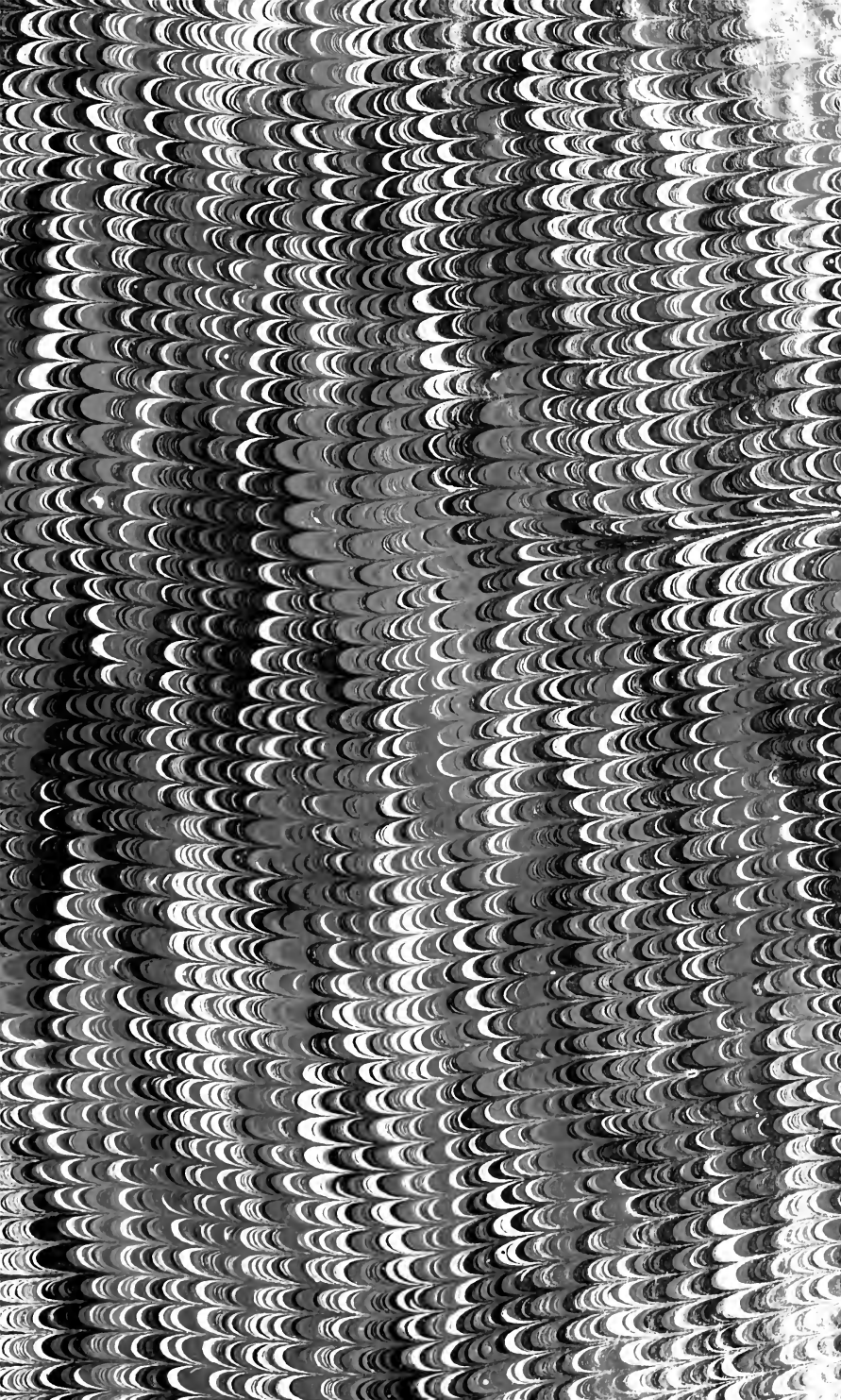


U.S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF LAND MANAGEMENT
U.S. GEOLOGICAL SURVEY



LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY
OF ILLINOIS

Rarebook & Special
Collections Library



1000 - 1.

51
Cribble



Collected Edition

Nine - Bealden, ^{replete title} 52 and 44 emblems. 1658

Self-Storyt ^{replete title} and 8 emblems. 1657

Houwelick [etc] ^{in fine title} and 37 emblems. 1657
 followed by 2 other pieces: pages 91 and 157 imperfect

Galathea } emblematic title
 Klageride Maeghden } and 2 emblems

Spiegel title and 127 emblems.

together 4 vols. with 270 emblems.

Done 26/11/24
 4/10/24 + f/c

NA
 L1 5

J. C A T S

121

P R O T E U S,

Ofte

MINNE-BEELDEN

Verandert in

S I N N E - B E E L D E N .



AMSTERDAM,

By JA JACOB SZ SCHIPPER, 1658.

Aen den Verftandighen Lfer

Op de

T I T E L - P R E N T .

Siet hier het woefte Bosch, en alle tamme dieren,
Siet hier de gantsche lucht een naeckten Jongen vien,
Siet hier de Walle-visch en al het gladde vee
Te midden in den brant te midden in de zee.
Siet hier de menschen selfs uyt alle verre landen,
Uyt Noorden, daer het vrieft, en uyt de dorre stranda,
Siet hier den swarten Moor, den geyle Indiaen,
Een yeder bid om strijt een blinden lekker aen.
Siet alderhande volck, siet vrouwen, knechten, heeren
Siet boer en edelman haer malle tochten eeren:
En of al dees of geen wat plomper gaet te werck,
Sy hebben allegaer het eygen oogh-gemerck;
Sy dienen al gelijck sy dienen haere lusten,
Het zy in onsen ringh, of in de verre kusten;
Het vier het dertel vier is over al gemeen,
De dieren met den mensch die woelen onder een.
Ach! soo ons dom verstant niet hooger wort gedreven
Wy leyden al te mael een onvernuftigh leven,
Wy gaen een blinden wegh naer ons het vlees gebiet
En van de waere lust, en weet de Ziele niet.
Op op ghy Menschen-kint, klimt tot de wijse Reden
Op op ghy Christen-mensch klimt tot de reyne Seder
Want die niet op en stijght uyt krachte van den Ge
Leeft niet als voor het vlees gelijck een ander beest.

Over dProteus, of Minne-Beelden,

Verandert in

SINNE-BEELDEN.

IN dien ghy in jock, n al spel en soeckt, Leser, maer gesint zijt hier wat te vinden datter niet en schijnt te wesen staet stille: want eer ghy voortgaet, wouden wy u geerne over het opschrift van dit boeckken, en onit dat wy daer in voor hebben, een weynich berichts doen. 't Is billick dat een yeder zy tolek endetaelder sijnder woorden. De Griecken als mede de Latijnen, de Griecken hier in volgende, hebben dese mare van schrijven *Emblemata* genaemt; den oorspronck van welck woort ick niet voor en hebbe hierna te spoo. Maer soo my yemandt vraeght wat *Emblemata* in der daet zijn? dien sal ick antwoorden, datter zijn stene beelden, ende nochtans sprekende: geringe saecken, ende niet te min van gewichte: belachelijck dijn, ende nochtans niet sonder wijsheyt: In dewelcke men de goede zeden als met vinghers wijzen, ende t handen tasten kan, in dewelcke (segg' ick) men gemeenlijck altyt meer leest, alser staet: ende noch medenckt, alsmien siet: geen onbequaem middel (naer ons gevoelen) om alle leersame verstanden, met een sere vermakelijckheyt, in te leyden, ende als uyt te locken tot veelderley goede bedenckingen, yeder na sijre legentheyt; hebbende in sich een verholen kracht van behendige bestraffinge der innerlijcker gebreken vyerder mensche, dwinghende dickwils (al hoe wel sonder schamperheyt, ende alleenlijck in't gemeen daenen geset) by gelegentheyt van de voorghelede beelden ende de korte uytlegginge daer by gevoecht aen, die sich by gevolge van dien op sijn zeer voelt geraeckt te zijn, al stil swijgende, en in sijn eenigdt, schaemroot te werden; siende sijn innerlicke feylen, uytterlijcken voorgestelt, ende hem selven ondeele ofte in't geheel levendich afgemaelt. Om welcke redenen wille wy niet ongevoegelijck en hebbe sacht naer te volgen het gevoelen der gener, die *Emblemata*, in onse tale *Sinne-beelden* meynen genoent moeten werden: ofte, om datmen door het uytterlijcke beelt, eenen innerlijcken sin te kennen is gevende, dat mitsdien, niet soo seer het beelt, als den sin, uyt het beelt ontsaende, bedenckelijck is; ofte, onse dese maniere van schrijven, boven andere, sonderlinge de sinnen der menschen is afbeeldende, ende vorogen stellende; werdende daerom, als by uytmenentheyt, *Sinne-beelden*, ofte der sinnen afbeelding genaemt.

Dan yemant sal misseelich verwonderen, ja onbetamelijck oordeelen (ende dat niet sonder redenen) dat wy de mallicheden en jonckheyt gevoeght hebben, niet alleenlijck met de leere der zeden, maer oock selfs met hooger ende stichtlijcker bedenckingen. En sonderlinge dat wy de sotheden der jeught, de eerste plaetse in dit werck heb vergunt. Dese tegenworpinge sal oorsaecke geven het wir end ooghmerck, dat wy ons in dese oeffeninghebben voorgestelt, den gunstigen leser kortelijck te ontdekken. Derhalven willen wy wel rondelijck etinnen dat't eerste deel van dit boeckken meest is geweest het uytworpsel van onse blinde jonckheyt, dewelce door de gewooneelijcke genegentheden van die jaren, mitsgaders door eenige lust tot de dicht-konste geven zijnde, hadde nuende dan soo eenige minnelijcke *Sinne-beelden*; dat is gekelijcke invallen, daer men gestelt, welcke ten dien tijde by ons (als in andere saecken als doen besich zijnde) aen d'een zijdegeyt, ende nu wederom, in't doorsien van eenige oude papieren, onsin de handt ghevalen wesende, helb, door oversien van de selve, als in een spiegel ontdeckt, hoedanich den vorigen stant onser onbesuyfelter jonckheyt is geweest, ende, by gelegentheyt van die bedenckinge, gemerckt de groote vriendelijckheyt d' goeden Godts onswaerts, onse herten in dier voegen geopent hebbende, dat wy de ydelheyt der doner jeught nu niet alleenlijck als met handen tasten, maer oock metten gemoede verfoeyen konnen.

Defen onvermindert (idts wy nu van de bekommeringhe onses vorigen staets, door Godts sonderlinghe goedertierenheyt ontslaaren) hebben ten selver tijde in ons gevoelt, ick en weet niet wat vernieuwinge van de vermaeckelijckheyt e wy wel eertijds tot de dicht-konste in ons hadden ghespeurt; waer door wy al lenckens verlockt, endes soetelijck verleyt wesende, zijn verweckt geworden, om naer gelijckmatigheyt onser jegenwoordige gelentheys, de ydele *Minne-beelden* onser jonckheyt tot *Sinne-beelden* van stichtelijcker bedenckingen, t'onbesseinghe te gebruycken, om alsoo door dese maniere van schrijven, als een beworp ende afbeeldinghe in den wonderbaren ende veranderlijcken loop des menschen levens in dit werck te vertoonen, ende alsoo sijn selven ende andere aen te wijzen hoemen uyt een domme jeucht, tot een gesette manheyt, ende van daer tot een stichtelijcke ouderdom, behoort te klimmen; om alsoo, by middel van een prijselijcke veranderzhe, sijn vorige ghenegentheden t'elken in beter als te verferen; mitsgaders der gelijckmen te voren dappende vierich is gheweest tot 'de hitrighe beegerlijckheden ende harts-tochten der wulpscher jonckheyt d'scherpheydt ende hevighheyt der selver te verkeerren t'elken tot een betere ynde, niet rustende tot datmen gevoelt, by vergelijckinghe van sijn voorgaende maniere van leven, datmen op ghelijcke hoochte van stichtelijcke ghesettheys is gheklommen, ghelijckmen te voren in de ydelheyt der jonckheyt is geweest: wettend alsoo onse sverden (om soo te spreken) in't landt der Philistinen (1. *Samuel* 13. 20.) halen de sterckte selfs by de vyanden, ende opweckende de kracht der volgende deuchden, door vergelijckinghe vande hevighheyt der voorgaende ghebreken: en door dien middel eyndelijck, ghelijck wy eerrijs als

dienstknechten der lichtveerdigheyt, genegen zijn gheweest tot ydelheyt, en leden te begeben tot dienst-knechten der fedigheyt, tot oprechtigheyt, ende alsoo niet meer naer mensche begeerlijckheden, maer naer Godts wille den tyt di noch over is te leven (1 Pet. 4. 2.) Dan alsoo de jeught onser even wel meest (Godt better) soo verre is vervallen, dat alleen een stichtelijck opschrift van eenigh boeck oeghtzaam is om 't selve hun uyt de handt te slaen, ende als een tegenheyt ende afkeer daer van te doen heb- , sonder dat de selve schijnt de moeyte te willen nemen om het vorder inhouden van 't selve 't onderfoel, als in hun teere ooren niet anders konnende verdragen als foo eenich soet-galmende geluyt van (ick en 't wat) liefskoofende klink-dich. in: Soo hebben wy, de meepshet van dese tegemoete gaende, het opstf ende stant van dit boeck-ken na der selver ghegentheyt soo wat gevoecht, ende ten dien eynde op 'ste blat van 't selve ghedaen stellen een afbeeldingen van een naect kint, de werelt dragende, met een pijle loch in de hant, ende voorts in alles foo afgericht, dat uyt des selsf gestaltenisse eertijts de blinde ouditijnde ten hyugien daghe de malle jonckheyt het selve voor der minnen Godt soude begroeten; daer by vnde de rechte hovelingen tot sodanigen hof dienende, te weten alderley slach van jonge lieden, als byten daer ontrent fwevende, als manschap ende trouwe haren overheer aenbiedende: latende mede deselve gedaente in eenighe van de eerste sinne-beelden haer vertoonen, om alsoo den inganc ende stant deses boe soo voort te stellen, alsof achter den selven niet anders alseen priecel der minnen en ware schuylende. Evenel nochans, om tot ons voornemen te geraken, soo haelt onse lefers d'eerste plaetse vandit boeckken voor-by gheleden, heb-ben wy, al 't gene dat te voren meest al niet anders scheen te zijn als foo wat selijcke invallen van belache-lijke minne-beelden, by nieuwe beduydinge (behoudende even wel, om redn voren verhaelt, de selve beelden; verandert tot tweederley sinne-beelden; treckende yedere der selver 't tweede deel tot een bor-gerlijke berichtighe, ende stracks daer na in het derde deel tot een stichtelijc bedenckinghe, om alsoo (het eene een aenleydinge zijnde tot het andere; aen den desen, terwijl hy int dat alles is van een ende de selve stoffe, aen den ghenen, terwijl hy begeerigh is te sien hoe dit ofte op eenen nieuwen ende be-teren sin wert geduyder) de gemoedren van foodanighe meepshoe lefers, die gvasste spijse en können ver-draghen, met een gheoorloft, ja vriendelijck, bedrogh eyndelijck wegh te ley, ende te vervoeren daer de selve ten eersten ingaende, noyten hadden gemenyt te komen. Niet anders delyck men de kinders, tot haer eyghen voordeel, somtijts bedrieght, wanneer men de selve het bitter, doefont, worm-kruyt met suyker, ofte andere soetheyt bedeckt, ongevoelijck ende ongemerckt in 't lijf kgt. Want nadien 't meer-endeel van dese teere lefers, immers soo aelwaerdigh is, als de walgende siecken te welcke men de genees-dranccken niet anders als onder 't deckfel van yetwes dat sy geerne eten of drinke en kan ingheven: soo diende (na ons gevoelen) dese etter-buyl niet dan met een vliem (om soo te spreke) gesneden te zijn, op dat de selve niet eer den steek van de gheuees-Meester, als het bedorven bloedt daeruyt loeyende, misgaders haer eyghen vuyligheyt mochten gewaer werden.

Ey lieve, 't gaeter huylensdaeghs soo, de werelt wil bedroghen zijn: Godt wat dat de faecken altijt foo mochten uytvallen, dat de genen die bedrogen wert, meer voordeels uyt het bedrog als de bedriegher selsf, quame te trekken; ghelijck wy hier verhopende vastelijck (door Godts ghenad) terrouwen te sullen ge-schieden.

Middelertijt soo gheven wy dese onse meyninghe, ende hoedanigh de stoffe van dit werk, in het opschrift van het eerste deel, ende den aert van elck stuck, in het opschrift van yder in 't bysonder, den versluden leser genoeghsaem te kennen, niet alleenlijck door 't veranderen van de sinne-beelden ende van de gestaltenisse daegs die in yder opschrift de werelt draecht, (die in 't eerste deel is de kinderlijcke Minne-God, in 't tweede de rechtnagheyt, en in het derde de Godsdiensligheyt) maer sonderlinghe door twee sinne-beelden in de onderste boecken van 't opschrift gedaen stellen alles op dat wy met het selve, daer mede wy de jeught meynente trekken, tot het lesen van woeccken, als andere van ryper beduckinge niet en souden schijnen voorby te willen wijzen, ende daer van te veranderen. Wy hebben dan tot dien eynde in 't beginfel van het eerste deel doen afbeelden een toegebonden apotekers pot, dylcke, al hoe wel van buyten niet anders en schijnt te vertoonen als so wat beujseligen van bloemkens, fortteken ende dijgelijcke vissevasen, tot ver-maect alleen van den voor-by-gaenden man (soo 't schijnt) daer henen gestelt: even wel nadans ghepcent ende naerder ingesien wesende, wert bevonden van binnen vervuylt te zijn met goede ende heylsame genickruyden. Aen de overzyde hebben wy doen afbeelden een vijfel, ende soo wat pepers, die daer in wert gestooten, welcke per al hoe wel van buyten geheel swart, mismaect, ende wol rimpels wesende, niet seer ongelijck en is onse wicken, de mis dien het slechste van alle graen-vruchten, even wel nochans gestooten zijnde, vervult de omstanders met een genegame reucke. Willende met sulcks, als voorsyd is te kennen geven, dat al hoe wel 't jegenwoordigh woeccken ten eken acurange sodanigh sich laet aensien, als of 't selfde niet anders en ware behelsende als enckle drift, ydelen schuyngende, ick en weet niet wat, gront-top door de hitte der dreyler jonckheyt uytergewasemt, dat even wel 't selve (duyruwend) schorsse wat afgedaen ende alles in naerder acht by den blitckel leser genomen wesende) zijnen schijn gantsch ongelij, ende met eenne van goede beduckinge niet geheel outbloe, bevonden en sal worden. Waer toe oock dient het Latijne opschrift op 't eerste blat deses boecks gheselt, te weten, SILENUS ALSIBIADIS, ghelijck adene die dese maniere van spreken verslaen, vedene daer van konnen geven. In de twee onderste boecken van het oprift des tweeden deels, sal de leser vinden eerst eens ambacht-mans water-pas, ende ten tweeden, een sonne, gelijckelken ende de rijdende wijn-druy-ven soetigheyt, ende den bedorven wijn (beyde door de sonderlinghe werckinghe haer der selen) suvrigheyt aenbren-gende: Door het water-pas ende des selsf beweginge, haer voegende naer den grondt daer 't selve opgheselt is den ge-meene loop des burgerlijcken levens, onder een goede ende rechtmatighe Overbeyt, sich weds burgerlijck hebbende: met eerlijcke luyden omme gaende, eerlijck wandelende, eygen in tegendeel van beyde recht ders sich aenstellende: en-de door de tweederley krachten der stralen der sonnen, de eygen aert der rechtmatigheyt (belaende de goede, ende straf-fende de quade) willende afbeelden, wesende de eygen stof in dat deel te verhandelen. In beginfel van het derde ende laetste deel hebben wy, tot inleydinge ende openinge van 't selve, doen stellen eerst den Elefant aen de opgaende sonne, met

met gebogen knien eere bewijzende, ende in dat groote licht des selfs grooteren ſchepper, als met verſlagentheyt ende ootmoet, aanbiddende, (het welk dat beeft utter aert na't ſeggen van geloofwaardige ſchryvers, ghe woon is te doen) hebbende gemeint daer mede aen te wiſſen de vernederinge die den menſche, hoe groot hy oock zy, ſchuldigh is aen de uyt-nemende voortreffelykheyt van de onbegrypelycke Godtheyt. Ten tweeden hebben wy ter ſelver plaetſe aen de overziden doen aſmalen des kuypers vier-zyfers, belettende dat het vier daer in vervat niet daer henen lancks der aerden ſoude leggen muſſen, maar met een klare en helle vlamme opvaertis ſoude ſtygen, tot dienſte van zynen vverck-Meeſter, daer mede voor hebbende aen te wiſſen onſen Chriſtelyken plicht in dit leven, ende met eene te verthoonen dat de Godsdienſtigheyt de enige middel zy om het Goddelyk wyer onſer Ziel en uit den leggen ſtof der aerſcher dingen ten Hemel vaertis op te drijven, ten dienſte van dien grooten vverck-Meeſter die dit alder vverderlykſte vat (vvaer van Hemel, Aerde, ende Zee als duygen zyn) ſoo Meeſterlyken i ſamen heeft gevorght, ende in een verknocht (hem zy lof van eeuwigheyt tot eeuwigheyt) begripende, in de voorſeyde drie onderſcheyde ſtukken, een afbeeldinge (als geſeydt is) van den loop des menſchelyken levens, ende met eene de geſtalt enſe des menſchen ſelfs.

Des menſchen leven meynen wy bequamelijk afgedeelt te konnen vverden, in drie deelen, in de Jonckheyt, die wy toevoegen het eerſte Boeck: In de Manheyt, die wy aenwriſſen in het tweede ſtuk; In den Ouderdom, dien wy toepaſſen het derde deel; Den menſche ſelfs aenmercken wy drieſyn; Eerſtelijk, voor ſoo veel den ſelven is een redelyk dier, in ſich hebbende een aangeboren genegenheyt, tot vverbeydinge ende uytſettinge ſynes aerts geſtaadelyk hellende tot de gervenfchte vereenighe mette ghene ſond' r de vvelcke de heyemeniſſe der voorſteelinghe niet en vvert uytgevoert: vvelcke genegenheyt die de oude onder de heydenen (gevvoon zynde de menſchelycke hartſochten te vergoden) Cupido hebbende geheeten, ende tot een Godt verheven: vviens beelt wy, onredenen hier voren verhaelt, als de vverelt dragende, hier voren hebben doen ſtellen; en met deſen menſche zyn wy beſig in't eerſte ſtuk. Ten tweeden, ſien wy den menſche aen voor ſoo veel hy een gefelligh dier is, ende in't burgerlyck leven ſonderlinge met andere menſchen in heuſheyt ende vriendelykheyt omme gaet, na't recht aller volken. Ende deſen menſche voren wy aen in't twee Boeck. Ten derden, beſchouwen wy den menſche voor ſoo veel hy door een ſonderlinge genaede Godts aſſe: ſonder't van den gemeenen hoop ende loop des werlts, in Ieſu Chriſto door de werkinge des heyligen Geests, by middel des geloofs voor een kint Gods is aengenomen: van den welken wy ſpreken in't derde deel. Ende alſoo een yeder van ons deſe drie vrendige genegenheden in ſich beſperrt, ſoo poogen wy dit tegenwoordigh boeckken daer toe te doen ſtrecken, dat wy in den natuerlyken menſche matelijck, in den burgerlyken menſche rechtverdelijk, in den Chriſtelyken menſche Godtſalighlyk metten Apoſtel mochten leven. Welcke drie veranderende genegenheden wy den Leſer willen by dit boeck voorſtellen, hebben daerom't ſelve mede den na:m van PROTEUS gegeven, den waerem weten alle de gene die ſoo wat in de gedieche der oude gelten hebben.

Ondertuſſchen en kan ick niet voor goet aennemen, dat ſommighe deſe oeffeninge, als nieuwe vonden, ende als geen exempel hebbende in de heylige Schrift, poogen te verwerpen: want de ſulcke antwoorde ick kortelijck, dat deſe maniere van ſchrijven, beyde out ende ſchriftmatigh is. Wil yemant tot beveſtinge van ſulcks, in Godes woort, ſien een uytnemende ende in alle ſijn leden gantſch volmaeckt ſinne-beelt, aerdighlyck, na alle de regels van de kunſte afgericht, ende dat niet ergens bezijden weeghs in eenige geringe fake daer henen geſtelt, maar regelrecht van Godt ſelfs, in de alderwerdighſte ſtoffe des Nieuwen Teſtaments, afgedaelt, ende als van den Hemel nedergelaten? die ſlae zyn ooghen met aendacht op het linnen laken, in ſich behellende alle viervoetige wilde, kruypende dieren, ende gevogelte des Hemels, Petro by een ſonderlinghe openbaringhe uyt den Hemel vertoont, met't byvoeghel van de ſtemme, *ſlachtet ende eet*, af-beeldende de groote heyemeniſſe van de roepinghe der Heydenen: ende neme met eene de moeyte hier in te onderſoekende vijf eyghenſchappen, die *Paulus Iovius* ende andere in een volmaeckt ſinne-beelt zyn vereyſchende, hy ſal alle deſelve ſoo volkomelijck daer in ontdecken als in eenigh ſinne-beelt dat by yemant van de alder-ervarenſte in deſe oeffeninge, oyt is voorgeheſtelt gheweelt: Ende in gevalle yemande meer plaetſen in de H. Schrift begeerigh is te ſien, ſinne-beelden behellende, ofſe de ſinne-beelden ſeer na by komende, die mercke aen *1 Pet. 2. 22. Ieſ. 1. 3. Ierem. 1. 7.* ende verſcheyden andere, al van *honden, ſeugen, ezels, oſen, oycvaers, kranen, ſvalvuren, tortelduyven*, ende diergelijcke onredelijcke dieren, leerſtukken werden ontleent, ende den menſchen toeghepaſt, wene de't ſelve een rechte eygenſchap van ſinne-beelden, ghelijck yeder een, die maniere van oeffeninghe eenighlins verſtaende, kennelijck is. Ende indien men de ſaecke wat naerder wil inſien, wat zyn doch alle de ſchaduwen des Jooschen Godtsdienſt anders gheweelt als enkele ſinne-beelden, dewyle de ſelve zyn gheweelt voorbeelden Chriſti, ofſe des ſelfs rijcks? de gheſchichten der Propheeten. ſonderlinghe van Ezechiel ende Daniel, het Hooge liet Salomonis, de Openbaringhe Johannis, en water in den worde Godes meer is van foodanighe ſtoffe, heeſt niet in allen deelen veel eygenſchappen den ſinne-beelden ſeer naby komende? Eyntelijck, gunſtige Leſer, bidden wy u, niet te willen miſduyden, dat wy deſelve beelden ende ghelijkeniſſe, beyde ende tot menſchelyke invallen, ende tot Goddelycke bedenkingen't ghehele werck door onverſcheydelijk hebben ghebruyckt, en dat oock ſomwylen met ſtrydige veranderingen, 't welk miſſchien yemand mochte oordeelen, heet ende kout uyt eenen mont geblaſen te zyn: want boven't gene wy hier voren, als in't voorby gaen, hiertoe geſeyt hebben, is aen te mercken, dat wy deſe ſpelende vryheydt in't ſchrijven, niet beſtaan en hebben, ſonder klare ende uytgedruckte voorſchriften derhalven in de heylige Schrift ons naer ghelaten, in de welcke niet ſelden een ende de ſelve fake, nu ten goeden, ende danten quaden, in ghelijkeniſſe wert ghetoghen, ende dat met niet minder verſcheydenheyt, ja ſtrijt, van verdraeyinge als wy ergens in dit werck hebben ghebruyckt. Wat iſſer d o ch regel-rechter tegens den anderen gekant als Chriſtus ende den duyvel? de behoeder, ende den verduſſer? ende, nochtrans werden beyde de ſelve, onder de gelijkeniſſe van een keu, in den worde Godts duydelijk voor-geſtelt, (*Openb. 5. 5. 1 Petr. 5. 6. 9.*) wat iſſer vyandelijcker teghens den anderen ſtrijdende, als de ſonde ende de genes-drancck teghens de ſelve, namentlijk de leere des *Euangeliums*? ende nochtrans worden beyde deſelve onder de gedaente des ſuer-deeffems ons voorgedragen, (*Matth. 13. 33. 1 Cor. 5. 7.*)

Sien wy niet onder de ghelijckenisse eens diefs beyde, ende den ontrouwen, ende verkeerdelyck influypenden harder, ende den rechtveerdigen rechter Christus selfs, in de schrift afgebeeld? (*Openb.* 16. 14. *Matth.* 24. 44.) Sien wy niet onder de ghedaente van de slanghe in de Bybelsche schriften, den duyvel, en des selfs doodelyck vergif, ende met eene den genen die de slanghe den kop vertreden heeft, voorgestelt? (*Genes.* 3. 1. *Openb.* 20. 2.) Yemandt segghe my nu of men oock breeder soude konnen gaen weyen, ofte metten verstante vryelycker door ghelijckenissen konnen uyt springen, als in de voren-verhaelde, en andere plaetsen, die in de H. Schrift te vinden zijn, is gedaen. Al het welcke nochtans, overmits de verscheyden eyghenschen alle schepelen ingeboren, niet alleenlyck sonder aenstoet van yemandt, maer selfs met vermakelijckheydt des geestes, by alle billijcke verstanten kan ende behoort te worden aenghenomen. Middeltiert is't te verwonderen, door wat verdorventheydt onses aerts, ofte listigheydt des duyvels, het bykomt, dat de mensche al tijdt veel meer oore ende harte leent, ende open heeft, tot, ick en weet niet wat, gecks-maren ende kackerlacken, als tot eenighe slichelijcke betrachtinge. Men ondervint, Godt betert, by dagelijcksche ervarentheydt, dat onse ghemoederen in't verhandelen van de alderweerdighste saken gheheel slap ende slaperigh, ja dom ende onverstandigh zijn. Ende, in teghendeel van dien, op het ghewagh van aertsche, gheringe, ende geensins aensienlijke dingen, dapper en wacker in de weere zijn: dese, gelijck alle andere onse gebreckelijckheden, de Heere, onse Salighmaker Christus, grondelijck wel kennende, t'elken by-naest als hy yet sonderlinckst onser saligheydt dienende wil voorstellen, en vanght sijn reden niet aen met eenige hooge ofte hemelsche maniere van spreken; maer gebruyckt veeltijts als tot een inleydinge sijner leeringe, eenige gelijckenissen van ghemeene ende slechte dinghen ontleent: ende sijn toehoorderen by dien middel tot aendacht verweckt hebbende, klimt daer na van het kleynen mostaert-zaet, tot den grooten Hemel, ende van een belachelijck kinder-spel, niet alleenlyck tot mannelijcke, maer Goddelijcke beschouwinge, (*Matth.* 11. 16. *Luc.* 7. 32.) Nu welaen dan (om niemant met al te langen voor-reden te verveelen) ghy dese ofte die wulpsche jongelinc, die de ydele wasemen uwer jeught met den stadigen deckmantel van liefde weet te bekleden, ende, met al te vermetelijcken maniere van spreken, uwe eygen lusten, u, ende andere tot Goden opgerecht hebt, soo wanneer ghy in't eerste deel van dit boeckken mischienen vinden sult uwe maniere van spreken hierende daer soo wat ingevolgt te zijn. Ey lieve, en misduydet onse meyninge niet. Sulcks dient alleenlyck tot weder inroepinge van uwe verdwaelde sinnen: dewyle wy niet vooren hebben als een sdeels ons selven te oeffenen in de veranderinge, daer wy u hier voren afseyden, andersdeels om andere, die t'begeeren mochten onser ghedachten wat mede tedeynde, de genees-kruyden daer in verborgen uwe bedeckte gebreken gaet toe-eyghenen. Of wy tot beyde de voorseyde eynde gheraken sullen en weten wy niet; dit weten wy, dat door Godts genade by gelegentheydt van dese oeffeninghe in ons ontsaen is een valt voornemen, om met alle mogelijcke neerstigheydt, dagelijcks soo lancks soo meer, te trachten tot veranderinge ende vernieuwinge onses ghemoets ende levens in Jesu Christo, den goeden Godt die sulcks weet ende werckt, die onse ende eens yeders harte ende nieren doorsiet ende kent, vordere in ons het goede werck by hem daer in begonnen: den selven goedertieren Godt ende Vader geven wy ons ende al het onse over, aennemende al soo een stil endegherust gemoet, ende den selven voorbesluyt, van harten biddende te willen geven dat dese onse oeffeninge voort en voort magh uytvallen tot sijns heyligen naemseere, beteringe des schrijvers, ende stichtinghe des Lesers. Leeft dan wie ghy zijt aendachtelijck, verstaet ghesondelijck, oordeelt heusselijck, en vaert wel.

I. C A T S.

Misce stultitiam consilii brevem.



Zeeufche Jonck-vrouwen:

*Gefchreven geduerende den voorleden ftijftant
van Wapenen.*

GHy Zeeuws en foet geflacht; ghy Venus lantfgenoten,

(Want Venus is wel eer oock uytter zee gefproten)

Ghydie met Venus hebt het eygen Vaderlandt;

Het eygen geestigh oog, en minnelijk verftant,

Jonckvrouwen, aerdig volk, die met verholen krachten,

Een onbekenden brant ontsteekt in ons gedachten,

Die, met u foet gelaet, en lodderlijk geficht,

Een droeve ziel geneest, een treurigh hert verlicht;

Aen u komt dit gefchenck, eē beelt der gantscher eerden,

Dat Venus sone bout, en Venus houdt in weerden;

Aen u komt dit gefchenck, de gantsche werelt-kloot,

Die al haer voedsel raep, alleen uyt uwen schoot;

Aen u komt dit gefchenck; in u leyt doch verborgen

Een ander Vaderlandt, dat eenmaal fchier of morgen

Sal toonen fijnen glans hier in her aertsche dal

Als ons het duyfter graf gevangen houden fal.

Dit kint, dit wonder kint, komt na u toegestreden,

Want 't heeft u (foe het fchijnt) wat fonderlinx te spreken;

Het komt u seggen aen, in ronde Zeeufche tael,

Al watter omme gaet in Venus gulden fael.

Het heeft, door flim bedrog, my desen boek ont dragen

Want 't is van overlang vol alderhande lagen,

't Is jonck, maer efer fel, het spot met onse smart.

Ach! die nu steelt mijn boeck, ontfal wel eer mijn

Laetst, als de gulde Son was in de zee gedoken; (hart-

So quam het dertel wicht my in een droom beftoken,

My docht wel, aen fijn oog en aen fijn ftueren mont,

Dat hem het grilligh hooft niet al te wel en ftont.

Waer, fprak hy, zijt gy nu, waer zijt gy trage Zeeuwen?

Hier voormaels waert ghy kloeck en onvertaeghde

leeuwen,

Doen ghy eens voor het lant ging fetten lijf en goet,

En deed' her Zeeufche diep vermeerē door het bloet;

Doen was u Jonckheyt rap, doen haelden uwe gaffen

De vlaggen van den fpriet, de wimpels van de masten,

Doen woonder ghy in zee, en, meer als fy gestoort,

Hebt menigh hondert man geflingert over boort.

Maer nevens u matroos en menigh duyft helden,

Was hier noch ander volk dat vroomheyt konde melden,

Dat nieuwe deuntjens fongh, den vyant al te fpij;

't Is waer, het ging wat rau, maer fo was doen de tijt.

Siet! als 'er oorlogh was, doen vontmen hier Poëten,

En, nu hier Vrede woont, fo is de kunft vergeten;

De werelt is verkeert: daer Mars verweckt een liet,

Vermach de soete min, vermach daer Venus niet?

Hoe! is het geestigh volck uyt Zeelandt wech getogen?

Ofzal de bloet-hondt Mars yet boven ons vermogen?

Neen, ronde Zeeuwen, neen, al heeft de krijgh u lant

In vryen ftaet gebracht, het is door ons gemant.

Waer Venus nedervalt, kan Mars daer ftaande blijven?

Kan Mars daer immermeer een vrome daet bedrijven?

Voor my, ick fegge neen. Geen Lant en kan beftaen,

Indien men Venus rijck wil onder lant gaen.

Siet! Mars leyt nu in fleep, maer komt hy eens t'ontwa-

Wat fal het korfel hooft doch inde werelt maken; (ken,

So ick mijn boogh ontfpan? gewis 't en is maer wint,

So Mars door mijn beleyt geen nieuwe ftof en vint.

De trommel plagh de jeucht tot oorlog op te wecken,

Laet nu een foet gedicht de teere sinnen trecken

Tot Venus foeten krijgh, daer noyt het vinnig loot,

Daer noyt de felle fpies een vryer heeft gedoot.

Het Landt is uytgeput door al te lange krijgen,

Laet nu een foeter lucht op dese kusten fijen,

Laet nu eens wederom te rechte zijn gebracht,

Dat Mars eens nederfloeg, door zijn verwoede macht.

Gaet let eens met verftant op onse na-gebuere,

En wat een grooten volck is binnen hare mueren,

Befiet wat Hollandt doet, en hoe het queeken kan;

En hoe her neeringh treckt, en menigh duyftent man:

Befiet hoe dat her walt door al fijn gantsche leden,

En hoe het over-al vergroot fijn rijke Steden;

Befiet eens boven al wat gronden dat het leyt,

Waer door het alle daegh voort verder uytgebreyt.

De vonden altermaal die hier toe mogen ftrecken;

En wil ick voor het volck niet al te verr' ontdekken;

Een moer ick evenwel hier brengen aen den dagh

Om dat her defe kufft te nutte komen mach,

In Hollant is een volck dat met een aerdigh jocken,

Dat met een foet gedicht een yeder weet te locken,

Tot ick en weet niet wat, tot onbekende min,

Die fuypt dan in het breyen, en neemt de geesten in.

Daer fingt *Heyns*, onse vriend, al wat de soete Griecten

Gedreven door de kracht van mijn gefwinde wiecken

Oyt fchreven voor de jeught, en dringt de vryers aen

Meer als oyt eenigh geest te Romen heeft gedaen.

Daer is een geestigh *Hooft*, dat met fijn herders-klachten

Doet yder, die het hoort, na foet gefelſchap trachten;

Hier by komt *Bredero*, die jockt in boerſche tael,

En treckt tot mijnen dienſt de Nymphen altermaal.

Noch zijnder over-al veel soete toover-pennen,

Die tot de ſachte min de rauwe jeught gewinnen;

Siet daer een goeden vont, waer door het Vaderlant

Geduerigh uyt gebout, en op een nieu gemant.

Maer ſegt eens, Zeeuwē, ſegt, wat is hier oyt gefchreven

Dat yemant tot de min een ſpore mochte geven?

Ik weet doch evenwel dat hier geen kunſt ontbreekt,

Maer 't is verholen vier dat onder d'affen ſteekt.

Ik weet dat Zeelandt is een winckel van verſtanden,

Maer wat daer yemant dicht, dat houmē in de banden;

De nacht bedekt het werck, en niemant mach het ſien,

Maer hiēt ick Venus kint 'en fal niet meer gefchien

Ik weet dat onder u zijn veelderhande ſaken,

Die ook een ſtege maecht wel gaende ſoude maken,

Ey laet dan u gefangh eens komen aen den dagh:

Maer waerom bid ick doch, daer ik gebieden mach?

Langht hier wat dienſtigh is voor onſe jonge dieren

Dit fprak hy, en met een ſoo greep hy mijn papieren,

Hy bontſte met de pees van zijnen boogh te hoop,

En ſeyde: Vaert nu wel, en ſteldet op den loop.

Wat wasser om te doen? ylaes ick moetst lijdén,
 Ick dacht in mijn gemoot ick wil den lecker mijden;
 Ick vreefde sijn geweer, dat, schoon al isst kleyn,
 My diekmael heeft geraeckt totaen het innig breyn.
 Daer streect de jongen heen, met al mijn oude stucken,
 Enghing het meerendeel in haelften laten drucken;
 Hy wouder plaren by, en oock sijn eygen beelt,
 Waer door hy memichmael de jonge sinnen steelt.
 Doch, naerick was bedaert, en hy nu wech gevlogen,
 Doen riep ick overluyt, de lekker is bedrogen;
 Want of hy schoon al greep uyt zijn geheele macht
 'T en falder vry niet sijn gelijk hy heeft gedacht,
 Want mits hy besigh was om diep genoegh te tasten,
 Soo nam hy dingen met die hem toch niet en pasten,
 Hy meynde gants het boeck was voetsel van de min.
 Maer neen, vriendinnen, neen; daer schuyt wat anders in.
 Men vinter niet alleen de malle jeught beschreven,
 Daer is oock nutte leer, tot al het vorder leven;
 Want naer het apen-spel van Venus dertel wicht,
 Soo gaet het tweede deel tot aen den Zeden-plicht.

Het derde leyt den gront om hooger op te rijfen,
 En gaet de reyne ziel totharen Schepper wijfen,
 Verfoeit de losse waen, en, door een stil gefucht,
 Klimt uyt dit nietich stof tot boven inde lucht.
 Ghy siet dan hier een werck, dat dryderhande dingen
 Komt toonen aen het volck, en in de werelt bringen,
 Ghy siet een selfaem boek dat eerst den vryer speelt
 Maer dat haest rijper wort, en beter vruchten teelt.
 Daer is een seecker tijt voor alle jonge lieden
 Om aen een lieve maeght haer gunst te mogen bieden;
 Daer is een seecker tijt wanneermen koten magh,
 Maer 't is oock eenmael tijt te laten dat bejagh.
 Al staet daer Venus soon hier op het boeck gefneden,
 Van yeder een gestreelt, van yeder aengebeden,
 Soo ghy het evenwel in alle deelen leest,
 Ghy sulter stoffe sien die Venus brant geneest;
 Ghy sulter stoffe sien ten goede van de zeden,
 Ghy sulter stoffe sien tot voetsel van gebeden:
 Het dertel kint bewoont alleen maer d'eerste fael,
 Ghy dan of leestet niet, of leestet altemael.

Ad Amplissimum Consulitissimumque Virum

D. JACOBUM CATSIUM I. C.

Cognatum suum, & Popularem super Emblematis ab ipso editis.

Quis novus in nostras oras transmissus Apollo
 Detinet attonitas divino carmine mentes
 Vel brutas tractura feras? non suavius olim
 Orpheus in sylvis, nec in æquore lusit Arion.
 Quid mihi, quid Grajos Pallas Tritonia Vates
 Objicis, aut Latios extollis Roma Poëtas?
 Non cedit tibi Belga catus, nec littore Deli
 Sic licet; Egæo nec natus in æquore, nusquam
 Catzius antiquo concedit præmia sæclo.
 Discite nostrates quantum quoque nostra leporis
 Lingua ferat, quos illa favos, quod fundere nectar
 Possit, & ut facili flectat modulamina metro.
 Blandum Naso canit, blando fluit ore Catulli
 Musa falax, miscet variis prudentia flaccus
 Verba jocis, vitiumque vaser prestringit amici.
 Bucolicis insignis oves, oviumque magistros
 Theiocritus dum pascit agris lepulissima fundit
 Carmina, & omnigenæ gentium depingit amicæ.
 Omnibus infidi passim cantatur amoris
 Ingenium crudele, procax, furiale, bilingue,
 Lege, modo, ratione carens, tacitoque meatu
 Illiniæ Paphio fallax sua toxica fucò.
 Vos ego Pierides testor quod Græcia tota,
 Et Latium, totusque Helicon confederit uno
 Pectore, & hac nostrâ Paphiæ ludibria gentis
 Incipit jam voce loqui, dum stringit in arcum
 Catzius obscuro testos Emblemata sensus
 Scaldi Pater, nostras qui præter laberis ovas,
 Illius, atque mæx prima incunabula vitæ,
 Phœnici gratare tuo, tantoque superbus
 Plaude viro, celebremque tui cane raris alumnum,
 Qui quid sit pulchrum, quid turpe, quid utile, quid non,
 Castius, & milius docto Nasone recenset.

Mattiaci miramur opus, miramur acumen,
 Et lingua nostratis opus, Venereſque Pelasgas,
 Et Iarias, & quodcunque utrobique leporum est
 Posse suo nostros resonare idiomate Belgas.
 Illa Dionææ mollissima corcula seſtæ
 Carmina docta stupent, nequeunt se explere legendo
 Insidias quas nectit amor pharetratus amori:
 Hic etiam quod discat habet prudentia folers,
 Et civis præcepta capit, sic molle Diones
 Excipit officium rigidi censura Canonis:
 Moxque alias iterum in formas meus vivida Catzi
 Versa sacros aperit sensus, tabulisque sub iisdem
 Casta Venus, divina fides, prudentia proſtant.
 Scilicet in triplices (hæc vitæ tempora nostræ)
 Ætates partitur opus: Pars prima juvenæ
 Gaudia, & imbelles argutè taxat amores:
 Altra sapit, monitisque virum civilibus implet
 Virgineos defueta jocos: Pars tertia canos,
 Grandævumque senem studiis caelestibus orat.
 Hæc canit, hæc docto ore sonat, neque lingua Poëtæ
 Sufficit una, triplex sua format acumenia sermo,
 Et Belga, & Gallus loquitur, mediisque superbit
 Romani decor eloqui. Bene præmia vari
 Sunt data, & emeritæ circumdatæ tempora fronde.
 Nos quoque virtutum, Catzi, levis umbra tuarum,
 Ire tuas etiam in laudes, & dicere grates
 Cogimur, & facili tibi vota rependere verſu.
 Donec amor geminos in mundo nectet amantes,
 Donec amor morum, vitæque adolebit honestæ,
 Donec amor pietatis erit venerabilis orbi,
 Atque hominum variâ referentur imagine casus,
 Vives & vivent isti tua carmina seclis.

Adrianus Hoferm.

D. IACOBI CATSII I.C.^{ti}.

Epigramma.

VIdit integram mirata est Itala tellus
Alciatum, tanti mente superba viri:
Seu tonat, & leges facundo edisserit ore,
Seu Themidis dignum numine condit opus.
Hunc quoque ludentem, sed seria, vidit, & illi
Delusu palmam, sed sapiente, dedit.
Alciati curas & seria vicerat antè
CATSIVS; ad lufus nunc & amœnæ venit.
Hic quoque, sed triplici palmam sermone meretur,
Ut ter sit victor, qui semel ante fuit.

Au Tres-digne

à l'Honneurs & Bon-heurs, le Tres-docte Seigneur

I A Q V E S C A T S, I. C.

Sonnet Encomiaftique

Sur ses EMBLEMES tripliques.

MOn Dieu m'ayant osté mon loysir de jadis'
(Quand je rendois Angloiz du Bartas & sa race)
J'avoiz ja dit adieu aux Dames de Pernaiffe;
Pour mieux m'accommoder à ceux à qui je suis.
Mais, non-obstant ce vœu, me retenir ne puis
De maintefois mirer, & admirer la grace
Des chantages grave-gays, dont la voix haute-basse
Tire de Terre au Ciel les bien-nayz beaux Esprits.
Tel, teles tu, mon doux-docte-divin de CATS,
Qui, en fin medicin, fucrant, durant tes doses,
Fais avaller aux tiens saines & saintes choses,
Dont, sans c'est art, grand part taster ne voudroit pas,
Pourtant, si bien meflant avec le doux l'utile,
Triple Laurier j'append à ton tri-lingue stile.

Iofuah Sylvestre.

Ad Ampliffimum Ornatiiffimumque Virum

IACOBVM CATSIVM I.C.

Hominem triplici Emblemate graphice exprimentem.

A Mphitryoniades cluet inclytus, unam animam quod
Exuerit triplici corpore Geryonis:
Te quanto major, CATS I cate, adorea lustrat,
Qui triplici corpus unum animas animâ?
Scilicet hoc porior Genii vis enthea nervis,
Hâc maftus veterum robora summa præcis.
Artibus utque alii & nervis præconia captant;
Sic graphicis furgent artibus illa tibi.

A D E U N D E M.

Q U i ludens, rettricas ut demar pectore curas;
(Quas confultor ei curia quasque parit)
Erudit, & triplici conformat pectora gnomie;
Quæ genus omne hominum pronouiffe valet.
Seria quanta dabit, quantâ dabit indole digna;
Si vacuus nervos tenderit ingenii!

L. M. P. J. Lyrauw.

D. J A C O B C A T S,

op sijne Konst-rijcke Sinne-Beelden.

G Elijck den Medicijn aerdsinnich doet bereyden
Sijn bitter heelsaem kruyt, met een verfoeten schijn
Om, door een vroet bedrogh, den siecken aen te leyden
Tot den bequamen wegh, als die onwillich zijn:
So gaet den wijfen CATS ons ongetemde jaren
Aenvoeren tot de tucht, door 't lock-aes van de Min,
En brengt de wijfe deught, die qualijk was te paren
Met de bloetrijcke jeught, vermomt en sluypend' in.
En leert, met aerdich dicht, hoe met verloop van tijden
De Min tot Eeren-sucht, de Eer tot Gods-dienst klimt;
En hoe de Deftigheyt en Geylheyte famen strijden,
Hoe dat den laetsten ftant, den eersten overglimpt,
't En was geê dertel vier, 't welk hem heeft aengedreven
Te beelden in 't begin vrou Venus, of haer kint,
Maer door een hooger Vyer geprickelt, heeft beschrevê
Hoe dat de liefde Gods de wereltfch' overwint,
Alshy in dicht, en prent, seer konftrick weet te malen,
En drucken onsen aert en onse zeden af,
Wel driemaal dobbel eer moer hy te recht behalen,
Die Zeelandt, op een dagh, een kleyne Werelt gaf.

L. Peutemans.

Op de drie Boecken der Sinne-beelden van den Ed. Heer

D. J A C O B C A T S.

W Ilt ghy een Venus sien, een Venus die van boven
By d'oude wert gefeyt, te zijn gekomen af,
Urania genaemt, een die eerst wetten gaf,
En toomen in de Min, van yeder een te loven;
Wilt ghy sien Venus Kint, maer 't beste van de twee
Die Venus heeft gebaert, dat wacker, eerbaer, Maetje,
Dat met een foet ghelaer en met een aerlich praetje
Wel beylt, dat heeft het noch behouden van der zee,
Maer 't beylt in eerbaerheyt: den and'ren is een lecker,
Die niet en weet dan quaet. en rechte guyttery,
Hy tacketeylt te veel, hy jockt en fcherft te vry;
Is yemant wat befmeurt, hy maect hem drymael gecker.
Dees' is van ander stof. Of wildy gaen wat voort,
En mercken hoe bequaem de Leer van goede zeden
U hier wert voorgestelt met beelden en met reden,
Neemt in de hant dit werck, ghy vint 't also 't hoort.
Terwijl den argen mensch met al sijn kromme sprongen
Der volcken ampt en plicht verdonckert en verblaut,
En 't rechte zeden-fnoer aen hondert stucken knaut,
En heeft van 't Burger-recht al vry wat afghedrongen;
So gaet u desen Boeck seer heerlijck stellen veur,
Hoe wy met eeren by den and'ren sullen leven,
Hoe veel men aen de Eer of Baet-sucht moeten geven;
Hoe wy in vreucht gefelt zijn sullen en getreuer.
Terwijl 't dulle volck 't rijck Lucifers weerbouwen,
En willen weten meer, als die haer 't weten geeft,
En willen sien: dat God voor ons verborgen heeft,
En nemen in veel meer als 't hart hun kan verdouwen.
Siet hier dit kloek verftant, dat ruckt met sijn gedicht
Onsherten open en leert al stichtelijcker faken,
En gaet ons in den geest, met trooft en heyl vermaken,
En doet ons heffen 't hoofd na 't alderhoogstfelicht.
Men heeft tot heden toe gekneutert en ghekeven,
Of Zeelandt oock wel zou uytbrengen een Poët.
En tot op desen dagh niet veel men noch en weet,
Die in de Poëfy den geest om hoogh doen sweven,
Maer nu is ons gebreck gebeter met gewin:
Een is 'er ons als drie, driedobbel is ons eere, (leere,
Ghy vint in sijn Gedicht, Vreucht, Deucht, en heylsaem
Heyl in de ziel, en Deucht in 't leven, Vreucht in Min.

I. Hobius.

D. I A C O B C A T S,

Op sijn Konst-rijcke Sinne-beelden.

DE Min en haer natuer, haer eygenschap en kraghten;
Des Borgers schult en plicht, en federnijck betraghten;
't Vermaken van de Ziel, de wegen naer om Hoog:
Stelt ons dit kunstrijk boek in reyne dicht voor d'oog.
Dies ghy, ô jeughdich Volck, in 't minnen onervaren,
Verraden van u oogh, bedrogen van u jaren,
Wien, door een domme kracht, Natur gevoelē doet,
Veranderingh' van sin, en verwisselingh' van bloet;
End' ghy gefetter Volck, die met verstant en reden,
Naer wijsheys Even-naer, dijn paden wilt betreden,
Dien tot behout end' heyl, de Burgerlijke wet,
Als recht-snoer van u doen end' laten is geset;
Ghy ook, O heylich volck, genomen uyt veel volcken,
Dic steeds, met hert en sin, gaet dringen door de wolken,
Tot in den Hemel toe, die 's werelcs Doen veracht.
Om dat u ziel, hier naer, een beter Goet verwacht:
Komt hier, komt alie dry, en brengt yets tot vereering;
Van hem, die Dicht en Prent, een yder stelt tot leering.
Komt hantaen hant, end' eer hem al u leven geeft,
Die, tot vermakend' leer, dit Boek geschreven heeft.

Ter eeren van den selven.

De tot vermack end' leer, Dry dingen heeft beschreven,
De Minn', de Borger-plicht, end' 't Geestelike leven;
Wie Wenscht hem niet, met my Dry dingen tot sijn loon?
De Min-vrught, Borger-eer, end' Gheestelijke kroon.

I A C. L V Y T. I. C.

D. I A C O B C A T S,

Op het Boeck van sijn Konst-rijcke Sinne-beelden.

Van dewelcke sijn gunst my een wreert heeft.

Ben ick, ô C A T S! de eerst, die ghy dit Boeck vereert?
Soo sal ick zijn de eerst, die daer uyt wert gheleert.
Te sien de feylen die ick in mijn groene jaren
Bedreven heb, die zot, doch nimmer geyl en waren,
En steyghen hooger op, verjagen wulpe Min,
En halen in zijn plaets d' eerwaerde reden in:
Die sal den nevel, door haer glans, wel doen verdwynen
Van longe domee leught. Dan sal ick niet het schynen
Van vele dingen; (daer het de meer deel van de Lien
Haer aen vergapen) maer het ware Zijn, eens sien.
Dan sal noch Hoop, noch vrees, 't gemoet niet meer
ontstellen,
Begeert van Rijckdom, Staet, noch Eerfucht, my
niet quellen.
Ist niet belachens weert, dat d' arme Mensch so wroet,
En slobt, en slooft, en sweet, om onnut overvloet?
Ist niet beschreyens weert, dat menigh wel sou wagen
Goet, bloet, ja Ziel, om een dienstbare kroon te dragen?
Dits Redens eerste les: en als ick die wel ken;
So falsē voorts gaen, en my leeren wie ick ben:
Meesterse, doet u best: Maeckt, bid ick, my afkeerigh
Van ondeught en tot deugt, heel neerstig en begeerigh,
Maeckt dat ick met mijn selfs, en al de werelt spot,
En stel, voortaan alleen mijn hart, en hoop op Godt.

Anna Roemers.

KLINCK-DICHT,

Op de drie-sinnighe Sinne-Beelden

Van den Hoogh-geleerden en Achtbaren H E E R E

D. I A C O B C A T S.

HOe in des werelts loop den mensch sich heeft te dragen,
Wijst ons dit aerdigh werck met Dicht en Beelden aen,
En hoemen van 't begin ten eynde toe moet gaen,
Om Godt, en oock den mensch in alles te behagen.
Eerst, hoe een jonck ghefel met konsten sal bejagen
Sijn Lief, sijn tweede ziel, sijn vreught, sijn harten lust,
En om sijn hevigh vyer met eer te sien gebluft;
Hoe hy 't met heus bescheyt een aerdigh dier sal vragen.
Maer wonder boven al! een en het selve beelt,
Een en de selve stof (merckt hoe de Geest hier speelt)
Leert ons een Borger-plicht, en oock Godsaligh leven.
Wel aen dan! hier is spijs, waer med' kan zijn gevoet
De Min, het Burger-recht, en 't Christelijck gemoet;
Dies wy, ô groot verstant! dry-dobbel lof u geven.

S. de Swaef.

S I N N E-

E N

M I N N E-

B E E L D E N.

V A N

J. C A T Z.



Het deel wil zijn geheel.

VRaecht iemant hoe het komt dat alle jonge sinnen
Haer snellen uytteraert, haer stellen om te minnen,
Die kapp' een ael in twee, en stae een weynigh stil,
En sie hoe yeder stuck sich weder voegen wil.
Godt heeft eens van den man een ribbe weghgenomen,
En daer is voor den man een vrouwe van gekomen:
Siet hier uyt rijst de min, en al haer foet bedrijft,
Het lijf wil naer het deel, het deel wil naer het lijf.

Quod perdidit, optat.

Foemincum socio sumpsis de corpore corpus
Qui mare, qui verbo condidit astra, Deus:
Inde furor juveni, teneris calor inde puellis,
Inde thori socium femina virque petit.
Quid mirum, Iuvenes? in pristina fata reverti,
Atque iterum fieri quod fuit, optat amans.
Anguillam si forte feces, salit illa per herbas,
Et satagit jungi, quo fuit ante, loco.

La part veut son entier.

VEustu sçavoir, Amy, pourquoy la douce rage
Nous pousse par amour au port de mariage?
Efcoute la raison, l'amant qui est blessé
Se veut unir au corps, dont il est desmembré.

Ontijdigh mal, Is niet met al.

AL kapt een staele-bijl den paling in de leden,
Al is hem schoon de kop ten vollen afgesneden,
Noch springt hy om end om, hy wispelt op den blok,
En, schoon de doot genaecht, het schijnt hem enkel
Daer zijnder in het lant die, in haer oude dagen, (Jok,
Noch dertel willen zijn, en malle liefde dragen;
Maer al haer sot gelaet en is maer enkel waen,
Want naer een korten tijd het mallen heeft gedaen.

Incaffum furit.

Vel caput anguilla strictus licet auferat ensis,
Illatamen lacero corpore pulsas humum,
Illatamen caudâ non desinit usque moveri,
Illâ, licet vitâ deficiente, salit.
Hac tibi viva senis sit luxuriantis imago,
Cui furit in tremulo corpore dirus amor:
Ah! miser est, quicumque senex juvenilia tractat,
Et moriens, mortis se tamen esse negat.

La fin de vie ne veut folle.

L'Anguille faict des fauts, bien que la pauvre beste
Au corps soit mutilée, & n'aye point de teste.
O Sot va t'en mourir, ne faicte plus l'amant;
C'est chose sans raison un vieillart follastrant.

Ortus cuncta suos repetunt, -matremque requirunt.

Gruter. in Sentent. Ethico-polit.

Amantis anima in corpore haud vivit suo.

Nam simul esse cupit, quod simul ante fuit.

Virgil.

— *Est mollis flamma medullas*

Interca, & tacitum vivit sub pectore vulnus.

Sunt certa rerum tempora,
Sunt & animorum motibus
Viceque crebra sub polo,
Quae stant caduntque singula.

Non indecorum modo, sed & pernitiosum seni lascivere,
praesertim in amoribus. Indecorum; nihil enim tam
ridiculum quam si homo tremulus, canus, edentulus vel (ut
ille) passa rugosior Ura, juvenum more amatorem agat.
Pernitiosum; usus enim & rationis Physica clamant homi-
nem senem, juveniculum in amoribus habentem, calido &
humido privari, adeo ut brevi tota ista militia sine gloria
defunctus, hoc Epitaphium mortuus iustiori exhibeat;

— Occidit amando

Excepit tepido quae mea membra sinu.

Quanto melius Abrahami uxor; Postquam vetula facta
sum, inquit, num mihi voluptas? Quin tu potius quisquis
es, mi Senex;

Pueris haec sacra relinque,

& cum Sophocle mihi effare; Bona verba, o Viri, liber jam
factus sum, & ab inclementibus istis ac furiosis dominis eta-
tis beneficio aufugi; et cum Sapiente Habreo:

Quin ipsa fert dies modum

Amplexibus, & ut nausceet

Quis experita ad oscula.

Quand on est jeune, on aime en fol:

Quand on est vieux, qui aime est fol.

Lijt, sonder spijt.

Kapt vry een Ael in tween, hy sal noch efter springen,
Hy sal met a'le macht de leden omme-wringen.
Hy trooft, oock even dan, hy tert den harden noot,
Hy leeft, gelijk het schijnt, te spijte van de doot.
Ghy, als een hooger macht wort tegen u gedreven.
Soo lijt'et met gedult; waer toe het tegen-streven?
Sijght neder in het stof, en roont een buyghsaem hert,
Want die onwilligh lijt, die lijt te meerder smert.

Au tourment necessaire, Rien, que souffrir & taire.

NE prens avec regret les maux de ceste vie,
Car regrimer ne sert, quand nous le ciel chastie;

NIL JUVAT OBNITI.

Inter signa hominis verè renovati præcipuo loco numeran-
dus animus humilis, ac patiens calamitatum & injuria-
rum, nec enim pertinax ac refractarius quispiam Christo sese
cogitationes subdidisse pro explorato unquam habere potest.
At quorsum, precor, hic pervicacia? afflictionibus anè
Deus vel exercet, vel probat, vel corrigit, vel honore afficit
suos, utpotè in hoc similes eos faciens ipsi Filio. Clementissim-
us enim Pater ex altâ providentiâ speculâ quid unicuique
nostrum conveniat plane ac plene cognoscit, & quod conve-
nire novit, accommodat. Miserabile verò remedium est, obni-
tendi studium, & plorandâ lassitudo; cum melius Dei timor
hiscè medeatur: Is enim ad divinam voluntatem & pater-
nam affectionem, tanquam ad sacram anchoram, confu-
giens, non patientiam solum, sed & gaudium, imò & gra-
tiarum actionem, ex ipsis afflictionibus produxit; non secus
ac medicus ex viperis Theriacam, adeo ut, tanquam trium-
phant, pleno ore tandem exclamet, Via crucis, via lucis.

Chrysostomus:

Generosè est animi, cum undique provoccris ac pungaris,
æquo animo acerbitates omn. s. ferre.

Nobile vincendi genus est patientia, vincit

Qui patitur; si vis vincere, discè pati.

Alle dingen en voegen niet tot aller tijdt. 't Is niet
alleen onbetamelijck, maer oock schadelijck voor
een bedaeht man, sich over te geven aen de ontijdighe
malignheden van Vrouwen liefde. Onbetamelick; want
niet soo geckelick, als dat iemant, de Kerck-hof-bloemen
alreede in menigte op het hooft dragende, noch met
dwaesheden der Jonckheyt besig is. Schadelijck, want
beyde reden en ervarentheyt leeren ons, dat so iemant
met een bevende hant een eerst-ontluykende Roosjen
derf afplucken, dat hy de lucht daer van niet en sal kon-
nen verdragen; maer veel eer den kugh daer van op de
borst krijsende, wort in 't getal van Venus Martelaren
overgeschreven, en verdient, soo doende, dit oft dier-
gelijck Graf-schrift,

Die my omring in haren schoot

Die heeft uyt liefde my gedoot.

Hoe veel beter seyde Sara; Salick met wellust omgaen
nuick ont ben?

Welaen dan, goet out Man, wie ghy wesen mooght,
set jongelieden dien handel over, en leight met Salomon;
In den arm nemen heeft zijnen tijd, en verre daer van zijn,
des gelijcx.

Corn. Gallus:

Turpe seni cultus nitidi, vestesque decoræ

Atque etiam est ipsum crimen amare senem:

Crimen amare jocos, crimen convivia, cantus,

O miseri! quorum gaudia crimen habent.

Nil juvat obniti?

Anguillam si mucro secet, si dividat ensis,
Illa re percussam corpore plangit humum;
Illa fuit moriens: seseque in pulvere versat,
Et tacita non vult succubuisse neci.
Quid jurat obniti, cum te fors dura fatigat,
Vel rumpit properam de Tribus una colum?
Fleste caput, tacitoque latius permittit dolori,
Non totus miser est, qui miser esse potest.

Abbaïse toy plustost, avec un humble cœur,
Qui souffre par despit augmente son malheur.

'TIs een van de bysonderste ken-teyckenen eens ver-
nieuwden gemoets, dat men in sich gevoele een ne-
drige verdraeghsaemheydt in alderley besoeckinge, ons
regelrecht van Godt toegeschickt, ofte door middel van
de menschen aengedaen; gelijk in het tegendeel van
dien een morrende en tegenstrevende onverduldigheyt
niet anders en kan verstaen worden uyt te wijfen als een
sodanigh herte, dat noch sijn gedachten niet en heeft ge-
vangen gegeven onder de gehoorfaemheyt Christi.

Maer, o lieve, waer toe hier een stege onverdraegh-
saemheyt? nadien de goede Godt de sijne plagh uytver-
koren te maken in den Oven der ellenden? gewisselijck
de vermocytheyt van jammeren is een gantsch ellendigh
behulp-middel voor de gene die lijden moeten; daer de
ware vrese Gods uytkomst geeft in alderley benauehen-
den; want iemant, door de selve, sijn toevlucht nemen-
detot Godes vaderlijcke sorge over de sijne, weet niet
alleen recht gedult, maer oock blyschap en danckseg-
ginge daer uyt te trecken, seggende gestadelijck in zijn
herte tot sijne vertroosting,

Hoe swaer der lot,

Hoe naer der Gods.



Grijp'et wel, soo is 't m'ier spel.

HEt brandt-hout en de Min zijn twee verscheyden faecken,

Maer op gelijcken voet van iederaen te raecken;
Want of men naer het Vyer, of nae de Minne spoet,
Daer is een seker konst hoe datmen grijpen moet,
Tast daer het leyt en gloeyt, ghy sult het laten vallen;
Tast daer het niet en brant, soo is 'et om te mallen:
Deliefde, soete Jeught, is, ick en weet niet wat,
Sy dient, of dient u niet, na datfe wort gevat.

Quâ non nocet, arripe.

Pars sudis igne calet, pars altera nescia flamma est:
Hac impune manu tangitur, illa nocet.
Dextra voluptates Veneris serit, altera curas:
Hinc iuvat, aligeri fax nocet inde Dei.
Elige, quisquis amas, sed, quas iuvat, elige partem:
Ipse Cupido facem, quâ caret igne, tenet.
Tristitia Democriti falso delude cachinno,
Lude, jocus Venus est; nil nisi ludus, Amor.

En bien prenant, n'auras tourment.

Qui bien prend le tison le porte sans domage,
En bien hantant l'amour, ne sentiras sa rage:
Pour voir des tes desseins heureusement le bout,
Manie bien ton cas: le manier est tout.

Plautus:

Amor & melle, & felle est fecundissimus.
Eurip. *Amores nimii*
Cum accesserint, non bonam famam,
Neque virtutem attulere
Hominibus: si temperata accesserit
Venus, non alia Dea
Adeo gratiosa.

Slaet de handt, daer 't niet en brandt.

Ist twee-sins aen te doen al watje kontbedencken,
Grijpt hier, 't is sonder noot; grijpt daer, het sal e
krencken:

Wie is 'et die terstont de vingers niet en schroeyt
Indien hy vat het hout juyft daer het leyt en gloeyt?
In vreught is dickmael pijn, in plagen, volle zegen;
Ten is niet in de faeck, maer aen den man gelegen.
Wel, draeght dan met gedult al wat den hemel doet,
Sijte willigh, datje zijt, en datje wesen moet.

Omnia in meliorem partem.

Hinc rubet igne sudes, nullis crepat inde favillis;
Hinc poterit tangi, sauciat inde manum.
Res humana bifrons: tu, qua iuvat, arripe quidquid
Te super atthereâ de regione fluit.
Damna suum lucrum, sua gaudia luctus habebit,
Excipis incumbens, si sapienter, onus.
Morosum nec leti ajuvant, & rideat orbis,
Quod gemas ille tamen, quodque queratur, habet.

•Tout au meilleur bout.

Comme un brulant tison, ainsi la vie humaine,
Bien prise & mise avant, est manié sans peine.
Dejoye, & de bon-heur, n'aura jamais défaut,
Qui bon & mœur advis oppose a tout assault.

De Bayf:

Cupidon pour dieu adoré,
Tire d'un petit arc doré
Deux traits de différente sorte;
L'un d'eux rend l'amour honoré,
Et l'autre trouble & malheur porte.

Appositi ad rem, de qua hic agimus, dixisse mihi visus est Epictetus, unamquamque rem habere animum suum, eaque apprehendendam esse ei, qui feliciter hac uti velit: scire enim quorsum quaque res spectet, & quis ejus sit usus, non minima pars est civilis Prudentia. Apis ex Thymo, herba amarissima, suavisissimum mel extrahit; Hirudo contra ex sano corpore vitiosum sanguinem. Sapiunt, mea quidem sententia, non qui ex laetis tristitia, sed qui ex tristibus leta norunt elicere. Echini semper spinis involuti sunt; quid mirum? cum eas ex sese gignant. Magna pars hominum misera est, non alia de causa, quam quia querulus ipsis est animus. Melius Caesar, qui in terram prolapsus etiam casum suum benigne interpretatus est, Teneo, inquit, te Terra mater, quodque morsior aliquis malis praesagii loco habuisset, ille in victoria bonum omen, non minus lepidae, quam animose, convertit. Et Zeno omnibus rebus naufragio amissis, Iubet me Fortuna, inquit, expeditus philosophari.

Ovidius:

Leve sit, quod benefertur onus.

Senec. de Tranq.

Assuescendum est conditioni suae, & quidquid habet circa se commodi, apprehendendum: invenies in quovis vite genere oblectamenta, & remissiones, & voluptates. Nihil itam acerbum est in quo non aequus animus solatium inveniat.

Pesold. Axiomat. Philosophico-Theolog.

Cur quidam sunt divites, cur alii mendici, ambo probi? quia nihil refert utrumvis sis, si utroque sciveris uti.

Ierem. 21. 8. *Siet ick legge u voor een weg ten leven, en een weg ten dooden.*

Het branthout daer het gloeyt en mach men niet genaken,

Maer daer geen voncken sijn daer is 'et aen te raken;

Geen mensch en grijpe toe allen op lossen waen,

Want die het qualijk vat die is 'er qualijk aen.

De zegen met de vloeck, de doot, en oock het leven

Die sijn u, weerde ziel, van Gode voorgeschreven;

Wel neemt dan, lieve, neemt het goede by der hant,

En vlucht naer Zoar toe terwijle Sodom brant.

Ecclesiastiq. 15. 16. *La vie & la mort, le bien & le mal sont en la presence des hommes.*

TA Vie est un Tison, d'icy le pourras prendre,
Sans te brusler, de là, seras reduit en cendre;

Prens le costé, ou Dieu est gracieux & doux,
Ne touche pas l'endroit, ou brusle son courroux.

QUA NON URIT.

In peccatoris conversione tria requiri satis decisum est, Verbum nimirum, Spiritum Dei, & Voluntatem hominis. Nec enim ut passiva tantum voluntas humana consideranda est, sed actionis nonnihil eidem, in prima animi mutatione, adscribendum esse credimus. Quoties enim aliquis convertitur, Deus opus illud non in irivium, sed in volentem exercet: Atque eo ipso quidem momento, quo fit conversio, Dei gratia mediante, conversionem suam vult, is qui convertitur. Hinc recte August. Serm. 15. de Verb. Apost. Quite creavit sine te, inquit, salvare te non vult, sine te. Et rursus; Voluntatem nostram, ut bonum aliquod opus bene faciamus, requiri certum est, atqui etiam ex nobis, nostra potentia, non habemus; voluntatem quippe in nobis operatur Deus, Ecce enim! eo ipso tempore, quo gratiam Deus largitur, hoc ipsum quoque nobis conferre, posse velle, & actu velle recipere.

Deut. 30. 19. *Testes invoco hodie caelum & terram quod proposuerim vobis vitam & mortem, benedictionem & maledictionem. Elige ergo vitam, ut & tu vivas & semen tuum.*

Proverb. 14. 16. *Le Sage craint, & se retire du mal: mais le fol s'escarmouche, & se tient seur.*

Alle dingen, seyde Epictetus, hebben hare hande have, en diese wel handelen wil dient se daer by te grijpen. 't Reecht gebruyck der dingen wel te verstaen, is een van de nutste wettenschappen des burgerlijken levens. De Bye treckt soeten honigh uyt bitteren Thym, de Yle ofte Bloetsuyger bedorven bloet uyt een gesont lichaem. Wyse lieden luygen soet uyt bitter, dwale bitter uyt soet: den eenen is goets moets, selfs midden in swaricheden, den anderen klaecht en knaecht hem selven, oock dan als 'them wel gaet, soeckende altijt een knoop in de bie-se, en (so men seyt) een manneken in de mane. Een Egel draecht het lijf vol stekels; is 't wonder: hy brengt se selver voort. Veel werdender gequelt, alleenlijck daerom, om dat se een quellijken geest hebben. 't Is moeyelijck met iemant om te gaen, die alle swaricheden inkropt en ter herten neemt, alse vermaeckelijcke dingen daerentegen ongevoelijken laet voorby gaen. Weg Egels, wegh Ezels. Hoe veel beter dede Caesar, als hy ter aerden neder gestort zijnde, selfs sijnen val sich ten goeden nadiyde, Ick houde u vast, ó aerde onser aller moeder, seyde hy; treckende tot een voorteycken van toekomende overwinninge, dat een swaerhoofd onwiffelijck als een voorbode van ongeluck soude hebben genomen. En Zeno door schipbreucke alle zijn goet verloren hebbende; my wert nu, seyde hy, gelegentheyte gegeven, om sonder beslommeringe en bekommeringe, naer wijsheyde te trachten. Merckt hoe een pack wel gevat, en gewillighlijck gedragen, lichter werdt.

Quà non urit.

Pars Sudis igne caret, rapidis calet altera flammis,
Hinc nocet, illa esam calfacit inde manum.

Ecce! bonum Deus, Ecce! malum mortalibus offert,

Quisquis est, en tibi mors, en tibi vita patet.

Optio tota tua est, licet hinc, licet inde caessas;

Elige, si ve juvet vivere, si ve mori:

Quid tibi cum Sodomâ? nihil hic nisi sulphur & ignis,

Quin potius placidum, Loth duce, Zoar adi.

In de bekeeringe des sondaers drie dingen van noode te zijn: te weten, het Woord, Godes Geest, en den wille des menschen, wert by God-salige mannen in deser voegen toegeslaen: te weten, Dat des menschen wille niet lefvelijck als lyjndende, maer oock als eenige werckinge in haer hebbende, in de eerste veranderinge des gemoets, haer vertoont. Want so wanneer de mensche bekeert werdt, God de Heere en werckt op den selven niet tegens danck van den selven, en als onwilligh, maer met sijn danck, en als gewilligh: in voegen dat, dien selven oogenblick dat de bekeeringe aengaet, den genen, die bekeert werdt, by middel van Godes genade, sijn bekeeringe selfs oock wil. En hierom seyt Augustinus seer wel Serm. 15. de verb. Apost. De gene die u geschapen heeft sonder u, en wil u niet salich maken sonder u: en wederom, Onse wille van noode te wesen om een goet werck te doen, is gants vast en seker. Maer dese selve wille en hebben wy nochtans door eygen macht niet, noch uyt ons selven: maer de Heere werckt die selve willen. Want siet! ter selver stont dat God ons sijne genade schenckt, soo geest hy ons met een dat wy kunnen willen, en dat wy het willen met 'er daet konnen aenemen.

Hy zijn te voren dood en sl.

Gods geests ons 't roeren en den wil.



Niet sonder vragen.

GY wenst een echte Wijs, gy wenst te mogen trouwē,
 Gy wenst gelijk het schijnt u huys te mogē bouwē,
 Ghy wenst en anders niet. Maer lieve, segh een reys
 Wie trouwt 'er in den droom of in een dom gepeys?
 Het vryen eyscht versoeck. Geen Echo salder quelen
 Dan als haer iemand vergh't, en dat met luyder kelen;
 Wel tijt dan aen het werk: want siet een rechte Maeght
 En komt niet ongenoot, en geeft niet ongevraeght.

Nil, nisi mota, dabit.

DUlcis amica placet, placet uxor, & oscula casta
 Conjugis, & multa prole beata domus:
 Cura sed ulterior tibi nulla, quid? anne moraris
 Dum ruat in gremium sponte puella tuum?
 Nil agis: intenso demum clamore movetur,
 Sueta viatoris quae modo voce loqui.
 Nil dare, sponte sua, didicit resonabilis Echo,
 Nec dare, sponte sua, bella puella solet.

Jamais Amie sans fatigue, qui la veut, qu'il la brigue.

TU dis, l'amour me plaist; & ne fais autre chose:
 Robin, en rien faisant jamais on cueille rose,
 Ny dame en ville orras, ny Echo dans les bois;
 Si tu ne fais ouïr ta preallable vois.

Die vraeght leert klappen.

DE Lucht die tegenspreekt, de stemme sonder leven
 Is niet gewoon van selfs een woort van haer te gevē,
 Maer komt 'er oyt eē mensch die maer het minste vraeght
 Soo vint men dat het bosch van haer geruchte waeght.
 Wie oyt tot spreken vergh't de tonge der klappeyen,
 Die opent haer den mont, om breet te mogen weyen,
 Wie met een slim beleydt gestole dingen heelt,
 Geeft oorfaeck, dat een dief aen alle kanten steelt.

Ubi percunctator, ibi & garrulus.

MUta sub obscuris habitaret vallibus Echo,
 Ni foret alterius garrulitate loquax:
 Illa silet, quotis presso silet ore viator;
 Discit & à populo praetercunte loqui.
 Ora loquax premeret, nisi percunctator adesset;
 Hoc dux tentat opus levida lingua suum.
 Probra creat qui multa rogat, qui commodat aurem:
 Turpia, si nescis, furia receptor alit.

Du demandant le mesdisant.

ON n'oit jamais au bois d'Echo la resonance,
 Si nul ne luy parler premierement commence.
 Quant nul chez nous ne fait en demandant le sot,
 La bouche du jaseur ne parle pas un mot.

Terent.

Credis hac dormienti tibi confecturos Deos,
 Et illam sine tua opera in cubiculum iri deductum domum?

Ovid. de Art. lib. 1.

Ab nimia est propria juvenis fiducia formae,
 Expectet si quis, dum prior illa roget.

Erasm.

Non prevocare, matrona est.

Dicens modus non penes loquentem sed penes audientem est, inquit Stobaeus. Rem tetigit; De tractatione enim ut percunctando excitatur: sic ascultando nutritur; nec unquam, loquax illa Dea de latibulis suis prodit, nisi evocata: ut verò aliquis interrogando auresque faciles praebeo linguacibus istis garriendi ansam dedit, protinus in varios modos garrulitatis modulus laetè diffunduntur, adeò ut, si uspiam, certe in istis locum habeat illud Poëtae, Excitat auditor studium. Si contra prudentior animosiorve aliquis sine serua mercatione, sine vulnè ad gravitatem compositio sese fabula inserat, si sitim sermonem abruptum ejusque autorem piscem mutiorem conspicias, non secus ac si hostilis facies occurrat & omnia turbet. Male dicis ergo si frenum injicere vis, animi aversionem vultu exprime, & rem perfectioris: nunquam autem calumniatores decerunt, dum, cui per suadeatur, existit, ait Ioseph.

Chrysoft.

Malitia non docetur sermonibus, sed excitatur.

Het veel of luttel spreken van iemand, hanght meer aen de toehoorders als aen de spreker selfs; want spreek-lust en wert nergens door meer gaende gemaekt, als met veel te vragen, en vlytigh toe te luyfsteren. Selden komt 'er een klappye te bane, soofy by niemant gevraecht en wert: maer so haest als dit lang-getongde gedierte door vragen tot spreken een open krijght, stracks, als uytgelaten zijnde, verspreyt het sich wijt en breedte daer henen, gelijk een overlopende riviere door het vlakke veldt. Komt 'er daerentogen iemand ten nagang, die met een streng gesichte dese mondtpiepselster onder d'oogenfiende, een linaeu toebijt, sy sal terstont swygen als een pilschedde, en stom staen, als een visch. Is 'er dan iemand die een breetvreyende tonge wil inbinden? dat hy de tegenheyt, die hy van haer flabberen inwendigh heeft, uytwendelijken metten gebare uytdrucke, en 't sal 'er mede gedaen wesen.

Senec. Hippol.

Alium silere cum voles, prius sile.

Luc. 11. 9.

Bidit en u sal gegeven worden, soeckt en ghy sult vinden, klopt en u sal opgedaen worden.

Wie oyt een wederklank wil in de lucht verwecken Die moet een helle stem tot in den hemel strecken, Want die niet uyt en brengt als woordt sonder kracht, En hoort geen tegen-spraek, hoe langh hy antwoordt wacht.

Hy dient zijn herten-gront met yver uyt te spreken, Die mer een droeve galm wil in den hemel breken, Alleen die krachtigh bid, en tot den Heere fucht, Verweckt een wederklank tot boven in de lucht.

Iaqu. 5. 16.

La priere du juste faicte avec vehemence, est de grand efficace.

Quid d'une basse voix Echo la nymphe appelle, (Qu'attend il dans les bois?) n'aura response d'elle,

Celuy aupres de qui le zele n'a nul lieu, N'est entendu du ciel, n'est exaucé de Dieu.

ORA ET DABITUR.

Vocem (quam alii aliter describunt) Echo, ut admirandum divine potentiae opus, Deo Opt. Max. imprimis dandam dedicandam, censo. Tametsi enim, solo mentis ad Deum ascensu, pios non raro Deum aliqui satis competentum sit, majoritamen energia animus fervens, ope vocis, sese exserit, ac in caelum, ut ita loquar, impetum facit; quam si tacita solum cogitatione Deo preces offerat. Quidni enim orationem & rationem (qua utraque immensa Dei bonitas ceteris animantibus prestantiores nos reddidit) gratum Deo sacrificium offeramus? praesertim verò cum nostra ipsius vox, auribus hausta, animum magis moveat, & (si languor forte aut diversio) ad Deum velut reducat. Tria igitur ad preces ritè offerendas, merito requirimus, animum præparatum, nec aliud agentem; corpus submissum & ad humilitatem compositum; & fructum laborum, id est, vocem imo cordis penetratè emissam. Quae si conjugamus, exaudiet procul dubio nos munificus ille Parens, si non ad voluntatem, saltem ad salutem.

Psal. 144.

Prope est Dominus omnibus invocantibus eum in veritate.

Bernard.

Quando fidelis, & humilis, & fervens oratio fuerit, caelum, haud dubio, penetrabit, unde certum est quod vacua redire non possit.

De stemme (die den eenen aldus, en den anderen alsoo beschrijft) oordeelen wy, als een bysonder Werk Godes; sonderlinge aen den selven toe-geeygent te moeten werden. Want al is 't soo dat veel God-salige alleenlijck door het opheven des gemoets, gewoon zijn tot Godt te bidden: evenwel nochtans sal men een vyerigh gemoet, door hulpe van de stemme met meerder kracht voelen uytbersten, en met grooter gewelt tegens den hemel als een uytval doen, dan of iemandt alleenlijck door den gedachte zijn gebeden Gode opdringe. En waerom doch en fouden wy niet met alle de wercktuigen, soo des lichaems, als des gemoets, den Schepper van beyde, ten besten wy konnen, vereeren? waarom en fouden wy niet beyde die dingen, waer door wy van Godt zijn verheven boven andere gedierten, hem eerbiedelijken opdragen, te weten woorden en gedachten? waarom en sullen wy niet den geheelen mensche Gode opofferen? sonderlinge, nadien ons eygen stemme, terwylen wy bidden, van ons gehoorst zijnde, daer toe dienstigh is, om ons sinnen meer opte wecken, en t'elken als die schijnen te willen gaen dwalen, wederom als tot Godt te brengen. Wy houden daerom daer 'er drie dingen noodigh zijn, om wel te bidden, te weten eerst, een welbereyt gemoet, ledigh van alle andere bekommeringe: ten tweeden, een lichaem gantsch en al gesekt tot nederigheyt: en ten derden, de vrucht onser lippen, dat is, een stemme uyt het binnenste onser herten krachtelijck uytgedreven. Welcke drie dingen, indien wy in ons gebed te samen voegen, so en is 'er geen twijfel aen te slaen, of Godt wil ons gewijdelijck verhooren, indien niet nae onsen wille, immers t'onsen besten.



Noit leelick lief, noch schoonen koolfack.

O foete rafery! hoe kan 't de Minne voegen?
De Sim ſchept in den aep een wonder groot vernoe-
Al waer oit Venus kint zijn gulde pijlen ſchiet (gen;
Daer woont de ſchoonheyt ſelfs, hoewel die niemant
Al zijnder in het lief, al zijnder hondert vlekken. (ſiet.
Men vint terſtont een kleedt om alle vuyl te dekken:
Den ſtouten noemt men vry, die dronken is, verheugt:
De liefde weet de feyl te trekken tot de deught.

Nunquam deformis amica eſt.

Dulcis amor furor eſt. Stupet ebria ſimia prolem,
Nilque ſuis catulis pulchrius eſſe putat.
Neſcit amans virium (nimis id licet exſtet) amica,
Quaſque alius dotes non videt; ipſe notat:
Fucus amor vehemens, omniſque potentiſ herba eſt;
Hoc ducit facundæ garrula nomen habet.
Quiſquis amat, mentes agitante Cupidinis æſtro.
Omne bono vitium proximior regit.

Iamais laides Amours, ny belle priſon.

Que tu es doux Amour! par ta plaisante rage
Eſtime ſon petit le plus beau du bocage
Le Singe craque-noix: nul vice ne luy chaut,
Car du manteau d'Amour il couvre le défaut.

Vilen, broen Vilen.

En aep die broet een aep, van uilen komen uilen,
Wat brengt een eſel voort als onbelompe guylen?
Noit vont men ſoet gewas ontrent een wilden tronck,
En, naer het oude ſingt, ſoo pijpt het kleyne jonck.
Ghy, wilje zijn berecht wat u ſal wedervaren
Van 't meysjen datje vryt? Iet wie haer ouders waren:
Siet! dit is 's weerelts loop, al ſlaet 'et ſomtjits mis,
De dochter wort een wijf als nu de moeder is.

Qualis mater, talis filia.

Ex aſinis aſinus, bubo bubone creatur;
Et ſimiles catulos ſimia mater habet:
Non leporem catulus generat, non falco columbam:
Arboris indomita fructus acerbus erit.
Noſſe cupis qualis tibi virgo futura ſit uxor?
Matris ad ingenium reſpice, certus eris.
Diſſimilem licet arte ſui ſe monſtret amanti,
In vitium tandem nata parentis abit.

Tel grain, tel pain. De mere piteuſe fille teigneuſe.

La mere, & ſes défauts, quant je te fais paroître,
La fille, & ſes humeurs de là tu peux cognoiſtre:
Il n'eſt pas vray tousjours, mais ordinairement
Les meurs & les humeurs du pere ſuit l'enfant.

Ariſtot. 1 Ethic.

Unicuique delectabile eſt, quod amat.

Plutarch. in lib. de Auditio.

A mator albos Deorum filios appellat, nigris virilium nomen tribuens. Amor
enim, bedere inſtar, valet ſe quavis arrepti aſus applicare.

Horat. **T**ripia decipiunt cæcum vitia, aut etiam ipſa
Delectant, veluti Balbinum polypos Agnæ.

Non corpus, non formam, non morbos tantum, sed & vitia pleraque, veluti hereditaria à parentibus non habere, & rerum naturalium scriptores & usus docet.

Redit ad autores genus,

Stirpemque invivam degener sanguis refert.

Inquit Tragicus: & contra, par est meliores esse eos, qui ex melioribus, ait Philosophus. Cum verò nullius aded intersit in idoleum alterius inquirere, atque illius qui individuum vita societatem cogitare capit, non vana cura est quibus moribus parentes ejus sint, cui animum adiciit, indagare. Formam tantum aut lineamenta corporis, nescio quæ, aliquis ut scopum hic respiciat? nugæ. Ista privata voluptati tantum servantur. At matrimonium non nobis solum, sed agnatis, sed posteritati, sed republica contrahendum est. Si ergo non degenerem mundi incolam, nec inficiendum seculo nomen, ut ille ait, aliquando vixisse te posteritati testatum velis, nequaquam affinitatem contrahas, neque intra domum recipias, ut Eurip. ait, male mulieris pullum; sed audi Poetas uno ore sibi acclamantes.

Virg. Sic canibus catulos similes, sic matribus hædos.

Juven. Sat. 4.

Si damnosa senem juvat alicui, ludit & hæres

Bullatus, par quoque eadem movet arma frustillo, &c.

Sic natura jubet.

1 Petr. 4. 8. Liefde bedeckt veel sonden.

Al siet de Simm' haer maet, of haer wanschapen jongē,
En hoe zijn platte neus in bochten is gedrongen,
Sy toontse niettemin een vriendelick gelaet,
En bant uyt haer gemoet de galle van den haet.
Siet wat de liefde werckt! de liefde deekt gebreken,
De liefde voed den pyn, en haer het leppigh spreken,
De liefd' is die het huys met alle zegen vult
Al waer de liefde woont daer mangelt noyt gedult.

Proverb 17. 9. Qui cele le mesfait, cherche amitié.

LE Singe son petit, combien que laid, ne laisse,
Mais, fans s'en offenser, l'embrasse & le careffe.

DELICTA OPERIT CHARITAS.

PEnè à Chrifiane charitatis penu ductum mihi videtur dictum istud Seneca; Secretè amicos admone, lauda palam. Plerique tamen homines in contrarium affici videmus; & ex animo dolemus. Laudant secretè, damnant palam; vix enim duos tresve homines simul colloquentes audias, quin statim recensendis aliorum vitiis operam locasse dixeris, ita strenuè, in calumnie campum hunc Martium, ut ita dicam, descendunt. Rationem acutè tangit D. Hieronymus, Malorum, inquit, solatium est, bonos carpere; dum peccantium multitudine putant culpam minui peccatorum. Agedum quisquis es, qui maledicenti hoc studium tibi insitum sentis, interroga conscientiam tuam, quid te moveat, verissimam viri pii sententiam (nec dubito) invenies. Vetus malum est; malus bonus malum esse vult, ut sit sui similis. Nolite judicare, inquit benevolus Servator, & non judicamini. Tribus modis pravum hoc iudicium instituitur, cum bonum alicujus factum in malam partem trahimus, cum malum in pejus, cum dubium in deterius. Abfuge! & Sapientem audi, in Prov. 4. 24. Plura vetat charta angustia.

1 Corint. 13. 5. Charitas non presumit malum.

Triver. Serm. 2. in Esaiam.

Smatres erga factus tanta charitate afficiuntur, multo magis oportet nos erga proximum simili charitate affectos esse; nam spiritus nexus calidiores vehementioreque sunt, quam natura.

MEn erft van zijn ouders niet alleenlijk goet en bloedt, maer menichmael oock der selver uyerlijcke sieckten en innerlijcke gebreken. Want gelijk den Poëtfeyt,

De tacken aerden na de stam,

Van't quade noyt iets goeds en quam.

Middelertijt en is'er geen mensche so veel gelegen aen iemants aert en imborlt recht te kennen, als de gene dié van sinne zijn sich ten houwelijck te begeven, dewelcke voor al wel hebben te letten op de ouders van de gene dié sy lieden meynen by der hant te nemen. Een proper neusjen, een kleen mondecken, een gauv ooghye, een besneden tronitjen, en diergelijcke vifefaven sich alseen wit in desen voort te stellen, is enckel dwaesheydt, nadien alle sodanige dingen u eygen selfs en niemand anders zijn rakende; daer nochtans een rechtchappen houwelijck niet alleenlick en behoort te sien op den ghenen dié dat aengaet. maer si derlinge mede op't geflachte, op de nakomelingen, op het gemeene beste, dewelcke (als t welvoudig gae) yder haer bekcheyden deel behooren te hebben.

Ex Eurip. Ne unquam affinitatem contrahas, neque intra domum accipias, male mulieris pullum: imitantur enim mulierum opprobria. Hoc ergo considerate mihi, ô proci, bonâ filiam ex matre ut ducatis.

Delicta operit charitas.

GAudias pertentant tacitum tibi, Simia, pectus,
Dum gremio catuli membra pudenda fovet;
Arcet ab amplexu non te sine crinibus atrus,
Non sine ante oculos criminis naris habes.
Displaceat multis, placet hac mihi Simia parte,
Ah! niger est, si quis pandere crimina amat.
Livida lingua fide, vitium regit ille sodalis,
Imbuti atherens, sicuti pectus, Amor.

Si de Chrestien le nom ne veux porter en vain,
Couvrir tousjours te faut les fautes du prochain.

SOo ghy een vrient berispen wilt, doet sulcx heymelijck: soo ghy een vrient priijen wilt, doet sulcx in't openbaer, seyt en Heyden, en sulcx komt de Christelijcke sachtmoedighyit al seer na by: dan het meerendeel doet schier regelrecht het tegendeel. Prijsen sy iemant, sy doen het in't bysonder: laken sy iemant, sy doen't ten aenhooren schier van een ieder. Men hoort nauwelijck twee ofte drie menschen te samen spreken, ofte het schijnt datse haer selven tot het ophalen van eens anders gebreken als verhuert hebben, met soo vollen mond spreken sy daer van: De redene van dit heeft den Oudtylder Hieronymus seer wel bemerckt. 't Is, seyt hy, den boosen een vermaeck den goeden een claddè na te werpen, en (soo men seyt) met haer slippen in d'afschien te sitten, meynende dat, om de menichie der generdie misdoen, hun misdaet klynder is. 't Gaet'er veeltyds soo, de gene dié quaet zijn, wenschen dat de goede quaet mochten werden, om datse haers gelijck souden veel vinden. De koeye, alsse vuyt is, slaet geerne haren sleert rontom, om de andere te maken, dat sy is. Dede genegenheyt spruyt nyet een quade wortel, en dient mitsdien wel uygroeyt te werden, en in plaetse van de selve de liefde des naesten geplant. Oordeelt niet, op dat ghy niet geoordeelt en wert, seyt onsen sachtmoedigen Salighmaker. Dit verboden oordeel wert driefien gevelt, als men't goede ten quaden duyt, als men't quade tot slimmer treckt, als men twijfelachtige ten erghsten uytleydt. Hebby een Christelick ghemoot, wacht u van soo te oordeelen, en liever laet in alle gelegenheyt, na den raedt Salomons, den laftermond verre van u zijn, Prov. 4. 24.

Proverb 17. 9. Qui cele le mesfait, cherche amitié.

QUOD



Kent eer ghy mint.

PAn sach het eerste vyer juyst doen het was geschapen,
Hy sprack, wat moyer ding: en, sonder lang te gapen,
Greep hy het in den arm; ey siet! daer is de quant,
Aen hayr en baert versengt, en in het vleys gebrant.
Komt u wat selsaems voor, al schijnen 't moye saecken,
En geeft u niet terstont om die te willen raecken;
Te vatten metter handt iet datmen niet en kent,
Heeft menigh man bedot, en menigh wijf geschent.

Quod non noris, non ames.

Vix dederat terris ignem, sua furtâ, Prometheus,
Pan furit, & flammis oscula ferra parat:
Quantus, ait, nitor hic! (nondum cognoveras ignem)
Et ruit, & lesus vix trahit inde manus.
Stulte puer, blande qui lumine captus ocelli
Nil, nisi quanto dabis bafia, cor de morves,
Dum, quid ames videas, properatos differ amores:
Heu! scelerata Venus, cum celerata venit.

Qui en hasie se marie, à loisir se repent.

CE, que tu ne cognois, aymer jamais t'avance:
Il a pris mal à Pan d'aymer sans cognoissance.
Qui ose son bouillon humer hastivement,
Sans doubte, il brultera sa bouche bien souvent.

Neeringe sonder verstandt, verlies voor de handt.

ALs Pan het eerste vyer sach opter aerden spelen,
Hy wasterstont verliefte, en ging een kusjen stelen:
Hy riep, wat schoonder ding: maer doen hy naerder
Gevoeld' hy metter daet de nepen vande vlam. (quam,
Al ketelt Venus wicht aen uwe domme finnen,
En weest noch evenwel niet haestigh om te minnen.
Maer ofse hout of trout, sookeurt, en kent den gront,
Want al wie veerdig suypt gewis die brant den mont.

Ab ignotis abstinendum.

DUm ludit tremulis nova flamma per aëragyris,
Et nunquam viso plebs rudis igne stupet;
Pan furit, & flamma miser inflammatus amore
Oscula festinans, non iteranda, dedit.
Pulchra licet tibi res videatur, & utilis, hospes,
Cura sit ignaras abstinnisse manus.
Discat inexpertis sapiens diffidere rebus,
Insidiis novitas semper amica fuit.

Fol ne croit, tant qu'il reçoit.

PAn en voyant un jour la flame, lors nouvelle,
Escrie tout ravy, ô chose plus que belle!
Et va baiser le feu, mais bien tost s'en repent.
Tout, ce que ne cognois, ne touche brusquement.

Proverb. 5. 20. *Quare secederis, fili mi, ab extraneâ.*

Hesiod. *Τὸν δὲ μάλιστα χαμεῖν ἢ τις ἀπὲν ἐγγύθι βαίει*

πάντα μάλ' ἀμφοτέρωδιν.

Hanc autem maxime duc in uxorem, qua prope te habitat:
Omnia valde circumspiciens.

Petrarc. de Remed. utriusq. fort. lib. 1.

Adultos amantes credulitas sua circumvenit, libenter enim credunt quod optant.

A Nimalcula quaedam, & in his apes, araneae, formicae, conchae, denique saxa & lucernae, tempestatem quidem praesentunt, signisque non obscuris eandem indicant; humani vero ingenii tanta est tenuitas, ut non modo futura non prospiciat, verum ea quae ante pedes sunt videre vix possit. Cui malo obviam eunt prudentiores mortalium, ad omnia, quae inopina nobis obveniunt, non nisi pederentim ac lenio gradu accedendum esse sedulo monent, cum nova omnia insignem vim nocendi habeant, si illotis (quod dicitur) manibus attingantur. Utique cum bruta insolitum quiddam ac praeter ipsorum morem aggreduuntur, mergi videlicet stagna aut maria fugiunt, formicae ova proferunt, lumbrici de terra fugiunt, futurae tempestatis indicium est. Sic ubi homines novum aliquid ac praeter solitum moliantur, plerumque aliquid monstri alere comperies. Tibi si laqueos istos animus est vitandi, attentus suspensisque ambula, & si Senecam audis, nihil, nisi quod in oculis incurrit, manifestumque eris, crede. Prudentis enim est, ait Tacitus, tuta ac praesentia, quam nova ac periculosa male.

Corn. Gallus:

Eventus varios res nova semper habet.

V Eelderley gedierten, zelfs van de geringste, als byen, mieren, spinnen, mossels en diergelijke, werden het toekomende onweder niet alleenlijk gewaer, maer wijzen oock het selve met eenige voorteykens aen. Het menschelijck vernuft daerentegen is soo schrael, dat het meerendeel niet alleenlijk geen toekomende dingen en weet t'ontdecken, maer zelfs geen saken die voor oog en sijn recht t'onderfcheyden. Om waer in te voorzien, is gederen geenderhande nieu voorvallende saken aen te slaen, anders als met loode voeten, en geocffende sinnen, dewijle men sich aen nieuwigheden niet dan al te lichtelick en vergrijpt: alsoo onder de selve veeltijts een boefjenplach te schuylen. Wanneer het gedierte buyten gewoonte iet aenrecht, den duyckelaer namentlick uyt het water loopt, de mieren haer eyers hier en daer slepen, de pieren uyt der aerden vluchten, soo volgt 'er gemeenlick quaeer weder. Oordeelt mede soo van het doen der menschen, en dien volgende, na den raet van Seneca, kruypt in geen gat, of siet 'er deur.

Horat. Lib. 1. Epist. 16.

*Cautus enim metuit foream lupus, accipiterque
Suspectos laqueos, & opertum milvius hamum.*

1 Corint. 7. 5. Dat u de Satan niet en versoecke, om uwe onmatigheyt wille.

W At gaet den boecxvoet aen het vier te willen raken, En van des felle vlam een spel te willen maken? Daer is in alle ding, daer is een vaste maet, En 't is een wisse feyl al wat daer over gaet. Oock reyne liefde zelfs komt leelick uyt te vallen, Als iemand die misbruyckt in ongeregelt mallen: Want als een echte man is geyl in lijn bedrijf, Hy valt in hoerery oock met sijne eygen wijf.

Et choses bonnes ont leur excès.

A Proche toy du feu, mais touche pas la flamme: L'excès d'amour n'est bon, non mesmes en ta femme:

Qui se comporte au liêt plus mollement, que fault, Au milieu d'un amour sacré se fait ribauld.

NE QUID NIMIS

R Es natura sua optimas solo abusu malas fieri, non solum ratio, sed & usus docet. In re conjugali (ut alia sileam) vereor ne, juvenutis lubrico prolapsi, plurimum peccemus, & in ipso matrimonii opere ad matrimonii scopo quam longissime aberremus, itaque specie (ut ait ille) virtutis, & umbra. Porro cum Deum, id est Spiritum purissimum, auctorem matrimonii laudemus, vel eo admonemur, non esse id intemperantia ac dissoluta libidine conspuendum. Hanc petulantiam Ambrosius gravi quidem, sed non indigna censura notavit, cum uxoris adulterum vocavit eum, qui in usu conjugali verecedunt rationem non habet. Sed & aliud esse amasum, aliud maritum agere, non ii notarunt, qui uxorem non voluptatis, sed dignitatis nomen esse voluerunt; Romanos & Ethnicos dico, quorum vel Comici veteres ea de re sane judicant, corum unus,

Quae mulier suum virum (ait)

Volet sibi obsequentem esse, atque diutinum,

Modicè ac parçè ejus serviat cupidini.

Lepide Erasmus nosse, non provocare, matrona est; comiter negare, pudoris; obstinate recusare, perfidia.

Hieronym. contra Jovian. lib. 1. cap. 30.

R Eferi Seneca cognovisse se quendam hominem ornatum, qui exiturus in publicum fascia uxoris pectus colligabat, & ne puncto quidem hora praesentia ejus carere poterat, positionemque nullam sibi, nisi alternis tactam labiis, vir & uxor

D E reden en de ervarentheydt leert ons, dat oock de aldernutstle dingen, door het misbruyck alleen, gantsch en al schadelijck werden. 't Is te beduchten dat wy in de sake des houwelijcx (om andere dingen te verswygen) door de hitte des jonckheys ons dickwils vergripen, en van het eynde des houwelijcx, in 't werck des houwelijcx zelfs, alderverst af-dwalen. Wy erkennen Godt (dat is een gantsch reyn geestelijck wesen) voor den insetter van dien staet, en daer door alleene dienen wy afgemaect te werden van het selve met onmatigen lust te befoeden. Ambrosius heeft de gene die haer hier in verloopen, door een scherpe, nochtans eygene, maniere van spreken, overpeelders van haer eygen vrouwen genaemt. De naem van huysvrouw is voor een naem van weerdigheydt, en niet van wellust, zelfs by de Romeynen, altijts gehouden geweest: haer Poeten hebben dies aengende goede vermaningen gegeven, eene van henlieden seyt 'er aldus:

Vrou, Wildy deegh van wien man,
Ghy dient u soo te stellen an,
Dat u begeeren, en zijn last,
Noyt t' en emael en zy gebluft.

De gehoude en moeten hun dan niet laten voorstaen, dat hen tegens malkanderen alles geoorloft is, maer een yeder handele de sijne matelijck, en met een sekere vriendelijcke stemmigheyt, besittende alsoo sijn vat in heyligheyt, na den raedt des Apoltels.

hauriebant. Alia deinceps non minus inepta facientes, in qua improvida vis ardentis affectus erumpebat. Origo quidem amoris honesta erat, sed magnitudo de formis; nihil autem interest quam ex honesta causa quis insanit.

SENSIM



² Neemt toe , men weet niet hoe.

L Aest ging ick in den hof, daer schreef ik op een linde,
Ik snee in een pompoen den naem van mijn beminde;
Het schrift was eerstmael teer, mē sâch daer anders niet
Als , dat het groen gewas beschreyde mijn verdriet:
Maer als ick naderhant hier weder quam getreden,
Doen stont 'et uytgepuylt al war ick had gesneden;
Dies riep ick overluyt; dus gaet 'et met de Min,
Daer komt een groote wond oock van een kleyn begin.

Sensim amor, sensus occupat.

I nscribo peponi quoties tua nomina, Phylli,
Littera, cultelli cuspide facta, latet:
Ille, licet fatuus, sortem miseratus amantis,
Plorat, & è tenero cortice gutta fluit;
Lesæ cutis sensim laxo se pandit hiatu,
Iamque viatori, Phylli, legenda pates.
Exclamo: crevere nota, crevere calores.
Hei mihi! quam tacitis passibus intrat amor.

Quant il est creu , je le vois, Comment il
croist je n'apperois.

R etournant au tiller, où tu estois escrite ,
Ma douce Margotton , la lettre n'est petite
Comme un peu cy devant : le passager la voit,
L'amour s'augmente hélas! sans qu'on s'en appçoit.

Plutarchus:

A mor neque nos statim, neque vehementer ab initio, quemadmodum ira, inva-
dit; neque facile ingressus, decedit, quamvis alatus: sed sensim ingreditur ac
molliter, manetque diu in sensibus.

Senec.

Hippol.

L abitur sensim furor in medullas,
Igne furtivo populante venas,
Non habet latam datâ plagâ frontem,
Sed vorat tectas penitus medullas.

² Wordt i'samen groot.

D E letters diemen plagh te snyden in de linden
En zijn van eersten aen niet in het hout te vinden,
Maer komje naderhant ontrent den groenen bast,
Soo blyckt 'et dat het schrift geduerigh grooter wast.
Het kint, indien het siet eens anders quade streken,
Ontfangt in sijn gemoet de gronden van gebreken.
Wat quaet is, kankert in: ghy leyd dan in de jeught,
Geen voncken tot de lust, maer sporen tot de deught.

Paulatim rima dehiscit.

Q uod peponem riguo mihi crescere cernis in horto,
Non est quod velit hunc nostra culina cibum:
Hic ego, dum tener est, rorantia carmina sculpo,
Et mihi cum viridi cortice crescit opus.
Sit licet insulsus pepo nos docet: imbibat infans
Semina nequitie, pessima messis erit.
Ille, virum facinus patrare virile videbit,
Inpuero ritium, qui puerile tulit.

Cœur d'enfant , carte blanche.

V eus tu un grand escrit dans quelque tendre escorce?
Ne taille brusquement. Il n'est besoin de force,
Le temps l'aggrandira. Le vice au cœur d'enfant
Avec le corps devient, sans y penser, tresgrand.

Plaut. in Trin.

Mores mali, quasi herba irrigua, succrescunt uberrime.

Juvenal. Sat. 14. *Maxima debetur puero reverentia, si quid Turpe paras, nec tu pueri contempseris annos.*

Seneca: *Disciplina sanè mores facit & id sapit unusquisque quod didicit.*

Op het selve beelt een andere sin.

WAnneer een geestigh quant den naem van sijn beminde.

Snijt op een bbl gewas, of opeengroene linde,
De schors die schijnt bedroeft, sy stort een droevig nat
Als of haer eenigh leet door 't snijden had gevat;
Maer, leser, hebt gedult; de tijt die sal 't genesen;
En alsje weder komt dan sal het beter wesen;
Siet! al wat kloeck beleyt of reden niet vermagh,
Dat wort noch evenwel verwonnen van den dagh.

Gal. 4. 19. *Allenxkens, tot dat Christus een gedaente in ons krijgth.*

PLagh iemant in een boom by wijlen iet te snijden,
Het kan hem dienstigh zijn, ten valt niet al besijden;
Lethoe de saken gaen; eerst is de letter teer,
Maer naer een weynigh tijts soo vint de leser meer.
Als God door sijnen Geest ons harten komt beschrijven,
Men voelt het vast geloof niet strax aen ons beklijven,
Maer siet hier swack begin dat wort ten lesten sterck,
Mert tijt en door gedult voltreckt de geest sijn werck.

Ephes. 4. 13. *Peu à peu, jusques à ce que croissons à la perfection à l'homme en Christ.*

SI tu fais un escrit sur l'arbre, nete haste,
Bien qu'il te semble estroit, le temps l'escrit dilate.

Horat. *Nil dictu sedum visuque haec linima tangat, Intra qua puer est.*

Weest vooral in reden kuys,
Als 'er kinders zijn in huys;
Want daer Jonckheyt is ontrent,
Dient niet dertels voorgewent.

Quod non potest ratio, sanat mora.

Si dominus describat amans in cortice nomen,
Deploret latus vulnera prima peps;
Sed mora dat vires, & dum nova littera crescit,
Durior est multo, quam fuit ante, cutis.
Nescis, quid valeant anni, quid polleat etas;
Tempore poma rubent, tempore cessat hiems:
Quod ratio praestare nequit, durare labores,
Id vel sponte sua mox dabit ipsa dies.

Tenera pietatis principia.

Indimus arboribus, tenui dum cuspide, carmen,
Vix teneram signat parva litura cutem:
Incrementa tamen, vix intellecta, videbis,
Dum peragit tacitis passibus annus iter.
Enthea non hebet am pietas imitatur Ione,
Ferre cui patulas nox dedit una comas:
Parva fides primo, crescit sensim, & sine sensu,
Paulatimque sacrum spiritus implet opus.

Vertu n'est point d'un jour, & l'œuvre de l'Esprit
En l'ame peu à peu de l'homme s'accomplit.

TENERA PIETATIS PRINCIPIA.

Non confuse, sed ordinatè in hac inferiora, agit Deus,
nec ab uno extremo ad alterum desinit, sed sensim, progreditur. Non repentinò fulgore dies terrarum tractus pervadit, sed, praemisso dubio lucis crepusculo, paulatim
..... Medium Sol aureus orbem

Occupat, & radiis ingentibus omnia lustrat.

Non statim, ex intenso frigore, in ardore Syrii precipitatur, sed, vere ac repentinò favonii statu intermedio, paulatim ad aethivos calores deducimur. Spirituales fidelium progressus planè hujusmodi. Nunquam, e mediis peccatorum sordibus, ad statum gloriae suos erebit Deus, sed gratiam mediam interjacet. Vix ullus, ex vita insigni scelere contaminata, subito in vitam Christiano nomine dignam immediate erigitur. Pictura, inquit ille, caput primo ab umbris & lineis, deinde monochromata, mox accessit lumen una cum colorum varietate, donec ad summam artificii pervenit admirationem. Idem de homine Christiano jure quis dixerit. Ne igitur animo destituatur pia mens, si lento, dummodo continuo, gradu ad vitam renovationem, efficitur. Omne incrementum, etiam latens, credenti salutare est.

2. Corinth. 3. 3.

Epistola estis Christi scripta non atramento, sed spiritu Dei vivi: non in tabulis lapideis, sed in tabulis cordis.

Pseaum. 29. 15.

De justis s'avancerà comme la palme, & croistra comme le cedre du Liban, estant planté en la maison de l'Eternel, &c.

God gaet niet onschickelijken, maer met order te werck in alle dese nederige dingen, niet schielicken van het eene uiterste tot het andere vervallende, maer door middelwegen allenxkens, en als by trappen, van 't eene tot het andere gaende.

Den doncker van den swarten nacht
Wert niet tersfont tot licht gebracht,
Den dageraet en morgen-sfont
Vertoont voor eerst haer rooden mont;
Dan rijst de Son, des werelts ooghe,
En klimt allengskens meer om hooghe;
Tot dat ten lesten het gesicht
Ons schemert, door haer krachtigh licht.

Het gaet met den geestelicken voortganck van de godtsalige ten naesten by mede alsoo. God en plach niemant uyt den stanck der sonden, regelrecht tot heerlijckheyt te verheffen, maer sijn ghenade als middelaer tusschen beyde te stellen. Selden wert 'er iemant uyt een gantsch rau en roeckeloos leven, op een sprong overgeset in een gesette en Christelijcke sedighheyt. De godsalighheyt en vertoont haer van stonden aen niet in haere volmaectheyt, maer wert door dagelijckschenaenwas allengskens tot haer volkomenheyt opgetogen. Een verslagen herte en heeft daerom den moet niet verloren te geven, om sijn lanxamen voortganck inde godtsalighheyt, soo die maer staegh en geduerigh en zy. Alderley aenwas (oock den genen die ons ongeoefelick aenkomt, en die men eer gewaert wort geschiet te zijn, als te geschieden) gedijt een Christelijck gemoet ter salighheyt.



Geen boom en vaft op eenen dagh ,
Geen boom en valt ten eerften flagh.

SOo haest ick my bevont in Venus net gevangen,
Seyd' ik het Roſemont. waer toe veel kromme gangen?
En ſiet ! my docht terſtont de vryſter was gereet ;
Maer op ſoo mallen waen ontſing ick dit beſcheet :
De Specht, het grilligh dier, die pickt in alle boomen,
Maer wat de geck begint, ten ſijn maer rechte droomen :
Hy meynt, daer is een gat ; maer 't hout is al te dick :
O vrient, ceneyken boom vereyft al harder pick.

Sive amator, ſive gladiator es, Repete.

MArtia Picus avis longis dare vulnera ramis
Dum parat, & roſtro robora dura petit,
Protinus, ut Quercum primo modo contudit icſtu,
Quærit, an admittat pervia rima diem.
Picus, amatoris nimium properantis, imago eſt,
Qui primo admiſſum ſe putat eſſe die.
Fallitur ; haud primis cadit icſta bipennibus arbor ;
Robora vaſta cupis ſternere ? ſepe feri.

Perſeuerer faiçt importer.

CE tronc pouvoir percer le Pic ſe met en teſte,
D'un coup, ſans plus frapper, ô qu'il eſt ſotte beſte !
Semblable impreſſion forge en ſon cœur l'amant,
Mais ſache, pauvre ſot, qu'il faut frapper ſouvent.

Hy meynt 't is deur, en 't is geen ſcheur.

DE Specht pickt in den boom, men ſietſe nau beroeren ;
Noch gaet hy niet te mingeduerigh ſitten loeren
Of hy een open ſiet. Kijck, wat een dapper man,
Hy ſoeckt een vol beſluyt oock eer hy ſchier began.
Hoe ketelt ſich het volck, beſonder in het minnen,
Daer is maer enckel waen, en niet als malle ſinnen ;
Al wie van deſe weſp is in het hooft geraeck't,
Die raest, oock ſonder koorts ; en droomt, oock als hy
waeckt.

Amans ſibi ſomnia fingit.

Picus, ut exiguo vix robora conſigit icſtu,
Iam mihi, jam clamat, pervia quercus hiat ;
Rima, diem video, patet, ô patet, inquit, at cheu !
Vix patet exiguo vulnerè prima cutis.
Stultus amans, ſimul-ac ſolito minus aſpera virgo eſt,
Clamat, iô ! viçtas jam dedit illa manus.
Intempeſtivum ſolido canit ore triumphum,
Et ſibi vana movet ſomnia quiſquis amat.

Il n'a faiçt, qui commence.

LE Pic voulant percer le tronc, de vive force,
A peine de ſon bec ayant percé l'eſcorce,
Va regarder à tous moments ſi l'arbre eſt creux :
Il ſe chatouille trop quiconque eſt amoureux.

Verſ. Vulgar. Non amet, aut diſcat duros tolerare labores,
Optati compos qui vellet eſſe ſui.

Polyb. lib. 10.

Nullare utili abſtinendum eſt, propter apparentem diffi-
cultatem ; ſed comparandus habitus, quo cuncta bona
mortalibus comprehenſibilia redduntur.

Infit a est quibusdam tam ridicula Philantia prurigo, ut, licet vel peponne insulfores sint, omnia nihilominus splendida ac magnifica de sese polliceri audeant:

Quid dignum tanto dabit hic promissor hiatu?

Sane cum vasa vacua magis tinniant, ac ariste inanes altius emineant,

Parturient montes, nascetur ridiculus mus.

Placet Menedemi dictum aurum, qui Athenas studiorum causa properantes primo sapientes esse, tunc Philosophos, in de Rhetoras, denique rudes & omnino ignaros fieri, non minus lepide, quam verè dixit. Valeat totum genus hoc ardellionum. Solida, ac non inventum docta mens (ut ille ait) quo diutius discit, in re plura, in opinione pauciora novit. Magna de seipso credere, exigua scientia certum est indicium.

Varro: Omnes videmur nobis saperda, festivi, belli, cum simus cyprei.

Ovid. de Art. 3. Prona venit cupidus in sua vota fides.

Proverb. 3. 7. Laet u niet wijs duncker.

DE Specht vliegt over al, hy gaet de bosschen quellē, Hy wil (gelijk het schijnt) de boomen nedervellen, Hy pickt in al het hout, en soeckt een open gat, Maer vint ten lesten niet, als ick en weet niet wat. Al wat de menschen doen, al wat de lieden maecken, Het zy in kleyn bedrieff, het zy in groote saecken, Hoefst haer dingen gaen, sy troffen niettemin, De minste van den hoop die heeft een vleyer in.

Ecclesiast. 3. 24. La presumption a deceu plusieurs.

LE Pic auroit bien tost la fin de son ouvrage, Si de son bec n'avoit conceu trop grand courage:

Arrogantia, profectus obstaculum.

NUm penetrent morsus in singula vulnera querit,
Dum nimium rostro martia fidit avis.
Pervia ligna forent, nisi pervia, Pice, putasses;
Dum ruës huc illuc, tempus inane volat.
Qui poterit, doctum qui se putat esse, doceri?
Qui sapiet, qui se jam putat esse sophum?
Semper inanis erit mens, quæ sibi plena videtur:
Doctus erat, doctus nî sibi quisque foret.

Un cœur presumptueux ne fera rien du bon,
Puis qu'il a de son faict trop grand' opinion.

ARROGANTIA, PROPECTUS OBSTACULUM.

MAgis decorum est juvenem discere, quam docere, Seni docere, quam discere. Melius tamen est profectionis atatis hominem serò discere, quam in ignorantia perpetuà versari. Nunquam hominem tam exactæ eruditionis usquam existuisse, ut amplius nihil addiscere potuerit, ratio demonstrat. Non in vitâ solum, sed & in ipsa morte, imò ex ipsa morte, est quod discatur, præsertim homini Christiano. Odi homines ignavâ operâ, Philosophi sententiâ, agebat ille. Indocilis sane est, qui mavult doctus videri, quam esse: Vanus & arrogans, qui aut magna sibi vindicat: quæ ipsi non insunt, vel majora, quam quæ insunt. Utinam hoc animis omnium insitum! De aliis nunquam malè, de sese nunquam bonè loqui, primum Christiani, alterum sapientis est.

1 Corint. 8. 2. Si quis existimat scire se aliquid, nondum cognovit quæmodum eum scire oporteat.

Indocilis est, qui mavult doctus videri quam esse. Bion apud Lært. lib. 4. cap. 7.

Proverb. 2. 12. As tu veu un homme qui cuide estre sage? il y a plus d'esperance d'un fol, que de luy.

Verf. 16. Le pareïseux s'estime estre plus sage, que sept qui baillent sage conseil.

HET voeght een longhelinck beter, onderwesen te werden, als andere te leeren, voor een oudt man daerentegens past het beter een ander te onderwijzen, als selfs onderwesen te werden, en evenwel nochtans is het beter in sijn ouderdom te leeren, als altijd onwetende te blijven. Noyt en is 'er iemandt soo volkomen ofte in geleertheydt, ofte in ervarentheyt geweest, oft hy en heeft noch althijt in wetenschap kunnen toenemen. Men en kan niet alleenlick in dit leven, maer in, en uyt de doot selfs, onderwesen werden, voor al en sonderlinge een Christelijck gemoet. Ick hate alle menschen van veel seggens, en van weynigh bedrieffs, seyde' er een van de Oude. Hy en is niet leerfaem, die liever heeft geleert te schijnen als in der daet te wesen, seyde Bion. Hy is trots en ydel, so wel den desen, die sich dingen toefschrijft de welcke hy niet en heeft, als den genen, die sich grooter dingen vermeer als hy kan. 't Ware goet dat men van andere nimmermeer qualick, van sich selven nimmermeer wel en sprake: die het eerste doet, handelt Christelijck; die het tweede doet, handelt wijselijck.



Buyten gesont, binnen gewont.

Niet al goudt dat 'er blinckt.

DE blixem kan het sweert in hondert stucken breken,
Maer laet de scheede gaef, daer in het heeft gestek-
ken;

't Is even soo een vyer dat my de pijn doet,
Ick ben, cylaes! gequetst, en noyt en liet ick bloet;
Ick ben, cylaes! gequetst, maer openbare wonden
En sijnder noyt gesien, en sijnder noyt gevonden.
Dies wenschik tot behulp geen kruyt, of machtig gras,
Ick wensche reyne falf van enckel maeghde-was.

Sine vulnere lædor.

Saucia corda gero, vestigia nulla sagitta;
Et jecur, illeaso corpore, vulnus habes:
Vulnus habes? fallor, quod enim sine vulnere vulnus?
Hei mihi! cæcus amor vulnera cæca facit.
Fulmine cum misero mihi, non face pectus aduras
Sæpe puer, nostris hoc, precor, adde malis:
Da medicam, medicis quæ nesciat artibus uti,
Et sua, non herbas, applicet ora mihi.

Ma playe est au dedans.

Foudre & flambeau d'amour, feu de façon estrange,
Qui, sans toucher le sein, au cœur d'amant se range.
Mon cœur, puis que mon cœur tu blesses sans blessure,
Il faut, par conséquent, qu'il soit guarý sans cure.

Wys sien een gult gevest, wys sien een mooye scheede.
Maer is de lemmet goet? dat swoerje wel met eede;
En ester is 't gemist: de snelle blixem-strael
En breekt wel anders niet, als slechts het innigh stael.
Wanneer ghy menschen siet tot hoogen staet geresen,
En acht 'er niet terstont het hooghte goet te wesen.
Want daer 't hooft blinckt en klinckt, daer dwingt en
wringt de geest;
Siet! waer het lichaem dreygt, daer is het hert bevreest.

Nescitur, ubi me calceus urget.

Fulgeat ut latius vagina coloribus extrà,
Intus, iò! ruptus fulgere mucro latet.
Grande satellitium miraris, & arma tyranni,
Et rutilum, fulvo quod micat ære, caput:
Exteriora vides, quid stas? & ad intima transi;
Terreat ut facies, mens male sana tremis.
Calceus, egregium quem judicat esse viator,
Afficit occulto sæpe dolore pedem.
Tout n'est or que reluit, ny farine ce que blanchit.

Celuy que nous voyons, en l'action publique,
Si reveré de tous, si grand, si magnifique,
Que juge-on heureux? souvent est le cousteau
Bel à le voir, mais tout gâtté dans le fourreau.

Tacit.

Palam compositus pudor, intus summa adipiscendi libido.
Virgil. Viriis pectore sub dolente vulnus,
Instans vorat ossibus medullas;
Vesano tacitos movet furor,
Quod chironia nec manus levaret,
Nec Phæbus, sobole que clara Phæbi.

Perisque nostrum solenne est conditionem alterius quam maximè extollere, propriam contra deprimere. Ejus rationem hanc puto, quod in his talibus ab externarum facie judicia mutantes, interna vix respiciamus, cumque leti plerumque & quæ magis placent maximè conspicua sint, duriora verò taci ferè conditioni uniuscujusque inhereant, aliena nobis, nostra plus aliis placent, optat ephypia bospiger, optat arare caballus. Opes ac majestatem Dionysii cum Damocle laudibus extollimus, gladium è lacunari equinà setà in caput Tyranni demissum non ante videmus, quam ipsi eo loci sumus, maximo imperio, ut ait Sallust. maximam curam inesse nescientes. At sanè speciosissimum aulaum nonne sepe ad sordidiorem parietis partem obtegendam adhibetur? Nonne colossi foris insignes Deum sepe aliquem repræsentant, intrinsecus pleni luto ac sordibus? ita sanè. Et plerumque ubi honor, ibi & horror; & ut Seneca, qui à multis timetur, multos timet.

Boëtius: Quos vides sedere celsos,

Soli culmine reges,

Deirabat si quis superbis

Vani tegmina cultus,

Iam videbit arctas

Dominos ferre catenas.

Tacit. 6. Annal. Si tyrannorum mentes recludantur possint affici laniatus, & ictus: Quando, ut corpora verberibus, ita avaritia, libidine, non consultis, animus dilaceretur.

Buyght, oft Breecht. 1 Pet. 5. 5. Weest met ootmoedigheyt verciert, Want Godt wederstaet den hoovaerdigen.

Siet, wat de blixem doet; hy sal een lemmer breken,
Hy sal in stukken slaen dat niet en is geweken,
De scheede niettemin, daer in het yser stack,
Die blijft in haer geheel en sonder ongemack.
Godt die het selstaem vyer laet van den hemel dalen,
Diemaectt hem veel gelijk met dese snelle stralen,
Hy breeckt dat wederstaet, hy spaert dat buygen kan;
„ Noyt was 'er trots gemoet dat Godes zegen wan.

Aux humbles gracieux, dur aux orgueilleux.

CEs Javelins de Dieu, la foudre & la tonnerre,
Au doux ne font du mal, au dur il font la guerre.

FLECTERE VEL FRANGERE.

Si quis me interrogat (inquit Augustinus) quodnam primum, hominibus Christianis maximè necessarium requisitum sit, humilitatem dicam. Si, quid secundum, idem respondebo. Si de tertio quærat, dictum repetam. Indicat vir pius basim ac fundamentum totius philosophiæ Christianæ in hoc præcipue consistere, ut debellata omni elatione ac superbia, ex vera sui cognitione, unusquisque sibi vilescat, Deoque creatori sese submittat. Cum enim superbia veneno primi parentes afflati ac inflati, totam posteritatem nefando contagio infecerunt; humilitatem eam restituit, & ut in morbis, contraria contrarius curanda esse, Deum non obscure restatutum voluisse, satis constat. Nec mirum, cum & sententiam malorum superbiam esse, etiam ex judicio naturali, antiqui judicaverint. Tarquinius hominem libidine præcipitem, avaritia cacum, immanem crudelitatis, furore recordem, vocaverunt superbum, & putaverunt sufficere convitium, ait ille. Concludamus cum Nilo, & operam demus ut sit nobis vita excelsa, spiritus humilis. Nihil altum vult Deus, præter se; proprium illi est erecta deicere, dejecta erigere.

1 Pet. 5. 6. Humilitamini sub potente manu Dei, ut vos exaltet in tempore visitationis.

Proverb. 28. 14. O que bien heureux est l'homme! qui se donne frayeur continuellement: Mais celui-ci enduret son cœur tombera en calamité.

VEle onder ons, hebben een gewoonte, eech anders gelgentyt ten hoogstent verheffen, haer eygen niet te achten: de reden waer van, dunckt my hier in te bestaen, dat wy ons oordeel in dufdanige saken gewoon zijn te gronden op de dingen die ons in 't ooge loopen, op inwendige en verborgen saecken onderustlichen ofte niet lettende, ofte de selve niet wetende: en nademael het gene dat vermaeckelijck is in iemants gelgentydt, meest altydt blijckelijck is, en dat de beswaerlijckheydt vande selve daer en tegen veeltijts van binnen schuyt en bedeckt is: Soo gebeurt 'er dat de gelgentydt van andere luyden aen ons, de onse aen ander luyden, beter schijnt:

Den Os wil voor een rijt-peert strecken,

Den hengst wenscht om den pleggh te trecken.

Wy prijzen al, met Damocles, den glans en voortreffelijckheydt van Dionysius, om datse ons in't ooge loopt: dat swert daerentegens, dat met een peerts-hayr over 't hooft van den Tyran hangt, en sien wy niet eer voor wy selfs in sijn plaetse zijn. Eylieve! hoe dickwils is een schoone tapitferye gespannen voor een vuyl stuk muys. De nieuwste schoenen dwingen meest. De gegoten beelden der afgoden, hoewel zy van buyten vergult zijn, werden van binnen vol slick en vuylicheyds bevonden. Die van vele gevreesd wert, seyt Seneca, vreesd 'er vele. Noyt Heer of eer, sonder feer.

Flectere vel frangere.

Sepe vel intacta nummi periere crumena,
Fractus & illaso tegmine, mucro fuit.
Sepe cutis totos ruptis tegit ossibus artus,
Cum Deus ex alto tela trifida jacet.
Mollibus indulget, durisque ferocius instat
Fulmen, & ipse fati fulminis Auscor idem.
Flecte genu: quicumque Deo non flectitur, ille
Plectitur, elatos Numini's ira premit.

Homme humilie toy, baissant ton haut desir,
Nul est, qui ne s'y rompt, qui ne s'y veut flechir.

SOo my iemant vraegt (seyt Augustinus) wat de eerste en noodighste deugt zy voor een Christen mensche, ick sal hem antwoorden, nederigheyt; wat de tweede, nederigheyt; wat de derde, nederigheyt. Willende den Godsaligen man daer mede te kennen geven, dat het gheele grontstuck des Christelijken levens insonderheyt daer in bestaet, dat den mensche in sijn gemoet uytgeroeyt hebbende alle trotsheyt en hooghmoet, en daer door gebracht zijnde tot ware kennisse en verachtinge van sich selfs, hy sich in de leeghste dwemoedigheyt voor Godt verootmoedige. Want naedien 't onser aller Vooronders, door haren verwachten hooghmoet in voortjden 't onsen verderve leelijck hebben laten liggen: Soo heeft 't den goeden Godt belieft, op de wijze vande ervaren medeijnen, dese sieckte door strijdige geneesdranken wegh te drijven. Laet ons dan trachten na een hemelsch en hoogh leven, maer naer een nederigen geest. De Heere der Heeren en wil niet groots, als sijne heerlijckheyt; want 't is hem eygen, de hooge nederig te maken, de nedrige te verheffen. Den dagh des Heeren seyd t. 12. sal gaen over alle het hoogmoedige en hooge, en over alle het verhevene, op dat het vernedert werde.

*Ghy die een Christen zijt genaemt,
Vraeght, welke deught u best beaemt?
D'antwoort is kort: Voor eerst, en leest,
Is nederigheyt u alderbest.*



Die wond maectt gefont.

Denaeld' is u pinceel, die schildert frisse rosen,
Van zijde maectje verw, en doet het linnen blofen;
Ghy opent, en ghy sluyt, ghy heelt oock datje steeckt,
Ghy geeft meer alsje neemt, ghy maectt oock datje
Ick prijfe dit beleyt, ik noem het soete rancken, (breeckt.
Maer handelt my alsoo, ick sal u des bedancken:
Vriendin, ick ben gequetft door uwen foeten mont
O geeft my doch behulp met dat my gaf de wont.

Ex vulnere pulchrior.

Pungere te dicam, vel pingere? nescio, Phylli,
Fungis & hac ipsa, stamina pingis acu:
Fulget, tu, sana cute pulchrior ipsa cicatrix,
Dumque nocet, bysso fert pia cuspis opem.
Cum tua respicias tenuem clementia pannum,
Menè magis dura conditione premes?
Corda mihi pungis; nec deprecor, ô mea, punge
Phylli, genas labris tu modo pinge tuis.

Ce que blesse, me dresse.

TU fais, au blancq satin, maint trou par ton aiguille,
En picquant peins, Margot, que tu es belle fille!
Tout, que tu as blesfé, en est gentil & fain:
O que me traicte ainsi, Margot, ta belle main!

Ruyckende kryden, stinckende luyden.

Wanneer ick nu en dan een vrijster sie bordueren,
Soo leer ick even daer een deel geslepe kueren.
Besiet, o soete jeught, besiet een loosen treck,
Ontrent het meeste gout daer is de meeste pleck.
Wat is 'er menigh mensch alleen met schijn behangen!
Wat is 'er menigh ooghe alleen met schijn te vangen!
Maer 't is niet altijt schoon, dat al te schoone blinckr,
Die altijt soete rieckt, 't is seker datse stinckt.

Non bene olet, qui bene semper olet.

Quem situs infecit Phyllis tegit arte colorem,
Quod micat aurato stamine, menda fuit.
Quid picti fictique juvant mendacia vultus?
Hanc natura fugit, quæ petit artis opem.
Crimen habet formosanimis: quæ spirat odores,
Crede mihi, vitium quod tegit, ore gerit.
Non natus bonus, sed picta videtur imago,
Semper ubi roseo vernat honore cutis,

De'ssous la cou-verture, se trouuera l'ordure.

Le fautes du satin cacher par artifice
As bien appris Margot: où l'or est, gît le vice.
Tout que te semble beau plus qu'ordinairement;
De n'estre beau par tout tu trouveras souvent.

Ovid. de Remed. Amor. lib. 1.

Discite sanari, per quam didicistis amare:
Una manus vobis vulnus opemque feret.
Vulnus, Achilleo quæ quondam fecerat hosti,
Vulneris auxilium pelias hasta tulit.

Dan. Heyn. Mon. cl. 11.

Elevat una undas pectoris, una domat.

In solita omnia merito suspecta esse, prudentiores monent. Nunquam, nisi gravi de causa, in sordido splendorem, in prodigio parsimoniam, in hoste amicitiam aliquis expertus est; nunquam gratuita in superbo comitas, in avaro liberalitas fuit. Nota est pistoris dulcivari frequens fallacia, cui ambustum placenta partem densiori saccharo tegere, nota acupictrix pellucida fellax solertia, cui pannum, parte quâ decolor aut maculosus, auro obducere moris est. Nunquam bona fide (aut Seneca) vitia mansuescunt, submittere feritatem, magis quam exnuunt, & quum minus exspectaveris, exasperantur, tot vitas mitigata cito in naturam suam recedit. Acute, ut omnia, Tacitus, certissimum serâ cogitationis indicium est, inquit, in irato homine, iræ occultatio. Tu, cui hac eveniunt, cave canem; & hostem veterem difficulter amicum, amicum veterem non facile hostem fieri certo tibi persuade.

Juvenal. Sed quæ mutatis inducitur, atque sovetur
Tot medicaminibus, coctæque sileginis offas
Accipit, & madidæ facies dicitur, anulus?
Tertul. de cultu Fœmin.
Quantum à nostris disciplinis aliena sunt, faciem scilicet

Iacob. 1. 12. Saligh is den man die versoekinghe verdreeght, want als hy beproeft sal zijn, sal hy de kroone der heerlijkheyt ontfangen.

Die aen het wit satijn geeft hondert Guyfent steken, En meynt noch evenwel de sijde niet te breken: Want als de snege maeght haer naelde wederhout, Waereerst de steke was, daer is dan enkel gout. O! stelt u weerde ziel om met gedult te dragen, Al wat van boven komt. Al zijn het harde slagen, 't En brengt u geen verclerf. Des Heern wonder hant Geneest, oock als quetst; en koelt cock, als brandt.

D'un costé Dieu oingt, de l'autre il poingt.

Tu fais au blancq satin dix mille trous, m'amie,
De tout celâ pourtant ton cœur ne s'en soucie;

Sanat, quod perculit.

Non tibi fert animus tua serica perdere, quamvis
Mille foraminibus serica, virgo, notes:
Quod laceravit acus, rutilo mox splendet in auro,
Pulchrior ex ipso vulnere tela redit.
Quos premis, Alme Deus, non opprimis; arrige mentem,
Qui gemis atheræ vulnera facta manu:
Perfer, eru sanæ acute pulchrior ipsa cicatrix;
Et dabit haud dubiam vulneris Auctor opem.

L'ouvrage en est plus beau. Dieu par son chastiment
Guarit le cœur humain, sa playe sains nous rend.

SANAT, QUOD PERCULIT.

Quod in bysso virgo acupictrix, id in nobis agit Deus. Quem, precor, utquam honoravit magnus ille Opifex, quem non ante oneravit? Quem unquam suis aut gratia spiritali imbuit, aut honore corporali egregie decoravit, nisi præmissa, in utroque, insigni aliqua calamitate? Non antè patriarcha Iacob opulentus, & ingenti famulatu, tanquam exercitu, stipatus in suos rediit; quàm sobis bacillo innixus in exteras regiones profugus abiisset. Non antè Iosephus regali splendore cunctis, quàm carceris squalore fordississet. In spiritalibus: non antè Paulus impius à morte revocavit, quàm in piorum mortem consensisset; Ecclesiam non propugnavit, quàm eam oppugnasset; lucem denique Euangelii, nisi cæcus, non vidit. Quid multa? utiles sunt fidelibus afflictiones, etiam animi. Si quando ergo affligi te contigerit, O mens pia, corpore, sive animo insolatum tui hoc, aut simile, argumentum deprome, Deo est propositum me honorare, infamia enim afficior: me firmare, quippe debilitor: de vitis me cumulare, in paupertatis angustias detrudor: gaudio me afficere, doloribus cruciandum me tradidit. Nam ut ait

Augustin. sup. Psalm. 21.

Intelligat homo medicum esse Deum, & tribulationem medicamentum esse ad salutem, non panam ad damnationem, sub medicamento postius ureris, se caris, clamas: non audit medicus ad voluntatem, sed audit ad sanitatem.

Gelijk een maget met haer borduerwerk, so handelt de goede Godt metten mensche. Wie heeft hy oyt vereert, die hy te voren niet belast en hadde? wie vande sijne heeft hy oyt tijdelijk oft geestelijk geseget, die hy te voren in beyde niet en hadde besocht? den oudtvader Iacob en is niet eer met vrouwen, kinderen, knechten, maeghden, en vee als met een heyrleger omringelt totte sijne gekeert, voor hy met een staf alleen in de hand veltvluchtich was vertrocken. Ioseph en is niet eer tot Koninklijken glans verheven geweest, voor hy in't duyfter des kerkers was nedergelaten. In geestelijke saken: Paulus en heeft niet eer de goddeloofse uy: den doodt getogen, voor hy inde dood vande Godtsalige had bewilligt: hy en heeft voor Godes kerke niet eer gestreden, voor hy die wel heftelijk te voren hadde bestreden: hy en heeft het licht des Euangelij niet gesien, dan doen hy steke blint geworden was. Om kort te maken, den Godtsaligen strecken selts hare swaricheden, 't zy in ziele of in lichaem, gantsch en al ten goede: en daerom mach een Christelijc gemeot wel sekerlijc aldus reden-kaveln: de Heere wil my tot eeren verheffen, en waerom doch? want my wert oncere aengedaen. Hy wil my verstercken, want ick gevoele mijne swackheyt. Hy wil my verrijcken, want hy beloofet mi met armoede: hy wil my verlijden, want hy treft mi met droefheden. Siet daer! een selfame, doch een vaste, maniere van reden-kaveln van de kinderen Gods.

Perkin. Traët. de Spirit. desert.

Dei gratia incipit, perficitor, ut plurimum; per contraria. Apocalyp. 2. 10.

Ne crain rien des choses que tu as à souffrir: Sois fidelle jusques à la mort; je te donnerai la couronne de vie.



Verwonnen oogh, begonnen min.

GHy sult een leeuwe selfs haest maken u gevangen.
 Verwint hem maer het oog. Soe ens de soete wan-
 Vaneenigh aerdigh dier verblinden u gesicht, (gen
 Ach! van een dapper man en blijfje maer een wicht:
 Al treets' u op den neck, ghy sult haertrotsheyt lyden;
 Al spouts' u in den baert, ghy sult de gramschap myden;
 Wat dient 'er veel geseft? al waer oyt minne quam,
 Daer wort de selfste leeuw soo mackelijck een lam.

Captus oculis, capitur bellua.

M*ox leo captus erit, si lumina capta leoni:
 Si nescis, oculis vincitur omnis amans.
 Sensibus ergo tuis ubi dulcis inhaest imago,
 Perque oculos intrans corde resedit amor,
 Mox domitâ cervice jugum, gratosque labores,
 Dulcia mox tergo verbera nempe feres:
 Et licet aut leo sis, aut tigris sevir orbâ,
 Accipies leges, quas tibi dicat amor.*

*Par des yeux les deux fenestres,
 Darts d'amour deviennent mailles.*

QUand on jecte au lion un drap dessus la teste,
 La veuë luy prenant, on prendra tost la beste;
 Farouche nul fera quant il est pris au yeux,
 Approvoisé feras, si tu es amoureux.

Ovid. **N***on bene conveniunt, nec in una sede morantur
 Metam. 3. Majestas & amor.*

Mantuan.

Q*uisquis amat, servit; sequitur captivus amatam,
 Fert domitâ cervice jugum, fert dulci tergo
 Verbera, fert stimulos, trahit & bovis instat aratrum.*

Is't oogh verrast, 't beest is in last.

BEsiet, het moedigh dier de Leuwe staet gebonden.
 Om dat men sijnen aert ten lesten heeft gevonden:
 Ach! Sampson is gevat, om dat sijn machtigh haer
 Wert, door een ontrou wijf, zijn vyant openbaer.
 Wil iemand in der haest sijn vyandt overwinnen,
 Die leere sijnen gront en aengebore sinnen.
 Want soo hy dat geheym ten vollen weten kan,
 Daer is geen twijfel aen hy is 'er meester van!

Primo vincuntur oculi.

V*incere si se vumcupis, & vincere leonem,
 Fac oculos vincas, & leo victus erit.
 Dum vocat in pugnam validas tuba raucâ cohortes,
 Ferreaque horrendo fulminat ære seges,
 Dux oculos visu, dux murmure territat aures
 Hostibus, & pavidos excitat arte metus.
 In pugnis oculi primum vincuntur, & aures:
 Lumina qui potuit vincere, victor abis.*

O Eil gaigné, corps perdu.

L'œil au lion perdu, pert aussi tost sa vie:
 Le chef d'armée ainli fait peur à sa partie,
 Par monstres non cognus, ou quelque aspect hideux.
 Il gaigne le cœur, qui a gaigné les yeux.

Movent ac turbant homines non res, sed, quas de rebus habent, opiniones: prima ista notiones mirum est quantum valeant, nec animos semel praedicio occupatos facile quis in integrum restituat. Novum imperium inchoantibus utilem esse clementia famam; inuisumque principem seu bene seu male facta premere, prudenter notat Tacitus. Valet hoc sane etiam in rebus privatis. Recens conjugatos dissidia, ut scopulos, vitare jubet Plutarchus, ne videlicet simultas prematura animos, antequam coalescant, dissolvat. Qui amoris scita tradidere, amanti, primis praesertim alloquiis, ut Domine oculis ac auribus blandiatur, vehementer incumbendum putant. Scribit id, ac in usum deduxit Venus, apud Virg. quid enim Deane scit amoris? ideoque Aeneam suum primo aspectu Dido ad humerosque Deo similem videndum exhibuit. Eodem strategemate Iuditha primo vigilis, mox Imperatorem ipsum Assyriorum Holofernem circumvenit. Ut vidit, ut perit, usque adeo.

Tacit. de Morib. Germ.

Primi, in omnibus praeliis, oculi vincuntur.

Lipf. Doct. Civil. lib. 5. cap. 16.

Clamor repentinus aliquid, aut imago, aut aspectus fugam saepe exercitus implevit: & haec talia magis, quam gladius,

Math. 6. 23. Indien u ooge boos is, so sal u geheele lichaem duyster wesen.

AL is de felle Leeuw de konink van de dieren, En dat hem al het wout en alle menschen vieren, Wint iemant niet te min het ooge van het beest, Zijn lijf is sonder kracht, zijn herte sonder geeft. Siet! wat het oog vermaght, het oog heeft vreemde En over ons bedrieff, en over ons gedachten, (krachten) O! sooejtucht bemint, en schouwt den vuylen brant, Hout doch het dertel oog geduerigh in den bant.

Luce 11. 35. Regarde que la lumiere qui est en toy, ne soyent tenebres.

LE fin-rufé veneur le grand Lion attrape, En luy gaignant les yeux, d'un voile de sa cappe;

NEQUITIAE DUCES, OCULI.

Serpenti, loco angusto insinuare sese dum conatur, si caput modo usquam deit immittit, protinus integro corpori facilis est transitus. Anguis istius mystici caput, id est, primam peccati suggestionem, si admittimus, illico ad ipsa cordis penetralia malum praecurret. Hic & alibi principii obstandum est: nam quemadmodum scalas quasdam Iacobaeas exflare novimus, quibus, tanquam per gradus, in caelum enitimur: in via est quadam declivis ac prona, qua lubrico lapsu in perditionem ferimur. Nil adversario nequius, quoties aliquem in scelus aliquod pellicit, non statim formatum, ac fusi depictum coloribus id ipsum proponit, sed à parvis ferè initiis, non tam malis, quam ad malum insensibili quodammodo vergentibus, rem ordiunt, atque ita sensim alterius progrediendum, id quod intendit, patrat. Nemo repente fuit turpissimus. Davidem in homicidium propellere dum vult, si rectè eo tendat, horrebis vel nomen sceleris bonus rex, otium itaque primo suggerit, ac corpore, mox oculum nequam, hinc adulterium, denique iscus promissis, ut necessarium infert homicidium. Omne peccatum superbum est, amat affectum.

Luc. 11. 34.

Lucerna corporis tui, est oculus tuus, si oculus tuus fuerit simplex, totum corpus lucidum erit, si autem nequam fuerit, etiam corpus tuum tenebrosum erit. Vide ergo ne lumen quod in te est, tenebrae sint.

DE menschen werden voor het meerendeel geleydt, niet so seer door de dingen selfs, als door de inbeeldinge die sy vande selve in 't hooft krijgen. 't Is te verwonderen wat den eersten inval by yder een van ons al vermacht, want so haect wy eens zijn ingenomen, en konnen wy nauwelijcx, om iet anders te gevoelen, gebracht werden. Voor een Prince, seyt Tacitus, die eerst aen 't Rijk komt, is 't oorboir voor een genadigh en goedertieren Vorst by den gemeenen roep gehouden te werden. Voor een man die nieuwelijcx een jonge vrouwe getrouwt heeft, seyt Plutarchus, is 't geraed alderley scherphuyt te schouwē, om de inbeeldinge van haer teer gemeoet r'hemwaerts te trekken. Die van de liefde handelen, schryven 't eerste gesichte en ontmoetinge sonderlinge kracht toe om harten te stelen. Met desen treck heeft Venus de oogen van Dido, in de eerste vertooninge van haren Aeneas, Judith het gesichte van Holofernes 't haerder eerster gesichte vervoert en ingenomen. Let 'er op die 't aengaet.

consternant hostem, videbisque militem vanis & inanibus magis, quam iustis formidinis causis moveri.

Livius:

Nihil tam leve est, quod non magna interdum rei momentum faciat.

Psalm. 11. 9. Averte oculos meos ne videant vanitatem.

Quimodo liber erat, victis leo servit ocellis: Quisquis es, à victo lumine, victus eris. Credite, peccati sunt lumina nostra fenestrae, Hic & avarities, & levis intrat amor. Pande fores, Juba hostis, & omnia cede cruentas: Pande oculos, Satanas cordis in arce furit. Curas si, & teneri tibi ne capiantur ocelli, Ni servum vitii subdere pectus ames.

Combien des braves gens sont par leur yeux frapez! Nos yeux, hélas! nous font fenestres de pechez.

ALs haer de slange door een enge plaetse wil indringen, kan sy maer het hooft daer in krijgen, het geheele lijf sal lichtelijck volgen. 't Gaet even foo met de oude Slange, den Duyvel, de welke ons foo verre open vindende, dat hy maer de beginfelen der sonde daer in kan vesten, hy sal lichtelijck alderley grouwelen daer by voegen. Daer is wel een Jacobs ladder, om opwaerts ten Hemel te klimmen; maer daer is mede een nederhellende wech, leydende ten verderve. Den Duyvel, uyt zijnde om iemand te verlocken, gebruyckt gantsch kleyne, en nauwelijckiet van het goede afwijkende beginfelen, glijdende also, ongevoelijcker wijse, alengskens dieper. Hy, willende den David tot een doodslager maken, berijst hem voor eerst met het sacht toomken van ledicheydt; maer verweckt daer by in hem, een kriesen fin, vuylen lust, overpel, en ten laetsten den doodslach selfs, schier als een nootwendig gevolg van 't voorgaende. De sonde is trots van aert, hy en wil niet alleen gaen, fy moet 't elcken den eenen laquay of den anderen achter haer steert hebben. Elk dan, die alle sonden niet wil inlaten, moet elck van de selve van eersten af wedestaaen. 't Is gevoelijcker, seyt den borger, een moerwilligen gast de deure voor 't hooft te sluyten, als ingelaten zijnde, hem uyt te jagen. 't Is voorfichtelijcker, seyt den krijsmans, des vyants inganck te beletten, als binnen landts met hem te oorlogen. 't Is wijselijck gedaen, seyt den Medecijn, de siekten in haer beginfelen te bejegenen. 't Is goet, seyt den lantman, de schapen voor den dam te schutten. Het beste van alle is, seyt den Christen, de sonde al in hare geboorte den neck te breken.

Nilus in Sentent.

CObibe oculum: cum enim non attenderis, circumvolvitur. Munto aures & oculos, per illa enim ingrediuntur omnia scila malitia.



Volwassen Appel en rijpe Peer, sijght licht ter neer.

Indienje minnen wilt, en dat met korte swieren,
En stelt u sinnen noyt op al te jonge dieren;
Telicht, eylaes! telicht, en dickmael op een spronck,
Wort iemant daergefeyt: *mijn dochter is te jonck.*
Een rijper dient u best, daer vrijtje veel geruster,
Doch meest indien u lief nu krijgt een vlugge suster:
Groen fruyt is wonder tay, ten wil niet van den tack;
Taft naer een rijpe peer, soo pluckje met gemack.

Mite pyrum vel sponte fluit.

Si grave prolixos tibi pectus abhorret amores,
Candida conjugii si tibi meta placet,
Hanc ut ames sit cura, soror cui nubilus instat:
Nonne vides? frondes fronde premente ruunt.
Hac sit amica tibi, cui serior ingruit atas:
Crede mihi, causam tempus amantis agit.
Mitia sponte fluunt, pyra cruda tenacius harent:
Nec sequitur facilem, quæ viret uva, manum.

Fruict verdelet, aisement ne chet.

Amant, si tu ne veus languir de longue flame,
Adresse tes amours à quelque meure dame.
Ne voit on au vergers que meur fruiet suit la main?
Et qu'au trop verdelet souvent on tire en vain?

Rijp ooft, baest gerooft.

Wil iemant jonk gewas van groene boomen trecken,
So moet hy tot het werk sijn gantsche leden strecken.
Maer komt hy met 'er hant ontrent een rijpe peer, (ken,
Die scheyt van stonden aen, en sijght in haesten neer.
Dus gaet 'et met den mensch, wanneer de leste stuypen
Hem prangen aen de ziel, of inde leden kruypen;
De jeught is wonder tay, en worstelt met de doodt,
Maer die veel jaren telt, en hoeft maer eenen stoot.

Homo poma similis.

Poma, sub autumnum curvos onerantia ramos,
In calathos, digito vix bene tacta, fluunt:
At movet, & totam quatit aspera villica matrem,
Dum pyra præproperâ vellit acerba manu.
Vix luctantem animam, post vulnere multa, resolvit
Cum petit imberbes mors inopina genas.
At tremulo vix parca seni fataliat angit
Stamina, & ille suum labitur in tumulum.

La meure pomme, un vieil homme.

Veus tu voir la façon du trepasser des hommes?
Mets tes yeux au jardin où que l'on cueille pommès.
Le fruiet se tient au bois quant il est verdelet,
D'un petit chocq du vent la meure pomme chet.

Horat. lib. 2 Car. Od. 5.

— Tolle cupidinem

Immitis uva:

Iam te sequetur, jam proterva

Fronte petet Lalage maritum.

Virg. — Primis & adhuc crescentibus annis

Non mentem Venus ipsa dedit.

Tertullian. *Acerba res est, immatura virgo.*

ILm'est adviz que bien à propos se peut icy apliquer un bon mot François, dont fait mention le Sieur du Vair au traité des réponses d'Epictete (pour l'amour duquel je parleray François pour ceste fois) un homme, un pommé, ditt il, y adjoustant ce verset,

Nos corps, comme les fruiets aux arbres attachez, Ou meurs tombent en terre, ou verds sont arrachez. In modo itaque morienti homo poma non abfimis est. Et me semble, que la disite comparaison est propre & vice pour exprimer la façon de mourir, & d'un robuste jeuneceau, qui est encore en la fleur de son aage, & d'un bon vieil homme, qui ja va pencher vers la terre. Omnia quæ secundum naturam sunt, (ait Philosophus) sunt habenda in bonis: Mais tout ce que nous advient au revers du cours de la nature, est ordinairement facheux. Circeron semble ceste mesme façon de parler avoir emprunté d'Epictete, de laquelle il s'est servi au livre de la vieillesse, mais en termes plus aigus & esleveez. Entendez donc parler ce grand Orateur en sa propre langue:

Cicer. lib. de Senect.

ADolentes mihi mori sic videntur ut aqua multitudinæ flammæ vis opprimatur. Senex autem, sicut, sua sponte nulla vi adhibita consumptus ignis extinguitur: & quasi po-

'GAet met den mensch, als met de peer, De dees is rijp, en sijgt ter neer, De geen, noch groen, dient niet gepluukt, Wert lijk wel van den boom geruukt

Dit is een spreuke Epicteti, door de welke hy ons aerdighlijck afbeeldt het onderscheyt tusschen het sterven van een Jongelinc, noch groen en tay zijnde van jeught, en tusschen een out man, alreede na der aerden hellende, en met den hoofde wissende werwaerts hy haelt henen moet. Welcke maniere van spreken Cicero van Epicteto schijnt ontleent te hebben. De Jongelingen, seydt hy, sterven, gelijk als het vyer door kracht van water wert uygebluft; de Oude gelijcke en vyer dat van selfs verteret zijnde, sich onder d'aschen begraeft, en vergaet: of wel gelijk boom-vruchten, de welke groen zijnde werden van den boom geruukt, rijp zijnde druypen van selfs daer henen. Alsoo, seythy, sterven de jonge door gewelt, de oude als van rijpheydt.

ma ex arboribus, cruda si sint, vi velluntur, si matura & cocta, decidunt. Sicut vitam adolescentibus vis aufert, sic senibus maturitas.

Philip. 1. 23.

Ick begeere te verscheyden van den lichame, en met Christo te zijn; want dat is verre het beste.

WAnneer den bogart man het fruyt begint te plucke, En dat hy met geweld moet aen de tacken rucken, Dat is een vaste peyl van haren wrangen aert, Die even in de pluck haer wesen openbaert. Wanneer de bleeke doot komt trecken aen de mensche, En datse strevigh zijn, en om te leven wenschen: Dat is van sonden aen, dat is genoegh geseyt, Dat haer noch wrange suchte ontrent den boefem leyt.

Ecclesiast. 4. 4. Ne crains point la sentence de la mort.

SE tient fort aux rameaux quant meurre n'est la pomme. Le fruiet doux à manger bié aisément l'assomme. (me;

Quod crudum, idem & pertinax.

Villicus irrighi dum munera colligit horti, Prodigæ maturum sponte dat arbor onus: Si qua legi renuunt, ramisque tenacibus hærent, Scilicet ingrati poma saporis erunt. Corpora mors hominum manibus cum vellit avaris, Mens bona, ne sevit, sponte sequitur, ait. Qui negat avelli se posse, Deoque refestit, Exhibet, heu! crudi pectoris ille notas.

Qui resiste au destin, & de la mort à pœur, Cognitoire fait, qu'il a mauvais humeurs au cœur.

QUOD CRUDUM, IDEM ET PERTINAX.

Feram artem cavea inclusam non opus est ut aliquis abigat, vel exire compellat, sed simul atque cavea aperta est, statim in liberiore campum avolat. Corporis ergo astulo inclusus sumus miseri mortales, purum & apertum aërem, in morte, nobis recludit Deus: quid stamus? nunquid, cum natus exigitur, signum est nos in portu esse? Solem moriri quotidie & occidere videmus, nec turbamur, quia assuevimus, & naturæ hunc ordinem scimus. Quidni idem de vita ac morte judicamus? Quid nisi iam delectabilius quam animo securo, vel cum Simone dicere posse, nunc dimitte servum tuum Domine? vel cum Paulo; cupio dissolvi, & esse cum Christo? Tadio vita tamen mortem optare, quia vel adversa corporis vel animi patimur, nec animosum foret, nec commendabile. Timidus æquæ habendus est, & qui mori non vult cum opus est, & qui vult cum non oportet, ait Ioseph. Agedum ergo mi Chrifiane, nec tantus sit dolor, qui in mortem te impellat ante tempus moriendi, nec tanta voluptas, quæ te detineat, cum est tempus moriendi. Non eripitur hac vita, sed interrumpitur, ut melior reddatur; non consumitur, sed mittitur ad cetera spiritus.

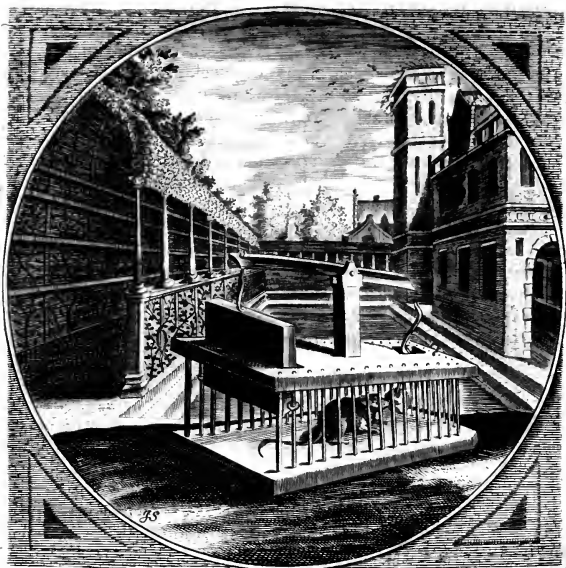
Seneca Epist. 26. Quis exitus melior quam in finem suum naturæ solvere dilabi? lenis hæc via est, subduci.

Chryf. super Math. 10. Mors, minus necessarium est naturæ jam corruptæ, quam non est fugienda, sed potius amplectenda: ut fiat voluntarium, quod futurum est necessarium.

ISonnoodigh eenen wilden vogel, die in een hutte opgesloten is, uyt de selve wegh te dryven: want, de hutte maer open zijnde, sal van selfs genoegh wegh vliegen. Wy menschen zijn in dit lichaem, als in een muyle, gewankelijck henen geset: Godt heeft ons de doot, als tot een onsluyter van desen kercker, toebereydt. Wat schrieken wy, als den verlosser tot ons komt? het af-eychen van veerfchat, is dat niet een teycken dat wy ontrent die haven zijn, daer wy henen pooghen? Wy sien de Sonne dagh aen dagh rijfen en ondergaen, sonder dat sulcx ons eens verfricke. En waerom dat? overmits dat wy weten dat sulcx den gemeenen loop der naturen is. Waerom en oordeelen wy mede soo niet, van ons leven en sterfen? daer en is (mijns oordeels) niet heughelijker als, met vollen mont en met een bereyde gemoet, te mogen seggen, of met den ouden Simeon, nu laet Heere uwen knacht henen gaen in vrede; ofte met Paulo, ick wensche ontbonden te zijn, om met Christo te wesen. Door verdriet nochtans des levens, ofte om tegenspoet, 't zy dan in den lichaem ofte gemoede, en waer't noch kloekmoedelijck, noch prijselijck om de doot te wenschen. Hy is even vreesachtigh, en den genen die schroomt te sterfen, als hy sterfen moet, en den genen die sterfen wil, als hy niet en moet. Wel aen dan, wie ghy zijt, ghy Christelijck gemoet, laet'er geen weedom zij, die u ter doot dringe, eer het tijdt is; laet'er geen wellust wesen die u voor de doot doe eerselen, wanneer uwe tijdt gekomen is.

Ons lichaem wert ons genomen, om en beter te geven: onsen geest wert niet uygebluft, maer herstelt.

Offeramus Deo pro munere, quod pro debito teneamus reddere. F I T



Die steelt, die queelt.

Ick vont eens op een tijdt de liefste sitten slapen,
Ick sagh haer rooden mont, ik bleef er op staen gapen,
Dies kreegh ick stelens lust. Maer wat een dievery!
Ick stal een kus van haer, maer sy een hert van my.
De muys ontrent het speck die eet met groot verlangen,
Sy vat en wort gevat; sy vangt en wort gevangen. (lief!
Siet wat een vreemde streck! wat kunstjes weet ghy
Ghy sit gerust en slaep, en seelt noch uwen dief.

Fit spolians spolium.

Forte super viridi Phyllis mea fronde sedebat,
Occulerat placidus lumina victa sopor.
Accedo, labra jungo labris; dumque oscula furtim
Paucula surripio, me rapit illa mihi.
Dum vorat, occulto trahitur sic piscis ab hamo,
Musque perit; grauium dum petit ore cibum.
Improba, furandi quis te neget esse peritum,
Cum vigil, in somno, fur tibi praeda cadat?

En prenant, surpris.

Qui chasse au parc d'amour a bien dessein de prendre,
Mais las! va prisonnier, sans y penser, serendre.
En prenant les appafts se prennent les fouris:
Voicy la chassé, amy, ou le veneur est pris.

Naer lange loopen, moetmen 't bekoopen.

Ick was voor desen vry, ick ging al waer't my luste,
En alsick woelen mocht dat was mijn soetste ruste;
Nu was ick in het graen, en dan ontrent het meel,
Mijn t'huys was overal, want hollen had ick veel:
Ten lesten sagh ick hier dit lekker-beetjen hangen,
Ick proefde 'et maer een reys, en fiet ick was gevangen:
Nu sit ick hier en kijk. O vrienden niet te mal;
,, Een die geduerigh loopt raectt eenmael in de val.

Nimia libertas fit servitus.

Liber eram, memini, per amena vireta ferebar;
Nec mihi grata quies, nec satis una domus:
Polline distento praepolline grana placebant,
Saepe merum pepulit, saepius unda sitim.
Huc tandem nidore novo me pellicis esca,
Quam, miser! ut capilingere, captus eram:
Libertas nocuit. fit stulta licentia carcer,
Omnia dum lustrat musculus antra, perit.

A la fin, se prend le fin.

Ma bouche auparavant n'estoit que trop friande,
Voulant, par chaque fois, eschanger de viande,
Me voila pris en fin: j'ay maintenant ma part.
Maint perd sa liberté hélas! pour peu de lard.

Ovidius: — Carpitque & carpitur una,
Suppliciumque sui est.

Plaut. Trin. Amoris artes eloquar, quemadmodum expediant, nunquam
Amor quemquam nisi Cupidum hominem postulat se in plagas
Conjicere: eos cupit, eos consecratur, subdole blanditur, aore
Consultit, blandiloquentulus, Harpago.

PEcudes, quae velē stabulo vel vinculis emittuntur, majorum impetu evagantur, quam quae nunquam alligatae, aut inclusa fuerunt. Id adolescentibus saepe usu venisse compertum est; ii enim, ut ferulam timere desierunt, à labore proclives ad libidinem, in omnem fere lasciviam erumpunt; Imberbis juvenis, tandem custode remoto, Gaudet equis, canibusque, & aprici gramine campi, Cereus in vitium flecti, monitoribus asper, Utilium tardus provisor, prodigius aëris, Sublimis, cupidusque, & amata relinquere pernix.

Tales, ut tandem lascivire desinam, in vincula nuptiarum conjiciuntur, & pedibus nuptialibus alligandis ablegentur, quibus ista cura incutitur, rebus ad hoc ita prudenter dispositis, ut casu magis, aut ipsorum facto, quam parentum consilio, eo delati videantur. Idque comodo aliquando facilitatum memini, non optimo semper successu. Quanto melius erit si ii, qui dimissi à pedagogis suis relinquuntur arbitrio, non obiciant imperium, sed mutant principem, & loco pedagogi (ut prudenter Plutarch.) rationi in posterum pareant! utinam id agat juvenus nostra, utinamque insigat aureum illud Seneca: Minimum debet libere, cui nimum licet.

Plutarch. de Educac. lib. in fin.

Danda est opera ut, qui voluptatibus nimis dediti sunt, & reprehensionibus minus obtemperantes, matrimonio devincantur, quod tutissimum juvenutis vinculum est.

Op eens stont, komt straf, en sona.

Soo haest de snooderat het speck heeft aengegrepen, Soo sluyt haer oock de val, daer staets daer benepen, Was nu van den roof? want met de valle sloegh, Soo was dat haer de schrick door al de leden joegh, 't Is niet genoegh gefeyt, na fonden komen plagen; Een booswicht lijdt terstont, en voelt gewisfclagen; Want op den eygen stont dat hy de fonden doet, Soo komt 'er met 'er daet een beul in sijn gemoet.

Proverb. 11. 2. L'orgueil est il venu? aussi est venue l'ignominie.

Stoffet que la Soury ronger le lard s'avance, La voilà prinse au corps, tour à la mesme instance.

Het Vee, dat lange gesloten of gebonden heeft gestaan, plach vry wat onbesuyder henen te loopen als andere, 't welck de vryheyt gewoon is. 't Gaet veel tijds soo met de jongeluyden, de welke soo haest zy haer handt de plack ontrogen hebben, gemeenlijk terstont in alle wulpsheyt uytbersten.

Een lonck gesello van den drang,
Rijst, jaeght, en vlieght, en gaet zyn gang;
Licht om verleyden, sluert en quaet,
Op elck die hem ten besten raet.
In nutte dingen gantsch onvroet,
Opsapper van zyns vaders goet.
Gantsch moedigh, vol van sette waen,
Vol lusten, die terstont vergaen.

De sulcketijdelijck ten houwelijck te besteden, en (soo men seyt) een blockaen 't been te doen, is den raet van sommige, maer sulcks en geluckt niet altijt den besten. 't Waer daerom ten wenschen dat de Jonckheyt, nu zijnde uytten dwanck der scholen, de Reden voor haer Schoolvrou woude aennemen; want gelijk Seneca seyt:

Die meest mach doen zyn eygen zin,
Die dient hem meest te binden in.

Terent. Adolph. Uxorem duxi, libertatem perdidit.

Pœna, comes sceleris.

Ah quoniam fulse nos ludit imaginis error!
Mus sibi dum fingit prandia, carcer adest.
Et vorat, & capitur; nec erit mihi dicere promptum,
Quid prius eveniat num sapor, ane dolor.
Mus peccator homo est; quisquis mala gaudia carpit
Corpore, quod peccus mordcat, intus habet.
Pœna voluptatis comes est dolor ipsa voluptas;
Impurus nunquam gaudia pura tulit.

Le creve-cœur est prest à l'homme qui fait mal:
La peine & le peché marchent d'un pas egal.

POENA, COMES SCELERIS.

Omnes, quas mundus propinat, voluptates apibus non dissimiles esse, non immerito dixerim, fronte blandiuntur, postica pungunt, de sese judicent alii, ad me quod attinet, non memini quidquam mihi unquam accidisse, cui voluptatis nomen merito tribuerim dum censem. Unicus sanè dolor corpus magis afficit, quam voluptates mille. Quid mirum? semper aliquis dolor voluptati, dolori nulla voluptas incit. Nullum mortalibus gaudium purum est. Id si verum in doloribus hisce temporibus ac momentis, quanto magis id locum obtinebit in aeternis. Haec si vera, cum particula aliqua corporis affligitur, quanto veriora si corpus universum: si dolor unius articuli, ut puta dentis, intolerabilis non nemini videatur, quid de exquisito anime simul ac corporis supplicio cogitandum est? statim enim igitur nullam hic voluptatem puram esse, vel si suspiciamus aliquam, cerè, nisi in conscientie puritate, non inveniri, nam quemadmodum corpus voluptatum capax non est, nisi bene temperatum, ita nec animus, nisi conscientiarum purgatus.

Genf. 2. 17.

De ligno autem scientia boni & mali ne comedas; in quocunque enim die comedis ex eo, morte morieris.

Proverb. 11. 21.

De main en main le meschant ne demeurera point impuni.

't EN is niet ongerijmt de wereldsche wellusten met de byente vergelijcken, alsoo de selve beyde de soetigheyt in de mont, de bitficheyt en bitterheyt in den steert dragen. Yder oordeele van sich selven; wat my bealangt, ick derf seggen dat my noyt iet bejegend is, dat te rechte de naem van wellust mochte gegeven werden. Een eenige droefheyt gaet ons veel dieper in, als duylen derley genuchten. Is 't wonder? daer en is geen vreught, die niet altijds wat onsoets ontrent haer en heeft: weedom daer en tegens en heeft nimmermeer een soete geacht, maer is over al haer selfs ghelijck. Het welke indien plaetse heeft in tijdelijcke pijn; wat sal 't zijn, daer het geheele lichaam te lijden sal hebben? Indien de pijn van een tant, of ander kleyn lij, onlijdelijck wert geacht, wat sal 't sijn daer lijf en ziele gesamentlijk in de uyerste weedom sullen liggen? daer en is dan hier geen blijfchap te verwachten, die recht uyver en onvermengt is; ten ware in een oprecht gesuyfver gemoet: want, gelijk een onguet en ongesont lichaam niet bequaem en is om wellust te plegen, en in de selve smaek te vinden, soo mede in ons gemoet, in dien het niet gesuyfvert en zy van doodelijcke werken.



Van roock werd' ick gevoet.

MEn hout dat Venus kint meynt handel aen te grijpē.
 Het veylt tabak te koop, en menig hondert pijpen.
 Roock is sijn kramery, roock is sijn beste vont,
 Roock schiet hem uyt de neus, roock berst hem uyt
 de mont;
 Roock sweeft hem om het oogh, soo datse beyde weenen,
 En noch is 't al vernaeck, gelijck de vryers meenen;
 Roock is sijn gantsche rijck, roock is sijn beste goet
 't Is roock, 't is enkel roock, al wat den minnaer voet.

Fumos vendit Amor.

A Erio de rore trahunt alimenta cicade,
 Futilis aura tibi dat, salamandra, cibum.
 Nautica plebs avido tabaci bibit ore vaporem,
 Nostra, levi fumo, pectora nutrit amor.
 Mira puer Veneris vasto promittit hiatu:
 At si perspicias singula, fumus erit:
 Fumus amans, & fumus amor, mens fumus amica est,
 Et speciem fumi, quidquid amamus, habet.

Amant ten beur, n'est que vapeur.

A L'amoureux esprit la grace de sa dame
 Rapporte sa vigueur, fait revenir son ame;
 Des dames la faveur n'est que fumée & vent,
 De rien, que des vapeurs, se doncq nourrit l'amant.

Fy! die roock eet, en beter weet.

DE salamander leeft alleen uyt schrale winden,
 De krekel weet haer aes ontrent den dauw te vindē.
 Matroos gebruykt taback, die licht daer henen schiet;
 Maer die in hoven leeft eet roock en anders niet.
 Wat is doch hoofsche gunst? een wafem haest verdwe-
 Sy rijft gelijk een damp, en gaet dan weder henen (nen,
 Alsiet dat noyt en was. Gefellen, zijdy wijs,
 Laet Princen haren roock, en eet gemeene spijs.

*Aula vapor levis est, fumi vendun-
 tur in aula.*

S Tellio semper hians venis nutritur, & aurā;
 Colligit è liquido rore cicada cibum.
 Ore trahit fumum tabaci, quem naribus efflat,
 Nauta, procellosum dum mare linte secat.
 Aula vapore suis alimenta clientibus offert:
 O miserō! procerum futilis umbra, favor.
 Aula vale, mihi caula placet, nemorumque recessus;
 Cultor ego hic sanctæ rusticitatis ero.

Mieux mestier, qu'Eprevier.

LE marelot est gay, quand du tabacq peut prendre,
 Et le fumeux broillard attire jusqu'au cœur:
 De l'air se resioit & paist la salamandre,
 Pour tous le courtisan ne vit que de vapeur.

Circer. pro M. Cael.

Amores & deliria matura, & celeriter deflorescunt.

Daniel Heyns.

*Omnia speramus, promissaque vana forevemus
 Molliter: & faciles ad nova vota sumus.
 Interea totum paupertas possidet ævum,
 Cæcæque volvendo forma, vita perit.*

Fumus, quem excitant ii qui hyoscyamo Peruviano (tabacum vocant) utuntur, gyris toruosis in aërem emissus, spectanti ut magnum ac delectabile aliquid primò quidem in oculos incurrit, mox tamen propius astanti factum odorem incurrit, lachrymas excutit. Hoc aulicæ vitæ artibus non ineptè fortasse aliquis per similitudinem applicet; in quâ multa specie amica & magnifica, re non futilla modò, sed noxia interveniunt. Sæpe ibi aliquis palam laudatus (quo incautus decipiat) secretis criminatibus infamis, licet omnia caveat, tamen per ornamenta ferietur, inquit Tacitus, artium aulicarum minimè ignarus. Enixè leporè à vulpeculæ coram leone laudatum, referunt fabulæ, sed à teneris ac lautis ipsius carnis, quæ præconia trepido animali mox in perniciem cesserò. Talis

Fraus sublimi
Regnat in aula.

Benè ergo

Seneca Thyest.

<i>Siet quicunque volet</i>	<i>Leni perfruar otio,</i>
<i>Aula culmine lubrico,</i>	<i>Nullis nota quiritibus</i>
<i>Me dulcis satur et quies,</i>	<i>Ætas per tacitum sinat.</i>
<i>Obscuro positus loco</i>	

Lipf. lib. 2 Civil. doct. ex Tacit. 3 Annal.

Ancipitem omnem potentiam in aula esse, multi ibi speciem magis in amicitia Principis, quam vim retinent.

i Timoth. 6. 8. Kost en kleederen hebbende, wy
jullen ons daer mede laten genoeg.

Al heeft matroos alleen een pijp taback gedroncken,
Hy krijgt een vrolijk hert al waer hem wijl gefchonden
De krekel eet den dau, de salamander wint; ken,
’t Is vreemt waer menigh dier sijn dranck en eten vint.
Wil iemant met bescheyt de reden plaetse geven,
Men hoeft geen groote kost, om wel te mogen leven,
Ghy daerom wieje zijt, die wensf te sijn gerust,
En eyft geen meerder goet, maer bidt om minder lust.

Cœur content, grand talent.

LE Matelot est gay beuvant de la fumée,
La sauterelle au bois se paist de la rosée,

DEn damp, die de meester-tabackblasers met door
den anderen spelende swieren in de lucht weten
uyt te wasemen, schijnt aen de omstanders voor ’t eerste
vry iet sonderlings en vermakelijck te wesen; maer kort
daer nae drijft deselve een stanck in de neus, en tranen
uyt den oogen. Dit soude mislchien niet quajliken pafsen
op foodanige hooftsche streken, die nu en dan in den
schijn wel so wat aensienlijck, en oock vriendelijck haer
laten aensien; doch eyndelijck in der daet niet alleen ’t jck
ydel en beuselachigh, maer oock gantfch schadelijck
werden bevonden. In de Hoven (seydt ’er een geslepen
Hovelingh) werdt men dickwils (om te beter opden
thuyn geleydt te werden) in ’t openbaeren hooghten
gepresen, en middeler tijdt op het vinnighste in ’t hey
melijck bedragen, en vermaect: in voegen dat men, hoe
nauw men oock op sijn stuck letten mach, eyndelijck e
venwel selfs met schijn van vereeringe, deerlijck werdt
mishandelt. Den Vos placht den Haes in ’t bywescen van
de Leeuw wel sonwijlen seer te prijsen, maer dien ’t of
wiert daer op alleenlijck genomen, dat den Haes kort
en smakelijck van vleesch was. Hoe den armen Haes
foodanigh prijsen bekomen kan, is by yder een lichtelijck
te dencken.

Dat zijn streken, dat zijn rancken,
Die in Princken hoven wancken.

Sapientis facilis victus.

NAutica plebs titubat, credas mera vina bibisse;
Quodque bibit, tabaci nil nisi sumus erat.
Stellio se ventis, se vore cicada flaginat;
Nec minus instans hic salit, illa canit.
Quam modico contenta cibo mens aqua quiescit!
Rapa triumphales parat adusta viros.
Non augenda tibi res, sed minuenda cupido est:
Delittis animum si saturare velis.

Ton cœur, ton foible corps seratoist assouvi,
Les des regles desirs situ mets en oubli.

NATURA PAUCIS CONTENTA.

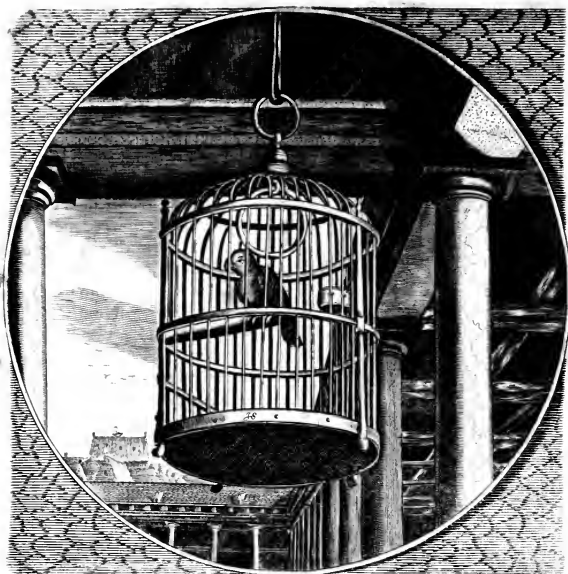
Sæpe, ut stupendum divina providentia opus, tacitus mecum miratus sum diversum alimentorum rationem, quam Deus, pro re nata, mortalibus dispensat. Non raro operi rustico aut mechanico intentum aliquem, non minori delectatione quam spupore, intuitus sum atrum panem cum additamento vilis alicujus obsonii vorantem, tantamque, imo longe majorem, non dico voluptatem inde percipere, verum etiam multo validiorem à frugali isto prandio consurgere, atque inflatus aliquid, & se vix capiens ventis, ab innumeris gule irritamentis redire solet. Nonne indies videmus tenuiorum liberos contra injuriarum aëris satis male instructos, parco insuper filios nutritos, pingues esse ac nitidos? Lautiorum contra filios mollior, & cum curâ, habitos, dubia plerumque valetudinis, cum medicorum pharmacis indies conficiari? Hac contemplatus, quis non exclamet, non pane, sed Dei potentia vivere hominem? & propterea superfluum esse, tanto apparatu corpusculum hoc saginare, cui enim id bono, nisi ut mox vermes pinguiori esca pascamus?

Bern. de Conf.

Si, quod natura satis est, replere indigentiam velis, nihil est quod fortuna affluenter petas: paucis minimisque natura contenta est, cuius asietatem, si superfluis velis urgere, aut injucundum quod infuderis, fiet, aut noxium.

Ick hebbe menichmael, als een sonderlingh werck van Godes goedicheyt, in mijn selfs overleydt de bysondere maniere van voetsel, die des selfs milde hant, yder na sijn gelegentheyt, bescheydelyck uytdaelt. Wie en fiet ’er niet met een verwonderende vermakelijckheydt hier een Landtman van sijn ploegh, daer een ambachtsman van sijn handwerck afaten, ’en een stuck kafebroot, of se andere slechte spijse in de hant nemen, en daer van, niet alleenlijck soo meugelijck eten, als of den smaek van alle leckernye daer in verborgen lage; maer selfs veel beter ghehart daer van opstaen, als dese, die van alle kostelijcke spijse de volheyt: voor hun hebbende gehadt, door het opspaanen van haren buyck, beyde kelder en spinde haer ampt schijnen ontnomen te hebben. Wie en fiet ’er niet, met gelijcke bedenkinge, der schamele luyden kinderkins dunneken gekleet, met harde kost gefijst, rondom een kouden heert geoenochliken spelen, of se vet en wel gedaen daer henen springen, daer middeler-tijdt de kinderen van de rijcke luyden, met groote kost en forge lachjes en wermkens opgetogen, als ondergeblevene quele balcxkens deerlijck op den hals werden heen gedragen? Moeten wy, dit siende, met vollen monde niet seggen, dat den mensche alleen uyt den broode niet en leeft, maer uyt, en van de rijcke hant Godes? en ’t selve alsoo zijnde, waerom soo seer op den mont gepast, anders dan om de wormen een vetter aes voor te leggen? De bedenkinge des doods, gelijcke andere gebreken inbindt, soo kan se oock stichtelijck gebruyckt werden tot betoeminge vande gulicheyt.

Prov. 27. 7. *A l'ame qui a faim, toute chose amere est douce.*



Bly, door slavery.

DOen ick mijn eygen was, en mocht alomme sweven,
Doen leyd' ik even staegh een stil, en droevig leven;
Maer na dat my de Min bracht in den soeten dwang,
Doen wierd mijn tonge los, en maeckte bly gefang:
Ick lach, ick raes ick speel, en schoon ick sta gefloten,
Geen tijt heeft my verveelt, geen ding heeft my verdro-
O soete slavery, en aengenaem gewelt! (ten;
Het is een minnaer vreught, dat ander lieden quelt.

Amissa libertate lætior.

Omnibus angores, uni mihi gaudia portat
Carcere secludi, servitiumque pati:
Tunc, cum liber eram, solâ spaciabar in umbra,
Mæstus, inops, tacitus, nec vigor ullus erat.
Ex quo dâ Venus me carcere clausit amoris,
Ex illo lepidâ garrulitate loquor:
Nunc cano, nunc vocum non est simulantior alter:
Quo mihi libertas? Sors mea ferre jugum.

Prison gaillard m'a fait.

I'Estois muet au bois, mais prisonnier en cage
Je rie, & fais des chants, je parle doux langage.
Chacun, fils de Venus, qui porte au cœur ton dard
Est morne en liberté, & en prison gaillard.

Genef. 29. 20.

*Servivit ergo Jacob pro Rachael septem annis, & videban-
tur illi pauci dies, præ amoris magnitudine.*

Dwanck, leert sanck.

INdien de Papegay waer in het wout gebleven,
Sy hadde daer geleyt een woest en beestigh leven;
Maer nu sy door bedwang by menschen is geleert,
Soo komt 'et datse spreeckt, en in het hof verkeert.
Is iemand oyt gesint om eere na te jagen,
Hy moet van eersten af, hy moet gewilligh dragen
Al wat de tucht gebiet. Bedwang ontrent de jeught
Wort eere met 'er tijdt, en niet als enckel vreught.

Magistra virtutis, disciplina.

Si foret in silvis per de via rura vagatus,
Nec caveâ viridis clausa fuisset avis;
Non, regum convivâ dapes, non ore falernum
Gustet, & aurato non recubet thalamo:
Nec lepidos daret ore sonos, nec amabile murmur,
Nec domino posset dicere, Caesar ave.
Frana det ingenio, juvenilibus imperes annis,
Optati ingreditur quisquis honoris iter.

Peur, grand inventeur.

Si j'eusse mon plaisir suivy au verd bocage,
Ma langue n'eut jamais parlé humain langage,
Me voila bien appris par supporter tourment;
Sans estre assoujcty nul ne devient scavant.

Bill. Anthol. Sacr.

*Absque jugo posita est ditionis amica voluntas,
Qui vixit affectu, non gemit imperio.*

NUllus equus recte seffori pareat, nisi arte domitus; nullum ingenium non serox, nisi proba educatione, & præceptis ciceretur. Qui assidue in rebus prosperis ac latis versati sunt, eos vix sapere prudentiores censent; quos vero fors adversa aliquoties exercuit, magis ad prudentiam ac cautionem compositi putantur. Nec immerito; ut enim aspectus à circumfuso aere lumen accipit, sic animus ab imminentibus calamitatibus. Cum Romanis, inquit Hannibal, bonis malisque meis bellare didici. Mibi, clamat Mithridates, Fortuna, multis rebus ereptis, usum dedit bene suadendi. Ad omnia necessitas naturam instruit: illa simias decore saltare, Elephantis doctè digladiari picas ac pittacos distinctè loqui docet. Quid multa? res dura bestias ad actiones humanas, homines ad divinas erigit.

Op het selve beelt een andere fin.

DE wilde Papegay eerst in het wout gevangen, Wil enckel uyt de koy, en door de sporten prangen, Maer alsfe geenen troost in dit gewelt en siet, Soo stelfte zich gerust, en singhet een geestlijk liet. Wanneer der eenigh mensch met druck is overladen, Ick weet hem groot behulp tot alle groote quaden;

Rom. 6. 20. 22.

Dienst knecht der gerechticheyt is vry van sonde.

AL vloogh ick in het wout, al fat ick daer verborgen, Noch leefft ick evenwel in veelderhande sorgen, Het ruyschen van een riet, het drillen van een bat, Dat bracht my in den schrick van ik en weet niet wat: Nu ben ick (naer het schijnt, en sooje meent) gevangen; Maer vrient, het is gemist, 'k en hebbe geen verlangen Te wesen dat ick was. Een harde slaverny Die maect oock in den dwang een reyne ziele vry.

A Dieu servir, est regner.

Bien que je sois captif, si ne suis miserable; J'ay pris congé des boix, prison m'est agreable:

Want; als de gantsche ziel met plagen is vervult, Daer is geen beter ding, als lijden met gedult.

CApta recens laqueis, & vimine clausa palustri, Carceris impatiens fe quoque ledit avis; At cum nullo fugæ ratio, nec abire potestas, In medio tandem carcere dulce canit: Scilicet ærumnis patientia sola nectet, Non aliâ melius pellitur arte dolor. Vincula dura magis læstantia crura fatigant, At tandem leve fit, quod bene fertur onus.

Horat. in. Art. Poët.

Qui studet optatam cursu contingere metam Multa tulit secitque puer sudavit, & alsit, Abstinit Venere & Baccho. Qui Pythia cantat Tibicen didicit prius extimuitque magistrum.

Bernhard. Epist. 113.

Quam compositum reddit omnem corporis statum, nec non & mentis habitum disciplina! Cervicem submittit, ponit supercilia, componit vultum, ligat oculos, cacinnos cohibet, modatur linguam, frangat gulam, sedat iram, format incessum.

Bonorum servitus, libertas.

AD strepitum folii, trepidum me sylva videbat; Ne caperer, timido pectore semper eram: Carcere nunc claudor, sed in hoc sit carcere claudi? Ianua sepe patet, nec jurat ire foras. Vincula placent, mihi dulce jugum, mihi carcer amarus: Ah! dum vita foret libera servus eram. Libertas servitæ Deo est, huic subdere discat, Qui sibi servari libera colla velit.

Sauvage vie à Dieu, tu n'as félicité: S'assujettir à Dieu, est vraye liberté.

BONORUM SERVITUS LIBERTAS EST.

SI quis mundi voluptatibus etiamnum immerfus, fidelium mores ac levitiam (ut viderit) vivendi rationem inspiciat, nil præter ærumnas, dolores, ac veluti ergastuli angustias, meramque captivitatem eam esse facile pronuntiabit. Quippe, ex sese conjecturam faciens, nil nisi quod oculis, quod auribus, ac abdomini blandiatur, in bonis habendum putat. Aliter censet animus verè pius, & enim ex dolore gaudium, ex fetu plausus, ex captivitate libertas, tanquam è limbo fonte, scaturire videtur: Ille in quavis conditione servituti, liber est (inquit Ambrosius) qui amore non capitur, metu criminis non obligatur, quem non terrent præsentia, qui securus expectat futura. Servit contra, quicumque vel metu frangitur, vel delectatione irretitur, vel cupiditatibus ducitur, vel indignatione exasperatur, vel dolore dejicitur. Omnis passio servilis est.

2 Cor. 3. 17. Ubi Spiritus Domini, ibi libertas.

August. in Johan. Vis ut serviat caro animæ tuæ: Deo serviat anima tua: debes regi ut possis regere.

Ecclesiasti. 6. 24.

Mon enfant escoute, reçoit mon propos & ne refuse point mon conseil.

25. A tes pieds dedans ses cepts, & ton col dedans son carquant.

30. Et ses cepts te seront comme une place forte, & ses carquants pour accoustumens honorables.

IEmant in de wellusten des wereldts verwerret zijnde, die sijn ooghen slaet op het doen van de Godtsalige; en haer strenge maniere van leven (so hy meynt) insiet, laet hem duncken dat 'eral ongeval, druck en herten-leet wesen moet, daer in dese luyden haren trijk besteden: ja dat de selve als in eeuwigh geveancensse gehouden zijn. Want, nae sijn eygen herte oordeelende, meynt dat 'er niet vermaeckelijcx en kan gevonden werden, dan dat de ooghen, ooren, en den buyck aengenaem is, en wel bevalt. Een Godtsalige ziele gevoelt hier van geheel anders, want die weet blijdschap uyt droefheydt, hertenlust uyt weedom, vermaeckelijckheyt uyt tranen, en vrydom uyt slavernye te trekken. Den desen, seyt Ambrosius, is vry, oock in alderley manieren van dienstbaerheyt, die niet geen malle liefde beseten en is, die niet den bant van gierigheyt niet gebonden en is. die door vrees van sijn quade daet, t'elken niet weghgeruckt en werdt, dien het jegenwoordige niet en verschrickt, het toekomende niet bevreest en maect. Hy is daerentegens een rechte slaef, die door vrees ontset werdt, die door wellusten vervoert werdt, die door begerlijckheden herwaerts en derwaerts getogen werdt, die of door gramschap werdt verbitrert, of door droefheydt wert nedergedreven. In 't kort, elcke quade genegentheyt, is als een nieuwe slavernye.



Mijn lust is aen my vast.

Soeckt iemant los te zijn van alle minne-banden,
Soo laet de vrijster daer, en treckt in vreemde landen
Roept Nafso tot de jeught; maerna dat ick het vind,
De raet die Nafso geeft, en is maer enckel wind:
Ick hebbe verr' geseylt, ick hebbe veel gereden,
En siet! het oude pack dat kleeft my aen de leden;
Dat draegh ick op den bergh, dat vind ick in het dal,
„Ach! wat in't herte woont dat voert men over al.

Fugiendo, non effugit.

Naso viam docuit longos mollire furores,
A patria, ut valens, inquit, amator abi,
Iussa secutus eram, memini, tua doctor amoris,
Hoc quoque sustinui dicere, Phylli vale.
Iamque feror; iuga montis equo, mare puppe pererro:
Me tamen impesitum, me tamen urgei onus.
Non animum fugiens, calum modo mutat, amator.
Quo fugis? heu! tecum, dum fugis, ibit Amor.

Fuir ne sert.

Soit que je cours aux champs, ou dans la mer me baigne,
Par tout, où que je vais, mon mal !as ! m'accompagne,
Que fais-je pauvre Amant ? je porte mon malheur,
Je change de pais, gardent le mesme cœur.

Propert. lib. 1. el. 30.

Quo fugis? unde demens? nulla est fuga, tu licet usque
Ad Tanaim fugias, usque sequetur Amor.
Instat semper Amor, supra caput, instat amanti;
Et gravis ipse super libera colla sedet.

Als ick spring, soo waeght 'et al.

DE Schiltpad draeght haer huys geduerig op de leden,
Sy gaet als sonder forgh, en sachtjens henen treden,
Men vintse menighmael van alle noot bevrijt,
Al gaet de vos sijn hol, de beer sijn leger quijt;
Wie in sijn boesem draeght, sijn gelt, en beste panden,
Sijn winkel, sijn beslagh, sijn vette koren-landen,
Die heeft een seker erf, en wandelt onbevreesd;
„Waer is doch iemant arm die rijk is in den geest?

Omnia mea mecum.

Omnia qui secum portat sua, non vada falso
Horreat in fluctu, non freta vassa tremat;
Non tristis miser ore domus, molesteque reliq̃as
Respiciat, parvâ dum rate vectus abit:
Ingruat ense latro, grassentur ad ostia fures,
Aut canis, aut placido membra sopore levat.
O securâ quies! ô paupertatis amica
Commoda! felices qui tua dona colunt.

Seurement va, qui rien n'a.

Tout ce que m'appartient tousjours chez moy je por-
O joye, & ô bonheur de non vulgaire sorte! (te,
Ce que le monde fuit, c'est ma félicité?
O quel plaisir comprend un docte pauvrete.

S. Gelais.

Avant fera la grande mer sans onde,
Sans fruit la terre, & le ciel sans clarté,
Que mon esprit n'aime mieux en ce monde,
D'estre à vous scrif, qu'à autre en liberté.

Milles non timet, inquit Lampridius, nisi vestitus, calceatus, armatus, & habens aliquid in zonuli, contrā Cantabit vacuus coram latrone viator.

Sollicitum reddunt hominem divitiæ, non aliā de causā, quā quod eripi, & ab eo auferri possunt. Separabile utique fluxumque ac mobile est, quidquid externum est. Opes aliis donari, honores in alios transferri, nobilitas ad heredes transmitti potest: Virtutem verò ac doctrinam affixam ad eò & infixam homini scimus, ut ab eo nullo modo avelli aut separari possit. Statuamus ergo, cum sapientiores præta ac areas quasdam magni æstimant, quod ei generi possessionum minime quæsi noceri possit: Quanti est æstimanda virtus, quæ nec eripi, nec surripi potest, neque naufragio, neque incendio amittitur, nec tempestatum, nec temporis permutatione mutatur? quā præditi qui sunt, soli sunt divites, soli enim possident res & fructuosas, & semper vivas.

Laërt. Monbat Antihistenes caparanda bona quæ cum naufragio eunent.

Sen. de Tranq. Aut ego fallor, aut regnum est inter avaros, circumscriptores, latrones, plagiores, unum esse cui noceri,

Johan. 8. 34. Die sonde doet, is der sonden dienaar.

WAerheen ellendig dier? ey! wilt u gangen staken, Het is om niet gepoogt, door vluchten los te raken, Gaet aen het open strant, of in het dichte wout, Het kleef u aen het lijf, dat u gevangen houdt. Is iemand overloft met ongefonde lusten, Dietorst een stage last, waer sal hy kunnen rusten? Al roft hy om het lant en hier, en weder daer, Zijn pack dat blijft hem by, en weegt hem even swaer.

Qui mal vit, son mal le suit.

VA't en, où tu voudras; ce nonobstant sans cesse Ta charge te poursuit, & ton fardeau te presse.

IMPIUS ET IN LIBERTATE SERVUS EST.

Cervus sagitta faucibus citato quidem cursu huc illuc vagatur, ac nemora

Harret lateri lethalis arundo.

Solent mercatores, rebus pessimumtibus, rationum libros iterumque seponere, omnique removere quæ ex alieni mollem ipsis refricant: Sed nec minus mentem excitat cura astant. Vidi aliquando graviter faucibus, qui chirurgum tamen admittere recusarent, ne scilicet vulnus tentaret, ac inspicere, cum undaret intercat omni ex parte cruor. Multi quidem conscientiam vino immergere, joci fallere, vel peregrinando excutere tentare. Frustra. Ut enim is, qui spinas habet in pedibus, ubique spinas calcet: Ita isti animum noxium ac inquietum secum circumferunt, eumque differunt quidem, non tamen auferunt. Umbra corpus, peccata animum sequuntur, inquit Basil. & manifestas facinorum representationes. Quid agitis miseri? agra mens curanda, non occultanda est.

Augustin. lib. de Civit. Dei: Bonus, etiamsi serviat, liber est. Malus etiamsi regnet, servus est: nec unius hominis, sed quod gravissimum est, tot dominorum quot vitiorum.

Hieron. Epist. ad Simpl.

Stulto imperare servitus est: & quod pejus est, quo paucioribus præsit, pluribus dominis & gravioribus servit. Servit enim propriis passionibus, servit suis cupiditatibus, quarum dominatio nec nocte, nec die, fugari potest: quia intra se dominos habet, intra se servitium patitur intolerabile.

DE landtsknecht en vreesf niet dan als hy wel gedoft is, seydt Lampridius; en in tegendeel van dien, gelijk den Poëet seydt:

Die kruys noch munt heeft in sijne t, Paft op de stroopers niet een bras: Want hy, wiens teer-gelt is een niet, Betaelt den roover met een liet.

Den rijkdom maect den mensch bevrceft, uyt gheen andere redenen, dan overmits de selve hem kan afgenomen werden. Al wat van ons afgefondert en verscheyden is, wert haest en licht verganckelijck. Adel wert de nakomelingen nagelaten. Rijkdom kan andere gegeven werden: eere verwandelt op andere by opdracht. Maer deught en wetenschap zijn aen den mensche soo vast gehecht, datse van hem in geenderley manieren en zijn af te sonderen. Laet ons dan met de verstandige beslyten, dat alles wat ons of gegeven, of opgedragen, ofte wel nagelaten kan werden, ons eygen en ware goet niet en zy: laet ons trachten sodanigen goet na te jagen, dat uyt brandt en schipbreucke met ons kan ontvluchten.

cui eripi nihil possit. Habiliora sunt corpora pusilla quæ in arma sua contrahit possunt, quàm quæ superfunduntur, & undique magnitudo sua vulneribus objecit.

Impius & in libertate servus est.

Impia quæ proprio mens pondere pressa laboras, Quo fugis? in nulla pes tibi fixus humo. Nil fuga profuerit, nam quod fugis, instat eunti: Impia perpetuus mens sibi carcer adest: Cui corpora, cui corda regit male suada cupido, Colla licet jactet libera, servus erit. Nil juvat, heu! latebras animo quæsisse nocenti, Hunc, licet effugiat carcere, carcer habet.

Cœur plein d'impicté: encores que tes pas Sont pleins de liberté, esclave tu seras.

En Hinde met een pijl geraceet, Waer datse loopt, hoe datse ei maect, Hoe datse rent door berghen dal, Eylas! 't en baet haer niet met al: De schicht die haer aendoet de smert, Blijft vast gebecht dicht onder 't bert.

Veelcoopluyden, welker saken qualijck staen, schikken wel hun boecken aen d'een zijde, om daer in haren soberen staet niet te sien, maer wat baet 't? sy weten 't al van buyten, en dragen den herzeuer alreede in haren hoefem. Sommige zijn gequetst, en weten 't wel, nochtans (door, ick en weet niet wat, kleynhertigheyt) en willen sy geen wondemester ontrent haer lijden, kunnen oock niet verdragen dat haer wond getent werde, om (quansuys) niet te weten hoe die zy, en ondertuschen loopt haer bloet dar heen. Even soo is 't gestelt met een quade gewille, men wiltse verbergen, maer men en kan niet. Veel zijnder die met herwaerts en derwaerts te reysen, met gaen en keeren, met vrolijk ghelieschap te gebruycken, die soecken als af te slyten, immers in slaep te wiegen, ofte wel in de wijn als te verdrencken; maer oock armen! te vergeefs; het gene dat hun quelt, is te diep in hun geplaest. Die doornen in sijn voeten heeft, waer hy oock gaet, hy treet 't er op, en gevoelt over al de pijn. De schaduwe volght het lichaam, de sonde het ghemoet, seyden oudtvaer Batilius, de gewille doet een yder sien een afbeeldt van 't gene hy bedreven heeft. Wat soeckt men doch een sondigh ghemoet hier of daer te verbergen? en (soo men seydt) achter stoelen en banken te steken? Een ongefonde ziele dient genesen, en niet versterken te zijn.



Oock brant in zee.

Liefde is luy.

W At feylt men over zee in alle vreemde landen?
 Het vier het minne-vier kan in het water branden:
 De groote zee-lamprey * en houdt geen vasterce,
 En lijft noch echter brant te midden in de zee.
 Waer fal een vryer heen? waer fal een minnaer varen?
 Hoe? is niet Venus selfs gefproken uyt de baren?
 Befiet het gantsche diep, het krielt van haren brandt,
 De zee heeft oock haer vier; 'tis Venus vaderlandt.

* Dese visch wort in 's Latijn Murena genaemt, en wort gevonden ontrent Sicilien, de welke, te lange boven water met den rugge zweemende, wert door de hitte der Sonne soo gedrooght, datse niet weder onder het Water kan nederfincken.

Et in æquore flamma est.

Colit otia faucius igni.

D Um natat, & Siculis Murena† vagatur in undis,
 In medio Phæbi tangitur igne freto.
 Vidi ego, qui sugeret trans æquora fulmen Amoris
 Igne vel in medio non caruisse mari.
 Vidi ego, quem flammis Cytherea recentibus ussit,
 A patria celeri dum ratē vetustis abit.
 Ab! furit, & gelidis ardet delphinus in undis:
 Ortamari Venus est: hic quoque regnat Amor.

† Murena piscis in mari Siculo, secundum Martialis. non valet exultant mergere sole cutem.

Et mesme l'eau a son flambeau.

D'Amour captif, devient oisif.

Q ue fert au pauvre amant de tracasser le monde,
 Puis qu'on se sent bruler au plus profond de l'onde?
 Murene rien ne fait que par la mer flotter,
 Siefert-ce qu'on la voit ce non blasant brulter.

M Oy, qui soulois souvent passer la mer à nage,
 Ne fais rien maintenant, qu'à mon soleil homage.
 L'amour est un tiran; il veut le cœur entier,
 Par là tout amoureux oublie son mestier.

Lucret. lib. 1.

A Lma Venus, cæli subter labentia signa,
 Quæ mare navigerum, quæ terras frugiferentes
 Concelebras, per te quoniam genus omne animantium
 Concipitur, visique exortum lumina solis;
 Denique per maria, ac montes fluviosque rapaces,
 Omnibus incutiens blandum per pectora amorem, Efficis, &c.

Alciat. de Amore loquens:
 Scilicet ut terra jura des atque mari.

S Apientes etiam de amore loquuntur, scribunt, judicant. Neque spes, neque cura (ait Xenophon) reperiri alia jucundior facile potest, quam amoris occupatio, nec invenire supplicium gravius in proclivi est, quam si verum expedientiarum cura quis ab amoris suis arceatur. Ita me Deus amet! eos qui astro hoc percipiunt, loton gustasse dixeris, ita amoribus suis, tanquam scopulis sirenum affixi, spartam, quam nacti, prorsus deserunt. Protinus ut in gremio Dalide quiescit Samson, feriantur Philisti: ut Iudith blanditur Holophernes, non oppugnat Betulia. Dum Thamar a infidiatur Ammon, in lectulo est. Tarquinius, ut Lucretia potatur, castris excedit: Antonius ut Cleopatram saluet, tribunal deserit. Graphice omnia in Didone expressit Virgilius,

— Qualis coniecta cerva sagitta,

Quam procul incautam nemora inter cressia fixit.

Pastor agens telis, liquitque volatile ferrum

Nescius illa fuga silvas saltusque pererrat

Dacteos, haret lateri lathalis arundo.

Quid plura? cui amore calet pectus, frigent cetera.

Virgil. Non cepte assurgunt turres, non arma juvenis

Exerect, portusque aut propugnacula bello

Tuta parant: pendente operainterrupta, minaque

Murorum ingentes aequataque mania cælo.

Johan. 8. 12. Ick ben het licht der werelt, wie my nâvolgh, die en sal in de duyternisse niet wandelen.

Ens was ik glibber-glat, eens ging ik liggen schuylen
Of in het sechrale fant, of in de modderkuylen;

Maer, nu des hemels glans my krachtig heeft geraeckt,

Soo ben ick met der daet een ander dier gemaect:

Nu sweef ick boven stroom, gescheiden van de tochten

Die ick voor desen sagh by ander zee-gedrochten.

Wie eenmael is verwarmt van Godes heyligh vier,

En wroet niet in het slijk gelijk een ander dier.

Psecaum. 27. 1. *L'Eternel est ma lumiere & ma délivrance: de qui ai-rai-je peur?*

La fange de la mer m'alloit dessus la teste,
J'étois environné de maint' hideuse beste;

Mais puis que le soleil m'a fait nager si haut,
Du gouffre de la mer maintenant ne me chaut.

IGNE VETOR MERGI.

Solenne est filius hujus seculi actionibus suis nebulas offunder, ac multis ambagum involucris, densisque tenebrarum umbraculis, quidquid agunt, involvere; id rei perverse probabile plerumque signum est: nam male agentes lucem odisse, veritatis elogium est. Contra mens pura ac innocua nihil tegit, imò testes actionibus suis advocat, & tibi exemplo, vita rationem publice edere, & veluti humeris, expositam omnibus, ferre non veretur; omnes Menandros ac diverticula refugit, omnes tenebriones ac latebriculos odio habet, & ut generosus ille Romanus, domum in edite colle, ut ab omnibus non conspicui modo, sed & inspicui possit, edificari sibi velit. Si quis ergo, vestestilionum more, nocte intempestâ, operisque tenebrarum (ut Scripura loquitur) sese adhuc delectari sentit, vera lucis radii necdum illustratum sese esse, non abs re, suspicari poterit: ut verò ab isto vita genere abhorreat, audiat imprecationem Esaia (cap. 29. 15). & rebus suis applicet, va (inquit ille) qui profundi estis corde, ut à Domino abscondatis consilium, quorum opera ut cum Paulo honeste ambulemus, prout in die.

August. Tract. 106. in Johan.

Credere verè, est credere inconcusse, firmè, stabiliter, fortiter: ut jam ad propria non redeas & Christum relinquant.

Jonas cap. 2. vers. 4. 6.

Les eaux m'ont environné jusques à l'ame, l'abîme m'a enclos tout à l'entour, la rosière s'est entortillée à mon cheff.

DAer en is (seydt Xenophon) niet kortwyliker, als liefdes soete bescheydt; niet quelligker, als door eenige voorvallende faken in de vermakelijckheit sijner liefde belert te werden. D'ervarentheyt leert 'er, so haest iemand van dese wespe getekens is, dat hy dadelijck alle faken achter rugge stelt, selfs daer hy te voren seer toe genegen was.

Dido met de min bevân,

Denckt alleen om spelen gaen;

Wandelt daerom hier en daer,

End' en neemt voortae niet waer

Al de nieu begonnen werken,

Daers' haer stad m' wil verstercken.

Soo haest Samson het hoof nederleydt in de schoot van Dalida, soois 't lavye by de Philistinen. Terwijl Holophernes Judith liefkooft, wert Betulia niet bestormt. Gedurende dat Ammon op Thamar loert, leydt hy in zijn bedde. Tarquinius verlaet het leger om Lucretia. Antonius dē rechter-stoel om Cleopatra. Waer toe veel woorden? die in liefde verhit, verkout in alle andere faken.

Idem: *Uritur infelix Dido, totaque vagatur Urbe furens, &c.*

IGNE VETOR MERGI.

Cui modo turpe lutum, modo sutils alga tegebat,
Et modo sædabat vilis arca caput;
Cui modo phoca comes, conchisque regentia cete,
Quantaque sub vitreo gurgite monstrata latent,
Ecce! sacra tumidis ope lampadis efflor undis;
Perque fretum, salso tutus ab imbre, feror.
Fluctibus eripitur, mergi nequit, altior unda est
Perculit sancto cui semel igne jecur.

I't Seen algemeen gebruyck in 't bedrijf deses wereltds, dat 't elcken als 'er eenige slimme en doortrapte rancken voor handen zijn, men de selve onder den duym en ter smuyck soeckt te beleiden: in voegen dat de duyternisse schijnt als een vast merckteycken te zijn, van dingen die niet recht en gaen. Die quaet doet, haet het licht, seydt het Licht des wereltds: een oprecht gemoedt daer-en-tegen is open en recht uyt: roept als getuyten tot alle zijn doen, en is te vreden het boeck zijns levens openbarlijck met Iob, als op zijn schouderen te dragen, haet alle sluyp-zielen en haer linckeryn: wenscht met dien rechtschapen Romeyn, dat zijn huys een ieder voor de oogen open soude staen, en als doorluchtigh soude wesen. Is 'er dan ergens iemandt, die noch in sich voelt de genegentheyd om sijn faecken in het duyfter te beleiden, en niet, als by nacht en ontyde, te vlieden; als den nacht-uyt, ofte vledermuys, dat hy hem voorseker houde, niet gemeens te hebben met de klaer-schijnende stralen der waerachtiger Sonnen: maer veel eer met dat droeve wee, 't welck den Prophète Esaia op de sulcke uytfpreect, cap. 29. 15. Wee, seyt hy, die verborgen zijn willen voor den Heere, haer voornemen te verholen, en haer doen in 't duyfter te houden, en spreken, wie siet ons? Laet ons liever met Paulo, eerlijck wandelen als in den dage.

Die staegh in 't duyfter leyt en wroet,
Dat is een linckert, of een bloet.



Vlam eerst geweken, haest weer ontfteken.

Eens gebrant, haest geblamt.

DE vlam was eens gebluscht die in my plach te woelē,
Ik voelde, met vermaek, mijn eersten brant verkoe-
Al wat 'er overbleef was maer een kleynē vonk, (len,
Soo dat mijn welich hert van enkel vreuchde spronk:
't Geviel eer langen tijdt dat ick het vier genaecte,
My dacht, ten was geen noot, soo ick 'et niet en raecte;
Dus stont ick maer en keeck, en noch eer ick vertrack,
Een vlam viel uyt de vlam die mijnen roock ontfack,

HOe licht ontfteekt een licht dat eens te vorē brande,
Die eens is licht geweest raekt licht in nieuwe schan-
Een doove kool ontvonkt als sy maer vier en rijkt, (de,
De tintel wort tot vier door al dat vier gelijckt.
Hoe licht vervalt de mensch tot alle quade streken
Die van een slim gebreck eerst onlanx is geweken!
Een die sich wagen derf, eer dat hy recht genas,
Geraeckt licht in het vuyl, daer hy te voren was.

Flamma fumo proxima.

De facili natura recurrit.

Quisquis es, antiqui remove monumenta caloris,
A regno Domina qui modo liber abis.
Verane ora vide, moveat nec imago salivam;
Nec digitis gemmas, quas tulit illa, gere.
Fulvus erit, leviter modo tacta sit, agra cicatrix,
Ardorem revocat fomitis ista silex:
Fax extincta recens trahit, ah! trahit eminus ignem,
Et redit in flammam, quod vapor ante fuit.

Flambeau qui fume, tost se rallume.

AS tu esteint l'amour? ne fay tant la bravade,
Sa flame, à ton flambeau jectant comme un œillade,
(En cas que seulement l'approches tant soit peu)
D'un traict non apperceu te mettra tout en feu.

Ausa vapore levi tremulis alludere flammis
Fax extincta, novo protinus igne calet:
Pieriis fomes sua lumina reddit alumnis,
Vix bene scintillam cum dedit ista silex.
In veterem stelli quam cerea corda figuram!
Crimen in antiquum pectora sponte fluunt:
Dum veteris scintilla mali modo parva supersit,
Semper ad ingenium mens malefana redit.

En vertu novice, rechet bien tost en vice.

SITU viens de chasser le vice de ton ame,
O ne t'approche pas à ta vieille flame;
Car bien que t'estre esteint te semble ce flambeau,
En l'approchant du feu, il brule de nouveau.

Lucret. lib. 6.

Sed fugitare decet simulacra, & pabula amoris
Abstergere sibi, atque alio convertere mentem.

Ovid. Sic, nisi vitaris quidquid revocabit amorem,
Flamma recandescit quae modo nulla fuit.

Plutarch. Amor quamquam discedit aut tempore aut ratione victus,
non tamen penitus relinquit animam remanetque in
ea vestigium veluti silva exusta aut fumantis.

Legem olim ab Atheniensibus latam fuisse in nautas, qui Athenis Salaminam transmitterent, memoria proditum est. Ea cautum erat, ut ei, qui semel infelicitate navigasset, tamquam naufragio infami, navigatio in posterum interdiceretur. Et quidem ejus plerumque ratio inter alias, haec dari solet: Homines quam facillime in eundem impingere lapidem, ac in antiquum redire: cum plerumque, ex regularis, qui semel malus, semper praesumatur malus in eodem genere delicti. Id ob unicum lapsum Atheniensibus si ita visum decernere; quid de iis tandem statuendum erit, qui crebra vitiorum repetitione consuetudinem peccandi contraxisse, & peccata in naturam transivisse videri possunt? tales (tamen si aliquando per intervalla melioris frugis spem de sese prebere videantur) non levi de causa in bonorum numerum transferibendos censent oculatores. Remanet plerumque confusio aliqua, etiam post seculum. Mare post tempestatem etiam dum ea agitur, qui diu in vinculis fuerunt, etiam soluti claudicant. Vitii diu assueti, etiam cum ea deserunt, quadam retinent vestigia, ac in eadem facile recidunt.

Juvenal. — *Ad mores natura recurrit*

Damnatos, fixa & mutari nescia.

Paul. in L. si unus, vers. Pactus, ff. de Pact.

Res de facili redit ad suam naturam.

Esaï. 42. 3.

De glimmende wiecke en sat hy niet uitblusschen.

DE ziel heeft menighmael haer eerste licht verloren, Sy leyt als sonder glans, en niet gelijck te voren, 't Is maar een damp alleen, die als een teycken geeft Dat noch in eenigh deel haer eerste wesen leeft; Maer als wy 't helder licht van Godes woort genaken Soo wort de roock een vlam, de geest begint te waken: Hoe groot is dijne gunst ontrent de menschen, Heer, De wick die maer en rookt en bluft ghy nimmermeer.

Matth. 5. 6. *Bienheureux sont ceux qui ont faim & soif de justice: car ils seront rassasiés.*

BIen que la chair ait fait à ma foy grande breche, Tu d'esteins pas, mon Dieu, la my-esteinte mesche:

DAer zijn voormaels in Griekenlant sekere keuren geweest; over de veerscheppen tusschen Athenen en Salamine, medebrengende dat alle schippers, die eenmaal bevonden wierden hun schip omgeleyt te hebben, dadelijck sonden vervallen zijn uyt het schippers gilde, en de vryheden van dien. In gevalle de Atheniensers een eenige misgrepe soo hoogh hebben opgenomen, wat fullen wy gevoelen van de gene, die door menighvuldige seyleyn, als een gewoonte van quaet doen hebben aengenomen? Voorwaer schoon de sulcke hy horten somwylen eenige teyckenen van beterschap schijnen te toonen, soo en mach men op de selve evenwel niet staen. De zee oock dan als den storm al ophoudt, blijft evenwel swalpende en dyndende. Men gevoelt noch al wat huiveringe nae de koorise. Die lange in banden geseten hebben, hinken veeltijds oock los gelaten zijnde. Menschen die eenige slimme gebreken eens hebben aengehangen, schoon sy haer oock rancken verlaten, selden is 'et datse niet eenige overblijffels daer van en behouden, waer door sy lichtelijck tot haer vorige parten komen te vervallen.

Een beest met kunste tam gemaect;

En dient niet al te veel geraect;

Want schoon het nu al duyckt, en swijght,

Wanneer 't zijn oude parten krijght

Soo is 't weer al even sel,

En quetst zijn eygen meester wel.

Die goet van quaet wort met der vaert,

Vervalt licht tot zijn ouden aert.

Dum spiras, spera.

Dum mihi fax tenuem vix spargit in aëra sumum,
Fax, decor ille mei pectoris, alma fides;
Ad verbi, Pater alicuius, tui jubar ora reslento,
Equae tua supplex lumina luce peto:
Sponte tui nobis venit obviam flamma favoris,
Flamma, vel extinctas docta cervice facies.
Quanta tua in miseris clementia, Rector Olympi,
Qui moribunda nova lumina luce beas!

DUM SPIRAS, SPERA.

Cum vitæ nostræ decursus continuus peccatorum seriem praeseferat, nihil miseris solati restare, facile colligimus, nisi Deus quispiam nobis adsit, cui vita continua benevolentia scaturigine placida decurrat. Talis autem in omnium rerum natura solus tu, mitissimus Iesu, cuius animum ab omni asperitate alienum quoties intueor, toties extra spem positus sperare tamen audeo. Moysen miracula edidisse legimus, sed Aegyptum affluisse: Eliam, sed caelum clausisse: Eliasum, sed bellus in pueros evocasse: Petrum, sed homines morte multasse: Paulum, sed Elyma visum ademisse. Tu vero, qui mel merum, aut piscium multitudine in retia egisti, ut cibis largior homini suppeteret, aut aquam in vinum mutares, ut potus liberis sufficeret: Tu motum paralyticis, visum caecis, sermonem mutis, sanitatem egrotis, munditiam leprosis, mentem insanam demoniacis, vitam moribus reddidisti: In nullum tu durus, nisi in ventos, sed quia ii in homines duri: nisi forte in fenum, sed quia fructum non ferret: nisi forte in discipulos, sed cum panas cogitarent. Licet ergo conscientia, peccatorum mole, ingruat, nunquam me desperatio ad laqueum, semper patientia ad Christum evocabit.

Bern. Serm. 7.

Si insurgant adversum me praelis, si mundus se viat, si fremat malignus, si ipsa caro adversus spiritum concupiscat, in te sperabo, tu arundinem quassatam non franges.

NA demaal ons geheel leven niet anders en is, als een gestrekte keten van alderley sonden: soo hebben wy billicklijcken te denken, dat voor ons geen troost voor handen en is, 't en zy wy enigh Goddelijck welen opsporen, wiens geest in tegendeel niet anders en zy als geheel genade en goedertierenhey. En nadien sulcx by dy alleine te vinden is, Heere Iesu, soo willen wy op dy alleine hopen, oock dan, als wy buyten hope zijn. Want siet niet en is by dy oyt gedaen, of gesejdt, als tot voordeel der menschen. Moyses heet 't is wel waer) wonder-werken gedaen, maer Egypten geplaept. Elias, maer den hemel gesloten. Eliseus, maer kinderen doen verflinden. Petrus, maer menschen gedoot. Paulus, maer Elymam met blindheydt geslagen. Maer du, Heere Iesu, hebst dyne wonderdaden als van melck en honigh doen overvloeijen: Hier hebby, menigte van vischen in de netten besloten, tot volheydt van spijse: daer, water in wijn verandert, tot overvloed van drack. De geraeckte hebby bewegingen, de blinde het gesicht, de stomme de spraek, de siecke gezondheydt, de melaetcheit reynigheydt, de besetene goede sinnen, de doode 'leven geschoncken. Overal zy dy dan goedertieren geweest, nergens straf, behalven tegens de winden, maer om dat die straf waren tegens de menschen: behalven tegens den vygeboom, maer om dat die de menschen geen vrucht en gaf: behalven tegens uwe jongeren, maer om dat die de menschen wilden straffen. Niemandt is dan uwe vyandt, als die vyandt is van de menschen. Mits welcken, hoe groot mijn misdaden zijn, soo en sal my noyt de wanhope tot den bast, maer altijd de hope tot Christum afleyden.

Esaï. 9. *Habitantibus in regione umbræ mortis, lux orta est.*



Vast, of weest vast.

HOe komt de slimme gast, hoe komt de snoeper loeré
Om my tot sijnen roof in haeste wegh te voeren!
Hoe komt de lincker hier, en seyt, hy is mijn vrient!
Ick weet dat hy my lieft, maer niet gelijk het dient.
Geen rat en eet 'er speck, al is 'et haer verlangen,
Of moet haer in de val te voren laten vangen:
Wie hier ict anders meent die heeft het qualijk veur;
Ghy, fooje mint en meent, klopt voor de rechte deur.

*Hebt' in den sin,
Oprechte min,
Soe komt hier in
Men sal u hooren:*

*Maer sleeckt uw' pin
Gelijk een spin
Tot quaet begin
Soeckt vuyse vloeren.*

Ut capias, capiare prius.

ET patet ingressus, nec deficit ardor edendi,
Nec laet, ad pradam quæ via monstret iter.
Ecquid agam? rectosî tramite ducar in escam,
Tristitia me duro carcere vincla manenti:
Sed mea libertas antro non clauditur uno,
Non ego captivus, sed satur esse velim.
Plura locuturo vox hæc mihi verberat aures:
Si cepisse juvat, fac capiare prius.

Pris dois estre, devant repaître.

SI tu veus, compagnon, qu'on ouvre à toy la porte,
Il te sera befoing hurter d'un autre sorte:
Va t'en au droict costé, nul cest d'ailleurs admis:
Nul mange icy du lard, qui ne veut estre pris.

2 Reg. 13. 10.

Dixit Ammon ad Thamar; veni, cuba mecum, mea Soror; quæ respondit ei, noli Frater mi, noli opprimere me; neque enim hoc fas est in Israël: Noli facere stultitiam hanc, sed potius loquere ad Regem, & non negabit me tibi.

Die noten wil smaken, die moet se kraken.

Ghy siet het lekker aes en dreyght 'et mette tanden,
Gy wout wel aen het spek, maer geenfins inde bandé,
Dus blijfse buyten schoots, en geeft u nimmer bloot,
Maer sonder groot gevaer, en wort 'er niemant groot;
Geen koooren sonder hayr, geen noot is sonder schellen,
Men siet, wie roosen pluckt dat hem de prickels quellen,
Al wie bekomen wilt dat hy van harten wou,
Wat staet hy slecht en siet? de hant moet uyt de mou.

*Ik weet den treck
En 't loos besleck
Van uw' geveck,
Ick ken uw' stenten:*

*Die speelt de geck
En krijgt den beek
Niet aen het speck,
Dus mandels benen.*

Aude aliquid.

ESca quidem placeat, sed te metus arcet abescâ,
Nempe latent blandis vincla propinqua cibis:
Quid te vincla fugant? quid carceris impedit horror?
Quem labor absterret, præmia nulla manenti.
Grana latent paleis, dura nuce nucleus hæret;
Et rosa tangenti punget acuta manum.
Qui facinus forti memorabile pectore versat,
Audeat, ille nihil, qui nihil audet, habet.

Jamais paresse, ne fit proüesse.

LE rat voyant le lard, souhaite de le prendre,
Mais toutefois pourtant captif ne s'y veut rendre.
Nul homme vient au bout de son contentement,
Qui n'a premier souffert du mal & du tourment.

Cypr. Tract. de Sponsal.

Optimè apud Heliodorum Chariclea Theagenem monet, ut à virgine sua abstineat, quoad ei nupta sit & palam in nuptiis tradita, his verbis: Φειδὺ δὲ καὶ τὸν Φερσέτ καὶ ἡλιώτ νεμῖνα γέμα τῶν εὐωδῶν καὶ πικρῶν καὶ ὀνύχων.

E Si quoddam genus hominum adeo timida inertisque desidia, ut, etiamsi rerum bonorum spem affulgentem satis conspicue videant, nihilominus tamen, nescio quid mali praesagientes, ad omnia suspiciosi ac timidi, manum operi admove ne nunquam audent. Proprium certe ignavia est, periculorum praetextu segne otium velare: vidit id, & lepide expressit Hebraeus sapiens; Prov. 22. 13. Leo in triviis grassatur, inquit otiosus, & creor ne me devoret. O fungus! manus cum Minervâ movenda est: dii facientem adiuvant. Semper aliquid fortunae permittendum est, ait ille, quoties ad praecelaras actiones accingimur: frustra putamus nihil agentis in sinu devoluturam victoriam, aut fortunam esse. Non votis, neque supplicibus multibribus auxilia Deorum parantur; vigilando, agendo prospere omnia cedunt; Deos omnia laboribus vendere, monet proverbium. Difficultas aut eventus anceps te terret? Audentes fortuna juvat, timidosque repellit, ait ille: & ut omnis aër aquile penetrabilis est, sic difficultas forti.

Claudian. **N** On quiskquam fruitur veris honoribus, in Nupt. Hyblaos latebris nec spoliat favos,

Sifronte caveat, si tinea te rubos:
Armat spinas rosas, tinea tegunt apes.

Plaut. Qui de nuce nucleum esse vult, nucem frangat oportet.

2 Timot. 2. 5. Geen verblyden, als naer het hydr.

DE rat loert op het spek, en wenscht het met verlangē,
Maer blijft doch yet val om niet te zijng evange,
Sy name wel het aes dat zy voor oogē siet,
Maer vreesht het ongemack, want dat en wilsē niet.
En ieder wenscht in vreucht, hier na te mogen leven,
Doch op den engen wegh en wil hem niemant geven;
Maer sonder diep gevaer, en sonder groote pijn,
En kan noit eenigh mensch in rechte vreughe zijn.

Marc. 8. 34. Quiconque veut venir apres moy qu'il renonce a soy-mesme, & charge sa croix sur soy & me suivre.

C Hacun desire es cieux heureusement a vivre,
Ains du chemin estroit la route ne veut suivre;

N I P A T I A R I S, N O N P O T I E R I S.

N Unquam eximium quid facili negotio quis adipiscitur; scientiam laboribus, honores periculis Deum vendere, & difficilia plerumque esse, quae pulchra sunt, monet vetustum, ac venustum adagium: & ut Plato censet, id quod facile est, id magnis ac singularibus rebus minime numerandum est. Quanto utique res melior, ac magis excellens, tanto impensis in acquisitione illius illaborandum est. Quid ergo? Christum sperare assumus, & in ipso summum bonum, laborem autem ac arumnas subire detestamur? Acut in multis adipiscendi cupiditas in obtinendi difficultas, quidni & hic? montes superamus, rupes pervadimus, valles transilimus, ut feras aliquot, sese mutuo insequentes, videamus:

..... Maner fuit Jove frigido

Venator tenerae conjugis immemor.

Maximilianum Caesarem tanto ardore feram in venatione insecutum memorant, ut currendo rupem ascenderet, unde posita, nisi ab accolis adiutus, descendere non poterit.

Ut corpus valeat ferrum patiemur, & ignes: ferimus secari nos, ac urti, ut miseram hanc vitam paululum protrahamus; & aeternae felicitatis premium, ullo dolore genere redimere ambigimus?

2 Timoth. 2. 5.

Qui certat non coronabitur nisi qui legitime certaverit, primum laborantem agricolam oportet de fructibus percipere.

Bernard. in quod. Serm. In hoc mundo, quasi in campo certaminis, positi sumus: qui hic dolores, aut plagas, aut tribulationes non suscepit, in futuro inglorius apparebit.

M En vint menschen van soo weynich bedrijs, en luyen aert, dat de selve (hoewel merckelijck voordeel voor handen siende, evenwel achter gehouden werdende door 'k en weet niet wat gevaer dat sy haer inbeelden) de handt aan den ploegh niet en derven slaen. 'tIs van den ouden herkomen altijts geweest een rechte eygenfchap van alle slafgefontene, haer vasticheydt met een dekmant van gevaer te bekleeden, gelijk al in sijnen tijdt gesien. en aerdighlijck uygedrukt heeft de Wijsē-man in sijn spreucken, Proverb. 22. 13. De luyse spreekē, daer is een leeuwē buyten, ick mochte verworcht worden op den straten. Weg met dese loet-voetige sachteboters. Niemant en kan niet bysonders uytretchen, sonder in eenigen deele sich het gevaer 'sonderwerpen. Yder helpe sich selven, soo help hem Godt. 'tIs niet te denken dat iemand, sonder iet daer voor te doen, seggen en geluck in den schoot sullen komen nederstorten. Niet met bloot wenschen, of vrouwelijck gekerm, maer met dapper in de weer te zijn, verkrijgt men de Goddelijck hulpe, in het uytvoren van treffelijck saecken. 'tIs van oudts een seghwoordt by de Griecken, dat by Godt alle ding om arbeydt te koopen is. Hem die het goede soeckē, wervaerwaert wat goets, seydt Salomon Prov. 11. 2. Wat maect u verstaeght? de moeyelijckheyt en onseckere uytkomstē van u voornemen?

Die kloek van moed' is, volghet gelack;

Een swaer-hoofst blijft alstij in druck;

seght den ouden Poëet: Daer en is geen lucht die den Arent niet doordringht, geen swarigheyt daer den dapperen niet door en komt.

Ni patiaris, non potieris.

E Sca quidem placeat, sed proxima vincula muri,
Si caveam subeat, triste minantur iter.
Ergo stat, & prada tuto parat ore potiri,
At miser impranso muscularis ore gemit.
Optat homo, velletque thoris accumbere divum,
Difficili sursum sed piget ire via.
Quid salubras, quid vincla times? moriatur oportet
Dum vivit, moriens vivere si quis amat.

En vain doncq. ô sours, espères tu du lart,
Puisque de la prison ne veux aussi ta part.

S Elden bekomt iemand uynemende dingen sonder groote moeyte: Godt verkoopt wetenschap voor arbeyt, ere voor gevaer, en al wat iet bysonders is heeft alstij sijn moeyelijckheyt, seydt het ouden spreekwoord: En hierom meynēt Plātō, dat gemackelijckē dingen seldē iet voortreffelijck in haer hebben. Het welke alsoo zijnde, waarom sullen wy ons dan voort laten itaen, dat wy Christum sullen gewinnen, en in hem het opperste goet, en datals op ons gemack, en sonder slag of stoof? In veel dingen werden wy opgecherpt, om iet des te vieriger te begeeren, alleenlijck om dat 'et qualijcken te bekomen is, waarom en zijn wy, ten aensien van den Christelijcken wandel, mede niet soo genegen.

Een Wey-man op de jaght gesint,

En denckt niet eens om wijs of kint.

Men schrijft, dat Keyser Maximiliaan op een tijdt, met sulckē vierigheyt en wilt najagehde, dat hy in 't vervolg van 't selve, sich cyndelijck vont op een hooge en iteyle rotze, van de welke hy, cyndelijck tot sijn selven gekomen zijnde, geen middel en sagh om af te geraken.

Den mensch ontfet noch vyer noch sweert,

Om hier te blijven op der eert:

Men saeght hem af sijn been en hant,

Sijn aders werden toegebrant,

Men giet hem vyfle dranken in,

Vergiffight met een slang of spin;

'tAt druck, wat krygs, wat tegenpoet,

Sal dan verschrieken ons gemoet,

Wanneer men in sijn herte prent,

Dat hoogste goet, dat niet en ent?



Voor kleyn genucht, groot gesucht, en lang geducht.

GHy die voor desen os siet spel, en versche rosen,
Siet oock wat achtervolght; en let hoe korte posen
Hoe ras vergaenden vreught de malle jonckheyd
heeft,

En wat de quade lust voor harde nepen geeft.
Siet, vrienden, vuyl bejaghen baet ons niet met alle,
Al is het eerste soet, het eynde is enckel galle;
Ach dat men vreughde noemt duert maer een korte
Van voren schijnt 'er spel, van achter is de bijl. (wyl).

Quod juvat exiguum est.

Qui pecus hic lituosque vides, vinumque, rosasque,
Te fa de Veneris regna videre puta:
Hei mihi! quam levis est & quam brevis ista voluptas,
A tergo lanius tela cruenta gerit,
Frustra coquus torret. Vos, qui peccastis in igne,
Mox dabitur rapido membra pianda foco;
Membra focus male sana coquat; perit ignis in igne.
Corpore non aliter gallica pestis abit.

Pour un plaisir.

VOy, jouvenceau, ce bœuf couvert bié de couronnes,
Mais le boucher le suit. Quant au plairst'adonnez
Hélas! la volupté n'est que pour peu de temps;
Et s'il'en trouveras faisi de long tourments.

Proverb. 7. 22.

Sequitur eam quasi bos ductus ad victimam. & quasi agnus lascivius,
& ignorans quod ad vincula stultus trabatur; donec
transfigat sagitta jecur ejus.

Lucret. 4.

..... Convivia, ludii,
Pocula crebra, unguenta, corona, festa parantur:
Nequicquam; quoniam medio de sono leporum
Surgit amari aliquid, quod in ipsis floribus angat.

In voorsoet siet toe.

DE gild-os gaet daer heen verciert met rose-kransen,
Men hoort den trommel slaen, men siet de kinders
dansen;

Hy schuym-bekt in den wijn, en pruyft van enkel vet,
Maer peyft niet aen de bijl. die op hem is gewet.
Hoe menigh is 'er trots, en gaet daer moedigh proncken,
Die, eer de sonne daelt, in pijn leyt gefoncken:
Neemt, vrienden, op u selfs, en op u faken acht,
Oock als het soet geluck op u geduerigh lacht.

Fortuna vitrea est, cum splendet frangitur.

Sordidus aut sano nuper vel stramine taurus
Cincta triumphali cornua fronde gerit,
Et lavat effusum palearia cassa salernum,
Et strepit argutis tibia festa sonis:
It pecus, & letis mugitibus athera complet,
Nec stringi cultros in sua colla vides.
Sit suspecta tibi nimio fors lata favore,
Illa fovet multos, ut magis inde premat.

En prosperité, n'y a seurte.

LE beuf, couvert des fleurs, se brave par la rue
Au fon du tabourin; mais le galant, qui tue,
Va tout joignant à luy, quand grand bonheur te rit,
Cela te soit suspect, car le malheur te suit.

Summè bona valetudo (secundum Hippocratem) summè periculosa est. Plerumque magnis gaudiis dolores adhaerescunt. Magis periculosa navigatio est, cum vento secundo, modò in hanc, modò in illam partem lasciuit anceps velum, quàm cum adverso turbine sinus obliquat gubernator. Solet fortuna, inquit Caesar, quos pluribus beneficiis ornavit, ad duriorum casum reservare. Effusorem risum lacrima plerumque claudunt. Omnis enim felicitas dubia est, nec beatissimorum facile ullus dixerit quamdiu talis futurus sit: Nam quod regnum est (inquit Seneca) cui non parata sit ruina, & proculcatio, & dominus, & carnifex? nec magni illa intervallis disis, momentum interest inter solum, & aliena genera. Quis enim ignorat magnas arbores diu crescere, una horâ exstirpari? Quisquis es, fortunam reverenter habere; non enim melius res secundæ perdurant, quam si animus continens eas gubernet: potentia utique mediocriter usurpata omnia bona conservat, ait Dio.

Sen. 28. Epist. Ad omne fortuitum bonum suspiciosi & providi stare debemus, & fera & piscis spe aliquâ oblectante decipitur: munera ista fortuna reputamus: Insidia sunt.

Pet. Arnil. lib. 8.

Effusam saepe letitiam tristes & adversa res excipiunt.

Voor kleyn genuchte, groot gesuchte.

Ey siet eens, vrienden, siet, wat macht den gild-os batê
Dat hy een rosen hoet mach dragen achter straten?
Al wort hy schoon gestreelt. 't is voor een korte wyl,
Eylaes van ach: er volghet de slager met de bijl.
Hoe dom is menigh mensch! sy rasen, spelen, woelen,
En van dat komen sal en is 'er geen gevoelen;
Maer hoort een nutte les voor alle vuyl bejagh,
Peyst staegh op uw' vertreck, of aen den jongsten dag.

De court plaifir, long repentir.

Que fert au pauvre bœuf qu'on des fleurs l'environne,
Puis qu'un sanglant boucher de si pres le talonne?

POST GAUDIA LUCTUS.

Orbis terrarum homini tanquam theatrum est, unusquisque ibi nostrum scena servit, comicam hic, tragicam ille personam sustinet: Comicam ceriè vir bonus; quicumque enim ille exordio actum incipit, lepido utique ac festivo sine vita fabulam claudit. Tragicò corburno indutus prodit homo nequam: nec personam ponit, nisi cruentus: Actus enim postremus nunquam illi alius nisi funestus ac tristis. Quotiescumque igitur hunc aut istum improbum initio satrapa personam sustinere, ac magnum aliquid spirare videbitur; continue, ac suscipiente paulisper iudicium, dum tragico boatu scena clauditur. Finis distinguit fabulam. Quis bovem nitidum in pratis luxuriantem dum videt, securum non cogitat? quis taurum sub jugo gementem dum conficit, malleo baud delectatum non concludit? concludamus & nos, impiorumque felicitate nihil felicius esse statuamus, nec enim unquam principia impiorum tam invidenda, quàm exitus deplorandus; nunquam piorum principium tam tristi, quàm finis est placidum.

August. in Matth. 27. Si haberes sapientiam Salomonis, pulchritudinem Absolonis, fortitudinem Sampsonis, longevitatem Enoch, divitias Crasi, felicitatem Octaviani; quid profut hinc, cum tandem darur caro vermicibus, & anima demonibus?

Gantsch en al welvarende te zijn, is sorgelijk, en dient voor verdacht gehouden te werden, seyt Hippocrates. Een schip is in meerder gevaer, om door een stercken voor-wint om geslagen te werden in 't gijpen, als door een tegen-wint in't laveeren. Uytmuntende toevallen van gheluck hellen veeltijds tot sware veranderingen, seyd't Caesar. Het onmatigh en uyt'schetterende lachen wert veeltijts met tranen besloten. Alle voorpoet is wankelbaer: in voegen dat sels de aldergeluckighste niet en weten hoe lange hun wellstant dueren sal. Wat heerschhappye is 'er, seyt Seneca, dewelcke niet den val, de vertredinge, den heerscher; ja den beul op de hieken na en gaet? En dickwils is 'er niet veel speulens tusschen d'een en d'ander. Op een Koninklijke stoel verheven te zijn, en sels een voetval te doen aen andere, is somwijlen nau een uyre tijts verscheiden. Wie en siet niet dat hooge boomen langhe wassen, en dickwils op een oogenblick uytgerocyt werden? Het is dan best 'elcken als ons het geluck toelacht, op ons hoede te zijn: op dat wy met het bedriegelijk lockaes, gelijk eendomme visch niet wegheruckt en werden.

Voor alu saken wel besint,
Wanneer u schip seylt voor de wint:
Want die in 't gyben eens misdoet,
Verliest wellicht' lijk lijfen goet.

Ovidius 4 Pont. 3.

Tu quoque fac times, & quæ tibi leta videntur,
Dum loqueris, fieri tristia posse puta.

heft G.
vortre

1 Iohan. 2.

Mundus tranfit, & concupiscentia ejus.

Taurè quid eximii te cornua nexa corollis?
Quidve juvant agili tympana pulsa manu?
Mox lanius rigida feriet tibi colla securi,
Parvaque perpetuâ gaudia nocte lues.
Quid rosa, quid liliu tibi, quid, homo, blanda libido
Proderit? & vasso quidquid in orbe placet.
Heu! levius & brevis est mundi, vel summa, voluptas,
Et premit emeritum mors sine morte jecur.

Qu'attens tu cœur charnel des voluptez confort?
Hélas! de là ne vient qu'un' immortelle mort.

De werelt (seyt'er een) is aen den mensche als een tooneel, ieder een heeft daer, als sijn rolle, te spelen, den eenen, in een bly-cyndigh spel, den anderen, in een treur-spel. Een vroom mans leven heet de cygenschap van een comédie, want hoedanigh zijn begintfel oock welen magh, so maect hy altyt een vrolijk eynde. Den goddcloofen daerentegen is een recht tragedie-speelder. Wanneer ghy daeromte enigh werelts kindt, ten eersten aen-vange, in heerlijkheyt hooge siet uytmunten: schorft u oordeel en weynigh op, en let op het eynde: noyt en hielt'er treurspel op, alleenlijk met een uytkomen; de eygenschap vander spelen is meest gelgen in het becllyu, let daerom wel op het laeste: op 't'scheyden van de markt (seydt ons spreekwoorden) ketmen de koopluuden. Wie siet 'er een verten os in een wel-begraefde weyde, die niet en denckt datse teghens de byle opwast? Wie siet 'er daerentegens een beef suchen onder het jock, die niet en merckt, dat 't selve niet en is voor het vleesch-huys? laet ons dan besluyten, en seggen datter niet ellendiger en is, als het geluck vande goddeloofe; niet geluckiger, als den tegenpoet der vroomen. Het begintfel van een booswicht en wort nimmermeer loo seer henijt, als zijn eynde beklaegt werdt. De begintfelen vande Godtsfaer en zijn nimmermeer loo verdrietigh en beswaerlijck, als haer eynde is sacht en lieffelijck.

Prov. 7. 21. Elle l'aslechi par la force de ses douces paroles,
& l'a enduit par les mignardises de ses levres.
Il s'en va apres elle incontinent comme de bœuf s'en va à la tuerie.



Stil-ftaen beweegt.

MYn lief en trekt my niet. noch word ik weg getogen;
 Ick treck al wat ick mach, cn fy blijft onbewogen;
 Sy staet gelijk een rots. hoewel ick dapper woel,
 Ick ben geweldig heet, en fy te bijfter koel:
 Siet hoe my Rosemon haer jonste feller weygert,
 Hoe my dit grilligh hert in meerder lusten fteygert;
 O wat een wonder kracht heeft oock het stille staen!
 Sy die haer niet en roert, doet my te snelder gaen.

Dum trahimus, trahimur.

Hæc domina est, medio que surgit aqore, rupes
Quemque vides, parva navita puppis, ego:
 Dum traho te, mea vita, trahor, tu tracta quiesco,
 Non trahis, ipse sequor: te traho, Phylli, manes.
 Nil agis, ast ego totus agor: nihil ipsa moveris,
 Tota sed intire à tu mihi corda moves.
 Me miserum! ad dominam veniens tractusque trahensque
 Hoc magis, heu! cupio quo magis illa negat.

Ton non mouvoir, mouvoir me fait.

If tafchet'efmouvoir, mais voicy, quej'admire,
 Tu ne te bouges pas, il est tiré qui tire.
 Le rocq de ton esprit, madame, ta rigueur
 Sans s'efmouvoir en rien me fait bransler le cœur.

De trecker wordt getogen.

DE rots die voor u staet is 't richtsnoer van het leven,
 Is als een vaste peyl, by God ons voor-geschreven;
 Matroos, die met geweld, en na sijn eygen wensch,
 De klippe trecken derf, dat is de domme mensch:
 Ons noot-dwang staet gefet, wie kanse doch bewegen?
 Wat spertelt eenigh mensch? wat heeft 'er iemand tegen?
 Wel voeght u die wel eer in desen u vergreep,
 Die gaen wil, wort geleyt, die niet en wil, gesleept.

Adtrahens, abstrahor.

Sit fatalis apex, scopulus quem conspicis, hospes,
Esto tibi, parva navita puppis, homo:
 Afficis, ut vastam convellas homuncio e autem,
 Inque levem satagas ducere saxa ratem,
 Illa suostant fixa loco, nec tracta sequuntur,
 Qui trahit, intire à se videt ipse trahi.
 Fata reluctantes rapiunt, ducuntque sequentes,
 Cedere qui non vult sponte, coactus abis.

Amalbenr et encombrer,
 Patience est le vray boucher.

Pourquoy ta foible main tirer ce rocq s'avance,
 Qui toy & tout le tien, sans se mouvoir, eslane?
 Or, ton fatal destin aprens, homme, en ce rocq,
 Lequel, tirer si veus, toy meisme auras le chocq.

Ovid. Amor. Eleg. 19.

*Si nunquam Danaën habuisset abenea turris
 Non esset Danaë de Iove facta parens.*

Dan. Heynf.

*Sæpe ego cum possem facilem exorare puellam,
 Difficilis mentem cepit habere meam.*

*Tu quoque vel diff. r. vel ne concede, quod opto:
 Si mea jam nolis esse, petentis eris.*

LApriere laquelle Epictete nous commande tousiours avoir à la bouche (de laquelle fait mention le sieur du Vair au Manuel d'Epict.) *me semble plus haute que d'un Philosophe:*
 Mon Dieu conduise moy, par la voye ordonnée,
 Je suivray volontiers, de peur qu'un fort lien
 Ne m'entraîne meschant, où en homme de bien
 Je pourrais arriver, suivant la destinée.

Quid luctemur homuli? calcitrantes & refractarii equi hoc consequuntur, ut verba etiam aliquot excipiant, nec excutiant tamen jugum, ait ille: hominum enim in rebus gerendis sentias non minus fatum, quam calculos fluviorum limus obruit (Pausan. in Aemip.) nec enim consilio prudenti, nec remedio sagaci divina providentia fatalis dispositio subverti potest, clamat vel ipse Apulejus. Optimum igitur est pati (inculcat Seneca) quod emendare non possis, & Deum (quo auctore omnia exeniunt) sine murmure comitari. Malus ille miles qui Imperatorem suum gemens sequitur, nihil autem in plagas coercet, ut patientia.

Seneca **F**Atis agimur, cedite fatis:

Oed. Non sollicita possunt curae

Mutare ratifedera fusi,

¶ Quidquid patimur mortale genus

Quidquid facimus, venit ex alto.

Senec. Necessitas non aliud effugium est, quam velle,
 quod ipsa cogit.

Psal. 18. 3. Act. 17. 27.

Godt den onovereerden rotssteen, beweeght bet al

Wle fou van Godes aert na weerde konnen spreken
 Nadien wy in der nacht en in het duyfter steken?
 Wat mensche kander sien een wesen sonder ent
 Die noch geen kleyne mier in eenigh deel en kent?
 Maer desen onverlet, o God, oneyghdigh wesen,
 Laet van u slechts een woort hier op deraerden lesen;
 Siet wat een wonder ding 'hy, die den hemel drijft.
 Die is 't, die ongemoeit, en onverandert blijft.

Iaq. 1. 17. Toute bonne donation & tout don parfait est à enbañt, descendant du Pere des lumieres,
 par derrièrs lequel il n'y a point de variation ny d'ombrage de changement.

VOicy: tout l'univers de ceste grande roche
 Attiré sans titer: quand Dieu sur nous decoche

QUOD MOVET, QUIESCIT.

NOn è infinitum, aeternum, ac ineffabile numen (ex quo, per quod, & in quo omnia, à quo sunt omnes cause causarum) desinunt aut de scribamur? nosne homuli futiles, ac nihili, qui necdum culicis aut pulvis corpusculum, satis perspeximus? absit, absit. Deus religione tantum intelligendus, pietate profitendus est, sensu vero persequendus non est; sed adorandus, ait Hilar. Interea tamen, ore venerabundum ac humili, de Deo fides proloqui ea qua ipse de sese, in libris mysticis, in morte prodidit. Nec brevius quidquam aut mirabilius ex immenso isto oceano facile depromat aliquis, hoc elogio, Deum immobilem esse, omnia tamen movere; Deum securum esse, omnia tamen curare; Deum inconsummum esse, omnia tamen quater. Plura quid addam? quidquid in Deo est, Deus est, inquit Hilar. Melius ergo Deum ex operibus cognoscere, & ut solem non directò, ait Hermes, sed in aquis intueretur, sic Deum in operibus. Eo fides quae modo ad Deum attollat, ilico humiliabitur, nec enim fieri potest ut quis Deum cogitare, & eodem tempore elato animo esse possit.

Psal. 103. Buch.

Ille flammantis super alta calis

Culmina immotum solum locavit,

Et suo nutu facile univ'ersum

Temperat orbem.

Vid. Auguft. Meditat. cap. 29.

Het gebedt dat Epictetus ons beveelt altydt in den mont te hebben, verhaelt by de heer President du Vair, dunckt my vry al wat hooger te gaen als de leere van de Heydenfche wijsgerigen:

Leyt my door dyn bestemde baen

Mijn Godt, soo salick willigh gaen

Daer ick, gelyck een eertlyck man;

Nær u beschicking komen kan:

Of anders werd' ick, als een wicht,

Geslept na mijn bescheiden plicht.

Wat worfelen wy dweren hier tegen? een aerfelende en achteruytslaende paerd doet met sijn sterckheyt geen ander voordeel, als dat 't sijn lijf vol il gen krijght, en moet niet te min het gareel dragen, en den ploeg voort trecken. Den raed en besluyt der menschen wert van de beschickinghe Godes immers soo lichtelijc belooopen en geheelijc bedeckt, als de keyen aen den oever liggende, door het opgeworpen slijk ofte zandt van de overloopende riviere, seyt Pausan. Gods eeuwige voorfienigheyt en kan noch door wijsen raed, noch kloek verstant van 's menschen vernuft eenichsins verhindert werden, seyd selfs den goddeloofen Apulejus. 't Is dan best geduldelijc te verdragen 't gene men noch beleten, noch versten kan: 't Is best Gods, door wiens macht alles beleydt wert, onder tegen-knooren ofte motten in te volgen. Ten is geen rechtschapen lantsknecht, die met onwilligheyt en al suchende sijn velt-overste navolgt. Daer en is niet dat plagen en slagen meer versacht, als lijdtzaamheyt.

Quod movet, quiescit.

Pulvis & umbra sumus, describere numen Olympi

Non opus est nostrae; pulvis & umbra sumus.

Pacatua liceat tamen, O Deus optime, de te

Paucula vel blefo promere verba sono.

Tu Rupes qui cuncta trahis; qui cuncta gubernas,

Est tamen interea, te penes alta quies.

Nulla subit te cura, Pater, tamen omnia curas,

Astra solumque moves, nec tibi motus inest.

Tantost ses dons, tantost sa foudre & son couroux:
 Le tout mouvant est coy, le punissant est doux.

HOe soudan wy dat on-eyndigh, eeuwigh, ontuytsprekelyk wesen Godes, nyt het welke, door het welke, en in het welke alle dingen zijn, van 't welke de beginselen aller beginselen af-dalen, hoeteghick, soudan wy den aert en cygenschap van 't selve recht beschrijven? Wy arme aertvormen, die nauwelijck noch de eygenschap van een nieue mugge oft vloer recht onderfchoet hebben? Godt is door nedrigheyt te verlaen, door Godtsdienfigheyt te belijden, niet met onse linnen op te volgen, maer aen te bidden, seyd den oudvader Hilarius. Ondertuschen nochtans is 'et niet ongeoorloft, met eerbiedigen en nederigen monde van Gode te uyten, het gene hy selfs van hem door sijnen Geest heeft laten geyuen. Waer van dit kortelijc, doch grondelijc kan geyt wyt werden. Dat hy alle dingen beroert, selfs onberoertelijc: dat hy alle dingen besorght, selfs buyten forge: dat hy alle dingen beven doet, selfs geentins beweeght zijnde: om kort te spreken, al wat in Gode is, dat is Godt, en goddelijc, seyt een Outvader. Het goddelijc wesen dan, is belyt te kennen uyt sijn werken, en gelyc wy de sonne niet regel-recht, maer in het water aensien en konnen, alsoo mede Godt niet als in sijne werken, seyd Hermes. Yemand dan, in voegen als voren, siet tot Gode verheffende, sel buyten twijfel ten hooghten vernederen, want wie en soude sich selven niet verachten, en onder sich nederlygen, als hy op Godt maer en denckt?

Herm. Poemand. cap. 11.

OMne motum non in moto moveretur, sed in quiescent, & id quod movet, quiescit.

D 3

R E P E



't Vlucht , krijget lucht.

ELs in haer eerste jeugt quam veel haer Minne vragen
Waer dat haer maeghdom was ; ja woud 'et Ritfaert
klagen,
Indien men 't haer versweeg : ten lesten sprak de Min,
Kint houdt dit doosjen toe ; hier is de maeghdom in ;
(In 't kistjen sat een vinck) de Min is nau vertogen ;
De doos is opgedaen , de vogel uyrgevlogen ;
Ach ! maeghdom , teer gewas , dat ons so licht ontglijt !
Met soecken raectk 'et wech . mer vinden is 'et quijt.

Inveniendò , amittitur.

Virgineum Cajeta decus dum laudat *Humna* ,
Virginitas ubi sit , *Lydia nosse cupit* ,
Dum , *mage suspectum ne consulat illa* , *veretur* ;
Exiguam nutrix pyxide claudit avem :
Hoc cape , *virginitas latet hic* , *ait* ; *arca repente* ,
Ut sciet in thalamo sola puella , *paret* .
Vix bene tegmen hiat , *volat irrevocabilis ales* ,
Hei mihi virginitas , *dum reperitur* , *abit* .

Trouver , est perdre.

LOrs quant l'oiseau caché te donna ta nourrice ,
De curiosité vouloit oster le vice
Hors ton esprit : Margot jamais sçavoir convient
A fille tout cela , qu' à fille n'appartient.

Een open mondt toont 's herten grondt.

UW' doosje , soete maegt , was lustig aen te schouwen ,
Dies hec 't meest al het volck het oogh daer op ge-
houwen
Om 't innigh moy te sien ; maer als het open ginck ,
Doen was de gantsche schat niet anders als een vinck .
Fop hadde , doen hy fweeg , een grooten naem verworvè ,
Maer als sijn flabbe ging doen was 'et al verkorven :
Wie niet te wijs en is , en niet wil schijnen geck ,
Die spreke niet te veel , soo heelt hy sijn gebreck .

Silendo stolidus sapienti par est.

HAc , dum clausa fuit , sub pyxide mira latere
Regalesque tegi quisque putavit opes ;
Mox , *ut aperta fuit* , *spectacula ludicra vulgo*
Præbet , & è capsula lata volavit avis .
Dum siluit tua lingua , *virum te* , *Basse* , *putavi* :
Testatur puerum te sine mente sonus .
Qui loquitur , *populo se præbuit ille videndum* :
Vel satius , *presso dum silet ore* , *sapit* .

Sans langage , le fol est sage.

TOut semble bel & bon , quant ceste boîte est close ,
Mais quant un malotru ouverte la propose ,
Le jeu est tout galté , le monde voit que c'est ;
Pour sage on tient le fol , si long temps qu'il se taist .

Ambros. de Virg.

Claude vas tuum ne unguentum effluat , claudè virginitatem vere-
cundia loquendi , & abstinentia .

Hieron. ad Salvian.

Tenera res in feminis pudicitia est ; & , quasi flos pulcherrimus , citò
ad levem marcessit auram , levique flatu corrumpitur , maxime ubi
& aetas consentit ad vitium .

Annæ. Robert. lib. 2 Rei Jud. cap. 12.

Sæpe explorando , an , & ubi virginitas sit , virginitas amissa est .

Multis præclarum videtur bene loqui, prudentioribus appositè tacere. Quoties enim, extra notam simulationis, aut ignorantie, tacere fas est, silentium non loquacitatem, hominem cordatum indicare cordatijudicant: nec quantà quis, sed qualia loquatur, nec verborum molem, sed pondus attendendum esse. Ut monet ailla optima est, quæ pretii plurimum habet in parvâ mole, sic sermo qui sensus, aut prudens vir; & confidenter addit: Quid visurus sim nescio, sed verbosus valde & una sapientes nondum vidi, Cor fatui (inquit Salom.) eruat stultitiam. Aut nihil igitur, aut accurate loquendum; ne lingua, quæ in humido ac lubrico est, (ut antiqui dicebant) alibi titubet, aut vacillet, nec enim turpe adeo pede, quam mente labi, ait Stobæus. Concludo, & cum Maxiimo, silentium optimum atque tutissimum rerum administrandarum vinculum esse, desinio.

Martialis: Cum te non nossem, dominum regemque vocari:
Cum bene te novi, jam mihi Priscus eris.

Erasm. in Apoph.

Est aliqua sapientiæ pars, silentio stultitiâ tegere.

Aliciat. ex Græco:

Quum tacet, haud quidquam differt sapientibus amens,
Stultitiæ est in dextera linguaque voxque sua.

Ergo premit labium, digitoque silentia signet,
E sese Pharium vertat in Harpocratem.

In wetenschap, matigheyt.

Het was u aengeseyt, en dier genoegh bevolen,
Dat cenigh diep geheym hier binnen was verholen,
Maer gh'y en ruste niet, ô al te lossen maeght,
Tot dat gh'y 'tal te mael, tot uwer schande, saeght.
Laet daer des Heeren arck, des Hemels diepe saken
En staen u niet te sien, en minder aen te raken;
Niet soecken is hier best, niet weten hier verkieft,
Die soecket, en vint 'et niet, of die het vint, verliest.

Tegenda non detegenda.

Fida tibi nutrix hæc pixide sacra latere
Dixerat, & satis hoc debuit esse tibi;
Quid tractare manu, quid cernere, virgo, requiris;
Quæque tenere manu, quæque videre nefas?
Sacra Dei reverenter habe, quid fæderis arcam
Tangis? iô, cohibe stulta puella manus.
In multis nescire juvat, scripsisse nocebit,
Sæpe perire fuit, quod reperire vocant.

Ecclef. 3. 22. Tu n'as que faire de voir de tes yeux
les choses secretes.

Quel curieux desir ton pauvre esprit incite,
Pour voir ce que ne dois? trouvant en feras quite,
Ne fonde les secrets, aims mets au ciel ton cœur:
Ne touche de la main à l'arche du Seigneur.

Veel achten 't een groote sake wel te kunnen spreken: wijsse luyden houden meer van wel te kunnen swijgen, ja oordeelen dat so menighmael iemandt swijgen mach, buyten verdachtheyt van onwetenheydt ofte geveyntheydt, dan het swijgen, en niet het spreken, een waerteycken is van een rechtinnigh verstant. Niet hoe vele, maer hoedanighe reden dat iemandt voortbrenghet, niet de menighe, maer het gewichte der woorden, is bedenkelyck; En gelijck dat voor het beste gelt wert gehouden, 't welck in weynigh stoffe, groote waarde verhar: so moeten oock de redenen, die weynigh woorden, en veel sins in hebben, hoogst geacht werden. Ick en weet niet, seyt 'er een geleert man, wat ick noot sien sal, maer tot noch toe en hebbe ick noyt veel sprekenden mensche wijs gevonden. 't Schijnt stout geseyt te zijn, doch Salomon selfs al mede van dat gevoelen: waer veel woorden zijn, seyt hy, daer hoortmen den sotten. Gelijck het metael door sijn klanc, soo wort den mensche door sijn reden onderscheyden, seyt Quintilianus. Het is daerom oorboir, ofte geene, ofte welvoegende redenen voort te brengen, op dat de tonge, die in het natte gladde haer woonplaese heeft, (gelijck de Ouden seyden) niet ergens in en glibbere: want ten wort niet soo quaetd gehouden metten voeten, als mette tonge, te struycken.

Idem Emblema, alio sensu.

Carcere nil opus est captam pepulisse volucrem,
Sponte sua fugiet, tu modo pande fores;
Pande fores carere, mox, qua data porta, volabit;
Inque suum fugiet libera facta nemus.
Corporis angusto mens entheba claudatur antro,
Mors libertatem reddere sola potest:
Mens age, pone metus: nec enim nisi vincula rumpit,
Abrumpit quoties de tribus una colum.

Anders, op het selve beelt.

TEn is van geen en noot een vogel uyt te dryven,
Hy wil oock even selfs niet in sijn hutte blyven;
Want als hy maer en siet het open van de lucht,
So springt hy veerdigh op, en geeft hem totte vlucht.
Het lichaem is de koy, die houdt de ziel gevangen,
De door die maectfelos, die maectfse vrye gangen;
Waerom, ô Christen hert, waerom doch hier gevreesd?
Al velt de doot het lijf, sy maect een vryen geest.

Jof. Scaliger: Nescire velle quod magister optimus docere non vult, crudita inscitia est.

Basili. Animi morbus est, male & superflue de Deo querere.
Hilar. de Trin. Deus religione intelligendus est, pietate profitendus est, sensu vero persequendus non est, sed adorandus.
Deut. 29. 19. Les choses cachées appartiennent à l'Eternel nostre Dieu: mais les choses revelées sont pour nous & nos enfans.



't Is quaet, voor die't mis-vact :

't Is goet, voor die't wel doet.

DE Pieterman is nut voor spijs te zijn gegeten
Van die sijn vreemden aert en loofse ranken weten;
Maer die hier onbewust of onervaren zijn
Vervall'en in geracs, door onverwachte pijn:
Ghy sult daerom den visch van desen hooren prijzen,
Ghy sult om desen visch een ander hooren grijsen;
Ey siet! uyt een geval lacht d'een, en d'ander schreyt:
De Minis Pieter-man, daeris 'et al geseft.

Lædit ineptos.

EXtrahitur nostro mirabilis æquore piscis,
(Effuge piscator ni tibi docta manus:)
Quem si forte rudi quis tangere sustinet ausu
Illa venenata cuspide læsus, abiit:
Quem caute tenet hunc doctæque eviscerat arte,
Mox impune coquo tradere monstra potest;
Hic quod edat, quod lædat habet contrarius alter,
Quid multis opus est? hoc in amore valet.

L'adroict n'a mal.

Cil qui la vive prend, & où qu'il faut, la touche;
Appreste, quant il veut, viande pour sa bouche;
La mal adroicte main produira l'enrager,
Dy, n'est ce pas l'amour dont tu me veus parler?

't Is kunst te leven.

Siet hoe de werelt gaet, daer twee gesellen vissen
Heeft dikmael eê het nut, en d'ander moet 'er missen:
Een lacht 'er in de vuyst, gantsch blijde metten vang,
En d'ander schreyt 'er om, en jammert uren lang;
Daer is een seker greep om dit en gint te raken,
Niet ieder is bequaem tot alderhande faken;
Wat desen heeft verrijckt, heeft genen uytgeput,
't Was ieder even na, maer geenfins even nut.

Non omnibus, omnia.

Pascitur ille cibo, depascitur iste veneno;
Inque pari causa quod gemat alter habet.
Res eadem quare juvet hunc, cur torquet illum
Quæritis; in causa est læva, vel apta manus:
Apta manus festos & tristia vertit in usus,
Ipsa vel evertit gaudia læva manu.
Arts opus vita est, non omnibus omnia quadrant
Quod nocet huic, illi commoda sæpe tulit.

Deux mendians à un huis,
D'un a le blancq, & l'autre le bis.

Deux touchent un poisson, dont l'un est mis en rage;
Et l'autre estant joly, s'en rit de bon courage.
Tout n'est pas propre à tous, dont l'un fait son profit
Un autre pert les biens, & creve de despit.

Ovidius i Amand.

Arte cita ramoque rates veloque reguntur,

Arte leves currus, arte regendus amor.

Veget. lib. 3. in Præf.

Qui secundos optat eventus dimicet arte, non casu.

Apul. ex. Afran.

Amabit sapiens, cupiens cateri.

Nec satis clavis, nec satis est fraxum, nisi adsit qui arte moderetur, non satis cythara, nisi qui scite moduletur, omnia non pariter rerum sunt omnibus apta. Egregie, ut cetera, Arist. tantum, inquit, ad unumquemque felicitas pervenit, ut quantum cuique virtutis ac prudentie, capra fruticem, sus radicem, bos solum, aves semina; ita quisque pro ingenii modo utilia aut futilia ex re quapiam colligit. Aqua maris inutilis est potui, sed alii pisces, ac servit navigantibus. Ars utentis rerum usum distinguit, & sapiens, ut ait comicus, fingit fortunam sibi. longe aliter Penelopen Vlysses, aliter Eurimachus spectabat, aliter solcm Pythagoras, aliter Anaxagoras; ille ut Deum, hic ut lapidem prospectabat: virtutem denique ipsam non eodem modo Socrates atque Epicurus. Socrates quidem tanquam beatitudinis, Epicurus tanquam voluptatis amator sequebatur. Quid tandem? Peregrinamur ut apes, non ut aranea, & quod in quaque re commodi est, id excerpamus.

Theodoretus:

Nequè ensis cadium causa est, sed is qui ense male usus est, neque divitiæ & paupertas, aliæque vitæ prosperi-

tates & adversitates reprehendi & accusari merentur, sed qui unoquoque eorum præter leges utuntur.

2 Corinth. 2. 16. Den dese een reuck des doots, ter doot: En den genen een reuck des levens, ten leven.

Daer wort een seker visch hier uyt de zee getogen, Daer, by eē handig mensch, wort voetsel uytgesogē; Maer die het seldsaem dier niet recht en heeft gevat. Dier aēst gelijk een hont, oock schoon by niet en at. Siet wat misbruiken werkt. Het boek van Godt geschre- doot somtijts die her leeft, en siet 't is enckel leven: (ven Daer 't bietje suycker vint, juyst uyt dat eygen kruyt Daer suyghe de vuy'e spin vergiftigh voetsel uyt.

Le fol est l'auteur, de son malheur.

Deux prenent un poisson, poisson de mesme sorte, (te: L'un en sent grand tourment, & l'autre biē s'en por-

Eccles. 32. Qui quærit legem replebitur ab ea, & qui insidiose agit, scandalizabitur ab ea.

Piscis idem genus huic alimentum benigna ministrat, Piscis idem genus huic causa doloris erit: Cur aliquis piscem pronuntiet esse malignum? Cum nocet, haud piscis, sed, ecce, culpa tua est. Sancta Dei lex est, fert pagina sacra salutem, Quo percat, tamen hinc lectō iniquus habet. Libet aperi violas, & aranea libet easdem; Hac acinosa trahit floribus, illa sacros.

La cause est du malheur la mal adroite main:

Taloy est juste, ô Dieu, méchant le cœur humain.

BONIS BONA, MALIS MALA.

A Bispo conditore nihil malum aut turpe, ait Hermes: turpia enim sunt afflictiones inherentes generationi, sicut erugo ari, sordes corpori; atqui nec aruginem fecit faber, nec sordes auctor produxit, nec malitiam Deus. Scripturam sacram, ad stabilendas omnium fere aetatum haerese, detorquere omnes videmus; atqui id non Scriptura vitio, sed naturali hominum sive ambitione, sive pravitate fieri, ratio docet. Vultures ad male olentia corpora, præteritis amœnis ac odoriferis, feruntur; musca sana corpora prætervolant, ad ulcera propterant. Itaisi, claris ac perspicuis Scripturæ locis omissis, obscuris ac dubiis adherescunt, aut non raro perversa interpretatione dubios facere conantur. Imo verò quemadmodum eadem purpura homines delectat, ac ad gaudium provocat, tauros offendit, ac irritat ad pugnam: sic ex eodem loco, hic doctrina salutaris, ille schismatis ac sectæ occasionem sepe arripuit. Unde hoc? verbo dicam: Deus bonus, Scriptura sancta, homo perversus.

Prov. 8.

Iusti sunt omnes sermones mei, non est in iis prævum quid, neque perversum: recti sunt intelligentibus & aequi invenientibus scientiam.

VAn den Schepper en komt niet quaets, seydt Hermes, want het gene dat in den mensche quaetst, is zijn des selfs angeboren genegenheden, hem aenhangende gelijk den roest het yser, en de vuylicheydt het lichaem doet; nochriens en is de sinit geen oorfaeck van den roest, noch den genen die het lichaem geneelt heeft van de vuylicheydt, noch Godt van den quade. Dat de heylige Schrift tot versterkinge van alle ketterryen werdte berde gebracht, ofte door verdorvenheydt, ofte door eergighydt der menschen, leert de ervarentheydt. De gervogels, al wat wel rieckt voorby vliegende, vallen op de stinkende en bedorven lichamen. De vliegen, gesonde leden verlatende, gaen suyggen aen sweeren en etter-buylen. Veel menschen effene en nutte Schriftuer-plaetsen van de hand slaende, nemen geneuchte vreemde besluyten te smeden, uyt eenige twijfelachtige duytere redenen. Ia gelijk een en het selve purperen kleedt de mensche vervrolickt, de stieren vergramt en doet rasen; op gelijke wyse sal den eenen somwijlen Godsalige leerstukken, een anderen schadelijke ketterryen, nyt een en de selve plaetse trecken. Wat is hier de reden van? in 't kort; Godt is goedt, de Schrift is heyligh, maer den mensche is verkeert.

Als quaet, uyt goedt, ons wederwaert,
Dat komt uyt ons verdorven aert.

1 Corinth. 1. 18.

ACeux qui perissent, la parole de la croix leur est folie; mais à nous qui obtenons salut, elle est vertu de Dieu.



Alle aensprekers, geen herte-brekers.

GHy rijt geduerigh uyt, ghy zijt in alle feesten,
Ghy komt, ô Rosemont, by alle blijde geesten,
En desen onverlet soo blijfje datje waert,
En houdt den eersten stant van uw en koelen aert.
Nuis 'et immers waer (het schenen eertijts droomen)
Dat midden in de zee zijn even soete stroomen,
En blijven onvermengt. Siet wat een vreemt verstant!
Ghy blijft als killigh ys te midden in den brant.

Tangor, non frangor ab undis.

P*Hylli Dionais circundaris undique turmis,
En Venus in venas non venit ulla tuas:
Mille proci calidis implent tibi questibus aures,
Tu tamen in mediis ignibus, igne cares.
Sic manet & fluvio, licet aquora vasta percrret,
Qui fuit ante color, qui fuit ante sapor.
Vis fluvii miranda, mea vis mira puella,
In circumfuso tutus uterque mari est.*

Parler de bouche, au cœur ne touche.

LE fleuve, que tu vois, en haute mer se pousse;
Et, non obstant celà, son eau demeure douce.
Pourquoy t'estonnes tu? ma dame peut autant,
Marchant par-myle feu, est froide non obstant.

Elck sijn goetjen.

MEn vont in ouden tijt, en even noch, rivieren
Die midden in de zee en door de baren swieren,
Doch schoon haer soete stroom tot in het soute schiet
Sy vloeyen nevens een doch efter mengen niet.
Siet dus hout nu het volk (men moet 'et houwen noemē,
Want ieder houdt sijn goet) wie kan van liefde roemen
Daer iemant schoon hy trout sijn goet bewaert alleen.
't Fy van bysonder goet als 't lichaem is gemeen.

Corpora communia, sed non pecunia.

P*Er latices, Neptune, tuos diffunditur amnis,
Cui remanet totus, qui fuit ante, color:
Mixta nec unda mari, mare nec miscetur in undis
Fluminis, & proprius piscis utrique manet.
Heus, ubi sancta fides? ubi dulcia fœdera lecti?
Utique sepositas arca reservat opes:
Corpora sunt nobis communia, lege jugali,
Cum mihi te dederis, cur tua, Phylli, negas?*

Chacun son cas apart.

LE fleuve, que tu vois, bien par la mer se roule,
Mais son eau, ny poisson, hors de son sein ne coule.
Lors, quant les mariez ont mis leurs biens apart,
Où est, dy foible amour, où est ton feu & dat?

Hac tamen sunt de raro contingentibus ut bene Hieron. lib. 3. epist. 5.

Q*uis fornacem Regis Babilonii sine adustione ingressus est? inquit, cuius adolescentis Egyptica domina pallium non tenuit? inter illecebras voluptatum etiam ferreas mentes libido domat. Difficile inter epulas servatur pudicitia.*

Et Bernard. in quod. Serm.

P*ericlitatur castitas in delictis, humilitas in divitiis, pietas in negotiis, veritas in multiloquio, charitas in hoc mundo.*

Quid hoc rei est! Fluvium per medium maris labi, in sinum, & velut inplexus canis istius patris rueret, & suam nihilominus undam, colorem, pisces sibi servare! Monstrum hoc aliquis in mari, aliud nos in terram miremur. Patrum nostrorum ævo, cum adhuc exstarent veteris vestigia recti, una ferè erat & simplex matrimonii ineundi ratio, ut simul cum ipsis nuptiis omnium bonorum societas inter conjuges contracta videretur. Nunc verò mutata tempora; mutati adeo uti hominum mores, ut conjugii sacrum in commercium abiisse, & res mancipii facta videatur; quotque hodie matrimonia, totidem sordida ferè passionis, de bonis in communionem non confrendis, interveniunt. Quid dicam? Stultè parentes filium in matrimonium collocant ei, cui dotem diffidant. Stultè mulier marito ejusmodi se dat, cui sua negat. Ut humida misceantur omnibus partibus, sic inter conjuges nihil separatum, nihil singulare; non corpus, non bona, nec cogitationes quidem, velim.

Horat. Sat. 1. lib. 1.

Misiraris, cum tu argento possis omnia ponas,

Si tibi non praesto, quem non murearis amore.

Plutar. in Præcept. Matrim. ex vers. Amiot.

Platon écrit que la cité est bienheureuse où on n'entend pas ces mots, cela est mien, cela n'est pas mien, mais ces paroles la doivent bien encore plus estre bannies hors du mariage.

1 Corinth. 7. 31. De werelt gebruyckende, als niet gebruyckende.

Siet hier een versche beeck die met de soute baren kan spelen in het diep, oock sonder eens te paren; Siet hoe het water raest, sy blijft al even foet, Sy houdt haer eersten aert te midden in den vloet.

Het is een groote deugt met alle man te leven, En aen het losgewool sijn herte niet te geven; O die de werelt schiept, en schiept oock even my, Geeft dat in dese ziel de werelt niet en zy.

Bien te baigne, mais sans mélange.

LA meren ce tableau, lecteur, prens pour le monde, Et gard toy que son sel jamais ne se confonde

MEDIIS IMMIXTUS IN UNDIS.

Semina ac planta, aliunde petita, ex qualitate terræ, cui inferuntur, brevi fructus producant: animalia, in aliam regionem translata, ad genium loci, in quo habentur, indolem formant: Idem nobis ferè accidit: mentem ad verbi divini normam indes nobiscum formamus, & vitæ melioris spem animo concipimus, at simul atque in mediâ urbe versari occipimus, ubi nos res hominesque circumstrepunt, subitò hinc tumultus ac turbas haurimus, & negotium nobis, non nostrâ solum negotia, sed aliena etiam, faciunt. Miseros nos! abripimur, & contagione plerumque insanimus, æquis enim

— Cui mens circumflua luxu

Intractum poterit vitio servare rigorem?

Nos tamen aditatur contra, & cum bono Deo, Alphæum, mare Siculum subterlabentem sine mixtione undarum, sedulo imitemur, perque levitatis ac vanitatis hujus seculi transcurrentes, his ne misceamur. at, veluti piscis marinus in falsis undis non salsus, ita nos, ne salsuginem trahamus ex hoc pelago. Solis radii contingunt quidem terram, sed ibi sunt, unde mistuntur. Utinam sic animus nobis versetur inter humana, ut adhareat interea origini suæ, id est, Deo!

Ambros. de Virg. Discite in hoc mundo, supra mundum esse, etsi corpus geritis, voliet in vobis ales interior.

Philip. 2. 15. Afin que vous soyez sans reproche & simples enfans de Dieu, irréprehensibles, au milieu de la generation torue & perverse.

DE onderfoeckers der nature hebben voor een groote vreemdicheydt aangemerckt sekere riviere midden door de zee vlietende, sonder nochtans haer visch en water mette zee gemeent te maecten. 't Is (mijns oordeels) immers soo seltsaem, datmen hedensdaeghs, in't maken van houwelycken, gemeynschap van lichamen volkomenlyck en sonder tegenspreken toelaet, gemeynschap van goederen daerentegen gantfch verwerpt. Is 't niet groote dwaesheyt een teere maget, u eygen vleesch en bloet, in den schoot van desen of genen onbefuysden jongelinc slechtlyck heen te leggen, om na sijn wel-gevallen met de selve om te mogen springen, een hant vol gelicks daerentegen, of soo wat eerde kluyten in dier voegen vast te maken, dat hy daer niet aen en kan? Is 't niet dulligheyt sijn dochter te betrouwen aen iemand die hem het houwelycx-goet niet betrouwen en derf? Sekerliken de weerdigheyt des Houwelycken Staets, werdt door dese vreemdigheden veel te kort ghedaen: want voorwaer, als 'et wel soude gaen, soo behooren de gehoude niet alleenlyck in lichamen, maer oock in goederen, jae ingemoederen en gedachten gemeen, en in alle haer deelen immers soo seer vermengt te wesen, gelijk wijn en water, als het onder den anderen gegoten is.

Waar twee geworden zijn tot een,

Maect daer gemeent en goet gemeen.

Mediis immixtus in undis.

Esse ferunt, medium quiper mare volvitur, amnem; Is tamen aquorei nil trahit inde salis.

Nos mundi pelagus, nos vastum currimus aquor,

Nos tenet in falso Doris amar a sinu;

Omne latus ferit unda, furit celer æstus arenis,

Ab! quid agat tantis rivulus inter aquas?

Alme Deus, liceat nulla salsugine tinctis

Reddere corpus humo, reddere corda tibi!

Avec le fleuve doux de ton esprit Chrestien, Dieu donne, que chacun bien donne garde au sien.

EEn uytheemsche plante ofte zaedt, hier te lande gebracht zijnde, verliest seer haest haren eygen aert, en voeght sich na het landt daer in sy geplant oft of gelacyt wert: vreemde gedierten aerden terstont naer het gewelte daerfe gehouden worden, vergetende het landt daer uyt sy gekomen zijn. Yet sulcx gebeurt den mensche schier alle dage, hy oeffent sich in eenigheyt in Godes woordt, maect daer uyt regels tot een sicheclik leven, en brengt sijn genegenheden als onder een toom; maer so haest hy uyt sijne innige gedachten komt, en begint, beneffens andere menschen, in de werelt te woelen, terstont kleven hem de omfwevende gebreeken van andere aen 't lijf, en wordt door dese felve (gelijk door een snel-loopende riviere) wechgeruckt.

Die in de stroom van wellust swemt,

Als is sijn geest alwat getemt,

Off schoon hy op zijn zaken let,

Wirt van eens anders vuyl besmet.

Laet ons hier regens ernstelijc tijden, en naervolgen de riviere Alphæus (die midden door de Sicilische zee, sonder sich met de selve te vermengen, haren loop neemt) laet ons midden in de ydelheden vande werelt, trachten met de selve niet gemeens te hebben, en zijn gelijk verke vischen in soute wateren. De stralen van de sonne schijnen wel op der aerden, maer blijven gelijckewel gehecht aen het lichaam van 't welcke sy nederdalen. 't Ware te wenschen dat wy met de menschelijcke dingen belich zijnde, ons niet dieper daer in en lieten, ofte wy en bleven wel vast gehecht aen onsen oorspronck, welck is Godt. Die ons daer toc sijn genade verleene.



Waer hier verstant, daer waer geen bant.

MOy Brechje speelt de beest, en Fop laet met hem gecken,
'k En kan (foo roept de vent) mijn hert niet van haer trec-
Sy is vol enckel geest, vol alle moy getaft, (ken,
Dies ben ick aen mijn lief met stale ketens vast.
Maer segh eens, lieve Fop, en hebje noyt gevonden,
Een nar, die met een stroo was aen een pael gebonden,
En die noch efter stont als met een boey aen 't been?
Ghy zijt (al weetj 'er niet) van dese gecken een.

Fac sapias, & liber eris.

V*sque rogas, negat usque tibi crudelis amica:
Ecquid adhuc duro mens in amore gemit?
Me remorantur, ais, formosae vincla puellae,
Vincla vel herculeâ non soluenda manu:
Vincla genae mihi, vincla comae, mihi vincla papillae:
Hei mihi? quot vinculis corda ligatur amans.
Stulte puer, stulte vel stramine crura tenentur,
Et, moriar, vinculum tu nisi tale geras.*

Qui veut, il peut.

NE vistes vous jamais un fol lié de paille
N'avoir l'entendement ny force qu'il s'en aille?
Is vais le vous monstrier, voila ce sot languir
En malheureux amour, & ne s'en peut partir.

Tibull.

*Servitium mihi triste datur teneorque catenis
Et nunquam misero vinclaremittit amor.*

Ovidius; Metam.

*Sed tamen haeret amor crescitque dolore repulsa,
Et tenuant vigilans corpus miserabile curae
Adducitque eum macies.*

Der dwazen bant, is on-verstant.

WAt is 'er menigh mensch in onsen tijt te vinden
Die aen een enkel stroo sich plagh te laten binden.
Wat is 'er menigh mensch die wat een ander doet
Houdt voor een stalen bant die niemant breken moet.
Soo plagh her domme vee met ongewisse schreden
Oock op een quaden wegh een ander nate treden.
Ghy, leeft gelijck een mensch, dat is na wijzen raet,
Doet na de reden eyficht, niet soo de werelt gaet.

O demens! ita servus homo est?

M*ulta quidem totam patrantur inepta per urbem,
Cumque petis causam, mos jubet ista, ferunt.
Annè igitur solidi nos stringat opinio vulgi?
Regula num vitae factio plebis erit?
Stamine sic fragili, vel stramine morio vincus
Vah! sibi compedibus crura sonare putat.
Serviles vilesque sumus: pro vincimur, imò
Vincimur miseri, causaque nulla subest.*

Ce que me lie, c'est ma folie.

FOrce actes, que faisons, sont pleines de bestise,
Demandez en raison, on vous les autorise
Par la costume, hélas! un fantastique lien,
Le fol se tient lié, & que le tient, n'est rien.

Ovidius:

*DI faciant possis Domina transire relicta
Limina, proposito sufficiantque pedes,
Et poteris, modo velle tene.*

Dan. Heinf.

*Scilicet angustum nimium concludimur orbe:
Iudicio peccat qui sapienter amat.*

Sensus morbi, & origo ejus detecta initium sanitatis est. Magna vitiorum scaturigo est, consuetudinis, plerumque non bonae, impressa nobis auctoritas. Vivimus plerique ad exempla, & non quid rectum, sed quid usitatum sit, inquirimus. Quis nostrum, lautitiarum aut superflui sumptus si culpetur, non statim recurrit ad antiquam illam, & non probam excusationem, non ego sumptuosus sum, sed mores, ut hodie sunt, tantas impensas exigunt? Ne nos lipidi sumus? Sumptuositatem excusando, demeritum culpamus. Nihil peccati antiquitas, nihil errantium multitudo nos moveat. Mala consuetudo, vetustas erroris est, dixit Theologus, non exemplis, sed legibus judicandum pronuntiant Iurisperiti, non consuetudine, sed ratione vitandum clamant Ethici. Concludo, antecedentium regem sequi, peccatum esse, non hominum. Nec enim bene currere potest, cui curae est alienis vestigiis pedem insigere.

Sen. Epist. 51. Non ego ambitiosus sum, sed nemo aliter Romae potest vivere. Non ego sumptuosus, si durbs ipsa magnas impensas exigit. Non est meum vitium quod iracundus sum, quod nondum constituitur genus vite, adolescentia haec facit. Quid nos decipimus?

Idem Epist. 58. In fine inter causas malorum nostrorum est, quod vivimus ad exempla, nec ratione componimur, sed

En ingeebeelde groot-achttinge van de gewoonte des volcx, is als een spiegel-ader van alderley misgrepen. Vele van ons leven alleen maer na exemplen van andere, niet ondersoekende wat recht, maer wat gebruyckelijck is. Wie doch berispt zijnde over onmatigheyt van spijse in maeltdigen, en gaet niet terstont sijn toevlucht nemen tot de oude, doch ondeugende, uytvlucht. 't Is soo de maniere? is 't niet wat frays met onse willen verontschuldigen van kostelijckheyt, bescheidenheyt wy ons inder daer van dwaesheyt. Niemand bedrieghe sich selven: noch de outheydt van de misbruycken, noch de menigte van die hun misgripen, kan nimmermeer dat slim is recht maken. Quade gewoonten zijn oude dwaalingen. Men moet na wetten, niet naer exemplen wijken. Men behoort na reden, niet na gewoonte te leven. Slechtlick sijn neus te volgen, en de gene die voorgaan na te loopen, is beestien, geen menschen werck. Niemand gaet 'er wel die sijn voeten geduerighlyck wil voegen nae ens anders voetenappen.

consuetudine abducimur. Quod pauci faciunt, volumus imitari: quum plures fuerit capimus, quasi honestius, sit quia frequentius, sequimur, & recti apud nos locum tenet error, &c.

Gal. 5. 13. Ghy zijt tot vryheyt geroepen broeders, staet dan inde vryheyt, alleenlijck dat ghy de vryheyt niet en gebruyckt tot een oorsake den vleesche.

Hoe staet de gecken kijkt als waer by vast gebonden! En daer is maer een draet hem om het bek gewonde; Een stroo, een eenigh stroo is hem een stalen bant, Siet waer de mensche valt door enckel onverschant. Wat zijn 'o weerde ziel, wat zijn doch al de touwen Die ons den Christ n aert hier vast geknevelt houwen? 't Is lucht tot ydel eer, of segt tot vuyl gewin, Al niet als enckel stroo, ja webben van de spin.

Eccles. 10. 2. Le sage a le cœur à sa droite: mais le fol a le cœur à sa gauche.

L'Esprit souhaitte au ciel son noble cœur estendre,
Mais cest amas de chair au monde se va rendre,

Stultitia ligamur, non compedibus.

Spiritus excelsus se tollit in astra volutus,
At caro, compedibus deprimor, inquit humi.
Tu quid vincla vocas, age, nunc videamus ineptia,
Morio et elstramen, compedis instar, habet.
Vile lucrum, popularis honos, fugitiva voluptas,
Huc me sint pedibus pondera iusta tuus?
Prò viles animas! de voraque crura catenis!
 Vincimur, nervus nec tamen ullus adeft.

Causant captivité, esclave se faisant;
Un fort est garrotté de paille seulement.

STULTITIA LIGAMUR, NON COMPEDIBUS.

Quoties rerum humanarum interior aliqua cogitatio animi mihi subit, non possum non serio deplorare, imo & indignari, affectum nostrorum, non insensum modo, sed insantiam. Irretitos nos mundi, nescio quibus, illi cebris sat scimus, & futile jugum excutiendi arbor nos aliquis interdum invadit: sed irritis plerumque conatu. Quin age, & serio rem tangamus. Quid sit ista haec machina plena manu, quidquid sese deluturum complectitur, in nos parata sit effundere, qualia tandem aut quanta nobis conservare possit, enumeramus. Honores dabit, iniquis; fumi sunt. Devitiis, umbrae. Nomen ac famam, aura ac strepitus. Voluptatem denique, fallax prurigo est, prima blandiens, postea dolens. Et quidem ista omnia deteriores non raro nos reddiderunt, meliores fere nunquam. Nec enim aut firmiora latera, aut vita longior, aut mens beatorum hinc alicui futura est. Ex adverso, quid sit, effusis habentis, in nos sedit orbis terrarum, adeo ut

Ruina caeli sidera misceat,

Ingens tamen solatium in praesentium brevitate, in futurorum perseverantia.

Paul. Rom. 7. 22. Delector lege Dei secundum interiorem hominem, video autem aliam legem in membris meis, repugnantem legi mentis meae: & capientem me sub legi peccati.

August. lib. Confess. O amator mundi! cuius Dei gratia militaris? hic quid nisi fragile, nisi plenum periculis, & per

Alsick son wijlen, met innighe gedachten de menschelijcke dingen in my selven overwige, soo en kan ick niet laien droevigh, jgram te werden, over de sloffgheydt, ja dwaesheyt, onser genengheden. Wy sien voor de hant dat wy inde werelche saken gintsch verweret zijn, des krjg- n wy somtijts goeden wille, om ons daer van te ontfreien: maer, och armen! wy sla backen teken in ons goet voornemen. Wel dan, laet ons tegewen cordelijcken eens de sake wat naerder ondertaelen. Genomen dan dat de gantsche werelt haren schoot als open dede, om ons, met al datte weet by te brengen, op het vriendelijckste te troetelen, wat soud 't doch al te beduyden hebben? Sy kan ons eer-staten geven, suldy seggen. Maer wat zijn die anders, als roock? Sy kan ons rijckdom toe brengen. Maer wat zijn die anders als een schaduwe? Sy kan ons tot een heerlijcken naem verheffen. Maer wat is die anders als een sijfende wincklen? Sy kan ons met wellust vrolijck maken. Maer wat is dat anders, als een bedriechlike ketelinge? Dit alles, maectt ons veelrijcs slimmer, selden beter. Ten geestt ons noch langer leven, noch stercker lichaem, noch gerultergemoet, maer wel het tegendeel. Of dan schoon de werelt ons al quame afnemen, vvasfe kan en mach, soo sel, in allen gevalle, voor ons groote vertroostinghe onstaen, eerstelijck uyt de konijcheyt van de jegenwoordige elende, en ten tweeden, uyt de lanckduyghigheyt vande toekomende geluckfaghigheyt.

Quot pericula pervenitur ad majus periculum? pereant haec omnia, & dimittamus haec vana & inania: conferamus nos ad solam inquisitionem eorum quae suum non habeant.



Die greep, is in de neep.

DE meeu vliegt over al, om haren kost te rapen,
En vint ontrent de strant een oester liggen gapen,
Dies picktse na heraes; maer, eer de vogel at
Soo sluyt de mossel toe, daer is de meeu gevat.
Siet daer een eygen beelt voor de se lof'e galten,
Die sonder na-gepeys in a'le schotels tasten;
Sy zijn te byster graegh, maer, siet: ten lijf niet lang
Degrijper is gevat, de jager wort de vang.

Qui captat, capitur.

Leda vagis juvenes, vocat in certamen ocellis,
Vidit, & insidias, N' rva parimus ait.
Dat faciles aditus, dat basia, fertque vicissim,
Qualia vel passer, vel dare concha solet:
Omnia cum fervent, dextram petit illa, fidemque,
Igne furens juvenis, quod petis, inquit, habe.
Ostrea non aliter rostro penetrat acuto,
Et quae captabat, capta remansit avis.

Cbasse penible, où le veneur est pris.

VOyant ces dous appast je me faisois accroire,
D'aller, non au combat, mais bien à la victoire:
Mais en prenant, hélas! sans y penser, je suis,
Parmon butin, que je pensois avoir, surpris.

Konst van bestraven, gaet roo't vergaren.

DE meeu is in dek'em, de meeu die is gegrepen;
De vogel is bel'ayt de vogel is benepen:
Maer wat baet dir de schelp? ey siet een vreemt geval
De vanger is bedur hoe hy het redden sal,
De vang is hem een pack, de vang die is hem tegen,
De vang is hem verdriet, hy is'er mee verlegen.
Wat is'er menigh: men'ch dien g'alt noch; oet en past;
Want daer be'eyt ontbreekt daer is der jekdom last.

Fortunam citius reperias, quam retineas.

Tegminibus patulis jacet ingens littore concha,
Dum petit hanc, rostrum pressa tenetur avis;
Capto quidem premittitur volucris, sed capta repugnat,
Et salit, & pennis ostrea dura quatit:
Concha, diu luctata, nequit retinere volucrum,
Dumque fugit, clamat: prada molesta vale.
Parta per incertos numerosa pecunia casus,
Aut perit, aut onus est, ars nisi servet opes.

Vn fol ou beste

Fait bien conquête,

Mais bon mesnage

C'est fait du saer.

Bien que l'oiseau soit pris, ce non obstant le huistre
N'en a que du travail, & n'en a nul honneur:
Bien, per un cas fortuit, acquis par un belistre,
Ne fait jamais du bien à son lourd acquerreur.

Plaut. Trin.

Da mihi hoc, hoc mel meum, si me amas, sodes.

Ibi ille cucullus; ocellus mi, fiat, & istud: & si

Amplius vis dari, dabitur; tibi illa pendente m ferit.

Fit ipse, dum illis comis est, inops amator.

Terent. Eunuch.

Id vero est quod mihi puto palmarium,

Me repperisse, quo modo adolescentulus

Meretricum ingenia & mores possit noscere

Maturo; & cum cognovit, perpetuo oderit: Nolle omnia hac, &c.

Ingentia & ramosa cornua cervicis magis oneri, quàm ad-
jumento esse, cum iis uti nesciant, facile percipimus. Pa-
rum est, opibus affluere si desit ars utendi. *Francesi, inquit*
Guicciardin, sono piu prompti a acquistare, che prudenti
a conservare. Id omnibus in universum hominibus fere acci-
dit. Multis sunt quibus aut regna, aut opes, summo labore
adquisita, postea defectu providi regiminis et manibus elabun-
tur. Magnae opes non tam multa capiendo, quam haud multa
perdendo queruntur, ait Dio. Excellentibus ingeniis, inquit
Liv. citius fuerit ars quàm circumregant, quàm quàm hostem
superent. Rationem acute tangit Zonaras, tueri quæ sita, in-
quit, difficilis est quàm adquirere, quoniam in acquirendo
ignavia possidentis saepe plus confert, quam propria virtus.
Tueri autem quæ sita, sine propria virtute nemo potest. Bene
igitur ille, qui male se dixit citrum pecuniæ, quàm pecu-
niam viro indigentem filia in maritum dare.

Ovid. Non minor est virtus, quam quærere, parva tueri:
Cafus inest illis, hic erit artis opus.

Sen. lib. 1. epist. 2.

Immodica divitiæ sunt veluti ingentia & enormia guberna-
cula, facilius mergunt, quàm regunt: cum habeant irri-
tam copiam, & noxiam nimietatem.

Pfal. 127. 3. Zijne vrienden geeft by het al fapende.

DE meeu die focckt haer aes, en geeft haer op de fan-
Sy flickert over zee, fy wandelt aen de stranden, (dê,
De mossel roert haer niet, maer leyt alleen en gaep;
Het schijnt of datse rust, of datse leyt en slaep;
En desen onverlet soo wort de meeu gevangen
Van iet dat niet en doet als oen de klippen hangen.

Ey waarom dugswelc om staten. rijkdom, eer?

Ons doen en gelt'er niet, 't is al uw' segen. Heer.

Ecclesiasti. 11. 14. Les biens & les maux, la vie & la mort, la pauvreté & richesses sont du Seigneur.

L'Huystre est tout en repos. fans oncq changer de pla-
L'oiseau de mer par tout, fans s'arrester tracasé, (ce:

NON LABORE SED DOMINI MUNIFICENTIA.

Rombum, & squatinum, & rhaia, & pascinacum,
cum tardissimi sint piscium, sepe tamen mugilem pi-
scium velocissimum in venire habere, piscatores observant.
Simile in terrâ, & ipsis quidem hominibus contingere, quis
non videt? ejus rei rationem si quis inquirat, nec velocium
esse cursum, nec fortium bellum, nec sapientium pacem, nec
doctorum divitiis, nec artificum gratiam, cum sapiente He-
braeo, respondebo. *Ad Deo sanè ista omnia, ad Deo sunt. Dei ar-*
bitrio expenditur victoria, ait ille, neque ad debilissimos
quosque illa accedit, sed ad eos duntaxat, ad quos conditor
ille rerum & moderator accedere voluerit. Ille quoties vult
auxiliari statuit, externis illis plerumque se astringi non vult;
imò ea averfat ut intelligamus, eique tanto impensis grati
animi victimam offeramus. Eam rationem expressit ipse
Deus Iud. 7. 2.

Salomon. Proverb.

Benedictio Domini divites facit, nec sociabitur iis afflictio.

Eccles. 9. 11.

L'ay veu sous le soleil que la course n'est point aux legers, ni
aux forts la bataille, ni aux sages le pain, ni aux prudens
les richesses, ni la grace aux sçavans.

DE hooghetackte hoornen zijn voor de herten veel eer be-
swaerlyck, als behulpfaem, uyt oorfaeck, dat de selve geen
handelinge en hebben om die wel te kunnen gebruycken. Ten
heeft niet veel om 't lijf treffelijck gegoet te zijn, indien men geen
bequaemheyt en heeft om sijn middelen wel te besteden en te be-
stieren. Den Fransman, seyd't Guicciardin, is veel handiger en
gawer om iet te winnen, als voorsichtich om 't gewonnen te
bewaren. 't Gaet byna soo met alle menschen, hooge en leege.
Men vint die met een sekerer behendigheyt, den eenen trefselijck
heerlijckheden, den anderen schoone goederen, by den anderen
geraep hebben, aen de welke nochtans, by gebreck van goet
beleyt, alles naderhand aende de vingeren is gedropen. Uytmun-
tende verstant, seyd't Livius, sal veel eer de werenschap ont-
breken om hare burgerye wel te bestieren, als om haer vyanden
haestelijck t'overwinnen. 'De reden hier van werd't aerdelyck
verklaert by Zonaras; te beschermen, seyd't hy, het ghene dat
gewonnen is, valt beswaerlijcker als het winnen selfs, overmits
dickwils, tot het verkrijgen van eenigh dingh, meer helpt de
laffe onachtsaemheyt van den genen die het sijne slechtelijck hem
laet ontfutelen, als u eygen kloekheyt: maer 't gene dat eens
gewonnen is, en kan sonder eygen goet beleyt niet bewaert, of
recht gebruyckt werden. Hy dede den wijstelijck die sijn dochter
liever te besteden hadde aen een man die goet onbrack, als aen
goet dat een man van doen hadde.

Non labore, sed munificentia Domini.

Saxa solent volucres circumvolitare marina,
Prædaque dum petitur, non datur ulla quies.
Concha loco non mota, sui non anxia victus,
Nunc bibit, æquorum nunc spuit ore salem:
Hanc, dum testaparet, rigido petit improba rostro,
Dumque petit, rostro capta remansit avis.
Quos manus alma Dei beat, hos beat absque labore,
Sponte replet placidos præda petita sinus.

Qui rien ne fait, il prend: l'oiseau travaille en vain,
Ce qui nous enrichit, est, Dieu, ta riche main.

DE zee-luyden hebben menighael voor wat vreemts
aengemerckt, dat in de roppen en buycken van tra-
ge en lompe vischen dickwils de snelste en rapste over-
vliegers van der zee gevonden werden. Iet sulcx gebeurt
ook niet selden op den aerdtbodem, en selfs onder de
menschen: En de reden daer van is, 't gene Salomon seyt,
Eccles. 9. 11. Dat ten loope niet en helpt, snelle zijn; ten
strijde niet en helpt sterck te zijn: ten rijkdom niet en
helpt kloek te zijn, &c. Die en diergelijck fegeningen
dalen alle van den hemel. Na den raedt Godes (seydt'er
een) werd't de overwinninge uytgemeten, en den segen
volght juyft niet die stout en vermeten zijn, maer alleen-
lijk de gene die het Godt beaght dien toet te schikken.
Ten is den Heere niet swaer (seyde Jonathan, 1 Sam. 18.
6.) door vele ofte weynige te helpen: en veltijds, selfs
in den meesten noot, behaget Gode de sijne, door kleyne
engeringe middelen, uyt het gevaer te trecken: onder
andere redenen sonderlinge, op dat den mensche geen
stoffe en soude hebben sich selven in sijne verlossinge iet
wat toet schrijven: maer alles regel-recht uyt Godes
milde hant soude bekennen ontfangen te hebben, en dies
te meer verweckt soude werden met ware dankbaerheyt
sich voor Godt te vernederen. Dese reden wert selfs van
Gode uytgedruckt, Recht. 7. 2, Israél mochte sich beroe-
men tegens my, en seggen: Mijne hant heeft my verlost.



Sy geeft, datse niet en heeft.

GHy slijpt ons, Rosemont, wy zijn des liefdes pijlen,
Gy sijt de wet-steen selfs, uw' oegiens sijn de vijlen;
Ghy die ons gaende maeckt behout uw' eersten stant,
De koude maeckt het vier, en 't ys verweckt den brant.
U liefselijck gesicht doet ons de sinnen quelen,
U neergeflaghen oegh kan ons het herte stelen,
Siet wat mijn lief vermag! Sy maeckt, sy doet, sy geeft,
En datse niet en is, en datse niet en heeft.

Dat, nec habet.

COs obtusa manet, gladiis tamen addit acumen,
Quodque dedit ferro, non dedit ipsa sibi.
Cotis agunt pices in pectora nostra puella,
Quasque dedere alius, non habuerunt facies.
Phyllis, digneo mihi cum; ecur igne perurus,
Corda geris scytica frigidiora nive:
Me glacies torret, mihi frigora caussa caloris,
Ah! calor hic tandem desinat, unde venit.

Le rebou. b. elguise.

IUriste tu ne scais que c'est de nos affaires.
Voicy les loix d'Amour à vos loix tout contraires:
Tu dis, que nul ne peut donner ce qu'il n'a pas,
La pierre, que tu vois, & Phillis font cecà.

Gemeenlijck een verwaende gekk
Straft in een ander sijn gebreck.

AL is de wet-steen plomp, al weet hy niet te snijden;
Hy wil noch evenwel geen plompe messen lijden,
Noch laet hy evenwel, te r snede niet gestelt,
Noch laet hy evenwel geen yser ongequelt.
Hoe weet het schampervolck een yder 't sijn te geven,
En 't is doch stcke-blint ontrent sijn eygen leven:
Maer Fop wat is u nut te maken ieders staet,
Nadien dat onderwijl uw' huys verleren gaet.

Peccans peccata corrigit.

COs acuit tritas, obtusior ipsa, secures,
Et redit à scabro splendens axe chalybs.
Si quis in alterius sua crimina pectore sensit,
Hei mihi! quàm savas exerit ille manus?
Dum vitiis agitur, convitia spargit in omnes
Zoylus, & crimen quod petit, intus habet.
Claude domi tua vota, fors quid cernis acutum?
Crede mihi, sibimet qui sapit, ille sapit.

*Mets ta main en ton sein,
Et ne mesdiras à ton prochain.*

LA pierre que tu vois, agu 'le fer veut rendre,
Et jamais à trancher ne peut soy mesme apprendre;
Qui chastier pretend es autres leur defaut,
Ses fautes redresser premierement luy faut.

Ovid. 1 Metam. de Amore loquens:

DEque sagittiferâ prompsit duo tela pharetrâ,
Diverforum operum: fugat hoc, facit illud amorem;
Quod facit, auratum est & cuspide fulget acutâ:
Quod fugat, obtusum est, & habet sub arundine plumbum,

*Hoc Deus in nymphâ Peneide fixit, at illo
Lest Apollineas trajecta per ossa medullas:
Protinus alter amat, fugit alter a nomen amantis.
Aucta fugâ forma est.*

DE Augusto traditur, cum esset luxuria serviens, fuisse tamen eisdem vitiis severissimum ultorem; idque fere universis hominibus mali moris est, ut acres sint in ulciscendis vitiis quibus ipsi vehementer indulgent. Ea autem est fatalis ingeniorum scabies (ut ille ait) ut omnes reprehendere ac disputare malint, quam vivere. Nemo docendi, nemo discendi studio inquam in calumnia hunc malignum campum descendit. Sed quemadmodum cum astate, ut Plinius ait, vehementius tonuerit, quam fulserit, ventos denuntiat; ita, ubi quis vehementer in aliorum vitia inclamat, ipse, vitia non sat probis, indicium est animi magis ambitionis vento iumentis, quam solide pii. Apagè mihi cum nascitis istis. Placet illud Poetae,

Men schrijft van Augusto, hoewel hy sijn geyle lusten vry wat veel toegaf, dat hy evenwel die vuyligheden in andere met alle strenghe ydt pligh te straffen. 't Is by nae een gemeen gebreck in alle menschen, dat schier yder een alderlyc Feylen in sich selven vleyt en lievekoost, in andere daerentgens heftelijken bestraft. 't Is als een aengeboren schurft in onse verstanten, dat een yder liever heeft scherpelijken een ander te berispen, als selfs wel te leven. Men sal evenwel bevinden dat menschen, die haer werck maken van ander luyden gebreken soo plich dinghen te toon te stellen, en als te schayotiecen, sulcx noyt en bestaen, noch om andere te onderwijfen, noch om selfs onderwelen te werden: Maer gelijck als stercken donder met weynigh blixem voor een teycken van windigh weder wert g. houden; soo is oock het ytschetteren des gelyt van een schimpere tonge (soo daer geen stichtelijken leyn by en zy) meer een teycken van een winderige eergierigheyt, als van eenige oprechte vromighe ydt. Wegh dan met sulcke scherp geneuse kaeckelars.

— Non sic inflectere s. nus
Humanos edicta valent, quam vita loquentis.
Quanto amabilius erit si in omni vita cum Plauto dicamus?
Eya Lyde: leniter qui saviunt, sapiunt magis.
Minus mirandum est, ætas si quid illorum facit,
Quam si non facit; feci ego isthac in adolescentia.
Aurel. Vict. Histor. August. Homines in ulciscendis vitiis, quibus ipsi vehementer indulgent, acres sunt.
Plaut. Qui alterum incusat probi, se intueri oportet.
Horat. Sermon. lib. 1. Sat. 3.
Cum tua pervideas oculis male lippus inunctis,

Geen woort soo seer de feylen breeckt,
Als doet, het leven van die breeckt.
Dus, die een ander stichten wil,
Dient hem soo lang te houden stil.
Tot dat sijn leven metter daet,
In 't goed een ander voren gaet.

Cur in amicorum vitiis tam cernis acutum,
Quam aut aquila aut serpens Epidaurius?

Rom. 2. 21. Ghy die een ander leeri, leeri ghy u selven niet?
Besiet een plompe steen, gehouwen uyt de bergen,
Die komt het sijne staet, die komt het yser tergen,
Die wil dat oock het roest sal blind en als een glas,
En eester blijfste selfs, gelijckse voortijs was.
Daer zijnder in het land, die al de werelt leeren,
En brengen nimmer falfontrent haer eygen seeren:
Ey vrienden niet alsoo: het is de beste voet
Als sich de meester selfs een eygen lesse doet.

Docet ipse docendus.
Cos acuit ferrum, gladiisque reducit acumen,
At tamen hoc ferro quod dedit, ipsa caret.
Si dum sancta doces alios, per versa sequaris,
Ingenium cotis, frivole doctus, habes:
Que tu cunque mones, ea d' nique pondus habebunt,
Convenienti distis si tuafacta tuis.
Discrepat à monitis cui devia vita severis,
Destruit exemplo, que monet ipse suo.

Ne faites point selon leurs œuvres, car ils disent & ne font pas.
Ou'il est mal seant & de mauvaïse grace,
Un autre admonester, & point avoir de trace

De ses enseignemens: veus estre bon docteur?
Fait tout, ce que tu dis, en reformant ton cœur.

DOCET IPSE DOCENDUS.

Nonnulli ex iis, qui arca faciende adhibiti fuerunt, diluvio tamen periere. Sæpe lixa, qui culina operam dedit, nidore repletis minimum comedit. Fieri potest, ut cibi spiritualis administrari nec eo ipsi fruantur. Nihil minus ferendum esse arbitror rationem vitæ ab altero perscrutari, qui non possit suæ reddere. Benedicta quidam non improbo, benefacta autem longè præfero, præsertim quidem in eo, cui populum docendi grave pondus incumbit, non enim homines tam facile verborum doctrina ducuntur, quam operum recte facere Principem, qui civis suos faciendo docet, antiqui censent, quidni idem de Pastore ac Doctore dicamus? ii, si id non faciunt, vitia non solum concipiunt, sed etiam in civitatem effundunt, plusque fere exemplo, quam peccato nocent. Sermo quidem animi interpres est, sed vocalis tantum; actio verò realis; hanc malim. Magis enim credibile puto ea unumquemque ex animo velle, quæ agit, quam quæ loquitur: ideoque sanctiores de fide cuiusque magis oculis, quam auribus credunt. Qui bene dicit & facit, omni exceptione major est; duo tamen hæc si separanda sunt, rectefacientem & cetera taciturnum, præferendum iudico.

Selfs gene van de gene die de arcke hebben helpen timmeren, sijn door de fontvloet vergaen. Een kock die de spijse bereyt heeft, eet menighmael alderminst, als vol zijnde van den reuck. 't Kan gebeuren, dat de gene die ons de geestelijken spijse voor stellen, selfs daer van geen genut en hebben. Middeler tijt en is 'et niet min te verdragens, als iemant, die reden eylich van eens anders leven, van sijn eygen selfs gene geven en kin. Wel te spreken is een losselijken dinc, maer wel te doen gaet noch voor: sonderlinge in de gene, die den swaren last van de gemeente te leeren op de schouderen geladen hebben: want het volck en werdt niet soo lichtelijck tot de deught geleydt met de leere van woorden, als met de leere van werken. De Oude syden, dat een Prince wel dede, dat hy sijn onderdanen met doen leerde. Het selve mach, niet sonder reden, tot een Harder en Leeraer des volcx geleydt werden. Want in gevalle in de sulcke de leere niet beantwoorde en wert vande daer, so en sondigen de sodanige niet alleenlijck ten opscien van hun selven, maer gieten de feylen uyt over de ganse sche stad, en doen meer schade door haer exempel, als door de sonde selfs. De woorden diem n spreect werden genoemt tolcken van het g. moede, de daden zijnt noch beter: 't is waerschijnlijcker dat iemant van herten meynit, het gene dat hy doet, als het gene dat hy maer en seyt. De oude, van iemants g. loove oordeelende, g. loofden ten dien aensien veel beter haer oogen, als haer ooren. Die wel spreect, en met enen wel doet, is een dubbel man: Indien men nochtans dese twee dinghen soude wil en scheyden, soo is den genen die wel doet, en voorts sulle twijgt, noch verre de beste te houden.

Chryl. in lib. de compunct. cord. Docere & non facere, non solum lucrari nihil, sed & damni plurimum conferi. Grandis enim condemnatio componenti quidem sermonem suum: vitam vero suam atque operam negligenti.

August. super illud Beat. Immacul.

Iudicet ille de alterius errore, qui non habet in se ipso quod condemnat: iudicet ille qui non agit eadem, quæ in alio putat.

verit puniendi, ne cum de alio iudicat, in se ipsum sententiam ferat.



't Is maer een niet, die't wel besiet.

Let wat u ontfet.

Wilt gy de swaerste straf van liefdes vrieschaer wetē?
Sy wort in onse tael een *blaauwe schen* geheten;
Y! dat's een bite-bau die ieder een ontfiet,
Maer keert het spook eens om, ten is soo leelijck niet.
Dat ghy, ó vryer, noemt 't gewenschte goet te derven,
Is (na dat ick het vat) u eerste vryheyt erven:
Geen quaet is sonder goet, voor die het wel beleyt;
Sy neemt u oock de vrees die u de koop ontfeyt.

Inverte, & avertes.

L *Arva quod est pueris, id amantibus esse repulsam
Tam puer arcitenens, quam Cytherea iubent:
Frons in utraque quidem metuenda, sed inspicere tergum,
Aut levius hinc cortex, aut cava pinus erit.
Quid gemis optata te spe cecidisse puella?
Priuslibertas hinc tibi salva redit.
Spes sublata metum quoque sustulit: Arrige mentem,
Fronte quod horrendum est, ludicra terga gerit.*

Qui le voit à arriere, No fait que rire.

L E masque te fait peur: mais, mon amy, de grace,
Regarde aussi le dos, non seulement la face;
Tu, qui plains grievement ton malheureux amour,
Y trouveras soulas, si prens un autre tour.

G Hy siet het momme-tuygh de kinders henen jagen,
Vernits sy dat alleen maer in der haest en sagen;
Maer wie het met gemack en buyten vrees siet,
Die lacht met al het volck dat soo bekommert vliet.
Hoe wort een schielick mensch by wijlen omgedreven?
Yet, ick en weet niet wat, dat doet hem dickmael beven,
Maer 't is recht kinderwerk soo licht te zijn beducht,
Hoort redē, eerje schroomt; en weegt, eer datje vlucht.

Pessimus interpres rerum, metus.

H *Horrendo pavidas hinc territat ore puellas,
Inde cavo risum cortice larva movet.
Deterior vero rerum succurrit imago,
Et falsam miseros anxietate premit:
Augeat homo proprios animo plerumque dolores,
Inque suam mens est ingeniosa necem.
Eia age terribilem rebus, miser, abripe larvam,
Ludicrus error erit, quod modo terror erat.*

De vaine crainte, injuste plainte.

L E masque, regardé au front du faux visage,
Aux idiots enfans abbat tout le courage;
Mais qui voit l'autre bout, y trouve moins que rien.
Nous n'aurons point du mal, si nous le prenons bien.

Plutarch. in Moralib.

Ut pueris cum terrentur personis, damus eas in manus, & versatas ostendimus inanes, ut discant non timere; ita conveniet adhibita ratione res specie terrificas excutere, ut, cum viderimus non esse quod apparet, contemnamus.

Sen. de Tranq.

Sciamus omnis aequae levitia esse, extrinsecus diversus facias habentia, introversus pariter vana.

Timiditas est corruptio iudicii, ajunt Philosophi. Meticulosos utique non res, sed de rebus rumores, etiam incerti, & rose (quod dicitur) umbra quandoque terret. saepe opinione amplius laboramus, quam re, ait Seneca, & quemadmodum aves inanis funde sonus territare solet, ita nos non ad actum excitamur tantum, sed ad strepitum. Infirmi animi est, antequam malis opprimitur, queri; Propriumque est miserorum facile id credere quod minus volunt: utque corpora per nebulam, sic per metum res videntur majores, adeo ut multi, rem quam metuunt, ipsi met anticipent:

— Multos in summa pericula misit

Venturi timor ipse mali.

Reperi sunt qui dum in navi periclitarentur, non expectant navis submersione, in mare sese precipites dederunt. Miserum est mori ne moriamur. optime Seneca, quid dementius quam angustis futuris, nec tormento se reservare, sed accersere sibi miseria?

Seneca:

Adhibe rationem difficultatibus, possunt & dura moliri, & angusta laxari, & gravia scite ferentes minus premere.

i Corinth. 15. 54.

Doodt waer is uw prikkel?

Het kint, aen wien een grijn in haest is voor-gekomen, Wort van den bleeken anxt ten hoogsten ingenom- Maer die het selsaem tuyg alle kanten siet, (men, Vint slechts een lege schors, en daerom schrickt hy niet. Wat schroomje voor de door, o rechte pimpel-meefen? 't Is maer een bite-bau dat niet en is te vreefen. Voor die haer wesen kent. Hoeleelick datse schijnt Doorgront haer rechten aert, en alle quaet verdwijnt.

Le fol s'en suit, le sage s'en moque.

Comme, aux enfans, paroist le masque espouventé. A l'homme ainsi la mort ressemble misérable: (ble;

TREMOR HINC, NIHIL INDE MALIGNI.

PUdore suffundor quoties homines, solo naturae lumine illustratos, optimam illam philosophiam (mortis cogitationem dico) non tantum summo opere coluisse, verum etiam mortalitatis medium unguem ostendisse, conperio. Philippus, rex Macedonum in mediis aulae delitiis, puerum voluit indies sibi acclamare; Hominem te memento, Philippe. Aegyptius, intra epulandum, sceleton convivis exhibere solenne fuit, cum elogio: Mortui sic eritis. Hegesias, de anima immortalitate graviter differendo, mortalitatis metum multis adeo excussit, ut sponte ad mortem properarent. Calcar mihi addunt homines futurae felicitatis ignari, quo ita me componam, ut mortalitatis excrucians animos aliquando deponam. Et videor oculis fixis ac irretortis mortem me aspicere jam nunc posse. Et quidni id faciam? Non mundus, cum hinc decedam, me desideraturus est; plures enim ac meliores incole illi superunt. Non ego, cum moriar, mundum desiderabo; plurima enim, ipso meliora, me expectant: in hoc ubique ingens est calamitas, extra hunc, summa futura est felicitas.

Castiod. in Psalm.

Quis mortem temporalem metuat, cui aeterna vita promittitur? Quis labores carnis timeat, quum se in perpetuam quiete novit collocandum?

Psalm. 15. 15.

Toute sorte de morts des biens-aimés de l'Eternel est précieuse devant ses yeux.

Philip. 1. 23. Mon desir tend à desloger & estre avec Christ.

Vreesachtigheyt bederft het oordeel: seet soo haest als iemand den schrick in 't lijf krijght, een blase met de boonen (soo men seyt) ja de schaduwe van een roofo, soude hem de broeck ront serten. D'inbeeldinge (seydt Seneca) ontfen ons gemeenlijck meer, als de sake selfs: en gelijck het gesnor van een ledigen slinger het gevogelte vervaert maect, en doet opvliegen: soo verschrieken wy ons niet alleenlijck van de slaghe, maer oock van 't gedreun. En ghelijck de gedaenten der lichamen grooter toonen in mistigh weder, soo doen oock alle dingen door de vrees: in voegen dat 'er veel door vrees van in gevaer te komen, dadelijck in het uyterste gevaer zijn vervallen. Men heeft menschen gevonden, die, 't schepe in noot wesende, hun selven uy t vrees van verdrencken, buyten boort hebben geworpen, verdrenckende also, om niet te verdrencken, en sterfende om niet te sterfen. Wat is 'er geckelicker, seydt Seneca, als met toekomende swarigheden sich selven te quellen?

Plutarch. in Mor.

Terror absentium rerum ipsa novitate falso augetur, consuetudo autem & ratio efficit, ut ea, etiam quae horrenda sunt naturae, terrendi vim amittant.

Mors larvæ similis, tremor hinc, nihil inde maligni.

ID mors est homini, trepidis quod larvæ puellis; Excitat ingentes frons utriusque metus. Larva fugat pueros, frontem, non terga, videntes; Ast alius risum posteriora morvent. Sensibus incurrit cum lurida mortis imago, Hui mihi! quam multis spes animusque cadit. At cuterga necis melior doctrina revelat, Clamat, ades vita mors melioris iter.

Mais qui, de tous costés, ces monstres taffe & voit, En fin n'y trouve rien qu'espouvanter le doit.

Ick schame my t'elcken als ick bemercke dat menschen, door het ingeven van de nature alleenlijck gekydet zijnde, van het beste deel der wijsheyt (ick sigge van de bedenckinge des doots) niet alleenlijck veel hebben ghehouden, maer selfs dit leven gantsch weynigh hebben geacht. Philips Koninck van Macedonien, midden in de weelde van een dertel hof, hadde een jongelinc gelaft dach aen dach hem in 'd'oore te komen byten; Philips, gedenckt dat ghy een mensche zijt. Die van Egypten hadden voor een gewoonte, in het vrolijkste van hare maeltijden, een geraemte van een doot mensche te voorschijn te brengen, met een byden aen de genoode: doot zynde, suldy aldus wesen. Heghas leerde met foodanigen gewichte van de onsterffelijckheydt der zielen, dat hy aen vele, niet alleenlijck de vrees des doots geheelijck wegh nam, maer oock lust dede krijgen tot het sterfen. Dulsdanige menschen, niet wetende van de toekomende gelucksaligheydt, geven my dagelijcx als een spoor, om dese bedenckinge my ginsch en al gemeensaem te maken: Dies verhope ick oock (door Godts genade) de sike daer toe nu gebracht te hebben, dat ick de doot onder haer hollen oogen, sonder my t'ontstellen, soude derven ontfien. En wat sou my doch van sulcx wederhouden? De werelt (of sijk schoon van huer schijde en sal my niet eens missen, overmids sy noch inwoonders genoeg, en beter als ick ben, sal blijven behouden: Ick van gelijcke, en sal de werelt niet eens missen; want veel dingen die beter zijn als sy, sulken my gewerden: In de werelt is uytnemende ellendighedyt, buyten de werelt onuytsprekelycke gelucksaligheydt.



Wort dit gewas ontkleet,
Al was 'er lief soo wo t'et leet.

Vermijt u, domme jeught, ajuyn te willen schellen,
Of, liet! u treurigh ooghsal van de tranen swelllen;
Maer sooje met de vrucht wilt spelen sonder leet,
Soo raectse sachtjens aen, en laet het ding gekleet.
Ghy meught u, jong gesel, ter eeren wel vermaken.
Maer pleeght geen ander min als door eerbiedigh raken:
't Is noch al, soo het plagh. Aetoon naeckt verdriet,
Indien hy sonder kleet de jonge nymphen liet.

Nuda movet lachrimas, vestitam im-
punè videbis.

Sepe licet tractata manu, non ledit ocellos,
Dum latus inclusum cortice capa gerit:
Hanc tenui spoliare togâ si forte juvabit,
Protinus nuda tibi lumina, nuda dabit.
Huc animos adverte, puer; mihi capa puella est;
Quisquis amare vult, fac reverenter ames.
Ne teneram spectare juvet, sine veste, Dianam;
Hac dea, nuda magis, quam pharetrata, ferit.

Qui me despoille, pleurant se mouille.

Manie tes amours en chaste reverence,
Si tu ne veus languir de longue repentence,
Tu pourras, sans doucur, tenir en main l'oignon,
Mais, pleureras, si veus ofter son cottillon.

Na 't is ontkleet,
Soo wort 'et leet.

Een waterlantsche Trijn fat eens ajuyn en schelde,
En klaeghe dat de lucht haer oogen dapper quelde,
En kijck eens (sprak demeyt) ick hebber mé gespeelt,
En doen heeft my het ding in't minste niet verveelt.
Dus gaet 'et, lieve moer, ging Els hier tegen seggen,
Met die foo met 'er haest haer spillen t'samen leggen;
't Is wel so lang men vrijt, maer treckt het rockjen uyt,
Eê reuk daer toog af loopt verneemtme van de bruyt.

Dos est uxoriam iites.

Vestibus indutum nil cape nocet ocellis,
Tegmina tollenti scitibus ora fluunt.
Cape quod est nobis, teneris hoc uxor ephabû;
Cum verbis agitur, tum bene constat amor:
Intret hymen thalamos, sit zona soluta puella,
Ibit demissis vir novus auriculis.
Mira vides, uxor quem nunc jubet esse maritum,
Vah! puer est, sed vir, cum puer esset, erat.

Après la feste, on grate la teste.

L'Oignon lors fait pleurer, quant on le deshaille:
Lors quant un joveuveau espouse belle fille
Pour assouvir le feu de ses brutaux amours,
Pour quelques bonnes nuits a force mauvais jours.

Herod. lib. 1.

Mulier exuta tunica verecundiam pariter exiit.

Annæ. Robert. rer. Jud. lib. 4. cap. 10.

Nudit as in viro indecens, in mul. re probrosa: unde Herodotus apud Lydos ac pleraque gentes, etiam barbaras, viris indecorum fuisse tradit se nudos ostendere, nam (ut ait Cicero) hoc solum animal natum est, pudoris & verecundia particeps.

Adde:

Flagitii principium esse; nudare inter cives corpora.

Eos, qui ex incitato juvenum affectuum impetu felices matrimoniorum successus augurantur, toto plerumque caelo errare, dicere non abhorreo. Leves enim istos ac fluctuantes juvenum ardores, & stabile hoc ac venerandum matrimonii sacrum mutuas sibi operas tradere, vix unquam comperi. Longe quippe alius lascivi istius amoris, alius sanè sedati conjugii scopus est; magisque contraria illa inter sese, quam cognata aut conjuncta non abs re quis dixerit. Prudentes utique usuque edocti, & inter eos vires, inconsultum putant eam matrimonio sibi copulare, cui quis in amoribus nimis sese submisit, quamque dominam, heram, lumen, vortiginemque suorum finem, non minus impie quam stultè appellare, aliisque amatoris ac hyperbolicis ineptiis extollere solitus est. Inducant enim viri prudentes nimiam istam demissionem efficere ut mariti dignitatem, contracto tandem matrimonio, male proventus adolescens sustinere non possit; Quid tandem? fit facetus iste amator, ridiculus maritus, ut lepide noster Heinsius.

Seneca Oct.

*Juvenilis ardor impetu primo furit,
Languescit idem facile, nec durat diu
In Venerè turpi, cui levis flamma vapor.*

Ovidius lib. 2 de Remed. Amor.

Turpe vir & mulier, juncti modo, protinus hostes.

Eccles. 6. Vrient, soo lang als't dient.

Speelt iemand met ajyn, doch sonder hem te schellen, Soo sal die niemants oegh in eenigh deel ontfellen; Maeralsmen dese vrucht van haren rock ontbloot Soo wort her gantsch gesicht van enkel tranen root. Veel menschen zijn beleset, en weten schoon te praten, Soolang sy voor een vrient geen hayr en moeten laren; Maer als het qualijck gaet dan is 't eytgemaelt; „ Men kent de vrienden best wanneer der schade valt.

En partage lièz & jambon, cognoît l'homme son compagnon.

Iotiant avec l'oignon, je ne faisois que rire : Mais il me faict pleurer, si tost je le dechire.

AMICUS CERTUS IN RE INCERTA CERNITUR.

Magis moralis, quam Theologici argumenti est carmen hic emblematis adscriptum; nos id paulo aliter, pro subjecta materia, hic interpretemur. Cepa, levi brachio dum tractatur, prorsus sensibus humanis innoxia est, durius pressa, mox odore nares oculosque offendit. Ita plerosque homines affectos esse accusator ille fratrum, diabolus inquam, in personam Iobi (licet in eo falsus) callide inlamar: nunguid, inquit, Iob frustra timet Deum? nonne tu operibus manuum ipsius benedixisti? Sed extendè paululum manum tuam, & tunc ea quae possides, mox in faciem benedicet tibi. Ea sanè est natura humana fragilitas, Deum, dum leniter nos habet, laudamus; si castiget, illico voces impia, ac murmura. Verissime veritas, qui super petrosa seminat, inquit, hic est, qui verbum audit & continuo cum gaudio illud accipit, non habens autem in se radicem, temporalis est, ac facta tribulatione continuo scandalizatur. At tu, ne nos inducas in tentationem, Domine, potiusque nobiscum agè ex verbo tuo quod locutus es (in Psal. 89. 52.) Si iustitiam meam profanaverint, visitabo in virga iniquitates eorum; Misericordiam autem meam non dispergam ab eis.

Isid. lib. 3 de Sum. Bon. In prosperitate incerta est amicitia, nescitur enim an persona an felicitas diligatur.

Proverb. 17. 17. L'intime amy aime en tout temps, & n'aitra comme un frere en la destresse.

Sy vergrijpen hen grootelijck, die daer meynen dat 'et noodelijck een goet houwelijck moer zijn, als 'er twee gelievens, die met hitte genegenheyt malkanderen aanhangen, te samen komen. Men heeft seldengezien dat schielijck invallen van de kalver-liefde den gesetten standt en bandt des houwelijcx enigh behulp hebben aeng-bracht, maer menighmael het tegendeel. Een ander oogmerck heeft den eehren en hechten staet, een andere de swevende en bevende minne. Veel ervaren mannen ont-raden een jonckman in houwelijck te versamelen mette gene aen de welcke hy sich door quistige beleeftheyt van vyragie al te seer heeft verpaet. Want hoe is 't mogelijk (seggen sy) dat iemand de selve, die hy recht te voren heeft verheven tot sijn meesterse, prinsesse, ja goddinne (en wat een vleyende tonge, vervoert door dwase minne-sluypen, niet weet hy te brengen) dat (seggen sy) hy de selve terstont daer na, als hooft en vooght sal konnen of derven heeten en gebieden? en of schoon hy sulcx al dersele be-staen, soo en is niet te vermoeden dat sy, die in soo vollen besit is van over al het hoghste woord te voeren, sulcx t wilken lijden of gedoogen; in voegen dat, de dese haer oude vryh. y, den geen n zijn nieu-verk. egen recht poegende voor te staen, uyt sulcx niet anders en staet te verwachten, als van een al te beleefden vrycr, een al te geckel jeken man.

Arist. lib. 2 Reth. *Juvenes ex corporis voluptatibus remereis potissimum deitii, earumque impotentes sunt, & inconsistentes, resque quas concupverunt, fugiunt: Valde concupiscunt, sed protinus conqueiscunt, quia acutis habent voluptates, non longas, ut agrotantium fauces, & sitis.*

Amicus certus in re incertâ cernitur.

Cepe levi tractare manusit cura, viator,
Stringenti lacrimis lumina rubra tument.
Qui facilem laudas, & amicâ fronte sodalem,
Signa sodalitiî num sat aperta tibi?
Dum joca miscetur, dum luditur inter amicos,
Aspera qui moveat jurgia, rarus erit.
Dum a probant socios, tunc cum de jure remittit,
Te cupiente suo, respice qualis erit.

L'amy, quand tout va bien, est de bonnaire & doux,
Mais touche le de pres, voilà un grand couroux.

NAdien het gedicht op dit sinne-beelt meer op de seden-leere, als op een Christelijcke bedenckinge schijnt te trecken: soo sullen wy d'uytlegginge daer van wat naerder brengen tot de stoffe, die wy in dit deel verhandelen. Den ajyn maer sach: jens aengeraeckt, en geeft van si. h geen quade lucht; maar geperft zijnde, queft beyde de oogen en den neuse vande omfanders. De menschen meent aldas genegen te zijn, pooght den lafteraer der broederen (den duyvel) waer te maken, in den persoon van den ljdtsamen Iob: Meyndy (seyde hy) dat Iob om niet Godt vrees? ghy hebt het werck sijner handen geseget, sijn huys bewaert, &c. steeckt u handt vryt, en tast hem aen, hy sal u seggen in u aensicht. 't Is een swackheyt van veel menschen, dat zy, soo lange hun faken wel gaen, Godt loven; maer als sy eens hart werden aengestaft, werpen strax, ick en weet niet wat, lafterwoorden tegens den Hemel. Het zaet (seyt den mont der Waerheyt) dat op steenachtege plaetfen gezaeyt is, zijn deefe, die het moer hoo-ren, en ontfangen het selve met vreughden, maer, den tijt van vervolginge komende, als geen wortel hebbende, werden terstont geerget. Maer, o Here onsen Godt, en leydt ons niet in verfoeking: maer handelt liever met ons na uwen woorde, dat u door dijnne Prophet gesproken hebt (Psal. 89. 32.) Soo sy mijn ghebodt niet en houden, soo wil ick hen metter roede te huys soecken, en hare misdaet met plagen: Doch mijne genaden wil ick van hu, niet wenden.

Ecclesiastiq. 37. 1. Il n'y a point d'amy qui ne die? je suis aussi de ses amis, mais il y en a tel qui n'est ami que de nom.
Et vers. 3. O meschante pensée d'oies tu roullée pour couvrir de tromperie toute la terre!



Naer haer waeyen, moct ick dracyen.

HOe heerfch is Venus kint; het doet ons, rechte slaven,
Juyft fo Mejuffrouw wil, nu hier dan elders draven:
Wy weenen allse fchreyt, al zijn wy fchoon geruft;
Wy lachen allse jockt, oock tegen onsen luft.
Wy zijn tot inde ziel ten dienste van de vrouwen,
Ach! wat een vryer doet is niet als fali-vouwen;
En wie van onse jeught dit ambacht niet en kan,
Die is in Venus fchool een onbedreven man.

Dominæ quo me vocat aura.

AD domina nutum levius exagitur amator,
Quoque puella soles vergere, vergit amans:
Non volueris summâ qua vertitur aenâ turre
Promptius aërias itque redire vias.
Rideat illa, movet tristis miser ore cachinnos;
Ploret, amans letas proluit imbre genas.
Nos miseros! agimur vacuo ludibria calo,
Abripit aura vagos, aura redire jubet.

Ou que fpire, me tire.

LAs malheureux amant! comme une gyrouette
Tuournes ça & la voluble & fans arreste:
Bien que te soit efcheu un bien facheux humeur,
Encor faut il former à l'advenant ton cœur.

Iverwaerts Godt wil.

Wle ftaeg het hooft verdracyt nae dat de winden bla-
Die plagmen over al te tellen met de dwafen; (fen,
Maer die in tegendeel wil horten tegen God,
Verschilt van t eerste quaet gelijk als dul en sot. (ven.
Maect deugt van noot, ô menfch, ten baet geë tegenfre-
Waer ons den hemel drijft, daer moertmen henen fwevë;
Te fchicken fijn bedrijf, na God de werelt leyt,
Alis't verandering, het is geftagigheyt.

Quo non numen agit.

PErpetuo varians mens est inimica quieti,
Sint procul in gyrum quos levius aura rapit.
At nunquam varians mens est inimica salutis,
Ab valeant, quibus est pectore nata silex.
Mutandum est cum fati jubent, quid stulte laceffis
Astra? gignantibus quo tibi fastus abit?
Quo te cunque polus vocat, hâc, mortalis, eundum est,
Vertere consilium, nec levius esse, potes.

Changer propos est du vray sage
En temps & lieu le droit usage.

ATous les accidens le sage cœur se trouffe,
Allons, amys, allons, où que le ciel nous pouffe:
D'opiniaftre cœur n'est que facheux tourment,
On peut changer d'advif & demeurer constant.

3 Efd. 4. 22. & 31. Oportet vos scire mulieres in vos imperia exercere.
Cicero: Quam miserè servit! Cui mulier imperat, cui leges imponit, præ-
scribit, jubet, vetat quod videtur: qui nihil imperanti negare potest,
nil recusare: possit, dandum est; ejicit, abeundum; vocat, veniendum;
minatur, extimescendum.

Ovidius: Imponit leges vultibus illa tuis.

Danda est opera, ex consilio Seneca, nequid inviti faciamus: nec enim qui jussus aliquid facit, miser est: sed qui invitus. Animum itaque sic componamus, ut, quidquid res exigit id velimus. Nil grave, quod sponte ferimus. Nil durum, quod sponte facimus. Iti igitur acerbitates multas ac molestias evitemus, consilia ad eventus ac tempora flectenda sunt. Oportet enim tanquam in talorum jactu, ad id quod ceciderit, res suas accomodare, inquit Plato, & quocunque modo ratio id optimum esse dixerit. Tempori enim cedat, ait Cicero, id est necessitati parere, semper sapientis habitum est. Utimum enim ac maximum telum necessitas, nec aliud ejus effugium est, quam velle quod ipsa cogit. Equum est, mi homo, ut tibi placeat, quidquid Deo plaquerit. Concludamus, & dicamus cum poeta Perian, per Auson.

Facis ut libeat, quod est necesse.

Terent. Hee.

Isud est sapere, qui ubiqueque opus sit, animum positis flectere.
Virg. Naie dea quo fata trahunt retrahuntque sequamur.

Plut. in Lacon.

Leotycheilus à quodam, quasi minus confusus esse: notatus, mutor, inquit, sed pro temporum ratione, non ut vos. Prudentis enim est, pro re nata mutare consilia sine causa autem subinde alium fieri, inconstantia vitium est.

Psal. 119. 165.

Groote rrede b. bben: se aie wre toe lief h. bben.

Deweer-haestlaet en fwiert, hy kan niet staende blijven;
Hy laet hem vande lucht geduerigh omme-drijven:
Maer als hy eenmael trefft den rechten hemel-wint,
Soo is 't dat sijn gedwael ten lesten ruste vint.
Gaet suckelt, ydelhert, door alle Werelts hoeken,
Doorgront al watter is doorsnuffelt alle boecken,
Uw' dorst is even groot, uw' honger ongebluft;
In God, in God alleen daer is de ware rust.

Pseaum. 73. 28. *Quant à moi, à approcher de Dieu c'est mon bien.*

C'Est en vain que cerchons repos par mer, par terre;
Nos passions, hélas! nous font par tout la guerre;

Du monde les plaisirs sont tous trempés en fiel,
C'est doncq le seul plaisir le conformer au ciel.

IN DOMINO QUIES.

Index magneticus nusquam confisit, nisi in septentrionem versus sese moverit, ac in sidus illud polare aciem fixerit. Nusquam animo humano quies, nisi in Deo. Nec enim aut honorum splendor, aut opum abundantia, aut fama pruritus veram animi tranquillitatem cuiquam praestiterit: ejusque rei vel naturalis ratio hac reddidit: anima infinita atque aeterna, in rebus finitis hisce ac momentaneis, ac cum ipsa symbolum nullum habentibus, solatium ac requiem qui inveniat? Nonne unicuique nostrum, inter medias saepe voluptates, cum succurrit quam fluxa, quam frivola sit ista delatio, quam brevi desitura, nausea statim oboritur, ac tedium omnium, quas hic videmus atque audimus, blanditiarum? torpemus utique plerumque post gaudia, & recollectione praeteritorum, futura ejusdem generis pariter vana, non abs re judicamus. Videmus enim ab omni mortali solatio prorsus nos destitui, cum maxime solatio indigere nos facit extrema necessitas. Haec cogitanti, cui, precor, non excidat quidquid id est deliciarum, quod humana promittit imbecillitas; quis non effratur ad veri gaudii auctorem Deum, in cuius dextra delectationum plenitudo?

Matth. 11. 29. *Venite ad me omnes qui laboratis, & inveneritis requiem animabus vestris.*

Pseaum. 73. *Quel autre aije au ciel? Or n'ay je prins plaisir en la terre qu'en toi?*

Siet wel toe dat ghy geen dingen bedwongen en doet; seyt Seneca: want niet den ghenen die iemandt gehoorfaem is, maer wel den ghenen die tegens zijn danck iet doet, is ongeluckigh. 't Is geraden, als de faken haer na ons niet schicken en willen, dat wy ons schicken na de faken. Ons en kan niet moeyelijk vallen, soo wy 't geerne doen. Gewilligen arbeyt was noyt pijn: gewilligen last woegh noyt swaer. Al ons voornemen dient gebogen te werden nae voorvallende gelegenthyt. En gelijckmen in 'tveelkeer-bert (seyt Plato) na den loop van de Iteenen de schyven moet uytstetten, en sijn spel aenleggen; also moet onsen handel en doen na den loop onses levens beeyt, en telden over nieuwe voorvallen, nieuwe racen genenomen werden. Sich na den tijt te roegen, dat is, de noot plaetse te geven, is wijsse luyden werck: want nootd e is niet 't ontwijcken, dan met te willen darfe ons gebiet. 't Is billick, ó mensche, dat 'et dy behage, dat Gode behaeght heeft.

In Domino quies.

Nulla quies volucri quae turribus eminet aliis,
Nec teneat rectum, calitus altæ, viam.
Quartimus in tenebris tranquillæ pectoris arcem;
Et, male, diversum quisque capefit iter,
Hic felix divitiis proponit, & alter honores;
Ille voluptati credit inesse bonum.
Fallimur heu! statio Deus est, Deus una quietis,
Non alibi placida commoda mentis erunt.

De nede van het zee-compass en staet niet stille, ten zy die gedraeyt zy op de noort-sterre. Daer en is geen ruste voor het menscheljk gemoet, ten zy het selve sich vast op Godt stelle. Want noch den glans van hooge staten, noch overvloed van rijkdom, noch het geruchte van een loffelijken naem onder den menschen, en kan ons de ware gerustighyde des gemoets aenbrengen. En hier toe schijnen selfs natuerlijcke redenen te dienen. De ziele des menschen, als eeuwig en oneyndigh zijnde, en kan in dese tijdelijcke en bepaalde dingen geen ruste vinden. Voelen wy niet yder in ons selfs, soo wanneer wy midden inde wellusten deses werelts swimmen, en dat ons dan voortkomt de bedenkinge, dat dit alles niet en is als enckelen rookde; op een oogcnblik verdwijnt, dat wy als een walginge en tegenheyde krijgen van alle dat wy hier sien en hooren? Na tijdelijcke wellust is den mensche gemeenlijck alrij swaarmoedigh, als oordeelende, dat gelijck dese voorleeden blyghap haest is voorby gegaen, dat oock alle andere die noch ontslaende souden mogen zijn, van gelijcken niet lange en fullen dueren. In gelijck sien wy dagelijck dat ons den troost der menschen dan meest ongiert, als wy, inden ytersten noot, meest troost van doen hebben. Wie, dit bedenkende, en sal niet een kleynachtige aenkomen, van alles wat hier vermakelijck schijnt te wesen? Wie (segg' ick) en sal sijnen geest niet verheffen, om na te sporen den gever van de ware vreugde, en wiens rechtentant is blijdschap ter volheyte in eeuwigheyt, gelijck den Psalmist seyt Psal. 16. 11.

Ons ziel, een licht dat eeuwig schijnt,
En vind geen rust in 't geen verdwijnt.



Hy jaeght, maer laes! verjaeght.

NOyt kond' ick gunstigh woordt van Rosemont gewinnen,
Tot Floor, een rechte kluts, haer eens bestont te minnen.
Die stont haer geenlins aen, haer moeder niet-te min
Gaf aen den bloet gehoor, oock tegen haren sin:
Doen was 't de rechte tijt om op mijn stuck te letten,
't Wilt dareen ander joegh viel in mijn eygen netten;
Siet, Floor is hier het fiet, mijn Lief het schou konijn:
Sy wenscht te zijn gevat, om niet gévat te zijn.

Fugat, non capit.

DUm cavalastra subit viverra, cuniculus, hostem
Ut fugiat, celeri deserit antrapede:
Morderi metuens laqueis se tradit habendum.
Sape, labor socio quod negat, arte feres.
Anxia virgo fugit, cum rusticus inflat amator;
Et fruitur praeda, cui magis apta manus.
Viciisti, sis capta licet, lepidissima rerum,
Nam fuit in votis, ne capiare, capi.

Tel bat les buissons, qui ne prend les oisillons.

MArgot fuit Coridon, qui tasche de la prendre;
Maiselle, par despit, à Thirsis se va rendre:
La proye fuit de l'un, à l'autre prend la retz.
Voyla! un sot amant ne sert que de furet.

Soeckers van kunsten, vinders des bedelfacx.

OF schoon het gau Furet gaet woelen in deraerden,
Een, die maer sat en keeck, die komt het wilt aen-
vaerden;
De blaser alchimist haelt wonder aen den dagh,
Dat iemant van het volck ten nutte dienen magh;
Maer hy is sonder vang, en sijn bestoven keucken,
Al roeckte jaren lang, en geest maer vijfse reucken:
De man verfloekt sijn broek, het wijf haer beste keurs,
Een ander heeft de daet, en hy de legebeurs.

Artium tristis janua.

DUm cogit viverra ferax exire latebris,
Mox aliquis praadam, qui nihil egit, habet.
Ingenio penetras ima per viscera terrae,
Dum male querendo, chymice, perdis opes;
Multa quidem nobis non contemnenda dedisti,
At, miser, hoc nunquam, quod tibi queris, habes:
Igne licet caleat, caret, ah! nidore culinae,
Pyxida tu vacuum, cetera vulgus habet.
D'invention nerve, point de gain à qui la treuve.

Que fert croupir par tous entrailles de la terre,
Et faire tous les jours aux mineraux la guerre?
Ou rien ne trouveras, où n'auras point de gain;
Un autre a le profit, & tu la vuide main.

Hæc Galatea apud Ovid. 1; Metam.

ACis erat Fauno, Nymphaque Simethide cretus,
Magna quidem patrisque sui, matrisque voluptas,
Nostra tamen major. —
Hunc ego, me Cyclops, nullo cum fine petebat;
Nec si quesieris odium Cyclopi, amore
Acidis in nobis fuerit praestantior, edam:
Par utrumque fuit.

Sic vos non vobis fertis aratra boves.

Et reliqui ejusdem sententiae versiculi in vulgus chymicorum non inepte dici poterunt, sicut, quae ex officina istius artis indies prodeunt, consideremus. Ea verò sine chrysopoeia, id est, ad aurum faciendum efficax; Item anne exemplis probari possit verè aliquando hac arte aurum factum esse, nec ne, non est nostri institui hic inquirere. haec si quis velit, consulat auctorem mag. Disq. lib. 1. cap. 5. Illud tantum hic dicam, chymicos quidem multa egregia, humanoque generi planè utilia incidenter, & veluti alii agentes, in usum mortalium protulisse, plurimos tamen eorum, non modo nihil ex arte ista compendii fecisse, sed omnibus exhaustos prope cladibus, omnium egenos facultates suas in fumo, situ, ac pulvere, misere assumptisse; idque ipsi alchymiae autores & fautores, Geber, Lullus, & alii satis indicant, cum suos momentè ne inimici desituantur, quoties oleum & operam perdisse sese non raro animadvertunt; sed ex integro philosophari incipiant, (ita isti studium chymicum satis superbe tanquam per excellentiam, nuncupant.) Quid dicam? frustra sapit, qui sibi non sapit.

Mart. Delrio. Disquis. Mag. lib. 1. cap. 5.

Atem chymicam, quae medicinae adminiculatur, sanè laudat, & veneror, uti physiologia factum praestantissimum: invenirem aut potabilis: spiritus enim subtilissimos ex metallis, plantis, gemmisque educens, quo subtiliora, hoc puriora, & quo puriora, hoc efficaciora remedia praebebat, &c.

Psal. 39. 7. Sy vergaderen en weten niet wie't krygen sal.

Wat lust het menig mensch met hande en met voete
Hier in dit aerden hof, gelijk een mol te wroeten?
Het gaet hem als het fret, hy woelt sijn leven lang
En siet, ey lieve, siet, een ander heeft den vang:
De loon van sijn gewoel, en van sijn angstigh slaven
Is maar een oude slet, om in te sijn begraven.
Rijst hooger, weerde ziel, en vry al verder siet;
Dat u geluckigh maeckt is hier beneden niet.

Eccles. 4. 17. Mon cil ne voyt jamais assez de richesses, & ne pense point pour qui travaille-je & prive ma personne de bien?

A Quoy te sert, mortel, paravarice, & rage,
Par peine, par labeur de consumer ton age?

QUOD CAPIS, ALTER HABET.

O Curas hominum! O quantum est in rebus inane!

Hic tamen liberis orbus, censum tamen alieno haerediti nutrire non desinit: iste, cum diu parèe vixerit, opibus quae familiae convergentes ærum consumperit, quod filios, totidem cadaver espescentes vultures circum sese habens, tandem expectato sine supremum diem claudat, ac personato sletu nudus in terram abditur. Saladinus, qui Syriam, Aegyptum, ac Africam bonam partem subegit, vicinus morti, in cogitatione hanc ferè descendisse dicitur, ac proinde supremam voluntate voluisse, pro omni pompa funebri, tunicam tantum interioriorem in hastà sublimem offerri, cum acclamatione: Unum hoc ex domitore orientis restare. Est sanè, est, inquit Eccles. 5. 12. alia infirmitas pessima, quam vidi sub sole, divitiæ conservatae in malum domini sui: pereunt enim in afflictione pessima. Sicut egressus est nudus de utero matris suae, sic revertetur, & nihil auferet secum de labore suo. Quid ergo prodest ei, quod laboravit in ventum, cum tunc diebus vita sua? Cognovi, inquit idem cap. 3. 12, quod non esset melius, quam letari & bene facere in omni vitâ, hoc enim donum est Dei.

Luc. 12. Stulte, hac nocte anima repetetur à te, quae autem parasti, cuius erunt?

De Imperatore Severo memoria proditum est cum, cum sensim mortem sibi imminere sensisset, linteam, in quo tumultuandus erat, per castra conto levatum circumferri, & per præco-

Indien men recht wil inzien war'er dagelijks uyt de smisse der Alcumisten voortkomt, men sal aen de selve dese veerskens van Virgilius wel mogen roepassen:

Dat het schaeppien wolle geeft,

Dat de by om bonichswaert,

Dat den os uyt ploegen gaet,

Komt niet tot der dieren baet.

Ick en wil hier niet treden in de bemerckinge of dese konste waerachtigh goudt kan voortbrengen, dan niet: andere hebben daer van wijt en breed geschreven. Dit wil ick hier alleenlijck aenwijzen, dat wel waer is, dat de Alcumisten wel veel nutte dingen, als in't voorbygaen, hebben ontdeckt: maer de nuttigheyt daer van komt de vinders der selver minst te passe, alsoo meest al wat by henlieden gevonden is, de vinders so dier heeft gekost, dat vele van henlieden in stof, roock, en stanck haer middelven verblafen hebbende, eyntelijck totte uytterste armode sijn komen te vervallen, en door het onnodige te soecken, het noodige quijt, geworden sijnde, hebben alsoo vrouwen en kinderen naeck en bloot of op den dijk, of voor het gathuys henen gestelt.

Quod capis, alter habet.

Ecquid adhuc atris caput abdis, homuncio, lustris?

Ecquid adhuc vili peccora cadis humo?

Tu viverra tuis, tu mente manique laboras,

Et mox qui prædâ gaudet, aliter erit:

Alter erit; qui vina cadis depromat avitis,

Vah! dabitur cinerit tria lacerna tuo.

Si sapi, ergo putri tandem caput exere terrâ;

Quaeque rapi nequeant præmia, disce sequi.

Ne vois tu pas qu'aux tiens ne fers que de furet?

La peine est seule à toy, un autre a le banquet.

QUOD CAPIS, ALTER HABET.

ACh! hoe ydel zijn de sorgen,

Die den armen mensch verworpen;

Den desen, al hoewel sonder kinderen, en laet niet af schatten te versamelien voor een erfgenaem, die hy niet en kent. Den genen, kinderen hebbende, mitgaders lange en veel voor de selve hebbende geforcht, en heeft menichmaal, voor al sijn sorgen, geen andere vergelding, als de forge van sijne kinderen, duchtende dat hy te lange leven sal: werdende dagelijks van de selve niet anders besien, dan gelijk een sterfende gederte, van een gragen gervogel: tot dat hy ten laetsten, met ghemaecte en uygeperste tranen, naeck in het diepte der aerden neder wert gelaten. Saladin, die Syrien, Aegypten, en een groot deel van Africa t'onder heeft gebrach, gevoelende sijn tijt daer te sijn, na dat hy sich selfs ernstlijck in dele bedenckinge hadde gegeven, heeft cyndelijck by uytterle vele bevolen, dat men voor de bare in plaetse van pronck-klederen, prachtige wapenen, ofie andere lijckeringe, alleenlijck sijn hemden-rock, aen een lance geheet, soude om dragen: met een by-roep; van de overwiner van oosten, is dit maer alleen overigh. Dat is een boefe plage, seyt Salomon, die ick sigh onder der sonnen: Rijkdom bewaert tot schade, diens, die hem heeft: want den rijcken komt om met grooten jammer. Gelijck hy naeck van sijns moeders lijf gekomen is, soo waert hy weder henen. Wat helpt 'et dat hy in den wint gearbeyt heeft? alle sijn leefdage heeft hy in duytere gegeten, &c. Ick mercke, seyden den selven, dat 'er niet beter en is als wel doen en vrolijck zijn.

nem edicijfuisse; En! ex amplissimis regni opibus, quod unicuique Severus Imperator secum auferret.



Dat hier verſlickt, daer verquickt.

HOe vrent ſpeelt Venus wicht byna in alle menſche!
 Al war my niet en wil dat plagick eer te wenſchen;
 Els loopt het puytjen na dat veerd gh enen vliet,
 En die haer al rijt voight en wil de kleuter niet:
 Sy grijpt het beesjen op, en ſiet! het moet 'er ſterven,
 En ick, die hierom bidt, en kan het niet verwerven.
 Ey geeft ons, ſoete min, dat yeder een behaegt,
 Geeft daer een vuyle poel, en hier een ſchoone maegt.

Tibi mors, mihi vita.

LUdis in humanis, laſcive Cupido, medullis;
Arbitrium proprii nullus amoris habet.
Nos quod amat, fugimus: quod nos fugit, iſtud amamus:
Dura proco, ravam ſponte puella ſorvet.
Triste gelu domina mihi mors, tibi rana, calores:
Mors tua, vita mihi: mors mea, vita tibi.
Te juvat ora lacu, me virginis ore rigari;
Ergo tibi cedant ſtagna, puella mihi.

A l'un ſupport à l'autre la mort.

CE que n'eſt que douleur au corps de la grenouille,
 Gentile Margotton. me doucement chatouille:
 Prends moy pour ton mignon: c'eſt caſſer en vain
 Un tel qui n'a plaîſir en ta courtoïſe main.

Onder vrientſchaps ſchijn, h t quaetſte ſenijn.

VAN waer. ô teere maegt, van waer ſoo loofe treken?
 Waer is u goede trou, u ſoeten aert geweken?
 Ghy biet dit kleyne dier u vrientſchap, ſoo het ſchijnt,
 Maer 'k ſie hoe dat het beeft door uwe jonſt verdwijnt.
 Geen hont bijt eer hy baſt geen huys valt ſonder kraken;
 Waer druyp te ſonder w'o'ck oyr regen op de daken?
 't Is anders metten menſch. Hoe ſeer hy iemant groet,
 't's dickmael enckel moort al wat ſijn herte broet.

Inimicus amicum ſimulans inimiciſſimus.

VNa ſorvet que necat que manns, num virginis hoc eſt?
Perſida ſit, ſiſci qua modo pignus erat?
Prævia ſunt flamma, ſunt prævia ſigna ruina,
Ante nec offendit, quàm latret, ore canis.
At perimit, dum mulcet homo, ridendo minatur;
Blanda ſalutantis dextera, virus habet.
Quis vigil, aut ſapiens humana pericula viſet,
Cum nullam hic faciant prævia ſigna fidem?

Le pire tour, ſoubs pret:xt d'amour.

CRuelle doucement tu couves la grenouille,
 Mais ceſte traitre main d'un meurte, las! te fouille.
 O l'homme malruſé! en tout qu'il faiſt il ment,
 Menace quand il rit, & tue en careſſant.

Aufon.

Hanc volo, quæ non vult: illam, quæ vult, ego volo:
Hanc amo, qui me odit: contra hanc, quæ me amat, odi.
Ovidius Amor. eleg. 19.

Quod licet ingratum eſt, quod non licet acrius urit:
Quod ſequitur fugio, quod fugit, ipſe ſequor.

F *Raus illa longè acerrima & maximè nocua, quæ bonæ fidei aut amicitia speciem sibi infinuat: Multos capere didit olim & nunc, exemplorumque plena omnia. Illud insigne, apud Guicciardinum, Petri Medicæ, inquam, simulatione & actu Alexandri sexti miserè circumscripti, de quo hoc tantum dicam, cum eodem auctore, & ipsi verbis; era nato commune proverbio, nella corte di Roma, ch'il Papa non faceva mai quello che diceva, & il Valentino non diceva mai che faceva. Periculosum me hercule! genus hominum, natum exitio generis humani. Audacter Machiavellus, in saeculi dedecus, si vede per experientia (inquit) ne nostri tempi, Principi haver fatto grand cose, chi della sede hanno tenuto poco conto, & chi hanno saputo con astutia aggirare i cervelli de gli homini. & a quello, chi ha saputo meglio usare la volpe, è meglio successo. Falleris Machiavelle. Platonem audiamus qui fidem fundamentum societatis humanae, perfidiam vero ejusdem pestem esse dixit; & Ciceronem, majores cum qui socium fecisset, inquit ille, in virorum bonorum numero, habendam non putarunt.*

Plin. lib. 31. cap. 2. *Periculosiores sunt fontes, qui lymphis aquis blandientes, oculis tamen pernitiunt asserunt: minus formidandi, qui ipsa specie testantur aquas esse fugiendas: ita difficilius vitantur mala, quæ boni prætextu fallunt.*

Iacob. 1. 9. Een broeder die vernedert is, roeme in zijn hoogheyt; En die rijk is, roeme in sijne vernederinge; want hy sal als een bloeme des gras vergaen.

E En kicker in het werm sal in der haest versticken, En kiecken in het werm sal in der haest verquicken; Siet! als de gulde son doet haren ommevanc, Een bloem geeft soeter reuk, een krenge vuyler stanck. Soo God den boosen plaght, hy sal den hemel troffen, En stijgen in de lucht, gelijk de steyle rotsen; Als God den vromen straft, hy leyt hem in het stof: Siet! dat den eenen doot, daer leeft een ander of.

Ecclesiaste. 8. 5. *Le cœur du sage connaît le temps, & le moyen qu'on doit tenir. Car en tout affaire il y a temps & le moyen pour s'y conduire, autrement mal sur mal tombe sur l'homme.*

Qui couve le poussin le fauve, la grenouille
Jamais se trouve bien, si non, quant on la mouille:

Icy est bonne & la mortelle la chaleur.
Ce, dont le juste vit, mourir fait le pecheur.

BONIS, NIL NISI BONA.

Sanis, ajunt Medici, omnia sana. Bonis, ajunt Christiani, omnia bona. Si, ut nihil mali tibi eveniat cupis, ut nihil mali in te resideat, cura. Si ut omnia bona tibi contingant optes, ut ipse bonus sis, operam da. Non eo tamen hæc referri velim, quasi Deus nihil nisi læta ac secunda piis immittere soleat: Sed potius quod Deum amantibus ac à Deo amatis omnia in bonum adjumento sint, ex sententia Paul. Rom. 8. 28. Leur maux (inquit Molinæus) leur deviennent biens, leur pauvreté corporelle leur est une Deité spirituelle; leur bannissements leur sont fuîtes de monde; leurs esloignements des honneurs, leur est un aprochement de Dieu; leur ennemis sont leur medecins, & les obligent à craindre Dieu; les maladies corporelles, leur sont cures spirituelles; leur mort en fin leur est une entrée en la vie. Finiamus ergo cum.

August. de Civit. Dei lib. 41. cap. 8.

Sicut in uno igne aurum rutilat & palca fumat, sub eadem tribula stipula communiuntur, frumenta purgantur, nec ideo cum oleo amurca confunditur, quia eodem præli pondere expremitur: ita una eademque vis irruens bonos probat, purificat, eliquat: malos damnat, vastat & exterminat; unde in eadem afflictione mali Deum detestantur & blasphemant:

Is't alder schadelijckste bedrog dat onder het decksel van vrientchap weet in te sluypen. 't Vergif is aen niemant beter in te geven, als aen die gene die het selve voor een genees-drancck aennemen. Van openbare vyanden is te wachten, maer wat raet tegens dese, die met een ghedaente van vrientchap vernomt, ons aenkomen? 't Was licht voor Alexander de sesste, Paus wesende, en vrientchap veynsende, Pieter de Medicis te bedriegen, sonderlinge dewyle van hem geschreven wert, dat hy noyt en dede, 't gene dat hy seydte, en van den Valentiner, dat hy noyt en seydte, 't gene hy dede. Dit is een forchelijcken hoop, geboren tot verderf van 't menschelijck geslachte: en evenwel derf Machiavel wel seggen, dat de Princen van zijnen tijt, die door veynsen aen andere het hooft hebben weten te verbinden, best gevaren zijn. 't Is raes, Machiavel. Hoe veel berer spreeket Plato! Trouwe (seyt hy) is 't grontstuck van 't burgerlijck leven: maer het bedrog loont eyndelijck sijnen meester.

Diog. Laert. *Nulle sunt occultiores insidia, quam hæc quæ latent in simulatione officii, aut in aliquo necessitudinis nomine. Nam cum qui palam est adversarius, facile cavendo vitare potes. Trojanus equus idem fecit, quia formam Minervæ mentitus est.*

Bonis, nil nisi bona.

Si foreas, tepido crescit tibi pullus in ovo,
Squallida, si foreas, rana calore perit:
Mors rana calor est; pulloque, fovere, favere est;
Quod juvat hunc, illi tristia fata tulit.
Exitum peperit res prospera sepe nefandis,
Fausa Deum clamant fata favere piis:
Dum punis, Deus alme, malos, perit impiæ plebes;
Adjuvat, affligit dum tua dextra, bonos.

Den gefonden, seyt den Medecijn, is alle dinck gefont: den goeden, seyt den Christen, is alles goet. Die wil dat hem niet quaeds over en kome, die maecte dat 'er niet quaeds in sijnen boescm en woone. Die wenscht dat hem niet als goet en soude bejegenen, die drage forge dat hy selfs al voren goet zy: Niet dat men hier door verstan moet, dat den Godtsaligen niet als voorsoet en vermakelijckheyt van Gode toe werd geschickt: maer veel eer dat alles, beyde goet en quaet, bitter en soet, den Godtsaligen ten goede behulphigh is, en cyndelijck t'sijnen gode uytrvalt, naer de troostelijcke leere Pauli Rom. 8:28. Het quaet (seyt Molinæus) dat hun overkomt, gewert hun tot goet, haer lichamelijcke armoede gedijdt haer tot geestelijcken rijckdom: hun ballinckschappen tot afsonderinge des werelts, 't afsetten van haer staten, brengse naerder tot Godt, hun vyanden zijn haer genesmeesters, en dryvens tot meerder vrees Gods; de lichamelijcke siekten zijn hun geestelijcke gencingen; cyntlijck, de doot selfs is hun een inganck tot het leven. Een en het selve vyer, seyd Augustinus, doet het gout blinken, en de stoppelen roocken: eenen vleescl morfelt het stroo, en suyvert het kooren. Een en de selve straffe beproeft, en reynight de Godtsalige: verwoest daerentegen en verstroyt de goddeloose, &c.

boni autem precantur & laudant: tantum interest ne qualia, sed qualis quisque patiatur. Non parî modo exagitatum, & exhalat horribiliter canum, & suavior fragrat unguentum.



Tuffchen bant en tant , raecte veel te fchanf.

DE proye die ick jaeg heeft wonder vreemde streken,
Heeft, ick en weet niet wat om lufften aen te fteken;
Sy zweeft my voor het oogh , ja fchier tot in de mont,
Maer als ick naerder koom foo wijcktfte na den gront:
Dies word' ick bijfter graegh, ick reyck, ik blaes, ik hijge,
Ick happ' ick grijper na, het fchijnt dat ick fe krije;
En fier, noch gliptfe wech, dies 't hert eylaes, my berft,
Doen ick was aldernaest, doen was ick alderverst.

Inter manum & mentum.

Post varios tandem, qui me pressere, la bores,
Obtigit hac oculis praeda videnda meis:
Hanc sequor ingenti conamine, jamque propinquo,
Iam crepitant fauces, jam mihi guttur biat.
Sed, dum capturiens vestigia proxima stringo,
Ab! reliquum video nil mihi, praeter aquas,
Somniau heu! vigilans, & se quoque ludit amator,
Bulla, vapor, nihil est, se quod habere putat.

En Amour, en court, & à la chasse,
Chacun ne prend ce qu'il pourchasse.

Maint for s'en va criant, ma belle se va rendre, (dre.
Mais tout est au rebours, lors quand il la veut pren-
Le chien tout plein d'espoir croit qu'il a pris l'oiseau,
Mais à la fin hélas! ne prend rien que de l'eau.

Ydele hoop , wakenden droom.

Het wilt-braet dat ik wensch, dat jaeg ik met verlangē,
My dunkt schier even staeg, my dunkt het is gevan-
Ick sie het met vermaek, ik sie het voor my staen, (gen,
Ick hyg', ick happ', ick hoop, ick hebbet; 't is gedaen:
Dit roep ick menighmael, maer als ick meen te grijpen,
Dan is 'et enckel droom, en niet als leure-pijpen:
Eylaes: ick heb om niet mijn nutten tijt gequift,
Ick meynd' ick haddet al, en nu is 't al gemist.

Spes chymica, vigilantis somnium.

Dum volucrem sequitur, dum spe jam devorat escam,
Dum canis in praedam fervidus ore ruit,
Guttur à latrantis, nil tale timentia fallit,
Seque paludoso gurgite mergit anas:
Ergo miser, praedam studio qui captat inani,
Ora referi solis plena molossus aquis.
Sic canis hic, sic à sub imagine, chymicus, hospes,
Spes cui semper adest, res cui semper abest.

Il y a difference entre espoir & avoir.

LE chien qui semble avoir pris le canard à nage,
Le voit aller au fond, plein de despit & rage;
Pendant que l'Alchimiste espere tout avoir,
Hélas! rien ne retient qu'un fol & vain espoir.

Lucret. lib. 4.

— Potiunds tempore in ipso,
Fluctuat incertis erroribus ardor amantum.

Ovid.

Fallitur augurio spes bona saepe suo.

Spei alumnus si quisquam, certò Chymicus, sive Alchymista, nuncupandus est. Nam, si cui unquam verba dedit lubrica illa Dea, id huic hominum generi contingere, usus docet. Spem enim magis ipsam, ut Livii verbis utar, quam spei causam intuentur. Nam quamvis plurimò rerum sese pervenisse constanter aliquando asserent, ut jam emersum futurum illum aureum, lapidem, inquam, philosophicum pleno ore inclamarent; nihilominus potiùd tempore in ipso, tanquam corvi hiantes delapsi, viderunt, non sine aliorum risu, ac suo luctu, collapsam in cineres faciem: Idque licet illis iterum atque iterum contingat, ab incepto nihilominus non dimoveantur, sed in dies novà spe inescati, identidem eandem ferram recipere non desinunt. quid mirum? cum propositi ipsam tenacitatem in principis artis ponat Geber, proposito laborum præmio, ex Augur.lli testimonio, ut vel minimà lapidis parte,

— Argentum modò vivum si foret æquor,

Omne vel immensum verti mare posset in aurum.

Dicamus cum Polybio, non esse sapientis præfidere constanter iis, quæ aliter evenire nata sunt.

Cicero 3. de Orat.

O fallacem hominum spem, fragilemque fortunam! & inanes nostras contentiones! quæ in medio spacio sæpe franguntur & corrumpunt; & antè in ipso portu obruantur, quam portum contingere poterant.

Rom. 7. 24.

Ick ellendigh mensche! wie sal my verlossen van dit lichaem des doots? Ik danke God door Iesum Christum.

Ick lag eens uytgestrekt in bangheyt mijner zielen, Ick saghen een open graf, de doot was op mijn hielcn, De helle stont bereyt, als met een open mont, So dat ick (waer ick socht) geen raet of rust en vout. Maar in den meesten noot doen is my trooft verschenen, Mijn druk (danck hebbe Godt) mijn kommer is verdwesiet: als het diepste leet tot aen de ziele rijst, (nen; Dat even is de wegh die ons den hemel wijft.

2 Tim. 4 16. Nul ne m'a assisté en ma premiere defense, ains tous m'ont abandonnés.

Mais le Seigneur m'a assisté & m'a fortifié.

LA mort me talonnoit, il ne falloit jà guerre, J'estois tout englouty de l'infèrnal Cerbere,

IN AGONE, LIBERATIO.

Sceleratos ingenti plerumque improboque somno frui, ac in utramque aurem dormire, pios contra dissidio interno exagitari. quid mirum?

Parcere subiectis, & debellare superbos

& principi hujus sæculi, diabolo inquam, solenne est. Quamvis enim robustus ille possessioni sua incumbit, omnia ibi placida ac tranquilla sunt: at simulatque fortis fortiori succubuit, omnia in tumultu sunt, cunctaque sursum, deorsum eguntur. Quid te excruciat, mens pia? Non ex peccato sensus peccati est; corruptionem tuam non corruptionem, sed ex gratia percipis. Timor enim Dei eodem modo vulnerat, inquit Augustinus, quemadmodum medici ferramentum; id pueredinem tollit, & videtur quasi vulnus augere; nam dum putredo esset in corpore, minus erat vulnus, sed periculosum; accedit ferramentum Medici, minus dolebat illud vulnus, quam dolet modo, cum curatur. Sed ideo plus dolet; accedente medicina, ut nunquam doceat, succedente salute. Periculosum fortissimis imperat dux. Nunquam impugnari debilitatis est.

Jacob. 1. 10. Beatus vir, qui suserit tentationem: quoniam cum probatus fuerit, accipiet coronam, quam repromissit Deus diligentibus se.

Bradford.

Si ad superos iter tendere velis, ad inferos prius navigandum est: cuncta enim Dei opera sunt in mediis contrariis.

Indiender ergens een voester-kindt van hope te vinden is, want aen niemant en heeft oyt dese glibber-gladde Goddinne soo seer den honigh om den mont gestrcken, als aen dese soorte van menschen, dewelcke, schoon sy-lieden hun ten diepsten menighmael inbeelden tot het hooghte van haren wensh gekomen te zijn, en allen oogeblick dien wonderbaren steen, in sijn geheele volkomentheyd, voor haer meynen te sien: evenwel nochtans, als't op een toegrijpen komt, so verliest sich veeltijts haer groote inbeelding als tusschen hant en tant, doch wederom, geketelt door (ick en weet niet wat) nieuwe hope, gaen weder en weder aen, na deseley van haren Geber, die voor een grontfluck van dese konste stelt een onvermoeyelijke hals-sterckigheyt, belovende tor loon van alles dien wonderbaren steen, daer haren Poët Augurellus aldus van schrijft:

Schoon al de Zee quickzilt ver waer,

En dat ghy, in haer diepten, maer

Een stucxken steens eens werpen wout,

De gantsche zee maer enckel gout.

't Is beter, met wyse luyden, sich niet te seer te verlaten op dingen, die gemeenlyck altyt anders, als men meynt, uytvallen.

Als ghy naer een seecke tracht,

Hoe de hoop u meer belacht,

Hoe de sijt u dieper sijt,

Als het hopen u ontlijt.

Francis. Guicciard. Hist. lib. 4.

Plerumque hominum proprium est quod ratione difficile cognoscunt, id sibi cupiditate & spe facile fingere.

In agone, liberatio.

Quam prope me Stygio nuper canis ore vorabat!

Quam prope tartareis faucibus esca fui!

Sulfurco afflabam me guttura panda vapore,

Præque meis oculis nil nisi funus erat.

At Pater omnipotens, mediis mihi portus in undis,

Lassa saluiferis pectora textit aquis.

Mens, age, pone metus; quæ ducit ad æthera calles,

Nescio quid, tristi de Phlegæonte tenet.

Parmi le siel amer suis tout confit en miel:

L'enfer faut costoyer, qui veut monter au ciel.

TEn is niet te verwonderen, al sien wy somwylen de goddeloofse gerust, en goeds moets daer henen gaen: de vrome daerentegen met innerlijke aanvechtingen geuquelt te zijn. Niemand en doet oorloghe aen, de gene die hem onderdanigh zijn: den duyvel en bestoockt niet de gene, die hem alreede de overhant gegeven hebben. Soo lange als dien stercken gewapenden sijn vaten bewaert, soo is't al in siltte: maer als den stercken van een stercker bestreden en overwonnen werdt: dan is't al in roere. Wat quelt ghy u doch, Godtverreende ziele? Ten is niet van de sonde, dat ghy u sonde gevoelt: 't is van Gods genade, niet van uwe verdorventheyt, dat ghy uwe verdorventheyt gewaert wert. De vreesde des Heeren queit den mensche, seyt Augustinus, op de selve wyse, gelijk de vliem de sterbuyle; sy schijnt wel de wonde grooter te maken, maer sy jaeght 'er den etter en draecht wy; want terwylen die voyghigheyt noch in het lichaem lagh, was de wonde, 't is waer, wel kleynder, maer veel sorgelijcker; sy is veel pynlijcker, nu daer de vliem by komt, als te voren eerder den meelter aen quam: maer sy is daerom pynlijck, terwylen datmense meestert, om datse niet meer pynlijck zijn en soude alse genesen is. Een velt-overste sendt sijn kloecckte gasten, ter plaetsen daer het gevaer alderheest is. Nimmermeer bestreden te werden is een tceyken van swackheyt.

Niemant treef 'er in gevecht, mer sijn knecht,

Maer met die hem tegenstreven sijn

Die den duyvel wedersaen, tast by aen;

Niet die na sijn wetten leven.



Gerimpelt vel, en vrijt niet wel.

DE roos, daer menig dier quam eertijts om gevlogen,
 Staet nu, eylaes en treurt, van niemant aengetogen,
 Geen wijtje sit 'er op, geen bietje * suyght 'er aen,
 En vraegje, waerom dat haer bloemtjen heeft gedaen.
 Pleeght liefde, soete jeugt, en stelt u om te paren,
 Dat is het rechte wit van uwe groene jaren;
 Mint eer u bloemtje ruysft, of na der aerden duyckt;
 U beste goet verslijt al wort 't niet gebruyckt.

* 't Is den aert vande byen op geen dorre rosin of bloemen haer te setten. Plinius.

Turpe senilis amor.

F*Rondibus irriguis, violisque recentibus haret,
 Perque novos flores lata vagantur apis †:
 Si qua rosa est, quæ lassæ comas collumque remisit,
 Præterit hanc, dulces nec petit inde favos.
 Nullus amans canis dat floræ scria capillis,
 Dat vetule frontibus asinus nullus amans.
 Parcite formosæ nimum diu parcere formæ,
 Turpe puella senex, in senè turpis amor.*

† Apes à marcidis floribus abstinerè solent; mortuis, ait Plinius, floribus ne quidem corporibus insidiunt.

Vieille fleur gît sans honneur.

IAmas voit-on l'Amour, jamais voit-on l'abeille
 Aller cueillir son miel sur rose trop vieille:
 Aupres la fraîche fleur la mouche fait son tour.
 A l'aage verdelet convient le doux amour.

Sen. in Proverb. *Amare juveni fructus, crimen seni.*

Glossa Corp. Gallic.

*C'est chose aussi folle à dire de voir le gendarme qui va au ba-
 ston, que l'amoureux qui ne peut marcher sans aide.*

Geen dorre blom, is weltekome.

WAnneer de versche roos eerst uyt begint te puylen,
 Al wat om bloemen vliegt dat soekr 'er in te schuy-
 Maer alsse neder helt, verwonnen van den tijt, (len;
 Soo komt 'er niet een bie die haer om honigh vrijt.
 Siet daer een oudt gebruyck ontrent de groote staten;
 Het rijk dat onder leyt dat is terstont verlaten;
 Een yder wijckt 'er van, oock die het eens verkoos:
 Men soeket geen honigh-raet als by de versche roos.

In caducum parietem non inclinandum.

A*rcanas procerum technas, & principis artes,
 Iuraque regnandi nosse putantur apes:
 Floribus he nitidis, violisque recentibus harent,
 Languida si qua rosa est, incommutat a jacet.
 (Sceptra superba labant, sunt & sua funera regnis,
 Non homini tantum stat sua fixa dies.)
 Quid tibi cum miseris? felicia fuderis quare;
 Languida, crede mihi, nil rosa mellis habet.*

De rose fêstrie nul se soucie.

LA rose quijà chet, la mouche à miel ne touche;
 Mais la gaillarde fleur baïfotte de sa bouche;
 Voila un trait d'Estat: l'abeille nous apprend
 Que joindre ne se faut au Prince declinant.

Horat. *Desine, dulcium*

Mater sæva Cupidinum,

Circa lustra decem flectere mollibus

Tam durum imperiis. abi

Quo blande juvenum te revocant preces.

Homines Politici cum de fœderibus ac societatis Principes vel Republicæ querendis ac inendis, deliberant eodem serè modo, quo Photinus coram Ptolomæo contra Pompejum, ratiocinari solent,

Dat pœnas laudata fides, cum sustinet, inquit,
Quos fortuna premit. Fatis accede, Deisque,
Et cole felices, miseros fuge.

Orientem solum adorare solent maximæ belluarum; sic & Magnates. In caducum quippe parietem si quis inclinet, & ipsam ruere, & parietem exvertere, mutuaque sese ruina conficere sæpe compertum est. Certè tam in publicis, quam in privatis negotiis, quocunque se fortuna, eodem etiam favor hominum sese inclinat, ait Trogus.

Nulla fides unquam miseros elegit amicos.

In quam domum, inquit, vestillones veniunt, signum est funeris; republica labentis, ad quam fulciendam adhibentur socii debiles, ac miseri; querunt ut
Qua cum gente cadant.

Societatem autem civilem jam ab initio utilitas concevit, & continet, ait Philosoph.

Lucan. lib. 8. — Fatis accede, deisque;
Et cole felices, miseros fuge.

Lipf. Civil. Doct. lib. 6.

Socios legi suadeam qui utiles & viribus, & loci opportunitate, esse possint: nam infirmis aut miseris quid te iungas?

1 Tim. 5. 9. De vrouwen dat sy in reynen kleele hier selven verciere met schiemte en matigheyt, &c.

GY klaegt ons moye Trijn, en toont u gants verbolgè Dat u tot vuyl begijde de Venus-janckers volgen;
Wel, kint, na mijn begrijp, het is u eygen schult;
Ghy zijt te veyl gekleet, en al te weytse gebult:
Ey let eens hoe de bien ontrent de rosen fw even
Terwijl zy hare jeught fo weligh open geven
Let hoe in tegendeel het dorre bloentje rust;
Siet aen het sedigh kleet en wrijft geen vuyle lust.

Eccl. 11. 4. Ne te glorifie point en parures d'accoustrements, & ne t'esleve point au jour de la pompe.

LA fine mouche-à-miel, & le desir lubrique
S'en vont d'un pas esgal, pareille est leur pratique;

AUFERRIMUR CULTU.

Esto cultu modicus (ait ex Antiquis aliquis) sermone facilis, ore probò, animo rerecurdo. Honestum sanè ei vile est, inquit Romanus Philosophus, cui corpus nimis carum est. Hinc virgines Vestales, elegantiori cultu ac vestitu decoratas, in suspicionem irvise virginitalis vocatas olim à Romanis fuisse, legimus. Iudicabant enim viri prudentissimi non modo tactum indicium mentis non satis pudicæ, verum etiam apertum lenocinium vestibus inesse, quo lascivi juvenum oculi allicerentur, ac in libidinem raperentur; ut enim bederam suspensam vini venalis indicium, ita cultum immodicum pudicitie, arbitrabantur. Dicamus ergo, turpe Christiano esse, cum animam habeat, captare laudes ex corpore.

1 Petr. 3.

Mulierum ne sit extrinsecus capillatura, aut circundatio auri.

Theophrast.

Mulier nec alios videre, nec ipsa videri debet, si eleganter ornata; utrumque enim ad res inhonestas incitamentum est.

STacts-luyden, soo wannecermen in bedencken leydt war verbonden en vrient'schappen voor Princen gerdan zijn, oft niet: plegen veeltijts te reden-kavelen, gelijk Lucanus schrijft dat Photinus in den raedt van Ptolomeus Coninck van Egypten, teghens Pompejum gedaen heeft, aldus sprekende:

Soo ghy wilt mengenuwen Staet
Met iemand dien het qualijck gaet,
So weet dat hy met sijnen wal
U licht daer benen trecken sal:
Dus soeckje niet te zijn bespot
Soo voeght u by het beste lot.

De elephanten zijn niet gewoon anders, als een rysende sonne aen te bidden: de Groote volgen den aert van dat groote gedier. 't Is sorgelijk op een wankelbaren muert te steunen, mits men lichtelijk den muert soude doen vallen, en selfs daer onder blyven. 't Zy in gemeene, 't zy in bysondere saecken, de werwaerts 't geluck, derwaerts draeyt en neygt haer oock de gunste der menschen. Niemandt, die vrient'schap soeck, voeght hem by den ellendigen. Om onderlinge nuttigheyt en voordeels wille woonen de menschen by malkanderen: de een hand wacht de andere, om dat selfs schon soude werden: den man neemt de vrouwe, de vrouwe den man ieder om eygen gemak wille. En hier in b'stiet den bant des burgerlijken levens, seydt Aristoteles.

Auferrimur cultu.

Scurra pudicitiam ne quis tibi voce lacesat.
Consilium poscis sepe, Tryphana meum:
Adst ubique pudor, castique modestia vultus;
Hac lasciva manus sistitur arte proci.
Multa vagatur apis, densò strepit agmine crabro,
Dum rosa purpureo flore superba nitet;
Condat opes; aliò mox turba molesta volabit,
Et sua mella rosas intermerata manent.

L'abeille ne s'assit sur languoureuse fleur:
Le fol amour ne touche à ceux d'un humble cœur.

WEest (seyt een van de Oude) matigh in kleeedinge, gemencsaem in sprake, heus van monde, eerbaer van herten. Diete veel hout van sijn lichaem, hout weynigh van de eerbaerheyt, seydt Seneca. De nonnen van de Goddinne Vesta werden by de Romeynen in verdachtheyt gebracht van oneere, soo haest de selve eenige uytwendigheyt in hare kleeedinge besonden te betoonen, want sy oordeelden dat het uytmuntende cieraet, niet alleenlijck was een stilfswijghende teycken van een wulps gemoet, maer selfs een openbare aenlockinghe van alle dertele oogten: want gelijk het uythangen van de veylkranssen voor de Herbergen, een teycken is dat 'er wijn te koop is, soo meynden sy dat een uytwendigh kleeften peyl was van veyle eerbaerheyt. Laet ons dan besluyten, dat 'et voor een Christen niet en voeght eere te soecken uyt de verciere des lichaems, terwyle hy wat anders heeft dat met beter reden by hem behoort verciert te werden, naemlijck de ziele.



Sich self quaet, niemant nut.

V Rijt met een lustig hert. Waer toe bedroefde sinnen?
Doet als het velt-hoen *plagh; dat weet hem vet te minnen;

Doet als het geestigh dier †, dat aen den rijcken Nijl
Eet sat, en niet-re-min bedient den crocodijl.

't Is dwaesheyt, soete jeught, en rechte vise-vasen,

Door al te grooten brant te quelen of te rasen:

Ghy, die een frische maeght uyt reynner minne dient,
Belieft haer na den eysch, maer blijft u eygen vrient.

* La perdrix s'engraiffit à couvrir la femelle. Piutarch. † Van dit vogelken Trochilus genaemt, siet Plin. lib. 8. cap. 5.

Sibi nequam, cui bonus?

S Tultie aliquis nimio languet miserabilis igne,
Stulte aliquis tigno stebile pendet onus.

Sit tibi cura tui, dum te concedis amica;

Quid lacus, aut laqueus, quid tibi mucro subit?

Se quoque curat † avis, tibi dum, crocodile, ministrat;

Et perdix, veneris munere, pinguis abit.

Et curare cutem potes, & servire puella:

Quod nimis, ut passim, sic in amore nocet.

† De trochilo sive avium rege, crocodilo dentes scalpente & se faginante, consule Plin. lib. 8. cap. 25. * Aëor. 19. 35.

Sois serviteur, sans creveccœur.

V Eus estre sage amant? va t'en de telle forte
Que rien, que tout plaisir ton ame n'en rapporte:
Va suile roirelet, lequel est si habil.
Qu'il serapaist, alors qu'il fert au crocodil.

Onder vrientschaps schijn, besorgt hy't sijn.

E En vogel wel bekend ontrent de Nijlsche stranden
Bedient den crocodil, en peutert hem de tanden,
Hy swiert ontrent het beest, waer dar 'et henen gaet,
En siet! hoe schoon het dient, ten focckt maer eygen
Alschreut men overluyt; Diane van Ephesen, (baet.
Gaet let eens wat 'er schuylt, het sal wat anders wesen:
Neemt hier op u gemerck, wie slokt gelijk een struys,
En dient de landen niet, maer eer sijn eygen huys.

Publica præt'exuntur, privata curantur.

Æ Egypt cum pinguis ager, tibi bellua Nili,
Nilus & ipse pater prandia bina dedit,

Regulus ut dentes curet tibi, guttura lustrat;

Scilicet: at saturo ventre recedit avis.

Fana licet jactet Demetrius alta Diana*,

Nil nisi privatas pectore versat opes.

Res agis ipse tuas, bone vir, dum publica tractas,

Idque patet, redeas cum gravis ære domum.

A la court du roy, chacun pour soy.

R Obin faict grand devoir, tout pour la republique,
Ainsi le dit-il, mais remarquez sa pratique,
Vous trouverez en fin qu'il soit un vrai trochil,
Lequel s'est engraisst servant au crocodil.

Ovidius lib. 1. de Remed. Amor. ad Cupidinem.

Et puer es, nec te, quidquam nisi ludere oportet.

Lude, decent annos mollia regna tuos.

Cur aliquis rigido fodiat sua pectora ferro?

Invidiam cædis pacis amator habes.

Hieron. *Amor immoderatus ipsi amori novissime inutiles facit: nam quum
fruenti cupiditate insatiabili quis flagrat, tempora suspicionibus, lachry-
mæ, querelis perdit, otium sui facit & novissime sibi est odio.*

P Restat talis, inquit Tacitus, Reipublica adhibere qui pares negotiis, neque supra sunt, hebetiores enim, quam acutiores, ut plurimum, melius tempus administrare, multis creditum est. (Thucyd. lib. 3.) Ob rationes, inter alias, quia multiplici cautione (si mala fide eos agere contingat) nimisque callide artes suas tegant, & specioso Reipublicae prae-textu, suas res agant; ad id ut vel emunctissima navis homines aut fallaciam non discernant, aut impedire non possint. De talibus Guicciardinus, chi da il consiglio, inquit, se non è molto fidele, per ogni picciolo suo commodò, per ogni leggier occasione, drizza spesso il consiglio a quel fine, che più gli torna a proposito, o di che più si compiacci. Dicte quoque, trochilum dentes crocodili sedulo, ut videtur, curantem, ventri suo consulere quis non credat? ingenui autem isti, & paulum modo supra vulgus, stratagemata bijusmodi vel omnino non tentant, ingenio suo diffusi, vel non tam caute, quam facile detegantur. Bona hic ergo Tiberiana cautio, ille nec eminentes virtutes sectabatur, & rursus vitia oderat, ab optimis periculum sibi, à pessimis dedecus publicum metuebat, inquit Tacit.

Lipl. de Const. lib. 1.

Vidimus agrestes saepe trepidare, & concurrere, & vota facere, cum calamitas ingruit aut tempestas; sed tu, cum deservit, eosdem sermone & examina, reperies unumquemque timuisse dumtaxat segeti & agellulo suo (& infra) mundus uni-

Philip. 3. 19. Daer wandelen vele, wiens Godt den buyck is, dewelcke aerts gesint zijn.

W Anneer de crocodil is far en vol gesopen
Soo komt tot sijnen muyl een vogel ingekropen
Die suyvert hem den mont, en al om weynigh aes:
Wat gaet het beesjen aen? voorwaer het is te dwaes.
Maer segh eehs, arrem dier, is 't niet een beter leven
Te nutten slechter kost, en vry te mogen fweven?
Hoe geeft sich menigh mensch tot alle vuyl gebruyck!
En al dat maer allen den dienste van den buyck:

Proverb. 9. 17. Les eaux des fontaines sont douces, & le pain prins en cachette est plaisant.

A Studoncq, pauvre oiseau, la bouche si friande,
Que tu vais te hasarder, pour si peu de viande,

I S best, seydt Tacitus, de soodanige in dienst vanden lande te gebruycken, die wel mans genoegh zijn om haer faecken te verrichten, evenwel nochtans niet al te groote overvliggers; want, gelijk Thucydes meynt, ronde gesellen die maer eenen derm en hebben (gelijckmen seydt) en die recht uyt, zijn immers soo dienstigh totte beleydinge van 's landes saken, als de spitsvinnige hayr-klyvers. De reden daer van is, onder andere, dat dese scherpe-vogels, alse qualijck willen, al te veel kromme sprongen ter hant hebben, om haer loos en boos voornemen voor de oogen vande gemeente te bewipelen, als wetende so behendelijck haer eygen voordeelen metten dekmantel van 't gemeene te bekleden, dat selvs de sneeghte van allen niet en kunnen merken waer 't valt is. Daer in tegendeel van dien, dese effene en eenvoudige verstanten gemeenlijck ofte geen slimme streken en derven aenrechten, ofte wel sulcx bestaende, werden lichtelijck achterhaelt, en betrapt. Soo is dan best het gevoelen van Tiberius, die en hielt niet van uytmuntende deughden, hatende oock soodanige gebruycken: vreesende van de beste eygen gevater, van de quaetste gemeene schade.

Wat zijnder algeslepen gasten,

Soo afgericht om toe te tasten,

Dat al hun doen schijnt voor 't gemeen!

En siet! 't is maer voor hun alleen.

versus exercet histrioniam (ait Arbiter,) comædiam ò boni luditis, & veluti personâ parvâ rem privatam curatis.

Mich. de Montagne: Quelque personnage que l'homme joue, il joue tousiours le sien parmy.

O prodiga rerum luxuries!

D Um satur, ad fulvas Nili crocodili arenas,
Turpiter eructans littora vasta quatit,
Regulus, ore trahens hærentes dentibus escas,
Reliquias pretium vile laboris habet.
Nonne foret melius nulli servire tyranno?
Perque necius victu liberiore frui?
Turpe ministerium satana præstamus, & orbi:
Vah pudeat! solus præmia ventris habet.

O PRODIGA RERUM LUXURIES!

Si quoties cibum sumimus, non voluptatis potius, quam valetudinis negotium ageremus, atque ibi desineret cupiditas, ubi finitur necessitas; sanè nec patrimoniorum exitium culina, nec animorum perniciës foret gula. Avem aliquam (vah demeritum!) millies pascimus, ut semel ab ea pascamur; quod verò æterni alimentum occasione liberalissimè nobis offert, vix potu frigidò dignamur. Terram, ac mare scrutamur, ut cibis exquisitis corpus saginemus; ut anima benè sit, vix aliquis seipsum inspicit. Ecquid homine magis indignum, quam ventrem, & quæ ventri vicina sunt, atquam pro Deo, habere? Sapientia in sicco habitat, inquit ille, non in paludibus, ac lacunis. Fundi nimio humore disfluentes nil ferè præter bufones, ranas ac hyæros generare solent, utpote frugibus ferendis inutiles. Venter mero æstuans, inquit Hieron. desumit in libidinem. Abstinentiam, ut corpori bonam, laudat Medicus; ut ingenio, Philosophus; ut anime, Theologus. Si omnibus & singulis bene velimus, ipsa colenda est.

Innocent. de Vil. Vitæ Hum.

Gula paradiſum clausit, primogenituram vendidit, suspendit pissorem, decollavit Baptistam; Nabuzaidum princeps coquo rum templum incendit, & Ierusalem totam evertit. Balthazar manum contra se scribentem confexit in convivio, & eadem nocte interfectus est à Chaldeis.

Prostituant ton corps au monstre si hideux?
Qui sert aux appetits, ô qu'il est malheureux.

I Ndien den mensche, terwijlden dat hy besich is met eten en drincken, niet meer sijn lusten als den noodtdrust en socht in te volgen, en dat de begeerlijckheyt alijts ophielt met den honger: voorwaer hy en soude niet beschaadicht werden, noch door de keucken in sijn goet, noch door de gulligheyt in sijn gemoet. Wat een dwaesheyt! men spijsst een vogel duyfendmael, al om eens van de selve gespijst te werden: en aen het gene, dat ons voor eeuwigh soude kunnen spyen, en weetmen nauwelijck een koude soop waters te wille. Men doorsnuffelt lant en zee, om het lichaem met alderley leckernijen vet en dick te maken, en midde-ler tijd en neemtmen nauw eens de pijnè zijn eygen selvs recht te ondersoeken, op dat de ziele haer rechte bekomste hadde. Seckerlijgh by behoet hem der zielen onwaerdigh te zijn, die meer te doen heeft met sijn lichaem, als met haer op te koesteren. Wat voeght 'er doch een mensche minder als den buyck, en 't gene den buyck nabuerigh is, als voor een Godt te achten? De wijsheyt (seyt 'er een wijs man) woont in 't drooge, niet in poelen of mo-lassen. Al te vochtige landen, brengen niet als puyen en padden voort, als onbequaem zijnde tot goede vruchten. De buyck op-wallende van overdadigheyt, werpt niet uyt als schuym van onkuischeydt. De Medecijn leert sparighdyt goet te zijn voor het lichaem; de Wijsgerige voor het verstant; de Leercer der Godtheydt, voor de ziele. Willen wy alle en yder van de voor-schreven dingen goet doen, laet ons niet maten sparigh zijn.



Draeghje doecken , wacht voor hoecken.

SIet wat een egel doet om sijnen kost te rapen,
Hy wort gelijk een bol, en blijft soo liggen gapen:
Wel aen nu, muysen springt; maer schout het duyfter
Want wic het hol genaect die is terstont gevar. (gat,
Speelt heus en open spel. want alle sluypers hoecken
Zijn lagen voor de jeught, en plagen voor de doecken:
Men schildert Venus wight van oude tijden blind
Om dat men sijn bejagh veel in het duyfter vint.

Luditè , sed caste.

MUribus insidias glomeratus echinus in orbem
Dum struit , effingit , quâ locat ora , specum :
Vicinas mures saliunt impune per herbas,
Ficta sed excurrat si quis ad antra , perit.
Nostra Venus puras que manus , & pectus honestum
Exigit , & tenebras ac vada caca fugit.
Plectitur obscænis qui furtiva tegenda latebris
Cogitat , & cujus gaudia crimen habent.

Rire sans mal-engin.

NU mal ont les fourys , & sentent nulle peine
Iotians au descouvert , & sautants par la pleine:
Mais les voilà perdus , en devenants fripons.
Aujeus il faut garder d'honesteté les gondns.

Het kleyn verdragen , om't groot te bejagen.

DE egel wort een kloot, en gaet soo leggen gapen,
Om door een open mont den kost te mogen rapen;
Doch of hy schoon een muys vry dichte by hem liet,
Hy des al niet-te-min en roert sijn leden niet;
Maer komt het weligh dier hem in den mont te dwalen,
Soo moet het mer'er doot sijn eerste spel betalen:
Een die bedriegen wilt verdraecht ten eersten wat,
Tot hy eens sijn bejagh met vollen monde vat.

Parva patitur , ut magnis potiatur.

FIT globus , inque globi medio caput abdit echinus,
Et vaser in parvum contrahit ora specum :
Tegmina mus spinosa , peti se nescius , ambit ;
Et vagus impunctum ferique referique gradum ;
At cacas ineat latebras , & non sua , lustra ;
Tum demum in pradam promptus echinus erit.
Ut fallat tunc cum pretium putat esse laboris,
Praesruit in parvis fraus sibi magna fidem.

Supporter peu , pour emporter tout.

QUANT l'herisson les fauts de la foury supporte,
Ce n'est, que pour ouvrir à ses desseins la porte.
Au fin regnard qu'iran: de son droit quelque bout,
Jamais ne fie, car c'est pour ravir le tout.

Plutarch. *Formosas intueri jucundissimum, tangere autem & tractare sine periculo non licet.*

Plaut. Trin. *Amor latebricolarum hominum corruptor.*

Cic. pro Mar. Cælio.

Detur aliquid atati, sit adolescentia liberior, non omnia voluptatibus denegentur. Dummodo illa in hoc genere prescriptioque moderatioque teneatur, parcat juvenus pudicitia sua, ne spoliet alienam, ne probum castus, labem integritis, infamiam bonis inferat.

Apposita ad eum quod vivimus, ad rem quam tractamus, dixisse mihi visus est Guicciardinus, Niuno piu facilmente inganna glialtri, che chi è solito, & ha fama, de non gli ingannare. Nemo, inquit, facilius fallit, atque solent, qui in fama est non fallendi. Idem, sed aliter, Cicero, totius injustitiae nulla capitalior, quam eorum, qui, cum maxime fallunt, id agunt, ut boni videantur. Scorpium, si manu tractas, laedere paulisper videtur, at mox obliqua cauda ferit. Qui dolos à dolis incipit, simplex veterator est. Fallacioribus solenne est bonae fidei actus aliquot premittere, mox lade-re. Qui aucupantur, aut venantur, facilius fallunt aves, aut feras, si aliud agentes, hoc est, iter facientes, aut agros colentes id faciunt. Incipiendū hominibus, idem est. Multis, inquit Cicero, simulationum involucribus tegitur, & velis quibusdam obducitur mens hominis fraudulenti; frons, oculi, vultus, per sepe mentiuntur, oratio verò sepiissime. Vigor ingentibus negotiis par, eo actor, quo somnum & inertiam magis offentat, inquit Tacitus. Cave, cave vulpiones istos.

Perf. Satyr. 5.

*Pelliculam veterem retines, & fronte politus,
Abstruso rapidam gestas sub pectore vulpem.*

Livius: Fraus in parvis fidem sibi praestruit, ut, cum opera pretium est, cum mercede magna fallat.

i Petr. 5. 8. Weest nuchteren, waecht; want de Duyvel gaet om u soeckende vrie by versinde.

De egel kent den muys en sijn gemeene gangen.
En weet daerom het dier ook met gemak te vangen,
Hy toont den muys een hol en 't is sijn grage muyl,
En siet in korten tijdt het dier is in den kuyl.
De vyand van de mensch heeft even des vonden,
Hy kent ons in der aert, hy weet ons lieve sonden;
En die nae vrouw en helt, die wort'er door bekoort:
En wie den wint bemint, die wort'er in gesmoort.

2 Corint. 11. 3. Je crains qu'ainsi que le Serpent a seduit Eve par sa ruse, semblablement en quelque sorte vos pensées ne soient corrompues.

LE Satan est trompeur, tout d'une même ruse,
Dont les fouris aux champs le herf on abuse:

OBJECTA

Internas animi cogitationes diabolum non videre, certissimum, inquit Augustinus; ferre enim cordis id tantum dijudicat, ad quem dicitur; Tu solus nostri corda filiorum hominum: cum tamen ex indicibus ipsisque exterioribus naturalibus hominum inclinationes probe callere, satis perspicuum est; idque vel ex eo facile colligitur, quod tam artificiose laqueos pro cuiusque ingenio notis disponere. Non eodem astu omne genus piscium aggreditur piscator, sed pro palato cuiusque escam preparat. Non uno modo avem fallit aucup, sed has fistula, illas laqueis, alias visco. Generis humani adversarius unicuiusque mores, & cui vitio propinqui sint, in-tuetur (ut vere Ambrosius) at talia homini obijcit, ad quae facilius cognoscit inclinari mentem, ut blandis ac letis moribus luxuriam, vanam gloriam, & similia; asperis mentibus iram, superbiam, ac crudelitatem proponit. Quid agimus ut hostiam calido ac calido, resistamus? certe cum nobis sit pugna adversus principes, potestates, adversus spiritualia nequitiae, adversus arma diaboli, quid restat nisi ut induamus armaturam Dei. Ex consilio Apostoli Ephes. 6. 11.

Greg. lib. 20. Moral.

Pris complexione uniuscuiusque adversarius perspicit, & tunc tentationis laqueos aperit. Alius namque letis, alius tristicus, alius timidus, alius elatus moribus existit. Quo ergo adversarius oculis facile capere, vicinis complexionalibus deceptiones parat: & quia letitiae voluptas proxima est letis moribus luxuriam proponit. Et quia tristitia in iram facile labitur, tristitiae poculum discordiae porrigit: Et quia timidi suspensa formidant, quia ventibus terrores intentat. Et quia elatus extollit laudibus conficit, ead quae quicquid voluerit blandis favoribus trahit.

Niemandt (seydt Guicciard-) bedrieght'er lichtelijck een ander, als den genen die den naem heeft van niet te bedriegen. De scorpionen by niemant gehandelt wordende, schynen eerst wat te spelen, maer verstonck daer nae geven 'y een doodelijcken steek. Die sijn bedrogh, met bedrogh begint, en is in verre nae de slimste bedrieger niet. Andere, die hier op meer afveerdigt & geslepen zijn, senden eenige handelingen van goede trouwe als voren byt, en spelen daer nae eerst haer personagie. Vogelaers en jagers vangen dan belt in meest, wanner sie, als maer slechtelijck voorby gaende, ofie eenigh landtsweck schynen te doen, 't gedierde onverhoets op het lijf vallen. In't verstricken van menschen, is 't al het selve. De meest schalken trachten, eerst te wege te brengen, door eenige schijn van trouwigheyt, dat men hun geloof geve, en dan eens haer open siende, en haren slagh waernemende, talen in't ver tot aan de kneukels toe. In 't kotte, hoe een bedrieger voor min bedrieghlyck werdt aengesien, hoe men door hem meer bedrogen wert.

*Is eenigh mensch voor goet vermaert,
Die midd'ler tijt is quaet van aert,
De sulcke door sijn slimmen geest,
Bedrieght de werelt aldermeest,
Want op een linck die men kent,
Heeft ieder een het oogh gewent;
Maer daer is niemant die hem wacht
Voor een die deught saem werdt geacht.*

Objecta movent.

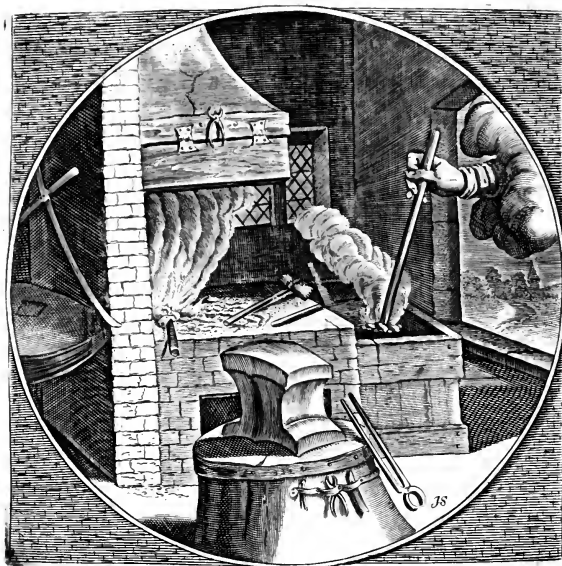
Fit globus, insidias muri dum tendit echinus;
Et jacet immoto corpore fusus humi,
Os later in medio, quod dum patit esse cavernam
Musculus, ad socios non rediturus, init.
Cum vitium, quod quisque colit, rex calleat orci;
Illius objecta pectora nostra trahit.
Lurco cibi capitur, vinoque imagine bacchi;
Virginis aspectu mora libido furit.

Il scait bien quel péché chacun caresse au cœur,
Par là il nous assaut. O: garde le malheur.

MOVENT.

WY zijn des seker (seyt Augustinus) dat de duyvel de innerlijcke gedachten des menschen g'enfins en weet: want de g'heymenschen des herten zjn dien alleenlijck bekent, tot welcken g'e'yts; ghy alleene kent de gedach en der menschen kinderen. Dat nochraen aen onsen vyandt de natuerlijcke beweginge van ieder mensche, door het uytterlijck g'baer, b'kent is, kan selfs daer uyt afgenomen werden, dat hy loo doortrapelijck sijn lagén weet aen te leggen, naer eens iders innerlijck g'negentheden. De visk' her en vanght niet alderley visken, met eenderley aes. De vog'ler weet i' hier elcken vogel met een sonderlinge greep te verallen: 't Gaet mede soo met onsen vyant. De duyvel (seyt Ambrosius) weet nae te sporen tot wat sonde ieder van ons meest genegen is, en daer nae leyt hy sijn lagen aen. Den blymoedigen sijn hy gemeenlijck komen bespringen met vleeft helijcke luiten, ydele eersucht, ofie diergelijcke sonden. De gene die harder van aert zijn, met gramscip, hooghmoet, ofie wreetheydt. Wat raed? Seckerlijck nadem'el wy te doen hebben tegens overste, tegens machten, tegens gesterijcke boosheden; in 't kotte, tegens de wapenen des duyvels; wat is 'er beter te doen als aen te doen de wapenen Godes.

*Na ons sinnen z'n genegen,
Komt de duyvel ons bewegen:
Lange menschen, weligh bloet,
Brenghet hy wellust in't gemoet:
Droev'e sinnen komt hy quellen
Met wanhoop, en angst der hellen:
Heete brennen dringt hy voort
Tot gevecht en wreede moort.*



Die bluscht mijn vlam, dien wora' ick gram.

WAnneer de smit het stael gaet in het water steken,
Om door het koelenat de brant te mogen breken,
Siet wat een wonder ding 'het maekt e' groot gerucht,
Het schijnt of dat 'et kijft, of immers dat 'et sucht.
Moet niet de minne-brant een seltsaem plage wesen !
Hoe seer de minnaer klaeght, hy vrees't te sijn genesen ;
't Is dwaesheyt hier een vrient te trecken uyte pijn,
De siecke schout behulp, en wil ellendigh sijn.

Odit amor Medicum.

FErrea massa rubens, furvis educta caminis
Quam faber in tepidam forcipe mergit aquam,
Sibilat, & totas implet stridoribus aedes ;
Hoc indignari, vel gemuisse voces.
Omnis amans rapidus uri sibi pectora flammis
Et gemit, & domina saepe recantat idem :
Hunc aliquis sanare velit, subit ira : quid hoc est ?
Infelix medicam respuit ager opem.

Qui guerit l'amant luy faict tourment.

LE fer du mareschal, quand on le veut esteindre
En le plongeant en l'eau s'en va gronder & plaindre.
Offrir à l'amoureux santé, est tout en vain ;
Car il se plaist au mal, & ne veut estre sain.

't Zijn stercke beenen, die weelde dragen.

WAnneer het yser gloeyt te midden in de kolen,
Bevochten van de vlam, en in het vyer verholen,
Dan buyght het als een was, maer raecht 'et in het nat,
Strax heeft 'et wederom sijn harden aert gevat.
Hoe dwee, is ons de ziel wanneer gewisse slagen,
Ons treffen aen den geest, of in de leden plagen !
Wy leven nae de tucht soo lang de roede slaet,
De mensch is alderbest wanneer 't hem qualick gaet.

Superba felicitas.

Sunt humiles animi rebus plerumque sub artibus,
Et rigidos mores fata sinistra fugant :
Res ut lata reedit, mens ebria surgit in altum :
Optima fors homini pessima corda facit.
Anne vides ? chalybs murefuit in igne metallum,
Dum fornax rapidis foliibus acta gemit :
At faber hunc tollatque foco, mergatque sub undas,
Major erit subito, quam fuit ante, rigor.

L'office & la somme, montrent quel soit l'homme.

LE fer est doux au feu, mais hors de la fournaise
S'endurcit derechef. Quant l'homme est en desaise,
Le voilà tout mouler, mais retrouvant son heur,
Tu le verras soudain rout effevé de cœur.

Ovid. Sentit amans sua damna ferens, tamen haret in illis,
Materiam culpa persequiturque sua.

*L'amour est un plaisir si doux,
Le mal en est si désirable,
Que je me dirois misérable,
Sij j'étois exempt de ses coups ;
S'il faut mourir un jour,
Je veux mourir d'amour.*

Quinecessitate magis, quam voluntate ad vitæ temperantiam accedunt, quoties nihil est quod prohibent, relabuntur ad ingenium (ait Halicar.) eaque genuina humana natura descriptio est: nam sanè bona opera, ait Agathocles, ita demum necessitate cogente degustamus, quamdiu metus premit, & contrà, ex sententia Iosephi, solet insolentia ferè crescere rebus quietis. Vidimus pueros, dum servit tempestas, sub arbores confugere, ibique quiete sese continere; serenitate vero subscutâ aufugientes, ramos arborum per lasciviam avellere: ita & nobis rebus afflictis ad Deum per fugium est, vitia devovemus, vitæ sancti moniam præferimus: at vix dum afflictio deservit, lascivimus ingrati in Deum, imò & injuriosi, verissimumque fit illud Poëte:

Raræ fumant felicitibus aræ.

Virg.

Nesciamens hominum fati sortisque futurae:
Et servare modum rebus sublata secundis.

Terent. Heauton.

Nam in metu esse hunc, illi est utile.

DE gene die meer doornoot, als door wille een matigh leven ter handt trecken, soo haest de dwangh wech is, gaen weder den ouden karre-pat in, (seyt Halicar.) sulcx is de rechte af beelding van den aert der menschen: want, gelijk Agathocles seyt, wy doen soo lange wel, als wy in anct zijn: en in tegendeel van dien so de faecken weder beginnen wel te gaen, terstont weyckt de dertelheyd weder uyt. De kinderen, terwijl het onweer raest, loopen onder de boomen schuylen, en onthouden hun daer in stilligheyt: maer soo haest als 't moy weder wert, scheurense de tacken van de boomen af, en loopen daer henen. De mensch plach in tegenspoet sijn toevlucht tot Godt te nemen, 't hoofft te laten hangen als een biese: maer soo haest als 't hembeter gaet, het hoofft in de windt te steecken, en als voren sijn oude gangen te gaen. 't Is midts dien waer 't gene dat de Poët seyd:

Soo langh de mensch is fraey en kloeck,
Soo leydt de Gods-dienst in den boeck;
Maer als men valt in tegenspoet,
Dan becfmen Godt als by den voet.

Is 't dat ghy lieden de kastydinge verdraecht, Godt sal u als kinderen aengaden; maer is 't dat ghy lieden sonder kastydinge zijt, so zijt ghy dan bastaerden en niet kinderen.

Als 't yser leyt en gloeyt te midden in de kolen, Men siet, men hoort 'er niet, het is 'er in verholen; Maer so het is mant lescht, dan schijnt 'et dat het klaegt. En dat het eenigh seet, oock in de vreughde, draegt. Als Godt de sijne straft, sy duycken en sy swijgen. Maer voorspoet in het vlees die doet hun vreesfe krijgē; Sy houden gantsch veracht des werelts loofen schijn, En laet, ô Godt, mijn deel niet in de werelt zijn!

Gal. 6. 14. *Iâ ne m'adriene que je me glorifie si non en la croix de nostre Seigneur Iesus Christ, par lequel le monde m'est crucifié, & moy au monde.*

LE genereux acier est coi en la fournaiffe,
Mais, s'il est mis en l'eau lamente de son aïse;

Le noble esprit Chrestien, gai en adversité,
Gemit, comme en suspens, sur sa prospérité.

IN LÆTIS GEMIT.

Suspecta est fidelibus, nec immerito, hujus saculi felicitas: didicerunt enim Deum ita nobiscum plerumque agere, ut cum aegris Medici; ii, malam in veterato ac incurabili, ad exitum aegrotos vergere dum considerant, omnia iisdem, in que appetitus rapitur, dari permittunt; alii contrà, quibus jam melioris valetudinis spes affulgere capit, succos amaros propinant, anxii victus ratione coercunt, inò & morbo interdum id exigente urunt, ac secant. Deus servatos vult, hos stricte habet, reliquos ut lasciviant, permittit.

Pueris inter sese depugnantibus, si alterum à superveniente aliquo plagis excipi, alterum impunem dimitti videmus, castigantem vapulantis patrem esse optimâ illatione concludimus. Quem Dominus diligit (inquit Sapiens) hunc corripit ac castigat, & quasi pater in filio complacet sibi, Prov. 3. 12.

Gregor. in Moral.

Sancti viri, cum sibi succedere prospera hujus mundi conspiciunt, pavida suspitione turbantur: timent enim, ne hic laborum suorum fructus recipiant: nec timent quod divina justitia latens in iis vulnus aspiat, & exterioribus os vulneribus curans, ab intimis repellat.

In lætis gemit.

Ingemit, in tepidis ferrum dum mergitur undis,
In flammâ, rapido dum calet igne, silet.
Mens pia divinas, sine murmure, sustinet iras,
Quodque gemat, cæli si cadat æstus, habet.
Ergo dolens, suspecta mihi mea gaudia, dicit;
Quid? mea sanctæ Parens, portio mundus erit?
Abst; & hic potius fremat orbis, & orcus, & ather;
Dum mihi des alio gaudia veraloco.

Eluck en voorspoet deses werelts werdt niet sonder reden hun niet onbekend dat Godt de Heere met ons gemeenlijk alsoo placht te handelen als de Medecijnen met de siecken doen, de welke, oordelende de sieckte ongeneselijk, en siende dat het met den siecken wel haest mochte ghedaen zijn, laten opentlijk toe dat men den selven al te eten en te drincken gheve daer hy eenighsinstreck ofte lust toe heeft: aen andere daer-enteghens, aen welker gesontheit sy nu meynen wat gewonnen te hebben, geven sy bittere en walgelijke drincken in, schrijven hun scherpe eet-regels voor, ja vliemense en schroyense somwylen, als de sieckte sulcx vereycht. Godt plachse p'onder te houden die hy behouden wil, de andere laet hy in 't wilde buyten den bocht springen. Soo wanneer kinderen onderlinge pluckhairen, in dien wy sien dat 'er iemand vande omstanders eenen jongen uyt-kipt, en den selven berispt, ofte met slagen kastijt, sonder sich den anderen aen te trekken, wy oordelen terstont met seer goet besluyt, dat den genen die slaet, den vader, die geslagen werdt, des selfs sone moet wesen. Wie den Heere lief heeft (seydt Salomon) die straft hy, en heeft een welbehaghen aen hem, als een vader aen sijnen sone, Prov. 3. 12.



Die ledigh sit wort licht verhit.

DAer was geen vinnig dier dat oyt de slange quelde,
Soo lang sy besigh was te midden op den velde;
Maer doen sy lagh en keek, en socht maer tijt-verdrijf,
Soo quam de lose spin, en viel haer op het lijf.
De prikkel van de lust die komt van ledigh wesen,
Dus wie sich besigh hout die wort'er van genesen;
De Mingelijck de spin: noyt mensch en is gewont,
Als daer hy fat en keeck, of doen hy ledigh stont.

Affluit incautis.

DU *prædator agit anguis, & ardua saxa pererrat,
Ambulat innocuus, tutus ab hoste, vias:
Hunc improviso perstringit aranea telo,
Cum jacet, in molli gramina, fusus humi.
Lascivas abigunt tractata negotia flammæ,
Quis videt intentos rebus amore trahi?
Cum vacat, & molli colit ora pectus in umbrâ,
Tum patet, occulto tum subit igne Venus.*

Vn cœur oisif, d'Amour captif.

L'Araigne ne peut oneq attrapper la couleuvre,
Lors, quant elle est au bois empesché de quelque
Le coup mortel, hélas! luy vient en reposant, (œuvre,
Rien, que le cœur oisif le fol amour surprend.

Die niet ontfet, is haest te niet.

HOe mag de kleyn spin doch vechten mette slange?
Sy is te bijster swack, om oorlogh aen te vangen,
Haer vyand is te sterck; en des al niettemin
Soo wort de felle slang verwonnen van de spin:
Vraeght ic mant hoe het koomt? de slange sacht gelegen
Vermaect haer in het groen; de spinne daer en tegen
Gantsch wacker in de weer, beftoekt het vinnig beest.
O vreesst doch vooreen mensch, die niet een mensch
en vreesst.

Periculum venit, cum contemnitur.

I *Abelli noceat cui mollis araneus ictu?
Et quis non rigido tactus ab angue cadat?
Huic tamen incumbens victrix dominatur arachne,
Et vastum tenui perforat ense caput.
Unde fit, ut coluber parvo cadat ictus ab hoste?
Languēbat serpens, & vigil hostis erat.
Quam facile est struere insidias nil tale timent!
Est, quod ei metuas, cui metus omnis abest.*

Crains ton ennemy, bien que petit.

L'Araigne, bien que soit foible & petite beste, (ste;
Rompt neantmoins par fois au grand serpent la te-
Qui ne redoute rien, est aisement attaint,
Crains pour un tel, amy, qui rien jamais ne craint.

Chrysof. Desinitio amoris hæc est, animæ vacantis passio.

*Laërt. lib. 6. Diogenes dixit amorem otiosorum esse negotium, quod hic affectus
potissimum occupet otio deditos: ita fit ut dum otio vacant, in
rem negotiosissimam incidant.*

*Ovid. Quæritur Agestus quare sit factus adulter,
In promptu causa est, desidiosus erat.*

MAjores interdum copia sternuntur à minoribus, potentiores à debilioribus, ait Halicar. Nihil est tam firmum, cui periculum non sit, etiam ab invalido: & leopse aliquando minimarum avium fit pabulum, inquit Curtius. Vis rationem? securitas, tam in publicis quam privatis, certissimum calamitatis initium est: solute viuentes undique patent, & oportuni injuria multas occasiones præbent insidiantibus, ait Philosophus. Sæpe etenim & contemptus hostis cruentum certamen edidit, & inelyti populi, regesque perlevi momento viti sunt, ait Livius. Inimicum sanè quamvis humilem, docti est metuere, ex consilio Seneca. Metus quippe prudentiam docet, quique insidias timet, haud facile in eas impingit. Timor securitatis dux, periculorum præsumptio: metuendo quippe sapiens vitat vialum. In ipsa igitur securitate animus ad difficilia sese præparet, ut contra injuriam fortune inter beneficia firmetur. Timidi matrem non flere vetus adagium est.

Juvenal. Sat. 6.

Nunc patimur longæ pacis mala, sevir armis
Luxuria incubuit, victumque ulciscitur orbem.

Baud. Dissert. de Induc.

Nulli facilis opprimuntur, quam qui nihil timet,
Et imparati sunt ad resistendum.

Math. 26. 41. Waecte en bidt; op dat ghy niet en
komt in versoeckinge.

WAnneer de leuwe slang is in het gras gelegen,
En dat de gulde Son komt over haer gelegen,
Soo is van stonden aen de spinne daer ontrent.
Die flux een boose trael haer in de leden prent.
Wiedighdigh sit en gaept, en leuyert gantsche dagen,
Dielijgeduerigh noot van duyfent quade slagen
Tot ondiensf van de ziel. O vreesf, gefellen, vreesf,
De weelde schiet haer giftof midden in den geest.

D'oïsvrité, tout péché.

ASfaillir le serpent l'araigne oncques n'ose,
Si non, quant il au bois se laschement repose.

Nul est plus aisement du tentateur surpris;
Qu'untel, qui a les sens d'oïsvrité saisis.

NE DIABOLUS TE OTIOSUM INVENIAT.

Vitii aut virtutis animus domus est, inquit Philo: vel ut
Bernardus cor hominis, sicut mulendinum, voluitur
velociter, & quidquid imponitur, molit; si autem nihil im-
ponitur, seipsum consumit. Omnia otio deteriora sunt. Lapi-
dis non revolutus obducitur musco. Ferrum, nisi utaris,
rubigine consumitur; aqua nisi moveatur, vitium capit;
vestis seposita tinearum fit habitaculum: otiosa mens, vi-
tiorum domicilium. Transivi, inquit sapiens Prov. 24. 30.
agrum hominis pigri, & ecce! totum replerant urticae,
& mæceria lapidum distructa erat. Otiosus viduus nota-
vit Apostolus, 1 Tim. 5. ut verborum, & loquentes quæ non
oportet. Quid plura? Otium nugarum mater est, noverca
virtutum, ait Bernard. Nihilque in tota vita adeo bonæ
menti adversum, quàm nihil agere. Semp' aliquid honeste
rei agamus, ne aut Deus, cum nos viderit, aut diabolus
ubi nos tentat, oscitantes & vacuos nos inveniat.

Math. 13.

Cum autem dormirent homines, venit inimicus, & super-
seminavit zizania in medio tritici.

Hieron. in Serm.

Aliquid operis facito, ut te diabolus inveniat occupa-
tum, non enim facile capitur à diabolo qui bono vocat exer-
citio.

MEnighmael werden groote heyr-krachten van k'ey-
ne, machtige van swacke geslagen; seydt Halicar-
nas. Niet en is'er soo vast, dat geen gevaer en lijdt, oock
van het swacke.

De leen felsly wert oock wel tot acs van't kleynste ge-
vogelte. Wildy hier van de reden weten: Sorgeloosheyd,
soo in gemeene als eygen saecken, is een seecker begin-
sel van onheyl.

Die sonder achterdencken leven, staen als open, en
zijn onderhevigh om gehoint te werden.

Verachte vyanden hebben menighmael een bloedige
slaghe veroorfaecht, en machtige Vorsten en volckeren
haestlijck t'ondergebracht, seydt Livius. En hierom is
een vyand (hoe gering hy oock zy) altijd te duchten.

Vreesfe leert wijsheyd, en die voor lagen beducht is,
wert felden betrapt.

Achterdencken leyt tot gerustigheyd, onvoorsichtige
hooghmoet tot gevaer: al sorgende ontgaet de wijse het
quaet. Laet het ons daerom houden met ons out spreek-
woord: Die niet en forghet, en heeft geen eere: ofte met
de by-spreecke van de oude Romeynen: de moeder van
vreesachtige ofte vervaerde kinderen schreyt felden.

Senec. Agam. Victor timere quod potest? quod non timet.

Quid dormitis? surgite & orate, ne intretis
in tentationem.

FRonde super viridi, radiis tepefactus Eois,
Otio dum serpens desidiosus agit,
Ex alto tenui se librat aranea filo,
Et colubrum parva cuspidè fundit humi.
Otia viri habent, & habet fors lata venenum;
Delitii vitii mentis aperta via est.
Sperne voluptatum illecebras, puer, otia sperne,
Hosce sub aërio non cecidisse velis.

Het gemoet des menschen (seydt Philo) is een woonplaetse
ofte van de deucht, ofte van onrecht: ofte (gelijck Bernar-
dus seyt) des menschen herte is als een molen, het draeyt gestade-
lijck omme, en maect al wat'er werdt ingebracht; maer indien
men't ledigh laet, so verteeft het sich selven. Door stillant ver-
gergen alle dingen. Een steen, soo hy niet dickwils omgewentelt
en werdt, is seer haelt overloopen van mos en ruychte. Als het
yfer rust, soo roest het, stillstante wateren werden haelt stincken-
de. Opgesloten kleederen krielen van moten en schietters. Een
ydelghemoet is een herberghe van sonden; en ledigh mensche,
des duyvels oorkloft. Ick ginck, seydt de Wijfman, voorby
den acker der leuyen, en siet! daer waren enkel netelen op, en
hy stont vol distelen, en de muyrwas neder g'vallen, Prov. 24.
30. De ledige weduwen beschuldighde de Apostel al klapa: hugh,
en sprekende dat niet en betaemt, 1 Tim. 5. In't korie: ledigh-
heit is een moeder van beuselingen, een stijfmoeder van deughd-
heit. Laet ons dan forge dragen, dat, en Godt, als hy ons komt be-
soecken, en de duyvel, als hy ons komt quellen, ons besich mo-
gen vinden met eerlijcke oefeningen.

Een die voor quaet hem myden wil,

En magh niet ledigh zyn of stil;

Want't is gantsch seker, ons gemoet

Doet quaet, wanneer het niet en doet.

1 Jean 5. 18.

Nous savons que quiconque est né de Dieu, ne pèche
point: mais qui est engendré de Dieu, se contre garde soi
même, & le malin ne le touche point.



Lijden, al-eer verblijden.

Ick sprack eens Rosemont, terwijl dar se naeyde, (de,
ik klaegde mijn verdriet, hoort doch hoe sy my paey-
Komt, sprackse, komt een reys, en siet my desen naet;
Let op dit maeghde-werck, en wat 'er omme gaet;
Hier wort een stale punt als vooren uyt ge sonden,
De draet komt naderhant, die heelt daneerst de wonden:
Ey vrient, en wacht geen vrucht, als na geleden pijn,
Die't soet wil sonder suer, en magh geen vryer zijn.

Post tristia dulcor.

A *Sfideo tenera nuper dum junctus amica,
Dumque super nostro vulnere multa queror;
Risit &, ô duri nimium tener hospes amoris,
Nî patiatur amans, non potitur, ait.
Hoc doctum te reddat opus (sua lintea monstrat)
Ecce! subit filo cuspis acuta prior.
Quigemit, & primo sub vulnere projicit arma,
Crede mibi, Veneri miles ineptus erit.*

Après tourment, contentement.

UN jour je me plains, estant auprès ma belle,
De mon pénible amour, die là nommois cruelle:
Tay toy (ce me dict-on) le linge ne se joinct,
Si prealablement on ne le blesse point.

Ovid. Et tamen est artus tristissima janua nostra,

Et labor est unus tempora prima pati.

Mich. Montagn. des Essais lib. 3. cap. 5.

*Qui n'a la jouissance qu'en la jouissance, qui ne gaigne que du haut point,
qui n'ayme la chasse qu'en la prise, il ne luy appartient se mesler à l'Esco-
le d'Amour, le plaisir n'est plaisir sans amertume.*

Oordeelt niet, of 't eynde siet.

Ick quam eens op een tijdt daer Phillis sat en naeyde,
Ick sagh een rechten bloet die stont 'er by en kraeyde,
Die riep, wat maller ding? wat gaet de joffer aen!
De moeyre dief neemt is beter ongedaen:
Hy sach een stale punt, hy sach het lijnwaet breken,
Maer waer dit henen wou en was hem niet gebleken.
Al heeft u wijs beleyt een seecker oogh-gemerck.
En toont noyt aen een dwaes een onvolkomen werck.

Ex fine judicium.

M *Ille foraminibus dum lintea virgo decorat,
Filaque distinctis inserit ordinibus;
Rusticus ista videns, vah stulta puellula! clamat,
Candida ferrat à lintea perdis acu.
Vulnus ut instigat retricâ cum fronte notâris,
Vulneris auxilium, rustice, nonne vides?
Materiam fatuo risus dedit ille popello,
Qui, cui summa manus deficit, edit opus.*

Ne reprens, ce que n'entens.

LOrs quant Margot piquoit le drap de son esguille,
Darnatas luy cria! que tu es fotte fille,
D'ainsi gaster le drap: car il ne scait que c'est,
Ne montre pas au fol un œuvre my-parfait.

IN omni re judicandi ac consulendi principium est, nosse id, de quo consilium institutum est, aut totā ratiā aberrare necessum est, ait Plato. Multa enim quotidie incidunt in vitam mortalium, quae sibi obiter tantum inspiciantur, & prout primā fronte in oculos incurrunt, facile quisvis damnaturus est; & contrā pernitens eādem consideranti, ac scopum agentis intuenti, bona ac iusta videbuntur. Finis omnia discriminat. Ecce! supplicia quantum à servitiā abeunt? sanguis enim uberius effunditur. Tributa ab avaritiā? pecunia aride congeritur. Censura à rigore? frenum & modus in vitis imponitur. Ab omnibus igitur, cum Lactantio, humanitatis iure posulamus, ut non prius damnet, quā universa cognoverint; igitur ut ait ille, in omni re

Judicium suspēde, scopus dum notus agentis.

L. 24. ff. de ll.

Incivile est nisi totā lege perspectā, una aliquā particulā ejus propositā, judicare vel respondere.

C. majores de baptisim.

Non debet separari cauda à capite.

2 Corinth. 7. 10.

De droefheyt die na God is, werckt vrees ter saligheyt.

Als iemand siten naeyt, hy schijnt het doek te breken, Maer schoon de naelde quersit het garen heelt de ste- Al is de stale punt niet eygen aen de naet, (ken: Sy maectt noch evenwel het open voor den draet. Al wort 'er door den anxt geen mensche wederboren, Terwijl de ziele klaeght haer trooft te zijn verloren, 't Is evenwel de schrick die ons de geest bereyt, En tot een beter werck de rechte gronden ley.

2 Corinth. 7. 10. Vous avez esté contristez, selon Dieu.

Lors que la docte main le drap rompu va poindre, Cen'est pas proprement ce que le drap fait joindre,

SI NON PARAT, SALTEM PRÆPARAT.

TRemor ac horror conscientia, in initio quidem conversionis, idoneus est ad hoc, ut animus verè humilietur, sibi que summopere displiceat; ut ita homo in viā Domini à timore incipiat, & ad fortitudinem perveniat, inquit Greg. At verò cum ille, quem ligas servitus timoris, ignoret gratiam libertatis, non hic subsistendum est. Cum audis quod Dominus tuus dulcis sit, ait vir pius, fac ut eum diligas: cum audis, quod rectus sit, attende ut timeas; ut amore, & timore Dei legem ejus custodias. Noveris te, ut Deum timeas: noveris Deum, ut aque ipsum diligas; in altero initiarius ad sapientiam, in altero consummarius: qui initium salutis timor Domini, & plenitudo legis charitas. Quemadmodum, ex notitiā tui, venit in te timor Dei: atque ex Dei notitiā, Dei itidem amor: sic è contrario, ex ignorantia tui, superbia; ex Dei ignorantia venit desperatio. Bernard. sup. Cant.

Actor. 2. 37. & seq.

His auditis, compuncti sunt corde & dixerunt Petro & reliquis Apostolis, quid facimus viri fratres! Petrus vero ad illos, penitentiam agite & baptizetur unusquisque in nomine Iesu Christi in remissionem peccatorum vestrorum, & accipietis donum Spiritus sancti.

VAn alle raedtflagen, die men voorneemt, is het beginsel, recht te verstaen de saken waer over men gesint is raet te plegen, seyt Plato; of anderlins moct men noodelick gantsch en al mistaen. Daer vallen dagelijcx in dit leven veel dingen voor, de welcke van buyten af, en als in het voor-by gaen alleen bemereckt zijnde, verwerpelijck schijnen, maer nader ondertaft, en het ooghemerck van den genen diese beleydt, wel ingenomen wessende, werden goet en lofslick bevonden. wat verschild doch straffe van wreetheyt? nadien men in beyde bloetd vergiet. Wat schattinge van gierigheyt? nadien men in beyde geldt vergaet. Wat bestraffinge van hardigheyt? nadien men door beyde de wederspanning een gebid in den muyl werpt. Seckerlijck het eynde ontdeckt het onderscheydt van alle dinghen. Wy vereyschen daerom van alle menschen, met Lactantio, nae het recht der menschelijckheyt, dat niemant niet en verwerpe voorhy het selve ten vollen heeft leeren kennen.

Si non parat, saltem præparat.

LIntea non conjungit acus, dum lutea pungit, Sed via, qua tandem linte a jungat, erit. Nam simulac subjecta chalybs per carbasa transit, Mox comitem medicum vulneris auctor habet. Anxietas, qua mente latet, qua pectora turbat, Non est quod nobis corda renata facit: Illa tamen sternitque viam, reseratque scatebras, Principium timor est, Spiritus implet opus.

Mais pour la voye ouvrir. Nostrements & pœurs N'est pas l'Esprit, mais pour nous preparer les cœurs.

Verslagentheyt des gemoets is wel dienstigh in't begin van de bekeeringe, ten eynde de mensche sich recht vernedere. en sich selven gantsch mishage: op dat hy alsof des Heeren weg beginnende met vrees, allenckens in sterckheyt magh toe-nemen. Ondertusschen nochtans, nadamael den genen, die met de slavernye van de vrees gebonden is, niet en kan smaken degenade der vryheyt; soo en moet 't by ons daerby niet gelaten werden. Als ghy hoort (seyt 'er een Godsalig man) dat God goedigh en barmhartigh is, maect dat ghy dien goeden Godt liefhebt: als ghy hoort dat Godt rechtverdigheis, siet dat ghy sijne gerechtigheyt vrees: op dat ghy alsof door vrees en liefde te samen, naer sijne insettingen en meught wandelen. Kent u selven. op dat ghy God meugt vreesen: kent Godt, op dat ghy hem meugt lief hebben: in het eene is het beginsel, in het ander de volkomenheyt der wijsheyt. 't Beginsel der saligheyt is vrees, de vervulling des wets is liefde. Gelijk uyt kennisse uwes selfs, vrees Godes voortkomt: so, in tegendeel van dien, uyt onwetentheyt uwes selfs, komt hooghmoet; en uyt onkennisse van Godt, wanhope.

Al is de vrees 'n't eerste goet,

Sy is niet daer het blyven moet,

't Is nut geduerigh voort te gaen;

Tot wy vast in de liefde staen.



Altijdt na meer.

Als ick de liefste fack, doen woud ick haer genaken;
Strax riep ik om de spraek, flux haer te mogē raken,
Doen bad ick om een kus, en, schoon ick die bequam,
Noch vont ik dat mijn hert geen recht vernoege nam.
Ick voelde des te meer mijn ziel geduerigh hijgen,
Dus wenscht' ick boven dat een naerder pant te krijgen:
O lusten sonder end! 'ō wispeltuerigh spel!
Al krijght de hont een stuck noch gaept hy evenwel.

Res immoderata cupido est.

P*rima quidem fuerat dominam tibi cura videndi,
Alteram, mox lateri jungere posse latus:
Istud & illud habes, sed & hoc, tibi lenis amica
Blanditias molles, aptaque verba dedit.
Oscula nunc poscis, des & oscula: nonne petetur
Mox illibata virginittatis honos?
Et vorat, & properans ruit in nova frusta molossus,
Quodque petat cupidus semper amator habet.*

*Le chien, le jeu, l'amour, le feu,
Ne se contentent oncq de peu.*

Qu'on donne au chien du pain, qu'on donne du four-
Il gloute, sans mascher, & veut ja d'avantage. (mage;
Quel grand' faveur que faict la dame à son amant,
Rien ne luy oncq fuffit, il va tousiours avant.

Staegh na wat nieuws.

S Mackt eten aen een dogh, hy staet met holle wangen
Om weder op een nieu geduerigh iet te vangen;
Het valt hem in de mont, het vaert hem in de keel,
En des al niet-te-min het is hem even veel.
Wat baet u groot gewin, of veelderhande schatten,
Indien ghy niet en droomt als op een nieu te vatten?
U winst en is maer wint, en doet u maer verdriet:
Want een die maer en slokt en smaect de spijs niet.

Ad nova semper hians.

I*ejuno dominus cerealia frusta molosso
Objicit, hic avido devorat ore cibum;
Et stat hians, altamque oculos intendit in ossam,
Semper & acceptis uberiora petit.
Nos molimur idem, nam si cui numine dextro
Eveniant nummi, pradia, census, agri,
Omnia conduntur, petitur nova praeda: futuri
Sic desiderio prodiga vita perit.*

Plusieurs ont trop, nul n'a assez.

Quel bien peut avenir à la chiche avarice?
Tout, n'est pour assouvir, mais pour nourrir le vice;
Jette au chien affamé soit tant friant morceau,
Il gloute sans mascher, & cherche du nouveau.

Senec. 19 Epist. *Qualem dicimus seriem causarum esse ex quibus nascitur fatum; Talem dicimus cupiditatem, altera ex fine alterius nascitur.*

Claud. *At sibi cuncta petens nunquam saturanda Cupido,
Que, velut immanes reserat dum bellua rictus,
Expleri pascique nequit: nunc flagrat amore,
Nunc gaudet, nunc mæsta dolet, rursusque resurgens
Exoritur, cæsaque redit pollentius hydra.*

Est sapientia magnitudinisque animi, ait Cicero, quid amiseris, oblivisci, quid recuperaveris, cogitare. In utroque contrarium plerumque faciunt homines; pars enim sine voluptate ferè demittunt; amissa autem veris & spirantibus lacrimis deplorant. Pueri, lusuaria plurima si licet dederis, si unum atque alterum modo auferas, reliquis omnibus, per iram ac indignationem abjectis, plorant. Idem plerisque hominum solet accidere, vel utrum aliquod dispendium magna commoda injucunda ac inispida solet reddere. Mobilis ac inquietus est mens hominis, nunquam se tenet, ait Seneca. Optat libertatem servus, civitatem libertus, civis divitias, dives nobilitatem, nobilis regnum, Rex in Decorum numerum referri vult, tonare prope modum ac fulminare cupiens: addit ejus, quod semel transierit modum, nullus est terminus, ait Epictetus. Optime Hebraus sapiens, justus sumit cibum, & replet animam suam; venter autem impiorum insatiabilis.

Martial. lib. 12. Epig.

Habet Africanus milles; & tamen capiat,

Fortuna multis nimis dat, nulli satis.

Sen. lib. 1. Epist. 2.

Quid refert quantum illi in aëre, quantum in horreis jaceat? si alieno inhiat, si non quaesita, sed querenda computet: non enim qui parum habet, sed qui plus petit, pauper est.

In Swijshedyden grootmoedigheyt (seyt Cicero) wat men verloren heeft te vergeten, wat men gewonnen heeft te gedencken.

De gierigaert doet in beyde regelsrecht het tegendeel, want verliest hy maer een kleyn deel van't gene hy alrede gewonnen heeft, hy schreyt tranen met tuyten; niet ongelijck in sijn doen met de kinderen, aen de welke schoon men veel poppe-goedt en speel-dingen heeft gegeven, indien men maer iet wes haer af en neemt, sy stellen't op een krijten, en werpen't al daer henen. Indien daer-en-tegens de gierigaert staegh in winste is, noch is't al niet.

Want gelijck een hondt met een open kele ontfangt het broot dat men hem toe-werpt, en't selve terfont, geheel en sonder smaek, inslickt, en naer het nieuwe loert; ingelijck al war hem't geluck toefindt, sluythy knap in sijn koffers, wachtende al weer op het roockcomende.

Ell-andige menschen! de rechtveerdige (seyt d Salom. Prover. 13. 25.) eet dat sijn ziele sate werdt; maer der goddloofen buyck heeft nimmermeer genoegh. 't Is konste versaedt te werden.

Gregor. in Moral. Ars magna est, satiri.

Johan. 4. 13. en 6. 35. Buyten Godt geen versadinge.

Ey let op desen hont: het broot hem toegeworpen, Dat schijnt hy sonder smaek als in het lijf te sloepen, En siet van stonden aen soo staet hy even graegh, Het schijnt, hy draegte een wolf verholen in de maegh. Schier ongelijcken voet soo leven alle menschen, Hoe wel de fakengaen, noch is'er iet te wenschen; En soo daer iemant vraeght, waerom het so geschiet, Het goet dat ons vernoecht, en is op aerden niet.

Proverb. 27. 20. Le sepulchre & le gouffre sont jamais rassasiés, aussi ne sont jamais les yeux des hommes.

Puis que le cœur humain au chien est tant semblable, Que nostre esprit toujours demeure insatiable;

Faisons conclusion, que ce qu'à l'homme faut, N'est en ce monde icy, mais est longé plus haut.

IMPROBIS NULLA EST SATIETAS.

Nemini mortalium, divina providentia, tam exacte felicitatis gaudia unquam obtrigere, ut non aliquid reliquum ei esset, quod gerneret. Hic censu cum exuberet, obscuro loco natus se queritur; ille, majorum stemmate clarus, domestica rei tenuitate destitutus, mallet latere; iste nobilitate opibusque conspicuus, calibem se queritur; alius amans & amatus, conjugioque felix, orbitatem desier. Est, qui secundae uxoris gaudia, aut filiorum luxus, aut filiarum petulantia obnubilat. Denique, quocunque te vertas, ubique, quodcumque status tui conditione rixeris, asatium invenies. Quid externa loquor? hoc ipsum corpusculum tuum excute, semper in eo querulum aliquid, & quod te offendit, obvium erit. Quid mirum? homines qui in alieno habitant, semper de aliqua domicilii parte conquerruntur; idque ea de causa, quod domum istam conductitiam, pro arbitrio, instaurare non possunt. Idem nobiscum est: nam cum de aliquo identidem membro querulus animus nobiscum expostulat, inquietos esse, & supellestem, non ei loco, ex quo brevius sit emigrandum, sed domicilio isti perpetuo (quod & frugi pater famulus hic solet) optandam esse, sedulo monet.

Johan 4. 14.

Omnis qui bibit ex aqua hac iterum sitiet, qui autem biberit ex aqua quam ego dabo ei, non sitiet in aeternum.

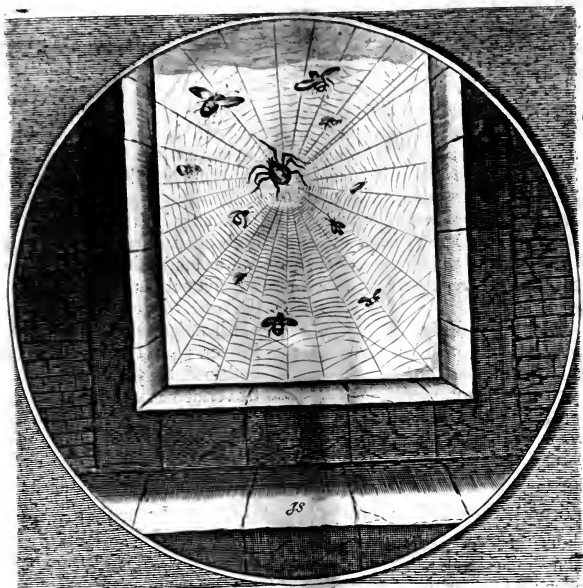
Improbis nulla est satietas.

Dum data frustra vorat, nondum bene mansa, molossus; In nova, semper hians, & nova frustra ruit. Cum nunquam praesens homini ferat hora quietem, Nec satis id, quod adest, pectora nostra juvat. Cum desiderio semper gemat agra futuri, Atque aliud nobis mens, aliudque petat, Hic parvum non esse solum, sed esseque beatas, Discite: sunt alio gaudia vera loco.

Geen mensche ter werelt wert 'er, door Godes beschickinge, tot soo volmaecten geluck oyt verheven, of hem en wert alijt iet wat gelaten, 't welck hem quelt. Dese, rijck zijnde van goederen, beklaeght dat hy van slechte ouders geboren is: gene, wel van goeden huyl, maer arm zijnde, hadde liever ergens in den doncker van een slecht gelacht te schuylen: De derde, rijck en edel sijnde, sucht om dat hy eenigh en ongetrouwt is: De vierde geluckelich ghout weseende, treurt alleenlijck door gebreck van kinderen: Men vint 'er welcker blyschap over haer kindersalige vrouwen werdt ingebonden, of door de slampampere van hare sonen, of door de geyligheyt en veyligheyt van hare dochters: In't korte, werwaerts dat men sich went, men sal aller wegen stoffe vinden, om sich over sijne gelegenthyde te misnoegen. 't Is vreem't Luyden die in geuerde huyl'en woonen klagen alijt van dit of gint deel haerder wooninge, om redenen dat sy in de selve niet en mogen maken en braken, gelijck men in eygen doet. 't Is met ons al het selve, 't een of 't ander lit is staegh onstelt, tot een velt cycken dat wy hier maer huerlingen sijn. het welck alsoo weseende, laet ons dan van foodanigen huylsraedt ons selven versorgen; niet die nu in dit huerhuys, maer die hier naermaels in ons eyge en eeuwige wooninge ons sal te passe komen, gelijck fulcx (noek hier in dese tijdelijcke dinghen) het werck is van een forghvuldigh vader des huyl'gesins.

Noyt beest 'et iemant hier soo klaer, Of't bapert noch al hier of daer.

Psal. 16. 11. Satiatus gaudiorum in conspectu Dei.



Die 't spel niet kan, die blijft 'er van.

Te wyden net, is staegh ontfet.

DE webben die de spin gewoon is uyt te setten,
Zijn van gelijcken aert met Venus warre-netten,
Al war daer omme gaet dat siet men in de min,
De bie die vliegt 'er deur, de mugge blijft 'er in.
Leert, jonge lieden, leert door Venus garen breken;
Daer blijft maer kleyn gespuys in spinne-webben steken:
En laet u vryen geeft niet binden als een mugh,
Of breecker deur met kracht, of keert met kunst te rug.

WAnneer een grage spin ontsluit haer broose netté,
En gaetse voor een deur of voor een venster setté,
Hier vlieght een horfel in, en daer een vogel deur,
En elders raeght de meyt, en opent grooter schéur;
Siet daer is dan het tuyghaen alle kant gereten,
Soo dat de vliegen selfs ontkomen door de spleten.
Gefellen, soo ghy wenscht van druck te lijn bevrijt;
Gebruyckt een matigh net, en spant 'et niet te wijt.

Nonintrandum, aut penetrandum.

In vulnus majora patent.

Hoc, quod rete vides, teneri sit carcer amoris,
Qua sedet in medio, sit Cythereatibi:
Aspicias, ut culices, insectaque vilia, muscae
Iactentur patulis prada revent a plagis:
Posteritas crabro acris equi per stamina transit,
Et laquei vespa concutiente ruunt.
Rumpit & abruptis casses cordatus amoris;
Degeneres Veneris molle retardat opus.

Ou passe ou l'Amour chassé.

Dum laxos gracili pede tendit aranea casses,
Et nimium late fusile pandit opus;
Aut laqueos testis lapsi rupere lapilli,
Aut citò prateriens retia findit avis:
Et modò crabro plagis, modò turbidus ingruit auster,
Sic aliquà semper parte lacuna patet.
Armamenta sua nimium qui pandere sortis
Aggreditur, semper quo feriatur habet.

Qui trop embrasse, peu effraint.

Rien que le sot amant, sans force, sans courage,
Demeure garotté en ce debil cordage,
Que Venus a filé: le brave esprit y vaut,
Oujamais y entrer, ou penetrer y faut.

L'A raigne largement va ses filets estendre,
Mais voila dechirez ses lacqs, au lieu de prendre.
Qui, haut en ses desseins, ses rets trop a ouvert,
En s'ouvrant au malheur, au lieu de gain il perd.

Ovid. de Art. 1.

Hoc unum monco, si quid modo creditur arti,

Aut nunquam tentes, aut perface.

Mich. Montagn. des Essais, lib. 3. cap. 5.

Le vice est de n'en pas sortir; non pas d'y entrer.

Fortunam, velut tunicam, magis concinnam proba, quam longam, ait Apul. Magni quippe animi est magna contentinere, ac mediocria malle, quam nimia, ait Seneca; illa enim utilia vitaliaque sunt, hac, eo quo superfluum, nocent. Segetem nimia sterunt ubertas. Rami pomorum onere franguntur, & ad maturitatem non pervenit nimia fecunditas. Idem nimis humanis eventis, eos quippe inmoderata felicitas rumpit, quā non tantum in aliorum injuriam, sed etiam in suam vertuntur: sitque iis, quod exiguis status solent, quibus imperiti artifices magnas bases subdiderunt, ex quibus magis conspicua redditur eorum exiguitas. Puffillo sane animo munus amplum, aut opes ingentes addita, magis imperitiam, animique fatuitatem producit. Silius gubernator est, qui totos adeo finis explicuit, ut, si tempestas ingruat, expedit armamenta contrahere non possit.

Senec. Agamemn.

Corpora morbis	Armenta vagos	Maxima cervix.
Majora patent,	Vilæ currunt,	Modicis rebus
Et dum in passus	Placet in vulnus	Longius ævum est.

Seneca de Tranq. Qui multa agit sepe fortune potestatem sui facit, cogenda in ætium res sunt, ut tela in vanum cadant. Angustanda sunt patrimonium nostra, ut minus ad injurias fortune sumus expositi. Magna armamenta pandentibus multa ingruant necesse est.

2 Timoth. 2. 26. Dat sy van de banden des duyvels ontgaende, ontwaken tot synen wille.

DE netten van de spin, die in de vensters hangen, En konnen maer alleen de kleyne muggen vangen, De wespe met debie, en al wat hooger sweeft, Maekt dat het broose raegh op hen geen vat en heeft. Wat kan een moedigh hert sijn goeden wegh beletten? Al wat de werelt spint en zijn maer broose netten. En acht, o weerde ziel, en acht geen losse waen, De wint versloeyt het kaf, maer niet het wichtig graen.

Proverb. 5. 25. Il sera happé par les cordes de son péché.

LE monde & ses filets nous font icy la guerre, Il faut monter au ciel sans s'arrester en terre:

Pervia virtuti, sed vilibus invia.

Et similis nostro, quem texit araneus, orbis; Plurimæque humane conditionis habet; Hic nocturna culex, obscuraque musca pendit, Utraque ridendo compede nexa pedes. Posteritas crabro acris equi, virtutis avite Consuetus, incursum debile solvit opus; Carpite iter celi, quibus est celestis origo; Hæc plaga, nil præter vilia monstra tenet.

Arriere lacqs mondains; jamais divine esprit Plein d'animosité ta foible rets ne prit.

PERVIA VIRTUTI, SED VILIBUS INVIA.

Vitam hominis Christiani transitum esse, ipsumque perpetuum viatorum videri, divini verbi elegi diserte pronuntiant. Non habemus hic locum permanentem, sed alium expectamus, inquit Apost. Transire igitur virtutis, herere alibi ignavia est. Gaudet motu animus Christianus, & in hoc, cælum sibi cognatum imitatur. In partibus Scythiæ homines quosdam nunquam domicilium figere, plaustrum suæque identidem transferre memoria præditum est. Id vere Christianum decet: dolum hoc nostrum, Diogenis more, identidem volutandum est, sistendum raro, figendum nunquam, & nusquam. Finge mihi aliquem in regione longinqua ad patriam properantem, in cauponam aliquam lepidam ac facetam incidisse, quæ benigne eum habeat, ac lautè excipiat; hunc de loci, tanquam ad Sirenum scopulos, herentem cernamus, numquid exordem ac inspidum jure dicemus? ita sanè: vir fugiens quippe, ut est in proverbio, non moratur strepitum lyrae. Idem de nobis censeamus. Nec latebris ac lenociniis suis mundus hospes, aut caro cauponæ nos impediunt, quo minus in veram illam ac celestem patriam, velis equisque properemus. Annue, summe Deus.

August. Hom. 1. Diabolus non in valescet contra nos, nisi vires ex virtutibus nostris præberemus, & locum ei dominandi nobis peccato faceremus, unde nolite locum dare diabolo.

DAt het leven van een Christen mensche is als een deurgank; de mensche seits als een reysende man, werdt ons in Godes woort duydelijk geleert. Wy en hebben hier geen blyvende stede, maer wy verwachten een andere, seydt de Apostel. 't Is dan dapperheyt op dese wegh staegh aen te treden: 't is onachtsamheyt ergens te blijven leuten. Het Christelick gemoet heeft lust in beweginge, oock sels in dat eenige over-een-komste met den hemel hebbende. Men hout, dat in Scythia menschen zijn, die nergens een vaste woonplaetse stellende, ghestaegh huys en huysraed op een wagen herwaerts en derwaerts omme-vocren. Yet sulcx betaemt voer al een Christelick gemoet, ieder dient sijn vat (op de wyse van Diogenes) gestadelick om en 't om te tobblen, selden te serten, nimmermeer te welen. Neemt dat 'er iemand, uyt verre landen, naer sijn vaderlant reysende, t'eeniger tijdt onder wege quame ter herberge, daer hy by den weerde welen vriendelick getoefte werde, in gevalle hy door soodanigh onthael verlockte wesende, sijn reysse ginch slaken, en bleef ter selver plaetse lunderende, soude een jegelick daer uyt niet oordeelen dat 'er den sulken light ter plaeten (somen seyn) daer men de ofsen bol: ontwijffelijck jae. Laet ons vry dencken, dat wy zijn in dusdanige gestaltenisse: de wereldt is ons (soo het schijnt) een geneuechliche weert, ons vleesch een vriendelicke weerdinne: laet ons forge dragen, dat wy, zijnde op de reysse naer ons ware vaderland, door de aenlockinge van d'een en d'andere, in onse goede wegh niet vercracht en werden.



U gunst, mijn leven.

GY broet een hinnen-ey, en krijt een geestig kieckē,
En siet een doode romp beweegt haer vlugge wickē,
Gy noemt dit wonder, lief, maer, mogt'et my geschien,
Ghy sout in mijn gelaet al meerder wonder sien.
Ick was eens op een tijt tot aen het graf gedreven,
Maer siet ick kreegh terstont meer als mijn vorigh leven,
Soo haest u gunstigh oogh maer eens op my en viel:
Ghy zijt mijn ander ick, de ziele mijner ziel.

Amica, amanti anima.

O Va foveas gremio, tener hinc tibi prodit alumnus,
Quid! teneros, inquis, id potuisse sinus?
Idne stupes, mea lux? res hac tibi, mira videtur
Philli? videbis idem, me quoque conde sinu.
Mens sine mente jacet, gremio latus abde, resurget:
Si foveas, moveor: ni faveas, morior;
Ut foveas faveasque precor: pulloque mihi que
Vita fovendo venit, vita favendo manet.
Rationes physicas vide apud Card. lib. 2 de subtil. ubi & Liviam Augutam ova suo calore fovisse & pullos exclusisse memorat.

Ta faveur, ma virgcur.

NE pense pas ce traict tant merveilleux, m'amy,
Que ta faveur a mis un rude amas en vie;
Et que tu vois produit, d'un œuf, un beau poulet,
Car me traictant ainsi, tu verras mesme effect.

Uyt de reden, kent de zeden.

UDochter heeft een ey in haren schoot genomen,
En daer is naderhandt een kiecken van gekomen;
Des seytse menighmael; hier ben ick moeder van:
Ghy vraegt wat dit beduyt, my dunkt zy wile een man;
Siet als een grage kat het spit begint te lecken,
Soo dient men het gebract wel dichte toe te decken:
Ghy daerom let 'er op, en huwt de vrijster uyt;
Of Els sal vrouwe sijn, oock eerste wort de bruyt.

Ex signis, futura.

O Va foveat volucrum, tenerisque inserta papillis,
Lydia bombycum semina parva gerit:
Hinc veniunt fatus, hinc se vocat illa parentem,
Hec mihi! ludendo nomina vera petit:
Re cupit esse parens, qua matris imagine gaudet.
Si sapii, ô pater, hec signa reconde sinu:
Quin age, quemque voles habeat tua nata maritum,
Quem noles, generum vel dabis illa tibi.
Par les meurs, cognoit-on les humeurs.

Par les meurs, cognoit-on les humeurs.

MArgot ayant au sein couv' un œuf, fretille,
En mere se nommant. Jean marie ta fille,
Un gendre, qui te plaist, bien tost te faut choisir;
Ou ta Margot prendra mary à son plaisir.

Philip. Beroal.

Quod in navigio gubernator, quod in civitate magistratus, quod in mundo sol, hoc inter mortales amor est: navigium sine gubernatore labascit, civitas sine magistratu periclitatur, mundus sine sole tenebrosus efficitur: & mortaliū vita sine amore vitalis non est. Tolle ex hominibus amorem, solem è mundo sustulisse videberis.

Petri, anne nupturiam filia, secum deliberanti, testimonio longe petitis nequitiam opus est; oculi, supercilia, vultus denique totus, sermo quidam tacitus mentis est, ait Cicero, & ut Poëta,

Ex tacito vultu scire futura licet.

Posthuma, virgo Vestalis, de incestu causam dixit, ob suspicionem elegantioris cultus, ingeniumque liberius, quam virginem decrevit. Ut Liv. & Plutarch. testantur. Ex vultu, ex cultu, ex incestu, imò & sermone, qui saepe incautus excidit, præjudicialiter de moribus totaque vita questionem veteres instituisse, satis patet: Loquere, inquit Socrates ad puerum, ut te videam, speculum enim animi, sermo est. Concludam, cum Hieronymo: pro signo, inquit, interioris hominis sunt verba erumpentia; libidinosum, qui sua vitia callide celat, interdum turpis sermo demonstrat. Vultu & oculis dissimulari non potest conscientia, dum luxuriosa ac lasciviamens clucet in facie, & secreta cordis, motu corporis ac gestibus indicat. Plura de iudiciis filiae ad nuptias properantis, vide in quinto ac sexto emblemate libelli nostri de Officio virginis in cast. amor.

Lucret.

Ut bibere in somnis sitiens cum querit, & humor
Non datur, ardorem in membris qui fingere possit,
Tum laticum simulacra petit, frustra que laborat.

1 Corinth. 7. 9. Beter gemant, als gebrant.

Ghy hebt (gelijk het blijktt) een hinnen ey genomen
En daer is met 'er tijt een kiecken uyt gekomen:
Nu hebje soo veel op met dat 'er is gebroekt,
Dat ghy u van het jonck de moeder noemen doet:
Wel smaect u dese naem, en dat maer om te mallen?
Soo dunckt my dat de daet u beter soof bevallen.
Vriendinne, kent u selfs; het is u minder schant
Voor alle man getrouwt, als heymelijck gebrant.

Proverb. 5. 18. Ta source soit benite & te resjouy de la femme de ta jeunesse.

Il vaut bien mieux le corps lier par mariage,
Que se bruster le cœur d'une impudique rage.

MELIUS EST NUBERE, QUAM URI.

Non tantum melius esse pronuntiat Apostolus nubere, quam scortis societate se pollucere; verum etiam melius esse asserit nubere, quam uri. Ne ergo blandiatur sibi qui famineâ venere non utitur, quem intrinsecus libidine ardeat. Pudicitiam enim esse, conjunctam cum castitate corporis, animi puritatem. Resse notatur ex Paul. 1 Cor. 7. 34. Idque ressiens, virginem carne, sed non mente, præsum nullum manere, dixit Isidorus. Hinc cum donum continentie plerumque non nisi ad tempus à Deo homini conferatur, tamdiu à nuptiis abstinere aliquis se poterit, quamdiu ad servandam castitatem idoneum sese senserit: at simulatque domanda libidini vires deficere sibi compertiet, conjugii necessitatem à Deo sibi impostam planè intelligat. Et, ne tanquam castitati adversum, id genus vite quis damnare audeat, audiat D. Chrysostomum. Primus, inquit ille, castitatis gradus, virginitas immaculata; secundus, conjugii fides fideliter servata. Eix ergo, vel teste Chrysostomo (qui alioqui nuptiis favere vix solet) conjugum castus amor species quadam virginittis.

Greg. lib. 26 Moral.

Qui tentationum pocellis cum difficultate tolerat, conjugii portum petat: melius enim est nubere quam uri.

Proverb. 5. 2.

Pourquoi, mon fils, serois tu transporté de l'Amour de l'Estrangere, & embrasserois tu le sein de la foraine?

En vader willende ondersoecken of sijn dochter het
hoofst na 't houwen begint te hangen, en behoefst de
bewijsredenen van sulcx by stoelen en bancken (soo men
seydt) niet te gaen soecken, hy en hoefst maer acht te ne-
men op haer manieren van doen. De oogen, woorden,
en het wesen selfs zijn als geduerige boden, en stil-swy-
gende getuygen des herten, seyt Cicero.

Uyt het trecken van de mont

Kent men dickwils 's herten gront.

Ovidi. Posthuma, een van de nonnen van de Goddinne
Vesta, is van onere verdacht en bericht geworden, al-
leenlijck om haer geestige kleedinge wille, en overmits
sy wat vrymoediger van gelaet was, als foodanige maegt
wel betaemde. Enige van de ouden hebben uyt iemants
uyterlijck gelaet, en insonderheyt uyt sijn woorden, over
des selfs geheele leven wel derven vonnis strijcken.
Spreekt, seyde Socrates tot den jongelingh, op dat men
sien mach wat ghy voor een zijt. Des menschen reden is
een spiegel sijns herten.

Apud Senecam virgo Vestalis, quia hunc versiculum scripsisset, Fœlices nuptæ moriari, nisi nubere dulce est: in cœlesti postulatur: & in eam sic dicitur: Fœlices nuptæ, cupientis est. Moriari nisi, affirmantis. Dulce est, quam expressa vox! quam eximius visceribus emissit! Incesta est, etiam sine stupro, que stuprum cupit.

Præstat nubere, quam uri.

Et fovet, & calidis pullos educit ab ovibz
Phyllis, & en! matris jam mihi nomen, ait.
Phyllis! cui hoc sibi vult, animum tibi prurit imago?
Ab! qui fœta placent nomina, vera juvant.
Ora foves gremio, veros imitantia partus,
Æstuat in tacto dum tibi flamma sinu.
Improba nube viro: facias pejora necesse est,
Si qua sub invisâ virginitate gemit.

Que fouilles tu te doncq par plaisirs contrefaits?
Veu que peus sans peché avoir les vray's effects.

DE Apffel en veiklaert niet alleenlijck, dat 'er beter is te
trouwen, als in hoerrey sich te verloopen: maer selfs dat
het beter is sich ten houwelijck te begeven, als te branden. Nie-
mandt dan en kerele hem selven, als of hy wat goets dede, die
sich van het geselschap der vrouwen onthout, indien hy midde-
lertijt inwendighlijck van vuyle lusten brant. Maeghdelijcke reyn-
gheydt is een t' samenvoeging van de suuyrheydt des gemoets
mer een onbevleete lichaem, gelijk klaerlijck af te meten is uyt
de plaetse Pauli 1 Cor. 7. 34. Ten welken insien seydt Isidorus
seer wel, dat een maecht in den vleesche, en niet in den gemoede,
geen belooninge te verwachten en heeft. Maer alsoo kenne-
lijck is, dat de gave van onthoudinghe veeltijds alleenlijck voor
een tijdt den mensche by Gode werdt toegelaten: Soo is 'et ge-
oorloft, sich soo lange van den huwelijcken staet te onthouden,
tot tijt toe, dat men gewaert werdt dat ons de krachten ontbreken
om het vleesch te konnen beoemen, doch tot sulcx ons on-
machtigh gevoelende, mogen wy vryelijcken wel dencken, dat
ons duydelijck van Godes wege wert gelaet, dat wy ons souden
ten houwelijck begeven. Doch op niemandt dese maniere
van leven, als teghens de suuyrheydt stryden, en verwerpe,
dat lyse en hoore den Oudvader Chrysostomum. De hooghe-
ste trap (syt hy) van suuyrheyt, is reyne en onbesmette maegh-
dom: de tweede, de staet des houwelijck, als de selve tusschen
man en vrouwe eerlijck beleefte werdt. Soo is dan het huwelijck
(na het seggen van Chrysostomus, die nochtans over al ten besien
van het huwelijck niet en ghevoelt) als een tweede soorte van
maeghdelijcke reyngheydt.



Is 't wijs, is 't mal,
't Lief boven al.

En vryer ging te kerck, om Godt te mogen dancken
Van dat hy was geraeckt uyt alle minne-rancken;
Maer siet! hem komt te moet sijn lieve vyandin,
Die blies hem even daer sijn eerste wesen in:
Sy gaf hem maer een lonk, daer ging de Godsdienst hen;
Sy gaf hem maer een lach sijn yver is verdwenen:
„De sim vergeet de maer, en pleegt haer oudt gebaer,
„Als sy haer eersten wensch, de noten wort gewaer.

— Furentem
Quid delubra juvant?

I Ane, Deo grates actum cum nuper abires,
Laxa forent paphio quod tua colla iugo,
Forte Tryphæna tibi medio venit, obvia templo,
Dumque venit, dulci risus ab ore fuit.
Da veniam pietas, Domine succumbimus, inquis,
Religionis amor, victus amore, jacet.
Non aliter gestu saltare parata decoro,
Fertur in objectas simia stulta nuces.

Vols de mes dévotions.

R Obin guarì d'amour à Dieu va rendre grace,
La veuë de son feu ce bon dessein efface,
Le singe va quitter le bal, pour peu de noix.
l'Amour montant au cœur, dévotion n'a poix.

Sen. Hippol. — *Amor per cælum volat
Regnumque tantum minimus in superos habet.*
Ovid. de Rem. lib. 2.
*Fortè aderam juveni, dominam læticia tenebat,
Horrebant servis omnia verba minis;
Iamque vadaturus, læticia prodeat, inquis,
Prodierat; vis à conjuge mutus erat,
Et manus, & manibus duplices cecidere tabellæ
Fertur in amplexus, atque ita, vincis, ait.*

Al setm' een puyt boogh op een stoel,
Sy springt al weder na de poel.

Al gaet de baviaen met opgerechte leden
Juyft op de rechte maet, en als een mensche treden,
Hy des al niet-te-min tijt haestigh opte loop,
Al wort 'er maer een noot geslingert in den hoop:
't Is al om niet gepooght een seugh te willen eeren,
Sy wil doch wederom tot haren modder keeren;
Al wort een lichtekoy oock tot een echte vrou.
Noch kijckt het oude māl by wijlen uyt de mou.

Semper in antiquum fordida
corda ruunt.

S Imius è silvis mediam perductus in urbem,
Ad cytharam choreas ducere doctus erat:
Iamque salit, comitesque simul, spectante popello,
In medio sparsa cum cecidere nuces:
Ille videns quod amat, frustra indignante magistro,
In sua vota ruit, deseruitque chorum.
Nequidquam viles animæ tolluntur in altum.
Simia, quidquid agas, simia semper erit.

Au vilain, honneur en vain.

L E singe au lieu d'aller au bal, & la cadence,
Courir après des noix se vilement avance.
Fay grand, tant que voudres, un gueux ou vil cocquin,
Il panchera toujours à son vieil chemin.

In, quibus de administris principis eligendis diligens tractatus est, inter cetera, bonos bonis prognatos, honestaque familia oriundos praeceptis assumendos inculcat. Fortes quippe fortibus creari, melioresque melioribus propagari, secundum naturam putant; Animi vilis in viro principe indicium esse, viles sibi adhibere, melamant.

Magnos libertos certissimum non magni Principis argumentum esse, confidenter pronuntiat Plinius.

Quid ita? quia fortuna, ut inquit ille, non mutat genus, & difficile omnino insumit homini naturam honoribus superare. Ereperit, imò erumpent haud dubie etiam in mediis saepe splendoribus agnatae aut innatae sordes, & identidem aliqua parte sese exeret plebeja humilitas.

Asellum, licet exuviis leonis bestiam hinc inde diligenter obducas, nunquam tam exacte velabis, quin alibi identidem emergent infames auriculæ. Bene ergo Poëta,

Horat. Naturam expellas furcâ tamen usque recurret,
Et mala perumpet furim visigis victrix.

Menand. Naturam omnibus doctis inis imperat.

2 Corinth. 11. 14. Dewijle de satan verandert wort in een Engel des lichts, soo en is 't dan geen wonder dat sijne dienaers verandert worden, als dienaers der gerechtigheyt, d. r. welcker cynde sal wesen na haer werken.

DE sim ging opte mensch, sy hadde leere springen, Sy trat gelijk een maentich, het schenen moye dingen, Maer alsse noten sagh geslingert in den griel, Soo was 't dat flux het beest ter aerden neder viel.

Dus gaet 'et met het volck, dat niet op ware gronden, Maer uyt gewoont alleen is aen de deught gebonden:
Want komt 'er maer een schijn van eenig kleyn gewin,
De tucht en haer gevolgh is flux haer uyt den sin.

Hebr. 12. 16: *Que nul ne soit paillard ou profane comme Esau, qui pour une viande vendit son droit d'aînéssé.*

LE singe va au bal, portant en haut la teste,
Mais, pour cueillir des noix, se va courber en beste.

O CURVÆ IN TERRAS ANIMÆ!

Atalantam, magna perniciatâ virginem, in medio cursus certamine, magno conatu ad metam properantem, auri mali jactu remorâtam fuisse ab Hippomene, tradunt Poëta: Eodem ferè calliditatis genere miseris non raro mortales suppluntat vaser ac veripellis humani generis adversarius, quoties aliquem accituit jam, ac ad vitæ melioris metam properantem alibi conspiciit, Protinus enim, objecto aliquo malo auro, id est, oblato sive droviarum splendore, sive honorum gloria, sive alio illecebrarum genere, curvas in terram animas de felici statu deturbat, & ad vetera ac absoleta reirabit. Tigridis impetum, ubi satium objecto, frangit venator, & belluam ad antrum, unde prodierat, remittit: idem nobis non raro usu venit. Sæpe rerum fluxarum abdicationem, calefctum amorem, ac desiderium animo concipimus; at vix sacer iste furor in cursu est, cum illico, nescio quid, quod animo nostro blandiatur, nobis objicit diabolus, quo veluti nobis ipsis crepti, in antiquum relabimur. Caveamus, & meminimus, bene incipere egregium, bene desinere regium esse.

Job. 8. 20.

Gaudium hypocritæ ad instar puncti: si ascenderit usque ad caelum quasi sterquilinum in fine perditur, & qui cum viderant, dicunt, ubi est?

Math. 6. 33.

Cerche premicrement le regne de Dieu & sa justice, & toutes ces choses vous seront baillées par dessus.

Die haer werck maken van de Princen voor te schrijven, wat voor dienaers de selve ontrent haer behooren te gebruycken, meynen dat men niet dan goede, en van de goede gekomen, daer toe behoort te vorderen: oordeelende dat 'et natuerlijk is, dat 'er vrome van vrome herkomen; en dat 'et een teycken is van een laegh en onvorfelijk gemoet, slecht en gering volckskken ontrent sich telijden. Ten moet geen grootmoedig Prince wesen, die een hoop vrygelaten slaven groot maect, seyt Plinius. En waerom dat? groote staten en veranderen niemands geslachte; een ingeboren aert en werdt nimmermeer door eer-ampten wegh genomen. de villicheyt sal altydt hier of daer, selfs dickwils als 'er meest eer te kaveln sal sijn, ergens uytspuylen, en haer laten sien: want schoon ghy een esel met een leeuwenhuyl wel ter keure om 'en om pooght te bedecken, hoe behendelijk ghy dat oock sult meynen te doen, so fald 'er noch evenwel hier of daer een efels oore uytlickjen.

O curvæ in terras animæ!

Dum salit ad numeros, erectæque corpora tollit
Simius, hunc aliquis jam negat esse feram.
Forte nubes alius medium project in agmen,
Vidit, & in prædam bestia stultaruit,
Nil hominis retinens. Quibus, assuetudine tantum,
Futiles in vano perstrept ore fides,
His, modici dum spes affulgeat ulla lucelli,
Excidit, heu! fluxe religionis amor.

Qui leur devotions ne font que pour le train,
Les quittent, aussi tost qu'il ont espoir de gain.

DE Poëten verhalen ons dat Hippomenes de snelle Atalantas hem nu bynaeft voorby geloopen sijnde, met het uytwerpen van eenen gulden appel, soo heeft weten te verlocken, dat sy haren loop stremmende, om dien op te grijpen, cyndelick in de loopbane is verwonnen gebleven. Diergelijken treck wert ons menighmael gespeelt van onsen erf-vyant den duyvel; want soo wanneer hy gewaert werdt dat 'er iemandt sich heeft opgeschort, ofte sijne voeten opgeheven, om te trachten na de mate van een beter leven: soo weet hy terfont ons eenigen gulden appel van eer, rijkdom, of diergelijcke lock-aes voor te stellen; om ons daer mede uyt den rechten wege te trekken, en alsoo in ons goet voornemen te vertragen. De jagers hebben een gewoonte (alsse jonge tygers uyt haer hollen gerooft hebben, en van de oude in groote snelheyt werden naergevolght, ontfiende den rasenden yver van 't winnige gedierte) dat sy en van de selve jongen laten vallen: het welcke het beeft vindende, neemt het op, laet af van haer na te jagen, en draeght 'et weder in den nest: en middeler-tijt ontkomen de jagers met de reste. Even soo gaet 'et met ons toe: 't schijnt somwijlen dat wy sijn uytgegaen om met vicriger herten te loopen den wegh onser saligheyt; maer soo ons middelertijt iet, den vleesche aengenaem, by onsen vyandt wert voorgeworpen, wy nemen 't op, en jagen niet vorder, maer kruypen wederom als in onse oude hollen. Hier voor staet te wachten, en staegh in gedachtenisse te houden, dat 'et eerlijk is wel te beginnen, maer heerlick wel te cyndigen.



Al wat mint, wonder versint.

Bly metten blyden.

Ens was ick op een tijt by Rosemont gekomen,
 Ick hadde met beleyt twee luyten mee genomen;
 Op d'eene lag een stroo (siet! wat een vreemde streck)
 Dat sprong in haesten op, mer dat de toon geleek
 Ghypoert my, Rosemont, ghy roert my sonder raecken,
 En, schoon ick elders ben, noch kondy my genaecken:
 Siet! daer twee herten zijn op eenen toongepast,
 Daer voelt men menigmael oock dat men niet en tast.

† Waer door dese beweginge veroorsaect wert, leest by Cardanum in't achtste boeck de Subtil.

Quid non sentit amor!

Gaudendum cum gaudentibus.

Dum jacet in mutâ positum testudine stramen
 Saltat, ut aequalem dat lyra pulsa sonum*;
 Chorda manu non tacta tremat, non mota movetur:

Quid mirum? quod amat, sentit adesse sibi.
Te video, mea lux, nec te mea lumina cernunt:
Audio te, loquitur cum tua lingua nihil:
Sentio te, nec me tua dextera contingit: in nunc
Et cordi, quod amat, numer inesse nega.

* Hujus rei rationem acutè declarat Cardan. lib. 8. de Subtil.

Ceux qui s'entre aiment, s'entre entendent.

Remarque en ton esprit l'estrange sympathie
 Des chordes de ces luths, & puis va t'en m'amie,
 Pour contempler par là des deux amants le cœur
 Simbolisants tousiours en un égal humeur.

Aptachelys tremulo testatur gaudia motu,
 Ut socia similem sentit inesse sonum.
 Barbarus est, si quis mortalia cor da flagellat,
 Alterius leta conditione, dolor.
 Disce tuas lachrymas lachrymis miscere sodalis,
 Quisquis es, alterius gaudia discere sequi;
 Nec satis hoc, sed sponte juva, sed prope capta,
 Et facilem placidis vulsibus adde manum.

Au jour de feste, ne fay la beste.

Tu verras resjouir du luth la chanterelle,
 Lors quant un autre luth en sons s'accorde à elle.
 Soyez joyeux au cœur, pressez la bonne main
 A la commodité & joye du prochain.

Plat. lib. 6 de leg. *Vetus verbum est, similitudinem amoris auctorem esse.*

Cypr. Tract. de Spons. cap. 7.

Experientia notum est arcanam quandam & occultam inter homines esse naturarum affinitatem aut odium, vel naturæ quandam occultâ vi, vel astrorum influentia, vel, &c. Unde fit ut aliquis ab altero toto pectore abhorreat, in alterum vero propensus sit, nec rogatus causam dicere possit cur hunc amet, illum odrit, juxta illud Catulli, Non amo te Volusi, nec possum dicere quare, hoc tantum possum dicere, non amo te.

Beroald. *Quid non cernit amor! quid non vestigat amator!*

Nihil magis inhumanum est, quam ex malo alterius boni aliquid sibi augurari, & nunquam, nisi ex luctu alieno, gaudium sentire.

Nihil magis aequum, quam hominem gaudere sibi bene agi cum homine videt: nihil magis humanum, quam iniquis hominum casibus homines ingemiscere.

Utque sinistrarum partium luctus redundant in dexteram, ita nos civium nostrorum commodis & incommodis oportet affici.

Congratulandum est, inquit Libanius, amicis, cum praeclare cum ipsis agitur; contra condolendum est, si dolore afficiantur: nam quibus infortunia civium voluptati sunt, non intelligunt fortuna casus omnibus communes esse.

Omiseros! quorum dolor est, aliena voluptas:

O miseros! inquam, quibus

Rifus abest, nisi quem visum movere dolores.

Bernard. in Cant. Serm. 49.

Gaudendum in bono alieno magno, magis quam in proprio parvo. Id cum agendum sit, quam procul a livore debeat recedere aequus animus, facile quivis colliget.

Psal. 16. 11. Ghy doet my kont den wegh ten leven, voor u is vreugde de rocheyt, en lieflijk wesen tot uwer rechter-hant eeuwighlyk.

DE luyt, de soete luyt, by niemant aengedreven, Die salmen hel geklanck by wijlen hooren geven; Daer is geen meesters hant, geen vinger aen de snaer, Maer slechts een stille lucht komt sijgen over haer. Daer is een soete vreught, een heymelijcke zegen, Die op de zielen daelt, door onbekende wegen, Mijn herte luyfster toe, het is het hooghste soet Dat sonder menschen hulp beweeght een stil gemoet.

2 Corint. 4. 18. Nous avons un poids eternal d'une gloire excellemment excellente, quand nous ne regardons pas aux choses visibles ains aux invisibles.

HEureux esprit fidel! qui mesme en ceste vie, Avec Dieu tout mouvant a grande symphonie.

VERA GAUDIA NON CAPIUNT OCULI.

Vera gaudia, ut ex rebus corporeis non proveniunt, ita nec oculis corporis conspici possunt. Animus incorporeus non nisi cognato sibi gaudio, id est, incorporeali, afficitur, reliqua, cujuscunque generis oblectamenta, corticem tantum, id est corpus, contingunt, ad interiores vero animi sensus nunquam penetrant. At pax illa conscientiae, vitae aeternae praenuntia, occulto nomine mentibus infusa, ineffabili atque incredibili dulcedine tacitum pectus perfundit. Nihil Deo clausum, interest animis nostris, ac mediis cogitationibus intervenit. Amen, amen, dico vobis (inquit Servator Iohan. 5. 24.) qui audit verbum meum, & credit ei qui misit me, habet vitam aeternam, id est, ut Paulus interpretatur, pacem conscientiae, ac gaudium in Spiritu sancto, vera futurae beatitudinis praeludia. Tanta enim alacritas animi (inquit Cass.) quanta fuerit consideratio rei, est enim mensura latitiae secundum magnitudinem nuntii.

Bernard. super Cant.

Iesus, mel in ore, melos in aure, jubitus in corde.

Gregor. in Moral. Iubilatio dicitur, quando ineffabile gaudium mente concipitur, quod nec abscondi potest, nec sermonibus aperiri, & tamen quibusdam modis proditur. Illud est verum ac summum gaudium quod non de creatura, sed de Creatore concipitur, quod cum acceperis nemo tollet à te.

Daer en is niet min menschelijck, als uyt eens anders quaedet goets te verhopen, en uyt eens anders droefheyt, blijfschap te scheppen.

Daer en is niet heufcher, als verblijft te zijn in eens anders blytschap, niet beleefder, als dat een mensche sich verheuge, wanneer het een ander mensche wel gaet: niet menschelijcker, als het suchen van den mensche, als het een ander mensche tegenloopt.

Want gelijk een sligh in de slinecker zyde ontfangen, oock de rechte zyde des lichaems ontfet; soo behooren wy beweeght te zijn, met den voorspoet of tegenspoet van ons even mensche. En dat soo verre (gelijk Bernard. seyt super Cant.) dat wy ons meer behooren te verbylden, als onsen naesten een groot, dan als ons zelfs een kleyn voordeel aenkomt.

Het welck nademael betracht moet werden, hoe verre een redelijck gemoet van haer en nijt moet afwijken, kan yder een, uyt 't gunt voorschreven is, lichtelijcken afnemen.

*Ach! hoe ellendigh is de man,
Die nimmer vrolyck wesen kan,
Dan als een ander is beducht,
Of in benaetheyt leydt en sucht:
Ach! hoe ellendigh is de mensch,
Die als een ander krygheft zijn wensch,
Van spijt zyns herten bloet verterct.
O vrient, die plage van uwert.*

Intacta movetur.

Corda manu non tacta salit, non mota seseerrat.
*Ut chelys aequale sentit adesse sonum.
Quanta piis tacitam pertentant gaudia mentem,
Cum Deus, occulto numine pectus agit!
Non videt assessor, non hoc notat affecta motus,
At pia mens intus sentit adesse Deum.
Mortales oculi mortalia gaudia cernunt,
Qua Deus instillat gaudia, nemo videt.*

On oit un luth sonner qui route fois est coy,
Le juste sent plaisir, & nul ne scait pourquoy.

Gelijk de ware vreugt niet en spruyt uyt lichamelijcke oorsaecken, soo en kan oock de selve niet met de lichamelijcke oogen niet werden aengesien. Het onlichamelijck gemoet en wert door geen ander blytschap vervrolijckt, als door de sulcke, die gelijkmatighdeydt heeft met haren aerdt, dat is, die in geen lichamelijcke dingen en besaet. Alle de vermakelijckheden des levens en gaen niet dieper als in de schorffe, dat is, raacken maer het lichaem, en dringen noyt in het binnenste onser zielen: Maer die liefelijcke vrede der gemoets, en voorbode der eeuwiger geluckelijckheyt, heymelijcken door Godes geest in onse herten uyrgestort zijnde, vervult ons den gantschen boesem onser zielen met onuytspreckelijcke soetighdeyt. Voor Gode en is niet gesloten, hy woont in onse herten, en sweeft midden onder onse innerlijckte gedachten. Voorwaer (seyd de Heere Christus Iohan. 5. 24.) die mijn woord hoort, en geloof den genen die my gesonden heeft, die heeft het eeuwige leven, dat is, (gelijk de Apostel Paulus 't selve uytlegt) vrede des gemoets, en blijdschap in den heyligen Geest, gewisse voortcaken van de toekomende geluckelijckheyt. De Godsalighe gevoelens midsdien oock in dit leven onbegrypelijcke vermaeckelijckheyt; want de blydschap die in de ghedachten is, heeft haer groote, nae de gelijkmatighdeyt van de saecke diemen bedenckt.



Maken en breken, *zijn liefdes trekken.*

Komt fiet hier, foete jeugt, de krachten deser beken,
Haer natplach uytter aert een sacklaente te steken,
En soo daer eenigh licht ontrent het water quam,
Dat ging in haesten uyt en treurde sonder vlam.
Dus gaet mijn lief te werk, mijn droefheyt doetse spelen,
Mijn water maectse vier, mijn vreugde doetse quelen;
Siet dus staen sy en ick geduerigh in geschil,
Om dat sy niet en doet, als dat ick niet en wil.

Amor, tela Penelopes.

F *Lumine cum Dodona tuo fixa rigatur,
Stridet, & à relicto victa liquore, perit:
Fer, puer, huc sine luce faciem, mirabitur hospes
E Medio flammis profluisse lacu.
Mira cavis, sed amica modone tractat eodem;
Hanc ego vides Graji fontis habere priorem:
Illa movens calidoque gelu, gelidoque calorem,
Me cupiente fugit, me fugiente cupit.*

Alcyon fuit asymer.

Quant je suis eschauffé, tu refroidis mon ame,
Quant je suis refroidi renaisstre fais ma flame,
Donnant un contre poix à l'un & l'autre humeur:
D'une immortelle mort ainssi, helas! je meur.

In's Princen hof, wort gout tot stof,
En stof tot gout, wee! die 'r op bout.

Dodona't wonder nat, een Prince van de beken,
Kan blussen v at er brant, dat niet en brant, ontfekē.
Vraeght iemand wat dit beelt den leser seggen wilt?
Weet dat het selsaem v ogt niet van het hof verschilt:
De groote lieden kleyn, de kleyne groot te maken,
Zijn veel tijts in het hof niet als gemeene saken:
De knecht wort daer een heer, maer strax verloopt de
Want die het al vrmogt is weder sonder glans. (kans,

Fons Dodonæ, aula.

M *Ira tuus (ita fama canit) Dodona scatebris
Profluit Grajo lympa sacrata Iovi.
Hæc solet accensus extinguere fontibus ignes,
Nec minus extinctas igne cieere facces.
Regis habet genium, regi sacra lympa decorum,
Dodona procerum limina fonte madent.
Clara tenebrosis, illustribus aula tenebras
Mutat, & alternas gaudet habere vices.*

A la court du roy, grand des'arroy.

Veustu sc'avoir, amy, que c'est l'eau de Dodone?
C'est ce que font couler le Princes de leur throne.
Le roturier vilain s'en p'end de roist de vient,
L'illustre cependant son lustre ne retient.

Dan. Heyns. lib. 4. Eleg. 11.

*Asia poscebam paucissima, Rossa negavit;
Nil petii, vultus junxit amica suos.*

*Scilicet hæc voto gens est contraria nostro,
Sit pacata magis, protinus ibit amor.*

Terent. Eun. *Ubi velis nolunt, ubi nolis, volunt ultro.*

Polybius aulicos affimiles dixit calculis abacorum, quæ & secundum voluntatem calculatoris modo obolum aneum, modo talentum valent: cum plerumque, ut videmus, superiores calculi, si latius sese extendant, illic in inferiorem locum redacti, nullo fere sint numero. Gaudent plerique principum summus imos, imos summus reddere, & solo nutu quoslibet aut miseros, aut beatos efficere. Tota scilicet aulica hæc comita affectus dirigit, & fato quodam, ait Tacitus, ac sorte nascendi, ut cetera, ita Principum inclinatio in hos, ostensio in illos est, & sæpe unus cause diversæ, imò contrarii eventus. Alexander pyratam, quod liberius in eum dixisset, à consiliis sibi esse voluit. Ramirus Hispaniarum Rex undecim viros nobiles, eadem fere de causa, gladio percussit, addito logio: Non fabe la volpeja, con quien trobeja. Passus ergo hic lubricus, & ad lapsum pronus. quid remedi? nulum aliud nisi veterani istius, injurias facere, gratias agere.

Senec. Agamemn.

Iura pudorque
Fugiant aulas,
Sequitur tristis
Sanguinolentâ
Bellona manu;
Quæque semper

Urit Erynnis,
Tumidas semper
Comitata domos,
Quas in plano
Qualibet hora
Tulit ex alto.

2 Corinth. 2. 7. Exod. 7. 8.

Den duyvel quit de geoorijge, helpt ac goddeloofe.

MEn vont wel eer een beek ontrent de griekse strandê
Die bluschte sackels uyt hoe krachtig datse brandê;
Die gaf in tegendeel een vier, een helle vlam,
Die gaf een sackel licht, die sonder luyfter quam.
Wat leert dit seltfaem nat? de vyant vander hellen
Die pooght de strenge wet den vromen voor te stellen;
Dies staet haer swack geloof om uyt e sijn gebluft,
Terwijlten werelts kint in Christi lijden ruft.

2 Corinth. 2. 11. Que Satan ne gaigne le dessus, car nous n'ignorons point ses machinations.

DOdone, par toneau, la mesche tost s'enflame,
Et le flambeau bruslant pert aussi tost son ame.

SIC RERUM INVERTITUR ORDO.

Inter plurimas diaboli fraudes ac astutias, non infimum locum ea obtinere mihi videtur, quæ verum lumen, id est, sidiaciam piorum in Deum rigoris legis, tanquam aqua immersam, extinguere satagit, & contra faciem emortuam, id est, impiorum conscientiam igne, ex aquis petito, id est, præposterâ ac perversa fide, studet accendere. Sed de his emblemata. In multis aliis adeo magna est vicinitas, ac similitudo veri ac falsi, ut facillime, vel naturali hominum corruptione, vel machinatione diaboli, alterum loco alterius obtrudi nobis possit. Ex multis exemplis unum habe, sed quotidianum. Tamen si malum nihil aliud sit, quam defectus boni, persuaderi tamen sibi unusquisque se viri boni nomen implevisse, si malum forte vitaverit, id est, si nec ficiarius, nec fur, nec fenerator, dici possit; cum sane multo alius, ut bonus quis dici possit, emittuntur sit: amandum quippe est, dandum est, adiuvandum est. Virtutem enim non defectum, sed opus esse; non in otio aut quiete, sed in ipsa actione consistere, nec satis esse malorū abstinentiæ, ac bonum in super faciendum esse; in Christi scholâ indies docetur. Securus, clamat Baptista, arbori appositæ est, quæ fructus bonos, &c.

Gregor. 14 Moral.

Hostis noster quanto magis nos sibi rebellare conspiciat, tanto amplius expugnare contendit: Eos autem pulsare negligit, quos quieto inter se possid. re sentit.

De hovelingen werden van Polybio vergeleken met rekenpenningen, die naer de wille van den reekenaar, somtijds ponden, somtijds penningen, somtijds maer mijten en doon, en veeltijds als de hooghste legh-penningen by hem wat te breed uytgestreckt sijn, soo kort hy die weder op, en leydt in een leger plaetse neder. Voorwaer geheel dese hooftse verheffing hanght gantich en al aenden inval van de Princen: Want door seecker hysmelyck geluck, ofte ongeluck valt der selver gegentheyte op dese, en hier onwille op de gene, en menighmael uyt een en de selve oorlaeck tijen vertheyden, ja strijde werckende. Alexander maecte een zeeroover tot sijn Raedheer, om dat hy vry uyt, en leppigh genoeg op hem ghesproken hadde. Ramirus daer en-tegen dede, om gelijcke oorlaeck, elf edellyden van de beste des landts, de kop af-houwen, een quince slaght daer by hovende,

't Voeg en weet niet met wie het speelt,
seyde hy. 't Is dan op dit padt gantich slibberigh om te gaen; gantich sorgelick om te vallen. Wat raedt hier tegens? Geen andere, als die van den ouden hoveling, de welcke gevraecht sijnde, by wat middel hy tot een seltfaem dingh (te weeten tot ouderdom) te hove gekomen was, gaf voor antwoorde:

Mer ongelick te lijden, en danck hebt toe te seggen.

Salust. Ingurt. Regum voluptates ut vehementes, sic mobiles sunt, sæpe sibi ipsi adversæ.

Pierr. Math. lib. 2 Narr.

Il faut à la court, comme en pais d'ennemy avoir l'œil par tout, tourner la teste à tout ce qui se remue, jamais on y est sans batement de cœur.

Sic rerum invertitur ordo.

Fax lymphis Dodona tuis immersa necatur
Que misce igne nitet, quæ sine luce fuit:
Fons fise igit Deo, sic pristina credidit aras,
At Deus hic stygii rex Acherontis erat.
Parrat idem cum fonte suo regnator averni,
Ordinis inversi gaudet & ille dolis:
Nempe pios regidæ percellit acumine legis,
Blanditurque malis sanguine, Christe, tuo.

Le satan met les bons en doute, par la loi,
Blandissant les meschans par une vaine foi.

Onder andere listige aenslengen des duyvels, en is geen sijn de minste, dat hy het ware licht der geolooiven (welk is hier valt vertrouwen op Gode in Christo Iesu) in de strengheyt des wets, als in een doodelijk water, soekt te versmoren: gelijck hy daer-en-tegen den dooden en uygeblusten sackel, (dat is de afgrande gewisse der goddeloofen) met een vier uyt het water g. noemen, dat is, met een verkeert en averechts gelooove, pooght te ontleken. Doch hier van werdt in minne-beelt gesproken. In veel andere sacken is soodanigen grooten nabuerigheydt des goeds en quaets, xes waerheyt en der leugen; dat lichtelick, ofte door den bedofen aerdt der menschen, ofte door de listigheyt des duyvels, het eene voor het andere ons in de handt kan gelicken werden. Van veel exemplen is 'er dit eene. Hoewel het quaet niet anders en is, als gebreck of derving van goedt, nochtans laet een iegelijck sich voorstaen, den naem van een goet man verdient te hebben, soo hy sich maer van het quaet en onthoudt: dat is, soo hy mischien geen moordenær, geen dief, geen woeknaer bevonden en wert; daer nochtans, om een goet man te wesen, al vry vorder gegaan moet sijn. Met moet niet alleenlijck nalaten de gebreken voren vermelt, maer in plaetse van de selve lief hebben, gheven en helpen. Want de deught gheen gebreck, maer een wercke sijn, niet in ledicheyt, maer in arbeit en werckinge te bestaen, werdt ons in de schole Christi daghelijcks gheleert. De bijle, roept Iohannes de Dooper, is aen den boom gestelt, en die geen goede vruchten en draeght sal uygherocyt werden.



Van twee een, van eene twee.

EY laet doch, oude stam, u spruytjen met my paren,
Het sal van nu voort aen ontrent my beter varen
Als aen u dorren tronck: het huygt na mijnen schoot,
En 't heeft van uwe schors geen pap of sap van noot:
Ick bidde, scheyt 'er af, en schroomt 'et niet te wagen,
Het sal in korter stont bequame vruchten dragen. (dank,
Mijn dunkt, ghy staet het toe; wel, hebt dan grooten
Wy twee zijn nu maer een, en dat ons leven lanck.

Iam plenis nubilis annis.

H*unc precor, ô longo, venerabilis arbor ab avo,
Corpore de ramum tollere possertuo:
Cernis, ut inclinans caput in mea vota feratur,
Utque meo jaceat sarcina grata sinu.
Me duce, mox paterit teneros producere fetus,
Me duce, nil succis indigit illis tuis.
Vicinus, o mea lux, sumus duo, jam sumus unum;
Quodque unum nunc est, mox duo rursus erit.*

Mariex moy bien toz, mariex.

Veil troncq ô laissez à moi ta jeune branche suivre,
Elle aimera plustost dores navant à vivre
Sejoincte de ton corps, n'en aye plus de soing,
Il lui faut un mari, d'un pere n'a besoing.

Heeft s' een man, soo scheyt 'er van,

Ick heb een teere spruyt tot mijnen schoot getogen,
Ick ben tot haer geneyght, en ly tot my gebogen;
Des zijn wy t' samen een, en niet en schort 'er meer,
Als vanden ouden boom te scheyden met 'er eer:
Ick spreke met verlof, ô stam van hooge jaren,
Laet doch tot mijn gebruyck dit jeugdigh tackje varen,
Het weet van nu voortae, het kent een naerder vrient,
Dus weet dat jonck en oudt niet langh te samen dient.

Uxor in mariti domicilium transeat.

C*ingat iô myrtus, tegat ô! mea tempora laurus,
En! cubat in nostro dulcis amica sinu:
illa meo tandem cum pectore pectora junxit,
Eque meo gremio pignus amoris habet.
Aspice! qua caris comes usque parentibus hesit,
Iam patriâ mecum vellet abire domo:
Da veniam genitrix; alii placuere penates,
Non bene cum senibus læta juventa manet.*

Jeunes gens, à leur despens

VOici! ces deux sont un; dont ceste jeune branche,
Desjà du troncq viel voudroit bien estre franche;
Gens d'aage sont chagrins, le jeune cœur gaillard,
Il faut à chacun d'eux laisser leur cas apart.

Hom. 1. Car. 13.

Felices ter, & amplius,

Quos irrupta tenet copula; nec malis

Divulsa querimonis

Supremâ citius solvit amor dies

T Ametfi & nuptialis festivitas intervenerit, & factum sit quod nova nuptia feri solet, aliquid nihilominus decessi sibi novi conjuges putant, quamvis de laribus paternis in domum sponsi nova nuptia deducta non sit, ibique, quod veteres dicebant, dominium inceperit: Mulierem enim, nisi domo patris exierit, in mariti potestate non venire multis creditum est, idque apud plurimas nationes ita observari, testatur Cypræus tract. de spons. cap. 5. Cum verò plerumque juveniles blanditiis recens conjugatorum ægè ferant morosi senes, non mirum est, si ad plenam matrimonii quasi possessionem maritus novus aspiat, & uxorem (ipsa minime repugnante) à parentibus vindicet, inque domicilium suum transferat. Cui si forte repugnent, ut fieri solet, nova nuptia parentibus, lepidè profectè hunc juris textum inducet: Arbor eruta, & in alio fundo posita, ubi coaluit, agro cedit: nam credibile est, alio terræ alimento, aliam factam: I. sed si meis tabulis. vers. arbor. ff. de adquir. rer. domin.

Macrobius 1 Saturn. cap. 15. Primus dies, inquit nuptiarum, reverentia datur, postridie autem nuptiam in domo viri dominium incipere oportet.

Beuff. de Matr. cap. 66.

Maritus potest de jure uxorem suam, quæ sit alibi quàm in domo sua, vindicare, & ad hoc officium judiciis implorare.

Math. 19. 7. Hierom sal de mensche vader en moeder verlaten en den wijve aenhangen, en die twee sullen een vleesch wesen.

T Eer spruyt, jeugdig hout, ik bidde weest te vreden Van desen ouden tronck te worden afgesneden; Siet hier eengroene stam, daer uwe gulle jeught Sal hebben meerder vrucht, en even grooter vreught. Ghy, die nu zijt gevrijt, begint een ander leven, Ghy sult nu door de lucht met eygen tacken svenen; Geheel uws vaders huys, dat is uman alleen, Gy maecte een gantfchen staet, ook met u lieve twee.

Psealum. 45. 11. Escoute fille & considere : encline ton oreille, & oublie ton peuple & la maison de ton pere.

V A t'engentil raméau, prens congé de ta mere, Pour suivre ton mari, va fai lui bonne chere.

NATAM RAPIS O HYMENÆE PARENTI.

N Ec in sulsa, nec prorsus inutilis est observatio, quam quidam desumunt ex modo excusandi quo (Luc. 14. 16.) utuntur ii, qui ad cænam vocati, ad diem dictum venire detrectant. Primus eorum, rationes absentie allegans, villam, inquit, emi, in istius ego possessionem mittendus jam nunc abeo, utque apud herum tuum eo nomine me excuses precor. Alter, juga boum quinque (inquit) empta sunt mihi, periculum de his facturum deo do, id ne Dominus tuus agere ferat, meis verbis rogabis. Tertius confidentior perorans, & non excusatione (ut videtur) sed iusta defensione iustus, uxorem, inquit, duxi, eaque de causa non possum venire. Actum matrimonii tantum privilegium habet innuens, ut vel sola facti allegatione satis superque purgatum se existimet. Magna sane matrimonii efficacia est, in quo conjuges, vel Deo auctore, parentibus se se mutuo preponunt. Graphice apud Homerum HecTOR:

Haud equidem dubio quin concidet Iliion ingens, Et Priamus, Priamique ruet gens armipotentis; Sed mihi nec populi, nec caræ cura parentis, Nec Priami registantum præcordia rodit, Quam me cura tui, conjux carissima, vexat. Est sane intimum amicitie genus, castus thorus.

Ephes. 5. 28. & sequ. Viri debent diligere uxores suas, ut corpora sua, propter hoc relinquunt homo patrem & matrem suam, & adherent uxori suæ, & erunt duo in carne unæ.

O Fal schoon de bruyloft-seeft gehouden is, en dat de bruyde haer morgen-gave ontfangen heeft, evenwel nochtans so schijnt het, als of de nieuwgehoude ietwes noch ontbrake, soo lange de bruyd van haer ouders niet gescheyden, en in des bruydegams huyshouding niet overgegeven is.

Want, gelijk de quellijcke ouderdom der jonge luyden soetigheden en soetigheden niet wel en kan verdragen, soo en is 't niet vreemt, dat de gelieveren haer hoflever op haer eygen hant soecken te houden. Veel wijfeluyden oordeelden sulcx, uyt goede huysfeljcke bedenckingen, oock verre het beste te zijn; op dat de selve in het huwelyk getreden zijnde, van den beginne aen, de hant aen den ploegh souden leeren slien, en poot aen (so men seyt) souden leeren spelen. Siet van dit Macrobius 1 Saturn. cap. 15.

Soo u dochter dese dand,

Is geworden iemants vrou,

Wilt u niet te seer beklagen,

Soo u swager komt gewagen,

Dat hy wel verhuysen wou.

Laet de nieu-gehonde leeren,

Op haer eygen kost, en dis;

Dat is doch al haer begeeren;

En sy sullen rasscher leeren

Wat den aert van 't huwelyk is.

Le proverbe François dit:

Nid tiffu & achervé, Oiseau perdu & avolé.

Natam rapis, ô hymenæe, parenti.

R Amulus adjuncta dum ducit ab arbore succos, Iam procul ita trunco veller abesse suo. Ex animo caros deponere discite parentes, Quæ socio recubas junctæ puella viro: Non oculis genitor, non matris oberret imago, Solaque legitimi sit tibi cura thori: Nomina tot tibi cara dabit cumulatæ maritus, Hic pater, hic genitrix, hic tibi frater erit.

Tant du corps que du cœur. Quant on est marié, Laisser les parents n'est pas impiété.

I Een leerfame, en geen onvermakelijcke bedenckinge, die eenige nemen uyt de gelijckenisse van 't avondmael, van Christo vermeld Luc. 14. 16. alwaer, soo wanneer de knechten uytgingen om de genoodte te roepen, de eerste, brengende reden by van niet te konnen komen, seyt een acker gekocht te hebben, en dien te moeten gaen besichigen: de tweede verklaert koopbedegen te zijn van vijf jock ossen, en de selve te moeten gaen beproeven: voegende beyde een hede by haere redenen, seggende, ik bidde u doct mijn onthult. De derde, sprekende met een grove stemme, en vry wat stout, seyt ront uyt, ick hebbe een wijf getrouwt, en daerom en kan ick niet komen. Als vast houdende dat een wijf te trouwen een saecke is van foodnigen voortrecht, dat men om der selve wille, sonder tegenseggen, seer wel vermag alle andere saken aen d'een zyde te stellen. Voorwaer als wy sien dat God beveelt een teere maget beyde vader en moeder te verlaten, en eenen vreemden man aen te hangen, moet men niet bekenen dat hy 't selve voor alderley vriendtschappen stelt? Ick sal, met verlos van de leser, hier by voegen 't gene HecTOR hier van by Homerum spreekt:

Ick weet dat Troyen haest en ras Verjinden sal des vyants sweert. Niet zijn en sal als gruyt en as; Maer noch mijn vader, noch sijn schat, Ick weet oock dat mijn vader sal noch ghy, ô Troyen! schoone stadt, Haest komen tot een droeven val; Pers my soo hart aen mijn gemoet, En dat mijn broeders lief en weert Als ghy, mijn weerde huysvrou doet.



Van groot tot grooter.

DEn groenen crocodil ontrent den Nijl geschapen
Die noem ik met bescheyt het rechte minne-wapen;
Dit beest waft alle tijdt, en wort geduerigh groot
Tot aen den ouden dagh, ja midden in den doot.
Ick dacht al over langh, hoe kan ick hooger minnen?
En noch foo gingh het vier my dieper in de sinnen;
En hoe het langer duert, hoe dat 'et heeter gloeyt;
Siet dat is rechte min die sonder eynde groeyt.

Van het gestadigh wassen des crocodils en des sc h groote, siet Plin. lib. 8. cap. 25.

Nescit habere modum.

Crescit in immensum phariis crocodilus in arvis,
Inque dies Nilus major ab amne redit:
Augendi metas non huius dedit agra senectus,
Morsque vel ipsa parat vulnera, crescit adhuc.
Tu genuina mei, crocodile, furoris imago,
Auctur nostro pectore semper amor.
Frigida mors calidos olim mirabitur ignes,
Cum gelida tanget fervida corda manu.

Crocodilum crescere quamdiu vivat, & excrecere ad longitudinem duodeviginti cubitorum, & alia vide apud Plin. lib. 8. cap. 25.

Bien que grand, toujours croissant.

LE crocodil si long temps que sa vie dure,
Sent de l'accroissement toujours en sa stature,
Il n'est touché au vif des traits du vrai amour
A qui l'affection ne croist de jour en jour.

Ovid. 10 Metam. Nec modus aut requies, nisi mors, reperitur amoris.

Sen. Oct. Act. 1. Amor perennis conjugis casta manet.

Auson. Uxor vivamus, quod viximus, & teneamus
Nomina quae primo sumpsimus in thalamo;
Neve sit ulla dies ut commutemur in arvo.
Quin tibi sim juvenis, tuque puella mihi, &c.

Noyt groot genoegh.

ALis de crocodil maer uyt een ey gekomen,
Hy woft een groufaem beest, waer van de menschen
Hy slokt gelijk eē vraet en waft noch alle tijt, (schromē,
Tot dat de bleecke doot hem opte leden rijt.
Wie sucht van hooger staet, of gelt-begeerte quellen,
Die wil en even staegh tot meerder hooghte swellen:
Al wat een mensch gelyckt dat heeft een kantigh hert,
En siet! daer is een hoeck die nummer vol en wert.

Non modus augendi.

Cum, crocodile, tibi praecordia vasta replevit
Prada petita solo, prada petita salo,
Crescis, & exiguo quamvis progressus ab ovo,
Exsuperat cubitos bis tua forma novem:
Incrementa tibi non sistit anihela senectus,
Finit & augendi vix tibi finis erit.
Ambitiose tibi, tibi convenit istud arare,
Scilicet augendi nescit uterque modum.

Cliche jamais riche.

LE corps du crocodil, bien que la mort le presse,
De devenir plus grand, de jour en jour, ne cesse.
Qui ont l'ambition l'avarice au cœur,
Ne trouveront jamais un accompli bonheur.

Qui naturæ arcana scrutati sunt, aſinas per omnem vitam gignere tradiderunt, nec unquam provecſæ adeo ætatis fieri, quin partui partum identidem accumulent. de homine ambicioſo ſimile quid dici poſſe, nemini, cui id vitii innotuit, obſcurum eſt. Adepti aliquid inexperſi boni (ait Thucyd.) ſemper, propter præſentem ex inopinato proſperitatem, plura ſperantes, maiora concupiſcunt. Notantur hanc ob cauſam plerique principum, quod nimis effuſe, & celerius quam par eſt, honores, in eos quibus favent, conferant, quos non niſi carpiſſimè ac paulatim deſpromere, magis conſultum eſt: idque duplici ratione: primò, ne merces totius aiei ſummo manè, vel circa meridiem exſoluta, reliquum lucis non juſto labore, ſedignari, conſumendi occaſionem præbeat. Secundo, ne quis exquiſitis honoribus tempeſtivius decoratus, identidem ad altiora exiſtens (prout mores ſunt ambitionis) tandem maiora, quam par eſt, audeat, & res novas moliat. Corruptuntur enim homines magnitudinem honorum, nec cuiuſlibet eſt, in rebus tam prolixis, magnam fortunam conquire, inquit Dio.

Boëth. de Conſol. lib. 2.

Quis tam compoſitæ ſalutatis ut non aliquid ex parte cum ſtatu ſui qualitate rixetur? Anxia enim res eſt humanorum conditio bonorum, ut qua vel nunquam perpetua ſubſiſtat.
Senec. Trag. 4. *Quod non poteſt vult eſſe, quinimum poteſt.*

Galat. 6. 9. *Laet ons wel doende niet vertragen.*

DE groote crocodil die noyt en laet te waſſen,
Die is met alle vlijt ons ziele toe te paſſen;
Ghy, die oyt ſijt en ſlap genaerd totte deught,
Weer dat ghy naderhand noyt ſtille weſen meught.
Laet daer Hiſkias ſon, die wert te rugh getogen,
Laet Joſua de ſijn, die niet en wert bewogen,
Maer let op Davids ſon, die ſtaegh en veerdigh rijt;
Want wie hier ſtille ſtaet die is ſijn voordeel quijt.

Philip. 1. 13. *En oubliant les choſes qui ſont en derriere, & m'avançant aux choſes qui ſont en de vant, je tire vers le but.*

Non Joſue ton ſoleil, non ton ſoleil Hiſkie,
Mais David ton ſoleil, ſoit guide de ma vie.

VIRTUTI NULLUM SOLSTITIUM.

Nec oſcitanti, nec torpor, ſed cura diligens, atque aſſio continua hominum Chriſtianum decet. Cui proprium eſt, animique ad celeſtia properantis, mox veri ſemper, ac progredi. Inque id niſi ſumma nitatur opum vimens pia, facile impetuſo decuſu humana corruptionis abripietur:

Ac veluti ſi quis ad verſo flumine lembum

Quia ſubigit remis, ſi brachia forte remiſit,

Ecce illum in præceps pronò rapit alveus amne.

Nec utique vere bonus eſt, qui indices, ut melior fiat, operam non dat. Sæpe nobis examinandi ſumus, ſæpe conſcientia velut interroganda eſt, æquid proſecerimus, æquid iracundie, avaritiæ, ac reliquis vitiiſ deceſſerit, æquid virtutibus acceſſerit, niſi enim in illis decrementum, in hiſce accrementum percipimus, vero divini Spiritus aſtro peritios nos eſſe certi eſſe non poſſumus. Sane apud viros pios magnum fluxus fidei indicium eſſe ſolet, non proſicere. Quid de externis hiſce, deque ſtatu noſtri conditione futurum ſit, haud quidem ſcimus; nec id quidem multum curandum eſt: anime ſane ut indies adjiciam aliquid, in animo nobis, & in votis eſt. Lumen ad hoc nobis inſunde, ô Numen.

Hieronym. ad Demert.

Sanctæ vitæ vario proceſſu gaudet, & creſcit: ceſſatione torpeſcit & deſcit: Quotidianis & recentibus incrementis inſtauranda mens eſt, & vivendi hoc iter non de tranſaſto, ſed de reliquo metiendum.

DE gene die de geheymeniſſen der natueren onderſocht hebben, ſchryven dat d'eſelinnen (hoe oudt ſy oock ſijn men) altijd noch jongen voort-brengen.

Van eergierige menſchen iſt ſulx geſeydt te kunnen werden, weten al te gene, die den aert van dit gebreck bekend is. Elck (ſeydt Thucyd.) die eenigh onverwacht geluck aenkomt, is geneen altijd nae meer te trachten.

Hierom verloopen haer veel Princen, midts de ſelve gemeenlijck te grooten weerdicheden al te ſchielijck, en veel te vroegh, en haer troetel-kinderen toevoegen: dewelcke veel beter allenxkens en met tuſſchen-val van tyde dienden uytergeeven.

Om verſcheyden redenen; eerſtelijck, op dat de loon des geheel-n daeghs des morgens vroegh betaelt ſijnde, het overige van den dagh in luyernye niet deurgebracht en ſoude worden.

Ten tweeden, op dat niemant te vroegh al te hooge geſet ſijnde, en altijdt (naer de wiſje van de eergierige) verder willende gaen, cyndelijck niet hooger dan het beramelijck is, en ſoude opſlijgen, en nieuwigheden ter hant trecken.

De menſchen (ſeydt Dion) werden veeltijds door te grooten eere die men hun aendoet, buyen de palen van hun ſchuldigen plicht wegheruckt, voort voorwaer't en is alle mans werck niet, grooten voorſpoedt en uytmuntende eer-ampten te kunnen verdouwen.

Horat. Od. 24. Lib. 3.

*Scilicet improba
Creſcunt divitiæ, tamen
Curta, neſcio quid, ſemper abeſt rei.*

Nullum virtuti ſolſtitium.

Creſcis, & extremis vel jam, crocodile, ſub annis,
Majus adhuc Nil tollis ab ænnæ caput.
Incrementa decet Chriſtum, tam longa profeſſus,
Neſcis augmenti vir bonus eſſe nequit.
Nuniades ſiſtat, retroit abat Hiſkia phæbum,
Dux ſolymi vatis ſol tibi ſolus eat:
Ille, velut ſponſus thalamo redit, atque laſtrat
Sider, virtutem non decet ulla quies.

Le corps du crocodil, & du Chreſtien l'eſprit,
s' Augmente ſi long temps. quel'un & l'autre vit.

Geen ledigheyt, maar een geſta'de beſigheyt, is het gene dat eygentlijck een Chriſten menſche betaemt. 't Is den hemel, en alle die ten hemel-waerts hun ſpoeden, gantſch eygen, haer geduerighelijck te bewegen: want indien ſulcks niet met alle ernſt en werd't betracht (nadien wy in de verdorventheyt der wereldt woonen) ſoo ſullen wy lichtelijck, door de kracht der welde, als door het aendringen van een nederloopende riviere, werden wegheruckt.

*Die tegens ſtroom z'n ſchnytjen roeyt,
Dient nimmermeer te z'n vermoyt;
Want, ryſt hy maer een kleyn tyt,
Hy is ter ſtont z'n voordeel quijt:
Midts, t'wyl z'n riemen liggen ſtil,
Hy ſwiert, alwaer het water wil,
En wert ſoo, door den ſnellen val,
Gedreven tegens leeger wal.*

Hy en is niet recht goet, die van dage tot dage niet en tracht om beter te werden. Wy dienen onſe eygen ziele menighmael te vragen, wat ſy, ſedert eenigen tijdt herwaerts, gevoelt heeft in Godſalicheyt gevoordt te hebben; waſte op de giericheyt, koſelicheyt, en andere onſe gebrcken vernemc gewonnen te hebben. Want ten zy ſake wy in't quade eenige af brucken, in't goede eenigen aenwas, van tijde tot tijde, gewaar worden, laet ons vryelijck denken, dat wy de ware kracht des Geestes noch niet recht en hebben. Wat ons in het uytwendige ſal ghewerden, is ons onbekent: Maer wat het inwendige belanght, wy hebben, door Gods genade, vaſte hope om tot het ſelve van tijde tot tijde wat goets te ſullen toebrengen. De Heere, die den wille geeft, geve oock het volbrengen.



Een out man in 't jonck meyskens schoot,
Ey waer hy doot!

En groen en weligh dier stont lestmael om te paren
Met iemand rijk genoegh, maer in sijn leste jaren;
Het dacht my wonder vreemt, dies vraegd ick hoe het
Dat sy eē dorren blok tot haer gefelschap nam; (quam,
Sy sprack van stonden aen: veel heeft 'er waer genomen
Dat van een esels been de beste fleuyten komen
Sorasch hy maer en sterft. 't Fy (dacht ik) loofen schijn:
Ghy trout, en wenscht terstont om ongetrout te zijn.

Ex morte levamen.

Nuper, ubi pelago muris Flissinga restitit,
Decrepito fuerat nupta puella seni:
Cur vetulo sociaris hero, lepidissima? dixi;
Hec, ut erat prompta garrulitate loquax,
Hoc mihi responsum dedit: ossibus, inquit, aselli
Cum jacet ex angui corpore pressus homo,
Tibia jucundo componitur optima cantu.
Desierat; nec me quare plura juvat.

Ioye & support, apres la mort.

UN jour je demandois à une allegre dame,
Pourquoi un gros vieillard avoir gagné son ame,
Ne scais tu, me dit-on, que quant un asne est mort
De ses os decharnez fort bonne fluste fort?

Spaert, manneken, spaert,
Dat 'er een ander wel af vaert.

So lang een esel leeft, soo draeght hy sware packen,
En eer noch evenwel alleen maer distel-tacken:
Maer steekt hy eens de moort, daer fleuyt men op het
Daer raect de mal'le jeugt, en hippelt onder een (been,
Spaert, vrecke vader, spaert; u soontje komt ten lesten
Dat schinkt, en drinkt, en klinkt, dat geeft 'et al ten bestē,
Dat fngt, en springt, en vinkt, dat vogelt jaegt, en vift,
Ontijdelijck gespaert, onnuttelijck gequift.

Avarum excipit prodigus.

Dum tibi vita manet, misceanda sortis aselle,
Non intermisso membra labore gemunt:
Interea tribulis & amara vesceris herba,
Visque datur gelido fonte levare sitim:
Sed morere, infelix, mox tibia festa sonabit,
Et tua pastor ovens ducet ad ossa choros.
Querat avarus opes, jam prodigus imminet hares,
Qui male congestus dilapidabit opes.

De pere gardien, fils garde-rien.

TEs jambes, par travail, te craquent, pauvre beste,
Et peu apres ta mort serviront à la feste,
Des flustes & haut bois. D'un pere espargneur,
Sort ordinairement un fils trop gaspillcur.

Cypræ de Iur. connubior. cap. 9.

Nuptias impares (ita nuncupant juriste matrimonium senis decrepiti & floride virginis L. si major C. de Legit. Hæred.) præter alia multa incommoda inducere votum captanda mortis, tragicus exitus non raro docuit, hinc nuptiæ Sophoclis & Alcippes huiusmodi dictæ exagitate leguntur, Noctua ut tumulis, super utque cadaver a bubo, Talis apud Sophoclem nostra puella sedet.

Alutarium piscem cœnum fodere memorant, sargum autem piscem, qui cum sequitur, excitatum pabulum devorare. Vix aliter in vita humana sese res habere potatum est: homines nimirum attentos ad rem, qui cœnum fodiendo, id est, vilissimis quibusque ac laboriosissimis ministeriis indies operam dare solent, sargos sequi, id est, liberos vel heredes plurimque habere ignavos ac prodigos, qui opes, multo cum sudore vix unciatim collectas, celerrime diglutiunt, nec raro in unius scorti marisupium effundant, atque ita (ut Senecæ verbis utar) quadiquam longa series multorum laboribus multa Dei indulgentia struxit, id unus dies spargit, ac dissipat.

Longique perit labor irritus anni.

Penditur sapiens Eccl. 2. 18. De restatsum, inquit, omnem industriam meam, qua sub sole studiosissime laboravi, habiturus heredem post me, quem ignoro utrum sapiens an stultus futurus sit. Estne quidquam tam vanam? & tandem concludens. Nonne melius est, aut, comedere & bibere, & ostendere anima sua bona de laboribus suis? hoc etenim de manu Dei est.

Horat. lib. 2. Od. 14.

Assumes heres cœcuba dignior,
Servata centum clavis, & mero
Tinget pavimentum superbo,
Pontificum potiore cœnis.

Proverb. 15. 16.

Eenen goeden moet is een dadelijcx wel-leven.

Alisen esel plomp, al weet hy niet te springen, (gen; Noch leertmen na de doot sijn dorre schenckels sinen herder neemt het been, en mackt 'er sleuyt en van, Waer door hy gantfch het wout tot vreugde trecken Wat is van kost en konst? van veel of luyte stellen? (kan. Stelt maer en stille u hert, geen druck en sal u quellen. Waer recht vernoegeen woont daer is gestage lust, 'k En weet geen beter vreught, dan als de zielerust.

1 Tim. 6. 6. La piété avec contentement d'esprit est un grand gain.

TA flute, gai berger, n'est que des os des bestes.
Si resioüit pourtant vos gens aux jours de festes:

O grand don du Seigneur tranquilité d'esprit!
Le cœur estant en paix un peu nous resioüit.

ÆQUUS ANIMUS COMMENDAT OMNIA.

Tria ferè hominum genera nundinas frequentare comperitum est, emptores, venditores, spectatores: Duo priores emendis vendendisque mercibus toto nundinarum tempore occupatissimi, anxie discutiantur, tertium demum genus bene ac jucunde agit, & non nisi oculis, cuncta delibans, voluptatem ex omnibus, ex nullo molestias domum referi. Nundinarum, id est, mundi, fræ rerum externarum tantum spectatores Philosophos esse, vult Pythagoras, Christianos, viriboni. Habere opes ac possidere, at non ab eisdem haberi aut possideri, verè sapientis est: id vero unicuique nostrum continuè evenit, si non ad ambitionem, sed ad necessitatem omnia habeamus. Arridet, etiam hic, Democriti dictum, ille felicem dicebat cum, qui cum exiguis pecuniis hilaris esset, infelicem, cum qui inter magnas opes tristaretur. Quid sit totum orbem terrarum possidere, nequid commoditatis ex tantarum rerum congerie habituri sumus, præterquam ex iis, quæ utendo nostra facimus? de reliquis nihil habituri præter solum appetitum. Atqui voluptatem, quæ ex visu est, æquè de alienis, atque de tuis capere nihil vetat. Qui ad naturam vivit, nunquam pauper, qui ad vota, nunquam dives est.

Proverb. 15. Secura mens quasi iuge convivium.

Plato Tim. cap. 13. Latitia pura in solis anima bonis invenitur, ideo sapiens in se gaudet, non in iis, quæ circa se sunt. Heb. 13. 5. Que vos maurs soient sans avarice, estans contents de ce que vous avez presentement.

DEn seem-visch is gewoon het slick om te wroeten, maer de visch Sargus (die hem vlechten volgt) is 'er knap by, en slockt het aes, dat een ander opgetaeght en bearbeyt heeft, gierigh'lijk in't lijf. Het gevalt veeltijts soo onder den menschen, dat nae een slick-wroeten de seem-visch, dat is, na een deunen en wreckigen spaerder, die uyt vuylheyt zijn goet te samen heeft geraept, volght een verterende sargus, dat is, een quistige opslapper, die het verspaerde goet onnuttelijk door de billen slaet, en dickwils 't cender reyse inde schoor van een hoere of haer dochter uytstort, al wat met moeyte en kommer in veel jaren by den anderen is versamelt. Den wijsman heeft dan wel geseyt, Eccl. 2. 18. My verdroot alle myns arbeys, die ick onder de sonne hadde, dat ick dien eenen mensche laten moeste, die na my zijn soude, en wie weet of hy wijs of stul zijn sal? Eyndelick besluyt hy, seggende: is 't dan een mensche niet beter dat hy te en drinck, en dat hy zijn ziele wel doe van sijnen arbeit? Ia sulcx sag ick dat van Godes hant komt.

Idem: Sed quia perpetuus nulli datur usus & heres
Heredem alterius, velut unda supervenit undam,
Quid vici prosunt, quidve horrea, quidve Calabris
Saltibus adjecti Lucani?

Æquus animus commendat omnia.

Osibus ex asini fit tibia, silva remugit;
Exultat saturas dux gregis inter oves.
Ecquid opus lituis? sibi mens est aqua levamen,
Gaudia de placido pectore sponte summi:
Sic casa parva domus, fit siccilic olla supellex,
Hic etiam sapiens, quo sibi plaudat, habet.
Aula gemit, cytharæ licet aureus inflet Iophas,
Caula fremit plausu, dum, Atelice, canis.

DAer zijn veeltijds drie soorten van menschen die de jaermarkten besloeken, te weten, koopers, verkoopers, en gapers.

De twee eerste zijn den gantfchen tijdt des jaer-markts door elect in 't sijne forghvuldlijken besich:

De derde soorte is 'er best aen, want, niet als met 'er ooge alles overloopende, draecht van geen eenige quellinge of te storenissle naer huys.

Pythagoras treckt dit tot de Wijs-gierige van sijnen tijdt, en noemt die, begapers van de jaer-markten, dat is, bloote beschouwers van de wereltfche dingen. Andere Godsalige mannen eygenen sulcx, met beter recht, nu de rechte geloovigen toe.

Goederen te besitten, en van de selve niet beseten te werden, is een werck van Godsalige wijsheyt.

En tot sulcx ware wel te komen, indien wy, niet op gierigheyt, en cergierigheyt; maer op nootdrift alleen het ooge sloegen. Kost en kleederen hebbende, vernoght u daer mede, seydte de Apostel.

Neemt dat gantfch de werelt ons eygen ware, wat gemack of genot sal ons uyt sulcken ongemeten hoop goederen geworden, anders als 't gene dat wy door het gebruyck eygenlyck het onse maken? van al de rest en hebben wy niet meer als allenlijck het gesichte, en 't selve is geoorloft, soo wel van eens anders goet te nemen, als van u eygen. Wat valt 'erte seggen? die na de nature leeft, is noyt arm; die nae de begeerlijckheyt, nimmer meer rijk.



Verscheyden aert, dient niet gepaert.

DE sim, het koddigh dier, is yder eens vermaken,
De schilt-pad, niemants vreugt, als doot ter aerden
Hierom ist dat den aep de padde schroomt te rake; (leyt,
't Is tegenheyt van aert dat dese dieren scheyt.
Lief (wat ick bidden magh) en laet u nimmer paren
Met Pop, dien tammen gaft, die men u geven wilt:
Mach ick u lief niet sijn, soo wilt u immers sparen
Voor iemant, die van u min als ick doe verschildt.

Dissidet quod impar est.

Cum tardâ nequeat testudine simia jungi,
Simia jucunda mobilitate potens,
Simia delitiae silvarum, hominumque voluptas,
Cernit ut in visum reptile, tota tremit.
Tu pponem, mea vita, tui faciasne potentem
Nulla cui toto pectore mica salis?
Corpora, quis furor est, conjungere mortua vivis?
Anne tyrannorum vis scelerata redit?

Le sombre & tard, ne duit au gaillard.

LA singe dans les bois, incessamment gaillarde,
Ne se joindra jamais à la tortue tarde,
Par tout où la nature a défini son lien,
Fai tout ce que pourras, aulli n'y ferras rien.

Licht en syaer, en dient geen paer.

DE sim die niet en dient als om den geck te scheren,
Soeckt uyt een tegen-aert de schilt-pad af te weren,
Sy haet het sedigh dier, dat staegh bewaert sijn huys,
Om dat 'et niet en loopt als ander wilt gespuys.
Een maeght van stillen aert sal nimmer wel bevallen
Aen iemant, die van oudts genegen is te mallen:
Maer hoort eens vryers, hoort, en vry de les onthout,
Die soetst om vryen sijn, en dienen niet getrout,

Apud leves gravitas vitium est.

Simia saltatrix, & qua solet usque vagari,
Non secus ac pestem te, domi porta fugit.
La servi juvenes mores odere modestos,
Castaque resanus respuit ora puer:
Si qua puella loquax minus est, ea torva vocatur;
Et pudor, heu! nomen ruficitatis habet.
Stulte puer; petulans, audax, vaga, garrula virgo,
Sic licet apta foro, non erit apta thoro.

*Grave & leger ne loge ensemble,
Chacun requiert, que lui ressemble.*

TU as en grand' horreur les mœurs de la tortue,
Le singe est à ton gré, qui joue par la rue;
Mais dames, mon amy, trop douces en amour,
En cas de marier ne trouvent pas leur tour.

Extat apud Sax. Grammat. lib. 1. insignis Ulvildæ Danorum regis filie de impari matrimonio querela, quam merito hic adscribo. O miseram me! cujus nobilitatem dispar nexus obtenebrat! O infelicem, cujus stemmatis rustica jugitur humilitas! O infaustam matris sobolem, cujus munditiem immunditia ruralis attrectet, dignitatem indignitas vulgaris inclinat, ingenuitatem conditio maritalis extenuat, &c. Quam quidem querelam exitus tragicus subsequutus est, prout latius idem auctor prosequitur.

Adolescentes, ut hodie sunt mores, animum ad nuptias applicare occupantes, nihil ferè minus in puellis, quas ejus rei causa adeunt, requirere solent, quàm ea qua in convitiis usui futura sunt. Plerumque enim prae ceteris placere solet, si qua aut scire cavere, aut festiva garriva, aut denique belle se comere noverit. Nec mirum, cum enim fervore aetatis lasciviant, & ipsi juvenes, in habentibus symbolum, ut ait ille, facilius sit transitus: Et tamen juvenilia ista omnia, post annum unum atque alterum, cum liberi alendi, aliaque onera matrimonii sustinenda sunt, statim evanesce, ac prosus diversa, imò & contraria, non sine molestia ac dispendio rei familiaris, addiscenda esse, docet usus. Quanto melius, mihi adolescens, ac reos animumque dirigeres in virginem modestam, ac rei domesticæ, melius quàm saltandi peritam? quæ licet hoc tempore fortassis juvenilibus affectibus non tam ardeat, atque una aliqua alterius istius generis, sane tu brevi aliter censeas. Eos, qui in alias terras iter instituunt, vestem non pro more regionis, in qua sunt, sed in quam abeunt, conficere nunquid vides? fac idem, & vale.

Horat. Oderunt hilarem tristes, tristisque jocos;
Sedatum celeres, agilem gnarumque remissi.

Proverb. 28.

Den goddekoofen vliet, en niemant en jaeght hem.

DE schilt-pad jaegt eē aep; besiet wat vreemde dingē!
Hy weet niet wat te doen, of waer te fullen springē;
De schilt-pad evenwel en kruypt maer in her fant,
En, dat noch vreemder is, s' en heeft niet eenen tant.
Wie boose rancken broet die leyt een droevigh leven;
Hy fucht, hy ducht, hy vlucht, al worthy niet gedreven,
Al drilt 'er maer een riet hy is terstont bevreesd,
Daer is geen felder beul als binnen in den geest.

Le pecheur, a tousiours peur.

Combien que ta maison tortue fort te presse,
Le singe neantmoins te fuit, en grand vistesse,

QUI VANOS PAVET METUS, VEROS FATETUR.

Verè malam conscientiam matrem formidinis esse, dixit Chrysoſt. Horrorem enim individuum impietatis comitem esse, testantur qui, in quidam conscientie latebras quarunt, nec inveniunt. Pœnam semper ante oculos sibi versari putant, qui peccaverunt, inquit ille: Hinc fit, ut omnia horreat improbus, etiam minime timenda, imò & amplectenda; Deum, quod inimicum sibi; diabolum, quod licetorem; semetipsum, quod accusatorem sciat, ac sentiat. Viri bono contra nihil terribile est; non Deus, nemo qui magis juvare velit; non diabolus, nemo qui minus nocere possit; non conscientia, omnia ibi tranquilla: Horrificum tonitru parentis sui vocem benevolam; metuendum fulmen divine majestatis radios; mortem in vitam meliorem transitum; Dei judicium finem pugne ac armorum appellat: Denique si fractus illabatur orbis, Impavidum ferient ruinæ.

Quicumque vere animosus esse desiderat, mentem ut habeat flagitiis purgatam etiam atque etiam curet.

Job 15. 21. Sonitus terroris semper in auribus impii; & cum pax sit, ille semper insidias suspicatur, circumspiciens undique gladium.

Job 18. 11. Circumquaque perturbant impium terrores, & discipiant eum ad pedes ejus.

Proverb. 28. 17. L'homme faisant tort au sang d'une personne, fuirajusques en la fosse sans que aucun le retienne.

De domme jonckheyt, haer ten houwelijk stellende, (nadat nu de loop des werelts is) en vercyſcht schier niet min in de dochters, die sylieden ten dien eynde bewandelen, als het gene dat hun in de huyshoudinge meest van noode is; also dat veeltyds die best singen en springen, spelen en quelen, toyen en pleyen kan, meest van allen werdt aegghacht, sonder op het vordere eenighins te letten. Uylen vliegen niet nylen, kydt ons spreekwoort: sy selts door hitte van de jeught ydel en licht zijnde, vergapen haer lichtelijck aen de gene die hun hier in aldermaest bylieden. En evenwel nochtans, soo haest de opvoedinge der kinderen, en andere lasten des houwelijcx hun op den hals vallen, raectt gemeenlijck de clavecimbel, en al dat beslagh aen d' en zyde; en al wat men meest geacht heeft komt minlt te passe.

Wær 't niet beter, ó soete jeught, dese dingen in wat naerder bedencken te nemen? en hier in te doen, gelijk een voortichtigh man die een reyse naer vreemde landen aenvangt, die sijne kleedinge niet en maectt na de maniere van 't landt daer hy nu is, maer van 't gene daer hy haest meynt te komen? Let 'er op.

Die een meysjen, om haer singen,
Om haer springen, heeft getrouwt;
't Zijn voor eerst wel moe dingen,
Maer als noot begint te dringen,
Is de selde strax verkout.

Qui vanos pavet metus, veros fatetur.

Pressa sua sub mole domus testudo laborat,
Pulvere atque gravi corpore verrit humum:
Ut videt hanc, fugit, osque tremens post terga reflectit
Simia, nec tunc se putat esse fugam.
Ad sonitum culicis, motaque ad arundinis umbram,
Impius, & nullo terga premiente, fugit:
Conscia mens sceleris formidine tota liqueſcit,
Tunc quoque, cum pavidi causa timoris abest.

Craignant d'estre attrappé, tousiours le blifste fuit,
Et nul lui veut du mal, & nul ne le pourfuit.

En quade conscientie (seyt 'er een Oudvader) is een moeder van vrees. 't Is gewisselijck also; want waer een sondigh gemoet is, daer is t'elcken, in alle voorvallen de saken, een bevende hert, en een verſcrackte ziel. De goddeloose schrickt voor alle dingen, selfs oock voor de gene die niet te vreesen en zijn.

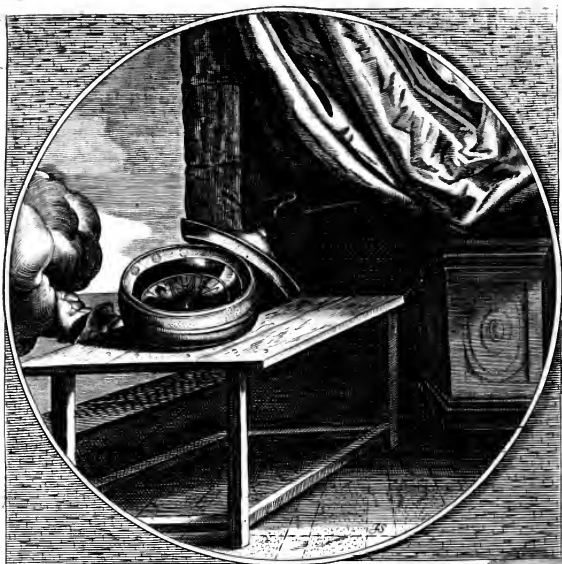
Hy ontſet hem van Godt, want hy is hem vyant: van den duyvel, want 't is sijn pyninger: van sijn eygen herte, want 't is sijn beschuldiger.

De rechtveerdige daerentegen (gelijck de Wiſſe-man seyt) is vrymoedigh als een jonck leeu, sittert ofte beeft voor niemant: niet voor Godt, want 'er niemant en is die hem meer wilt helpen: niet voor den duyvel, want 'er niemant en is die hem min kan beschadigen: niet voor sijne eygen gewiſſe, want daer is ruste.

Den vervaerlijcken donder. noemt hy de stemme sijne^s hemelschen vaders: den schrickelijcken blixem, de stralen van des selfs grootachtſaemheyt: de doot, een doorſganek tot een beter leue: Gods oordeel, een eynde van itrijdt en ellendigheyt; en, om kort te seggen,

Al viel de werelt gantsch en gaer,
De vrome schrickt voor geen gevaer.

Wilt 'er dan niemant onverſiegt, en goets moets wesen, die reynige sijn herte van doodelijcke werken.



Liefde schiet pylen, over hondert mylen.

Als cheyt ons menigmael zee, rotsen, en de dalen,
Dat al noch evenwel en snijet ons niet van een;
Mijn geest komt even slaegh ontrent de liefste dwalen.
De seylsteen en de min die hebben dat gemeen: (den.
Want schoon de noortsche key is van het staal verschey-
En of een tusschen-schoot verdeylt het lieve paer,
De steen en laet niet af, het yser om te leyden:
Hoe ver mijn lief verreyt, mijn hert is even daer.

Animos nil dirimit.

T*actus ut est magnete chalybs (licet assis utrumque
Separet) ad lapidis vertitur ora sui.
Ut semel affricuit, mihi blanda venena Cupido,
Totus ab occulto glutine, Phylli, trahor:
Non mare, non montes, non intervalla locorum,
Corpore se jungunt pectora nostra tuo:
Semper amans peregre est. Mea corda per omnia tecum,
Teque abeunte, abeunt: teque manente, manent.*

Amye, ame à l'amant.

Quant de l'aymant l'acier a pris la vive force,
Il est toujours tiré par ceste douce amorce.
Depuis que c'est frotté mon cœur à ton amour,
Par tout que vais, Margot, me guides alentour.

Hoe datmen 't deekt, het swert verweckt.

Wanneer des seylsteenskracht is in het staal getogt,
So wort 'et metten steen aen alle kant bewogen,
En schoon al tusschen bey een schutsfel is geset,
Noch baert de steen haer kracht, en trekt het yser met:
Wat baet 'et ydel mensch, een quaet gemoet te decken?
God kan u schuldigh hert oock uyt het duyfter trecken:
Wie voelt niet metter daet dat hem de ziele drilt,
Oock daer hy is alleen, en daer hy niet en wilt?

Amota movetur.

U*t tactus magnete fuit (licet assis utrumque
Separet) in gyrum silectitur usque chalybs.
Nec Deus est, fateor, nec habet mens conscia numen,
Huic tamen aethera portio mentis inest.
Hanc aliquis cecus pro tempore condas in umbras,
Qui penitus possit tollere, nullus erit.
Pectora nostra chalybs, divina potentia magnas:
Stare loco nescit mens, agitante Deo.*

Cerber ne sert.

L'Aimant est Dieu, l'acier de nous la conscience
Laquelle n'est pas Dieu, mais du ciel la semence:
Empesche qui voudra son cours pour quelque temps,
Dieu la tire au travers de tous empeschemens.

Lucret. lib. 4. *Nam si absit, quod ames, praesto simul, scra tamen sunt
Illius, & nomen dulce obversatur ad aures.*

Virg. 4. *Aeneid. de Didone & Aenea loquens:*

— illum absens absentem auditque videtque.

Eras. Apoph. lib. 5.

Cato amantis animum dicebat in alieno corpore vivere, id quod hodie quo-
que celebratur: *Animam illic potiore esse ubi amat, quam ubi animat.*

Quid hoc monstri est? scit nocens facinus in solitudine, semotis arbitris, in solum aliquem à se commissum: scit cadauer hominis à se occisi alta terra obrutum: scit animum multis simulationum involutris ab oculis humanis remotum, & ecce! tremis tamen, angitur, palle scit, & conscientia mentem anxiam vastat. Unde hoc? à Deo, inquam, à Deo est, cui peculiare, obfcula removere, mentem movere. Egregie imperator in l. ult. C. ad l. Iul. Majest. ex quo sceleratissimum quis consilium capit, exinde quodammodo sua mente punius est.

Continuò templum, ac violati numinis aras,
Et quod præcipuis mentem sudoribus urget,
Te videt in somnis

Mala conscientia tua est aliquando, securam nunquam, ait Seneca. Intresc, imò tunc, non actionibus, modò hominum, sed & animis Deus; & ut numisma impressam habet principis imaginem, ita homo Dei: eaque, suspiciam, certe in conscientis hominum quam maxime elucet.

Enanimum ac mentem! cum quã Dii nocte loquuntur.

Tertullianus:

Conscientia potest adumbrari, quia non est Deus, exingui non potest, quia à Deo est.

Senec. Epist. 96.

Quid prodest recondere se, & oculos hominum auresque vitare? bona conscientia turbam advocat, mala autem & in solitudine anxiam est.

1 Iohan. 3.9. Die uyt Godt geboren is en doet geen sonde, want sijn zaet blijft in hem.

DE seylsteen en het staal sijn op bedeckte gronden Beyd' onder een verplicht en over handt gebonden, Allicheyth eenenigh ding, de geest die treckt 'er in, Geen scheytsel tusschen bey, en scheythaer soete min. Wat kan de werelt doen? daer zijn bedeckte wegen Waer door den hemel selfs komt over ons geslegen: Weest vrolijk, vroom gemoet, noyt schey't 'er eenigh slot Den geest van sijn begin, de ziel van haren Godt.

Rom. 8. 34. Qui nous separerà de la dilection de Christ?

LE fer touché d'aymant se tourne avec sa pierre
Bien que soit loing delà, bien que prison l'enferre.

OMNIA SPIRITUI PERVIA.

ANima (licet corporis ergastulis inclusa, licet variotempestatum aestu, in hoc mundi curipo, indies circumacta) nunquam tanto mortalitatis corpore obruitur, quin in eam irreat nonnunquam, aut irrumpat aeternae felicitatis aliquis radius. Anima sanè Dei imagine insignita, similitudo quadam est, & imago aeternitatis, semperiterna quippe illa, & nunquam desitura caeli gaudia, etiam in fragili hoc corpusculo pralibare nos posse, imò & debere, clara divini verbi eloquia evincunt. Quicumque enim aeternae felicitatis praemia desiderat, huic primus ejus gradus etiam hic calandus est, eque peccati sordibus ad animi puritatem, vitae renovationem, reconciliationem cum Deo, ac conscientia pacem etiam in hac vita transcendendum est. Quicumque enim habet partem (ut Iohan. Apoc. 20. 4.) in resurrectione primâ, in hoc secunda mors non habet potestatem. Hoc ipso die, inquit Christus ad Sachæum, salus huic domui contigit. Felicem te Sachæ! cui Salvator praesens praesenti veridico ore salutem asseruit. Felices omnes! quorum spiritibus Spiritus Christi illam dictat.

Tertullian. ad Martyr.

Etsi corpus includitur, cisi caro detinetur in carcere, omnia spiritui patent. Vagare spiritui, spaciare spiritui, non stantia opaca, non porticus longis proponas tibi, sed illam viam quæ ad Deum ducit. Quoties eam deambulaveris toties in

IS't niet gantsch vreemt en selfs hem dat een misdadige, wetende dat sijn bayenwerye ergens in een bosch ofte op een heye, en mitsdien bouwen de oogen van alle menschen, by hem is begaen geweest; wetende dat het lichaem by hem vermoort, wel diep onder de aerde is geset; wetende dat hy sijn gedachten in een besloten boesem draeght. Dat hy (segg ick) evenwel reiken op alle voorvallen sittet en heeft, en byna op het nuytlichen van elck bladht het innerste van sijn gemoet voelt omme roeren, en grondelijck bewegen? Van waer komt dit? ontwijfeljek van niemant, als van de handt Godes selfs, aen de welcke cygen is door allerley beleselen henen te dringen, en het binnenste des menschelijcken gemoeds rontsomme te keeren, en krachtelijck te beroeren. Soo haest (seyt de Keyser Iustinianus) iemant voorgenomen heeft een schelmstuck aen te rechten, soo haest heeft hy alreede, in sijn cygen gemoet, sijn straffe beginnen te dragen.

Wie daer heeft een quaet gemoet,
Slacp by, waecht by, wat hy doet;
't Quade seyt, by hem begaen,
Komt gestadigh voor hem staen.

Een quaetdoender (eydt Seneca) kan somwijlen wel vry sijn, maer nimmermeer vermoedigh. Godts by en aen den handel en herten der menschen, en gelijck der Princen gedaente ghedruckt is op het geldt, soo Godes beelde in 's menschen gemoet:

Wanneer een mensch allen vertreckt,
Of op sijn bedd' leyt nyge streckt,
Dan wordt by dickwils seer bevreest,
Want Godt die spreekt met sijnen geest:

Omnia spiritui pervia.

UT semel imperit chalybs sua munera magnas,
Cum magnete suo, se movet usque chalybs:
Haud obfeta moram faciunt huic ligna metallo,
Ne sese lapidis vertat adora sui.
Cum semel est imbuta Deo gens caelitus acta,
Inque sua Christi symbola mente gerit,
Se licet opponat vasto cacodamon hiatus,
Se sacrata, Deo cordo movente, movent.

Qui est marqué de Dieu, & porte au cœur la foi,
Ne quite la vertu, par peine ni esmoi.

DE ziele, alhoewel in den kercker deses lichaems besloten, alhoewel door menighvuldige bekommeringe, in den draystroom d'ses wereldds, degelijcks huiwaerts en derwaerts gedreven, werdt evenwel niet belet, nu en dan, in sich te gevoelen als een staetjen van de eeuwige gelucksalighydt. Een gemoet verheerlijckt met den beelde Godes, is als een af-beeld en gelijckenisse van der eeuwighydt.

De begintfelen van de eeuwige welstant, oock in desen broosen lichame, gevoelt te mogen, ja te moeten werden, werdt ons in den woorden Godes genoechliam aengheweisen: een iegelijck die de selve hier namaels wencht te mogen smaecten, moet dan den eersten traet betreden, selfs hier in desen leven, rijfende uyt de verdorvenheyt der sonde, tot de vernieuwinge des levens in ware heylighydt en gerechtighyde, verfoeninge met Godt, door Iesum Christum, en vrede met sijn gewille.

Die deel heeft (seyt Iohannes Apoc. 20. 6.) in de eerste opstandinge, in desen heeft de tweede doot geen macht.

Heden (seydt Christus tot Sachæum) is salighydt geworden desen huyle. Geluckelike Sachæ! aen wien de mond der waerheyt, selfs met den monde, salighydt heeft verkondight: geluckelijck zijns, die nu door Christli Geest dese getuygenisse aen haren geest sijn gevoelende.

carcere non eris. Nihil eris sentis in nervo, quum animus in caelo est. Totum hominem animus circumfert, & quo vult, transfert.



Niet dan voor 't oogb.

GY segt, mijn lief is schoon, maer 't is te veel gepresen;
Haer lijf is wel gemaekt, maer seilt haer aendē geest;
De schonheyt vordert meer, als maer het enckel wesen,
't Wel-leven dient 'er by, en daer op sie ick meest.
U lief, mijn goede Floor, gelijckt de piramiden,
Van buyten moy genoegh, doch al maer enckel schijn:
In 't kiezen van een lief soostell' ick dit besijden;
Die maer is schoon van huyl en kan mijn lief niet sijn.

In ostio formosa, in recessu nihil.

Insulsa est, quia tota patet, rodopeia moles,
Atrique interior nullarecessus habet,
Hanc ego formosa nego nomina vera mereri,
Purpureis tantum si qua sit apta genis;
Plura peto: deposco salem genique l'pores,
Hac mihi praeipue dote puella placet.
Unica quicquid habet frons perspicit hora, recentes
Ingeniosa dabit semper amica jocos.

Belle cage, sans oiseau.

LE corps de Jaquelin n'est qu'une pyramide,
A l'œil galant assez, mais de sçavoir tout vuide:
Statuë bien que d'or jamais mon cœur ne prit,
Rien je n'estime beau, où n'est un bel esprit.

Lucret. Nam divinitus interdum, venerisque sagittis,
Deteriore fit ut formâ muliericula ametur;
Nam facit ipsa suis interdum femina factis,
Morigerisque modis, & mundo corpore culta,
Ut facile insuecat vir secum ducere vitam.

Dan. Heynf. Plus aliquid formâ est, plus est oculisque genisque,
Plus aliquid toto corpore, quidquid amo.

Ovid. Sit procul omne nefas, ut ameris amabilis esto;
Quod tibi non facies, sola que forma dabit.

Soo 't quam, soo 't voer.

EEn Grieksche lichtre-koy, Æsopi met-slavinne,
Verkreegh eengrootenschat, en al uyt geyle minne;
Wat raet met al het goet? sy timmert wonder hoogh,
Sy maeckt een spits gebou, doch niet als voor het oog.
Siet van het ydel oogh was al het goet gekomen,
En siet! het ydel oogh dat heeft 'et al genomen:
Al wat men qualijck won, of tegen reden nam,
En is maer ebb' en vloet, het gaet gelijk het quam.

Malè partum, malè dilabitur.

Corpore dum Rodope, gravis invisâ puellis,
Turpiter immensas accumulasset opes;
Quid tandem? è quasu fit pyramis, ardua moles,
Alta cui vastus sidera lambit apex.
Sola viatori sed qua modo lumina pascit,
Nec recreat positis corpora lasca thoris.
Per scelus immensas quid opes cumulasse jurabit?
Turpiter è manibus res malè parâ fluit.

De meschant gain, thorsor est vain.

L'Insenfé bastiment d'un haute pyramide
A Rodope en fin rendoit la bourse vuide,
Laquelle avoit rempli un des honeste gain;
Le bien en vanité conquis, se pert en vain.

UT aër, qui summo manè præcociter absorbet nebulam, ferè ingenitem pluviam à prandio solet emittere; ita is quiceleriter rem fecit, ac levi brachio lucrum, præsertim injustum, corrigit,

Nunquam divitias nigrantibus inferet antris,
Nec tenebris damnabit opes. —

At contra:

Præceps illa manus fluvios superabit iberos
Aurea dona vomens. —

Certissima enim videtur illa juris regula, unumquodque ut colligatum est, ita dissolvi. Idque vel in publicis, & rebus principum locum sibi vindicare, tradunt pragmatici.

Nulla quaesita seelere potentia diuturna est, inquit Curtius. Nec quisquam imprium flagitio quaesitum bonis artibus exercuit, addit Tacitus. nec ablutit Machiavelli illud: Le cose, che si acquistano con l'oro, non si fanno diffendere col ferro.

Plaut. Poenul.

Quod male partum, male disperit.

Iohan. 7. 24 Oordeelt niet naer het aensien.

ALs iemand komt geryest, en siet de pyramiden Geseen in de lucht, als met den hemel strijden, Hy denckt in sijn gemoet, siet daer een Konincx hof! En als hy naerder komt, dan is 'er enkel stof*. En vest u sinnen niet ontrent de buyte-leden, Maer weeght in u gemoet de gronden van de reden, Wie sich op waen verlaet en oordeelt na den schijn, Die timmert in de lucht en wil bedrogen zijn.

* Stof, vermits de pyramiden van anderen graven waren, en mits dien vaten van stof en aschen.

Tel semble sage en apparence, qui sol est en quinte essence.

Qui voit la pyramid' en l'air bien haut s'estendre, (dre, Pour un chasteau tout plein des chambres la va pren-

FRONTI NULLA FIDES.

LEgi Moisaica prohibitum fuisse legimus vestem, promiscuè ex lana linoque contextam, inducere: per lanam simplicitatem, per linum malitiam ii, qui allegoricè ista hujusmodi interpretantur, intelligi volum: vestis quippè quæ ex lana linoque contextitur, linum interius celat, lanam exterius demonstrat. Vestem ergo ex lino & lana gestare, dicitur is, qui intrinsecus cautelas malitiæ operit, foris simplicitatem, veluti ovinam, ostendit. *Apagè mihi cum istuc hominum face. Quisquis, inquit Augustinus, videri appetit, quod non est, hypocrita est: Simulat enim justum, nec exhibet, ostendit in imagine, quod non habet in veritate. Quid agis miser? odit te mundus, quod primum credat; odit te Deus quod impium faciat. atque ita utrique odiosus, in neutro tibi præsidium est. Una nihilominus animi ac oris discrepantia Deo grata est, si vultus nimirum sit humilis, si animus in calum ac meditationes dirinat sit elatus.*

1 Sam. 16. 7. Homo spectat quod est ob oculos, Iehova spectat quod est in animo.

August. de Past. Temerarii iudicii plena sunt omnia, de quo desperamus subito convertitur, & fit optimus, de qua multum præsumptivamus, deficit & fit pessimus, nec timor nostro certus est, nec amor.

Proverb. 5. 39. La grace trompe, & la beauté s'évanouit, mais la femme qui craint l'Eternel sera celle qui sera louée.

GElijck de lucht, wanneer se's morgens vroeg de mist inhaest intreekt, veeltijds op den dagh grooten regen plaght uyt te geven: alsoo mede iemand, die eenigh onrechtveerdigh gewin als in haest heeft ingeslockt, plag het selve veeltijds onnuttelijk door de vingeren te druypen, en tot geen deeght te gedyen.

't Is een sekeren regel in de rechten, dat alle dingen ontbonden werden op de wijze gelijkstet samen geraept zijn. En dese opmerckinge, so in s landts als in huys-saken veeltijds plaetse te hebben, leert d'ervarentheyt.

Geen maght door schelmerye verkregen, kan lange duren, seyt Curtius.

Een Rijck by iemand door oneerlijcke rancken bekomen, en wert noyt by den selven eerlijck bedient, seyd Tacitus.

Het slaet hier op dat Machiavel seyt: Het gene iemand met gout verkrijgt, en is niet yser niet wel te beschermen.

Le proverbe François diët:

*Bien, acquis par mauvais mestier,
Ne va point autiers heritier.*

Fronti nulla fides.

Pramis, excelso dum vertice sidera pulsas,
Spectanti saxo versicolore placet;
Quam, procul attonito dum conspicit ore viator,
Exteriora videns, interiora probat;
Ut tamen accessit, queritque ubi nocte quiescat,
Nil præter cineres hic habitare videt.
Ah quoties homines extrinseca fallit imago!
Dignus eras regno, rex nisi Galba fores.

Mais crie tost apres, ô bastiment trompeur!

Nul ne se fie au front, pour bien juger du cœur.

WY lesen, nae de wet Moyses, verboden geweest te zijn een kleet te dragen, 't samen vermengt met lijnen en wolle. De gene die dusdanige saecken torgelijckenisse en leerstukken gewoon zijn te trekken, meynen dat doorde wolle, eenvoudighyheit, door het lijnen, arglistighyheit moet verstaen werden. Want (seggense) een laken, gewezen van lijnen en wolle, heeft het lijnen van binnen, en verthoort de wolle van buyten: In voegen dat de sulcke magh gefeydt werden een kleet te dragen van lijnen en wolle, die uytwendigh schijnt ennoosel als een schaepe, zijnde middelertijt inwendigh vol bedriegelijke rancken. Weght met dien aert van menschen Eick die wil schynen dat hy niet en is, (seydt Augustinus) is een beveynsfde. Want hy gelact hem rechtvaerdigh, als hy verre van daer is, vertoonende een gedaente, niet gemeens hebbende met de daet. Wat maect t sulcken mensche? De wereldt die haet hem. om datse meynt dat hy Godtsaligh is. Godt haet hem, om dat hy wet dat hy 't niet en is: zijnde dan harigh voor beyde, en vint hy hulpe noch trooft, by d'een noch d'ander: daer is evenwel noch een soorte van verscheydentheyt tusschen gelact en gemoet Gode aengenaem, te weten, als het gelact nederigh is, het gemoet verheven en opgetogen in Goddelijcke beschouwinge.



't Beswaert gemoet geen min en voed.

Wanneer het huys vervalt dan ruymen al de muysen,
Wanneer het lichaem sterft dan vlucht al de luyfen,
Wanneer de swacke muur daer heen begint te slaen,
De spinne scheyt'er af en kiest de ruyme baen.
Siet waerder iemand treurt, en dat sijn krachten vallen,
Strax heeft de bange ziel geen lusten om te mallen,
Het minnen heeft gedaen. Het dertel Venus kint
En vlieghe maer daer het vet voor sijnen sackel vint.

Cedit amor miseris.

Non peris exanimi de carne pediculus escam,
Morsibus haud vexat corpus inane pulex.
Et fugiunt mures, & aranea contrahit orbem,
Si qua ruinoso culmine tectum labant.
Flebilibus lasciva casis Cytherea recedit,
Effugit e mæsto lubrica flamma thoro.
Stulte Cupido jaces, ubi cor dolor anxius urit:
Ni valeant homines, stulte Cupido jaces.

Où n'est lieste, amour n'y presse.

L'Aragne va fuyant de maison ruineuse, (teuse,
Les pous de l'homme mort. Lors quant l'ame est pi-
Venus n'a nul pouvoir : au corps desfaict & las
Le feu & jeu d'amour ne s'y adressent pas.

Meughje niet geven, wegh sijn de neven.

Als ons van enkel vet de bolle leden sweilen,
Dan voelen wy de vloot met hare met-gesellen :
Maer als 'er iemand sterft, of in benaughteyt sucht,
Soo tijdt van stonden aen het onkruydt op de vlucht.
Geluck en groot gevolg die hangen aen malkander,
Doch waer geen koren is, daer vint men geen kalanders :
Hy, wien in sijn bedrijf de kans niet en dient,
Is dickmael sonder gelt, en dickmael sonder vrient.

Viri infortunati procul amici.

Dum dissent a cutis pinguedine, sanguine vena,
Sunt comites homini vermis, & atra pulex :
At simul ac lentum mors congelat ægra cruorem,
Neuter adest, nec enim, quo foveatur, habet.
Blandus adulator nitido comes hæret amico.
Lenis honoratam dum vehis avaritatem :
Hunc videas, piceis cum fors tonat atra procellis,
In medio socium deseruisse mari.

Aux pauvres gens, amis ny parents.

LEspous s'en vont de nous, prevoyants la ruine
De nostre corps ; hélas ! nos gens sont pauvre mine,
Quant le malheur nous prend, & laissent nostre huys :
Les malheureux par tout ont guere des amys.

Ovid. Non habet unde suum paupertas pascat amorem.

Sen. Oct. Vis magna mentis, blandus atque animicalor
Amor est, juvent à gignitur, luxu, otio,
Nutritur inter, læta fortuna bona,
Quem si foveri atque alere desistas, cadit,
Brevique vires perdit extinctus suas.

MUres ruinam domus naturali quodam instinctu praenoscere, moxque solum vertere re ipsa Melampum compertisse, & ipsorum beneficio, saluum abiisse, memoria proditum est. Cujus rei fides sit penes auctores.

Nobis satis est, similitudine à muribus desumpta, & vulgarium amicitias! Etori hic depictas exhibuisse, quas haud dubie, cum sepe quaestus ac emolumenti factae sint, utilitas commutata dissolvit, ut ait Arifl.

Facile, ait idem, amicitia ob utilitatem comparata dirimitur, nam utile non idem permanet, sed aliud alias efficitur: At ea ne nomine amicitia quidem digna est, detrabit enim amicitia majestatem suam, qui illam parat ad bonos casus, ait Seneca: nam sincerae fidei amici praecipue in adversis rebus dignoscuntur, in quibus quidquid praestatur, totum à constantibus benevolentia proficitur, ait Val. Max.

Drutia, inquit Salomon Proverb. cap. 19. 4. addunt amicos plurimos, à paupere autem & hi, quos habet, separantur.

Lucan. Nulla fides unquam miseros elegit amicos.

Plutarch. Musca in popinis non manent si desit nidor: Et vulgares divitum amicos non perseverant si non sit utilitas.

1 Timoth. 6. 7.

Wy en hebben niet in de werelt gebracht, 't is openbaer dat wy daer niet en komen wyt dragen.

DE spin tijdt opten loop wanneer de mueren vallen, Geë muysen hout'er huys ontrent de swacke wallé, Soo haest als iemant sterft, of naerdert totte baer, De luyt soeckt ander vleysch, en laet den siecken daer. Wanneer ons huerhuys valt, of dat de gronden beven, Al wat ons liefde bood dat gaet ons dan begeven; Ach! 't vleysch is sonder troost en laet d'geest bedroeft, Wanneer de bange ziel den meesten troost behoeft.

Ecclesiast. 5. 15. Comme il est sorty du ventre de sa mere il s'en retournera nud, s'en allant comme il est venu, & n'emportera rien ne son travail, auquel il a employé ses mains.

Tous les fouris s'en vont, quand l'edifice tombe, (be, Les pous nous vont quiter, quand on nous met en tom-

MORTALIBUS MORIENTES DESTITUIMUR.

Distinguit amicos extremitas. Saeculi gaudia, ac terrena felicitas, eodem quo Medici modo, agrum quum extrema patitur, ac medià morte jam natat, deserunt; quum tamen majori, quam unquam, solatii subsidio, in isto temporis articulo, misero sit opus.

Ecquid igitur subtilibus istis adhaeremus, aut inhaeremus? ad Christum nobis persequum sit, ille & cum dolor uret in lectulo, & cum mors saeviet in agone, & cum putredo ingruet in sepulchro, & cum iustitia Dei exercbitur in iudicio, suis haud dubie affuturus est.

Exclamemus igitur confidenter cum regio Vate, Psalm. 73. 25. Te cum habeam nil equidem moror calum, & terram; tamen si enim corpus ac animus deficiat mihi, ac liquecat, tu nihilominus semper solatium ac portio mea, mi Deus.

August. de natur. & grat.

Ubi sunt qui ambiebat currum potestatis? Ubi insuperabiles imperatores? Ubi sunt qui conventus disponebant & festa? Ubi eorum splendidi nutritores? Ubi nunc vestes & ornamenta peregrina? Ubi jocus & latitia? Ubi exercituum duces? Ubi satrape & tyranni? Nonne omnes pulvis & favilla? Nonne in paucis versibus eorum vite patet memoria? Memento itaque naturae ne extollaris.

DAt de muysen, door seker heymelijck ingeven van de nature, den val van de huysen, daer sy in sijn, konnen gewaar werden, verhalen de schryvers eenen Melampum met 'er daer bevonden te hebben: want sieck te bedde liggende, en siende de muysen met groote hoopen verhuysen, wiert daer door beweegt mede pack en sack te maken, en van daer te vertrecken, ontgaende also den val, die hem anderins, so 't scheen, soude getroffen hebben. Wat'er van zy, des gedragen wy ons totte waerheyt, genoegh sijnde dat wy by de gelijkenisse van de muysen, die wancelpbare en vervallige huysen mijden, afbeelden de vrientfchappen van den gemeenen hoop des werelts, dewelcke op hope van voordel begonnen wesende, tetsfondt als 't anders gaet, gewoon zijn op te houden.

Goedt maect veel vrienden, seyt Salomon Proverb. 19. versf. 4. maer den armen wordt van sijne vrienden verlaten. Doch de sulcke en sijn den naem van vrienden niet weerdigh: want (gelijck Seneca seghet) hy doet de weerdigheyt van de vrientfchap te kort, die de selve maer in voorpoet en gebruyckt.

Mortalibus morientes destituimur.

Fila ruinosis abruptis aranea tignis, Omnis ab exanimi corpore vermis abit. Nos miseros! homini quidquid, dum vivit, adhaeret, Hoc hominem, simul ac mors venit atra, fugit. Cessat honos, abeunt, qui te coluere, sodales; Cumque tuo finem junere munus habet: Omnia morte rumpit: cum res opis indigna nostra est, Hei mihi! tum vastus nil opis orbis habet.

He! monde ton foulas s'en vole, & n'est que vent, Quant nous, plus que jamais, faut du soulagement.

DEs menschens uyterste onderscheyt des selfs vrienden. Tijdelijcke vreughden en 't geluck deses werelts handelen met ons, gelijck de Medecijnen met de siecken doen, die de selve, als se beginnen te ziel-braken, daer laten, en gaen haers weeghs: daer nochtans de arme mensche, in die gestaltenisse, de meeste hulpe en troost van noode heeft.

Het welcke alsoo sijnde, wat gaet ons dan aen, om in dese nietige dingen soogantsch beschlijcken te woelen? Laet ons tot den Heere Christum ons toevlucht nemen, en aen hem onsen tijdt besteden: hy, en als de pijn ons treffen sal op ons bedde, en als de doot over ons woeden sal in onse verscheydinge, en als de verrottinge ons overvallen sal in het graf, en als Godes gramfchap ons overvallen sal in het oordeel, hy (segge ick) sal de sijne overal, en t'allerstont, by wesen, en de gewisse handt bieden.

Laet ons dan vrymoedelijck uitroepen met David in den Psalm 73. 25. Wanneer ick slechts u hebbe, soo en vrage ick niet naer hemel en aerde: wanneer my oock lijfen ziele verfmachtede, soo zijt ghy doch, Godt, alle tijdt mijns herten troost, en mijn deel.



Lieven doet leven.

Ick lagh als in het graf, ick was als doot geschreven,
Eermy u foon en son, ô Venus, had genaect;
Sijn vleugels gaf u foon, u son gaf my het leven,
Dies ben ick van een romp een levend dier gemaect:
Ick, die verholen was, ben dapper of gesteken,
Ick, die in 't duyfter lagh, vliegh om het helder licht;
Ick, die geen dier geleeck, ben geeligh opgestreken;
Siet! wat al wonders doet een lodderlijck gesicht.

Amor elegantix pater.

TRuncus iners aruca jacet, virumque cadaver:
Ut tamen hanc phœbi calfacit igne jubar,
Apparet nixæ mox papilionis imago,
Et cælo, volucris jam nova, carpit iter.
Barbarus excolitur, facies nitet altera rerum,
Ut gelidum flammis cor tepefecit amor.
Ergo Dionæ pectus rude trade magistræ,
Et fieri si vis ingeniosus, ama.

Cœur sans flamme, corps sans ame.

I'Estois un troncq, n'ayant ni mouvement, ni vie,
Me voila! tout gaillard, par les yeus de m'amie.
Petit fils de Venus, ton feu m'a fait joly.
Jamais au vrai amant le cœur est endormi.

Phœdrus apud Platon.

Nec ullus adeo ignavus est quem amor non inflammet ad virtutem, divinumque reddat: ut par utro fortissimo evadat, nam quod Homerus vim furoremque à Deo quibusdam heroibus inspiratum, ait, hoc amor amantibus efficit.

Philip. Beroal. Venuste Plautinus senex amorem Deum mundiciantem appellat, cumque nitidis coloribus ait antecellere: Da mihi hominem incultum, ab amore cultissimus efficietur; da rusticum, ab amore fiet ingeniosus: denique segnitie omnis, somnus lethargicus, marcor, squallor, incuria, ex amoris contubernio eliminatur.

Komt niet tot iet, 't is elcx verdriet.

SOo haest de vuyle rups verlaet haeroude vellen,
So vliegtse door het huys, en gaet de menschen quellē,
Sy wint haer in het bont, of in een sijden kleet,
En doet tot aller tijt aen alle menschen leet.
Als iemand uyt den dreck ter eeren wert verheven,
Die weyt dan al te breed: een ieder dient te beven, (bict,
Hy pocht, hy graut, hy straft, hy spreekt met groot ge-
Van klein tot groot gemaect, is alle mans verdriet.

Stultitiam patiuntur opes.

QUæ nigris aruca diu fuit obsisa pannis,
Ecce! nova formam papilionis habet:
Qui prandebat olus vili modo vermīs in horto,
Ætria nunc regum per laqueata volat;
In festaque dapes, funaliaque ipsa laceffit,
Inque togis procerum sordida blatta cubat.
Ex humili fortuna jocans quem tollit in altum,
Omnibus elata fronte molestus abit.

Il n'est orgueil, que de pauvre enrichy.

CE papillon, estant n'a guere un ver de terre,
Aux vestemens royaux se maintenant enserre.
Jamais ne trouverez un si facheux humeur,
Que d'un petit galant monté en grand honneur.

Memini me legere lepidam descriptionem amantis
Dominæ suæ propinquantis, quam ex Gallico
quodam auctore hic adscribere visum:

Celui, dit il, qui voit de loing venir celle qu'il aime, il redresse le collet de sa chemise, agence le bonnet sur la teit, retrouche ses moustaches, redresse son manteau sur les espaulles, se leve sur la pointe de ses pieds, monstre un visage joyeux, & semble qu'il se renouvelle de tout, pour se rendre agreable aux yeus de sa dame.

DE Bucephalo, Alexandri Magni equo, memoria proditum est, cum, cum nudus esset, equis onem, nihil relutendo, admittere solitum; regis vero phalaris ornatum, neminem, nisi regem ipsum, ferre voluisse: in reliquis servasse. eodem modo plurimos hominum affici, prudentiores notant. Plerumque videmus felicitatis ac moderationis dividuum contubernium esse, ait Valer. Difficilius est reperire virum, qui bona pulchre ferat, quam qui mala: illa enim luxuriam & impotentiam mulis, haec vero moderationem adferunt, ait Xenophon: pauci, qui multum vini ferant; pauciores qui, doli fortuna ebri, non labantur. Magna felicitatis est, inquit Curtius, de felicitate non vinci. Da mihi circumspicere virum, tamen inter multa obsequia fortunae, non satis cauta mortalitas. Novi ego duos, quorum alter mendicium in famulum, alter ancillam in uxorem sibi assumpserat, ut memoria scilicet beneficii magis obsequentes experiretur: falsus est. Ille, quod proprium mendicorum est, ventro curato, nihil curabat: illa, protinus sit satâ truculentior ursâ, at miser ille, dum

Ancillam voluit ducere, duxit heram.

Claud. Aperius nihil est humili, cum surgit in altum.
Seneca. Fortuna nimis quem fovet, stultum facit.

Openb. 21. 5. Siet ick maeck 't al nieu.

EEn romp, geen dier gelijk, een mackfel sonder wesen
Istot het schoon verwelf des hemels opgerefen;
En dat maer in het stof, maer in het duyfter lagh,
Heeft nu geen ander vreught als in den hellen dagh.
Op, mijn gedachten, op: die na den hemel stijgen,
Die moeten over-al eenander wesen krijgen:
Wel aen dan, weerde ziel, verlaat den ouden mensch,
Dat is mijn eenigh wit, dat is mijns herten wensch.

2 Corinth. 5. Soyez nouvelle creature.

CE papillon n'avoit jadis façon de beste,
Mais monstre maintenant des aïsses, pieds, & teste,

ECCE! NOVA OMNIA.

Viri pii, dum hominis Christiani excellentiam describunt, non hominem tantum à bestia differre asserunt, quantum homo spiritualis à carnali. Id si verum est, quid mirum si Scriptura, & ejusdem administri indies tantopere nos admoncant, ut hominem istum veterem, totum & integrum, cum omnibus attributis, ac qualitatibus exuamus? Projicite à vobis omnes pravicationes vestras, (inquit Ezech. cap. 18. 33.) & facite vobis cor novum & spiritum novum. Serpentes, cum senectutem exuunt, cutem integram deglubere, memoria proditum est; adeo ut exuvias viator conspiciens, integrum sese serpentem videre existimet, idem sane in nostri renovatione exigit Deus. Difficile ac durum id esse, quis non fateatur? At sane regnum colorum vimpatur (ait Salvator) & violenti rapiunt istud. Triatantum modo vestimentorum genera sunt pis, aut in veste nigra sit lugendum, aut in rubra persecutio toleranda, aut in nivea triumphus agendum. Nihil ferre putemus, cujus coloris sint vestes, quas hic gerimus, dummodo tandem veste nivea conspici, in aeternum cum Christo gaudeamus. Annue summe Deus.

2 Corinth. 5. 17.

Si quis sit in Christo, nova sit creatura, vetera transierunt, ecce nova facta sunt omnia.

EEn landt (seydt Salomon Proverb. 30. 21.) wert door drie-derley saken onrustigh, en het vierde en kan 't niet verdragen: een knecht wanneer hy Koninkjck werdt, een söt wanneer hy broodts te sat werdt, &c. Een boofse vrouwe wanneer die ten echte genomen werdt, een dienstmaeght wanneer die haer vrouwen erfgenaem wert.

Men schrijft van Bucephalo, het peert van Alexander de Grootte, dat het, als 't slecht en ongeciert yte den stal quam, de stal-knechten toeliet op hem te klimmen: maer als het selve met het koninklijck cieraet kostelijck omhangen was, en mocht 'er niemant ontrent komen, als de Koninkjck sels.

Duldanigh is den aert by-naest van alle menschen: arm sijnde, sijn sij kleyn in haer oogen; maer soo haest sy wat beter vermoegen, werden sy als onverdraegelijck, en willen haer slechte vrienden niet kennen.

Ick hebbe wel eert twee luyden gekent, den eenen nam eenen bedelaer van de stract, en selde hem over sijn saken: den anderen trouwde sijn meysjen, beyde om gewilligen en nederigen dienst van hun te trecken.

Wat was 't? de bedelaer sijnen buyck besorght hebbende, liet voortis sielen forgen, en soo haest hem de kruymen begooten te steeken, speelde dapperlijck de beest. Het meysjen des nachts de vrouwe sijnde, en wilde voor al des daeghs het jongwif niet wesen; en sield 'et soo aen dat de goeden man sijn hooft kloudde.

Soo iemant brengt een sloir ter eer,

Sy speelt de juffrow al te seer.

Soo qualijck konnen geluck en matigheyt te samen woonen.

Ecce! nova omnia.

Truncus iners Bruca fuit, nunc alba volucris
Ambrosium calicem carpere gaudet iter:
Ante à vermis erat, mutatio quantâ, videtis;
Corporis antiqui portio nulla manet.
Festus, opes, habitus, convivia, fœdera, mores,
Lingua, sodalitiū, gaudia, luctus, amor,
Omnia sunt mutanda viris, quibus entibus ardor,
Terra decet hos facis habere nihil.

Comme animal formé, dressant son volen haut.
Changer toi, ô Chrestien, de tout en tout il faut.

EEnige Godsalige mannen, beschrijvende de sonderlinge uyt-nementheyt van een recht Christen, verklaren dat 'er niet so grooten ondericheydt en tuschen een beest, en een mensche; als 'er tuschen onsen verdorven aert, en een recht Christelijck en vernieuwt gemoet. Het welck alsoo sijnde, so en is 't niet te verwonderen, dat wy dagelijcks soo ernstelijck werden aenge-maent, door de gene die ons Godes woordt uytdelen, om dien ouden mensche, met sijnen geheelen aerdte en eygenschapen, gantsch en al te verleggen. Doet van alle overtredene (seydt de Prophet Ezechiel cap. 18. 33.) daer ghy mede overtreden hebt, maeckt u een nieu herte, en eenen nieuwen geest. Men houdt dat de slangen, nu veroudt sijnde, haer huylt geheel en al uyt trecken; in voegen dat een reyende man het verworpen vel in sijnen wegh siende liggen, niet beter en weet, of hy en siet een geheele slang. In gelijcker voegen diende onse oude huylt gantsch en al afgestroot, en de vernieuwinge in al ons doen en laten ingevoert te zijn. Dat het selve gantsch beswaerlijck is, weten wy alle: maer het rijck der hemelen werdt ingenomen by de geweldige. 't Is met de ware Christ-geloof ge also gestelt, dat ic ofte rouwe moeten dragen in een swart kleet; ofte vervolginge lijden in een rood kleet; ofte verheerlijckt staen in een wit kleet. Wat leyt 'er aen hoedanigh ons kleet hier zy, als ons maer hier naer-maels mach geworden die witte kleding, duerende in der eeuwigheyt? Daer toe ons helpe de eeuwige en eenige Godt, door sijnen lieven Sonc Iesum Christum in eeuwigheyt geprefen. Amen.

Ephes. 4. 21.

Despouillez le vieil homme, quant à la conversation precedente, & soyez renouvelles en l'esprit, revestus du nouvel homme.

Daniel 12. 2.

Die onder der aerden liggen en slapen , sullen opsraken.

Als ons beschijnen sal die grooten dagh des Heeren,
Den boosen tot verdriet, de vromen t'lijner eeren,
Dan sal het van den slaep al worden opgeweekt,
Dat in het duyfter graf te voren lagh gestreckt;
Dat maer een worrem scheen in dit ellendigh leven,
Sal stijgen in de lucht en in der hooghe siveven;
Godt Vader. Godt de Soon, en Godt de reyne Geest,
Maect tegen desen dagh ons herten onbevreesd.

Æternitas !

Cum suprema dies rutilo grassabitur igni,
Perque solum sparget fulmina, perque salum;
Protinus erumpet gelido pia turba sepulchro,
Et tollitur humo, quod modo vermis erat:
Hic, cui squallor iners, cui pallor in ore sedebat,
Feste micans nivæa conspiciendus erit.
Alma dies optanda bonis, metuenda profanis,
O ades, & parvum suscipe Christe gregem.

Job 19. 25. Dans ma chair je verray mon Dieu.

Bien que je sois enclos en ceste sepulture,
Un jour m'esveillera; car ceste mort ne dure:

Un jour m'eslèvera en haut de ces bas lieux,
Des aïles me donnant pour m'en voler aux cieux.

ÆTERNUS NON ERIT SOPOR.

Johan. 5. 28. *Nolite mirari hoc, quia venit hora, in qua omnes qui in monumentis sunt audient vocem filii Dei, & procedent, qui bona fecerunt, in resurrectionem vitæ: qui autem mala, in resurrectionem judicii.*

August. in Zach. *Resurgent sanctorum corpora sine ullo vitio, sine ulla deformitate, sine ulla corruptione, in quibus quanta facilitas, quanta felicitas erit!*

Schonæus ex D. Hieronymo:

*Seu vigilo intentus studiis, seu dormio, semper
Iudicis æterni nostras tuba personat aures.*



EMBLEMATA
MORALIA
ET
OECONOMICA.

Virgilius:

Omnia vertuntur , certè vertuntur amores.



K Omt hier mannen en ghy wyven,
 Die, wanneerje sijt gepaert.
 Dickmaels sijt gewoon te kyven,
 Dickmaels toont u wrangen aert;
 Leert hier van de boom-gewassen,
 Leert hier uyt het woeste wout,
 Leert op u gefelschap passen,
 Siet! dat doet het quaftigh hout.

Let op dese Dadel-boomen,
 Die met beeken afgesneên,
 Sijn als bruggen op de stroomen,
 Mits sy hellen tegen een.
 Echte lieden, lieve paren,
 Soo ghy in den Echten staet
 Liefde en Eendracht kunt bewaren,
 Niet dat u te boven gaet.

Batillius:

P *Almarum hinc illinc pontis ceu fornice ducto,
 Annem intermedium femina masque tegunt
 Vitro dum oppositos mas inde, hinc femina ramos
 Curvantes sibi se consociare petunt,
 Ire & in amplexus exoptatosque hymeneos,*

*Quâ frondosi oculi sunt in amore duces.
 Tam mihi non aliæ firmant connubia flammæ,
 Preferat his omnem non aliunde puer.
 Pronuba jam castos palma una accendat odores:
 Cedat & ipsa suas spinea tæda faces.*

Greg. Richter in Epistola dedicatoria axiom. Eccles. ad matrimonium mysticum Christi
 & Ecclesie, hoc ipsum Emblemata non minus pie, quam argute transfudit.

De naturâ hujus arboris videndus omnino.

Plin. lib. 13. cap. 4. Johan. Rerum lib. hieroglyph. 50. cap. 10. ubi
 Diophanem autorem Græcum, & Georgica Florentini citat, qui multo
 de Palma amore conscripsit, eamque contabescere maris desiderio, quod,
 modò radices versus cum porrigendo, modò verticis in eum proclinatione,
 aliisque affectuum signis non obscure profitetur.



ALs het visje leyt gevangen
 Daer het noyt te voren lagh,
 Strax foo krijght 'et groot verlangen
 Om te wesen daer het plagh;
 Maer een ander, afgedreven
 Van de Maes oft van den Rijn,
 Komt ontrent de fuycke sweven,
 En begeert 'er in te sijn.
 Wie heeft vreemder ding gelesen?
 Noyt en is de mensch geruſt,
 Is 'et niet een selfaem wesen?
 Niemand heeft 'er vollen luſt:

Schoon men komt tot hooge ſtaten,
 Schoon men heeft geduchte macht,
 Schoon men krijght oock groote baten,
 Noch is 't dat men meerder wacht.
 Vrienden, laet u vergenoegen
 Met dat u den Hemel geeft,
 Wilt u na de reden voegen,
 Dat is 't beſte dat men heeft.
 Waerom wenſchen, hoopen, ſchromen?
 Waerom altijt weder aen?
 Schoon ghy mocht 'et al bekomen,
 't Kond u dan oock ſlimmer gaen.

Quin & hoc modo applicari poterit ſimilitudo :

Piſcis cum modum ingrediendi naſſam videat , egrediendi non videat , & nihilominus ingrediatur , piſcatoribus fit præda : non eſt ergo ſuſcipiendum negotium , niſi prius perſpectâ ratione quâ te poſſis inde ruruſus explicare : nec enim labyrinthi ingrediendi ſunt ſine filo , quo ſecurus poſſis redire.

Cicero:

Nemo eſt , quin ubi vis , quam ibi , ubi eſt , eſſe malit , nam ſuam quiſque conditionem miſerrimam putat , cum tamen contentum ſuis rebus eſſe , maxima ſunt certiſſimæque divitiæ.



Siet doch eens in desen poel
Was te voren geen geveel,
Geen geruchte, geen geschil,
Alle dingen waren stil,
Al de vogels sonder nijt,
Al de vogels sonder strijt,
Maer een schreeuwer met 'er vlucht
Hier gevallen uyte lucht,
Maeckte, door sijn bees geschal,
Twist en oproer over al,
Maeckte dat het gantsche rot

Quam gesprongen uyt het kot,
Quam soo fel hier in gestort
Dat het water trouwel wort.
Het is nut te sijn geloofte
Dat een vrys, een selsaem hoofte,
Dat alleen een eenigh man
Gantsche Ryken slooren kan;
Dan het is oock wel gesien
Heden en in ouden tyen,
Dat een eenigh hoofte gevelt
't Gantsche land in ruste stelt.

Tum fluvialis anas sine murmure ludit in undis,
Cum sibi vicinum non videt esse marem;
Irruat in medias si mascula forte volucris,
Fit sonus, & stagnat turbida fæce palus.
Cuncta licet sileant, tamen efficit unus & alter
Vulgus ut insanâ seditione fremat:
Tolle duces sceleris, mox cætera turba quiescet:
Qui sapit, hic tantum lilia summa metit.

Exempla vide in Absolone, 2 Samuelis 18. 16. in Seba, 2 Samuelis 20. 22.

Aristotel. 5 Polit. cap. 4.

Nobilium factiones trahunt ad se & in partes rapiunt universum etiam populum.

Lucanus:

— Procerum olus hoc cuncta sequuntur, humanum paucis virit genus.

Claudianus:

Scilicet in vulgus manant exempla potentum
Urque ducum lituos, sic mores castra sequuntur.

Cicero:

*Auferendi de medio autores non tam ulciscendi causa, quam ut in presens documen-
tum statuas, ne quis talem amentiam velit imitari. ad Brutum Epist. 15.*



Siet wat het vier vermag ! het doet de stege duygen
 Sich voegen tegen een , en na de mate buygen ,
 Hoe seer de kuyper klopt , het vier is meer als dat ,
 Het vier verheelt het werk , en maeckt een bondig vat .
 Wat is van echte trouw , en van de rechter handen ?
 Wat van het bruyts juweel en alle diere panden ?

Wat is 'et of de jeught gaet trouwen in de kerck !
 't Is al maer water-verf , 't is al gebroken werck :
 De liefde bint het volck , de liefde voegt de zielen ,
 Die sonder dat verbant in duyfent stucken vielen :
 Brengt liefde , soete jeught , ontrent de weerde trouw ,
 Want sonder dat behulp en is 'et maer bcrouw .

Ambros. de Offic. lib. 3.

Solatium hujus vitæ est ut habeas cui pectus tuum aperias , cui arcana communices , cui secreta tui pectoris committas , ut colloces tibi fidelem amicum qui in prosperis gratuletur tibi , in tristibus compatiatur , in persecutionibus adbortetur .

Philippus Beroaldus in orat. in principio enarrationis Propertii :

Quod in navigio gubernator , quod in civitate magistratus , quod in mundo sol , hoc inter mortales est Amor . navigium sine gubernatore labascit , civitas sine magistratu periclitatur , mundus sine sole tenebricosus efficitur , & mortalium vita sine amore vitalis non est .



Wanneer het uyrwerck niet en slaet,
 Maer dat alleen de wijfer gaet,
 Soo wort 't niet te licht ontfelt
 Gelijck de daet en reden melt:
 Maer als het al den gantschen dagh
 Is besigh met een stagen slagb,
 Soo feylt 'er schier aen yder radt
 Geduerigh ick en weet niet wat.
 Wie doen, en efter swijgen kan,
 Dien houd ick voor een seker man

Aen wie men wy een groot beslagh
 Oock sonder schroom betrouwen magh:
 Maer die schier niet ter werelt doet
 Als dat een yder weten moet,
 Die is (het sy men liefde pleeght
 Of dat men groote dingen weeght)
 Die is ondiensigh over al,
 En baert alleen maer ongedal.
 Wel leert dan swijgen, soete jeught;
 Want swijgen is een schoone deught.

Val. Maximus:

Taciturnitas optimum ac tutissimum administrandarum rerum vinculum;

Cato:

Nam nulli tacuisse nocet, nocet esse locutum.

Ovidius:

*Eximia est virtus prestare silentia rebus;
 At contra gravis est culpa tacenda loqui.*

Seneca Epistol. 16.

Nil aequo proderit, quam quiescere, & minimum cum aliis loqui, plurimum secum.

Ambros. lib. 1. de Offic.

*Quamplures vidi loquendo in peccatum incidisse, vix quemquam
 tacendo: idcoque tacere nosse difficilius est quam loqui. scio ple-
 rosque tacere nesciant: sapiens est qui novit tacere.*



DAnck heb ,ô Wijngaert , oude ſtam ,
 Dat ick een reys ſoo verre quam
 Dat ick mijn eygen wortels had ,
 En ſoogh voortaan mijn eygen nat.
 Nu wil ick naer een ander dal

Daer ick mijn eygen weſen ſal.
 De vryheyt iſte grooten goet,
 De vryheyt iſte wonder ſoet;
 Wat hangt hy aen een ander man
 Die van ſijn eygen leven kan ?

Seneca:

Omnium quidem occupationum conditio miſera eſt, eorum tamen miſerrima, quine ſuis quidem occupationibus laborant, ad alienum dormiunt ſomnum, ad alienum ambulant gradum, ad alicum comedunt apetitum.

Horat.

*Quisnam igitur liber eſt? ſapiens, ſibi que imperioſus,
 Quem neque pauperies, neque mors, neque vincula terrent,
 Reſponſare cupidinibus, contemnere honores
 Fortis, & in ſeipſo totus teres atque rotundus.*

Plautus:

*Omnes proſectò liberi libentius ſumus quam ſervimus,
 Acerba enim eſt omnis homini ingenuo ſervitus.*

Seneca:

Ineſtimabile bonum eſt ſuum fieri.

Cæſar lib. 3 de bello Gall.

Omnes homines libertati ſtudent & conditionem ſervitutis oderunt.



Siet hier den grooten Walle-vis,
 Siet wat een monster dat het is,
 Siet hier dat onbelompen vee,
 Het schijnt een eylant in de zee,
 En effer wort het dier gewont
 Alleen maer door een gauwen vont,
 Het wort gevangen en geschent
 Oock in sijn eygen element,
 En dat noch van een schippers gast
 Die nau acht voeten hoogh en waft.
 Vraecht iemand hier de reden van?

Wat is 'et dat ick seggen kan,
 Als dat gewelt en groote kracht
 Wort in der haest tot niet gebracht,
 't En sy dat wijsheyt voor en nae,
 't En sy beleyt te roere stae?
 Want anders siet men dat gewelt
 Door eygen krachten wort gevelt.
 Ghy bout dan niet op groote macht,
 En min noch op u eygen kracht;
 Maer doet u saecken met verstant
 Want dat is vry al vaster bant.

Cicero:

*Non viribus, non velocitate aut celeritate corporum res magnae geruntur,
 sed consilio & sententiâ.*

Valerius Flaccus:

— sepe acri potior prudentia dextrâ.

Cicero:

Parum sunt arma foris, nisi sit consilium domi.

Idem:

Cedant arma Toga.

Galicum Adagium:

Mieux vaut engin que force.

Italicum proverbium:

Buona la forza meglio l'ingegno.

Horat.

Vis consilii experts mole ruit suâ.



Ick hebbe goet verstant van al de keucken-streken,
 Dies kan ick van gebraet en van gefoden spreken;
 Wel hoort dan eens een woort, en neemt 'et vlijtig aen,
 Al komt 'er van een kock, het kan oock verder gaen.
 Indien u vet ontbreekt om u gebraet te droopen,
 Soo wacht u, watje doet, van mager vleys te koopen;
 Eenblauwen schapen-bout en wil geê schralen heert,
 Maer vleys dat mager is dat eyst een vetten weert.
 My dunckt, beminde vrient, ghy sijt niet wel te vreden,
 En segt (nae dat het schijnt) dit sijn maer keuken-reden;
 Ick bidde, neemt gedult, en swijght een weynigh stil,
 Ghy sult 'er haest verstaen waer dat ick henen wil:

Al spreek ick, lieve maet, alleen maer van het koken,
 Ovyer, let 'er op, het is tot u gesproken:
 Het is een korte les, u dienstigh in de min,
 U dienstigh boven al omtrent het huysgesin.
 Kont ghy een teere maecht niet bieden goede dagen,
 Al wat ick bidden magh, soo wacht 'et haer te vragen;
 Want fooje my gelooft, die vry dit ambacht kan,
 Het vleys dient vet te sijn, of boter in de pan:
 Sooghy mijn raet veracht, en wilt noch efter trouwen,
 Ick stel het voor gewis, het sal u naemaels rouwen:
 Ey! wat een slecht beleyt, en wat een mal bedrijf;
 Om een lid wel te doen foo lijf het gansche lijf.

*Quam miser iste Coquus, cui nil pinguedinis olla
 Scrvat, & assanda est cui male pasta caro!
 Non illi grato redolet nidore culina,
 Splendida non liquido tinguitur offa garo.
 Quam miser iste Procus, cui nil habet arca, cuique
 Cultra puella domum, sed sine dote, venit!
 Ille quidem letas numerat pro tempore noctes,
 At miseros poterit quis numerare dies?
 Ergo puer totis haec dogmata conde medullis,
 Vivere in avara conditione velis.
 Macra foris ne sume, domi si pingua desint;
 Si bonus esse Coquus, si Procus esse velis.*



Wanneer de vogel is verstelt,
En staet en huppelt op het velt,
Met stricken om het been gevat,
Soo wort hy des te lichter mat,
Soolijthy des te meerder pijn
Vermits de banden enger sijn;
Want hoe hy meer en harder springt,
Hoe dat het garen harder dwingt:
Dus blijft hy , nae een lang gebaer,

Ten proye van de vogelaer.

Indien dat noot of tegenspoet
Komt iemant prangen aen de voet,
Die maecke niet te grooten druck;
Maer buyge naer het ongeluck:
Want die het leet onwilligh draeght,
En wort maer des te meer geplaeght;
Maer die hen voegen naer het pack,
Gevoelen minder ongemack.

Dum cadit in pedicas, quas callidus abdidit auceps,
Clausaque captivo crure tenetur avis,
Saltat, & insanis clamoribus aëra complet,
Nec minus alarum verberere pulsata hamum.
Quid facis infelix? aut quid tua cura fatigas?

Vincla reluctanti te magis arcta premunt.
Difficili si forte loco te vita locavit,
Minus & haud aequè conditionis obis,
Perfer, erit medicina tuis patientia damnis,
Perfer, erit levius quod bene fertur onus.

Egesip. lib. 11. cap. 9.

In ipsis agrestibus feris arctissima vincla, si se excitent, imprimuntur, si quiescant, relaxantur. nihil enim tam exasperat fervorem vulneris, quam ferendi impatentia.

Seneca:

Necessitatis non aliud effugium est, quam velle quod ipsa petit.

Idem:

Gravia scite ferentes minus ledunt.

Gellius:

Feras, non culpes, quod vitari non potest.

Arn. Ferron.

Necessitati parere semper sapientis est habitum.

X



WAerom koomje boven drijven
 Jonge bliccken kleyne vis?
 Ghy moght beter onder blijven,
 Daer u eygen wooning is:
 Boven vliegen groote meeuwen
 Met een wonder fel geraes,
 Die gedurigh komen schreeuwen
 Om te grijpen eenigh aes;
 Laet daer groote vissen komen,
 Laetse stijgen in de lucht
 Die geen grage vogels schromen,
 Noch voor grijpers sijn beducht.

Alderhande kleyne dieren
 Sijn beneden alderbest,
 Daer is 't datse mogen fwieren,
 Daer is doch haer eygen nest:
 Als een blicck hem meynt te dragen
 Soogelijck een Walle-vis,
 Dat sijn voor hem wisse plagen,
 Mits hy knap gevangen is.
 Als een minder meynt te plegen,
 Dat een meerder heeft bestaen;
 Dat is hem gansch ongelegen,
 Want het doet hem t' ondergaen.

Ovidius:

*Quid fuit ut tutas agitare Dædalus alas,
 Icarus immensas nomine signat aquas?
 Nempe, quod hic altè, demissus ille volaret,
 Nam pennas ambo non habuere suas.
 Crede mihi, bene qui latuit, bene vixit, & intra
 Fortunam debet quisque manere suam.*

Juvenalis:

*Haud facile emergunt quorum virtutibus obstat
 Res angusta domi.*

Ovidius:

*Pauper amet cautè timeat maledicere pauper
 Multaque divitibus non patienda ferat.*



HEt Roosje kinders, datje siet
 En dat soo rooden knopjen biet;
 Dat is een schoon, een bly gewas,
 Maer al te vluchtigh, al te ras,
 Het is gelijck u teere jeught,
 Dat is te seggen, korte vreught:
 Geen dagh hier opter aerden daelt,
 Geen Son hier in de werelt straelt,
 Of't mist geduerigh dit en gint
 Daerom de plucker dat bemint;
 Het gaet teniet, terwijl het groeyt;
 Het wort verlept, oock als het bloeyt,
 En, schoon het dunckt ons wonder eël,
 Sijn trosje wort een dorre steel.

Siet Vrysters, met den snellen tijt,
 Die staegh en ongevoelick glijt,

Soo worden blonde vlechten grys,
 Soo worden blyde sinnen vrys,
 Soo worden roode lippen blaeu,
 Soo worden schoone wangen graeu,
 Soo worden rappe beenen stram,
 Soo worden vlugge voeten tam,
 Soo worden vette leden schrael,
 Daer leyt de schoonheyt t' eenemael.
 Daer komt de rimpel in het vel,
 Ach wegh is dan het minne-spel.
 Ons leven neemt allenxen af,
 Wy gaen geduerigh naer het graf,
 En even met dit cygen woort
 Soo gaen ons snelle dagen voort.
 Siet maeght of vryer, wieje sijt,
 Ubloemken is van korten tijt.

Vita Rosa est, 'dum surgit, abit; breve tempus utrique est:
 Hei mihi! Lux partem quaeque decoris habet.

Virentes morimur, morientes vivimus; ingens.

Portio mors vitæ portio vitæ necis:

Labitur orta dies, & dum venit, hora recedit.

Quid fugiam mortem? me mea vitæ fugit;

Protinus incipiam non mobilis esse movendo,

Et vix dum cæpi vivere, vitæ fugit:

Nos miseros vitæ quid de brevitate queramur?

Dum queror, hoc ipso tempore vitæ fugit.

XII



Siet wat een selfaem ding ! 'k en worde niet gedreven ,
 Maer kan , al naer ick wil , in alle boomen sweven ;
 Daer is geen wacker oogh , dat op de netten loert ;
 Daer is geen vogelaer , die aen het garen roert ,
 Daer is geen Quackel-been , geen loofse vogel-pijpen ,
 Geen ander slim beleyt , om my te mogen grijpen ;
 In 't korte , niet een mensch die op het vangen past ,
 En des al niet te min soo ben ick efter vast ;
 Ick ben , 'k en weet niet hoe , ick ben eylaes : gevangen ,
 Ick blijf , eer ick het weet , in dese stricken hangen ;
 Vraegt iemant hoe het komt : wel hoort 'er reden van ,
 Misschien of mijn verdriet een ander dienen kan :

Schoon ik geen vleder-muys geen uyl en was geschapen ,
 Noch was ick in der nacht onwilligh om te slapen ;
 Noch socht ick over al in 't duyfter mijn bejagh ,
 Hoewel mijn grilligh oogh in 't duyfter niet en sagh :
 Nu ben ick hier verfstelt , onseker wat te maken ,
 My dunckt 't is buyten hoop hier uyt te mogen raken ;
 Nu roep ick met verdriet , och waer ick in den nest !
 Dar is een jonge wulp , en alle vogels , best .
 De nacht , de nare nacht die heeft gewisse lagen ,
 De nacht , de nare nacht die brengt gewisse plagen ;
 Geloofst 'et , die het raecht , Al wie by nachte loopt ,
 Die pleeght sijn mallen lust tot hy het eens bekoopt .

Alio sensu :

L *Ina videt manibus quæ non trahit improbus aueps ,
 Ipsa movet casses ut capiatur avis .
 Rete boni , Princeps , fit principis istud imago ,
 Quem scelus immittem , non levis ira facit .
 Non privata tibi gladium vindicta ministrat ,*

*Sed velut in-vito concidat ense reus .
 Fac toties aliis tractanda negotia mandes ,
 Exercet quoties carnificina reos ;
 At quoties aliquis merito decorandus honore est ,
 Tunc ades & larga premia tunde manu .*

Plaut. Bacch.

*Illecebrofius fieri nihil potest , nox , mulier , vinum
 Homini adolefcentulo .*

Ovidius :

*Nox & amor , vinumque nihil moderabile suadent ;
 Illa pudore vacat liber amorque metu .*



Vrienden, het sijn nutte saecken
 Dat'er aen het dorre frant
 Staet een hoogh, een vierigh baken,
 Dat geheele nachten brant;
 Want als iemant komt gevaren
 Midden uyt de woeste zee,
 Midden uyt de stoutte baren,
 't Wijst het schip een goede ree.

Dit is recht het eygen wesen
 Van een vroom en achtbaer man,
 Die ten Hemel-waerts gerefen
 Voor een Baken strecken kan.
 Laet u licht, ô Christen, rijfsen,
 Laet het schijnen over al,
 Ghy moet aen de werelt wijsen,
 Hoe en waer men varen sal.

Hugo de claustro Animæ lib. 3.

Sic luceat lux vestra coram hominibus; id vero ex hoc fit cum apparet miserecordia in affectu, benignitas in vultu, humilitas in habitu, modestia in cohabitatione, patientia in tribulatione.

Greg. super Ezech. homil. 5.

Qui in occulto bene vivit, sed alieno profectui minime proficit, carbo est. qui vero in imitatione sanctitatis positus, lumen rectitudinis ex sese multis demonstrat, lampas est: quia sibi ardet, & aliis lucet.

Seneca:

Numquam est mutila opera civis boni.

Nam

Vtile etiam exemplum quiescentis.

Plinius Paneg.

Melius homines exemplis docentur, que in primis hoc in se boni habent, quod approbant, que precipiunt, fieri posse.

Ovid.

*Sic agitur censura & sic exempla parantur
 Cum iudex alios quod monet ipse facit.*

XIV.



A Ch! wat heb ick met verlangen
 Menighmael hier op gelet,
 Hoe ick vogels mochte vangen
 Met dit eygen vincke-net;
 Maer al wat ick heb begonnen,
 Wat ick immer heb beſtaen,
 Noyt en heb ick iet gewonnen,
 Noyt en heeft 'er wel gegaen;
 Dan had ick te bloot geſeten,
 Dan begon ick al te vroegh,
 Dan had ick de ſlach vergeten,
 Dan en trock ick niet genoegh,
 Dan was 't al te ſtueren weder,
 Dan te klaren Sonne-ſchijn,
 Noyt en quam 'er vogel neder,
 't Scheen het wilde nimmer ſijn.

Vraegt 'er yemant nae de reden,
 Waer aen dat het ſchorten mocht?
 Geensins aen mijn rappe leden,
 En noch minder aen de locht:
 Macker, hoort eens ſonder jocken
 Hoort den gront van mijn verdriet,
 Vincken moeten vincken locken,
 Sonder vincken vangt men niet;
 Vincken heb ick nu gekregen
 Daer ick mede vincken magh,
 Nu ſoo komt 'er vinck geſegen,
 Daer men eerſt geen vinck en ſagh.
 Dit, ô vrient, dit moetje dincken,
 Anders ſijt ghy my te dwaes,
 Niemand vinckt 'er ſonder vincken,
 Niemand viſt 'er ſonder aes.

Calph. Eclog. 7.

O *Vinam nobis non rustica vestis inesset,*
Vidiſſem propius mea numina, ſed mihi ſordes
Nudaque paupertas, & amaro ſibula morſu
Obfuerant.

Juvenalis ſat. 3.

Haud facile emergunt, quorum virtutibus obſtat
Res anguſta domi.



Wanneer de vos soeckt over al
 Waer dat hy roof bekomen sal,
 Soohy dan komt ontrent het ys,
 Soo is het vosje wel soo wijs.
 Al voren door een snel gehoor,
 Al voren met een wacker oor,
 Te proeven uyt den water-slagh
 Hoe dick de schorse wesen magh,
 En vint het dan het ys te swack
 Soo hout ons Reyntje sijn gemack,
 Soo blijft het daer het eerstmael was,
 Om niet te vallen in de plas.

Ghy, die in nieuwen handel treet
 Daer ghy de gronden niet en weet,
 Ofonder vreemde lieden koomt,
 Het is u nut te sijn beschroomt,
 Het is u dienstigh traegh te sijn,
 En noyt te bouwen op de schijn:
 Ghy neemt dan noyt iet by der hant,
 Of steeck u vinger in het lant,
 En let eerst hoe de bakens staen,
 Eer dat ghy verder pooght te gaen;
 Want nieu beslagh, en groote spoet
 En dede noyt sijn meester goet.

Cornelius Gallus:

*Eventus varios res nova semper habet,
 Infidius novitas semper amica fuit.*

Seneca Oedip.

*Cnosium regem timens,
 Alta dum demens petit:
 Artibus fidens novis,
 Certat & veras aves
 Vincere, ac falsis nimis
 Imperat pennis puer,
 Nomen eripuit fracto.*



VRienden, die dit dier beſiet
Datmen Salamander hiet,
Let eens met een ſnegeſ geest,
Let eens nader op het beest,
Let eens wat 'er hier beduyt,
En dan treckt 'er voordeel uyt.

Als het dondert, als het raecht,
Als de wint geweldigh blaecht,
Als het ſtorremt uyte lucht,
Soo dat al het wout verſucht,
Dan ſoo is het monſter wel,
Dan ſoo foeckt 'et enckel ſpel;
Maer als ſich een hellen dagh,
Schoonder opent alſe plagh,
Als de ſonne luſtigh ſchijnt,
Dan is 't dat het ſit en quijnt,
Dan is 't, dat het ſit en pruylt,
Dan is 't, dat het ſit en ſchuylt,
In een diep, en duyſter gat,
Daernoyt vrolick dier en ſat.

Dit is recht een nydigh menſch,
Want die krijgth ſijns hertſen wenſch
Als het elders qualick ſtaet,

Alſhet iemant tegen gaet,
Hy is dan eerſt recht verblijt
Als de gantſche buerte krijt:

Maer indien het ſoet geluck
Komt verſachten haren druck,
Soo dat yder vrolick wert,
Siet! dan treurt ſijn vinnigh hert,
Siet! dan ſtaet hy bang en ſiet
Ganſch onluſtigh vol verdriet,
Vol gequēl, en wrang berou
Ofhy ſielen pijnen fou.

't Is voorwaer een arrem man,
Die noyt vrolick weſen kan,
Dan als iemant ſit en klaeght,
Of een diepe ſmerte draeght;
Of die eenigh ſit en treurt
Als ſijn vrient iet goets gebeurt.
Vrienden, wat ick bidden magh,
Hout u vry van dit bejagh,
Gunt u naeſten al het goet
Dat hem Godes ſegen doet,
Maeckt u van dit monſter vry:
Droef met droef, en bly met bly.

Poēta quidam vetus in Anthologiā, ſect. 1. tit.
in Invidiam.

*Si quis odit ipſe quos amat Deus,
Se prodit ipſum quod ſiet ſtuliſſimus
Adverſus ipſum: namque ſeſe amat Deum;
Ex invidia bauriens bilem acerrimam
Amare oportet hos Deus quos ipſe amat.*

Nazianz. de Invidis:

Alienam felicitatem ſuum interpretantur infortunium.

*Cum ſine nube dies, cum triſtia ſulgora ceſſant;
Tunc fera, tunc volucris, tunc pecus omne ſaliē.
Sola cavis moribunda gemit Salamandra ſub antris,
Sola tremens duram corpore plangit humum.
Triſtia nulla videt triſti tamen ingemit ore
Invidus, & mœſtā ducit in urbe choros.
Ab miſer eſt, nullis ſletum cui ſletibus augeſ!
Ab mala ſunt, ſi quis gaudia ſolus habet.*



DE Perse-boom het vroegh gewas,
 Dat bloeyt gemeenlick al te ras,
 Soo dat het licht sijn bloem verliest
 Wanneer het in de lente vrieft.
 Een ander boom, nae mijn verstant;
 Is wyser hout, als dese plant,
 Om dat het noyt sijn loof en schiet
 Voor dat het groene boomen siet.
 Het is beswaerlijck aen te gaen
 Dat niemant oyt en heeft bestaen;

Want wien'er pleeght een nieuwen vont,
 Die brant wel licht sijn hollen mont,
 En is'er dan een sneger gast
 Die beter op de tyden past,
 Die siet men dat de vruchten treckt
 Van dat een ander heeft ontdeckt;
 Dushy, die dit en gint bestaet,
 Siet datje niet te ras en gaet,
 En weest niet van te lossen aert,
 Maer lethoe dat een ander vaert.

Seneca Agam.

PRoinde quidquid est spacium, & tempus tibi,
 Quid ratio nequit sepe sanavit mora.

Seneca:

Si quid bene factum velis, tempori trade.

Statius:

*Da spatium tenuemque moram, male cuncta ministrat
 Impetus.*

Ovid.

Differ, habent parva commoda magna mora.

XVIII.



Als de kallick wort begoten
 Met een kouden waterstroom,
 Dan wort hare kracht ontsloten,
 Als ontsprongen uyt een droom,
 Dan wort eerst haer vier ontfeken
 Dat in haer verholen lagh,
 Dan begint 'et uyt te breken,
 Dat men noyt te voren sagh.
 Als de boomen staen en vechten
 Met den wint en sijn geweld,

Dan is 't dat se dieper hechten
 Haere wortel in het velt.
 Als de wijngaert wort gesneden,
 En sijn weeligh hout gesnoeyt,
 Hy en heeft geen quaet geleden,
 Want hy des te beter groeyt.
 Vrienden, geeft 'et niet verloren
 Als ghy valt in tegenspoet;
 Want daer is de Tucht geboren;
 Daer is oyt de Deught gevoet.

Alio sensu:

Vira superfluis calx exardescit ab unidis,
 Crescit ab injectis flamma fabrilis aquis:
 Sape putat: graves dat vinea saepe racemos,
 Arcta norbo Quercus se mage figit humo.
 Exagitata feris Ecclesia dia tyrannis,
 Candidior semper candidiorque fuit:
 Quo magis haec premitur, tanto magis usque resurgit;
 Ferret in adversis religionis amor.

Silius Italicus lib. 7. belli Punici:

Tanta adeo cum res trepidæ reverentia Divum
 Nascitur.

Camerarius §8. cent. 1.

Fortis ab adversis animus præclarior extat
 Pondere sic pressus surgit acanthus humo.



Als iemand liet een wijde gracht,
 En dat hy met sijn gansche macht
 Daer geensins over springen kan,
 Hy wort 'er noch wel meester van
 Indien hy slechts de greepe weet
 Dat hy maer wat te rugge treet;
 Want dat verweckt hem meerder vlucht,
 En draeght hem snelder door de lucht.
 Is iemand, 't fy dan out of jong,

Gesint te doen een meester-sprong,
 En dat het eerst niet voort en wil,
 Die houde sich een weynigh stil,
 En porre niet te veerdigh aen
 Maer leere rat te rugge gaen;
 Want die met reden wijcken kan,
 Dat is voor al een handigh man,
 Die veeltijts wel te wege bringt,
 Daer haest en kracht niet door en dringt:

A Rduarcs si caëpta tibi, nec vota secundet,
 Nec firmet timidæ fausta Minervæ manus;
 Vota quidem paulum, sed mox retendit, relinque;
 Prima quod haud potuit cura secunda dabit.
 Nonne retrocedens aliquis, rursusque recurrens
 Per foream nîsu dexteriore salit?
 Tunc metuenda phalanx animis si fortè resumptis,
 Victa licet primo, rursus ad arma redit.

H Istrio dum numerat vestigia pauca retrorsum,
 Mox redit; & docta fortius arte salit,
 Lis tibi cum viriis fuerat, jam jamque recedens
 Terga dedisse tibi visa libido fuit,
 Latius es, at vigila; nam mox redidit recurret:
 Hei mihi! quot rediens altius uffit amor;
 Hei mihi! quam multos febris recidi vaporem;
 Ab quoties victor victus ab hoste redit.

Herodot.

Audiri viros ad necessitatem redactos prælium instaurasse, & superiorem quam acceperant cladem emendasse.

Cæsar lib. 3 de bello Gall.

Plerumque in spe victoriæ redintegratis viribus acrius pugnatur.



Wie kaerffen met den snuyter rijpt,
 Sie dathy niet te diep en grijpt,
 Want die het licht te vinnigh snuyt
 Die bluft oock groote fackels uyt,
 En heeft dan niet voor sijnen danck
 Als swarten roock en vuylen stanck.
 Wie schapen scheert of menschen schat,

Verschoon het vee, en oock de stadt,
 En voor het beste maeck 'et hier
 Gelijck een suynigh hovenier,
 Die, als hy groene kruyden snijdt,
 Voor al haer teeren wortel mijt;
 Want soo hy 't anders meynt te doen,
 Soo draeght 'et noyt sijn leven groen.

Alexander apud Plutarch.

Odi hortulanum qui a radice olera excindit.

Ex Cicer. ad Attic.

Odi principem qui pennas ita incidit, ut renasci nequeant.

Tiber. apud Sueton.

Boni pastoris est tondere pecus, non aeglubere.

Salomon Proverb. 30.

Qui nimis emungit, elicit sanguinem.



DE staet-sucht en de klimmer-boon
 Die singen veelrijts eenen toon;
 Want eerst, wat dat de boon belangt
 Soo haest die maereen stock omvangt,
 Stracx klimt het trots en moedigh kruyt
 En boven op, en boven uyt;
 Soo dat het sich ten lesten streckt
 Oock daer het rys niet toe en reckt;
 In voegen dat de schrale wint

Daer als een eygen speeltjen vint.

De staet-sucht, door haertrots gemoet,
 Die hout hier in gelijcken voet,
 Sy kent noch pael noch middelmaet,
 Vermits sy alijt verder gaet;
 Soo datse voor het leste sweeft
 Daer sy geen stock of steunsel heeft,
 En wort dan eens ter neêr geruckt,
 En met den voet in 't slick gedruckt.

Seneca de Beneficiis:

*N*umquam improbae spei quod datur satis est; majora enim cupimus quo majora venerint, intentioque concitator est. Ambitio siue cupiditas in magnarum opum congestu collocata, ut flammæ infinita vis acrior est, quo ex majore incendio emicuit.

Juvenalis de Sejano:

— nimios optabat honores,
 Et nimias poscebat opes, numerosa parabat
 Excessu turis tabularum unde altior esset
 Casus, & impulsus princeps immane ruinae.

Seneca Trag. 4.

*Quisquis secundis rebus exultat nimis
 Fluitque luxu semper insolita appetens,
 Tunc illum magna dira Fortune comes
 Subit libilis.
 Quod non potest, vult esse, qui nimium potest.*



GHy, die hier het tanger riet,
Van den wint gedreven fiet,
Sijt verbaect, en vraeght het my
Wat hier van de reden zy,
Dat het riet niet met 'er daet
In het water neder slaet,
Dat het niet in stucken springt
Als de wint soo vinnigh dringt?
Daer nochtans een eycke stam,
Die schier aen den hemel quam,
Licht ter aerden wert gefückt
Licht ter neder wert gedrukt,
Licht daer henen wort gedrayt
Als 'er maer een stoker wayt;

Hoort de reden, lieve vrient,
Die voor u geweten dient;
Wat niet in der hooghte waft
Dat en lijt als geenen last,
Dat en wort niet licht gequelt,
Dat en wort niet haest gevelt,
Door de krachten van de lucht
Daer van menigh rotte sucht:
Soo het dan noch opte maet
Mette winden over gaet,
Soo en heeft 'et geenen noot
Van te vallen in de floot,
Want (gelijck de daet betuyght)
Selden breeckt het dat 'er buyght.

Horat. lib. 2. od. 10.

*A*ream quisquis mediocritatem
Diligit, tutus caret obsoleti
Sordibus tecti, caret invidenda
Sobrius aula.

Seneca Agamemn.

*Felix, media quisquis turba
Parte quietus, aura stringit
Littora tuta, timidusque mari
Credere cymbam, remo terras
Propiore legit.*

Ovid.

*Crede mihi, bene qui latuit bene vixit, & intra
Fortunam debet quisque manere suam.*



ALs de flecke komt gekropen
 Hier enginder door het huys,
 't Is al met haer slijm bedropen,
 Niet een kamer blijft 'er kuys;
 Maer de middel is te vinden
 Om het vuyl, het leelick ding
 Op te schorfen, in te binden,
 Dat het niet te verr' enging:
 Men behoeft maer sout te krijgen
 Datmen op sijn leden strooit,

Strax soo fal het neder sijgen,
 Als het ys wanneer het dooit.
 Als de lust u komt bekoren
 En u kruypt ontrent het breyn,
 Geeft den moet doch niet verloren,
 Maer bewaert u leden reyn,
 Uythaer vuylis wel te komen,
 Laet maer 't Quaet niet verder gaen:
 Sout, uyt Godes woort genomen,
 Kan de sonde tegenstaen.

Atria progrediens conspurcat eburnea limax,
 Perque domum lento glutine cuncta notat:
 At tu sparge salem, medio vestigia gressu
 Sislet, in exiguam mox abiturus aquam.
 Absentis solitus famam maculare jodalis,

Dum favet auditor, dira venena vomit;
 Increpet hunc aliquis, mox lingua proterva filebit,
 Nec quo jam livor progrediatur habet;
 Ars tua, Mome, jacet, si commoda deficit auris,
 Ni faveant homines, ars tua, Mome, jacet.

Gruter. Iamb.

Nec detrabas, nec detrahentes audias.

Idem Trochaic.

Equo animo ferre obrectantes non vacat culpa sua.

Chrysoft.

Si quis te praetereunte stercus commoveat, hoc facientem nonne continuo convitio & contumelia afficias? hoc fac & circa detractores, non enim sic commotum stercus illam factorem suscipientem cartilagine percussit, sicut aliena peccata excussa & vita impura prodita audientium animos contristare & exturbare solent.



SOoje kranen wilt betrappen,
 Hoort, hoe ghy het moet bestaen;
 Maeckt een deel papiere kappen,
 Endan lijm daer in gedaen;
 Maer noch moetje niet vergeten
 Aes te leggen in den gront,
 Aes, dat dese vogels eten
 Met een onverfaden mont;
 Komt 'er dan een kraen geloopen
 Om te vullen haren krop,

Siet! die moet 'et haest bekoopen;
 Want het kleeft haer om den kop.
 Wilje giere menschen vangen,
 Hoort eens hoe 't gebeuren kan,
 Hebben is haergants verlangen;
 Geeft, soo wortj'er meester van.
 Daer is dan een gauwe jongen
 Die op desen handel past,
 Thyrsis komt oock uyt gesprongen,
 En hyeet sijn eygen gaste.

Martial. 4. Epig.

*Tu potes insidias dona vorare tuas:
 Sic avidus fallax indulget piscibus hamus,
 Callida sic stultas decipit esca feras.*

Horat. lib. 3. od 16.

*Inclusam Danaën turris aenea
 Robustaeque fores, & vigilum canum
 Tristes excubiae munierant satis,
 Nocturnis ab adulteris;
 Si non Acrisum, virginis abditae
 Custodem pavidum, Iuppiter & Venus
 Rissent: fore enim tutum iter, & patens
 Converso in pretium Deo.*



EY let hoe soet de lincker speelt,
 Hoe soet sijn listigh pijpje qucelt,
 Ey let eens hoe sijn fluytje gaet
 En hoe sijn quackel-beentje slaet,
 Al tot de vogel is in 't net,
 En dat hem 't vliegen is belet;
 Maer dan soo is het soet geluyt.

Dan is terstont liet speeltjen uyt.
 Het is van outs niet vreemt geseyt,
 Let op een mensch wanneer hy vleyt,
 Let op een mont die soetjens lacht
 Meer als hy van te voren plaght;
 En daerom segh ick heden noch,
 In schoone woorden leyt bedrogh.

Aliter:

L'Oiseleur cant se se t du doux ramage.
 Des oisillons, & contrefait leur chant,
 Aussi pour mieux decevoir, le meschant
 Des gens de bien imite le langage.

Italicum dictum:

Chi ti fa piu carezze che ne suole,
 O tradito t'ha, o tradir ti vuole.

Seneca:

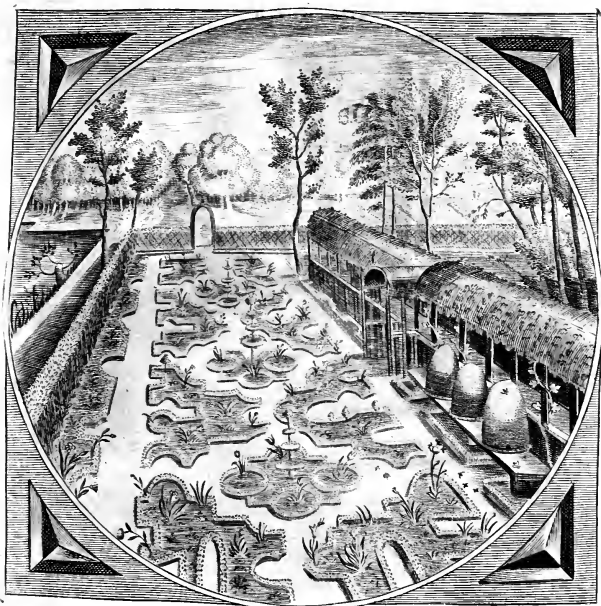
Malus ubi se bonum simulat, tunc est pessimus.

Cato:

Fistula dulce canit volucrem dum decipit aucups.

Cicero:

Sic habendum, nullam in amicitii pestem esse majorem
 quam adulationem, blanditias, assentationem.



Schoon het Bietje komt gevlogen
 Overal het riekend' kruyt,
 En, nae dat 'et heeft geslogen,
 Treckt 'er was en honigh uyt;
 Des noch efter onverhindert
 Blijft de schoonheyt van de roos
 In haer wesen onvermindert,
 Mits sy noyt haer glans verloos.

Wie den vromen plagh te geven
 Of een schamel mensche voed,
 Schoon de lieden daer af leven,
 Hy en mindert noyt sijn goet:
 Siet de saeck is soo gelegen
 Waer men iemant gunste biet,
 Daer is strax des Heeren segen,
 Milde deylen arremt niet.

Martialis:

Callidus effractus nummos fur auferet arca,
 Prosterne patrios impia flamma lares;
 Debitor usuram pariter sortemque negabit,
 Non reddet sterilis semina jacta seges;
 Dispensatorem fallax spoliabit amica;
 Mercibus exstructas obruet unda rates;
 Extra fortunam est quicquid donatur amicis,
 Quas dederis, solas semper habebis opes.

S. Salvianus:

Si vis tibi esse consultum, si vis aeternam habere vitam, si cupis videre dies bonos, relinque substantiam tuam indigentibus; sint facultates tuae alimenta miserorum, sit opulentia tua pauperum vita, ut illorum refrigeria premia tua sint, ut illorum refectio te reficiat: si enim illi de tuo edent, tu saturaberis; si de tuo bibent, sitis tuaeustum ardoremque refringues; te illorum vestitus, vestiet; te illorum apricitas delectabit: qui Christum facit heredem, in Christo omnia possidet.



GHy, die teere boom-gewassen
 Hebt te raken met 'er hant,
 Doet het niet als met verstant;
 Leert hoe datje dient te passen
 Datje niet te stijf en grijpt,
 Datje niet te vinnigh nijpt.
 Vrient, daer is in alle saecken
 Seker regel, seker wet,
 Daer op dient te sijn gelet;
 Ieder heeft sijn eygen raecken:
 Wie van passe grijpen kan
 Dat is vry een handigh man.

Jonge Maeghden, swacke dieren,
 Vrouwen van gedwegen aert,
 Dienen wel te sijn bewaert;
 Ieder heeftse nau te vieren,
 Grijpt hier niet als nae de kunst,
 Biet hier niet als echte gunst.
 „Met de oiren grijpt men potten,
 „Schoone fruyten met den steel,
 „Vuyle boeven met de keel,
 „By de woorden vangt men fotten,
 „Stoute gasten by de mouw,
 „Bloode maegden door de trouw.

Proculus:

*Singulis actionibus aliud committunt, aliudque tempus ad hoc vel illud perficiendum
 itaque cum Plauto commoditatis omnes articulos oportet scire,
 — nisi dextro tempore Flacci
 Verba per attentam non ibunt Caesaris aurem.*

Epictetus:

*Habet res unaquaeque ansam suam, eaque apprehendenda ei qui feliciter ea uti
 velit; scire enim quorsum quaeque res spectet, & quis ejusdem geminus sit usus,
 non minima pars prudentiae est.*

XXVIII.



Il n'y a que les premiers amours.

ALS van twee gepaerde schelpen
D' eene breeckt of wel verliest,
Niemant sal u kunnen helpen,
Hoe men foeckt, hoe nau men kiest;
Aen een die met effen randen
Juyft op d' ander passen sou.
D' outfte sijn de beste panden,
Niet en gaet voor d' eerste trou;
D' eerste trou die leert het minnen,
D' eerste trouw is enckel vreught;

D' eerste trouw die bint de sinnen,
Sy is 't bloemtje van de jeught:
Nac mijn oordeel twee-mael trouwen
Dat is veel niet sonder pijn,
Dry-mael, kan niet als berouwen;
Want hoe kander liefde sijn?
Hout u eerste lief in weerden,
Eertse met een vollen sin,
't Is een Hemel opter eerden;
Sooje paert uyt rechte min:

Mimus:

Habent locum maledicti crebrae nuptiae.

Nam:

Vidua & sua & aliena vitia novit.

Virgil. 4. Æneid.

*Sed mihi vel tellus optem prius ima deliscat,
'Vel Pater omnipotens adigat me fulmine ad umbras,
Pallentes umbras erebi, noctemque profundam,
Ante pudor, quam te violam, aut tua jura resolvam.
Ille meos primus, qui me sibi junxit, moris
Abstulit; ille habeat secum seterque sepulchro.*



Als het smout niet uyt en walt ,
En niet in het vier en valt ,
Soo en rijst 'er nimmer vlam
Die den kock sijn boter nam ;
Maer de meyt blijft onverlet
In het smelten van haer vet.

Een die in sijn palen blijft ,
En geen stouter handel drijft ,
Als hy by sijn ouders sagh ,

Of als hy te voren plagh ,
Die blijft meester van het stuck',
En ontgaet het ongeluck
Dat een ander licht beklemt ,
Die op dieper waters swemt.

Vrienden , blijft in u gewest ,
Dat is alle menschen best ;
Selden is 'et dat men klaeght ,
Daer men niet te veel en waeght.

Ovid. Met.

— *Anceo nocuit temeraria virtus.*

Seneca Hercule Furente.

— *Nemo se tute diu*

Periculis offerre tam crebris potest ;

Quem saepe transit casus aliquando invenit.

Alciatus :

Aspicias aurigam currus Phaëthonta paterni

Ignivomos ausum flectere solis equos

Maxima qui postquam terris incendia sparsit

Est temere in seculo lapsus ab axe miser.

Sic plerique rotis fortune ad fidera reges

Erecti , ambitio quos juvenilis agit ,

Post magnam humani generis clademque sua mque ,

Cunctorum pœnas denique dant scelerum.



GEfellen, die hier stille staet,
 Ey fiet eens wat 'er omme gaet,
 Befiet het yfer en het stael,
 Befiet het ander slecht metael,
 Daer loot en tin om hooge drijft
 Daer fiet men dat het gout in blijft,
 Daer is 'et dat 'et sincken moet,
 Gelijck een back-steen in de vloet.

Vraeght iemant nu wat dit beduyt?
 Die treck 'er desen regel uyt,
 De groote lieden dragen last,
 De groote lieden raken vast,

De groote komen in gequel,
 Daer veeltijts eenigh slecht gesel
 Mach sonder noot, en sonder nijt
 Af leven sijnen ganschen tijt.

Siet! als de lucht met donder raest,
 Of dat de wint geweldigh blaest,
 Soo wort 'er niet soo seer gequelt,
 Soo wort 'er niet soo licht gevelt,
 Als iet dat hoogh is opgegroeit,
 Maer 't lage dal is ongemoeit;
 Want noyt en trof de donder-slagh
 Dat neder op deraerden lagh.

Horat. lib. 2, od. 10.

*S*æpius ventis agitur ingens
 Pinus, & cellæ graviore casu
 Decidunt turres, feriuntque summos
 Fulmina montes.

Juven. sat. 10.

— nulla aconita bibuntur
 Fictilibus, tunc illa time cum pocula fumes
 Aurata, & lato setinum ardebit in auro.

Piscator piscatorium rete è mari extrahens majores quidem pisces habuit, eosque in terram expandit; minores vero pisciculi effugere in mare. Apologus nam plerumque Magna ruunt, inflata crepant, tumefacta premuntur.



DE kreeft kan met geweld den oester niet gewinnen ;
 En daerom gaet het dier een loofen vont versinnen ,
 Een key van ſchoone verſhy van den oever raept ,
 En goyt die in de ſchelp , terwijl ſy leyt en gaept :
 Siet wat een ſlim geſchenck ! ſiet daer den oester open ,
 Hy leyt als ſonder kracht , ſijn vis wort uytgeſopen :
 Ach ! 't is vermomde gunſt die ons in lyden brengt ,
 De gift die is vergif , wanneer een vyant ſchenckt .

EXΘΡΩΝ ΔΩΡΑ ΑΔΩΡΑ.

CLauſa diu fruſtra luſtatus ad oſtrea cancer ,
 Vincere quod nequeas viribus , arte cadet ,
 Dixit ; & è ripâ nitidos legit ore lapillos ,
 Hoſtis abeſt , adſunt munera , pande fores .
 Oſtia non claudenda patent , vorat oſtrea Cancer
 Hei mihi ! quam nocuum munera virus habent .
 Suspectæ fuge dona manus , latet uncus in eſcâ ;
 Si quis ab hoſte capit munera , ſunus erit .

Aliter:

LIBera concha domum clauditque aperitque viciſſim ,
 In gremium donis dum modo non fit iter ;
 At ſemel admiſſus , Cancro jaciente , lapillus
 Semper ad obſequium teſta patere jubet :
 Cancer eat , redeat , ſpoliet , rapiatque , feratque ,
 Quicquid agat , nequit , heu ! claudere Concha domum .
 Concha tibi mulier , nequam fit cancher adulter ;
 Hoc ſatis eſt , lector , cætera mente nota .

Græcum Epigramma Erasmus noſter ſic vertit:

Ajaci datur enſis ab Heſtore , baltheus Ajace
 Heſtori , utrique ſuum donum erat exitio .
 Atque ita ab hoſte hoſti veniunt lethalia dona ,
 Quæ ſtudii ſpecie fata necemque ferunt .



Anders.

Soo lang de snelle By ging om de bloemtjes fweven,
Soo leyt het geestigh dier een fris en vrolick leven,
Maer doen het met 'er straël de jonge maegden stak,
Doen bleef het sonder kracht en uytermaten swack.
Wat heeft het menigh man, doch al te laet, verdrotten
Dat hy, eylaes! te vroegh sijn pijlen had verschoten,
Hoe menigh wort 'er stram, door al te rap te sijn?
Siet! nae te blijden jeught, soo komt gewisse pijn.

*Fit pecus ignavum, fit fucus, inutile pondus,
Dum pueros nocuâ cuspide pungit apis;
Quæ ferit, ecce! perit; dat vulnera, fertque vecisim
Sed gravius vulnus vulneris autor habet.
Qui malus est aliis, sibi pessimus, heu quibus intus
Improbilas fureis exagitata fremit!
Tuta potest mens esse, nequit secuta nefandis;
Nam sibimet terror mens mala semper adest.*

Wanneer de felle By geneyght om haer te wreken,
Heeft met haer boole straël een teere maeght ghe-
steken,
Schoon sy de vrijster quetst, si gaet haer angel quijt,
Sy wort een dorren holm, en dat voor alle tijt.
Dit is de rechte loon van die een ander plagen,
Dat sy het meeste leet in haeren boesem dragen,
Een boofwigt, wien hy quelt, hy quelt sijn eygen geest,
Want schoon hem niemant jaegt so is hy dog bevreest.

*Dum legit ore favos, dum prata nemusque pererrat,
Non sibi, non aliis noxia vivit apis!
Cuspide sed teneras postquam ferit illa puellas,
Hac semel amissa nil nisi fucus erit.
Vita cui studiis abiit juvenilis honestis,
Huic vigor extremum perstat ad usque diem:
At levis in luxu cui turpiter acta juvenitus,
Huic dabit efflatum curva senecta latus.*



Vitare peccatum, est vitare occasiones peccati.

EY segheens, schaepje seghe; wat is'er al teklagen?
 Wat geefje doch de schult aen dese doren-hagen?
 Ick sie dat u de reys niet wel en is geluckt,
 Ick sie u beste vacht met vlocken uytgepluckt;
 Maer hadje hy den hoop of in de koy gebleven,
 Soo hadder niet een braem aen uwe vacht gewreven:
 Maer siet! het meysje riep als met een grammen sin,
 Hoe kom ick aen den boef? en liet hem sellef in.

V Elleris intactum spinas violasse decorem
 Desine stulte bidens, nocte dieque queri;
 Vepre:is num caula riget? desiste vagari,
 Nemo domi vellus qui tibi vellat erit.
 Avia sed petulans procul à grege lustræ pererrans
 Ipsa rubos demens in tua damna vocas.
 Audaces corrupta manus licet usque reclamet,
 Virginitas dominae proditione perit.

N On rubus evulsa lanugine compleat hamos,
 Vellera ni dumis affricuisset ovis:
 Ah! quoties fures, quoties occasio mæchos
 Fecit, & obscenas suavit inire vias:
 Cum scelus ambiguum est nec abhuc stat certa voluntas,
 Impellit dubias fasque locisque manus.
 Hic mihi vis bonus est, nec simplice laude canendus:
 Qui bonus est tuto, cum malus esse potest.

Hoe kan het doren-hout van ruyghe suyver blijven
 Dewijl het dertel schaep daer aen bestaet te wrijven?
 Wie is't die niet en dorst en niet met eenen drinkt
 Wanneer de koele Wijn staet voor hem op en springht?
 Gelegen stont en plaets verwecken quade streken,
 Doet vlas en vier by een, het sal terstont ontsteken,
 Dies is't een eerlick hert, een vroom en deftigh man,
 Die in sijn vroomheyt blijft oock daer hy anders kan.



Als de most te nau bedwongen
 Leyt en worstelt, leyt en sucht,
 Sonder adem sonder lucht,
 Siet! dan doet hy vreemdesprongen,
 Siet! dan rieckt de gansche vloer
 Na de dampen van de moer:
 Alle banden, alle duygen,
 Die het vry het edel nat
 Hielden in het enge vat,
 Moeten wijcken, moeten buygen
 Voor de krachten van den wijn
 Hoe geweldig datse sijn.

Als een Koning vrye lieden,
 Op een ongewoonen voet,
 Uyt een trotsen overmoet,
 Al te vinnigh wil gebieden,
 Daer en is geen twijffel aen,
 Of ten moet'er qualick gaen.
 Strenghe Princen, harde Vorsten,
 Die met al te nauwen bant
 Drucken op het gansche lant,
 Doen het al in stukken borsten;
 Want een rijck van enckel dwang
 Duert gemeenlijk niet te lang.

Imperium perit imperio.

Angusto dum clausa cado nova musta premuntur,
 Spiritibus pandit rima nec ulla viam,
 Profliens tandem generosum carcere nectar
 Ambrosio totam proluit imbre domum.
 Durius imperium fit libertatis origo,
 Imponant populo mollia frena duces:
 Abrogat imperium sibi qui nimis ardua poscit,
 Et sine lege gregem Rex sine lege facit.

Seneca:

Qui vult amari languida regnet manu.

Salust.

*Qui benignitate ac clementia imperium temperare,
 his candida & lata omnia fuisse.*



K Astagnen sijn van desen aert,
 Wanneer men haer te nauwe spaert,
 Te nauw haer rauwe schorse mijs,
 En in de syde niet en snijts,
 Dat sy dan even aenden heert
 Geen nut en doen aen haren weert;
 Want, mits haer ongesneden huyt,
 Soo berst 'er al het voordeel uyt,
 Haer keeft verspreyt sich in de lucht,

En laet de schellen sonder vrucht.

Dus gaet 'er dickmael met de Jeught,
 Die noyt wil buygen nae de deught,
 Indien men laet het dertel kint
 Gelijk men dat van eersten vint:
 Want sonder hant daer aen te slaen
 Soo berst 'et licht van enckel waen,
 Dus wie hier wenst een nut gewas
 Dis laet het niet gelijk het was.

Plutarch. in vita Themist.

Themistocli pedagogus accire solebat, nihil m. diocre futurum es, ó Puer, nam aut magnum bonum eris Republicæ, aut magnum malum.

Generosa indoles, si accedat recta institutio, magno bono est patriæ; sin neglecta ad vitia degeneret, ingens adfert malum.

Senec. Oct.

*Regenda magis est
 Feruida adolescentia.*

Horat. 3. Carm. 24.

*Et teneræ nimis
 Mentis asperioribus
 Formandæ studiis.*

Virg. 3. Georg.

*Tu quos ad studium atque usum formabis agrestem
 Iam vitulos hortare, viamque insiste domandi,
 Dum faciles animi juvenum, dum mobilis ætas.*

XXXVI.



EEn, dien ick hier niet noemen magh,
Die dede leſtmael die beklagh;
Het dacht my nut dat ick het ſchreef,
Op dat 't in de werelt bleef.

Mijn Vader is van harden aert,
Hy wil dat ick ſal ſijn gepaert
Met eene tegen mijnen ſin,
Met eene die ick niet en min;
En fy is even ſoo geſtelt
Dat haer de liefde niet en quelt;
Want als ick met haer ſpreken ſal
Dan ſie ick ſtaegh mijn ongeval,
Sy is ſoo vreemt, ſoo wonder vys,
Sy is ſoo kout gelijk een ys,
En als ick maer op haer en kijk,

Soo word ick ſtracx oock haers gelijk.

Ick bid u, Vader, wat ick kan,
En maeckt my geen bedwongen man,
Men perſt geen menſchen tot de trou,
Men leyt geen vryers by de mou,
Men paert geen vryſter tegen danck,
Men ſiet geen liefde door bedwanck.
Het vryen is een vrye ſaeck,
Of anders is 't ſonder ſmaeck:
Dus, vader ſooje van my wacht,
De voncken tot een nieu geſlacht,
Wy twee gelieven even kout
En dienen niet te ſijn getrou;
Want van twee kaerſten ſonder vlam,
Noyt eenigh licht in huys en quam.

Caricles apud Achillem Statium:

PAter, inquit, divitiis inhians
Ingratam mihi affinitatem
Affectat: me miſerum! pecunie
Traditor ut uxori mancipium ſim.

Vid. Cyprian. de ſponſ. pag. 236.

AH! durus pater eſt, certam mihi ſcripſit amicam;
Hanc ego non poſſum, coꝝor amare tamen:
Cum ſubit illa mihi, gelidus ſuſpor occupat artus;
Nec minus illa ſuo pectore frigus alit:
Alloquor hanc titubans, alto mens leſa vagatur,
Hæc quoque nil animo quam ſua penſa gerit,
Riſit Amor, geminaſque trahens ſine lumine tædas,
Hæc veſtri ardoris ſymbola, dixit, erunt.



DE feyl-steen is een edel ding,
Vermits hy noyt aen stroo en hing,
Vermits hy noyt en is soo dwaes
Te moeyen met een vijfe-vaes;
Maer treckt alleen het wichtigh stael

Of eenigh ander swaer metael:
De deught die wort dan eerst gevoed
Als sy haer kracht gebruycken moet;
Want sy is uytter aert gepast
Met hooghe beleyt en swaren last.

Pingue solum lassat, sed iuvat iste labor.

A Spicus ut chalibis trahat ardua pondera magnes,
Huic leve si dederis stramen, inermis erit.

Quid venamur opes, et vilia stramina mundi?

Quidve voluptatum molle tenemus iter?

Id pulchrum quod pondus habet, petit ardua virtus;

Quodque leve est, pretium non putat esse sui:

Tunc magis effulget, magno cum constat honestum,

Enthea mens facili non amat ire via.

Juvenal. sat. 13.

— *Dicimus autem*

*Hos quoque felices, qui ferre incommoda vitæ,
Nec jactare jugum vitæ potuere magistra.*

Sil. Ital. lib. 10. belli Pun.

*Hos mulcens questus Fabius, deforme docebat
Cladibus irasci, vulgumque arcebat ab ira;
Adversis etiam frangi non esse virorum.*



DAer is wel eer een beelt geweest,
 Gelijck men by de schryvers leeft,
 Dat, als de son daer over heen
 Met haer vergulde stralen scheen;
 Met haer vergulde stralen scheen;
 Gafuyten mont een hellen klangh,
 En dat by wijlen uren langh
 Maer als daer na de gulde vlam
 Haer schoone stralen weder nam;
 Of dat de nedergaende son
 Niet meer daer over schijnen kon,
 Dan bleef het beelt daer stille staen,
 Het scheen sijn vier was uytgegaen.

Dit siet men noch aen menigh mensch;
 Want als het gaet naer herten wensch,
 Dan is hy door sijn kloeck verstant
 Aensienlijck door het gansche lant;
 Want al wat hem kooimt uyten mont
 Dat hout men voor een kloecken vont:
 Maer als de gulde Sonne scheyt,
 Soo slaept terstont sijn gants beleyt,
 En al sijn lof die smelt als ys;
 Die 't qualick gaet hiet nimmer wijs.

Ovidius:

Ab! sensus cum re consiliumque perit.

QUi modo sole tepens vastos dabat ore bonatus,
 Mutus erit Memnon, Phœbe reconde jubar
 Qui modo dictus eras & doctus, & ore disertus.
 Iam nihil eloqui, jam nihil artis habes,
 Querenti causam, vox hæc mihi verberat aures,
 Qui nil solis habet, nil habet ille satis.
 Scilicet ingenium satis bebetatur iniquis,
 Lætaque cum fugiunt dos sua quemque fugit:



DAer is een visch van outs bekend,
 Die blijft niet in sijn Element;
 Want als een visser, of sijn maet,
 Op defen visuyt visslen gaet,
 Soo neemt hy noyt een listigh net,
 Hy neemt geen loofe fuycken met,
 Maer set een sackel op de snuyt
 Van sijn bedriechelicke schuyt,
 En koomt soo vletten op den stroom,
 Daer krijght de vis een minne-droom,
 Want als hy siet dien schoonen glans,
 Soo keurth y't voor een goede kans,
 En, mits hy't listigh vier bemint,
 Soo koomt hy swemmen voor den wint,
 En springt dan veerdigh in den boot,
 Dat is, te midden in den noot;
 Want met de malle sprong geschiet,
 De visser staet niet slecht en siet,

Maer grijpt terstont den sotten vis,
 Die moet dan blijven daer hy is.

Al wie uyt heeten minne-brant
 Gaet vryen uyt sijn eygen lant,
 En aengedreven van de lust,
 Begeeft hem naer een vreemde kust,
 Daer hy de gronden niet en kent,
 Daer hy de lucht is ongewent,
 Daer hy al siende niet en siet,
 Die koomt wel licht in groot verdriet;
 Want hy is dickmaels opgevat
 Eer dat hy recht ter neder sat,
 En als de kans eens is gewaeght
 Dan is 'et al te laet geklaeght:
 Wel vryers, hoort een kort besluyt,
 En treckt'er defen regel uyt,
 Wie als hy vryt, te verre vlieght,
 Die wort bedrogen, of bedrieght.

Fallitur ignotis, aut fallit amator in oris.

UT *Cephalum Venetis fallat piscator in oris*
praefigit parva lumina magna reti:
Mox piscis qua tecta micat salit, inque phaselum
Cum ruit in pradam navita promptus adest.
Quid tibi cum flammis cum sint tua regna sub undis,
Quid salis in Cymbam stulte, natare tuum est:
Ni cupiat vel fraude capi, vel fallere quemquam,
Errat in ignoto littore si quis amat.



Al wat iemant in de roos
 Voor sijn ooge-lust verkoos,
 Aerdigh wit of purper-root,
 Dat is in der haesten doot,
 Dat is in der haest gedaen,
 Dat is in der haest gegaen;
 Maer de reuck, haer beste deught,
 Die behout haer eerste jeught;
 Want al light de teere bloem
 Sonder cere sonder roem,
 Siet! de geur, die binnen lagh,
 Is nu beter alsse plagh.
 Al wat schoon of aerdigh hiet,
 Wat men aen het ooge biet,

Dat vergaet in korten stont;
 Want 'ten heeft geen vasten gront:
 Maer een stil een sacht gemoet,
 En het vorder innigh goet,
 Dat is 't gunt sijn wesen hout,
 Schoon al wort het lichaem out,
 Schoon het nietigh vleys bederft,
 En het weeligh bloet versterft.

Ghy dan, soeckje waere vreught,
 Soeckt alleen de ware deught,
 Soeckt alleen dat binnen schuylt,
 Niet dat uyt de leden puylt;
 Want al wat het ooge siet,
 Is in haest maer enkel niet.

Non peccant tantum illi qui uxorem ducunt in eum
 finem ut pulcritudinem ejus delibent, sed etiam
 politicè male agunt, nec suis commodis satis prospiciunt,
 sicut enim amicitia quæ in voluptate fundata est, insta-

bilis vocatur, Aristoteli 8 Ethicorum, eo quia voluptas
 cum ætate mutatur in horas: ita & amor conjugalis
 fixo nequit herere pede quæ tam fugaci innititur funda-
 mento.

Juven. Sat. 6.

CVr desiderio Bibule Sertorius ardet?
 Si verum excutias, facies, non uxor amatur,
 Tres rugæ subeant, & se cutis arida laxet;
 Fiant obscuri dentes, oculique minores:
 Collige sarcinulas, dicet libertus, & exi:
 Iam gravis es nobis.

Augustin. de bono conjugali:

In bono licet annofo conjugio etsi emaruerit ardor ætatis inter masculum
 & feminam, viget tamen ardor charitatis inter maritum & uxorem.
 Salustius: Præclara facies, magna divitiæ, ad hæc vis corporis, & alia hujusmodi omnia
 brevi dilabuntur, at ingenii præclara facinora, sicuti anima, immortalia sunt.



Wanneer het klim de boom omvanght,
 En om sijn gulle tacken hanght,
 Of aen sijn groene schorse kleeft,
 Het schijnt al waer het vry beleeft,
 Het schijnt (na dat men buyten fiet)
 Dat 't kruyt den boom sijn liefde biet;
 Maer daer het ooge niet en gaet
 Daer schuylt, o vrient, daer leght het quaet,
 Daer is 'et dat het dieper grijpt,
 Daer is 'et dat het harder nijpt;
 In voegen dat het jeughdigh hout
 Wort dor, en voor sijn jaren out;
 Daer staet het dan, gelijk een stock,
 Gelijk een leven-loofsen block,
 Bedrogen van een loofsen vrient

Die noyt soo ver gelooft en dient.

Ghy, die u in dit groote wout,
 Dat is, hier in de weerelt houd,
 Weet dat 'et niet al vrienden sijn
 Die op u lacchen, na den schijn;
 Maer houd dat onder soet gelaet
 Schuylt dickmael niet als eygen baet,
 Of dat oock onder soete jock
 Wel somtijts steeckt een oude wrock.
 Ghy, daerom, geeft u liefde niet
 Aen ieder die u liefde biet;
 Maer eerst op alle saecken let
 Eer datje sucht of gunste set:
 Want die te licht een vrient verkieft
 Wel licht sijn vrient en al verliest.

Achilles apud Homerum 1. Iliad.

*Is mihi juxta invisus ut atri limina ditis,
 Qui verbis aliud prodit quam mente volutat.*

Ampexus hederam viridi dare dixeris ulmo,
 Dum ramis ramos ambitiosa ligat,
 Arbor at, infido nimium dum fidit amico,
 Non expectato funere raptā perit.
 Ne quemquam patiāre tibi nimis esse sodalem,
 Ante fides hominis quam sit aperta tibi;
 Sepe sodalitii sub imagine perdit amicum,
 Non satis ex vero si quis amicus erit.

XLII.



GHy vrient, die hier dees Ente set,
 Hebt op u stuck niet wel gelet;
 Want wieder oyt een grooten tack
 Op eenigh jeughdigh boomken stack,
 Om dat als met een snelle vlucht
 Te brengen tot een raffe vrucht,
 Die gaet voor seker al te ras,
 En mist voor eeuwigh sijn gewas;
 Ghy gaet vry trager, weerde vrient,
 Dat is dathier, en elders dient.

Wie oyt sich met een snellen spoet
 Wil brengen tot een machtigh goet,
 En pooght in haesten rijck te sijn
 Die vint sich veeltijts in de pijn,
 In noot, in droefheyt, in gevaer,
 En mist het dickmael allegaer.
 't Is seker, al te veerdigh rijck
 Is selden sonder ongelijck;
 Maer goet dat traegh en lancksaem vest,
 Dat is de menschen alderbest.

Hispanicum Adagium:

Poco a poco van a lexos, y corriendo a mal lugar.

Gallicum Adagium:

Peu a peu va-on bien loing, & en courant en mauvaise place.

Latinum dictum:

Celeritas infamis naufragiis.

Gallicum Proverbium:

Qui en un an veut estre riche, à la moitié on le pend.



Offchoon de vruchten vanden pijn
 Soo hart gelijck als keyen sijn,
 In voegen dat een handigh man
 Daer uyt geen nooten krijgen kan;
 Al slaet hy daer op menighmael
 Met yser of met vinnigh stael,
 Nochtans, dit alles onverlet,
 Soo ghy die voor den viere set,
 En laetse daer een wyle staen
 Gewis de block sal open gaen;
 Her vier dat heeft een wonder kracht
 Het maect oock harde quaften sacht,
 Het kookt en stooft, het leyt en werckt,
 Meer als het oogh van buyten merckt;
 Maer let'er op, wy spreken hier,
 Bysonder van het minne-vier.

Ick heb wel eer een man gekent
 Tot sparen uyt'er aert gewent,
 Hy was soo boven maten vreck,
 Hy at byna sijn eygen dreck,
 Hy sloot het op al wat m'crat,
 Maer boven al sijn ouden schat,
 Al wat hy deelde, wat hy won,
 En sagh schier noyt de gulde son,
 En sagh geen stralen van de maen,
 Maer moeste staegh gesloten staen;
 Geen vrient, of maegh, of schamel bloet,
 En konde buygen sijn gemoet
 Dat hy van hem iet trecken sou
 Voor hongers-noot of strenge kout;

En of hem schoon een koorts bevanght
 Die hem tot aen de ziele pranght,
 Hy lijdt de steken van de pijn,
 Hy wil geen vyfen Medecijn,
 Geen vuylen apotekers dranck,
 Hy braect alleen maer van den stanck;
 Dan, vrienden, daer en schort'et niet,
 Maer gelt te geven is verdriet.

't Geviel eens onder dit beslagh,
 't Geviel eens op een blijden dagh,
 Dat onsen vreck soo verre quam,
 Daer hem omvingh een snelle vlam,
 Een felle strael, een innigh vier,
 En't quam hem van een geestigh dier,
 Dat was 't dat hem in haest becroop,
 En sachjens in den boesem sloop.

Siet daer terstont een vreemt beleyt,
 Siet daer een selfaem onderscheyt,
 Siet eer het iemant dencken kan
 Jan Tayaert is een ander man;
 De beurskens van sijn groote tas,
 De laykens van sijn gantsche kas,
 Sijn hant, die eerst soo vinnigh sloor,
 En noyt aen iemant gunst en boot,
 Die gingen open al te mael,
 Juyst soo gelijck een Sonne-strael
 Een treurich bloemken open treckt,
 Dat met den rijm lagh overdeckt;
 Hy biest, hy schenckt, men weet niet hoe,
 Hy geeft gelijck een Meyfche koe,

Hy ſent geduerigh aen de maght
 Al wat de Ionckheyt wel behaght,
 Een ſchoone pluym, een franſe beurs,
 En ſtoffe tot een onder-keurs,
 En ſeyde bloemen dier gekocht,
 En ſtricken nae de kunſt gewrocht,
 En rieckend' poeyer voor het haer,
 Hantſchoenen, meer als ſeven paer,
 Al uyt het weeligh Britten-lant,
 De beſte die men immer vant;
 En dan noch dingen ſonder end
 Die ons Parijs te koope ſent;
 Voor al oock frayheyt hier gemaeckt,
 Die vry wel na den gelde ſmaectt,
 Ten eerſten ketens menighfout
 Van dit en dat, van enckel gout,
 Dan wayers met een goude ſteel,
 Dan ſchoone peerels om de keel,
 Dan baggen, die aen alle kant
 Zijn als geboort met diamant.
 Maer daer en blijft 't geen ſins by,

Daer koomt al meer uyt dit gevry,
 De miltheyt gaet men weet niet waer,
 Het krijgt' er al een nieuwe laer,
 Een mart-ſtuck, of een kerremis,
 Wat maer ontrent de vryſter is;
 Men ſoeckt maer oorſaek overal
 Hoe dat men eerlick geven ſal.

'k En weet niet waer men deſen man
 Bequamer by gelijcken kan
 Als met de vrucht dien harden quaſt,
 Die aen de ſteyle pijnen waſt;
 Vermits die noyt eens open gaet
 Dan alſie by den viere ſtaet.

Niet dat een ſtramme beurs ontbint
 Als Venus en haer dertel kint;
 Want wie'er paſt op haer gebot
 Die krijght een kaſſe ſonder ſlot;
 Maer boven al een oude vreck
 Die is hier uytermaten geck:
 Want 't is van outs, dat out en mal
 Is uytgelaten boven al.

Cupidinis loculi porro vincti.

P Inea nux duro circumvallatur amictu,
 Et rigido clauſas cortice fundit opes;
 Si tamen hanc tepido ſorbeat modò flamma calore,
 Nucleis è facili cortice ſponte ſuēt;
 Qui modo diuitias tenebris damnabat avarus,
 Inque caſſam nummos deſodiebat humum,
 Prodigus effuſis vomit aurea dona crumenis;
 Vnde fit hoc? gelidum pectus amore calet.

Claud.

Peragit tranquilla poteſtas
 Quod violenta nequit.

Horat. 3. Car. 4.

V Im temperatam dii quoque prouehunt
 In majus; iidem odere vires
 Omne nefas animo moventes.



ALshet Entjen is geset
 Allet acken doen belet,
 Daerom wat ter sijden groeyt
 Dient ten naeuften afgesnoeyt,
 Maer dat na den hemel wast
 Daer op dient te zijn gepast;
 Want dat in der hooghten sweeft
 Dat is dat de vruchten geeft.
 Rechte stamme, Christen mensch,
 O! besnijt u aertschen wensch,
 Wat behaeght u dit en dat,

Sufficit una.

FUnditus harentes extirpet in arbore ramos,
 Quisquis adoptiva germina frondis amat.
 Funditus ille vagos animo deturbet amores
 Germina legitimi quisquis amoris amat.
 Ut bene legitimi consent tibi fœdera lecti,
 Tollenda est animo turpis amica tuo.
 Una voluptatis partem ferat, una doloris,
 Una tibi lecti sit comes, una cibi:
 Cum satis una domus, coquus unus, & una catella,
 Cur fera det sociam que sociat a tibi?

Groote staten, groote schat?
 Ach! dat al is anders niet
 Als dat van ter zyden schiet;
 Als dat enckel hinder doet
 Datje niet en wort gevoet,
 Datje, met een volle sucht,
 Niet kunt stygen in de lucht;
 Weert dan van u gawe stam
 Al wat u het voetsel nam.
 Siet! dit is de ware leer,
 Een is noodigh, sonder meer.

Sufficit unum.

Quid mihi vobiscum est, humiles mala pondera rami
 Vos aliquis lateri demetat ense meo:
 Nulla datis, vel si qua datis, non mitia poma,
 Non pyra, non vobis aurea mala rubent.
 Ille mihi, recto qui tramite vergit in astra,
 Surculus ille mihi solus alendus erit.
 Dummodo se mihi det, tollat Deus, omnia tollat
 Tollere me prohibet quidquid in astra caput.

F I N I S.

M O N I T A
AMORIS VIRGINEI,
Sive
OFFICIUM PUELLARUM

In Castis Amoribus, Emblemate expressum;

Cum

Prefatione & Commentariolo

D. D. J A C O B I L I D I I.

Aen den
L E S E R.

DE Beelden, op de Maeghde-plicht passende, zijn op haer ordre te vinden in't voorgaende werck, genaemt *Emblemata Moralia & Æconomia* daer op den naeu-keurigen Lezer sal hebben te letten.

Pœma hoc, Candide Lector, jure meritoque, Viro celeberrimo & de litteris humanioribus, optime merito, Iano Grutero, usque adeo Placuit, ut in Polyantheam suam formè totum transcriberet, & toti mundo commendaverit, quod ad ejus normam virginum in amore animi formarentur, ut felici tandem connubio jungantur. Hoc autem ut magis penscularè legas, pauca, commentarioli vice, adornata lubet.

A R G U M E N T U M.

ANna, rudem justis dum Phyllida sentit amoris,
Et Paphiis vacuum pectus habere dolis,
Frœna nimis laxas petulantibus, inquit, ephebis,
Est opus ut monitis erudire meis.
Virginis officium castique Cupidinis artes
Nos amor, & brumæ ter docuere novem.
Me duce carpe viam, ne te malus auferat error,
Dædale Veneris regia fraude latet.
Talia dum memora, alternaque carmina dicunt,
Non procul à thalami limine, dicta noto.
Phyllis amore novo, stimuli que agitata juventæ,
Incipit ingenuo sic prior ore loqui.

P H Y L L I S.

Dum geminas nuper, per tecta paterna, columbas
Conspicio dulci jungere rostra sono,
Palmaque forte subit sterili miserabilis umbrâ,
Suscipiat socium dum procul esse marem,
Moxque, vel aspectu cari propiore mariti,
Ridet, & agricolam fertilitate beat;
Alma Venus, dixi, moriar nisi nubere dulce est! (1)
Et loquor, & tacito pectore serpit amor.
Arboribus suis ardor inest, sua flamma volucris,
Æstuat umbrosi per juga montis aper,
Ceruleo quod amet, non deficit in æquore pisci. (2)
Cur fugiat teneras sola puella faces?

Lucret. Omne adeo genu in terris, hominumque, ferarumque,
Egenus æquorior, pectus, pectusque volucres,
In furias ignemque ruunt.

Montagn. lib. 3. des Essais. cap. 5. Tout le mouvement du monde se resout, & tend à
c'est accomplir, & est une matière inséparable, c'est un Centre, on toutes choses
regardent.

A N N A.

ERgò maritali dare te juvat ora capistro? (3)
Idque rosas, demens, & melimela putas?
Si miseris superest mortalibus ulla voluptas,
In gremio torvi non latet illa viri.
Nassa tori vincilis, & squammæ turba juventæ,
Simemini, priscis affimulata fuit: (4)
Liberâ vimineos gens certat inire recessus;
Capta parat toto corpore nixa fugam.
Conjugium votis nova virginis expetit ætas,
Inque torum pueri prima libido ruit:
Vix tamen illa viri gremio calet, ille puellæ,
Cum piger, & vacuus, optat uterque lares.

Diog. Laërt. Sæpentes juvenes celibes, & nuptias ambientes, similes est piser-
bus dicent, qui ludunt circum nassum, & gestiunt inire, contra qui jam inclusi
sunt, exire.

Theocrit. Similes sunt Senectus & nuptia,
Virumque enim consequi desideramus,
Postquam vero nati sumus tristamur.

P H Y L L I S.

ANna, licet genus acre virum, thalamosque lacesas,
Me tamen urit Amor, me tamen urget Hymen.
Este procul vidui morosa silentia lecti,
Non mihi virginitas, nomen inane, placet. (5)
Tota cohors Anatum, volucris si mascula desit,
Languet, & obscuro murmure stagna fœcat.
Adde virile decus, facies venit altera rerum,
Totaque festivis plausibus unda sonat.
Cum pater est peregrè, frigit focus; anxia mater

Luget, & ancillæ, pro dape, pensa ferunt.
Barba domus column: me me juvat esse Mariti.
Triste, cubans vacuo bella puella toro.

Cypre. Tract. de Spons. cap. 11. Virginitatis jugum nemini imposito, in-
quit Egnatius antiquus Theologus, vere jugum, quod cum virgines fœdantes quidem,
olim Rœmæ, ferre poterant, quas tamen solida quinquennium a nuptiis absterne-
& sacrum ignem custodire oportebat: cujus rei Rœna Sylvia, Romuli & Remi ma-
ter, Tucia, Minucia, Oppia, Flaminia, Opimia & alie, in historiis notæ, testes esse
possunt.

Montagn. lib. 3. des Essais cap. 5. Je trouve plus aisé de porter une cuirasse
soute farcie, qu'un puellage.

A N N A.

Conjugii si, virgo, tibi tam dira cupido,
Huc saltem placidâ non nisi mente veni.
Flamma nimis vehemens, quam servida fuscitat ætas,
Legitimi tædis non erit apta tori.
Arte faber strictis facies moderatur habenis,
Ut magè jungendis flamma sit apta cadis.
Hujus ad exemplum, rapidos compece fuores,
Turpiter, huc illuc, ne tuis ignis eat. (6)
Ante cave Veneris præbere clientibus aures,
Quam sit propositi conscia facta parens.
Illa patri referet, cui res erit ardua curæ.
Illius arbitrio sterque cadatque gener. (7)

Cic. 1. Offic. Homines tanquam in gyrum rationis, & doctriæ duci oportet.

Cypre. Tract. de Spons. cap. 3. Tutores, id est, pro Patres, five Aves, pro Fra-
ter puellas antiquitus disponere solent, idque optimo jure & honestè receptum est,
cum ab aliis, non ab ipsis fragillitatem & verècundiam; unde apud Euripidem Her-
mione cum eam uxorem peteret Orestes, Patris est, inquit, mea tractare sponsalia,
non meum.

P H Y L L I S.

Tune velis clarâ me poscere voce maritum?
Non faciam; pudor hoc, virginitasque vetant.
Virgo tribus lustribus ubi tres superaddidit annos (8)
Nonne sat est? quid me dicere plura jubes?
Aspicias Automaton, (9) celeres quod denotat horas,
Et gracili longum dividit axe diem.
Murmura nulla ciet; sed quid velit, indute monstrat.
Quam decet ingenium virginis insid opus!
Virgo licet taceat, pro virgine nubilus ætas
Exigit, & patrem, vel sine voce, monet: (10)
Ora petunt, roseæque genæ, tumidæque papillæ;
Solvitur in tacitas tota puella preces.
Palmes humi simulac propriâ radice tenetur,
Hæc alio nobis vitis alendo loco est,
Vinitor exclamat; jam jam dabit ipse racemos;
Ut dabitur laxo luxuriare folo.
Sunt mihi, quæ possunt geminos nutrire, papillæ,
Quique valent partum sustinuisse, sinus:
Et mea virginitas, roseo testata colore, (11)
Me jam, non matris, sed jubet esse viri.
Omnia signa mihi, quæ nubilus exigit ætas.
Sed queror, officii non meminisse patrem:
Me juvat ergò rudis partes supplere parentis.
Id mihi, vel scripto jure, licere ferunt. (12)

Culpamque est pater, qui filie, tumidâ jam virginitate, de marito non prospectit,
unde restè Egnatius antiquus Theologus, natura virgo, inquit, rugæ aniles ne
esset, quæ patrem, ut viro lectorem, caritè etiam rogat à hinc bene

Clud. Nubilus interea morte virginitatis ætas
Vigebat pariter, suspensio principis, curas.

Filia quidem quæ ætatis 25. excessit, si sine Patris consensu nungatur ma-
trimonio excedendi de jure non potest, cum sibi Pater impatore debeat quod, oportu-
tate tempore filie de marito, sibi de genero non prospecterit: atqui cum Phyllis nostra
annum modo duo-deviginti annos ætatis se professâ sit, videlicet est puellula ad nuptias
properantis legis detortio, rebusque suis applicatio.

A N N A .

Quæ prohibet dixisse pudor, fecisse licebit? (13)
Verbaque cum fugias, facta probare potes?
Nulla puella sapit, quæ præbet amantibus aurem.
Dum nescit, generum quem velit esse parens.
Ducimur alloquio, quò nos vocat ardor amantis,
Utque redire juvat postea, nulla via est.
Sera fuga est Ceti, quem cuspis aditus fessellit,
Cum faciles aditus bellua stulta dedit.

Difficile est uncòs remove Cupidinis hamos,
Ut semel in tenero corde refecit amor.

Ergò parens quid ames deliberet, ante calores.
Arbitrium cæpi nullus amoris habet.

Nil properare juvat, properando fugabis amorem.

Odit amans prompras in sua vota manus.

Non placet huic hominum generi sine sanguine palma,
Quodque cupit, subito non cupit esse suum.

Cum, domino culpante moras, cita cœna paratur,

Lixa vaser lento tunc rotat orbe veru;

Quoque minus properat, magis hoc rubet igne ferina.

Quæ celeri rapitur turbine, cruda manet.

Si qua verni docta versare Cupidinis arte

Virgo velit, tardas debet habere manus.

Si properas, properare cave; (14) mora calcar amanti est.

Quæ properat, Veneris dulce retardat opus.

Ad laqueos dum sponte venit, nil vincula stringunt;

Quæque capi cuperet, non capietur; avis:

Sed dare terga paret, tunc denique fila coibunt,

Atque iterum, quoties hæc stetit, illa labant.

Si qua prior petiit, dignam tulit illa repulsam:

Turpe petens mulier, turpe puella rogans.

Si qua capi gaudet, fugiat; fuga dulcis amanti est. (15)

Acrius illa docet poscere, si qua negat.

Pectora difficilis flagrantius urit amica.

Basia luctanti rapta dedisse juvat.

Grata viris magis est fera, cum fugit ocyor euro.

Quàm, prostrata solo, cum jacet ante canes.

Cypr. de Sponf. cap. 6. Si dignitas, decori, & honestas ratio habenda est, in nuptiis contrahendæ convenientius & decentius est, si parentes filias suas viris despondant, & suis verbis mancipent, quam si ipsæ suâ evocatione in vœtuncandis se alterius potestati subiciant.

Ovid. Sed, quia delectat Veneris decipere flores,

Dicimus assiduò, erat quoque fœd idem:

Interea tacita serpunt in viscera flamma,

Et mala radices altius arbor agit.

Ovid. 3. Fallor. Nubere si qua velis, quamvis properabis ambo,

Differ, habent parvæ comœdæ magna mora.

Seneca: Mora amnis odio est, sed facit sapientiam.

Petron. Nolo quod cupio statim tenere,

Nec Vistria mihi placet parata.

Facit hoc illud Senecæ. Pudet congressi cum homine vinei parato, ignominiam

judicat gladiator cum inferiore componi, & scit cum sine gloria vinei, qui sine periculo vincitur.

P H Y L L I S .

ANna, quid hoc sibi vult? quænam sua gaudia demens
Abnuat? atque, animo quod petit, ore neget?

Præteritos votis frustra revocabit amores,

Dura nimis juveni si qua puella fuit.

Dum faver, & læto rider Venus aurea vultu,

Quæ bona fert, avidâ sunt capiendâ manu.

Cauta Flax, summo dum ludit in æquore piscis,

In prædam celeri dexteritate ruit:

Ista verecundis avis est imitanda puellis.

Mollia qui caprat tempora, victorabit.

Fronte capillatum magno cole numen honore. (16)

Hoc tu si fugias, te Venus ipsa fugit.

Dum Rosa flore novo, foliisque recentibus halat,

Invida spinosa cortice testâ latet;

Quin, pueri, cohíbete manus: rubus asper in illa est.

Qui legit hanc tenero pollice, vulnus habet:

Mox tamen illa dabit parulo se flore videndam,

Et fluet, & duro sub pede pressa gemet.

Dulce puella procis primæ sub flore juventæ,

Hoc demum lepidue tempore gaudet amor

Si qua diu virgo est, vix virgo videtur amanti;

Quæque dies partem virginitatis habet. (17)

Dum novus ergò vigor, præstat dare nomen Amori,

Sæpè puella negat, quod dare vellet anus.

Livius. Si in occasione momenti, cuius prætervolat oportunitas, cum basium paulum fuerit, neque quævis mox omisum queris.

Procopius. Rerum humanarum momenta in occasione perceptione consistunt; nam si per ignaviam qui fortissimum paratum neglexerit, cum suis culpa ab eis de se ratum negat quæcumque illam, sed seipsum, accipiet.

Montag. lib. 3. c. 5. L'annee ne me semble proprement & naturellement en sa saison, qu'en l'age voisin à l'enfance, & la beauté non plus.

Ronsard. L'Age non meurt, mais verdet encore;

C'est l'Age seul, qui me de vote

Le cœur d'impatience attend.

A N N A .

ALtius, ut video, maris hoc mihi marmor arandum est.

Ergò libet laxo pandere vela sinu.

Si didicisse juvat partes in amore puellæ,

Instruat hæc oculos, virgo, tabella tuos. (18)

Rete vides, non quod manibus vaser attrahit auceps;

Sed quod avis motu deprimit ipsa suo.

Capra sit, an capiat, vix, qui videt ista, viator

Dixerit, in volucrum lina coacta ruunt.

Virginis effigies sit ut hæc in amoribus opto,

Ne cadat, impulsu quin cadata est proci. (19)

Pande plagas, licet hoc, sed non tamen attrahe casses.

Si sapis, hic auceps præda sit ipsa sibi.

Me propiora tibi dare si documenta requiris,

Hæc cape, nec castis plura licere puto.

Nocte Pharus vastum radios dispergit in æquor,

Ut ratibus monstret per vada quæ sit iter.

Flamma quidem portum denuntiat esse propinquum;

Nulla tamen nautis obvia flamma venit. (20)

Nauta, tuum est dare vela notis, mare tundere remis,

Falleris, expectas dum ferat ignis opem.

Si facies comite te perneget esset Dianæ,

Cultus & à vestæ clamer abesse focis, (21)

Hoc faris esse reor: vocet ignis ad ostia puppem.

Optatos studeat naura subire sinus.

Glossæ ad l. pen. C. de Sponf. Multa, inquit, puella propter verecundiam amovetur: præi, a quam loquuntur inter despondendum, maxime præsentibus parentibus, ne videantur ambire sponsum, quod virginibus indecerum est. Et Baldus notat necturâ infusum esse mulieribus tacere, præteritur cum de ipsarum nuptiis agitur. Et virginale maxime verecundia esse traditur ad mentium nuptiarum erubescere, iuxta illud:

Quæ coloratum Tithoni conjuge celum

Subrubet, aut sponso visa puella novæ.

Cypr. de castib. matrimonial. Cap. 3. Omnino circumspiciam, in castibus matrimonialibus, virginem esse oportet, ne aut sese obtulisset, aut pro sexu decore non satis verecundæ egisse videretur, ut ne incommodum, quod castæ nobili & eruditæ virginis ad conjugium legitimum, isti eveniat: ea enim, cum Theophilus imperatori Constantino politano adeo placeret, ut jam jam Malum aureum in fidei conjugiique pignus ei porrectum videretur, ob promptius responsum rejecta, præ animi agri tudine, canobio se mancipavit.

P H Y L L I S .

CEdo, nocet si virgo procis se deferat ultro,

Tu tamen id patri nonne licere putas? (22)

Crede mihi tardis id calcar amantibus addit.

Sunt quibus, oblata virgine, cœpit amor.

Sponte duci Phrygio naram pater ipse Latinus

Obtulit, oblatam Troicis hospes amat.

Hæc tamen, hæc aliis tractanda negotia mandat,

Si sapit, & docta se tegat arte patet.

Per tacitas melius geritur res ista latebras;
Aptius in multis hic mover, alter agit.
Sic ave fallit avem, rerum velut infcius, auceps,
Nec minus occulto retia fine trahit.

Apud veteres parentes, filias suas viris non petentibus ultro detulerunt, neque se prater decorem facere existimarent. Saul Davidi filiam obtulit, 1 Reg. cap. 18. Alcivus Plisi, apud Homerum; Latinius Alcæe, apud Virgilium; Chremes Pamphilo, apud Terentium; Megacles Pistrato apud Herodotum, Darius Alexandro apud Zonaram, & alii.

A N N A .

Arstua cauta quidem, sed non secura pericli. (23)

Tune putas tutos posse latere dolos?
Falleris, infelix. corrupto vivimus ævo;
Fraus apud astutos nec latet ulla diu.
Adde, quod oblata vix gaudeat ullus amica,
Quippe recurva cibus æra subesse timet.
Dum Priamus natam nuptum dare tentat Achilli,
Nil agit, & tristi fronte repulsus abit.
Nil pater hic tentet, nisi nota sit ante voluntas.
Illius, in racita quem tibi mente petit.
Auribus explorat glacialia marmora vulpes,
Quæ nisi firma satis, callida fistit iter.
Paucula de cultu, quia pars quoque cultus amorum,
Accipe virginis iussa tenenda choris.
Culta placent lepidis (modus hic tamen adsit) ephebis.
Munditiis satis est si foveatur amor. (24)

Optat amans dare dona tui potiora parentis,
Cum, posito cultu virginis, uxor eris:
At tibi colla videns regalibus addita gemmis,
Gratia quæ nostri muneris, inquit, erit?
Vidi ego nobilior quævis vestis abegit amantes.
Territa gemmarum luce juvenia fugit.
Lampadis immodico sic disperit ardor olivo,
Sic nimio languens stellio sole jacet.
Vir gravis, in cœna patri dum nuper adesset,
Protulit hæc animo dicta notata meo:
Persica cum florent, nihil est formosius illis;
Sordidus contra, flore cadente, nihil.
Fit plerumque situ, fit squallida sordibus uxor,
Excoluit formam si qua puella nimis.
Pergit, &, ornandi quæ tanta licentia? dixit,
Quis furor est, toros se coluisse dies?

Forma nocet miseris nimis ambitiosa puellis,
Anxia de cultu vix erit apta toro.
Cura cui vultus, incuria sæpè mariti est,
Quæ speculo gaudet, non amat illa colum.
Si tibi forte parens, ut ames, laxavit habenas,
Jamque tuo juvenis captus amore gemit;
Igne licet caleas, ne sit manifestus amanti.
Quid quidam sæpè fronte videnda venis? (25)
Aurea lux Phœbi, post nubila, gravior orbi est;
Dulcior à rapidis quæ strepit aura notis. (26)
Ardor abit, flaccescit amor, torpetis amantes,
Dum nimium vobis stulta puella faver.
Viva superfus calx fervet & æstuat undis,
Et simili flammæ excitat arte faber.
Disce negare, viget Puer aliger arte negandi,
Dura placent Veneri, vulnere crescit Amor.
Rixæ licet subeat, nihil est, mihi crede, pericli;
Mira loquor, tenero lis in amore valet. (27)
Incedens numerat vestigia pauca retrorsum
Histrio, cum doctâ fortius arte salit.
Quoque magis nervum retrorabit ipse Cupido,
Alcivus hoc pueros missa sagitta ferit.
Prævia pugna duces, lis prævia jungit amantes

Arctivus, idque sui Cypria Martis habet.
Adde quod & calidas incendere profuit iras,
Ut videas quanta bile tumescat amans.
Ira dabit juvenem patulo tibi corde videndum;
Vix aliquis mentem, cum subit illa, tegit.

Darius filiam Alexandro, Priamus Alcibi, Alcivus, Plisi, dum non facia circumspelle deferunt, frustra fuerunt: nihil aliud, nisi explorato, tentandum pruden- tiores censuit.

Cicero. Adhibenda est autem munditia non odiosa, neque exquisita nitens, tan- tumque fugiat agrestem & inhonestam negligentiam.

Cato Cens. apud Ammian. Cui cultus magna curas, virtutis incuria est.
Vives de Christ. Formin. lib. 1. Non splendebit vestis, ac nec sordabit: non erit admirationis, sed nec fastidii. Mundus mulieribus, nominatur earum ornatus quo mundities significatur, non artificum vel opulentia.

Idem eod. Loc. In vestibus præcipiendum est, ne sint delicatæ, aut præciose nitium; sed sine sordibus, sine labe. Nescio quemadmodum mundities animi corpo- rigineadeat mundicie.

*Boet. 21. Gratior est apium magis labor,
Si malus ora prius sapor edat;
Gratius aspera nitent, ubi notus
Defuit inbriferos dare sonus;
Lucifer ut tenebras populeris,
Pulsat dædæ rosos agit equos.*

Seneca. Merbum esse sciat, non hilaritatem, semper aridare ariditibus, & ad omnem estimationem ipsius quoque diducere.

*Ovid. Quæ modo pugnantibus iungunt sua rostra columbe,
Quorum blanditas verbaque murmur habent.*

*Plaut. Amphitr. Ira interveniunt, rursus redeunt in gratiam,
Verum ira si forte eveniunt huiusmodi
Inter eos, rursus fit: et sum in gratiam est,
Bis tanto amici ius inter se quam prius.*

*Seneca. Amans iratus multo necitur sibi.
Concordia fit carior discordia.*

P H Y L L I S .

DUra nimis tua iussa puto, Venus aurea clamat
Miria Matthiæ regna decere nurus.
More Sabinarum frontem capere severam
Et nisi dura loqui si puella velit,
Illa fero teneros procul ore fugabit amantes,
Et melius duri militis uxor erit.
Molliter Idaliis recubare suetus in umbris
Non didicit Veneris tristitia ferre Puer.
Adde, quod & fragiles tantum gerit ille sagittas,
Adde, quod æternas non habet ille faces.
Si nimis emungas, perit ignis, (28) & æmula soli
Flamma tenebroso pressa vapore jacet.

*Proverb. Salom. cap. 30. Qui nimis emungit, elicit sanguinem.
Ovidius. Sed miscenda tamen Venus est levis timori;
Ne tanti doctos non putet esse iura.*

A N N A .

DIce, age, blanditias, fer basia, funde falernum,
Sparge rosas, avidis da melimela procis;
Protinus infelix (nec enim modus ullus amanti est)
Protinus audaci sub pede pressa gemes.
Est Faba, quæ, gracili modo fas habuisse bacillo,
Pergit in aërias ambitiosa vias,
Nectitigisse sat est fastigia summa Faselo,
Uterius gyro luxuriante ruit.
Exit in immensum temerarius ardor amantum,
Et quamvis toleres plurima, plura petunt:
Nec satis his vel torus amor. Sua furta sodali
Si narrare nefas, non placet ipsa Venus.
Hinc neque pollicitis, neque tu moveare querelis,
Nec gemitu faciat cor tibi molle puer.
Nonne vides: tremat acta noto, similisque precanti,
Dum spirat, tremulum flectit arundo caput;
Et simul ac desævire hyems, assurgit in altum,
Nullaque supplicii signa prioris habet.
Crabro rosas ac mella colit, dum spicula condit;
Cum ferit, amissa cuspide, fucus abit.
Supplicat omnis amans, & dat bona verba puellæ;
Dum negat, & calidas respuit illa preces;

At fremet, & teneræ convitia dicer amicæ,
 Ut semel opatâ gaudia nocte tulit.
 Ut sine labe fluat primi tibi temporis ætas,
 Auris ad obſcènos ſit tibi clauſa jocos.
 Hi, pubes læſciva parat cum bella pudori,
 Prima Dionæi tela nepotis erunt.
 Ergò ubi nequitias aliquis, voceſque pudendas
 Auſus erit ſtultâ garrulitate loqui,
 (Arridere nocet) vultus oppone ſeveros,
 Et matronali verba timenda ſono.
 Serpere ſi pariare, notat piger atria limax,
 Soluitur in liquidas qui fale ſparſus aquas.
 Voce tona, nec parce minis, dum ſcurra jocularis,
 Protinus impuro deſinet ore loqui.

Vives, lib. 1. de Chril. Poem. Illud ne admonenda quidem Virgo ne ridenti ar-
 rident, quod plane non ſit niſi vel ab impudicâ vel ab amantibus. Ne ſinat ſe vellica-
 ri, neſi laſcivus tangi, muſet locum, & abent, ſi aliter vitare non poſſit.

Pierre Matthieu. Henry troiſieme, Roy de France, fut eſperduement amoureux
 de ſa Dame de Chateau-nauf il y avoit quelque promeſſe par eſcrit, mais les ſer-
 mens qui ſe font ſur des auctels de plume, ſ'en vont aurent.

Ergo. Igne ſurens juvenis teneræ quod jurat amicæ,
 In rictu, & rapidâ ſcribere oportet aquâ.

Plutarch, in lib. quomodo ex inimic. &c. Peſſimum, quod ſolutior in riſu eſſet,
 & liberius cum viris conſabularetur, in crimen ineſſus vocata eſt, quam eo crimi-
 ni innoxiam Sparius Minutius Pontifex maximus admonuit ne ſermonibus leviori-
 bus, quam oportet, uteretur.

Salom. Prov. c. 25. v. 23. Ventus Aquilo diſſipat pluvias, & triſtis ſaſies
 linguam detrahentem.

P H Y L L I S.

Judice me præſtat tædas celerare jugales,
 Conjugium ſtatio fida pudoris erit.

A N N A.

A T patet inſidiis levis & properata voluntas, (29)
 Decipitur propero qui vorat ore cibum.

In ſcrobe tectâ latet viſco maculata papyrus,
 Cum palamedæam ruſtice fallis avem:
 Deliriæ volucrum medio jacet eſca cucullo,

Quam properans roſtro dum male captat avis,
 Mox oculos lento premit illita charra veneno:

Ridet, & in prædam læta caterva ruit.
 Fallitur, & totam ſit fabula juſta per urbem,

Credulus ignoto ſi quis amore perit.
 Si te fortè nepos aliquis, non dignus amari,

Ambiat, à caſtâ ſit procul iſte domo.
 Nec veniat, quamvis mens eſt tibi ludere tantum,

Sæpe vel in luſu capta puella perit.
 Ingenii dum quidquid habet depromit amator,

Miſcet & alterno mollia verba ſono,
 Amplexuque dato luſtantiâ baſia carpit,

Baſia virgineis inſidioſa choris,
 Corda ſubit ſenſim non intellecta Dione,

Perque ſinum tacitis paſſibus errat Amor.
 Dum canit, inque vicem ſua carmina fiſula reddit,

Non expectatis caſibus hæret avis.

Paul. Cypræus. Anceps in convitiis eſt, quarum altera ad miſeriam ducit,
 altera ad ſalutem, itaque priuſquam te tuam dices, non minus ſolliciti delibe-
 rant ut eſt quam Hercules in brevis conſultationem ſeſſe legimus. Si enim ſemel in
 convitiis male cecideris alia, non eſt quod arte corrigas; eſt enim ex iſis quibus
 (quod dictuſt Jole) non eſt biſ peccare.

Seneca. Honeſtus eſt, cum judicaturis, amare; quam cum amatoris, judicare.
 Vives livre 1. de la femme Chreſt. Tu ne dois non plus donner d'audiſſe aux
 atterayantes & douces paroles des amoureux, qu'à l'embarras; il te dira que tu
 es belle, gracieuſe, ingentueuſe, &c. & peut eſtre, n'es tu rien de tout cela. Quoy
 plus? qu'il mourra t'il n'en ala jouteſſance: c'eſt là que le mal le tiens, Adviſe
 bien que tunc ſoyſ priſe par ſes paroles.

P H Y L L I S.

C Ur neget amplexus, & abhorreat oſcula virgo?
 Non pudor his, roſei non perit oris honos;

Baſia virgineis quis credat obſeſſe labellis (30)
 Ingenius tenero quæ tulit ore puer?

Libat Apis violas, & baſia figit acantho;
 Oraque plena favis in ſua tectâ reſert;
 Non tamen hinc violæ, non hinc marceſcit acanthus,
 Utque fuit, roſeus perſtat utrique color.
 Virgo, notas juvenis, quas preſſerat ore protervo,
 Abluit, & facies, quæ fuit antè, redit.
 Si licet oppoſito de lumine ſumere lumen,
 Invida cur juveni baſia virgo neget?

Ex Græcis Epig. Quid Satyrifæ sumes? res ajunt oſculainanes,
 Et faciæ abluat ſoluntur & oſcula ſpuit.

Vives livre 1. de la Fem. Chreſt. Il y a des filles qui ſont gloire d'avoir des amou-
 reux, deſquels elles prennent, leur paſſetemps, en lei venant & martirant: mais les
 reſs qui elles tendent, ne ſont moins pour prendre elles meſmes que les hommes, au-
 quels elles en veulent.

A N N A.

B Aſia nil teneris data poſſe nocere puellis,
 Nil tactus cupidi blanditiæque proci,

Haud mihi quis vano perſuadeat ore Poëta;
 Tactus, & ipſa latens baſia virus habent.

Purpureos digitis, Hoſpes, ne tange racemos,
 Tractari manibus non amat iſte color.

Iſte color, color iſte recens, decor integer uvæ,
 Intactæ genium virginittatis habet. (31)

Sint procul amplexus, procul oſcula, dulce venenum,
 Ah! faciunt longas preſſa labella notas.

Utque domum rediens faciæ lavet undique virgo,
 Altiſ in tacito pectore menda later.

Non vitium tantum, ſed quæ vitioſa videntur,
 Hæc quoque, ſi ſapias, hæc quoque, Virgo, fuge:

Nec ſatis eſſe puta quod ſis tibi conſcia recti.
 Tunc quoque cum mens eſt integra, fama perit.

Saucia Nux aliquâ ſi parte putamina perdat,
 Poſtea, quidquid agas, ſemper hiatus erit.

Si perdat miſeris ſemel integra fama puellis,
 Lædaturæ facer virginittatis honos;

Tu licet inde velis famæ farcire ruinam,
 Non iterum veniet qui fuit ante decor. (32)

Obducas licet uſque cutem, manet uſque catatrix;
 Utque tegas, ſemper vulnera vulnus habent.

Ergò verecundis ſit cura, laborque puellis,
 Turpia ne poſſit garrula fama loqui. (33)

Hic ego, quos deceat ſcopulos vitare, docebo;
 Tu mea non duro dicta reconde ſinu.

Principio tibi turpe puta, dare munus amanti, (34)
 Sic procul à caſtâ virgine larga manus.

Is cui parva dabis, credet majora daturam;
 Pauca licet dones, cætera ſumer amans.

Adde, quod, oſtendens cui viſtus tua munera, dicet:
 Hæc dedit ardoris pignora ferre fui.

Ignis, ubi paulum pinguedinis ejicit olla,
 Irruit, & toras depopulat opes.

Nil dare ſponte ſubit, magis accipiendo perimus; (35)
 Noſter avaritiæ crimina ſexus habet.

Hinc ſumus imbelles, quæque omnia tela repellat,
 Protinus, accepto munere, victa jacet.

Argenti natat æs ferrumque per æquora Vivi,
 Sola ſubit nives aurea maſſa ſinus.

Quo nequeat penetrare chalybs, admittitur aurum;
 Teſtis eris Danaæ turris athena mihi.

Cede, chalybs, aurum de virginittate triumphat;
 Hei mihi! viſ fulvo quanta colore latet!

Fortè pudicitiam ferro dedit una, ſed auro
 Innumera patulos exhibuere ſinus.

Cura ſit ergò tibi, ſi ſit tibi cura pudoris,
 A donis avidas abſtinuiſſe manus.

Nonne vides, ut nudus Amor, (ſic pingitur apè)

Nil præter pharetram, telaque pauca gerat?
 Nil pretium quo condas habet. Deus odit amantes,
 Qui, Veneris turpi munere, munus emunt.
 Non adamas tanti est, non gemma, nec aurea torques,
 Non T yria vestes, vilis ut esse velis.
 Injectos admisit hians quia Concha lapillos,
 A cancro patulæ diripiuntur opes.
 Muneris accepti mens conscia amanti est,
 Nullaque pro casto bella pudore gerit.
 Parva videntur, quæ nunc dabo iusta, puellis;
 Parva quidem, fateor, sed tamen apta tibi.
 Fronde levi juvenes jactoque laceßere malo, (36)
 Conveniens castis moribus esse nego.
 Flore latebat Apis (reshic ea digna relatu est)
 Hanc videt, & tenero pollice virgo petit;
 Nec mora, nec requies: tandem ferit illa puellam:
 Huic tumet infesta cuspidè læsa cutis.
 Virgineam quid crabro manum petis improbe? clamat.
 Ludimus, & mens te lædere nulla fuit.
 Dum pueros lusu lasciva puella læcessit,
 Sæpe tumor vexat corpora, sæpe timor.
 Non ego laudam Nasonis ubique libellos;
 Ille vagos cupiat virginis esse pedes;
 Ille nurus Latias curvis errare theatris
 Justit, & in medio crura movere foro.
 Judice me, castas mos dedecet ille puellas,
 Judice me, non est virginis istud opus:
 Per fora turpis Amor furit, & Venus; este puellæ
 Este domi, (37) vobis est facer iste locus.
 Nec facile à spinis innoxia vellera servat,
 Per vepreta vago dum pede fertur ovis,
 Nec facile ingenium retinet monumenta pudoris,
 Sæpe Dionæo juncta puella gregi.

Vives. *Nihil est famâ & existimatione feminarum tenerius, aut magis injuriæ obnoxium; ut non immerito videri possit de araneæ tenui filo pendere.*
 Plaut. in Epi. Non nimis potest

Pudicitiam suâ quis servare filia.

Ovidius. *Læsa pudicitia est, deperit illa femel.*

Famam servare memento,
 Quæ semel amissa, postea nullus eris.
 Dion. *Pudicitia est, non modo ut ne quid peccet, sed ne suspicionem quidem ullam turpem de se præbeat.*

Vives lib. 1. de Chrest. Ecce. Nihil mulier viro det; femina enim quæ dat, se dedit.

Et ratio esse potest, quod ille qui donat creditur captare velle benevolentiam ejus, cui donat; juncta illud Marcialis:

Dum me captabas, mittebas munera nobis.
 Cic. Orat. 5. in Ver. Nihil est tam sanctum quod non violari, nihil tam munus, quod non expugnari pecunia possit.

Dii, pudor, alma fides uni succumbitis auro.

Mich. Verinus. Munera ne capias, unci latet hamus in esca,

Nulla carent visâ munera, virus habent.

Seneca. Beneficium accipere, libertatem est vendere.

Ovid. 3. de Art. Illa potest vigilis flammam extinguere Vestis,

Et rapere et templis Inachi sacra tuis,

Et dare misa virâ tuis acuit acutis.

Accepto Venerem munera si qua negat.

Virg. Malo me Galatea perit, lasciva puella,

Et fugit ad silices, & se cupit ante videri.

Idem. Addit se sociam, timidusque supervenit Ægle,

Ægle Najadum pulcherrima, jamque videnti

Sanguineis frontem moris & tempora pingit,

Ille, dolum ridens, quo vincula nectitis, inquit,

Carmina quæ vultus cognoscite, carmina vobis

Huic aliud mercedis erit.

Greg. Nâsan. Mulierum ornamentum est, morum probitate & elegantia flores, domi, ut plurimum, manere; labiis, oculis, genis, vinculum injicere, pedem limine non admodum frequenter efferre.

Vives lib. 1. de Ecce. Christ. De la fille qui se tient à la maison, personne ne peut rien dire, de celle qu'on voit hanter les compagnies, chacun en dit sa râtelée, & sont divers les propos qu'on tient d'elle, selon la diversité des jugemens des hommes qui la taxent.

P H Y L L I S.

Egêlon perpetuis damnata puella tenebris

Debeat æternum delinuisse domi?

Sit satis imperio duræ gemuisse magistræ,

Et ferulæ molles supposuisse manus:

Nunc animis vigor est, & nos jubet urbe vagari
 Mobilis, & toto qui volat orbe, Puer.
 Nec fera profuerit, (38) Venus ostia pandit amanti,
 Cum gemit ad clausas mæsta puella fores.
 Carceris impatiens vult libera colla Cupido,
 Tu quoque colla pater libera Liber amas.
 Servando nova musta, perit servando puella:
 Mitia regna mero, virginibusque placent.
 Castaneas non antè nuces torrete, puellæ,
 Quam pateat tenui vulnere fissa cutis:
 Si qua fuit, solido quæ cortice sustinet ignem,
 Dissilit, & rauco testâ fragore quatit.
 Torva verecundo quæ pectora claudit amori,
 Quas Veneri poenæ, quas dabit illa sibi!
 Æstuat, & calidam nequit exhalare juventam,
 Clauditur æternum si qua puella domi:
 Mox tamen erumpens laxis bacchatur habenis,
 Plusque retenta diu flamma fragoris habet.
 Vidi ego, quod licitis erat impenetrabile flammis,
 Turpiter obsceno pectus amore rapi.

Ovid. lib. 3. Amor. Eleg. 4. *Nec custodiri, nisi velis, ulla potest.*
 M. Montagn. La nature, en ses opérations, ne laisse rien de contraint; car si vous arrêtez le cours d'une rivière, elle se débordera & gâtera tout; le feu enfermé, comme on voit es mines, fera crever & perir la terre, tenez une femme serrée, tant qu'elle voudrez, sifflera-elle un saut en rue, malgré vos dents, s'il luy en prend envie.

Egnatius antiquus Theologus. Periculosa est possessio puella, & servatu difficilima, cui virginittatis jugum impositum est.

Id quod Tacitus de populi, idem de puellarum moribus non incepte aliquis dixerit: Nec totam servitutem pati possunt, nec totam libertatem.

A N N A.

Non mihi propositum est vinculis arcere puellas,
 Sola vagerat mens inhibere pedes.

P H Y L L I S.

At cuivis aurem dare me tua iussa verabant,
 Anna, vir ergo mihi qualis habendus erit?

A N N A.

Nube gravi, mea Phylli, viro cui mascula virtus
 Mente dionæos expulit antè jocos;
 Nube viro cui dia Themis, cui ridet Apollo,
 Ille tibi, vitæ per vada, pandet iter:
 Nam si fortè rudi, rudis ipsa jugere marito,
 Qui thalami subeat munia, neuter erit.
 Junge duas, utcunque voles, sine lumine tædas;
 Semper erit picæ nocte sepulta domus.

Mart. *Quid dentera dente juvabit*

Rodere?

Vives livr. 1. de la Fem. Chrest. 212^a *à chose de quoy on doins estimer un mary à choisir, si non pour son bon esprit: le contentement de mariage consisté au deus du mary & de la femme, mais quils devis, quellets raisons, quel entretiens aura un lourd sans sens & sans connoissance des affaires du monde?*

P H Y L L I S.

Tunè sophum torvæque aliquem de stirpe Catonis
 In teneræ cupias virginis ire sinus?
 Tunè virum quem luce forum, quem nocte libelli
 Sollicitant, thalamo possit vocare putas?
 Dum volet ille sui defendere jura clientis,
 Jura tori nullus, qui tætuat, erit.
 Ingenium Magnetis habet Toga, pondera rerum
 Attrahit, & faciles nescit amare jocos.
 Jura tori, non jura fori, mihi dicat amator.
 Non ego solliciti tangor amore viri. (39)

Hunc volo, qui facilis, qui nil, nisi basia, doctus;

Hunc volo, cui nostro nil sit amore prius.

Vives lib. de Offic. Mariti cap. de discip. Ecce. *Meminerimus infirmum esse sexum illum naturâ suâ, & ut non corpore, sic neque animo posse gravia semper sustinere, ideo utendum non varo remissionibus & relaxationibus curavim, ut joci & narrationibus eorum quæ amicis, & vicinis contingerent, modo absque curiositate, &c.*
 Montagn. lib. 3. des Essais cap. 5. *C'est trahison se marier, sans s'espouser.*

A N N A .

Pectore (quis furor est?) tu nil nisi basia volves,
 Munia cum sacri sunt obeunda thori?
Fœda facesse Venus! res est veneranda Maritus.
 Turpe voluptatis nomen abhorret Hymen.
Non aliquis (michi crede) nepos, Venerisive fatelles
 Aptus erit castæ scepra tenere domus;
Memnonis effigiem, plerique sequuntur amantes,
 Sole micante boant, hoc abeunte, silent.
Dum tuus ille Paris primo furit actus amore,
 Basia mille feres, basia mille dabis;
At simulac stolidi deferbuit æstus amantis, (40)
 Procinus emeriti militis uxor eris.
Dum Cephalus nimio rutile facis ardet amore,
 Luminaque in caro lumine fixa tenet,
Non piscatoris, humilis non rostra carinæ,
 Non acui cultros in sua damna videt.
Dum Dominæ frontem, dum sideris instat ocellos
 Respicit infans captus amore puer,
Aut humeros barbâque sui miratur amantis
 Aut levibus gaudet stulta puella jocis,
Omnè later vitium, nihil ulteriora morantur;
 Solaque si liceat basia ferre, sat est.
Cum Venus infans tentigine jungit amantes,
 Separat infaustum sava Megæra torum.
Ambrosium latè rosa tunc quoque spargit odorem,
 Cum fluit, aut multo languida sole jacet.
Stultus amor formæ est, labat is, veniente senectâ.
 Non secus ac putri sub trabe sidit opus.
Adde quod & febres minuunt, & cura decorem;
 Et totidem causis cessat amare puer.
Firmius ingenium est, ipsisque nitefcit ab annis,
 Et causas pro semille favoris habet. (41)
Non tibi canities veteris vestigia flammæ
 Auferet, aut rugæ finis amoris erunt.
Si jungare viro, cui mens, magis ore, refulget;
 Illa vel extremos perstat ad usque dies.
Si qua tui tibi cura, seni ne nube, puella,
 Ne jaceas viduo frigida nupta thoro:
Si qua tibi veniet, veniet tibi posthuma proles; (42)
 Cuique negat cari mors genitoris opem.
Aut, si forè patri numerosior exstitit hæres,
 Garrula quod de te fama loquatur habet.
Labitur interea teneri tibi flosculus ævi,
 Dumque gemis, vitæ pars melioris abit.
Cur hedera annosam complexibus implicat ulmum?
 Væ miseræ! perit hæc, cum magis illa viret.
Illa quidem ramos abit ambrosia per omnes;
 At siccis arbor stat miseranda comis.
Cedite, Privigni; nunquam benè virgo noverca est.
 Quid tibi cum viduo, bella puella, viro?
Donet Hymen focii communia pignora lecti,
 Illa tibi pignus virginitalis erunt.
Ingentem tenerâ quid figis in arbore ramum,
 Invisio quem jam pondere mala gravant?
Poma caduca fluent, calathis indigna coloni,
 Inque pari damno ramus, & arbor erit.
Si sapias, arboribus ramum sine prole marita;
 Poma sub autumnum sic magis apta feres.
Quin age, dum viridit turgent in cortice gemmæ,
 Nil, nisi communes, arbor adoptet opes.

Cœl. Rhodig. lib. 28. cap. 25. *Quænamadmodum ignis in paleâ vel leporinis facile succenditur pilis, atque occu idem resingitur, consabescique; nisi robustior materia fuerit adusta: ita momento evanescere novorum conjugum amorem, formâ*

solum corporis conciliatum, nisi bonis præfultus, ac prudentiâ coactis, radices miserit alius.

Vives livr. 1. de la Fem. Chrest. Ces amours tant eschauffees trois ou quatre jours apres les noyes, tourment ordinairement en rivières, & viennent quelques fois aux coups de poings, avant que le pain de nocé est failli.

Plutarch. V. Græce non fruebatur iis, quos viderat in fœces, aut leones: Sed iissem sanum ultra omnes dilexit; ita, que veneficiis (addo, lenociniis juvenilibus) nactæ sunt maritos, insuavem plerumque cum iis vitam agunt ob demeritum.

Montaign. lib. 3. de Essais cap. 5. Je ne voy point de mariages qui faillent plus tost, & se troublent, que ceux qui s'achèment par beauté, & desirs amoureux: il y faut des fondemens plus solides, ceste bouillante allégresse n'y vaut rien.

Ovid. Trist. 3. Eleg. 7. . . . Nil non mortale tenemus, Pectoris exceptis ingenio bonis.

Val. Max. lib. 7. Vixit filia pater Themistoclen consulat, utrum eam pauperi, sed ornato; an diviti, sed parum probato, collocaret; cui is, malo, inquit, virum pecuniâ, quam pecuniâ viro indigentem.

Vives livr. 1. de la Fem. Chrest. On doit avoir respect à l'âge, à fin qu'il ne soit moindre qu'il est requis à un pere de famille, qui a femme & enfans à gouverner, & qu'il ne soit aussi si grand qu'il ne puisse suffire à gouverner, laissant une femme ceuse chargée des peccés enfans orphelins.

Eurip. in Andro. Nunquam duplicia conjugia laudavere mortalium.

Nec binos mares habentes liberos.

Vives livr. 1. de la Fem. Chrest. Il y a des peres, si mal adjuvés, qu'ils estiment à leur fille devoir estre bon mary, un chacun qui leur semble bon, gendre: & par ainsi ils ne regardent bien souvent si non aux richesses, noblesse, ou ce qu'ils estiment leur devoir estre profitables, & non les choses qui sont convenables à la fille.

P H Y L L I S .

Jam tua jussa placent. auri tamen actus amore
 In thalamum genitor me jubet ire senis.
Ecquid agam? nec enim mihi tota pecunia tanti est,
 Ut vetuli conjunx principis esse velim. (43)

A N N A .

Si pater indigno te subdere collâ marito
 Fortè velit, nullâ vox tibi lite sonet.
Virginis arma preces: rigidum prece flecte parentem. (44)
 Non aliâ durus vincitur arte pater.
Quod truculenta nequit, frons hoc præstabit amica;
 Obsequium, non vis, pectora dura trahit.
Pinea verberibus nux inconcussa resistit.
 Illa tamen, placido vincta calore, pater.
Jam sumus in portu, solvendaque zona puellæ est.
 Hic quoque, de multis, pauca monenda mihi.
Insitor agnatos excindit in arbore ramos,
 Omnis adoptivum germen ut humor alat.
Funditûs illa vagos animo deturbet amores,
 Germina legitimi si qua caloris amat.
Protinus ut junxit tibi tæda pudica maritum,
 Unicus ille tibi mente fovendus erit. (45)
Non congerro vetus tua postmodò tecta frequentet,
 Nec juvet, innuptæ qui comes ante fuit.
Anxia nec maritus, nec sit tibi cura fororis;
 Alterius succos ne bibat alter amor.
Fallor? an occurrunt hic plura notanda puellis,
 Quas focio primum federe junxit Hymen.
Quæ propriis quondam vergebat in aëra ramis
 Planta, peregrinâ non nisi fronde viret:
Vertice truncato, jam non sua, germina monstrat,
 Quodque suum non est, sustinet arbor onus.
Arbitrio, nova Nupta, tuo desiste moveri;
 Certa tibi vitæ norma maritus erit.
Ille dabit leges, quas non averfa sequèris;
 Si sapias, his succos pectoris adde tui.
Obsequium sint regna tibi; parendo gubernas:
 Sensibus alterius discis, puella, regi.
Plus habet Insitio, memori quod mente recondas;
 Inferre præceptis hæc quoque, Nupta, tuis.
Cedit honor ramis, succi tamen arbor origo est;
 Et decus hoc, ex se quod dedit, alter habet.

Si fortasse tuo niteat domus aurea censu,

Arcula cum modico sit gravis ære viri,

Pone supercilium, bona nec tua laudibus offer,

Inque viri lateat nomine tota domus.

Turpiter, Hæc mea sunt, mulier furibunda reclamar.

Ah! nunquam proprias femina jactet opes. (46)

Lex dominos rerum pronuntiat esse maritos,

Idque viri juris, quæ pater orbis, habent.

Vives lib. 1. de Chist. Famini. *Conjugium præcipit debere mulierem existimare maritum sibi esse omnia, omnibusque caris nominibus unum succedere: quod sibi Heliorem esse ait, apud Homerum, præfissum Andromache:*

Tu mihi, tu plus pater es, materque verendus;

Tu dulcis frater, tu gratus ad omnia conjung;

Seneca. *Castia ad virum matrona parendo, imperat.*

Plurarch. in præcept. Matrimon. *Comme en une coiffe, ou il y a plus de leau que du vin, nous l'appellons l'innoçent: aussi la maison & le Bien doit toujours estre nommé du mary, encore que la femme en ait apporté la plus grande part.*

D. D. JACOBI LIDII Commentarioli.

ET Paphii vacuum pectus habere dolus] Inconsiderantiam & simplicitatem virginibus passim adscribi videas. Rationes varii varias promunt. Nevizanus (*lib. iv. Sylv. Nupr. n. xxi. x.*) ex cranii structura & paucitate futurarum fatuitatis muliebris indicium capit. Sed id verum non esse, Anatomia palam docet; immò contrà demonstrat, in pueris & feminis plures ut plurimum esse futuras quàm in viris. Ut silentio involvam, virtutem cerebri, juxta Galenum, non tam ex conformatione cerebri vel cranii, quàm ejus temperie promanare. Invenias quoque qui feminis minus cerebrum esse autumant, quàm viris; atque inde etiam minus ab ingenio esse instructas. Summus enim Opifex, & Creator omnium, maximum cerebrum iis dedit, qui plurimum cerebro uti debuerunt, ut functiones animales præstantes ac nobiles exercerent. Aristoteles magnum homini, suprà proportionem corporis, cerebrum adscribit. Et ut plurimum homo alterum tantum cerebri habere dicitur quantum bos, nimirum, ad quatuor vel quinque librarum pondus. Sed patrocinator feminis Adrianus Spigelius, summus Anatomicus, cum, five crebrâ *aviesia*, five stupendis ac invidendis quarundam feminarum, quas nostra & superior ætas tulit, ingenius inductus, cerebri amplitudine eas à viris superari, negat. Potior ratio est illorum, qui feminas ingenio ac judicio minus valere idèò ajunt, quia minor illis est rerum experientia, ob educationem solitariam vitamque sedentariam, qua in umbra delitescunt, ita ut, variarum rerum cognitione & intuitu, ingenium judiciumque excitare, polire, exercere & subigere vetentur. Dura autem nimis illa Platonis sententia, dubitantis, utrum rationalibus an irrationalibus animalibus accenseret debet mulier, ut Eusebius lib. xii. de Præpar. Evang. cap. vii. recitat. Durior & impurior lex Mahumetana, quæ bestias eam annunciare non veretur. Cui accedit ille, qui mulierem ad imaginem Dei factam esset negavit. Ob simplicitatem autem dolis ac fallaciis puellæ plurimum obnoxie sunt. Unde Hero apud Ovidium Ev. xviii.

Vt corpus teneris, sic mens infirma puellæ.

Ovid. lib. iii. de Arte amandi:

Sapè viri fallunt, tenera non sapè puella,

Paucaque, si quartæ, crimina fraudis habent.

Phaëdam matrem fallax dimisit lason:

Venit in Esonis altera nuptia sinus. &c.

Et Epistola ii.

Fallere credentem non est operosa puellam

Gloria: simplicitas digna favore suit.

Sic Propertius lib. ii.

Colchida sic hospes quondam decepit lason.

Ejecta est. tenuit namque Creüs domum.

Sic à Dulichio juvene est elusa Calypso:

Vidit amatorem pandere vela suum.

Ah! nimum faciles aures præbere, puella,

Diserte deserta non remere esse bona.

Sed autoris dicta, utpote Poëtæ non solum differtissimi, sed & juris peritissimi, non Poëtarum duntaxat, verum etiam juris legumque Dictatoris Justiniani testimonio firmare consentaneum est. Is autem ait (*in auth. de aq. dor. §. quæsum.*) *Infirmatorem naturæ mulierum satis novimus, quod facile sunt circumventiones adversus eas.*

Dadaleæ Veneris regia fraude latet.] Hinc Venus ipsa Apaturia nomen adepta est. *aviesia* enim est *salto*, & *decipio*. De ea sic Strabon. lib. xi. *Phanagoria* (emporium est apud Mœticos Scythas) *est in regione Veneris Apaturia templum.* Id nomen interpretantur, *fabulam quandam afferentes, quod, cum Gigantes Venerem adorati essent, illæ, Hercule invocato, tam diu in tenebris quibuscumque latitavit, donec signatim Gigantes excipiens, dolo Herculis occidendos exhibuit.* Inde

templum Veneris *ἀπαύρων* nuncupatum, cujus Stephanus meminuit. Nemo unus technas procorum atque admirandam versutiam facile explicet. Id regum sapientissimus innuere apertè satis videtur, cum inter abdita inventaque diffucillima collocat *viam viri apud Virginem*. Proverb. xxx. 19.

(1.) Naturæ impetus in nuptiis viribus se prodens elegantè expressus verbis Vestalis istius virginis apud Senecam Controvers. ult. lib. vi. quæ hunc verum inscriptile memoratur:

Venefici nuptæ! moriar, nisi nubere dulce est.

Euripides quoque iis vitam esse beatam scribit, quibus felicia sunt conjugia. Nota est fabula de Platonis Androgyne, sive homine bicorpore. quem, cum arroganter sese efferret, medium secuit Jupiter, unde conjunctionis libido utrique parti inhæsit. De quo fulsius differenter videre est Leonem Hebræum (*Dial. iii. de Amore.*) Ex lascivientibus istis fuit illa, quæ, cum impudenter virum gravem aspiceret, & ille indignatus diceret: *Quin tu terram potius intueris*; respondit: *Quo magis te facere par est, cum è terra viri efformati sint*: At quis nobis viros aspicerè prohibeat, è quorum costis factæ sumus? ut Matthæus Tympius (*in Alcedonio Studioforum* cap. xxxix. partis 1.) retulit. Ubi etiam petulantiora femine ejusdem, ad Theobaldum Camerinorum Principem, verba, (*ex Crantzii Metropol. libro iii. capite ix.*) annotavit.

(2.) Hic elegantè sanè exprimuntur illa Lucretii:

Omne adèò genus in terris hominumque ferarumque,

Et genus æquoreum, pedesque, pilaque volucres

In furias ignemque ruunt.

(3.) Apuleius conjugium vocat *compedes nuptiales*. Basilius *pedes* nominat. Leges Canonice *onus* & *sarcinam* dixerunt. Nuptiæ servitus quædam sunt 1 Cor. v. 11. 4. Unde aurum & argentum iis intervenire multis gentibus placuit. Imprimis veterum *coemptio* celebris est. Atque inde crebræ illæ de amissa per conjugium libertate apud Comicos querelæ.

(4.) Ita sanè habet. Nam Socrates apud Laërtium *juvenes* cælibes & Nuptias ambientes, similes esse piscibus, dixit, qui circum nassam lusum agitant, & certatim eam inire gestiunt; at verò jam inclusi, continuò exire atque erumpere laborant. Atque in eo senectutis Nuptiæ sunt quàm simillimæ, ut verè Theodectes apud Søbæum Serm. lxxv. i. pronuntiavit. Et enim uxorem & senectutem expectimus passim; at verò ubi alterutrum adepti sumus, agrè est, inquit. Certè de senectute Cicero in Catone Maj. *Senectutem ut adipsiantur omnes optant, etiam accusant adepti. Tanta est inconsistentia, stultitia atque perversitas.*

(5.) *Virginitatis jugum nomini imponit*, inquit antiquus quidam Theologus. Et verè quidem *jugum*, air Cypræus (*in libro de Sponsalibus* cap. x. i.) quod nè virgines quidem Vestales olim Romæ ferre potuerunt, quas tamen solum quinquennium à Nuptiis abstinere, & sacrum ignem custodire oportebat. Cujus rei Rhea Sylvia, Romuli & Remi mater, Turia, Minutia, Oppia, Flornia, Opimia & aliæ, in Historiis notæ, testes esse possunt.

(6.) Cicero (*lib. 1. Offic.*) *Homines*, inquit, *tangam in gyrum rationis & doctrinæ duci oportet.*

(7.) Sic Anna postea ait: *Ergo parens quid ames deliberet*— Id fieri è repellarum est, cum ob alia, tum ob sexus fragilitatem & & verecundiam. Unde apud Euripidem Hermione, cum eam uxorem peteret Orestes, *Parvi est*, inquit, *mea tractare Sponsalia, non meum.* Multæ (*inquit Gloss. ad l. pen. C. de Spons.*) puellæ, propter verecundiam, annuunt potius quàm loquuntur inter deponendum, maxime præsentibus parentibus, nè videantur ambire sponsum, quod virginibus indecorum est. Immo verecundia virginalis est, ad mentionem Nuptiarum erubescere, juxta illud:

Quale coloratum Tithoni conjuge calum

Subrubet, aut sponso visa puella novo.

Catullus in Epithal.

Virginitas non tota tua est, ex parte parentum est.

Tertia pars matri data, pars datae tertia patri.

Tertia sola tua est. noli pugnare duobus,

Qui genero sua jura, simul cum dare, dederunt.

Id autem jure divino & humano necessarium judicari Arnifus (de jure Connubiorum cap. 111. sect. x.) eruditè demonstrat. Videtur etiam Cyprianus (de Sponsal. cap. 111.) & Paulum Tarnovium (de Conjugio lib. 1. cap. xxxvi. & xxxvii.)

(8.) Ita secundum Aristotelem (*Polit. lib. vii. cap. xv.*) pronuntiatur. Adi, si vacat, Arnifum de jure Connub. cap. 111. sect. i. ubi eleganter hoc argumentum tractat. Huc videtur respexisse Lutherus, cum in Sermone de Matrimonio dixit: *Mane surgere & mane contrahere matrimonium, neminem debet pavere.* Nam simulac matura ætas est, de Connubio cogitare consentaneum est.

(9.) In mensa collocatum Automaton illud, & exserto digito, à Phyllide demonstrari, Lector cogitet.

(10.) Ignatius prudenter monuit, maturæ virgini rugas aniles non expectandas, ut quæ patrum, ut viro tradatur, tacite etiam roget. Hinc graviter Claudianus:

Nubili interea maturæ virginis ætas

Urgebat patrias, suspensio princeps, curas.

(11.) Modesta allusio ad Tertullianum dictum, quo indicat, post contractam sanguine virginitatem, demum nuptum tradere virginem, penes Israel, licitum fuisse.

(12.) Filia quidem, quæ annum ætatis xxv. excessit, si sine patris consensu matrimonium contrahat, exheredari jure non potest, cum pater filii imputare debeat, quod oportuno tempore filia maritum, sibi generum non quæsierit (*Alb. Gentilis de Nupt. lib. iv. cap. ix. & Arnifus de jure Connub. cap. 111. sect. x. num. xv.*) Sed cum Phyllis nostra annum duo devigilum agere le modò professa sit, ridicula est in puella ad Nuptias properante detortio legis, ut colorem causæ res conciliet.

(13.) Cyprianus de Sponsal. cap. vi. *Si dignitatis, inquit, decori & honestati ratio habenda est, in Nuptiis contrahendus, convenientius & decentius est, si parentes filias suas viri respondant, & suu verbum mancipent, quam si in ea sua oratione inverteant sese alterius potestati subjacent.* Vide quoque Alb. r. Gent. de Nuptiis lib. iv. cap. 11.

(14.) Expressit Anna illud Ovidi lib. 111. Fastorum:

Nubere si qua velis, quamvis properat ambio,

Differ. habent parva comoda magna mora.

Mora facit sapientiam, ut ait Seneca. Proportantia verò parit poenitentiam. Ita ut lentè hic festinandum sit.

(15.) Facit huc illud Senecæ: *Pudet congressi cum homine vinci parato. Ignominiam judicat gladiator cum inferiore componi, & scit eum sine gloria vinci, qui sine periculo vincitur.*

(16.) Livius: *Si in occasione momento, cujus pratervolat oportunitas, cunctatus passim fueris, nequiquam mox omisiss quereris.* Et Procopius: *Rerum humanarum momenta in occasione perceptione consistunt.* Nam si per ignaviam qui fortunam paratam neglexerit, cum sua culpa ab ea defecerit, nequaquam illam, sed seipsum accuset. In tempore ergo aliquid facere, rerum omnium primum esse, Phyllis nostra tenet.

(17.) Montanæ lib. 111. cap. v. amore propriè & naturaliter in ætate infantie proxima vigere, scribit, & pulchritudinem tum maximè eminare. Puerum certè Amorem finxit antiquitas. Itaque virginitatis stultulum & gratiam singuli infestant dies.

(18.) Picturam in conclavi suspensam indicat, in qua depictum rete, quod in aère suspensio fcedule rei capiuntur, in illud incidentes incautæ volucres, impetu proprio id ipsum in terram dejiciant, sequæ ipsas intricant.

(19.) Hinc rapiendi virgines, etiam desponsatas, ritus, suprâ nobis memorati.

(20.) Scitissima similitudo, virginibus necessariò expendenda. Etenim circumspectè agendum, nè aut sese obtulisse, aut, pro sexu decore, verecundia & castissima, non satis graves fe præbuisse videantur, ut si simili infortunio sese involvant, quod Icaiani, nobilem & eruditam virginem, olim afflixisse legimus. Ea enim, cum Theophilo Imperatori Constantinopolitano aded placeret, ut jamjam malum auream, in fidei conjugalispignus, c. porrecturus videretur, ob promptius responsum, rejecta, præ animi ægritudine, cœnobio fe mancipavit.

(21.) Virgines Vestales, si mundiiori cultu uterentur, viros non sacra, curare credebantur. Idcoque sacris abstinere jubebantur, ut de Minutia, Vestali Livius alique tradunt. Injmo Hieronymus (*lib. 1. adversus Jovinianum*) eam propterea, habio judicio, vivam fup terra, ad portam Collinam, defossam scribit.

(22.) Parentes olim filias viris non petentibus ultro obtulerunt, nec id sibi virio vendendum existimarent. Certè rex Saul Davidi filium obtulisse memoratur 1 Sam. cap. xviii. ut & Lati-nus Ænææ, apud Virgilium; Chremes Pamphilo, apud Terentium; & Megacles Plisistrato, apud Herodotum. Idemque nostro seculo à viro spectato, gravi ac prudenti non gravatè factum Scriptor noster, in eruditissus ac festivis Dialogis, patrio sermone editis, testatur pag. c xxi 11.

(23.) Nam Darius filiam Alexandro, & Alcinoüs Ulyssi, non satis cautè, deferentes, frustra fuerunt. Unde nihil hic nisi ex-plorato tentandum, prudentiores fua dent.

(24.) Pulchra adversus vestium deploandum luxuriæ differtatio! Egregiè & acutè Lud. Vives lib. 1. de Femina Christiana: *Non splendebit, inquit, vestis, at nec sordabit. Non erit admiratio, sed nec fastidium. Mundus mulieris appellatur earum ornatus, quo munda-ries significatur, non artificium vel opulentia.* Vix ambigo, quin illud Poetæ passum obtineat:

Culta puella nimis, casta puella minus.

Nec non Catonis Cens. apud Ammianum: *Cui cultus magna cura, virtutis incuria est.* Sed testes primum sacros, deinde profanos huc complures advocare lubet, ut, quàm graviter & justè Anna nostra seculi nostri profusam in vestitu mulierib luxuriam damnet, inde cuivis clarescat. Salomo Proverb. cap. vii. comm. 10, metreticium ornatum vocat tali nomine, quod corpori quàm scitissimè aptatum vestem propriè denotat. Ita enim, sub veltibus nimium scitulis animum meretricium latere ut plurimum, monuit. Apud Prophetam Tzephaniam cap. 1. comm. 8. ita Deus loquitur: *Erit autem de mactationis tehoræ, ut animadvertam in ipsos principes, (aures arrigite, quæ ob generis claritudinem & fortunæ opum-que amplitudinem hic quidvis ferè vobis licere putatis) & in filies Regis, & in omnes qui induuntur indumento alienigenarum.* Principes quidam Saracenus in Christianis humanissimus, Canonico Tra-j. ætensi Gulielmo quondam narravit, Christianorum leges inde sibi notas, quod puer educatus esset Hierosolymis. in ea tamen urbe mores tunc viguisse corruptissimos, & inter alia vitia, vestitus insolentiam fuisse tantam, ut verbis æquari vix posset; tam varic & forma, & colore, & pretio exorbitatum. Quantum istud me offenderit, ajebat, veltes meæ (nam vulgaribus admodum, & nihil curiositatis aut artis præ fe ferentibus, indutus erit) pro me dicent. Addebat: *Ecce, hæc sunt vitia, ob qua Deus Palestinam Christiani denud ereptam alius commiserit. Ita nos non tam nostri viribus, quam vestis vitio, vos illinc ejecimus.* (Hierem. Drexellus in Trismegisto Christiano lib. 111. cap. xi.) De Belgis nostris fe Com-minæus (Comment. lib. 1.) *Credibile est, jam ipsos dare penas eorum, qua, velut prosperi elati, adinverunt. Nam & cultu corporis & vestitus, &c. modum excedebant, ebulli pudoris & honestatis.* Hinc prudenter Augustus Imp. conviviotorum & vestitus luxum ægotanti Reip. signum esse, dixit. Imprius autem solet Deus peregrino ornatu luxuriantes subdere illorum imperio, quorum veltes & mores imitari voluerunt. Curtius lib. 111 inter signa transferendi imperii Persiarum à Dario in Alexandrum recenset, quod Darius cepit uti quodam vaginæ genere, à Græcis usurpato solito; Pro-tinûque Chaldaeos id fe interpretatos: *Imperium Persarum ad eos, quorum arma esset imitatus, transferaturum.* Plurima hujus rei exempla congestit Lud. Guyonius (in ses Leçons tom. 1. liv. 11. chap. xxix.) Omen hoc Deus avertat à nostratibus, qui passim Hispanicum, Italicum, &c. ornatum inducere amant. Ita ut pictor ille non desipuisse judicandis sit, qui, cum varias nationes cum vestitu singularum expressisset, Germanum hominem depicturus hæsit, & mox pannum convolutum, humeris ejus impositum, affinxit, quia nec formam nec colorem certum, omnibus utenti adscribere noverat. Sedit ergo feminarum animis gravis illa S. Petri admonitio, quam tradit 1. Ep. cap. 111. comm. 3. & 4. Uterius pergit Cyprianus (de discipl. & habitu virg.) *Sericum & purpuram induta Christum induere non possunt: auro, & margaritis & monilibus adornata ornamenta cordis ac pectoris perdidertunt, &c. Nullarum ferè pretiosior cultus est, quàm quarum pudor vitii est.* Et Chrysostomus (homil. x v 111. in ep. 1. ad Corinth.) *Difficile est, inquit, difficile; fortasse autem fieri non potest, ut si ornate corpore, simul quoque ornentur anima; sed necesse est, ut, si alterutrum curetur, alterum negligatur. Non est enim ejusmodi eorum natura, ut simul fiant.* Tertul-

ducit vetulam, Deus nec proſto eſt, nec mittit benedictionem.

(44.) Non temere voluntati parentum refragandum eſt, quia magis perſpicere cenſetur, quid è re liberorum ſit, quàm ipſi; ſed precibus parentis ſtudenti ſunt, ſi alium præferant maritum ei, qui filiæ, etiamſi annis & iudicio maturæ, animo exoptatus eſt. Imprimis verò Deus obnixè orandus, ut rem ad optatum & ſalutarem exitum perducat. Si autem, nè ſic quidem, voluntate conſpirent, ad officium iudicum pertinet, conſiderare, an parentes probabilem cauſam habeant refragandi; ut Auor noſter docet (ex Phil. Melanchthonis Locis comm tit. de Coniugio) in Dialogis pag. CCCXL. Item Tarnovius de Coniugio lib. 1. cap. LXXI I.

(45.) Ita prænotiatur ſecundùm Vivem de Fem. Chriſt. lib. 1. Coniugium præcipit, debere mulierem exſtimare, maritum ſibi eſſe omnia, omnibuſque caris nominibus unum ſuccedere, quod ſibi Heſtorem eſſe ait, apud Homerum, proliſſima Andromache:

Tu mihi, tu ſolus, pater eſ, materque verenda,

Tu dulcis frater, tu gratus ad omnia conjunx

(46.) Prudenter, juxta Plutarchi illud præceptum connubiale, quo ait: Sicuti de calice, in quo plus aquæ eſt quàm vini, tamen vinum ei ineſſe dicimus, & vinum appellamus id, quod eo continetur; Ita domus & poſſeſſio ſemper a marito denominari debet, etſi potiorẽ partem attulerit uxor.

Habes, amiſſiſſime Archæologe, elegans ſpecimen non vulgariſ ingeni & iudicii, in Anna tua ſupra ſexum & ætatem eminentis. Unde omnia proſpera tibi tuiſque ſperare par eſt. Teque jamjam in utramque aurem ſecurum dormire iubemus, gratiaſque, quas poſſumus, habemus maximas.

A R C H. Poſtrema hæc literaria apophoreta & bellaria belliſſima ut exhibuiſti, jam tibi debere incepi, Bibliacæ humaniſſimæ; Etenim ad gratias tibi referendas eo nomine me obſtrictum ſentio, & nunc ago, habeoque, donec referre dabitur. Interim verò vos, amici lectiſſimi, valetè & vivite felices.

E C H O ſive Carmen juvenile.



T maneam per mitte cavis in montibus, *Echo*,
 Roſcida dum ſtillant gramina manè. *Ech. MANE.*
 An tibi peſtus erit mihi reſpondere paratum,
 Dum quid liberius vox mea quærit? *Ech. ERIT.*
 Dic age, Pegæſci primus quis fluminis autor;
 Quis, precor, in vates tam fuit æquus? *Ech. EQUUS.*
 Sed quis erit ſacro qui proluit ore liquore,
 Dum mihi ſpe præmit peſtora, ſolor. *Ech. OLOR.*
 Heu! vatum jacet omnis honor. ſi nummus in arca,
 Munere nunquid ero clarior æris? *Ech. ERIS.*
 At, quid agit, qui divitiis caret? *Ech. ARET;* Apollo
 Tam certos equidem non canit ore ſonos.
 Dic quæ nobilitas fertur vera? *Ech. ÆRA.* nec illud
 Cæruleus ſacra vicerit arte Senex.
 Sed quid opes? quid divitiæ? quid vellera Serum?
 Quid ſunt Heſperidum ſplendida mala? *Ech. MALA.*
 Non ita Vulgus ait. Sed dic, tibi qualis habetur,
 Qui juga contemnit ſacra Heliconos? *Ech. ONOS.*
 Quin age, dogma novum primis ſermonibus adde,
 Qua potero Pindum ſcandere lege? *Ech. LEGE.*
 Hoc quoque, Nympha, doce, ſoleat quid gignere carmen
 Divinum? *Ech. VINUM.* Bella videre mihi:
 At quæ perniciis animis dira? *Ech. IRA.* Sed ultra
 Nunquid obeſſe ſolent jurgia, clamor? *Ech. AMOR.*
 Immodicus, quoque Bacchus obeſt, & criminis hujus
 Accuſanda etiam num Cytherea? *Ech. REA.*
 Vah! Meretrix altas mentes premit: Ergo Camœnis
 Non eſt conveniens fordida Lais? *Ech. AIS.*
 Gratane teſta Deis civilia? *Ech. VILIA.* Reſtè.
 Phœbus amat ſylvas, Paſcua Phœbus amat.
 Vis ſola in ſylvis abeat mihi vita? *Ech. ITA.* Sed quæ
 Inveniam ruri prandia ſolus? *Ech. OLUS.*
 O vitam innocuam! Phœbeos livor olores
 Mordeat ipſe ſibi peſtora lædit. *Ech. EDIT.*
 Deſino. ſed num gratius ero tibi, Nympha, futuri
 Ad te ſi redeam tempore Veris? *Ech. ERIS.*
 Ergo vale, tecum poſthac mea Muſa loquetur
 Plura, ſacrum Montem cum ſuperabit. *Ech. ABIT.*

J. C A T S SELF-STRYT.

D A T I S :

ONDERLINGE WORSTELINGE

V A N

G O E D E E N Q U A D E

G E D A C H T E N.

Van nieuws vermeerderd en verbeterd.

MILITAT OMNIS HOMO.



A M S T E R D A M,

By I. I. S C H I P P E R.

ANNO MDC LVII.

SEE F-2-11

1911

RECEIVED

1911

RECEIVED

1911

RECEIVED



K O R T E I N L E Y D I N G E,

A E N D E N

W E E T - G I E R I G E N

L E E S E R.



DE bekommerlijke in-vallen, die ghedurighlick haer verthoonen in den loop des menschelicken levens, goet-gunstigen Leser, hebben oorfsake gegeven dat het selve ons leven soo by de oude gheleerde en werelts-wijze Philosophen, als by de Mannen Godts voor desen door verscheyden ghelijckenissen is af-gebeeld: Eenige het selve vergelijckende met een Schip midden in de baren van een holle Zee herwaerts en derwaerts geslingert: eenige met de Onruste van een Uur-werck: eenighe met de onverwachte uyt-vallen van een Treur-spel: eenige met een reyfsenden man in een onbekent landt, t'elcken in twiiffel gestelt door de geduerighe twee-weghen hem voorkomende: *Hiob*, de spiegel der gheduldigheydt, heeft onder andere het selve wel te rechte den naem van eenen geduerigen krijgh gegeven; Streckende alle de selve, en andere foodanighe gelijckenissen tot dien eynde om de sweevende en bevende hert-roeringhen der menschen kinderen ons levendigh voor ooghen te stellen. 't Is nu sulcx dat wy t'anderen tijden, in dese bedenckinge getreden zijnde, hadden ons voor-gestelt den eerbaren *Ioseph*, in de gestalte daer hy by *Potipbars* Wijf oneerlick wert gelief-kooft; en hadden desselfs binne-krijgh in die gelegentheyt aen onse Lants-lieden Poëtelick verthoont, en door den druck ghemeen ghemaect, op dat de selve ons selven en andere, des behoevende, mochte dienen tot onderrichtinge en waersclouwinge in gelijcke voorvallen; welck werck, alsoo het nu stont weder om herdruckt te werden, en dat de Drucker, na gewoonte, hadde versocht eenige vermeerderinghe en verbeteringe van het selve, soo heeft ons goet gedacht daer by yetwes te voeghen, dat den aendachtighen Leser tot meerder op-merckinge soude mogen verwecken in dese maniere van oeffeninghe, en alsoo wat klaerder doen verstaen dat dusdanighe self-strijden niet alleenlick plaetse hebben in bedaeghde ofte ingetoghen mensche, (die gemeenlick alle dinghen swaerder overweghen als andere, het welcke sommighe hebben gemeent) maer even in jonge frisse en vrolicke Herfsenen, selfs midden in hare domme jeught, in huys-houdende perfsoneen, in lieden van State, ofte in krijghs-bedieninge werdende gebruyckt: in 't korte, in alderhande gelegentheden, hoedanigh die oock soude moghen wesen; op dat alsoo een yder dies te beter op sijn hoede mochte wesen, op sijne weggen mochte letten, en in allen gevalle niet te grooten behagen en mochte scheppen in dese onseckere gestalte van saken, daer in men dickmael soo enge is gehuyst, en soo naeuw wert geperft, dat de wijsse niet en weet wat deel te verkiesen. Tot naerder openinge van al 't welcke, soo hebben wy goet ghevonden hier voor te stellen vierderhande Exempelen, alle van verscheyden aert; als te weten, voor eerst, een jongelingh gedronghen in een bekommerlick geval midden in de vrolickheyt sijner jeught: ten tweeden, een self-strijdt van een eerbare Huys-moeder, en 't gene daer uyt is ontsaen; ten derden, een merckelijke bekoringe eenen Krijghs-oversten (wesende met eene een man van State) plotselijck voor-gekomen; waer na dan komt te volgen de bedenckinge van den Godtvreesenden *Ioseph*, die hy gehadt mach hebben ten tijde hy by *Potipbars* Wijf wierd' geterght en geverght tot onkuyfheydt; In welcke vier exempelen yder sijn ghelegentheyt (ons erachtens) in eeniger maten sal konnen ontdecken, soo hy maer en denckt dat al het geene eenigh mensche alreets is gebeurt, dat het selve, ofte dierghelijcke, een yder mensche kan gebeuren.

GESCHIEDENIS,

E N

S E L F - S T R Y T

Daer uyt ontfaen.



En seker geselschap van jonge lieden, voorhebbende sich wat te vermaken, was in 't lieflykste van de Mey uytter staet vertrokken, en hadde sich begeven op een Speelhuys en Lust-hof van sekere jonckvrouwe, mede van 't geselschap wesende, zijnde het selve Huys gelegen aen de eene zijde onder lustige Koren-velden, omringelt met vermakelike boomen, daer menigte van Nachtegalen, en ander gevogelte den toe-hoorder met aengeboren Musijke gestadelik onderhieldt. Aen de andere zijde, niet verre van een arm der Zee, de welke op dat mael met een stillen en vermakelicken stroom den oever als spelende quam bespoeyen. Het geviel dat, op den middag na den eten, d' eene hier, d' andere daer mede sich vermakende, zijnde van de selve jonge lieden geraecten te wandelen aen den Zee-kant: dese was een van de aensienlikste jongmans, Richart genaemt, en twee voorneemste jonge Ionck-vrouwen, d' eene Briseis en d' andere Thetys geheeten. Briseis sonderlinge genegen wesende tot onsen Richart, en Richart daer-en-togen ten hoogsten verlijst zijnde op de voorseyde Thetys; En Thetys wederom met geheele sinnen hangende aen eenen Ioncker Roelandt, mede als doen onder het geselschap wesende. Dese drie eens zijnde haer wat te ontrecken van 't voorseyde geselschap, en daer op vindende in sekeren inham van de stande eenen Schipper met een kleynen boot, daer mede hy tusschen de sanden aldaer sich geneerde met visschen, versochten op den selve dat hy hen-lieden woude tot haer vermaeck een stuk verre in zee roeyen, om soo doende een zee-luhtjen te rapen, en 't ander geselschap nae hen wat te doen verlangen; De visscher de selve siende, en oordeelende in hem selven dat hem met weynigh moeyte een goet dagh-geldt verschenen was, voegde sig geerne om haer te believen, en de selve misdien in synen boot ontfangen hebbende, stak van landt, helpende de voorfs. Richart mede het beste doem om den boot van de stunde in zee te gekrygen: middeler tijdt stiet het bootje ettelijke malen op de banken, en gelijk het water wat holder loopt daer de ondiepten zijn, soo kreeg de selve boot al twee of drie harde schocken, al eer de selve in de ruymte van 't water konde genaken, waer deur (soo het schijnt) sich quamen te openen eenige scheuren en oude reten, even boven het water, door outheyt en onachtzaamheyt daer in gekomen, en ten besten niet gecalisfaet; Dese scheuren allenckens het water innemende, (het welck eerst, onder de bodem-planken loopende, niet en wert gesien) gaf daer na de jonge Iussrouwen oorsake van klagen dat hare kleederen nat werden, en dat de Schipper daer in hadde te versien; de Schipper het selve in 't eerste niet achtende, en onse Richart (gelijk de jongmans gemeenlyk by de Iussrouwen den onvertaegden plegen te maken) daer mede lachende, roeyden

vast een groot stuck in zee; en ondertusschen de wint met den aenkomende vloet sich verwackerende, begon den boot wat over-kant te doen gaen, en de scheuren meer opende, vry wat meer water in den boot te dringen, sulcx dat de schipper, door het roepen van de jonge Iussrouwen, bewogen zijnde, eyntelick begon te letten watter haperen mochte, en waerom datter so veel water in den boot alreede was gekomen: het welcke ondertusschen, bemerkte dat sijn oude Krake soo door het stooten aen de banken, als door den meerder last, als die gewoon was te voeren, gansch ontfet, en de scheuren tusschen water en wint geheel vergroot waren; en hoewel hy met sijn schippers-mutse (by gebrek van hoos-wat) voor eerst het water poogde uyt te werpen, soo bevant hy tersont dat sulcx geen fins en konde baten, de wijle de scheuren seer menigvuldig waren, en dat de selve door de swaerte van de drie jonge lieden 't elken onder water quamen te sincken, soo wanneer de wint de baren eenighsins verhief, waerom hy (merkende het gevaer en kommerlyke gelegenheyt, waer in sy lieden alle waren; te meer hy sich nu alvry dieper in zee vont als hy wel hadde gemeynt, en geen middel siende om soodanige menigte van reten en scheuren te konnen stoppen, maer vreesende met yet aen de eene zijde daer in te steken, de selve aen d' andere zijde meer te doen spijten, mits de outheyt en onbavalligheyt van den boot, die misschien sijn groot-vader moogte gedient hebben, oordeelde in sijn selven dat 'er geen andere uytkomst voor henlieden allen en ware, als den last (dien hy in hadde) te verminderen, en om sulcx te doen; dat ten minsten eene van de jonge lieden over boort moeste werden geset, om den boot door dien middel soo veel te doen rijssen, dat de reten boven water mochten genaken: hy daerom, siende de jonge lieden al te samen ten hoogsten verslagen, en roepende dat hy met alle vlijt nae landt soude wenden, en boven dien bemerkende dat hier kort niet goet niet moeste wesen, seyde den voorfs. Richart heymelicken in 't ore dat het onmogelik was behouden te blijven, ten ware ten minsten een van de Iussers over boort werde geset: gy daerom (seyde hy) segt of wenkt my spoedelijk wie van beyde gy de voeten wilt gespoelt hebben, of ick sette haer beyde ghelyck buyten boort, sonder my langer te bedencken; de voorfs. Richart al hoorende, en daer over seer onstellende, vraegde den schipper of hem oock sulcx ernst was, en offer geen andere uytkomst voor handen en was als dese; de schipper gansch onverduldigh, swoer hem dat sulcx moeste zijn, en dat in allerly, anders dat sy alle verloren waren, hoefende middeler tijt evenwel met sijn mutse al wat hy mochte: de goede Richart hier deur in de hoogste benaetheyt vervallen zijnde, bad den schipper dat hy sich op soo beswaerlicken voorflagh een oogblick mochte bedencken, en viel mitsdien met sijn benaet herte in dese ofte diergelijcke overlegginge, aldus tot sijn selven sprekende:

O Ch! wasser oyt een bange ziel
Die angst en droefheyt doerviel,
Die oyt versonck in diepen schrik,
O God van hemel! dat ben ick;

Ick ben cylaes soo hart gheperst
Dat my het hert aen stucken berst.
Siet! siet niet een droevig woort,
Hier moet een vryster over boort,
Een vryster moeder uyt den boort
Of wy zijn al te samen doot?

Dit roept de schipper over luyt,
Dit roept de schipper kragtig uyt,
Dit seyt hy staeg met herten-leet,
Jae sweert met een dieren eedt,
Dies peys ick in dit swaer geval
Wie dat ick hier verschoonen sal.

De eerste wort van my bemint,
En d'ander is tot my gesint;
Briseis lieft my wonder seer,
Maer ick de soete Thetys meer,
De soete Thetys is de vreught
Van my en van mijn gansche jeugt.

Sal ick nu brengen in den noot?
Sal ick nu geven aen de doot?
Sal ick nu setten over boort
Haer die mijn hert alleen bekoort?
Haer die alleen mijn sinnen treckt,
En my alleen den geest verwekt?
Sal ick doen geven aen den vis
Die al mijn troost en leven is?
Die my verquikt het droefgemoet
Meerals de gansche werelt doet?
Neen dat vermach mijn herte niet,
Wat dat ons heden oock geschiet.

Want dan sou al mijns herten lust
Te samen worden uyt gebluft,
Te samen worden neer-gedruckt,
Te samen worden af-gheeruckt.
Want tis dog niet wat yemāt leeft,
Soo hy geen lief op aerden heeft.

Wel dient dit Thetys niet gedaē,
Soo komt op Briseis aen;
Die moet dan worden aengetast
Door handē van dien rouwen gast,
Die ons de tijding heeft gebracht,
En slechts op mijn bevelen wacht.

Briseis heb ick noyt gemint,
Schoon dat se my wel heeft gesint,
Dus wat se doet 't is buyten my;
En wat ick doe dat staet my vry;
Want als een vryster liefde draegt,
Al eerste daerom wert gevraegt,
Soo wort se menigmael gewaer
Als datter staet in groot ghevaer,
En valt alsoo in sware pijn,
Een Vryer wilt een Vry-heer zijn.

Wel nu, Briseis moeder aen;
Briseis 't is met u gedaen; (moet
Want Thetys weegt in mijn ghe-
meer als de gansche werelt doet.

Maer hou mijn hert, bedēkt u wel,
Eer dat se geeft dit hart bevel,
Eer dat se dit u vonnis uyt,
Dat seker niet te veel en sluyt.
Hoe 't sulse smaken in de zee,
Al vry de soetste van de twee,
En geven aen den kouden vis
Die aen u hanght gelijk eens klis?
Die aen u grooter gunste biet
Als oyt aen jonghman is gheschied?
Die u van ganscher herten mint,
Schoon sy by u geen troost en vint?
Die u geduerigh liefde toont,
Schoon ghy haer noyt en hebt ghe-
die lijf en ziel u geven sou (loont?
Mocht sy maer zijn u echte vrou?
Soo mocht ghy jae een tijger zijn,
Of wel een beyr in mensche schijn,
Soo mocht gewis u domme geest
Veel wreeder zijn als eenigh beest.

Ey waarom Thetys dog gespaert,
En even boven al bewaert?
Voorwaer 'en heeft niet verdiēt,
Al ben ik schoon haer beste vrient.
Sy is gheduerigh evenstuer,
En siet ghesdigh even suer,
Sy heeft my noyt eens haren mont,
Sy heeft my noyt een kus ghejont;
Jae wat ick spreke, wat ick doe,
Sy graut my sel, en vinnigh toe,
Soo datter my tot schandē streckt,
Jae dat schier yder my begeekt;
Voorwaer 'en acht my niet met al
En weet ick dat het keeren sal?

Siet Roelant leydt haer in het hooft
Die wort in als by haer geloof,
Die wort gelieft, gestreelt, gevleyt,
Het zijn al roofen wat hy seyt;
En schoon of nu 'er gansich gelaet,
Vry anders als voor desen staet,
Ick vrees waer sy maer uytte pijn,
Sy sou al weer voor Roelant zijn:

Wat sielt wāner de domme min
Eens heeft geliet haer malen sin,
Of schoo haer voorstel niet en sluyt
Geē nijprang trekt haer weder uyt:
En als dit soo met haer geviel,
Ick waer een lichaem tonder ziel,
Ick ware wonder vreemt ghetelt,
En even totter doot gequelt,
Om dat sy, die my gunste boodt,
En daer ick liefde van genoot,
Sou siveven in de wocite zee,
Of liggen op een vreemde ree,
Of drijven op een dorrestrant,
Verdronken door mijn eyghant;
En dat sy die ick heb gespaert
Sou met een ander zijn ghepaert.

Daer is voorwaergeen meerder
En die eē mensche felder bijt, (spijt
Als dat een ander heeft de vrucht
Daerom men dikwils heeft gesugt,
Daerō men moeyten heeft gedaen,
En sware dingen uyt-gestaen.

Maer neen, dit is een quade slag,
Die niemant oyt gelooven mach,
Daerom, mijn hert, aēveert dit niet,
Dat u hier in de sinen schiet;
Soo schoonen lijf, soo teeren mont
En deckte noyt soo loosen gront,
Uw 't Thetys is van edel bloet,
En heeft in haer eē klok gemoet,
Sy weet wat dankbaerheit vcreyft,
En wat een edel herte peyft;
Gewis sy sal u liefde bien,
Mach sy maer hier u liefde sien,
En 't is nu hier de rechte stont,
Dat ghy u liefde toonen kont,
Ghy dan bevrijt haer van de pijn,
Ick weet sy sal u danckbaer zijn,
Sy sal u lieven metter daet,
Hoewel sy oock met Roelant staet.

Wel, tot besluyt, en voor het lest,
Ick achte dit noch alderbest:
Briseis moet dan uytten boot,

Briseis is dan voor de doot,
Ick sie doch dat de vryster seyt
Dat sy haer dat heeft toegeleyt;
Jae dat sy des wel is gheruft,
Indien het my maer soo en lust,
Sy biet haer aen de goede maecht
Om al te doen wat my behaecht,
Om al te doen, oock desen dagh,
Wat my tot voordeel streckē mag,
Voorwaer het is (naer ick het raem)
Voorwaer het is haer aengenaem
Dat sy my vander doot verlost,
Schoon datter haer het leven kost:
Wel haer geschied dā na haer woot,
Nu, schipper, ic haer over boort;
Hetis mijn hert wel groote pijn,
Maer 't kan voor nu niet anders sijn.

Maer ben ick dol, of buyten sin?
Wie geeft my dese wreetheit in?
Sal ick verdoen een jonge maecht
Die my ten dienst haer levē waegt?
Sal ick verdoen, aen d'ander zy,
Die volle macht heeft over my?
Sal ick gaen doen so wreedē moort,
En Vrysters smaken over boort?
Ick segge Vrysters, bey gelijk
De schoonste van het gansche rijk,
In geest, in seden, in verstant,
De beste van het gansche lant?
Neen, dat en sal ick niet bestaen,
Al sou de boot te gronde gaen;
Mijn arrem viel my liever af,
En ick veel eer in 't duyfter graf,
Als dat soo onverwachten rou
Dees vrysters over-komen sou;
En echter (nae de sake staet)
Soo isser noch geen beter raet
Als datter yemant Jonas zy,
Wel aen, die slag kom over my.

Nu, schipper, komt, en tast my aē,
'Ken sal 't ontwijken, noch ontgaē,
Stoot vry dit lijf van boven neer,
Ten offer aen het gramme meyr,
Tot voedsel van 't beschubde vee,
En laet siveven door de zee,
En laet het drijven over al,
Waer dat de stroom het rucken sal.

Een sake bidd' ick maer alleen,
Dat yemant die mijn lijf of been
Mischien na desen vinden mocht,
Doorgeten van de natte locht,
Dat, segg' ick, dan hy voor het self
Een greppel in den oever delf,
En stroeye dan een weynigh sants,
In plaetse van een roose-krants,
En stroye biesen over my,
En setter dan een veersjen by:

*Hier leydt een Ridder in het sam,
Die sijn jonck leven heeft verpant
Voor eenē die hy had ghesint;
Voor eenē die hem heeft bemint;
Hy gaf hem willigh in den noot:
De ware min veracht de doot.*

De goede jongeling Richart in dese bange bedenckinge ver-voert wescnde, en den schipper uyt onverduyt hem door roepen daer in dickwils storende, vermits hem de selve overlegginge, na gelegentheydt daer in sy waren, te langh dochte, so gebeurde middelster tijt, so door den vloet als den op-gerefen wint, dat de voorsz. boot allenckens, na de wal gedreven wescnde, geraekte op een zant-plate krachtelijck te slooten, in voegen dat de selve aldaer onbewegelijck bleef sitten; zijnde evenwel tuschen het selve zant en het vastte land noch een tamelijck diep: t welck terstont by den schipper gemerckt wescnde, riep tot Richart, datter nu uytkomstie was, (door Gods genade) soo hy maer wat sijn emmen en konde, dat hy d' eene Ionck-vrou soude sien te ber- gen, en dat hy Richart d' andere tot hem mochte nemen die hem goet mochte denken. Richart hier wederom in twijffel-moedighet gevallen wescnde welcke van beyden by den schip- per bevelen, of welck hy tot hem nemen soude, besloot eyntelijck dat hy Thetys voor hem selven behielt, meynende dat hy de sel- ve beter als de rouwe visscher soude handelen, en in sekerheyt brengen, latende also Briseis aen den schipper, waer op is gevolgt dat de visscher, sich best te water komnende behelpen, een boom nam; daer aen by Briseis haer dede vast houden, met weynig moeyten aen strand te gaeckte, daer Richart aen d' ander zijde, niet sonder lang worstelen en veel waters in te nemen, nauwelijcx ten langen lesten, met sijn geminde Thetys, te lande quam: God danckende van soo grooten perijckel noch soo ontkomen te wesen. Het welck naeuwelicken gheschiet zijnde, zijnt terstont daer ter plaetsen aengekomen vele van de jonge Edel-licken en Ionck-vrouwen van het voorsz. geselschap, en onder deselve me- de de kloekmoedighe Roelant, de welcke siende en gesien zijnde van sijne welbeminde Thetys, in soodanigen stant alse doen ter

tijdt daer was aengekomen, vielen haestelijck malkanderen om den hals: welc tranen van blydschap stortende, en malkanderen, als van nieuws gevonden, herigrondelijken welkom hietende, sonder te letten wie het selve sien of sie benijen mocht; als ver- wommen zijnde vande uyt-puytende genegentheydt d' eene tegens d' andere in soodanigen bekommerlijken gestaltenisse sich open- barende; het welcke ten hoogsten we dede aende voorsz. Ri- chart, die, siende dat al sijn gedaene diensten en geleiden onge- mack op't herte van Thetys niet had konnen wercken, nam aen van dier ure af sich te begeven tot de soete Briseis, en de selve heuselijken metter handt nemende, begon haer te geleyden nae de plaetse daer t' geselschap te voren versamelt was geweest; dan sy (hebbende gemerckt hoe seer Richart na Thetys was gedru- gen ge weest in syne bekommerlicke betuelsinginge, en hoe na sy daerentegens had gesaen om over voort te gaen, en oock hoe hy haer den Schipper had overgegeven, om, door't diep, aen landt te brengen, daer by middelster tijdt Thetys selfs tot hem had genomen, en met eyger hant te lande gebucht) meynde stof- fe genough te hebben om Richart of te wijsen, en na Thetys te senden: dan Richart wiste haer soo wel te ondergaen, en met soe- te woorden en aendringende redente te bewegen, dat sy even dien eygen avont haer ten vollen hieldt voor vergenoucht van syne gedaene onschult, mitsgaders des selfs gelegentheydt en genegent- heyt tot haer-waerts, gelijk mede ten selven tijde van gemoe- deren vereenigde de voorsz. Ionck-heer Roelant ter eener, met de overschoone Thetis ter anderet zijden, in voegen dat uyt een ge- dreygt ongeluk op eenen tijdt ontsonden twee gewenste houw- lijcken: soo is dan uyt dit stuckte leeren, dat druck in blydschap kan verkeerren. Het wordere dat hier uyt te trecken is, laet ick den verstandigen Leser tot sijn eygen bedencken.

T W E E D E GESCHIEDENIS, E N S E L F - S T R Y T

Daer in vervat.



In den tijdt van Hertog Carel van Bourgoignen was, in een Hoof- stadt van Zeelant, seker desselfs Gouverneur, die een deriel oogh hadde laten vallen op een eerlyke borgers huysvrouw, de selve op verscheyde manieren in hare eer- baerheydt hadde beproeft, maer onwinbaer gevonden: t welck den Gouverneur des te meer tot onkuysehe liefde ontsteken hebben- de, soo had hy een vonds bedacht, waer door hy tot sijn voor- nemen meynde te geraken; hy had den man van de voornome- de vrouwe een lach na geworpen van verraderye, en den sel- ven daer op in bechtemisse doen steken; des de vrienden van de gevangene groote moeyten aenvingen, om hem te veront- schuldigen: en in vorige vryheyte te krijgen; al het welcke niet helpende, so begon oock desselfs huys-vrouwe hare schuldige be- hulpsamheyt voor haren gevangene man in't werck te stellen,

en liet sich daerom vinden ten huysse van de Gouverneur, en in sijn kamer geleyt wescnde, gebruyckte sy alle de beweegh-rede- nen die sy mochte, om de slakinge van haren man te verkrij- gen; dan hy haer een wyle behoort hebbende, verklaerde, dat die haren man gevanckelijck hielt, was wederom haren gbe- vangen, en datter middel was om haren man te verlossen, in- dien hy maer in sijn tegenwoordige gelegentheydt mede van haer mochte werden geholpen. In't korte sijn beslyft was, wil- de sy haren man los hebben, soo moeste sy hem wederom in sijn versoeck believen; anders, en sulcx niet doende, dat se haer versekert mochte houden, dat haer man als een verrader schandelijck om hals soude werden gebracht, dat sy daerom te sien hadde wat haer te doen stont, want dat sy dien eygen oogenblijck kiescon deelen moeste: de goede vrouwe, siende i' ge- lachte en borende t' selfsacm voorstel van de Gouverneur, en daer uyt wel bemerkende dattet hem ernst was, viel in de uytterste benaetheit van een inwendigen strijt en tegen-strijt, denckende of sprekende in haer selven dese of diergelijcke redenen:

Och!



Ch ! hoe wort my de geest met
twijfel omgedreven?
Och ! wat een harde keur wort
my eylaes ! gegeven?
Och ! wat een steile klip sie ik
voor my gestelt,
My dunkt dat my de ziel van
angst in water smelt.
Siet hoe myn sake staet ik moet
my laten schenden,

Of die mijn leven is, die moet syn leven enden :
Ick moet (ò harde praem!) ick moet oneerlijk zijn,
Of dien ick meest bemin verlaten in de pijn :

Ik moet een vreemden man mijn lichaem overgeven,
Of die mijn eygen is en kan niet blyven leven :

Ick moet een vreemden man gaen jonnen mynen
Of die mijn eygen is verlaten in den noot. (schroot,
Wat staet hier nu te doen? sal ick mijn reyne leden
Tot luften, sonder lust, en tegen danck besteden?

Sal ick mijn frissche jeught, mijn jonck en eerbaer lijf
Gaen maken tot een spot, een schendig tijt-verdrijf
Van desen dwingelant: van desen hooffchen Joncker?
Van desen onvlaet: van desen troffchen proncker?

Ach ! soo ben ick, eylaes, voor alle tijt geschent,
En voor een lichte-ko: aen alle man bekent.

Ik weet toech dat de boef van my syn roem sal dragen,
Soo ick op sijn verskeek mijn eer bestaet te wagen ;

Want als een hovelingh een vrou bedriegen kan ,
Daer is geen twijfel aen, hy seyt ter alle man :

Dies sal van stonden aen de Faem tot mijner schanden
Gaen roepen mijn verdriet door steden ende landen,
Ick sal de stoffe zijn daer yder over al

Tot kortswijl over weegh sijn praet van maken sal :
De daet sal yder een ten vollen konnen weten,

Maer 't innigh van mijn hert en is niet af te meten ;
Dus of schoon met geweld mijn eere wert gerooft,

Menagt dat maeren waen, het quaetste wort gelooft
De werelt is te boos, men sal voor gronden leggen,

Dat ick, een jonge vrou, my lichte lijt ghesleggen ;
Dat ick (gelijk het scheen) wel voor mijn eere street,

Maer dat ick evenwel het al gewilligh leet.
Mijn man sal ook misfischen hier door in twijfel komē

Dat my oock, sonder dwanck, mijn eer is afgenomen,
En soo het my gebeurt dat hy dit eens gevoelt,

Soo is sijn heete min voor alle tijt ghekoelt :
Soo sal sijn eerste gunst van stonden aen verdwijnen,

En ick sal in sijn oogh niet alseen grouwel schijnen,
Wat sal dan onse jeught, wat sal onse leven zijn?

Eylaes ! niet als verdriet, en als gheslage pijn.
Maer neem de Joncker sweeg, dat niet en is te denken,

Neemt dat geē quade tong mijn naem en mogte kren-
Sal ick niet evenwel van binnen zijn gequelt, (ken;

Vermits ick weten sal hoe dat ick ben ghefelt?
Sal ick niet evenstaegh, en al mijn leven dagen,

Met innerlijck verdriet mijn herte moeten knagen,
Om dat een vreemden boef van my genoten heeft

Dat noyt een eerbaer wijf saen haer man en geest?
Welaen dan mijn Ghemoet, en laet u niet bekoren,

Want soo ons d'eer ontvalt soo isfiet al verloren,
Soo isfiet al bekayt, en dat voor immermeer,

Waaragt dog eenig mensch een vrouwe sonder eer?
Nus seght dan aen den boef, dat uwe reyne sinen

Noch door sijn vleyery, noch dreygen zijn te winnen,
Seght dat hy henengae, en dat hy zyn bejach

Niet by een echte vrou, maer elders soecken mach;
Seght dat ghy niet u bloet u man soud' willen helpen,

Maer u te weerdigh acht om vuylen lust te stelpen,
Seght, seght met vollen mont, dat ghy, te syner spijt,
Voor uwen man alleen, en niet voor hem en zijt.
Maer holla, niet te ras, laet ons wat naerder letten,
Of wy oock dit besluyt op goede gronden setten,
Ghewis ick houde vast indien wy dit bestaen
Dat wy met eenen golf te gronde fullen gaen.
U man sal even nu met schande moeten sterven,
En ghy sult alle tijt sijn lief geselschap derven,
U man is, heden selfs, u man die is een lijk,
En ghynoch boven dat ghedreven aen den dijk:
U magen al te mael die fullen van u wijcken,
(Gelijk in tegespoet de vrienden haest beswijcken)
U huys dat heden staet, en noch gedurigh groeyt,
Sal op den staenden voet dan worden uytgeroeyt.
Wy fullen over al niet als verraders hieten,
Schoon dat, gelijk een beek, ons reyne tranen vlieten :
Soud' dan niet beter zijn te lijden dit geweld,
Als ons met eenen slagh ter neder sien gevelt?
O God vergevet my, ten zyn geen quade lusten
Die my om 't herte slaen, en al myn bloet ontruffen ?
Ick worde, siet ! een hoer ter eer van mijnen man,
Om dat ick sync schand' niet anders weeren kan.

De jonckheer haer een wijle stille hebbende laten slaen, ende ghedruyghlyck een ooghe hebbende op haer wesen, merckte datse, in twijfelmoechghedyde ghevallende zijnde, niet en wiste wat doen of te laten, by daerom haer in den arm grijpende, bracht haer wilende en niet wilende op secker lede kant, daer in de kamer staende, alwaer by, sijn onkuysehe begerelijckheyde volbracht hebbende, in plaetse van aen de onnoefle lange vrouwe haren man weder te geven, dede hem door 't ken weet niet wat middelen) dadelijckens ter doot verwijfen, en met eene in de ghevanckenisse staens voets onthalsen : En alsoo de goede vrouwe 's daeghs daer aen haren man quam verseyfchen, versondt hy de selve met sijn dienaar nae de Kercker, seggende dat haer aldaer haren man ghe worden soude, doende haer geven het doode lichaem van de selven, sooby het selve in een doot-kijste alreede hadde doen leggen. De arme vrouwe, door dit ghesche van droevigh, ghenoechghaem rasende ghe worden zijnde, gingh terstont hare vrienden haren noot klagen, en het ghebeele stuck openbaren, de welcke gheraden vrendende over soodanighen schandelijcken stuck aen den Hertogh klachtigh te vallent; zyn in aller haest met haer na het Hof ghereyft, en ghehoor vernorven hebbende by den Hertogh, hebben de ghebeele ghelegenheyde van de saecke (ghelyck die in der waerheyde was) rondelijck verzoont, en daer over van den Hertogh recht en rechtvoeringhe versocht; De Hertogh het verhael der saecken verslaen hebbende, en wetende dat de Gouverneur oock selfs doen ter tijdt in 't Hof was, dede de voorf. jonghe vrouwe en haere vrienden aen segghen, dat sefen souden was sefeyden, en over wien sy klaghden, want so by de saecke anders bevondt, als sy lieden hem die verzoonden, dat het met hen qualijk soude af-loopen, de selve op haer vertoogh hart en met ernst dringende, dede de Hertogh haer in een ander kamer vertrecken, en ontbiedende dadelijcken den voorf. Gouverneur, hielt hem het seyt voor, met desfinghe aenmaninghe dat hy de ronde en rechte waerheyde daer van soude bekennen, of dat by anders in de hoogste onghenade van hem soude verzaelen: De Ionckheer staende hier over in groote bangheyd, niet wetende wat doen of te segghen, en de Hertogh uyt sijn ghelaet besluytende daer ter vry wat aen moeste wesen, van dat hem de laste was gheleydt, dede terstont de jonghe vrouwe en haer vrienden in de kamer roepen, en hen allen den voor-ghenoemden Gouverneur onder de ooghen setten, hem vraghende of hy dat vrou-mensch wel kende; De Ionckheer noch meer verslaghen zijnde als te voren, viel terstont neder op sijn knien, bidde sijns lijfs ghenade, verklarende te vreden te zijn door een wetigh bouwtelijck de jonghe vrouwe haer eere te beteren, en de

selve voor sijn echte wijf te sullen aennemē en bebouden; De Hertogh vraeghde de jonge vrouwe of sy sulcks tot hare voldoeninghe wilc aennemē, het welcke sy volkomelijcken weygerde, verklarēde niet te konnen aennemē voor haren echten man, die even haren echten man een sebandelijcken doot hadde doen sterren. Haer vrienden ondertusschen, wetende dat het gene gedaen was, niet ontlaen en konde werden, en dat in dese gelegentheyd geen beter wytkomste ter eeren van de jonge vrouwe gevonden en konde werden, als het houwcllick metten voorsz. Gouverneur, en daer by overwegende dat de selve Gouverneur een groot gunst. genoot wesende van den Hertogh, sulck hun alleen goet konde doen; overleden de voorsz. jonge vrouwe het aengeboden houwcllick in te willighen, het welck by haer, door hant aen. raden van de voorsz. vrienden, obedaen zijnde, dede de Hertogh terstont aldaer een Priester halen, om haer trouwe, in syne jevenwoordipheyt, met alle volkomenheyd te doen voltrecken; doende oock met eene; niet toestandipheyt vande voorsz. Gouverneur, een houwclijcksebe voorwaer de tusschen dese nieuwe Bruyt en Bruydegom besluyten, en op het papier brengen, by de welcke de voorsz. Gouverneur aen de voorsz. sijne toekomstende huys. vrouwe was belovende, dat in ghe-

valle hy, sonder kinderen by haer te verwecken, quame aflijvigh te werden, sy dan soude zyn en blijven geheelē volkomen erfghenaem in alle sijne natelaten goederen: welcke houwclijcksebe voorwaerde geteyckent, en de trouwe by den Priester bevestight zijnde, vraeghde de Hertogh aen de jonghe vrouwe, of sy en haer vrienden nu vernoght waren over het geene hy in hare sake hadde gedaen, waer op deselve en al de vrienden antwoorde dat ja, en dat sy lieden alle syne hoogheyt gausch ootmoedelijcken waren bedankende, van al het goede dat hun lieden door sijn beleydt was wederdervaren; ende daer op te samen meynen oorloftē nemen, verklaerde de Hertogh, dat schoon sy lieden nu vergenoeght waren over de daet van synen Gouverneur, dat hy niet te min, en de lustitie nu mede voldoeninghe moeste ontfanghen, en daer op terstont een sekerp rechter ontbuden hebbende, vernies den voorsz. Gouverneur staens voets van den levenden lijve ter doot, dede hem selfs daer in de Sale neder. knielen en met een ontbalsen; verklaende de nieuwe bruyt (nu wederom weduwe ghewerden zijnde) volkomen erfghenaem in des overledens goederen, volgens den ontbouden van de voorsz. Houwcllicksebe-voorwaerden hier voren gevoert. Dencker op Leser, en vaert wel.

D E R D E

GESCHIEDENIS,

E N

S E L F - S T R Y T

Daer uyt ontfstaen.

AEnsprake tot L. Scipio, Veldt. overste der Romeynen, op de aanbiedinge aen hem gedaen van sekere Edele en overschoone Jonck-vrouwe, by ofte van wegen desselfs soldaten; zijnde de selve aanbiedinge by den voornoemden Scipio kloekmoedelijck en eerbaerlijck af-ge-slagen, en de edele Jonck-vrouwe haren Bruydegom weder gegeven, selfs met de juweelen en andere kostelijckbeden, hem tot een raetsoen van de selve Jonck-vrouwe aangeboden.



L wat van u is gheschreven
EdelHeld, en hoog-
gemoet,
Dat en acht ick niet
foo goet,
Als het rustig weder-geven,
Van de maegt en schoone bruyt,
U gevallen tot een buyt.

Kond bewaren uwen sin
Voor de listē van de min.

Siet een Roosje versck ontloken
Dat een yders oogē treckt,
En tot minne-lust verweckt,
Komt u jongen geest bestoken,
Komt u als van selfs r'huys,
En ghy blijft noch echter kuys.

Was gevoegt en toegebracht
Tot de Roomsche werelt-macht.

Al het leger deelt gevangen,
Diemen uyt de stadt bequam,
En tot eygen slaven nam,
Daer sag yder met verlangen
Seker uytgelefen maegt,
Daer van al het leger waegt:

Ghy een ridder vol van krachten,
Midden in u friske jeugt,
Midden in u meeste vreugt,
Kondt betoomen u gedachten,

Als Cartago wert besprongen
By den voorgenoemden helt,
En sijn machtig krijgs-gewelt,
Als Cartago was gedwongen,

Daer komt yder toe-geloopt,
Yder wenscht het schoon juweel,
Voor sijn buyt en eygen deel,
Yder sou haer willen koopē

Om

Om sijn gelt, en beste goet,
Om sijn lijf en hertsen bloet.

Datter beter dienen kan
Voor soo frisschen edelman?

Voelt een strijdigh huys-gewelt
Dat hem in de sinnen quelt.

Seker hopman ondertuffchen
Roept, t'fa mackers, handen af;
Of u naect verdiende straf,
Niet te mallen, niet te kussen,
Want voorwaer ten is geen speck
Voor een ruyters gragen beek.

Had ick soo een buyt gekregen
Ick waer alle man te rijk,
Niemand ware mijns gelick,
En het waer my ongelegen
Haer te geven wederom,
Schoon al quam haer bruidegom.

Als hy siet haer frissche leden,
Als hy siet haer rooden mont,
Die der menig heeft gewont,
Als hy siet haer heussche seden,
Dan versmelt hy van de lust,
Dies hy wenscht te zijn gebluft.

Dese dient te zijn gesonden,
Aen den Velt-heer, onsen helt,
Want hy isser nae gestelt:
Hy en is niet ingebonde
Door de praem van echte trouw,
Wat ist dat hy beter wou?

Diamanten, schoone ringen,
Rijke baggen, diemen erf,
Alseen oude vader sterft,
Deesen diergelicke dingen
Sie ick datmen somtijts stelt
Om te lossen tegens gelt.

Maer als hy gaet overwegen
Wat de reden hem gebiet,
Wat de deugt voor loon geniet,
Dan gaet hy de lusten tegen,
Dan is hy een dapper helt
Die sich kloek te weere stelt:

Stracx gebiedt hy seven bende
Van de ruyters daer ontrent,
Die hy voor de beste kent,
Hen nae Scipio te wenden,
Maer de maeght, het edel pant,
Houdt hy selfs by der hant.

Dit gebruyck wort onderhouden
Alfmen groote steden wint,
Alfmen groote schatte vint,
Maer de schoonheyt vā de vrouwe
Wat oock dees of gene doet,
Dat en is geen losbaer goet.

Siet hy weder hare wangen,
Witten hals, en teere borst,
Dat verweckt hem weder dorst,
Dat verwekt hem groot verlangen
Van dat binnen schuylen mach,
Dat hy buyten niet en sagh.

Als hy nu quam aengetreden
Tot de tente van den Helt,
Daer heeft hy de maeght gestelt;
En hy seyde dese reden:
Siet, o edel Ridder siet,
Wat dat u het leger biet.

Laetj' u dese roos ontrecken,
Sonder datje die ontluyckt,
Sonder datje die ghebruyckt,
Wie en sal niet met u gecken
En gaen seggen, t'onsers spijt,
Datje maer een kluts en zijt.

Nae de Ridder sijn gedachten
In een weegh-schael heeft geset,
En op alle dinghe gelet,
Komt hy met sijn gansche kragten
En hy berst ten lesten uyt
Tot een ridderlijk besluyt.

Onder al de moye dingen,
Onder al de groote schat,
Hier gevonden in de stadt,
Weet ick u niet toe te bringen
Als alleen dit edel stuck,
Daer mee wensch ick u geluck.

Gaet Mars Venus niet begroeten
Als hy van sijn wapens cheyt,
En sijn degen nederleyt?
Jae, hy komt by haer versloeten
Al de wreetheyt, dien ick sagh,
Daer hy voordien vyant lagh.

Waer ick van de rouwe gasten
Seyt hy, waer ick slecht soldaet,
Of een ruyter, of sijn maet,
Sonder ampt en sonder lasten,
Had ick niet als kapp' en sweert,
Of een slecht gesadelt peert,

Scipio wat stille staende,
Siet het klaeren helder licht
Stralen over sijn gesicht,
Maer stracx weer henen gaende,
Thoont met stil en koel gelaet
Dat het hem niet in en gaet.

Ridder ghy hebt menigh werven
Uwen vyant aengetast,
En op uwen dienlt gepast,
Ghy hebt Romen moeten derven;
Neemt dan nu een kleē vermaek,
Want dat is een nutte saeck.

Dan soo mochtet my gevallen
By een jongh en aerdigh dier,
Nae der jonge luy manier,
Wat te kussen, wat te mallen,
Ick en ben noch dom, noch stuer,
Oock geen vyant van natuer:

Een van dese jonge gasten,
Die geduerigh met hem gaen,
Die gedurigh om hem staen;
Riedt den Velt-heer toe te tasten,
Riedt den Ridder tot de maeght
Die aen al het heyr behaeght.

Wie sal oyt een boge spannen,
Die hy op een blyden dagh,
Niet eens weder los en sagh?
Nimmer soo ghestrenghe mannen
Die niet somwijl door de vreught
Geven voedsel aen de deught.

Dese nae des oorloghs wetten
Was gevallen my ten deel,
Mijne wasse gansch en heel,
Niemand konde my beletten
Haer te setten van haer eer,
Want ick ben haer over-heer.

Soud ghy, seyt hy, niet aenveerden
Dese peere, dese roos,
Die ick onder duyfent koos,
Dese van soo grooten weerden,
Schoonder als ick ymmer sagh,
Alfsercene wesen mach?

Nu dan laet de vryster leyden,
Datse voor u wert bewaert,
Datse voor u wert ghespaert;
Want van haer is niet te scheyden
Nu sy staet in ons gebiet,
Immers ick en deed 'et niet.

Maer sal ick een maeght schoffieren?
Ick! een Velt-heer, een Romeyn!
Neen, mijn hert is al te reyn:
Neen ons vendels, en banieren
Vliegen niemant over 't hooft
Die een maeght haer eer ontroof.

Ghy die niet en zijt gebonden
Aen een echte weder-paer,
Neemt, o neemt u kansse waer:
Wat doch kander zijn gevonden

Dese Vorst aldus ghedrongen
Tusschen lust, en ware deught,
Tusschen tucht en groene jeught,
Voelt van binnen harde sprongen,

Laet dan al mijn haters krijten
Dat ick kuys en eerbær ben,
En geen vuyle lust en ken,
Laet Cartago my verwijten
Dat ick houw een eerlijck bed,
En de deught voor lusten set:

Daten sal my niet verkleenen,
 'tSal niet strecken t'mijner schant
 Hier noch in het vaderlant,
 Of het schoon de lieden meenen,
 Tucht en baert geen ongeval,
 En de deught gaet boven al.

Hooge staet, en hooge sinnen
 Dienen staeg by een gepaert,
 Anders heeftet geen en aert;
 Vorsten dienen niet te minnen,
 Malle liefd' en hoog gebiet
 Dienen in een plaetse niet.

Die kan roomen sijn gedachten,
 Die kan temmen sijn gemoet
 Dien hou ick van edel bloet,
 Dien wil ick vry grooter achten
 Als die met een dom geweld
 Hooge wallen neder-velt.

S C H I P I O

Spreekt hier aen den

B R U Y D E G O M

V A N D E

M A E G H T,

En geeftse hem weder.

U ghy vriend, sit hier wat neder
 Siet daer is u waerde pant,
 Komt en neemtse by der hant;
 Daer-en-boven geef ick weder
 Dese schatten die ghy siet;
 Die haer vader voor haer biet:

Dan noch sweer ick by de Goden
 Dat haer niemant heeft geraeckt,
 Dat haer niemant heeft genaekt,
 Want op lijf-straf was geboden
 Datmen haer bewaren sou,
 Even als mijn eygen vrou.

Gaet, Gelieven, gaet vry paren,
 Nu versien van goetd en geldt,
 Nu bevrijt van boos geweld,
 Wel moet 't edel herte varen,
 Dat met een heeft uyt-gebluft
 Gierigheyt en vuyle lust.



S E L F - S T R Y T,
D A T I S :
K R A C H T I G E B E W E G I N G E
V A N
V L E E S C H E N G E E S T ,

Poëtischer wijze voor-gesteld ,
In de Perfoon en op de gelegentheydt

V A N
J O S E P H ,

Ten tijde by van
P O T I P H A R S Huys-vrouwe

Wierdt versocht tot
O V E R S P E L .

D O O R
J . C A T S .

P E L A D
D E M E T R I A D E M

Van JOSEPH schrijvende, seydt aldus:

DE Jongelingh werdt by sijn Vrouwe begeert, en evenwel tot geen begeerlijckheyt verweckt; hy werdt gebeden, en niet te min ontvliet. Dat eerbaer herte en konde noch door de kracht der bloeyender jeught, noch door de groot-achtzaamheyt van haer, die hem aensochte, in eenigen deele tot ontucht werden vervoert; want niet alleenlyck door het aenlockende gesichte, maer genoeghsaem met dadelycke omhelsinge van een vrouwe geterght zijnde, heeft evenwel de vrouwe niet begeert.

Nunquam bella piis, nunquam certamina desunt;
Et quo cum certet mens bona semper habet.

Nunquam bella piis.

VEel te vechten, veel te strijden.
Moet een Christen hert vermijden;
't Is al beter dat men dorst
Na den rechten Vrede - vorst.
Wilder nochtans yemandt vechten,
Waer toe menigh duysent knechten?
Gaet en strijdt, na rechten eys,
Met uw wederspannigh vleys,
Met de Werelt, met de Machten,
Die op onse zielen wachten;
Wærom soeckje buyten strijdt
Die gestaegh in oorlogh zijt?

Galat. 5. 17.

Het Vleesch begeert tegen den Geest, en de Geest tegen het Vleesch: Dese staen tegen malkanderen.

Rom. 8. 8.

Het verstant des Vleesches is de Doodt, maer het verstant des Geestes is het leven en vrede.

V O O R - R E D E N ,

A E N D E N

R E C H T S I N N I G E N

L E E S E R.



Es menschen leven (gelijk een Out-vader seer wel geleyt heeft) is als een middel-punct, tusschen den uytnemende staet der Engelen, en het weelen der onvernunftige dieren. In gevalle de mensche sich laet vervoeren van de invaliden syns vleesch, hy wert ghelijck gemaakt den dieren op den velde. Indien hy daer-entegen, door de krachten des geefts, de lusten des vleesch over-wint, hy wert verheven tot de heerlijckheyt der Engelen. Siet daer, Mensche, uwe gheestalte. Ghy staet om een beest, ofte om een Engel gelijk te werden. Het vleesch aen d'eene zijde booght u nederwaerts, en woude u wel sijns gelijcke maken: de geest van d'ander zijde treckt u opwaerts, en raet u tot het regendeel.

*Een hert te jagen is te slecht,
'K ben geen man voor dat gevecht,
Ick wensche datter leeuw of swijn
In dese jacht mijn deel mocht zijn.*

Aensiet hier dien wonderlijken strijd, die wy in onsen boesem geduriglijck omme-dragen, dewelcke ons niet en verlaet, soo langhe wy ons selven niet en verlaten. Twee heyr-krachten staen binnen ons tegen den anderen gekant, tusschen dewelcke somwijlen krachtige veldt-slagen, dickmael vinnige schermutsingen, nimmermeer gesetten vrede gevonden wert. Is niet des menschen leven (seydr Job) een geduerige krijg op aerden? Maer hoe maken wy 't al in dese gelegentheyt? Och armen! daer wy, mits den gedurigen aenval onser vyanden, wel behoorden ghestadig op onse hoede te wesen, en (ghelijck de geene doen, die in de heetste en gevaerlijkste plaetsen op de schilt-wacht staen) dapper in de wint te sien. Soo werden wy menigmael algeeuwende, en half slapende, door den eersten aenftoot van de lichte peerden, dat is, door het alder-geringste gespuys onser vyanden, verrast, daer henen geloopen, en schandelicken onder de voeten getreden. Waer van, indien men (gelijk het behoort) de oorfaecken recht ondersoeken wil, men sal bevinden dat die geheel en al de selve zijn, dewelcke, in gemeene oorlogen, menigmael eenige, anderfins treffelijke, krijgs-overste den slag doen verliezen, te weten, Onwetentheyt, en Kleyn-achtige sijner vyanden. Wy hebben (oo wy somtijts meynen) nu eenighe goede gronden des Godsaligen levens in ons geleyt, ons verbond met Gode vernieuwt, een vast voornemen, van voortaan wel te doen, ons selven voor-gestelt, en daer op in onse eenigheyt somwijlen in bedenkinge komende, schijnen ons soo wel gesterckt te vinden, dat onse geest by inbeeldinge, en noch (soomen seyt) verre van de man wesende, den vyant wel derfaen-juchten, en, al tergende, uyt-cytschen, niet anders dan gelijk dien dappere gast *Afcenius* doet, by den Poëet Vergilius, aldus moedighjck trotfende:

Maer als wy dan komen daer't te doen is, en dat ons de vyant, vry onghelijck stercker als wy ons lieten voortaan, op het lijf komt vallen, so sinckt ons veeltijts (soomen seyt) het herte in de schoenen, en wy staen daer slecht henen en sien, al en hadden wy noch tanden om van ons te bijten, noch handen om ons te verweren. Wordende mitsdien niet dan al te wel gewaer, dattet een gantsch andere sake is, in de schaduwe van onsen Wijngaert ofte Vijge-boom, gemakkelijck sittende, alleen met de ghedachten oorloge te voeren, als in der waerheyt onder den roock, stof, en het gewoel van een dadelijk gevecht, sich ingewigt te vinden. Welaen dan, wy sien het gebreck, laet ons overlegghen wat raet hier teghens te schaffen zy. Twee dingen hebben wy (mijns oordeels) van noode. Eerstelijck, een innerlijke kennisse van onsen vvyandt, met overlegginghe hoe loos en boos hy, hoe voos en broos, wy in duldanige gelegentheyt, bevonden werden. En ten tweeden, goeden voor-raet van wijzen godsalig beleydt, mitgaders krachtige wapenen daer teghens ghereet te hebben, ghelijck ons die strijdtbare helt Paulus genoegsaem de selve middelen in desen gevalle voorfchrijft. *Wat het eerste point, te weten de kennisse onses vyants, belanght, dient voor eerst ernstelijck overwogen, dat het Vleesch met sijn medehelpers vry geen katte en is, (soo men seyt) om sonder hantschoenen gevangen te werden; de oorloge, die het selvige ons aendoet, is geen krijg daermen (gelijk 't spreek-woort) met blauewe erweten schiet: En daeromme houden wy, dat sy hun tastelijck vergrijpen, die in desen gevalle meynen, dat het vleesch hier niet anders en zy, als soo eenigh plom, wanfchapen, en souteloos gewoel onser uytterlicker sinnen, buyten de palen van alle redelijckheyt, onbesuytelijcken henen springende; neen, de sulcke ketelen hun selven datse lachen. Gewisselicken, ons vleesch dat is de verdorven aert in onse zielen, en is soo bot en grof niet, gelijk men ons poogt wijs te maken: sy kan haer selven, ghelijck haer meester en mede-helper doet, seer wel veranderen in een Enghel des lichts. Dat is gheuwis, daer is groote kracht van dwalinghe ontrent, en veel steenen des aenftoots, sy weet haer walghelijcke pillen wel degheelijck te vergulden, haer bitter wormkruydt dapperlijck te suyckeren, haren scherpen angel meersterlijck te bedecken, en met een liefelijck aen van en ghenamen schijn ons van het stuck te ley-*

den : *a* Gewisselijk, de kinderen deser werelt zijn immers soo voorlichtigh in hare gheslachten, als zijn de kinderen des lichts. *b* Paulus, een man in ghelijcke voorvallen sonderling ervaren, oordeelt in sulcker voeghen van den vleesche, *c* Dat hy aen het selve nu *verstant*, dan *vernust* is toeschrijvende. En elders daer in vordertredende, verklaert duydelick dat wy desen strijdt niet en hebben slechtelicken teghens *Vleesch en Bloet*, ofte swacke menschen, maer teghens de *Vorslendoromen*, teghens de *Machten*, teghens de *Gheweldighe deser werelt*, die in de *duyfternissen deser eeuwen heerschen*, teghens de *Boose Geesten die in de lucht sweven*. Wel hem die *aller wegen verseft* (*d*), *dat hy in de daghen sijns ridderschaps afwerpen soude de vrees des quaets*, en denken ten heeft geenen nootster wijlen ick alsoo doe. Uyt alle welcke lichtelicken af te nemen is, wat voor mede-standers, en aen-stokers onse verdorven aert is hebbende, en dien volgens hoe grootelijcx sijne listigheden te duchten zijne.

Dit aldusgeweten, en by ons rijpelijk overwogen zijnde, soo behoorden wy onse slaperighe oogen uyt den droom der wereltlicher bekommernighen op te wekken, om neerstighe wach over ons selven te houden. Wy dienden met de helden Salomons alle tijt gereet te staen, houdende alle swarden, en geschildt zijnde ten strijde, elck hebbende sijn sweert op sijn heupe, om der vreesse wille in der nacht. *e* En ghelijck de Velt-overste, in de ghemeeene krijgh-voeringe, hare middelen van tegenintant plegen aen te leggen, na dat sy lieden verstonden hare vyanden gestelt te zijn; alsoo insgelijcx (dewijle de Christelijke eenvoudighy al mede hare gauwighey heeft, immers, sonderlinge in desen, behoort te hebben) ons selven, naer dat wy de eygenschapen onses vleesch bevinden, tot tegenweert te schicken. Ten welken aensiene hierin op-merckinge dient te komen het tweede point hier vooren geroert, te weten de voor-raet van wapenen, die ons in desen van noode is, om staende te moghen blijven in den boosen daghe, en in de uure der duyternisse. *f* Waer in niet beter en is te betrachten, als aen te trecken de ganse wapen - rustinge by den Apostel Paulo, ter plaetsen vooren gheroert, bescheydentelicken aenghewesen, namelicken den Gordel der waerhey, het Pantfier der rechtveerdighey, de Schoenen der voor-bereydinghe des Evangeliums des vredes, den Schilt des geloofs, den Helm der salighey, en het Sweert des gheestes, welck is het woord Gods. Siet daer een rechtelicken krijghs-knecht, recht afgeveerdicht om de ick hem-slaghen des vleeschtes te verletten, en de vierighe pijlen des Satans uyt te blusschen.

Wy beyde de voorz. bedenckingen (te weten de kennisse onser verdorventhey, en den wederstant teghens de selve) houdende voor-hoof-stucken des Christelicken levens, hebben, t' onser oeffeninghe, uyt de Bybelsche schriften gekoren de geschiedenisse van den tucht-lievende Joseph, om in en door het voorschrift van den selven een volmaect af-beelt van den Christelicken *Self-strijdt*, met een heerlijcke overwinninghe daer op ghevolgt, ons selven en anderen voor te stellen, en alsoo te leeren alle onse ghedachten ghevangen te nemen (als den Apostel spreeket) tot de gehoorsaemhey Christi. Dan alsoo dese sedighe Jonge-

linck alse en spiegel der Eerbaerhey en onthoudinge by de heylighe Schrift ons wert voorgedragen, soo en hebben wy de wulpsche in-vallen des vleeschtes niet hem, maer de vrouwe van Potiphar, in dese onse oeffeninge, willen toeschrijven, doende midt dien aen de selve ipeelen de rolle van onsen verdorven aert, en aen Joseph gevende den persoon van den Geest. *a* En al is 'er schoon soo, dat wy, om redenen voorscyt, desen onsen strijdt hier vertoonen in twee bysondere persoonen; soo sal nochtans de gunstige Leser de sake in dier voegen gelieven op te nemen, als of de selve strijdt tusschen Geesten Vlees in den boesem van Joseph alleen ware voorgevallen; gelijk wy dan weten, dat ons dese strijdt by Godes woort wert aengewesen, als in een en de selve mensche bestaende. Evenwel nochtans om den aert van den *Self-strijdt* wat naerder by te komen, soo hebben wy aen het eynde van dese bedenckinge onsen Ioseph voor-gesteld, (doch in sijn eenighey, en in het af-wesen sijner vrouwen) als of hy soo eenigen strijdt en swakheden des vleeschtes in hem hadde gevoelt, (al hoewel Moses, die van alle dingen kortelijk maer de hoof-stucken gewoon is aen te roeren, daer van niet en vermaent) niet meenende den heylighen man eenigins te kort gedaen te hebben, dat wy den selven niet buyten alle beweginge en ongevoeljk, als een blok, maer in eeniger maten beroert, hebben vertoont: jae in tegendeel van dien, achten hem dies te meer eere gegeven te hebben, als oordeelende sijn overwinninge, naer voor-gaenden strijdt, des te heerlicker te weien. Gelijk ons oock niet waerschijnelijck en dunckt, dat Joseph teghens de soet-vleyende en daghelickche bekoringhen van soo een jonghe, schoone, hooffche, lustighe, en ganse afgerichte vrouwe (als de selve waerschijnelijck mach werden gheoordeelt geweest te zijn) sich in aller voegen alsoo soude hebben ghedraghen, ghelijck de Heere Christus teghens de versoekinghe des Satans heeft ghedaen, dat is, sonder eenighe de minste ontfettinghe ofte beweginge van den natuerelicken mensche: maer met *Hicronymo* en andere Oudt-vaders gevoelende datter jae *Self-strijdt* in hem sy geweest, doch met uytnemende krachten van teghen-weert. Laet ons (seyd de selve *Hicronymo*) eens gaen bedencken wat voor een strijdt dien eerbaren Jonghelick heeft uytghestaen. Sekerlijck, ten dunckt my soo wonderlijck en vreemt niet, datter drie Jonghelighen in den brandenden oven, van wegen den Koninck van Babylonien geworpen zijnde, onghetuetst en niet gheschent daer uyt zijn ghekomen, als dit wonder-stuck; te weten, dat die wonderbare Jonghman van de onkuyfche en gheyle vrouwe wel by de rasselen is aengehegren, doch evenwel niet en heeft konnen opgehouden werden, maer sijn kleet verlatende, is haer ontvloten. Ghewisselijck ghelijck de drie Jonghelighen op de Godelijcke ghenade steunende, voor het vyer onwinnelick zijn gebleven, soo heeft oock Ioseph in den strijdt der onthoudinghe, met de hulpe van boven, in manhaftige stantvalligeyt volhert. Want Godes hand niet mede werkende, soo en wast niet mogelijk, uyt het nette der doortraper vrouwen sich t'ontwerken, en alsoo t'ontkomen. Wy sijn dan des voornemens geworden den *Self-strijdt* tusschen Geest en Vlees, onder de persoou-

a Rom. 8. 7. *b* Coloff. 28. *c* De woorden op de voorz. plaetsen gestelt in den Griekchen Text, zijn tot bevestinge der saken krachtigh en bedenkclijk. *d* Prov. 26. 14. *e* Cant. 3. 8. *f* Ephel. 6. 22.

a De Christelijke *Self-strijdt* bestaat eygentlick in eenen mensch, hier nochtans in twee verscheyden persoonen aengewesen, om redenen, met den verstant niet te min, en in der daet naer voor-eene te houden.

nen van Potiphars huys-vrouwe en Joseph, poëtischer wijze aen onse landts-luyden, in haer eygen tale te vertonen. *a* Daer toe dies te meer aengeleyt zijnde, overmits dat in de Woorde Gods dese twee, te weten Vleesch en Geest, uytdruckelijcken als onderlinge kampioente velde werden gebracht, geheel naar de gewoonte der Poëten, die de menschelijke genegenheden, als wenselijke personen, gewoon zijn den leser voor ogen te stellen. In den eersten persoon, vertoonende het Vleesch, pogen wy aen den leser te laten sien de wanschapen invallen, die onse verdorven aert, opgelijcke gelegtheden, tot vorderingh sijnes voornemens, soude mogen te berde brengen, op dat alsoo ons vleesch, met sijn eygen verwen zijnde afgemaekt, een yegelik daer uyt mochte gewaerschoot zijn, hoe arglistigh en doortrapt de vleeschelijke lust zy, om haer saken schoon voor te doen, op dat wy, sulcks wetende, in tijds goeden voor-raet mochten bekomen, van krachtige bedencingen, tot wederstant van haer afgerichte listigheden. Derhalven soo versoecken wy seer gedienstelijk van den gunstigen Leser sich ter saken van dien niet te willen ergeren; want nadien wy voor hadden, t' onser waerschouwinge, de verdorvenheden des vleesch, sulcks als die in der daet zijn, en als naer het leven af te schilderen, so heeft ons gedacht datter noch t' onsen voornemen noch oock den Leser dienstigh konde zijn, in gevalle wy het Vleesch slechtelijcken, slappelijcken en soo maer effen daer henen hadden doen sprecken, alsoo yemant het selve, naer gelijkmatighheyt van soadanigen soet-voerigheydt afmetende, en sich dat by inbeeldinge niet hooger voorstellende, lichtelijk soude komen te struyckelen, soo wanneer hem desselvs verdorvenheden in haer eygen gedaente, en gelijk die in der waerheyt zijn, soudens mogen bestoocken. Niet ongelijk die gene die den vyandt hun als swack en geringe hebbende laten inbeelden, en denselven, ten tijde als de slaghal aengaen, veel machtiger bevindende, als sy hun van den aanbeginne hadden laten wijs maken, dadelijk, door soo onverwachten geval verslagen zijnde, den moedt verloren geven, en van vrees (soo men seyt) in haer schelpen kruypen. Ofte gelijk sommige Vorsten, die, door de af-beeldinge van eenige Princefse verlockt en als verleckert zijnde, seer lichtelijk een af-keer van deselve komen te krijgen, soo wanneer sy naederhandt de selve schoonder in schilderye als in der daet bevinden, uyt redene dat sy-lieden tegen de feyden die het bedriegelijk pinceel eerst hadde verbloemt, en nu door het leven naecktelijk werden ontdeckt, geenfins en zijn gewapent, ofte op haer voordeel en staen. Hier by gevoeght dat de tegenwoordige beschrijvinge van het lock-aes der vleeschelijker dertelheden seer gevoegelijk sal konnen dienen voor een toets-steen aen alle die gene die lust hebben hun selven in het perck van den *self-strydt* dagelijcks te oeffenen, om alle de byvallen en aanlockende omstandigheden, die Moyses kortelijck en bedecktelijk aenwijst, en wy, na den aert der poëse, wat breeder uytmeten, by sich selven te overweegen, en daer uyt te oordeelen of hy stercke genoeg heeft om gelijken aansloot te kunnen wederstaen; indien ja, sich in den Heere te verheugen, en den selventen hooghten te dancken van sijne genade; indien neen, in naederachtighe

a Galat. 5. 18.

te nemen waer hen de schoen dwinght, en sulcks ontdeckt hebbende, geduerighlijcken metten gebede tot Gode, om meerder versterkinge, aen te houden. Dese en diergelijke andere beweegh-redenen hier, kortheydts halven, niet aengeroert, hopen wy dat den billijcken Leser niet alleenlijck sullen verhoegen om alle steenen des aansloots uyt den weghe te legghen, maer sels oock sullen opwecken om met de dertele invallen des vleesch sijn profijt te doen, gelijk het niet vreemt en is dat de deughden sels de gebreecken haer tot voordeel weten aen te leggen, en de selve tegens haren aert hun ten goede te doengedyen, mits al voren haer doende af-leggen haer gewoonlijke klederen, mitgaders haer besnijdende aen hayr en nagels, gelijk in de Wet bevolen werdt dat men aen de *a* Hechtische vrouwen, die in den krijgh gevangen waren, soude doen, al eer die tot wijven en in by-wooninge aen te moogen nemen. Het welcke dese te meer alsoo uytvallen sal, wanneer de goetgunstige Leser sal gelieven het ooghe te slaet op verscheide exempelen der Heyliger Schrift, in de welcke het gespreck, en de maniere van seggen gemeenelijck werdt gevoeght nae den aert en ghelegenheyt van den geen die spreekt. *b* David gebruyckt goddelose reden, maer in de persoon van goddelose. *c* Salomon spreekt lichtveerdelijk, maer in de persoon van een lichte vrouwe. *d* Job onbesuyfelijk, maer in de persoon van Epicurische dwael-geesten. *e* Ezechiël oneerlijk, maer af-beeldende de geestelijke hoerery. Niemandt en brenge dan hier tot dese onse oeffeninge andere ooren, als tot de Schriftuer-plaetsen te voren aengeroert. Hier is een hof daer lelyen en distellen, daer vergif-wortelen en genees-kruyden, daer alssem en honingh-korven niet verre van den anderen staen. De Reden-kavelaers leeren dat strydige dingen, d'een teghen d'ander gheselt, meer uyt-muyten. *f* D'everantheyth thoont dat het vyer in de gheftrengste koude meerder hitte geeft, de hovens bewysen dat rooselaer by ajun, loock, en andere stinckende kruyden, opeen en het selve kruidbedde geplamt zynde, rosen van uytnemende reucke voortbrengt: insgelijck dat bitter yttre schouwe genomen, gheleyt en ghespreyt ontrent den wijn-gaert, menighe van soete druyven veroorsaect. In 't korte, wat kalck werter heet, als door kout water? wat dadeld-boom verheft sich, als door ghewichte? wat Thriakel isser krachtigh, als daer slanghe-vleesch en adderen-vergif in vermengt is? Siet, Vrienden, 't isser alsoo met ons gestelt, dat de weerste deughden sels van onse smootte gebreken moeten geholpen worden. Wy bidden u, rechtsinnige Leser, gevoelt aldus, ofte op diergelijke wijze van deser onse bedenckinge: en indien ghy sulcx doet, gewisselijck ghy sulst fonderaansloot, en niet sonder vrucht lesen. Sonderlinghe indien ghy de spreucke Pauli, Rom. 8. 6. (die wy tot dien eynde hier voren in 't hooft hebbe doen stellen) gestadelijck in alle voorvallen en invallen u aen het herte leght, gestadelijck indachtig zijnde dat *het versant des vlees is de doot, maer dat het versant des geests is het leven, en vrede*. Aengande den tweeden persoon, daer in vertoonen wy de eygenschapen des Geestes, met een geheel anderen aerdt van wapenen ten krijge toegerust, over al regel-recht

a Deut. 21. 12. *b* Psalm. 14. 1. *c* Psalm. 53. 2. *d* Prov. 7. 15. 16. *e* Job. 22. 15. *f* Ezech. 26. 15. 25. *f* Rozen by ajun en loock geplamt vermeerdert in reucke. Theophrast. Siet het Landt-boeck van Bapt. Port.

strydige gronden leggende tegens de gene die het Vlees te voren hadde in 't speel gebracht, den selven voet daer in houdende die Moyses kortelijken aenwysft by Joseph gebruyckt geweest te zijn; te weten eenfdeels genomen uyt de *Borgerlijke Redelykheyt*, anderdeels uyt *Godelieke Bedenkingen*. a *Siet* (leyt hy) *wat in den huys is heeft mijn heere onder mijne handen gegeven, soude ick dan sulck een groot quaet doen, en tegens God sondigen?* Ghy jongelingen dan, die in uwe bloeyende jeugt somwijlen hier en daer door de vleyende tongen wert aengesocht tot ontucht, antwoordt als hier *Joseph* doet: Ghy teere jonckvrouwen (gelijk toch, gelijk eene van d'oude seer wel gheseydt heeft, meest ydere Berseba haren David, en yeder David syn Berseba heeft) als ghy, met de pluym-striekery van onkuyfcheydt, by den eenen of den anderen Venus-jancker, werdt ghestreelt, zydy jonck en niet fier eervaren om sijn iethermslaghen te verketen? Hier 'zyn u wapenen. En al isst soo dat dese onse tegen-woordige oeffening maer en schijnt te werken op de sonde van onkuyfcheyt, de middelen evenwel, die hier tot intoominge des vleesches werden gebruykt, zyn voor het meerderen deel gemeen, en konnen gevoegelyk tegens alderley aert van aenvechtinghe t'onser versterckinge vruchtbaerlicken werden angeleyt. Het welck in gevalle by ydervan ons met oprechtigeyt des herten in de vrese des Heeren ernstelyk werde betracht, wy en hebben niet te twijfelen aen een goede en geluckige uytkomst.

Wy hebben sonderlingh de gheschiedenisse *Josephs* tot dese oeffeninge verkoren, overmits wy in de selve vinden een uytnemende exempel van krachtigen wederstant jegens de vinnighe invallen des Vleesches. a *David* nu adrelijck wel bedaecht, en daer toe gehuwelijckt, b en mitsdien alreede versien van de hulpe, by Gode tot verschooninghe van de menschelick swackheyt ingestelt, die hy oock niet spaerlijck, maer vry ruym genoeg was gebruyckende, als benevens sijn ghetrouwen niet weynigh by-wyven hebbende, c siende eenmael van sijn dack, d om den avont, een anders wijf, en mitsdien nauwelijck bekoort zijnde in eene van sijn vijf sinnen; sy by hem, niet hy by haer, versocht werdende, en mitsdien onseker van de uytkomst, moettende ondertuschen eenen derden tot hulpe nemen, en aen den selven sijn vuyligheyt ontdekken, midtsgaders uyt onseke van onere in den selven gehouden wesen, stort van den eersten aenstoot daer heenen. *Joseph* daerentegen een jongclink, in de hitte syner jeught, geenderley behulp tot syne swackheyt hebbende te versoeken, maer selfs geduerighlyk versogt werdende, en dat van de gene die macht hadde te gebieden, aen-gelockt door gelegentheyt van tijt en plaecte, mitsgaders door vaste hope, niet alleenlijck van niet geweygert te werden, maer selfs van groote vergeldinghe en toe-komende wel-daet; eyntelijck zynde geveerghet en getergt gelijckelick in alle sijn vijf sinnen, staet evenwel, jae blijft staende als een rotz-steen midden in 't gewoel van de baren. *Juda*, een ouder broeder van desen *Joseph*, siende *Thamar* aen den wegh sitten, selfs met gedeckten aenge-

fichte, is insgelijck ter neder gedreven, uyt in becidinge alleenlijck, sy ware daer geseten om lust te plege. Loth, sonder gesichte, in het duyftre des nachts, en deugisheyt van dronckenschap, sijn dochters ontrent hem gevoelende, is onbesuydelick wech geruckt. *Joseph* daerentegen, door sonderlinge kracht des Geestes, heeft met uytnemende kloeckmoedigheyt, Vles en Bloet, Jeught en Vreught, jae het ganfche heyr der verdorventheden, niet alleenlijck verwonnen en overmeestert, maer geketent, geboeyt, en als gevanckelick ten toone gevoert. Voor besluyt: wat een voortreffelijken man (seytereen Out-vader) was *Joseph*! die, voor een slave verkocht zijnde, vry is ghebleven; gemint zijnde, niet gemalt en heeft; gebeden zijnde, niet verbeden wert; gegrepen zijnde, ontvolden is.

Wy hebben goet gevonden dese onse oeffeninge liever by gedichte te doen, als anderfins: Eenfdeels om dat de omstandigheden, en by-naest de ganfche saken ons tot een poëtische aen te leyden. Anderfdeels om dat de sonderlinghe bewegingen, die haer in dese gheschiedenisse vertoonen, met beteraert nae de poëtische maniere van schrijven, schein verhandelt te konnen werden. Want gelijck het geluyt door de engte van eenig trompet ofte schalmeye veel scherper uyt-schertert, alsof het in de opene lucht los daer heenen wierde uyt-geblasen: soo dunckt ons dat foodanige bewegelike invallen, gedwongen en gedrongen zynde in de nauwe regels der Dichtkonste, met meerder kracht uyt-bersten, en dieper dringen in de ooren en gemoederen van de toe-hoorders en lesers, dan of de selve met een wyde en ongedwonge maniere van schrijven daer heenen ware getelt.

Eyndelijck hebben wy geoordeelt dienftigh te zijn voor d'eenvoudige de middelen en bewijs-redenen, van wegen het Vleesch by gebracht, (alsoo der somwijlen verscheyden in een gesprek vervatert zijn) met cyffer-letteren op de kant aen te teykenen, en wederom, daer de selve by den Geest beantwoort werden, met gelijcke cyffer-letteren den Leseraen te wysen. Als by exempel, neemt dat *Sephyra* in een gesprek (dat is, met een gevolg sonder datter *Joseph* tuschen spreekt) dry, vier, ofte meer redenen voorstelt, daer door sy *Joseph* soeckt te verlocken, soo hebben wy elcken middel in haer gesprek met een cyffer-letter aengeteekent, te weten den eersten met de cyffer-letter 1. den tweeden met 2. en soo vervolgens, en wederom op elck punt, soo 't selve by *Joseph* wert beantwoort, op de selve order de cyffer-letters daer by gevoegt: sulcx datt yemant gelesen hebbende het voorfel van *Sephyra*, en willende weten hoe het selve ten deele ofte in 't geheel by *Joseph* wort tegen gesproken, die en behoeft maer te letten wat getal datter op de kant staet, en soecken dan in de antwoorde van *Joseph* op het selve getal de wederlegginge.

Dese oeffeninge, gunstige Leser, wert U. E. met de vorige nieuwe stucken, die in 't groote voor desen noyt en zijn gedrukt geweest, wederom toegesonden; gelieft de selve eens soo te handelen, als de *Byen* op desen *Somer-tijdt* de bloemen doen.

*Suyght over al den besten sin,
Gelyck de Bye, niet als de Spin.*

a De beweeg redenen *Josephs* in synen Selbstrijt, zijn tweedele, te weten borgerlick, en geestelijck. b 2. Sam. 24. 5. c 2. Sam. 22. d 2. Sam. 12. 2. e 2. Sam. 12. 2.

V E R H A E L

V A N D E

G E S C H I E D E N I S S E ,

V O O R G E V A L L E N

Tuffchen Ioseph ter eener, en Potiphars Huys-vrouwe ter anderer zijden, gelijk Flavius Iosephus, Ioodsche History-schrijver, deselve beschrijft in het derde Capittel des tweeden Boucks van de Oudtheyd der Ioden.



Otiphar, een Egyptisch man, die Pharaonis overite Keuken-meeſter was, kochte Ioseph van de Koop-lieden, en hy hieldt hem eerlick en wel, en liet hem in de vrye konſten neerſtelicken oefenen, en verſorghde hem met eten en drincken rijckelicker als andere knechten: ja ſette hem ten laetſten over ſyn huys-houdinge. En Ioseph nam deſe goetdadigheyt met danck aen: doch ſoon vergat hy om ſynen jegenwoordige nederigen ſtaet niet ſyne aengeboren deugtsaemheyt, maer bewees metter daet dat wijsheyt onder tegenſpoet niet en beſwijckt, ſoomen die anders recht, en niet alleen ter tijt des ghelux gebruyckt.

En ſyns heeren wijs, om ſyner behendigheyt, en ſchoonder gedaente wille, wert met liefde tegens hem ontfteken, en liet haer voorſtaen dat hy lichtelicken ſoude te bewegen zijn wel-luſt met haer te plegen, wanneerſe maer haren wille hem openbaerde, jae dat hy oock voor een groot geluck ſoude achten, wanneer ſijns heeren vrouwe hem daerom aenſprake. Doch ſy oordeelde hem meer nae ſynen jegenwoordigen ſtaet, als nae d'oprechtheyt ſyns edelen aerts: en hier op ontdeckte ſy hem haer begeerte, en verghde hem om by haer te ſlapen. Maer Ioseph die ſloegh haer dat af, en hieldt voor een groote ſchande, haer in ſulcker ſaken te wille te zijn, welke tot groote ſchande en na-deel van den goeden man ſynen heere ſoude dienen. Daer toe vermaende hy haer oock van haer boos voornemen af te ſtaen, en ſeyde, dat hy haer in ſulcke ſaeken nimmermeer te wille en ſoude zijn: dat ſe af ſoude leggen de hope van tot haer voornemen te geraken, en dat ſy, ſulcx doende, hare boofſe begeerten lichtelick ſoude doen vergaen: hy wilde liever lyden al wat lydelick is, dan haren wille te vervullen. En hoewel een knecht hem tegen de wille ſyner vrouwen niet en behoort te ſetten, ſoo is nochtans dit werck ſoo ſchandelick, dat men ſich ſulcx niet en behoort te onderwinden.

Nae dat haer dit alſoo ontfeyt was, ſoo is ſy noch te vyeriger geworden, en meende even wel Ioseph en ſoudet haer niet weygeren; mits welcken, alſoo de onbehoorlicke liefde niet op en hieldt, ſo verſocht ſy 't en anderen mael aen hem, op hope dat ſe hem ten leſten meynde daer toe te brengen. Als daer nu een hooge feſt voor handen was, het welke oock de vrouwen plegen te houden, ſoo heeft ſe haer tegen haren man gelaten als offe kranck ware, en begaf haer aen een ſtille en heymelicke plaetſe, en ſochte daer

doo oorſaecke en gelegentheyt om Ioseph te gewinnen: En als ſy hem alleen bevonden hadde, ſprack ſy hem aen met veel ſachte en ſchoone woorden, meer alſoyt te voren, en ſeyde: Het ware veel beter geweest, dat ghy van den beginne aen mijn begeeren niet en haddet afgeſlagen, maer na mijner liefſte my te wille geweest, aengeſien ick vrouwe van den huys ben, en my door uwe liefde ſoo ganſch hebbe in nemen en overwinnen laten, dat hoewel ick hier de vrouwe ben nochtans genootſaecht werde u te komen vleyen. Is nu eenige wijsheyt in u, ſoo ſuldy my noch heden te wille zijn, en wederom vergoeden wat ghy voormaels uyt onverſtant verſuymt hebt: Iſt u daerom te doen gheweest, dat ghy wilt ghebeden zijn, ſoo doe ick nu dat ſelve veel vlytiger als oyt te voren, want ick my daerom ſieck ghemaectt hebbe, en uwe liefde hooger geacht, dan alle vreugde deſes feſt-daeghs. Soo ghy voormaels ghedacht hebt, dat het my niet ernſt en is gheweest, ſoo hebt ghy nullichtelick te bekenen, dat ick niet bedriegelicker wijs met u ghehandelt en hebbe, aengeſien ick in mijn voornemen beſtandigh blijve. Daerom ſoo mooghy nu de aengebodene welluſten ghebruycken, en haer, die u ten hoogſten liefſt, te wille zyn, het welke u in andere ſaken oock nut en goet zyn ſal; anders ſoo moct ghy mijne toornigheyt en onghenade verwachten, wanneer ghy u uwe vermeynde kuyſheyt liever laet zyn, als mijne gunſte. Dat ſuldy oock ſekerlijk weten, dat uwe eerbaerheyt weynigh helpen ſal, wanneer ick u by mijnen man verklaghe, en ſegghe dat ghy my hebt willen verkrachten: en wanneer ghy ſchoon met waarheyt omme-gaet, ſoo ſal nochtans Potiphar mijne woorden meer ghelooven als de uwe.

Maer Ioseph en liet hem door alle deſe woorden (dieſe oock met tranen bevestighe) geenſins bewegen, noch met dreyghementen verſchrieken, dat hy ſyne kuyſheyt licht achtete: en haren wille dede: maer bleef beſtendigh, wilde liever alles lijden en verdragen, dan oneerlickheyt met haer doen, en dat volbrengen, daerom hy naemaels in een ſeker verderven komen mochte. Vermaende haer wat haer ampt was, en wat de echte plicht en ghetrouwigheyt vorderde, en ſeyde dat haer aen ſulcx meer behoorde gheleghen te zijn, dan aen ſnoode en vergaenkelicke welluſten, daer op altyt, van weghen des volbrachten wercx, rouwe en leetwelen volght, en daer van de ſchade niet wederom te rechten is. Soo moeſte ſy oock altydt in ſorghe ſtaen, dat de gedaene ſchande niet uyt en quame: ſoo ſy doch daer-en-tegen de liefde en bywooninge hares mans, ſtil en ſonder ſchande, ghebruycken konde, en daer by voor

Godt en de menfchen, een vreedfamiſche en vro-
licke Gewiffe mochte behouden. Datter oock veel
beter ware dat ſy by haer eere bleve, en hem als een-
nen trouwen dienær in aller onderdanigheyt ſijn
werck doen liet, dan dat hy wetenſchap hebbe van
hare ſchande en oneere, als daer inne mede deel heb-
bende. Dat het oock veel beter zy, eener goeder Ge-
willen, en der eelijcker wercken hem te vertrooften,
dan, nae dat de ſonde geſchiet is, te vergeefs te ho-
pen datſe verſwigen ſoude blyven.

Met deſe en diergelijcke woorden vele, ſoo ge-
dachte *Iofeph* deſer vrouwen de oneerlijke liefde te
benemen, en haer van haer boos voornemen weder-
om op den rechten wech te brengen: maer ſy hielt
hoe langer hoe heftiger aen. En naedemael ſy met
woorden by hem niet en konde verkrijgen, en vorder
geen middelen wiſte om hem daer toe te brengen,
ſoo floegh ſy de hant aen hem, en wilde hem met ge-
welt dwingen dat hy haer wille doen moeſte. Als nu
Iofeph, yverende over ſijn eere, uyt de kamer ſpranck,
en den rock, daer by ſy hem hielt, achter hem liet,
ſoo verdroor het haer ſeer dat ſy gemiſt hadde, en
moeſte in vreeſe ſtaen, dat haer man ſulcke boeve-
rye van haer ſoude vernemen, ſoo nam ſy voor haer
Iofeph valſchelick voor *Potiphar* te beklagen, en haer
alſo aen hem te wreken van wegen ſynes hoogmoets:
en dachte, als een liſtige vrouwe, dat het haer profij-
telicker ware, eer te klagen als hy: Daerom ſoo ſat ſy
ganch droevigh en onluſtig. En hoewel alle haere
droeffeniſſe daer uyt was komende, datſe hare dertel-
heyt met *Iofeph* niet en hadde konnen volbrengen,
ſoo geliet ſy haer doch alſoo, als quame alle haren on-
wil en toornigheyt daer henen, dat hy hare vrouwelic-
ke eere hadde willen benemen en berooven.

Als haer man nu wederom t'huysquam, en van we-
gen harer treurigheyt verſchrickte, en de oorſake ha-
rer droeffeniſſe weten wilde, ſoo ving ſy aen over *Iof-
ſeph* te klagen, en ſeyde, Och lieve man! ghy en zijt
niet weert dat ghy leven ſoudet, wanneer ghy uwen
ſchandelijcken knecht niet ſijn wel verdiende ſtraffe
aen en dedet, als die geſocht heeft uwe echte bedde

te bevleeken, en al ſchoon vergeten heeft op welcker
wyſe hy in u huys gekomen is, en war groote welda-
den ghy hem hebt bewezen; en in plaetſe dat hy altijd
danckbaer tegen u hadde behoort te zijn, ſoo heeft
hy hem aen u echte bedde verſondiget, en een ſul-
ke ſchande op een vyer-dagh, en dat in u afweſen,
met my willen volbrengen, waer uyt wel te merken
is, dat hy ſynen ſchijn geheel ongelijck is, en dat hy
tot noch toe maer eene geveynide eerbaerheyt ge-
hadt en heeft, aengeſien hy u als ſynen heer heeft
moeten vreeſen: en dat hy nu alſoo ſtout geworden
is, dat is al u ſchuldt, om dat ghy hem den toom ſoo
los gelaten hebt, veel meer dan hy aen u verdient
heeft, en dan hy ſelf heeft derven hopen: want als hy
geſien heeft dat ghy hem al u goet vertrouwt te rege-
ren bevolen, en hem over al de oudſte knechten ge-
ſet hebt, ſoo heeft hy gemeynt dat hy oock recht en
macht hadde ſijn dertelheyt met u huysvrouwe te
drijven. Tot meerder verſekeringe van hare beſchul-
dinge, ſoo toonde ſy oock den mantel, de welken
hy hadde moeten verlaten, als ſy hem ſoo hardt ver-
ſochte.

Potiphar liet hem door des wijs weenen bewegen,
geloofde't gene ſy ſeyde, en aen hem oogſchijne-
lijck vertoonde, en gaf de liefde ſynes wijs ſoo veel
toe, dat hy de ſaken vorder niet en onderſochte; prees
ſijn vrouwe dat ſy haer eerlijck gehouden hadde, gaf
den *Iofeph* onrecht, en wierp hem in de gevanckenif-
ſe, daer inne men de boos-doenders plach te leggen.
En het geviel hem oock ſelve wel, dat hy een ſulcke
vrouwe hadde, en gaf haer dat lofen de getuygenif-
ſe, datſe eerlick en vromelicken aen hem gehandelt
hadde.

Iofeph beval ſijn ſake God den Heere, en was niet
beſwaert hoe dat hy hem verantwoorden ſoude, en
de ganche handeling van den aenvang totten cyn-
de vertellen; maer lede de gevangeniſſe en dat ge-
welt met gedult, en trooſte hem daer mede dat God
de Heere d'oorſake ſijns lydens, en de waarheyt ſelfs
bekent ware: wiens goedigheyt en voorſorge hy oock
daer nae metter daet heeft geſpeurt.

VELDT-T EYCKEN,

A L L E

EERBARE IONGE LIEDEN TOEGEEY GENT.



Hy, die hier fiet een dier met
slijck omcingt leggen,
En peyft in u gemoet, wat datter
is te seggen,
Komt opent u vernuft, en staet
een weynig stil;
Hier onder wert gheseyt, wat
dit beduyden wil.

Ghy fiet in desen ring een van de netste dieren,
Reyn over sijn gewaet, reyn over sijn manieren:
Ghy fiet in desen ring den witten Armelijn,
Genegen uytter aert om niet besmet te zijn.
Het slijck omvangt het beest, daer is niet uyt te raken,
Of sijn gepresen bont moet tot den dreck genaken;
Doch, mits het reyne dier dit boven al ontliet,
Soo valt er in de praem van honger en verdriet.
De keus is wonder scherp, het moet voorfeker stervē,
Of anders sal het slijck sijn witte vacht bederven.
Siet, wat een reyn aert. Het beest in desen nootd,
Gaet met een vast besluyt, en kiest de bleecke doot.
Men sieter even staet sijn reyne leden mijden,
Om, als het neder-valt, niet in het slijck te glijden:
Daer leyf het kleyne dier ter aerden uytgestreckt,
En geeft sijn leste sucht om niet te sijn beveckt.
Dir is een eygen beelt, geschildert naer het leven,
Van Joseph onsen helt in desen bouck geschreven;
De bloem van sijnen jeugt en is hem niet soo foet,
Als hem een suyer hert, en reyne ziele doot.
Hy, schoon door vuyle lust geweldich aengevochten,
Staet vast op sijn verster, en temt de quade rochten;
Onkuyshet transt hemaē, nog blijft hy buytē schant,
Hy leyf als in het vier, noch wert hy niet verbrant.
Hy fiet een jonge vrou, tot hem alleen genegen,
Hoofs, geestig, wonder schoo; hy laet sig niet bewegē.
Sy biet hem reffens aen, lust, vryheyt, goet, en eer;
Hy kiest een reyn gemoet, en weyget even seer.
Sy roept, wy zijn alleen; wat sal ons wederhouwen?
Hy antwoordt, onsen God kan alle ding beschouwen;
Sy roept, de man is wech, het heck is van den dam.
Hy antwoordt, God is hier, en blijft al even tam.

Sy roept, de soete jeugt raet u en my het minnen;
Hy antwoordt, buyten echt en moogdy niet beginnen.
Sy roept, bluft mijnen brant; ick ben te mael verhit,
Hy antwoordt, 't is een walg wanneer een vrouwe bid.
Sy roept, du bist een slaef, in mijnen dienst gebonden;
Hy antwoordt, niemant staet ten dienste van de sondē.
Sy spout als vier en vlam, en is gelijk verwoet;
Hy antwoordt, geē verdriet en quelt een reyn gemoet.
Sy tiert; hy blijft gefet. sy kijft, hy wil het lijden;
Sy vloekt, hy bit den Heer. sy dreygt, hy gaet ter zyde.
Ten lesten grijsse toe. Siet, wat een stout besluyt!
Hy laet sijn mantel daer, en strijckt ten huysen uyt.
O cerbaer Jongelinc, die midden in de baren,
Die midden in de kracht van uwe groene jaren
Het vleesch hebt overheert! ô haven van de deugt!
O vader van de tucht! ô spiegel voor de jeugt!
Wie kan, gelijk het dient, u weerden lof vermelden?
O rots van cerbaerheyt! ô Joseph, helt der helden!
Wie prijsse, na den eyfch, u vorstelijck gemoet?
O rechte campioen! ô ridder, weest gegroet!
Ik hoore niet-te-min een deel verwaende fortten,
Ik hoor, 'k en weet niet hoe, met onsen Joseph spotten;
Men noemt die reyne ziel, een herte sonder moet,
Een tortse sonder vlam een ader sonder bloer.
Bedaert u, blinde jeugt, en vat het stuc ter degen,
Gy dwaelt, eylaes! gy dwaelt, en gaet verkeerde wegē.
Ach! 't is een lichte faeck, wanneer men wert gevrijt,
Sich met een vryc loop te dienen van den tijt.
Het is een lichte faeck, het oog te laten vallen
Ontrent een schoone vrou, om in de lust te mallen:
Het is een lichte faeck, het ongetoomde vleys
Den breydel af te doen, te geven sijnen eys.
Het is een lichte faeck, verlockt door rijcke gaven,
Te koelen sijnen brant, sijn eygen dorst te laven,
Sijn eygen lust te doen. Het is een licht faeck
Gunst, vryheyt, goet, en eer te krijgen mer vermaek.
Maer die, wanneer het vleys met sijn geheele krachtē,
Komt dringen op de ziel, en prangen ons gedachten,
Die, seg ick, dan verwint, en staende blijven kan,
Dat is een hooghe gemoet, een helt, een dapper man.
Men

Men roeme, wat men wil, van onversaagde sinnen,
Van vorstelijk bedrijf, van steden in te winnen;
Geen ridderlick gemoet en kander hooger gaen,
Als in sijn eygen hert de lust te wederstaen.

Laet dan het schamper volk uyt vollen monde blasen
Haer slimme geckerny; laet alle sporters rasen;
Ghy stelt, Holland'sche jeugt, u dit exempel voor,
Niet tot een snoode spot, maer tot een eeuwig spoor.

SELF-STRYT,

D A T I S:

K R A C H T I G E B E W E G I N G E

V A N

V L E E S E N G E E S T,

Vertoont in de persoonen van *Joseph* en *Potiphars* Huys-vrouwe, als
hy by de selve wert versocht tot Over-spel.

I N L E Y D I N G E.



*As Potiphars Gemael, door veelderhande lagen, ^a
Had nu en dan geproeft aen Ioseph voor te dragen ^b
Den brandt van haer gemoet, en datse, sonder vrucht,
Nu dickwils had geklaeght, en menighmael gesucht,
Geeft evenwel den moedt in 't minste niet verlooren;
Maer, hebbend' in haer self bequamen tijdt gekooren,*

*En, met een slimmen treck, versonden haer gesin,
Spant, beyd' in lijf en geest, haer gantsche krachten in,
Gelijck een machtigh Vorst, die, met vergeeffsche toebten,
Een welgelegen schans nu meermael heeft bevochten,
Biedt al sijn knechten op, en, met een nieuw gewelt,
Vil meester zijn van all's, of blijven in het velt.*

*Soo gaet het wijf te werck. Sy hadde waergenoomen
Een plaets, daer, 't sijner tijdt, de Jongman moest koomen,
En alse daer alleen sagh baren Ioseph staen,
Vingh, met een soeten lach, aldus 'er reden aen.*

^a Genef. 39. V.
11.

^b Het gebeurde
op eenen dagh,
dat Ioseph in 't
huys ginch om
sijn werck te
doen, en niet
een mensch van
den gesinne des
huyles en was
daer by.

* S E P H Y R A.



Oe lange, moedig Quant, sal't uwen
tros behagen,
Dat ick mijn herten-leet voor u sal ko-
men klagen?
Voor u sal dag aen dag verschynen,
met ootmoet,

Gelijckmen voor een Prins, of voor de goden doet?
Hoe dat mijn brandigh hert in hooger lusten steygert,
Hoe dat u koelgemoetmet meerder kragten weygert,

* Alfoo noemen wy hier Potiphars wijf; en nadien 't geen naam van
haer by de Oude en vinden, gebruycken wy dan desen, by eenige nieuwe
schryvers (*k en weet niet van waer) aengenomen.

En stoot my voor het hooft: dies ga ik druypen heen.
Gelijck een vryer doet, die loopt een blauwe scheen.
Woont dan in uwen geest foodanig wreet begeeren,
Dat ik met lanksaem vier allencxkens moet verteeren
Mijn bloet, mijn innig bloet, dat om mijn herte drijft,
En maer om uwent wil noch in sijn anders blijft? (men,
Bedenckt eens wat gy doet. „T en is geen gunst te noe-
„Als yemant met gepragden weldaet moet bekoemē;
„Want dat men lange tijt met smecken heeft versogt
„Al krijmēt schoon om niet, tis diergenoeg gekogt.
„Wil yemant vollen dank van sijne gunst ontfangen,
„En late die hem bidt niet al te seer verlangen,
„Ik houd' alleen den mensch goet-aerdig en beleeft,
„Die haect verbeden wert, en tijdelicken geeft.

Hoe meugdy, steenig hert, hoe meugdy langer strevê
Om aen de groene jeught de breydel los te geven?

Hoe meugdy my so lang niet droefheyt sien vervult?

En met een stege sijn misbruycken mijn gedult?

Wat leytt u geestig brein, van 's avonts tot den morgen

Geduerig om-gevoert met veelderhande zorgen?

Waer toe den vryen loop van uwen blyden sin

Gehouden in bedwangh, geweygert aen de min?

Hoe kander eenigh ding de jonckheyt beter voegen,

Als by een jonge vrou te soecken sijn vernoege?

Te spreken mont aen mont, te leyden metter handt,

Een, die haer gansche vrucht aen u alleen verpant?

„1. Het is een eygen aert, een yder aen-geboren,

„Te laten sijn gemoet door minne-lust bekoren:

„Geen menschen hert so dom, so onbeleefte, en koel,

„Dat niet en kiest een lief, dat niet en soekt een boel.

„Het is een eygen aert, gestort in alle dingen,

„De botten van de jeugt met krachten uyt te dringen,

„Geen lant soo onbewoont, geen soo verwoeste kult

„Daer niet en gaet in swangh de soete minne-lust.

„Als in de lente-tijt de sucht om voort te telen

Daelt van den Hemel af, en komt op aerden spelen,

Het kruyt rijst uyt den gront, door hare soete lucht,

En uyt het kruyt de bloem, en uyt de bloem de vrugt.

Waer dese nieuwe jeugt haer eens komt neder setten,

Daer wert het gansche lant gekroont met violetten,

Met myrten, en camil; het schijnt dat alles leeft,

Wat hare soete geur maer eens bespoeyt en heeft.

Indien ter eyger stont haer vocht bestaen te raken

De boomen van het wout, des winter drooge staken,

Grijs van den kouden rijm, kael van de sellen wint,

Strax is het dorre velt het schoonste dat men vint,

Gaet teelsugt door het bosch, de rouwe dierê springe,

Beweeghtse maer de lucht, de wilde vogels singen:

Genaecttse maer de frant, al het beschubde vee

Blaeft bobbels in de schuym, en huppelt op de zee.

Bekruyptse dâ dâ mēch, wat maect hy kromme spron-

Allag hy plat ter neer, hy wert om hoog gedronge (gē

Hy oeffent sijn verstant, al is hy plomp en rou,

Al is hy luy en traeght de hant gaet uyt de mou,

Al is hy maer een kluts, hy leert beleefde streken,

Al is hy dom en stom, de liefde doet hem spreke (mint

„Wat dienter meer geseyt? „Niet eer voor datmen

„Verschijnt de soete tijt, die jeugt en vreugt begint.

„Al watter manne-kracht voelt in sijn jonge leden,

„Helt, mette gansche tocht van sijn genegentheden,

„Naer desen soeten brant, en tragt, van hier of daer,

„Te locken in sijn net een geestigh weder-paer.

Hoe groot is u geluck, dat boven ander lieden

De lieflicke min u komt haer gunste bieden!

U maectt haer bont-geuoof! u die, om haer genugt,

U leven dagen langh, niet eens en hebt gesucht.

2. Van dat, uyt swarte rijt, u broeders u verkochten,

En't Midiaensche volck naer't rijk Ægipten brogten,

Van doen ben ick u vrou, en Potiphar u heer;

Een man die niet en acht als wint van ydel eer,

Genegen tot het hof, en vorstelicke saken,

Genegen om altijt tot hooger staet te raken,

Een hooft van groot beslagh, een ongeruften aert,

Die, om geacht te zijn, noch lijf, noch leven spaert.

Al eer de Dageraet haer lieflicken wagen

Met roofen heeft bekleet, haer peerden in-geflaghen;

„1. Het is een eygen aert, een yder aen-geboren,

„Te laten sijn gemoet door minne-lust bekoren:

„Geen menschen hert so dom, so onbeleefte, en koel,

„Dat niet en kiest een lief, dat niet en soekt een boel.

„Het is een eygen aert, gestort in alle dingen,

„De botten van de jeugt met krachten uyt te dringen,

„Geen lant soo onbewoont, geen soo verwoeste kult

„Daer niet en gaet in swangh de soete minne-lust.

Al eer het eerste licht sijn eerste stralen schiet,

Al soeck ick in het bed de man en isser niet.

Hy is al in de weer: hy doet hem licht ontfeken;

En gaet alleen sijn hooft met lesen sitten breken,

Blijft in een diep gepeys, soekt, overdenkt en schrijft

Tot hem den hoogen dagh tot hooger saken drijft;

Dan gaet hy naer het hof, betreet de groote salen,

Daer niet als swaren last en moeyten zijn te halen,

Hier blijft hy in den raet, tot hem de gansche kop

Rookt, als een oven doet, en draeyt gelijk een top

Van daer flux na de Prins, hier moet hy weer de sinnē

Gaen setten op de pees, en op een nieu beginnen

Te leggen oor aen hooft: hier ist de beste man,

Die, mette gaeufte streck, den Koning streelen kan:

Tis noch al niet genoeg; dan gaet hy voorts besorgen

Kost voor het hof-gefin, voor heden ende morgen;

Soo datter niet een uyt is van den ganschen dagh,

Daer hy met vry gemoet sijn adem halen mach.

„Ellendigh hovelinck, een slaef van alle slaven,

„Die naer cens anders trek geduerigh hebt te draven;

„Die niet een beet en nut, als op eens anders smaect;

„Laet daer des hofs beslagh, en doet u eygen saeck.

Als Potiphar aldus van cersten tot den lesten,

De handen heeft vol werx, de kop vol mytē-nesten,

De sinnen volgepeyns, Ick, zijn vergeten wijs, (drijf.

Wensch, voor soo hooffchen man, een ander tijt-ver-

Ick wensch (en naer my dunkt vry met gewillē reden)

Niet in den slaep alleen mijn nachten te besteden,

Ik wensch, nadien de man so staeg te hoof moet zijn,

Hem by des Konings bed, een ander in het mijn.

Wien ick hier toe verkies, dat heb ick u voor desen,

Geluckigh jongelingh, tot meer-mael aen-gewesen;

Mijn oogh en deerlick sien heeft u, voor eerst, geseyt,

Wat voor een heeten brandt in my verholē leyt.

„Wanneer u vierigh hert gevoelt sijn eerste wonden;

„De sinnen zijn verstrooyt, de tonge leyt gebonden,

„De geesten zijn bekaeyt en van de vrees gevat,

„Het oog, alleen het oog sprekt ik en weet niet wat;

Ik weet ghy hebt gesien mijn oversijdsche loncken,

Voorlopers van den brant en eerste minne-voncken,

Ik weet het Jongelingh: ick weet ghy hebt gelet,

Waerom ick, nu en dan, u riep omtrent het bed;

Ik weet ghy hebt al lang, oock eer ik heb gesproken;

Als merter handt gevoelt al wat my heeft ontbroken;

Noch heeft 'er u behaeght, dat ghy u soo geliet,

Als of ghy niet met al en wist van mijn verdriet.

Vontick u eenigh staen, of neer te zijn geseten,

Daer niemant ons bedrijfen hadde konnen weten;

Ghy vloot in haesten wech, by-na eer ghy my saegt,

Al of ghy, van de plaets, met slagen waert gejaegt.

5. Hier door is my de geest so hevigh aengedrongen,

Dat beide schaemt en vrees zijn uyt mijn hert gespron-

Dies heb ik my verkleent, uit liefde, tegē regt, (gen;

Te bieden mijne gunst, te bidden mijnen knecht.

Maer of ick mijnen brandt al niet en heb geswegen,

Soo kan ick evenwel u sinnen niet bewegen;

Want wat ick heb gesucht, gesproken of geklaeght,

Ghy laet 'er henen gaen als of jct niet en saecht.

6. Kan dan mijn innig vry, mijn loncken, sugten, spre-

In u vervrosen geest geen soeten lust ontfeken? (kē,

Voorwaer, dewijl u hert door woorden niet ontaet;

Soo sal ick vorder gaen, en komen totte daet.

Maer neen, ick houdt vast, ghy sult u laten raden;

En onser beyder jeught met soete lust verladen,

Wel aen dan, vrolik hert, en speelt niet meer de beest.

Omtrent een aerdigh lijf en dient geen sture geest.

„Darde Poëten in de volgende eeuwen, en lange nae de tijden van Joseph, met de namen van Venus en Cupido hebben willen te kennen geven, noemen wy hier met een eenvoudige rondheyt, als sprekende in de tale van dienouden tijt, *Sucht om voort te telen*. Gelijk oock de voorneemte wijs-gierige de liefde niet anders seggen te welen, als luit tot voortbronginge synes aerts.

JOSEPH.

W At gaet u aen, Mev-rou, my weder hier te proevē,
 En, dooreen nieu verſoek, u dienaerte bedroeven
 Ick ben, met alle kracht, voor u, en uwen man;
 Maer uwen luſt te doen, ick bidde ſwijgher van.
 Ghy hebt in u alleen, dat meer als hondert menſchen,
 Wt ganſcher herten gront, van Gode ſouden wenſche
 Ghy zijt een edel bloem, een peerel van een vrou,
 Blijft eerbaer (watje doet) en uwen man getrou.
 „Of wel een ſoet gelact, beſeeftheyt van manieren,
 „En heuſhey in de ſprack, een jonge vrou vercieren;
 „Indien ſe lijkewel haer cere draeght te koop,
 „Soo iſt enckel niet met al den ganſchen hoop.
 Ghy, van ſoo grooten huys, van vorſtelicken bloede,
 Van lijf ſoo wonder ſchoon, ſoo hooge van gemoede,
 Gy huys-vrou van een heer, vry meerder als een graef
 Te worden tot een boel van een geringen ſlaef!
 Een byſer van u knecht! wat ſouje gaen beginnen?
 Waer glijt u broos gemoet? waer uwe domme ſinnen?
 Hoe ſal heteel vernuſt, de woon-plaets van de deugt
 Nu werden overheert van uwe kricle jeught?
 Sal u verheven geeſt, een richtſnor van de reden,
 Een ziele van de ziel, een moeder van de ſeden,
 Een voeſter van de tucht, nu werden uyt-gebluſt
 Door op-gedreven ſchuy m van ombefuyde luſt?
 Ach! dat u gaende maect, en zijn maer vijfde droemen,
 Maer tochten van de jeugt, gy kontſe licht betoomen,
 Indien ghy (na den eyſch) met uwe feylen twiſt,
 „Een brant, die eerſt begint, wert lichtelick geſliſt.
 „Wie ſich van vuyl bejag wil houden ongefchonden,
 „Moet heftig weder-ſtaen't beginſel van de ſonden;
 „En, van den eerſten afdat hare wortel ſpruyt,
 „De taken neder-ſlaen, de ſchoten roeyen uyt.
 „Want ſomen niet en ſtuyt der ſonden eerſte ſtuypē,
 Men voelſe door den menſch, gelijk een kanker, kruy-
 „en, waſſen in de ziel tot een geſette ſtam: (pen
 „Dus ſchut (gelijk men ſeit) de ſchapeen voor dē dam.
 „Wie dadelick bedwingt den luſt en hare grillen,
 Kan, ſonder groot beſlag, ſijn herte weder ſtillen,
 Dies iſt alderbeſt voor een die qualick mint
 Te roomen ſijn gemoet ſoo haef de luſt begint.
 Dan ſchoō gy waert geneygt (dat niemant ſal gelovē)
 Door ſoo een korte vreugt u eer te laten rooven,
 Soo hebje lijkewel den man niet dieje ſoeckt,
 In my daer woont een geeſt, die alle luſt vervloeckt.
 Soud ick mijn cerbaer lijf, mijn weerde vat, beſitten
 In uyt-gelaten drift van onbeſchofter hitten?
 Soud ick, door weelig bloet vervoert, gelijk een beeſt
 bDoen wat de luſt bevalt, tot naedeel van den geeſt?
 Saleen van Abrams ſtam, die Godes heylig weſen
 Wt al den woeften hoop des werelts heeft geleſen,
 Geheyligt tot ſijn volk, en, voor der aerden gront,
 Gekoren tot ſijn erf, geſtelt in ſijn verbont;
 Saleen van Abrams ſtam, en ſone der genade,
 En eerſt-gekoren helt uyt Goddelicken zade,
 Een Konincklike vorſt, een uyt-geboren pant;
 Nu zyn een eygen ſlaef van vleſchelicken brant?
 Salick tot vuyl bejag gebruyken deſe leden,
 Daer in het reyn verbont des Heeren is geſneden?
 Salick, op eenen dag, verliefen ziel en eer?
 Ick bidde lieve God gehengret nimmermeer.

1. Maer wat eē vreemt beſluyt! God heeft in alle dingē
 Geſtorpen eenen kragt, om voorts te willen bringen
 „a Als de begeerlikheyt ontſangen heeft, baert ſe ſonde, en de ſonde, al ſy
 volbracht is, bringt de doot voort, *Jacob. 1. 15.* b Soude ſulken man als ick ben,
 vlieden? ſeyde de goede Vorſt Nehemias. *Neh. 6. 1. 1.*

Een maeckſel ſijns gelijk, gaet pleegt dan u bejag.
 Ghy ſiet, dat u beſluyt hier geenſins gelden mach.
 Wat poogt u liſtig hert, door af-gerechte ſtreken,
 Vuyl koper onder gout ons in de vuyl te ſteken?
 Men ſiet u ſlim beleyt, en wiſgy zijt verdwaelt,
 Daer is geen vuyle luſt van Gode neer-gedaelt.
 'Tis waer dat onſe God heeft van den aenbeginne,
 In menſch, in vee, in viſch gepland de ſoete minne:
 En dat hun in't gemeen als doen is aengeſeyt;
 Wert, dooreen vruchtbaer zaer, op aerden uyt-ge-
 Maer als het edel dier de menſch begon te levē, (breit
 Heeft God hem tot behulp een wederpaer gegeven,
 Vleſch van ſijn eygē vleſch, en been van eigen beē,
 En heeſter by gevoegt, *Ghy twee en zijt maer een.*
 „Her lieſtelicke ſoet, dat reyne ſinnen wenſchen,
 „Is maer een enkel paer van twee geliefde menſchen;
 „Een derde, wie het zy, en paſter niet met al,
 „Al waermen mint, en meent, is twee een volgetal.
 „'Tis God, die man en wiſ, als met ſijn eygen handen
 In reyne min verplicht, en hecht met eygen banden
 „Dit onverſcheyde paer: 'Tis God, die t'echte bedt
 „, Heeft met een eygen merk verſegelt en beſet. (der
 „Wie ſchent des Heerē werk? gewiſ, tē waer geeſt won-
 „Dat God met vlamming vier, met blixem ende don-
 „, Met allerly gevaer d'echt-ſchenders over-viel, (der
 „En demte metter daer haer God-vergete ziel,
 „Wie Godes tempel ſchent, die wil God weder ſchen-
 „Af-nemen alle gunſt, den ſegen van hem wenden (dē,
 „Vervullen meer en meer (gelick men dikmael ſiet)
 „, Her lijf, met vreemde quacl, de ziele met verdriet.
 „God is een reyne geeſt, van onbevleker oogen,
 „Hoe ſoud' dat ſuyver Licht den vylen brant gedogē
 „Van't onbeſuyde vleſch? hoe ſoud' des Heerē ſtraf
 „Oyt van dē boeven gaen, van hoeren laten af?
 „God woont in onſen geeſt, de geeſt in onſen lijven;
 „Wie ſalder vuyle luſt in Godes huys bedrijven?
 „Wie ſalder voor het oog van ſijnen grooten God,
 Verachten ſijn bevel, vertreden ſijn gebod? (gen
 2. 'Tis waer, gelijk gy ſegt, mijn heer heeft ganſche da-
 Een pack van ſwaer gewicht op ſijnen hals te dragen;
 Maer dat daerom de vrou mach ſlaen van achter uyt,
 En is, nae mijn verſtant, geen redelick beſluyt.
 Hoe? ſal een ſuynig man met ganſcher herten woelen
 Tot voorſtant van het huys, en'twijf haer luſten koelē?
 Sal yemant, nacht en dag, ſijn krachten ſpannen in,
 En ſijn aelweerdig wiſ verſlempen het gewin?
 Sal Potiphar in't hofnaer hooge ſtaten jagen?
 Ghy in u eygen huys uwer eer te koope dragen?
 Hy vrient ſijn van de Prins? en gy van uwen knecht?
 Me-vrou (met u verlof) dit hevet al te ſlecht.
 „Laet yemant buytens huys ſijn hert en ganſche ledē,
 „En wat hy kan en weet, in ſijn beroep beſteden,
 „So't onder dies de vrou maect binnens huise bont,
 „Daer is geen pomp aen, het ſchip moet in dē gront.
 „Daer baet eē neerlijg man? geē winſt en kander ver-
 „, Indien het dertel wiſ haer leden geeft ten beſtē: (tē,
 „Al waer een kricle vrou haer geylē ſchoot onſtuylt,
 „Daer is geen houwen aen, twil al ten huysen uyt.
 „Al wat een man vergaert, dat kan eē wiſ verſtroeyē,
 „Al wat een man verſpaert, dat kā een wiſ vermoeyē,

c God heeft niet veel, maer eene vrouwe geſchapen: en den manne bevolen
 den wijven, en nien de wijven, aen te hangen, Soo is dan deſe eerſte inſettinghe
 des huwelick alleen maer van eene man en eene vrouwe, *Genef. 1. 24.* En al
 ſit dat Moſes deſe woorden ſelt by Adam gelproken te zyn ſo werden nach-
 tens de ſelvey by Chriſto (*Matth. 19. 6.*) Gode toegeſchreven, waer uyt men
 verſtaet dat Adam aldaer door Gods ingeven, ofte door eenen Prophetiſchen
 geeſt gelproken heeft. *Siet 1. Cor. 6. 16. Eph. 5. 31. Fanklin in Noſis.*

„Al wat een man bejaecht, al is de winfte groot,
 „Dat kan een hitfig wijf doen fmelten in haer fchoot.
 „Laet yemant, waer hy wil, tot hooge ftaten koemen,
 „Speelt fijn gemaal de beeft, foo valter niet te roemen:
 „Wat iflet van de mans? haer eer, en ganfch bedrijf
 „Hangt aen het fnoofte deel van eenig dertel wijf.
 „3. Te fwijgen mette tong, te fpreken metter oogen,
 „Sijn faken, in't gemeen, die niet te veel en doogen:
 „Dies is in fijn gemoet is van een goeden gront,
 „Die fwijge metter oog, en fpreke mette mont.
 Te fien op u geficht, het oogh daer op te fetten,
 Geflaep op u gelaet te loeren en te letten,
 Is uwer maeghden werck, die zijnder toe gefet;
 U oogh is haer een peyl, u woort is haer een wet.
 Een knecht, in tegen-deel, heeft fijn geficht te keren,
 Al waer hem wijft en ftiet de goede wil fijns heren;
 Dat moet fijn baken zyn, in alles wathy doet,
 Dat is de valte fter, daer hy naer feylen moet.
 Dit heb ick foo betracht, mijn Heere falt getuygen,
 Ick wil tot aller ftont nae fijn bevelen buygen;
 Maer met een los gebaer te loeren op me-vrou,
 Ick weet dat dit mijn heer niet wel bevallen fou.
 Wat gaet u aen me-vrou het oog te laten fchieten
 Op dingen die u luf, doch niet en mach genieten?
 Wert u het weeligh vleys geprickelt van de jeugt,
 Gaet daer gy fonder fchant u luf ten boeten meugt.
 Ghy had u van't begin behoort te weder-houwen
 Met foo een kriele fin u dienaer aen te fchouwen,
 En doen gy wert gewaer een vonk van defen brant,
 Te keeren u geficht, te roomen u verftant,
 Gy weet, of weetjet niet, ghy dientet wel te weten,
 Dat Eva, 't eerfte wijf, haer eerft-mael heeft vergeten
 Door haer nieus-gierig oog, dat heeftfe wech gerukt,
 En ons, haer deelrijk zaet, tot in de doot gedrukt.
 „Het oog, alleê het oog, kan ganfch dē menfch ontruf-
 „Het is een open deur, een in-gank van de luf ten;
 „Die, fonder goet beleyt, die venfters open doet,
 „Krijgt, ligter alshy meynt, een dief in fijn gemoet.
 4. 'Tis waer, ick heb getracht met alle vlijt te mijden,
 Op dat u los gemoet my niet en betfiden
 In kamer of prieel; ick weet te wel, ick weet
 Hoelicht dat fich de menfch in eenigheyt vergeet.
 „Geloof tet: eenigh zyn heeft al te groote krachten,
 „Het kan 'k en weet niet hoe) vervoeren in gedachte,
 „En weken op een vier, al waret fchoon gebluft;
 „Een heymelicken hoek, een hol vol quade luf.
 „Soo haef t de broofe menfch, alleenlik met fyn beydē,
 „Sich ywers nederfet, hy laet hem licht verleyden:
 „Dus wildy zyn verloft van luf ten en malle pijn,
 „Soo neemt geduerig acht om niet alleen te zyn.
 Heeft vleefch u Schaeft en Vrees geradē wech te ftie-
 Soo hebby wech gejaecht al wat u fou verciere(n), ren,
 „Want fchooê eē jonge vrou met gour behangē gaet,
 „Tis al maer water-verw, onbreekt haer dit cieraet.
 „God heeft en eerbaer Root, en Angst, met bleyke ka-
 „Bevelen nagt en dag ontrent de vrou te waken: (kē,
 „Dies als het vrouwe-volk die fchutters niet en acht,
 „Soo is haer teere fchoot een poorte fonder wacht.
 Noch oog, noch klachtig woort, kan uwe faken ftijvē,
 Dus, wildy zyn geraen, foo laet u voorftel blijven:
 Want hoe ghy vorder gaet, en onbefuyder malt,
 Hoe dat u dwaes gebaer my des te min bevalt.
 Welaen dan voor befluyt, en laet de malle ftuypen
 Van d'onbedachte jeugt niet verde u bekruypen;
 „De luf t wert in't gemeen met droeve pijn befuiert,
 „'Tis ver het beffe geck, dat niet te lang en duert.

S E P H Y R A.

A L hebby mijn verfoek nu meermaels af-geflagē,
 De moct is even groot; ten fal my niet vertragen:
 Ik ben noch die ik was, 't Zy dat men jaegt, of mint,
 „(Ick wetet noch van outs) die aen-houd, overwint.
 „De key wert van den drop allengskens uyt-gegeten,
 „Het ftael wert door de lucht, en metter tijt verlieten:
 „Al valt een eycken boom niet juylt ten eerften flag,
 „Hy buygt fijn fteile kruyn op 't eynde van den dag.
 Ghy weet ick ben de vrou; dies mach ick u gebieden,
 En wat my wel bevalt dat moet voor al gefchieden:
 Ghy zijt om gelt gekocht, en in mijn dienst gefet;
 U lijf komt u niet toe, mijn wil is u een wet.
 De vrou kan niet een ding haer knegt te vooren leggē,
 Dat hy aen haer bevel, met reden, mach ontfeggen.
 4 Wel doet dan mijn gebod. En waarom foudy niet?
 Al wat ons eygen is, ftact onder ons gebied.
 U gantsche lijf is mijn, ick machet ja bederven,
 Ick machet (fo ik wil) een wreede doot doen fterven:
 En mach ick, naer mijn fin, befleden het geheel;
 Soo mach ick des te meer gebruycken yder deel.
 Ten ftact u geenfins vry u tegens my te fetten,
 Ten fy dat ghy met een gaet buyten alle wetten,
 En defes lants gebruyck, naer alle landen recht
 Doet yder wat hy wil met fijn gekochten knecht;
 Het had u wel gevoeght, indien ghy my voor defen
 Had liefd', als u vriendin, en eer, als vrou, bewefen:
 Maer dit is nu voor-by, dien misflag is gefchiet,
 En hoopt maer, zijdy wijs, d'een feyl op d'ander niet.
 Theeft u miffchen gedacht, dat al mijn voorig woelē
 Allenlick heeft gedient, om u den pols te voelen;
 Alleenlick om te fien hoedanig dat gy waert:
 Maer neen; en acht my niet van foo beveynsden aert.
 Indien u dat belet, gy moogt u vry verhoeden
 Te dragen in den geest foodanigh quaet vermoeden,
 Ghy kont, wanneer ghy wilt, vernemen metter daet,
 Dat beyde lijf en ziel voor Jofeph open ftact.
 Daer wert op defen dag, voor mannen ende vrouwen,
 Te Memphis op het flot, een groote feest gehouwen:
 U heer is daer in vreugt, en meeft het ganfch gefin:
 Maer ick, die niet en acht als uwe foete min,
 Ick heb den ganfchen dag als sieck te bed gelegen, b
 Om, vooreen hooffte feest, met u vermaek te begien:
 Mijn heer ftont heden op, ick bleef alleen te bed;
 En 't is nog even wel geē koortfē die my let: (wondē
 Gefontheyt maekt my siek; „Een vreemden aert van
 „Heeft jeugt en weeldig bloet de menfchen toegesondē
 „Die woelē ons aen 't hert, haer eygenschap en kragt
 „En heeft nog (fo my dunkt) geē mēfche regt bedagt
 Voor my, ik fpreke ront: 'ken weet niet van haer wēfē,
 Dit weet ick al te wel, dat gy my kont genesen,
 En dat mijn koorts hier in van ander koortfen fchilt,
 Sy moet verdreven zyn alleen van die fy wilt.
 4. Komt Potiphar in huys, ick fettet op een ftenen,
 Komt Jofeph daer ontrent, mijn weedom is verdwenē.
 Mijn lijf is fonder pijn; maer 't herte leyt en jaeght.
 Ick ben gefont en sieck, al naer het u behaegt.
 Nu, koelt dan mijnē brant, vervult mijn foet verlangē,
 En laet doch mijnen geest niet meer in twijfel hangen;
 Schep, lieve, fchep eē moet; en dient u van de vreugt,
 Daer in de luf t beftaet van ons gehele jeught.

a De Heeren van Lijf-eygene of gekochte flaven, hadden recht ovet de felfe van leven en dood.

b De gelchiedenifse defes Joden werd van Jofephin het 3. Cap. van fijn 2. Boeck; van de oudheyt der faken, verhaelt; foo als wy defelve op den naem van Sephyra lier invoeren, gelijk de lefer ter felfer plaetfe fien kan.

5. Laet varen diep gepeys, en voeght u tot verblijden;
Wat ischareit eenig mensich, dat yemant van ter zijden
Een aerdigh druysen pluckt, en met vermaken eet,
Als slechts hy dien het raecht de diefte niet en weet.
Wat mach u trots gemoet veel op u vaders roemen? **a**
Ten isser niet soo breed, ick hebber al vernoemen.
Ick weet, soo wel als ghy, al watter is geschiet,
’t Lant daer u vader woont, en is soo verre niet. **b**
Ick sie ghy gaet den gangh van al de vreemdelingen
Die van haer vaders huys vertellen groote dingen,
En als men dan het stuck eens ondertaen sal,
Soo vintment slecht genoeg, of dickwils niet met al.
6. Maer wijs die groote Vorst, uyt wien gy zijt gespro-
Niet sijn manhaftig zaet wel elders uyt-gegoten? (ten,
Niet Agar, sijne maeght, bezijden af bedeckt,
En, buyten echte trouw, den Imaël verwekt?
Een maegt van dir gewest, die heeft hem so bevallen,
Dat hy, nu out en grijs, van nieus bestont te mallen, **d**
En wert als weder jonck: siet wat een soeten aert
Van vrouwen, ook van outs, het rijk Egypten baert.
7. Maer wijs die groote Vorst, gy moogt dit stuk niet
U vader Jacob selfs beslaept vericheyde wijvé, (drijvé,
Schoon Lea was sijn vrou, de man en had geen deeg,
Tot dat hy in den arm sijn lieve Rachel kreegh:
En nog walt niet genoeg. Twee lodderlicke maegden,
Die, op haer vrouwé woort, haer soeté maegdom waeg-
Vervesten sijnen lust: quam Silpha desen nagt, (den,
Soo wert de naefte reys hem Bilha toegebracht.
Wat wildy dat ick segh? besiet u gansehe steden,
Waer hout met eene vrou sich enigh man te vreden?
Hetechte bed wel eer maer overtwee gestreckt,
Is, door den langen tijt, nu wyder uyt-gereckt.
Dat God tot Adam sprak, en wert niet meer gehouwe.
Siet! Lameg heeft van outs aen twederhande vrouwé **e**
(Eer Adam noch ontsleiep) sijn heeten brant gellist,
En Adams harde rib al doen in twee gesplit.
Een yder (so ick hoor) neemt veel of luttel vrouwen,
Na dat hy met sijn haefkan eerlick onderhouwen.
Is dit u niet genoeg? soo denckt op uwen Loth,
Die, met een vyulder lust, ging buyten het gebodt.
En wie doch heester oyt des hemels sware plagen
Om soo een soet bedroch in lijf of goet gedragen?
Soeckt, waer ghy soeken wilt, daer is geen harde wet,
By God, of by den mensch, op ’t overspel geset.
9. 10. Indien men overslaet den loop van onse tijden,
Men siet onechte lust met losse toomen rijden.
En draven over ’t velt: let op het gansche lant,
Het overspel, is spel; echt-braecke, sonder schant.
Ten is niet langh geleen, dat Pharo dede vieren
Den aenvank sijnner Kroon, na ’t pragtig hofs maniere:
De Princen al-gelijck, en adal kleyn en groot,
Was, door het gansche lant, tot dese feest genoot.

a Dir wert voorgebracht tot wederlegginghe van dat Joseph te vooren sich geleyt hadde van Abraham's Stam te sijn, en in dat sijn, &c.
b Memphiss, ten dien tijde de hoofst-stadt van Egypten, alwaer de Conin-
ghaer Hof hielden, en was maer ontrent 50. mijlen van Hebron, daer Jacob
woonde, al hoe wel Augustinus schrijft van 300. mijlen; het welke een mis-
greep is; want hoe soudende broeders van Joseph het kooren foo verre met
haer Eijels ghevoert hebben, sonder het selve op den wegh te vertoeren?
Heren.

c Agar, een Egyptische maeght. Genef. 16. r. Eenighe meynen datse by
Pharao aen Abraham sy geschoncken, ten tijde sij Sarā, door Gode vermaent
zijnde, wederom gaf. Will. ad cap. 16. Genef. vers. 3.

d Dit is het luttellicke geveelen van de Maicheen, die Abraham en d'ander
Outvaders bekladden merre in aet van dertelheyd en vleeschelike begeer-
licheyd, in het stuck van de by-wijven: docht werden van Augustinus treffelijck
weder-sproken, lib. 16. de *Civitate Dei*. Siet hier naer in de antwoorde van
Joseph.

e Lamech is de eerste gewest, die het veel-wijvigh houwelick heeft inghe-
voert, nemende op eene uwele te wijze Ada en Zilla. Genef. 4. 19.

Mijn Heere was gelaft, van 's Koninex weegh te letten
Hoe datmen yder een ter tafel moefte setten,
Naer eyfich van sijné staet. Hier waerdy med' ontrent,
En ick had al den dach het oogh op u gewent.
Mijn plaets was boven aen, daer meest al Prinzen saten;
Ick hoorde dees en geen eerst heuffelicken praten
Van al des werelts loop; maer na den derden dronck,
Sprack yder over hoem, soo dat de sale klonck.
Hier onderwont hem een van 't overspel te spreken,
En hietet soet bedroch, en noemdet hooffche streken
Kort-wijgh voor de jeught: en spotte mette geen,
Niet die het quade doet, maer die het heeft geleen. **a**
Hy was (gelijk my docht) een van de schamper gasté,
Die wonderzijn geneyght een yder aen te tasten:
Hy stroyde ganck op ganck veel rancken in de griel,
Daer van ick, hier en daer, een streek of twee onthiel.
'K en weet niet hoe het komt, dat na eens anders vrug-
Wy, met een dieper lust, verlangen en versuchten (ten
Als naer ons eygē goet: 'k en weet niet wat ons jaegt,
Dat ons eens anders vee, meer als het ons behaeght.
,,Geen mensch en heester trek te drinken uyt rivieren
,,Die met een quistigh nat voor onse deuren swieren.
,,Waerom wert nutte spijs somwijlen niet gesocht?
,, 't Isal te kleynen gelt daerom sy wert gekocht.
,,Set yemant aen een boom vol liefselicke peeren,
,,Al wat niet hoogh en hangt, en sal hy niet begeeren:
,,Men acht geen leegh gewas, al is het noch soo goet;
,,Het fruyt Imaekt alder-best, wannermen klimmen
Set in het hoender koo ten aet vol koré-grané, (moet.
Ghy sult u eygen aert sien in den aert der hanen,
Want schoon het dertel hoen mageten met gemak,
Noch schraefiet in de stof en laet den vollen back.
,,Wat suyr en bitfigh is, dat doet de spijsé smaken;
,, 't Is peper, zout, azijn, die goede saucen maken:
,,Geeft kinders soeté koek, en vrouwé nieuwen most;
,,Wat op de tonge bijs, is rechte manne-kost.
,,De snoeper vint vermaeck, wanneer hy soete beten,
,,Ontfutselt aen de kock, mach in het duyfter eten;
,,En sooghy vraeght, waerom hy dese kuere doet?
,,Hy seghet, met vollen mont, gestolen broot is soet. **b**
In 't kort, hy wist soo veel hier op by een te halen, (len
Dat my een krielen droom in 't hoofd bleef liggen ma-
By naest den gansché nagt, dies wert ick doen gewaer,
Dat ick meer als de kost gedragen hadt van daer.
Hier leerd' ick alder-eerst het overspel verkleenen,
En dacht, 't is niet soo quaet gelijk de lieden meenen;
,,Al is het vry wat vuyl 't gunt datmen drinck of eet,
,,Wat schact aen de mensch wanneer hy 't niet en
(weet.

I O S E P H.

1. **H**Outop, het is genoeg: laet af van my te quellé;
Al woet de gansche zee, éé rots is niet te vellé:
Want naer een lang gewoel wert anders niet verregt,
Als dat een driffigh ichuym is eynde van 't gevecht.
,,De beste raet van al, om sonden te beletten,
,,Is van den eersten afeen vast besluyt te setten,
,,En met sijn eygen hert te maken een verbont,
,,Van noyt een vinger breet te wijcken aen de sond' :

a Belleforest beklaght hem, op sekere plaetse, dat te sijnen tijde de saken in
eenighe, selfs Christen hoven, soo verre verloopen waren, dat het overspel niet
meer als voor een hooffche geestighydt gerekent en wiert: En dat het slinste
van al is (seyt hy) als de sake in 't openbaer komt, soo wert de gene die het on-
gelijck lijd meer bespot, als hy die het selve doet: nyt welck leelick misbruyck
de gewonlicke schimp-namen, van Horen-draget, Koekoek, en diergelijc-
ke, gesproken sijn. Vaste merck-teekenen van de verdorvenheydt der eeuwe.
b Sy (te weten het ontschigh wijf) spreck totten dwalen. De ghestolen
wateren zijn soet, en het verborghen broot is noodelick, Prov. 9. 17.

Ick ben van God geleert met vleesch en bloet te strijde,
 Niet voor een reys alleen, maer staeg en t'allen tijden,
 Tot dat de boofse schoot van 't schadelicke zaet,
 Vertreden van de geest, niet weder op en gaet. *a*
 Dit heb ick soo betracht, en daer op wil ick werken,
 Ick weet, de goede God sal my hier in verstercken,
 Ten eynd ick staende blijf, en trede mette voet
 Al watter voor gij wel ontlaet in mijn gemoet.
 2. Tis waer, gy zijt de vrou: daer voor wil ik u kennen,
 Mits dat ghy kent u man, en niet en tracht te rennen
 Daer ongetoomde jeught, en quade lust ghebiet.
 En spreek niet al te breet, ghy zijt u eygen niet.
 Schoon u dit spel behaegt, mijn heer is niet te vreden;
 Ghy zijt meesters van my, niet van u eygen leden,
 Niet van u eygen schoot, noch van u eygen eer;
 Ghy zijt (ick kent) mijn vrou, maer Potiphar u heer.
 En nademaal ghy weet de rechten uyt te leggen,
 So bid ick u me-vrou, vergeet doch niet te leggen,
 Dat, naer ditygen recht, „eens yder echte wijf
 „Is vrou van haren man, niet van haer eygen lijf.
 Begeerdy metter daet u woort te sien volbringen;
 Ghebiet wat eerlick is, en niet als goede dingen;
 Want soo u shoot bevel met recht en reden vecht,
 Soo ben ick buyten dwang, al ben ick uwe knecht.
 „Geen slaef en is soo ver in dienstbaerheyt verbondē
 „Dat hy behoefte te staen ten dienste vande sonden;
 „Dies alster heer of vrou iet schandeliks gebiet, (niet).
 „Een knecht doet vollen dienst, schoon hy en doetet
 „Ghy dwaelt, indien gy meyn, dat yder mette saken
 „Die staen in syn gebiet, mach alles doen en maken
 „Na dattet hem gevalt, geen mensch heeft dit geslag,
 „Dat hy verkregen goet tot quaet gebruycken mach.
 „Daer is het gantlike lant ten hooghten aen gelegen,
 „Dat yder een syn goet, door wettelicke wegen,
 „Verkrijgh en oock bewaer: dat is het rechte wit,
 „Waar op een yder menschal: wat hy heeft, besit.
 Me-vrou, onthout dit woort, ghy sulles u bedanken,
 „Gebruykt te geener tijt u knegt tot quade rancken,
 „Of anderfins, indien ghy deien raet veracht,
 „Al wat ghy hem ghebiet sal wesen sonder kracht.
 „Alsyemant, die u dient, u ere moet bewaren,
 „So moogdy synen hals met geenē dienst bewaren
 „Als die hem wel bevalt, of soo ghy 't anders doet,
 „Hy sal u goeden naem vertreden metten voet:
 „Hy sal door al de stadt, op wegen ende straten,
 „Noch slimmer als het is, van uwen handel praten;
 „Dus soo ghy zijt geneygt om wel te zyn ghedient.
 „Maekt noit van uwen knegt u heymelicken vrient.
 3. Ick heb in mijn gemoet geen lusten willen voeden,
 Maer niet (geloofset vry) uyt enig quaet vermoeden;
 Daer is geen menschen schrik die heeft in dese geest,
 Ick ben voor mijnen God, en niet voor u, bevreesd.
 4. Dat u gefonden mont weet voor u man te hijgen,
 En is niet als te plays; ghy mochtet beter swijgen.
 „Tis menigmael gesien, dat die den sieckaert maekt
 Wert met een waer plaegh van Godes haet geraekt.
 5. Hoe los rolt uwe praet, ick bidde, „leert u wachten
 „Het schendigh overspel so lichten saek te achten;
 „Denkt dat een inoode boef steelt aē een eerlik man
 „Dat hy, syn leven lanc, niet weder geven kan.
 „Ick ben genoeg geleert, dat onder alle sonden, (den
 „Die's menschen hert begaet, geē vuyler wert gevon-
 „Als drift vant dertel vleys, maer't slimsste nog van al
 „Is yemants echte vrou te brengen tot een val.

„Het onbeschofte rot van al de vuylichkeiten,
 „Als vyandfchap en twist, gaer buyten onse leden,
 „En ſcheyt hem van de mensch; wanneer hy die be-
 „Alleen de boofse lust als binnen ons beſtaet: (gaet,
 „Die kruipt door ganſch het lijf vā hoofde totte voete
 „Men voelste door het merch en al de benen vroete,
 „Geen zenuw ſtater ſtil, en niet een eenigh deel
 „Is inden ganſchen mensch, dat blijft in ſyn geheel,
 „Soo haest als dit vergif komt over ons gekropen,
 „Ons krachten ſtaen bekayt, ons geesten ſijn verſopen,
 „Wy leggen ganſch en gaer in vuylicheit verſmacht,
 „Wy ſmelten in de ſond, ons lijſis enckel dracht.
 Salick dan in den arm een overſpeelfer vaten,
 En zijn, met lijſen ziel, van mijnen God verlaten?
 Sal ick gaen jagen nae mijn ongefchickte luſt,
 En maken mijnen geest bedroeft en ongeruſt?
 Sal yemant Ioſeph ſien in overſpel gevonden,
 Een pomp van alle quaet, een goot van alle ſonden,
 Van vuylyheyt een maras, daer in de ſlimmen aert
 Van allerley vergift te ſamen is gepaert? *b*
 Neen dat en mag niet ſijn, 'ken kan'tin my niet vindē,
 „Tis beter door den geest de tochten in te binden,
 „Te houden in bedwanck het onbeſuyde bloet,
 Te kiefen voor de luſt een onbeſmet gemoet.
 6. Laet af eens anders doen hier voor den dag te halen,
 „Exempels gaen te los, en menſchen konnen dwalen;
 Wy ſtaen op Godes woort, dat is een vaſte wet,
 „Dat moet ons richt-ſnoer zyn, dien regel is geſet.
 De daet van Abraham kan't uwer baet niet ſtrecken,
 „Men mag geen eigē vuil met yemants feyl bedeckē. *d*
 Hy heeft geen ander vrou, geen anders trou beſmet,
 „Geen valchen erfgenaem in yemants goet geſet:
 Hy heeft door vuyl bejach ſyn Sara niet bedrogen,
 Maer is door haer beleyt tot deſe daet bewogen: *e*
 Hy heeft door krielen brant ſyn nieren niet verhit, *f*
 't uytbreiden ſynes volcx was ſyn voornaemſte wit.

a De Heere bewaert de onrechtvaardige, tot den dagh des oordeels, om geſtraft te worden; doch aldermeest die nae den vleesche wandelen in onreine begeerlichkeiten, 2 Petr. 2. 9. 10.

b Overſpel is een groote ſonde: Hoe foudke ſulck een groot quaet doen, ſeyde Joſeph, Gen. 39. 9. Jae beſchiff in ſich 6. andere ſonden.

c Te weten, 1. Overtreedinge van Godes ghebodt. 2. Schendinghe des houwelix. 3. Beſmettinghe des Lichaems. 4. Invoeringe van verkeerde kinders. 5. Ontvreemdinghe van wettige erfſcillen.

d Verkeeringe van Godes grafſchap over landen en ſteden.
e Te weten dat God te vooren geſproken hadde, aennoepende de eerſte inſtellinghe des houwelix, Gen. 2. 24.

f Of ſchoon by eenige Schryvers het ghebruyk der by-vrouen, mits-gaders het veel-vuyg houwelick der Erz-vaderen, op verſcheyden manieren wert verſchoont, en als gheoorloft wert voorgelield. 1. Ofte als voor de Wet geſchiet zynde, gelyck Ambroſ. lib. 1. de Abrah. cap. 4. en Durandus, in ſentent. 4. cap. 33. meynen. 2. Ofte door heymelick ingeven Godes, gelyck het gevoelen is van Perrez, in cap. Gen. 16. dlp. 1. 3. Ofte om dat hier door iekere verborgene geheymenſſe is voorgelield geweest, daer van geſproken wert Gal. 4. naer de meyninge Ambroſ. lib. 1. de Abrah. cap. 4. 4. Ofte om meerder voortdringe van kinderen, als aengeveſen wert door Auguſt. lib. 3. de Doctrina Chriſt. 5. Ofte om dat ſulck doen ter tyd wert geleyt gebruyckelick geweest te zyn, mede naer de meyninge Auguſt. ſelver plaetsen. Soo is nochtans (onſes oordeels) voor het geſonſte ingevoelen te houden, dat ſulck inde Erz-vaderen zy geweest een menſchelike ſwaakhelyt, nochtans alſoo dat de ſelve hier in niet en ſondighden teghens haer ghemoeit, maer allenick uyt onwetenheyt, als ſulck ten dien tyde haer by Gode noch niet geopenbaert zynde. Al ſiſſet ſo dat God het ſelve niet uyt-druckelick en heeft veroorloft, ſoo liſſet nochtans ſulck, dat God door een goedertieren en vaderlike oogh-luyckinge in ſulheyt ſulck genadelick in de ſelve heeft voorby gegaen, gelyck den Apoſtel in een andere ghelogenheit ſeyt, dat God de tyden der onwetenheyt overſiet, Act. 17. verſ. 30. Willet ad 15. cap. Gen. Num. 5.

e Hy heeft betracht niet ſyn eygen luſt, maer ſyn wyfs begeerte: hy heeft ſe (te weten Hagar) van haer ontfangen, niet geeylt Auguſt. lib. 26. de Civit. Dei. cap. 25.

f Hy ghebruyckte, ſeyt Auguſt. met meerder tyeel veel vrouwen, alſinen nu eene doet: en cyndelick beſluytende, O wat een voortreffelicken man (ſeyt hy) die de vrouwen mannelick wiſt te ghebruycken, ſyn huyfvrouw ſoberlick, ſyn dienſt-maegt gehooraemlick, geene onmatelick, lib. 16. de Civit. Dei. cap. 25.

a Die volſtandig blyft tot den eynde, ſal ſalig worden, Matth. 24. 14. Apocal. 2. 20.

7. Wat brengdy Jacob voort, en diergelijke faken?
 Ten dient niet om het stuk der vrouw en goet te makē.
 „Heeft God het mannevolk een voor-regt toegelast,
 „De reden wijstet uyt, ten gaet geen vrouwen aen,
 „Wil yemant met een wijf verſcheyde mannen paren,
 „Geen moeder heeft de magte en ſeker kint te baren:
 „Geen kint en kander zyn, dat eenigh ſeker man,
 „Met billick onderſcheyt, ſyn vader noemen kan,
 Des kan u loos beleyt niet een exempel geven,
 Dat oyt Hebreuſche vrou, door vuyle luſt gedreven,
 Haer onbevleken ſchoot, haer trou en rechter-hant
 Meer als aen eenen man, voor deſen heeft verpant.
 Heeft Sara oyt geleyt, tot Abrahams bedroeven,
 Ken krijgh by ugeen kint, ick wil het elders proeven?
 Neen dat is noyt gebeurt, daer is geen reyne mont
 Die oyt ſoo ſelſaem ſprack, en min de daet beſont.
 Ick Rachel, ſchoon beſult om kint te mogen dragen,
 Haer leven oyt vervoert tot deſe ſnoode vlagen?
 Wy weten al dat neen: noyt heeſter echte vrou
 By ons ſoo wijt gereckt de banden van de trou. (ken?)
 8. Wat moogdy dan van Loth volmondigh komē ſpre-
 Ik weet, een vroom gemoet heeft mede ſyn gebreken;
 En als het ſondigh zaet maer krijgh een klein begin,
 Daer kruptyt voort en voort, en wortelt dieper in.
 In Loth was geene luſt (a), ghy ſullet noyt beweeren,
 Dat in den goeden man was eenigh quaer begieren.
 God ſelſis ſyn getuygh, want, om ſyn vromen aert,
 Wert hy, een eenigh man, uyt al het lant geſpaert.
 Hy had voor hem geſien de vreeſelike voncken, (kē:
 Waer door, en huys, en hof, en vee, en menſch verſon-
 Noch had hy nader-hant vermiſt ſyn weerde vrou,
 Hier door lagh ſyn gemoet verſopen in den rou,
 Om al dees ſwarē druk van hem te doen verſchuyvē, b
 Nam hy tot ſyn behulp het ſap van ſoete druyven,
 Doch miſt hy wat te veel dronk van het krachtig nat,
 Is ſyn vervoerden geeſt van dronckenſchap gevar.
 Hier in heeft Loth geſaelt, dies heeft hem God geſlagē
 Met deulicheyt van breyn, en onbeſuyſde vlagen,
 Met doofheyt van verſtant, ſoo dat hy niet en wiſt
 Waer in hy, door den drack, ſich ſelven had vergiſt,
 „Wanneer de ſwacke menſch tot ſondē wert gedrevē
 „Beſijden wil en weet, dat wil hem God vergeven;
 „Hy die ons herten kent, als vader van den geeſt,
 „Let op des menſchen wil, en weegt die aldermeeſt:
 „Maer met geſlagen raet, en voor-bedachte ſtreken, c
 „Te rennen na den brant, daer voor is niet te ſpreken:
 „Zyn jeugt te hiſſen op, de luſt te voeden aen, (ſtaen.
 „Dat kā noch voor dē Heer, nog voor dē menſch be-
 Ghy hebt, en tijt, en ſtont, u faken t' overleggen,
 Noch ſpringdy buyten ſpoor, en laet u niet geſeggen;
 Loth wiſt niet wat hy deed, vermeeſtert van dē wijn.
 Ghy ſiet, en kent het quact, wat ſal u onſchult zyn?

a Daer wert verſcheydentlick ghevoelt van de ſake van Loth, waer van het geſondheis is, na de meyninge Caietani:

b Dat Loth ſin ſin en heeft, geweten watter geſchiet was: en dat loodanige faken (ſchoon het gebruyck des verſtans in den menſche wert beleit) echter konnen werden volbract.

c Dat hy door Goddelicke beſchickinge ſoo ſeer metten wyn is beſwaert geweest, dat hy van alles niet en heeft geweten. Andere, dat hy niet ſoo ſeer door den wyn is overvallen gheweſt, als om ſyne onmatighheids wille van God is geſlagen met den geeſt van dommighydt, en ongevoelichkeyt: waer by enige voegen, dat hem ſulck te meer is overkomen ter oorſake van ſyn ongelooſe, overmits hy den Engel, eerſt op den bergh, en daer naer tot Zoar over ſyne behoudeniſſe niet gelooft en hadde. *Wilt*. Hoe het fy; de dronckenſchap heeft Loth bedrogen, en de wyn heeft verſonnen in geenē die Sodoma niet en heeft konnen overwinnen: droncken zynde is hy door vlammen der vrouwen verbrant, die, als hy nachteren was, de ſulpheren vlamme niet en heeft ghereackt. Ghelyck ſeer wel hier op aangemerckt heeft *Hieron*. 'Tis daerom noodigh ſich te voegen naer het ſeggen des Apoftels, *Epheſ. 5. 18.* *En drinck niet droncken in wijn, maer in overdaet n; maer wirt vol des geeſtes.*

„9. Gy dwaelt, indiē gy meynt dat God de vuyle vaten,
 „Vol onbeſchoften brant, heeft ſonder wet gelaten,
 „En ſonder rechte ſtraf. de wetten van de trou
 „Zyn juyt op eenen dagh geſchapen mette vrou. a
 Des Heeren reyne geeſt haer alderley gebreken;
 Maer laet ſyn grammen moet noch boven al ontſteken
 Op overſpel, bedrogh, en ſlaet met ſwaerder hant
 Den uyt-gelaten tocht van deſen vuylen brant.
 Heeft niet de boofde luſt verweckt de ſelle baren,
 Die over 't hoogte top der rotien is gevaren,
 Tot boven in de lucht: wert niet het ganſche lant,
 Om deſer ſonden wil, een water ſonder ſtrand?
 Heeft God aen menſch en vee yet anders willen ſparē,
 Als eenigh kleyn getal van wel-gevoeghde paren?
 Al 't ander vuyl geſpuys, een ongetrouden hoop
 Is met de ſelle vloet gebleven in de loop.
 Is dit noch niet genoegh? ick wil u vorder leeren:
 Het is wel eer gebeurt, Dat Abram quam verkeeren
 Hier in des Koningh hof, met Sarai ſyn gemaelt,
 Al-waer hy wert getoet, met vriendelick onthael,
 Om ſyn vrouwen wil, die hy ſyn ſuſter noemde;
 En als geheel het hof van hare ſchoonheyt roemde,
 By Pharaon den Vorſt, wert ſyn verdwaelde ſin
 Door geyle luſt geraeckt, ontſteken van de min.
 Doch als de jonge Prins de vrou had laten halen,
 Liet God op ganſch het huys van uwen Koning dalen
 Een ongehoorde plaegh, een onbekende ſtraf, b
 Toth y aen Abraham ſyn vrouwe weder gaf. (wen
 Plaeght God eē grootē Vorſt, die ſlegts ter goeder trou-
 In luſt heeft aengeſien de ſchoonheit van de vrouwen,
 Wat ſal de ſtraſſe zyn van ſoo een loofe knecht,
 Die, met opſetten wil, ſyn meesters eer bevecht?
 Als Abraham daer naer nae Gerar was getogen, (gen)
 Heeft God dē Vorſt aldaer (ſchoon dat hy was bedro-
 Niet indē droom beſtraft, en metter doot gedreygt, c
 Om dat ſyn kriele geeſt tot Sara was geyngt?
 Siet wat gheſtrenger woort! Abimelech ſal ſterven:
 Noch wil ick boven dien het ganſche lant bederven,
 Indien ghy niet terſtont de vrouwe weder ſent,
 Gelyck ghy die bequaemt, gaef, ſuyver, ongefchent.
 God wil dan (ſoo gy ſiet) geen overſpel verdragen,
 Ten kan oock nimmermeer een eerlyk man behagen:
 De Vorſt van Gerar ſelſs, heeft met een vollen mont
 Het overſpel verklaert te zyn een groote ſond: d
 En ſoo ghy draeyt het ooght ontrent de vette weyden,
 Daer Jacob en ſyn volck een machtigh vee geleyden,
 Ten kan te geenen tijdt by yemant zyn gheotooght,
 Dat Hebron ſonder ſtraf het overſpel gedooight.
 Was Thamer niet by-naelt in 't duyſter graf geſonden,
 Om datſe buyten echt met kinde was bevonden?
 Voorwaer, ten hadt ge weest door het verkregeen pant,
 Sy ware voor een hoer gewiſſelick verbrant. e
 En denckt niet in u ſelſ; dat Juda deſe wetten
 Wt eygen ſin beſtont om Thamars wil te ſitten,

a De inſettinge des howelycks, gelyck die galſchiet is, Gen. 2. 24. verbiet hy nootelyck gevolgh het overſpel; want twee menſchen, een vleech zynde, houden op van ſulcks te weſen, ſoo haelt een van beyde met een derde en vleech ſamen.

Genef. 6. 4. en Genef. 7. 13.

b En de Heere plaeghde Pharaon met groote plaegen, en ſyn huys om Sara Abrahams wyfs wille. Gen. 12. 14. 17. &c.

c Siet daer, ghy zyt des doots om des wyfs wille. Genefis 20: 30. Soo ghyſt niet weder geeſt, wetet dat ghy des doots ſterven moet, en alles wat uwe is. verſ. 16. 17.

d Wat hebbe ick aen u ghefondigt, ſeyde Abimelech tot Abram, dat ghy een ſulcke groote ſonde woudet op myn rycke brengen? Gen. 20. 9.

e Gen. 38. 27. Thamer werd't voor een overſpeelter beſchuldigt, en by Juda des doots weerdigh geoordeelt, als beloof't zynde met Selach ſoone van Juda, en midden als om overſpel. Wilt. 38. cap. Gen. verſ. 24.

Hy was noch hoogste magt, noch regter van het lant,
 Hy moest een uytpraek doen na dat hy wettē vant;
 Maer waer toe dient u toch 't exempel onser magen?
 Indien ghy 't recht begriipt, 't en sal u niet behagen:
 Dat Sarah haren man, dat Rachel heeft gedaen,
 Is ganfch een ander ftreck als gy hier poogt te gaen.
 Ghy elders eenigh deel van uw en man besteden,
 Die metten ganfchen man u niet en houdt te vreden!
 Ghy, uyt beleefde gunst, te wijcken van uw recht,
 Die ook uw's heeren deel wilt geven aen de knecht!
 Ghy aen u man een vrouw beneven u te fchencken!
 'K en lovet nimmermeer, 't en is ook niet te denken;
 Waer pleegter dog een wijf, wiens hert in lustē weit,
 Het voor-recht van de vrouw te geven aen de meyt?
 11. Wat van poogdy t' uwer baet hier in het spel te bringen
 De rancken van het hof, en praet der hovelingen?
 Of klap die dees en geen, met ongefchickt getal,
 Wt-snabbelt in de wijn: ten fluyt doch niet metal:
 Wat! fal het dertel hof aen eerbaer herten geven
 Het richt-fnoer van de tucht, een regel van het leven?
 „Nee, nee, wie na het wit van goede zeden fchiet,
 „Verkeeren niet te hoof, de deugt en woonter niet.
 „'t Gehoor van dwaes geral en foutelofe reden
 „Befmet een vroom gemoet, verkeert de goede zedē,
 „Verweckt een krielen fin, geeft fpooren aen de fond;
 „O wagt u eerbaer oor, wagt voor een vuylen mont!
 Maer wat een flimmen hoop, die vreugde fteft in fākē,
 Niet foet, maer foet geacht, om darfē bitter fmaken!
 Het moet een felftaem fpoock, een vrent gebroetfel
 Dat ruft fteft in gevaer, en blyfchap in de pijn: (zijn,
 Wech vliegen, flim gefpuys, die niet als in de fweeren
 En vuylen etterdracht u felfen kont geneeren;
 Wech egels, die geen fmaeck en vint als in het bloet,
 Wech eiels, die geftaegh in diffels light en wroet;
 Prijsft onse dingen aen befwaerlik om bekoemen,
 Des fomers killigh ys, des winters verfche bloemen.
 „Wie, met gemeene koft, fijn honger niet en bluft,
 „Die heeft een fnoepers keel vol ongefonde luft.
 Waer iffer oyt een vraet foo hol en graeg gevonden,
 Die koft, by dees en geen, bequalft en gefchonden,
 Slocht, fonder kiefheyt, op? wie kruypier in een bedt
 Daer't lijnwaet is verfoelt, de dekens zijn befmet?
 Een ander heeft den dauw uyt defe roos getogen,
 Een ander heeft het waer van defe druif gefogen,
 Een ander heeft gefmaect 't vergult van dit gebract,
 Voor onsen blijfter niet als dat een ander laet.
 „Is yemant sieck van jeugt, en wil hy zyn genesen,
 „Sijn trooft behoort een maeght, geen anders vrouw,
 te wesen,
 „Dien krankē dient eē kruyt versuyt dē hof geplukt,
 „Niet by eens anders hant te voren uyt-gedruckt.
 „Daer twee met reyn gemoet, en onbevleekte lyven,
 „Te famen zyn gevoegt, om eeuwigh foo te blyven,
 „Tot dat de bleেকে door haer vafte banden fcheyt,
 „Is ywers rechte luft, foo iffer daer geleyt.
 „O wat een foet vermaeck, daer in de jonge jaren,
 „Twee herten, eens gefint, te famen komen paren?
 „En hebben, in 't gebruyck van 't onbevleekte bed,
 „Dit voor een vafte trooft; God heeftet in-gefet.
 „Maer als een dertel wijf, geneygt tot alle fchanden,
 „Gaet aen eē vreemde pol eens anders goet verpandē,

„Al meynen eenighe dat Juda een wet maeckte, en dit vonnis uyt
 sprack als een Vorst, Rechter, ofte wel als een hooft van den gefinne;
 fo wert nochtans niet gehouden, fulck gefchiet te zyn naer de wetten
 van den lande, en niet naer eenigh nieu recht by Juda alldoen ingefelt,
 om vele redenen hier telanck om verhalen, fiet Mercer. en Jun. op defe
 plaatfe.

„Daer is geen luft met al: men vint geē rechte vreugt
 „Daer yemant fijn vermaeck af-fondert van de deugt.

S E P H Y R A.

MAER wat een fortē klap-gy meugt u togten lavē
 En wy, ellendig volk, en zyn maer regte flaven
 Geboren (fooghy meynt) ten dienste van de man,
 Die dickmael ons verfoeckt, als hy niet beten kan.
 „1. Ten fluyt (mijns oordeels) niet, dan als de geest der
 „In welluft henē swēt, de vrouwē uyt te bann (mannē)
 „Van allerley vermaeck: de vreught, gelijk de pijn,
 „Dient in het echte bed gemeen en een te zyn.
 Wanneer een eerlijk man fijn dochter gaet besteden,
 Wat is fijn rechte wit, en fijn voornaemte reden?
 Ist niet om dat de maeght, fijn luft, fijn weerde kint
 Sou fachtjens zyn getoet, en liefdelijk gemint?
 Ist niet, om dat de man des winters ftrengē nachten
 Sou, met beleeft onthael, verkorten en verfachten?
 En met een foet beleyt, en door een facht gebiet,
 In-brengen vreught en luft, verjagen het verdriet?
 „Mijns oordeels, is de trou van eerften aen gevonden,
 „Ten eynde man en wijf in eenen knoop gebonden
 „Van d'een en d'ander fy, fou dragen eenen laft,
 „Aend'een en d'ander fy, fou wien even vaft.
 „Wie defen ftaet begint, behoort fijn jonge leden,
 „Sijn jeught, en ganiche kragt, geheelick te besteden
 „Tot alderley vermaeck van fijn verkoren lief,
 „En wie het niet en doet, voorwaer het is een dief;
 „Hy fteelt de vrouw haer recht, fy moetet ja befueren,
 „Indien hy fijn vermaeck foekt buyten fijne mueren:
 „Want als hy buyten huys beftoet fijn ganiche jeugt,
 „Soo is fy binnens huys berooft van alle vreught.
 „Dies fteclick heden valt, en vry niet fonder reden,
 „Dat yder echte man van boven tot beneden,
 „Geheel en onverdeelt, is vooreen jonge vrou,
 „En wie het niet en doet, en doet niet als hy fou.
 Waer dat de man beftaet fijn echten bant te ftaken,
 Daer krijgt het wijf de magt haer mede los te maken,
 Waerom dog moet de vrou geheel zyn voor dē man
 Wanneer hy in 't geheel voor haer niet zyn en kan?
 2. Ik laet mijn heer fijn hof, en wat hem mag gebeuren,
 Maer fal ick jonge vrou mijn foete tijt vertereuren
 In een telick gepeyns? fal mijne groene jeught
 Geheele dagen lanck gaen quelen fonder vreugt?
 Nee, neen, dit weeligh hert is anders van gevoelen,
 En meynt den herten brant van fiinen luft te koelen
 Meer als met eygen froom: „als brandt is in de ftadt
 „Men bluft de inelle vlam met alderhande nat.
 Mijn heer was met fijn ampt meer als genoeg beladen,
 Hy moest geheel het hof met fpijs en drank verladen,
 En watter voor den difch des Konings werd' bereyt
 Was al van fijn bedrieff, en onder fijn beleyt.
 Noch wafelt niet genoeg. „Eerfucht is fonder palen
 „Al weytē noch lo breed, noch wiltē verder dwalen:
 „So haeft des menfchē hert wijkt uyt te middel-maet
 „Soo iffer luft noch ruft, hoe verre dat men gaet.
 De eerste Camerlinck was, dees voor-lede dagen,
 Door onverwachte pijn, in 't bedde neer-geflagen;
 Een dulle rafery, met fchralen longer-hoelt
 Bracht tijdingh aen de man dat hy verhuysen moest:

„De ampten van Potiphar werden by de Over-fetters op verfchey-
 den wijzen vertaelt. Sommige noemen hem Overfte van des Konings
 lijf-fchutters; Andere, des Konings Velt-overfte; Eenighe, eene van
 des Konings Vorften. Wy, in on e tale fchrijvende, hebben de gemeene
 overfettinge van onse tale gevolgt, en onse bedenckinge daer na ghe-
 fchikt, hem mifdien bedenckende als Hof-meester en Camerlinck.

Doen fagh een yder uyt, en quam van alle hoecken,
 Den tiecken, daer hy lag, met droeve fchijn verfoeckē,
 Maer blyde van gemoet: en dacht op eygen baet,
 Een loeter op het goet, een ander op de faet.
 U Heer, de minfte niet van defe grage gieren, (ren
 Wilt, met een hooftchen treck, het fchip fo wel te fte-
 Ontrent den grooten Vorft, dat hy de plaets verwerf,
 Een dagh wel acht of thien eer dat de tiecken fterf.
 Nu gaet hy met fijn ampt belaft en over-vallen,
 En op fijn eygen huys en pafst hy niet met allen,
 De kamer van den Prins beilaet fijn hele geest,
 Daer is hy ftaegh ontrent, daer woont hy aldermeest.
 'Tis al te grooten faek des Konings vroeg-gedagten
 „Gelijck een milden dauw, des morgens in te wagten,
 „Wanneer de foete fleep fijn moeiten heeft verlaght
 „O, dat is in het hof voor al de vetfte jacht;
 „De Koningh, wel geruft, heeft dan fyn beſte ſinnen,
 „Dies iſſer op een uyt meer gunſt by hem te winnen
 „Als anders wert gedaen door al de ganſche weeck,
 „De voor-baet by een Prins is verr' de beſte ſtreck.
 Dit maekt de man my wijs, en loopt dan voordē dage
 In haſten naer het hof, en ſchoon ick fucht of klage,
 Schoon of ick vley, of kijf, hy laet my daer alleen;
 Wat dunckt u, moet een vrou dit al verdragen? neen.
 Neen ſeker, laet hem gaen, my is dan recht geboren;
 En hy, door quaet beleyt, heeft ſyn gefagh verloren;
 Want mits hy (ſo't betaeamt) my niet en jont fijn liſt,
 Soo houd ick my voortaan niet voor fijn echte wijf.
 Sal ick, verlaten vrou, alleen ſoo lange nachten,
 In defe ruyme koets, van koude ſchier verſmachten,
 Verkleunen van de vorſt, doch branden van de min,
 Het eene metter liſt, het ander mette ſin?
 Sal hy des Konings bed des avonts gaen beſorgen,
 En niet te min den Prins gaen groeten alle morgen;
 En ick, fijn eygen wijf, verquelen mijn gemoet,
 Des avonts ongedekt, des morgens ongegroot? (gen
 Neen, dat en dient my niet; 'ken ſalt oock niet verdra-
 Al ſouder al de ſtadt, en ganſch het hof van wagen.
 „Die al tijt beſich is ontrent een anders bedt,
 „Geft oorſaek dat ſyn vrou op ander mannen let.

JOSEPH.

1. **M**Eynt dan u ſlim beleyt ſo taſtelicke vleecken
 Nog onder ſchijn van regt en reden te be-
 decken?
 'Tis na my dunckt te plomp, 'ten ſluit, 'ten hangt, 'ten
 Al wat u loos beleyt hier op gevonden heeft. (kleeft,
 Sal dan een dertel wijf, met onbeſchofte vlagen,
 Vermogen haren noot aen dees of die te klagen,
 Soo haſt een eerlik man haer onverſade luſt,
 Juyst ſoo het haer belieft, niet t'aller ſtont en bluſt?
 Sal dan een dertel wijf haer knecht gaen openbaren
 Al wat in eenigh deel haer komt te weder-varen
 Van haren lieven man? o neen, „De bed-gordijn
 „Moet in een eerbaer huys dicht toe-geſloten zijn.
 „Geen derde, wie het zy, en macher komen gapen
 „Daer echte man en wijsſop haren leger ſlapen,
 „De heymenis van't bed, het ſoetſe van de trou,
 „En dient niet op-gehaelt, als tuſſchen man en vrou.
 Ick heb van over langh een ſoete ſpreuck geleſen,
 Die voor het echte bed een richtſnoer dient te weſen,
 „Tzy dat u lief of leet in't houwelick geſchiet,
 „Gehoude zy dy wijs, en ſegget niemant niet.
 2. De man is opper-vooght, en daarom niet gehouwen
 Geduerig nae te gaen de wel-luſt van de vrouwen.

„Maekt tuſſen man en wijf, ik bidde maekt verſchil.
 „Want al de vrouwen zijn maer om der mannē wil.
 Indien ghy ſoeckt den wegh om hier in niet te dolen,
 „Denkt dat een eerbaer wijf moet zijn gelijck een mo-
 „Die nu of nimmermeer haer raſſe vlekken roert (len,
 „Dan alle van de wint wert krachthigh om-gevoert.
 „De ſaken van de vrou zijn juyst alſoo gelegen,
 „Sy moet uyt eygen ſin haer roeren noch bewegen,
 „Maer wachten op haer man, en werd' om-gedraeyt
 „Al nae dat ſyn ghebaer, of ſtil, of harde waeyt.
 „Sit uwe man en dut, met droefheyt over-vallen,
 „Ten is dan geenſins tijt om dan te komen mallen.
 „Gy, maekt dat gy geſtaegh op ſyn gedaente wacht;
 „Weeft droevig, als hy treurt, en vrolik, als hy lacht.
 En oft ſchoon gheviel, dat in gemeene dingen,
 In ſaken van het huys, de mannen haer ontgingen;
 Sou juyst daerom het wijf ſtracx, op haer eigen hant,
 Ontbinden hare trou, en ſpringen uytten bant?
 Neen, dat is ongerijmt. „Alleen door ſlimme vonden
 „Van ſchending overſpel wert defe knoop ontbonden:
 „En heeft de vrou geen ſchult, ſy mag oock even dā
 „Niet vallen in den ſchoot van eenigh ander man;
 „Maer moet in't openbaer eerſt van de eerſte ſcheide,
 „En, zijnde vry geſtelt, een tweeden man verbeyden,
 „Of (dat noch beter is, en dat ick liever wou)
 „Haer leven dagen lanck haer ſpeenen van de trou.
 Maergy (wat gaet u aen?) ghy wilt niet om de ſeylen
 Verlaten uwen man, maer tuſſchen twee verdeylen
 'Tgebruyk van uwē ſchoot: en voor eē wettig ſcheē,
 Dunckt u den beſten raet, te nemen twee voor een.
 Wie kan, uyt dit beworp, niet metter daer bekennen
 Dat uwe domme jeugt poogt buyten ſpoort te rennen,
 En tracht, met ſlim beleyt, en door een looſen ſchijn,
 Met eer en ſonder ſmaet een hoer te mogen zyn?
 Wy ſien dan het bedroch Dies hoefte niet te meenen
 Dat ick aen vuyl bejach mijn hant ſal willen leenen.
 Ik gaen ſoo krommen wegh' geloofte nimmermeer.
 Gy zijt mijn weerde vrou, maer God mijn overheer.

SEPHYRA.

EN dunkt u dan mijn recht niet ſwaer genoeg te
 wegen?
 Ten minſten pleeght genucht, om dattet is gelegen,
 En dat mijn koele man een ander geeft een voet
 Om aen ſyn wijf te doen, 'rgunt dat hy niet en doet.
 Voorwaer (ſo gy't beſeft) hy voegt ons ſchier te ſamē
 Als met fyn eygen hant: wy mogent ons wel ſchamen,
 Indien ſoo ſchoone kans, ſoo wel gelegen tijt,
 Ons vrugtelooſ ontſpringt, en vreugdelooſ onrglijt.
 Hy heeft ontrent den Prins, en in de hooſſche ſaken
 Geleyt zijns hertē vreugt, geſtelt ſyn ganſch vermakē:
 Ick ben in dit palleyſ alleen den ganſchen dagh,
 Wat iſſer in de weegh, dat ons beletten mach?
 Hy heeft genoeg te doen, met hier en daer te draven,
 Te reyſen, als gelant, aen Princen ende Graven;
 Geduerigh acht te ſlaen, dat niet een menſch, als hy,
 So diep in's Konings gunſt, van ganſch het hof en ſy.
 'Tis hem de meeſte vreugt naeft by den Prins te tredē,
 En, van't gemeene volck, te werden aen-gebeden;
 'Tis hem de meeſte vreugt, dat ganſch Egypten-lant
 Als draeit op ſijnen duym, en hangt aen ſyn verſtant.
 'Tis hem de meeſte vreugt te ſie veel duyſent mēſchē
 Die niet als ſyne gunſt van ganſcher herten wenſchen;
 Die hangen aen ſyn oogh, en voelen geen verdriet
 Wanneer hy over dwers maer eens op haer en ſiet.

Hy leeft en sweeft in 't hof, hy leyterals te verten,
 En of hy somtijts schijnt op sijn bedrijf te letten,
 Soo is hy niet-te-min (wat staen wy doch bevreesd?)
 Wel metten livje r' huys, maer buyten mette geest.
 „Wie van den hoofschien pragt sijn herte laet bewindē
 „Dien is te wonder licht yet op de mou te binden?
 „En die niet r' huys en is, als somtijts by gheval,
 „Is, eer hy 't weten kan, te leyden van den wal?
 Wie sal dees goede kans, soo byster wel gelegen,
 Soo verre van gevaer, het herte niet bewegen
 Te grijpen het gheluck, te nemen sijn gherief?
 „Alleen een open deur maect menig-maleen dief.
 Dit komter dan noch by, dat, onder al de knechten,
 Hy niemant acht bequaem sijn saken uyt te rechten,
 Als uwen kloecken geest:geen dink en staet hem aen,
 Dan als hem wert geseft, dat ghy het hebt gedaen.
 Hy is op u verslot, hy kan geen quaet vermoeden
 Van Ioseph (hoeter gaet) in synen boesem voeden:
 Al sagh hy voor sijn oogh u jocken met sijn vrou,
 Noch sal hy 't even-wel slaen in de beste vou.
 Siet wat u voor de mont, jaē schier tot aen de tanden
 Sweeft voor eē lekker beet, gy kont niet, sonder schan-
 Versuymen het geluk dat tijt en stont u biet. (den,
 „Die eens sijn kās verkijkt, staet namaels slegt en siet.

J O S E P H .

AL schijnt, en plaets, en tijt, u volle gunst te toonē,
 „Geleentheit, mevrou, kan noyt liet quaet ver-
 schoonen:

„Al gaet al naē wensch, al lachen uyr en stont,
 „Daer is geen tijt bequaem te vallen in de sond'.
 „Gact overlēgt u stuck mer alle die daer weten
 „Den loop van son en maen, de rajen der planeten,
 „Noyt daelter uyt de locht soo aengenen dagh,
 „Dat yemant sijn gemoet ten quade geven mach.
 „Ghelegen plaets en stont, kan geenderhande saken,
 „Die quaet zijn uyt den aert, tot goede dingen maken.
 „'Tis waer, de kans verloopt; 't gheluck is glat en ras.
 „Maer quaet te rigten aen, komt nimmermeer te pas,
 Al isiet dat mijn heer moet nu en dan vertrecken.
 Dit moet my dies te meer tot sijnen dienst verweken.
 „Daer wert een meerder trou van meyt en knegt ver-
 „Als meester ofte vrou is buytens lants gereyft: (eyft:
 „Een dienst-boō, wie het zy, die maer en plag te pogen
 „Syn dingen wel te doen ontrent sijn's meesters ogen,
 „Dien agt ik voor een guyt. Een die dē Heere vreesft,
 Al wert hy minst gesien, hy quijt hem aldermeest.
 „Wil yemant sijn gesin eens op de proeve setten,
 „En op het ganckh bedrijf van sijne knechten letten,
 „Wil yemant mer verstant sijn boden onderscheen,
 „Die lette, Wat sijn volck maeckt alstet is alleen.
 Ik ben, door Gods beleyt, van Hebron weg genomen,
 Door Gods beleyt, als slaef, hier in het lant gekomen,
 Ick weet, dat God vereyscht, dat ick met ware trou,
 In mijn geheel beroep, my neerstigh quijten sou.
 Al was ick in 't begin veracht, en sonder eere,
 Nog was mijn slegt bedrijf geacht by God den Heere,
 Noch seyde ick tot my selfs, Dit is voor nu mijn lot,
 Al dien ick Potiphar, noch dien ick mijnen God.
 „Oprecht ick des gemoets, in alderhande staten,
 „Is God lief-getal: die sal ick niet verlaten,
 Die sal my, hoe het gaet, wat Godt my over-sent,
 In dit eenvoudigh hert geduerigh staen geprent.
 Dan schoon ick maer en saeg op menschelicke reden,
 Maer op des werelts loop, en burgerlicke zeden;

Noch waer het al ghenoech, om desen vuylen brant
 Te setten uyt den siin, te wijzen van den hant.
 God heeft mijns heeren huys met alderhande segen
 Ghenadelick bepoeyt, als met een milden regen,
 „Alleen om mijnent wil: God heeft sijn jonge veē
 Vermeerderd op het velt, sijn schepen in de zee,
 Sijn vruchten op het lant, sijn knechten in de woning,
 Sijn renten overal, sijn staten by den Koningh:
 Hy is in 't hof geacht, bemindt van yder mensch, ^b
 „Gelieft van sijn gesin. 'tgaet al na sijnen wensch:
 En 't is hem wel bekend. Hy heeft mer klare reden
 My dickmael aen-geseft, en menigh-maal beleden,
 Dat God, om mijnent wil, hem sijn genade sent,
 Dies heeft hy 't over my met danckbaerheyt erkent,
 Hy heeft my toeberout sijn innerlickste saken,
 'Tis goet al war ick doe, 'k en magt niet qualik maken,
 Ick vinde, dagh aen dagh, dat hy my heeft gesint,
 Niet als een vreemde slaef, maer als een eygen kint.
 Ick hebbe volle macht van alle dinck bekomen,
 Ghy zijter maer alleen, ghy zijter uyt genomen,
 Dies als ick dit palleys buyg' onder mijn gebiet,
 Ick doe wat hy beveelt, maer u en raeck ick niet:
 Daer eyndigh mijn bevangh, dat sijn de leste palen,
 Daer geen vermeten voet mach over komen dwalen,
 Geen hant mach roeren aen. Ghy zijt alleen, ghy zijt
 Aen Potiphar den vorst geheyligh en gewijt.
 Moest ik niet sijn een guiteen schuym van alle boevē,
 Soo ik den goeden man soo leelick ginck bedroeven,
 Soo ick, door slimme list, bracht in gewisse schant
 Sijn alder-weerste schat, sijn alder-lieffste pant,
 Moest ik niet zijn een wicht vervremt van alle reden,
 Een eer-vergete sloef, een vyant van de zeden,
 Soo ik stiet vander hant, met een soo slimmen keer,
 De gunst van Potiphar, den segen van den Heer.
 Het ware voor gewis my beter niet te leven, (ven:
 Als vyantschap voor gunst, en quaet voor goet te ge-
 O neen! ik heb een schrik van list, en valschen schijn,
 „D: veel wert toe-berout, en mag niet ontrou zijn.
 War soud het schamper hofen ganckh Ægypte segge?
 War soud ik voor eē smaet opal het maegchap legge?
 War schande ginck ons aen, indien ick my soo diep
 In dertelheyt vergreep, in overspel verliep;
 Is dit de fraye quant van Abraham geboren?
 Is dese van het volck dat God heeft uyt-verkoren?
 Is dit de moye knecht dien Potiphar soo prees,
 En boven al 't gesin soo grooten eer bewees?
 Van hier besneden hoop! ren is niet sonder reden
 Dat ghy een deel verliest van uwe geyle leden,
 „By-naest dien eygen stont als ghy op aerden leeft,
 Onweerdigh datmen dy noch yet gelaten heeft.
 Mijn heer heeft my geset om maegden ende knechten
 Te houden in bedwanck, te wijzen en te rechten,
 Te leeren haren plicht: mijn heer heeft my geset,
 Om hier in huys te zijn gelijck een volle wet:
 Sal ick als hooghste mach, sal ick een rechter wesen,
 Om yder, wie'er feylt, sijn lessē voor te lesen?

^a Genesis Vers. 5. 6. Ende van dien tydt aen doen hy hem over sijn huys, en alle sijn goederen gesetret hadde, seggende de Heere des Ægyptenaers huys om Iosephs wille: En het was enckel segen des Heere in alles wat hy hadde, te huys en te velde, daarom liet hy 't al onder Iosephs handen.

^b Genesis Vers. 4. En sijn heere sagh dat de Heere met hem was, want alles wat hy dede, dat liet de Heere geluckelicken voort-gaen door hem, en hy settede hem over sijn huys, en alles wat hy hadde dat settede hy onder sijn handen.

^c Vers. 8. 9. Hy sprak tot haer; Siet myn heere en neemt hem ghenē dinck aen voor my, wat in den huys is, en alles wat hy heeft, dat heeft hy onder myne handen gedaen, en hy heeft niet soo groot in den huys, dat hy my verhouden heeft, sonder u, daer in ghy sijn wyf zyt.

Sal ick aen ydereen beschrijven synen loop,
En wesen onder dies de slimste van den hoop?
Sal ick zyn in de weer met roeden ende stocken,
So haest als meiten knecht maer eens te samen jocken,
En sal ick onder dies, vol schande, vol ontrou,
Geyl wesen, als een bock, en slapen by de vrou?
„Wanneer een over-hoofd is rou en ongebonden,
„De aenstoot die hy geeft, is slimmer als de sonden,
„De sonde, die hy doet, is maer voor hem alleen:
„De aen-stoot, die hy gheeft, verspreydt hem in't ge-
meen.

Ick bid u, edel vrou, wilt uwe lusten keeren: (heeren
Ten voegt geen vreemde knecht het reyne bedt syns
In ontucht aen te doen, ten past geen slechten bloet
Syns meesters weefte schat te treden mette voet.

S E P H Y R A.

KAn ick u harden kop door reden niet belesen,
Laet immers dan de gunst, door my aen u be-
wesen,

Tot gunst u wecken op. „Men siet in menigh man,
„Dat weldaer brengt te weeg, dat reden niet en kan.
„Wel-doen is als de kalk, die hart op hart kan bouwē,
„Die met eē vast verbāt, kā vrientschap onderhouwē.
„Wie, voor ontfangē gunst, geē gunste weder geeft,
„Dien achtk ganfch en al onweerdig dat hyleeft.
Al zijdy voor een slaef in dit palley gekomen, *a*
U vryheyt (foo ghy weet) en is u niet benomen,
En dat door mijn beleyt: ghy siet dat u dijn heer
Heeft wonder seer belint, en ick wel noch soo seer.
Wy trecken u, om strijt, tot ons voornaemste saken,
Hy, tot een groot beslag, ick tot een soet vermaken;
Soo dat gy hier in huys geen meerder quaet en vint,
Dan dat ghy veel te seer van beyde wert bemint.
Hy leyt u saken op, om nimmermeer te rusten,
Ick legh u niet te voor als vreught, en soete lusten;
Hy geeft u staegh bevel syn dingen acht te slaen,
Ick dat ghy niet een sier als my sou trecken aen.
’Tis dagh aen dagh te doen, dat ik u kom ontmoeten,
Dat ick u kom belien, en vriendelick begroeten,
Dat ick, met diep gesucht, ootmoedigh voor u sit,
Ghelijck een jonck gesel een stege vryster bidt.

Soo haest wy zijn alleen, ick geef u soete namen,
Die niet een vreemde knecht, maer mijne mā, betamē:
Indien ghy, hier of daer, u somtijts in vergift,
Ick nemet aen voor goet, al watter is ghemist.
Dat Joseph is ghesien by al de grootste heeren,
Die in het machtigh hof van Pharaο verkeerē,
Dat Joseph door de staet by yder is gheacht,
Is door mijn gunstigh woort alleen te weeg gebragt.
Ontstaet in het hof een nieuwe snuf van kleeren,
Ghy werter med’ verciert, al (so het schijnt) ter eeren
Van Potiphar, quanfuis om dat ghy met hem gaet, *b*
Maer neen, de rechte streck is anders in der daet.
’Tis my een groot vermaeck dit huyt te sien betreden
Van soo een geestigh quant, verciert met rappe leden,
Ghesont, moy in den dos, en cierlick toe-gruyst,
Dat voed mijn jeugdig oog, en ketelt mijnen lust.
Indiender yet ontsaet, daer drinck-gelt is te winnen,
Ick gae van stonden aen den besten voet versinnen,
Om t’uwer baet alleen te trecken het vervāl,
Een ander sieter op, en Joseph strijcktet al.

a Verf. 2. En de Heere was met Joseph, dat hy een gelucksaligh man
werdt, in syns Heeren des Aegyptenaers huylē.

b Verf. 4. Alsoo dat hy genade vant voor synen Heere, dat hy synen
dienær werdt.

Is ywers aen mijn heer een goede maer te dragen,
Soo haest ick maer en weet het wil hem wel behagen,
Soo geef ick u den last: een tijdingh van verdriet
Is voor een slechten bloet, want die en dient u niet.
Als Potiphar, of ick, vereeren aen de slaven
Een nieuwe-jaer geschenck, of diergelicke gaven,
Ghy hebt met al den hoop u deel in’t openbaer,
Maer krijgt dan noch van my het beste nieuwe-jaer.
Wanneer ick iet begeer, dat mijne kamer-maeghden,
Soo machtigh zijn als gy, indien sy’t maer en waegde,
Ghy werter toe verlocht, en niet en isser goet
Dat Joseph niet en seyt, dat Joseph niet en doet,
Waer toe dit lanck verhael? gy zijt met goede daden,
Alleen door mijn bestiet, van alle kant beladen,
Vervult, en over-schut, maer waer doch is mijn loon,
„Als d’ e hant d’ ander wast, dā zijt beyde schoon.
Kan iemant, die hem mint, met schijn van redē haten?
Kan yemant, die hem volghet verachten en verlaten,
En stooten voor het hooft? kan yemant metter eer
Een vrouwe seggen af? ’k en loovert nimmermeer.
„Leert u de heusheynt niet, in’t burgerlicke leven, (vē?
„Goet voor ontfangen goet, en gunst voor gunst te ge-
„Leert u de reden niet, voor al, ontfangen deugt
„Te brengen wederom met woeker ende vreught?
Ontdanckbaer als ghy zijt, voor duyfent goede saken,
Die ick, uyt rechte jonst, u hebbe laten smaken,
En krijgh ick (war ick doe) niet eene wederom.
Hoe is dit fraye lijf soo onbeleefte en dom?
Tot huysden op den dagh zijn al mijn soete lagen,
Als mette sinelle wint in’t woefte meyr gedragen?
Mijn heus en ioet begin, mijn klagelick besfluyt,
Gaen u het een oor in, het ander weder uyt.
Ick heb u over langh te hove doen verkeerē,
Ten eynde ghy aldaer sou goede zeden leeren;
Maer heus en hoofs gebaer heeft in u geen val,
Want daer het komt te pas, en weetje niet met al.
Maer neen, ick gae te ver, ick had my schier vergeten,
Al wat ghy doet en laet, komt niet van niet te weten;
Ten schort maeren den wil-gy kont in diē gy wout:
’Tis maer een viese sin die Joseph weder-hout.

J O S E P H.

DEr hoeren goet onthael is als vergulde pillen,
„Die blinken wel in’t oog, maer doen het lig-
chaem swillen,
„Doen walgen monten keel, gelijck eē vuylē drank,
„Doen krimpen buyk en maeg, en scheyden met een
Dit werd’ ik nu gewaar. *S. Wat spreken uwe sinnen?* (stank,
Wat mijmert uwe geest, en overleyt van binnen
Tet dat ick niet en hoor? wat decht ghy dānen gront?
Sprekt, als ghy pleeght te doen, sprekt lustigh uyt den mont.
Hoe heeft aen uwen geest dit mijn ghesprek bevallen?
Hoe vindy u beweet? 1. By waerheyt, niet met allen.
S. Wil dan u har de geest voor gunst geen gunste bien?
1. Ken kan in al u doen geen gunst met allen sien.
S. Komt dat van wel te doen? soo mach’t my wel verdrieten.
1. Dat siet op egeen baet, en mach geen weldaethieten.
S. Wat isset dan gheweet dat ick u heb gedaen?
1. Niet, als vermomt bedroch, dat niet en kan bestaē.
Wanneer het listigh aes wert aen de vis gegeven,
Dat soet is in de mont, maer brengt hem om het levē,
Keurt yemant dat voorgunst? sou dat oock weldaet
Me-vrou, gy siet wel neen, ’tis doodelik fenijn. (zijn?
U gift is maer vergif, doet wech u slimme streken,
Ick kan met meerder stof van ander weldaet spreken:
Ghy

Ghy maect uyt uwe gunst een vreeslick beslyt,
 Ick wil in tegendeel aldus gaen roepen uyt:
 Sal ik dien goeden God, die uit mijn broeders handen,
 Die uyt den diepen kuyl, en uyt de wreede banden,
 Die uyt des doots gevaer, dat voor my was bereyt,
 Heeft tot een goeden stant, als metter hant geleyt?
 Sal ik dien goeden God moetwillens gaen vergramen
 En halen op het lijf de vreeselicke vlammen (men,
 Van synen droeven vloeck? sal een seer korte vreugt
 Beswaren mijn ghemoet, bekladden mijne jeught?
 Sal ik, eylaes! sal ick, alleen tot 's vleesch behagen,
 Den rijcken seggen Gods van mijner zielen jagen,
 En gaen soo quelen heen? sal ick, eylaes! sal ick
 Verliesen 't eeuwigh goet in eenen oogen-blick?
 Kan vriendelik onthael een dankbaer hert verwecke
 Om alle sucht en gunst tot eenigh mensch te strecken,
 Waerom sal ick aen God niet geven dit gemoet,
 Die my in allen deel een hooger gunste doet?

S E P H Y R A

W Ar heeft de groote God met u of my te schaffen?

Ons wel doen baet hem niet. Hy onse sonden straffen!
 Hy letten op den mensch! hy werden droef of gram!
 In wiens verheven geest noit mensche togte en quam!
 'Tis raes. Al warmen seyt van Godes sware plagen,
 'T dient maer om 't slegte volk eē schrik in 't lijf te jagen,
 Maer om het woeste graeu, de kluntens van het lant,
 Met waen van sotten angst te houden in den bant.
 God woont in 's hemels throon, en boven alle sterren,
 Wat sou dien hoogste Geest hier onder komen werren
 Ontrent eē aerde klomp? wat leit hem aē de mensch?
 Hy vint op synen throon, sijn beelt, en eigen wensch.
 Wat sou die grooten vorst, de vader van de lichten,
 Die noit begrepe macht, de menschen komen rigten
 Hier in dit laege dal? Wat sou dat hoog gemoet,
 Doch letten op een worm, die in der aerden wroet?
 Hy wandelt in de lucht, en boven alle wolken,
 Hoe kan hy over al het krielen van de volcken
 Af-meten metter oog? den hemel is te groot,
 De werelt, maer een punt; het aertrijk, als een kloot,
 Dit is een heeren huys, vol kamers, vol vertrecken,
 Bequaem om, wat men doet, voor yder een te decken;
 Mijn speel-hof is verciert met menigh dicht prieel,
 Bevlochten na de kunst, daer niet een eenigh deel
 Geeft toegank aē de son. Ook weet ik duisent vondē,
 Isyemant in de wegh, die wert van kant gesonden,
 En loopt dan ver genoegh alleen op mijn ghebiet,
 „Wat weet de slimme jeugt, wat vint de siefde niet.
 „Wie heeft soo snegen oog, die sig wil onderwinden
 „De lusen van de min door listen uyt te vinden?
 „Wat kan in tegendeel de jeught, en haer bejacht
 „Niet brengen op de baen, en halen aen den dag?
 Van dat het dertel vyer mijn sinnen quam bestoken,
 En heeft my noyt bedroch, of slim beleyt ontbroken;
 Soo dat ick voor de vuyt al, wien ick wil, bedriegh;
 „Voor een die minnen wilt, een leugen, of een vlieg.

J O S E P H.

H Oe, meindy soo bedekt u ranken uit te voeren,
 Dat niemant wie 'et zy u parten soud' beloeren,
 Door-gronden u bedroch, u boevyer verstaen?
 Me-vrou, ghy zijt verdoolt, het salder anders gaen.

⁴ Goddeloose invallen van Epicurische en vleeschelike menschen, soo als die na den aert deselver werden voor-gesteld by den Propheet Job. cap. 22. vers. 12.

„Sou God niet alles sien? sou Godes ooge slapen,
 „Die alles, watter siet, in allen heeft gheschapen?
 „Sou God niet alles sien, een schepper van 't gesicht,
 „Een heere van de son, een vader van het licht?
 Speelt u oneerlick spel in hoven en prieelen,
 Maect in de duyfter nacht u kamers tot bordeelen,
 Schuyt onder 't ruyge loof, duikt in het groene gras,
 Bewimpel u bejacht met alderley ghewas,
 „Des Heeren siel gesicht, noyt moede van te waken,
 „Siet, van den hemel af, al wat de menschen maken,
 „Siet binnen ons gemoet, niet soo verholten kot
 „Dat buyten-slyten kan het oog van onsen God.
 „Leent van den Dageraet syn siel-gefinde pennen,
 „Om tot den uytter-kant van 't woeste meyr te rennē,
 „Vliegt aen des werelts ent, eer gy daer komen kont,
 „Heeft Godes rasen geest u wegen aldoor-gront.
 „'T is niet met al, me-vrou, in onder-aertliche kuylen,
 „Of onder 't swarte kleet van Duyfterheyt te schuytle,
 „De nacht is dagh voor God, de doncker is hem licht,
 „Noyt wasler yet bedeckt voor Godes hel gesicht.
 Ghy wout wel aen den Heer alleen den hemel geven,
 Om in dit aerden hol naer uwen wil te leven,
 Maer, lieve, watje dicht en is maer enckel spot;
 Ten gaet niet (so gy meent) met onsen grooten God.
 Leer, onbedagte mensch, leer uwen schepper kennen,
 Leer met besetter hert, en ootmoet u ghewennen
 Te spreken van den Heer: hy is geen menschen kint,
 Die sich alleen en al op eene plaetse vint.
 „God is geheel om hoogh, en niet te min beneden,
 „God is op eene tijt in hondert duysent steden,
 „Volkomen, onverdeelt, in wesentlicke daet; 'gaet.
 „Noyt vlieter mensch van God, die niet tot God en
 „God is niet als gesicht, hy straelt deur alle dingen,
 „God is geheelick hant, wat kan hy niet volbringen?
 „God is voer gansh en gaer, hy wandelt over al.
 „Waar is een loofse mensch die hem bedriegen sal?
 „Al haddy schoon de magt, en dat na eigen wenschen,
 „Te leyden om den thuyt het oog van alle menschen,
 „Ten waer, verdwaelde ziel, tē waer voor u gē baet,
 „Nadien ghy voor den Heer ontdekt en open staet.
 „Of schoon een dertel kint soo listig stelt de banken,
 „Dat niemant van de jeugt verneemt sijn boofse rankē,
 „Noch isiet niet metal, indient de meester siet;
 „Hy ist die roed' en plaek heeft onder sijn gebiet.
 „Wat leit ons aen den mensch? ach! laet ons overwegē
 „Hoe vreeselick het zy te vallen uyt den seggen
 „Van onsen grooten God: te vallen in de hant
 „Van hem, die met een wenk beroert het gantse lant,
 Op wias gebodt alleen de rofsen neder-sijgen,
 Het woeste meyr verschieet, de stuere wien swijgen,
 Den hemel druyt van angst, en geeft eē tranenvloet
 Niet anders, dan gelijk een nietig mensche doet.
 Wanneer hy totte zee maer eens begint te seggen,
 Hier sal de selle vloet haer stoute baren leggen,
 De strand stuyt den drift van haren grijzen stroom,
 Gelijkmē dwingt een paert, dat schuimbekt op den
 Hy doet den veld damp, gelijk eē regē, vlietē, toom.
 En kan, met vloeken vyers, de landen over-gieten,
 Roeyt groote steden uyt, drijft neder rotten gront,
 Al wat sijn swacken arm heft tegens sijn verbont.
 Hy spant, voor paerden, in de vleugels van de Winden,
 De Doncker is sijn wegh, die niet en is te vinden,
 Der wolcken innelle drift, die langs den hemel rent,
 Is van den aenbegin de wagen dien hy ment.
 De Donder is sijn stem, als die komt uyt-gevaren
 Dan dreunt het gantse wout, so dat de hinden baren,
 En

En lossen over wegh een onvolwassen vrucht.
 De bergen springen op, het lage dal versucht.
 Der geesten groot getal, syn boden, syn gesanten,
 Om-ringen syn caros, en dienen voor trauwanten,
 En schoone ruytery van hondert duyfent man,
 Wiens ongemeten kragt geen mensch begriep kan.
 Een ysselicken roock, vermengt met swarte vlammen,
 Schiet hem ter neuse uyt wanner wy hem vergrammē
 En steyget in de lucht, soo dat het gansche velt
 Syn groene loof verschieft, en van den angst versmelt.
 Hy thoont van boven af syn teycken in de wolcken,
 Als pest, of dieren tijt, of honger, dreycht de volcken,
 De peerden van de Son, de wagen van de Maen, *a*
 Moet deysen op syn woort, of stille blijven staen.
 De blixem schietert uyt, met dicht-getactte stralen,
 En komt, of op een rots, of op een toren dalen,
 Die storten over-hoop, soo dat der aerden gront
 Een steyle diept' ontliuyt, en opent haren mont.
 Het duyfent-verwich licht van syn regen-bogen,
 Wert, alsoen schoon verwelf, rontsom de lugt getogen
 Soo haest hy dat gebiet, en neemt een vaste stant,
 Rechtegens daer de son met heete stralen brant.
 Hy stiert rontsom dē klood veel hondert duisent sterre
 Die altijt seker gaen, en nimmermeer en verren,
 Hy kent haer groot getal, en krachten al te saem,
 Hy roept, en spreekte toe, en dat met eygen naem.
 Hy deekt, met witte snee, als met een dichte wolle,
 Dervelden naekten schoot, hy trekt een harde scholle
 Rontsom het driftigh nat, hy sent den zuyden wint
 Die weder al het ys in korten stont ontbint.
 Hy over-schut her lant met veelderhande plagen,
 Hy weckt, als uyt den slaep, de schrickelicke vlagen
 Vant grondeloofse meyr, en drijft, als metter hant,
 De schepen in de gront, de menschen aen de frant.
 Den grooten Walle-vis, en ander zee-gedrochten,
 Versfroyt hy hier en daer, met vreeselicke tochten,

Tot dat de doode romp van 't onbelompen vee,
 Maeckt, daer het neder sinckt, een eylant in de zee.
 Wie, die God maer en noemt, en sal niet neder-sijgen?
 En al sijn leden door een diep verschrieken krijgen?
 Wie, die maer eens en denkt wat God en waer hy is,
 En wert niet kout als ys, en stom gelijck een vis?
 „Welaen dan, weerde vrou, breng hier u jonge kragtē
 „Wilt na geen aerdtse lust, maer na den hemel tragte,
 „Daer woont de regte vreugt, gesuyvert van gebrek,
 „Die niet met al en heeft van desen aertschen dreck,
 „Geen nasmaek van berou, geen wroegē van de sinnē,
 „Geen mengsel van verdriet. Wy, om te mogē winnen
 „De kroon die voor de ziel hier bovē wert bewaert,
 „Beliooren hier beneen te temmen onsen aert.
 „Gelijckmen 't sachte was siet voor den vyere vlieten,
 „Soo moet de vuyle lust van onsen leden schieren,
 „So haest men denckt op God. Een heylig overlegh
 „Maeft swacke sinnen sterk, en drijft de sonden wegh.

S E P H Y R A.

AL sachtjens, jongh-gescl. Laet Godes diepe
 wetten
 Voor hen, die haren voet nu in den grave setten,
 En snellen nae de doot; dan isser tijts ghenoegh:
 Ons dit vermaen te doen, is immers al te vroegh.
 Wat wil het jeugdhigh bloet syn lieffelicke nachten
 Beïeden in ghepeyns, en quellen met ghedachten?
 „Een jongh-man droefen wijs, een oude bly en gek,
 „Dar achtmen wel te recht in beyde voor ghebrek.
 „Die in sijn jonkheit koot en hoeft hem niet te schamē,
 „De jeught is met de vreugt als man en wijf te samen,
 „Haer wit en gansch beleyt is niet als enckel spel,
 „Haer namen en haer doen die rijmen even-wel.
 Sy zijn te wonder eens, te wonder wel te vrede,
 Al wat de eene wil, dat wil oock d' ander mede,



b Daer is in langen tijt geen man en wijf ghepaert,
 Van soo gelijcken slag, en soo gelijcken aert.

a Jof. cap. 10. vers. 12. Sonne staet stille tot Gibeon, en de Mane in het dal Afcain.

b Poëtische beschryvinge van de vleeschelycke vermaeckelyckheden der dertele Jonckheydt, afgebeeld door het houwelyck van Jeught en Vreught.

Jeught heeft tot sijnen dienst ghekoren drie lackeyen,
Toek, altijt even bly, *Spel*, meester in het reyen;

En *lucht-lust* lichte-voet, tot harte-vanck gesint,
 Meer die men in de stadt, als in de bossen vint.

Vreugt heeft van haerder zijde gelijke kamenieren, (re,
Sang met haer gladdē keel; vrou *Weelde*, quaet om stie-
 En

En *Snoep-lust*, buycx vriendin, die liever haren duyt
Geeft aen het rijpe vleesch, als aen het groene fruyt:
Siet wat een geestigh volck, en wat al soete dingen
Brenghet ons de jeught aen boort. Mijn hert begint te
En wert met nieuwe lust begoten, yder reys (springe
Als ick haer soet bedrijf, haer rancken over-peys.
Wy zijn in volle kracht in 't groenste van ons leven,
b Ghy telt, na dat ik raem, geen twee-mael thien en se-
En ik niet wel so veel, vreugt is de jeught een eer. (ven,
't Is nu de tijdt van lust, of 't isse nimmermeer.
Wat wil een vrolick hert de sinnen liggen quellen,
En Godes hoogheyleyt in sijn gedachten stellen?
Juyst nu de soete jeught haer meeste kracht ontsluit,
't Is al om niet geseyt, de jonckheyt moeder uyt: (ren,
De jonckheyt eyficht haer regt. Laet oude susters treu-
Die, mits haer viefte kop, geen lief en mach gebeuren:
Laet leven in verdriet, en prangen sijn gemoet,
En die niet gaen en kan, als met den derden voet.
Wy beyde zijn gesont, en van gelijcke jaren,
Wy beyde groen en swack, en lustigh om te paren,
Wy beyd' in volle jeught, wy beyde soo getielt
Dat ons geen meerder last, als minne-lust en quelt.
Wel op dan, vrolick hert, wat wildy lange duchten?
Waer toe dit swaer gepeis! 't is nu geen tijt om luchten,
Siet, *Weelde*, *Joek*, en *Spel* komt naer u toe-gegaen,
En biet, met bly gelaet, u gunst en vrientchap aen.
„Het soete minne-spel en sal u geensins voegen,
„Als u denouden dagh met rimpels sal beploegen,
„Ach! 't is van alle dinck het slechtste datmen vint,
„Wanneer een oude griek hem 't minne onderwint.
Wel aen, laet ons Natuur, de moeder aller dingen,
De krachten onser jeught ten soeten offer bringen;
Haer Priesters zijn wy selfs, mijn kamer is haer kerck;
Haer autaer is mijn bed: wel op, en tijt te werck.
„Des levens slimste deel, kamant, en grijs van haren,
„Komt, eerment wel bedenkt, ons: op het lijf gevaren,
„Pluckt roosjes, jonck-gesel, eer u de jeugt ontdruyckt,
„Wat niet te lang en duert, diët des te meer gebruikt.
Wat itady noch en pruyt? wat wildy langer iparen,
Die mey van uwe jeught, het groentje van de jaren?
„De jonckheyt vliegt daer hee, de tijt gaet haren keer,
„En die eens wert gevelt, eylaes! en is niet meer.

J O S E P H.

GHY raet, met kleen bescheet, dat ik mijn jonge
leven
Sou met een lossen toom tot wel-lust overgeven.
Ghy meynt, 't is al te vroegh te dencken aen de ziel;
Maer segh, of my de doot in haesten overviel,
Hoe sou my dat vergaen? „En wie dog heester brieven
„Dat hem dit bleecke spooch in desen sal believen?
„Wie heester vast bescheet hoe lange sijnen bal
„In dit oneffen velt des werelts rollen sal?
Gy meynt om dat de doortons haest komt overvallen,
Dat yemant des te meer in lust behoort te mallen;
Maer neen. Met u verlof, gy maect een quaet besluit,
U voorstel (na my dunckt) brenghet ander reden uyt.

b Het blick: by vergelijckinge van verscheide plaetsen dese geschiedenisse, dat Joseph ontrent de 17. jaren out is geweest, als hem Potiphar wijs tot hare lust verlicht; hy was 17. jaren out als hy een herder des vees wert by in ne broeders, kortes waer na hy in A gypten werd' gekogt, heeft ontrent thien jaren by Potiphar, en daer naer ontrent de drie jaren in hachtenisse gheweest, in voeghen dat hy 20. iaer out was, als hy voor Pharaon ghebracht werd' om sinen droom uyt te legghen. Dit alles kan drydelick af-ghenomen werden uyt Genef. 37. 2. en 41. 1. en 41. 46.

En de van sijn bedrijf haest reden heeft te geven,
Sal die tot vuyl bejacht te meer zijn aengedreven?
De reden seyt ons neen. Een net en effen sloet
Behout ons in de gunst van menschen ende Godt.
Bedenkt, mijn weerde vrou, hoe veel gebloofde wange
Wy voor onsoogen sien met dellu-wit bevangen,
Met droevig bleyck beflaen; hoe menig roode mont
Verliest sijn eerste glans, al scheen hy nog gesont. gen
„Hoe menig trots gesel komt 's morgens uytgespron-
„Die, eer de sonne daelt, wert in het graf gedrongen
„Hoe menig wacker oogh wert 's avonts toe-gedaen
„Dat, s'choon de sonne rijst, geë menich siet ope gaen.
„Wy sien het dag aen dag, en tis voortaegeen wonder
„De ion gaet aen de menich wel op de middag onder,
„En watter hier en daer gebeurt aen eenigh man,
„Denckt vry dat u en my dat oock gebeuren kan.
„Het is (mijns oordeels) best, te wegen alle taken,
„Om sonder sijnen weert geen rekeningh te maken;
„'t Is best dat yder meent, dat hem de sonne-lichijn
„Die heden sich ontsuyckt wel lest sou mogen zijn.
„Wy brengen voor den Heer het vestje van de ramme
„Het gaele van den stal, het beste van de lammen;
„Des wijngaerts nieu-gewas, het eerste van het velt
„Wert jaerlicx, wel te regt, voor Gode neer-gefelt. b
„Sijns levens slechte deel voor sijnen God bewaren?
„Sal yemant dan het vleesch bedienen in de jeught,
„En brengen voor den Heer dat niet metal en deugt,
„Een romp vol sware quael van buyten ende binnen,
„Een hooft dat schudde-bolt, een deel versufte sinnē,
„Een lam of kreupel been, een lijf vol flescijn?
„O neen; de nutten tijt dient uyt-gekocht te zijn.
„God in de jeught gesogt, laet hem ver-seker vinden;
„Hy wil dan sijnen geest aen onsen geest verbinden;
„Maer die des Heeren woort in tijts geen agt en slaet
„Klopt dickwils aen de deur, wanneer het is te laet.

S E P H Y R A.

DIt past doch niet metal op onse groene jaren,
„t Bedenkē aen de doot maect niet als grijse hare;
Wie hier op leyt en maelt, en is noyt recht verheugt.
Van hier met swaer gepeys, leeft 't wijl gy levē meugt.
„Verdriet komt tijts genoeg, wat hoeftmen van te vo-
„Met angstig overleg en blijden geest te sloren? (ren
„Die voor toekomst quaet gedungleit en schroomt,
„Is droevig als hy 't denkt, en droe ver als het koomt.
Doch, wie'er pruylen wil, van u is niet te lijdē, (den,
„De schoonheyt is van outs gewoon met tugt te strij-
„Sy voeght haer totte lust, of anders lijst gewelt,
„Al wille blijven staen, sy werdt daer heen gevelt,
„Sy wert uyt een geruickt door smeken en gebeden,
„Sy werdt van alle kant bevochten en bestreden,
„Dies geeft sy 't eyndlik op. Maer gy, al zijdy schoon
Al wackic strijck of streel, ghy achter niet een boon,
Ghy slaet in de windt, en laet my ganfche dagen
Verlijten in getreur, en achter u gaen klagen;
Maer, lieve, 't is genoegh, doet desen slueren geest
Verhuysen uyt uw lijf, en woonen in een beest.
Laet plompert en sijn maer, laet onbelompe boeren,
Laet kluntens, hart-gehuyt, de bloedig oorlog voeren,

a Spaert u boete niet terwijl ghy noch sondigen konde, vertoest niet vroom te worden, en wacht niet met de beteringe uwes levens tot in de doot. Syr. 18. 21.

b Het offer der eerstelingen oock voor de wet gebruyckelick geweest te zijn, blijkt, Gen. 4. 3.

Of volgen haren ploegh. Een aerdig jonck-gefel
 Dient tot geen ander werck , als tot het minne-fpel.
 Laet hoofden grijs en grau , laet kale-koppen Sorgen ,
 Laet eer-fugt gaen te hoof van's avonts totten morgé,
 Laet al dat viefc volck, geneeyght tot hoogen ftaet,
 Met Princen omme-gaen, en litten in den raet.
 Wie datter fterheyte voegt, u voegfte niet met allen ;
 U pafte een foet gelagh, u dient een geestigh mallen ,
 Een Juffer op den fchoot, een deuntjen by den wijn,
 Geen jonck en geestigh lijf mach sonder liefde zijn.
 Waer toe is fchoonheit nuot, dat wil ik eenmaal weten?
 Sy brengt geen vrugtê vut, met kander niet vâ etê :
 't Ot fpijten dientie niet, tot ploegen onbequaem ,
 'Tis maer een fchrale wint, een fchim, eê blote naem
 Indien men niet en mag yet foets van haer te trecken ,
 En die dit niet en doen, en zyn maer rechte gecken :
 Haer vrugt is niet als vreugt, daer fteekt niet anders
 Geen fchoonheyte ifter nut behoudens totte min. (in
 „Al is de purperroos op haren fteel gebleven ,
 „Noyt van een jeugdig dier in haren krans geweven ,
 „Noit van een luitig quant vereert aen fyn vriendin,
 „Eylaes! haer fchoone glants vergaet des niet te min:
 „Men fietfe dagh aen dagh als na den regen gapen ,
 „Sy doet haer blaeyken op, om verſchen dau te rapen,
 „En wertfe niet gelaeft, haer gloeyen moet vergaen;
 „Alleen de dorre knop blijft op het fteeltjen ftaen.
 Waer toe wil doch de jeugd te teere fchoonheit fparê
 En laten ongebruycke? alleen de bloote jaren ,
 Alleen de inelle tijt verteert haer fchoonen glans ;
 Dus jong man, zijdy wijs, verſumt geen goede kans.
 Ben ick op u verliefte, ick ſegh (al ſal't u fpyten)
 Ghy zy't 'er oorfaeck van, ick hebbe't u te wyten.
 Wie liet een aerdig lijf, wie hoortte kloek verſtant
 Die niet met een en voelt een heymelicken brant?
 Wie fietter voor fyn oogh de water-beken fpringen,
 Die fijn verdroegde keel van drinckê kan bedwingen?
 Wie, ſwart vâ hongers noot, liet ſpijfe voor hem ftaê
 Die niet fyn hant en tant en wenſcht daer in te flaen?
 Wijn, in een fuyver glas, met reynder hant gefchonkê,
 Wert, met een meerder luſt, van yder een gedronken :
 Al is de ſpijfe goet, en konſtig toe-bereyt,
 Wat iſt, indien ſe niet in reyne ſchotels leyt?
 Befiet wat vreemder dinck! alleen met ſtille ſwygen
 Weet ſchoonheyte volle gunſt by alle man te krijgen,
 Sy roept al ſeytfe niet, ſy doet haer waren voort,
 En krijgt de hoogſte mart, al ſpreektfe niet eê woort.
 Wat is een leelick menſch, by ſchoonheyte vergeleken?
 'T fyn rooſen al-te-mael wat ſchoone luyden ſpreken.
 Al wat een aerdig quant komt uyte mont gevloeyt,
 Schijnt met eê foetê dauw van honingraet beſproeit.
 Het ſy in wijlen raet, het ſy in boertich mallen,
 Wat ſchoone luyden doen, dat heeft een wel-bevallê.
 „Al is de weerde Deught in ydellief-geſtal,
 „Deught in een aerdig lijf gaet verre boven al.

J O S E P H.

HOe wilt gy, weerde vrouw, van twee gebloofde
 kaken
 En van een foet gelaet een hoeren-fpiegel maken?
 Sal dan het dertel vleys ontvoncken in den brant,
 Of om een ſchoone maegt, of om een geestig quant?
 Neen dat en mach niet zyn. „Des Heeren reyne gaven
 „En zyn ons niet vergunt om vuylen brant te laven ,
 „Maer om te ſyner tijt te ſchencken aen een maegt
 „Die niet, als tucht en eer, in haren boefem draeght.

„Niet om in kriel bejagh een kleyne tijt te ſpelen ,
 „Maer om door echte trouw fyn even-menſch te telen.
 „Soo dient een jeugdhich lijf te werden aen-geleyt ;
 „Een ſchoone man beloont der maegde eerbaerheit.
 Ick bid u edel vrou, en laet de ſnelle ſtralen
 Van u verdwaelt geficht niet op my neder-dalen
 Met ketelingh van luſt, maer als ghy Joſeph ſiet,
 Soo neemt in u gepeys een knecht, en anders niet.
 „Ten is geen eerbaer hert, dat, met de daet te mijden,
 „Meynt datter eerbaer is, maer wieder lonkt er zijde,
 „En ketelt fyn gemoet met heymelicken brant,
 „Beſoetelt voor den Heer fyn innerlick verſtant.
 Sou echter mijne jeught u brandigh hert ontruſten?
 Sou dit mijn lichaem zyn een ſpoort tot quade luſten?
 Dat ſneet' my door het hert. Gewis ick ſou veel eer
 Dir aenſicht ganſch en al vermaken tot een zeer;
 Mijn ogen ſtijl van dragt, mijn lippen niet als kloven ;
 Mijn tanden ſwart als peck, mijn handen niet als rove;
 Mijn hayr door ſweet en ſtof gebacken onder een ,
 Soo datter geene kam fou konnen onder-ſcheen :
 Ick ſal in mijn geficht met rouwe nagels varen ,
 'Ken wil noch teere neus, noch roode wangen ſparen;
 Ick wil ſoo gaen te werck, dat yder, die my ſiet,
 Sal voeden in fyn hert geen luſten, maer verdriet.
 Doch zijdy ſoo gefint om ſchoonheyte nae te jagen ,
 „God is de ſchoonheyte ſelfs, ſtelt daer u wel behagen;
 „De Heer is niet als licht, als glans, en hellen dagh,
 „Meer als oyt menſch begreep, of menſchê ooghe ſag.
 „Ach ! 't uſen nietigh dinck, dat wy hier ſchoonheyte
 noemen,
 „Daer op de werelt ſtoft, daer van de vrouwen roemê,
 Neemt wech een enkel vel , al wat daer onder leyt
 „Is niet als droeve ſtanck, en rechte vuylichheyte.
 „Soo haeft een ſchrale lugt, het ſteunſel van het leven,
 „Een damp, een kleine wint, is uy't de mont gedreven,
 „So haeft God aen de menſch maer eens den neus
 en fluyt,
 Dan iſter med' gedaen, dan heeft de ſchoonheyte uyt.
 Dan leyt de lege ſchors van yder een verlaten ,
 „Dan wert de doode romp gedragen achter ſtraten ,
 „En in het graf gedout, dan leyt het nietigh dier,
 „Door-geeten van de worm, door-loopen van de pier,
 „Begraven in de ſtanck, bekropen van de ſlangen,
 „Bedeckt met enkel ſtof, met vuyle ſlijm behangen,
 „Siet daer u herten-luſt, in eenen oogen-blick
 „Niet als ongueren reuck, en yſelicken ſchrick.
 „Went, lieve ! went het oogh van al dees ydelheden,
 „Die by den dwaſen menſch geagt zyn hier beneden,
 „Stier uwe domme jeught daer u de deught gebiet,
 „Daer zyn geê dingê ſchoon, als diemen niet en ſiet.
 Gy dog en ſoekt niet ſchoons, u wandel kant bewiſen,
 Gy ſoekt den grouwel ſelfs vol ſchrick en vol afgrijſe.
 Gy toekt het vuiltſte ſpook dat oit een menſche vont,
 En wildy't al in een? me-vrou, ghy ſoekt de ſondt.
 „Indien een kloek pinckel, met diepen en verhoogden,
 „Dit monſter, door de konit, naer't leven konde
 toogen,
 „En ſtelle voor't oog fijn grouſaem beelt, voorwaer .
 „Wy liepen uyt ons ſelf, van ſchrick en enkel vaer.
 „Brenge, wat een menſche kan ontſetere en beſchamê,
 „Brenge, al wat grouſaem is, in eenen klompte ſamen,
 „Wat ſpookten dat men vint, wat monſters dat men
 ſiet,
 „Al watter leelick is, en is ſoo leelick niet
 „Als't gene dat ghy ſoekt. Maer't is te lang geblevê,
 „Tis tijt my wederom tot mijnen dienſt te geven ;

Met

Met oorlof, ick vertreck : „ten gaet niet foo hetsof
„Als eenigh knecht te langh hout sprake mette vrou.

S E P H Y R A.

EY lieve! noch een woordt, en gaet u niet verbergen,
Al wat gy tegen-streeft, en dient maer om te tergen
Den brant van mijn gemoet. Een in-gedwongen vier
Berst dijs te selder uyt, met donder en ghetier.
Kom-spreek eens uyte borst, vā waer doch mach het
Dat u aelweerdigh hooft so ver't is ingenomen, (komen
Van al dit swaer gepeys: waer hebby doch verkeert?
Noyt mensch heeft hierin huis swaerhoofdigheit ge-
Ik sie dat al de knechts zijn vol van kriele togten, (leert.
De maeghden los genoech, gewis, indien ty mochten
Het souter slordigh gaen. Gy, jongh-man, gy alleen
Blijft, in dit sacht onthael, gelijk een harde steen.
Wat maelt u in de kop? wat mach u weder-houwen?
Wat maekt in u gemoeten weer-sin van de vrouwen?
Een af keer van de vreugt? wat ist dat u ontbreekt,
Waer door u vies gepeys soo tegen liefde steekt?
Gy woont hier in een huys, voorlien van alle dingen,
Men maekter goede chier, men hoorter lustig singen,
Men siert geen verdriet, maer spel en enkel jock,
Schier niemant van de knechts is besich als de kock.
Waer vontmen oyt palleys, daeral de boden speelden
So vry als hier in huys? voorwaer een huys vā weelden,
Een huys vol herten-lust, vol alderhande goet,
Daer yder weeldigh is, en swemt in overvloed.
Mijn tafel is verciert met alderhande wijnen,
Met wilt-bract, en gebak, met brem vā wilde swijnen:
Dit isser maer alleen dat my ren hooghten spijt,
Dat ik niet wilts en heb, en gy niet wilt en zijt.
En even wel nochtans, al waermen placht te bancken,
Daer sierten in't gemeen het spel der minne wanken;
„Want die aen tafel sit, verheught met soeten wijn,
„Hoe kan die sonder lief te bed gelegen zijn?
„Gemak maekt dertel vleys, wie heeftte goede dagen
„Die met gedoken hals de weelde kan verdragen?
„Een buyck, vol goede spijs en heffelick en drank,
„Soekt waerden overvloed mach nemen haren gank.
Die, in sijn groene jeugt, getoeft van schone vrouwen,
Weet, met een koelen moet, sijn lust te wederhouwen,
Die droevig sit en siet, wanneer hy drinkt den wijn,
Dat moeten dommen bloet, of regten dromer zijn.
2. Een dromer zijdy dog, een plompaet suldy blijven
Kan u mijn heus onthael tot geen vermaken drijven.
Het droomen heeft u eerst (gelijk men ons vertelt)
Uyt uwe broeders gunst, en vaders huys gestelt.
Indien ghy niet en pooght u droomen naer te laten,
Ghy suldt in dit gewest u op een nieu doen haten
Van my, en al't gefin: door my, van uwen heer;
Dus Joseph, zijdy wijs, en weest geen dromer meer.
De wijn heeft op een uyr, dat ses mael hondert jaren
In Noach van te voor noyt konden openbaren,
Ontdeckten bloet ghetoont: hoe, sal haer soet fenijn
In dit u jeughdigh lijf ganfch sonder krachten zijn?
Waerom en kan't gemack soo veel niet op u werken
Alsoop een ander mensch? wy sweven op de vlercken
Van soete lust, soo haelt die op ons neder-stort:
Wat let u meer als ons, wat isser dat u schort?
Mijn leger is verciert met kostelicke spreyen,
Die't rijck Egypten-lant alleene kan bereyen,
Gevoert met zijde-bont: mijn kamer vol tapijt, (blijt:
Maekt, door haer schonen glās, een droeve geest ver-

Mijn ganfche ledekan ruyckt na de soete kruyden;
Die ons van verre sent het heete lant van Zuyden:
Mijn lakens zijn vol geur, en niet een eenigh deel
Dat niet en heeft de reuck van balsem en cancel.
Wat valter meer te doen, als in de sachte pluymen
Te kruypen sonder vrees, en daer te liggen luymen;
Te swemmen in genucht, te blusschen onse vlam?
Wat stady dus vertaeght, het heck is van den dam.
Mijn mangae alle daegh (gelijk wy beyde weten)
Nu by de Koningin, dan by den Koningh eten,
Nu by den jongen Prins, dan by een ander heer,
Wy hebben't huys alleen; kom aen, wat wildy meer?
Koma aen, en voor't beslyft, vervoegt u na mijn kamer,
Waer toe hier lang gestaen? wat hoefdy bijl of hamer?
Roer drymael aen de klink, en blijf een weinig staen,
En klop dan noch een reys, de deur sal open gaen.
Laet dat u loofse zijn, en kom daer op getreden
Met onbeschroomden geest, wy sullen jae besteden
Een uurken twee of dry, in lusten van de jeught:
Veel hebben dit gewenscht; gy zijt alleen die vragt.
Wel aen, kom daer ik segh, en sondert meer te vragen,
Gaet in, en sluyt de deur, wy hebbent wel te wagen,
Nadien het ganfch beslagh ons lockt tot soete rust.
Een bed vol rijk gewaet, een woon-plaets van de lust.

J O S E P H.

GHy heft my veel te hoogh den lof van uwe ka-
mer,
En gaet hier in te werck, gelijk de loofse kramer,
Die wel het schoonste deel van syne waer ontdeekt,
Maer laet aen niemant sien al watter is beveckt.
Ghy pooght my, door de lust, tot uwen wil te krijgen,
Maer't quetsen van de ziel, dat kondy wel verwiigen:
Gy stelt my voor het oogh, vermaeck van dertel spel,
Doch laet on-aen-geroert de pijnen van der hel.
Dies, hoe dijn gladdē tongh de lusten weet te prijsen
Noch kan in mijn gemoet geen lust tot lusten rijzen,
Want schoon de geyle vreught is soet in uwen sin,
Ick vinder evenwel veel bitterheden in:
Als icker maer op denck, mijn hert begint te beven:
Dit staet in mijn gemoet, als met een pen, geschreven,
„Die soeken hun vermaek ontrent eens anders wijs,
„Die spelen met haer ziele, en sollen met haer lijf.
„De vrees van de man, wiens cere wert genomen,
„Moet staegh en t'aller stont de linkers over-komen
„Die soeken vuil bejag, haer ganfche bloet verschieft
„Op't ruyssen van een blat, op't drillen van een riet,
„Sy schricken voor een beelt, sy beven voor de mueré,
„Sy houden voor verdacht, en vrienden, en gebueren.
„Ach! ongeruften stant! wie datter komt of gaet,
„Haer krachten zijn beroert, haer herte leyt en slaet.
„De snegen yver-geest bespiet met hondert oogen
„Syn wijs en haren pol, om niet te zijn bedrogen,
„En soo hy nu of dan haer eens betrappen mach,
„Ghewis haer beyder lijf en is maer een sleg flagh.
Nu denkt, of Potiphar maer eenmael kreeg vermoedé
Van dit oneerlick spel, wat beul, wat felle roeden,
Wat galge, kruys of radt, wat uytgesochte pijn
Sou voor een snoode slaef genoechlaem konnen zyn?
Wat sou den sellen loop van syne gramfchap stillen?
Hy sleepte my daer heen, om levendigh te villen,
Hy greep my by den hals, en metten eersten steek
Sneed' van mijn leden af al wat een man geleek.
Hy stack my aen de spit, en liet mijn lichaem braden,
En dede met het vleesch sijn honde-kot versaden;



In't korte, watter oyt voor straffen zyn bedacht,
 Die soudet' mijnder pijn, dan werd' voort-gebragt,
 „Nog weet ik, sou de man syn gramfchap niet bedarē,
 Maer, tot een meerder wrak, 't geraemte doen ver-
 En brengen wederom de leden over een; - (garen,
 En maken voor me-vrou een fetel van het been,
 Een fetel, soo bereydt dat gy geheele dagen
 Sult sitten in het rif, als mette doot beslagen,
 Een fetel, soo bereyt, dat schoon al ben ick doot,
 U ongeluckigh lijf sal rusten in mijn schoot;
 Sal rusten? niet alsoo; wat sal u ruste geven,
 Sult sitten in het rif, als mette doot beslagen?
 Sult leven? niet alsoo; hoe kander leven zijn,
 Daer niet en is als doot, en doodelicke pijn?
 Dit vel, en watje siet mijn aengesicht bedecken,
 Sal u, rampfalgig wijf, dan voor een maske strecken.
 Wat schrickt u hert, me-vrou? het is de rechte vont
 Om dan noch met u lief te leggen mont aen mont.
 Dithooft-scheel sal u zijn een kop om uyt te drinken,
 Om met een eeuwigh leed u vreugden te gedinken:
 Dit hayr dat ik nu draeg, sal, naer des hofs gebruyck,
 Aen uwen kalen kop dan wesen een paruyck: b
 Mijn huut, als leer bereyt, sal gansche dagen hangen,
 Daer u ellendigh lijf sal eeuwigh zijn gaven,
 En't sal op soo een wijs vast wesen aen't gebou,
 Als ofter metten arm u noch omhelsen wou.
 Maer als de droeve nacht komt wyter zee geresen,
 Dan sal dit eygen vel u deckfel moeten wesen:
 En sooghy vraegt, waarom dit alles wert gedaen?
 Denckt wat gy nu begeert, gy fuller wel verstaen.
 Wat soud'ik, nietig mensch in dit verdriet beginnen,
 Die noch een wreeder beul sou dragen in de sinnen,

a. Gelyck hier vooren pag. 13. de vleesclikke dertelheden der onbesuyfder Jonck-heyt by Sephyra op het liefsclikke zyn voor-gestelt, tot aenloekinghe der selver, soo wert hier in tegendeel de uytkomst van vuy-le lust op het gruwelickste vertoon, om door de eyfclikkeydt der strafte, de liekclikkeydt van de daet aen te wyfene; ende hierom hebben de Lief-hebbers der Schilder-konste, beyde de voorz. invallen elck met een by-sondere Plate uytgebeelt.

b. 'T is eertyts by vele volcken gebruyckelick gheweest, dat een man syn wyf in overpel bevonden hebbende, de selve selfs vermocht te straffen; tot welken cynde hy onder andere haer het hayr op de kam, en geheel kael dede afcheeren. *Cypriens tract. de Jonsf. cap. 5.* die de redenen, waarom sulcx gheshiede, ghelcerdelick verklaart.

Die noch een swaerder smert sou voelen in dé geest?
 „Een hert, bewuft van quaat, dat pijnigt alder-meest.
 Dog schoon ik wert betrapt, en op het feyt bevonden,
 En soo van stonden aen in't duyfter graf gefonden,
 Gelyck in dit geval niet selden wert gedaen,
 Denck, hoe mijn faken dan voor Gode souden staen.
 „De boom blijft even soo gelyck hy is gevallen. (len,
 „De mensch, gelyk hy sterft. Wee hem! die in het mal-
 „En midden in den brant, daer in hy leyt en wrdet,
 „Brackt uyt, met eenen swalp, syn leven ende bloet.
 „Soodanig als de mensch leyt af syn swacke leden,
 „Soodanig sal de mensch voor Godes oordeel treden:
 „Soodanig als de mensch daelt neder in het graf,
 „Soo rijft hy weder op tot vreughd' of droeve straf.
 Hoe suldy, dertel vlees, voor Godes throon verchijnē,
 Die leefdet als een mol, en storft gelyk de swijnen?
 Hoe sal u naecte ziel dan voor het oordeel staen,
 Als't boeck van u Geweet sal werden opgedaen?
 Hoe sullen, in't gericht, u naecte leden beven,
 Wanneer u gansch bedrieff sal voor u staen geschreven?
 En voor den grooten God sal over zyn gebracht
 Al wat gy hebt gedaen, en wat gy hebt gedacht?
 Hoe suldy, dertel vleesch, hoe suldy konnen dragen
 De schrickelicke stem, die u sal neder-jagen
 In't diepste van dē poel, een woon-plaets van ellend,
 Een sterven sonder doot, een pijnē sonder end?
 „Benautheyt in den geest, amechtigheyt der zielen,
 „Verfmachtheyt aen het lijf, sal yder een vernielen,
 „Die nae des werelts loop hier in den vleesche leeft,
 „En met een boosen wil aen aerdsche lusten kleeft.
 2. Gy noemt my slecht en bot. Wat isser aen gelegen?
 Een voudigh en oprecht zyn al des Heeren wegen,
 Ghy seght my smadigh aen dat ick een dromer ben,
 Maer weet, dat ik voor al geen hooger naem en ken.
 Het mach aen u me-vrou, en wie het wil, mishagen,
 Ick sal dit voor een kroon op mijnen hoofde dragen,
 En loven des den Heer: hier door ben ick gewis
 Dat Godes weerde Geest in mijne wegen is.
 „Al komt een diepe slaep van boven af gesegen,
 „Wanneer dit swacke lijf daer henen is gelegen,
 „De ziel, ons weerdste pant, 't onsterfelicke deel,
 „En sluimert nimmermeer, maer blijft in haer geheel.
 „Door

Door droomen inder nacht, en wonderbaer gesichten,
Werd ick in my gewaer den Vader vande lichten,
En als een ander mensch in 't bedde leyt en wroet,
Dan komt die hoge geest, en spreekt in mijn gemoet,
Ontdekt met klaer bescheet, wat my en ander lieden,
Wat ganfche landen deur, na desen sal geschieden:
Dies dank ik mijnen God, want geen lo grooten eer,

Als wat gebeuren sal te weten van den Heer.
Al ben ik uyt mijn lant, door droomen, weg gedreven,
Ick sal eens wederom, door droomen, zijn verheven;
En die my dese smaet nu hebben aengedaen,

Die fullen naderant my komen bidden aen,
My bieden met ootmoet, en tranen, en geschenken;
En fiet! ick wil oock dan het quade niet gedencken
Nog wreke mijn verdriet, maer met een sagt gemoet
Haer toonen alle gunst, gelijk men broeders doet.

DAn neemt dat ik vermogt, met veynsen en liegē,
Het altijt wacker oog van yver-sucht bedriegen,
Wat raet dan voor my selfs? wat troost voor mijn ge-
moet?

Wat iutkomt voor de worm, die in my leit en wroet?

„Ist niet een wonder fluck? des sondaers eygen sinnen
„En zyn in dit geding met geen geschenk te winnen,
„Sy roepē regt en wrack, noit hert bewuft vā quaet,
„Kreegh, in syn eygen hof, een vonnis t' synder baet.

„Poogh al u linckerny in 't duyfter wech te steken,
„Grac in een diepe kuyl u schandelicke streken,

„Verdonckert u Gewet: al pijndy 't noch foo seer,
„Gy wiegte wel in slaep, maer dootse nimmermeer,

„God sal, door sijnen geest, in 't hofte van de nachten,
„Met ongewoone schrick boeren u gedachten,

„Ontsetten uwe ziel, en halen aen den dagh
„Al wat van langer-hant daer in gedoken lagh.

„Wat soekry vast bescheet van Godes eeuwigh wesen?
„Gy konnet, domme mensch, in uwen boesem leuen,

„Ontsluyt maer u gemoet, strax suldy sijn gewis
„Dat God in uwe ziel, en in den hemel is.

„So haest een dertel wiet maer op en hout van mallen,
„Strax komt een droef berou op sijn gewrigten vallē,

„En knaegt hem in de borst, doorwandelt vlees, en
bloet,

„En set hem nagt en daeg een prang aen sijn gemoet.
„Wie voel geen unig leet, wanneer voorlede lusten,

„Door wroegen van den geest, den gantschen mensch
ontruiten?

„Soeckt vreugde, soo ghy wilt, noyt isser sonder bly,
„Noyt is een quaet gemoet van binne-kortsen vry.

„Gae nu, gae dijnen gang, doe vry des vleesch behagē,
„Wt een soo korten vreugt ontfaet gedurig knagen,

„Een pijn-banck voor de ziel, een innerlick ellend',
„Een worm die niet en sterft, een geestel sonder end.

„Indien gy weelde soeckt, en wilt in vreugden swem-
men, (temmen;

„Wel aen, verdwaelde mensch, maect uwe lust te
„Betoom u dertel oogh, en trede metten voet

„Het onbesuyde vier, dat ketelt u gemoet. (nen,
„Wat is w' s' averelts vreugt? de jeugt is haest verdwe-

„En met de snelle jeught gaet oock de vreugt daer he-
„En als ons korten dag ten avont is gegaen, (nen:

„Wast vreughe, wast verdriet, her isser med' gedaen,
„Wel-doen is herten-lust: sijn driften t' overwinnen,

„Dat is een heimels dau, die over onse sinnen
„Gesegen uytte lucht, doet alle quael vergaen;

„Daer is geen meerder lust als lust te wederstaen.
„O noyt volpresen vreught, gerustheyt der Gewissen,

„Wie van gefont verstant, wie soud u willen misfen

„Vooral dat by den mensch geacht is aldermeest?
„Al wat ons regt vermaect, komt uyt eē reynē geest.

S E P H Y R A.

IS dan de gunst te swack om mijn beleyt te stijven,
Soo moerick dese saeck op ander gronden drijven.
Ick weet dat menigh peert niet eer en plach te gaen,
Voor dattet sich de spoor voelt in de lenden slaen.

„Hoor Iosēph, als een vrouw soo hoogh begint te
branden,

„Dat sy haerteeren schoot, haer eere wil verpanden
„Aen yemant diese mint, en dattet haer misluckt,

„Soo werte van de spijts als buyten haer gheruckt:
„Sy spout dan vier en vlam, sy viint verscheide strekē,

„Om aen haer besten vrient haer te mogen wreke,
„Sy loopt den gantschen dag uytflinnig en verwoet,

„Om, waerfe maer en kan, te koelen haren moet.
„Hoe soeter dat de wijn in 't eerste wert bevonden,

„Hoe dathy suerder is, wanneer hy is geschonden.
„Van afgeseyde min blijft veeltyds niet met al,

„Als doodelick vergif, en uytgepogen gal.
„Dir hangt u over 't hooft, soo ghy de loete nachten,

„De panden mijner gunst, moet willens fout verachten:
„Hout seker, dat soo haest ghy die ontfleggen sult,

„Ghy u sult sien vervoert, in druck en onverdult.
„Onstochten in 't gemeen gaen boven alle maten,

„Daer is geen middel-wegh; wy lieven, of wy haten.
„Ghy dan, die niet met al tot lieven zijt gesint,

„Weet, dat van deser uyr mijn haet op u begint.
„Ick seg u d' oorlogh aen. Al wat ick kan bedencken,

„Om u van alle kant te schaden en te krencken,
„Al wat my lijfen ziel in list of kracht vermach,

„Dat sal ick t' uwer smaet gaen brengen aen den dag.
„Al waer een vinnigh hert tot quaet is ingespannen,

„Hout daer een vrouwen hert vry kloekerals de mannē
„De daet die wijstet uyt: Tot alle snoot bedrijf,

„Tot alle quaet bedroch, niet slimmer als een wijf.
„Is ywers, waer het sy, een boose strecek bedreven,

„Die sal, door mijn beleyt, u werden aen-gewreven,
„U werden ingebrant. Wat darje doet of seyt,

„Het sal tot u bederf al werden uytgeleyt.
„Maer dit is niet genoegh; ick wil niet hooger spreken,

„Ick sal mijn eygen vuyl (dat zijn de rechte streken)
„U komen tijgen op; en seggen stout en stijf,

„Dat my de Ioodsche slaef wilt dringen op het lijf.
„Ick ben nu op de loop, mijn gantsche sinnen hollen,

„Daer is geen houwen aen, mijn tochten moeten rollen
„Al waer de spijt gebiet. Voor my en is geen rust,

„'Tis wraecke wat ick roep, of wel gewenste lust.
„Wanneer een moedigh hert in engte wert gedrongen,

„Dan komtet, meer als oyt, met kragtē uytgesprongē
„En kieft en opē lugt. Noyt heeft er mensch bedagt,

„Wat door de leste noot kan worden uytgewracht.
„Ick wil, ick sal, ick moet dit stuck ten eynde brengen,

„Al soud' ick aerd' en zee, en vier, en lucht vermengen
„En storten over hoop. Al zijdy noch soo prat,

„Al seydy dry-mael neen, en dry-mael boven dat,
„Noch sal ick verder gaen, en doen gelijk de slangen,

„Die alse metten hooft zijn ywers in gevangen,
„Haer weeren mette steert. Alst immers wesen moet,

„Ghy sult u schamer Neen, betalen met u bloet.
„Het moeder nu op staen, ick benderop gebeten,

„De boosheyt hangt aen een, gelijk dees goude keten
„Van boven tot beneen met ichakels is gehecht,

„Sond' is een trotsig dink, noyt ginget sonder knegt.
„Wic

„Wie eens het quaet begint, die moetet vorder wagē:
 „Wie schijn vā onschult loekt, diēt alderēerst te klāgē
 „Want die met volle mont eerst luyde roepen kan,
 „Al ist een rechten boef, het schijnt een eerlick man.
 „En eens heeft ingegaen de streek van slimme wegē,
 „Die mach om geen bedroch of leugens zijn verlegē,
 „'Tmoet al, 'tmoet op de baē, om niet te zijn begekt;
 „Wat diēter veel geseit? quaet diēt met quaet bedekt.
 Wanneer een grammē moet, en magt om uyt te voerē
 Te samen zijn gepaert, wat kanse niet beroeren?
 Sy breekt al watse raecht, gelijk een donder-slagh,
 Hoe Joseph, vreesdy niet? ghy weet wat ick vermach.
 Denckt hoe u saken staen, mijn man sal my gelooven,
 En u van stonden aen van alle goet berooven,
 Doen steken in een kot, soo doncker als de nacht,
 Daer nimmer gulde son, of mane wert verwacht.
 Daer sal een wreeden beul, met ongehoorde pijnen,
 U lichaem tasten aen, u geesten doen verdwijnen:
 Daer sal een wreeden beul, een onbeschofte guyt,
 U grijpen by den hals, u kleeren trecken uyt,
 U douwen op de banck, u jonge leden binden,
 U, door syn wreede konst, onmenschelicken winden,
 En recken yder lidt van hoofde totte voet,
 Gelijk men 't sachte was ontrent den vyere doet.
 Daer sal een wreede beul, met naelden ende spellen
 U steken in het lijf, u moede sinnen quellen,
 U houden van den slaep, en al den langen nacht
 Wt-mergen uwe jeught, verteerē uwe kracht.
 Daer sal een wreeden beul u lijf vol waters gieten,
 En springen op u buyck, en weder uyt doen schieten:
 In't korte, watmen vint tot wreede pijnen nut,
 Dat sal, op u alleen, dan worden uytgeput.
 Komt yemant van het volck u ondertuschen vragen,
 Waerom u jeughdigh lijf dees straffe moet verdragen;
 Segh dan gelijk het is: Om dat een schoone vrou
 My boort haer soete jonst, en dat ick niet en wou.
 O souteloofse klap! wie sal u niet begecken?
 Wie sal niet voor een klucht u dwale daer vertrecken,
 En seggen overluyt:, „Het is een rechten bloet
 „Die vrolick mochte zijn, en stietet mette voer?
 „Te rechte, nae my dunkt, te rechte moet hy treuren,
 „Die geē vermaek en neet, wanneer hem mag gebeu-
 „Te regte lijt hy pijn, die naer een soet verloek (ren-
 „Gaet, als een regte nurck, staen pruyt in den hoek.
 Dus suldy mette spit gansch deerlick zijn gesmeten,
 Hoe wel ghy van't gebræet noyt beet en hebt gegetē;
 Dus suldy van den boer zijn in de sloot geruckt,
 Schoon dat' op sijne gront noit peulen hebt gepluict.
 „Een boofvicht om misdaet geknevelt en gebonden,
 „Denkt, hier is nu de straf van mijn voorleden sonden,
 „Dies saldaet hy op syn borst, en lijket met gedult:
 „Maer 't is onijdelick te lijden sonder schult:
 „'Tis nog een aert van trooft, ook middē in het suchtē
 „Te peinlen op de vreugt, te dencken op genuchten,
 „Te halen op de lust van syn voor-leden tijt,
 „Maer onverdiende straf is al te grooten spijt.
Als nu de lange pijn u't herte sal door-snijden,
 Dan suldy op het leest uit wee-moet noch belijde
 Al wat de Rechter vraegt, al istet noyt geschiet,
 En dan is al u eer en goeden naem te niet.
 „Wat is van grooten roem? wat van een eerlick leven,
 „Wanneerme voor eē guit wert tot de doot gedrevē?
 „Wat is van goede lof, wanneer men komt ten val?
 „Alst eynde niet en deught, en deught niet met al.
 Het vleesch is al te swack, en laet u niet bedriegen;
 Al zijdy sonder schult, de pijnne doet u liegen:

„Hoe menig eerlick man, hoe veel onschuldig bloet,
 „Verneemt men hier en daer, dat Lijden lijden doet:
 Gaer nu, o slegt-hoof, gaet, kiest voor een jonge vrou-
 Voor lieflick vermaek, ondank en swaren rouwe, (we,
 Kiest droefheyt, voor genucht, kiest haet, voor soete
 En wee, voor herte-lust, en schade voorgewin; (min,
 Kiest, voor een teeren arm, en voor snee-witte handē,
 Te sitten in den stock, te liggen in de banden;
 Kiest voor een bed van dons, voor dekē van damast,
 Te sitten op een rad, te hangen aen een bast.
 Kiest voor een soeten slaep, onmenschelicke pijnen;
 De prangen van de banck, in plaetse van gordijnen?
 Kiest voor een soet gewoel, een jammerlick getreue;
 Ach! tuschen dit en dat is al te grooten keur.
 Ach! 'tis een beter greep, een jonge vrou te lieven,
 En my en uwe jeught met eenen te gerieven,
 Als wel te blusschen uyt, door enckel onverstant,
 Dat in u leyt en smoockt, en in my leyt en brant.
 Gy siet so menig mensch, by-naest zyn gansche leven,
 Met een bepecke plank door alle waters sween,
 En wagen lijf en ziel, alleen om kleyn gewin,
 Maer gy, indienje wout, waert rijke door de min.
 Nu ick u gun mijn bed, soe kondy licht bedencken
 Darick u alle dinck wil daer-en-boven schencken.
 Soo haest gy maer en wenckt, of opent uwen mont,
 Soo sal het uwe zijn al wat ghy wenschen kont.
 Onthout my dese les. Kan yemant eensgeraken
 Te jagen in het velt van dobbel lijne-laken,
 Het isser med' gedaen: het Wilt, het tamme Wilt
 Hangt synen Jager aen, al wortet schoon gevilt.
 „Soo haest een echte vrou is buyten echt ontloken,
 „De gelt-sack heeft een gat, de spaer-pot is gebroken;
 „Daer is in haren naem nog gout, nog schoon juweel,
 „Of hare lieve polen heeft het beste deel.
 „Wat wildy dat ick segh? Die yemant heeft gegeven
 „Dē sleutel van haer eer, die schenckt hem daer benevē
 „Den sleutel van de kas, daer sy haer gelt in doet.
 „Gemeenschap in het bed, gemeenschap in het goet.
 En hebby noyt gehoort dat goet by een te rapen,
 Te werden tot een vorst, alleen met by te slapen,
 Is d' alder soetste winst, en liefelickste vont,
 Die eenigh geestigh quant syn leven oyt bestont?
 Indien ghy maer en wout mijn soete lust behagen,
 Soo soudy, voor een boey, een goude keten dragen;
 Gy sult voortaan niet meer met dienen zijn gequelt,
 Maer op een vryen voet noch heden zijn gestelt:
 Gy kreegh al wat gy wout. Ik soude schier of morgen
 U in des Coninghs hof een goeden staet besorgen,
 Al naer u eygen wensch. Gy siet het, dagh aen dagh,
 Wat ick by mijnen man, hy by den Prins, vermach.
 Ik selve, waer het noot, ging onsen Koningh spreken,
 Ik weet dat my aldaer geen gunst en sal ontbreken:
 Dus, Joseph, hebby lust tot Vryheyt, Goet, en Eer;
 En doet maer dat ick seg, en stræx gy zijt een heer.

J O S E P H.

HOe meindy dan met kragt my tot de lust te drin-
 gen? (dwingen)
 Me-vrou, ghy zijt verdoolt, „Geen liefde laet haer
 „Sy gaet maer daerse wil. Noyt heeftet goeden aert
 „Dat met bedwongen sin te samen is gepaert.
 „Al drijft de bleke vrees de mensch tot vreemde sake,
 „Noch kanse niet met al ontrent de liefde maken.
 „De liefde, vry van aert, en past op geen gebiet,
 „De liefde, watje dreyght, en vrees de vrees niet.

Ghy dient, met beter gront, u faken aen te leggen;
Denkt wat vā oudē tijt het spreekwoort plag te seggē:
„Al is de vryster steegh, noch wertse wel de bruyt,
„Maer wil de vryer niet, so is de vrientschap uyt.
„Geen man en wert verkragt. Ten geue hem noyt ter
„Die iemant met gewelt tot liefde wou bewegē, degē
„Noyt joegh hy met vermaek, of hadde goede vang,
„Die honden op het wilt ded' lopen door bedwang.
Gy dreygt my (so het schijnt) met veelderhande plagē
Indien ick niet en wil u quade lust behagen;
Ghy sult my (soo ghy seght) benemen naem en eer,
En maken my verdacht in't oogh van mijnen heer.
Noch dit beweegt mijn hert. Hoe! sal ik dan betrachtē
Dat my een menich gebiet? en onder dies verachten
Gods noyt volpresē? Wēt! so moest mijn deusig hooft
Van hersens zijn ontbloot, van reden zijn berooft.
Sal ick een menich ontsien? sal Joseph moeten viē
Een wispelturigh wijs, het swackste van de dieren?
Een wanckelbaer gestel? een haest-gebroken vat?
Neen, dat is ongerijmt. Mijn God, verhoede dat.
Laet komen watter wil, laet alle spotters rasen,
Laet swarten achterklap met volle kaken blasen
Haer doodelick vergif, laet kinders, man en wijs,
Myspouwen op het hooft, en treden op het lijf.
Al word' ick van de smaet van alle kant besprongen,
Gebeten van de nijt, gesteken van de tongen; (gal;
Al schiet de schimp haer dracht, de spijt haer bitter
Des werelts schand of eer beweeght my niet mer al.
„Die in syn eygen hert onnoofel wert bevonden,
„Trotst, mette klare maen, het keffen van de honden,
„Onschult vreesst geē gevaer. Een onbevlekt gemoet
„Spot mette schāper nijt, schopt klappers mette voer.
„Vreesst pijn nog wreede doot. Laet al des werelts boot.
„My vallen op het lijf, en t'samen komen heulen (len
„Alleen tot mijn verderf. Heb ick een suyver hert,
„Ick blijve wel gemoet, oock midden in de smert.
Al word' ick uytgereckt, gegeesselt, opgehangen,
Ghevilt, van een gescheurt, met vreesclicke tangen,
Gedroopt met vierig peck, gebraden, engerooft, ²
Of op een radt geset, liet hier een vasten trooft,
Of God sal al de pijn van mijnen halse drijven,
Of God sal in de pijn mijn swacke leden stijven,
Engeven my de kracht, dat midden in't gewoel
Ick (spijt der beulen hert) geen pijn mer al en voel.
Indien dan yemant v'raegt, Waerom dog lijt de desen?
Soo ik noch spreken kan, dit sal mijn antwoord wesen:
Om dat hy liever hadd' te quelen in de pijn,
Als in onkuyfiche vreught syn leven lanck te zijn.
Maer so mijn vrome daet nog eenmael wert geweten,
(Gelijck een eerlik stuck doch niet en wert vergeten)
Soo wenscht' ik dat mijn heer my gund' een weynig
aerd,
Daer nu en dan een been mogt worden in vergaert
Van mijn verdorde rif. Noch wensch ik daer beneven,
Dat seker kleyn gedicht zy op het graf geschreven,
Hier onder leyt een knecht, die quam in swaren rou,
Op dat hy had te liefsin Eer, syn Heer, syn Vrou.
Daer is een seker Dier, bekleet met schoone vellen,
Dat, soo het yemant gaet ter aerden neder-stellen,
En spreyt'er modder om, gelijk een ronden dijk,
Soo datter geenē wegh en zy als door het slijk,
Het dier sal blijven staen, jae liever liggen steruen,
Als door den vuylen mis syn bont te sien bederven.

² Wanneer ick slechts u hebbe, so en vrage ick niet naer hemel ofste aerde, wanneer my oock lief en ziele versmachte, so zijt ghy doch God alle tijt mijnes herten trooft, ende mijn deel. Psalm 73. 25.

Och of dit reyne dier, by eenig konstigh mensch, ²
Waer op mijn graf gemacht! dat waer mijn derde
wenich:

Dit staet in my geset, ik sal den doot verkiesen
Eer dat mijn eerbaer lijf sijn reynheyt sal verliesen.
Ick wil veel eer, ick wil, in slucken zyn gerekkt,
Als, door onkuys bejagh, mijn jeugt te sien bevelekt.
Meynt yemant dat de vreught van syne geyle nagten
Sal in soo droeven staet vervullen syn gedachten,
En laven hem de ziel in 't midden van de straf?
Hy dwaelt, gewis hy dwaelt, het looper anders af.
T's waer, eē reyn gemoet dat sonder schult moet lijde,
Voelt dickmael in verdriet een smakelick verbliden:
Maer die om slim bedrijf vervalt in swaer gequel,
Voelt, boven alle pijn, de pijne van der hel.
Mijn geest op God gegront, die sal my laten proeven
Het leven in de doot, dien wil ick niet bedroeven,
Niet wijsen van der hant, niet maken ongerust,
Noch om gedreyghde straf, noch om beloofde lust.

S E P H Y R A.

NU kan ick over u met volle mont getuygen
Dat Joseph liever heeft te breken, als te buygen:
Nu sie ick metter daet, en klaeder als den dagh,
Wat in een hoofdig mensch een harde kop vermach.
Wat meugje van den Geest so wonder veel gewagen?
Zyn tochten in de mensch, en zijn maer sinne-vlagen,
Invallen van de maen, kasteelen in de lucht,
Onweerdig (na my dunkt) dat yemant daerom sugt.
Tis suyselingh van breyn, die met een mottigh weder
Ons deusigh hooft beswaert, en sijt in haeflen neder,
Wanneer een Oofte wint den droevē Hemel klaert,
Hierom beangst te zijn is niet de pijne waert.

I O S E P H.

WAt roerdy van den Geest met onbeschofte,
stroken?
Ik bidd' u, swijgter van, ofleert eerbiedig spreken.
Tien isgeen viese sin, geen gril, geen deusich hooft,
Maer yet dat vleesch en bloet in geenē deel gelooft.
„Geen wint en wert gevat in webben van de spinnen,
„Geen vreugde van den geest in vleeschelicke sinnen,
„Een uyl of vleder-muys zijn haters van het licht,
„Geen son en isser goet, als voor een goet gesicht.
De geest is ons een pant, by Godes hant gegeven,
Een trooft, een heyligh merk, in onse ziel geschreven;
De leyts-man onser jeught, het roer van ons gemoet,
Die onse gangen stijft, en voor den val behoet.
De Geest is helle glans, waer door ons herten glimmen,
Een onbeswke leer, waer mede dat wy klimmen
Tot onsen grooten God, waer mede dat wy gaen
Tot boven in de lucht, veel hooger als de maen.
Brengt suyker, honig-raet, en warmen soet mag namē,
Brengt sang en snaren-spel, brengt alle vreught te samē,
„Een straeltjen dat de Geest ontrent ons hertē schiet,
„Maeckt al des werelts lust, min, als een enckel niet.

S E P H Y R A.

DAer is, na dat ick hoor, voor my niet uyt te
rechten,
Ofik moet desen geest eens heftig gaen bevegten;
Want wat ick brenght ter baen, en wat ik op u win,
Dat steekt het nortiche dinck u weder uytten sin.

² Waer de geest des Heeren is, daer is vryheyt. 2 Cor. 3. 17.

Ick ben met vollen haet op desen Geest gebeten,
 Ick moet van al sijn doen wat naerder reden weten,
 Maer eerst, wat is het Vleesch. *I. Des menschen eyge aert.*
S. Wat noedydā de Geest? I. Dat ons daer voor bewaert.
S. Is Vleesch ons eygen aert? en wildy dat verstenen,
 Wel aen, ick ben gelint hier naerder van te spreken.
 Ick wil voor onsen aert de saeck eens nemen aen.
I. Dat heeft u glade tong voor desen al gedaen.
Al wat ghy hebt geseyt, dat heb ick soo genomen,
Al waer het van het Vleesch in eygen daer gekomen?
Dies, als ghy kennen wilt het Vleesch, en sijn beleyt,
En vraegt niet hier of daer, ghy hebt al geseyt.
S. Nu weest ghy dan de Geest, met al u sware lasten,
 En laet onseens de saeck wat dieper onder tasten.
 Wat sluytet, dat ghy segt, dat yder met sijn bloet,
 En met sijn eygen vleesch geduerigh strijden moet?
 De vrede wert de mensch ten hoogsten aengepresen,
 En daernien al tijt kijft, hoe kan daer vrede wesen?
 Daer staegh een vinnigh hert is veerdig om te slaen,
 Hoe kan daer eenig deel naer soete liefde staen?
 „De liefde moet voor al van onsen geest beginnen,
 „Daer leyf haer eerste gront. Wie kan eē ander minnē,
 „Die bitter, als een gal, met opgesetten raet,
 „Syn eygen vleesch bevecht, sijn eygen leden haet?
 Wie isser oyt geweest, wie isser noch te vinden,
 Die, met soo engen bant, sijn lusten wist te binden?
 Gelijck gy strenge Geest ons poogt te doen verstaen?
 Neen, 'tis maer rasery, ten kander foo niet gaen.
 „Gefeggelick te zijn, gevoeghelick te wesen,
 „Dat is een schoone deugt, van yder hoogh gepresen,
 „Dat is de rechte greep om t'huys, en over al,
 „Waer dat men henengaet, te wesen lief-getal.
 „En die met reden weet te nemen en te geven,
 „Naer tijt en stont gebiet, die is bequaem te leven;
 „Die weet den regten streek, en ver den besten voet,
 „Hoe dat mē metter eer by menschen woonen moet,
 „Die naer des werelts loop sijn saken weet te voegen,
 „Vint yders goede gunst, en eygen wel genoegen;
 „Maer eeuwig over-dwers te liggen in de sack,
 „Is voor een yder mensch een lastig ongemack.

I O S E P H.

DAER wert (gelijck gy segt) van vrede veel gelesen,
 Maer eendracht mette sond', soud' dat de vrede
 wesen
 Die Godt ons wijst en prijst? kan duyfsteris en ligt,
 Kan water ende vier te samen zijn verlicht?
 „Kan yemant, wie hy zy, kan yemant raetsaem vindē,
 „Sich met een dooden romp aen een te laten binden?
 „Kan iemant fris en fray, vol levens en gesont, (mont
 „Gaen liggen hoofft aen hoofft, en voegen mont aen
 „Met eenig stinkend kreng, een lichaem sonder zielē,
 „Volysselicken stanck, daer uyt de maden krielen,
 „Gelijck men, hier en daer, siet liggen op een rad?
 Die mette sonden heult, doet vuylder dinc als dat.
 Sal yemant in sijn huys een vuyle boef gehengen,
 Die sijn beminde vrou tracht om haer eer te brengen?
 Sal d' Overheit een guyt, geneigt tot moort en brant,
 Met vreden laten gaen, en dullen in het lant?
 Sal yemant in sijn kleet het broetfel van de slangen,
 Vold doodelick vergif, al soetjens laten hangen,
 Engaen so druypen heen? neen, neen, het echte wijf
 Staet met een lichte-koij geduerigh in gekijf,
 „Gefeggelick te zijn, en laet u niet bedriegen,
 „En is niet ons vernuft in slaep te laten wiegen,

„Nac dat een yder wil, en is niet onsen sin,
 „Van alderley beclagh, te laten nemen in.
 „'Tis sacht te zijn van aert, de reden plaets te geven,
 „Te stellen Godes wet tot richt-snoer van het leven,
 „En soo ghy dese wech gesint zijt in t'gaen,
 Spreekt maer eē enkel woort, ons twistē heeft gedaē.
 Een aep omhelst sijn jonck, dat al sijn leden kraken,
 So datter steeckt de moort, zijn dat niet moye saken?
 De moeder langt een mes, en geeft het aen haer kind;
 Dat quetslet totter door, is dat niet fracy gemint?
 Een yder (soo ghy weet) doet sijnen wijngaert snoeyē,
 En laet het gulgh hout niet al te weeligh groeyen,
 Dat valt ons vreemt int oog, maer wie en weter niet
 Dat wat de snoeyer doet, om beters wil geschiet?
 Wy sien den Medecijn met gloeyend' yser branden
 Den desen aen het been, den geen aen de handen,
 En evenwel nochtans is alle man bekent,
 Dat, van het gansch beleyt, genesen is het end.
 De plaester, wiens gebruyck is tegen het vervuylē,
 Smert, alse wer geleyt op seer en etter-buylē,
 Maer foo die wet gebruyckt ontrent de gave huylt,
 Men wert niet eens gewaer het bijten van het kruylt.
 Ghy roept, u woort is hert, 'ken kan het niet verteerē,
 'Tgebrek is in u selfs, ghy zijt vol boose sweeren,
 „De salve van den Geest, die u de pijn aendoet,
 „Waer u een herten-lust, hadt ghy een gaef gemoet.

S E P H Y R A.

HOe deerlijk is de standt, van die een strijdigh
 woelen
 Van innerlick gevecht gestaegh in haer gevoelen!
 Hoe deerlick is de mensch, die eeuwig sijn verstant
 Vint over hoop gestelt, en tegen een gekant!
 Du geeft, gestrenge Geest, ons groote stof om klagen,
 Du legt ons pakken op, die niet en zijn te dragen,
 Du dringt en dwingt de mensch te vliegē na de lugt,
 En sien! de sware klomp leyf in het stol en sucht.
 „En Rijk, hoe rijk en groot, moet nootelik vervallen,
 „Als borgerlicke krijg si binnen op de wallen;
 „Geen steden zijnder vast, geen huysgesin bestaet,
 Daer borgerlicke ruyt geduerigh omme-gaet.
 Hoe sal dit kleyn begrijp, ons boesem, onsgemoeden,
 Ons hert een tanger lidt, van binnen konnen voeden
 Een onderlinghe gevecht, een innerlick ellend',
 Een tweedragt sonder rust, een oorlogh sonder end'?
 „Eylaes! wat is de menscheē wint, eē rook, een wafem
 „Een schaduw sonder lijf, een dau, een mist, een asem,
 „Een damp, een schrale lugt, een teer, een nietig vat,
 „Een broosē aerden pot, een, ick en weet niet wat.
 Gewis, indien ghy wilt dit crancke maekfel dwingen
 Met so benauden praem, het moet aen stucken springē
 Al watter is ontrent, en bersten met getier,
 Ghelijck het aertrijck scheurt, van opgedreven vier.
 Wat wilt men dat de mensch zyn herte sal verkragen?
 Bestrijden sijn gemoet, bevechten sijn gedachten?
 Slaen met sijn eygen geest, en voeren alse tijt
 In desen kleynen romp een innerlicken strijt?
 „Al wat men menscheē noemt, is van eē vrou gekomē,
 „Die door een vleyers tongh so hact was ingenomen,
 „Die door een schoone vrugt so lichte was bekoort,
 „Wy zijn van vrouwē aert, wy vallē door een woort.
 Al wat van katten komt dat is gesint te muysen,
 Wie kan sijn eygen hert, sijn vesch doen verhuysen?
 Wie kan sijn eerste gront, sijn oorspronk, sijn begin,
 Verjagen uyt haer plaets, en setten uytten sin?

Wy zijn van weecke stof, in geyle lust gewonnen ;
 Gemolcken als de melck, als kaes by een geronnen ;
 Gedragen in den buyck, door sogh en pap gevoet ;
 Met sang in slaep gewiegt, in 't korte, Vlees en Bloet.
 Wat wil dit krank gestel sijn leden dus beklemmen,
 En met so naeuwen dwank sijn domme sinnē temmē ?
 „Sijns willens meester zijn is al te grooten wensch :
 „Om lust te weder-staen, niet swacker als de mensch.

J O S E P H.

Verbloemt my, soo ghy wilt, u lust met schijn van reden,
 Ick salder evenwel, ick salder tegen treden :
 „En schoon gy brengt ter baen u krachten in 't geheel,
 Noch sal ick regel-recht staen in het tegen-deel.
 „Gheluckigh is de ziel, die door een hevigh strijden,
 „Het doodelick vergif der sonde weet te mijden,
 „Gelukigh is de ziel, die door geslagen twist,
 „Den uytgelaten brant van hare tochten slift.
 „Daer is een goede strijt, daer is een heyligh kiyven,
 „Daer is een reyne haet, daer is een heylsâm drijven ;
 „En wederom daer is pays, liefde, stilte, vreught,
 „Die onsen geest bedroeft, en niet met al en deught.
 „Tis geen verdorven aert, dat ons verdorvenheden
 „Ons wroegen aen de borst, en dringen op de leden :
 „T gevoele van het quaet komt uyt eē goedē gront,
 „Dat wy ons fonden sien, en kom niet van de sond.
 Al duncket u soo vreem, al quetslet u gedachten,
 „Ik segge dat de mensch sijn leden moet verkrachten,
 „Ik segge dat de mensch van sich verscheydē moet,
 „Al wat de ziele quets of eenigh hinder doet.
 „Ik segge dat de mensch sijn aengenaemste fonden,
 „Sijn soetste troetel kint, hoe seer aen hem gebonden,
 „Sijn alderliefste vreught, sijn lust, en eygen sin
 „Moet setten uytter hert, of heftigh binden in.
 „Ik segge dat de mensch sijn innerlickste wesen,
 „Sijn aangeboren aert, hoe seer by hem gepresen,
 „Hoe vast aen hem gehecht, hoe diep in hem geplamt,
 „Moet stellen in bedwanck, en leggen aen den bant.
 „Al wat hy heeft geliefte, dat moet hy leeren haten,
 „Al wat hem heeft behaeght, dat dient hy na te laten,
 „Ach ! so het met my ging, als ik van herten wensch,
 „Ik vlugdet' uyt my selfs, 'ken bleef niet meer een mensch.

„Wat hangē wy aen d'aerd', en lieven aertsche saken ?
 „Wat soecken wy in d'aerd' ons leven en vermaken ?
 „Wat is her aerts gemoet met aerde soo gepast ?
 „Waerom is onsen aert soo in der aerden vast ?
 „Al wie den Hemel soekt, moet van dē hemel sprekē,
 „Moet tot den hemel gaē, moet door dē hemel brekē,
 „Moet na den hemel sien. Wat dient uvel gelyt ?
 „Ten is geen effen baen die tot den hemel leyt.
 „Ik weet des menschen hert is vol verkeerde strekē ;
 „Ons alderbeste daer heeft even haer gebreken ;
 „En niet-te-min nochtans kan yemaet in den geest
 „Behouden vasten troost, en blijven onbevreesd.
 Daer is geen twiffel aen, de Vrede-vorst sal komen,
 Ick heb al over langh van sijnen dagh vernomen,
 En in den geest gesien; ick heb in mijn gemoet
 Den Soon alreets omhelsd, gekusset, en gegroet :
 „Alle dese zijn in den gelooove gestorven, ende en hebben de belofte
 niet ontfangen, maer sy hebben in verre gesien, ende geloofd, ende
 gegroet, Hebr. 11. 3. Iohan. 8. vers 16. Psalm 2. vers. 6. Ela. 9. vers. 1. 2.
 De komste van den Messias is door de Propheten des ouden Testaments
 bynaest met alle ontfandigheden voor-seyt geweest. Sijn ontfangenisse,
 Ela. 7. 14. Iyn geboorte, Ela. 6. 9. Iyn lijdē, Ela. 13. Iyn door, Ela. 11. 9.
 Iyn opstandinge, ende Iyn eeuwichrijck, Esa. 61.

Ik heb al over langh, ick heb gesien van verre,
 Een licht, een wonder licht, een ongewoone sterre ;
 Een strael van hellen glans, voor Zebulon bereyt,
 Een sackel voor het volck dat in het duyfter leyt.
 Wat heeft den hemel voor ! wat sal ons weder-varen !
 Een Maget is bevrucht, en sal een Sone baren,
 Een kint, een wonder kint, wort Israel gejoint, (bont.
 Wiens naem is eeuwig God, Vorst van het nieu ver-
 Hy was vol swaren druck, van alle man ver treden,
 Onweert, veracht, oontert, verwont in al de leden,
 Hy loedt op sijnen hals, met een bewogen hert,
 De smaet van onse schand', de pijn van onse smert.
 Hy was van Godt geplaegt met veelerhande wonden,
 Hy droegh op hem alleen de straf van al de sonden,
 Door sijn geleden smert, en diep-geveurde straem,
 Zijn wy den grammen God geworden aengenaem.
 Wy sweefden hier en daer door onbekende dalen,
 Gelyck de schapen doen, die sonder herder dwalen ;
 Maer hy, door sijnen geest, en Goddelick beleyt,
 Heeft ons van nu afaen een beter wech bereyt.
 Hy heeft, gelyk een lam ter slagst-bank weg-gedreven,
 Of als 't onnosel schape den scheerder opgegeven,
 Geswegen als hy leet, geleden met gedult,
 En met een stillen mont gedragen onse schult :
 Hy is om onsent wil voor het gericht gekomen,
 Om onsent wil van hier in angsten wech genomen,
 Hy was van alle kant om onsent wil verdruckt,
 Ten lesten uyt het lant des levens wech geruckt.
 Maer als sijn werde bloet tot soen sal sijn gegeven,
 Dan sal sijn zaet gedyen, en door hem eeuwig leven,
 Want nademael sijn ziel droeg smart en groote pijn,
 Soo sal des Heeren wil in hem volkomen zijn.
 Welaen dan, swak gemoet, hoe ligdy dus gebondē
 Aen u verdorven aert, en aengeboren fonden ?
 Ghy zijt uyt vuylen lust gewonnen, ick beken,
 Maer God heeft dese quael van uwe ziel gewent,
 Hy geeft ons sijnen geest, die ons leert overwinnen
 Den onbesuyden wil van ons verdwaelde sinnen,
 Hy reynigt ons gemoet, en stijft ons swacke ziel,
 Die anders yderreys in sonden neder-viel.

S E P H Y R A.

NU werd ik uit mijn sin. Kan u dan niet bewegē ?
 Ist noch al even na, en noch al niet ter degen ?
 Ist altiyt van bedwangh, en eeuwig van verdriet ?
 Wy hebben al genoeg, 't is al het oude lier.
 Al watje denkt en spreeket, zijn toomen, boeyen, zelē,
 Neus-prangē, ziel-bedwang, muyl-bandē en gareelen,
 Al watje roept en krijt, is bint, hout-in, betemt, (strēt,
 Dwingt, overheert, betoomt, drukt-neder, sluyt en
 Strijt, pluck-haert, vecht, en slaet. Wat onbeschofter
 streken, (spreken ?
 Waer hoorder oyt een mensch soo wreeden aert van
 Gy dringt ons (so het schijnt) de boeyen aen het beē,
 En watter van u komt, dat trest gelyck een steen.
 Nau-siender, Knorrepot, Grijspens, Genugt-verdrijver
 Harknager, Tranvriert, swaer-hoofdig hayrekljver
 Muyt-maker, werre-geest, breekspel, verdriets gelant
 Ziel-pijnder, Bulle-man, Rulle-hater, Dwinge-lant,
 'Ken kan, 'ken wil, 'ken sal, wat moogdy liggen rasen,
 En breken ons den kop met uwe viese-vafen ;
 'Ken kan, 'ken wil, 'ken sal, wat datje doet of laet,
 Staen onder u gebiet, of hooren uwen raet.
 „Door de komste Christi hebben alle ghelooovighe beloften van Ver-
 geringe der sonden, Verlichtinghe des verstants, Vernieuwinghe van
 wille. Aar. 5. 31.

De jeugt begeert haer regt: wie kanner haer beletten?
 Voorwaer ghy zijt te krank u tegen haer te setten,
 „Die met te naeuwē dwāk die soete jonkheit dwingt
 „Maeckt dat haer vrye geest uit alle banden springt.
*1. Nadien het u belieft, met asgerichte streken,
 Als voor het dertel vleesch tot u nijn geest te spreken,
 Soo laet my weder toe, behoudens u ontzag,
 Dat ick, als in den Geest, u antwoort geve mach.*
 S. Neen Ioseph, dit gerald en is mer tijt verloren,
 Ick sweere by mijn ziel, en segh u van te voren,
 Indien ghy mijn verfoeck nu geen gehoor en geeft,
 Gy meugt, gewis gy meugt, wel grouwen datje leeft.
 Onthout dit leste woord. Maer wie sal oyt gelooven
 Dat Ioseph sinen staet van wel-vaert sal berooven,
 Om ick en weet niet wat? neen, ken ick sinen aert,
 Hy sal my beter doen, indien hy sich bedaeft.
 Gy wert, mijn soete vriend, door al' omstandigheden,
 Tot vreught en heyl genoot, getogen en gebeden,
 Vermach ick yet op u, ick bidde, neem het waer;
 Neem u geluck ter hant, en hoet u voorgevaer.
 Daer menigh edel man, de bloem van dese landen,
 Sich wenschte, voor altijt, te mogen aen verpanden,
 Te houden voor sijn deel, te kiefen voor sijn vrou,
 En eenen soeten nacht te koopen met de trou;
 Dat Potiphar met pijn, met bangicheyt van sinnen,
 Met vrees, met gevaer, met vierighlick te minnen,
 Met gansche dagen lanck ontrent mijn huys te gaen,
 Mer dikwils al den nagt voor mijne deur te staen; (gē
 Met kommer, met oormoet, met smaetheyt te verdra-
 Met sorge, met verdriet, met veelderhande lagen,
 Ten langen-lesten kreeg ja kreegh ter nauwer noot;
 Dar (segh ick) komt u elfs gevallen in den schoot,
 Dat hijgt naer uwe gunst, met innerlick verlangen,
 Dar speelt ontrent u net, en wenicht te zijn gevangen,
 Dar hanght u om den hals; en opent u de baen,
 Diecal de hoofche jeught wel hadde willen gaen,
 Dat bid om u behulp, dat komt tot u gevloten,
 Dat kleef u aen het lijf, en wert u aengeboden,
 Niet om te zijn u vrou, maer om te zijn u lief,
 Niet tot een praem van trou, maer slegts tot u gerief.
 Gy moest wel zijn een block van alle vreugt verstekē,
 Hartneckigh, onbeleef, van heushey afgeweken,
 Van menshey afgekeert, gy moest wel zijn een Ian,
 Onwerdigh om den naem te dragen van een man;
 Gy moest ja zijn een kluts, een sul, een koelen troever,
 Onaerdigh als de zee, en doof gelijk een oever,
 En kout gelijk een vis, en bitterals de vloet;
 Ghy moest jae zijn een deyn, een ongefouten bloet,
 Indien ghy, houre-klaes, so soeten brock vermuylidet,
 En vloot wanneer ick roep, en stont alleen en pruyldet,
 Wanneer mijn vierigh hert u sijne smerten klaeght;
 Neen dat en mag niet zijn, de kansse dient gewaegt.
 Wien soud' een soete lach niet innerlick bekoren?
 Wien soud' een geestig oog niet door het herte boren?
 Niet druken in het merg? wien soud' een jonge blom
 Niet rucken van den wegh, en drijven om en om?
 Wie soud' een boertig jock, een soet en geestig mallen
 Niet metten eersten stoot in liefde doen vervallen?
 Wie sal, wanneer ick spreek: Gy zijtet die ik meen,
 Wie sal, met stuergelaet, voorantwoort seggē; Neen?
 Wie sal een tceren arm, daer in hy leyt gevangen,
 En die, gelijk een klis, blift om en aen hem hangen,
 Onwerdigh rucken af? wie salder van hem slaen
 Een jonck bevallig Dier, dat hem komt bidden aen?
 Waer toe dit lang verhaal? 'tis lang genoeg gesproken,
 'T is lang genoeg het hooft met dit en dat gebroken;

Tsa Ioseph, u, voor besluyt, ick gae nu wat ter sy,
 Maer sal van stonden aen u weder komen by;
 Bedenckt u onder dies, en speelt niet meer den vijfen,
 Ghy kont nu, soo ghy wilt, u eygen vonnis wijfen,
 U eygen rechter zijn: ghy hebt in uwen schoot
 U wel-vaert en bederf, u leven en de doot.

I O S E P H .

NU geltet u, mijn ziel, nu gaetet aen u leven,
 Gy siet met wat een kracht het wijf wert aenge-
 dreven
 Tot dulle rasery, ghy siet aen haer gelaet
 En vreeselick ghebaer hoe dat u sake staet,
 Sy doet al watse kan, sy proeft met alle krachten,
 Met allerley geweld, te swacken u gedachten, (dagh
 Te krencken dijnē Geest; dies bereghste voor den
 Al watter eenighsins haer sake stijven mach.
 Dan soeckte my den lust met bidden in te prenten
 Dan komte my aen boort met felle dreygementen,
 Dan weder met gesmeeck, dan weder met geweld,
 Wie soud' in dit geval niet werden neer-gevelt? (dē,
 Met wat een schoonē glans, met wat een schijn van re-
 Met wat een sijn beleyt wert eerbachheyt bestreden?
 De wech is glibber-glat: Een die niet vast en stont,
 Sou licht, in dit geval, vervallen totten gront.
 Hoe wert mijn wankel hert gedueng omgedreven!
 Hoe wertet neer-gedouwt, en weder opgegeven!
 Het draegt, cylaes! het draegt, meer als het dragē kan.
 Her suyic bolt en swiert, gelijk een droncken man.
 Mijn Eva pooght my staegh haer appel aen te prijfen,
 En kout my schier gestaeg, als met een vinger, wijfen
 Nu haren schoonen glans, en dan haer soeten smack,
 Maer siet! het is de doot, so ick de vrucht genaeck,
 Het sal, indien ick eer, ick weet, het sal my rouwen,
 Noch soeck mijn dertel vleesch, ken weet niet wat,
 te vrouwen;
 Nu loopt de snoepster heen, en loert op haren lust,
 Maer liet, o weerde Geest! dat gy haer vlammen bluft.
 Maer niet als Adam deed', die ging het wijf gelooven
 Meer als den grooten God, en liet sijn ziel berooven,
 Om ik en weet niet wat, van haren hoogsten wensche.
 Oneyndelicke God, hoe wankel is de mensch!
 De werelt, is de zee; de winden, onse feylen;
 Het schip, ons dertel vleesch; ons sinnen, zijn de zeylē;
 Dus varen wy daer heen, en als wy zijn in noot,
 Dan isser aen het boort noch ancker, noch piloot:
 Wanneer een krank gemoet wijkt voor de felle barē,
 Dan komt de snelle vloet noch hooger opgevaren;
 Wanneer men stilte soeckt, dan rijstet meer getier,
 En dat ons troosten soud' isoly in het vyer.
 Wanneer ik mijnen dorst een weynig mein te koelen,
 Dan komter meerder brant in mijn gewrigten woelē;
 Mijn smakeloose mont vint meer als honigh-soet,
 Dat niet als enkel gal en smaect aen mijn gemoet.
 Ick ben nu rechts gestelt, gelijk de lieden plegen,
 Die, t' wijlen sy te bed, vol droomen, zijn gelegen,
 De nacht-maar over-valt, en (so het schijnt) verrast,
 Hun dunckt dat haer de borst met rofsen is belast.
 Sy suchten in den slaep, sy sweeten ende hijgen,
 Om dit geweldigh pack van haren hals te krijgen,
 Sy roepen sonder stem, en woelen in de pijn,
 Maer, naer een langen strijt, sy blijven datje zijn.

„De nagt-marry is een flechte, spruytende uyte verstoptheyt van de achterste deelen der hersenen, waer door het schijnt datmen onder eenigh groot gewichte smoot; ofte geworight wert.

Ik ben gelijk een mensch, die, door de woefte baren,
 Komt, met een snelle wint, in haesten afgevaren,
 En schoon hy tegen 't schip sijn rasle gangen roert,
 Wort echter met de stroom te zee-waert in gevoert.
 Ik ben nu rechts gestelt, gelijk mijn Vaders Moeder,
 Doe sy mijn Vader droegh, en Esau synen broeder,
 En door een tegen-aert van dit oneenigh paer,
 Wordt, als een groot gewelt, in haren buyck gewaer.
 Ach wat eē vreemde krijg! wat voor eē seldsaem woelē
 Ruyst door mijn gants vernuft! ik spreke van gevoelē.
 Ach wonderbaer gevegt! daer twee van eender dragt
 Staen tegens een gekant uyt al haer gantsche macht:
 Ach vreeslick geval! ick hebbe my te wachten (ten,
 Niet voor eē vrent gewelt, maer voor mijn eygē krag-
 Mijn boefem is het krijt, mijn hert een open velt,
 Daer twee, gereet te slaen, in wapens zijn gestelt.
 De Wet (6) leert mijn gemoet dit sondig welen haten,
 Mijn lust wil even wel de sonde niet verlaten:
 Ik wensche met den Geest den rechten weg te gaen,
 Maer siet! 't aelweerdig Vlees wil na de slimme baen.
 Ick ben gesont, en sieck; genesen, en verloren;
 Ick lev', en ik ben doot; ick sterv', en werd' geboren;
 Nu ben ick weder kloeck, dan wederom verflout,
 Nu blooderals een das, dan weder machtigh stout.
 Ick lach', en ben bedroeft; ik brand', en ik vervrieft;
 Ick slaē, en val daer heen; ick win, en ick verliesē;
 Ick hake nae geneucht, gedreven van de jeught,
 In tranen even wel ley't my de meeste vreucht.
 Wie heeft sijn leven oyt so vreemden stuck gelesē?
 Mijn sieckte wort, eylaes! door sieck te zijn genesē,
 Door krank te zijn geheelt; ick werde jae gesont,
 Niet door eē soet onthael, maer door eē verliche wōd.
 Ik drijv', en werd' gejaegt; ick stoot, en wert geslagen;
 Mijn weerdste deel van al en kan my niet behagen;
 Ick ben mijn eygē slaef, ick diene mijnen knecht,
 En die my naef bestaet, is die my meest bevecht,
 Die treckt my hier en daer, die ruckt my op en neder,
 Die drijft my hoog en laeg, die fleur't my ginsē weder;
 Die brengt my daer ick was, en prijs't my weder aen,
 Al wat ick rechts te voor had uytten sin gedaen.
 Wat baet my stor of deur? mijn vyant is van binnen,
 En dat my meest ontfelt, woont in mijn eygē sinnen,
 Al werd' ick nu en dan verheven van der eerdt,
 Dat my den loop belet sit op mijn eygen peert.
 Nu ben ick wat verquickt, dan wederom besweken;
 Nu ben ick voorts gegaen, dan achterwaerts geweken;
 Nu voel ick soet vermaeck, dan weder suer gequel;
 Nu klim ick inde lucht, dan dael ick in der hel;
 Nu ben ick als een prins, s'raex weder niet met allen;
 Nu staē ick als een rots, dan liggt' ick neergevallen;
 Nu Iae, dan weder Neen; nu woest, dan en weder stil:
 Mijn hert is ebb' en vloet; 'ken weet niet wat ik wil.
 Wat dient er meer geseyt? mijn boefem kan niet vaten
 Mijn grondeloos gepcys, 'ken weet niet waer te laten
 De tochten van de lust. Al wat het oogē siet,
 En wat het vleesch begeert, en wil de Reden niet.

Wat ben ick voor een dink! hoe swaer om af te malen!
 Wat spook woont in mijn ziel! wie kāt het regt verhalē!

^a Beschrijvinge van den Tweevoudigen mensche, dat is, van de strij-
 dighe genegenheden van Vlees en Geest, in de ziele woelende, vande
 welcke Paulus Rom. 7. verfl. 14. spreect.

^b Niet de Wet Moïses (welcke Moïses eerst 65. jaren na Iosephs doot is
 geboren, in wegen dat de wet op den bergh Sinai eerst is gegeven na
 dat de kinderen Israels 430. jaer vreemdelingen waren gheweest in
 Egypten, Exod. 12. Gal. 3. welken tijd gerekent moeten worden niet
 van dat Abraham is gaen wonen in Egypten, maer van dat hy eerste-
 vertrack van Haran, bewijst Carion in sijn tijtreckening bl. 2.) maer de
 oorspronckelike Wet op de insettinge des houwelix by Gode verkon-
 dight. Genes. 2. 24.

Half quaet, half goet; half dwaes, half vroet, half
 mensch, half beest,
 Half kloeck, half kranck, half recht, half manck, half
 vleesch, half Geest,

Wat raet in dit gevaer? ick wil gaen neder-knielen
 Voor mynen groten God, en hem van ganschē zielen
 Gaen roepen my ter hulp; Hy is, die in den strijt
 Ons geeft een mannen hert, en voor den val bevrijt:
 Hy is die kracht verleent, en stijft ons swackē leden,
 Wanneer wy tot hem gaen met smeeken en gebeden
 „Geen sonde komter oyt so hart gedrongen aen,
 „Is God ons toeverlaet, haer prickel sal vergaen.
 Wel aen, 't is meer als tijt tot Gode sich te geven,
 Ten eynde my den geest niet werde wech gedreven.
 Wel aē, mijn God, mijn heyl, mijn trooster in de noot
 Geeft dat ick mach bestaen in desen harden stoot.
 Geef dat ick gansch het rot van dese slimme tochten,
 Waer door mijn swackē ziel wert deerlik aengevogtē,
 Met kracht mach drijven uyt, en treden mette voet,
 En dy mach dragen op een onbesmet gemoet.
 Ik ben, eylaes! ik ben gansch deerlik wech gesonken
 In kuylen vol gevaer, ick legge schier verdroncken
 In ongesonden stanck van 't grondeloose slijk:
 Indien ghy niet en helpt, gewis ick ben een lijck.
 Wat isst van den mensch? sijn alderbeste gronden
 Zyn als een dreckig kleet, bevekt met vuyle sonden;
 Sijn deught en hoogste tucht, is maer een dorre blat,
 Eylaes! wat is de mensch meer als een aerden vat?
 Sijn sinnen, en met een de loop van al sijn leven
 Wert door het sondig vlees, als mer de wint gedreven
 In 't grondelose meyr van 's werelts woefte baen,
 Wel op, en staē ons by, of, Heere, wy vergaen,
 Mijn voeten zijn gestelt op glibber-gladde paden,
 Ik ben van alle kant bevogten van den quaden, (beest
 Mijn lust gaet buyten spoor, mijn jonckheyt speelt de
 Kom dael op ons, o God, met dynen reynen geest;
 Kom dael op mijn gemoet, ik wachte met verlangen,
 Kom stijf mijn krankelē, kom slut mijn swackē ganchē
 Kom regt ons weder op, en hoet ons, Heer, voor ick schāt
 Breng heyl aē mijn gemoet, en kragt aē mijn verstant
 Laet druppen dijne leer, gelijk een soeten regen,
 Laet vloeyen, als een dauw, dijn Goddelijken segen
 Op ons benauden geest, bevochtigh ons gemoet,
 Verquick ons dorre ziel, door dynen milden vloet.
 Du hebt my goede God, soo menigmael voor desen
 De wonderlicke kracht van dyne gunst bewesen,
 Dies wil ick eeuwigh zijn, en blyven dijnen knecht,
 O! laet mijn swack gemoet bestaen in dit gevecht.
 Zy doch so soet en goet om ons te leeren slyden,
 Als 't vlees is boos en broos, om naer de lust te glydē:
 Zy doch soo seer geneygt, om ons te houden staen,
 Als ons de quade tocht ter neder poogt te slaen,
 'Ken bid om geen gewin van steden of landouwen,
 'Ken poog gē hoog paleys tot aen de lugt te bouwē,
 'Ken eych geen grooten naem, geen gelt, geen hogē
 Om over al te zijn getroetelt achter sraet: (staet,
 Ick wensch een eenig dink, en dat uyt ganschē sinnen
 Ick wensch mijn eygen hert te mogen overwinnen,
 Maekt my tot mijnē slaef, maekt my mijn eygē mēsch
 Geef my tot mijnen buyt, dat is mijn hoogste wensch
 Nu recht dy op mijn ziel; God neyght tot uwe klagte
 Syn goedertieren oor: Ick voel meerder krachten,
 Ick voel een soetē dauw' ik voel een selcām werk,
 In droefheit werd ick bly, in krankheit ben ick sterk.

^a Bidde (seyt de Heere Christus) op dat ghy in geen besoeckinge en
 komt, Luc. 2. 4. Matth. 26. 42. Marc. 14. 38. ^b Psalm. 69. verfl. 3.

4 Vel op dan, mijn gemoet, neem waer den tijken seggen
 Die op u neder daelt, gaet uwen Heylant tegen,
 Recht op u slappe knien: God spreekt tot uwen sin,
 God klopt aen u gemoet; wel op, en laet hem in.
 Wat blijft de vuyle lust noch in u hersen malen?
 Ick voel een ander vyer op mijn gewrichten dalen,
 Ik voel een nieuwe geest, eē meer als mensche kragt,
 Die, tot mijn onderstant, van boven wert gewragt
 Gelijck de nieuwe most, (die, eer hy is verlaten,
 Leyt, met een groot geweld, en wortelt in de vaten,
 Nu over hoop gevoert, dan weder neer geperst,
 Tot, naer een lang geuoel, het ox-hoofst open berst)
 Komt, met een suet gedruys, nu los en onbedwongen,
 Gebortelt uytter vat, en in de lucht gesprongen,
 Soo dat des Kuypers gaff kan hooren aen de klanck,
 Dat nu het edel nars buyten sijn bedwanck.
 So gaet metten Geest: nu leit hy schier verdweneen,
 Dan grijpt hy weder moet, nu valt hy plat daer henen,
 Dan rijst hy weder op, tot dat hy met geweld,
 Door Godes hant geelijft, ten lesten hout het velt,
 Ten lesten baert sijn kracht, en, hooger als de bergen,
 Gaet, als een dapper helt, de ganse werelt tergen,
 Grijpt, met een stout gemoet, sijn tochten by de kop,
 Sroot dertelheyt daer heen, en sitter boven op.
 Wat restet nu te doen? sal dit mijn hert bewegen,
 Dat haer me-vrou vertoont soo seer tot my genegen?
 Sal haer uyt-sinnigh vyer my dryven totte min,
 Of sal het zyn een toom om my te binden in?
 Wat isser vuylder dinck, als dat een wijf gaet veylen
 Haer schoot, haer eigen vlees: en komt met volle seile
 Van uyt-gelaten drift op yemant dringen aen,
 Haer eygen koppclers', haer eygen roliaen?
 Wat monster is een wijf, die, als de kriele teven,
 Door schaemteloofen brand daer henen wert gedreven
 En rant de mannen aen, en eyfcht met stout gebaer,
 Dat, of sy 'al begeert, noch best geswegen waer?
 Wat heb ik menig woort van aenstoot moetē dragen?
 'Ken ben schier nimmermeer vant geyle wijfontlagē,
 Want met dat hare man sijn hoofst maereens en went
 God geve waer ick ben, sy vint haer daer ontrent;
 Sy komt en mackte en praet, en vol van hoere treken,
 Lonk met eē brandend' oog, haer welschijnt te spre-
 Sy sugt en siet my aen; sy komt my in't gemoet, (ken,
 Sy grijpt en kust mijn hant; wat weick watē doet?
 Fy onbeschaemden acrt! fy eer-vergeten rancken!
 Die niet als in een kot van vuyt bordeelen wancken;
 Waer voor een onverlaet, hoe rau en ongeschick,
 Van gancher kelē walgt, van gancher herte schrikt.
 Die aen de kriele jeugt haer hitgh dorsten laven,
 Doen winste met haer lijf, en nemen gelten gaven,
 Maer dit oneerlick wijf, verkekt 'ken weet niet hoe,
 Biet my haer eygen lijf, en noch geschencken toe.
 „Een ongebonde schroef, al heeft hy schoon behagen
 „In maeghden op te doen, en vrouwen nae te jagen,
 „Sal stremmen synen brant, indien een hitfig wijf
 „Komt, met een stougebaer, hem dringē op het lijf:
 Sal dan een zedigh hert niet aller wegen haten
 Een wijf, geheel geneyght haer eygen man te laten,
 Een wijf, vol geylen brant, die met een kriele sin
 Een slaef, haer eygen knecht, wil dwingen tot de min?
 „Her beste vrou-cieraet noem ick een zedig wesen,
 „Een neer-geslagen oog, daer schaemt is in te lesen,
 „Eē aensigt, dat rontom door eerbaer root ontfleekt,
 „Oock als een echte man van reyne liefde spreekt.
 „Ach! 't is een vuyt bejagh naer ander luyden wyven
 „Den uyt-gelaten tocht van synen lust te drijven,

„Fy! die een dertel hant slaet aen de reyne trou,
 „En metst een vreemden steen op ander huy gebou.
 Ick terd' u, dertel Vleesch, wat soudy, slim gebroedfel,
 Mijn hert, door u bejagh, berooven van sijn voedsel,
 Mijn ziel van haer vermaeck, en alder-soeckte rust?
 Neen, daeren is geen kans; u vier is uyt-gebluft,
 U prickel is verstormt, u banden af-gesleten,
 U tochten wech gejaecht, u jeucksel uyt-gebeten,
 U vlam en van haer roock, u kolen enckelas;
 Ick ben een ander mensch, als ick te voren was.
 Ravotter, Tafel-vlieg, Nagt-liefster, Buyk-goddinne
 Mont-speelfter, weelde-kint, sluip-ziele, schēde minne
 Tugt-haestter, Schote-bol, Korthielde, Glibbervoet
 Gek-scheerster, Lichte-koy, Sleep-lēde, Labbe-soet,
 Wat komdy my aen boort, met u vervaerlick dreygen?
 'Ken passē niet meer op, 'ken ben niet meer u cygen,
 Ghy sult na desen tijt, 't z datje wilt of niet,
 Ghy sult van nu voort aen slaen onder mijn gebiet.
 Ghy sult u snoode drift, en roeckeloofē streken,
 Ghy sult u duulen roek nae-laten en verbreken,
 Ghy sult, onstuy migh wicht, gy sult van nu voort aen
 Geen kromme sprongē doē, geen quade wegen gaen
 Ick ben voor mynen God, met vast beraet, getreden,
 Ick heb om syne gunst uyt al mijn hert gebeden,
 Ick heb met mijnen geest gemaect een nieu verbont
 Niet meer te willen zyn een slave van de sond'.
 Ick heb, in grooten ernst, een dieren eedt gesworen,
 Dat my geen vuyle lust voort aen sal bekoren,
 Dat my geen kriele sin, geen ander slim gebreck
 Sal onder sijn gebiet doen buygen mynen neck.
 Ick ben met mijn gesicht, voor al mijn levens dagen,
 Getreden in gespreck, en vastelick verdragen,
 Dat mijn vermeten oog geē maegt of schoone vrou,
 Met keteling van lust, voort aen beloncken sou.
 Ick heb van mijn gehoor wel strengelick bedongen,
 Niet meer te laten in 't gesmeek van gladdē tongen,
 Verleydsters van de jeugt: Ick heb mijn rechter-hant
 Met onbewogen tucht versegelt en verpant.
 Ick heb aen mijn gemoet wel hoogh en dier bevolen.
 Dat my dit weeligh hert niet meer en werd' ontsloen;
 Ick heb mijn wilt gepeys met palen vast geset,
 Dat my geen dertel wijf sal locken in het net.
 Ick heb van myne stem een hoogen eedt genomen,
 Dat geen ligtvērdig woort my uyt de mont sal komē.
 Ick poogh met alle kracht te houden in den toom
 Int waken mijn gepeys, int slapen mynen droom.
 Ick heb van alle kant mijn wapens aen-getogen,
 Om van het snoode vleesch niet meer te zyn bedrogē,
 Mijn schilt is vast geloof, mijn swaert des Heerē woort
 Mijn hellem Godes heyl, en dus soo gaen vy voort.
 Al quame nu me-vrou met sinnecken en gebeden,
 En vulde mijn gehoor met al de soetste reden
 Die oyt een hoeren tong haer leven heeft geleert,
 Noch soud' ick van de lust niet werden overheert.
 Al quame nu me-vrou, en moede van te vleyen,
 Ging proeven mynē Geest met jammerlik te schreyen,
 Gingh thoonen hare kunst met hygen en gesucht,
 Noch bleeflick onbeweegt, of steldet oer de vlucht.
 Al quame nu me-vrou van stonden aen ghetreden,
 En stelde voor mijn oog haer lodderlickste leden,
 Ontsoot haer teere borst, en leyde voor my bloot
 Al watter schuylen mach in haren geylen schoot;
 Al brachtse voordē dag veel gaven en geschencken,
 En wat een listigh wijf noch vorder kan bedencken,
 Wanneer haer brandigh hert door lusten is verblint,
 Noch sloegh ick al haer doen en seggen in de wint.

Al vielſe my te voet, ick (ſonder yet te myden)
 Indien ick niet en kond' haer leden overſchryden,
 Sou trappen op haer lijf, en met een ſnellen tocht
 My maken uyte weegh, ten beſten dat ick mocht.
 En of ſy metter hant mijn kleet beſont te vaten,
 Om my te houden ſtaen; voorwaer ick ſou haer laten,
 En of ſy kreet van ſpijt, en maeckte groot geluyt,
 Alſt immers weſen moelt, ick ſtreck ten huyſen uyt.

S E P H Y R A.

Hier kom ik wederom, nu ſal ik haſt bemerken
 Of Joſeph is een menſch, of een van deſe ſerken
 Gehouwen uyt een rots: nu ſal ick eens beſien
 Of Joſeph ſijn geluck moerwillens ſal ontvlien.
 Welaen, volmaecte ziel, ſchoon boven alle ſchoone,
 Mijns herten grootſte vreugt, mijn hoop, mijn hoogſte
 kroone, (ruſt,
 Mijn heyl, mijn toe-verlaet, mijn trooſt, mijn ſoetſte
 Mijn liefde, mijn vermack, mijn wenſch, mijn diepſte
 O winkel van mynt, o geeſt in als bedreven, (luſt,
 O adem mijner ziel, o voedsel van mijn leven,
 O vonck van mijnen brant, o ſleutel van mijn hert,
 Die lang gebeden zijt, en noyt verbeden wert,
 Ick maen u op de gunſt van mijner hant ontfangen,
 Op u beleefden geeſt, op mijn bedroeft verlangen,
 Op u me-weerdigh hert, op mijn onſteken bloet,
 Op uwen ſachten aert, op mijn onſtelt gemoet,
 Op u begaefde ziel, van yder een gepreſen,
 Op mijnen heeten brant, op u bevallick weſen,
 Op mijn bedrukt gepeyns, op u vermaerde deugt,
 Heb deerenis met my, en mijne groene jeugt,
 Heb deerenis met my, en deſe teere wangen
 Met tranen (ſooghy ſiet) om uwent wil behangen,
 Heb deerenis met my, en deſen droeven geeſt,
 Die niet als u en lief, en niet als u en vreeſt,
 Heb deerenis, ick bids, met di verdrietigh ſuchten
 En met den droeven ſtant van mijn ellendig duchten,
 Heb deerenis, o vriend, met een verſlieſde vrou,
 Die buyten uwe gunſt geen ure leve leven wou,
 Heb deerenis met my, 'ken kant niet langer herden,
 Ick ſijge na het graf, wat ſalt van my geworden?
 Ick ſerve daer ick gae, heb deerenis met my,
 En ſtelt mijn treurigh hert eens van ſijn qualen vry.
 Ghy ſiet mijn droefgebaer, gy ſiet mijn tranen rollen,
 Mijn oogen vol verdriets, mijn kaken op-geſwollen,
 Mijn geeſt vol minne-brant, gy ſiet mijn herte ſlaen,
 Hoe kondy noch ſo koel, ſoo ſiet mijn blijven ſtaen?
 Hoe kondy, Jonger helte, hoe kondy noch gelaten,
 Dit lijf, voor u gemaect, te grijpen en te vaten,
 Te drucken aen u hert, te heelen mijn verdriet?
 Maer wat ick klaeg, cyclaes! ick ſie ten, baet my niet;
 Ick ſie, al wat ick doe, ten kan u niet bewegen,
 Ghy ſtaet, gelijk een klip, in 't woefte meyr gelegen,
 Die niet een ſier en wijket. O onbewoogte rots,
 Ofſick al ſchoone ſpreek, ghy blijft al even trots;
 Ghy blijft al die ghy waert. Ick ſweer u by Ofiris,
 Ick ſweer u by de Cat, dat ons fo weerden dier is;
 Ick ſweer u by den Bock, en by de Crocodijl,
 En by den klaren ſtroom van onſen rijken Nijl,
 By Isis, Seraphis, en watter is geboden
 Te vieren hier in 't lant, by al de grootſte Goden,
 Ick ſweer u by mijn ziel, en mijn verſcliden ſchoot,
 Of heden zydy mijn, of heden zydy doot.
 Het licht van deſen dagh dat moet, en ſal my geven
 Of 't eynde van mijn luſt, of 't eynde van u leven,

Het gae my ſoo het wil, ick moet noch heden zijn
 Of midden in de vreught, of midden in de pijn.
 Verſtaet wat ick u ſegh, Gewis ick ſal my wreken,
 Of 't ſal mijn liſtig hert aen ſlim beleyt ontbreken.

Wat raes ick? 't is geen noot, ſou Joſeph ſegge, Neen?
 Hy wil maer eens beſien, of ick 't van herten meen.

Hy kropt ſijn tochten in tot op het alderleſte,
 „De brant en wil voor eerſt in 't jeugdig hout niet veſte

„Maer als het groen gewas het vier eens heeft gevat,
 „Soo iſſer aen den heert geen heeren brant als dat.

Soo ſal 't met Joſeph gaen. Wel hebby voor-genomen
 In d'alderhoogſte trap mijn brant te laten komen?

Soo iſt dan nu genoeg, 'tis nu de diepte noot,
 'Tis nu de jongheſte ſlagh, 'tis nu de leſte foot.

Al waerdy van een beeft in 't wilde wout geſpogen,
 Al haddy wreede melck uyt leeuw of beyr geſogen,

Al waerdy van een draeck in roſfen op-gevoet,
 Noch ſou mijn deerlick ſien bewegen u gemoet;

Welaen dan, laet my toch yet van u gunſt verwerven,
 Ik bids u. *I. Denktet niet. S. Ken voegt u. I. Liever ſterven.*

S. Nu Joſeph! I. Schaemje wat. S. Ach mocht ick. I. Sijdy

mal? (ſal,

S. Ey lieve. I. Naerder niet. S. Om-vangh my. I. Ick! ken

S. Gy ſult nochtans niet gaen. I. Wat ſal u dan ontbreken?

S. Tijt noch een weynig ſtaen, ick heb u wat te ſprekē.

I. 'T al genoegh, me-vrou, daer is geen ſpreken aen.

S. Maer vrient, ick heb u vaſt, gy kont my niet ontgaē.

I. Iſt geek? S. Nu komt eens hier. I. Ghy ſult mijn mantel

ſcheuren.

S. Kom herwaerts. I. niet alſo. S. Ik ſalu blijven ſleuren

Tot dat ghy my ghelieft, het zy u lief of leet.

I. Alſt immers weſen moet, neemt daer, en hout het kleet.

Ik gae ter dewen uyt. S. Gewis het ſalu rouwen,

Ior, Zepho, Thina, Gos, helpt deſe boof-wigt houwen,

Koom helpt, 'tis meer dan tijt, loopt als tot moort en

Ik lijd' hier in mijn huys onlijdelicke ſchant (brant,

I. Wat onbeſchaemder wiſſ! hoe wil di ſpeelt-jenenden?

S. Helpt mans en maegde help, een ſlave wil my ſchen-

Eē ombefchofte guyt, van Hebron hier gebragt, (de,

Die komt my ranſien aen, op dat hy my verkracht.

Loopt mans en maegde loop, komd haſt hier in getre-

De boef is vol van brant, ontbloot van alle reden. (den,

I. Wat afgerichte liſt! ick hoore door het huys,

Ik hoor van alle kant gedommel en gedruys;

Een yder is verbaeft, een yder komt gelooſen.

Nu ſal het liſtig wiſſ veel leugens t'ſamen hoopen,

En doen een groot beklagh, om my te tijgen aen, b

Al wat haer vals bedrieff heeft tegen my beſtaen.

Het kleet, dat ick terſont liſt in haer handen blijven,

Sal haer door-trapt bedrog niet weynig konnen ſtijvē,

Wat raet nu, lieve God? wat raet doch gaet my aen?

Waar loopt ick, arrem menſch? wat dienter nu gedaen?

„Hoe rolt het los geluck? hoe gaen des werelts ſaken?

„'Tis rook, 'tis enkel wint al wat de menſchen maken,

„Haer voorſpoet, eerens ſtaet, haer hoogſte gaete goet

„Gaet ſchielijk op en neer, gelijk als ebb' en vloet.

„De Agyptenaren hebben van alle tijden overtolligh geweest in de ydelheyt van haren gemeynden Gods-dienſt, in voegen datſie niet alleenlick Ofiris, Iſim, Serapim, af-geſtorven menſchen, maer oock Catten, Honden, Wolven, en Crocodillen, goddelike eere hebben aen-gedaen, in voegen, dat ſoo yemant eenige van deſe gedieten doode, ook onwettende, hy dadelick wiert om-gebracht, gelijk t' anderen tijden een borge van Roomen, een Catte by ongeluck gedoot hebbende, van de gemeente is verſcheut geweest, het welke Died. Siculus verhaelt ſelfs geſien te hebben.

„Kleynen Self-ſtrijt ofte ſtrijdighe overlegginge Joſeph's, wat by hem te doen ſont: nae dat hy van ſijn vrouwe ontvloden, en ſyn kleet in hare handen gelaten hadde.

Ick was noch desen dagh in hoogen staet verheven,
Nu legg' ick in het stof, van boven neer-gedreven,
Nu lijd' ick sonder schult een schandelicken val,
Onseker wat voor ramp my over-komen sal.
Wat treck ick nu ter hant? sal ick, gelijk een hennen,
Gaen bidden om genaed', en mijne schult bekennen?
Neen, neen; heb ick de lust, tot heden, afgewent,
Ick wil volstandigh zijn, en blijven totten end.
Hoe! gaen wy dan te hoof, om daer de loofse trecken,
En al dit slim beleÿt, mijn heer te gaen ontdecken?
Neen holla? niet alsoo; een huys gerust en stil
Dient in geen twist gestelt, om mijner rusten wil.
Wat staeter dan te doen? sal ick my binnen geven,
En daer, voor yder een, al watter is bedreven
Volmondigh storten uyt? Noch dat. 'Tis ongeraen
De feylen van de vrouw voor knechten uyt te slaen.
Wat dan? sal ick in haest gaen loopen uytten lande?
Ick vluchten als een guyt! dat waer te groten schande.
'Tis beter watter konit te lijden met gedult;
Die blijft, is vroom geacht, die vlucht, die geestmen
schult.
Oock als een slaef bestaet van synen heer te loopen,
Die moctet metten rugh of metten hals bekoopen; 4

4 Een wech-gelooopen slave, al en draegt hy niet mede, is evenwel een
dier, want hy steelt sich selven.

Of alst ten besten gaet, hy rackt aen meul' of ploegh,
Al is hy sonder schult, de vlucht is schults genoegh.
Wat is dan ons besluyt? 'tis tijt hier op te letten.
Ick sal niet enen stap, niet enen voet versetten,
Ick sal hier wachten af, al wat in dit gheval
De goedertiere God my oversenden sal;
Ik heb op God betrouwt, in God heb ik begonnen, (nen,
Met God den strijt bestaen, door God de lust verwon-
Van God wacht ik liet end. Wat pas ick op de smaet?
,,Wic kan het qualijk gaen, die sig op God verlaet? 4

Hoe sal ik dy, ô Heer, ten vollen kunnen danken,
Die my hebst los gemaect van alle werelts rankē,
Mijn oogē van geschrey, mijn jonkheyt vā den noot,
Mijn voeten van den val, mijn ziele van der doot;
Dy, Heer, zy lofen danck, dijn naem wil ick belijden,
Du hebst mijn swacken arm geweldig leeren strijden,
De vingers mijner hant ten krijge toe-gerust, (lust,
Du bist mijn hoogste wens, mijn troost, mijns herten
Ick wil van nu voortaan, ick wil mijn gansche leven
Aen Godes reyne wet geheelijck over-geven,
En zijn in mijn bedrijs ootmoedigh en oprecht.
Du maer, ô reyne Geest, verstercke dijnen knecht.

4 Wie is oyt te schande geworden, die op God gehoopt heeft? Sy-
rach. 1.



S I N N E - B E E L D T,

D E

HEYMENISSE EN EYGENSCHAP

D E S

C H R I S T E L Y C K E N

S E L F - S T R Y T S

A L L E

S E L F - S T R Y D T B A R E L E S E R S,

D O O R

Gemeynfame Gelykenisse, befcheydentlycken aenwysfende.

G U N S T E N K U N S T - H A L V E N T O E G E E Y G E N T

D E

Eerbare, Konst-rijcke en Lof-waerdige

J O N C K - V R O U W

J O H A N N A C O O M A N S,

Waerde Huys-vrouwe van de

H E E R I O H A N V A N D E R M E E R S C H E N,

Rent-meester van de Edele en Mogende Staten van Zeelant.

2 *Corinth.* 10. *vers.* 4.

De waepen en onses krijghs en zijn niet
vleeschelijck.

IONCK-VROUW.



En yder heeft gemeent, tot op den dagh van beden,
Dat Pindus nimmermeer niet mochte zijn betreden
Als met den teeren voet van een geleerde maecht,
Aen wien een geestigh boeck, meer als een man, behaegt;
Maer u verheve geest, een spoor voor al de Zeeuwen,
Een licht van u gheslacht, een ciersel deser eenwen,
Toont, dat de Maeghden-bergh aen vrouwen toeganck geeft,
Wanneer haer eerbaer hert de ware trou beleest.

Ghy, in het reyne bed van wven man ghelegen,
Kondt Pindus, kondt Pernas, kondt Helicon bewegen,
Dat u haer steyle kruyn soo grooten eere biedt,
Als oyt aen jonge maecht voor desen is gheschiedt.
Thalia was gestoort, en wonder tegen seggen;
Maer hoorde, met bescheyt, haer reden weder-leggen,
Soo dat Apollo self, met al de Maeghden, sach
Dat oock de reyne trou voor maeghden strecken mach.
Ghy dan, syn gunst-genoot, hebt metter daet gesongen,
Niet rancken van de jeught, niet Venus kromme spongen,
Maer sangh van beter stof, een liedt van Mirriam,
Dat niet ytt aerdsche tocht, maer ytt den hemel quam.
Ghy queelt geen dertel min; maer liefde van den Vader,
Ontsteken in den Soon, des ware liefdes-ader;
De sucht die ghy beschrijft, treckt op het soet geklach,
Waer van de wijse Soon van David maect gewach. ^a
Al wat u voor gedicht komt ytter penne schieten,
Sien wy, met groot vermaeck, als enckel honich vlieten,
En voelen, ytt den loop van haren sachten vloedt,
Wat voor een soeten aert daer woont in uw gemoedt.
Hier om is u te recht de laurver-krans gesonden, ^b
Door maeghdelick beleyt gevlochten en gebonden,
Tot noch een vaster peyl, dat, niet alleen een maecht,
Maer dat oock echte trou aen Helicon behaecht.
Op yder laurver-bladt, in dese krans geweven,
Staen, met gemaelen gont, de namen ytt-geschreven
Van geesten onser eeuw, en van den ouden tijdt,
Waer van ghy, Zeensche Bloem, de minste niet en zijt.
De Maecht, die haer gedicht laet aen den Amstel klincken,
Ginch u verheven geest met dese kroon beschincken,
Niet op haer eygen naem, maer ytt gemeene gunst
Van al het geestigh volck, Bemidders van de kunst.
Hoe kan ons eygen lant, hoe kan doch Zeelant swijgen,
Mits ghy soo hoogen lof in Hollant kondt verkrijgen?
Jonck-vrou, neemt dit gedicht, en houdt 'et voor een pant,
Dat oock de Zeensche kust kan achten het verstant.

^a Hooge-liedt
Salomonis.

^b Cierlijcke Lau-
re-krans, met eer-
biedige Lof-dich-
ten, gesonden aen
de Ionck-vrouw Ido-
banna Coomans,
door de konst-rijc-
ke Anna Roemert,
Anno 1619.

S I N N E - B E E L D T ,

Openende de heydenisse en rechten aert des

C H R I S T E L Y C K E N

S E L F - S T R Y T S .



Enschout dit (a) boerentuygh, van buy-
ten ende binnen,
Het eene metter ooghe, het ander met de
sinnen; (herre biet,
Want soo ghy dit gesicht een leersaem
Ghy sult hier konnen sien dat niemant oyt en siet.
Van buyten staet het stil, van binnen is gerommel,
Niet anders dan ghelijck het rasen van een trommel,
Als in het vlakke velt twee legers komen staen,
Ten krijge toegeruyst, en veerdigh om te slaen.
'T gerugte wert verweet door twee verseyde faken,
Die in 't besloten van sich onderlingh ghenaken,
En storten over hoop. De smakeloose stroom
Leyt midden in het vet, en bobbelt in den room.
Hier uyt ontfaet de krijgh. Sy dringen in malkander,
Nu drijft het een om hoogh, dan wederom het ander;
Nu wert de room verdruckt, en dan het schrale wey;
Men twijfelt aen het ent, de prijs hangt tusschen bey,
Onseker wiens hy is; tot dat ten lange-lesten
De room, wat groot gewoel, aen een begint te vesten,
En schoonder, als hy was; en geelder, als het gout,
Verbetert door het slaen, met kragt het velt behout.
Maer schoon hy boven drijft, nog moethy eger lijden
Dat kabbeling van melck, dat schuym, van alle zijden,
Dat spoeling van het vat hem over al beverleckt;
Tot dat een hooger hant hem uytter leeghte treckt,
Hem spoelt met klaren stroom, maekt suyver boven-
Sout, tegens het verderf, bewaert in sijne vatē, (marē,
Versegelt met syn merck, ten lesten ciert, en kroont;
Soo wert die overwint, nae lange strijdt, geloont.
Wilt yemant, met verstant, het woelen en het werckē
Van Water en de Room wat naeder over mercken,
Die sie de gansche saeck, met aendacht, naerder in,
En trek uit slegte stof niet al te slegten sin. (binnen,
De Keerne zy de Mensch (b). De kracht die woelt van
Beduyt den swaren strijt van goed' en quade sinnen. c
De Room vertoot dé Geest; het schrale Wey de Lust:

Dees twee staen tegen een (d), en woelen sonder rust.
Ontwaekt hier ydel mensch, en leert u eygen wonder,
De Geest is niet alleen (e), het Vlees is niet bysonder,
Haer krachten zijn vermengt, en over al gemeen,
Sy liggen in de ziel gedommelt onder een.
Gelijck het schemer-licht, juyst eer de roode morgen
Brenghet weder aen den mensch sijn agelike soegen,
Sweeft om het woeste ront, niet duister, niet te klaer,
Geen nacht of dag alleen, maer nacht en dag te gaer.
So gaet het ook met hen. Van wit en swart verseyde,
Zijn t'samen witen swart, en sweven tusschen beiden,
Gelijck het water doet, wanneer men heet en kout
Giet in het eygen var, en door malkander brout.
Welaen, daer rijst gewoel, het gaeter op een vechten,
Een yder brenghet terbaen sijn onverslaegde knechtē,
En kantsē tegen een (f). Het vlees is toe-geruyst
Met roekelose leught, en ongetroomde Lust,
Met uitgelate Iok, met onbeschaemde Nachten, (ten,
Mer Dronckenschap en Spel, met bendē van Gedach-
Vol van des werelts Vreugt, met Achterklap en Haer,
Met Leugens, Twist, Bedrog, en ongeschikten Praet,
De Geest treet in het perck, omcingelt met Gebeden,
Mer Godes heylsaem Woort, met sictelijken Redē,
Met Ootmoet, Sachten Aert, Bekentenis van schult,
Met Liefde, met Geloof, met Hope, met Gedult,
De slach gaet heftig aen, daer rijst een dapper woelen,
Het schijnt dat Vleesch en Geest als door malkander
So dat de felle tocht, en onbesuyde loop (spoelen,
De krachten van de ziel (g) doet rollen over hoop,
Ten lesten wert de Geest, na veelderhande wonden,
Na veelderley gevaer, in meerder kracht gevonden
Alsimmer van te voort, en na soo grooten slaghe,
Is vastter als hy was (h), en schoonder als hy plach.
Nochtans niet sonder vlek (i): want ongerijmde togtē
Van vleeschelike lust, en ander snoo gedrochten,
Staē nog in hem gehegten, schoon hy hout het velt,
Noch wert hy menigmael van quade lust gequeult,
Tot

Tot dat de groote God syn hant laet neder-dalen,
 En komt hem, door de dooth, hier van der aerden halé,
 Verplaest hem in zyn rijk, doet weg den aerdichen
 Verheerlickt lijfen ziel, en wascht de feylen af. (draf,
 Geluckigh is de mensch, geluckigh boven maten,
 Die God de gunste doet, om dit geluck te vaten;
 Geluckigh is de mensch, die hier in desen tijt
 Oprechelicken kampet, en wettelicken strijt.
 Onsterfelicke glans, en Konincklicke kroonen
 Staen by den Heer bereyt, om dat gemoet te loonen;
 Teloonen, maer uyt gunst: ons beste doen is quaet,
 Het heyl, dat ongeschiet, en is maer uyt gnaed;
 Genaed om God de Soen. Het Lam voor ons geslagtet
 Dat heeft de vreucht bereyt, by yder een verwachtet,
 Die Godes heyligh merck in synen zielen draeght,
 En door den lieven Soen den Vader heeft behaeght.

O Neyndelicke kracht, noyt recht begrepen Wesen,
 God Vader, Soone, Geest; die, boven al geseen,
 Woont in u ygen self; koom stercke dijnen knecht,
 Als Werelt, Vlees, en Bloet, en Duyvel hem bevecht.
 Koom, leer ons swacken geest soo op der aerden strijden,
 Dat wy, na desen tijt, deel hadden in't verbliden,
 Dat voor dijn heyligh volck voor ewigh is bereyt,
 Daer dese romp en ramp mach werden af-geleyt.

Korte verklaringe eeniger dingen.

a Aenschout dit Boeren-tuygh) De Leser en ghelieve
 hem niet te flooten, uyt oorlike dat, in een soo voort-
 treffelicken en gewichtigen sake, als is de *Chrieffelike*
Self-strijt, by ons gebruyckt wert een Sinne-beelt ofte
 gelijkenisse, ghenomen van een slecht huysmans ge-
 reetschap, het welke wy een *Keerne* noemen, dewijle
 de heylige mannen Gods, de ganfche schrift door; jae
 de Heere Christus selfs, als een sonderlinge vermake-
 lickheyt schijnt ghenomen te hebben, de ghelijcke-
 nissen by hem ghebruyckt (selfs in faken de saligheyt
 betreffende) te ontcleuen van dinghen der landtsluy-
 den; daer nochtans een yder meer als kennelick is, dat
 hem (die de wijsheit des Vaders is) geen andere stoffe
 en konde ontbreken; sprekende mitsdien van zayen,
 mayen, planten, in-oegften, en diergelijke: inge-
 lijcx, van alderley huis-luyden tuyg, als van schueren,
 dorch-vloeren, wannen, tickels, wijn-perffen, koren-
 maten, vlegels; en by-naest van alles wat den lantbouw
 aengaet; jae somwijlen soo diepe in foodanighe af-ge-
 leende maniere van spreken sich in-latende, dat hy
 uyt-druckelicken synen hemelichen Vader, den on-
 eyndelicken en onbegrijpelicken God, een Lantsman,
 en sich selven, die daer is des Vaders even-beelt, den
 Wijn-stock is noemende. *Iohan. 15. 1.*

b De keerne zy de mensch) Hier mochte billichlick en
 gevraeght werden, in en op wat perfoonen dese strijt
 is vallende? waer op dient voor antwoorde, Dat de
 selve plaetse grijpt in den weder-gebornen mensche,
 meerder-jarigh zijnde. Want wat de minder-jarige
 kinderken der gheloovighe aen-gaet, of wyschoon
 de selve (volghens het woort des Heeren) het rijke
 der hemelen aenrekenen, als in Christo gherechtver-
 dight en geheyligt zijnde, nademaal nochtans de sel-
 ve geen werckelicke fonden en konnen begaen, soo
 en konnen sy oock desen inwendigen strijd niet ghe-
 voelen; dewijle de selve in dadelicke werckinge is be-
 staende. Belangende de onweder-gebornene, al hoe-

wel deselve een seker tegen-streven tusschen herte en
 gewillé nu en dan ghewaar werden, soo vinden sy le-
 den evenwel noyt in haer den rechten aert des *Self-*
stryds. daer van wy hier gewagen, en is derhalven het
 onderscheyt tusschen hen, en den weder-gebornen
 geheelt merckelick: De natuerlicke mensche in dus-
 danige ghelegentheyt ghestelt zijnde, siende alleen-
 lijck op ytterlicke dingen, te weten, straffe ofte be-
 looning van menschen, wenscht en woude wel, niet
 al syn herte, dat de sonde geen sonde en ware, jae dat
 ter noch Wet noch God met allen mochte gevonden
 werden, daer middeler-tijdt syn Gewillé in tegendeel
 van dien hem overtuyghet en tegen hem uytroepet, dat
 sonde jae sonde zy, en datter beyde een God en een
 Wet des selfs ghevonden wert. Dusdanige strijdige
 in-vallen hadde Pilatus, als wanneer hy door ghetuy-
 genisse syner Gheuwissen wel een sekeren schrick en af-
 keer hadde van den Heere Christus te verwijzen, en
 evenwel nochtans (om het volck te behagen) gaf hem
 over hem gekruysst te werden. De natuerlicke men-
 sche siet alleenlijck op menschelijcke redelickheyt, en
 als hy syn faken daer toegebrachth heeft, dat syn in-
 vallen daer mede eenighins over een komen, soo
 meynt hy den strijd gewonnen, en alles wel verricht
 te hebben. De weder-geborn mensche daer-en-tegen,
 in alles alleenlick het ooghe hebbende op de eere Go-
 des, meynt niet met allen uytgericht te hebben, ten zy
 dat hy syn wille bringe onder den worde Godes, en
 tot dat hy syne gedachten gevangen hebbe genomen
 tot de gehoorfaemheyt Christi, ghelijck de Apostel
 spreect, *2. Corinth. 10. 5.*

c Van goede en quade sinnen) 'Tis de pijn weert een
 weynig acht te nemen wat Vlees en Geest in desen te
 seggen is; alsoo sommige menschen, niet geheel gron-
 delijk hier over bericht zijnde, lichtelick eenige vreem-
 digheden in hare hersenen daer over souden smiden,
 verliende alsoo de vrucht, die anderen in dese be-
 denckinge sich aanbiet. Vele meenen (om het grover
 gevoelen van andere, om kortheyts wille hier voor-by
 te gaen) dat *Vlees* hier niet anders en is als dat grove en
 ganfch onbelompen deel van de menschelike verdor-
 ventheyt, reghel-recht strijdende tegens reden en bil-
 likheyt, en dat mitsdien de *Geest* soude zijn dat edelder
 gedeelte, van de bewegingen onser ziele, wese de het
 redelicke Vernuft. Dan het is in beyde misgestaet,
 Want den Geest een en't selve te maken met de men-
 schelicke bescheydenheyt, ofte met het redelicke ver-
 nuft van Gode almachtig de menschen ingestort, tot
 onderscheyt van andere gedierten, ten is aen de Geest
 veel te kort gedaen; dewijle hy vry hoger moet gaen,
 ja menigmael tegens het menschelick vernuft heeft te
 strijden, dewijle het verstant des vleesches is vyant-
 schap tegen God, gelijck de Apostel getuygt, *Rom. 8. 7.*
 Wy seggen daeromme dat de Geest hier niet anders
 en is als *seker heylige hoedanigheyt, door Godes Geest uyt-ge-*
wracht in het verstant en wille des mensches; het Vlees, en in-
gebooren verdorventheyt en aengenegenheyt in de ziele tot de
dingen die tegens Gods wet zijn strijdende. Ick hebbe lust
 (seyt Paulus, *Rom. 7. 22.* tot bevestinge van beyde) aen
 de Wet Gods, naer den inwendigen mensche, maer ick
 sie een ander Wet in mijne leden, *de welke strijdt* tegen
 de Wet mijnes gemoets, en my der Wet der sonden,
 die in mijn leden leyt, gevangen maect.

d Dees twee staen tegen een) 'Tis aenmerckens weer-
 dig, dat desen strijt niet en bestaet uyt nackte inbeel-
 ding, ofte menschelijcke invallen; maer dat de sel-

ve wetenlick, eygentlick, en in ware daet geschiet, gelijk het selve duydelik by den Apostel Paulum wert ghefeyt en beschreven voor een wesentlicken strijt in de ziele des menschen, *Gal. 5. 17.* Het vleesch begeert tegens den Geest, en de Geest tegens het Vleesch. Dese staen tegen malkanderen, &c.

e De Geest is niet alleen) 'T is aenmerckens weerdig, dat Vleesch en Geest ten aensien van plaetse, van den anderen niet verscheyden en zijn, maer dat de selve onderlinge vermenght liggen door de geheele ziele. Waer uyt voort-komt, dat de mensche ten dien aensiene als tweevoudig en als een dubbel mensche menigh-mael wert voorgestelt, en als op eene en deselve tijt ten deele willig, en ten deele onwilligh, beyde ten goede en ten quade verthoont wert, gelijk de Apostel Paulus treffelik verklaert *Rom. 7. 14.* En hierom ist dat den wille van den weder-geboren mensche niet onbequamelick wert vergeleken met yemant die het eene been gefont, het andere lam of kreupel is hebbende, en die mitsdien over elken stap, dien hy doet, ten deele hinct, ten deele recht gact. *Nec enim duo contraria eidem subjecto prohibentur inesse, si modo in gradibus remissis, non in summis, insint: quod hic fieri, testantur Theologi.*

f En kants tegen een) De Apostel Paulus beschrijft desen strijt t'eenemael met duldandighe krijgs-knechten ter eender en ter anderer zijden, als wy in desen zijn doende, *Gal. 5. 17. 19. 20. 21. 22. en 23.*

g De knichten van de ziel) 'T gebeurt somwijlen in desen strijt, dat oock in de weder-geborene het Vlees of schijnt de overhant te nemen, of oock somwijlen in der daet neemt, doch maer voor een tijt, in welken gevalle wert gevraagd, Of de sulcke, geduerende haren val, moeten gehouden werden voor ware lidmaten Christi? Waerop wert geantwoort, Dat de selve wel verlieden de gemeenschap, maer niet de vereniging met Christo; even gelijk eenen armaen el lighaem, geslagen zijnde met geraecktheyt, al hoewel hy voor een tijt noch wermte, noch voedsel, en treckt uyt de andere leden, te weten, uyt hooft en herte, blijft evenwel een lidt des lichaems, en kan door konste der Medecijnen, met genees-dranken en heylsamen kruiden, weder tot syn vorige gefontheyt gebracht werden.

h Is vaster als hy was) De vrucht deses strijts is tweederley. De eerste is, Dat (naer dat God de Heere heeft gedooght dat de geloovige in desen strijdt t'onder is gebleven) hy leere sich selven voor Gode verootmoedigen, siende hoe swack en nietig hy is, als hy tot sich selven van Gode gelaten wert. Hierom wert Paulus geslagen van den Satan, nae dat hy was op-genomen geweest in den derden Hemel. *2. Corinth. 12. 7.* De tweede vrucht is, Dat hy sich selven leere versaken, en alleene op Gode vertrouwen. De selve Apostel seyd

dat hy in sich selven hadde het vonnisse des doodts, *op dat hy niet op sich selfs vertrouwen en soude, maer op God die de dooden verweckt.*

i Nochtans niet sonder vleesch) Geen Christen-mensche is volmaect in dit leven, onse wetenschap onvolkomen, *1. Corinth. 13. 14.* ons gheloove niet volmaect, *Marc. 9. 24. Luc. 17. 5.* ons leven en goede werken met sonden bevelekt, *Rom. 7. 17. Hebr. 12. 1.* Dien volgens so is de betrachttinge, selfs van den weder-geboren mensche, even maer bestaende uyt vermengde werken, te weten, ten deele heyligh, en ten deele noch sondigh: en al is het schoon dat de goede werken der weder-geborene werden veroorlaet en uytgevoert door middelen van den H. Geest, en dat daeromme deselve aen yemant mochten schijnen ganfch en al geheyligh, en van alle menschelike swackheyt gesuyvert te zijn, alsoo de Geest Gods niet en sondigt. So is het nochtans sulcx, nademael de H. Geest in dese niet regel-recht en werckt door sich selfs (in welken ghevalle buyten twijfel syne werckinge ganfch en al volmaect en heyligh is) maer door middel van de herten der menschen, die doch van haren sondighen aert yetwés behouden; dat der selver werken altdit smaken nae den gront waer over die vloeyen; niet anders dan ghelijck eenigh klaeren soet water, uyt een suyvere fonteyn-adere vlietende, doch door eenighe vuyle gote zijn loop nemende, de soete smaecte ten deele verliest, en een bedorven seve, van den onreynen door-ganck, aen-neemt. Het is dan de beste voet in desen onsen swacken stant, daer de Geest willigh en het vleesch crank is, naer den raet Christi, ghedueriglick te waken, en te bidden, op dat wy niet en vallen in versoeckinge. De alteen goede God doe ons die genade.

E Enige gods salige mannen hebben den aert van de verscheydene gelegentheden en genegentheden der menschen, op de bedenkinge van Goet en Quet vallende, in voegen, als die in de navolgende Tafel te sien is, afgeveelt: welcke wy, voor het besluyt van desen, goet hebben gevonden hier by te voegen.

Inval van den	I. Vleeschelike mensche.	Quet.	Ick doe het quade, en wil het doen.
		Goet.	Ick en doe het goet, de niet, en wil het niet doen.
	II. Weder-gebooren mensche.	Quet.	Ick doe het quade, dat ick niet en wil.
		Goet.	Ick en doe het goede niet, dat ick wil.
	III. Verheerlijckte mensche.	Quet.	Ick en doe het quade niet, en wil het niet doen.
		Goet.	Ick doe het goede, en wil het doen.

E Y N D E.

T O O N E E L
D E R
M A N N E L I C K E
A C H T B A E R H E Y T ,

A E N G E W E S E N I N D E
V O O R S P R A K E , T E G E N S P R A K E E N U I T S P R A K E

O V E R D E
W E Y G E R I N G E

V A N D E K O N I N G I N N E

V A S T H I ,

A E N D E
G E S A N T E N

D E S K O N I N C K S

A S S U E R U S .

T O T

Verbeteringe van de Huys-gebreecken deser eeuwe.

D O O R

J . C A T S .

Hezekiel Cap. 17. vers. 24.

*Alle velt-boomen sullen gewaer worden , dat ick
de Heere den hoogen boom vernedert , en den nederigen
boom verhoogt hebbe , en den groenen boom verdort ,
en den dorren boom groenende gemaect hebbe : Ick
de Heere spreke het , en doe het oock.*

L E E S E R.



Wij leyden u by desen, gunstige Leser, in een koninklijke vergadering, aen de tafel, ja in de raet-kamer van den Groot-vorst Alsiernus; u aldaer doende hooren de bedenkingen, voor-slagen, en cyntelik besluyt van de seven Persiaensche Vorsten, over de weygering, gedaen by de Koningin Vasthi, aen de koninklijke gesanten. En als is 't dat dese geschiedenisse (gelijk de selve onder de Bybelsche scrijften in het boek Hester werd gelezen) in dier voogden schijnt verbaelt te werden, als of de gebeelte vorstelijke vergadering, alleen op den voor-slag Menuchans, de Koninginne Vasthi eenstemmelik en sonder tegen-spreken had verwesen, en by hun vormis verklaert vervallen te wesen van hare koninklijke weerdicheit: Soo is 't nachts niet buyten schijn van waarheyt, of de voor-schreven sake (weseude van soo grooten gewichte) en sy ten minsten by de voor-sz. vorsten (weseude alle voorstreffelike mannen, en hen op slants wijs grondelick verstaende) in eeniger mate tot onschuld van de voor-sz. Koninginne in bedenken genomen; gelijk in d'oudwige vergaderingen de menscheelike oordeelen wijs verscheyden inschiet (hier nimmer eenpaerlik over een dragen, immers ten minsten eenige tegen-redenen gewoon zijn op te werpen, om alsof tot beter opening der waarheyt te mogen geraeken. In voogden dat de Schrijver van de voor-sz. geschiedenisse, de selven kortsen over gaende, veel eer het besluit der saken, als den voor-raet en in-leyding der selver, sou schijnen op het papier gebracht, en aen de nakomelingen gelaten te hebben, gelijk sulx in de H. Schrift, sonderling in d'oudste stukken der selver, niet selden plaats te geschieden. Hoe het zy, wy hebben, door het lesen der voor-sz. geschiedenisse, oorsack genomen om 't stuk van de Koningin Vasthi, en met een van alle ghebruikelijcke personen in 't gemeen, wat nader aen te merken; mit gladere redenen, tot beyder schult en onschult dienende, poëtischer wijs voor te stellen; openende tot dien eynde de mont aen Charinas, een der seven Persiaensche vorsten, doende den selven de sake opnemen in allen schijn, als of by sich als een voor-sprake van de Koningin, en by gevoolge van alle vrouwen, had gedragen; stellende middelertijt Menuchan ter anderer zijde, in gestalte om de sake van Vasthi scherperlik te weder-spreken, d'achtbaerheit van de Koning en alle echte mans-personen ernstlik aen te dryven, om alsof door de redenen, ter eender en ter anderer syden by gebracht, des te beter aen te wijzen verscheyden buyt-gebreken, die ook bedenksel niet dan al te veel by verscheyden buyt-bondende personen (God beter) te vinden zijn; welcke alle, by gelegentheyt van dese geschiedenisse, en de bedenckinge hier over genomen, licht sullen konnen uyt vinden verscheyde dingen, elck in het zijne, die ter eender en ter anderer zijden dienftig zijn ofte gedaen, ofte wel nagelaten te worden.

I. De gehoude mans-personoen sullen hier uyt, tot verbetering, konnen sien, hoe sy baer macht ontrent de vrouwen hebben aen te leggen, hoe die niet beschedenheit te gebieden, niet onbillik te vergen, baren acht/aemheyt niet te misbruyken, de misdagen der vrouwen niet ten hartsten uyt te wetten, de buysselike geschillen niet licht met een derde gemeen te maken, en int kort met wijsheit by haer te woonen, misgaders de selve als den kranksten vate eere gevende, * na de leere des Apostels.

II. De gehoude vrouwen aen d'ander zijde sullen hier konnen leeren hare mannen door steegheyt niet verbergen, door eygen-sinnigheyt niet te verbitteren, maer liever haer gevoongelick aen te stellen, alle middel-matige saken de man belesfelijk in te willigen, haer om meerderen rijkdom, ofte om aenstienelicker geslachte, geen verachtigen tegens baren man in te beelden, deruyt van de buysselboudinge door hals-sterkheit niet te storen, (saken die in der aert niet quaet zijn, so de selve met soetheyt niet konnen werden afgeleunt) den man liever in te willigen, als door tegenspreven onlust te veroor-saken; en in 't kort * hare mannen onderdanig zijn als den heere in alle dingen, op dat de gene, die den woorte niet gehoorsaem zijn, door de wandeling der vrouwen, sonder woort gewonnen werden; * en eyndelik voor alte trachten tot de on-

verderfelicke verciering eens sachtmoedigen en stillen geests, die kostelick is vobr God.

III. Alle derde Persoonen, ook na-bestaende vrienden weseude, sullen hier onderwisen konnen werden, niet licht baer met te buyt-krakeelen van man en wijf te bemeyen, als voor het meeren-deel van groote moeyte en bekoemering, en van kleinen dank weseude, gelijk uyt dese geschiedenisse klaarlik is af te nemen; want schoon in den begin de Koning sich scheen te voogen naer den raet der vorsten, na dat nachts des selfs grimmigheit sich hadde geleyt, dacht by weder aen Vasthi, en wat over haer besloten was, met leed-wesen, gelijk wel te merken is, van datter geschiet was. Nopende het woort, gedragen wy ons tot het gene de Leser selfs, na zijne gelegentheyt, uyt de volgende oeffeninge sal gelieven aen te merken, en sijne saken toe te passen.

Wat de gronden der geschiedenisse, misgaders het gelijk ofte ongelijk des besluyts raet, (misschien of yemant daer over eenig nader berigt vereysehen mogte) wy oordeelen (behoudens beter gevoelen) indien men het stuck wil opnemen gelijk het selve kortelick in de Bybelsche historie is verwoet, dat Vasthi over dese daet oft 't onrechte soo bardelick is aen-getaft, ofte immers boven gelijkmatigheit barer misdaet is gestraft geweest, en dat misdaden deredenen van haer zyde tot onschuld voor-gebragt, by een nachteren rechter behoorden 't overwegen. Onse mening middeler tijt geensins weseude ofte God (die berten en nieren doorgront; en wiens diepe oordeelen 't aller tijt heylig en recht-veerdich zijn) en heb evenwel Vasthi recht-veerdiglik verworpen, * als in sijn sonderling beleyt doorgaens gewoon zijnde den boogmoedigen te vernederen, den nederigen te verheffen: * alsooder allentbalven een wijs verschild is tuschen 't gene dat by God in sijn ongrondelicken raet heymelicken is besloten, en tuschen het gene dat by menscheelicke oogen openlik werd gesien. Wy willen evenwel niet loochenen, of de sake van Vasthi sou haer wy al wat ongefunder vertoonen, in geval daer by werd gevougt d'omstandigheit die 't Josephus de Joodische Historie-schryver daer toe doet, te weten dat sy (ofschoon de Groot-vorst Alsiernus tot meer-malen de seven Kamerlingen tot haer afsonst) evenwel met een stege nortigheyt weygerig bleef den Koning te believen, daer sy in aller manieren de sake wel op een sachter en veel belesfder woer had konnen laten af-loopen, bevende, door een diepe betuiging van gehoor/aemheyt, den Koning haer onschult doen voor-dragen, by yemant daer toe in 't bysonder af te senden. Ofte in geral heuseide en boosse woorden niet hadden mogen geliden, soo haddet immers allentbalven beter geweest goetwillige onderdanigheyt te betoonen, in een sake die uyt baren eygen aert niet quaet was; als met hartneckige weygering den Koning tot grimmigheyt te verwecken, en den selven, zoo doende, na dencken te geven van verachtigheyt, sonderling in soo grooten vergadering, daer hem ten hoogsten gelegen was sijn macht, groot-acht/aemheyt, en mogentheyt den volcke in te beelden.

Voor beslyt, goet-gunstige Leser, wy zijn geensins gesint veelderley redenen voor ons tot onschult by te brengen, ten aensien misschien by yemant gelyc sou mogen werden de beweeg-redenen ter eener en ter anderer zyden, hier bygebracht, niet bebedelick genoeg by een gevougt en in een geschakelt te zijn; want, al wat yemant misschien mis-slagen sou mogen noemen, ofte buyten de palen van de konst oordeelen te gaen; het selve konnen wy niet alleen, by de gene die het ambacht versaeen, ten vollen verschoenen, maer ook tot lofselick, en op de tijt passende vervallen, bequamelick verdragen; en dit alles, mit alleenlike aen-wysende de gelegentheyt der gener die dese rollen over hant spelende, ten dien tijde door de vengels van den Wijn geresen zijnde, buyten alle kunst-regels, misgaders boven ontfag en vrese geen swarigheit maecten mit scibelicke en scibietende invallen, den Koning selfs nu en dan op sijn seer te tasten, gelijk oock Chytus in de maeltijt van Alexander, eertijts in dusdanige gelegentheyt weseude, stoutelick bestont, zijnde (zo het schijnt) ontrent die oude tyden de boosfische pluymsfrierike niet soo diep gewortelt in de gemoederen der gener die de ooren der Princen besaeten, als wel in de volgende eeuwen; gelijk uyt de vergelykinge van beyde lichtelick is af te nemen.

Meer, gunstige Leser, had den wy u voor dit mael niet te seggen: leest tot verbetering, en waert wel.

* Heil. 2. 7. e 2. Sam. 22. 28. Luc. 1. 51. 52. f Int 11. Bouk 723 de Ourbeyt der Joden, cap. 6.

Gramfchap des Konings A H A S U E R U S tegen de Koninginne V A S T H I , en het oordeel der Vorften daer op gevolgt, gelijk de fclve in het bouck Hefters Cap. 1. wert voorgeheftelt.



Et gefchiede ten tijde Ahafueros (die Koning was van Indien tot een Mooren-lant, over hondert en feven-en-twintig landen) doen hy op fijn koninklickcn ftcel fadt, op ten burght Sufan, in den derden jare fijs koninkrijck, dat hy hem een maeltijt maecte allen fijsen vorften en knechten, nemelick den geweldigen in Perfen en Meden, den lantvoochden en de overften in fijsen landen: ten eynde hy fi en liete den heerlickcn rijckdom fijs koninkrijck, en de koftelicke heerlickheyt fijs Majesteit, vele dagen lank, nemelicken, hondert en tachtignt dagen. En doe die dagen uyt waren, maecte de koninck een maeltijt allen volcke, dat op de burght Sufan was, beyde groot en kleyn, feven dagen lang, in den hove des hofs aen den huysf des Koninx. Daer hingen witte, roode, en geelckeus, met zijde en fcharlacken zeelen gevaet, in zilveren ringen op marmeren columnen: de banken waren gulden en zilveren, op 't praveytfel van groenen, witten, geelen, en swarten marmerfteen gemaect. En den drank droeg men in gulden vaten, en door-gaens in anderen en anderen, en koninglickc wijn de volheyte, als dan de Koning vermogt. En men ftelde niemant wat hy drinken foude, want de Koning had allen voor-ftanders in fijs huys bevolen, dat een yeghelick fou doen, als het hem behaegde. En de Koninginne Valthi maecte een maeltijt voor de vrouwen in den Koninglickcn huys des Koninx Ahafueros. En aen den fevendcn dagh doen de Koning goets moer was van wijn, hiet hy Mahuman, Bistha, Harbona, Bigtha, Abagtha, Sethar, en Charcas, de feven kamerlingen, die voor den Koning Ahafueros dienden, dat fy de Koninginne Valthi haelden voor den Koning, met der koninglicker kroone, dat hy den volcke en vorften wcl hare fchoonheyt: want fy was gansch fchoone. Doch de Koninginne Valthi woude niet komen, na den woorde des Koninx door fijs kamerlingen. Doe wert de Koning feer toornig, en fijs grimmigheyt ontbrande in hem. En de Koning fpak tot den wijsen, die hen op 's lants wijfe verftonden: (want des Koninx fake moefte gefchieden voor allen verftandigen in recht en handel: de naefte nu by hem waren, Charfena, Sethar, Admatha, Eharfis, Meres, Marfena, en Menuchan, de feven Vorften der Perfen en Meden, die het aengefichte des Koninx fagen, en faten boven aen in 't Koninkrijck.) Watmen voor een recht aen der Koninginne Valthi doen foude, daerom dat fy niet gedaen had na de woorden des Koninx, door fijs kamerlingen. Doen fpak Menuchan voor den Koning en den Vorften: De Koningin Valthi heeft niet alleen aen den Koning quaet gedaen, maer oock aen allen vorften, en aen allen volcken, in allen landen des Koninx Ahafueros. Want foudanige daer der Koninginnen fal uyt-komen tot alle vrouwen, dat fy haren mannen verachten voor haren ooggen, en fullen feggen: De Koning Ahafueros hiet de Koninginne Valthi voor hem komen, doch fy woude niet. Soo fullen nu de Vorftinnen in Perfen en Mede oock alto feggen tot alle Vorften des Koninx, wanneer fy foudanige daet der Koninginnen hooren, fo fal hem verachten en toorns genoeg verheffen. Behaget den Koning, fo late men een koninglick gebod van hem uyt-gaen, en fchrijven na der Perfen en Meden wert, welke men niet en derf overtreeden: dat Valthi niet meer voor den Koning Ahafueros come, en de Koning geve haer koninkrijcke haren naeften, die beter is dan fy. En dat defen brief des Koninx, die gemaect wert, in fijsen ganchen koninkrijcke (welk groot is) luytbaer worde; dat alle vrouwen hare mannen in eeren houden, 'beyde onder den grooten en kleynen. Dat behaegde den Koning en den Vorften wel: en de Koning dede na de woorden Menuchan. Doe werden brieven uytgefonden in allen landen des Koninx, in een yeghelick lant na fijsen fchrieff, en tot een yeghelick volk na fijsen fprake, Dat een yeghelick man de over-heere in fijs huys zy: en liet fpreken na de fprake fijs volcx.

Aengaende de oorfake des gefchils, ontftaen tuffchen de Groot-vorft ASSUERUS en de Koninginne VASTHI, mitfgaders de fwarigheyt, daer uyt ontftaen door 't vonnis der Perfianfche Vorften, gelijk 't elve by Josephus Joodfche Hiftory-fchrijver is nagelaten in 't 6. cap. des 11. boucks van de outhoyt der Joden.

NA Xerxes is 't rijk op fijs soen Cyrum, welke de Grieken Artaxerxes noemen, eerst ghekomen. Als nu dese Artaxerxes Koning in Perfen geworden was, is 't Jodifche volk in groote benacetheit ghekomen, fo datse by-na alle uyt-geroeyt zijn, uyt oorlaek die wy hier na fullen verhalen, want wy te voren van desen Koning wat fegge moeten, hoe dat hy een Jodifch wijf (die van Koninglickcn ftamme en geflachte geboren was, en gelijk men daer van feyt, dat Jodifche volk van het verdervcn verlofte) tot een echte vrouwe genomen heeft.

Want als de Koning Artaxerxes tot het koninkrijk gekomen was, en van India tot aen Mooren-lant toe lantvoogdyen (welk 127 gewest zijn) had beftelt, hiel hy in 't 3. jare fijs rijcks met fijs raets-vrienden en overften der Perfen een koftelik en heerlick maeltijt, gelijk fo machtigen Koning betaemt, en 180 dagen fijs Koninglike heerlickheyt fi en laten. Daer na heeft hy veel vreemde en uyt-landifche geflachten en volkeren, met haren gefanten, 7 dagen lang te gult gehouden, welke gallerie was toe-gericht in de na-volgende maniere.

De Coning liet een fchone tent maken, die op goude en zilveren calomnen ftont, met koftelicke voor-hangfelen en tapyten van purper geciert, daer onder veel duysent menfchen litten mogten, daer in liet hy goude drink-vaten dragen, die met koftelicke edele gcltechten gansch luytig en wonderlick waren opgepronkt. Hy had oock fijs dienaren bevolen, niemant (op de Perfifche wijfe) tot drinken te dwingen, of te noodigen: maer iegelik vry te laten wat hem geliefte te eten en te drinken. Hy liet oock in het gantsche lantfchap uyt-roepen, dat een yegelik van fijs arbeit op-houden, en voor fijs koninkrijcke een booch-tijldickeft fommige dagen foud vieren.

Alsoo heeft oock de Coninginne met namen Valthi, voor de vrouwen een gallerie in den Koninglickcn hove gehouden. En de Koning liet Valste tot hem ter maeltijt beroepen, op dat hy haer aen fijs lieve gaffen toonde, nademaelfy met fchoonte hares lighaems alle andere vrouwen verre te boven ging. Maer fy wilde het Perfifche gebod houden, het welke den vrouwen verbiet datse haer van niemant vreemts fullen laten aenfchouwen, en verfcheen niet voor den Coning. En of hy wel dikmael de kamerlingen tot haer fchickte, fo bleef fy evenwel by haer voornemen, en wilde niet komen.

Doen wert de Koning over haer toornig, liet fijs gaffen gaen, beriep de feven Wijsen (die by de Perfen de wetten plegen uyt te leggen) te famen, verklaegde fijs wijf voor haer, en hiel haer voor hoeft hem was onghooraem geweest, mits fy fo dikwils van hem ter maeltijt beroepen welende, en nochtans niet had willen komen, beegerde daerom van haer te horen wat fy voor een oordeel verdiende. Doe feyde ener, met name Mucheus, dat niet alleen hem, maer oock alle Perfianen een fchande daer door gefchiet ware: want het ware te beforgen, fy fouden voortaan alle van hare vrouwen veracht zijn, en in fpot en fchande leven moeten: want de vrouwen haer mannen lichtelik niet meer vreen noch eeren fouden, aengelfen fy een exempel aen de Coninginne Valthi hadden, die haer tegens fo machtigen Koning ftour en hoogmoedig bewefen hadde. Daerom hy den Koning riet fulke onghooraemheyt hooghlic te ftraffen, en daer na fulken oordeel, als tegens de Coning ingegaen is, een yegelik verkondigen laten. Is daerom cyndelick befloten, dat Valthi verftooten, en hare koninglickc eere en weerde een andere vrouwe fou gegeven worden. Maer nadien de Koningin Valthi den Koning feer lief was, mits hare fchoonheyt, en haer nochtans om der wet wille niet langer dorfte behouden, was hy feer daer over bedroeft dat het hem niet na fijs wille gaen mochte.

Als hem nu fijs raden en vrienden fo bedroeft fagen, hebben fy hem geraden, hy wilde doch der vrouwen vergeten, en fulke onnutte liefde uyt der herten en finnen flaen, en in 't gantsche lant na d' alderfchoonfte jonge dochters vrage laten, en hem uyt den fclven een echte vrouwe verkiefen, want wanneer hy een ander nam, dat hem dat verlange na d'eerfte haelf fou vergaen, en fo mochte hy eener ander door dagelickche by-woninge lichtelik gewinnen. Sulcken raer heeft de Koning gevolgt, en terftont fijs dienaren bevolen in 't gantschen rijke der alderfchoonfte jonkvrouwen na te foeken, en hem toe te voeren, &c.

T O O N E E L
D E R
MANNELICKE ACHTBAERHEYT,
Mengeweſen in de
VOORSPRAKE, TEGENSPRAKE EN UYTSPRAKE,
Over de WEYGERINGE der Koninginne
V A S T H I,
Aen de Gefanten des Konings
A S S U E R U S.

Alles tot verbeteringh van de Huys-gebreucken deſer eeuw.

Aſueris, in de vreucht van ſijne leeft geſceten,
Nu van den wijn gerackt, en vrolick na den cten,

Wil, uyt een open hert, en met een luchten ſin,
Vertonen aen het volck de ſchoone Koningin:
Dies ſent-men na de ſael, daer al de groote vrouwen,
Verſcheide van de mans, met Vaſthi maeltijthouwen,
Men ſeyt haer dit bevel van 's Koninx wegen aen,
Sy laet des niet te min de boden ledigh gaen.
Hier over is de Vorſt in gramschap op-geſtegen,
En geeft aen ſijnen Raet de ſaken op te wegen:
Tia mannē (roept de Prins) hier dient te zijn beraemt
Wat dat een wijf verdient die haren man beſchaemt.
Stracx rijſter groot gewoel, (gelijk men kan geloven)
Men wil de Koningin van haren ſtaet beroven:
Men noemt haer ſieren moet en kop vol ſottē waen,

Men ſchildert leelick al af wat'er is ghedaen.
Het ſchijnt dat in den Raet geen menſche zy gevondē
Die voor de Koningin het ſtuck heeft aen-gebonden,
Dies wert de jonge vrou in haefſten onderdruct,
En ſonder tegen-weer van haren ſtoel geruct.
Wy, leſer, even nu in deſe laetſte tijden,
Gaen voor de Coningin, en alle vrouwen, ſtrijden;
Want ſchoō haer brooſe jeugt verviel in dit verdriet,
Het ſtuck by haer be- gaen en was ſo leelick niet.
Hier ſal een vrouwe-man de Koningin verſchoonen,
Daer ſal een ſtrengre vorſt haer ongelijck verthoonen,
Dies wert 'er op het leſt een vonnis uyt gemaect,
Dat Vaſthi niet alleen maer alle vrouwen raect.
Koom hier dā, wyſe mans, koom onbeſuyſde vrouwē
En leert uyt dit geſpreck u plichten onderhouwen,
Want alimen man en wijf by beurten tegenspreect,
Dan ſietmen alderbeſt wat hier en daer ontbreect.

GESPREK VOOR DE KONINGINNE VASTHI,

Tot verſchoning van haer Weygering aen de Gefanten des Konings ASSUEROS.

Aſſueros was Koningh van Indien af, tot aen't Mooren-landt toe, over hondert en ſevenentwintigh landen, gelijk gheſeyt werdt Eſth. 1. En al is 't ſoo dat de vorige Koningen van Meden en Perſen een geweldigk rijk beſeten hebben, ſoo en is nochtans niet een der ſelver gekomen



tot aen de grenſen des Mooren-lands, tot Cambyſes de Soone van Cyrus toe, de welke, Egipſen t'ondergebracht bebbende, heeft wel yet tegens het Moorenlandt voor-genomen, doch is dadelick in Egipſen geſtorven, al-eer ſeven jaren in het rijk geſeten te hebben. Juſt. lib. 1.

CHARSENA, een van de ſeven Perſiaenſche Vorſten, ſpreekt.

Gedugte Werelt-vorſt, die niet alleen de landen
Van Gangis rijkē ſtroom tot an de dorre ſtrandē
Van 't hete Moren-rack met wapens overwint,
Maer oock, door ſoete gunſt, het rijk te ſamen bint.
Nadien het u behaeght, hier midden in de gaſten,
Een ſake van gevolgh te laten ondertaſten,
Soo doe my deſe gunſt, ter eeren van de wijn,

Datick, in dit geſpreck, mach open-hertigh zijn;
Ick ſal de gantſche ſaect ten korten over-halen
Na my de reden leyt; of, koom ick af te dwalen
Wat verder als het dient, ick bidde, neem gedult,
Ten ſchort niet aen de man; u taſel heeft de ſchult.
De Wijn, beroemde Vorſt, ontſluyt de ſtomme mondē
En roert de geeſten om tot aen de diepſte gronden;

De wijn van lossen aert wijckt dickmael uyt te baen,
Doch wijst des uerts te min de rechte waerheyt raen.
NA dat op u bevel, door Persen en door Meden,
By naelt het gantsche lant te gaste was gebeden,
Te Susan op het slot, en dat de rijke pracht
Van menig Koninkrijk hier binnen was gebracht,
Soo waerdij menichmael mede dese saeck beladen,
En liet in grooten ernst met al het hof beraden
Hoe dit geweldigh feest, door uwe gunst bereyt,
Ter eeren van het rijk, mocht werden aen-geleyt.
Naer vlijchigh onderfouck van veelderhande wetten,
Beliefdet uwen Raet een tafel-keur te setten,
Dat niemant, wie het waer, een ander porren sou
Te drincken op het feest meer als hy drincken wou.
OVorstelick gebodt! dat alle sinode rancken
Van gullen overdaet is machtich af te dancken;
Ick wenschte dat het volck eens matich konde zijn,
En maken soete vrecht het eynde van de wijn.
Noch werrer voor-gestelt, dat by de groote vrouwen
In eenich stil vertreck best diende feest gehouwen,
Op dat het teere volck mocht leyden haren dans,
In stilte, sonder schrick, en verre van de mans.
Dit docht u wonder nut, en liet daerom gebieden,
Dat, juyft na dit bewerp, hier alles sou geschieden:
En hier uyt ist gebeurt dat al dit machtich hof
Is vrolick, sonder twiſt, tot uw grooten lof.
Tis nu de seſte maent, dat wy geheele dagen
Telsamen besich zijn, om lusten op te jagen,
Al wat een menschen hert sijn leven oyt bedacht,
Dat wert, tot ons vermaeck, in dese feest gebracht.
Het vorstelick gebou, een sael voor groote scharen,
Staet heerlick, na de kunst, verheven op pilaren
Van rijcken Marmersteen, vol aders, schoon geplekt,
Met kostelick tapijt van alle kant bedeckt.
Wy sien niet als porphir, niet als albaſte vloeren,
Als gulden muer-geſpan, gehecht aen zijde ſnoeren;
De bancken, van de sael, zijn altemaal vergult,
So dat het ruym gebou is van de glans vervult.
Hier bliſſekt het edelgout, gedreven metten hamer,
Daer schiet een helleſteen haer stralen door de kamer,
(Al vaten tottē drank.) Al ſchenkt men menig-mael,
De wijn is altyt vers, en staech een nieuwe ſchael.
Ofſchoon hier niet een mensch wert totten drank ge-
de wijn wort onder dies ſo mildelyk gegeeve, (drevē,
Soo vriendelick bedient, dat niet een eenich man
Van 't soete druive-nat sich wederhouwen kan. (ken
Hier komt eē grote kop vol griexche wijn geſchon-
Dies worter op den Vorst en sijn gemaal gedroncken;
Van elders rijſt een ſchrouf, die, met een nieuwe vont
De wijsheyt uytret hert, den wijn jaegt in de mont.
Wy ſmelten in de vreught: de vorstelicke forgen
Zijn in de keucken-damp, of in de wijn verborgen,
De sang, het snaren ſpel, en ander soet geluyt,
Drijft ons de rechte ſucht van groter genaden uyt.
Hoe woelt het dertel volk! het is genoug te mercken
Hoe ſeer het krachtich tint in ons begint te werken.
Hoor watter voor geraes rijſt door de ganſche ſael,
Schier yder van den hoop ſpreekt onderſcheidē tael.

De konincklike gunst heeft ons voor alle vonden
De blyſchap in-geſtort, de vreugde toe-geſonden,
Dies ſtaet het hooft verſtelt, en wie en voelter niet
Dat hem, geen nuchter hert, maer dwase lust gebiet,
Noch iſt niet genouch: de Koninck niet te vreden
Metalle dit beſlach vol overtollicheden,
Nu menichmael vernieuw, gaet vorder als hy plach,
En hiet de Koningin te brengen aen den dach.
Beveelt het aerdich beelt, voor hem alleen geboren,
De Peerel van het rijk, tot sijn vermaeck gekoren,
Beveelt het weerde pant, vol wonderlick en glans,
Te ſtellen voor het oog van al de rouwe mans.
Onaerdich, als wy zijn, en onbeſeefe gaste,
Wy laten ons te ſeer met weldaet overlaſten,
Hoe gaen wy dus te werck? is by ons geen beſcheyt
Hoe Konincklike gunst dient aen te zijn geleyt?
„Ach, noyt en wiſter menſch regt op sijn hooft te levē
„Die ſtaeg aenveerden dorſt al wat de Princken geven:
„Ten is, in mijn verſtant, geen ruſtich edelman,
„Ten zy dat hy de gunst van Princken vieren kan;
„Hy bedelt niet alleen die met een liſtick jocken
„Der Princken milde ſicht weet over hem te locken,
„Een die geduerig neemt, en noyt sijn hand en ſluyt,
„Dat is, in onſe tael, een pracher in sijn huyt.
Dag ſchoon het ganſche volk wou dertel zijn, wy ſevē
Wy, die den Koninck ſelfs tot raden zijn gegeeve,
Wy, die zijn aen het hof, en voor het ganſche lant,
Als lichten in der nacht, als bakens aen de ſtrant;
Wy dienen boven al, tot voor-ſtant van de wetten,
Ons tegen dit bedriſt met krachten aen te ſetten,
Wy dienen onſen Prins, en sijnen milden ſin
Te ſtieren tot behout van onſe Koningin;
Wy dienen malle drift met aller vlyt te ſtraffen,
En watter niet en voegt vrymoedig af te ſchaffen;
Doch meest onſeygen hert te ſpenen van de lust,
Dewyl het ganſche rijk op onſe ſchouders ruſt.
Dit heb ik van 't begin den Koninck voor-gedragen,
De Vorſten aen-geleyt, de gaste voor-geſlagen;
Doch ſchoon ick dit en dat, op goede gronden, riet,
Staech voerder yemant uyt, die 't weder ommeſtiet.
De Koninck geeft bevel aen al de kamerlingen,
De weerde Koningin, van haeren diſ te bringen
Tot hier in dit gewoel. De ſeve mannen gaen,
En ſeggen onſe vrou de ſeldſaem boodſchap aen.
De wijſe Koningin, die jae wel konde ramen
Van waer dit nieu bevel, en ſeve boden quamen,
Te weten uytten gront van eenich diep gelas,
Seyt ons geſanten af, en hout haer daerſe was.
Mchunam is geſtoort, en komt sijn wedervaren,
Met op-gerogen zeyl, den Koninck openbaren;
Hier uyt is, door de ſael, een groote ſtrijt ontaen,
Men riep, des Koninck woort is hier te kort gedaen,
Hier is het ſtraffen nut. Straex werrer voor-geſlagen
Me-vrou van haren ſtaet en uyt het hof te jagen:
Een ander korſel hooft wil datſe met geweld
Hier binnen zy gebracht, en voor de Prins geſtelt.
Een derde, die het ſtuck ten beſten ſcheen te wenden,
Meynt dat het beter zy noch eens om haer te zenden.
De Koninck is verbaet, en, mits het los geſchal,
Onſeker wat hy doen, of wat hy laren ſal.
Mijn Heeren, laet de ſaek wat nader onderaſten;
Eer wy de Koningin in enich deel beſaſten;
Een yder ſwijge ſtil, en wege dir geval
Tot ons het ganſche ſtuck ten vollen blijcken ſal.
„Die ſtaet om yet te doen, of om te laren varen,
„Die ſtelt aen de tijt. De tijt ſal openbaren

• Susan was de hoof-stad van Persen, also genamt van de riviere Susus, ofte (gelijk ander meynen) van Susan: dat in de Persiaische tale een Leideleerkeent, van welke aldaer meynen te wesen. Plin. lib. 11. cap. 1. genuyt dat de Koningen van Persen te Susan haer hof hielden. Athenaeus dat de telev des winners te Susan, des ioniers te Ecbatana haer meeter woonde beaven. lib. 2. cap. 13. Flavio Josephus, schrijver van de onden der Joden, en Herodotus out Griex. Antheur, geuuyt dat de Persen en Meden eenen geuwoente hadden, geen vrouwen in de maeldien der mannen toe te laten, en vangen dat alleenich mannen, en vrouwen met vrouwen haer feest-dagen hielden, om de redenen hierna breder verhandelt. • Dese maniere van doen, te wesen op de gescheitheit van Princken te drincken, schijnt in onden tijden toe in onse eeuwen en toe geblieden te sijn. Hier over heeft Plutarchus, in sijn oorspronck, en in sijn gelyck een Poet van onsen tyde wel getongen heft, Una salus nullam potare saluta. Datis, hier is geſout voor de geſonde geen Geſouttey te drincken.

„Wat yder dient gedaen. Het is een malle daet,
 „In dingen van gevolg te nemen kleyn braet.
 Men roupt hier over hoop, met onbedachte reden,
 Het Koninklick gebot is waerlijk overtreden, (woort,
 „Hier tegē dient voor-sien. Heer Konink, hoort een
 Ghylult op u Princes niet langer zijn geboort.
 Daer woont een dapper volk hier bovē op de bergen,
 Dat met een loofen vlucht den vyant weet te tergen;
 Want, als het uyt den strijt met losse roomen vliet,
 Dan isser datter meest met selle pijlen schiet.
 Dit is een vrouwen kunst, ons dienftig tot genuchten,
 Sy schieten in 't vertreck, sy trefsen alle vluchten;
 „En hoe dit geestlich volck ons bede verder werpt,
 Hoe ons de soete lust wert dieper ingescherpt.
 „Wie heeft er in den haes, of ander wilt behagen,
 „Indien hy mist de vreucht om dit te mogen jagen?
 „Een weyman prijft dē loop, al duertē noch so lang,
 „De jacht, de soete jacht, is beter als de vang. (ken,
 „Ten baert geen herten-leet, maer eer een soet verma-
 „Als yemant dat hy wenscht niet strax en mag genakē;
 „Een wijf dateuwich geeft, en niet ontfeffen kan,
 „Die acht ik onbequaem te woonen by den man.
 Daer is geen twijffel aen, dit weet de Koninginne,
 Al watter is geschiet is voetselaen de minne,
 „Men hielt en over langh, en heden voor gewis,
 „Dat uyt-stel van vermaeck, is water in de smis.
 Doch, als ik recht bemerk den oorspronck deser faken,
 Sy dunkt my, niet den Prins, maer ons alleen te raken;
 Door-siet eens, machtigh Vorst, den gront van dit ge-
 Het is om ons gedaen, en niet om uwent wil. (schil,
 Wy zijn het even selfs, die met geheele krachten
 De schoone Koningin hier op de sael verwachten,
 „En nu het ydel hert sijn lusten niet en vint,
 Soo toont sich dees en die geweldich ongesint.
 Wy dachten met vermaeck ons dertel oog te voeden,
 En nu het niet en valt, so schijnen wy te woeden.
 Wy woelen over hoop, en maken groot gekrijt,
 Maer dat ons gaende maect, en is maer enckel spijt.
 Wat is doch onse Vorstaen dit kraakeel gelegen?
 Voorwaer ons sotte drift en moet hem niet bewegen;
 Hy vint sijn bed-genoot wanneer het hem behaegt,
 Noyt heeft sijn frische jeugt sich over haer beklaegt.
 Me-vrou is by den Prins, wanneer sy wert ontboden,
 Sy heeft noyt sijn gesicht, noyt sijnen kus ontvoden;
 Is haer het eerlick hert voor ons gewoel beschaemt?
 Wat isser datter meer een echte vrou betaemt?
 Sal dit een deuchtsam wijf van haren man verleken?
 Sal hier om eenich man een vaste trouw verbreken?
 Sal dit de Koningin berooven van de kroon?
 Ach! voor een goede daet is dat een quade loon.
 Met oorlof, grootste Vorst, ik sal wat hooger rijfen,
 Ick moet u naerder gaen, en metter daet be-wijfen
 De deucht, en klouck beleyt van uwe Koningin,
 Die wijs en eerbaer is, oock tegen uwen sin.
 Meent yemant dat de vrou, in als, en t' aller stonden
 Is, met so strengē plicht, aen haren man gebonden,
 Dat sy moet veerdigh zijn, in als wat hy gebiet,
 Men segge warmē wil, voor my 'k en meyn het niet.
 Een man kan zijn geneygt (gelijk men menig werven
 Het reddelek vernuft siet in de mensch versterven,
 Wanneer een hete koorts hem door de ledē dwaelt,
 En met een sellen brant leyt in het hooft en maelt)
 Een man kan zijn geneygt en vrient te willen grievē,
 En roepen om geweer, sal hem het wijf gelieven?
 „De Hilbory-schrijvers getuygen van de Persen, dat de selve in het vluchten
 met achter uyt te schieten aen hare ryanden groote schade wisten te doen. Siet
 hier van *Plutarch*, in het leven van *Craffis*, en andere.

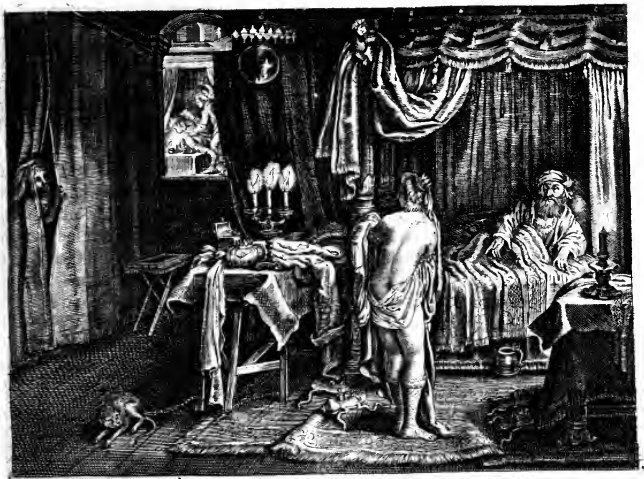
Een man kan zijn geneygt, ook tot sijn eygen schant,
 Sal hem een wijfe vrou in alles zijn ter hant?
 Een man kan nuclters monts een goede saek belasten,
 En na den derden dronck, in 't midden van de gasten,
 Herroupen sijn bevel, en doen een quaden slach,
 Wie oordeelt dat de vrou van 't eerste wijken mach?
 De wille van de mensch, al isse schoon de leste,
 En dient niet alle tijt gehouden voor de beste;
 't Gunt datmen eerst gebiet, is menich-mael so goet;
 Dat ook de tweede wil daer onder buygen moet.
 Daer komen, nu en dan, daer komen ja gevallen,
 In welke menich-mael een vrouwe niet met allen
 Mach hooren naer het woort van haren over-heer,
 Al dringt hy wonder hart, al roept hy bijster seer:
 Gevoel, voorsichtich Vorst, gevoel in dese saken
 Gelijk de reden eyft, gy liet hier wetten maken
 In wesen van een Prins, en wout dat yder vrou,
 Verscheyden van de mans, haer vreugde nemen sou.
 Ghylspore het oude recht van Persen ende Meden,
 Een spore tot de tucht, een regel van de zeden.
 Dies hebby metter daet ons vaderlicke wet
 Op dese feest verniet, en weder in-geset.
 Dat is een vaste keur, in vollen raet besloten,
 Niet aen den disgemaect, of met de wijn begoten;
 Dat is een oude wet, een yderin-geprent,
 Bevesticht door den tijt, en overal bekent.
 Dat is een reyn gebodt, op dat geen cerbaer ooren
 In eenich rou gelach, en soudē dingen horen
 Nadeelich voor de tucht, en brengen uyt de feest
 Een doodelick vergif, een kancker in den geest.
 Indien de Koningin hier tegen waer gekomen,
 Haer diende dan (ik kent) de scepter af-genomen;
 Maer nu de wijfe vrou op uwe wetten past,
 Hoe wertse doch so hart van yder aen-getast?
 „Geluckigh is de staet, wanneer de groote Vorsten
 „Sijn voesters van de tucht, gelijk met eygen borsten,
 „Dat is door eygen doen. Geluckich is de staet,
 „Wanneer de Koning selfs in deuchden voere gaet.
 Ghylvoeder van het lant, en hoeder van de steden,
 Bevecht de reyne tucht, en quettē de goede zeden,
 Ghyl, die het dertel volck eerst palen hebt geset,
 Verbreeckt het oude recht, en door u eygen wet.
 Tot heden op den dach zijn alle jongen vrouwen,
 Ten goede van de mans, van weelde wederhouwen;
 En in het huysgeplant: dies schoon wy gaen te gast,
 Soo blijfster noch een sorg die op den haipel past:
 De vrou neemt vlijtich acht op onse jongen dieren,
 Sy laet haer oogen gaen ontrent de kamenieren,
 Sy let op alle ding, so datter niet een knecht,
 Tot na-deel van het huys, sijn parten aen en recht.
 Hier by komt dese vrucht: het wijf in huys gebleven,
 En siet noyt hoe de man by wijlen placht te leven,
 Wanneer hy door de wijn, ontrent een vollen dis,
 In vreemde lijnery gants uyt-gelaten is;
 Dit hout haer in den toom, en doet de mannē achten,
 Dit leert haer wonder veel van onse geest verwachten.
 „Die thuis, en by het volck, wil houden sijn gebiet,
 „En mach niet vrolijk zijn, dan alment niet en siet.
 Maer dit en sal voortaan in Persen niet gebeuren,
 Nadien de Vorst begint de wetten afte keuren;
 Nadien de Koninck selfs sijn lieve weder-paer:
 Doeroupen by de mans in alle sot gebaer,
 „Ach! waer eē teer gemoet genaect ontrent de sondē,
 „Daer wert het oog quettē, het oore wert geschondē,
 „Hier door een slim gesigt, daer met eē dertel woort.
 „Het quaet gelijkt de pest, het set geweldich voort.

„Ach! wie het vat beftaet fijn houpen af te breken,
 „Veroorfaect dat de wijn moet in de kelder leken.
 „Ach! waer in eenich rijk een goede wet vervalt,
 „Daer fietmen dat het volk met loffe toomen malt.
 Neem my ten beften af, al wordy vergeleken
 Met yemant die het breny door koorden aengeftekē,
 Yet tegen eygen nut, yet tegen recht gebiet,
 Al dunkt het yemant vreemt, 't is buyten reden niet.
 Ghz zijt op defen dagh gants buyten alle maten,
 Ghz zijt tot ons vermaect te bijfter uyt-gelaten:
 Ick bidde noch een-mael, ô Vorft, vergevet my,
 Ick noem u groote gunft een foete rafery.
 Ghz zijt op ons verliefte, dat jagt u buyten reden,
 Ghz brant als in de koorts van overtollicheden:
 Betoom u milden geest; waer wildy vorder gaen,
 Ghz hebt te defer tijt ons eer genouch gedaen;
 't Is quaet al watter volgt, u vrientschap is volkomen,
 Al watter boven rijft, en dient niet aangenomen;
 De gunft, die aen het volk hier noch gefchieden fou,
 Kan niemant dienftich zijn, alstot gewiffen rou.
 De weldaet wert de menfch wel fomtijts aē-geдрongē,
 En 't dient hem tot verderf. De fimme doot haer jonge
 Mits datfe veel te feer de teere leden dour,
 En in haer dwafe min geen middel-maet en hout.
 Wat wildy vier, en vlam, en fchadelijke layen
 Hier ftroyen längs het hof, hier in de kamer fayen?
 Wat wildy fellen brant ons jagen in het bloet,
 En door een ydeloog verhitte ons gemoet?
 Wat fal d'eerweerde vrou in dit gefelich maken?
 My dunkt ick siefe ftaen met twee gebloofde kaken,
 Schoon als een verfche roos, geweldich in cieraet,
 Bedeckt met enkel gourt, en konincklijk gewaet.
 My dunkt ick siefe ftaen, verciert van alle kanten,
 Met peerels om den hals, de kroon vol diamanten;
 Ik fie haer hellē glans, gelijk een fonne-fchijn, (wijn.
 Vol fchoonheyt in der daet, maer fchoonder in den
 Het is, voorwaer het is, met reden wel te fchromen,
 Dat niet alsoe geval hier uyt en ftaet te komen,
 Het dunkt my feker gaen, dat yemant van den hoop,
 Door prickels van de luft, fal raken op de loop.
 „Wat wil men aerdig freuyt aen grage fnoepers vergē?
 „Waer dientet anders toe, dan om den mont te tergē?
 „Wat wil men fchoone fpijs hier brengē aen den dag,
 „Daer niemant van het hof yet van genieten mag?
 Daer woont ellendich volck hier onder in der hellen,
 Gelijk van ouden tijt de vaders ons vertellen,
 Dat dranck en goede fpijs met groote lusten fiet,
 Het eynde niet te min is pijncliek verdriet.
 Want alshet door het oog is tot de luft bewogen,
 So werden wijn en kost in haeften wech getogen;
 Het vriendelike freuyt, dat voor haer oogen ftont,
 En laet haer anders niet als water in den mont.
 „Het is een fware plag, uyt noot te moeten fuchten,
 „Door fchaersheyt vā gewas, en feyl van korē-vrugte;
 „Maer wie van honger raect, daer volle fchotels zijn,
 „En niet en wert gelaect, die lijte een helſche pijn.
 Ick neem u altaemal in defen tot getuygen,
 Dat wy uyt dit geficht niet anders konnen fuygen
 Als doodclijk vergif, dat in de leden kruypt,
 En door een dertel oog tot in het herte fuypt;
 Den eerften fudy fien ftaen loeren van bezijden;
 Den tweeden fal de vreucht van onsen Vorft benydē;
 Een derde daer ontrent, fal brullen als een ftier,
 Sal voelen in de borst een aen-geſteken vier.
 „Als vrouwen, jeugt, de wijn, drie wonderlike dingē,
 „Op eenich fwak gemoet te famen komen dringen;

„Wat ſtreken gaender om! wat leyter voor een huys!
 „Wie houter eerst fijn hert, en dan fijn handē thuys?
 „De wijn is Venus melck; als die in onse leden
 „Haer krachten openbaert, dan flaept de wijfe reden;
 „Komt hier de jeugt ontrent, ſo naechter ſwaerder val;
 „Maer zijnder vrouwen by, ſo deuchtet niet met al.
 „Een koſtelyk juweel int openbaer te toonen,
 „Sal veel-tijts met verdriet fijn dwafen meester loonē,
 „Een die fijn gelt ontflyt, en telt voor alle man,
 „Indien hy dieven krijgt, hy iſſer oorfaeck van.
 „Een die wel heeft gekookten niet en weet te ſwijgē,
 „Sal licht een vreemde gaſt ontrent fijn tafel krijgen:
 „Te prijfen fijnen wijn, fijn peert, en ſweert, en vrou,
 „Is menich edel man bedegen tot berou.
 „Een die wat goets beſit, moet nutten ſonder kraffen,
 „En lachen ſonder ſtem, en knagen ſonder baſſen:
 „Want die wijt-mondig roemt, en ſtoft op fijn geluk,
 „Is nimmer fonder nijt, en ſelden ſonder druk.
 Laet over dit geval, laet al de wijfe boucken,
 Laet al den ouden tijt wel neerſtich onderfoucken;
 Ick weet, daer is te ſien hoe dat hy wert geloont,
 Die fijn geminde vrou aen vreemde gaſten toont.
 Ick weet, daer is te ſien wat plagen dat 'er komen,
 Wanneer de Vorſt beſtaet van fijn gemael te romen.
 Hier heb ick menich-mael veel dingen op bedacht,
 Een komt my nu te voor, en 't dient hier bygebracht.
 4 Candaulis weerde vrou was over al gepreſen,
 Van oordeel wijt beroemt, in ſchoonheyt uit-geleſen,
 Wat doet de jonge Vorſt? hy vint zich niet geruſt
 Ontrent de friſſe bloem te koelen fijnen luſt,
 Hy ſtoft op haren glans by al fijn beſte vrienden,
 En die hem aen den diſ, en in de kamer dienden;
 6 Hy weyt geweldich breet, hy feyt het Giiges aen,
 Een die in lijn gevolgh voor lijf-fchut plach te gaen.
 Noch is het niet genouch. De Koninck in het praten,
 Eensop een blijden dach, wat verder uyt-gelaten,
 Begant met vollen mont den laſter aen te bien
 De ſchoone Koningin eens naeckte te komen ſien:
 De jongeling verſchrickt, en iſſer dapper tegen,
 En, wat de Koninck feyt, en laet hem niet bewegen;
 Sal ick, een ſlecht gefel, ſo ſtauten daet beſtaen,
 Die weet hoe dit geval Actaon in vergaen?
 Sal mijn onwaerdig oog een Koningin beloncken,
 En ſpelen om een vier vol ſchadelike voncken?
 Vol yſſelick gevaer? neen, edel Prince, neen,
 Dat vriendelick geficht is maer voor u alleen.
 Wat laetmen hier en daer fijn los gefichte dwalen?
 Tis beſt dat dyder menſch blijft in fijn eygen palen;
 Tis beſt dat dyder man geen ooge vallen laet,
 Als daer hy na-der-hant mach komen metter daet.
 Wat vreemde ſlag is dit? wat mag den Konink pogen
 Sijn weerde Koningin aen yemant naeckte te rogen?
 „Ick houde dat een wijf niet eerbaer blijven kan,
 „Die eens haer naekte lijf toont aen eē vremde man.
 Noch houd de Koning aen, en dringt op fijn vermetē,
 Ghz ſult de Koningin fien buyten haren weten;
 Doe ſlechts na mijnen raet, ten kan niet qalyk gaen.
 Waer toe een lang verhael? de jongman neemt et aen,
 So haefte de gulde fon is van de kim geweken,
 So gaet my deſe gaſt ſich in de ſiel verſteken

4 Deſe ſeer oude gefchiedeniſſe, en voor de tijden Aſſuri voor-gevallen, is te leſen by Herodotus Griex Hiſtory-ſchrijver, in fijn eerſte boeck Clio genaemt, ontrent het begin.

5 Deſe Candaules is Groot-vorſt geweest van Sarden, ſone van Alcirus, die de ſone was van Hercules.
 6 Giiges een van de lijf-fchutters van Candaules, en hem boven andere aengenaem, wert by den ſelven in veel groote ſaken gebruyckt. Siet Herod. in fijn voorſt, eerſte bouck Clio.



Daer sijn Princeffe sloop, en sit daer lange tijt
 Gedrongen aen de muur, gedoken in rapijt.
 Me-vrou komt onder dies in hare kamer treden,
 En scheyt haer onder-kleet en hare naeckte leden,
 Hout ook, tot haer gerief, niet eene kamer-maecht,
 Om dat het even doen den Prince soo behaecht.
 Hier is een grage quant gants besich om te gapen,
 Gants besich om vermaeck uyt dit bedrog te rapen,
 Hy reych-halft wat hy mach, hy snuffelt hier en daer,
 Tot dat de snege vrou den lincker wert gewaer.
 Sy krypt haer gramschap in, en leyt mer grote sorgen,
 Bevochten in den geest, tot aen den lichten morgen;
 Doen rieps' een trouwé knegt, dié sy om Giiges siont,
 Die sich van stonden aen in haren kamer vont.
 Hoor Giiges, sprak Me-vrou: of heden suldy sterven,
 Of heden Koninck sijn. Of heden suldy erven
 My, of het duyfter graf. Kies dit gewellich rijk,
 En my tot Koningin, of neen, du bist een lijck.
 Ick sweere by den throon van al de grootste Goden,
 Ick sweere by de kroon u heden aen-geboden,
 En by de reyne trou en by mijn eerbaer root,
 Of heden zydy mijn, of heden zydy doot.
 De borstaen u getoogt, de schoot aen u gebleken,
 En mach van een alleen, van een maer sijn bekeken;
 Den tweeden, wie het zy, heb ick het licht ontfeyt,
 Dies staet voor u, of hem, een wisse doot bereyt.
 't Sa past op u geluck, de kans is nu te wagen,
 Of doot, of wert gedoot; of slaet, of wert geslagen;
 Wat staedy slecht en siet; spreckt lustich uytte borst,
 En so ghy leven wilt, soo doot den dwasen Vorst.
 't Verschil is al te groot. Ach! Giiges is bewogen,
 En wert, so door den loon, als door de vrees bewogen.
 Int korte: 't is gedaen. De Prins verliest sijn wif,
 Sijn kroon, sijn gansche rijk, en noch sijn eygeh lijf.
 Ick bidde, wijse Vorst, wilt dese klippen mijden,
 Eer wy in dit geval gelijcke schip-braeck lijden,
 Het vrouwelijck gellacht en is op desen dach
 Niet kleynder in sijn oog, niet beter als het plach.
 Hoe sal u weerde pant, van konincklijcken bloede,
 En door soo hoogen stam verheven van gemoede,
 Om ons vermaeck te doen, geraken in gequel?
 En dienen hier het volck als vooreen tafel-spel?

Die smaetheit moet geschien in ver-gelegen landen;
 Aen ik en weet niet wie; en niet tot onser schanden,
 Niet hier in dit paleys, aen ons geduchte vrou,
 Die vreemde mannen vliet, en haren is getrou.
 Doch alsmen dese saeck wil wegen, nae de reden,
 In onse Koningin sijn geensins trotse zeden,
 Sy is van goeder aert, de sake wijstet uyt,
 't En zy dat alle ding ten quaetsten word geduyt.
 Een wif, van fotten waen, of eygen sucht gesteken,
 En wenscht geen liever ding, als wel te zijn bekeken;
 Dog meest als haer gespang, haer kleet, en rijk gewaet
 Een ander, diefe kent, in kost te boven gaet.
 Gewis indien de pracht Me-vrou had in-genomen,
 Sy sou van stonden aen niet laten hier te komen;
 Het waerin dit geval haer lief te zijn getoont,
 Sy weet dat haer de kruyn nu prachtig is gekroont,
 Sy weet dat haer gespang gaet buyten alle weerden,
 En dat haer hals-cieraet is als het puyck der eerden,
 Sy weet dat sy een rijk aen yder oore draegt,
 En dat van haren ring het gansche Persen waegt;
 Sy weet dat yder steen, in haer paruyck gesteken,
 Wert by een helle ster te rechte vergeleken,
 En dat haer peerel-snoer is een so seldsaem ding,
 Dat noyt een oester-chelp soo reynen water ving.
 Dit is haer al bekend, noch weet sy boven desen,
 Dat al de weerelt deur haer schoonheyt is gepresen,
 En dat een schoone vrou, so deftich op-geciert,
 Is 't hoogste dat de mensch hier op der aerden viert:
 Doch even wel nochtans, en dit niet tegenstaende, (de
 Of haer mer groten ernst Mahunam schoon vermaende
 Te strijcken door het hof, sy quam niet uytgedwaelt,
 Maer bleef daer haer de wet des Koning had bepaelt,
 So moet dan u gemael, of niet eer-suchtich wesen,
 Of door een hooger geest soo verre zijn geresen,
 Dat sy verwaende sucht, en alle vrouwe-pracht,
 Niet als voor kinder-spel, en enkel dwaesheyt acht.
 Men nemet hoemen wil, de reden kan het seggen
 Dat haer besette tucht niet is te wederleggen;
 Want of men haer bedrijsf-schoon om en ommewent,
 Daer is geen slechte stof, en niets gemeens ontrent.
 „Kan oock een echte wif haer eere beter stijven,
 „Als met in huys te zijn, en uytten woel te blijven?

„Te dringen door het volk betaemt de rouwe mans,
 „Het huys in tegendek, dat is de vrouwe-schans.
 „De byen zijn geacht, om datse verre sweven,
 „Een vrou in tegen-deel, moet als een mossel leven,
 „Moet blijfve daerse woont, vast aen haer eygen dek,
 „Gedok en in haer schelp, gelijk een wijngaert-slek.
 „Want als het echte wijf blijft in haer huys gedronge,
 „So is haer eer bewaert van alle quade tongen, (schiet?
 „Vraegt yemant, wie de nijt met geen vergif en
 „Een vrou die niet en loopt, en diemen selden siet.
 Wel aen dan, wijste Vorst, laet al de groote vrouwen,
 Laet onse Koningin haer eygen maeltijt houwen;
 Ghy hebt toch aen den raet met vollen mont belaft,
 Dat op het vrouwen-huys wel mochte zijn gepast.
 Ghy haddet goeden wil de vrouwen aen te trecken,
 De vrouwen boven al tot blyfschap op te wecken,
 De vrouwen op het hof haer vryheyt toe te staen,
 Opdat haer beter chier mocht werden aen-gedaen.
 Wy yemant nu Me-vrou van al de vrouwen wenden,
 Die sal de gansche vrengt van dat geselschap schendē,
 Niet anders dan gelijck een die met rouwer hand,
 Trekt midden uyt een rinck een schoonen diamant.
 Of wel de Koningin haer afscheyt sal verblommen,
 Ick weet dat evenwel een yder sal verstormen,
 En swellē van de spijt, als dit vertreck geschiet,
 En dan is al de kost van dese feest te niet. (gen,
 „Het teere vrouwen-brey kan geenē trots verwel-
 „Geen ding is so geneygt om sich in als te belgen,
 „En wie sich in het wijfin eenich deel ongaet,
 „Die raekt van stonden aen ook in der mannen haet.
 Dit heeft de Koningin (aen wie geen heere vlagē,
 Geen dampen van de wijn zijn in het hooft geslagen,
 Of op het hert gedaelt) dit heeft de Koningin
 Tot meer-mael over-leyt met voorbedachten sin;
 En naer de gansche faeck te hebben overwogen,
 So is haer kloucke geeft door reden wech getogen,
 Niet om een vliegēd' woort van haren dis te gaen,
 Maer op een vaste wet den Koninck voor te staen.
 Wie van des Koninck raet, of van de wijse luyden,
 Sal dit haer goet beleyt ten quaden kunnen duyden?
 Ick weet dat menich Vorst hier in met ons gevoelt,
 Indien het wijste deel niet wech en is gespoelt.
 Dan schoon men dese faek ten hartsten wilde drijven,
 Me-vrou is evenwel geen schand-vlek aen te wijven;
 Want dat de Koningin veroorfaecht desen druck,
 Heeft immers geenē schijn van eenig schellem-stuk.
 Indien haer loos beleyt door landen ende steden,
 Gindt throyen muytēry, en wederpannicheden,
 Indien haer slim bedroch den konincklicken wijn
 Vergifte met regael, en mengde met senijn;
 Indien haer vinnich hert, door sucht van eere, woede,
 En wilde roeyen uyt de Princken van den bloede;
 Indien haer loos beleyt bekayde rancken dreef,
 Of aen een vreemden Vorst bedekte brieven schreef;
 So had onse streng gericht, en stof, en goede reden,
 Om over haer bedrijs in naerder acht te treden;
 Maer in so diepen schael te wegen dit geval,
 Mijn Heeren, met verlosf, 'ten vougt u niet met al.
 Dit is een huys-krakeel, een van de minste sonden,
 Waerom, naer onse wet, geen trou en werd onbondē:
 „Tis seker dat de vrou so vast is aen de man,
 „Dat niemant als de doot haer immer scheyden kan.
 „Wat isser wreeder ding, als alle strenge wetten
 „Te trecken in den pot, ten hartsten in te setten?
 „Ach, tis eē bitter mensch, die met een vrang gemoet
 „Een haestig oordeel schrijft, en dat met enkel bloet.

„Het is een beter aert, die onder goede luyden,
 „Wat yemant heeft gefeylt, ten besten weet te duyde,
 „Het is een eerlijck man, die by een eygen vrou,
 „Al watter is gemist, slaet in de beste vou.
 Gedencdt des soeten daeghs, als de Koninginne
 En roosen metten dau, de panden haerder minne,
 En druyven met her waes, uyt rechte liefde gaf,
 En seyde op u versouck veel groote Princken af:
 „En staet u, machtiich Vorst, en staet u niet te voren,
 Hoe dier gy hebt beloofd, hoe menich-mael gesworen,
 Dat Cyri werde bloet, de troost van uwe pijn,
 U sou het eerste vier, u sou het laetste zijn?
 Ghy riept, in grooter ernst, de Goden tot getuygen,
 Dat hare jeugt alleē u sinnen konde buygen,
 Dat haer vermaerde glans besat u edel bloet,
 En neyde totte min u vorstelijck gemoet.
 Ghy voert haer menichmaal, dat alle toet-rivieren,
 Jae dat Choaspis selfs te rugge soude swieren,
 „En maken tegen stroom een onbekende baen,
 „Eer u gesette min van Vasthi soude gaen.
 Choaspi kom te rug, kom uwe stroomēn tegen,
 Keer daer u groote kolk sijn voetsel heeft gekregen,
 Keer in u eygen selfs. Afslueri losse sin
 Vergeet sijn eerste lust, de weerde Koningin.
 Maer neem, beleefde Vorst, ken ick u goede zeden,
 Ghy sult van u gemael u laten over-reden.
 „Alwaer eens in de jeucht gesette liefde stont,
 „Daer is noch alle tijt, daer blijft een soete gront.
 So haest gy sult besien haer wel-gemaecte leden,
 Haer vorstelijck gelaet, vermengt met soeticheden,
 Ghy sult door nieuwe min straxx werde aengerackt,
 Want, siet! haer gansche lijf is totte kroon gemaect.
 Wanneer een wreede leeu komt op het velt te vangē,
 Een man of jong gesel; hy, met een groot verlangen,
 Stelt sijn gebit te werck, valth happich aen den buyt,
 En deylt het menschen vleys met grote stucken uyt.
 Maer so het moedig beest een vrouwe komt te vindē,
 Het sal te geener tijt haer teere lijf verflinden,
 Sijn tanden liggen stil, sijn oede wreetheit slaepet,
 Het schijnt dat sich het dier aen sijnē roof vergaepet.
 Indien de steure leeu, de wreetste van de dieren,
 Door onbekende gunst een vrouwe weet te vieren,
 En midden in het bos, en tegen sijnē aert,
 Haer sachte lichaem mijs, haer teere leden spaert,
 Sal hier dan in het hof, daer niet dan heufche zeden,
 Als vriendelyk onthael en dient te zijn geleden,
 Sal hier een Koningin, hier onder onse kroon,
 By ons niet zijn besuchē, en van de smaet verschoont?
 Zijn hier dan onder ons, zijn alle soete monden
 Met dampen op-gestoppt, met zeelen in-gebonden?
 En isser niet een hert dat tegen wreetheit steeckt?
 En isser niet een man die voor een vrouwe spreeket?
 „Gewis de man behoort sijn weder-paer te mijden,
 „Eylas! dat swacke volck heeft al genouch te lijden,
 „Heeft vry een swaeren last op haren teeren hals,
 „En is van alle kant vol druck en ongevals,
 Vol alderley verdriet, en veelderley gevaren,
 Vol moeyten in de dracht, vol smerten in het baren;
 Ach! die maer eens en pijnst om haer gestage pijn,
 Is hy geen tijger selfs, hy moet haer gunstigh zijn.
 „Het mannelyk gemoet is ytter aert gehouwen
 „Te dragen met gedult de swakheyt van de vrouwen,
 „Te schrijven in de zee, te drijven in de wint,
 „Al wat hy voor gebreck in haer geselschap vint.

^a Vasthi des Koninck Cyri dochter.
^b Choaspis is een hoof-riviere van Perziant, niet verre van de Stadt
 Susan haren loop hebbende. Strabo.

„Veel faken van het huys, of dienen niet geweten ,
 „Of door een fachten aert in haest te zijn vergeten ,
 „Want die niet alle daegh en soeckte te zijn gestoort,
 „Moet dikmael feylen sien, en spreke niet een woort.
 Ey lieve weegt de faeck. Siet watter vreemde dingen,
 Uyt een verkeerde greep , door al de werelt dringen ;
 Wy quetsen niet alleen des Koninx weertste pant,
 De mis-flach, hier begaen, ontfelt het gansche lant.
 Wy doen een venster op (wy mochtent beter stoppen)
 Wy banen als een wech voor alle quade koppen,
 Tot ondiensf van het rijck , gy geven als een voet
 Tot twist, en heete spijt, tot pracht, en over-moet.
 „Hoe menich aerdich dier, begaest met goede zeden,
 „Wert lijdich onder-druckt, en mette voet getreden,
 „Alleen om dat de man het mannelick ge welt
 „Te lijdich verre treckt, en bistjer open stelt.
 „Hoe menich huys-krakeel ontsfaeter in de steden,
 „Alleen om dat de man gaet tegen alle reden,
 „Gaet buyten alle recht, alleen om dat de man
 „Geen dingen immermeer ten besten duyden kan.
 „Hooft mannē int gemeen, hooft, lieve, mijn gevoelē,
 „De vrou is niet alleen om uwen moet te koelen,
 „Of om met hare jeucht te lessē uwen brant,
 „De vrou is u we kroom, u schat, u weertste pant:
 „De vrou is u behout, u ziel, u eygen leven,
 „Het weertste dat de mensch op aerden is gegeven,
 „Gy zijt (tis waer) het hooft, gy zijt haer opper-voogt,
 „Maer weet dat gy voor al geen wese grieven moogt.
 Ach! gaen wy dus te werck, de menschen fullen hollen
 En storten over-hoop, de steden fullen rollen,
 En keeren om en om. Niet een so lieven paer,
 Dat niet door ons bedrijf sal komen tot gevaer.
 Wie sal het vrou-geflacht, en alle swacke dieren,
 Met eenich soet gedult nae desen willen vieren,
 Indien men Vasthi selfs van haren staet berooft,
 En stelt de gulde kroom op eenich ander hooft?
 Wat fullen over al de slechte vrouwen maken,
 Nadien de Koningin, alleen om deser faken,
 Moet ruymen haer paleys, moet lijdē dese schant,
 En met een eeuwich leet gaen dolen achter lant?
 Ik weet dat menig quant maer slegts om wat te spelen,
 Eylaes! een teere spruyt komt van haer ouders stelen,
 En, schoon hy na den schijn sijn weerde trou verpant,
 Sijn gansche wit bestaet alleen in geeylen brant.
 Ick weet soodanich volck en kan niet lange rusten,
 Maer berst geduerigh uit in alle nieuwe lusten,
 „Want als een Venus wigt sijn pijlen eens verschieft,
 „Soo gaet sijn eerste min, gelijk een rook, te niet.
 Ick weet soodanich volck sal eeuwich sitten luymen,
 En maken dat de vrou wel haest sal moeten ruymen;
 Siet daer in yder huys, en dat door ons bedrijf,
 En staeg een nieu krakeel, en stracx een ander wijf.
 Wat gaet den Konink aen, dit seldsaem wedervaren
 De gansche weerelt deur te willen openbaren?
 Waer toe een huys-krakeel geroepen door het lant?
 Voorwaer, naerik het vat, het dient tot onser schant.
 Of schoon de fame loopt, en melt door alle steden
 En watter is gedaen, en watter is geleden;
 Schoon datmen Vasthi noemt hartneckig ende straf,
 En schildert haer bedrijf geweldigh leelijck af;
 Noch salmen vel de schult op onsen Konink leggen,
 Ick weet dat menich mensch sal openbaerlyk seggen,
 Dat sijn geheel beleyt moet los en kreupel gaen,
 Mits hy soo quaden keus in desen heeft gedaen.
 Een ander sal gewis den Vorst in sijn gedachten
 Noch deestich van gebaer, noch rijp in wesen achten;

Maer houden dat de Prins hier sonder eere leeft,
 Dewijle Vasthi selfs hem niet vereert en heeft.
 Een derde, die het stuck sal drijven voor de vrouwen,
 Sal u goetdachich hert voor al te vinnich houwen,
 En leggen over luyt; Siet! wat een herden aert,
 Die op een blijden dach sijn vrouwe niet en spaert.
 Wie kan het altemael, wie wil het al vertellen,
 Hoe sich het gansche volck hier over sal ontfellen?
 Dies bid ick, weerde Vorst, gedenck aen uwe plicht:
 „Wie in sijn neuse bijt, die ichent sijn aengesicht.
 „Deck, lieve, dek de pot, smoort bitter huys-krakelen,
 „En laet u eygen schant niet overal verdeelen.
 „Het is (nae mijn begrijp) het is de beste man,
 „Die, als hy smaetheyt lijft, sijn tonge dwingen kan.
 Wat wil de groote Vorst op heden straffe plegen,
 En midden in de vreucht tot wrake zijn genegen?
 Tot gramschap breken uyt? dit is een blijden dag,
 Die niemant, wie het zy, tot droefheyt strecken mag.
 Dit is een soete tijt, de vrienden toegescreven,
 Een algemeene feest, tot blyfschap uytgegeven.
 Verhoet u immers nu te brengen in gevaer
 U weerde bed-genoot, u lieve weder-paer.
 „Wie door belest onthaal sijn vriendē wil vermaken,
 Die moet voor alle ding sijn gramme sinnen staken,
 De spijt dient uyt de borst, de fronsen uyt het hooft,
 „Of anders is de feest van hare vreucht berooft.
 „Een die aen sijnen dis wil grauwen ende kijven,
 „Die mochte beter koop het nooden laten blijven;
 „Want schoon hy kosten doet, indien hy leelick siet,
 „De maeltijt is geschent, de vrientſchap is te niet.
 Vermochter oyt een mensch het regt te wederhouwē,
 So dienter gunst pleegēt ontrent de swackevrouwen,
 En diender oyt een vrou in gunst genomen aen,
 Hier is u eygen vleys, hier dientet dan gedaen.
 Is u het moedich hert tot fellē wracke bewogen,
 Ga tast den vyant aen, daer dient het sweert getogen,
 Niet tegen u gemael. „Noyt vouchter hoog gemoet
 „Een vrou, een cranck gefel, te treden met de voet.
 „Tis vry een groter eer, lijn eygen hert te dwingen,
 „Als tot eenen valse schans met krachten in te dringen,
 „Tis vry een groter helt, die sijne rochten bint,
 „Als die een machtick heyr met wapens overwint.
 Ghy die in uw bedwang heb groote Koninckrijken,
 Dient in u eygen selfs u machit te laten blijken;
 Ghy die de weerelt deur zijt als een God gevreesft,
 En moogt geen menschen togt gedoogē in den geest.
 Hoe zijde, groote Vorst, soo lichtelick bewogen?
 En om 'k en weet niet wat uyt uwen stant getogen?
 Waerom in dit geval soo heftich om-gevoert?
 „Het komt den Princken toe niet haest te zijn beroert.
 Beroom voor dese tijt, beroom u gramme sinnen,
 Verwint u eygen hert, die landen kont verwinen,
 Weest doch u bed-genoot genadich ende soet,
 Die al de weerelt deur een yder gunste doet.
 Doch soo u dit versouck te hooghe schijnt te rijſen,
 En dat men u gemael geen gunst en wil bewijſen,
 Soo bid ik dan alleen voor eenich kleyn verdrach,
 Niet tot een ander jaer, maer tot den naesten dach.
 Waer toe so hart gejaecht, waarom soo snel gevolgen?
 Mijn Heeren, niet te ras, het stuck dient overwogen.
 „Voorwaer de beste slach die heden kan geschien,
 „Is, nae dat ik het vat, sacht gaen en verre sien,
 Wie isſer heden nut, om met besſerten rade,
 Te wegen dit geval, voorwaer het is te spade,
 Om na den rechten eyſch, te sitten in 't gericht,
 „Waer treetmen na den noen in faken van gewicht?

Omeenich kleyn gefchil, als tuffchen twee gebueren,
 Valt onderlingen twift, om waffen ende fchueren,
 Om ick en weet niet wat, een goot, een Water-loop,
 Daer roeptmen met den dag, de rechters overhoop,
 Soo haaft de gulde fon is uytter zee gerefen,
 Soo werter in den raet gedongen en gewefen;
 Maer als het groote licht ontrent het zuyn den rijt,
 Soo werd het recht geftaeckt tot op een ander tijt.
 Hier daermen opte kroon van hondert groote rijken,
 Een uit-fprack heeft te doe, eé vonnis heeft te ftrijckē,
 Hier daermen onfen Vorft van fijn gemaek berooft,
 Daer pleytmē in denragt, en met een dronckē hooft,
 Daer pleytmē over hoop, al fonder eens te dagen
 De Koninginne felfs, al fonder eens te vragen
 De gronden van de faeck, daer uit de Prins miffchien
 Sijn eygen ongelijck met vruchde mochte sien.
 Gewis foo wy den aert van defe klachten kenden,
 Wy fouden dit krakeel van onfen banck verfinden,
 Tot eenich ander hof: men fegge watmen wil,
 Ten faect ons geen fins vry te wijfen dit gefchil.
 Van waer komt ons de macht, dat wy op Koninkrijckē,
 Op 's weerelts heerfchappy, een vonnis mogē ftrijckē?
 De Koninck (ick bekent) begeert van onfen raet,
 Maer wikt het niet fo fwaer, en meyn niet fo quaet.
 „Ach!” 'tis eē feldfam werk, met man en wijf te moeyē,
 „Doet hier al watje meugt, ook die fal u verfoeyen
 „Voor wie gy voert het woort, want fiet! in dit geval
 „Ontfangtmē leets genoeg, maer genen dank met al.
 „Waer isfer doch een huys, daer mannen ende wijven
 „Zijn altijt even foet, en noyt te famen kiven?
 „Waer is door al het lant fo welgelegen velt,
 „Dat van den noorden wint niet fomwijl is gequelt?
 „Waer isfer doch een paer, in Perfen ofte Meden,
 „Gedurich fonder twift, en eeuwich wel te vreden?
 „Waer is de weerelt deur de lucht foo wel gefilt,
 „Daer noyt een loofje roert, en noyt een tackje drilt?
 „Tis dienftich voor de maeg by wijlen wat te braken,
 „Om uyt een lange quael tot beter ftant te raken.
 „Tis dienftig in het huys, by wijlen door gekijf,
 „Een wrock van oude gal te jagen uyt het lijf.
 „'t Is nut, 't is wonder nut, tot veelderhande faken,
 „Dat fomtijts man en wijf haer oude vrintfchap ftakē,
 „En met een deftich woort, en met een snel geficht,
 „Vernieuwē nu en dan haer onderlingen plicht.
 „Noyt bleeffter groote min in kleyn twift verloren,
 „De liefde, nae gefchil, wert grooter te voeren.
 „De liefde flicht het rijt, hoe naerder af-gehoeyt,
 „Hoe datfe beter fchiet, en dichter henen groeyt.
 „Noyt wert de gulle jeugt fookrachtig aen-gedrevē,
 „Dan als het lieve paer te famen heeft gekeven;
 „Noyt wert de foete min gepleegt met grooter luft,
 „Dan alffē, door krakeel, licheen uyt te zijn gebluft.
 „Al fchijnt de fomer fchoon, noch foudet ons vervelē,
 „Ten ware dat de vorft haer rolle quame fpielen.
 „Geen koft bevalt de maeg, al iffē noch fo goet,
 „Indien men dach aen dach niet anders eten moet.
 „God heeft des werelts loop met beurtē onderscheidē
 „Hy weet een bitter-foet te brengen tuffchen beydē,
 „Te mengen onder een. Siet daer een wijfen vont,
 „Waer door dit grote werk ftact op een vafte gront.
 „En plach de klare fon, met fijn vergulde ftalen,
 „Niet deur het ganfche jaer te rijfen en te dalen?
 „Te rollen door de lucht? en ftiemen niet de maen
 „Nu kleyn, dan wederom in volle ronde ftacn?
 „Nu is het vette lant met vruchten over-goten,
 „Dan leyter fonder jeugt, en door de vorft gefloten.

„Nu ftact het wout geciert met fijnen groenen roek,
 „Dan weder fonder blat, gelijk een dorren block.
 „Het gaet op defe wijs in alle weerelts facken,
 „Wat doet doch al het volck als breken ende maken?
 „Nu isfet voor de wint, dan weder tegenpoet;
 „Wy fweyen op en neer, gelijk als ebb' en vloed.
 „Eē ding dient eens geleert, en nim meermeer vergetē,
 „Dat alle dingen zijn gelijk een ronde keten
 „Gefchakelt onder een. De vreugde nae de pijn,
 „De vrede nae den twift, nae regen fonne-fchijn.
 „Het menfchelik bedriefft beftact in vreemde kueren,
 „Hoe wel de faken gaen, fy konnen niet gedueren.
 „Het wispeltuerich hert tot genert tijt gefet,
 „Wil (fo het fpreekwoort is) ftact op een ander bed.
 „Het doet de finnen wee, op eenen bouch te zeylen,
 „Sy willen over-hant het lange jaer verdeylen,
 „Sy woelen alle tijt, en geen foo groote pijn
 „Als met een vafte ftant te blijven datfe zijn.
 Wel laet dan fich de Vorft, met alle ding, bewegen,
 Laet onfe Koningin haer foete rancken plegen,
 Nu eenich kleyn krakeel, dan weder groote min;
 En waerom dit geftraft: de menfcheyt heeftet in.
 „Ach! waer een derde man comt tuffchē beydē fprekē,
 „Daer man en wijf krakeelt, daer fietmē vrede trekē,
 „Want al fmen meeft betracht te stillen haer gekijft,
 „So krijgtmen man en vrou te famen op het lijf.
 „Men hout (wanneer de byen met grote togte fwiere,
 „En vechten onder een, gelijk verwoede dieren)
 „Dat fiefs een weynig ftoff kan fcheydē het gebaer,
 „Juft op gelijcke voet foo kijft het echte paer.
 „Wie van den ganfchen raet, wie foudter konnē fegge,
 „Hoe licht een huys-krakeel ter neder is te leggen?
 „Een knik, een foete wenk, een lonkjen in der haeft,
 „Vereffent alle ding, hoe feer men heeft geraeft.
 „Ick raed, als yemant komt, gelijk het kan gefchiedē,
 „Daer eenich ongemack rijft tuffchen echte lieden,
 „Ick rade voor het beft, geen dingen aen te ftaen;
 „Al kijft het foete paer, 'tis weder haeft gedaen.
 „Ick raed, zijdy wijs, laet echte luyden kiven,
 „Gewis de duifter wolck fal haeft daer henen drijven:
 „Ick rade ftill te ftacn, al waerdy naefte maegh;
 „Schoon man en wijf krakeelt, 't is maer een fomer-
 Ik rade defe faeck van onfe banck te weeren, (vlaeg,
 Wy konnen altemael den ondancck wel ontbeeren;
 Ick rade defe faeck te brengen aen den raet,
 Die in het kleyn getal van enkel twee beftact.
 Daer is een ftill vertreck, behangen met gordijnen,
 Laet daer den grote Vorft met fijn gemaek verfchijnen,
 Dat is de rechte banck, daer alderhande twift
 In haefte wert gefilt, en metter daeg gefilt.
 Dat is de rechte banck, daer twee geminde lieven
 Haer vriendelyk verfchil bepleyten fonder brieven,
 Dat is de rechte banck, daer uyt-fprack wert gedaen,
 Die niemant hooren mach, en niet en werd verftaen.
 Dat is de rechte banck, daer niet en werd gelogen,
 Geē ontrou wert gedult, geē menfchen werd bedrogē,
 Geen valfheyt aen-gerecht. dat is de rechte bank,
 Waer door de foete min krijght weder haren ganck.
 „Gehoude luyden twift gaet met de fonne neder,
 „Als hier de nagt begint, reyft daer het klaerfte weder.
 „Want, mits het echte paer het bedde maer genaect,
 „De fpijt en nijt verdwijnt, de vrede werd gemackct,
 Mijne Heeren, 't is genouch. ick fegge voor het leften,
 Ick rade tot befluyt, en ftele voor het beft;
 Ick roupe noch een-mael, foo deftich als ick mach,
 Wijft man en wijf by een, op hope van verdrach.

G E S P R E C K

T E G E N D E

K O N I N G I N N E

V A S T H I,

E N V O O R D E

M A N N E L I C K E A C H T B A E R H E Y T.

M E N U C H A N

S P R E E C K T.

In S immers eens genoeg de vrouwen voor-
gesproken;
En met een langh verhael den Prins het
hoofd gebroken;

Maer toe is u de mont tot praten soo gesint?
Het seggen gelter niet; dat recht is, overwint.

Gy soukt hier niet alleen, ô Voor-spraak van de wyvé,
Met ick en weet niet wat het vrouwe-recht te stijven:

Maer draegt u boven dat, gelijk een vrouwe plach,
En jammert uren lang met vrouwelick geklach.

Ik sta nu langen wensch om med' eens beurt te krijgē,
En ben van nu voortaan niet machtich om te swijgen:

Mijn herte leynt en bruyft gelijk een krachtigh nat,
Dat dobbelt over hoop, en bortelt uyt het vat.

Ik bidde, groote Vorst van al de groote volcken,
Wiens hoog-beroemde naem rijft bov' alle wolcken,

Die niet voor ons alleen set strenge wetten in,
Maer bint oock aen het recht u eygen huysgesin,

Ik bidde, nademaal wy heden overwegen
Een stuck, waeraen het rijk ten hoogsten is gelegen,

Vergunne my verlosf dat ick op desen dach
Mijn innerlijck gepeys in vryheyt uytten mach.

„Die in het oordeel treet, moet sig ten hoogsten mijdē
„Van lust tot felle wraeck, van sucht tot mede-lijden;

„Van heymelicke gunst, van stille linckerny,
„Op datter niet als recht in hem te vinde zy.

Dit heb ick soo betracht. 'k En sal geen syde dragen,
'k En sal naer hoogen staet, na kroon of scepter vragen;

'k En ben noch van den haet, noch van de gunst ver-
Ick ga den rechten weg, na my de reden leert. (heert:

'k En pass' in dit geval noch op geen listich vleyen,
Noch op een stout geprag, noch op een drouvig schre-

Ik hate die na sucht sijn losse reden buyght, (yen;
Ick spreke recht en rond, nae my het hert getuyght.

Ik weet dat yder een ten vollen heeft vernomen,

Waerom soo menich Vorst te famen is gekomen
In dit geweldich hof, waerom door u gebodt
Een weerelt is vergaert te Susan op het slot.

Te weten, om den glans van soo veel rijcke kroonen
Als van een hoogen bergh in dese seeft te toonen,

Op dat van nu voortaan een yder, die het siet,
Sou, met geduchte vrees, staen onder u gebiet.

Al wat in eenich deel der aerden wert gevonden,
Is uyt het gansche lant aen dese plaets gesonden;

Het biet sijn schatten aen al watter open staet,
Van daer de sonne rijft, tot daerse slapen gaet.

Wy staen te mael verbaest, als wy de gulde stralen
Van menig schoon juweel sien blinken door de salen,

Als wy het krachtich gout, en al den grooten schat
Sien brallen in het hof, en door de gansche stadt;

Als wy soo menich Vorst, soo menich duyfsent zielen
Sien door het gansche slot tot onsen dienste krielen;

En uyt soo rijcken glans besluyt een yder dit,
Dat u beroemde macht als op te weerelt sit.

Dit heeft de groote Vorst meer als genoeg bewesen,
Tis van het ooghe gesien, en door den mont gepresen:

Noch wil hy vorder gaen, en maken ons gewis
Dat hy in sijn gesin geen minder Vorst en is.

„Men vint in ouden tijt, en opten dach van heden,
„Veel Princen wijt en breef van yder aen-gebeden,

„Geducht by al het volck, en deftich van bedrijsf,
„Maer in haer eygen huys geringelt van een wijf.

„Gelijk een kleynē Moor kan metten toom bestieren
„Dengroten Elephant, het meeste van de dieren,

„Soo sietmen menichmael de grootste van het lant
„By eenich quetter wijf gehouden in den bant.

De Persiaensche Vorst, die by de met-gefallen
Van dit verwijfde volck sich niet en wilde stellen,

Maer toonen wat hy hier en over al vermach,
Gebiet de Koningin te brengen aen den dach.

De vriendelike Prins, ter volte deser feesten ,
 Wil boven spijs en drank verwecken onse geesten .
 Tot alle nieu vermack, wil door een schoon vertoog,
 Ook haer befcheydē vreugt doen gevē aen hēt oog.
 Men fēd int vrouwenhuys een grootē trouw gefante;
 Niet ytt het flecte rot van huys of lijf-trouwanen,
 Maer Heeren altemael van naem, en hoogen lof,
 De grootfte van het lant, de befte van het hof.
 Mahunam gaeter heen, als tot de grootfte dingen ,
 Omcinghelt met den fleep van al de kamerlinghen ,
 Herbona fuypt en neygt, en bier haer goeden dach,
 En Biffha doet het woort foo kunftich als hy mach.
 Abachta fteft te werck een hoogaertaen van fpreken ,
 En Bigta mengter in een faus van hooffche ftreken ;
 Stracx dondert Charcas uyt foo deftrich als hy kan ,
 En Serhar voughter by het voor-recht van den man .
 Mahunam, voor het leff, houtaen op ubevelen ,
 Me-vrou die hoort en fiet, en fchijnt med' te fpielen;
 Hy fpreect gelijk een man, fy blijft al even trots.
 Hy vleyt gelijk een kint, fy ftaet gelijk een rots.
 Waer toe een lang verhael: de mannen keeren weder,
 Wy vragen watter fchort, fy flaen haer oogen neder.
 Dies eyft de Koninck felfs hoe datter is ghegaen ,
 Daer hoortmen al den wint van Vasthi lotte waen ;
 Daer hoortmen over-luyt dat al het kunftich fpreken,
 Dat alle wijs beleyt, en alle foete ftreken ,
 Dat u bevelen felfs, en konincklick gewelt
 By Vasthi niet en weeght, by Vasthi niet en ghelt.
 Wat mocht ons over-gaen fo grooten pragt te drijvē,
 De landen int gemeen een feest-dach aen te fchrijven,
 Om yder kont te doen u vorftelick ontfach ,
 En wat u hoogh gebiet hier in het hof vermach ?
 Wat mocht ons overgaen op u gewelt te roemen ?
 U lieve Koningin die weygt hier te komen ,
 Die fchaft u wetten aff. U lieve Koningin
 Hoort wat de Konink feyt, maer doet haer eygen fin.
 Wy faren altemael, gelijk met open monden,
 Tot dat het fchoon juweel ons werde toe-gefondē ,
 En dat met dit ghesicht fou werden als gekroont
 Al watter voor cieraet tot heden in ghehoont.
 Men riep, de Koningin fal defe feest befluyten ,
 En toonen dat de Prins van binnen ende buyten
 Heeft konincklick gebiet, heeft fonder onderficheyt,
 En hier en over al ghelike majesteit.
 Daer rees her ganfche volck, en ftoot by dichte fcharen,
 Het fcheen dat evē hier de rotfen fouden baren, (huys,
 Daer ging een nieuwe vreucht, een juychen door het
 Maer al de pracht verfmolt als tot een kleyne muys.
 Ach ! daer leyte onse vreucht en uwe macht gevallen,
 U loff, u hoogen naem, is heden niet met allen,
 U rijck-ftaff, uwe kroon, u ridderlick ghemoeit,
 Leyt, als een nietich ding, vertreden mette voet.
 Wat fal nu al het volck van defe feest vertellen,
 Als yder hier en daer komt onder fijn gefellen ?
 Ach niet, als dat de Vorft, voor wie de weerelt beeft,
 Ontrent fijn eygen wijf geen mach met al en heeft,
 „Die fijn geduchte naem poocht yder in te drucken,
 „Dient eerst gewis te zijn hoe datter fal gelucken ;
 „Want die geweldich pogt, en niet volbrengen kan,
 „Wert, door fijn eygen daet, een spot van alle man.
Maer wat eē stout bedrijs ! mē gaet den Koning rakē,
 Men poocht in dit geval fijn milde fucht te laken;
 Men feyt, met vollen mont, dat hy te lijchid breet
 Sijn gaften lieve-koof. O wat een flecte befcheer !
 Wat fal den grooten Vorft in fijne gunft beletten ?
 Hy, die de rechten maect, is boven alle wetten.

Hy, die als metter hant de ganfche weerelt draecht ,
 Stort fijn beleeftheyt uyt juyft daer het hem behaegt.
 Hy mach ten minften nu fijn gunftich herte toonen ,
 Dewijl hy defen dach fijn vrienden wil beloonen.
 „Daer is ter weerelt niet dat Princen beter ftaet ,
 „Als weldaet fonder end, en gunfte fonder maet.
 Dan neemt het zy alfoo, gelijk men poogt te drijven,
 Kan dit de Koningin in defen handel ftijven ?
 Kan oyt een echte man verliefen fijn ontfach ,
 Om dat hy nu en dan is blijder als hy plach ?
 Om dat hy by gheval, door lieffelicke vlagen ,
 Wert met een loere vreugt als buyten hem gedragen ?
 Off fal de Groot-vorft felfs noch man, noch Koninck
 Om dat fijn vrolick hert fich opent in de wijn ? (zijn,
 Off meyntmen dat het wijf niet verder is gebonden
 Tot dienste van den man, als op ghesette ifonden ?
 Off dat het manne-volk geen vol gebiet en heeft ,
 Dan als het op te maet, en nae den regel leeft ?
 Leyt yemant defen gront, foo ifter voor de wyven
 Gheduerich ftoft genouch om haren pracht te dryven;
 Geduerich ftoft genouch om, met een flimmer trek,
 Haer aen-gebornen jock te fchudden van den neck.
 Wat fal dit liflich volck niet weten uyt te vinden ,
 Om aen een goeden man yet opte mou te binden ,
 Nu fal hy al te los, dan fchijnen al te ftijl ,
 En noyt gelijk het fou, dan als me-vrouwe wil.
 „Daer is, na mijn begrip, geen flimmer vont te denckē,
 „En die een goeden ftaet meer foudē mogen krenken,
 „Als dat het wijf gebiet, en hoogfte macht gebruykt,
 „En dat de mā verdraegt, en voor de vrouwe duykt.
 „Siet ! 't geen in al het rijck is weert te zijn geprefen ,
 „Beftaet in wel gebiē, en onderdanich welen ,
 „En wie in dit beflach fijn plaetfe niet en hout,
 „Tis wonder wat een ramp hy in de fteden brout.
 „Een huys en fijn bedrijs is in de koninckrijcken
 „Een ander koninckrijk , men kan het vergelijcken
 „Met faken van het lant, om datter een ghebiet ,
 „En dat het ganfch gefin op fijne wetten fiet.
 „De man is uytter aert, en van den aen-beginne
 „Ghemaeft tot heersfchappy; de vrouwe totte minne,
 „Tot lieffelic verdrach, tot onderdanicheyt ,
 „Dat is van alle tijt de vrouwen op-geleyt ;
 „Dat is van alle tijt de gront van goede feden ,
 „Een regel in de ftaet, een zeghel aen de fteden ;
 „Dies als in eenich huys de weert is over-heert ,
 „Soo is in dat ghewest de weerelt om-gekeert ,
 „Soo is de wech ghebaent tot allerley ghebreken,
 „Tot twift, en over-moet, tot alle quade ftreken ;
 „Want die eē fchoon gebou ontrent de grōdē raekt,
 „Heeft ftracx van alle kant fijn deelen los ghemaect.
 „Hoe fal, in dit ghewoel, een slave willen fwichten ?
 „Hoe fal een fone gaen tot fijn befcheydē plichten ?
 „Dewijl het ganfch gefin gebruyckt tot quade leer
 „Een wijf die niet en paft op haren over-heer ?
 „Her dient in tegen-deel tot wel-ftant van de rijcken ,
 „Dat vrouwe over al voorhare mannen wijken ;
 „Want fiet, aen defe pligt leert oock het jonge bloet,
 „Hoe dat een onderfaet fijn prince vieren moet.
 „Mijns oordeels, dient de vrou met alle vlijt te letten,
 „Nae dat de man gebiet, haer faecken aen te fetten ;
 „En off hy vrolick is, off drouve van ghebaer ,
 „Een wifen aen te doen gelijk haer weder-paer.
 „De zeden van de man zijn als ghewiffe peylen
 „Waer naer het echte wijf geduerich heeft te zeylen;
 „Waer na een goede vrou moet fchickē haren loop,
 „Off anders leyte het huys gheduerigh over hoop.
 „Vint

„Vint fomtijts eenich man in jock en spel vernougen,
 „Daer is geen twijffel aē, de vrouwe moet haer vougē,
 „Of ſoo haer dwerſche kop hier tegen ſtaet gekant,
 „So doetſe tegen eed, en ſchent den echten bant.
 „Het richt-ſnoer van de trou is lieven en verdragen,
 „Is vriendelick gelaet, en niet als ſoete vlagen,
 „Is jock en ſonder gal, en ſtaech een vaſt beſluyt,
 „Dat, wat de man beſtaet, ten goede ſy geduyt. (ken
 „Geen wiſf mag amper ſien, geē wiſf en macher wroc-
 „Indien. haer weder-paer genegen is te jocken,
 „Warit als het, nae den tijt, niet anders weſen kan,
 „Soo iſt een wiſſe daet te mallen metten man.
 Abacata, lieve vrient, wat mochtly gaen beginnen?
 „Ghy' poochdet onſe vrou met reden in te winnen,
 „Maer' tis, eylaes! gemiſt, ſy was op deſen dagh
 „Vry hoogher in de pracht, en troſter alſe plach.
 „Het is een oude ſpreuck, die wy in onſe dagen
 „Bevinden in der daet, en menich-maal beklagen,
 „Dat niemant van het volck ſo dapper ſpeelt de beeft
 „Gelijck een moedich wiſſe, wanneerſe gaet ter ſceft.
 Dan is het ganſche kraem van al de moye dingen,
 „Gefmijde, bloem-gewaet, geſteenten, arrem-ringen,
 „Gehangen om het liſſe, dan koomter aen den dach
 „Al watter eenichſins het ooghe locken mach, (den
 Oor-hangſels, veder-bos, hayr-litzen, voor-hooft-ban-
 „Knop-peerels, tepel-net, hals-cingels, loover-randen,
 „Mou-tippen, rimpel-klit, duym-ringen, hant-gevaet,
 „Reuck-ballē, vinger-flang, ſcheen-riemē, voet-cierat,
 Dan wert de pragt gevoet met ſleuery, ſpangē, doppē,
 „Met naeld en ſpelle-werk, met kedels, wacyers, knop-
 „Wat wildy dat ick ſeg? met alle vreemt geſpan, (pen
 „Waer van een zedich hert de namen niet en kan.
 Daer ſtaet het diere pant voor yder een te proncken,
 „Sy is van ſotte waen en eygen-liefde droncken,
 „Sy kan met uren lang voor haren ſpiegel ſtaen,
 „En ſiet met groote vreugt dat ſeldſaem maekfel aen.
 Sy ſtelt een ſier gebaer, en doet haer leden ſwieren,
 „Veel anders alſe plach, ſy toont in haer manieren
 „Een uyt-gelaten tocht van pracht en overdaet,
 „En komt, gelijk een pay, geſtreken over ſtraet.
 Wie ſal in deſen ſtant het here ding genaken?
 „Ten is noch metter hant, noch mette mont te raken,
 „O breyen vol ſchraele wint, dat niemant aen en ſiet!
 „Een wiſf in haer cieraet is buyten ons gebiet.
 „Ach' tis een vreemt gebuyck, dat niet en is te prijſen,
 „De vrouwen in gewaet ſoo hooch te laten rijſen,
 „Gelijckmen heden ſiet, want uyt ſo rijcken pracht
 „En broet geen ander jonck als ongetoomde pracht.
 Ten is geen eerbaer root, of ſchaeftaem van de vrouwen
 „Dat Vaſthi deſen dach van ons heeft wederhouwen,
 „Tis enckel hooverdy, en luſt tot ſotte waen,
 „Waer door ſy deſe feest heeft ſmaetheyt aen-gedaen.
 Tis haer verkeerde drift, vol wederspannigheden,
 „Tis uyt-gelaten trots, die niet en dient geleden,
 „Tis, datſe wil ſoo groot zijn aen der vrouwen diſ,
 „Al u gheduchte macht hier by de mannen is.
 „Men vint door al het rijk een deel verkeerde wijven,
 „Die niemant, wie het ſy, kan totte reden drijven,
 „„Sy pijpen haren ſang, na wiſſe van den uyl,
 „„En ſtaen op haren ſin, gelijk een ſtege muyl.
 „Men ſou veel eer een rots ter aerden neder-drucken,
 „Men ſou veel eer de ſon van haren wangen rucken,
 „En drijven uyt het ſpoor de peerden van de maen,
 „„Als daer een moedich wiſſe ſal tot te reden gaen.
 „Laet vry een eerlick man haer krachtich overtuygen
 „„Noch falſe niet een lid na ſijn believen buygen;

„Noch falſe blijven ſtaen, en drijven haer geſchil,
 „„Niet ſtegher alſeen wiſſe wanneerſe niet en wil.
 Mahunam, gulde mont, die menich-maal voor deſen
 „Veel Prinçen hebt beweegt, en metter daet beſelen,
 „Wanneer ghy deſchik ſpraect, in weſen van geſant,
 „Waer is nu, weerde man, u wijs-beroemt verſtant?
 „Wacr is u geestich breyen? waer uwe diepe gronden?
 „Wacr u verheve geest? waer uwe kloucke vonden?
 „Wacr u beleefde ſpraect, ſoet als een honich-raet?
 „Eylaes! u wijs beleyt is hier maer kinder-praet.
 „Ghy zijt tot heden toe ghereckert tot u vernieten,
 „Ook daer ſich u verſtant maer weynig heeft gequeten;
 „Maer hier, daer u vernuft geheel is uyt-geſtoert,
 „Daer koomdy, lieve vrient, daer blijfdy veel te kort.
 „Ghy bracht al wat ghy mocht ten goede deſer ſaken
 „Noch kreegdy niet eē ſier, als twee beſchaemde kakē;
 „Nu ſieje t' uwer ſpijt, nu ſieje metter daet,
 „Dat by een dwale vrou geen wiſſe tong en baet.
 „„Gheſwollen hooverdy, gheſlagen vyandinne
 „„Van lieffelick onthael, van alle ſoete minne,
 „„Gebroetſel van der hel, verſtoortſer van de vreugt;
 „„Begin van alle quaet, en moortſer van de deucht.
 „„Du roerſt de ſteden om, verwerſt de groote ſtaten,
 „„Sayſt doodelick vergif in huysen ende ſtaten,
 „„Siet vrienden over hoop, verbittert man en wiſſe,
 „„Het broeders onder een geduerich in gekiſt: (den
 „Du poogt den werelt-voſt een ſchand-vlek in te bran
 „Te ſtellen ſijn gebiet tot ſpor van alle landen;
 „Du pocht ſijn hoogen naem als uyt het velt te ſlaen;
 „Maer neen, manhatig Voſt, het moeder anders gaen.
 „„Al hadder eenich wiſſe al wat de Goden ſchencken,
 „„Al watmen eyſchen mach, al watmē kan bedenckē,
 „„Indienſe totte pracht haer ſuere ſeden went,
 „„Al watſe goets beſit, is altemael gheſchent.
 „Dan ſchoon al dees of die van onſe lants-geſellen
 „Sich by een moedich wiſſe te vrede konde ſtellen,
 „„Schoo yemant van het volk ſo ſagt en liſtſaem waer,
 „„Dat vrouwen heerſchappy hem niet en viel te ſwaer,
 „„Voor u, manhatich Voſt, en ſtaetſe niet te lyden,
 „„Indien ghy niet en wilt op alle tonghen rijden,
 „„Indien ghy niet en wilt dat al het Perſen-lant
 „„Met ſmaet ghegeſelt ſy, tot aller prinçen ſchant.
 „„De feyl is nae de man. Als groote luyden dwalen,
 „„Dat ſcherter dapper uyt, en dringt in alle palen,
 „„Dat dondert over al, en, met een ſnelle vlucht,
 „„Loopt al de weerelt deur, ja ſteygert in de lucht.
 „„Als vorſten van het lant hen eenichſins vergeten,
 „„Dat wert van yder een ten breetſten uyt-gemeten;
 „„Is yemant vil beſchicx, vol klaps, en onderwints,
 „„Die hekelt int ghemeen de feylen van de prins.
 „„De lanck-gebeekte Faem heeft wonderlick behagen
 „„Een vorſtelick gebreck door al het lant te dragen,
 „„Hier ſcherter hare ſtem vry ſnelde alſe plach,
 „„Hier maectſe grof geluyt, gelijk een donder-flach.
 „„Noch iſſet niet genouch: ſy ſchrijft in de boucken,
 „„Sy leert een ander eeuw u quade ſlagen vloucken;
 „„Dieſe ſchoon de blecke door u totte vaders ſent,
 „„Uw mis-flach evenwel blijft yder in-geprent.
 „Indien ghy dan bemint, daer nae de groote Vorſten
 „Als uyt gemeene ſucht van ganſcher herten dorſten,
 „Te weten grooten roem, en lof van hoogen naem,
 „Soo ſtijft hier u geſach, en dempt de quade faem.

„A Valthi, wende een dochter van Cyrus, een ſuſter van Cambyſes, en
 „Affuerus maar zijnde een ſone van Hyſtalpis, ſoo en iſt niet onwerdich-
 „Jek dat ſy verwaendick haren man onwerdich heeft geacht, om haer in ſo-
 „daniger vougē te gebieden, nemende daer uyt oorſake van wederspannig-
 „beyt.

Dan schoon ghy waert gefint dit alles op te swelgen,
 En u noch aen den roup, noch aen de daet, te belgen,
 Noch isst niet genouch, voor u en uw's gelijck,
 Gy leeft niet voor u selfs, maer voor het gansche rijk.
 Ghy kont (indien ghy wilt) verachten eygen schande,
 Maer niet flau-hertich zijn tot na-deel van den lande.
 Dies schoon gy voor u selfs wout door de vinger sien,
 Uyt vrees van gevolch en mach 'et niet getschien.
 „Een Vorst moet over al sich Vorstelick vertoonen,
 „Die anders als een vriend de vriendeljou verhoenen,
 „Dies ofse schoon Me-vrou als man hier vieren wout,
 „Als Prins en moochdy niet, gy hebt het rijk getrouwt.
 „Een ongesonde lucht van schadelicke pesten
 „En kan loo snellick niet in eenich mensche vesten,
 „Gelijck een slim gebreck in onsen geest verdwaelt,
 „Wanneer het uytte throon van Princē neder-daelt,
 „Siet! als de vis verrot, de kop sal eerst bederven,
 „Siet! als de staet vervalt, de tucht begint te sterven
 „In hun die by het volck voor hoofden zijn gekent,
 „En waer het hoofd vervalt, daer is het lijf geschent.
 „De sonde van de Prins maect bijster groote smetten,
 „De sonde van de Prins verduyt alle wetten,
 „De sonde van de Prins is als een diepe kolck,
 „Want als de Konink valt, so malhet gansche volck.
 Tot heden op den dach zijn alle kloucke mannen
 De gansche werelt deur geduerich in-ge-spannen,
 Hoe yder in het sijn het vrouwelick verstant
 Ten goeden van het huys sal houden in den bant;
 Maer wat 'er is bedacht, of metter daet begonnen,
 Noch heeft dit moedig volck veel opte mans gewonnē,
 Noch isst menich held aen wien een moedich wijf
 Sit met een volle macht, als scherlincks, op het lijf.
 Doch soo de snelle Faem, met haer gefwinde vlerken,
 Dit overmoedig volck komt in de pracht versterken,
 En datse door het rijk een yder openbaert
 Wat u (ô grootste Vorst) op heden weder-vaert:
 Niet een van uwen raet en salder konnen seggen
 Wat datter voor een huys sal in de weerelt leggen,
 Wat datter voor gewoel sal ruyfen door het lant,
 Daer is geen twijfel aen, de mans zijn overmant,
 De mans zijn over-wijft. Wat sal geringe lieden,
 Wat sal een slechten bloet na desen tijt geschieden,
 Indien de Koninck selfs met stommen monde lijft
 Dat hem een quetter wijf in sijnen scepter bijt?
 Indien de Konink selfs, vermeestert van de vrouwen,
 Sich laet in 't openbaer als op het aensicht spouwen?
 Indien de Koninck selfs, de wijt-beroemde Vorst,
 Hem, voor het gansche rijk, laet treden op de borst?
 Ick sie van heden aen gansch Perlen omme-roeren,
 De spin-rock sal gewis de vlagge willen voeren;
 Niet een soo spitsen baert, of op-gezwollen brouck,
 Die niet sal krimpnen, en slincken voor den douk.
 Het gansche koninckrijk sal anders omme keeren,
 Al watter qualick voug, sal anders moeten leeren;
 Ons naect de leegste imaet, ô schande voor de mans!
 Een naelde voor het sweert, een spille voor de lans.
 Wy sullē aen den heert de ketels moeten schuymen,
 De hinnen, om het ey, betaften mette duymen,
 Den moes-pot over doen, en pluysen het salaet,
 En passen op her spit, en droopen het gebract.
 Geen wijf int gansche rijk of sal haer onderwinden
 De mannen int gemeen den voor-schoot aen te bindē,
 Wy sullē moeten staen in plaetse van de meyt,
 En doen met herten-leet dat niet en dient gelyet.
 Maer waerom dit beklach? de mis-slach is gevallen,
 De Faem is op de loop, en schettert opte wallen,

Roupt en met open mont, en met een hel geklank,
 Der vrouwen heerschap, der mannen ondergank;
 Daer is geen ander raet, om onse saeck te stijven;
 Als, met een nieu gerucht, het eerste wech te drijven:
 Laet daerom, groote Vorst, laet tegen dit geval,
 Den roup, van uwe wrack, verspreyden over al.
 „Wanneerder eenig quaet is in het rijk bedreven,
 „Of schoon het eerste wit niet weder is te geven,
 „Ghy neemt, des niet te min, de straffe by der hant,
 „Ghytem het quaet gevolg, en suytren ons het lant.
Laet immers nimmermeer haer schoonheit u bewe-
 Maerstelt haren trots en sture vlagen tegē, (gē,
 „Wie schoon, doch moedig is, is weert te zijn veragt,
 „De moyste van het lant wert leelick door de pragt.
 „Ten is maer water-verw, als wel-gemaecte leden
 „Niet mede zijn verciert met vriendelicke zeden;
 „En sagt, eē buiglaem hert, dat is eē vrouwe-kroon;
 „Ick haet een prachtig wijf, al isse noch soo schoon.
 Doch so, des niet te min, ô Vorst, u groene jaren
 Met schoonheit zijn gewiegt, en tragen om te paren
 Na wijse van de jeught: ey lieve! weest gerust;
 Daer is een vollen ougt voor uwe grage lust.
 Soo menig jeugdhich blat als bortelt uyt te bomen,
 Soo menig kleyn gerust als wrimmelt in de stromen,
 Soo menig zee-gewas als bobbelt aen de strant;
 Soo menig aerdigh dier is in het Perlen-lant.
 Als u die wepse steeckt, wilt maer het stuck belasten
 Aen yemant uytten hoop van dese jonge gasten,
 Die sal u stoffe doen, na luyt van uwen eys,
 En, mette schoonste jeught, verciere u palley's.
 Al waer een dertel oog gewoon is op te loeren,
 Al wat het jonge bloedt gevangen plach te voeren,
 Al waer men in her landt een aerdigh maeksel siet,
 Dat sal, van stonden aen, zijn onder uw gebiet.
 Laet vry een ruyme sael, laet groote kamers bouwen,
 Of wijt een Princken huysen dienste van de vrouwen,
 Al geester yeder rijk maer eenig kleyn getal,
 Noch suldy stoffe sien die u vernougen sal.
 Een geestigh hovelingh sal al de soete dieren
 Met princelijck gewaet, met rijcke steenen cieren,
 En geven haer een geur door reuck en edel kruyt,
 Ia proncken yeder op gelijck een eygen bruyt.
 Hier sal de Werelt-vorst dan alle dage komen,
 Als tot een eygen hof vol alderhande blomen;
 Vol allerley vermaect; hier sal de Werelt-vorst
 Verkoelen sijnen brandt, en lesschen sijnen dorst.
 Hier sal hy, sonder schroom, in 't brede mogen weyen,
 Vermaken sijnen geest, en sijne jeught vermeyen,
 Of met een verliche bloem, of met een roose-knop,
 Die eerst haer aerdigh root laet puylen uytten dop.
 Hier sal geen quetter wijf, met onbeleeftē vlagen,
 Verachten u gebodt, u soete min vertragen;
 Maer wat u wel bevalt, sal, op den staende voer,
 Tot uwen dienste zijn, en stillen u gemoet.
 En is 'er dan misshien een maget onder allen,
 Die aen u ziele werckt een meerder wel-gevallen,
 Neemt dese by der hant, ter eeren van de min,
 En kroontse voor het volck tot uwe Koningin.
 Die sal, tot vasten troost van uwe groote jaren,
 Schoon zijnde boven al, u schoone kinders baren;
 En deser frische jeught sal dienen, bey gelijck,
 Tot heyl van u gesin, en steunsel van het rijk.
Wat wilmen tegen regt een slimme daet verchonen?
 Hoe, sal een eerlik man sijn vrou niet mogen tonē,
 Oock aen de vrienden selfs, en dat met onderscheyt?
 „Wat bajet een rijcke schar, die in der aerden leyt?

Al ware my ghejont om vry te moghen dwalen
 Tot in het ſchoon ghebouw waer uyt de lichten dalen,
 Al ware my de macht van yemant toe-geſtaen,
 Te leyden metter hant de peerden van de maen;
 Al mocht ick in de lucht den ſonne-waghen mennem,
 En met den dagheraet om al de weerelt rennen,
 Al ſag ick open ſtaen, dat geen verſtant en weet,
 Hoe dat de grootſte God den fellen donder ſmeet;
 Al had ick klaer beſcheet van alle vreemde ſaken,
 Jae wat de Goden ſelfs oock in den hemel maken;
 Ey-lieve! ſeg een reys, wat ſoudet al bediën,
 Als icket niet een vriend en mochte laten ſien?
 Wat vreuchde ſoudet zijn, als icket mijn gheſellen
 Niet in gelijke maet voor ooghen mochte ſtellen,
 En wiſjen metter hant? wat is een ſchoon juweel,
 Ten zy een werde vriend mach hebben eenich deel?
 „Laet vreckaerts haren ſchat in diepe kuylen delven,
 „Een edel hert en heeft en leeft niet voor hem ſelven,
 „Maer voor ſijn even-menſch. Daer is geen vreuchde
 „Die in een eenich hert geſloten blijven moet. (foet
 Wat wilmen onſen Vorſt met ſotten angst vervaren,
 En brengen hier int ſpel een ſlach van oude jaren?
 Ten gaet ons geenſins aan dat hier is by ghebracht,
 Want Vaſthi naect te ſien heeft noyt een menſch ge-
 Men ſegge watmen wil, wy mogē ja beſchouwē (dagt.
 Het vriendelick ghelaet van vorſtelicke vrouwen,
 Want ofmen nu en dan een Koninginne ſiet,
 Ten ſchaet aen haren glans, ten let haer eere niet;
 Sy blijft gelijckſe was: wat mach hier yemant drijven,
 Als of ons dit gheſicht in luſten ſoude ſtijven,
 En brengen (ſoomen ſeyt) het water in de mont?
 Ick bidde, zijt gheruſt, tis vrese ſonder gront.
 Die ſucht die wy den Prins al onſen vader draghen,
 Heeft macht de kriele tocht ons uytten geeft te jagen,
 Heeft macht het dertel ooghe, en onſen heeten brant,
 Te houden in den toom, te leggen aen den bant.
 Wy ſien de gulde ſon, met aengename ſtralen,
 Gelijck een reyne bruyt, uyt hare kamer dalen,
 En ſchijnen over al; wy ſien de ſchoone maen,
 Vol liefſtelicken glans, geduerich omme gaen:
 Wy ſtaen van alle kant met grooten luſt en gapen,
 En denken aen den Vorſt, die alles heeft geſchapen,
 Wy prijſen ſijnen raet en wonderlick beleyt,
 Niet met een ydel oog, maer in eerbiedicheyt.
 Geen menſch en is geneygt ſijn handen uyt te ſtreckē,
 Om yet van haren glans tot ſijn genut te trecken,
 Dereden is bekend. Het edel hemel-licht
 Is buyten onſen reyck, en boven ons geſicht.
 Juyſt op gelijke wijs zijn alle groote vrouwen
 Van ons, en al het hof, van yder aen te ſchouwen.
 Wy toomen onſe jeyght, en buygen ons verſtant
 Tot oortmoet, ſonder luſt, tot hulde, ſonder brant.
 Daer is van al het volck geen menſche ſoo vermeten
 Die ſich in dit geval int minſte ſal vergeten,
 Een yder ſtaet verbaest, en hout een reyn gemoet,
 Gelijck men Venus ſelfs in haren tempel groet.
 Ghy ſiet dan, groote Vorſt, dat Vaſthi ſonder reden
 U boden heeft veracht, u wetten overtreden,
 Ghy ſiet dat niet een woort voor haer is by-gebracht,
 Als dat ons meer ontdeekt de liſt van hare pracht.
 Hier uyt rijſt dit gevolg, dat eer-ſucht van de vrouwen
 Dient, meteen kortentoom, geduerig weder-houwen,
 Want die aen deſen tocht gheeft haren vryen loop,
 Die ſtoert als metter hant de weerelt overhoop (trekē,
 Schoon haer de kragt ontbreekt, ſy weet door ſlimme
 Door liſten, door bedrog allenxkens in te breken,

Sy loert op u ghedult, ſy luymt gelijck een vos;
 Sy wickt al-eer ſy waeght, ſy druckt ten leſten los,
 Siet! hoe de veyle klim komt aen de bomen klevem,
 Het weet van langer hant ſich om en om te weven,
 Soo dattet metter tijt den ganſchen tronck bedeckē,
 Soo dattet metter tijt tot aen de wortel ſtreckt;
 En, ſoo het ſnoode kruyt niet af en wert geſneden,
 Het ſet hem in den boom van boven tot beneden,
 Het ſuyght ſijn voetſel uyt, en door de groene ſtam,
 Waer door het uyt te ſtof tot aen den hemel quam.
 Juyſt op ghelijcke voet, en diergelijcke wegen,
 Soo weete een liſtich wijs haer ſlim bedroch te plegen,
 Sy proeft, ſy poogt, ſy port, ſy klimt door uwe macht,
 En ſtaet des niet te min gedurich op de wacht.
 Sy wrijcht aen u gedult, en wildy dat gedoogen,
 Sy ſal in korter ſtont haer boven u verhoogen:
 Sy treet geduerich voort tot haer beſtemde wit,
 Tot datſe metten voet u op den boefem ſit.
 Tot datſe metter tijt, door liſten aen te dringen,
 U kroon en ſcepter ſelfs al weeten af de dwingen,
 Hout vry dat alle macht gewis te gronde gaet,
 Indien een hoofdigh wijs mach naven haeren naet.
 Ach, waer de wijsſche pragt mach in der hoogſte ſwe-
 Daer gaetet over kant, daer dient al te beven, (ven,
 Geen lijs is ſonder laſt, geen lid en iſſer vry,
 Niet datter harder nijpt als vrouwen heerſchappy.
 Beſiet den ouden tijt. Ach! door foodanich mallen
 Is Ninus in der haef van ſijnen thronc gevallen;
 Hy, die maer ſpel en dacht, wert tot een haefſtig lijck,
 En ſiet! een ſnoode vrou verkreeg het koninkrijk.
 De By-ſit van de vorſt, met eer-ſucht in-genomen,
 Was in des Koninkx hof om haer bejach gekomen;
 Haeraenſlagh was geraemt juyſt op een ſeker ſeeft,
 Als Ninus en het volck was van een blijden geeft.
 Het wijs vol hooffche liſt, en ſlim in alle deelen, (len
 Komt, met door-trapen ſin, de dronck Konink ſtre-
 Sy biet hem goeden dach, en naer een ſoeten kus,
 Zijt neder op de vloer, en ſpreect ten leſten dus:
 Indien het, machtich Vorſt, u niet en ſoude quellen,
 Ick wenſt een kleyn verſouk u voor te mogen ſtellen,
 Wy vroukens int gemeen zijn vreemt in onſe luſt,
 Maer weder haeft gepaept en lichtelick geruſt.
 Ick laet een gierig menſch om groote ſchatten prachē,
 Heer Konink, mijn verſouk en is maer om te lachen:
 Ick bidde, ſtae my toe dat ick vooreen ſitten dach
 Op uwen gulden thronc verheven ſitten mach.
 Ick bidde geeft bevel, dat ick aen deſe lieden
 Mach plegen hoge macht, mach heeten engebieden,
 Alleen voor deſe mach, en ſoo het mach geſchiën,
 Ghy ſult van ſtonden aen een aerdich ſpeultjen ſien.
 Int korte, groote Vorſt, ſykan het ſoo beleggen,
 Dat ſich de goede Prins, laet, al een lam, geſeggen;
 Hy neemt haer metter hant, hy ſet haer op de thronc,
 Hy ſtelt haer op het hoofte de koninkelicke kroon:
 Hy ſpreekt tot al het volk: Hoor toe mijn onderſaet,
 Hoor Vorſten al gelijck, hoor Steden, Stenden, Statē,
 Dir's heden u Princes. Weeft haer getrou in als,
 Buycht onder haer gebiet, op ſtraſſe van den hals.
 Daer ſit het looſe wijs in groote pracht verheven,
 En vangt allenxken aen een kleyn ghebod te geven,
 Tot preuſſen haer geſach. Een yder ſtaet bereyt
 En doet, in grooten eruſt, al wat me-vrouwe ſeyt.
 Sy, miſe nu bevint het ſtuck alſoo gelegen,
 Dat yder ſich vertoont tot haren wil genegen,
 Spreekt met een helle ſtem, Grijpt my daer Ninus aē.
 Het woort is nau vol-end, de ſake was gedaen.



Sy weder op een nieu, Tsa,rouptse, bint sijn handen.
Eer dat haertonge swijgt, de Vorst is in de banden;

Knap, weder, slaet hem doot. En even metter woort,
Men weet niet watter is, en Nintus is vermoort. (men
Stil, vriende, tisenoug, geë menich en houft te schro-
Ick heb het gansche rijk in mijn beschut ghenomen;
Siet hier een rechter-handt die scepters voeren kan;
De kroon past aen de vrou soo wel als eenich man.

Sy sprack noch dit en dat, en wistf soo te weven,
Dat sy het koninkrijk behielt haer gansche leven,
En liet noch boven dien de kroon aen haer gellacht;
En sier! des ouden vorsts en wert niet meer gedacht.

Dit komter, edel Prins, (wie foudet oyt vermoeden?)
Dit komter van een wijf in haren pracht te voeden,
Wie hier in stille staet, en lijst met gedult,

Wert in der haest verdrukt, en't is sijn eygen schult.

„Al wat van over lang in boucken is ghechreven,

„Dat is aen onse tijt een spiegel om te leven:

„Denckt vry, dat noyt geval quam over eenich man,

„Of dattet even nu ons wedervaren kan.

„Tis vry al grooter kunst als slechte luyden merken,

„Het mannelick beroup nae reden uyt te werken;

„Hier dient ceryper breyn, en dikmael meerder raet,

„Als by den Koninck selfs in saken van den staet.

Wat isser in het huys, wat isser al te myden?

Wat isser al te doen? wat isser al te lyden?

Wat koomt'er al te baen dat niet en dient geklaegt,

En dat een cerlick man in sijnen boesem draecht?

Wat gaender dingen om die in het herte knagen?

Wat zijnder menigmael, wat zijnder vreemde slagen?

En die in dit gheval sijn ampt vervullen kan,

Ick segge noch een-mael, het is een weerde man.

Wat zijnder menich-mael al tochten op te stoppen?

Wat zijnder over hant al wroeken in te kroppen?

Wat smelt een vreedfien hert geduerich sware pijn,

Om sacht in sijn bedrijs, en niet veracht te zijn?

„De man moet aen de vrou sijn liefde jae bewyfen

„Soollang sy niet en poocht om boven hem te rijfen;

„Maer als een moedich wijf gaet boven haren plicht,

„Soo dient het ydel breyn ten nausten in-gefwicht.

„Het gaelijck het mach, geen man en moet gedogen

„Dat haer de vrouwe-pragt sal boven hem verhoogé:

„Het is een rechte kluts, een ongefouten bloet,

„Die, mits sijn lassen aert, verkeerde rancken voet.

Daer is nae defen tijt van Vasthi niet te wachten,

Als datse meer en meer den Koninck sal verachten;

Als datse dach aen dach hem, met een stouter aert,

Sal dringhen op het lijf en varen in den baert.

Bedenckt, nadien sy dorst, voor dese groote scharen,

Haer moett wil laten sien, haer eer-sucht openbaren,

Bedenckt wat hare pracht sal vorder onder staen,

Als dis geweldich volck sal henen zijn gegaen.

Wat sal de stoute vrou, wat kanse niet bedrijven,

Indien dit proef-stuk selfs mach sonder straffe blyven;

Ghewis, indien de Vorst haer defen trots vergeeft,

Hem mach wel bange zijn, en grouwen dat hy leeft.

„Als yemant van het volk sijn pligten heeft vergeten,

„Soo dattet niet te seer is door het lant geweten,

„Die kan met eenig regt eë weynig zijn verschoont,

„Om dat hy, fo'et schijnt, eë aert vā schaemte toont,

„Maer die voor alle man sich qualick heeft gedragen,

„Die woelt in sijn bedroch, als met een wel-behagen.

„En, mits sijn boose daet, het gansche lant besmet,

„Soo dient hem sijn bedroch ten hartften uyt-gewet.

Semiramis en ging niet met soo ralle schreden,

Niet met so grooten pas, als dese komt getreden,

Semiramis began by wijse van ghespot,

Maer dese gijf terstont den koninck by den strot.

Semiramis bequam verloft tot hare lagen,

Maer Vasthi gaet te werck, al sonder eens te vragen,

Al sonder onsen Vorst of yemant aen te sien;

Ach! lijd-men dit begin, wat falder niet geschien?

Ick sie een stouter aert in hare borst geschreven,

Sy werd met harder sucht tot haren lust gedreven,

Sy vaert met snelder wint, en met een grover stroom,

Tis tijt haer stout bedrijsf te prangen in den toom,

Tis tijt, met alle macht, een middel uyt te vinden

Om, opten besten voet, haer tochten in te binden,

Eer datse vorder gaet. Tis tijt, en meer als tijt,

Tē breken haren loop, te wreken uwen spijt.

Wat is van Cyri kint, of van Cambyfes fuster?
Kieft een van minder ftam; foo leefdy veel gerufter:
„Die op haer ouders pogt, en blaeft een hogen naem
„Is totten foeten bant van liefde niet bequaem. (len,
N Och diender meer gefeyt, maer fiet der finne dwa-
Het breyn dat fufebolt, de kop begint te malen:

Het dræyft al om en om; door al te langen fpraeck;
Tistijt, tis een-mael tijt, dat ick een eynde maeck;
Tiseen-mael, groote Vorft, tis al genouch gekeven;
Wy fchenden u gedult. Laet ons het vonnis geveñ.
Een yder feg het zijn. Ick make dit befluyt:
Een ander moeder in, en Vafthi moeder uyt.

V O N N I S

Geftreken over de Koninginne

V A S T H I ;

M I T S G A D E R S

EEUWIGE HUIS-KEURE VOOR ALLE VROUWEN:

*Openbaerlick af-gekondicht van 's Koninx wegen, door de hondert en seven-en-twintich landen des Groot-
vorft A S S U E R U S, van Indien tot aen het Mooren-land.*



E wijt-beroemde Vorft van Per-
fen ende Meden,
Van menich ander land, van duy-
fent groote fteden,
Die van de Mooren af tot aen
den Indiaen,
Laet fijn gheduchte macht en
ftrenge wetten gaen,
Maeckt al de weerelt kont, dat Vafthi, die te voren
Was door het ganfche rijk tot Koningin gekoren,
Is, in den vollen raet, en na der Perfen wet,
Van nu tot alle tijt van haren throon gefet.
Des moet een yder Vorft van onfe landen weren,
Dat hy na defen tijt van gramfchap is gequeten,
Van hulde vry gefelt, ten opfien van de vrou
Die haren over-heer geen hulde bieden wou.
Sy moet van nu voortaan vertrecken uytte falen
Van dit gewelchich hof, en achter lande dwalen.
Ons gunft is haer ontfeyt. Sy moet van nu voortaan
Niet wesen datfe was, niet voor de Koninck ftaten.

Een van beleefderaert, gewent tot goede zeden,
Sal, als het ons belieft, in hare plaette treden;
Sal hebben haer gefach, en koninklicken throon,
En voeren haren ftat, en dragen hare kroon.
Wy noch, uyt volle macht, gelaften alle vrouwen,
Die in het ganfche rijk haer geven om te trouwen,
Rijk, fchamel, groot en kleyn, dat yder haren man
Sal vieren met gedult, oppene van den ban.
En foo der eenich wijf hier tegen komt te woelen,
Die fal van ftonden aen een fware ftraf gevoelen,
En dragen wel te recht foodanig ongeval,
Dat fy het ganfche rijk een fpiegel wesen fal.
Wy willen dat de man fal volle macht gebruycken,
Wy willen dat het wijf fal fwijgen ende duycken;
Dat is het oude recht, de gront van echte min,
Tis reden dat de man zy voocht in fijn gefin.

Was onderseekent

A H A S U E R U S,

Noch lager foms

M E N U C H A N.

Verftandige L E S E R.



Oe wonderlick, jae verfehrickelick, menichmael het beleyt Godes zy ontrent de Groote deser weerelt, en wederom hoe
gevoelick meest alle Princen haer berboonen oock in de minste mis-ftag en haver vrouwen; kan ons beyde de gefchiedeniffe
Vafthi (die wy hier-vooren verhandelt hebben) ten vollen betuygen. Veel andere exempelen, federt dien ouden tijt voor-
gefallen, waren lichtelick aen te wijzen; doch wy en willen den Lefer niet fulcks niet befwaren. Een hiftorie niet te
min, overmits die hier mytmunt, en tot defen eynde, boven andere, fonderlinge dienftich is, hebben wy goet gevonden hier
by te voegen, en met de felve defe onfe kleynne oeffeninge te befluyten. Tot openinge van de welcke, hier al voren geweten,
dient, dat Athenais (van de welcke in het na-volgende gedicht wert gewaecht) is een dochter geweest van eenen, Leondicus genaemt,
burger van Athenen. Dese geestich in verftant wefende, fchoon van lichame, en niet alleenlick een groote lief-bebfter van de dicht-kon-
fte, maer oock felve aerdtge verfehrichrijvende, van de welcke (gelijck veel Schryvers het daer voor houden) noch eenige in wesen zijn:
wert by haere broeders in de erffeniffe bares vaders ten beft en niet bejaget, en van de felve tyt Athenen als verdreven zijnde, komt te
Conftantinopolen, weet haer bekent te maken by Pulcheria, fuster des Keyfers Theodofii junioris, en voor eerst het Chriften gheloofve
aengenomen bebbende, mitfgaders van Attico magno, Bifchop van Conftantinopolen, gedoopt, en, in plaetfe van Athenais, Eudochia
bernaemt zijnde, werd fo bevallich in de oogen van Pulcheria, dat de felve haer eerst voor eene van hare kamer-maechden ontfangt, en
eenige tijt daer naer aen haren broeder de Keyfer foo gunftelick voor-doet, dat fy hem beweect (als veel by hem vermogbende) de felve
voor fyne wetlige Keyferinne aen te nemen; fijn welken ftat fy eenigen tijt lanck geluckelick heeft geleest: geestich en geleert wefende,
en mitf dien de geleerde fonderlinge gunftich, heeft onder andere Cyrum Panopolitanum, een Poet dies tijts, tot een van de treffelichfte
ampnen des rijcks gevordert. Wat ongeluck haren neder-ganck veroorfaect hebbe, fal de Lefer wyt het volgende gedicht kennen af-
nemen. Doch in gevalle yemant genegen is de gebeele gefchiedeniffe naerder en klaerder te onderfoucken, die gebruycke de Schryvers voo-
ren verbaelt, mitfgaders oock Lipf. Mon. & Exemp. polit. cap. 5. Mon. i Exempo. 5. Dit bad ick, Lefer, tot openinge van deefen
PRINCESSEN-SPIEGEL, u kortelick aen te seggen. Ghy, leeft en peynft: gedenckende dat in groote Spiegel-glafen kleynne
aengefichten beft gefien worden. Vaert wel.

ALLER PRINCESSEN SPIEGEL, ALLER VROUWEN SPOOR.



A Thenais was verheven
 Uyt een onbekent geslagt,
 Totte Keyserlicke pracht;
 Want om datse wist te leven,
 En was geestich boven al,
 Wasse wonder lief-getal.

Sy, dus in het rijk gelaten,
 By den Keyser ganfch bemint,
 Van een yder wel besint,
 Scheen gelukkig boven maten:
 Maer, cy-laes! de donder slaet
 Meest dat hooch verheven staet.

Aen den Keyser werd geschonken
 Seker appel, als een gout,
 Wel de schoonste van het wout,
 Juyft een vrugt om met te pronken,
 Vrugt waer van een klouk pinceel
 Niet en treft het minste deel.

Desen gingh den Keyser geven,
 Uyt een sonderlingen fin,
 Aen de jonge Keyserin;
 Schoonder sach ik noyt mijn leven,
 Sprack Me-vrou, en nam de vrugt
 Met een wesen vol genucht.

Desen Appel wil ick sparen,
 Als een uyt-gelefen pant,
 Want hy komt van liever hant.
 Dit gewas moet ick bewaren
 My tot vreuchden, en ter eer
 Van den Keyser, mijnen heer.

Het geviel om dese tijden
 Datterseker jongeling
 Dagelijc te hove ging,
 Wel gewilt aen allen zijden,
 Hooch gepresen by de lien,
 By den Keyser wel gesien.

Dese rijk in goede zeden,
 Rijk in geest, en wel bespraect,
 En als tot het hof gemaect,
 Koomt, om desen tijt, getreden
 Naer het Keyserlick gebou,
 En begroet me weerde vrou.

Tis van ouden tijt bewesen,
 „Als de Princen zijn geleert,
 „Alle geesten zijn vereert,
 „Alle klouckheyt is gepresen;
 „Princen miltheyt, Vorsten gunst,
 „Baert verstant, en voet de kunst.

Als Paulinus in de sale
 Van de Keyserinne quam,
 En het edel freuyt vernam,
 Hy, geleert in Griexsche tale,
 Maect een veersjen, metter vlugt,
 Op de schoonheyt van de vrucht.

Het gedicht, vol soete streken,
 Scheen soo geestich inde fin
 Van de schoone Keyserin,
 Datse strax begon te spreken;
 Neemt den appel, weerde vriend,
 Want hy is by u verdient:

Hy was schoon en uyt-gelesen,
 Maer hy is voorwaer althans,
 Vry van noch een beter glans,
 Door u geestich dicht gepresen:
 Neemt den appel, tot een pant,
 Tot een loon van u verstant.

Dese geest aldus verheven,
 En met dese vrucht vereert,
 Heeft hem na den Vorst gekeert,
 En den Keyser dien gegeven;
 Want hem docht dat dit gewas
 Niet als voor een Keyser was.

Als de Vorst den appel kende,
 Doen verschoot sijn ganse bloet,
 Doen ontfack sijn gram gemoet;
 Dies hy strax sich henen wende,
 Met een in-getogen sin,
 Na d'onnoosel Keyserin.

Lief, ick wenschte wel te weten
 Of het ooft, dat schoon juweel,
 Noch misfchien is gaef en heel:
 Neen (soo sprackse) 't is gegeten,
 Gifter is mijn groene lust
 Met dat aerlich freuyt gebluft.

Ick en kan het niet gelooven
 Dat het freuyt, so schoon gekeurt,
 Mette tanden is geschcort;
 Hoe! sout ghy het oog berooven
 (Sprack de Keyser) alsoo licht,
 Van dat vriendelick gesicht?

Tis de waarhey, op mijn trouwe,
Hout 'et seker en gewis,
Dat het freuyt niet meeren is.
O! du bist een snooede vrouwe,
Riep de Keyser, ó bedroch!
Siet den appel is hier noch.

Hoe moet u de quant bevallen,
Die gy offert mijn geschenck?
Fy! 'tis schande wat ick denck,
Fy! van dat oneerlick mallen,
Ach! een wijf die vreemde geeft
Ison weerdich datse leeft.

Dorstu dijn pol vereeren
Dit soo schoon, soo lieven pand?
Mijne gave, my te schand?
Nu, men sal 'et u verleeren,
Du en sulst voortaan niet meer
Spotten met des weerelts heer.

Strax wert volle macht gegeven
U, Paulline, doot te slaen,
En het was terstont gedaen.
En me-vrouw wert, op het leven,
Uyt het hof en lant geyft,
En in haesten wech geleyt.

Ach! daer gaet, daer gaetse dolen
Eensam, bijster, hallef door,
Over-vallen van de noot,
In de boschten, klippen, hollen,
By de beesten; wantse schroomt
Datse by de menschen koomt.

Siet! hoe gaen des weerelts faken
Open neer, als ebb' en vloet;
Somtjits isser al te goet, (ken,
't Schijnt, men kant niet qualik ma-
Maer alst rat eens omme-draeyt,
Watmen doot is dan bekaeyt.

't Schijnt te met een os fou kalven,
Alle dingh is voor de wint;
Maer, alst onweer eens begint;
Wilt ten heelen of ten halven;
Valter hier of daereen steen,
't Schijnt, het gelt u hals en been.

Leert hier, mensche, Godes werke,
Leert hoe sijn geduchtre macht
Speelt met alle dwafte pracht.
Leert, met aendacht, overmerken;
Dat en eer, en drouwe schant;
Neder daelt van hooger hant;

Leert u stege necken buygen,
Op het wonderlick gebodt
Van den schrickelicken God;
Siet! dit kan de daet betuygen
Menich klimter boven al,
Doch alleen tot leeger val.

HERODOTIUS

In sijn eerste Bouck, Clio genaemt.



Andaules, by de Griecken Myrsilus genaemt, der Sardenen Vorst, was so uytgelaten in sijn genegentheyt over sijn Ghemale, dat hy de selve hielt voor de schoonste aller vrouwen. Dit sig hebben de ingebeelt, en liet niet af de selve gestadelick te prijzen by eenen van sijne trauwanten, Gyges ghenaemt, (die hem seer lief-gede, en wiens dient hy dickmael in groote saken ghebruyckte) spreekende op een tijd tot den selven dese ofte dier-ghelijcke woorden: Ick sie, Gyges, dat ghy my, roerende de schoonheyt mijnder huys-vrouwe, soo volkomen geloove niet en geeft, als wel de waarheydt mede brengt, om reden (achte ick) dat de menschen haer ooren gemeenlick min ghelooven, als hare ooghen; soo iliet dan van noode, dat ick haer eens naeckten aen u verthoone. Gyges hierover gansch luyde uyt-roepende; Heer Coninck, seyde hy, wat vreemder seggen is dit, dat ghy my beveelt uwe Coninginne naeckten te sien? een vrouwe plach met haren roek, oock hare schaemte af te leggen. De oude hebben ons veel goede leerstukken na-gelaten, waer van dit oock een is; dat een yder man maer het sijne en heeft te besien. Wat my belangt, ick geloove ten vollen dat de Coninginne is de schoonste aller vrouwen; laet u dat genouch sijn, en verght my vorder niet onbehoorlick. Aldus bleef Gyges weygerich over den voor-slag des Coninck, beduchtende dat hem eenich ongeluk hier uyt ontsaen mochte; maer de Coning niet af-latende, En denckt niet, Gyges (seyde hy) dat ick om u te beproeven dit voor-stelle, (ofte dat u van der Coninginnen wege yet quaedts bejegene, ick sal voor al forge dragen dat sy niet eens gewaeren werde van u gelien te wesen; want u verbergende achter de deure van onse slaep-kamer, daer sy ghewoon is haer kleederen uyt-doende, d'een na d'ander op sekeren stoel, daer ontrent staende, te hanghen, sult ghy haer op u gemaek konnen sien, sonder van haer gesien te werden, de welcke daer nae ontkleedt zijnde, en u den rug-gheskeurende om te bedde te gaen, sult in alle stilte u van daer konnen vertrecken. Gyges eyntelick niet

langer konnende weygeren, verklaert te vreden te sijn des Conings voor-nemen na te komen, en wert van den selven, als het slapens tijdt was, in de Coninginnen kamer geleyd, en aldaer verstecken; waer op de Coninginne gevolgt zijnde, wert by Gyges, terwijl sy haer ontkleedt, in stilligheyt belonckt; maer naderhand als sy haer omme-keerde om op haer bedde te treden, en dat Gyges alldoen poochde sich van daer te maken, werd sy hem ghewaer, evenwel haer gelatende sulcks niet gesien te hebben, en niet te min voor-hebbende haer van sulcks over Candaules te wreken, mits het by die van Lydia en andere omliggende volcken schande is dat oock een man naeckten gesien werde, ontbiet des anderen daeghs met den dageraet eenige van hare dienaers, (op de welcke sy haer best betroude) en sont de selve om Gyges te halen, en aldaer voor haer te brengen. De welcke niet denckende dat sy yet wiste van datter geschiedt was, laet sich by haer vinden, als meer-malen gewoon zijnde by de Coninginne ontboden te werden, de welcke hem siende, seyde sy, Gyges, ick stelle u heden twee dingen ter keuze, my suldy hebben, en niet eene het koninckrijk van Lydien, indien ghy Candaules dadelick van kante helpt; ofte indien niet, soo bereyt u ter dood, want ghy moet sterfen, op dat gy voortaan door te grooten gehoorzaamheyt niet en ondersouckt dat u ongeoorloft is te weten. Wel aen, ofde gene die dit geraden heeft, of de gene die den raet gevolgt, ende onbehoorlickheit aen-gerecht heeft met my naekten te sien, moet heden sijnen lesten dach hebben. Over welck voorstel Gyges, eerst verbaelt staende, began daer na haer ten hoochsten te bidden, ten eynde sy hem in sodanigen engte niet en soude willen dringen, om eene van twee te moeten kiesien; maer anders geen uyt-komte by haer vindende, en siende ofte sijnen heere te moeten dooden, ofte selvs te moeten sterfen, kiest sijn eyghen leven, en ten lesten, Nadien, seyde hy, ick genootsaekt ben mijnen heere om te brenghen, so segt my dan op wat voet wy hem dienen aen te tasten? de vrouwe antwoordende. Ter plaetse, seyde sy, daer hy my aen u naekten getoont heeft, suldy hem toe-
gaen

gaen als hy slapen sal. Als nu de laghe gheleyt, en de nacht gekomen was; Gyges, geen middel fiende om te ontkomen, maer moettende dooden, ofte selfs sterven, volgt de Coninginne in haer kamer, ontfangt van haer een gheweer, en werdt achter de selve deure verbor-gen; uyt welcke plaetse naderhandt voor-komende, neemt Candaulemal slapende het leven, en gheniet alsoo sijn ghemale en sijn koninkrijk. Dese gheschiedenisse wert verhaelt by Archilochus Parius, die ten selven tijde geleest heeft, &c.

*Antonius Muretus in het VI. Boek
van sijn verscheide lessen Cap. 17.*

Semiramis wert geseyt met een sonderlinge schalk-heyte, uyt een gansch leegh en slecht gellacht, tot het koninkrijk te zijn gekomen. Welcke geschiedenisse, dewijle die niet seer bekent en is, en (mijns wetens) by geene Latijnsche Schrijvers aengeroert, soo sal de selve by my verhaelt worden, gelijk ick die in de Griecsche boucken hebbe ghevonden. Men houdt de selve geweest te zijn een dienst-maeght en by-sit van een der koninklicker slaven. In 't geselschap vande welcke de Koningh Ninus by gevalle gekomen, en door haere schoonheydt en bevallicheydt in-genomen wesende, heeftse beginnen te lief-koosen; waerover sy haer ghevoughelick stellende, en den Coning in alles believende, de sake in 't korte so verre heeft ghebracht, dat sy alles van den Coningh bestont te eyschen, sonder dat de Coning haer yet dorste wey-geren. Op een tijd haer als kaex hebbende laten ont-vallen, datter yet was dat sy ten hooghten begeerde, en dat de Coningh daer op hadde geantwoort, dat sy haer begeerte vryelick soude openen. Ick wenste, seyde sy, dat ick een-mael voor eenen dach op den koninklicken stoel mochte sitten, om voorsoo kleynen tijd het volck te rechten, mits dat een yder, door 't gebodt van den Coningh, gehouden soude zijn my voor dien tijd te gehooramen. De Coningh loucher om, en bewillichde, sonder nae-dencke, haere begeerte. Terstont wert opentlick geboden, dat een yder op sekeren gesetten dach haer soude gehooramen, alsoo sulcx geschieden souden door gebodt des Coningx. Ten bestemden dage Semiramis, kostelick gekleet, set haer op den Koninklicken stoel, met groote toeloop van den volcke; in den beginne (als proevende wat haer gebod soude vermogen) gebiedt alleenlick gheringe saken, maer gewaer werdende dat haer alles soo wel van der hand ging, belast eyndelick aen des Coningx trouwanten, dat sy den Coning souden grijpen, 't welck gedaen zijnde, gebiedt hem te binden, en sulcx mede dadelick na-gekomen wesende, roupt staens voets datmen hem dooden soude, het welcke insgelijcx in der haest in 't werck wert ghes-telt. So dat de heerschappye, die haer maer voor eenen dagh was toe-gestaen, geduerich is gheworden. Dese is de geene die Babylonien met Tichel-mueren heeft om-ringhen laten, wiens hanghende hoven met soo grooten verwonderinghe certijds zijn aen-ghesien gheweest, &c.

*I. Lips. in sijn bouck Monit, &c.
Exempel. Politicor. cap. 5.*

Onder dese exempelen vougt haer ook een vrou-menck. Daer was een dochter van eenen *Leontius*, Atheniens Philosoph, *Athenais* genaemt, sonderlinge aerdich, soo van lichame als verstande. De vader (so het schijnt) door eenige heymelicke voor-wetenschap van haer toe-komende gheluck, hadde alle sijne goederen aen hare twee broeders beset, haer niet meer als allenlick hondert kroonen by uytterste wille toe-vougende, met dese by-reden, dat haer geluck voor goet haer verstrecken soude. Hier over bestaet sy met hare broeders te pleyten, als in de versterfte hares vaders verongelijckt zijnde, maer sy de swackste wesende, blijft ander-mael te kort, en misdsien door hare broeders verdreven zijnde, komt te Constantinopelen, op dat sy alsoo den wegh tot haer toe-komende grootheyd opende; sy maect haer bekent, en beveelt haer saecken aen *Pulcheria* des Keyfers suster, aen de welke sy van stonden aen so bevallich is, dat sy, verstaen hebbende datse noch maecht en ongehout was, haer in het hof heeft ontfangen, doch al-vooren (als onbewust van het Christengeloove) ghedoopt zijnde; haren naem werd verandert, en sy van nieuus *Eudocia* genaemt. Ten lesten, sy bemint haer soo verde, dat sy de selve aen haren broeder den Keyser doet belooven, Siet wat een op-gang! maer hoort oock haren neder-gangh. Sy, lange geluckich door dit huwelick, bemint en beminnde, is eyntelick in verdachtheyt van oneere gheraect, en is van den Keyser ver-laten geworden, om dese redene. De Keyser hadde eenen grooten en over-schoonen appel ter giste ontfangen, dewelcke hy dadelick, de Keyserinne willen-de lief-koofen, haer toe-sont: Sy de selve ontfanghen hebbende, geeft dien een *Paulino*, een gheleert en wel-sprekende jongelingh, en om dieroofsake wille, haer, insgelijcx geleert wesende, seer aenghenaem, evenwel niet quaeds daer in voor-hebbende; welken appel de selve *Paulinus*, niet wetende van waer die ghekomen was, wederom voor een Princelick gheschenck den Keyser aen-bied; de Keyser verwondert hem, eerst twijfelenden, en terstont den appel ken-nende, en yet quaeds vermoedende, vervought hem by de Keyserinne, loofelick den appel, te vooren haer gegeven, haer af-eyschende, sy, van alles onwetende, verklaert onbedachtelick den selven gegeten te hebben, en ten anderen male des ghevraecht, seyde, ja, sweert het selve, waerover de Keyser aldoen ten hooghten vergramt, beschuldichtse van onwaerheyte, en brengt den appel te voor-schijn, en gheloovende dat 'er yet oneerlick tusschen haer en *Paulinus* moeste omme-gaen, dood *Paulinum*, verlaet haer, en versetse uytten lande. Erme gelieven! ick hebbe deerenisse met u ongeluck. Sy nochtsans draug haer geval klouckelick, treckt naer Jerusalem, alwaer sy, eerlick en godsalichlick gheleest hebbende, eyntelick sterft, haer man de Keyser alvoor en overleden wende.

Kortelick behelsende de saken in dese gedichten en gedingen verhandelt.

A.

Astuerus, door wijn te veel open-bertich zijnde, wil met sijn Koninginne pochen, en de selve aen de Vorsten vertoonen. fol. 1

Astuerus Koningh, van Indien tot Moorenlant, over 127. landen. fol. 1

Alle dingen vol veranderinge, en daerom vermakelick. fol. 8

Abachtra een kamerlinck van de Koning Astuerus aen de Koninginne Vasthi gesonden. fol. 10

Astueri vonnis tegen Vasthi, een wet over alle vrouwen. f. 16

Athenais van geringen geslachte wert Keyserinne. fol. 16

Athenais wert om een appel van het rijk verstooren. fol. 16

B.

Bedenckinge of de Koninginne Vasthi by den gheheelen Raet des Konings Astueri eenstemmelick zy verwesen, sonder aldaer eenige voor-sprake te vinden. *In de voor-reden.*

De Boucken Moyss en veel van de oudste geschriften in Godes woord raacken veel dingen maer ten korsten aen. *ibid.*

Beschrijvinge van de mael-tijdt des Koninx Astueri, mitsgaders van de plaetsen daer de selve wert gehouden. fol. 2

C.

Candaulus vertoont sijn vrouwe naect aen Gyges. fol. 5

Candaules groot-vorst van Sarden, gesproten van Alcaeus sone van Hercules. fol. 5

Choafris een Riviere in Perse-lant, by de stad Susa. fol. 5

Cieraet van vrouwen sonder getal, en als een weerelt op sich selven, by de Romeynen daerom *Mundus* genaemt. fol. 11

Cyrus Panopolitanus een Poët, wert Praefectus Praetorii om der dicht-kunste wille. fol. 16

D.

Drie nutticheden uyt dese oeffeninge te bekomen *voor.*

Derde Persoonen en dienen niet lichtelick met huys-krakeelen te bemoeien. *ibid.*

Die pochen wil moet vastgaen. fol. 10

E.

Eten en swijgen is best, en de minste nijdt onderworpen. fol. 4

F.

Feest van de Koning Astuerus duert over de ses maenden. f. 2

Feyl begaen by den Koning Ninus, mits hy Semiramis, sijn bylit, vergunt een dag op sijn Koninglicke stoel te sitten. fol. 14

G.

Gebruyck op te ghesontheyt van Princen te drincken, van oude tijden tot nu toe gebleven. fol. 2

Gebruyck van de Perlen, dat de vrouwen niet en komen in de feesten der mannen, geprefen, en waerom. fol. 3

Gelijckenisse van Tantalus met de gheene die sien en niet en mogen genieten. fol. 4

Gyges, lijf-schut van Candaules, groot-vorst van de Sarden, werd verfocht om de Koninginne naect te sien. fol. 4

Gyges weygert sulcx met veel redenen. fol. 5

Wert ten lesten daer toe beweegt, en watter op volgt. fol. 5

Geschiedenisse van Candaules en Gyges, over de vertooning van de naecte Koninginne. fol. 5

Goede luyden dienen alle dingen ten besten te duyden. fol. 6

Geen derde en dient sich met vrouwe en man te bemoeien, oock alle kijven. fol. 8

Groote luyden feylen werden verre gehoort. fol. 11

Groote wetenschap een goet huys-vader te zijn. fol. 14

Gesprek teghen Vasthi en alle onghheoorfame vrouwen. fol. 9 tot 15

Gesprek voor Vasthi en alle verstandige vrouwen. fol. 1 tot 8

H.

Hoe Vasthi den Koning Astuerus hadde behooren te bejegenen, om hem in sijn begeerte niet in te willigen, en niet te min sijn gramscap te ontgaen. *Voor-reden in 't eynde.*

Hoofde Pluym-strijckerey certijns niet soo groot in hoven der Princen, als in dese eeuw. *Voor-reden int eynde.*

Hoe verre de vrouwe gehouden is het gebodt van haren man te gehoorfamen. fol. 3

Huys-krakeelen toe te decken. fol. 7

Huis-krakeelen van man en wijf dienen haect neer-geleyt. 8

Het huysgesin een kleen koninkrijk. fol. 10

Hooverdyer der vrouwen oorfaecke van veel onghemac in huys. fol. 11

Hooverdyer der vrouwen verduyfterd hare schoonheynt en andere gaven. fol. 11

I.

Josephus, Joodsche Historieschrijver, druckt naerder uyt de redenen die de Koningh Astuerus beweegden tot sodanigen onmatigen gramscap tegen de Koninginne Vasthi. *na de voor.*

Inleydinge van dese oeffeninge. fol. 1

In groote dingen groot braet te nemen. fol. 2

In-braecke van goede wetten, veroorfaecken der rijcken onderganck. fol. 3

Jeught, wijn, en vrouwen, drie krachtige dingen. fol. 4

In het gebieden en onderdanig wesen bestaan de rijcken. f. 10.

K.

Koning dient door sijn exempel sijn wetten te bekrachtigen. fol. 3

Koninginne van Sarden en wil maer van een levende man alleen naect gesien zijn. fol. 5

Doet haer man dooden, om haer naect gehooft te hebben aen sijn vriend. *ibid.*

L.

Leuwen werden gheseydt de vrouwen te verschoonen, en niet te verschoonen. fol. 6

M.

Mans-perfoonen werden by dese oeffeninghe geleert, met beschedenheynt hare macht ontrent de vrouwen te ghebruycken, niet door hoochmoed en krijgheylt te misbruycken. *in de voor-reden.*

Mans-perfoonen werden vermaent de huys-gheschiedenissen niet lichtelick met andere gemeen te maken. *ibid.*

Mans-perfoonen moeten aen de vrouwen als de krackelike vaten eere geven. *ibid.*

Mans-perfoonen moeten in wijsheydt by de vrouwen woenen. *ibid.*

Mannen moeten veel sien en ongemerkt laten, om vrede. fol. 6

Mannen haer macht tegen de vrouwe misbruyckende oorfaeke van huys-krakeelen. fol. 7

Man die sijn vrouwe veracht, beschuldicht sich selven van dwaasheynt en een quaede keuse gedaen te hebben. fol. 7

Met man en vrou, schoone sy krakeelen, forgelick te moeyen. fol. 8

Mage dient somtijts te braken, man en wijf onderlinge wat ernst te zijn, de reden waerom. fol. 8

Menchen lieven veranderingen. fol. 8

Man moet gebieden, anders ist in huys de verkeerde werelt. fol. 10

Mans wille, vrouwe wet. fol. 11

N.

Nutticheden uit dese Poëtische oeffeninge te nemen. *Voor. 1*

Naerder aen-wijzinge van den oorspronck van den twist des Koning Astuerus, uyt Josepho Joodsch schryver. *na de Voor-reden.*

Nutten sonder krachten. fol. 4

Nuttichet dat man en wijf somwijlen wat horselen. fol. 8

Ninus laet toe aen sijn by-lit op sijn throon te sitten voor eenen dach, en hoe het hem vergaet. fol. 13

O.

Ondanck te behalen door sich te bemoeien metten twist tuschen man en wijf. *Voor-reden. 1*

Onderfcheyt tuschen de heymelijcke oordeelen Gods en de dingen die ooghschijnelijck gesien werden. *Voor-reden.*

Of Vasthi rechtveerdelijck verworpen zy, en van den Koninklicken stoel geset. *ibid.*

Onschult des Schrijvers over de schietende in-vallen in dese oeffeninge bywijlen gebruyckt, genomen op te gelegentheynt der gener die dese rolle spelen. *ibid.*

Oorspronck van de gramscap des Coninx Astuerus, gelijk die in de heylige schrift verhaelt wert. *na de voor-reden.*

Of de vrouwe in onbillicke saken haren man moet gehoorfamen. fol. 3

Onge-

Ongemack in huys, uyt dien dat de vrouwe haren man niet en gehoorfaemt. 10

Of een man van de ſchoonheydt van ſijn vrouwe pochen mach, en de ſelve andere toonen. 13

P

Perſen zijn gewoon al vluchtende te ſchieten. 2

Pochen met yet frays, ſonderlinge met ſchoone vrouwen, niet ſonder gevaer. fol. 4

Princken die de wetten maecken, moeten nae de wetten leven, of ſchoon ſommighe hooſtiche pluymſtrijckers anders drijven. fol. 10

Princken gebreke 't gheele lant ſchadelick. 11

Paulinus om ſijn beſeftheyt gedoodt. fol. 16

R.

Redenen waerom het dienſtich zy dat man en wijs nu en dan onderlinge krakeelen. fol. 8

Rechters en des ſelfs ampt beſchreven. 9

Reden waerom Affuerus ſoo grooten ſeſt heeft aangerecht. fol. 9

S.

De heilige Schriften, ſonderlinghe de boucken Moyſis, raken meſten-deel de dinghen, aldaer verhandelt, maer ten kortſten aen. 2

Suſan de hooft-ftadt in Perſen waer van genaemt. 2

Seve Kamerlingen gheſonden om de Koninginne Valſthi te bewilligen om totten Koninck te komen. 2

Sien en niet te mogen genieten, wonder pijnlijck. 4

Sich ſelven te konnen dwingen, de meſte eere. 7

Sacht gaen en verre ſien wyſe luyden werck. 8

Seve Vorſten by de Perſen de Koning toe-gevougt, om des lants gerechticheyt voor te ſtaen, en de ſelve niet te laten verkorten. fol. 9

Straffe en ontdoet niet het quaet dat gedaen is, maer verhoert het toe-komende. fol. 12

Semiramis verſouckt van Ninus voor eenen dach op ſijn thronen te ſitten. fol. 13

Verkrijght het ſelve en maeckt haer voor altijd Koninginne. fol. 14

T.

Tafel-wet van Affuerus, niemant meer te doen drinken als yder een luſt. fol. 2

Tafel-wet van de Perſen en Meden, dat geen vrouwen ter maeltijt mochten komen by de mannen. fol. 2

Theodoſius Junior kieſt Athenais, een ſlechte dochter, tot Keyſerinne, om haer geeftigheyt wille. fol. 16

Theodoſius verwerpt de ſelve om een appel. fol. 16

V.

Valſthi te hard geſtraft naer de gelijkmaticheyt van haer miſbruyck. Voor-reden.

Valſthi rechtveerdick verworpen. ibid.

Valſthi hartneckigheyt naerder uyt-gedruckt by Joſephi beſchrijvinge. Voor-reden.

Vrouwen moeten door ſteecheyt hare mannen niet verbelgen, noch door eygen-ſinnicheyt verbitteren. Voor-reden.

Vrouwe moet haer gevougelyck aenſtellen omtrent de man, alle middel-matige ſaken hem lichtelick in-willigen. ibid.

Vrouwen moeten de ruſte vande huyl-houdinge niet ſtooren door hartneckigheyt. ibid.

Vrouwen moeten hare mannen niet verachten om haren meerderen adel, ſtaet, ofte rijkdom. ibid.

Vrouwen van Perſen en Meden en quamen niet in de maeltijden en ſeften der mannen, en reden waerom. fol. 2

Vrouwen weygeringe vergeleken mette Perſen, al vluchtentende haren vyant treffende. fol. 2

Vrouwen en dienen de dwaesheden der mannen niet te ſien, om de ſelve in geen kleyn-achtinge te nemen. fol. 3

Vercierde en ſchoone vrouwen willen geſien zijn. 3

Vreemde begeerte van de groot-vorſt Candaules, om ſijn vrouwe naeckt te thoonen aen Gyges, en watter door veroorſaect wert. 5

Vrouwen bewaren haer eere beſt met thuyſ blyven. 5

Vrouwen moeten een moſfels leven leyden. 5

Vrouwen licht beweegt om haer te belgen. 5

Valſthi een Dochter Koninck Cyri. 6

Vrouwen dienen by de mans verſchoont om veelderhande redenen. 6

Vrolick aen tafel, in den raed deſtich, in den krijg dapper. 7

Vele Princken en groote mannen buytens huys, machtych, binnens huys verwiſt. fol. 9

Vrouwen al te ſeer op-gepronckt, ſchadelick voor mannelicke achiſaemheyt. fol. 11

Vrouwen, heerſchappy, met hooghmoet uytgevoert, onydelyk. 13

Vrouwen totte voogdye poogende, van eerſten af in te binden. 13

Vrouwe hoger gaende als haer beroup, dient in-getoomt. 14

Vonnis tegens Valſthi, en Wet tegens alle vrouwen. 15

W.

Wat voor nuttigheiden uyt deſe oeffeninge te bekomen zijn. Voorr.

Wie gelijck of ongelijck heeft in deſen gedinge, de Koningh Affuerus ofte Valſthi. Voorr.

Wetten vervallende, vervallen de rijken. fol. 3

Wijn, Venus melck; Griecx ſpreek-woort. 4

Wat onghemack datter rijſen kan van ſchoone vrouwen of andere moye dingen yemant te thoonen. 5

Wat hof ofte vierſchare kenniſſe behoort te nemen van kraekelen uſſchen man en wiſf. fol. 8

Wiſf, als de man jocken wil, moet niet ſuur ſien. 11

Wiſf, in haren cieraat, een trotſigh dingh. fol. 11

Wiſf, haer weygerende aen haren man, is meyneedich. 11

Wetenſchap van een goet huys-vader te weſen, is meerder als een groot Raeds-heer te zijn. fol. 14



K L I N C K - D I C H T,

Aen den E. E. Heer

J. C A T S,

R I D D E R,

Raedt-Pensfionaris van Hollant,

Op zijn

onvergelykelyk Houwelyck.

O Hoogh-geleerde man! uw lof moet eeuwich streven,
Dat gy de werelt hebt voorzien met zulck een licht,
Dat duyzend' oogen daegs kooft stralen in 't gezicht,
En blakert dan de ziel, dat zy, daer door gedreven,
Met heylige yver wil in deze luyfter leven.

Het licht de jonckheyt voor, in 't stellen van de plicht,
Die haer allengs in deugd, en goede zeden sticht;
En wat 't gehoude volck tot leer dient voorgeschreven,
Uw pen heeft uytgestort, en klarelyck vertoont;
Wat op-geleyde last bedaegde lieden troont
Tot hun behoorlickheyd, zy aerdigh afkon malen,
Toen d'yver haerd' heur geest in 't heerelyck verstand.
Hoe lukkigh is dien Raed der Staet van 't Nederland,
Die in'er eeuw op 't licht van zulck een man mach pralen!

J. J. SCHIPPER.

Verwin u zelveu.



AL wie oyt ſiet dit kinderspel,
Ghy ſijt of man, of jonck-gefel,
Of echte wijf, of vrye maeght,
Siet eerſt of u het beelt behaeght;
En dan noch ſtaet een weynigh ſtil,
En ſiet eens wat 'er ſeggen wil.

Ghy lacht, pa dat ick aen u merck,
En denckt, 't en is maer kinder-werk:
Wellacht, het is u wel gejoint,
En lacht oock uyt een vollen mont;
Want al het woelen van de jeught
Dat is alleen maer loſſe vreught,
En is alleen maer dom begajh
Dat ieder wel belachen magh.

Maer 't wijlje met de kinders lacht,
Soo woud' ick datje vorder dacht,
Als datj' oock in dit eygen beelt
Al mede by de kinders ſpeelt.

'k En weet niet dat 'er iemant leeft
Die niet ſijn kintſche poppen heeft,
Die niet by wijlen eens en malt,
Die niet by wijlen heeft gekoor,
Of iet begon dat niet en floot.

Dit ſpel, al ſchijne 't of ſonder ſin,
Dat heeft een kleyne weerelt in;
De weerelt en haer gants geſtel
En is maer enckel kinder-ſpel;

Dus ſooje na den eyſch bevroet
Al wat de malle jonckheyt doet,
Ghy ſult vernemen op de ſtraet
Hoe dat de gansche weerelt gaet,
Ghy ſult 'er vinden, meyn ick wel,
U eygen mal en kinder-ſpel,
Of, looj'et heden niet en vint,
Soo ſijje vry al wat te blind,
Soo is het oogh u ſonder licht,
Dus ſoeckt een bril voor u geſicht,
Een bril, die Eygen-kennis hiet,
Waer door men in ſijn herte ſiet,
En ſooje dien eens recht gebruyckt,
En noyt het oogge toe en luyckt,
Soo weet ick datje vinden ſult
Of eygen mal, of eygen ſchult,
Of ſoo ick noch bedrogen ben,
So denkt dat ick geen menſch en ken.

Maer treet eens toe, en wijf, en man,
En neemt hier eens een proefſen van.

VOoreerſt is daer een dertel kint,
Dat om ſijn oogen is geblind,
Dies gaet 'et, met een open hart,
Geduerigh taſten na de want,
En noch in deſe blinden loop
Soo grijpt 'et iemant uyt den hoop,
Het grijpt 'er ene by de mou,
e beſt haer laten grijpen wou;

En ſchoon, eer dathet iemant ving,
Hem om de kop een dixel hing,
Soo wort nu 't oogh hem los gedaen,
Dies ſiet het ſijn gevangen aen;
Het ſiet ten vollen wat en hoe,
Het ſiet by wijlen wonder toe;
Maer ach! het ſiet den klaren dagh
Juyſt als het niet meer grijpen magh,
Het ſpeeltje, vrienden, dat gebiet
Een blinde greep, en vorder niet.

My dunckt dit is een eygen-beelt
Van dat men in het vryen ſpeelt;
De vryer, arrem Venus kint,
Die is gemeenlick ſteke-blind,
Des dwaelc hy veel tijts over ſtraet,
Onſeker waer hy henen gaet,
Hy dilt, hy loopt, hy rent, hy ſweeft
Tot hyd' er een gevangen heeft;
Maer wie doch krijgt de grijper vaſt,
Of wien doch vangth by den taſt,
En ſonder licht, en ſonder bril,
Als die haer laeten grijpen wil?
Hy ſagh te voren niet een ſteeck,
Nog hoe hy ſtont, nog waer hy weck,
Maer na dat hy de vryſter ving,
Nu ſiehy vlack in alle ding,
Hy ſiet en haer, en haer gebreck
Haer vdel hooft en ſtegen

Hy fiet haer feylen allegaer,
 Hy fiet by wylen al te klaer;
 Maer of hy veel of luttel fiet,
 Noch eens te grypen mach hy niet;
 Enfchoon hy vint on-aerdigh vleys,
 De greep is maer voor eene reys.
 Maer waerom doch egrammen fin?
 Dit fpeultjen heeft die wetten in,
 Dit fpeultjen heeft een groote fleep,
 Mē houd daer eeuwig wadmē greep.
 Gewis, indien het mocht gefchiēn,
 Het ware beter eerst te sien,
 En blind te wesen naderhant,
 Op datmen geen gebreken vant.
 Wel blinde kinders, hoort eē woort,
 En vaert niet ras en haestigh voort,
 Maer by gebreck van eygen licht,
 Gebruyckt eens anders hel geficht,
 Op datje nuyt eengreep en doet
 Daerom ghy naemaels treuren moet.
Siet hoe de mensch fijn eygen aert
 Oock in de kintsheyt openbaert!
 Het meysje speelt niet poppe-goet,
 Het knechtje toont een hoger moet;
 Het meysje doet de wiege gaen,
 Het knechtje laet den trommel slaen;
 Het meysje fpeelt met kleyn beslach
 Dat tot de keucken dienen mach;
 Het knechtje met een swacke lans
 Na wijfe vande rouwe mans;
 Het weet doch dat 'er Hollantsbloet
 Het lant met wapens houden moet.

Siet, kinders, soo het oude fong
 Soo pijpt daer na het kleynjong,
 Siet! wat vermach een oude ftam,
 't Wil muysen wat van katten quam.
Dit kint heeft langen tijt gewacht,
 En veel en dikmaels overdacht,
 Wanneer de Slagh-tijt komen wou,
 En datmen ofsen bollen fou,
 Edoch fijn oogh en gants gepeys
 En fach niet op het ofse-vleys,
 Niet op het smeir, niet op het roet,
 Ten dacint niet om te fijn gevoedt;
 Maer al dat groot en lang geraes
 En was alleen maer om de blaes,
 Die jaeght het nu vol fchrale wint,
 En daer is 't dat het vreughde vint;
 Maer prikt eens met een kleyn fpeel,
 Terftont soo flinck't het bol gefwel.

Wat ifser menich ydel mensch
 Die strekt fijn lust en ganschē wensch
 Dat iemand, daer hy 't oogh op heeft,
 Van nu fijn tijt had uyt-geleest?
 Niet om te deelen in het goet,
 Want hy en is niet van het bloet,
 Maer op dat hy bekomen mocht
 Een fchrale wint, een kleyn locht,
 Iet ick en weet, een weynigheer,
 Een wafem uytter-maten teer;
 Eylaes! de menschen alle pracht
 En is maer yns vander eender nacht.

De tol dracyt lustighop de vloer
 Gegeeffelt met een vinnig fnoer,
 En daer te fien is een man
 Die met een fnoer te fien is een man

Maer laet de fweep een weynigh of,
 Soo valt hy neder in het stof,
 En doet voortaan niet eenen keer,
 Maer is een blok voor immermeer.
 Men past noyt beter op het ftuck,
 Als in verdriet en ongluck,
 Want leeft 'er iemand sonder pijn,
 Die reest terftont van ledigh fijn;
 Siet! waer een weeligh mensche rust
 Daer flijght het herte na de lust.

Ler op het kint dat bobbels blaest,
 En liet hoe fcer het is verbaest,
 Om dat het opgedreven quijl
 Alleen maer duert een korte wijl,
 En valt dan neder op het velt
 Wanneer het op fijn hooghte fwelt:
 Ey floort u niet, gy menschen-kint,
 Dit fpeel en u fijn enckel wint;
 Wie heeft 'er oyt soo vafsen ftact
 Die niet gelijck een roock vergaet?
 En noch dat hoogh en moedig fwelt
 Dat wort gemeenlickerft gevelt.

Het kint dat op eenftoockjen rijt,
 En met een ftok een ftokjē smijt,
 Meynt dat 'er drijft eē moedig paert,
 Wel duyfent franfe kroonen waert;
 Maer iemand die het wel befiet
 Die vint een hout, en anders niet.

Hoe menich rijt 'er op een ftok!
 Hoe menich fit 'er op een blok!
 Hoe menich woont 'er in een poel!
 En meynt het is een koninx ftoel.
 Veel rijden, fchoon fy gaente voer,
 Haer paert dat is een hooge moet.

De koorde-fpringer leert dē vont
 Om recht te vatten uyr en ftont,
 Om wel te paffen op den tijt
 Alcer hy weder henen glijt;
 Want konje fpringen op de maer,
 En niet te vroegh, en niet te laer,
 En niet te traegh, en niet te snel,
 Ghy fijt dan meester van het fpeel.

Befiet, hoe gene jongen fpringt,
 En fijnen macker neder dringt,
 Befiet hoe dat de lecker baert,
 En over al de kinders vaert;
 Maer fiet oock hoe het fpeeltjen ent,
 En hoe de kans haer omme-went;
 Hy die een wijl gedoken heeft,
 Die toont eens weder dat hy leeft,
 En die te voren hooge fprong
 En al het kleyn gefelschap dwong.
 Die duyckt dan weder met 'er hooft,
 Als van fijn eerste macht berooft.

Wanneer een Ryck, of groote ftadt
 Haer tijt van welluft heeft gehadt;
 Soo ryft 'er licht een uyt her graf,
 En fiet haer al het voordeel af.
 Aldus gaet alle ding in 't ront,
 Het rijft, dat lagh, het valt, dat ftont.

Befiet hoe daer een jongen fpeelt!
 Befiet hoe lustigh dat hy veelt!
 Sijn tuygh en heeft nau eene fnaer,
 En efter maeckt hy bly gebaer.

Siet kinders, wat vernoegeen doet,

Het maeckt dat oock een kouden heer
 Is lief, en uytter-maeten weert.

Smaeckt u een duyf gelijck patrijs,
 De geerft fowwel als eenigh rijts;
 Het Ende-vleys gelijck kapoen,
 Wat hebje met veel goets te doen?
 Het is alleen een lueckigh man
 Die fijn gemoet vernoegeen kan.

Het kooite-fpel feyt mede wat,
 Voor die het na behooren vat:
 De koot en is geen fpeel op ftraet
 Soolang den os daer henen gaet
 Maer raekt het beest eens uyt de ftal,
 En doet het dan een droeven val,
 Soo wort terftont fijn innigh been
 Den jongers op de ftraet gemeen,
 Die maecken dan een groot geraes
 En met de koot, en met de blaes.

Een karig mensch bewaert het goet,
 Soo dat het niemant voordeel doet,
 Hy fuyt 'et op in fijnen fchoor
 Tot na de prangen vande doot;
 Macralfof haest hy maeren fterft,
 Terftont, hy die het goetjen erft;
 Die brengt dan luftigh aen den dagh
 Dat eerst geen fon of maen en fach;
 En wat de vreck in d' aerde groef
 Dat is dan voor een malle fchroef.

De kinders die op ftelten gaen
 Syn rechte beelden van de waen;
 Wy foecken meest al hoger fchijn
 Als wy in rechte waerheyt fijn.

Let op den vlieger van papier
 Gerefen tot den hemel fchier,
 Die, foo de jongen loft de koordt,
 Gaet efter noch gedurigh voort,
 En fweeft ten leften wonder hoogh,
 En fweeft ten leften uyt 'et oogh;
 Maer breekt 'er dan een dunne fnoer,
 Waer door hy inder hooghte voer,
 Siet! dat wel eer foo wonder fcheen,
 Dat fijht in haelt dan weder heen;
 Daer leyt dan al die loffe vreught
 Ten fporte vande fchamper jeught,
 Het fcheen wel eer een felfaem dier,
 En nu en is 't maer vuyl papier.

Een die met eerfucht is befmet,
 Al wort hy byfter hooch gefet,
 Hy wil noch efter verder gaen,
 En noyt is hem genoegh gedaen,
 Hy voedt begeerten fonder endt,
 Tot hy ick weet niet waer belent;
 En breekt 'er dan maer eens eē draet,
 Het teufel van fijn gansche ftact,
 Dat is de gunfte vande Prins,
 Eylaes! het hooft vol fchrale wints
 Wel eer geducht gelijck een Godt,
 En terftont maer enckel fpor.

Al is het musje vanden bant
 Noch keertet na des jonges hant,
 En dit al om een weynig aes;
 Maer wis, de vogel is te dwaes,
 Het ware beter in het velt
 Sich kloeck en neerfligh aengeftelt,
 En daer te focken eenich graen,
 Onfoer te wet te weeten graen,

Als staeghe vreesen voor de lijn,
En eeuwig slaef te moeten sijn.

Wat dient dit naerder uyt-geleyt?
My dunckt daer is genoegh geleyt.

Het kint dat met 'et hoepjē speelt
Vertoont gelijk een eygen beelt
Van iemant die sijn leven lang
Alleen maer gaet sijn ouden gang,
Hy siet de son, hy liet de maen,
Hy siet den Hemel omme-gaen,
Hy drayt oock met den Tijt in 't ront,
Maer staet dan weder daer hy stont;
VVant in sijn ganschen ommeloop
Soo doet hy als de meesten hoop,
Hy treet wel in een ander jaer,
Maer anders wortmen niet gewaer,
En schoon hy krijght gerimpelt vel,
Hy speelt noch al het oude spel.

De jongen die uyt spelen gaet
En heeft een musjē aen eē draet,
VVanneer het dier te verre schiet
Soo roept hy veerdigh, Hooger niet,
En of de musch haer stelt ter weer
Hy rucktse met het roujten neer.

WVaer heen, ó mensch, soo byster
hoogh?

Waar heen doch swiert u dertel oog?
Al staet u open zee en velt,
Een yder is sijn pael gestelt,
En als u lijntjen is ten endt,
Dan is 'et al om niet gerent.

Ey springt noyt verder, salig man,
Als daer u stockjereycken kan.

Het kint dat daer een mooltjen
heeft,

Siet hoe het over straete sweeft,
Tot dat 'eteens een koelen wint,
Tot dat 'et een eenluchjen vint,

Tot dat 'et eens ter degen waeyt,
Soo dat het mooltjen omme-draeyt.

Veel hebben molen binnen haer,
Die ieder niet en wortgewaer,
Maer die tot malen is gemaect
Die soeckt tot hy aen 't malen raect.

Koom hier eens, vriend, en staec
wat by,

En spreek een woort en segget my,
VVat dunckt u is die jongen wijs?
Hy laet hem dryven met een rijs,
Hy laet hem sleuren by de mou,
En liet 't indien hy maer en wou,
Hy ware van soo goeden stant
Als die hem leyden aenden bant.
Daer leeft 'er veel in slaverny,
Die, soo sy wilden, waren vry.

Siet daer staen jongers op haer kop,
En steken bey de voeten op;
Ghy, soojē vraecht wat dat beduyt,
Sootreckt 'er dē lering uyt;
VVy sijn het die, van geest berooft,
In d' aerde wroeten met 'et hoofd,
En geven aen het hooghste goet
Schier niet als 't hol van onsen voet.

Dan 'tis genoeg, ghy, voor besluyt,
Kiest hier u kinder speeltjen uyt,
En als ghy dat ten lesten vint,
Soo maeckt dat ghy het overwint,
Of immers, kent in u gemoet
Dat ghy noch kint'sche grillen broet;
Soo sal niet al verlooren gaen,
De tijt dien ghy hier hebt gestaen.

Maer 't dunckt mischien u wat te
slecht

Door spel te worden onderrecht,
Dan neemt geen dingen so verkeert,
Daer is oock mal dat wijsheyt leert,

Een snege siel die overweeght
Al v at de gansehe weerelt pēght;
En schoon het dikmael niet en sluyt,
Sy treckt 'er noch haer voordeel uyt,
En brengt oock uyt een dom beslagh,
Veel nutte dingen aen den dagh.
Maer wat is van een menschen kint;
Of van de wijsste diemen vint?
De wijsheyt die van boven daelt,
En op de gansehe weerelt straelt,
De Keden van den grooten Godt
En acht de kinders niet te sot,
Maer heeft het kinder-spel vereert
En daer de wijsse door geleert.
En dan oock wat de jonckheyt speelt
Heeft dickmael wonder afgebeelt,
Veracht dan niet, ó weerde vrienden,
Dat u en my ten goede dient.

a Pittacus van Mytilenē een der wijsen
van Grieken, door iemant gevraegt met hoeda-
nige partyt hy gevoechelick trouwen mocht,
antwoorde dat selfs de kinders op strate hem salte
leeren konden, en sōt hem na de markt daer de
jongers speelden, by welke de vriend hem voe-
gende, wort dadelick voor 't hooft geslooten, met
een hygevoegde antwoorde; speelt met uws
gelijk; waer uyt hy dadelick besloot wat de wij-
se man hem hadde willen leeren, te weten geen
ongelyck huwelick aen te gaen. Diog. Laërtius.

b En doense wegh gingen begaht Iesus te seg-
gen; Met wien sal ick dit geslachte gelijken,
het is gelijck de kindren die op te markten sitten,
en tot hare gesellen roepen, seggende; wy hebben
u lieden mette sluyte gespeelt, en ghy en hebt niet
gedanst; wy hebben u lieden klaeghlieden geson-
gen, en ghy en hebt niet geweent; want Iohannes
is gekomen, &c. Matth. 11. 6. 16. Luc. 7. 32.

c Dat de kinders spelen somwijlen voorteycke-
nen sijn geweest van groote saken, kan betuyghet
worden by Romulus en Cyrus, beyde in 't kinder-
spel tot Koningen gemaect, en verscheide ande-
re op gelijcke maniere bejegent, van de welcke
handelt Ant. Muret. variar. lect. lib. 2. cap. 9.



WEGH-WYSER ten HOUWELICK

UYT DEN

DOOL-HOF der KALVER-LIEFDE.



Het los en dom gewoel dat jonge lieden plegen,
 Is juyst gelijk een hof met duysent omme-wegen;
 Een hof, een lustigh hof, en konstigh afgemaelt,
 Een hof, een listigh hof, en daer een ieder dwaelt;
 Een hof, een schoon prieel, daer alle tuynen bloeyen,
 Maer des al niettemin oock suere fruyten groeyen;
 Een hof, daer over al veel schoone rosen staen,
 Maer diese plucken wilt, die vint'er prickels aen;
 Een hof, een rond begrijp, maer daer oock slimme treken
 Geduerigh omme-gaen, en nimmermeer ontbreken;
 Een hof, een warre-net, en daermen evenwel
 Het dolen niet en acht als voor een aerdigh spel;
 Een hof, een selsaem perck, daer ieder met verlangen
 Sijn lusten onderhout met duysent omme-gangen;
 Een hof, een rechte fuyck, een winckel van bedrogh,
 Daer ieder over klaeght, en ieder blijft'er noch;
 Een hof, een diep geheym, dat niet en iste seggen,
 En dat ick niet en weet met woorden uyt te leggen;
 Een hof dat niemant kent, dat niemant oyt en leert,
 Als die eerst heeft gedoolt, en dan eens wederkeert;
 Een hof vol bitter soet, vol aengename lagen,
 Een hof vol bange vreught, en duysent vreemde slagen,
 Een hof, een noodigh mal, een hof, een wonder hof,
 Een hof, maer 't is genoegh; mijn hooft dat draeyt'er of.
 Hier koomt een vryer aen, onseker wat te maecten,
 Hy weet niet in het perck, niet weder uyt te raecten,

Hy wil te rugge gaen , hy koomt'er dieper in ;
 Hy kijckt aen alle kant ; geen eynde , geen begin.
 Daer roept een jonge maegt , met droefheyt overwonnen ,
 Wat heeft mijn weeligh hert een malle daet begonnen !
 Ick soeck , ick fucht , ick forgh , ick sie geduerigh om ;
 Maer al om niet , eylaes ! de wegh is al te kroin.
 Hier trotst een moedig Quant , en meynt'er in te komen ,
 Maer strax is wederom sijn hope wegh genomen ,
 Al doet hy wat hy kan , al loopt hy wonder ras ,
 Hy vint hem wederom daer hy te voren was.
 Daer staet een vlugge meyt , en meynt sy raect'er binnen ,
 Maer siet ! sy moet terstont van nieuwen aen beginnen ,
 Sy wist (gelijck het schein) waerop de spille draeyt ,
 En siet van stonden aen soo was'er al bekaeyt :
 Hier treet een jonge wulp , en doet sijn eerste gangen ,
 Hy soeckt maer enckel spel , en siet ! hy wort gevangen ,
 Hy quam daer hy het vont , oock eer dan hy het wist ,
 En seyde binnens monts ; Ach had ick eens gemist !
 Daer komt een slechte duyf , en raect tot aen het eynde ,
 Maer vint'er evenwel geen vreught gelijckse meynde ,
 Dies staetse daer en siet , eylaes ! 'k en weet niet hoe ,
 En weder uyt te gaen , daer is geen middel toe.
 Dan ginder koomt'er een die weet de rechte paden ,
 Maer vint noch evenwel het vinden ongeraden ,
 Hy doolt uyt enckel lust , en kiest de rechte baen
 Iuyft als hy door het groen niet meer en weet te gaen.
 Een ander staet en siet , en wil een weynigh rusten ,
 Maer siende groen gewas , soo krijght hy groene lusten ,
 Het fruyt is byster wrang , hy slaet'er niettemin
 Sijn bolle lippen op , sijn volle tanden in ,
 Hy snoeyt al wat hy vint , en door het gulfigh eten
 Soo is hem metter tijt sijn eerste wegh vergeten ;
 De sloir die met hem doet is even soo gestelt ,
 Sy voelt dat haer het lijf gelijck een blase swelt ,
 Sy is geweldigh quaps en moet geduerigh braken ,
 Sy weet de rauwe fucht niet weder quijt te raken ,
 Sy krucht den gantschen dagh , onseker watse voelt ,
 Vermits 'k en weet niet wat haer in de leden woelt :
 De snoeper niet te min die krijght , te sijner schanden ,
 Een ongefonde maegh , en even stompe tanden ,
 Dat is van over lang de straffe van de lust ,
 Die met onrijp gewas ontijldigh wort gebluft ;
 Offchoon dan onse wraet is naderhant geseten
 Daer vrienden onder een de rijpe vruchten eten ,
 Het dient hem niettemin alleen tot enckel spijt ,
 Vermits sijn kranck gebit geen vaste spijs en lijt.
 Ghy siet dan al het Perck , en hoe het is gelegen ,
 Ghy siet'er schoon bedroch , en hondert slimme wegen ,
 Ghy siet hoe dat de jeught hier sonder eynde dwaelt ,
 En wat een tuymel-geeft haer in de leden maelt ,
 Ghy siet hoe malle Waen , hoe Schijn , en lossse Droomen
 Hier swieren op het velt , en spelen in de boomen ,
 Ghy siet hoe dat de mensch de slimme gangen mint ,
 En wonder groot vermaeck , oock in het dolen , vint ;

Ghy fiet hoe dat het volck wort om en omgetogen,
 Ghy fiet hoe dat het oogh wort menighmael bedrogen,
 Ghy fiet hoe wonder licht sich ieder een vergeet,
 En hoe een snoeper vaert die wrange fruyten eet.
 Noch wil ick evenwel geen jonge maecht beletten
 Haer voet te rechter uyr in desen hof te setten,
 Genaeckt dan, soete jeught; maer, eerje verder gaet,
 Laet Tucht u leytsman sijn, en Reden uwen draet.

M A E G H D E - W A P E N .



Als eenig Vorst een Wapen geeft
 Aen die hem wel gequeten heeft
 Of in den krijgh, of in den Raet,
 Tot voordeel van den gansche Staet,
 Het ware dienstigh dat het beelt
 En wat'er om den hellen speelt
 Soo mochte worden afg'maect,
 Dat daer uyt neder quam gedaelt,
 Dat daer uyt mochte sijn verstaen
 VVat dan noch vorder dient gedaen
 By hem, die mits het edel velt
 Wort in een hooger grael gestelt;
 Op dat hy staegh in dat gesicht
 Mocht lesen sijnen Ridder-plicht.

Koomt hier, vriendinnen altenaël
 Die sonder yser, sonder staël,
 En sonder sweert, en sonder lans
 Verwint de kloecste van de mans,

Die sonder oorlogh, sonder strijt
 Princeessen van de weerelt sijt;
 Komt hier, en fiet dit Maegde-boeck,
 O Ridders van den witten doeck,
 Hier is 'et datje vinden meught
 Een wapen voor u teere jeught,
 Een wapen, daer geschreven staet
 Hoe dat 'et met de maeghdē gaet;
 Een wapen, daer het edel velt
 U gansche plichten open stelt;
 Ey kijckt, o jonge dieren, kijckt,
 Het is een beelt dat u gelijckt,
 Het is een bloemtje, fooje fiet,
 Dat noch geen open knoppen biet,
 Een bloemtje van sijn eerste jeught,
 Een bloemtje van sijn eerste vreught,
 Een bloemtje dat niet uyt en puylt,
 Maer in sijn eygen bloemtje schuylt.

Wanneer een schilder eerst begint
 De schetsen van een aardigh kint,
 En dat voor eerst de kunste speelt
 Ontrent de gronden van het beelt,
 Men fiet alleen ick weer niet wat,
 Dat schier het oogge niet en vat;
 Men fiet een mont, een soet gelaet,
 Dat noch gelijk in twijfel staet,
 Men fiet doch efer overal
 Wat dat her eenmael worden sal.

Dus gaet 'et met onsteer gewas,
 Men fiet 'et in een duyfter glas,
 Men fiet een teer, een aardigh beelt,
 Dat noch sijn bestegaven heelt,
 Men fiet een toegesloten blat,
 Men fiet een toegesloten schar,
 Men fiet wat hope dat 'et biet,
 Men fiet 'et, en men fiet 'et niet;

Men fiet 'et maer instil gepeys,
En 't is genoegh voor dese reys.

O teere Plante, jonge spruyt,
Wat staeye quade vlagen uyt?
Wat is 'er om u jeughdigh groen,
Wat is 'eral om u te doen?
Wat is 'er menigh ongeval
Dat u voorseker trefsen sal,
Ten sy dat ghy met alle vlijt
Gedurigh waer genomen sijt?
Wat heeft, eylaes! u teer begin
Wat heeft 'er angst en moeyten in?
Men vreesst van boven voor de storm,
Men vreesst van onder voor de worm,
Men vreesst den vorst en sijn gewelt,
Men vreesst den hagel op het velt,
Men vreesst de dampen vander nacht,
Men vreesst de mist en hare dracht,
Men vreesst het schendig hof-senijn,
Men vreesst een heeten sonne-schijn,
Men vreesst het steken van de pier,
Men vreesst het bijten van de mier,
Men vreesst de rups en haren beck,
Men vreesst het quijlen van de fleck,
Men vreesst des efter niettemin
Het weven van een vuyle spin,
Men vreesst voor al een dertel kint,
Dat is het slimste dat men vint;
Want, mits het wicht gedurigh malt,
En dickmael op de bedden valt,
Soo breekt 'er licht een aerdigh kruyt
Dat noeyt sijn leven weder spruyt,
Of anders 't schudt u teere steel,
En 't foolt u knopjen al te veel,
Het is gants uytgelaten mal,
Het loopt en flickert over al,
Het staet en pluyft ik weet niet waer,
En stelst u dickmael in gevaer.
Al waer het koomt, of henen gaet,
Het doet de teere bloemtjens quaet.
En schoon al is het Bytje soet,
Soo dat het leet noch hinder doet
Noch aede bloem, noch aede herkruyt,
Maer suyght 'er niet als honigh uyt,
Soo moet het doch voor desen stont
Onthouden oock een reynen mont,
En blijven van het teer gewas
Tot dat 'er beter komt te pas,
Tot dat de bloem eens opengaet,
En in haer volle loovers staet;
Nu moet 'er maer van verre sien
Wat dat 'er eenmaal sal geschiën,
En letten slechts in dit geval
Wat uyt het knopjen komen sal.
Geen Bytjen heeft 'er oyt geraekt
Geen Bytjen heeft 'er oyt gesmaekt
Een bloemtjen dat gesloten staet,
Of dat sijn ooren hangen laet;
Het eerste laet 'er ongemoeyt
Tot dat het eens ten vollen bloeyt;
Het tweeder oert 'et niemmer aen,
Omdat het bloeyen heeft gedaen.

Om dat het was noch honigh geeft,
En nu als sonder leven leeft.

Maer hier is noch een ander quaet,
Waer op voor al te letten staet,
Tengaet met dese bloemtjens niet
Gelijck 'et elders wel geschiet,
Want al wat hier of ginder breeckt,
Of wat men uyt den regel steekt,
Ter heel men strax de gansche vrak,
Oock dickmael sonder ongemaect.

Al krijght u doeck een yser-smet,
Ghy sijt 'er weynigh in ontfer,
Een vinnigh fuer, een cyteroen
Dat weet de plecken uyt te doen.

Indien het somtijts foo gebeurt
Dat oock het sijnste laken scheurt,
Een die hier toe sijn kunste bied,
Die stopst het dat men 't niet en fiet.

Indiender aen een schoon busket
Een quaet, of reet, of splinter let,
Men krijght of lijm of ander gom,
Dat heelt de brake wederom.

Indien of vet, of schrale wijn
Set plecken in een schoon satijn,
Een poeyer, of een machtich kruyt
Dat haelt de gronden weder uyt;
Of, schoon daer blijft eekleyn vlek,
Noch is 'er raet voor dat gebreck,
Men spant 'et veerdigh op een raem,
En strax soo wort 'et aengenaem,
Om dat men met een gulden draet
De vuyle plaatsen overgaet.

Ons' meyt heeft even dit versfant,
Want is haer taete wat gebrant
Al wat of hier, of ginder schort,
Dat wort met suicker overstort;
Soo dat de gene die het eet
Niet van den loofen handel weet.
In 't kort, en hier en over al
Is raet voor menigh ongeval;
Maer wat 'er hier en daer geschiet,
Noch raekt het onse bloemtjens niet,
Daer is, eylaes! geen kunstigh lijm,
Daer is geen harst, of taye slijm,
Daer is geen kruyt of vinnigh sap,
Daer is geen over-zeefse pap,
Daer is geen smout, of machtigh gom,
Voor u, o teere maeghde-bloem.

Het minste vuyl, de kleynste smet
Die blijft 'er eeuwigh ingeset,
Die sit geduerigh in den gront,
Soo dat 't noyt verwinnen kont.
En ofse veeght en ofse wast,
Noch houd het efter even vast,
En ofse schuert en dapper vrijft,
Het is een vuyl dat eeuwigh blijft;
Al is 'er maer een enge scheur,
Al kruypt 'er maer een siertje deur,
Al kleeft 'er maer een vuyltjen aen,
De gansche luyfter is gedaen;
De tijt, eylaes! de snege tijt,
Die alle dingen open sollet.

Die toont ten leffen in het blat
Een wijde reet, een open gat,
Wat eerst de sneeghste niet en vant,
Dat fiet de plompste naderhant:
Ach! wat het eerste knopjen schent
Dat blijft 'er eeuwigh in geprent.

Siet! als de plaegh het koren staet,
Terwyl het op den velde staet,
En dat voor eerst een vuyle smet
Sich in het jeughdigh bloeytsel set,
Het blijft gewis dan eeuwigh soo
Tot even aen het dorre stroo;
Gaet leghd dan vry het rijp gewas
Te midden in een koren-tas,
Gaet stouyt 'et in een drooge schuyr,
Gaet sluyt 'et in een vaste muir,
Gaet dorst en wannet soojie kont
Noch blijft 'eral een quade gront;
Jae wast 'et in het klaerste nat,
Eylaes! daer schort noch efter wat,
Het is, o vrienden, 't is gedaen;
Want noyt en vint men suyer graen.

Bedenkt dit staegh, o groene jeugt,
Bedenkdt dit, warje dencken meugt,
Begraeft 'et in u stil gemoet
Begraeft 'et in u diepste bloet,
En laet 'et eeuwigh voor u staen,
Het gaet voor al de maeghden aen.

D' *Eenvoudigheyt* die staet u wel,
Dan *Leer-sucht* is haer metgesel,
Dus sijt eenvoudigh in het quaet
En al wat maeghden tegengaet;
Maer leert dien even onverlet
De gronden van de maeghde-wet,
De regels van de ware min,
De plichten van het huys-gezin,
En wat 'er vorder dienen kan
Tengode van een eerlick man.

Ach! of al schoon een jonge bruyt
Draeght kranke van het maegdekruyt,
En dat men vry al suycker goyt,
En bloemtjens voor de deure stroyt,
Is oyt haer beste schar gerooft,
So maekt 'et slechts eekwaerder hooft,
En wat men hare voor eere doet,
Dat is een beul in haer gemoet.

Ghy, wensje niet te sijn bespot,
Houd staegh u tuyntjen op het slot,
Houd heck en hagen even dicht,
Op dat 'er niet een dertel wicht
En koomt, sonder u verlos,
En koomt sluypen in den hof,
En roove daer u beste kruyt,
En loope dan van achter uyt.

Ach! wie haer teere jeugt besmet,
Die sal geen trouw, geen echte bedt,
Die sal geen wijs, geen destigh man,
Hoe veel hy weet en wat hy kan,
Oyt brengen tot de maeghde-kranke,
Oyt brengen tot de maeghde-kranke.
Ach! wie als vryfter is onteert
Die wort te laet als bruyt geleert.

H O U W E L Y C K S

E E R S T E D E E L. M A E G H T.

I N L E Y D I N G E.

Erwijl dat *Phyllis* eens gevoelt
Iet, dat haer in de leden woelt,
Iet selfaems, ick en weet niet wat,
Dat sy te vooren niet en hadt?

En dat mitsdien haer gulle jeught
Stelt in het minnen groote vreught,
Doch, om-gevoert door lossen waen,
Mist (soo het schijnt) de rechte baen,
Soo spreekt 'er *Anna* tusschen in,
Ten goede vande reyne min,
En toont, waer datmen henen valt,
Wanneer men sonder regel malt.

Hier tegens dringt dan *Phyllis* aen,
En wil al vry wat ruymmer gaen;
Maer *Anna*, rijper van verstant,
Die houtse weder in den bant:
En siet! door woort en weder woort
Soo komt dan eens de waerheyt voort.

Ghy, die met vrucht dit lesen wilt,
Let wat de Waen van Reden schilt;
Weeght alle ding met rijpen sin,
En beelt u niet ter haesten in;
Al spreekt oock *Phyllis* met bescheyt,
Het is u best dat *Anna* seyt.

t' S A M E N - S P R A E C K tusschen A N N A en P H Y L L I S.

P H Y L L I S.

Indien ick oyt een droef geklagh
In uwen bossem storten magh,
Soo waer het nu de rechte tijt
Nadien ghy silt eenich sijt;
Mijns oordeels, is't de beste vriendt
Die ons in droeve tijden dient.
Daer is eylaes! een vreemt gewoel
Dat ick ontrent mijn herte voel,
Ick bengestelt, ick weet niet hoe,
Ick worde sonder reden moe;
My sweeft een wafem om het hoofst
Die my van alle vreught berooft,
Ick gae, ick koom. ick ryf, ick dael,
Ick loop. ick stae, ick rust, ick dwael,
Mijn sinnen vliegen hier en daer,
Als of ick licht van hoofde waer;
En, schoon ik gansche nachten waek,
Noch krijgh ick efer geenen vaeck,
Ick wend, ick keer door al het bedt;
Ey, seght doch eens wat dat my let.

A N N A.

Kijkt! dit is immers wonder soet,
Dat ghy my dese vrage doet,
My die eenteere maget ben,
En niet als kap of doeck en ken;
Ey! soeje wilt geneesen sijn,
Gaet soeckt een ander medecijn;
Gaet soekt een kloek, en dapper man
Die veel en groote dingen kan,
Die in de konsten is geleert,
En veel tot Leyden heeft verkeert;
Of elders daermen menschen snyt,
En al de leden open splyt,
men klaer en open seyt
't en hert' en maege leyt,
hien, na lang beraet,
wat 'er omme-gaet,
voorts wat u geneest;

P H Y L L I S.

Wel hebje lang soo dom geweest?
Ghy spreekt gelijk een slechte duyf,
Die naeu en kent haer deken-huyf,
En efer weet ick uyt de daet,
Ghy sweeft al boven uwen naet,
En hebt al vry meer in de mouw
Als iemand wel vermoeden souw.
Dus brengt doch veerdiggaenden dag
Dat onsten goeden dienen magh.

A N N A.

Wat wilje dat ick seggen sal?
Ick ben een duyve sonder gal:
Dan soof't immers soo verstaet,
Dat ick iet weet tot uwer baet,
Soo druckr dan eens wat nader uyt
Van waer u dese quelling spruyt,
En wilje dat ick raden sal,
Soo opent eerst het ongeval:
Ghy weet, men seyt den Medecijn
Den gront en oorspronk vande pijn,
En hoemen eerst het quaet vernam,
En oft met koud' of hitte quam,
En of de smert geduerigh blijft,
Dan offe door de leden drijft,
En ofmen droogh is opte tong,
En ofmen bang is aende long,
En ofmen schrael is opte borst,
En seer gequollen vanden dorst,
En ofmen veel of weynigh eet,
In't korte wat de siecke weet:
Want anders, soo men iet verswijgt,
't Is selden datmen bare krijght.

P H Y L L I S.

Voor my, ick wil hier open gaen,
Gelijk by vrienden dient gedaen;
Ick sal u seggen hoe het quam

Dat ick voor eerst het quaet vernam;
Want siet! ick wil mijn gansche noot
Gaen storten uyt in uwen schoot.

Ick sach eens op ons schaly-deck
Twee duyfsens spelen bek aen bek,
Sy vloegen t' famen uyt het kot,
Sy vielen t' famen op een flor,
Sy togen t' famen op de vlucht,
Sy swierden t' famen in de lucht,
Sy keerden weder na de slagh,
En al terwyl dat ick het sagh,
Hier door soo quam my in het bloet
Hier door ontstont in mijn gemoet
Een nieu, een vreemt, eē selfaemding,
Dat my door al de ledenging:
Siet (dacht ik) hoe des Heerē macht
Paert yder dier in sijn geslacht,
Een ieder voelt sijn eygen vier,
Een ieder trout op sijn manier,
„Wat isser dat geen liefen heeft?
„Men vint dat liefst, en niet en leeft.

De Dadel-boom is sonder vreugt,
Sy staet en treurt haer gansche jeugt,
Het schijnt dat sy geduerigh sucht,
Want sy en draegt geen soete vrucht
Tot sy ten lesten by haer vint
Een mannen-boom die sy bemint;
En dan soo grijpse weder moer,
En draeght haer vrucht in overvloet.

Dringt liefde door het quaetig hout,
Is 't slijm van vissen niet te kout,
Sijn wilde vogels niet te snel,
Sijn wreede dieren niet te fel,
Om aen te doen een sacher aert,
Hoe dient eē mensch dan ongepaert?
Voelt leeuw en beir de soete pijn,
Wat sal 't van teere maeghden sijn?
Dit dacht ick doen wel seven mael,
En maeckte staegh een nieu verhael.

De

De doffer met den dadel-boom
Die bleef my by tot in den droom,
Ja midden op den fchoonen dagh
En was het niet gelijk het plagh.
Nu feght, hoe noemje dit gequel?

A N N A.

Ickken die sieckte wonder wel;
Het is een eerste minne-beelt
Dat om u weeligh herte speelt;
Het is een dom, een grilligh mal,
Het is een dertel ongeval,
Het is een voor-fpel vande jeught,
Een blijde pijn, een droeve vrucht,
Het is een bobbel in het bloet,
Dat nu fijn eerste sprongen doet;
Maer waarom niet in kort befcheyt
Den ganfchen handel uyt-gefeyt?
't Is kalver-leifde, soete maeght,
Die u de losse finnen jaeght;
En fooje die niet wel en leydt,
Gelijk als eer en fchaemte feyt,
Gewis, daer is geen twijffel aen,
Ghy fult verkeerde wegen gaen,
Ghy fult verdolen hier en daer,
Ghy fult u brengen in gevaer,
Ghy fult u vinden buyten fpoor,
Dus ftelt u Tucht en Redē voor, (hoe,
Maer flet, ghy fpreekt 'k en weet niet
Het fchijnt gy fijt u maeghdom moe;
Want, na dat ick bevinden kan,
Soo helpe vry wat na den man.

Wel! meynje, kint, daral de fult
Juyft onder manne flippen ruft?
En dat voor al het echte bedt
Met fachte roosjens is befet?
Neen vry; her gaet 'er niet foo breed,
Maer hoort doch eens het recht be-
fcheet.

Soo lang men eenigh ding verwacht,
Dan is her datmen 't wonder acht;
Maer als men 't heeft, dan is 'et niet,
Men fochte vreugt, mē vint verdriet:
En dit is foo het ourt gebruyck;
Het trouwen is een rechte Fuyck,
En dat alleen op defen fin,
Al wat 'er uyt is, wilder in;
En wat 'er in is, wilder uyt;
Een kleuter wenft te fijn de bruyt,
Een Jubben van fijn eerste vlucht
Leyt eeuwigh omen wijfen fucht;
En dikmael is mē nau getrouwt (klout.
Wanneer men 't hooft wel dapper

P H Y L L I S.

Gy fijt te streng voor d'eerste reys,
En ftraft te fel mijn foet gepeys,
Dan effer 't is maer losse praet,
Het trouwen is den besten raet;
Wie bleef 'er oyt fijn leven maeght
Die fich des niet en heeft beklaeght?
Alleen te leven is verdriet,
En dient ons fwake menfchen niet:
De maeghdom is een laftig pack,
Die niet en baert als ongemack.

Ick was lef op een hoef genoot
Daer Enden fwommen inde floot.

De vogels lagen aende wal,
Men hoorder vreugt, of bly gefchal,
Sy dreven ftill, en treurigh heen;
Doch mits een wartel daer verfcheen,
Soo rees 'er strax door al den poel
Een hees gequeek, een bly gewoel:
Dit beurt de dieren niet alleen,
Het is de menfchen oock gemeen;
Soo haeft als vader is van huys
Tot onfent is maer enkel kruys,
Want moeder is niet wel gefint,
De keucken-meyt dieft en fpiet,
Men hoort 'er noyt een blijden lach,
Men fchaft 'er niet gelijk men plagh,
Men vint 'er meest een kouden heert,
En al door 't miffen vanden weert;
Dus gaet 'et valt, dat aen den broek
Hangt al de vreugde van den doeck.

A N N A.

- Nu fiek ick klaer, en uytter daet,
Dat u de maeghdom tegenftaet;
Welaen, nadien ghy immers wilt
U geven in het groote gildt,
Soo neemt geen faecke by der hant
Door haeft of grilligh onverfant,
Maer toomt u linnen, weeligh dier,
Gelijk een kuyper doet fijn vier,
Die fluyt 'er in een vaften bant,
En maect alfoo een rechten brant,
Soo dat de vlamme niet en swiert
Als juyft daer haer de meester ftiert.

Ghy, doet toch niet op eygen raet,
Want dat is hier en elders quaet,
Maer feght voor eerst u moeder aen
Waer heen u domme finnen gaen,
Die fal het dan ter rechter ftont
U vader leggen in den mont,
En foo u groene lente-tijt
Dan hoger na de fomer-glijt,
En dat u jeught nu dragen kan
De laften van een echte man,
Soo fal hy met een goet beleyt
Gaen lerten wat de reden feyt.

P H Y L L I S.

De raet die ghy de maeghden biet,
En pafst voor al de maeghden niet,
Haer voorhoofd is te byfter teer,
En dit u voorftel tegen eer;
Wy fijn door fchaemte weg-gevoert
Wāer iemant maer van trouwē roert
Wie is 't van ons die feggen kan,
T'fa moeder haeft, ick wil een man?
Wat vryfters in den boefem leynt
Dat dient gedacht, en niet gefeyt;
Want maeghde-laft dat is een faeck
Die dient geweten fonder fpraeck.
Of fchoon de klokke niet en slaet,
Als maer de wijfer omme gaet,
Soo weet een ieder fonder flagh
De ftonden vanden ganfchen dagh.
Siet! als een maeght foo hooge waft
Dat haer des moeders huycke pafst,
Of telt nu jaren drymael fes,
Neemt dat o vader, voor een les

Dat aen u dochter wat ontbreekt,
Hoe welte niet een woort en fpreekt;
Houd vafst dat jae haer fieren tret,
Houdt dat haer doeckje niet wel gefet
Sijn Wijfers van de binne-smert
Die haer leynt in het weligh hert,
Denckt vry dat aen een rijpe maeght
Yet fchort hoe welte niet en klaeght.

V Vanneer ghy defe peylen fiet,
O vaders, en verachte niet,
Maer let wel neerftig op het ftuck
Of u genaect groot ongeluck.

Siet! als de jonge wijngaert-loot
Drijft in de lucht een gulle fchoor,
En datse wortels heeft, foo goet
Schier als haer eygen moeder doet,
Een Hovenier fal met 'er daet,
Indien hy fletsch het ftuck verftaet,
Die plante fcheyden van de flam,
Soo ras hy defe jeught vernam.

Ick wens een vader dit verfant
Wanneer fijn dochter dient verplant,
Ick wensche dat een moeder lett
V Vanneer een dochter dient verfet;
Maer als noch d'ēe noch d'ander fiet
Hoe gul haer jonge wijngaert fchiet,
Soo is 'et (mijns bedunckens) tyt
Dat fy haer eygen racken vryt,
Op dat haer jong en weeligh hout
Mach by een ander fijn gebout,
En fy wat verder, alsse plagh,
Haer groene loten fchieten magh;
Een die my dit lef heeft geraen,
Die feyd' het mochte wel befaen.

A N N A.

't V Wasiet dat ghy te voren dreeft,
Maer dit bejagh en hangt o kleeft;
Hoe! dunckt u 't feggen al te koen,
En wijl 'et fonder feggen doen?
Neen kint, dit ftuck is ouders werck,
Hier dient eē hoog, eē diep gemerk,
Hier dient een wijs, een lang beraet,
Dat onse jeught te bovengaeft;
En ghy noch echter niettemin
V Vilt flux en met een luchten fin
Gaen vallen in het minne-fpel,
En mallen met een jong-gefel;
Onech, dit kan ick niet verftaen,
Der vrienden oog moet voren gaen,
Bevraecht u wel, oock eerje vrijt,
V Want dan is 't even vragens tijt;
Maer naderhant te nemen raet
Dat koomt gemeenlick al te laet.

My is voor defen eens verhaelt,
En 't leynt my noch in 't hooft en maelt,
Hoe datmen walle-viffen vangt,
En fchichten in haer leden prangt;
Het ftuck dat wort te weeg gebracht
Om dat her beeft niet eens en acht,
En onbevrees, niet eens en fchroomt
V Vie dat ontrent of aen hem koomt,
En als 't herpoen is vafst gefet,
Dan fchijnt 'et dat her eerst maer let
Voor wie, en waer het vlieden fal,
En fiet! dan vlucht 'et over al,

Dan in de stroom , dan na de ree ,
 Dan in het diepste vande zee ;
 Maer waer het swem of henen vliet ,
 Het is , eylaes ! het is om niet ;
 Want waer het sich ter neder set ,
 Het voert sijn eygen quelling niet ,
 Siet dus vergaet de groote vis ,
 Om dat hy eerst niet schouw en is .

Ach trou-sucht is een slim gebreck ,
 Ten lijt geen uytsel , geen ertreck ,
 Het kom soo't wil , het ga soo't magh ,
 Van ract of reden geen gewagh ,
 Het kint , met dese koorts bevaen ,
 Wil met den ruyter dolen gaen ,
 Nochrans te licht eens jaegelseyt ,
 Wort dickmael seven jaer beschreyt ;
 Ghy , weest niet haestigh inde min ,
 Maer houd u domme sinnen in ,
 „Want is de vryster licht geroet
 „Het doet oock aenden vryer leet ;
 „Wie ras bekoomt iet dat by socht ,
 „Die vreesst terstont te sijn bekocht ,
 „En is de vryster wate vlug ,
 „De vryer gaet wel licht te rug .

Een kok die't spit te verdrig draeyt ,
 Die maect sijn dingen licht bekayt ,
 Want dickmael , voor e' spoedig end ,
 Soo wort de spijs in d' as gewent .

„Met sinnen , kinders , watje doet ,
 „Degrootste haest , de minste spoet .

Een vogel strick , een jong-gefel
 Gelijcken uyter-maten wel ,
 Want soo een velt-hoen of faisant
 Koomt neder vallen in den bant ,
 Als offter woude sijn gevaen ,
 Sooblijft het garen openstaen ,
 Maer tijdt de vogel op de loop ,
 Dan wort 'er eerst een vaste knoop .

„Al wat menaen een vryer biet ,
 „Dat wil de slimmelincker niet ,
 „Dus wilje minne , wilje gunst ,
 „So leert voor eerst de weyger-kunst .
 „Noyt heeft a' wey-man wilt geluft
 „Wanneer het op sijn leger rust ,
 „Een vlugt , een sucht , een snelle loop
 „Die maect en hier en daer de koop .
 „Doormoeyte smaect het minnespel
 „En't peen dat staet de meysjen wel ,
 „Doet van de minne pijl en pijn ,
 „De minne sal geen minnesijn .

PHYLIS.

Dit houd ik wonder vreemt geseft ,
 En't is my vanden wegh geleyt ,
 Hoe : wilje dat ick segge neen ,
 Wanneer ick jae van herten meen ?
 Of al ick wyfen vander hant
 Daerom mijn jeughdigh herte brant ,
 Neen ; dar's gewis een quade slagh ,
 Die noyt ons dienftigh wesen magh ,
 „Wie hongert , gaect en eet terstont ,
 „Als hem de pap is voor den mont .
 „Wie inde min wenst goeden spoet
 „Die doe gelijck het meeuwjen doet ,
 „Dat , als het vischje boven sweeft ,
 „En sich maer eens om hooge geeft ,

„Valt strax met alle krachten neêr ,
 „En licht herbeesjen u t het Meer .
 „'t Geluck , ô kinders , iste glat ,
 „Het dient in haesten op gevat ,
 „Het dient gegrepen t' sijnder tijt ,
 „Eer dar 'et weder henen glijt .
 „Wie aengeboden dienst versmaect ,
 „Wilt dickmael als het iste laet ,
 „En die een goede kans versiet ,
 „En recht het stuck sijn leven niet .
 „Dies , als de vinck is in het net ,
 „Soo dient geen tijt te sijn verlet .

Ik moct hier brengen aenden dagh
 Een droef gespreck , een diep geklag ,
 Van seker ons bekende maecht ,
 Die , siende datse wert bedaeht ,
 Haer by een roosjen vergeleek .
 En sprack , gelyck als ick nu spreek .

Als eerst het jeugdig purper-root
 Quam puylen uyt myn teren schoot ,
 Doen was ick vry een trosse blom ,
 Ick hadde prickels om end om ,
 Ick stont gefet en byster vast ,
 Ick stont gelyck een spitse mast ,
 Wie my genaecte , kreegh een streek .
 Wie my genaecte kreeg een steek ;
 Maer als mijn foetejeug verdween ,
 Doen ick viel sonder raacken heen ,
 Doen ick viel neder in het stof ,
 En was maer stroyfel voor den hof ,
 Doen riep ick staegh tot alle man ,
 Siet ! wat een roosje worden kan !
 Die met geen hant wou sijn geplukt ,
 Ben nu met voeten onderdruct ;
 Ach ! die voor desen niet en wou ,
 Wat is 'et dat ick niet en fou ?
 „Ach daer de rimpel ploeght het vel ,
 „Indien herquaem , men nam 'et wel .

A N N A.

Ghy wijckt al vry wat uytte baen .
 Dus laet ons hier wat naerder gaen .
 Houd iemant wat van mijnê raet ,
 Soo stell' ick yder dese maet ,
 „Al is de vryster byster groen ,
 „Haer past het lijden , niet het doen ,
 „Dus breng ons hier ge' meuwjet by ,
 „Her grijpen staet geen maget vry ;
 „Haer dient gedult , al is 'et pijn ,
 „Tot datse mach gegrepen sijn .
 Het vincke-net koomt haer niet toe ,
 Ons dient alleeneen stille Vloe ,
 Die roert haer niet , maer blijft gefet ,
 Al isse schoon een vogel-net ,
 Tot dat een snepp' of ander dier ,
 Daer in koomt vallen met getier ,
 Daer in met alle krachten springt ,
 En't net' als tot het vangen dwingt .
 „Al isser schoon u volle wil ,
 „Ghy staet dien onvermindert stil ,
 „Tot hy , die u van herten mint ,
 „Als met gewelt u herte vint ,
 „En dat de tyt , en vrienden raet
 „U dringen tot den echten staet ,
 „Ons net moet vangen sonder schyn ,
 „De vogel moet de vanger sijn .

Doch wilje dat ick dit geval ,
 Met naeckter reden toonen sal ,
 Soo siet hier op de Bakensae ,
 Die veel-tyts aenden oever staen ,
 Haer vier dat in het duyfter brant ,
 Geeft wel een glinster aende strant ,
 En roept te midden uytte Zee ,
 De fchepentor eengode ree ,
 Als doende blycken voor gewis ,
 Dat daer ontrent een haven is ,
 Maerefter blyft 'et schippers werck
 Tekomen naer het vier-gemerck ,
 Hy maecte seyl wanneer hy wil ,
 Het baken staet geducrigh stil ,
 Het baken wyckt niet vande kant ,
 Maer toont alleeneen stillen brant .

Ghy moogt bewijfe met de schijn ,
 Dat ghy sijt Quesel , noch begin ,
 U geestigh kleet , u soet gelaet ,
 Dat kan betuygen met 'et daet ,
 Als datje niet ondienfgh vint
 Te rechter uyt te sijn gemint ,
 U wesen geeft hier toe de loos ,
 Maer laet het roeyen aen Maetroos ,
 En noyt om echte minne peyft ,
 Ten sy men u ter eeren eyft ,
 Dus verre dient een jonge maecht ,
 En hooger niet te sijn gewaecht .

PHYLIS.

Men siet nochrans in onsen tyt
 Hoe menigh dat 'er wort gevryt ,
 Jaraect oock dickmaelsaen een man ,
 Om datse vryers locken kan ;
 Seght ; lieve , waer gebeurt 'et niet
 Dat , als een vryer hope siet ,
 Hy dan wel soeckt een echte vrou
 Oock daer hy eerst niet vryen vou ?

A N N A.

Dat magh by wylence geschien ,
 Maer veelen wort 'et niet gesien ,
 En't ware vry een losse trou
 Dat iemant juist gaen vryen fou ,
 Om dat mischien een stoute-bil
 Haer spillen met hem mengen wil .
 Als iemant in een boomgaert gaet ,
 Daer aenden wegh een haegte staet ,
 En dat mischien een wilden braem
 Hem onder by de slippen naem ,
 Hem boven aen den mantel greep ,
 Of elders inde leden neep ,
 En noode soo , als met bedwang ,
 Hem tot haer vrucht'suer en wrang ,
 Sal dat bewegen sijn gemoet ,
 Of weder-houden sijn voer
 Om dan niet dieper in te gaen ,
 Daer vry al beter freuyten staen ?
 Neen , nee , hy acht haer trecken niet ,
 Hoe schoon dat hy kan vrucht'siet ,
 Hy maect sich los van haer beslagh
 Soo haest hy kan , so ras hy magh ,
 Hy ruyckt haer stoute krauwels of ,
 Om voorts te treden in den hof ,
 En schoon hy daer met ongemack
 Moet reycken naer een hoogen rack .

Dat



Datis hem des te meerder vreught,
En 't is te beter voor de jeught;
Want dat men licht bekomen kan
En smaekt niet aen een rustigh man;
Maer wa aen steyle boomen hangt
Dat is 'et daer men na verlangt,
„Het freuyt dat is dan wonder soet,
„Wanneer de plucker klimmē moet.

P H Y L L I S.

Wel, soo een vryster niet en magh
Haer liefde brengen aen den dagh,
Soo laet het dan haer vader toe,
Dathy het voor sijn dochter doe.
Voor dat men hem den lepel bied.
Oock met een jonge maecht gevrijt?
Mijns oordeels, voeght dat alsoo wel
Als met een moedigh jong-gesel;
Veel hebben dit wel eer betracht,
En ook met voordeel uyt-gewracht;
Want dickmael gaep't de vryer niet,
Voor dat men hem den lepel bied.

Maer dit behoort, op vast bescheyt,
Behendigh aen te sijn geleyt,
En door een derden aengebracht,
En dat als in een stille nacht,
Op dat 'er niet een mensch verstaē,
Hoe dat het met den handel gae:

Soo doet de loofse vogelaer,
Die sit niet in het openbaer,
Maer is met ruyghte dicht beset,
En stelt een roer-vinck in het net,
En houd daer op sijn oogh-gemerck,
Tot aen het eynde van het werck,
Doch, so de vang niet wel en wil,
Hy duykt in 't loof en houd hem stil.

En niet een vogel kander sien
Wat desen handel magh bedien.

A N N A.

Te vryen met een jonge maecht
Is, mijns bedunckens, veel gewaecht,
Want dit alsoo te leggen aen,
Dat niet eē mensch het sou verstaen,
Voorwaer daer is geen middel toe,
Men rieckt 'et, ick en weet niet hoe;
De weerelt is te wonder boos,
De menschen al te byster loos;
Wy leven in een sneegent tijt,
Die ieder hayr in stucken splot,
Al segge niet een enkel woort,
Noch wort-u meyning na gespoort,
Een ieder let op dit geval,
En siet! men weet 'er over al,
En soo het stuck dan qualick lukt,
Daer sit de vryster dan bedrukt,
Sy wort van alle man begeckt,
Dat haer tot enkel schande streckt.

Ghy, eer men dit met u bestaet,
Soo pleeght voor al gesetten raet,
Let, eer men eenigh ding begint,
Hoe dat de vryer is gesint;
En, is daer geen of kleynē lust,
Soo houdje best uw hoofstgerust.

De vos is hier (mijns oordeels) wijs,
Hy sal 't noyt wagen op het ijs,
Of leyt, voor eerst daer op sijn oor,
Hy proeft 'et door een sneeg gehoor,
En is de schors mischien te krank
Soo neemth y elders sijnē ganck;
Dit is u nut te sijn gedaen,
Of anders sal 't'er qualick gaen.

P H Y L L I S.

Om my te maecten aengenaem,
Daer ben ick wonder toe bequaem,
Een vrient die heeft 'et my ontdeekt,
Wat best de jonge vryers treckt;
Dus, moght ick gaen na mijnen sin,
Ick toogh 'er hondert tot demin.

A N N A.

Wel, segt wat soudje doch bestaen?

P H Y L L I S.

Ick sou wel mooy en keurlick gaen,
En strijcken prachtigh over straet,
Geduerigh in een nieu gewaet;
Men seyt te rechte nu en dan,
En schoone kleding maekt den man.

A N N A.

Soo gy, door middel van de pracht,
Of met den glans van rijke dracht,
De vryers meynt te locken aen,
Soo doolje van de rechte baen:

De Salamander die verdwijnt,
Wanneer de sonne krachtigh schijnt,
Weet vry dat al te moyen maecht,
De vryers dickmael henen jaeght,
Vermits de gunst van rechte mans
Vergaet door alte grooten glans.
Dus, vryster, gaet niet alte fray,
De liefd' is krank, de tijt is tay.

Verkielt u liever eenigh kleet
Met weynigh kosten uyt-gereet,
Dat geestigh aen de leden staet,
Dat is voor u den besten raet:

„Het feyl te trecken in den top
 „Dat rijft veel uyt een loffen kop,
 „En 't is geen kunfte moy te gaen,
 „Gelijck als heden wort gedaen;
 „Maer pracht te houden in den bant
 „Dat is een teycken van verflant.
 En boven dat, foo vind' ick noch
 Dat yder weet van dit bedrogh,
 Men houd dat onse flicker-lift
 Alleen maer na de vryers vift,
 En dat men, na den echten ftaet,
 Sijn ooren weder hangen laet;
 Dit hoorde ick laetfe een feker man,
 Die al de minne-rancken kan,
 Hy waste gaff hier in de ftaet
 En fprak, terwijl ick by hem fat,
 Veel faecken dienftigh voor de jeught,
 Veelleffen noodigh tot de deught;
 Een ftreckjen hoorde ick onder al,
 Dat hier te paffe komen fal.

De perle-boom, wanneerfe bloeyt,
 Is 't fchoonfte dat in hoven groeyt,
 Soo lang haer bloem is nieu en vers;
 Maer gaet en fiet doch eens de pers
 Als naderhand haer bloeyfel fpeent,
 Sy ftaet terftont geheel verqueent,
 En fiet'er uyt, 'k en weet niet hoe;
 Die boom paff' ick de meysjens toe,
 Die ftaegh, alleen tot enckel fchijn,
 Soo tiffigh op-geftreken fijn;
 „Want vryfters ftaegh al even net,
 „Soo haest getrouwt, foo haest een flet;
 „En, foo men dickwils onder-vint,
 „Die dickmael piegelt, felden fpiint.
 Indien het ging na mijnen fin,
 Ick beeld' 'er alle vaders in,
 Een dochter van haer eerfte jeught,
 (Al is fy fchoon haer grootfte vreught.)
 Soo op te trecken, dat een man
 Haer vry noch hooger fetten kan,
 En noch magh geven dit en dat,
 't Gunt fy te voren niet en hadt;
 Want anders, als een jonge maeght
 Heeft alle ding wat haer behaeght,
 Soo vint de man doch geen en danck,
 Al geeft hy al fijn leven lanck.

P H Y L L I S.

Dit houd' ick wel te fijn gefeyt,
 En dient alsof te fijn beleyt;
 Maer daer is noch een nader baen
 Om met de vryers wel te ftaen;
 Te geven aen een jongeling,
 Te fenden eenigh proper ding,
 Een kraegh genaemt met eyger hant,
 Een neusdoeck met een moye kant,
 Of iet gefchildert met de naeldt,
 Met gimp en loovers afgemaelt,
 Of iet gefteken op den raem,
 Met fijnen en met uwen naem,
 Of wel een bloem, een verfche roos,
 Die iemant voor de befte koos,
 Een tuyljen van het eelfte kruyt,
 Daer ieder tackje wat beduyt,
 Of immers eenigh boom-gewas,
 Dat iemant voor het fchoonfte las,

Dat is een oude minne-kunft
 En leydt de gronden van de gunft.

A N N A.

Ghy hebt u les niet wel geleert,
 En vat het fteck geheel verkeert,
 Want als een teere maeght fchenckt,
 't Is valft dat fy haer eere krenckt.
 De keucken leert ons even dit
 Wanneer men by den viere fit;
 Smelt vet met ftijlheyte in de pan
 Ghy fpilt 'er niet een druppel van,
 Maer fpringt'eriet tot in het vier
 Soo rijft'eritax een groot getier,
 En door het smout dat buyten walt,
 De vlam tot in de panne valt:
 „Een maeght die aen de vryers geeft,
 „Die laet al nemen watfe heeft,
 „Ghy, fchenckt dan niet; 't is ongeval,
 „Want geeftje wat, fy nemen 't al.

P H Y L L I S.

En voegt 'et dan geen maeghden wel
 Te fchencken aen een jong-gefel,
 Soo laet dan aen den jongman toe
 Dat hy de vryfters gunfte doe;
 En geeft de maeghden volle macht
 Te nemen dat haer wort gebracht;
 „Al wie vermaet dat iemant geeft,
 „Die toont haer ftuer en onbeleeft.

A N N A.

Het nemen voor een jonge maeght
 En dient haer leven niet gewaeght.
 Het is my dickmael groote fpijt,
 Wanneer ick fie in ouden tijt,
 Jae noch tot heden op den dagh,
 Wat dat het geven al vernaght;
 „Een maeght, al iffe wonder net,
 „Wort door het nemen licht befmet,
 „Een wijf, al iffe kuys genoemt,
 „Indienfe tot ontfaen genoeft,
 „Daer is geen feyl, oft wijffel aen,
 „Haer eer en luyfter heeft gedaen.
 „Het gout dat breekt een ftale deur,
 „Het gout dat ftelt de wacht re leur,
 „Het gout dat heeft eē vrede kragt,
 „Het komt daer niemant oyt en dagt;
 „En of men hondert grendels fluyt,
 „Het raectt 'er in, het raectt 'er uyt;
 Leght in de Quick vry loot en rin,
 Geen flecht metael en komt 'er in,
 Gaet brengt 'er koper, yfer, ftael,
 Het blijft 'er buyten altemael;
 Maer koomt 'er eenigh gout ontrent,
 Dat wort 'er krachtigh ingeprent;
 „Waer maght en reden niet engelt,
 „Dat wert noch door het gout gevelt.
 Gy, laet daerom noit fchoonen ring
 U geven door een jongeling,
 En laet u gout of diamant
 By niemant fteken in de hant;
 Geen Oefter wort haer vijfen quijt,
 Soo lang als fy het nemen mijt,
 Soo lang als fy gefloren ftaet,
 Engeen gefchencken in en laet;

Maer foo wannecr de loofe kreeft
 Haer oyt een aerdigh keytjen geeft,
 En goyt dat tuffchen in de fchelp,
 Strax is de oefter buiten help;
 Want mits fy haer niet fluyten mag,
 Gelijckfe van te voren plagh,
 Door dien de key haer dat belet,
 Soo wortfe deerlick af-gefet:
 „'k En feyde't niet den ganschen dag,
 „Wat dat het geven al vernaght;
 „Wanneer de vryfter maer ontfangt
 „'t Is wonder wat de vryfter vangt;
 „Die geeft, die krijgt fijn vollen wil,
 „Die neemt is ongevoelick ftijl,
 „Sy luydt, en fwijgt, fy weert haer niet,
 „Schoon fy een roover voor haer fiet,
 „Dies wort haer eer, haer befte fchat,
 „Mer rauwe tengels aen-gevat,
 „Wie geeft die heeft het gans gefeg,
 „Wat foufe doen? de klem is wegh.

Ghy, mijt dan defe lagen, mijt;
 Al wortje fchoon op eer gevrijt,
 En wat de vryer immers doet
 En weeft hem eefter niet te foet;
 Bewijft hē ftaeg maer fchaerfe gunft,
 Want daer in leydt de minne-kunft;
 Let hoe her kalck dan eerft ontfteekt,
 Wanneer der eenigh nat op leeckt;
 Let hoe de fonne fchoonder ftraelt,
 Na datfe neder was gedaelt,
 Na datfe, mits een droeve lucht,
 Was van der aerden wegh gevluht.
 Al rijft'er fomtijts eenigh woort
 Dat u miffchien den vrede floort,
 En weeft daer geensins in befwaert,
 Het is een twilt van fachten aert;
 „Want of de liefsjens worden gram
 „Die wint verweckt flechs meerder
 Een die tot springen is gefint, (vlam;
 Eer dat hy fijnen fprong begint,
 Wijkt fo het fchijnt; eerft vā de gragt,
 Maer fpringt dan met eē groter magt;
 Gaet went het oogh op Venus kint,
 Wanneer het fijnen booghe wint,
 Siet! hoe de pefe laeger gaet,
 Hoe dat de pijle felder ftaet;
 Ghy fiet hoe dat de wijngaert groeyt
 Wanneer hy dapper is gefnoeyt,
 Ghy fiet dat water in de fmis
 Het vier tot enckel voedsel is,
 Het gaet dus even met de min,
 Krakeeltjens brengen vrintfchap in;
 „De pruyltjens van de losse jeught
 „En dienen maer tot foeter vreught.

P H Y L L I S.

Dit is voor al een vreemde flagh,
 En die ick geensins prijfen magh,
 Want foud ick defe wege gaen,
 Mijn rijck en fou niet lange ftaen;
 Hoe! foete minn' uyt wrange twilt?
 Voorwaer vriendinne, 't is gemift.
 Des liefdes rijck is honigh-foet,
 Het wort door vrintfchap aenghe-
 En Venus kint is al te teer, (voed,
 Het fchrikt voor foo een harde leer;
 Het

Het is aen al de leden naeckr,
 Endient maer factijens aengerackr;
 Het is gekoestert in een lant
 Daer niet als roosjens sijn geplant;
 Al is 't met vlammen toegerust,
 Noch wort sijn vyer wel uyt-geblust,
 „Al wie een keers te vinnigh inuyt,
 „Die doethet licht ten lesten uyt.

A N N A.

Jae gae en set een vryer sacht,
 Soo krijghe hy pas de volle macht,
 Om niet verlost te mogen gaen
 Daer 't hem noyt toe en was gestaen.
 Een vryer slagte de klimmer boon,
 Want ofom dese Plante schoon
 Het langste rijst van al het velt
 Wort in der aerden vast gevelt,
 Indiense 't hout maer raecten magh,
 Oock slechts met eenen ommeslagh,
 't Is al genoegh; het dertel kruit
 Dat klimt 'er aen tot boven uyt;
 En dan noch, op sijn eygen plucht,
 Soo maect het krullen in de lucht.
 Indien men liet een minnaer gaen,
 Wat sou de linckert niet bestaen?
 Al kreeg hy schoo sijn ganschen lust,
 Hy is noch efter niet gerust,
 Hy sal gaen melden door het lant
 U mallegunst, sijn eygen schandt;
 Het is een spreucke van de jeught
 Te seggen, 'tis geen soete vreught
 Dat iemant koomt tot sijn bejagh,
 Indien hy 't niet vertellen magh:
 Ghy, wacht dan, lieve vryster wacht,
 Van ute toonen al te sacht.

P H Y L L I S.

Dit magh een reys of twee misfchien
 Of hier of elders sijn gesien,
 Maer dat de vrient, die my bemint
 En niemant ber heeft gesint,
 Alsoo mijn eer verraden sou,
 Dat loofick niet; hy is te trou:
 Hy my verlaten? wat een struyf!

A N N A.

Maer syje niet een slechte duyf;
 Onnoosel kint, en leije niet
 Wanneer de wint ruyst in het riet,
 Hoe dar 'et buyght en neder sijght,
 Jae fchiet tot op der aerden nighst,
 En hoe het weder vinnigh staet
 Soo haest de buy maer af en laet?
 „Die vrijt is dwegelijck een pier,
 „Maer weder felgelijck een stier,
 „Indien hy, mits een soeter lucht,
 „Niet meer de stuere winden ducht.
 „Wanneer de Bruyt is in de schuyt,
 „Dan sijn de schoone woorden uyt,
 „En mer 'erboeten van de lust
 „Is al de vrientschap uyt-geblust.
 Hierregen is doch goeden raet,
 Voor die haer dingen gade slaet;
 De vryheyt dient te sijn gemijt,
 En dat oock vanden eersten tijt;

Delosheyt, en onguere praet,
 En ander dertel ongelael,
 Dientingeroot van stonden aen,
 Eer dar 'et vorder pooghe te gaen.
 „Sooghy de fleck, het vuyl gespuys,
 „Wilt laren krupen door het huys,
 't Is seker dat haer vuyle sijn
 Haer boos vergif, haer taye lijn,
 Sal blijven hangen overal,
 Al waerse maer genaken sal;
 Geen hout, of steen ge aerdig kleet,
 Hoewel met kosten uyt-gereet,
 Geen huys-raet blijft 'er onbevlekt,
 Al waer het beest sich heenen streckt;
 Maer dit kan lichte sijn gheschout,
 Indien men slechts met enckel fout
 Den vloer ontrent het dier bestrooyt,
 Of op sijn vuyle leden gooyt,
 Want strax het treckt sijn hoers in,
 En smelt noch efter niettemin,
 Ten kan geë stroobreet vorder gaen,
 Want al sijn kracht die is gedaen.
 „Gefoute reden, wel gefeyt,
 „En op een lincker aengeleyt,
 „Betoomen licht een vuulen mont
 „Die noyt te vooren stil en stont.

P H Y L L I S.

My dunkt, ik weet noch beter raet,
 Om vry te wesen van de smaet,
 Dat is, de koop haest toe te slaen;
 Want dan is alle klap gedaen:
 „Hooft vryster, sooghe sijt beducht
 „Voor oneer, schimp, en quaet ge-
 rugt,
 „Voor haet en nijten klapperny,
 „Neemt haest een man, soo sijtje vry.

A N N A.

Hoe! wijle dan uyt lichte waen
 En alster loops ten echte gaen;
 Neen kint, dat is een quade gront,
 „Die haestig suypt verbrant de mont,
 Maer wie hem mijt voor ongeval,
 Die kent eer dathy minnen sal;
 Ghy, die hier seker pooght te gaen,
 Let hoe men vangt de domme kraen,
 Een huysje van belijmt papier
 Bedrieght het onverstandigh dier,
 Van binnen is een weynigh aes,
 En siet! de vogel is soo dwaes,
 Soobor, soo dom, soo byster geck
 Dathy terstont den ganschen beck
 Daer binnen steect, en happigh eet
 Eer hy de rechte gronden weert;
 Maer als hy dan het hoofd verdraeyt
 Soo staet de vogel daer bekaeyt,
 Hy tiert, hy raest, hy schut den kop,
 En draeyt soo rondt gelijck een top,
 Maer of hy woelt of byster springt,
 En 't lijn hondert bochten wringt,
 't Is al om niet, 't is al te laet,
 Hy weet sijn leve geen en raet;
 De kap hem om het hoofd gepast,
 Die kleet, eylaes, te bijster vast;

De jeught, en wie het speeltjen liet,
 Die is verheught in sijn verdriet,
 Die schimp, en spot, en enlacher om,
 En hier den plompert willekom;
 Daer wort de vogel opgevat
 En dien tot lusten van de stad.
 Schoon iemant schier vā diele raest,
 Noch dient de liefde niet verhaest;
 Ghy, raet dan noyt te veerdigh aen,
 Dat nimmer af en is te gae,
 En suypt niet eer voor datje proeft,
 Of anders wordje licht bedroeft;
 Bedenckt eens wat een langen tijt
 Dat Jacob Rachel heeft gevrijt,
 Hy diende, met een vollen dank,
 Geheele seve jaren lank.
 Hy leyde staeg het jonge vee
 Of in den dauw, of door de snee,
 Hy dede wat een dienaer plagh,
 En wat een trouwen herder magh.
 Siet David aen, dien grooten helt,
 Hoe hy ter proeve wort gestelt,
 Want of hy schoon den Reuse sloeg,
 En sijn kop daer henen droegh,
 En schonck hem tot een liefde-pant
 Aen Michol en het vaderlant,
 Noch kreegh hy niet die weerde
 maegt,

Daerom hy't leven had gewaeght,
 Maer wert nog menigmael beproeft,
 En dickmael tot 'er door bedroeft,
 En echter, siet de vryer sweegh
 Tot dat hy eens de vryster kreegh.

P H Y L L I S.

Hoe! wijle dan dat onse tijt,
 Die staegh en veerdigh henen glijt,
 Hoe, wijle dat ons gansche jeught,
 Die maer en is een korte vreught,
 Sal smelten in een lang gevry,
 Dat is, in enckel slaverny?

A N N A.

Neen, dat en is de meening niet,
 Schoon dat 'et hier en daer geschiet,
 Ick wil slechts dat een jonge maeght,
 Als sy ter eeren wert gevraeght,
 Niet strax, en met een luchten sin,
 Sal storten in een losse min;
 Een staegh verfoeck, in ware vlijt,
 En dat niet voor een kleynen tijt,
 Met stille sinnen uyt te staen,
 Dat raedick alle vrijsters aen.
 Dat breeckt in ons her eerste mal,
 En 't is de vaders liefgetal,
 Dat rijpt een groenen jong gesel,
 En 't staet de reere maeghen wel.
 Wie bouwt een huys op eenen dag?
 Wie velt een boom met eenen slag?
 Wie is 't die oyt met een schoot
 Een schans, of ander lof genoot?
 Wie is 't die oyt met een frisse maeght
 Met eens te vragen mede draeght?
 „Wie iet wilproeven wat he'sy,
 „B ieroept 'er tijt en reden by.

PHYLLIS.

Moet dan het vrijen sijn beleyt
 Gelijck als uwe reden seyt,
 Soo dient de vrysters toe-gestaen
 Met vryers om te mogen gaen;
 Want die veel met de lieden spreect
 Die siet wat in de lieden steect,
 En soo verneemt een snege maecht
 Wat yder in den boesem draecht.

A N N A.

Offchoon dit veel by ons geschiet,
 Veel wijse lieden prijfen 't niet,
 Vermits in die gemeentfaemheyt
 Gemeenlick iet verholen leyt
 Dar aen de maeghden hinder doet,
 En dickmaels quade rancken broet.

PHYLLIS.

Integendeel, naer ick het meyn,
 Somaect 'er ons een geestigh breyn;
 Het is vermaeck en soete vreught,
 Het is een schole voor de jeught;
 Want koomt 'er oyt een geestig man,
 Men hoort, men siet, men leert 'er van.
 Sijn reden is gelijck een les,
 Hy slijpt ons, als de steen het mes;
 Of is 'er iemant rouw en dom,
 Oock dat is nut; men lacht 'er om;
 En hy wort even dan gewet,
 En in een beter stant geset;

Men siet 'et dickmaels in der daet
 Dat, wie met vrysters omme-gaet,
 Wort in der haelt een abel man,
 Schoon hy te voren niet en kan,
 Dit heb ick niet van vreemde lién,
 Ick heb 'et in der daet gesien.
 Mijn suster, nu een jaer getrouwt,
 Die hadde dickmaels onderhoud
 Van iemant die van buyten quam,
 En lutt in hoofsche vrysters nam,
 Dies wertse gauw en wonder sneegh,
 Om datse veel gelschaps kreegh.

Ick sagh eens datse by haer hadt
 Ses juffers uyt een vreemde stadt,
 Gebeekte spreuwen altemael,
 En vry geen kinders in de tael;
 By dese quam een jong gesel,
 Een leerling in het minne-spel,
 Een jubben, soo het ich sjen mocht,
 Een vogel van sijne eerste vlocht,
 Een lach, een mop, een rechte leen,
 Hy wist sijn dingen niet te doen.

Hoe loeg ik al dien gansen dagh,
 Terwijl ick desen handel sagh!
 Hy was een spot van allegaer,
 En hy en wert 'et nau gewaer,
 Een yder viel hem op het lijf,
 En socht in hem haer tijt-verdrif,
 Een yder gaf hem streck op streck;
 En siet de klunten sat en keeck,
 Onaerdigh heel, en wonder rou,
 Onseker wat hy maken sou;

Hy scheen een esel op het velt
 Die met veel apen is verselt,
 En die van al dat slim gebroet
 Veel schamper grillen lijdén moet;
 Hier klimt 'er eene boven op,
 En grijpt hem by den dommen kop;
 De tweede valt hem in het haer,
 En stelt een wonder vreemt gebaer;
 De derde siet 'k en weet niet hoe,
 En schiet hem hondert guygens toe;
 De reste foolt hem waerse kan,
 En maeckt 'er duyfent speeltjens van;
 Het beeft verselt, in dit geval,
 En weet niet wat het maecken sal.
 Het sit alleen maer, slecht en siet,
 En waer 'er wangt het weert hem niet;

Siet dus is onse quant gestelt,
 Hy wort aen alle kant gequelt,
 Hy lit en sweet, en dan en beeft,
 Hy weet niet hoe dat hy het heeft;
 Hy schijnt een overwonnen man
 Die sich niet langer weeren kan,
 Dit speultje duerde langen tijt
 Ja 's nachts en was hy niet bevrijt;
 Want, mits hy in de buerte sliep,
 Soo was 'et dat men t'famen liep,
 Men raemde strax een nieu besluyt;
 Men font om zout, en krevel-kruyt,
 Dat wert hem door een snege meyt
 Des avonts in het bed geleyt;
 Daer lagh hy doen de soete knecht;
 En had 'et uytter-maten slecht;



Hy woelt, hy drayt, hy keert, hy wēt,
 Hy leyt en krevelt sonder endr,
 Hy tuij melt midden in den droom,
 Gelijck een bruyvnisch op den stroom,
 Ten lesten, korfel op-gestaen,
 Sco ging het speultje weder aen,

Hy wort daer op een nieu begeekt,
 Tot hy ten lesten henen treckt.
 Ick sagh den vryer naderhanr,
 Maer 't was gewis een ander quant,
 Hy hadde doen sijn banden vast
 En leet voortaan geen overlast.

Niet een van al en was soo koen
 Die hem dorst spijt of hinder doen;
 Beter, vriendinnen, wat men leert
 Wanneer men by de jeught verkeert.

A N N A.

Wel! prijsje dat soo wonder seet?
 Voor my, 'ken prijs 'et nimmermeer.
 Het waer mis schien een goede faeck;
 Indien men hier van vryers spraeck;
 Dielaet ick foecken haer bejagh;
 En wat haer sinnen wetten magh;
 Maer, soo men op de reden siet,
 Dit spel en dient de vrysters niet.
 Ick prijs voor al een stille maeght,
 Die alle klappers henen jaeght,
 Want die veel jongmans onderhoud.
 Die wort gemeenlick al te stout,
 En leert oock dickmaels, boven dat,
 Dat beter ware noyt gevat.

Eyleteens wat 'er omme gaet,
 Voorwaer ten is maer losse praet,
 Die niet ter weerelt in en brengt,
 Als datse goede seden krenckt.

En schoon of u eenvoudigh hert
 Hier door al wat geslepen wert;
 „'t Is nutter ront te sijn genaemt,
 „Alsoyt te worden onbeschaemt;
 „En 't Hoofs is beter noyt geleert,
 „Als dat de tucht wort om gekeert.
 Laet mans dortrap en listigh sijn,
 Voor u en dient geen loofse schijn,
 Voor u en dient geen vry gespreck,
 Voor u en dient geen stouten beek,
 Laet koenheyt aen de rouwe jeught,
 Want dat en is geen maegde deugt,
 De stilheyt niet het eerbaer root,
 Dat is het slot van uwen schoot,
 Dat is een rots, een vaste schans,
 Dat is de rechte maghde-krans;
 Ghy moet niet komen in den Raet,
 Noch daer 't een heir het ander slaet,
 Al wat daer dienftigh wesen kan,
 Dat sijn al plichten van den man.
 Ick weet dat noyt een ware maeght
 Sich des haer leven heeft beklaght,
 Dat sy oock toegelaten vreught,
 En soete speeltjens van de jeught,
 Heeft door de reden ingefwicht,
 Ter eeren van de maeghde-plicht.

„In haef van tafel ope te staen,
 „En oock met honger wegh te gaen;
 „Dat is, o maeght, de beste voet
 „Waer namen weelde rechten moet:
 „Ick moght, en ick en deê het niet,
 „En gaf in vreughe noyt verdriet.
 Onthout dit al u leven lanck,
 Ghy sult my weten grooten danck;
 En schoon gy 't heden niet en grijpt,
 Het sal u dienen alse rijpt.
 En of het somt ijs soe geschiet
 Dat ghy aen iemant spraecke bied,
 Het racketeylen evenwel,
 Of ander dertel hant-gespeel,
 En dient vooral geen jonge maeght,
 Want 't is te veel van u gewaeght.
 „Als 't meysje giet met eenigh nat,
 „Dat is geseft, koomt fool my wat,
 „Als 't meysje gooyt met eenigh groen,
 „Dat is om te weder-spel te doen;

„Maer steeckte wat in iemants bedt,
 „Soo koomte maerder aen het net;
 „Want is de kunst oyt kunst weert,
 „Het spel heeft vry een lange steert,
 U kamer is dan op gedaen,
 En nootd de vryers in te gaen,
 U koets, eylaes, u stil vertreck
 Is open voor een losse geck;
 En wat hier tegen doch geseft?
 Ghy hebt de gronden eerst geleyt,
 Ghy hebt 'et op den hals gehaelt,
 En wort met eygen munt betaelt,
 Een die aldus niet vryers jockt
 Is seker datse vryers lockt,
 Geloof 'et vry, uyt enckel spel
 Ontstaet niet felden swaer gequel.

Ick sag eens lest een soet geval
 Dat u mis schien iet leeren sal;
 Een meysje van haer jeught gequelt,
 Ging spelen door een lustigh velt,
 Het pluckte bloemtijns hier en daer,
 En wert daer in een Bie gewaer,
 De vryster hadde spelens lust,
 Dies had het beesje nimmer rust,
 Sy greep en neep, waert liep of week,
 Tot dat 'in 't leste kreeg een steek,
 Doen riepse luyde: sel gedrocht!
 Ick die alleen maer spelen socht;
 Ben door u pricken soe gefelt,
 Dat my het lijf tot bobbel swelt,
 Het spel is soet en heelt verdriet,
 Ten dient nochtans de maegden niet.

Europa, jonck en weligh dier,
 Vergreep haer aen een loofse stier,
 Voor eerst soe gaetse by hem staen,
 En raectt sijn vett e quabben aen,
 Sy neemt sijn horens in de hant,
 Die sy geheel doorluchtigh vant,
 Sy streelt hem om en op het lijf,
 En soeckt alsoo haer tijt-verdrijf;
 De linckert laet het meysjen doen,
 Ja gaet hem strecken in het groen,
 Daer licht hy mack en wonder tam
 Niet anders als een jarigh lam,
 Des wort de maeght gants onbevrees
 En koomt te stouter aen het beest;
 Sy gaet 'er dickmael om en om,
 Sy pluckt hem menig schone blom,
 Sy draecht haer al te bijster mal,
 Sy hangt hem kranffen over al,
 Sy wrijft, en kraut hem op den kop,
 Ten lesten sit 'er boven op,
 Daer gaet de luyper na de strant,
 En soo allenxsen van de kant,
 Tot in de diepte van de zee,
 En swemt tot aen een vreedme ree,
 En siet! daer wort 'et uyt-gewracht
 Waer toe het kunsje was bedackt.

Nu hoort doch eens wat dit beduyt,
 En treckt 'er keeft en leven uyt,
 O maeght, het is tot u geseft,
 Dat, waer men eens de gronden leyt
 Tot los geraes en dertel mal,
 Men weet niet waer het enden sal;
 Noyt vryster wort terstont geschent,
 Of van haer kuyshet afgewent.

Maer stap, op stap en voet aen voet,
 Soo koomte daerse niet en moet;
 Men raectt voor eerst in malle praet,
 En voorts in dertel ongelaet,
 Daer uyt onstaet dan fotte min,
 En die gaet diep en dieper in,
 Dies wast de vryheyt dest te meer,
 En groeyt ten lesten al te seer,
 En eens dan in een minne-droom,
 Sijn al de luffen uyt den toom,
 En tusschen vroet en tusschen geck,
 Soo koomt de rat dan aen het speck;
 Daer sit, eylaes! de vuyle bruyt
 En schreyt dan beyd' haer oogen uyt:
 Maer 't is, ô vrijsters, al te laet
 Te klagen na de malle daet.

Wel, slechte duyven sonder gal,
 En weest u leven niet te mal,
 Vermijt in als den eersten trap,
 Onguere jock, en fotte klap,
 En los gewoel, en dom geraes,
 De mensche wort allenxsen dwaes,
 „En die voor eerst haer niet en mijt,
 „'t Is wonder waerse niet en glijt.

P H Y L L I S.

Dit houd' ick voor een goede leer,
 Maer bint geen vryster al te seer;
 Ick bidd', en acht 'et geensins quaet
 Dat sy wat dickmael spelen gaet;
 Want die alleene sit en kijckt,
 En noyt eens uyt den huyfe wijckt,
 En weet niet wat 'er omme gaet,
 Noch hoe het in de weerelt staet,
 Maer een die reyft of spelen rijt,
 Die wort geoeffent met 'er tijt.

A N N A.

„Geduerigh drillen achter straet
 En voeght doch geensins onsen staet,
 En veel te rotsen hier en daer,
 Dat heeft al mede sijn gevaer,
 En overal ter feesse gaen
 Dat brengt oock menigh hinder aen,
 Jae deuren venster, boven dat,
 Die schaden vry al mede wat;
 „O maeght, onthoud u van den dag,
 „Soo veel het immer wesen magh,
 „Want al te grooten sonne-schijn
 „En kan u geensins dienftigh sijn,
 „U wit is nut te sijn bewaert,
 „U eere dient te sijn gespaert,
 „En koomje dickmael in de locht,
 „Ick duche: dat 'et schaden mocht;
 „Of is u schoonheyt niet soo teer,
 „Soo vrees u schaemte des te meer.
 „'t Is waer, de kunst van de min
 Die beelt een maeght dit anders in,
 Ja wil dat sy geduerigh sal
 Maer waeren veylen over al;
 Maer Nafo segge wat hy magh
 Ickacht 'et voor een quade slagh.

Ghy, wilje sijn vangoeden lof,
 Blijft 't huys, dat is het maegden-hof.

Wacht daer, tot dat je wort gefoght,
„De veylste waer wort minst ver-
kogt,

„Het is een spreekwoort overal;
„De beste koeyen sijn op stal,
„En waer het schape die donen gaet,
„Daer is 'er dat 'et wolle laet.

P H Y L L I S.

Maer wie heeft doch so harden wet,
Den maeghden tot een dwang geset?
Ick houde beter dat men siet
Wat hier en weder daer geschiet,
Als dat men eenigh sit en suft,
En laet verroesten sijn vernuft;
Hoe! sal dan noch een vlugge maeght
Met t'huys te blijven sijn geplaecht?
't Is lang genoeg in school geweest,
En daer een harde plak geveest;
Laet doch de jeught waer lustigh sijn,
Wat haer genaekt haest nieuwe pijn,
De last van t'huys, de wil des mans,
En alle jaer een kint by-kans. (beest,

Men bint een slaef, men toomt een
Maer niet der vrouwen eedlen geeft,
En of men schoon al vrouwen bint,
Soo is 'er doch maer enckel wint:

„Wijn sonder lugt die leyt 'e woelt,
„Soo dat hy veel de kelder 'spoelt;
„Een maeght gehouden aen een blok
„Is dikmael voor de schommel-kok,
„Of voor een ventik weet niet wien,
„Gelijck als dickmael is gesien.

„Het vrouwe-vleys is selsaem kruyt,
„Gaet bint 'et in, soo berst 'et uyt.

Ick vinde dat 'et vrysters gaet
Gelijck Castaignen die men braet,
Want als men die wat opens geeft,
Dan is 't datm 'er deegh van heeft;
Men brengt de vrucht dan van den
Tot op de tafel van de weert, (heert
Maer laeste toe en ongesneen,
Sy springt in duyfen stucken heen;
En of men dan al deerlick siet,
De rechte keeft en is 'er niet;

Wanneer e'vryster heeft de macht
Te komen daer de jonckheyt lacht,
Soo loste, door een open vreught,
De dampen van de gulle jeught,
En wacht dan (alshet haer betamt)
Tot datse vrouwe wort genaemt:
Maer soo wanneer een lustigh hert
Geduerigh op-gesloten wert,
En dat 'et met een droeven sin
Dat innigh heet moet kroppen in,
Dan wort de maeght wel so geperst,
Dat sy van spijne stucken berst.
Dies hooftse, schoonefse wort debruyt,
Ge'kroon, ofkrans of maegdekruyt.

A N N A.

Het vrouwedwingen acht ik quaer,
En weet dat sluyten niet en baet,
Want heeft het wif een reyn ghe-
Het sluyten is ten overloet; (moet,
En is 't misfchien een lichte schuyt,
Soo is 't verloren watje sluyt.

Dan wy sijn in een lant (God danck)
Daer niemant kent den harden
dwanck;

Maer veel te los en al te vry,
Dat leyt en gront tot slavery:
Soo dient 'er dan een vaste wet,
Soo dient ons dan een peyl geset,
En daer enis geen beter raet,
Als hier en elders rechte maet.

P H Y L L I S.

Maer ick ben uyt 'er aert gesint
Om staegh te sweven met den wint;
En niet dat ick oyt liever wil
Als staegh te wesen op den drill,
Ick reyside, soo ick maer en mocht,
Van dese, tot een ander locht;
't Is nut voor ons (na mijn verstant)
Te reysen door het gansche lant;
Terwylle dar de vrye staet
Ons tot ons eygen wille laet;
En dat en huys, en man, en kint
Ons aen de schouwe niet en bint;
Men hoort dan wonder overal,
Men hoort 'er menigh vreemt geval,
Men hoort al wat een reyfend' man
Tot onsen nutte seggen kan;
Men heeft geduerig nieuwe vreugt,
Men vint geduerigh nieuwe jeught,
Men leert de wijse van het lant,
Men siet 'er menigh aerdigh quant,
En wat 'er koomt van hier of daer,
Dat wet de sinnen allegaer;
Ten minsten; hoop ick, datje lijdt
Dat onse maeght wat spelen rijt,
Of met een wagen op de frant,
Of in het vette koren-lant,
Of anders in een boere-feeft,
Tengoede van een blijden geeft;
Op dat de jeught doch eenen dagh,
By wijlen vreughde plegen magh.

A N N A.

Het spele rijden heeft gevaer,
Gelijck men dickmael wort gewaer,
Bysonder als men door het lant,
Gaer rotsen, op sijn eygen hant,
En sonder iemant van ontslagh
Door alle velden sweven magh;
Dit heeft my noyt wel aengestaen,
Al wort 'er alte veel gedaen;
Siet Dido speelt, en rijt ter jaght,
En 't heeft haer om haer eer gebragt.

P H Y L L I S.

Ey kint: dat is Poëte praet,
Daer op niet eens te letten praet,
Die geesten schrijven overal,
Dat noyt en was, of wesen sal.

A N N A.

't Is soo: maer echter niettemin
Daer stecken nutte dingen in;
Tenis voorwaer geen losse waen,
Indien men wil mer oordeel gaen,
Die wijs is, neemt den handel niet
Gelijck men die voorooen siet,

Maer of die sehoon wat selsaem luyt,
Hy treckt 'er tucht en leering uyt.

Juyft so de wijngaert plag te doen,
Die met haer loof en weeligh groen,
Sich op de soetste druven streckt,
En veelde schoonefse vruchten dekt,
Maer weert men maer het gulle blat,
Soo vint men strax een groote schat.

Soo gaet 'et met die geesten toe,
Sy sprekent, ick en wet niet hoe,
Na schijn en is 'et maer gemalt,
Al wat haer uyt de penne valt,
Maer als men slechs het loof ontwint,
Dan is 'et dat men druven vint.
Doch soo u dit niet aen en staet,
Soo weet ick noch al goeden raet,
Ick wil gaen brengen aen den dagh
Dat u wat dieper roeren magh.

Siet! alsoo lang de klare maen
Sal aen den blauwen hemel staen;
Soo lang men in het aerdscde lant
Van vlugge maeghden weten sal;
En dat men oyt van spelen gaen,
Sal by de jonckheyt doen vermaen,
Soo lang sal Dina sijn bekent,
Sy is door spelen-gaen geschent.
Eylaes! daer bleef haer gansche roem,
Daer bleef haer teere maegde-bloem,
Daer bleef haer krans, en siere kroon,
Ach! dat heeft spelen voor een loon.

't Is waer, dat flux het leelick stuck
Den vryer dijt tot ongeluck,
Endat 'er bloet wort om gestort,
Maer, laes! sy koomt 'er by te kort;
Want alle mannen komen om,
En onder al haer bruydegom,
Daer satse doen in stagen rou,
Veel slijmer als een weduw-vrou,
Na haer en wort niet meer gevraegt,
Van haer en wort niet meer gewaegt,
Sy wort gelijck als door getelt,
Sy wort als in het graf geitelt,
Sy krijght haer levengenen man,
En al de Schrift die swijght 'er van;
Nu weeght hier eens in u gemoet
Wat quaet een nieus-gier ooge doet,
En wat een stuck de maeght bestaet,
Die los en weeligh spelen gaet.
Sy quam te Sichein in de stadt
En strax soo wertse daer gevat;
Het schijnt of dat haer blygelaet,
Of dat misfchie haer vreemt gewaet,
Of anders dat haer roode mont
Aen Sichein wel te sinne stont.

Dan noch soo leert oock even dit,
Wanneer men in de lust verhit,
En geeft de rochten haren eyfch
Na wijse van het dertel vleys,
Dat God dan sware plagen sent,
Waer door de schéder wort geschéit;
Een teycken dat hy byster haet
En mer gewisse roeden slaet
Alwie dat oyt het echte bedt
Of voor of naderhant besmet.

Het spelen heeft in als gevaer,
Gelijck men dickmael wort gewaer.



Dus schoon daer iemant tot u koemt,
Die sich utrouwte dienær noemt,
En dat hy efter niet en dient
Te sijn u deel en echte vrient,
Ghy, houd den vryer geensins aen,
Maer laet hem elders henen gaen,
En denckt niet in u los gemoet,
Ick sal wat jocken met den bloet,
Sijn vier, en vlam, en minne-pijn
Dat sal my voor een speeltjen sijn,
Neen, vryster, neen, en denckt 'et niet
Of 't sal u brengen in verdriet;
Want als een maeght het oore leent,
Schoon sy de faecke niet en meent,
Sy wort noch efter menichmael
Gewonnen door een soete tael,
En veel, die sneger sijn als ghy,
Die raacken dickmael aen den bry.

Wanneer een loofse Quackelaer
Spreyt hier een net en weder daer,
En dan sijn listigh sleuyten roert,
En op sijn vang geduerigh loert,
Endat de Quackel weder slaet,
En maectt gelijck een tegen-praet,
Het dier, eylaes! raectt in het net,
Oock eer het op den handel let.

Wanneer mē door eē oorlogs-trek
Een schans kan brengen in gesprek,
Of dat een maegt aen 'thooren raectt,
Gewis de pays is haestt gemaeckt.

PHYLLIS.

Dit luyt, mijns oordeels, al te straf;
Men seyt geen oude vryer af
Voor dat men nieu geselschap siet
Dat ons sijn trouwe diensten biet:
Dat is een greep van onsen tijt
Voor al wie heden wort gevrijt;
U deunheyt heeft oock niet om 'tlijf,
Hoe! mag men niet voor tijt-verdrijf
Een soeten prater drie of vier
Aenhouden, nae des hofs manier?
En of een vryer somtijts malt,
Gelijck het in het spelen valt,

En of hy jockt, en of hy geckt,
Daer wort geen vryster af beveckt;
En of hy schoon wat vryer speelt
En somtijts oock een kusjen steelt,
Voor my, 'ken heb 'et noyt bevroet,
Dat ons dit eenigh hinder doet;
Want met dat ieder is gegaen,
Men veeght 'et af, en 't is gedaen;
'k En vind 'hier schade noch bedrog,
Al wat hy nam dat heeft men noch.

Siet hoe het met het Byetje gaet,
Terwijl het raectt sijn honigh-raet,
Het raectt, het smaectt, ja kust het
Het suigt 'er was en honig uit, (kruyt,
En siet des efter niettemin
Ten druckt 'er pleck noch rimpelin;
Maectt vry een tuyl of roose-krans,
De bloem die houd haer eerste glans.

A N N A.

Enacht niet alle dingen goet,
Schoon die het hof by wijlen doet;
Voor al en houd geen vryers aen,
Om tijt-verdrijf, of losse waen;
Want foot te vryen heeft gevaer,
Gelijck men dickmael, wort gewaer,
En wat ghy dan noch vorder segt,
Dat luyt (mijns oordeels) al te slecht;
Hoe! meyne dat her mal geraes
Van Jan, of Floor, of Pier of Klaes,
Aen jonge maeghden niet en schaeft?
Geloof 'et vast, ick segge jae 't:

Is eenigh ding ter werelt teer,
Het is de lof van maeghden: eer:

Wy sijn so meeps, soo byster wack,
Gelijck een versche druiven-tack,
Gaet tast eens aen dē schoonsen tros,
Gaet raectt dien aengenenamē blos,
Dat edel waes, dat aerdigh blaeuw,
Die peerels van den koelen daeu,
Gy sult haer nemen met 'er daet
Al wat haer wel en geestigh staet,
Ach! waer men slechts een vinger set,
Daer blijft voort een vuyle smet.

En schoon men waeste naderhant,
Noch mistfe staeg haer eersten stant;
't Is even mer de maeghden dus,
Haer let een hant, een sachte kus,
Haer let eylaes! 'ken weet niet wat,
Dat haer slechts aen de leden vat:
'En maeghde-waes is wonder sijn,
'Ten wil doch niet gehandelt sijn.
'Gy, weest dan niet alleen beschaemt
'Te plegen dat geen maegt betaemt,
'Maer siet oock, vryster, datje laet
'Den blooten schijn van alle quaet;
'Want, ingeval u goeden naem
'Een snoode klap-mart over quaem,
'Al heeft die schoongeē vastē gront,
'Maer komt slechts uyt eē losse mont,
'Ghy sult noch efter nimmemeer
'Bekoomen u verloren eer.

'Siet! als de Noort een schel verliest,
'Hoewel mē schoon een ander kiest,
'Hoewel men doet al wat men mag,
'Tē is noyt weder, so het plag, (wat,
'Hoe wel men 't maectt, daer hapert
'Hoe wel mē stopst daer blijft eē gat;
'Een vryster dient te sijn beducht
'Te komen in een quaet gerucht,
'Want trest haer eens dē bitter nijt,
'Schoon datse sich dan vorder mijt,
't Is al om niet, sy heeft een wondt
'Daer van sy noyt en wort gesont.

PHYLLIS.

Ick weet dat dit de maeghden baet,
Dies sal ick doen naer uwen raet.
Maer nademaal ghy nodigh vint
Dat, al een jonge dochter mint,
Sy dient met onderscheyt te gaen,
En somtijts iemant af te slaen,
Soo seght ons doch hoedanigh vrient
Dat best voor ons gekosen dient.

A N N A.

Voor al, soolet doch op de deught,
Let op den handel sijner jeught,

En hoe hy sich gedragen heeft,
Wanneer hy buyten heeft geleest,
In Duytslant, of in 't Fransche Rijk,
Of elders in een ander wijk,
Let op een wijs, een nuchter man,
Die u tot steunfel dienen kan,
En in den geest en aen het lijf,
En voor het wichtigh huys-bedrijf,
Want mits gy nog sijt wonder groen,
Soo is aen u gants veel te doen: (hant,
Dus neemt geen slecht-hoofd by der
Of ghy blijft beyd' in onverstant,
Want van een keerse sonder vlam,
Noyt ander keerse licht en nam.

P H Y L L I S.

Hier in en hebje geene kans,
*En hou van wijs of vifse mans;
Want wie daer is geleert of kloek,
Die helt geduerigh na den boek,
En heeft dan veeltijts in het hoofd
Dat hem van alle vreught berooft;
Hy is cen feyl-steen in der aert,
Die slechts met sware dingen paert,
Vermits hy noyt iet op en licht,
Als stoffe van een groot gewicht,
Hy wil geen spel of soete jock,
Maer is soo waer gelijk een blok,
Hy is met geen vermaek gepast,
Maer draegt gemeenlik grooten last;
En daerom staet my beter aen
Een man van leden wel gedaen,
En daer toe vrolick van gemoet,
Dien niet en heeft als geestigh bloet,
Die niet en soeckt als enckel spel,
Dien wil ick voor een bed-gefel.
*Een man tot soete vreught bereyt
*Beloont der maegden eerbaerheyt.

A N N A.

Sal dan u trouwe sijn gesticht
Alleen maer op een Venus-wicht,
Dat niet en weet te brengen by
Als spel en lisselaffery?
*Is mis getaft, meynt ghy het foo;
De lust is vier van enckel stroom,
Dat eerst wel groote vlammen geeft,
En met sijn voncken hooge sweeft,
Maer was voor eerst soo vierigh was,
Dat is terstont maer enckel as.

De jeught, als fy haer rolle speelt,
Is juist gelijk als Memnon's beel,
Dat maect men weet niet wat gelact
Soo lang de Son daer over staet:
Maer als haer strael daer niet en is,
Soo staet 'er stom gelijk een vis.

So lang men singt en lustig queelt,
En malt, en jockt, en pijpt, en veelt,
Soo lang men frische wangen kust,
Soo lange duert de geyle lust,
Maer op het eynde van de feest
Soo is de weelde sonder geest:
Want komt'er naer het eerste spel
Of koorfs, of pijn, of hart-gequel,
Dan weet die groote vryer niet,
Als dat hy slecht en deerlick siet

Ghy, kiest daerom een ander man,
Die wijs en vrolick wesen kan;
Die is te rechter uren soet,
Die is te rechter uren vroet,
Die weet en wat het trouwen eyft,
En wat een jonge vrouwe peyft,
Die toont sich noyt on-aerdigh mal,
Maer weet wanneer hy schertlen sal;
Want schoon hy iemant onderhoud,
Noch is sijn jock niet sonder fout.

Men vint een vifch die Cephal hiet,
Die niet soo lief als vier en siet,
Dit weet de visser en sijn maet,
En daerom als hy vissen gaet,
So neemt hy slechts een laege schuyt,
En steeckt een sackel voren uyt,
En strax wanneer het weeligh dier
Verneemt de stralen van het vier,
Soo komt 'et veerdigh swemmen aen
Juyst daer het siet de sackel staen,
Het licht dat op het water straelt,
Dat leyt hem in het hoofd en maelt,
En siet! in desen minne-droom
So springt het veerdigh uyt dē stroom,
En geeft sich in den hollen boot.

Een rechte woonplaats van de doot.
„Als eē die trouwaer dan vergaet,
„En slechts alleen maer vreugde raet
„In minne-woorden byster loos,
„Of in de schoonheyt wonder broos,
„Of in de jeught en haren glans,
„Voorwaer die waegt een momme-
„Ik heb van langer hant geleert (kans;
„Dat, wie sich oyt ten echte keert,
„En niet en broed in haren sin
„Als keteling van soete min,

„Dat (seg ick) voorgewensfe vreught
„Sy veel-tijts leyt een droeve jeught;
„Want als het aerdigh lijf eer lang
„Helt tot een snellen ondergang,
„Wat blijft 'er anders dan berou?
„Een blijde bruyt, een droeve vrou.
Ghy daerom, Phylli, warje doet,
En trout geē slechthoofd om het goet,
En trout oock op het ooggeniet,
Want 't dient u beyde tot verdriet.

In 't echte bont komt 't aller tyr
Nu eens het soet, en dan het suer,
In 't eens dient u troost en raet,
In 't ander rechte middel-maet,
En wie een man trout om het gelt,
Die sal in beyde sijn verfelt;
Maer soje kiest een rijp verstant,
En treet dan in den echten bant,
Dat sal u dienen overal,
Soo wel in vreught, als ongeval;
Als in de Roos het aerdigh root
Is door den snellen tijt gedoot,
En dat haer blat, nu bleyck en droog,
Geen lust kan geven aen het oogh,
Haer soete reuck, 't inwendigh goet,
Is dan noch dat haer achten doet.

P H Y L L I S.

Een wijs, een kloek, eē geestig man,
Die weet ick dat ons dienen kan,

Maer wie tot trouwen is gefint,
Moet dickmael nemen datse vint;
En 't is daerom (mijns oordeels) goet
Dat een die haer ten echte spoet,
Hietin niet al te nau en kies,
En soo een goede kans verlies;
Men dient te nemen dat 'er koomt,
En niet te seer te sijn beschroomt;
Want niet te doen in dit geval
Tot dat 'er iemant komen sal
Die ons door sijn volmaecte deught
Sallaven met een rechte vreught,
Dat is voorwaer een losse waen,
En daer en is geen wachten aen;
't Is best te seggen: Koop is koop,
En een te grijpen uyt den hoop,
Want iemant van te nauwen keur
Die stelt haer eygen hoop te leur.

A N N A.

Ik weet, geen mensch is sonder feyl,
Maer efter toont u niet te veyl,
Laet aen u vader dit beleyt,
Gelijk als voren is geseft;
Dan niettemin, op datje meught
Het recht genieten van de jeught,
En neemt doch noyt een oude man,
Die u een vader wesen kan;
„Want noyt en was 'er grijpen baert
„Met jonge maegden wel gepaert,
„Een ieder trouwe sijns gelijk,
„Het jonk met jonk, en rijk met rijk.
Als 't klim een ouden boom bewaest,
Het maect sich om de stamme vast,
Jae gript den block als in den arm,
Maer dat en past hem niet, och-arm!
Wat als het klim op 't schoofte spruyt,
Dan gaet den ouden droogaert uyt.

Voorts raed' ick datje noyt en trout
(Ten sy ghy schamel sijt of out)
Een die sijn wijs heeft over-leest,
En kinders sonder moeder heeft;
„Wie moeder is, en efter maecht,
„Heeft dickmael reden datse klaegt,
„Heeft dickmael stof tot onverdult,
„En moet veel lijden sonder schult;
En schoon de goede man besluyt,
Uiet te maken voren uyt,
Als tot een troost van u verdriet,
Eylaes de vrient vermagh het niet;
Want of hy schoon u wel bemint,
Ghy meugt slechts deelen als een kind.

So iemant in een boomgaert quam,
En name daer een jonge stam,
En int 'er op een lastigen tack
Gebogen door een lichtigh pack
Van groene vruchten die hy draeght
Gewis die heeft te veel gewaeght:
Want eerst soo lijf het oost verdriet,
Want 't heeft sijn eygen moeder niet,
Oock queelt de tack meest alle tijt,
En 't boomtje gaet sijn kroontje quijt:
Siet dus soo krijght een yeder 't sijn,
En niemant is 'er sonder pijn.

P H Y L L I S.

Het geneghy daer hebt geseft,
 Dat heeft voorleker goet bescheyt,
 Ick meyne dat het jeughdigh bloet
 Met jonck gefelschap paren moet,
 En wil dat licheen out gesel
 Sal liden met gerimpelt vel,
 En liet dat heb ick vast geset,
 En 'tis voorn my een stale wet.
 Mijn vader efter niettemin
 Die gaet hier tegen mijnen sin,
 En dreygh my dickwils met een man
 Dien ick doch geen sinus velen kan,
 My dunckt hy is al wat te wijs,
 My dunckt hy is my veel te grijs,
 My dunckt dat hem een rijper vrou
 Al vry wat beter passen sou,
 En dit is al maer om het goet,
 Ey fiet eens wat de penning doet!
 Of hy het meynt en weet ick niet,
 Maer immers is 'er my verdriet,
 Dat hy mijn jeug so weynigh acht,
 Wat raet nu om de vader-macht
 Hier in te mogen tegenst. en?

A N N A.

En stelt u suer noch horthigh aen,
 Want dat en is geen maegden eer,
 Oock soo vermagh de heusheyte meer
 In dese saeck en over al,
 Dan wrange spijt en suer geral;
 Ghy, maect daerom dat u gemoet
 Gedult en stille sinnen voed:
 Eerbiedigh sijn, dat is u nut,
 Dat is het maegdelijck geschut,
 Dat is een kruyt van groote macht,
 Die maect oock harde quaesten sacht.
 Gaet neemt de vruchte van den Pijn
 Die schier gelijk als keyen sijn,
 Gaet slaetse dickmael op het lijf,
 Jae slaetse vry geweldigh tijf,
 't Is al om niet, het vreemt gewas
 Dat blijft gelijk 't te voren was;
 Maer neemt 'et met een sachter hant,
 En set 'et daer een viertje brant,
 En laet 'et maer een weynigh staen,
 Her sal van selles open gaen,
 Het sal u geven, sonder stoot,
 Al wat het deekt in sijnen schoot;
 „Siet! daer gewelt niet op en hecht
 „Dat brengt beleeftheyt ons te recht.

P H Y L L I S.

Maer als mijn vader immers wou,
 Moest ick dan treden in de trou
 Met iemant dien hy kiesen mach?
 Dat waere doch een droef gelach.

A N N A.

't Is seker dat een vader kan
 Een dochter brengen aen den man,
 En dat alleen op sijn beraet.

P H Y L L I S.

Maer dat is uiter maten quaet,
 Het raekt de dochter immers meest,
 Sy weet de drift van haren geest,
 Sy weet het spits van haren sin,
 En daer op draeyt de gansche min;
 Sy moet doch al haer leven lang
 Sich buygen onder 's mans bedwang,
 En met hem dragen quaet en goet,
 En met hem smaken suer en soet;
 Dies houd ick dat het beter waer
 Dat sy haer koos een weder-paer,
 Als iemant dickmael al te wijs.

A N N A.

Maer wy en sijn het stuck niet wijs,
 En daerom is 'teen beter voet
 Dat dit een sneger oogge doet.

P H Y L L I S.

Ick heb nochtans wel eer verstaen
 Dat dit eens anders plagh te gaen,
 De schoon' Helene, soo men leest,
 Die is 'er beter aen geweest,
 Die mochte nemen met 'er hant
 Een vryer die sy dienstigh vant,
 Een vryer uyt oprechte min,
 Een vryer uyt een vryen sin,
 Een vryer die haer jonghe siel
 Van al de Princen best beviel,
 En dit is elders meer geschiet.

A N N A.

Ten was daerom te beter niet:
 Want schoon sy had haer vrye keur,
 Noch gingse met een ander deur.
 Doch hier van alsje rijper sijt,
 Nu is 'et eenmael scheydens tijt,

't Is vast, ick worde 't huys gewacht,
 En daerom segg' ick goeden nacht.

P H Y L L I S.

Eynoch een woort eer datje gaet,
 Tot onschult van mijn lossen praer,
 Ghy weet, ick hebbe veel geseft,
 En dickmael al te breed geweyt,
 Vermits ick somtijts saecken dreef,
 Al vry wat verbuyten schreef,
 En liet: ghy denckt dat ick het meen,
 Maer, weerde maegt, ick segge neen,
 Ick slechte duyf! ick jonge spruyt!
 Ick haestigh om te sijn de bruyt!
 Ey lieve, denckt 'et nimmermeer,
 De schaemt' is my te wonder teer:
 Ick weet dat trou-sucht niet en past
 Voor iemant die noch hooger wast;
 Ick sprack alleen by wijlen stout,
 Op datje klaerder spreken soud,
 En dat ick beter mocht verstaen
 Wat voor my dienstigh is gedaen,
 Want anders, ben ick wel bericht
 Waer ons de schaente toe verplicht;
 Ick ben ter eeren opgevoed,
 Ick weet hoe dat ick spreken moet,
 Ick weet oock waer ick swijgen sal,
 Dus acht mijn reden niet te mal;
 Maer denckt dat harde tegen-spraak
 Ontsluyt de gronden van de saeck,
 Oock kan ick wachten met gedult
 Tot eens de Tijt mijn jaren vult,
 En tot 'er eenseen vryer koemt
 Die my te recht Sijn Herte noemt,
 En niet alleen my domme maecht
 Maer oock mijn ouders wel behaecht.
 En wat belangt mijn voordor lot,
 Dat stell' ick aen den grooten Godt,
 Dien sal ick bidden alle daegh,
 Dien sal ick smecken even-staegh,
 Niet slechts juyft om e'e echt vrient,
 Maer om dat my ten goede dient,
 Het sy dat ick het aerdsche dal
 eens mede wat vermeer en sal,
 Of dat ick met een eenigh lijck
 Sal reysen naer het eeuwigh rijck:
 En hier op ben ick wel geruust,
 Ten spijte van de geyle lust.
 Siet, kint nu lijd' ick datje gaet,
 En danck' u voor u goeden raet.

aen de

NEDERLANDSCHE

V R Y S T E R S.

I Onckvrouwen, die noch vryfters sijt,
 Beginfels van den nieuwen tijt,
 En gronden van het aerdfche dal,
 En van de jeught die komen fal,
 Siet hier voor u een nieu gedicht,
 Benevens uwen Maeghde-plicht;
 Siet hier voor u een ander boeck
 Ten dienfte van den teeren doeck;
 Siet hier een nieu te-famen-fpraeck,
 Die u kan leyden tot vermaeck,
 Die u kan dienen van der jeught,
 En brengen tot een nutte vreught.

Maer laet 'et u geen droeve pijn,
 En laet 'et u niet tegen fijn,
 Oock fpreect my doch niet qualick toe
 Dat ick u nieuwe kosten doe,
 Dat ick hier noch een Vryfter-dicht
 Gae voegen by den Maeghde-plicht.

Daer is voor u geen klagens noot,
 De kost is kleyn, het voordeel groot;
 Al wat hier iemant voor betaelt,
 Dat wort met woeker ingehaelt;
 Want fchoonje maer voor eene reys
 Hier door en kreeg een goet gepeys,
 Maer eens een nutte leff' ontvingt,
 Maer eens een quaden flagh ontgingt,
 Maer eens verwont een luchten lin,
 Ghy had u kosten dubbel in.

Doch gaet het iemant in het hert
 Dat haer de fpaerpot minder wert,
 Of is 'er een die funigh leeft
 Om datf' een deune moeder heeft,
 Of mits't haer niet te ruym en ftaet,
 Noch weet ick eftergoeden raet,
 Hoort, foorje let op ugewin,
 Koopt flechs te mets een kantie min,
 Ontreckt iet aen den overvloet,
 Of van het felfaem poppe-goet

Dat u aen hals of ooren hangt,
 Of elders in de leden prangt,
 En fiet! daer is een nutte vont,
 Daer uyt ghy boecken koopen kont.
 Geen kant, al iffe wel gebreyt,
 Geen boort, al iffe fray geleyt,
 Geen doeck, al iffe moy gefet,
 Geen kraegh, al iffe wonder net,
 Geen nieuwe-tits, of hooftfche dracht,
 Al iffe kunftigh uyt gewracht;
 Geen fchijn van eenigh Juffer-kleet
 Al ftaet 'et uytter-maten breed,
 Geen diamant van hellen glans
 En is de rechte maeghde-krans;
 Ick weet dat u al beter ciert,
 Als iet dat om de leden fwiert.

Een heufche mont, een stille voet,
 Een fedigh oogh, een reyn gemoet,
 Een eerbaer lijf, een bly gelaet
 Dat foet maer efter deftigh ftaet,
 En wat 'er op de vryfters meer
 Kan vloeyen uyt de feden-leer,
 Dat is de kroone van de jeught,
 Daer uyt ghy fegen wachten meugt.
 Dat blinckt al beter als het gout,
 En wat de pracht in weerden houd.
 Hiertoe werdt u de gront geleyt,
 By't geen hier achter wort gefeyt,
 Niet door een praem van harde tucht,
 Waer onder dat de jonckheyt fucht;
 Maer door een foete maeghde-praet
 Die over fachte fchijven gaet,
 En niet en grijpt in haer beflagh
 Als dat een vryfter dragen magh.

Ghy, koopt dan, om de goede leer,
 Een doeckjen min, een boeckjen meer.

Uwe E. E. gansch dienftwillige

JAN PIETERSSE van de VENNE.

W E G H - W Y S E R
T E N
H O U W E L Y C K
U Y T D E N
D O O L - H O F
D E R
K A L V E R - L I E F D E
T W E E D E D E E L ,
V R Y S T E R .
V R Y S T E R - W A P E N .



DE tijt, eerbare Jeught, daer in wy heden leven
Is door een losse waen tot in de lucht gedreven,
De kray, als is se kleyn, die wil een arent sijn,
Indien niet in de daet, ten minsten in den schijn.
De slechte van het volck die weet een eygen wapen
Niet uyt de lucht alleen, maer uyt het slyck, te rapen;
Daer wort schier alle daegh een nieuwe vont bedacht
Tot anders geen gebruyck als voor de malle pracht.

Men siet een ridder-schild en hier en elders maken
Van alle slim gebroet, van slangen en van draken,
Men vint in menigh Velt een leeuw, een fellen stier,
Een arent, of een valck, een havick, of een gier:
De wapens sijn gevult met alle vreemde beesten;
En vraegje waerom dat? foodanigh sijn de geesten
Van die vleen de naem en niet de daet ver-eelt,
Sy toon 'n haeren aert in schilden af-gebeelt.

Maer ween wapen voert, 'ken hebbe niet vernomen
 Dat oyt u vrye staet een wapen heeft bekomen;
 Schoon ieder u verheft, en beelt u machtygh af,
 Noch quam 'er noyt een mensch die u een wapen gaf;
 Het is dan noch te doen. dorst ick 't my onderwinden
 Ick wist u (soo my dunck) een wapen uyt te vinden;
 Een wapen, recht bequaem voor uwe teere jeught,
 Geen spore tot de pracht, maer tot de ware deught.
 Maer eyft tot uwen schilt geen ongetemde dieren
 Die in hier woeste bosch of om de rosen swieren,
 En eyft geen wreeden wolf, geen beyr of vinnig swijn,
 Geen monster uyt het wout en moet u wapen sijn:
 Dus, schoon ick waer gesint om uyt de groene dalen
 De vrysters tot gebruyck een wapen af te malen,
 Soo wilt ick beter stoff, en koos in dit geval
 Een schaepjen sonder crgh, een duyfsjen sonder gal.
 Dan ick wil dese mael de velden laten blijen,
 En op een ander gront een wapen voor u drijven,
 Ghy dan, ontfangt den schilt die hier voor oogen staet
 Het is een leersaem beelt dat aen de vrysters gaet:
 Het is een Druyf-tros, met koelen dauw behangen,
 Wiens aengenaeme verw' een ieder doet verlangen,
 Een tros, niet aen de stam gegefelt van de wint,
 Niet leelick afgefoolt van eenigh weelde-kint;
 Een tros noyt aen de muyl door wijven afgesleten,
 Noyt aen haer beste druyf van mieren uytgegeten;
 Een tros daer noyt een rat haer tant heeft ingeprent,
 Die noyt een vuyle seug met kruypen heeft geschent;
 Een tros daer noyt de Son heeft vinnigh op getteken,
 Maer die, met loof bedeckt, haer stralen is ontweken;
 Een tros daer noyt of spreuw, of hart-gebeckte mus
 Heeft eertijts ingedrukt een alte diepen kus;
 Een tros die in het spel of in het dertel mallen
 Noyt iemant is ontglipt en in het stof gevallen;
 Een tros niet van de struyck in haelen afgeruckt,
 Maer van den hovenier te rechter tijt gepluckt;
 Een tros, wiens eyge jeught haer noyt te seer en perste,
 En noyt te veel en swol, en noyt in stucken berste;
 Een tros die noyt een holm oneerlick heeft bedor,
 Van buyten niet gebluft, van binnen niet verlor;
 Een tros daer noyt een sups heeft boven op gekropen,
 Daer noyt een vuyle worm is tuschen in gellopen,
 Daer noyt een snoode vlieg haer voedielt uyt en track,
 Daer noyt een gele bie haer tengel in en slack;
 Daer noyt een snoode spin heeft netten om getogen,
 Daer noyt onguere fleck heeft swadder op gepogen,
 Daer noyt een duyfsent-voet, of kever op en sat,
 Daer noyt een grage muys de beste druyven at;
 Daer noyt een dertel wicht met vingers op en druckte,
 Daer noyt vermeten hant een druyfsje van en pluckte;
 Een tros, een gancje tros, noch fris en onbevleekt,
 En met haer eerste waes aen alle kant bedeckt.
 Het kranse darje siet ontrent het wapen sweven,
 Is ving-koord, wel te recht de maegden toegeschreven;
 Een kruyt dat buygen kan, als vangedwegen aert,
 Ick wenste, soete jeught, dat ghy soodanigh waert;

Een kruyt dat nimmer meer plagh in de lucht te swieren,
 Vriendinnen, watje doet, weest sedigh in manieren;
 Een kruyt dat laege wafte, en noyt en stijght om hoogh,
 Dat is tot u gefeyt; hebt staegh een eerbaer oogh;
 Een kruyt, wiens jeugdig groe noyt vorst en dede wijken;
 En laet geen machtyg Vorst u teeren maeghdom strijken;
 Een kruyt, een schaers gewas, dat nimmer faet en heeft;
 't Is dienstigh dat een maecht noyt vryer iet en geeft.
 Een kruyt dat niet en groeyt als met gelijcke paeren,
 Leert voor een eenigh vrient u groene jeught bewaeren;
 Een kruyt dat uyt de son en in de koelte wafte,
 Ghy weer, dat open lucht u niet te wel en past.
 Een kruyt seer nae gelijck doch minder als laurieren,
 Weest vrouw en in verstant, en maeghden in manieren;
 Een kruyt dat bloemen draeght, maer nimmer faet en
 Toont ieder bly gelaet, ó Maegt, en hoger niet. (schiet,
 Een kruyt dat lustigh bloeyt, maer niet en plag te rijcken,
 Ghy, laet geen vreemden reuck aen uwe leden blijcken;
 Een kruyt, een jeugdig kruyt, dat sijn geheelen roem
 Stelt in sijn aerdigh blat en in sijn teere bloem:
 Welaen, ó broofte waer, ó wonder swacke dieren,
 Laet u gemoet altijt der eyne seden vieren,
 Uw' eer is al u goet; u bloem, u beste schar;
 Ach! 't is met u gedaen, wort diemaere eens beklat.
 Maer wat sal 't eynde sijn? mocht haer niet en vryer seggen,
 Moet staeg de rijpe druyf noch stil en eenigh leggen?
 Ach! so haer niet een mensch een soete mont en bied,
 Haer glans, en schone verw', haer waes dat gaet te niet.
 Neen, vrienden, hoort en woort; De vrucht die is te raken,
 En met een vollen mont op haren tijt te smaken;
 Doch eerje met 'er hant het aerdigh trosjen vat,
 Soo staet een weynigh by, en leert den rechten padt;
 Daer is een heufche greep, daer sijn bequame wegen,
 Om na den rechten aert u reyne lust te plegen,
 Ghy siet hier aen de druyf een aerdigh steeltjen staen,
 Brengt daer u rechter hant, dat is de rechte baen.
 En soeckt te geenert tijt, en soeckt geen vreemde grepen
 Om eenigh schoon gewas tot u te mogen slepen;
 Maer gaet daer ick u wijs, soo wort het edel pant
 Gegrepen sonder vleck, genoten sonder schant:
 Maer ick en wil voortaan u niet in twijffel houwen,
 De Druyf-tak is een maegt, de Steel, het eerlick vrouwen;
 De hant die na den tros met reyne vingers tast,
 Is lust tot echte min, die maect de banden vast.
 Ghy daerom, weeligh Quant, genaect de teere panden
 Niet met een stouten greep of al te grage tanden,
 Maer tast met heushey toe, en houd doch goede maet,
 Want oock het soetste fruyt, te veel gegeten, schaet.
 En ghy, ó vlugge maecht, als uwe druyven rijpen,
 Soo laetse nimmer meer, als by haer steeltjen, grijpen;
 Doch als een eerbaer hant u soete vruchten pluckt,
 Seght dan: God hebbe danck, het is my wel geluckt.
 In tijts, met vrienden raet, in echten staet te treden,
 Dat is de beste voet u maeghdom te besteden;
 Want, die haer onbevleet in reyne liefde draeght,
 Is vrou, jae moeder selfs, en efter ware maeght.

Tuffchen

S I B I L L E, nieuw-gehuwde Ionckvrouw,

E N

R O S E T T E, Ionge Vryfter.

R O S E T T E *ſpreekt:*

U Onck-vrou Sibille, weest
gegroet,
Ick heb u lang in mijn ghe-
moet

Gewenst in dese staet te sien,
En oock met een geluck te biē;
Maer, siet, ik ben, 'k en weet niet hoe,
Daer in belet tot heden toe:
Nu wensch ick u dan goeden dagh,
En wat ick vorder wenschen magh,
Des Heeren seggen boven al,
Den besten wensch in dit geval;
Ick wensch dat ghy te samen meught
In een draght, liefde, soete vreught;
Voltrecken uwen ganschen tijt,
Soo lang als ghy te samen sijt:
Noch wensch ick, wat ick wenschen
Dat ghy met uwen lieven man (kan,
Te samen, op gelijcken voet,
En out, en leelick worden moet.

S I B I L L E.

Of schoon u wensch wat selfaem
Sy kan ten goede sijn geduyt (luyt,
Wanneer men treft den rechten sijn.
Maer, lieve, komt een weynigh in,
En set u doch hier nevens my,
Op dat u stant wat vaster sy,
En dat ick u bedancken magh.

R O S E T T E.

Ick sitte meest den ganschen dagh,
En hebbeliever wat te staen.

S I B I L L E.

Het is dan beter wat te gaen.
Hooft, weerde maeght, met u verlosf,
Hier achter is een lustigh hof,
Indien het u bevallen mocht,
Wy gingen treden in de locht:
Daer wassen bloemen menighfout,
De Crocus geel gelijk een gout,
En lever-blad, en Aconijt,
Nu beyde juyft in harentijt,
Oock is 'er blauwen Hiacynt,
Een vroegeling, een lente-kint,
En dan noch menigh ander kruyt
Dat eerstmael uytter aerden spruyt,
„Het eerste spruytje van der jeught
„Dar geeft voor al de meeste vreugt,
„En 't bloemje dunkt een ieder soet,
„Dat eerst sijn knopjen open doet.
Welaen, om u wat vreughts te doen,
Laet ons gaen treden in het groen,

Ten sy dat ghy het anders vint.

R O S E T T E.

'k En ben voor nu niet hoofs gefint;
Ick sie, dat al wat tuynen heeft
Veel gelts om nieuwe bloemen geeft;
Het out gewas van bloem en kruyt
Dat heeft schier al te samen uyt,
Dus, of ick 't huys of elders ben,
Ick vinde dat ick niet en ken.
't Is hier een Tulpa die men acht,
Gants sonder reuck, en sonder kragt;
En daer een vreemde Keyfers-kroon,
Al mede niet als enckel toon,
En, dat my noch het meeste spijt,
Meneert vergif, Den Aconijt.
Een ander prijfe nieuw gewas,
Dat iemant hier of ginder las,
'De bloemen van den ouden dagh
'Sijn bloemen van de beste slagh.
Voort my, ick vinde meer gerief
In Oogen-troost, in Mate-lief, (kruyt,
In Geuts-bloem, Munt, en Beurfe-
Recht dingen voor een jonge bruyt.

S I B I L L E.

Ick hoor 'et wel, ô weelde-kint,
Ghy sijt tot jocken nu gefint.

R O S E T T E.

't Is soojie seght; dan niettemin
Ook jock heeft somtijts waarheyt in.
Maer, soock tot u spreken magh
Gelijck men in de vryheyt plagh,
Soo weet dat ick bevangen ben
Met sieckte die ick niet en ken;
Ick ben geduerigh wonder'waer,
Als of ick quaps of kortigh waer,
Dus soek ick troost tot mijn verdriet,
Een geestigh dicht, of minne-liet,
Of siet dat uyt een droefgemoet;
Befwaerde sinnen wijcken doet
Het aerdigh Klave-cymbel spel
Beviel u eertijts wonder wel
Ghy paerd 'et met 'et hel geklanck
Een klare stem, en blijden sanck,
En bracht foo dickmael aen de jeugt,
Door u gefelschap, soete vreught;
Ick bid u noch om dese gunst,
Schenkt ons een deuntje na de kunst.

S I B I L L E.

Het spel en singen (ick beken 't)
Was my voor desen aengewent,

Ick speeld', ick quæld', ick neurd',
ick lang

By wijlen gansche dagen lang,
Maer siet, wy slachten altemael
In dit geval den nachtegael,
Die, als de koele Mey begint,
Is tot den sang foo gants gefint,
Dat hy de boschen over al
Doet klinken door een bly geschal;
Maer, als daer na de lente-tijt
Allen en na den somer glijt,
En dat mitsdien het geestigh dier
In sich gevoelt een ander vier,
Een soeter lust, een rijper aert,
Waer door het met sijn gaytjen paert,
Waer door het, eer de lente scheyt,
Een nefften maect, een eytjen leyt,
Dan is de lust van singen uyt,
Men hoort voort aen als geen geluyt.
Die reyne stem, en soet geklagh
En schettert niet gelijckle plagh.

R O S E T T E.

Welaen, vriendinn', ick ben gepaeyt,
Ick sie waerop de spille draeyt;
Oock weer ick, dat het soet gefang
Niet dient verkregen door bedwang.

S I B I L L E.

Maer is 'er nu geen ander faeck
Die u kan dienen tot vermaeck?

R O S E T T E.

Ia, geeft ons slechts een soeten praet;
Hoe dat het in de weercelt gaet;
Men sit den ganschen winter 't huys,
Daer is men stil, gelijk een muys,
Men spreekt, men hoort, men weet 'er
niet
Als dat m'er in de keucken siet:
Maer ghy, onlangs na wensch getrouwt,
Hebt staegh een gunstigh onderhout,
Van hier, en daer, van nu, en dan,
En al door uwen lieven man;
Want als hy koomt of van de straet,
Of van het Hof, of uyt den Raet,
Ick weet, hy brengt u al tijt iet
Van dat 'er in het lant geschiet,
En wie daer wort de bruyt gemaect,
En wie dat opten oven raect,
En wie sijn vryfter is ontvrijt,
En wie dan best van enckel spijt,
Of eenigh ander soet geval,
De jonge lieden lief-getal.

SIBILLE.

SIBILLE.

ROSETTE.

Ghy sijt verdooft, ô weerde kint,
Men is niet altyt eens gefint,
Ten gaet ons niet gelijck het plagh,
't is nu wat hooger opden dagh;
Gelooft het vry, dat deseftaet
Al wat verandert in de praet:
„De fackken van het huyfgefin
„Die brengen nieuwe reden in.

ROSETTE.

Wel hoe! alreets foo fwaren hooft
Dat is, van alle vreught berooft?
Voorwaer dat iste veerdigh out;
Ghy sijt een maent oft twee getrouwt,
De fpeelman fit noch voor de deur,
En hoe? alreede van getreut?
Van laft? van forg? van huys-beflag?
't Schijnt dat m'er niet meer lachen
Ey lieve, fet u fachtjens neer. (magh;
Het eerfte jaertj' en keert niet weer.

SIBILLE.

Al wat ghy ftelt als fware laft
Daer mede ben ick wel gepaft;
En 't is my nu al meerder vreught,
Alsoy het mallen van de jeught,
Of al wat eens mijn finnen ving,
„De tijt verandert alle ding.

ROSETTE.

ICK Wenfte dan wel eens te fien,
Of dit in my oock fal gefchien.
Maer seg my nu wat voor een boeck
Dat ginder ley in genen hoeck?
ICK fagh 't, ghy hebt 'et wegh gedaen
Met dat ick hier quam ingegaen;
Soo ick daer iet uyt leeren magh,
Soo brengt 'et weder aenden dagh;
„'t s' feker dat men noyt en dient
„Sijn broot te fluyten voor een vrient.

SIBILLE.

Dit boeck behelt een kort gedicht,
En heeft den naem van Maeghde-
Het ware my een liever ding (plicht;
Indien de fchrijver vorder ging,
En dat hy naerder raacken wou
De plichten van een jonge vrou.

ROSETTE.

Soo haelt als ick dat boeck vernam,
En dat her eerst ter weerde quam,
So wift ick ftracx het gansch befluyt,
Ick las het in der haeften uyt.
My docht ten had geen quaden val,
Maer evenwel niet overal:
ICK vind 'er dat my beter maectt,
ICK vind 'er dat my niet en fmaectt;
De vrient die ons dat boeckken gaf,
Die fchijnt my fomtijts wat te ftraf.
Hy brengt twee maegden in de praet,
Maer beyden niet van eenen raet;
De def' is jonck, en die bedaght,
Maer d'cerf' is die my beft behaeght;
Doch feg, met wien dat gy het hout.

ICK achte Phyllis wat te ftout,
Mijns oordeels is 't een grilligh dier,
Onftuymigh om haer eerfte vier,
Dies geef ick d'outle meerder prijs.

ROSETTE.

Maer die is my al wat te vijs,
Sy weyt geduerigh al te breed,
Oock dickmael sonder vaf befcheet,
En Phyllis feyt niet felden wat,
Dat by de jonckheyt dient gevat.

SIBILLE.

Voor my, dat kan ick niet verftaen,
Dus wijft u reden naerder aen.

ROSETTE.

Dat fal ick doen, en oock terftont,
ICK draeg 'et noch als in den mont
Al wat ick hier en ginder las,
Dat my ten hooghten tegen was.

Voor eerst heeft Anna mis getaft
Daer fy een teere maeght belaft
Haer jeught te fnoeren met geweld,
Schoon haer de diepfte minne quelt,
En noyt te toonen hare pijn,
Oock daerfe kan genefen fijn.

SIBILLE.

Wel dunckt u dat foo vreemt gefeyt?

ROSETTE.

In trouwen jae, 't is mallingheyt.
ICK weer, dat vryers onsen gront
Te seggen aen met eygen mont
De maeghden niet te wel en ftact,
Maer is hier toe geen beter raet?
Neem eens, ick kreeg een jongman lief,
Sal ick niet foetjens met een brief,
Hem mogen klagen mijnen noot?
„'t Papier en kent geen cerbaer root,
„De pen en inkt doen menig-werf
„Dat mont en tonge niet en derf.

SIBILLE.

„Te fchrijven aen een jong gefel
„En voeghe noyt een vryfter wel;
„U goede naem, ô fedigh dier,
„En moet niet hangen aen papier;
„Of iemand schoon eē woort ontvalt,
„Wanneer de jeught te famen malt,
„Dat vliegt daer henen metten wint,
„Soo dat 'et niemant weder vint;
„Maer niet dat foo geduerigh blijft
„Als dat een ftoute penne fchrijft;
En koomt 'er dan een quade flagh,
Als dickmael tuffchen liefjens flagh,
Soo wort u brief, tot fmaet en jock,
Gehangen aen de groote klok,
Oock is 'er geen ontkennen aen,
Men fiet de ronde letters ftaten:
En fchoon het u ten hooghten fpijt,
Ghy moet dan lijden het verwijs;
Dus, hebje fchaemt' en eere lief,
En fchrijft noyt dwafen minne-brief.

Steeckt in het fchrijven dit gevaer,
Soo meyn ick dat 'er beter waer
Aen iemand, die men heeft gefint,
T'ontdecken waer hy is bemint
Of door een meyt, een kloeke veeg,
Of door een minne geestigh-neeugh,
Of door een ftijfter wel gemont,
Of door een naeysters loofen vont,
Of iemand van een kloek beleyt,
Die weet wat vryen is gefeyt.
„Een yder heeft doch goeden fin
„De hant te leenen aen de min:
Geef maer een fien, een onder-keurs,
Een doecken-huyf, een nieuwe beurs,
Een onder-riem, een fuffe-ring,
Of ander kleyn, maer proper ding;
Of weest in gelt een weynigh mild,
Ghy krijght ten dienfte wijne wilt.
„Het fchijnt dat yder is gepaft
„Om twee aen een te maecten vaf,
„Het trouwen is een eerlick ding,
„En wie dat oyt te trouwen ging,
„En wie dat oyt tot trouwen fprak,
„Die doet de menfchen groot gemak.

SIBILLE.

Ey fwijgt toch, want, fo waer ik leef,
Dit gaet te leelick buyten fchreef;
Hoe! die u flegchte dingen doet,
Sal die u naem, u hooghte goet,
Gaen dragen hier en daer te koop
Aen iemand van dien loofen hoopt?
Voor my, ick feghet open uyt,
ICK meyne dat 'et niet en fluyt;
ICK bidde, weeght u weerden ftact.
„In groote dingen groot beraet.
ICK weet, dat een die waft of ftijft
Wel fomtijts defen handel drijft;
En dat een minn', of een 'die naeyt,
Niet felden vreemde loren draeyt,
„Maer fiet! het reyne wort gefchent
„Als iet gemeens daer komt ontrent.

ROSETTE.

Hoe! fegge reys, en magh men dan
Geen vryfter brengen aen den man?
Of geven baet of onderftant
Aen iemand die in liefde brant?

SIBILLE.

In trouwen jae, het magh beftaen,
Als 't na den regel wort gedaen.

ROSETTE.

Wel opent dan het recht befcheyt,
Eer ons de reden vorder leyt.

SIBILLE.

„Een die een teere maeght bepraet
„Om gelt, om loon, om eygen baet,
„Of, is 'et niet om vuyl gewin,
„Ten miiften uyt een luchten fin,
„Gewis hy doet een quaden flagh,
„Endie men geenfins dulden magh;
„Ge-

„Gewis het weerde trouw-verbont
„Moet steunen op een beter gront.
„Maer soo men in het gansche weick
„Heeft Godes eer tot sijn gemerck,
„Of wel sijns naeltens onderstant,
„En slyft alsoo den echten bant,
„Dat is geoorloft over al,
„Jae God en menschen lief-geral;
„Maer die maer eygen koren maeyt,
„Doet niet als dat hy koppels draeyt.

R O S E T T E.

Dat is soo qualick niet geseyt,
Maer 't is ons van het stuck geleyt.
Om dan niet verder af te gaen,
So dient hier noch een vraag gedaen.
En magh doch niet eens anders mont
Gaen openbaren onsen gront,
Soo hoop ick immers dat ick magh
Of met een knick, of met een lagh,
Of met een wenck, of met een sucht,
Of met een kodd', of met een klucht,
Of met een lonckjen geestigh-soet,
Of met een stooren aen den voet,
Of met een neepjen aen der hant
Te kennen geven mijnen brant.
Ick ging noch heden door de stad
Daer seker kint een musjen had,
Het diertje scheen hem wonder soet,
En had 'et geeren op-gevoet?
Maer siet! de vogel was te geck,
Het aes dat lagh hem voor den beek,
En evenwel en ar hy niet
Voor dat men aen sijn beckjen stiet,
Of op het hooft een kloppen gaf.

S I B I L L E.

Laet doch van dese grillen af,
Niet een van allen magh bestaan,
Niet een van allen dient gedaen;
En sooje recht had overleyt,
Wat hier te voren is geseyt,
Gy waert ontrent den maegde plicht
Al vry war beter onderricht,
Hoe dan! en hebje niet gelet
Hoe ingetogen, hoe befer,
Hoe stil, en heus; in daer en schijn
Een teere maeght behoort te sijn?
Ghy maegt sijt kranker als een glas,
W'est daerom blooder als een das;
Ghy sijt al brooser als een lis,
W'est daerom stom gelijk een vis;
Ghy sijt al weecker als de snee,
W'est daerom vluchtigh als een Ree.
Een maeght is als een weder-klank
Die noyt laet hooren haren sanck,
Dan als dapper wert geverght,
En om te spreken als geterght,
En anders maectse geen gechal
Doet soo, ô maeght, in dit geval.

R O S E T T E.

Kijk, dit's een deun: wel segt met een
Eet maeght sy hart gelijk een steen,
En dwers, gelijk een stege muyl,
En dom gelijk een vijfen uyl,

En droegh gelijk een dorre stock,
En loom gelijk een swaren block,
In 't korte bitter als een gal.
Gewisten smaect my niet met al.
Hoe sal een jonck, een geestigh dier
Sijn hart en norts gelijk een sier?
Neen, heusheyte sonder stuere pracht
Die maect een vryster hoog geacht;
Maer soo het ging naer u gebiet,
Men troude wel sijn leven niet.

S I B I L L E.

Nu sie ick als in volle daet
Den gront van u verholen quaet;
't Is niet als jeught, en grilligh bloet
Dat u aen 't herte leyten wroet.
„Ick acht 'et voor een wijse maeght
„Die minne-stuypen verre jaeght,
„En die haer sinnen overheert
„Tot tijt en reden anders leert.

R O S E T T E.

Wel neemt, daer sy een jongemaeght
Die, van haer eygen jeugt geplaeht,
Gevoelt by wijlen diep gequel
Om eenigh geestigh jong-gefel,
En dat de jong-man, onbewust
Van haer verdriet en diepe lust,
Haer noyt van soete minne sprack,
Jae niet ter weerelt aen en track;
Sal echter noch het arrem dier
Gaen quelen met haer innigh vier;
Ick segg: neen, want, spreekte niet,
Wie kan versachte haer verdriet?
Wie kander oyt genesen sijn
Die staegh bedeckt sijn droeve pijn.

S I B I L L E.

Noch segg' ick des al niettemin,
Ghy treet verkeerde wegen in.

R O S E T T E.

Engy spreeket hier te wonder stout,
Ick denk, om datje sijt getrou;
Maer, soo ick u te rechte ken,
Indienje waert gelijk ick ben,
Gewis ghy songt een ander liet.

S I B I L L E.

Geloof 'et vry, 'k en dede niet.
Ick weet dat vryers sijn gemoet
Gelijk de schuwe swaluw doet:
Vleyt desen vogel, sooje wilt,
W'est heus, beleest, jae byster mild,
Gaet lokthem met een soeten mont,
Gaet sleuyt hen besten daerje kont;
Maect hem een nest, tot sijn gemack,
Hangt porten om u gansche dack,
Ten eynd' hy uyt de koude locht
By u sijn woonplaats neuen mocht,
Ach, voor u moeyt en krijghje niet
Als dat hy desten verdier vier;
De swaluw wil haer eygen nest,
Dat acht de vogel alderbest,
Dat kleyn gebou van enckel stof
Verkieftse voor een koninck hof:

„'t Is niet te seggen hoe het smaect
„Dat iemant tot sijn eygen maect.
„De vryer staet geen vryster aen,
„Als daer hy moeyt om heeft gedaen;
„Dus, vryster, stelt u hooft gerust,
„De liefde wil haer vrye lust,
„Een ieder kiest daer sijn gelijk,
„De sin die is een hemel-rijk.

R O S E T T E.

Nochtans, wanneer men overslaet
Wat hier en 'aer geschreven staet,
Men kan er uyfent wijzen aen
Aen wie dit aanders is geaen.
Heeft Dido niet door soet gelaet,
Door alderley gefochte praet,
Den Helt van 't Troyen met 'er tijt
Haer eygen bedde toegewijt,
Jae tot een volle trouw verweekt?
Heeft Ariadne niet ontdeckt
Aen Thefeus al den heeten brant
Die sy in haren boesem vant?
Heeft sich Medea niet gemelt,
En haer gemoet soo bloot geseelt,
Dat Jafon als mer oogfen lagh?
Al wat haer in den boesem lagh?
En efer is 'et openbaer
Dat ieder kreegh sijn echte paer.

S I B I L L E.

Waer toe van Dido veel gewaeght?
Dat was een weduw, niet een maeght;
En dat gefelschaf soomen siet,
En houd van maeghde-wetten niet.
Oock Ruth en Thamar heeft gevrijt,
Maer dat is van den ouden tijt:
De weerelt heeft eens foo geaen,
T' en ging nochtans geë maegden aen.

R O S E T T E.

Maer d' andre twee, gelijk men leeft,
Sijn immers beyde maeght geweest.

S I B I L L E.

't Is waer, vriendin, dat hebje wel,
Maer siet het eynde van het spel;
Soo heeft seylas! de nieuwe lust
Van dese jonckers was gebluft,
En heeft men niet van stonden aen
De gantsche weerelt deur verstaen
Dat ieder van sijn liefsjen weeck?
En siet! daer fa' men doen en keeck,
Beschimpt, bestruyft, bedot, begeekt,
Soo ver de wyde weerelt streect.
„Ey lieve! wat men lichte wint
„En wort maer voor een tijt gemint;
„'t Is vast dat niemant hooghen acht,
„Dat hem te licht is toegebracht.

R O S E T T E.

'k En kan dit efer niet verstaen,
Des moet ick u wat naerder gaen.
Befiet de Schrift, dat heyligh boek,
Dat sijt al beter mijn verfoeck,
Als (a) Moyses van eë moort berucht,
Was uyt Egypten wegh-gevlucht,

Endat hy door een heufche daet
De feven maeghden quam te baet,
De vader is op haer geftoort,
En strafte niet een deftigh woort,
Om datſe, door een bloode waen,
Den vryer niet en trocken aen;
Siet daer een reys die wiſje man
Die Moyſes onderwiſſen kan,
Die wijlt ſijn dochters tot een vont,
Die ghy u vryſter niet en jont.

S I B I L L E.

Vriendinne, weyt hier niet te breed;
Maer ſiet de plaats met beſcheet;
Ick ſegge, datſe niet en hout
Daer toe ghy die wel trecken wout;
’t Is waer, de vryer bleef te gaſt,
Maer dat was uyt des vaders laſt,
En ’t lagh alleen op defen gront,
Vermits de Priester onder-vont
De gunſt die Moyſes had getoont,
Die docht hem weert te ſijn geloont;
Endat het niet en was als dat,
Kan uyt den Text wel ſijn gevat,
Want Moyſes was een vreemdeling

Die als een balling henenging,
En niemant wiſt in Midian
Of hy was vryer ofte man. *b*
Ghy wort dan niet een ſier geſtijft
Met al dat Moyſes hier beſchrijft;
Maer, om intucht te ſijn geſterckt,
Soo dient uyt deſe plaats gemerckt,
Dat van de feven dochters geen
Haer met de jongman maect gemeen
Eer haer de vader dat gebiet;
Eneer, ô Maeghden, dient ’et niet.
„Het is voorwaer een vaſte leer
„Ons deel komt boven vandê Heer:
„’t Is God die als met eyger hant
„Een echten vrient, een heylig pant,
„Geeft aen de vrou, als hem gevalt,
„En niet wanneer de jonckheyt malt;
„Gy, wacht dat, jonge vryſter, wacht
„Tor dat u deel u wort gebracht.

b De Priester ſprak tot ſijn Dochteren,
Maer is hy? waerom liet gy den man v.in u gaen
dat ghy hem niet en noodigdet mer ons te eeten?
en Moyſes verwillichde by den man te blijven. En
hy gaf Moyſe ſijn dochter Zipora. Exod. 2.
20. c Prov. 19. 14.

R O S E T T E.

Ten is my geenſins onbekent
Dat God ons alle dingen ſent,
En dat ons heyl en alle goet
Als uyt den hemel dalen moet;
Maer eſter dient te ſijn bedacht
Dat oock by ons iet dient betracht,
„’t Is wel geſeyt, na mijn verſtant,
„Roep God te hulp, maer roer de
hant.

S I B I L L E.

’t Is waer, hier dient wat toegedaen
Maer ’t gaet of vooght of oudersaen;
Voor u is ’t beter, teere maeght,
Dat ghy u ſtucken niet en waeght.

R O S E T T E.

Magh dan een maegt, naer u verſtant,
Niet anders als tot haerder ſchand
Een vryer locken tot de min?

S I B I L L E.

Dat beeld’ ick my ten diepſten in:



En, hout ghy wat van mijn gebot,
Soo gaet eens in het hoender-kot,
En ziet wel toe, licht leertg ’er van
Dat u ten goede dijen kan.
Geeft ieder hoen een vollen back,
Op dat het ete met gemack,
En let cens hoe het ſal vergaen,
Niet een en ſalder blijven ſtaen,
De volheyt is hun geenſins foet,
Daer is geen luſt in overvloet,
Eenieder loopt beſijden af,
Om graen te ſoecken in het kaſ.
Nu ſooje vraeght wat dit beduyt,

En wat ick maecke voor beſluyt,
Het is, ô vryſters, teer geſlacht,
Het is een les voor u bedacht,
Dus, als mette vryers praet,
Set hun geduerigh deſe maet,
En voerſe niet op heur gemack,
En geeſte noyt den vollen back;
Maer, wiſje ſlijven uwen lof,
Soo laetſe ſchraven in het ſtof,
Om daer te ſoecken naer het graen:
„Een vryer is een vreemden haen;
„Al wat men dit geſelſchap biet
„Het achr ’et of het eer ’et niet.

R O S E T T E.

Is ’t mette vryers ſoo geſtelt
Gelijk als uwe reden melt,
Soo dient ’er naerder op gelet,
En vry een ander ſtreck geſet.
Ick ſie dat al u ſeggen ſtreckt
Op dat een vryſter ſy bedeckt,
En al heur doenſy wonder ſtil
Voor iemand die haer minnen wil;
Nu is my ſeker vont geſeyt,
Waer door het minnen wryt beleyt
Soo diep begraven in der nacht;
Dat niet een menſch daerop en acht,

Ja hy, daer al het fluck op slaet,
En weet niet wat'er omme-gaet.

SIBILLE.

Wel, dat is vry al veel gefeyt,
Maer feght hoe wort 'et aangeleyt?

ROSETTE.

Indienje maer beloven woud
Dat ghy het niemant seggen foud,
Ick goot het strax in uwen fchoot.

SIBILLE.

Seg op, van my en is geen noot.

ROSETTE.

Een hooftfcheel van een dorre puyt,
De fchobben van een draken-huyt,
Het ooge van een swarte kat,
Met klauwen van een vaelerat,
De maege van een vogel-struys,
De milte van een vleder-muys,
Het fchrapsel van u lincker voet,
Gedopt in enkel flangen-bloet,
En dan een maeghe-derkement
Met naere teyckens afgeprent,
Dital te famen wel bereet,
En vast gebonden in het kleet,
Of anders faghjens wegh gefet
Ontrent, of in het stillebed,
Van iemand die men heeft gefint,
't Is feker dat men bate vint:
Want fiet! het neemt degeesten in,
En dwingt de vryers totte min.

SIBILLE.

Wat ramp, wat komt u in het hooft?
Offijte van u fin berooft?
Verdwaelde maeght, ellendigh kint,
Dital en is maer enkel wint, (mensch,
Maer droomen van een kortfigh
't Is daerom, 't is mijns herten wensh
Dat ghy terfont, en met'er daet,
Die vreemde rancken achter laet,
Hoe! meynte dat een vyle kat,
Een puyt, een huyt, ick weet niet wat,
Heeft maght oock over onsen fin?
Ick bidde, beelt 'et u niet in.

ROSETTE.

Wel hoe! is dit foo grooten quaet?

SIBILLE.

Beminde maeght, ick segge jae't:
Wie oyt vertrouden op den Heer
Misprifjen dit geweldigh feer,
En stellen alle voorgewis
Dat dit van God geueken is.
Jae meynen dat het hels gebroet
Strax waermen dese grille doet,
Sijn flim bedrogh daer onder mengt,
En veel ten quaden eynde brengt.

Voor my, ick houde gants verdacht
Al wat men door verholen kracht
Ons wil gaen dringen in den geest;
Ghy daerom sijt'er voor bevreesht,

Ten sijn maer dingen sonder flot,
En effer strijdigh tegen God.

ROSETTE.

Hoe! kan het fap van selfaem kruyt
Dat in de naere bossen spruyt
Hier in geen beter faken doen?

SIBILLE.

Vriendinne, wandelt in het groen,
Maer acht het kruyt en al het fap
Hier niet als enkel kinder-klap.
,,God is een Heer van ons gemoet,
,,Hy die het fluyt, en open doet,
,,Hy is die ware liefde plant:
,,Als vader van den echten bant.

ROSETTE.

En is'er dan geen kunst met al
Die dienstigh is in dit geval,
Op dat een vryfter fy bemint?

SIBILLE.

Ick sieghy sijt hier toe gefint,
Welaen, ick weet een toovery
Die staet de jonge maeghen vry,
Ick weet een greep, een vaste kunst,
Die u kan stellen in de gunst
Van deef en die, van al de fad.

ROSETTE.

Ey lieve Juffrou leert my dat,
Ick fal u weten grooten danck
Van heden af mijn leven lank;
Want daer en is ter weerelt niet
Dat eer kan heelen mijn verdriet;
En ick weet geen en beter raet,
Die my foo wel te sinne laet;
Dus, wat ick immer bidden magh,
Soo brengt de kunste voor den dagh.

SIBILLE.

Ick fal 't u seggen met een woort,
En leert 'et vry een ander voort;
Al wat kan leyden totte deught,
Dat ist en besten voor de jeught.

*a De hii ita Thomas Erasmus Professor Hey-
delberg. lib. 1. Disput. Medicin. contra Para-
cellum. omnes orthodoxi & veteres ita judicant:
Clemens, Iustinus, Origenes, Eusebii, Chry-
sostomus, Hieronymus, Augustinus, & sanctiores
Scholastici. Vnum ascribam ex Tatiano Affy-
rio. Nullus affectus, inquit, per occultam alie-
rius rei dissononem tollitur, nec agrotus cura-
tur amuleto; Demonum ista aggressiones sunt,
& qui agrotat, vel amat, vel odit, istos auxilia-
tores adsciscit. Manifesta esse superstitio ubi re-
bus quibusdam vires ascribuntur, quas per natu-
ram suam habere nequeunt; ut quando corallu
vel hypericoni ascribitur potestas demones, toni-
trina & similia sugandi. dictum quoque fuit
corporeum in mentem nihil posse. hoc certum est
pharmaca non mutare animos, nisi prius tempe-
raturam corporis, quod longo demum tempore
sit; raeo impossibile esse ita mutare temperatu-
ram, ut amor potius sequatur quam alia passio.
vid. Plutarch. in vita Pericli. Mich. Montagn.
lib. des Essais 2. cap. 26.*

ROSETTE.

Waer toe vertoeft? wel aen begint,
Het schijnt dat my de lust verlint.

SIBILLE.

Een sedigh hert, een soete mont,
Een heusgelaet, een reyne gront,
Een sachen aert, een eerbaer oogh,
Gemarigh tusschen laegh en hoogh,
Een tonge vol beleset geluyt,
Die alle ding ten besten duyt;
Dat is de rechte toover-kunf,
De beste gront van alle gunst,
Die sal u maecken lief-geal
En hier, en t'huys, en over al.

ROSETTE.

Is't anders niet? ick far en dacht
Op diep geheym, en naere kracht,
Op groot beleyt, en hoogh gebiet;
Maer't is, eylaes! een gladdie niet.

SIBILLE.

Wel, vryfter, waerom segge dat?
Het is voorwaer het rechte pad
Waer dooreen eerbaer herte gaet,
En binnen gunst, en buyten haet;
En, weerde maeght, geloofse my,
En leert noyt ander toovery.

ROSETTE.

Noch is my niet genoegh gedaen;
Dus laet ons hier wat anders gaen:
Ik bidde spreek doch eenmael rond,
Spreek, segg' ik, Juffer, wytten mond,
Wat raet om haest te sijn getrou?

SIBILLE.

Dat ghy u stil en sedigh houdt.

ROSETTE.

Maer dat is gants een quade voet,
Wie vordert oyt die niet en doet?

SIBILLE.

Geloofft 'et vry, ick seg 'et noch,
Ten sijn geen treken van bedroch,
Het is eenhuys, een eerbaer ding,
Te wijcken voor een jongeling;
Ghy, laet daerom u kracht bestaen,
In wijcken en te rugge gaen.

ROSETTE.

Wel, dat is noch al vreemder slagh
Die immers niet bestaen en magh;
Gewisgh leydt ons van het fluck,
En houd ons eeuwig in den druck,
Het schijnt dat ghy, te mijner spijt,
De gansche maeghdom tegen sijt.

SIBILLE.

Ey, laet u raden weerde maeght,
,,Niet dat den onlust verder jaeght,
,,Niet dat den vryer beter vangt,
,,Als dat hy staegh in twiifel hangt.

„Dat is voor alle minnaers soet,
„Dat is voor alle maeghden goet,
„Want ondertusschen leert de tijt
„Hoe sicheen jonge vryer quijt.

ROSETTE.

Gewis, 'k en kan het niet verstaen,
Of wist 'et my wat naederaen.

SIBILLE.

Wel hoort, ick weet een soet geval
Dat u dit klaerder toonen sal.
't Gedenckt my, dat ick leestmael sag
Dat herte passiekomen magh,
Een jonge meyt, een vissers kint,
Die veeltijts nette garen spint,
Ging treden in een lange baen,
En liet 'ick ging 'er neven staen:
De vryster maect een vasten draet,
Soo lang als sy te ruggegaet;
Maer geeftse toe oock maer een tret,
Daer staetse dan terstont verset;
Want met sy laet haer eersten loop,
Sookinckt haer garen over hoop,
En stracx, naer ick het stucck bemerk,
Soo is 'et al verloren werck

Leert hier, ó maegt, uyt dit gesicht,
Leert hier een rechte vryster plicht;
Een ieder kunt die heeft een vont,
Wacrop haer wesen is gegront,

En siet dit is de rechte voet,
Hoe dat een vryster vryen moet:
Een vryer lijkt een Crocodijl,
Een beest dat woont ontrent den Nijl,
Want die het monster wil ontgaen
Dien loopt 'et veerdigh achter aen,
Maer grijpt 'et iemant na de vaght
Dien vliet het dier met alle maght.

ROSETTE.

'k En weet niet watje niet en vint,
Daer mede ghy de maeghden bint.
Het schijnt, vermits ghy sijt getrouwt,
Dat ghy ons als in banden hout;
En 't is ons vrye maeghden pijn
In desen dwang te moeten zijn:
My dunckt, moght ik hier in begaen,
Ons faken souden beter staen.

SIBILLE.

Waerom, vriendin, hierin ontstelt,
En u weeteere jeught gequelt?
Waerom onnoodigh ziel verdriet?
U doen, o kint, en doet 'er niet:
Weest hier niet stout of onbeschaemt,
Maer heus, gelijk het u betaemt,
En al wat vorder dient gedaen,
Laet dat op uwen Vader staen,
Gaet klaeght 'et God in u gebet
Al wat u hien elders let,

Hy sal gewis, wanneer het dient,
U paren met een echte vriend,
Mitsdien oock door een vreemden
Die noyt en quam in u gemeent. (voet,
Siet! al wie vlytigh overmerckt
Hoe God in alle dingen werckt,
Die vint een diep, een hoogh beleyt,
Dat ons de reden niet en seyt,
Die vint een onbegrepen raet
Die ons vernuft te boven gaet;
Het licht, al is 'et onverwacht,
Dat treckt hy dickmael uytte nacht;
Veel menschen vol van stoute waen
Die laet hy sonder eere gaen;
En iemant die verschoven sit,
En om geen staet of eer en bid,
Dier treckt hy dickmael uytten poel
En set hem op een hoogen stoel.
My dunckt dat God op desen gront
Oock handelt met het echte bont,
Een vlugge meyt, een stoute bil,
Die als met krachten trouwen wil,
Sit dickmael seve jaren lang,
En spreyt haer nette sonder vang;
Daer onderwijlen lieve maegt,
Die noyt haer goedé naem en waegt,
Maer hout haer sinnen in den bant,
Wort aengefocht van alle kant;
En, liet ick 't om der eeren niet,
Ick seyde waer het is geschiet.



ICK stont teleyden eens en keeck,
En leerde doen een soete streeck,
Daer quam een vryster roeyen aen,
Gelijk daer veeltijts wort gedaen,
De vrouwen, als het is bekent,
Sijn veel tot roeyen daer gewent;
Het meysje flux en onvermoeyt
Quam na de kave toe geroeyt,

ICK, die hier op nam goet gernerck,
Stont vast en dacht, wat vreemder
De vryster wil aen desen kant, (werk!
Maer laet het oogh op 't ander lant;
En niet temin sy vordert meer
Als offse ging den rechten keer.
„Siet vrienden, hoe de weerelt gaet,
„De schijn is anders als de daet:

„Schoon of een maegt den rugge bieft
„Ten hindert aen het roeyen niet.

ROSETTE.

Dat oock een vryster roeyen kan,
Soo veerdig als een rustigh man,
Gebuert oock wel in onse stad,
Maer noyt en hebb' ick 't loog gevat,

Als ghy het nu voor oogen set,
En maect het tot een maeghde-wet.

Ick sie geen ding en is soo kleyn,
Of't gaet u tot het innigh breyn,
Geen dit of dat, geen boere-schuyt,
Of ghy en treckt 'er voordeel uyt.

S I B I L L E.

't Is waer, gelijk als ghy bemerckt,
Dat my de geest dus somtijts werckt,
Oock meyn ick dat na defen voer
En ieder mensche leven moet.

De werelt is een groot rooneel
Daer alle ding, en ieder deel,
Ons dienen moet tot goede leer,
Ten prijse van den Oppe-heer.
Siet al dat aen de rotten groeyt,
Siet al wat opte velden bloeyt,
Siet al wat in het water is,
Tot aen het alderminste lis,
Siet alle ding met rijpen sin,
Daer schuyt voor ons een segen in,
En hierom wensch ick alle daegh
Dat ick ter werelt niet en faegh,
Noch boom, noch bloem, noch eenig
Of dat het my ter herten ging. (ding,
Ick wensch daer 'er niet een bies
Ontrent de schrale duynen wies,
En dat 'er niet een kleyne mier,
En dat 'er niet een naeckte pier
Op al de nutte landen kroop,
En voetsel uyt der aerden soop,
Of dat ick die, na rechten eys,
Ontleden mocht in mijn gepeys,
En vinden daer het vol beicheyt,
Dat ons tot God den Schepper leyt.
„De vissels swemmen in den stroom,
„De vogels springen open boom,
„De beesten liggen op het kruyt,
„Maer niemant treckt 'er leering uyt,
„Sy vullen maer alleen den buyck,
„En vorder is 'er geen gebruyck:
„De mensche moet al hooger gaen,
„Wanneer hy siet de boomen staen,
„Wanneer hy op de kruyden treet,
„Of vruchten van den acker eet,
„Wanneer hy alderhande vee
„Siet trecken uyt de woeste zee,
„Of gaet 'et hem niet in den geest,
„Soo leest hy schier gelijk een beest.

R O S E T T E.

Had ieder een dit oogh-gemerck,
Hy ware nimmer sonder werck,
Hy leerde staeg al waer hy ging,
En prese God in alle ding.
Maer ach! waer doet 'er iemand dit,
Schoon dat hy dickmael ledigh sit,
Schoon dat hy groote dingen siet,
Dat God hem gunst en liefde biet.
Eylas! hy doet gelijk een kint
Dat prenten in een boeckjen vint,
Ten let niet waer de reden gaet,
Noch wat 'er by geschreven staet,
Ten treckt niet anders uyt het beel
Als dat het met de kunste speelt.

Wy sien geduerigh Godes werck,
Doch met geen ander oogh-gemerck
Als tot 'k en weet niet wat vermaeck,
En daer in leyt ons gansche smaect;
Wie denckt 'er oyt om goede leer,
En klimt dan vorder tot den Heer.
Eylas! men speelt met onverschant
Slechts aen de schorsen om de kant;
En niemant sent een hooger geest
Tot binnen in de middel-keest.

S I B I L L E.

De menschen is hier niet gestelt
Of om te rennen op het velt,
Of om te woelen in de stadt,
Op dat hy veel, of lekker at;
Neen, dat en is het eynde niet,
Waer op dat edel schepel liet;
God schonck den mensch het aerd-
En wat 'er is of komen sal; (sche dal
Maer hy, des Hemels opper-heer,
Diefchiep den mensch tot sijner eer.

R O S E T T E.

Voor my ick wil van nu voortaan
Beginnen beter acht te slaen,
En met een naerder ondersoek
Gaen letten op het werelt-boeck.

S I B I L L E.

God doe de gunst aen uwe jeught,
Op dat 'et soo betrachten menght!

R O S E T T E.

Maer, weerde jonck-vrou, seg een reys,
Van waer komt u dit hoogh gepeys?
Want doejne noch een vryster waert,
Al scheenje geestigh uyt 'er aert,
Soo spraeckje doch, gelijk als ick,
Of van een kant een moye strick,
Een nieuwe dacht een hooft keurs,
Een wayer, of een Fransche beurs,
Of van een keten, of een ring,
Die geestigh om de leden hing,
Of diergelijke poppe-goet,
Gelijk de meeste jonckheyt doet;
Maer nu soo heeft u gants beleyt
Sich vry wat anders toebereyt,
En 't is niet soo het eerijts plagh,
Ey, seght eens hoe het komen magh?

S I B I L L E.

Het deel, dat God mijn jonckheyt gaf,
Leydt my als van der aerden af,
En wijst my tot een ander Rijk.

R O S E T T E.

Wel siet dan, heb ick ongelijk
Dat ick een weerde vriend begeir
Die my oock, in dit woeste meir
Mocht wijfen hoe ick feylen moet?

S I B I L L E.

Wie seyt 'er datje qualick doet?
Ick prijse jae het echte bont,
Maer niet als op den rechten stont.

R O S E T T E.

Wy sijn een weynigh uyte schreef,
Dus haelt u reden daerfe bleef.
My dunckt na ghy de fake drijft,
En uwe vryster hier beschrijft,
Dat niet soo wel in haer gelaer,
Als schroom, en droeve schaemte
Eneerfe ick alle daegh, (staet,
Het gaet 'er anders in den Haegh;
Meestal wat daer is opgevoert,
Dat prijst een onverschiet gaemoet;
Set hooftche Juffers op de straet,
Of midden in een volen Raet,
Ja daer een Koninck op haer liet;
Sibylecken off sy blofen niet;
En waer doch wort 'er hooft ge'eert
Als daer men in het Hof verkeert?

S I B I L L E.

Hoe! meynje dat voor al het Hof
In sijn heeft den meesten lof,
En dat 'et na moet sijn gedaen
Al wat in Hoven wort bestaen?

R O S E T T E.

Wat my belangt, ick segge jae,
Een ieder doet de Princen nae;
En al wat iemant geestighs weet,
Dat is in Hoven eerst gesmeet.

S I B I L L E.

'k En spreke niet in dit geval,
Warkleet een vryster dragen sal,
Daer van heeft u de maeghde-plicht
In korte woorden onderricht.

R O S E T T E.

Ick bidde des al niettemin,
Seght ons hier op eens uwen sin.

S I B I L L E.

Een klet dat net is sonder pracht
Dat houd' ick voor de beste dracht;
Een hooft vol stricken, sonder doeck,
Een mou, so dik, gelijk een broeck,
En al dat ander vreemt bejagh,
Van byster grooten ommeeslagh,
En alle daegh een nieuwen vont,
En alle dingen wonder bont,
En past geen dochter van der stadt,
Al heeftse vry een groote schat,
En voegt geen maeght van uwen aert.

R O S E T T E.

Ick meynde dat 'al hooftcher waert;
Voor my, al wat het Hof begint,
Daer ben ick wonder toegesint,
En wis het staet my wel soo groen,
Mocht ick maar slechts mijn wille doe,
Het hof en droegh noyt vreemt ghe-
Oficken had 'et met 'er daet. (waet.

S I B I L L E.

En, mocht 'et gaen na mijnen wensch,
Gy waert terstont een ander mensch.

ROSETTE.

Hoe! is 't niet een schoone faeck,
En voor een vryfter groot vermaeck,
En staet 'er niet geweldigh breet
In steden hoofs te sijngkleet?
Seght warje wilt, slechts om de draght
Is menigh mensche hoogh'geacht,
Men wort daer van de slechte liën
Als voor een wonder aengesien.

SIBILLE.

Een wonder, jae; maer, lieve kint,
Engaet hier in niet al te bliint.
„Al wat 'er vreemt en selsaem staet
„Dat is gemeenlick uytte maet:
„En uyt te munten boven al,
„Dat is een wegh tot ongeval;
„Het drijft de menschen tot de spijt,
„En maect een jonge maeght benijt,
„Want al dat bont en prachtigh gaet,
„Dat raect gemenlick in den haet?
„Dus wie door middel van de pracht,
„Tot ick en weet wat eere tracht,
„Die gaet de rechte wegen niet;
„Wacrom men iemant eere biet:
Geen bagg' of kleet, maer enkel deugt
Dat is het ciersel van de jeugt,
Dat is alleen de rechte voer,
Waer door men achbaer worden
In 't korte, vryster, wieje sijt, (moet.
En leght geen gronden van den nijt;
Maer, woont in u een edel bloet,
C. u sielen reyn gemoet,

Siet datje desen regel hout, (gout.
„Hoe schoonder steen, hoe minder
„Dan secht my doch eens, lieve maegt,
„Wat heeft een vryster oyt bejaecht?
„Wat is 't dat d'el' of gene ving
„Om datse na den adel ging?
„Hier komt een vryer met een pluym,
„Die set het seyl te byster ruym;
„En daer mischchien een vreenden haen,
„Die met den degen weet te gaen:
„Vandlers rijst een edelman,
„Voor die het maer gelooven kan,
„Die roemt van datmen noyt en las,
„En dat sijn leven niet en was;
„Siet daer me-Jufvrou dan getrouwt,
„Gedroopt alleen met eygen sinout,
„En eester uytter-maten breet,
„En wonder moedigh uyt-gereet,
„Niet Hoofs alleen, en voor het oogh,
„Maer oock in prijs geweldigh hoogh;
„Het huys ten breestten toegerust,
„Met dingen van een vrende kult,
„De kinders prachtigh op-gevoet,
„Gelijck de nieuwen adel doet,
„Vry hooger als een edelman,
„En dat al op haer nieuwen Van,
„Ey seght, wat sal 't ten lesten sijn?
„De daet gegeven voor den schijn;
„Al's vaders erf en 's moeders goet
„Gesmolten in den hoogen moest.
„Wat my belangt, ick prijsse meest
„Tefchoeyen op sijn eygen leest;

Oock heb ick deef en die gekent
Tot hooffche draght alree gewent,
Die, naer een maent te sijn getrouwt,
Dat gantsche wesen heeft berout,
Uyt reden, dat een sedigh man
Dat vreemt gestelt niet lyden kan:
Siet daer! hoe seer dat ieder gekent,
Daer wort het hoofd dan weer gedeckt,
Men doet in alle dingen mer,
Het seyl dat moet een reesen in.
Denckt hoe dat onse Juffer past,
Die liever altijt hooger wast,
Dat prachtigh hoofd, dat hooffe kleet,
Dat baerthaer dan het meeste leet;
En noch is 't beter soo gedaen,
Als op sijn hoofste blijven gaen,
En by een man van middel-maet
Te drijval te grooten staet.
Ghy, soete maeght, schout dit gevaer
En laet dat hooffche wesen daer;
„Het dalen is te grooten spijt,
„En rijfen kan men alle tijt.

ROSETTE.

Ik ben verselt in dit geval,
'k En weet niet wat ick seggen sal,
Het stuck dient naerder onderlocht,
En vry wat beter overdocht;
Doer 't is genoegh van desen praet,
Keert weder tot het hoofs gelaet.

SIBILLE.

Oock dit en heeft my noyt behaeght.

ROSETTE.

Wel hoe! moet dan een jonge maeght
Sijn bleeyck, en peers, en weder root,
En dat oock buyten alle noot?
Voor my, 'ken kan het niet verstaen
Waer toe het dienstigh is gedaen,
Beschaemt te sijn is Quetsels werck,
En niet van die met vast gemerck
Haer vordert om te sijn getrouwt,
En staegh haer vryers onderhouwt.
Doch waerom moet ick sijn beschaemt
Indien ick doe dat my betaemt?
Laet iemant, die onckerlick leest,
Of ietwae op te leden heeft,
Verschieten om 'ken weet niet wat,
En drillen als een dorre blat.
Maer ick, of iemant mijns gelijck,
In goet en oock in deughden rijck,
En wien men niet verwijten kan,
Mach die niet gaen voor alle man?
Mach die niet met een vry gemoet,
En met een onvertscaghen voer,
Mach die niet treden over straet?
En toonen ieder bly gelaet?
Mach die niet komen over al?
Zoo seght eens wieder komen sal?
Ik segge dat een reyne geeft
Isken, is vast, is onbevreesht,
De deught is bout, een dief is bloot.

SIBILLE.

Wel, soete maeght, hoe spreckje foo?

Een maegt is schuw, een hoer is stout,
En dat is duyfent jaren out.
Sooghy allen van mannen spraect,
Ghy hadt mischchien het wit geraect;
Maer eester weet, dat oock een man
Te sijfvan aensicht wesen kan:
Een strack, een hart, een stout gelaet,
Verweckt niet felden grooten haet;
Doch, wat belangt een stoute maeght
Die heeft noyt wijfen man behaeght.
Door-siet de boecken al te mael,
In Griecksche, Roomfche, Fransche
En wat 'er geestigh is gemaect, (tael,
Dar al de beste geesten smaect,
Men vint een maegt daer af-gemaect,
Niet soo gelijck als ghy verhaelt,
Niet ftoot, of die voor alle man,
Mer sijfve kaken spreekken kan,
Maer stil, en van een sachten geest,
Die lichte blooft, en lichte vreesht,
Die sedigh spreckt, of stille swijght,
En licht een aerdigh bloosfen krijgt;
Dat is van outs het maeghde-beelt,
Dat ieder een sijn herte steelt;
„De schaeamt' ontrent de teere jeugt,
„Dat is een teycken van de deught,
„Een teycken van een sachten aert,
„Dat hondert goede dingen baert;
„Dus, waer ick oyt van maegden las,
„Daer vont ick dat oock schaeamt was.

*Cum tener ille in virginibus pudor ad mores
aulicos hodie facere non potuit; imò à multis
improbetur; accipe, benevole lector, quodam
tum veterum tum recentium ea de re testimonia.*

Hieron. ad Celant. lib. 20. Epist. 20.

*Ornet pudicitiam verecundia, quodque praecipuum semper fuit, cunctas in te virtutes pudor
superet.*

Stobæus Serm. 27.

Demades ajel at pudorem in muliere pulchritudinis arcem esset.

Demosthen. de Repub.

Rubor virtutis color esset.

Annæus Robert. Rer. Judicat.

lib. 4. cap. 10.

*Verecundia pudicitia comes est, castitatis
custos, insignis mulierum decus ac ornamentum.
ornat enim pudor atatem, taciturnitas commen-
dat pudorem.*

Ludov. Vives de Christian. Fœmin. lib. 1.
cap. quomodo forisaget mulier.

*Ille femina mihi faciendissima, cui, cum
verba erant ad viros faciendia, rubor toto ore
suffunditur, turbabitur animus, & verbanon
suppetent.*

*Testimonia Poëtarum. Virg. 12. Æneid.
Indum sanguineo veluti violaverit ostro
Si quis ebur, vel mixta rubeat ubi lilia multa
Alba rosâ, tales virgo dabit ore colores,
Flagrant persusa genas, cui plurimum ignem
Subjicit rubor, & labefacta perossa cucurrit.*

Statius 2. Theb.

*Ibant insignes vultuque habituque verendo
Candida purpureum susce super ora ruborem,
Dejellette genas.*

Ovid. 3. Metamorph.

*Nescit quid sit amor; sed & erubuisse decebat.
Hic color aprica pendentibus arbore ramis,
Aut ebri timido esset.*

Idem Epist. her. 11.

*Enubui, gremioque pudor dejecit ocellos.
Sed & audi novos, nec retinui alacritatem im-
petitos.*

Don Antoine de Guevare Epist. à
Mosen Puche.

*Je tiens pour certain qu'en une femme bon-
teuse il y a peu à reprendre, & en celle qui est
affrontée il n'y a rien à louer. De manière que le
meilleur douaire, le meilleur héritage, & le
meilleur joyau qu'une femme peut avoir, est
d'être bonteuse.*

Mich. de la Montag. des Effais
lib. 2. cap. 5.

*Noz Peres dressoyent la contenance de leur
filles à la honte & à la crainte (les courages &
les desirs tousjours pareils) nous à l'assurance;
nous n'y entendons rien: c'est à faire aux Sarma-
res qui n'ont loy de coucher avec homme, & de
leur mains elles n'ayent eue un autre à la guerre.*

ROSETTE.

Nochtans wie sich so lichte schaemt,
En quijt haer noyt soo dat beraemt,
Want, alsse by de menschen koomt,
Zoo staet 't in alle ding beschroomt,
Haer woorden hebben geen en val,
Zy weet nau hoe sy spreken sal,
Het eerste, midden, en besluyt
Dat koomt 'er al benepen uyt,
Zy staet en trilt oock by een vrient.

SIBILLE.

Maer gaet niet vorder als het dient,
Ick wil niet soo vertaegden geest,
Die oock sijn eygen schaduw' vreeft,
Ick wil een stil, een heus gelaet,
En dat in rechte middel-maet;
En evenwel soo gaet 'er vast
Dat wijse lieden sijn gepast
Veel liever met een teere maecht,
Die haer oock wat te sedigh draecht,
Als met een veeg, die in de praet
Door vryheyt haer te buyten gaet,
Dus schoon sy wort by wyl en stom,
En siet 't men weet niet eens waerom,
Dat eerbaer swijgen menighmael
Is beter als de beste tael,
En 't maect haer over al bemint.

ROSETTE.

Ick ben hier anders in gesint,
Dus seght ons hier de reden van?

SIBILLE.

Ick wil, indien ick maer en kan,
Ziet als u 't eerbaer root ontsteekt,
Terwijl dat iemant mer u spreekt,
Het is een eer die hem geschiet,
Dat ghy hem roode wangen biet,
U jeughdigh bloet, te voren stil,
Dat huppelt op, om sijnt wil,
Ja 't koomt hem vlytigh in 't gemoet,
Gelyk men lieve vrienden doet,
Dus wort hem in den sin gebracht
Dat ghy hem eere weerdigh acht.
Dan koomt 'er noch een reden by,
Die wil ick dat u kondigh sy,
„En maecht die teere wangen heeft
„Indiense tot haer dagen leeft,
„Die krijght wel licht een vaster huyt
„Oock eerste dertigh jaren sluyt,

„Maer wort eē vryster onbeschaemt,
„Of stout als het haer betaemt,
„Die is, voor dan en alle tijt,
„Haer sijn sedigh wesen quijt,
„Want als het reyn, heredel root
„Is in de maegden cens goet,
„De schaemt, eylaes! een teere blom,
„En keert dan nimmer wederom:
„Wien eens dat aerdig waes ontglijt,
„Die mist het dan voor alle tijt.
Zoo my dan iemant vragen sou,
Hoe ick een maget liever wou?
Te vry, of al te seer beschaemt:
Ick seyd' hem, dat het eer betaemt
Te wesen sedigh boven maet,
Als wat te stout in haer gelaet.

ROSETTE.

Ick vinde des al niettemin
De schaemte brengt veel schaden in;
Maer is een vryster geestig-koen,
Die weet haer waren voort te doen,
Die koomt den vryer tegen gaen,
En toont haer midden opte baen,
Ja koomt soo dichte by den man
Dat hy het niet ontfetten kan.
Doch vrysters die te bloede sijn,
Die blijven in de maeghde-pijn,
Want of 'er schoon een vryer koomt,
Zy vinden haer in als beschroomt,
En daarom sijnse byster schouw,
„Een bloede maegt, een late vrouw.

SIBILLE.

Maer is een vryster al te stout,
Die wort dan lichte noyt getrouwt.

ROSETTE.

Noch dient 'er efter wat gedaan,
Wat quam 'er oyt van stille staen?

SIBILLE.

Weest kloek, en besigh over al,
Maer beter stil in dit geval.

ROSETTE.

Hoe! waerom geef je desen raet?

SIBILLE.

Om dat het woelen niet en baet;
Want schoone staegh u siele quelt,
En al u kracht te weere stelt,
Ja schier geheele nachten sucht.
't Is al om niet en sonder vrucht;
„De sleutel van de echten bant
„En is doch in geen menschen hant;
Besiet hoe menigh eerbaer maegt,
Dienoyt haer teere schaemte waegt;
Besiet hoe menigh sedigh hert,
Dat van sijn deel verscheyden wert
Of met de baren vander zee,
Of door een onbekende ree,
Of door een meir van enkel fant,
Of door een ongaende strant,
Of door een bosch, of eensaem wout,
Dat noyt van menschen is gebout,

En noch so krijght 't haer wederpaer,
Oock eer het iemant wort gewaar:
„God leyt de sijne met 'er hant,
„En brengte tot den echten bant,
„Dus wie op hem alleen betrouwt
„En eygen tochten wederhouwt,
„Die krijght gewis, ter rechter tijt,
„Dat hem tot enkel heyl gedijt.
Siet, Zipora des Priesters kint,
Siet hoe sy haer geselschap vint,
Sy woont daer heen in Midian,
En krijght een wijs en heyligh man,
Een man oock in des Koninx hof
Van groot beleyt, en hoogen lof,
Een man, oock by de meeste groot,
Die koomt haer vallen in den schoot.

Rebecca weet van geen gevry,
En min van slimme linckerny,
Sy weyt de schaeptens in het groen,
En laet dien grooten Herder doen,
En siet 't sy wort 't nauw gewaar,
En krijght een hoeder over haer.
Was Hester niet een slechte maegt,
En uyt haer eygen lant gejaecht?
En siet des efter niettemin,
God maectse tot een Koningin,
Sy pooghe niet door eygen daet,
Maer God die was haer toeverlaet.
„In 't korte, na dat ick het merck,
„Het huwen is geen menschen-werk,
„Ons doen en is maer losse waen,
„Dus laet 't op den Heere staen.
Weest datse sijt, en steunt op God,
En wacht van daer een gunstigh lot.

ROSETTE.

Ick neem u goede reden aen,
Ick sie het dient alsoo gedaen;
Maer laet my daerentusschen toe,
Dat ick hier op een vrasse doe.
De vrysters die op trouwen staen,
Die sijn gemeenlick seer begaen,
Om eens te weten vast bescheyt
Wat man haer God heeft toegeleyt:
Ick mede, soo de jonckheyt plagh,
Nieuw-gierigh over dit beslag,
Ben gants tot dese kunst gesint,
Maer segt of ghy het dienstigh vint?
Hier after woont een selsaem wijf,
En doet de jonckheyt groot gerijf,
Sy heeft een wonder gau verstant,
Om ieder uyt sijn eygen hant
Te seggen met een grooten schijn,
Wie dat haer beste vryers sijn,
Sy weet de droomen van der nacht,
En wat men in de stilte dacht,
Te passen op een ware daet,
En wat 'er uyt te wachten staet;
Noch toontse door een spiegel-glas
Wie dat wel eer de liefste was;
En schoon hy is niet in het lant,
Noch toontse daer sijn eygen fant;
Sy toont hoe dat hy buyten leeft,
En wie hy daer verkoren heeft;
In 't korte, wat 'er schorten magh,
Dat brengte de spookster aen den dag.

Sy weet geluck en ongeval
En wat ons wedervaren sal,
Het schijnt sy heeft 'er al gesien
Wat man en vryster kan geschien,
Wat houdje doch van dese kunst?

S I B I L L E.

Soo lief ghy hebt des Heeren gunst,
Onthout u van dat naer-bejagh,
Dat niet als hinder geven magh;
Het is den duyvel raet gevraecht,
En Godes seggen wegh gejaecht,
Want hoe soudoch een grilligh wijf
Door, ick en weet niet wat, bedrijf,
Door-gronden onsen ganschen loop?
Ick bidde laet dien snooden hoop:
„Geluck te seggen uyt een hant,
„Is ongeluck en mis-verstant.
Al die sich best hier op verlaeten,
En siet men hier niet verder gaen,
Als dat een hant hun nu en dan
Yet van ons tochten seggen kan,
En noch soois 't een momme-kans,
Die niemand dient, als vijfde mans.
En om een droom bedroeft te sijn,
Dat acht ick niet als malle pijn,
Siet! dat een mensche door den dagh
Geduerigh in de sinnen lagh,
Of dat hy voor den slaep bedacht,
Dat quelt hem dickmael in der nacht,
Dat hangt en woelt hem door den sin,
En beelt hem vreemde dingen in.

Als iemant op de luyte speelt,
Soo lange tot 'et hem verveelt,
En scheyt 'er dan ten lesten uyt,
De scharen geven noch geluyt,
En maecten dan een wijle lang
Een kleyn geruys, een weder-klang,
En schoon het komt ons van de luyt,
Men hoort wel dat 'et niet en sluyt.

Wanneer de mensche leyten slaep,
En weder nieuwe krachten raep,
De geest die speelt, mē weet niet wat,
Niet weerdigh op te sijn gevat;
Dus laet de vijfde droomen daer,
Niet een van duysent is 'er w aer,
En al dat duyfter ondersoek
En traet niet in den maegden-boeck.
Beveel: aen God dit gants beslagh,
En laet 'et gaen gelijk het magh.

R O S E T T E.

Moet dan geen vryer met beleyt
By maegden worden aengeveyt?
Ten minsten als 'er iemant koemt,
Die ons sijn eygen herte noemt;
Die ons sijn troost en leven hiet,
Jae staegh sijn echte trouwe biet,
En, schoon men hem niet aē en haelt:
Gestaeg voorby ons deure dwaelt,
Laet (seg-ick) dan ten minsten toe,
Dat hem een maget gunste doe,
En niet door eenigh streng gelaet.
Hem dringe tot een wrangen haet.

S I B I L L E.

Ick ben hier in met u gesint,

Want noyt en heb ick twiſt bemint;
Oock weet ick dat een flueren aert
Noyt gunst of soete liefde baert,
Dies prijs ick dat een jonge maeght
Haer niet als heus en stil en draeght;
Doch een geval dat neem ick uyt,
Dat is, wanneer een lichte guyt
Koomt rallen eenigh vuyl bejagh,
Meer als de schaemte lijdē magh,
Dan meyn ick dat sy toonen moet
Dat hy de maeghden schande doet.

R O S E T T E.

Die regel heeft my noyt behaeght,
Want hoe? saloyt een teere maeght
Een jongman varen in den baert,
Soo haelt hy door een luchten aert
Yet brengt te bert dat dertel luyt,
Of immers niet te wel en sluyt?
Ick meyne dat 'et beter staet,
Dat sy haer oogen neder staet,
En eer haer leet met swijgen wreecht
Als datse sel of vinnigh spreeket:
Ick segge dat het eerbaer root
Is haer geweerd in desen noot;
Want snar te wesen in den beek,
Dat is al vry een groot gebreck.

S I B I L L E.

Voorwaer 'ken wil niet gants en al
U tegen sijn in dit geval,
Maer, na dat my de reden seyt,
Soo dient 'er eenigh onderscheyt:
Siet! als een maegt, een jongespruyt,
Iet hoort dat niet te wel en sluyt,
't Is best het woort te laten gaen
Als niet gevat, en onverstaen;
En weder, alse langer leest,
En nu wat rijper sinnen heeft,
En dat 'er iemant grillen seyt
Met snege woorden omgeleyt,
Soo dat men daer in anders niet
Als door een dicke nevel siet,
Dan acht ick noch den besten raet
Dat onse vryster stille staet,
En hoor' hy sonder tegenspraek,
Gelijk een onbekende saeck:
Maer als mischien een stouter gast
Haer schaemte naerder ondertaet,
Of dat een ongesoute quant
Springt al te weeligh uyt den bant,
En maect 'et, dooreen losse mont,
By ware maeghden al te bont,
Zoo dient 'er vry een streng gemoet
Dat hem na rechte weerde groet.
Weet, als u iemant onderhout
Die niet als vuyle grillen spout,
Dat hy koomt kloppen op de haegh,
En doet gelijk een stille vraegh,
Hoe ghy de saecke soud verstaen,
Indien hy verder wilde gaen;
„En die verdraeght onnutte praet;
„Die leyt als gronden tot de daet.

Niet dat ick wil, in dit geval,
Dat oec een vryster schelden sal,
Of datse met een sel gebaer
Sal iemant vallen in het haer,

Nen, dat maect al te quaden naem,
En is tot minnen onbequaem;
„Niet dat de liefde soo verdriſt
„Als dat een jonge vryster kijſt,
„'t Is best dat sy het woeden mijt
„En deſtigh spreke sonder spijt,
„Of toone, met een streng gelaet
„Dat haer dat jocken regen staet;
En, so wil ick datse vorder gaet,
Soo wil ick datse voort vordert gaet,
En datse voorts den spotter schout,
En haer uyt sijn geselschap houd.

R O S E T T E.

Wel hoe, vriendinne, soogestoornt,
En al maer om een kluchtrigh woort?
Gewis ghy seylt al wat te scherp,
En maect een vryster al te serp,
Want soo ick desen regel hiel,
En ieder een soo bitſigh viel,
Gewis ick ging in korten tijt
Voor al mijn soetste vryersquijt,
En, tot een meerder ongeval,
Ick hiete Suyr-muyt overal.

S I B I L L E.

Nen, dat is enckel onverstant,
Mē spreckt geē jonge vryster schant,
Dat sy uyt haer geselschap went
Een die men voor een spotter kent.

Ick wensche dat een vryster sy
Juyst soo, gelijk een honigh-by,
Die, schoonme tot de plaegs genaect,
Daer sy van bloemen honigh maect,
Nochts aen niemant hinder doet,
Die heus en nuchter haer begroet;
Maer vintse daer een droncken-slet,
Soo is haer strael op hem gewet,
Sy prickt, sy steekt, sy valt hem aen,
Tot hy ten lesten ruymt de bāen.

Ick segge dan met beter schijn,
Het sal u meerder voordeel sijn
Dat ghy het slim geselschap haet,
Als dat 'et noch te spraecke staet.
„Een die het quade van hem wijſt,
„Die toont dat hy het goede prijsſt.
Al is het bytje wonder soet,
Het weet wanneer het stralen moet.

Wanneer een boere jongeling
Set in een boom een selsaem ding,
Een Molock, of een bulle-man,
Of wat hy leelick vinde kan,
Sal iemant dat alſoo verstaen
Als of het spoockſel wiert gedaen,
Op dat het ooft, uyt enckel spijt,
Daer moeste blijven alle tijt,
Ten minsten tot het neder-sijgt,
En soo niet eenen plucker krijght,
Of dat het, tot eensieders spot,
Sal van den regen sijn verrot?
Of dat het ſelt val in het slijk,
En wort een ſtinkend' aeg gelijk.
Nen, dat en is de meyning niet;
Maer wat in dit geval geschiet,
Is slechts op dat de jonge vrucht
Niet sy genomen met 'er vlucht,

Of van een kraye die t al verslint,
Of van een exte, of haer kint,
Of van een ander vogel-grijp;
Op dat het fruyt, ten vollen rijp,
En sonder bluts, en sonder vleck;
En niet geschonden van den beek;
Mocht over tafel sijn gedient,
Ter eeren van een beter vrient.

Ick prijfe dan een snege maecht,
Die dese gieren van haer jaeght,
En alle grage vogels mijt
Die haer begraven voor den tijt;
„Het maegde-peertje dient gepluckt,
„Niet in der haesten afgeruckt.

Let, als een kraye peeren steelt,
Hoe licht dat haer het fruyt verveelt,
Sy geeft 't hier en daer een pick,
En siet! dan valt 'er in het slijk,
En komt 'er dan een naeckte pier,
Of eenigh ander selsaem dier;
Een loogh, een padd', een vuyle fleck,
Die meynt het is voor haren beek,
En sit dan in haer sap en teert,
Soo dat 'et alle menschen deert;
O vrijsters mijt die snoode vreught,
Dit is een spiegel voor de jeught.
Wat dient dit naerder uyt-geleyt?
My dunckt daer is genoegh geleyt.

R O S E T T E.

Ick sie nu daer of daer ontrent,
* Waer heen sich uwe reden went,
Het stuck is weert te sijn gevat,
Ick weet exempels in de stad.
Dan 't schijnt, dat ghy, tot onsen spijt,
Het vryen wonder nau besijnt,
Hierop dan, eer wy vorder gaen,
Voor al een korte vraegh gedaen;
Seght, dien 'er oyt een man getrouwt
Die sijn gelooft niet en bout
Op 't eygen wit en oogh-gemerck,
Gelijck men leert in onse kerck?
Ick sie, men woont hier onder een,
Men heeft 'er vrees en hoop gemeen,
Men geeft gewilligh alle dagh
Al wat ter oorlogh dienen magh,
Ick achte, dat het echte bedt
Hier immers niet en dient belet.

S I B I L L E.

Ghy siet hoe ons de daet bewijft
Wat twist en onlust dat 'er rijft,
En wat men al voor quelling vint
Oock tusschen lieden eens gesint;
Eylacs, het leven van den menschen
Engact niet al naer herten-wenschen;
Wat salder dan al droeve pijn,
Wat salder leet en moeyte sijn,
Als ieder door een eygen baen
Sal willen na den hemel gaen!
„Ick bidde, viert maer eenen Godt,
„Ghy die u voedt uyt eenen pot.

R O S E T T E.

Leght ons de mate niet soo na,
Op dat het ons wat ruymmer ga;

Daer heeft doch menigh wijf geleest,
Dat haren man gewonnen heeft;
„De nachtegael (gelijck men seyt)
„Die op het eygen bedde leyt;
„Die heeft gemeenlik groote kracht,
„Sy queelt oock in de midder-nacht.

S I B I L L E.

Maer, kint, indien het anders viel,
Siet wat een helle voor de ziel.

R O S E T T E.

„Een geestigh wijf kan wonder wel
„Belesen haren bed-gesel;
„Haer mont die heeft eē soete kragt,
„Die oyt veel wonder heeft gewracht.

S I B I L L E.

Maer is 't niet seker dat de man
Het stuck al harder drijven kan?
Hy weet, hy leeft, hy hoort en siet,
Waer door hy beter pijlen schiet.

R O S E T T E.

Wat is 'er doch van kloecke mans?
De waarheyt heeft de beste glans.

S I B I L L E.

Dat is de waarheyt in der daet,
Maer siet eens hoe de weerelt gaet,
„Het reyne wort al eer besmet
„Als oyt het vuyl sal worden net;
„En iemant fris en wel gesont,
„Indien hy kust een siecken mont,
„Die wort eer van het quaet geraeckt
„Dan hy den siecken beter maect.

R O S E T T E.

Ghy hebt gewiste swaren hoofd;
Het beste dient veel eer geloofd.

S I B I L L E.

Wel seght eens of 'er iemant quam
Die over u de vryheyt nam,
En seyde Roosje, beste kint,
Ick heb u boven al besint,
Ick heb u lief, en lijde smert
Tot in het putjen van mijn hert,
Ick bidde wort mijn echte vrou
En gunt my doch u reyne trou,
Ick sal utrooft in alle pijn,
Ick sal u lief en leven sijn,
't Is waer, 'ken hebbe gelt of goet,
Maer 'k hebbe vry een hoog gemoet;
Ick sal gaen varen over zee,
En poogen naer een gulde ree,
Ick sal gaen soecken over al,
Wie weet waer ick het vinden sal?
Ick bid u, segh my doch een reys,
Soutghy hem geven sijnen eys?

R O S E T T E.

„Ick sal u seggen dat ick meen,
Ick sprecke ront, en meyne neen:
„'t Geluck is los en glibber-glat,
„Dat niet fool licht en wort gevat,

„Ick prijfe datmen takt en siet,
„Van hoop en rookt de keucken niet;
„Waer koopt 'er iemant vleysof vis
„Om gelt dat noch onseker is?

S I B I L L E.

Mijns oordeels, hebje wel geseyt,
Maer 't dient wat naerder uyt-geleyt;
Ick segge datje minder meught
U troosten op een losse deught
Die niet en is, die niemant geeft,
Maer die noch in het ydel iweeft,
Als op het gelt of ander goet
Dat iemant noch verkrijgen moet.

R O S E T T E.

Gewis dat schijnt al wat te sijn.

S I B I L L E.

Het is de waarheyt, niet de schijnt.

R O S E T T E.

Wel aen, vriendinn', ik neem 'et aen,
En wil na desen regel gaen;
Maer als my dan een vryer mint
In Gods-dienst eens met my gesint,
Die hem ook wel en cerlick draeght,
En my daer op ter eeren vraeght,
En dient hem dan niet aengeleyt
Al wat my in den boesem leyt?
Dat 's immers reden, soo ick meen.

S I B I L L E.

Voor my, ick segge weder neen,
En meyn', al helt een rijpe maecht
Tot iemant die haer liefde draeght,
Dat sy dan evenwel voortgaen
Met loode schoenen dient te gaen,
Dat sy moet decken haren gront,
Dat sy moet snoeren haren mont,
Dat sy haer sinnen niet te bloot
Moet storten in een vreemde schoot;
„Daer is een soet, een eerbaer neen,
„Dat alle maeghden is gemeen.

R O S E T T E.

Dat neen en kan ick niet verstaen,
My dunckt wy moeten rondder gaen:
Het is een greep die niet en sluyt.

S I B I L L E.

Wel hoe! met eenen streck de bruyt?

R O S E T T E.

Wanneer een saecke kooft te pas;
Dan is 'et immers niet te ras.

S I B I L L E.

Noyt dient 'er ware maeght gevrijt
Gelijck een dief een beurfe snijt.

R O S E T T E.

„Een dieten vollen is bereyt,
„Doet qualick alse langer beyt.

SIBILLE.

„Is best te wachten tijt en stont;
„Die haestig suyp verbrant de mont.

ROSETTE.

„Als d'ure daer is en de man,
„Soo is 'er toch geen wachten an.

SIBILLE.

„Veel saken doet men al te vroegh,
„Is 't wel, soo is 't tijts genoegh.

ROSETTE.

„Des menschen in-geboren aert,
„Maect yder om te sijn gepaert.

SIBILLE.

„Die met den eersten inval mint,
„Is maer een enckel Venus-kint.

ROSETTE.

„Wie niet in tijts sijn net en treckt,
„Die heeft verdient te sijn begeckt,
„'t Geluck dat is te byster ront,
„Het speelt ons dikmael aē den mont,
„En soo men dan niet toe en bijt
„'t Is seker dat 't en englijt,
„En die voortaan niet meer en magh,
„Houd niet als droevigh na-geklagh,
„Want als de kans daer henen schiet,
„Daer staet men dan bedruckt en liet.
Daer is voorwaer geen meerder spijt
En die soo in het herte snijt,
„Als dat men heeft voorby gejaeght,
„Dat nu een ander wel behaeght,
„Daer nu een ander mede paert,
„Daer nu een ander wel af vaert;
Ick kenne meer als eene maeght
Die haer ten hooghste noch beklaegt,
Dat sy niet happigh op en greep,
En al de vingers toe en neep,
Dat sy ni t vlijghig waer en nam,
Dat noyt sijn leven weder quam;
Wat dient 'er dit en dat ge'eyt?
Siet hier in 't korte mijn bescheyt:
En die het vasten nu verveelt
En sit niet met een mesen speelt,
En schrijft niet op sijn tafel-bort,
Met bier of wijn daer op gellort,
En symelt niet aen dit of dat,
Maer liet dathy de bouten vat.
Ick prijf 'hier in den ouden tijt,
Doen heestmen uyt de borst gevrijt,
Doen spraken uyt een rechte gront,
Waerop de ganse saecke stont;
'k En wil niet halen uyten hoec,
Een geyl of dertel minne-boec,
Ick sal u brengen aen den dagh
Dat niemant weder-spreken magh.
Let eens wat hier Rebecca doet,
Die maecte vry al beter poet,
Die hadde noyt geveynsden mont,
Maer ging in alle dingen ront, (voort,
Die braght gheen vreemde rancken
Noch eenigh dubbel-sinnig woort,

Die maecte noyt geen krommen
Die seyde niet, Ik bente jong; sprong;
Maer schier so haest sy was gevraegt,
Hoe dat het reysen haer behaeght;
Soo sprackse met een open item;
Hy gae als 't dient, en ick met hem.
Siet daer, dat is het rechte padt,
Hoe dat een vryer dient gevat:
Daer maectmen strax een kort be-
en liet! de vryster is de bruyt. (stuyt,
Men sprekt maer eens den vader aen,
En alle saecken sijn gedaen.

Ach! wat een tijdt beleven wy
Vol list en snoode linckerny,
Het moet ten hooghsten sijn beklaegt
Dat menigmael een teere maeght
Soo door de list is omgekeert,
En soo veel streken heeft geleert,
Dat sy een eerlick jonck gesel
Gebruyckt als voor een kinder spel;
Sy doet hem drillen voor de deur,
Sy stelt hem duytsent-mael te leur,
Sy hout hem dickmael opten gang,
Niet seiden ganse hejaren lang;
En als hy meynt te sijn geloont
Van alle gunst aen haer getoont,
Dan heeft hy dickmael slechts gedient
Tot lock-aes van een liever vrient.

SIBILLE.

Niet al te breer: u gants bescheyt
Dat kan haest worden weder-leyt:
Al wat ons Moyse daer vertelt,
Is op het kortste voorgestelt,
Het stuck is nee: stigh oghedocht,
En alle dingen ondersocht,
Al staet 'er maer een kleyn verhael,

ROSETTE.

Neen, dat ontkenn' ick t' eenemacl;
En daer toe hebb' ick dubbel recht:
Want niet dat Abrams trouwe knecht
Sijn goede boodschap had gedaen,
Geen mensch en wil het wederstaen,
Ter stont, ter stont, den tweeden dagh,
Soo was van reysen sijn gewagh,
En siet! de maeght, by hem versocht,
Die gaf haer wiligh op den rocht,
Sy was maeght, vryster, en gevrijt,
En weghgevoert op eenen tijt.

SIBILLE.

Nadien u dit dan niet en smaect,
So hoort een woort dat nader raect.
't Exempel door u by-gebraght,
Heeft mijns bedunkens kleyn magt:
't Is Waer, Rebecca sprack ter stont,
En dar oock met een vollen mont;
Maer dit en is niet eer geschiet,
Gelijck men uyt de reden siet,
Als na dat Abrahams gesant
Nu gunste by de vrienden vant,
Jae soo de saecken had beleyt
Dat hem de maeght was roegeseyt,
Die nu, als op een vast besluyt,
Had teyckens van een volle bruyt;

Oock wijst de Schrift ten volien aen
Dat haer de vrage wort gedaen,
Niet by den knecht van Abraham,
Ofeen die van den vryer quam,
Maer 't is alleen haer eygen bloet
Dat haer de groote vrage doet;
En daer was 't jae de rechte stont
Te spreken uyt een vollen mont.

Gaet nu, en laet de dochter vry,
Laet Maeght en Jongman, wie het sy,
Aen in het vryen stellen aen
Als Labans sulter heeft gedaen;
Voorwaer, 'ken hebbe niet met al
Dat ick in haer berispen fal.

ROSETTE.

Dit schijnt ('t is waer) wel iet te sijn,
Maer noch en vind' ik geen en schijn,
Geen stoffe, noch besetten gront,
Waer mede ghy beweren kont
Dat u voorgaende vrijsters-leer
Kan staende blijven met 'er eer:
'k En vinde niet in mijn gemeet,
Of in mijn diepste maeght-de bloet,
Dat iemant anders spreken magh
Als dat hem in den boesem lagh.

SIBILLE.

Wilt ghy hierop soo defstigh staen,
Soo moet ick hier wat dieper gaen.
Wel neemt dat u een jong-man seyt
Vriendinne, siet ick ben bereyt
Te sijn u lief, u weerde man,
Soo lang ick adem blasen kan,
Soo lang u wacker oogge pinckt,
Soo lang u soete stemme klinkt,
Soo lang als u een ader slaet,
Bevalt het u, en seght maer 'Jae't.

Neemt mede datje langen tijt
Tot desen vrient genegen sijt,
En met soo goedertieren aert
Wel sijt geneygh te sijn gepaert;
Maer overlaende niettemin
Hoe swaer het valt een vryen sin
Te geven tot een engen bant;
En denckt oock, dat u teer verstant
De keuse van een echte man
Niet soo het dient beleyden kan;
Dat mede lange dient getoest
Al eer men rechte vrienden proeft,
En datje tot soo grooten pack,
In alle deelen sijt te swack;
En hebt oock boven al geleert,
Dat hier u vader dient ge-eert,
En dat de vrienden dient geseyt
Waer toe de saecke wort beleyt;
Soo konje, mer een vast beraet,
Hier uyt wel maecken desen staet,
Dat soo een stuck is al te groen
Om met een jae-woort af te doen:
En 't is daerom u ware plicht,
Gelijck de reden u bericht,
Het aengeboden trouw-verbant
Alsnoch te wijzen van der hant;
En als de saecke soo geschiet,
Soo vind' ick in der waerheyt niet

Waer-

Waer om een vryfter met befcheyt
Kan fijn bericht met dubbelheyt.
Ick weet, het is een out verſchil
Of oyt een menſch om beters wil
De waarheyt mach te buyten gaen;
Dan wort 'er noch een vraag gedaen,
Of ſieman nu en dan een reys
Mach op een ſtil, en loos gepeys.
Dat niet een menſch en weet als hy
Een duyſter antwoord brengen by:

Doch, na dat hier mijn oordeel
draeght,

Ick meyne dat een Chriſten maeght
Behoort te fijn oprecht en ront,
En niet te ſpelen met den mont,
„Sy is doortrocken, en beveynſt,
„Die anders ſpreekt en anders peynſt.

R O S E T T E.

Dat hebje wonder wel geſeyt,
En 't is de gront by my geleyt;
Ghy ſpreekt hier juſt ſo ik het meen,
Daer leyt dan u vermomde neen.
Hoe! als een jong-man ons bevalt,
Waer toe ſoo lange tijt gemalt?
Men kan voor ons wel leggen, Jae,
En dat hy tot de vrienden gae,
En vint hy daer een gladde baen,
Soo fijn de ſaecten af-gedaen;
Dat is de rontheyt dien ick drijf,
En voor een maeghden-regel ſchrijf.

S I B I L L E.

Neen, dat en prijs ick niet met al,
Want of een maeght in dit geval
Het veynſen nimmer wel en ſtaet,
Soo dient toch echter haer beraet
En wat haer in den boeſem leyt,
Niet voor den minnaer uytgeſeyt;
Daer is geen wet die dat gebiet,
Daer is geen lant daer dat geſchiet;
Men magh een deel van fijn beſluyt
Met klare woorden drucken uyt;
Men mach een deel van fijnen gront
Bedecken met een heuſchen mont.

R O S E T T E.

Maer ſeg dan, hoe dat ſelſaem neen
Koomt met u reden over een,
En hoe dat toch een Chriſten aert
Sijn rechte plichten hier bewaert;
Want (na my dunkt) hier wort geſeyt
Dat in het herte niet en leyt;
En dat is tegen ugobot,
En even ſonde tegen Godt.

S I B I L L E.

Het neen waer van hier wort geſeyt,
Dient noch al naerder uyt-geleyt:
't Is vaſt, wanneer een rechte maeght
Opeer en trouwe wort gevraeght,
Dat ſy dan niet en gaet te werck
Alſop dit bondighoogh-gemerck,
Te weten, datſe ſeker ſteit,
Hoeſeer dat haer de vryer quelt,
Noyt iet te willen, of te doen,
Soo lang het ſluck is rau en groen,

Dat is, tot eens het gants beſlagh,
En wat 'er toe behooren magh,
Aen haren vader is bekent,
En dickmaels om end om gewent;
Soo dat hy haer ten leſten ſeyt
Kint, dit 's het deel u toe-geleyt;
En ditten vollen is geſchiet,
Soo wil, of kan een vryſter niet,
En ſchoon ſy ſeyt te vooren, Neen,
't Koomt met de waarheyt over een;
Aen gemoet is niet beveynſt,
Haer woort dat is, gelijckſe peynſt;
Want, ſchoon ſy 't lief niet noode ſiet,
Dat niet en voeght, dat wilſe niet;
Doch hier van op een ander tijt.

R O S E T T E.

Neen, ik en ſcheld' u geenſins quijt;
Maer wenſchte weten uwen gront
Waerop ghy weder ſpreken kont
Dat uwe vryſter ſegge jae,
Mits het haer vader ſoo verſtae.

S I B I L L E.

Mijns oordels, is 't een ſtoute daet
Indien een dochter onderſtaet -
Te ſeggen tot een jong-geſel,
Beminde vriend, ick wil u wel,
Mijn hert dat is tot u geſint,
Indien 't mijn vader dientligh vint:
Voorwaer vriendinn' een teere maeght
En dient ſoo verre niet gewaeght;
En dient niet op haer eygen ſin
Soo diep te treden in de min,
Dat ſy aen iemant open doet
Het middel-punt van haer gemoet;
Een voegt, een vader dient gekent,
Dat dient de jonckheyt ingeprent.

Wanner men recht en wel belieft
Wat hier in voortijts is geſchiet,
Men vint dat gants het trou-verbont
Alleen maer aen den vader ſtont,
Geen vryer quam 'er by een maeght
Dan als 't de vader was gevraeght;
Een maeght betrat het echte bedt
Als by den vader uyt-geſet;
De dochter ſtont genoeghlaem ſtil,
En 't ging al na des vaders wil:
En, of al ſchoon een jonge maeght
Op deſe ſaecten wert gevraeght,
Men vint noch effer datſe ſweegh,
Of met gebogen hoofde neegh,
Het eerbaer root, dat haer ontſtack,
Dat was de mont die voor haer ſprak;
Dit is alſoo van outs geweeſt,
Gelijck men in den Bibel leeſt;
Gelijck men over al bevint
Al waer men eertijts heeft gemint.

R O S E T T E.

Maer ſchoon de vader in 't begin
Niet recht en weet fijn dochters min,
Ten is geen ſwacker trou-verbant
Al koomt fijn wille naderhant;
En geeft hy dan het groote woort,
Soo gaen met een de ſaecten voort;

Off ſoo hy 't niet en kan verſtaen,
Soo blijft den handel ongedaen:
En na my dunkt, op deſen voet
Soo krijght de vader dat hy moet.

S I B I L L E.

Al dunckt u dit ſoo wel geſeyt,
Daer is te grooten onderſcheyt:
Neemt, dat een jonge dochter ging
Haer geven aen een jongeling,
En dat alleen op deſen gront,
Indien 't haer vader ſoo verſtont;
Noch is 'er al een loſſe daet
Die vry gene dochter toe en ſtaet;
Want ſoo de vader iet ondeckt
Dat tot des vryers nadeel ſtreckt,
En dat fijn eyſch hem woort ontſeyt,
Siet! wat een ſpel is daer bereyt.

Wat dunckt u, ſal de looſe quant
Niet roepen door het ganſche lant
Al wat de vryſter heeft gedaen,
En wat 'er oyt is om-gegaen,
En maecten alle menſchen wijs
Dat ſlechs de vader is te vijs,
En dat hem niet als dat belet
Te klimmen op het echte bedt?
En ſingt hy noch geen ander liet,
Soo is hy noch de quaeſte niet.

Oock wiſt de reden krachtighaen
Dat, als een dochter gaat beſtaen
Alleen op haren dommen ſin
Den geelt te ſtrecken tot de min,
Dat ja de vader veel verlieft
Soo haest ſy maer een vryer kieſt;
In voegen dat fijn hooge maght
Is in een engen hoock gebracht;
Hy kan niet doen dat hem betaemt,
Maer na fijn dochter heeft geraemt;
En ſiet nochtans, in ouden tijt
Doen wert de dochter niet gevrijt,
Het ſluck was in des vaders hant,
Die maect' of brack den echten bant,
En dat is verr' den beſten voet;
Want dat de loſſe jonckheyt doet
En is gemeenlick anders niet
Als dat op malle dingen ſiet,
Een montj, een oogj, een vieſe-vaes,
Het ſweten van een jongen dwaes,
Een troſe gang, een vreemde ſprong,
Een grilligh dcuntje dat hy ſong,
Een knevel van een ſpiſen baert
Met vier in haren ſtant bewaert,
En dagh aen dagh eens op-geſet,
Dat is hier veel het liſtigh net
Dat eerſt het los geſichte vangt,
En dat tot in het herte prangt:
Roſette laet u vader doen;
Want ghy eylaes! lijt al tegroen.

R O S E T T E.

Maer hoe, ſal dan een teere maeght
Die luſt, en ruſt, en leven waeght,
Haer moeten voegen tot een man,
Die ſy miſſchien niet veelen kan,
En dat uyt dwang en hoogh gebiet?
Dat is voorwaer een groot verdriet.

Daer woont een tocht in ons gemoet
Die dickmael vreemde faecken doet,
Men haet den een men weet niet hoe,
Een ander draegt men gunfte toe,
En al om ick en weet niet wat,
Dat noyt te recht en is gevat;
En als men dan een kint besteet,
En dese gronden niet en weet,
Soo koomt het licht te sijn gepaert
Entogen wil, en buyten aert.

Wie maer cenreyse neemt ter hant,
Een weynigh uyt het vaderlant,
Die taelt voor al met goet beraet
Naer een bequaemen mede-maet,
Die met sijn doen, en gants beslagh,
Sich naer sijn macker voegen magh;
Wat moet 'er dan niet sijn gedaen
By die een reys gaet nemen aen,
Niet vaneen kleynen ommevang,
Maer voor sijn leven danc lang?
Hoe dient gelet in dit geval
Aen wie men sich verbinden sal?
Hoe dient 'er naer een maet gevraegt
Met wie men goet en leven waeght,
En die men altijt dragen moet?
Gelijck een fleck haer huysjen doet?

S I B I L L E.

Voor my, ick houde voor gewis
Als dat het gants ondienstigh is,
Een maeght te binden aen een man
Die haer verstant niet lijdjen kan;
Ick rade dat de vader-macht
In desen deele sy versacht,
En dat men noyt met onverstant
Haer dringe tot den echten bant
Met iemand die haer tegen staet,
Maer houde voor den besten raet
Dat, als een dochter wederstreeft,
Men haer dan wat bedenkens geeft;
Miffchien sy wil een korte tijt,
Haer stellen buyten alle strijt,
Of kan de fucht niet anders gaen,
Soo blijft het beter ongedaen;
Want dese knoop duert al te lang
Om vast te maecken door bedwang.
Aen d' ander sijde ick niet,
Hoewel het al te veel geschiet,
Dat jong-gefel of teere maeght,
Eer hy of sy 'thaer vader vraeght,
Tot dees of gene wort gesint,
Of in de trouwe sich verbint.

Wie lant-goet koopt, ook maer een
Beter eens wat hy niet en doet (voet,
Al eer hy tot den handel gaet;
Hy pleeght voor eerst gesetten raet,
Hy laet op alle boecken sien,
En vraeght gemenlick oude lién,
Of 't niet voor renten is verpant,
Of 't niet en draeght een stillen bant,
Of 't niet en is foodanigh goet
Dat alrijt gaen en keeren moet,
Of 't niet en heeft een vuylen stanck
Door niemants goot of water-ganck,
En of 'er oyt, by winter-dagh,
De buert een voet-pat hebben magh;

In 't korte, niet en is sookleyn
Of 't leyt en woelt hem in het breyen,
En als hy ditten vollen weet,
Dan is 'er dat hy vorder treet,
Hy roept getuygen by den koop,
En dat niet van den slechten hoop,
Maer lieden midden uyt den Raet,
Die dragen kennis van de daet,
Men neemt geduerigh parkement,
Daer worden segels op geprent,
Dan wort het stuk noch eens gemelt,
En weder by geschrift gestelt,
Niet in het duyfter van een hoeck,
Maer in een openbaren boeck,
Daer ieder klaer en open siet,
Hoe al den handel is geschiet.

Indien men dus veel faecken doet
Ontrent een huys, of ander goet,
Dat ieder, na den pallem-slagh,
Strax wederom verkoopen magh,
Wat dient 'er niet te sijn bedacht?
Wat dient 'er niet by een gebracht
Wanneer men iet voor handen heeft
Dat ons tot in de beenen kleeft,
En dat men tot sijn lesten dagh
Niet vande leden schudden magh?
Gewis hier dient gants diep gemerk,
Of anders is 't kinder-werck.

R O S E T T E.

Al dat is nu genoeg verstaen,
En my is des genoeg gedaen,
Maer nu sook wild' ick wel een reys
U spreken van een diep gepeys
Dat my door al de sinnen woelt,
En hooren wat ghy des gevoelt:
Een aerdigh meysje, dat ick ken,
(Maer peylt doch niet dat ik het ben)
Bemint een seker jonck-gefel,
Die neemt haer gunst ook byster wel.
Hy is in goet, in eer en staet,
Al vry wat boven hare maet,
De vrylster wist (gelijkse sey)
Dat aen haer ouders alde bey
Het vol besluyt van dese trouw
Ten hooghten wel bevallen sou:
Dit aldus sijnde (sprack de maegt)
Soo wert hier over nu gevraeght,
Of eens dees jongman stont bereet
Te sweeren met een dieren eet,
Dat hy my nu en alle tijt
(God geve wie het oock benijt)
Sou kennen voor sijn wederpaer,
Al lescf' hy tienmael duyfent jaer,
Behoudens dat ick wederom
Mijn jeught, en teere maeghde-blom
Tot laefenis van sijn verdriet,
Hem in de stilte plucken liet.

Hier over (seg-ick) wort gevraeght
Of dese kanse dient gewaeght,
Dan of ick beter dit geval
Voorby mijn deure wijfen sal?
Ick, vry ontfet van desen slach,
Stont voor een wijse slecht en sagh,
Doch nae dat ick my had bedacht,
Soo heb ick dit te bert gebraght:

Voorwaer, na dat de maegde-plicht
Ons jonge dieren onderricht,
Soo moet een vrylster nimmermeer
Soo verre wijcken buyten eer
Hoe schoon dat ook e'e vryer spreekt,
Al schijnt 'et dat sijn herte breeckt,
't Is wint en wafem altemael,
„Een vryer slaght den nachtegael,
„Die in het wilde dapper sluyt,
„En maectt een over groot-gegluyt,
„Maer als men eens wat naerder let
„En op sijn vleys, en op sijn vet,
„En dat men ondertaften sal
„Vá waer ons komt dit groot geschal,
„Soo vintmen slechts een mager dier,
„Dat niet en heeft als sijn getier,
„En wat men op of onder siet,
„Daer is een stem, en anders niet.
„Al wat de vryers brengen by
„Dat is maer listclaffery,
„Maer loofse reden, sonder gront,
Alleen gewassen in den mont:
Haer groot beslag, haer gants bedrijf,
En sijn maer woorden sonder lijf,
„Ten sijn maer ratten die het speck
„Wel dreygen met eengragen beek,
„Maer om te komen in de val
„Daer toe en is geen lust met al.

Dit was 't bescheyt dat ick haer gaf,
Maer sy en liet daerom niet af,
En sprack; Ick weet waerop ghy siet,
Dat efter weder-hout my niet;
Wat dat het Maeghde-boek gewaegt
Dat nimmermeer een teere maeght
Met iemand haer vergeten moet,
Al sprack hy woorden honigh-soet,
Dat houd ick als een vaste wet
Wel diep in mijn gemoet geset;
Maer als een aerdigh jongeling,
Biet aen de maegt een schoonen ring.
En boven dat met cede sweert,
Dat hy die voor sijn deel begeert,
En geeft daer op sijn rechter-hant
Als tot een eeuwigh onder-pant,
Dat sy dit al noch even wel
Moet achten voor een kinder-spel,
En wijfen teffer van der hant
Dat is, mijns oordeels, onverstant,
En ick en vind 'et (hoe ick soeck)
Niet eens in al het maeghde-boeck.

Dit maeke noch al breeder uyt,
En maectt 'in 't eynde dit besluyt,
Dat jae een maeght uyt dit bejagh
Haer nu en voordeel soeken magh;
Te meer indien het seker gaet
Als dat de vrient, om goet of staet,
Of noch miffchien op beter gront,
Haer ouders welte sinne stont;
En als het stuck alsoo geschiet,
Soo feylt 'er, mijns bedunkens, niet:
Wat klachten heeft mijn vader dan?
Hy heeft sijn will', en ick een man.
Nu wensch ick des al niettemin
Hier op te weten uwen sin.

SIBILLE.

Had dese vryfter wel gefocht,
En hare faecken wel bedocht,
Het boekje van de maeghe-plicht,
Dat hadd' alleen haer onderricht;
Want daer is klaer genoegh gefeyt
Hoe dese faecke dient beleyt;
„Maer wat doch baet'er keers of bril
„Wanneer een uyl niet sien en wil?

Doch nuje bidt om mijnen raet
Soo dunckt 'er my een fotte daet,
Dat oyt een maecht haer eer verkofft
Om ick en weet wat trou-belofft.

ROSETTE.

Wel of'er eens een hups gefel,
Mismodeligh om het lang gequel,
My quame seggen alle daegh,
My quame seggen evenstaegh,
My quame seggen overlyt,
Ten waer' ick quame tot besluyt,
Dat hy, tot troost van fijnen brant,
Sou reysen naer een verre lant,
Sou dolen hier, en weder daer,
Wel vijf, of ses, of seven jaer,
Seght, of ick om dit hoogh beklagh,
Den klager oyt believen magh.

SIBILLE.

Al klaeght de vryer byfter seer,
En waeght u troutjen nimmermeer;
Die greep en is geen rechte voet
Waer door men herten winnen moet,
„De liefde wort door liefde groot,
„En niet met dwang of harden noot,
„En min door eenig dreygement.

ROSETTE.

De reysdient efter afgewent,
Dus seght hoe ickfe stuyten fal.

SIBILLE.

Maer, Roosje, sijtje noch foo mal?
Al maekt de schipper groot gekraey;
Hy blijft noch dickmael aen de kaey;
Ick hebber veel van deselien,
Ick hebber menighmael gesien,
Die waren op de reys gekleet,
En sekenen tot den wegh gereet,
Jafonden al geleest, gelpoort,
Maer geen van allen ginger voort;
Ick kenn' in stadt een jonge maegt,
Die van dien mallen schrick gejaeght
Ging scheyden van haer weerde trou
Om dat de vryer reysen wou.

Ghy, beelt so diep geen woorden in,
Ten lijn maer rancken van de min,
Sy komen uyt een loofen gront,
En wassen niet als in den mont.

ROSETTE.

Al schijnt een vryer wonder schalk,
Hy is nochtans gelijk een valck,
Die, als hy na de proye vlieght,
En dat hem daer sijn hoop bedrieght,

Soo dat hy, schoon hy bijster hijght,
Niet een patrijs gevangen krijght,
Die, seg ick, is dan ongesint,
Hy slaet de vleugels in den wint,
Hy geeft hem veerdigh opte vlucht
En soeckt voor hem een beter lucht,
Het schijnt, hy schaemt hem voor het
Daer yder weet sijn ongeval. (dal

SIBILLE.

Beminde maecht, verstaet 'er wel,
'k En wil niet dat een jong-gefel
Sal draven gansche jaren lang,
En jagen eeuwich sonder vang,
En dit alleen tot enkel spor;
Neen, dat is tegen mijn gebot:
Ick wil maer dat men eerlick vrijt,
En alle kromme gangen mijt;
Ick wil dat noyt een jonge maecht,
Hoe seer dat oock een vryer klaeght,
Sal wijcken van de rechte baen,
Om slimme wegen in te gaen.

ROSETTE.

Is datalfoo een stale wet,
Die alle vrysters is gefet;
Die vast moet blijven alle tijt,
Soo datse geen verfer en lijt,
God geve wat'er omme-gae?

SIBILLE.

En twijfelt niet, ick segge jae:
Het is een peyl die niet en wijckt,
Het is een teyl dat niet en strijckt,
Het is een rots die noyt en beeft,
Wat slach haer wint of bare geeft,
Endie's nu menighmael gefeyt.

ROSETTE.

Ghy sijt te streng in u beleyt:
Wel of't een eerlick jongeling
Soo bijster aen het herte ging
Dat hy nu sieck van liefde waer,
En laege schier in doots gevaer,
Soo dat het vier geweldigh straf
Hem wees gelijk een open graf,
Seght eens, watraet in dit verdriet?

SIBILLE.

Ey, lieve kint, en acht 'er niet;
Dat groot beklagh, die sware pijn
En is niet meer als enkel schijn;
Waer is 'er een in onse tijt,
Waer is 'er iemand doot gevrijt?
Men roept ick reys, ick quael, ick sterf,
En siet iher is maer al bedroch,
Sy blijven, en sy leven noch.

Dan schoonal quaelde iemand seer,
Ghy noot en gaet niet buyten eer,
Maect datje dese klippen mijt,
Daer tucht en schaemte schip-breuck
De kortse van de geyle min (lijt,
En heeft maer slimme parten in,
Het is een strick, een fuyck, een val,
Die licht een vryster vangen sal,

Indien se niet en wort geleyt
Na tucht en ware schaemte seyt;
Dus soje raet of reden acht,
Houd dese rancken gants verdacht.
Siet Ammon leyt van minne kranck,
Hy nut geen spijs of soeten drack,
Hy is soo mager uyt-geeteert
Dat hy aen alle menschen deert,
De Koninck is met hem begaen,
Die komt en spreek den linckert aen,
Die geeft gehooren sijn geklaegh,
Om dat hy soo verdrietigh sugh,
En mits hy leet soo grooten noot,
Dat hy scheen dichte by de doot;
Maer of hy schoonal dapper hijght,
Soo rashy Thamar maer en krijght,
Geen hoofft, of hert, en doet hem seer,
Daer sijn geen swack leden meer;
Hy is terstont soo kloecken man
Dat hy een maecht verkrachten kan;
Is dat niet dapper sieck geweest,
Daer vuyle lust het quaet geneest?
Rosette, wat ick bidden magh,
Vermijt u van dit slim bejagh;
Of schooneen vryer byfter klaeght,
Ghy, houd u als een wijfe maecht,
En wort doch noyt een malle bruyt,
Al spoogh hy long en lever uyt;
Ontsegh hem tot de rechte stont,
Dat is het volle trou-verbont,
„Wie oyt begon ontijdig spel
Dat was een for in Israël. a

a. 2. 5. 13.

ROSETTE.

Vriendinne, tusschen ons gefeyt,
Is dit niet wat te lang gebeyt?
Want als de knoop is toe-gegeen,
Dan is 'er geen ontfeggen aen;
Her wijf is dan haereygen niet,
Maer voeght haer na de man gebiet;
En wat men doet uyt enkel dwanck,
Dat heeft gemeenlick geen en danck;
Maer geefmen eer men geven moet,
Dat maect de gunste dubbel soet.

SIBILLE.

Ey swijgt dog Roosje, 't is gedwaelt,
Wat leyt u in het hooft en maelt?
Wie is 't die iemand liever was
Om datse geylen brant genas;
Want of al schooneen jongeling
Met liefde-korts bevangening,
Ja lage boven maten kranck,
Noch heeft de vryster geen en danck
Indien se met een eerlick lijf
Hem geeft oneerlick tijt-verdrijf.
Wat van verraders wert gefeyt
Wort oock tot vrysters uyt-gebreyt,
„Men wil de daet, en niet den man
„Die slimme rancken smeden kan.

ROSETTE.

k'En kan dit efter niet verstaen,
Of wijft my naerder reden aen;
Wie kan 'er soo ondanckbaer sijn
Die vreugde loont met droeve pijn?

SIBILLE.

Ghy eyft my wonder vast bescheet,
 En evenwel het is gereet:
 Gods eygen woort dat wyft de baen,
 Hoe vreemt dat hier de faeken gaen.

Siet Ammon (die, gelijk het scheen,
 Van enckel liefde schier verdween)
 Kreegh door bedrogh en slim beleyt
 (Gelijk hier vooren is gefeyt)
 Het eynde van zijn dwale lust,
 En fiet! daer was het vier gebluft:

Ach! Thamar mocht wel henen gaen,
 De ganfche liefde was gedaen;
 Een hoofte knecht, een flimme guyt,
 Die joegh de maeght ter kamer uyt.
 Daer gaerte van haer eer berooft,
 En stroyt vast afchen op haer hoofte,



En, uyt een droevigh herten-leet,
 Soo scheurte noch het bonte kleet,
 Het kleet dat slechts een jonge maegt,
 Dat maer een Koninx dochter dragt,
 En dat geen vryfter hebben magh,
 Die oyt by man te bedde lagh:
 Maer of al schoon de dochter treurt,
 En haren besten tabbert scheurt,
 Of datse slecht en deerlick fiet,
 Die flimme quant en wils niet:
 Soo haest sy maer en was onteert,
 Is al zijn wesen om-gekeert:
 Zijn ganfche lust is wegh geruckt
 Soo ras het bloemtje was gepluckt.

ROSETTE.

Maer dat was ook een losse schroef,
 Een lichte guyt, een loofen boef,
 Die so een Koninx dochter schond,
 En strax met schanden henen fond:
 Hy kreegh oock loon na zijn bejagh,
 Daer yder wel op letten magh;
 Want hy werd juyst alfoo geplaeht,
 Gelijk hy dede mette maeght,
 De jongers van het dertel hof,
 Die smeerden hem wel dapper of,
 Soo dat hy flux ter plaetsen bleef,
 Daer hy zijn dronken vreughde dreef:
 Soo moette varen alle tijt,
 Soo moette varen wieje sijt,
 Die oyt een jonge vryfter schent,
 En dan haer moeder weder sent.

SIBILLE.

Wels, soete maeght, let op het stuck,
 En mijt foodanigh ongeluck;
 En of het schoon eens soo geschicht,
 Dat u een loofe gaff ontbiet,

Als dat hy sieck te bedde leyt,
 En nu als van de werelt scheyt,
 En dat vermits de groote vlam
 Die uyt u schoonheit voetsel nam,
 En dat de quant daer op misschien
 U eens verfoekt te mogen sien,
 Eer dat hem, door het swaer geval,
 Zijn droeve siel ontslippen sal;
 Ick bidde, komt 'er niet ontrent,
 Schoon hy u dyfent boden sent,
 't Is mal gebaer, of flimme list,
 Waer door men naem, of eere mist.

Soo is de vos oock wel gestelt,
 Hy gaet hem leggen op het velt,
 Hy streckt hem uyt met al het lijf,
 Het schijnt zijn oogen worden tijf,
 Het quijl dat severt opten gront,
 De tong die hangt hem uyten mont,
 In 't korte, wie daer komt gegaen,
 Die seyt, och Reynje 't is gedaen:
 Maer soo daer eens een vogel koomt
 Die nu de vos niet meer en schroomt,
 En dat het slim gedrochte fiet,
 Dat sich de proye schoone biet,
 Soo springt het loofse vosjen op,
 Engrijpt den voogel by de kop,
 Dat is de sieckte die hem let,
 De sieckte dient hen voor een net.
 Maer om te keeren tot den gront:
 Daer op ons eerste reden stont,
 „Noyt koomt 'er uyt een quaer begin,
 „Noyt koomt 'er uyt de geyle min,
 „Noyt koomt 'er uyt te snellen spoet,
 „Dat voordeel aen de vrysters doet.

Als icmant, voor den rechten tijt,
 De vruchten van den wijngaert snijt,
 En laet 'er dan met luchten sin
 Van stonden aen de tanden in;

En dat daer op de druive berft,
 En op de stompe tanden knerft,
 So voelt hy strax een wrange smaect;
 En fiet, daer eyndicht zijn vermaect;
 Hy grijnst, en, met een snar geluyt,
 Soo spout hy 't al ten monde uyt;
 Hy toont hem norts en bijster gram,
 Om dat hy steylen hooge klam,
 Engroote moeyten onderstont
 Alleen maer om een fueren mont.

Geloofst het, teere maeght, geloofst,
 Alse enigh gier u maeghdom roofst,
 En dat hy, voor den rechten stont,
 Daer aen verkoelt zijn heeten mont,
 Dat (seg-ick) even met 'er daer
 Het vuyl bejagh hem regen staet!
 Wat eerst so wroegt hem zijn gemoet,
 En seyt hem dat hy qualick doet,
 En jaeght hem als een snelle storm,
 En knaeght hem als een seile worm;
 Dan koomt hem vorder in den sin,
 Hoe licht ghy vielt in geyle min,
 Hoe ras ghy van het bloemtjen schiet
 Dat noyt zijn eerste wesen fiet:
 En noch so wort 'er boven dat,
 Een vast beslyt hier uyt gevat,
 Te weten, dat een stoute maeght,
 Die eens haer beste panden waeght,
 Geduerigh, na den eersten val,
 Oock elders dertel wesen sal.
 Siet daer u weerde maeghde-blom,
 Siet daer u ganfche wille-kom,
 Siet daer u gunst met haren dank,
 Die scheyt als met een vuylen stanck;
 Siet daer het lang-gewenstefoer,
 Dat is terstont maer enckel roet:
 Dat is een plaegh, een haerde wet,
 Die God op vuyle lusten set;

Al was de vryfter lief-getal,
 Sy wort eylaes tot enkel gal.
 O Maeghden, wat ick bidden magh,
 En doet my noyt soo quaden slagh,
 En of 'er iemant heftigh vrijt,
 Verbeyt noch al den rijpen tijt.
 En wat hier 't schoon beloven raect,
 Dat iemant somtijts gaende maect,
 En bout noyt op soo weecken gront,
 Al maect 'er iemant wonder bont;
 De werelt is te bijfter loos,
 En wy, eylacen ! al te broos,
 Om defekans, door ons bestaen,
 Met eenigh voordeel aen te gaen.

Hoelichte wort een jonge meyt
 Ellendigh van het stuck geleyt
 Door slim bejagh, en enkel list,
 Daer op de slimste niet en gift!
 Het schijnt sy heeft haer banden vast,
 En effer is 'er mis getaft;
 De linckert scheert alleen degeck
 Sijn eert is maer een minne treck.

Hier sweert 'er een in dit geval
 Dat hy sijn lief beminnen sal,
 Soo lang hy d'aerde van beneen
 Met sijne voeten sal betreen;
 En als hy dan sijn heere lust
 Na sijn gevallen heeft gebuft,
 En dat hy uyt sijn vuyle schoen
 Een hant vol stofs heeft laten doen,
 Dat hy met voor-bedachten sin
 Ter smuyck daer had gesteken in,
 Dan lacht hy dapper in de vuyst,
 En meynt hy heeft 'et wel gekuyft;
 Daer sit de vryfter dan bedot,
 Tot eygen leet, en vreemden spot.

En ander vint een slimmer treck,
 En roert aldus sijn loofen beck;
 Ick sal u houden trou-verbont,
 Soo lang tot my de gantsche mont
 Met aerd' en stof sal sijn bedeckt;
 En siet! noch is 'et maer geheckt:
 Want alsoo ras de slechte maecht
 Haer eer ontijgh heeft gewaecht,
 So steeckt hy 't hooft maer in het stof,
 En roept terstont, Ick ben 'er of.

Noch seyt men herte sijn geschiet
 Dat een sijn lief aldus verriet,
 Hy seyd' haer vreemde lijmyer,
 En voegd' er dit ten lesten by;
 De schepper die hier boven is
 Sy mijn getuyge, dat gewis
 Ghy sult mijn echte vrouwe sijn,
 Geneest my slechts de minne pijn:
 De maecht, eylaes! onnoofel dier,
 Die bluft hier op het dertel vier,
 Maer na de lust en haer bejagh,
 Van trouwen vordergeen gewagh:
 De Quant en komt niet weder uyt,
 Daer saste doen de soete bruyt;
 En schoon sy dickmael hem ontbiet,
 De linckert gaet, of koomt 'er niet;
 Eens quam hy haer te moete gaen,
 Doch al de liefde was gedaen,
 Hy keerd het hooft aen d'ander sy,
 Maer siet de vryfter ging 'er by,

Sy greep hem by sijn opper-kleet.
 En maent hem dier op lijnen eedt,
 Dat hy doch sijn beloofde trou
 Ten lesten eens voltrecken wou;
 De gast die stont een wijle stom,
 Maer evenwel hy loech 'er om;
 'T en lesten seyt hy, slechte duyf
 Ick met u trouwen? wat, een struyf!
 Ey ruit u hooft, onnosel kint,
 Belooven is maer enkel wint,
 De schepper daer ick u by swoer
 En is niet anders, lieve moer,
 Als dese lepel, die sieft,
 Die papaen kleyne kinders biet:
 Ghy daerom weyt ons niet te breed,
 Daer is geen klem in desen eedt.
 Siet daer stont onse bruyt en keeck,
 Eylaes! haer gantsche kracht beweek;
 Maer offe droeve was of niet,
 Sy moest verteeren haer verdriet,
 Vermits sy geenen troost en kreeg;
 En was noch blijde datse sweegh.

R O S E T T E.

Waer ick Princesse van het lant
 Ick soo dien slimmen lanterfant
 Wel anders dwingen tot de trou,
 Hy mochte seggen dat hy wou.
 Maer is 'er niet een strenge wet,
 By Prins of Keyfer in-geset,
 Voor soo een onbeschaemden mont
 Die met een voor bedachten vont
 Den maeghdom van de vryfter steelt,
 En met de weerde trouwe speelt?

S I B I L L E.

Mijn swager is een advocaet,
 Een man die vry het stuck verstaet,
 Die heeft my dickmael aengeseyt
 Dat, als een vryster is misleyt
 Door gepren die een spotter drijft,
 Dat evenwel de trouwe blijft:
 Een woort gesproken opten voet
 Gelijck men dat gemeenlick doet,
 En wort na rechten niet verstaen
 Dan soo de reden is gegaen.

R O S E T T E.

O! dat behaecht my wonder wel,
 Beloven is geen kinder spel:
 Het recht, dat recht het slim geschil
 Wanneer een boef niet wel en wil.

S I B I L L E.

Neen holla, jonge dochter, neen;
 Engaet niet verder als ick meen:
 Neem dit niet voor een ooghegmerk,
 Op datje daer op gingte werck;
 Oock dit en diergelijcke recht
 Dat heeft 'et vry al wat te slecht,
 Om iemant van haer eer geset
 Te brengen tot het echte bedt;
 Want schoon men so een linker daegt
 En bijster voor den Rechter klaegt,
 Wat koomt 'er van als enkel spijt,
 En dat men op de tongen rijt?

Bedenckt eens wat die loofe quant
 Niet op sal halen t' uwer schant;
 Hy sal daer leggen voor gewis
 Dat ghy, gelijck een taye klis,
 Hem pleeght te kleven aen het lijf,
 Hy sal daer roepen stout en stijf
 Dat ghy hem over langen tijt
 Hebt nae-geloopt en gevrijt,
 Dat ghy hem dickmael hebt geteright
 En icken weet niet wat vergeright,
 Jaa, datje noyt een kleyn vermaen
 Van trou-beloften hebt gedaen,
 Als doen ghy nu te bedde laeght
 En sijnen brant ontsteken laeght,
 Noch sal hy, als met open keel,
 Omstandigheden wonder veel,
 En duyfsent rancken op een ry
 Tot schijn van waerheyt brengen by,
 Dus sulje worden ingevoert
 Voor eene die geduerigh loert,
 Om jonge vryers rijck en vet
 Te krijgen in u vincke-net;
 Daer sulje staen, onnosel lam,
 Nu gants bedroeft, dan hevigh-gram,
 Nu bleeck eylaes, en sonder moet,
 Dan weder root gelijck een bloet;
 In 't korte, t' uwer grooter schant,
 Een kluchje door het gantsche lant.

R O S E T T E.

Voor eene die haer stuck verstaet
 Ishier toe vry al beter raet,
 Voor my stont ick in dit geval,
 'k En waer mijn leven niet soo mal
 Van iemant gunste toe te staen,
 Of eerst soo moest 'er voren gaen
 Een ring, en dat een diamant,
 Een briefje van sijn eygen hant,
 Waer in hy my beloven sou,
 En vaste minn', en echte trou;
 En dit al vorens ongedaen,
 Dan is 'er geen ontkennen aen.

S I B I L L E.

Och kint, al waerje noch so sneegh,
 U faecken gingen noyt ter deegh;
 Ghy oyt, van soo geslepen-quant,
 Ghy, brieven krijgen van verbaet!
 Ghy, gronden leggen t' uwer eer!
 Ey lieve, denckt er nimmermeer.
 Ghy sijt te swack, en hy te sterck;
 Dit stuck en is geen maeghde-werck,
 Hoe seer ghy op u faecken let,
 Indien hy maer een punt verfet,
 Off slechts een letter omme draeyt,
 U gants beleyt dat is bekayt;
 Hy sal u met een hooftchen treck,
 Hy sal u met een loofen beck,
 Hy sal u door een vreemde tael
 Onghlippen, als een gladden ael.
 My valt hier in een vreemt geval
 Dat u wat wijser maecten sal,
 Indienje maer het stuck en vat.

R O S E T T E.

Wel aen, vriendinne, seght my dat

SIBILLE.

Een jonck student een weelig gast,
 Met jock en spel voor al gepast,
 Vol jeugdig bloet, en enckel brant,
 Koomt weder in het vaderlant,
 Daer gaet hy staen als advocaet,
 En siet eens wat 'er omme-gaet,
 Hy kreeg voor eerst daer niette doen,
 En 't stont hem uytter-maten groen,
 „Voorwaer het is een kunstig man,
 „Die jucht en weelde dragen kan.
 Hy wort daer in de buert ge waer,
 Een bolle meyt een geestlyc haer,
 Een dochter van een swarte smit,
 Maer sy was uytter maten wit,
 Hy koomt 'er by des avonts laet,
 Wann' erle voor de deure staet;
 Hy jockt en speelt al wat te vry,
 Hy bleef 'er ganse nachten by,
 Hy maecte 'er naerder kennis met.
 Zoo dat hy raecte ontrent haer bedt,
 Daer onse duyf, de slechte Griet,
 De gronden leyf van haer verdriet.
 Sy pleeght niet lange dit bejagh,
 Sy velt wat anders alsse plagh,
 De smit verneemt een selfaem yet,
 Dat sich ontrent haer midden set.
 Hy roept sijn dochter wat ter sy,
 Hy roept 'er oock de moeder by,
 Hy gaetse stil en sachtjens aen,
 En vraecht hoe alle faecken staen;
 Daer is de meyt in groot gevaer,
 Sy went 'er hier 'sy keert 'et daer,
 Doch mits 'in allen bleef te kort,
 Soo seyt 'in 't leste wat 'er schort;
 De smit, ey laes, de goede man,
 Gelijck een yder dencken kan,
 Is uytter-maten seer ontfleert,
 En tot de siele toe gequelt;
 Maer evenwel, nadien hy siet
 Dat 't geen met vreugde was geschiet
 Met druck niet af kan sijn gedaen,
 Soo sterck die dus sijn dochter aen:
 „Uf out bedrijven geilen brant
 Heeft ons gebracht in dese schant.
 Nu dient 'er neerlich op gepeyft
 Wat dit beginfel vordereyft?
 Ey u sy dan te weeg gebracht
 Dat uwe pol oock desen nacht
 In uwe kamer komen magh,
 Gelijck hy van te voren plagh;
 En laet my naerder overslaen
 Wat ons dan vorder dient gedaen.
 Siet 't weerde maeght, dit komt 'er van
 Wanneer een vryster nu en dan
 Of al te grooten vryheyt heeft,
 Of al te grooten vryheyt geeft;
 Ick wenite dat men in het lant
 Soo grooten vryheyt niet en vant.
 Ick sie men laet de jonckheyt toe
 Te mallen, ick en weet niet hoe,
 Oock dickmael in de stille nacht,
 En dat alleen, en sonder wacht;
 Ach! hier uyt rijft ons groot verdriet,
 Dat niemant, alste laet, en siet.

Het is voorwaer een teere maeght
 (Mijns oordeels) al te veel gewaeght;
 Het is haer al te seer geterght
 En boven hare kracht geverghet;
 Let, ouders, let op dit bejagh,
 En bint het vryen aen den dag;
 Of anders krijght u kint een man
 Eer dat 'er iemant weten kan.

ROSETTE.

Wel wat is dit voor onbescheyt
 Dat ghy ons hier voor oogen leyft?
 Het schijnt dat ghy den vryen tijt
 Van onse soete jucht benijt;
 Wy sijn een vry-gevochten lant,
 Waerom dan hier een engen bant?
 Waerom doch soo een harde wet
 De teere maeghden voorgeset?
 In 't vryen dient men vry te sijn,
 En daer en dient ge n sonne-schijn,
 Den avont is, van langer hant
 En in de stadt en op het lant,
 Geeygent tot de soete min,
 En niemant vont 'er hinder in.
 „Siet, wie een dochter onderhout,
 „En wenst met haer te sijn getrouwt,
 „Die kent geen heet of dertel bloet,
 „Maer heeft eē reyn en heusgemoet,
 „Een herte dat niet quaets en peyft,
 „En niet als goede dingen eyft,
 „Dat heyligh bont is al te reyn,
 „Ten lijde geen vuul of dertel breyn.
 Doch schoon daer quam 'er een ter
 Die slimme wegen dorste gaen; (baen
 Ey geen van ons en is soo mal,
 Of weet hoe sy haer dragen sal;
 Men kent de linkers met 'er daet,
 Men siet haest wat 'er omme-gaet,
 Men hoort terstont haer losse tael,
 Men kent haer rancke atemaal,
 Men siet, oock even sonder bril,
 Waer dat het speelden henen wil,
 Gewis indien 'er iemant dorst
 My eens maar roeren aen den borst,
 Of dat een linckert iet besont
 Dat ick wat ongeregelt vont,
 Voorwaer ick soud' hem laten sien
 Waer toe het spel hem sou gedien.
 Een maeght moet doen gelijck eē bye,
 Die vlieghet, soo als ick dickmael sie,
 Op boom, op bloem, op alle kruyt,
 En al met sang, en soet geluyt;
 Maer soo millichien een dertel kint
 Haer hier of daer geseren vint,
 En dat het wicht het beesjen grijpt,
 En met een slouten vinger nipt,
 Of anders by de vleugels vat,
 En wil gaen rooven haren schat,
 Dat is den soeten honigh-raet,
 Die in het dier versegelt staet;
 Dan is 'et vrygeen kinder-spel,
 Want, siet 't het dier is wonder fel,
 Het steeckt, en strack, gelijck verwoet,
 Tot dat de roover wijkten moet,
 Dit is van outs de rechte baen
 Die alle waere maeghden gaen.

Wy sijn beleeft, en wonder goet,
 Aen die ons niet als eere doet;
 Maer als 'er iemant vorder gaet,
 Dan wort oock heusheyt vinnig;
 Wy toonen dan voor alle man (quaet,
 Dat oock het bytje quetsen kan.

SIBILLE.

Gewis 't is al maer kinder-praet,
 Ghy weet niet wat 'er omme-gaet,
 Daer raecte 'er menigh in het net,
 Schier eer sy op haer dingen let;
 „Als weelde met een losse vreught
 „En doncker nacht, en gulle Jeught,
 „En heete min, en malle praet,
 „En ander dertel ongelael,
 „Op eenen tijt te famen koomt,
 „Seg, waen en diert 'er niet geschroomt.
 Ick segge noch en blijver by,
 Dat ja het dertel nacht-gevry
 Baert al te licht een ongeval,
 Daer van ick heden vsjgen fal.
 Al wort 'er in de stille maen,
 By wijlen dit en dat gedaen,
 Gy weet mē kooppt geen rijke dracht,
 Men kooppt geen peere's in der nacht,
 Men kooppt geen sijn scharlaken kleet,
 Ofiet met kosten uyt-gereet,
 Men loopt geen hellen diamant,
 Dat als men siet het minste fant.
 Een maeght voor al, dat schoe gesicht,
 Is ware voor een open licht;
 „De nacht en is maer enckel waen,
 „De sonne wijft de feylen aen,
 „In duyfter pleeght men vuyl bejagh,
 Maer tucht vermaect haer opdē dag.

ROSETTE.

Wy hebbens al genoeg van dit,
 Dus keert eens weder na de smit.

SIBILLE.

Het stuck dan wort alsof beleyt,
 Gelijck de vader had gefeyt,
 De vryering sijn ouden padt,
 Maer wort daer op de daet gevat;
 De smit die is ontrent het bedt
 Soo haest de vinck is in het net,
 Hy stelt hem byster ongesint,
 Vermits hy daer een jong-man vint;
 Hy vloekt, hy tiert, hy roept, hy vraegt
 Wat ramp dat hem de sinnen jaeght,
 Dat hy sijn kint, sijn liefste pant,
 Brengt in sijn eygen huys te schant;
 Hy seyt, het is met hem gedaen,
 Of hy sal beter wegen gaen.
 De quant, verbaect in dit geval,
 En weet niet wat hy spreken sal,
 Hy seyt, ey lieve! niet te fel,
 Ick ben een eerlick jonck-gefel;
 Ick sal de faecke dienen aen,
 Ter plaecfe daer het dient gedaen;
 En sookan oock het gantsche stuck,
 U dochter strecken tot geluck.
 Neen, sprack de smit, o slimme gast,
 Ick heb u, en ick houd' u vast;
 Want,

Want, sojce waert uyt mijn bedwang,
 Ghy trouw' haer noyt u leven lang;
 Ick ben een smit, en siet ick weet
 Het yser dient in tijts gesmeet.
 Daer mede schreeuw't hy byster stijf
 Komt veerdig hier, komt boven wijf
 Roept, alje macht, de knechten hier,
 En seght, dat yder uyt het vier
 Een gloeyend yser bringe met;
 Want nu dient op het stuck geleet:
 De smit en heeft naeu uyt-geseyt
 De knechts sijn altemael bereyt,
 En staen daer, als dat happigh volck
 In den onder-aertschen kolck
 Bekrosen, swart en vuyl begaert,
 Den blixem metten hamer slaet.
 Daer grijpt de smit, met groot getier,
 Een yser root gelijk een vier,
 En biet den quant dat heete staet,
 En seyt, Ick vraege noch een mael,
 Ick vrage, seg ick, met gedult,
 Of ghy mijn dochter trouwen sult?
 De pol noch deste meer verbaest,
 Meynt dat de man van gramschap
 En bidt daerom sijns lijfs genae, (raest,
 Een seyt met vollen monde, jae.
 Dat's niet genoegh, riep onse smit,
 Ghy moest hier setten swart in wit,
 Hy toont een schrift met voor-beraet
 Gestelt by seker advocaet,
 Flux set u naem hier onder aen;
 Of neen, het seld'er qualick gaen.
 De vryer siend het moeste sijn
 Schrijft sijnen naem, doch in 't Latijn.
 En voeght 'er noch twee woorden toe
 Die luyden, ick en weet niet hoe,
 My dunckt het *vi coactus* was;
 De smit, als hy dit briefjes las,
 Vraegt wat dit vremde woort beduyt,
 Het is mijn *Van*, die seltsaem luyt;
 Studenten (seyt die loofen haen)
 Die nemen vremde-namen aen.
 De man, gepaeyt met dit verfet,
 Gaer in der haesten van het bedt,
 En seyt, gelieses slaep't gerust,
 En pleeght voortaan u soete lust,
 'k En sal u nu geen hinder doen,
 Al duerde 't spel tot aen de noen.
 De smit en is naeu wegh-gegaen,
 De vryer praet van op te staen,
 Hy denckt sijn haring braet 'er niet
 Na hy het daer gebakten siet,
 Hy seyt, ick houde voor gewis
 Dat u het rusten noodigh is;
 Of anders ben ick gants beducht,
 Het mocht u letten aen de vrucht.
 Daer mede ging delincker heen,
 Niet sonder angst, gelijk het scheen.
 Het leet een dagh wel ses of acht
 Dat onse smit sijn swager wacht,
 Maer die heeft van dat vreem't gebaar
 In sijn gemoet soo grooten vaer,
 Dat hy niet eens meer om en siet,
 Het schijnt, hy meynt de vryster niet.
 Noch is de man al wel gemoet,
 Hy denckt, mijn saeck is immer goet;

Ick hebe een schrift van sijn er hant,
 En daer is recht hier in het lant;
 Ten lesten pleeght hy weder raet,
 En spreckt sijn eersten advocaet,
 Die, met dat hy het schrift bekeek,
 Riep strax, Siet daer eē slimme streek!
 Dat vremde woort hier in gedraeyt,
 Dat maeckt het gantse stuck bekaeyt.
 Neen, sprak de smit, ten lijdt geen last,
 Ick heb 'et al wel onderstaet;
 Dit seltsaem woort is maer een *Van*;
 Dat is de waerheyt, sprack de man,
 Dat *Van*, geselt in dit bescheyt;
 Die heeft u van het stuck geleyt:
 En siet! daer ging hy leggen uyt
 Wat *vi coactus* hier beduyt,
 Te weten, dat met enckel kracht
 De quant tot schrijven is gebracht;
 Daer stont de smit doen slecht en sag,
 En maeckte vast een groot beklagh,
 Sijn vrouwe schijnt te sijn verwoet,
 En schelt hem vooreen rechtē bloet,
 Om dat hy sich betaelen liet
 Alleenlick met een gladder niet.
 De jonge dochter boven al
 Beweent haer droevigh ongeval,
 Sy schijnt van sinnen gants berooft,
 Sy ruckt de vlechten van haer hoofd,
 Sy wringt haer om, gelijk een ael,
 Sy nat haer wangen hōndert mael,
 Sy leeft geduerigh in verdriet,
 Maer altemael en baet 'et niet;
 Want ofte sucht of dapper krijt,
 Sy is haer beste goetje quijt;
 Sy moet 'et dragen in het graf,
 De neep die haer de weelde gaf;
 Siet vryster, 'eens verloren eer
 'En vint men noyt sijn leven meer.
 Ach! waer de vryster henen gaet,
 Daer vintse niet als enckel smaet;
 Sy isten hooghtien seer beschroomt,
 Soo haest sy maer op strate komt;
 Want ieder heeft het ogh op haer,
 En al de kinders roepen daer,
 Hier is de meyt, de soete meer,
 Aen wie de vryer trouwe swoer,
 Siet hier een deun, een vreemt geval,
 Een bruyt die nimmer trouw en sal.
 En komste dan uyt dit gedruys
 Om rust te soecken in het huys,
 Daer vintse noch dat harder drijft,
 De vader vloeckt, de moeder kijft,
 De vrienden altemael, gestoort,
 En spreken niet en gunstigh woort;
 Sy voelt de pijn van de draght,
 Sy schroomt de pijn die se wacht,
 De pijn van een droevigh kint,
 Daer sy geen vader toe en vint;
 Maer, dat haer pijnigh aldermeest,
 Dat is de beul in haren geest,
 Dat is haer eygen swaer gemoet,
 Dat als een worrem leyt en wroet,
 Dat knaegt haer siele nacht en dagh,
 Soo dat se nimmer rusten magh.
 Siet, vrysters, wat een droeve stant
 Haer in die droeve vryster vant!

„De teere maeghdom, so het blijckt,
 „Die heeft niet dat den vol gelijckt,
 „Soo lang de mol op aerden leeft,
 „Het schijnt dat hy geen oogē heeft,
 „Maer sijn gesichte wort ontbloot
 „Wanneerhy worstelt mette doot,
 „Het schijnt daer wijckt dan eenigh
 „Dat hem voor dese leden hing (ding)
 „Geen maegt en siet haer eygē quaet,
 „Geen maegt en kent haer eygē staet,
 „Sy weet niet wat een schoen juweel,
 „Sy weet niet wat een noodigh deel,
 „Sy weet niet wat een weerden schat
 „Sy in haer teerle leden hadt;
 „De maegdom schijnt als steke-blind
 „Soo lang men die in wesen vint;
 „Maer als dat bloemtjen is gegaen,
 „Dan komt 'er eerst voor oogē staen
 „Hoe leelick dat het is gemaect,
 „Hoe bitter dat de scnde smaect,
 „En wateen pant dat sy verloos/koos,
 „Die voor de deught de vreughde
 „Een vreugt, een moedervan de druk,
 „En van geduerigh ongeluck,
 „Een vreugt, eylaes, die licht ontgljst,
 „En staegh in 't herte leyt en bijt,
 „Eē vreugt, eylaes, eē droeve vreugt,
 „Een klippe voor de reyne jeught.
 „Na lang gepruyl, en groot beslagh,
 „Zoo komt de saecke tot verdragh,
 „Mengaf een penning aen de bruyt,
 „En siet! daer is het speeltjen uyt.
 „Hier blijkt dan grondigh, lieve kint,
 „Wat rancken dat de werelt vint
 „Om ons met list te nemen af
 „Dat onse jeught haer luyfter gaf. (seyt)
 „„Ach! schoon dat iemand wonder
 „„Wanneer hy in de pluymen leyt,
 „„De pluymen swieren metten wiaes,
 „„En wat 'er in de pluymen mint:
 „„Dus, vrysters, wilje geen verdriet,
 „„En vrijt doch in de pluymen niet.

R O S E T T E.

Maer dese smit, onnosel knecht,
 Was (mijns bedunckens) al te slecht,
 Dat hy een schrift ging nemen aen
 By hem geweten noch verstaen;
 Voor my ken ware niet soo geck,
 Dat ick door soo een hooffchen treck
 Gebracht sou worden in den druck.

S I B I L L E.

Jaghy soud letten op het stuck,
 Ey wie doch is 't die niet en valt
 Wanneer hy in de liefde malt?
 Ick seg u dit, geloof'tet vry,
 Dat meerder man, als ick of ghy,
 Hier in niet selden heeft gemist,
 En was gevangen eer hy 't wist.
 „Waer iemand swelt van toffe waen
 „Die mist terstont de rechte baen;
 „Want die op eygen wijsheyt staet,
 „En pleeght gemeenlick geen en raet
 „Als met sijn eygen ydel breyn,
 „En dat is dickmael al te kleyn

„Om recht te weten wat 'er schuylt,
„Des wort hy licht gebotte-muylt.

ROSETTE.

En sprekkt doch niet voor dese bloet,
Hy wilt niet hoe hy pleyten moet;
Gewis had my de bruyt bestaen,
Die *consortus* most 'er aen,
Hy soo, al waer hy noch soo vals,
Hy sou niet schudden van den hals;
Ick hebbe vrienden in het Hof.

SIBILLE.

Beminde maeght, met u verlof,
Schoonghy al door een kloecke vont
Het stuck alfoo beleyden kont
Dat ghy bequaemt u vollen wensch,
Soo waarje doch een arrem mensch.

ROSETTE.

Wel hoe? ick greep hem by de mou.
En dwong hem tot een vaste trouw,
Niet met geweld, maer door het regt.

SIBILLE.

Dat heeft 'er mede wat te slecht,
„Al waer men met den pleyt-fak vrijt
„Daer troutmen niet als enckel spijt:
„En daer men trout uyt enckel dwang,
„Daer pleyt men al sijn leven lang.

Dan of mischien u domme jeught
Noch hopen dorst gewenste vreught,
Om datje door een soet gedult
Hem, sooje meynt, wel leyden sulst,
Soo is 'et noch een meerder quaet
Dat u voor al te duchten staet;
Denckt vry dat God dat vuyl bejagh
Ingeenen deele lijden magh,
Hy straft van outs met swaerder hant
Al wat ontteert den echten bant;
Dus als ghy voelt in u gemoet
De bobbel van u grilligh bloet,
Soo denckt dat God, de reyne geest,
Voor alle faecken dient gevreesht;
Hy is 't die eerst het echte bedt
Tot onsen troost heeft ingeset,
Hy is de vader van de trouw,
Hy is 't die eerst de jonge vrou,
Dien weerden schat, dat edel pant,
Gafaen den man met eyger hant,
Gelijckick weet in mijn gemoet
Dat hy noch even heden doet.

En wie in lusten is verhit,
En steltse voor sijn eenigh wit,
En geeft hen daerom tot de vrou,
En vest 'er op sijn echte trou,
Gelijck het menighmael geschiet,
Wat kan hem naecken als verdriet?
Wat seggen wacht hy van den Heer
Die niet en trout tot sijnder eer?
„Wat dwafte liefde voeght by een,
„Dat scheyt de klippel in 't gemeen.
Dies sel ick voor den besten vont,
I neveren voor een vasten gront,
Dat ieder neme sijn begin,
Niet uyt de tochten van de min,

Niet om het goet, of ydel eer,
Maer in den seggen van den Heer;
Dies als een teere maeght gevoelt,
Dat haer ontrent de leden woelt
Een rook, een vonck, een grilligh vier,
Soo raed' ick aen het jonge dier,
Dat haer gewoonlick vreogh-gebedt
Hiernaer een weynigh sy geset;
En datse met het daeghlijcks broot
Oock bidde voor den maegden-noot,
Oock bidde voor een gunstigh man
Die hare jeught geneeren kan;
Op dat also de reyne lust
Door rechte wegen sy gebluft.

Oock vind ick uytter-maten goet
Dat hier eens moeders rijp gemoet
Haer dochter leyde met 'er hant,
Tot midden in den echten bant,
Haer dochter wijse nu en dan
Het wesen van een echte man;
En wat al goets een soete mont
Kan brengen tot het echte bont;
En hoe een kint dient opgevoet,
En hoe de keucken schaffen moet,
En hoe een knecht, of stege meyt,
Met reden dient te sijn geleyt;
In 't korte, wat een handigh wijf
Moet brengen tot het huys-bedrijf.

ROSETTE.

Ghy hebt veel noten op u sang,
En maect 'et onsal wat te lang;
Ick meyne dat een teere maeght
Niet op een nieu en dient geplaeght,
Mer dus, en soo, mer dit, en gint,
Gelijck een onbedreven kint,
Sy is uyt schoe't huysgekeert,
En daer geheet in als geleert,
Al wat haer noch te weten staet,
Dat kanse leeren uyt de daet.

SIBILLE.

Neen, „die haer saken wel bevroet
„Die leert te voren eerste doet.
„En schoon al is 'er iemand grijs,
„Al is 'er iemand dapper wijs,
„Noch heeft hy efter leerens noot,
„En leert oock midden in de doot.
„Het trouwen is een vaste koop,
„Het trouwen is een vaste knoop,
„Het trouwen en het huys-gefin
Die hebben veel bedenckens in.

ROSETTE.

Ghy wikt het trouwen byster swaer,
Het schijnt als oft een ambacht waer,
Ja dat men regels leeren moet,
Gelijck men in de kunst en doet;
Een kleuter efter niettemin
De jongste van het huys-gefin,
Die eerst maer in de werelt kijckt,
En schier als na de luere rijckt,
Die meynt wel dat haer plicht kan,
En wat men hoeft ontrent een man,
En daer op troutmen alle daegh,
Wat wonder is 't soo ick het waegh?

SIBILLE.

„En wil niet seggen wat men doet,
Maer wat men na de reden moet;
Ick weet, daer sijnder al genoegh
Die trouwen uytter-maten vreogh,
Maer hoe het met de lieden staet,
En wat 'er dickmael omme-gaet,
Dathoort men staegh met groot verdriet.

ROSETTE.

Eens anders doen en roert my niet.
Ick segge dat een jonge maeght
Die slechts haer moeder wel behaght,
En soo de fleur wat houden kan,
Is dienstigh voor een eerlick man.

SIBILLE.

Of schoone een moeder in het rou
Sich met haer dochter lyden wou,
Dat is alleen soo lange goet
Tot datse buyten woonen moet,
Want komt 'et op een trouwen aen,
Soo moet de faecke vorder gaen.

Het koren, dat een lant-man eet,
Hy veelijts slechts daer henen meet,
En, schoo daer loopt wat onkruyts in,
't Is goet genoegh voor 't huys-gefin;
Maer als hy na den folder gaet
En haelt van daer het vruchtbaer faet,
De hope van het nieuwe jaer,
Dat sijn, dat seelt hy allegaer,
Hy scheyt het onkruyt van het graen,
En laet 'er niet een vuytjen aen.

Een moeder, die een dochter heeft
Die haer nu tot een man begeeft,
En nu heeft vruchten dragen sal
Ten dienste van het aerdiche dal,
Die moet dan vry wat vorder gaen
Als sy te voren heeft gedaen;
Want schoon sy van een teere maeght
Al dit of dat in huys verdraeght,
Dat raect haer man, en haer alleen,
En niet de werelt in 't gemeen;
Het is maer eygen huys-verdriet,
Ten roert de vreemde lieden niet;
Maer soo een maeght vol quade sucht
Gewassen buyten alle tucht,
Haer met den man in echte paert,
En kinders haers gelijcke baert,
Dat gaet de gansche werelt aen,
Die hier in worrte kort gedaen;
Dat raect voor al het vaderlant,
Daer in het quaet wort voort-g. plant:
Dies is 'er dat ick noodigh acht
Dat by een moeder sy berracht,
Eer oyt een dochter wort bestet,
Dat sy haer volle plichten weet.

ROSETTE.

Ghy sprekkt hier uytter-maten wel,
En stelt een noodigh huys-bevel;
„De moeder is de naefte vriend,
„Haer kint te leeren hoe het dient,
Maer, na dat ick het stuck bemerck,
Soo vint hier oock de vader werck,

Het ampt dat hem is opgeleyt,
Dient hier al mede wat gefeyt;
My dunckt dat hy moet omme-fien,
Endencken wat 'er kan gefchiën,
Hy dient te letten alle dagh
Wat aen fijn dochter fchorten magh;
En hoe haer wesen is gefelt,
En wat haer in de finne quelt;
Want, als men hier de sieckte kent;
Dan is het quaet haest afgewent.

Ey, neemt op alle dingen acht,
De rijpe tijt heeft wonder kracht;
Wie fiet het niet? een rijpe peer
Die valt oock sonder fchudden neer,
Die valt oock van den minften ftoot,
Die valt oock dickmael in de ftoot,
Ja midden in den modder-kuyl,
En maect haer aerdigh bloesjen vuyl.

Welhoort dan vader; goede vriend,
Dat hier voor al geweten dient,
Hebt ghy meloenen in den hof
Deylt vrienden mede, fcheydt 'er of,
En hebje 't huys een rijpe maecht,
Siet dat 'j haer niet te lang en waecht;
Soo ras u vrucht, of dochter rijpt,
Soogrijpt, ô goede vader, grijpt,
En brengte veerdigh aen den man,
Die haer ten nutte brengen kan:
Want, fooje wat te lange toeft,
Ghy staet om haest te fijn bedroeft,
U vrucht om ras te fijn verrot,
U dochter om te fijn bedot.
En al, mits ghy te lange fpaert
Twee vruchten van te wacken aert.
Wat druct u doch van dit befluyt?

SIBILLE.

Ick sie, ghy prijft een jonge bruyt.
Dan komt 'et op een praetjen aen,
Soo hebje vry niet al gedaen;
Ick weet hier op al mede wat,
Hier dienftigh om te fijn gevat.

Het oefft dat vroeg is van den tack,
Isvry niet sonder ongemack,
Waer dat 'et eens wort omgehust,
Daer is 'et over al gebluft;
Het is van ftonden aen geraeckt,
En fchijnt als op ten koop gemaect;
Maer fiet: het tijddigh winter-freuyt
Al krijght dat vry een harden fteuyt.
Of dat 'et ftijsf wort aengetaft,
Noch blijft 'et echter wonder vaft;
En is geduerigh niet te min,
Gants dienftigh voor het huys-gefin.

ROSETTE.

*Ken spreek niet van het fruyt alleē,
Mijn leer is overal gemeen.

Heeft niemant duyven op het kot,
Of spreeuwen in een vogel-pot,
Hy dient gewis met alle vlijt
Te paffen op den vluggen tijt;
Want, foo hy 't wat te lange maect,
Tot eens der rappe jeught genaect,
Hy fal voorfeker op het lef
Niet vinden als een legen nef;

En fiet, dan is 't te laet gefucht,
De vogels fwieren in de lucht.

SIBILLE.

En denkt niet dat my stof ontbreekt,
Oock fchoonne nu van vogels fpreekt.

Men feyt ons dat het jong patrijs
Loopt al te veerdigh in het rijs,
Loopt al te ras in bofch en hey,
Want fiet! het kleeft noch aen het ey,
En daerom waer het pooght te gaen,
Daer fleepd den dop hem achter aen.

ROSETTE.

Vriendinne, waerom dit gefeyt?
Het dient wat naerder uyt-geleyt.

SIBILLE.

Een die met trou-fucht is gequelt,
En met 'er haest ten manne fneelt,
Die draeght tot in het echte bedt
Niet felden kintfche grillen met;
De pruyltjens met de poppe-vaen
Die fleepen dickmael achter aen.

ROSETTE.

Maer beyteen vader wat te laet,
Sokomt 'er noch een meerder quaet.
Siet als de gerst, of ander graen,
Niet van den acker wort gedaen,
Niet wort gefcheyden van den gront
Te goeder uyr, te rechter flont,
Strax valt het rijpe koren uyt,
Vermits het ay niet meer en fluyt;
Daer leght het dan, en wort aldus
Tot fpijfe van een grage mus.

SIBILLE.

Maer die het koren al te groen
Heeft in de fchuere laten doen,
Die vint oock vry fijn herten-leet;
De fchooven worden dickmael heet,
Dies moet 'et weder uyt den tas
Al wat te vroeg geftapelt was.

Een vryfter van te groenen aert
Die bleve beter ongepaert,
Tot dat haer wesen rijper waer,
En nutter tot een weder-paer;
Want die in 't echte bedde treet,
Eer fy derchte gronden weet,
Die fteft wel licht den echten bant
In roock, in vier, in enkel brant,
Om datfe by een eerlick man
In ftile niet gedueren kan:

Sy wil, fy fal, fy moet 'er uyt,
Hoe vaft dat oock de deure fluyt.
Sy is het echte leven moe,
Dies wilfe naer haer moeder toe;
En fiet dan valt 'er meer beflagh
Om haer te brengen tot verdragh,
Als of men man en echte vrou
Van nieus te famen paren fou.

Een dochter van een rijper fucht
Die fchickt haer beter na de tucht,
Die weet haer grilligh onverfant
Te toomen met een eygen bant;

Sy kan vermanen als het dient;
Sy kan vertrooften haren vriend;
En komt 'er furer of komt 'er foet,
Sy weet hoe fy haer quijten moet:
Maer duyven van haer eerfte vlucht,
Die willen niet als open lucht.

ROSETTE.

Veel wijfe fchrijvers niettemin
Die fijn met ons van eenen fin,
En drijven dat een jonge maecht
Haer in het trouwen beter draeght,
Uyt reden datfe buygen kan,
En fchickt haer foeter na den man.
En fiet, dat dunckt my wel gefeyt,
Hoe breekt dat ghy hier tegen weyt:
Ick houd 'et met het jeughdigh kruyt,
Ick houd 'et met een jonge bruyt,
Ick hoorde lef een geestigh man,
Die fprak hier wonder grondigh van;
Hy feyde, dat hy niet en wou
Verkiefen tot een echte vrou
Een rijpe maecht, die al te lang
Geweeft had in haers moeders dwāg,
Uyt vrees van haer teer gemoet,
Geweken van het eerfte foet,
Wellicht mifchien een ftegen bocht
Ontrent haer moeder krijgen mocht.

Wie Oocker-noten groen confijt,
Die let ten nausten op den tijt;
Hy kiefst voor al geen harde fel,
Maer proeftfe met een dunne fel,
En gaetfe door het jeughdigh lijf,
Dan is de fchorffe niet te ftijsf;
Maer, foo de punt niet duif en kan,
Hy laet de vrucht en fcheyd 'er van:
Want dat den vollen tijt verbeyt
Wort noyt in fuycker weghe-geleyt.
„Wil eenig man een buygfaem wijf,
„Die tale naer een jeughdigh lijf,
„Die kiefte tot fijn weerde bruyt
„Een jonge maecht, een teere fpruyt,
„Aen wie geen eelt, of harde quaft
„Ontrent den fachten boefem waft;
„En die voor al geen ftegen neck
„En kreegh door ander luy gebreck.
Dit heeft de vriend my dus gefeyt,
Ja noch al breeder uyt-geleyt;
En, na dat ick het ftuck begrijp,
Geen maecht en dient 'er al te rijp,
En defe mis-flagh wort gefchout
Wanneer een vryfter veerdigh trout.

SIBILLE.

't Is feker dat men fchrijvers vint
Die meer tot jonckheyt fijn gefint;
Doch yder segge wat hy wilt,
De reden leert het wat 'er fchilt,
Een maecht te nemen by der hant,
Gewaffen boven onverfant;
Of wel dat kiecken-murruw vleys,
Dar niet en broet als mal gepeys.

Eet vroeg-gewas, en prijft 'et vry,
Ten dient maer voor de fnoepery,
„De Meyfche kerfen in 't gemeen
„En fijn maer vel en enkel been,
„Het

„Het fruyt gepluckt in grooten spoet
 „En dede noyt sijn meester goet;
 Het dient (gelijck 'er is geseyt)
 In suycker wech te sijn geleyt,
 Of anders heeft 'et geen vermaeck,
 Maer slechts alleen een wrange smaak;
 Dies prijf' ick noch de rijpe vrucht
 Daer onder dat de moeder sucht.

ROSETTE.

Na dat ick uyt u reden merck,
 Soo maeckje staegh u ganse werck,
 Om onse jeught en weeligh groen
 Een open oorlogh aen te doen;
 Maer 't is genoegh voor dese reys
 Koomt nu en opent u gepeys,
 En wijst ons aen den rechten voet
 Wat ieder hier gevoelen moet.

SIBILLE.

Nadien gy dan, beleefde maeght,
 My na de rechte gronden vraeght,
 Soo hoort wat ick, na mijn verstant,
 Hier voor de beste peylen vant;

Niet dat ick stell' een vaste wet,
 Maer laet een ieder onverlet
 Te mogen doen in dit geval
 Na dat hy 't dienstigh achten sal.

„Indien gy soeck een aerdigh paer,
 „Soo geeft de maeght drie sevenjaer,
 „De jongman seven boven dien,
 „En groetse dan voor echte lién,
 „Een weynigh meer of weynigh min
 „Dat maect een eerlick huys-gefin.

ROSETTE.

Wel dat en is soo selfaem niet,
 Na ghy u eerst gestreng geliet; (dicht,
 Maer hoort doch oock een kleyn ge-
 En stel' 'et by de vryster-plicht;
 Want die my eerst het rijmtjen las
 Die seyde dat 'et geestigh was.

Een jonge maeght van seve jaer
 Heeft dan haer tanden allegaer;
 Als sy noch sevenjaer besluyt
 Dan schiet de jeught haer botten uyt;
 Soo 't noch eens sevenjaren lijf
 Het roosjen wort dan pluckens tijt;

Doet hier noch sevenjaren toe
 Het steeltjen is sijn bloemtjen moe;
 Noch eens dan sevenjaer verhooght
 Haest, kinders, haest, het groent
 drooght;

Ontrent het sefte seven-jaer
 Wat dan, als voor een wewenaer?
 En koomt het dan oock niet te pas
 Zoo laetse blyven diese was.

Maer siet! ons praet die heeft geda
 Want ginder koomt u man gegaen;
 Ick danck u voor u goet bericht,
 't Is tijt dat ick mijn ancker licht.
 „De doffe mane die verdwijnt
 „Wanneer de gulde sonne schijnt.

SIBILLE.

Ick had oock even uyt-geseyt
 Al wat my in den boesem leyt;
 Al scheen ick somtijts wat te straf,
 En neemt 'et my niet qualick af.
 Ick had een gunstigh ooghgemercl
 „Ook strenge tucht is vriende-wercl

Hoc commune malum, semel in sanivimus omnes.

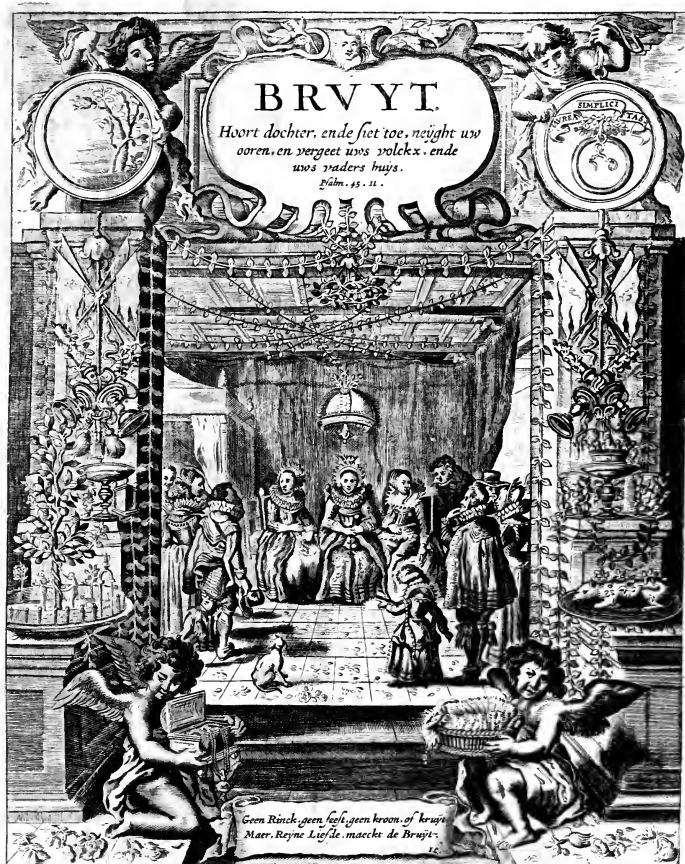


H O U W E L Y C K S

D E R D E D E E L,

Zijnde 't eerste Deel van 't

C H R I S T E L Y C K
H U Y S - W Y F.



A M S T E R D A M,

By J A N J A C O B S Z. S C H I P P E R,

M D C L V I I.

Proverb. 5. vers. 19, 20.

UWe fonteyne sy gefegent, en verheught
uder vrouwen uwer jeught. Sy is lieflijck
als een hinde, en gunst-rijck als een rhee. Laet
u haer liefde alle tijt versadigen, en verquickt
u daerin aller wegen.

Quod Poëta sic exprimit:

*Hec, tua primæro quæ deliberat amore
Pectora, maturos satiet dilectior annos
Blanda uxor, ceu cara manu quæ succit herili
Cerva, caput placidumque effert, qualisque tenello
Blanditu curam agnoscit dominusque rependit
Capreolus. Sic una omnes effingat amores,
Vna omnes Charites spiret suavisima conjux.
Turgentisque micat species quæ rara papilla
Luminaque & sensus prædulcis inebriet, atque
Te tibi surripuens faciles sic condiat annos.*

Augustinus:

Illa benedictio nuptiarum; ut conjugati crescerent, &
multiplicarentur, & implerent terram; quamvis in
delinquentibus manserit, tamen antequam delinquerent
data est; ut cognosceretur procreationem filiorum ad gio-
riam connubii, non ad pœnam pertinere peccati.

Hieronymus in lib. 1. Tim. 4.

Omnis qui nuptias damnat, non amator, sed inimi-
cus est castitatis: dum & continentibus laudem tol-
lit; & incontinentibus, sublato nuptiarum remedio, for-
nicationis facit inire discrimen.

Ambros. lib. de Virginit.

Cum mulier viro conjungitur, conjugium est; non
cum puella viri commixtione cognoscitur. nam de-
floratio virginitatis non facit matrimonium, sed portio
conjugalis.

Erasmus:

Non tantum ut natura exsolvant debitum jungitur
vir & uxor, sed ad aliud quiddam sublimius. nam
& bruta animalia congregantur ad invicem, gignunt,
amant & educant fetus: Ad hoc jungitur Christianus
Christianus, ut tutior sit pudicitia, ut ex societate major
sit profectus virtutum, ut liberos educent non tam na-
turæ quàm Deo, ut unam domum Christo lucrifaciant.

Idem de conscrib. epist.

Quod si ad cœlestem illam vitam respicias, mors hæc
hominum vita est, baud vita dicenda. sin intra
humanam conditionem animum contineas, Nihil est con-
jugali virâ neque tutius, neque tranquillius, neque ju-
cundius, neque amabilis, neque socius.

Hierocl. apud Stobæum Serm. 65.

Vniuersum genus nostrum ad societatem natum est.
prima autem & præcipua societas est quæ per nu-
ptias initur; nam civitates sine familiis esse non possunt,
& familia inuupti manca est, integra autem & perfecta
illius qui uxorem duxit.

IS (mijns oordeels) niet min wijsfelijk als waerachtelijck gefeydt, dat de staet des huwelix is een smiffie van menschen, een grondsteen van steden, en een queckery van hooge regeringe; dien volgende dat aen het goet ofte quaet beleyt van den selven hangt niet alleenlijck de rust en onrust van ieder huysgesin in 't bysonder, maer selfs de wel en qualik stant so van Godes kerke, als van de saecken des landts in 't gemeen; (a) gelijk met veelderhande getuygenisse niet lwaeren soude wesen te bewijfen. 't Welck alsoo sijnde, soo is 't dan wijsfelick de pijn weert met alle mogelike vlijt en aandacht te letten, eerstelijck, hoe een huwelick wel en nae behooren magh worden aengevangen; en ten anderen, hoe het selve loffelijck kan worden uyt-gevoert: want die saeken beyde nae den eych ernstelijck betracht wesen, soo sal ontwijfelick daer uyt komen 't ontsaen een welgestelde huys-houdinge. die te rechte gefeyt wort te sijn het beste stuck huys-raets van de geheele menschelike gemeensamheyt. (b) Doch, gelijk weerdtige dingen gemenlijck haer moeyten en ommeslagh sijn hebbende, al eermen tot genot der selver weet te geraecken; soo en is oock het beleyt deser saecken foolicht en geringe niet, gelijk wy bemerken dat vele onder ons sich laten voorstaen: maer in tegendcel van dien, gevoelen wy in desen met de gene die het daer voorhouden, dat eenen geheelen Staet en een bysonder huysgesin wel te bestieren, in de gronden der saeken niet geheel veel van den anderen en verschillen; (c) dewijle men uytter daet selfs kan afnemen, dat het beleyt van een welgeregelde huys-houdinge bynaest niet anders en is, als een eygen gedaente en levendigh afbeeld van het bestier beyde der kerckelijcke en burgerlijcke saecken. d

Om welke redenen wille de Apostel Paulus oock geoordeelt heeft geBischop bequaem te wesen ten beleyde van de dingen der kercken, als die getuygenisse heeft sijn eygen huys-gesin wel te hebben konnen voortstaen; (e) gelijk mede ten aensien van het bestier der burgerlijcke saeken groote staets-lieden selfs rondelijck verklaren, dat een deftigh huys-vader met sijn ampt wel te doen, geen minder eere kan in leggen, als een man van State door het beleyden van de gewichtige saken van den Lande. f Sijnde dan de plichten van man en wijfen het vorder beleydt der huys-houdinge van foodanigen gewichte, en middelertijt by vele liefhebbers, beyde van Godes Kercke en des Vaderlants, gelet wesen op verscheyde gebreckelichheden in desen deele onder ons in swange gaende; so heeft ons gedacht dat 'er wel iet, ten goede van onse lantslieden soude konnen werden by-gebragt, waer door man en wijf vry wat gevoeghelijck by den anderen soudon konnen woonen, en by gevolge de geheele huys-houdinge in beter wesen soude konnen worden gebraght. Gelijk dan eenige siekten, den eenen tijdt meer als den an-

deren op-komende, de Medecijnen oorfaecke geven om in meerder ernst de behulp-middelen daer toe dienende nae te sporen, Soo is 't dat wy verscheyden huysfelike ongemacken in onse eeuw hier en daer gewaar geworden zijnde, hebben het oogge laeten gaen niet alleenlick over het gene de oude eeuwen, en verre gelege landen, mitsgaders de jegenwoordige tijdt en naebuierge rijcken hier over voor desen tot behulp hadden aen-gemerckt, en by geschrift ons medegedeelt, maer hebben daerenboven sonderlinge acht genomen op het gene dat verscheyde besette huys-houdende lieden, midden onder onswoonende, hierop hadden gemerkt: Mitsgaders noch daerby gevoeght sulcx als wy uyt eygen ervarentheydt, by gelegentheydt van verscheyde onse bedieningen, derhalven hadden waergenomen, en uyt al het selve te samen gebracht dit jegenwoordigh werk; het welck wy den naem hebben gegeven van *Christelick Huys-wijf*, als sprekende over al eerst en insonderheyt tot de vrouwen, volgende daer in het exempel van de Apostelen Petrus en Paulus, (a) die beyde gelijcke ordre in dusdanige gelegentheydt hebben gehouden, als over al eerst en insonderheyt haer aansprake streckende tot de gene die ook van andere volcken (b) de eere hebben ontfangen, dat het huwelick geheelick van haren naem, en niet van de namen der mannen is genomen geweest; waer van wy de redenen aen den gunstigen Leser in 't vervolg des wercx (met Godes hulpe) naerder sullen doen verstaen. En sonder dat, wat kan 'er doch nutter wesen voor het gemeene beste, als tot gevoeghsamheyt en andere goede deughden aen te leyden de gene, die in aller manieren sijn als onverscheyde de niet-geffellen onses geheelen levens? (c) het welcke na te laten niet anders en is gedaen, als gansche steden en landen van haren welstant te berooven. d Ten welcken aensien wy oock het geheele werck voor het meerendeel hebben geschickt en aengeleyt naer gelegentheyten en de smaecke der vrouwen: want eerst hebben wy het selve onse Nederlandts te deen sprecken, als schrijvende insonderheyt ten dienste onser lantslieden, gelijk wy bemerken dat by vele van onse nabuieren mede heden daeghs niet buyten reden wort gepleecht, opdat wy niet en werden beschuldight, terwyl wy alle de weerelt soeken wel te doen, ontandkbaer te sijn tegens ons eygent Vaderlant, ten tweeden hebben wy goet gevonden door rijm, toon, en mate dese onse invallen op het papier te brengen, verhopende dat ook sulcx wat aengenaemheys by de voorschreven Lesers soude moge verwecken; en dit naer het exempel van vele wijse, niet alleenlick onder den Grieken en andere vreemde volcken, (e) maer selfs onder die gene die met de kennisse van den waren God

sijn

a *Conjugium est civitatis institum, hominum officina, seminarium Reipublice.* Plato lib. 4. de legib. Tholof. lib. 19. de Repub. Bodin. l. 1. de Repub. cap. 1. *Quin etiam reipublice felicitas, non minus quam vita privata ex connubio perissimum dependet.* Arnif. de Jur. connub. cap. 1. sect. 1.

b Il n'ay a plus belle piece en nostre societé, que bien façonner, & bien pendre un mariage. Montaign.

c Cor. Tacit. *Invitit Agricola.*
d La famille bien conduite est la vraie image & modelle de la Republique, & la puissance domestique ressemble à la puissance souveraine. Bodin de la Repub. lib. 1. cap. 2.

e 1 Tim. 3. 4.
f *M. Cato non minori laude dignum eum censet qui bonum sese gerere maritum, quam qui in ordine Senatoris magnus.* Fide Brisson. de Nupt. lib. 7. cap. 22.

a 1 Petr. 3. 1. *Dat de vrouwen hare mannen onderdanigh sijn, welker ver-coringe sij &c.* Envolght vers. 7. *Desgelijckes ghy mannen, waont by haer met wysheyt &c.* Ephes. 5. 22. *Ghy vrouwen, sijt uwe mannen onderdanigh als den Heere, want &c.* Envolght vers. 25. *Ghy mannen hebt uwe vrouwen lief, &c.* en wederom Colof. 3. 18. *Ghy vrouwen, sijt uwe mannen onderdanigh gelijckelike betrent in den Heere; en volght vers. 18. Ghy mannen, hebt uwe vrouwen lief, en sijt niet bitter tegens haer &c.*

b *Matrimonium apud Romanos à matre, non à patre d'itur.*
c *Quid enim est necessarium atque illarum animas fugi ad virtutem, quae nobis in omni vita ratione facie sunt inseparabiles? Virg.*

d *Aristoteles eas civitates quae feminatae sunt, et in meo uo. habent rectam magnam felicitatem parit ait orare.*

e La Vieille Theologie est toute Perdue. an was de slaep gedaen.
Philosophie c'est Portigien langage des k was uyt het ooghe gegaen; des Essais, cap. de la vanité, à la fin. mijn eerste vroegh-gedacht

zijn verlicht geweest, (1) gelijk wy weten dat veel boeken in de heylige Schriftuere by gedichte sijn gestelt, na den aert van die tale en eeuwe. (b)

Ten derden, om den vermoeyden Leser somwijlen op te wekken en wat te verlustigen (gelijk wy bemerken dat de verstanten der menschen wel so willen geleyt wesen) soo hebben wy somwijlen hier, eenige gedcnckweerdige geschiedenissen, daer, eenige aangename gelijkenissen tusschen beyden ingevoert, dewelke alhoewel dickmaels maer en sijn ontleent van geringe faken evenwel (ook na het oordeel van wijse schrijvers) niet verworpelk en sijn te achten. (c) Wy hebben oock over eenige der selver de Schuldrukunst tot behulp genomen, soo vernims de selve alijt maeghschap heeft gerekent met de Dicht-kunst, als om by wijlen dieper inbeeldinge op sonderlinge gelegtheden inden Leserte verwekken; waerin wy onder andere daer op hebben acht genomen, dat wy niet op de Plate en hebben doen brengen als 't gene wy te voren by niemant uitgebeelt en hadden gesien; om onse teere Lesers oock door de nieuwigheyt selfs te mogen behagen. Ten lesten hebben wy overal gepooght te gebruiken een effenbare, eenvoudige ronde en gants gemene maniere van seggen, de selve meest overal gelijk makende met onse dagelicksche maniere van spreken, daerin al duyterheyt (so veel ons doenlik is geweest) schouwende; behoudens daer wy, om der eerbaerheyt wille, willens en wettens somtijts de schaduwe hebben gesocht. Doch schoon wy onse aenmaninge veel op de vrouwen aen leggen, soo sal evenwel de verstantige Leser lichtelick konnen oordeelen, welke gemeene plichten sijn die sich de mans mede behooren aen te trekken; op dat wy van alle faecken, door onnoedigh verhael, niet tweemaal en behoeften te gewagen.

In 't korte, wy hebben, naer ons gering vermogen, alle mogelijke vlijt aangewent, omme het werck den gunstigen Lesers, en onder de selve den vrouwen smakelick voor te stellen, als wenschende van gantscher herten de leere lieffelick te maecken gelijk Salomon de tonge der wijse sulx toefschrijft. (d) Wy hebben wat veeltijts bestelt ontrent de regel tot der huys-rusten en het betoomen der tongen dienende, wetende dat ruym de helft vande menschelijcke fonden door de tonge alleen begaen worden, (e) mitfgader dat de wensch Nahemi tot hare swagerinne (de Heere geve u dat ghij welte vinden een tegelick in haers mans huys) aen huys houdende lieden een sonderling heyl en segen is van God Almaghtigh, daer aen den geheelen stant van de huys houdinge ten alderhooghsten is gelogen. Wy hebben in gelijckij by die en andere gelegtheden aen de echte liede de God-saligheyt gepooght in te scherpen; want of wel schoon sulx niet en schijnt te wesen het eygen ooghe-merck onses wercx, nadien nochtans de eerste gehoude lieden, te weten Adam en Eva, niet langer te samen censen waren als terwijlen sy lieden eens waren met haren God; en in het tegendeel van den selven door de sonde verschillende, dadelick ook in onderlijnde onlust sijn vervallen, dewijle selfs Adam voor God bestont te beschuldigen die gene, in de welke

hy sich te voren ten hooghten hadde verblijft. Dat medegeen vatte vrientchap ofte liefde en kan beklijven als tusschen die een recht gemoet hebben voor God; (f) soo hebben wy de Godsaligheyt (niet sonder redenen) mede getelt onder de plichten van de echte lieden, waer toe indien de selve in eeniger maten veerdiger konnen werden gemaect, en dat onsen geringen arbeit de selve iet daer in kan helpen, door den genadigen segen des Heeren onses Gods, so fullen wy het gewenste cynde onses voornemens hebben bekomen. Wy hebben by wijlen eenige kleyne en geringe faecken onder de huyselicke plichten hier en daer aengeroert, die misshien iemand sal achten niet de pijn weert geweest te sijn om des te gewagen; dan in gevalle de foodanige gelieven aen te merken dat oock groote Vorsten en wet-gevers, selfs in dese eygen gelegtheyt, sulx gewoon sijn geweest te doen, soo fullen wy des (soo wy hopen) verchoont konnen worden: Onder de werten van Solon sijnde even van foodanigen stusse, en onder andere een die scherpelick gebiet dat een Bruyt, die den eersten nacht haren Bruydegom genaect, wat van een queappel hebbe te eten, om geen vyse montreucke op haer eerste by-een-komste hem toe te brengen; de faecke soude iemand te geringe mogen denken om by een wet-gever in acht genomen te worden, ten ware men dagelick by ervarenheyt ondervonde, hoe kleyne beusel-faecten menigmaal de gemeene ruste en vrientchap der menschen ontflooten. (g)

Ick weet, Leser, dat andere desen acker gebout hebben, maer anders: in eenen over vloedigen oeght sommige koren-ayren ontflippen de hant, sommige den sicken, sommige ontvallen den maeyer aleer die in den schoofgeraken, sommige den menner aleer die in de schuyre konnen, en daer sijnde en werden noch alle niet even gelijk uytgedorschen, vele blijven in het kaf in 't korte, ieder heeft sijn eygen cogh gemerck. Wy weten ondertusschen wel dat de goede trouwe en eenvoudige sedigheyt vereyssen dat men bekenne door wien menlich geholpen vint, en wy en hebben oock daerom niet verfwegen de namen der gener die met de gulde kley nodien van hare treffelike spreucken dit werck cierlicker hebben gemaect, en hebben daerom veel de selve in haer eyge woorden op de kant aengeten; andere dickmael met name gespelt, op dat de vlytge Leser oock in de gront-tale der selver aenmerckingen soude mogen naefien.

Ten lesten, weerde Jonckvrouwen, wy hebben gepooght een rechtschapen huys-wijf, met alle haere verwen, en soo, gelijk wy die onse lantslieden en en ieder wel souden wenschen, levendigh voor oogen te stellen, indien de gestalte der selver u wel bevalt, soo doet mer haer gelijk Elifaz dede met den sone der weduwe, doen hy den selven vander doot ten leven bracht; hy streckte hem selven uyt over het kint, leydde sijnen mondt op des kints mondt, oogen op des kints oogen, handen op des kints handen, en voegende daer by het gebet, gevoelde hy het gene dat doot was; waerlickten leven:

Paft u dit voorchrift op gelijcke wijze toe, Leser, en ghy sult bevinden dat daer nae eerst door Godes genade een rechte leven in u en u geheel huysgesin sal ontslaen. Vaert wel.

f Benevolentia firma est inter bonos, inter malos autem non duratura.

g Solon status ut malum Cydonium primum nocet, cum chalcidum ingrederetur specus, arrodere, ne quid offenderet oris hostis; hac cura indigna videtur poterat legislatoris, nisi frequenter res ubi dirimerent mortuorum amicitias. Erasmus tract. Christ. Matrimon.

2 Koning. 4. 33. Couper in praeat. Anatom. homin. Christian.

a Siet hier op 1 Regum 4. 31.
b Als daer sijn de Psalmen, het boeck Hiob, het booghe liedt Salomons, de klagen lieden Jeremie, en andere.
c Allegorias si quis ridet, consideret D. Ambrosium ex omnium rerum naturis aliquid elucetent ad morum institutionem, veluti peripetuum cum mureni congressum quos modis trahit ad declarandum officium conjugis erga maritum? Erasmus de Christ. matr.
d Omnia
e iudicia, & argumentum morum ex minimis.

f Psal. Prov. 15. 2.
g in partem sibi vindicat. Nazian. in De aguereserta est. Basil. in Psalm. 32. 15.

KORTE AFBEELDINGE eenes rechten HUYSVADERS.

*Segt, mijn Veruust, wat voor een man
Een huys naer eyck bestieren kan;
Seght wie u dunckt te sijn bequaem
Om met 'er daet, en met den naem,
Te sijn een Hoeder van het Wif,
Een Prince van het huys-bedrijf:
Spreekt kort, en sonder groot beslagh,
Op dat 'er ieder watten magh,
Seght, mijn Veruust, wat voor een man
Soo weeder den ampt bereycken kan.*

Eē man die pleegt des Heeren werk,
En maect in huys een kleyn kerck.
Een man tot leuyheyt niet gesint,
Maer die voor al den dagh begint.
Een man, die vordert sijn gelin,
Maer noyt door eenich vuyl gewin.
Een man, meer in der daet als schijn,
Die vroomheyt stelt voor rijk te sijn.
Een man die van den ouden dagh
Wel spreeken, en wel hooren magh.
Een man, die traegh en seker gaet,
Endie of wijket, of stille staet.
Een man die let en wat, en hoe,
En siet in weelde sneger toe.
Een man, die buyten sijn verstant
Geen faken licht en neemt ter hant.
Een man, die raet en reden vraeght,
En eerstmael wickt, eer dat hy waeght.
Een man, die sich niet verder streckt
Als daer het laken hem bedeckt.
Een man die 't seyl noyt foo en stelt
Dat mast en meerfche wort gevelt.
Een man, die hier op neerflighet
Dat groote vilchen scheuren 't net.
Een man, die op eens anders daet
Geen wichrich stuck beruften laet.
Een man, die sijn beroep vereert,
En meer met daet, als woorden, leert.
Een man van tucht, en niettemin
Geen leeuw of beir in sijn gesin.
Een man, gestreng in hoogh bedrijf,
Maer vrolick by sijn echte wif.
Een man, een vroet, een buyghsaem
Die lichten, en die swaren kan. (man,
Een man die niet en lanterfant,
Maer oeffent leden of verstant.
Een man die sijn beroep verslaet,
En aen het wif haer palen laet.
Een man, gesich en eere weert,
Die niet en port-lifst aen den heert.
Een man die sich noyt vruegt en biet
Daer aen sijn vrouwe leet geschiet.
Een man, die dooreen malle draght
Geen wif en vordert in de pracht.
Een man in daet en woorden kuyt,
Niet fier op straet, of mal in huys.
Eē man op schoonheyt niet verblint,
Maer die in God sijn deel bemint.
Een man, die echte vreught en pijn
Sluyt tusfchen bed en bed-gordijn.
Een man die noyt sijn schande melt
Om dat de wijn sijn hooft ontfelt.

Een man, die midden in de vreught
Noch houd de streke van de deught.
Een man die noyt of vrient of gast
Met gulligh drincken overlast.
Een man die best van allen smaect
De kost te huys gereet gemaect.
Een man die noyt te seer en stont
Of op sijn buyck, of op sijn mont.
Een man die oock sijn eygen broot
Eet, niet tot lust, maer voor den noot.
Een man, die in sijn eygen dack
Besluyt sijn lust en sijn gemack.
Een man die slaegh hout dit gemerk,
Voor nacht in huys, voor dag te werk.
Een man die, schoon hy verrereyft,
Noch op sijn echte gaytjen peyft.
Een man, die, als hy elders slaep,
Geen vrende lusten op en raep.
Een man die, schoon hy buyten gaet,
Sijn vreughden nimmer buyten laet.
Een man, die voor sijn echte wif
Te pande set sijn eygen lijf.
Een man die wel na vrede tracht,
Maer echter houd sijn echte macht.
Een man, een soet, een defigh man,
Die lieven, en die heerfchen kan.

Nu komt hier, echte man, en kijckt
Hoe nae dat u dit beelt kijckt,
Koomt brengt u leden over een,
Set voer by voer, en been aen been,
Voegt oog tot oog, en mont op mont,
Tot datje recht bevinden kont
Dat u gedachten meer en meer
Haer voegen na de reyne leer,
Haer fcheyden van den geylen brant,
Van dronckenfchap, van onversant,
Van twist, bedrogh, en swarte nijt,
En quisting van den nutten rijt,
Van alle vorder slim begagh,
Dat eerst in uwen boefem lagh;
En foo u geeft, als omgekeert,
Dan eens sijn rochten overheert,
En krijght in alseen soeten aert,
Die ons den nieuwen mensche baert;
In 't korte, sooje wort gestelt
Gelijck de man by ons gemelt,
My dunckt ick ben des wel gewis
Dat wijf en kint, en wie daer is
Die u in huys ten dienste staet,
Of anders met u omme-gaet,
Dat (seg ick) die haer leven lanck
My sulen weten grooten danck,
En seggen, dat een soet gedicht
Is dienfligh aen de manne-plicht.

Doch wat ick schrijve, wat ick doe,
My koomt geen danck of eere toe,
Maer soo misfchien 'een Christen siel
Dit Huys-wijf oyt in handen viel,
Die sich daer iet te goede las,
Of eenich seer daer uyt genas,
Die slaet doch noyt het oogh op my;
Of iemand anders, wie her fy,
't Is Gode die sin en herte leyt,
En tot een beter toe-bereyt;
't Is Godes woort daer ick den gront
Van alle goede plichten vont.
Geen mensche sie op mensche meer,
Wat goet is, daelt ons van den Heer.

Voor my, ô vrienden, ick bekē
Dat ick geheel onweerdigh ben
Een wet te stellen voor deught,
Of haer te manen tot de deught;
Een Bruyt of ander echte wif
Te stichten in het huys-bedrijf,
Een man te geven sijn bescheyt,
Die beter is als die het seyt.

Ik weet hoe dat ick ben gestelt,
En hoe my noch de sonde quelt;
Ik weet hoe veel dat my ontbreekt,
En wat my noch in 't herte fleekt;
Ik hebbet heden noch gevoelt
Wat strijt my in den boefem woelt;
Mijn lijf en siel, mijn ganfche kracht
Behoort 'er by te sijn gebracht.

'k En hoeftē dan geen acht te slaen
Wat hier of elders wort gedaen;
En min, te brengen aen den dagh,
Wat man en vrouwe seyen magh:
Ach! in dit hert: noch byfter groen,
Is vry genoeg voor my te doen.
En efter desen onverlet

So schreef ick als een volle wet
Voor al dat oyt de rechter-hant
Ging reycken aen den echten bant.

Doch, Lefcr, eerje vorder treet,
Soo wil ick datje seker weet
Dat, als ick met een harde pen
Gants besighaen de fonden ben.
Dat ick dan eerst mijn eygen self
Tot aen het innigh herte delf;
En, als ick met gestrengtael
De slimme rancken overhael,
Dat ick mijn eygen vuyl verfoey,
Oock eer ick met een ander moey.

Maer dit noch even niettemin
En was noyt gront van mijn begin;
Gewis 'k en weet niet hoe het quam,
Dat ick het stuck in handen nam:
Ick bender ras en onverwacht,
Ick bender selfaen aen gebracht;
En, doen ick eens begonnen had,
Gevoeld ick slaegh 'k en weet niet wat
Dat my den geest geduerigh joegh,
En als met slaeghe sporen sloegh.

Schoon dat ick by de vrienden at,
Of midden in een bruyloft sat,
Oock daer wert my de geest beroert,
En, ick en weet niet waer, gevoert.

Al was ick dickmael niet gesint
Noch tot de pen, noch tot den int,
Maer dat ick stont om uyt te gaen,
Of ander faecken aen te slaen,
Noch was 'er slaegh een selfaem ding
Dar my als aen de leden hing,
Dat my het lichaem met de siel
Van alle faecken wederhiel.

Ia dickmaels, als ick lagh en sliep,
Het scheen dat iemand tot my riep:
Staet op, waer toe soo lang geryft?
Het dichten en besif al meerder lufft.
Ey fiet! dan was de slaep gedaen,
De vaeck was uyt het oogh gegaen;
En, na mijn eerste vroegh-gedacht
Den Heer te hebben toegebracht.

*a Cura vitii concitium facio, imprimis necis facio.
Virtutum adoro, & ex intervallo ingenti reprobioribus
sequor. Senec. de Vita beata, cap. 17.*

Vernam ick strax dat my de siel
 Mer krachten aen het dichten viel;
 Ick nam den vier-slach by der hant,
 Ick voelde vier in mijn verstant,
 Ick voeld' een brant, een heete gloet,
 Ick voeld' een vlam in mijn gemoet,
 Ick voeld' een kool als in den mont,
 Die niet te wederhouden stont:
 Ick was gelijk een swanger wijf,
 Ick droegh iet wonders in het lijf,
 En 't lagh my tusschen vleys en huyt
 Dat wou, dat sou, dat moest 'er uyt,
 Ick voelde will' en dwang te gaer,
 Ick werd' en noot en lust gewaer,
 Ick was te wonder vreemt gefelt.
 Ick voeld' een vry, een soet gewelt.

Een kracht, die my geduerigh dreef,
 Tot dat ick eens het leste schreef;
 In 't korte, 't is van hooger hant,
 En niet door mijn gering verstant,
 Dat ick ditaen de werelt schanck,
 En soo verdien' ick geen en danck;
 Maer Hy die my den geest ontfack,
 En alseem moet in 't herte sprack,
 Dat is de Vader van het licht,
 De vinder van de manne-plicht,
 De Geest die in der hooghten sweeft,
 En geeft aen alle geesten geeft,
 De Godt die ook den swacken sterkt,
 En geeft hem dat hy krachtig werckt,
 Hy was 't die my de sinnen toogh

Wanneer ick vander aerden vloogh,
 Door hem is al het stuck beleyt,
 Hem sy dan lof in eeuwigheyt.
 Engly, ó weerde Vader lant,
 Siet hier een vast, een gunstigh pant,
 Een teycken dat ick heeden sett',
 Ten dienste van het echte bed,
 Voor man en wijf, vooral de jeught,
 Oock dieje namaels krijgen meught,
 Ick ben, ick ben u toegewijt,
 U wil ick dienen alle tijt
 Met lijf, en geest, en mont, en pen,
 Soo lang ick op der aerden ben;
 En heb ick iet ter werelt meer,
 't Is u te goede, God ter eer.

VROUVEN-VOORDICHT,

toegeeygent alle waere

H U Y S - M O E D E R S.

VRaeght niemant wat ik voor eē vrou
 Tot mijn geselschap wenfen sou:
 Gefellen, soo hier wenschen gelt,
 Ick wens' er ene dus gefelt:

▲ Niet al te soet, niet al te suer,
 Niet al te sacht, niet al te stuer,
 Niet al te schouw, niet al te bout,
 Niet al te las, niet al te sout,
 Niet al te wijs, niet al te geck,
 Niet al te rijf, niet al te vreck,
 Niet al te loen, niet al te gau,
 Niet al te kloeck, niet al te slau,
 Niet al te ras, niet al te traegh,
 Niet al te preuts, niet al te laegh,
 Niet al te scheef, niet al te fraey,
 Niet al te mals, niet al te taey,
 Niet al te heus, niet al te plomp,
 Niet al te kort, niet al te lanck,
 Niet al te dick, niet al te rank,
 Niet al te vast, niet al te broos,
 Niet al te slecht, niet al te loos,
 Niet al te kael, niet al te bont,
 Niet al te slim, niet al te ront,
 Niet al te schaers, niet al te milt,
 Niet al te tam, niet al te wijk,
 Niet al te schrael, niet al te vet,
 Niet al te vuyl, niet al te net,
 Niet al te droef, niet al te bly,
 Niet al te bloo, niet al te vry,
 Niet al te glat, niet al te stram,
 Niet al te terap, niet al te tam,
 Niet al te loom, niet al te fel,
 Niet al te traegh, niet al te snel,
 Niet al te mal, niet al te vroet,
 Niet al te quact, niet al te goet,
 Niet al te slap, niet al te scrp,

Niet al te bot, niet al te scherp:
 Ik wensch een wijf van middelmaet,
 Van hoogen, noch van laegen slaet,
 Een wijf, niet fier op haer geslacht,
 Doch vrede goede voortgebracht;
 Een wijf niet rogh, of machtigh rijk,
 Maer my in goet en bloet gelijk;
 Een wijf niet trots of byster hoogh,
 Maer kleyn, doch in haer eygen oog.
 Een wijf tot alle deught gewent,
 Maer dat haer gaven niet en kent,
 Een wijf dat hare reden sout,
 En dat men op het oire trout.
 Een wijf dat van den eersten stont,
 Den aert van haren man doorgront:
 Een wijf, dat voor een tweede wet
 Haer wille na sijn wesen set.
 Een wijf dat noyt den engen doeck
 Wil breeder setten als de broeck.
 Een wijf dat noyt en grolt, of bast,
 Al noot haer man een vrient te gast.
 Een wijf, een kroone van den man,
 Dat spillen, en dat sparen kan,
 Een wijf, dat, tot het huys gewent,
 De grenzen van de keucken kent.
 Een wijf, dat snoepens ranken mijt,
 Maer eet en drinck ter rechter tijt.
 Een wijf dat noyt en lorst, of borghit,
 Maer, als het dient, het huys besorgt.
 Een wijf dat suuyver garen spint,
 En by haer deel vernoeogen vint.
 Een wijf dat van der eerster jeught,
 Magh sijn mijn eerst' en leste vreught
 Een wijf beset op haer cieraet,
 Geen slons in huys, geen popp' op
 Een wijf dat hare beste draght (straet.
 De deught, en niet haer baggen, acht.
 Een wijf dat 't huys haer oogen heeft,
 En vraeght niet hoe een ander leeft,
 Een wijf dat haer gebueren eert,
 Maer weynigh buytens huys verkeert.
 Een wijf dat niemants leet en seyt,
 Maer lichte biooft, en lichte schreyt.
 Een wijf dat harde sinnen buyght,

En uyt het bitter honigh suyght.
 Een wijf, een stil, een rustigh wijf,
 Een vyandinne van gekijf:
 Een wijf dat noyt den vrede breeckt,
 En hooger niet, als deught, spreeckt.
 Een wijf dat liever schadelijt,
 Als datse schelt, en regen krijt.
 Een wijf dat sonder knorren eet,
 En oock van pruylen niet en weet.
 Een wijf dat lich een regel set,
 Van noyt te kijven op het bed.
 Een wijf dat nummer bang en siet,
 Als haer de man daer gunstie biet.
 In 't kort, een wijf van goet beleyt
 Dat geeft en weygert niet bescheyt.
 Indien 'er eenigh mensche leeft
 Die soo een wijf bekomen heeft,
 Of voor sijn deel noch hebben kan,
 Voorwaer het is een luckigh man;
 Hy brenge dan, of sende my
 Haer beelt, in druck, of schildery,
 Ick sal haer, voor dit eygen werck,
 De vrouwen tot een ooghe gemerck,
 Ick sal haer met een roose-krans
 Ten toone setten voor de mans,
 Ick sal haer aen het vaderlant
 Bessetten tot een eeuwich pant;
 En, soo mijn pen dan iet vermagh,
 Soo wil ick brengen aen den dagh
 Iet dat na rechte gunstie smaectt,
 Iet dat de kunst' in 't herte raectt,
 Iet dat en geest, en leven heeft,
 Ja schier tot aen den hemel sweeft,
 In stormen soo voor alle man
 Al wat ick doen en denken kan.
 Maer, swijgt nu, losse penne, swijght,
 Tot dat' eens breeder stofte krijght;
 Want voor een wijf van desen aert
 Dient vry u beste treck gespaert.

Maer hoort, Ienck vrouwen, hoort
 een woort,

Op dat 'er niemant sy gestoort:
 Dit voor-beelt moet u niet verslaen,
 Die naefte gelijck, heeft best gedaen.

▲ Siet hier, Nederlander, tot lof van uwe moeder-tale, een gants gedachte alleen besikende uyt enkel gheluyden, ofte woorden van eener silbe: waeruytbroken kan hoe kort en bondigh ghy daer in sprecken kont. Ick wensde dat niemant van hare verclaters die eens poogde na te spelen, sels in de tale die hem best ter hant mochte wesen, en daer niet door wetende te raacken (gelijck ick oordele sulcx in andere talen onmogelijk te sijn) dat hy ten minsten van dan voortaan, in meerder achtginge van de selve wilde spreken, en gevoelen.

E E R S T E D E E L V A N ' T C H R I S T E L I C K H U Y S - W Y F ,

Vertoont in de gestalte van

B R U Y D T	} <i>Vergeleeken mette vier gerijden des Jaers,</i>	L E N T E .
V R O U W E		S O M E R .
M O E D E R		H E R F S T .
W E D U W E		W I N T E R .

Met by-voeginge van de Mannelicke tegen-plichten op alle de voorgemelde gelegentheden.

B R V Y T,
E E R S T E D E E L .



Hier is de koele Mey, een bruyloft van de dieren,
Daer al wat pluymen draeght begint te ticvelieren,
Daer al het groene wout met open bloemen staet,
En stort in ons gemoet een hope van het saet.

Nadien ik teere Maeght, u plichte heb beschrevē,
So vind'ik, by gevolg, mijn sinnē aengedreven,
Om door een nieu gedicht te brengen aen
den dagh,

Hoe dat een echte vrou haer ampt bereycken magh.
ONEYNDELICK BEGIN, wiens onbegrepe wesen
Is in het grootte boeck van alle ding te lesen,
Die eenmael, door het woort, en uyt een enkel niet
Hebft in het licht gebraght al wat het oog fiet;
Die eerst het soet Behulp hebft aen den man gegeven,
Om, tot gemeenen trooft, by een te mogen leven,
En tot een meerder gunst, tot beyden hebft geseyt:
Wort door eē vruchtbaer saet op aerden uyt-gebreyt;
Tot dy is ons gebedt: Laet heden rijke stralen,
Laet even dijnē geest in desen boesem dalen:
Op dat ick, met bescheyt, en door een soet gedicht,
En my, en al het volck magh leeren haren plicht.
Ionckvrouwen, eerste gront van alle lieve panden,
Die in een fuyverhert gevoelt een sackel branden,

Hoe konā' ick beter prent' hier onder laten drijven,
Nadien ick was gesint hier van de Bruyt te schrijven?
Al wat de Lente werckt ontrent het groene kruyt,
Dat doet het eerste jaer ontrent een jonge Bruyt.

Een sackel van de jeught; gevoel een soete wet,
Die Godt heeft over ons, heeft over u geset.
Ionckvrouwen, rijper aert, die in het echte leven
Alreede zijt geveft, als aen den man gegeven,
Alreede moeders hiet, en, met een soete tucht,
Alreede besich zijt ontrent een jonge vrucht.
Ionckvrouwen, eensam volck, aen wie ontijdigh sterven
Doet missen u behulp, doet uwen hoeder derven:
Of die het krank gestel met droeve pofen dreyghet,
Of die het eynde selfs nu tot 'er aerden neyght:
Het is om uwent wil, dat ick vernieu de snaren
Ging hechten aen de Luyt, en mette stemme paren,
Het is om uwent wil, dat ick genegen ben
Noch eenmael Zeeusch gedicht te storten uyt de pen.
Ick heb 'er aangemerckt dat uwe groene jaren
Ontrent het vrouwen ampt zijn byster onervaren,
En dat 'er menigh wijf niet recht besef'en kan
De regels van de trou, het voor-recht van de

Ick heb 'er aengemerckt, dat in het kinder-telen
 Veel menschen al te los met haere lusten spelen,
 En dat men menighmael ontrent een aerdigh kint
 Noch voetsiel nae den eysch, noch goede regels vint;
 Ick heb 'er aengemerckt, dat veel bedagde lieden
 Haer eygen wederpaer geen sucht en konnen bieden,
 En dat een jonge Weeuw, door al te korten rouw,
 Veel quaede slegen doet ontrent een nieuwe trouw.
 Ick hebbe jae gemerckt, dat even kloecke mannen
 De strengen van de trouw of wat te vinnigh spannen,
 Of blijven even seifs in haeren plicht te kort,
 Soo dat de meeste seyl oock daer niet selden schort.
 Dit heeft in my de lust van dichtten aengesteken,
 Om tot het gantsche land noch eens te mogen spreken,
 Misschien of ik het volk mocht trecken door de smaek
 Van dit mijn nieu gedicht en ons gemeene spraeck;
 Misschien of onse pen ick neder konde setten.
 Dat aen de rouwe jeught eens naeder dede letten
 En wat 'er aen de trou de beste dagen geeft,
 En hoe men onder een in rechten vrede leeft.
 Het is weleer gesien dat, even door gedichten,
 De menschen boven al haer lieten onderrichten:
 En dat een woeste schaer, noch in het wout verspreyt,
 Door sang is ingetoemt, en totte deucht geleyt.
 Nu, vrienden, laet de tucht in uwen boesem vesten,
 En duyt de slechte kunst, en onsen dienst ten besten,
 Al schijn ick somtijts hart, leest echter door en door,
 Offchoon het bierje traelt, het geeft 'er honigh voor.

Soo haest uw naeste bloet gedenckt aen u besteden,
 Soo gaet, voor alle werck, tot Gode met gebeden, *a*
 God is de rechte bron, de gront van echte min,
 In hem alleen zij hier en elders u begin.
 Daer is, o teere Maeght, een groote faeck op handen,
 Men smeet voor uwen hals een jock van stale banden;
 Indien het wel geluckt, het is een groot gemak;
 Indien het qualick valt, het is een eeuwich pack.
 Ghy mooght een rijckij besterf van uwen vader erven,
 Gy kunt eē schoon juweel van eenig mensch verwerven,
 „Ghy sult, by vrienden hulp, bekomen staet en eer;
 „Maer wel gepaert te zijn, is niet als vanden Heer. *b*
 Hoe rijck van eenigh goet, hoe wel men is geboren,
 Wanneer men qualick trout, dan is 'er al verloren; *c*
 Van daer wort ons de vreught verandert in geklagh,
 Geluck en ongeluck hangt aen de bruylofts-dagh.
 Al wat de keucken eysst, al wal de menschen hoeven,
 Staet aen den kooper vry voor al te mogen proeven;
 En, soo het niet en valt gelijk het eerste mal schein,
 De koop is ongedaen, men sent 'er wedder haen.
 't Is gansche een ander ding wanneer men komt te trouwē,
 Wat iemand daer beproeft, dat meet hy eeuwig houwen,
 Want *houwen* is de maen. Wijs, siet gesont en krank,
 Men is 'er aen geboeyt zijn leven dagen lank. *d*
 Het wijf wort door den man ter eeren hoogh verheven, *e*
 Of, in het tegendeel, tot schande neergedreven,
 Het wijf, nae datse trout, komt, na den eersten nacht,

a Siet Gen. 24. 12. *Apud eos, qui Christiane militiae nomen dederunt, moris semper fuit in exordians matrimonium, ne dum alius rebus gravibus, summi Restorator ac Domini numen implorare l. 2. C. de offic. praefect. praetor. Africae. Novell. 109. de privileg. dot. h. e. l. mulieris non praesidant. b* Huys en goet erfsen van de Ouders, maar een verstandige vrouwe komt van den Heer; Prov. 19. 14. *c* *Quidam dicunt, quod si nuptiae non sunt, non est nuptiae. d* *Licet quandoque possint contrahi ad certum tempus, g. omnis Inst. de nuptiis tamen ad certum tempus non contrahitur. gloss. in c. o. c. Splendens enim uxores honore maritum. l. f. mulier. ff. de iur. iudic. divini & humani iuris, indignum lex aestimat, maritus in gradu constituto, uxoris dignitatem pariter non consecrere. e nupt.*

Oft tot een hooge stam, oft tot een laegh geslacht. *f*
 Al kreegh u wederpaer de witte lazerye, *g*
 Al kreegh u wederpaer de swarte rasernye, *h*
 Al kreegh u wederpaer het aldervuylste zeer,
 Hy blijft u man, u vooght, u hooft en over heer.
 Al waer u bed-genoot met roovers aengespannen,
 Al wordt hy uyt 'et landt om eenigh quaet gebannen,
 Al is hy fun, of schelm, schorluyn, oft opperdief,
 Al haetje zijn gebreck, hy blijft u weerde lief. *i*
 Dit on-verbroocken jock is van de groote saken,
 Die, naer een quaden slagh, niet recht en zijn te maken. *k*
 Siet wat een vasten bant! te scheyden man en wijf,
 Wort al te dier betaelt, het kost een's menschen lijf.
 Is dan aen dit begin soo wonder veel gelegen,
 Soo is 'er grooten noot van Godes eygen zegen;
 Wel aen dan, weerde Maeght, in dit onsecker lot,
 Engaet tot geenen man, of gaet tot uwen God.
 Peynst vry dat echte trou, en hare vaste banden,
 Zijn steunsels voor het huys, zijn stijlen voor de landen,
 En stutten voor den Staet, en stoffe voor de Kerck,
 En dat 'er vaste gront dient tot een lastigh werck.
 Die eertijts was gelint een rijcken oogst te winnen,
 Riep Ceres tot behulp. Een, die begon te minnen,
 Ging Venus offer doen. Voer iemand over zee,
 Neptune, riep het volck, verleent een goede ree.
 De minste van den hoop, oock in de slechte dingen,
 Wist ieder houten beelt zijn offer roe te bringen;
 Ghy bid in dit geval den Schepper van de vrou,
 Den Vader van den man, en Vinder van de trou.
 Bid om een bed-genoot, die op gesette reden,
 Niet als een jonge wulp, in echte comt getreden,
 Bid om een bed-genoot, die met uleven magh
 Een leven sonder twist, tot uwen lesten dagh:
 Bid, dat haer niet alleen uw handen mogen voegen;
 Maer dat een heylig vyer verbinde met genoegen
 Twee herten eens gesint: Bid dat u swacke jeught
 Magh rusten op den balck van zijn besette deught.
 Bid, dat een stille geeft van boven af gelegen
 Magh leyden u gemoet, magh uwen man bewegen
 Tot onderling guld, en na gemeenen wensch,
 Doch meest tot Godes eer, het eynde van den mensch.
 Leert van den Elephant de gronden van de zeden,
 Die als de sonne rijst, gaet in het water treden,
 En van een reynert aert als menigh ander dier,
 Spoelt al de leden af en, bidt op zijn manier.

f Sile mary est noble, il annoblit la femme roturiere. *l. femine ff. de Senat. l. cum te l. ult. de nupt. Et si la Damoiselle épouse un roturier, elle perd sa Noblesse. Bald. in l. 1. C. de dignit. Ideoque Virginian Auli filiam patriciam, plebeio nuptam, matrona Pudicitia sacris arcerunt, tanquam desisset esse patricia, quae plebeio nupta esset. Liv. lib. 10. Et filia naturalis, nupta legitimo, efficitur legitima. Angel. in §. quod vero in Auth. quib. mod. n. est. ff. sui.*

g Nulla infirmitas, etiam gravissima, matrimonium consummatum dissolvit, ne quidem lepra. c. 1. & 2. de conjug. Lepros. quod & nostri tenent. Schneid. ad Tit. Inst. de Nupt. num. 36. alleg. ex cur. Civil. L. Si cum tenent. Schneid. ff. sol. matr. Quia enim tam humanum est, quam fortuitus casus mulieris maritum, vel uxorem viri participet esse? Imo quidam volunt non casu ne quidem quod thorum & mutuum servitutum fieri divorcium secundum Panorm. per c. 2. de conjug. Lepros. ita Schneid. d. loc. cum mulier ipsi potestatem non habeat, sed viri; contra; Alii tamen, complexum conubialium partem sanam praestare non cogi. Non licet, inquit, in malum facere, ut eveniant bona: malum peret, si occasio daretur morbum ipsum propagandi, cum uno colore quod conjux non sit descendens; satis itaque esse si servitium agro praestetur in alius, vel per se vel per alium. vld. addit. ad Schneid. d. loco. h. Licet favor matrimonium impediatur, ne contrahatur, contractum tamen non dissolvit. l. furor. ff. de sponsalib. cum finali.

i Mulier, pro furto vel alio delicto mariti, maritum deserere non debet. l. res uxoris. extra de divor. Idem disponitur jure Civil. l. res uxoris §. fin. auct. C. de ant. inter virum & uxorem. Hac praefert Matth. 18. vers. 25. l. si servus venditor & etiam ipsius uxorem. & Genes. cap. 4. uxor Caini etiam post homicidium ipsum secuta legitur, & a constanti ferre calamitatem mariti. Schneid. ad Instit. tit. de Nupt. num. 35. Hodie neque exili pena, neque relegatio ad rivum conjugum dissolvit. Bez. de Divorc. & Repud. fol. 339. olim quoque neque deportatio, neque aquae & ignis interdictio matrimonium dirimebat, ut aperte sancivit Iustinian. k Rupto aut luctato membro, succurrit chirurgus; matrimonii pediculus infelicitatis obligat nullus invenitur medicus. Erasmus. Nihil magis serio agendum, quam quod postea mutari non potest. Heyns. Epist. ad Primum.

Ghy, om u teere stem tot uwen Godt te brengen,
 Wilt niet, als reyn gepeyns, op uwe linnen sprengen;
 Drijft alle slim bejagh van snoode tochten uyt,
 En wort een waere maecht, eer datje wort de bruyt.
 Bedenckt, als vrienden raet u vordert om te paren,
 Dat u een gulde son, een leytman uwer jaren,
 Dat u een helle glans komt daelen uyt delucht,
 Dus fuyvert u gemoet van alle quade fucht.
 Wat trouw' er menigh paer, gewis tot haerder fchanden)
 En raect het reyne bont met ongewassen handen?
 Want, fchoon het mer' et lijf genaect het echte bed,
 Ten heeft noyt recht geleert de reyne kamer-wet.
 Ghy handelt niet alfoo; Maer wickt in ugedachten
 En wat'er dient gedaen, en wat'er staet te wachten,
 En wat een laftigh werck u teere jeught begint,
 En tot hoe weerden ampt u defeftaet verbint;
 Denckt wat'er noodigh is, om foo het dient te paeren,
 En hoe een echte vrou haer eere moet bewaeren;
 In't korte, wieje zijt, en wieje neemt ter handt,
 Al eer u vryen hals genaect den engten bandt.
 Ghy mannen niettemin, naerden wy uwe faecken
 Hier mede z'n gefint een weynigh aen te raacken,
 Ontfangt een korte les, u tot een ooghe-gemerck,
 Ontfangt een kleyn bericht ontrent dit groote werck.
 Indien ghy zijt blid om wel te mogen trouwen,
 Soo leert in dit geval vijf dingen onderhouden;
 Draecht eerftmael goede forgh te nemen uws gelijk,
 Niet uytmercken groot, niet al te machigh rijk. *a*
 Ten tweeden neygt'et hert, door krachten van de reden,
 En naer een goede naem, en na gefonde leden. *b*
 Ten derden foekt'et een, die op gelijcken gront
 Omhelft, benevens u, het Christelick verbont. *c*
 Ten vierden, fooje wilt in rechte vrede paren,
 Verkiest de foete jeught, en niet de late jaren. *d*
 Ten leften trouw'et geen, noch fchoonder ingelaet. *e*
 Noch hooger van begrijp (*f*) als in de middel maect.
 Het vryen heeft gedaen, de wijfte *g* van de magen
 Die komen aen den vooght of aen den vader vragen
 Of hy een vlugge maecht wil geven aen den man,
 En of hy voor een vrient een dochter miffen kan.
 Ten wil, o graze maets, niet alle tijt gelucken
 Het bloemje van het huys foo licht te mogen plucken,
 Het stuck wort uyt-gefelt, en dapper overleyt,
 Eer dat het groote weest ten leften wort gefeyt.
 Men gaet voor alle werck ten nacften ondervragen
 Hoeel ch de jonge quant heeft over al gedragen;
 Wie dat zijn mackers zijn, en waer hy heeft verkeert,
 En hoe hy heeft geleest, en wat hy heeft geleert;
 En of hy oock het huys sal weten opte bouwen,
 En of hy wijf en kint fal konnen onderhouden,

a Howelick fchijnt den naem te hebben van uw-gelijck *Quidquid est diffimile aut, in Republica seditionem, in familia mollem creatorem solet. Hynd. p. 1.* *b* *Uitvaten autem conijugis, ne superiorem censu amittat. Ambros. lib. 1. de Aleris. Patria. Insensu malum est, beata uxor. Seneca. b* *Anoreu incipiendum autem uxoribus. Insuper iudicabit, non oculis idque Plutarchus fadit. c* *Quomodo post hoc congruere dicit, ubi non est fidei concordia? Amb. lib. 9. Epist. 1. a Placet Aristocles, Hefode, Xenophontis et alius magnis uiribus satis esse uirginem teneram ducere, quod e parentum adibus nihil aliter praeceptum, ac ueretur dicit, et mox ad omnia dociles non enim, in tanta ingeniorum varietate, quae in institutione cuius accommoda, praesumptum est eum (at eleganter scribit Plinius. in l. praecipit. ff. ad l. edict.) ea nuncupia quae rudia sunt, simpliciora esse, et omnia ministeria aptiora et magis docilia; trita uero ac veterata difficile esse reformare, et ad suos mores formare, quod Lacolet, et Cepoll. recte notant. c* *idque fere sua et aliena uirtus, ideoque &c. d* *Superbi uultus formosorum, unde Socrates, apud Laertem Aristi formam oligochroia tyrannida, exigit temporis tyrannidem appellat. Ergo statum forma (ut Ennius loquitur) fere uxoriam (ut Phavorinus Philopoli apud Gellium lib. 2. cap. 5.) haec optima, et propterea elegenda. Geen y' geen fy. Het Italiaen spreekwoort fcyde, Bella magis, ma senza doglie. e* *Vide Heyn. Epist. ad Primer. ubi, quatenus ingenia uxor esse debent, affert. g* *Imperatoria constitutiones in nuptiarum solemnitate nobiles ex re familiari vocari iudant; quorum prudentia et auctoritate conventiones omnes incedunt. l. iam de nuptiis. C. de Episcop. audient. l. si iuristi. C. de Nupt.*

En wat'er in den drack uyt zijnen monde leect,
 En of'er oock een man in zijnen boesem steect.
 Hoort, jonge leden, hoort, indienje zijt genegen
 Te paeren nae den eyfch, leert u we faecken wegen;
 Leert u van cerften aen gewennen tot de deught,
 Leert wijs en uuchter zijn, oock in de losse jeught.
 Al wat de jonckheyt feylt, tot aen de minste dingen,
 Sal vrijers hinder doen, en voor de fchenen springen,
 Het fchaet hem alle tijt die eenmaal heeft geft' hroeft,
 Een vryer wort in als, gelijk het goudt beproeft;
 Een vryer moet de sweep van alle tongen dragen,
 En wort als naect gefelt door innigh ondervragen,
 Lijt wat de fporter ralt, en wat de nijder balt;
 Een vryer wort in als ten nauten onderralt, *b*
 Een vryer wort gefelt, wat is'er noch te seggen?
 Een vryer moet het lijf als op den roolter leggen,
 Om daer, gelijk een worft, te werden omgewent,
 Tot dat men aen den reuck zijn roet en reutel kent;
 En al met dubbel recht, een dochter uyt te geven,
 Om meteen vreemden man haer dagen af te leven,
 Is vry een fwaer befluyt, is ja een defghig werck;
 Geen vader kom'er aen, als naer een rijp gemerck. *i*
 Maer onder dit beflagh zijn duyfent loofe rancken
 Om, met een flimme treck, een vryer af te dancken,
 De jongman is gefchickt, en van een goet beleyt
 De vryfter heeft bykans het blyde jae gefeyt,
 De buerte fpreect'er van, en defen onvermindert,
 Men weet niet waer het fchort, de fake wort verhindert;
 Vraecht iemant, Waerom dat de vooght fit in het riet,
 De vooght befitt het goet, en daerom wil hy niet.
 Hy weet een vreemde lach, hy weet een maer te vinden,
 Hy weet het jonge dieriet op de mou te binden,
 Hy ftelt als op een ry, al wie'er qualick trout,
 En ftoor geduchigh om, al wat de minnaer bout.
 Daer flipt de kabelles daergaet de vryer henen,
 Die kropt de fmaetheyt in en deekt de blauew e fchenen;
 Dus wort de goede maeght haer beft vryers quijt,
 Onvruchrbaer in het bed, maer fwanger van de fpijt.
 Fy van het slim bedrogh, en van de loofe grepen,
 En van het vuyl bejagh, en van de blinde nepen!
 Fy van het fhoode volck, dat om zijneygen baet
 Een vlugge maecht belet, en van het trouwen raet.
 Ghy, laet, o waere vooght, laet defe rancken varen;
 Laet jae de rijpe jeught ter rechter uure paren,
 En fet geen hinderpael ontrent den echten bant,
 Dat is de jonckheyt nut, en dienftigh voor het lant.
 Noch vind ick elven fier, ick vinde jae gebreken
 Die in den boesem felfs van eygen vaders fteken,
 Veel roemt'er byfter hoogh, en ick en weet niet hoe,
 Maer even nae de feeft foo blijft de bufte toe. *k*
 Offchoon het eenmaal fchijnt de faecke wil gelucken,
 Soo fchift het groote woort, en breekt in kleyn flucken.
 Men geeft een huys, een fchuyl, en ik en weet niet wat,
 Ten hooghtien ingeftelt, ten dierften zengefchat.
 Voor beyde dient gemijt De rechte bruy, kuff-wetten
 Vermanen al het volck hier opte willen letten;

h Het Engels fpreekwoort is goet: In wedding and thuring a man must take counsell of al the world. *i* *Cum Christiana lex nullam faciat spem dirimendi matrimonium, quod semel coit, lenite in eo fefinuendum. Eras. tract. de Christi. matrimon. for. 29*

*Q*uerelam infinitis, et defestatur ab aliis tutorum ac curatorem fraudulenter artes dimittit, tractatur, quem infibit, the refuge des Orphelins. tit. des perils des Tuteurs & Curat. num. 8. & sequent.

Eenige ouders loven veel, maar geven niet. Eenige loven niet, en geven niet. Van der twee eerste foorten word hier eghc nadel, van de leste op een andere plaetse hier nae. *k* *Muli duxere sine dote. uxores, quidam distas non acciperet. Seneca lib. 1. controu. 9.*

Dus wie een dochter heeft, en niet te grooten goet,
 Die toone met den mont niet al te grooten moet. *a*
 Een die geweldigh pocht, en niet en meynit te geven,
 Maect van de soete trou een gantsch onrustigh leven,
 Want als de vader looft, en laet 'er onbetaelt,
 Soo wort 'er aen het kint, zijn naeste bloet, verhaelt. *b*
 't Is even byster vies, en dienstigh af te keuren,
 Dat iemand swagers paeyt met opgeraeple leuren;
 Geeft, geeft, in ware daet, niet in een loofen droom,
 Geen vogel in de lucht, geen exte op den boom;
 Geeft dat een lichaem heeft, geeft van de ronde schyven,
 Waer van men borer koert, en die den heugel styven,
 Geeft landt dat vruchtbaer is, of renten wel gegront,
 Doch al tot rechten prijs, en op den rechten stont.
 U swager is gestoot, mischien niet sonder reden,
 En, schoon u dochter vleyt, noch is hy niet te vreden,
 Een itroo, een enckel fant dat is hem in de weegh,
 En schoon het iemand weert, noch is 'er niet ter deegh.
 Gaet luyfster voor de deur, of buyten aen de glafen,
 Ghy sult het jonge volck geweldigh hooren rasen,
 En vraeghe dan, waarom het lief geselschap kijft?
 Soo weet dat uwe beurs te lang gesloten blijft.
 Koomt, wijse vader, koomt, en set u om te tellen,
 Ghy sult het nieu gefin wel haest in vrede stellen;
 De gave van de bruyt, het soete nacht-gewin
 Jaeght stuere vlagen uyt, en brengt gerustheyt in.
 Ghy vaders niettemin, die sonen hebt te vrouwen,
 En schuyft niet alle last ten halve van de vrouwen,
 Wy manen even u, en meynen dat de man
 Niet meer, als eenigh wijf, met woorden trouwen kan.
 Het is een vuyle spreuck; Met dochters moet men geven,
 Met sonen staet 'er vry, al is 'er vele geschreven;
 Neen, rouwe gasten, neen: verstaet den rechtengront,
 Daer is geen quade trou ontrent het goet verbont.
 Daer is geen onderscheyt van mannen oft vrouwen,
 Beloften maken schult, en dienen onderhouden,
 Dus ofje man, of maeght, of ander maecksel zijt,
 Geeft dar 'er is beloofd, en op de rechte tijt.
 Wanneer men oorlof neemt aen al de buyte-gasten,
 Dan is 't de juyfte stont om in de beurs te tasten;
 Want als de speelman swijgt, en dat 'er niemant singt,
 Dan luyt 'er byster wel indien de penning klinckt.
 Het gelt isjae verdient soo haest de vrienden reysen,
 Dus wilt om dese tijt op uwen swager peysen;
 Roept eerst het nieuwe paer, en dan het naeste bloet,
 En geeft de jonge liën het roegsefde goet.
 Vermaentse tot de tucht, en leertse goede wegen,
 En, voor het leste woord, soo wensch haer Godes zegen;
 Hy is in volle maet, hy is te mael beleest,
 Die sonder morren looft, en sonder marren geeft.
 Een woort noch tot den vooght, als uwe wesen trouwen,
 Soo wil u vrecke fucht met krachte wederhouden,
 En maect geen vuyl beding, en pluckt den vryer niet,
 Gelijck men vry genoeg in onse tijden siet.
 Wat heb ick menighmael en op verscheyde stonden
 Algrepen opgedaen, al rancken ondervonden,
 Al laegen aengemerckt ontrent de reyne trou,
 Juyft daer een giere vooght een maecht besteden sou.

a Maritus, dote promissus & non solutus, uxorem alterum tenetur: scire, ubi nulla promissio, ubi tollatur. D. D. & Bald. in l. fin. un. l. c. ad Vellem.
b Permissio parentis praesens ambigua, quia in tractatu matrimonii aures montes pollicetur, nuptius autem subsecutus parum aut nihil praestant. And. Gail. lib. 2. objer. 37. nu.
 Bona Nequidam ex sententia suprema in Hollandia Curia annotavit id quod vulgi dici solet, Met een man magh men loven, Met een Maecht moet men geven. nonne intelligi debet quod satis fit cum viris fide sponsus promittit, imo etiam maritus ad praesentem coram, quod promissus fuit in subsecuto matrimonii, ubi mulieres, asfringi, sed ita ita iactantur esse ob liberrimum maritorum administrationem, quod, si fidem violare velint, sponsos suos vel sola acceptatione ad promissum liberare possunt. vide rer. jud. objer. 11. in not.

Men vint 'er over al die niet en sullen vresen
 Te tasten in het goet van moederloofe weesen;
 En als haer onderwint dan op het eynde draeyt,
 Soo staen de faken slecht, en over al bekaeyt.
 Ick heb 'er een gekent van dese loofeguyten,
 Die, als het trou-bespreck stont even om te sluyten,
 Ging zijnen vryer aen, en seyde: macker diet;
 Of teyckent dit bescheet, of neen, men doet 'er niet.
 (Hy bracht een staet, een slot, een quijt-scheld daer bene-
 Wel bondig ingestelt en na de kunst geschreven,) (ven,
 De jongman, of hy schoon de boofse laegen sagh,
 Schreef wat hem wert vergeert, en juyft gelijk het lagh.
 Noch hielt de linker aen, en sprack: hier is te wegen
 Wat vlijt en groote forgh dat alle vooghdn plegen,
 Ghy, die nu mijnen dienst tot uwen nutte keert,
 Weest danckbaer nae den eyfch. en soo de reden leert.
 De vryer, die den vraet doen geensins wilde tergen,
 Beloofde wonder veel, beloofde goude bergen,
 Beloofde sonder slot, en, tot een naeder pant,
 Gaf op den staenden voer een schrift van eyger-hant.
 Wat gaet 'er vorder om? juyft nae de bruylof-dagen
 Soo ging de nieuwe man zijn dingen ondervragen,
 Sijn stucken overlien: hy vint het gantsche kloën,
 En leert, door wijfen raet, al war 'er is te doen.
 Eerst gaet hy tot den vooght, en wijst hem vreemde stre-
 Die in het duyfter hol van desen handel steken, (ken,
 Hy bidt dat hy de faeck, tot myding van geschild,
 Insilte, sonder twist, te rechte brengen wil;
 Hy sey t hem boven dat, zijn gunst te willen toonen,
 En met een rijk geschenck zjn dienst te sullen loonen,
 Indien hy reden pleeght. de vooght, een rechte gier,
 Hooft al de klachten aen, maer achtse niet een sierv.
 Het stuck komt voor het recht, de faeke wort beschreefde,
 De vooght moet op een nieu en blijck en reden geven
 Van zjn geheel beleyt, het schrift en baet hem niet,
 Om dat de gantsche Wet de slimme wegen siet.
 't Is niet alleen gewelt daer iemand wort gedwongen
 Met messen op de keel, maer alle vreemde sprongen
 Die lust of minne drijft, zijn even soo geschat
 Als of een moorder tel's ons op den boefem sat.
 Al waer de liefde grijpt, daer zijn gewisse prangen
 Die als een raye klis aen jonge sinen hangen,
 Dus, als de vreesse treft hem die een lief verkiest,
 Soo lijthij meerder last als die het lijf verliest.
 Wat sal een jong-gefel in dit geval verdrieten,
 Indien hy wordt geleyt door hope van genieten?
 Wat lijte vryer niet als 't hem de vryster gelt?
 Een wenck is hier een wet, een woort isjae gewelt.
 Ick bid u, lieve vrient, die vaderloofe dicren
 Moet leyden tot de tucht, en nae de reden stieren,
 Hebt acht op u beroep, die nu de vader zijt,
 Hebt acht op uwe jeught, en dat in ware vlijt;
 Onrpluyt my nimmermeer u teere pimpel-meesen,
 Want Godt is boven al een wreker van de weesen;
 Siet datje met bescheyt u weerde plichten doet,
 Niet om het vuyl gewin, maer in een reyn gemoet.
 Ghy weder, soete jeught, tot rijpte nu gekomen,
 Die, als een vader selfs, hebt over al vernomen
 In die het niet en was, zijt heusch, gelijck het dient,
 En toont hem volle fucht, gelijck een ware vrient.
 En als het soo gebeurt, dat uwen rijpe zeden
 Mischien op haeren tijt gelijcken dienst betreden,

Quod amor suadet, libido exprimit, frueti desiderium extorquet, id omne per vim exigi videtur. Amm. Robert. rer. jud. lib. 1. cap. 2. Magni affectus jura non possunt quantilari.
 Exod. 22. 29. Pupillos gratos esse debere erga tuosores bene gesta, & quomodo, vide Dambrund. au refuge des Orphelins, cap. ult. num. 9.

Soo quijt u voor den Heerghy weet hoe grooten baet
Dat van een trouwen vooght op teere weesen gaet.
Nae vlijtigh onderzoek, het maeghschap komt te saemen
Om op het trou- bespreck een voet te mogen raemen,
Hier stelt men in beraet, wat reden of geval
Het in te brengen goet te saemen mengen fal.
Een gunt 'er aen de bruyt niet boven haer juweelen,
Een ander wil de winst eenpaerigh laeten deelen;
En elders wil het volck dat onse nieuwe man
Sal slaeven voor de kost, gelijk eenrechte Jan,
Noch een van vier aert, al geeft hy rijcke panden,
Hout even dat hy geeft geduyrigh in de banden,
Laet aen het nieu gelin niet als het naeckte blat;
En bindt de vrye trou aen ick en weet niet wat.

't Is selfaem dat de sucht van hebben, krijgen, houwen,
Soo grooten rolle speelt, daer echte luyden trouwen,
Men dingt van alle kracht, men disfelt op het goet,
Gelijk men op de merckt, of in de kraemen doet.
Voor my, wanneer ick weegh de gronden deser faecken,
So ben ick meer neyghyt om geen bespreck te maecken,
Offchoon ick eenigh ding tot meerder vrede schrijf,
Noch wil ick dat het goet in rechte vryheyt blijf.
Dat is het eerste recht, vermaert aen alle zijden,
Gepresen van het volck, gebruyckt in oude tijden,
Wanneer de ronde jeught trat in de weerde trou,
Niet om het loofse gelt, maer om een lieve vrou:
Doen riep het bruylofs volck, als tot een hoogen segen;
Nu heeft de jonge bruyt, met haren vrient gekregen
Gemeenschap in de forgh, gemeenschap in de lust,
Gemeenschap in de woel, gemeenschap in de rust,
Gemeenschap in verlies, gemeenschap in het winnen,
Gemeenschap in het lijf, gemeenschap in de sinnen,
Gemeenschap in vermaek, gemeenschap in den druk,
Gemeenschap in 't gevaer, gemeenschap in 't geluck,
Gemeenschap over al. (a) dat zijn de rechte gronden
Waer op in ouden tijt de wijse vaders stonden.
En dus is 't dat men noch in veel gewesten doet,
Alwaer het echte bont gaet opten ouden voet. b
Waerom is onse kult van dit gebruyck geweken?
Hoe komt de ronde Zeeuw aen dese loofse streken?
Waerom niet oock het goet gedommelt onder een,
Daer huys, en bed, en lijf, jae sinnen, zijn gemeen?
't Is best het gantsche kraem in eenen hoop te brengen,
Dat fal hier, by gevolg, de sinnen beter mengen;
Ghy dan, die vrede soeckt, en stelt geen eygen goet
Bysonder in de beurs, bysonder in 't gemoet.
Hoe menigh swaer geschil wort in het huys gedreven,
En voor het hof gepleyt, om dat 'er is geschreven? c

Resse Paulus Iureconsultus, non debent inquiri venalia esse matrimonialia. l. 2. ff. de donat. inter vir. & uxor.

a Nihil inquit Columella, in amoncongali apud praefor dividendum consuebat, nihil quod aut maritus aut femina propriam situris esse diceret sed in commune consuebat aut utriusque.

Lex antiqua Romuli fuit, mulier viro legitime conjuncta fortunarum ac sacrorum sociis illis esse, utque domus ille dominus, ita haec domina. Mementi Dionysii Halicarnass. lib. 2. Rom. antiq.

Apud Germanos veteres inquit Tacitus, ipsi incipientis matrimonii auspicii melior monetur venire se laborum periculumque socium, idem in praesidem in praesidio passurum, auspicumque & hinc Bataris in hunc diem prole, servatur bouum communis.

Urbomacul apud Neoplaton, ad uxorem Domus haec nobis communis est; nam & ego cuncta quae mea sunt in meum exhibeo, & tu quaecunque actualis omnia in commune desponsi, neque eius habenda ratio jura est, nam nostrum plura contulerit. Cic. lib. 2. de officiis. domus.

Cicer. 2. Officior. prima, inquit, societas in ipso est conjugis, proxima in liberis, deinde una domus, communis omnis.

Quin & Marialis alludit, Te Patrius majore jurecum cum coniuge census, Gaudemus socio participique viro. b Apud Germanos, Gallis, Hispanis, Anglos, id uoris esse testatur Arnica. de jure Communi. cap. 7. ann. 10.

Mr. Smith. de Anglis Man and wife are two partners; that is, all things are common between them, which were private before.

c Tanta est hominum perveritas, ut ex nulla contractum genere plus turbarum oritur, quam ex matrimonio. Erasmus. de Instit. Christi. Mat.

Gew is hy die het wijf heeft by den man geset,
En heeft de reyne trou niet metten inckt besmet. d
Heort vooght, en vader, hoort, veel dit en gunt te schrijven
En sal geen lossen acht uyt domme sinnen drijven,
Ten sy dan ghy het goet u swager toe vertrouwt,
Soo is 't seker best dat ghy u dochter hout.
Voor my, ick spreekte ront, 'ken sal geen dochter geven
Aen een die zijn beroep niet recht en kan beleven;
Maer als een jonggesel hier over my voldoet,
Soo is de dochter zijn, en oock het vrye goet.
Ick weet dat deef 'n geen nacht dienstigh iet te schrijven,
Wanneer men luyden treft die grooten handel drijven;
Op dat een jonge vrou, oock als het qualick gaet
Magh blijven diese was, en in haer ersten staet.
Doch hier valt wederom geen kleyn bedencken tegen,
Dat nu geen tijt en is met reden op te wegen,
Het raect een ander werck. Wel aen dan, soete luyt,
Keert weder daerje waert, en spoet u nae de bruyt.
Ten is van heden niet, maer over duyfent jaren,
Wanneer in rechte min twee jonge lieden paren,
Dat yder land-begrijp gebruyckt een eygen vont,
Gebruyckt een eygen merk ontrent het trou-verbont.
Hier ging men zijnen dorst uyt eenen beker laven,
Als maeght en jonggesel de rechter handen gaven,
Daer wert een helle vonck geslagen uyt te key
Wanneer een soeter vyer quam lijgen tusschen bey.
In Grieken gaf men broot, eer dat men ging beloven,
Gebroken door het sweert en overmits gekloven,
Dat greep het jonge paer, een ieder at een stuk,
En strax quam al het volck, en boort de bruyt geluck.
Noch in een ander oort, wert even bloet getogen,
En onder een mengt, en over hant gesogen;
En die in onse kult voor desen is getrou,
At eerstmael met de bruyt, broot, peper, en wat sout.
Siet! waer een eerlik man zijn dochter wil besteden,
Daersijn aen alle kant bysonder bruyloft-feden,
Waer uyt ten vollen blijktt, dat oock het roufse landt
Vinteenigh diep geheym ontrent den echten bandt.
By ons, wanneer de trou op heden is beschreven,
Soo wort 'er aen de bruyt een sijn juwel gegeven,
Een eygen trou geschenck van gout of diamant,
Geen lijf, cieraet alleen, maer oock een ziele-pant.
Noch siet men even dan, met sonderling vernoeogen,
De bruyt en haren vrient de rechterhanden voegen,
En dus, siet! wort de gront van echte trou geeyt,
En, met gelijcke lust het groote woort gefeyt.
Maer waarom desen ring niet daer het dient gesteken,
En van een goet gebruyck moet-willens afgeweken?
Het was, gelijk het blijktt, de vinger naest de pinck
Aen wien het trou-juweel in ouden tijden hinck;
Die heeft een hooger macht, op wel-gegronde reden,
Die heeft een beter recht, voor al de kleyne leden,
Te dragen dit kleynoot, een pant van ons gemoet,
Dat nu door enckel pracht de voorste vinger doet;

d Multa multi in patris dotabilibus stipulantur, quae cum servilia sint & naturali libertati repugnent, nullum officium fortiter: ut potest si aut sponsus in e contrau antepreparatiles esse obligaverit disciderit: a domicilio uxoris excederet plerique eum hoc patio non tenent, cum sit species servitutis. Cui & alius modus adjectus legato, ut in illa circiter legatarius perpetuo commoretur, ab ipso legato rejiciatur. l. rito. §. 2. ff. de cond. & demonst. & hanc sententiam defendit Didac. in Epitom. de Spont. & matr. c. 7. part. 2. num. 5.

Multa uero cerimonie in sponsalibus: Manum manui jungebant Persae, ex eo den pculo bibbant Galatae, panem gladio divisum edebant & gratiam filici excubant: Lappones panem & equum apponabant Romani, & alia hujusmodi alim & hodie in usu, quae singula habent suum mysticum. Alexand. genialium diuitem lib. 2. cap. 5. Olus lib. 4. septentr. region. cap. 7. Scaliger lib. 3. Poetice, cap. 10. Polyd. Virg. de Inventoris, rer. lib. 1. cap. 4. Arcinus Gubernus Cosinus in commentario de sponsalib. tit. de rit. Nupt. Ludovic. Carl. Antiq. lib. 11. c. 17.

De nuptiis promissio Quae Alexand. ab Alexand. genial. diuitem lib. 2. cap. 2.

Men hout dat even hier een ader is gelegen,
 Die met een sijne ſtrael komt in de borſt geſegen,
 En als 'er eenigh ding aen deſen vinger roert,
 Dat wort van ſtonden aen het herte toegevoert.
 Diesals een jong gefel, met ſoete min bevangen,
 Komt zijn gewenſte trouw aen deſen vinger hangen,
 Dat klopt alſaen de borſt, dat roert de geelten om,
 Dat roept de gantsche ſiel tot haeren bruydegom.
 En, ſchoon oock rijper ſucht gaet tot haer oude dagen,
 De rinck des niet te min op haere plaats gedragen
 Sent boden alle tijt, ſent poſten aen de ziel,
 Op dat ſe nimmermeer in quade poſen viel.
 Noch overtreft de pracht uyt ſotte waen gedreven,
 Die heeft de trou verplaetſt, en aen het ooghe gegeven,
 Want, ſiet! in onſe tijt de Wijſer draeght het gout,
 Dies is (gelijk het ſchijnt) het lijf alleen getrouwt.
 Waerom is dit gebruyck, een ſpore tot de ſeden,
 Waerom is dit gebruyck gebannen uyt de ſteden?
 Wel, ſoije niet te nieuw, of niet te los en zijt,
 Soo draeght het trou-gemerck gelijk in ouden tijt.

Siet daer! een jonge maeght behoorlijk opgedragen
 Aen haer beſcheyden deel, met wille van de magen,
 En ouders rijp beleyt. ſiet daer! een rechten voet,
 Hoe dat een jonge bruyt een vrouwe worden moet.
 De ſnoode linckerny van heymelick beloven
 Rijft uyt een geyle borſt, als uyt een heeten oven,
 't Is menighmael gemerkt, ten deught gemeynlijk niet
 Wat uyt de domme jeught, en ſonder raet geſchiet. ^a
 Wy zijn hier niet geſint in 't breede van te ſpreken,
 Of tot een lang verhael hier over uyt te breken,
 Een ſaecke niette min is waert te ſijn bedacht,
 En dient hier voor de jeught tot leere bygebracht.
 Een ſnoedich Edelman ^b, die op de Franſche kuſten
 Had langen tijt gedreyght een vloet toe te ruſten,
 Was nu te mael gereet tot zeylen over zee,
 Nae eenigh rieckend landt, of tot een gulde ree.
 Zijn vader was geruſt een ruyme tijt geleden,
 Zijn moeder naederhand den eygen pad getreden,
 Een ſuſter, ſonder meer, juſt in haer friſche jeught,
 Was hem de meeſte forg, was hem de meeſte vreught.



Hy ſcheen voor zijn vertreck haer opte willen dragen
 Ofaen een trouwen vrient, of iemant van de magen,
 Op dat het teere pant daer moghte zijn bewaert,
 Terwijl hy met de vloet de weerelt ommevaert.
 Sy in het tegendeel ſeyt niet te konnen leven,
 Indien hy ſich alleen gaet op de reyſe geven;
 Wil daerom nevens hem gaen dolen over al,
 Waer hem de goede God ter zee geleiden ſal.
 De broeder evenwel en wil het niet gehengen,
 Maer ſoekt het vreemt beſluyt haer uyt 'et hooft te bren-
 Hy dreyght haer mette zee, en alderley gevaer (gen;
 Dat uyt de lange reys moght komen over haer.
 En des al niet te min hy kanſe niet beſcen,
 Dus, als he, immers ſchijnt alſoo te moeten wesen,
 Soo voeght hy tot de vloot al wat haer op den tocht
 Of dientigh tot vermaeck, of noodigh wesen mocht.
 Soo haelt de goede wint haer vaſt begint te ſtellen,

En waeyt te zeewaerts in, de ronde zeylen ſwellen:
 Een onvertaeghde jeught, en menigh edelman
 Geeft uyt een moedigh hertſich willens in den ban.
 Daer drijft de ſtoute vloet. van boven dicke wolcken,
 Van onder harde vloet, en grondeloofe kolcken,
 En des al niet te min, een ſnel, een ſelfaem vier,
 Rijft midden uyt de ſtroom, en treft het jonge dier.
 Een van de friſte jeught maeckt door bedeckte loncken,
 Door brieven, ſtil geſpreck, en duysent minne-voncken,
 Dat hy de beſte plaats in hare gunſte wint,
 Dat hy de meeſte gunſt in haeren boefem vint.
 Noch is 'er niet genoegh, hy weefde daer en boven,
 Door ſonderling beleyt, hem trouw te doen beloven;
 En onder deſen ſchijn (gelijk het veeltijts gaet)
 Soo glijt de loſſe jeught in noch een ander quaet.
 De maen heeft haeren loop nudrymael om gereden,
 Siet daer een vreemt geſwel aen haere teere leden;
 Sy die voor deſen was fris, luſtigh, gau, en knaps,
 Is ſleew, en byſter meeps, en uyttermaten quaps;
 Sy geeuwt, en ſpickt, en ſpout oock aen den diſ geſeten,
 Daer iſſe dickmael flau, en dickmael ſonder eten;
 De Ridder, die het ooghe heeft eeuwig over haer,
 W'ort, ick en weer niet wat, wort alle ding gewaer.
 Hy gaet haer ſachtjens aen, en ſtelt hem om te vragen,
 Oft haer het enge ſchip, of haer de ſtuere vlagen,

^a Nervus in nuptialis digito ad cor penetrat. Gellius lib. 10. c. 10. vide Macrobi. Saturnal. l. 7. cap. 13.

^b Apud nos oculis a conjunctiōnes, id est, non prius apud Ecclesiam professae, juxta fornicationem judicari periclitantur. Tertull. lib. de pudicit.

^c Magna ac propere uis uxorū deprehensum est, raro esse fortunata conjugia quae clanculum inter juvenem & puellam coeunt. L. Virg.

^d Siet het plaaccaet van Keyſer Karel van den Iare 1540, in de woorden, konne gemeenlick tot swaeren ende.

^e Siet dese geschiedenisse voor waerachtig verhaelt by Simon Goulart. aux Histoires admirables & memorables de nostre temps vol. 4. cap. 5. des afflictions des royaumes grièvement punies.

Of haer de vijfde reuck, of harde spijfe quelt,
 Of waerom datſe braeckte, of aen de leden ſwelt.
 Roſette wert beſtaen; nu ſiet men haer beſterven,
 Nu bloſen als een krieck; hy vraeght 'er anderwerven;
 Sy, die het ongeval niet langer helen kan,
 Seyt datſe ſwanger gaet, maer by een echten man.
 Hy, om het rechte kloen van deſen draet te krijen,
 En geeft haer anders niet, als koeck en ſoete vijgen,
 Hout alle klachten in, en ſtelt hem wonder koel,
 Op datſe ſonder ſchroom ſou melden haeren boel.
 Roſette, midts de ſaack wort ſachtjens opgenomen,
 Verhoopt in korten tijt tot haeren wenſch te komen;
 Dus ſpreekſte luſtigh uyt, en met een vollen mont,
 Wie in haer jeughdigh hert ſoo diep gewortel ſtont.
 Haer broeder treurt, en ſwijght. De ſchepen ondertuſſen
 Gaen ſoeken verſchen drank, om haren dorſt te bluſſen;
 En, nae een klare lucht, ontdekken ſeker lant
 Met aerdigh boom-gewas verciert aen alle kant.
 Een ieder is verblijt, en, moede van de baren,
 Gaet ſtellen zijnen loop om nae de kuſt te varen;
 Marroos is in de weer, en ſoeket den eerſten dagh
 Wat dat 'er voor een volck het landt bewoonen magh:
 Men vint geen menſchen werk, maer niet als wilde dieren
 Die ſtout en ſonder angſt ontrent den ouer ſwieren,
 En woelen over hoop. men tijt 'er op de jacht,
 Dies wort 'er menigh wilt de ſchippers toegebracht.
 Te midden in het wout zijn klare water-beken,
 Die van het hooge landt tot in de dalen leken,
 Daer gaen de gaſten heen, en vollen menigh vat
 Met freuyt, en aert-gewas, en met het verſche nat.
 Roſette boven al, gants moede van de ſtroomen,
 Gaet nemen haer vermaeck ontrent de groene boomen,
 Verkieſt een gave ſehors, en ſchrijft met cyger hant,
In ſpijt van die het ſpijt, Roſette mint Galant.
 Galant in tegendeel brengt ſich en haer te ſamen,
 En maekt een mengel-moes van twee verſcheyde namen,
 En ſnijt 'er over al; ſoo dat het groene wout
 Veel ſtreken van de jeught, veel minne-teeckens hout.
 't Is al genoegh gemalt, men gaet 'er ſich bereyden
 Om uyt de verſche lucht, en van het landt te ſcheyden;
 Maer als het jonge paer ſou vaeren nae het boort,
 Soo trect de Ridder toe, en ſpreekt een heftigh woort:
 En pijn't u, jonge-laf, niet in den boot te komen,
 Ick liebbe deſe maght u heden af genomen,
 Mijn ſchip is u ontfeyt; en ghy miſbruyckte maght,
 Die uwen hooghten ſchat ontijdigh hebt gewaght,
 Gaet vry met uwen pol, gaet in de groene daen,
 Gaet vry u ſlim bedrieff op alle boomen malen,
 U vonnis is gevelt: ghy ſult van nu voortaan
 Hier ſoeken u vermaeck, hier eeuwig doolen gaen;
 Ghy ſijt uyt domme luſt, en tegen alle reden,
 Ghy ſijt op eygen raet in dit bejagh getreden,
 Voltreckt het nu alleen, en oeffent u gedult,
 En ſiet hoe ghy voortaan u ſaeken reddten ſult.
 Hier moet u woonplaets zijn, hier meugdy ganſche nach-
 Verſlijnen in de vreught van dwale minne-klachten; (ten
 Gaet boet u kriele luſt in dit oneerlijk ſpel,
 En maect 'et ſooje nſeught, en vaert voor eeuwig wel.
 Soo haect zijn reden end, hy doet hun wapens langen,
 Hy geeft hun jagers tuygh, om alle wilt te vangen,
 Muſketten, vogelroers, kruyt, lonten, hagel, loot,
 En ander kleyn beſlagh, tot voor-raet van den noot.
 Strax roeyt daer op het volck tot aen de groote ſchepen,
 En geeft den boot een touw om nae te mogen ſlepen;

Strax vallen op een ry de ſeylen van de ree,
 Strax is de ganſche vloot te midden in de zee.
 Daer ſtaet het jonge paer verhart gelijck de keyen,
 Vol druck, en evenwel niet machtigh om te ſchreyen,
 Niet machtigh om een woort te brengen uyt den mont,
 En echter door het leet tot in de ſiel gewont.
 „t En is maer kleyn verdriet, dat met geduerigh klagen
 „Weetieman, die het hoort, ſijn ſinerte voer te dragen;
 „Gemeene droefheyt kermt, maer al te diepen leer
 „En vint geen open mont, geen ſucht of tranen meer.
 Nae dat de koude ſchrick een weynigh is gewecken,
 Beginnen aen de vrou de tranen uyt te breecken,
 Sy geeft haer aen de zee, ſy maect een hoogh geklagh
 Sy roept haer broeder aen al watſe roepen magh.
 Och broeder, om de borſt by mij en u gelogen,
 Och wort doch nu eenmaal in mijn verdriet bewogen,
 Of, ſoo het u belieft dat ick verloren blijf,
 Soo neygt toch eens het oogh ontrent een ſwanger lijf.
 Heb ick den doot verdient door onvoorſichtigh malen,
 Ey laet het kleyn ſchaep niet in de ſtraffe vallen,
 Doot geen onnoofel kint, geen ongeborn dracht,
 Die niemant eenigh leet uyt toe en heeft gedacht.
 Siet! als een ſwanger wijf heeft eenigh quaet bedreven,
 Dat haer naer rechten maect onwerdigh om te leven
 Sy wort noch evenwel niet tot de doot geleyt,
 Tot ſich het teer gewas van haere leden ſcheyt.
 'k En eyſch geen langen tijt van ſes of ſeven jaren,
 Maer ſlechs een korte wijl om in verdriet te baren,
 Had ick het ſoete dier maer eenmaal op den ſchoot,
 Ick gaeve met 'er daet my willigh aen de doot.
 Ick gaeve, naer het viel, mijn leven uyt te bluſſen,
 Indien ick maer een reys mijn vrucht en mochte kuſſen
 En, ſoo men dan het kint niet vaderloos en liet,
 Het ging my ſo het mocht, 'k en voelde geen verdriet
 Doch loo ick geenens trooft hier over kan verwerven,
 Laet menſchen evenwel van menſchen handen ſterven,
 Waerom valt harder ſtraf op ons onnoofel bloet,
 Als oock het ſpitſe recht aen rouwe boeven doet?
 Waerom word' ick geſet als ſpijfe voor de beeren?
 Waerom ſal eenigh beest mijn weerden man verteeren?
 Waerom ons alle bey: en even dat 'er reſt
 Gaen ſlepen tot behoef van zijnen wreden neſt?
 Waerom ſal doch een ſwijn met vreeſelike tanden
 My vaeren in het liſt, tot aen de teere banden,
 Daer op mijn lieve vrucht (ellendigh ſchepſel) ruſt,
 En koelen, even daer, zijn onverſaede luſt?
 Doet recht na ſchips gebruyk, ten ſal my niet verdrieten
 Laet vry een vinnigh loot in deſen boeſem ſchieten,
 Hangt die mijn hert beſit te midden aen de ree,
 En ſmact het teere ſchaep by ſtucken in de zee;
 De doot is geen verdriet, ick kanſe jae verachten,
 Maer ſeecker van de doot den ſlagh alleen te wachten,
 Ach! dat is 't dat de ſiel in helſche pijnen ſtort;
 Nu doort my, wie het luſt, en maect de pijn kort.
 Maer hoe, kleynmoedig hert, waer toe u ſwaer bedroeven
 Mijn broeder is gegaen, maer ſlechts om my te proeven
 En niet tot ons bederf; mijn broeder is gegaen,
 Niet als in ware daet, maer uyt een loofe waen:
 Mijn broeder heeft van outs en van zyn eerſte daegen
 My veel te goeden hert en jonſte toegedragen,
 Hy is van ſachten aert, en van een edel bloet
 Dat aen een ſwacke vrou geen ſinact of hinder doet;
 Hy ſal noch eens het roer naer onſe ſtrande wenden,
 Of iemant met de boot hier aen den oever ſenden,
 Ey keer dan, broeder keer, ey keer nae deſe kuſt,
 Wy zijn genoegh geſtraft voor onſe domme luſt.

Dus staet de jonge vrou , met twijffel ingenomen ,
 En star ooght op de vloot, nu schijnt 'er iet te komen
 Dat op het water sweeft , en nae den oever schiet ,
 Maer, nae een lang gedult, eylaen ! weder niet.
 De droeve nacht genaecte , de schepen zijn verdwenen ;
 Daer is geen hope meer, hier baet noch angstigh stenen ,
 Noch krijfchen, seyt Galant, en grijpt een stale bijl ,
 En geeft hem in het bos, en kapt een lange wijl.
 De vrou, terwijl de man is besich in het hacken ,
 Komt mede tot het werck , en raect de groene tacken ,
 En sleeptse daer het dient, en timmert in het sant ,
 Haer eerste meester-sluck, een groene ledekant.
 Daer leyt het lieve paer, niet sonder groote sorgen ,
 Gedoocten in het loof tot aen den rooden morgen ;
 Rosette roept om hulp, Rosette leyt en beeft ,
 Oock van het minste blat, dat in de bossen sweeft.
 Soo haest de sonne rijft, strax weder aen het houwen ,
 Strax alle ding bereyt om daer een huys te bouwen ,
 Een huys van lichte stof, gelijk een herder stelt
 Die met het witte vee gaet doelen op het velt.
 Ge lijk het eerste paer, uyt Eden weghdedreven ,
 Moest sonder huys-kateyl sich in den huysraet geven ,
 Moest mislen sijn geluck, moest mislen sijnen God ,
 Moest braeden sonder spit, en sieden sonder pot:
 Soo is haer gants gesel. de kamers sonder setel,
 De koetsen sonder bed, de keucken sonder ketel ,
 De deuren sonder slot, de folders sonder balck ,
 De vloeren sonder steen, de mueren sonder kalk.
 Den honger niet te min ontfuyt haer jonge magen ,
 Des tijt Galant te werck , en stelt hem om te jagen ,
 Hy schiet, en waer hy komt, hy trefte gewenste kans ,
 Hier eenigh vluchtigh hert, en daer een wilde gans ;
 Al wat het bos bewoont blijft sitten, sonder schrieken ,
 Of schoon hy met het roer daer op bestaet te micken ,
 Het wilt is met de pijl, of van het loot geschent ,
 Om dat 'er noch de list der menschen niet en kent.
 Hy komt dan met de vangst op sijnen hals geladen ,
 En wou, indien hy mocht , zijn hollen buyck versaden ;
 Rosette schort haer op, en dient hem tot geuyf
 Als vrou, als kamer-maecht, als kock, als vuyl-jongwif,
 Als ick en weet niet wat. haer jofferlike leden ,
 Die noyt het minste werck het gantsche jaer en deden ,
 Die passen op den dienst, die moeten uyt de mou ,
 Die worden vet en vuyl ontrent een swatte schou.
 Dit gaet noch soe het magh , maer nae de negen maenen
 Vermeerdert haer verdriet en vordert nieuwe traenen :
 Rosette wert gequelt met koorts en droeve fucht ,
 En , naer het diepste leet , siet daer een kleyn vrucht ;
 Geen vroegvrou, geen behulp, geen vriende, geen geburen ,
 Geen voor-raet voor het kint , geen windels ofte luren ,
 Geen wieg, geë bakermat, geen kruyt, geen kinderwijn ,
 Niet dat hier kraem gelijck, als slechts alleen de pijn.
 Hoe staet Galant verstelt ! hy weet niet wat te maecten ,
 Noch wat 'er dient gemijt, noch wat hy moet genaecten ,
 Hy is geweldigh bang, nu kout, dan weder heet ,
 En schier uyt ieder hair ontsaet een druppel sweet :
 Noch moet hy aen het werck, schoon bijster onbedreven ,
 Hy moet het teere kint zijn eerste windfel geven ,
 Hier vint hy dit en dat, daer grijpt hy uytten hoek ,
 Een afgelcheurde slet, een afgeleten doek.
 Galant die doopt het kint, en geeft het zijnen zegen ,
 Galant die bedt de vrou, soo haest sy is gelegen ;
 Galant was die de vrucht in sijnen schoot ontfing ,
 Galant is kinder-meyt, Galant is alle ding.
 De moeder onder dies begeeft haer om te poogen ,
 Is 't doenlijck, haer vrucht mer eygen bloet te soogen ,

Sy leyt het weerde pant geduerigh aen de borst ,
 En noch en weest niet te lessen zijnen dorst.
 Eylaes, de rouw e kloff van appels, wilde peeren ,
 Van wortels en van kruyt doet haere jeught verteeren ,
 En al het sogh vergaen; soo dat het teere kint
 Niet als een dicke suchte in haere borsten vint.
 Al weder nieu verdriet, het wicht begint te quinnen ,
 Gelijk men menighmael een lampe siet verdwijnen
 Als haer het vet ontbreekt, de slaep, de lange slaep ,
 Komt uyt haer duyfler hol, en trefte het jonge schaepe
 De vader, ichoon bedroeft en aen het hert geslagen ,
 Meer als zijn krancke siel kan in den boesem dragen ,
 Toont echter kloeken moet, oock midden in den rou,
 En spreekt gelijk een held, en trooft de swacke vrou.
 Maer , siet ! wanneer het vyer in engte wert gedrongen ,
 Soo komt 'et naderhand te selder uytselprongen ,
 En scheurt al wat 'er raect ; Gallant is al te teer ,
 Gallant die geeft 'er op, Gallant en is niet meer ,
 Gallant die wort een lijck. wat konst, of kloecke vonden ,
 Wat schilden, of pinccel, wat pennen, ofte monden
 Sijn machtigh, nae den eyfche te brengen aen den dagh
 Wat druck Rosette schiept uyt desen donderflagh ?
 Sy noemt den hemel wreet, sy roept dat hare plagen
 Gaen boven alle maet, en niet en zijn te dragen ,
 Sy slaet haer teere borst, en vult, in desen noot ,
 De bossen door geschrey, met tranen haren schoot ;
 Sy kust het doode lijf om haeren geest te laven ,
 En wenst dat eenigh mensch haer mede wou begraven ;
 Maer al het droef gebaer vermeerdert haer de pijn ,
 Want siet ! het nietigh vleesch dat wil begraven zijn.
 Sy kiest een eycken boom, die boven al verheven
 Het sof van haer geway had in de lucht gedreven ,
 Sy spit mer alle macht, en maect daer in den dijk
 Een graf voor haren vrint, een woonplaets voor het lijck.
 Sy moet, ellendigh wif ! mer eygen handen delven ,
 Sy vreesst het doode rif, maer overwint haer selven ,
 Sy neemt 'er in den arm, sy stiert 'er met 'er hant ,
 Sy kust het noch eenmael, en graeft 'et in het sant.
 Vaert wel, mijn ander Ick, mijn lief, mijn uytverkoren ,
 Mijn troost, mijn eenigh heyl, och waer ick noyt geboren ,
 Och had ick noyt geleest, och waer ick noyt getrouwt !
 Soo waer ick niet alleen in dit verdrietigh wout.
 Wie sal ick tot behulp in desen noot gebruycken ?
 Wie sal mijn open mont, wie sal mijn oogen luycken ?
 Wie sal, wanneer ick sterf, aen my rampsaligh wif ,
 Wie sal een weynigh stofs my stroyen op het lijf ?
 Wie sal op mijn verscheyd met ongeveynde tranen
 My troosten in der noot, en tot gedult vermanen ?
 Wie, als mijn koude tong de spraecke wert belet ,
 Wie sal tot mijnen troost besluyten mijn gebet ?
 Och ! niet een eenigh mensch ! alleen de schorre meeuwen
 Die sullen om het lijk geduerigh komen schreeuwen ,
 En pijpen haeren sang ; die sullen onder een
 Hen voeden met het vleesch en springen op het been.
 Of, als de sture zee sal langs hoe hooger woelen ,
 Dan sal mischlien de stroom my van den oever spoelen ,
 My drijven in het diep, my jaegen over al ,
 Soo dat ick in de rust geen ruste vinden sal.
 Ick ben, tot mijn verdert, als balling hier gebleven ,
 Een balling nae de doot, een balling in het leven ,
 Ick ben (dat ieder een acht voor de meeste straf)
 Ick ben, oock nae de doot, een balling van het graf.
 Men seyt, dat in het wout zijn duyfent vreemde dieren ,
 En leeuwen bijster wreet, en ongetemde stieren ,
 En swijnen sel-getant, en tijgers nimmer-sat ,
 En draecken vol fenijn, en, ick en weet niet wat ;

Ick hoore van het volck, ick hoore dat 'er hayen
 Verkeeren in het diep van dese fteyle bayen,
 Een yfelick gefpuys, dat oock met eenen beet
 Geheele lijven fcheint, en gantfche menfchen eet;
 Och of my dat geluck noch heden moght gebeuren
 Dat my toch eenigh beeft aen flucken quame fcheuren,
 En floeken in het lijf, al leed' ick groote pijn,
 Ten minften dese romp fou dan begraven zijn;
 O! dat geen teere maecht haer meer en laet bewegen,
 Ten dienste van het vleefch, een dwafe vreugt te plegen,
 Och! dat geen jonge vrou met onbedachten fin
 Haer ftelle buyten raet, haer ftelle tot de min;
 O! dat de foete jeught haer leere wederhouwen
 Van sonder vrienden raet op eygen-fin te trouwen,
 En dat om mijn verdriet; o! dat de foete jeught
 Haer wachte van de luft, en fchielte tot de deught.
 Eylaes! het kleyn vermaeck is in der haelt verdwenen,
 En wat 'er naemaels volght is leet en droevigh steneit.
 Soo draeyt het los geval zijn ongefdaigh wiel,
 „Wat aen het vleefch behaeght, is pijn voor de ziel.
 Dus gaet de droeve vrou bynaelt geheele dagen
 Nu in her dichre bos, dan aen den oever klagen,
 Maer al haer droef klag en doet geen ander vrucht,
 Als dat een holle rots haer fomtijts tegen-fucht.
 Siet daer een eenigh menfch in dese woefte kusten!
 Siet daer, verblinde jeught, wat uwe domme luffen
 Verweken voor gevaer, wat liefdes bitter loft
 Al vreemde flagen brengt, en droeve fteken doet.
 Rosette u nu bedaert, en naerder tot de reden,
 Verfoeyt haer fotte daet, en offert haer gebeden,
 Bidt Godt in aller ernft, indien het wesen mag, (klagh.
 Dat eenmael noch een menfch magh hooren haer ge-
 Ick hebbe mijnen God voor hart en wreet gefcholden;
 Maer neen, my is het quaet, gelijk het dient, vergolden:
 Of fchoon ick eenigh ben, en leve sonder vriend,
 Ick hebbe dese plaegh in volle maet verdient.
 Ick hebbyt enckel luft, gefelfchap aengenomen,
 En hierom is het leet van Gode my gekomen;
 Gefelfchap was de wensch van mijn verblinde jeught:
 Nu ben ick hier alleen, en buyten alle vreught.
 Ick hebbe fijn geficht, dat niet als minne-ftalen
 En liet uyt fijn gemoet ontrent my nederdalen,
 Sien rucken overwers, sien drayen om end om;
 Dat was de lefte lonck van mijnen bruydegom.
 De mont, de foete mont, die met een aerdigh jocken
 My voortijts was gewoon tot lachen uyt te locken,
 Is my een fchrick geweest. o wat een vreemt geluyt!
 Hy fchoof tot aen het oir, en blies het leven uyt.
 Het lijf, het kloeck gefte! dat met geftreckte leden
 Quam ftaeg en onvermoeyt tot mijnen dienst getreden,
 Heeft my het droefte werck ten leften aengebracht,
 Dat oyt ellendigh menfch voor defen heeft bedacht.
 Ach! die geboren fcheen om mijnen geeft te laven,
 Moeft ick ellendigh wijf met eygen hant begraven;
 Denckt wat een droeve kou my op de leden quam,
 Als ick in defen arm fijn koude leden nam,
 Sijn koude leden droegh, fijn koude leden kufte,
 Sijn koude ledengroef. ach! hy is in de rufte,
 En wacht op fijnen God. maer ick, eylacen, ick
 Ben in geduerigh leet, en in gefaeghe fchrick.
 Nu God heeft my gewont; hy kan my weder heelen,
 Hy fal my, naer het quaet, het goede mededeelen,
 Hy leyt tot in het graf, tot aen de bleecke doot;
 Maer, die op hem betrouwt, die leyt hy uytter noot.
 Dus gaet de jonge vrou met onvermoeyde fchreden,
 Geduerigh op den duyn of aen den oever treden;

Of vint haer menighmael ontrent een hooge klip,
 Op hope datfe moght vernemen eenigh fchip.
 Godt heeft 'et soo beftiet, dat, naer een angftigh peylen;
 Niet verre van de frant twee fchepen komen feylen;
 De Fransche lely-fchilt, die in de vlaggen ftaet,
 Maectt dat de fwacke vrou tot aen het water gaet,
 Tot in het diepe rent. fy maectt een felfsaem baken,
 Nu van haer opper-kleer, nu van een linne-lacken;
 De fchippers zijn beweeght, de boot roeyt na de wal;
 Daer hoort het Fransche volck haer droevigh ongeval.
 Maet Roos, uyt dit verhaal, verfoeyt die felle nepen,
 Ontfangt de fwacke vrou, en voert haer aen de fchepen;
 Daer wort haer van het volck van eerften aen gefeyt,
 Hoe dat haer broeder fterf, en waer het lichaem leyt:
 De vloot doet haeren loop, en door bequame winden
 Weet in een korten tijt de Fransche kufft te vinden:
 Rosette gaet te land, en danckt den goeden God,
 Woont in haer vaders erf, en op haer broeders flot.
 Doch, fchoon fy naderhant tot eere wert verheven,
 En datfe ruym genoegh magh in de werelt leven,
 Des echter niet te min foo is de jonge vrou
 Niet foo gelijckfe was, niet alfe wesen fou:
 Daer is, 'k en weet niet wat, een ongevoeligh wesen,
 Daer is een domme fucht in haer gelaet te lefen;
 Geen lufft, geen foete min die haer het herte wint;
 Sy leefde fonder lief, en fterref fonder kint.
 Laet dit een fpiegel zijn voor onbedachte finnen,
 Die, buyten vrienden raet, haer ftellen om te minnen;
 Men hout dat felden maecht in rechte vreughe leeft
 Die, uyt een luchten fin, haer trou verquackelt heeft.
 „Siet! als fich eenigh menfch laet tot de lufften drijven,
 „De korte vreught verdwijnt, haer vuyle fmette blijven;
 „Maer krijgt 'er niemant lof, door fweeten ftrenghe pijn,
 „De moeyte neemt een end, de lof fal eeuwig zijn.
 Nu weder tot de bruyt. Ontrent de bruylofs-dagen
 Soo doet de bruydegom aen zijn geminde dragen
 Gefimide voor den arm, en edel hals-cieraet;
 Wel naer het outgebruyk, maer dikmael fonder maet:
 Leert, eer wy vorder gaen, leert eenmael, jonge luyden,
 Leert al het moye tuygh tot goede feden duyden;
 Daer is niet een juweel, dat u de bruyloft geeft,
 Dat niet tot uwe leeren foet bedencken heeft.

D I A M A N T.

L Aet ons het gantfe kraem eens naerder overmercken;
 Het fal miffchien de bruyt ten goede konnen fterken;
 Wel aen, het eerfte fteck, het groote bruylof-pant;
 Dat is meeft over al een helle diamant.
 Wat feyt ons dit juweel? het is van outs te lefen,
 En 't wort oock heden felfs geloofst alfoo te wesen,
 Dat hier noch heete vlam, noch yfer hinder doet,
 En even dat de fteen ontlacet in bocken-bloet.
 Het weerde trouw-verbont, dat niet en is te breken,
 Wort metten diamant te rechte vergeleken.
 Wel aen dan, jonge bruyt, en wie te famen paert;
 Mijt alle flim bejagh en vuulen bocken-aert.
 Indien uw loffe jeught wil elders neder dwalen,
 Soo laet u fedigh oogh in haelften nederdalen
 Ontrent dit reyn kleynoot, en fecht in u gemoet,
 Van hier onaerdigh flijm, vergifigh bocken-bloet;
 Van hier verkeerde lufft, die niet als fnoode vleecken
 Wilt over onfe trouw en onfe siele trecken;
 Door u wort echte vreught verandert in verdriet,
 Van hier onguere fucht, u lucht en dient 'er niet.
 Ghy weder, defigh man, befiet uw jonge leden
 In kuysheyt, ware trouw, in onbesmette feden,

Verpant u gansche min aen uwe bed-genoot,
En bint u losse jeught alleen aen haeren schoot.
Der rijke diamant, een prince van de ringen,
Het puyck, en heeft juweel van alle schoone dingen,
Wert in den ouden tijt, en heden bygebracht,
Tot leere van gedult, en rechte manne-kraacht.
Ghy prince van het huys moet desen iteen gelijken,
Laet daerom alle tijt in uwe feden blijcken
(Godt geve wat'er koomt geluck of tegenspoet)
Een Christelijck gedult, een mannelijck gemoet.
Doch soo het bocken bloet, en sijn verholde krachten,
Gaet tegens u geloof, en boven u gedachten,
k En wil om dit geheim niet treden in den strijt,
Noch tegen u begriip, noch voor den ouden tijt.
Dit wort, oock heden daeghs, gesien aen alle kanten,
Dat niet als diamant en schuert de diamanten,
En dat noyt dir juweel tot rechte glans en raecht,
Dat niet met dit juweel gelat en is gemaect.
Hier uyt soo mach het sijn dat veel tijts dese steenen
Sijn gaven voor de bruyt, wanneer't de vryers meenen;
Niet beters, jonghe vrou, en ciert den echten bant,
Als dat ghy leeren meught van uwen diamant.
Siet die een weerden vriend wil tot de liefde trecken,
Die pooge sijn gemoet tot lieven op te wecken:
Liefst uyt een volle fucht, die tracht te sijn gemint;
Niet dat de liefde meer als vaste liefde bint. *a*

K O R A E L.

Het liefdelick koraal, een draght van jonge dieren,
Is even voor de bruyt een regel van manieren;
Want siet! als dese plant in diepe kreken wast,
Dan isse duyfter-groen, en van een wecken bast:
Maer eenmael uytte gront, en van de steel gescheiden,
Soo gaet de gansche schors haer anders toe bereyden,
Want't geen was sonder glans, en uyttermaten sacht,
Wort tot een schoone verw, en vaste stof gebracht.
Des kan het nieu juweel veel ongemacken helpen,
Het maect een vaste maegh, en weet het bloet te stelpen,
Het sijst het swacke breyen, en zijnen kouden vloer,
En is noch boven al de jonge kinders goet.
Hooft, vryster, teer gewas; die eertijts waert verholten
Of in u ouders huys, of in de frankhe scholen,
Naerdien ghy door den man komt in het open licht,
Soo toont nu beter glans, in desen nieuwen plicht.
Ghy waert van wecken aert, en tanger in de leden,
Ghy waert van rauwe stof, en groen in uwe seeden,
Ghy laeght, als in de nacht, stil, duyfter sonder naem,
Geweldigh onbewust, in velen onbequaem:
Kom' nieu gepluckte spruyt, verandert u manieren,
Weest heylsaem in de mont, leert wacke sinnen vieren,
Weest carbar van gelaet, van tong en herte kuys,
Een troost voor uwen man, een moeder voor het huys.

P E R E L.

I N dien ghy, boven dit, vint onder uw juweelen
Des oeffers reyn gewas, dat kan u mededeelen
Niet zijnen glans alleen, tot lust van u gesicht,
Maer wijst de maegden aen de rechte vrouwe-plicht.
Daer koomt een soete glans uyt dit juweel geschoren,
Soo lang geen amper nat daer op en wort gegoren,
Maer koomt'er eenigh suet aen de perel bijt,
Soo gaet het schoon juweel zijn eerste luyfter quijt.
Niet voor het reyne bed, niet voor het wettigh trouwen,
Niet schoonder in het oog, niet boven echte vrouwen:

a Mittendi fides ad amantes sunt adamantes
Solo adamantis polit aurum adamantis a Fibris.
Ouw en. lib. epigr. 2.

b De Griecse maegden begonnen eerst hare jaren te rekenen van haren
aroudagh, als offe dan eerst hadden begonnen te leven. Plutarch.

Maer door een wrangen aert verdwijnt de schone glans,
Een wijf van stueren aert een plage voor de mans.

R U B Y N.

I N diender eenigh lid beladen met rubijnen
Laet oyt zijn edel root van uwen vinger schijnen,
Soo let op dese verw, het is een eygen deught,
Een ciersel voor de bruyt, een schanse voor de jeught.
Wat immer met bescheyt in vrouwen wort geprelen
Dat is een sedigh oog, een stil, een eerbaer wesen,
Een segel van de tucht, een onverbroken bant,
Een segen uytter aert de vrouwen ingeplant.
Men hout'er voor gewis dat midden in de baren
Een vrouw, oock nae de doot, haer eere kan bewaren;
Want al waer schaemte woont, schoot, borst, en teere
mont,
Dat keert hem van het oog, en geeft hem na de gront.
Maer komt'er eenigh man met doode leden sweven,
Die plagh het gansche lijf aen yder bloot te geven;
Want, nae de kunst leert'er voor de waarheyt schrijft,
Men vint dat onse romp meest op den rugge drijft.
Weet dan u doode rif de leden om te trecken
En sonder eenigh kleet u schaemte toe te decken;
Versegelt, jonge vrou, versegelt uwen schoot,
U schar, en beste pant, dat is het eerbaer root;
Hoewel ghy dickmael zijt uyt aller menschen ooggen,
Wilt des al niet te min u stil en sedigh toogen,
Wort noyt onmatigh stout, of buyten reden vry,
U schande wort gelien, al is'er niemant by.

S A P P H I R.

I N diender blaue sapphir, den hemel vergeleken,
Mocht in het kunstigh werck van uwe baggen steken,
Het dient u, jonge bruyt, het dient om u gemoet
Te trecken uytte stof, en naer het hoogste goet.

E S M E R A U D E.

M Ocht oyt een jonge vrou een esmeraude dragen,
Het dient haer tot behulp van lusten uyt te jagen;
Men hout dat dese steen in hondert stucken split,
Wanneer een geyle vrou haer eere niet en mijt.

A G A E T H.

I N dien men recht gebruyckt den luyfter van agathen,
Het sal het jonge paar tot vrede konnen baten;
Men leert gevoegsaem zijn ook van een harden steen,
Uyt lof verseyden den verw gedommelt onder een.

A M E T H Y S T.

I S iemant aen het lijf verciert met amethysten,
Het leert een jonge vrou haer dingen niet te quisten;
Om dat zijn aerdigh bleeyck; dat naer het roode gaet,
Vertoont gelijk een beel van rechte middel-maet.
Dan iemant sal misschien uyt dit beginfel meenen,
Als of ick bond de deught aen dese rijke steenen,
En dat ick grote kof of nut, of nodigh acht,
Op dat een jonge maeght ter ere sy gebracht.
Neen, jonge luyden, neen: de deught is niet te planten
Noch in het flicker-spel van groote diamanten,
Noch in het edellicht van perel of rubijn,
De deught heeft meerder glans daer geer juweelen zijn;
De deught haet allen pracht, men gaf in ouden tijden
Maer ringen sonder steen, en ront aen alle zijden,
En even dit geschenck nae zijnen aert geduyt
Is nu tot goede leer, en dienstigh voor de bruyt.

a De annulo sponsae danda & illius inventio videt Polyd. Virg. lib. 2. cap. 21.
de Invent. rer. Plin. cum Homerum nullum annulorum mentionem faciat, putat tum
annulos in usu non fuisse: At cum Iudas annulo usus sit pignoris gratia in Thoma
cap. 38. Gen. quod trecentum & quinquaginta annos ante exilium Trojanum
congit, eum hallucinari patet.

Een ring van enkel gout, slecht, effen ongefcheyden,
Niet prachtig, niet verdeelt met fteenen tuffchen beyde,
Roepst alst ontfeybruyt, bewaert het weerde bont
Geduerigh even recht, geduerigh even ront,
Geduerigh fonder end. wie heeft 'er niet gelefen
Datja een rond beworp heeft eertijts aangewefen
Yet, dat geduerigh blijft? en fiet de ronden draet
Wort heden noch gebruyckt ontrent den echten ftaet,
Ick meyn', op defen gront. laet op de ftoffe mercken,
Die fal oock onfe maeght in reyne feden ftercken,
Dewijl die nimmermeer door roeft en wort befmet;
Het gout, al wort 'er out, blijft echter even net,
Blijft echter even reyn; en zijn gefmijdig buygen
Kan even onfe vrouw ten vollen overtuygen
Dat fy van haeren vriendt het weerde pant ontfing,
Midts datfe buygen fou gelijk als defen ring.
Daer was geen ander gout aen haere gantfche leden,
Als fiefsch het ronde perck, haer dienftigh in de feden,
Maer 't gunt was voor de tucht en voor het huys be-
Is, laes! in onfe tijt verandert in de pracht. *a* (dacht,
Noch was een ander eeuw in defe faecken wijffer,
Die fchonck de bruyt een ring alleen van enkel yfer,
Dat was gelijk gefeyt dat haer gefette trou
In liefde met verdragh, geduerigh wesen fou. *b*
Ten wort dan niet vereyft, om wel te mogen leven,
Voor eenigh dier juweel zijn penning uyt te geven;
Al wat het quistigh volck in defe faecke doet,
Is weelde, fette pracht, of enkel overvloet.
De bruyloft kan beftaan oock fonder moyde dingen,
De trouwe, fonder gout; de vrouwe fonder ringen:
De perels om den arm en al het hals-cieraet
En zijn de ftijlen niet daer op de kamer ftaet. *c*
Twee herten eens gefint, door reyne min gebonden,
Sijn al de werelt deur de rechte bruyloft-gronden,
De waere liefde woont oock daermen niet en geeft,
De waere liefde blijft, oock daermen niet en heeft.
Hoort eenmael foete maeght, die niet en hebt te deelen,
Hoort vryfter, niet geciert met hant en hals-juweelen,
Set maer in u gemoet wat hier het gout beduyt,
En fiet, oock fonder meer, ghy zijt een weerde bruyt.
Het gout is maer een romp, en wat de lieden achten
Beftaet in losse waen, en dingen fonder krachten,
Daer is een innigh merck, een nutter binne-keest,
Ghy laet het plompe lijf, de kracht is in den geeft.
Dus wie ghy wesen meught, en laet u niet gelufen
Met al te grootten koft u faecken uyt te ruften?
Het treckt een vreemt gevolg, wanneer een moedig
wijf
Hangt als een gans befterf aen haer uytwendigh lijf.
„Wie druck, of tegenfpoet, en alle quade vlagen
„Wil met een fedigh hert geduerigh leeren dragen,
„Die maecke dat de geeft hem ftele defe wet;
„Een tafel niet te breed, een keucken niet te vet,
„Kareyen niet te veel, of keurlijk boven maten,
„Een kleet van goede ftof, niet prachtigh uytgelaten,

„Geen huys, of huysgefin, als tot een nut gebruyck,
„Geen vleyer aen het oog, geen flave voor den buyck;
„Een mont die lekker is, een borft tot pracht genegen,
„Sijn kankers in de beurs, en eters van den legen;
„Want alsje nu en dan in noot gedrongen zijt,
„Soo valt 'er dubbel hart te leven nae den tijt;
„Maer die hem kleyn gewent, al komt hy fchoon te vallé,
„Vint trooft in zijn gemoet, en daer de fporters rallen;
„Geen ding en is hem nieu, als dat zijn groot beflagh
„Is minder als het was, en lichter als het plagh.
„Men acht een man befeft die ketens, peerlen, ringen,
„En alle nieuwe ftof plagh in haer huys te bringen,
„Ten dienste van de pracht; men acht een man befeft
„Die fonder eynde koopt, en als geduerigh geeft;
„Maer 't is een beter vriendt die met gedrongen reden,
„En door een fedigh hert, en met bequame feden,
„Het wacke vrouwen breyn fo konftig heeft bewragt,
„Dat fy een rijcken fteen, maer al een fteen en acht.
„Dat fy het joffer-tuygh en al de moye leuren,
„Weet met een hoogh gemoet voor dat 'er is te keuren,
„Dat fy het gantfche kraem, en al het poppe goet,
„Kan ftellen uyt den fin en treden met de voet.
Is 't niet een wonder ftof? die niet en kan verdragen,
De teerste van den hoop, wil fonder fchricken wagen
Dat iemant met de priem, of ick en weet niet wat,
Haer drille door het oir, en maeck een open gat.
Is 't niet een felfam ding? men quelt zijn eygen handen,
Men overlaft den arm met ongewoone banden;
En, die van alle dwang was van te voren vry,
Begeeft haer, fonder noot, in ftaege flaverny.
Is 't niet een vreemde daet? men laet benaude prangen
Ontrent het swacke lijf en teere leden hangen.
Men acht geen ongemak, men draght gewilligh pijn,
Wanneer het maer en dient om moy gekleet te zijn.
Ey wacht u, jonge vrouw, de leden in te binden,
En met een nauwe praem te woelen en te winden,
Het ruym voor uwe vrucht van Gode toebereyt
En moët door enge draght niet worden ingeleyt.
Een woort noch tot de pracht, gewis de rijcke fteenen
En fijn u ciersel niet, gelijk de lieden meenen,
„Waer toe in dit beflagh fco grooten overdaet?
„Blijft hier, en over al, blijft in de middel-maet.
„Wat laet u fedigh hert de groote vlagge wayen?
„Waerom een pleckigh kleet, gelijk de papegayen?
„Waer toe is u het lijf behangen om end' om
„Gelijk een Haghefche pop, of als de pinxter-blom?
„Ghy kont u, jonge vrou, ghy kont u teere dieren,
„Ghy kont op beter grondt u reyne leden cieren
„Als door verwaende pracht, de luyfter van de deugt
„Die is de rechte kroon van uwe friffe jeught. *d*
Laet voor een hellen fteen uw goede gaven fchijnen,
Voor perels reyne tucht, en fchaemte voor rubijnen,
„Dar wit, dat edel roet verciert u boven al;
„Van daer is dat de fiel voor eeuwigh blincken fal.

a 't is een te merken dat hier voornamels de ringen aen de vrouwen wordengegeven niet om haer op te proncken, maar om datfe daer mede verffegelen fouden 't gene fijn in het bruyt vinden bewaren en toegeftoten houden. *Amulus uxori dabitur, inquit Clement Alexand. in pedag. lib. 3. cap. 11. non ornatus gratia, sed ut obfervaret quae domi erant. Auran, inquit Tertull. de cultu fem. 1. nulla membra novant praeter unicum digitum, quem sponsus oppignoraſſet proutbo annulo.*

b Tempore Plinii ferrus annulus sine gemma rei simplicitatem indicabat, materia ad constantiam, fteſſabat, forma ad rei perpetuitatem. *Cypr. traſſet. de Sponſ. c. 9. Plin. lib. 33. cap. 1.*

c Ringen en diergelike trou-panden en zijn niet van de eygenſchap des huwelijcks, het welck niet ſien oock fonder de ſelue wel kon beſtaan. *Annulus, ſed ſimilitudo, non ſunt de ſuſſantia matrimonii. Theſaurus Card. conſulſ. 343. Non monili- bus, ſed moribus.*

Het Franſche ſpreekwoort ſeyt wel, *Anneau en maig, honneur en vain.*

d Welcker vercierringe ſy, niet die uyerliche, met hayrueclitſinge, met gout omhangen of kleederen nien doen, maar de verborgen menſche des herten, die gelegen is in de overderuelichkeyt eens ſichmedigen en ſtilen geſtids die koſtelick is voor God. *1 Petr. 3. 3.*

Bevi Guazzo de ſuperfluis ornamentis: Offeſſa a Dio, Speranza a gli amanti, Ruina a gli mariti. Ita ornanda mulier ut placeat viro, non ut ſuſpecta fiat. Eraſ.

Stude bonitate placere, non veſte. Bernard. Pontan. de amor conjug. lib. 1. de lib. educandis.

Plura licet noſtra commendat donapuellas,

Matrone decet eſſe una pudicitia.

Gregor. Nazianzen. Mulierum ornamentum eſt morum probitate & elegantia florere; labijs, genibus, oculis, vinculum miſere, pudicitia tantum mulieribus oſtenda- ri eſt.

Non tantum niſor veſtimentorum, nec excellentia forma, nec auri ſplendor ad lau- dem mulieris valet, quantum moſtſſia eſt ſtudium bonſſe decorare vivendi. Ariſt. in Oeconom. ecce conſentiant in hoc Ecclie cum Chriſtianis, Poetæ cum Philoſophis.

De bruyt gaet onder dies met alle vlijt bedencken,
 Wat in het tegendeel hier noodigh is te schencken;
 En wafte, nae den eyfch, sal gevehen haren vrient
 Dat hem en haer betaemt, en tot de faecken dient.
 Sy meynt geen beter gaef hem toete konnen paffen,
 Als linnen wel gereet en fchoon voor afgewaffen;
 Dat fchijnt, als of 'er fpraeck, dat fy een reyn gemoet
 Hout voor haer weerfte fchat, en voor haer beſte goet;
 Dat fy voor alle tijt heeft eenmaal uyt-gelefen
 Een onbeveynfden aert, een recht eenvoudigh wesen,
 Dan noch, dat fy het vlas en haeren eygen draet
 Stelt in de vrouwen-plicht een noodigh huys-cieraet.
 Welaen ghy zijt de bruyt, de woorden zijn de banden
 Van dat 'er is gefchiet, de ringen zijn de panden
 Van onverbroken trou. Dus, als ghy die befiet,
 Soo fpreect in u gemoet, 'ken ben mijn eygen niet.
 Nu vryers, fcheyt 'er af: hier is niet meer te vangen,
 Neemt elders, gragen hoort, neemt elders uwe gangen:
 Hier dient niet meer gevraegt, niet meer te zijn ge-
 focht,

Knap handen van de banck, dit vlees dat is verkocht, *b*
 Hierraed' ick onse bruyt haer nu te willen mijden,
 Van naer het woefte velt, of in de duyn, te rijden,
 Van elders, daer het valt, te komen op de baen,
 Van alderley gewoel, van uyt ter feeſte gaen.
 De bruyloft is een mart, daer ieder zijne waren
 Komt toonen voor het volck, komt veyligh openbaren
 Het beſte van de kraem, daer licht een nieuwe bruyt
 Een ander bruyloft maect, en deſe feeſte fluyt,
 Ghy hebt u reyne trou aen uwen vrient gegeven,
 Leyt dan, tot zijnder eer, een afgeſondert leven;
 Onthout u van het volck, en hout de ſinnen ſtil;
 Ghy hebt van nu voortaan geen macht op uwen wil.
 „Siet! als een vrye maecht haer vint in alle feeſten,
 „Soo ſtaet het vryen vry voor alle vrye geeſten,
 „Maer als de vrye jeught heeft eenmaal uyt-gevrijt,
 „Soo is voortaan de maecht haer eerſte vryheyd quyt.
 Ghy, die niet veyl en hebt, en niet en weet te koopen,
 Waerom doch in het kraem, of aen de mert gelooſen?
 Waerom ſoo wijt gedwaelt? het gapen heeft gevaer,
 Dus blijft in u bevang, en neemt u faecken waer.
 Siet! als een gunſtigh quant wil ſteden of te landen,
 Wil eenigh ſchoon gebou, wil klippen aen de ſtranden,
 Wil ſchepen onder ſeyl op Thetis diepen kolck,
 Vertoonen door de verw, en toonen aen het volck,
 Hy treet beyden af, en met de ganſche krachten
 Vervat hy al het werck voor eerſt in zijn gedachten,
 Schickt hier een hoogen bergh, en daer een laeger dal,
 En maect een innigh beelt van dat hy maecten ſal.
 Soo dient de bruyt te doen. ſy dient haer af te ſcheyden
 Van uyerlick gewoel, ſy dient haer aen te leyden
 Tot innigh overleg, om ſoo te mogen ſien
 En war 'er dient gedaen en war 'er ſal geſchiên.

Sy moet het ganſche beelt van huys, en echte faecken
 Te voren overſlaen, jae met de ſinnen maecten
 Een kamer in de lucht, een wonderlick gebou,
 En leggen in den geeft de gronden van de trou.
 't Is echter ongerijmt, dat hen de lieden binden
 In dit geheel beſlag, haer niet te laten vinden
 Daer Godes heyligh volken naem des Heeren prijft,
 En met zijn heylſaem woort de ſwacke ſiele ſpijft:
 Een maecht, nu toebereyt om tot den man te treden,
 Behoeft geen kleyn behulp om veelcrhande reden;

*a Color adest, primus est omnium colorum & simplicitatem indicat, & idcirco Deis
 (ut antiqui judicabant) gratissimus. hinc qui fuerat ab albis induti erant; Vnde
 Perſius, quancumque albatu regitur. Dinet. Herog. lib. 2. cap. Des Lys.
 b Neque matrimonium a malecunt, neque ipſum matrimonii violare permitti-
 tur. l. ſ. non. §. d. r. u. f. ad leg. jul.*

En hoe doch wort de menſch vā ſwak geweldigh ſterk,
 Als, door een reyn gebet, en in des Heeren kerck?
 Hoewel men uwen naem hoort klaer en open leſen,
 Dat kan u, teere maecht, geen ſmaet of hinder weſen;
 De ſchrick in dit geval is enckel onverſtant,
 Nadien het ganſche werck is buyten alle ſchant.
 Wel laet dan, wie het wil, laet onbedachte dwaſen
 Haer quellen, ſonder noot, in deſe vyſe-vaſen;
 Ghy helt naer uwen Godt in dit gewichtigh ſtuck;
 Wel doen, hoe dat het gaet, en baert geen ongeluck.
 Gebeurt 'et onder dies dat iemant uwe ſinnen
 Te voren heeft gepooght met vryen in te winnen,
 Set deſen uyt het hert, ſoo haest u rechterhant
 Nu draeght van uwen vrient een naerder onderplant.
 Wacht u nae deſe tijt van oot gevry te ſpreken,
 Of tot een hoogen lof van vryers uyt te breken;
 „En die te grooten feeſt van oude liefde maect,
 „Wijſt met den vinger aen dat ſy de nieuwe laect.
 Daer was een ſchoone kerck, niet verre buyten Roomen,
 Belommert met de ſcheem van groene myrte-boomen,
 Hier ſtont een Vennis in, door wie, gelijk het ſcheen,
 De geeft wert omgekeert, en alle luſt verdween.
 Dies als een ripe maecht nu af begon te keuren
 De grillen van de jeught, en alle kintſche leuren,
 Soo quamſe tot het beelt, en braght haer beſte pop,
 En hingſe voor het volck, en voor de goden op:
 Of als een jonge vrou haer ſinnen wilde geven,
 Om in den echten bant haer dagen af te leven,
 Soogingſe nae de kerck, en bad in alle vlijt,
 Dat ſy een reyne trou mocht worden ingewijt.
 't Is waer, dat yder een ten hoogſten is verboden
 Geen eer te mogen doen aen ſteen' of houre goden,
 Maer des al niet te min ſoo ſchuylt hier efter wat,
 Dat voor een leerſaem hert is dienſtigh opgevat.
 Gewiſhy die de kerck hier voormael dede gronden,
 Heeft in zijne eygen hert, en uyt de daet bevonden,
 Dat jae een ander geeft moeft komen in de vrou,
 Indienſe nae den eyfch wil komen in de trou.
 Siet! als een adder-ſlang door teel-fucht aengedreven
 Wil met de zee-lamprey haer om te paren geven,
 Soo poetſe nae de ſtrant, en pooght met alle kracht
 Te ruymen haeren buyck van alle vuyle dracht,
 Van glibber-gladde ſlijm, van ongefonde dampen,
 Van ſchadelick vergif, van alle boofe rampen;
 En, alſhet ſnege dier ſich wel geſuyvert vint,
 Dan is 'et dat 'et eerſt zijn echte luſt begint.
 Indien 'er iemant is, 't ſy mannen of te vrouwen,
 Genegen in de tucht, en ſoo het dient, te trouwen,
 Die doe gelijk de ſlang, en ſchuyme zijn gemoet
 Van luſt tot oude dracht, van alle dertel bloet.
 Indien een jonge vrou behoud in hare ſinnen
 Een, die haer domme jeugt eens ſcheen te willen minnen,
 Soo brengte tot den man niet datſe brengen moet,
 Om datſe vreemde ſucht in haeren boefem voet.
 Is u dan eenigh beelt geſchildert naer het leven
 Door iemant van de jeught, tot zijnder eer gegeven,
 Maect dat in haeften quijt. ghy hebt een eygen deel,
 Een beter ſchildery, een nutter huys-juweel,
 Ghy hebt een eygen perck, daer uwe reyne luſten
 In ſtille moeten ſtaen, in moeten bliuen ruſten,
 En vinden haer vermaeck; ghy hebt een eygen perck,
 Een eygen herte-luſt, een eygen ooghe gemerck:
 Daer eyndigh u bevang, daer zijn de leſte palen,
 Daer over uwe jeught geen recht en heeft te dwalen,
 Geen reden heeft te gaen. dus blijft in uwen ban,
 „Een eerbaer vrouwen hert en vat maer eenen man.

„Te plegen echte min, en by den man te slapen,
„En echter met de lust nae vreemde lust te gapen,
„Of door de lust te gaen tot eenigh jong-gefel,
„Heeft, ick en weet niet wat van innigh overspel. ^a
Ghy daerom, jonge vrou, wilt, niet alleen de leden,
Maer oock het innigh hert aen uwen man besteden;
Want sooghy geeft of gunst voor iemant open hout.
Soo heeft u meeste vrient u minste deel getrou.

Vermijdt des niet te min u af te laren si tren,
Om door uw schoone verween vreemde lust te wetten,
’t En staet geen echte vrou, geen jonge dochter vry,
In vreemder hant te zijn, oock niet in schildery.
Een praetje voor de bruyt. Ick heb wel eer gelezen
Iet dat tot u bericht hier dient geseyt te wesen,
Een man, die van de straet naer huys vertrecken sou,
Vernam een vreemden snaeck ontrent zijn echte vrou.



Daer stont een Schilder by met handen vol pinceelen,
En midden op de vloer lagh keuse van paneelen;
De man, in dit beslagh, staet lange tijt en peyst,
Wat hier de vijfde griek, of wat de schilder eyft.
Hier ging de jonge wulp zijn ton e dus ontbinden,
Ick didd' u, goede vrient, niet vreemt te willen vinden
Dat hier, beneven my, een geestigh schilder staet,
Het stuck by ons bestaen en is geen boose daet.
Weet, dat ick over lang u vrouwe plagh te minnen,
Maer hebbe niettemin haer geenfins konnen winnen;
En, mits het weerde pant niet meer en is voor my,
Soo doe ick maer een eyfch van hare schildery:
Alleen om dese gunst ben ick hier ingekomen,
En hebbe defen vrient tot mijnen dienst genomen,
Die sal de schilder zijn van die ick heb gevrijt,
Indien ghy niet te wijs of niet te vijs en zijt.
Mijns oordeels, dit versoeck behoort te zijn geleden,
Ten sy in u de nijt is meerder als de reden;
Noyt heeft 'er eenigh mensch gedient tot ongemack,
Dat iemant vier of licht aen zijnen heert ontfack.
'k En weet (begon de man) van afgunst of benijden,
Ick weet dat u bedrijf my niet en staet te lijden;
Sy, die ghy voor u siet, is mijn bescheyden deel,
Niet voor een dertel oogh, of eenigh vreemt pinceel.
Gaet vry, gaet uwes weeghs, gaet elders henen rallen;
Voor u of uws-gelijck en is hier niet te mallen:
Ghy, die nu eyfcht het beelt van dit mijn echte wijf,
Mocht, als 'et u beviel, eens komen om het lijf.
Daer ging de linker heen met gramfchap aengesteken:
Maer seg, ha oock de man gelijk om foo te spreken;

Voor my, ick seggejae; en nae dat ick het vat,
Soo past op dit bejagh een harder woort als dat.
En defen onverlet, en is 'et geenfins wonder,
Indien de goede man heeft even in 't bysonder
Het onvoorsichtigh wijf een eygen les gedaen,
Om datse defen eyfch schieen toe te willen staen.
Men weet van overlang, hoe dese rancken strecken,
Of om de vuyle lust van iemant op te wecken;
Of, soo te vreesen staet, tot noch een slimmer end,
Aen menigh eerbaer hert noch heden onbekent.
Soo magh dan onse bruyt de vreemde jonge lieden
Niet meer te sprake staen, noch voorder gunste bieden;
Die vryheyt is geweest, sy moet oock even dan
Nier al te gunstigh zijn haer ondertrouden man.
Ontfangt een kortel es, hier nut te zijn geweten,
De bruyt in haeren tijt en moet geen vryfster heten,
En magh geen vrouwe zijn, wie dat et oock gebiet,
„De bruyt, een teer gewas, is kruyt en raectt my niet.
Gelijk het schemer-licht, dat met bedeckte stralen
Ontrent den dageraet komt op der aerden dalen,
Geen nacht en is genaemt, geen daghen wort geseyt,
Maer iet, dat by gevolgh ons tot den dage leyt;
Soo staet 'er met de bruyt, sy moet geen vrouwe wesen,
Tot dat haer gulde son is hooger opgerefen;
Sy moet geen stille nacht, geen droeve vryfster zijn,
Om datse korts verwacht een volle sonne-schijn.
Of, als een frisse roos, die niet en is ontloken,
Van boven evenwel een weynigh uytgebroken,
Toont aen den hovenier een aerdigh purper-root,
En hout des niettemin gesloten haeren schoot;
Soo dient, na mijn begriip, soo dient de bruyt te leven:
Beleeftheyt sonder meer, beloven sonder geven;
Niet al te sachten oir, niet al te sturen kop;
Geen openbare roos, geen toegesloten knop.
Hoewel dan onse maecht heeft eenigh pant ontfangen,
En dat 'er ringen selfs haer om de vingers hangen,

^a Te tenet, absenter alios suspirat amores.
Cum propria petulans comit uxor moeetur,
Hanc ulnis, tacita Phyllida mente tenet.
Hocgenium coitu, Confusis iuris & equi,
Legitimum natum dicitur, anme nothum?

Noch is dan evenwel haer maeghdelicke blom,
 Niet in de vollen macht van haren bruydegom. *a*
 Leert hier, befette maeght, op vaste gronden weten,
 Wie vrouw, en wie de bruyt mer reden wort geheten;
 Op datje by gevolgh hier uyt besluuten meught,
 Wie nu, wie naederhant heeft macht van uwe jeught.
 't Is vry een wijf verschil in echten staet te wesen,
 Of voor de bruyt alleen te worden opgelesen;
 Het wijf doet over al, nae dat de man gebiet;
 Want die eens vrouwe wort en is haer eygen niet.
 't Is anders met de bruyt, die heeft, op vaste reden,
 Als noch be volle macht van haere teere leden,
 Jae moet hier wederstaen den wil van haren vrient,
 Indien hy komen wil, daer niet gekomen dient.
 Om dan, tot meerder licht, een vasten peyl te setten
 Hoe lang een jonge maeght is buyten echte wetten,
 Sooneemt van onse pen een droevigh ongeval,
 Dat aen de jonge bruyt haer palen wijzen sal.
 Een rustigh jong gesel geboren in de landen,
 Daer ieder huysgesin belent in eyge stranden,

Kreeg, naer een lang gevry, de dochter van de Schout,
 En voer nae feker dorp, om daer te zijn getrouwt.
 Soo haest de snelle schuyt is aen het landt gedreven,
 Gaet yder nae de kerck, en hoort den seggen geven,
 Daer staet de jongeling, en bier zijn rechterhant,
 En krijght in tedendeel een gunstigh wederpant.
 De Gods-dienst is gedaen, men gaet de bruyt geleyden
 Om weder uyt de kerck, en van het lant te scheyden,
 Daer komt het gansche dorp gedronge nae de schuyt,
 Tot sich de nieuwe man ging setten by de bruyt.
 Doen ging het seyljen op. De jonge luyden spelen,
 Een deel verheught de bruyt, en singt met helle kelen,
 Een deel sit in gepeys, en rekt in den geest,
 Hoe menigh soet gevry wil rijzen uyt de feest.
 Soo doende raect de schuyt tot midden in de baren,
 Daer is soo veel geseylt, gelijk 'er is te varen;
 Maer siet, de gansche lucht verandert onder dies,
 Daer rijst een inelle wint, die bijster vinnigh blies,
 Die schufelt in het want, en doet het seyltje swellen,
 Die roert het water om, soo dat de boorden hellen,



Die perst geduerig aen, daer swapt het schuytjen om,
 Daer leyt de jonge bruyt met haren bruydegom;
 Daer krielt 'et over-hoop, daer gaet 'et op een kermen,
 Daer wil het jonge volck sich voor de doot beschermen,
 De vryer met geweld, de vryster met geschrey,
 Maer 't is om niet gewoelt, sy blijven alle bey.
 Men vont het lieve paer, nu van de doot bevochten,
 Geschakelt metten arm, en over een gevlochten,
 In plaetse van het bed, is haere doot gemeen,
 Sy mengen in den stroom de sielen onder een.
 Eylaes! de maeghde-palm, die by de jonge dieren
 Te samen is gebraght, om hare bruyt te cieren,
 Dient tot een ander feest, en wert daer allegaer
 Met tranen eerst besproeyt, gevlochten om de baer.
 Het dacht de vrienden goet, dat bey de doode lijven
 In eenen aerden hoop begraven souden blijven;
 En, waer 'et met 'et lijk nae mijnen sin gegaen,
 Daer sou een kleyn gedicht ontrent den grave staen.

Hier leyt en man en wijf begraven aen der heyden,
 Op eenen dagh gepaert, op eenen dagh gescheyden,
 Het water heeft de v'reught van haere feest belet,
 Het aertrijck was beleest, en werd haer bruylofs-bed.
 Het graf is naeuw gevult, men raest 'er om te deelen,
 De rouw en al de feest verandert in krakeelen,
 De vader van de bruyt, minst soo het scheen gegoet,
 Seyt, dat hy voor een helft in alles komen moet.
 De vrienden van den man, hier tegen aengedreven,
 Sijn anders van beraet, en meynen niet te geven,
 Een ieder drijft het zijn, als mer geheele kracht,
 Soo dat het nieu geschil wort aen het Hof gebracht.
 Daer gaer 'et harder aen, het Hof belast te schrijven
 Wat yder dientigh acht om zijn geding te stijven.
 Het maegschap van de bruyt seyt mer eē vollen mont,
 Dat willen, sonder meer, volmaect het echte bont. *b*
 Seyt, dat van ouden tijt na recht van alle landen,
 Twee herten eens gesint zijn vast in echte banden,
 Seyt, dat de jonge bruyt, oock midden in de trouw,
 Kan zijn, in volle daet, een maeght, en echte vrou. *c*
 Seyt, dat die groote werckniet toe en is te schrijven
 Aen, ick en weet niet wat, het mengen van de lijven;

a De Bruydegom en heeft geen macht over de Bruyt. Bodin. de la Repub. lib. 1. cap. 3. nous n'entendons que la fiancée soit soubeigee au fiancé. *lique jure civilis despons est l. 4. ff. de cond. & demonst. l. ea quae. ff. ad municipalem.* & ne peut le fiancé mettre la main sus elle, ce qui est permis au mari de droit civil & Canon. Bald. & Cyn. in l. raptores C. de Episc. Cyn. in l. 1. quæst. 2. C. de raptu virg. c. duo 33. q. 2. c. sicut. 7. q. 1.

b Solus consensus sufficit absque alio omnibus, & alia omnia sine consensu sunt nihil. Alberic. Gentil. lib. 2. de Nupt. cap. 6.

c Non de foratitate virginis, sed passio conjugalis, facit conjugium. Ambros.

Maer dat de weerde trou haer gantsche volheyf fiet,
 Wanneer een reyne siel haer wederpaer geniet. *a*
 De Vader van de man is hier geweldig tegen,
 En meynf dat zijn gespreck vry meer behoort te wegen,
 Roept daerenjonge bruyt dien naem geduerigh houd,
 Tot dat het fachte dons haer naerder heeft getrouw. *b*
 Roept, dat dit feker gaet oock op den dagh van huyden,
 Om dat voor eerst de bruyt fit by de jonge luyden,
 Roept, datse nimmermeer, als op den tweeden dagh,
 Haer by het echte volck aen tafel voegen magh.
 Roept, dat de jonge maeght is datse was gebleven,
 Ja niet van haere gunst als woorden heeft gegeven,
 En sluyt, dat haer geslagt maer woorden hebbē moet,
 Gevriendfchap in het bed, geē maegfchap in het goet.
 Nae dat om dit gefchil is menighmael gekeven,
 Soo wert nae langen tijt het vonnis uytgegeven,
 Het Hof, nae rijp beraet, draeght hier in over een,
 Dat t'een en t'ander goet is onder hen gemeen.
 De reden dient'er by. Des Heeren goeden fegen
 Verkondighf in de kerck, en openlick gekregen,
 Versegelt echte trou; soo dat men even dan
 Bekoomt een vollen naem van wijf en echte man.
 Menfiet dat Adam selfs, doch Eva was gefchapen,
 Haer voor zijn vtouwe kent, oock eerste was beslapen,
 Hy noemt haer voor den Heer zijn vleys en eygē been,
 Oock eer het echte bed was onder hen gemeen.
 Hier uyt dan, weerde maeght, kan ieder een bemercken
 Dat eerstmael als de bruyt komt weder uyt'er kercken,
 Getrouw voor al het volck, is op een vasten gront
 En uyt haer eygen maght, en in het trouw-verbont. *c*
 Of fchoon dan iemand pooght u in het hooft te fteken,
 Voor God u man te zijn (gelijck de luyden fpreken)
 Eer dat ghy zijt getrouw, om onder desen fchijn
 Te fchuyven, eer het dient, u teere bed-gordijn,
 Ghy staet op u verfet, en toont, met goedereden,
 Darby een ware maeght di niet en dient geleden;
 Segt dat de reyne min noyt worflet tegen eer,
 En fchoon hy t'anders drijft, geloofft'er nimmermeer.
 Hier dient ghy bruydegom voor al te lijn gefproken,
 Om hier voor uwen tijt geen vier te willen ftoeken;
 Ghy hebt van heden af als pantsfchap aen de bruyt,
 Maer noch geen volle maght het pant te winnen uyt.
 Ghy, die dit acht te deun, gaer leeft de Roomsche wetten,
 En leert dat Keyfers selfs op uwe faecken letten;
 Want foo een dertel quant jijn eygen bruyt verkragt, *d*
 Daer is geen twijfel aen, hy wort om hals gebracht. *e*

Daer was een out gebruyck in alle lootsche landen,
 Wanneer een jonge maeght haer trouwe ging verpanden;
 Datjae de lieve bruyt, oock van den eerften aen,
 Wert aen den jong gefelen vollen toegefaen.
 Hy moeft het weerde pant met alle vlijf bewaen,
 En, door befette rucht, ter rechter ure fparen,
 Ter eeren van de trou, hy moeft het weerde pant
 Bestien sonder fmaet, en houden buyten fchant.
 Siet, Jacob gaet alleen met Rachelaender heyden,
 En drijft het jonge vee door alle groene weyden,
 Sy bruyt, hy bruydegom, en des al niettemin
 Hout alle tochten op, hout alle luffen in;
 En, naer een lang gedult van leven gantsche jaren,
 Soo vraeght hy om verlof om dan te mogen paren,
 Hy raectt (ô reyn gemoet!) hy raectt de maget niet,
 Tor hem de vader selfs zijn lieve Rachel biet.
 Siet! wat verschilt de tijt. ô die in onse dagen
 Bessont een jonge bruyt den vryer op te dragen,
 Van dat de sonne rijft, tot aen den soeten flaep,
 Eylaes, war foud't er zijn? een wollef by een fchaep.
 Ey waer is nu de fucht van reyne min gevloten?
 Of woont het fedigh hert alleenlick by de Ioden,
 En niet in ons gewest? ey, maght uwen tocht,
 Wy zijn oock Godes erf, en dier genoegh gekocht.
 Al die het reyne bont tot vuyle luffen drijven;
 Die paren in het vleys, en niet als met de lijven;
 „Maer die in rechte rucht beginnen haere feest,
 „Die trouwen en met desiel en waffen in den geest. *f*
 Al is de bruyt verlooft, noch dienje niet te mallen;
 Al is de fchulck maectt, u rijt is niet vervallen,
 Dus houd u in den room, en fpaert u weerdelief,
 Een ondertroude bruyt een onverfchenen brief.
 Der tijt fneet haren loop. Men gaet'er overwegen
 Hoe dat'er mette feest en gaffen is gelegen,
 En hoe men nooden moet, en wie, en wat getal,
 En hoe men mer'er eer de bruyloft houden fal.
 De faecke dient bedacht, vraeght iemand mijn gevoelen?
 Ick ben in dit geval een vyant van het woelen,
 En van te grooten hoop; een vyant van den drank;
 En van vyant van geroep, en alle vuyl gefang.
 Indien het wesen moght, ons foude meeft behagen
 Een maeltijt sonder pracht, en voor de naefte magen, *g*
 De beste bruyloft-feeft die iemand houden magh
 Bestaet in fedigh volck, en in een kleyn beflagh. *h*
 Soo doende, wert het volck met drinken niet gequollen,
 Daer hoort men geen gewagh van iemand op te vollen;
 Daer hoortmē geen geraes, geen roepen, geen gedans;
 Noch van de geyle jeught, noch van de dronke mans;
 Daer kan een teere maeght den echten ftaet beginnen
 In ftilte, met befcheyt, en ongestoorde finnen;
 Daer is het jonge paer en al he; huys verloft
 Van moeyte, van geraes, en van de groote koft.
 Is't niet een selfaem ding? her trouwen is gevonden
 Tot naedeel van de luff, en alle fnoode fonden,

a Haec societas de corporibus, contrahitur contrahentium consensu, non corporibus. Alber. Gensil. ibid.
b Bodin. lib. 1. de la Republ. cap. 3. La plupart de Canonistes & Theologiens, qui s'en font croie en ceste matiere, ont tenu qu'il n'y a point de mariage entre l'homme & la femme. s'il n'est consommé de fait: ce que nos coutumes ont discrettement articulé, quand il est question des profits de mariage, & de la communauté. Vide multa pro hac opinione in summa Silvestrii verb. matrimonium nu. 6. e. debet unde de bigam. Lombard. in 4. Sententia. distinet. 30. & 37. quest. 2. Barbac. conf. 2. col. 7. gloss. un. ex publico extr. de conversi. conjug.
c Senatus hic bonorum communionem decrevit, cum enim per conjunctionem illam conjugalem in specie Ecclesie rite peractam, individua ac indissolubilis vita societas contrahatur, ut non jam amplius sponsus & sponsa, sed revera maritus & uxor effecti essent, nec ad vinculum matrimonii stabiliendum per coeubitum seu copulam carnalem edicti possit, merito etiam societas bonorum jam ab eo ipso tempore inchoata ac indultu censeri debet. quod ut facilius litteris conjungam, in & expresso juris civilis statutum est, l. cum fuerit. 15. ff. de conditio. & demonst. l. nupt. de R. l. i. f. auianus 24. verb. sed ex quo vota nuptiarum ve ipsa processerint C. de nupt. Neess. ver. jud. obij. 15. & 16. ubi tres conformes casus ex intervallo ita descripti memorantur.
d Nonnulli sponsus tam impositus esset ardor libidinis, ut corpusculo puellari vim inferrent. Erasmi in Justis. Mar.
e Bodin in la Republ. lib. 1. cap. 3. Si le fiancé (dit il) avoit été de main mise, & ravi fa fiancée, il doit être puni explicitement en termes de droit. l. 1. C. de Rapt. Alberic. Gensil. tractatus de nupt. ex Bernardis.

f Aux mariages quise font par volupté il n'y a communauté que des corps, mais en ceux que la fageffe a conjoints, il y a communication de veru & de tout purté. Philo. Indue lib. de Abr. Patriarch.
g Quorsum attinent publica tumultuosaque convivium? Suae vincti est inter parentes, ac paucos ex proxima cognatione modesti sobrietate agitare nuptiale convivium. Erasmi de Christ. Matr.
h Nationes quaedam nuptius modum praescribunt, & certum numerum convivium, nec male. Pisis statutum est quod non possint ad nuptias convocari nisi duodecim domine, ut refert Bart. in l. infirmo. S. infirmis in fin. & 16. etiam Angel. ff. de Jur. & Tob. Arianus in c. ult. col. 10. vers. ex praedictis refert extr. de colla. detec. Franceff. Aret. in l. Patris & filii. ff. de Vult. & Pupill.
i Concilium Laediceum can. 13. dissolvit ac choreas & impudicas saltationes diserte improbat.

En desal niettemin waer eenigh mensche trouwt,
Daer schijnt 'er dat het vlees een nieuw tempel bout,
Daer is een vreemt gebreck geslopen in de steden,
En blijft van ouden tijt tot aen den dagh van heden,
Te weten, dat het volck in haere bruyloft-feeft
Schoeyt wijder alshet dient, en boven haren leeft.
Wat koomt 'er menigh paer in duyten sware lasten,
Alleenlick om de vreught van vreemde bruyloft-gasten?
Wat is 'er menigh mensche, die uyt een hoogen moet
Verteert zijnnigh mergh tot aen het herten-bloet?
Bedenck 'et die het raeckt, in overdaet te trouwen
Is al een quade voet om huyste blijven houwen;
't Is licht te veel gequist ten dienste van de jeught,
't Is licht te veel gepilt in dese korte vreught.
Ghy siet, het groot bellagh is in der haect verdwenen,
En wat de feeft maeckt gaet met den speelman henen,
De vrienden zijn verstroyt, ach! ick en weet niet hoe,
Het gelt is uyt de beurs, en dickmael ondanck toe. *b*
Leert dan verkregen goet tot beter eynde sparen,
Laet pracht, laet overmoet, laet groote kosten varen;
Koopt huysraet om het gelt, en set den regel vast
Dat op een goede saeck en goet beginfel past.
Doch so ghy zijt verplicht aen veelderhande magen,
Endat u sijnve beurs den last vermogh te dragen,
Soo wil ick uwe gunst niet binden aen getal,
Maer stel 'een yder vry hoe verr' hy nooden sal.
Wie kan het echte volck, wie aen de jonge lieden
Benemen haer vermacek, en harde tucht gebieden?
Het is van alle tijt, dat op den bruyloft- dagh
Een ieder vrolick zijn, en vrienden nooden magh. *c*
Maer gaet met goet beleyt, en laet de lieve gasten
By niemant in het feeft niet drincken overlaffen,
Schout grilligh hant-gespel, en dertel ongelaeft,
Weest nuchter in gebaer, en matigh in den praet.
Ick bidde heufche jeught verstaet de rechte gronden
Waerom eerst over al de menschen dienstigh vonden
Te maecken eenigh feeft, wannecder iemand trouwt,
En waerom dat men noch dit heeden onderhout.
't Is vry niet omden wijn, niet om de volle glafen,
Niet om een los gewoel, niet om het dulle rasen,
't Is om het naelie bloet te wijfen overhant
Wat maeqschap dat 'er rijft uyt desen nieuwen bant: *d*
't Is op dat yder wist, indien hy quam te sterven,
Wie zijn ver spaerde goet eens soude mogen erven;
En wie, te zijner tijt, en naer een droeven val,
Het huys, wanner het wijckt, eens onderstutten sal.
Doch hoe een eerlick man de vrienden moet onthalen,
Staet op een ander tijts naerder af te malen;
Ghy keert u, snelle pen, keert eenmaal wederom,
En geeft doch eens de bruyt aen haren bruydegom.

Maek plaetse, nieuwsgier volck, de bruidt die gaet ter kerkē,
En laet, in volle trou, haer onder-trou versterken,
Kniel neder, jonckgefel, kniel neder, reerc maeght,
Hier wort op eenetijt u gants geluck gewaecht.
De Geesten, Godes heyr die wonder reyne scharen,
Sijn self ontrent het werck, daer echte lieden paren. *f*
Gods dienaar spreckt het woort, de segen wort geseyt,
Een ieder siet, en bid. Daer is de knoop geleyt.
Roep bruyloft, soet jeught, de speel-geuonen komen,
En stroyen al het huys met nieu gepluckte blomen.
Met vers gelesen groen, met jeugdhich maegde-kruyt,
En vlechten na den eyfch een kranje voor de bruyt.
Noch is 'er niet genoegh, men hangt 'er groene kroonen
Daer haer het weerde pant sal aen den dis vertoonen,
De folder, en de balck, de mueren en het bed
Sijn met gestreckte palm aen alle kant beset.
Een maeght kan over al een groene krans verwerven,
En dan wannecrle trouw, en alse komt te sterven.
Wel aen, geswinde pen, ter eeren van de bruyt,
Koom seg ons, wat de dracht van kronen hier beduyt.
Het is van ouden tijt, dat tweederhande luyden
Sijn kroonen toegelaeft aen loof en groene kruyden;
Een Priester, totten dienst van eenigh godt gewijt,
Ontfing een groene krans ontrent den offer-tijt.
Een held, wiens edel sweert den vyant had' geslagen,
Kreegh zelden dese maght een kroon te mogen dragen;
Kreegh oorlof met de koets te rennen door de stad,
Geciert met eycken loof, of met een lauwer-blad.
Hier uyt (gelijck het schijnt) is dese vont genomen,
Dat oock de groene krans is tot de bruyt gekomen:
En, als men met bescheyt de saecken ondertast,
De kroone wort de bruyt te rechte toegepast.
Voor eerst om dat de maeght, die hare jongeleden
Gaet, uyt een reyn gemoet, aen haren man besteden,
Niet meer is, datse was; niet meer is aen de jeught,
Maer offert aen de trou, maer offert aen de deught
Een vers, een jeudigh lijf, in geen bedrogh gevonden,
Gaef, suyver, onbesmet, fris, nuchter, ongeschonden,
Dat niemant naderhant, dat niemant raken moet
Als een, aen wie de maeght haer reynen offer doer.
Siet hier, ghy die het raeckt, het wit van eerlick trouwen,
Het is een vast besluyt, om God een huys te bouwen,
Het is een vast besluyt, een seker oogh-gemerck,
U vrucht te brengen op tot Godes offer-werck.
Het is op datje moght, door wetigh 'f samen paren,
Een onbevleekten geest in reyne tucht bewaren;
Het is op datje moght in uwe domme jeught
Te beter, door behulp, u geven tot de deught;
Het is de gulle fucht haer rechte wit te leeren,
Het is de quade lust tot goeden eynde keeren,
Het is, te zijner tijt, het ongetoomde vleys
Te geven sijn behoef, maer nae den rechten eys. *g*
Het is een vast besluyt, voor eeuwich af te sweeren
Al wat de jonckheyt leert, en uyt de borst te weeren
Al wat 'er eenighsint een reyngeest bevelekt,
Al wat 'er eenighsint so snoode nucken treckt.
Het is een vast besluyt de sinnen in te binden,
En niet te laeten gaen met alderhande winden,

a Chrysostomus graeciter conuenitur, quod ipse statim nuptiarum die puellae animus tot undique flagitiorum machinis impetatur. quod & Virgines amantur lib. de Christian. sem. i. cap. 1.

b Het Frans spreekwoort seyt wel, Il n'y a si belle noce, où il n'est un mal d'inc. Nuptiae sumptuose diuini sui honore conferunt. Bernard. in Epist. de Cur. & reg. rei famul.

c In all nations the day of marriage was reputed the joyfullst day in al their life, therefore one faith that marriage signifies merrie-age, because a play-fellow is come to make our age merrie. Mr. Smith. in his prepar. to Maring. Leges Licetia. & Julia in nuptiis lautiores quam in aliis conuiujs sumptus permittabant. Gell. lib. 2. cap. 29. *d* i. e. Laban conuocatis multis amicis ad conuiuium nuptiarum fecit Genes. cap. 29. & apud Senecam indignantis uerba sunt, Nuptias clausa domo fecimus. lib. 7. cont. 6.

d Non ob Lyas festiuitatem conuocatum propinquum affines, & amicos, sed cum matrimonij sit finis & effectus sit, ut alter coniugum in alterius familiam adoptetur, & Jobles inde procedens iura tam agnatis quam cognatis succedendi conueniatur; Consequens est, ut omnia ex consensu totius familiae, & presbiterum propinquus fiant. Amicus Robert. rer. jud. lib. 1. cap. 2. vide Plutarch. lib. 4. Sym. quesi. 3.

e Africa virginem illum quam Pater tradidit, eundem die celebri, comitante populo. Quamlibet. declam. 307.

f Unde sufficit ad sollicitum matrimonij enarrandum, quod Ecclesiae conciliat, & confirmat oblatum, obligatum Angeli renuntiant, pater ratum habuit. Tertul. lib. 2. ad uxorem. Publica benedictione, quasi Deo ipso per os Ministri sui loquente benedictus Angeli & hominibus copulatur; ut per hoc Deo consecratur individue consuetudinis initium. Iosachim ad Beussi tract. de Matr. in praefat. *g* Coniugium bene utitur libidinis malo. Augustin. lib. 3. contra Iulian.

Daer ons de werelt treckt; het is een vast besluyt
 De tucht teleren in, de lust tejaegen uyt.
 Ten tweede, nu de maecht van alderhande tochten
 Is dickmael aengeranst, is dickmael aengevochten,
 En heeft des niet te min lust, kreveld, vuylen brant,
 En alle slim gewoel gehouden in den bant,
 Soo eyft de reden selfs, dat fegen-rijcke kroonen
 Haer lijgen om het hooft, om haere deught te loonen,
 En dafse van het volck wort overal begroet,
 Gelijck men in 't gemeen een overwinster doet.
 Bedenck dan, jonge bruyt, wat heden is begonnen,
 Ghylt in uwe jeught de lusten overwonnen,
 Nu krijghe meerder hulp te staen in desen strijt;
 Dus blijft in ware trouw de trouwe toegewijt.
 Dit wesen vordert meer, als met den mantedel spelen,
 Ofiet, dat u gelijckt, in lust te mogen relen;
 Want foodie de weerde plicht alleen hier in bestont,
 Soo waer oock in het bosse een wettig trouw-verbont.
 Wel aen dan, jonge bruyt, koomt, met gesette seden,
 Koomt, met een suyver hert, in uwe kamer treden;
 Doet, uyt een reynesucht, de lusten in den ban,
 En wort nae dese kroon, de kroone van den man.
 De feest gaet haren gang, hier soeck ick niet te weten
 Noch wat 'er wort gedient, noch wat de gasten eten,
 Noch of de schotels dicht en op haer reke staen,
 Noch wieder met de bruyt sal aen de tafel gaen:
 Ick laete, die het wil, hier op de sinnen breken,
 Ick laete, die het lust, van diepe glazen spreken,
 Een ding is hier alleen te nemen in beraet,
 Waerom doch voor de bruyt een hof op tafel staet.
 Segg' reden mijn vernuft. Daer zijn verscheyde faecken
 Die hier te wegen zijn, en desen handel raacken,
 Hoort, wat ons best bevalt. het is een groote lof.
 Dat vrouwen zijn gelijck een toegesloten hof, b
 Dat vrouwen zijn gelijck als boomgaesden voor de mannen,
 Daer snoepers, vuyld gespuys, zijn eeuwich uyt gebannen;
 En, om dit aen de bruyt te prenten in den geest,
 Soo wort een hof gestelt te midden in de feest.
 Wat hooger, snelle pen, laet u wat hooger rijfen,
 Ghylt een beter gront hier over konnen wijfen:
 Het eerste trouw-verbont is in het groene veld,
 Is in het schoon prietel van Eden ingestelt;
 Daer is in ouden tijt het reyne bed gevonden,
 Daer is het eerste paer in echten staet gebonden.
 Tot onderling behulp; daer heeft de groote God
 Gegeven aen het wijf het eerste trouw-gebod;
 Daer is de mangelaft op zijn beroep te passen,
 Soo dat de ganfche trouw is in den hof gewassen,
 Is uyt den hof gevloeyt, en siet! des Heeren woort
 Gesproken in den hof, brengt staeghe vruchten voort.
 Als dan een jonge bruyt siet op de tafel setten
 Den hof, en zijn gevolg; sy dient 'er op te letten,
 Sy moet gedachtrigh zijn wie eerst het trouwen vont,
 En wat 'er noodigh is ontrent het groot verbont.
 Maer, wat een groot gewoel! wat salder noch gebueren?
 Men siet de jonge bruyt van alle kanten fleuren,
 En trecken van het volck, en hier, en weder daer,
 Het schijnt als of de maeght een krijghs-gevangen waer.
 Ey! laet ons, mijn vernuft, een weynigh overwegen
 Van waer het vrent geraes zijn oorsprong heeft gekregē.
 „t Is dienftigh aengemerckt, en af te zijn gemaekt,
 „Hoe lang een oude seyl ontrent de mensche dwaelt.

Men hout dat dese greep uyt Romen is gekomen,
 Van dat haer eerste jeught de maeghden heeft genomen,
 Van dat haer eerste Vorst de vyers gader loos,
 Waer op doen yder man een eygen vrouwe koos.
 Is 't niet een selsaem ding? 't is duyfent jaer geleden
 En duyfent boven dat, en siet! in onse steden
 Wert, oock tot heden toe, de bruyt om fier geruckt,
 Wat dat eens vrouwe-kraecht te Romen is geluckt.
 Ick bidde wat ick mach, houd stille, rouwe gasten,
 Ten staet u geenfins vry foo grilligh aen te tasten
 Een die u niet en raect, een die nu is gevrijt,
 En door de vaste trouwen ander toegewijt.
 War gaet de Zeeuwen aen met Romen aen te spannen?
 Wat roert een eenigh volck by vonnis uytgebannen?
 Weg met dat oude vuyt, in Zeeland is de bruyt
 Geen ruyters eygen slaet, geen roovers eygen buyt.
 Ten heeft doch geen bescheit so grooten woel te maken,
 Het weerde trouw-verbont is van de goede faecken
 Daer niemant in en treet als met een vryen wil,
 Dus laet het slim gebruyck en weest doch eenmael stil.
 Ghylt een eygen volck van Gode vrygelaten,
 Dus laet u sedigh hert de vreemde rancken haten,
 Komt voecht unae den tijt, en weest niet langer dwaes,
 Ontrent een deftigh werck en dient geen mal geraes.
 Maer siet! de stille nacht koomt sachtjens aengevlogen,
 En heeft een duyter kleet om onse kim getogen,
 Men siet geen lichte maen, geen stralen van den dagh,
 De schaemte van de bruyt vint daerse schuylen magh.
 Dat hier geen dertel wicht, met onbesel ofte streken,
 En maecte voor de deur te tieren, of te spreken;
 Geen speelman, geen geroep, geen sang en doe belet,
 De bruyt, en haer gevolg, doet binnen haer gebet:
Reyn Wefen, Eeuwich God, die van den aenbeginne
Hebt in den mensch geplamt de sucht tot echte minne,
Hebt in den man geleyt de gronden van de trou,
En nae den man geneyght de sinnen van de vrou.
Reyn Wefen, Suyver Lam, die uyt de maecht geboren,
Hebt tot het diep geheim den echten staet gekoren,
Hebt, als een eygen bruyt, getrouwt u weerd de kerck,
En aen de trouw gijnt dijn eerste wonder-werck.
Reyn Wefen, Heyligh Vyer, die met bedecte stralen
Komt sijgen uyt de lucht, komt in de menschen dalen,
En fuyvert aen de siel al wat 'er is beverlekt,
Al wat 'er uyt het vlees verkeerde lusten treckt.
Reyn Wefen, Eenigh God, wy strecken onse leden
Tot dijnen hoogen thron, wy storten huys-gebeden,
En roepen om behulp op onsen bruylofs-dagh,
Ten eynde dit beroep ons saligh wesen magh.
Geef eerst, genadigh God, dat wy ter weder-sijden,
Tot onderlingen troost, u foeten naem bejden,
Eenparigh vangemoet, geest ons een sachten geest,
Die zynen Heylant liefst, en zynen Schepper vreesst.
Leert ons tot aller stont u vaderlycke stagen
Met nederigh gedult en sonder morren dragen,
Ten eynde het sondigh vlees en alle slim bijagh
Sich onder dijne wet geduerigh buygen magh.
Laet geen verkeerde sucht door onse kamer dwalen,
Laet geen vuylen brant ons in de leden malen;

c. Non aut vesperino crepusculo illa sponsa deducta apud veteres fuit, vel
 propter verecundiam, ut Plutarch. in problemat. vesp. quid deferretur. regeretur.
 Constan. tract. de m. hinc Catullus:

Vesper adest, juvenes, convagite; vesper Olympo
 Exspectat diu— &c.

Fix et unita nuptialis rapti solita (austere Festi) in eundem effectum.

d. De strepitu qui prima nocte ad thalami fores excitabatur, de vestitus festini-
 ni ibi decantatis, & alia huiusmodi vide. Hosom. in observat. qui ad veterem
 nuptiar. pertinent. cap. 31. num. 4.

a. For bona benedictio, auxilium, coronam viri, quietis columna; Costam. nupt.
 num. 13.

b. Min suster lieve Bruyt, ghy zijt een besloten Hof, een versigeldt Bornput.
 Hooglied: Salom. 4. 12.

Bevrijd ons van de wif en alle fter gebaer ;
 Geef ieder volle luft ontrent zijn wederpaer ;
 Laet over ons bedryf u gunfte neder fzen,
 Soo dat wy nimmermeer van dynen fegen wygen ;
 Doch geef ons evenwel geen meerder onniefslag
 Als ons en ons gefin ten goede dienen magh.
 Wy biaden, lieve God, niet om een aerds genoegen,
 Maer dat fief onse wil nae dyne moghe te overloet ;
 Eechoed ons voor gebreck, en grooten overvloet ;
 Maer gunt ons dynen trooft ; foo wort het luttel foet.
 Doch, foo het wesen mocht, een deel van dynen fegen,
 Dat wy tot onfer vreught gewenfte vruchten kregen ;
 Soo wilfe van der jeught begaen met verstant
 Ten dienfte van de kerk, of van het vaderlant.
 En wil des niettemin in ons den geest verwecken
 Om onder dyne vrees hen op te mogen trecken,
 Ten eynde, voor befluyt, en ons en hun gelyck
 In Chryfto fy bereyt het eeuwigh Koninkryck.
 Vriendinnen, met verlof ; ick bidde , ruymt de kamer,
 Hier is nu weynigh volcks en filte vry bequamer
 Als eenigh groot gewoel. de bruyt treet aen het bedt,
 Nu moeder, fluyt de deur, en draecht de fleutel met.
 U is nu, bruydegom, volkomen recht geboren,
 Genaecht u weerde pant, van duyfent uytgekoren,
 Begroet u weder-helft. niet met een geyle mont ;
 Maer uyt een fedigh hert, en yder woort een pont. *a*
 Mijns herten foete wensch, van Gode my gegeven
 Tot luft en foere vreught in dit gefelligh leven ;
 Mijn trooft, mij ander ick, gehecht in mijn gemoet
 Meer als mijn vader felfs en al het naefte bloet.
 Gewent bed-genoot, verkoren boven allen,
 Ten leften fydy mijn, mijn fydy toegevallen,
 Wy zijn van nu voortaan, wy twee en zijn maer een,
 War eerftmael eygen was, is even nu gemeen ;
 Wy zijn door echte trouw, en op gewiffe gronden,
 Ons leven-dagen lang te famen ingebonden ;
 Soo dient dan overhand dit jock alfoo verfachet
 Dat ons geheele fucht tot vrede fy gebracht.
 Indien wy door de trouw in rechte liefde paren,
 Wat quaet fal immermeer ons mogen wcdervaren ?
 Wat fal ons hinder doen ; of brengen in den druck ?
 Twee herten eens gefint zijn boven ongeluck. *b*
 Schrijf dit in u gemoet ; waer dat gehoude lieden
 Sich vieren overhand, en waere gunfte bieden,
 Daer is een goede geest met alle fegen by,
 En maect het echte paer van alle plagen vry ;
 Daer wort het gantfche gefin, kint, boden, nichten, neven,
 Als door een valt gevolg, tot foete ruft gedreven ;
 Daer wort 'er innigh hert geuuyt van den haet,
 Daer vloeyt 'et altemael van enkel honigh-raet.
 Komt ons de lieve God maer kleyn beflagh te geven,
 Wy konnen evenwel, wy fullen vrolick leven,
 Wy fullen onsen loop vtrecken sonder pijn,
 Indien wy voor den Heer maer eenigh konnen zijn. *c*

a Vel ifchomachus apud Xenophontem de adminif. hujusmodi ferè colloquium cum uxore infirmit, quo fefe mutui officii admodum coniuges, idque fubtipfuminifimio matrifimio, vide Xenophont. lib. 8. Scilicet non defuturos, inquit Erasmus, qui fibi veli videntur ac fefivi, quibus hæc talia abfurdia videbantur, fed volentes ille fine Chryfto beati. De Chryft. matris.

Chryfti, in Genef. Homil. 37.

b Quando concordia, pax, & vinculum dilectionis cum muliere & viro fuerit, omnia fua afsum bona, & nulli infidit expetiti fua, & magno & inexpenfabilis viro circumdant ; hoc iuxta Dei fententiam eos fortiores reddit, hoc omniis divitiarum & abundantia eos magis beateplacit, hoc fupremum gloriam eis conferet, hoc & Dei benevolentia illi uberrime cencillabit. Proinde, inquit, oro ne quid illis prefentem exiftemia, fed omnia faciamus & regamus, ita ut tranquillitas & pax fit eorum habitatio, tunc nitem & filii qui nuncuntur, & fervi & tota undequaque domus virorum florebit, eruntque multiplex rerum profperior.

c Dat fy haere zielen den ghetrouwen Schepper bevelen met wel doen.
 1 Petr. 4. 19.

Of Godt fal alle ding naer ons behoeften voegen,
 Of Godt fal onsen geest in alle ding vernoegeen ;
 Indien geen rijcke fchat ons kofiers op en vult,
 Ons vreughe de fal beftaan door middel van gedult.
 Wat my in als belangt, ick neme tot getuygen
 En God en onse trou, mijn leden fullen buygen
 Tot vlijt, en rijpe forgh, tot alderley beflagh,
 Dat niemant van den man met reden eyschen magh.
 Ghy, in het tegendeel, leert uwe finnen flieren
 Tot onderling behulp, leert uwen hoeder vieren ;
 Op dat in als de man magh zijn ontrent het wijf
 Gelyck een werde ziel is aen het gantfche lijf.
 Wy fullen onder dies, wy fullen tuffchen beyden,
 Al war 'er is te doen met reden onderfcheyden,
 En plegen ons beroep nae eysch en rechte maet,
 Gy dienften van het huys, ick dingen van de ftraet. *a*
 En evenwel nochtans foo fullen alle faecken
 Ons in gemeene plicht, en niet als eygen, raacken,
 En dat op defen voet ; een ieder in het fijn,
 En even ondermengt als 't water en de wijn. *b*
 Het stuck aldus beleyt, fal ieder zijn betrouwen
 Dan vorder op den Heer en zijn beloften bouwen ;
 En fchoon daer onweer rijft, en ftuere vlagen maect,
 't Is God, de groote Vorft, die voor de fijnen waect. *c*
 En als het fchoon gebeurt dat Godtin onse tijden
 Sent vaderlicke tucht, fent eenigh bitter lieden,
 Ten dient ons evenwel niet tot een droeve val,
 Het eynd is enkel heyl, het eynde recht 'et al. *d*
 Al war de jeught befet verandert met de jaren,
 De luft gaet haeren gang, laet ons in liefde paren,
 Niet op een fchoone verf, niet op het lijf gegront,
 Maer op het innigh goet, het ware trou-verbont.
 Laet vrede, foet beleyt, en minnelijcke feden
 Meer trecken ons gemoet, als op gepronckte leden ;
 Laet Godt doch boven al ons zijn de grootfte wet,
 Hy is. op wien het oog in allen dient gefet.
 Het eynde van de trou is kinders op te wecken ;
 Daer moet geen reyne min tot quade luften ftrecken,
 Dus laet de weerde trou, verfelget met de tucht,
 Ons brengen uyt den brant, en leyden tot de vrucht.
 Dat zijn tot onsen trooft de vafte bruylofs-gronden,
 Waer op de loffe jeught moet warden ingebonden,
 Hy vint fief buyten fpoor, wie hier te verde gaet ;
 , Al wat ten goede ftreckt bewaert de middelmaet.
 Dit magh de jonge bruyt een weynigh overleggen,
 En weder, als het dient, haer tegen-reden feggen :
 Behoeder mijner jeught, van Gode my gejoent,
 In wien mijn reyne ziel alleen vernoegeen vont.
 Ontfangt u jonge bruyt, en defe teere leden,
 Die ick aen u alleen nae defen fal befteden,
 Ontfangt u wederhelft, u lot, u echte wijf,
 Ontfangt in uwen fchoot een ongefchonden lijf. *e*

a Mihi videtur Deum naturam mulieris ad curam intus fufcipiendam in lucem promittit, mollis atque corpore, ut intra parietes effusio obiret, et vari corpus animique ad calorem non frigora patiunda, tum etiam ad labores pacis ac belli confistit, ideoque res illi ferè ex omni deligiffet. Xenoph.

In familia difpofita fuit officia ; fuitque alia viri, alia uxoris propria. externa negotia viro pertinet. Grægor. Nazianzen. ad Olym.

b Profectu coniuges fibi inuicem, fua in comune conferentes : ob eamque caufam fuaviter in hac tali amicitia inef, nulli tafeque maxime. Arijot. Eth. lib. 8. cap. 12.

c Die tot Godt komt, moet ghelooven, dat Godt is, en dat hy de gene die Godt fcecken loont. Hebr. 11. 6.

d Die handt onfes Godts is ten beffen boven allen die hem fcecken, Efra. 8. 12.

e Die wandeinge fy sonder giericheydt, weest te vreden met het tegenwoordige ; want hy heeft gefeyt : Ick en fal u niet begeven, noch en fal u niet verlaten. Hebr. 13. 5.

f Ufel een licht in de dynfterfifft opgaen, ende uwe donckerheydt fal zijn als de middag, Efa. 58. 10.

g Bene agitur cum virgo ad maritum novum adfert bonam animi indolem, pulchritudine gratiam, flos rudimentum. Apuleij Apo. 2.

Een lichaam sonder vleck, een kuys een eerbaer wesen,
 Een roose metten dau, by niemant oyt gelesen,
 By niemant aengeroert; ontfangt doch boven al
 Een toegenegen hert dat in u leven sal,
 Dat uyt zijn gantsche lust, en met geheele krachten
 Tot u vermaeck alleen sal drijven zijn gedachten,
 Sal woonen met den geest in u mijn even-beelt.
 Soo lang een kleyne lucht in desen boesem speelt.
 Ghy, stiert my niet alleen tot huyselicke saecken,
 Maer leert my boven al tot onsen Godt genaken, *a*
 Leert my te buytengaen, en treden met den voet
 Al wat ons ydel vlees leyt van het waere goet.
 Leert my voor alle ding, door vriendelick vermanen,
 Te scheid den mijn gemoet van alle sotte wanen;
 Dat sal in desen geest ontfeken meerder vonck
 Dan of my eenigh mensch de gantsche werelt schonck.
 Twee zielen eens gesint, om God te willen eeren,
 En konnen nimmermeer van haere liefde keeren,
 Want als het nietigh schoon sal van de leden gaen,
 Dan sal de ware min op valte gronden staen.
 O goet, ó soet begin! ó vreught, ó hemels leven!
 O! dat een yder poogh een sachte spoor te geven

*a Dirige quam diligis. Propter resse divinae & humanae rei societas dicitur h. adverte-
 sus. G. de crimine expilas. heres.*

Aen zijn bescheiden deel, op dat in alle vlijt
 Al wat ten quade streckt van beyde sy gemijt.
 Wat is 'er beter ding als met gesette reden,
 Door heus en rijp gespreck, en even door gebeden,
 De sinnen over-hant te voegen nae de leer,
 En met gelijcke sucht te treden voor den Heer?
 Wat is 'er quader slagh, als sonder tegen spreken
 De sonden aen te sien, en alle siel-gebreken
 Te dulden in de borst van uwen weerden vriend,
 Die uyt de modder-kuyl voor al getogen dient?
 Hoe kand' er harder leet, of droever stuck gebeuren,
 Alstwee, die eenigh zijn, van eente laten scheuren;
 Soo dat (ó selsaem ding!) een vlees sou moeten zijn,
 Ten deelin alle vreught, ten deelin alle pijn.
 Pooght, man en vrouwe, pooght, ook met gestorte tranen,
 U lieve wederhelft tot deughden op te manen;
 Pooght met u gantsche kracht te weeren uyt' er hel
 U weerde jock-geoor, u diere bed-gesel.
 't Is beter, die men lieft, zijn feylen aen te wijzen,
 Als, door een sot gevley, een quaden aert te prijsen.
 De tucht, al valtsse swaer, is enckel vriende-werck,
 Een onderling vermaen, een huyselijcke kerck.



Compendium officii conjugalis.

Postquam sano sobrioque judicio coitit legitimum matrimonium, proximum erit dare operam ut inter conjunctos coalescat ac roboretur mutua benevolentia: Charitas, qua sponsus prosequitur sponsam, facile perficiet, ut puella mores ad tempus aut seruat, aut corrigat: rursum puella, si ad sponsum attulerit amorem conjugalem cum decenti reverentia conjunctam, non facile marito relinquitur, sed obsecundans ac cedens, sibi de vinciet illius animum.

Habent & dulcissimarum rerum initia quandam suam molestiam, velut accerbitatem quandam progressu temporis in dulcorem abituram: quid vino suavius? sed ab uvâ est primum acerbâ. proinde qui statim resiliunt à virgine, cujus accerbitatem ferre non possunt, nihilo consultius faciunt quam si quis gustatam ueram immaturam, offensus acore contemnat, alijque matura suavitatem relinquat. Expectas musta vina donec tempore deponant austeritatem. expecta & tu paulisper, donec nova nuptia mature scat. Sic habet natura rerum humanarum, ut nihil voluerit esse tam suave, quin aliquid aloës admiscuerit.

Habent & adolescentes, nondum multo rerum usu formati, quiddam ferrox & insolentius, quod paulatim etate mitescit. Proinde puella qua protinus offensa resiliunt à sponsis suis, & similitatem suscipiunt, non minus inconsulte faciunt, quam si quis apud ictum perpeffus, mel aliis relinquat. gratissima rosa de spinis nascitur, nullus excindit rosarium, offensus aculeo, sed fructus amore quod molestum est dissimulat.

Plurimum autem faciet ad confirmandam amicitiam perpetua quadam morum comitas, sic temperata inter blanditiam & austeritatem, ut nec reverentiam tollat, nec consuetudinis iuvenilitatem vitiet.

Quamquam autem oportet mutuum esse obsequium, tamen praescribit hoc tum natura, tum Sacrarum Litterarum auctoritas, ut mulier obsecundet viro potius, quam vir uxori. Apostolus enim maritis charitatem & comitatem praescribit, mulieribus autem obedientiam & obsequium. Erasmus de Christi. matrim. Institut.

Kort begrijp van de plichten des houwelijcks.

NAer dat nu het wettelijck houwelijck met welbedachten voor-raet en gesont oordeel voltrokken is, de naeste betrachttinge moet zijn, te besorgen dat de onderlinge liefde en goetwilligheyt tusschen de nieu-ge troude meer en meer aangroeye, versterckt werde, en wel beklijve.

Gelijck de ernstige liefde, die de jonge man sijne beminde bruyt is toe-dragende, lichtelijck dat in hem te wege brengt dat hy haere seeden (die hem eenighins moghten tegen de borst sijn) oft verdrage voor eenigen tijdt, of wel deselve met soete bejegeninge verbeteret: Also kan de jonge vrouw aen d'ander sijde (indien se maer eene oprechte houwelijcke liefde neffens een beta-

melijcke eerbiedigheyt haren manne toe-brengt) haer alsoo dragen, dat se hem niet licht en sal tegen-strevelen; maer liever soecken met wijcken en gehoorfaemen sijn herte te winnen, en t'eenemael tot haer te verbinden.

De ervarentheyt leert dat veeltijts de beginselen, selfs van de allersoetste dingen, soo eenige moeyelijckheyt in haer hebben, t' welck is gelijck een suerigheyt die met 'er tijt in soetigheyt verandert. Wat is 'er doch soeter en aengener als wijn, die nochtans komt van de eerst-suere druyve? Daerom die gene die soo lichtelijck soecken uyt den bant des houwelijcx te springen, en de jonge vrouwe te laten sitten, om dat se quansuys enige hare suerigheyt of suerigheyt niet en kunnen verdragen, die doen even soo dwaeselijck als die gene, die, hun stootende aen den eersten sueren smack der onryper druyve, deselve heel versmaden en verworpen, latende onder tusschen andere genieten de soetigheyt der selver naer dat se rijp geworden is. Ghy die wel kunt patientie nemen met den nieuwen wijn, tot dat hy met 'er tijt klier worde, en sijne wrangheyt in molligheyt verandere; wacht doch oock een weynig tijds tot dat de nieuw-getroude hare rijpigheyt en soetigheyt verkrijge. Het is doch sooden aert aller menschelijcker dingen, door Godes beschikkinge, dat 'er in dese werelt niet soo soet en sy, oft en is met wat bitters vermengt. Soo is 't oock mette jongelingen, die door de kleynere ervarentheyt noch luttel gesteltenis in hun hebben: daer is soo wat suers en selsaems in hun, t welck met de jaren allenxkens versacht en beter gestelt wordt. Van gelijcken de nieuw-getroude jonge vrouwen, die om een kleyn saecke gestoot zijnde, strax vyantschap in-nemen en van de mans wegh loopen, zijn even soo qualijk beraden als die gene die eens van de byen gesteken sijnde, den soeten honigh der selver aen andere laten eten. De allerliefelijckste roosen pluckt men van uyt de doornen; doch niemant en worpt den rooselaer uyt om dat hy vande doornen altemets gesteken is; maer de liefde van de aengename bloeme doet hem oversien en kleyn achten alle t gene daer ontrent eenighins moeyelijck is.

Doch tot bevestinge van de onderlinge vrientschap doet en vermagh seer vele eene gestadige vriendelijckheyt van seden, dewelcke soe gematigh sy tusschen liefelijckheyt en stemmigheyt, dat se noch de behoerlijcke eerbiedigheyt en beneme, noch de genoeghlijckheyt der onderlinge vrientschap en verstoore ofte krencke.

En hoewel de gediensligheyt behoort over wederlijden gelijck te gaen, nochtans is 't een voorschrift der natuere en een gebod der Heyliger Schrift, dat de vrouwe eerder den man, als de man der vrouwe onderdanigh moet zijn: want den Apostel gebied den mannen liefde en vriendelijckheyt, maer den vrouwen gehoorfaemheyt en gediensligheyt. Erasmus in sijn boeck de Christi. matrim. Institut.

H O U W E L Y C K S

V I E R D E D E E L.

V R O U W E.

Wefende tweede Deel van het

C H R I S T E L Y C K

H U Y S - W Y F.

Proverb. 31 vers. 10. 26. 27. 30.

WIen een deughtsamen huysvrouw beschickt is, die is veel edelder als de kostelijke peerlen. Sy doet haeren mondt op met wijsheydt, en op haere tonge is heylsamen leere. Sy schouwet hoe't in haeren huys toe-gaet, en eet haer broodt niet met luyheyt. Lieffelijk en schoon sijn is niets: Een vrouwe die den Heere vrees salmen loven.

Tit. 2. vers. 3, 4, 5.

Dat de oude vrouwen leerers sijn der verlijckheydt: op dat sy de jonge vrouwen onderwijsen haere mannen lief te hebben, haere kinderen lief te hebben, voorsichtigh te sijn, suyver, het huys te bewaren, goetd, haeren mannen onderdanigh: op dat het woordt Gods niet gelaft en worde.

1 Pet. 3. vers. 1, 2, 3, 4.

Ghy vrouwen, weestuwen mannen onderdanigh, op dat oock die gene die den woerde niet gehoorsaem sijn, door de wandelinghe der vrouwen sonder woordt gewonnen worden, als sy aengemerckt hebben uwe goede wandelinghe in de vrees. Der welcker vercieringe sy, niet die uytterlijke, in het hayr vlechten en goudt ommehangen oft kleederen aen-doen: Maer die verborgen mensche des herten, in de onverderffelijke vercieringe eenes sachtmoedigen en stillen geestes, dewelcke kostelijk is voor Godt.

Gregor. Nazianzenus:

Mulierum ornamentum est, morum probitate ac elegantia florere; domi ut plurimum manere; colloquium cum divinis craculis habere; fuso ac lana operam dare, (hoc enim faeminarum munus est) ancillis opera mandare, famulis alimenta recte suppeditare; labiis, oculis, genis frenum injicere; pedem limine non admodum frequenter efferre, pudicis tantum mulieribus oblectari.

Gregor. Theodist. Patrat.

Bonum est conjugium, sed mala sunt quae circa illud ex huius mundi cura succrescunt. Sicut saepe rectum mundumque iter pergitur, & tamen ortis juxta viam tepribus per vestimenta retinemur, in via munda non offendimus, sed à latere nascitur quo pungamur.

Erasm. De institut. Christ.
saem. fol. 9.

Vbi propior animorum conjunctio, ubi certior fiducia quam in matrimonio? quum uterque volens se tradit in alterius potestatem, sibi quodam modo adimens jus sui corporis.

Idem:

Conjugium est biga quaedam, duobus innitens axibus, quos si leniat morum comitas, & animorum sinceritas, nec rixarum inamœnus stridor audietur in familia, & utriusque concordibus quicquid agitur feliciter succedet.

B R U Y L O F S - G A S T E N.



Wederom vrienden; Terwijl-
len de Bruyt noch in haer
kamer is, misschien beeft
om haer nieu vrouwekleet
aen te trecken; soo en sal
het u lieden (gelijck wy
verhopen) niet verveelen
dat wy, om geen tijdt te
verliesen, ondertusschen een weynigh handel-
len van dingen die op de jegenwoordige tijt en
plaetsen niet qualik en sullen passen. Ick en kan
voor eerst niet verswelgen, dat op gisteren over
tafel eenige onder u lieden in twijfel hebben
derventstellen, Of oock het huwelick niet strij-
digh en sy met een gerust en recht Godsaligh
leven; gelijck wy dan weten dat soodanigh
gevoelen oock elders by velen wort voorge-
sproken, tegens de welcke wy jegenwoor-
delick niet gesint en sijn eenigh wiit-loopigh
verhael in te stellen; maer seggen alleenlick in
't korte, om alsoo tot ons voornemen te gera-
ken, dat naedemael de staet des huwelicx by
Godt selfs is ingestelt, en dat in den Lust-hof,
en voor den Val; dat de mensche een gesel-
ligh dier sijnde, niet en diende alleen gelaten,
volgens Godes eygen verklaringhe; dat het is
een onderlingh behulp van man en vrouwe,
mitsgaders een nootwendigh middel tot ver-
mydinghe van onkuysheyt; dat niet als door
het selve de sekerheyt der kinderen en is te be-
waren, en de geheughenisse der menschen in
wesen te behouden; dat mede, volgens het ge-
tuygenisse van Godes uyt-ghedruckte woort,
echte lieden oock hier op aerden *een goddelick
leven* kunnen leyden; en eyndelick dat noch
Godes kerkce, noch het burgerlicker regiment
buyten het selve en kunnen bestaen:

*'t En is noch buyts, noch erf, noch diergelijcke saecken,
't En sijn de wallen niet die ons de steden maecten,
Het is al beter stof, h't is het echte siet,
Waer by dat ieder landt, en al de werelt staet:*

Dat (seg ick) daerom niemant en heeft te
twijffelen of 't voorschreven beroep, (soo het
selve beboorlick, in de vreesse des Heeren, by
hem wort aengevangen en beleest) en sal voor
hem en sijn geselschap een gerust en godsaligh
leven kunnen inbrengen. Sonder dat hier te-
gens is doende, dat 'er soo veel moeyelickhe-
den en onlusten by vele, in dit beroep levende,
overal werden gespeurt; en dat 'er selden soo
geluckigen huwelick wert getroffen, daer niet
eene van twee, of dickmael beyde te samen

tot eenigen tijde wederom en souden wen-
schen in haer geheel gestelt te worden; want het
selve de eygenschap des huwelicx, en niet den
ongerusten aert van de menschelike genegent-
heden te willen toeschrijven, is enckel onver-
standt. Socrates op een tijt gevraecht sijnde
welck van beyde beter ware, te trouwen, ofte
ongetrouwt te blijven, het sy (seyde hy) men
't een of 't ander doe, beyde heeft 'et sijn onge-
mack, en geen van beyde en eyndight 'er son-
der leet-wesen. Hy sprack de ronde waerheyt,
na den gemeenen loop des weereelts, en hy sel-
ve en heeft ten dien aensien niet buyten re-
den het huwelick vergeleeken by een fuycke,
die in 't water leyt, daer visschen binnen
en buyten sijn, elck haere gelegentheyt, soo
het blyckt, soeckende te veranderen, dewijle
men siet dat de gene die binnen sijn, haer wrin-
gen om buyten te komen, en dié buyten sijn,
niet min en worstelen om binnen te gera-
ken. Set een keyve met hoenders op een werf,
daer andere hoenders vry henen loopen, 't is
al het selve. Wat seg ick van beesten? De men-
schen gaen even den selven gang meest in alle
dingen; laet 'er een stadt belegert wesen, oft
anders twee legers by den anderen liggen, ghy
sult gewaer worden, niet alleenlik dat 'er over-
loopers uyt de stadt in 't leger komen, maer
even dat 'er uyt het leger eenige haer in de stadt
sullen soecken te werpen; wat sijn de redenen
anders, als dat de menschen in al haer doen
de kortzige lieden gelijck sijn, die al tijt op een
ander bedde willen, en meynen het sal daer be-
ter wesen, daer 't hun nochtans van binnen let.
Desteen-bock, met een pijl in 't lijf getroffen
sijnde, rent met een ongeduerigheyt door ber-
gen en dalen, als of hy sijn ongeluck ontvluch-
ten woude, maer och armen! waer hy draeft,
hy draecht sijn leet met hem, en daerom en kan
hy 't niet ontloopen. Geloof 'et, vrienden,
het let ons van binnen, en wy soecken 't van
buyten te plaesteren; wy gebruycken de ver-
anderingen voor genees-middelen, maer al te
vergeefs: een vuyle maege maect een smaack-
keloofse mondt, oock daer men goede spijs
nut. Wil iemandt dat sijn tonge wellust genie-
te, dat hy al voren het binnenste suyvere. het
innigh deel moest eerst gestilt en gestelt we-
sen, en dan souden de uysterlicke dingen beter
val hebben. de siele, die onsterffelick is, en kan
geen vernoegen vinden in tijdelicke en ver-
ganckelike dingen, ten sy sake dat de selve aen
Godes eeuwigh wesen krachtelick worden vast

gemaect, en dan wort het goede ghewiffen aen den mensche als een geduerige seest-dagh. *groeten v. d. hebberse* (seydt David) *die uwe wet lief hebben.* Des menschen herte is als de naelde van het Zee-compas, ten kan niet stille sijn, voor dat het op Godt, sijn rechte Noort-sterre, gestreckt staet. *de Goddeloose* (seydt de Prophet) *sijn als een onstuymige Zee, aie niet stille sijn en kan.* *de goddeloose,* spreect de Heere, *en hebben geen vrede.* Ten is dande schult niet des huwelicx dat de menschen een ongerust leven leyden, en staeg veranderinge soecken; de gront van het quaet schuyt in haer eygen herte, dat gebetert sijnde, soo is 't al gerecht. En die met menschelicke billickheyt daer van sprecken en het daer toe noch niet brengen en kunnen, laet die doch dan ten minsten leggen, gelijk een Romeyns Tucht-meester dede; *Inaen wy* (seyde hy tot de Borgers van Rome) *sonder vrouwen leven konden, wy zouden in dien deele van de moeydelijckheyt ontslagen wesen; maer nadien het de natuere soo gevoeght heeft, dat wy met de vrouwen niet geheel na onsen sin, en sonder de selve geen sijn met allen besaen en kunnen, soo is 't beter den geslachten welstant van het menschelick geslachte, als een korte sinnelijckheyt van ons eygen selfs, te besorgen.* Dan de Romeynen en andere volcken maken het soo sy bestmogen: ons aengaende, die Christenen sijn en dese jegenwoordige euwe beleven, wy hebben bysondere redenen, en meer als eenigh volck hier te vooren, om op het geheel stuck des huwelicx naerder te letten, en alle mogelicke gevoeghlicke heyt daer toe in te brengen. Deseden van verscheyde landen hebben openbaerlick de hoererye toegestaen, en God gave dat sulx op eenige plaecten noch ter tijt onder den Christenen niet om ging. De boelschappen sijn na de geschreve rechten niet alleenlick sonder straffe, maer even sonder schande toegelaten geweest; En dat erger is, men heeft menschen gevonden (en die niet van de quaetste) die haer echte vrouwen, ghelijck een gemeen stuck huys-raets, aen haer vrienden niet en ontfagen uyt te leenen, en voor een tijt over te setten. Sien wy niet dat aen Godes eygen volck istoeghelaten gheweest aen haer echte vrouwen, alleen om (ick en weet niet wat) onlust, een scheyt-brief te geven, en van kant te senden? Daer jegenwoordelick door de Christelicke leere alle foodanige vuyligheden ten vollen sijn afgeschafft, en de bant des huwelicx soo vast gestelt, dat aen den selve geen scheyden meer en is als door doot en overpel, 't welck de doot tot een straffe heeft. De faecken dan soo staende, en iemant in die gelegentheyt sich niet ten besten verselt vin-

dende, het sy dan door de schult van sijn gemaele, eygen gebreckelickheyt, 'of misschien door onverstant van beyde te samen, wat raet voor den foodanigen? sal hy sijn ongeval gaen sitten behuylen met Heraclito? of sijn eygen dwaesheydt en onversichtigheyt belachen met Democrito? is 't niet beter dat hy gedencke dat alle dinghen gelijk als hare hant-haven hebben, met Epicteto, en dat men de selve gemackelick kan dragen, indien men se maer wel en weet te vatten? oft dat hy oock uyt beswaerlicke gevallen sijn voordeel weet te trecken met Metrodoro? wat my belangt, ick oordeele, nadien de sacke, daer wy nu van handelen, te weten de staet des huwelicx, in sijn eerste en oude luyfter en vastigheyt is gestelt door de suyvere leere des Heeren Christi, dat de middelen, tot voorstant en onderhout van den selven dienende, mede nergens beter als uyt de selve en sijn te bekomen; en dien volgende, so stellen wy vast en onwidersprekelick, dat, ingevalle een ieder in den echten staet levende, sich aenstelde om te volgen den raet des genes die den selven eerst heeft ingestelt, ofte des genes die den stant van den selven naderhandt heeft verniet (die beyde een sijn); dat, segh ick, het niet uyt te spreken en is wat voor een soctigheyt daer in te vinden soude wesen: want gewisselick, soo wy het stuk na behoren insien, men sal bevinden dat al wat ons in die gelegentheyt bitters ontmoet, nergens anders door en wordt veroorsaect, als vermits wy, niet den raet des Heeren, maer ons eygen sinnelickheyt overal in 't werck sijn stellende. Laet eygen wille op-houden (seyder een Outvader) en daer en sal geen helle wesen, noch hier, noch hier-namaels. Een gebreck hebbe ick, onder andere, in veel huys-gefinnen aangemerckt, 't welck by het meeren-deel van de echte lieden niet dan al te gemeen is, te weten, dat elck, soo haest sijn partuyr aen d'eene sijde haer plicht te buyten gaet, hy dadelick daer op sich mede oordeelt los te wesen van den sijnen; in voegen dat de eene qualick sprekende, de ander meynt strax dat hem ghelijck recht geboren is. 't Is enckel misverstant, niemant en wort vry gestelt van dat hem Godt bevolen heeft, om dat een ander niet en doet dat hem Godt bevolen heeft. het wort gantsch qualick by iemant naghedaen, dat hem in een ander ten hooghten mishaeht: wat wort 'er iemant gram om dat sijn gemale gram is geworden? 't is beter dat hy sich self gram worde, even daerom, vermits hy gram wort. wat gebruyck kan doch iemants listfaemheyt hebben, indien hem noyteenige terginge tot ongedult van iemant

over en koomt? Soo is 'et dan beter dat iemand eenig quaet lijdende, het selve vergeve aen die het hem gedaen heeft, op dat 'er niet twee te gelijk quaet en worden. Laet ons by dese gelegentheydt een weynigh dieper tot dese bedenckinge intreden, en eens kortelik het ampt beyde van echte manen vrouwe overloopen; het en sal niet als vrucht kunnen schaffen, al en dient 'et maer tot inleydinge van het volgende werck. Wat dan eerstelyck den man en desselfs pligten aengaet, de selve konnen (naer ons bedencken) bequaemelik werden gebragt tot drie hooft-stucken. Voor eerst stellen wy tot laste van den man de besorginge van den Godsdienst in den huys, ten eynde desselfs huys-gefin moghte wesen als een kleyn gemeente Gods, de Godsaligheyt (seyt de Apostel) is tot alle dingen nut, als die de belofte heeft des jegenwoordigen en toekomenden levens. Ten tweeden, vereyschen wy in den selven dapperheyt en goet beleyt om sijn huys en huysgefin behoortlik voor te staen, en van alle nootlaeckelikheden te versorgen. Ten derden, is hem noodigh een hertelicke liefde en vriendelicke heusheyte over sijn geselschap van welck leste stuck wy sonderlinge voor hebben te handelen in dit volgende deel. De voorschreve heusche minnelickheyt meynen wy dat hem ten diepsten behoort te worden ingescherpt uyt drie versheyde en sonderlinge Schriftuer-plaetsen, daer toe krachtelicken aendringende, die wy geerne kortelik den goet-willigen Leser hier willen aenwijzen. de eerste plaetse is *Genes. 2, vers. 33. daer het wijf wort geseyt te wesen vlees van des mans vlees, en been van des mans been*, dat is in al haer wesen geheel uyt den man. de tweede plaetse is *Ezech. 24, vers. 16* daer de vrouwe wort geheeten *de lust van des mans oogden*, dat is, de gants en geheele vermaeckelickheyt van den man. de derde plaetse is *1 Samuel 12, vers. 3.* daer de vrouwe by gelijkenisse wert genaemt *het eenigh schaepje slapende in den schoot des mans, 't welck by hem gehouden wort als een dochter*. Wy laten de sluyt-redenen en soete bedenckingen, uyt de voorschreve plaetsen vloeyende, een yder tot sijn eygene overlegginge, en seggen kortelik met den Apostel Paulo, *Soo hebbe aan een iegelik van u lieden sijn eygen wijf alsoo lief als hem selven*. Eenige volcken, en onder andere de Romeynen, hebben in voortijden een gebruyck gehadt in hare schouspelen, dat sy lieden een Beir en een Strier tesamen aen een keten sloten, ten eynde die wreede gedierten des te felder souden worden, en malkanderen te vinniger mochten tergen. Het gaet recht anders met de echte lieden; want de selve

worden in den vriendelicken bant der liefde te samen gevoeght, tot geen ander eynde, als om door onderlinge minsaemheyt malkanderen meer en meert tot liefde en vrientchap te mogen opwecken. 't Huwelick is in der aert een recht werck der liefde, het moet met liefde begonnen, mer liefde gevordert, met liefde voltrocken worden. Tot het welck de man, als het hooft, vlytelick dient voort te gaen, dewijle de vriendelickheyt van den man in desen deele is als een sachte voeringe van het jock des mans, op dat 'et de vrouwe liever en beter draege. De vrouwen (of wel schoon eenige smadelicker wijze van de selve derven spreken en schrijven) en sijn geensins by iemand in verachtinge te hebben. de vrouwen sijn menschen, soo wel als de mans; sijn uyt de selve, ja betere stoffe als de mans; sijn immers soo noodigh tot de voort-teeling, als de mans; hebben een redelicke en onsterfelicke siele, soo wel als de mans; en boven al sijn in de saligh-makende genade des Soons Gods begrepen, soo wel als de mans; en sijn mitsdien in weerde te houden by de mans. 't Is wel soo, dat de selve in eenigen opzicht werden vergeleken by swacke vaten, maer daer by wert gevoeght, dat haer ten dien aensien by den verstandighen man eere behoort te werden gegeven; en gelijk wy een teer glas niet en handelen als een yseren pot, oock geen porceleyne schotel als een koperen becken, dat mitsdien de man op gelijke wijze van de swacke vrouwen niet en soude vorderen sodanigen vastigheyt in de redenen en sterkheyt van gedult, als mischien van mannelijke en geoeffende sinnen verwacht soude mogen werden. Nicmant en beelde sich selven in, dat hy een vrouwe sal bekomen sonder gebreken, maer dencke liever, dat sy hem bevolen is om haer swackheyt te stijven, en haer seylen te beteren. Ten is niet genoeg een goeden acker te bekomen, hy moet gebout en besaeyt werden; ten is niet genoeg een eerbare dochter haer ouders af te halen, en sich selve toe te eygenen; het jonge schaep dient vorder aengevoert, en ten beleyde van saecken onderwelen te worden: Valt 'er iet te berispen, dat sulx heusselick, en met korte woorden geschiede. de bestraffing is als een medecijne, en dient daerom op gelijke wijze gebruykt te worden, niet te heet als Lamech, niet te kout als Eli, maer lauw, gelijk men de drancken plagh in te nemen, en alles met besluyt van eenige liefelickheyt. En in dese gelegentheyte sijn die gebreken meest te straffen, niet die de meeste schaden aenbrenghen, maer die de meeste sonden in sich besluynen. De man en heeft niet

te dencken dat hy over sijn vrouwe gestelt is als een heerschende Prince over sijn onderdanen; ofte gelijk een rauwe schaep-wachter over het vee, maer ghelijck de siele over het lichaem, die onderlinge door een onverbrekelicken bant van natuerlike vrientschap verbonden sijn; En 't is daerom alle mannen te raden, niet dickmael iet op het scherpfte aen hare vrouwen te gelasten, om hare achtbaerheyt niet ingevaer te stellen, alsoo kennelick is dat de kleederen die men dagelick draeght lichtelick haer luyfter verliesen. Eyndelick soo is 'er voor den man, als een gront-stuck van sijnen plicht, in gedachtenisse te houden, als dat man en vrouwe schuldigh sijn malkanderen lief te hebben, even daerom datse man en wijf sijn, dewijle dat 'er geschreven staet; *Ghy mannen hebt uwe vrouwen lief*; en wederom, *Ghy vrouwen hebt uwe mannen lief*; niet uyt reden datse schoon, rijck, oft beleefst sijn; maer om datse man en wijf sijn: en mitsdien soo en moet geen man van sijn geselschap segghen, of dencken, *wie kan sulcken wijf lijk hebben?* want nadien hy seyt en bekent dat het sijn wijf is, soo moet hyse lief hebben, juyft daerom dat het sijn wijf is; want dat heeft Godt volkomelick bevolen: en schoon hy in haer niet en kan vinden waerom hy haer soudelief hebben, soosiet hy doch Godts gebodt beyde over sich selven en over haer, en daerom moet hy de selve om Godts wille lief hebben.

Wat vorder in dese gelegentheyt de vrouwen is rakende; De deughden by de selve te betrachten sijn eygentlijck dese, Onderdanigheyt, Trouwe, Vriendelickheyt, Sedigheyt, Schaemte, Besigheyt, Bescheydenheyt; en dien volgende soo dient ieder echte wijf sich te vertoonen trouwe en minnelick aen haren man; lieffelick ontrent haere kinderen; ghespraeksaem voor de gebueren; in huys befig; op strate stemmigh; in woorden gespaersaem; en boven al nauuende over haer schaemte en eerbaerheyt. Vorder is haer nut voor haer eerste beginselen grondelick uyt Godes woort onderriecht te sijn, wat voor-recht Godt den man over haer heeft toegestaen. Petrus beveelt de vrouwen *hare mannen onderdanigh te sijn*; Paulus en laetse niet toe *over de selve heerschappy te voeren*, maer beveelt haer onderworpen te sijn. De redenen van sulcx sijn krachtig; eerst om dat de man eerst is geschapen, en daer nae de vrouwe; ten tweeden, vermits het wijf is van den man, en niet de man van den wijve; ten derden, door dien het wijf is geschapen om den man, niet de man om het wijf; ten vierden, uyt reden dat het wijf is verleydt geweest, niet de man. d'Eerste reden heeft haer oogmerk daer

op, dat de vrouwe is als een jonger sone in der huyse des Heeren; sijnde kennelick (offchoon de joncxte sonen van eenen vader sijn met den ousten) dat evenwel, nac recht veler volcken, de oudste sonderlinge voordeelen heeft boven sijne broederen. De tweede reden siet daer op, dat het eerste wijf al watse hadde, van den man hadde; de man daerentegen niet van haer. De derde reden is genomen van het eynde waerom het wijf sy geschapen, als kennelick sijnde, dat het eynde waerom eenigh ding is gemaect, altyt uyt nemender is als het gene dat gemaect is; gelijk wy seggen, dat het eynde waerom de werelt is geschapen, is de eere Godes; en mitsdien is Godt en desselvs eere weerdiger als de weerelt: De mensche is het eynde waerom alle gedierten sijn geschapen, en mitsdien is hy oock aenslijcker als alle de selve, en onder andere mede als de vrouwe, de welke mede is eene van de schepselen die om des mans wille gemaect sijn. De vierde reden is gegront op een tastelicke billickheyt, wescnde meer als reden dat eene die soodwaelick haer van het stuck heeft laten leyden, voortaan behoort te staen onder de plicht en voogdye van den genen die soodanigen mis-slagh niet en heeft begaen; en op die gronden is over Eva en allchaere vrouwelijcke nakomelingen uyt-ghesproken het vonnis van dienstaerheyt, om den man voortaan onderworpen te moeten wesen; het welke soo verre gaet, dat even God selfs geen belofte van de vrouwe en wil aennemen, ten ware de selve met het wel-believen van den man werde bevestight; 't welck al te samen by een verstantighe vrouwe rijpelyck en in een goet gemoet overwogen sijnde, sal sy wel doen haer aen te stellen om in alles (sonde alleen uyt-genomen) hares mans sin in te volgen, al soude 't selve haer in einigen deelschadelick mogen wesen, liever als tegens haren man aen te kanten; te meer, dewijl het wijf den man onderdanigheyt schuldigh is, niet alleenlick in sommige dingen die met haeren sin wel over een komen, maer oock in andere die haer tegen zijn; want anders en soude de selve niet haren man, maer eer haer eygen selven soecken te behaghen. Voor besluit,

De man betracht de wet des lants,

De wijfs den wille van de mans.

Dan het is noodigh dat wy nu wederkeeren tot onse nieugehoude, en dewijle wy de selve noch niet en vernemen, soo is het meer alstijt haer op te doen wecken, op dat sy lieden sich niet en verslapen; en wy het aengevangen werck niet en verachten.

Vertoont in de gestalte van

V. R O U W E ,

vergeleken met de S O M E R .



Hier is de gulde Son wat hooger opgerefen,
Het groentje van de Mey dat krijgt een ander we-
sen,
Een lof van hoger ver. de rijpe Somer-kracht
Die steekt het bloeyfel af, en neyght 'et tot de dracht.

Ryft, jonge lieden, rijft, de son begint te
schijnen,
En schiet haer straelen uyt, oock tusschen
uw gordijnen,
Oock op het stille bed; een licht, een helder licht,
Dat roept u tot de forgh van uwen nieuwen plicht.
Wel op dan, jonge vrou, waarom soo lang gelegen?
Daer koomt een meerder pack op uwe schouwers wegen;
Het is van outs geloof, dat aen den tweeden dagh
De bruyt heeft dicker bals (a) als sy te voren plagh.
Ghy dan noch, dapper man, ghy dient voor al te waken,
En, voor een teere vrou, u veerdigh op te maken:
Koom, leyt u bed-genoot tot haer bescheyden wit,
Sy is van nu de vrou, ghy set haer in 't besit.

Siet hier een jonge vrou, die, nae de bruylofs-dagen,
Verlaet haer eerste mal, en alle domme slagen,
De rancken van de jeught. Daer hoeft een rijper
sucht
Eer dat een teere maecht haer geve tot de tucht.

Siet, als een maghtigh vorst. eerst in het rijk getreden,
Genaect mer sijn gevolg ontrent de vaste steden,
Soo wort hem by het volck de sleutel toegebracht,
Een teycken van gebiet en van geduchte macht.
Mengaf in ouden tijt, ontrent den eersten morgen,
Een sleutel aen de bruyt, tot ingang van de forgen, b
Een sleutel van het huys en al het huys-bedrijf,
En dan was eerst de bruyt een gants volkomen wijf.
Het dient hier naergevolght. Daer sijn bescheyde faken
Die maer het wijf alleen, of haere boden, raecken:
De keucken is voor al haer eygen heerschappy,
Het lywaet, mer de walch, en mart-gang dient'er by;
Noch staet tot haer besorgh de maechden aen te leyden,
En, nae de reden eyficht, haer diensten af te scheyden;

a Alluso ad morem Graecorum, qui etiamnum hodie in more habere dicuntur,
ut Sponsarum colla pridie nuptiarum filo dimercentur, & mane eodem filo expleant
officione mariti Sponsus sit functus. Volunt enim ex congressu corporis propter calorem
dilatari, & praefertim collum, per quod iug-claves crevit ad caput ascendunt,
idque intumescente faciunt, hinc Catullus in epithalamio quodam;
Non, illam nutrix rosea sub luce revivens,

Hesperus potuit collum circumdare filo.

Vide Theatr. Zuing. Vol. 29. cap. ult. de nupt.

b Claves dabantur novae nuptiae (ut Festus ait) ad partus facilitatem emen-
dam, vel ad significandam dominationem rerum domesticarum, & curam illi
commisissim arg. I. quon pater. §. pater, pluribus, ff. de leg. 2. l. clavibus. ff. de
contr. empt.

Oock is de kinder-queeck de vrouwe toegepast,
 Ten minsten eer de jeught tot seve jaeren wast.
 Een dochter, noch bepaelt in haere kintfche dagen,
 Staet by een wijfsen man de moeder op te dragen;
 Maer alsse rijper wort, en op haer trouwen staet,
 Dan koomt voor alle ding de vader in den raet.
 Doch hier magh ook het wijf haer reden onder mengen,
 Om tweederley gepeys tot geenflyt te brengen;
 Maer als het oordeel steekt, door onderling verschil,
 Soo moet het eynde sijn gelijk de vader wil.
 Leert hier uyt, desghen man uw plichten onderfcheyden,
 Enrecht uw palen op, en stelte tuschen beyden.
 „Die wijf, of onderfaet, van haere macht berooft,
 „En is noch billick man, noch wettigh overhoofd.
 Daer sijnder evenwel dieaen haer echte vrouwen
 Geen ding en laeten doen, geen fiekken toebetrouwen;
 Het schijnt dat hun de vrou tot niet en is bequaem
 Als voor liet bed alleen, of tot een bloote naem.
 De man woont over al, de man wil alle faecken
 Met eyge leden doen, met eygen handen raacken;
 De man is aen den heert en over al verdeylet,
 En daer men kassen boent, en daer men vloeren
 dweylet.

Fy! moey-al, roert-de-pot, sout-klijver, vrouwe quelder;
 Fy! tayaer, feuteraer, gruyf-sifter, gorte-telder,
 Fy! pot-lijs, keuken-voogt, moes-wrijver, hinne-vaer,
 Fy! puyfyer, al-besckich, fy rechte duymelaer:
 Het wijf is niet alleen om uwen lust te stelpen,
 Maer boven al gemaect om u te mogen helpen;
 Ick bidde, nude bruyt uw vrouwe wort genaemt,
 Soegunt haer oock de plaets die haer en u betaemt.
 Ick bidde, weest de man, maer laet de jonge vrouwen
 Haer keuken-leuren doen, haer kinder-lueren vounen:
 „Een man die deftigh is, en van een hoogh gemoet
 „En moeyt hem nimmermeer met vrouwe poppegoet.
 Siet, God die niet en slaep, van 's avonts tot den morgen,
 En die oock sonder sorgh de werelt kan besorgen,
 En bint niet alle ding aen sijn geduchte wet;
 Maer heeft oock eenigh wesen den mensche vry gefet.
 Of schoon het hooft gebiet, noch is 'er wel te vreden
 Te laeten dit en gint oock aen de minste leden.
 „Ten is geen recht gesin, geen welgeschapen lijf,
 „Indiender eenigh lidt gaet buyten sijn bedrieff.
 Ick keere tot de vrouwe. Leert uwe palen kennen,
 Leert in het rechte spoor den echten wagen mennen:
 Al wat de reden leydt dat heeft een juyfste maet,
 Dus blijft in u beflagh, en binnen uwen naet.
 Gods heyligh wort gebiet, aen mannen en aen vrouwen,
 Een onderscheyden klect te moeten onderhouwen;
 Geen wijfsen moet de dracht van mannen onderstaen,
 Geen man in tegendeel in lange slippen gaen.
 Dit wijfsen niet alleen den wegh tot goede seden,
 Maer wil dat yder een, in sijn beroep te vreden,
 Sal wesen dat hy is, en dat voor al het wijf
 Geduerigh blijven sal bepaelt in haer bedrieff. (presen
 „Geen broek en voeght den dock; geen vrouwen wort geen;
 „Die over haren vooght heeft vooght gepoogte wesen:

„Het lijf is sonder eer, het wijf is onbeleefte,
 „Dataen haer wettigh hooft sijn plaetse niet en geeft.
 Daer is een vreemt gebruyck by veel getroude luyden,
 Daer is een vreemt gebrek noch op den dag van huyden;
 Te weten, dat het wijf, oock in den echten bant,
 Gaet boven haeren man, gaetaen de rechterhant.
 't Is onrecht, jonge vrou, dat niet en dient geleden,
 Al schijnt 'er Hooft te sijn, 't is buyten alle reden,
 't Is Ijdrigh uyt der aert mer Godes oude wet,
 Die heeft u by den man, niet boven hem, gefet.
 Geen ding en kander min aen eenigh schepsel passen,
 Als dat 'er op het hooft een lidt is uyt-gewassen;
 Niet dat het echte wijf gedijt tot minder eer,
 Dan als haer fette waen troost haeren over-heer.
 Daer was een jonge vrou, die hadde leeren schaken,
 En wild 'er even loo in alle dingen maken,
 Gelijck het dapper Wijf dat by den Koninck staet,
 En poogde vooght te sijn oock midden op de straet.
 Sy meynde dat het spel, in ouden tijt gevonden
 Oock by de vorsten selfs, ontfloer de vaste gronden
 Hoe dat men nae de eyfch, en op den hooftchen voet,
 Sijn weerde bed-geoor mer eere kroonen moet.
 Maer 't is voorwaer, gemist. De vrouwe daer beschreven
 En dient geen weerde naem van echte wijf gegeven,
 Sy is maer voor de lust, dat is haer gantche wit,
 Sy is alleen een boel, die by den Koninck fit.
 Dit tuyghet het hooftche volck, dat op gewisse reden
 Het recht van adel weeght. ghy tempert uwe seden,
 Niet naer een ydel breyn, maer op een rechte maet,
 Ten kan geen eere sijn dat uyt den regel gaet.
 Laet, ick en weet niet wie, laet jonge schote-bollen
 Aelwaerdigh, onbefuyt, en blint gelijck de mollen,
 Gaen pronken achter straet, gaen aen de rechter-hant,
 Sy melden, in het gaen, haer dertel onverstant.
 „Het is vergeefs gepooght om hoogh te sijn getogen,
 „Indien u weerdte vriendt leydt onder u gebogen:
 „Het beste dat het wijf ter eeren dienen kan,
 „Is eere voor het volck te geven aen den man.
 Of wel u bed-geoor u schijnt te willen eeren,
 Ghy, weygert niettemin en soeckt 'er af te keeren,
 Segt mer een soeten mont, wanneer het u geschiet,
 De plaetse van den man en past de vrouwe niet.
 Stelt u nae reden aen in alderhande faecken,
 Dat sal u lief-getal aen al de werelt maecten;
 „Die ficht laet eere doen meer als het hem betaemt.
 „Is weest geweldigh trots, of geck te sijn genaemt.
 De bruyloff heeft gedaen. „Siet hoe de soetste tijden
 „Verdwijnen in der haelt, en snellick heenen glijden;
 „Hoe vriendelicken weert, hoe welkeken om gaff,
 „Geen vreude blijft gefet, geen weelde staet 'er vast.
 Men hout, wanneer het hart (d) sijn horens heeft verloor-
 ren,
 Dat dan het dickste loof woort by het dier verkoren,
 Daer leydt her dan en schuyt, het dat sijn pragtigh
 hooft
 Is naecker als het plagh, en van de kroon berooft.
 Gaet even foo te werck, en om gelijcke reden,
 Ghy, die het soete leet hebt by den man geleden,

a Officia quae domi expedienda sunt, Philosophi circa tria versari voluit; circa liberorum educationem, gravi consuetudinem, & bonae texturam. per liberos, omnium hominum curam intelligunt; per gravum, quodlibet vestitus cibique genus; per bonae texturam, quamlibet mulieribus exercitii speciem. Isidori. Pass. de reg. consubial.

b Aristoteles lib. Ethic. 3. cap. 10 scribit viro cum uxore id juris intercedere, quod in Aristocratibus est, nam pro dignitate viri in iurebus impetitur; quae dignitas sunt viro; quae autem faminum decet: eas illi tribuit. Si vir in omnibus dominetur, in Chalcarebium fit mutatio; quia contra dignitatem facit. Denique uxores in viri ruit: sunt non in servitio. Tiraquell. in leg. consubial. l. 8. num. 8. Plutarch. in Problem. cap. 38. refert apud praefatos Romanos hunc morem fuisse, ut sponsam in-

trudentes iuberent dicere, ubi tu Cajus ego Cajo; quassum viro pacisceretur ut prore nata pariter imperarent.

c Mulier quae honorari vult, maritum honores Tiraq. l. 1. consubial. num. 14. Omnium gentium nobiliores feminae Sara, Barisbea, Lucretia, Metiliona, domini appellabantur mariti. Tiraq. leg. consubial. l. 1. num. 7. Fide ad hoc signum exemplum Mariae Maximiliani uxoris Caroli Burgundi filiae, quae virum, primo satis despectum, eo solo in maximam auctoritatem adduxit, quod plurimum ei tribueret: Viri. l. 2. de Christi. femin. cap. de concordia conjugum.

d Cercoratum hac in re consuetudinem vide apud Petrum Hierogl. l. 7. cap. 12.

Onthout u van het volck, en schuyt een kleynen tijt *a*
 Tot datje rijper wort, en meerder vrouwe sijt.
 De bloem, die nimmermeer tot u en staet te komen,
 De roem van uwe jeught is heden wegh genomen,
 Is ick en weet niet waer. Ghy krijgt een vrouwen aert.
 En wort een ander mensch als ghy te voren waert.
 Neemt hoorlof bruylofs volk. Ick sie de vrienden komen,
 Ick hoor ons jonghe vrouw, nicht, moeye, fustler, no-
 men,
 Jae kind en dochter selfs. siet, wat een groot geslacht
 Verkrijgt een teere maecht op eenen soeten nacht. *b*
 Ik en wil op dese plaets niet laeten aen te wijfen,
 Een plicht die over al de beste lieden prijfen;
 Te weten, dat her wijfen hooghten eygen moet
 De vrienden van den man, oock boven eygen bloet.
 En weder, dat de man heeft gunste toe te dragen
 De sijde van de vrou, oock boven eyge magen;
 't Is op het hooghte nut, en uytcrmaten soet.
 Wanneer men over hant de vrienden eere doet.
 Leert dan het nieu geslacht u heden aengekomen
 Na desen, jonge vrou, als eygen vrienden nomen,
 Niet met den mont alleen of door gemaecten praet,
 Maer even in het hert, en met de volle daet.
 Het sal een eerlick man tot in de siel bedroeven,
 Indien ghy maer en wilt uw bloet-verwanten toeven;
 Dus, om u besten vrient te maecten wel gesint,
 Onthaelt wat hem bestaet, en liefst dat hy bemint.
 Doch boven alle ding so voeght de gancke sinnen,
 Om u bescheyden deel uyt alle kracht te minnen;
 Want al wat eenigh mensch voor goet begroeten kan
 Dat leydt als op een hoop getaft in uwen man.
 Wie jonge boomen int, die plaght aen alle sijden
 De loten af te doen, de schoten af te snijden,
 Ten eynde het leven-sap, en al het innigh vocht
 Sich by het nieu gewas te beter voegen moght.
 De sucht die u gemoet voor desen plagh te geven
 Aen iemant, wie her sy, aen nichten en aen neven,
 Aen kennis in de buert, aen vrienden in 't gemeen,
 Brengt die, in eenen klomp, aen uwen man alleen.
 Wy vinden in de wet, door Mosen naegelaten, *c*
 Dat van het offer-werk des Priesters dochters aten
 In haeren vryen staet, maer niemant atter van
 Die uyt haers vaders huys haer voegde tot den man.
 Dat was genoegh geseyt tot alle jonge vrouwen,
 Ghy moet 't metten man, niet met u vader, houwen:
 Gedencdt dit, teere maecht, want als ghy sijt de bruyt,
 Soo is voor u het hof by uwen vader uyt: *d*
 Ghy moet uw eygen Van nae desen laeten blijven,
 Den naem van uwen man, niet van u vader, schrijven:
 Want als een jonge bruyt treet in den echten bant,
 Sy is gelijk een boom, die elders wort geplant,
 Een boom, die sijn geway, sijn aengebore tacken,
 Laet met een stale bijl gewilligh neder-hacken:

Een boom, vol gulle jeught die uyt een nieuwe sucht
 Maeckt nieu en ander hout, en mede nieuwe vrucht.
 Al moeste Jacobs saet met alle maght verjagen
 Het Amoreesche volck, en die onrent haer lagen,
 Had iemant even wel een wijf te huys gebroght,
 Die was het gantsche jaer ontslagen van den tocht.
 Vraeght iemant waerom dat: hoort eene van de reden;
 Op dat het jeughdigh volck moght paren in de seden,
 Moght paren met den geest door onderlinge min,
 En maecten over hant een vriendelick begin;
 Op dat het nieu gespan sich moghte leeren kennen,
 En voegen haer gemoet, en onder een gewennen,
 Ten goede van het huys, op dat de jonge vrou
 Een lijf, met haeren man, een siele worden sou.
 't Is dienstigh in de trou te paren niet te leden,
 „Maer 't is een nutter ding te paren met de seden;
 „Want daer het lijf alleen, en niet de siele, paert,
 „Daer is de liefde doot, de trouwe sonder aert.
 't Is wonder, wat een kracht in onse sinnen baren
 De saecken die voor eerst de menschen wedervaren
 In eenigh hun bedrijf; 't is wonder hoe het werckt
 Dar iemant aen de vrou in haer beginfel merckt.
 Het nat, voor eerst gestort in nieu-gemaecte tonnen,
 Rieckt tot den eynde toe gelijk het heeft begonnen,
 En, schoo men oock het vat geduerigh ommespoelt,
 Noch wort sijn eerste geur des niettemin gevoelt.
 Al wat den nieu en man plagh in den sin te komen,
 Alshy sijn echte wijf heeft met 'er hant genomen,
 Dat blijft het meerendeel, her sy dan hoe het luckt,
 Dat blijft voor alle tijt h min den geest gedruckt.
 Ghy dan, van eersten aen dat uwe teere leden
 Sijn tot den mangedaen, so voeght u nae de reden;
 Voeght u gebuyghsaem hert loogan's nae sijn aert,
 Als of ghy met 'er daet in hem verandert waert.
 Beroont van stonden aen, en door u gansche leven,
 Dat niet alleen u goet hem over is gegeven,
 Dat niet alleen u lijf is in het trou-verbont,
 Maer dathem boven al u herte wort gejoint;
 U herte, so gesint dat uwe gansche krachten
 Tot hem geduerigh gaen, op hem gestadigh wachten,
 In hem sijn vast geset, een herte so gesint
 Dat eeuwigh lieven wil, een eeuwigh sijn gemint.
 Indien een jonge vrou, door neygen van de sinnen,
 Aen haeren nieuwen vrient dit eenmael kan gewinnen,
 Daer is geen twijfel aen, de wegh is dan bereyt
 Waer door het echte paer tot vreugde wort geleyt.
 Maer so ghy sijn gemoet, met vinnigh regen-streven,
 Vervreemt van uwe gunst, een droef, een bitter leven,
 Eengants verdrietigh jock, een noyt geslackete last,
 Is met een stale veerach uwe leden vast.
 Siet, of een Ackerman twee ossen dede voegen,
 Die al haer leven lang te samen moesten ploegen,
 En dat noch even wel het onbedachte paer
 On-eenigh in het werk en wedersporigh waer,
 Den bouw en sal gewis aen niet een mensich behagen,
 Den ploegh sal hortigh gaen, en vry niet sonder slagen,
 En des al niettemin, het pack, het lastigh pack,
 Dat kleef haer aen het lijf met eeuwich ongemack.
 Om dan op vasten gront tot beter stant te raacken,
 Soo dient het echte paer van eersten aen te maecten

a Velum novae nuptae statim à virginitate amissa aliquantisper latere, quem-
 admodum latuisse Elisabetham legitur, Zachariam uxorem, quia vetula cum viro
 concubasset, illius, quia virginis concubuerant. L. Virgine offitio mariti, cap. de
 discip. faminar.

b Ista, marite, thori sunt commoda prima jugalis,
 Gignit amicitias uxor amica novae. Ouwen.

c Levit. 22. 13.

d Virgo pertinet ad patrem, tamen nupta pertinet ad maritum, Quint. De-
 clam. 259. La coutume generale de France exempte la femme mariée de
 la puissance du pere. Faber. §. 1. Inst. ad Senat. Tertull. & §. 1. quod cum
 eo qui in alien. potest. Semblable coutume estoit en Lacedemoine, où (comme
 dict Plutarque sur Lacoïg) la femme mariée parle ainsi: Quand j'estois
 fille, je faisois le commandement de mon pere, mais puis que je suis ma-
 riée, c'est au mary à qui je dois obéissance. Bodin. lib. 1. cap. 3. de la Re-
 publiq.

e Notatur ad hoc, natura id ipsum insinuat, filius, posteaquam desponsa-
 ta fuerat, non permansisse amplius in potestate parentum; quod eo testimonio pro-
 batur, quod cum de Rebecca nuptus tractaretur, ea verbum in consilium ad-
 missa est, sed veluti insens, non invitata tamen. verum parentum votis obsecundans,
 ab illis nupti traditur; At postea quam desponsata fuit, de profectibus die à pa-
 rentibus consultitur, veluti jam ipsorum potestate egressa. Ambros. l. de Abraham.
 Patriarch. in cap. ult.

Dat alderhande stof van twist en felle spijt
 Sy uyt het huys gedaen, en over al gemijt.
 Gh y dient, ô jonge vrou, u tochten af te snijden,
 En wat de sinnen terghet, door goet beleyt te mijden,
 „De trou moet alle tijt, doch meest in haer begin,
 „Sijn verre van krakeel, en dichte by de min.
 Hoort ghy die vrede soeckt, en tracht geruht te blijven,
 Hoort eenmael goeden raet; *wacht voor het eerste kijven,*
 Dat is een korte les, nochtans een groote leer,
 Want deedje dat ick seg, soo keefje nimmermeer.
 't Is sonder eenigh flor krakeel te willen maecten,
 Als noch in uwen mont de bruylofs-korsten kraken;

Indien dat immermeer, gewis om desen tijt
 Soo dient de jonge vrou gewapent voor de spijt.
 Pooght oyt een hovenier sijn ente wel te setten,
 Die moet in alle forgh op sijn beginfel letten,
 „Wat eerst te famen koomt, om recht te sijn gepaert,
 „Dient nau te sijn gemijt, en wel te sijn bewaert.
 Voor al wanneer het mosch is van het hout geschoven,
 De tacken afgekapt, de stamme net gekloven,
 De knobbels van de schors, de splinters uyt de kerf.
 De swijnen uyt den hoof, de bocken van de werf;
 Soo dient de jonge stam gants ongemoeyt te blijven,
 Geen mensch, of hortig beest, en dient 'er aen te wrijven,



Geen spreekw en sy gedooft te picken aen de schoot,
 Geen hant, die ledigh is, te pluysen aen de loot,
 Geen spin moet om het blat haer vuyle netten weven,
 Geen webbe van den herfst en dient 'er aen te kleven,
 Geen mier of boom-gerut en heeft 'er aen te doen,
 Geen slek en quijl' haer dragt ontrent het jonge groen,
 Geen rups of ander worm en moet 'er over kruypen,
 Geen nat of vuyle mist en dient 'er in te druypen,
 Dan noch soo deekt de kerf, met was of vette kley,
 Op dat geen vreemde sucht en valle tusschen bey;
 En, mits het jong gewas geen wint en kan verdragen,
 Soo stijft het eerste loof voor alle stuere vlagen;
 Want, als de gristly-tack is eerstmae ingeset,
 Het kleynste siertje schaet, het minste diertje let.
 Sie daer een sinne-belt voor nieu geoude paren,
 Dat hun het trou-geheim sal konnen openbaren;
 Want die my dese pop ter degen ondertast,
 Sal vinden wat den man en wat de vrouwe past.
 Wat hoeft men in het kleyn van alle ding te seggen,
 En tot de gronden selfs de faecke bloot te leggen;
 De reden leert 'et selfs, dat in de vrouwe-plicht,
 Veel niet en dient gesien als in een schemer-licht.
 En pijnt u, Zecusche pen, niet al te ront te schrijven,
 Daer moet oock dit en gint voor uwen leser blijen;
 Men vint dat ons de druyf te meer in lusten treckt,
 Wanneerf van het loof is eenighlins bedeckt.

Een faecke nietremin is hier voor al te leeren,
 Te weten, alle spijt van u begin te keeren;
 Want onweer van krakeel, en wint van harde twist.
 Is hier een noortsche buy, een ongesonde mist.
 Daer kan geen rechte sucht aen uwe trou beklijven,
 Als van den eersten aftwee jonge lieden kijven;
 Ghy wacht u, lieve, wacht doortwist te sijn verdeelt,
 Het is een slecht begin indien men haest krakeelt.
 Nu eenmael tot den man. geschil in huys te schouwen
 En vordert niet alleen de plichten van de vrouwen,
 Maer eyft oock mans behulp. „een wettigh over-heer
 „Moet jae de voorste sijn tot alle goede leer.
 „Om door het gansche lijf te vinden vergenoegen,
 „Soo moet het edel breyn sich nae de leden voegen.
 „De leden naer het hooft, daer is geen liefde soet.
 „Als die met weder sucht van liefde wort gevoet.
 Al schijnt ons eerste wet het wijf alleen te binden,
 Noch kan hier in de man sijn eyge wetten vinden;
 Een, die in sijn beroep de rechte gronden smaect,
 Kent haest met onderscheyt, wat man of vrouwe rackt;
 Wat is 'er voor den man, wat is 'er al te schrijven,
 Om hem van eersten aen in sijn beroep te stijven?
 My dunckt ick sie een hof vol alderhande kruyt,
 Ghy leest 'er, mijn vernuft, een aerdigh tuytje uyt.
 Voor al eert uwen God, en oeffent huys-gebeden;
 Dat is de rechte gront van alle goede seden:

Leest iet dat sichten kan, doch meest des Heeren boek;
 Dat maect voor alle ding de swacke sinnen kloek. *a*
 Leert vorder niet alleen de feylen overwegen,
 Waer toe een swacke vrou by wijlen is genegen,
 Ghy moet niet even staegh gewinnen u gemoet,
 Te straffen wat de vrou niet op den regel doet;
 Ghy moet voor alle ding in uwen boesem dragen
 De gaven van de vrou, en menighmael gewagen
 Van al de goede forgh, van al het innigh foet,
 Dat u door al het jaer u liefgefelschap doet;
 Deman moet alle tijt haer aengenaemste seden,
 Haer jeught, haer teere bloem, haer voordeel in de leden,
 Sich stellen voor het oogh, en toonen met der daet,
 Dat hy met alle vlijt haer deughden gade slaet,
 Dat hy haer liefde merckt, haer gaven weet te prijfen,
 Haer vrientschap hooge weeght, haer eere wil bewijfen;
 't Is wonder, soo de man sich quijt in dit geval,
 't Is wonder hoe de vrou in liefde Wassen sal.
 Ontallick schoon gewas van bloemen en van kruiden
 Wort met de voet getrapt door onbewusteluyden,
 Dat, soo het wert gepluckt en neerstigh ingesien,
 Den plucker menighmael ten nutte sou gedien.
 Het schijnt dat even God vint eenigh welgevallen,
 Wanneer uyt reyne fucht getroude lieden vallen;
 Dar elders qualick past, en niet en dient gedult,
 Wort in het echte paer geleden sonder schult.
 Wortoyt een eerlick man by sijnen vrient gepresen,
 Hy, die men prijfen wil, en dient 'er niet te wesen,
 't Is anders met de vrou. het staet de mannen vry
 Te prijfen sijn gemael, oock schoon sy staet 'er by. *b*
 't Is schande voor een man in sijn beleyt te misfen,
 En, door verkeerde fucht, niet recht te konnen gissen;
 En des al niettemin soo wort oock losse waen
 De mannen, sonder smaet, in vrouwen toegestaen. *c*
 En wilt noyt echte man voor onverstandigh houwen,
 Oock schoon hy vorder treckt de gaven sijner vrouwen
 Als u de waarheyt leert, of dat 'er schoonder beelt
 Als u de sin begrijpt hem in de sinnen speelt.
 Laet yder, dat hy mint, nae sijn gevallen prijfen,
 Geen minnaer hoeft het volck de reden aen te wijfen,
 Waer op sijn liefde staet. de grondeloofe min
 Bestaet maer in de waen, en hangt maer aen den sin.
 God geeft den man verlosf hier in te mogen dwalen,
 En door een gulle fucht de gunst te laten dalen
 Op al het foet beslagh van sijn geminde vrou,
 Oock verder als mislichghen de reden eyfchen sou.
 Deliefde is foet bedrogh. laet echte lieden dolen
 In onderlinge min. God heeft 'er soo bevolen;
 Men hiel van overlang, men hiel de liefde blint,
 Om datse geen gebreck in lieve dingen vint.
 Men heeft een seker lant in ouden tijt gevonden,
 En 't heeft ons door de Faem sijn wijfe toegesonden,
 Daer trock een bruydegom een keurs of vlieger aen,
 En moeste voor een tijt in vrouwe-kleeren gaen.
 Dat was genoech geseft; ghy, die u kloecke leden
 Wilt aen het swacke volck, gelijk het dient, besteden,
 Indien ghy sijt geneeyght om wel te sijn gepaert,
 Doet aen, wanneerje trout, der vrouwen sachten aert.
 Dat elders wanheyt is, en strijdigh met de reden,
 Wort in de trou gedult, en aen de vrou geleden,
 Siet, hoe de lieve God een echte tref bemint,
 Hy stelfe voor den man gelijk een troefel-kint.

a Hier van elders breeder. *Considera mulierem debile esse, tu vir propterea princeps fallax es ut subditi ferax imbecillitatem.* Christ. boon. 26 in 1 ad Cor. 11.
b De losf wort verboden in het bywelen des genes die gepresen wort, *Prov. 27. 14.* En dies niet tegenstaende wort sulcx den man in tegenwoordighgheit sijner vrouwe toegelaten. *Prov. 1. 23.*
c De heylige Gheest laet toe, dat de man dwale (soo luyt het woordt in den gront-text) in de liefde van sijn vrouwe, *Prov. 5. 9.*

Gedenckt dit menighmael, ghy die u hebt begeben
 Om met een echte vrou u dagen af te leven,
 Verschoont haer swacken aert, verdraeght haer teere
 Vergeet al watse feylt, en leytse tot de deught. *d* jeugt,
 Indien u bed. genoot koomt opentlick te misfen,
 Gelijk een jonge vrou haer lichte kan vergifsen,
 Toont door een stillen wenck, of door een heus gelaet,
 Dat haer foodanigh werck niet al te wel en staet.
 Dat is voor dan genoech. beschaemdelicke wonden
 En dienen nimmermeer, en dienen niet verbonden
 Wanneer het iemant siet. ghy, kiest een stil verreck
 En opent daer alleen met reden u gebreck.
 Ten is geen wijfe daet haer voor het hooft te stoeten
 Of voor het schamper volck, of eyge huysgenoten.
 „Prijft vrienden, als het dient, prijft in het openbaer,
 „Maer straf, daer een alleen u straffe wort gewaer.
 De tucht uyt eyger aert is quaet om op te swelgen,
 En al dit swacke volck genegen om te belgen,
 Dus, als ghy nu en dan een vrouwe straffen moet,
 Soo maect dat ghy het werck ter rechter uren doet.
 Indien ghy quade fucht wilt buygen tot de reden,
 Soo ledigh uwen geest van alle bitterheden;
 Maect dat 'er niet en sy door schamper jock geseft,
 Maer door een foet beklagh, gelijk men plaesters leyt.
 Het bitter worrem-kruyt plach aen de mont te kleven,
 Het dient met eenigh foet de kinders ingegeven;
 De tucht en haer gevolgh is nut te sijn versacht,
 Soo wort de meeste vrucht de siele toe gebracht.
 Draeght even goede forgh niet staegh te litten dringen
 Op iek en weet niet wat, op alle kleyne dingen,
 Waer komt 'er oyt een dag wanneer men niet en kijft,
 Als staegh een krygel hooft een hair in stucken kljft?
 Wilt oock in dit geval niet lang-verhaelick wesen,
 Maer, als ghy nae den eyfch de feyl hebt aangewesen,
 Soo keert u reden om, en went u t' eenemael
 Van dit verdrietigh werck tot eenigh foet verhael.
 Wilt nimmer met verwijt van oude feylen spreken,
 Tot iemant die begint sijn feylen af te breken,
 Ontrent een reyne wond of uytgebeten seer
 En dient geen bitter kruyt, geen harde plaester meer.
 Fy! die met strenge tucht en met een vinnigh bijten
 Een afgeleyde feyl des niettemin verwijten,
 Fy hem! die evenstaegh met recken beestigh sit,
 Oock als het krepel been is in het rechte lit.
 Ten lesten, wijse gunst aen uw gemael besteden,
 Soo deylt uw vrientschap uyt als men de gansche leden,
 Toont door een bly gelaet en door een soeten mont;
 Dat uw beleefde fucht is uyt een volle gront.
 „Weet iemant sijn geschenk met woordt op te pronken,
 „Al is de gave kleyn, noch schijnt 'er veel geschoncken;
 „Maer een die wat hy schenkt met sture wang en geeft
 „Is oock in miltheyt vreck, in heusheyt onbelceft:
 Doch, om op vasten gront te wijfen aen de vrouwen
 Hoe alder ey verschild is in het huys te schouwen;
 En hoe het echte volck moet paren met bescheyt,
 Soo dient het gansche stuck wat naerder aengeleyt.
 Het is een nutte les voor alle jonge dieren,
 Soo menigh echte man, soo veelderley manieren,
 „Het staet in ons geplamt, oock van het aenbegin,
 „Wat adem blasen kan dat heeft een eygen sin.
 „Gelijk als menschen menschen verschillen in de leden,
 „Soo is oock menschen menschen verscheyden in de seden,
 „Gelijk als menschen menschen verschillen in de spijs,
 „Soo heeft een yder menschen een onderscheyden wijs.
 Hierom dient onse vrou ten naeuften op te wegen
 Waer toe haer bed-genot is uyt 'er aert genegen,

Wat hem tot vreugde treekt, en wat hem weder quelt,
 En waer hy soete lust of wangenoegeen stelt.
 Welaen, gebuyghsacm hert, leert u w en hoeder kennen,
 Leert met u ganliche doen aen hem alleen gewinnen;
 Want, als u rechter-hant is met den man gepaert,
 Soo dienje vangeliijk te trouwen sijnen aert.
 Sy die uyt echte fucht heeft eenigh welbehagen
 Den naem van haeren man voor alle man te dragen,
 Dient, met gelijckelust, te toonen met der daet
 Dat sy de vrouwe-plicht niet in den naem en laet.
 „Die uyt haer ouders huys is tot den man getreden,
 „Dient in haer ouders huys te laeten haere seden;
 „Die by een echten man ter neder is geset,
 „Dient wat de man gebiet te noemen laere wet.
 „Daer is geen beter ding om herten in te winnen,
 „Als tot sijn even menich te neygen met de sinnen,
 „Die naereen werden vrient kan buygen sijn verstant,
 „Mackt door een gunstigh hert een onverbroken bant.
 Amphion was gesloet tot dichten en tot schrijven,
 Maer Zethus nam vermaeck de boschen af te drijven;
 Het was een wijt versichl, en soo verscheyden aert
 En konde, soo het scheen) niet lange sijn gepaert.
 Maer Als Amphion sagh, dat sijn gedweege seden
 By Zethi wilden geest niet konden sijn geleden,
 Hy leyt de Cyter af, en mer een voile macht,
 Packt netten op den hals, en geeft hem op de jacht.
 „Een vrient moet om een vrient een our gebreck verlaten,
 „Een vrient moet om een vrient sijn eygen wesen haten,
 „En worden dat hy is: een vrient moet om een vrient
 Vrywilligh onderstaen, oock dat hem niet en dient.

Noch vorder moet de vrou haer sinnen leeren buygen,
 En door een willigh hert de nyders overtuygen;
 Een sacht, een vlytigh oogh, een reyn en stil gemoet,
 Dat is, o jonge vrou, u beelte bruylof-goet.
 Aendromache, van outs in dese deught geprefen,
 Socht in haer gants bedrijf van eenen sinte wesen
 Met Hector haeren man; sy was, uyt eygeraert,
 Afkeerigh van de krijgh, en van geweer vervaert;
 Maer als sy wert gewaer dat Hector was genegen
 Om met een swacke lans en met een blanken degen
 Te rennen door het veld, doen boog haer gantsche siel
 Tot al wat Hector prees, wat Hector wel geviel.
 Sy quam met eyger hant sijn selle peerden streelen,
 Sy hing hun om den kop haer eygen hoofd juweelen,
 Sy itack op sijnen helm een hupschen vederbos,
 Sy bant sijn wapen vast, en ded'et weder los;
 Sy liet een sijden leel met enkel goud bordueren;
 Dat vloog, wanneer men sleepte Troyen op de mueren,
 Sy bracht hem sijn geweer en sprak met kloeken moed
 Keert weder edel sweert, sat van Achilles bloet.
 Sy liet aen sijn lans haer eygen sleuyer fwieren,
 En itack een geestigh woort op alle velt-banieren,
 Sy ded' hem uytgeley, tot aen de buyte vest,
 En gaf hem voor de foy, een kusjen op het leest,
 Dit heeft den vromen held soo byster wel bevallen,
 Dat hy de wijse vrou hielt verre boven allen,
 En oisfe wat te groot aen d'e'en en d'ander scheen,
 Sy docht hem wel te pas, jae schoonder als Heleen.
 Wanneer een herders kint, door soete min ontfeken,
 Koomt groeten met gesang Eleusis klare beken,



En speelt een geestigh liet, of singt 'et met den mont,
 Het water is beroert en bobbelt uyt de gront, *b*
 Het water slaet en bruyft, en wort om hoogh gedreven,
 Het water huppelt op, en krijght een ander leven,
 Het water bortelt uyt, en maect een bly gebaer,

a Omnis Andromache risu est speciosior aequo.

Vnus qui medicum diceret, Hector erat. Ovid.

b Solinus cap. 11. in Hile'na fere (ut ali maver) Eleusina regione, inquit: fons, alias quietus & tranquillus. cum fletur, simsonis tibia, exultabundus ad cantum elevatur, & quasi nectur dulcedinem vocis, ultra margines intumescit. Vnde ad hoc Aristot. cap. 51 & 52. de Admirand.

Als of 'et door het spel tot vreught getogen waer.
 Maer als dan wederom de mousel koomt te swijgen,
 Soo laet de koele beek haer bobbel nederlijgen,
 En staet dan weder stil. dii sy een vrouwen beelt,
 Die door en met den man, en anders niet, en speelt.
 Leert stonden, jonge vrou, leert tijden overwegen,
 En jockt wanneer de man tot jocken is genegen;
 Maer hout u weder in, en voght u nae den eyfch
 Wanneer hy besigh is met eenigh hoogh gepeys.

Een vrou van foeten aert heeft overal te poogen
 Te sijn met haren man gelijk twee menschen oogen
 Door eenen geest bestiert, al waer het eene siet
 Daer is 't van stonden aen dat oock het ander schiet.
 Al is de spiegel-kas verciert aen alle kanten
 Met perels, edel gout, jaefijne diamanten,
 Soo maer het duyfl'as geen beelt te recht en wijft,
 Sco komt'er niet een mensich die glas of spiegel prijft.
 Al is een jonge vrou aen alle kant behangen
 Met kerens om den hals, met peerels om de wangen,
 Noch is'er geen juweel dat haer verciert kan,
 Indien sie nien en toont het beelt van haeren man.
 Een spiegel meet het al vertoonen naer het leven,
 Moet aen een bly gelaet een vrolick schijnfel geven,
 Moet treurigh wijfen aen een die verdrietigh siet,
 Of, soo haer dat ontbreect, soo deugt de spiegel niet.
 Een wijf van rechte stof behoort in alle stucken
 Den sin van haeren man ten nausten uyt te drucken,
 Het is een groote deught, een ciersel van de bruyt,
 Haer man te drincken in, haer man te drucken uyt.
 Geen vrou en heeft de macht haer plichte uit te werken,
 Als die haer heeft gestelt om neerflich aen te merken
 Den aert van haeren man, maer wie haer des verslaet,
 Heeft als een vasse peyl daer sy op t'seyle gaet.
 Ick hebb' een soete vont op dit geval gelefen,
 En siet! dat iemant weet kan yder dienstigh wesen;
 Daer was een seker man, gants veerdigh tot de spijt,
 En (dat het slimste was) het duerde langen tijt:
 Een die geen kennis had van sijn onsoete kueren,
 En konde by den mensch als eenen tijt gedueren;
 Sijn wijf des niet te min mijsprees hem nimmermeer,
 Maer (wie hem tegen was) verhief hem wonder seer.
 De gront dient aengemerckt, de man, van vware saecken
 By wylen los gestelt, man sonderling versmaecken
 Te dichten eenigh vers; dit was hem groote lust,
 En, schoon hy was beroert, hy vont hem dan geruft.
 Hier op wist dese vrou met alle vlijt te letten,
 En, nae de tijt gedroegh, haer dingen aen te setten;
 Des, schoon hy menigmaal ontstact gelijk een vlam,
 Hy werd, door haer beleyt, soo mack gelijk een lam.
 Sy wist in dit geval een rijmtjen in te brengen,
 Sy wist van stonden aen in haeren praet te mengen
 Een lied, of kluchtig dicht, by hem wel eer gemaect,
 En siet, daer was de man als aen het hert geraect;
 Het onweer was gedaen, hy kreegh een ander wesen,
 Daer quam gelijk een son hem in het breyn geseen,
 En scheen door al het huys. En siet, op desen gront
 Soo was 't dat al het huys in goeden vrede stont.
 Wat quaet en kan de vrou niet in het huys verhoeden,
 Die maer een sachtenaert kan in den boesken voeden?
 't Is wonder wat men doet, endoor de reden werckt,
 Als yemant met bescheyt op alle dingen merckt.
 Wat is doch van de mensich! om kleyn ysvasefen
 Siet iemant menigmaal de gantsche buerre rasen;
 Hoe dickmael om een woort, om ick en weet niet wat,
 Rijft tweedracht in het huys, en oproer in de stadt.
 De daet die wijlt 't aen, dat even groote dieren,
 Verschricken, hortigh zijn, en uytmerken tieren,
 En als men naderhant de rechte gronden siet,
 Dan is 't een wint, een damp, een mist, een enckel niet.
 Geen Elephant en kan een witte doeck verdragen,
 Het kraeyen van een haen dat kan een Leeuwe jagen,
 Indien men in het wout maer eens den trommel roert,
 De Tyger wort terstont met dulheyt omgevoert.
 Men hoort 't over al, dat jaefingere saecken
 Oock by een destigh man geen kleyn beroerte maecken;

„Door ick en weet niet wat is menig hooft verdraeyt,
 „Door ick en weet niet wat is menigh hert gepaeit.
 De mannen meestendeel, soo maer de vrouwen willen,
 Sijn licht in ruft gebracht, en in der haest te stillen,
 Alleen dient by het wijf in alle vlijt gelet,
 En wat een man beroert, en wat hem weder set.
 Wat dient 'er veel geseft, of veel te zijn gescreven?
 Of voor het echte volck veel boecken uytgegeven?
 „Het beste dat het wijf van iemant leeren kan,
 „Is sacht, is vreedsaem zijn, en heulen metten man.
 Ick segge noch een mael tot alle jonge vrouwen,
 Ick segge voor besluyt, leert desen regel houwen,
 Staet niet op eygen breyn; keert uw e sinnen om,
 En weest acu uwen man een rechte Sonne-blom:
 Ick acht ghy kent de plant; sy laet haer neder dalen
 Soo haest de sonne neyght; sy groet de gulde stralen
 Soo haest de sonne rijft; sy leeft in haeren vrient:
 Ghy weet dat met den man juyst soo gehandelt dient.
 Ick vreesfe, dat begin sal u verdrietigh schijnen,
 Maer treet wat dieper in, het bitter sal verdwijnen;
 Niet dat een jongen os soo in de lenden prangt,
 Als dat het eerste jock hem aen de leden hangt.
 Al waer men ick begint, daer sijn bedroefde banden,
 Het vyer geeft birtchen rook, eer dat het komt te brande;
 Maer die met soet gedult blyft sitten in de schouw,
 Wort, naer een kleynen tijt, verlaten van de kouw.
 Siet my de lieden aen, die in de mynen werken,
 Waer valt haer eerste sweet, als op de rouwe sercken;
 Noch dient hier evenwel de moeyte niet geschout,
 't Is steenigh boven op, maer onder leyt het gout.
 Wy vinden in 't gemeen, dat alle soete dingen
 Ontrent den eersten trap haer bitter mede bringen;
 Ick raede niet te min, gelijk een trouwe vrient,
 Dat om een suer begin geen soet gelaten dient.
 Al straelt de selle bie, het sap van honigh-raten
 En wort noch evenwel niet onder haer gelaten;
 Of schoen de purper-roos oock dichte prickels bie,
 De vryster onderwyl en laet het plucken niet.
 Als de gansche noot bekleet met harde schellen,
 Men plagh des niet te min haer keirens uyt te pellen;
 Als de nieuwe trou niet sonder droeve pijn,
 Koom naerder, jonge bruyt, het sal u beter zijn.
 „De liefde baert gedult, en haet het leppigh spreken,
 „De liefde duyckt en swijght, de liefde dect gebreken,
 „De liefde weert geschilen ander ongeval,
 „De liefde, jonge vrou, de liefde rechr 'et al.
 Ghy hebt in u beroep een wesen aengenomen,
 Daer liefde dient te zijn, daer liefde dient te komen,
 Daer liefde sonder end moet wassen alle tijt,
 Het trouwen is een werk de liefde toegewijt.
 Maer hier nu dient besorght u liefde niet te gronden
 Of op een aerdigh lijf, of op de kloecke vonden
 Van eenigh menschen breyn; of op een losse vreught,
 Die van de weelde spruyt of borrelt uyt de jeught.
 Ghy worr u weerde lief door liefde toegedreven,
 Om dat hy is u deel van Gode toegescreven,
 Laet dat u baken zijn, en siet, o lieve, siet
 Niet wat hy weerdigh is, maer wat u God gebiet. „

„Ce qu'est le cerveau aux nerfs, ou la soye aux veines, ou le cœur aux artères; cela même est l'amour de Dieu aux amitiés humaines; c'est à dire fillets & branches, qui en dependent. ce divin amour n'y estant point, les amitiés ne sont point amitiés, mais une conspiration, un accord à discord avec Dieu; amitiés fondées pour le plaisir ou fur le gain; qui cessent quand les plaisirs perdent leur goust par l'usage, ou quand le profit diminue, ou n'est point également distribué. Mais les amitiés fondées sur l'amour de Dieu, sont fermes, parce qu'elles sont fondées sur un fondement assuré. Molin. de l'amour de Dieu au 3 degré.

86 V R O U W E

Dat is de rechte gront, waer op de swacke vrouwen,
 Waer op besette mans haer liefde moeten bouwen;
 „Wat sucht dat eenigh mensch op aerdsche dingen
 stelt,
 „En is maer wacke snee die van den regen smelt.
 Is dan mischien uw deel noch handigh in de leden,
 Noch destrict in beleyt, noch abel in de seden;
 Maer rouw en sonder geest, oock dickmael ongesint,
 Hy dient noch evenwel in Godt te zijn gemint,
 Om Godt te zijn geliefte. hy dient te zijn gedragen,
 Dat is in u beroep des Heeren welbehagen;
 Segt dan, hoe dat 'et gae, dit is mijn eygen lot,
 „Die haeren hoeder eert, vereert oock haren Godt.
 Wat is 'er menigh ampt groot, achtbaer, hoog-verheven,
 Niet om der menschen wil, aen wien het is gegeven;
 Maer om den staet alleen? ghy, eert dan uwen vrient,
 Om dat 'et Godt beveelt, al is 'er onverdient.
 Het sal u swacke zielgeweldigh kunnen helpen,
 En dickmael in verdriet u droeve tranen telsen,
 Indien u Christen-hert geduerigh voelen kan
 Den Hemel in het huys, en God in uwen man.
 „'t Is dwaasheyt niet te doen, als God' alleen ter eeren,
 „Om dan ons aerds bedrijf soo licht kan ommekeeren,
 „Soo licht kan overgaen van vreugde tot verdriet,
 „En wie vint immer troost die op de werelt siet?
 Ghy, voeght u nae u deel, en doet lijn wel-behagen,
 Niet slechts in eenigh deel, of op gesette dagen;
 Maer staegh, en over al; ten waere sijn gebod
 Ging buyten u gemoet en tegen uwen Godt:
 Want als een echte vrou haer niet en laet bewegen
 Ten goede van de man, dan als het is gelegen,
 En juyst wanneer het past; soo is haer gants bedrijf
 Geen dienst voor haren vrient, maer eygen tijt-ver-
 drijf.

Des roep ick op een nieu, leert even quade slagen
 Verwinnen met gedult, en sonder morren dragen,
 Weest sacht in u gebaer, en stille van gemoet,
 En houd dat ghy den Heer met lijden hulde doet.
 God heeft van eersten aen, doen Eva wert geschapen,
 De stoffe totte vrou uyt Adam willen rapen;
 Ten eynde dit gespan, door echte min gepaert,
 Mocht eens en eenigh zijn, en van gelijcken aert.
 God kond' het eerste vlees ten vollen onder icheyden,
 En uyt besonder stof de vrouwe toebereyden;
 Maer des al niet te min het reere vrou- geslacht
 Is voor den man gemaect, en uyt den man gewracht:
 „Geen dier en heeft de macht sijn eygen brant te blussen,
 „Geen lijd en heeft vermaect sijn over-lip te kussen;
 „Geen hant en waft haer selfs, geë mensch en is geheel;
 „Een ieder is maer half, en soeckt een tegen- deel.
 Wanneer een gave slang in stukken is gesneden,
 Sy wispelt in het sant, en soeckt haer eerste leden,
 Sy wringt haer sonder rust, so gaet 'et met den mensch
 Hy woelt, tot dat hy vint sijn deel, sijn eerste wensch.
 Siet wat een wonder ding! wie kan de diepe vonden
 Van Godes hooghe beleyt met reden ondergronden?
 En wegen nae den eyfch: het wijf is haren man
 Vry naerder ingelijft als yemant dencken kan.
 De man heeft wederom, en uyt gelijcke reden,
 Gemeenschap aen de vrou, en hare gansche leden,
 Hy vint in sijn gemael sijn vlees, sijn eygen been,
 En hierom is geseft, Sy twee die worden een.
 Al waeten geestigh breyn nae lang bedachte reden,
 Naer hoogh en diep gepeys, hier over mochte smeden;
 Al wat een reyne sucht kan worden toegepast
 Dat leyt in dese spreuck in eenen hoop gestast.

Wie haet sijn eygen vlees? wie salder oyt krakeelen
 Met eygen ingewant, met aengebore deelen? *a*
 „Hy is een volle daet van reden afgewent,
 „Die met een vinnigh hert sijn eygen leden schent.
 Hoe wel sou alle ding met echte lieden tieren,
 Indien men over-hant sich wilde leeren vieren!
 Indien het wijf den man, de man verdroeghet het wijf,
 Niet als een slaep-gefel, maer als een eygen lijf. *b*
 Gewis soo eens het volck de kracht van dese reden
 Wou printen in de borst, en mengen in de seden,
 Ten waere nut of noot te brengen eenigh licht
 Of tot het mans beroep, of aen de vrouwe- plicht:
 Maer nu men onse jeught siet in de tochten woelen,
 En van de wacre trouwen rechte gronden voelen,
 Soo dient het oude woort haer dickmael aen geseft,
 Niet als een nieuwe wet, maer op een nieu bereyt.
 Doch eer wy vorder gaen, soo dient het wijf te letten
 Dat wy niet soo gemeen haer desen regel setten,
 Als offte, sonder seyl, en op een juysten draet,
 Moest passen op den man, oock schoon hy qualik gaet.
 Neen. dat is niet gemeent. „geen wijfen is gebonden
 „Te heulen met den man tot aendeel van de sonden:
 Maer in het tegendeel soo dient te sijn betracht
 Dat, wie van beyde doolt, terechte sy gebracht.
 Doch hoe een snege vrou moet haeren heer vermanen,
 Daer staet een breeder wegh nae desen toe te banen;
 Hier sy alleen geleert, dat niet, als in het goet,
 Het wijf haer met den man te samen voegen moet.
 Noch is 'et niet genoegh, want in verscheide saken
 Die middel-matigh zijn, of immers niet en slaken
 De banden van de tucht, moet even nu en dan
 Het wesen van de vrou niet hellen nae den man.
 Neemt dat een kackerlack, in weelden uytgelaten,
 Is besigh alle tijt met jocken en met praten;
 Of dat een vyfer hooft is soo geweldigh swaer
 „Als of hy uyt der aert een siele-pijnder waer:
 Moet strack daerom het wijf nae malle weelde jagen?
 Of door een eeuwigh leet haer eygen harte knagen?
 De wijfe seggen. neen. En vreught, en droeve pijn
 En staet niet alle tijt om naegedaen te zijn.
 Koomt naerder, Sang-goddin, en opent uwe gronden,
 Door eenigh sinne-beelt, of diersgelijck vonden,
 Stelt wat ghy seggen wilt eens in den lichten dagh,
 Op dat ern jonge vrou u sin beseffen magh.
 Wie met een veerdigh schip wil over water seylen,
 Dient in gelijcke maer de lading af te deylen;
 Want soo het over kant, of syde-lastigh helt,
 Dereyfe dient gestaect, of immer uytgestelt.
 Vraeght iemand wat het schip in desen wil bedieden?
 Het is een evenaer voor nieu-ge troude lieden,
 Wil man, wil echte wijf vervullen haeren plicht,
 Sy dienen even staegh te sitten in 't gewicht. *c*
 Indien een quistigh man speelt over al de gilde,
 Ghy, moeder van het huys, en zijt dan niet te milde;
 Of soo mischien u man de beurs geduerigh sluyt,
 So geeft, wanneer het dient, een weynigh ruymmer uyt.

a *Vbi quae sunt propriae animarum conjunctiones, ubi certior fiducia quam in matrimonio, quum uterque volens se tradat in possessionem alterius, sibi quodammodo adimittit sui corporis? Erasmus. De Christi. Matrim.*

b *Abraham seide tot Lotb: laet ons niet twisfen; want my sijn broe ders. Genesl. 13. 8. Maer man en vrouwen moeten seggen: laet ons niet twisfen, want wy sijn een.*

c *Non semper similitudo similibus in matrimonio congruit. Si juvenis erit natura lenior, conveniet ipsius vigilantioris ingenii. Si spinus erit praesulor, conveniet vero fragulari. Et ad rem servandum attinet. Rursus si juvenis erit ardentior ingenii, accommodabitur puella imperatoris natura, ut pro tempore: vis cadere et obsequi. Erasmus. De Christi. Matrim.*



Indien hy wat te licht tot morren is genegen,
 Soo laet u foeten aert sijn fluerhey overwegen; *a*
 Of gaet hy wat te sacht, of, ick en weet niet hoe,
 Soo maeckt dat u beleyt daer peper onder doe.
 In 't korr', het echte paer dient over-hant te leven,
 Al wat hier iemant schort, dat moet daer iemant geven;
 Het soet versacht het fuer, het fuer dat wett' het soet;
 Soo is 't dat hier de kock de fauce mengen moet. *b*
 Gelijck het bly gesang, door ongelijcke stemmen,
 Doet, ieder die het hoort, in soete vreugde swemmen;
 Soo wort het echte bed, door vriendelicken strijt,
 Ten goede van het huys de liefde toegewijt.
 Waer iemant gasten noot, daer is het nut te letten
 En hoe, en waer het volck aen tafel is te setten;
 Geen mensc en is soo wel met spijs en dranck ge-
 dient,
 Dan als hy by hem vint een soeten tafel-vrient.
 Men vint schier yder hooft verscheiden in de seden,
 Hiertongen wel bespraekt, daer monden sonder reden,
 Hier iemant geestigh mal, en meester in het jock,
 Daer iemant fonder vreugt, en swaer gelijck een blok.
 Indien het stilste volck is over hoop geseten,
 Soo wort in dat gewelt de soete vreugt vergeten;
 Indien het vrolick deel is oopen ander sy,
 Soo wort de maeltijt woest, en ongeregelt bly.
 Ghy daerom, sydy weert, leert alderley manieren
 Vermengen nae deneyfch, en onder een schakieren,
 Ten is niet even veel hoe iemant gasten set,
 Dus houd in dit geval de Griekische tafel-wet.
 Het waere wonder nut, dar als 'er iemant troude,
 Men op gelijcken voet de paren schicken woude;
 Of sooghy hebt alreets uw echte wederpaer,
 Soo stelt noch in het huys een rechten evenaer.
 Dit dient den man geleyt, dit dient het wijf te weten,
 Dit dient voor eens geleert, en nimmermeer vergeten;

Dit dient, a leer men vrijt, te voren overdacht,
 Dit dient wancerm en trouw, en alle tijt betracht.
 God heeft op dese wijs' en om gelijcke reden,
 Gevoecht het gantsche lijf, getempert onse leden;
 Niet verre van het oir, dat noyt en wort geroert,
 Daer wort het wacker oogh geduerig omgevoert.
 De buyck en sijn gevolgh, die niet en kan bejagen,
 Wort van de snelle voet gewilligh omgedragen;
 De hant is, die het raect; de vuyst, die neerstig wint
 Al wat de tant verbreeckt, en wat de mont verflint.
 't Is nut dat echte liën haer saecken overmercken,
 Om na den rechten eyfch haer plichten tuyt te wercken:
 De man moet op de straet om sijnen handel gaen;
 Het wijf moet in het huys de keucken gade slaen.
 Men vint een selsaem lant, daer slechts alleen de wijven
 Ook met her buyte volck den gansch en handel drijven,
 De man die broelt in huys, en moeyt hem met het
 kint,
 De man let of de meyt een parigh garen spint. *c*
 Daer sijn oock vlecken sels in onse kust gelegen,
 Daer vrouwen handel doen en groote saecken plegen;
 Jae reysen over al, terwile dat de man
 Sit ledigh, sit en troeft ontrent een volle kan. *d*
 Met oorlof, wie het raect, het sijn bekaey de streken,
 Die van het oude recht sijn byster afgeweken,
 Waerom doch mans bedrijf de vrouwe toegestaet?
 Sy is het swackste deel, haer dient de minste last.
 Het vlytigh straet-gewoel wort in de man gepresen,
 Maer in een teere vrou een stil en sedigh wesen: *e*

c Mela descriptio orbis, memoria prodidit in partibus quibusdam Egypti mulieres solitas obire munia extra domum, necesse ferant de negotia, viros domi persuaasum reuocant domesticas.

d Quin & in Batavia mulieres multum exercent mercimonia, citri potant. Livovic. I. vres lib. de offic. Martii, cap. de Domi.

e Celebre exemplum est, quod Dittys Cretensis refert, de bestiam Amazonum reginam, ex decreto exercitus Graecorum, feminicatum ex equo ab A. bille deturbatum, in Scamandron furvum precipitatum, quoniam uiciora seculique conditionem superare non potuit. Di. 4. lib. 4. de bell. Troia. Chacun doit considerer en son ordre quel rang qu'il tiene, & estimer le bien garder sans y rien troubler. Viror.

a P. aqua vino admixta reddit illud moderatius. & sibi a nymphis deum temulentum compefuit; sic in matrimonio fervorem mariti uxor tepida temperat.

b Eysen met bejeren (zegen de Zeeuwen) is den huwelicken staet.

Ghy, reyft dan, neerftigh man, en palt op u gewin;
 Ghy, fet u, jonge vrou, en let op u gefin.
 Ghy, let op u bedrieff, en alle kleyne baten,
 En wilt u op de winft niet al te feer verlaten;
 De man is wel het hoofd, die groote dingen doet,
 Maer die het evenwel niet al begraeven moët.
 Ick wou dat over al de jonge vrouwen wiften,
 Hoe veel, oock in het kleyn, een vrouwe kan verquiften:
 't Is wint, dat eenigh man fijn hooft geduerig breekt,
 Indien, ô jonge vrou, u hant geduerigh leeckt. 4

Al wat de man vergaert, dat kan het wijf verftroyen;
 Al wat de man verpaert, dat kan het wijf vermoyen:
 Al wat de man bejaecht door laftigh hant-bedrieff;
 Al wat de man bekoomt, dat fpilt een quiftigh wijf.
 Ghy, die voor defen tijt niet recht en hebt geweten
 Hoe dat het vrouwen ampt hier dient te fijn gequeten,
 Koom, hoort den goeden man, dien gy hier onder fiet
 U fpellen dijne les, en klagen fijn verdriet.
 Al draeg ick, wat ick mag, noch deugt 'et niet met allen,
 Mits een die mede draeght, het pack wil laeten vallen:



Mijn hulp is mijn belet; mijn trooft is mijn verdriet;
 Mijn vlijt is fonder vrucht; mijn fweet en gelt 'er niet.
 „Of wel die voren gaet fich quijften alderbeften,
 „'t Is al maer hoy gedorft als 't chapert aen den leften;
 „Al fpant een ruftig knecht twee peerden inde ploeg,
 „So't een maer qualick wil, her gaet 'er flecht genoeg.
 „Siet als 'er eenig ding twee menfchen is bevolen,
 „Een diere rugge treckt, doet fijnen macker dolen:
 „Al is u kloek beleyt gegront op wijfen raet,
 „Noch hangt 'et altemaal aen uwen mede-maet.
 Onthout my defe les, ghy vrouwen en ghy mannen,
 Die met den echten bant fijt aen het huys gefpannen,
 „Houd u befcheyden deel, en draegt gemeene laft,
 „Het gaet de leden wel als d'een hant d'ander waft.
 De man is met de vrou gelijk twee mole-fteenen
 Die onderling behulp malkander moeten leenen;
 Want als 'er een ontwijckt, of fijn bewegen ftaeckt,
 Of fchoon de tweede maelt, daer wort geen bloem ge-
 Indien het nu gebeurt, dat in het echte leven (maeckt.
 U man door vreemde fugt, wort van den weg gedreven,
 En uyt een eygen fin wil dingen onderftaen
 Die fonder reden fijn, of uyt den regel gaen;
 Ghy in het regendeel, in feden onderfcheyden,
 Wenft, uyt een reyn gemoet, hem af te mogen leyden
 Van dat hem qualik voegt, fo dient voor eerst bedacht
 Hoe dat de rechte tucht dient uyt te fijn gewracht.
 Of fchoon ghy menigmael fiet eenig ding gebeuren,
 Dat, tot gemeene ruft, is dienftigh af te keuren;

a Light gynnes make heauye purfes. *Engelfch fpreckwoort.*

En kant 'er evenwel niet hortigh tegen aen,
 Maer wilt het gantsche ftuck te voren overlaen.
 Let eerst of u gepeys beftaet in goede reden,
 En dan fegt u belang by wijfe van gebeden,
 En niet door onverftant, of door een hart gebod,
 Her wijf dat heerfchen wil kant tegen haren God.
 En dan noch evenwel en moogje niet vermanen,
 Wanneer u weerde vrient door onbefufde wanen
 Is in den geest beroert. ontrent een kranck geficht
 En dient geen fonne-fchijn, geen aengeftoken licht.
 Als't water is geroert, men laet 'et weder fincken,
 Eer dat 'er iemant poogt te putten of te drincken:
 Hy doet een quade flagh, die aen de sweere nijpt,
 Eer dat de puyft geneeft, of dat het etter rijpt.
 Abigel heeft de gront van defe kunst geweten,
 Die, eer het hoofdigh nat in Nabal was gefeten,
 Hem niet met al en fey; maer ging hem dapper aen,
 Als hem en wijn en fleep was uyt het hooft geaen.
 Abigel, foo het fchijnt, heeft eerftmael uyt-gevonden
 Hoe dat een korfel hooft dient in te fijn gebonden,
 Te weten nae de wrock, en naer een foeten fleep,
 En als het moedigh hert is dwee gelijk een fchaep.
 't Is dienftig in het bed u man fijn les te feggen,
 Hy moet daer, hoe het gaet, in fteite blijven leggen;
 Sijn geest heeft dan geruft, en hy is nuclters monts,
 „Noyt beter huys-vermaen als in het fachte dons.
 Ghy, leert dan uwen vrient in heete tochten mijden,
 En talt hem nimmer aen als op bequame tijden;

En, als't de reden eyft, soo kiest een ftijl vertreck,
En doet, op defe wijs, een feedigh huys-gefpreck:
Ick weet, het is gefeyt een langen tijt geleden,
Ick weet, het is gefeyt niet sonder groote reden,
Dat, wie fijn rijcker geeft, en wie fijn wijfer leert,
Is uyt een fotten waen van wijsheydt afgekeert.
Ick weet hoe God den man heeft boven ons verheven,
Heeft aen fijn edel breyn een hooger aert gegeven;
Ick kenne mijn gebreck, en evenwel nochtans
Soo is een swacke vrou oock dienftigh aen de mans.

Wien is 'et onbekent, dat oock geringe knechten
Den Heere van het huys by wijlen onderrechten?
En dat oock menigh Vorft fchiet niet en heeft gefchaemt?
Dat onder fijnen raet een vrouwe was genaemt?
Als Sara was gefint om Agar wegh te drijven,
Haer man in tegendeel die wilsf laeten blijven,
En dar 'er meenigh woort hier over was ontflaen,
Siet, Abram liet de maeght en haeren soone gaen.
De groote Nahual, ^(a) uyt vreefe van te missen,
Gebruyckt tot fijn geleyd een van de minfte viffen,



En dat noch als het hier ontrent de drooghte koomt,
En voor een dorre frant of harde klippe fchroomt.
Het muysje vander zee koomt voren uyt gevaren,
En vint een goeden wegh, oock midden in de baren;
Siet: hoe het kleynfte dier oock met de faecken doet,
Het leert het grooffte beeft hoe dat het fwemmen
moet. ^b

Hier uyt wort dan gemerkt hoe dat oock kleyne dingen
By wijlen raet en hulp tot groote faecken bringen;
Ghy, denckt dat oock een vrouw, al iffe wonder flecht,
Een kloeck en deftigh man by wijlen onderrecht.
Laet my dan, weerde vrient, u finnen heden ftieren,
Laet my doch heden fijn een van de minfte dieren;
Miffchien foo kan het fijn, dat ick in dit geval
U eenigh driftigh fant, of rotfe wijfsen fal. ^c
U man aldus gemaect, fal jae de foete klachten
Ontfangen met befcheyt, en nae de reden achten;
Waer is van hondert een foo dom en onbeleeft,
Die aen eentijdgigh woort het oore niet en geeft? ^d
Wie fal met beter aert het manne-breyn bewegen
Als fijn geminde vrou: die, naer het is gelegen,

Hem leyden, overgaen, en onderwijfen magh;
Of door een deftigh woort, of door een foeten lach.
Hoe menigh rou gefel, door boofe luft gedreven,
Heeft door een fnege vrou begonnen beter leven?
Hoe menigh felfaem hooft, vol grilligh onverftant,
Is door een deftigh wijfgehouden in den bant?
Der Longebarden Vorft, u man, Theodelinde,
Werd dwee, gelijk een lam, om dat hy u beminde;
Het was u wijs beleyt dat hem de deughden prees,
Het was u foete mont die hem de reden wees.
Ataulphus was gefint out Romen af te breken,
Om fijn geduchte macht tewijder uyt te fteken;
Het voorftel van de man geleek een stale wer,
En noch heeft fijn gemael de boofe daer belet;
Noch heeft het geftigh wijf den held alfoo belefen,
Dat hy in korten tijt ontfing een ander wesen;
Want hy, die van den haet te voren was gevat,
Werd hoeder van het volck, en vader van de ftadt.
't Is boven al gemerckt, dat even door de vrouwen
Veel mannen over al fijn aen de fiel behouwen,
Sijn van haer ongelooft (fiet wat een heyligh werck!)
Gekomen tot den Heer, en tot de waere kerck.
Juguldis foere tael heeft uyt de doot gerogen
De Gotschen over-heer. Clothildis heeft bewogen
Clovys den Franchen held te vellen fijn gemoet
Op Godes nieu verbont, in Cristi weerde bloet.
Ghy liet dan jonge vrou, hoe defe foete plichten
Ten hooghften dienftigh fijn om uwen man te ftichten,

^a Nahual is een naem van een Walvifch, van de welke fet Ortel in Iflandia.
^b Balena, quando praeceps superciliorum pendere obrutus ejus oculus videre infantia faxum potest; Musculo duce nititur, qui praeuaret, & viam demonstret oculorum vice Plin.

^c Feminarum praecpta sepe maritos juvant. Nam, ut ceteras omittam, Pompeja Plotina incredibile dictu quam auerit gloriam Trajani. Aurel. Victor.

^d Blanda mulierum Rhetorica quidvis obrinet. Richter. in axiom. historie.

En eſter dient het ſtuck niet aen te ſijn geleyt
 Als op een vaſte peyl van noodigh onderſcheyt.
 Daer ſijn verwaende mans, vol ongetemde vlagen,
 Die niet een deſtigh woort van iemand konnen dragen;
 Want ſo maer eenigh menſch van hare ſeylen ſpreekt,
 Het ſchijnt dat hun een meſ tot in het herte ſteekt.
 Vermijdt dan, wiſje vrou, in u geſprek te treden,
 Ofeerſt kent uwen man, en ſijn geheele ſeden,
 En ſoo hy grilligh is, en van een ſieren moet,
 Soo laet het ſpreken daer, en kieſt een ſachter voet.
 Doet alſeen ſnege vrou, die op verſcheyde ſtonden
 Had onverduldigh bloet in haeren man gevonden,
 Die wiſt een beter wegh, en vry een ſoeter greep,
 Waer door ſy haeren vrient, ook ſonder ſprekē, neep.
 Want als 'er eenigh ding haer ſinnen moghte quellen,
 Sooginghe met de pen haer klachte nederſtellen;
 En, mits haer korſel man eens op een maeltijt keef.
 Soo was 't dat hem de vrou in deſer voegen ſchreef:
 Schoon ik niet verr' en ben, ſchoon brieven ſijn gevonden
 Om naer een vreemde kufft te worden afgelonden,
 Vermits ick evenwel uw ſnelle tochten ken,
 Soo ſwijghich met de mont, en ſpreke door de pen.
 Wy waeren giſter noon tot uwen vader eten,
 Daer ick, nae ſijn bevel, was over u geſeten;
 Ghy weet, daer viel geſchil, om ick en weet niet wat,
 By iemand van den hoop ten quaetſiet opgevat.
 Ick, met een ſtillen wenck, en ſonder iet te ſpreken,
 Beſtont u met de voet een weynigh aen te ſteken,
 Op datje van den twiſt u wederhouden ſoud,
 En met her grilligh volck u niet vermengen woud.
 't Is waer, ghy ſweeght terſtont, en liet de gaſten blijven,
 Maer dreeft u tochten aen om tegen my te kijven:
 Het ſchien, ick waſte verr' uyt mijn bevang geſaen.
 En ſiet i met onſe twiſt was allet wiſt gedaen.
 U vader nameen ſchroef, en hiet de knechten ſchinken,
 En ging op onſe pays een vollen roemer drincken;
 Hy noode deſ' en geen hem nae te willen doen,
 En dir ging overhant by naeſt de gantſche noon.
 Ghy, die eenjonge vrou had onder u gebueren,
 Vliet onderwijlen uyt in alle vreemde kueren;
 Haer man ſat over haer, en ſagh het ſpeelſjen aen,
 Het ſcheen alſo of hy ſprak, ey laet de grillen ſtaen.
 Maer deſen onverlet ſoo bleefſe ſitten malen
 Met ſtreken die ick weet, en niet en wil verhalen;
 Ick hadde ſpreken luſt, maer evenwel ick ſweegh;
 Hoewel ik menighmael beſchaemde wangen kreegh.
 Neemt my ten beſten af, dat ick een weynigh klage,
 Van dat ick met verdriet in mijnen boeſem drage;
 't Is uyt geen vinnigh hert door tochten omgevoert,
 Maer uyt een rechte ſucht die my de ſinnen roert.
 Hoe! ſal een eerlick man op ſijn geſelſchap kijven?
 En met een ander wiſſijn dwale grillen drijven,
 Oock daer het ſchamper volck den gantſchen handel
 ſiet? *a*

't Is ſeker weynigh eer, die ghy de trouwe bier.
 Een man van uwen ſtaet, een man van uwe jaren
 En voeght 'et immers niet onſtuygmigh uyt te varen;
 En min noch dwaes te ſijn, gelijk eenjonge laf,
 Ey, laet een andermael van deſe grillen af.
 Miſhaeght u eenigh ding aen my, of mijne ſeden,
 Soo ſpreekt wanneer het dient, en dat met goede reden;
 Daer voeght geen lief of leet voor alle man geſeyt,
 En mal en wijs te ſijn dient ſtil te ſijn beleyt. *b*

a Le mari eſt fol qui prend des querelles publiques avec ſa femme, car ſi elle eſt bonne il la doit favoriſer, ſi elle eſt mauvaiſe il la doit ſouffrir, à ſin qu'elle ne devienne pire. *Marc. Aurel.*

b Con la moglie non ſi dee gridare ne ſervare in preſenza d'altri, perche l'uomo e ſegno di pazzia, l'altro di ſchiacchezza. *Guazzo.*

Dit ſchreef de jonge vrou, en ſonder iet te ſeggen,
 Ging in een ſtil geheym haer klachte nederleggen,
 Een plaetſe daer de man ſijn beſte ſinnen bracht,
 En op ſijn innigh hert, of ſijnen handel dacht.
 Waer is 'er eenigh menſch, ſoo rou en onbeſneden,
 Soo byſter onbeſchoft, ſoo buyten alle reden,
 Die met een nuchter hert, noch vers, en ongeſtoort,
 Sal nemen over dwerſeen ongeſproken woort?
 Hier is geen ſnarre ſtem, geen hevigh tegenſpreken,
 Geen ſtuer of vinnigh oogh, geen honger om te wreken,
 Hier is een ſtom geſchrift dat geen geluyt en heeft,
 Als dat de leſer ſelfs met eygen monde geeft.
 Heeft dan u weerde man van abels oude ſtreken,
 Dat niemant wagen derſom tegen hem te ſpreken?
 Soo pleeght geſetten raet, en maectt een brief gerceet,
 Een pen, een wiſje pen kan nijpen ſonder leet.
 Maer hier dient oock de man ſijn leſſe voor geleſen,
 Ten eynde ſijn gemoet gebuyghſaem mochte weſen,
 Op dat, wanneer de vrou met goede reden ſprak,
 De man ſijn tweediefel niet voor het hoofd en ſtack.
 Hier is een gunſtigh hert de gront van alle ſaecken,
 Dat kan u, weerde man, de ſinnen buyghſaem maeken,
 Dat kan een ſauce ſijn die, wat de vrouwe doet,
 Die wat de vrouwe ſeyt, kan maken honighſoet.
 Draeght liefde, deſtigh man, een liefde niet gebonden
 Aen ſchoonheyt, dwale luſt, of diergelycke gronden,
 Maer aen haer eerſte wet, een liefde wonder ſterck,
 Niet op het ſant gebout, maar op een vaſte ſerck:
 Een liefde, niet alleen gewaſſen op de tippen
 Van uwen loſſen mont, of op de bloote lippen,
 Niet uyt de domme jeught, of van het dertel bloet,
 Maer uyt het middel-punt van u beſet gemoet:
 Een liefde ſonder end, een liefde met de jaeren
 Niet laeger afgedaelt, maer hooger opgevaren;
 Een liefde, tot beſluit, in Gode valt gegront,
 En die in haer begriyp het eerſte trou-verbont.
 Geen noot moet eenigh man van ſijn geſelſchap ſcheyde,
 Geen druck en moet het wiſ van haeren hoeder leyden,
 Geen harde ſlaverny, geen onverwachten rou
 En magh een vroom gemoet verſwacken in de trou.
 Dit hebben ſoo betracht veel wel-gevoeghde paren,
 Die, met een rechte ſucht, ten vollen eenigh waren,
 Veel kan op dit gevalhier worden by gebracht,
 Maer een beleefde daet is weert te ſijn bedacht.
 Een herder uyt het wout, terwyl hy aen der heyde
 Sijn jonge geeyten dreef, ſijn oude ſchapen weyde,
 Sagh van een hooghen bergh, ſagh in het laege dal,
 Sagh onder aen de ſtrant een droevigh ongeval.
 Daer was een ſeker ſchip met roovers aengekomen,
 Die hadden Galathee ſijn vrouwe wegh-genomen,
 Oock eenigh ander volck, dat onder aen de zee
 Was vlytigh aen het werck, en wies het jonge vee.
 De droeve Celadon, die ſijn geſelſchap kende,
 En ſagh hoe al het volck ſich van den oever wende,
 Sloeg op ſijn droeve borſt, en ſagh den hemel aen,
 En ſeyde, lieve God, wat dient 'er nu gedaen?
 Hy geeft hem nae de zee, de tranen op de wangen,
 En riep, hou vrienden, hou! hier is al meer te vangen,
 En ſcheyt niet van de wal, tot dat 'er volle vracht
 Is op het lant gerooft, en aen het boort gebracht.
 Ghy hebt mijn echte deel van Gode my geſonden,
 En ſcheyt dat reyne ſucht te ſamen heeft gebonden,
 Ghy ſchent het beſte paer dat oyt het echte bed,
 Dat oyt den hemel ſeſs, te ſamen heeft geſet.
 Ey lieve, waerom dat? ey laet ons weder paren,
 Soo magh u ſnelle bareck geluckigh henen varen;



Niet, dat ick weder eysch mijn lieve Galathee,
Maer wens benevens haer te varen over zee.
Neemt my oock in de boot; al moet ick dapper roeyen,
Of harder dienst begaen, ten sal my niet vermoeyen:
Neemt my oock in den boot; een kloek een rustig man,
Die met een vollen wil een slave wesen kan;
Neemt my oock in den boot, al moet ick sijn geslagen,
En dienen evenwel, ick sal het willigh dragen,
Ick sal het willigh doen: neemt my oock in de boot,
Of soojie niet en meught, so schenckt my dan een loot.
Dit seyde Celadon, en gaf hem in de baren,
En bad al even-staeghom mee te mogen varen;
De roovers sijn verbaest dat iemant tranen schreyt;
Om vast te zijn geboeyt, en wegh te zijn geleyt.
Nalang en droef gepragh, men laet hem naerder komen,
Men wijst hem nae den boot, daer wort hy in genomen,
En, als de rouwe jeught sijn handen binden wou,
Obint my, sprack de man, aen mijn geminde vrou.
Een knoop van soetemin heeft my en haer omvangen,
Laet hier oock eenen bant op onse leden prangen;
Hy bid noch andermael, en biet sijn rechter-hant,
En geeft hem met de vrou gewilligh aen den bant.
Het schip doet sijnen loop, en snijdt de soute baren,
En komt in korten tijt te I hunis aengevaren;
Daer wort het lieve paer den koninck voorgestelt,
Den koninck alle ding van eersten aen gemelt.
De vorst die prijsst de daet, besiet de jonge lieden,
En toont met sijn gelaet haer gunst te willen bieden;
Hy laetse met'er daet verlossen uyt den bant,
En maeckt van Celadon sijn eygen lijf-trouwant.
De trouwe wort gelooft, en hy die aen der heyden,
Een bok, een schaepe, een kalf, een geyte plagh te weyden,
Is hoeder van de Prins, niet sonder grooten lof;
En, voor een vuylen stal, geniet het lustigh hof.
Ick wensch, geluckigh paer, ick wensch aen onse dagen
Dat uwer over al de same magh gewagen;
Ick wensche boven al dat ons het trouwe bloet
Veel facts dat u gelijck, veel kinders geven moet.
Noch dient u trouwe sucht wat hooger oppercken;
Op dat de weerde trouw verkreegh haer eerste wesen,
Verkreegh haer eersten glans, wel aen, trouwertig man,
Treet vorder, en besiet waer trouwe reycken kan.
Indien het soojie geval, dat met te mogen sterven,
Ghy kond'er seker heyl aen u gemael verweyven,

Ghy moest, oock sonder schrick, u voegen tot de doot;
Om haer, door u bederf, te trecken uyt de noot.
Ghy moest u eygen vleys, u liefen jeughdigh leven
Den onder-aertich poel gewilligh overgeven;
Ghy moest uyt rechte sucht de kloecke daet bestaen;
Die Gracchus overlang te Romen heeft gedaen.
Hy, naer een vreemt gesicht van twee gepaerde slangen,
Die iemant van't gesin had in het huys gevangen,
Ging tot het eenfaem volck dat sich hier op verfont,
En socht op dit geval te weten haerengront.
Een van den grijsen hoop ging hem aldus gewagen,
Indien de manne-slang komst door te zijn geslagen,
Eer dat het wijfse sterft, daer is geen twijfel aen
Ghy zijt een seker lijk, u leven heeft gedaen.
Maer soo in tegendeel het wijfse wort gegrepen
Om nae den swarten poel van Acheron te slepen.
Soo weet dat uw gemael sal varen nae den kolck,
Die van de werelt scheidt het onder aertische volck.
Ghy doet wat u behaeght, doch wilt u flux bereyden,
Want, siet den hemel dreygt u in der haest te scheyden:
Denkt vry wat God besluyt dat heeft een vastē gront;
En weet dat u alleen de keure wort gejoint.
De man, nae kort beraet op veelderhande saecken,
Meest hoe het sijn gemael sal nae sijn leven maecken,
Laet strax met eygen hant het wijf in de locht,
Op dat het wederom de ruymte kiesfen mocht.
Maer in het tegendeel gaet in der haest belasten
Het dier van mannen-aert met wapens aen te tasten;
Dit vordert Gracchus selfs, en stuwt de knecht voort;
En wort dus in de slang met eygen wil vermoort.
Siet wat een wonder ding! naer loor
Siet, Gracchus is gegaen, er
Geluckigh is de vrou, di
Rampsaligh is het wijf
't Sa proeft aen dit geval,
Of u het edel hert is ma
Den hooghten dw in
Tot heyl en ondersta
En so ghij dan bevint
En schricken van den
Soo hoort u vonn
Dat ghy tot hed
Al die in dit geval
En zijn geen eck-

Geen sucht van echte min en heeft 'er rechten aert,
 Daer iemant, als het gelt, sijn eyge leven spaert.
 Hoewel dan eenigh lant van Gode wort geslagen
 Met pest, en haetigh vyer, of diergelijcke plagen,
 En dat u weerde deel is van het quaet gevat,
 Noch staet u geensins vry te vluchten uyt de stadt.
 't Is tegen u verbont, en buyten alle reden,
 U lieve wederpaer, u vleys, en eyge leden,
 U weerde tortelduyf, u deel, en beste pant,
 Te laeten in den druck, te laeten in den brant. *a*
 Al staet hier iemant vry om wegh te mogen vluchten,
 Als Godt de werelt plaeght met ongesonde luchten;
 Geen man heeft echter macht, uyt vrese van de doot,
 Tegaen in dit geval van sijne bed-genoot.
 Indienghy recht bemint, geen pest, of peper-koren,
 Geen kool, of vierigh seer, hoe diep het is gesworen,
 En kan in eenigh deel verswacken u gemoet,
 Want rechte liefde schopt de vrese met de voet.
 Gy, buygt dan voor den Heer, en wacht sijn welbehagen,
 Hy bier oock somtijts gunst te midden in de plagen,
 En schoonghy sijt besmet, en van het vyer geraeckt,
 Noch steunt op uwen God, hoewel de doot genaekt.
 Segt met den goeden Job, (*b*) of wel sijn heete schichten
 My steken in de borst, en uyt de werelt lichten,
 Of wel mijn innigh mergh wort in het vyer gerooft,
 God is mijn eenigh heyl, mijn onbeswaken troost.
 Indienghy diesen gront koncmael vast te leggen,
 Soo weet ick niet een woort tot u bericht te seggen;
 Want die in sijn gemoet eensrechte liefde set,
 En hoeft geen regel meer, hy is sijn eygen wet.
 Ick keere wederom, de tonge van de vrouwen
 Kan goet en weder quaet, kan vreedme dingē brouwen;
 De tonge van de vrou, wanneer sy byster woert,
 Is doodelick vergif, is enckel draken bloet;
 De tonge van de vrou, met soete min bestoven,
 Gaet most, en honigh seifs, gaet alle soet te boven;
 De tonge van de vrou, baert juist gelijckse wil,
 Of herten vol genuchts, of huysen vol geschil.
 Welaen dan, eerbaer volck, dewijle vloeck en legen
 Is in het kleyn begrijp van uwe tong gelegen,
 Soo maectt u voor het quaet een eeuwig-mont gebit,
 En toomt met alle macht het ongeroomde lidt.
 Veel sijn der onder u begaest met schoone dingen,
 En konnen evenwel geen losse tonge dwingen,
 En konnen evenwel niet spreken soo het dient,
 En konnen evenwel niet vieren haren vrient. (wen
 Het schijnt (wat vreemde ding!) dat mannē en dat vrou-
 Noch leven onder een, noch huysen konnen houwen,
 Als somtijts met een vlaeg van ick en weet niet wat,
 Van d'een of ander sy, ten quaersten opgevat. *c*
 Wie sagh in eenigh lant oyt twee gepaerde sielen,
 Die noyt in ongemack van suere woorden vie'en?
 Waer is in eenigh huys soo staegen minne-vlam,

Wie rees, en noyt ec pruytje quam?
 Wel de kloekste vonden
 y een versamelt stonden;
 achtigh wesen sou
 a recht volkomen trou. *d*
re deferere, & vice versa, multis
ita & moris confid. politica, lib. 2.

cap. 13.

on carent, imo & hoc malum pe-
 que libitus turbatur, Ecclesie ty-
 scimus praecipuam partem vit-
 "erveniunt varia incommoda,
 te devoranda sese componant

les sages estoient fondus en
 our faire un bon & parfait

Ach! sedert dat de mensch van God is afgeweken,
 Soo is de ware min in alle man besweken:
 Ach! sedert dat de mensch den eersten vrede brack,
 Soo bleef ontrent den mensch geduerich ongemack.
 Niet altijt soete jock, niet eeuwig sachte rosen;
 Ons meeste vreugde self, heeft oock haer droeve posen;
 Wie hoopt 'er vaste rust, naedien men twist vernam
 Oock in het sedigh huys van Job, en Abraham?
 De moet noch evenwel, de moet is niet t'ontgeven,
 Wy konnen met gemack, en sonder twisten leven,
 Wy konnen jaren lang ons myden voor geschil,
 Indien het echte volck nae reden hooren wil.
 Hier dient een lieve vrou de vrouwen aengewesen,
 Die om haer vreedsaem hert noch heden is gepresen;
 Die om haer soeten aert in alle vrouwe-plicht,
 Verkreegh tot haren lof dusdanigh graf-gedicht.
*De steen hier opgerecht, het schrift daer in gebouwen,
 Is, leser, hier getelt ter eeren eener vrouwen*
*Die jaren viermaal acht heeft by een man gewoont,
 En heeft dien gantschen tijt noyt sueren mont getoont.*
 Komt Nymphen, aerdig volck, komt maegde, soete dierē,
 Wilt dit eerweerde graf met versche bloemen cieren,
 Dat soet en vreedsaem hert behoort gekroont te sijn,
 Met blyde maeghde-palm, met groene ros-marijn.
 Haer maeghdom ick bekent was in de trou gebleven,
 Was in het echte bed aen haren mingegeven,
 En dat met volle wil; en evenwel nochtans
 Soogunn' ick dese baer een volle maeghde-krans:
 Die koomt haer eygen toe, en dat met volle telgen;
 En niemant (soo ick acht) en heeft haer des te belgen;
 Want wat de maegde-palm voor eygen hebben magh
 Dat siet men dat het al in desen boecem lagh.
 Ick weet, u maegde-kruyt heeft eeuwig versche bladen,
 Geen snee, of suere vorst, en kan haer groente schaden;
 Ick weet, dat uwe palm heeft bloemen sonder saet,
 En, schoonsē lustigh bloeyt, geen vruchten achter laet.
 Dit al kan evenwel op onse vrouwe passen;
 Sy is in staegejeught geduerigh opgewassen,
 Sy heeft met eeuwig groen het echte bed gekroont,
 En noyt in haere min een dorre blat getoont;
 Sy heeft noch boven dat (wy moeten t' hier beklagen)
 Sy heeft met uwe palm gebloeyt en niet gedragen;
 Sy is, eylaes: gegaen, en uytter strijt gevluht
 Ach leyder! sonder saet, ach! sonder echte vrucht,
 Ach! sonder eenigh kint: sy is eylaes gestorven,
 Maer wie doch heeft het erf van haere deugt verworvē?
 Wien is haer soet gedult, haer sedigh hert gemeen?
 Ey lieve sooje kont, ey lieve wijf! 'ereen.
 Niet dat ick al de schult wil op de vrouwen leggen;
 Onen, want op de man is vry genoeg te seggen;
 Want als het echte volck geraeckt in onverdult,
 Men siet het meeste deel, het is gemeene schult.
 Dies, om tot aller stont kraakeel in huyste mijden,
 Soo dient de rust betracht, en dat ter weder syden;
 Want tot soo goeden werck behoort te sijn gepaert
 Een man van rijpe sucht, een wijf van sachten aert.
 Getroude, jonck en out, weest my hier in getuygen,
 Soo maer een hevigh man sijn rochten wilde buygen?
 Soo maer een haetigh wijf wou snoeren haeren mont,
 Dat trouwen soude sijn het soetste dat men vont.
 Ghy mans, u vierigh breyn; ghy vrouwen, uwe tongen,
 Sijn oirbort ingetoont, en nut te sijn gedwongen;
 Een yder daer het dient, een yder in het sijn;
 Soo doende, blinkt de trou gelijck een sonne-schijn.
 Laet ons wat langer tijdt in dese plicht besteden,
 Het is de pijnē weert hier dieper in te treden;
 Want

Want

Want waer het echte paer vol-leert in dit geval,
 Het foudre vreedfaem fijn te huys en overal.
 Wie fal hier mijn vernuft, wie mijne pen geleyden,
 Op dat wy totte vrou veel goede dingen feyden?
 Veel dat een echte man mocht dienen totte ruft,
 En dat de wrevelfucht mocht worden uyt-gebluft.
 Du bift het, reyne Geest, die alle boofe vlagen
 Kont drijven uytten man, en van de vrouw vjagen;
 Du bift het, die het huys in rechte minne voed;
 O koom dan, Heyligh Vyer, en daelt in ons gemoet.
 Voor eerst dient overleyt, hoe gamschap is te mijden;
 Ten tweeden, hoe de fpijt is vredegh af te fnyden;
 Ten derden, hoe de menfch fal winnen op de fiel
 Dat haer gefette ftant noyt uyt den vrede viel.
 Laet ons in yder ftuck met volle paffen treden,
 Want, foet het echte paer kan vaften onfe reden,
 Ick fie het huys bevrijt van twift en onverftant,
 Ghy neemt dan, mijn vernuft, het eerste by der hant.
 Nadien het foet gedult, en alle goede plichten
 Ons komen van den Heer en vader van de lichten,
 Soo maect tot aller tijt een deel van u gebet,
 Dat u de krijgel-fucht mach laten onbefmet.
 Bid, met een innigh hert, dat God u leere poogen
 Kleyn na den geest te fijn, kleyn in uw eygen oogen.
 Een hooft vol fotte waen is flux en t' aller tijt
 Onbuyghfaem totte min, en veerdigh inde fpijt.
 „Die trots fijn uytter aert, en grooten hoogmoet drijven,
 „Sijn, om het minfte ding, genegen om te kijven;
 „Maer die fijn herte proeft, en kent fijn eygen fchult,
 „Al wort hy fchoon geterget, hy toont geen ongedult.
 „Daer ister werelt niet, dat hooger dient geprefen,
 „Als laegh van geest te fijn, en facht van moede wesen;
 „Want die een fedigh hert in fijnen boefem voed,
 „Is, boven echte min, tot alle dingen goet.
 Hoe meughje, jonge vrou, den foeten vrede ftoren?
 Is niet het foetste foet de vrouwen ingeboren?
 Wat fien in u verbergt of buyten openbaert,
 Getuygh van alle kant van uwen fachten aert.
 Wy fien u rooden mont, en uwe teere wangen,
 Niet met een ftueren baert, of ander ruygh behangen,
 Wy fien u vorder lijf niet hart of vinnigh wreet,
 Maer van gedwege ftot, gelijk een fyde kleet:
 Wy fien u geestigh oogh mer foete minne-ftalen;
 Vol aengenaemen glans, op onfe leden dalen:
 Wy hooren uwe ftem met vriendelick geluyt
 Het beelt van u gemoet ten fachten drucken uyt:
 De geest, die haer onthout in uwe teere leden,
 Is swack, en haest beweeghet, is buyghfaem voor de reden,
 Is't gunt men over al voor goede peylen aecht)
 Haest tot een eerbaer root, tot tranen haest gebracht.
 U handel, u bedrijf, oock van de kintfche lueren,
 Is fpielen mette naeld', is breyen, is bordueren,
 Is ftile en foet beflagh, u fchoot die is befet
 Met fyde, met fluweel, met wolle, met fajiet.
 Uw finnen evenwel gaen ondertuffchen fpielen,
 Ghy mooght oock, even dan, een aerdig deuntjen quelen,
 Ghy mooght oock vrolick fijn en pleugen uwen luft,
 En fchoon u lichaem werckt, de geest die is geruft.
 In't korte, watje draeght in finnen, ofte leden,
 Het wijft u altemael tot foete minne feden,
 U wesen, u bedrijf, u woorden, u gelaet,
 En geest niet anders uyt als enckel honigh-raet.
 't Is anders mette mans, alwaer verboste faecken
 Door innigh overleghe verftoorde finnen maecten:
 Alwaer men in het hof met hooge woorden pleyt,
 Daer is de laft alleen de mannen opgeleyt;

Al waer men iemant fiet op fmalde bancken leggen,
 Op dat hy door de pijn de waarheyt moghte seggen;
 Al waer men menfchen ftraft die uytten regel gaen,
 Het koomt al op de mans, niet op de vrouwen, aen;
 Al waer de felle zee met ongetemde baeren
 Koomt op het taye kley geweldigh uytgevaren,
 Al waer door hooghen ftroom de buyte-kade wijckt,
 Daer wort het foute fchor door mannen ingedijckt;
 Al waer men middel foeckt om krijgh te mogen voeren,
 Om fteden door het fwert, en landen om te roeren,
 't Is al, 't is manne-forgh: foo dat de man verkeert
 Al waer men wreetheyt hoort, en harde dingen leert.
 Schoon dan u weerde vriendt wort fomtijts aengedreven,
 Tot eenigh ftuer gebaer, het is hem toe te geven;
 Ghy fijt van fachte ftot, en hy van harden aert,
 Dus maect dat ghy de ruft van al het huys bewaert.
 Of wel een, jonge vrou is fchoon in al de leden,
 Is geestigh uytter aert, en deftigh in de reden,
 „Of wel een jonge vrou is uyttermaten kuys,
 „Is vlijtigh over al, is neerftigh in het huys,
 „Of wel een jonge vrou kan wonder aerdigh fingen,
 „Kan fpielen nae de kunst kan duyftent moye dingen,
 „'t Is al maer water-veruw, indien fe niet en kan
 „Door middel van gedult believen haeren man:
 Dat is de ware born van alle vrede-gronden
 Waer op het echte bed te faemen is gebonden,
 Dat is de weerde deught, die luft en ruft voed,
 Die huys en huysgefin te famen houden moet.
 Ghy wacht dan, edel dier, op uwen heerte baffen,
 Daer is ter werelt niet dat u kan minder paffen
 Als door de felle nijt of fpijt te fijn gederackt,
 Pleeght liefde, foete duyf, ghy fyt 'er toe gemaect.
 Indien een echte vrou tot wrocken is genegen,
 Sy treet als metten voer haer aengeboren fegen;
 Sy ftrijft met haeren aert, en regen haer begin,
 En wort een haetigh ding, gelijk een boofe spin.
 Sy wort tot enckel fmaet van alle man gefongen,
 Sy wort van alle kant gegeeffelt mette tongen,
 Geeffelen mette pen. ó fchande voor den doeck;
 „Een wijf van boofen aert is aller menfchen vloeck.
 Ey weeght eens, lieve, weeght, wat van de quade wijven
 De gamsche werelt deur de befte pennen fchrijven;
 Het fchijnt dat yder een hier op de tanden wet,
 Het fchijnt dat yder eeuw hier tegen is gefet.
 Hier wort een vinnigh wijf een flimmer aert gegeven,
 En meerder ongemack en quelling toegefchreven
 Als aen de droeve korts, van yder een gefchroomt,
 Die op den derden dagh geduerigh weder koomt.
 Vraeght iemant waarom dat de korts heeft fufche-vlagh,
 En laet den fiecken toe met twee gefonde dagen,
 En dat verquikt dē menfch, en geeft hem weder moet;
 Maer by een hatigh wijf is niet een ure goet.
 Daer wort een quade vrou by rotfen vergeleken,
 Die dichte by de kult, of in den oever fteken,
 Waer op het moede fchip, nu dichte by de ree,
 Lijft meerder ongemack, als in de volle zee.
 De reden is bequaem, wie uytte vrede kusten
 Koomt in fijn eygen huys, om eens te mogen ruften,
 (Is fijn gefelfchap boos) lijft daer een harder ftoot,
 Als buyten in de ftroom, en midden in den noot.
 Hier wort een quetter-wijf van eenen aert gevonden
 Met onruft in de fiel, door wroegen van de fonden,
 Een diep, een innigh feer, een droeve fielē pijn,
 Meest quellick als de menfch eens bly de meynt te fijn.
 Hoe menigh goet gefel, die gaffen heeft gebeden,
 Koomt met een vrolick hert ten huys in getreden,

En feyt; een uytrijen bly. maer siet! het vinnigh wijf
Stoot alle blyfchap om, door innigh huys-gekijs.
Daer heeft 'er een gefeyt, fijn huys te willen maken
Veel liever in hêr wout by leeuwen en by draken,
Iy al het bofch-gefpuyt vol doodelijk fenijn,
Als met een horthigh wijf gepaert te moeten fijn.
Fenaerdigh klippel-vers, in ouden tijt gefchreven,
Heeft oock op dit geval een vonnis uyt-gegeven,
Drie dingen, feyt de fpreuck fijn oorfaeck dat de man
Oock aen fijn eygen heert niet lange dueren kan.
Roock in het huys verspreyt, een daek gewoon te leken,
Een wijf, die haren mont gewent tot leppigh fpreken,
Maer boven alle roock, en voor een lekend daek,
Soo is een quade vrou een droever ongemack.
Hier komt een hooger pen, die fchrijft een harder letter,
En maect het wijf gelijk niet ongefonden etter,
Niet die haer heeft geftet in eenigh buyte-lidt,
Maer die al verder gaet, en in de beenen fit.
Siet, als 'er groene draght is in de buyte-leden,
Die wort 'er uyt geperst, of anders uyt gefneden;
Maer als her quellick vocht is in het holle been,
Wat raet dan, lieve vrient: voor my, 'ken weet 'er geen.
Een onbeleefde gajt is leet van korte dagen,
Een meyt die qualick wil is lichte wegh te jagen,
Al is u dochter geil, of uyttermaren stout,
Sy wort, nae lange forgh, ten lesten eens getrout.
Maer die met fijn gemael is qualick ingefpannen,
En gaetse nimmer quijt. ó broeders, lieve mannen,
O fchout dit laftigh jock, het is een eeuwigh leet,
Het is een taye klis ontrent een wolle kleet.
Gebueren vol krakeels fijn jae bedroefde plagen;
Een vrient van ftueren aert is harder om te dragen;
Een broeder sonder gunst is droevigh sonder maet;
Een kint dat qualick wil is noch een hooger quaet:
Maer wie een boofde vrou in handen is gevallen,
Die is en blijft, och-arm! ellendigh boven allen:
Wat hoef men alsem, gal, vergiftigh kruyt, regael?
Een wijf, een hatigh wijf, begrijp 'er altemael.
Ick stont eens op een tijt ontrent een Apotheke,
Daer fagh ick aen de deur veel kinders op een reke,
Veel lieden uyt het lant, veel fteetfche gapers ftaen,
Dies liet ick, met de reft, het oogh daer heen gaen.
Ick fagh een glafen fles, daer nat was in gegoten,
Ick fagh een groenen vorfch, die was 'er ingefloten,
Ick fagh hoe dat het beest daer gins en weder fwm,
Ick fagh 'er boven al veel egels om en om;
Ick fagh het gantsche rot ontrent den kicker wroeten,
Een hing 'er aen den hals, een ander aen de voeten,
Een onder aen den buyck, een boven aen de kop,
Een achter aen den rugg, een voren aen de krop;
De vorfch was in de neep, hy wift niet wate maken,
Hy dede wat hy mocht, om uyt te mogen raken,
Hy dook, hy rees om hoogh; hy dreef, hy ging te gront,
Maer, waer hy wijk mogt, daer was eê wreede mont,
Die beet hem in de borst, die fack hem in de lenden,
Die ftoeg hem aen de buyck, waer kan, of fal hy wenden?
De pijn is overal, en fiet 'het enge vat
Is fonder open lucht, en fonder eenigh gat.
Hooft, waer in dit geficht mijn losse finnen vielen;
Ick dacht, hier is de ftant van die bedruckte fielen,
Die qualick fijn getrout; fy voelen haer verdriet,
Maer woelen in het bocht daer niemant uyt en vliet.
De vorfch was my een beelt van die geduerigh fuchten,
Van die geringelr fijn, en niet en konnen vluchten;
My docht het enge glas geleeck de nauwe trou,
En dat foo vinnigh fack, de tonge van de vrou;

Die is doch bijfter fcherp, en bijt van alle fijden,
Het oir, het breyen, het hert, dat heeft 'er af telijden;
Ach! 't is voor alle ding een ongeluckigh man,
Die ftaegh gepijnicht wort, en nimmer vlieden kan.
Noch wort de Wijfte Vorft al harder aengedreven,
Om aen een boofde vrou haer mate vol te geven;
Hooft, wat de Koninck feyt; hy beelt haer wesen af
Of mer de weerde doot, of met het droeve graf.
Siet wat een bitter woort! wie kander leeger dalen?
Wie, met een hooger vloock de vrou en over-halen?
De doot beflyt 'et al, de doot is volle pijn;
Noch fijnder, even hier, die vry geftrenger fijn,
Noch fijnder die het wijf vry laeger willen ftellen,
Want kruyt pen uyt het graf, en daelen in der hellen,
Jae roepen dat een wijf vol harigh onverftant
Is flimmer als het vyer, dat sonder eynde brant:
Ick fchricke van het woort, ick trille mette leden,
Maer, vrient, die foo gevoelt, nu feg doch eens de reden;
't Is, mits het eeuwig leet maer boofde mensche knaegt,
Daer meest een vinnigh wijf de beste fielen plaegt.
Ey lieve 't is genoegh, 't is al te veel gefproken,
't Is al te lang gedraelt by dese droeve fpoken,
Ghy, foo u teer gemoet de felle woorden haet,
Soo maeckt, ó fedigh hert, u verre van de daet.
Leert, jonge vrouwen, leert voor defen grouwel fchro-
men,
En laet die quaden naem u nimmer overkomen;
Want als 'er eenigh mensch u defen tijtel geeft,
Die noemt u in der daet het flimfte dat 'er leeft.
Treet in het tegendeel, daer vloeyen foete dingen,
Die uyt de volle pen, als uyt een ader fpringen;
Daer wort het edel pant, de weerde vrou, vereert
Metal dat oyt de mont fijn leeven heeft geleert.
Wie kan een fedigh wijf, gelijk het dient, verhogen?
Sy is aen haeren man een wellust fijner ooggen;
Sy is aen haeren man, en al het huys, fy is
Gelijk een fachte lauw ontrent de liecken vis;
Sy is gelijk een fchip, dat over zee gevaren
Vervult het gantsche lant met alle nutte waren;
Sy is een hooft-juwel, een kroone voor den man,
Die hem en binnens huys en buyten eeren kan;
Sy is gelijk een tuyn, die, om den hof gevlochten,
Bewaert het edel fruyt van alle snoep-gedrochten;
Sy is een foete plant, een rechte vyge-boom,
Die oock een dullen ftier kan houden in den toom;
Sy is een gulde krans, een reynen edel wesen,
Een eygen Gods-gefchenck, van duyfent uyt-gelefen;
Sy is een klare lamp, een gulde kandelaer,
Die al het huys verlicht, doch meest haer echte paer;
Sy is een wijngaert-ranck, die met haer koele blaren
Hem, die haer siele mint, van hitte kan bewaren;
Sy is de wijnftock felfs, vol vrucht, en foete vreught;
Sy is een stille ree, een haven voor de jeught;
Sy is gefuyvert gout, (f), dat, even niet gedragen,
Wort nimmer van dē roeft, van fchimmel niet beflagen;
Sy is een fchoonjuwel, dat glinfert in der nacht;
Sy is een rijke fteen, maer echter wonder facht;
Sy is gelijk de fon, die met een helder fchijnen
Doet mift, onguere lucht, en alle quaet verdwijnen.

a Diner. Hierog. lib. 2. cap. Fignes overhaelt dat een rafende ftier aen een vyge-
boom gebonden, dadelick mach en ftel wort; en van de duftigheit geneest, en
verklaert dat hier door een vriendelike vrouwe, van onts is afgeheft geweest.
Plinius deae Caprifico tradit lib. 23. cap. 7. vide Gal. Calcegn. lib. 11. qui rei
causam in ligare conatur.

b Prov. 12. 4. Syrach. 36. 24. c Syrach. 36. 24.
d Plalm. 123. 3. e Plalm. de Educac. lib. 1.
f Syrach. 7. 22. g Prov. 31. 10. Syrach 26. 21.

Verfacht de wrange twist, al isse byster scherp,
 Een wijf, een vlytigh wijf, is jae een Davids herp. 4
 O! dat nu eenigh mensch het wesen deser vrouwen
 Vermochte, nae den eyfich, metoogen aen te schouwen,
 De siele ging hem uyt, door ongemete vreught,
 O! noyt volmaeckte lust als in de ware deught.
 Soo lief ghy dan begeert, dat alle soete namen
 Gelijck een gulde krans om uwe leden quamen,
 Soo let op u gelaet, u tong, en gants bedrijf,
 En weest, tot in der door, een vyant van gekijf.
 Iaecht dombheynt van den geest, en leuyheyt uyt de leden,
 En satheynt van den buyck, en stuerheyt van de seden,
 En tweedraght uyt 'et huys. een vrouwe sonder rust,
 Een trouwe vol verdriets, een leven sonder lust.
 Maer laet ons vorder gaen en goede regels leeren,
 Hoe dat de siele mocht haer tochten overheeren,
 En hoe een jonge vrou haer korfel onverstant
 Mocht krijgen in den room ook midden inden brant.
 Vooreerst soo is het nut, wanneer men koomt te voelen
 Dat eenigh slim geswel in ons begint te weelen,
 Sich strax te maecten op, en van den eersten aen
 Met alle reënweer het quaet te wederstaen.
 Wort u de mont geneught tot roepen, kijven, tieren,
 Gelijckmen vint te sijn der grammeluy manieren,
 Helt met geheele macht, helt naer het tegendeel;
 En door, als in de wiegh, her bitter huys-krakel.
 Giet water in de vlam, en hoe de selle vlagen
 Het vyer door meerder kracht sijn beesigh uyt te jagen,
 Ghy, pijnnt u des te meer, al eer u tonge schelt,
 Te stillen haer geluyt, te stuyten haer gewelt.
 't Is waer, daer is een tijt dat roepen, schelden, tieren
 Van Gode wort belast aen alle teere dieren;
 Maer dat is dan alleen, wanneer een rouwe gast
 Haer grijpt, oneerlick voelt, en aen de leden tast:
 Daer is de rechte stont om luy te mogen schreeven,
 Wel roept dan watje meugt, ja brielt gelijk de leeuwen,
 Daer is het schelden nut, en dient tot uwer eer
 Maer by een weerde vrient en past het nimmermeer.
 Siet als de wijste Griec (b) begonde stil te spreken,
 En door een soete stem sijn woorden af te breken,
 Dat was een seker merck dat hy een selle vlam
 Wert in de goet gewaer, en in de borst vernam;
 De jeugt hem toebetrout wist strax hier uyt te merken,
 Dat hy met alle macht was beesigh om te werken
 Ontrent het vinnigh deel, dat hem de gal ontfack,
 Waer uyt hy naderhant gewissen honigh track.
 Als Pallas op een tijt eens wilde leeren spelen,
 Eens wilde met de fluyt een deuntjen leeren quelen,
 Juyst daerfe neder sat, ontrent een klare beek,
 En in de stille bron haer eygen wesen keek;
 En darfe door den wint sagh haere wangen swellén,
 En haeren teeren mont in vreemde bochten stellen,
 Weg, sprak de wijfe maegt, de fluyt en dient my niet,
 Om dat men van het spel soo bijster leelick siet.
 Ick wou dat alle tijt, als u de gramfchap quelde,
 Men strax in u gesicht een klaren spigel stelde;
 Ick weet indienje saeght hoe sel u wesen stont,
 Ghy soud van stonden aen verstellen uwen mont:
 Want alsje saeght het vyer uyt u gesichte breken,
 U tanden 't famen slaen, u hayr om hooge steken,
 U wangen opgepuylt met root gepickelt vel,
 U mont in vuyle schuym, u aders vol geswel,
 In 't korte, soo gefelt gelijck de dulle vrouwen
 Daerfooelede seest hier voormael gingen houwen.

^a Ontfreeschwoordt; ^b dat de vrouwe de biter moet gelijck sijn, die alle ding verbeteret.

^b Socrates, ^c vide ad hoc Senec. De Ira.

Onstuymigh. sonder eer, uytmondigh, en seer los,
 Tot niet ter werelt nut, als tot het woeste bos.
 Ghy soud van stonden aen den horsfel laeten blijven,
 En, met een stil gemoet, een soeter wesen krijgen,
 En worden datje waert; ghy soud van stonden aen
 Versoeyen u gebreck, en tot de reden gaen.
 Ghy soud met beter vrucht den spiegel hier gebruycken,
 Dan als ghy toyt het hooft met vreemde koop-paruyken
 Men houd dat aen de vrou het sijn Veneets gelas
 Tot geen soo nutten ding, als hier, en komt te pas.
 Doch om een facten aert ten vollen uyt te werken,
 Soo dient een sedigh hert ten nauften aen te merken
 Hoe eens het leven was van dat onnosel Lam,
 Dattot ons eeuwig heyl hier in de werelt quam:
 Eyl! spiegelt even daer ey spiegelt uwe leden,
 Ey spiegelt u gelaet, ey spiegelt uwe seden,
 Ey spiegelt u gepeys, en uwen brooßen geest,
 Ey spiegelt alle ding, maer uwe tochten meest.
 Leert daer ootmoedigh sijn, leert harde sinnen buygen;
 Leert liefde, leert gedult uyt sijne volheyt suygen,
 Leert daer, mer alle vlijt, verheeren u gemoet,
 Leert drijven uyt de borst al wat den horsfel voed.
 Al spiegelt eenigh mensch oock in de beste glazen,
 Hy sal misfchien te meer van eygen liefde rasen,
 Of blijven evenwel gelijck hy eertijts was,
 Maer 't is een ander ding met dit gesuyvert glas.
 Hier schuyt een wonder kracht, die noyt en is gelesén,
 Want die het wel gebruyckt, die krijget een ander wesen:
 Al wie sich hier beschout, en dat in waere vlijt,
 Wort schoonder alle daegh, en beter al 'e tijt.
 Treet vry in dese plicht, en dat mer alle krachten,
 En treckt uyt desen glans u soete vroegh-gedachten;
 Vernieuw 'et menighmael, en tracht 'er vlytigh naer,
 Dat in u Christi beelt magh worden openbaer.
 „Daer is geen nutter ding tot alle goede plichten;
 „Als in u eygen hert een vierfchaer op te richten;
 „Als in u eygen borst te doen een strenge eys,
 „Tot laste van de spijt, en alle slim gepeys.
 „Daer is geen nutter ding, als in sijn eygen selven
 „Met innigh onderfoeck te graven en te delven,
 „Te soeken met bescheyt wat onkrut dat 'er schuyt,
 „Die ons den geest verwoest, en sijnen hof vervuylt.
 Pijnnt u met alle forgh, en met geheele krachten,
 Te proeven uwen geest, te siffen u gedachten,
 „Niet dat ons beter sticht, of nutter dingen leert,
 „Als dat men sijnen geest geduerigh ommekeert.
 Soo haelt een grooter licht de mane sal verjagen,
 Ghy, nae den goeden God te hebben opgedragen
 Een offer van gedanck, maect flux een vast verbont
 Voor eerst met u gemoet, en dan met uwen mont;
 Beveelt 'et uwe siel, gebiet 'et uwe sinnen
 De gramfchap niet een fier op u te laeten winnen,
 Belast 'et u gemoet, wat u geschieden kan,
 Niet, als een soer gelaet, te toonen uwen man.
 „Ten is met geenén mont by menschen uyt te spreken,
 „Hoe seer een goet besluyt kan swacken ons gebreken,
 „Hoe licht men vuyl bejagh uyt onse leden driest,
 „Indien een voor-gepeys de swacke sinnen stijft.
 Wanneer een dapper heldt is met de gantsche krachten
 Geduerigh in de weer om eenigh slot te wachten,
 Wie kan het immermeer door liften ondergaen?
 Die op den vyant wacht, die kan hem tegenstaen.
 Als wederom de son is van de kim gevloten,
 En datje dijnen man hebt goeden nacht geboden,
 U kinders swijgen stil, het licht is uytgebluft,
 En al u dienstbaer volck geniet de soete rust.

Ghy

Ghy, eer de soete slaep koomt over u gekropen,
Gaet in u eygen self, doet uwen boesem open;
Daelt in uinnigh hert, doorsoeckt u ganckhe siel,
En let eens waerfe stont, en waerfeneder viel.
Eyscht staet van u gemoet in alle quade slagen,
Proeft u geheele macht, en watse kan verdragen,
Dat goet is treckt het op, dat quaet is gancck het neer,
Soo wort u siele kalm in dit onstuymigh Meer.
„Ghy kont uyt uwe borst en uyt u eygen wesen
„Het meeste voordeel doen, jaec groote dingen lesen,
„Die niemant anders werckt, want eygen ondersoek
„Gaet dieper als de kunst en als een geestigh boeck.
Hier heb ick wat te ras, daer al te snar gesproken,
Hieriseen haestigh woort my uyt den mont gebroken,
Daer heb ick mijnen heer een stuer gesicht getoont,
Wat ging mijn sinnen aen: hy dient te sijn verschoont.
Hooft oir, en wacker oog, die met te rassche klachten
Koomt slooren mijn gemoet, en roeren mijn gedachten;
Wat let u menigmael soo licht te sijn gestoort,
Of om een stil gelaet, of om een enkel woort?
Wat koomt u in den sin oock dickmael kleynae faecken
Verkeert te nemen op, en harigh uyt te maecten?
Wat schort u, grilligh volck, soo licht te sijn beweegt?
Ey weest, nae desen, weest gesetter alsje pleeght.
Enghy verdwaelde siel, wat let u soo te swellen,
Met dat of oir of oog u dit en gint vertellen?
Hoe wort u moedigh her, soo veerdigh omgevoert
Oock daer ghy menigmael maer aen en wort geroert.
Ghy woonplaets van belcheyt, moct alle twist verhoede,
Moet niet als soete rust in uwen boesem voeden,
Siet! schoon ghy jaren lang den spijt in u behout,
U loon is anders niet, als dat 'er u berout.
Gedenckt dat wrange twist verhindert u gebeden,
Hoe kan een vinnigh hert tot sijnen Vader treden;
Hy is de liefde self, hy wil een sachten geest
Die alle menschen lieft, en sijne wetten vreesht.
„Eendie tot sijn God in vrede wil genaken,
„Moet aen sijn even mensch al voren vrede maken,
„Weet dat God in den geest noyt rechten vrede geeft,
„Dan als men in het vlees in soeten vrede leeft.
„Wie in sijn herte dorst om dit en te wreken,
„Die maect hem onbequaem tot God te mogen spreken,
„En wie dat heyligh werck uyt sijn huyse sluyt,
„Die jaeghter van gelijck des Heeren segen uyt.
„God is een stil gemoet, die niet en is te vinden,
„Noch in het selle vyer, noch in de snelle winden,
„Maer in de sachte lucht, wie sijne gunst begeert
„Die maeckt dat hy twist uyt sijn huyse weert.
En ghy, o gladdetong, o rapste van de leden,
O tael-man van de siel, o beelt van onse seden,
O kleyn, maer wonder ding, o roer van al het lijf,
Ey vaert niet haestigh uyt, maer blijft in u bedrieff.
Dat noyt uyt u verwelc een woort en koom gevlogen,
Ten sy in vollen raet te voren overwogen;
„Want die, aler hy spreeket, sijn reden niet en proeft,
„Die maect sijn eygen hert of sijn vrient bedroeft.
„Of somtijts onder een de losse sinnen woelen,
„Maeckt dat 'er evenwel geen menschen kan gevoelen,
„Ten is geen rechte geck die mette sinnen malt,
„Maer die met open mont in dwaef reden valt.
Ghy kond, indienje wilt, beleefde woorden spreken;
Sal dan sooteeren lid gelijck een slange steken?
Ghy hebt en goet en quaet, en 't kost u even veel;
Wel, slaet dan soet geluyt, onthout 'er in de keel. 4

4 Wel, slaet dan soet geluyt, onthout 'er in de keel. 4
a Blief in het woncken, soo wort daer een groot vyer van, maer stont ghy daer op, soogaet het uyt, en beyde kanten uwen mont kenen. Syrach. 23. 14.

Dan 't is voor dese tijt al lang genoeg gekken;
Al wat voorleden is dat wil ick u vergeven,
Alleen draeght goede forgh, nae desen nimmermeer
Te vallen in verschild met uwen overheer.
Indien ghy neerstigh zijt, om dit gerecht te plegen,
En wilt in alle ding u feylen overwegen,
Daer is geen twiffel aen, ghy sult in korten stont
Sijn beter in de borst, en sachter in de mont:
Want als het fondigh vlees sal hebben waergenomen,
Dat jaec sijn gants bedrieff moet voor den rechter komen,
Maer worden aengesat, en lijden harde tucht,
't Is seker, alle vuyl sal tijden op de vlucht.
Laet een, die schuldigh is, voor sijnen rechter setten,
Hy sal weemoedigh zijn, en schromen voor de wetten,
Hy sal met vreesfe staen, en beven voor den Raet,
En krijgen mette schrick een af-keer van het quaet.
Gedenckt dan alle daegh (b) uw faecken aen te klagen,
En wat 'er qualick wil voor uwe bank te daegen,
En, als u dan de geest is dwec gelijck een schaep,
Soo geeft u ziel aen God, uw oogten tot den slaep.
Ghy sult dan wonder sacht te bedde zyn gelegen,
En met een stil gemoet tot ruste zyn genegen;
„Want als men is verlost van innigh huys-krakeel,
„Soo rust het vreedsaem hert als lag het in sluweel. c
„Ghy kont, door vast geloof, tot uwen Godt genaken,
„Ghy kont door soete min een ander eygen maken,
„Maer om op u gemoet te krijgen volle macht;
„Dat wort maer door gedult ten vollen uytgewracht.
Laet ons nu vorder gaen, en voor het lesse schrijven,
Hoe dat een vrouw en hert in ruste mochte blijven,
Mocht krijgen metter tijt een onbewogen stant,
Mocht sonder herte zijn, oock daer een ander brant.
Ick weet hoe diep het is in menigh wijf geschreven,
Dat geen onstuymigh hooft iet toe en is te geven;
Uyt vreesfe dat de man hem licht gewinnen sou,
Om ick en weet niet wat te woeden op de vrou.
Vriendinnen, hoort een woort: geen leet te willen dragen
Sijn rancken van de jeught, en onbewuste slagen;
Geen menschen die menschen kent en sijn beroep ver-
staet
En vrees oyt echte wijf tot soo bekaeyden raet.
Ick weet, dat menigh man heeft ongetoomde sinnen,
Maer die en zijn voor al met schelden niet te winnen,
Ick weet dat menigh hooft verdruct sijn eygen lijf;
Maer dat en sach men noyt gebetert door gekijf.

Hier dient geen sture mont, ge' vinnig tegen spreken,
Lecht harde keyen sacht, ghy sultse lichter breken;
De daet die wijst uyt, een rouwe kegel berst,
Indien se sachte leyt, eer dat se wort geperst.
Ick heb het ondersocht, dat even harde keyen
Met kussens onderleyt, zijn beter om te scheyen
Als op een vaster rots, of op een sellen steen,
't Is hinder hart en hart te dringen tegen een.
De reden heeft geleert, hoe door onstuymigh spreken
De man wort aengheest om selder uyt te breken,
Daer anders soete tael met reden angeleyt,
De tochten neder set, en sonder hinder scheyt.
Men kan oock, jonge vrou, met soete woorden dringen,
Met sachte lippen slaen, met wel te spreken dwingen;
Ghy, legt eerst uwen vrient en sijne tochten sacht,
En dan gaet desigh aen, als met de ganckhe macht.

b De Apostel Hebr. 3. 12. vermaent de geloovige, haer selven te vermanen alle dage soo lange als 't heden genaemt wort, en dat om een gewichtige reden, op dat niemant onder den verhart en worde door de verlijdinge van de sonde.
c Leght ghy u, soo sult ghy u niet wreken, maer soete slapen. Prov. 3. 24.



O! woude maer de vrou beleefde woorden spreken,
 Sy konde rotsen selfs en harde klippen breken,
 Waer toe een felle tong die in de sinnen bijt?
 Allcen een soete mont is meester van de spijt.
 Gaet in beleeftheit voor. exempels konnen leeren;
 Wy drincken in den aert van die met ons verkeerren:
 Siet als 'er eenigh wilt wort onder ons gevoet,
 Al was het byster wreet, het wort ten lesten soet.
 De leeuw, die niet en weet als van onaerdigh krijten,
 En met een fellen tant te schueren en te bijten,
 Indien hy wort gestreelt, al is hy wonder straf,
 Noch leyt hy met 'er tijt sijn felle stuypen af.
 Of schoon een dullen bock met ongetemde sprongen
 Door al de kudde raest, foo maer een herders jongen
 Hem troetelt aen de baert, al is hy wonder gram,
 Hy kropt sijn tochten in, en wort gelijk een lam.
 Men noemt ons seker wijf, die hadde voorgenomen
 Niet in den echten staet haer leven oyt te komen
 Als met een selfsaem mensch, die in sijn eerste trou
 Was felen hart geweest ontrent sijn echte vrou:
 Sy wilde (foo het scheen) hier op der aerden lijden,
 Om, wat het vlees gebiet, te beter af te snijden,
 Sy wilde met gedulft haer geven in de pijn,
 Op dat haer gulle jeught mocht ingebreydelt sijn.
 Het valt om dese tijt dat tweederhande lieden
 Haer dienst, haer volle gunst, haer trouwe komen biedt;
 Een is 'er voor beleef aen alle kant vermaert,
 Een ander voor een nuerck van ongetoomden aert.
 De leest had niet alleen sijn eerste wijf gesmeten,
 Maer scherlinx menighmael haer op het lijf geseten,
 Sy jont het korfel hooft voor al het echte bed.
 Een yder is verbaest in dese vreemde streken,
 En om de jonge vrou met jammer aengefeken;
 Een yder heeft het oogh geduerigh over haer,
 Men wort noch evenwel geen ongemack gewaert.
 Sy staen te famen op, sy gaen te famen slapen,
 En leven onder een gelijk gepaerde schapen.

En hierom riep het volck, dat jae een soete vrou
 Is moeder van de rust en ruste van de rou.
 De daet die wijst het uyt, dat sachte troetel-woorden
 Sijn aen een gram gemoet gelijk als taye koorden,
 Sy binden alle lucht, en strekken hevighe bloet,
 En maecken dat de spijt haer woelen laeten moet.
 Dus foo ghy sijt gefint een korfel hooft te winnen,
 Soobreydelt u gemoet en ongetoomde sinnen,
 Een sachte, een vlytigh oogh, een soete vrouwe-tael
 Dringt in het steenigh hert, en dwingt ook vinnig stael.
 Het is een slim gebreck op yder woort te dringen,
 En nae den quaetsten sin te wraken en te wringen,
 Te trecken alle ding tot twist en huys-krakeel,
 Ghy (wat ick bidden magh) betracht het tegendeel.
 Laet schimp als ongemerckt, laet harde woordt vliegen,
 En wilt u eygen oor, en eygen oogh bedriegen;
 Off somtijts eenigh woort een harden prickel heeft,
 Ten gaet niet dieper in als ghy het plaets en geeft.
 De vruchten van de pers in 't eene lant gekeslen
 Die vint men ongesont, ja slim vergift te wesen,
 Maer geeft den boom alleen den sucht van soeter kust
 Het fruyt is sonder leet, en dienstigh voor de lust.
 Een hoort 'er schamper jock, en lacht met luyder kelen,
 Een ander kropt 'er in, en gaet 'er onder quelen.
 Het is een vaste les, de kost is nae den mont,
 De vruchten naer het lant, de woorden nae den gront.
 Of schoon dan menighmael gestrenge buyen wayen,
 Wilt al wat bitter is ten besten ommedrayen:
 Daer come wat 'er magh, dat hart en schamper luyt,
 Maeckt dat 'er evenwel ten goede sy geduyt.
 Ghy siet een honde tong het quaetste seer genesen,
 En sal een vrouwe tong van minder krachten wesen?
 Neen, teere dieren, neen. laet immers uwen mont
 Niet sijn van slimmer aert als lobben uwen hont.
 Wort u Ken weet niet wat van uwen man verwteten,
 Het dient u, sedigh hert, met suycker op te smeten,
 Niet in den mont gekauwt, niet wel-tijts enkel waen.
 Maer van een grimmigh woort te knibbel wreken.

Siet! als de snelle bie gaet in de groene dalen,
Gaet uyt het woefte bosch haer edel voetsel halen,
Sy 't haer op den tym, en sught het bitter kruyt,
En treckt 'er heylsaem was en soeten honigh uyt.
Vriendinnen, wilt het ooghe veel op de byen keeren,
Ghy kont een groote deught van kleyne dieren leeren;
Maect van het bitter soet, treckt honigh uyt de gal;
Dat maect een jonge vrou den man seer lief-getal.
Doch sooghy niet soo verr u tochten weer te breken,
Soo mijs, ten minsten, mijs het quetter tegenspreken:
Al hebje schoon gelijck, ghy des al niettemin
Houd, niet de sprack alleen, maer oock ureden in.
Een man die sijnen geest in gramschap voelde stijgen,
Voor hooger twist beducht, geboort het wijf te swijgen:
Maer sy riep des te meer; ick houde mijnen mont!
Mijn moeder was verblijft om dat ick spreken kond.
Uw' moeder, sprack de man, mocht over u besteden
Wel ruym soo bly de sijn, ja beter sijn te vreden,
Om dat haer grillig kint bequam een eerlick man,
Die haer onstuygmigh hooft soo duldig lijden kan.
Het wijf had ongelijck, ghy, slacht de medecijnen,
Die brant en heete sucht met koude doen verdwijnen;
Maect dat een stil gedult u gantsche sinnen koelt,
Wanneer u wederpaer in heete posen woelt.
Hoe dat hy hooger rijft, wilt des te laeger sijgen,
Hoe dat hy luyder roept, wilt des te sulder twygen;
Hoe dat hy felder swert, en sonder reden baert,
Ghy, wint hem des te meer door uwen soeten aert.
Wat kan doch slim gemor, of vinnig tegenstreven,
Als stoffe tot het vyer, en nieuwe voncken geven?
Het onweer heeft gedaen, soo ghy maer uwen mont
Een weynigh, jae alleen een weynigh houden kont.
Siet! buyten alle werck, en door een enkel twijgen,
Is ruste voor het huys, is lof voor u te krijgen;
Wat is 't dat eenigh mensch u beter raden kan,
Als sonder iet te doen te stillen uwen man?
't Is eere, jonge vrou, in dit geval te wijcken,
't Is kunst daer het dient her seyl te konnen strijcken;
Men segge wat men wil, die selle wraecke broet,
Heeft ja een slaven hert, en niet een hoog-gemoet.
Siet al het vuyl gespuys is veerdig om te wreken,
Een muys bijk diese raecte, een bye weet te steken,
Een mier kan hinder doen, een domme mossel nijpt,
Een netel broeyt terstont een diese maer en grijpt.
Wat wijle dat ick seg? royt maer een kegel henen,
Sy geeft haer weder op, en springt u voor de schenen:
Daer is 'k en weet niet wat, daer is een wreede geest
Oock in het slimste ding, oock in het minste beest.
Aensiet de menschen selfs; wie kander weynigst dragen?
Een kint van kleyn begriip, een man van oude dagen,
Een die in sieckte queelt, een die van honger klaegt,
Of die een innig quaet in sijnen boesem draegt.
Het slimste damen weet is veerdig om te byten,
Is veerdig uyt der aert tot stooren en tot smyten;
Maer die in recht gedult de wraecke wederstaet,
Die voed een hoogen geest, die na den hemel gaet:
O! die met recht gedult sijn tochten heeft gebroken,
Heeft op den besten voet sijn ongelijck gewroken:
O! die sijn eygen hert met krachten overwint,
Bedrijft een ridder-stuck het schoonste damen vint.
Ghy segt; 't is welgeseft en weerdig om te merken,
Maer wie dog heeft de macht dit uyt te konnen werken?
Wie is 't die niet en wroekt, en nae de wrevel helt,
Wanneer een hevigh man met vollen monde schelt?
a *Blieft in het onweer* voed in wijt-beroemde scholen,
p *seegnet het wjs en beyde* swack om niet te dolen;

Wy hebben noyt gesien, of uyt de kunst geleert,
Hoe dat een vaste siel haer tochten overheert.
Wy sijn maer tanger volck, en niet als swacke vrouwen,
Wie kan, oock daer het klemte, de sinnen weder-houwen?
Laet dat die mannen doen, die mits een grijfen baert,
Gaen boven haer gemoet, en tegen menschen aert.
Met oorlof, jonge vrou, weegt beter uwe saecken,
Let hoe het overal oock slechte lieden maecten;
Let op u eygen selfs, de minste van het lant
Betoomen menigmael het grillig onverstant.
Siet, als 'er eenig mensch in dulheyt is gevallen,
Wie is 't die sich ontfet om eenigh selsaem rallen?
Als iemant leyt en slaept, en dringe u op het lijf;
Ghy kiest een ander plaets, en vorder geen gekijf.
Als iemant u bespot, wanneer hy is beschoncken,
Ghy seght in u gemoet, de wijsheyt is verdoncken.
Als iemant koortsig is, en raect 'k en weet niet wat,
Ten wort by niet een mensch ten quaden opgevat.
Een meyt om loon gehuert sal haer geduldigh dragen,
Al krijste van een kint by wijlen harde slagen;
Een die in maensucht woelt, al schophy met de voet,
Maect ons eē droevē geest, maer nimmer hittig bloet.
Koom hier nu, jonge vrou, en geest eens goede reden,
Waerom dit met gedult wort al te-mal geleden,
Daer echter u gemoet niet overfetten kan
Een vry of schamper woort van uwen eygen man?
Gy antwoort so her schijnt: Men duydt 'er hem ten besten
Als hy, die qualick doet, is dul en buyten westen;
Maer eē, wiens korfel hooft sijn vrouwe niet en spaert,
Heeft anders geen gebreck als sijnen boosen aert.
Ick segge wederom, dat alle gramme sluypen,
Die als een heete koorts door onse leden kruypen,
Sijn enkel rasery, en korte dulligheyt
Die met een hevigh vier in onse sinnen weyt.
Is dan u weerde vrient van dese wesp gesteken,
Ick bidde, pleegt gedult, en laet het vinnig spreken,
Onthaelt doch uwen man op soo beleefden voet
Gelijck een slechte meyt oock vreemde kinders doet.
Ick heb een soete streck op dit geval gelesen,
Die aen het echte volck sal dienlig konnen wesen,
't Is nutte sijn bedacht en weert te sijn besint
Al wat men overal in oude boeken vint.
Als in voorieden tijt het wijt-beroemde Troyen
Sach hare borgery door alle landen stroyen,
Sach midden in de stadt haer straten overmant,
Haer muren omgestort, haer poorten afgebrant;
Doen was 'er dat het volck, met hier en daer te varen,
Versleet in ongemack veel ongeruste jaren,
Tot dat het op een tijt een schoone kust vernam,
En met een moede vloot tot in den Tyber quam.
De mannen gingen op, en sprongen aen de stranden,
Begeerig om te sien de nieu-gevonde landen;
De vrouwen onder een, gaen sitten aen de vloot,
Enkenke hoe de stroom voorby den oever schoot.
Hiertijt 'er een te werck, en stelt haer om te klagen,
Hoe grooten ongemack nu lange was gedragen,
Soo van de suere zee, als van den harden wint,
En al om dat de mans tot dwalen sijn gesint.
Ey! laet ons, sprak het wijf, voortaan niet langer reysen,
Maer liever om gemack en om de ruste peysen;
En, om hier al het volck te houden in het lant,
't Sa, laet ons al de vloot gaen steken in den brant.
Men hout 'er kort braet, de vrouwen aen gedreven
Door onderling yermanen, beginnen vyerte geven;
Daer rijft van stonden aen, daer rijft een swarte vlam,
Die, soo het schijnen mocht, tot aen den hemel quam.



Het wacker manne-volck, nu midden in den lande,
Verwondert van het licht dat flickert aen de strande,
Koomt al te samen af, en maect een vast befluyt
Met alle tegen-weer het vyrt te bluffen uyt.
De vrouwen sien het heyr in haeften neder komen,
En worden van den angst geweldig ingenomen.
Haer innigh herte klopt, haer gantsche leden slaen,
Vriendinnen, roept 'er een, wat dient 'er nu gedaen?
Wy sien, de snelle vlam is over al gevlogen,
De luycken enkel vyer, de masten omgebogen,
De seylen afgesengt, de kabels in den brant,
Soo dat 'er niet en rest van al het sijde-want.
Wat raet tot ons behout? Om niet verftelt te schijnen
Sy loopen tot de mans, een yder nae den sijnen,
Sy vallen hun te voet, en kennen haere schult,
Sy roepen om verdragh, en bidden om gedult.
Sy brengen aen den dagh haer aengebore streken,
't Is niet als honigh raet dat alle monden spreken;
Een yder stelt te werck het beste dat sy kan,
Na datse weet te zijn den aert van haeren man.
Hier koomt een aerdigh dier en stelt haer om te vleyen,
Een van ged weeger aert die set 'et op een schreyen;
Een derde brengt 'er by dat jonge vrouwen doen,
En foeckt een korfel hooft te payen met een soen,
Een vierde, nu bedaght, mengt onder haer gebeden
En woorden van gewicht- en huyselicke reden;
In 't korte, wat de kunst tot vrede dienstigh acht,
Dat wort daer uyt-gekipt, en in het spel gebracht.
Van noot een deugt gemaect, een yder spreekt ten beste;
En raet de mannen aen haer woning daer te vesten;
De saecke wort gemeent, de gantsche kust beschout,
En siet! dat was het volck dat Romen heeft gebout.
Men hout 'et voor gewis, dat die haer mannen kusten
Vermochten aldermeest om daer te blijven rusten,
Om daer te mogen zijn, vermochten aldermeest
Tot vrede van de mans en haeren wrangen geest. *a*
Ick segge voor befluyt, hoe seer het is verkorven,
De gunste van de man kan lichte sijn verkorven,
Soo maer een soete vrou haer tegen haren vriend
En draegt gelijk het voegt, en spreekt gelijk het dient.
Siet! als een korfel hooft met reden aengevochten,
En met een teeren arm ontrent den hals gevlochten;
Wort lieflick gestreelt en vriendelick gekuft,
Daer is geen twijfel aen, de wrock is uytgebluft.

Is dan u bed-genoot met gramschap aengefteen;
Wat hoefte vreemde salf, of sap van apotheken,
Of gom van over zee, of ander selsaem kruyt,
Dat, ick en weet niet waer, in vreemde landen spruyt?
En loopt niet in het wout om wortels uyt te delven,
Gebruyckt in uw en noot, gebruyckt u eygen selven,
Gebruyckt u beste salf, een plaester van de mont,
Of soeje noch mischlien iet beters dencken kont.
Al wat het huys vereyft, om in gemak te leven,
Dat, is uyt eyger aert, de vrouw en ingeschreven,
Wat dienstigh wesen kan te koelen heeten brant,
Dat is van eersten aen de vrouwen ingeplant.
Maer 't is hier niet genoegh uw gunst te laten smaken,
Ghy moet oock uwen man geen quade vrienden maken,
Niet hitten tot de spijt door uwe tusse-spraeck,
Niet trecken in krakeel, of tot de felle wraeck;
Al valt 'er eenigh ding van deef- en die te klagen,
En wilt 'et uwen man niet hatigh overdragen;
Een saecke neem ick uyt, en houd u nimmer stil
Indiender oyt een boef u eere krencken wil;
Dat sy den man geseft: want dit bejagh te swijgen
Doet licht een die het rackt een vrent bedenken krijgen;
Her is aen menigh wijf tot grooten rou gestreckt,
Om datse voor den man dit hadde toegedeckt.
In ander kleyn beflagh en wilt hem nimmer tergen,
Of uyt een lichte waen tot wrake komen vergen,
„Het is een kints gemoet, dat licht en haeflig klaeght;
„En 't is een Christen hert, dat leet geduldig draeght.
Enghy, ó deftigh man, indien op alle vlagen
U vroutrien is gewoon aen u te komen klagen,
En neemt 'et sydy wijs, niet al te byster hoogh,
Ook schoon de tranen selfs haer puylen uyt het oogh;
Weet dat haer wack gemoet is in der haefl beweghen,
En om een kleyn geval als uyt 'er har getogen;
Dus wat hier in gebeurt, ontfet u niet te ras,
Maer siet eerst wat 'er schuyt, en wat de reden was:
En weegt niet al te swaer de pruytrens van de vrouwen,
Weet datse minighmael op weecke gronden bouwen;
Sy morren onder een om ick en weet niet wat,
En dickmael koomt de wrock maer 'uyt een gote-gat.
De man moet hooger gaen, en met gebeer-krakeelen
Niet lichte zijn gemoeyt, niet lichte mede-deelen,
Niet lichte korfel zijn, niet angstigh gade slaen;
Want vrouwen kneuter-sucht is veel-tijts enkel waen.
Gewis soo eenigh man wil vrouwe-knibbel wreken,
Hy sal hem sonder noot in veel beroerte steken;
Ghy

a Et hinc quidem morem inolevisse apud Romanos ut mulieres osculo propinquos salutarent, ait Plutarch. de virtut. mulierum & Zuñg. d. loc.

Ghy daerom, voor befluyt, veracht de vrouwe-twift,
 Al kijft dit soete volck, 't is weder haest gefliff.
 Dan iemant sal misfchien hier over komen vragen
 Wie, man of echte vrou, moet van de pays gewagen,
 Wanneerder eenigh leet den soeten vrede ftaeckt,
 Of eenigh boos gepruyl de finnen gaende maect.
 Ach! had een yder lust fijn gaven opte wecken,
 Men soude dit geval niet eens in twijfel trecken;
 Men soude man en wijf, als uyt een soete ftrijt,
 Sien ruymen haren geest van alderhande fpijt.
 Nu fiet men menigh paer, by wijlen gantfche weken,
 Gaen pruylen onder een, gaen muylen sonder fpreken,
 De wrock is al te fel, de fchande veel te groot,
 Om eerst het kerfel hooft te leggen in de fchoor.
 Bedaert u, Christen-volck, laet hooghmoet neder-dalen,
 Hier kan een laegh gemoet een hoogen prijs behalen:
 Ey hem die soete vreught met lange pruylen breeckt;
 Het is de beste fief die eerst ten beften fpreect.
 Maer, defen onverlet, laet ons den lefer feggen
 Wie, man of echte wijf, gehouden is te leggen
 De gronden van den foen; en wie in dit geval
 Ten goede van het huys den vrede bouwen fal.
 Indien ick voor het volck de waerhey magh getuygen
 Ick fpreke buyten fucht, de vrouwe dient te buygen,
 Te fwichten voor den man; dat heeft de beften fchijn:
 Het wijf moet over al de vrede-maectster fijn.
 De man noch evenwel en dient hier niet te pruylen,
 Noch in een grauwe wolck fijn gunft te laeten fchuylen;
 Maer haer te nemen aen, en op den eygen ftont
 Te grijpen in den arm, te kuffen aen den mont.
 Doch fchoon het foo geviel (gelijck de wrange finnen
 In menigh felfaem hooft niet licht en fijn te winnen)
 Dat fief misfchien de man hier toonde bitter-ftraf,
 En laet noch evenwel niet van het fmeecken af;
 Ghy moet, gelijk een klis, hem aen de leden hangen,
 Hem grijpen om den hals, hem vallen aen de wangen,
 Hem kleven aen het lijf, niet stille, niet geruft,
 Tot dat de felle gloetten leften is gebluft.

Of is misfchien de man van foo gedweege finnen,
 Dat hy oock voor de vrou den vrede wil beginnen,
 En door een fachten aert het wijf te boven gaet,
 Als vyant van de fpijt, en van de wrangen haet;
 Soo wacht u, fedigh hert, met onbeleefde ftreken
 Hem van der hant te flaen, of voor het hooft te fteken,
 Het is een flim bejagh, dat niemant lijden kan,
 Wanneer een teere vrou is harder als de man.
 Het is een hels gebreck, dat alle menfchen vloecken,
 Het is van ouden tijt een monster in de boeck en,
 Een grouwel in de ftaet, een plage voor het lant,
 Ghy mijt, ô lieve, mijt foodanigh onverfiant.
 Ick hebb' op dit geval een vreemde ftreck gelefen,
 Waer door in mijn gemoet verfchrickte finnen rezen;
 Het leyf tot heden toe my in het hooft en quelt,
 En fief! tot u bericht, foo wort 'et hier gefelt.
TEn tijd', als Mahomet het rijk van Seven-bergen
 Quam met een magtig heyr aen dry gewesten terge,
 En dat het Christen volck te Torde fief beriet,
 Soo is in dat gewest een vreemde daet gefchiet.
 Een feker jong gefel, tot Varadijn geboren,
 Die hadde naer het oogh een vryfter uyt-gekoren,
 Gelijck de jonckheyt plagh, een net, een titfigh dier,
 Maer niet dan al te vol van ongeregelt vier.
 Want, naer het eerste foet van hare bruylofts-dagen,
 Soo was de jonge vrou in vreemde luft geflagen;
 Een lincker haer bekenf genoot de meeste vreught,
 En van haer fchoone verw', en van haer teere jeught.
 't Is maer een korte tijt (gelijck onkuyfche ftreken,
 Hoe fief mer die bedeckt, licht komen uyt te leken)
 Het wijf wort nagefpoort, en op de daet gevat
 Gelijcke met den pol in haere lufte fief fat.
 Daer was in ouden tijt een fterge wet gefchreven,
 Voorman en echte wijf, die vuyle rancken drevén;
 Want als 'er eenigh menfch in defen grouwel viel,
 Soo wierd hem flux het lijf gefcheyde van de fief.
 Niet dat 'er eenigh beul het fchuldigh hooft genaecte,
 Het fweert werd toegelien die meest de fchande raecte;



De vrou moest haren man, de man fijn eygen wijf
 Beklagen voor het Recht, en brengen om het lijf.
 Uyt kracht van defe keur in ouden tijt gefchreven,
 Soo werd het vuyl bejagh den Rechter aangegeven:
 O! wat een droef geval, als eygen vleys en been
 Staet voor den rechter-ftoel en buldert tegen een;
 De faecke wort bepleyt, de vuyle daet bewefen,
 Het vonnisingelst, en openbaer gelefen;

De man krijght volle macht om fijn geleden fchand
 Te wreken aen het wijf, en dat met eygen hant.
 Daer wort de jonge vrou ter ftraffe wegh gedreven,
 Veroordeelt by het volck onweerdigh om te leven;
 De menfchen dringen aen, en woelen overhoop,
 Het lantfchap waeght 'er van, de ftaet is op de loop:
 De venfters fijn befet, de tuffchen-goten krielen,
 De luyffen fijn belast met hondert duyfent fielen;

Een yder is bekeurt hoe dat het vreemt geval
 En komen tot begin, en eynde nemen sal.
 Het wijf, in dit gevaer, begint terstont te schreyen,
 Te vallen in het stof, en haeren man te vleyen,
 Dan rijstfe weder op, en maect een groot beklagh;
 En druckt haer lijden uyt, soo bitter alsfe magh.
 Hoe sulje, weerde vrient, hoe sulje konnengrievien
 Een die ghy sijt gewoon met alle macht te lieven?
 Hoe sulje brengen om u vleysen eygen bloet,
 Den troost van uwe siel, en lust van u gemoet?
 Bedaert u dese mael, en wilt het my vergeven;
 Ghy sult nae desen noyt, ghy sult u gantsche leven
 Noyt lyden smaet of leet door eenigh mijn bedrieff,
 Maer hebben over al een gantsen ootmoedigh wijf.
 Ick sal u slave sijn, en dat met al de leden,
 Ick sal my op den neck geduldigh laten treden,
 Ick sal, gelijk een worm die in der aerden wroet,
 My wringen in het stof, en kussen uwen voet.
 Leght my de werelt op, oock sonder iet te myden,
 Ick sal het, sonder leet, ick sal het willigh lyden:
 Alleen doet my de gunst dat ick op desen dagh
 De doot, en met de doot, de schande vlieden magh.
 Eylas de goede man, tot aen de siel bewogen,
 Koomt met een open hert haer om den hals gevlogen,
 Doet, seyt hy, lieve doet dat u en my betaemt,
 Ghy sult, noch heden self, mijn vrouwe sijn genaemt.
 Hy kuste voor het volck, en seyt noch ander-werven,
 Ghy sult mijn vrouwe sijn, sijn vrouwe sulje sterven,
 Houd maer u weerde lijf, houd onsen leger kuys;
 Hy geeftse noch een soen, en leytfe weder t'huys.
 Ey! wat is van de mensch! de beste konnen vallen.
 Siet, naer een korten tijt, de man begint te mallen,
 De man vergeet hem selfs, de man die wort beklapt,
 De man wort achterhaelt, en op de daet betrapt.
 Daer is 'er al bekayt, de man die wort gebonden,
 Gelevert aen de Schout, en nae den stock gesonden,
 Besculdighet, ondervraeght, en voor het recht gestelt,
 En eer de sonne daelt, het vonnis is gevelt.
 Het wijf bekoomt de maght haer leet te mogen wreken,
 En door het vinnigh stael haer trou te mogen breken.
 Daer wort het al bereyt, de beul diefroyt het fant,
 De doodt-kist is gereet, het sweert is by der hant.
 De man wort opgeleyt, als met de doot bevangen,
 Die buyght hem voor de vrou, de tranen op de wangen,
 Nu schijnt 'et dat hy spreekt, dan weder dat hy swijgt,
 Vermits hy dickmael sucht, en tusschen beyden hijght:
 Vriendinne, liefste pant, die met gedweege sinnen,
 En door een soeten aert, my hebt geleert te minnen,
 Hier is nu, weertste deel, hier is de rechte tijt
 Teroonen voor het volck hoedanigh dat je sijt.
 Ach! hebby oyt vermaect in mijne jeught genomen,
 Of heb ick eenigh soet door uwe gunst bekomen,
 Soo houd nu doch de wraeck, houd alle tochten in,
 En denckt tot deser uyt, op mijn getrouwe min:
 Gedenckt wat ick bestont, een kleynen tijt geleden,
 Hoe ras ick was gepaeyt, hoe lichte wel te vreden;
 Ach! mits ick u berou en droeve traenen sagh,
 Het scheen dat my het hert op heete kolen lagh.
 De gramschap was gedaen, het bloet terstont geseten,
 Ick heb 'er met 'er daet, ick heb het al vergeten,
 Ick heb u wederom als vrouw in huys geset,
 Ick nam u weder aen, oock in het echte bed.
 Ghy, in het tegendeel, ghy, menschen konnen moorden,
 Die niet en hebt geleert als soete minne-woorden?
 Ghy, dooden uwen man? ó neen, urechter-hant
 Die is my in de trou een heyligh onderpant.

Ghy, doen het schandigh werck; ghy, felle wraecke plegen
 Aen dat in uwen arm soo dickmael heeft gelegen!
 Soo menighmael gerust! ó neen, geminde, neen:
 Het is u eygen vleys; wy sijn te samen een.
 Doet als ick heb gedaen. laet ons te samen leven
 Ten goede van de vrucht, aen onse jeught gegeven;
 Laet doch ons eenigh kint niet hooren dit verwijt,
 Dat ghy een weeden beul van sijnen vader sijt.
 Acht my, gelijk ick ben, de vuylste van de schroeven,
 De slimste van het lant, ja schuym van alle boeven;
 Drijft uyt een vollen haet mijn klachten in de wint,
 Maer waerjemij ontseyt, gunt dat u weerde kint.
 Daer is geen bidden aen. sy laet haer niet bewegen,
 Sy schudt haer grillig hooft, sy toont den bloeten degen,
 Sy grijpt hem by de mou, sy sleurt hem met 'er hant,
 Tot dat hy neder kniet ontrent het droeve lant.
 Hier vangt de goede man van nieuwen aen te spreken,
 Te kruypen voor het wijf, sijn hands op te stecken,
 Ey (seyt hy) liefste lief! min geeft het wijf een slagh
 Soo dapper alsfe kan, soo vinnigh alsfe magh.
 Het sweert vaert in de strot, het woort by na gesproken
 Wort met de slagh geklooft, en overmits gebroken;
 Men hoort het eerste deel, het leste komt te kort,
 Om dat het bloet terstont den boefem overstort.
 De man valt overkant, sijn hooft dat sijht ter neder
 Noch aen het lichaem vast; sy grijpt den degen weder,
 Sy roert het bloedigh mes, sy slaet alevien stijf,
 Tot dat het opper-deel is van het onder-lijf.
 De gantsche werelt sucht, en acht 'et voor een wonder
 Dat God het schendigh wijf niet met een sellen donder,
 Niet met een haestigh vier, een onverwachte vlam,
 En doodde, daerfe stont, en uyt de werelt nam.
 Onmenschelick gemoet, fel, vinnigh, onbewogen,
 Wat beir heeft u geteelt? wat tyger uytgespogen?
 Wat adder opgevoet? wat draeck gaf u de dorst?
 Die niet als haet en blaest, en niet als bloet en dorst.
 Al stont dit groote Rond noch hondert duyfent eeuwen,
 Men sal noch alle tijt op uwe wreetheyt schreeuwen,
 En vloeken u bedrieff: ó fy, verwoede vrou!
 Fy moordster van de min, en monster in de trou!
 Fy van u wreede daet! Maer ghy, ó teere dieren,
 Weest sacht in u gemoet, en soet in u manieren;
 U voegt geen wrange geest, u dient geen vinnigh stael,
 Het sweert dat u betaemt, dat is beleefde tael:
 U dient geen bloedigh mes, geen ander hatigh wapen,
 Pleeght liefde, soet geslacht, ghy sijt 'er toe geschapen;
 Noyt sagh men dat 'er vrouen goede daet bestont,
 Als door een heus gebaer, en met een soeten mont.
 Een swijn vecht met den rant, een osse met den horen,
 Een bye met de stael, een hane met de sporen,
 Een luypaert met de klau, een slange door senijn:
 Maer u gewelt bestaet alleen in soet te sijn.
 Geen onbewogen hert, geen honger om te wreken,
 En heeft sijn leven oyt u sichten aert gekelen:
 Niet, in het tegendeel, dat vrouwen beter staet
 Als eerst te roeyen uyt de gronden van den haet.
 Dit heeft van over langt out Romen wel geweten,
 Al was de gantsche staet in diepe nacht geseten,
 Men vint daer seker kerck, gewijt tot manne-soen;
 Daer moest de jonge vrou den offer konnen doen:

a "Erat Romæ sacellum in Palatio Deæ cæsariæ, in quo, si quod domi inciderat
 iugurii, locuti quæ volebant, conjuges reconciliabantur. Dea hæc Viriacea nominat-
 ur, quæ, quæzine suo adiuvet, et non uxorem à viro placandam esse, sed virum ab
 uxore. Zwinger. Theat. Orbis æv. 12. lib. 7. vid. plura hæc de re apud Cassell. Pegm. in
 Deam viri-placant. Fides de Christian. sem. lib. 2. Tiraquell. in leg. conjugalib.
 lib. 15. mem. 104. & 105. ubi putat virum & uxorem in eo sacello congressi soli-
 tos, & ita pacatis omni ira reverti. de hoc Ovidius, Pictor, Valerius Max. in Insti-
 tut. antiquis; & Elii.

Sy droegh een reyn gewaet, en moeste priester wesen,
 Sy moeste voor den man gewyde woorden lesen,
 Sy moeste vlytigh sijn, al wasse schoon gestoort,
 Sy brack het bitter leet, en sprack het vrede-woort.
 Het of was, dat het volck hier was gewoon te slachten;
 En was niet eenigh beest, maer niet als echte klachten;
 Den autær daer gestelt en was geen harde serck,
 Daer stont een ledekant te midden in de kerck;
 Daer was het wijf gewoon den man te komen streelen,
 En keelde daer het leet van bitter huys krakeelen;
 Sy was de priester selfs, de wrevel was het schaep,
 En 't eynde van den dienst dat was een soete slaep.
 Daer was de twist gegacn, daer gingen onse lieven
 Verskert over-hant met vaste minne-brieven:
 Soo werd de spijt gedoot, de tochten uytgebluft,
 En al het huysgeln versegelt in de rust.
 En duyt dit, schampel volk, de vrouwen niet te schande,
 Maer neemt het voor eē peyl, hoe sacht, en goederhande,
 Hoe geestigh in begrijp het edel vrou geslacht
 Is by het Roomfche volck en over al geacht.
 't Is ja een konstigh werck en deel verdrac de sinnen
 Met woorden aen te gaen, met reden in te winnen;
 Siet! waer men vrede sluyt, of maer een kort bestant,
 Daer roept men tot behulp de beste van het lant.
 Wanneer men hefrigh pleyt, en dat aen alle tijden
 Het stuck in twijfel staet, de reden schijnt te stryden,
 De wijfste van den Raet, de kloekste van de Wet,
 Wort hier, en over al, tot overman geset.
 Tot soo een hoog beroep, van alle tijt gepresen,
 Heeft u den Roomfchen Staet bequaem geacht te wesen,
 O voetsers van de pays, wel, doot dan alle spijt,
 En maectt een vreedfaem huys, gelijk in ouden tijt.
 Voorwaer u soet beleyt heeft op vericheyde stonden
 Aen menigh koninckrijk den vrede toegesonden,
 Heeft ongeval gestremt, heeft oproer uytgebluft,
 Heeft menigh ongemack verandert in de rust.
 Eens stonden over hoop Romeynen en Sabyen,
 En deden tegen een haer blanke swarden schijnen;
 Maer als hier over quam u soete vrede-macht,
 Soo was terstont de krijgh tot eenigheyt gebracht.
 De vrouwen traden heen tot aen de bloote swarden,
 Tot in het sel gewoel, en even door de peerden:
 De vrouwen drongen aen, en gingen tuschen bey,
 Tot dat het korfel volck de spieffen neder ley.
 Hier sprak een aerdig dier, hoort vaders, broeders, oomē,
 O! wilt doch uwen haet en gramme sinnen toomen;
 Want goeghy door het sweert de mannen overwint,
 Ghy doot in haere doot de moeder en het kind.
 Daer riep een ander stem, hou stille, Roomfche knechtē,
 Wat gaet de vrienden aen, de vrienden aen te vechten?
 Houd stille machtigh heyr, en dwingt den over-moet,
 Al wat ghy storren soud, is niet als eygen bloet.
 Geen spijs, of bloedigh sweert, geen pijn en kan 'er raken,
 Of 't sal in u gemoet een dieper wonde maken:
 't Is vrient al wat 'er is, 't is vrient al watje fier,
 't Is vrient al watje tref, 't is vrient al watje schier.
 In 't korte, vrouwe-praet weet soo het stuck te drijven,
 Nu met een soet gevele, dan met een aerdigh klijven,
 Dat strax een veltgeschrey door al de benden liep,
 Dat bruy' oft op een nieu, en nieuwe bruyloft, riep.
 Als Rome was omringt met menigh duysent mannet,
 By eenen die welcer uyt Rome was gebannen,
 En dat de Volsche macht het gansche lant besat,
 En quam haer leger slaen niet verre van de stad,
 Doen koos men uyt den Raet de best bespraekte mondē,
 Om naer het machtigh heyr te worden afgesonden;

Doch wieder henen ging, of uyt het leger quam,
 De stad bleef in de pijn, de Vorst al even gram;
 Sijn trots en moedigh hert, genegen om te wreken,
 En was van geen bestant, van vrede niet te spreken,
 Hy drong geduerigh aen, tot dat men niet en dacht
 Als dat het eeuwich Rijk ten eynde was gebracht.
 Den Raet is sonder raet, maer, fier! de Roomfche vrou-
 wen,
 Die hier noch eenig heyl haer krachten toebetrouwen,
 Gaen letten op het stuck, gaen, naer een rijp besluyt,
 En senden naer het heyr haer eyge boden uyt.
 De moeder van den Held, een wijf van groote reden,
 De vrouwe sijner jeught, vol onbevleekte seden,
 Gaen in het eerste lid, als hoofden van den tocht,
 En strax is alle ding in beter staet gebrocht.
 Dat onbewogen hert, door vrouwen aengesproken,
 Heeft op den staenden voet sijn tochten afgebroken,
 Sijn tenten op gepackt; en strax een trommel-slagh,
 Dat niemant schade doen of boeren plagen magh.
 Siet! daer het Rooms geweld en krachten aller helden
 Sich vonden overmant en niet en konden gelden,
 Daer heeft een vrouwe tong de faecken uytgericht,
 En sonder eenigh bloet den leger op-gelicht.
 Wat pays blijft onghemaectt? wat leet doch kand' er
 vesten
 Daer een van desen aert maer eens en spreekt ten besten?
 Geen haet, geen seile spijt, geen twist en kan bestaen,
 Indien een wijfe vrou wil tuschen beyde gaen. 4
 Koom hier Abigaël, een perel van de vrouwen,
 Die met een soeten mont hebt leeuwen wederhouwen.
 Hebe Nabal uwen man behouden van de doot,
 En al het huysgeln getogen uyt den noot.
 Het sweert was in de vuyst, de spieffen opgeheven,
 En David des al nimmer in hebt door een geestigh woort,
 Ghy doet al niettemin aert beliet een selle moort;
 Hebt weder goet gemaectt dat Nabal had bedorven,
 En voor een wrangen haer beleefde gunst verworven,
 Hebr aen u vaderlant en over al getoont,
 Hoe dat een vlytigh wijf van Gode wort geloont:
 U lief en heus gelaet, u soet en geestigh leven
 Dat heeft u beter man en hooger staet gegeven;
 Ghy word den Nabal quijt, niet sonder u gewin,
 En liet! van stonden aen ghy waert een koningin.
 Heeft niet een kloekke vrou, tot David ingetreden,
 Hem door een soet gespreck en wel-beleyde reden
 Soo kunstigh aengestaft, soo deftigh ondergaen,
 Dat sijn verbannen soon het hof is opgedaen?
 Wat eyft 'er iemant meer? als Haman wilde moorden,
 Siet! Hester stuyt het quaet alleen met soete woorden;
 Sy keert van Jacobs faet het droevigh ongeval,
 Jae maectt het even doen den Koninck lief-getal.
 Maer eer sal ons de Son ontrecken hare stralen;
 En met de gulde koets tot tot in het water dalen,

4 Les femmes ont souventes fois esté employées à la pacification des troubles d'un Estat ou des guerres estrangères; & ont avec grace & dextérité apaisé le courroux des Princes, ou des peuples animés les uns contre les autres. *Plutarque* nous fournit assez des exemples: ne fust-ce que le dernier traité de Lodon, ou les Princesses contribuèrent heureusement à adoucir les esprits aigris, & accommoder les affaires. Jean Hocotum sieur de Villiers traita de l'ambassadeur, *en mader in het tegendeel*, als de vrouwen quaelck willen, sijn hebben de selve groote krachten om hare mannen misleiden. Niemand (*sijde de Schrijt*) en was sijn gansche verwich quact te doen, voor den Heere, als *Abahs*, (de reden wert 'er by geselt) want sijn wijf Jechel overrede hem altof, 1. Kong. 11. 25.
 En wederom; *Joram de sijn Isophat werd koninck in Iuda, en wendde op den weg de koningen Israels, gelijk het huys Abahs dede*; want *Abahs* dochter was sijn wijf, 2. Kong. 8. 17.
 En *2. Salomon wert geseit*, sijn wijven neyghden sijn herte tot vreemde goden, 1. Koning. 11. 4.

Als ick door mijn gedicht sou brengen aen den dagh
 Hoe veel een soete vrou, en haere tong vermagh.
 Dan iemant sal misfchien vereyffchen nae de reden,
 Waerom wy onse vrou en haere teere leden
 Des buygen voor den man? de vrage dient voldaan.
 Dus sal ons eerste loop een weynigh stille staen.
 En denckt niet, echte vrou, dat wy gedichten schrijven
 Om eenigh grilligh hooft in sijn gebreck te slijven;
 Ick, in het tegendeel, verfoeye desel aert
 Die met de reyne trouwen soete liefde paert.
 Ick segge dat het volck, dat niet en houd in weerden
 Die God met hun verbint, sijn monstres op der eerden;
 Ick segge dat de nurck die sijn geselschap quelt
 Sich even tegen God, en alle wetten stelt.
 Al die het soet verdragh uyt haere sinnen bannen,
 Sijn spoocken in de trou, sijn enkel huys-tyrannen,
 Sijn grouwels in het lant, en nutter in het wout
 Te brullen met de leeuw, als om te sijn getrou.
 En des al niettemin soo stell' ick dese gronden
 Dat ja een echte vrou is uytter aert gebonden
 Met hooger eer-bewijs te vieren haeren man,
 Als sy met eenigh recht van hem vereyffchen kan.
 Het man-hooft is verplicht, met uyt-gelate sinnen,
 De vrouwe sijner jeught te lieven en te minnen;
 Dat is sijn gantsche schult, en als hy die betaelt,
 Soo wort hy nimmermeer met reden achterhaelt.
 Ons plicht en is maer een: der vrouwen menighfuldigh,
 Want, boven echte fuch, soo is de vrouwe schuldigh
 Te vreesen haeren man en onder sijn gebiet
 Te buygen haren wil, gelijck een jeughdigh riet.
 Daer is het gantsche lant niet weynigh aen geleegen,
 Dat yder echte wijf haer plichte leere wegen;
 En weder, dat de man ten vollen gade slaet,
 Hoe verre dat het reek van sijn machten gae.
 Ick houde voorgegaw, dat veel bekaeyde stuypen
 In vloer, in binne-sael, in onse kamer sluypen,
 Alleen, om dat het volck niet recht en heeft besint,
 Waer man of vrouwe-plicht haer eyndigt, of begint.
 Ick houde, soo de man ten vollen konde mercken
 Den gront, en eygen wit van Godes hoode werken,
 De vrouwe, het krancke vat, en soude nimmermeer
 Of slons of slave sijn by haeren over-heer.
 Want als de man bedenckt hoe seer hy is verheven,
 Soo wort hy oock bewuylt, hoe dat hy dient te leven;
 „Hoe iemant hooger is, en grooter saecken doet,
 „Hoe dat hy des te meer sijn feylen schromen moet.
 „Het geeft een grooten slag, als hooge torens vallen;
 „Het schettert dapper uyt, als wijse lieden mallen;
 „Men siet dat al het volck de quade slagen meet
 „Nae weerde van den mensch die sijn beroep vergeet.
 Indien oock wederom de vrouwe dese gronden
 Eens namen in de borst, en in der daet verstonen,
 Nae recht en reden eyft, daer is geen twijfel aen,
 En lant, en weerelt selfs, die fouden beter gaen.
 Want misse en yder mensch sich liever laet gebieden
 Van eenigh hooger bloet, als doorgemeene lieden,
 Wie twijfelt of het wijf sal beter sijn geleert,
 Soo haest sy wort gewaer hoe God de mannen eert?
 Op, mijn gedachten, op; ick moet de lieden roegen
 Dat gantsch het rond begriip moet echte macht gedogē,
 Dar Aerde, Lucht, en Zee op eche trouwe staet,
 En dat al wat 'er is nae dese wetten gae:
 Ick wil in alle ding de menschen doen beseffen,
 Dat mannen over al de wijven oertreffen;
 Dat meest in alle ding, oock schoon het niet en leeft,
 Al wat een man gelijckt, een hooger wesen heeft.

Laet ons het vrouwen-ampt een weynigh laten vaeren,
 Om God in dit beleyt te mogen openbaeren:
 Al wijckt ons losse pen een weynigh uyt de baen,
 Noch gaet de buyte-sprong de jonge vrouwen aen.
 Offchoon een vreemde wet ons niet en plagh te binden,
 Indien wy niettemin in vreemde landen vinden
 Een wet die over al op onse wetten past,
 Dat stelt ons des te meer in onse wetten vast.
 Als God in ouden tijt de zee, en haere stroomen,
 Delucht, en haer gevolg, de velden met de boomen
 Had door het Woort gemaect, en in het aerdsche dal
 Den mensch, sijn evenbeelt, verheven boven al;
 Soo is het edel dier, om niet alleen te leven,
 Een troost, een soet behulp, een mede-maet gegeven,
 Een vrou, met haeren vriend in alle ding gemeen,
 Als vleys van eygen vleys, en been van eygen been.
 De man, des niettemin in leden onderfcheyden,
 Is om het teere vat als met 'er hant te leyden;
 Want uyt sijn kloecken stant besluyt een yder dit,
 Dat hem geduchte macht in al de leden sit. *a*
 Het wijf in tegendeel vint ieder foo geschapen,
 Dat uyt haer kranck gestel ten vollen is te rapen,
 Te tasten met 'er hant, dat haer een weerde vrient,
 Dat haer een vast behulp, een bondigh steunsel dient.
 Men vint ontrent den man meer krachten in de leden,
 Meer geesten in de borst, meer gaven in de reden,
 Meer hitte door het lijf, daer woont een kloecker aert
 En in de grove stem, en in den ruygen baert. *b*
 Sijn ader is gewoon, met wonder harde slagen,
 Het vyer dat binnen woelt gedueigh uyt te jagen,
 Gewis de groote kracht die haer bewegen doet,
 Seyt dat voor al de man de vlagge voeren moet.
 Maer siet hoe dit beslag met vrouwen is gelegen,
 Haer pols die heeft alleen maer eenigh kleyn bewegen,
 Een ieder voelt genoegh aen haeren ader-slagh,
 Dat soo een slauwe ziel geen heerfcher wesen magh. *c*
 Daer is een selfsaem ding, dat niemant kan beseffen,
 Dat niemant door verstant of reden weet te treffen;
 Daer is een wonder kracht verholen in de man,
 Die in het swacke vat geen mensche vinden kan.
 Wat is 'er lichter ding als met de penne spelen?
 Wie kan een ganse veer, een lichte pluym, verveelen?
 En des al niettemin, wanneer een vrouwe schrijft,
 Daer is, 'k en weet niet wat, dat in de penne blijft.
 Laet vry een kloecke maeght haer uyttermaten pijnen,
 Op dat haer letterwerck mocht vast en bondigh schijnen,
 Laet vry een handig wijf hier recken haer verstant,
 Men seyt noch evenwel; het is een vrouwen hant.
 Maer onder dit getal magh niet gerekent wesen,
 O Schuermans, u juweel, *(d)* eerst onlanx opgerefen,
 Van wiens geleerde jeught en uytgelesen pen
 De steden aen den Rijn, en ick, getuyge ben;
 Noch die beroemde vrou, wiens net en geestig schrijven
 Sal in de boecken staen, sal aen den Amstel blijven,

a Mares feminis robustiores tamen animo, quam corpore constanter affirmat Hippocrates. lib. 6. Epidemion part. 2. cap. ult. Hinc Platon voluit virorum animas, quas in hac vita molles & effeminatas, in mulieribus vero viriles esse. in Timaeo.

b Appropiis ad haec verba Ovid. lib. 9. Metam. in fine. dum de scribit mutationem Iphidis in marem. nec candor in ore permansit, & rivos augentur, & acrior ipse est pulvis; & in comitis brevior tonsura capillis: Plaque vigoris adeff, habuit quidam feminas.

c Marius major ac validior multis pulvis, quam feminis. Galen. in Comment. quas ipse addidit in ipsius librum de Pulsibus comment. 1. quod & notavit Tirag. leg. comitib. 1. num. 56.

d Ick segge Jonckvrouw Anna Maria Schuermans, woonachtigh tegenwoordelick tot Renen, ontrent 18 jarou geer Latijn sprekende, haer neerlijck oefnende in de Griekse talen in de Tryken-kunst-Schilder-kunst. Letter-kunst fanderling craven, op de Luyze wel slende, een vierfchijden andere wenschappen tot verwonderige toe vrymantende, sal ontwijffelick door enige geleerde penen op de oeleghs van de Fame gesels sijnde, & eenen tot een niettemin en yntemde verciere onser eewen.

Sal door de weerelt gaen, een wonder voor de mans,
 Soo lang de beste schaft sal komen uyt de gans.
 Maer desen onverlet, soo blijven onse gronden,
 Al wort 'er altemets een kloecke maeght gevonden,
 Een bloeme, foomen feydt, en maectt geen roofo-
 krans,
 Een snare geen gespel, een vryfter geen dans.
 God heeft dan aen de man een hooger aert gegeven,
 En aen het wijf gelast om onder hem te leven, *a*
 En siet! uyt dese born ontsaet een even-beelt.
 Dat in de menschen werckt, en in de dieren speelt.
 Gelijck een groote beeck, verdeelt in kleyne stralen,
 Laet, als een stille vloet, in alle velden dalen;
 Soo is de milde stroom van Godes eerste wet
 De gantsche weerelt deur geduerigh uyt-geset.
 Besiet het woeste rond aen alle vier de winden,
 Het voor-recht van den man is over al te vinden;
 Het wijfse geeft 'er op, het broofse maeckfel wijckt,
 En siet! het stelt de wet al wat den mangelijckt.
 Men vint een echte sucht gestort in alle dieren,
 Het sy die in de lucht, of op de velde swieren,
 Of krielen in de zee, of door een binne-vliet,
 Sy duyken over al, en lyden mans gebiet.
 Ten is van geen en neot om preuven uyt te senden
 Tot eenigh verre lant, dat noyt de menschen kenden;
 Ghy, siet maer op de werf uw kalikoetsen haen,
 Siet hoe sijn sellen suuyt, en spitte veeren slaen,
 Hoe trost hy met de steert! hoe slaet hy met de vieken!
 Hoe buldert hem de krop! hoe komt hy aengestrecken!
 Het is aen sijn gebaer, het is genoegh te sien,
 Dat hy met volle macht wil op het hof gebien.
 Dit munt te hooger uyt, wannecr men daerentegen
 Sijn hinn' en watse doet, wil neerstigh overwegen;
 Sy gaet daer duycken heen, of schrafelt in de mis,
 En wijft ten vollen uyt dat sy het wijfsen is;
 Sy staet gelijck besorght, om haren haen te mijden,
 Men siet haer met gedult sijn harde sprongen lijden,
 Men siet haer menighmael vertreden met de voet,
 En noch so blijft het beest geduerigh even foet.
 Gaet opeen ander oirt, en siet de pauwen toogen
 Haer uytgestreckten steert, vol Argus glinster-oogen,
 Siet in het tegendeel hoe mack het wijfse gaet,
 En minder in gefalg, en minder in cieraet.
 Siet my een doffer aen, siet hoe hy weet te krijven,
 En hoe hy sijn duyvin te nestte weet te drijven,
 Siet hoe het wijfse duyckt, en, sonder eygen sin,
 Vlieghe, nae de mangebiet, de koten uyt en in.
 Het is bedenkens weert dat duyven alsse spelen,
 Meest doffer en duyvin uyt een geboortsel telen,
 Maer, als de kip-tijt naeckt, de rouwe doffer-kop
 Kieft eerst de ruyme lucht, en laet den engen dop:
 Het edel manne-dier geneygh tot vrye sprongen,
 Wil in het enge kot niet langer sijn gedwongen;
 Het wijf in tegendeel koomt nimmer aen den dagh
 Dan als sy mer gemak de ruymte kiesen magh.
 Wat sal ick van den swaen en sijn manieren schrijven?
 Hy kan het manne-recht voor alle kenners stijven;
 Let op sijn sel geblaes, wanneer hy somtijts kijft,
 En hoe hy met een trots voorby het wijfsen drijft.
 Indien sijn echte gay in ontucht wort gevonden,
 Hy grijpse niet den hals, en geeffte duyfent wonden,
 Hy slepse naer het riet, en met een harden beek
 So scheurt hy haer de borst, en breektse dan de neck. *b*

O schande dat den mensch sal boose lusten vieren!
 Siet! hoerdom is de doot oock by de wilde dieren,
 De swaen is wel te recht gekleet in enkel wit,
 Om dat 'er noyt een hoer op haeren leger sit.
 Neemt vorder uwen gang tot aen de groote kudden,
 En let daer hoe de ram sijn hoorens weet te schudden;
 Siet hoe de bock betooent een rechten mannen-aert,
 En door een stouten moct, en door een ruigen baert.
 De ram gaet als een hooft, en leyt de stille beyten;
 De bock die geeft de wet, en heerscht ontrent de geyten;
 O malt niet, harders kint, en malt niet met het wijf,
 Het beest is yver-sieck, het sprong u op het lijf.
 Wat dient 'er doch gewaeght van hengxsten en van stie-
 ren,
 Van groot en moedigh ve? siet in de minste dieren,
 Siet in de kleyne spin een beelt van dese maght;
 Het wijfse spint alleen, de man gaet op de jaght. *d*
 Wat hoefse, jonge vrou, veel regels om te leven,
 De spinne sal alleen u volle wetten geven:
 Al isse by het volck geweldigh in den haet,
 Sy kan een baken sijn ontrent den echten staet.
 Sy leert een jonge vrou op huys-behoefte merken,
 En wijst een echte man tot harde buyte-werken,
 Schoon dan u dienstmaeght is een vyant van de spin,
 Als sy haernetten weert, ghy, neemt haer wetten in. *e*
 'k En wil niet in het wout, niet in de bosschen dalen,
 'k En wil geen slang of worm uyt diepe kuylen halen,
 Een beesje dient gewaeght; dat heeft een dubbel lijf,
 Het teelt gelijck een man; het baert gelijck een wijf.
 Hoort, echteleiden, hoort een wonder om te lesen,
 Het kan nu vader sijn, en dan eens moeder wesen,
 Doch niet gelijck het valt, of nae sijn eygen waen,
 Maer naer het in de krijgh sijn dingen heeft gedaen:
 Want soo her middel weet den vyant uyt te jagen,
 Soo magh het voor een man sich in den woude dragen;
 Maer wort het oyt gesien te vluchten uyt 'et velt,
 Soo wort 'et afgelet, en voor een wijfse stelt. *f*
 Ten magh nae desen val geen manne-lid gebruycken;
 Maer dwee en buyghsac sijn, en neder leeren duycken.
 Wat eyt 'er iemant meer? het bosch houd desen voer,
 Dat wat daer wijfsen hiet den man believen moer.
 Indien ick met de pen wil roeyen in de baren,
 En foecken in het meyr hoe alle visschen paren,
 Men sal van stonden aen, men sal oock even daer
 Het voor-recht van de man u maken openbaer.
 Al is het water stuer, het voed beleeft dieren;
 De visch kan hooge maght en echte wetten vieren;
 Siet! als een adder-slang maer schuyfelt aen de strant,
 Strax is de zee lamprey ontrent het droogelant;
 Sy voeght haer by den man, en koomt op sijn bevelen
 Geswommen uyt 'er zee en aen den oever spelen.
 Dat is genoegh gefeyt; Ghy, die in echte paert,
 Gaet heult met uw en man, oock tegen uwen aert.

b De brutis animalibus quae adulterium puniunt, vid. apud Aelian. l. 11. hist. animal. c. 15. Plin. lib. 8. cap. 5. Solin. cap. 38. Inter haec numerantur cicoriae, columbae, turture, elephantes, leones. Illud autem memorabile quod Gualt. Parisiens. scribit suo tempore cicoriam quandam adulterio maculatam, per os ejusdem masculi cognitam, congregatam libensculo multitudine cicoriarum, ac decessit ipso crimine famellae, ipsam a tota ista multitudine, tanquam omnium judicio convictam, deplumatum ac laceratam fuisse.

c Le Passeur Gravis s'attachant avec une chevre, un boeuf vient par jalouisie choquer la tette contre la sienne, & lui en ecrase. Michel de la Montagne.

d Fucinus, putant esse quae fecat, marum qui venetur, ita paria fieri merita conjungit. Plin. lib. 11. c. 24.

e Salomon wijf de huyt van de miereux wy, de getroude tot de spinne.

f Ichneumon pugna quibus muliebria patitur, & capna afficitur ut partus dolorem sufferat, cum utriusque sexus sit particeps. Aelian. de Animalib. lib. 10. cap. 47.

a De oude met en Gode gebodt over de vrouwen is: Uwen wille sal uwen manne onder woepen sijn, en hy sal uwe lieve sijn, Gencl. 3. 16.

g De congressu viperæ & murenae vid. Aelian. lib. 9. de Animalib. c. 66.

De kater van der zee kan ieder openbaren
 Dat oock in heete suchte de koude visschen paren;
 Want soo een schippers gast het wijfse dreygt te slaen,
 Hy bieterstont het hooft, en kant 'er tegen aen:
 Maer wort in tegendeel de kater aengevochten,
 Het wijf dat teek den rugg' in veelderhande bochten,
 En welt haer in het fant: als of het seggen wou
 De krijgh is voor den man, het vluchten voor de vrou.
 De zee-ram (in de zee sijn schapen, koeyen, peerden,
 En menigh ander vee, gelijk als op der eerden.)^a
 De zee-ram maekt den haen door al het driftigh velt,
 En laet in sijn bevang geen visschen ongequelt:
 De wijfens onder dies, gelijk gemeene schapen,
 Sijn diegen sonder gal, en sonder eenigh wapen,
 Sijn stil, onnoofel, sacht, en uytter-maten tam;
 Sy vreesen haeren heer, en lieven haeren ram.
 De Rook-vis, van der jeught in echte min gebonden,
 En wort te geener tijt in buyte-lust gevonden,
 Waegt met een moedigh hert sijn leven voor de vrou,
 Een spiegel voor de mans, een baken in de trou.
 Noyt quam die Griexsche Vorst soo moedigh aengestren-
 ken,

Om sijn ootchaecte vrou en sijn verdriet te wreken,
 Als dit manhaftigh dier ontbrant in heet geschil,
 Wanneer een ander visch sijn wijf ontteeren wil.
 Mijn penne, vorder niet. wil iemant dieper soecken
 Het wesen van de Zee, die koome tot de boecken
 Die menigh kloeck verstant de weerelt achter liet,
 Daer in men al het meyr tot in de gronden siet.
 Het is voor ons genoegh geswommen in de stroomen;
 Telande, mijn vernuft, en nae de groene boomen:
 Daer is beleefde suchte oock in het naere wout,
 En daer men niet en leeft, daer is 'er dat men trout.
 Laet maer het ooge gaen ontrent de boom-gewassen,
 Ghy sult 'er planten sien die op den regel passen,
 Die echte lieden bint, al sijn de bosschen rou,
 Men vint 'er rechte min, men vint 'er echte trou.
 Let op den Dadelboom^b. het wijf haere tacken
 Met ootmoet van de man ter aerden neder sacken;
 De man buyght wederom al is hy hoogh gekroont,
 Het blijktt aen sijn geway dat hy haer gunste toont.
 Gebeurt het dat de manis van het wijf verscheyden,
 Misschien om eenigh huys getimmerd tusschen beyden,
 Soo quelt de vrouwe-plant, en staet gelijk bedrukt,
 Soo dat men van de boom ten eenen dadel pluckt;
 Maer als de manne-stam ten lesten opgedreven
 Kan met een jeughdigh blat tot aen het wijfse sweven,
 Dan is haer treuren uyt; sy wort terstont begort
 Soo dat het vruchtbaer hout van fruycen oversort.^c
 Siet daer een aerdigh baerhout van twee gehoude lieden,
 Die met oprechte sucht malkander eere bieden;
 Siet daer een lieve vrou, die geen vermaken heeft,
 Dan alse by den man in reyne trouwe leeft.

^a *Præterea fit vulgi opinio, quidquid nascitur in parte illa nativæ, & in mari esse, præterea quæ multa que nusquam atibi. Plin. lib. 9. cap. 1.*
 & op dat de Leser niet en meyne dat het gene wy hier vanden Dadelboom ver-
 halen, alleen tot ydele vermaeckelichheit, en niet na de waarheit wort geseyt, sijn
 hebben wy goet gevonden verscheyden gelofteerde schrijvers, die eenige Out-
 vaders sijn, tot getuyge van het gene wy by ons gedicht vertellen, hier by te voe-
 gen, met aenvolgende van de plaetsen daer sulx te vinden is. Hier vanden schrijveren
 dan dese naervolgende: Bassi. Hexæmer. Hæmil. 5. Ambros. lib. 3. oper. ejusd.
 tit. laudati à Tirraguelli. Bassi. de leg. Communal. lib. 1. num. 65. Theophrasti. lib. 2.
 bistor. plant. cap. 8. & lib. 3. de Caus. Plant. cap. 23. Plin. lib. 13. cap. 4. Philo-
 strati. in Icomi. lib. cap. 9. & tractatus de Palud. Jul. Poll. lib. 2. cap. 12. ex auctor.
 Herod. & Xenophoni. & novissime late Pieri. in Herugi.
^c D. Bassi. loco supra citato disse ratid Palman, que sem nã dicitur, in mare-
 pronum, blandioribus ramis natæ, quæque gescentem, que amplexus maris
 percipiunt. Quin & D. Ambrosius lib. sup. citat. Et etiam, inquit, quod mi-
 niveris, ipsi flexu est in pomis, et disse etio flexus in arboribus, nam videtur Palman,
 que dactylõ generatur, plerumque inclinante ramos suos, & subjunctent & con-
 spicentia atque amplexus speciem præstentem ei arbori quoniam Palman marem
 appellans pueri rusticosos, &c.

Wilt hier, ó noortsen aert, van harde boomen leeren
 Hoe dat een echte wijf moet haer geselschap eeren;
 Komt grimmers, quellig volk, en siet aen quaestigh hout,
 Hoe dat men liefde pleeght, wanneer men is getrou.
 Een block, een hart gewas, sal eenmael overtuygen
 Een wijf van stegen aert, dat niet en weet te buygen
 Houd, echte lieden, houd u tochten in den toom,
 En druckt in u gemoet den soeten Dadel-boom.
 Keert weder, mijn vernuft. Cypressen, Klim, Lauries
 ren,
 Erkennen echte trou, schier beter als de dieren,
 Soo doet oock menigh kruyt dat in de bossen groeyt.^d
 En menigh edel gom dat uyt de boomen vloeyt.^e
 Noch heeft de kloecke geest van wijt-beroemde luyden
 Een diep geheim ontdeekt in alle groene kruyden,
 Want als men man en wijf hier onderscheyden kan,
 Soo vint men noyt het wijf soo krachtigh als de man.
 De man heeft meerder kracht in alle medicijnen,
 Voor pest en heete koorts, voor alderhande pijnen;
 Siet wat een selfaem ding! de reden heeft besef,
 Dat over al de man het wijfen overtreft.^f
 Noch hooger, snelle pen. in alle rijke vleenen
 Is wijfen mans gewas, gelijk de schrijvers meenen,
 Geen kenner heeft 'er oyt dit onderscheyt gemist
 Nochaen den Hyacinth, noch in den Amethyst.^g
 Men heeft doch over al (gelijk op vaste gronden
 De kunst roemen derf geduerigh ondervonden
 Dat vry het schoonsste licht en klaerste weder-glans
 Koomt stralen uyt de lucht, en dalen in de mans.
 Een geest van onse tijt, in dese kunst ervaren,
 Wijt sijn en leser aen hoe Diamanten baren;
 En dat men menighmael bevint een derden steen,
 Daer niet als man en wijfeerst rolden over een.^h
 Waer sal ick vorder gaen? besiet de felle rotsen,
 Die met een steyle kruyn den hoogen hemel trotsen,
 Siet alle klippen aen, siet alderhande steen,
 Sy paren soo het schijnt, en teelen onder een.
 Het wonder key-gewas, daer by de schepen seylen,
 Dat kan een wacker oog in man en vrouwe deylen,
 De Schepper aller ding, de Vadvan het licht,
 Bint keyen in de trou, en aen den echten plicht.
 Een die het Zee-kompas wil met het wijfen strijcken,
 Moet dolen in de stroom, en elders henen wijcken,
 De naelde staet en suft, de wijfer is bekaeyt,
 Sy kent geen vaste ster die om het noorden draeyt.
 Geen schip in tegendeel oyt van den regel dwaeldt,
 Indien de manne-kracht was leyder van de naelde;

^d *Mas & fœmina herbis, plantis, arboribus & virgultis inest, & quidem
 scriptores quibus major vis est, masculi nomen ac tribum assignant, quib. minor,
 fœmina. Dioscorid. lib. 4. cap. 5. & Jey. Et quid in hisce sit sexuum differentia,
 ex eo patet quod abies sit mas, sit & fœmina. Item Cypressis, Lauris, Hedera,
 Apium, Galanum, & immutabiles alie herbæ ac plantæ. Theophrasti. lib. Hystor.
 Plant. 3. cap. 3. & lib. 5. cap. 5.*
^e *Inter thura principatum obtinet thus masculinum, Dioscorid. lib. 1. cap. 81.*
^f *Adque Plinius lib. 12. cap. 14. tribum religioni putat, ne sexus alter usurparetur.*
^g *Hinc l'orgil. Elog. 8.*
^h *Verbumque adale pinguis, & mascula ebura.*
 Et Ovid. de med. facie.
 Cumque Ammonio mascula thura sale.
ⁱ *Imò & in homine læ mulieris que matrem peperit in omni astitit effeacitas, in d
 & ejus que matrem tantum nutrit. ita inter medicos Garcopontus lib. 1. remed. cap.
 16. Plin. lib. 28. cap. 7.*
^k *Loco Ruæus lib. de gemmis 1. cap. 1. de Artite. hœc Plin. lib. 36. cap. 21. de
 Carbunculo & Sardafiro, Item de Ispide & Sapphiro, de Diphrite & Ispide Cy-
 nae atque de vit. Plin. lib. 37. cap. 9. & alib. Galen. Pharmac. lib. 10. cap. 1. Ti-
 rac. de leg. con. l. 1. n. 68.*
^h *Adi quidam mirabile & silentio mirum premendent. Relat. non mihi iam
 pridem est (inquit Francisus Ruæus lib. de gemm. 1. in Ispide.) à domini quadam
 fide digno, quod Dominus Hercensis, & Luxemburgionum illustri genere erivnda,
 duos habuit servosque hereditarios Adamantes, qui alios crebro, tanto nature
 miraculo, producant, ut eo quicunque statim temporibus intueatur, congenerem
 sibi prolem intet, palam judicet. & conatur ibi autor ille rationes physicas ejus rei
 indagare; quas lestor, si videtur, ibi querat.*

Want schoon dat iemand seylt de werelt open neêr,
 Het stael sweeft alle tijt ontrent den kleynen Beer. *a*
 Ghy siet dan, jonge vrou, dat alderhande dingen
 Haer onder mans gebiet gewilligh laten dwingen;
 Ghy siet het woeste bosch, ghy siet de felle zee
 Ootmoedigh voor den man, en uyttermaten dwee.
 Ghy siet, tot uwen troost. *(b)* hoe schepfels sonder leven
 Als met gebogen hals haer mannen eere geven;
 Wel maeckt dan u besluyt, dat God het manne-recht
 De gantsche werelt deur in alle dingen hecht.

En, soo ghy niet en wilt met uwen Schepper strijden,
 Soo leert het echte jock aen uwen halfse liden;
 Het is een out gebruyck, men acht 'er geen verdriet
 Dat alle man gebuert, en over al geschiet.
 Ghy man, weet onder dies ons schrijven niet te strecken
 Om tot een sorte waen u sinnen op te wecken;
 Maer liever dat het hooft sich stelle voor een wit
 Te plegen recht gedult ontrent een swacker lid.

„Is iemandt door geluck ter eeren opgedreven,
 „O laet hem desto meer sijn herte neder geven;
 Want als de milde God verleent geduchte macht,
 Dan eyft hy meerder forgh, en even minder pracht.
 En beelt u gecsins in een wijse sulen krijgen
 Die met een volle deught sal in den hemel stijgen;
 Wietrest in dit geval het spits van lijnen wensch?
 De beste van den hoop is maer een nietigh mensch.
 Een vrouwe, seyt het volck, heeft veelderley gebreken;
 Sy is swack, bloode, vreck, en veerdigh om te spreken,
 Sy helt nae pluysery en alle kleyn beslagh;
 En haect om mooy te sijn, oock alsse niet en magh.
 Ghy, die u soete jeught wil met een vrouwe wagen,
 Leert haer, en haer gevolgh, leert hare feylen dragen;
 Maecte hier, en over al, een voorberede baen,
 Daer is in als gebreck, wie kan het tegenstaen?

Doch om tot uwen troost, het jock alsoote voegen
 Om in u wederpaer te vinden vergenoegen,
 Klimt op met uwen geest, en set geduerigh vast,
 Dat geen bequamer wijf op uwe seden past;
 Dat niemant, wie het sy, van die op aerden leven
 U eenigh beter deelen hadde konnen geven;
 Dat God, die 'er sielen siel, die alle sinen kent,
 U dit geselschap jont, en ten betten sent.
 Hoort, al die sijt geneyght om u te laeten raden,
 Ick weet een groot behulp tot alle groote quaden;
 Hoort, die onrustigh sijt en wenst te sijn gesilt,
 Segt met een buygsaem hert, God heeft 'er soo gewilt,
 God heeft 'er soo gecghegt, kan ick het maer verbeyden,
 God sal het mer 'er tijt ten rechten eynde leyden;
 Al dunckt my dit en gint een droevigh ongeval,
 God is het, die het quaeten goeden stieren sal.

Maer desen onverlet, dat wy gebreken noemen
 Kan, die het wel besiet, in als te paffe koemen:
 „Wat elders niet en dient alstot een lastigh pack,
 „Is voor een billick man een dienstigh huys gemack.
 Wat vrouwen swackheyt raect, die kan de mannen ba-

Indien het rechte wit niet achter wort gelaten:

a De Magnete multa miracula vide apud Plin. lib. 36. cap. 17. Claudian. in carmine de Magnete, & novissime apud Willeb. Snell. in Typis Batavo.

b Quæstionum est, si femina in paradiso uisisset, an viro fuisset subdita. Si femina affirmavit Theologi & hæc de re ita iussus ad seminarium solutus. Si l'homme, dit il, & la femme fussent demeurez en l'estat d'innocence, jamais l'homme n'eust gravé la femme par la feigneurie, & ne luy eust fait aucun mauvais traitement; n'y la femme aussy n'eust elle gravée de son costé d'être soubjette au mari, & ne luy eust ouy obey par regret ou par rebellion, & par ainsi eussent vescu ensemble en perpetuelle concorde, comme tourterelles, & brebis. Mais depuis que la nature eust corrompue par le peché à rompre l'amitié entre Dieu & les hommes & la converti en discorde, ainsi l'a il fait entre mari & femme, & tout le genre humain.

Siet! waer haer lichaem sterck, haer breyn geweldig
 Daer is geen twijffelaen, sy grepe na de broeck, (kloek,
 Sy bleve niet gesint, om voor den man te duycken,
 Maer woude boven ons de volle macht gebruycken,
 Jae worden dat wy sijn. sie daer een wonder werck,
 Door swackheyt van het wijf sijn alle mannen sterck.
 Men schrijft haer vreefe toe, en datse menigh-werven
 Versuymen dit en gint, om datse niet en derven;
 Maer die een sedigh wijf van haeren angst ontbloor,
 't Is vast, dat hy de rust der mannen omme-stoor.

Wie sal het stoute rot van onbesuyfde wijven
 Doen uyt het woeste volck, of in den huys blijven?
 Gewis geen strenge wet en houd een vrouwe stil
 Indien sie woelen derf, of anders qualick wil.
 Een wijf die niet en vrees, vermeerst alle deuren,
 Bijt staele grendels af, en doet de mueren schueren;
 Wat dient 'er veel geseyt? is u geselschap stout,
 Ghy waert my, lieve vrient, al beter niet getrouwt.

Noch heeft het wijf den naem van deun te sijn geboren,
 Maer laetse quistigh sijn, soo is de man verloren:
 Al is de neering goet, de beurs wort omgekeert,
 Indien u losse vrou haer penning niet en cert.
 Laer iemand sijn beroep met alle macht besueren,
 Noch sal een dertel wijf de winst vertuerelueren,
 Met ick en weet niet wat. al waer de vrouwe quist,
 Daer smelt een dicke beurs gelijk een dunne mist.

Noch roept men op de vrou, en stelt haer in het praten,
 Met alte lossen tong te byster uyt-gelaten:

Maer, vrient, het gladdelid dat elders hinder doet,
 Is even voor de man en voor de kinders goet:
 Een mont vol soete jock kan ons het breyn vermaecken,
 Oock als het is vermoeyt door last van groote saecken;
 En wat dog paeyt een kint dat droeve tranen schreyt,
 Als dat een geestigh wijf met soeten monde vleyt?
 Men tijght de vrouwen op, dat sy met beusel-dingen,
 Met ick en weet niet wat haer dagen over bringen:
 Maer draeyt doch eens het oog door al het huys be-
 Al wat 'er omme gaet, wat heeft 'er om het lijf? (drijf,
 't Is meest al leure-werck. daer is een vloer te schueren,
 Hier dient de wasch besorght; en elders, kinder-lueren.
 Ofiet dat slechter is; en evenwel nochtans
 Het minste dat 'er valt is dienstigh voor de mans.

Indien het nu geviel dat alderhande vrouwen
 Met grooter omme-slagh haer beshigh wilden houwen,
 En datse geen bedrijven namen met 'er hant,
 Als dingen van gevolgh, of saecken van het lant,
 Wat raet hier voor den man? hy stond gewis verlegen,
 Want niemant sou voortraen de kleyne diensten plegen
 Onsnoodigh toegemack. eyf sijght dan, lieve vrient,
 En schelt niet voor gebreck dat ons ten nutte dient.
 Ten lesten laecht het volck in onse teere dieren,
 Dat sy genegen sijn haer dingen op te cieren;

Maer even dese sucht is nut voor al het huys.
 Het maeckt de keucken net, en houd de tafel kuys:
 Ach waere dese lust de vrouwe niet gegeven,
 Wy leyden altemael gelijk een beestigh leven;
 Noyt man en heeft gemack, noyt kint en vaert 'er wel
 Ontrent een vuyle slons en rechte morsebel.

Ghy vint dan in der daet, en uyt bequamereden,
 Al moghe van de vrou een ander maecksel smeden,

Jae dat het scheppen selfs u ware toe-berouwt,
 Dat ghy licht oock het goet voor feylen weeren soud.
 De schepfels van den Heer sijn groote wonder-werken,
 Die geen aelweerdig mensck nae weerde kan bemerken,
 Bedaet u schamper volck. wat van den hemel koomt
 Dient niet te sijn berispt, maer eert te sijn geschroomt.

Siet!

iet: waer een yder menſch geboren ſonder feylen,
 Wat ſou dan yder menſch een ander mede deylen
 In pantschap van de ſucht en van het ſoet verdragh,
 Dar geen herboren menſch te rugge laſen magh?
 Gelooft 'et, alle vlees heeft onbewuite ſlagen,
 In dat heeft Godt gewilt, om onſte leeren dragen;
 Wel draeght dan, Chriſten hert, al heeft 'er iemand
 ſchult,

„Daer is geen beter werck als liefde met gedult.
 Leert, na den rechten eyſch, ſeert alle dingh gebruycken,
 Leert, met gebogen hals, voor uwen Schepper daycken;
 Vernelcrt u gemoet en uwen ſteegen neek,
 Daer ſchuyt volmaektheyt in al dunckt het u gebrek.
 Ick hebbe menighmael het oogelaten ſwieren,
 En in den geest geleet, op alle kleyne dieren,
 Op iek en weet niet wat: dat op het water ſweeft,
 Dat aen de mueren kruypt: dat in der aerden leeft;
 Ick hebbe menighmael in ſtute ſittende gapan,
 En ſeyde, door gepeys, Wat diende toech geſchapen,
 Een mugh, een maed', een mier, een mot, een mol, een
 muys,

Een ſleck, een ſlang, een ſeugh; en ander vuyl geſpuys?
 Maer als ick naderhant des Heeren diepe gronden
 Had beter ingeſien, en nader ondervonden,
 Soo dat ick eenighſins ſijn hogh beleyt verſont,
 Doen leyd' ick met berou mijn handen op den mont.
 Ick ſagh dat alle ding, van waer het mochte koemen,
 Schoon dat 'et niemant kent, of niet en weet te noemen,
 Tot aen de minſte vliegh, tot aen de kleyne mier,
 Voor ſpijſe wort genut by eenigh grooter dier;
 En al tot ons behoef: het ſchuyt van alle dingen
 Kan menſchen dienſtig ſijn, ja noodigh voetiſel bringen;
 „Daer is een groot beleyt in alle kleyne gerut,
 „Geen diertje ſonder heyl, geen ſierje ſonder nut.
 Het ſlechtſte van de menſch, het ſlimſte van de dieren,
 Dat weet de wiſſe God tot ons behout te ſtieren:
 'Wie dit beſeffen kan, en treft het recht beſluyt,
 Die vint 'er wiſheyit in, en treckt 'er voordeel uyt. 4
 Nu is 'et weder tijt naer onſen wegh te keeren,
 Op dat de jonge vrou ten vollen mochte leeren
 Hoe dat in alle ding de liefde dient gebout,
 De liefde die het huys in ſoete banden lioud.
 Wat oyt gebeuren magh, wat immer kan geſchieden,
 Paſt noyt, ó jonge vrou, van uwen man te vlieden;
 Wat onweer dat 'er ruyft, of wat 'er omme gaet,
 Siet daer nimmermeer u eyge poſten laet.
 Daer ſijnder onder u genegen om te pruylen,
 Die loopen uyt den huys by vreedmelieden huylen,
 Die loopen door de ſtadt, en ick en weet niet waer,
 En maecten over al haer klachten openbaer:
 Daer ſijnder even noch die alle kleyne dingen,
 Die, oock het minſte woort, haer moeder overbringen;
 De moeder wederom, by wylen al te nal,
 Verleent een gunſtighe oor, en ſtijft het ongeval.
 Die raet dat jae de vrou haer elders ſal vertrecken,
 En wil oock even daer een bedde laeten decken;
 Jae ſeyt, ſoo maer het wijf wil tyden op de loop,
 De man ſal ſachter gaen, en geven beter koop.
 Maer neen, geliefde, neen; al valt 'er yet te klagen,
 En wilt 'er niet te licht u moeder over-dragen;
 Hebt op u weerde plicht een vijſer oogh-gemerck,
 Te klagen buytens huys is enckel kinder-werck.
 Soo plagh een Venus wicht, vol onbedachte rancken,
 Ontrent ſijn moeders ſchoot wel eert te omen jancken;

a Soe dat het ſchier overal en ſonderlinge in de byzondere plaats heeft, dat
 den Apoſtel Paulus op een andere gelegheydt geſeyt heeft, 1 Cor. 12. 22. De
 leden des lichaems die ons duncken de ſwackſte te weſen, die ſijn de noodigſte.

Gelijck het geeſtighe volck, dat op de Fame ſweeft,
 Ons met bedeckte jock genoegh te kennen geeft.
 Het dertel Weelde-kint, tot ſpel alleen genegen,
 Had eens een luſtighe velt tot ſijn vermaeck gekregen;
 Een koele ſomer-lucht, die uyt den weſten blies,
 Die maecte dat het wout vol ſchoone bloemen wies.
 Daer ſprong de lecker om, daer ſaft hy aen der heyden,
 Daer vloog hy door het wout, daer lag hy in de weyden;
 Hy riep de nimphen uyt, hy liep aen alle kant,
 Tot dat hy daer een korſ vol kleyne byen vant.
 Hy ſaghe enby gewoel, hy hoorde geeſtighe ſingen,
 Hy roock een ſoeten geur, het ſchenen moye dingen:
 Hy riep; wat ſraeyer ſpell en wat een luſtighe dal!
 Hier is 't dat my het wout met honigh ſpijſen ſal.
 Hy keeck eens wederom al wat de byen deden,
 Hy knilde met de boogh de beesjens op de leden,
 En drilde weder heen; ten leſten riep het wicht,
 Geen luſt en lijt verdragh, de ſuycke dient gelicht:
 Maer als hy doen begon in 't byen-huys te breken,
 Soo wort het naecte kint aen alle kant geſteken,
 En overal geſtract; hy ſiende dit gevaer,
 Liep nae ſijn moeder toe, en liet den honigh daer.
 Hy klaegde ſijnen noot, hy toonde duyſent wonden,
 Hy riep, voor ſoet, eylaes! heb ick 'er ſuer gevonden,
 Ick lijde voor de luſt een droevigh ongeval;
 „Daer iemant honigh wacht is dickmael enckel gal.
 Ach, moeder, wat een pijn! hoe ben ick dus gequollen?
 Hoe ben ick over al met bobbel opgeſwollen?
 Hoe ben ick dus geſfelt: dus leelick afgemaecte?
 Hoe is mijn teere jeught in deſe noot geraecte?
 Hoe kan ſoo kleyne dier ſoo grooten pijnne maecten?
 Hoe kan ſoo teeren ſtrael tot aen het herte raecten?
 Ey, lieve moeder, help! het doet te byſter ſeer;
 'k En koom ontrent de bijen nae deſen nimmermeer.
 De ſoete venus loegh, en ging hem weder vragen,
 Wat is 'er, lieve ſoon? wat valt 'er al te klagen?
 Bedenck't, hoe grooten leet van uwen boge ſpruyt,
 En die her al beroert, is maer een kleyne guyt.
 Al quelt u dit en gint, noch dient 'er niet geweken,
 Het ſoet is aengenaem, of ſchoon de bijen ſteken,
 „Die om een ſoeten mont ontrent de bijen dwaelt,
 „Moet tijden met gedult, oock als hy wort geſtract;
 Indiender iemant meynt, dat, wat 'er is geſongen
 Van al het geeſtighe volck, is drift van loſſe tongen,
 En reden ſonder ſlor, en kluchten ſonder ſin;
 Die is te mael bekacyt; daer ſteken kruymen in.
 Het kint, dat vleugels heeft, verroont de jonge dieren
 Die om de minne-vlam, gelijk de muggen, ſwieren;
 De vrijers ſijn de bijen, die pijpen wonder ſoet,
 Het ſchijnt dat haer bejagh is enckel honigh-vloet.
 Maer als het Weelde-kint laet ſijnen luſt vervoeren
 Om met een ſtouter hant de bijen aen te roeren;
 Dat is, wanneer de maeght, gedreven van de jeught,
 Meynt in een ander huys te vinden hare vreught;
 Dan miſſe menighmael haer voorgenomen eynde,
 Om datſe niet en vint den honigh, dieſe meynde;
 De man, die niet en is geduegh en voect, (moet:
 Spreeckt dickmael eenigh woort dat prickelt haer ge-
 Het huys, en ſijn gevolgh, veroorſaect menigh treuren,
 En, dat men binnens jaers gemeenlick ſiet gebeuren,
 Baert onverwachte pijn, verweekt een vreemt geſwel,
 En maecte aen alle kant een bitter huys-gequel.
 Wat raet in dit geval? ſij ſtelt haer om te ſuchten,
 En wil, wanneer het nijpt, tot haer moeder vluchten;
 Die is haer eenigh heyl, haer trooſt en roeverlaet,
 Die hoort al wat 'er ſchuyt, en wat 'er omme-gaet.

Daer roept de jonge vrou, ach waer ick eens genesen!
 Ick woude sonder man geduerigh maget wesen;
 Maer niet! de beste troost die moeder geven kan,
 Is niet als. Slechte duyf keer weder nae den man:
 Waerom uyt u bevang om eenigh leet geweken?
 Gh y geeft oock menighmael niet al te soete steken;
 Daer is (naer ick 'et merck) van beyde zijden schult;
 Dus smoort 'et onder u, oflijt 'et mer gedult.
 De vrouwen sijn verdooit, die uyt den huys vlieden,
 Enklagen haeren noot oock by de vreemde lieden;
 Men vint 'er menighmael, die mits een sorte vlucht,
 Oock om haer eersten stant niet weynig sijn beducht.
 Al heeft een jonge vrou by wijlen sture vlagen,
 Daer sijn beleefde mans die haere swackheyt dragen
 Soolange sy het leet in haere kamer sluyt;
 Maer als het buyten vliegt, dan is de vrient schap uyt.
 Dan wort de man geneyght sijn eere voor te spreken,
 En even voor het volck inschelden uyt te breken,

Dan vijckt sijn wrang gemoet van alle soetheyt af,
 „Tot openbare sond' een openbare straf.
 En wijf niet lang getrouwt, die haeres mans manieren
 Of niet en had geleert, of niet en wilde vieren,
 Sprack dickmael schots genoegh. voorwaer een slecht
 En voor een jonge vrou, en voor een nieu gesint: begin
 En als haer dan den man het swijgen wou gebieden,
 Soo woufe met der daet tot haere moeder vlieden;
 En hier toe wert het wijf ten lesten soo gewent,
 Dat sy het vluchten hielt als voor een dreygement.
 Eens, op een avont-stont, als dese lieden keven,
 Het wijf door gramme sucht ten hartsten aengedreven,
 Liep naer het voor-huys toe, en riep daer overluyt;
 Ick wil van slonden aen, ick wil ten huysen uyt:
 De man, die des te meer de schande wou beletten,
 Ging met een snelder loop sich voor de deure setten;
 En hielt de vrouwe daer, al wasse vinnigh gram,
 En trock het nacht-flor af, en ging van daer hy quam.



Sy, noch te meer gestoort, en felder uytgelaten,
 Springt knap ter venster uyt, en geeft haer op de straten;
 En op den staenden voet, geen menschen en weer 'er hoe,
 Loopt in haer vaders huys, en nae haer moeder toe.
 Daer vangt de pruylster aen haer handen om te wringen,
 En met een groot geweld haer tranen uyt te dringen;
 Daer maecte wat 'er schuyt haer moeder openbaer,
 Die hoort het speeltjen aen, en hout haer dochter daer.
 Het was den gansen nacht nae dit verschil geleden
 De man doet geen vervolg, maer houd hem so te vreden;
 De vader van de vrou gemoet hem op den dagh,
 Die groet hem heus genoeg, maer vorder geen gewag.
 Dat quelt den ouden man, en seyt, met goede reden,
 Hooft vrouwe, dit gepruyt en diende niet geleden;
 Gh y draecht u (nae my duncke) in desen wat te mal,
 Ick vreefe dat ons volck van een vervreemden sal.
 De moeder, nae de saeck te hebben overwogen,
 Ten eynde dit verschil niet hooger sy getogen,
 Roept strax een snege meyt, en spreect uyt volle last,
 Gaet tot mijns dochters man en noot hem hier te gast.
 De meyt gaet haeren gang, de swager wort gebeden,
 Die koomt ter rechter uyt vrymoedigh aengetreden;
 Men wort aen sijn gelaet geen korfel hooft gewaer,
 Hy eet, en drinkt, en lacht, gelijk als vooren naer.

De tijt van scheyden koomt, de nacht begint te vallen;
 Men staet van tafel op en vorder niet met allen,
 Als, Vader, grooten danck van u beleef onthael;
 Hy slaet de mantel om, en maect hem uyt de sael.
 De vader staet verbaest; maer sonder lange dralen,
 Gaet (seyt hy tot de knecht) mijn swager wederhalen,
 Looft hem in haesten nae, en roept hem van de straet,
 Ick hebbe noch een woort te seggen, eer hy gaet.
 De man koomt wederom; daer gaet de vader vragen
 Waerom hy met 'er wijf niet eens en weet te dragen?
 En of hy jaren lang wil leven in geschild?
 En of hy daer in huys sijn vrouwe laten wil?
 De man gaet sachtjens aen, en opent sijn belangen;
 Ick wil oock even nu mijn wijf in huys ontfangen,
 Behoudens datse my betoone mer 'er daet
 Dat sy in dit versoek ter goeder trouwen gaet.
 Voor al, haer korfel hooft moet beter seden leeren,
 Sy heeft mijn huys ontficht, sy moet 'et weder ceeren,
 Sy koos, uyt eygen raet, een onbekende baen;
 Sy moet op mijn bevel, gelijcke wegen gaen:
 Sy moet d'ereyse doen, en komen ingedrongen
 Juyst door het eygen gat daer uyt sy is gesprongen;
 En soo, en gh y, en sy, des niet en zijt gelint,
 Gh y, vader, zijt gegroet, en, moeder, houd u kint.

Hier schiet de moeder toe, en gaet haer swager vleyen,
 De dochter koomt'er by, en set 'et op een schreyen,
 De vader neemt het woort, en doet een lang gespreck
 Hoe dat een jonge vrou moet buygen haeren neck.
 Naer onderling beklagh, de vrede wort gesloren,
 En met een frisschen dronck van nieuwen aen begoten;
 Het wijf, hoewel gestoort, moet buygen haeren sin.
 Sy klam te venster uyt, sy quam te venster in.
 Daer mede was de lust van loopen weghgedreven,
 En sedert wist men noyt of dese lieden keven,
 En schoon daer eenigh woort by wijlen rijfen mocht,
 Ten quam, nae dit geval, noyt in de ruyme locht.
 Vriendinnen, wat'er valt, haet diergelijke rancken,
 Duyckt onder uwen man, ghy sult'et u bedancken;
 Of schoon u Griet en Rijn wat in het oore blaest,
 Ey slaet 'et in de wint, voorwaer het is geraest.
 Men siet dat menigh volck, van over lange tijden,
 De vrouwen onderwees om dit gebreck te mijden,
 Te Roomen, als de bruyt quam tot den bruydegom,
 Een greep de jonge maecht, en draeyde lustigh om,
 En swierde met de bruyt, om, door het omme-keeren,
 Den wegh, van daerfe quam, haer af te mogen leeren;
 Ghy, schoon men dit gebruyk niet meer en onderhout,
 En keert noyt wederom, wanneer sijt getrouwt.
 Men vont een ander lant, daer met een snellen wagen
 De bruyt wert uytgevoert, en nae den man gedragen,
 En als de jonge maecht ter rechter plaetse quam,
 Soo wert de gantsche koets gegeven aen de vlam.
 Dat was genoegh geseyt; De wegh is afgesneden,
 Soo dat je nimmermeer en mooght te rugge treden:
 Wel, remt dan uwen geest en uwen lossen voet,
 Hier is 'et daerje woont, en daerje blijven moet.
 Als Agar Sara sagh in gramfchap aengefeken,
 In plaetse van de wrock door smeacken af te breken,
 Soo stelt'et op de loop, en geeft haer in het wout,
 Als offe by het wilt sou vinden haer behout;
 Doch alse met gevaering aen der heyde dolen,
 Soos haer by den Heer het tegendeel bevolen;
 Daer koomtse weder t'huys, en, met een groot berou,
 Moet, tot ee meerder smaet, haer buyge voor de vrou.
 't Is dwaesheyt hart tesijn, en liever wegh te loopen,
 Als door een buyghsaem hert den pays te willen koopen,
 En wijl men immers eens moet komen tot den soen,
 Soo raed ick alle twist ten eersten af te doen,
 't Is beter in der haest, en eer de tochten groeyen,
 En eerder iemant vreemts met u behoef te moeyen,
 En, eer een kleyne vonck verweckt een groote vlam,
 De schapen, soomen seyt, te schutten voor den dam.
 Bedenckt eens, jonge vrou, hoe veel gebuer-klapperey
 Haer monden open doen, en in het breede weyen,
 Wanneer een jonge vrou in hare plichten mist,
 En, om 'k en weet niet wat, met haeren hoeder twist;
 Bedenckt, soo deser een u schande koomt te weten,
 Hoe breet sy alle ding sal poogen uyt te meten,
 Doch meest als u gemoet wil swell en van de spijt.
 Gelijck de medecin het boosse van de slangen
 Tot nut en heyl gebruyckt; gelijck de menschen vangen
 Al wat'er in het wout is uyttermaten wreet.
 En maeken van het bont een beste winter-kleet;
 Soo moet de snoode gift van dese vuyle flecken
 De vrouwen tot behulp van goede dingen strecken;
 Siet: dat u tegen is en die u qualick wil
 Kan heelen u gemoet, kan hee'en u geshil.
 Het is de beste greep, in plaetse van te wreken,
 In spijt van achter-klap het twisten af te breken:

Wie door een quade tong verbeteret sijn gemoet,
 Doet sijnen vyant leet, en sijne vrienden goet.
 Ghy dan, om aen den nijt tot geen vermaeck te strecken,
 En niet door al de stadt met u te laten gecken,
 Of weest geduerigh eens; of, sooje somtijts twist,
 Maect dat 'et onder u in stilte sy geslilt.
 Waer iemant bijen houdt, daer acht men goet te wesen
 Dar in het bijen-huys gedommel is geresen:
 Gedommel in de korf, is in der bijen-lant,
 Een teycken van geluck en van een goeden stant.
 't Is anders met de trou, en met de vrou gelegen,
 Ick wensch in dit geval, dat jonge lieden swegen:
 Ten staet 'er niet te wel ontrent het echte paer,
 Indien men op de traet haer tieren wort gewaer.
 Maer hier dient oock de man te worden aengesproken,
 Want door hem wort de rust oock menigmael gebroken,
 Hoe menig selsaem hooft maect dat de vrouwe sucht,
 En in den huys teurt, of uyt den huys vlicht?
 Is iemant van het volck genegen om te weten
 Hoe dat een teere maecht haer moeder kan vergeten,
 En hoe een jonge vrou sal hangen aen den man,
 Soodat se nimmermeer van hem gedueren kan;
 Diesfe, hoe menigh kint sijn duyve kan gewinnen
 In nieuwe keeten sijn, en vreemde nesten kennen;
 En hoe de wilde vlucht, oock sonder eenigh slot,
 Blijft in een kleyn der huys, en op een enger kot.
 Geenduyve soo her schijnt is immer wegh gevloeden,
 Indien se met komijn in honigh opgesoden,
 Is door een nieuwen heer van eersten af gevoed, a
 Soo veel, beminde vrient, soo veel vermagh het soet.
 Gaet even soo te werck ontrent de jonge vrouwen,
 Ghy sultse sonder dwang van loopen wederhouwen:
 Daer past op dit geval noch gerste, noch komijn,
 Het aes voor dese vlucht moet enckel honigh sijn.
 Beleeftheydt, ware sucht, en sachte troetel-woorden
 Sijn hier en over al de beste minne-koorden;
 Belieft, ó vlytigh man, belieft een jonge vrou,
 En leght in honigh-raet de gronden van de trou.
 Beelt u voor seker in, dat alle teere sinnen
 Tot liefde sijn gemaect, door liefde sijn te winnen,
 Met liefde sijn gewieght, de liefde van de man
 Is die een vluchtigh hert in huys gewinnen kan.
 Hier maen' ick al het volck, dat veeltijts gantsche dagen
 Is besigh om een haes, of ander wilt te jagen,
 Dat meerder lusten heeft ontrent een vreemden hont,
 Als by een aerdigh kint, of aen een vrouwen mont.
 Hier maen' ick al het volck, dat by de flempe-geffellen
 Doet met een eeuwich nart haer vette buycken swell en,
 Dat met de blinde kaert, of met den teerling speelt,
 Terwijl een jonge vrou sit aen den heert en queelt.
 Hier maen' ick al het volck, dat verre plagh te reysen,
 En meer om haer begah als om het wijf te reysen.
 Hier maen ick al het volck, dat in den huys wrockt,
 En by het buyte-volck met vollen monde jockt.
 Hier maen' ick al het volck, dat hare jonge leden
 En tegen alle recht, en buyten alle reden,
 En tegen alle fucht van God en sijne vrees,
 Gaet paren in het bed met eenigh ander vlees.
 Leert ieder in het sijn op uwe faecken letten,
 Leert, daer de reden eyft, u jonste neder setten;
 Die Godt sijn offerwerck, den Prins sijn toll en geeft,
 Die leere dat een vrou oock haere rechten heeft:
 Noch bid ick al het volck dat onder duyfsent boecken
 Geduerigh besigh is om dit en gint te soecken,

a Siet hier van het Lamt-boeck van Baptista Port. cap. van de duyven.

In eenigh stil vertreck te plaetsen dit beſlagh,
 En nier als bly gelaet te brengen aen den dagh.
 De fronſen in het hooft, die alle vrouwen haeten,
 Sijn noodigh afgekeurt, en dienſtigh nagelaten,
 Beſwaert u koetſe noyt met eenigh hooch gepeys,
 Maer geeft aen bedt, aen heert, en tafel haeren eys.
 Laet boecken, diepe ſorgh, en groote dingen blijven
 Ter plaetſe daer men plagh te leſen, en te ſchrijven;
 „Wie ſtaeg en buyten tijts blijft hangen aen den boek,
 „Doet onrecht aen de vrou, en ſmaetheyt aendē doek.
 Doch, als hier in de man ſijn jonſte ſal betrachten,
 Soo moet haer wederom de vrouwe neerſtigh wachten
 Doorick en weet niet wat te ſtooren ſijn verſtant,
 Wanneer hy ſijnen geeft in hooge ſaecten ſpant.
 Het is van outs geloofst, dat meeſt de ſchoone vrouwen
 De mannen in de kunſt geweldigh wederhouwen;
 En dat een lach, een lonck, een lucht van haren ſchoot,
 De boecken nederwerpt, de kaſſen ommeeſtoot.
 Ghy daerom, jonge vrou, dien niet en wilt gehengen
 Dat iemant door het huys ſal boecken mogen brengen,
 Verſchoont oock uwen man, en doet hem geen belet
 Wanneer hy met den geest ſich in de boecken ſet.
 Soo doende, ſal de man niet beſigh mogen weſen
 Om tegen uwen ſin aen tafel iet te leſen,
 Niet beſigh mogen ſijn (ick ſtelle deſe wet)
 Met boecken aen den heert of in het ſachte bed.
 Of ſoo miſſchien de man in kamers en in ſalen
 Wil brieven, out geſchrift, of boecken laten halen,
 En dat hy leſen wil wanneer hy ſpreken ſou,
 Soo is het boeck-geheym geopent aen de vrou.
 En weder, ſoo het wiſf, cer datſe wort geropen,
 Koomt tot het ſchrijf-cantoir ontijdigh ingeſloopen,
 Soo is 'er volle maght geboren aen den weert,
 De boecken, als hy wil, te brengen aen den heert.
 Leert daerom, jonge vrou, (ſoo wy te voren ſeyden)
 En ſtonden gade ſlaen, en tijden onderſcheyden,
 Na dat de reden eyſt, al is het jocken ſoet,
 Noch komt 'er oock een tijt wanneer men blockē moet.
 Ghy weder, vlytigh man, leert uwe vreugde mengen,
 En niet als ſoet gelaet aen u geſelſchap brengen,
 Sit by haer niet en dut, of al te diep en peyſt,
 Maer doet een ſoet verhael, nae dat de reden eyſt.
 De gront van u geſpreck dient boven al te weſen
 Iet, waer des Heeren naem magh worden uyt gepreſen,
 Te weten, hoe de menſch genaect het hoogſte goet,
 En wat een reyne ſiel hier vrolick leven doet.
 Hoe al de werelt dwaelt in veelderhande ſaken;
 Hoe vaſt de menſche ſlaept, oock daer hy dient te waken;
 Hoe alle vreugde verdwijnt gelijk een loſſen droom;
 En hoe ons leven vlucht gelijk een ſnelle ſtroom.
 Oock hoe men ongemack en alle ſwaeretijden
 Moet ſonder onverdult en ſonder morren lijden,
 En wat het recht gebruyck van alle dingen ſy,
 En waer een's menſchen hert maect vande tochten vry.
 Dit dient van yder man dus waer te ſijn genomen
 Naer dat de tijt vereyſt, en na de ſaecten komen;
 Een die ſijn weerde vrou met reden niet en ſticht,
 En heeft niet recht geleert de ware manne-plicht.
 Doch, als ghy beſigh ſijt ontrent de ſwacke vaten,
 Soo wiltſe niet te lang in hooge dingen laten;
 Maer tracht om over-hant te brengen aen den dagh
 Dat haer bewogen hert tot vreugde leyden magh.
 Vertelt haer met beſcheyt, wat in verſcheyde ſteden
 By deſe wort gedaen, by gene wort geleiden;
 Brengt ſoete ſpreuken by van eenigh deſtrigh man,
 En wat haer met vermaeck ten nutte dienen kan.

Wien is 'er niet bekend, dat veel te mogen weten
 Is aen een edel hert gelijk een lekker eten?
 En dat van alle tijt de menſch in ſijn gemoet
 Door hooren wort geſicht, door leeren aengevoert?
 Ten ſijn geen lieve mans, die haer geminde vrouwen
 Niet met een ſoet verhael by wijlen onderhouwen;
 Sy, die met eygen wil haer bannen van de ſtraet,
 Ontfangen met vermaeck wat buyten omme-gaet.
 Hier dient alleen beſorgh, door luſt van nieuwe dingen
 Niet tot het innigh mergh van iemant in te dringen;
 Niet met een nydigh ooghe te loeren over al;
 Of met vermaeck te ſien eens anders ongeval.
 Noch dient te ſijn gemijt, tot vuyl en weeligh mallen,
 Als ghy te ſaemen jockt, oneerlick uyt te vallen;
 Weest heus in u gelaet ontrent u wederpaer,
 Want ſoo ghy dertel zijt, haer ſchaemte lijt gevaer.
 Het kuys en eerbaer root, der vrouwen beſte gaven,
 Wort door een geyle tong allenxen ondergraven;
 Soo dat een eerbaer wiſf, door ongeſonten praet,
 Haer aengeboren art ten leſten achter laet.
 Het is een oude leer, dat onbeſchaemde reden
 Doen hinder, met 'er tijt, oock aen de beſte ſeden;
 Door middel van het oir ſoo wort de ſiel geſicht,
 En door her eygen lit ſoo wort het herte licht.
 Of ſchaemte, dier juweel, o cierſel van de vrouwen!
 Ghy dient in haren geit geduerigh onderhouwen;
 Want raect haer weligh hert eens buyten u gebot,
 Soo wort haer teere ſchoot een deure ſonder ſlot.
 Nu tot ons eerſte wit, in plaetſe van te vluchten,
 Of elders daer het valt u klachten uyt te fuchten,
 Getroude lieden hoort, ick weet u beter raet,
 Beſlicht het onder een al wat 'er qualick gaet.
 Ick weet een ſeker huys daer twee gehoude lieden
 Sich vieren over-hant, en ſoete gunſte bieden,
 Want ſchoon daer rijſt verſchil ontrent het huysbe-
 drijf,
 Men ſiet 'er geen gepruyl, men hoort 'er geen gekijf;
 Wat elders heeft de kracht een korſel hooft te wetten,
 Dat kan het eerbaer volck in ſtilte nederſetten;
 Want ſchoon daer iet ontſtaet dat d'een of d'ander
 Men ſpaert 'er altemaal tot oep en ander tijt: (ſpijt;
 En als het winnigh bloet ter neder is geſoncken,
 En dat het boos geſwel ten leſten is geſloncken,
 Soo daeght de man het wiſf, het wiſfontbier den man,
 Daer niemant van het huys haer ſien of hooren kan;
 Daer gaet het boeckjen op, men gaet 'er overwegen
 Hoe dat aen alle kant de ſaecten ſijn gelegen,
 Men ſtelt 'er inberaet al wat een yder ſchort,
 En wie ſijn plichten doet, en wieder blijft te kort:
 En, als nae rijp beraet de ſeyl is uyt-gevonden,
 Soo wort die ſchuldigh is met reden ingebonden,
 Met reden aengetaſt, en dapper overhaelt,
 Om dat hy van den wegh der liefden is gedwaelt;
 Die moet, van ſtonden aen en eer de rechters ſcheyden,
 Beloven oep en nieu ſijn herte ſoo te leyden,
 Dat alle wrevel-fucht, en korſel onverſtant
 Sy met een ſtaege ſorgh gehouden in den bant.
 Daer gaen de lieven heen met vaſt geſtelde ſinnen
 Geen ſpijt of hevigh bloer op hen te laten winnen;
 En, tot een vaſt gemerck van ſoo te willen doen,
 Soo wort het vrede-bont verſegelt met een ſoen.
 Ick prijſe dit gebruyck, en ſtont het my te wenschen,
 Ick gunde dit beleyt aen alderhande menſchen;

*a Terum est, quod vulgò dicitur, familiarum non administrari videndo: res inter-
 dum poſſulat admonitionem, interdum expoſtulationem, nunquam etiam obſur-
 gationem; verum ab his oportet omnem ſuavitatem ac conciliatorem abesse; ta-
 libus nonis plus proficitur, quàm elamavit. Erasmus de Chriſt. coniug.*

Want soo in ieder huys dit werde nae gedaen,
 Ick meyne voor gewis het foudere beter gaen.
 Een man heeft menigmael, 'k en weet niet wat, gebreken,
 Oock die hy niet en kent; en een wijf verkeerde streken,
 Oock diele niet en merckt; en liet, dit onderfoeck
 Leert al wat qualick staet, en haelt 'er uyt den hoock.
 Een koorits is somtijt not ontrent de swaete lijven,
 Om datse geen vergif laet in de leden blijven;
 Om datse vuyle slijm en alle quaede fucht
 Kan jagen uyt de maegh, en drijven op de vlucht.
 't Is dienigh menighmael malkander wat te seggen,
 Op dat geen oude wrock bleef in den boesem leggen;
 Op dat de bifsche gal mocht ruymen door den mont;
 Men wort oock aen de siel met sieck te sijn gesont.
 „Wanneer het jonge paer woont eenigh by malkander,
 „En niet en leeft in vyer gelijk een Salamander,
 „Noyt voor de bueren twist, of voor de boden kijft,
 „Soo wort haer beyder macht in alle ding gestijft.
 „Maer soo het echte volck doet openbare klachten,
 „Geen vriend of nagebuer, geen meyt en sal haer achten;
 „Geen ding dat haer gesag foer de lieden breeckt,
 „Als dat het lieve paer te samen leppigh spreeket.
 „Het wijf moet over al met haer exempel leeren
 „Hoe dat een siege meyt moet haeren meester eeren;
 „Weet dat het dienstbaer volk geen eere bieden kan,
 „Ten sy dat eerst de vrou wil eeren haeren man.
 Doch wat u overkomt, of hoer 'er is geschapen,
 Ick rade nimmermeer van uwen man te slapen;
 Het valle soo het magh, gaet evenwel te bed;
 Daer wort verstormte min van nieuwen aen gewet;
 Daer wert de spijt gedoot, en alle nijt verdreven,
 Daer wort men weder eens ook daer men heeft gekeven,
 Daer wijckt de koude fucht en alle droeve pijn,
 Daer rijst een nieuwe vreught gelijk een sonne-schijn.
 Maer boven alle ding soo dienen echte wijven
 Ten hooghten aangemaent in 't bedde niet te kijven;
 Want als 'er onlust rijst van daer men vrede wacht,
 Soo is de soete Trou in droeven stant gebracht.
 Vriendinnen, als ghy komt ontrent de fachte pluymen,
 Laet twist, en overmoet, laet harde sinnen ruymen;
 Het bed is overal een haven van de rust,
 Hier dient al wat 'er brant te worden uytegebluft:
 Sich in het fachte dons tot twisten af te wenden,
 Dar is de weerde Trou in haeren tempel schenden:
 Ghy, breekt, ten minsten hier de gronden van de spijt,
 De swaen en haer gevolg is Venus toegewijt.
 Maer iemant sal misfchien op onse rijmen kijven,
 Om datse veel te lang in desen handel blijven;
 Maer, lieve, met verlos: de soete vrede-plicht
 Is vry een groter werck als voor een kleyn gedicht.
 Men geeft een langen tijt om wel te leeren spellen,
 Om letters nae de kunst, en soo het dient, te stellen;
 Men buygt en tong, en mont en sinnen altemael,
 Op dat men leeren mocht een overwaelsche tael.
 Men leert met alle vijt een doeck in stucken breken,
 En hoe het dient gevult door veelderhande steken;
 Men leert een vremden naet mer tijt en hardt dwang,
 En hier op suft de jeught geheele jaeren lang;
 Maer 't is een meerder kunst een deel verdraeyde sinnen
 Te brengen over een, en weder in te winnen,
 't Is vry een groter werck de tochten van den haet
 Te brengen tot gedult, en op de rechte maet;
 't Is jaer van meerder vrucht beleefte te kunnen spreken,
 Endoor een soeten aent den wrevel af te breken;
 Wel, leert dan met gedult, besette vrouwen, leert
 Hoe dat men huys-kraekel tot soeten vrede keert.

Dar sal u nutter sijn en beter konnen stercken,
 Als iet dat komen magh van al het spelle-werken,
 Het sal u meerder gunst verwerken by den man,
 Als iet dat u de priem of naelde geven kan:
 En des al niettemin soo dienen alle mannen
 Tot soo eenen nodigh werck haer sinnen in te spannen;
 Al spreek ick tot de vrou; veel dingen sijn gemeen,
 Soo dat ick oock den man en hier en elders meen.
 Nu hoort dan noch een woort. het schijnt de lieden vra-
 gen,
 Hoe dat een echte wijf haer dan behoort te dragen
 Wanneer een korfel hooft soo buyten reden gaet,
 Dat hy een teere vrou met harde vuytten slaet.
 Het stuck dient onderfocht. Doch, eer hier in te treden,
 Soo wil ick onsen man een weynigh over-reden,
 Op dat sijn edel hert, geroert door ons gedicht,
 Mocht prenten in de siel de rechte manne-plicht.
 Men vint een vreemde straf, gebruyckt in oude dagen,
 Als eenigh wrang gemoet een slave wilde plagen,
 Men bont die schuldig was, men sloeg hem op het vel,
 Juyst nae de rechte maet van eenigh naere-spel.
 Gelijck, wanneer men danst, de leden nederfincken,
 Of rijfen in de lucht, al nae de snaren klincken,
 Juyst op gelijcke wijs fooming het met de sweep,
 Die even met de klanc hem in de leden neep;
 Vraecht iemant, waarom dat men wilde met de slagen.
 Niet slechts alleen het lijf maer oock de siele plagen;
 Want, dat eens herte-lust en vreughe plagh te sijn,
 Dat werd daer herte-leet, en uyt-gefochte pijn.
 Dit past op u bedrijf Trou-schender, mensche-plager,
 Siel-pijnder, huys-verdriet, muyl-stooter, vrouwe-flager,
 Vreught-breker, minne-beul, in 't korte, rechte jan,
 Niet weerdig om den naem te dragen van de man;
 Ghy quest u wederhelst met uwe rappelen,
 Die maer tot vrou-behulp de man en moet besteden;
 Ghy quest u bed-genoet met uwe rechter hant,
 Die van de weerde trou haer was het eerste pant.
 Het lid dat eygen is om haer alleen te freelen,
 Om u beleefde gunst haer uyt te mogen deelen,
 Dat laet sijn eerste witen oeffent wreede straf,
 Dat snijt het soete bont van alle vrient-schap.
 Ghy had aen uwen God voor alle man geworen,
 Dat sy was u vermaeck, uw siel, en uytverkoren,
 U troost, u weerde bruyt, de lust van uwe jeught,
 U lieve tortelduyf, en uwe gantsche vreught;
 Waer sijn op desen tijt, waer sijn u schoone woorden?
 Waer al het lang gevry, en al de valste koorden
 Te voren hier gebruyckt? waer uwe soete mont,
 Die u aen hare gunst met duyten eeden bont?
 Gewis, een swacke vrou is vry genoegh geslagen,
 Die hare jeught verslijt met uwe vrucht te dragen;
 Die met een swaere pijn haer kinders baren moet,
 En noch het teer gewas met eyge borsten voed;
 Hier dient geen ander sucht, als enkel medelijden,
 En met een soet gedult haer krancken aert te mijden;
 Of soose wat bestaet dat immers niet en sluyt,
 En doer haer geen geweld, maer lachse liever uyt. d

a Au pois de Thoscane on chassioit les esclaves au son de flutes, ou des autres instruments de Musique. Plutarch. au traité de la Colere.

b *Huijnsdier* vir (si quidem vir appellandus est potius quam fera) & patricia & matricia similem dixeris. Gysj. Hom. 26. in v. Epist. ad Corinth. Cato, vir aliquis lexiu faminie parum amicus, non esse verberandis uxores propter domesticam contumaciam; hoc qui faciunt, non minus peccare dicitur, atque eos, qui Deorum simulacra polluant. Plutarch. in vit. Caton.

c *Utrum* earum non misereatur propter obsequium, quae maritis praesant, propter parvum periculum, & ipsam liberorum procreationem, propter quae multa iura nostro inuenta sunt privilegia. L. affiduis. C. qui Pot. in Fign.

d *Malam mulierem potius risu, quam baculo castigabis.* Bernard. Epist. de curâ & eg. reif. mul.

Het purper, dat 'er wast op haere teere wangen,
 Is met een harde neep, met slagen niet te prangen,
 Is voor geen felle vuyft of ander leet gemaect,
 Maer door een fachten mont te werden aengeraeckt.
 De vrou is uyt het lijf van haeren man gekomen,
 De vrou is uyt de borst van haeren man genomen;
 Het is dan onverstant en niet als vinnigh bloet
 Datrot den boesem dient te treden met den voet.
 Het wort tot heden toe, bynaest in alle landen,
 Gerekent by het volck een van de meeste schanden,
 Als iemand sijn verstant soo verre dwalen laet,
 Dat hy een teere vrou met slagen onder gaet. *a*
 Een die sich van de gal soo verre laet verwinnen,
 Betoont voor alle nian een onmacht in de sinnen;
 Ach Caro was te wrang, die fect 'en Raets-heer af
 Om dat hy buytens tijts sijn wijf een soentjen gaf; *b*
 Hy mocht op beter gront de vrouwe-smeyters plagen,
 Ontnemen haeren staet, en uyt den lande jagen;
 „Want die in soete min sich wat te buyten gaet,
 „Is vry een beter man, als die sijn vrouwe slaet.
 Een die sich hier vergeet, sal, voor sijn gantsche dagen,
 De gront van alle gunst uyt haeren boesem jagen,
 Al vleyt hy naederhant, al streeft hy wonder seer,
 Hy krijght geen rechte fucht, geen ware liefde meer.
 Ick weet dat deesen geen dit anders willen drijven,
 Jae met een stoute pen voor al de weerelt schrijven,
 Dat menigh selfaem wijf noyt nian ten vollen acht,
 Voor dat sie tot de tucht met slagen is gebracht.
 Men vint in onsen tijt van seker man geschreven,
 Die tot de soete min met slagen wert gedreven;
 Men hoort van seker wijf, die nimmer liefde droegh
 Dan alseen dulle kop haer op de leden sloegh. *c*
 Maer die verkeerde lust, gebout op vreemde gronden,
 En is in onse kuste te geener tijt gevonden;
 Al wat tot liefde dient wort in het Zeeusche lant
 Door gunst en soet onthael, niet met de vuyft geplant.
 Men segge wat men wil, in my sal nimmer komen,
 Dat vrouwen onverstant met slagen wort genomen;
 Ick vind in tegendeel dat wie een vrouwe smijt
 Verweckt in haeren geeft een onversoende spijt. *d*
 Al wat een billick man van vrouwen wil bejagen,
 Dat moet door jonste sijn, en niet door harde slagen;
 Het is in dat gesin ten besten niet gestelt,
 Daer fucht tot echte min moet rijzen uyt geweld.
 Het is uyt vryen wil, dat jonge lieden vrouwen,
 Het is uyt vryen wil, dat sy deweerelt bouwen;
 Al wat uyt vryen wil niet onder hen gescheet,
 Maeckt huysen vol geraes, en herten vol verdriet.
 Een heer mag lijnen knecht oock met der hant kastijden,
 Een leerling moet de plac van sijnen meester lijden,
 De vader magh het kind met roeden ondergaen,
 Maer noch vermagh de man sijn vrouwe niet te slaen.
 Het edel trou-verbont, een steunsel van de landen,
 Gaet boven alle bloet, en boven alle banden,
 Al wat 'er maeghschap is, of ander vrient'schap hiet,
 En heeft noch evenwel el by echte liefde niet.

Ick wil in dit geval een korten regel geven,
 Een regel voor het bed en voor het echte leven,
 Ghy die met herten-lust wilt lange sijn getrouwt,
 Siet dat sie dese les geduerigh onderhouwt.
 Vermanen dient 'er veel, berispen wonder selden,
 Ten sy door hoogen noot, soo wacht u van te schelden,
 Doch wat 'er ruyflichen magh, of hoe de faecken gaen,
 En past, ó saligh man, u vrouwe niet te slaen. *e*
 De feylen van het wijf sijn dienstigh afgesneden,
 Of moeten by den man in stilte sijn geleden;
 Het is vanouden tijt een regel in de trou,
 „Of leert, indienye kont, of lijt een swacke vrou. *f*
 Daer sijn in dit geval maer tweederhande wegen,
 Waer door een billick man sijn aemt behoort te legen,
 Te weten door de tucht, of door een stil gemoet,
 En wat ghy neemt ter hant, het is u beyde goet.
 Kan iemand door de tucht sijn vrouwe beter maken,
 Het sal hem dienstigh sijn in veelderhande saken;
 Ofwoont hy by het wijf door middel van verdragh,
 Soo wort hy voor hem selfsvry beter als hy plagh.
 Een ieder sy bedacht, dat even quade wijven
 De mannen evenwel ten goedekonnen drijven;
 „t Is rechte manne-saus, die in de tonge bijt;
 „En niemant wort 'er kloeck, als die te voren lijt.
 De koeck die boven al in Holland wort geprefen,
 En magh noch evenwel niet sonder peper wesen;
 Al ille wonder soet, des echter niettemin
 Soo steekt 'er hier en daer een klautje gembers in.
 Al die het recht geheym van onse monden kennen,
 En willen kinders selfs niet al te soet gewennen;
 Wel, neemt dan tot behulp, en lijt 'er in den doeck,
 Dat ieder dienstigh acht oock in de soete koeck.
 Wie smaet en onlust hoort by wijlen gantsche dagen,
 En dan sijn here geeft om spijt te leeren dragen;
 Die wort ten lesten sterck en krijght een valter huyt,
 Soo dat hy twist verwinnt, of uyt den boesem sluyt.
 Men vint 'er in het lant, die even haer bedancken
 En van een kribbigh wijf, en haere fluere rancken; *g*
 Om dat, met hare behulp, het certijts vinnigh bloet
 Is sedigh, is gefet, is uytter-maren soet.
 Ghy, leert oock even hier, leert uwe sinnen buygen,
 En uyt een grilligh wijf gesetten tochten suygen;
 Daer is een hooge school oock midden in de trou, *h*
 Men leert belecde fucht oock van een fluere vrou.
 Het schaepe dat Pontus voert, gaet dolenaen der heyden,
 En pluckt aen alle kant maer alsem uyt de weyden;
 En, mits het alle tijt alleen van bitter leest,
 Gebeurt 'et dat het beest geen galle meer en heeft.
 Ick wenite (mocht 'er sijn) dat alle jonge paren
 Iuyft van gelijken aert met dese schapen waren;

c Etiam si quidam ius uxorem verberandi marito plena manu tribuant, id male fit: non potest enim dari exemplum Scripturae, ubi id ab aliquo iuncto & pio viro unquam fit factum, tametsi discipulis habuerint uxores; ponderanda ad hoc exempla Messis & Siphaz, Davidis & Michols, Iobi & ipsius uxoris, Abrahami & Sarae, Iacobi & Rachaelis, Tobiae senioris, &c. nec ulli precepta Apostoli aut aliorum Prophetarum probatur. vid. D. William. George Theol. Angl. Tract. de domo, divit. Nullum fit: tanta magnus peccatum ut ad verberandum uxorem te compellat. Chrysost. ad 1 ad Corinth.

f Bent Parro, uxoris vitium aut tollendum, aut tolerandum. Qui tollit vitium, uxorem commodius praestans, qui fert, seque meliorem.
g Le mari est fol, qui prend des querelles avec sa femme, car si elle est bonne, il la doit honorer, ain qu'elle soit meilleure; si elle est mauvaise, il la doit souffrir, afin quelle ne devienne pire. Marc. Aurelius cap. 10.
h Serates interrogatus cur uxorem maritus adeo incompositis donum duxisset? respondit: sic habendam consueveram: nam quos uxores uxoris, quema admodum qui se ad iudicium quaeque exerceant, parant exque ingenti ferociori, ut se eos subegerint, ceteris utantur commodioribus.

i Et licet affluat cum incommodis suis et vixit, callum per injurias ducit, nec ulla malopostea edit. Senec. tract. cur bon. vir. mala. Vxor si molesta tibi sit, habes unde patieris: laudem quaeris, unde dicat requiem optare, unde peruginari ames, ubi vocem exerceat &c. Petr. arch. de Remed. viri, fert. Gomerius Med. Noriberg. de his ita loquit. Felle cavens Poni pendet ab injuria possit. Ferre melle affertus non male ferre solet.

a Summa injuria est vitae secum & in robur necessarii tibi conjunctam, tanquam mancipium ignominia afficere. Chrysost. Hom. 26. in 1 ad Corinth. 11.

b Titus Flaminius a Catone censoris Senatus notus dicitur, quod uxori osculum tulisset per secula.

c Mische mulieres nisi a viris & sepe & vehementer pugnis, aut fustibus dedolentur, ediscere ab illis haberi solent. Gangimus in sua Moscor. Zuing. 1642. vita hum. vol. 1. lib. 5. cap. verberare. Vide Camerarium in meditation. Hist.

d Verberibus uxoris benevolentia in mortale odium vertitur, tanquam seculum sepem numero adversus maritum uxor concipit animam, ut multas inde delicta & inconsiderationes sequantur. Sicut Galeotto principi Forliviensi evenisse legitur, cuius uxor Iohanna, Bentivolis filia, cum a marito sperni se videret, morbum simulavit, & cum navitus, cum visendi gratia, solus ipsius cameram ingrederetur, ab insidiatoribus in eam trucidari curavit. Ioseph. Pall. Ravennas in regul. conjugal. fol. 152. A libitibus verberibus morbus non tollitur, sed exasperatur. Melchior Junius quest. Felix. pars. 2.

Ghy man, die overal de leyder wesen moet,
 Wort kloekdochd ongevael, en uyt het bitter soet.
 Maer soo noch evenwel aen iemand onder allen
 Een man van desen aert in handen is gevallen,
 Vriendinnen, weest besorght voor al te nemen acht
 Wat eerstmael dit verloop heeft in het huys gebracht.
 Siet! wijfse lieden selfs verklaren wel te weten
 Dat felden goede vrou wort van den man gesmeten,
 Dat felden eenigh man sijn leet met handen wreect,
 Ten fy de vrouwe wroct of met de tonge steect.
 Ghy, sijn dan u gemoet, en weeght u vorigh spreken,
 En soo door u bedrijf de man is afgeweken
 Van dat de reden eyft; ó betert u gebreck,
 En maect op sijn gebiet te buigen uwen neck.
 Maer eerst gaet tot den Heer, en neyght uw teere leden,
 Doch klimt met uwen geest en offert u gebeden,
 Bid met een innigh hert, dat vrede met verdragh
 Voortaen in uwen geest haer woning houden magh.
 Koomt dan tot uwen vrient, te rechter uyr getreden,
 En leght hem op de borst de gronden van de reden;
 En, soo ghy sijn geest in goede posen vint,
 Soo hangt hem aen het oor tot ghy het herte wint.
 Vooral weest noyt geneyght u handen uyt te steken,
 Om even met geweld u leet te komen wreken;
 En schoon u Ael of Heyl met onbedachten sijn
 Dit blaesen in het oor, en krachtigh beelden in,
 Schoon, ick en weet niet wie, u schijnt te willen leeren
 De slagen van de man met slagen af te keeren,
 O, soojie my geloof, bedwingt u rechter-hant,
 Sy is van echte min een heyligh onder-pant.
 Ghy, vechten jonge vrou! 't is buyten alle reden,
 En tegen u beroep, en alle goede seden,
 Ey lieve weest gerust, en laet het woelen daer,
 De vuyften van den man die wegen u te swaer.
 Siet, als een teere vinck met vogel-lijm gevangen
 Blijft in het raye slijm met hare veeren hangen,
 Indien' haer leden rept, en gins en weder treckt,
 Soo wortse van de gom noch deste meer bevelect.
 Geloof 'et, jonge vrou, het onverduldigh woelen
 En doet u maer te meer het ongeluck gevoelen,
 Al die een donderflag of blixem myden wil
 Die syge laegh genoegh, en swyge vorder stil.
 Ghy roept hier tegen aen, dat schoppen, nepen, slagen,
 Niet als met ongedult van u sijn te dragen;
 Maer denckt, al wort de vrou vertreden van den man,
 Dat haer, oock even dat, ten goede dienen kan.
 Beter, hoe menigh mensch wort in het lijf gesneden,
 Wort met een vinnigh nat gewreven in de leden,
 Wort aen het vlees gebrant, en op het been geschrapt,
 En door een vuylen dranck geduerigh uyt-getapt:
 En al noch tot behulp. de God die onse wonden
 En vuylen puyften kent, tot in de diepe gronden,
 Gaet dickmael hart te werck ontrent een leelick seer,
 Ghy, lijd, ó lieve, lijd de plaester van den Heer.
 Offchoon u duystert oogh niet recht en weet te merken,
 Wat God door u verdriet besloten heeft te werken;
 Noch toont geen onverdult door uwe droeve stem,
 Maer, so ghy ruste soeckt, verwacht en klaeght 'et hem.
 In spijt van alle spijt, leert even harde slagen,
 Leert schande, leert geweld oock sonder morren dragen;
 En pleegt geen ander wræk als door een droeve traen,
 Ja gaet dan uwen vrient oock deste soeter aen.
 Doet als het hof-Camil dat, met de voet getreden,
 Rieckt beter als het plagh. ghy, suyckert uwe reden
 Oock in het bitter selfs, en weest geduerigh soet,
 Dat sal den smyter sijn een vyer in sijn gemoet.

En laet geen wreede fucht in uwen boesem swellén,
 En laet u reyne siel niet van den wrevel quellen;
 Ten is geen fedel hert, geen ware Christen borst,
 Die innigh leyt en wroct, en nae de wrecke dorst.
 Toont geen verworren aert, geen ingekancert wesen,
 Geen vuylen etterpuyft, uyt fellen haer geseen,
 Geeft segen uyt den mont wanneer hy leelick maect,
 En spreck ook enckel heyl wanneer hy vinnigh slaect.
 Ick weet dat ons gebot gaet hooger als de reden,
 Gaet vorder als de kracht van uwe teere leden;
 Maer weet des niettemin, soojie een Christen sijn,
 Dat jae een Christen hert is boven alle spijt.
 Weet dat de groote God is machtigh u te sijn,
 Is machtigh alle quaet van uwen hals te drijven,
 „O! die met reyne fucht op hem alleen betrouwt,
 „Wort door het leet gesterckt, en in verdriet gebout.
 Al is u man geneyght tot veelderley gebreken,
 Vermijt u niettemin van tegen hem te steken;
 Ten staet u geen sijn vry, door onbedachte waen,
 Te woeden in den geest om tegen hem te gaen.
 De vrouwe moet den man, en hy het wijf beminnen,
 Niet om 'k en weet niet wat in leden ofte finnen;
 Maer om des Heeren wil, en om de soete wet
 Waer op het echte paer te samen is geset:
 Want anders soo de mensch, wanner hy komt te trouwen,
 Wil sijn gestreckte gunst op frische leden bouwen,
 Of op een wacker oogh, of op een hoogh verstant,
 Soo wort die vaste knoop niet als een loslen bant:
 Eylaes! in dat geval soo konnen oude dagen,
 Druck, koorts, en ander leet, u steunsel neder-jagen,
 En siet! daer is de siel tot in de doot bedroeft,
 Juyst als het nietigh vlees den meesten trooft behoefte.
 Maer so men pooght het oogh van menschen af te drayen,
 En met den hemel selfs sijn herte tracht te payen,
 Dan staet de liefde vast. „het is de beste leer
 „Oock in het hooghste leet, te rusten in den Heer.
 Doch soo des niettemin hier iemand mochte vragen,
 Hoe lang een echte vrou dit pack behoort te dragen,
 Eer sy het bitter leet moet brengen aen den dagh,
 Of by een trouwen vrient haer lijden klagen magh;
 Ontfangt een kort bericht. Ick raede niet te klappen
 Aen iemand wie het sy, als nae verscheide trappen;
 Eerst dient 'er tot den man, en voor den Heer geschreyt,
 Eerst dient 'er al gedaen dat voren is geseyt:
 Soo dit u niet en helpt, maer valt gelijk verloren,
 En dat sijn selle fucht is harder alste voren,
 Sooberst ten lesten uyt door uwe droeve stem,
 En roept oock ander volck tot rechtters over hem.
 Siet als men eenigh seer met sap van eyge kruyden
 Niet overwinnen kan, soo haelt men vreedme luyden:
 Men siet dat slechte salf op versche wonden past,
 Maer kancker in het vlees wort harder aengetaet.
 Indien u oyt ontmoet soo boosen aert van saecken
 Die binnen u bedrijf niet recht en sijn te maecten,
 Of dat sich eenigh man soo buyten reden draeght
 Dat, naer een lang gedult, u lijden dient geklaeght;

a Gave Gods dat de vrouwe hier, en alle Christenen elders, in smaeht zijnde met den Apostel u Corinth. 4. 13. mochten seggen: Als my schandelijken aengesproken worden, so seggen wy; als my vervolgt worden, so verdragen wy; als my gelaest worden, so vieden wy.
 b Twee broeders met den anderen in geschil gevallen zijnde, (gelijk Homerus verhaelt Iliad. 24) riep Euclides (aen van de selve) my moet dit en dat overkomen soojie my aen u niet en wreke; en het moet my (sprack daer op de tweede) niet wel gaen, soojie u niet (seegheyd: niet tot redenen en bringe: En siet daer op sijn staens voets de broeders versiet: soojie veel vernagh en goet woors tegen een gram gemoet. Siet hier van Plutarch. au traité de la Colere.

Ghy maect noch evenwel in u verdriet te myden
 Te roepen tot behulp eenen vrient van uwer syden,
 Gaet tot sijn eygen volck, enaen sijn naeste bloet,
 Gaet tot sijn vader selfs, en opent u gemoet.
 U maect in dit geval en heeft hem niet te belgen,
 Maer sal met beter hert u klachten neder-swelgen,
 Dan of ghy sijn gebreck en uwes herten gront
 Een vrient van uwe stam gingt leggen in den mont.
 Maer soo het korfel hooft u niet en laet te plagen,
 Soo streckt u vorder uyt, en gaet tot uwe magen;
 Laet die met sijn geslacht te samen henen gaen
 Om hem, met grooter ernst, de rucht te raden aen.
 En soo oock dese plicht behoorlick aengedreven
 Hem echter niet en brengt tot eenigh beter leven;
 Soo tast hem naerder aen, en stelt voor aen te werck
 De hoeders van het volck, de herders van de kerck;
 Laet die hem sijn gebreck met diere woorden seggen,
 En even Godes vloeck hem op den boefem leggen,
 Laet dreygen eeuwich leet, en dringen op de wet,
 En neemt tot u behulp meer als een huys-gebet.
 Waer henen mijn vernuft? sal ick de vrouwen leeren
 Van haer geselschap gaen, en tot de Rechters keeren?
 God geve dat de smaet van soo een vreemde slagh
 Geen wijf, geenechte man ten deele vallen magh.
 Men vint 'er evenwel die, mis haer twifligh leven,
 Geheele steden deur een quaet exempel geven;
 Des koomt haer stuer beleyt ten lesten aen de Wet,
 Die scheyt het grilligh paer van tafelen van bed:
 Een ieder neemt het sijn, en gaet bysonder wonen,
 De dochters by de vrou, de vader met de soonen,
 Siet daer het weerde bont van alle glans berooft;
 Een vrouwe sonder man, een lichaam sonder hooft.
 Dit moet het echte paer, gelijk een kancker, schroomen,
 En noyt de boose sucht soo verre laten koomen;
 Men segge watmen wil 't en is geen Christen aert
 Te scheyden van 't gesin wanneer men is gepaert. *a*
 „Daer is een groot behulp tot alle groote quaden,
 „Oock dan wanneer de mensch met druck is overladen;
 „Want als de gansche siel met lijden is gevult,
 „Dan is 't den besten troost te lijden met gedult. *b*
 Ghy, wilt in dit geval niet om de menschen dolen,
 Maer segt in u gemoet; God heeft 'et soo bevolen:
 Want als een Christen-hert lijft innigh huys verdriet,
 Hy siet een slaende macht die niemant anders siet: *c*
 Hy siet den goeden God in sijne boose dagen,
 En lijste met gedult, en leerte willigh dragen;
 Jae sught oock soeten troost uyt alle tegenspoet,
 En weet dat hem het quaet ten goede dienen moet. *d*
 Ghy, die u wetigh deel hebt eenmaal uytgekoren,
 Entrouwe met behulp voor eeuwichaengefwoeren,
 Waerom bewijckt u jonck, waerom verdriethigh leet,
 En tegen alle recht, en tegen uwen eet?
 't Is eenmaal tijts genoegh van dischen bed te scheyden,
 Als u de bleecke doot sal in de plaetse leyden
 Daer niemant spijs en nut; als u de strenge wet
 Sal leggen in het graf, het enge made-bed.
 „Wie kan tot sijnen God op vasten gront genaken,
 „Die met sijn echte deel geen vrede weet te maken?
 „Wie kan des Heeren broot sich brengē aen den mont,
 „Die aen sijn eygen vlees sijn tafel niet en jont?
 Gewis het innigh hert sal u geduerigh wroegen;
 Ten sy ghy wederom uw handen pooght te voegen;

Of sooghy niet en past op desen weerden bant,
 Soo is u beste deel met yfers afgebrant,
 Ten sy dan u gemoet verneme vaste gronden,
 En dat men in der daet heeft dickmael onder-vonden
 Dat u de wreetheyt stelt in vreesse van de doot,
 Soo scheyt u nimmermeer van uwen bed-geoot.
 Geen wonde-meester brant, geen snijter in de leden,
 Geen setter beenen af als op gewisse reden,
 En noyt, voor dat hy merkt dat kruyt, noch wortel
 baet,
 Maer dat het stege seer de kunst te boven gaet.
 Ick wensse dat de Wet noyt paer en wilde scheyden,
 Noyt haer geduchte macht en stelde tusschen beyden,
 Dan als het huys-gewoelen onverfonden haet
 Nu kanckert in het mergh, en buyten hope staet. *e*
 Ick wensse dat het volck haer noyt en liet geluften
 Of tafel op haer selfs of leger uyt te rusten,
 Voor dat aen alle kant wat tot de rust behoefte
 Ten vollen is betracht en menighmael beproeft. *f*
 Leest, echte lieden, leest als twee gepaerde schapen,
 Tot dat het aertsche deel sal in der aerden slapen;
 De man is met de vrou als water en als wijn,
 Dat recht vermengt is kan noyt gescheiden sijn. *g*
 Doch in het tegendeel sijn wederom te straffen,
 Die uyt een malle lucht haer vrouwe lifflaffen,
 Die sonder onderscheyt, en buyten alle maet,
 Betoonen voor het volck een selfsaem ongelaeft.
 Daer sijn verwijsde mans die niet en willen maecten,
 Of lieftē moer 't eerst met haeren monde raecten;
 Die nimmer uyt en gaen, en niet en willen doen
 Als naer een tussle-lonck, en met een minne-soen. *h*
 Daer sijnder in het landt die op de strate mallen,
 En, ick en weet niet wat, voor al de weerelt rallen,
 Die dragen aen het lijf, als voor een heyligh pant,
 Een lint, een hayre-snoer, een vrouwe koufle-bant.
 „Wat is doch van de mensch? die quade slagen mijden,
 „Die sietmen menighmael in tegen-seylen glijden:
 De maet is wonder goet, en hier, en overal,
 Ghy mint, o soete jeught, maer echter niet te mal.
 Gaet drinck van uwe beeck, en pluckt van uwe rosen,
 Maer wilt in reyne rucht uw hinde lieve-kosen;
 En al te rechter tijt; want vreught en huys-verdriet
 En diene niet gepleeght, dan als het niemant siet.
 Maer, o vervloecte daet! o schuym van alle plagen!
 Men hoort van ouden tijt, en oock in onse dagen,
 Als dat 'er vrouwen sijn, van soo een stouten aert,
 Die mannen onderflaet te grijpen in den baert,

e Ex diffidio & rixis domesticis conjuges quoad thorum & mensam, etiam mutuo consensu non nisi separandi, si modo Christiani sint; sed debent reconciliari ac sese mutuo ferre. Viret. ad 7 precept. decalogi. Nihilominus tamen si tanta est viri servitium mulieri repugnantia non possit sufficiens securitas praestari, ac diffidit se posse cohabitare marito sine periculo vitae separandum est matrimonium quoad thorum ac mensam, ne deterius contingat. Praef. Everhard. conf. 224. num. 30. nec illud cum Scriptura pugnet, sed & apud Christianos servari debere, tradit Melanth. in loc. de Conjug. Art. de Divortio propter servitium, veneficia & infidias fructus vitae &c. *f* Si deplorata adeo servitio sit vir ut a pastoribus admonitus non desinat furere, & domesticae Ecclesiae invocationem turbet, & uxorem traestet in crudelitatem, ut vita in periculo sit, certe magistratus imperio coeuvendum est, qui non solum vitam personae innocentis tueri debet, sed etiam ejus conscientiae consulere, ne fracta dolore & indignatione tandem adflictam invocationem, aut aliquid iniuste faciat. Philip. Melanth. in loc. de conjug. Art. de divortio propter servitium. Schenck. tit. de nupt. part. 4. vers. qui fuit caus. divortii. tit. 14. Alii tamen hic tolerantiam tantum & convivialitatem esse debere, non separationem asserunt. vide Felice. Biedenbrach. in tractat. de caus. Matrim. *g* Le mariage est (comme dit Theophilus Platonicien) une messange, qui doit estre de tout entour, comme du vin & du l'eau, qui assemblez une fois, ne se peuvent jamais plus separer. *h* Seneca & ex ipso Hieronymo viri cuiusdam magni mentionem facit, qui nisi alterius tamen labii cibum non sumebat, qui uxoris assidui petus colligebat, & ne pueris quidem hore ab eis abesse poterat, origo quidem amoris honestas, sed magnitudo deformis; nihil interit quia ex hominis carnis quibus insinuat. Prox. etiam oblectamini nomen est. Deuter. 42. Prov. 5.

a Viret. au 7 commandem. tit. Si les personnes peuvent &c.
b In magni malis magnam remedium est pati. Senec.
c 2 Sam 16. 11.
d Rom. 8. 28. Necessitas non aliud effugium est, quam velle quod ipse cogit.
 Idem.

Die haeren over-heer met vuyften komen tergen,
En als een vollen krijgth met hooge woorden vergen,
Die met de nagels selfs, jae met een selle tant
Verscheuren echte trou, en haren soeten bant. *a*
Ick bidde, mijn vernuft, laet dese monstren blijven,
Mijn handt die schrickt 'er af, en weygert niet te schrijven,
Mijn penne sluyt haer op, haer edel nat vervriest,
Het schijnt dat al de kunst haer in de schrick verliest.
Een woort dan, sonder meer, heeft iemand dese vlagen,
Die moet geen vrouwen naem in onse landen dragen;
Want die soo byster verr' is buyten haeren plicht,
En is geen echte vrou, maer eer een helle-wicht,
Een suster van de pest, die, uyt de nacht geboren,
Set door een holle stem, en met een sellen horen,
Dese steden in geschild, het lant in enckel bloet,
Gehaet van Pluto selfs, en al het hels gebroet.
O! dat geen helle maen, geen sonne meer en schijne,
O! dat het edel licht, en alle glans verdwijne,
O! dat 'er niet een ster, nieren een vergulde strael
En blinkte voor het wijf of uyt den hemel dael.
O! dat het lustigh vyer (het sy men tracht te koken,
Daer dit gedrogh te woent, of dat men pooght te stoken,
Ten dienste van het huys) niet sy als enckel damp,
Niet als een vuyle mist, en ongesonde ramp.
O! dat het klare nat van alle soete stroomen,
O! dat het aerdigh groen van alle schoone boomen
Verdrooge voor het spooch; o! dat 'er niet blom
En rijle daer het gaet, of uyt 'er aerden kom.
O! dat de fluere vorst het gansche wout versenge,
Soo dat het treurigh velt geen roosjen voort en brenge
Ten luste van het oogh; ten cynde niemant weet
Van iet dat lustigh is, al waer het over treet.
Waarom soo veel geseft? laet alderhande dingen
Het wijf te spijte sijn, en in het aensicht springen,
Op datse weten magh dat lucht, vyer, water, lant,
Jae dat den hemel selfs is tegen haer gekant.
Doch, boven aller twist, en alle quade streken,
Soo wort de man voor al met vyer aengeseken
Wanneer een dertel wijf, vol ongesonde lust,
Verkeerde minne pleeght en vreemde lippen kust.
Ey! laet een echte vrou tot alle tijt gedencken
Haer eere voor te staen, haer eere niet te krencken;
„Het beste dat de bruyt ten echte brengen kan
„Is vyer in de tucht, en liefde tot den man.
Een die sich hier vergeet, die stort in alle schanden,
Sy quetst haer eygen selfs, en alle diere panden,
Sy quetst haer eygen vleys, haer eer, en eerbaer root,
Sy quetst, tot aen het hert, haer eygen bed-genoot.
Sy doet de reyne tucht uyt haeren huys vluchten,
Sy baert een vreemt gebroet van onbekende vruchten,
Sy maect dat wettigh erf wort quallick uytgedeylt,
En dat een vader selfs in sijn geslachte feylt;
Sy breeckt de weerde trou en alle vaste banden,
Sy treet als met de voet het recht van alle landen,
Sy schent het reyne bed en haren dieren eer,
Sy brant haer in de siel een eeuwich herten-leet;
Sy doet het gansche lant van haeren handel spreken,
Sy laet haer vuyle dragt op alle straten leken,
Sy maect een eerlick man tot schimp en enckel spot.
En, dat het swaerste weeght, sy stinckt voor haren God.
Wat dient 'er noch geseft: het schuym van alle sonden,
Van alle slim bejagh, van alle boose vonden,
Het slijm van alle vuyl, de grouwel vander hel,
En al wat leelick hiet, is in het overspel.

Ach! die haer eens beklamt met dese vuyle smetten,
En kan haer leven oyt haer eere weder scten;
Soo haest als haere jeught maer eens en is gemeyn;
Geen zee, met al haer nat, en maectse weder reyn.
Al wou foodanigh wijf met uytgestreckte leden
Haer eeuwich in den dienst van haeren man besteden,
En treuren alle tijt met innigh siel-berou,
Noch miste niettemin de gronden van de trou.
Al wou foodanigh wijf oock hondert dooden sterven,
Jae lijf en yder lid in stucken laeten kerven,
Tengoede van de man, de draght van haeren schoot
Die kleeft, die kleeft haer aan, tot in de bleecke doot.
Al wie haer jonste droegh, of oyt te voren kenden,
Die sulden met een walgh haer oog en omme-wenden,
En wijcken van haer af, als van de boose pest;
Dus maect, dat reyne sacht in uwen boescem vest.
Bewaert met alle sorgh de bloem van uwe jaren,
Geen ding dat lichter pleckt als uwe teere waren;
U jeugh't moet niet alleen niet geyl, of dertel sijn,
Maer schromen voor de naem, en schricken vande
schijn.
God heeft in grooten ernst getoont in oude tijden,
Dat hy in echte trou geen schande wilde lijden;
Want sooeen dertel wijf bedroegh haer bed-genoot
Men dreef haer in der yl met steenen nae de doot. *b*
En om tot aller tijdt te worden ondervonden,
Of door verkeerde lust een vrouwe was geschonden,
Soo wert 'er op een nieu gestelt een vyer-wet,
Soo wert 'er op een nieu een offer ingeset;
Een offer, vol gevaers, voor alle snoode wijven,
Een offer, sonder noot, voor alle reyne lijven,
Een offer voor de rucht, en voor het echte bed,
Een offer sonder rucht, een offer sonder ver, *c*
Een offer van den Heer, als eenigh quaet vermoeden
Begofte naere sorgh in iemant aen te voeden,
De man, uyt dit geval, bequam dan volle macht,
Dat flux daerop het wijf voor Gode werd gebracht:
Daer quam de priester aen, en ging v'oor eerst ontbinden
Al wat een jonge vrou plagh om het hooft te winden,
De spangen van het hayr, met al het omme-werck,
En stelde dan het wijf te midden in de kerck.
Daer stontse treurigh heen, de tranen op de wangen,
En liet voor al het volck de vlechten neder hangen,
Dat was genoegh geseft; Siet wijf! hier staet maect,
Voor Hem, die voor den man de vrouwe heeft ge-
maect.
Hier was dan seker bad vermengt met offer-afschien,
Ghechlyght voor het volck, om sich daer in te wasschen, *d*
Hier trat de priester toe, en schepte bitter nat,
Niet in een gulde schael, maer in een aerden vat:
Noch liet hy van de vloer het stof te saemen brengen,
En ging het onder een en met het water mengen,
Daer schreef hy dan een vloek, die luyde wonder straf,
En goot 'er water op en wies de letters af;
En als hy dit beslagh te saemen had gebrouwen,
Een selfsaem mengel-moes voor alle kiese vrouwen,
So sprak hy tot het wijf, Nu komt hier voor den Heer,
Of tot een eeuwich leet, of tot uw grooter eer;
Indien u reyne jeught haer noyt en liet besmetten,
Soo sal het bitter nat u geenfins konnen letten;

b Deuter. 22. 22. Levit. 20. 10.

c Num. 5. 18. Men salder geen oly op gieten noch mierooch op leggen, want het is een vyer-offer.

d Eenige meynen dat de Priester dit water nam uyt het metalen hant-vat, daer staegh voor de Priesters water in bewaert wert; gelijk dese plaetse veelwijts so wort u tgeleyt; anders, dat het zy geweest van het water vermengt met afschien van de goede klee, daer van gewaeght wort Num. 19. 1. vult Gal. 47 precept.

a Hosijns. in summa tit. de iure jur. §. quomodo censetur. vers. sed cum metus, tradit; & queritur multae offe facinus quae viros verberant. & monstra!



Ghy sult , oock nae den dronck , bevrijt van alle pijn ,
 Bequamer tot de vrucht , en liever vrouwe sijn .
 Maer soo ghy buyten af uw vrouwelike deelen
 Hebt door onguere lust aen vreemde laeren streelen ,
 Of dat uw geyle schoot oneerlick open staet ,
 Voor snoode linckerny , en overspeligh faet ;
 Soo weet dat u geheym sal even nu vervuylen ,
 En vloeyen alle tijt van duysent etter-buylen ,
 Sal smoren in de stanck , en smelten in de dracht ,
 Tot dat u nietigh vlees ter aerden wort gebracht .
 Hier op soo moest het wijf dan seggen voor de lieden ,
 Al wat de priester seyt , dat late God geschieden ;
 En daer op tratse toe , en even , tot besluyt ,
 Soo greepse naer het var , en dronck het water uyt .
 Ten leet als geenen tijt , indien haer geyle leden
 By iemant van het volck oyt waeren afgereden ,
 Haer buyck swol byster op , haer digie werd verrot ,
 En sy van stonden aeneen openbare spot .
 Maer was het lichaem reyn , en noyt haer leven-dagen
 Een boeve roegewijt , een lincker opgedragen ,
 So kreeg haer gave schoot geen hinder van den vloek ,
 Maer was door al het lant een eere van den doeck .
 Besiet , het eygen nat op eene wijs geschoncken ,
 Op eene wijs gemengt , en in het lijf gedroncken ,
 Bragt op den staenden voet ontrent een vrouwe
 schoot
 Of kracht van nieuwe vrucht , of nepen van de doot .
 God toonde met der daet dat alderhande saecken ,
 Die man , en echte vrouw , en haere kamer raecken ,
 Sijn aen den hemel selts ten hooghten lief-getal ;
 En dienen by het volck gesuyvert boven al .
 In diefte , wecker , moort , en diergelijke sonden
 En werd geen strenge vloek , geen bitter nat gevonden ;
 Dit selfaem onderdoeck en was maer ingeset
 Tot ruste van den man , en voor het echte bed .
 God liet de weerelt sien dat alle boose sluypen ,
 Dic uyt een dertel ooght tot in het herte sluypen ,
 Verwecken aen de vrou een kancker in het bloet ,
 En maecken haeren schoot tot vuylen etter-vloet .
 't Is waer , het yver-nat en wort in onse dagen ,
 Geen vrouwen ingeperst , hoewel de mannen klagen ;

Maer weet des niettemin dat God oock heden leeft ,
 En nu , en alle tijt , gelijcke krachten heeft .
 Hy siet tot in de borst , tot midden in de nieren ,
 Hy siet tot in het hert , en waer de sinnen swieren ,
 Hy siet van alle kant wat in de duyster nacht
 Wort over al gedaen , wort over al gedacht .
 Hy is toreheden toe van onbevleckter oogen ,
 Hy wil geen vuyl bejagh in eenigh huys gedooogen ,
 En schoon hy somtijts dult de voncken van den brant ,
 Hy straft te sijner tijt , en dat met swaerder hant .
 Vermijt dan dese pest , vermijt haer eerste gronden ,
 Vermijt het dertel ooght , en alle vuyle monden ;
 „ Sy heeft haer goeden naem in eenigh deel verkleent ,
 „ Die maer het vragen dult , en die het oore leent .
 Een vogel van der zee vermaert aen alle syden ,
 Halcyon by het volck genaemt in oude tyden ,
 Dient hier bedacht te sijn , ten goede van de trou ,
 Op datse wijnen mocht een spiegel voor de vrou .
 Het dier weet sijn nest soo konstigh op te maecken ,
 Dat niemant , wie het sy , daer in en weet te raecken ,
 De meeuwe , met de wulp , en al het zee-gepuys ,
 Vint staeg , hoe nauw het loert , een toegesloten huys .
 De zee met haeren stroom , en wat 'er plagh te vlieten ,
 En weet haer siltigh nat niet in den nest te schieten ;
 Men vint 'er niet een gat , jae niet een enge scheur ,
 Geen yver kander in , geen staet en gaet 'er deur .
 Het manne-dier alleen dat vint den ingang open ;
 Dat sit 'er op en speelt , dat komt 'er in gekropen ,
 Dat vint daer sijn gemack , en alle soete vreught ,
 En draecht sijn gaeytjen op sijn onbevleekte jeught :
 Een woort , en dat genoegh . Ick wenschie dat de vrou-
 wen
 Juyst op gelijken voer haer kamers wilden bouwen ,
 En dat haer stil geheym , haer teere binne-vest ,
 En sloot en openging gelijk Alcyons nest .
 Maer , die het eerbaer root wil in de vrouwe stijven ,
 En magh geen vuyl bejagh of quade lusten drijven ,
 „ Geen spijt die aen de vrou meer in herte knaecht ,
 „ Als dat een dertel man sijn vreughde buyten draecht .
 Hoe dickmael is het wijf van haere trou gevallen ,
 Om dat een weeligh man oneerlick dorste mallen !

a Indien het wijf onschuldig was , soo en bleefst niet alleen gesont , maer wer d
 oock vruchtbaer . Id valet disse in originali . Seminificabitur Semine ; sicut in spooesto
 dictum fuit . Semen diffusure , ubi mulier in sterilitate contahescit . Calv . d . loc .

b Restit Justinianus , ob adulterium , inquit . graves inimicitiae oriantur , cum nihil
 castas magis exasperet , quam si in contemptum suum maritus cum impudicis mulie-
 ribus conversari deprehendatur . l . consensu . C . de Repud .

Hoe dickmael is het wijf in quade lust verhit,
Om dat een weeligh man een vreemden acker spit!
't Is onrecht volle macht te geven aen de mannen,
Haer vrouwen af te gaen en uyt 'er huys te bannen,
Oock schoon die weeligh lijn en uytter-maten stout,
Ten sy de klager selfs sijn plichten onderhou.
Al heeft de man gelaegh op huys en huys-kateylen,
Noch heeft hy geene macht sijn leden uyt te deylen;
Noch heeft hy geene macht ontrent sijn eygen lijf,
Maer is in dat geval gebonden aen het wijf.
't Is onrecht aen den man sijn weelde vry te laten,
En hart te willen sijn ontrent de broose vaten;
* Waer vint men eenigh recht van ongelijcken aert,
Daer twee met eenen bant te samen sijngaepaert?
Getroude, tot besluyt, laet buyte-lusten vaeren,
Entrest het rechte wut van uwe groene jaren;
Maect niet alleen het bed, maer alle vreugt gemeen,
En mengt u soete jeught ten vollen onder een.
Dan 't is, na mijn begriip, nu lang genoeg gesproken
Hoe dat de wrange wijs dient af te sijn gebroken
Teningang van de trou. nu tot 'er huys-beslagh,
Op dat oock daer het wijf haer regels vinden magh.
Om dan door ons gedicht hier dieper in te treden,
Ten dienste van het huys, en alle goede seden;
Soo raed ick dat het wijf haer immers niet en stoot,
Wanneer een eerlick man by wijlen gasten noot.
Het wijt-beroemde beelt Diane van Ephesen
Was van een vreemden aert, en van een seltsam wesen,
Sy toonde stuer gelaet, en scheen geweldig gram,
Wanneer eenigh menschen in haeren tempel quam;
Maer als men naderhant sich weder ging bereyden
Om uyt 'er hoogh verwelf van haer palleyste te sicheyden,
Soo gaffte blyder schijn als sy te voren plach,
Want die te ruggeging die kreeg een soeten lach.
Al was Diana maecht (gelijck de lieden praten)
Sy heeft des niettemin veel dochters na-gelaten;
Wat is 'er menigh wijf, die niet en is gepast
Als met den rug alleen van haeren buyte-gast?
Wat is 'er menigh wijf tot stuer te sien genegen,
Indiense by geval eens vrienden heft gekregen?
Hoe menigh is 'er bly en stelt haer vlytigh aen
Wanneer de gast vertreckt, en als de vrienden gaen?
Het staet geweldig honts, en is mitsdien te myden,
Geen vrient aen sijnen dis, geen gast te kennen lyden;
Weest gult-vry jonge vrou, het is een soete deugt,
Die uwen plicht betaemt en uwen vrient verheugt.
Doet wel, nau-hertigh volck, niet slechts aen eyge ma-
gen,
Maer liet aen vreemde selfs uw jonste roet te dragen:
Leest hier op Godes woort; een gast te nemen in
Is dickmael aen den weert bedegen tot gewin.
Het is een wijs beleyt, en van gewisfen seggen,
Het is een nutte vont, al schijnt 'er ongelegen,
Sich tot een tafel-vrient te kiesfen eenig man,
Die voor u goet onthael niet weder geven kan.
Een die sijn tafel dect aen lieden van vermogen,
Wort over-hant genoot, en weder aengetogen;
Maer die behoefdig volck uyt reyne liefde spijst,
Die gaet den rechten wech die na den hemel wijft:
Die leyht hem schatten op, die noyt en konnen rotten,
Noyt aes sijn voor de worm, noyt voetsel aen de mortten;

En of hem schoon de gast niet wederom onthaelt,
Hy wort 'er van den Heer met woeker af betaelt.
Men leest, hoe dese deught oock by de wilde luyden,
Die maer en sijn gevoet met wortels en met kruiden,
Wort uyt een gulle suchte met alle vlijt betracht,
Iae dat haer enge kluyt op vreemde gasten wacht.
En siet: by ons, eylaes, soo sacht en wel geseten,
Daer wort die weerde plicht meest overal vergeten:
Wie is 'er in het land die vreemde, sonder gelt,
Of huys in sijn bevang, of aen de tafel stekt?
Meest al ons vrouwe-volck is al te seker genegen
Eensinnigh huys gepronck in alle ding te plegen,
En hier van is de feyl, dat schier een yder schroomt
Dat haer of vrient of gast van buyten overkoomt:
't Is net, maer sonder nut, sijn huys alsoot te vieren,
't Is beter tot gebruyck de kamers op te cieren:
O moeder van het huys, maect dat je minder dweylt,
Maer dat je meerder geeft, en milder omme-deydt.
Maer boven alle ding soo dienen aengenomen
Die van u man genoot met hem ten eten komen;
Want sooje lijnen gast niet met beleeftheit dient,
Soo quoele sijnen geest, soo quetsje sijnen vrient.
Ick kenne vreemde wijs, die sonder stuer vlagen
Geen vrient aen haren disch, geen gast en konnen dragen;
Het schijnt als of het volck, dat aen haer tafelen eet,
Met tanden evenstaegh haer in het herte beet.
Ick hoore menighmael van desen handel spreken,
En hoe sich hier de mans met groote kosten wreken;
Een staeltjen dient de kunst te brengen aen den dagh,
Op dat 'er aen de jeught een spiegel wesen magh;
Op dat een jonge vrou niet handen mochte tasten
Hoe qualick dat 'et voeght te midden in de gasten
Te grollen op den man, op dat se naderhant
Mocht houden in den toom haer grilligh onverstant.
Een man van blyden aert en van beleefde seden
Had onlax sijnen vrient by hem te gast bededen,
Een vrient van grooten naem, een welbekenden vrient;
Gewoon tot bly gelaet, en wel te sijn gediend.
So haest de gast verschijnt, de weert komt hem gemoet,
De weert komt sijn vrient met heufse woord te groeten;
Hy leyt hem in den hof, tot dat 'er wort geseyt:
Mijn Heer, als 't u belieft; de tafel is bereyt.
De weert, niet onbewust van op een hoofs te leven,
Laet eerst aen sijnen gast het rieckend water geven,
Hy bied hem insgelijck haer schoonsste van den dwael,
(Besiet den eersten trap van sijn beleefde onthael.)
Noch stelt hy voorts te werck beleefde tafel-wetten,
En gaet soo lieven vrientter hooghter plaetse setten;
Doen fontnen om de vrou, maer die en quam 'er niet,
Hoewel de goede man haer dickmael roepen liet.
Hier uyt besloot de gast, en vry niet sonder reden,
Dat hy maer stux-gewijs ter maeltijt was gebeden:
Of schoen een gast geniet de gunste van de weert,
Wat baet 'er als het wijf sit treurigh aen den heert?
Hoewel van alle kant veel maeghden en veel knechten
Verschijnen aen den disch met alderley gerechten,
't Is voor een eerlick man maer spijt en enckel kruys,
Indien hy niet en siet de vrouwe van het huys.
Een van de kinders sprack den seggen voor den eten,
De gast wort op een nieu eens wilkeoom geheten;
Daer op ontflyt de weert sijn vrient de serviert
Te voren noch gebruyckt, en daerom niet te net.
Dat speet den goeden man, en wilde dat het meysfen
Souby de vrouwe gaen en ander lywaet eyssen;

^a Haec contra iniquum Canonem Basilis attributum Episc. ad Amph. 1. c. 9. Vide Bezaam tract. de Divort. & Repud. fol. 164. & seq.
^b Eenigen spijl-milden man loven dat lieden, en seggen hy zy een eerlick man, en sijn: is een goeden roem, maar van een wrecken wilfen spreect de gausche stad quet; en men seyt 'er raet aen, Syr. 31. 28. alsoen Rahab Ios. 2. 1. Sonamirische 2 Regum 4. 8. Martha Luc. 10. Lydia Act. 16. 15. Priscilla Act. 18. 3.

^c Lepi Russie gens mercatores ad sese peregrinos venientes libenter excipiunt, quos in tuguriis suis cum moribus relinquunt, & ipsi venientes abeunt. Ganguis in descript. Moscovia.

Maer schoon hy veel gebood, eylaes hy tastte mis;
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 Doen riep men om de kost, die quam ten lange lesten;
 Maer 't is geweldigh blauw al wat 'er isten beiten:
 Geen ver ontrent de sop, geen boter op de vis.
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 De weert, die alle ding wou met de mont verschoonen,
 Riep dickmael dit en gint, om sijn gesagh te toonen,
 Riep, breng hier spek en moes, bringe eyers vers en nis,
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 Daer quam niet voor den dag, des ginge 'er op een kijven,
 De galt riep even-ftaegh, Ick bidde laet 'er blijven,
 Ick weet, ghy meynr 'et wel, des ben ick wel gewis.
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 Men schonck 'er geenen wijn, des riep de weert te seider;
 Maer schoon hy deffigh sprak, de wijn bleef in de kelder:
 Ten lesten quam 'er wat, maer ros, en niet te fris.
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 Daer sit de man en kijkt met twee beschaemde kaken,
 Hy berst van enkel spijt, onseker wat te maken,
 O wijf van vilsen aert, en tay gelijk een wis!
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 Ten lesten quam de vrou, daer is al bedorven,
 De galt die sit en sweert, de weert geheel bestorven,
 Het wijf sagh bijster grau w, de roe lagh in de pis.
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 De man die brengt 'et haer, sy fer de slafen neder;
 En, wat hy bidden magh, sy brengt 'et niemant weder;
 Dir maecte wederom een nieuwe steunen is:
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 Lief, brengt 'et onsen vrient, en drinck u wel-gevallen;
 Sy, steegh gelijk een muyl, beweeght haer niet met allen;
 Haer vinger schijnt bepeckt, en houd gelijk een klis.
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 De galt wenscht onderwijl te sijn in verre landen,
 Al wat hy nutten sou dat hangt hem aen de tanden,
 Dat kleeft hem aen de mont gelijk een frans vernis.
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 O maeltijt sonder vreught, wie fou niet liever vasten
 Als met een karigh wijf te sitten by de gasten?
 Geen spijs of drinck en smaeckt aen soo een vilsen dis.
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 Fy van een karigh wijf, en van haer bitter muylen,
 Ick wou mijn leven lang, ick wou my liever schuylen
 By draken in het bos, by padden in het lis.
 „Wat baet een vlytigh man als 't wijf een fuermuyt is?
 In desen tussen-val was onse galt gedreven,
 Terwijl en man en wijf vast over tafel keven;
 Ten lesten, als de vrient geen beter trooft en kreegh,
 So seyde 'hy, goeden dag, en maekt hem uyt de weeg.
 „Is droevigh aen te sien, dat onbescheide wijven,
 Oock in het openbaer met haer geselschap kijven:
 „Niet dat een eerbaer mensck soo in de siele knaeght,
 „Als dat het echte paer niet over een en draeght.
 Al stont van alle kant u tafel overladen
 Met spijs nae de kunst gebacken en gebraden,
 Met aerdigh suyker-werck, met alderhande wijn,
 Daer man en vrouwe kijft, hoe kander vreugde sijn?
 Het was van stonden aen van yder een geweten,
 Hoe eerlick haer het wijf in desen had gequeten;
 Des wertse door het lant en over al vermaert
 En van een noortse kop, en van een vilsen aert.
 De man nae desentijt, om dit gebreck te straffen,
 Gaet daer men heeft de kunst van beter op te schaffen,
 Gaet daer een rasle kock en vlugge boden sijn,
 En daer het nimmermeer en hapert aen den wijn;

Gaet daer men niet en mort, hoe lang de gasten blijven;
 Gaet daer men veerdig tap, en niet en laet te schrijven,
 Gaet daer de vrouwe lacht, wanneer men lustigh teert,
 En prijft een ruymen weert, hoewel hy dapper scheert.
 Het schip moet op het fant, of aen de klippen drijven,
 Als schipper en piloot haer stellen om te kijven:
 „Wanneer het echte paer is tegen een gekant,
 Soo float haer gantich beslagh als op een harde strant.
 Maer dit is op een Zeeuws, en daer bescheide mannen
 Den vrede van het huys niet soecken uyt te bannen:
 Maer elders, als het wijf in dese parten slaet,
 Daer kiest een korfel hoofd by wijlen harder raet.
 Laest, daer ick was gescheept met soete reys-gefallen,
 Hoord' ick by seker quanteen vreemde greep vertellen,
 In Schotland, soo het scheen, in versche daer geschieft
 Aen iemant hem bekent, gelijk hy sich geliet.
 Een Ridder met 'er woon op seker slot geseten,
 Had vrienden aengesocht om daer te koomen eten;
 Hy seyde het sijn gemacl, op dat de jonge vrou
 Wat tot de maeltijt dient ter eeren schicken sou.
 Het wijf sprack uyt de mont, ten quam haer niet gelegen:
 En, wat de Joncker maect, sy laet haer niet bewegen;
 Hy spreekte, hy swijgert uyt lijt, hy gaet haer wederaer;
 Sy hoort 'et altemael, maer laet 'et ongedaen.
 Hy vleyt, 't is sonder vrucht, hy vloect, 't is al verloren;
 Hy dreycht in groten ernst, sy laet haer niet bekoren;
 Dan spreekte hy weder sacht, dan met een hart getier,
 Sy staet gelijk een rots, en acht 'et niet een sier.
 Ten lesten koomt 'er uyt: Waer toe vergeeffsche lasten;
 Ick weet, die gecken noot heeft jae gewisse gasten:
 Ghy spilt mijns vaders erf, en quist mijn ouders goet;
 En wat heb ick 'er van, als dat ick slaven moet?
 Oock sijn wy desen dagh juyst beshim om te wassen,
 Wie kan in dit gewoel op uwe slempers passen?
 Voor my, ick ben gesint geen haer daer aen te slaen:
 Hier op soo strijckte deur, en laet den Joncker slaen.
 De man krijgt hevigh bloet, doch, sonder haer te krencken,
 Soo treer hy nae den hof, en gaet hem wat bedencken,
 Daer blijft hy lange tijt, tot dat hy is gekoelt,
 En geen ontselde fucht meer in den boesem voelt.
 Hy roept een van de knechts, en seyt met sachte reden,
 Tsa, wacker als een man, spoet uwer rappe leden;
 Haelt uyt het naeste dorpe een goede Chirurgijn,
 En seght hem dat de reys wel sal vergolden sijn.
 De jongen loopt 'er heen, en brengt in korte stonden
 Den man by sijnen heer, om wien hy was gesonden;
 De Ridder roept hem toe, hout my den meester daer
 Ick sal hem mijn bevel haelt maecken openbaer.
 Daer gaet hy wederom het wijf ter preue stellen;
 Maer 'hy doet anders niet als hem geduerigh quellen:
 Hy dan, met koelen moet, 't is, seyt hy, nu de tijt
 Dat ick u loon betael, gelijk ghy weerdigh sijt.
 Hy tast haer soetjens an, maer heeft een vuyst verheven,
 En op haer slineken arm een vollen slaghe geven
 Wat hooger als het lid, de pijp die gaf een krack,
 Als of men met gewelt een hout in stucken brak.
 Daer schreuwde de grammé vrou; maer siet! haer leden
 hangen,
 Eylaes, een bleycke verw befaet haer gantsche wangen
 De man staet ongemoeft en roept den meester in;
 Siet quant, hier is te doen, koom past u ghewin;
 Me-vrouw is wel gewent ier aen het lijf te breken,
 Dus moet ick uwe kunst tot haeren dienst bespreken;

a. Cum vir et uxor domi dissentiant, nihilominus navis jacta a domus illa dis-
 sentiant, quam cum gubernator adversus prope directorem dissentit. Chrysost. Hier.
 mil. 26. in primam Epist. ad Corinth. 11.

Ick vinde daerom goet dat ick u dit betael,
 En efter boven dien, noch voor een ander mael.
 Hy greep van stonden aen een hant vol goude stukken,
 En seyde, meester Ian, het moet u wel gelucken,
 Houd daer, en doet u werck. degalt die nam het gelt.
 En heeft met alle vlijt de breuck in een gestelt.
 Siet daer een vreemden slagh, en dat van weder-sijden,
 Wie kander sonder schrick soo felle vlagen liden?
 Oal te schotschen treck ! o wreet, en hart bedrijf!
 O al te rouwen man ! en al te tessen wijf !
 't Is beyde sonder slot, dat dese luyden deden,
 't Is buyten alle recht, en tegen alle reden,
 Vermijt u. sedigh man. van soo een strenge tucht ;
 Vermijt u. jonge vrou, van soo een stege fucht.
 Dan hier dient aengemerckt of, als de boden wassen. ^a
 Het wijf heeft eenigh recht om niet te moeten passen
 Op iemand die de manten eten heeft gebraght ;
 Dan, of oock daer de man behout sijn oude maght :
 Verklaert u mijn veruult. om kort hier in te spraken ;
 Geen wijf en heeft de maght om oyt te mogen steken
 Of tegen haeren man, of tegen sijnen galt ;
 Sy moet hun vlytigh sijn, oock als het qualijck past.
 Maer, desen onverlet, soo leert de wijfe reden
 Dat hier mer onderscheyt is dienstigh in getreden ;
 Ten staet niet alle tijt te plegen by den man
 Al wat het vinnigh recht hem immer geven kan.
 Daer sijn in alle ding, daer sijn bescheyde palen,
 Daer over echte fucht geen lust en heeft te dwalen ;
 Ghy, weest in u gesin niet al te strengen heer,
 Buyght lieue, buygt de boog, maer spantse niet te seer.
 Hoort, soo daer eenigh vrient van buyten is gekomen,
 Die juist om desen tijt hoeft waer te sijn genomen ;
 Dien meyn ick, dat de man met reden nooden magh,
 Al woelt het gansch gesin in eenigh huys-beslagh.
 Maer soo de gasten sijn van uwe nae-gebueren,
 En woonen in de staet, of onder haere mueren,
 Soo datse t'aller tijt u jonste toonen kont,
 Stelt dan het nooden uyt tot op een ander stont.
 De wasch heeft op de vrou een wonder groot vermogen,
 Haer breyn is dan geroert, haer geesten opgetogen ;
 „En die aen enigh werck sijn gansch sinnen bint,
 „Indien hy wort gestoor, soo wort hy ongesint.
 Schoon lijwaet is een schat van ieder een gepresen,
 Leert man om dit juweel een weynigh lijdsaeem wesen ;
 Al hebje ontrent de wasch geen dienst van u gesin,
 Het koomt u naderhant, het koomt u weder in.
 Maer schoon ick heb geklaeght van al te deune vrouwen,
 Die voor de vrienden selfs het broet gesloten houwen ;
 Noch sijnder evenwel die, als men gasten noot,
 Haer geven in de pracht met al te ruymen schoot.
 Wanneer voor Weelde koomt de rijke landen streelen,^b
 Strax wort 'er overdaet verspreyt in alle deelen ;
 Men wort terstont gewaer dat haer de gulle pracht
 Voor eerst ter neder set ontrent de vrouwe-dracht :
 Sy koomt des niettemin tot in de kamers lincken ;
 En doet 'er altmael, gelijk een spiegel, blinken ;
 Men wijft aen alle kant, mé boent 'k en weet niet hoe,
 Banck, tafels, al her hout, tot aen de trappen toe.
 Noch is 'er niet genoegh, sy leert de menschen brassen,
 En mer gestreckte forgh op haere buyken passen
 Sy leert hoe dat de kunst, en hoe een nieuw e vont
 Sal locken tot de lust een smakeloofen mont.

Het lant wort overheet van alle vreemde wijfen,
 De menschen aengeleyt tot onbekende spijfen ;
 Dat nieuw is, wort gewilt ; het oude wort gelaect,
 En niet, als dat men niet en kan bekomen, smaect.
 Uyt desen tafel-pronck en overtolligh mallen
 Is menigh hoogh gemoet met schande neer gevallen ;
 Is menigh huys berooft, oock van het beste pant,
 En door een stillen vloeck gedreven uyt 'er lant
 Besiet des Heeren woort, vraecht alle wijse mannen,
 Vraegt die op hoog beleyt haer gansch sinnen spannen,
 Ghy sult door haer bericht in volle daet verstaen,
 Dat om den overdaet de rijken onder gaen.
 Leest al den ouden tijt, leest hedendaeghsche boecken,
 Siet wie de linkers sijn die nieuwe dingen soecken ;
 „Ler weder voetsel geeft tot oproer in het lant,
 Tot twist, en muytery, en alle mis-verstant ;
 Ghy sult in korter stont ten vollen ondervinden
 Dat slemers, quistigh volck, en die heral verflinden,
 Sijn jae het vuyl gespuys dat op een ander loert,
 Dat vreemde rancken broet, en landen onme-roert :
 Hierom plagh menigh vorst op dirgebreck te letten,
 En stelde voor het volck gestrefte tafel-wetten ;
 Men vint in menigh rijk met regels afgepaelt,
 Hoe dat een yder galt behoort te sijn onthaelt :
 Hier weet men vreemt gewas, en daer uycheemse vissen,
 En elders moet de jeught gegoten suycker misen ;
 Doch wat men stelt te werck, of achter rugge laet,
 Het beste dis-gebot, dat is de middel-maet. ^d
 't Is waer, dat in het reek van onse Nederlanden
 Geen mensch en is gepraemt met enge tafel-banden,
 Doch soo men elders teert, gelijk als Zeelant doet,
 Ick segge dat de wet hier mede spreken moet.
 Ghy hebt geduchte maght, oock als de Machten swijgen,
 Ghy vaders van het huis, laet pracht en hoogmoet sijgen ;
 Het is een eerlick huys, dat op sijn eyge wet
 Verkeerde rancken weert, en goede regels set.
 Maeckt op u eygen hant, en binnen uwe deuren,
 Een matigh keucken-recht en alle goede keuren,
 Laet mate, laet bescheyt op uwe tafel staen,
 Niet dwaeslieden pracht, of sorte vrouwe waen.
 Ick hoorde leest een vrient van desen handel spreken,
 Die maecte groot beklag van duyfent huys-gebreken ;
 Het scheen dat sijn gemoet met alle feylen vocht,
 En stell' ick hier te boeck, of 't iemand smaken mocht.
 „By velderley beslagh, dat wijse lieden straffen,
 „Soo stell' ick (sprack de man) als noodigh af te schaffen
 „Het suycker, dat men dient nae dat men is verlaet.
 „Recht lock-aes tot de lust, en voor den over-daet.
 „Wat koomt 'er overal gebortelt uytter weelden
 „Ooft, huisraet, huysen selfs, mans, vrouwen, grote beeldē
 „Van alderhande wilt, en wat en is 'er niet,
 „Van dat men op de mart, of in de winckels siet ?
 „Ey wat een selsaem tuygh ! gestooft, gereckt, geblafen,
 „Bedot, begaet, begomt ; ach poppen voor de dwafen !
 „Ach pestte voor de beurs, en kosten sonder eer !
 „Ten is nau aengedist, en siet ! 't en is niet meer.
 „En ieder ralt 'er in, en, die hen niet en schamen,
 „Vergaren over hoop geheele suycker-kramen,

^c In Regno Castellae, Neapolitano, Veneto, Genuesi, & Noribergae sunt etiam hodie leges sumptuariae. de quibus vid. Richter, axiom. Polit. 103. Besold. Politic. lib. 2. cap. 2.

^d Quod Thucydides de Atheniensibus, de praestantibus id dictum volumus. Elegantes sumus, sed cum parcimonia; philosophi, avari, sed sine mollitie. Lepide Bernardus Epist. de cura & regim. rei famul. Fac gulanu ligare cum bursa, & vitio cuius advocatus existas. Lepidus, led non lempes, pro bursa sententia. Ieri. nam gula affectum illius probat, & sic testibus non juratis, huius evidentiter probat, jam arca ac cellaria evacuato. Tunc male iudicat contra gulam, quando avaritia ligat bursum.

^a Gruterus onder sijn Nederlantsche spreekwoorden stelt oock dit. Al: het wijf wast, soo kragt de man niet een goet woort. Maer 's selve (als van het mijf-bruyck gesproken) en dient niet nagevlijt.
^b Luceus aper se quisit.

„En gaen ten leffen heen met buycken volgebrast,
 „En des al niettemin met schotels vol getast;
 „Siet daer het gantsche nut van uwe diere beten,
 „De tafel is geleeght, en niemant heeft gegeten;
 „Voorwaer 't is Egels werck te slocken als een vraet;
 „En kost te dragen meê, oock als men henen gaet.
 „Gedenckt begierigh ooght, dat vrienden en u magen
 „Ten eten sijn genoot, en niet om wech te dragen:
 „Het is van over lang een onbeleeftde gast,
 „Die met een vollen buyck noch in de schotel tast.
 „Het is een oude wet, gesproken uyt de reden,
 „Dat iemand, alshy reyht, magh in den wingaert treden,
 „Mag plucken voor den mont een rijpen druyven tak;
 „Maer niemant staet 'et vry te plucken voor de sack.
 „Dit leert van eersteft de teere jonckheyt snoepen,
 „En om 'k en weet niet wat geheele dagen roepen;
 „Des koomt ons menigh leet van wegen dit gebruyck,
 „De koortsen aen het hert, de wormen in den buyck.
 „Ick wensde dat het volck dit onheyl wilde stuyten,
 „En dienen boom-gewas, en aengenaeme fruyten,
 „Geschencken van het velt, en van des Heeren gunst,
 „Die met haer aerdigh waes gaen boven alle kunst.
 „Ick wensde dat het volck vercierde gantsche tafels
 „Met eygen huys-geback, van struyven en van wafels,
 „Met room, en witte saen, met toerten uyt den hof,
 „Dat ware minder kraef, en even meerder lof.
 „Ick weet dat menigh vrost sal regen oec reden
 „Veel brengen aen den dag, en vreemde ranken smeden,
 „Maer eeter is de pracht van desen overdaet
 „Aen goede sielen leet aen wijse lieden smaet.
 „Hoe 'l sal een grilligh hooft tot naedel van de seden
 „Vermogen nieu begaht te brengen in de steden?
 „En sal een sedigh hert niet mogen sonder schant
 „De tucht te voeren in ten dienste van het lant?
 „Ey lieve laet het volck, laet alle sporters gecken,
 „En laet u gants bedrijf tot goede seden strecken;
 „Stelt u na reden aen, en geensins na de lust:
 „Wat is van schamper jock? doet wel, en sijt gerust.
 Dus verre sprack de man. Hier maen' ick alle vrouwen
 Hier op, met rijpe forgh, eens raet te willen houwen;
 Let wat den oirboer eyft, en schrijft uw punten uyt,
 En maect een staets-gewijs een dienstigh huys beslyt.
 Maer, desen onverlet, leert mit de keucken moeyen,
 Leert wat de hoeve sent, of wat 'er van de koeyen
 Of van den boomgaert komt, beleyden aen den heert,
 Ten dienste van den gast, ten nutte van den weert. *a*
 Leert alle groen gewas op uwe tafel brengen,
 't Is kunste nae den aert dat wel te konnen mengen;
 Maect koecken uytten hof, doch niet van alle kruyt,
 Maer kief 'er mer bescheyde de beste foorten uyt. *b*
 Leert hoemen somer-fruyt kan voor de winter sparen,
 Leert hoemen aerd-gewas in pekel sal bewaren,
 Leert hoemen jonge vlier moet sulken in de Mey,
 En hoemen winnen moet het amper que-geley:
 Leert hoemen toerten bakt van druyven, perfen, krieken,
 Van hoppe, van latou, portage voor de siecken,
 Van room of versche kees; leert hoe een geestigh kock
 Tor goede smaecte brengt een rauwen artsock.
 Leert braden na den eyfch, leert sieden en het stoven?
 Leert fruyten in de pan, en backen in den oven,

a Siet het Keukenboek onlangs uitgegeven by Antonicus Magnus; een bequaem
 werck voor alle huys-moeders, en alle andere Leuck-vrouwen; die haer op den keu-
 kenhandel willen leeren verstaen. Siet mede de Noffe-schalen van D. Petrus Hondius.
b Men vint in Franckrijk en Italien'treffelijke Edelheiden, die zelfs haer werck
 maecten van saladen en andere kruyt-gerechten te plucken, en nae den aerdt der
 kruiden onder een te mengen; daer in men suete lande vry wat spijssich is, waer
 uyt oock soewijlen ongenaken sijn gesien, mits dat 'er eenige hinderlike kruiden
 voor goede, door onoverantheyt, gepluckt en in de groen koecken gebacken sijn, de
 menschen een plaeg in het lijf aen.

Verlustight u wen vrient met eygen huys-geback,
 Dat is u kleyne kost, en even groot gemack.
 Niet dat met eygen hant dit juyfste moeg geschieden,
 Het dient, op dat de vrou te beter magh gebieden;
 Een die niet recht en weet den gront van haer bedrijf,
 Is staegh een slappe gans, en noyt een handigh wijf;
 Het staet de vrouwen toe te trachten om te weten,
 Hoe kock, en keucken-meyt haer quytten aen het eten;
 „Of schoon het klein beslag veel aê het meysen staet,
 „Noch moet de vrou wesen al wat 'er omme-gaet.
 Sy dient, met rijpe forgh, haer boden aen te wijfen
 Hoe dat men nae den eyfch een vrient behoort te spijfen;
 't Is noodigh dat de vrou haer maeghden openbaert
 En wat 'er dient genut, en wat 'er dient gespaert.
 Ghy moeders zijt bedacht u dochters op te trecken,
 Op datse, daer het dient, voor vrouwen mogen streckē;
 Maect dat het gansch gesin, tot aen de joncxte meyt,
 Magh voelen haer verstant, en vinden haer beleyt.
 Is u een schoone jeught te samen opgewassen,
 Geeft ieder haren tijt om op het huys te passen,
 Geeft ieder haren keer om aen de mart te gaen,
 En leertse door het doen de keucken gade slaen.
 En ghy, o teere maeght, leert, even voor de jaren,
 Leert wat het huys vereyft, oock eerje komt te paren;
 Leert alle rijp beleyt, oock in u jongen tijt,
 Leert wijf en moeder sijn, terwijl ghy vrijster zijt.
 Veracht de keucken niet; veel hooghegebore vrouwen
 Die hebben desen plicht gewilligh onderhouwen, *c*
 Hoe menigh edel wijf heeft voor een lustigh man
 Iet dat hem wel beviel gebaken in de pan!
 Veracht de keucken niet; oock wijt-beroemde mannen
 Die hebben aen den heert de sinnen ingespannen,
 Die hebben onderstaen en visch, en alle vleysch,
 Te sieden na de maet, te braden nae den eyfch;
 Die hebben alle moes, en alle boom-gewassen,
 Gewesen aen het volck de maegde toe te passen,
 Niet op een wilden bos, of soo het vallen mocht,
 Maer naer het jaer-getijd, en reden van de locht.
 't En is geen slechte kunst, met onderscheyt te weten
 En wat 'er dient gemijt, en wat 'er dient gegeten,
 Want die hier recht bewust en wel ervaren sijn,
 Die worden met 'er tijt haer eygen medecijn.
 Wat heeft 'er menigh wijf, door onverstandigh koocken,
 Een goede beet vermorst, en alle lust gebroken?
 Een ander wederom die koestert haren weert
 Met, icken en weet niet wat, door konste van den heert.
 Veel konnen sonder kost een schotel spijse maecten,
 En doen een moes-gerecht aen vyse monden smaecten;
 Men vint 'er die tersfont, oock als het hert en past,
 Onthalen met vermaecte een onverwachten gast.
 Wel aen dan soete jeught, leert nutte tafel vonden
 En voor een kloecke maegh, en voor de swacke monden,
 Dat maect een jonge vrou de vrienden aengenaem,
 Dat maect een jonge vrou voor al het huys bequaem.
 Maer wacht des niettemin van op de klapte raecten,
 En by het schamper volck u naem bekent te maecten
 Door eenigh nieu gerecht, of ongewoone vont,
 Ten luste van het ooght, of van een geyle mont.
 U namen door de stadt hier in te laten spellen
 Sal by een sedigh hert u lofin twijfel stellen;

c Ludov. Prætor in lib. de Christ. fam. verhaelt veel exemplen van groote vrou-
 wen de keucken verstaen en sijn's geestigh hebbende, gelijk de Schrijft oock des veel
 gewaeght. Clarissimus & maximus nomenclator, de Obsonijs & re Culinaris scri-
 pto nemi dulcium est; inter antiquos qd Catto, Varro, Columella, Celsus Apicius,
 inter novos Platinus qui de honesta voluptate, de ratione vicius; de modo vivendi
 de natura rerum & arte denique ipsi cogendi decem libris accuratissime & diffuse
 agit.

Al wat hier nieu ontlaet (soomenig man geloofst)
Koomtuyt een weeligh hert, ofuyt een deriel hooft.
En wil niet dat het volck af om te keucken passen
Ten luste van het vleys, of al te leeren brassen;
Ick wil maer dat het wijf de gaven van den Heer
Salkoken op de maet, en rechten met der eer.
Te nutten goede kost, en dat in rechter manen,
Te (schaffen na den eysch, is ieder toegelaten;
Hebt maer geduerigh acht te loven uwen Godt,
En hangt niet al te seer de sinnen aen de pot.
Die sonder overdaet sijn tafel weet te decken,
Het sal hem tot vermaeck en frisse leden strecken;
Want die voor sijnen God een reyne maeltijt doet,
Wort aen het lijf geterck, en in de siel gevoed. ^a
Doch schoon of menighmael de vrouwen haer vergeten,
En plegen overdaet ontrent het prachtigheren,
Noch blijckt 'er dat de mans hier even schuldigh sijn,
Indien niet aen de kost, ten minsten in den wijn.
Hoe siet men menigmael, hoe siet men lieve gaften
Door weldaet hinder doen, door vrient'schap overlasten,
Door heusheynt in gevaer, door gunste schier gedoot,
Door blyscap in verdriet, door nooden in den noot?
Men laet een groote plas in diepe koppen schiinken;
Men moet 'er op een Prins, of op een Konink drinken;
Voor al doch op het heyl van onsen vryen stant,
En siet! dit is het volck gelijk een dwijlant. ^b
Daer is geen seggen aen, ten baet geen tegenspreken,
Het is een stale wet, en daerom niet te breken,
De wijn moet uyt 'er glazen wort 'et niet gedaen,
Het moet dan (so het schijnt) de landen qualik gaen.
Noch is 'er niet genoegh, men laet de deuren sluuten,
Men hout de gaiten op, en niemant kander buyten,
Al is de maeg gepaeyt, men hietse tot den dorst,
Men brengt 'er rauwe vis, of hette-gekruyt de worst.
In plaerse van de mont in rechte maet te laven,
Soo lijt de wijn gewelt, de vrienden worden slaven;
Ey waer een selfaem ding? waertoe gedwongen drank?
Of laet de vrienden t'huys, of laetse buyten dwanck.
Wy woonen, soo het schijnt, in vry-gevochte landen;
En leven enwenwel in enge tafel-banden:
Wie maer een eerlick man eens spiijt aen sijnen dis,
Die meyn't dat hy een heer van sijne vryhey't is.
Waertoe een vrient gepraemt met dese groote backen,
Die niet de maegh alleen, maer al de leden swacken?
Ghy toeft hem aen het lijf, maer quetst hem aen den
geest,
Hy quam gelijk een mensch, hy gaet gelijk een beest.
Waerom het edel nat soo quistigh uytgegooten?
Waerom u soete vreught met sette pijn besloten?
Wat Gods dienck kan het sijn te drinken sonder dorst?
Ey! soo ghy segen eyft, soo bid voor uwen Vorst.
Vermijt doch uwen vrient van reden af te leyden,
Want door bescheyt te doen soo wort men onbescheyden;
Gesontheyt maect gewis de menschen ongefont,
Wanneerse met de wijn koomt vloeyen in de mont. ^c

En beelt geen menschen in dat oyt des Heeren seggen
Door glazen is verweckt, door rasen is gekregen;
De sonden sijn van outs de gronden van verdriet:
Ghy, drinck maer tot vermaeck, en dwingt de vrienden
niet;
Laet u beleefde gunst, laet uwe maeltijt strecken
Om tot een reyne vreught de vrienden opte wecken;
Doet wel aen uwen gast, het is een oude wet,
Maer wild 'er iemant gaen, en doet hem geen belet.
Ghy moet aen uwen d'ich u beste vrienden toeven
Door reden, door gesprek, en niet door groote schroe-
Het is de beste weert die vrienden onderhout, (ven,
Niet met een diep gelas, maer door een soete kout.
Godt heeft en soeten dranc en spijs laten wassen,
Om in gesette maet u toe te mogen passen;
Ghy daerom, watje nut of tot den monde keert,
Siet datje mer den geest in den milden Scheppeert.
Danck vry den grooten God, ó vrye Nederlanden,
Van sijn gestreckte gunst, en uwe rijcke stranden,
Wat naer of verre wast, wat uyt der aerden groeyt;
Dat koomt u met de zee ter haven in gevloeyt.
God is gelijk de son, die duyfent gulde stralen
Laet van den hemel af op uwe steden dalen,
Wat oyt aen boomen hing, of op de velden stont,
Dat wort u van den Heer gesleken in den mont.
Men vint hier in het lant geen most of rijpe wijnen,
Gelijk men elders doet: daer heeter stralen schijnen,
En des al niettemin soo heeft u gantsche kust
Van mosten wils genoegh, van wijnen volle lust:
Al wat de Necker geeft, al wat de Fransche dalen;
Al wat Madera sent, het speelt in uwe schalen;
Al waer in eenigh lant een rype druyve berst,
Daer wort, tot u behoef, een segen uyt geperst.
Men packt in u bevang geen blauwe tonne-vygen,
Sy koomen evenwel op uwe tafelen sijn,
God heeft den Spangiaert selfs als in de borst geprent
Dat hy na dit gewest de beste fruyten sent.
Wat lyt 'er menigh volck des somers heere vlaghen,
Omaen dit verre lant sijn vruchten opte dragen?
Hier is geen fuycker-riet, dat in de dalen wast,
En noch wort hier de jeught met fuycker overlast.
Het Indisch rijck gewas de peper, soely, noten,
Wort hier, gelijk het graen, op solders uytgegooten;
Men pluckt hier geen kannel, geen ander edel kruyt,
Wy deelen 't evenwel met gantsche schepen uyt.

in certamine potius, vasorum ordine, ac ostentatione, conviviorum apparatu, ministrorum obsequiis, deinde portatione procedente, inquit, et c. venient, ut de augenda hac infamia certent, & de ebrietate per ambitionem contentantur; cuius auditorum legi diabolum habent; victoria vero praemium, peccatum: nam is qui plus hauserit meri, in praeceteris ludatur, in victoriam refert, atque ita gloriam in ignominia captant: inter se namque contentantur ac, veluti in iudicio aliquo, deserviant, quia hunc ieronymum quoniam hoc fuit rursus invidiam unquam satis explicat!

Ambros. de Elia & ieromo cap. 13. Primo, inquit, minoribus poculis, veluti velutis porcus, praedilatur: verum hoc non sobrietatis est species, sed disciplina vir-bendi, ut virginit situm. ergo, ubi reculare caperint, majoribus poculis ferociter mar-descit. Deinde precedentis potus longius, contentiones deesse & magna certamina, qui bibendo praecellat; nota gravis, quia se excusat. & hoc, donec ad mensas deveniantur secundum. At ubi consummata fuerint epulae, potus iam esse supercedendum, tunc de integro potum instaurant, & cum consummatione quasi instrumenta bellorum se dicunt; tunc deservunt phala, tunc maximi crateres quasi instrumenta bellorum. &c. Idem cap. 14. Necesse excusationis, qui convivas & amicos emittitis ut minores, qui delectant damna sine gratia & regas ad iudicium; vocas ut mortuos; invitatis ad praedilum, effere vis ad fensilum; & cibus promittis, tementa irogas; vina praedilum, cemens suffundis.

Augustin. Serm. 131. Majora pocula praecedunt, certe bibendi lege contentidur, qui potius concere, tandem meritis est crimine. & vocat: Et ille qui talis est voluit, miserabiliter sese excusat, necentes ingerunt habes amicum meum, & quoniam illud ad convivium accerere, potum illi quantum voluerit non dederat. Non sinit tibi amicum, qui te Deo vult scire inimicum, qui & tuis & suis est inimicus, & scerte & alium iudicari vult, habebit dominum autem, habebit Deum tuum. & id eo sapienter considerat, si iustum sit, ut te ad Deo speres, dicit te ebrius conjugium. At excremum, te non nisi iudicare, non coere, sed in potestate illius amitte, ut, quantum sibi placuerit, bibas; ut si se inclinare voluerit, solum perat.

^a Voluptas quam immoderatas ex varietate ciborum, libidinosae ex distillatione rerum veneratorem percipitur, mala est & reicienda. At illa voluptas quae ex contentia vilius, & ex iocundis quae natura humana appetit, oritur, etiam ad sapientibus probatur; nec ulla tam stupida, & si sensibus ob sanctitatem & terriam vitam, alienus, qui non vel corpore, vel animo aliquid perfundatur voluptate, si in viliu mediocritatem, unde bona valetudo oritur, retinetur. Plat. in praefatione lib. de honest. voluptate.

^b Dammant hunc morem Paraeus ad Hosee 7. 5. Gualter. in Hofam Homil. 31. Less. de lust. & jur. lib. 4. cap. 4. Nathaniel. lib. de bibendo supra amicitiam, & de calice Porci lib. Elfwig. disput. polit. 10. libell. 25. num. 8. Garmunia (quod) indiget Confessore qui prohibeat ne ultra satietatem (viti certe nefanda) quis bibere cogatur.

^c D. Bassilusin Hom. de Ebrietate, morem nostris saeculi ad amissum describit: 19

Of China maar alleen en backt de porceleynen,
 En boufte menigh jaer, gelijk de lieden meynen,
 Men vint hier onderwijl de fijnste lijkewel
 Of by een schippers wijf, of by een boots-gefel.
 Al fijn in dese kuilt geen onder-aerdfche flaven
 Die koper, yfer, ftael, in diepe kuylen graven;
 Soo woont doch hier het volk dat groote flucken giet.
 En met een hol metael door harde mueren fchiet.
 Al fijn hier in het lant geen fteyle boom-gewaffen,
 Die tot een hooge malf op groote fchepen paffen;
 Noch fijn hier evenwel meer feylen op de ree,
 Als oyt een machtrigh Vorft had op de ruyme zee.
 't Is maer een kluyte lants dat hier de lieden banen,
 Noch fijn de folders vol, en buygen van de granen;
 Men vint hier in het lant maer weynigh eygen wol,
 Van lakens evenwel fijn alle winkels vol.
 Geen dier van ons gewas en draecht 'er fchoone vellen,
 Wie kan noch evenwel hier al de bonten tellen?
 Hier is geen rijke worm, die ons de fyde fpiint,
 En waer is 't daer men meer fluweel en fyde vint?
 Wie kent 'er eenigh gout in onfe kuilt gewaffen?
 Noch vint men even hier veel duyfent rijke kaffen:
 Men graeft tot heden toe geen tin in dit geweft,
 Noch blinkt 'et evenwel in dese landen beft.
 Het fchijnt dat hier het lant fal in het water fincken,
 En niemant evenwel en wilder water drinken;
 Het water is te fchrael, te killigh op de borft,
 Hier wort het koren drank, het grae is voor den dorft.
 Bedenkt dit, Zeeufche jeugt, en weegt 'et in 't byfonder;
 Al wat u lant beft, dat is een eygen wonder;
 In alle rijck gewas fijn uwe velden fchrael,
 Ghy noch, die niet en hebt, die hebt 'et altemael.
 Al wat de werelt vangt, dat valt in onfe fuycken;
 Geef maer, o goede God, dat wy het wel gebruycken;
 Geftoncen dankbaer hert, een ingebondengeeft,
 Die uwe gunfte liefst, en uwe ftraffe vreeft.
 Hy kleefst aen enkel ftof, en eet gelijk de beeft,
 Die niet in als en eert den Vader van de geesten,
 't Her is een fteen, een block, een ongeoeyligh fwijn,
 't Die niet een deufig hooft blijft hangen aen den wijn.
 Rijft hooger, Chriften hert, en als de goede gaven
 Verdryven uwen dorft, of uwen honger laven;
 Soo dringt de finnen op, en feght in u gemeet,
 Wie ben ick nietigh menfch die God foomilde voed?
 Een woort noch tot de vrou. En laet u niet beftuyen
 Of van het Rinfche nat, of van de Franfche druyven,
 Of ander heet gewas, maer, als ghy vrienden toeft,
 Zijt sober in den drank, fchoon dat 'er iemant fchroeft.
 't Is gantfch een leelich ding dat mans te gulligh drinken,
 En uyt een volle maegh na vuyle dampen fincken;
 Maer 't is een hoofst plaeg, 't is fchande voor den wijn,
 't Is jaer de vuylheyt felfs, dat vrouwen droncken fijn.
 De wijn die baent de wegh tot veelderley gebreken,
 De wijn die maect de tong genegen om te fpreken,
 De wijn baert herten-leet, en menigh ongeval,
 De wijn te ruym genut die maect de wijfe mal:
 De wijn te veel befeet ontrent de fwake vrouwen,
 Kan verre boven al den meelften hinder brouwen:
 Wel fijn dan niet geneyght tot haeren foeten geur,
 Eylaes een droncken wijfs maer een open deur.
 Ghy wacht, oock even dan, u tot een weligh praten,
 Of tot een losfe vreught te veyligh uyt te laten;
 Die fonder mate ralt, is droncken in den fchijn,
 Schoon datfe niet en voelt de dampen van den wijn.
 Ick keere tot den man. Laet u gefelschap weten
 Wie dat de lieden fijn die met u kornen eten,

Soo magh en fpijs, en drank, en tafel fijn gepaft,
 Naer mate van de faeck, en weerde van de gaff.
 't Is met een jonge vrou by wijlen foo gelegen,
 Dat fy geen heere-ftraet en kent voor enge ftegen;
 Sy ftruyckelt al te licht, en taft geduerigh mis,
 Om datfe dom, en groen; of niet geoeffent is.
 Men vint in dit geval niet felden vreemde flagen,
 Die fomwijl aen de man tot in het herte knagen;
 Men vint 'er wonder veel, en dient 'er by gebrocht,
 Op dat ons jonge vrou haer beter quytten mocht.
 Een geefstigh edelman had, om befcheyde reden,
 Een hoogh-gebooren Vorft by hem te gaff gebeden;
 Die quam ontrent de noen mit grote fleep verfelt
 Maer hiet de knechten gaen, met dat 'er was gebelt.
 Hy was in flecht gewaert en van mis-maecte leden;
 Doch goedigh in der aert, en van beleefde feden:
 De weert en was 'er niet, maer wel fijn jonge vrou,
 Diemynd hy waer een knecht van een die komē fou.
 Sy feyt hem; Rap gefel, waer toe het ledigh treden?
 Hier, klooft dit bultigh hout, en oeffent foo de leden:
 De Vorft feyt niet eē woort, maer grijpt terftot de bijl,
 En geeft hem aen het werck, en kapte een lange wijl.
 Hier over koomt de weert mer haefden ingetreden,
 En flet dit felfaem ding, onfeker van de reden,
 Onfeker wat 'er fchuylt in foo een vreemt geval,
 Onfeker wat hy doen, of wat hy laten fal.
 Ten leften berft hy uyt: o weertfe van den lande,
 Wie doet u dit verdriet, en my de groote fchande?
 Tot antwoord wert gefeyt; me-vrou heeft uwen gaff
 Aen defen block gefet, en met de byl befaft.
 Ick drage lieve vrient, en vry niet fonder reden,
 Ick draegh (eylaes!) de ftraf van mijn wanfchape leden,
 Ick drage mijn gebreck maer draeg het met gedult;
 'k En wijt 'het geenē menfch, het is mijn eygen fchult.
 Daer was 'et al bekaeyt. de vrou is niet te fpreken,
 Maer ging haer in de ftal of in den hof verfteken;
 Haer mal bragt wat hy mogt tot onfchult aen dē dag,
 Maer des al niettemin het bleef een domme flagh.
 Hoort mannen, defstigh volck, of trout befette vrouwen,
 Of leertse nae den eyfch de vrienden onderhouwen;
 Want een die niet en weet wat u en haer betaemt,
 Maect dikmael uwen vrient en haren man befchaemt.
 Ten wort u niet geleert tot aller tijt te braffen,
 Noch eeuwich, jonge vrou, op uwen mont te paffen:
 Weest fuinig na dē eyfch, en fchaft wanneer het dient,
 Een fchotel voor een gaff, een bete voor een vrient.
 Of fchoon u onverhoets eens gaffen over quamen,
 Al is de keucken flect, 'j' en hebje niet te fchamen;
 Doet brengen dat 'er is, al waer het fout en broot,
 Of anders, ronde koft: een vrient is haest genoot;
 Een vrient is haest gefpijst, een vrient is haest te vreden,
 Een vrient, een eerlick man, die voegt hem na de reden;
 Een vrient aenfiēt 'et hert, een vrient, een ware vrient,
 Is dickmael met de wilē fonder koft gedient.
 Wat hoefje, jonge vrou, u teere jeught te quellen,
 Al hebje niet te veel uw gaffen voort te fteflen;
 Siet als u fpijs ontbreect, foo neemt tot uwer baet
 Schoon lywacht voor den difch, voor u een bly gelact.
 Neemt acht in dit geval het voor-hooft niet te ftonffen,
 Vermorf u fpijle niet gelijk de vuyle ftonffen;
 Mijt pracht in u beleyt, maer alle dingen net;
 Datis in mijnen fin de befte tafel-wet.
 Als 't al is bygebracht om uwen gaff te fpijfen,
 Soo weyt ick boven dat noch een gerecht te wijfen,
 Ghy diemēt kleyne koft u vrient wilt maecken bly,
 Gaet f'er op het leff u eygen tongeby.

Alleen een vlytigh oogh doet koude spijfe smaecten;
 Dat kan, oock sonder kost, de lieden vrolick maecten;
 Waer rechte geesten sijn, daer leeftmen van de kunst;
 Waer rechte vrienden sijn, daer leeftmen vande gunst.
 Ghy kont de naefte reys uw jonste beter toonen,
 En met een ruymmer hant het oerste mael verschoonen;
 Ghy, maect slechts dat de kock en dat de tafel spreckt
 Dat somtijts u de daet, de wille noyt ontbreect.
 Eer dat ick vorder gae, soo moet ick hier belasten
 Drie dingen aen de weert, drie dingen aen de gasten,
 Drie dingen aen de vrou, drie dingen aen de knecht,
 En siet hier is het gros van alle tafel-recht.
 De weert, naer onsen raet, die moet te eersten schouwen
 De gasten aen den disch met kracht te willen houwen;
 De gasten tegen meugh te porren tot den drancx,
 De gasten in het huys te sluyten tegen danck.
 De gale moet veerdigh sijn, en op sijn ure letten,
 Moet daer de weert gebiet hem neder laten setten,
 Moet in sijn eygen huys beslyuten sijnen hont,
 De weert heeft al genoegh aen eenen gragen mont.
 De vrou moet op den disch en op de keucken passen,
 Moet lywaet en het tin ter eeren laten wassen,
 Moet toonen metter daet, en even met de schijn,
 Dat haer de gasten lief, en weerde vrienden sijn.
 De knecht, en wieder dient, moet heus en vlytig schenckē,
 Moet trachten niemants kleet niet storten oyt te krenckē,
 En dan noch vont het volck in oude tijden goet,
 Dat niemant drinken mag, wanneer hy schenckē moet.
 Hier ware nu de tijt een regel uyt te schrijven,
 Hoe dat een jonge vrou haer mart-gang heeft te drijven;
 En wat 'er voor het huys is noodigh ingebrocht,
 En wat 'er voor het huys is noot ongekocht.
 Doch in dit nieu beslagh en staet ons niet te treden,
 Dewijl ick seker houw dat over lang geleden,
 Een dochter dese les ten vollen heeft geleert,
 Doen alse noch ontrent haer moeder heeft verkeert.
 Wie oyt een handigh wijf wil voor een man bereyden,
 Die moetse vander jeught in huys en keucken leyden,
 De reck van dese plicht is van een groot beslagh,
 Het koomt van langer hant, en niet op eenen dagh.
 Doch soo daer iemant is tot echten staet gekomen,
 Die in haer ouders huys niet waer en heeft genomen
 Wat tot het koopen dient, die vange nimmer aen
 Alleen en sonder hulp de kramen in te gaen.
 Het sal bequamer sijn haer voor een tijt te paren
 Met een die sneger is, en van besetere jaren,
 Die sal haer wijfen aen al wat 'er omme gaet,
 En styven haer bedrijf door haren goeden raet.
 Wat hier toe vorder dient, en is niet in de boecken,
 Maer op de marten selfs, en in de daet te soecken,
 Men wort ten lesten kloeck, en uytter-maten vroet,
 Wanneer men neerstigh let hoe dat een ander doet.
 Een woort noch evenwel. Veel loopen achter straten
 Volkommerlick gewoel, en besigh uytter-maten,
 En koopen niettemin, in vleys, en versle-vis,
 Het slechste van de banck, het blaufte dat 'er is;
 Al om de minste kost, gelijk de lieden seggen,
 Maer neen, besetere vrou, leert beter gronden leggen;
 Leert cenmael dese les, dat noyt de beste koop,
 Leyt in het minste gelt, of in den meesten hoop.
 Is iemant van het volck genegen om te sparen,
 Die koope nimmermeer als van de beste waren;
 Het beste, wat het sy, is overal bequaem,
 Ghy, koop tot aller tijt het beste van de kraem:
 Het sal aen u gefin ten nutte konnen strecken;
 Het sal uw weerde vriend tot uwe jonste trecken,

Het sal u dienstigh sijn, soo hy een goede beet
 Met vreughde, sonder twist, aen sijnne tafel eet.
 Ghy sult, met dese vent, hem in den huysen binden,
 En niet, dan als het dient, by vreemde gasten vinden;
 „Is door een milde kock op hare tafel past,
 Die maectt een eerlick man geduerigh haren gast.
 Ick weet dat menigh wijf met al te deunt te leven,
 Den Heere van het huys heeft uyt 'et huys gedreven;
 „t Is seker dat de man sich elders hien keert
 „Wanneer een karigh wijf haer tafel niet en eert.
 Wy vinden overal een hoop van deune vrouwen,
 Maer weynig recht bequaem om huys te konnē houwen;
 Die voordeel meynt te doen met al te schralen dis,
 En kent noch heden niet wat recht een huys-wijf is:
 Maer die de kunst weet wanneer men dient te sparen,
 En laet te rechter tijt haer deune sinnen varen,
 En als 't de reden eyft de keucken vieren kan,
 Dat is een weerde vrou, de kroone van den man.
 Hier dien' ick met een woort de vrouwen aen teraken,
 Die al te grooten werck van hare kelen maecten;
 Ick weet dat menighmael geen spijs en wort gekocht,
 Als die een lekker wijf tot hare lusten socht.
 In vleys, in visch, in fruyt, in moes, in hof-saladen,
 In dat 'er is gerooft, in dat 'er is gebraden,
 Of aen den heert gestoof, men vint 'er niet een beet,
 Als dat haer kiefche mont met volle randen eet. ^a
 Ghy, hout een ander streck, en tracht voor al te weten,
 Wat kost van uwen man met smake wort gegeten;
 En dan, soo ghy de maegh soo verre buygen kont,
 Soo leert na sijnne smaectt geenen uwen mont.
 Ick wilde dat het wijf haer lusten konde dwingen,
 En heulde met den man, tot in de minste dingen;
 „Waar wil en tegen wil te samen wort gepast,
 „Daer rijft een ware fucht, en set de liefde vast.
 Dan of het soo geviel, gelijk het kan geschieden,
 Dat u de maeghe walght, en niet en laet gebieden;
 Of dat u tegen-aert als met de spijfe vecht,
 Soo geeft noch aen den man sijn volle tafel-recht.
 k En wil noch evenwel geen echte mannen leeren
 Haer lusten gade slaen, haer lyue buycken eeren;
 Neen, dat is niet gemeent, wy leggen geenen gront
 Noch voor het dertel vleys noch voor eē geylē mont.
 t En is geen manne-werck op haren mont te passen,
 Laet vraten lekker sijn, die leven om te brassen,
 En weest niet al te kies, niet al te keucken sot,
 „t En voecht geen reyne siel te wonen in de pot.
 Het keel gat is een wolf, en wat de menschen eten
 Glijt in der haesten deur, en is terstont vergeten;
 Dus, soo utanger lijf geen innigh letsel heeft,
 Soo neemt tot voetsel aen al wat de keucken geeft.
 Een saecke, tot besluyt, is dienstigh hier geweten;
 Doet voor-raet na den eysch van drancx en noodig eten;
 Van alderhande brant, en, sooje sparigh sijt,
 Koopt niet als om gereet, en dat te rechter tijt.
 Een moeder van het huys moet passen op de stonden,
 Moet letten op den aert van alle grage monden;
 Ghy die geen flappe gans en wilt geheeten sijn,
 Schour al te verschen broot, en al te nieuwen wijn. ^b
 Hier achte niemant vreemt dat wy te voorschijn bringen
 Het diepste vrou-geheym tot aen de keucken-dingen;
 Tot al het innigh huys. Jonckvrouwen, ick beken,
 Dat ick in dit beslagh de naeckte schrijver ben.

^a Het spreek-woord sijt, De man die eet schier al den dagh De spijfe die de vrouwe magh, niet alloo.

^b Voyez le Verger des proverbes François, verb. Mesnage.

Al watje naelt beynt op u bedrijf te passen,
 Is verr' het minste deel op mijne gront gewassen;
 Een ander geeft de stof, en ick het rijm alleen;
 Ick menge slechts de kalck, een ander geeft de steen.
 Wie regels stellig wil op huys en keucken faecken,
 En tracht in dit beroep de gronden aen te raacken;
 Moet tot de vrouwen gaen, en leenen haren raet,
 En leeren even daer, al wat 'er omme-gaet.
 Lucanigheestigh wijf heeft, op verscheyde stonden,
 In dat manhatrigh boeck veel dingen uyt gevonden,
 Tot ciersel van het werck heeft dickmael by gebracht
 Iet daer de schrijver selfs niet op en had gedacht.
 Mijn weerde bed-genoot, mijn siel en tweede leven,
 Heeft menigh schoon juweel aen onse Vrouw gegeven;
 Want als mijn trage pen by wijlen stille stont,
 Soo kreeghle weder stof uyt haren lieven mont.
 Vint sich dan eenigh mensch doch onsen boeck te lesen,
 In huys of huys-bedrijf wat naerder onder wesen;
 Die wensche vrede toe, en biede goeden dagh
 Aen haer die tot de gront in dese plichten sagh.
 Voor al moet onse Vrouw haer plichten overpeylen
 Wanneer haer weerde man wil uyt den lande reysen;
 Wat heeft 'er menigh wijf haer goeden naem bekladt
 Die sonder goet beleyt, en sonder hoeder fat?
 Ionckvrouwen leent het oor; mijn penne sal gewagen
 Hoe sich in dit geval een vrouwe dient te dragen;
 Leert hoe een echte wijf haer liefde toonen kan,
 Al ifse met de Ghegheevenen van de man.
 Ten dage van de reys, soo wilt voor eerst besorgen
 Iet dat hy nutten magh, al is 'et in de morgen;
 Brengt tot een seker pant van uw beleeftde sucht,
 Iet dienstigh voor de maegh en tegen quade lucht.
 Is 't verre dat hy reyst, gaet met de vrienden buyten;
 En leynt hem, naer het valt, aen wagens ofte schuyten;
 Of druckt u dat te seer in u bedroeft gepeys,
 Soo valt hem om den hals, en wensht hem goede reys;
 Wensht dat de lieve God in ryden en varen
 Hem wil geleyde doen, en over al bewaren,
 Wensht dat hy met gemak, en sonder tegenspoet,
 Haest koomen daer hy gaet, haest weder keeren moet.
 Wanneer u tweede siel is uyt de stadt gereden,
 Soo wil een meerder forgh in u beroep befteden;
 Let op u eygen selfs, daer is nu volle tijt;
 Let op u innigh hert, terwijl ghy ledigh sijt.
 Offchoon uw vrient verlaet de kusten van de Zecuwen,
 Ghy meught noch evenwel niet ledigh sitten geuewen;
 Niet sitten in de deur met handen op den schoot,
 Ghy, treet nu in het ampt van uwen bed-genoot.
 En spreekt niet als het wijf, by Salomon beschreven,
 Nuis 't derrechte stont sich in de vrecht te geven,
 Nu is 'et eenmaal tijt te koelen onse vlam;
 De man is uyt de weegh, het heck is van den dam.
 Neen, sedigh herte, neen, vermijt u soote spreken,
 Maer wacht u destee meer in weelden uyt te breken;
 Het is een heyloos wijf dat, als de man verreyft,
 Om gasten, om vermaeck, om spel te rijden peyft.
 Ghy, blijft in u bevang, en let op alle faecken,
 Siet met een wacker oogh wat uwe boden maecten,
 Weest vroeger in de weerals ghy te voren pleeght,
 Om dat 'er grooter last op uwe schouders weeght.
 Ghy, in het onderwint van uwen man getreden,
 Gaet knielt met u gefin, en oeffent huys-gebeden,
 Ghy moet in dit geval ten vollen onderitaen
 Al wat u weerde man voor desen heeft gedaen.
 Soohaest de gulde Son u brenght den rooden morgen,
 Ghy, cer u vlytigh hert te geven aen de sorgen,

Soo stelt u gans gefin ootmoedigh voor den Heer,
 En doet het alle daegh, en laet 'et nimmermeer.
 De mensch ellendigh dier, is van sijn eerste gronden
 Besoetelt uyt 'er aert, verbystert in de sonden,
 Dies waer hy vinger slaet, of voeten neder set,
 Daer wort 'et altemael van sijnen ramp besmet:
 Alleen het innigh hert den hemel opgedragen
 Brengt heyl en vast behulp voor alle boose plagen;
 Alleen het reyn gebet in Christi naem gefeyt,
 Dat suyvert u bedrijf, en heyligh u beleyt.
 God, seggen van het volck, en wortel aller faecken,
 Sal wat de mensche doet hem weder heyligh maecten
 Alleen om Christi wil, dus vangt gevee dingen aen,
 Of wilt voor alle werck tot uwen Schepper gaen.
 Strax, na dit goet begin, soo wilt uw sinnen geven
 Tot Godes heyligh woord, den regel van het leven,
 Suyght daer de reyne melck die ons de siele voed,
 Daer is 't dat yder mensch het leven soeken moet.
 En soo ghy na den eyfch wilt alle faecken stieren,
 Erkauwt dat heyligh aen, gelijk de reyne dieren,
 Denckt vry dat yder punt, dat hier geschreven staet,
 Op uwe sinnen past, op uwe faecken staet.
 Leest van den eersten af, en sonder losse stucken
 Nu hier, dan weder daer, by horten uyt te plucken;
 Leest staegen met bescheyt, leest, wijf, en sedigh man,
 Hier is dat uwen geeft tot Gode leyden kan.
 Leest tweemaal alle daegh, leest twee bescheyde deelen,
 En brengt 'et aen de siel, het sal uw feylen heelen;
 En sijn de stucken kleyn, verdubbelt u getal,
 Gelijk u, na den eyfch, de reden wijfen sal.
 Maer als des Heeren dagh koomt over u gesegen,
 Soo wilt uw reyne plicht in dubbel mate plegen;
 Hebt dan op u bedrijf een naerder oogh-gemerck,
 God eyft op sijnen dagh bysonder offer-werck. *a*
 Al schijnt des Heeren boeck u wonder groot te wesen,
 Ghy sult 'et, even dus, ten vollen konnen lesen
 Oock cer de gulde son den wagen omme-went,
 En tot een ander jaer met nieuwe peerden rent. *b*
 Doch maect het heyligh boeck niet uytter hant te leggē,
 Of laet het gansch gefin op hare beurt seggen
 Wat yder heeft geleert, en uyt de Schrift gemerckt,
 Waer door hy sijnen geeft ten goede vint gesterckt.
 Want foo ghy niet en pooght een yder wat te vragen,
 Gewis het meeste deel sal weynigh mede dragen;
 Maer als een yder spreekt, en reden geven moet,
 Dan is 'et dat de geest sijn plichten beter doet.
 Vergeet oock even dan, geen almoes te geven,
 En laet een droeve siel van uwen seggen leven;
 Lijt iemand hongers noot, of eenigh ander leet,
 Sent kost, wanneer het dient, of geeft een nodig kleet.
 Ghy nu, met dit begin geheyligh aen de leden,
 Gaet, met een vlytigh hert, tot uwe faeken treden;
 Maer siet dat over al de reste van den dagh
 Eenparigh heenen gaen, en eynde nemen magh;
 Laet aen u wesen sien, laet in u woorden mercken;
 Laet schijnen uyt de daet en uwe gantsche werken,
 Laet bliken over al, dat ghy in uwen geeft
 U wven mensche liefst, en uwen Schepper vreesst.

a Aen den Sabbath-dage sult ghy twee-jarige lammeren sonder vlecke offeren, en dit is het brant-offer een jegelijken Sabbaths boven het dageliken offer. Num. 28. 19.

b Om eenmaal op yder jaer de gantsche heylige Schrift uyt te lesen, soo maect alle uwe reckeninge; de Gannische boecken des ouden testaments houden negen hondert een-en-dertigh Capiteelen; het nieu Testament twee hondert en seftigh, is te samen 1191. In de 365 dagen des jaers op elcken dag twee capiteelen, sijn 730 capiteelen; op den dag des Heeren dubbelt ghy, sijn over 51. der selver dagen, 102. capiteelen in u jaer. Stelt voor kleine capiteelen (gelijk veelzins sijn de Psalmen) om twee of meer voor een te lesen, ofte om op bysondere gelegentheden meerder getal te nemen 359, maect te samen 1191 capiteelen.

Bewijst met u gewaet, met uwe reyne feden,
 Bewijst met u gebaer, met uwe goede reden,
 Bewijst 'et over al, dat ghy een Christen bloet
 In uwe leden draeght, in uwen boesem voed.
 „Een recht herboren ziel die moet haer gantsche leven
 „Bepalen met de tucht, en aen de reden geven,
 Haer lagh, haer oog-gewenck, haer alderminste daet
 Moet nae den regel zijn, en passen op de maet.
 Siet, hoe de groote Godt oock alle slechte saecken
 Verweerdighet menighmael ten nauften aen te raacken,
 Siet, in den tempel selfs, siet alle kleyn gestel,
 Niet sonder sijn beworp, niet buyten sijn bevel:
 Hy laet op sijn gebot, en na den regel stieren
 Domp-horens, richel-werck, jae snuyters, en klauieren,
 Tot aen het minste tuygh, dat is tot ons geseft,
 Dat oock het minste werck dient in de tucht beleyt.
 Laet vorder op den dagh u sinnen niet versiftoen,
 Niet vliegen in de lucht, niet loopen rinckel-roeyen,
 Niet swieren overal, gelijk een losse stroom,
 Maer pooght de geesten selfs te houden in den room.
 Een mensch die ledigh is, en laet de sinnen sween,
 Wort ick en weet niet hoe, uyt sijnen wegh gedreven;
 En als 'er los gepeys in onse sinnen speelt,
 Wat koomt 'er anders van als dat 'et sonde teelt?
 Is nu misfchien uw man foodanigh van manieren,
 Dat hy een wind, of brack, of diergelijcke dieren,
 Een vinck, of quackel voed, of eenigh ander beest,
 Daer aen hy menighmael verluught sijnen geest,
 Soo dient tot u beroep, met alle vlijt te sorgen
 Dat sijn geminde queeck kreegh voetsel alle morgen;
 Ten eynd' hy vinden magh, wanneer hy weder-keert,
 Dat hem sijn werde vrou in alle dingen eert.
 Siet! als een geestigh quant de vryfter wil behagen,
 Hy sal oock haren hont in sijnen mantel dragen,
 Ter eeren van de maeght; hy sal oock haren hont
 En streelen met 'er hant, en kussen met den mont:
 Die waere liefde draeght, en laet hem niet genoegen
 Alleen tot sijnen vrient een gunstigh hert te veegen;
 Maer streckt hem wijder uyt; soo dat hy gunst bieft
 Alwaer hy maer de gunst van sijn geminde siet.
 Laet u geen vrcemt besoeck om desen tijt behagen,
 Schout al het manne-volck, behoudens eyge magen;
 Hoelichte, jonge vrou, ontslaet 'er groot verdriet
 Wanneer men veel geloops aen uwe deuren siet?
 Die met een echte man gemeensam kenniss houwen
 Vermogen, des verfocht, ten goede vijner vrouwen
 Te leenen haer behulp, maer veel by haer te gaen,
 Dat heeft aen menigh huys, door jonste, leet gedaen. *a*
 Een vrient van haren vrient tot haren vrient te kiesen
 Heeft menigh eerbær wijf haer eere doen verliesen;
 Dus, schoonghy met uw man sijt over al gemeen,
 Laet des al niettemin hem sijnen vrient alleen.
 Een die van buyten koomt te willen herberge
 En is in desen slant een vrouwe niet te vergen, *b*
 Een neef, men weet niet wie, een vrient, een ander gast,
 Doet somtijts sijnen weert een stillen overlast.
 Wien is 'et niet bekend? waer is 'et niet geschreven
 Wat Paris heeft gedaen, wat Paris heeft bedreven?
 Wat Paris met bedrogh ten lesten onderstont
 Doen hy een jonge vrou alleen gelaten vont?

Ey siet! de Grieksche vorst is in het dorre Creten,
 En laet dien vreemden haen met sijn geselschap eten:
 O dwaesheyd van den man! hy mist sijn weerde lief,
 Sijn gast die wordt een schalk, een boef, een mensche-
 lief:
 Aleer hy weder koomt, het seyl is opgerogen,
 De vloot is van de ree, en over zee gevlogen;
 Helene (wat een spijt!) Helene was gegagen,
 En eerste wederkeert soo is haer jough gedaen.
 Vermijt dan, jonge vrou, een bed te laten decken,
 Vermijt in dit geval u tafel uyt te trecken,
 Engaet oock niet te gast als by het naeste bloet,
 Maer leeft om desen tijt gelijk een mossel doet.
 Te rijden in den duyn, te roesen aender heyden,
 Of door een jong gesel sich uyt te laten leyden,
 Of, soo men elders doet, te varen met de jacht
 In eenigh binne-meer, of in een versche gracht,
 Te nemen sijn vermaeck met alle blyde geesten,
 Te rennen door het lant tot alle boere-seeften,
 En al wanneer de man is uyt 'er sladt geryest,
 En is niet dat de tucht van echte vrouwen eyft.
 Die sonder haren man met vreemde mannen brassen,
 En schijnen op haer eer niet meer te willen passen;
 Ghy, mijs die loos beleyt; het is een lighet net,
 De tafel is van outs een voorfpeel van het bed. *c*
 'Is waer, het Britten-lant kan dese weelde lijden,
 Daer magh een echte vrou met losse toomen rijden;
 Maer wat 'er oec niet in eenigh lant geschiet,
 In Hollant luyt 'et vreemt, in Zeelant sluyt 'et niet,
 Als nu de moede son met afgemende peerden
 Ten lesten onderschept de rontte vander eerden,
 Roept weder u gesin, eer dat men gaet te bed,
 En sluyt uw dagh-bedrijf met Godes soete wet.
 Wilt noyt ontrent den heert met uren siten gapen,
 Noyt op een duffe stoof, of aen den viere slapen;
 Maer, als ghy tot besluyt uw kinders hebt gekuft,
 Soo sluyt u kamer toe, en stelt u nae de rust.
 U man en hoort 'et niet, dus moet ick hier gewagen
 Van iet dat slechts bestaet in rechte sinne-vlagen;
 Neemt my ten besten af, dat ick in vryhey spreec;
 Een, die in stilte straft, die houd de rechte streeck.
 Daer is een vreemde lust van boenen, dweylen, schueren,
 Van al te net te zijn, van duyten vrcemde kuere;
 U trap is mijn getuygh, daer niemant op en gaet
 Ten sy dat eerste de voet haer schoenen achter laet:
 Men hangt een schonen dwael, maer niet om aen te dro-
 Ten is maer enkel schijn en voor de lust der oogcn; (gen,
 U meeste keuken-tuygh en kent geen heete vonck,
 En schier al wat 'er blinkt en is maer voor de pronck,
 Ick heb een wijf gekent (ô dwaesheyd van de menschen!)
 Van lywaer soo voorfien als iemant mochte wenschen,
 Men vont noch evenwel dat sy geduerigh at
 Of op een blauiweflet, of ick en weet niet wat.
 Men vint 'er heden noch die koffers, pyfels, kassen
 Vol aardigh ferveit, vol ammelakens tassen,
 En altijt weder aen, en evenwel nochtans
 En siet men over dích Pavy noch Rosekrans:
 Men is 'et al gewoon in berders op te binden,
 En voor een goeden vrient en is 'et niet te vinden;
 Waer toe lavenderbloem, enal het schoon damast?
 Het slechtste van de kist is voor een weerde gast.
 Men vint 'er even hier met dese plaegh bevangen,
 Die voor haer eygen bloet geen lywaet willen langen;

a Hier want breederzich handelt. by Don Antonio de Guereva in sijn Soudi-
 braven. Epist. para Moſen Puche Valenciano, es letra para los rezien ca-
 das.

b Nemine patitur mulier domum ingredi sine iussu mariti, Aristoteles præcep-
 tum est. Sunt nonnulli in domo juris professor ac autoritatis viri, in qua turpe ac sus-
 piciosum est feminam inconſulto viro quicquam ſtatueri, ſicut in admittendo ho-
 ſite, locanda filiâ &c. Lud. Vivæ, lib. de officio mariti, cap. de Domo.

c Convivium, Veneris prædictum. Accuſ. ad l. quod ait. ff. ad leg. Jul. de Adulte-
 ter. Lud. & convivium in Angliâ ſeminarium pudicitiam ſuſceptum non redditur. Al-
 beric. Gentil. crast. de script. fol. 493.

Soo dat de selle twist hierom soo verre gaet,
 Dat jae een korfel man de kostliers open slaet.
 Ick hate dit bedrijf, een wijf van de vrecken,
 Die menigh duysent pont in haere kostliers trekken,
 En hebben evenwel, al sijn de schatten groot,
 Niet voor haer even mensch, niet voor haer eygē noot.
 Tracht, lieve, dit gebreck uyt uwen geest te bannen;
 't Is rechte plufery, gehaat van alle mannen,
 Het is u beste pant en alder nuffte goet
 Dat voordeel of gemack aen sijnen meester doet.
 Ghy, fiet op uwen man en sijn gebot te passen,
 Laet dat den sleutel sijn van uwe rijke kassen;
 Wanneer der iemant komt, en dat hy maeren spreckt,
 Maeckt dat sijn woort alleen u pyfel open breeckt.
 Maer veel, die onder u doen alle berders glimpen,
 Verwecken menighmael de lieden om te schimpen,
 Om dat het sinnigh wijf dat banck en tafel wrijft,
 Ontrent haer eygen selfs een vuyle slonck blijft.
 Laet ons op dit geval een woort te samen spreken,
 Want hier, besette vrou, dient mede van geweken;
 Ghy, die nau-keurigh sijt ontrent een steenen huys,
 Houd eerst het schoon gebou van uwe leden kuys.
 Men fiet meest over al de vrouwen op der straten
 In alderhande pracht geweligh uyt-gelaten,
 Men pleeght hier menighmael, men hout gesetten raet,
 Op 't schicken van een hayr, en 't leggen van een draet:
 Maer by een eygen man, of binnen sijnen huysfe,
 Daer vintmen menighmael een backhuys van Meduse,
 Een leelick momme-uyg een spooch, een vuyl gestel,
 En wijse 'tal in een, een rechte morsfel.
 Wie heeft doch niet gemaekt, hoe dickmael gantsche dagē
 Veel vrouwen sijn gestelt om kinders wegh te jagen?
 Bekrofen, ongeschickt, wanbacken, afgeslooft,
 Een schabbe voor het lijf, een nacht-doeck om het
 hooft?
 Begrommelt, ongesien, met ongewasche kaken,
 In 't korte; soo gestelt, men schijnt 'er af te braken;
 Het dunckt my wonder vremt, hoe menig eerlik man
 Der lijdē met gedult, en oversetten kan.
 O fy van dat gebruyck! wilt u na reden cieren,
 De mensch is uyt der aert een van de reyne dieren:
 Heeft oyt een fuyver kleet in iemant goeden schijn,
 Ghy sijt het, jonge vrou, die net behoort te sijn.
 Maer seg my doch een reys, is al u geestigh hullen
 Maer slechts om aen het volck het cogh te mogen vullen?
 Om aen een jonge wulp, of ander dertel quant
 Te dienen tot een spoor van sijnen geyle brant?
 Neen, eerbaer herten, neen: wilt uwe teere leden
 Alleen maer in de vreught van uw en man besteden:
 Hy is uw lust, uw troost, uw vrient, en opper-vooght.
 Dus brengt tot sijn vermack al wat gy brengen moogt.
 En laet u reyne draght geen vreemde lust besorgen,
 Maer past op uwen man, en kuyst u alle morgen;
 Schickt hooft, en leden op, al is 'er noch soo vroegh,
 Die eenen man behaeght, behaeght 'er al genoegh.
 Daer sijn ontrent de dracht twee schadelicke rotsen,
 Of al te slordigh sijn, of al te prachtigh trotsen;
 Hier dient een oogh in 't seyl, of anders sal het schip
 Geraecken in gevaer van d' een of d' ander klip.

^a Dat de vrouwen hier verciere in reynen kleede, seyt Paul. i Tim. 2. 9. Hinc Iuriferfultu asserunt, statum prohibens porre quidam vestes & ornamenta comprehendere solum viris, non mulieribus; cum feminis talia ornamenta non viris conveniant. ut not. Gloss. & Job. Plat. ad l. 1. & c. de vestib. holof. & avar. lib. 11.
^b Ornatus nitoris extra domum ad virum non pertinet. Stobaeus in accept. conubialis. acior est fontentia Euripidis, qui promittitur mulierem, quae extra domum, maritus absente, magno ornatu incitit. & ad pulchritudinem se comit, referendum esse in album improbitatis. nihil enim eam egere foris ornata pra se ferre faciem, nisi quae mali guarit. Tirag. ad l. 3. conub. num. 13 & 71.

Daer sijnder onder u die juyst gelijk de flecken;
 Genoeghaem huys en al met haeren lijve trekken;
 Men vint dat haer beslagh in hals en hant cieraet
 Haer gantsche vaders erf in prijs te boven gaet.
 Ghy, die nu sijt getrouwt, mooght reyne kleeders dragen,
 Op dat 'aen uwen man te beter mooght behagen;
 Ghy, die noch vryster hier, mooght cieren uw eught,
 Op datje tot den man te beter komen meught.
 Laet dat u baken sijn, geen kleet en moe't 'er strecken
 Om eenigh dertel oogh tot lusten op te wecken;
 Blijft dan in dese maet, en sijt ontrent u kleet
 Niet al te slonigh vuyl, niet al te machtig breeet.
 Een die haer reyne draght blyft in dese palen,
 En kan geen achter klap, met reden, achterhalen;
 Want wat men hier en daer voor wijfe schrijvers vint,
 Die sijn meest altemael in desen eensgind.
 Waer toe de groote pracht? wat is 'er meete winnen
 Als nijt van uws gelijk? betoont uw trotsse sinnen;
 Men acht een vrouwekleet dan best te sijn gemaect,
 Als 't niet en wort benijt, en niet en wort gelaect.
 De loon van hooge draght is een van dese dingen:
 Of datje boven staet u schijnt te wil'en dringen;
 Of datje soeckte de gunst van eenigh buyte-vrient;
 Of datje mer 'er daer en vrees en werelt dient:
 Kiest een van dese dry, alleen de bloote namen
 Die fullen uwen man, die fullen u beschamen,
 Ghy daerom, Christen hert, mijt door een sedig kleet,
 En ander lieden haer, en eygen herte-leet.
 Hoewel ghy machtig sijt, waer toe het moedig prijcken?
 Laet, wat u gelt vermagh, ter rechter plaetsen blijcken;
 Maeckt dat een schamel mensch, in plaetse van geklag,
 Een seggen over u met reden spreken magh.
 Het gout aldus beleet en vrees geen holle baren,
 Geen krijgh en haer gevolgh, geen tanden van de jaren,
 Geen brant, of hoogen vloer, geen ongewisse kans;
 Het gout, aldus beleet, dat heeft den besten glans.
 De rijkdom aengeleyt om uwe praght te stijn en
 Kan u van uwen God, en uyt den hemel drijven;
 Maer rijkdom aengeleyt ontrent een schamel mensch,
 Kan u voor eeuwigh sijn vermack en herten wensch.
 Veel is 'er overal, door overtolligh proncken,
 In prangen van de siel, en swaren angst gesoncken
 Alshaer de doot bestraet; maer noyt en heeft de praght
 Aen iemant, doet u by sterf, den minsten troost gebaght.
 Wel laet dan u gepeys niet angstigh liggen malen
 Hoe datje mer 't lijf sult voor de weereft pralen.
 Maer weest tot aller tijt met desen angst vervult,
 Hoe datje voor den Heer de siele cieren sult.
 Het ware vrou-cieraet en is geen hayr te vlechten,
 Geen baggen aen te doen, geen kanten op te rechten;
 't Is een sedigh hert dat uyt een stillen geest
 't Sijn oogen neder slaet, en sijnen Schepper vrees.
 Verlaet dan alle sucht van dese malle dingen,
 En stelt u ciersel niet in uwe groote ringen;

^c Mundities fit fragilis, quae sic excludit sordes ut absit luxuria. Erasmus. Petrus mulier matrimonium docet, eo quod enim consilio modestie seque ornare, ut viro placeat, eisque animum sibi conciliet, ne ipsi despecta sit in adulterium labatur: calus autem, ut virum sibi facilius quærat, nervi verisimiliter conceditur, sed animo dicitur, ut exterius ad libidinem incendatur, aut forentem animus in incontinentem avocetur. Ita hanc materiam post multa conclusit Tiraguel. ad l. 1. conubialis. 3. num. 40. Sunt tamen qui honestis indicant uxorem (si marito ita placeat) continentem prodire, quam virginem suorum oculis Viri se ornare quique Domini. Viri de Christi. Viri. lib. 1. cap. 1. item.
^d Omnes fere Theologi & Iurisperiti in hanc sententiam pedibus eunt. ex Theologia d. Thomas l. 2. quæst. 569. art. 2. & in Conam. in Epistolam cap. 3. Alexander. Hales in l. 2. par. Summa quæst. 151. memb. 3. Baptista Salicrarius in quaque Summa, in verb. Ornatus. Ex Iurisperitis Iohannes. Plat. in l. 1. cellaria. C. de vestib. holof. & auro lib. 11. Capell. in l. mulieris in pr. in 2. quæst. 8. de verb. significat. Hostiens. & Pan. in cap. 1. extra de cler. vel. Nou. & alii.
^e Dit is inde den dingh van dat weerde wijs, beschreven Prov. 31.

Want schoon men groote schat in rijke steenen quist,
Noch is 'er niemant moy die goede seden mist. a
Het wijf moet onder dies haer kleet en ciersel voegen,
Soo dat een billick man magh hebben vergenoegen;
Want mits haer gantse dragt maer op den man en siët,
Soo staet 'et aen de man, en onder sijn gebiet.
Is dan uw bed-genoot tot moye dracht genegen,
En datje tot de maet hem niet omcont bewegen,
Soo buyght nae sijnen wil, maer tuyght in u gemoet
Dat ghy het om den man, niet om de weerelt doet. b
Maer soo in tegendeel u vrient, uyt goede reden,
Is met een matigh kleet voor u en hem te vreden;
Soo hebje, jonge vrou, voor al doch geene kans
Tot eenigh lijf-cieraet van ongewoonen glans:

Een, die met kleynen kost kan haeren man behagen,
En magh geen rijk gewaet, geen groote steenen dragen;
Wie daerom prachigh gaet oock tegen sijn gebot,
Is boven haren man, en tegen haren God.
Daer sijnder heden daeghs in dese stadt te vinden,
Die weten aen den man het ooge toe te binden,
So dat hy niet en merckt, al wort hy schoon gepluckt,
Hoe diep de vrouwe-pracht hem in de beurse druckt.
De list dient aengemerckt en aen den dagh getogen,
Op dat een eerlick man niet meer en sy bedrogen;
Op dat een loofse vrou nae desen nimmermeer
En prale tegen danck van haeren overheer.
Een wijf, een moedigh wijf, was uyt deraert genegen,
Om door een rijke dracht haer vrienden op te wegen;



Maer, siende dat haer man hier tegen dapper stack,
Soo om de groote kost, als ander ongemack,
Bedenckt een slimme vont. sy gaet in alle kramen,
Brenghet sijde, brenghet fluweel in eenen hoop te famen;
En, naer een groot beslag, sy koopt een prachtig kleet,
Om nae den nieuwen tits te worden uyt-gereet.
Het paek is opgemaect, en heeft sijn volle leden,
Maer boven haeren staet, en tegen alle reden;
Soo dat 'er maer en rest, hoe dat haer weerde vrient
En om den tuyn geleyt, en ingenomen dient:
Sy roept een van de wijs, die door de steden loopen
En dragen dit en gint aen ieder een te koopen.
Sy geeft haer dit gewaet, en seyt haer boven dien
En wat te seggen staet, en wat 'er sal geschien.
Het wijf, dus onderrecht, koomt in het huys gestreken
Ter ure dat de man daer mede was te spreken;
Sy doet een lang verhael hoe seker schoone dracht,
Uyt enckel ongeval, te koopse wort gebracht;
En, om den goeden mante beter in te leyden,
Seyt voor een kleyne prijs daer van te sullen scheyden,
Heeft even met der daet het kleet op gelt geset,
't Is weynigh, sprack het wijf, maer noot is sonder wet.
De vinster van de list, gewet op dese streken,
Na datse langen tijt den vlieger heeft bekenen,
Genaeckt tot haeren man en grijpt hem met 'er hant,
En seyt hem in het oor, ó wat een aerdigh pant!

En wat een kleyne prijs! ghy let op alle baten,
Dit voordeel, lieve man, en dient u niet gelaten;
Gewis soo my het kleet ter dege passen mocht,
Daer is geen twijfel aen, het dient te sijn gekocht.
Naer onderling gespreck, sy gaet den vlieger passen,
Die staet haer aen het lijf, als uyt het lijf gewassen;
De man spreeckt tot de koop, al is hy wonder wijs,
Soo om de goede stof, als om den kleynen prijs.
In 't kort, het listigh wijf gaet met den vlieger proncken,
De vrient die siet 'et aen, en houfse voor geschoncken;
Besiet hoe meenigh man door loofse vrouwen dwaelt,
Het kleet was jae gekocht, en dier genoegh betaelt.
Het lijt een korte stont, de man die koomt te sterven,
Deen was 'et al bekaeyt, geen kint en magh 'er erven;
Men vint aen alle kant een huys vol sware schult,
Een kaffe sonder gelt, een hooft vol ongedult.
Het is een slim gebreck wanneer de vrouwen liegen,
En om de sorte pracht haer eygen man bedriegen;
Ghy, pleeght geen quade list, maer gaet hier ronder in,
Doet niet uyt loos beleyt, of op een eygen sin:
Is u een noodigh kleet te breken of te maken,
Siet of het uwen man oock soude mogen smaken;
En dunct 'et hem te bont, so dient 'et niet gewaeght,
„Geen kleet en past de vrouwe, als dat de man behaegt.
Siet! als een dertel wijf wil hoofschetabbaerts dragen,
En buyten haren staet, en boven haere magen,
Wil ketens om den hals, en ick en weet niet wat.
Gout, peerels, diamant, in 't kort, een gantsche schat,
Daer is geen seggen aen, al is de man verbolgen,
De pracht die kanckert in, de dochters willen volgen;

a Nequaquam exornata est hanc quae ornata est male. Plaut. Misi.
b Admonet Cyprinus Martym nuptas, ut videant ne nimium sibi per placendi studium de conjugum solatio blaudiantur, ne, dum eos in excusationem suam preferunt, in societatem criminose consensum adfiscantur.

Het is een Zeeufche fpreuck; gelijk het oude fong
 Soo pijpt van eerften af, foo queelt het kleyn jong.
 Dit maect een eerlick man by wijlen droeve nachten,
 Dit baert hem late forgh, en fware vroegh-gedachten;
 Soo dat hy menighmael in onrust leyt en maelt,
 O ware dit geborcht! ó ware dat betaelt!
 Het loon van fijnen ftaet, de vruchten flijner renten,
 De winft van dat hy koopt om weder uyt te venten
 Vermelt gelijk een milt; en al fijn bitter fweet
 En druyp macrop het wijf, en wort een fijde-kleet. *a*
 Wat raer in dit geval? de man wort aangedrongen
 Tor boofte linckerny en loofte buyte-fprongen;
 Hy fpanet het gantsche breyen en alle krachten in
 Tor alle flim begagh, en alle vuyl gewin.
 Men fiet oock weefen felfs in dit geval bedriegen,
 De trouwe lijf gewelt, men hoort de menfchen liegen,
 Men vint dat aen het volck, dat groeter ftaten heeft,
 Oock dickmael tegen eer, iet aen de vingers kleeft.
 Wien is 'er niet bekend dat, onbedachte wijven
 Oock vrome mannen felfs in quade wegen drijven?
 Wien is 'er niet bekend dat, als de vrouwe malt,
 De man, oock by gevolgh, in quade nucken valt?
 Wien is 'er niet bekend hoe door een gulden regen
 Veel linckers haer begagh en fnoode rancken plegen!
 Wat heeft 'er menigh wijf haer eere leet gedaen
 Om wel gekleet te zijn, en moy te mogen gaen? *b*
 Dewijl dan uyt de pracht foo veel gebreken rijfen,
 Soo wil ick hier de fught een weynigh onderwijfen;
 Hier is de rechte ftoet te brengen aen den dagh,
 Of immer jonge vrou gefchencken nemen magh.
 Daer is een feker gift, die met bedeckte loncken
 Wort in her huys gebracht, en aen het wijf gefchoncken;
 Daer is een ander gaef, die brengt men aen de vrou,
 Op dat voor al de man den handel weten fou:
 Van beyde dient gewaecht. Als door bedeckte streken
 Ier aen een jonge vrou wort in de vuylt gefteken,
 Daer is geen twijfel aen, dat heeft een angel in,
 Het is de wegh gebaent tot ongefchickte min.
 Hier regen dient behulp: Ghy, die op vafte gronden
 Wilt blijn en onbefmet van defe loofte vonden,
 Wilt blijn den datje zijt, en leven met 'er eer,
 Sent alle fchenckers heen tot uwen overheer.
 Indien noch jonge vrou, noch vryfter, giften namen
 Als die voor haren man, of haren vader quamen,
 Veel waren heden noch bevrijt van alle fmaet,
 Die nu niet anders zijn als veeghfel op de ftraet.
 Maer tot den tweeden aert. daer zijn geflepe gaven,
 Die oock de mannen felfs by wijlen ondergraven,
 Door middel van het wijf. ó! wacht u, lieve, wacht
 Van al dat onverhoets wort in het huys gebracht.
 Siet, die een fwaer ghedingh heeft voor den rechter han-
 gen,
 Geeft dief-mael aen het wijf, om haren man te vangen;
 Hy geeft 'er aen de vrouwe, als aen een gragen vis,
 Die niet een gulden hoeck alleen te vangen is.
 Veel hebben vafte gefelt dat fwacke vrouwe-finnen,
 Vry lichter als de mans, met gaven zijn te winnen;

a Veel oude *Wet-gevers hebben dese onghenaken in den overfiet van de klede-
 ren van over lang wel overwoeren en veel behulp-middelen daer tegeng-focht; dan
 gen beter gheoordeels als de wet van Salomon: van dewelcke een fcecker fchrijver
 aldus fpreckt: Sexordnances obfervent uelles que la femme de condition libe-
 re pouille: car apres d'elle plus d'une chambre, si non lors ou'elle fera
 yvre: ny ne pouille fortis hors la ville de nuit, ny poter pour d'ora l'enfour fa
 perfonne, ny tobbe enrichie de broderie, si elle n'est publique & putaine. Et ainfi
 par ces exceptions honteufes, il diversifioit ingenuement les citoyens des fu-
 perfluites & delices pernicieufes. Montag. lib. 1. des Effais cap. 43. vide Befold.
 lib. 2. cap. 3. Polit.*

b *And. Propert. 3. Eleg. 123. ubi late hac de re queritur. Matrona in sedis census
 induta nepotum. &c.*

Jae dat 'er felden wijf foo groote krachten heeft
 Dat fy een ftel gefchenck gewilligh weder geeft.
 Men heeft 'er ons genoemt die rijke gaven kregen,
 En des al nietten in den loofen handel fwegen:
 Jae ftaken uyt de weegh al dar 'er was gebracht,
 Uyt vreesde dat de man iet weder fenden mocht.
 Ghy, beter onderriecht, en laet u niet bekoren,
 Maer toomt den vrecken aert de vrouwen in geboren;
 En flacht in dit gevaer u moeder Eva niet,
 Die Adam, om de vrucht, tot quade lufften riet.
 Is uw eerwarde man een Rechter in den lande,
 Of Raets-heer in het hof; en dat een volle mande
 Van eenigh diebaer tuygh koomt facken in het huys,
 Ey hout u greerigh ooghen en uwe finnen kuys:
 En laet geen porceleyn, geen over-zeefche glafen
 U drucken in het breyen, of in de finnen blafen
 Het doodelick vergif, dat u en uwen man
 In druck, in quaden naem, in fchande brengen kan:
 En laet geen rijken fteen, geen kop, of gulde fchalen,
 Door haren flicker-glans u in den boefem ftalen;
 Al wat men qualick wint, en is maer eenmaal foet,
 Maer is een eeuwigh leet, een beul in u gemoet.
 De fonde kan den menfch een kleynen tijt vermaken,
 Maer fal noch evenwel ten leften bitter fmaken:
 „De fonde geeft alleen maer fchuym van loffe vreugt,
 „Maer geen volkomen heyl, als in de ware deught.
 Wel leert dan uwen man in goede plichten ftijven,
 En wacht hem, lieve, wacht tot vuyl gewin te drijven;
 En voed noyt in de borst een onverfaden geest:
 „Die geeft, en niet en neemt, gelijk den hemel meeft.
 Laet even vafte kost, laet etelijke waren,
 Laet wijn, en wilt-bract felfs, laet alle giften varen,
 Dat is de befte voet om niet te zijn bevleekt,
 „De kleynfte gave fchaed, de minfte gifte treckt.
 Men fegge wat men wil, de daet die kan betuygen
 Dat oock een kleyn gefchenck kan groote lieden buygen:
 Het geven heeft vergift. ghy Rechters van het lant,
 Hebt oock in dit geval een toegeloften hant.
 Wat van het tegendeel. 'k en vinde niet gefchreven
 Dat vrouwen zijn gerecht om wegh te mogen geven,
 Oock niet ten goede felfs; haer beurs fluyt wonder
 Ten fy dat haer de man dit andersins belaft. (vafte)
 Het is van ouden tijt tot heden toe gefchreven,
 Dat vrouwen karigh zijn, en niet en willen geven;
 En als een gierigh menfch bekoomt een milden fin,
 Dat heeft een vreemt gevolgh, een loofen handel in.
 Wilt daerom, jonge vrou, wilt alle tijt gedencen
 Te keeren u gemoet van nemen en van fchencken,
 Door beyde wort men licht in quaden naem gebrocht.
 „Wie geeft, die biet haer aen; wie neemt, die is ver-
 Verhoet u boven dat, van gelt by een te garen. (kocht)
 Of wilt aen uwen vrient ten vollen openbaren,
 Van waer uw fpaer-pot koomt; tis uytter-maten foet,
 Als man en wijf verftaet wat d'een en d'ander doet.
 Het pot-gelt in de beurs, de kostelijke ringen,
 De ketens om den arm, en diergelijke dingen,
 En ftaen u geensins wel, dan als uw man verftaet
 Van wie, en waer het koomt, en wat 'er omme-gaet.
 Het wijf, dat anders doet, fal op de tonge rijden,
 En door het gantsche lant dit quaet vermoeden lijdén,
 Of datfe diefte pleeght, en haren man beftelt;
 Of datfe dertels is, en met haer eere fpeelt.

c *Nam peculii probum ut il habere addice*

Cliv. viro. & quod habet parvum, ei boud commodi est,

Quem viri aut fubtrahat, aut fupra invenit.

*Plant. in Capn. Act. 1. Quintus Mutus, ff. de Donat. inter virum & uxorem. He-
 teman. in Obferuat. de juu. Camubial. cap. 33. num. 5.*

hier sy de man vermaent van sich te willen hoede
 De pracht in sijn gesin, door eygen moy, te voeden;
 Al wat'er spruyten kan uyt soo een dwaes bedrijf,
 Is altyt nieuwe kost, en staeghen een moedigh wif.
 Is vry een beter voet de vrouwen aen te wijfen
 Dat lust tot ware lof dient hooger op te rijfen;
 En dar 'et dwaesheyt is, te geven sijn gemoet
 Tot, ick en weet niet wat, tot enkel poppe-goet.
 Maer vrient, om u gemaal hier toe te mogen leyden,
 Soo wilt voor eerst de pracht van uwe leden scheyden;
 De wet heeft volle kracht, en trest de liden best
 Als eerst de ware tucht in haren gever veft.
 Gelijck een machtigh vorst sich opent in de seden,
 Soo gaet 'et in het hof, en dickmael in de steden,
 Jae door het gantsche rijck, een deftigh overheer
 Gebiet oock sonder wet, en is een stomme leer.
 Ghy Princen van het huys, en alle ware mannen,
 Wilt alderley getoy van uwe leden bannen;
 Want soo ghy sedigh kleet, en niet te prachtigh gaet,
 Ghy sult u gants gesin bewegen tot de maet.
 De man moet deftigh sijn in alle sijne wegen,
 Tot pralen niet geneyght, tot proncken niet genegen;
 Een man in sijn bedrijf, een man in sijn gelaet,
 Geen playser achter huys, geen proncker achter straet.
 Ick sie uw weerde vrient vertreckt sijn weder-komen,
 Dies is u teere siel van droefheyt ingenomen;
 Het treckt, u jonge vrou, tot ongewoone pijn
 Soo lang in u gesin alleen te moeten sijn.
 Welaen, om van getreur uw sinnen af te wenden,
 Ick wil u tot besoek mijn lief Gelschep senden,
 Die sal u dit en gint noch brengen aen den dagh
 Dat u en al het huys ten nutte dienen magh;
 Die sal tot u behulp te voorschijn konnen bringen
 Veel kleyne (soo het schijnt) maer echter nutte dingen:
 Mijns oordeels dient'er niet voor kleyn te sijn geschat,
 Indien een groot gesin lijt hinder sonder dat. *a*
 Nu spreek, mijn ander ick. *b* Ick ben u toe gefonden
 Van iemant, die begreep hoe uwe saecken stonden;
 Ick kan, wanneer het dient, met droeve sijn bedroeft,
 En troosten nae dē eyfch, daer iemant troost behoeft.
 My deert een jonge vrou, die in het huys gefloten
 Sit eenigh, sonder hulp, met droefheyt over-goten,
 Terwijl haer tweede siel de weerelt ommeleyt,
 Of in een verre kust sijn rijcke waren veylt;
 Of, als een deftigh man, om saecken van den lande,
 Niet als een droef gepeys sijn vrouwe laet te pande:
 „O't is een sware last de menschen op-geleyt,
 „Wanneer een verre reys twee lieve sielen scheyt.
 Welaen, ick ben geneyght om door bequame reden,
 U noodigh in het huys, en dienstigh in de seden,
 Te strekken (soo ick kan) u droevigh ongeval;
 Ghy, leent een gunstigh oor aen dat ick seggen sal.
 Ick heb door eygen daet veel dingen waergenomen,
 Veel sijnder boven dat van elders by gekomen,
 Ick wil her altemael u storten in den schoot,
 En al tot enkel dienst van uwen bed-genoot.
 Wel hoort mijn eerste les. Veel wijse lieden meenen
 Dat noot besette vrou ier dient te komen leenen,
 Het sy van keucken-tuygh, of ander kleyn beflagh,
 Ofiet dat tot 'et bed of tafel dienen magh.
 't Is menighmael gesien dat op het weder-geven
 En bueren onder een, en lieve vrienden keven,

Daer hapert veel-tijts iet; het afgeleende vat
 Dat heeft een vuyl, een buyl, of ick en weet niet wat.
 Daer wert eē soet gebruik hier voormaels onderhouden
 By seker geestigh volck; daer moesten alle vrouwen
 De moeder hares mangs gaen eyfelen iet te leen,
 Het sy een pot of glas, een bank of lywaet-steen;
 Al in de bruylost selfs, de moeder daerentegen
 Ontseyde dit versoeck, en liet haer niet bewegen,
 Sagh uytter-maten grau, ten minsten soo het scheen,
 En sond de jonge vrou met roode wangen heen:
 Dat was genoegh geseft, leert alle jonge dieren
 Ter eeren van den man sijn weerde moeder vieren,
 Verdraeghtse met gedult, bedroeftse nimmermeer,
 Al spreekte somtijts hart, het dient tot uwe leer:
 Vooral onthout de les, u heden aangewesen,
 Ghy sult tot u bericht geen beter regel lesen:
 Want dat een moeder selfs u bede wederhout,
 Dat is, om datjenoyt van iemant lorfen sout.
 Oock van den eersten aen en dient'er niet vergeten,
 Met spoet en alle vlijt, te passen op het eten;
 Ghy, maeckt dat alle daeg of kock of keucken-meyt
 Ter uren als het dient haer spijs toe bereyt.
 Men siet in menigh huys uyt saecken van der spijsen
 By wijlen hoogh verwijt en harde woorden rijfen;
 Wat maer een schotel moes voor defen heeft gedaen,
 Wilt Elsa met berou de gansche weerelt aen.
 Geen mont en kent'er jock, geen buyk en heeft'er ooren,
 Hy wil geen breet verhael, geen lange reden hooren;
 Die grage monden spijft versacht een wrangen sin,
 Maer in een holle maegh daer sit de wrevell in.
 Daer sijn verkerde wijfs, die, als de mannen komen
 Vermoeyt in haer bedrijf, van hunger ingenomen,
 Die, seg ick, even dan gaen halen uytten hoek
 Een eygen krijgel-naet, een rechte futsel-boeck;
 Dit heeft men alletijt veracht als quade streken,
 En daerom, jonge vrou, soo dient'er afgeweken,
 Meest als de sonne daelt, of juyt ontrent de noen,
 Soo wort het leuyfse volck genegen iet te doen.
 Ghy, stelt u na den man, en voeght u nae te reden;
 En, als hy met de noen koomt haefligh ingetreden,
 Soo geeft u nae den disch, want als de mage bast
 Soo dient'er op den man, niet op het huys gepast.
 Hoort noch een keucken-les, al schijnse ruym te wesen.
 Soo dientse niettemin uw boden aangewesen:
 Doet, van den eersten af, doet boter op de vis,
 Die niet te weynigh sy, maer die genoeghsaem is;
 Want sooj van de kock of van het keucken-meyfden
 Moet sauce naderhant of nieuwe boter eyfden,
 Daer is geen twijfel aen, ghy sult de tweede reys
 Ontfangen ruymet maets nae den rechten eys.
 Die sonder goet beleyt haer eerste feylen myden,
 Die siet men menighmael integen-feylen glyden:
 De schaersheyt wort gestraft en met verlies geboet;
 „Doet wel van eersten af, dat is de beste voet.
 Wanneer te sijner tijt de fruyten op het leste
 U worden toegedient, ghy, neemt het alderbeste,
 Her schoontse van den hoop, en geeft 'et uwen vrient,
 Dat is een soete streck die tot de liefste dient.
 Hy sal van stonden aen, indien hy weet te leven,
 Hy sal u met'er daet u gifte weder geven;
 Of eet hy eenigh deel, hy sal tot u gewin.
 Hy sal dan met de vrucht u liefde drincken in.
 Van tafel naer het bed. wy vinden iet te leeren
 Oock in het slaepc-gaen, oock in het omme-keeren,
 Geloof't, jonge vrou, daer is een heufche wet
 Oock in de kamer selfs, en op het stille bed.

a Non sunt contemnenda quae parva, sed quibus magna consistere non possunt. Hieron. ad Lat.

b De Schryver voert hier sijn eygen Huysvrouwe in, handelende met de jonge vrouwen van verscheyden huyslike saecken, die (soo het schijnt magh) van kleyn der werden sijn, maer evenwel in de huys-behandeling van groeten gebruycke.

Wat is 'er menigh wijf, die, om het lijf te decken,
 Sal, ick en weet niet wat, tot haren rugge trecken?
 En soo misfchien de man maer eens de leden roert
 Sy wort van ftonden aen met gramfchap omgevoert.
 Dit beyde dient gemijt. voor eerst uw teere leden
 Te fcheyden van den man, is tegen alle reden:
 Gy, maect geen middel-fchut, geen eygen tuffe muer;
 Een man heeft beter recht, als eenigh na-gebuer.
 Hoort vryfter, hebje voor na defen eens te paren,
 Soo denckt, oock in de loop van uwe vrye jaren,
 Hoe datje met der tijt eens anders fapen fult,
 Na dat uw ruyme koets fal beter fijn gevelt.
 Leert van den eerften af, rugh, hant, en voer gewennen,
 Haer by-flaep eere doen, haer nacht-gefelfchap kennen;
 Op dat geen kromme bocht, of ander vreemt geftel
 Of leet of hinder doe aen uwen bed gefel.
 Ten tweeden, hoe het gae, soo mijt uw gramme pofen,
 En fchoon ghy wort geweckt, ontluycft gelijk de rofen,
 Wort ude flaep geftoort, ey feg, watis 'et dan?
 „Het wijf, oock alffe fleep, is eygen aen den man.
 Wanneer ghy door de ftadt te famen kooft getreden,
 En dat 'er over ftraet een wagen kooft gereden,
 Of dat 'er eenigh beest kooft loopen op de baen,
 Of dat 'er eenigh menfch kooft tegen u gegaen,
 En laet u nimmermeer van u gefelfchap fcheyden,
 En lijft geen hinder-pael, geen fchut fel tuffchen beyden,
 Helt ftaegh naer uwen man, en toont hem met der daet
 Dat ghy hem noemt en neemt voor uwen toeverlaet:
 Dat fal hem die het fiet een foet bedencken geven,
 Dat fal een teycken fijn van u eendrachtigh leven,
 Dat fal uw foeten aert, en 't huys, en over al
 Doen achten by het volck, en maecten lief-getal.
 Hier dienje noch vermaent u maeghden en u knechten
 Met reden nu en dan te willen onder rechten,
 Dat ieder fy beforght te brengen alle ding
 Ter plaetsen daer het ftoot, of van te voren hing;
 Al fchijnt de leere flecht, noch fal de daet bewijfen
 Dat uyt het tegendeel veel ongemacken rijfen;
 Wie eenigh ding behoefte en niet terftont en vint,
 Die wort, gelijk men fiet, niet felden ongefint.
 Leert noch het dienftbaer volck leert uwe kinders forgen,
 Noyt eenigh kleyn behoefte lorffen of te borgen;
 't Is nut dat ghy het huys op defen regel fteft,
 Dat niemant voor het huys en koope fonder gelt.
 Al geeft de foele lucht maer lof-gelijken regen,
 Noch falfe met der tijt het kruyt ter eerden wegen;
 Geringe kleuter-fchult die ongevoelick wait,
 Wort even met der tijt een over-groote laft.
 Wanneerje meyt of knecht wilt voor of achter fenden,
 Soo maectfe doch gewoon, eerfy den rugge wenden,
 Dat by hun met befcheyt fy neerftigh overdacht,
 Of daer geen ding en is, om wegh te fijn gebracht;
 Soo doende, leert het volck op alle faecken letten,
 En door u kloeck beleyt haer domme finnen wetten,
 Soo doende leert de jeught haer oogen omme-flaen,
 De tijt dient uyt-gekocht; waer toe het ledigh gaen?
 Laet ons in dit beflagh een weynigh dieper treden,
 En wegen in de fchael van tucht en ware reden
 Hoe knecht, hoe keucken-meyt, hoe kock gehandelt
 Want even defe plicht is nut aen uwen vrient. (dient,
 De minfte van het huys dient na de tucht gebogen,
 Dient met der hant geleyt, en tot de deught bewogen;
 Weet dat de groote klok haer ure niet en flaet,
 Indien het minfte radt met horten ftille ftaet.
 Voor eerst, indienje wilt een rechten peyl bekomen
 Wat bode dient gemijt, of aente fijn genomen,

Siet hier een kort beworp, dat u in dit geval
 Ten dienfte van het huys den wegh bereyden fal.
 Schout al het dienftbaer volck, dat van de nijt gedreve
 Kan fchamper na de kunft, en dwerfse nepen geven;
 Schout al het dienftbaer volck dat harig fit en wrokt
 Of ftout en onbefchaemt met vrou of meester jockt.
 Schout al het dienftbaer volck, als weerdigh af te keuren
 Dat veel een uytgang heeft door ongewoone deuren;
 Schout al het dienftbaer volck dat van ter fijden lonkt
 Dat fonder eten werckt, en fonder fapen ronckt.
 Schout al het dienftbaer volck genegen om te knorren,
 Dat niet ter hant en treckt als met een horthigh morren;
 Schout al het dienftbaer volck dat moedigh henen gaet
 En acht 'et groote vreught te drillen achter ftraet.
 Schout al het dienftbaer volck dat meynt te fijn geboren
 Om tot het innigh mergh fijn heere na te fporren; (vleyt
 Schout al het dienftbaer volck dat vrou en meeste
 En echter voor het volck haer feylen open leyt.
 Schout al het dienftbaer volck dat fchier op alle ftonden
 Heeft hier, en weder daer, heeft elders iet gevonden;
 Schout al het dienftbaer volck dat fijne daden prijft,
 En niet ter herten neemt wat iemant onderwijft.
 Schout al het dienftbaer volck dat vreugde weet te plegen
 Wanneer de meester felfs in de ruft gelegen;
 Schout al het dienftbaer volck dat op een vremde voert
 En ick en weet niet hoe, de sloten open doet.
 Schout al het dienftbaer volck geflepen om te lincken,
 Sluyf-fielen uyt der aert, en rechte luyfter-vincken;
 Schout al het dienftbaer volck dat by het fnoepen leeft,
 En dicke buycken voed, en dunne tongen heeft.
 Ten leften fchout het volck dat alle fnoode vleecken
 Weet ftaegh en overal met liegen toe te decken;
 Ee meyt die leugens fmeet en met de waerheyt speelt,
 Is als een witte raef, indienfe niet en fteelt;
 Een die haer heeft gewent de vingers krom te dragen,
 Die fal oock, des verfocht, haer eer voorfeker wagen;
 't Is foo; die dertel is, en fteelt niet alle tijt,
 Maer een die ftelen derf, is alle fchaemte quijt.
 En denckt niet evenwel dat ghy volmaecte boden
 Sult krijgen in het huys, of onder uw geboden;
 O neen, de rouwe jeught dient aen te fijn geleyt,
 En met geflaege forgh den huysfe toebereyt.
 Wel aen dan, jonge vrou, die maeghden en die knechten
 Wilt leeren nae den eyfch haer plichten uyt te rechten,
 Ten nutte van het huys, aenhoort een goeden vont;
 Gaet leyds tot den Heer, dat is een valten gront.
 't Is niet genoegh gedaen u van het quaet te fcheyden,
 Ghy moet oock u gefin ter rechter bane leyden;
 Een moeder van het huys is niet voor haer alleen,
 Maer deylt uyt reyne fucht haer gaven in 't gemeen.
 Als Hefter Godes volck met druck fagh overlaffen,
 Sy riep haer maeghden felfs tot bidden en tot vaffen,
 Tot oormoet in den geest, tot alle goede leer,
 En liefse nevens haer verfchijnen voor den Heer.
 Vraeght iemant waer 'er fchort dat foo veel huysgefinnen
 Sijn dickmael menigh jaer van buyten en van binnen
 Ontfteken door gekijf, door ander huys-verdriet?
 De reden is bekent: Gods vreesfe woont 'er niet.
 Daer is geen beter toom tot alle vuyle fonden,
 Als met des Heeren vrees te worden ingebonden;
 Geen Staet en kan beftaen, geen Vorft en heeft gebiet,
 Indien het woefte Grauw geen hell' of hemel fiet.
 De Prins en fijn ontfagh, de ftraffe van de wetten
 En konnen over al het quade niet beletten;

Wat iemant voor bedroch in stille nachten doet
En wort (so meynt het volk) van niemant oyt geboet.
Maer Godes waer vrees die kan het herre raacken,
Die kan in ware daet de menschen sedigh maacken,
Die keert de geesten om, en toont haer volle kracht
Oock in het eenfaem wout, en in de midder-nacht.
Doch geen foo nutten ding om u gebiet te stijven,
Als Christi soete leer u boden in te schrijven;
Die is de rechte school daer ieder wort geleert
Hoe dat men sijnen vorst en sijnen meester eert:
Daer wort het sacht gemoet, het stilen sedigh wesen
De sielen ingeprent, en boven al gepresen.
Daer wort het korfel hooft gehouden in den bant,
Daer wort het buygaem hert de menschen ingeplant:
Daer is de rechte salf voor alle droeve slagen,
Daer hoort men over al van duycken, wijcken, dragen,
Van liefde sonder gal, en lyden sonder schult,
Van leven sonder nijt, en sonder ongedult.
Wat sijnder, lieve God: wat sijnder soete dingen,
Die uyt dat eeuwigh Woort, als uyt een ader springen?
Wie maer dien sachten aert cens in de leden prent,
Die heeft se met der daet tot alle goet gewent.
Ontsluyt my desen boren; twist, leugen, tegen-spreken,
Nijt, achterklap, bedrogh, en duyftent quade streken,
Van snoode linckerny, en ander vuyl gespuys,
Sal ruymen u gefin, en wijcken uyt 'er huys.
Daer is geen beter voet, om goeden dienst te trecken,
Als ieder uyt den slaep der sonden op te wecken;
Want die van eenigh mensch in Gode wort gedient,
En heeft geen knecht alleen, maer oock een trouwen
vrient.

Hoort noch een ander heyl, dat, als een gulden regen,
Koomt door godsaligh volck op u bedrieff gesegen;
Siet! Laban wort verrijckt van alderhande goet,
Om dat een heyligh man sijn witte kudde hoed,
Siet! Joseph, in den dienst van Potiphar genomen,
Doet Godes milde gunst op sijnen meester komen;
En weder uytgejaecht, en in de stock geset,
Draeght in het duyfter hol den rijcken seggen met.
Leert; leert u dienstbaer volk op God den heerscher ach-
En loon of harden vloek uyt sijnen hemel waden; (ten,
Maect dat besette tucht in uwe boden vest,
Die God al voren dient, die dient de menschen best.
Maer om met goede vrucht hier in te mogen treden,
En om het steegh gefin te buygen na de reden,
Soo doet u boden wel, onthaeltse waer het dient,
Niet als een strenge vrou, maer als een ware vrient:
Wilt uen door goede kost een gunstigh hert bewijfen,
En laetse vollen tijt om haer te mogen spijfen;
Indiender iemant seylt, ontfet u niet te seer,
Weest destigh alle tijt, maer vinnigh nimmermeer.
Denckt datse menschen sijn, die op gelijke gronden,
Met groote Princen self, te samen sijn gebonden,
Denckt dat oock Godes hant hun lijf en siele schiep,
En in de weerelt bracht, en uyt de moeder riep.
Indien ghy somtijts hoort een hortigh tegen-spreken,
En toont u niet geneeyght om datte willen wreken,
En wrokt niet op het woort, maer laet 'er henen gaen;
En denckt wat u gemoet by wijlen heeft gedaen:
Denckt hoe u grilligh hert met tochten aengereven
Oock met den hemel selfs heeft menigmael gekeven;

Heeft dickmael overluyt gemoet sonder flot,
Heeft dickmael krijg gevoert oock met den groten God.
Een die sijn eygen vuyl wil nae de reden wegen,
En sal niet veerdigh sijn om harde tucht te plegen;
Uus, ghy die alle wraeck wilt houden in den bant,
Ontleer in rechten ernst uw eygen onverflant.
Gewent u nimmermeer, gewent u niet te schelden,
Want oock u beste vrient die heeft 'er in te gelden,
Wanneer ghy boden straft met selen hart gebaer,
U man die draegt 'er half, en lijf 'er neven haer.
't Is seker, soo de vrou heeft met de meyt gekeven,
En kan oock aen de man geen soete woorden geven;
Sy is soo gantsch onthutst, en uytter-maten gram
Dat sy het al begraeuwt, en scheert op eene kam.
En, dat noch boven al in desen is te klagen,
De minste van het huys die moet het meeste dragen,
Een kint, dat even dan wort aen de borst gevoed,
Dat suyght (onnosel schaep!) het ongestuy mig bloet.
Vermijdt dan, jonge vrou, op iemant uyt te varen,
En laet geen losse tong uw seylen openbaren,
't Is beter eenigh quaet te lyden met gedult,
„Als van een anders vuyl te maecten eygen schult: f
Met schreuwen door het huys, met tieren en met kijven
Te straffen u gefin, uw boden aen te drijven,
En is de rechte voet en is de middel niet,
Waer door een jonge vrou moet slijven haer gebiet:
Een woort te rechter tijt met reden uyt te spreken,
Met soetheyt strenge sijn, de tochten af te breken,
En slechts door reyne fucht te worden aengeraeckt;
Dat is de weerde deugt die vrouwen achtbaer maect.
Doch w at 'er omme gaet, en laet uw broofse finnen
Soo verre nimmermeer van gramschap overwinnen,
Van oyt door onverdult een meyt te willen slaen,
En een; daer is beter wegh, betaelt en laetse gaen.
Laet voor lijf eygen volck de stramen van de slagen,
Ons vry-gevochte kusten kanse niet verdragen;
Laet aen het Britten-lant de harde meyslen-tucht,
Ten koomt niet over een met onse Zeeuwse lucht.
Hoort noch een dienstigh woort voor alle teere vrou-
wen,
Die niet in sijnegeleert haer sucht te weder-houwen,
Die licht, en in der haest, om eenigh kleyn geval,
Gaen stellen in het werck de vlagen van de gal.
Men siet 'et menigmael dat iemant schijnt te rasen,
Wanneer een plompe meyt ontrent de sijne glafen
Cf by het porceleyn haer dingen qualick doet,
Men siet dat ieder een de straffe lyden moet.
Gy, die uw swackheyt kent, verschoont uw eyge seylen,
En treckt de finnen af van al de blaeuw teylen,
Van al dat China sent. her broofse porceleyn
En is u geen sins nut, al is 'et wonder reyn.
Of, soo u weerde man vind eenigh soet vermaken
In lack, of aerde-werck, of diergelijcke faecken,
Soo gaet van eersten af, en wapent u gemoet
Met vrede, met gedult, en met een sedigh bloet.
Gewent u met verdragh en sonder gramme vlagen
Nu eenigh ongeluck, dan ongelijck te dragen,
Nu dat een haestigh knecht u sijnle schootel breekt,
Nu dat een plompe meyt uw glafen omme steekt:
Nu dat 'et eenigh kint sal over hant verkerven,
En stroyen uwen vloer met kostelicke schervien;
Nu dat de schuerster selfs uw dingen omme stoot,
Of somtijts eenigh vrint, of ander dis-geenoet.

a Wie is 't die den Heere vrees? hy sal hem elderrijfen den besten wegh, Psal.
25. 12.
b Optimum quinquē fidelis viri putat, etiam Ethicus dicit Plin. Pangyr.
c Dit is een van de dieghden der inderminder vrouwen, beschreven Prov. 31.
d Syt geset (syt de teer) in een hofje voeder, en een hare magden.
e Sigt met Hiob cap. 31. 15. heeft hem die vocknet gemaect die in in moeder
lijge maecte?

c En weest geen leen in uwen hofje, siet de Wijse man: En de Ontrader Au-
gustinus bid ernstelick tegens weetheyt en strafheyt over sijn gesin. Meditat.
f Sicut peccatus, ignoscere malus est alterius culpam ferat, quam tuam produs:
Ambrosi

Set valt in u gemoet u niet te willen quellen,
 Wanneer nu en dan koomt uwe dingen tellen;
 En, schoon ghy menighmael uw beste panden mist,
 Onthout u niettemin van alle wrange twist.
 Hier is geduerigh stof, om uyt de daet te leeren
 Hoe dat men alle spijt moet krachtigh over-heeren,
 Hoe dat men alle sucht van korfel onverschant
 Moet houden in den toom, en leggen aen den bant.
 Denckt hier, tot uwen troost, dat broose vaten breken,
 Dat weeke stoffe smelt, dat natte dingen leken;
 Al wat van desen aert of is, of komen sal,
 Dat heeft alree gevoelt, of wacht gelijken val.
 Al wat de weereft niet moet vallen, breken, steruen,
 Wat niet men evenstaegh, wat moet 'er niet bederven;
 Al wat men hier beliet is ick en weet niet wat,
 Ja niet de meester selfs is maer een aerden vat.
 Waerom dan door de spijt soo vinnigh aengedreven?
 Ey lieve! breekt 'er iet, het staet 'er op geschreven;
 Hoe diep oock eenigh ding u wortelt in den sin,
 De doot, de bleecke doot, die sit 'er midden in.
 Doch foo ghy lijckewel u niet en weet te dwingen,
 Soo keert de sinnen af van alle broose dingen,
 En des al niettemin, versoeckt aen uwen man
 Dat hy doch niet en koop dat haefligh breken kan.
 't Is beter, jonge vrou, 't is beter rogge soppen
 Te nutten sonder twist uyt hier-gemaecte koppen,
 Als treurigh, ongesint, en met een vinnigh breyn,
 Te nutten hoofsche kost uyt sijne porceleyn:
 Wat China backen kan, Venedje weet te blasen
 Van konstigh aerde-werck, van kostelicke glazen,
 En dient aen geen menschen van tochten opgebult,
 Dus laet dat broose tuygh, of oeffent u gedult.
 Indiener dit en gint is in het huys verloren,
 Hoewel ghy neerstigh sijt u dingen nae te sporen,
 En gaet niet tot het volck dat niet a's leuen geeft,
 En evenwel den naem van waerte seggen heeft:
 En roert de sifte niet, (a) en wilt u noyt bekroonen
 In water of gelas den dief te laten toonen,
 Vermijt het ringh-geklanck, en wat 'er meer geschiet
 Waer van geen wacker oogh of gront of reden siet. b
 't Is duyvels guychel-spel van over lang gedreven,
 En noch, 'ken weet niet hoe, in onsen tijt gebleven,
 Ghy, hout 'et voor bedrogh, vermijt 'er a's verdacht.
 En laet het duyfter werck begraven inder nacht.
 De duyvel is gewoon van eersten aen te liegen,
 Al spreekt hy somtijts waer, hy wil oock dan bedriegen;
 Dus schout dat naer geheym, en wat daer henen siet,
 Want by de leugen-vorlt en is de waerheyt niet.
 't Is quet in dit geval een ongeruift vermoeden
 Te rapen uyt de lucht, en in den geest te voeden;
 Noch slimmer inder haest en open losse waen
 't Ieloerou op de meyt, en in haer kiste gaen;
 Door wantrouw om mesien en angstigh nae te sporen
 Heeft menigh swack gemoet sijn eerste trou verloren:
 Men siet dat menighmael met ontrou wort geloont
 Die aen her dienstbaer volk mistrouw heeft getoont.
 Hier maen 'ick yder man en alle klooeke vrouwen
 Geen leuy en dertel volck in huys te willen houwen;
 Siet wat het weligh hof voor snoode leckers heeft,
 En al om dat de jeught daer onbekommert leeft.

Het is de beste voet dat alle menschen wercken,
 Dat sal haer aen het lijfen in de sinnen stercken;
 „Wie ledigh sit en gaet, is water sonder vloet,
 De mensch doet enkel quaet wanneer hy niet en doet.
 Dan, schoon ghy vlytig volk in dienst hebt aengenomen,
 Noch dient 'et niet alleen op boden aen te komen;
 Men vint dat alle ding en rau en slordigh gaet
 Wanneer het gants bedrijf op vreemde boden staet.
 'k En fegg' niet dat de vrou sal met de leden wercken,
 Maer laet haer wacker oogh op alle dingen mercken,
 Al wat 'er omme-gaet en deught gemeenlick niet
 Indien het huys-waer selfs geen dingen naer en siet.
 Het oog van de Struys (het is van outs geschreven)
 Dat broet alleen het ey, en doet haer jongen leuen;
 Het *oefen baert de vrucht*, het oog van de Struys
 Is van den ouden tijt een lesse voor het huys.
 Hooft mannen, vrouwen hoort, of wie het mochte wese,
 Die onsen boeck mischien hier namaels sullen lese,
 Wanneer ghy nu en dan een vreemde wat gebiet,
 Houd niet voor wel gedaen voor gy het eerstmael siet.
 Het oog van den heer verbetert alle faecken,
 Het oog van de vrou kan gauwe boden maecken;
 Het oog van den heer dat maect de peerden vet,
 Het oog van de vrou dat maect de kamer net.
 Een woort, maer in het cor. Indienje koomt te mercken
 Dat over uwen man de kriele tochten wercken,
 Soo let op u beleyt wanneer boden huert:
 Wat sonder raet geschiet wort naderhand besuert.
 Soeckt niet te sijn gedient van al te schoone meysen,
 Maer denckt wat menighmael de schoone lusten eyssen;
 Weet dat een jonge vrou geen kleyn kans en waeght,
 Die in haer kamer brengt een moye kamer-maeght.
 Ghy sijt by wijlen swack, by wijlen uyt-gevaeren,
 By wijlen sonder lust, ontrent het kinder-baren,
 By wijlen ongesont, by wijlen in de kraem,
 By wijlen ongesont, by wijlen onbequaem;
 U man, een weeligh quant, is dickmael uytter-maten
 Van krevel aengeperst, in tochten uyt-gelaten;
 De meyt die deckt het bed of viert 'et met de pan,
 O! denckt dat uyt het vyer een vlamme rijfen kan.
 Gewis een swack gemoet dat niet en weet te strijden,
 Sal haest gebogen sijn en licht ter aerden glijden;
 De mensch is wonder broos, de jeught geweldig teer,
 De nacht is al te vry, en schoonheyt lockt te seer. d
 Ey! legh de steenen wegh daer over menschen vallen,
 Ey! sluyt de dingen uyt daer op de sinnen mallen;
 Het is van outs gemerckt, een ongesloten kist
 Maect dat 'er iemant gelt en moye dingen mist.
 Door schoonheyt, gulle jeught, en wel-gelege stonden
 Is menigh swack gemoet in vuyle lust gevonden;
 Wel aen dan, tot besluyt, hier tusschen ons geseyt,
 Huert voor een dertel mangleen schoone kamermeyt.
 Doch vint u noyt beswaert een meysen af te danken,
 Die vast gewortelt is in ongeschickte rancken; e
 Een yder wort geacht, in daet en in de schijn,
 Na dat sijn dienstbaer volck, of speel-genooten sijn.
 De boden van het huys sijn openbare peylen
 Of van een goeden aert, of van gewisse feylen;

c Het spreekwoort siet,

Daer het huys sal gaen te recht;

Daer moet de meester sijn de knecht:

En sijn het huys u wel behaght;

Soo moet de vrouwe sijn de maeght.

Frans, inquit Gato, accipit prior est.

d Het Italiaens spreekwoort siet ons, watter dickmael in de weere't omme-gaet: *S'alcuno ha brutta moglie, & vago avella,*

Vf quæsta, & gli basti d'haver quella.

e Psalm 101. 4.

a *Cribro dividere, Veteribus, Theophrasto, Luciano, Polluci & aliis adeo solenne fuit, ut in adagium abierit, quod malum & hodie apud Christianos remanet persimile.* hier, haec & alia superfluita apud Marum. Del Rio lib. mag. disquis. 4. c. 2. 4. 6. sect. 4.

b *Ad fures detegendos multis modis superstitio homines statuit, sive stultos, sive agros, sive amulo in vitro vel molo, vel se invicem, vid. Job. Leen. lib. 3, de script. Afr. Del Rio. lib. 4. c. 2. qu. 6. sect. 3. & 4.*

Het is niet sonder gront in ouden tijt geseft,
 De Heer is als de knecht; de vrouw gelijk de meyt. *a*
 Leert uyt dit voorigh werck, leert alle trouwe boden,
 En wat'er dient gedaen, en wat'er dient gevoden;
 Dient niemant naer het oog, of uyt een loofen schijn,
 Maer laet u gantsch bedrijf uyt trouwer herten sijn. *b*
 Wilt door een reyne sucht op alle dingen achten,
 En niet het loon alleen, maer Godes seggen wachten;
 De deught heeft haren glans oock in het minste lot,
 En schoon gy mensche dient, gy dient den groten God.
 Stelt dit voor u gemerck, en laet te sijner ceren
 Uw sinnen, u bedrijf, uw gansche diensten keeren,
 Wat is van sware last, of harde slaverny?
 „Wie God van herten dient, die is geduerigh vry.
 Die wandelt in de lucht, en boven alle landen;
 Die klimt tot sijnen God, oock midden in de banden;
 Die kan in volle lust met vrye sinnen gaen
 En verder als de wint, en hooger als de maen.
 Maer een die veerdigh staet tot alle boofse trecken,
 Als vlees en duyvel bast, of als de lusten spreken,
 Hy sy dan wat hy magh, een Prins, of machtigh Graef,
 Hy is een vuyle slons, hy is een volle slaef.
 De Heer is niet alleen een God van hooge bergen,
 Of die hem niet en laet als groote dingen vergen,
 Hy sent een wacker oogh geduerigh over al, *c*
 En siet van boven af tot in het laege dal;
 Het lant is Godes huys, en dieder in verkeeren
 Die konnen altemael den grooten Schepper eer; *d*
 Een ieder in het sijn bedient des Heeren raet;
 „Wel hem, die trouwe pleegt oock in de minste staet.
 Al wat u wort belast, ghy tracht om dat te willen;
 Dat sal in u gemoet veel droeve baren stillen:
 Ten krenkt den mensche niet den menschen dienst te
 staen,
 Maer wie onwillig dient, die is 'er qualick aen.
 Indien u vrouw of heer nae weerde niet en loonen,
 En wilt haer evenwel geen bitter wesen toonen;
 Denckt dat een hooger Macht, die in den hemel leeft,
 Een ieder na den eychuyt sijne volheyt geeft.
 En laet u nimmermeer tot slimme rancken drijven,
 Op hope dat het quaet verholen mochte blijven;
 Want, schoon ghy uyt het oogh van alle menschen
 sijt,
 God, die u rechten sal, die siet 'er alle tijt.
 Ghy sult te sijner tijt eens reden moeten geven,
 Soo wel als eenigh Prins, oock van u gantsche leven;
 God, die het al beeft, en siet geen menschen aen,
 Maer proeft het innigh hert, en wat 'er is gedaen.
 Vriendinne, 't is genoegh. *e* Ick sie de sonne dalen,
 En komde, met verlos, mijn lief geselschap halen;
 Doch, eer ick heenen gae, en, voor den goeden nacht,
 Soo hoort noch een gebot, hier nut te sijn bedacht.
 Wanneer uw weerde vriend is op het weder-komen,
 Soo dient voortaan gelet en waer te sijn genomen

a *Mores & studia dominarum plerumque ex ancillarum & comitantium moribus judicantur: qualis enim quaeque est, talium consortio delectatur.* Hieronym. ad Demetriad.

b Ghy dienst-knechten sijt gehoorsam uwe heeren, niet na het ooge dienende, als soeckende de menschen te behagen, maer als dienst-knechten Christi, doende van herten den wille Godes. Ephes. 6. 5. 6. Coloss. 3. 22.

c Ten is dan met God niet, gelijk de Syriers op een andere gelegenthey: eens iyslerick spraken, 1 Cron. 20. 28. God en is geen bergh-god alleen, maer oock een God der dalen en laaghten, als siende mede en lettende op de minste dingen, Luc. 22. 10.

d *Anime quidem aequaliter sui natura tendunt ad bonum, sed mediis diversis, ut dicitur harmonia, aliae imperantibus, aliae obediendo: Dominae sunt variae, & hunc ad rectitudinem, alium ad parentum reddunt aptum.* Epistol. ad Arrian. 3. cap. ult. *e* Da operam me quid unquam invidiosum facias, non enim qui iussus aliquid facis, miser es, sed qui invitus itaque sic amicum companionis ut quidquid res exigit, id voluntas. Sen. Epist. 62.

e De Schrijver voert hier wederom sijn sels in, sprekende tot de jonge vrouwen.

Dat, als hy sijn gemael vereyft met alle vlijt,
 Ghy dan niet buytens huys mischien te soecken sijt.
 Als iemant koomt geryeft, die uyt een soet verlangen
 Sich beelt in sijn gemoet een vriendelick ontfangen,
 Indien hy by geval sijn vrouwe niet en vint,
 Soo w orthy somtijts gram, of niet te wel gesint.
 Gy, maekt wanneer het dient, op uwen vriend te wachtē,
 Dat brengt een eerlick man een vreugt in sijn gedachten:
 Gaet valt hem om den hals, en hiet hem welckom;
 Gaet valt hem in den arm, en kust hem wederom:
 Gaet voeght u neffens hem, en stelt u om te vragen
 Hoe dat sich alle ding heeft op den wegh gedragen;
 Hoe dat hy koomt geryeft, en onder wat geley;
 En, lieve, waarom niet een soentjen tusfen bey?
 Maer wacht hier iet te doen, of iet te komen spreken,
 Uyt loosheyt, uyt bedrogh, of uyt geveynsde treken,
 Of uyt gemaecte gunst, of uyt een loffen mont,
 Hier dient geen ander sucht als uyt een waere gront.
 Of anders soo de list wort eenmaal onder vonden,
 Soo is het ape-spel voor alle tijt geschonden; *(biet,*
 Want schoon gy naderhandt hem ware vrientfchap
 't Is al maer water-verw, u man en acht 'et niet.
 Maer foo de teere jeught van sacht-gewieghde vrouwen
 Moet lusten tegenstaen en tochten wederbouwen,
 Soo moet voor al de man, wanneer hy buyten reyft,
 Sich quijten in de trou, gelijk de reden eyft.
 Als haer de snelle Kraen wil op de reyse geven,
 Om tot een ander lant of over zee te sweven,
 Sy slijft haer met gewicht, op datse door de locht
 De driften tegenstaen en seker vliegen mocht;
 Sy ballast haren krop met sant en sware dingen,
 Op dat geen sijde-wint haer wegh en soude dringen;
 Sier wat cen gaeuw beleyt! gewis de snege Kraen
 Is weert te sijn bemerckt, en na te sijn gedaen.
 Ick wenste dat het volck, al eer van huys te scheyden,
 Met ballast van de tucht sich wilde voor-bereyden,
 Om noyt van buyte-lust te worden overheert,
 Of van de rechte streecte te worden afgekeert.
 Ulysses dede wel, die voer gestadigh henen,
 En trock hem geen sins aen de loofse zee-Sirenen;
 Hy stack een klompē was sijn gasten in het oor,
 Dus, wat 'er ommeging, geen liefde, geen gehoor.
 Al die sich buytens huys en uyt den lande vinden,
 Behooren menighmael het oore toe te binden,
 Om, schoon een gladdē tong de quade lusten vleyt,
 Noyt van de ware deught te worden afgeleyt.
 Wat sijn in dit geval, wat sijnder quade streken?
 Wat sijn hier by het volck, wat sijnder al gebreken?
 Hoe menigh reyft 'er uyt, die, als hy buyten gaet,
 En vrouw en echte trouw te famenachter laet?
 Wy kennen echte mans, die in het buyte-leven
 Hen weten by de jeught als vryers uyt te geven,
 Alleen op defen gront, om met een beter schijn
 Te springen uyt den bant, en geck te mogen sijn.
 Dir is een rechte voet om lusten op te wecken,
 En moet aen alle kant ten quaden eynde strecken;
 Wat kan een jonge maeght niet worden ingebeelt,
 Daer iemant dertel is, en met de trouwe speelt?
 En wie beseft 'er niet, dat, uyt foodanigh mallen,
 Licht iemant lijt gevaer in ware lust te vallen?
 Die sit en knicke-bolt, en maer de slapaert maect,
 Is dickmael onverhoets in diepen slaep geraect.
 Ghy vaders van het huys, wilt dese rancken mijden,
 't Is uyt-slag van de jeught dieniet en is te lijden;
 En voed geen malle sucht tot inden echten bant,
 't Is al te weerden schat, en al te dieren pant.

Noch is 'er slijmmer volck, dat schier op ieder haven
Vint, ick en weet niet wat, om brant te mogen laven;
De menschen gaen te werck, als of het echte bont
Bleef in haer eygen huys, en daer versgelt stont.
Fy van het vuyl bejagh! doet anders, ware mannen,
En leert onguere drift uyt uwe leden bannen.
Leert regels regens luit en alte ruymen jeught,
En hoort hoe ghy het vleys in banden houden meugt.
Of schoon in u geheym veel heete dampen rijfen,
'k En sal u lijkewel tot geen Campher wijfen;
Tot geen ytheemfche gom die met een koude sucht
Doet onrecht aen de trout, en hinder aen de vrucht.
Indienghy middel soeckt om brant te mogen stelpen,
Ick wil u sonder leet op beter gronden helpen,
Ick wil u met gemack doen houden in den room
In 't waken ugepeys, in 't slapen uwen droom.
Voor eerst, om heete drift in u te doen verdwijnen,
Soo siet dat u menighmael van alderhande wijnen;
Spent datje niet en nut, of met den monde smaect
Dat, uyt een innigh vyer, de lusten gaende macckt.
Vermindert uw en slaep, en breekt de lange nachten
Door vlijt tot deftigh werk, door reyne vroeg-gedachte;
Weest neerlich in de weer en belich op den dagh,
Op dat geen boofse geeft u ledigh vinden magh;
En foo u niettemin de rochten overlasten,
Soo sijnij u voortel af, en stelt u om te valten,
Maect dat u grage jeught meer helle nae de schouw,
Als nae de vuyle luit, of naer een schoone vrouw. *a*
Maect dat de geesten selfs niet op en mogen stijgen,
Maer eer bekommert sijn om broot te mogen krijgen;
De bobbel houden op, ook als de kerkel sieft,
Indien men aen de pot geen hitte meer en bier.
Gaet des al niettemin en offert u gebeden,
Dat sal een reyne sucht u storten in de leden;
De krevel is van outs een steeg en vinnigh quaet,
Dat niet als door gebreck en bidden af en laet.
Maer wacht u lijkewel met vrouwen oyt te mallen,
Met vrouwen immermeer in jocken oyt te vallen;
Weet dat hy sonder schult geen vrouw e raken magh
Die nu in langer tijt sijn vrouw e niet en fagh;
Oock daer men vrouwen groet, vermijit u van te kussen,
Want dat ontfleekt uw vyer, en wie doch sal het blusen?
Spaert liever alle jock, spaert alle vreughde, spaert,
Tot datje wederom met u gefelschap paert.
Bedingt aen u gesicht geen maeghden aen te loncken,
Oock door het oogh alleen ontfekken heere voncken;
,, Her oogh, her ydel oogh, dat leyt den eersten gront
,, Waer door tot in het mergh de siele wort gewont.
Weet dat het gantsche rot van alle snoode fonden
Door strijt en tegenweer dient in te sijn gebonden;
Maer dat de gulle jeught, en hare kriele sucht
Wot beter overheert door middel van de vlucht. *b*
Sijn vyant aen te sien, en met gewelt te tergen,
Of in het open velt hem krijghe te willen vergen,
Magh elders dienstigh sijn, in luit, en heere pest,
Daer is het wijcken heyl, daer is het vluchten best.
Ghy blijft dan buyten schoots, en mijt de boofse stonden,
En wat 'er eenighlins kan locken tot de fonden:
Denckt, hoe dat menig mensch sijn eerte buyten gaet,
Om dat 'er hier en daer een koffier open staet.
Doch, valt 'er iemant fwaer foo deun te moeten leven,
Die moet hem niet te veel op lange reysen geven:

Veel uyt den huysen sijn, veel uyt het vader-land,
Doet hinder aen de vrou en aen den echten bant.
Die met den lijve roft door alle vreemde palen,
Leert dickmael met den geestjamer de liefde dwalen;
Die veel te peerde rijt, en veel te schepe vaert,
Wort lichter als hy plagh, en krijght een lossen aert:
Dat is van outs geloof, het trouwen is gevonden
Op dat het echte paer, door waer sucht gebonden,
Malkander overhant geduerigh moghte sijn
In voorpoet herten-luit, en steunsel in de pijn.
Hoe lichte valt de mensch, die met onwisse schreden
Koomt sonder met-gefel een gladden wegh getreden?
Helt oyt sijn losse gang naer eenigh ongeval,
Wie is t, die in de noot hem weder rechten sal?
Wat gaet de menschen aen, die rafen om te paren,
En schier noch in de sceft haer stellen om te varen
Of naer het koude Vack daer witte beeren sijn,
Of daer de stranden splitj van heete sonne-schijn?
Wat is 'er menigh leet in alle tijt geseen
Van uyt der stad te gaen, en lang van huys te wesen?
Wat is 'er menigh man ten hooghten ongesint
Die, out van reysen koomt, en jonge kinders vint?
Daer sijn oyt dit geval niet selden goede vrouwen
Door overspel besmet, en dat ter goeder trouwen;
Ick weet dat menigh kint voor wettrigh is gekent,
Al was het by een boef de moeder ingeprent. *c*
Hooft Zeeuws, en Hollants volk, die uyt de Zee gebo-
ren
Hebt al tijt nieuwe lust om landen op te sporen;
Of laet de langere lust, of staect het echte bed,
Of hebje varens luit, soo neemt de vryfmet, *f*
Geen vrouw en dient alleen. siet Eva van der slangen
Met listen omgevoert, en in der haest gevangen;
Sy eenigh bracht, eylaes! de weerelt in de pijn,
Een vrouw, een jonge vrou, en magh niet eenigh sijn.
Ghy die een jonge vrou laet eenigh sitten treuren,
Denckt hoe de weerelt gaet, en wat 'er kan gebeuren;
Of valt 'er ongemack, so lijf 'er met gedult;
Want sy is wonder broos, en ghy niet sonder schult.
Maer om aen uwen man sijn huys te doen behagen,
Soo wil ick, jonge vrou, een nieuwen raet gewagen:
Her is u wonder nut, foo ghy met alle vlijt
Uw eygen poelen trout, en niet uyt-huyfgh sijt.
Daer is geen ruigh gewas aen uwe teere wangen,
Dat is tot u geseft; Bepaelt u losse gangen,
Bepaelt u binnens huys, bepaelt u jonge vrouw,
Daer is aen uwen mont geen deckfel voor de kouw. *g*
Hy, die den eersten gront van onse taele stelde,
En heeft u niet genoomt, of vrouwen van den velde,

c Certe in hospitibus non est amor, errat ut ipse. Ovid.

d Onder de werken van D. Jozeph. Halu sicker geleert en godsaligh Geschrift, Quo vadis? genaemt, daer hy veel swaerigheden en ongemacken, die wt des reyn ontsien, klaarlijk aenwys, een beek weerdigh omgelefen te worden: in het welk hy onder ander seft. 21. als beslytende, stelt dese rede: Motus is ever accompanij with inquietesse, and both argues and causes imperfection; whereas the happy estate of heaven is described by rest, whose glorious spheres in the meane time doe so perpetually move, that they never are remooved from their place.

e Dit sal den genlijken Leser mischien vreemt en ongehoort schijnen, en het selve sonde hier wel dienen neder verklaert te sijn, dan overmits sulx best door exempelen kan worden aenwelen, en dat wy dies aengende eeniger sonderlinge geschiedenissen 'uyt de schriften der Rechts geleerden hebben aengemerckt, die in andere beeken niet gevonden en worden, en evenwel veel goede bedenckingen in haer behouden, so sijn wy van meeninge aen 'het eynde deses wercx enige der selver tot onderrechtiging en vermaeckelijckheit des Lesers neder te stellen, om hier geen scheuringe te maeken, en ons vooreselde mit te verbiinderen.

f Autem & quando innoxiam artem inagabundam & perpetuo proficisci volentem sequi tenetur, vide apud P. Hegium part. 2. quesi. 14.

g Galenus lib. 31 de usu partium, scribit semineum non habere pilos in facie sibi ad versus frigora auxiliarios, quod sibi testis maximam vim a partem exigere debet.

a Diendum est hic ventri, quod illarum sibi ipsi diere censuerat; domabo te jejuniis, ut de cibo cogites, non de voluptate.

b Amor uis bene Aequinus, quod Apostolus Paulus de ceteris vitiiis dixerat, Resiste; de libidine, Fugite, nam reliquis vitiiis, inquit, debemus in presenti resistere, libidinem vero fugiendo superare.

Of vrouwen van de straet, *Huys-vrouw* is uwen naem,
 Een woort, ook uyt de klanck, tot uwe plicht bequaet.
 Als Adam in den hof gaf namen aan de dieren,
 Men konde door het woort bekennen haer manieren; *a*
 Gh'y denckt, als u de man begroet, en huys-vrouw hiet,
 Dat u een korte les tot u beroep gefchiet.
 Laet ick en weet niet wie, gaen dolen by de bueren;
 Gh'y, blijft in u bevang, daer fints u vaste mueren,
 U flor, u bolle-werck, u rots, u trouwe veft,
 Blijft daer, o fedigh volck, daer fijn de vrouwen beft. *b*
 Begaer dat over al, van boven tot beneden,
 Daer mooghe, fonder fchroom, met vrye gangen treden;
 Een die het huys beftiert moet weten wat, en hoe,
 Maer alle dingen fien, tot in de kelder toe.
 Men acht 'et voor een feyl het ooghe te laten dwalen
 Door eenigh vrent bedrijf, maer in fijn eyge palen
 Daer is 'et prijfens weert, indien men overflaet
 Al wat een ieder doet, en wat 'er omme-gaet. *c*
 Niet dat ick eenighfins, door al te ftreng boecken,
 Een vrient beletten wil een vrient te gaen befoecken;
 Neen, dat is niet gemeent, de vrientschap is te foet,
 In weelde, grooter luft, en trooft in tegenfoet.
 Kieft vry naer uwen aert, kieft lieve noot-vriendinnen,
 Maer fedigh, heus, befet, en van beproefde finnen;
 De mensch wort eer of fmaet by menfchē aangedaen.
 Na dat de menfchen fijn die met hem omme-gaen.
 Gaer defe na den eyfch by wilen eens begroeten,
 Maer overlooptfe niet met al te losfe voeten:
 Tegroote vryheyt walght, befoeck is wonder goet
 Voor die het met befcheyt en niet te veel en doet. *d*
 Voor maeght of fchte vrou veel uyt 'er huys te wesen
 En is van ouden tijt van niemant oyt geprefen;
 Siet als het weeligh fchaep gaet dolen uyt de ftal,
 Strax is 'et voor de wolf, of ander ongeval.
 Als Abrahams gemael is buytens huys gevonden,
 Sy ftaet in grooten angst om daer te fijn gefchonden;
 't Is waer dat God het quaet ten beften heeft gewent,
 Maer let eēs hoe het quam, haer man was daer ontrent.
 Als Dina ghy befien de dochters van den lande,
 Siet wat een droef geval! haer eertje blijft te pande;
 En, fchoon om defe daet een groote moort gefchiet,
 Haer broeders krijgē buyt, maer fy haer maegd om niet.
 Hoe geestigh, heeft 'er een het vrouwe-beelt befchreven,
 En, door een wijfe vont, gefchildert naer het leven!
 Want, om haer rechten aert te maecten openbaer,
 Soo ftelet 't kloeck pinceel een fchild-pad onder haer:
 Een fchild-pad, altijt-t huys, die in haer eygen fchelpen
 Sich kan voor alle quaet en tegen leet behelpen;
 Om dat een jonge vrou is vry van ongemack,
 Indienfe maer en blijft ontrent haer eygen dack.
 Een fchild-pad, traeg-gevoet, die noyt en komt getreden
 Als met een ftillen gang, en met gefette fchreden;
 Om dat een jonge vrou in daet en in de fchijn
 Moet defigh in gebaer, niet fchorebolligh fijn.
 Een fchild-pad, ftilheys-vrient, wiens tongeloofe kaken
 Geen ftemme, geen geraes, geen klank en konnē maken; *e*
 Om dat een jonge vrou geen wesen beter ftaet,
 Als datfe ftille fwijgt, of niet te veel en praet.

Een fchild-pad, weyger-luft, die niet als aengedreven
 Sich aen haer wederpaer gewoon is op te geven; *f*
 Om dat een jonge vrou moet blijven onbefmet,
 En plegen reyneucht oock in het echte bed.
 Een fchild-pad, kinder-vrient, die tegen hooge baren
 En ander ongeval haer eyers kan bewaren; *g*
 Om dat een jonge vrou, tengode van de vrucht,
 Moet toonen, alff draegt, een rechte moeder-fucht.
 Een fchild-pad, facht-gemont, die fonder harde tanden
 Geen menfchē hinder doet, geen dierē brengt ter fchan-
 Om dat een jonge vrou geduerigh, watfe doet, (den;
 Noch vinnigh in de mont, noch bitfigh wesen moet.)
 Een fchild-pad, huys-vriendin, die noyt en komt getredē
 Of draecht tot aller ftont haer wooning op de leden;
 Om dat een jonge vrou, oock alff buyten reyst,
 Moet dencken wat het huys van hare plichten eyft.
 Hoe teer is vrouwe lof! alleen met uyt te dwalen
 Soo kanfe boos gerucht haer op de leden halen;
 Want krijffe maer een reys den naem van Selden-
 t huys,
 Het recht is tegen haer, men achtf niet te pluys. *h*
 Soo dicke dan hier beforght voor alle jonge vrouwen,
 Het ooge van het volck en alle nijt te fchouwen;
 Al wat opfichtigh is, en wat het ooge treckt,
 Is om te fijn begeert, of om te fijn begeekt.
 Men fegge wat men wil, een vrouwe wort geprefen,
 Niet om haer grootten naem, maer om haer fedigh wesen:
 „Te leven fonder roem, en in het duyfter fijn,
 „Is voor een eerlick wijf een helle fonne-fchijn.
 Weltracht dan, lieve, tracht u niet alleen te mijden
 Van fchade by het volck in uwen naem te tijden,
 Uw deught dient even felss niet al te feer bekent,
 Want, door te grooten eer is menigh wijf gefchent.
 Laet Ridders, heerlik volck, laet Princen, vorften, heldē,
 Doen klinken haren lof, en door de weerelt melden;
 Gh'y, fchuyt in u bevang, daer is u vaste fchans;
 Gh'y, blijft aen uwen heert, daer is u beffe glans.
 Dit wort noch evenwel in geenē deel gefchreven,
 Om gronden aen den mant tot vrouwe-dwang te geven;
 Een die met eyge praem fijn echte wijf bewaert,
 En houd den regel niet van onfen vryen aert.
 Men hoeft (God fy gelooft,) in onfe Neder-landen
 Geen boeyen voor de vrou, geen flavelicke banden,
 Geen kluyfters aen het been, geen ander onbefcheyt,
 Dat elders wort gepleeght, en niet en dient gefeyt.
 Ick bid de Zeeufche jught en alle ware mannen,
 Noyt vrouwe door bedwang in huys te willen bannen;
 Sy dient niet, als een boef, gefloten in de ftock;
 Sy dient niet als een aep gehouden aen den block.
 Denckt vry dat menigh wijfs iyt den bant gefprongen,
 Om datfe veel te feer was in den bant gedwongen:
 Van hier dan alle dwang, de Zeeuw is al te vry,
 Geen deught en wort geleert door harde flaverny.
 Daer woont een leelik spook in't voor-hof van der hellen,
 Geboren om het volck tot in de fiel te quellen;
 Men noemt 't Yver-fucht, een dochter van der Nacht,
 Dat fy, uyt Waen begort, ter weerelt heeft gebracht.
 Geruchten fonder gront, geduerigh Quaet-vermoeden,
 En Achter-klap, gewoon de Leugen aen te voeden,
 En altijt verfche Schrick, en ftaege Dwcepery,
 En Dorft tot heete wrack fijn haer geduerigh by.

a Adam totam naturam habuit in corpore, & intuitus est universam rerum harmoniam. Richt. Axiomat. Polit.
b Lusti ferri in hanc sententiam Nazianzenus in Monitorio; ubi ita mulieres alloquitur: Domus tibi urbs est & memoria &c. Chryssostomus mulierem esse patet dum philosophari in Gou Johan, Homil.
c Si quid in domo accidet, matrifamilia id ipsum esse debet, eam enim omnibus quae sunt domino porras. Arist. Oeconomic. 2. cap. 1.
d Stelt uwen voet felden in het huys uwer naefsen, hy moghte uwer verdrietigft an gram worden, Prov. 15. 19.
e Et lingua & dentibus carere testitudinem, auferre Gesnerus & alii docent, & experientia demonstrat.

f Femina testudo non nisi a marito provocata & ferri invita coit, cuius rei notandum rationem vide apud Elianum lib. 15 de Animalib. cap. 19.
g Quomodo ora sua testudo custodiat vide apud Gesner. in descriptione testudinis apud Plin. & alios.
h Meretrix praesumitur de jure, quae multum vagatur & alienas domos, nunc hanc nunc illum, invifit. Angel. in l. si qua illustis. C. id Senat. cons. Orf. vid. Prov. 5.6. Syrach. 9.68.

Haer oogten sijn gemaect om ieder na te loeren,
 Haer leden afgericht om huysen om te roeren,
 Haer kop geweldig los, en swack gelijk een riet,
 Om datse 't aller tijt naer iemant omme siet.
 De vrientschap haer gedaen oock by de beste luyden,
 Die kan haer grilligh hert tot slimme lagen duyden;
 Sy schriekt voor alle man, sy vreesft haer eygen bloet,
 En die haer liefde draeght, en die haer gunst doet.
 Noyt toontse blijden schijn, dan als haer slimme gangen
 Sijn uyt op haer bedrogh, en loeren om te vangen;
 Haer gunst is enckel list, van buyten schoon gelaet,
 Van binnen enckel moort, en niet als wreeden haet.
 Beleeft heyt, schoone verw, gesontheyt in de leden,
 Wel-spreken, kloeck beleyt, bequaemheyt in de seden,
 En wat 'er andersins ons wel te sinne staet,
 Is hier maer enckel gal, en voetsel van het quaet:
 Koomt maer een kleyn wint haer in het oore blasen,
 Sy steyget in de lucht, en schijnt 'er af te rasen;
 Sy hoort dat niemant spreect, dat niemant is bekent,
 Noch blijft 'er aen het spooch ten diepsten ingeprent:
 Haer slaep is sonder rust, want in de stille nachten
 Soo bobbelt haer de kop van diepe na-gedachten,
 Haer gantse bloet verschiet op 't drillen van een blad,
 En vlieght door al het huys om ick en weet niet wat:
 Syluyt aen alle kant, om ieder na te sporen,
 En soeckt geduerigh iet, dat niet en is verloren;
 Maer alse 't gunst soeckt ten lesten ondervint,
 Dan isse boven al geweldig ongelint.
 O wat een ongemack sal echte lieden quellen,
 Als man of swacke vrou na dese stuypen hellen!
 Wat heeft 'er menigh heldt, oock buyten alle schult,
 Sijn weerde lief gedoot, alleen uyt ongedult.
 Siet Procris in den geest door Y ver-sucht gedreven,
 Verpiet een eerlick man, en laet haer jeugdhigh leven:
 Hy schiet een snelle pijl juyft daer de ruyghte drilt,
 En treft een lieve vrou, in plaetse van het wilt. *a*
 Leuconoe, bynaect in eenen graet bevonden,
 Wort van eenen wreden brack aen alle kant geschonden;
 Haer man geheel verwoet om soo een droeve doot,
 Doorsteekt sijn eygen hert, en valt haer in den schoot. *b*
 Justina sedigh diert, noyt van de naede tongen,
 Noyt van den achterklap in haren naem besprongen,
 Wort van haer eygen man, wort om dē hals gebracht,
 Om dat haer wackeroogh hem warte geestigh dacht. *c*
 Siet Corys, ingeleyt van dese felle vlagen,
 Is om een vysevaes in rasery geslagen;
 En, nae sijn droef gemoet had lange tijt getreurt,
 Soo heeft hy sijn gemael de leden af-gescheurt. *d*

a Vide Ovid. Metamorph. lib. 7. & de Arte amandi, lib. 3.

b Parthenus Nicenif antiqua poeta Graeci in Erotico cap. 10. refert Cyanipum Thessalum, cum uxorem perisset Leucenon, ac venandi studiis in silvis pluvium egere solitum fuisse: necnon autem uxorē, significat eum cum alia aliqua rem habere solitum ipsius fuisse quodam fructu et eventum expressisset, nam vero marito repente caesus indigere occurrens, significat uxorē suam, iussu bellae, dilaniavit. Cyanipus autem, id est in inferna calcum, seipsum quoque cruciavit. Aspidarctus Soffratu lib. 4. de venatione. Plutarch. Parall. cap. 42. Strobilus collect. cap. 62.

c Justina, nobilissima puella Romana, virgines suae aetatis elegantia forma longe superans, cum juveni cuidam nuptiis a Parentibus esset tradita, ob solam ipsius pulchritudinem ac leporem in susceptione nuptio venit, qui candidissimae uxoris cervicem conspicuam, incontinens ad excandum calcum, furor ex zelotypia accensus, teneram puellam nequamque conjugem jugulari. Cuius etiam nunc constat hoc Epitaphium:

Inimici ferro secuit mea colla maritus;
 Dum propro nivis solvere vincula pedis,
 Durus, & ante thorum, quo nuper nupta coivi,
 Quo cecidit nostrae virginis honores;
 Nec culpa meruisti necem, bona numina testor,
 Sed jaceo fusi sorte percipia mei.
 Dificile ab exemplo sustine, discite Patres,
 Ne nubat fatuo filia vestra viro.

d Corys, Rex Thraciae, cum in uxorem zelotypus esset, anxius dies cogitationibus agit-

Maer eer sal ons de nacht met hare swarte vlercken
 Bedecken al de lucht, en onse kim bewercken,
 Als mijn vermoeyde pen sal brengen aen den dagh
 Wat droefheyt menigh mensch uyt dese plage sagh.
 Geen sucht, geen harde drift van alle felle tochten
 En baert in onsen geest soo vreedme waen-gedrochten
 Soo dullen onverstant als dese spokery,
 O mannen houd de borst van hare stuypen vry,
 Ontlast u deughigh hooft van alle vyse droomen,
 En doet in dit geval gelijk het oude Roomen,
 Daer noyt een eerlick man hem in sijn huys begaf,
 Of fant aen sijn gemael een bode voren af. *e*
 Dat was genoeg geseft; 'k en heb geen achterdencken
 Dat oyt mijn echte deel haer eere mochte krencken;
 Want of ick buyten gae, of statick weder koom,
 Sy is / oock sonder wacht / sy is geduerigh vroom.
 Dit is van ouden tijt, en heden oock geprezen;
 Want die men veel betrouwt, en wil niet ontrou wesen:
 Maer die met slim geloer op sijn geselschap wacht,
 Die leert haer somtijts doen dat noyt en is gedacht. *f*
 Maer wijle gantsch het quaet uyt u ghelischchap werpen,
 Soo pooght des Heeren vrees in u gemael te scherpen;
 Want fooje dat verwerft, daeris geen twijfel aen,
 Van haer fal quade lust, van u de vreesse gaen.
 Ghy mede, jonge vrou, pijnjt u te wederhouwen
 Van dese dweepery, en alle mis-vertrouwen;
 „Niet dat soovinnigh bijt, en soo de jeught verslint,
 „Als droefheyt in den geest tot yver-sucht gesint.
 En broet geen innigh leet, geen hooft vol mayse-nesten,
 En laet in u gemoet geen quade tonge vesten;
 Geloof geen achterklap, en fooje rusten wilt,
 Siet datje dwase sorgh door reyne liefde stilt.
 Maer pijnjt u boven al geen reden oyt te geven
 Tot dit verdrietigh leet en ongerustigh leven;
 „Weet dat een eerbaer wijf moet afgefondert sijn
 „Niet van het quaet alleen, maer even van de schijn.
 Indien ghy sijt beducht van op den klap te raacken,
 Soo treckt de sinnen af van tienderhande faecken;
 Van al te lofsen praet, van dertel hant-gepel,
 Van hier en daer te gaen met eenigh jonck-gesel,
 Van door een selsaem kleet geweldig uyt te steken,
 Van Prins of ander Vorst met u te laten spreken,
 Van wijs by eerlick volck voor niet te pluys be-
 kent,
 Van alderley geschenck dat u een vreemde sent,
 Van met een dertel oogh delieden aen te wincken,
 Van, daer ghy sijt genoot, de glafen uyt te drincken,
 Van sonder uwen man veel overal te gaen,
 Veel in de venster sijn, of in de deure staen.
 Daer is geen nutter ding voor alle jonge vrouwen.
 Als, door een staegh bedrijf, de jeught te wederhouwen;
 En in het tegendeel, het limste dat men vint
 Is, dat een rappe siel haer niets en onderwint.
 Die ledigh sit en kijckt, set al de sinnen open
 Tot ick en weet niet wat; des koomt 'er ingesloopen
 Al wat een swacken geest en goede seden krenckt,
 Hoe menigh denkt 'er quaet, om dat hy niet en denckt!

agitatus, suis ipsis manibus, a pudendis incipiens, eam dissecuit, ut Theopompus recenset Athenaeus lib. 12. cap. 14. Tiraq. l. 16. convub. Plura exempla huc adduci possent, inter quae illud eximium: Iohanna Aragonia (inquit Thuanus lib. 16. hist.) Caroli & Ferdinandi mater, ex zelotypia olim contracto animi morbo, qui post Philippum maritum in apertam insaniam evasit, & ab eo tempore turri inclusa, cum sibi collatum, ad extremam pervenit senectutem.

e Vide Plutarch. Inclum. Rom. cap. 9.

f Valeat Ovidianum hoc,

Desiste, crede mihi, vitia irritare vetando;
 Obsequio ruitis aptius ista suo.

Gewis de broofse jeught wort al te licht bewogen,
 En door een ydel hert uyt haren ftant getogen:
 „Het beſte waer ftinck wanneer het ſtille ſtaet;
 „Enals het yſer ruſt, ſooroeft het met'er daet.
 Al magh een kloecke vrou geen winſt of eer bejagen,
 Met eenigh ſwaer geding den Rechter voor te dragen;
 Al magh een kloecke vrou niet toonen haer verſtant
 In dienſt van eenigh Prins, of van het Vader-lant: *a*
 Al magh een kloecke vrou, om ſonderlinge reden, *b*
 Niet dienen in de kerck, niet heerſchen in de ſteden,
 Niet ſitten in den Raet; noch vint een vlygh wijf
 In menigh ander ding een eerlick tijt-verdrijf:
 Noch wort haer evenwel vry ſtof genoegh gelaten
 Om niet een ure tijts te dwalen achter ſtraten;
 „Al wieſich beſigh houd ontrent het huys-geſin,
 „Die vint'er kleyn beſlagh en groote ſaecten in.
 Ghy kont, beſette vrou, hier tijts genoegh beſteden,
 Indien ghy maer en wilt u quijten na te reden:
 Een moeder van het huys, die op haer faecken paſt,
 Vint dickmael groote vreught, en weder grooten laſt.
 Ghy, met u weerde man, ſijt hier als hooge machten,
 Als Princen van het lant, *c* laet uwe kinders achten
 Voor Kidders van den Staet; en doet'er vorder by
 De boden van het huys; ſiet daer uw borgery.
 Hoe mooghje jonge vrou, uw ſinnen laten ſwieren?
 Hoe konje ledigh ſijn? ghy moet een Rijk beſtieren,
 Gy moet een Vorſtendom, een lant, een gantſchen
 Staet

Behoeden van gevaer. en dat met eygen raet.
 Ghy moet u menighmael als ware rechtſers toonen,
 Nu ſtraffen na den eyſch, dan goede dienſten loonen;
 Hier na den regel gaen, daer uyt een volle macht
 Iet rechten dat'er ſchort, al naeje dienſtigh acht.
 Hier moetje ſil gemor en muyter beletten,
 Daer iemant met'er daet uyt alle Staten ſetten:
 In't korte groot beſlagh, oock in het kleyne wijk,
 Soo dat men ſeggen magh; Een huys een koninck-
 rijk. *d*

Hier dient nu, ſnelle pen, hier dient een buyte-reden;
 Hier dient de man vermaent, al eer wy vorder treden,
 Te nemen tot behulp ſijn wijſen haer beleyt,
 Gelijcke tot behulp van Adam was bereyt.
 Daer ſijn verwaende mans, die alle vrouwen laken,
 En ſluyten haer de deur. oock in geringe ſaecten,
 Ja houden voor geral en enkel kinder-praet
 Oock dat een deſtigh wijf op vaſte gronden raet:
 Daer ſijn verwaende mans, die buyten alle reden
 En met een norſte kop in alle dingen treden;
 Die uyt een eygen lin aengengomen waen,
 Al wa de vrouwe ſeyt geen acht en willen ſlaen.
 Hier ſijn (na mijn begrijp) geen kleyne reden tegen;
 Ick meyne dat de vrou ons meer behoort te wegen,
 Ick meyne dat de vrou ten dienſte van de man
 Oock groote dingen ſelfs ten goede leyden kan. *e*
 Men vint in menigh boeck dat certijts van de vrouwen,
 Voor al by wacker volck, niet weynigh is gehouwen,

a La femina ff. de reg. iur. 16. Bart. & D. D. L. cit. prætor. §. fin. ff. de jud.
b Gasfius de Magistratib. lib. 2. cap. 4. id. introducitur eff. putat propter hone-
 ſtatem mulierum, non viribus officiis impulerunt, & hominum conſortio intereſſe co-
 guntur; cum magistratus ſi publica perſona, & palam ſui copiam facere debent.
c Maritus ff. paterfamilias in ſeſe Regis habet imaginem. Keckerman. diſput.
 præſt. 18. prob. 8. Et uxores Domini domus vocantur à Turco conſultis, Bart. in l.
 Titia cum teſtamento. Solut. col. 2. verſ. quæro. ff. de Leg. 2. Angel. conſ. 144. Pet.
 Anchor. conſ. 237. Rom. conſ. 113.
d La famille bien conduite eſt la vraye image & modèle de la Republique,
 & la puiffance domeſtique ſemble à la puiffance ſouveraine. Bodin. de la Re-
 pub. lib. 1. cap. 2.
e Quædam mulieres maturioris ſapientie & conſilii exiſtunt, ut inſinuat text. in
 l. cum prætor. ff. de judic. Malia & à ſemilib. diſta ſunt ſapienter. Theſeus apud
 Kuriſ.

En dat niet ſonder vrucht, men vint dat vrouwen raet
 Heeft, ick en weet niet wat, dat ons te boven gaet.
 Sy vinden menighmael geweldigh kloecke ſtreken,
 Die met een ſnelle drift haer uyt den monde breken;
 Sy vinden in der haelt een onverwachte ſlagh,
 Die noyt vernuſtigh hooft in wiſſe boecken ſagh. *f*
 Siet my de Griekenaen, ſiet Duytſen en ſiet Franſen,
 Die hebben altemaal, oock midden in de lanſen,
 Oock in het krijghs-beleydt de vrouwen raedt ge-
 vraecht,
 En op haer geſtigh breyn een ſtouten ſlag gewaeght.
 Darius heeft beſtaen. en niet te ſijner ſchande,
 Te mengen vrouwen raet in ſaecten van den lande;
 Als Nero nieu-gekoont hem noch geſeggen liet,
 Hy dede wonder veel dat Agrippine riet.
 Juſtinianus ſelfs heeft opentlick gepreſen
 Den raet door ſijn gemael ſijn Raden aangewenſen;
 Hy, die de wetten gaf, en heeft hem niet geſchaemt
 Te geven acn het Rijk een wet by haer geraemt. *h*
 In't korte, menigh huys is in der daer behouwen
 Allen doorkloek beleyt en middel van de vrouwen;
 Ja ſiet! oock menigh man is groot in ſijn bedrijp,
 Niet uyt ſijn eygen hooft, maer om een deſtigh wijf. *i*
 Men vint des niettemin by wijlen vreemde menſchen
 Die geen vernuſtigh wijf voor hun en fouden wenſchen, *k*
 Maer kienſen uyt den hoop, met voorbedachten raet;
 Een die niet anders kan als ſtrijcken over ſtraet,
 Een kiecken-murruw dier, een ſiele ſonder leven,
 Die van de reden ſelfs geen reden weet te geven;
 Een lichaem ſonder oogh, een ooghe ſonder licht;
 En, met een woort geſeyt, een onbedreven wicht.
 Vraegt iemant waerom dat verſtaet doch eens de reden,
 't Is om met volle macht in als te mogen treden;
 't Is om in alle ding geſtaegh en al den dagh
 Te drijven ſijnen wil, te ſtrijven ſijn geſagh.
 Maer vrienden, met verlof, dit ſijn bekaeyde ſlagen
 Hoe! kan u tanger oor geen tegenspreken dragen?
 Hoe! lijt u grilligh hooft, uyt prachte en overmoet,
 In vreught geen mede-maet, geen trooft in tegenspoet?
 Hoe! kan een ſlechte duyf, verdwaelt in loſſe wanen,
 Vertrouten na den eyſch, en als het dient, vermanen?
 Hoe! kan een ſlechte duyf, dat geen onwijſe kan,
 Met eenigh ſoet geſpreck verſcrayen haren man?
 Ghy laet een geestigh quant u reken boecken houwen,
 Ghy doet een ruſtigh knecht uw koren-landen bouwen,
 Ghy kieſt u voor een mem de gaſſte die men vint,
 Ghy ſoeckt in grooten ernſt een meeſter voor u kint,
 Ghy hueret een ſnege meyt om op de koſt te paſſen,
 Ghy krijgt gehandſaem volck tot ſchueren en tot waſſen,

f De Italiaenſche Poët Ariſto heeft onder andere de vrouwen deſen lof met
 deſe ſijne aedrige rijmen toe-geſchreven:
 Molti conſigli delle donne ſono
 Meglio improvviſi ch' a penſarvi uſciti,
 Che queſto e ſpeciale & proprio dono
 Fra tanti & tantil del ciel largiti:
 Ma puo mai quel de gli homini eſſer dono
 Che maturo diſcorſo non l'atti,
 Ovvero ch' habbia à rammarar ſopra
 Speto alcuo tempo, & mille ſtudio & opo.
g Læcedæmoni publica conſilia uxoribus committunt;
 Athenienſes ear publicæ deliberationibus adhibent;
 Galli & Germani de Pace & bello cum ſenatus ægubant.
 Latè Garſ. de Magiſt. lib. 2. cap. 4.
h L. Bene à Zenone ſeb. fin. G. de quadup. præſcript. & 16. gloſſ. & D. D.
i Pontice Plotia incredulitate diſſis quantum auerit gloriæ Trajan, inquit
 Arat. Viſtor.
k François Duc de Bretagne fils de Jean 5. aimoit plutoſt femme ſimplette
 que l'érage & ben viciſſe. Car lours quand on luy parla de ſon mariage avec Liſbeu
 fille d'Éſcoffe, & qu'on luy adjoûta quelle avoit eſté nourrie ſimplette & ſans
 aucune inſtruction des lettres, reſpondit qu'il n'en avoynt mieux, & qu'une fem-
 me eſtoit aſſez ſçavante quant elle ſçavoit mettre différence entre li chemiſ & le
 pourpoint de ſon mari. Voyez Mich. de la Mo uagne liv. 1. des Eſſays, chap. 24
 du Pedanteſme.

Ghy sijt beset in als, en door u gants bedrijf,
 En trouwe, lieve vrient, een Jole voor een wijf?
 Een peert dient tot den krijgh, een osse weet te ploegen,
 Een esel kan het lijft tot sware packen voegen,
 Een kat doet haren dienst in 't vangen van de muys,
 Een gans waekt op het hoef: een hont ontrent her huys,
 Een fabel kleet het volck met kostelike vellen,
 Een leeuw, het moedigh dier, kan sich te weere stellen;
 Maer door een vyfen aep wort niet te weeg gebracht,
 Als dat een ydel hooft om sijne grillen lacht.
 Hoe! dient het wijf alleen om by den man te slapen?
 Of om een dwase vreught uyt haer te mogen rapen?
 Voor my, ick segge neen. het is een slim gebreck
 De vrouwe van het huys te houden voor de geck.
 Wien is 'er niet bekend dat jae besette vrouwen
 Het huys van haren man en alle vrienden bouwen;
 En dat aen d' ander sy een wijf van dwafen aert
 Niet als verdierigh leet en alle schande baert?
 Wat krijgt 'er menig man een paer beschaemde wangen
 En lijnt in sijn gemoet veel duyfent herte-prangen.
 Om dat hy sonder gront in haesten heeft getrouwt
 Een rompe sonder keest, een klompe sonder sout?
 Wien is 'er niet bekend, dat in het kinder-telen
 De vrouwen in 't gemeen de meeste rolle spelen?
 En dat schier alle tijt daer iemant saet verweckt
 De vrucht het meeste-deel van sijne moeder treckt?
 Ey siet! de wijfste Griek heeft kinders sonder namen,
 En duyfent sijns gelijck die sich daer overschamen,
 Wat reden dient 'er toe? de moeder was een vrou
 Of van een selfaem hayr, of niet gelijckelike sou.
 Houd stille mijn vernuft, de tijt sal u ontbreken
 Indien ghy sijt geneygh hier breder af te spreken;
 Maect liever hier het stor, en segt. Een slappe gans
 Een ongemack in huys, een plage voor de mans.
 Ghy, die God heeft gejoint een van de kloecke wijven,
 Wiens raet en geestigh breyn u machtigh is te stijven,
 Geeft danck voor dat behulp, en neemt tot uwer baet
 Dat uyt sijn eygen aert tot uwen dienste staet;
 Niet in het huys alleen (gelijck wy voren spraecken)
 Of in het licht beslag van kleyn keucken-faecten,
 Maer oock in ander werck dat vry wat hooger gaet,
 Alraecht het menighmael den gront van uwen staet.
 Wat is 'er menigh man met tranen overgoten
 Om dat hy voor de vrou sijn dingen had gesloten
 Om dat hy sijn gemaet het wit van sijn beleyt
 Of niet en had getoont, of niet en had geseyt?
 Hoe! woont hier niet een man die qualick is gevaren,
 Van niet aen sijn gemaet te willen openbaren?
 Hy kreegh verlies ter zee, hy sweegh het bitter leet,
 Des ging sijn jonge vrou geduerigh even breet;
 Sy sloegh 'er lustigh in, en al tot nieuwe lasten,
 Sy maecte wonder veel, sy brack, sy noodde gasten,
 Haer kinders gingen moy, haer kamers waren net,
 Haer tafel byster vol, haer keucken al te vet:
 In 't korte, d' gaste het lant dat wist 'er af te spreken,
 En siet! in dese pracht soo koomt de man te breken;
 Daer schreuwde doen het wijf, ik hebbe dus gequist,
 Om dat ick noyt den gront van onse faecten wist.
 Ghy, leert een echte wijf op alle dingen letten,
 Dat sal u dienstigh sijn, en hare sinnen wetten:

Leyt, oeffent, onderwijft, en sijft haer swacke jeught,
 Op datje naderhant de vruchten trecken meught.
 Daer kan een snelle doot met onverwachte stralen
 U rucken uyt der tijt, en van de weerelt halen,
 En siet! daer is de geest dan byster ongerust,
 Indien u bed-genoet is slecht en onbewust.
 Wie sal hier u bedrijf, wie huys en hof bestieren?
 Wat order salder sijn ontrent u jonge dieren?
 Wat trooft in desen noot? wat raet in dit gewoel?
 Wie sal u faecken doen? wie redden uwen boel?
 Eylacs! de swacke vrou sal vreemde moeten streelen,
 Om gunst en onderstant haer met te willen deelen,
 Doch schoof sy krijgt behulp ook van haer eyge bloet,
 't Is al maer water-verw wat hier een ander doet.
 Denckt hoe de weerelt gaet, siet al de loofse grepen,
 Let hoe dat yder woelt om in te mogen slepen;
 Wie denckt 'er niet om winst, en om sijn eygen baet,
 Wanneer hy tot behulp van iemant veerdigh staet?
 Hoe dikmael wort een vrint door vrindē onder-kropen?
 Hoe dikmael wort een Vrees van voogden uyt-gelopen?
 Wat is 'er menigh vraet die lant en huysen eet?
 En al om dat de vrouwe haer gronden niet en weet.
 Wat my dan hier belangt, ick soude beter vinden
 De vrouwen nimmermeer het oogte toe te binden:
 Doch eerje noch het hert in haren boesem stort,
 Soo leet of haer te mets geen losse tong en schort.
 Daer sijn wel snege wijs, en vol bequame grepen,
 En geestigh uyt der aert, en sijn genoegh geslepen,
 Daer sijnder wonder kloeck, ja loos gelijck een vos,
 Maer wat de tonge raect by wijlen al telos. *b*
 Veel is 'er wel geneygh het gladde lid te snoeren,
 En, door een stil beleyt haer faecken uyt te voeren;
 Maer als het mont-raveel is eenmaal op de vaert,
 Strax wijckt de goede wil voor haren swacken aert.
 Hier door is menigh man in groot verdriet gekomen,
 Sijn goet, sijn leven selfs, sijn eere weghgenomen,
 Hier door is menigh huys gedreven in de gront:
 „Wat komt 'er menigh quaet uyt eenen losen mont!
 Ghy, leert dan uw gemaet, en haer gewoonte kennen,
 Let of sie wil en kan tot swigen haer gewinnen;
 En om hier vast te gaen, so leert een goeden vont
 Waer door gy aen de vrou moogt peylen haren gront.
 Wanneer men tonnen proeft, of door de losse duygen
 Geen edel vocht en sijpt, geen sijne dampen duygen,
 Men stort geen dele-wijn, geen oly in het vat,
 Maer water uyt de put, of eenigh slechter nat.
 Ghy, die genegen sijt met reden uyt te vinden
 Hoe vast uw bed-genoet haer tonge weet te binden,
 En of haer menighmael niet uyt den mont en leect,
 Wanneerse, daer het valt, met vreemde liedē spreekt;
 Wilt haer van eersten afgeen groote dingen seggen,
 Geen faecten vangevolgh in haren boesem leggen;
 Maer liever dit en gint, dat niemant schaden mach
 Al wort 'et openbaer oock vanden eersten dagh.
 Soo dan het deestigh wijf haer sluyt op uw bevelen,
 En kan het kleyn beslag met stille lippen helen,
 Soo mooghej met der tijt een weynigh verder gaen,
 Tot datse volle proef van swijgen heeft gedaen.
 Doch hier moet by den man in groot bedencken komen,
 Hoe verre vrouwen raet is dienstigh aengenomen,
 En of haer veerdigh breyn op valle gronden staet,
 En of haer rasle vont sal passen op de daet.

a Etiam in rebus qui ad vivorum eorum pertinent audiendus mulieris, & in consiliis adiutendus esse, & rationibus & autoritatibus adfruit Tiraquell. L. conub. 1. in pr. & per totum.

Sic Augustus etiam in rebus gravibus Livie consilio usus est, idque ante de Numa Pompilio memoria praeditum est. Ovid. de amore ejusdem: Illa Numae conjunx consiliumque fuit. Plura require apud Garf. de Magistrat. l. 2. c. 4. ubi diffusius an mulieres ad magistratum admitti debeant.

b Quodam sermone (ut Antiph. apud Stobaeum serm. 72.) nescimus secreta retinere, & qui eis aliquid committit idem facit ac si in foro voce praconis denuntiaret omnibus, plura in eam rem vid. apud Garf. l. 2. cap. 4. num. 18. & seq.

c Vid. insigne exemplum apud Tacit. lib. 1. Annal. in pr. Fabii Maximi nimirum & Martia.

De gantſche weerelt klaeght, al is 'et lang geleden,
 De gantſche weerelt ſucht, tot aen den dagh van heden,
 Dat Adam met 'er haest ſich over-reden liet,
 Als Eva ſonder gront hem tot den appel riet:
 De gantſche weerelt acht dat Sampſon tegen reden
 Heeft ſijn verholten aert aen Delila beleden,
 Men houd diengrootten heid onwinbaer in de kracht,
 Maer in ſijn gantſch beleyt niet al te wel bedacht.
 Ghy, leert o deſtrigh man, met reden overleggen
 Eerlt wat 'er dienſtigh is de vrouwen aen te ſeggen,
 En dan of haer beleyt gaer hooger als de ſchijn,
 Soo dat 'et inder daet magh na gekomen ſijn.
 Een vrouw is dan bequaem om raet te mogen geven,
 Wanneer haer wacker oogh nu ſiet een ander leven;
 Wanneer haer ſtille ſiel is van de waen gekeert,
 En van de weerelt ſelfs de weerelt heeft geleert.
 Dus als de rauwe jeught haer prickel is benomen,
 En dat een rijpe ſucht nu boven is gekomen,
 Soo weeght oock vrouwen raet, dan is de rechte ſtont
 Te putten vaſt beleyt oock uyt een teeren mont.
 Ick ſpreke wederom, ick ſpreke tot de vrouwen,
 Leert oock in dit geval u plichten onderhouden,
 Het ſwijgen is van outſeene aengename deught,
 Gepreſen in de vrou en in de teere jeught:
 Leert, wat ick bidden magh, leert uwe lippen ſwijgen,
 Soo mooghy wetenſchap van groote dingen krijgen;
 Siet datje, wat de man u tonge toebetrout,
 In uwen boeſem ſluyt, en daer verſegelt houd.
 Voor al draeght goede ſorgh dat immers ſijn gebreken
 Niet, ick en weet niet waer, uyt uwen boeſem leken;
 Begraeft in u gemoet wat aen hem ſchorten magh,
 Prijſt, dat te prijſen is, van feylen geen gewagh.
 Doch ſooghy niet en kont u loſſe tonge dwingen,
 Soo treckt u ſinnen af van alle groote dingen;
 Vernoecht u met 'et huys, ghy vint in u bedrijf
 Meer als ghy dragen kont, oock met het gantſche lijf.
 En laet te geener tijt u geeft haer henen ſtrecken,
 Om ſaeken van gevolgh tot u te willen trecken;
 Doet hier gelijk een vrient van ſeker machtigh Prins,
 Die niet ſoo lief en had als luttel onderwins;
 Juylt ſe de goede Vorſt ſijn gunſte wilde toonen,
 En vraegde nae den wegh om hem te mogen loonen;
 Onthaelt my (ſprak de man) gelijk een weerden vrient,
 Maer ſwijght my niettemin al wat geſwegen dient.
 Nu weder tot de ſaek. daer ſijn verſcheyde dingen
 Om luſt, om gulle jeught, om tochten in te dwingen;
 Om al de geeſten ſelfs te houden uyt den droom,
 Indien men ſijn bedrijf wil houden in den toom.
 Wat klaeght 'er eenigh menſch van al te ruyme dagen,
 En tracht het gantſche jaer met manden uyt te dragen;
 Wat klaeght 'er eenigh menſch van al te langen tijt,
 Die ſtaegh doch henen loopt, en als te poſſe rijt?
 Ick bidde, teere blom, en wiſt u vluchtigh leven
 Niet door een ydel hert tot dwaefheyt overgeven;
 Telt liever uwen tijt, en denckt hoe menigh man
 Om al ſijns vaders erf geen ure koopen kan.
 Al wat men na verlies niet weder kan bekomen,
 Dient nau te ſijn geſpaert, en neerſtigh waer genomen,
 Siet! al wat ewigh duert wort in de tijt geſocht,
 De tijt, de nurre tijt, dient uyt te ſijn gekocht.
 'k En magh geen echte wijf, geen ware maker velen
 Ontrent het ſlim bedrogh van geyle kamer-ſpelen;
 Ey! wat is dat een ſchool van alle vuyl bejagh,
 Daer noyt een teere ſiel haer fuyver houden magh.
 Noch moet ons jonge vrouw geen dobbel ſpelen leeren,
 En quijſten haren dagh met tuiſſen of verkeerren;

Al wat den teerling raecht en is voor hare jeught
 Geen wettigh tijt-verdrijf, geen toegelaten vreught:
 Ten paſt geen jonge vrou, en min bedaghdde wijven,
 Te rollen met de ſieen, te klappen met de ſchijven,
 Te wagen in het bert een ongewiſſe kans,
 En met een ſtout gebaer te woelen by de mans.
 Wat hoort men menighmael onnutte kackelacken
 By ſpeelders omme gaen, en in de grabbel ſmacken!
 Wat hoort men menigh woort dat goede ſeden ſchent,
 En, ick en weet niet wat, in teere ſinnen prent!
 Een gril op yder worp, kan door bedekte nepen,
 U quijſten in den geeſt, en na de luſten ſlepen,
 Het ſpotten heeft vergift, het ſpelen heeft gevaer,
 Ghy, neemt in ſtille ſorgh u reyne plichten waer.
 Gedenckt dat u gemoet nae dit ellendigh leven
 Oock van een ydel woort ſal reden moeten geven;
 Gedenckt noch by gevolgh dat ja een dwaſe daet
 Vry wyder van de tucht en uyt den regel gaet.
 Laet dan u door het ſpel geen ſedigh herte ſtelen,
 Het is u grooter eere te ſpinnen als te ſpelen;
 De teerling quijſte-goet en ſtaet u geenſins wel,
 Ghy, kief, o jonge vrouw, de ſpille voor het ſpel.
 Doorſoeckt den ouden tijt en al het vorigh leven,
 De rijkſte dochter ſpan, de moeder konde weven,
 Princeſſe van het lant, de grootſte dieder was,
 Ging om met reyne wol, of met het witte vlas.
 Beſiet de weerde vrou door Salomon beſchreven,
 Sy wort door enkel luſt tot ſpinnen aengedreven;
 Sy maect dat haer gefin de ſpille drayen kan
 Ten goede van het huys, ten dienſte van den man.
 De Vorſt, die menighmael heeft leeuen overwonnen,
 Heeft voor ſijn weerde Liefen neven haer geſponnen;
 De ſpille ging de maeght ſoo geeſtigh vander hant,
 Dat oock ſijn edel hert daer in vermaken vant.
 Een ſchrijver onſer eeuw, gewent in Princen hoven,
 Heeft even nu ter tijt het ſpinnen willen loven;
 De ſpille, ſeyt de man, verciert het vrou geſlacht
 Gelijk een ſwacke lans de koene ridders placht.
 Maer ſiet ons Zeeuſche jeugt, en haer verweende ſinnen;
 Schier niemant van den hoop is luſtigh om te ſpinnen:
 Men ſeyt hier overluyt, dat haer verheven ſiel
 Gaet hooger als de ſpil, of als het ſpinne-wiel.
 Oock is 'er menigh man die niet en wil gedoogen
 Door ſpinnen ſijn gemael haer uyt te laten droogen;
 Want als hy maer en hoort het kirren van het wiel,
 Hy ſtoort 'et over hoop, of goyt 'et in de griel.
 Ghy (foud' het playligh vlas aen uwen man vervelen)
 Ontſlaet u van de ſpil, en laet de naelde ſpelen;
 't Is beter dat het wijf niet eenen draet en ſpiet,
 Als haren beſten vrient te maecken ongefint.
 Wel leert dan met de priem, leert nette dingen breyen,
 Maectt aerdig boom-geway, en loof van lyde-meyen,
 Maectt u een ſchoonen hof, oock ſonder uyt te gaen,
 Plant bloemen op het doeck die al den winter ſtaen:
 Leert uyt-geſneden werck, en alle fijne ſteken,
 Leert doeck in rechte maet en na de kunſte breken,

a Tanagriluxor Tarquinii Priſti, Penelope, Andromache, Celyſſa nymphes, Ariſte Alcinoois uxor, Dido, Proſperina, Lucretia & alie principes ſaniora ab Hiſtoriciſ & Poetis à laſticia ac Inſticia celebrata. vide Liv. Val. Max. Homer. Virg. Ovid. Claud. Pontus & alii.

b Sygaet met wolle en vlas om, en arbeidt geerne met hare handen, Proverb. 31. 13.

c Ritus Alouenſis poſui pharetras, Et minas uſti ſpolium leuſis. Et manus, clauum modo querebāt. Fila deduxit prepaſtante ſiſu. Sen. Helyet.

d Porrigenda que ſeā cillade, y por generoſa que ſeā cū ſangre, y por eſtimada que ſeā cū riqueza una grande ſeniora, tambien le parece en la cinta una rueca, como parege al cavallero la lanca, y al ſacerdote la eſtola. Anton. Guevara. Suere ac texere mulierum proprium eſſe tradit gloſſ. in L. ſi patreſis ff. de negot. geſt.

Leert scheeren op de raem, en maecken uyt der hant
 Al wat onsheden fent het geestigh Britten-lant:
 Leert met de sijne kool of met de penne trekken,
 Leert wat geteyckent is met gimp en sijde decken;
 Wat dient 'er noch geleyt: leert sooje leeren kont,
 Wat Anna Roemers weet, of eerstmael ondervont,
 Daer is 'er al geleyt. De Keyser was te prijzen
 Die liet in grooten ernst sijn dochters onderwijfen
 In naeld en spelle-werck, in alderley beslagh
 Waer door een jonge vrou haer beligh houden magh;
 Al wat die frische jeught, van boven tot beneden,
 Voor princelick gewaet droeghaen de gantsche leden,
 Gesteken of genacyt, geweven, of gebreyt,
 Het was daer altemael met eygen hant bereyt.
 Gaet vorder jonge vrou. Reet alderhande webben,
 Gy kont uyt dese teelt veel nutte dingen hebben,
 En hemden voor het lijf, en lakens voor het bedt,
 En konstigh tafel-goet, en aerdigh ferveit.
 Maer wijle rechte vrucht uyt vlas of wolte trekken,
 Soo wilt 'er menighmael een naeckten mede decken;
 Niet dat voor u gelin fro grooten nut bejaeghr,
 Als dat een schamel mensch door uwe gunstige draegt:
 Het lijf aldus verwermt sal heyl en segen spreken,
 En met een reyn gebet tot in den hemel breken
 Ten goede van de mensch die met bewegen geeft,
 En niet voor hem alleen hier op de aerden leeft.
 Doch als na lange tijt u garen is gesponnen,
 Geweven, uytgeleyt, en op het velt gewonnen,
 Soorijst 'er op een nieu voor vder vlytigh wijf
 En stof van meerder eer, en soeter tijt-verdrijf;
 Want boven uwen naet, en diergelijcke faecken,
 Soo dienje net te sijn ontrent het linie-laken;
 Niet van het vrouwen-kraem en staet ons beter aen,
 Alsly waer wit gebleyckt, en geestigh opgedaen.
 * En weet in ons gewest, en min in vreemde landen,
 Ontrent dit aerdigh tuygh voor al geen netter handen
 Alsmijn gewenste Deel hier in betoonen kan,
 Ten luste van het oogh, ten goeden van den man:
 Want als het somtijts valt, uyt sonderlinge reden,
 Dat in dit sinnigh werck een ander is getreden,
 En dat 'er maer een dwael op tafel is geleyt,
 Ick vinde mer 'er daet een seker onderscheyt.
 Noch soud 'et menighmael een swaren geest verlichten,
 Indien ghy middel wist een veers te konnen dichten,
 Een veers tot nutte vreught, of tot gemeene leer,
 Of om met u gesin te singen voor den Heer.
 Jonckvrouwen, sooje kont, laet uwe kloecke sinnen
 Besoecken, als het past, de negen Sang-goddinnen,
 Klimt op den Maegden bergh, oock met een echten
 voet,
 Gelijck tot haren lof de Zeeufche Peerel doet; *4*
 Al heeft de reyne trou haer linnen ingenomen,
 Noch laetse niettemin, noch laetse niet te komen
 Daer Clio sit en queelt; en toont u met der daet
 Dat ev en Pindus selfs aen vrouwen open staet.
 Doch sooje niet en hebt het edel nat gecroncken
 Dat van den hemel selfs de siele wort geschoncken,
 Soo laet het rymen daer, en leeft een soet g'dicht
 Dat nutte dingen leert en uwe sielen sticht;
 Of queelt een heyligh lied; maer boven alle dingen
 Soo leert van Davids harp den grooten Herderlingen,

Den herder van het vee, en niettemin het Lam
 Dat onst' tot eeuwighe heyl hier in de werelt quam,
 Doch wacht tot aller tijt de schriften aente raacken
 Die met een dertel jock de lusten gaende maecken;
 Of als ghy vuyl bejagh verneemt in eenigh boeck,
 Soo laet het lesen staen, en keert tot uwen doeck.
 Noch is 'er meerder hulp om leuye sucht te schouwen,
 Dat is, een kleynen hof ontrent het huys te bouwen:
 Delust tot bloem-gewas, tot moes en ander kruyt
 Jaeght alle vuyl bejagh van quade lusten uyt.
 Wat is 'er in den tuyn, wat is 'er al tekeeren,
 Waer door een reyne siel kan haren Schepper eeren?
 Wat wast 'er overal, wat groeyt 'er men ghkruyt
 Waer door een nutte vrucht in onsen boesem spruyt;
 Indiender iemant meynt dat eten, drinken, slapen,
 En anders niet te doen als ledigh sitten gapen,
 Het rechte leven is dat tot vernoegen leyt;
 Die heeft niet recht geleert wat leven is geseft.
 Men segge wat men wil; des menschen beste dagen
 Bestaen in besigh sijn, in soete last te dragen,
 Iniet te mogen doen. ontrent cengode faeck
 Daer vint een rappe siel voor al de beste smaek.
 Wat is 't doch van het lijf by wylen op te vollen,
 En weder overhant, wanneer het is geswollen,
 Te ruymen eenigh deel; indienmen niet en doet
 Dat ons de siele wijst tot eenigh beter goet?
 Doen als de groote God aen Adam wilde geven
 Al wat 'er dienen mocht om wel te mogen leven,
 Al wat 'er noodigh was om met een soete vreught
 Te leyden tot gebruyck de krachten van de jeught,
 Hy gaf hem tot vermaeck een hof vol schoone boomen,
 Doch niet om leuy te sijn, en daer te sinnen droomen,
 Niet om alleen te sien het edel boom-gewas,
 Niet om, gelijck een block, te liggen in het gras;
 Maer om het schoon prietel met eyger hant te bouwen,
 En daer in alle ding den Schepper aen te schouwen;
 „t Is seker, ledigh sijn en is geen ware rust,
 „Een mensch die niet en doet, is sonder herte-lust.
 Wel leert dan, jonge vrou, u tot den hof gewinnen,
 Leert alderhande loof, leert alle vruchten kennen,
 Wint nut en heylsaem kruyt, wint alle seltsaem groen,
 En geef u kloecke jeughe geduerigh iet te doen.
 Saeyt oock mer eygen hant, en leet de schoone bloemen
 Verdecken op de maet, en na de kunstneemers;
 Het dringt tot in de siel wanneer men reecht bemerckt
 Hoe konstigh overal de groote Schilder werckt.
 Doch bo en alle ding behoort de man te letten
 Door eenigh staegh bedrijf de sinnen op te wetten;
 Geen sucht tot leuyen aert, maer strenge belighydt
 Is van den eersten af de mannen opgeleyt.
 De groote Schepper werckt, en dat van aller eeuwen,
 Hoe I kan des Heeren beel dan ledigh sitten geuewen?
 Ick bidde, deftigh man, sijt kloeck in u bedrijf;
 „Een man die niet en doet, een plage voor het wijf.
 Wanneer het somtijts valt, dat u geen sware dingen
 En persen aen de borst, of aen den boesem dringen,
 Soo treet dan in den hof, en oessent uwen geest,
 Jaeght leuyheyt uyt de siel, maer uwe tochten meest.
 Men vint in ouden tijt, en op den dagh van huuden,
 Oock Princen van het lant genegen tot de kruyden.

4 Ik meyne Jonckvrou Johanna Coomans, gewesen huysvrouwe van de Heer Johan van der Meeschen, Rentmeester van de Ed. Mo: Heeren Staten van Zeeland, die wy met reden de Zeeufche Peerel noemen, vermits sy in geestigheyt, nettigheyt, bescheydenheyt en meer andere deughden voghschynelicken uytmunt.
 Hortus seminis colendot expressa lege praeceptis Tiraguell. *vid. L. Comib. 10.*

b Physices Christianae magni sunt fructus. Dei enim opera tanta, tam variis, tam mira, animo contemplantes & oculis intuentes ad summas Dei laudes concitantes & gratias agendas zelo & impetu rapimus: Id quod etiam G. Iovio, quatuorviam profano philosopho, accidit: unde Physicen Theologos Christianos maxime utilem & necessarium scribit Augustinus. *vid. Lamb. Danneum de Physica Christiana.*
c Quiddam? cum
 Presentem referat qualiter herba Deum.

Genegen in den hof te winnen foet gewas,
Daer eertijts al het volck maer harde vruchten las. *a*
Leert mannen, by gevolgh, leert alle vruchten enten,
Leert op een wilden boom een beter appel prenten;
Gaet wint de roode pers, de pruym gelijk een ey,
Den vroegen abrikock, de krieken in de Mey:
Verbeteret alle fruyt, leert harde dooren-hagen
Of don-gewolde queen, of groote mifpels dragen;
Heeft niemant in het lant een vrucht van beter aert,
Maect dat je fijn gewas met uwe boomen paert. *b*
Is feker, sooje wilt op uwe faecken letten,
Ghy kont op eenen boom verscheide boomen fetten,
Hier appels vinnigh-groen gelijk het weeligh gras,
Daer weder fachter aert gelijk het geele was;
Hier fruyten, juyft gestelt gelijk de bolle wangen
Die midden in de vorst met koude fijn bevangen,
Daer vruchten schoon gheblooft, ghelijck een teere
maegt

Die van een geestigh quant te eeren wort gevraecht:
En elders wederom, al naje mooght begeeren,
Of wrang en hard gewas van wrede winter-peeren,
Of aerdigh somer-fruyt vol geur en soeten fijn,
Soo dat een boom alleen u kan een boomgaert fijn. *c*
Indien je dese kunst wilt neerstigh onderhouwen,
Ghy sult ook met vermaeck verkeerde tochten fchouwen,
Ghy sult ontuchtigh spel en alle vuyle lust
Of driyven uyt den geest, of vinden uytgebluft:
Het enten is van outs de menschen aengepreeft,
Om van het liefde-mal bevrijt te mogen wesen,
De Leeraer van de Min verheft 'er wonder seer,
Niet in de Minne-konst, maer in de Tegen leer: *d*
Hy raet dat ieder een, aen wie het ydel mallen
Van liefdes dwepery is in het hooft gevallen,
Dir aerdigh tijt-verdrifft fal nemen by der hant,
Als tot een feker heyl van heeten minne-brant.
Doch loo daer eenigh fruyt geen enten kan gedoogen,
Soo stelt uw faecken aen om dat te mogen soogen;
Laet eerst u taxken in, en set u boomken vast,
Dog fcheyt 'er nimmermeer voor dat het beyde wast. *e*
Maer noyt en quam 'er iet soo nut in onse Landen,
Soo dienftigh, jonge vrou, voor reyne Luffer-handen,
Als enten met den bot; daer is 'et al gemack,
Daer komt geen rauwe faeg, geen beytel aen den tack;
Daer hoeft men aen het was geen handen vuyl te maken,
Geen flick of vette kley met vingers aen te raccken,
Daer is geen koude lucht die in de leden fmit,
Daer ruyft geen noorde-wint die in de wangen bijt;
Siet als de gulde fon koomt met den hont gerefen,
Dan is 't de rechte tijt debotten af te lefen,
Te voegen aen het hout, dan is de rechte tijt
Dat haer de fchorffe pelt, en van den houte fplijt. *f*
Ick weet een weerde Vrouw hier binnen dese mueren,
Een licht, een gulde krans van onse na-gebueren,
Die voert een eygen naem genomen van den hof,
En daer in fcheptse vreught, niet sonder haren lof:

Daer heeftse menigh fruyt uyt alle vreedde landen,
Daer menigh aerd-gewas van alle verre stranden,
Daer bloemen sonder naem, daer ongeperften wijn,
Gelijcker dickmael koomt gedreven van den Rijn;
Daer speelt het geestigh nat met hondert water-fprongen,
Daer teelt de gulde vlich, de Herten krijgen jongen:
Wat dient 'er veel gefeyt? daer is een volle fchat,
Een wout, een open velt, te midden in de ftadt.
Vriendinne weest gegroet; ghy leert de jonge vrouwen
Met vlytigh huys-bedrijf de finnen befig houwen,
Ghy leert de Zeeuiche kulf, hoe dat men overvloed,
Hoe dat men eere selfs, en weelde dragen moet.
Noch is 'er meerder vrucht in uwen hof te rapen,
Indien 't ontrent de fchors u niet en wilt vergapen;
Hier is geen fruyt alleen dat op de tonge fmaect,
Maer iet dat vorder gaet en aen de siele raect:
Geen ding en kan de mensch oyt voor de finnen komen,
Daer niet een nutte les kan worden uyt genomen;
Het fpreckett tot onsen geest, het klopt aen ons ge-
moet,
Al wat de wijfe God hier op der aerden doet.
De groote Schepper werckt met onvermoeyde krach-
ten,
Hy geeft den heeten dagh, en weder koele nachten,
Hy draeyt den hemel om, en wickt het aertfche dal,
Van dat de weerelt ftont, tot datse vallen fal:
Soo lang de gulde fon fal op der aerden ftalen,
En weder onder gaen, en in het water dalen,
Soo lang als ebb' en vloed fal op en neder gaen,
En dat het woefte Meyr fal wallen na de maen,
Soo lang als eenigh mensch fal in de lente faeyen,
En in den heeten oegft de rijpe vruchten maeyen,
Het fpinfel van den herft fal vliegen overal,
En dat de strenge vorst het water binden fal,
Soo lang de groene jeught fal wenschen om te fpelen,
Soo lang een rijper volck fal echte vruchten telen,
Soo lang de loete vreught fal vloeyen uyt den wijn,
Soo lange falder ftof tot Godes eere fijn;
Soo lange falder gront voor alle menschen wesen,
Om sonder eenigh boeck van God te mogen lefen;
Schoon iemand ledigh fit of wandelt in het groen,
Noch kan hy befigh fijn, en groote faecken doen.
Doorfoeckt het boom-gewas en alle kleyne bladers,
Ghy vint een wonder net van hondert duysent aders;
Siet my de planten aen met opgetogen fin,
Daer woont een hoogh beleyt, daer lit een wonder in g
God is in alle ding, fijn onbegrepe wercken
Sijn door het oogh te sien, en in den geest te merken;
Een bies, een enkel loof, een gras, het minste kruyt
Dat wijft den hemel aen, en roept den Schepper uyt.
Ghy die tot u vermaeck gaet in het groene treden,
Of door een foet bedrijf daer oeffent uwe leden,
Heft vry de finnen op, men vint 'er over al
Dat u tot aen de fielen goede dienen fal: *b*
Al wat wy met verdriet voor aerdfche dingen leeren,
Dat moet hier, met het lijf, ter aerden weder keeren;
Maer wat men God ter eer hier in de fielen prent,
Dat wort noch voor de doot, noch door de doot ge-
fchent;

a Habitarunt Dii quaque fluvias, Salomon, Cyrus, Semiramis, Dioclesius, & alii
Principes viri rei herbariae & hortus strenue operam dedere; & viri eximi Lobelius
& Clusius ad animam jam septuaginta annis eidem studio intenti necdum tamen satia-
ripotuerunt: unde Synonyma herbarum doctissimi mercatoris Jacobi Colvi viri eleganti-
ssimi, qui Londini in medicis mercatura occupationibus Musis litare, & ad celestia
animus erigere non desinit.

b Hinc effluunt ad elegancioribus arborum adulteria nuncupata videmus.
c Plinius alibi memorat tam carius diversisque fructibus onustum vidisse titulum,
ut alio ramos nuncupat, alio bacos, alio arbor, ficuti pyras, panica denique mala ferret.
d Venerit infans, fac ramos ramos adaperit. Ovid. Rem. amor.
e Vid. Porta. Neapolit. de lib. 4. cap. 20. & seq.

f Vide exacte infans in referendo medium de scriptum & laudatum per Joh. Bapti-
sta. Porta. Neapolit. in villa sua lib. 2. cap. 25. hanc quidem, ut non vobis & nostris se-
culis inventum, nobis obstruere comiti sunt, sed exacte eundem etiam antiquis co-
gnitum ex argumentis Porta discimus.

g Physici Christiani, qui de rebus creatis agunt, sua dispositionis summam ex
referunt, ut verus ille Deus optimus maximus, qui omnino omnino antecessit, po-
terens & conditor agnoscatur, laudetur, celebratur, de quo colatur ardenter; &
magis timeatur; profani autem Physici de rerum natura disputant, ut in his
rebus tanquam infinis gradibus & certis quodam vi, quibus Naturam appellant, eam
inveniant, alius autem non agunt, neque ad Deum optineant his tanquam scilicet
ascendant. Damascus de Physica Christiana, cap. 4.

h Die nae den Heere vragen merken op alle dingh: Proverb. 28. 5.

Dat sal tot allertijt ons aen de siele kleven,
 Oock naer het duyfter graf, oock in het eeuwigh leven;
 En, schoon die groote Rond in duyften stucken viel,
 Noch sal de weerde deught niet ſcheyden vande ſiel.
 Wy ſijn hier niet gelint ten breedſten uyt te meten
 De deughden van den hof; die wiſſe lieden weten:
 Ons wit is anders niet, als met een kort beſlagh
 Te toonen wat de geelt in hoven plucken magh.
 Indien ghy komt geſaen daer uwe bloemen walien,
 Wat ding en is 'er niet de ſiele toe te paſſen?
 Of ſchoon van alle kant de koude winter bijt,
 Noch ſiet men in de ſneeu den heeten Aconijt;
 Noch ſiet men evenwel de moeder-naeckte bloemen
 Haer geven in de lucht, en uyt 'er aerden koemen;
 „Wat beelt dit anders uyt, als dat de ware deught
 „Vint blyſchap in de pijn, en uyt het lyden vreught?
 Indien ghy op het velt ſiet niet de voeten treden
 Den groenen Camomil, en acht het tegen reden,
 Berispt den planter niet; maer ſtaet een weynigh ſtil,
 En let in u gemoet waer dat 'et henen wil:
 Ghy ſult in korten tijt ten vollen konnen mercken
 Dat leet en ongemack die Planke konnen ſtercken,
 En dat van ſtonden aen het onderdruckte kruyt
 Geeft aengenaemer reuck, en vry al beter ſpruyt.
 Brengt dit aen u gemoet wanneer het bitter lyden
 U druckt aen alle kant, en vordert om te ſtrijden;
 Ghy ſult ten leſten ſien, oock in het ſwaer verdriet,
 Dat God u liefde toont en ſoetgunſte biet:
 Hy kent tot aen de gront den aert van alle luyden,
 Gelijck een hovenier de krachten van de kruyden;
 Hy weet dat als het vles met ſmerte wort belaaſt,
 De geelt dan evenwel in meerder grotte waſt.
 Indien ghy pluckt de vrucht in Perſen eerſt geſeſen,
 En ſiet dan hoe het fruyt een herte ſchijnt te weſen,
 En't blaſt gelijck een tong, ſo tracht vriendinne, tracht
 Dat beyde tong en hert ſy over een gebracht.
 Indiender iemant ſaeyt, het ſaet dat ſchijnt verloren;
 Men ſiet 'et evenwel als op een nieu geboren,
 Men ſiet 'et naderhant, al ſchijnt het ſchoon vergaen,
 In jeught, in nieuwe kracht, in volle lovers ſtaen.
 Wie, als hy dit bemerckt, en ſalder niet gelooven
 Dat, ſchoon de bleeke doot den menſche komt berooven
 Van dit uytwendigh beelt, hy des al niettemin
 Sal rijſen uyt 'et ſtof, en leven met gewin?
 Wy ſien het ſlechſte ſaet als van de doot verwecken,
 Verryſen, wederſijn, en na den hemel ſtrecken,
 Wy ſien het menighmael; wy ſien hoe alle kruyt,
 Oock naer het rotten, leeft, en uyt 'er aerden ſpruyt:
 Hoe kan doch Godes beelt in alle deelen ſterven,
 Verdwinden, gaen te niet, en in de gront bederven,
 Daer nietigh aerd-gewas koomt uyt het dorre ſtof,
 En wort van nieuwen aen een cierſel van den hof?
 Neen. God en ſal den menſch niet ewigh laten ſlapen,
 Het is voor hem gemaect al wat 'er iſ geſchapen:
 Betroot dan, droeve ſiel, betroot op uwen God;
 De menſch rijſt weder op, al is het lijf verrot.
 Wanneer men boomen int, en dat men van de ſijden
 Plagh met een ſtaele bijl de tacken af te ſnijden.
 Op dat het jeughdigh ſapen al het innigh vocht
 De nieuwe ſchoor alleen tot voerſel dienen mocht,
 Peynſt dan op uwen ſtant, peynſt al den voorigh weſen,
 Peynſt dat het los gewaey, uyt uwe jeught geſeſen,
 Dient af te ſijn geſnoeyt, op dat u beſte ſucht
 Mocht wiſſen van het hout, en kleven aen de vrucht.
 De boom, wiens bleedigh fruyt oock heden kan betoonen
 Hoe dat het blinde Kint ſijn jongers plagh te loonen,

Kan los en haefſtigh volck als wiſſen met 'er hant,
 Dat los en haefſtigh ſijn is enckel onverſtant.
 Al is het gantſche velt met bloemen overgoten,
 En dat ſchier al het wout nu botten heeft geſchoten,
 Dit hout wort evenwel tot groeyen niet geneyght,
 Soo lang als ons de lucht met ſtuere vlagen dreyght;
 Maer als de noortſche drift ten leſten is geſeten;
 De koude wegh gejaeght, de winter afgelſeten,
 Dan maect de boom ge waey met ſo een ſnellen ſpoet,
 Dat ſy oock met geluyt haer botten open doet.
 Leert hier, o rouwe jeught, leert alle domme ſinnen,
 Niet doen, als na beraet, niet in der haelt beginnen,
 Dit hout ſchijnt of het ſprak; Bedaert, o vrient, bedaert
 Tot dat men heeft geſien hoe dat een ander vaert:
 Leert wat 'er is te doen met rijpheyte overdencken,
 En wat 'er in het werck u foude mogen krencken;
 Maer, als dan eens het ſtuck is lang genoegh bedacht,
 Soo maectt dat u beſluyt ſy ſpoedigh uyt-gewracht.
 My dunckt het iſ genoegh, wie kan het al beduyden
 Wat leere dat 'er ſchuyt in boomen en in kruyden?
 Ick vinde goede ſtof, die ons de ſiele bout,
 Oock in het woefte velt, oock in het dichte wout:
 Het weynigh hier geſeyt dat kan den wegh bereyden
 Om yder dien het luſt hier dieper in te leyden;
 Wel aen dan, geeltigh volck, neemt acht op uwen tijt,
 En hebt een beſigh hert wanneer ghy ledigh ſijt.
 Hier raed' ick onſe vrou haer doch te wil en pijn
 Te maecten voor het huys gemeene (e) medecijnen,
 Te queecken in den hof Tijm, Botris, Alſem, Ruyt,
 Endivy Cicorey, en ander heylſaem kruyt.
 Een menſch, die dertigh jaer op aerden heeft verſleten,
 Behoort tot ſijn behoef ten minſten dit te weten,
 Hoe dat hy ſijn gebreck, ſijn plichtig ongeval
 Door raet en eygen hulpe rechte brengen ſal.
 Al die in goeden ernſt op hare ſaecten letten,
 Ontdecken met 'er tijt bequaeme keucken-wetten,
 Waer door een yder menſch ſijn eygelen den ſtijft
 En menigh ongemack uyt ſijnen huyle drijft.
 Ey lieve! waarom niet? een yder weet te loopen
 De Gantſche weerelt deur, om iet te mogen koopen
 Dat hem en ſijn geſin ten goede dienen kan,
 Beſiet, een leuyaert ſelfs iſ hier een dapper man.
 Een yder iſ begaen, en ſpant de gantſche ſinnen,
 Om goet tot ſijn gebruyck, om gelt te mogen winnen?
 „Maer wat is van het goet, of van het loofſe gelt
 „Indien een droeve koorts uw ſiecke leden quelt?
 Wat voordeel kan het ſijn te ſoecken, wroeten, delven,
 Soo niemant draeyt een ooght ontrent ſijn eygen ſelven?
 „De ſiel dient eerſt beſorght, en dan het ſwacke lijf,
 „En ſonder deſe twee iſ gelt maer ongerijf.
 Siet al de dieren aen die in de boſſchen leven,
 Die ſwemmen in der zee, die in der hooghte ſweven,
 Al ſchijnt haer weſen dom en onvernunft te ſijn,
 Een yder iſ nochtans ſijn eygen medecin.
 Sy weten heylſaem kruyt te plucken uyt de weyen,
 En uyt het dorre ſant, en uyt de groene meyen;
 Sy weten overal te vinden haer gerijf.
 En alle quade ſucht te jagen uyt 'et lijf:
 Het velt, het gantſche boſch iſ haer aprekers winckel;
 Een Draeck gebruykt latou, een 'lange groenen vinckel,

b Op het waſſen van den moederſij boom, deſeſe de leſte van alle de Fruyt-boomen die bladeren krijcht, als niet gewoon ſijnde te botten dan als de winter ſekel-licke. *Neque vero multum velim arti medicina docere, neque ſibi nimis hanc vine ſideri, frequenter huic & paucis quosdam morbis ſuadet ut mealeſis mori, ut ruſſi diſſilatis omibus. &c. canipe quosdam diſcet potius ex uſu aliarum prudentium medicinarum, ex libello aliquo facili & de re conſcripto, quam ex magnis & accuratis medicorum voluminibus. Fructus de Chriſti ſem. lib. 3. cap. quando igitur ſit domi-*

Een Draeck, als hem de krop met slijm is overlast;
 Een Slang, als haer de mos ontrent de leden wast. *a*
 Wanneer de wilde Geyt veel wonden heeft ontfangen,
 Soo dat de schichten selfs haer in de leden hangen,
 Sy plukt maer groe poley, en door het machtig kruyt
 Soo vallen met 'er daer de losse pylen uyt. *b*
 Het Zee-peert, als het queelt koomt na de koele beken
 Engaet hem aen het riet eenader open steken;
 De Schild-pad, door vergif tot aen de doot gewont,
 Eet maer een weynigh keul, en wort 'er door gefont. *c*
 Den Arent kent een steen die opent hem de nieren, *d*
 De Kraye schuurt de maegh met wilde lauwerieren,
 De Kraen, als haer de borst met gal beladen is,
 Soeckt flux en vint behulp ontrent het jonge lis. *e*
 War eyft 'er iemant meer? siet hon den en het vercken,
 Die konnen heylsaem kruyt tot hare siekten mercken,
 Men hoort 'et alle daegh, het gras voor hun bequaem
 Dat heeft door haer gebruyck, en hout eē vastē naem. *f*
 Siet my de Padde selfs, die van de Sping gefekten
 Koomt tot het open blat van wegerbree geweken,
 Daer vintse ickerheyl. *g* Siet ick en weet niet wat,
 Het kent sijn eygen salf, sijn eygen herte-blad.
 Hoe dom is menigh mensch! hy wandelt op de velden,
 Die God in yder loof, in alle boomen melden,
 In hy en kent 'er geen; hy, die het wonder siet,
 En prijft noch evenwel den grooten Schepper niet.
 Ick sal noch vorder gaen, en niet 'er daer bewijfen
 Dat oock het woeste bosch hier over is te prijfen;
 Dat aen de planten selften vollen is bekend,
 En wat haer dienstigh is, en van de wortel schent.
 Al die van over lang na vreemde kruyden spoorden
 Vernamen in het wout een soorte van kauwoorden,
 Een wonderbaer gewas, dat om sijn vreemden aert
 Noch heden aen den dagh in hoven is bewaert:
 Indien men aen het kruyt te midden in den velde
 Hier oly in een vat, daer regen-waer stelde,
 Men sach in korter stont aen yder groene schoot,
 War vocht de Plante socht, en watse weder vloot.
 Men saghaen alle kant haer rancken neder buygen,
 Ontrent het hemels nat, om daer te liggen fuygen,
 Men sagh in tegendeel dat sy niet eenen tack
 Ontrent het vet en bragt noch aen het smout en stack;
 Doch soo het gele vocht haer naerder quam te prangen,
 Soo liefte metter daer haer droeve krullen hangen;
 En soo daer eenigh smeer quam aen het vyle kruyt,
 Soo queeld' het met 'er daer, en ging ten lesten uyt.
 Onoyt begrepen God! na weerde noyt gepresen,
 Men liet aen alle kant, men rast dijn eeuwigh wesen,
 Het Wilt door al het velt, to aen het domste beest,
 Ia leven-loos gewas is wijs door uwen geest:
 Wy sien hoe dijne gunst nu soo veel duy sent jaren
 De vogels in de lucht, de visschen kan bewaren,
 Kan weeren uyt het wout verdrieten ongeval,
 En siet! du achst den mensch noch vree boven al;
 Wy stellen aen den Heer en ons, en alle faecken,
 Hy sal het voorgegis ten alderbesten maecken
 Met sijn verkoren volck. Is God u toeverlaet,
 En vreeft u geen bederf, oock als het qualick gaet.
 Wel kan dat woeste bosch sijn eygen quael genesen,
 Hoe kan dan eenigh mensch sich hier in na-latigh wesen?

Waerom sal hier het wijf haer dienst niet brengen in
 Ten goede van de man, en van het huys-gefin?
 Ick bidde, wijse Vrouw, en acht dit geenlins ichande,
 Het wort in u vereyft by luyden van verstande
 Als tot een noodigh ampt, om dat de medecijn
 Om yder kleyn geval niet dient gemocyt te sijn. *b*
 Hier kan het Roomsgebruyck de vrouwen in verstercken,
 Daer wert de deurgesmeert met reusfel van een vercken,
 Ter komste van de bruyt'en, na dat yder raemt,
 Soois het echte wijf na desen plicht genaemt. *i*
 Dit was gelijk een les de vrouwen voorgelesen,
 Dat sy een heylsaem ding in huys behoort te wesen.
 Dat sy moet voor den man, voor kint, en boden sijn
 Een troost in alle quael, een staeghe medecijn.
 Wel leert het out gebruyck in uwe jonge dagen,
 Leert meer in uwen hof als oogen-lust bejagen;
 En wint geen moes alleen dat tot de keucken past,
 Maer plant oock ander kruyt, dat voor de sieken wast:
 Hebt eenigh kleyn vertrek daer voor de kinder-qualen
 Sijn wortels, nutte salf, sijn poeyers uyt te halen;
 En al wat daer behoef dat maect door eygen vlijt,
 Her sal u menighmael bekorten uwen tijt.
 Hebt daer wat dienstigh is om 't lijf te mogen ruymen,
 Hebt fuycker voor den hoeft, en voor de taeye sluymen,
 Hebt sap en krachtigh vocht tot alderley gebruyck,
 En voor een wacke maegh, en voor een harden buyck.
 Is iemant wat te vast door hitte toe gefloren,
 Soo dat de gangen staen, en niet en willen vloten,
 Gaer koocht hem voor salaer de toppen van de vlier,
 Dat maect een open lijf, en bluft het innigh vier.
 Wort iemant dunne slijm te veerdigh afgedreven,
 Soo dient hem ander kruyt te worden ingegeven,
 Neemt vocht in dit geval van wegerbree gemaeckt,
 Of vleys van malsse queen, daer na de jonkheyt haect,
 Indiender eenigh kint een buyck koomt te vallen,
 Neemt oly van de roos, hier dienstigh boven allen;
 Of soo misfchien de meyt haer aen den vyere brant,
 Hebt krijt van stonden aen, hebt oly by der hant:
 Koomt iemant aen de sieken een open gar te slooten,
 Soo laet hem flux het been van alle decksel blooten,
 En voeght dan op de wond een dorren Eyckenblad
 Te voren lauw gemaeckt en in de wijn gebadt. *l*
 Wort iemant van het huys door korten aengeftreden,
 Of voelth hy grooten brant in al de binne-leden,
 Sied Queeken, Porceleyn, en wilde Cichorey,
 Een dranck geduerigh nut, doch best ontrent de Mey.
 Is iemant aen het hert en in de maegh gequollen,
 Of van de binne-worm verdriertigh opgefvolwen,
 Leght plaesters opten buyck gemaeckt van osse-gal,
 Dat heelt in korten tijt het droevigh ongeval.
 Verneemt men eenigh kint geneygh tot quade stuypen,
 Die uyt een vochtigh breyn op al de ledendruppen,
 Gebruyckt de groene ruyt, en wortels van peoden,
 Dat sal in korten tijt geen kleyne bate doen.
 Waer sal dees moede pen noch vorder heenen dwalen?
 Een kint, ellendigh dier, heeft duyfent vreemde qualen:

a Vid. ad haec Plin. & Polyd. Virg. loc. citat.
b De Diflamo vid. Plin. lib. 8. cap. 23. Alian. l. 1. de Var. hist. C. 2. de natur.
 Den. Vogel. 12. Aeneid. nonilia feris incognita capris.
c Polyd. Virg. de Inocent. fer. l. 1. c. 21.
d De varis. Astruc generibus vid. Plin. lib. 36. esp. 21.
e Multa bruyfendi vide apud Portum Naeval. de mix. natural.
f Van het konde, gras en roekelcon-gras siet Dodonaeus in sijn Kruyt-boeck.
g Siet Hondii Misse'schens in de 2. gang. Buyten-hof.

h Ick hebbe gemerckt dat veel van de treffelijcke Schryvers van onse en andere
 Landen desen plicht van alle besette vrouwen, als een nodigh huys-behulp, hebben
 afgevoerd, en daarom soo en gelieve niemant weeten te vinden dat wy hier onse
 vrouwe daer mede belassen. Siet hier van Ioach. Camerar. Hist. obser. Cent. 1.
 cap. 52. Ludov. Virg. lib. 2. de Chlori fam. cap. quomod. agendi. dem. Ensim.
 in tr. de Chryf. matris. & Scervallus Samaritanum poemat. Gallien lib. 3. de
 Pedetropia.
i Voor graaf usor ab ingenuo.
k Exflat ubi libellus D. Eucharri Rodionis Medici de morbis atque curis insin-
 tium, quem ad hanc rem quosdā studiosi consulat, non hic quaedam usū comperita,
 exempli gratia, in usum quatuordecim leffari impertimur.
l Te weten leck-wijn op het vyer lauw gemaeckt.

Ey! siet wat is de mensch: niet een foo kleynen lit
Daer in tot onsen druck niet eenigh hinder sit.
Gact, jonge moeder, gaet by wijse na-gebueren;
En vraaght in rechten ernst naer alle nutte kueren;
Verneemt van ieder een die kinders heeft gevoed,
Hoe dat een jonge vrou haer kinders queecken moett.
Doch wilt u kleyn vertreck alleen geen winckel maken
Van alle bitter kruyt, daer af de kinders braken;
Maer hebt oock even daer iet voor een teeren mont,
Daer mede ghy een kint by wijlen payen kont.
Maectt quee-vleys root en wit, maectt alle confituren,
En siet de suycker lang, soo kanse beter dueren,
Leght ocker-noten in, en proeffte mer de spel,
Want in het soete vocht en dient geen harde schel.
Maectt aengenaem beslagh van ingeleyde kriecken,
Gerechten voor den lust van alle teere siecken,
Leght persen in syroop, en wint morelle wijn,
Die kan u koelen dranc in heete koortsen sijn.
Bereyt, wanneer het dient, provincy-roos-conserven,
En ander druyve-moes, dat niet en kan bederven,
Maectt vlier-en-roos-en-look-en-goude-bloem-azijn,
En klaert het dapper nat in heete sonne-schijn.
Treckt water uyt de roos, en alle groene kruyden,
En deylt 'et altemael oock aen de vreemde luyden,
Wat u de rijkdom geeft, of wat de kunste baert,
En is niet om alleen voor u te sijn gespaert:
Geeft ieder die het eyft, verdeelt uw milde gaven,
En wilt 'er menighmael een siecken mede laven;
Te geven daer het dient, dat is het rechte wit,
Van al dat iemant kan, of eenigh mensch besit.
Maer schoon ghy dikmael proeft aen veelerhande luyde
De deught van uwe salf, de machten van de kruyden,
Noch slaet het ooge niet op uwen mengel-pot,
Maer op den hemel selfs, en op den grooten Godt.
De meester is het tuygh, de middels sijn de drancken;
Maer God, en sijne gunst, is boven al te danken:
Al wie in dit geval op konst of meester siet,
En geeft, gelijk het dient, aen God sijn eere niet. *a*
Ghy weet, geen Christen mensch en salder oyt vergeten
Te roepen tot den Heer, te bidden voor den eten;
Soo dient dan des te meer aen God te sijn gepeyft
Wanneer u krank gestelt gesondeleden eyft.
Ghy, die gewissen troost wilt uyt de drancken suygen,
Wilt boven alle ding voor uwen Schepper buygen,
En roepen sijnnen naem; hy is die in het kruyt
Den rijkken seggen stort, en nutte gaven sluyt;
Hy is die aen het vee, die aen de jonge hinden
Leert heylsaem voeder sijn, leert haren balsiem vinden;
Hy, die van boven geeft gesontheit aen den vis,
Of door het gulle riet, of uyt het groene lis:
Hy is die aen den mensch vernieut het innigh wesen,
En niemant, sonder hem, en kander oyt genesen;
Hy is die aen het wout verleent een machtigh saet,
En buyten sijn behulp en vint 'er niemant baet.
Doch hoe de saecken gaen, en laet u noyt verlangen
Na menschen die het volck ontrent de leden hangen
Iet icken weet niet wat, geschreven, of geprent,
In ongeboren leer, in maeghde-parkement,
In ander vrecmt beslagh. *b* en laet u niet bewegen
Te soecken uwen troost, te stellen uwen seggen
In eenigh guychel-spel bedacht tot uwen spot:
„Noyt koomt 'er eenigh nut uyt woorden sonder slot.

Het is een rechte wech tot onbekende goden,
Dat aen het Christen volck ten hooghten is verboden
Vermijdt dan dit bedrogh, want God en segent niet
Wattegen sijn bevel, en sonder gront geschiet.
En schoon het soo geviel dat buyten alle reden
Ghy voeld' uyt dit bejagh u beter aen de leden,
Soo stelt noch echter vast dat uyt de snoode vont
De siele wort gequetst, al is het lijf gesont. *d*
Sal ick hier verder gaen, en by geschrifte setten
Hoe dat ons jonge vrou haer wangen sal blancketten
Met eenigh selsaem kruyt of door een diebaer gom
O neen, vriendinne, neen; ick waer my liever stom
En wil niet dat het wijf sal haren mal bedriegen,
Noch door een loosen schijn voor al de weerelt liegen, *e*
Ghy, weest maar datje sijt, daer is geen echte man
Die simeer, die kladdery, die slijm behagen kan.
Ghy, wilt u jeughdigh lijf mer geen blancket sel strijcken,
Noch uyt een sotte waen na vreemde kruyden rijcken,
Die anders pooght te sijn als God haer heeft gemaect,
Die is van dwale pracht of vuyle lust geraect. *f*
Soo moet dan onse vrou de macht der kruyden leeren,
Voor eerst, om haren God hier in te mogen eeren,
Dan om een eygen kint of eenigh ander vrient,
Te geven dat de maegh of borst of lever dient:
Maer boven alle ding soo moeten echte vrouwen
Ten dienste van de mansde kunste veerdigh houwen,
Ia vry al verder gaen, de trouw en haer verbant
En eyft geen bloote salf, maer oock een eygen hant.
Wort dan u weerde vrient besocht met siecke leden,
Seght, Hier is Godes hant, en voeght u na de reden;
Hier is nu rechte stof, waer uyt ghy toonen kont
Datjae ureyne suchte gaet dieper als de mont:
Noch vintmen evenwel niet selden vreemde wijven
Die, oock in dit geval, haer ouden handel drijven,
Die soecken hun vermaceck, en gaen oock uyt te gasts
Al is haer weerden vrient met smerten overlafst:
Men sietse voor de deur, en schier op alle straten,
Men vintse by het volck in weelden uytgelaten;
Maer hoe doch kan het lijf tot vreugde veerdigh sijn,
Wanneer het opper-deel is midden in de pijn?

DAer is een seker visch, die, als hy wort gevangen,
Gevocht sijn trouwe gaey aen sijne vinnen hangen,
Die blijft 'er aen gevelt, en suckelt hieren daer,
Nae dat de vischer treckt haer lieve wederpaer;
De vischer is verbaest, en seyt, wat vreemder saecken!
De visch is buyten dwang, en laet hem efter raacken;
Maer vischer, dit en koomt niet van u kloeck bedrijf,
Maer uyt een rechte suchte van man en echte wijf:
Het visje, datje siet, dat quijt hem na vermogen,
Om van sijn met-gesel niet af te sijn getogen;
Het voeght hem by den man, en wort lijn deel-geuoot
In droef heyt, in gevaer, ja midden in de doot.

c Het ware Godt verlaten en tot Beelzebub den god van Ekron gezegen, gelijck *Abazias dede*, 2 Reg. 1. 2.

d *Reile de buyjmoedi Daneus: Eriamsi isforum auxilium, inquit, aliquando reile & feliciter succurrit, tamen aliud sugendum est: Dei enim preceptum potius spectandum est, qui nos quacunque de causa ad forisarios ire vocat.*

e *Deut. 18. 10. Quid enim aliud agit ea via Satanae, quem ut nos ad veri Dei metu abducit, ad se autem traducit? nam quidquid auxiliab & accipimus ut corporibus nostris medeamur, cedit in animarum nostrarum pestem ac perniciem deinde eis non ex iussu, sed ex Dei precepto sunt statuentia; nam & qui furatus est, saepe lautus vivit, nec tamen idco probandum est furum. Tractatu de Soritatis cap. 6.*

f *Vultus pictus, animus fictus.*
g *Eusebius multum Christiana, sanaturam cogit in decorum. Hieron. Quanta amentia est officium mutare naturae, picturam quere? August. Delicti perituro Dei, mulier, si vultum materialiter candore oblivisit. Ambros. Sed & Ebelmi in faciat mulierculas inveniunt, & inter eos non tantum Philosophis sed & Poetis, vide egregie hoc tractantem Cameracum in meditatione. Historici cent. 1. cap. 10. Vires lib. 1 de Christi, sum. cap. de ornament.*

a Dit was de sonde van den Konink Afta, 2 Cron. 16. 12.

b *Reile dominatur a scriptoribus amuleta quae characteres, figura, vel confellatione, non vi naturali operari dicuntur. Vid. Johan Gerard. Doct. Ienens. tractat. de conjuge. 662. item Mart. Del Rio magiae. Disquis. lib. 1. cap. 3. & 4. quest. 3. Dinaum Tract. de fortis. cap. 6.*

Die sich in onsen tijt het varen onderwinden
 Vertellen datse volck in verre landen vinden,
 Daer ieder echte wijf soo vast is aen de man
 Dar oock de bleecke doot haer geenfins fcheyden kan;

Want als'er iemand sterft, soo komen alle vrouwen
 By hem die nu verscheyt te vooren onderhouden,
 En twiften onder een, wie uyt het lief getal
 Den dooden in het graf gefelschap houden sal;



De liefste maer alleen, de liefste kan verwerven
 By hem te mogen sijn, met hem te mogen sterven,
 Die gaet dan soo geciert, soo lustigh na de vlam,
 Als ofte tot de vreught van hare bruyloft quam. *a*
 En wil niet dat de vrou, gelijk in dese landen,
 Salkleven aen den man om neven hem te branden;
 Neen, dat is niet gemeent, ick geve maer bevel
 Dat ieder sy beweeght met haren bed-gefel;
 Dat ieder echte wijf sal hare weelde stremmen
 Als haren bed-genoot benaude prangen klemmen;
 Waer twee gelieven sijn vereenicht in de trouw,
 Daer is gemene vreught, daer is gemeene rouw.
 Ghy, laet den loffen hoop van onbedachte wijven
 By sieckte van de man haer oude rancken drijven,
 En schoon al Griet en Trijn maer om haer jeugde
 peyst,
 Ghy, stelt u saecken aen na trou en reden eyft;
 Ghy, set u voor het bed om sijn verdriet te breken,
 Of door een foet onthael, of met bevaligh sprekken,
 Ghy, reyckt hem water toe, wanneer hy wast en
 spoelt,
 Ghy, schenckt hem eenigh sap dat hem de lever koelt;
 Ghy, stelt u vlytigh aen om dit en gint te langen,
 Ghy, droogt den heeten damp van sijn besweete wangen,
 Ghy, als hy licht en woelt soo deekt sijn naeckte lijf,
 En weest hem over al een trouw en handigh wijf.
 Ghy, toont, door u beleyt, dat alle schrijers dwalen
 Die gantsch het vrouw-behulp besluyten in de palen

Van bed' en kinder-queeck, en seggen dat de man
 Geen nut, als dat alleen, van vrouwen trekken kan; *b*
 Ghy, wederlegt het volck dat, uyt versufte droomen,
 De vrouwen vergelijkt met sachte vyge-boomen,
 Die soet gesuyckert sijn, doch niet als in de vrucht,
 Want al haer vorder sap is maer een wrange sucht. *c*
 Ghy, toont dat van de vrou meer baten sijn te rapen,
 Als in haer teeren arm een nacht te mogen slapen;
 Ghy, toont aen uwen man, dat niet alleen het kint
 Maer dat de vader sels aen u een wraunsel vint.
 O al te slappen volck, en rechte pimpel-meefen
 Die by een siecken man de sware luchten vreesen!
 Al waer men quaden reuck en ander vuyl ontsiet,
 Daer is de rechte sucht van echte liefde niet.
 Dan iemand sal misschien hier tegen komen seggen,
 Dat siecke lieden dienst niet op en is te leggen
 Als aen het dienstbaer volck, en van de minste slagh,
 En niet die haer behulp met gelt versetten magh.
 Maer hoe! sal dan het wijf haer in de jeught vermeyen,
 Of als de jonckheyt licht met haren man laveyen?
 En, soo een droeve koorts hem in het bedde leyt,
 Dan roepen om de knecht, of loopen om de meyt?
 Neen, dat is ongerijmt. gewis de ware vrouwen
 Die hebben haer beroep hier beter onderhouden,
 Besiet de grootstefels: de Vorst Themistocles
 Ontsing van sijn gemael in sieckte sijn getes. *d*

a Id etiam feminis olim in Thracia moris Herod. lib. 5. Mela lib. 2. Siet hier van een seltsame beschrijvinge by Mich. de la Montagne liv. 2. des Ellais, cap. 29. in fin. Siet by den selven bysondere exempelen van andere vrouwen die uyt enkele liefde voor hebben genomen om benevens haren man te sterven, liv. 2. cap. de trois bonnes femmes. Siet gelijcke exempelen by Simon Goulart, tom. 2. des Histoires admirables & memorables de nostre temps chap. de l'amitié conjugale.

b Putant quidam, inter quos est Bellarminus, verba illa facimus ei adiutorium, non recte intelligi nisi de adiutorio ad progrediendum & educandum sobolem. Non, inquit, illa in re viri egent adiutorio feminarum nisi in pariendo & educando prole, in aliis rebus melius viri viris opitulantur.
c Feminam quidam fco arbori comparant, quae fructum quidem dulcem & jucundum est, in aliis omnibus vero sapore ingratis. Dicit. Hieroglyph. lib. 2. cap. des Figures.
d Antus inquit Viri, nobilior uxore Themistocles Athenarum, imò Graeciae principis, quae sola ferè marito in adversa valetudine ministravit? nobilior Regina illa Britanniae, quae vulnus exuivit marito? cap. quomodo se erga maritum habebat l. 2. de Christi. fœm.

46
Stratonica wel eer een weerde Koninginne
Heeft haren ouden heer, uyt onbeveynsde minne,
In krankten bygestaen, geheven, neer-geleyt,
En veel met eygen hant hem spijsse toebereyt. *a*
By 't oud' Romeynsche volck daer wert 'et dwers geno-
men

Indien een echte wijf liet vreemde lieden komen
Ontrent een siecken man: die last, die soete last
Was maer de vrouw alleen, geen slave toegepast. *b*
Wy vinden over al dat aen de siecke lieden
Niet, als met onderscheyt, sijn diensten aen te bieden,
Wien is 'er niet bewuyl, hoe veel het ieder schilt
Een vrient by hem te sien, of dien hy niet en wilt?
De koorts is wonder vijs; het sijn bekende saecken
Dat aen een siecken mont geen spijsse plagh te smacken
Als die te rechter tijt wert vlytigh aengedient
Of by een lieve vrou, of by een weerden vrient. *c*
En waerom sal de man hier trooft en steunsel eyssen
Of van een vreemden knecht, of van een stoffig meysen?
Is 't billick dat het wijf door gelt haer plichten houd,
Soo heeft de man het gelt, en niet het wijf, getrouw.
Wat dient 'er veel geseft, of veel te sijn gelesen?
Ontfangt een korte les, die moet u regel wesen;
Weet dat een echte wijf geen man ontfeggen moet
Iet dat een billick mensch sijn eygen lichaem doet:
Wat iemant stelt te werck ontrent sijn eygen leden,
Dat moet een echte vrou aen haren man besteden,
Ey, lieve, waerom niet? gewis het echte wijf
Dat is met haren man gelijk een eenigh lijf.
Ghy mannen niet: min, en druckt de teere dieren
Niet door een vinnigh recht, maer leert de swacke vierē;

a Hae illa fuit Deiotari Regis Galatarum uxor, quae cum adversa valetudine st-
rilitis facta esset, marito ipsa persuasit ut Eleftra cubiculari ministra, moribus & so-
ma pariter insigni, uteretur; id quod cum Rex fecisset, & filios aliquot ex ea procre-
asset, eos post viri mortem non aliter quam suos habuit, & in regno succedere per-
misit. Fulgosi. l. 6. c. 7.

b Vid. Præm loc. sup. dicto, ubi valde celebrat Claram quondam Valsuram,
quæ juvenis & formosissima marito suo mirum quantum præstiterit ministeria.

c Apud præcos illos populos etiam Regi uxor sua coquebat cibaria, ut scribit Hero-
dot. lib. 8. non multo ante fin. vid. Tirag. ad leg. connub. l. num. 27.

Hoewel u gicht, of koorts, of ander siecke te quilt,
Siet datj' haer trouw behulp niet al te laeghen en stelt.
Men vint gestrenge mans, die boven alle reden
De vrouwen lastigh sijn, die nimmer sijn te vreden
Dat oock een vlytigh wijf met alle krachten doet,
Soo verre gaet den waen van haren overmoet;
Ey vrienden! niet alsoo; leert alle sinnen voegen
Na dat de reden eyft, en laet u vergenoegen
Indiender eenigh ding kan werden uytgerecht
Of door een vroege meyt, of door een trouwen knecht.
De stoffe tot de vrou is van den man gekomen,
Niet uyt het leeghte deel, niet van het hooft geno-
men,

Een teycken dat het wijf haer noyt verheffen moet,
Maer ester niet en dient getreden met den voet;
De stoffe van de vrou is midden uyt de leden.
Ghy, heerst dan met bescheyt, en niet als na de reden,
Gebruickt geen lieve vrou tot alle kleyn bedrijf,
Sy is uw bed-genoot, en niet u vuyl-jongwif. *d*

d An uxor uisita quæque ministeria, exempli gratia, pedes lavare, & similia ma-
riro prestare teneatur. Adseparantes inter sese auctores invenias: distinguunt quidam
inter feminas nobiles, & viliores; nobilibus sordida ista à maritis imperari non de-
bere, cum decori ipsi futura sint, statuentes arg. l. interdum. ff. de oper. libert. de
plebeis aliter judicant. ita Panormit. Felin. Dec. & inter Theologos Baptista citat.
à Tiraquell. in l. 1. connubial. num. 27. his non ad stipulator Bald. in l. uxorem
col. 3. C. de Condit. infer. & Barba. in addition. idque ea ratione quod conditio
creditoris propter debitoris nobilitatem deterior fieri non debeat. Ego mirius (salvo
meliori judicio) ob reverentiam matrimonii cum thori consorte agendum censet;
uxorem enim amoris & societatis, non servitii nomen esse, recte dictum puto à Beck.
lib. 4. de testam. conjug. cap. 2. num. 3. Et morosis istis cum Chrysostomo dictum
velut, non ancillam sortitus es, sed uxorem; gubernatorem te Deum esse voluit infe-
rioris sexus, non tyrannum. Hexem. lib. 5. cap. 7.

Nec in contrarium me moveant verba Apostoli Eph. 5. 22. Uxores propriis
viris subijcite vos ut Domino, quæ tametsi Hieronymus in eum accipiat sensum,
ac si Apostolus uxorem ita subijci voluisset viro, quemadmodum ancilla sub dita
est Domino suo; malum tamen cum Erasmo verba ista referre ad Dominum Chri-
stum, ut sit sensus, Uxorem morigeram marito, non tam homini sese submittere
quam Domino, cuius vocem gerit maritus, & cui Dominus uxorem vult sub-
ditam; nam aliter si Paulus sensisset, procul dubio dixisset; uxores subijcite vos præ-
cipis viris, ut dominis: nam & ante dicerat subijci invicem citote in timore
Christi & pauli possi, servi obedite dominis carnalibus cum timore ac tre-
more, sicut Christo. Suadeam itaque conjungi ut parcat, quod fieri potest,
præsertim in rebus quæ æque commode per famulum sive ancillam aliquam fidelem
expediti possint. cohabitavit ipsis (inquit Apostolus) secundum scientiam, quasi
inferiorem vultu impertientes honorem, tanquam coheredibus gratia vite, ut ora-
tiones vestre non impediatur.



H O U W E L Y C K S

V Y F D E D E E L.

M O E D E R.

Wefende derde Deel van het

C H R I S T E L Y C K

H U Y S - W Y F.

Genes. 1. vers. 27, 28.

God schiep den mensche hem tot een beelt, tot een beelt Gods schiep hy hem: en hy schiepse een man en een wijf. En Godt seggende en sprack tot hen: Sijt vruchtbaer en vermeerder u, en vervult de Aerde.

1 Corinth. 7. 3.

DE man sal den wijve de schuldige goetwil-
ligheyt betalen: insgelijcks oock het wijf den manne. Het wijf en is haer eygen lichaems niet machtigh, maer de man: insgelijcks oock de man en is sijns eygen lichaems niet machtigh, maer het wijf.

Augustinus lib. De bono conjug. cap. 6.

Quicquid inter se conjugati immodestum, inverecundum, sordidumve gerunt, vitium est hominum, non culpa nuptiarum. Iam in ipsa quoque immoderatione exactione debiti carnalis, quam iis non secundum imperium precipit, sed secundum veniam permittit Apostolus, ut etiam praeter causam procreandi sibi misceantur: etsi eos pravi mores ad talem concubitum impellunt, nuptiae tamen ab adulterio seu fornicatione defendunt. Neque enim illud propter nuptias admittitur, sed propter nuptias ignoscitur. Debent ergo sibi conjugati non solum

ipsius sexus sui commiscendi fidem liberorum procreandorum causa, quae prima est humani generis in ista mortalitate societas: verum etiam infirmitatis invicem excipiendae, ad illicitos concubitus evitandos, mutuum quodammodo servitutem.

Ibidem cap. 15.

Sicut sapiens et justus, qui jam concupiscit dissolvere et esse cum Christo, et hoc magis optimo delectatur, tamen jam non hic vivendi, sed consulendi officium sumit alimentum, ut maneat in carne, quod necessarium est propter alios: Sic misceri feminis jure nuptiarum, officiosum fuit sanctis viris, non libidinosum. Quod enim est cibus ad salutem hominis, hoc est concubitus ad salutem generis.

Plato ex nuptiis hanc consolationem oriri dicebat: quod Naturae perpetuitas inde promoveatur, et quod filios relinquendo semper Deo ministros pro nobis relinquimus, vitam ceu lampadem aliis post alios tradentes. lib. 6. de Leg.

Juvenalis:

Vt tristis sine Sole dies, sine fidere nox est,
Sic sine prole domus, sic est sine compare lectus.

voor den Leser ,

Al eer te komen tot het derde deel deses wercx , genaemt

M O E D E R .

WAt ick bidden magh, gunstige Leser, staet wat stille; 't is noodigh datje uwe vuyle schoenen hier wat uyt doet, immers de voeten een weynig kuyft, al eer in te gaen tot onse beste en binnenste kamer: ghy sijt hier in het rijck der vrouwen, daer wel somwijlen iet sulcx plagh te geschieden. Dit tegenwoordigh werck (door Gods genade) met spoet en voorspoet tot hier toe gebracht wesende, en ik mijn gedachten tot vordering van het selve noch even-staeg aengedreven voelende, hadde alreets de penne in de hant, om voorts te varen tot sulx als ick oordeelde nu te moeten volgen, 't welk was de by-een-komste van man en vrouwe: Maer siet! even in dese gestalte werd ick gewaer, 'k en weet niet wat, voor een huveringe, die my de vingers schein te verkleunen, en tot het aenstaende werck traegh en onbequaem te maken; waer van alsoo ick d'oorsake ondersochte, soo docht my sulcx ontsaen te wesen uyt dese bedenckinge: My quam in den sin dat alle schriften niet van alle menschen met een en het selve ooghmerck en worden gelesen, en dien volgende dat de verhandelinge van dit gedeelte ontwijffelick sal hebben uyt te staen alderley, niet alleenlick verschillende, maer ook strydige oordeelen. Eenige sullen seggen, dat wy het gebruyck des huwelicx al te naeuw inbinden, en aen de gehouwde lieden de mate veel te na leggen, selfs buyten ofte besijden Godes woort. Andere, die gewoon sijn tot ydelheyt meer als tot stichtinge te lesen, sullen misschien het slange-vleys alleen uyt desen Driakel trecken, en liever een goede reden ten quade verdraeyen, als een twijffelachtigh woort ten goede duyden; het welcke de verbloemde maniere van spreken, in de poësie gebruyckelick, by sodanige kittelachtige geesten boven al seer onder-hevigh is. Dese en andere mijne invallen hadden my in groote twijffelmoedigheyt gestelt, of ick het volgende stuck niet met stil-swijgen en diende voorby te gaen; ten heeft oock menighmael (selfs na dat 't geheele werck voltrocken was) als niet verschilt, of ick en hadde 't selve als-noch t'huys gehouden, en in een eeuwige gevangnisse opgeslo-

ten. Maer als ick daer tegen begon te overwegen, dat ick uyt een goet gemoet, en met anders geen voornemen als om met vermaecklickheyt te stichten, hadde aengevangen onse lantslieden te vertoonen de ware gestalte beyde van een recht-schapen *Wijf* en *Moeder*; Soo en konde ick my selven niet laten voorstaen, oock de vrienden (welcker oordeel en raet ick hieringebruyckte) niet inbeelden, dat ick den verstandigen Leser in eeniger maten soude voldoen, indien ick het eygen hooft-stuck, dat beyde wijf en moeder maectt, tusschen de tanden hielt. Sonder dat wy geseyt konnen worden in eenigen deele te deun te wesen ten aensien van de by-wooning van gehouwde lieden; want ter plaetse daer wy van sulx gewagen, in gevalle die in Gods woort niet en worden bevonden, sal de billicke Leser gelieven te weten, dat wy niemant met de selve in sijn gemoet en verstaen te binden; maer dat ons oogh-merck alleen is geweeft uyt de leere der gener die sich de saecken der Nature grondelick verstaen, de echte lieden jonstelick aen te dienen wat in dese gelegentheyt ofte aen de vrucht, ofte aen de ouders, ofte aen die beyde te sammen, ten goede soude mogen strecken; alles met dien verstande, dat aen yder tot sijn eygen oordeel wort gelaten wat daer in te gevoelen ofte te doen; wetende dat de dranken der Medeciynen by sommigen worden gebruyckt, by andere worden uyt-gegoten; elck daer in doende na dat hy meynt best te wesen, en sich getroostende van de uytkomst. Wat belangt de tweede mis-duydinge onses voornemens, mede hier boven aengeroert; Daer over worden wy genootsaect de redenen, die ons tot 'het verhandelen van de voorschreve gelegentheyt hebben bewogen, in oprechtigheyt, tot onderrechtinge van den Leser, wat naerder te openen.

Ick ben gewaer geworden dat by-naest alle soorten van menschen, die haren even naesten wel willen, als daer sijn Theologanten, Staetslieden, Medeciynen, Natur-onder-soeckers, mitsgaders Leeraers der goeder seden, genoeghsaem uyt eenen monde sijn klagende soo wel van de ongeregeltheden, die in het

werck des huwelijcx over al worden begaen, als van de menighte der onheylen die uyt de selve, als een nootwendigh gevolg, door al de weercelt sijn ontsaende. Ick en wil den vlytigen Leser met wijt-loopige omme-reden hier geensins ophouden, maer achte niettemin dienstigh tot desselvs berichtinge en mijn cygen ontlastinge eenige der voorschreve getuygenissen hier kortelick aen te trecken.

De Gods-geleerde seggen opentlick, dat genoghsaem alle gebreecken der kinderen worden veroorsaect door de cygen schult haerder ouders, en dat eerst door de onregeltheit in de huwelickse by-een-komste, en daer na door het quaet beleyt soo in het Dragen als in het Op-voeden van de selve. *a*

De lieden van State roepen over-luydt, dat uyt de selve gronden geheele landen en steden worden vervult met enckel schuyim van menschen, in plaetse van deughtsaeme borgerye *b*

De Medicijnen betuygen krachtelick, niet alleenlick dat 'er menighte van siekten, qualen, en alderhande rampen, beyde over ouders en kinderen uyt de voorschreve mislagen sijn herkomende; maer selfs dat 'er veelderley grouwelen van misdrachten, Maen-kinders, en ik en weet niet wat voor wan-schepfels en monsters hier en daer worden veroorsaect. *c*

De gene die de wonderen der nature vlytelick nasporen, en wel diepst in dusdanige saecken behooren te sien, stellen als vast en ongetwijfelt, dat de onregeltheit ofte ongestalte der ouders, ten tijde van hare huwelickse by-een-komste, gewisselick wort over gestort op de kinderen beyde in geest en lichaam. *d*

De Tucht-meesters, eyndelick, en Leeraers

der seden leggen voor een gront-stuck, dat de kinders voor hare geboorte door ontucht haerder ouders besmet wesende, gantsch beswaerlick naderhant door op-voedinge te rechte konnen worden gebracht. En hierom soo is 't oock gebeurt dat Plutarchus, die van de op-voedinge der kinderen een boeck heeft geschreven, niet van de wiege alleen, maer van noch verder-gehaelde begintfelen, te weten van de versaelinge der ouders, den aenvang van sijn werck heeft genomen, als oordeelende dat selfs een goede op-voedinge in vele deelen te kort moct komen, indien de nature (dat is de eygenschap die iemant met hem ter weercelt in-brenghet) in ofte voor de geboorte alreede is bedorven. *g*

By allen welcken dan noch koomt, dat Godes woort selfs niet en heeft nagelaten even dit deel der seden op verscheide plaetsen, soo in den ouden als in den nieuwen Testamente, de menschen in te scherpen; somwijlen de echte lieden tot de schuldige goetwilligheyt aenmanende; somwijlen van onreynigheden en ontucht in den selven deele crnstlijcken afmanende, gebruyckende in dese en diergelijcke gelegentheden een opender en natuerlicker maniere van spreken, als wel in dese onse oeffeninge is gedaen; gelijk uyt menighvuldige Schriftuer-plaetsen lichtelicken is af te nemen *h*; en dat oock selfs ten aensien van andere swaerder sonden en grouwelen daer van wy hier niet voren hebben te handelen *i*, by welcke gelegentheyt sien wy dat by de Theologanten in bedencken is gekomen of soodanige sonden openbaerlick voor den volcke op den predick-stoel behooren gestraft te worden, dan of het beter is de selve en de Schriftuer-plaetsen van de selve gewagende ongeroert te laeten, om de eenvoudige geen aenstoof te geven; waer op is gevolght, nademael soodanige Schriftuer-plaetsen wisselick mede Gods woort sijn, tot vermaninge en stichtinge na-gelaten; dat nergens in de heylige Schrift onderscheyt en wort gemaect tusschen Schriftuer-plaetsen die gelezen en gepredickt, ofte niet gelezen en niet gepredickt en moeten worden; dat 'er in het tegendeel van dien bevolen wort het volck sijne sonden te verkondigen, ofte dat anders sulcx

a Non sunt ferè impii liberi nisi culpa parentum: & quidem tristitiam hic peccatur; in Conspiciendo, in Gestando, in Educando. Est occulta quædam contagio vitiorum animi in corpora, & rursus corporum in animis. Sic ex morbo senioque corporis nascitur iracundia, ex nimio amore contemptus est suboriri talem corporis; quas affectiones mutari si videmus in corporibus jam factis ac valentibus, quid censendum est in liquidis illis rudimentis unde natura fabricat hominem. Erasmi in tract. de Christi. matr. in fin. Placid. Hieronym. in Comment. ad Ezechiel. cap. 18. & ultra auctores qui de Causis conscientie scripserunt.

b Patet ac transquid mente nescire est attendim, nam cum pravi sunt corporis habitus, vitiosi femina ex his procreant solent: idque præter alios Ocellus Lucanus antiquissimus Pythagorica philosophia scriptor scriptum reliquit, tractatu de universi. Natur. cap. 4. cunctique nomini vere philosophi defectus tantorum malorum in republica causa & effectrix est, ut id sequens jamdudum exprimit. De sol. lib. 1. Polit. cap. 10. Animus quippe ejus qui generatur ex animo generantis multum accipere ad polioresque derivare videtur. Ioh. Fab. in Rubric. illust. de vicijs. Traquellus ad L. 15. Commodianum lib. 146. vitiosus & Plato lib. 3. de legib. in fin.

c Non solum aliquoties parentum vitio fit ut cæci, claudi, muti, aut alioqui moribidi fœtus edantur, verum etiam bruti supelique & ad insignem molem potestates, imò & contritus Dei permisso ob libidinem nuntius, inde concinunt congressus, præterea imagnationem, præterea vitium, & similia prodigiosa parvis in à nascitur & effluunt, necesse. Ioh. Remmelin. in Catalogo Microcosm. Levin. Lemm. lib. 1. de occult. natur. miracul. cap. 3. Galen. in lib. cui titulus, temperaturam corporis animi motus sequi. Hippocr. lib. de Superfetat. Isobert. det Eorum populat. lib. 2. cap. 7. Roderic. de Castre lib. 3. de natura mulier. cap. 4. in fin.

d Si naturalium verum curiosis creditus, dum fetus fingitur in officina matris, dum augebit ac formatur, omnem materiam corporis ac mentis assidue, velut una materiam, trahit ad se, non aliter quam tenera plantula terre, in qua erecit, naturam in se transfert. Erasmi in d. tractat. de Christi. matr. Petr. Grinius de honest. disciplin. lib. 21. cap. 9.

e Quant une fois mal assis a été le fondement de la nativité, l'force est que ceux qui de tels parents sortent d'antreux péché la pénitence portent. Enrip. Hercul. Furent. ex vers. Amist. Plutarch. problem. Symphon. Decad. 2. cap. 6.

f Naturam enim à nascendo nullam esse tradit Thom. 1. part. quæst. 29. art. 1. *g* Fid. Plutarch. de Educac. liber. in princip.

h Levit. 18. 19. Hiob 10. 10. Luc. 1. 31. 34. 1 Corinth. 7. 3. 4. *i* Levit. 18. 22. 23. Ezech. 16. 15. 25. Proverb. 7. vers 15. Genes. 38. vers 4. Rom. 1. 26.

fulx geeft ſal worden van de handen der ge-
ner die 'r ielve van Godts wegen ſchuldigh ſijn
te doen, en dat van foodanige ſonden klaerlick
in Godes woort wort geſproken, dat daerom ſo-
danige Schrifuerplaecten met ſilſwijgen niet
en moeten werden overgegeen, maer den
volcke gepredickt, a het welcke wy oordeelen
verſtaen te moeten werden, wanneer foodanige
ſonden onder den volcke omme gaen. en
by vele bekend ſijn. waer by gevoecht dat by
de verſtandige ſonderlinge acht wort geno-
men op de maniere hoe en op wat wiſje van
diergelijcke ofte andere ſonden wert geſpro-
ken, ofte geſchreven; want indien fulx gedaen
wort om de ſelve te beſtraffen, ofte om de
menſchen daer van af-keerigh te maecken, en
geenſins om iemand ergerlick daer toe aen te
riten, ſoo is fulx altijt, als nut en dienſtigh by
de Out-vaders geoordeelt geweest, die ſelſ
niet alleen van voortreffelicke deughden, maer
oock van de vuylſte ſonden in het breede heb-
ben geſchreven b. Behalven dat ons in deſe
eygen materie geen treffelicke voorgangers
en ontbreken, dewijle veel van de beſte ſchrij-
vers van onſe gronden en maniere van ſeggen
geenſins en verſchillen, behoudens alleenlick
dat eenige der ſelver van vrouwen en tot vrou-
wen ſpreken, in talen die de vrouwen veeltijts
niet en verſtaen. c

Al het welcke alfoo sijnde, soo en hebben wy niet dienstigh kunnen achten het vorenverhaelde gedeelte deses werex geheel in de penne te laeten; maer hebben nut geoordeelt 't selve aen onse lantslieden, als in de schemeeringe der eerbaerheyt, in eeniger mate te laten sien. Wat de saecke aengaet, die en kan niet anders geoordeelt worden als eerlick, selfs volgens het getuygenisse des Apostels; *d* en de woorden belangende, de selve en hebben wy niet sachter kunnen uyt-vinden. Wy weten evenwel dat wy niet alle menschen en sullen kunnen genoegh doen, de saecke heeft dat in.

Theophrastus, een deftigh man, wel eer van de faecken des huwelicks treffelick hebben- de gefchreven, kreegh dadelick op den hals al- derley flagh van lichte-koyen, die het werck befchimpren, onder dewelcke eene, Leontium genaemt, een by-fit van eenen Metrodorus, foo vermeten stout is gevonden datſe ſelfs de penne in de handt dorſt nemen, om tegen den ma- te ſchrijven *e*. Hieronymus, een boeck heb- bende uyt-gegeven over den Maeghdelicken ſtaet, en daer in berispende verſcheide vuyli- heden, tot waerſchouwinge en onderrichtinge der maeghden, wert van vele, die ſich hier door op haer ſeer geraeckt vonden, heftelick tegen geſproken, en onder, ick en weet niet wat, ſchijn, dapper over den hekel gehaelt *f*. Dat ons ict ſulx niet mede en ſal bejegenen en derven wy naeu hopen Nu, foo het ons ge- beurt, wy willen 't dragen, wetende dat de gene die iemant te rechte ſoeckt te helpen, ſich niet en moet ſtooten aen het onverſtant der gener die hy geerne gebetert ſage; op dat het getal der goede eer grooter worde door ſijne ver- draeghsaemheyt, als dat hy ſelfs, komende te vallen in gelijkheyt van gebreken, ſoude ver- meerderen het getal der gener die de tucht ha- ten *g*. Niemand en mis-duyde ondertuſſchen ons voornemen, wy en ſchrijven noch tot on- eerlickheyt; noch tot geckernye; maer tot ſichinge, en dat heuſelick, immers foo verre onſe ſwacke penne in de Nederlantsche talē heeft konnen toe-reycken: En wy derven daer- om wel ſeggen, met een God-ſaligh man van onſe eeuwe in gelijke gelegentheyt ſpreken- de: Weest niet dertel, en dit en ſal u niet erge- ren. *h* Ingeſchoneken wijn maeckt wel dron- kaerts gaende, maer ſobere en nuchtere lieden en hebbender geen weſen van: Vrye woorden van natuerlijke faecken mogen miſſchien by een kittelachtigh breyn verdraeyt werden na ſijne genegentheden; maer een vroom en eer- baer herte en heeft 'er geen mis-komen van. *i*

't Is wel foo, dat onbefcheydelick iet te feg-
gen

¶ Quæritur est, propter simplicitatem & innocentem expeditur prædicatoribus sub
 silentio transire de vitiis turpibus & magnis defendendo. Et responsum fuit, quod
 amicus sub silentio præterire non expeditur etiam propter quocunque innocentem,
 multiplicationem Scripturæ dicitur. Si non annuntiaris inquit inquitum est eis,
 sanguinem etiam de manu tua requirunt. & iterum, non cessas, amonisti populum sine secula
 æternis. Et, per hoc etiam concludatur, nam apost. Paulus exp. iij. moe loquens
 de his qui in silentio præterire volunt, ait, non estis inquit inquitum est eis prædicari
 salutem. 12. & ipsa materia, cum non dat a se diffinitio, quare non magis debeat esse
 prædicabili quam alia, vid. Tractat. de Fidei. Frustrum. Ord. prædicat.

[illegible]

e regione ad unum copiose filios generant. Adm. L. *Domus* *Sanctae* *Mariae* *in* *Solomon-*
e *Erafm.* *in* *traſſatu* *de* *Chriſtian.* *matrim.* *in* *ſu.* *Ludovic.* *Proes* *de* *Chriſtian.*
fam. *cap. quomodo* *ſe* *privatim* *cum* *marito* *habere* *debeſ;* *&* *alibi* *Tiraquel.* *in* *legib.*
Connub. *l.* *xl.*

e Theophrastus, quum de conjugio gravissimè multa scripsisset, meretrices in sese coniecit, & Leonium quidam Metrodori concubina in ipsum scripsit. Vires in præfat. Christ. Farn.

f. Ante annos circiter triginta de virginitate ejus librum, in quo necesse mihi fuit ire contra vitia, & prepter instructionem virginis, quam monebam, diaboli insidias pacificare, qui sermo offensit plurimos, dum unusquisque, in se intelligens quod dicebatur, non quasi monitorem libenter audiuit, sed quasi criminatorem sui operis aversatus est. Hieronym. ad Metri.

g Paratus debet esse homo pius & iustus patienter eorum malitiam suscipere quos
feri bonos querit, ut numerus potius crescat bonorum, quam ut pari malitia se quo-
que addat numero malorum. Augusti. Epist. 5.

h Mr. Smit in præparat. Matrim. in princip.
i P' vina apposta vinisum moveat, in vinum non movens: sic quædam nupta
verba liberius dicta animum jam ante improbum fortasse incitent, casto ac castigato
non adhaerent. Lipsius.

gen dwalinge kan veroorfaecken, maer't is niet min de waarheyt dat onwijs stille-fwijgen de menschen laet op den dool-wegh daerfe sijn. *a* 't Is daerom beter (mijns oordeels) voor eenmael wat beschaemtelyx te schrijven, als evenstaegh veel schandelickheden te laten geschieden. *b*

Ick mochte niettemin wel lijden dat de gene, die dese geheymenissen noch niet aen en gaen, dit deel voor als noch ongelesen lieten, immers niet te naeu-keurigh en wilden sijn in 't gene hen niet aen en gaet; gelijk wy weten niet sonder exempel te sijn, dat alle boecken niet tot alder tijt, en voor alle menschen open en staen om van de selve gelesen te worden. En, dien onvermindert. soo meynick dat een yder Christen-mensche den ingang en uytgang sijns levens behoort te verstaen, en met eene dikmaels, tot sijner vernederinge, te overleggen: Maer, ick bidde u, Christelicke Leser, hoe kan doch iemand, die deser saecken gantsch onbewuft is, sulcx doen met eenigh bescheyt? hoe kan hy met den heyligen David sijn herte tot God opheffen, en seggen: *Ick danke u daer voor dat ick wonderbaerlijck gemaect ben?* hoe kan hy met den goeden Hiob eygentlick gevoelen en recht spreken van sijn eygen begintsel, gelijk wy sien dat de heylige man uyt het geheym der natuere sulcx betracht? Spreekt de Engel Gabriël niet soo tot de Maget Maria, selfs in het bootschappen van de geboorte des genen die de weerelt soude reynigen? toont haer de

weerdighste Maget by haer antwoorde onwetende van de saecken der natuere? versoecktse niet met een heylige vrymoedigheyt naerder onderrichtinge van dat groot en goddelick geheym? en dit van een Engel? selfs doen ter tijt geen vijftien jaren out wesende, gelijk sommige getuygen? (c) Ick en kan oock geensins begripen waerom het gewagh van huwelicksche saecken en de voort-teeling des menschelicken geslachts by de menschen soo acnstootelick is geworden, anders als om der ontucht en de dertelheys wille, die daer in veeltijts wert gebruyckt; en vermits elck een van ons daer van schier anders niet en spreekt als in ydelheyt, en tot geckernye, en niet in fedigheyt en met rechte eerbiedinge, gelijk in soo een wonderstuck en goddelicken geheym behoorde te geschieden; Ick oordeele daerom dat niet het spreken van foodanige saecken, maer alleen het misbruyck van spreken uyt de monden der Christenen behoort te worden geweert: En op dien gront, en om redenen voren verhaelt, hebbe ick het volgende deel mede gestelt onder de plichten van een *Christelick Huys-wijf*, daer in ick alle vlijt hebbe aengewent om overal foodanigen maniere van seggen te gebruycken, die in de woorden geen ergernisse, en in der daedt stichtinge souden mogen geven; en daer op besluyte ick, en segge met den Wijse-man: *Sijt ghy wijs, soo sijt ghy u wijs; Sijt ghy een spotter, soo sult ghy 't alleen dragen.*

a Sicut incauta locutio in errorem protrahit, ita indiscretum silentium in errorem relinquit. Gregor. in Moralib.

b Praestas verecundia parumper quam causa periclitari. Hieronym.

c Nicephorus Histor. Eccles. lib. 2. cap. 5, ex quadam Eudodio Episcopo Antiocheno memoria prodidit Mariam cum pareret fuisse tantum annorum quindecim.

CHRISTELYCK HUY S-W Y F,

Vertoont in de gestalte van

M O E D E R,

Hier vergeleken met de HERFST.



DE wijngaert dient gestut, de druif begint te swellen,
De boomen staen berrucht, de jonge tacken hellen;
Koom plant nu groene jeught, jnt jonge lieden, jnt,
Daer nacht een rijpen tijt wannermen vruchten vint.

In S langh genoegh verkeert ontrent de siecke
menschen,
Wy komen tot de saeck die echte lieden
wenschen,

Wy komen tot den bouw, en tot het edel faet,
Waer op van eersten aen de gantsche werelt staet.
Bereyt u, snelle pen: De loop van onse reden
Gaet even met de vrou tot in de kamer treden;
Staet buyten, Jong-gefel, indien ghy dertel zijt;
Staet buyten, teere Maeght, tot op een andertijt:
Brengt hier gheen ydeloir, geen ongewiede finnen,
Geen ranken van de jeught, hier woont een heilig minnen,
Een onbevleete lust. *a* „De trouw is sonder smet,
„Oock in haer eygen werck, oock in het echte bed. *b*
O Vader van het licht, ó Scheppervan der sonnen,
Beginfel sonder eynd, dat noyt en heeft begonnen,
Die met een heyligh Vyer verniet het doffe breyn,
En maect het ydel hert van alle tochten reyn,
Koom leer ons in de tucht tot echte lieden spreken,
En laet geen losse drift uyt onsen monde breken;

a Mr. Smit seide wel op gelijcke gelgentheyt, Be not thou vaine, and these words will not be offensive, in his Preparative to Mariage.

b Decus est conjugale castitas procreanda, & reddendi carnalis debiti fides; hoc est opus nuptiarum, hoc ab omni crimine defendit Apostolus. August. contra Iovinianum. Hinc Papubus congressum cum legitimâ uxore castitatem esse asseruit. Sacrat. Hist. Eccles. lib. 1. cap. 11. Paulus seyt niet alleenlijck het houwelick is heyligh, maer oock het bedde is eerlijck, Hebr. 13. 4.

Siet hier een soeten loon van uwe rappe jaren,
Siet hier een swanger lijf genegen om te baren,
Siet hier een lieve vrucht, die na de moeder dorst;
Nn koomt, ó voesler, koomt; en geeft het kind de borst.

En laet geen dertel Wicht hier vinden sijn bejagh.
Of iet dat eenigh mensch tot hinder strecken magh:
Mijn inckt sy sonder gal, en onse kamer-reden
Besprengh met heyligh sout, ten goede van de seden,
Op dat ik leggen mocht de gronden van de trouw,
De gronden van het huys, en van den echten bouw.
Men heeft van outs gepooght de vrouwen aen te praten
Dat flux een echte wijf haer schaemte dient te laten
Soo haest sy maer de borst des avonts open doet;
Maer datse met het kleet die weder nemen moet.
Voor reden wert geseft en met der daet gepresen,
Dat vrouwen op den dagh wel eerbaer moeten wesen;
Maer, als de swarte nacht bedeckt de gantsche kufft,
Dat dan het echte wijf magh sijgen in de lust,
Magh uyt een volle drift met haer geselschap mallen,
En mer een lossen toom in minne stuypen vallen,
Magh springen uyt den bant, en plgen met der daet
Al wat een lichtekoy by wijlen onderstaet.
Maer hoe? sal onse vrou Ulysis wijf gelijken?
En als het duyfter wort van hare plichten wijcken?
Sal oyt een reyne siel gaen breken in der nacht
Al wat 'er op den dagh ten goede was gebracht?
O neen, vriendinne, neen; ten is u niet te raden,
Het sal u in den geest en aen de seden schaden;

Siet,

Siet, als een jonge vrou haer kleet heeft uyt gedaen ,
 Soo moeste met der daet de schaemte trecken aen. *a*
 Sy moet, oock als de Son gaet in het water sincken ,
 Met des te meerder glans in reyne seden blinken .
 Sy moet, al is het si schoon uyt de weegh gebracht ,
 Haer stralen laten sien oock in de midder-nacht ; *b*
 Sy moet in ware tuch met haren man verkeeren ,
 Hoe duyfter dat het sy ., De nacht is oock des Heeren . *c*
 „ De nacht is enckel dagh voor Godes hel gelicht ;
 „ Ghy, viert dan alle tijt een reyne vrouwe-plecht .
 Het bed, dat kennis heeft van uwe soetste reden ,
 Moet boven alle ding vernemen uw gebeden ,
 Moet hooren menighmael een tuchtigh huys-vermaen ,
 Dat oock op dese plaets by wylen dient gedaen . *d*
 God wort (en wel te recht) met bidden aengesproken
 Eer dat 'er eenigh broot aen tafel wort gebroken ;
 Het bedde, daer voor al op dient te sijn gelet ,
 Eyft nevens uwen diche een vyerigh huys-gebet .
 Daer wort de gront geleyt van landen en van steden ,
 Daer is her grootste werck dat oit de menschen deden ,
 Daer is een diep geheim, dat niemant aen meet ,
 En daer de meester selfs geen reden aen weet . *e*
 Daer schijnt de mensch een god, hy doet een schepfel
 leven ,
 Dat is van hooger hant den echten staet gegeven ;
 't Is doot wat kunste baert, 't is maer een ydel beelt ,
 Maer 't is het leven selfs wat echte minne teelt .
 O wat een wonder ding ! de Schepper aller faecken
 Heeft oock her schepfel selfs een schepper willen maken ,
 En dat van eersten aen in God alleen bestont ,
 Is by den hemel selfs het echte paer gecont .
 Is dan aen dese teelt foo wonder veel gelegen ,
 Soo roept dan om behulp, om Godes eygen seggen ;
 En, sooj met den geest na lieve kinders sucht ,
 Gaet eert, voor alle werck, den Gever van de vrucht .
 Hier dient geen leelick beelt met onbeschofte leden ,
 Daer op de jonge bruyt en vele vrouw en reden ,
 Hier dient geen vuyl gespuys, in ouden tijt bekent
 Voor goden van de vrucht, de menschen ingeprent : *f*
 Hier dient alleen bedacht een reyn , en heyligh Wesen ,
 Uyt wiens almachtigh Woort de weerelt is geseen ,
 De weerelt heden noch op vaste gronden staet ,
 Door middel van het bed en van het echte faet .

a La femme, lors que son corps ne le voit point, doit plus faire paroître sa pudicité, son honnesté, & son amour envers son mary. Plutarch. au Précept. de mariag. non. 41.

b Ut omnia vestra honeste sunt in redactione conjugalis debiti, scilicet unitatem carnis usus excipitis conjugalis, ut non caro libidinis servat, sed animi virtus, adjecta divinitus, carnalis concupiscentie sicca restringat. negotium namque suscipiende prolis ut debet peragat, ut subserviente veracitatis, dum se ad opus faciendit animi fideliter inclinat, modestum simul naturalis honestatis, Deo adjuvante, custodiat. Fulgent. Hare lanterne, seyt Salomon, en blajt des nachts niet uyt. Provcrb. 30. 18.

c Dijn in den dagh, oock in de nacht digh. Psalm 74. 16.
d Tied illud vel Hædus, & etiam noctes Deorum inmortaliu esse, preclare dicit.

e Idem lectulus consensus sit precum viri cum uxore communium, qui consensus est permixtio castæque voluptatis. Erasmi. de Christ. matr.

f Ut ignotas que sit vita ipsius in utero gravide, ita ignotas opus ipsius Dei qua vid faciat hæc omnia. Ecclesi. 11. 5. Est hoc merum opus inanimi Dei; non enim nuptie dant liberos, sed, qui nuptiis præsit, Deus, ut ex Theo. lovoro Lutherus. Vid. hac de re stupentes & in Dei laudes erumpentes ipsius Gislewam lib. 17. de usu Parturient. cumprimis vero stupendum illud concitius ut formationis in utero miraculum accurate extendit Iohannes prophetæ, sicut lat. me fuisse, inquit, & sicut essem coagulatus, pelle & carne vestitus fui, & ossibus & nervis cooperitus essem. cap. 10. vers. 10. 11. 12.

Recte igitur conceptionem non effectum meritalis congressus qui dixerit, sed conjugales.

f Dii plurimi (pudor!) ipsius coitus apud Ethnicos præfides Subigus, Prema, Iamnes, Liber, & rationes ejusque vid. apud Mearf. Syntag. de Pueroip. Quin & vox nuptiarum, non sterile habere conjugium, in Priapi facinus ferebat Jobab. Ime Augustin. de Crisit. Dei lib. 6. cap. 9. Sed quid hoc, inquit, dicam, cum libi sit Priapi nuntius masculus, super cujus inanimatum & turpissimum facinuum federe vox nuptiarum jubetatur, more honestissimo & religiosissimo matrimoniarum? & Arnob. lib. 4. Etiamne Matrima, ejus inanimatus pudendus matronas inquirat auspicabile dicitis & optatis?

Hier dient geen vuyl gepeys de sinnen aen te raccken ,
 Hier dient een vyfde loogh de tochten op te maccken . *g*
 Hier dient een stille siel, een reyn en vroom gemoet .
 Dat na de rechte maet sijn echte plichten doet .
 Wel aen ghy deftrigh-man, wilt hier ten eersten myden
 Met ongetoomde sucht op dese baen te ryden ,
 Ghy die sijt in het huys een vorst, een opper-heer ,
 Vergeet u reyne plicht in desen nimmermeer ;
 Leert aen de domme jeught een heus en matigh paren ,
 En weest, oock in de loop van uwe groene jaren ,
 In woorden niet te los, in daden niet te veyl ,
 By dage niet te mal, by nachte niet te geyl . *b*
 Een recht vernieuwe siel moet beter dingen weten ,
 Moet anders slapen gaen, moet anders leeren eten ,
 Moet anders besigh sijn ontrent het echte bedde ,
 Als een die maer het vlees sich tot eeneynde set .
 Hoort, vrienden, hoort een woort; wie maer en soekt te
 spelen ,
 En koomt misfchien een kint in desen brant te telen ,
 Die is, na Rechten selfs, de rechte vader niet ,
 Om dat hy op de lust, niet op de vruchten siet . *i*
 De Echt en haer gevolg is aen den mensch gegeven ,
 Of om een ander mensch te brengen in het leven ,
 Of om onkynsche drift te myden door de trou ,
 Of om de soete schult te quitten aen de vrou . *k*
 Siet hier, ô wettigh man, hier sijn de rechte palen
 Daer over uwe jeught geen recht en heeft te dwalen ;
 Doet vlijt om by de vrouw te woonen sonder schult ,
 De lust wort by gevolg, niet als een wit, gedult .
 Men vint, oock Heydens selfs, die klaer en open schrijv
 Dat ja een echte paer kan overspel bedriyven ;
 Want , als de kriele lust gaet boven haer behoef ,
 De man (hoewel getrou) die wort gelijk een boef .
 Wie lieve kinders soeckt, en dientse niet te winnen
 Door ongeregt spel, door geyl en dertel minnen ;
 Men prijft in menigh ding de gulde middel-maet ,
 Maer verre boven al ontrent her echte faet .
 De krachten van de jeught, het beste van de sinnen
 Verslumpen in de mensch door ongeregt minnen ,
 Ja, wat te besigh is ten dienste van het vleys
 Is kort in sijnen tijt, en veerdigh op de reys ; *l*
 Men schrijft de musschen toe niet lang te konnen leven ,
 Om darf sonder maet haer om te paren geven ;
 De muyl in tegendeel wort uyttermaten out ,
 Om dat hy dese kracht in hem besloten houd . *m*
 't Is over lang gernerckt, het kan de boomen schaden
 Wanneerf dickmael staen met vruchten overladen :
 Al wa'er in het velt sijn faet te milde schier ,
 En duert als geenen tijt, maer gaet in haelt te niet : *n*

g Non tantum adulterium esset viduam Deus præcipit, sed etiam cogitationem nequis affectus alienam, & animo concupiscat. Lessart. lib. 6. cap. 23. circa fin. *h* Il faut toucher ta kenne severement & châtivement, afin que en la chatouillant trop pres, cela ne la face sortir hors des gonds de la raison. Montaign. Il esse taïus corporum, qui vitari non potest, debet esse castissimus. Erasmi.

i Quomodo conaris auferre de nuptiis unde sunt nuptie? quo ablato marietunt turpiter amatores, meretrices uxores, phalanni fornicie, fœceri lenones. August. lib. 15. contra Faustul. Si plus quàm donum ment respicienda datoris,

Non debetis Sextilianæ patri. Ouwen

In voluptatem solum vel principaliter intendere bestiale est. Sam. Sylvest. *k* Licet ipsi matrimonii affectu ad tria: Primo, ad prolem producendam; cum ad hoc sit institutum conjugium: Secundo ad debitum conjugale procurandum, quia opus est institui suum alteri tribuere: Tercio ad vitandam fornicationem, quia est opus charitatis tollere porcularum peccanti in altero, quod & in se ipso locum habere statuitur.

l Nimirum coitus est destructio corporis, & abbreviatio vite. Aristot. Vide Nich. Pasquier liv. 7. de ses lettres, lett. 1.

m Job. Riolan. de dietæ sanorum cap. 27. Job. Cuba in medic. trasti. de Passer. ubi masculus averbae de causis unum tantum animam putat vivere. Idem affert Ioubert des Erreurs popul. lib. 2. cap. 7.

n Latuæ, & caules, & alia planta, citò aut nimium seminis producentes, citò arevunt. Aristot. de generat. animal. cap. 1. Theophr. de Hist. plant. lib. 4. cap. 13. Vid. Aristot. Muret. For. lett. lib. 3. cap. 14; ubi de arcula, quod Peleo reddi-tum est, memorabiliori refert historiam.

Maer boven alle kruyt, en boven alle dieren,
 Het fy die langs het wout, of om den hemel swieren,
 Soo lijt de swacke mensch voor al het meeste quaet,
 Wanneer hy dertel is, en uyt den regel gaet. *a*
 Wat sijn uyt dit bejagh, wat sijnder ongemacken,
 Die herte, lever, breyn, die al de leden swacken?
 Gicht, kortheyt op de borst, hoeft, teiring, sclercijn,
 En dan; maer 't is te vuyl, om hier genaemt te sijn.
 Ey siet eens, soete jeught, hoe gaen de menschen quelen
 Die geyl en riftigh sijn, en al te dertel spelen!
 Haer oogh is sonder glans, haer geesten sonder vier,
 Haer beenen sonder kuyt, haer kuyten sonder spier:
 Heeft iemand oyt een salm met netten opgetogen
 Die van den gladden ael was binnen uytgefogen?
 Die kent foodanigh volck, om dat 'et *hengsten* sijn
 Van binnen uytgemerght, van buyten enckel schijn.
 Het laet is dierbaer nat; laet vry een ader steken,
 Oock veel gelaten bloets en sal u geenfins breken,
 Of soo veel hindere doen, als hier een drop alleen;
 Want vocht dat menschen teelt is hondert tegen een.
 Het sijfste leven-sap, het beste van de leden,
 Wort in een korte stont door lusten afgereden,
 Al wat 'er overblijft en is maer enckel draf,
 En siet! dan koomt de doot, en snijft het leven af.
 Is niet de wijfste Vorst, met een-een-vijftigh jaren
 In haesten weghgeruickt en in het graf gewaren,
 Alleen maer out geseft, soo menigh mangelooft,
 Om dat hy door de lust van krachten was beroeft? *b*
 Wel aen dan, weeligh volck, wilt uwe jeught besnijden
 En op een rechte maet, en op bequame tijden,
 Want als het echte paer geen regel houden kan,
 't Is schande voor de vrou, en schade voor den man.
 Daer sijn, oock in de trou, veel ongelege stonden
 Wanneer u kinder-fucht is dienstigh ingebonden; *c*
 Het is een oude wet, oock voor een jonge bruyt,
 „Viert Mena, (*d*) reyne jeught, en slet u saecken uyt.
 De lantsman mocht te mets het faeyen beter staecken,
 Om dat 'et nutter is by wijlen eenste braecken;
 „Het bed en alle ding dat heeft een eygen tijt,
 „Wat gister dienstigh was, is heden nut gemijt.
 Noch dient het echte paer sich even dan te scheyden
 Wanneer men God ter eer de sinnen wil bereyden,
 't Sy dat men door het lant in alle steden bidt,
 Of treuigh voor den Heer in sijnen huysfe tijt: *
 Niet dat het bed-geheim, dat jonge lieden plegen,
 Den hemel tegen is, als buyten alle seggen;
 Maer dat de wijfe Geelt, die in der hooghte sweeft,
 Aen al wat ieder doet sijn eygen stonden geeft:
 Of schoon en spijs, en dranck sijn Godes reyne gaven,
 Noch raet des Heeren woort ons somtijts niet te laven;
 Daer is een seker tijt wanneer men handel doet,
 Daer is een seker tijt wanneer men rusten moet.
 't Is vorder, echte volck, geraden om te rusten
 Wanneer het swanger wijf gevoelt haer eerste lusten,
 Wanneer een jonge vrou haer maegh en herte klaegt,
 En voelt in haer geheim een teycken datse draeght;
 Want als een teere vrucht haer eerst begint te setten,
 Al wat de vader doet dat sal de moeder letten;

a Homo magis quam cetera animalia in coitu dissolvitur. Arist. in Orbicul. quæst. 4. cap. 6.
b Rex Salomon, quatuordecim annorum esset cum videret decessit, tamen senex, etiam aliquo tempore ante mortem, in sacris literis dicitur. 1 Regum 11. 4. utpote qui senectutem frequens coitus cum uxoris ac concubinis inde tempore acciderat. not. Tir. iniquel. ad leg. comb. 11. n. 8.
c Levit. 18. 19.
d De Mena sive Iunone Platonis, quam Iovis priorem veteres dixerunt, vid. Augustin. lib. de Civit. Dei 4. c. 11. Alexand. ab Alexand. Genial. diar. lib. 2. cap. 25.
 * Joel. 2. 16. Exod. 19. 15. Jcf. 15. 3. Teeling. Christ. Leytman 2. boeck. cap. 4. num. 3.

Wie veel den acker ploeght wanneer hy is befacyt,
 Die breeckt sijn eerste werck en maect 'et al bekayt. *e*
 't Is dienstigh boven al, jae noodigh jonge vrouwen,
 U jonste tot den man oock dan te weder-houwen
 Wanneer sijn broofse jeught, na sieck te sijn geweest,
 Vernieuwe krachten voelt en wederom geneeft;
 Hier is 'et tegen recht u vrient sijn recht te geven,
 Want wie hem dan gelieft die taft hem aen het leven,
 Hier is de soetheyt wreet, hier wrange stuerhey foet,
 Hier is het geven quaet, hier is ontfeggen goet:
 „Noyt dient 'er eenigh vier van vier te sijn genomen
 „Wanneer de gulde vlam eerst uyt begint te komen;
 „Geen boom van nieuws geplant en dient te sijn gesnoeyt,
 „Tot dat het jeughdigh hout in volle tacken groeyt.
 Let hier op, echte man, het sijn gemeene saecken,
 Die u, met u gemael, die al de vrienden raecken;
 En hoort noch evenwel een stuck dat vorder gaet,
 Om dat 'et menighmael de gantsche weerelt schaet.
 Genaeckt geen echte vrou wanneer sijt beschoonken,
 Want dan en dienje niet, als om te liggten roncken;
 „'t Is hinder aen het Lant als iemand qualick mint,
 „Een ongeregelt bed, een ongeregelt kint.
 Sy doen een dubbel quaet die van den wijn verwonnen
 Oit met een dronken hoofd dit wichtigh stuk begonnen,
 „Wat kan het anders sijn als schuym van lichten aert
 „Dat Bacchus heeft geteelt, en Venus heeft gebaert?
 Diogenes vernam een onbesuysden jongen
 Die met een vreemt geboer op strate quam gesprongen,
 Die lecker (sey de man) die soo onaerdigh speelt,
 Moet uyt een droncken hoofd voorseker sijn geteelt. *f*
 Geen ongestuymigh hoofd, geen omgeroerde sinnen,
 Sijn dienstigh aen het volck om saet te mogen winnen,
 „'t Sy dat men mensche plant, of dat men haver saeyt. *g*
 „Het is de beste tijt wanneer het niet en waeyt.
 Hier dient een stille siel, die niet en is bewogen,
 Die uyt een voorigh leet geen spijt en heeft gesogen;
 Hier dient een stille siel, die niet en is beschoont,
 Die van geen droevigh lijck, of sieckel lieden koomt;
 Hier dient een stille siel, bevrijt van alle tochten
 Die wraeck uyt enckel spijt op haren naesten sochten;
 Hier dient, o soete jeught, hier dient een stille siel,
 Die noyt op vreemt gepeys in desen handel viel.
 't Is menighmael gesien dat lieden van verstante
 De kloecste van de stadt, de grootste van den lande,
 Voor ouders sijn gekent van kinders sonder naem,
 Regt kluntens voor de ploeg, en anders niet bequaem:
 Voor reden wort geseft, dat, als de wijfe mannen
 Sijn met een diepe sorgh geduerigh ingespannen,
 Het beste leven-sap en al het sijfste bloet
 Niet is gelijk het sou, of daer het wesen moet;
 Of sy dan schoon het werck ter rechter uyt plegen
 De sinnen reysen uyt, of blijven onderwegen,

e Magnam est ex congressu in recenti conceptione abortus periculum, ab rationes quas tradit Avicenna & alii medici relati in Summa Silvestrini. Hippocrat. in lib. de Superfluitat. & recensoribus. Matth. in Gradibus conf. 71. colum. 1. & seq. Sed an omnino toto tempore, quo pragnans est mulier, a congressu abstinendum sit (quod Zenobius in Talisita memoria proditum est) multi cogitantum velinquant: Quodammodo modus & temperantia adhibeatur, congressum permittunt. Gravida enim (inquit Gossius) cognoscere non prohibet Virginitas, eque illud tantum peccatum haberi non debet. William Gossius Theolog. Angl. tractatu de demerit. dicitur. Quod bestis ipsi nature super scriptum est, ut pragnantes ad partum usque non coeant, hoc in hominibus sient arbitrio relictum dixit Hieron. Ephel. 5.
f De Diogene hac refert Plutarch. de Educac. lib. in principio. Idem ferè de Zenone Politico retulit Lærtius, qui Aristotele discipulo multas temerè præcipitque dicente, possit non esse inquit, ita te dicendum nescit, ut te gemis sit pater.
g Et scilicet quodam congressu vitiorum animi in corpore, & vitia corporum in animo. Sic ex morbo sanique corporis nascitur incontinentia, ex nimio amore concupiscentia, ex superbia talium corporis, quæ affectibus nutusque videntur in corporibus sanis ac valentibus, quia consensum est in liquidis istis rudimentis unde natura fabricat hominem? Erasmus de Christi. matr. in fin.

De siel is elders vast, het lijf is maer een romp,
Dus wert'eriet geteelt, het is geweldig plomp;
Ghy daerom, hebbe lust en aerdigh beelt te malen,
Soo laet in dit geval geen sinnen elders dwalen,
En raectt noyt echte wijf, als uyt een vollen wens,
De mens die menschen teelt behoeft een gantschen mens.

Dekracht van al het lijf moet hier te samen werken,
De geest moet niettemin de buyten-leden stercken,
Noyt liet men dat'er mensch of eer of danck behaelt,
Die met den lijve werckt en met de sinnen dwaelt.
Daer is op dit geval noch vry al meer te lesen,
Maer een gebort alleen kan u voor duyft wesen;
Maectt soo te sijn geselt, wanneer kinders bout,
Gelijckje met'er daet u kinders wenschen soud.

Al wat de kamer raectt, en diergelijcke faecken
Te plegen voor het volck, of openbaert te maecten
Is tegen alle tucht, het soetste van de trou
Blijft tuschen echte man, en tuschen echte vrou.
Ghy siet u stille koets behangen met gordijnen,
Geen son of helle maen en dient'er in te schijnen;

Want, als ghy neder sijght op uwe ledekant,
Ghy sijt als op het Vry van eenigh ander lant;
Dit schijnt te sijn geseft: Ghy, met u lieve beyden,
Sijt van her ander huys in plaatsen onderfcheyden,
Sijt in u stil geheym, en uyt het licht gebraght,
Ghy, laet het bedde-werck begraven in der nacht;
Ick heb op dit geval een soete spruck gelefen,
Die voor uyt-mond'gh volcke een regel dient te wesen,
Die met een stale pen is weert te sijn geset
En binnen u gemoet, en voor her echte bed:

*Het sy dat eenigh paer wil minnen ofte kijven,
De sucke dient gesmoort, en onder hente blijven;
Het gae gelijck het magh, of voor, of tegen wensch,
En seggi het, echte volck, en seggi het geenens mensch.*
Geen ander, wie het sy, en magh'er komen gapen,
Daer twee, te samen een, op haren leger slapen,
Geen oir, geen dertel oogh en kome dringen in,
Wanneer het echte paer sich oeffent in de min: b

Al wat'er in het bed wort onder een gesproken
Dient met een reyne sprey wel dicke toegeloken,
Twee lieven, sonder meer, dat is een vol getal,
Al waer men echte vreught of liefde plegen sal.
Men vint in dese stadt, men vint onguere monden
Die over dit geval sijn byster ongebonden,

Die wat de kamer raectt gaen brengen op de straect,
En maecten van het bed een open tafel-praet:
Men vint hier menighmal oock nieu-geboude paren
Die toonen voor het volck een los en mal gebaer,
Alsof de weerde trou marc jock en spel en waer;
Ghy, die u hier vergeet, gaet tot de wilde dieren,
En wort door hare tucht beset in uw manieren,

Gaet in het woeste bosch, en leert oock even daer,
Leert heus en eerbaer sijn ontrent u wederpaer;
a Viri qui ingenio sunt cuncti, aut eruditioe praesunt, quia ipsorum animus in perpetui quiddam cogitatione versatur, in ipsis actibus conjugali saepe alias res agunt; quare senex quum nihil nisi corporum habere (animo nempe tum peregrinante) non nullum praesentissimum sibi facit diutius habere. Alexand. Aphrod. Probl. l. 29. Quae causa, nulligenis iudiciis, sunt quae obestit Aristarchum Alexandrum, summa ut eruditiois, Aristarchum et Aristarchum huius habuerit stolidus, bardos et prompsum amaret. Petrus Crinit. Honest. Displ. lib. 21. c. 9.
Et hinc forte recte proverbum Gallicum:
Souventefois grands penitences
N'ont point d'enfans, ou point des filles.

b Adus praecipuus et proprius maritum non habes coniunctum maximam verecundiam, unde requirit secretum, nec quicquam est tam impudens qui tales omnes, etiam liberos suos qui sunt ipsius uxoris generi fructus, abesse velit quando illi adus dat operam, ita August. l. 14. de Civit. Dei cap. 18. c. 20. et ratio est quia adus ille convenit homini et pariter familia est bruti, membra enim non obediunt rationi. Pudentium enim, qui pudore utendum, Clemens Alexand. lib. 2. Pedagog. cap. 10.

Noyt liet'er eenigh beeft, noyt liet'er mensch kameelen
Of vors, of oliphant, als in het duyfter weelen;
Daer is een reyne sucht, en dat rot uwer schand,
Daer is een eerbaer root, oock in het beeste-lant.
Maer onder dit beflagh en is het niet te lyden
Dat hier oock vrouwe en selfs haer niet en konnen myden,

Dat vrouwe klachtigh sijn, niet in het stille bed,
Maer voor een vollen Raet, of voor de gantsche Wet.
Men heeft'er, even hier en overal, gevonden
Die met een stout gebaer voor al de weerelt stonden,
En braghten in het licht en aen den klaren dagh
Al wat het bedde weert, en daer versegelt lagh:
De trouw en haer geheym met al haer echte wesen
Is in het Hof gesien en overal gelefen,

De raclman stont bedut, de Rechter gants beschaemt,
Om dat'er wert gepleyt dat niet en dient genaemt.
Hier moet een jonge vrou de rechte gronden weten
Om naer een vasten peyl haer faecken af te meten;
Wel leert dan, wie het raectt, dat u geen kleyn tijt
(Schoon dat'er ict ontbreekt) van echte banden vrijt,
Ghy mooght geen bed-gebreck in rechten openbaren
Als naer een koude sucht van drie gheele jaren,

Dit onheyl heeft den aert om niet te sijn geklaecht
Als van een echte wijf, en noch een volle maeght;
Want heeft de soete trouw maer eens haer volle leden,
Soo is voor alle tijt het klagen afgesneden,
En of dan eenigh man sijn eerste kracht verliest,
Geen wijf en heeft de maght dat sy een ander kiest.

Al wat'er naderhand kan niemant overkomen
Dat moet, hoe dat het gae, ten goede sijn genomen,
Ja schoon u bed-genoot vergat sijn echte schult,
Daer is geen beter raet, als lyden met gedult.
Maer soo mischien de man met onbequame leden
Is van den eersten af op uwe koets getreden,
En dat het onheyl duert tot aen het derde jaer,
Soo eyft u jought te recht een ander wederpaer;

Niet dat om dese feyl de trouwe wort ontbonden,
Maer dat geen ware trou daer oyt en is gevonden;
Want als een vrouwe trout die niet en wort gemant,
Soo blijft de vrouwe los, de trouwe sonder bant. f
Maer des al niet te min ick rade, jonge vrouwen,
Indien ghy machtigh sijt het vlees te wederhouwen,
Soo deekt het onheyl toe; 'tis beter niet geklaecht
Als dat het gantsche lant van uwe schaepte waecht;

Geloofft het, Moeder sijn, al wort'er seer gepresen,
Het kan haer die het wensf verdriet en hinder wesen;
Een kint niet wel geteelt, of qualick opgevoed,
Brengh niet als enckel leet oock aen het naefte bloet.
Wanneer de vrouwe draeght, soo dient de man te letten
Dat niemant door het huys mischien en kome setten
Iet dat wanschapen is, een wreet of selfaem beelt,
Dat ons het oogte tergh, en soo de sinnen steelt,

c Successum ac solitudines petere Elephantes, dum coire libet, scripsit Aristoteles de Hist. animal. lib. 5. c. 2. Plin. lib. 8. cap. 5. Alian. lib. Hist. animal. 8. cap. 17. de Cernis, l. 13. cap. 36. Alian. lib. 6. cap. 60. de Rosis idem Alian. l. Hist. animal. 13, quos vide.
d Erumpit impudens femina, et in facie erubescensium populorum genitalia revelat & denudat arcana & de maris frigiditate conqueritur, allegans hanc sufficientem & evidentem repudiij causam, quod semi-vir est & inutilis matrimonio; quod non est promptus ad coitum. Iohann. Salisberienf. de Nugis Curial. lib. 8. c. 11.
e Iustinianus primo marito biennium, ut sibi probaret, dederat. l. pen. C. de repud. Sed postea Novell. Const. 22. triennium statuit, idque in praemium admittit & Honorius Pontifex c. 3. pen. cod. tit. penitentium indixit viris ac mulieri qui ante id tempus conquereretur. Si ergo post triennium virgo reperta est uxor, poterit separari, & alius non. Fide. Auth. Iteor, in tract. de dissolutione matr. ob frigiditatem.
f Non per viam divorcii, ut Iustinianus voluit l. pen. C. de repud. sed per viam potius militantis, ut Iulian. antequam Constantianopolitani, qui relictus latine Novell. cunct. 36. fine repudio matrimonium dissolvatur, inquit. De qua versum Ivo Carnotens. lib. decret. part. 8. cap. 81.

Al wat oubolligh staet, of vrees kan verwecken,
Of met een snelle schrick ons in de leden trecken,
En dient geen jonge vrou, voor al niet, daerfē slaept,
En van de reyne trou de soete vruchten raep.
Wilt oock om dese tijt u niet te seer vergapen
Aen eenigh selsaem dier, als simmen, katten, apen;
En draeght niet in den arm, en legh niet aen den mont
Een vreemden baviaen, of plat-geneusden hont:
't Is by de vrouwen sels in geenē deel te mercken
Hoe dat een vreemt geval kan op de vrouwen werken,
Hoe onverwachte schrick tot aen de vrucht belent,
En hoe een selsaem spooch sich in de moeder prent:
Wanneer een vrouwe draeght, het schijnt dat alle krachtē
Sijn befigh aen de vrucht, en op de moeder wachten;
Dies waerder eenigh ding sich in de sinne vest,
Dat factt van stonden aen en druckt in dat gewest.
De Schrift getuyghet het selsf, dat Jacob voor de dieren
Van Laban heeft geleyt gestreepde populieren,
Om, even als het schaep soe paren met de ram,
De plecken van het hout te drucken in het lam: *

Ghy die genegen sijt om faet te mogen winnen,
Hebt geen wanschapen dier, geen monster in de sinnen,
Stelt liever voor het oog, wanneer ghy vruchten teelt.
Een schoon een geestigh kint, een aerdigh menschen-
Hier door is't wel gebeurt dat iemant van de Morē (beelt,
Vont in voorleiden tijt een witte vrucht geboren;
Hier door is't wel gebeurt dat van een leelick paer
Men wert, oock tegen hoop, een aerdigh kint gewaer.
E En wijf by al het volck vermaert in leelickheden,
Wiens man haer niet en weeck in onbeschofte leden,
Kreegh even wel een kint het schoonste dat men vant,
Een peerel van de stad, een wonder in het lant,
Een kint gelijk een beelt, dat alle menschen presen,
En namen in den arm, of met den vinger wesen,
Een kint navolle wensch, een gaue, een aerdigh fret,
En niet te byster schrael, en niet te lydigh vet;
Een ieder stont verbaest, en sagh de frissche leden
En sagh de schoone verw, onseker van de reden,
Dies ginc'k'er over al een spraecke door de stad
Als of hier in de vrouwe haer eer vergeten had;



Een mā, die verder sagh, ging al het huys beschouwen,
Ging letten op het stuck ter eerea van de vrouwen,
Hy vint een schoon vertreck, daer op een kleyn buffet
Een aerdigh kinderbeelt stont geestigh afgeset,
Hy vont een ledekant behangen met gordijnen,
Een leger voor de weert gelijck het mochte schijnen,
Hy vraegt wie dat'er slaep, hem wort bescheyt gedaet,
En strax soo gift de man hoe dat de saecken staen;
Hy spreeket tot al het volck: ick sal het oordeel vellen,
Laet maer het jonxte kint hier in de kamer stellen;

De meyt die loopt'er om, soo veerdigh als ic kan,
En brengt't in de sael, en geeft't aen den man;
Die gaet'er met'er daer ontront den beelde setten,
Die maent een yder aen hier op te willen letten,
En siet! die nu het beelt en dan het kint bekeek;
En vont noyt eenigh ey dat soo een ey geleek:
Daer gaet de kloecke geest met vaste reden wijten
Wat dat'er uyt het oog kan in de sinnen rijten,
En hoe een diep gepeys, door onbekende macht,
Het ingenomen beelt kan prenten in de dracht:
Strax rees'er groote vreught; de boose tongen fwegen,
De vrouwe heeft met'er daer haer eere weergkegen;
En waer doen eenigh paer te samen wert geset,
Daer was een schoon gesicht ontront het echte bed.
Ghy des al niettemin vermijet de geyle beelden
Geschildert voor het volck ten dienste van der weelden;
Al wat het stout pinceel uyt luchten hoofde treckt
Heeft menigh oog getergt, en menigh hert bevleckt;

* Genes. 30, 37. Rerum corporalium qualitates quomodo de corpore ad spiritum, eo modo transiunt de spiritu ad corpus; nam colores vincturum quos variavit iacob efficiendo transferunt in animas pecorum matrum, atque inde rursus eadem affectione transiunt ad apparuerunt in corporibus filiorum. Auguſt. aduers. Iulian. lib. 5. cap. 9.

Tale verò aliquid etiam in facibus humanis posse contingere Soranus Medicus autor nobilissimus scribit; & exemplo confirmat historia: Nam Dionysium Cyprum Regem narrat eo quod ipse deformis esset, nec tales habere filios vellet, uxori suae in concubitu formosam proponere solere picturam; cuius pulchritudinem conspuendo, quodam modo raperet & in prolem, quam conciperet, efficiendoque transmitteret, neque enim Deus ita naturae creat, ut leges auferat quas dedit motibus uniuscuiusque naturae. Soran. lib. 2. retract. cap. 62. Simon Majolus Episcopus. Vulturarien. in Dieb. Canicularib. collog. 3. Mulier.

b Narrat D. Hieronymus Quæſtion. in Genes. huiusmodi historiam, & veritatem consilio ac prudentia præsumptissimi istius medici Hippocratis detectam esse asserit. Aliud exemplum vide apud Plutarchum de Place. Philoſ. lib. 5. cap. 12. ubi mulier quæ Æthiopis imaginem ad lectum habebat, Æthiopi similem infantem edidit. Vide aliam mirabilem & terribilem historiam, quam ad eundem finem refert Ludov. Vroes in 12 lib. Auguſt. de Civitat. Dei. Vide denique quæ annotavit ad hanc rem loh. Corſus in ſententiis Senatūs Thoſolani ſuper cauſa Martini Guerri & Ber- quinde Roſſa num. ſive annot. 5.

c Tradit Suetonius Tiberium cubiculo plurifariam adornasse tabellis lasciviarum picturarum, ut aspectu deficientes libidines excitaret, melius Arist. Polit. 7. cap. 17, ubi prohibet affigere picturas aut æſtus deformes, moerant in illa cura magistratibus nullam neque picturam neque statuum esse debere, le rursus meſme inſitricem, & bene Propert. lib. 2. Eleg. 4. impudicitie voluptatē. l'amour de picturis obſcenis quibus ſpectatores ad libidinem provocantur; &c.

Quæ manus obſcenis depinxit prima tabellas, si ipſe depingat; bene Et poſuit caſta turpia viſa domo, Illa puellarum ingenios corrupti ocellis, Nequitique ſux noluit eſſe rudes.

Een Loth, of Davids valten nausten af te maelen,
Doet, ick en weet niet hoe, de losse sinnen dwaelen;
Een fier, een valſche ſwaen, die jonge maghden
ſchent,

Heeft dickmaelen de jeught de luſten ingeprint. *a*
En laet dan oock de kunſt u geenſins hier bewegen,
Want even in de kunſt daer is het quaet te werken,

Hoe dat in dit geval de ſchilder hooger ſweeft,
Hoe dat hy dieper queſt, en harder nepen geeft;

Hoe dat hy naeder weet het leven uyt te drucken,
Hoe dat hy verder kan de ganſche tochten rucken

Tot ick en weet niet wat. gewis, de beſte geeft
Doet hier het ſlimſte quaer en hindert aldermeeſt.

Wat ſeydt de kunſte meer. vermogen echte luyden
Door moes van Bever-geyl en ander minne-kruyden,

Door kitſigh netel-ſaet geroert in Spaenſche pap,
Door ariſtocke-mergh, en ſiltigh oeſter-ſap, *b*

Door herſilens van de duyſ, en lil van hane-kammen,
Door eyers van de mus, en beyers van de rammen,

En wat'er door de kunſt kan werden by-gebraght
Te ſtyven tot het bed haer uytgeputte kracht? *c*

Geef antwoordt mijn vernuft, ten eynde jonge paren,
Die over dit beſlagh in eenigh twiſſel waren,

Verſtonden met beſcheyt en wat'er mach beſtaen,
En wat'er qualick voeght, en niet en dient gedaen.

Het wit dat iemand heeft kan veelderhande faecken
Goorloſt aen den menſch of ganſch onheylich maec-

ken,

Want die een wettigh ding ten quaden eynde buyght
Wort, even in het goet, van ſonden overtuyght.

Siet als een jong-geſel in echten ſtaet getreden
Vint koelhey, trage ſucht, vint onmacht in de leden,

Of dat hy andersins niet recht betalen kan
Wat vrouw en trouwe verght tot laſte van den man;

Of, dat een ware ſucht om vrucht te mogen winnen
Hem prickelt in den geeſt, en niet een dertel minnen,

Soo wort het echte paer by wylen vry geſet
De tafel even ſelfs te ſchicken naer het bed;

Niet door een geyl bejagh van onbekende ſpijſen,
Dat niet als bobbels maect, en doet de leden rijsen,

Niet door een grilligh kruyt, dat ſchuym en winden
broet,

Maer door gefonde koſt, die al het lichaem voed;
Maer ſoo in dit geval de keucken ſoude ſtrecken

Om tot een meerder brant de leden op te werken,
Of dat een dertel menſch heeft voor ſijn hooghſte wit

Niet om te ſijn gevoed, maer om te ſijn verhit;
Soo is't ongerijmt het liſt te willen ſtercken

Om door een nieuwe kracht de tochten uyt te werken;
Geen ſonde dient verweckt, maer uyt te ſijn gebluſt;

Geen trouw en is gewijt ten dienſte van de luſt. *d*

Hier rijſt een ander vraegh, die over lang geleden
Heeft al de weerelt door geduerigh om-gereden,

Die noch in onſen tijt by wylen omme gaet,
Nu by het jonge volck, dan by den echten ſtaet;

Te weren, of het dient de menſchen aengeraden
Door wortels, ſelfaem kruyt, door onbekende ſaden,

Of ander vreemt geheym, eerſt ſlauwen minne-brant
Te brengen tot de kracht van haren eerſten ſtant;

Hier op een kleyn bericht; Na vlytigh onderſoecken
En van den ouden tijt, en van de nieuwe boecken,

En wort ick niet gewaer dat loof, of ſelfaem gras
Oyt oorſaek tot begin van rechte liefde was:

Veel, die in waren ernſt van deſen handel ſchrijven,
Verachten dit bejagh als klap van oude wijven, *e*

En ſeggen dat het moes dat menigh vryer brout
Geen liefde baren kan, geen haet en wederhout.

Een ander wil het kruyt dat minne kan verwecken
Begraven in der nacht, en voor de menſchen dekken,

Gelijck men voor het volck van geen vergif en ſchrijft
Dat kleyn kinders doot, en uyt de moeder drijft: *f*

Wie heeft ſich immermeer voor deſen onderwonden
Te trecken ſoete min uyt deſe loofe vonden,

Die naer een korten tijt geen klachten heeft gedaen
Eén ſaecke vol gevaer te hebben onderlaſen?

De viſch, die giſtigh aes heeft in het liſt gefogen,
Wort naer men wilt geſoot, en daer men wilt getogen,

Maer als men deſen vang aen gaſt of vrienden bied,
Soo dientſe voor de mont, of voor de mage niet. *g*

Als iemand is vergift door loofe minne-drancken,
Hy ſchijnt gemaect te ſijn tot enckel Venus-janken;

Maer veelrijſt feylt de geeſt, ſoo dat hy niet en kan
Vervullen, daer het dient, de plichten van den man.

Al die met open keel hen geven om te drincken
Wat ſorte liefde mengt, wat Circe plagh te ſchincken,

Sijn dof, en ſonder geeſt, gelijk een deufſigh ſwijn,
Soo daſe tot den buyck alleen genegen ſijn. *h*

Een van het geeſtigh volck, die met geleerde dichten
Ging cieren lijnen tijt, en in het duyſter lichten,

Verviel in dwepery, om dat ſijn jonge vrou
Hem door een minne-drangk tot minne trecken wou: *i*

Hier door is (ſoo men houd) Caligula bedorven,
Lucullus uytgeteert, Silvanus mal geſtorven,

Hier door heeft menigh wijf, al ſcheen de liefde groot,
Door onbedachte ſucht een lieven man geſdoot:

Dies is'er op gevolght, dat alle goede werten
Haer tegen dit bedrogh met harde ſtraffen ſetten,

Soo dat het jonge recht, met al den ouden tijt,
Geen liefde-rancken dult, geen minne-drancken lijt: *k*

e Ammianus Marcellinus lib. 29. *iſtae amatoris incantationes aniles & ludicrae appellant.* vid. Tirag. l. 14. *conubial.* per totam.

f Sapientiſſimè Plinius amatoria iſta inter ea medicamina collocavit quae indicari atque demonſtrari non oportet, uſque abortivum & alia ſimilia, exempla enim noxia venenorum buſuſmodi alibi invenies. apud Nicetam Seleri Serbi cuiuſdam, qui taſſu mali puniſt virginem libidine ac amore incendit. Eſtienne Paſquier aux Recherches de France, Carolus Magnus addeō amatoris incantationibus abreptum fuiſſe ſcribit, uſque etiam noturum cadaver mulierculae amare, & ſecum vehere non deſerit, cui tamen reclamant auſtor qui les Recherches des Recherches ſcripſit, idcirco Nicolaus Paſquier patrem deſcendens, aſſerre conatur, aliaque ſimilia aſſerit lib. 10. de ſes lectures.

g La pederſte, qu'on fait de poiſſons avec des appâts empoiſonnez, eſt bien ſoudaine à prendre & prompte à arreſter le poiſſon, mais elle le rend mauvais & dangereux à manger : auſſi les femmes qui compoſent certains bruyages d'amour ou quelques autres charmes & forcelleries pour donner à leur marys, & qui les attrayent ainſi par alſechemens de volupé, il eſt force qu'elles vivent peu apres avec eux inſenſez, & eſlourdiz & tranſportez hors de leur bon ſens. Plutar. en Traité des Præcept. de Mariage, nomb. 5.

h Amatorium malo exemplo datur, ut à Julio Paulo ſcriptum eſt lib. 5. ſententiarum, & à Quintiliano in declamationibus. turpe enim eſt inter virum & uxorem alteri quam amicitia, obſequio & officio parari amicitiam. Arod. ver. judicat. lib. 8. cap. 12.

i Lucretius porta. & ipſe Caligula imperator amatoris in furoribus verſus, unde Teſephus per Tranquillus ipſe ualiorum omnium cauſam, quae à Caligula geſta ſunt, non tam ea, quam uxori tribuit, quae amatoris maritum exaſperaverat: Quin & Lucullus, imperator ille clarifſimus, Plinio narrante, amatoris perit. accuſatur etiam Numantius uxor Plautii Silvanii inſectis carminibus & venereſciis uocediam maritis. Arod. ver. jud. lib. 8. cap. 12.

k L. eorum iſt quod aliud ſ. qui abortivum. ff. de pen. & 16. D. D.

a Exemplum ejus reſt eſt in Eunuchis Terentii, ubi Cherea adoleſcenti ſuſpectam tabulam, in qua deſcribatur Iovis & Danaes concubitus, in libidinis exarſit, quem loſum ſerio ad hoc expendit Auguſtin. de Civitate. Dei lib. 7. cap. 2. Tirag. uell. ad leg. 16. conjug. num. 33.

b Peau contenue dans les eſcailles des huitres ſeſe l'homme plus gaillard, & Aſſerit en reſſeſe proſit oſſeſe & qua qualitate, diſputat ſoubert des Erreurs d'iam, unde 2 petite, chap. 11.

etiam Libani ſuam rem Plin. maxime verò lib. 26. cap. 10. & lib. 28. cap. 8. item dat operam, ita Aola tie. de ſpermate traſſt. 6. cap. 20. Manard. lib. 11. Epiſt. ille convenit hominibus relati Tirag. l. 15. conub. num. 3.

Pudendum enim, quod ſiſt creandorum liberorum gratia, non ſatiſſactio uſtorum.

Soo stelt dan liever vast, dat onder echte luyden
 Een soet en heus gelaet is boven alle kruyden,
 En dat'er niet een gras in bosch of heyde wast,
 Dat beter op de trou, als reyne liefde past:
 Het recht laet yder toe door soet en aerdigh jocken,
 Door minne, door gedult, malkander aen te locken;
 Maer gunst te wecken op door naere spokery
 En staet geen echte volck, geen jonge luyden vry.
 Wie kan een's menschen hert door kruyt of dracken
 buygen?
 Wie kander soete min uyt harde wortels suygen?
 Pluckt, sloot, mengt onder een, al watje mengen kont,
 De beste minne-dranc, dat is een heusche mont.
 Philips, de Griecksche vorst, ^(b) was op een tijt bevangcn
 Met lust, en minne-brant, met duyfsent herte-prangen,
 Niet om een groote vrou voor Princen opgevoed,
 Het is een slechte maeght die hem de pijnne doet;
 Hy dicht op haren naem, hy sent haer moye dingen,
 Hy doet meest allen nacht voor hare vensters singen,
 Hy sit op haer en loert by naelt den ganfschen dagh,
 In't korte, mal genoegh gelijk een vryer plagh.
 Het hof is hem een walgh, en al de groote mouwen;
 Hy wil een slechte kap, hy wil een engen bouwen;
 Hy prijst niet, als hy plagh, een vast, een hoofs gelaet;
 Om dat het sedigh oogh de maeghten beter staet.
 Dit heeft de Koningin geweldigh leer gespeten,
 Te meer, om dat het stuck was over al geweten,
 Geen slaep en komt haer aen, geen honger, geen ver-
 maeck,
 Soo gants is haer de borst gewollcn van de wraeck:
 En, nademael de Faem liet over al verluyden
 Dat hem de liefde quam uyt vreemde toover-kruyden,
 Soo heeftse door beleyt haer lagen vol geseft,
 Dat sy haer vyandin eens kreegh in haer gewelt.
 De gramme Koningin met yver aengesteken
 Is uyttermaten graegh om haer te mogen wreken,
 Sy laet haer linnen gaen door alderhande pijn,
 Die sel, en boven al oock leelick mochten sijn;
 Sy iste mael verw oet, en op de maeght gebeten,
 En schijnt, oock in gepeys, haer op te fullen eten,
 Sy wroekt in haren geest, sy vraeght 'er over al
 Hoe sy de jonge maeght ten vollen plagen sal:
 Nu wenste, soo het schijnt, haer oogen uyt te plucken,
 Haer ooren, haren neus, haer wangen af te rucken,
 Haer lippen met gewelt te scheuren van den mont,
 En al wat eenighlins haer wel en aerdigh stont:
 Dan schijntse gants het vel haer af te willen stroopen,
 En mer gesmolten loot daer op te laten droopen,
 Sy wenst haer wel de doot, maer, uyt een wreede spijt,
 Soo wilsse mer de doot haer houden in den tijt;
 By wijlen gaetse sacht, en, sonder haer te schenden,
 Meynt dat het beter is haer uyt het lant te senden;
 Of wel te sluyten op in eenigh diep gebou,
 Daer nimmer gulde son, of mane schijnen sou:
 Namengh wreet gepeys, sy laetse voor haer setten,
 En gaet in grooten ernst op haer gedaente letten,
 Sy spreekt haer bitter aen, en vraeght haer alle ding,
 Van waer, en wiese was, en wat'er omme-ging.
 Demaeght bericht Me-vrou met soo bequame reden,
 Met soo een soet gelact, vol aengename seden,
 Met soo een sedigh oogh, dat op den staenden voet,
 De Koningin betoomt haer ongetroomd comoot.

Ick sie nu wat'er sy van dese malle rancken,
 Van naere spokery, van vyse minne-drancen,
 Ick vinde, seyt Me-vrou, ick vinde met'er daet
 Dat al de liefde-gift is enckel kinder-pract;
 Ten is geen slim bedrogh, geen kunst van be/weeren
 Dat u, belesde maeght, van Princen doct begeeren,
 Hier is geen toover-kracht, geen list, of boose vont,
 Al wat den Koninck treckt, dat is u soete mont.
 Hier was'er dat de loop van hare gramfschap stilde,
 De maeght ging uyt 'er hof, en reysde daerse wilde,
 En niemant doet haer leet, en siet ! na dese faeck
 Soo liet de Koningin den Koninck sijn vermaeck.
 Laet drancen, jonge vrou, laet alle rancken varen,
 En, sooje middel soeck om recht te mogen paren
 In vast-gegronde sucht, gaet beter wege in;
 Koopt gunst met uwe gunst, en min om enckel min;
 Soo doende, sulje best u weder-paer belsen,
 De rechte minne-dranc dat is een eerbaer wesen,
 Een onderdanigh hert, een soet, een reyn gelaet;
 Geen kruyt dat in de min de min te boven gaet.
 Hier dient noch, echte man, betracht in rechter maten
 Het redelijck gebruyck van uwe reyne vaten;
 Wat dwaelt'er menigh mensch, oock in den echten
 bant,
 Uyt waen, en losse praet, uyt enckel onverstant!
 Wy mogen (seyt het volck) ons oogen elders werpen,
 En op een vreemde steen de stompe lusten scherpen,
 Niet tot begeerens toe (begeeren dient geschouet)
 Maer dat ons eygen vel te beter sy gebout:
 Wy mogen (seyt het volck) ons messen elders wetten;
 Soo wy te huys alleen de tafel laten setten:
 Maer 't is een slimme vont, die aen een reyn gemoet
 Gewisse nepen geeft, en inigh hinder doet:
 De lust te laten gaen en met het oogh te dolen
 Sijn voncken aen den geest, sijn even heete kolen;
 Hoe ? siet men niet de mug haer branden in de vlam
 Die maer om enckel spel ontrent den sackel quam ?
 Wie van een hoogen bergh sich laet ter neder vallen,
 Of door een ydel oogh wil in het wilde mailen,
 En meynt op sijn gemack te konnen stille staen,
 Die struyckelt voor gewis door onbedachte waen,
 De sond' is even soo gelijk de gladde slangen,
 Al waerse meede kop sal weten in te prangen,
 Daer koomtse met het lijf, vermijt een quaet begin,
 Het quaet wint alle tijt, en kanckert dapper in.
 Veel woorden dienen niet, de geesten om te roeren,
 En door een ydel oogh, de tochten aen te voeren
 En is de rechte streck van echte trouwen niet;
 Daer is een beter wegh die ons de tucht gebiedt:
 Siet ! als uyt eygen sucht de geesten neder sygen,
 En, sonder vreemdbulsh, een hart belegen krygen,
 Dan magh een wetigh paer eenaer soecken onderstant,
 En door het echte bed v'el soelen haren brant:
 Het ander is bedrogh, en niet als minne wegen
 Die leyden tot gevaer, en byten allen seggen;
 Ghy daerom, desigh man, bepaelt uw soete vreught,
 En noemt u bed-genoot een haven dijner jeught.
 Noch moet ick, tot besluyt, een vasten regel wijzen,
 Hoe lang het echte werck is in den man te prijsen;
 Ghy, neemt dan dit bericht, en dat van goeder hant;
 Het kan u baken sijn oock midden in den brant:

^a C'est une force inexpugnable qu'une femme legitime, qui mettant en elle
 mesme toutes choses, son avoir, sa noblesse, les charmes, voire tout le risu mesme
 de Venus, s'estudie par douceur, bonne grace, & vertu, d'acquiescer l'amour de
 son mari. Plutarck, au traite des Precept. de Mariage, nomb. 21.
^b Siet dese geschiedenisse by Plutarck, au traite des Precept. de Mariage.
 nomb. 21. Tiraz. leg. coun. 14. num. 3.
^c Aulularia mentem fieri si vel imaginem volutatis sibi ipsi deingat; Lene
 dixit Laet ant. lib. 6. cap. 23. circin.

Soo lang ghy door het bed wort hooger aengedreven
 Om God voor dese gunst een meerder lof te geven,
 Soo is u leger reyn. *4* wie desen regel houd,
 Die blijft dan even maecht oock als hy is getrouwt.
 Wel hem, die sijnen God, en Godes hooge wercken,
 Kan door het echte bed te beter overmercken;
 Wel hem, die uyt de trouw en door de vrouw besluyt
 Des Heeren soete gunst ontrent sijn weerde Bruyt.
 Maer schoon gy tot den Heer hebt menigmael gebeden,
 En tot den man genaect met uwe teere leden,
 Noch blijckt aen u gelaet dat uwe siele queelt,
 Om dat 'er niet een kint om uwen heert en speelt:
 Ghy seght het aen het volck, ghy klaeght aen alle tijden,
 Uw man, uw beste vrient, die heeft 'er om te tijden;
 Die wort dan ongesint uyt enkel onverdult,
 Om dat hy draeght alleen misfchien uw beyder schult.
 Vriendinnen, niet alsoo: of schoon u groene jaren
 Doen sieckelick haeren gang, oock sonder eens te baren,
 Siet dat u dit geval niet al te seer en quelt,
 En tegen uwen man in ongenuchte stelt;
 Ghy weet dat Jacob selfs sijn Rachel heeft bekeven
 Om dat, wat te seer door kinder-sucht gedreven,
 Quam klagen even-staeg, quam eyschen aen den man,
 Dat niemant, buyten God, den mensche geven kan.
 Maer seg eens, jonge vrou, waerom den geest gequollen?
 Om dat u lichaem rust, en niet en is gefwollen;
 Ga denck eens wat het is, en leert dat moeder sijn
 Is dickmael sonder vreught, en selden sonder pijn:
 Daer is 'er in het lant, die niet ter weerelt hindert,
 Als dat haer vruchtbaer lijf heeft al te veel gekindert;
 Ach! dickmael dat de mensch uyt ganscher herten
 soeckt,
 Wort dickmael dat de mensch uyt ganscher herten
 vloecht.
 Ick hebbe menighmael de vrouwen hooren klagen,
 Dat sy haer mans te veel ontrent de kinders sagen;
 Indien ghy kinders had, ghy quaemt misfchien te kort,
 Nu wort sijn volle sucht op u alleen gestort.
 Ghy roept des niettemin: ick wil de weerelt stercken;
 Maer hoort, de weerelt selfs en sal het geenfins mercken;
 Een diertje ses of acht dat van u komen magh,
 En wort niet eens gevoelt in soo een groot beflagh:
 Of iemant tot een oegst van hondert duyfent ploegen
 Een enkel strootjen bracht, een graentjen wilde voegen;
 Of iemant tot een wout vol alderhande groen
 Een bies, een klaver-bladt, een grasjen quame doen;
 Of iemant tot een Meyr van hondert duytsche mylen
 Een enkel traentjen goot, een drupjen wilde quylen,
 Ey doch wat fou het sijn? in waerheyt, enkel spot:
 Ick bidde weest gerust, en siet op uwen God.
 Betootm u kinder-sucht, en stelt u gansche faecken
 Aen hem die oock het quaet ten besten weet te maecken,
 Hy kent wat u ontbreekt. wat is de mens beschroomt?
 't Is goet wat van den Heer den goeden over-koomt.
 Doch foo het eens gebeurt dat, naer een diep verlangen,
 Ghy voelt een teere vrucht in u te sijn ontfangen,
 Soo neemt met alle vlijt u swacke leden waer,
 En doet niet alle ding gelijck als voor en naer: *b*
 Een vrou die swanger is die moet haer leeren myden
 Van onweregelt spel, van rotsen en van ryden,

Van al te swaren pack, van al te rassen ganck,
 Van al te goeden reuck, van al te vuylen stanck,
 Van alle mal geraes, van alle dertel springen,
 Van door een vreemt gebaer de leden om te wringen,
 Van over al het ooght te willen laten gaen,
 Van angst en alle schrick, van onbedachte waen:
 Een vrou die swanger is, moet even dan gedencken
 Door praem van enge dracht haer niet te laten krencken.
 Geen ding soo onbequaem ontrent een teere vrucht
 Dan als een jonge vrou in nauwe kleeren sucht:
 Een vrou die swanger is, moet haer geduerigh wachten
 Van naere dwepery, van alle droeve nachten,
 Van door een grammen sin te worden omgevoert,
 Ja van een groote vreught te werden aengeroert;
 Want als het swanger lijf is besigh met de tochten,
 Soo kromt de swacke geest in veelderhande bochten;
 En wat ontrent de vrucht sijn kracht besteden moet,
 Vergeet sich in de gal, en aen het vinnigh bloet:
 Ghy, maect u daerom sterck om nyt te mogen jagen
 Schrick, wrevel, gramme sucht, en alle quade vlagen,
 Gewent u tot gedult, en wacht u van de spijt;
 Schoon datje licht te peerd, en wonder haefstigh sijt.
 Wanneer het jeugdhich hout met vruchten is beladen,
 Een vlytigh hovenier die vint terstont geraden,
 Met alderley behulp, den boom en yder tack
 Te stijven tegen wint, en ander ongemack:
 Want als hy dat versuymt, foo kan het licht gebeuren
 Dat van den eersten storm de tacken fullen scheuren,
 Siet daer een jonge stam en al het teer gewas
 Geslingert op het velt, gedommelt in het gras!
 Een vrou die swanger is, moet boven al betrachten
 Geduerigh tot den Heer te senden haer gedachten,
 Geduerigh tot den Heer te geven haer gemoet,
 En soeken haren troost in Christi weerde bloet:
 „Daer is geen beter raet in alle wijse boecken
 „Als ruste van den geest in God alleen te soecken,
 „Daer is geen nutter ding dat meerder vrede maect
 „Als dat een reyne siel tot haren Schepper naect;
 Dat is de beste vont om leet te konnen dragen,
 Dat is de rechte wegh tot alle goede dagen;
 Gaet, kuyft dan u gemoet van al het aerdsche draf,
 En snijt tot aen de gront u quade rancken af.
 „Een vrou die swanger is, en naerdert om te baren;
 „Een schipper nu gereet om over zeete varen;
 „Een krijsman in het velt nu veerdigh om te slaen;
 „Die houdmen alle drie in eenen graet te staen:
 „Hoe lichte wort den mensch na Phlegeton gesonden
 „Die met een holle planck wort in de Zee bevonden!
 „Hoe lichte wort de mensch geslagen in het velt
 „Die voor soo menigh loot den boesem open stelt!
 „Hoe lichte, nietigh mensch, kan u de geest begeven
 „Wanneer een ander mensch in u begint te leven!
 Wel bid dan, jonge vrou, met onvermoeyde vlijt,
 U leven dagen lang, doch meest om desen tijt.
 Daer is een vreemde plaegh, die in het kinder-dragen
 De vrouwen menighmael koomt aen het herte knagen,
 Die al de sinnen terghet tot ick en weet niet wat,
 Schoon dat 'et niet en is te krijen in de stadt:
 De gronden van het quaet sijn koude vochtigheden;
 Die om de derde maent ontspringen in de leden;
 Waer van de swacke maegh is boven al schepelghe
 Wanneer het swanger lijf een vrouwe scheffel draght.
 Siet wat een wonder ding! de gansche sinnen haecten
 Naer ongefonde spijs die niet en plagh te smaken,
 Na fant en afschen selfs, na vleys en rauwe vis,
 Naer alle vuyt bejagh dat geenfins eetbaer is:

a De moderate in usu conjugij à pijs & Deum timentibus adhibenda tradit potest
 hac generalis regula, quod habenda sit ratio bonae fatis, castitatis & sanitatis. Vid.
 Iohann. Gerhard. cap. 8. de efflu. conjug. n. 436.
b Gravida corpora curare debent, curare menti etiam quietem desiderat; que
 enim praecuratur, à matre, in cuius alio continetur, alimentum capunt, ut à terra
 ea quae gignuntur ex ea. Aristotel. Polit. lib. 7. De regimine mulieris gravida con-
 sult. Scævola in Samaritanum Pedotroph. lib. 1. Iohann. Libavium de Morb. mulier.
 cap. 20.

Een ander wederom die geeft haer om te fuchten
 Naer iet dat beter fmaect, naer alle nieuwe vruchten,
 Na kriecken in de Mey, na wijn en vroege most,
 Na druiven voor den herfft, en ander vreemde koft;
 Sy raect als van de luft, en is te mael verbolgen
 Indien men haren wil niet in en foeckt te volgen,
 Sy leyt'er op en maelt als met de gantsche kracht,
 Oock midden in den droom, en in de midder nacht:
 War raet in dit geval? de wijfe Medecynen
 Verfoecken aen de vrou haer geeft te willen pynen
 De tochten van de maegh te houden in den bant,
 Bysonder als de luft na vuyde dingen brant.
 Doch soo des niettemin de finnen heftigh dringen,
 Gelyck men hier de luft niet fchijnt te konnen dwingen,
 Soo laet de kunfte toe, ten goede van de dracht,
 Dat waer de maegh begeert haer werde toegebracht.
 De luft in tijtsgeboet, de luft doet menigh-werven
 Een ingewortelt quaet, een oude sieckte fterven;
 De luft heeft menighmael door ongefonde koft
 Gefontheyt aengebracht, en van de doot verloft:
 Voor reden wort gefeyt, dat als de binne-krachten
 Bekomen op het lef daer op de finnen wachten,
 De geeft lich dan verblijft en krachtigh open doet,
 Soo dat oock taye flijm in haefte wijcken moet;
 Wel aen dan, gunftigh man, weest heus in u manieren,
 Leert hier een fwanger lijf en fwacke finnen vieren;
 Een die in dit geval een quaden flagh begaet
 Doet leet aen twee gelyck, doet ja een dubbel quaet. *a*
 De Keyfer (*b*) ging te itreng en tegen alle reden,
 Die, van een jonge vrou met tranen aengebeden,
 Haer efter geen gehoor in haer verfoeck en gaf,
 Maer floegh al watfe bad met harde woorden af:
 Hoe! was een Keyferin niet weert te fijn gevonden
 In feker kleyn vertreck, daer niet als boecken ftonden?
 Waer toe soo vyfen aert? ey lieve, weygert niet
 Ten fy dat even God het tegendeel gebied.
 Weest over al beleeft, en leert u harde vlagen
 Ter eeren van de vrucht, en van de moeder dragen;
 Al iffe fomtijts dwers, en ick en weet niet hoe,
 Schrijft dat haer innigh leet, en niet haer wesen toe.
 De Hont is wat te honts, vermits fijn harde wetten *c*
 Den ingang van den hof een fwanger wijf beletten,
 Hy wil niet dat'er knop of bloeme fy gepluckt,
 Al is een jonge vrou met lufden onderdruckt:
 Maer is'er oyt gewas in eenigh hof gefproten,
 Dat voor een fwanger lijf is weert te fijn gefloten?
 Kan iemant, die een vrou voor moeder heeft gegroet,
 De lufden van de vrou hier laten ongeboet?
 Voor my, ick fegge neen; te meer, vermits de bloemen
 De vrouwen fijn gelooft als eygen toe te koemen;
 Ick fegge, dat'er niet foo wel en is beftreet
 Als dat een jonge vrou in hare lufden eet.
 Ick fegge dat de man niet weert en is te trouwen
 Die midden in de dracht iet weygert aen de vrouwen;

Ick fegge dat de man is vils en onbeleeft,
 Die aen de reere vrucht haer bede niet en geeft:
 Maer, Hondi, lieve vrient, ick wil het u vergeven,
 Ten was u niet bekend hoe dat'er is te leven
 Met een die haren man gewenfe kinders baert,
 En tot de siele toe met haer gefelschap paert.
 Doch, om een grage keel niet in de luft te ftercken,
 Soo is voor onfe vrou hier noodigh aen te merken
 Dat haer de volle macht van fnoepen wort gejoint
 Ten goede van de vrucht, en niet voor haren mont:
 Daer fijnder vry genoegh die fonder kint te dragen,
 Haer fteflen voor een wit de lufden na te jagen;
 Daer fijnder in het lant geduerigh even fat
 Van koeck of fuycker-werck, en ick en weet niet
 wat.

Daer fijnder al te veel die hare gantsche facken
 Vol ooft van defe kuft, vol Spaensche fruyten packen;
 Die, van der jeugter aen tot fnoepen aangewent,
 Gaen kauwen door het huys en eten fonder end:
 Daer fijnder in de ftaad die, even als de mannen,
 Ten goede van het huys de gantsche finnen spannen,
 Sijn befigh aen den heert niet enckel fnoep-bejagh,
 En bidden aen den mont al wat de kele magh;
 Wanneer dan op de noen de man koomt aengetreden,
 En noodigh voetfelyft tot fijn vermoeyde leden,
 Soo vint hy menighmael, ten dienfte van de weert,
 Noch pot ontrent het vuer, noch ketel aen den heert;
 Of, is'er iet bereyt, het wijf, dat van te voren
 Den luft tot goede fpijs door fnoepen heeft verloren.
 Sit, ick en weet niet hoe, en fymelt aen de mont,
 Als of haer teere maegh geen fpijfe lyden kond:
 Dit is een vuyt gebreck, dat niet en dient geleden,
 Maer voor een echte wijf is noodigh afgefeden;
 Ten koomt haer geenfins toe, ten is haer eygen niet,
 Al watfe buytens tijts aen hare lufden biet.
 Ghy, wacht u, jonge vrou, befiden af te fnoepen,
 Maer wilt u bed-genoot tot uwe tafel roepen;
 Want als het echte paer heeft alle ding gemeen,
 Dan mengt haer jonftigh hert te beter onder een:
 „Als man en echte wijf gelyck gepaerde fchapien
 „Te famen fonder twift op eenen leger fapen,
 „Te famen na de kerck of elders henen gaen,
 „Dat wijft een vaften bant van hare vrientschap aen;
 Als man en echte wijf aen eenen difch gefeten,
 Met eene koft gedient, uyt eene fchoel eten,
 Dat is voor al het huys een aengenaem gelicht:
 Ghy, maect dit oock een deel van uwe vrouwe-
 plicht.

't Ishier de pijn weert wat breeder af te fpreken,
 En even aen de mans te wijfen haer gebreken,
 Om dat oock onder hen gewiffe fnoepers fijn,
 Niet van het groene freuyt, maer van den rijpen wijn.
 Wat is'er menigh lurck tot braffen foo genegen
 Dat hy niet anders foeckt als luft te mogen plegen?
 Dat hy niet liever eet als dat een vreemde weert,
 Vry tot de meefte koft, bereyt aen fijnen heert!
 Waer eenigh nien gewas koomt uyt'er aerden ryfen,
 Waer dat'er iemant weet afperges aen te wyfen,
 Waer iemant vint te koop een vroege articoock,
 Of dat'er iemant pluckt den eerften artifock,
 Waer iemant jonck patrijs of quackels heeft bekomen,
 Waer iemant nieuw en most heeft op de kay vernomen,
 Waer dat men oesters recept, of verfchen fchelle-vis,
 Daer voeght het lekker volck de buycken aen den dis;
 En al maer buytens huys, daer fijn de befte brocken,
 Daer is de rechte plaats om uyt de borst te jocken;

a De periculis si quid denegatur gravida vide Iobert. des Erreurs popul. lib. 3. cap. 6.

b Marcus Aurelius. S'il est bon (quand à la femme arrive quelque chose extraordinaire) de mettre la main à son derrière. vid. Ioubert liv. 3. des Erreurs popul. chap. 7. S'il est bon quand la femme est grosse pour avoir des enfans de bon esprit, de manger force Codignac. vid. Ioub. liv. 3. chap. 8. où il dit qu'il vaut mieux manger de raisins.

*c Siet de Hof-wetten van Petrus Hondius, die aldus seggen:
 Geen vrou-mensch magh by of ontrent
 Hier komen fonder goet confent, &c.*

Daer na volght:

Doch gaet fy fwaer, is fy met kinde
 Daer fy in mijn Hof niet vinde,
 Mijn Hof die wienft dat hare luft
 Sy elders als hier uytgebluft, &c.

De vrouw heeft onzer dies alleen den vuylen stanck,
Of van de volle maegh, of van den heeten drack.
Wat is 'er menigh man die by de drinck-gesellen
Sich weet in sijn gelaet soo kluchtigh aen te stellen,
Dar yder die het siet uyt luyder kelen lacht,
En hangt hem aen de mont tot in de midder-nacht?
Maer als men wijf en kint by wylen sal vermaecken,
Dan sit daer onse nurck met opgeschorte kaken,
Dwers, korsfel, ongesint, berooft van alle soet,
Gelijck een leelick spook dat sielen pijnen moet.
Ghy tracht, ô gunstigh man, dit slim gebreck te laten,
En doet gelijck de byen, die niet als honigh-raten
En brengen in de korf, „ het is een slimme daet
„ Indien een echte man sijn vrenghe buyten laet.
Als nu de milde God u kinders heeft gegeven,
En dat u beyder jeught in haer begint te leven;
Siet daer een soete vreught, een wettigh tijt-verdrijf
Ten goede van de man, en van het echte wijf.
Hier is de juyfste stont dat alle moeders poogen
Het nieu-geboren kint met eygen bloet te soogen, „
„ 't Is onrecht dat het wijf ontrent een teere vrucht
„ Niet gunstigh stelt te werck de ware moeder-sucht.
Gebruyckt, ô jonge vrou, gebruyckt u weerde gaven,
Gebru, ckt het edel fogh om uwe vrucht te laven:
„ Niet dat een eerlick man ter weereit liever siet,
„ Als dat een lieve vrou haer kint den tepel biet.
De boefems dieje draeght, soo geestigh opgeswollen,
Soo kunstigh uytgewrocht, gelijck yvoire bollen,
En dienen niet alleen tot ciersel van het lijf,
En minder tot de pronck van eenigh dertel wijf:
Gewis die weerde schat, die liefelicke bergen,
Die knoppen van de roos is ander dienst te vergen
Als ick en weet niet wat, als hand en ooge-lust,
De dorst van uwe vrucht die dient 'er meê geblust,
Dat is haer eygen wit. Eylaes! de kleynen dieren
En vinden geen vermaeck noch in de ware bieren
Noch in de Rynsche druyf, noch in de malvesey,
Alleen u reyne melck kan st llen haer geschrey.
Siet alle dieren aen, die in de diepe kuylen,
Die in het woeste bosch, of in de rotsen schuylen,
Niet een val den hoop soo vinnigh of verwoet,
Dat niet met eygen borst sijn kleynen jongen voed.
Hooft noch, ô weeligh volck, men kan u vogels wijfen
Die boven menigh wijf hier over sijn te prijfen,
Let op den vlder-nuys; 't is waer, een selsaem beest,
Maer van belesden aert, en van een sachten geest;
Die vogel is alleen van al de snelle dieren
Die met een lichte vlucht ontrent den hemel swieren,
Die vogel is alleen die soch en mammen heeft,
En uyt een volle borst sijn jong te suygen geest;
Die vogel (soo het schijnt) koomt by de menschen le-
ven,
Om menigh dertel wijf haer les te mogen geven,
Ghy, die een vleder-muys houd voor een leelick dier,
Verachtse waerje wilt, maer prijft haer immers hier.
Waer sal ick vorder gaen? de planten aen der heyden,
Het koren op het velt, de kruiden in de weyden,
De boomen in het bosch, de bloemen in den hof,
Vol-queecken haer gewas tot haren grooten lof:
Siet hoe de boomgert-man verfoeyt de snoode tacken
Die haer gewassen freuyt ter aerden laten sacken

Eer dat 'er is gespeent: geen boom en is 'er goet
Die niet sijn teere vrucht tot volle rijpte voed.
Het was u groote vreught eens binnen u te dragen
Ick ick en weet niet wat, dat noyt de menschen sagen,
O! nu het u besiet en op sijn moeder lacht,
Soo laet u moeder-sucht vernieuwen hare kracht;
Wilt uwes eygen vleys en uwer vrucht erbermen,
Nadien het teer gewas tot u begint te kermen,
Tot u sijn handen reyckt, en klopt aen uwe borst,
Om daer, gelijck het dient, te laven sijnen dorst.
't Is vry een wijf verschil alsoe eyge moeders soogen,
En met een open borst een gunstigh herte toogen, ^b
Als dat een vreemde min het kint te voeden heeft,
En dickmael ongesint gestoorde borsten geeft;
Sy, die een teere vrucht laet eyge borsten suygen,
Sal tot de soete plicht haer leden willigh buygen,
En, schoon het doet haer wee, sy acht de pijn niet,
Maer voelt een staeghe vreught als sy haer maecksel
siet;
Als maer de kleynen mont nu wat begint te quelen,
Te gapen na de mem, en met de borst te spelen,
Dat maect een geestigh fogh, al was 't eerst beswaert;
Gelijck de gulde son een droeven hemel klaert.
Gebruyckt dan, jonge vrou, gebruyckt die reyne flessen,
Om aen u teere vrucht sijn dorst te mogen lessen;
„ Een die haer kinders baert, is moeder voor een deel;
„ Maer die haer kinders sooght, is moeder in 't geheel.
Een van de Roomse jeugt (c) heeft dese leer geweten,
Heeft dit geheele stuck met reden afgemeten,
Hy met een rijcken buyt was op een seker tijt
Gekomen in de stadt, gekomen uyt den strijt;
De moeder van den Helt ging haren soon gemooten,
En die sijn voester was quam oock den Ridder groeten;
Hy boot sijn moeder aen een riem, een kleyn juweel,
Maer aen het voester-wijf al vry een grooter deel;
De moeder ongesint, en met beschaemde wangen,
Begon in grooten ernst haer reden aen te vangen;
Hoe Gracche, weette niet dat ick u moeder ben,
En geen in dit geval beneven my en ken?
Ick was die u ontging, ick bracht u in het leven,
Waerom mijn eere dan een ander wegh gegeven?
Ghy dwaelt door onverstant, of doet het recht gewelt;
Om dat een vreemde min is boven my gestelt.
Al sachtjens, moeder, sacht, ging hier de Ridder seggen,
Wat voor u schijnt te doen is licht te wederleggen,
't Is waer ick ben de vrucht in uwe jeught geteelt,
Maer dickmael wort een kint, oock als de moeder
speelt.
Ghy droeght my, 't is bekend, na dat ick was ontfangen,
En leet om mijnent wil niet weynigh herte-prangen;
Ghy hebt my binnen u reynighen ruymen tijt gevoed,
Maer 't is geen ware gunst al wat geschieden moet:
U daet en haer gevolgh, die niet en is te prijfen,
Kan door een vaste peyl u swacke liefde wijfen;
Ghy waert als geen en tijt gescheyden van de vrucht,
En siet: terstont verdween u gantsche moeder-sucht.
Soo heeft ghy beter moght, al was 't tegen reden;
Soo lietje dese vrou in uwe plaetse treden;

^b Semper & Lic & Spiritus maternus longè magis ingenis, atque incrementa corporis auget. Columell. *L'usage quodque enim naturaliter ex eo alimentum accipit, ex quo generaturum est, ut unicuique rei sui matris melius est, & perfectior in ea existit quam in alia, (quod in plantis alio translati apparet) ita quoque salubrius & melius est naturæ jectus rivo lactis cum quo habet naturalis cognationem, quàm alieno.* Bèsseld lib. 1. Pel. cap. 10. num. 30.

^c *Is fuit nobilis juvenis ex Gracchorum familia patre tamen incerto: utitur hoc exemplo Sef. Guazzo de la Convers. civil. liv. 3. Ioubert des Erreurs popul. liv. 9. chap. 1.*

^a Combien d'heures l'enfant doit estre sans tetter quand la femme est accouchée, & qu'est ce qu'on luy doit donner premierement, vid. Ioubert liv. 5. chap. 2. Item de la nourriture de l'accouchée, lib. & cap. ead. De mesme l'enfant à toute heure qu'il est ord, & s'il doit avoir certaines heures à tetter, liv. 5. chap. 9.

Die heeft my jaren lang met hare borst gelaest
Terwijl ghy aen de jeught den lossen breydel gaest;
Die heeft sich niet ontlien haer plichten uyt te voeren,
Schoon oock aen alle kant haer rauwe repels swoeren,
Die heeft niet eens gevreesst, oock met een harde borst,
Te laven mijnen brant, te lessen mijnen dorst;
Die heeft tot aller tijt, oock in de koude nachten,
Mijn swackheyt by geweest, mijn schreyen willen achen-
ten,
Mijn leden, schoon besmet, met handen aengetast,
En staegh op mijnen dienst in alle vlijt gepast.
Ey, laet u mijn beleyt niet buyten reden dencken,
Of schoon ick boven u haer eere met geschencken,
Ick ben van u ('t is waer) maer oock van haer ge-
voed,

Van haer met reyne melck, van u met enkel bloet;
't Is licht in dit geval u plichten af te scheyden,
Daer is een wijt verschil te vinden tusschen beyden,
Sy droegh my op den hals, enghy in uwen schoot,
Sy met een vryen wil, maer ghy uyt enkel noot.
Daer ging de moeder heen met tranen op de wangen,
Met droefheyt in den geest en selle spijt bevangen,
Vermits sy in 't geding haer wille niet en had,
Daer juist haer eygen soon alleen als rechter sat.
Leert dit, bescheyde vrou, met reden overleggen,
En weeght in uwen geest wat voester is te seggen,
Weet dat u goede naem van haren glans verliest
Indien u weerde vriend een tweede moeder kiest.
Wanneer een deghing man laet vreemde minnen hueren,
Dat schijnt te sijn geseyt, het wijf heeft malle kueren,
Of al te vyfen kop, of al te stegen neck,
Wat heeft een teere vrucht te suygen haer gebreck?
Het sal in tegendeel u goeden aert betuygen,
Indien men kinders siet aen uwe repels suygen,
't Is eere voor de vrou, wanneer de man gedooghet
'Dat sy een aerdigh kint uyt haren boesem sooght.
Maect hier geen onderscheyt, laet alle frissche vrou-
wen,

Hoedanigh datse sijn, haer eyge vruchten houwen, a
En foo daer eenigh mensch van adel maect gewagh,
Maect dat het voetsel sels oock edel wesen magh:
Maer desen onverlet, ick vinde menigh-werven
Dat oock een eygen kint magh uwen boesem derven;
Want, sijtje geyl of boos of mer de kop gequelt,
Soo kiest een ander min die beter is gestelt. b
't Is dienstigh aengemerckt, als jonge vrouwen soogen,
Dat sy niet aen het volck haer naeckte borsten toogen,
Voor al niet, als de jeught te voren haer bekent
Sit by, sit over haer, of immers daer ontrent;
Sy doen een eerbaer werck die hier den boesem decken,
Of uyt de kamer gaen of elders haer vertrecken,
Weet dat een dertel wicht, tot vuyle lust gesint,
Geen aengenamer ding als naeckte leden vint.
Is 't niet een selsaem stuck, dat, oock in onse dagen,
De groote van het lant den boesem open dragen, c

a Matres suis ipse uberibus infantes alere debent nullo nobilitatis sive humilitatis habito respectu. Kecker. digress. praest. 28. Prob. 18. Tholof. 14. c. ult. Card. de variet. l. 8. Richter. axiom. adnot. 47. Besold. ad l. 1. ff. de lust. & jur. quest. 24.

i Quant à moy (dict Joubert) je suis logé là, que si ma femme estoit entachée d'aucun vice que je sceusse, je ne permistray aucunement qu'elle alainst nos enfans, & ainsi le doit faire chacun, liv. 5. chap. 1.

c Alludit Bezau in praefatione Poetica in David Psal. penitent.
Im celare sinum simulat, manumque coarctat,
Et super obijcit tennis velamina tela,
Im cunctis ad ostendit opes, colloque superbi
Nudato, pulchras mentitur imagine divas.

En toonen alle man dat voor een weerden vriend
Versegelt, toegedaen, en opgesloten dient? d
Hoe plagh een ydel oogh hier op te koomen loeren,
En door een stil gepeys de lusten om te roeren
Tot aen het diepste mergh? hoe menigh dertel quant
Ontfangt uyt dit gesicht een ongetoomden brant?
Ten is met geenem mont ten vollen uyt te drukken,
Waer toe het los gesicht de siele weet te rucken;
Hoe verre dat het vyer door al de leden schiet
Wanneer de losse jeught een naeckten boesem siet:
Dat Paris van de lust foot diep is ingenomen
Is by Helene sels ten deele by gekomen,
Sijn licht-onsteken hert ontfing een snelle vlam
Om datse wat te bloot uyt hare kamer quam: e
Als Strato by geval een naeckte maeght beloomde,
Hy viel in heeten brant, die hem delinnen roerde;
Ey siet! de jonge wulp en sijn geminde sterf,
Eer dat hy eenigh lief van hare gunst verwerf: f
Dat Caracalla viel (gewis te sijn schande)
En door een hittigh bloet in vuyle lusten brande,
Nam hier sijn oorsprong uyt, een schoon, maer liffigh
wijf
Verlockte sijn gesicht ontrent haer naeckte lijf. g
Wat noem ick weerelts volck? ach! David is gevallen
Niet tot de lust alleen, maer tot een dadigh mallen,
En siet! dat in de man de boose lusten bliest,
Dat was een schoone vrou die hare leden wies. h
Ick achte dat de geest van Schilders en Poëten
Dir oock in ouden tijt ten vollen heeft geweten;
Want om te beelden uyt de rancken van de min,
Soo voerd' het geestigh volck een naeckten jongen
in. i

Aetron wort een Hert, en vraaghe na de reden?
Hy sagh de jaght-goddin en hare bloote leden,
Een helt, een dapper man, een Prins van hoogen geest
Siet maer een naeckte vrou, en is terstont een beest;
En beest vol geyleucht, gelijk het wort beschreven,
Een beest door hittigh bloet tot lusten aengedreven,
Een beest dat grilligh is, en trachte te sijn gepaert
En buyten sijn geslacht, en tegen sijn aert. k

d D. Hieronymus ad Demetriadem scribens: Illa, ait, si tibi pulchra, illa amabilis, illa habenda inter socias, quae necesse esse pulchram, & propterea in publicum non parari, non colla denudari, nec pallio reclusa cervicis aperiri, vid. Plutarch. vita Praecept. de marriage num. 28.

e Ipse Paris nudi ferit perijisse Lacinae, Cum Menelaos surgere & tholano. Propert.

f Attyfalea puella formosissima cum Iovi sacrificium factura nuda de Stratoe vultu esset, amore, magno utriusque nudo, juvenum incendit. non cum eadem illa de Callisthene amaretur nuptiarum die amantium manibus est descripta. Strato autem in omnium conspectu, supra ipsam virginem sese jugulavit. Plutarch. in amor. narrationibus.

g Alius Spartianus, & gravis historicus, ferret, quod cum Iulius Antonini Caracalla Imperator Romani novices, nudi per gymnasium & egredia, se maxima parte corporis coram Antonino ipso, quasi per negligentiā, nudasset, & quae nuda conspectu dississet Antonino libidine affusus, Vellum se licetis. respondisse fertur, Si libet, heet: an te nescis Imperatorum esse, & leges dare, non indebit? Quo audit Antoninus ad obsequium scilicet audacior fassus, novicesque nudos dedit. cuius rei nomini etiam nomenit Bald. nofer in cap. 1. Colum. ult. de Constitut. & latē Traque. leg. 4. consue. num. 12. & seq.

h Reg. 11. De qua re loquens Augustinus in libro de honestate mulierum; David, inquit, ille sanctissimus mille passionibus pressus, vidit mulierem nudam, & statim homicidium simul fecit & adulterium.

i Memorat Plin. lib. 26. cap. 5. simulacrum Cupidinis nudi in Paris Colonia Propensidus opus eximium Praxitelis, sed & eundem nudum depingit Philostratus in imaginib. nudi & ipsius mater Venus, scortorum praefecti, & statuarii & sculptoribus nuda depingitur, ut passim memorantur Lucianus & Theodoretus Cyrenensis. Et Arnobius adversus gentes disputat. lib. 6. ad libidinem, inquit, concitat Venus nuda. Et passim poete; nuda Venus madidas exprimit imbre comas, Ovid. nuda recede Venus, Maro. &c. rationes pulchras tradit Fulgent. lib. 2. Mytholog. vel quod aestiviores suos nudos dimittit, vel quod libidinis crimen nunquam ita sit celatum, quin tandem prodatur, vel quod nudi maxime conveniat, vel quia (quod jam diximus) nuditas ad libidinem provocat.

k Cervum in hieroglyphicis hominem libidinis significare ob insignem animantis istius lasciviam, & Veneris etiam externa, ut ferunt, appetentiam. vid. Job. Pier. lib. 7. hieroglyph. cap. 10.

Wilt u dan, jonge vrou, voor dese klippen hoeden,
 En laet u schoone borst geen vuyle tochten voeden,
 Maect datje voor het volck u teere leden deekt,
 Op datje geen mens in beeste-lusten treckt.
 Doch, soo daer iemant is die, naer een angstigh poogen,
 De vrucht van hare jeugt geen macht en heeft te soogen,
 Als 't immers wesen moet, soo let, vriendinne, let
 Wie dat' in uwe plaats als tweede moeder set.
 Laet iemant eenigh lam een geyten-elder suygen,
 Het krijght een geyten aert; de wolle sal 't getuygen:
 Want schoon sijn eerste bont was uytter-maten sacht,
 Het krijght door geyte-melck een harde geyte-vacht. *a*
 Men leeft van seker kint in bosschen opgetogen,
 Dat uyt een vuyle seugh sijn voersel had gesogen,
 En als het grooter werd en hooger was bejaert,
 Soo had 'et in der daet een rechte seugen-aert. *b*

Ten was niet uyt den dreck, uyt modder niet te keeren,
 Het rolde in het slick, oock met de beste kleeren,
 Het vont sijn besten dranck ontrent een vuylen plas,
 En niet en acht 'er schoon, als dat 'er leelick was.
 Het is een Frans gebruyck een geytjen uyt te kiesfen,
 Wanneer de voester-wijfs haer eerste soch verliefen,
 En dan soo koomt het kint, soo dickmael als het dorst,
 En voeght sijn teere mont ontrent de geyte-borst;
 Het wicht aldus gevoed heeft wonder vreemde grillen,
 Heeft, ick en weet niet wat, dat niet en is te stillen,
 Het trippelt alle tijt, en staegh een nieuwen spronck
 En heeft sich over al gelijk een geyte-jonck.
 Treet vorder, mijn vernuft, om yder een te toogen
 Hoe veel het gansche lant leyt aen het kinder-soogen;
 Koomt hier, ó jonge vrou, en hoort een vreemt geval
 Dat u het krachtigh fogh voor oogen stellen sal.



Veel adels uyt het hof, veel ridderlike mannen, *c*
 Veel herders uyt het wout te famen aengespannen
 Gaen jagen op den wolf, die met een sellen tant
 Verscheurde wathy vont in al het platte lant;
 De tocht gaet dapper aen: een deel verwoede dieren,
 Gedreven uyt het bosch, door roepen en door tieren
 Vervallen op een hoeck, daer menigh warre-net
 Staet listigh uytgebreyt, en na de kunst geset:
 Hier staen de jagers vast om dit gebroet te quellen,
 Hier siemen menigh beest ter aerden neder vellen,
 Een wreede wollevin, wel van de grootste slaghe,
 Vocht daer een langen tijt tot datse neder laghe;
 Hy die het monster treft vint sich in haest besprongen
 Niet van een ander beest, maer van een naeckten jongen,
 Out, soo het schijnen mocht, ontrent de seven jaer,
 Die huylde door het bosch, en maecte vreemt gebaer;
 Hy was van bruyne verw, en toond' een selsaem wesen,
 Sijn hayr door al het lijf als borstels op-gersfen,
 Sijn nagels wonder lanck, sijn stemme byster wreet,
 Men hoord' een luide galm, maer echter geë bescheet.

De jagers, die het kint in dit gewoel vernamen,
 Sijn dapper in de weer en voegen hen te famen,
 Daer staet de jongen vast, daer wort hy opgevat,
 En van de rouwe jeught gedragen in de stadt;
 Maer siet! het mensche-kint wil geene menschen kennen,
 Noch by de menschen sijn, noch by de mensche wennen,
 Ten spreekt geë mensche taen, maer eenig dom geraes,
 Ten wil geen menschen spijs, maer niet als bloedig aes,
 Het schopt de pap-pot om, het bijt die hem genaecken,
 En wat de keucken schaft en kan hem niet vermaecken,
 Sijn wesen is verwoet, en byster onbevreesd,
 Het beelt gelijk een mensch, de reste maer een beest;
 Met vasten niettemin, tor op gefetter tijden,
 En weder als het dient hem ten voor te snijden,
 Soo wert het selsaem kint ten lesten noch getemt,
 Sijn wilde sucht verjaeght, sijn harden aert gedemt.
 Hier dient voor al bemerckt en waer te sijn genomen,
 Hoe dat een mensche-vrucht is in het bosch gekomen,
 En door wat ongeval een redelike siel
 Tot bloet, en rauwe spijs, tot beeste lusten viel.
 Eens als de koude lucht haer rijm begon te worpen,
 Soo was 'er schamel volck uyt veelderhande dorpen
 Getogen in het bosch, gevallen in het wout,
 En kapte daer het viel, sijn noodigh winter-hout;
 De wachters, die de sorgh van alle groene dreven,
 Van boomen, van het wilt, van haegen is gegeven.

a Stefano Guazzo de la civil. convers. lib. 3. Jouhet. lib. 5. Error. Pop. cap. 1.
b Prover. b. de Christ. femm. cap. de educat. virgini.

c Wonderbare geschiednisse voor waerachtigh verhaelt by Simon Goulart, in
 het tweede deel van sijn wonderbare en gedeenckweerdige Historien, cap. Enfant
 élevé parmi les Loups. Le vray (dijt ick) descript une histoire qui fut recitée (moy
 present) par monseigneur de Humiere au jour S. André 1563. devant monseigneur
 Frere du Roy Charles, qui depuis a esté nomme Henry troisieme Roy de France,
 c'est qu'es forests d'Ardenne, &c.

Sijn dapper in de weer, om even dit geweld
 Te weeren van het bosch, te drijven uyt 'et yelt;
 Soo haest fy met de stem maer aen het wout genaecken,
 Soo kraemt een ieder op, en pooght hem wegh te maken,
 Een deel laet in het bosch al wat 'er is gekapt,
 Een deel haer bylen selfs, om niet te sijn betrapt.
 Een vrou, die met haer kint was tot den houw gekomen,
 Door onverwachten schrick ten hooghten ingenomen,
 Geeft sich met al het volck soo jachtigh op de vlucht,
 Dat fy door grooten haest daer laet een teere vrucht:
 Sy gaet in desen angst een ruyme wyle dwalen,
 Tot naer een lange wyl de son begon te dalen,
 Doen keertse wederom; maer sy (eylaes!) en vint
 Noch haer vergeten tuygh, noch haer verlaten kint;
 Strax hier op naer het dorp, om vrienden, bureu, magen,
 Om ieder diefe kent na dit verlies te vragen;
 Sy roept 'et door het bosch, fy klaeght 'et alle man,
 Sy spreekt de wagers selfs, maer niemant weet 'er van:
 Hier over is de vrou in groot verdriet gellagen,
 Haer man is ongesint, de Rechker laetse dagen,
 En doet een hoogen eyfchen, en maekt het wijf verdacht
 Haer kint met eygen wilt te hebben omgebracht:
 Sy, van een kleyn beleyt, en kleynder van vermogen,
 Is met haer droeve man in stilte wegh-getogen,
 En sedert haer vertreck en heeft men noyt verstaen
 Waer dit verdrietigh paer te samen is gegaen:
 Dan wat het kint belangt, men houd, op valte gronden,
 Dat, als het van den wolf was in het bosch gevonden,
 Het na dien beesten aert en aengeboren kracht,
 Is in het duyfter hol sijn jongen toegebracht.
 (Veel schrijven dat het beest sijn vreefelicke tanden
 Kan voegen na den roof, gelijk als menschen handen,
 En dat het schapen selfs kan dragen in den mont,
 En evenwel het vee kan laten ongewont,)
 Sijn jongen, soo het schijnt, te voren sat gegeten,
 En hebben op het kint niet happigh aengebeten;
 Maer, door het voorigh aen ontfekten van den dorst,
 Sijn met een grooter lust gevallen aen de borst;
 Hier meynt men dat het kint, als onder hen gelegen,
 De spenen van de wolf heeft in de mont gekregen,
 En dat hier uyt het beest, verweckt tot beter sucht,
 Het kint heeft aengeveert gelijk een eygen vrucht.
 't Is menighmael gesien, gelijk men kan betuygen,
 Wanneer daer eenig beest komt vreemde borste fuygen,
 Dat strax het voester-dier het fuygeling bemint,
 Niet als een vreemt gebroet, maer als een eygen kint;
 Siet wat de borst vermagh! misschien om dese reden
 Soo heeft de selle wolf het menschen-kind geleden;
 Doch hoe het wesen magh, of wat 'er is gheschiet,
 Men twijfelt aen de faeck, en hare waerheyt niet;
 't Is ja het eygen kint, dat, in het bosch gebleven,
 Had by de seven jaer in 't wilde moeten leven,
 Dit blijkt eerst uyt den tijt, die op den jongen past,
 Maer dit bewijs alleen en ware niet te vast;
 Men weet op beter gront de faecke na te sporen,
 Om dat men aen het kint, juyst als het was geboren,
 Een selfaem overschot van kleyn leden vant,
 Ses teenen aen de voet, ses vingers aen de hant;
 Dies als de gansche buert quam met een groot verlangen
 Het vreemde maeckfel sien wanneer het was gevangen,
 Soo wert 'er vast gestelt, dat hy de jonge was
 Wel eer door ongeval verloren in het gras.
 Het kint, door goet beleyt van wreechtheyt afgeweken,
 Begon op d'achste maent na menschen aert te spreken,

Ontdeekt voor al het volck hoe dat hy was gevoed
 Met vleys van eenigh beest, of met geronnen bloet;
 Seyt mede, dat de wolf en alle wilde dieren
 Hem plegen over al te streelen en te vieren;
 En dat 'er nimmermeer een schaepe en was gevat,
 Of dat hy met 'et beest oock van de bouten at.
 Ten leesten, als het kint vergat sijn vinnigh woeden,
 Soo woond 'et in het dorp, en leerde schapen hoeden;
 't Is neerstigh om de kost, en veerdigh over al,
 En vlytigh in de weer, en yder lief-getal.
 Maer hoort een selfaem ding; noyt schapen hem bevo-
 len
 En worden aengerant of van het Wilt gestolen,
 Geen beir, geen loofse vos, geen dier van al het wout,
 En beet aen eenigh vee, den jongen toe-betrouwt,
 Al wat hy met 'er hant maer eens en quam te raken,
 Dat sagh men nimmermeer by eenigh dier genaken;
 Men houd, dat om de kracht van sijn wilden aert
 De kudde was bevrijt en voor het Wilt bewaert:
 Dit bracht hem groote winst; want als de lieden sagen
 Dat oock sijn speeckfel selfs was machtigh wegh te jagen
 De klauwen van den wolf, soo bracht hem ieder gelt,
 En kocht van sijnner hant de vrydom van het velt;
 Dir bleef den jongen by geheele seve jaren,
 En doen is dese kracht allenxen wegh gevaren,
 Soo dat voortaan de wolf sijn ouden vrient vergat,
 En sonder onderscheyt van alle schapen at. *b*
 Leert hier, o jonge vrou, wat onbekende vleecken
 U kinders uyt de melck van vreemde borsten trecken;
 Leert hier, o jonge vrou, gelijk de daet betuyght,
 Dat iemant beestigh wort wanneer hy beesten fuyght.
 Hoe menigh eerbaer wijf heeft dochters opgetogen,
 Die buyten alle lucht, en in het wilde vlogen!
 Men wist niet hoe het quam; maer die het onderfocht
 Vont dat haer voester-wijf niet veel en had gedocht.
 Hoe menigh aerdigh kint, gesont en wel geboren,
 Heeft door een snoode min sijn eygen aert verloren!
 Het is een goede leer, het is een oude vont,
 De visch aert na de zee, de plante na de gront.
 Wie goede kinders heeft, en niet en wil verliefen,
 Die leere met bescheyt een goede voester kiefen, *c*
 En dat op dese peyl; let op een handigh wijf,
 Van leden wel gemaect, en van een vleesligh lijf,
 Van aengename verw, en fuyver aen de tanden,
 Geboren in den ring van onse Nederlanden,

a Nec sane singulare hoc est exemplum. homines enim à brutis nutritos esse rarum in Historiis non est. Ferunt enim Cyrum Mandanæ filium à cane nutritum fuisse: Telephum Aganæ & Herculis filium ab equo: sed & Alopes Priamiq. filium Alexandrum scribunt ab ursæ educatum esse: Regillum vero Thyestæ & Pelopis filium à capris, filius Aëlius memorat: sed proprius ad rem de qua agimus accedit id quod Ioh. Camerarius in Prediti. Histor. part. 1. cap. 75. scriptum reliquit, ex additionibus Lamberti Schafnaburgensis de rebus Germanorum id se habere afferens: Anno, inquit, m. d. xlii. quidam puer in paribus Hæstæ se deprehensit, hunc scisse postea cognovimus esse & ipsæ retulit, quum rivum esset amorum, à lupis esse raptum & mirabiliter educatum. nam quancunque prædam lupi pro cibo rapierant, semper meliorem partem sumentes ipsi ad vorandum tribuebant, tempore vero hyemis foveam sustinentes folia arborum & aliar herbas imponentes, puerum superponebant, & sese circumponentes se cum à frigore defendebant; ipsum vero mœnibus & pedibus repere cogeant, & siccum currere tam diu quoad ex usum relictum imitabatur & saltus maximos faciebat, hinc tandem ad hominibus deprehensus, lignis circumcinctus, erectus ire ad humanam similitudinem coëbatur. Idem vero puer Sepius dicebat se multo carius cum lupis, si se esset, quam cum hominibus deligere concepsit. Puer iste in curiam Henrici principis Hæstie pro spectaculo esse allatus. Hoc etiam eodem anno contigit in Westroavia in villa Echzel, ibi enim puer xii. annorum cum lupis erat in silvis, quæ vulgus dicitur die Hard, & in venatione à nobilibus hyberno tempore captus fuit. haustus Cygnarius. Similem ferè historiam refert M. Dreyerus in libro quem de nova & antiqua disciplina conscripsit. Rectè hanc materiam exclamatio hæc concludit Camerarius; quis, inquit, hæc disparem naturæ conversationem non admirabitur? apparatus sane vere distum esse consuetudinem esse alteram naturam, imò interdam naturæ esse potiorum, aliam ferè similem historiam refert Goulartius & quidem nostri temporis admirab. hist. lib. 1.
b Vide notanda de nutrice eligenda apud Roderic. de Castro de morb. mulierum lib. 4. c. 23.

Niet roert ontrent de neus, niet elders ongefont,
 En die geen vuyle ftanck en aeflent uyt den mont,
 Niet al te bytler fchrael, niet al te feer gefwollen,
 Met braffen niet gewoon haer leden op te vollen,
 Niet in haer eerfte jeught, niet al te feer bejaert,
 En die voor defe mael een fontjen heeft gebaert,
 Die niet en is gewoon, door fpijt, en hevigh kyven,
 Of door een mallen angst haer vruchten af te dryven,
 Niet treurigh uytter aert, of die geduerigh klaeght,
 Of die een verflen rouw in haren boefem draeght,
 Niet tot onguere luft, tot fnoepen niet genegen,
 Die voor een dertel wicht niet bloot en heeft gelegen,
 Die in onkuyfche jock haer vreugde niet en raeptr,
 Die niet te veel en drinckt, (b) en niet te valt en flaept.

Haer tepels roet, en gaef; haer borften blaau-geadert,
 En van een vafte ftof, en ront in een vergadert;
 Haer foch van foete geur, niet fchrael, en niet te vet,
 Maer dat fch om een hayr, of op een nagel fet.
 Siet daer een rechte min, gelijcker naer het leven
 By lieden van de kunft is geestigh af gefchreven:
 Doch foo ghy defen flagh niet byder hant en vont,
 Ten minften brenghet het ftuck foo nae ghy immer kont;

De snelle jaren gaen; u teere fpruyten rijfen,
 Dus pooghtfe van der jeught haer plichten aen te wijfen.
 „'t Is goet dat iemant komt uyt eenigh goet geflacht,
 „Maer 't is al nutter ding wel op te lijn gebracht:
 Hoort, moeder, hoort u les; 't is niet genoegh te baren,
 Het kint is u bellagh tot aen de feven jaren;
 Het kriecken van den dagh, fijn jeught, en eerfte gront

Beftaet in u beleyt, en hangt aen uwen mont:
 Ghy moet het rouwe lant als tot de vrucht bereyden,
 Bepfinten, open doen, met greppen onderfcheyden,
 Het onkruyt roeyen uyt, oock van den eerften dagh,
 Op dat u weerde man daer namaels faeyen magh.
 Wat is 'er menigh wijf dat niet en plagh te paffen
 Op dit gewichigh ftuck, maer laet de kinders waffen
 Woest, dertel, quaetigh, rau, vol bochten, onbe-
 fnoeyt,
 Gelijck het wilde rijf in dichte boffen groeyt!

a A fçavoir s'il y a question d'une fille; car le lait de celle qui a fait un fils est meilleur à nourrir une fille, & au contraire; voyez les raisons au liv. 5. chap. 6. des Erreurs Popul. de M. loubert. *voir. eudem ad questionem qui doit plus long temps tetter une fille ou un fils, & combien chacun, chap. 11. liv. 5.*

b D. Hieronymus *Lat. e fham infituent, nutricem vestas temulentam aut lasciviam sumi. Prov. lib. 1. de Christi. fam. cap. de educat. viij.*

c Il y a une remarquable histoire à ce propos au Recueil des histoires memorables de M. Goulart vol. 3. le ramentoy (dit il) qu'autrefois j'ay ouy raconter au Seigneur Joseph de la Scale, doctre entre les doctes de nostre temps, & que depuis j'ay leu dedans le beau discours de la vie de Iulz Cesar de la Scale, son Pere: Entre cinq fils que Dieu luy donna fut un nomme Odor, duquel Joseph son frere disoit, & a décrit ce que je represente: Ce petit enfant avoit si belle faison, que le pere & la mere & tous ceux qui le regardoient, luy porteroient une finguliere bienveillance. Le pere l'aymoit merveilleusement, & neantmoins autant de fois qu'il jectoit les yeux dessus, il fongnoit le fourceil, paroissoit truite, & de visage abatu, jufques à fouspirer: tellement que la mere, dante fort lige, cognut bien que le pere se dehoit de la vie de leur petit Odor. Sur ce ayant requis son mary de luy declarer la cause de tant de fouspires: garde vous bien (dit il), de donner à nostre fils une nourrice fubjecte au vin; je prevois qu'il fera eitouffe, tous les jours il repouit cest adverstement à fa femme, tant qu'elle aussi s'en donna la p.e. & bon efit. En celle follicitude elle se leve une nuit, & trouve la nourrice dormante abouchee sur le fong de l'entanson, de sorte que s'en efitoit fuit, si la mere eut tant foy peu diffire de se lever; & eut un beau coup de peine à remettre sus le petit; lequel efcappa un fcond & troisieme peril de mort, par l'impemperance d'une nourrice yvrognelle; qui fut cause qu'on delachia ce petit enfant bien jeune, & fut commis à une fille de chambre pour le garder & gouverner. La pauvre mere efitouffe, pour s'estre delachie d'une mal-lige nourrice, son entanson bien efitouffe; mais le pere l'advertisseur de ne fier pas tant à la fille de chambre, & contemnu en f un triste presage, la gouvernante: amour ardemment fon nourison, & en avoit un fong merveilleux. Mais une nuit elle fut trouvee dormante avec le petit, agee de deux ans, eitouffe entre ses bras. Le n'en pus efitouffe d'avantage.

Wat is 'er menigh wijf dat liever heeft te praten,
 Die liever heeft te gaen laveyen achter straten,
 Als met een stillen geest haer kint te wijfen aen
 Wat nu, wat naderhant is nut te fijn gedaen!
 Wat is 'er menigh man, die met de ganfche finnen,
 Die met den lijve woelt, om goet te mogen winnen,
 En laer fijn v eerde kint, fijn alderbelte fchat,
 Onvruchtbaer henen gaen, als icken weet niet wat!
 Daer fijn der in het lant die honden leeren fpringen,
 Die quackels leeren flaen, die vincken leeren fingen,
 En laten onder dies haer bloet, haer eygen vrucht,
 En sonder goede leer, en buyten alle tucht:
 Is 't niet een felfaem ding, in kleyne beufel-faecten
 Te wroeten alle daegh om groot beflagh te maecten,
 En in dat edel werck, daer op de weerelt ruft,
 Te welen buyten forgh, te leven sonder luft?
 Voorwaer die fijn gefin laet in het wilde groeyen,
 En niet als met gewin en is gewoon te moeyen,
 Die is gelijk een menfch die na de fchoenen fiet,
 En acht de voeten felfs fijn eyge leden niet:
 Ghy, let op defe plicht, 't is eene van de faecten
 Die u en u geflacht, en al de weerelt raacken;
 O vrienden, weeght het ftuck; ghy queeckt in die geval

De hope van de tijt die namaels komen fal.
 Leert, jonge moeder, leert, oock van de minfte dieren,
 Het kinder onverftant na goede feden ftieren;
 Niet dat 'er eenigh man in vrouwen hooger prijft,
 Als dat haer rijpe forgh de kinders onderwijft.
 Doet als de Nachtegaal, die leert haer teere jongen
 Hoe dat 'er dient geneurt, of uyt de borst gefongen,
 Hoe na de kunft gequeelt, en grof, en weder fijn,
 En hoe de laege ftem moet opgetogen fijn:
 Maer foeckt den hemel eerft, en leert de jonge finnen
 God vreefen, eere doen, en boven al beminnen;
 Leert hoe dat alle ding is onder fijn gebiet,
 En dat fijn wacker oogh oock in het duyfter fiet:
 Leert dat fijn vader-forgh een middel heeft gevonden,
 Om ons door fijnen Geelt te trecken uyt de fonden;
 Leert dat fijn eeuwigh Woort, het onbevleekte Lam,
 Ten goede van de menfch hier in de weerelt quam,
 Hier in de weerelt fterft, en weder opgerefen
 Sal by den grooten God, fal in den hemel wesen,

Tot hy eens op het leff, en hier, en over al,
 Op al dat immer was een vonnis uyten fal;
 Noch dient hier bygevoeght, hoe in de leffte tijden
 De goede fijn verheught, de quade fullen lijden;
 De goede fijn getrooft, als God lief-geral,
 De quade fijn geplaeght met eeuwigh ongeval.
 Leert vorder uwe jeught de rechte waarheyt fpreken,
 En door een foeten aert haer ftege finnen breken;
 Het liegen is voor eerft een bytler vuyl gebreck,
 Het ander dat ick haer dat is een harde neck.
 Maer weest doch hier beforght, dat uwe goede feden
 Haer fchicken na de maet van uwe goede reden;
 Ghy, die een ander leert, gaet eerft in deughden voor,
 Dat is hun, die het fien, voor al het befte fpoer;
 Leyt foo de jonckheyt aen, oock van haer eerfte dagen,
 Op datfe vierigh fijn her befte na te jagen;
 Prijft veel de ware deught, en fpreect 'er dickmael van,

En let op yder kint hoe veel her dragen kan.
 Laet vorder uwe jeught bequame kunften leeren,
 Dat fal haer groenen tijt en grijfe jaren eeren,
 Dat is de befte fchat die t huys en over al
 Haer teer-gelt, haer vermaeck, haer fteunfel wesen fal.

167

Dat is de beste schat die mede wort gedragen,
 Jyt brant en krijghs-gevaer, uyt alle quade slagen,
 Die met sijn meester swemt tot aen de naefte ree,
 Oock daer het gansche kraem moet blijven in de zee;
 Dat is de beste schat die niet en wort gestolen,
 Al moet een vluchtigh man in vreemde landen dolen,
 Geen rijk so onbewuft, geen weerelt soo verwoet,
 Die niet een geestigh breyn en goede kunsten voed.
 Die wesen aen het kindt als vader heeft gegeven,
 Behoort'er by te doen den middel om te leven,
 Hy pleeght geen ware sucht, geen rechte vader-gunft,
 Die kinders heeft geteelt, en laetse sonder kunst. a
 En om met goet beleyt hier dieper in te treden,
 Soo proeft u jonck gewas, en sijn genegentheden,

Hebt acht met alle vlijt, en dat van eersten aen,
 Waer op de siele speelt, en hoe de sinnen gaen;
 „Het is om niet gepooght door ongetygh kyven
 „Een kint van goeden aert geduerigh aen te dryven;
 „Al waer het innigh hert is tegen aen gekant,
 „Dat wort te geener tijt de menschen ingeplant.
 „Wie is sijn leven oyt tot hoogen lof gekomen,
 „Die tegen sijn vernuft heeft saecken aengenomen?
 „Wie heeft'er oyt beroep ter eeren uyt-gestaen,
 „Die tegen sijnen aert heeft dingen ondergaen?
 Hier dient u rijpe forgh wat verder in te dalen,
 Des hebick dese prent hier onder laten malen;
 Ick wou dat door het oogh u moghte sijn bekent
 Hoe vast dat eygen aert is in de borst geprent.



Aensiet dit sinne-beelt, het sal u mogen leeren
 Dat aangeboren sucht is qualick af te keeren,
 Aensiet dit Enden-ey by hinnen uyt gebroet,
 Het wijst als met'er hant wat Vrou Nature doet:
 De hinne wenst het jong tot haer te mogen trecken,
 Sy wil het met de borst, of met de vleugels decken,
 Sy klaeght als haren noot, maer efter geen gehoor;
 Het dier heeft geen en lust als in het groene woir:
 En schoen het aen de kant by wijlen is gedreven,
 Noch heeft'et geen en sin om daer te blijven leven;
 Want als het wederom of slick of water liet,
 Soo vint'et sijn vermaeck, de moeder haer verdriet.
 „Veel in sijn herfens smeet, en meynt'et uyt te werken,
 „Die mist sijn gansche wit, of, wint hy somtijts wat,
 „Het gaet al wederom den ouden karre-pad.
 Het is een soete vont, en weerdigh om te prisen,
 De jeught door enkel spel te konnen onderwijsen;
 Want als'er eenigh mensch op dese plichten past,
 Soo wort de jonckheyt kloeck, en nimmer overlapt:
 Ick weet een achtbaer man (b) die, sonder eenigh kijven,
 Alleen uyt soete jock sijn kinders leerde schrijven,

Hy gaf hem op de vloer, daer sat hy in het sant
 En wees een A een B te stellen met'er hant;
 Al scheen het gansch beflagh tot spel alleen te strecken,
 Soo leerde doch de jeught bequame letters trecken;
 Siet! eer de schrijver wist wat schrijven was geseft,
 Soo was'er in de kunst een vaste gront geleft:
 Dit pleegde dese vriend in veelderhande dingen,
 En tot uyttheemsche tael, en om te leeren singen;
 Siet wat een wijs beleyt! de jeught by hem geteelt
 Heeft alle tijt geleert, en niettemin gespeelt.
 Het is de pijnge weert hier naerder op te soecken,
 Hoe dat men talen leert, oock buyten alle boecken,
 Oock in het vaderlant, en sonder ongemack,
 Oock buyten alle forgh, en sonder harde plack:
 Hoe moet, eylaes! de jeught van onse tijden dolen
 Of in een ander lant, of in de vreemde scholen,
 Eer datse talen leert, en slechts alleen bevroet
 Dat maer de voorste deur der kunsten open doet:
 Bessier eens Grieken-lant, bessier het oude Roomen,
 Daer vloeyden konsten uyt als met geheele stroomen;
 Vraaght iemand waerom dat? haer kinders altemael
 Die logen uyt de borst de rijke moeder-tael:

a Consuetudinem est rationi & naturae, ut qui vitam trahunt, vivendi etiam facultatem praestent. Bafil. Hexaem. hom. 8.
 b Dese is geweest de Heer Christiaan Huygens, nu onlangs overleden, in sijn leven Secretaris des Raets van State; in wiens nakomelingen onse eeuwde vruchtbaerheit sijn leffelijk beleyde met groot vergenoegen is genietende.

c De voorgenoemde Heer Huygens leerde sijn zonen de noten van de Mesfijk aen de knoppen van haer wamben, en dat al spelende.

Men leerde in de wiegh en midden in de lueren,
 Dat hier een geestigh kint met pijn moet besueren;
 Men leerde in het spel, en met den eersten tijt,
 Daer in dat onse jeught haer beste jaren sijt.
 Maer iemant sal misschien hier over komen vragen,
 Of niet een geestigh kint, oock nu in onse dagen,
 Door eenigh kloek beleyt kan worden by-gestaen,
 En leeren vreemde tael oock sonder schole gaen:
 Voor my, ick stelle vast dat alle jonge sinnen
 Sijn heden oock bequaem om tijt te mogen winnen,
 Ghy, seg ons, mijn vernuft, wat dienstigh is gedaen;
 Ghy vaders, koomt'er by, en hoort de reden aen:
 Gaet kiest een eerlick man in talen wel bedreven,
 En laet hem van der jeught met uwe kinders leven,
 Met laet om niet een woort te spreken als Larijn, ^a
 Soo sal de Roomsche spraeck haer eerste tale sijn:
 De jeught aldus gevoerd, sal midden in de noten,
 En alse besigh is met hoepen en met koten,
 Met bollen op het velt, met toppen op de sael,
 Verrijcken hare tong met alderhande tael.
 Het kint aldus geleyt sal gansche dagen spelen,
 En desen onverlet geleerde woorden quelen,
 En als het grooter wort en rijper in versant,
 Soo leert het rijts genoeg de tale van het lant.
 Wy sien meest over al de kinders van de Walen
 Ten vollen onder-recht in tweederhande talen,
 Sy spreekken duyts en wals, en bey gelijcke wel,
 Haer moeder leert het een, het tweede 't kinder-spel:
 't Is vreemt dat over al by lieden van vermogen
 De jeught na dese voet niet op en wort getogen,
 Waerom u teer gewas gequelt met plak en boek?
 Het wort dus sonder school, en ongevoelick kloek.
 Het is een quade greep de jeught te willen dwingen,
 En als mer enckel kracht het leeren op te dringen;
 „Het kint dat harde tucht en droeve slagen vrees
 „Krijght dosheyt aen het breyn, en domheyt in de
 geest,
 Hoe menigh edel kint tot kunst alleen geboren
 Heeft door een strenge school de boecken afgesworen!
 Heeft door een wrangen nuck, of om een harde plak
 De leer-sucht afgeleyt, gelijk een lastigh pack.
 „Voor slaven stuer gebaer, en slagen voor de beesten;
 „De reden is genoeg voor wel-geboren geesten;
 „Daer is geen ander vrucht te trecken uyt den dwang.
 „Als dat een vrye siel neemt elders haren gang:
 „'t Is best de friske jeught door eer sucht op te wec-
 ken,
 „En, door gevreesde smaet, van luyheyt af te trecken;
 „Men stelle wat men wil de jonge sinnen voor,
 „Dit is de beste room, en dat de beste spoor.
 Ghy moet des niettemin wanneerfe qualick willen,
 Beletten haer bejagh, en alle boose grillen;
 „Wie streelt, en sickenfloyt, of boven reden mint,
 „En krijght maer enckel leet, oock van een aerdig kint:

Dat Eli sonder tucht liet sijne sonen blijven,
 En saghe met gedult haer snoode rancken drijven,
 Gaf oorsaeck dat de man was haestigh uytter tijt,
 En wort noch evenwel sijn beyde sonen quijt:
 Die niet een sachte mont haer kinders lisselaffen,
 En, schoon het qualick gaet, geen quaet en willen straf-
 fen,
 Sijn aen een jonge stam gelijk het veyle klim,
 Sijn aen haer eygen vrucht gelijk een dwafe sim,
 De klim omvangt den boom, omvlechte menig werven,
 Maer doet in korten tijt sijn beste rancken sterven;
 De sim omhelst haer jong, maer haer onwijfe min
 Die perst het teere dier de gansche leden in:
 De moeder dient haer jeught niet alle tijt te vleyen,
 Het is de kinders goet indienfe matigh schreyen;
 Want (na de kunste leert) als iemant tranen krijt,
 Soo wort het vochtigh breyn sijn quade dampen quijt.
 De maege wort verwermt, en al de taye sluymen
 Die worden even dan gedwongen om te ruymen,
 De milte doet haer op al isse schoon verstopt,
 Ghy, maect dan dat het kint geen tranen op en krypt.
 Maer draeght oock goede sorgh, door ongestuymigh
 kyven
 De snede van de tong niet vinnigh aen te dryven,
 Hier dient te sijn gewacht voor al te diepen straem,
 Hier dient te sijn gewacht voor al te langen praem:
 Voor al u dient de tucht niet aen te sijn gevang,
 Als spijt en heere gal aen uwen boesem prangen;
 Want daer een korfel hooft is besigh met de tucht;
 Daer wort een heyligh werk geoefent sonder vrucht.
 Als Plato sijnen knecht, door wel-verdiende slagen,
 Eens wilde tot de tucht en van den wrevel jagen,
 En dat hy wert gewaer eer hy den lincker sloegh,
 Dat hem een vinnigh bloet door al de leden joegh,
 Pseulippe (sprack de man) ontnemt my dese roeden,
 En doet dat hier behoort, want ick begin te woeden:
 Geen mensch en is 'er nut te straffen eenigh quaet,
 Indien sijn eygen siel haer aemt te buyten gaet.
 „Een die de roede vocrt met gramschap aengefeken
 „Pleegte geene rechte tucht, en schijnt hem eer te waken,
 „Ghy, die een dertel kint wilt straffen met gewin,
 „En gaet niet tot het werk als met een koelen sin.
 Waer toe in dit geval soo byster ongebonden?
 Een die sijn kinders strafte, kastijt sijn eygen sonden;
 Waer toe in dit geval te swelllen van den spijt?
 Bedenckt in u gemoet dat ghy de moeder sijt;
 Bedenckt, al eerje slaet, dat alle boose streken,
 Die van de teere jeught in uwe kinders steken,
 Ontspringen uyt den gront van uwen eygen aert,
 Die niet als enckel vlees en quade rancken baert,
 Weeght dit in uwen geest, het sal u gramme sinnen
 Betoomen, neder slaen, en krachtigh overwinnen,
 „Als iemant in het quaet sijn eygen feylen siet,
 „De straffe die hy pleeght en is soo vinnigh niet.
 Maer hier dient yder mensch den juyften tijt te weten
 Wanneer dit heyligh werk is nut te sijn gequeten;
 Hoort reden, jonge wroet, ren goede van de jeught,
 En leert den eersten stont wanneerje straffen meught:
 Een man (b) van wijs beleyt, en grondigh hier bedreven,
 Die heeft op dit geval my desen peyl gegeven:
 Hebt, seydt hy, staegh het ogh ontrent u weerde kint,
 Als ghy het door het huys met spelen besigh vint;
 En soo het dan misschien sijn poppe dreyght te billen,
 En soeck, gelijk het schijnt, met slagen haer te stillen,

^a Mich. de la Montagne liv. 1 des Essais chap. 25. parle à ce propos vivement & de son propre fait. C'est un bel agencement (dit il) que le Grec & Latin, mais on l'achete trop cher; je diray une façon d'en avoir meilleur marché, que de coustume, qui a esté essayée en moyennéme, s'en servir qui voudra. Mon pere ayant fait toutes les recherches qui homme peut faire, parmy les gens sçavans & d'entendement, d'une forme d'instruction exquise, fut advisé de celt in-convénient qui estoit en usage: & luy disoit on que celle coustume, est la seule cause pourquoy nous ne pouvons arriver à la grand'ur d'ame, & de cognoissance des anciens Grecs & Romains: Tant y a que l'expédient que mon pere trouva, ce fut qu'en nourrice, & avant le premier desousnement de ma langue, il me donna en charge un Aleman, du tout ignorant de nostre langue & tresben versé en la Latine; cestuy cy qu'il avoit fait venir exprès, m'avoit continuellement entre les bras; ainsi, sans art, sans livres, sans grammaire, on precepte, sans fouet, sans larmes, & ainsi, appris du Latin tout ainsi pur que mon maistre d'école le favoit. Vide plura apud eundem Montan.

^b In suis D. Philipp. Lanbergius, Theologus, Philosophus, Astronomus, & Paternus familiaris, ubique magnus.

Sie daer een vast gemerck dat uwe teere vrucht
 Nu in den geest begrijpt de krachten van de tucht:
 Begint na desen u mer haer bedrijf temoeien,
 En laetse naderhant niet in het wilde groeyen,
 Maer leyfse tot de deught: een jong, een geestigh dier
 Neemt alle dingen aen gelijk een wit papier.
 Draeght hierom goede sorgh, en wilt geduerigh letten
 Dat noyt u teere spruyt en trecke vreemde smetten
 Van eenigh dertel wicht; het is geweldigh quaet
 „Wanneer een sedigh kint met guyten ommegeet.
 „Ontucht fet dapper voort: een schaepe vol boose sweeren
 „Sal, eer het iemant merckt, een gansche kudde deeren:
 „Een ooghe, dat vierigh is, schiet ick en weet niet wat,
 „Waer door van stonden aen een ander wort gevat:
 „Als maer een appel rot, gewis de gansche mande
 „Wort dracht en vuyle stanck, en niet als enkel schande:
 „Een druif, een kleyn druif, in eenigh deel besmet
 „Deelt aen een gansche tros haer quade rampen met:
 „Een die met krepel volck wil gaen en weder-keeren,
 „Daer is geen twyffel aen, hy sal het hincken leeren,
 „Gebuerschap met het quaet baert menigh ongeval,
 „Maer aen het jonge bloet noch verre boven al.
 „Wat dient 'er noch geseft? de sieckte kan bekliven
 „Door een die kortfigh is aen thien gesonde lijen;
 „Thien van gesonden aert en hadden noyt de kracht
 „Dat een die kortfigh is te rechte was gebracht.
 Hoort noch een huys-gebot, hier mede nut geweten;
 En maect noyt eenigh kint nau-keurigh in het eten,
 Niet lecker in de spijs, niet dertel in den dranck;
 Het blijft hun anders by haer leven dagen lanck:
 Siet! als men wort genoot in rouwer lieden huysen,
 Daer sal u teere jeught ellendigh sitten pluysen;
 „Een mont van kieschen aert dat is een lastigh pack,
 „En voor haer eygen selfs een droevigh ongemack.
 Noch moet ick voor een les de moeders hier belasten
 Geen kinders immermeer te setten by de gasten;
 Want onder dit gewol gebeurt nietelden wat,
 Dat by de teere jeught niet op en dient gevat:
 Het kint in desen stant gaer buyten alle palen,
 Het laet een greetigh ooghe op alle schotels dwalen,
 Het eyft, een yder geest, en dit, en weder dat,
 En hier af wort de maeght tot aen de kele sat;
 Dit hindert, jonge vrou, dit hindert aen de leden,
 Dit hindert aen den geest, dit hindert aen de seden;
 Ey! streelt niet al te seer, al is de liefde groot,
 „Doet kinders uyt de weeg wanneer mengasten noot.
 Daer is een vreemt bedrijf in menigh huys te vinden,
 Bequamen, gelijk men acht, om kinders in te binden,
 Om kinders, soo het schijnt, te houden in den bant,
 En 't is (na mijn begrip) een enkel onverschant.
 Soo haelt men in het huys een kint begeert te stillen,
 Soo brengt men aen den daghe een deel versierde grillen,
 Een spook, een bulle-man, een lyve-loofen geest,
 Of eenigh vreemt gespuys, of eenigh selfaem beest;
 Dit wort soo vast gedrukt in alle teere sinnen,
 Dat niemant machigh is die weder in te winnen;
 Ja dat 'er koude schrick door al de leden schiet
 Al roert 'er maer een blat, al ruyft 'er maer een riet;
 Al wie van desen angst is eenmael ingenomen,
 Sal ick en weet niet wat, sal alle dingen schromen,
 En sien dat niet en is, en, uyt een dwase waen,
 Niet onder in het huys, niet boven willen gaen;
 De jeught in tegendeel vrypofstigh opgetogen
 En die uyt dit bedrogh geen vaer en heeft gesogen,

Gaet midden in der nacht, gaet vlytigh over al,
 En vrees geen ydel spook, of ander ongeval:
 Ick bidde, jonge vrou, hier op te willen achten;
 De schrick van desen aert verbaalt alle krachten,
 Verwift een edel hert, soo dat 'er niet en rijft
 Daer deught en vrye sucht of daer de reden wijft:
 En laet geen meyslen toe met enkel vysefaven
 Een ongefouten angst de kinders in te blafen;
 „Noyt wort 'er enig mensch van dese waen geraeckt,
 „Dan als 'er fette klap de sinnen gaende maect.
 Verhoert mer alle vlijt dat aen de teere spruyten
 Geen bren en sy vervoert, geen ooren mogen tuyten
 Door iet dat Faustus doet, of Wagenaer verhaelt,
 Niet dat 'er aen de jeught meer in de sinnen maelt:
 Ghy, wilt geen tijt-verdrift aen uwe jonckheyt soecken
 In eenigh spook geschrift, of diergelijke boecken,
 Maer doet een soet verhael dat, schoon in jock geseft,
 De sinnen evenwel tot goede saecken leyt.
 Leert, vaders, tot besluyt, leert, vooghtden, uwe weesen
 Den God van hemelrijk, en niet den duyvel, vreesen:
 „Die met een reyn gemoet is aen den hemel vast,
 „En schrickt te geener tijt, schoon hell' en duyvel bast.
 Daer is een ander quaet, waer uyt de jonge sielen
 Wel eer, en heden noch, in sware klachten vielen;
 En dit wort veel gespeurt als 't een of 't ander kint
 Wort naest de borst geleyt, en boven al bemint;
 Ghy, die geen lust en hebt in twist en huys-krakeelen,
 Pooght uwe moeder sucht eenparigh uyt te deelen,
 En maect geen liefste kint, maer houd de soete jeught
 Gelijk in alle ding soo na ghy immer meught:
 Ghy siet niet wat een haet is Joseph overvallen
 Alleen op desen gront, vermits hy boven allen
 Wert in sijns vaders huys, wert over al geviert,
 En met een bonten rock wat moyer opgeciert,
 Een Arent wort genoemt een vogel sonder reden;
 Hy broet het eene jong als met de gansche leden,
 Her ander driift hy wegh, en jaght 'er uyt den nest,
 Ghy, draegt gelijcke jonst, dat voegt een moeder best.
 De Swaluw' alsse broet, die kan u beter leeren
 Wat hier de reden eyft; sy gaet by rechte keeren,
 By rechte beurten om, als sy haer jongen voed,
 En geeft hun even veel, en yder even goet;
 Ick heb op haer beleyt by wylen acht genomen,
 Wanneerfse met het aes plagh in den nest te komen,
 Ick sagh hoe dat het dier, als in een ronden ring,
 Voor yder even schoone, eenparigh ommeing.
 Ghy, houd gelijken voet in 't kleeden en in spijfen,
 Of, als 'er iemant trout, in renten aen te wijfen:
 Het huys wort op de maet, en na den eyfch gebout
 „Wanneer men over al gelijcke gronden houd.
 Maer schoon u geestigh kint is konfigh onderwesen,
 Soo dat 'et voor dentijt kan alle boecken lesen,
 „Soo dat 'et gronden heeft tot alle goede leer,
 Ghy des al niettemin verheft unimmermeer;
 Daer sijnder onder u die hare kinders prijsen,
 En poogen al het volck haer deughden aen te wijfen:
 Ghy, wijfse moeder, swijght, of spreek 'er weynig vast,
 Maer houd die soete vreught voor u en uwen man:
 Al wat in dit geval de jonge vrouwen roemen,
 Dat wort tot haren smaet nietelden opgenoemen;
 „Een die sijn eygen prijs, en maect et al te bont,
 „Spreekt uyt een ydel hert, of uyt een lossen mont.

H U W E L Y C K S W E T T E N;

Waer in hy het gantsche recht des huwelycks kortlijck begrepen, en breeder door seer geleerde Uytleggingen verklaert heeft.

Eerste Huwelycks wet.

DE mannen sullen hare vrouwen gebieden:
De vrouwen hare mans gehoorsamen.

I I.

Men sal de schoonste vrouwen niet trouwen;
En oock het huwelyck der mismaecte verachten:
Maer die van middelmatige schoonheit onversaegt bemin-
nen.

I I I.

De vrouwen sullen haer voor haere mannen oft tegenwoor-
dige oft toekomende, en niet voor andere, sedelyck ver-
cierenz;
En haer met schoonheit, soo veel sy kunnen, doch buyten be-
drogh, aendoen.

De mannen sullen onachtsamer, en zoo veel genoegh zy
om de zuiverheit en waerdigheit des lichaems naer de
wyse des lants te bewaren, op vertieringe van hare licha-
men passen:

En oock van vrouwen kleederen en ciersels, daer tegen de
vrouwen haer die van mannen, ten sy eenige nootfaecke-
lykheyt oft rechtvaerdige oorsaecke voorviel, onthou-
den.

I V.

Een yder zal zijne mismaecktheit den toekomenden man oft
vrouw ontdekken.

Nochtans haer dieshalven, insonderheyt de vrouwen, niet
ontblooten.

V.

De vrouwen sullen haers gelijcke oft mindere in geslachte en
rijkdom trouwen.

De huwelycken van meerder sal men gantschlyck vlieden,
nochtans de trouwe van edele vrouwen niet schuwen.

V I.

Men sal maeghden en die noch jonck sijnde, tot vrouwen ne-
men.

De huwelycken van weduwen en oude schuwen.

Nochtans oude mannen geen jonge vrouwen houwen.

Maer gelyckheit in dese als in andere saecken volgen.

Doch de vrouwe niet naer jaren, maer ten eynde om te seelen,
meten.

Eyndelyck zullen de mans 36 jaren, de vrysters 18 jaren oft
daer ontrent oudt zijnde, ten huwelyck gegeven worden.

V I I.

Men sal de ouders, 't vaderlant, en seden van de toekomen-
de vrouwe insien.

V I I I.

De mannen en zullen niet lyden, dat de vrouwen haer van
aenbegin gelyck worden;

Maer haer insonderheyt op haer woorden leeren acht nemen:
Nochtans haer over de selve geen tyrannen oft heeren maer
mannen toonen.

Nochte en sullen haer, indien zy haer welvaren lief hebben,
en over al de eerbaerheyt irachten te volgen, door slagen
oft andersins qualijk handelen.

I X.

De mannen sullen door haer eygen voorbeels en lieflijcke

woorden met strafheyt vermengt, haere vrouwen onder-
richten;

En oock drevgementen, indien 't de saecke vereyft, daer by
voegen:

Doch haer niet in 't openbaer ofte tegenwoordigheyt van
vreemde berispen.

X.

Dat de mannen buyten en uyt huysge dingen besorgen.

De vrouwen huysaecten bedienen, en haer dieshalven in
huys houden.

Tuynen en spinnen weynigh ter handt nemen.

Noch doorgaens onbedachtlyck buyten 't huys trecken.

X I.

In dingen, oock die de sorgen der mannen aengaen, zal men
de vrouwen om raet vragen.

X I I.

De vrouwen sal men alleenlyck die dingen, welke ontdeckt
zijnde geen schade kunnen doen, gemeen maecten;

En haeren raet, indien hy goet schijnt, volgen, andere din-
gen noyt openbaeren.

X I I I.

Alle die van hare vrouwen willen bemint sijn, sullen haer
insgelijckx met wederliefde beminnen:

En haer van vreemde byeenkoomsten gantschelyck onthou-
den.

X I V.

Van toover-rymen, minne-dranken, en diergelijcke rase-
ryen, waer door men liefde meent te verrvecken, sullen
haer man en vrouwe 't eenemaal onthouden:

Maer sullen malkander door onderlinge genegentheyt, en
andere eerbaere redenen tot liefde vermanen, de selve be-
waren, en vermehren.

X V.

Voor byslapen en sullen sy niet te seer vreesen, noch 't selve
te seer begeeren, en een geduerige en onmatige gantsche-
lyck schuwen.

X V I.

De gehouden sullen de jaloufye als een allerverderflickste,
vuylste, en schadelickste pest vlieden.

Noch en sullen de mans hare vrouwe door opsicht bewaren;
Maer haer de bykomste van onkysche vrouwen, als oock van
ontuchtige mans verbieden.

Van vuylsche redenen, geyle schilderyen, openbare spelen
insonderheyt onkysche, vuyle boecken, en nacht-gesel-
schappen, een afkeer hebben.

Men sal haer matigh leeren sijn.

De ledigheyt van haer dryven.

Suspecte plaatsen veranderen.

Haer met mannen niet alleen laten.

Haer tot kyscheyt vermanen, en die selfs oock betrachten.

Indien ghy alle dese dingen sult gedaen hebben, en nochtans
urve vrouwe onkysch is, gedencckt het geduldigh te dragen.

De vrouwen sullen haere mannen van de liefde en byslapen
der vreemde vrouwen door seedigheyt, gediensligheyt,
kyscheyt en ooghluyckinge afrecken.

H O U W E L Y C K S

S E S T E D E E L.

W E D U W E.

Wefende vierde Deel van het

C H R I S T E L Y C K

H V Y S - W Y F.

1. Tim. 5. vers. 5, 6, 7, 9, 10.

Die eene rechte weduwe is, en eenfaem, die hoopt op Godt, en blijft in sincekingen en gebeden nacht en dagh: Maer die in wellust leeft, die is levende doot. Gebied dit, op dat sy onstraffelijck sijn. Men sal de weduwe verkiezen die niet min en sy dan festigh jaren, die eens mans wijf geweest sy: hebbende getuygenis van goede wercken, of sy kinderen opgevoedt heeft, of sy herbergigh geweest is, of sy der heyligen voeten gewalschen heeft, of sy den bedrücken te hulpe gekomen is, of sy alle goede wercken achtervolgt heeft.

Quod sic D. Ambrosius eloquitur.

NOn *jo. a castitas corporis viduae fortitudo est, sed magna & uberrima disciplina virtutis: Primò Pietatis officium; secundò Hospitalitatis studium & Humilitatis obsequium; tertio Misericordiae ministerium Liberalitatisque subsidium; ad summam omnis boni operis executio.*

Tit. 2. vers. 3.

DE oude vrouwen, dat sy haer selven dragen gelijckt den heyligen betaemt, dat sy geen lastersien en sijn, niet tot veel wijns begeven, maer leerersien der eerlickheyt.

Luc. 2. vers. 36.

EN daer was oock Anna de prophetesse, een dochter Phanuels, uyt den geslachte Affer: Dese was seer oudt, en hadde geleefd met haeren manne seven jaer van haeren maeghdom aen. En sy was eene weduwe, ontrent van vierentachtigh jaren, dewelcke niet en quam uyt den tempel, God dienende met vasten en bidden nacht en dagh.

Ambrosius in Tractatu de viduis.

DOcet Anna quales esse deceat viduas: *Quae immaturo mariti obitu destituta, mature tamen à Deo remunerationem laudis invenit, non minus religionis officio quam studio castitatis intenta. Praedicatur Anna vidua, unius viri uxor, etatis quoque probata jam processu, virida religioni, & effœta jam corpore, cui diversorium in templo, colloquium in prece, vita in jejunio, quæ dierum noctiumque temporibus indefessæ devotionis obsequio, cum corporis agnosceret senectutem, Pietatis tamenesciret ætatem. Sic instituitur à juventute vidua, sic prædicatur in senectute veterana, quæ viduitatem non occasione temporis, non imbecillitate corporis, sed virtutis magnanimitate servaverit.*

Hieronymus ad Furiam.

IMitare sanctam matrem tuam, cujus ego quoties recordor, venit in mentem ardor in Christum, pallor ex jejuniis, elemosynæ in pauperes, obsequium in servos Dei, humilitas vestium & cordis, atque in cunctis sermo moderatus.

Recordemur viduæ Sareptanæ, quæ & suæ & filiorum salutis, Helis prætulit famem: ut in ipsa nocte moritura cum filio, supersitem hospitem relinqueret: malens vitam perdere quam elemosynam: & in pugillo faris' seminarium sibi mensis Dominicæ præparavit.

Tertullianus ad uxorem.

LOquaces, otiosæ, viciosæ, curiosæ contubernales vel maxime proposito viduitatis officium. Per loquacitatem irrepunt verba pudori inimica: per otium se veritate deducunt: per vinolentiam quidvis mali insinuant: per curiositatis æmulationem libidines convehunt.

D E J O N G E L I E D E N .



IEmant die alreede uyt het voorgaende werck kennisse heeft wat ons in het volgende Deel staet te verhandelen, te weten, de plichten van de *Bedaeghde Huys-moeder*, en heeft middelertijt gelezen het opschrift van de tegenwoordige Voor-reden, houdende *aen de Jonge lieden*, sal misschien daer uyt oorsake nemen om te vermoeden, of dat ick desen brief qualick heb bestelt, of dat ick het op schrift qualick hebbe ingestelt. Omme welcke verkeerde inbeeldinge te verhoeden, en eenen iegelicken desenthalven uyt den droom te helpen; Soo sal de gunstige Leser hier over in het goede gelieven te versiaan, dat wy, hier voor hebbende van oudelieden te gewagen. even om die selve reden goet hebben gevonden met dese Voor-reden de Jonckheyt aen te spreken. De dagelickse erervantheyt (God betert) leert ons, dat'er vele onder den volcke oiren hebben juyft gelijk sekere doggen, die mits het neder-hangen der selver van anderen open, van boven gestoten sijn, en mitsdien meerder bequaemheyt hebben om t'ontfangen het getuyt dat van beneden, als dat van boven koomt; Vele, segg ick, (gelijk de menschen van der aerden aerds sijn,) hooren merckelick liever beyde spreken en schrijven van een *longe vrouwe*, als van een *bedaeghde Huys-moeder*, en noch liever van een *blijde Bruyt*, als van een *bedruckte Weduwe*. En dit selve, gunstige Leser, heeft my doen vermoeden dat het laeste deel deses wercx (schoon het van den ouderdom is handelende) wel langst van allen nieu soude mogen blijven, ten waere saecke dat hier in het beginfel de Jonckheydt ten vollen werde onderrecht en krachtelick overtuygt, dat even dit leste deel hen ten hooghten is raeckende, en dat mitsdien het selve, niet min als de andere stucken, by hen-lieden gelezen behoort te worden. Omme waer toe wat te seggen. soo koomt my, even hier, in den sin dat, ten tijde als ick bruydegom was, een onder de vrienden van de bruyt haer en my te samen quam geluck bieden, met toewenschinge, *dat wy te samen out en leelick mochten worden*. 't Was (mjns oordeels) wel geseyt, en of al schoon de woorden wat selvaem schijnen te klinken in jonger lieden oiren, soo sijnse evenwel van goede en nutte bedenckinge. Want nademaal te *samen out en leelick te worden* voor geluckaen verloofde of nieu-gehoute jonge lieden gunstelick wort toe-gewens, soo is tastelick daer uyt af te nemen, niet alleenlick dat oock de jongste en schoonste (indien se by het leven blijven) eenmael sullen oudt en leelick worden; maer sonderlinge dat'er lichtelick een tijt van scheyden komen kan oock eer de jonge herten te samen recht sijn vereenight. Dese bedenckinge ware geheel nut dat met alle haere leden de jonge lieden ten diepsten waere in-gescherpt, en daer toe wouden wy geerne door Godes genade wat inbrengen.

De Heydenen en hebben noyt min nae heydensche wijze gesproken, als doense de bedenckinge des Doors genaemt hebben een stuck van de hooghte wijsheyt; ge-

lijck oock Moyse selfs duydelick heeft geoordeelt de selve een middel te wesen recht bequaem om de menschen verstandigh te maecten; *leert ons* (seyt hy) *bedencken dat wy sterven moeten, op dat wy verstandigh worden*. niemant ter weerelt en kan iemant beter leeren leven als die hem wel leert sterven, de redenen sijn klaer, indien de saecke maer behoorlick wort ingesien; want soo wanneer de mensche door de voorschreven op merckinge eens volle en grondige kennisse bekomt van den sterffelicken aert en verganckelick wesen deses lichaems, en daer uyt dan, als met handen, koomt te tasten, dat het gene hy hier soo weerdt en lief heeft in korten stont in enkel stof sal komen te veranderen, en de siele mitsdien nootelick een andere woonplaetse sal moeten verkiesen; gewisselick, soo hy een druppel Christelick bloet in sich heeft, het moet hem een groot middel wesen waer door hy krachtelick (door Godes genade) aen-gedrongen sal worden om sijn behoudenisfe elders, en buyten hem-selven te gaen soecken, en alsoo op te stijgen tot den *Eerfelingh uyt den dooden*, de welke is onse Salighmaker, die machtigh is onse vernederde lichamen een ander gestaltenisfe te geven, en het selve sijnen verheerlickten lichaem gelijk te maecten; en wort alsoo eyndelick gewaar dat'er niet en is dat d'onsterfelickheyt naerder koomt als sijn eygen sterffelickheyt wel, en volgens den regel van Godes woort, dickmael te overleggen: waer uyt dat veelderhande goede werckingen komen te ontsaen, tot vernietinge van den ouden mensche. Wie sal sich in de pracht van kleedinge lichtelick verloopē, die t'elcken, als hy sijn kleet aen doet, en van sijnen leger opstaet aen sich selven, als een morgen-lesse, in het oore sal luystren, *motten sullen u bedde sijn en wormen u deksel?* Wie sal sich aen menschen vergapen, of op eygen schoonheyt trosten, die t'elcken als hy gewaar wort dat sijn gedachten derwaerts bellen, tot sijn gemoet sal spreken: *Alle vlees is gras, en alle heerlichheyt des menschen als een bloeme des gras, het gras is verdorret en de bloeme is afgevallen?* is dit niet een algemeen grafscrift van alle schoone?

*Ghy die hier wandelt door de kerck,
Entreet van d'een op d'ander serck,
Koomt hier, en staet een weynigh stil,
En hoort eens wat ick seggen wil:*

*Hier onder leyt een schoone maecht,
Maer sooj die eens heden saecht,
Nu, seg-ick, als de blecke doot
Heeft af-geteert haer jeughdigh root;
Nu, seg-ick, als het duyster graf
Haer luyster heeft gegeten af,
Nu, seg-ick, nu men slechts alleen
Maer siet een dor, een nietigh been.
Ach tusschen haer en Slons haer meyt
En vondje nu geen onderscheyt.*

Wie en sal niet alle nijt en afgunstigheyt dadelick nederleggen, insonderheyt die hy op-neemt uyt den voorpoet van de weerelts kinderen, als hy staegh in den mont draeght de spreucke Davids, *Sy vergaen gelijk een stecke*

verfmachtet? of als hy fal seggen met den goeden Hiob, *Als een droom vergaet soo en fal hy niet gevonden worden, en gelijk een gesticte in der nacht verdwynet?* Wie falder met wrack-gierigheyt tegens sijnen even naesten swanger gaen, die in rechten ernst tot sijn eygen herte seggen kan, *Wat wilt ghy tegens een legende blaf soo ernstachtigh sijn, en eenen dorren halm verbolgen?* Wie fal om sijn adellik gellachte, *ofste om ander voordeel van geboorte sijn even naesten smadelick verachten, die de verrottinge sijn vader en de wormen sijn moeder en suster* ³ *noemen kan?* wie fal sich onmatelick verheffen in voorspoet van tijdelicke saecken, die in sijn gemoet en op sijn tonge draeght het gene dat alle foodanige winderige geesten kan worden toegepast, *Wanneer sijn hooghte alreede tot aen den hemel reykete, en sijn hooft tot aen de welken raekete, soo fal hy ten lesten om-komen als een dreck, dat de gene van die hy is aengesien, sullen seggen waer is hy?* wie fal op rijkdom of tijdelicke have sich verlaten, die geduerigh in sijn oore hoort klinken de stemme tot hem seggende, *Desenacht sal uwe siele van u geest werden, en wiens sal het sijn dat ghy bereyt hebt?* wie eyntelick fal der trots komen wesen op sijn geleertheyt, wijsheyt ofte eravrentheyt: diens gemoet hem openlick betuyghet dat hy in alle sijne wetenschap niet eens en weet *Hoe veel sijne dagen wesen sullen?* wat fal ick meer seggen, gunstige Leser? de bedenckinge des doods is juist gelijk een beulinck-priem daer mede de winderige dermen maer eens geprickelt sijnde, dad'lick sijncken, die andersins lichtelick bersten fouden van opgeblasenheyt. *'t Is, segh ick, een algemeynen room om alderley gebreken in dwang te houden, en daerom seide Syrach wel te rechte, gedenckt aen u cynde en ghy en sult nimmermeer quaet doen.* Dan veel menschen oordeelen dat dit altemael op de oude lieden beter past, en dat men de bloeyende jeugt hier mede niet onrustigh ofte onlustigh, en behoort te maecken: Maer daer tegen is in bedencken te nemen, *Dat het een kostelick ding is eenen manne dat hy het jock in sijn jeught drage.* Vult ons vroegh met uwe genade (seyde Moyses) soo willen wy roemen en vrolick sijn onse leefdagen. *'t Is meer als kennelick, dat 'er op de daecken hoy waest welck verdorret eer het rijp wort.*

*Hoe dickmael plucks een Hovenier
Een bloem, een loof, een jeugdhich kruyt,
Met dat het bot, en eer het schier
Een weynigh uyt der aerden spruyt?
Hoe veel van dat in hoven groeyt
Of buyten aen der beyden walt,
Wort even dan wanneer het bloeyt
Of mont of neuse toegepast?*

*Is 'er niet altoo dat 'de doot tot onse vensteren dickmals
in valt? en in de Paleysen koopt te kinderen te verworgen
op de wijcken, en de jongelingen op der straten? En dat 'er
veele sijn die afgescheurt worden als een ontydige druycve
van den wyntstock, en gelijk een oly-boom sijn bloeme af-
werpt?*

*'t Bloemtje dat ick gister sagh,
Met een aengenamen lach,
Geestigh komen aen den dagh,
Als een perel van den hof,
Leyt cylaen: leyt te hans
Sonder leven, sonder glans,
Onbequaem tot tuyl of krans,
Leyt gevallen in het stof.*

Het is gewisselick een gants dwaes voornemen soo vergtelick of vermetelick te wesen over het bedencken des doots, *dat iemand sijn boetveerdigheyt uyt soude willen stellen tot het vijftighste of 't selthgste jaer sijns ouderdoms, en mit sijn leven eerst als beginnen op de hooghte, daer het veel duyfenden niet toe en hebben kennen brengen.* Leert ons de dagelicksche ervarentheyt niet, dat oock de marighste ontrent haren lijfstrocht wel dickmael sieck worden? *dat de sterckste wel te teering krijgen? dat de onschuldighste oock wel lijden moeten? en die sekerst meynen te sinnen wel verstoort en vermoort worden?* Gewisselick, een Schipper die 't seyl gaende niet eens en denckt dat 'er onweder rijssen kan, laet dickmael het ancker aen lant, en den kabel op folder, en als her 'er dan op aen koomt dat men strijcken moet, soo en is 'er niet voor oogen als scherpe harde steenrofen en klippen, en dien volgende een gewisse schip-breucke. *'t Is daerom de jonckheyt en alle soorten van menschen aen te raden, datse rijden (soo men seyt) met omfiesien, blijde sijn met bezien, ende met Joseph van Arimathaa een graf maecken in haren lust-hof. 't Is enckeke uyt-sinnigheyt eenigen, oock den minsten tijt, te willen leven anders dan gelijk men getroof is te sterven.*

Dan genomen al schoon dat iemand dese nootwendige oefeninge met een vleeschelicke gerustigheyt geheel konde over lerten tot aen sijnen grijsen ouderdom toe, (het welck doch gans forghlick en vol gevaers is;) soo dieat niettemin bedacht hoe veel weghs dat iemand kan afleggen, die noyt stil en staet; Onse tijt, en in de tijt onse jeught, is snelder als een looper, ja gelijk een Arant die ter spijse vlieghe; *gelijk een schaduw die vlucht, en niet en blyft; gelijk een damp, die weynigh tijts gesien wort, en daer na vergaet, gelijk het water uydloopt van de Zee.* *en gelijk als regen in der aerden drinckt; wy worden wegh-gevoert gelijk de wind de spinnewebben voort drijft; gelijk een stroom daer henen vaert; gelijk een wind die niet weder en koomt; onse dagen vliegen als een gefchoten pijl; en nae de haest-verdwijnende jeught soo gevoelt men sich terstont ongevoelicker wijs bekropen van den traegen ouderdom, en siet! dan is 'et al vergaen dat vermaeckelick scheen, en daer en blyft niet anders over als een verdrietigh na gepeys en een pijnelick wroegen over de voorrige besmettinge, dewijle het onmogelick is dat 'eriet foets overigh sy in den ouderdom, als 'er niet goets voor en is gegaen in der jeught. her langste leven is gants kort, het soetste heeft sijn bitter, her blijdste en is noyt sonder droefheyt: en daerom is het ten hooghten geraden de waere sterf-kunst met ernst te betrachten, en de bedenckinge des doods sich 't eenemaal gemeenfaem te maacken, ten aensien beyde van Jonck en Out: de Jongelieden dienen hier toe vlijtelick aangemaent, gelijk wy by desen geerne deden. De Oude vinden duyfent lessien in haer eygen selfs, in haere swackheden, in de kerck-hof-bloemen (ick segge de grijsse hayren) die haer op het hooft en in den baerd wassen, elck van de welke hun voor een predicatie kan verstreken om haer huys te bereyden voor hare erfgenamen, hare lichamen voor den buyck der aerden, en hare sielen voor het oordeel Godts.*

Indien

¹ Quae iam sulta mortalitatis obliuio in quinquagesimum aut sexagesimum annum differre sinita consiliis, et inde uelle uitam inchoare quod pauci eam perducerunt. Senec. de Brevit. vitae.

² Inuadit temperatissimos uerbis, ualidissimos phthisis, innocentissimos panes, securissimos tumultus. Seneca.

³ Psalm 2. 11. 4. Marc. 15. 46. Luc. 23. 50.

⁴ Lege & relege omnium scripta, nihil horribilius inuenies, quam hominem in eo statu uiuere, in quo non audit mori. Augustin.

⁵ Hiob 9. 25. Psalm 102. 12. Jacob. 4. 14.

⁶ Hiob 14. 7. Hiob 14. 11. 2. Samuel. 14. 14. Psalm 90. 5. Psalm 78. 39. Sap. 5. 12.

¹ Hiob 13. 25.

² Impares natura nascimur, pares morimur. Seneca.

³ Hiob 17. 14. 4. Hiob 20. 5. Luc. 12. 20. 6. Hiob 38. 21.

⁷ Syrach 7. 40. 8. Ierem. klaegh. 3. 27. Psalm 90. 14.

⁹ Ief. 37. 27. Jerem. 9. 20. 10. Hiob 15. 32.

*Indienje wort van hayre grijs,
Van leden swack, van sinnen wijs,
En vraeghe my wat dit beduyt?
Ick segge, wort ten listen wijs,
Want siet! de Doot kout als een ijs,
Die sent haer boden voren uyt.*

Eenige menschen hoorende een Rave op of ontrout het huyskrassen, of siende een hont in eenigh deel van het selve een kuyl graven, nemen daer uyt een inbeelding als of 'er korts iemand sterfen soude; wy meyden dat foodanige op-merkingen te laten sijn aen bygelooovige menschen, en niettemin damen niet by horten- en selfame invallen; maer in een stil en beser gemoet onse sterfelijkheid te gestadelick behoort voor oogen te hebben, oock schoon men geenderhande voor-spoken gewaer en wort. 't Is mis-verstant soo daer iemand meynt dat men teschepe alleen de breedte van eenige duymen van de door verscheyden is, ¹ daer is waerlick in alle plaetsen, waer het oock sijn magh, maer een kleyne tusschen-wyde van ons tot de doot. Veel gaer' er slapen in de welke slaep en doot te samen eens worden. 't Is daerom dienstigh, soo mcnighl mael als men siecht tot slapen nederleyt, te dencken; Hoe licht kan het gebeuren dat ick noyt weder en soude opstaen: ² Als men opstaet, hoe licht kan het wesen dat ick niet weder en soude slapen gaen: ³ Als men uyt gaet, hoe ras waer'et gekomen dat ick niet wederom en soude te huys keeren: ⁴ Als men t'huys koomt, hoe veerdigh kan het vallen dat ick noyt meer en soude uyt-gaen: in 't korte, de doot staet ons op alle plaetsen te wachten, dewijle sy op alle plaetsen ons kan bespringen; En 't is daerom een yder goet Christen geraden een sterfende leven te leyden, en met den Apostel te seggen, *Ick serve alle daegh*; ⁵ voorseker houdende dat hoe iemand meer sich selven sterft, hoe hy meer Gode begint te leven. tot vordering van 't welke onder andere dienstigh wort geoordeelt veel sich te laten vinden ter plaetsen daer iemand sieck ofte in doots noot is liggende, sonderlinge indien de siecke getuygenisse heeft van Godsaligheyt des levens; want behalven veelderley voordeelen, die daer te rapen sijn, soo van krachtige vermaninge, als van grondige vertroosting; soo wort de sterf-kunst daer in haer eygen wesen krachtelick geoeffent, en door een levendigh exempel de siele werckelick in-gescherpt.

Dan iemand sal misschien hier tegen inbrengen, dat het al te verdrietigh is (sonderlinge voor de Jonckheyt) met soo een levendige doot-vreesse gestadelick swanger te gaen: ⁵

*Alrijts voor de doot te beven
Is voorwaer een droevigh leven;
Noyt en heeft hy blyden geest,
Die het graf geduerigh vreesft.*

Maer daer tegens is te letten, dat wy niet min voor en hebben als de jonge sielen mer en geduerigher plaem van doofschrick in onruste te houden; ons ooglied is geheel anders, wy weten in het tegendeel dat de sterf-kunste, krachtelick en Christelick geoeffent sijnde, niet alleenlick die angstige vreesse des doots machtigh is wegh

te drijven; maer selfs een troostelick vermaeckelickheyt eyndelick in onse herten te konnen uyt-wercken. Wilje hiet toe een seker behulp-middel, gunstige Leser, en dat met korte woorden; Doot hier, gelijk de kinderen met de Byen handelen alsse met de selve spelen willen. sy trecken se eerst den angel uyt, en daer naer en hebben sie niet als vermaeck van, hoe seer sy met de selve oock suckelen en tollen. *De prikkel des doots is de sonde*; ⁶ ontbloom haer maer alleen van dat wapen; het gevaer, en met eenen de schrick, sal ophouden.

Ghy, die u siele wilt bereyden?

Om wel-gemoet van hier te scheyden,

Koom, hoort doch hoe men troost verwerft,

Doodt uwe sonden eerse sterft.

Gewisselick indien ghy door Godes genade ⁸ dit eens te boven kont geraecken, 't is seker dat het dorre geraemte van het dootelick wesen (waer voor oock de alderstoutste dickmaels schricken) u met der tijt niet onvriendelick sal invallen als een vers-opengaende rose in den morgen-dauw. hier toe te mogen geraecken, en dat op ware, en geen bedriegelick gronden. en is gewisselick de minste vrucht niet van een Christelick leven. De wegh hier toe leydende en is nergens te vinden, als by den genen die daer geseft heeft, *Ick ben de wegh, de waarheyt en het leven*; 't welck niet anders te seggen en is als, wilje niet dwaelen? Ick ben de wegh. wilje niet bedrogen worden? Ick ben de waarheyt. wilje niet sterfen? Ick ben het leven. ghy en hebt niet te gaen als tot my; nergens, als door my. En waer is doch dat ons dese wegh geopenbaert wort anders, als daer hy selve roept, *koomt al tot my die belast en beladen sijt, en ick sal u verquicken*? dat is. in sijn heyligh woort, in sich hebbende de kracht der saligheyt allen die het gelooven. 't En kan niet, 't en kan niet geschieden (seyt 'er een Outvader) dat iemand sonder vrucht henen gaе die sijn werck maect van de heylige Schriftuere met aendacht en geduerigheyt te lesen. Gods woort te weten is een krachtigh bol-werck tegen de invallen der sonde; van het selve onbewust te wesen is een stylen afganck ten verderve. Wie staegh by God soeckt te wesen, dat hy veel bidde. en dickmael leesfe: in 't bidden spreken wy tot God, in 't lesen spreekt God tot ons. *gewent u dan met God* (gelijk Job ¹⁰ seyt) *en hebt vrede, daer sal u veel goets uyt komen. ontfange de leere uyt sijnen monde, en leght sijn redenen op in u herte.* Maer om meerfelick acht te nemen en te beproeven wat by ons in den wegh der Godsaligheyt dagelick wert gevordent, soo is by alle Godsalige alrijt goet geoordeelt dagelick een neerstigh ondersoek te doen van ons geheel bedrieff van dien daeg, om te letten of men van de menschen komende niet minder meniche is geworden, ten eynde om alsoo in sijn kamer wederom te vinden het gene misschien daer buyten is verloren.

Als ghy des avonts sijt gelegen

In tuden leger, soo men plagh,

Al eer de vaeck koomt neer-gesegen,

Soo gaet al-voren over-wegen

Dyn handel van den gantschen dagh:

⁶ 1 Corinth. 15. 66.

⁷ *Ergo cum moris diem praestis, moriantur ante te vitia; vel Seneca dixit Epist. 27. 8* *Ego sum vita, quae fac. Et vita, errare non vis? ego sum vita, falli non vis? ego sum vita, non vis? ego sum vita, non est quod enervet ad me, non est quod erubescat me. Augustinus. Matth. 11. 28. Fieri non potest, inquit, fieri, ut quis sine fructu decedat qui assidue attentaque Scripturarum lectione fructum. magnum aduersus peccatum munus est Scripturarum lectio. magnum praecipuum, profundum baratarum Scripturarum ignorantia. magnum solutus periculis de vitis legibus nihil scire. hoc haereticus perperit, ea vitia corruptam inuicem, hoc sursum deorsum nullum omnia. Chrysostomus. hom. 3. de Lazarus.*

⁹ *Qui uult semper cum Deo esse, debet frequenter orare & legere; nam cum oramus, non cum Deo loquimur; cum vero legimus, Deus nobiscum.*

¹⁰ Hiob 22. 21. 22.

¹ *Erras si in navigatione sautum existimas minimum esse quod a morte vita ducitur, in omni loco aequo tenui uallum est, ecce hic ultimus dies tui uisus, prope ab ultimo est. Seneca.*

² *Muli sono dormierunt, & obdormierunt; & mors somno continuata est. Seneca.*

³ *Die dormituro, potes non expergisci; die extrecto, potes non amplius dormire; die exsurgis, potes non amplius reuerti; die reuertenti, potes non amplius exire. Seneca Epist. 49.*

⁴ 1 Corinth. 15. 32.

⁵ *Qui mortem metuit, quod uivis perdit id ipsum. Cato.*

Eer datje van den slaep bekropen
 Light sonder reden, sonder kracht,
 Soo doet u ganschen boesem open,
 En laet u spreken, duchten, hopen,
 Eens op de weegh-schael sijn gebracht.

Hier is my eenigh woort ontvlogen,
 Eer ick het selve recht bedacht,
 Daer ben ick van mijn ooghe bedrogen,
 En ginder was ick wegh-gelegen
 Door enkel lock-aes van de pracht.

Hier heb ick dingen nu-gelaten;
 Dat my nu boven maten rouwt;
 En daer sooliet ick my bepraten
 Om dit te lieven, gint te haten
 Dat vry al beter dient geschouwt.

Hier quam my swarte nijt bestoken,
 Daer grillen die ick niet en ken;
 Hier heeft my soet gedult ontbroken,
 Daer heb ick al te trots gesproken;
 'Fy! dat ick noch soo weerelts ben:

'Fy! dat ick my soo laet beroeren
 Om, ick en weet niet wat, vyse-vaes;
 'Fy! dat ick my soo laet vervooeren,
 Daer ick mijn geest behoort te snoeren;
 Mijn siele, weest niet meer soo dwaes.

My voeght een staegh, en deftigh stryden,
 Dewyl ick ben een Christen-mensch;
 My past verdragen, dulden, lyden,
 My past de sonden af te snijden,
 O God, dat u mijns herten wensch:

Nu Vader, wilt my doch vergeven
 Al wat ick heden heb misdaen,
 En dan soo jont my daer beneven,
 Dat ick door al mijn worder leven,
 In dijnen wegh magh seker gaen.

Des morgens als de sachte vlercken
 Van uwe nacht-rust sijn ontdaen,
 Met dat u geest begint te werken
 Soo geeft u strax om aen te merken
 Al wat u God heeft goets gedaen:

Al eer tot u beroep te treden,
 Eer ghy u elders in vermengt,
 Soo streckt tot God u gansche leden,
 En maeckt dat ghy u vroegh-gebeden
 Hem tot een soeten offer brengt:

Gaet neemt dan voor in u gedachten,
 Oock voor den eersten sonne-schijn,
 Op al u doen te willen achten,
 En oock voor schijn van quaet te wachten,
 Soo wil u God genadigh sijn.

Het welke indien wy alsoo met een goet gemoet, in de vreesse des Heeren, ernstelick betrachten, soo konnen wy voorfeker houden dat Godt onsen gebreckelicken dienst, soo die anders oprecht is, in genaden sal acnsien; gelijk ons mede niet en kan missen, of wy en sullen, soo doende, uyt een sedige en welgezelde jeught (soo ons Godt het leven spaert) tot een stillen en gewilligen ouderdom soetelick over gaen, en, onses afscheydens tot aller stont en plaetsen getroot sijnde, den tijt onser verlossing met gedult inwachten; vastelicken vertrouwen de dat ons geene maniere van sterven quaet ofte hinderlick en kan wesen, dewijle dat'er een goet leven is voorgaen; ¹ dien volgende niet anders voortaan hopende of verwachtede, als des levens sat wesende, in goeden vrede verlamelt te worden tot de vaderen, gelijk de garven ingevoert worden te rechter tijt ², wy al te samen en elck in 't bysonder dagelicx met oprechten gemoede voor onsen God mogen dencken en spreken:

Het gae my nu gelijk het wil,
 Of hart, of sacht, of woest, of stil;
 Het gae my soo gelijk het magh;
 Gelyck het hier op aerden plagh,
 Het gae my 't huys en over al
 Gelyck het God believen sal;
 In hem alleen ben ick gerust,
 Daer is mijn hoop en herten-lust,
 Des wat de gansche weereelt heeft,
 Wat vreught dat goet, of cere geest;
 Wat oyt het wacker ooghe siet,
 En treckt voortaan mijn siele niet;
 Ick wensche tot een vol geluck,
 Ick wensche maer een eenigh stuck,
 Ick wensche met een reyn gemoet,
 Gesuyvert in des Heeren bloet,
 Ick wensche met een stillen geest,
 Die siecke, doot, noch helle vrees,
 Te scheyden uyt dit jammer-dal;
 En siet! daer sijn mijn wenschen al.

¹ Nulla mors mala, quam bona vita processit. Erasmi.

² Hiob 15. 28.

CHRISTELICK HUYNS-WYF,

Vertoont in de gedaalte, eerst van bedaeghde
HUYNS-MOEDER, en daer na van WEDUWE.

Hier vergeleken met den WINTER.



DE strenge winter naeckt, de rijn hangt aan de boomen,
De vorst verslint het groen, en bint de snelle stroomen;
Men fiet, gelijk het schijnt, geen leven in het kruit,
Daer komt nochtans een dag, wanneer h. t. weder spruyt.

Siet hier den ouden tijd, de koude winter-dagen,
Verscheiden van de jeught, en van de somer-vlagen:
Hier is geen ander raet, als dat de binne-kracht
Een beter lente-tijd, een nieuwen somer wacht.

DE gulde Sonne daelt; ick sie de groene jaren,
Ick sie de frisse jeught allenskens henen varen,
Ick sie 'k en weet niet wat, ick sie in u gelaet
Dar, niet gelijk het fou, en als te voren, staet.
Wat is van onse jeught, en van het gansche leven!
Het is, gelijk een stroom, in haesten wegh gedreven,
Het is gelijk een boom, die neder is gevelt,
Het is gelijk een droom, die krancke sinnen quelt:
Van alle weerelts vreught, van alle blyde nachten
En blijft niet aen den mensch, als droeve na-gedachten,
Het eenigh, dat de siel in dit geval verblijt,
Dat is een soet gepeys van wel-besteden tijt.
Al wat het wacker oogh bereyckt aen alle syden,
Dat wijft de menschen aen wat eenmael staet te lyden;
God laet ons alle daegh, als in het kleyn, sien
Wat eens te sijner tijt de weerelt sal geschiën.
De bloemen in den hof en alle groene kruyden
Sijn boecken voor het volck, sijn lessen aen de luyden,
Soo haest de winter naeckt, de velden worden bloot,
Men fiet in alle ding gelijk een volle door:
Wat in den groenen Mey de bossen plach te cieren,
Dat siet men in den Herfst met alle winden swieren,
Het loof rijft van het hout, de groente van den dijk,
Een roose, wort een rif, een boom, een staende lijck:
Het licht, des weerelts oogh, dat wy de sonne noemen,
De vader van het kruit, de voeder van de bloemen,

Soo haest den avont naeckt, bereyt sich tot den val,
En wijft ons alle daegh wat eens gebeuren sal.
Besiet ons eygen selfs; na tweemaal negen uren
En kan dit kranck gestel niet sonder slapen dueren,
De mensch die waer een block, een steen, een houten
Ten waer een kleyn lugt die in de neuse speelt; (beelt,
Het lijf, de sware klomp, is in het bed gelegen,
Geen oogh, geen ander lid, en siet men dan bewegen;
Het loopen heeft gedaen, het woelen is gestilt,
Siet! wat de bleecke door van uwen slaep verschilt:
Al dit toont aen het volck dat alle dingen hellen,
En van den eersten af sich om te vallen stellen,
Dat alle weerelts glans is uytter-maten kort,
Ja dat de weerelt selfs ten lesten neder-stort:
„Daer woont een stil bederf in alle frisse leden,
„In alle schoon gebouw, in alle vaste steden,
„In alle rijcken selfs: de doot besluyt 'et al
„Dat was, dat heden is, dat eenmael komen sal:
„Het moet ten ondergang, het moet ten eynde komen;
„Al wat te sijner tijt beginst heeft genomen,
„Een maeght, een jonge vrou, en alle schoon gewas;
„Gaet even sijnen gang, gelijk het nietigh gras:
Wat kan de snelle tijt niet eenmael over-heeren?
En door een stil geknaegh ten lesten omme-keeren?
Hy gaet een staegen tret, en, sonder groot geluyt,
Eet door het vinnigh staet, en holt de rotsen uyt;

Hy druckt een harders Stel, hy ruckt palleyfen onder,
Hy toont in sijn beleyt meer krachten als een donder,
Meer als het selsaem vyer dat uyt den hemel berst,
Wanneer een strijdigh vocht is tegen een geperst:
Want als den blixem gaeft met sijn getackte itralen,
Hy treft een harde rots, en niet de sachte dalen;
Al wat maer eenighins betpoot een soeten aert,
Dat is voor defen brant en hare kracht bewaert;

Maer hier! de rouwe tijt vertreet oock teere rosen,
Die in de steden sijn, die op de velden bloesen;
Ach! frisse maeghden selfs: eylaes! het monster cet
Het schoonste dat men vint, het beste dat men weet.
Helene voor een tijt de peerel van de Griecten,
In wit gelijk de snee, in blos gelijk de kriecken,
Ging eenmael, nu bedaeght, ontrent een spiegel slaen,
En sprack haer eygen selfs met droeve klachten aen:



Eylaes! wie ben ick nu? en wie, eylaes! te voren?
Al wat ick eenmael was, dat is in my verloren,
Ick soecke wat ick magh, ick soecke met verdriet,
Maer dat ick ben geweest, en vind' ick efter niet:
Ick sie mijn eygen beelt hier in de kamer hangen,
Met schoon gekrinkelt hayr, en met gebloofde wangen,
Een beelt dat mijne jeught ten nautien eens geleek,
Eer Paris over zee naer onse kusten week:
Maer als ick mijn gelaet nu eenmael gae bekijken,
En wil het met 'er beelt in allen vergelijken, a
Soo wot ick ongesint, en dat van enkel spijt,
Het schijnt dat my een weert tot in de siele spijt:
Is't niet een selsaem ding? daer is een ruymen leven
Aen menigh dom gewas, aen menigh beest gegeven,
Besiet den harden Pijn, den Ceder en de Mast,
Besiet den Qualster-boom (b) die sonder eynde wast,
Besiet den wilden Olm ten hooghsten opgedreven,
Besiet den steylen Esch tot aen den hemel siveen,
Besiet hoe Dennen-hout tot in de lucht belent,
En dat geen Eyck en sterft die haren planter kent:
Treet vorder in het wout, en let op alle dieren
Die fris en onvermoeyt ontrent de bossen swieren:
De Krayen in de lucht, de Harten op het velt,
Die hebben menighmael tot hondert jaer getelt: c

Dén Raven, leelick dier, en hare swarte veeren
En konnen boven dat geen duyfent jaren deeren;
De Phœnix, soo het schijnt, heeft noch een valster stant,
Ja leeft tot dat hy selfs sijn eygen leden brant.
Wat gaet de goden aen? waerom de beste gaven
Geschoncken aen het hout, of aen den swarten raven?
Waerom een harden Pijn bewaert tot onsen spijt?
Waerom het vluchtigh Hart niet vluchtigh uytter tijt?
Waerom een schoone vrou, waerom de kloecke mannen
Soo haestigh in het graf, en uytter tijt gebannen?
Waerom doch is de menich so veerdigh uyt-gebloeyt,
Daer ick en weet niet wat soo lange jaren groeyt?
Waerom een frisse maeght, het gierel aller saecken
Van dat 'er eertijts was, of dat 'er is te maecken,
Waerom haer blyde verw, haer oogh en roode mont
Geen langer dagh verleent, geen meerder tijt gejoint?
Ick ben noch heden niet tot tachtigh jaer gekomen,
En my is alle glans alreede weghgenomen;
Siet! wat een kleyne tijt mijn krachten heeft gevelt,
Mijn geesten uyt geteert, mijn luyster af-gepelt:
Ben ick, ellendigh wijf! soo menighmael gepresen?
En voor de schoonste vrou met vingers aangewesen?
Ben ick het, die het volck als voor een wonder sagh
Soo haest ick buyten quam, of in de venster lagh?
Ach! is om dese romp soo menigh sweert geslepen?
Soo menigh schicht gewet? soo menigh hondert schepen
Gedreven over zee? soo menigh dapper held
Gevalen in den krijgh, geslagen in het veld?
Is om dit snoode lijf soo lange tijt van jaren
Gefmoort in enkel bloet? soo menigh duyfent scharen
Verslonden door het staet? is om dit snoode lijf
De weerekt tegen een gevallen in gekijf?

a Het rechte gebruyck van de afbeelding der schoone Jonckvrouwen, kan wesen om in den ouderdom hare voorige gedaente met de jegerwoordige door behulp van den spiegel te mogen vergelijken, om daer uyt hare dngen te leeren tellen en wijs te worden. Socrates vermaende de jeught haer dickemaal in den spiegel te besien, niet om een hayrijen uyt de wijnen-brawwen ofte den baert te phaynen, maer op dat ieder een sijn eygen gedaente mochte kennen; ten eynde des leuants, schoon sijnde van buyten, oock de innerenidge schoonhey, namelick de deught, moghte betrachten; mismaect sijnde, sijne aengeborne ongeslachte met innerliche volmaeckheden moghte vergeliken.

b Siet van den Qualster-boom, in 't Latijn Ornus genaemt, van den Olm, Yhuus, van den Elck; Fraxinus seijdt, van den Dennen-boom, Picea genaemt, en vande leigduerighey, misgaders koning en vassal dom der selver Plin. lib. 16. cap. 10. en Dodonæum in sijn Kruij-boeck lib. 39.

c Op het lang leven van sommige gedierten, siet het Epigramma, quod Virgilius ascriptum, de Aetibus animalium.

Ben ick, vergeten mensch, tot twee verscheide reysen,
Ben ick ontschaect geweest; wie sou het konnen peysen?

Ben ick 'er oorfaect van, dar Xanthus is beveleckt?

Ben dar Xanthus overal met dooden is bedeckt?

Is Troy' om mijnent wil, met al haer gulde saelen,

Is Troy' om mijnent wil, met al de naefte palen,

Is Troy' om mijnent wil gewonnen door het Peert?

Is Troy' om mijnent wil gevallen door het sweert?

Ach! waer is dan de glans die hondert duysent menschen,

Die al wat oogen had mijn liefde dede wenschen?

Ach! waer is nu ter tijt, ach waer is nu de glans,

Een vreught en herte-lust van alle frisse mans?

Ach! waer is nu de mont die Paris heeft bewogen?

En vande Nymphen selfs met krachten afgetogen?

Ach! waer is nu ter tijt, ach! waer is nu de mont

Die Princen heeft bekoort, en goden heeft gewont?

Waer is mijn helder wit? waer is mijn aerdigh blofen?

Waer sijn, te deser uyt, waer sijn die schoone rosen

Te voren om en om mijn roode mont gefaeyt?

Ay my! de snelle tijt die heeft 'et al gemaeyt.

Mijn boesem, die wel eer plagh geestigh op te wellen,

Hangt nu daer heen gefackt, gelijk als dorre vellen:

Mijn mont en heeft voortaan niet eenen gaven tant,

Maer staet gelijk een dorp voor desen afgebrant:

Mijn wangen sijn geploegt met hondert duysent veuren,

Mijn voorhoofd ongesien door rimpels en door scheuren,

Mijn hant, mijn wankel hoofd, mijn gantse licha? beeft,

ICK hebbe (wat een druck!) mijn krachten overleeft.

Mijn hayr, dat my het lijf plach over al te decken,

Dat laet my nu alleen een hooft vol kale plecken;

Wat dient'er noch geklaecht: mijn leden sijn, (eylaes!)

Als tacken sonder loof, en freuyten sonder waes.

Ach! daer een yder mensch voor desen vont behagen,

Dat geeft my nu alleen maer reden om te klagen,

Ach! waarom noch gesien in dat verdrietigh glas?

'k En wil niet, soo ick ben; 'k en kan niet, soo ick was.

Dus mocht het grilligh wijf, en diergelijcke vrouwen,

Haer ongerusten geest met klagen onderhouden,

Als sy den kalen herfst van haren ouden dagh

Met enckel herten-leet in haren spiegel sagh:

Maer ghy, ó Christen siel, die in uytwendigheden

Van uwe broose jeught, van uwe swackeleden

Geent troost of hoop en stelt, maer foecke een beter goet

Dat u tot meerder vreught den hemel open doet,

Ghy, in het tegendeel, ó schoon de grijse jaren

Met swackheyt in het vlees haer komen openbaren,

En noemt dat geé verdriet: waer toe hier droef getreur?

U troost is by der hant, u ruste voor de deur.

Men houd, wanneer de swaen haer krachten nu begeven,

En dat seker stelt niet meer te kunnen leven,

Dat sy dan neder-sijght ontrent het dichte riet,

En singt daer, eerste sterft, een geestigh vreughde-liet:

Die om een kleynen loon moet gansche dagen hygen,

Siet met een vrolick hert de sonne neder-sygen;

Een ackerman verheught, als hy het rijpe graen

Heeft uyt het open velt en in de schuer gedaen;

Een vrouw die swanger gaet, en kan haer niet bedaren

Tot dat de thiende maent haer vordert om te baren;

Wie grooten handel drijft aen dees of genen hoeck,

Die wenst voor alle ding te sluyten sijnen boeck:

Wanneer de schipper naeckt sijn vaderlant'sche kusten,

Hy spoet hem des te meer, om eens te mogen rusten;

De voerman is geneyght sijn peerden uyt te slaen;

De moede looper hijght nae 't eynde van de baen:

Wat wil ons ydel hert geduerigh blijven varen,

En swieren in den draey van dese woeste baren?

„Wat baet 'et dat de mensch tot oude dagen koomt,

„Wanneer sijn bange siel voor oude dagen schroomt?

Het is een droeve faeck, dat afgeleefde menschen

Om jonckheyt, nieuwen tijt, en verscheide leden wenschen;

„Wie met benautheyt lucht om sijn voorleden jeught,

„Die mist noch in den geest de gronden van de deugt.

ICK bidde, wat ick mach; gewent u niet te klagen

Noch van den korten tijt, noch van de snelle dagen,

Noch van dat u het hayr is wit gelijk het vlas,

Maer sucht dat u het lijf eens jonck en dertel was.

Al wort u lichaem swack, krom, mager, ingetogen,

Bouvalligh, ongesien, ter aerden neer-gebogen,

Al sijn u voeten traegh, u kele sonder smaect,

U beenen sonder mergh, u tonge sonder spraeck,

U wangen sonder blos, u kibben sonder tanden,

U voorhoofd diep-geploegt, als nieu-gebracktelanden;

U kloecke maeghe swack, u blyde sinnen, vijs;

U roode lippen, blau, u blonde vlechten, grijs;

O! daer het innigh deel bevond en iste wassen;

Daer is men niet gewoon op dit verliest te passen;

Ghy, acht het lichaem niet, als maer de siele groeyt;

Ghy, acht geen koude sucht, als maer de liefde gleyt:

„De geest, door Godes hant de menschen ingescheven

„Wort uyt de swackheyt selfs ten hemel opgedreven;

„O gunste van den Heer! ó krachtigh wonder-werck!

„Wanneer het lichaem swack, dan wort de siele sterck.

't Is waer, dat beesten selfs de menschen over-leven,

En met een langer jeught in alle velden sweven;

't Is waer, dat in het wout veel oude boomen staen,

Maer als haer val genaect, dan is het al gedaen;

Dan is haer wesen uyt, en, die loofstigh schenen,

Verdwijnen uyt het oogh, gaen in het duyster henen,

En liggen alle tijt begraven in der nacht,

Soo dat haer lange jeught niet eens en wort gedacht.

Maer schoon dat aen de mensch is korte tijt gegeven,

Hy sal geduerigh sijn, en sonder eynde leven;

Want als het aerdsche deel genaect sijn eerste stof,

Soo bloeyt de reyne siel in Godes eeuwigh Hof;

Dan is 't dat eerst de vreught, die noyt en is begrepen,

Na druk, en tegenspoet, na duysent harde nepen, (koomt?

Haer glans, en hooghten wensch, haer volle maet be-

Wat dient, ó Christe hert, wat dient'er dá geschroomt?

Gaet treckt dan u gemoet van aertsche beusel-faecten;

Die noyt gerusten geest en fullen konnen maecten;

Het is maer enckel schijn al wat het vlees besit,

Ghy kent een beter vreught, en hebt een ander wit:

Die in het stil geheym, de moeder van de vrouwen,

Vermocht met het oogh ten vollen aen te schouwen

De vrucht daer in gevormt, en dat hy, even daer,

En handen aan het kint, en voeten wert gewaar,

Hy soude met 'er daet uyt dit gesicht besluyten,

En op een vasten gront het vonnis mogen uyten,

Dat soo een edel ding is voor een ruymter locht;

En geensins uyt-geruft om daer te sijn gebocht;

Hy talt, als met 'er hant, dat eenmael dese leden

En verder fullen gaen, en wyder fullen treden,

Hy beelt hem seker in dat soo een konstigh werck

Heeft vry en ander wit, een hooger oogh-gemerck.

Wie in sijn herte treet, en weeght sijn binne-krachten,

Sijn desugh voor-gepeys, sijn hooge na-gedachten;

En vint daer, hoe de geelt by wylen sprongen doet

Tot in den hemel selfs, tot aen het hooghtsie goet,

En liet daer, hoe de siel oneyndigh, sonder palen,

Kan swieren in de lucht, en om de weercel dwalen,

Kan swimmen over zee, en utter-maen ras

Keert weder daerse woon, en neder daerse was,

Die kan van sonden aen uyt dese snelle veeren
 Bessuyten met bescheyde, en in der daet beweeren
 Dat soo een geestigh ding, en soo een snel bedrijf
 Niet eenigh weeten sal voor dit ellendigh lijf,
 Niet voor een leemen huys, of diergelijcke faecken,
 Die yder is gewoon met handen aen te raecken,
 Niet voor de weerelt selfs die hare palen kent,
 Maer voor een grooter sael, een ruymte sonder end;
 Hy weet, dat sijn vernuft eens hooger opgerescen,
 Sal door geswinde drift hem dienstigh konnen wesen,
 Sal eens te sijnre tijt gaen stygen uyt de waen,
 En met een vollen loop gaen sitten op de Maen;
 Sal boven in de lucht, en boven alle wolcken,
 En boven alle vlees, en boven alle volcken.

Ontfangen tot een loon het voorrecht van de Stad, *a*
 Die in der menschen breny noyt recht en is gevat;
 Dat is een diepe troost, die sielen kan vermaken,
 Als iemand wort gewaer sijn ingevalle kaken,
 Sijn ongevalligh lijf, *„* ey: waarom doch gesucht?
 „Bewijckt het aerdsche deel, wy stygen in de lucht:
 „Wilt ons de snelle tijt in eenigh deel begeven,
 „Het is een kleyn verlies; daer is een beter leven,
 „Daer is een eeuwigh heyl. *o* Eeuwigh! hooge saeck!
 „Hoe wijs is u begrijp! hoe wonder u vermaeck!

O eeuwigh! diepe kolck, die niet en is te gronden
 Noch by een kloecke pen, noch by geleerde monden,
 Noch by een geestigh breny, *o* eeuwigh groot beslagh,
 Dat noyt een wacker ooghen vollen over-slagh;
 Schoon gansch de weerelt-kloot bestont in water-baren,
 En dat'er eenigh mensck, na hondert duysent jaren,

Tot soo een ruyme Zee eens togetreden quam,
 En uyt het woeste diep maer eenen druppel nam;
 Het sou noch evenwel, na menigh duysent eeuwen,
 Het swemmen mer'er tijt benemen aen de meeuwen;
 Het sou noch evenwel de gronden van den kolck
 Ontblooten voor het oogh, en toonen aen het volck;
 Maer eeuwigh is een Vack, een afgront sonder palen,
 Oneyndigh van begrijp, daer in de sinnen dwalen,
 Daer in verloren valt, en niet ter weerelt gelt
 Schoon iemand hondert jaer, of hondert duysent telt.

O leert, mijn siele, leert geduerigh overleggen
 Wat eeuwigh wel te sijn, wat eeuwigh is te seggen,
 Wat eeuwigh al bevangt, wat eeuwigh al bedeckt,
 Wat eeuwigh, eeuwigh is, waer eeuwigh henen streckt:

Bedenckt eens wat'er sy by God te mogen wesen,
 Van alle blyschap vol, van alle pijn genesen, *b*
 Met alle goet begaef, van alle quaet bevrijt,
 Ontslagen van geklap, en boven alle nijt;

Geen sieckte, geen gevaer, geen vrees, geen gebreken,
 Geen leugen, geen bedrogh, geen slimme tonge-steken,
 Geen doot, geen ongemak, geen hongre, geen gequelt, *c*
 Maer staegh, in alle ding, en sonder eynde wel:

Volmaecktheyt in de siel, gesontheyt aen de leden,
 En schoonheyde voor het oogh, en volheyde in de reden, *d*
 En liefde sonder haet, en onvermoeyde jeught,
 En God te mogen sien, de volheyde aller vreught: *e*

Al wat de rijke Zee, al wat de soete stroomen,
 Al wat het lustigh veld, al wat de groene boomen,

Al wat de gansche lucht eens gaf aen onsen noot,
 Al wat den hemel selfs oyt goot in onsen schoot,
 Dat sal de milde God in onsen geest vervullen,
 Als wy in hem alleen daer boven leven fullen, *f*
 Hy geeft van onsen geest, hy onse ware kroon,
 Hy siel van onse siel, *(g)* hy onse groote loon; *b*
 Bedenckt een schoone stad *(h)* die niet als helle stralen
 Laet uyt het rijk gebouwen van hare poorten dalen,
 Een stad, een heerlick werck, gelijk'er noyt en was,
 Een stad van enckel goud, gelijk een suyver glas, *k*
 Een stad, een schoon juweel, daer klare beken vloeyen
 Tot heyl van al het volck; daer nutte vruchten groeyen
 Ten goede van de siel, *(l)* een stad, een reyne stad,
 Die in een's menschen hart noyt recht en is gevat.

Daer is een helle son, die noyt en laet te schijnen, *m*
 Daer is een wonder licht, dat niet en sal verdwijnen, *n*
 Daer is des Heeren Bruyt, daer is de ware min,
 Geen quaet en raect'er aen, geen vuyl en komt'er in. *o*
 O nicuw Jerusalem! *(p)* hoe klaer sijn uwe straten!
 Hoe reyn u borgery! hoe suyver alle vaten!

Hoe sijn u gronden selfs met alle glans bekroont,
 Daer God in volle daet sijn eygen wesen toont! *q*
 Daer God in onsen geest sal eeuwigh blijven leven!
 Daer God met onsen geest sal in der hooghten sweven!
 Daer God ons spiegel is, ons klare sonne-lichtijn;
 Daer God in ware daet sal al in allen sijn!

Och of ick stygen mocht uyt dese laege poelen!
 Soo dat ick in den geest geduerigh mochte voelen
 Den voor-smaeck van het heyl dat boven is bereyt!
 Een voor-smaeck die de siel in ware vreughden leyt!
 Och of ick alle tijt, met yver aengesteken,

Mocht eeuwigh, lieve God! van uwe daden spreken,
 Mocht spreken alle tijt, niet als een nietigh mensck,
 Niet soo ick spreken kan, maer als ick heden wensch!
 Och of ick spreken mocht met hondert duysent tongen,
 Die met geen aerdschen draf en waren ingedrongen!

Och of ick spreken mocht gelijk het u betaemt,
 Die Held, die Vrede-vorst en Wonder sijt genaemt!
 Och of ick spreken mocht gelijk de reyne scharen
 Die met een helle stem, en met de gulde snaren
 Verheffen uwen roem, en melden uwen lof,
 En roepen heyligh God, en laten nimmer of!

Waerben ick mijn gemoet? mijn hert begint te voncken
 Door ongewoonen brant, mijn sinnen worden droncken,

Mijn geest is op de loop, mijn losse reden holt,
 Mijn breny dat bortelt uyt, mijn siele suyselolt:
 Wie sal my, lieve God, van dese banden slaeken,
 Op dat ick even nu mijn Schepper moght genaecken?
 Wie sal mijn vluchtrigh hert verheffen in de locht,

Op dat ick heden noch den hemel raccken mocht?
 Ick sicheyde van het vleys, en dese swacke leden,
 Ick klimme tot het huys van aller eeuwigheden,
 Ick reyce naer het licht en na den hellen dagh,
 Daer noyt de bleecke doot haer pylen schieten magh:

Ick vliege buyten my, ick vliege van der eerden,
 Ick styge na de locht met ongetoomde peerden,
 Ick sie beneden my wat al de weerelt doet,
 Ick sie hoe dat het volck hier in der aerde wroet,

a Te weten het burger-recht van het hemelsche Ierusalem, wiens vrydom ons ver-
 keeren is niet voor een groote somme gelt. (gelijk de Hoof-man seyde van sijn
 burger-recht van Rouen, Act. 22. 28.) maer met den dierbaren bloede Christi,
 1 Petr. 1. 18.

b Psal. 16. 11. Voor u is verghaet de volbeyde, en siessick wesen tot uwer
 veeren, o hant eeuwicheit.

c Deus desecrat possessum quid ibi non sit, quam quod ibi sit. August. de Symb. l. 3.
d Nihilominus in terra, nihil ignotum in caelo. res enim vera sunt in mundo in-
 visibili, in mundo visibili umbrae rerum. Herm.

e Iste Dei beatifica, sole est summum Bonum. August. de Trinit. cap. 13.

f Non potest summum rerum conditor in se non habere, quae rebus a se conditis
 dedit quemadmodum sol astris. Hugo lib. 4. de anima cap. 15.

g Anima anima Deus, Bern. li Genes. 15. 1. i Apoc. 21. 11. 21.
h Apoc. 21. vers. 18. 21. i Apoc. 21. 1. in Apoc. 21. 23.

i Lumen est umbra Dei's Deus lumen luminis. Plato.

k Apoc. 21. vers. 10. vers. 27.

l Heerliche dinghe spreect men van u, o stad Gades. Psal. 87. 3. Apoc. 11.
 19. 23.

m Ioh. 3. 21. i Corint. 15. 28.

n Corint. 3. 18. i Corint. 13. 12.

Ick sie de nieuwe Stad en hare poorten blinken,
 Ick hoore door de lucht de reyne stemmen klinken,
 Ick sie een klare beek, een krystallynen stroom,
 Ick sie het eeuwigh loof, den waren Leven-boom,
 Ick hoor een groote schaer des Heeren dansen sinnen,
 Waer henen mijn vernuft! ó wonder soete dingen!
 Ick sie het reyne Lam, en sijn Geminde staen,
 Ó mocht ick, lieve God, ó mocht ick vorder gaen!
 Mijn siel is Noachs duyf, die niet en weet te rusten,
 Die noyt en heeft de macht te setten hare lusten
 Tot datse wederkeert van daerse voortjits quam,
 Van daerse was gereyft en haer beginfel nam.
 Van hier dan weerelts vreught, die niet als boose smetten
 En brengt ontrent de siel, die alle vreught beletten,
 Of is 'er iemant bly, en dat in reyne tucht,
 Noch tijt het los vermaek in haesten op de vlucht:
 Wat hoor ick menighmael de blyde gasten klagen!
 Hoe veerdigh is de tijt! hoe vliegen onse dagen!
 Het schijnt dat eenigh spook ons uyt de werelt drijft,
 „Is al maer water-verw wat niet geduerigh blijft.
 Schoon iemant met een vrient sijn herie wil vermeyden,
 Daer komt in korter stont, daer komt een bitter fcheyden,
 En hoe men blyder was, en soeter heeft gemaect,
 Hoe dat het droef verreck de vrienden fwaerder valt.
 Affuerus heeft het volck veel gunste toe gedragen,
 Hy gaf een groote feest van hondert tachtigh dagen,
 Die maeltyt evenwel, die blyfchap is gegaen,
 „Al wat de werelt prijft, en is maer enckel waen:
 Maer in des Heeren huys, daer soa veel duysent scharen
 Te samen fullen sijn, te samen fullen paren,
 Daer is het bitter woort, het *fcheyden* niet bekent,
 Daer blijft een eeuwigh heyl, een vreugde sonder end.
 Schoon iemant vrolick is door spel of lustigh singen,
 Door wijn en rijcke spijs en duysent schoone dingen,
 Indien hy lijkewel sijn innigh herte vraeght,
 Noch is 'er eenigh leet dat hem de siele knaeght:
 Maer dien in Christi bloet den hemel is verworven,
 Die voelt een reyne vreught, die niet en is bedorven,
 Die niet en is gemengt met ick en weet niet wat;
 Maer is in hooge lust ten vollen opgevat.
 Laet iemant sijn gesicht by wylen henen dwalen
 Ontrent een schoon gebouw, daer hondert gulde salen
 Sijn prachtigh uyteruft met alle rijcke sreen,
 Met alle schoon gevaet, dat niet en is gemeen;
 Het sal hem (soo het schijnt) tot aen de siele raacken,
 Maer dit noch evenwel sijn kleyn beusel-faacken,
 Sijn by des Heeren huys gelijck een fwaluw-nest;
 Dat, ick en weet niet hoe, is aen de muer gevest:
 Als iemant baggen siet, geciert aen alle kanten
 Met oesters reyn gewas, met sijne diamanten,
 Met alle flicker-spel, het dunckt hem wonder sijn,
 Maer dit noch altemael en is maer enckel schijn,
 Het wort doch menighmael aen dese toe-gelaten
 Die Gode vyant sijn, en goede deden haten,
 Ghy, als 't u wedervaert, soo denckt uyt dit geval,
 Wat God sijn eygen volck hier namaels geven sal:
 Als iemant tuynen liet vol alderhande bloemen,
 Vol alle schoon gewas, daer op de menschen roemen,
 Vol aerdigh haeghe-werck, en, in het koelste deel,
 Een kunstigh boom-verwelf, of ander hof-priecel,
 Sijn herte wort verheught, en schijnt als op te springen,
 En dese lijkewel en sijn maer slechte dingen,
 Die aen gevangens selfs, oock midden in de smaet,
 Als tot een kleyn vermaek de milde Schepper laet;
 Wat sal de goede God sijn diere kinders geven,
 Die na dit jammerdal voor eeuwigh fullen leven?

Wat sal sijn hoogste gunst hun storten in den schoot,
 Die, eer de weerelt stont, tot vreugde sijn genoot?
 Wanneer de schoone Son met haere gulde stralen
 Koomt, als een bruydegom, uyt hare kamer dalen,
 Of dat de klare Maen, en al het sterre-licht
 Vertoonen aen het volck een aengenaem gesicht,
 Ons siele wort te recht met vreughden overgoten,
 En fiet 't is maer de kas, waer binnen is gesloten
 Dat over-schoon juweel, dat God versegelt houd,
 Tot eens de reyne Bruyt met haren Schepper trouwt.
 Wel aen dan, Christen hert, en laet u niet verslagen
 Noch door u krank gestel, noch van u leste dagen;
 U dient noch wacker oogh noch oore toegeloft,
 Schoon dat de bleecke doot voor uwe deuren klopt,
 Het schricken is vergeefs, het suchten is verloren,
 Ghy sijt 'er toe gemaect, ghy sijt 'er toe geboren,
 Het moet al in het graf, al in het duyster gaen
 Wat hier beneden wort bescheuen van de Maen;
 De doot die u bestoockt en kan u geensins krencken,
 Maer is gelijck een dwaes die vissen wil verdrucken,
 Sy, die u wonder dreyght met leet en ongeval,
 Is 't die aen uwe siel haer leven brengen sal.
 „De doot is maer een slaep, fy leyt het lichaem neder,
 „Maer geeft het niettemin aen sijnen Schepper weder,
 „De doot is maer een Veer, dat van een harde strant
 „Ons met den vinger wijst het ware vaderlant;
 „De doot is aen de mensch gelijck Elias wagen,
 „Sy kan, als door het vyer, ons in den hemel dragen,
 „De doot is maer een Wee, die ras en met 'er vaert
 „Den hemel open doet, en ons het leven baert.
 O weelden Ouderdom! ó schole van de feden!
 O sleutel van de rust! ó woonplaats van de reden!
 O winckel van beraet! ó haven van de deught!
 O tucht-vuys van de lust, en breydel van de jeught!
 Ick prijft u, grijsse Vorst, schoon u de menschen laken,
 Ghy doet ons met den geest als aen den hemel raken,
 Ghy doet ons dertel vlees, ons tochten in den ban,
 Daer ons de geyle jeught niet voor bevryden kan;
 Ghy leert ons uyt de daer hoe alle menschen dolen,
 Dat niet en wort geleert oock in de beste scholen;
 Ghy maect ons van het vlees en van het leven sat,
 En baent ons tot de deught gelijck een rechte par;
 Ghy meukt ons door den tijt, en rijpt ons groene basten,
 Ghy koelt het vierigh breyn van alle rouwe gasten,
 Ghy maect dat onse geest een nieuw e weerelt siet
 Uyt dat van langer hant voor desen is geschiet;
 Ghy sijt als voor eengod by wijlen aengebeden,
 Maer dat is vleyers werck, en tegen alle reden,
 Hoort uyt een waren mont een woort tot uwer eer,
 Ghy kont ons met der hant geleyden tot den Heer;
 Ontfang dan, reyne siel, ontfangt u leste dagen
 Als Godes soete gunst, en niet als droeve plagen,
 Ghy kont oock even dan believen uwen vrient,
 Indien ghy van den tijt u na behooren dient.
 Die uyt een domme lust in echte plagh te treden
 Vergaep hem meestendeel ontrent de schoone leden,
 Ontrent een fieren gang, ontrent een rooden mont,
 En daer is menighmael het gansche trouw-verbont;
 De liefde van de jeught bestaet in malle rancken,
 In ongefoute jock, in enckel Venus-jancken,
 In ick en weet niet wat; u liefde staet geset,
 Indiense na den eysch op alle faecken let:
 De tochten van het vlees, de lusten om te baren,
 Verdwijnen met 'er tijt, en breken met de jaren;

a Thine domum sanæ mentis oculus acutè cernere incipit, ubi corporis oculus incipit hêbêre: Severa.

Ghy, als de dwase min u wesen niet en past;
 Soo maect dat u gemoet in ware liefde wast.
 Ghy moet na dese tijt, als van de jeught genesen,
 In plaetse van de vrouw, een lieve suster (a) wesen;
 Schoon of het lichaem rust, als maer de siele paert,
 Soo weet dat echte trouw haer volle krachten baert:
 Ghy staet als op den trap om haelt te sijn verheven
 Daer vrouwen sonder man, daer mannen sulen leven
 En sonder echte wijf, en sonder echte schult,
 Dus weest van heden af gelijkje worden sult.
 De Phoenix nu bedaecht vlieghe naer het heete Suyden,
 En raep aen alle kant den beek vol soete kruiden,
 Vol balssem, en kanneel, en bouwte een rijcken nest,
 En, als de doot genaecht, soo rieckt hy alder best:
 Al is de schoone roos door hitte van der sonnen
 Verslindert, afgeteert, door rimpels ingewonnen,
 Berooft van alle glans, en van haer jeugdhich nat,
 Noch blijft haer soete geur oock in het dorre blat:
 U heyligh trouw-verbont, bevesticht met de jaren,
 Beproeft door soet en suer u dickmael weder-varen,
 Versgelt boven dien door menigh aerdigh kint,
 Dat is een vaste knoop die reyne sielen bint;
 Het paren van de jeught, en, dat wy trouwen noemen,
 En kan niet over al van ware trouwe roemen,

Ach! daer is maer de schors, en hier de rechte keest,
 Hier trouwen onder een de siele met den geest:
 Als man en echte wijf op haren leger spreken,
 Hoe door een sachten aert de tochten af te breken,
 Hoe sonder heerschappy te heerschen over al,
 En hoe men voor een vloeck een segen geven sal;
 Als man en echte wijf te samen over-wegen
 Hoe dat een Christen hert de liefde dient te plegen,
 En hoe men gasten noot in daet, en sonder schijn,
 En hoe men gasten noot om niet genoot te sijn;
 Als man en echte wijf te samen overpeysen
 Wat teer-gelt dat men hoeft om uytter tijt te reysen,
 En hoe een bange siel kan lessen haren dorst
 In Christi diepe straem en sijn bebloede borst;
 Als man en echte wijf te samen over mercken
 Hoe dat men rijcke wort in alle goede wercken,
 En wat een soeten geur dat uyt den hemel daelt
 Wanneer een heyligh Vycr in haren boesem straelt;
 Als man en echte wijf vermengen haer gebeden,
 Vermengen haer gepeys, en rusten met de leden,
 Dat is een soet geheym, dat vry al dieper gaet
 Als ick en weet niet wat, en sotte minne-praet:
 Vriendinnen andermael, of schoon de wachters beven,
 De Maen en gulde Son haer schijnsel niet en geven,



De mulders ledigh staen; blijft ester ongemoeyt,
 Als maer de nieuwe mensch van binnē jeugdig groeyt.
 Al vint de gladde slang haer eerste jeught versleten,
 Engansch het buyte-vel aen alle kant gereten,
 Noch is haer dat verlies geen schade, noch verdriet,
 Om datse binnen haer een nieuwe jonckheyt siet;
 Sy weet haer buyghsaem lijf door engten in te dringen,
 En door een kleynscheur haer weder uyt te wringen,

Sy wraecht met alle macht, en worstelt lange tijt,
 Tot dat haer opper-huyt van al de ledenglijt;
 Sy weet haer eerste kleet, haer oude rimpel-vellen,
 Haer vacht, die niet en deught, ten nauten af te pellen.
 En siet! na dit bedrijf soo koomtse voor den dagh
 Vry schoonder alsse was, en gladder alsse plagh.
 Ey! wat ick bidden magh, gaet even dese gangen,
 En doet in dit geval gelijk de wyfslangen;
 „Daer is geen beter raet wanneerje buyten slijt,
 „Als wel te nemen acht hoe datje binnen sijt.
 Indien ulichaem wackr, laet dat u baken wesen,
 Wilt uyt een hollen tant of uyt een rimpel lesen
 Hoe dat u kranc gestel, u swacke saecken staen,
 En leert op desen peyl tot uwen Schepper gaen:

a Valeat etiam hic, illud; Quia uti non potest pro uxore, habeat tanquam sororem. C. requisivisti. 33. g. 1. Olim inter consulares personas Romae observatum fuisse memoriam praestitum est, ut maritus & uxor seorsum habitantes honorem tamen in eodem matrimonii haberent. L. cum hic status. ff. de donat. inter Vir. & uxor. Bene Augustinus; in bono, inquit, licet amoso conjugio, & si emareuerit ardor etatis inter masculum & feminam, riget tamen ardor caritatis inter maritum & uxorem. De bon. Conjug. tom. 6.

Wat ſchaed het, dat de menſch uyt dit verdrietigh leven
Wort met een ſnellen ſtroom in haeften wegh-gedreven?

Wat ſchaed het dat de menſch door al de leden voelt
Dat hem een ſtil bederf in al de leden woelt?

Wanneer het kranck geſtel is dickmael aengeſtreden
Met kortheyt op de borſt, met ſwackheyt aen de leden,
Soo ſpreect des Heeren mont, als door het ongeval,
'k En wil niet dat het vlees u langer ſmaecken ſal.

Wie blijft 'er in een ſchans met onder-grave wallen!
Wie vlucht niet uyt het huys wanneer de muren vallen?

Wie ſoeckt geen ander kleet, indien het hem gebeurt
Dat ſijn verſleten rock en hier en ginder ſcheurt;

Of ſchoon een weeligh menſch tot leven is genegen,
Het wort hem met 'er tijt door ſiecke dagen tegen;

„Veel qualen aen het lijf, en dickmael ſwaer gepeys,
Verweken aen de ſiel een weer-ſien in het vleys:

Befiet, en letter op, hoe ieder ſijne tanden

Ten naeuſten gade ſlaet, en noemtſe weerde panden,
En, ſoo een ander menſch hem daer eens hinder doet,

Hoe dat hy ſtrax ontſteect, en kryght een hevig bloet;
Maer ſoo nochtans de worm daer in begint te knagen,

Hy ſal haest ſijnen noot aen alle menſchen klagen;

En, als het langer duert, hy koopt 'er iemant toe
Die flux het quelligh been hem uyt den monde doe:

Soo plagh de wiſje God by wylen trage menſchen,
Die niet als langer tijt hier op der aerden wenſchen,

Te trekken uyt 'et vleys, en die den doot ontſagh
Haeckt, onder dit behulp, na ſijnen leſten dagh.

Dan 't is hier niet genoegh op u verreck te peyſen,
Weet dat je teer-gelt hoeft, al eer te mogen reyſen,

„Die niet een lege beurs in vreemde landen gaet,
„Klaeght dickmael ſijnen noot wanneer het is laet.

Maect dit geen kleyn beſlagh in uwe diepſte forgen,
Vernieut u Chriſten hert, vernieut 'et alle morgen,

Gaet ſift u eygen ſelfs, en dat ſiet alle vrede;
Tot dat je met den geest in goeden vrede ſijt:

Het oude ſlange-vel te ſtroopen van de leden,
En nieu te mogen ſijn van boven tot beneden,

Is vry een wichtigh ſtuck; de gansche binne-kraft
Is noodigh tot het werk, en dient 'er by gebracht;

Doch, ſchoon gy ſmertē lijt, geen moet en dient verloren,
Waer wort 'er eenigh kint, als met verdriet, geboren?

En ſiet: de nieuwe menſch verweckt een diep geklagh,
Vermits hy langer tijt in droeve banden lagh.

Indien u koude maegh geen voerſel kan bewercken,
Wilt dan het innigh deel met beter ſpijſe ſtercken;

Indien het vochtigh breyn verduyſtert u geſicht,
Soo ſtijgh de ſinnen op tot in het eeuwigh licht:

Sluyt u de moeder toe, ghy ſiet den hemel open,
Dat is u rechte wit, daer wort je toe geropen;

Soo u de jeught beſwijkent, en niet en kindert meer,
Ghy, wort een eygen kint, een dochter van den Heer;

Doet u het killigh bloet, of koude winter kermen,
Laet u het vierigh hert, laet u de liefde wermen,

De liefde, niet van eer, of van het aerdſche goet,
Maer, die een naeckten kleet, en holle buycken voed:

Wort u het wankel hoofd miſmaect door kale plecken,
Ghy, wilt maer des te meer u naecte ſiele decken;

Wort u het lijf ontſet door gicht, of ſlercijen,
Seght, mijn verloſſing naect, dan ſal het beter ſijn:

Heeft niemant ſchier vermaeck in uwe dorre leden,
Maect dat je trooſten kont door uwe ſoete reden;

Is uwe glans voorraen de weelde ontkenent,
Siet dat je dijnen lof tot in den hemel ſent;

Kan u het foet geluyt van ſpel of konſtigh ſingen
Niet in het deuligh breyn, of door het oore dringen,

Bevlytight alle daegh dat ghy de ſoete vreught
Van Godes eeuwigh heyl loock hier gevoelen meught:

Leyt u onruſtigh breyn en maelt geheele nachten,
Soo dat geen ſoete ruſt en daelt in u gedachten,

Hebt oock in dit geval een kleynen tijt gedult,
Het uyt is voor de deur wanter je ruſten ſult:

Wort u het lijf gekromt, en naer het graf gebogen,
De ſiel, u beſte deel, dient op te ſijn getogen;

Het vlees is voor de worm, de geest, u beſte pant,
Gaet na den hemel toe, daer is het vaderlant:

Hoewel het wankel roof, en krom-gebochre leden
U trekken naer het graf, en wiſjen na beneden,

U hayr, te voren ſwart, of blent, of gout gelijk,
Wiſjt, door ſijn witte-verw, u naer het hemel-rijck.

„War ſtaet den ouden menſch doch vorder na te jagen;
„Als God een reyne ſiel te mogen over-dragen?

„Schier niet een eenigh vrient en is met hem gepaſt,
„Hy valt een ander ſwaer, en is ſijn eygen laſt.

Daer is geen kleynen tijt voor deſen wech-gevaren,
Nu in een ſware draght, dan in het kinder-baren,

Oock hebje menighmael een gansche nacht geſucht;
Of om een quade borſt, of by een ſiecke vrucht:

Dat pack is nu geloſt; ghy mooght de gansche leden
Na deſen in den dienſt van uwen God beſteden,

Ghy mooght nuttrecken in, als met een vollen mont,
Den trooſt die ons het woort hier op der aerden jont;

Gy mooght nu ſonder ſchroom, een ſieken menſch beſoec-
Een ſchamel kinder-bed verſien van linnen-doeken, (ken;

Van drack, van nutte ſpijs, en van een winter-kleet,
In 't korte, milde ſijn in alderhande leet:

Ghy kont oock even dan u weder-paer gerieven,
In ſwackheyt dienſtigh ſijn, in ſiecken hem believen;

En als een heeter brant ontſtelt ſijn innigh bloet,
Hem wiſſen op den Heer, en trooſten ſijn gemoet:

Ghy, doen hy in der jeught by wylen plagh te peyſen
Om naer een ander lant een verren wegh te reyſen,

Ghy bracht tot ſijn behoef en koſt, en goeden drack,
En wat hem dienen mocht de gansche reyse lanck;

Draeght hier geen minder forgh, en als de ſelle vlagen
Het diepſte leven-vocht nu ſchijnen uyt te jagen,

Soo dat ſijn reyse naect, ghy, brengt dan aldermeeſt
En ſpijſe voor de ſiel, en voetſel aen den geest;

Ontbijt een weerdigh man, die niet de beſte gaven
Sijn aengevochten hert magh uyt den Woorde laven,

Die met een ſtaegh gebet hem ſtelle voor den Heer,
Tot dat 'er wort geſeyt, Daer is geen adem meer.

Maer boven dat de menſch ſijn leden voelt bederven,
Soo ſiet hy menighmael ſijn naecte magen ſterven,

Hy ſiet hoe Godes hant hem in den boeſem taſt,
Hy ſiet hoe ſijn verdriet geduerigh hooger waſt,

Hy ſiet een ſchoone jeught, in plaetſe van te ſpelen;
Gaen treuren door het huys, of aen den viere quelen,

Hy ſiet een weerden vrient bevochten van de doot,
Hy ſiet een aerdigh kint hem trekken uyt den ſchoot:

Wat ſal in dit gevaer, en diergelijke ſaeken,
Een lieve moeder doen, een weerde vader maeken?

Sal ieder als een rots, en ſonder droev en traen,
Sal ieder met gewelt ſijn liefde wederſtaen?

Neen, droeve moeder, weent, daer is een wttrigh treuren,
En meeſt, wanneer de doot ontgrendelt uwe deuren;

God wil niet dat de ſiel in druck en ſware pijn,
Sal hart, gelijk een ſteen, of ongevoelick ſijn:

Hier dient alleen beſorght dat vele droeve tranen
U wangen niet te diep, gelijk een acker, banen;

„Wie tot een ſtagen rou de ſinnen overgeeft,
„Gelijckt een weerelts kint dat ſonder hope leeft.

Ghy, laet u niet te seer van treuren overheeren;
 U kint is in de rust, het kan niet weder-keeren;
 „'t Is nutter dat het ooghe om eygen sonden schreyt,
 „Als om een dooden vrient die in der aerden leyt.
 Ghy, weest doch niet te droef, en niet te seer verbolgen,
 Maer stelt u liever aen om wel te mogen volgen;
 Waerom te seer beklaecht een voorigh ongeluck?
 Hebt liever voor het ooghe een vreught die komen sal:
 Ghy, die een lieven vrient liet in der aerden sygen;
 Wilt met u droeven geest tot in den hemel stygen;
 Soeckt troost aen uwen God in alle tegenpoet.
 En onder dit beslagh, foo spreect in u gemoet:
 Ick was aen dese kant gewoot tot in der eerden;
 En hielt een nietigh mensch in al te grooten weerden;
 Maer God die mijn gemoet en stille feylen kent,
 Heeft van dat ydel was mijn sinnen afgewent;
 Heeft mijn aelwaerdigh hert tot in het stof gebogen,
 En even door het graf ten hemel opgetogen;
 Hy die my dese vrucht uyt enckel liefde gaf,
 Koomt uyt gelijcke gunst, en snijste weder af.
 Mijn herte was gekleeft aen al te broose dingen,
 Die als een latigh pack my aen den boesem hingen,
 Desben ick los gemaect, ten eynde mijn gemoet
 eens hooger rijlen mocht tot aen het ware goet.
 „Noyt is 'er nutter tijt om feylen af te snijden,
 „Dan als het ydel hert moet droeve slagen liden;
 „Want als de siele treurt of worstelt met de noot,
 „Dan is het vleys gedempt, dan is de sonde doot.
 Laet ons hier, mijn vernuft, een weynigh overwegen
 Wat feylen dat 'er sijn die oude lieden plegen:
 Laet ons hun raden af al wat 'er qualick staet;
 „Noyt weer 'er kint te vroegh, noyt leert 'er man te laet:
 Men liet het menighmael dat tweederley gebraken
 Gemeenlijck in het bren van oude vrouwen steken.
 Het eerste bortelt uyt door al te lossen praet;
 Het twee de dat 'er schort, is sparen boven maet:
 Van beyde dient gemeyt: de klap van oude wijven
 (Gelijck van over lang de beste lieden schrijven)
 Is by het gansche volck meest over al geschat
 Voor droomen, voorgeral, en ick en weet niet wat;
 O schande, vrou- geslacht, voor uwe grijsse jaren!
 Hoe? konje gelt en goet, en niet u tonge sparen?
 Of sal de lange tijt, die rijpe sinnen baert,
 Verstompen al het scherp van uwen snegen aert?
 Sal u het cranck gestel in alle leden quelen?
 En sal de tonge alleen haer rolle blijven spelen?
 Dat voegt, mijns oordeels, niet, dus waer ghy neder sit,
 Leght daer een harde praem ontrent dat gladdelid:
 Een, die haer myden wil voor alle snoode vleecken;
 Moet niet alleen haer lijf, maer oock haer reden decken;
 Moet proeven in den geest al wat de tonge spreect
 Eer dat 'er eenigh woort haer uyt den monde breeckt.
 Ghy, leert dan lanx hoe meer u lossen mont beuoeyen,
 Om eens dit leelick woort ten vollen uyt te roeyen;
 Siet datjen nimmermeer u tonge besigh houd
 Met woorden sonder stot, of reden sonder sout:
 Draegt vorder goede forgh de spaer-sucht uyt te bannen,
 Een plage voor het huys: een grouwel voor de mannen;
 Waerom dech wort de mensch ontrent den ouden
 dagh
 Vry schaerfer als het dient, en vreeker als hy plagh?
 Is 't niet een selfaem werck? daer alle sonden wijcken,
 De lust haer brant ontgaet, de krachten u beswijcken,

Daer oock het oordeel selfs is swacker in den geest,
 Dat haer de giere sucht dan wackert aldermeest?
 Wat magh u quelligh hert so groeten voor-raet wenschen?
 Ghy reyt in korten tijt den wegh van alle menschen,
 Theslaet in uwen loop om haest te sijn gestelt,
 Wat is 't dat u gemoet noch teer-gelt hebben wilt?
 Wat is 'er (segh een reys) wat is 'er aen gelegen,
 Of uyt een volle zee, of uyt een kleynen regen
 Te lessen uwen dorst? te nemen u gerijf?
 Een weynigh is genoegh ten dienste van het lijf:
 Die in de kortse woelt en sal niet beter wesen
 Al drinckt hy wonder veel; maer die hem wil genesen
 Behoort het innigh quaet te nemen by der hant,
 En weeren uyt de borst den aengesteken brant:
 Het gelt sal aen het volck geen ander herte geven,
 Niet leyden tot de deught, of eenigh beter leven,
 „Ghy, die na vrede tracht, en wenst te sijn gerust,
 „En loekt geē meerder goet, maer bid om minder lust.
 „Een weynigh aerd' alleen kan ons den kost verstrecken,
 „Een weynigh aerd' alleen kan ons de leden decken;
 „Een weynigh is genoegh, en dient aen onsen noot
 „In midden in der jeught, en midden in de doot.
 Hoe moogh'je soo benaut, en soo bekrompen leven?
 Ghy sult 'et al misfchien haest over moeten geven
 Aen ick en weet niet wie, een al te bysler mal,
 En dien het goet alleen ten quaden dienen sal:
 Men siet 'et menighmael dat, na een gierigh sparen,
 Het goet, gelijk een mist, plagh haestigh wech te varen,
 „Het is een oude plaegh, dat al te grooten vreck
 „Gemeenlijck wort gevolgt van al te grooten geck:
 „Het soude menigh kint oock dickmael mogen baten
 „Indien hem niet te veel en ware nagelaten;
 „Ick kenner heden noch, die quamen in verdriet
 „Om dat haer ouders forgh hun schatten achter liet.
 Geloof 'et, ydel mensch, goet, heyl, en ware seggen
 Is niet in u bejagh, maer in den Heer gelegen:
 Hy stort op al het lant een uytgeschudde maet,
 Wanneer lijn milde gunst maer eenmael open gaet:
 Siet Agars eenigh kint; het ware jae gestorven,
 Indien het van den Heer geen troost en had verworven,
 De moeder gaf het op, en dede vorder niet
 Als datse door het wout ging klagen haer verdriet.
 „Al wat een vader doet, wat ouders oyt vermogen
 „Is buyten God, eylaes! in haesten weghgevolgen,
 „Lant, renten, alle goet dat kinders is gemaect,
 „Wort strax een lege fles als God den seggen staect.
 Ghy, die mer vaster erf u kinders wilt belaten,
 Gaet leertse van der jeught het boose wesen haten,
 Gewentse tot de tucht, dat is gefegent broot;
 „Noyt wort 'er reyne siel verlaten in der noot.
 Siet! als de domme Struys sijn eyers heeft verloren,
 Noch wort 'er evenwel een vogel uyt geboren;
 En als de wilde Raef haer jongen niet en voed,
 Dan is 'et dat 'et God ons aller Vader doet.
 Ghy, nut dan met gemack des Heeren milden seggen,
 Niet uyt een karigh hert, maer naer het is gelegen;
 Biet gunst en doet getes, voor al aen uwen man,
 Het valle soo het magh, de noordracht moet 'er van.
 Maer draecht oock goede forgh te deelen aen den armen,
 Niet slechts die alle daegh voor uwe deuren karmen,
 En roepen om behulp; maer aen de lieden meest
 „Die eerlijck schaemel zijn, en met een stillen geest.
 „Te geven sonder hoop om wederom te krijgen,
 „En, eer het iemant eyt, sijn gunst te laten sijn
 „In stilte, sonder roem, en met een bly gelaet,
 „Dat is een soete reuck, die na den hemel gaet.

a. Aniculanum diliramenta (inquit Erasmas) dici solet de uirgis inanibus, enijus-
 modi solent effundere vetulae, cum jam fixus vitio vitium atatis accedens, inge-
 nitis uiribus conduplicat.

Degelt-fucht boven al en dient u niet te plagen,
 Wanneer u weerden man met siekten is gellagen,
 Wanneer hy leyt en hijght, en met verlangen wacht
 Dat hem de leste wee sal werden aengebracht:
 Ghy mooght in dit geval hem geenfins liggen quellen,
 Om eenigh testament dan in te willen stellen;
 Gewis foodanigh werck vereyft een eygen stont,
 Vereyft een vryen geest, en geen benauden mont:
 't Is noch een slimmer greep by hem te sitten kraecken,
 Om ick en weet niet wat tot uwen nut te maecten;
 „Geschencken, die men noemt ter faken van der doot,
 „En dienen niet vergevht als buyten alle noot.
 Ghy, die met alle vijlt hem dan behoort te stillen,
 En moet in tegendeel hem geenfins komen villen,
 En mooght in dit geval niet quellen uwen vrient,
 Terwijl hem soet gepeys, en niet als ruste, dient:
 Wanneer u bed-genoot heeft sijn gefonde leden,
 Sootaft hem in de borst met liefde, reyne zeden,
 Met al wat herten treckt, en niet voor eenen gang,
 Maer van den eersten aen u ganfche dagen lang:
 Het wijf magh haren man, de man sijn vrouwe streelen
 Om, als 'er iemant sterft, het goet te mogen deelen;
 Dat staen de rechten toe, op dat de soete trou
 Te beter overhant in liefde wassen fou.
 Maer door een hart gepragh geduerigh aente dringen
 Oock op een kranken selfs, dat noem ick enkel dwingen,
 „Waer oyt een hatigh wijf een swacke siele quelt,
 „Al schijnt het datse bidt, voorwaer het is gewelt.
 Doch waerom dit gebreck de vrouwen toegeschreven?
 Ten dient hun niet alleen te worden aangewreven,
 Gewis niet alle mans en sijn hier buyten schult,
 Daer wort 'er menigh rijck door vrouwen ongedult:
 Daer sijnder in het lant die haer gefelschap plagen
 Met woorden, met gekijf, met ongefonde slagen,
 Geen ruste, geen verdragh, tot eens de penne schrijft
 Dat Jan, mijn lieve man, alleen de meester blijft:
 Maer tegen dit bedrogh sijn weder loofse streken;
 De vrouwen dus geperst die weten haer te wreken,
 Sy sluypen uyt den huys' als tijt en plaerfe dient,
 En maecten al het goet aen eenigh ander Vrient;
 't Is eenmael hier gebeurt, en elders menigh-werven,
 Dat soo een lincker scheen van spijt te sullen sterven;
 Want, daer hy maer alleen als hoir en was bekend,
 Daer bracht een liever vrient een jonger testament;
 Daer stont doen onse nuck met twee beschaemde wangē,
 En liet, gelijk een brack, sijn ooren neder-hangen;
 Des heeft hy (maer te laet) uyt dit geval bedacht
 Dat jonste dient gelockt, en niet te sijn verkracht.
 Ghy, schout dan dit bejagh, en alle slimme grepen
 Die niet als enckel twilt met haer en komen slegen;
 „De vont die ware gunst in echte lieden stelt
 „Is trouwe, geen bedrogh; is liefde, geen gewelt.
 Maer ghy, die tijt geneyght u kinders voor te schrijven
 Waer dat u lant, u gelt, u renten sulen blijven,
 Gaet hier met rijpe forgh, en doet u saecken af
 Eer u de doot bestoockt en toont een open graf;
 „Die eerst, wanneer het schip is veerdigh af te steken,
 „Gaet hieren weder daer om vrienden aente spreken,
 „Of oock in dat gewoel met packen besigh sit,
 „Milt licht of sijn gemack of wel sijn ganfche wit:
 „Eerst op sijn lesten wil en om de doot te peyfen,
 „Wanneer her bleecke spook u vordert om te reysen,
 „Dat is een dwaes beleyt; ghy, stelt u dingen vast
 Eer u een heete koorts met smerten overlaf;
 Het is de beste voer u saecken uyt te wercken,
 Wanneerje sijt bequaem op alle ding te mercken;

Of anders, feylt 'er ict ontrent u lesten wil,
 Ghy brengt aen alle kant de vrienden in gefchil.
 Daer sijn in dit beflagh by wylen vyfe streken,
 Waer door de lieden selfs haer eygen maeckfel breken,
 Sy stellen wonder veel, en dickmael al het goet
 En siet: een enckel woort verbrut het altemael:
 Daer sijnder in het lant die niet als banden schrijven,
 Als of haer leste wil hier eeuwig moeste blijven,
 Sy maecten huys en hof, en dickmael al het goet
 Van 't een op 't ander kint tot aen het leste bloet;
 Sy poogen met beleyt haer dingen vast te maecten,
 En dars veel de wegh waer doorse los geraecken;
 Want die hun voor de doot niet eens quam in den sin
 Die valt 'er menighmael met al de leden in:
 Daer sijnder boven al die even jonge vrouwen
 Door krachten van de pen in vaste banden houwen,
 Soo dat een jeughdigh wijf moet leven sonder man,
 Of schoon hy, die het wilt, des niet genieten kan.
 Ghy, weeght dit gants beflagh in sijn geheele leden,
 En tijt hier noyt te werck als met bedachte reden, (mont,
 Spreekt niet als door een wolck, maer klaer en uyt de
 En schrijft uws moeders tael, soo gaen u saecken ront:
 En wilt u niet te ras of haestigh onderwinden
 U na te laten goet met schrijven in te binden;
 Waer toe soo langen forgh? ey lieve, laet het goet
 Bestieren by den raet van die het hebben moet.
 Wat hier de vrouwen raect; en laet u niet geluften,
 Terwijl u doode romp sal in der aerden rusten,
 Haer door een hart gebodt te stellen in den dwang,
 Te leven sonder man haer ganfche dagen lang:
 't Is buyten alle recht de vrouwen aen te drijven
 Om in een ruyme koets alleen te moeten blijven;
 Het is een oude wet, dat Acheron verslint
 Al wat een echte wijf aen haer gefelschap bint:
 De man is door de trouwen hooger macht gegeven
 Als met een echte wijf sijn dagen af te leven,
 Daer houd sijn voor-recht op: het graf, het open graf
 Dat bijt, soo haest het gaepet, de vaste banden af:
 De doot ontbind den knoop, die niet en was te breken,
 De doot verslet de pael, die noyt en is geweken,
 De doot scheidt alle ding, de doot, de blecke doot
 Stelt alle vrouwen los van haren bed-genoot:
 Waer toe een jeughdigh lijf door al te strenge wetten,
 Om ick en weet niet wat, in desen praem te setten?
 Of wijle dat de vrou sal blijven sonder man
 Oock schoons niet en wil, of datse niet en kan?
 Ey wegh met desen dwang; die uyt de weerelt scheidt
 Die moeten haren geest tot hooger dingen leyden;
 Ghy, die in vreughde gaet, en laet geen jonge vrou
 Geduerigh in den druck, geduerigh in den rou:
 Misschien, indienje moght eens uyt den grave rijfen,
 Ghy sout het echte bed haer soecken aen te prijfen;
 Denckt wat men heden siet, en wat men eertijts fagh,
 „Men wil maer des te meer, wanneer men niet en mag.
 Plagh niet een billick mensch een ieder toe te laten
 Dat hem geen hinder doet, en elders moghte baten?
 U dient geen vrouwe meer, noyt siele wort de bruyt,
 Want daer geen doot en is, daer heeft het trouw'c uyt.
 Hoort vrindē, hoort een woort, wanneerje komt te stervē
 Ghy sult u vrouwen sien, (a) maer echte plichten derven;
 't Is waer, de siele mint, oock na dit nierijs lijf,
 Maer kiest dan evenwel geen man of echte wijf.
 Daer is een ander quaet bynaest in alle steden,
 Dat met sijn eygen deel nau mensch en is te vreden;

a In de opstandinge en sullen sy geen vromen trouwen noch oock ten huwelijck genomen worden, maer sijn als de Engelen Gods. Matth. 23. 32.

Waer oyt het echte paer een leffen wille sluyt,
 Daer is meest al het volck op eygen voordel uyt:
 Of wel een vruchtbaer wijf, door Godes milden seggen,
 Veel sonen heeft gebaert, veel dochters heeft gekregen,
 En dat hier op de doot het echte bedde scheyt,
 Noch wort het minste deel den Weesen toegeleyt;
 Die langst in leven blijft, heeft huys en hals juweelen,
 En kooft des niettemin de meeste baten deelen;
 Men set de kinders uyt met ick en weet niet wat,
 Al sijne menighmael de beste van de stadt;
 Dit sie ick in het lant, en 't is my bijster tegen,
 Des bidd' ick, echte volck, dit niet te willen plegen;
 Ontlast u, reyne siel, van uwen vrecken aert,
 Het kooft de kinders toe al wat 'er is gespaert:
 Ghysijt een eenigh hooft, en kont genoegsaem leven,
 U Weesen jonck, en veel: ey! waerom niet gegeven
 Dat hun des lants gebruyck, ja recht en reden, jont?
 Waer toe u gunst geschort tot aen den leffen stont?
 Soo ghy het al beslaet, en wilt 'er soo bewaren,
 Hoe kan dan eenigh kint na rechte weerde paren?
 Soo ghy het al begryt u leven-dagen lanck,
 Soo heeft de doot alleen, ghy vader, geen danck.

Niet dat ick raden wil u kleeders af te leggen
 Eer dat men slapen gaet (gelijck de Franfen seggen, ^a)
 Neen, dat is niet gemeynt, het is verdrietigh goet
 Wanneer een moeder selfs van kinders halen moet;
 Ick weet, hoe suer het valt, dat ouders moeten vleyen,
 Dat ouders om behulp aen hare kinders schreyen;
 Het is een oude spreuck; haect iemant naer het erf,
 't Is reden dathy wacht tot eerst de meester sterf. ^b
 Mijn raet is maer alleen te schiffen tusschen beyden,
 En van het kinder-goet behoerlick af te scheiden;
 Gy, weest dan niet te schaers, maer quijt u vaderplicht,
 „Het is de beste keers die voren henen licht.
 Maer 't'wijl wy met gemack van desen handel spreken,
 Soo schijnt aen uwen man het leven af te breken;
 Ick hoort na my dunckt, ick hoore sijn geklagh,
 Hy spreeckt, gelijk het schijnt, nu flauwer als hy plagh.
Ick die in mijnen tijt, met uytgestreckte leden,
 Quam recht gelijck een keers en deftrigh aengetreden,
 Ben nu te deser uyr, vermits den ouden dagh,
 Niet die ick eertijts was, of van te voren plagh;
 Mijn vet is uytgeteert, mijn vyer is sonder luyfter,
 Mijn licht heeft genen glans, mijn oogen worden duyfter,



Mijn schenckels byster swak, mijn beenē wonder krank,
 Mijn adem, voortijts soet, is niet als enckel stanck;
 Mijn leden al gelijck (ô krachten van de jaren!)
 Sijn niet alleen verslimt, maer kleynder alsse waren,
 En, met een woort gefeyt, de keers brandt in de pijp.
 Ick hebbe veel besocht, en, tot verscheide stonden,
 Veelt moeyten uytgetaen, veel dingen ondervonden,
 Ick hebbe menighmael en lief en leet ghadt,
 Nu is 'er uytgekoot; ick ben de weerelt fat:
 't Is tijt, ô weerde ziel, op u vertreck te peysen,
 Maeckt pack en sack gereet om haest te mogen reysen,

Die jonck is, kan misschien de bare noch ontgaen,
 Maer ick, en mijns gelijck, gewis die moet 'er aen.
 Veel leven in gevaer, die, met een schijn van reden,
 Noch hoopen op verdrag en stellen hen te vreden;
 Al is 'er iemant heek, of tot de doot gewont,
 Hy denckt, de krancste mensch wort menighmael ge-
 Al liet een strijbaer heldt sijn beste rot geslagen, (font:
 Hy roept noch evenwel, de kans is noch te wagen:
 Al swemt een schippers gast te midden in de Zee,
 Hy peyft, hoe menigh wrack komt drijven aen de ree!
 Al leyt een schuldigh mensch in eenigh kot gevangen,
 Daer padden onder een haer mengen met de slangen,
 En dat hem even daer de dootdort wort aengefeyt,
 Noch is 'er eenigh ding dat hem de sinnen vleyt:
 Maer als de staegh T ijd het leven heeft bekropen,
 Dan heeft 'er geen bescheyt noch iet te willen hopen:

^a Je ne me veux pas despoiller, devant que j'aille coucher. *Franfch spreek-woort.*

^b Blijft de overste in uwe goederen, ende en laet u uwe eero niet nemen. *Syr.*

Hoe kan een kranck gestel de siekten wederstaen?
 Hoe kan een trage voet de snelle doot ontgaen?
 Voor my, ick heb genoeg; ick soeck een ander leven,
 Ick wil met grooten danck en willigh overgeven
 Mijn hooft, mijn swacke maegh, en dir ellendigh been,
 En, lieve waerom niet? ick had 'er maer te leen:
 Ick hebbe langen tijt, ick hebbe menigh-werven,
 Ick hebbe van der jeught geduerigh leeren steruen,
 De bare, met het graf, en wat 'er is ontrent
 Is my van langer hant ten vollen aengewent.
 Die, als een machtigh heyr koomt dapper aengevallen,
 En pooght de vendels selfs te planten op de wallen,
 Die (leg ick) eerstmael dan een noodigh wapen smeet,
 Toont dat sijn slap beleyt niet van den krijgh en weet.
 Ick fagh een staeghe doot ontrent de menschen dwalen,
 Ick fagh aen alle kant haer pijlen nederdalen,
 Hier wert een jong-gefel, en daer een man geraeckt,
 En elders had een maeght het bitter nat gesmaect;
 Nu wert voorby mijn huys een eenigh kint gedragen,
 Dan was 'er door het sweert een gansche stad geslagen;
 Is 't vreemt, dat eens de schicht my in de leden kleeft
 Die voor en om mijn lijf soo dickmael heeft geseeft?
 Dit seyd' ick menighmael, dit was mijn stage reden,
 Wanneer ick met een vrient ten grave was gebeden;
 Ick had 'er in den sin, ick droegh her in den mont,
 Waer dat ick voor een deur of stroom of bare vont;
 Ick dacht, wanneer ick fagh den koelen avont komen,
 Dit stuck is wederom mijn leven afgenomen;
 Ick dacht, wanneer de son haer nieuwe fackel bracht,
 Ons tijt en sluymert niet, oock in de midder-nacht;
 Ick dacht, wanneer ick fagh de dorre bladers ryfen,
 Dit kan oock mijnen val als met den vinger wyfen;
 Ick dacht, wanneer ick schreef op eenigh parkement,
 Hier heeft de doot alreets haer segel op geprent:
 In 't korte, wat ick fagh, of waer ick mochte reysen,
 Ick vont geduerigh stof om op de doot te peysen;
 Het bont in mijn gewaet, de schoen aen mijnen voet,
 Die drukten alle daegh de doot in mijn gemoet;
 Schoon my dan over-quam, en dat te deser uuren,
 De slaghe die alle vlees ten lesten moet bestuuren,
 Ten waer oock heden selfs my geen eens onverwacht,
 Ick heb 'er menighmael te voren op gedacht.
 Die lust tot slapen heeft, laet sijn gordynen schuyven,
 Streckt al de leden uyt, en geeft hem om te snuyven,
 Schort sijn gedachten op, houd al de sinnen stil,
 En schickt hem reene mael gelijk hy rusten wil;
 De slaepaert dient gemaect al eer men dient te slapen,
 Oock in den langen slaep, die meesters met de knapen
 Gelijk te bedde doet; „al wat men voor-bereyt;
 „Dat heeft een goet begin om wel te sijn beleyt;
 „Hier wort geen feyl gedult; de doot is van de saccken
 „Die naer een quaden slaghe niet recht en sijn te maecten;
 „Want die in dit geval maer eens en springht te kort,
 „Wat in een groufaem diep voor eeuwich afgestort.
 Dit lagh my vander jeught geduerigh in de sinnen,
 Om iet, door langh gepeys, op mijn gemoet te winnen,
 En siet! al was ick eens niet weynigh hier bevreest,
 Ick kreegh uyt dit behulp een onvertsaghe geest;
 Nu hoor ick, buyten angst, dat maden, slangen, pieren,
 My sullen door het hooft en in den boescm swieren,
 De flecke met de worm, en al her graf-gevaer
 Is of 't mijn eygen bloet, mijn eygen suster waer; b

Ick kan dat holle vack, daer eerstmael oogen stonden,
 Door-kijken sonder schrick tot aen de diepste gronden,
 Het rif, en sijn gevolg, met al her dorre been,
 Is my, en in de geest, en aen het oogh gemeen.
 En waerom doch geschrickt; de tijt sal eenmael komen,
 Dat oock dit eygen vlees sal worden opgenomen,
 Sal paren met de siel, en schoon het is verrot,
 Sal klaer en open sien den onbegrepen God.
 Ach! sou de swacke mensch op menschen moeste bouwen,
 Hoe fou her bang gemoet de wanhoop weder-houwen?
 Hoe fou her angstigh hert de prangen wederstaen,
 Die in den lesten noot totaen de siele gaen?
 Maer God is onsen troost, die heeft ons uytgekoren,
 En vrede toegeseyt, en eeuwich heyl gefworen
 Om Christi bloet alleen; daer staet de siele vast,
 Of schoon de wreede doot met open kele bast:
 Dat eerst vergiftigh was, dat kan het quaet vernielen,
 Dat is her leven selfs aen alle reyne sielen;
 Waerom, o treurigh hert, voor doot of hel gebeeft?
 Ick weet, en ben gewis dat mijn Verlosser leeft;
 Ick weet hy heeft de macht om my te konnen stercken,
 Om my het eeuwich heyl met krachten uyt te werken;
 Ick weet wien ick geloof; mijn siele, weest gerust;
 De vloeck is door het Lam voor eeuwich uyt-geblust.
 Maer lieve bed-geuot, waer toe soo dichte tranen,
 Die u van alle kant de droeve wangen banen?
 Waer toe u diep gefucht, dat my in 't herte snijt;
 Wy sijn gepaert geweest, nu is het scheydens tijt;
 Wy hebben, werde Lief, wy hebben niet te klagen
 Noch van te kortentijt, noch van te weynigh dagen,
 Noch van te rassen lijck, noch van te snelle reys,
 Wy gaen te rechter uur den wegh van alle vleys:
 God heeft ons menigh jaer in vrede laten leven,
 God heeft ons menigh kint tot onsen troost gegeven,
 God heeft ons veel gejoint, oock boven onsen wensch,
 Meer als 'er is geschiet aen menigh ander mensch:
 Wy hebben onse jeught te samen afgesleten,
 Te samen langen tijt in rust ons broot gegeten;
 Nu gaen wy naer het graf met leden sonder kracht,
 Gelijk een rypen ooght in schuere wort gebracht.
 Ey! laet ons danckbaer sijn voor Godes milden segen,
 En nemen alle ding gelijk het is gelegen;
 God kent wat ons ontbreect, hy voel't als met 'er hant,
 Wanneer her menschen-kint moet elders sijn geplamt:
 Ghy weet, dat eerst her graen moet in der aerden steruen,
 Eer dat 't wederom kan nieuwe jeught verwerven;
 Ghy weet, dat alle vlees wort eerstmael nietigh stof,
 Eer dat 't wassen magh in Godes eeuwich hof:
 Schoon of het lijf vergaet, was 'er aen verloren?
 Met wort te sijnert tijt van nieuwen aen geboren,
 Die hier den Heere sterft, en als te niete gaet;
 Verandert maer alleen, en krijght een beter staet:
 Ghy sult my weder sien, en vry in beter wesen,
 Ghy sult dan mijn gemoet en binne-krachten lesen,
 Ghy sult, oock met 'et oogh door-gronden mijnen sin,
 En sien in desen geest een onbevleete min: d

c Ghy sult in den onderdoot te grave komen, gelijk als de garven ingesort
 worden te sijnert tijt. Hiob 5. 26.

d Augustinus verrooijende sekere weduwe over het overlijden harens mans; seide
 onder andere, datse nomaels in de opstandinge der Gadsfalsen haren man niet als
 leenlik met de oogen des lichaems sal sien, en kennen; maer selfs datse sijn ge-
 dachten sal weten, sulze inroovende uyt de woorden Pauli i Corinth. 13. 12. Dan
 sullen wy bekennen gelijk wy bekent sijn. So heeft dan man en vrouwe
 van nu aen wel toe te sien wat sy-lieden hier denken ofte heymelick doen, dewijle
 alle het selve niet alleen Gode, maer haren eygen bed-geuot hier nomaels open en
 bekent sal wesen. Siet The Practice of Piety van Bayly, cap. of the Prerogative
 with the Elect. &c.

a Wy sijn alle afgevallen als bladeren. Icf. 64. 6.

b De verroijende noem ick mijnen vader, en de wormen mijn moeder en suster.
 Hiob 17. 14.

Gaet stelt u dan geruſt, ey wacrom ſoo verbolgen?
 Ghy ſtaet op goede maet om haect te mogen volgen,
 Ghy kont niet lange ſijn in druck en ongeval,
 Nadien u leven ſelfs niet lange dueren ſal;
 Dit bid ick tot een pant der vrientſchap onſer beyden,
 En wilt u na de doot van my niet laten ſcheyden;
 Maer, alſje voelen ſult dat u we tijt genaect,
 En dat de lieve God u droeve banden ſlaect,
 Soo doet benevens my u koude leden ſtrecken,
 En laet gelijcke ſtof ons in den grave decken, ^a
 Ten eynde Godes heyr. oock aen den jongſten dagh,
 Onſeven in het graf te ſamen vinden magh:
 Ten leſten tot beſluit (eer my de ſinnen dolen)
 De vruchten onſer jeught die laet ick u bevolen.
 Doet, wat een moeder voeght; en, voor de beſte leer,
 Soo prent hen in den borſt de vreeſe van den Heer.
 Vriendinne, 't is cengegh; hoe kan ick langer ſpreken?
 Mijn tongde die verſtijt, mijn woorden blijven ſteken,
 De koude doot genaect; vriendinne, weest gegroet
 Tot eens des Heeren ſtem de graven open doet:
 Nu koomt eens weerde lief, koom naerder aengetreden,
 En neem het leſte pand van mijn genegentheden,
 Neemt van mijn koude mont een kus voor immer-
 meer,
 En vaert voor eeuwich wel, en trooſt u in den Heer.
 Enghy, mijn lieve jeught, van Gode my gegeven,
 Hebt op u moeder acht, en wilt in vrede leven,
 Weest eenigh onder een, en yder lief-getal,
 Dat is, dat u her huys met ſegen vollen ſal:
 Laet u geen ydel hert, of ſotte waen beſmetten,
 En, watje neemt ter hant, wilt op het eynde letten;
 Weest ſedigh in gebaer, en heus in u geſpreck,
 Weest buygſaem van gemoet, en haet een ſtegen neck;

^a Alhoewel het den Chriſtenen betaemt niet te nauſeurigh te ſijn in hare begra-
 veniſſen, ſoo wert nochtans gemerckt dat de heylige Voor-ouders, oock in haer wy-
 terſte bejorchte ſin geweest om by later geminde huysvrouwen, en andere vrienden (die
 ſy in later leven lief hadden gehad) begraven te worden, om daer door te betoonen,
 dat die goede hand der eengheyt oock ſelfs door de doot niet geheel en was vernieticht,
 en dat ſy lieden eene gemeene erffeniſſe als noch beſaten. Jacob begeert op ſijn nyſterſte
 uyt Egypten gevoert, en in de dubbele ſteloucke op den acker Ephrons by Lea ſijn
 wijs begraven te ſijn, Gencl. 49. 29. Daer oock Abraham met Sara begraven wa-
 ren, Gencl. 25. 8. Item Iſaac en Rebecca, Gencl. 35. 29. Dit ſchijnt daer na
 by andere volken nagevolgt te ſijn.

ſedum conſuetudo ſuit, quid diligenter cavebant ut conjuges amicos & amicos,
(inquit Meurs. de Funerib. Romanis) quos ſide & amore inter ſe mutuo inſigui ſuiſſe
conſuebat, poſt mortem uno eodemque ſepulcro conderent; Apulcius lib. 8. accuratiſſi-
mum corpus ablutum untrā ſepultura ibidem marito perpetuum conjugis dedere.
ſal. Max. lib. 4. cap. 6. de M. Plautio, qui uxore Orefilla ſunerata in gladium
incubuit, quem amici, ſicut erat, rogatum ac calcatoſum corpori conjugis junxerunt;
ac deinde ſubjeſtiſſis facibus utrumque una cremarunt.

Ovid. lib. 4. de Pyramo ac Thisbe.
 His tamen amborum verbus cloſore rogati,
 O multum miſeri, meus illiſque parentes,
 Ut quos certus amor, quos hora noviffima junxit,
 Componi tumulo non invidetis eodem.
 Et mox
 Quidque rogis ſupere ſi una requieſcit in urna.

Iſon apud Valer. Flacum lib. 5.
 Quod tamen exterius unum ſolvent in oris
 Reſtat, at, carus humus hoc non dividet umbras,
 Ofſequē nec tumulo, nec ſepare conteget urna,
 Sed ſimul, ut punctis veniſſis in æquora fatis.

Alia exempl. vid. apud Meurs. de Funeribus Romanis, lib. 3. cap. 14.
Quin & Tobias etiam ſilo mandat ut matre mortua cum paterno ſepulchro infe-
rat. Tob. cap. 4. 5. vide Calv. in Gencl. cap. 47. 30.
Alud quod de jure Canonico mulier (cum aliter non diſpoſuit) inferatur in ſe-
pulchrum mariti. c. unaquaque 13. quaſi. 2.

Weest trouw in u beroep, en ſchout de kromme gangen,
 Weest ſlecht gelijck een duyſ, en wijs gelijck de ſlangen,
 Weest nuchter, haect vernoecht, gelatigh na den tijt,
 Weest vyant van de wraeck, en meeſter van de rijt;
 Weest traegh tot hevigh bloet, maer laet u ras erbarmen,
 Weest ſchaers in uw en luſt, doch milde voor den armen;
 Eert God in reynen geest, en dat voor aile werck,
 Weest vrienden van den Staet, en leden van de Kerck.
 Nu wilt, om mijnt wil, noch diſmael neder knielen,
 En roepen tot den Heer als met geheelder ſielen,
 Op dat ick in 't geloof magh onbewogen ſtaen,
 En met een ſtillen geest tot mijnen Schepper gaen:
 Siet nu dijn ſchepſel aen, ó Schepper aller ſaeken,
 En laet doch mijn gemoet dijn heyl en liefde ſmaecken;
 Ick hebbe mijnen loop, en dijnen rier verſult,
 O laet my, lieve God, verhuuſen met gedult:
 Onweerdigh ben ick, Heer, onweerdigh aller wegen,
 Onweerdigh ſondig menſch van dijnen hoogſten ſegen,
 Onweerdigh van der jeught, en oock te deſer tijt,
 Het is dijn gunſt alleen, dat ghy ons vader ſijt;
 Het is dijn gunſt alleen, dat Chriſtus is gekomen,
 Dat Chriſtus onſen laſt heeft willigh aengenomen,
 Dat Chriſtus voor den menſch hier in de weerelt ſterf,
 Dat Chriſtus voor den menſch het eeuwich heyl ver-
 werf;

Mijn ſteunſel is het Woort uyt dijnen mont geſproken,
 Dat noyt en heeft geſeylt, noyt trouw en heeft gebroken,
 Mijn ſteunſel is het Woort, oock in den hoogſten noot,
 Mijn ſteunſel is voor al de Dooder van de doot;
 Hoort voor de leſtemael, ó Vader, mijn gebeden,
 En wilt met dijnen knecht niet in het oordeel treden,
 'k En weet geen ander hulp voor mijn bedruckt ge-
 moet,

Als ſteunſel Soon alleen, en ſijn vergoten bloet;
 Laet my, wanneer de ſiel ſal uyt den lijve ſcheyden,
 Laet my tot dijnen Throon, laet my behouden leyden,
 Daer niemant's duyvels liſt, of ander hinder vreeſt,
 U Jezu, ware God, beveel ick mijnen geest.
 Daer is de man geryft, daer is het leven henen,
 Daer is het liſt een romp, daer is de geest verdwenen,
 Daer is de ſiel verhuuſt, daer is 'et al gegaen;
 Hy gaf een kleynen ſnick, en ſiet! het is gedaen.
 Gelijck een rijpe peer door eenigh kleyn bewegen
 Koomt druypen van den tack, en uyt den boom geſegen,
 Of juyst gelijck het vyer in d'aſchen ſich beſluit,
 En neemt allenxen af, en gaet ten leſten uyt,
 Soo ſtaet het met den menſch, die van den tijt geſleten
 Ten leſten neder-fackt, en is terſtont verbeter;
 Een ſwijn, een damp, een hick, een wint, een kleyne
 ſtoot,

Iet, ick en weet niet wat, dat geest hem aen de doot:
 Daer leythet moedigh diert, met tranen ingekomen,
 Met tranen wederom in haeften wegh-ingenomen,
 Ach! wat is alle vlees, en al ſijn ydel ſaet,
 Indien het voor de doot niet uyt het vlees en gaet?

CHRISTELICK H V Y S . W Y F ,

Vertoont in de gestalte van

W E D U W E .

TWEDE STUCK VAN HET LESTE DEEL.

V Lieve bed-genoot is uyt 'er tijt gescheyden,
 Dus wilt in u gemoet den rouwe toebereyden;
 Geest tranen, echte wijf, gelijk het heden
 dient,

Geest tranen aen het lijck van uwen weerden vrient:
 Moest immer droevigh nat van uwe wangen vlieten,
 't Is tijt in dit geval u tranen uyt te gieten;
 Als iemant eenigh ding tot sijnen troost verkiest,
 't Is reden dat hy treurt wanneer hy dat verliest;
 't Is recht dat u het oog tot tranen sy bewegen,
 Nadien u weder-helft is heden weghgetogen;
 Wie aen een dooden man geen heete tranen geeft,
 En heeft hem noyt bemint, oock doen hy heeft geleest.

Ghy, laet noch evenwel geen druck u sinnen krencken,
 Maer wilt, oock in het leet, aen goede seden dencken;
 Daer is een seker maet, oock voor een echte vrou,
 En midden in de vreught, en midden in den rou.

Men vint 'er in het lant, die met een grilligh krijten,
 Die met een harde vuyst sich op de borsten smijten,
 En woelen door het huys, als of het vreemt gebaer
 Een seker onderpant van rechte liefde waer:

Ghy, laet u sedigh aen, en laet, oock in het treuren,
 U voor een wijse vrou by wijse luyden keuren;
 Het is van outs gemerckt, dat selsaem ongelact
 Is veel maer enkel schijn, en selden ware daet.

„Een wijf kan vaster peyl van echte liefde geven
 „Indien se met den man in vrede pooght te leven;
 „Als dat se byster huylt, en sonder mate schreyt,
 „Wanneer de bleecde door hem in den grave leyt.

Soeckt troost in dit geval, veel eer in u gedachten
 Als in een vreemt behulp, of ander lieden klachten;
 „Al wat u stillen kan in druck en tegenspoet,
 „En komt niet van het volck, maer woont in u gemoet.

Bedenckt dat noyt de doot of door een bitter schreyen,
 Of door een soet gespreck, of door een listigh vleyen.
 Of door een lang getreur, heeft iemant vry gestelt
 Die eens was uyt 'er tijt en onder haer gewelt:

Bedenckt dat yder mensch heeft sijn gesette stonden,
 En dat hier alle vlees is aen de tijt gebonden,
 Een tijt by God bestemt, die niemant eenen dagh
 Of langer reken kan, of korter setten magh.

Bedenckt dat droefheyt sels en alle strenge dagen,
 Sijn dienstigh aen den geest, om sonden uyt te jagen,
 „Druck voor een week allen die leert de siele meer,
 „Als seve maenden vreught, en seve jaren eer:

Bedenckt dat yder mensch hier in den Heer gestorven
 Is troost, en vaste rust, is eeuwigh heyl verworven,
 Bedenckt dat even God ons uyt de weerelt treckt,
 Wanneer het aen de siel ten meesten nutte streckt;

Bedenckt dat uwe vrient u weder sal gemoeten,
 U sal te rechter tijt in beter wesen groeten;
 Bedenckt dit altmael, en lijt 'et met gedult,
 Dewijl ghy desen wegh haest mede treden sult.

Gebruyckt my dese stof, en diergelijke reden,
 En stelt u treurigh hert in uwen God te vreden;

Daeght in een stillen geest u droevigh ongeval,
 Tot u een beter uur ten vollen troosten sal.

„Al is een bange siel met smerten overladen,
 „Noch is 'er groot behulp tot alle groote quaden,
 „Al wat een kloeck gemoet door reden niet en slijt,
 „Dat wort noch evenwel begraven in den tijt.

Maer onder dit beslagh soo laet u niet geluften
 Den rouw en sijn gevolgh opfichtigh uyt te rusten,
 God roept u tot verdriet en tot een laegen stant,
 Waerom doch met de pracht hier tegen aen gekant?

Wilt liever schamel volck met bay en laken deeken,
 Als met een groot beslagh u muren over-treken,
 Maeckt voor behoefstigh volck een huys van slechten
 staen,

Eer, als een rijk gebouw voor ongevoelick been:
 Laet Heydens met het graf en met de dooden proncken,
 Die sijn van enkel waen en van de weerelt droncken,
 Die meynen dat de siel vry beter dagen heeft,
 Wanneer men aen het lijf gegierde graven geeft.

Ghy beter onderrecht, hebt op gesette gronden
 Hebt, uyt des Heeren woort, ten vollen ondervonden,
 Dat, waer het lichaem reyt, of waer het henen drijft,
 De siele nietremin in hare ruste blijft.

Begraeft dan uwen vrient, en dat na rechter weerden,
 En geeft het nietigh stof den boefem van der eerden;
 Daer leyt 'et in de rust tot aen den jongsten dagh,
 Entot het met de siel eens weder paren magh.

Maer hoort een vreemde streck men vint 'er menig werven
 Die sien haer weder-helft, haer lief geselschap sterven,
 Die sien haer krancken man en sijn benautheyt aen,
 En blijven evenwel mer drooge wangen staen:

Niet dat foodanigh volck, of van den Griekschen Wijzen
 De doot en haer gevolgh oyt heeft geleert te prijzen,
 Of dat foodanigh wijf, geroert door hooger kracht,
 Het leven elders soeckt, en beter dingen wacht;

Neen, daer is ander suet uyt haer bedrijf te lesen,
 Sy telt het voor gemak ontlast te mogen wesen;
 Sy toont dat haer de geest ten vollen is verblijt,
 Om datse van het jock ten lesten is bevrijt:

Sy vint het wonder soet naer eygen sint te leven,
 En met een ruyme vlucht geduerigh uyt te sweven,
 Te drillen over al, en door een lossen praet
 Te slepen over hoop al wat 'er omme-gaet:

Het is haer eerste vreught deleden op te proncken,
 En met een weeligh oog op alle man te loncken,
 Sy vint haer met vermaek oock daer de jonckheyt malt,
 En geeft haer by het volck, al daer het maer en valt.

Juyft soo het water rolt, wanneer de swacke dijcken
 Staen open voor de zee, en voor de stroomen wijcken,
 Soo is het ydel mensch gansch los, en sonder wet,
 Om dat 'er niemant is die haer een regel set;

Jonckvrouwen, eerbaer volck, let beter op de reden,
 Let beter op den gront van uwe reyne seden,
 Let beter op de rucht van al het huysgesin,
 De wer van u beroep heeft ander wesen in.



Vriendinnen in de praem van uwen druck geseten,
 Isiemant onder u genegen om te weten
 Hoe dat men na de kunst een vrouwe toonen kan,
 Wanneer de bleecke doot haer sondert van den man,
 Stelt u een bloemtjen voor, dat van de steel gefneden
 Heeft door het vinnigh mes sijn eerste doot geleden,
 Dat even met 'er daet, na dat het is gevelt,
 Wort in een enge fles, wort in het nat gestelt;
 Daer staet het teer gewas, daer staet het ingesloten,
 Daer staet het in en queelt met tranen overgoten,
 Daer staet het treurigh heen, daer staet het ingebocht,
 Sijn troost, ja leven selfs, dat is een droevigh vocht.
 Ten koomt niet in den hof, daer alle frisse kruiden
 Ontfangen met vermaeck een regen uyt den Suyden,
 Ten koomt niet in de lucht, of in het open velt,
 Daer groen met groertje speelt, en roos na roosjen helt,
 Het toont in sijn gelaet gelijk een diep verlangen,
 En laet sijn aerdigh loof ter aerden neder-hangen.
 Ten doet sich immer op, gelijk het eertijts plagh,
 Soo dat geen soeten dauw sijn bladers vullen magh;
 Waer toe een lang verhaal? men kan ten vollen leven
 En uyt sijn bleecke verw, en uyt sijn treurigh wesen,
 Hoe dat 'et staet en quint, om dat 'er niet en heeft
 Waer op het heeft gesteunt, waer in het heeft geleeft.
 Siet daer, o sedigh volck, siet daer een eygen wapen,
 Voor die onthylckt sijn, en sonder hoeder slapen,
 Voor die van haren man sijn haefligh afgeruckt,
 Gelijk men van de steel een aerdigh bloemtje pluckt.
 Ghy, zweeft niet achter straet, noch in de ruyme dalen,
 Ghy, sijt niet meer geneyght om in het groen te dwalen,
 Ghy kiest een kleyn vertreck daer u bedruckt gemoet
 Met treur' sich vermaect, door schreyen wort gevoet.
 U past in dit beroep geen spel of dertel mallen,
 Indienje niet en wilt in open schande vallen,
 U past geen woest geloop, geen jock, of fotte vreught,
 Of by het dertel volck, of met de losse jeught; (men
 Gy moogt noyt sonder schrik, noyt sonder angstigh schro-
 In feelen, op de mart, of by de menschen komen,

Denckt staegh in u gemoet; daer schuyt een listigh net
 Alwaer een jonge weeuw haer teere voeten set.
 Een hert, dat sich verquickt in Godes boeck te lesen,
 Een oogh, dat sich vermaect met tranen nat te wesen,
 Een iel van stillen aert, die sich der werelt schaemt,
 Dar is de beste stant die uws gelijk betaemt.
 Een die haer wederpaer heeft in der jeught verloren
 Schijnt tot de schimp gemaect, en tot de spot geboren,
 Waer sy een mis-slagh doet, of uyt den regel gaet,
 Dat wort van stonden aen geroepen achter straet:
 Sy is een open velt van alle quade tongen,
 Sy is een eygen wit van alle kromme sprongen;
 Hoe lutrel dat 'er feylt, hoe weynigh dat 'er schort,
 Sy wort 'er af beklat, en koomt 'er aen te kort.
 Heeft oyt een echre wijf een leelick stuck bedreven,
 Het wort oock voor een deel den manne toegeschreven;
 Of soo daer eenigh goet by vrouwen is gedaen,
 De lof sal menighmael oock op de mannen gaen;
 Maer als een weduw-vrou, door onvoorsichtigh mallen,
 Is in een boos gerucht of vuyle daet gevallen;
 Of dat haer wijs beleyt ten goeden name staet,
 Voor haer is al de prijs, voor haer de gansche smaet:
 Bestaet oyt jonge vrou een dertel kleet te dragen,
 Men seyt noch evenwel, het moet haer man behagen;
 Maer siet men uws gelijk in ongewoone pracht,
 Haer wort de gansche schult als eygen toegebracht.
 De man beschut het wijf, de vooghdn hare weesen,
 Alleen dit eenfaem dier heeft overal te vreesen;
 Het is als buyten scherm, en sonder toeverlaet,
 Gelijk een treurigh schaep dat eenigh dolen gaet.
 Al was u vrient gewoon sijn dingen uyt te rechten
 Met dienst van mannevolck, en sleep van groote knechten,
 Ghy, schaft dien ommeslagh in aller haesten af,
 Met dat u weerde man is in het duyfter graf;
 Of soo u prachtigh huys of hooge staten eyssen
 Door knechts te sijn gedient, en niet door eenig meysken,
 Soo kiest een eerbaer man, nu hoogh aen sijnen dagh,
 Die al het huys-bedrijf in order houden magh;

laet hem het buyte-werck, laet hem de sware lasten,
laet hem voor al de forgh van uwe rouwe gasten:
Ghy, maeckt u niet gemeen, en laet oock boven dien
Laet niemant oyt alleen in ugeffelschap sien;
Een knecht van gladder huylt als sijne met-geffellen
Sal by een schamper mensch u naem in twijffel stellen;
Bysonder als het volck in eenigh deel verspiet
Daer ghy hem moyer kleet, of meerder gunste biet.
Hoe teer is vrouwen eer! een woort in haelt gesproken,
Een lach besijden af ontydigh uyt-gebroken,
Een wenckje met 'et oogh, een knickje met 'et hoofst
Heeft menigh eerbaer wijf van alle glans berooft:
O wacht u, lieve, wacht voor dese gladde klippen,
Van waer een swacke voet haelt soude konnen glippen,
Geloofst het, jonge weeuw, de schijn, de bloote schijn
Die kan u in den naem een eeuwig hinder sijn:
Ghy, om te sijn bevrijt van alle vuyle smetten,
Moet op het minste ding, op alle faecken letten,
Soo haest u eenigh quaet in eenigh deel bevecht,
Gaet kan 'er tegen aen, en stelt 'er weder recht.
Koomt oyt in u gemoet verkeerde lust te rijfen,
Soo spent u van den dranck, en soeckt u niet te spijsen,
„De kreveld wort gestilt wanneer de maege bast,
„De siele wort gespijst wanneer het lichaem vast,
Indien u weelde quelt, gaet veerdigh na den armen,
Gaet daer benautheyt is, en daer desiecken karmen,
Gaet daer men niet en hoort als druck en tegenspoet,
Of daer een bange siel de laetste reyfe doet.
„Veel sichten onder een die aen het herte klemmen
„Sijn beter aen den mensch als wel gepaerde stemmen,
„Als spel, en bly gesang: al waer men droefheyf siet
„Daer woont de geyle min, de gul'e weelde niet.
Laet ick en weet niet wie in hare lusten swemmen,
Ghy moet u weeligh hert, u domme sinnen temmen,
U tochten wederstaen; al leesse sonder man;
Oock daer is eenigh ding dat voordeel geven kan:
Wie tot het echte bed is eenmaal inge'reden,
Die is gelijck verdeylt, en overmits gesfeden,
God heeft 'er even selfs maer sijn gedeelte van,
De reste wort gewijt ten dienste van den man:
Maer die het droevigh lijck van haren vrient beklagen,
Die mogen sich geheel den hemel overdragen;
Die vinden geen belette woonen in de kerck,
God is in dit geval haer eenigh oogh-gemerck.
Maer laet ons vorder gaen, en komen tot de vrouwen
Die met een grooten spoet haer snellen om te trouwen:
Men houdt dat menigh wijf, oock dickmaal aen de
baer,
Nu smect in haer gemoet een ander wederpaer;
Men siet 'et menighmaal in onsen tijt gebeuren,
Het eynde van den man dat is onmarigh treuren,
Het eynde van den druck en van den korten rouw,
Is strax een ander man en flux een nieuwe trouw:
Gewis een vreemt bedrieff, dat niet en is te plegen
Voor die in ware tucht haer plichten over-wegen;
Geen wijf en is gestelt gelijck dereden eyft,
Die met een luchten sin aen nieuwe liefde peyft.
Wie maer een vlytigh oogh wil op de dieren keren,
Die kan van beesten selfs veel nutte dingen leeren;
God heeft dit wonder Al soo konstigh toe-breyt,
Dat ons al wat 'er is tot goede seden leyrt:
De spinne leert de mans en al die jonge vrouwen,
Ten goede van het huys haer plichten onderhouden, ^a

De bie geeft niet alleen den soeten honigh-raet,
Maer wijft aen Princen selfs de gronden van den
Straet; ^b
De Swaluw heeft de kunst van kinders op te voeden; ^c
De snege Crocodil ontdeckt de water-vloeden; ^d
De Vos, die weet de greep, en toont den rechten voet
Hoe dat een swanger wijf haer leden vieren moet; ^e
De miere kan een spoor aen leuyne menschen geven
Tot voor-raet in der tijt, en tot een sinigh leven;
De kleynen torteldayf die stelt de jonge vrou,
En regels voor het bed, en wetten in den rou;
Gaet liet eens op het dier, ghy sult 'er vindten treuren,
Indien sijn wederpaer hem niet en magh gebeuren,
Ten heeft geen spelenslust, maer sucht den ganschen
dagh,
Om dat het sijne gay niet meer genieten magh.
Ten sit in dit geval niet aen de klare stroomen,
Niet in het jeugdhigh gras, of op de groene boomen;
Het snijt ten vollen af de tochten van de jeught,
En leynt na desen tijt een leven sonder vreught. ^f
Ghy leert hier eerbaer wijf, oock vande wilde dieren
Na tijt en reden eyft u jeught en liefde stieren;
„t Is meer als beestigh volck dat volle reden heeft,
„En des al niettemin na reden niet en leeft. ^g
„k En wil noch evenwel geen menschen wederhouden,
Van weder, als her dient, of andermaal te trouwen,
Al wat hier tegen wroekt is oude kettens werck,
Dat noyt en heeft behaeght aen Godes ware Kerck. ^h
Hooft, jonge vrouwen hoort, indien u gulle jaren
U dringen aen de borst, u dwingen om te paren,
Gaet weder, soeckt behulp ontrent den echten bant,
't Is beter datje trout als in de lusten brant:
Maer wilt geen tweeden man u leden overgeven
Als door een hoogen noot van binnen aengedreven;
Het is van outs geloof, dat veel tijts nieuwe trou
Gedijt tot nieuwen twist, of tot een nieuwen rou. ⁱ
Daer sijn des niettemin, daer sijn gesette stonden
Waer aen het echte bedt in desen is gebonden;
„Of schoon al eenigh ding na reden magh bestaen,
„Het dient noch evenwel te sijner tijt gedaen.
Men vint 'er over al die, mits een haestigh trouwen;
Iet, ick en weet niet wat, een selfaem mengfel vrouwen;
Soo datmen menighmaal, niet sonder schande, vint
Een vaderloose draght, een twijfelachtigh kint; ^k
Ghy, die u faecken recht ten goede van de seden,
Bied ere door den tijt aen uwen over-leden,

^b Totam Civilem doctrinam ex Aevi regimine deduci posse quidam non infimi nominis viri arbitrari sunt. Diner. lib. 3. Hieroglyph. cap. Mouche à miel.

^c De Hirundine supra diximus.

^d Paris ova (inquit Plin.) quantis anseres, eaue extra eum locum semper incubat praedivitiis quidam, ad quem sanctorum auctu ex anno egressurus est Nilus, lib. 8. cap. 25.

^e Vulpes parturientis ita secedit, ut raro aut nunquam gravida capiat. Arist. Hist. animal. cap. 34.

^f Turor comparare amorem nec liquidum libis, nec in frondenti ramo sedet, nec alius sui generis colludentibus aclusivientibus se admittit. Proet ex Aristot. De eisdem Plinius: Paduensis illis prima, inquit, et adulteria ignota, conjugii fidem non ferunt, communioneque servant doctum; imperiosos matres, subinde etiam iniquos relictos.

^g An non tibi videtur ipsi bestis bestialis homo, ratione rigens, & non ratione vivens? Bernard. in Cantic. serm. 73.

^h Nihil cum Aesopulo juvenibus iudicare nuptias, quam cum Hieronymo, ad calitatum superstitiosum nescio cuius faustitiam praestitum allicere. Beza Tract. de Repud. & divor. Monachum asserit: qui bigamus in Christiana communiore respiciatur, ab Ecclesia dominari solum. Inter Aduersos Robberti, verum indicat. lib. 1. cap. 8. Beza tract. de altera specie Polygamiae.

ⁱ Nuptiae secunda raro sunt secunda, ut multis exemplis docet Besold. lib. 1. Polit. cap. 10.

^k Si mulier defuncti marito alteri statim nuptia non postea mense pariat, uti hic hoc casum tribuimus sibi, varie & Iurisconsultis discretatur, inter quos sentit qui propter sanguinis & seminis communionem nequius esse statuunt, alii utriusque. Hug. Sargus ad Casum Matrim. Coraf. fol. 37.

^a Araneum marem venari, feminam texere, ut paria sunt merita conjugii Plinius prodidit, de quo supra part. 2.

Koomt niet als met bescheyt ontrent het tweede bed,
Een jaer is voor de rouw, dat is een oude wet. *a*
Ghy mooght na desen tijt (of immers na de keuren,
Die yder lantschap heeft als eygen om te treuren)
Gaen strecken u gebet, op dat de wijse God
Mach schicen u gemoet in dit onseker lot.
Doch schoon ghy wort versocht, gevleyt, en aengebe-

den,
Om voor de tweedemaal in echten staet te treden,
En stelt u geenfins aen gelijk een vryster doet,
Die met een ydel breyn haer eerste liefde broet:
En houd geen mal gevry, en pleeght geen minnestreken,
En laet niet door de stadt van uwen handel spreken;
Weest stil in u bedrijf, en deekt u gansch beleyt
Tot dat her in de kerk voor yder wort geseft.
Ghy moet in dit beslag ten naefsten overleggen,
En wat 'er is te doen en wat 'er is te seggen,
Maeckt dat u niet een mensch in woorden achter-

haelt,
't Is beter dat de voet, als dat de tonge dwaelt.
En laet geen nieuwen vrient aen uwen sin behagen,
Of pleeght al voren raet, oock met de naefte magen
Van uwen eersten man; (*b*) dat is een soete vont
Die nieuwe banden maeckt, en stijft het oude bond:
Doet niet in dit geval door eygen-finnigheden,
Hout vrientschap daerjeplacht, dat eysfchen goede se-

den:
Al benje van den man en sijnen wil gevrijt,
Weet datje niettemin noch aen de vrienden sijt.
Men hoort denouden tijt van jonge weeuwen klagen,
Om datse veel belsten, en effer weynigh vragen,
Of schoon sy plegen raet, ten is maer enkel schijn,
Sy willen evenwel niet afgeraden sijn.
Hoe dwalen overal, hoe dolen jonge vrouwen,
Die voor de tweedemaal haer snellen om te trouwen,
't Is wonder wat men hoort, en wat men dickmael siet,
Wanneer de krevet-sucht haer in deleden schiet;
Dees trout een vreemden haen om dat hy weet te singen,
En geen' een lichte-voet om dat hy weet te springen,
De derd' een jongen wulp van onbesuyden aert,
Of om een kroefse kop, of om een krullen baert. *c*

Ghy laet mer alle forgh op uwe saecken letten,
Eer sich in eenigh deel u sinnen neder setten;
'Noyt wort 'er goet beleyt in eenigh ding gepleeght,
'Als daer men eerst her stuck met gave sinnen weeght.
Indienje vryers hebt die aen het herte raacken,
Endatje wort versocht u keus te willen maecken,
Soo wacht u door het vleyste worden afgeleyt,
Maer wickt in u gemoet wat u de reden seyt.
En kiest geen jongen las in weelden uytgelaten,
Die voor een lanterfant gaet proncken achter straten,
En kiest geen vremdeling, die moytjens opgefet
Loert om een vetten ael te locken in het net:
En soo de frisse jeught van uwe groene jaren
Is tot de vrucht bequaem, en lustigh om te baren,
Soo kiest noch grijfen baert noch tandelooften mont,
Tot wijn sijt goet begroot op menigh duyfent pont.
En kiest u boven al, indienje sijt te raden,
En kiest u geenen man met kinders overladen;

En, fooje niet en wilt versmachten in verdriet,
En kiest in dit geval, en kiest u jonger niet.
Wat van het eerste rot: een deel van dese gasten
En heeft geen ander wit als in het goet te tasten,
Geen ander ooghe-gemerck, als wel en lustigh sijn,
En slechstrot uwen kost te sitten in den wijn:
En als soodanigh volck ontrent de vreemde menschen
Heeft in het spel gebracht al wat de lusten wenschen,
Soo komt het treurigh t'huys, en sit gelijk een block,
Een ander heeft de vreught, en ghy alleen de wrock:
Wat mooghje jonge vrou, wat mooghje doch verlangen?
De vreught van dieje wacht blijft aen de klopper hangen,
Wat geeft of leven had is buyten al gequilt,
Voor u en rest 'er niet als slechsaalleen de gift.
Nu tot het tweede deel. Eenouden man te trouwen
Is enkel herten-leet voor alle jonge vrouwen,
Geloofst het, watje doet, of hoe de saecken gaen
Ghy sijt, in dit geval, ghy sijt 'er qualick aen:
Indienje lieve kooft, een yder sal gelooven
Dat u beveynfde gunst sijn kasse wil berooven;
Indienje desigh sijt, soo roept de gansche stad
Dat ja u gulle jeught een jonger liever had:
Indienje liefde pleeght, ghy sult 'et al verkerven;
Want jonge lieden vreught doet oude lieden sterven;
Of fooje machtrigh sijt te leven sonder man,
Wie is 't die aen het volck de monden stoppen kan;
Dit maeckt dan over alleen angstigh mis-vertrouwen,
Een pijn-banck voor den man, een helle voor de vrou-

wen;
Ach! 't is een vinnigh mensch, en hart gelijk een steen
Die doot en levend vlees wil binden over een.
Koomt tot het derde stuck. veel kinders sonder baren
Sijn niet als enkel leet ontrent de frisse jaren,
En *Stref-moer* is een woord dat al te vinnigh luyt,
Ondienstigh boven al ontrent een jonge bruyt: *d*
Men noemt ons seker lant daer, op besere reden,
Noyt in den breeden Raet een man en wert geleden
Die heve kinders had, soo veel hem dienen mocht,
En effer in het huys een tweede moeder brocht: *e*
Een jongen, die een hont eens dapper wilde treffen,
Vermist hy voor het huys niet af en liet te keffen,
Roght juyft sijns vaders wijf, en, mer dat hy het wist,
Soo riep hy tot het volck: het is niet al gemist. *f*
Siet! wat een bitter leet, en wat een hatigh wesen,
Is in den harden naem van dit beroep te lesen:

Ghy, die een steunfel soeckt voor uwen swacken aert,
Troot daerje moeder wort, en eygen kinders baert.
Ten lesten, jonge vrou, wat sijnder iware klachten?
Wat sijnder over al, wat sijnder droeve nachten
Te vinden by het volck, alleen op desen gront
Om dat haer koefse scheef, en niet gelijk en stont?
Die groen en lustigh is als uwe dagen korten,
Die meyn't, het staet hem vry in luiten uyt te storten,
En dat sijn frisse jeught, oock op den vollen dagh
Een schoonder nevens u, of jonger hebben magh.
Vriendinnen, om verdriet en alle twist te schouwen,
Otracht mer uws gelijk, en anders niet, te trouwen;
Of fooje niet en kont bereycken dese wet,
Ten minsten houd den voet die elders is geseft;

a Tempus laetius hodie mulieribus praescriptum est annus, idque nudum ob sanguinis confusionem, sed ob reverentiam maritis cum mulier etiam intra annum peperit tempus laetius peragere tenetur. Godesfred. ad L. de verborum C. ex quib. causis in fam. vid. L. si qua C. de scind. nupt. Specul. Cent. 2. claus. 24. n. 10.

b Mulier, si qua amissio marito in laqueum infirmitatis sua tunc incidere, si vult videri in domino, tantum ut electionem mariti parentibus deprecatur, ne appetentia eximetur antea, si ipsa de impetu electionem sui vindicet. expetitis enim magis debet videri a viro, quam ipsi virum expetere. Ambros. libro de Abraham Patriarcha.

c Van dit alles souden levendige en bekende exempelen gegeven konnen worden, soo het zijt en plaetse toeliet.

d De odio novercae & novercaum epithetis vid. Tirag. l. 9. num. 196. licet non perpetuo vera sint, ut patet ex L. si mulier ff. de Castren. pecul. & L. filio, §. feto, ff. de adm. leg. ubi noverca legavit privignum suo auri pondi quinque: & in Lesf. C. ad Senat. consulti ut Trebell. mulier quaedam privignum heredem instituit.

e De Sybaritis in memoria proditis Ainaeus Robert. rerum indicat. lib. 1. cap. 8.

f Vid. Stef. Guaz. Convers. civil. l. 3.

Indienje veertigh telt, soo dienje niet te paren
 Met een die niet en komt tot vijf-en-dertigh jaren;
 En soo daer eenigh man te 't seftigh overleeft,
 Hem dient geen jonge vrou die min als dertig heeft. *a*
 Siet daer een rechte peyl, die, soo het mochte wesen,
 Wel diende voor een wet te worden afgelesen:
 Ghy, soeck gelijk te sijn met uwen bed-gesel,
 „Twce often niet gelijk en ploegen nimmer wel.
 En laet hier u gemoet niet wilt en dertel fwieren,
 Maer staet u voor een wit besertheyt van manieren;
 En trout niet voor het oog, maer kiest een sedigh
 man,
 Die met een soet beleyt u sinnen buygen kan:
 't Is vry een groot behulp een man te mogen krygen
 Die, laegh in sinen geeft, om hooge weet te stygen,
 Die met een stille siel, en met een reyn gemoet
 Als uyt den hemel liet wat stof en aerde doet.
 Die kan u in geluck van alle waen bevryden,
 Die sal u gulde pracht in weelde leeren myden,
 Die sal u steunfel sijn, wanneer het qualick gaet,
 En houden overal de rechte middel-maet.
 Indienje sijt geneygh u tochten af te breken,
 Die noch van ouden tijdt in uwen boesem steken,
 Hy sal u wijfen aen hoe dat 'er dient gewracht,
 En hoe het ydel breyn moet onder sijn gebracht:
 Indienje raet begeert, oock in bekaeyde saecken,
 Om weder recht te gaen, en uyt den neer te raacken,
 Hy sal u leyder sijn, en brengen aen den dagh
 Al wat u in den geeft ten goede dienen magh:
 In 't korte, wat 'er is of dienstigh aen de leden,
 Of nut voor u bedrijs, of noodigh in de seden,
 Of heylsaem voor de siel, oock in den laesten noot
 Hy sal u steunfel sijn tot in de bleecke doot.
 En past u nimmermeer de bruyt te laten maeken,
 Of (sooje kinders hebt) vereffent alle saecken;
 Geeft hun dat reden is, al eer een tweede man
 U gunste tegenstaen of wederhouden kan;
 Wat uyt het tegendeel voor ongemacken ryfen
 Is even uyt de daet aen yder aen te wyfen;
 Ick weet een jonge weeuw van alle man beklaeght
 Die in haer leden selfs hier van noch teykens draeght;
 Sy, uyt een luchten sin met trouw-sucht aengedreven,
 Had aen een jong-gesel haer rechterhant gegeven
 Als pant van haer gemoet, en doen het was te laet
 Ontdeckte wat 'er schuylt, en vordert goeden raet;
 Waer toe hier groot misbaer? of schoon de vrienden
 kijven,
 De knoop is vast geleyt, en moet geduerigh blijven;
 Een neef des niettemin beweeght de jonge vrou,
 Dat sy haer eenigh kint wat naerder goeden fou,
 De voorslaght wort gevolgt en in der haest beschreven,
 Verleden na den eyfch, en aen den vooght gegeven
 Ten stilsten dat men kan. daer trout de blyde bruyt,
 Maer siet! eer langen tijt de saecken komen uyt:
 Strax wort 'er heet geschil hier over aengesteken,
 De man wil door het recht den ganschen handel breken,
 Hy noemt 'et slim beleyt, als sonder hem gedaen,
 Hy noemt 'et quaet bedrogh dat niet en kan bestaen;
 De vooght drijft even seer, dat ja verloofde vrouwen
 Sijn machtigh hares goets tot aen het wettigh trouwen;
 Daer, na den Rechter toe. het huys leydt over hoop,
 Het wijf sit in den druck, de man is op de loop:
 Het stuck wort onder dies door al het lant geweten,
 En noch en is de wrock op heden niet gesleten,

Maer walt geduerigh aen; en waerom meer gelyct?
 Een gants verloren huys alleen uyt quaet belcyt. *b*
 Vriendinnen, sedigh volck, wilt dese klippen myden,
 En u ter rechter stont van alle lasten vryden;
 Doet oude schulden af, maeckt alle slommer quijt,
 U seeste dient te sijn gelijk een nieuwen tijt:
 't Is dickmaels aangemerckt dat, naer het tweede paren,
 Entwist en huys-geschil haer selder openbaren,
 En vry al wranger sijn als in het eerste bed
 Daer eenigh jeughdigh paer te famen is geset;
 De reden is bekend, twee herten sonder bochten
 Van eersten aen gevoeght en in der jeught gevlochten
 Sijn onder een gepaert en over een geleyt
 Gelijkmen mande-werck van swacke teenen breyt;
 Maer alster eenich volck te famen is gekomen,
 Dat in een voorigh bed sijn ployen heeft genomen,
 Wat is daer ongemack, eer dat het eerste krom
 Kan buygen na den eyfch, en keeren anders om?
 Ghy, die genegen sijt om noch eenmaal te trouwen,
 Leert, na de tijt verceyft, in nieuwe bochten vouwen;
 Hier dient al meerder kunst, en vry al grooter kracht
 Als die u swacke jeught heeft aen den man gebracht:
 Wilt voor een nuttles in dit beginfel leeren,
 Hoe van den eersten man u sinnen af te keeren,
 Hoe in het tegendeel de tweede dient gekent,
 En hoe u gants bedrijs naer hem te sijn gewent:
 Veel op een vorigh man in desen staet te roemen,
 Hem dan oock eere doen, en over al te noemen,
 Is geenfins na den tijt; 't is beter datje viert
 De Son, de nieuwe son, die nu den hemel ciert.
 Wat dient een eerste man van u te sijn geprefen?
 't En kan hem, daer hy is, doch geenfins dienstigh wesen;
 En hy, die maer alleen nu dient te sijn bemint,
 Wort over dit verhael ten hooghten ongesint;
 Hy beelt hem seker in, dat u ontijghdigh prijfen
 Hem pooght als metter hant sijn feylen aen te wijfen;
 En, schoon ghy niet te scherp of niet te schamper sijt,
 Hy duyct 'et evenwel alleen tot enckel spijt.
 Veel dingen sijn gewoon ons soeter in te komen
 Om datse van het oog alreede sijn genomen,
 Maer 't is bekaeyde lust die niemant blussen kan,
 Ghy, voeght u naer den tijt en eert nu desen man:
 Eert hem die met u leeft, en laet den dooden rusten,
 Dat niet in wesen is, en moet u niet geluften:
 Naer dat u rechterhant haer tweede trouwe gaf,
 Soo dient het eerste bont gelaten in het graf.
 Doet hier gelijk de Bye, die mijt de dorre rofen,
 En set haer op de bloem die eerst begint te blofen;
 Vriendinne, tot besluyt, ghy die den tweeden trout,
 Siet datje 't in der daet oock metten tweeden hout.
 't En is niet lofs genoegh al wort een wijf geprefen
 Van tucht, en eerbaer roor, of van een deffigh wesen,
 Sy moet genoeghsaem sijn, en heulen met den man
 Aleerf haer echten plicht ten vollen trefsen kan.
 'k En wil noch evenwel geen vrouwen gaende maken,
 Om by haer tweeden vrient den eersten oyt te laken,
 Neen, beter niet gelyct: ghy, spreekje goet of quaet,
 't Is tegen u beroep, en buyten onsen raet;
 „Fen weduw heeft gelijk van haren man te spreken,
 „En tot desselven lof by wijlen uyt te breken;
 „Maer alse weder trout, en nieu geselschap krijght.
 „Dan isse wel bedacht, indienfse stille swijght.

b An sponsi in sacro ac in consilio sponsae bona sua possint alienare non omnino extra controversiam est, & licet plurima & magni momenti rationes pro potestate sponsae allegari possint, Praes. tamen Everard. pro sponsa contra alienationem respondit. Vid. Confil. 20. num. 3. 4. & 5. Item Pack. de testament. conjug. lib. 1. cap. 45. num. 14.

a Generis fides est Constitutio quam refert & laudat Cyprus Tract. de sponsal. cap. 9. num. 12.

Een woort hier totten man. ghy die, gefint te trouwen,
 Verkieft tot u behulp een van de droeve vrouwen,
 Een die met innigh leet haer doden vriend beklaecht,
 Verwach hier ander werck al's by een jonge maecht.
 Siet! die een nieuwen fchoon alleen voor weynigh dagen
 Heeft ftaegh, om fijn gemack, aen eenen voet gedragen,
 Soohy die naderhant eens anders fchicken wilt,
 Let hoe het maeckfel ftaet, en wat 'er hem verfhilt:
 En weeft toch niet te gram, en niet te ras verbolgen
 Al weet de nieuwe vrou u finnen niet te volgen,
 Sy is gelijck een fchoen die na den tweeden voet
 Haer ployen, haer begrip, haer bocht 'fchicken moet;
 Sy moet haer niet alleen tot uwe feden keeren,
 Sy moet oock boven dat eerst trachten af te leeren,
 Al wat uyt eyger aert in hare finnen bleef,
 En wat haer eerste man in hare finnen fchreef.
 Dat met een vafte bant twee jonge lieden paren
 Rijft uyt een eygen aert van hare groene jaren;
 De daet die wijft 'et aen, 't is ver het foetfe foet
 Dat iemand in der jeught aen jonge vrouwen doet.
 De jonckheyt heeft de macht om veelderhande faecken
 Bevalligh aen het oogh, en luftigh uyt te maecken,
 Oock wel door enkel fchijn. de jeugt, de foete jeugt,
 Die vint in alle ding, of maeckt haer eygen vreught.
 Men fiet het eerste groen, men fiet de lente-peeren,
 Men fiet den nieuwen most van alle man begeeren,
 Men fiet meeft alle ding voor goet te fijn beroemt,
 Slechs om den tijt alleen, en dat 'er vroeger koemt;
 Bedenckt dit, gunftigh man, en leert 'et overwegen,
 Waer toe in defen ftant de vrouwen fijn genegen;
 „Wie tot een nieu beroep de finnen benen went,
 „Dien is 'er wonder nut dat hy de gronden kent.
 Ghy vrouwen wedrom, gaet betert u gebrucken
 Die van den ouden tijt in uwen boefem fteken,
 Snijt waen en cygen fin, snijt al het wefen af,
 Dat eertijts uwen man tot onluft reden gaf:
 Ick hoop u vrouwe jeught, die in u voorigh leven
 Was in het vrouwenfchap niet weynigh onbedreven,
 Heeft nu ter tijt geleert, en wat de liefde fcheyt,
 En wat de gramfchap ftelt, en als te slapen leyt:
 Stelt dat hier nu te werck, en leert de ftege finnen
 Ten leften (magh het fijn) met krachten overwinnen.
 Voor al doet malle pragt, doet hoogmoet uytten geest,
 Die floort het ruftigh huys, en breeckt den vrede meeft;
 't Is over lang gemerckt, dat dryderhande faecken
 De vrouwen boven al vol dwafe bobbels maecken;
 Haer trotsheyt wort gegront of op het meerder goet,
 Of op haer fchoone verw, of op een hooger bloet:
 Van yder wat gefeyt. 't is vafst dat alle vrouwen
 Sijn eygen aen de mans foo veerdigh alfe vrouwen,
 God heeft 'et foo gewilt: oock weet u rijp gemoet
 Dat ja u friffe jeught is beter als het goet:
 Wat gront dan is 'er doch om hier te fijn verbolgen?
 Een die het meerder heeft moet oock het minder volgen;
 Ghy fiet u by den man en onder hem gefelt,
 Wat reden kander fijn te morren om het gelt?
 Te roepen dat het fijn u fchijven dieder klappen
 Is met een stouten voet op uwen hoeder trappen,
 Is tegen echte trou en tegen uwen cet,
 Vermijt dan, jonge vrou, vermijt dir fchamper leet.
 Wach hier de fchoonheyt raekt, laet maer de reden werck,
 Ghy fult u misverftant in korte ftonden mercken;
 Al dat in u gemoet verweckt het bol gefwel,
 Is maer een dunne fchors, een nietigh buyten-vel,
 Al wat daer onder fchuyt (waer toe u moedigh roemen?)
 Is ick en weet niet wat, dat niet en is te noemen,

Dat niet als met verlof en dient te fijn gefeyt,
 Ach! 't is een enckel vlies dat fchoon en leelick fcheyt.
 Geen lis en kander eer van heete lucht verfchijnen,
 Als defe teere bloem fal in der haeft verdwijnen,
 Een buyl, een kleyn bluts, een korts, een kinder-bed,
 Het minfte feertje fchaet, het kleynfte puyje let.
 Gaern nu, gaet ydel volck, met hoogmoet opgeblafen
 En fteect de borften uyt om defe vyfsefaven,
 „'t Is feker dat de menfch in fchande komen moet
 „Die om een nietigh ding een moedigh herte voet.
 De glans van edel bloet, waer op de menfchen swellten,
 Om datfe menigh helt in hare Boomen tellen,
 Is maer geleende deught, die niemant beter maeckt,
 Indien hy naderhant de vrome daden ftaeckt;
 Of is 'er eenigh ding in dit beflagh te prijfen,
 Dat moet een echte wijf van haren hoeder rijfen,
 Naem, adel, hooge ftaet, en alderhande glans,
 Koomt alle vrouwen aen by middel van de mans.
 Befiet daer, fedigh hert, de gronden wegh genoemen
 Waer op meeft over al de jonge vrouwen roemen;
 Ghy, pooght met uwen vriend te leven fonder pracht,
 „Door ootmoet wort het huys de vrede toegebracht.
 Tot hier toe van het volck, dat mits bequame jaren
 Kan woenen by de man, en lieve kinders baren,
 Maer als de gryfe tijt u metten rimpel ploecht,
 Soo weet, dat nieuwe trouw u niet te wel en voeght,
 Indien hier reden gelt, indienje fijt te raden,
 Wilt dan geen ander jock op uwen half laden,
 Ten is uws welfens niet om meer te fijn gevrijt,
 Al quam 'er oock een man gelijck met uwen tijt.
 Wanneer een jeughdigh paer, in echte trouw gefeten,
 Heeft ingemeene luft fijn eerste krachte verftenen,
 Soo kan een billick menfch vertroosten fijn gemoet,
 Oock fchoon het laefte deel verliest fijn eerste foet,
 Als iemand heeft gepluckt, en met 'er daet genoten
 De bloem van uwe jeught met lusten overgoten,
 't Is reden dat hy draecht, en fonder morren lijd
 Wat dor en deliuv wort ontrent den winter-tijt:
 Maer die geen ander foet, als kusch, te famen brengen,
 En in het echte bed maer fiecke leden mengen,
 En konnen nimmermeer te rechte fijn gepaert,
 Sy vryen buytens tijts, en trouwen tegen aert:
 Wie dorre tacken int, en dat op oude boomen,
 Diens hoop is enckel spot, en niet als vyfe droomen,
 Daer is geen leven-fap, geen jeught, geen edel vocht,
 Daer van mé immer vrucht of fucht verwacht mogt;
 Sy konnen nimmermeer, fy konnen niet verheelen,
 Sy blijven ongevoeght tot aen de minfte deelen,
 Sy leven ongepaert en hebben niet gemeen,
 Als dat haer afch miifchien fal mengen onder een.
 Twee herten fonder trooft die moeten eeuwigh kermen,
 Twee lyven even koel en konnen niet ververmen,
 Twee fwacke fonder hulp en worden noyt geficht,
 Twee keerffen fonder vlam en geven nimmer licht:
 Ghy waert voor defen nut, om na den man te buygen,
 Als u het eerste root quam van de jeught getuygen,
 En hy was even doen gelijck een jeughdigh rijt,
 Maer fiet! nu fijtje ftram, en beyde wonder vjts.
 Het lijn van uwe jeught, dat herten plagh te binden,
 En is na defen tijt niet meer in u te vinden;
 U boom, wel eer gebloeyt, is maer een kale ftock,
 En dat eens vruchten droeg, is maer een dorren block,
 Het wit van uwen hals, het root van uwe wangen,
 Het klaer van u geficht, het fier van uwe gangen,
 En wat 'er eenighfins de finnen locken mocht,
 Is al gelijck een mift verdwenen in de locht:

De finnen, die het lijf in fijn gefaltte volgen,
 Sijn quelligh, fonder vreught, en in der haeft verbolgen,
 In 't korte, wat 'er reft en is maer enckel gift,
 Soo dat het echte bed fijn ganfche fteunfel mift.
 Waerom dan noch getrouwt? ghy fiet u lefte palen:
 Waer toe een moel gerecht, daer niet en is te malen?
 Ey lieve weest geruft, en blijft gelijckelijc flijt,
 Want als u beecke drooght, 'fo dient 'er niet gevrijt.
 Ghy roept hier tegen aen; Wat fal ick dan beginnen?
 Wie fal mijn faecken doen? wie mijne fchulden innen?
 Wie falder voor de wet, of voor den rechter ftac?
 Wie falder op het lant mijn dingen gade flac?
 Waer is een wijf bequaem om kinders op te trecken?
 Om fonen, door ontfagh, tot deughden op te wecken?
 Waer is een wijf bequaem om al het onverftant
 Dat knecht of meyslen pleeght te houden in den bant?
 Eylas! geen vrouwen hoeft en is 'er toe geboren,
 Ach! waer een man ontbreck, daer gaet 'er al verloren,
 Men segge wat men wil, al fijn wy vrouwen out,
 't Is noch de befte voet oock dan te fijn getrouwt.
 Maer waerom doch gebruykt fo veel verbloemde reden?
 Men kent u loos beleyd, van over lang geleden,
 Het is een oude fpreuck: „fy broet een geylen aert
 „Die, als de moeder fluyt, noch wenft te fijn gepaert.
 Ick weet dat u bedrijf dient waer te fijn genomen,
 Maer konje niet een vrient in dit geval bekomen?
 Of is 'er in het lant niet een gedienflich man
 Die om een eerlijck loon u faecken redden kan?
 Ey! foeckt geen fufel-boeck; daer fijn bequame lieden
 Die u ten dienfte ftacn, endieje mooght gebieden;
 Indien u dat alleen ten wederhuwen drijft,
 Soo raed' ick datje noch in uwe vryheyt blijft.
 Wat nu de kinders raect: waer ftacn het doch gefchreven
 Dat hun u tweede man fal eenigh voordeel geven?
 Ick fie, wanneer het volck betreft het tweede bed
 Dat ieder maer alleen op eygen bate let:
 „Om kinders dient het wijf een echte man te trouwen,
 „Om kinders wederom haer luft te wederhouwen,
 „Om kinders, jonge vrouw, foo quaemje tot den man,
 „En om der kinders wil foo blijft 'er weder van.
 Men hoort den ouden tijt met oude vrouwen gecken,
 Die op het echte bed haer koude leden ftrecken,
 Een bruyt die rimpels heeft is weert te fijn belpot,
 Men houtfe byfter geil, of uyter-maten for.
 Ghy fijt voortacn bequaem om beter dienft te plegen,
 Om yder by te fijn, na dat 'er is gelegen;
 Siet wat een fchamel menfch in druck en fiekte maect,
 En laet 'er aen de jeught al wat de kamer raect;
 Stil, eenfaem, treurigh fijn, en, met een foet verlangen,
 Veel tranen evenftaegh te rollen op de wangen
 Te ftorten voor den Heer, dat is een reyn gelaet
 Dat u ten beften voeght, en paff op uwen ftac:
 Veel troosten in der noot, veel bidden, milde deelen,
 Dat fijn voor uwen hals de befte bruyts-uyweelen;
 Niet dat de leden ciert, maer dat de siele bout,
 Is dienflich aen het volck dat niet en is getrouwt.
 Doch foo ghy niettemin, oock in de boofe dagen,
 Die ongewiffe kans noch eens begeert te wagen,
 Soo koomt dan tot het werk gewapent met verdragh,
 Niet met een luchten fin, gelijck de jonckheyt plagh;
 En wacht geen malle vreught ontrent u dorre leden,
 Maer tracht flechs in het bed te mengen u gebeden;
 En wacht geen dertel fpeel of rancken van de jeught,
 Die ghy in dit geval niet meer gedencken meught:
 Alshoeft, of felle gicht u lief getelfch quellen,
 Of dat hem van de fucht de ganfche leden fwellen,

Of eenigh flijgh nat hem pijnigh aen het been,
 Gaet ftort dan over hant u tranen onder een;
 Hebt deel in fijn verdriet door gunflich medelijden,
 En doet hem fijn getes, oock fonder u te mijden,
 En onder dit gewoel, foo fpreect in u gepeys
 E y wat is van de menfch en van het nietigh vleys!
 Maer foo in tegendeel de faecken foo gebeuren,
 Dat u ellendigh lijf, dat uwe geeften treuren,
 Dat u een heete koorts geduerigh even straf
 Wil leyden metter handt, en leggen in het graf,
 En wilt in dat geval u finnen niet bemoeien
 Met dingen fonder ftort die uyten hooghmoet vloeyen,
 Te weren, wie den rouw fal hebben voor en naer,
 En wat men voor een kleet fal leggen op de baer,
 En of men door het huys de glafen fal bedecken,
 En met een baeyen kleet de kamers overtrecken,
 En wat men voor een Vout fal maecten in de kerck,
 En wat men voor een fchrift fal malen op de fcrck;
 Laet varen dit beflagh, het lijf behoort der eerden,
 Treet in tot u gemoet, dat is van meerder eerden,
 Denckt wat u nu betaemt en wat de reden eyft,
 Denckt waer het lichaem ruft, en waer de siele reyft,
 Denckt vry dat u gemoet nu reden heeft te geven
 En van u losfe jeught, en van u ganfche leven,
 En van u woorden felfs, denckt vry dat u gemoet
 Behoeft voor alle ding des Heeren weerde bloet,
 Denckt met een treurigh hert op u voorleden fonden,
 Maer trooft u niettemin in Chrifft diepe wonden;
 Denckt hoe een bange siel moet laven haren dorft,
 En vinden eeuwich heyl in fijn bebloede borft.
 Wanneer de bleecke doot bereyd haer lefte vlagen,
 Ontbiet daer u gefin, u vrinden en u magen,
 U kinders vangelijck, voor al doch uwen man
 En neemt 'er in 't gemeen den laetfen oorlof van;
 Geeft yder fijn bericht, na dat 'er is gelegen,
 Betuyght des Heeren straf, en weder fijnen fegen,
 Betuyght dat alle vlees is niet als enckel gras,
 Een bloem van eenen dagh, een byfter teer gewas;
 Betuyght hoe buyten God geen ruft en is te vinden,
 En dat al 's werelts glans is lichter als de winden,
 En brofer als een glas; betuyght met alle kracht
 Dat niet als Godes werck is weert te fijn betracht.
 Het is een noodigh werck ontrent de laetfte tranen
 Een kint, of wie het fy tot deughden op te manen,
 't Is feker dat 'et treft, jae door het herte breeckt
 Wanneer een bleecke mont haer lefte reden fpreect.
 Indien voor defen oyt, nu fijnder volle reden,
 Geduerigh tot den Heer te fenden u gebeden,
 Te ftigen in de lucht, en tot foo grooten werck
 Te roepen 't uwer hulp een hoeder van de kerck;
 Te roepen uwen vrint, die aen u vorigh leven
 Tot vreught, tot onderftant, tot hoeder is gegeven.
 Gebruyckt dit altemael, en watje vorder kont;
 Maer ftelt u trooft alleen in God en fijn verbont:
 En wilt in dit geval niet angftigh liggen vreefen
 Noch voor een ouden man, noch voor u jonge weefen,
 Berveelt hem alle ding die alle dingen geeft,
 Of fchoon de moeder fterft, der weefen Vader leeft;
 Maectt alle banden los die u de siele prangen,
 En laet geen aerdfchen draf aen uwe finnen hangen,
 Laet van het goet de forgh hem die het goet be-erft,
 En flijt u leven af oock eer het lichaem fterft.

Ante obitum moriens non moriturus obit.

Hondius in zijn hof-wetten te strenge tegenswangere vrouwen, 161, a
 Helena nu bedacht en haer klachte, 181
 Hemel en hemeliche faaken, 183
 Hoe voordel te trecken uyt de gebreken des ouderdoms, 187, a
 Hoe fichte dragen in fiekten en afsterven van vrienden en lieve kinderen, 187, b
 Hoe een out menfche fijnen ftat behoort te overdencken, 190
 Hoe ficht mede de doodt gemeenfam te maeken, 191, a
 Huwelick of ftrijdig zy met een geruit en God-faligh leven, *fiat*
Voor-reden van 't 2. Deel,

I.

I. n'eft bien né, qu'il n'eft bien marié, 54, b
Infolens malum beat a uxore, 55, a
 Juwelen en beduydinge der felver, 61, b
 Juwel-koffer van de bruyt en wat leer-ftucken daer uyt voor haer te trecken, 62
 Joden hadden hare bruyt in eygen bewaringe, 67, b
 Jagers die meer een hont als haer vrouwen beminnen, berispt, 109, b
 Jalofie en hare befchrijvinge, 110, a
 Iufina en haer deerlicke eynde, *ibid.*
 Ionck-vrouw *Iohanna Coemans* Zeeufche porcel genoemt, en waarom, 140, a
 Inten loffelijcke en foete oefeninge, 141, a
 Jonge vrouw voeght 'er wel dat fy hare boefems decken, als fy ten bywfen van eenig manne-volk haer kint te fuygen geven, 161, a
 Ichneumon (een dier alfoog genaemt) moeten een wijfe ofte een manneke zijn, na dat het fchijn 't vechten wel of qualick gedragene heeft, 104, b
 Jonge maeghden te trouwen beft om beter te paren, 55, a
 Leucht en hare rancken vluchtigh en vergankeclik, 181, b
In fte joelatum Symbolum viduae, 194
 Jonge weduwen veel op-fprake onderworpen, *ibid.*
 Jonge weduwen moeten haer van alderhande manne-volk ontfanen dat in haren dienft was, immers daer mede niet gemeenfam te zijn, 194, b. 155
 Jonger man te trouwen voor een weduwe, ganfch forgelick, 196, b
 Iaren becheven die bequaem zijn in man en vrouwe, om t'famen te verlieden, 197, a

K.

K Orel, fijn beduydinge; en wat leer-ftucken daer uyt te trecken, 62, a
 Kroonen voor de bruyt, waer toe dienen, 65, b
 Kinder-queeck, eygen aen de vrouwen, en hoe lange, 80, a
 Keucken en haer gevolgh, de vrouwen bevolen, 120, a
 Keucken-wetenfchap by groote lieden eertijts betracht, 120, b
 Kaysheyde en eygen deught der vrouwen, 126, b
 Kruyden die weten wat haer fchadelick of dienftigh is, 123, a
 Kwaerden van vreemden aert, *ibid.*
 Kinder-telen met den gebede te beginnen, 154, a
 Kinder-telen en wordt niet gevordt door onmatige verfameling met de vrouwe, maar door het tegendeel en reden waeron, 155, b
 Kinderen in dronckenfchap ofte andere ongefalte geteet, zijn gemeenlick deelachtigh van de felve gebreken, 155, b
 Kinders foo veel als doenlick is, eenparigh op te voeden, 169, b
 Kleedern van de vrouwen en cierraet buytens huys alleen gebruykt, en worden niet gedragen tot vreughe van de man, 126, a
 Kamer-faken en wat daer aan kleef, heymlick en met beleydenheydt te handelen, 156, a
 Kinder-fucht hoe te matigen, 160, a
 Een kint by een geue opgevoedt, van vreemden aert, 164, a
 Een kint by een wollinne gefooght, 164, 165
 Kinders door fmoode voelers dickmael bedorven, 165, b
 Kinders hoe opte voeden, 166, b
 Kunften te leeren aen de kinders is het fekerfte inkomten dat haer de ouders nalaten konnen, 166, 167
 Kinderen aert in te fien al eer die iet te leeren, 167, a
 Kinders funder hardigheydt en dwangh opte brengen, 168, a
 Kinders niet te ftraffen als met een koelen fin en buyt toorn, 168, b
 Kijshedyt in 't eten de kinders niet aen te gewinnen, 169, a
 Kinders almen gaffen noot mede aen de tafel te fetten fchadelick, *ibid.*
 Kinderen veraert te maeken met fpoockery en diergelijcke mispresen, 169, b
 Kinders veel te prijfen voor vreemde lieden ftat dwafelick, 170
 Kruyden, boomen, gommen, ende diergelijcke zijn al meet mannekens en wijfens, 100, a
 Kruyden dat mannekens kruyden zijn, bequaemft in de medicinen, 105, b
 Keerfle die in de pijs brant vergeleken met een out menfche, 190
 Kinders vermaent op 't verfcheyden van Vader ofte Moeder, 192, a
 Kinderen die nae rechten voor vaderloos gehouden worden, 193, b
 Kinderen dienen de ouders te bewegen om niet te hertrouwen, 199, a

L.

L Effte voor de niet-gehoud, 63
 Liefde is de grondt van de eenigheydt, 90, b
 Liefde van de man hoedantig moet wfen over fijn gefelfchap, 90, a
 Lywaer en het gebruyck daer van, 125, b

Ledigheydt en is geen vermaeck voor een rechtfcchapen menfche, 140, b
 Leer-ftucken nyttten hof ontleent, 141, b
 Leer-ftuck van het zacyen genomen, 142, a
 Leer-ftuck van het Inten, *ibid.*
 Leer-ftuck van den moerbefy-boom, 142, b
 Liffigheydt van sommige vrouwen om moy gekleet te gaen, met toelaten felfs van fprange mans, 127
 Leenen by de gebucen ofte vrienden van eenigen huys-raet of diergelijcke te mijden by de jonge vrouwen, 128
 Lorfien en borgen (oock van kleyn dingen) mis-prijfelick, 129, a
 Luffen van de fwangere vrouwen en hoe fchijn daer in te hebben, 163, b. 161, a
 Lam by een geyte gefooght krijght harde wolle, 164
 Luygen en hartnechtigheyde de kinders voor al af te gewinnen, 166, b
 Laifnfche tale hoe by kinders geleert kan worden fonder fcholen gaen, 168, a

M.

M *Arny noble annoblis la femme roturiere,* 54, a
 Met een vryer magh men loven, met een vrijfter moet men geven, hoe te verftaan, 56, a
 Man moet eer opftaan als de vrouwe, 79
 Mans die alles begrypen willen, berispt, 80, a
 Man en magh geen vrouwe kleeren dragen, noch &c. *ibid.*
 Manlycke vergeleken met het huwelick, 87, a
 Maeltijdt hoe te fchikken, *ibid.*
 Mans vergaren vrouwen fparen, 88, a
 Man moet fijn leven itellen voor fijn vrouwe, 91
 Man en moet fchijn niet licht bemoeien met de pruytjens van de vrouwen, 99, b
 Mans voor-recht befeyen uyt meet alle fchepelen, 103, 104, 105
 Man dient de vrouwe foetlick met woorden en weder-woordten te onderhouden, 110, a
 Mans diz haer vrouwen ftaen, 111, b
 Mart-ganck, 123, a
 Mans en voeght het niet op haren mont te paffen, 123, b. 161, b
 Mans behooren matigh in haer kleederen te zijn, om de vrouwen tot gelijcke deught te leyden, 129, a
 Meyfens en knechts hoe te verkiefen en wel befieren, 130, b
 Man die buyten reyft hoe fchijn dragen moet, 131, b
 Man dient de vrouwe in huylclcke faken tot fijnen raet te nemen, 137, a
 Mans die geen verftandigh wijfen begeeren, tegen-gefproken, 137, b
 Moerbefy-boom de wijfte van alle boomen, 142, a
 Medecijn-kruyden dienen by de vrouwen gekentten behoeve van 'tgefin, 142, b
Magi, een feker vifch, gevangen zijnde, laet het wijfe fchijn mede vangen, 145
 Mans, of oock van mans beter in alles konnen gedient worden, als van vrouwen, 145
 Mans moeten de vrouwen in fiekten verfoonen, 146
 Man moet met fijn vrouwe eerbaerlick en fonder wulpsheyte verfamelen, 154, b. 155, a
 Man dient matigh te zijn in de fchuldige goetwilligheyde aen de vrouwe te betalen, 154, b. 155, a
 Mena wat het zy, 155, a
 Man moet fchijn onthouden als de vrouwe in haer rancktheyt is, *ibid.*
 Man moet geen dertelleydt bedrijven, fonderlinge wanneer de vrouwe in twijfel van dragen is, *ibid.*
 Man dient een vrou die foegt foo veel doenlick is te verfhonen, *ibid.*
 Man die eerst van fiekte ofte wonde geneft is, moet fchijn onthouden van de vrouwe foo lief hy fijn leven heeft, 155, b
 Man die behoucken is behoort fchijn van de vrouwe 'onthouden, foo om de vrucht, als om fchijn felfen, *ibid.*
 Man die jam, droevigh, ofte andersins beroert is, en dient in dien ftant geen kinderen te teelen, *ibid.*
 Man andere dingen in den fin hebbende als hy het werck des huwelicks doet, krijgt veeltijts plompe ofte onbequaem kinderen, *ibid.*
 Moeder te zijn en is niet alle tijdt foodanigen vreught als gemeent wort, 156, b
 Maecht van twintigh, man van dertigh jaer, zijn recht bequaemft, om kinderen te teelen en hoe lange, 157
 Minne dranken van wat kracht, en of het geoorloft is die te gebruyken, 158, b
 Minne-dranken veel mannen ten hoogften fchadelick geweest, *ibid.*
 Minne-dranc welcke de befte, 159, b
 Meflen elders weten om t'huys te gaen eten, *ibid.*
 Man wanneer het gebruyck flijner vrouwen recht geoorloft is, *ibid.*
 Man hoe lange het werck des huwelicks met een goet gemoet doen magh, 160
 Man moet de luffen van de fwangere vrouwen gunftigh zijn, 161, a
 Marcus Aurelufte ftrenge over fijn fwangere gemale, *ibid.*
 Mans die haer vreugde aen den dorpel af-ftooten, mispresen, 162, a
 Moeders behooren alle, vlijt aen te wenden om haer kinderen felfs te foogen, *ibid.*
 De Moeder wort kleynigheyte aengedaen als de Vader buyten defelven een voelster begeert voor fijn kint, en redenen waeron, 163, a
 Moeder hoe lange de kinders onder haer beleyte hebben moet, 166, a
 Mans wille moet de fteult fijn van der vrouwen ly waetkaffen, 126, a
 Man

Man en vrouwe malkanderen haer goederen maeckende, door moeyelicke aenradinge, afgeraden, 189, a
 Man of by tefamte aen fijn weduwe het her-trouwen behoort te beletten, 189, b
 Man en vrouwe te veel makende aen de langft-levende, 190, a
 Mans verlopen fichen overdaet van den drack, gelijk de vrouwen in den overvloed van de fpijfe in't beleyden van maeltijden, 121, a
 Man en vrouwe van outs gewoon in een graf begraven te worden, en waarom? 192
 Man by een weduwe te verkiefen hoedanigh fijn moet, 196, a
 Man met kinders overloden niet licht aen te ftaen by een jonge weduwe die felfs noch kinderen krijgen kan, 196, b
 Man die kinders genoeg heeft of behoort te her-trouwen, 196, b
 Moedigheyt der vrouw en veroorfaect moeyelickeyt in de huys-houdinghe, 197, a
 Mans en vrouwen van oude jaren en dicnen niet licht te her-trouwen, 198, b

N.

Nieu-gehoudedient eenigen tijt nae haren trou-dagh in huys te blijven, 80, b
 Nieu-gehoudedient moet de naem en aert van haer man aenemen, 81, a
 Nieu-gehoudedient gaet over in de macht van haren man, 101, d
 Nieu-gehoudedient vergeleken met een boom die ver-int is, 101, d
 Nieu-gehoudedient lieden moeten voor al forge drangen in geen eenigheyt te vallen, 81, b
 Nieu-geferde Entre en nieu-getroude lieden te famen vergeleken, 82, a
 Nieu-gehoude man en des felfs plichten, 82, b
 Nieu-gehoudedient moet haer eygenfinnigheyt in haer ouders huyslaten, 84, a
 Nahal groote Walvifch vergeleken by den man, de Zee-muys by de vrouwe, 89
 Nau-keurigheyt van de vrouwen op haren huysraet, hoe verre te prijfen, 115, a
 Nettigheyt een eygen deught der vrouwen, 90
 Naecte borften, 163, a
 Naecte leden der vrouwen fien wat onheyl maken kan, 163, b
 Nachtegaal leert fijne jongen fingen, 166, b
 Nau-keurigheyt in het eten de kinders niet aen te gewinnen, 166, a
 Nieuwigheiden te vinden in pracht ofte nieuwen tits van kleedere, ofte van eenigh nieuwoep-gerechte op tafel, niet prijfelick in de vrouwen, 121, a
 Nederlande wonderlick van Gode gefegent, 121, b

O.

Om hoedanigh man te bidden, 51, b
 Ouders quade handelinghe in en ontrent het huwelick van hare kinderen, 51, b
 Ouders die veel loven en weynigh het huwelick met hare kinderen geven, veroorfaecten ongeruete huys-houdinghe, 56, a
 Of hergeraden is huwelickfche voorwaerden te maecken, en wan-neer, 57, a
 Oiren van jonge maegden te laten doorboren, om juweelen daer aen te hangen, tegen gefproken, 63, b
 Out gebruyck van de bruyt te kroonen, 68, b
 Om Gods wille alleen fijn partuer te beminnen, 86, a
 Openbaerlick met fijn vrouwe noch te kijven noch te fcherften, 90, a
 Onderfoeck van fijns felfs alle avonts te doen, aler te fapen, 96, a
 Overfel en des felfs vrouwen, 115
 Overfel foo wel de mans als de vrouwen verboden, 116, 117
 Overdaet in maeltijden tegen-gefpoken, 119, a
 Onmatige nau-keurigheyt over huys en huysraet mispriefen, 123, b
 Oeffeninghe waer mede eerlick vrouwen haren tijt mede hebben over te brengen, 145, a
 Onmatige by-wooninghe van man en vrouwe fchadelick voor beyde en oock voor de vrucht, 145, 155
 Onmacht van de man in het werck des huwelick, of en wanneer by de vrouwen onteckent magh worden, 156, b
 Oeffers en het fap der felfer of geoorloft is te gebruycken om de lufte te verwecken, 158, a
 Op-voedinge van kinderen fake van grooten gewichte, 166, b
 Ouderdom en bedroeft den waren Chriften niet, maer werckt het tegendeel, 183, a
 Ouderdom, en ongefalte des lichaems wert kleyn geacht als het inwendigh deel verniet wort, 183, b
 Optijginge tot God door het bedenken van hemeliche dingen, 184
 Ouderdom en des felfs lof, 185, b
 Oude echte lieden vrientfchap gaet dieper als die van de jeught, alffe Chriftelick aengeleyt wort, 186
 Oude wijs praetjen; een fpreckwoord by verfcheyde volcken, 188, a
 Outfke kint te blijven, 190
 Ourfte moete fterven; jong menfche magh fterven, 191, a
 Ourfte hoe fijn gefaltentillic behoort te overdencken, 191, a
 Oorlof van de ftervende man aen fijn huys-vrouwe, 191, b
 Onmatigheyt in't drincken op maeltijden tegen gefproken, 123, a
 Op gefontheit van Princen te drincken, om de galten tot den drack daer door te dwingen, mis-priefen, 123, b

P.

Parel en haer eygenfchap, mitgaders wat leer-ftuck voor een bruyt daer uyt te trecken fy, 62, a
 Poppe van een jonge maget den Tempel van Venus toegewijt, en waerom, 64, b
 Priesters dochters uytgehuyt fijnde en aten niet meer van het offer-vleys, en reden waerom, 81, a
 Pest en diergelicke befmettelicke fiekten en moeten man en vrouwe niet fcheyden, 92, a
 Paris, een gaff wefende in het huys van Menelaus, ontfaecket Helene delfels gemale, 145
 Pracht en brocht noyt iemand trooft aen, maer wel het tegendeel, 126, b
 Pracht van de vrouwen beweeght dickmaels de mans tot onbehoorlick gewin, 128, a
 Porcelaynen, Veneetfche glafen, en andere broofen huysraet hoe te hebben, 131, b
 Proeve te nemen van de vrouwe aler haer eenigh geheym te openbaren, en de maniere om fult te doen, 138, b
 Perfe-boom fijn blad en vrucht geduyt tot leere der feden, 142, a
 Philippus van Macedonien wonderlick verliefte op een geringe maget, 159
 Peyl gefet voor den man hoe lange hy met een goet gemoet het gefelichap fijner vrouwen gebruycken magh, 160
 Paris waar door eerft op Helene is verliefte geworden, 163, b
 Plato en wilde fijnen knecht niet ftraffen terwyl hy gram was, 163, b
 D. Philippus Lampurgius, Theologus, Philofophus, Astronomus pater-familias ubique magnus, 163, b
 Phoenix en delfels lang leven, 182
 Phoenix vergeleken met een rechte bedaeghe huys-moeder, 186
 Princen geontheiden te drincken om iemand onder dat deckfel tot den drack te porren, is mis-prijfelick, 121, a
 Philopamenes, een van de Griekfche vorften, ter plaetfen daer hy genoot was voor een knecht aengefien, wort gevecht om hout te kijven, 122, b

Q.

Qui a companion il a maistre, 58
 Quaet wijf by een yder over gehaelt, 93, b
 Quaet wijf by veelderhande dingen vergeleken, by de vierde-daeghlike kortfe, by roften die voor of ontrent havens ftaen, by een quaet Gewift, by roock en een lekend dack, by etter binnen in't gebeente, by de doot, by de helle, &c. 93, en 94
 Quaet wijf dient beter uyt-gelacchen als geflagen, 111, b
 Que-vleys te maken, kriecken in te leggen, &c. loffelicke oeffeninghe voor de vrouwen, 144, a
 Quaet gefelichap voor de jeught voor al te fchouwen, 160, a
 Qualen en fiekten fijn de menfchen dienftigh om aen de felve de fterf-kunft te leeren, 187

R.

R Ofette Franfche jonckvrou en hare vryagie, 58, 59
 Rukbij en wat leer-ftuck daer uyt te trecken, 62, a
 Ringen fonder fteen certijts aen de bruyt gegeven, en waerom, 63, b
 Ringen voor de bruyt en haer recht gebruyck, 63, a
 Ringen van yfer hier voormaels aen de bruyt gegeven, met de redenen waerom, 101, d
 Rechterhand van de vrouwe behoort den man toe in het uytgaen, 80, b
 Romeyns gebruyck van een jonge vrouwe, tot haer man komende, driemaal om te draeyen, en waerom, 109, a
 Recht gaff-nooden hoe, 117
 Reyfe als de man uytter ftadt reyft hoe haer de vrouwe dan dragen fal, 124, a
 Rechters en behooren geenderley gefchencken te nemen, oock niet dat eetbaer en drinckbaer is tot de minfte dingen toe, 128, b
 Reyfen en d'ongemacken van dien, mitgaders een berichtigheyt voor de gene die veel reyfen, 134, b
 Romeynfche vrouwen kenden gemeene medicijnen, 143, b
 Reden waerom het beter is dat een moeder haer kint fooght als een vreemde, 162
 Raven en delfels lang leven, 182
 Roofte oock verdorret, laet niet wel te riecken, 186, a
 Rave verlaet haer jongen en evenwel werdende gevoed, 188, b
 Rouwe van de weduwe hoedanigh fijn moet, 193, a
 Rouw-jaer wat het fy, en waerom ingevoert, 196, a

S.

Saphyr en wat leer-ftuck daer uyt te trecken, 62, b
 Schilderyen van jonge vryfters ofte van vrouwen in vreemde handen, 65
 Schaekfel misbruyckt by de vrouwen om daer mede hare achtfachtheyt te bewijfen, vermids dat de Koninginne in dat fpaelen de hooger-hand van den Koninck ftaet, 80, b
 Sylvius Paternus heeft een vreedfame huys-vrouwe gehadt, die twee-en-dartig jaer fonder twiift met hem gaeft heeft, 92, b
 Sinne-beelt genomen van een keye die op een kuffen aenftucken geflagen wordt, en op geen harde fteen en can gebroken worden, 98
 R 4 Schoone

cho ne vrouwen doen groot beletfel aen hare mans in vele dingen, 110, a
 Schrijf contoir van de man moet hem vry van de vrouwe sijn, en 110, a
 wanneer, *ibid.*
 Scheydinge van tafel en bedde tusschen man en vrouwe, of dient 114
 toegelaten, en wanneer,
 Salomon Konink van Israël door bywooning van veel vrouwen 115, a
 heeft ver-
 Schoone en lieve kinders te krijgen of door kunst kan te wege ge- 117
 bracht worden, en hoe verre,
 Schilt-padde en haer aert op verscheyde wijzen den vrouwen toe- 115
 gepast,
 Scherp ondersoek te doen op de gene die iemant ten huwelijk 115, b
 versoecken,
 Spreek-woord, met een vryer magh men looven, &c. hoe te ver- 116, a
 staen is,
 Steute na den eersten nacht aen de jonge vrouwe gegeven, en waer- 119
 om,
 Suycker-werk in maeltijden of niet dienstig af te schaffen, 119, 120
 Schaehterij over het lywaet van sommige vrouwe mispresen, 120, b
 Schenckagien of by vrouwen ontfangen, of gedaen mogen wer- 122, a
 den,
 Spec-pot van vrouwen buyten wete van den man is verdacht, 122, b
 Sinnebeelt ontleent van den vogel-struys,
 Schoone mycysen niet dienstigh in alle huysen, 124, a
 Sinnebeelt ontleent van de schilt-padde,
 Socrates heeft onverstandige en onaerdige kinders gehadt, waer 125
 uyt sulx voort quam,
 Spinnen oock hier voortijts het werck der Princeffen, 125, a
 Saecten roerende de bywooning van man en vrouwe, en dienien 125, b
 niet tot tafel-reden gebruyckt oft spottelick in de geselschappen
 verhaelt,
 Schilderyen die seldsaem, leelick ofte verschrickelick sijn niet te 126, a
 hebben daer kint-dragende vrouwen sijn,
 Schoone beelden en schilderyen te stellen ofte hangen voor de 127
 ooggen van swangere vrouwen,
 Schandelcke ofte oneerliche schilderyen niet te doogen, 128, a
 Spijse of bereyt magh werden om de lusten te verdoeken, *ibid.*
 Sonde vergeleken by de slange, 129, b
 Swangere vrouwe hoe haer dragen moet, 130
 Snoep-lust is by de vrouwen te nijden, 131, b
 Snoep lust en op den mont te passen staet sonderlinge leelick, ten 132
 aenien van den man,
 Suygelingen beminnen gemeenlick haer voesters, en voesters haer 133
 suygelingen,
 Sinnebeelt van een hinne die Enden-cyers heeft uyt-gebroekt, 137
 Schreyen of goet zy voor de kinderen, en hoe verre, 138, b
 Swalawen voeden haer jongens op gelijke mate, gelijk veel an- 139, b
 dere vogels,
 Slaep een voorbeeld des doots, 141
 Spiegel en des selfs gebruyck, 142
 Slemers berispt, 143, b
 Schaemte der vrouwen beste juweel, 62, b en 143, b
 Slaven gegeelicht op de mate van snaren-spel, en waerom, 144, b
 Sonne-blom met de vrouwe vergeleken, 145, b
 Sufter in plaetse van vrouwe te worden in den ouderdom, 146, a
 Slange die haer huyt verandert vergeleken met een weder-geboren 147
 mensche,
 Siekten en swackheden dienstigh aen den mensch om verscheyde 148
 redenen,
 Sorge van de ouders, en is 'et eygentlick niet dat de kinders ver- 149
 sorgt, 150, b
 Struys verslijft sijn eyers, en evenwel komender jongen uyt, *ibid.*
 Sich selven niet te ontkleden eer men slapen gaet, spreekwoort, 151
 Sinnebeelt ontleent van een keerle die in de pijpe brant, en gepast 152
 op een out man,
 Sinnebeelden op goede en quade vrouwen passende, 93, 94
 Schoonheyt en moet niemant verhooverdigen, als weseende gants 153
 heeft verganckelick,

T.

Trou-rinck, gebruyck en stoffe van den selven nu en hier voor- 154
 maels,
 Trou-rinck eertijts ront en sonder steen, en waerom, 63, a
 Trou-rinck van yser, *ibid.*
 Trouwe sonder trou ring en juweelen kan wel bestaen, 68, b
 Trouwen wat eygentlick in heeft,
 Tegens de mans die alle ding begrayen willen, 80, a
 Twee te samen een pack dragende vergeleken met man en wijf, 83
 Tijt van vermanen, *ibid.*
 Twee molen-steenen vergeleken met man en vrouwe, *ibid.*
 Theodelinde gepresen, 89
 Tonge van de vrouwen, 92
 Tegen-spreken voor de vrouwen ganschelick te wijden, 98
 Tegens wijde-mijters, 111, b
 Tafel-wetten van verscheyde rijcken, 119, b
 Tegens de vrouwen die te schaers sijn over haer lywaet, 121, b
 Tegens de vrouwen dienet sijn over haer huys en slonfigh over haer 126, a
 selven
 Tegens de vrouwen die haer maer op en schicken alsse buyten den 126, b
 huys gaen,

Te huys sijn alle vrouwen dienstigh, 135, b
 Theylings of den vrouwen wel voegt te handelen, 139, b
 Teelen van kinderen en groot werck en een diep geheim, 141, a
 Troost voor de gene die geen kinderen en krijgen, 160, a
 Tepels van het voelter-wijf, 166, a
 Talen leeren sonder schole ofte buytens landts te gaen, 168, a
 Tijt wanneer men beginnen moet de kinderen te tuchtigen, 168, b
 Tijt verteert alle ding,
 Tijt meer veruielede als donder ofte blixem, 181, a
 Troost-redenen tegens de doot van lieve vrienden en kinderen, 182, a
 Tegens twee hoof-gebreken des ouderdoms, *ibid.*
 Teitament best te maken als men noch gesont is, 189, a
 Teitament of metsoetigheyt tot voordeel bekomen magh worden, *ibid.*
 Tegens lange testamenten, 189, b
 Tegens de mans die haer weduwen by testamenten het trouwen wil- 190, a
 len verbieden, *ibid.*
 Tegens de gene die hare gasten door verscheyden middelen boven 191, a
 meuge doen drinken, en tegen danck op houden langer als 't de
 selve gelieft, 121, a
 Twee gelieven sterfende sijn van ouden tijden gewoon geweest in 192, a
 een graf begraven te worden,
 Trouwen is een recht werck der liefde, 86, a
 Twee vrouwen, welcker een 32, de tweede 39 jaer met haren 92, b
 man hebben geleefd onder eenste te kijven,
 Tortel-duyf een voorchrift der weduwen, 193, b
 Tortel-duyf beschreven, en haren gestadigen rouwe nae het ver- 194, a
 liefen van haer gaeij,

V.

Vrouwen worden beyde der eeren en schande harer mannen 195, b
 deelachtigh,
 Vrouwen en mogen hare mannen niet verlaten, noch om siekten, 196, a
 noch om gebreken, noch om quade stucken, *ibid.*
 Voor-bereydinge ten aenstaenden huwelicke, 197, a
 Vryers compas, *ibid.*
Virgineam teneram ducere an satius sit? *ibid.*
 Versoek ten huwelick by de wijfste en aensienlickste der vrienden 198, a
 te doen, *ibid.*
 Vooghden beletten dickmael het huwelijk van haer weesen om ey- 199, b
 gen bate,
 Vooghden moeten geen beding maken tot haren voordeel alsse ha- 200, a
 re weesen besteden,
 Velerhande en verscheyde gewoonten over de trou-beloften, 56
 Venus Verticordia en haren tempel waer toe by de Romeynen ge- 201, a
 dient heeft, en nu een bruyt deser eeuwde dienen kan, 64, b
 Vorige vryers, by een bruyt niet meer ter sprake te staen, *ibid.*
 Verdeylinge van de huys-plichten tusschen man en wijf, 79, 80
 Vrouwe of by den man Joffrou dient geheeten, 80, b
 Vrinden van de man meer te eeren by de vrouwe als haer eygen, 81, a
 Vrouwe en dient niet tegen op de hoogerhandt van haren man, 82, b
 Vrouwen die mooy op strate en slonfigh in huys sijn, berispt, 126, a
 Vrouwe in huys, man op strate de saecten doen, 87, b
 Vrouwen hebben in haer selven de beste salve die twist genesen 99, b
 kan,
 Vrouwen moeten niet licht by haeren man over andere mans 100, a
 klagen, *ibid.*
 Viri placat, wat godinne sy by de Romeynen geweest, 101, b
 Vrede te konnen maken is een heerlick werck, 102, a
 Vrouwen rechte vrede-maekters, en in groote saecten tot dien 102, b
 eynde dickmael met goede uitkomste gebruyckt,
 Vrouwe is de man boven siefde oock eere en vreesde schuldig, 103, a
 Vrouwen moeten niet buytens huys loopen klagen, 103, a
 Vrouwe van haren man geslagen, hoe haer te dragen, 113, 114
 Verwijfde mans, 114, b
 Vrouwe moet niet te seer nae haren mont koken, 113, b
 Voor-raet voor het huys, *ibid.*
 Vrouwen moeten de wet van hare kleedinge van hare mans ont- 123, b
 fangen,
 Verheyden huyselicke leer-stucken, 129, 130
 Venetiaensche glazen, porceleyn, en diergelijke brosen huys-raedt 132, a
 hoe te hebben, *ibid.*
 Verloren goetd met geen wichelerye nate sporen, *ibid.*
 Vrouwen by veel volcken in haren raet gebruyckt oock in groote 137, b
 lants-saecten,
 Vrouwe hoe haer dragen moet als haer man buyten gereyft is, 124, a
 Vrouwen huyselicke saecten te verfwijgen is menigmael sorgelick, 138, a
 Vrouwen hoe en wanneer faken van gewichte te openbaren, 138, b
 Vrouwen die haer swackheyt kennen, en moeten haer mans hey- 139, a
 melijcke saecten niet soecken te weten,
 Vrouwen of het verkeer en ticketaken wel voeght, 139, b
 Vrouwen' dienen gemeene medecijnn te weten ten dienste van 143, b
 het huys,
 Vrouwe moet aen wijfe huys-moeders in veel gevallen haer bevrach- 144, a
 ten, sonderlinge in siekten van kinders,
 Vrouwe dient confituren, quae-vleys en diergelijke soetigheden 144, a
 te maecten,

- Vrouwen moeten geerne leeren mededeelen van 't gene sy voor lieflicheden gemaect hebben, 144, a
 Vrouwen moeten hare mans by zijn in siekten, op wat maniere, en hoe verre, 144, b
 Vrouwen die met hare mans sijn getrouwt te sterven, 145
 Vrouwen of door mynsens ofte knechts hare mans in siekten mogen doen bedienen, 145, b
 Vrouwen of met haer kleeders haer schaemte moeten afleggen, 153, b
 Vrouwe moet eerbaerlick en sonder vuyle dertelheydt by den man aengeroert worden, 154, b
 Vrouwe in hare krankheydt moet haer onthouden van de man, 155, a
 Vrouwe die in twijffel van dragen is dient haer stille te houden, 155
 Vrouwe die focht moet haer lufften niet gaende maecten, *ibid.*
 Vrouwe moet haren man sijn recht weygeren, als hy erit van een wonde ofte sieckte begint te genesen, en waerom, 155, b
 Vrouwe dient haer van den man t'onthouden als hy droncken, gram, treurigh ofte andersins beroert is, *ibid.*
 Vrouwe dient haer te onthouden van den man ten tijde van openbare ofte bysondere vast- en bid-dagen, 155, a
 Vrouwen, wanneer klagen mogen van d'onmacht van hare mans, 156, b
 Vrouwen die kindt dragen sijn licht van inbeeldinge tot nadeel van hare vrucht, en redenen waerom, 157, a
 Vrouwen die kindt dragen dienen sich te wachten van alle vreemt en selsaem gedierte veel te sien, *ibid.*
 Vrouwen inbeeldinge hoe krachtelick en snellick op de vrucht wercken kan, *ibid.*
 Vrouwe of door hitfuge spijse haren man magh gaende maken, 158, a
 Vrouwen ofte minne-dracken in 't werck mogen stellen aen hare mannen, 158, b
 Vrouwe moet niet al te kinder-suchtigh sijn; item redenen tegende kinder-sucht, 160, a
 Vrouwe die swanger gaet hoe haer dragen moet, 160, b
 Vrouwen moeten niet snoepachtigh sijn, 161, b
 Vrouwen moeten haer eygen kinders foogen, 162, a
 Vleder-muys geeft haer jongens de borst, *ibid.*
 Voester meer eere aengedaen als de moeder, en waerom, 162, b
 Vrouwe lijd kleynigheyt als haer man een voester begeert voor sijn kindt, en reden waerom, 163, a
 Vrouwe haer kinderen te fogen gevende ten bywefen van mannevolck dient haer borsten te decken, *ibid.*
 Vrouwen, die uyt gewoonte den boesem bloot dragen, tegen-gefpoken, *ibid.*
 Venus waerom naect by de poeten beschreven, 163, b
 Voesters beminnen gemeenlick haer fuygeligen, 165, a
 Voester hoe behoort gefelt te wesen, 165, b
 Voester voor een dochter dient anders te sijn als voor een fone, 166, a
 Voester die haer fuygeling doodt legh, *ibid.*
 Vogel Phoenix en deffels lagh leven, 181
 Vrouwe offe den man onderworpen foude hebben geweest in gevalle Adam en Eva niet en waren gevallen, 106, a
 Vruchten fpruytende uyt een vreedfaem leven tusschen man en vrouwe, 111, a
 Vrouwe moet om geenderley krackeel van haren man flaepen, *ibid.*
 Vrouwe eens van haren mangelagen, kan hem qualick recht lief hebben, 112, a
 Vrouwe met haren man vechtende, vecht met Godt, 113, a
 Vrouwe wordt in der daet als een fultier van haren man door den ouderdom, 118, a
 Vrouwen die hare mans moeyelick vallen om een testament te maken tot haren voordeel mis-prefen, 119, a
 Vaste goederen by testament te maecten, 119, a
 Vrouwe ofte man te veel by testament makende aen den langstlevenden, 120, a
 Vrouwe moet haer wachten als een vinster van eenige nieuwen snuff in de kleederen, ofte van eenige nieuwe fnoepere oft pracht op de tafel, aengelen, en door de ftadt vermaert te worden, 120, b, 121, a
 Vermaninge van een stervende vader aen sijn kinderen, 192
 Vier dat sich onder d'afschien begraeft vergeleken met een onstervende menfche, 192, b
 Vrouwen, van de welke d'een 32, d'andere 39 jaer met haren man heeft geleest fonder eenige tweedracht, 93, b
 Vryage van weduwe hoodaenigh wesen moet, 196, a
- Waar op lieftde te gronden om vast te gaen, 85, 86
 Wille omte wreken en is geen teycken van een hoogh gemoet, maer van het tegendeel, 98, a
 Wie eerst moet vrede foecken man ofte vrouwe, 100, a
 Wapenen staen qualick in vrouwen handen, 101, b
 Wegh-loopen van de man by vrouwen ten hooghten te mijden, 102, a
 Wat voordeel men trecken kan uyt die ons vyant of af-gunftigh sijn, 109
 Wat middelen de man gebruycken moet om sijn vrouwe t'huys te houden, en tot haer ouders niet te doen loopen, 109, b
 Wat voordeel te trecken uyt een quade vrouwe, 112, b
 V Wat redenen by den mante gebruycken om sijn vrouwe ten beften te onthouden, 110, a
 V Vjs die haer mans ftaen, 115, a
 V Vroegh-offer, wat en was uyt bestont, *ibid.*
 V Vonderen van de vereenighde Landen, en danckbaerheydt daer voor aen Gode, 121, 122
 V Vije lieden krijgen dickmaels de wijfte kinderen niet, en redenen waerom, 155, b
 Werck deshuelicx of in sich felven fondigh fy, 153, en 155
 Wolfinne focht een kint, wonderbare gefchiedenisse, 164, 165
 Wolf kan een fchaep ongequetft wegh dragen, 165, a
 Wel-beleiden tijdt is 't foetide dat de menfch vertrooft als hy out wort, 181
 Wenich om sijn voorige jeught, en is niet prijfelick, 183, b
 Weerelts vreuhe is gants vluchtigh en haet verganckelick, 80, b
 Weereltsche faken, hoe fchoon of vermakelick, min als niet vergeleken met de hemeliche, 185, a
 Weduwe waar mee te troosten over 't overlyden van haer man, 192, a
 Weduwe, wat rouw te maken nae het overlyden van haer paruer, 193, a
 Weduwe hoe en waar mede haer te troosten, *ibid.*
 Weduwen die fonder rouwe haren man begraven, 193, b
 Weduwe waar mede bequamelick vergeleken wort, 194, a
 Weduwe hoe haer te dragen heeft, *ibid.*
 Weduwen sijn al de weerelt in 't oogh, fonderlingh die jongh sijn, 194, b
 Weduwe moet haer van geen manne-volck laten dienen foo fy fult voorby niagh, *ibid.*
 Weduwe hoe haer lufften temmen fal, 195, a
 Weduwe heeft beter gelegentheydt om Godt te dienen als een ge-houde vrouwe, *ibid.*
 Weduwen, die haestigh her-trouwen, mis-prefen, *ibid.*
 Weduwen en sijn niet verbonden om ongehout te blijven, 195, b
 Wanneer een weduwe her-trouwen magh, 196, a
 Weduwe en moet haer niet vryen laten op de wijfe gelijk een jon-gue vryfter, *ibid.*
 Weduwen vragen veel raet als de fake niet meer in haer geheel is, *ibid.*
 Weduwen hebben vreemde bewegingen in huwelicken acn te ftaen, *ibid.*
 Weduwe behoort haer dingen effen te stellen met hare kinderen, al eerste ten tweede huwelicke gaet, 197, a
 Weduwe, die bruydt fijnde met een tweeden ofte anderen man, of mach heeft haer voor-kinderen eenigh voordeel te doen, fonder danck ofte wete van haren Bruydegom, 197, b
 Weduwe moet weynigh gewagen van haren vorigen man foo haest fy hertrout is, *ibid.*
 Weduwen hoe fich te dragen heeft wanneer hy hertrout is, 198, a
 Weduwe moet niet moedigh sijn, al heeft fte meer ten huwelick in gebracht als de man, *ibid.*
 Weduwe van hoogen ouderdom dient niet te hertrouwen, en waer-om, 198, b
 Wat oefeninge een weduwe eygen toe-koomt, 199, a
 Weduwe hertrout fijnde, in de fwachheden des ouderdoms shares mans hoe haer te dragen, 199, b
 Weduwe hoe haer te dragen in haer eygen sieckte, *ibid.*
 Weduwe hoe haer te dragen in haer aficheyt, *ibid.*

X.

X Anthus, een riviere ontrent Troyen, vol doode lichamen om het ontfchaken van Helene, 183

Y.

Y Ver-fucht, en de ongemacken daer uyt ontftaande, 136, a
 Y ver-fucht hoe te verdrijven, 136, b

Z.

Z Ee-compas met wat feylsteen te ftrijcken om wel daer by te fey-len, 105, b, 106, a
 Zee-peert heeft de menfchen een adere leeren openen, 143, a
 De Zee heeft koeyen, fchepen, peerden, en andere dieren die op der aerden sijn, en veel die op der aerden niet en sijn, 105, a

W.

W At vryfter te verkiefen, 55, a
 Wat een vryfter te bidden heeft, 51, b
 Wat vinger den trouw ring dragen moet, 57, b, 58, a
 Ware vrouwen-cieraet hoedaenigh, 63, b
 Waerom bruylofts-feesten ingefelt sijn, 68, a
 Wacht van het eerste kiffen, leffe voor de nieu-gehoude, 82, a

INNIGE SUCHT

T O T

G O D T den S O N E.

WAerachtigh God, en ware mensch,
Ick bidde, gunt my desen wensch,
Laet my gestaegh indachtigh sijn
De grootste vreught, de meeste pijn,
Te weten, hell' en hemel-rijck;
Met uw' en mijne dootd gelijk:
Waerachtigh God, ick nietigh mensch
En bidde maer om desen wensch.

Eeuwigheydt!



J. C A T S
 GALATHEA,
 O F
 HERDER-MINNEKLACHT.



AMSTERDAM,

By JAN JACOBSZ. SCHIPPER. 1657.

EH

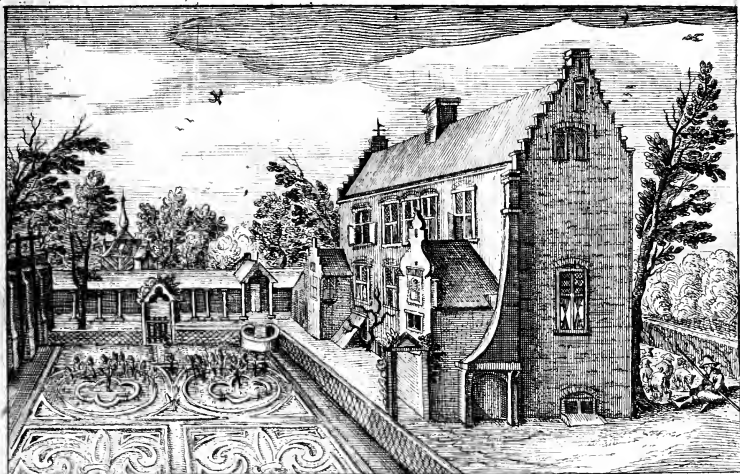
G A L A T H E A,

ofte

H A R D E R S - K L A C H T E,

Aen de Eerbare, Seden-rijcke, Segen rijcke Jonck-vrou

CATHARINA van MUYLWYCK.



Daphnis, op een Meye-nacht,
Als hy op de liefste dacht,
Wenſcht alleen te moge zijn
Om ſijn droeve Minne-pijn

Uyt te ſtorten in de locht,
Daer het niemant hooren moght.

't Was een weder ſonder wint,
Soo men dat by wijlen vint,
Al de werelt was in ſlaep
Men en hoorde niet een ſchaepe,
Niet een By' en was 'er uyt
Om te vliegen op het kruyt,
In de boomen geen gedril,
Vee en honden ſwgen ſtil,
En de vogels al-te-mael,
Maer alleen de Nachtegael,
's Nachts te ſingen wel gewent
Sat en fleuyte daer ontrent.

Daphnis ſach de doffe Maen
Treurigh aen den Hemel ſtaen,
Of om dattet foo geleek,
Mits zy in het duyſter weeck,
Of om dat het harders kint
Niet ten beſten was gefint;
Want al was de kudd' in ruſt,
Slapens had hy geen en luſt;

Maer hy vant een eenſaem velt,
Daer hy ſich ter neder ſtelt,
Daer hy met een droef gemoet
Dus zijn minne-klachten doet:

Galathea, geestigh dier,
Oorſaek van mijn eerste vyer,
Oorſaek van een vreemt gewoel
Dat ick in de leden voel,
Oorſaek van een vaſten bandt
Die mijn ſiel aen u verpandt.
Die mijn jeuchdigh herte bint
Dat het niemant anders mint,
Die mijn ziel aen u verknoot
Dat ſe niet in 't wild' en loopt,
Soete meysjen aerdigh dinck,
Soeter als een diſtel-vinck,
Soeter in u ſoeten praet,
Als de ſoeten honich-raet,
Soeter als het groenelis
Aen de ſiecke viſſen is,
Soet, maer dickmael op een uur
Weder uytter-maten ſuur.
Somtjits macker als een lam,
Somtjits felder als een ram,
Somtjits ſwack gelijk een riet,
Somtjits ſtijf, gelijk een ſpriet,

Somtjits broofer als een glas,
Somtjits tayer als een was,
Somtjits ſtraf, gelijk een ſtier,
Somtjits dwee, gelijk een pier,
Somtjits bitter als een gal,
Somtjits honigh over al,
Somtjits mack gelijk een ree,
Somtjits ſtuer gelijk de zee;
Somtjits ſiltigh als de vloet,
Somtjits weder ſuycker-ſoet,
Somtjits vrolijk, ſomtjits ſtil,
Altjits ſoo ick niet en wil,
Eeuwigh tegen my gekant,
Altjits naer een ander lant,
Eeuwigh tegen my geſet,
Altjits op een ander bedt.

Och hoe veel heb ick geſucht!
Och hoe lang heb ick geducht!
Och hoe ſeer heb ick geſchreyt!
Seder ghy eerst hebt geweyt
Inde velden van Diſshoeck,
Seder hebt ghy uwen doeck
Anders na den toy geſtelt,
Als de vryſters van het velt:
Seder hebje met een ſchraegh
Onderſtut u blauwe kraegh,

Seder staet u doecken-huyf
 Even als een kievits kuyf,
 Seder hebt ghy uwen tret
 Op een ander wijs geseft
 Als Lycoris, rap te voer,
 Of als Amarillis doet.
 Och! wat dient'er veel geseft?
 Of wat dient'er meer gelchreyt?
 't Is al niet gelijk het pleegh,
 Doen ick met u kennis kreegh,
 Seder ghy het hooftche vrien,
 Tor Dijschoeck eens hebt gesien,
 En de streken van de stadt,
 Seder heb ick uyt gelacht:
 Seder noemt ghy my een loer
 En een kinckel en een boer,
 En een klunten, en een kluts,
 Al, om dat ick juyt mijn muts
 Niet recht steets kan nemen of,
 Al, om dat ick in het stof
 Niet kan schraven als een hoen
 In den mis-hoop plach te doen,
 Al, om dat ick Zeeus en ront
 Spreke Juffer uyt ten mont,
 En niet drayen kan mijn reën
 Als de linckers van de steën.

Maer, al ben ick plomp en slecht,
 Immers ben ick vroom en recht,
 Immers isser niet een maegt
 Die haer over my beklaegt,
 Dat ick met een slimmen keer,
 Oyt ontfuselt heb haer eer:
 Dat ick oyt in eenigh ding,
 Reyne min te buyten ging,
 Dat ick in het woefte velt
 Oyt de parten heb geseft,
 Dat ick op den kooren-ras
 Oyt oncerlick dertel was,
 Dat ick oyt by Vrijster sliep!
 En dan in de buerte liep,
 Om te dragen mijnen roem
 Van haer teere maegde-bloem.

Neen, dat heb ick noyt bestaen,
 Maer ick hebbe ront gegaan,
 En ick hebber u geseft
 Wat my op het herte leyt,
 Niet met eenig lang verhael,
 Of met opgepronckte tael,
 Niet met eenig groot geslag,
 Alsoe steetsche vryerplag.

Neen, ick seyde u rustig uyt,
 Wiltje kint, ghy zijt de bruyt,
 Siet daer is mijn rechter-hant,
 Tor een vast, een eeuwigh pant,
 Soo ick u maer aen en stae,
 Segt met korte woorden Jae.

Dese mijnen ronden aert
 Was u eertijts lief en waert,
 Want ghy seyde, dat het lant
 Eyscht een ongeveynst verstant.
 Maer dat is nu al gedaen
 Al u rontheyt is gegaan,
 Seder datje kennis hadt
 Met de gulden van de stadt.
 Eertijts was ick wel gesien
 Als ick u plag aen te biën

Kleyne giften van het lant,
 Als wel eer een Harder fant.
 Of een tuytjen uyt den tuyn,
 Of een kranjen uyt den duyn,
 Of een bloemtjen uyt het velt,
 Als men die noch weynig telt,
 Of een wonder schoone roos,
 Die ick onder hondert koos.
 Of mischien een kievits ey
 Vry een wijle voor den Mey.
 Somtjits nieuwen honigh-ract
 Eerfich noch te koopden stact,
 Somtjits oock het eerste lam
 Dat ick van de moeder nam,
 Somtjits wel een jonck saiant,
 Vruchten van het Vaderlant,
 Eygen queeckfel, eygen goet,
 Hier in Zeelant uyt gebroet:
 Somtjits wafels diep geruyt,
 Wel gesuyckert, wel gekruyt,
 Wel met boter overdroopt,
 In een neusdoeck opgeknoopt,
 En alsoe u 't huys gebracht,
 Die en hebje noyt veracht.

Leftmael greep ick een lampraes,
 En daer toe een jongen haes,
 't Eene foo het lagh en sliep,
 D'ander soo hy voor my liep,
 Ginder op mijn klaverwey,
 Soete beesjes alle bey,
 Strack foo riep ick, dese twee
 Zijn voor u, ó Galathee.

Noch zijn my te huys gebracht
 Kerse-boomen vroegh in dracht,
 Daer de vruchten worden groot
 Daer de vruchten worden root,
 Daer men smaect van hebben magh,
 Eer men elders vruchten sagh,
 Dese worden nu geplant
 In mijn alderbeste lant,
 En terwijl ick spit en delf,
 Zeg ick sijnens in mijn self,
 Spaert dit boomtjen, kerse-dief,
 D'eerste vrucht is voor mijn lief.

Somtjits quam ick tot u treën
 Met wat dun-gewolde queen,
 Somtjits met een abricock,
 Somtjits met een artichock,
 Staegh met iet dat geestigh stont,
 Of het beste dat men vont.

Bracht ick dan een vogel-nest,
 Dat beviel u alderbest,
 Want ghy had soo veel te doen
 Met de beesjens wel te broeden,
 Dat' omfloot u witte borst,
 Die nu (dacht ick) die eens dorst,
 Die eens mochte met'er hant;
 Maer waer loopt mijn los verstant?
 Hoe! mijn dunckt ick worde dwaes
 Dat ick hier dus sit en raes;
 Al mijn breyn wil over hoop,
 Al mijn geest is op den loop,
 Al mijn innen op de reys
 Als ick om dat wesen peys:
 Doch al eer ick verder raeck,
 't Sa al weder tot de saeck.

Maer of ick al giften fant
 Uyt den seggen van het lant,
 Noch en was het niet ter deegh,
 Noch en bracht ick niet te weegh,
 Datje my ooit hebt gelaest,
 Datje my een kusjen gaeft,
 Datje my u rouden mont
 Ooit een reysjen hebt gejoint:
 Neen, al wat ick mochte doen,
 Noyt en bootje my een soen;
 Ja ghy waert oock al te straf,
 Dat ick u een kusjen gaf:
 Dies en bleef'er anders niet
 Om te laven mijn verdriet,
 Als dat ick u rechter hant
 Na mijn droeve lippen fant,
 Om mijn hert, ten minsten daer,
 U te maken openbaer:
 Maer als ghy uyt harden aert,
 Hier al mede tegen waert,
 Soo en wist ick geen en raet,
 Geenen troost of toeverlaet,
 Als dat ick u vingers nam,
 En daer mede neder quam
 Op mijn ongeruste borst,
 Daer mijn herte leyt en dorst:
 Op dat ghy daer voelen mocht
 Hoe mijn bange siele vocht,
 Hoe mijn leven-ader sloegh,
 En geduerigh lagh en joegh.

Maer al wat ick ooit bestont
 Met het wesen, met den mont,
 Nooit en heb ick vrucht gedaen
 't Is al in de wint gegaan.
 Wat ick ooit, ó fiere maeght,
 Heb gesproken, heb geklaeght,
 Heb gemammert, heb gevleyt,
 't Is den dooven al geseft.
 Jae het is'er soo gestelt,
 Dat al kom' ick uyt 'et velt,
 En ick bringe voor den dagh
 Soete dingen als ick plagh,
 Ghy, ó strenge Galathee,
 Felder als de Noorder-Zee,
 Ghy, als anders nu gewent,
 Mijn in gramschap henen sent,
 Sonder eens te willen sien,
 Wat ick u meyn aen te biën;
 Eer voor reden segje my,
 Het en staet u geenfins vry
 Iet te nemen van een handt,
 Die van uwe minne brant:
 En, naer ick u reden vat,
 't Is een lesse van de stadt,
 Daer is't dat men leyt en schenckt,
 En de goede zeden krenckt:
 Dan ten is geen harders gift,
 Geene kaes van Room geschift,
 't Is een mus, of distel-vinck;
 't Is geen keten, of een rinck,
 Of een helle diamant,
 Die gelijk een kaerse brant:
 Daer men wel van suyselolt
 En dan los daer henen rolt.
 Soete Vrijsters ick beken
 Dat ick hier oock tegen ben:

Want het gout heeft wonder kracht
 Waer het immer wert gebracht;
 Maer in harders reyne gunst
 Slecht gewas, of kleyne kunst,
 Daer en is geen ongeval
 Dat de seden krencken sal.

Maer dit heb ick al geseft,
 En noch breeder uytgeleyt,
 Dan het Meysje niet te min
 Brengt 'er weder tegen in,
 Dat by ons een kleyne gift
 Heeft al mede slim vergift.

Lieve Daphnis, hoe het gaet,
 Hoeje jammert, hoeje praet,
 Watje weet, en watje vint,
 Zy blijft efter steeds gefint.

't Is al geene tijt gele'en,
 't Soete dier was doen te vre'en,
 Sichte spieg'len in de Zee,
 Als de stroom lagh stil en dwee,
 Niet gerimpelt van de wint,
 Als men die wel somtijts vint:

't Gaet 'er nu al anders toe,
 Zy is 't stille water moe,
 En zy wert voortaan gehult,
 In een glas rontsom vergult,
 Spiegel noemt men 't in de stadt.

Hier van werts byster prat,
 Wantse siet meer alsse plagh:
 Meer als 't in het water lagh,
 Warfe geestighs by haer heeft,
 War'eraen de vryster leeft,

War haer ciert dat weests vry
 Immers alsoo wel als wy,
 Sy doorloft dat hel gesicht,
 Dat oock in het duyfter licht,
 En dien lieflicken mont,

Schoonder als de morgenfont,
 En dat hairtje sacht gekrolt,
 Dat haer om de wangen rolt,
 Dit is haar nu al bekent,
 En diep in het hooft geprent:

Dies ontfaet in haren sin,
 Minnaers haet, en eyge min.
 Komt, ô weerde Galathee,
 Spiegelt weder in de Zee,
 Hem die hier toe oorfaeck gaf,

Wensch ick tot verdiende straf,
 Dat sijn lief, hem eertijts soet,
 Trots en moedigh worden moet:
 Datse, naer een soete min,
 Krijgen moet een stuere sin.

Ach hoe leyt hy my in 't hooft,
 Die my van mijn lief berooft!
 't Schijnt dat alle zijn gelaet,
 Eeuwigh voor mijn oogen staet.
 't Is een kleyne tijdt gele'en

Dat de gilde quam gere'en
 Met twee vogels sijns gelijk
 Ginder aen den hoogen dijk,
 Daer vernam hy Galathee
 Soofse dreef het jonge vee,

Strax begon de loofse quant
 Haer te nemen mer 'er hant,
 Haer te groeten op den voet
 Als men in de steden doet.

Goeden dach, schoon harders kint,
 't Schoonste dat men immer vint,
 Ghy moet wesen (naer ick acht)
 Van der Nymphen hooch geflacht,
 Of van Pales huyfgesin,
 Of misschien een Wout-Goddin,
 Want ick sie dat u gelaet
 Geenfins nae de koeyen staet.

ICK en hoorde vorder niet
 Mits hy van de plaetsche schiet;
 Mits hy leyde mijn vriendin
 Na sijn ongebonden sin:

't Scheen voor eerst sy wou niet gaen,
 Maer het was terstont gedaen,
 Al gelief't haer wat gestoort,
 Evenwel soogingse voort:

't Scheen hoe-welste met hem street,
 Datse en maer in 't jock en deed',
 Siet! daer sat ick doen en keeck,
 Als een poel-snep, op een kreeck,
 Root van gramfchap, bleeck van nijt,

't Oogh vol tranen, 't hart vol spijt.
 Gaeje dan, wel, gaeje kint:
 Onbedacht en onbesint:
 Gaeje met een vreemden haen?

Gaeje na een vreemde baen?
 Gaeje moytens hant aen hant
 Met een los en weeligh quant?
 Gaeje met een steedsche vent
 Dieje noyt en hebt gekent.

Onbedachte Galathee,
 Waerom zijde nu soo dwee?
 Waerom zijde nu soo foet,
 Voor een onbekenden bloet?

Daer ghy staet, gelijk een muur,
 Wonder spijghigh, bijster stuur,
 Als een harder van het lant
 U wil nemen by der hant,

Om een reys te mogen gaen,
 Daer de schoonste linden staen.
 Harders kint, sooghy het wist,
 Hoe een vrijster haer vergift,

En hoe qualijck dat 'et palt,
 Met een afgerichten galt
 Sich te geven op de baen,
 'k Weet ghy foud het niet bestaen.

Maer al was ick wonder bang,
 Sy ging efter haren gang.
 Dies soo klam ick op de kruyn
 Van een wonder hoogen duyn,

Om van boven af te sien
 Wat 'er vorder fou geschien.
 Sy ging sachjens door het sant
 Sy ging henen na het strant,

Mer den vryer van de stadt
 Die haer in den arrem had,
 Die haer dickwils gaf een kus,
 Slimmer als een kriele mus.

Hy geleyde Galathee
 Van den oever in de Zee,
 Dies soo rees de soute stroom
 Vry wat hooger dan de zoom

Van haer opgeschorte kleet.
 Is dat niet een schoon bescheet,
 Dat men soo een teere maeght
 In dat grove water draegt?

Dat een vryster met geweld,
 In de baren wort gestelt?
 Tot de vreeselijcke vloet,
 Brengt een schrick in haer gemoet?
 Tot haer kleet is vuyl en nat?
 't Fy beleeftheyt van de stadt.

Na dat nu die forte lufft
 In het water was gebluft,
 Ging een yder van de strant,
 En verkoos het drooge lant.

'k Meynde, 't spel was doe gedaen,
 Maer het ging doe eerstmael aen.
 Straks wert daer mijn weerde pant
 Omgetobbel in het zant,

En dan weder om gewent,
 't Scheen het spel en nam geen end.
 't Steeds gefelschap, uytte ste'en,
 Is, al waer 'et buyten re'en,

Even als een dertel beeft
 Dat gebonden is geweest,
 Raeckt het eens ten lesten los
 't Loopt a's rasend in het bos.

Doen en mocht ick langer niet
 Staen begapen mijn verdriet,
 Dies soo ging ick na de kant
 Van de krom geboogde strant:

Daer begon ick mijn geklagh,
 Als een droeve minnaer plagh;
 Daer beschreef ick mijnen ttant,
 Met een rijzen in het zant,

Eerst een vast-gefeete min,
 Doen, een wankelbaren sin:
 Dit was ick, en Galathee,
 Ondertuschen quam de Zee,

Als gelaten uyten toom,
 Opgedragen met 'en stroom
 Verre boven haer gemerck,
 Siet daer lach het gantsche werck;

Siet! daer ging mijn soete min
 Drijven heen te zeewaert in,
 Nijdhig water, bitter nat,
 Segg' eens waerom doeje dat?

Waerom neemje met de vloet,
 Medeniet mijn droef gemoet?
 Maer komt, segg' my, soeten beek,
 Souje wel eens zijn foo geek

Datje woud u rechter-hant
 Stellen tot een eeuwigh pant,
 Aen een proncker trots en prat,
 Aen een Joncker van de stadt?

Neen, 'k en lovet nimmermeer,
 Dat 't een steedsche pop ter eer
 Laten soudt een rustigh quant
 Kloeck van leden wel ter hant,

En soudt stellen u gemoet
 Op 'k en weet niet wat gebroet,
 Ach ten sijn geen rechte mans,
 Maer alleen slechts om ten dans

Om ter bruyloft oft ter feest
 Spel te leyden haren geest,
 Noyt geoeffent noyt beproeft
 Daer men manne-kracht behoeft.

Al dit soet gefelschap gaet
 Eeuwigh proncken achter straet,
 Niet alleenlick aen den voet,
 Maer aen handen oock geschoet!

't Schijnt zy dragen hun te koop,
't Fy! van dien verwijfden hoop,
't Fy van dat papieren vel,
Nut alleen tot enckel ſpel.

Ick heb quaften in de hant,
Dat is faufe voor het lant:
Ick heb knoeften in de vuyft,
Dat is kinders, dat is juyft,
Dat is ver het nutſte goet,
Dat een lantsman hebben moet.
Ick fou licht een ſtueren ram,
Als hy my te quellen nam,
Soo ontrent het backhuys ſlaen
Dat hem 't ſtooten fou vergaen,
Harders is ons eygen naem,
Harde lieden zijn bequaem
Voor het Vee, en voor het wout,
En al waer men landen bout.
Dunckt u niet het 'warte lant
Beter als het witte fant?
Bleyck te zijn is wijve-werck,
Blancke lieden ſelden ſterck.
Maer die bruyen is dat 's een gaſt
Die is met de ploegh gepaſt,
Die is d'eere van een hof,
End' u vraegt na ſon of ſtof.

Ben ick ruygh, en dick gebaert?
Dat 's een peyl van kloecken aert,
Ick en ben des niet beſchaemt,
Want het is dat ons betraemt:
Segh, wat ciert het moedigh peert
Als de maen en als de ſteert?
Segh, wat maect het ſchaep geacht
Als zijn wol en ruyge vacht?
Segh, wat datje ſeggen kondt,
't Hay is 't cierfel van den mond,
Al de luyſter, al de ſchar,
Van den boom dat is het blat:
't Velt is heerlick door het kruyt,
Mannen door een ruyger huyt.

Ben ick niet ſoo moy gekleet,
Gae ick niet ſoo wonder breet,
Draegh ick niet ſoo moyen hoet,
Als men in de ſteden doet?
Mach ick bidden harders kint,
Weeſt daerom niet ongefint:
Want voorwaer het keurlijck gaen
Is alleen maer ſotte waen,
Dat wel eer de ſtedeſche pracht,
In de werelt heeft gebracht,
In de menſchen heeft geplant,
Vry tot ondienſt van het lant.

Waer men gout en zijde draeght
Daer is 't dat een yder klaeght
Van bedroch en ſlimme liſt
Daer men eerſt niet van en wiſt.
Siet, al wieder proncken gaet
Boven macht en boven ſtaet,
Die is beſich over al,
Waer hy middel vinden ſal
Tot zijn overmoedigh kleet,
Oock by wijlen tegen eet.
Ick en kan het niet verſtaen
Waerom doch het keurlijck gaen,
Echte wijf of eerlick man,
Oyt ten goede dienen kan:

Siet eens wat een vreemt bejagh,
Wat een grooten ommeflagh,
Wat al dingen ſonder naem,
Jae by-na een heele kraem,
Yder om de leden hangh,
Yder aen de leden prangh,
Die wil komen aen den dagh
Soomen in de ſteden plagh.

Heeft 'er iemant uyt te gaen,
Of in haeften op te ſtaen,
Och! hoe is de man gequelt,
Och! hoe ſtaet de man verſtelt,
Mits hy door het ſinnigh kleet,
Noyt in tijts en is gereet,
Kint, ick vinde groot gemack
Dat ons oock het beſte pack
Haelt kan ſchuyven aen het lijf,
Om te gaen tot ons bedrijf:
Haelt kan worden uytgedaen
Om dan weder ſlaep tegaen.

Maer ontrent een ſinnigh kleet
Is noch menigh ander leet,
Dat men in een kort beſlagh
Niet kan halen aen den dagh,
Een van velen, niet te min,
Moet ick hier noch brengen in.

Laet een trotſe proncker gaen,
Daer veel doren-hagen ſtaen,
Laet hem komen in het wout,
In de boſſchen in dat hout,
Siet terſtont ſal hem de braem
Vatten in dat malle kraem,
In dien langen kouſebant
Die ſoo byſter is gekant,
In de ſneden van zijn broeck,
Of ontrent den ſijnen doeck,
Dien hy tot den elleboogh
Boven op de mouwe toogh,
Of in eenigh ander ding
Dat hem aen de leden hing,
Dies hy, die uyt ſpelen quam,
Wort dan uytter-maten gram,
Wort ſoo gantſch uytſinnigh quaet,
Dat hem al zijn luſt vergaet;
En voorwaer 't is groote ſpijt
Dat men ſoo den foeten tijt
Moet verquiften met berou
Daer men vrolick weſen fou.

Daer ſtaet dan de joncker ſtil,
Schoon oock dat hy niet en wil,
Want indien hy veerdigh ſpoet,
Strax ſoo ſcheurt het meefſe goet.
Seker 't is een vrye ſtaet
Als men onbekommert gaet,
Als men wandelt door het velt
Sonder eens te zijn gequelt
Van een doren, van een haegh,
Of een ander ſlimmer plaegh.

Ick kan treden in het wout
Sonder dat my doren hout,
Sonder dat my krael vangt,
Of ontrent de ſlippen hangt:
En of ſchoon de braem my greep,
Of oock in de leden neep,
Dat is my een kleyne faeck,
Want ick kan haer loofen haeck

Rucken van mijn beſte kleet,
Even ſonder eenigh leet;
Moye kleding is een pack,
Slechte kleding is gemack,
Slechte kleeden zijn bequaem
Om te loopen door den braem.

Of ick aen der heyden dwael,
Of ick rijſ, en of ick dael;
Of ick renne door het hof,
Of ick loope door het ſtof,
Of ick rijde met het mis,
Daer het niet als ſlick en is;
Of my lucht en hemel dreytg,
Entot onweer is geneygt,
Of het dondert, of het raeft,
Of de wint geweldigh blaeft,
Al en is 'er geen verdriet,
Grauwe pyen vlekken niet.
Mach het weſen, Galathee,
Houd u aen het edel vee,
Laet de wolte, laet het vlas,
Laet u eygen huys-gewas
Ons bedecken tegen kou,
Dat is dienſtigh voor den bou.

„Wie hem met de ſchaepjes kleet,
„En ſijn eygen hemde reet,
„Die behout eens ſchaepjens aert
„Die ons noodigh is bewaert,
„Die is buyten loofen ſchijn,
„Als het eertijts plagh te zijn.
Daerom bid ick ſoete maeght,
Soo u d'eenvout noch behaeght,
Gaet niet op den ſteedſchen toy,
Set u doeckjen niet te moy,
„Noyt en dede rijcke dracht
„Noyt en dede groote macht
„Noyt en dede trotſe gemoet
„Aen de ſoete liefde goet;
„Reyne minne kan bedyen
„Even onder grauwe pyen,
„Even daer het niet en blinkt,
„Even daer het niet en klinkt,
„Even in een aerden huys,
„Even in een ſlechte kluyſ,
„Even daer men om de pracht,
„Noyt zijn leven heeft gedacht.
Rieck ick na geen muſculiaet
Dat en achte niemant quaet,
Ick ben fris en wel geſont,
My en komt niet uyt den mont
Dat mer ſoo een loofen ſchijn
Noodigh is bedeckt te zijn,
Laet een opgepronckte ſot
Die van binnen is verrot,
Poogen na een vreemt bejagh
Dat zijn vuyt bedecken magh,
Icken wil geen ſelſaem kruyt,
Dat in verre landen ſpruyt,
Want mijn reuck en is maer zweet
Dat en doet geen menſchen leet,
Ja 't en is geen ruſtigh man,
Die zijn zweet niet riecken kan.
Ick en weet niet watje let,
Datje dus u herte fet,
Datje dus zijt opgevat
Door een popjen van de ſtadt:

Schoon al is daer iemant net,
't Is 'er daerom niet te vet;
Schoon men is daer moy gekleet,
't Is 'er daerom niet te breet.

Eertijts en oock heden noch
Zijn de steden vol bedrogh,
Daer is 't dat men sonder maet,
Wil geduerigh meerder staet,
Daer is 't dat men eeuwich tracht
Om te krijen grooter macht,
Daer is 't dat een ieder pooght
Om noch meer te zijn verhooght.
G'lijk de visch het koele nat,
G'lijk het schaept het groene blat,
G'lijk den ael den dou begeert,
Soo is 't dat sich yder weert,
Soo is 't dat een yder joeckt,
Soo is 't dat een yder foeckt
Om te krijen zijn bejach,
't Gelde war 'et gelden mach.
Ick en weet de streken niet
Die men daer geduerigh siet,
Maer ick hoore wel soo veel
Dat ick met een open keel,
Dat ick met een open mont
Segge, 't gaet 'er al te bont,
Siet! hoe daer een ieder vat;
Godt bewaer ons voor de stadt.

Maer een ander foeckt het gelt,
Dat 's de plage die hem quelt,
Die hem door de leden dwaelt,
Die hem in de sinnen maelt,
Die hem, schoon al is 'et kout,
Gantsche nachten besich hout:
Maer al is hy immer stil,
Hy en krijght niet dat hy wil,
Want al komt hem groot gewin
(Soo het schijnt) ter deuren in,
Eer hy noch zijn boecken sluyt,
Valt het dickmael anders uyt:
Want door iemants slimme list
Komt 'et anders als hy gift.

Wie, al is hy wonder vroet,
Is bevrijt van bankeroet?
O dat is een selfaem quaet,
Dat gemeenlijk verder gaet,
Als een stil, een effen man
Met de sinnen grijpen kan.
Want al wie daer handel drijft
Wort gefwackt, en wort gestijft,
Niet alleen uyt eygen daet
Maer oock door zijn mede maet,
Daer van krijght hy wel een slach
Dien hy niet verdragen mach,
Ja hem komt oock wel het wee
Hondert mijlen over zee:
Denckt hoe dat een mensch verdrijet,
O dat spel en dient my niet.

Maer dit trefft hem nimmermeer
Die zijn herte niet te seer
Op den rijckdom heeft gefet,
Of met gelt-fucht is besmet:
„Wie met weynigh is gepaeyt,
„En zijn eygen acker maeyt,
„Die en foeckt geen vreemde kufft,
„En is weynigh ongeruft,

„Maer die 't nette spant te breet,
„Die is nimmer sonder leet.

Wie zijn schaeptens 's avents telt
Alse komen uyt het velt,
En hy vint het vol getal,
Die en vraegt dan niet met al
Wat een koopmans treurigh hooft
Van den soeten slaep berooft;
Hy en vrees niet, dat zijn schip
Mocht verzeylen op een klip;
Dat zijn waren, hier of daer,
Mochten komen in'gevaer,
Dat een roover, met geweld
Mochte nemen schip en gelt:
Dat zijn schipper is een dief,
Dat men zijnen wissel-brief
Mochte laten onbetaelt,
Denckt! hoe een die leyt en maelt
Op dees faken nacht en dagh,
Wijf en kint vermaken magh.

Ick en houw niet van het goet,
Dat moet sweven met de vloet,
Dat moet komen over zee,
Ick ben liever by het vee,
By den ploegh, en by de bien,
Daer kan ick mijn rijckdom sien,
Daer speel ick een geestigh liet
Op een mousel, of een riet,
Daer heb ick een stille siel,
Schoon de gantschen hemel viel.

Die op 't lant zijn woonplaats stelt,
En behoeft nau eenigh gelt,
En behoeft niet om het goet,
Te besmetten zijn gemoet,
Of te hangen in een schael
Eere, siel, en al-te-mael.
Uyt de vruchten van het land
Valt hem alles inder hand,
Want des aerdrijcx milden schoot,
Schenckt aen yder zijnen noot.
Wat men in de steden koopt
Als men op de marcten loopt,
Wat daer yder stelt op prijs,
't Zy van kleeding ofte spijs,
Dat verkrijgt men op het velt
Sonder munte, sonder gelt.

Wijl' een hemd', of lynen kleet,
Fijn gesponnen, wel gereet,
Wit gebleickt gelijk de snee,
Ja! als ghy, ô Galathee,
Steeckt geen handen in de tas,
't Komt al van ons eygen vlas.

Wijl' een sieltjen of een keurs,
Gaet oock daerom niet te beurs,
Spreekt alleen de schaeptens aen,
Die in onse weyden gaen,
Hare wol, en dichte vacht
Heeft vry meer als volle macht
Om ons, regen 's winters leet,
Stof te geven tot een kleet.

Wijl' een leeygen van een lam,
Of een beyers van een ram,
Of een boxjen, of een geyt,
Eer men 't van de moeder scheyt,
Wijle swevers van een kalf,
Of een schenckel, heel of half,

Of een hamel wel gemest,
Want dat voed wel alderbest,
Ghy en hoeft niet eens te gaen,
Daer de stedsche sporters staen;
Waer toe foeckje kraem of hal,
Gaet alleen maer in den stal,
Gaet en taft, en keelt, en vilt,
Siet, ghy vint 'er watje wilt.

Wijle quackel, of patrijs,
Of een koor hoen uyt het rijt,
Of een kieviet met haer kuyf,
Of een vette tortel-duyf,
Of een smeygen lang gebeckt,
Of een smientjen dick gespeckt,
Of een meerelt uyt het wout,
Of een lyfter uyt het hout,
Of een spreutje, of een vinck,
Of een ander lekker dinck,
Of een jonge fant-plevier,
Of een ander weligh dier,
Of mischien een lekker hoen,
Of een malfen, huys-cappoen,
Of een kalicoutschen haen,
Of de jongen van de swaen,
Of een trap-gans, of een end,
By de menschen niet gewent,
Maer die met een snelle vlucht
Komt gevallen uyt de lucht;
Ey, en maeckt doch geen gekijf,
Met een leppig hoenderwijf,
Die terstont wel leelick siet,
Sooje niet genoegh en biet,
Met een netjen, met een strick,
Met een uyljen op een krick,
Met een boge, met een buys,
Met den spreeput aen het huys,
Met den slagh of vogel-lim,
Op den mishoop, in den rijm,
Met een weynigh kruyt en loot,
Vangt men vogels kleyn en groot.

Maer indieje voor den dis
Mocht begeeren verschen vis,
Wat behoefje vuylen stanck,
Van het vis-wijf of haer bank,
Dese beeck of gene floor,
Die vervult ons desen noot,
Daer wort vis genoegh gehaelt
Die men sonder gelt betaelt,
Sonder kost, en niet genucht,
Pluckt men hier des waters vrucht.

Karper, brasem, baers, en snoeck,
Is te vangen met een hoeck,
Wil 't niet wesen met de roe,
Neemt 'er dan een netjen toe,
Of een diep-gerande schae,
Of een spitfen ellegaer,
Daer me stickt men vetten ael:
Goede kost voor 't middagmael.
Of wanneer men 't fuyckjen set,
's Avonds eer men gaet te bed,
Schoon men slaepet dan wel geruft,
's Morgens vint men sijnen lust,
's Morgens treckt men uytter sliet
Fijne paling, armen dyck.
Is dat niet een goet gerief,
Dat men, by sijn soete lief,

Loon van trouwe min ontfangt,
 't Wyl het net een visjen vangt?

Wilje kaes foo groen als gras?
 Of gelijck als maeghde-was?
 Die oock by den parmefaeln
 Magh op heeren tafels staen,
 Wilje kaele facht en dwee,
 Wit als nieu-gevalle snee?
 Wilje kaele jonck en out?
 Wilje boter als een gout?
 Wilje kappy? wilje faen?
 Wilje taerten, wilje vlaen?
 Wilje noten boven dat
 Daer van wel een Koning at?
 Siet alleen de soete melck
 Geest 'et al, en geeft 'et elck,
 En dit wort ons al beftelt
 Sonder kost, en sonder gelt.

Wilje dat wat hertigh is,
 Segh my doch eens wat ick mis,
 Heb ick niet den vollen eyfch
 Van gefouten of fleyfch?
 Heb ick niet een schoone tong
 Die ick in de fchoorsteen hong?
 Heb ick niet een fchapeen bout
 Wel gewreven in het fout,
 Wel doorregen van den loock,
 En gehangen in den roock?
 Weet oock dat hier hammen zijn
 Van een beer, en luftigh fwijn,
 Daer by niet magh zijn genoemt,
 War 'er uyt Weltfalen koemt.

Wilje fruyten op het leest?
 Die zijn hier oock alderbeest,
 Kriecken meer als felderley,
 Pruymen groot gelijck een ey,
 Druyven uytermaten goet,
 Perlen root gelijck een bloet,
 Appels die men eten magh
 Even van den eerften dagh
 Sonder eens te zijn gemuyckt,
 Appels die men noyt gebruyckt
 Als tot fruyven in de pan
 Mits men die bewaren kan,
 Peeren uyter-maten foet,
 Die men haestigh eten moet,
 Of foo hart gelijck een key,
 Die men hout tot in de Mey.

Al te seggen dat ick weet
 Wat men by ons harders eet,
 Ware vry een lang verhael,
 Wie doch feyd 'et altemael,
 Komt o' soete Galathee,
 Proeft 'et eens een maent of twee,
 Ghy fult vinden metter daet,
 Dat 'er fult al beter staet,
 Als misfchien uyt flim beleyt
 U een steedsche vryer feyt.

Als men nu hier tegens let
 Wat de ftadt op tafel fet,
 'k Segge dat haer gantsch beflagh
 Hier niet tegens op en magh;
 Want behoudens dat het velt,
 Duyfent fchoone dingen telt,
 Die de ftadt zijn ongewent,
 Die de ftadt niet eens en kent,

Soo is dit een groote faeck,
 En gantsch dienstig voor de fmaeck,
 Dat het geen den huyfman voet,
 Niet en is als eygen goet,
 Mits het fruyt, en vleysch, en vis,
 Van lijn eygen queeckfel is,
 Mits wy leven maenden lang
 Niet als van ons eygen vang:
 Segt dan watje seggen meught
 Voor de ftadt, en hare vreught,
 „Eygen vrucht is wonder foet,
 „Eygen vrucht is wonder goet,
 „t Eyge uyt een eygen neft
 „Is mijns oordeels alderbeest.

„Vrughten die men heeft gefaeyt,
 „Vrughten die men heeft gemaeyt,
 „Vogels die men door het net
 't Weghe te vliegen heeft belet.
 „Vissen die men heeft verfaet
 „En zijn tafel toe gepaet,
 „t Wiltbraet dat men heeft gejaegt,
 „En dan na de keucken draegt,
 „Dat is gantsch een ander ding
 „Als dat iemant anders ving,
 „Als dat iemant anders faeyt,
 Als dat iemant anders maeyt.

Hier komt by een ander faeck,
 Dat is mede groot vermacck;
 Want of haer de ftadt vermeet
 Datse groote dingen weet,
 Datse goede faule maeckt,
 Die oock stompe monden fmaeckt,
 Die, vermits haer biftigh nat,
 Oock in flappe magen vat;
 Noch is efter hier alleen
 (Immers na dat ick het meen)
 Noch is hier de beste vont
 Voor de lufften van den mont.

Siet wanneer men staet en spit
 Sonder dat men neder fit,
 Of wanneer men uren lang
 Houdt de beenen op de gang;
 Of wanneer men byfter vroegh
 Slaet de vuyften aen de ploegh,
 Dat verdrijft de vuyfe flijm,
 Dat verjaegt het taye lijn
 Die flich in de leden fet
 En den goeden fmaeck belet;
 Of ontrent het ingewant
 Maeckt een ongefonden bant.

Maer befiet in dit gewoel
 Sit de ftee-man op een stoel,
 Sit men weet niet waer en fchrijft,
 Daer hy gantsche dagen blijft,
 Sit en fufelt dit en dat,
 Als gevangen in de ftadt;
 Hier uyt komt dan vreemde fucht,
 Mits hy mist de vrye lucht:
 Mits hy niet ter werelt doet
 Tot ververfing van het bloet:
 Hierom is lijn koude maegh
 Nimmer luftigh, nimmer graegh,
 Nimmermeer alfoo geiftelt
 Als die in het open velt
 Al zijn quade dampen blaeft,
 En dan als van honger raeft.

Geeft een ander marfpeyn
 In een blauwe porceleyn,
 Geeft een ander Frans geback
 Soomen 't uyt den oven track,
 Geeft een ander Spaensche pap
 Die is voor my al te flap,
 Ick en wil geen vreemde kost
 Die zijn meester diere kost,
 Geef my, geef my slechts een ham,
 Die vers uyt de ketel quam,
 Geef my slechts een fpeck-terfey,
 Wel gewentelt in het ey,
 Geef my slechts een dicke worst,
 Die gevoelt men aen de borst,
 Die geeft hart en krachtigh bloet.
 Als men dapper ploegen moet.

Of indiender oyt een vrient
 Hier te gaff gebeden dient,
 Geef my dan een jonge duyf,
 Geef my dan een appel-struyf,
 Geef my dan een boeckweyt-koek,
 Dat is eten dat ick foeck,
 Daer uyt fuygh ick meerder foet,
 Als een fteedfchen joncker doet
 Uyt fijn venefoen pastey,
 Of 'k en weet niet wat geley,
 Uyt de taerten, uyt de vlaen,
 Uyt gefoden, of gebræen,
 Uyt al watmen backen kan,
 't Sy in oven ofte pan.

Dan ick weet dat in de ftadt,
 Menigh wijf is wonder prat,
 Mits zy op haer tafel fet
 Blauwe teylen wonder net,
 Die een ander werelt fent
 Hier te voren niet bekend,
 Mits fy heeft een gantsche kas
 Wel verfen van aerdigh glas,
 Dun gelijck een enckel vlies,
 Dat men tot Venegien blies.

Maer al isfet wonder kuys,
 't Is maer hoofd-fweer voor het huys,
 Want het is foo bijfter teer
 Dat geen fchotel immermeer
 Lange tijt op tafel duert,
 Of haer vreugde wort befuer.

Breeckt 'er glas of porceleyn,
 Stracks is al het huys te kleyn,
 Soogewaldigh tiert het wijf,
 't Schijnt zy wil de meyt op 't lijf,
 Keucken, kamer, fael en vloer,
 Is daer altemael in roer,
 't Schijnt zy treet als in gevecht
 Met een jongen, met een knecht,
 Met haer dochter, of haer kint,
 Met den eerften diefe vint,
 En hier tuffchen heeft de man
 Vry daer zijn gedeelte van.

Is 't niet beter dat men eet
 Daer men van geen knorren weet?
 Daer het reytje niet en leekt?
 Daer de logge niet en breekt!
 Daer de fchotel niet en berft
 Schoon die fomtijts wort geperft!
 Schoon die fomtijts neder valt
 Als 'er iemant staet en malt.

Of al waer het datſe braeck,
Daer men om een kleyn ſaeck,
Daer men om het minſte gelt
Ander in de plaetſe ſtelt.

Ach, wat is doch van de ſtadt?
Langt my ſleghts een aerden vat,
Langt my ſleghts een houten back,
Dat is vry een groot gemak;
„O! 't is beter ſonder twiſt
„Schoon men blauwe reyen miſt,
„Schoon men niet op tafel heeft
„Dat de malle weelde geeft,
„'t Is al beter ſlechte ſpijs
„Aengedifcht na onſe wijs,
„Als een tafel vol getaſt
„Daer men ſit en haſſelaſt,
„Daer men op de boden tiert,
„Daer men niet een menſch en viert,
„Wegh van hier met dat geſchal,
„Vrede vrede boven al:
O! wanneer men is geruſt,
Daer is cerſt de ware luſt.

Weet dat ick geen diere ſpijs,
Oock geen moye ſchotel prijs,
Daer is iet dat beter ſmaect,
Dat my blijder ſinnen maect,
Magh ick bidden Galathee,
Socter als een jonge rhee,
Krijgh ick immer uwen ſin,
Krijgh ick immer uwen min,
Toont my dan een bly gelaet,
Geeft my ſlechts een ſoeten praet
Als ick kome van den ploegh,
Dat is my voor al genoegh:
Gaet verſiet dan uwen diſ
Met het gene datter is,
Dat de tijt u geven kan,
Siet! ick ben een vrolick man.
Wat nu aengaet onſen drack,
Al-hoe-wel de wijngaert-ranck,
Daer de ſoete moſt uyt vloeys,
Niet in onſe landen groeyt,
Efter moeſe zijn getelt
Als een ſegen van het velt,
En wanneer de ſtadt geniet
Watter uyt de druyve vliet,
Moeſe ſeggen tot het lant
Grooten dank voor deſe plant.

Maer laet doch de gantſche ſtadt
Haer vry drincken vol en ſat,
In den ſchralen Duytſchen wijn
Afgedreven van den Rijn,
Of in hittigh Spaens gewas
Dat als brant ſchiet uyt het glas,
Of in 't roſſe Franſche nat
Dat terſtont de ſinnen vat,
Of in wijnen die men brant,
Enckel vuylheyt, enckel ſchant,
Of in ſeck en malveſey,
Ick ben met de ſoete wey,
Ick ben met de ſoete me
Immers alſoo wel te vre
Als met al den vremden wijn
Waerſe magh gewaſſen zijn,
Wey verſacht de ſtramme borſt,
Wey verſlaet den heeten dorſt,

Wey-verhit de lever niet
Schoon men al wat milde giet.
Dan al treft ons harde pijn
Gantſch het lant is medecijn,
Het gefonde ſchapen wey,
Vers gedroncken in de Mey,
Doet den lantsman groot gerijf,
Want het jaeght hem uyt het lijf
Watter in 't geheele jaer,
Is vergadert, hier of daer.
Is 'er iemant, in de ſtadt,
Van een heere koorts gevat,
Of van ander quael onſtelt,
Stracks ſco loopt men na het velt,
Om een wortel, om een kruyt,
Dat hier aen de wegen ſpruyt,
Dat hier aen de dijcken waſt,
En daer niemant op en paſt:
Noyt en wert 'er ict ſoo ſlecht
By een Apotekers knecht,
Uyt het velt in ſtadt gebrocht,
Of 'ten wert 'er dier verkocht.
Eenigh ſpruytje uyt het ſant,
Uyt een hollen dellif-kant,
Uyt het ſlick of ſchorr' gehaelt,
Wort ten dierſten al betaelt,
't Schijnt men hout 'et voor bequaem,
Als het krijgt een vreemde naem.
't Schijnt het krijgt dan eerſt ſijn prijs
Als men dees en geen maect wijs
Dat 'et van het Mooren-landt,
Of den Barbariſche ſtrant,
Dat 'et van den Indiaen
Herwaerts komt gedreven aen:
't Dunckt de ſlechte luyden beſt,
Wat ons geeft een vreemt geweiſt.
Maer wanneer ick gae beſien
Al de malle ſchilderijen,
Al den huysraet, al de koſt,
Daer de beurs in wert geloſt,
Daer den hooghmoet van de ſtadt
In verquilt ſoo grooten ſchat,
Dan verhef ick boven al
Boſſchen, beemden, bergh en dal,
En der velden ſchoon cieraet,
Dat ons op geen gelt en ſtaet.
Laet u oogen en u ſin
Van de ſtadt niet nemen in,
Sco gh'y 't wout maer recht beſiet,
't Steedsche pralen gelt 'er niet,
Als de gerſte dijnt op 't velt,
G'lijk het water rijft en helt:
Als het bloeyfel van het vlas
Toont zijn hemels-blauw gewas:
Als het geel gebloemde zaet
In de gulde velden ſtaet;
En ſijn reucke machtig foet,
Ons komt vliegen teemoet:
En dat hier of daer een wey
Speelt met groente tuſſchen bey,
Seg, wat heeft tapitſery,
Of het goude leer hier by:
Ick en ſal u niet benyen
Al de ſore pronckeryen
Daer de juſſers van de ſtadt
Mede zijn ſoo trots en prat,

Als dit aengenaem geficht
Mijn bedroefden ſin verlicht.
In de ſtadt is menſchen kunſt,
In de velden Godes gunſt:
Pluym gediert die daer ſpeelt
Door de taxckens, die daer queelt,
En, mer ſtemmen reyn en foet,
Uwen grooten Schepper groot,
Die de lants-man 's morgens vroeg,
Schenckt een deuntjen aen de ploeg:
Die mer ſang, het ſwaer gewicht
Van een reyſend man verlicht,
En den minnaer, die hem queit,
Doet verquicken in het velt,
Segh my doch, wat is de luyt?
Wat is al het vreemt getuyt,
Dat in ſteden maect geklanck,
Vergeliken by den ſanck,
By de ſoete ſtem en tael
Van den ſieren nachtegaal?
Van dat kleyn, dat aerdigh dier,
Dat met enckel foet getier
Ons wil leeren dat in hem
Is de woonplaats van de ſtem?
Dat met deuntjens ons vereert,
Die hem noyt en zijn geleert,
Als ontrent zijn eygen neſt:
Wilde ſang is alderbeſt.
Is 't niet wonder? even ſang
Stelt de ſtadt in vollen dwang:
Wat daer iemant doet, of laet
Moet geſchieden op de maet:
Alle ding, hoe los en vry,
Is daer niet als ſlaverny.
Niemant daer ſijn honger bluſt,
Als het aen de mage luſt,
Neen, de buyck (al valt 'et ſuur)
Moet daer paſſen op ſijn uur:
Want de ſtee-man ſit en vaſt,
Tot 'et klok en koſter paſt:
't Schijnt wanneer de klokke ſlaet,
Dat zijn maegh dan open gaet;
En wanneer de klokke ſwijght,
Dat hy geen en honger krijght.
Ja hoewel een heere maegh
Sometjers is geweligh graegh
Noch (al is 't haer enckel ſpijt)
Moeſe wachten haren tijt.
Hoe geluckigh is het lant!
Daer men is uyt deſen bant,
Daer de menſche zijn natuur
Niet en bint aen klok of uur;
Daer men in de hammen ſnijt,
Daer men in de worſten bijt,
Daer men 'elcken gaet te gaſt
Als 'et buyck en mage paſt.
Eerm' in ſtadt in 't openbaer
't Schijnt als of 'et ſchande waer,
Eet men voren in de vloer
Yder ſchelt u voor een boer;
Eetn' een ſlickjen uyt 'er hant,
Dat is noch al meerder ſchant,
Seg eens, watje beter weet,
Als dat iemant drinkt en eet:
Evenwel de ſtadt beſuijt,
In het eten, plaets en tijt.

G A L A T H E E
Gaet men oyt by nacht of dach,
Daer men niemant fenden mach,
Kijck een reys dat noodich werck
Heeft al meed' een seker perck;
Daer is (ick en weet niet wat)
Eenigh vuyl besloten gat,
Daer van onder vuyle damp
Vult den buyck met enckel ramp,
Daer de lucht het edel hooft
Van zijn goeden stant berooft,
Siet in desen vuylen stanck
Neemt daer ieder zijnen ganck.

Hier en is 'et niemant schant,
Miste dragen op het lant;
En wy houden voor gemak
Dat men dit verdrietigh pack,
Dat men desen swaren last
Lossen mach, al waer het past;
Maer besonder daer het groen
Nutte saken plach te doen:
Want het kruyt van frissche jeught,
Doet van onder groote deught,
Beter als na stadts manier,
Doet het out vermuft papier.

Als de steetsche jonge liën
Nu of dan uyt spelen nien,
Buyten haer benaude vest
Juyt als 't spel is op zijn best,
En dat eenigh jeuchdigh paer
Meynt te dwalen hier en daer,
T'wijl de sonne leger daelt,
En niet meer soo heet en straelt,
Dan komt daer een voerman aen
En hy roept, 't is tijt te gaen
Eer de stadt haer poorten kluylt,
Haestje wat, de poort-klock luylt.

Ach! des voermanshees geschal
Bolt den minnaer niet met al,
't Is hem spijt, en groot verdriet,
Dat de plompaert hem gebiet
Af te breken zijn genucht:
Maer het is om niet gesucht,
Arme vryer! hy moet voort.
Komt hy dan ontrent de poort
Maer een oogeblick te laet,
Dat de klock niet meer en gaet,
Siet! daer staet hy dan verstelt,
En hy moet om louter gelt,
Tot des sluylers groot gewin,
Door de poorten dringen in;
Niemant raect 'er in de stadt,
Als geschoren, en geschat.

Als ghy nu al binnen zijt,
Noch en zydy niet bevrijt
Van den nieuwen steetschen dwang;
Want een ander klock eer lang
Komt u seggen met 'er daer,
Datje ruymen moet de straet,
Daer is 't baken weer verset,
Want de minnaer wert belet
Door de straten van de steen
Met zijn lief te mogen treên;
Wilt hy even-wel noch gaen,
Soo komt daer een Schout ter baen,
Die de minnaer met sijn lief,
Licht fou grijpen voor een dief.

Hier seyt u de schilt-wacht, /, /, /,
Daer de ronde, *qui val lè*;
Elck wil weten, wie ghy zijt,
Dat is op een steets gevrijt.
Siet u iemant van de wacht,
Daerje doet u minne-klacht
Aen een glas, of voor een scheur
Van een venster, of een deur,
Die verhaelt het voor een klucht,
En des morgens is 't gerucht
(Schoon het is u spijt of leet)
Door de gantsche stadt verspreet.
Hoe geluckigh is het velt,
Daer geen minnaer is gequelt
Met de schilt-wacht, en haer spiën,
Groot beletsel van het vrien!

Zydy's morgens opgestaen,
Om te landwaerts te gaen,
Ergens daer de saeck vereyft,
't Is om niet, al watje peyft,
Want hoewel ghy vroegh daer heen
Op de reyse meent te treên,
Soo de poort-klock niet en luyt,
Niemant kand 'er in of uyt:
Och daer staet men dan en siet,
Huyt' righ, nuchter, vol verdriet,
Vol verlangens, ongeruyst,
Tot 'et eens de koster lust.

Noch is in de stadt een klock,
Dat's te seggen, noch een jock,
Die wanneerse klipt of luyt,
Yder een doet kycken uyt:
En dan loopt men met gedruys
Na de peuye van 't stadthuys;
Daer leest iemant uyt een brief
Yder een zijn ongerief,
Wet en raet, seyt hy, gebiet
Dat 'er niemant as en giet
Ergens op des Heeren straet,
Tot de vuyl-karr' omme gaet.
Is dat niet een nauwen dwanck,
Dat men moet den vuylen stanck,
Dat men houden moet zijn as,
Tot de vuyl-karr' komt te pas?

Maer 't is noch het meeste quaet,
Als in stadt de trommel slaet,
Dan moet yder met geweer
Gaen de Straten op en neer,
Juyt na dat gebiet, en seyt
Een, van wie ghy wert geleyt;
En, foo ghy maer eens en hit,
Niet te houden u gelit,
Daer sal licht een vent bestaen,
Yemant op het lijf te slaen
Even daer hy raken kan.
Is 't niet spijgh, dat een man
Al zijn huyl vol slagen krijgt,
En noch blijd' is dat hy swijgt?

Als dit spel nu is gedaen,
Meynde dan te bedd' te gaen?
Neen: men moet de gantschen nacht
Over-brengen op de wacht.
Schoon ghy hebt een jonge vrou,
Die 't wel liever anders wou,
Even-wel ghy moet gaen treên,
Dickwils met verkleunde le'en,

Op de vesten van de stadt:
Kruypje somtijts in een gat
Daer het roockt, gelick een keet,
Dan gaen noch u saken breed.
Hier med' is hy niet gequelt;
Als men woont in 't vrye velt.
S'waer mijn hont en zijn geslacht,
Houd voor my soo goeden wacht,
Dat ick rust genieten magh
Even tot den lichten dagh;
En ick sluylt nochtans mijn deur
Met een wortel, of een leur.
Wilje weten, wat ick maeck
Als ick nu en dan ontwaect?
Dickwils peys ick om mijn lief,
Noyt, of selden om een dief.

Als ick come van het bedt,
Strack soo doe ick mijn gebedt,
En voor eerst soo danck ick Godt
Even voor dit eygen lot,
Dat ick hier geboren ben,
En geen liever staet en ken.

En dan bidd' ick naderhandt
Voor de ruste van het landt,
Dat 'er toch geen binne-krijgh
In de steden op en stijg,
Dat geen ruyter of zijn maet,
Dat geen onbetaelt soldaet
Ons kom vallen op het lijf
Die, als voor een tijt-bedrijf,
Ons het groene kooren snijt,
Ja noch op de leden smijt,
En sich boven dat gewent,
Dat hy wel ons dochters schent;
Dan God hebbe grooten danck,
Dat ick al mijn leven lanck,
Dit niet eens en heb gesien,
Schoon het elders magh geschiën.

Maer k en bidde nimmermeer
Om een staet van grooter eer,
Ick laet woelen die her lust,
Ick bemin de soete rust.
Had ick u, ó Galathee,
Ick bleef ewigh by het vee,
En ick seyde tot de stadt
Dat ick haer vergeten hadt.
Ja ick hier, geluckig mensch
Siet hier is u volle wensch.

Te verhalen al 't verdriet,
Dat men in de steden siet,
Sou te lang zijn: over al
Krielt de stadt van ongeval.

Soo ghy timmert huys, of scheur,
Nevens uwes buermans muer,
Elcke kamer, yder deel
Is gewis een nieu krakeel:
Of u muere staet te hoogh,
Naer dat peylt u buermans oogh,
Of het vallen van den drop
Leyt en maelt hem in den kop;
Of hy drijft dat u gesticht
Komt te dichtre by zijn licht:
Niemant bout 'er in de stadt,
Of daer hapert altijt wat.

Wat een vryheyt heeft het velt!
Yder bout daer na zijn gelt:

Niemant, watje maeckt of breeckt,
Is 'er, die u tegen spreeket.
Na-gebuerschap is een pack,
Vol van twist en ongemack:
Is u buerman dol of dwaes,
Ghy moet lyden het geraes:
Is hy oneens met zijn wijf,
Ghy moet hooren het gekijf,
Leyt zijn hinne maer een ey,
't Huys dat daveret van 'tgeschrey,
Hout hy eenigh woestigh dier
't Hooft dat split u van getier:
Wederom: zijt ghy te mal
De gebueren hooren 't al:
Zydygram of kyse wat,
Straex soo weet men 't door de stadt:
Noodje nu of dan een gast,
Daer wert oock al op gepast,
Want de geur van u gebract,
Wert geroken op de straet.
Is 'er oock by wylen iet
Dat men niet en hoort of siet,
Een klappeye van een meyt
Sal 't niet laten ongefeyt,
Alsfe vroegh en weder laet
Hier of daer gebueren gaet.
Of is 't meysjen heusch van mont,
(Dat men nochtans felden vont)
't Kint, dat by de bueren dwaelt,
Of aldaer wert aen-gehaelt,
Seyt, met ongeveynst gemoet,
Al wat vaertj en moortje doet.
Wie en hoort 'er geen gekijf
Van zijn buermans stout jongh-wijf,
Om een stroofje, dat de meyt
Ergens in de wege leyt,
Om wat affchen, om een goot,
Die voor by haer deure vloot,
Scheltst u dienftmaegt voor een hoer
En stelt al de buert in roer.
Heeft u buerman rat of muys,
't Is een plage voor u huys,
Boter, keese, speck, en graen,
Alles moet dan houden aen;
Doecken, lypwaet, oock het best
Raect wel in een ratte-nest;
En die 't zijn is af-gehaelt,
Wert met vuylen dreck betaelt.
Is 'er in de buert een kat,
Al het hof is maer een pat:
Wast 'er dan een schoone blom,
't Slim gedierte loopt 'er om,
Watje poot, en watje zaeyt
Is al voor den tijt gemaeyt.
Soo u buerman hout een hont,
Die noch maeckt 'et al te bont;
En voor al een hafewint,
Is het slimste dat men vint,
Wat 'er aen de vieren staet,
Wat 'er op den rooster braet,
Wat 'er voor u was bereyt,
(Daer en baet geen snege meyt)
Wat 'er is van soete geur,
Daerme gaet de linckert deur:
Keert de kock maer eens zijn hooft,
Al den heert die is berooft,

Al de potten zijn geleeht,
Al de schottels zijn geveeght.
Als men dan gaen eten sal,
En men vint 'er niet met al,
Daer is dan dat huys ontstelt,
Yder raect 'er, yder schelt,
Maer het is om niet gewoelt
Hoe men foeckt, en waer men voelt;
Want het speck is uyt den pot,
Soeckt 'er in het hondekot.
Maer hoewel ick al den nacht
Dit, en anders niet, en dacht,
Soo en vont ick geen beslyt,
Daerom kint ick scheyer uyt.
Dan soo dees al niet-te-min
U mocht komen in den fin
Somtjits eens de stadt te sien,
En al wat 'er magh geschiën,
Soo woud ick mijn beste peert
Geefligh vlechten aen de steert,
En dan nemen eenigh kleet
Over langh hier toe gereet,
En soo lustigh van ter zy
U gaen setten nevens my.
Alsje dan geseten waert
Wel gesint, en wel gepaert,
Reed ick eerst om onsen bouw,
Eer ick elders ryden wou:
Daer foo wees ick metter hant
U de vruchten van het lant,
En den boomgaert en het vee,
Maer voor al de jonge meé,
Die ick op een koelen nacht
Lest uyt Schouwen heb gebraght.
En als 't peert dan op de baen
Eens wat harde mochte gaen,
Souje my, als tot u scherm,
Vaster grijpen in den erm
Vaster hangen aen het lijf,
En dan seggen niet te stijf,
Maer foo aengenamen hant
En soo langh-gewensten bant
Soo een knoop om my geleyt,
Die my soete dingen seyt,
Sou my foo bevalligh zijn
Dat ick uyt een loolen schijn
Licht om onsen gantfchen bou,
Vry wat harder rijden sou:
Al om datje door het wout
My wat naerder klemmen soud,
My soud houden als een klis
Die in wol gelsingert is.
Als ick dus geseten waer
Soo en gaf ick niet een haer
Om het gelt of om het goet,
Daer men soo om leyt en wroet,
Oock niet om een hooger staet
Enckel nijt, en enckel haet.
Wat heeft nu het steeds gery,
Wat heeft hier een wagen by?
Wat een koets vol enckel pracht,
Onlancks hier in 't lant gebraght,
Daer geen joffer in en rijt,
Als om meer te zijn benijt,
Daermen eeuwich sit en praet
Watter elders omme-gaet,

En schiet niet een woort en spreekt,
Als dat niemants eere breeckt?
Ick en wilfe niet benyen
Die soo prachtigh henen ryen,
Schoon sy voeren menigh peert
Dick wils hondert kroonen weert;
Want haer forrigh is foo groot,
Datse weeght gelijk een loot,
En tot soo een swaren geest
Hoeft menja foo menigh beest,
Overmits een kleyn gespan
Haer verdriet niet trecken kan.
't Is voorwaer geen machting vorst
'Die in groote Rijcken dorst,
'Die zijn lusten niet en paelt,
'Maer geduerigh leyt en maelt
'Hoe hy grooter worden sal,
Oock tot 's werelts ongeval.
Wat is doch van grooten staet?
'Niet als moeyten in der daet,
'Niet als last en enckel nijt,
'Daer het leven in verlijt,
'Siet ontrent een groot beslagh
'Vintmen alijt groot beklagh.
Laet ons ryden, Galathee,
Om het lant en by het vee,
Daer de groene linden staen,
Daer ons vette kudden gaen,
Daer het weeligh kooeren groeyt,
Daer de jonge veeffe loeyt,
En ontdekt op haer manier
Haer verdriet en innigh vier;
Siet! een veulen uyt de stal
Kan ons dienen over al,
Dat 's de koetse die ons past;
Want wy rijden sonder last.
Nu ick ga na mijn gewest,
Maer ick segge voor het lest
Letter op, o Galathee,
Eerje laet het edel vee,
Sooj u tot de staet begeeft,
Ghy meught grouwen datje leeft;
Want ghy weet de rancken niet
Die men in de steden siet,
Die men in de steden prijft,
En de jonge kinders wijft.
Daerom moette schole gaen
Ofse 't noyt en had gedaen,
Anders sulje by de liën
Noyt u leven zijn gesien,
Denckt dan vry op dat geval,
En hoe 't u al passen sal.
Meynj' om datje geefligh zijt
Datje wel in korten tijt
Steedtsche grillen leeren soudt?
Neen, het steeds geselschap houdt
Dat een vrijster van het lant,
Schoon sy heeft al goet verstant,
Altijt haren aert gelijckt,
Altijt na den derrick rijckt.
Lieve denckt doch om den spijt,
Om het leppigh steeds verwijt,
Dat men staegh en over al
U in 't aensicht wrijven sal.
Sooje maer het minste doet,
Sooje vrient of bueren groot,
Sooje

Sooje dit of gint bestaet,
 Dat niet op sijn steeds en gaet,
 Stracks sal iemand van de staet
 Roepen, icken weet niet wat,
 Plar-geduynde mellick-deuy,
 Packt u na den Boeren reuy,

Packt u naer het kluytigh lant
 Na den hollen dellit-kant,
 Na de biesen of het riet,
 Want in staet en dienje niet.
 Siet als iemand is gepaert
 Met een ongelijken aert,

Steets met boers, en hoofs met ront,
 Daer en heeft noyt goeden gront;
 Ghy daerom blijft in u wijk
 Bout en trout met uws gelijck.
 Net met kuys, en mors met vuyl,
 Valck met valck, en uyl met uyl.

H A R D E R S - L I E D T.

Phyllis met haer met-gefallen
 Was gekomen in het lant,
 Daerfe niet veel schorr en vant;
 Sy quam van de Vlaemsche stellen,
 Daer men fant en sicken dijckt,
 En dan roep, schachpharders wijkt.
 Daer men water maectt tot landen,
 Daer de ploegh komt om sijn haer,
 Dat hy had gelaten daer;
 Daer het wout door menschē handen
 (Is't *Neptunus* leet of spijt)
 Van de stroomen wort bevrjyt.
 Phyllis had haer vee gedreven
 Tusschen *Armuy* en der *Peer*,
 Daer sloegh sy haer eerfmael neer,
 Thirfis haer vermaect en leven
 Was by *Domburgh* neer gestelt,
 In dat dor en sandigh velt.
 Phyllis in den koelen morgen,
 Als de Son noch niet te straf
 Eerst den dau ginclicken af,
 Quamen voor haer oude sorgen,
 Want sy viel in diep gepeys,
 En bedacht haer Zeeuif heys.
 Niet dat *Zeelandt* haer mishae ghde,
 Zeelandt docht haer vol genucht,
 Daerom wasse niet beducht,
 't Meeste was dat sy beklae ghde
 Dat sy Thirfis niet en sagh,
 Die by haer te woonen plagh.
 Sy gingh weyden met haer schapen
 Van *Armuyde* niet te wijt,
 Op het gors *ten halven-krijt*;
 Daer began haer druck t'ontslapen,
 Dies zy wat ter zyden af
 Haer tot klagen dus begaf:
 Siltigh schor *ten halven-krijt*
 Tot u doe ick dit beklagh,
 Souter wordje dagh en dagh,
 Ick en kan't de zeeniet wijten,
 Want'ten is niet van den vloet,
 Maer van mijn bedruckd gmoet.
 Soo als dauw ontrent den Meye,
 Van de groene loovers schiet,
 Van de teere krayden vliet,
 Soomijn tranen als ick schreye
 Om u, Thirfis, moye knecht,
 Rollen neder op den weght.
 Dit versoet het gantsche schorre,
 Want de silte van de zee
 Is noch dienstigh aen het vee:
 Maer, of ick schoon drijf of porre,
 Wat'er nat is van mijn traen
 Daer en leckt geen schaepken aen.
 Hoe geluckigh waert ghy rammen
 Doen als Thirfis by ons was

Op het groesche buyte-gras?
 Als hy speelde met de lammen
 Als hy sneed een lustigh riet,
 En besloor 'et met een liet.
 Hy gingh op een ry verhalen
 Al de vrissters van het lant,
 En haer soeten minne-brant;
 Maer ten mochte nimmer falen
 Phyllis was des liets besluyt,
 't Quam altijt op Phyllis uyt.
 Phyllis schreef hy in de boomen,
 Phyllis was het dat hy songh,
 Waerder oyt een Echo klonck;
 Phyllis (soo hy quam te droomen
 Dat'er iemand by hem stont)
 Phyllis viel hem uytten mont.
 Phyllis was zijn gantsch vermaken,
 Phyllis die zijn hert verkoos,
 Phyllis, Phyllis was de loos,
 Phyllis gingh voor alle saken
 Phyllis wasser om benijt,
 O waer is de soete tijt!
 Als wy hier in't Eylant quamen,
 Doen was ons dit gors te kleen,
 Och! doen moeftet zijn gescheen:
 Thyrfis dreef zijn vee te famen
 En by lier mijn dit gewelt,
 Want hy hielt 'et voor het best.
 Als het nu gingh op een scheyden,
 Wat een druck quam over my!
 Ick nam Thyrfis aen deen zy
 Daer stont ick en hy en schreyden,
 Thyrfis wist niet wat hy sprack,
 't Scheen dat hem sijn herte brack.
 Voor besluyt ten langen leffen
 Gaf hy mijn sijn rechter-hant,
 Tot een eeuwig minne pant;
 Phyllis neem het my ten besten
 Seyd' hy, dat ick stille swijg,
 't Schijnt dat ick de koorfde krijgh.
 't Schijnt ick sal mijn sijn verliefen
 Soo geweldigh klopt mijn hoofd,
 't Schijnt het is van breyen berooft!
 't Schijnt mijn tonge wil bevricten,
 't Schijnt mijn lippen willen toe,
 Acht! ick staek en weet niet hoe.
 Daer op heeft hy my gegeven
 Met gesucht en droef gebaer,
 Eenen ringh van peerden-haer,
 Daer stont Thyrfis in geschreven,
 En daer was een hart gemaectt,
 Met een minne-pijl geraectt.
 Maer my docht de geest t'ontlincken
 Als hy zeyde; Nu vaert wel,
 Phyllis denckt om mijn gequel,
 Ick sal weder om u dincken:

Meer en wist hy niet te doen,
 Want'ten quam niet tot een soen.
 Thyrfis ghy zijt nu vertrocken
 Wel een maent drie ofte vier,
 En ghy komt niet eens tot hier:
 Zijn u geyten zijn u bocken,
 Zijn u schapen al vreught
 Datj'er niet eens af en meught?
 Neen gewis ten zijn geen schapen,
 't Is een ander witte vee,
 Dat my doet het droeve wee;
 Ach! tick ken die op u gagen,
 't Is de dertel Amaril
 Die met u is opten dril.
 Vraegj' hoe ick het kom te weten
 Denckt dat yder als hy mint
 Vreemde dingen onderwint,
 Al ben ick wat ver geseten
 Op de leste peerdemaert
 Vont ick doorfaeck mijner maert.
 Ick was vroegh ter maert gekomen,
 En gingh dwalen hier en daer,
 Doch u wert ick niet gewaer;
 Niemand ('t scheen) had u vernomen,
 Mits soo sagh ick uwen hont
 Daer hy voor een deure stont.
 Snel beleefder van manieren
 Als sijn meester scheen te zijn,
 Komt en toont my blijden schijn,
 Komt sijn steert ontrent my swieren,
 Komt en biet my sijnen poot,
 Komt en springt my opten schoot.
 Al mijn bloet quam opgerefen
 Als ick sagh het trouwe beest.
 Daerom sprack ick metten geest,
 Hier ontrent moet Thyrfis wesen;
 Want zijn hont is soo gewent,
 Dat hy niet te verr'en rent.
 Stracx liet ick in alle wijcken,
 Waer dat jongelieden staen,
 Mijn begeerigh ooge gaen;
 Maer doed ick ginck omme kijcken
 Was 'et dat ick Thyrfis sagh,
 Daer hy in een venster lagh.
 Hy was vry daer niet alleene,
 Vluge vrissters twee of dry
 Waren hem geduerigh by;
 Onder dese was 'ereene,
 Na mijn oordeel, niet te moy,
 Maer wat na den steedfchen toy,
 Dat moet Amarillis wesen
 Dacht ick, en het was oock waer,
 Want Pol Faes, de soete vaer,
 Hadfe mijn wel eer geprefen
 Als beset en wonder kloek,
 In het setten van haer doeck.

Thyrfis

Thyris had soo veel te quicken
 Met de meyt, het was een schant;
 Want hy kust' haer mont en hant,
 Wonder was 'er te beschicken;
 Ach! dit dede my soo weê
 Als de vorst her jonge vee.
 Hy was soo verblint in 't mallen
 Dat hy mijn niet eens en sagh,
 Mits quam Faes uyt sijn gelagh,
 Laet ons med' hier onder vallen
 Seyde Faes, en trock my in,
 Dan het was mijne eygen sin.
 Mengingh daer een dans in 't ronde
 Onder eenen rosen-krans,
 Thyris was niet aen den dans,
 Maer hy stont daer mont aen monde
 Met sijn nieu-verkoren lief,
 Tot mijn droevigh ongerief.
 Pan met al u bosch-gezellen,
 Als ick sagh haer sot gelaet,
 'k Wist mijn leven geenen raet,
 'k Wist niet hoe mijn aensicht stellen,
 'k Werde bleeck en weder root,
 't Scheen ick gingh als in de doot.
 Als nu 't volck sich gingh verstroyen
 Doen was 't eerst dat hmy sagh,
 Phylli, sprack hy, goeden dagh,
 En began te flickefloyen;
 Maer sijn groote quam soo blaue,
 Dat zijn antwoord was een graeu.
 Thyris acht het niet een mijte
 Sagh oock na my niet meer om,
 Maer greep daer een sluyt en bom,
 En hief op als my te spiite,
 Een nieu deuntjen van de min
 Die hem doen lagh in den sin.
 Daer wert Amaril gepresen
 Tot den derden hemel toe,
 Och! hoe was ick doen te moe!
 Want daer Phyllis plagh te wesen
 Hoord' ick (niet dan al te ras)
 Dat het nu een ander was.
 Amarillis was bestorven
 (Soo het scheen) in sijnen mont
 Ja tot in zijns hertfengront,
 Och nu ben ick gantsch bedorven
 Seyd' ick met een droef geluyt,
 En ick streeck ter deuren uyt.
 Ick gingh dwalen aen der heyden,
 Ick gingh in het mulle sant,
 Ick gingh aen het vette lant,
 Ick gingh eenigh door de weyden
 Sonder troost, en sonder raet,
 Als een schaep dat dolen gaet.
 Harders van de Vlaemsche dalen,
 Harders van het Zeeusche strant,
 Is het niet een groote schant
 Dat ick dus alleen moet dwalen?
 Ick, die eertijts was verselt
 Met de puyckjes van het velt.
 Ick, die eertijts plagh te treden,
 Onder menigh harders kint,

Hoogh gepresen, wel bemint;
 Ick die eertijts wert gebeden
 Ben nu maer een arrem dier,
 En ga treuren sonder vier.
 Och! hoe kan de tijt verkeeren!
 Och hoe kan de min vergaen!
 Och ick bender qualijck aen!
 Niemand wil nu Phyllis eeren,
 Niemand die na Phyllis siet,
 Niemand die haer liefde bier.
 Dit is vry een sware plage,
 't Is een deerlijck ongeval,
 't Is een hartseer boven al,
 Siet hoe stae ick hier en klage,
 Mits ick ben gantsch ongewent
 Dat my niet een harder kent.
 Leert u minne beter setten
 Vrijsters, wie ghy wesen meught,
 Leert u dienen van de jeugt,
 Leert op uwe saken letten,
 Want dat eens gebeuren magh
 Dat en komt niet al den dagh.
 Maer hoe konj'et in u vinden,
 Dat ghy Phyllis dus vergeet,
 Dat ghy Phyllis dus verleet,
 Thyris lichter als de winden,
 Lichter als een dorre blat,
 Dat de wint van onder vat.
 Streckt dan nu u gantsch begeeren
 Tot dit jongh en weligh dier,
 Tot dit nieu ontfeken vier?
 Heb ick u niet hooren sweeren,
 Eer ghy noch in Zeelant waert,
 Dat ghy preest een ronden aert?
 Datje noyt en fout verkiesen
 Soo een aferichte meyt
 Die ontrent de steden weyt;
 Datje liever wout verliesen
 Heel de kudd' op een gety,
 Als te leven sonder my.
 Denckt doch nu eens om de reden
 Waerom dat ghy dit beswoert,
 't Was vermits een yder loert
 Op de meysjes die by steden
 Niet besloten van de Zee
 Weyden het gewolde vee.
 Ghy preest vrijsters die op stellen
 Ginder aen de Vlaemsche kant
 Of ontrent de Zeeusche strant
 Hare vette schapen tellen,
 Want ghy hielt dat defen aert
 Voor de linkers was bewaert.
 Is 't niet Domburgh daer de steden
 Senden al haer malle jeught,
 Brengen al haer malle vreught?
 Yder komt daer aen gereden
 Soo langh als het wagen-rat
 Niet te diep snijt in het nat.
 Aen die duynen aen die weyden,
 Is u Amaril gebroet
 En van eersten aen gevoet,
 Daerom kanse listigh vleyen,

Dat en meer heeft zy geleert
 Van het volck dat daer verkeert.
 Sy is vol van steetsche trekken,
 Op een steeds soo drilt haer gangh,
 Op een steeds soo draeyt haer sang,
 Op een steeds soo kanse spreken,
 Op een steeds is 't datse swijght,
 Op een steeds is 't datse niight.
 Maer wat school-gelt moette tellen
 Meyntje voor soo moeten leer?
 Nu een soentjen, dan iet meer;
 Al na lust van die gesellen:
 „Wie met steetsche linkers praet,
 „Steets ict van zijn veeren laet.
 Ick ben op een schor geboren,
 Daer sat ick alleen en keeck,
 Op een slouw, of op een kreeck;
 Noyt en ginger maght verloren,
 Op een gors of op een stel.
 Daer noyt quam een steeds gesel.
 Waer de linden veiligh groeyen
 Daer is 't dat de wagens rien,
 Om het lustigh velt te sien;
 Waer de boomgaerts aerdig bloeyen,
 Daer is 't dat de jonckheyt malt,
 Tot het loof daer neder valt.
 't Is te Domburgh in de duynen
 Daermen wentelt in het sant,
 Daer soo menigh dertel quant
 Achter hagen, achter tuynen
 Doet dat ick niet segge derf,
 Dickwils op eens anders kerf.
 Amarillis (na ick hoore)
 Heeft al dickwils meê gere'en
 Met de juffers van de ste'en,
 Sy seyt, ick en ben geen floore,
 Ick en ben voor Klaes of Pier,
 Ick en was noyt mellick-dier.
 Sy heeft schotels, koppen, teilen,
 Van dat vremde blaeuwe goet
 Daerf' haer soeten room in doet,
 Dat sijn teickens dat sijn peylen
 Datf' al ander kennis hout
 Als met harders van het wout.
 Dunct u dit te zijn klaer schapen?
 Mach dit al bestaen met eer?
 Ick geloof het nimmermeer.
 „Vrijsters die na giften gapen,
 „Maeghden die na gaven staen
 „Spelen op een gladde baen.
 Thirfi wy zijn beyde Zeeuwen,
 Al was *Breskens* ons vertreck,
 't Is noch onder 't Zeeusche reck,
 Laet de steedfche linkers preeuwen:
 Wy sijn roet en daer toe goet
 Dar's van outs een Zeeus gemoet.
 Laet ons in die rontheyt blijven
 Dat is naer u eygen sin,
 Dat is dienftigh in de min:
 Laet ons t'faem ons schaepjens drijvê
 In u jonckheyt waerje mijn;
 Waerom sulje 't nu niet zijn?

VERVOLGH OP HET VOORGAENDE.



HEt is maer een kleyne tijt,
 Dieder tusschen beyden ligt,
Amaril quam in de stadt,
 Daerfe voor een schilder fat,
 Daer terstont een geestigh quant,
 Ras en kunstigh van der hant,
 Teykent veerdigh haer gelaet,
 Soo dat hier beneden staet,
 Teykent, met een kloecke streeck,
 Dat 'et haer in als geleck:
 Doch de schilder deder by
 (Want het staet de geesten vry)
 Hoefte met haer veeljen speelt,
 Hoefte met haer keeljen cueclt,
 Hoe haer lach en wesen valt,
 Als feby de Vryers malt.

Maer schier op de versche daet,
Phyllis weer 'et op een draet,
Phyllis hadder achterhaelt
 Waer het beelt is afgemaelt;

Dies soo haefst als sy het vont,
 Daer het voor de winckel stont,
 Nam-se krijt, en van ter zy
 Schreeffter dese veersen by:

Harders, dit is Amaril,
Noyt geset en nimmer stil,
Alrijts besigh met een liet
Somtijts op eens harders riet,
Somtijts op haer vryers veel,
Somtijts met haer eygen keel;
Hoe het gae, en hoe het zy,
Alrijts los, en even bly,
Alrijt ick en weet nie: ' .
 Want sy lacht eeny . . .

Vraeghe nu wa *A. . .* ril
 Atet dit wesen seggen wil?
 Vrinden, wat ick gissen kan,
 Seker, 't *Meyse* wil een man,
 't *Meyse* wenst te zijn de ' . . . yst:
 't Siet haer als ten oogen uyt:

Koomt dan vryers, koomt ter baen,
 Want de vryster wilder aen.

Als dit veersje was gestelt,
Phyllis maeckt haer naer het velt,
 Sy gaet vrolick uyt de stadt,
 Mits zy dat geschreven hadt.

Thyrsis quam dien eygen dagh
 Daer hy dit geschrifte fagh,
 Dies soo wert hy byster gram,
 Want hy wist van waer het quam;
 Fluxd dan, eer naer huys te gaen,
 Stelt hy dit besyden aen:

Al die hier dit beelt aensiet,
 En gelooft het by-schrift niet,
 Want al is 't van witten krijt,
 't Koomt geheel uyt swarten rijt.
 Twee gesint op een alleen
 Zijn twee honden aen een been,
 Zijn twee vrouwen op een slot,
 Zijn twee haenen in een kot,

*Zijn twee krayen op een tack ,
Zijn twee swijnen aen een back ,
Zijn twee princen in een rijk ,
Daerom staense noyt gelijk .*

*Dan men segge soo men wil ,
Prijs of smaet van Amaril ,
Hooft , wat ick hier seggen kan ,
Wilse my , sy heeft een man .*

Siet wie mint heeft goet gehoor:

Het komt *Amaril* ter oor
Al wat *Phyllis* heeft bestaen
Al wat *Thyrhis* heeft gedaen ,
Al wat *Phyllis* in de stadt
Op haer beelt geschreven had ,
Sy ontfet haer niet te seer ,
Doch soo strijfte voor haer eer ;
Want sy laet van stonden aen
Oock een veer ken henen gaen ,
Datse met een heusche groet ,
Aen den schilder geven doet ,
Want het Meytje datse fond ;
Seyde met een soete mont :

*Iffer plaetse lieve vrient ,
Set dit veersjen daer het dient ,
Set 'et op het aerdigh beelt
Dat daer op een veeltygh speelt ,
Op het beelt van Amaril ,
Die het eens verdienen wil ,
Die het eens vergelden sal ,
Met een bloemtyen uyt het dal ,
Of een uyt-gelesen roos ,
Die se voor de beste koos ,
Of een appel met een blos ,
Of een schoonen druyven-tros ,
Of een ander boom-gewas*

*Datse voor het schoonste las ,
Dat alleen niet diensstigh is
Om te setten op den dis ,
Of te nutten met den mont ,
Maer dat ghy oock brengen kond ,
Door de kunst van 't pinceel ,
In een aerdigh taferel ,
Dat al dan de steetse lien ,
Voor een wonder sullen sien ;
Of , indien ghy beter acht
Te gevangen op de jacht ,
Lieve macker , seghtet vry ,
Lieve schilder , seghtet my ,
Ghy sult hebben met 'er daet ,
Wat u wel te sinne staet .*

*Ghy sult krijgen , soeje wilt ,
Of een haes , of ander wilt ,
Of voor eerst een goet konijn ,
Eer de hasen tijdigh zijn ,
Of misschien een jongh patrijs ,
Eerst gesprongen uyt het rijs ,
Of een mees , of schoone vingh ,
Geelder als een gouden ringh ,
Maer oock elders duyster grau ,
Elders weder hemels-blau ,
Elders root , en elders wit ,
Vry geen wilt-bract voor het spit ,
Maer bequaemte zijn gestelt
Midden in een aerdigh velt ,
Daer een schilder met versant ,
Toont de gaven van het lant ,
Toont de opgetogen geest ,
Menigh vogel , menigh beest ,
Dat of aender heyden bringht ,
Of ontsrent de bossen singht ,*

*Of ontsrent de beken queelt ,
Of oock in het water speelt .*

*Amarillis hout 'et vast
Dat een rustigh schilders gaff
(Is hy van de rechte kunst)
Rekent voor een meerder gunst
Ingewall' een schoone maecht
Hem een kleyne gifte draecht ,
Dan wanneer hem eenigh gelt
By een ander wort getelt ,
Want de schoonheyt boven al
Is de schilders liefgetal .*

Dit beviel den schilder wel ,
Want het is een hups gesel ,
Die met soo een minne-strijt
Uyter maten was verblijt ;
Hy nam dan het veersjen aen ,
En hy later heden gaen ,
Voor een gunstigh minne-pant
Aen een vryster van het lant ,
Aen een vryster die hy mint ,
Die hy wonder heeft gefint ,
Geestigh *Aeltje* , neemt 'et aen ,
Want het is om u gedaen .

*Phyllis segge wase wil
Echter blijf ick Amaril ,
Echter benick over al
Aengenaeem en lief-getal ,
Ben ick vry en bly van sin ,
Ick ben eerbaer niet te min ;
Dus of Phyllis sit en sucht ,
En of Thyrhis staet en krucht ,
Ick en voel' geen minne-pijn :
Vrysters moeten vrolick zijn .*

A E N

Juff. CATHARINA van M V Y L W Y C K .

I Onckvrou , ick send 'u van Grijbs-kerck
Een Harders-klacht , een boere-werck ,
Want als wy zijn in 't boeren landt ,
Soo zijn wy boeren in verstandt ,
En als wy gaen door 't vrye velt ,
Werdts ons den geest oock vry gestelt ;
Al schuttet *Daphnis* uytte mou ,
Niet , als den Haeghschen Minnaer sou ,
Ey lieve ! geefden Boer verlof ,
Hy kan geen streken van het hof .
Al woont misschien een goet gesel ,
Maer in een hut 'of op een stel ,
Alis hyrondt , gelijk een kloen ,
Noch weet hy seloone voor te doen ,
Indien de wesppe van de Min
Hem leydt en prickelt in de sin .

Ghy fiet dan hier een vryers aert ,

Ghy fiet wat t'samen dient gepaert ;
En wat niet wel en voeght by een ,
Oock kondy mercken in 't gemeen ,
Dat niemandt hierter werelt leeft ,
Die niet zijn ongemack en heeft ;
En weder dat een billick mensch ,
In kleyne dingen vint zijn wensch .
Derest is jock , en dient wel meest
Tot korts-wyl van een droeven geest ;
Doch , onder jock , schuyt somtijts wat
Dat dienstigh is , te zijn gevat .
Ick bidd 'u , *Onckvrou* , voor 't besluyt ,
Koom herwaerts aen , koom noch eens uyt .
Koom ons besoecken op het landt ,
Ick sal u leyden metter handt ,
Waer onsen *Daphnis* hem onthiel ,
Als hem dit Klaegh-gedicht ontviel .

J. C A T S .

C U P I D O

Verloren en uytergeroepen.

Het weeligh boefje, Venus kint,
Het slimste guyrje darmen vint,
Was lestmaeckick en weet niet waer,
Dies maeckt sijn Moeder groot misbaer

Sy roept het wight, sy sucht, en klaegt
Maer 't is om niet al waerfe vraecht:
Want schoon sy grooten rouw bedreef,
Men wist niet waer de lekker bleef,
Sy liet daerom den kleynen guyt
Door al het lant dus roepen uyt.

Indiender iemant is, goelick,
Die Venus soontjen heeft gesien,
De vinder des sal zijn gelooft
Als hy het kint maer heeft getoont,
Een kus van Venus rooden mont
Sal hem geworden voor den vont;
Maer die het wight met eenen var,
Diens loon sal meerder sijn als dat:
Dan op dat ghy hem ke ninnen fout,
Dit is sijn wesen dat onthout.

Het is een kleyn en weligh dier,
Gewoert met een selfaem vier,
Het voert twee vleugels als een swaē,
En noyt en kan het stille staen,
Het flickert hier en weder daer,
Het koppelt menigh drolligh paer,
Sijn oogen glimmen als een keers,
Daer mede lonckt 'et over dweers,
Sijn boogh die is vol enckel list,
Het schiet al eer het iemant gist,
Sijn pijl, al isse schoon vergult,
Is binnen met vergif gevult;
Sijn lijf, al isser moeder-naeck,
Heeft menigh ruyter afgemaect;
Sijn tortel, al isse niet te groot,
Brengh menigh ridder in der noot;
Brengh jonge vrouwe in verdriet,
En spaert de teere magchen niet,
Ja maecktet dickmael wel sofont,
Dathy sijn eygen moeder wont.

Vint ghy een wight van desen slag,
So brengh 'et veerder aen den dagh,
En soo het weyger meē te gaen
Soo grijpt 'et vry wat harder aen,
Maer als 't het eens hebraegetaest
Soo hout het dangeduerigh vast,
Want anders sal het metter vlucht
Verdwijnen in de schrale lucht;
En of het schoon al deerlick siet,
Ghy even welen acht 'et niet,
En achter niet indien het schreyt,
En achter niet indien het vleyt;
Maer als het staet en koker muylt,
So denkt vry dat 'er onheyl schuylt;
Want onder zijn beveynfden lagh
Soo decket 'et veeltijts slim bejagh.

Indien het u een soentjen biest
Ick rade u, en neemt 'et niet,
De mont daer hy meē kussen sou,
Heeft kleynre vreugt en groot berou;
Maer soo de lekker onderwyl
U schencken wil sijn gulde pijl,

Ick bidde wat ick bidden kan
Onthout u des, en blijf 'er van,
Sijn gift en is geen minne-pand,
Maer boos vergift en heeten brant.
Wel vrienden, tot een kort besluyt,
Treckt hier nu desen regel uyt
Dat wie den bengel grijpen sal
Sich hoeden moet voor ongeval,
Want let hy niet wel op sijn stuck
Hem naeckt voor seker ongeluck,
En past hy niet op loofen sijn
Soo sal die vangt gevangen zijn.

L I E T van een trouw-hatende
Vrylter, het houwelijken af-radende.

Qui non litigat, caelest.

O Ns Gespeult wil enckel trouwen,
Wat magh 't meysjen overgaen?
Sy en wil het niet verstaen
Dat 'et haer soumogen vrouwen:
Neen by haer en is geen schroom,
't Is al boter rotten boom.

Wat is doch het Venus-jancken?
Suchten, duchten, nacht en dagh,
Geen vermaeck, als met geklagh,
Hopen, vreesen, duyfent rancken,
Al des liefdes pijlen zijn
Drie van vreughde, ses van pijn.

Iongh-mans laet u niet verblinden,
't Bruylots-bed is niet soo soet
Alsmen u gelooven doet;
Ghy sult met 'er daet bevinden
Dat noyt man so welen trouw
Dien het niet by wijlen rout.

Sooye niet en hebt en besten,
En ghy neemt een kale Griet,
Ach! twee naeckte diemen niet,
Hoe kan hier de liefde veyst?
Slappe beurfe, weecken moet;
Wie kan winnen sonder goet.

Wilje gelt en goet bejagen
Als ghy selfs niet rijk en zijt,
Kleyn liefde groot verwoyt:
Vrient, ghy sult 'et moeten dragen
Dats 'u op den necke trapt
't Is haer schyve die der klapt.

Zijt ghy rijk van gelt en landen,
En verkiejse dan een lief
Slechts alleen tot u gerief,
Noch en zijn 't geen vaste banden,
Want soo haestly is de vrou,
Springt het geekjen uyt de mou.

Krijgh 'een schoone, duyfent plagen,
Duyfent vreesen, alle daegh,
Tder isser even graegh,
Tder schyn't haer te vragen,
Is het niet een vaste peyl,
Schoone vrouwen trots of geyl?

Komj 'een leelyck wijf te trouwen,
Dat is leet en anders niet,
Dat is eenwigh huys-verdriet;
Maer het sal u meest berouwen
Alsje treurigh staet en kijckt,
Dat u kint de moer gelijckt,
Heeft u vrou wat hooger sinnen

Als haer spin-rock of haer doeck,
Stracks soo grijpse na de broeck;
Dies en moog je niet beginnen
Niet beslysten mer 'er daet
Of het is met haren raet.
Sooj 'aen eene komt te raken
Niet te vroet, of niet te sneegh,
Noch en isser niet ter deegh;
Want dat maeckt u gantsche saecken
Sonder aensien; sonder eer;
Sy is maer een kint te meer.
Soo u wijf geduerigh kinders,
Wat een moeyte komt 'er van!
Wat een hoeft-sweer voor de man!
Tder kraem u goetjen minders,
Kleyn kinders, noit verlost,
Groote kinders, groote kost.

Gaeft langer sonder baren,
Noch is 't niet gelijck het sou,
Noch is 't niet gelijcke vrou,
Want gewis in korte jaren
Sal in staet de mare gaen
Dat u dingen qualijck staen.

Kan u vrouwe de stigh spreken,
Brenghse goede reden voort,
Stracks soo voersse 't hoogheste woort;
Kijck? wat geesfe droege steken!
't Wijs, dat kunstigh spreken kan
Is een plage voor den man.

Is u liefste sacht van wesen,
Spreecke woorden denigh-soet,
Lasse spijs is niemant goet;
Kost die bijt is meer gepresen:
Is het schaepe soet van staen
Tder komt 'er sussen aen.

Wegh dan met de minne-treken,
Spreekt my doch van trouwen niet,
't Is al onruyt wat men siet:
Vvaerom voeght men wee gebreken?
Tder mensche, wijs of geek,
Heeft genoeg aen zijn gebreck.

G E S A N G H

Voor een Iongh-man sich willende
begeven om een goet partuur te
soecken.

S T E M M E:

Quitons ce facheux point d'honneur.

't I S langh genoeg aldus geleeft,
Ick kome tot mijn rijpe jaren,
Ick hebbe gints en weer geweeft,
Nu wensch ick eens te mogen paren,
Alleen te zijn
En is maer pijn,
Ick laet het eensaem leven varen.
Ick wil gaen soecken waer ick kan
Een die aen my haer wil verbinden;
Maer stoffe voor een eerlick man
Waeyt ons niet aen met alle winden:
En soete maght
Die my behaeght
En is so licht niet te vinden.
Dat edelpant, een echte deel,
En waer voorwaer niet aen de wegen,
Het

Het is een schoon en dier juweel,
 Het moet van Gode zijn verkregen;
 Een soete vrou,
 Haer man getrou,
 Is ja des Heeren eygen zegen.
 Wel hoogste Schepper, ewig God,
 In dijn naem wil ick beginnen,
 Verleent my doch een gunstigh lot,
 En laet mijn herte trooft gewinnen:
 Mijn ydel oogh
 Wil byster hoogh,
 Maer ghy betoomt mijn losse sinnen.
 Laet doch niet vliegē mijn gemoet
 Daer ik geen trooft en fou verwerpen,
 Een wijf dat trooft op machtigh goet
 Doet menig hert van rouwe sterfven;
 Een mijns gelijk
 In deughden rijck

Wensch ick voor my te mogen erven.
 Laet eene my ten deele zijn,
 Naer u gebodt en soete wetten,
 Die, in verdriet en sware pijn,
 Mijn herte kan in stilte setten;
 Soud 't anders gaen,
 Door sotte waen,
 Ghy, Heere, wilt het stuck beletten.
 Maer koom ik tot eē rechte maegt
 My dienstig tot een vreedsaem leven,
 Laet die naer eys van my gevraegt
 Niet met de sinen elders fweven;
 Buygh haer gemoet
 En 't naefte bloet,
 Dat sy aen my mach zijn gegeven.
 En als ons vlees dan is gemeen,
 Soo wil den geest ons foo bereyden
 Dat wy van twee ook werden een,
 En geen verschiyl sy tusschen beyden;
 Tot wy, ô Heer,
 Eens t' uwer eer
 Uyt vlees en werelt fullen scheyden.

T E G E N - L I E D T

*Van een vrouwens - gesinde Vrijsster
 het houwelijcken aenroepende.*

Moriar, nisi nubere dulce est.

WAt mach ons gespeel bewegen
 My het trouwen af te raen?
 Neen, ick kan het niet verstaen,
 Want 't en komt my niet gelegen
 Af te flyten mijne jeught
 Sonder vruchten sonder vreught.
 Lieve-kofen, kinders telen,
 Met een onverdeylden vrient,
 Die ons tot een steunfel dient;
 Met sijn eygen maeckfel spelen,
 En te wassen tot een staet.
 Denckt eens wat een vreugt is dat.
 Nu dan stelt u om te trouwen,
 Wie daer zijt een rap gesel,
 Waerom vreesje voor gequel?
 Daer en is geen aert van vrouwen
 Die niet haer vermaeck en heeft,
 Als men reden plaetse geeft.
 Soo mischien een goet geselle,

Die 't niet al te breet en gaet,
 Neemt een wijf na sijnen staet,
 Dat hy sich te vreden stelle,
 Wat geeft klokkehey om het goet,
 't Samen winnen is foo soet.
 Soo een kalistrout een rijcke,
 't Jan! die isser dan wel aen
 Hy mach ledigh spelen gaen,
 Vry wat meer als sijns gelijcke;
 Goet verover mette min
 Is voor al een soet gewin.
 Soo daer een uyt reyne minne
 Neemt sijns minder by der hant,
 Dat is ja een rustigh quant;
 Want hy kiest sich een vriendinne
 Die in vrientchap over stort,
 Wat? in rijckdom quam te kort.
 Gaet 'er iemant sich verbinden
 Met een schoone geestigh Dier,
 Is dat niet een hemel schier?
 Daer en is doch niet te vinden
 Daer 's mans oogh so lief op speelt
 Als op een schoon vrouwen beelt.
 Heeft u lief mismaecte leden,
 Waerom is u liefde flauw?
 's Nachts zijn alle katten grau;
 Mischien heeftse beter seden;
 Doch is dat al mede neen,
 Sy is dan voor u alleen.
 Soof aen eene kunt geraecken
 Die haer faken wel verstaet,
 Dat is vry geen kleyne baet;
 Want dat stijft u gantsche faken:
 't Wijf dat hare plichten kan,
 Is een steunfel voor den man.
 Is u lief niet seer geslepen,
 Of van sinen wat te swack,
 Noch al heeft 'er sijn gemack;
 Waerom hier doch slimme grepen?
 By een duyfsen sonder gal
 Is men meester over al.
 Is u wijf foo oudt van jaren
 Datse niet en kindert meer,
 En bedroeft u niet te seer;
 Siet! nu meugje spelen varen,
 't Huys en laetje geen en last,
 Sonder kinders vrien gaft.
 Wort u menigh Kint geboren,
 Daerom is 'et dat men trout,
 En den echten acker bout,
 Sonder dat is 't landt verloren;
 Wie geen lieve kinders heeft
 Weet niet waerom dat hy leeft.
 Is u lief niet wel ter talen,
 Valt haer tonge somtijts krom,
 Vrient, en haetse daer niet om,
 't Sal haer aen geen spreken falen,
 Wie doch heeft 'er ongemack
 Dat sijn wijf te weynigh sprack?
 Isse krepel u beminde,
 Rekent dat voor geen belet,
 Veel die prijsen 't in het bed;
 't Is u by-slaep, niet u winde,
 Ghy en hebtse niet getrouwt,
 Datje met haer jagen sout.
 Is u wijf van die manieren,

Datse spreeckt met nors gedruys,
 Siet! nu leerje binnens huys
 Ander lieden feylen vieren!
 't Is u nut dat ghy die deught
 Sonder kost foo leeren meught.
 Liefde weer 'et al te voegen,
 Liefde neemt 'et al voor goet,
 Liefde maeckt het bitter soet,
 Liefde doet het hert vernoege,
 Liefde vint in als gerief,
 Noyt en vont men leelick lief.

t S A M E N - S A N G ,

Triffelen

D A M O N en F L O R I D E .

Stemme: *No vois tu pas, chere Phyllis?*

Damon.

F L o r i d e , foo het wesen magh,
 Ik koom u doen een droef geklag
 Van mijn verdrietigh minnen,
 Ick heb 'et u, ô fiere maegt,
 Vry meer als eens gevraecht,
 Maer noyt ick konnen winnen.

Floride.

Wat koomt van klagen als verdriet?
 U klagen, Damon, gelt 'er niet,
 Noch al u lighigh quelen.
 'k En ben niet dien ick certijds was
 Doen ick in 't groene gras
 Gingh onbekommert spelen.

Damon.

Floride, wat is dit geseyt?
 Is my foo grooten druck bereyt,
 Dat my dit sal gebeuren?
 Ach! ach! doen ick eerst Thyrsis sagh,
 Daer hy ontrent my lagh,
 Mocht ick met reden treuren.

Floride.

Ja Thyrsis, vrient, dat is de man
 Die my alleen vernoege kan,
 Hy is mijn eygen lecher.
 Ick hebbe laetst mijn rechter-hant
 Hem tot een eeuwich pant,
 Met vrienden raet, gegeven.

Damon.

Ach! ach! wat voor een swaren druck,
 Ach! ach! wat voor een ongeluck
 Koomt op my neder storten!
 Och! och! of nu een snelle doot
 In desen hoogen noot
 Mijn leven wou verkorten!

Floride.

Ey Damon, weest foo treurigh niet;
 Dat u gebeurt is meer geschiet,
 U druck sal haest versoeten.
 Sogh maer eens een nieuwe maegt,
 Die uwe ziel behaeght,
 Uyt liefde gaet begroeten.

Damon.

Maer t' wijl dit alfoo is geschiet,
 En weert daerom ons herders niet,
 Maer hoort ons liever spreken:
 Mischien sal u een rustigh quant
 Oock met een soeten brant
 Een liever vier ontfleken.

Floride.

Floride.

t'S A M E N - S A N G ,

Neen dat en waer voor my geen eer;
 Een bruyt en is geen vryfter meer,
 Sy magh geen minnaers spreken;
 Als eens het ja-woort is geseft,
 Dan is de knoop geleyt
 Die noyt en iste breken.

Damon.

Maer of 'er nu een fchoonder quam,
 Of rijcker, of van hoogerftam,
 Soud ghy hem niet ontfangen?

Floride.

Ey swijght ick heb mijns hertfen-
 wensch,
 En my en fal geen mensch
 Na beter doen verlangen.
 Hem die ick eens mijn trouwe gaf
 Dien blijf ick trouw tot aen het graf;
 Dus stremt u loofse trekken.
 Mijn ooghen en fal noyt elders gaen,
 En ick en wil voortaan
 Geen linckers hooren spreken.

Damon.

Zijn wy nu linckers, soete maeght?
 Ons praet heeft u wel eer behaeght,
 Waerom soo fits gesproken?
 Een woort noch eer my 't herte sluyt.

Floride.

Neen, neen, ick ben de bruyt;
 U praet dient afgebroken.
 Wanneer de liefd' eens is geseft,
 En treet tot in het echte bedt,
 Magh 't ooghen niet elders sveven.
 De trou dat is een reyn verbont,
 Hy staet in my gegront
 Voor al mijn gantsche leven.
 En fchoonder iemant anders koemt
 Die al de werelt fchoonder noemt,
 Of anders wort geprefen,
 De ware liefd' is elders blind,
 Dewijl sy maer en mint
 Haer eerft verkoren wesen.
 Om my en dient niet meer gedocht,
 't Vleys datje fiet dat is verkocht,
 't En kan u niet geverden.
 Ghy voeght u daer men vryen magh,
 En foeckt daer u bejagh;
 Voor my, ick fal volherden.

Tuffchen

H Y L A S W E Y - M A N ,

En Dorille Wout-Nympe.

Stemme:

Ha! que le ciel est contraire à ma vie.

Hylas Wey-man.

W El soete maeght, salick geen troost ge-
 nieten?

Ick heb u schier alreets een jaer gevrijt,
 En wieder jaeght, of wilt bestaet te schieten,
 Is sonder vang geprickelt van de spijt.
 Ick gae bynaest geduerigh op de jacht,
 Maer als geen wilt my t'huys en werd't ge-
 bracht,
 My dunckt dat ick verfmacht.

Dorille Wout-nympe.

Zijt ghy soo staegh genegen om te jagen,
 Soo is 'et goet dat ghy geduldigh zijt.
 Vrient, gy en hebt geen reden om te klagen,
 Want een die jaegt en vangt niet alle tijt:
 Al maectt de jacht een wey-man dickwils
 heet,
 Noch heeft hy veel van sijn geduerigh
 sweet
 Maer enckel herten-leet.

Hylas.

Maer die u liefst als met geheele sinnen,
 En na u jaeght met al sijn gantsche kracht,
 Doet dien behulp en laet hem troost gewin-
 nen,
 En toont dat ghy een trouwen jager acht.
 O soo ghy wist al wat een wey-man doet,
 Hoe vroegh hy rijft en sijn beminde groet,
 Ghy naemt een ander voet.

Dorille.

Heft niet soo hoogh den lof van uwe jagers,
 Want na my dunckt en is 't 'er niet soo
 breed:
 Men houd dat volck voor rechte vrouwe-
 plagers,
 En voor een huys maer enckel herten-leet;
 Oock voor den dagh foo loopt men naer
 het velt,
 En al het huys dat wort in roer geseft,
 Dat meest de vrouwen quelt.

Hylas.

O nymphen laet u dat geen hinder schijnen,
 Maer slaet het ooghen op menigh edel beest,
 Patrijs, fayfant, met haren en konijnen,
 Die maken ons gelijk een stage feest.
 Wat iemant oit in velt of bosfchen schiet,
 Wat voor een brack of voor de winden
 vliet

Dorille.

Dat is dat ick geniet.
 Tot u de ziel en al het lijf beswijkt?
 't Wilt datje vangt dat mochtje nutter koo-
 pen.
 Waer heeft de jacht een wey-man oit ver-
 rijckt?

T'wijl Elsau gaet of in de bosfchen rijt,
 En op de jacht verquist sijn nutten tijt,
 Is hy den fegen quit.

Hylas.

Maer loop en jacht die oeffent ons de leden,
 En doet meer nuts als eenigh heylfaem
 kruyt;
 Het roert het bloet van boven tot beneden,
 En drijft met kracht de quade dampen
 uyt.
 Nu weet je dat een fris en wacker lijf,
 Is wonder noot voor 't bou en huys-bedrijf,
 En maectt een vruchtbaer wijf.

Dorille.

Al wieder jaeght en kan hem niet bedwin-
 gen.
 Als hy het wilt fiet draven op het velt:
 Hy breekt sijn jeught met loopen, rennen,
 springen,
 Dat hem van sweet het gantsche lichaem
 smelt;
 Dan komt hy t'huys vermoeyt en onge-
 sint;
 Het is hem dwars al wat een ander mint,
 Ja wijf en echte kint.

Hylas.

Ey toeft doch wat en laet den wey-man ru-
 sten,
 't Is door den slaep dat alle leet verdwijnt:
 Flux met den dagh foo krijght hy nieuwe
 lusten,
 Juyst als de Son die na den regen schijnt.
 Daer is geen lust in al te stagen soet;
 Weet dat 'et al sijn beurtten hebben moet
 Al wat de mensche doet.

Dorille.

Noch doe je wat daer van de vrouwen kla-
 gen;
 Gy neemt een hont des avonts in het bedt,
 Die leyden woelt en schijnt oock dan te ja-
 gen,
 En brengt sijn stanck en ongedierte met.
 Dit viad' ick vreemt en dient te zijn ge-
 schout;
 Want honts te zijn wanneer men is getrouwt
 Heeft menigh man berout.

Hylas.

Eer dat mijn hert tot minnen was genegen,
 Doen was mijn hont mijn alderliefste
 pant,
 Doen heeft het beeft in mijnen schoot gele-
 gen,
 Mits ick in 't bedt geen liever lief en want:
 Maer soo mijn Godt eens gunt een echte
 wijf,
 Dan fal mijn bedt, huys, ziel, en gantsche
 lijf
 Haer zijn tot tijt-verdrijf.

Dorille.

Woud ghy alleen maer na de reden jagen,
 En gēnsins doen gelijk de domme
 jeught,
 Ick sou misfchien u liefde konnep dragen,
 'k En wil geen man ontnemen sijne
 vreught.
 Wel tot besluyt ick weer u goeden raet,
 Indien ghy jaeght soo doet 'et in de maet,
 En acht op uwen staet.

J. C A T S

KLAGENDE MAEGHDEN,

E N

R A E T voor de felve:

Beneffens eenige andere foo stichtige als innige

G E S A N G E N.



A M S T E R D A M,

By JAN JACOBZ. SCHIPPER. 1657

D E M A E G H T
V A N
D O R D R E C H T

Aen alle Maeghden van Dordrecht ende van d'andere Steden en Vlecken van

H O L L A N D T.



Eerde gesusters, nae dien ick u-lieden voor desen kennelick hebbe gemaect, dat ick, onlangs geleden, genegentheyt hadde gekregen om Moeder te worden, maer om boecken, niet om kinders voort te brengen, en darmen tegenwoordighlick voor handen siet den lieffelicken Meytijdt, in den welcken het aertrijck sich openende baert lieffelijcke kruyden, de kruyden haer bloemen, haer botten haer bloeyfels, en (ten korte geseyt) alles sich aenstelt tot een lieffelijcke vruchtbaerheydt. Soo heeft my insgelijcx nuter tijt goet gedacht (U E. ten goeden) voort te brengen dit tegenwoordigh werck, op uwer aller gelegentheyt recht passende; het welck ick U E. al te samen in't gemeen, en elck in't bysonder (tot een

Mey-gifte) gunstelick ben toe-eygenende. Ende alsoo hier voren in de Tijtel-plate vijf soorten van jonge lieden staen afgebeeld, elck op een bysondere wijze met een schicht van trou-fucht getroffen, soo heeft my goet gedacht tot beter verstant van de selve plate de voorseyde jonge lieden, en oock den ouden man mede sich by de selve vertoonende yder na sijn gelegentheyt, hier te doen spreken, ende door een bysonder gefangh kennelick maken waer't hen hapert.

*Aldus gedaen in ons Maeghden Hof tot Dordrecht,
den eersten Mey des Iaers 1634.*

Ten bevele van de Maeght van Dordrecht

Matthias Havius.

P R O V. IX.

- 1 *De Wijsheydt bouwede haer huys, ende hien seven columnen:*
- 3 *Ende sant hare maeghden uyt te nooden boven op den palleyse der stadt.*
- 4 *Wie slecht is die make hem hier toe: ende tot den soeten sprack sy:*
- 6 *Verlaet het onbesinnet wesen, soo sullet ghy leven: ende gaet op den wegh des verstants.*

DE REDEN SPREEKT.

V Raeght iemand wie ick ben? Ick biet de wijsse Reden,
 Een breydel van de lust, een regel van de seden,
 Een voester van den geest, een moeder van de deught,
 En, soo ick hier verschijn, een leystster van de jeught.
 Door mijn is 't dat een Vorst sijn wijse-gestreckte linden
 Hout onder sijn gebiet, en onder soete banden,
 Door my is dat het volck gerust daer benen gaet,
 Door my dat yder buys op wasse gronden staet,
 Ick stuer het roer alleen van alle groote saken,
 Die sonder mijn-bekit niet aen en zijn te raken,
 In 't korte wat de mensch gaet nemen by der hant
 Daer dient hem mijn behulp tot noodigh onderstant,
 Doch waerder iemand is genegen om te trouwen,
 Die moet voor alle dingh mijn wetten onderbouwen,
 Wie oit in dit geval mijn regels niet en acht,
 Die wandelt sonder licht, en midden in der nacht.
 Waer Sichem maer een reys in mijn vertreck geweken,
 Als hy met beet en brant op Dina was ontfleken,
 Sijn staet en burgery en ware noit gestoort;
 En hy met sijn gefin en lage niet vermoort.
 Had Ammon my besocht, als hy uyt enckel weelde
 Op Thamar was verbit, en om haer sat en quelde,
 Ick had hem even doen van beter raet gedient,
 Als Ionadab, een loos, maer geen voorfichtigh vrient.
 Had Potiphars gemaet, de grootste van den lande,
 Als sy tot in de ziel op haren Ioseph brande,
 Tot my haer oit gekeert, en my om raet gevraeght,
 Sy hadde sonder gront haer cere noit gewaeght.
 Had Simri maer gewilt op mijne soete wetten,
 Op mijn bevelen sien, op mijne vwoorden letten.
 Had Casbi my besocht, en mijnen raet geloofst,
 Sy ware van haer lief en leven niet beroofst.
 Had Iephta maer bestaen tot mijn paleys te vluchten,
 Sijn dochter had een man, en hy de soete vruchten;
 Maer mis hy my versliet, soo vvert de soete maeght,
 Van eenen man gedoot van alle man beklaeght.
 Had Samson eens gesocht in mijn gebeym te komen,
 Hy ware van de doot niet haestigh vreech genomen;
 Hy hadde met gemack en buiten alle pijn
 Een rechter in het lant, en vader konnen zijn.
 Had oit de jonge maeght, die met haer lichte sprongen
 Den Koningh heeft vervoert, en onder haer gedwongen,
 Genoten mijn berichte sy ware buiten haet,
 Sy ware sonder bloet, en vry in beter staet.
 Maer treet aen d'ander sy, en siet de wijsse maeghden
 Die noit op eigen raet haer teere leden vraeghden,
 Die sijn, door goet beleit van mijnen wijsen raet,
 Gebleven in de tucht en buiten alle smaet.
 Al die haer teere jeught nae mijnen aert gerennen,
 Die leet ick nutten tijdt en rechte stonden kennen,

En of ict dient gedaen, of noch te zijn versint,
 En offer dient gemijt, en offer dient gemint.
 Als Hester hare jeught aen my quam over-geven,
 Soo isse groot gemaect, en wonder hoogh verheven;
 Sy was een slechte maeght die op geen rijk en dacht,
 En is door mijn beleit tot aen de kroon gebracht.
 Abigël, door het sloop van mijn bescheide vreegen,
 Die heeft een deftigh vorst voor haren dyaes gekregen;
 Het vvoort het deftig vvoort dat sy tot David strack,
 Was dat den jongen vorst in hare liefd' ontsack.
 Susanna reyne blom (seboon dat de loofse boeden
 Door alderhande list haer edel herre proeven)
 Behielt noch evenwel, behielt haer eerbaer root,
 En wert door mijn beleyt getogen uyt den noot.
 Wat dienter meer geseyt? die mijnen wegh betreden
 En geven met bescheyt haer sinnen tot de reden;
 Die zijn in hare jeught, die zijn tot aller tijt
 Van leet en ongeluck, van alle quaet bevrijt.
 Laet vry den swarten nijt, en quade tongen keffen,
 Die sich nae reden toegeht en kan geen hinder treffen,
 Of seboon hy wert gevelt in eenigh hart gevecht,
 Hy wort van sonden aen al weder op-gerecht.
 Schoon al het slim vergif is over u verbolgen,
 Die sluecht ten goede poogt geen quaet en kan hem volgen;
 Dat voor-recht, dat geluck, dat wonder hoog verbonst,
 Is aen een reine ziel van ouden tijt gesont.
 Voelt daerom eenigh mensch sijn innigh hert berechten,
 Die kom in mijn vertreck, en laet hem onder-rechten;
 Maer doe het met bescheyt, en eer het winnigh quaet
 De sinnen over-loopt, en vast gewortelt staet.
 In qualen van den geest, in siecken van de leden,
 Daer wijst de sage daet, daer eyt de vasse reden,
 Als datter raet bebodst, en dat te rechter tijt,
 Al eer het slim bejagh tot in het herte glijt.
 Daer zijnder onder u van soo verdraeyde sinnen
 Die sonder voor-gepeys een wichtigh stuck beginnen,
 En als in volle daet het onbeyl is gedaen,
 Soofpreectmen eerst om hulp de beste vrienden aen.
 Dit zijn, o soete jeught, dit zijn verkeerde slagen,
 Ghy dient te rechter tijt om raet te komen vragen;
 Het is vanoudts geseyt: Het licht dat voren gaet
 Dat geeft oock even hier, voor al de meeste baet,
 Wel aen, ick wil het volck een korten regel geven;
 Bequaem voor d'eerste jeught, en al het vorder leven;
 Soo wie die recht begrijpt, en neerstigh onder-bout,
 Het sal haer dienstigh zijn oock als sy is getrouwt.
 Wilc saegh u leer'saem hert tot goede dingen pijnen,
 Het goet blijft alle tijt, de moeyte sal verdwijnen;
 Maer sooje wyl bejagh tot voren lust bedrijft,
 De lust is stracks gedaen, en vve sebande blijft.

Jonckheyt, letter op, en vaert wel.

GOET-GUNSTIGEN LESER.



Et op-schrift van dit tegenwoordigh werck, gunstige Leser; is gelijk ghy sien kont) *Klagende-Maeghden, ende raet voor de selve.* Mijn ooghe-merck, dat ick hier mede voor hebbe, is eygentlijk om de jeught onser eeuwte daer mede voor oogen te stellen de mis-slagen die by de jonge lieden voor desen begaen zijn geweest, en als noch dagelicks veel begaen worden, mitsgaders om met eene de selve ter hant te doen de behulp-middelen tegen foodanige swarigheden, ende om in de selve niet te vervallen; en dit alles uyt de Poëtische wercken van de Heer Cats, soo die alreede in 't licht zijn gekomen, als die tegenwoordelicken nieu zijn, en noch door den druck niet gemeen gemaect. Hier wert (gelijk ghy siet) gesproken van *Klagende-Maeghden*, ende waerom soo? *klagende lieden* (als het spreek-woort feyt) zijn te helpen en in tegendeel van dien,

Verholen quaet, En vint geen raet;

Verfreesen pijn, Geen medegijn.

En daerom by gelegentheyt van dese klachten werden de behulp-middelen daer toe dienende in dit werck uyt gedrukt, gelijk by 't selve te sien is, daer toe ick my gedrage. Want U E. over dese gelegentheyt met een lange voor-reden op te houden en is mijn voornemen niet, maer, in plaetse van sulcks te doen, sal ick voor my tot u doen spreken een deftigen en godsaligen man, die tegenwoordelick met den mont niet meer spreken en kan, die seyde eens op dese gelegentheyt als hier volgt:

Ick vermercke dat dickwils jonge lieden ende andere soo door eenenkele onvoorsichtigheydt somtijts hare dingen seer qualick beleiden, ende jammerlick verweren: welcke (soo sy maer van haer meer-verstandige vrienden een weynigh in tijds daer tegen gewaerschoot waren geweest) soudent sulcks al gereet verhoedet hebben; daer sy nu daer in versrickt zijnde, door geenderley raet of aenhoudinge van vrienden, daer van konnen afgebrachte worden (want van sulcke gelegentheydt van saken spreken wy, daer de menschen door haer eygen driftten haer selven in verweren en versrickt houden) daer uyt leere ick, dat oock selfs andersins verstandige lieden dickwils daer in te kort blijven, dat sy niet in tijds door hare

waerschouwinge (immers in 't gemeen) te verstaen en geven, dat de jonge lieden toch niets en wouden doen sonder raet, ende goet vinden van vrienden, ende dat sy de selve jonge lieden niet en gewennen soo verde op haer vernuft te vertrouwen, dat se soudent derven yet sonder: linck bestaen sonder aen hare vrienden haer voornemen en wat daer aenkleefte te openbaren, op dat sy by sulcke mochten goeden raet erlangen, daerom neem ick voor my selven daer toe te werkloeken, en op alle gelegentheydt de jonge lieden te waerschouwen hoe sy haer in 't gemeen al hebben te dragen, want ick soude soo doende mogen veel onheyls daer door weeren.

Ghy siet dan benevens my, vrienden, datter bequamer tijdt raet te plegen voor jonge lieden, en oock andere ten hooghten dienstigh is, en onder alle soorten van raets-pleginge is die deurgaens de beste geacht geweest, diemen van de stomme of de dooden (dat is van de boecken) ontfanght, de welcke sonder pluym-striicken, sonder een-sydigheydt, en sonder aensien van personen gewoon zijn rondelick te openen waer de saken op staen; het welck niet selden, oock by de beste vrienden, soo niet en geschiet. Onder dese stomme raets-lieden meyne ick Leser, (na mijn geringh begrijp) dat dit tegenwoordigh werck (hoe kleyn het oock is) de minste plaetse niet en behoort te verdienen; en ick stelle sulcks tot u eygen beproevinge. Dan yemant sal misschien mogen dencken dat dit werck (dewijle het alleen schijnt te handelen van *Klagende Maeghden*) geen mans-persoonen is rakende, en dat het mits dien alleen vrysters ofte ongetroude jonck-vrouwen aengaet: maer neen, vrienden, dat en is de meyninge niet, en daer tegens staet te letten dat de klachten van maeghden voor het meerendeel door de jonghmanen werden veroorsaect, doch hoe verre de selve daer in schult hebben ofte niet, is van naerder onderfoeckinge. Ondertusschen vintmen menigh-mael dat de eerste klagers wel de eerste gronden mochten geleyt hebben tot de gelegentheydt daer over de klachten werden gedaen, hoe het immer wesen mach jonck-vrouwen en jonge lieden, dit werck raect u beyde gelijckelick, en niet te-min yder in 't bysonder.

Uwen gantsch dienstwilligen M. HAVIUS.

D E M A E G H T

In de

Borst getroffen klaeght.

Stemme: *Faut il qu'une beauté mortelle.*

WEl hoe! moet ick noch langer veynsen?
 En moet het noch al zijn bedeckt
 Waer toe mijn jonge ziele streckt?
 Neen, neen, naer langh en angstigh peynsen,
 Dient eenmael uyt te zijn geseyt,
 Wat my in desen boefem leyt.
 En waerom sou ick langer hijgen?
 En waerom knagen mijn gemoet,
 Tot aen mijn innigh herten-bloet?
 Neen, neen, 'k en wil niet langer swijgen:
 't En is geen schande dat men mint
 Wanneer de soete jeught begint.
 Waer ick tot dertel spel genegen,
 Soo diend' ick des te zijn beschaemt,
 Vermits geen lust een maeght betaemt;
 Maer nu ick gae door reyne wegen,
 Soo mach ick seggen daer het dient,
 Dat ick behoef een echten vrient.
 God heeft in ouden tijt gesproken
De menschen moet niet een saem zijn,
 Neen, dat is al te grooten pijn,
 Als ons de jonckheyt komt bestoken.
 Gewis haer dient een rustigh kan.
 Die hare jeught niet temmen kan.
 En schoon Gods Soon is afgekomen,
 Zijn Leer en heeft her echte bed'
 Niet ingebonden, niet beler:
 Men heeft dit woort oock doen vernomen:
Wie in sich woelt een heeten brant,
Die come tot den echten bant.
 Wel aen ick worde met verlangen
 Verfocht van seker jongh-gesel,
 En siet! ick weet hy meynt het wel:
 Hy is door heete min bevangen,
 En ick (al schijn ick wonder koel)
 Weet oock wat ick in my gevoel.
 Her is nu ruym een jaer geleden,
 Dat hy tot my hier eerstmael quam,
 Dat hy tot my zijn toevlucht nam;
 Ick ben gevleyt, gestreelt, gebeden;
 't Is seker langh genoegh getoest
 Voor eene die een man behoefte.
 Wel, moeder, let op dese saken,
 En dient u van den nutten tijdt,
 My dunckt het is genoegh gevrijt;
 Dus wilt doch eens een eynde maken:
 Een rijpe peere dient gepluckt
 Eer dat het met haer qualick luckt.

D E

V R Y S T E R,

Geraeckt in haer Maeghde-kransjen, klaeght.

Stemme: *Faut il qu'une beauté mortelle.*

Of

Mits der twee leste regels een silabe verminderende.

Voyse: *Quelque beauté que la nature.*

VAn alle die hier komen klagen
 En heeft'er niemant groeter noot,
 En leet'er niemant harder sloot,
 Als ick die meest geheele dagen
 Versmelte door een droef gemoet
 Als in een slaegen tranen-vloet.

Want schoon al is het licht geweken,
 En dat alree de stille nacht
 Haer duyfter kleet heeft uytgebracht;
 Ick van een swaren druck ontfteken
 En vind' in 't slapen geen en lust,
 Vermits mijn hert is ongerust.
 Vraeght ghy wat my is overkomen,
 Dat my den geest soo byster knaeght?
 Wat sal ick seggen droeve maeght?
 My is eylaes: my is genomen
 Yet dat ick niemant seggen derf,
 Soo dat ick als geduerigh sterf.
 Een Joncker lustigh om te mallen
 Die heeft my in den noot gebracht;
 En dat eer ick het schier bedacht;
 Een snelle schicht op my gevallen
 (O slim bedrogh van jonge-mans!)
 Die trof mijn teere maeghde-krans.
 Hoe dat het spel my sal bekomen
 Daer ben ick dapper in bevrees;
 Ick hebbe staegh een sware geest.
 Ick heb (k en weet niet wat) vernomen,
 Och hoe het is of wesen magh,
 't En is niet als het eertijts plagh.
 Al wie sich qualick heeft gedragen
 Die krijght een beul in lijn gemoet;
 Die 't hert geduerigh suchten doet;
 Want na de sonde komen plagen:
 Ach quaer doen is een droeve saeck!
 En wel doen is een groot vermaeck.
 Siet wat een druck komt my genaken
 Voorwaer 't en is niet als het sou;
 Ick rill', ick drill', ick spick, ick spou,
 Ick ben genegen om te braken,
 Eylaes het is een vreemt gewoel,
 Dat ick door al de leden voel.
 Maer noch is 't verr' de meeste schande
 Dat hy, die my hier toe verfocht;
 En aen den loofen handel brocht;
 Is nu gaen reysen uyt den lande,
 Is nu eylaes men weet niet waer,
 Siet, vrysters, siet mijn droef gevaer.
 Hy was wel eer tot my genegen,
 Soo wel als oit een eerlick man
 Tot sijn geminde wesen kan;
 Maer als hy hadd' van my gekregen
 Yet dat hem geen sins toe en quam,
 Doen was 't dat hy sijn af-scheyt nam.
 Doen wild' hy noch een wijle reysen;
 Hy wilde naer het Franschelant,
 Of elders daer hy vreughde vant,
 Op trouwen was niet eens te peysen.
 Ach! denckt hoe dat mijn saken staen,
 Mijn eer en vryer zijn gegaen.
 Wil nu de Joncker niet volherden,
 Of vint hy Justers buyten's lants,
 Van meerder goets of beter glans,
 Eylaes wat sal van my geworden?
 Ick sal dan wesen yders spot,
 Vermits ick eertijts was te tot.
 Wel tor besluyt, eerbare maeghden,
 Die niet en zijt in dit gequel,
 Wacht, wacht u van oneerlick spel;
 Want al die oit haer eere waeghden
 Die zijn geduerigh ongerust,
 't Is al maer droef heydt na de lust.

D E V R Y S T E R

met de Pijl in 't oir singt:

Stemme : *Iean de Nivelles , &c.*

Alle die hier tot de Reden
Met benautheyt komt getreden ,
Maeckje wegh , wie datje zijt ;
Want ick ben op beter grondon
Aen een edel hert gebonden
Als iemant van onsen tijt.

2. Groote schat , en frische leden ,
En wat een mensch hier beneden ,
Immer schoon of aerdigh vout ,
't Zijn alle maer beusel faken ,
Sy en mogen niet genaken

Daermen hoort een soeten mont.
3. Een die geestigh weet te spreken
Heeft al verr' de beste streken
Daer men mede vrijsters wint ;
Want een mont vol soete woorden ,
Heeft in hem gewisse koorden ,
Daer mede men herten bint.

4. Of Ulysses schoon voor desen ,
Van geen vrou en is gepresen
Dat men schoonheyd in hem vout ,
Noch wist hy met geestigh minnen
Al de Nimphen haelt te winnen ,
Alleen door een soeten mont.

5. Al de blancke Zee-godinnen
Quamen als met gantsche sinnen
Voegden haer benevens hem ,
Wie maer by den helt mocht wesen
Die hielt haer als voor genesen
Om de lust van sijne stem.

6. Als ick dit eerst hoorde seggen ,
Soo woud ick het wederleggen ,
Ick en hielder geenfins van ;
Want ick meyn dat schoone leden
Sijn vry wederder aengebden
Als cene die spreken kan.

7. En nu siet ! ick ben gevangen
Niet uyt lust van roode wangen ,
Maer wel door een heuschen mont ,
Dien heb ick eens lest genoten ,
En ben door het oir geschoten ,
Tot in mijnes herten gront.

8. Nu en acht ick niet met allen
Oock en heb ick geen bevallen
In al watter schoonheyd hiet ;
Maer ick stel mijn selfs vermaken ,
Gantsch en al in beter faken

Daer de Geest vermaeck geniet.
9. Sijn niet al de schoonste menschen
Diemen soude konnen wenschen
In een korten stont doorsien ?
Wat daer iemant kan behagen
Staet alleen in sinne-vlagen
Van de domme jonge liën.

10. Noyt en heeft 'er mensch met reden
Groote schoonheyd aengebden ,
Overmits fy licht verging ,
Sy en kan aen iemant geven
Dat een mensch doet vrolick leven ,
't Is staegh maer het eygen ding.

11. Maer als iemant weet te spreken
Die heeft altijt soete streken ,
Engestaeg een nieuwen schat ,
Als hem maer en lust te quelen
Hoe kan het een mensch vervelen ?
Men wort zijnes nimmer fat.
12. Dies soobid' ick , wijse Reden ,
Geeft een ander schoone leden ,
Geeft een ander duyfent pont ,
Dat is maer voor domme menschen ,
Ick en wil niet anders wenschen
Als Alexis soeten mont.

D E M A N

met de Pijl in de taffe klaegt:

Stemme : *O nuict , jalouse nuict , &c.*

Gelijck een dorren boom ontrent de groene linden ,
Staet met een kale stam in eenigh lustigh wout ,
Soolact ick my (och arm!) hier by de jonckheyt vinden ,
En wensche nevens haer om dient te zijn getrouw.
Ick sie dat ieder een met pijlen is doorschooren ,
En is of in het oogh of in het oir geraeckt ;
Maer dat mijn herte quelt is elders uyt gesproten ,
Ten is geen schoone maegt die my nu gaende maect.
'k En heb nu geen vermaeck in jocken , spelen , mallen ,
En ick en weet niet wat , in jonge lieden lust
Daer is een gulde schicht my in de tas gevallen ,
Dat is een heeten dorst , en dient te zijn geblust
Prijft vry het gout-geel hayr , o domme jonge lieden ,
Prijft vry een geestigh oogh , een onbevleekte jeught ,
Ick prijs het edelgout dat Princen kan gebieden ,
Ick prijs een volle beurs , dat is mijn hooghste vreught.
Ick staet het u bekent mijn lief is sonder randen ,
En noch is 't dat mijn oogh aen haer zijn vreugde siet ,
Want sy heeft louter gelt , en vette koren-landen ,
Al rimpelt haer het vel , haer beurs en rimpelt niet.
Het gelt is wonder kruyt ; het kan oock groote vleecken
Verschoonen door de kracht van sijn vermaerde glans ,
Het kan een kale pleck , en grise koppen decken ,
En 't is in mijn gesicht gelijk een roose-krans.
Maer ben ik niet een dwaes , dat ik gae rijkdom wenschē ,
Ick, ick een dorren romp , een gantsch bou-vallig man ,
Het is voor my nu tijt te scheyden uyt de menschen ,
Wat hoef ick meerder lants als my bedecken kan ,
O Reden geest behulp , en wilt den gelt-sucht toemen ,
Want die en dient voor al in dit geraemte niet ;
Bevrijt mijn grilligh breyn van dese dwase droomen ,
En maect dat mijn gemoet zijn malle kueren siet.
Wat wil ick machtygh goet of gelt te samen hopen ?
Ick sie de bleecke doot , ick sie den langen nacht ;
't Is dwaesheyt voor een mensch om teergelt uyt te lopen
Wanneer hy sijne reys ten eynde siet gebracht.

D E J O N G E L I N G

met de Pijl in 't oogh singt:

Stemme : *Ienckvrou mijn hert , mijn ziel , mijn sin , &c.*

Gefellen hoort een droef geval ,
Dat heden is geschiet ,
Een stuck dat u behagen sal ,
Al is 'er my verdriet.
Het is meest aller menschen aert
Te nemen haer vermaeck
Wanneerder iemant qualijck vaert ,
Siet wat een vreemde saeck !

2. Ick fagh hier leſt een ſchoone maeght,
Het puyckjen van de Stadt,
Die heeft mijn ydel ooghe beaeght,
En ſtracks was ick gevat.
Het docht my dat een ſnelle ſchicht
Als uyt den Hemel viel,
En regel-recht door mijn geſicht
My trof tot in de ziel.
3. Daer was ick wonder vreemt geſtelt,
En in een droeven ſtaet,
Mijn geeft was nimmer ongequelt,
* En wiſt my geen en raet.
Nu heb ick 't aerdigh dier gevrijt,
Doch 't is maer tijdt verquijt,
Want ſiet (ô wat een groote ſpijt!)
Mijn aenſlaghe is gemijt.
4. Ick quam op heden by haer ſtaen,
Maer eer ick ſpraeck begon
Soo hietſe my daer henen gaen,
Soo leppigh alſe kon:
Ick eyschte voor de leſte reys,
Een ſoentjen tot beſluyt;
Maer ſy ontſeyde mijnen eyſch,
Ick moeſt ten huyſen uyt.
5. Sal ick nu ſmelten in verdriet,
En treuren jaren langh?
Neen, mackers, dat en doen ick niet,
Ick ſluyt 'et met gefangh.
Ick hadde Godt wel eer gebeên;
Soud' my niet dientſigh zijn,
Dat ick dan met een blauwe ſcheen,
Mocht raken uyt de pijn.
6. Nu ben ick heden afgeſeyt,
En vry niet ſonder ſmaet,
Wel Godt die heeft 'et ſoo beleyt,
En 't is tot mijn der baet.
Dit ſtel ick in mijn ſinnen vaſt,
En houd' het voor gewis,
Een ander is my toegepaſt,
Die my al nutter is.
7. Men ſiet dat noyt een bloempje ſluyt,
Dat noyt een roos vergaet,
Of daeren ſchiet een ander uyt,
Die wel ſoo geeſtigh ſlaet.
Daer wort 'er menigh afgeſeyt,
En 't is hem grooten druck;
Maer ſoo hy 't al wel overleyt,
Het dient hem tot geluck.
8. Ick weet een die het is geſchiet,
En wat hem is ontmoet,
Al kreegh hy ſchoon de vryſter niet.
Het was hem wonder goet.
Verſtaet eens hoe ſijn druck genas,
(Hy heeft 'et my vertelt)
Hy kreeg 'er een die beter was,
En oock van meerder gelt.
9. Wel aen vergeet het ongeval,
Mijn hert, en grijpt een moet;
Wie weet wat ons gebeuren ſal,
Na bitter komt het ſoet.
Daer woont een vrijſter hier ontrent
Wou die my jonſtigh zijn,
Sy is voor goet en ſchoon bekend,
Ick ware buyten pijn.
10. Wel, peerel, dien ick heb gevrijt,
Ick wensch u goeden dagh,

Ick blijf u dienaar t'aller tijt,
Soo veel ick immer magh;
'k En ſal niet laken uwe jeught,
Al moet ick heenen gaen,
Dat is een ſtuck dat niet en deught,
Al wort het veel gedaen.

11. Nu bid ick u, ô ſchoone maeght,
En ſeght geen vryer af,
Of ſiet dat ghy u ſedigh draeght,
Of immers niet te ſtraf.
Een minnaer die zijn afſcheyt krijght,
Lijt vry geen kleyne pijn,
En als een hert ſoo deerlijk hijght
Wilt dan noyt vinnigh zijn.

12. Ey lieve ſoo het meer geſchiet,
Dat heden is gebeurt,
En ſchelt een droeven minnaer niet,
Terwijl hy ſtaet en treurt:
Want ſchoon hy niet verkrijgen kan
Sijn luſt: en herten wensch,
Wilt ghy hem niet voor uwen man,
Noch acht hem voor een menſch.

K L A E G H - L I E D T
Van H A G A R , Abrahams Maeght.
Uyt het 16 en 21 Cap. Geneſis.

Stemme : Van den 116. Pſalm.

Ick ben benaut tot aen mijn droeve ziel,
Ick ben ontſtelt in al mijn ganſche leden,
En (na my dunckt) ick hebbe goede reden,
Mits ick ſoo ras en ſoo ellendigh viel.

Ick was een bloem, een onbeſproken maeght,
Ick was ſeer jonck in Abrams huys gekomen,
Die heeft, eylaes! mijn beſte pant genomen,
Dat my en cerſt tot in het herte knaeght.

Had ick den man tot vuyl en luſt geverght,
Had ick ter ſmuyck ſijn bedde gaen beloeren,
Had ick ſijn ooghe tot my geſocht te voeren,
Of hem miſſchien door lichten aert geterght;
Soo waer ick weert te lijden deſe pijn,
En van mijn heer en al ſijn huys-genooten
Te zijn verjaeght, te werden uyt-geſtooten,
En met een ban aldus geſtraft te zijn.

Maer 't is ſoo verr' dat ick ooit heb beſtaen
Te zijn geneyght tot luſt en hoere-treken,
Dat ick daer van met ſchrick ben afgeweken,
En op geen man oit ooghe heb willen ſlaen.

Maer, ſiet, mijn vrou, die ick ten hooghſten acht,
Die heeft my ſelfs door kracht van lange reden,
Die heeft my ſelfs om deſe daet gebeden,
Die heeft my ſelfs tot haren man gebracht.

Indien mijn heer tot luſt my hadt verſocht,
Ick had gewis ſijn voorſtel afgelaſt,
Ick had voorwaer van al mijn leven-dagen
Mijn reyne jeught aen geenen man verkocht.

Maer doen een vrou, die ick ten dienſte ſtont,
Dit vreemt bedrijf genoeghaem quam gebieden,
En dat mijn heer dit even liet geſchieden,
Heb ick mijn jeught ten leſten hem gejoint.

Ick werd bevrucht, en kreegh een aerdigh kint,
Ja kreegh een ſoon van wonder ſchoone leden,
Dies was mijn heer te byſter wel te vreden,
En ick van hem voor allen ſeer bemint.

Ick was hier na niet meer een ſlechte maeght,
Die haer bemoeyt met ſchueren ofte waſſen,

'k En hoefde noit op iemants dienst te passen,
 Vermits het selfs mijn vrouwe soo behaegt.
 Men had my lief om mijn gewenste vrucht,
 Ick moest het kint met eyge borsten soogen,
 Dat ging mijn staet al wederom verhoogen,
 Ick was ontlien, en over-al geducht.
 Daer was niet goets dat op de tafel quam,
 Of my wert stracx een deel daer van gefonden,
 Het gantsch gesin dat scheen te zijn verbonden
 Alleen te doen daer ick vermaeck in nam.
 Ick mocht voor al van niemant zijn gestoort,
 Op dat mijn sogh doch niet en sou verhitte;
 Ick moest al staegh op sachte rosen sitten,
 En niemant sprack tot my een vinnigh woort.
 Het kint dat wiesch, en wert allen groot,
 Men gaf het toe bynaest in alle faken;
 Ten mocht het schier by niemant qualick maken,
 En siet het was de vrucht van mijnen schoot.
 My dacht ick mocht nu vry war breeder gaen,
 Dies schoon mijn vrou mijn somtijts wou scholieren.
 Ick steld' het vast, 'k en hoefd' haer niet te vieren,
 'k En wou geen acht op haer bevelen slaen.
 Ick dacht, ick hadt mijn heer nu tot een vrient,
 Die sou mijn doen genoegh by haer verschoonen,
 Ja boven dat wel rijckelick beloonen,
 Want (soo my dochter) ick hadde 't al verdient.
 Ick wert te fier door al het groot gemack,
 Oock was mijn kint gantsch dertel op gewassen,
 Dies woud' ick naeu op eenigh mensche passen,
 Ach weeld' eylaes! ghy zijt een lastigh pack.
 Nu 't is gebeurt dat Sara wert verhoogt,
 En dat uyt kracht van Godes milden seggen,
 Sy heeft een soon tot hare vrucht gekregen,
 Oock doen in haer de moeder was verdroogt;
 Daer juygt het huys, en maect een bly gebaer,
 „Als meerder glans komt aen den hemel schijnen,
 „Dan moet terstont het minder licht verdwijnen,
 Ach dit wert ick van stonden aengewaer.
 Mijn kint nam af, hoe meer dat Isaac wies,
 Een yder socht met hem voortaan te spelen,
 Dit is my spijt, en doet mijn herte quelen,
 Vermits ick sagh voor my een groot verlies:
 Maer Ismael gantsch weeligh opgevoed,
 En niet gewoon voor eenigh kint te wijcken,
 En liet niet af sijn broeder door te strijcken,
 En queld' hem staegh, gelijk de jonckheyt doet.
 Mijn vrou wert gram, en gaet met rijp beleyt
 Aen haren man den gantschen handel klagen,
 Sy wil van my geen smaetheyt langer dragen,
 Ja drijft, dat ons het huys moet zijn ontfeyt.
 Maer noit en quam in mijn verdwaelden sin,
 Dat Abraham van my sou konnen scheidten,
 En mijnen soon uyt sijnen huys leyden,
 En evenwel hy deed 't niet te min.
 O nachtegaal die op de peuluw sit
 Ghy kond voorwaer te wonderkrachtigh singen!
 Ghy kond den geest van groote mannen dwingen,
 En treft alsoo u voorgenomen wit.
 Het was gantsch vroegh, de gulde sonne rees,
 Ey siet! mijn heer quam in mijn kamer treden,
 En ick besloot, uyt sijn gestrengde reden,
 Dat hy ons bey een open deure wees.
 'k En wil geen twist ontrent mijn echte bedt,
 Om uwent wil, na desen langer drijven,
 Ick ben (seydt hy) vermoeyt te hooren kijven;
 Maect u van hier, en leyt u sonc met.

Hy gaf my broot en water, sonder meer,
 Dat was, eylaes! mijn voor-raet om te reysen,
 Kan ick hier op oit sonder tranen peysen?
 O kleynen loon van soo een grooten heer!
 Daer stont ick doen gelijk als buyten raet,
 Ick wou het stuck voor mijnen heer verschoonen,
 Maer siet! mijn vrou die quam haer oock vertoonen,
 En, na my docht, vry met een sel gelaet.
 Wat sou ick doen? ick gaf een diepen suchte,
 En oock mijn kint began hierom te weenen;
 Maer wie ick sagh, die schenen harde steenen,
 Al wat ick sey, men sloegh het in de lucht.
 Och! mocht ick nu eens klagen na den eys,
 Ick hadde vry mijn heere wat te seggen,
 Ick hadde vry op Sara wat te leggen,
 Maer neen ('t is best) ick toome mijn gepeys.
 Bedroefde ziel, en maect u daer niet vast,
 Laet ons veel eer in onsen boesem delven,
 „Geen mensch en lijst als door sijn eygen selven,
 Hebt dangedult, en draegt u eygen last.
 Gaet klimt eensaf, en daelt in u gemoet,
 Ghy sult haest sien den gront van uwen plagen,
 Ghy hebt, eylaes! geen weelde konnen dragen,
 Ghy hebt u kint te dertel op-gevoedt:
 Ghy waert te trots, en steld' u boven al,
 En hebt veracht al die u eerst geleken,
 Het scheen ghy waert by niemant oyt te spreken.
 Siet dus soo komt den hooghmoet voor den val.
 Ghy naemt vermaeck ontrent een echten man,
 Daer ghy veel eer u heere moest verspreken,
 Maer neen, ghy zijt uyt uwen plicht geweken,
 En smaect daer nu de wrange vruchten van.
 „Schoon yemant dient, en dar hy by geval
 „Door heer of vrou verlockt wert tot de sonden,
 „Hy is daer toe in geen deel verbonden,
 „Gods eerste wet die bint hem boven al.
 Noch heb' het stuck niet, als het dient gevat,
 Als ghy soo breed gaet in u herte klagen,
 Dat ghy als niet van Abram hebt gedragen,
 Daer ghy nochtans geniet een grooten schar.
 Des Heeren vrees hebt ghy van hem geleert,
 Dat is voor alleen wonder rijcken seggen,
 Een seker heyl, een licht op uwe wegen,
 Siet datje daer u hert niet af en keert.
 Wel aen, ó God, aensiet mijn droeve ziel,
 Want in een geest bedruckt en recht verlagen,
 Heeft uwe Geest een wonder groot behagen,
 Schoon die wel eer in grove sonden viel.
 Ghy zijt mijn troost, mijn hoop, en gantsche kracht,
 Verloft mijn doch uyt dit ellendigh wesen,
 En wilt uyt gunst mijn droeve ziel genesen,
 Ghy zijt alleen van wien ick zegen wacht.

K L A E G H - L I E D T van D I N A.

Dochter van den Ertz-vader Jacob.

Op de Stemme:

C'est un amant, ouvre la porte.

I N dien oyt maecht haer droeve klachten
 Vermocht te brengen aen den dagh,
 Ick ben het die geheele nachten,
 Ick ben een maecht die klagen magh.
 Ick was een bloemte vers ontloken,
 Ick was een roosje noyt gepluckt,
 Van vrijen was my noyt gesproken;
 Door liefd' en was ick noyt verruckt.

Ick ginck de dochters van den lande,
 Ick ginck besien een vreemde stadt,
 Ey siet! daer bleef mijn eer te pande,
 Eer't yemant wilt was ick gevat.
 De jonge Prins in min ontfeken,
 Die quam aen my sijn gunste bién,
 Ick onbewuft in hoofsch treken,
 Gingh met hem, om het hof te sien.
 De maeghden, die ontrent my waren,
 Die gafmen vast een soeten praet,
 Ach! sy noch in haer domme jaren,
 En sien niet watter ommegeet.
 Ick wert in stilheydt wegh genomen,
 En ick en weet niet waer geruckt,
 En eer ick weder mochte komen,
 Soo was mijn bloemj' eylaes! gepluckt.
 Ick was bedroeft in al de sinnen,
 Maer hy boot my sijn rechter-hant,
 En swoor, hy sou my eeuwich minnen;
 Hy sou mijn eeuwich zijn verpant.
 Dies om mijn droefheyt af te weeren,
 Sont strack sijn vader uyt de stadt,
 En liet in echte mijn begeeren,
 En biet ons eer, en groote schat.
 O broeders vol onwijse kueren,
 Die niet als bloet en vraeck en dorst,
 Ghy doet de stadt den doot besueren,
 En in de stadt den jongen vorst.
 Daer leyt de vader doot geslagen,
 Daer leyt de sone nevens hem,
 Daer hoortmen duysent vrouwen klagen,
 Maer boven al mijn droeve stem.
 Wat gingh u aen, ô rouwe gasten,
 Te komen tot soo wreeden vont,
 En soo geweligh aen te tasten
 Die my alleen vereeren kont.
 Ick waere nu als Koninginne
 Gekroont, in Sichems hooge sael,
 Ick leefde nu in echte minne,
 Maer ghy verbrohet al-te-mael.
 Nu moet ick al mijn leven treuren,
 Gelijck een Tortel-duysen plagh;
 Geen Prins, geen man, sal my gebeuren:
 Och waer dit nu mijn lesten dagh!
 O bloedigh sweert van wreede menschen,
 Waerom doch hebje mijn gespaert?
 Ach nu en heb ick niet te wenschen,
 Als in de doot te zijn gepaert.
 Nu vrysters wilt dees les onthouwen,
 En weest geleert door mijne pijn,
 Quae beenen, ende goede vrouwen
 En moeten niet uyt- huysigh zijn.

K L A E G H - L I E D T

Van THAMAR, Koninklike Dochter, als sy van Ammon tegen haren danck onteert was.

Stemme : *Les marinières n'adorent qu'un beau jour.
 Siet het 23 capittel van 't 12. boeck Samuels.*

O Klare son die met u schoon gesicht
 Komt uyt de lucht hier opter aerden dalen,
 Bedeckt voortaan, bedeckt u suyver licht,
 En brengt een wolck op u vergulde stralen.
 Beschijnt doch niet met uwen reynen glans
 Dat mijne jeugt is heden overkomen,
 Mijn eer, mijn lof, mijn schoone maegde-krans,
 Mijn roem, mijn bloem, is al-te-mael genomen.

O slimme gast vermomt met loofen schijn,
 O boose tong geslepen om te liegen,
 O borst vol list en vol beveynide pijn,
 O valsche mont wien souje niet bedriegen!
 Ghy laeght te bedt schier doot gelijck het schein,
 Geen kruyt of dranck en kond' u pijn genesen,
 Den Koninck dacht dat u de ziel verdween,
 En gaf my last tot uwen dienst te wesen.
 Mijn vader wou dat ick in u gesicht
 Met eygen hant u foude spijse koken:
 Ick sloegh mijn oogh op mijn bescheyde plicht,
 En deeghelic mijn vader hadt gesproken.
 Ick die daer was een Koninghlike maeght,
 Ginck als een kock u spijse toebereyden:
 En midts het al den Koningh wel behaeght,
 Soo liet ick my in uwe kamer leyden.
 Maer als ick quam en bracht u mijn gerecht,
 Deed ghy u volck van stonden aen vertrecken;
 Ick sonder ergh, en uytermaten slecht,
 Sagh noch al niet waer heen dit wilde strecken.
 Maer als ick quam tot aen u ledekant,
 En dat ick sagh ghy hadt geen lust om eten,
 Maer spracckt alleen van uwen geyley brant;
 Doen heb ick eerst van u bedroch geweten.
 O slimme tongh hoe hebje doen gevleyt,
 Om my te doen 'k en weet niet wat gelooven:
 O loofse mont wat hebje niet geseyt,
 Om met gemack mijn eer te mogen rooven.
 Maer ick verschrickt van soo een vuyl bejagh,
 Sey wat ick kon, om wech te mogen raken:
 Maer schoon ick deé al wat ick immer mach,
 Ghy quam 't met kracht mijn teere schoot genaken.
 Maer dat noyt maeght haer leven is geschiet,
 Stracx naer het werck soo kreegje quade luymen,
 Een van u volck die quam op u gebiedt,
 En dede my u bedt en kamer ruymen.
 Den slimmen guyt die greep mijn bonten rock,
 En schein het kleet naer hem te willen trecken:
 Hy beet my toe, en al in schamper jock,
 Yet dat ick noyt mijn leven sal ontdekken.
 Ick gantsch ontfelt door noch een slimmer quaet,
 Gingh 't maegde-kleet aen hondert stucken scheuren.
 Om dat voortaan dat suyverlick gewaet,
 My nu onteert niet meer en mach gebeuren.
 Al is mijn hooft tot soeten reuck gewent,
 Ick heb mijn hayr gestroyt met stof en asen:
 Geen rieckend' steen en isser meer ontrent,
 My kan geen reuck of ciersel langer passen.
 Daergae ick heen tot spot van alle man,
 Daer hoortmen 't hof van al den handel spreken,
 Daer lijdt mijn ziel meer alsse lijden kan,
 Daer schijnt mijn hert van druck te moeten breken.
 O Koninghs soon, wat hebje nu gedaen,
 Ghy maectt van 't hof een poel van alle schande,
 De Koningh selfs die wort u roffiaen,
 Enghe een boef de slimme van den lande.
 'k En weet geen mont die u niet vloecken sal,
 Waer oyt de faem van mijn verdriet sal komen;
 Ghy hebt een maeght, een duyve sonder gal,
 Haer beste pant, haer luyfter afgenomen.
 Och waer het quaet geschiet door mijne schult,
 En ick onteert door fette minne-vlagen,
 Ick sou dit leet versetten met gedult,
 En nemen 't op gelijck verdiende plagen.
 Maer als een mensch onschuldigh straftelijt,
 Dat gaet hem in oock boven alle smerten:

Wat my belangt, ô mægden wieje zijt,
 Ick ging hier in met onbevleeker herten.

Ick dacht te gaen ontrent een siecken mensch,
 En dar uyt laft des Koninx mijnen vader;

Maer al dit ging nae uwen herten wensch,
 En liet ghy wert een boef, euen verrader.

Maer onse God, die in den Hemel sit:
 Wiens suyver oogh geen vuyl en kan verdragen,

Die sal u hert in vuyl en brant verhit,

Te sijner tijt, in volle maten plagen.

Ghy sult my sien in uwen hooghsten noot,

En dan eerst recht u vuyle daet bepeyfen,

Als u de ziel verwonnen van de door,

Met angst en schrick sal in het duyfter reysen.

Noch segh ick dit tot uwe snoode daet,

Terwijl ick moet in staege tranen sterven,

Ghy sult gewis, hoe dat het immer gaet,

Ghy sult van God geen drooge doot verwerven.

Gelijck mijn ooghs als gantsche beeken stort,

Soo sal u bloet oock eens daer henen vlieten.

O vuyle lust: u vreught is byster kort,

Maer naer u volgt een al te lang verdrieten.

Nu, Heer, ghy weet 'ken had geen dertel bloet,

'k En liet noyt lust mijn eerbaer hert genaken;

Vermits ick hier geduerigh treuren moet,

Wilt my hier na voor eeuwich vrolick maken.

K L A C H T E

van

A B I S A G H van S U N E M,

Op de doot van Adonia, 's Konincks Davids Sone.

Stemme: *O faux amant! o langue menteuse!*

O Listigh hof! ô winckel van gebrcken!

O hooge school van alle slimme streken!

O poel van ongeluck!

Och waer ick noch gelijk ick eertijts plach,

Doen ick mijn jeugt in hare vryheyt fagh;

Soo waer ick buyten druck.

Ick was een maeght in siilhey op-getogen,

Ick had de tucht uyt 's moeders borst gesogen,

Ick had een reyne jeugt:

Mijn vaderlant dat was eene kleyne stadt,

Die niet veel naems, maer weynigh luyfter had,

Maer effer soete vreught.

Ick leefde daer by heusche jonge lieden,

Die my haer gunst en trouwe quamen bieden,

En dat in ware daet,

Daer was alree een geestigh jongelingh

Aen wien mijn ziel met volle sinnen hingh,

En al met vrienden raet.

Maer liet mijn glans, mijn jeugt, mijn frisse leden,

By al het volck als wond'ren aengebeden,

Sijn oorfaeck onser pijn.

Och had ick noyt in schoonheyt uyt-gemuyt!

Ick ware nu, ick waer een lieve bruyt,

En wat ick wensch te zijn.

Maer hoort doch eens wat 'er kan gebeuren,

Hooft wat mijn vrient te voren dede treuren,

En wat hy noch beklaeght:

Israëls vorst nu out en wonder swack,

Nu slechts alleen genegen tot gemack,

Die socht een jonge maeght;

Niet die hem mocht omhelsen in haer armen,

Maer die hem slechts de voeten mocht verwarmen

Wanneer de nacht genaect.

Dit wert terstont gemelt aen alle kant:

Dies zijnder strax door al het gantsche lant

Veel boden uyt gemaect.

Men socht in ernst in vleecken en in steden

Des soetste mont, de best gemaecte leden,

Die eenigh mensch geniet;

Maer ick en had mijn leven noyt gedacht

Dar in het spel ick stont te zijn gebracht,

'k En had dien hooghmoet niet.

Maer even-wel ick wert 'er toe-gekoren;

Dies heeft mijn vrient sijn beste pant verloren,

En ick mijn tweede ziel.

Ick wert in haest den Koningh toegebracht,

Daer vont ick niet als trots en hooffchen pracht,

En niet dat my beviel.

Ick kreeg ('t is waer) gout, peerels, schoone ringen,

En volle wensch van alle moye dingen:

Ick woonde in 's Koningsh sael;

Maer liet den vrint dien ick van herre min,

En die my kleeft tot aen mijn diepste sin,

Die mis ick al-te-mael.

Wat kan nu gout of schoone peerels geven,

Nadien ick moet aldus geduerigh leven,

Een leven sonder lust?

Ick ben een slaef oock midden in de pracht,

Ick ben een slaef oock midden in der nacht,

Ick leve sonder rust.

Als ick somwijl my wil tot slapen setten,

Des Koningsh dienst die komt 'et my beletten;

Dies lijd' ick staege pijn.

Ick vind in 't bed een out en quelligh man,

Die geen vermaeck of sprake lijden kan,

Hoe kan ick vrolick zijn?

'k En ben niet geyl, 'k En sal 't oock nimmer wesen,

Maer duste te zijn en heb ick noyt gepresen,

Noch oock mijn gantsch geslacht.

Een aerdigh kint de vrucht van mijne jeught,

Mijns vaders wensch en mijns moeders vreught,

Dat wort van my verwacht.

Maer liet de Vorst verlaet dit droevigh leven;

Dies ben ick weew', en effer maeght gebleven;

Daer sit ick in den rou:

Maer liet een fray, een jongh, een moedigh Vorst

Die toont dat hy na mijne schoonheydt dorst,

En biet my sijne trou.

Dit heeft mijn leet ten vollen wech-genomen:

Ick docht ick was tot mijne wensch gekomen:

Maer wat een vreemde slag!

Ach doen de Prins dit houwelick versocht,

Hy wordt gedoot en om den hals gebrocht,

En al op eenen dagh.

Maer hoort doch wie dit onheyl heeft bedreven:

Sijn broeder selfs die bracht hem om het leven,

O sellen overmoet!

Hy die het Rijk sijn broeder onder nam,

Is al te licht op sijnen broeder gram,

En stort het edel bloet.

O Son, ô Maen, u roep ick tot getuygen,

Kan dat een mensch uyt vrouwen borsten suygen,

En mach het foo bestaen?

O hooghste God die alle dingen siet,

En Princen selfs hebt onder u gebiet,

Siet dese rancken aen.

De jonge Vorst met wien ick stont te paren,

Was 's Konincks soon, en dat van ouder jaren

Als iemand van het bloet:
Sijn moeder was een uytgelefen vrou,
En heeft geleest in onbevleete trou,
En met een reyn gemoet.
Maer die het Rijk nu tot sich heeft genomen,
Ey segh een reys van waer is die gekomen?

En let op sijn bedrogh,
Sijn moeder was een overpelighe wijf,
Eerst maer gebruyckt tot enkel tijt-verdrijf;
Het ander swijgh ick noch.
Hy maer een kint die heeft hem laten kroonen,
En komt alree sijn harde sinnen toonen
Met dese wreede daet.

Is 't niet genoegh dat hy het Rijk besit,
En doet hy noch sijn eygen broeder di?
Siet waer dit henen gaet!
Is Godt op my of mijnen vriend verbolgen,
En moet het Rijk een jonger sone volgen,
Wel laet 'et soo geschiën;
Maer laet een Prins ten minsten dit gesagh,
Dat hy voor hem een vrouwe kiezen mach,
Dat hy mach vreughe sien.
Doch 't is te laet hier over meer te klagen;
Ick moet het pack geduldigh leeren dragen
Dat my is op geleyt.

Maer evenwel in druck en tegenspoet,
Soo doet 'et noch aen droeve sinnen goet
Wanneer het ooghe schreyt.
Ick ben nu weew' van twee verscheide vorsten,
En daer en soogh noyt kint aen mijne borsten,
Siet wat een ongeluck!
Maer dat my geeft den alderwaersten slagh,
Is dat ick noyt mijn leven trouwen mach:
Wat dat 'een schellem-stuck.
Dit seyt de Prins, en even alle menschen,
Dit is het hof om staet of voordele wenschen,
Dit roept men door het lant.

Wien a my staet die tast al nae de kroon:
Dies is de doot voor hem een seker loon.
Siet daer mijn droeve stant!
Ach niet een mensch en dient voor my te spreken,
Die niet en wil sich in perijckel steeken
Van haest te zijn gedoot!

Want soo het slechts een ooghefchen lincker siet,
Dat eenigh mensch my gunst of eere biet,
Die is in hooge noot.
Wel ick die was een van de schoonste maeghden
Die oyt een man door soet gelaet behaeghden;
En mach noyt moeder zijn,
Geen aerdigh kint tot aen de bleecke doot,
En salder oyt verciere mijnen schoor,
O druck, o sware pijn!

Nu hoort een woort, o dochters uyt de steden,
Leeft even daer met u beroep te vreden;
Dat is u Koninghrijck,
Wilt ghy met lust verslijken uwen tijt,
Blijft in de staet gelijk ghy heden zijt,
En paert met uws gelijk.

In hoofsche pracht, in kostelijcke steenen,
En is geen lust gelijk de lieden meenen;
Maer niet als enkel schijn,
Ghy, zydy wijs, verciert u frisse jeughe
Met eerbaer root, en met de ware deughe;
Dat moet u ciersel zijn.

K L A C H T E

van de dochter Jephre.

Stemme: *Quitons ce facheux point d'honneur.*

Hoe wispeltuerigh is het rat
Van alle dingen hier beneden;
Daer komt in haest men weet niet wat,
Dat maect een vrolick hert 'onvreden,
Ach! 't hoogheste luck, Wort enkel druck:
Oock eerder iemand weet de reden.

2. Schoon dat men somtijts is verheught,
Het zijn alleen maer korte pofen:
De pijn is dichte by de vreught,
De prickels by de sachte rofen,
Ach! wat nu bloeyt, En lustigh groeyt,
Islicht op eenen nacht vervofen.

3. Dit mach ick seggen droeve maeght
Dit mach ick heden wel betreuren;
Want daer een yder over klaeght
Dat heb ick heden sien gebeuren,
Ach! eer, en vreught, En lust, en jeught,
En zijn maer roock, en slechte leuren.

4. Het gantscherijk dat was verblijt
Om dat de vyant was geslagen,
En ick vont op dien eygen tijt
Hier in het meeste wel-behagen;
Mijns vaders handt, Had aen het landt
Dien grooten zegen op gedragen.

5. Al wat de naem van maeghden droegh
Dat wou terstont ontrent my wesen,
En wie zijn ooghe maer op my sloegh
Die heeft mijn hooghe geluck geprefen,
Dies isser sanck, Met lof en danck
Door al de steden opgerefen.

6. Maer doen ick by mijn vader quam,
En hem omhelsde met verlangen,
Het eerste dat ick daer vernam
Sijn tranen op sijn droeve wangen;
Hy scheurt sijn kleet, Met herten-leet.
En staet als van de doot bevangen.

7. Daer is mijn gantsche vreught gestoot,
Ick stont onseker wat te maken,
Eylaes! ick hoor een selsem woort,
Dat my de ziele quam te raken;
My wort geseyt, Met kort bescheyt,
Ghy sult de doot haest moeten smaken;

8. U vader alshy toogh in 't velt,
En saghe des vyants groote machten,
Heeft als een kloeck en moedigh helt
Aldus geseyt in sijn gedachten:
Wat my ontmoet, En eerst begroet,
Dat sal ick God ten offer salachen.

9. En liet ghy waert het eenigh kint
Die eerst van al hem quam te spreken;
Dies is hy nu gantsch ongesint,
En in den druck geheel besweken.
Maer 't is teler, O droeve daet!
Soo hooghen woort is niet te breken.

10. Wel moet ick dan, ellendigh mensch!
In mijne teere jaren sterven?
En sal mijn moeder haren wensch,
Mijn soeten trou-dagh, moeten derven?
O quade slagh, En droeve dagh!
Sal niemant vreught van my verwerven?
Wat baet my nu dees schoonen kans?
Wat is voor my dien grooten segen?

Wat is eyles mijns vaders glans
 Als tot den hemel op gestegen?
 Het echre bedt, Wort my belet,
 En my in maer een graf verkrijgen.
 12. Wat gingh, eyles! mijn vader aen,
 Den Heer ten offer op te dragen

Die eerst hem sou te moere gaen?
 Ach! dat was al te vreemt om wagen,
 Dat was voorwaer, Een groot gevaer,
 Dat ick voor eeuwig moet beklagen.

13. Dacht hy niet dat sijn eenigh kint
 Hem eerst geluck sou komen bieden;
 En dat ick snelder als de wint
 Sou by hem zijn voor al de lieden;
 Siet hoe de man, Oock feylen kan,
 En wat een mensche kan geschieden.

14. Wie heeft zijn leven oit verstaen,
 Dat aen dat reyn en eeuwig Wesen
 Een maeghden-offer is gedaen?
 Voorwaer noit mensch heeft dat gelefen.
 God is te goet, Geen menschen bloet
 Is by den Heere oit gepresen.

15. Een nedrigh hert, een reynen geest,
 Dat zijn al beter offeranden,
 Als eenigh mensch, of eenigh beest,
 Die immer op een autaar branden.

De groote Godt, Liefte sijn gebodt,
 Hy eyft die niet van menschen handen.

16. Maer waerom segh ick dit en dat,
 En wil mijn vader schuldigh maken?

'k En heb het stuck niet wel gevat,
 En 't zijn voor my te groote saken,
 't Is Godes werck, Na dat ick merck,
 Die heeft ons hooghmoet willen staken.

17. Mijn moeder is nochtans gestoort,
 Daer zijnder die hier onder stoken;
 Sy noemt dit stuck een wreede moort,
 En heeft hier op wel hart gesproken:

Maer 't harde woort, Gaet efter voort,
 't En kan by niemant zijn gebroert.

18. Ach! 't is voor my een hart gelagh
 Dat ick mijn ouders hoore kiven:

Dies roep ick wat ick roepen magh,
 Ey moeder laet u schelden blijven;
 Ick ben bereyt, Te zijn geleyt
 Daer my het lichaem sal verstijven.

19. Ach! laet doch af van dit geschil,
 Ick gae my tot de doot bereyden,
 Ick sie het is des Heeren wil,
 Dat ick sal uyt de werelt scheyden.

Ghy dan ô Godt, Mijn eeuwig lot,
 Wilt my in uwe ruste leyden.

20. Maer 't is genoeg van dit geklagh,
 Vaert wel voor eeuwig mijn gespelen;

Ghy sult op mijnen bruylofts-dagh
 Geen soet gedicht, geen deuntje quelen.
 Wilt voor die vreught, Mijn teere jeught
 Aen God met u gebedt bevelen.

K L A E G H - L I E D T

Van

S U S A N N A.

*Als sy van de boeven beschuldicht werdt van overspel.*Stemme: *Ha! que le ciel est contraire à ma vie.*

A Enhoort, ô God, aenhoort mijn droeve klachten;
 Aenhoort mijn stem en siet mijn tranen aen;

Ghy kent alleen mijn hert en mijn gedachten;
 En wat ick oit voor desen heb gedaen.

'k En was niet geyl oock in mijn eerste jeught,
 Maer heb my staeghe-eygent aen de deught,
 Die was mijn hooghste vreught.

Maer even-wel soo ben ick hier gevangen,
 En word, eyles! van overspel beticht:
 Ick staen en sucht met tranen op de wangen,
 Ick word' beschimpt van menigh dertel wicht,
 Ick word' in smact den Rechter voorgestelt;
 En of schoon my geen schuldigh hert en quelt,
 Het vonnis is gevelt.

O goet gemoet, wat zijt ghy voor een zegen
 Wanneer de mensch in swarigheyt geraeckt!

Ghy zijt voorwaer een licht op onse wegen,
 Dat in den druck de sinnen vrolick maect;
 Dus schoon ick staen besoot als buyten eer,
 En dat men roept daer is geen hope meer,
 Noch hoop ick op den Heer.

Nu, weerde vriend, die God my heeft gegeven,
 En die ick acht en voor mijn hoeder ken,
 Slaet vry een oog op al mijn vorigh leven,
 Ghy sult 't sien dat ick onschuldigh ben.
 Als ghy my naemt had ick een suyver lijf,
 En doen ter tijt wert ick een eerbaer wijf,
 En soo is 't dat ick blijf.

Ick sie het klaer ghy houdt my voor onschuldigh,
 En smelt van druck in dit mijn ongeval:
 Maer even-welen weest niet onverduldigh,
 Denckt dat het God ten lesten rechten sal;
 Want als lucht, zee, en aerde sal vergaen,
 Dan sal ick reyn, en helder als de maen,
 Voor mijnen Rechter staen.

Dan sal mijn trou aen al de werelt blijcken,
 Tot mijner eer, en schande van den nijt:
 Dan sal de smaet en al de sporters wijcken,
 De Waerheyt is een dochter van de Tijt:
 Dan sult ghy sien aen mijn vernieuwe ziel
 Hoe dat ick my eens in de werelt hiel,
 En noyt in schand' en viel.

Eerwerde man ick wil u God bevelen,
 En aen u gunst ons soet en eenigh kint,
 God heeft ons dat te famen laten telen;
 Ick bid u, vriend, dat ghy het doch bemint:
 Het is voorwaer het is u eygen zaet,
 Het is een vrucht die onsen echten staet
 Aen u te pande laet.

Nu God mijn heyl, al moet ick heden sterven,

Ick ben getroost van mijnen lesten dagh:
 Laet my alleen maer dese gunst verwerven,
 Dat na mijn doot mijn onschuld blijcken magh.
 Ick (schoon alree verwesen by het hof,
 Of wel mijn bloet sal vlieten in het stof)
 Wil melden uwen lof.

D A N C K - L I E D T
 van S U S A N N A
 na hare verlossinge.

Stemme: *Faisons la clarté du soleil.*

O P, op mijn ziel, danckt uwen Godt,
 Die ons als nu bevrijt
 Van schand en schamper spot,
 De loose boeven tot een spijt;
 Ghy mijn hert, vry van smert,
 Looft hem t'aller tijt.

Ick was verwesen van den Raet,
 En daer was steen geleyt
 Met hoopen op de straet,
 Die my tot straffe wert bereyt:
 Maer den nijt t'zijner spijt
 Is sijn eyfch ontfeyt.
 Godt leyt den mensch als aen het graf,
 En geeft hem aen de doot;
 Maer laet van plagen af,
 En treckt hem weder uyt den noot.
 Hooghte Godt, omijn lot,
 U genaed' is groot.
 Het liegen is een vuyle daet,
 Die naer een korten stont
 Haer eygen heer verraeft,
 En even met een open mont
 Tegen danck als uyt dwanck
 Melt sijn loofen vont.
 Hierom soo wil ick t'aller tijt
 Op Godt mijn oogen slaen.
 Al word ick schoon benijt
 Het sal my noch eens beter gaen.
 Wie den Heer hout in eer,
 Sal voor eeuwigh staen.

A E N - S P R A K E

van J O A C H I M,

De man van Susanna, als hy de selve van de doot verloft weder ontfinc.
 Stemme: Licht van mijn ziele, ster van den hemel.

Luft van mijn herte, vreught mijner sinnen,
 Godt heele mijn smerten, en mijn vierigh minnen,
 Engaf nieuwe vreught,
 Tot lust en trooft van mijn bedroefde jeught.
 Och fuyver bloempje eer van de vrouwen,
 Ick magh u weder als de mijn aenschouwen;
 Want als uyt het graf
 Is't dat my Godt uyt gunst u weder gaf.
 Hem wil ick dienen gantsche dagen,
 Een danckbaer herte sal den Heer behagen.
 Wech benaude pijn,
 Ick wil met vreught sijn dien aer eeuwigh zijn.

K L A E G - L I E D T

Van de

DOCHTER HERODIAS,

*Op de gelegensheydt doen sy van hare moeder was verfocht
 van den Konink Herodes te eyschen het hooft
 van Iohannes den Dooper.*

Stemme: O nuist, jalousie nuist, &c.

Wat gaet mijn moeder aē, wat mag haer doch bewege
 Dat sy my heden riet tot soo een wreede daet?
 Ick ben tot soeten aert en niet tot bloet genegen,
 Mijn teere ziel verſchrick van haren sellen raet.
 Ick quam tot haer gegaen met groote vreught bevangen,
 En hoopte boven dien noch meerder herten-lust;
 Maer stracx na haer gesprek, so kreeg ick bleke wangē,
 En wert tot in de ziel bedroeft en ongeruft.
 Ick had om bly te zijn voor eerst wel groote reden,
 Ick kreeg des Konings gunst op sijn geboorten-dagh;
 Ick quam met mijn gevolg ontrent den Vorst getreden,
 Ick wensc' hem veel geluck: so geestigh als ick magh.
 Ick had een nieuwen dans met wonder schone sprongen
 Doen leeren aen het volck dat my ten dienste staet:

Nu waren wy verspreyt, dan weder ingedrongen,
 En al met goet beleyt en geestigh op de maet.
 En t'elcken als de rey den Prince quam te naken,
 Soo wert hy op sijn hooft van al ons heyr gegraet;
 Een ieder moest een spronck als hem ter eere maen,
 En dit gingh na de konst, en uyttermaten soet.
 Maer ick, die leyfster was van al de jonge bende,
 Wist noch een hoofschē trek die niemant anders kon,
 Hier door (mits ick den Vorst en al sijn wesen kende)
 Was't dat ick sijn gemoet en volle gunst won.
 Hy, door het spel verheugt, heeft eerst het geestigh wesen
 Van al den maeghden-rey verheven in't gemeen;
 Maer heeft met voller mont mijn frische jeugt gepresen,
 Engaf van al het werck aen my den prijs alleen.
 De Vorst in dese luyt al buyten hem getogen,
 Sprack my in blyſchap aen: Ik dank u, schoone maegt,
 Uw heus en soet gelaet dat heeft mijn hart bewogen,
 Komt eyscht van mijner hant al wat u ziel behaeght.
 Het sal u niet ontgaen wat ghy oock komt te wenschen,
 Alwaer het schoon de heift van dit geweldigh rijk:
 Ghy zijt nu boven reyk van alle slechte menschen,
 Ghy zijt (indienje wilt) den grootsten Vorst gelijk.
 En op dat ick sijn gunst in vryheyt sou begeeren,
 So hoord' ik noch een woort, daer nam ik kennis van,
 Hy gingh voor al het volck met dieren eede sweeren,
 Dat hy my geven sal al wat ick wenschen kan:
 Ick danckt' hem, wat ik mocht, ik boog my totter eerden
 Ick noemde dit geval voor my een hoogh geluck,
 Ick sey dat ick sijn gunst bereyt was aen te veerden,
 Maer dat ick dencken moest op so een wichtigh ſtuk.
 „De miltheyt van een Prins dient spoedig aen genomen,
 „Dient op te zijn gevat soo haest als die verschijnt,
 „Dewijl die in't gemeen plagh schierlijck op te komen,
 „En dickwils wederom gelijk een roock, verdwijnt.
 Ick na mijn moeder toe, daer gingh ick openbaer
 Wat dar'er is geschiet, en hoe de sake staet,
 En wat my van den Vorst is heden wedervaren,
 En op het gantsche werck verſocht ick haren raet.
 Ick sagh haer groot vermaeck uyt dese tijdingh rapen,
 My docht lo schoonen kans wert nau by haer geloof.
 Sy seyde lijkewel, Hier dient niet op gellapen,
 Eyft, eyft voor alle dingh, eyft Jan de Doopers hooft,
 Laet u van stonden aen dat in een schotel leggen,
 En breng den vijfen kop hier veerdig aen den dagh,
 En laet u desen eyfch by niemant oyt ontfeggen,
 „k En weet geen liever saeck, die my gebeuren magh.
 Wel, moeder! desen raet is buyten mijn verwachten,
 Sal ick; een teere maegt, gaen eyssen menschen bloet?
 Sal ick een heyligh man na lijf en leven trachten,
 Aen wien meest al het volck soo grooten eere doet?
 Ach! 't sal ons sellen haet by alle menschen baren,
 Indien foo grooten man om onsent wille sterft,
 't Is nuttē (soo my dunckt) dit hooft te laten varen
 En dat mijn soete jeught een beter deel verwerft.
 Laet my te defer uyr gaen eyfchen van den Koningh
 Of peerels, vorſten-dracht, of gout, of diamant,
 Of wel een machtigh ſlor, een ridderlicke woningh,
 En noch een groote streek van veen aerdigh lant.
 Of, (is dat niet genoegh) soo laet my dan begeeren
 Een graeffſchap hier ontrent, het beste dat men vint,
 Daer op ick na den eyfch sou rustigh mogen teeren,
 En leven in het hof, gelijk een Konings kind:
 Of, dat noch beter is (waerom niet klaer gesproken
 Hier, daer ick ben alleen, dat my op't herte leyt?
 Ick weet wat over lang mijn jonckheyt heeft ontbroken,
 En wat de gulle jeught my in het oore seyt.)

Sou ick den milden Prins niet mogen openbaren
 Dat ick voor my begeerlyn neef, een jongen Vorst,
 Dat is al beter kans voor mijne groene jaren,
 Als dat een wreede ziel naer iemants leven dorst.
 Een Prins in mijnen arm die fou my beter voegen
 Als si o een bloedigh hooft ontrent mijn teere schoot,
 Een Prins, een jonge Prins, die fou my vergenoegen;
 Daer is doch geen vermaeck ontrent de bleeke doot.
 Maer dit heb ick alreets mijn moeder laten weten,
 Doch met een heufchen mont, en in bedekte tael;
 Dan fy die (als het blijkt) haer jonckheyt heeft vergeten,
 En my niet rechen kent, misprijs't er al-te-mael.
 Sy roept dat ick den gront van dese groote faken
 (Als noch te jonck en dom) niet rechte begripen kan,
 En ick weet evenwel mijn staet wel soo te maken,
 Dat my geë doorshoofdt dient, maer wel eē rustig man.
 Maer des als niet te min ick moet het wijf believen,
 Ick moet, eylacen! doengelick fy dienstigh vint;
 Want sy en wil voor al jonckheyt niet gerieven,
 Dies ben ick buyten spoor, en byster ongesint.
 Nu heb ick groot berou dat ick mijn teere leden
 Oyt boogh tot mal bejagh, en tot het hoofsgedans,
 Had ick mijn hert gewent tot tucht en goede zeden,
 Dat ware mijne jeught een beter maeghde-kran.
 Ach! by dit vreemt gewoel is veel in oude dagen
 Een vloeck, een stil verderf, een ramp ontrent geweest,
 Men vint 'er over-al die noch hier over klagen,
 Gelick men dickmael hoort, of in de boecken leeft.
 Als Jephthes eenig kint quam met haer maegden dansen,
 En niet als op vermaeck, op eer, en voordeel dacht,
 Te midden in de vreught, en in de rose-kranffen,
 Soo wert het aerdigh dier gelick een beest geslacht.
 En als de losse jeught te Silo quam te reyen,
 Soo heeft de Benjamijs op haer bedrijf geloert,
 Eylaes! haer blijde vreught verkeerd' in bitter schreyen,
 En al de vryfters zijn ten roove wegh-gevoert.
 En schoon ick in dit werck ben wonder wel bedreven,
 Als die het recht geheym van alle dansen kan,
 Wat heeft 'er al-te-mael, wat heeft 'er my gegeven,
 Als slechts een bloedigh hooft, en haet van alle man?
 Nu vryfters, wie je zyt, leert beter dingen soecken,
 Geeft u tot ware deught, en niet tot loofen schijn:
 Leert kunsten, na den eyfch, en leeft geleerde boecken,
 Dat sal u op het hooft een beter kroone zijn.

K L A E G - L I E D T,

Op de gelegentheyten van LUCILLE, Dochter van den
 Keyser Marcus Aurelius, ten tijde de selve, van een naelde ge-
 quetst zijnde, buyten verwachtinge quam te sterven.

Stemme: Van den 103 Psalm.

WAt swarter wolck komt over my gedreven!
 Mijn bloet verschrikt, mijn gantfche sinnen beven,
 Mijn jeught verdwijnt, mijn droeve ziele treurt.
 Wie heeft 'er oyt (of ver of nagesten)
 Wie heeft 'er oyt soo vreemden stuck geweten,
 Als my (eylaes!) op heden is gebeurt?
 Een aerdigh werck eerst in het lant gekomen,
 Dat was by my met lust ter hant genomen,
 Mits ick daer toe ten hooghten was gesint;
 Ick breyd', ick stack, ick weefde met de naelde,
 Soo dat ick kruyt en nette beelden maelde,
 En wat de kunst noch vorder ondervint.
 Maer doen ick 't werck was besigh op te maken,
 Soo quam de punt der naelde my te raken,

Doch (naer het scheen) de steek was niet te diep,
 Ick even-selvs en kon niet anders weten,
 Of 't was een wont als van een vloogebeten.
 Te meer, dewijl geen bloet daer uyt en liep.
 Maer strax daer aen soo wert mijn hert bestreden
 Met grilligh bloet en koude door de leden,
 Die (soo my docht) door al mijn anders joegh.
 Het scheen een koorts, of quade lucht te wesen
 Die my in 't lijf quam haestigh op-gerefen,
 Soo dat mijn hert hier over-gantfch verfloegh.
 Men liet in haest mijns vaders Doctoor komen,
 Die heeft mijn hant van stonden aengenomen,
 En socht de plaets daer in ick was gewont,
 Hy gingh met ernst mijn pols en anders voelen,
 En mijs hy vont hoe my de geesten woelen
 Soo flaghen strax dat hy verlegen stont.
 De man verfloegh, en 't was aen hem te merken
 Hoe vreemt in my de binne-krachten werken,
 Dies riephy uyt; Ach! 't is hier al verkeert;
 O frische roos, van duyfent uytgelesen,
 Wat voor een druck sal dit u vader wesen!
 U ziel verdwijnt, u jeughdigh herte sterft.
 Daer is geen salf die u sal konnen baten,
 Ghy moet u vreught en soete jonckheyt laten,
 Vermits de doot u leden over-stort,
 Hebr ghy mischien aen iemant wat te seggen,
 Wilt strax in ernst u faken overleggen,
 Want voor gewis u tijt is wonder kort.
 Wie dat men vraeght, of wie men laet ontbieden,
 Een yder seyt, Het moet alsoo geschieden,
 De wijste selfs zijn buyten alle raet,
 Het gift, alreets tot aen het hert gekomen,
 Heeft oock het breyn ten vollen ingenomen,
 Soo dat de doot als voor de deure staet.
 O droeve stem! en onverwachte reden!
 Oh! de stoot ontrent mijn teere leden!
 O felle slag! o vreemt en droevigh stuck!
 Moet ick alreets ter aerden neder-dalen,
 Enaende poel van 't swarte water dwalen?
 Dat is voorwaer een dieerlick ongeluck.
 Ick ben een maeght van Keyserlicken bloede,
 Van lichaem schoon, en hooge van gemoede,
 Ick ben een roos als in haer eerste glans,
 Daer zijn in 't rijck wel hondert jonge Vorsten,
 Die na mijn jeught en schoone leden dorsten,
 En hulde doen aen desen maeghde-kran.
 Maer onder al soo wort 'er een gevonden
 Die heeft aen my sijn echte hert gebonden,
 Die heeft aen my sijn echte trou verpant;
 Ick wederom, ick heb mijn teere sinnen,
 Door trouwen dienst oock laten overwinnen,
 En voel met hem gelicken minne-brant.
 Wat sal den helt, wat sal hem over-komen,
 Als my de doot sal hebben wech-genomen,
 En in het graf soo vinnigh neer-gedruckt?
 Wat sal de Prins, wat sal hy doch bedrijven?
 Hy sal gewis niet in het leven blijven,
 Als ick van hem sal wesen afgeruckt.
 O felle doot hoe ras zijn uwe gangen!
 Hoe rau, en hart, hoe droevigh uwe prangen,
 Voor die mer lust noch in de werelt leeft!
 Waer toe komt ghy een jonge maeght verrassen,
 Die vreught en spel al beter soude passen,
 Als 't bitter sogh dat ghy te drinken geeft?
 Ey lieve gaer en voeght u tot de menschen
 Die om het graf van gantfcher herten wenschen,

Ofuyt verdriet of om haer ouden dagh!
 Daer salmen u als met een groot verlangen,
 Daer salmen u met enkel vreught ontfangen
 Juyft als een mensch sijn beste vrienden plagh.
 Ontrent de jeught en in de gulde zalen
 Daer konje niet als grooten ondancck halen,
 Want siet men scrijcker daer van u blooten naem;
 Ghy sult hier na my beter moegen voegen,
 Als my dit lijf de rimpels fullen ploegen,
 Dan ben ick eerst tot uwen roof bequaem.
 Woud ghy alreets in desen boesem schieten,
 Die eerst sijn deel op aerden moet genieten?
 Die eerst begint te treden in de vreught?
 Ey laet my doch, eerghy my komt genaken,
 Ey laet my doch de werelt eenmaal smaken,
 En pluckt niet af de knop van mijne jeught.
 Ghy hadt misfchien gelijk om my te quellen,
 Om leet te doen, en in het graf te vellen,
 Had ick gedaen dat maeghden niet en voeght,
 Had ick gejaeght, gekaerft, gebolt, gereden,
 Ofaen den dans verhit mijn teere leden,
 En dat ick sterf, ick ware vergenoeght.
 Maer nu ick heb de jeught van mijne dagen
 Niet af-gesloft, niet in den wint gellagen,
 Niet buyten recht of tegen aert gebruyckt,
 Waerom sal ick geen langer tijt verwerven?
 Waerom sal ick soo veerdigh moeten sterven
 Eer schier ter deegh mijn bloemtjen sich ontluyckt?
 Ick heb gedaen gelijk de maeghden plegen,
 Tot jacht of peert en was ick noyt genegen,
 Maer tot een stil en jufferlick bedrijf:
 Noyt mensch en fagh dat ick in bossen dwaelde,
 Mijn spel en lust dat waseen teere naelde.
 Hoe kom ick dan soo veerdigh om het lijf?
 Ey lieve doot wilt onser doch ontfemen,
 En hoort mijn liefs en mijn ellendigh kermen,
 Want dit verdriet is onder ons gemeen;
 Indienje my het leven wilt vergonnen,
 Ghy hebt in my een jonge Prins gewonnen;
 Maer doodtje my ghy dootd 'er twee in een.
 Doch wat ick roep, de doot is sonder ooren,
 Sy wil oock self geen Maeghde-klachten hooren,
 Sy vyert noch jonck, noch schoon, noch edel vleys.
 Ick voel ock arm! mijn gantsche lijf verstijft,
 Ick voel het gif tot in mijn herte drijven,
 Mijn bange ziel bereyt haer tot de reys.
 De doot en past op geen gekroonde koppen,
 Sy komt soo wel aen hooge torens kloppen,
 Als aen een hut van stroo of rijs gebreyt.
 Sy komt soo wel de soete jeught bestrijden,
 Als die het leet van oude dagen lijden,
 Het spoock is blind. 't en kent geen onderscheyt.
 Wat is een mensch, en al sijn moedigh wesen?
 Wat is een kroon van yder een gepresen?
 Wat is de jeught, die ons soo lustigh schijnt?
 Eylaes een damp gedreven van de winden,
 Diemetter haelt niet meer en is te vinden,
 Eylaes! een bloem die in der haelt verdwijnt.
 Wie kan op staet of adel sich verlaten?
 Wie kan of goet, of schoone leden baten?
 Wie kan sijn jeught bevryden van den dootd?
 Ick heb het al na vollen eyfch beseten,
 En niet-te min soo legh ick hier verbeteren,
 Ick ben, och arm! in mijnen lesten noot.
 Wat magh een mensch van trots en hooghmoet swellten?
 Een naelde-prick die kan hem neder-vellen,

En al sijn pracht doen zygen in het graf;
 Daer zijn wel eer daer zijnder omgekommen
 Die maer een hayn en hadden in-genomen,
 Och vrienden, siet! wy zijn maer enkel kaf.
 Maer ick bewijck, ick kan niet langer spreken
 Och! mijn gesicht begint alre te breken,
 Komt treet wat toe, mijn troost en weerde vriend;
 Komt, lieve, komt, en wil mijn ooggen luycken,
 Laet my u dienst noch dese mael gebruycken,
 't Is voor het lest dat ghy my heden dient.
 Maer wilt voort al aen u bedroefde wangen,
 Den lesten kus van uwe bruyt ontfangen,
 Als tot een loon van al u langh gequel:
 U mont die sal in dit ellendigh groeten
 Mijn droeve ziel op haer vertreck gemoeten,
 Ach! ach! ick sterf, ghy vaert voor eeuwich wel.

K L A E G H - L I E D T

*Van een longe dochter, i' haren onschult met een lasterlijcke
 rugh-sprake bekladt.*

Stemme: *Que me font, &c.*

Of, Cessis mortels, &c.

Hoe bangh is my, ô lieve God!
 Wat droef heyt komt mijn hert bestoken!
 Ick ben geworden yders spot,
 Mijn goede naem die is gebroken,
 Dat ick eens hiet mijn beste schar
 Wort nu een gecx-maer door de stad.
 2. Wanneer ick aen de deure staet,
 Of over strate koom getreden,
 Men wijft my schier met vingers nae,
 En ick en wist noyt eens de reden;
 Maer gister heb ick eerst verstaen
 Waerom my smaet wert aengedaen;
 3. Daer wort gemompelt over-al
 Dat ick mijneer heb laten rooven,
 En siet! het schendigh ongeval
 Dat wil men over-al gelooven,
 Het schijnt men weet het gantsch bescheyt,
 En't wort 'er klaerlyck by geseyt.
 4. O valsche tongen, vol fenijn,
 Waer uyt hebt ghy dit gif gesogen,
 't Is sonder daet, en sonder schijn,
 Al wat op my is uytgespogen,
 O klappers wie ghy wesen meught
 Ghy schent den glans van mijne jeught.
 5. Eylaes! wat is een jonge maecht
 Als sy gegeeffelt van de tongen,
 Wort door een boofen klap geplaeght,
 En in haer goeden naem besprongen?
 Al is haer eere niet gerooft,
 Noch wort het quaetse wel geiooft.
 6. Maer ghy, ô God, die 't al doorfiet;
 Die hert en nieren komt door-gronden,
 Ghy weet dat noyt en is geschiet
 Al wat de vuyle laster-monden
 Gaen stroyen door het gantche lant,
 Tot nadeel van mijn beste pant.
 7. Ghy weet dat ick ontschuldigh ben;
 En noyt de schennis heb bedreven:
 Ghy weet dat ick geen man en ken
 Dien ick mijn eer heb weghgegeven:
 Ghy weet dat ick een reynen schoot
 Beware voor mijn bed-geuoet.

8. Geef dat gelijk een dageraet
Mijn onschult sich mach openbaren ;
En dat mijn leven niet 'er daet ;
Mijn eerbær herte mach verklaren ;
Op 't ick een ster rechter tijt
Van schande mochte zijn bevrijt .
9. Ick sal ter wijl in droeve pijn
Tot u, mijn God, geduerigh schreyn :
Ick sal den Heere stille zijn ;
Want lijnen troost wil ick verbeyen :
Het ancker van een reyn gemoet ,
Is staegh (maer hier ten hooghsten) goet .
10. Doch soo ghy des al niet-te-min
Mijn ziel door schande wilt beproeven ,
Soo stort my dijnen zegen in ;
En laet my niet te seer bedroeven :
Maer stijft mijn herte met gedult ,
Dat ick mach lijden sonder schult .

11. Ick weet hier namaels komt een tijt ,
Dan sult ghy, Heer, eens rechter wesen ;
En niet de tongh vol wrange spijt ,
Die tegens my nu is gerefen ;
Dan sal her komen aen den dagh
Al war 'er oyt in 't duyfter lagh .
12. Maer ghy vergeeft 't hem die het doet ,
En geeft hem voortaan beter sinnen ,
En, soo ick hier nu lijden moet ,
Soo laet my namaels troost gewinnen ;
Dit hoop ick, Heer, dit stel ick vast ,
En daer op draegh ick desen last .

M A E G D E - G E S A N G H ,

Voor een jonge dochter noch vry in hare genegentheden .

Op de wijfe: *Les mariniens n'adorent qu'un beau jour.*

WEl op mijn ziel bereyt u tot het werck ,
Laet u gepeys eens van deraerden rijfen ,
't Is nu ter tijt mijn wit en oogh-gemerck
Godt in den Geest en doorgefangh te prijfen .
Voor alle dingh soo wil ick in ootmoet
U, groote Godt, van gantscher herten dancken ,
Dat ghy mijn eert tot heden hebt behoet
Van list en lust, van alle quade rancken .
Ick ben een maeght ('t is u, ó Heer, bekent)
Die noyt een boefte roof en ben gevallen ,
Mijn teere jeught is fris en ongefchent ,
En niet geneyght tot ongeregelt mallen .
Oreyne Geest , die vuyle tochten haet ,
Slaet doch een oogh op mijne teere jaren ,
Ick gae te werck alleen op uwen raet ,
Wilt mijn swack vleesch in uwe kracht bewaren .
En laet niet toe dat ick door geyl cieraet ,
Sou hinder doen, en voor de werelt proncken ,
Of dat ick mocht door eenigh los gelaet ,
In eenigh mensch ontfleken heete voncken .
Geef liever, Heer, dat ick mijn frische jeught
Tot mijnen troost inwendigh mach vercierden ,
En dat mijn glans gerefen uyt de deught ,
Mocht zijn een spoor voor alle jonge dieren .
Ick ben een roos die eerst haer knoop ontluyckt ,
Die eerst begint een jeughdigh blat te toonen ,
Tot geyle lust en was ick noyt misbruyckt ,
Omt' zijner tijt een eerbær schoft te kroonen .
Al, die ick eer en siefde schuldigh ben ,
Zijn vast gefint my spoedigh uyt te geven ;
Maer ick, die noch de werelt niet en ken ,

Ben onbewust hoe ick behoort te leven .
Nu, Heer, ghy weet den gront van mijn gemoet ,
Ghy kent den loop van alle mijn gedachten ,
Al wat ghy werckt is uytarmaten goet ,
Ick wil alleen op uwen zegen wachten .
Soo 't u bevalt, dat ick sal echte vrou
En by gevolg dat ick sal moeder hieten ,
Neyght mijn gemoet tot onbevleekte trou ,
En laet my daer u soeten troost genieten .
Laet al die zijn de leyders mijner jeught
Met wijs beraet op mijne saken letten ;
Leert mijn gemoet sich gronden op de deught ,
En niet zijn troost op losse dingen setten .
Bescheert my doch een lieven bed-genoot ,
Die voor my gae in dijne reyne wegen ,
My tot een troost tot in de bleeke door ,
En stelt ons vast voor eeuwich dijnen zegen .

t S A M E N - S P R A E C K

Tusschen den Geestelicken Bruydegom, en des selfs Bruydt ,

Te weten

Den Heere Christus, en sijn Kercke.

Stemme: *Amatilli mia bella.*

Christus.

Tortel-duysje mijn beminde ,
Die van alle kant gejaeght
Vlucht als een hinde ,
Doch, soo ick dickmael vinde ,
U herte knaeght
Oock wel geheele nachten ;
Ey matight uwe klachten ,
Dat u geen druck of wan-hoop en verslinde ,
Tortelduyfje, Tortelduyfje, Tortelduyfje mijn beminde ,
De Kercke.

2. Eenigh Trooster aller zielen,
Doot en hel met al haer macht
Zijn op mijn hielen ,
En willen my vernielen :
Hebt doch eensacht
Op al mijn droevigh kermen ,
En wilt my doch beschermen
Voor al die om mijn swacke leden krielen ,
Eenigh Trooster, eenigh Trooster, eenigh Trooster aller
Christus.

3. Dochter Zions mijn verkoren,
Druck, en pijn, en swarte nijt
Die u verstoren ,
Sijn voor u nutte sporen
Hier in der tijt :
Maer wacht hier namaels segen ,
Want die is u verkregen .
Die ick oyt koos en gingen noyt verloren ,
Dochter Zions, dochter Zions, dochter Zions mijn ver-
De Kercke.

4. Opper-hoeder uwer kercken,
Ach ! het vleys is al te blind ,
't En kan niet merken
U wonderbare wercken ,
't Is onbesint ,
En doet my dickmael dwalen
Gantsch buyten uwe palen :
Ghy daerom wilt mijn swacke ziel verstercken ,
Opper-hoeder, Opper-hoeder, Opper-hoeder uwer Ker-
Christus.

Christus.

5. Sunamite mijn vriendinne,
Al maectt het u lijden droef,
Weest koel van sinne;
Is uyt oprechte minne
Dat ick u proef:
Geen krachten van der hellen,
Geen doot en kan u quellen.
Ghy zijt mijn erf oock van den aenbeginne,
Tortel-duysje, dochter Zions, Sunamite mijn vriendinne.

De Kercke.

6. Ziel-verlosser mijn verlangen,
Ick ben langh des werelts fat.
De tranen hangen
Staegh op mijn droeve wangen!
Ach, siltigh nat!
Wanneer sal 't docheens wesen
Dat ick, van druck genesen,
Mijn God, mijn Heyl, mijn Schepper sal omvangen,
Eenigh Trooster, Opper-hoeder, Ziel-verlosser mijn
verlangen?

Stemme:

Silvie, Sylvie, redonne moy la vie.

Sophie, Sophie,
Als ick u maeraensie,
Soo rijst strax in my een nieuwe jeught,
Soo dat mijn bly gemoet dan swemt als in de vreught,
U soet wesen,
Van my gepresen,
Geeft yet dat geen mensch begrijpen kan;
Want u gesicht alleen dat maectt een vrolick man.
2. Beminde, beminde,
Die ick soo geestigh vinde,
Laet u oogh en honigh-soeten mont,
Die ick van over langh soo schoon en lustigh vont,
Op my dalen;
En doorstralen
Dit mijn dofen nederslachtigh hert,
Dat uyt een volle gunst u toe-ge-eygent wert.
3. U Reden, uzeden,
U wel-gemaecte leden,
Die zijn my ten vollen nu bekend,
Wel Godinne,
Ick beminne
Uwe deught, en segh uyt's hertfen gront
Dat ghy geen trouwer vriendt op aerden hebben kondt.

K L A C H T E

Van de

V Y F D W A S E M A E G H D E N,

*Vermelt in 't 25 Cap. van den Euangelist Matthæus.*Stemme: *O nuitt jalouse nuitt.*

HEbt gy oyt eenig mensch voor desen hooren klagen
Van onheyl, quaet beleyt, of ander ongeval?
Komt hoort te deser tijt van onsen druck gewagen,
Want die gaet wonder hoogh, en verre boven al.
Wy waren onder een tien uyt-gelesen maeghden,
In Zions hooge zael te famen op-gevoer,
En, mits wy aen het hof in onse jeught behaeghden,
Soo werden wy geleert, gelijk men onckheyt doet.
De groote Bruydegom, de Koningh aller rijcken,
Die had ons over langh genoot tot sijne feest,

Sijn raet was geen en tijdt te laten overstrijcken;
Maer staegh bereyt te zijn met onvermoeyden geest.
Oock gaf hy dit bevel, dat wy met reynelampen
Van oly wel versien hem tegen soud en gaen,
Hy wou een helder licht, en geen onguere dampen,
Vermits geen vuylen brant voor hem en kan bestaen.
Hy stelde geen en dagh wanneer hy soude komen,
Maer dat hy komen sou dat hadd' hy vast gesen;
Hy riep dat alle tijdt ons diende waer-genomen,
En dat op ons beroep ten naeuften dient gelet.
De vijf uyt ons getal die hebben dese reden
Tot in het diepste mergh van hare ziel gedruet,
Sy pasten op haer licht, met onvermoeyde leden,
En dat heeft nader-handt haer wonder wel geluckt.
Wy vijfelijckewel begaven onse sinnen
Tot dwaeshey, tot gemack, tot alle dertel spel,
Wy lieten onsen geest door lusten overwinnen,
En dat gaf nader-handt ons wonder droef gequel.
Wy riepen even-staegh dat voor ons licht te sorgen
Niet al te noodigh was, of immer noch te vroegh,
Wy raemden tot het werk gestaeg een nieuwen morgen,
En hadden (soo het scheen) geduerigh tijts genoegh.
De Bruydegom die schen van onse kust geweken,
Hy quam niet tot het feest of in zijn machtig rijck,
Dies zijnder onderwijl veel dagen overstreken,
En siet! een sware slaep bevingh ons al gelijk;
Maer in den middernacht, doen alle dieren slapen,
Soo wert 'er een gedruys door al de lucht verspreyt,
Daer rees een groot gewoel, des Konings boden riepen,
De Bruydegom genaect, een yder zy bereyt.
Hier door heeft ons de slaep van stonden aen verlaten,
En yder gaf haer op, en snelde na de reys;
De vijf waren wijs, en namen hare vaten
Geciert mer helder licht en oly na den eys.
En door het snel geroep in haesten op-geresen,
Verschenen op het feest met over-schoonen glans,
Sy toonden al gelijk een bly en vlytigh wesen,
En hadden om het hoofd een groenen maegden-krans.
Wy vijf van gelijk, om mede wat te schijnen,
Gebuycken bloem-gewas en even maeghde-kruyt;
Maer siet ons flicker-licht dat ging terstont verdwijnen,
Ons luyfter heeft gedaen, ons lampen gingen uyt.
Daer riepen wy met ernst: O lieve speel-genooten
Geest ons doch eenigh deel van dat u lampen voet;
Maer strax wert ons geleyt: Wy mochten ons ontbloeten
Van dat door hellen glans ons luyfter geven moet.
Gaet liever in de stad, gaet u behoefden koopen,
Om ons niet nevens u te stellen in gebreck;
Maer t'wijl wy na de marckt of in de winkels loopen,
Soo komt de bruydegom en gaet in sijn vertreck.
De maeghden met het licht die op haer faecken pasten,
Sijn met een groote vreught ter bruyloft ingegaen,
Sijn in de gulde zael ontfangen by de gasten,
En stracks wert achter haer de deure toe-gedaen.
Wy, na dit was gebeurt, ten lesten aengekomen,
Gaen kloppen aen de deur, en riepen met verdriet;
Maer hebben uytte vreught een droeve stem vernomen,
Vertreckt wie datje zijt, want ick en ken u niet.
Ach! ach! geen menschen tong is machtig uyt te drucken
Wat voor een bitter leet doen rees in onse ziel,
Wat voor een diepe smert ons sinnen quam verrucken,
Soo haest het droevigh woort ons op het herte viel.
Wy stonden van den schrick aen alle kant bevangen,
Onse geest die was gestelt als in den lesten neor,
En na het eerste wee, al weder nieuwe prangen,
Eylas! ons minste lit dat voelt een stage doot.

V 3

Ach!

Ach! van den bruydegom te werden afgetogen
 Dat is het hoogste leet dat iemand dencken kan,
 Te seggen hoe het wroeght is buyten ons vermogen.
 Ons ziele die verdwijnt, ons herte smelt 'er van.
 Maer schoon wy alle staen met tranen overgoten,
 En dat het droef geval ons in het herte snijft,
 De deure niet te min de deure blijft gesloten,
 En dat (ô swaer verdriet!) en dat voor alle tijt.
 De deure van een maeght (gelijck wy eertijts fagen
 In onse soete jeught) die sluyt oock wonder vast;
 Maer door een soet geveyl of door een bitter klagen.
 Ontluyckte menighmael voor haren droeven gast:
 Sy met een versche roos of edel kruyt besleken,
 Of met het soet geluyt van snaren-spel vereert,
 Heeft dickmael (sonder kracht) haer open laten breken,
 En al het voorigh leet in blijfschap omgekeert.
 Maer dese stille deure en laet haer niet bewegen,
 Schoon iemand op de luyt of op sijn boesem slaet;
 Het is niet haer eylaes! voor eeuwiggh soo gelegen,
 Dat zy niet diamant wel hart versegelt staet.
 Dus of wy nu ter tijt haer slor en grendels vleyen,
 Of dat een staegh gebedt haer onse zielen biet,
 Of dat wy dagen langh veel droeve tranen schreyen,
 Haer posten zijn metael, en die en hooren niet.
 Wie kan het groot verlies, wie kan het recht bemercken
 Als die het even selfs in sijnen boesem voelt?
 Die weet alleen, die weet hoe sijn gedachten werken,
 En hoe sijn bange ziel geduerigh leyt en woelt.
 Ach eeuwiggh is eylaes! een lenghte sonder palen.
 Een ruymte noyt gevat by geest of geestigh man,
 Een diepte sonder gront, daer in de sinnen dwalen,
 Een hooghte die geen oogh ten eynde sien en kan.
 En fier! dit bitter leet is over ons gekomen,
 Vermits wy sonder vrucht verlonsten onse jeught,
 Och! och! de nutte tijt by ons niet waer genomen
 Stelt ons gantsch buyten hoop van alle soete vreught.
 De tijt wert veel geacht een van de slechtste dingen,
 Wort menighmael gespilt met iet men weet niet wat.
 Ey let eens hoe het volck haer tijt plagh om te bringen,
 En die is evenwel een onbegrepen schar.
 Men vint 'er over al die hare beste dagen
 Verquisten in den wijn, in lust, en ydel spel,
 Sy schijnen haren tijt met manden uyt te dragen,
 En fier! dit brengt de ziel in wonder droefgequel.
 Want als het vluchtigh ding is eenmael wegh geloopten,
 Soo keert het nimmermeer tot die het eens vergat,
 Men kan geen ooghen-blick om duysent pouden koopen,
 Ja niet om al het gout dat oyt een Vorst besat.
 O tijt, verloren tijt! waert ghy weêrom te krijgen,
 Waert ghy eens op een nieu te brengen aen den dagh!
 Wy wouden met de ziel als in den hemel stijgen,
 En lijden in het vleesch al wat men lijden magh.
 Maer 't is om niet gesucht, ons klagen is verloren,
 Al wat ons nu gebeurt en kan niet anders zijn:
 Nu waer 't ons hoogste wensch om noyt te zijn geboren,
 Maer wenschen sonder hoop dat is de meeste pijn.
 Geluckigh is de mensch geluckigh boven maten
 Die Godt hier sijnen tijt noch op der aerden geeft;
 Gebruyckt dat hoog geluk, gebruyckt het t' uwer baten,
 Ghy die noch adem bleeft, en in de werelt leeft.
 Gebruyckt het na den eyfch, want uwe korte dagen
 Die maken grooten spoet, en doen een snellen gangh;
 Gaet vast in dit geval, men dient hier niet te wagen,
 Het lijden is te swaer, en eeuwiggh is te langh.

T R E U R - L I E D T

Uyt den 51. Psalm.

Stemme: *Quions ce facheux point d'honneur.*

1. **D**oet my genade, lieve Godt,
 Na dijne gunst en rijcken zegen,
 Ick heb gebroken u gebodt,
 En daerom groot verdriet gekregen:
 Maeckt, Heere, my Van sonden vry,
 En leyt my naer u reyne wegen.
2. Mijn sonde wroeght my aen de ziel,
 En staegh soo voel ick mijn gebreken
 Dies is 't dat ick nederkniel,
 En ken my weert te zijn verfteken,
 Want van u, Heer, En uwe leer
 Ben ick gantsch leelick afgeweken.
3. Ick ben eylaes uyt sondigh faet,
 En van een swacke vrou geboren,
 Dies selt mijn hert na enkel quaet,
 En sonder u ben ick verloren;
 O! heelt mijn smert En wast mijn hert.
 Soo sal ick zijn dijn uytverkooren.
4. Laet my genieten uwe vreught,
 Soo sal mijn ziel van druck ontwaken,
 Laet my lust vinden in de deught,
 Soo sal ick uwe gunst genaken:
 Soo sal ick, Heer, U lof en eer
 Door al de werelt kondigh maken.

Tweede Deel.

5. O Godt! went doch u aengesicht
 Van mijn gebreck en sware sonden,
 En stort in my dijn heyligh licht,
 Soo sal ick suyver zijn bevonden,
 Soo sal mijn geest Zijn onbevreesd
 Tot u te naken t'aller stonden.
6. Komt schept in my een nieu gemoet,
 En stiert my tot een beter leven,
 Op dat mijn geest, door weligh bloet,
 Niet meer tot lust en zy gedreven,
 Verstoort my niet In dit verdriet,
 Maer wilt my troost en seggen geven.
7. Dan sal ick die u tegen staen
 U reyn verbont en wetten leeren,
 Op datse beter wegen gaen,
 En sich in ware daet bekeeren:
 Dit schuldigh bloet Doch van my doet,
 Soo sal mijn tongh u naem vereeren.
8. Ontsluyt mijn mont en mijnen geest,
 Op dat u lof daer uyt mach rijfen;
 Het offer-werck van eenigh beest
 En kan u, God, geen eer bewijfen;
 Een droef gemoet Dat boete doet
 Dien offer sult ghy noyt misprijfen.
9. Doet Sion deught, ô lieve Godt,
 Na dijne gunst seer goedertieren,
 Dan sal men eerst naer u gebodt
 Met offer uwen autaer sieren,
 Dan sal men, Heer, Tot uwer eer
 Gaen slachten 't puyck van reyne dieren.

K L A E G H - G E S A N G H

uyt den 130 Psalm.

Stemme : *O faux amant ! o langue menteuse !*

Uyt 't innigh diep van mijn benoude sinnen
Moer ick tot u mijn klachte nu beginnen,
O God, diemy behoert;
Aenhoort mijn stem, aenhoort mijn droef gebed,
En naer u gunst op mijne reden let,
O troost van mijn gemoet.
Wilt ghy, o Heer, ons sonden overmercken,
En 't ooghe slaen op onse boose wercken,
En dat na rechten eys,
Wie sal voor u, o strengen Rechter, staen?
Wie sal het ooghten hemel mogen slaen?
Voorwaer geen levend' vleys:
Maer ghy en zijt niet veerdigh om te wreken,
En laet ons noyt u soete gunst ontbreken,
Nadien ghy haest vergeeft:
Ghy groote God, zijt vriendelijk en soet,
Soo dat te recht u eer en hulde doet,
Al wat op aerden leeft.
U wil ick, Heer, u wil ick gaen verwachten,
Met al mijn hert, met alle mijn gedachten,
Op u ben ick gegront:
U woort vol trou is dat mijn ziele voed;
En dat my troost in alle regenpoet,
Dat is u heyligh bont.
Gelijck een mensch, verbonden om te waken,
Plach na het licht te hijgen en te haken,
Gantsch moede van den nacht,
't Is even soo dat mijn verlagen hert
Tot u gestaegh, tot u gedreven wert,
En op u komste wacht.
Wilt Israël, wilt op den Heere bouwen,
Wilt op sijn woort ten vollen u betrouwen;
Want sijn genaed' is groot:
Hy sal aen u, en aen u vruchtbaer zaet,
Hy sal u zijn een rots een toe-verlaet,
Oock in den hooghten noot.

Z I E L - S U C H T

Uyt den 42 Psalm.

Stemme : *Puis que de vivre sans aymer.*

1. **G**elijck een hert na 't water hijght
Dat vloeyt uyt koele becken,
Wanneer het groote drooghte krijght
Door heeten brant ontfteken,
Soo verlanght mijn bangh gemoet
Naer u, God, mijn hooghte goet.
2. Ach! wanneer sal mijn droeve geest
Tot uwe woonplaats stijgen,
Daer ick mocht wesen onbevreesd,
En uwen zegen krijgen!
Daer ick God sal mogen sien,
Heer wanneer sal dat geschien?
3. De tranen die men rollen siet
Op mijn bedroefde wangen,
Dat is de spijs die ick geniet,
In mijn benout verlangen;
Mits men roept uyt enckel spot,
Segh ons nu waer is u God?
4. My dunckt ick smelt, wanneer ick peys
Dat ick u plagh te prijsen,

En met veel hoopen elckereys

U eere ghing bewijzen:
Och! mocht ick nu weder gaen
Daer ick 't voortijts heb gedaen.
5. Mijn ziel, waerom zijt ghy ontrufft?
En stilt u droeve sinnen?
Ghy sult noch eens met herten lust
Des Heeren lof beginnen:
Hoopt, en siet alleen op hem,
Hy sal verhooren uwe stem.
6. Eylaes mijn geest is gantsch vermoeyt,
Heer dien wil ick u geven,
Daer 't water der Jordane vloeyt,
En Hermon staet verheven,
Of daer Misar zijn gehucht
Heeft gedreven in de lucht.

Tweede deel.

7. O Heer, u felle water-vloet
Quam op mijn hooft te ruyschen,
Dies hoord' ick binnen mijn gemoet,
D'een diep', op d'ander bruyfchen,
Heer, u stroom heeft my gequelt,
Dat ick schier ben neêr gevelt.
8. Doch evenwel den gantschen dach
Sie ick op u genade,
En oock des nachts, al wat ick mach,
Bid ick, al isfet spade;
Want ghy zijt mijns levens kracht,
Daer op mijn gantsche ziele wacht.
9. Ick seggh u, Godt mijn toeverlaet,
Waerom ben ick vergeten
Dat ick voor ieder die my haet
Ligh als geheel verbeten?
Waerom moet ick treurigh gaen,
Voor die my dus tegenstaen?
10. My dunckt dat iemant my vermoort,
Wanneer ick in mijn ooren
Soo menigh fel en schamper woort
Moet van mijn vyant hooren;
Alshy roept, segt ons, o vrient,
Waer is de Godt die ghy soe dient?
11. Mijn ziel waerom zijt ghy ontrufft?
Ey stilt u droeve sinnen,
Ghy sult noch eens met herten lust,
Des Heeren lof beginnen:
Hoopt en siet alleen op hem,
Hy sal hooren uwe stem.

Z I E L - S U C H T,

Gepast op het hoogen en vallen van de Musiq.

Stemme : *Rosmont waerje vliet, &c.*

Grootste God, hooghte Geest,
Wel te recht van my gevreesd,
Want ghy treckt mijn hert uytter-maten hoogh,
Als ghy tot my neygt een gunstigh oogh;
Soo dat mijn gemoet met een snelle vlucht
Gae stijgen in de lucht;
Maer soo ghy daer na my den geest ter neder ruckt,
Word' ick als in het graf gedrukt.
Holla hou, dertel vleys,
Wat beroert ghy mijn gepeys?
Waerom dus gewoelt? houd u doch gerust,
Ick en leef niet meer naer uwen lust:

36 M A T T H E W S H E D E - K L A E G H D E N .
Oock en ſlae ick niet onder u gewelt;
Schoon ghy byfter ſwelt,
Ghy moer haelt ter neer, leght u daerom in het ſtof,
En ſnijt u ſnoode rancken of.

Hebt doch acht op deſen dagh
Die geen menſch voorby en magh;
Dan ſal 's werelts klood beyde zee en lant,
Staen door Godes macht in vollen brant:
Doch wie in der tijt ter deught heeft gepooght,
Sal dan eerst zijn verhooght;
Maer het nare deel ſal in haelt het grouſaem volck
Wegh-rucken in zijn laeghten kolk.

D A N C K - S E G G I N G E

Na het op-houden van een ſtorm op Zee.

Stemme:

Van den 116 Psalm. Ick heb den Heer lief, &c.

L Aet ons tot God verheffen ons gemoet,
Laet onſen geest in reyne vreught ontſpringen,
Laet ons den Heer uyt gantſcher herten ſingen,
Vermits hy ons ſoo grooten gunſte doet.
De doot die had haer ſtricken uyt geſet,
En ons om-var in hare droeve banden,
Daer is geen kans om oit te mogen landen,
Vermits de ſtorm het varen ons belet.
Wy maecten zeyl en leyden 't om de zuyt,
Het koeld' eerst ſaſt, men deed' de zeylen gieten,
Maer kortſ daer aen men hiet de ſtengen ſchieten,
Want al het ſwerck dat ſach'er grilligh uyt.
Ach! wat een wint gereſen uyt de lucht,
Quam op de zee met volle kaken blaſen,
Quam door het wandt en in de rouwen raſen,
Soo dat het ſchijnt dat aerd' en hemel ſucht.
Waer heen men ſagh, daer was het ongeval,
De zee die ſwol met wonder hooge baren,
De donder quam met blixem uytgevaren,
En dichte by daer was een lager wal.
Geen ſack of pack dat niet daer henen rolt,
Want 't ſchip dat moeft tot in den hemel ſtijen,
En ſtracx daer na tot in den afgront ſijjen,
Soo dat het volck als droncken ſuyſe-bolt.
De lucht die ſtont vermengelt met de zee,
En mits de miſt en biſter harde winden,
En was voor ons geen haven om te vinden,
Geen hoop van lant, of van een goede ree.
De ſchipper ſelfs die ſtaet geheel verbaest,
De ſtier-man dubt wat dienſtigh is begonnen,
De kuſt die ſuſt en licht geheel verwonnen,
Vermits de zee ſoo ſel en biſter raect.
Ghy doch, ô God, oock onder dit gewoel,
Hebt ons gebedt ten hemel laten komen,
Hebt aen den wint ſijn krachten afggenomen,
En hebt geſtilt den omgeroerden poel.
Wy ſien, ô Heer, u wonder hoogh beleyt;
Want al wat oit te voren is geſchapen
Hoor u gebiedt, gelijk als trouwe knapen:
U zy dan lof tot in der eeuwigheyt.

S I N N E - S T R Y T,

Op ſeeckere voor-gevallen gelegentheyt.

Stemme: *O nuït, jalouſe nuït!*

H Oe ben ick dus beroert? hoe werd ick dus gedreven?
Hoe woelt mijn droeve ziel in ſo een ſtaeg geſchil?

Nu wensch ick om de doot, dan om te mogen leven,
Och ick en kan mijn hert niet leggen ſoo ick wil.
Al wat ick heden ſie dat doet mijn ſinnen treuren,
Al wat mijn oogh ontfangt dat is mijn herten-wensch,
Wie ſagh'er vreemder ſtuck zijn leven oyt gebeuren?
Ick voele binnen my gelijck een dubbel menſch.
Mijn geest vecht tegen een, mijn vijf ſinnen ſtrijden,
Ick prijſe dat ick ſie, en 't is my groote luſt:
Maer ſiet mijn eerste vreught die wordt my bitter lijden,
En ick ben wederom ten vollen ongeruſt.
Waerom my dit gebeurt en heb ick niet te ſeggen,
Ghy weet 't altemael die hert en nieren kent:
Ick wensch dit ydel vleeſch ten leſten af te leggen,
Ick voele dat my Godt een ander weſen ſent.
Nu gaet, mijn ziele, gaet en ſoeck u vaſter luſten,
Nu gaet, mijn ziele, gaet en tracht na beter vreught:
Nu gaet, mijn ziele, gaet en laet u ſinnen ruſten,
Nu gaet, mijn ziele, gaet en viert de ware deught.
Ten godde van de Kerck die Godt op aerden bout,
Ten dienſte van den Staet en onſe vrye Landen,
En leert hoe dat de ziel met haren Schepper trout.

B E R O U - G E S A N G.

Stemme: *Jamais une Dame ſi belle, &c.*

M Yn ziel, wilt ghy noch langer dolen,
En voeden u met enckel waen?
Wat drift heeft u het hert geſtolen
Om kromme wegen in te gaen?
Verdwaelde ſinnen,
Wilt eens beginnen
Te keeren na de rechte baen.
2. Ghy hebt geſien des werelts ſaken,
En hoe het al daer henen glijt,
En wat de jonckheyt plagh te maken,
En wat een ydel hert verblijt,
Verdwaelde ſinnen,
Wilt eens beginnen
Recht acht te ſlaen op uwen tijt.
3. Ghy ſiet hoe ons dit ydel leven
Gelijck een ſchijn daer henen gaet,
En geen vernoeogen weet te geven,
En voor de doot en is geen raet,
Verdwaelde ſinnen,
Wilt eens beginnen
Te letten op een vaſter ſtaet.
4. In rijckdom is geen trooſt te vinden,
Daer op en ruſt noyt reyn gemoet:
En d'eer is lichter als de winden,
En luſt en is maer bitter ſoet,
Verdwaelde ſinnen,
Wilt eens beginnen
Te trachten naer een beter goet.
5. God kan alleen de ziel vernoeogen
Van al dat is of komen ſal;
Mijn geest wilt u daer henen voegen:
De werelt is maer ongeval.
Verdwaelde ſinnen,
Wilt nu beginnen
Te noemen God u eenigh al.

KL A E G H - L I E D T

Eens bekeerden fondaers aen Godt den Sone.

Stemme :

Puis que de vivre sans aymer, &c.

MYn ziel, o Heer, die is bedroeft,
Om al mijn sware sonden:
En siet! de troost die zy behoeft
Dat zijn u reyne wonden.
Het kruyt dat my genesen moet
Dat is alleen u heyligh bloet.
2. Schoon dat ick hier op aerden staet,
Met grooten druck bevangen,
Of dat ick t'oogh ten hemel staet,
En suct met groot verlangen,
Noch hier, noch daer en vind' ick iet,
Dat oit kan heelen mijn verdriet.
3. Ghy zijt, o God, mijn toe-verlaet
En troost by my verkoren,
Ghy zijt het edel vrouwen zaet,
Voor alle tijt geboren,
Ghy, Heer, verreet den slangen kop,
En treet 'er als verwinner op.
4. Ick bid verstoet den fondaer niet,
Die staegh en gantsche dagen,
De grootheyt sijner feylen siet,
En staet 'er in verlagen,
En staet benaut tot aen de ziel,
Vermits ick soo geduerigh viel.
5. Ick die wel eer vont groote smaect,
In vreught te mogen plegen,
Vind' nu in tranen mijn vermaect,
In tranen enckel zegen:
Die zijn voor my ellendigh mensch,
Die zijn my nu een herten wensch.
6. Och! of mijn oogen t'aller stont
Van tranen mochten leeken,
En vloeyen op mijn droeve mont
Gelijck als stage beeken,
Soo goot ick uyt een droevigh vocht
Soo langh ick immer weenen mocht.
7. O! 't weenen is een groote vreught,
Het soetste van het leven,
Vry soeter als de domme jeught,
Wel eer heeft konnen geven.
Wel aen dan weent, mijn droef gezicht,
Tot ons de ziele wert verlicht.
8. Als ick op heden God aenbadt,
En sagh mijn tranen vlieten,
En sagh voor my het siltigh nat
Ter aerden neder schieten,
Ick nam het op met groot geluck,
En als een vreught is mijnen druck.
9. Ick sprack, o God, mijn hooghste goet,
Sie daer mijn offerhande,
De suct van mijn benaet gemoet,
Die stel ick u te pande:
Ick weet dat noit een treurigh hert
Van u in smaet verstoeten wert.
10. Mijn droeve ziel die is de kerck,
Daer bid ick met verlangen,
Mijn tranen-vloet, het offer-werck,
Wilt die, o Heer, ontfangen:
Sy komen uyt een droeve borst
Die staegh naer uwen segen dorst.

11. U bloet dat beter dingen spreeckt
Als Abels hier te voren,
Dat is het dat de tochten breeckt
Die onsen geeft bekooren.
O Godes Soon vergunt my dat,
En waft ons in dat suyver nat.
12. Ick wil dan singen t' uwer eer,
Ick wil mijn gantsche leden,
Mijn tongh, mijn pen, mijn sinnen, Heer,
In uwen dienst besteden,
Ick wil dan melden uwen lof,
Tot ick sal wesen nietigh stof.

Ziel - opstijginge.

Stemme: *Object le plus doux.*

O God, die zijt mijn wensch,
Hooft och na mijn sondigh mensch,
Die tot u doet mijn klachten,
Heelt mijn bedroefde smert,
En schept in my een nieu hert,
En suyvert mijn gedachten.
Soo wil ick t'aller tijt,
Met vreught en stage vlijt,
In u, Heer, t' uwer eer zijn verblijt.
2. Geeft my doch dat ick magh,
Oock van desen eygen dagh,
Een recht berou gevoelen:
Oock en gedooch doch niet,
Dat ick in dit swaer verdriet
Sal eeuwigh blijven woelen.
Soo wil ick t'aller tijt,
Met vreught en stage vlijt,
In u, Heer, t' uwer eer zijn verblijt.
3. Waft mijn bedroeft gemoet
In des Heeren suyver bloet,
En laet mijn vorder leven
Niet zijn gelijck het plagh;
Op dat ick op heden magh
Mijn ziel u over-given,
Soo wil ick t'aller tijt,
Met vreught en stage vlijt,
In u, Heer, t' uwer eer zijn verblijt.
4. Maer leert my boven al,
Dat ick weet het recht getal
Van mijn korte dagen;
Op dat aen mijn gemoet
Nu maer siend' op 't hooghste goet
Geen werelt magh behagen.
Soo wil ick t'aller tijt,
Met vreught en stage vlijt,
In u, Heer, t' uwer eer zijn verblijt.
5. En als ghy desen romp,
(Ach! niet als een aerden klomp)
Ten lesten sult ontbinden,
Laet my dan in den doot,
Laet my in dien hooghsten noot
U Geest den trooster vinden.
Soo sal ick t'aller tijt,
Met vreught en stage vlijt,
In u, Heer, t' uwer eer zijn verblijt.

Aertſche Ydelheÿdt.

Stemme : *O ingrata beaute?*

WAerom, ó dom gemoet,
Kleeft ghy dus aen aertſche faken?
Aen eer, of vreught, of goet?
Die noyt een menſch, die noyt een menſch geluckigh
Ey ſtelt ten leſten uwen luſt (maken).
In den Heer, in den Heer uwe ruſt, in den Heer uwe ruſt.
2. Ach! eer en is maer wint,
Daer niet op en is te bouwen.
O ydel werelts-kint,
En wilt toch noit, en wilt toch noit op haer betrouwê:
Maer ſtelt ten leſten uwen luſt
In den Heer, in den Heer uwe ruſt, in den Heer uwe ruſt.
3. De vreught is enckel ſchijn,
En ſy kan maer weynigh dueren:
Haer eynd' is wiſſe pijn,
En niet een menſch vint herten wenſch in deſe kueren.
Dus ſtelt ten leſten uwen luſt
In den Heer, in den Heer uwe ruſt, in den Heer uwe ruſt.
4. Het goet beſwaert den geest,
En is vol benaude ſorgen.
Wie veel heeft is bevreeſt,
En al de nacht, is hem onſacht tot aerden morgen.
Stelt dan ten leſten uwen luſt
In den Heer, in den Heer uwe ruſt, in den Heer uwe ruſt.

Eerſte Nieuw-Jaers Gefangh.

Op de wiſje: *Sophie, Sophie, als ick u maer, &c.*

OJaren, ó Jaren!
Vry ſnelder dan de baren,
Ghy leert ons, en gantſch het aertſche dal,
Dat eens dit machtigh werck ter neder ſtorten ſal.
Ghy laet uwe krachten,
Op ons gedachten,
Soo nederſlaen, oock heden op den dach,
Dat eens het ydel vleyſch, uyt ons verhuÿſen mach.
2. De tijden, de tijden,
Die ſtaeghals poſten rijden,
Zijn ons nut tot aen het diepſt der ziel,
Soo maer ons dom verſtant, in haer raedt in weerden hiel.
Wat zijnder menſchen,
Die voor haer wenſchen,
Oock hondert jaer, indien het weſen kon,
En worden naeuw een dagh beſchienen van de Son.
3. De roſen, de roſen,
Die wonderaerdigh bloſen,
Als haer glants is in haer eerſte jeught,
Die hebben evenwel maer ſlechts een korte vreught,
Siet hondert Maeghden,
Die eens behaeghden.
Mijn ydel oogh ontrent haer eerſte tijt,
Zijn al van nu af aen haer aerdigh waesjen quijt.
4. Getroude, getroude,
Die op uw' jonckheÿt boude,
Siet nu eens recht, wat ghy te voren waert,
En leert den rechten gront van uwen brooſen aert.
Het zijn de dagen,
Die u nu jagen,
Soo tot de ſorgh, als ander ſwaer verdriet,
Dat hier ons domme jeught noyt recht te vooren ſiet.
5. O Vader! ó Vader!
En aller vreughden ader,

Mijn Heer; mijn God, mijn trooſt; en vaſten gront,
Die ons het nieuwe Jaer op heden hebt gejonc,
Sendt uwen ſegen,
Op onſe wegen,
Op dat het Jaer, verniet te deſer tijt,
Ons en den ouden menſch, ten vollen make quijt.

Tweede Nieuw-Jaers Gefangh.

Op de wiſje: *O nuist, jalouſe nuist, &c.*

GOd't danck, het nieuwe Jaer is wederom begonnen
De Son, die heden ſchijnt, die brengt den eerſte dag.
Maer ſeg my nu, mijn ziel, wat feyl hebt ghy verwonnen?
Wat deel van uw' gemoedt is beter als het plagh?
2. Wat deugt heeft in uw' hert een beter plaets genomē?
Waer in is uw' bedrijf de werelt afgegaen?
Wat voorſtel van den geest is tot de daer gekomen,
Terwijl het voorigh jaer ſijn gansen heeft gedaen?
3. 't Is waer, gy hebt gepoogt, veel dingen uyt te wercken,
Die ghy in uw' gemoedt als ſeker had geſet,
Maer des al niet-te-min, na ick het kan bemerken,
Zijt ghy al menighmael in uwen ganch belet.
4. De werelt en het vleeſch, die hebben vreemde grepen,
Die maken in den menſch al vry een hart gevecht,
Sy hebben groote macht een ziele wegh te ſlepen,
Oock die om wel te doen haer wegen heeft gerecht.
5. 't Sa, laet ons nu met ernſt, ons hert eens gaen betreden,
Wy ſien wat ons den geest by wijlen overſtort.
Ey lieve, doet een reys, oock door uw' diepſte leden,
En let aen alle kant, wat ons van binnen ſchort.
6. Ontmoet u eenigh deel, dat over is gebleven,
En eertijts uyt het vleeſch, of uyt de werelt rees,
Het dient met kracht verjaeght, en uyt te zijn gedreven,
Het is my nu een walgh wat ick te vooren prees.
7. Als yemant in een Stadt verraders heeft gevonden,
Al vanght hy eenigh deel, noch is hy niet geruſt.
Hy wil het gantſche rot aen ketens ſien gebonden,
En ſoo wort eerſt ſijn anght ten leſten uytgebluſt.
8. Gaet, gaet uw' innigh deel, en al uw' geesten liſten,
En maect dat ghy de deur voor alle tochten ſluit.
Ontledigh u gemoedt van alle ſnoode driften,
Geen deugt en komt'er in, of 't quaet dat moet'er uyt.
9. Nu God, mijn hoogſte goet, dit heb ick voorgenomen,
En 't is dat mijn gemoedt met groot verlangen wacht.
Het is van uwen Geest, en niet van my gekomen,
Ghy brengt 'et tot de daer, wat ick nu heb bedacht.

Derde Nieuw-Jaers Liedt.

Op de voys,

O liſtigh hof, ó wiinkel vol gebreken, &c.

HEt voorigh jaer, dat is al weder henen.
Het is gegaen, het is geheel verdwenen.
Hoe ſnel loopt oock de tijt!
Ons leven is gelijk een vluchtrigh man,
Die nimmermeer in ruſte weſen kan,
Maer ſtaegh te poſte rijt.
2. De menſch ontdeckt veel dingen op de wegen,
Hier is een Slor, en daer een rots gelegen,
En elders vruchtbaer landt.
Hier groent een wout, en daer is 'enckel hey,
En ginder volght een wel-begraefde wey,
En ſtrax een dorre ſtrandt.
3. Maer als de menſch met afgemende leden,
Komt tot een Dorp des avonts ingereden,

Of tot de naefte Stad.

Al wat hy fagh, een beeck, een wout, een boom,
Het fchijnt hem al gelijk als enckel droom,
Of ick en weet niet wat.

4. Maer heeft de man aen boomen, ofte fteenen,
Gequeft fijn arm, of hooft, of fwacke beenen,
Soo doet hy fijn beklagh.

Dat blijft hem by, dat voelt hy alderbeft.
Dat is, cylaes! dat hem alleenlijck reft,
Van al het groot beflagh.

5. In 't Jaer dat nu van ons is wegh genomen,
Zijn mijnen geeft veel faken voorgekomen,
Van alderhande flagh.

In eenigh deel bevont mijn ziel vermaeck,
Maer ick verloor van ftonden aen de fmaeck,
Oock voor den naeften dagh.

6. Doch wat 'er quam, het was terftont verloren,
Het beelt vergingh, oock eer het was geboren,
Soo ydel is de mēfch.

Soo ydel is al wat ons overkoomt,
Soo 't geen men foeckt, als datmen bijfter fchroomt
Wat is ons herten wēfch?

7. Maer is mijn hert met onbedachte fchreden,
Of uyt 'er fpoor, of uyt de wegh gereden,
Soo dat ick my vergreep.

Ach! waer mijn geeft niet wel en heeft gegaen,
Dat quelt mijn hert, en hanght my dapper aen,
Sier daer een droeve neep.

8. Wel aen, mijn ziel, het Jaer dat gaet beginnen,
t'Sa maect u op, als met vernieuude finnen,
En met geflage vlijt,

Al het gewoel, en poogen van de mēfch,
En baert geen vreught, of luft, of herten wēfch,
Al wel befteden tijt.

Vierde Nieuw-Jaers Liedt.

't Nieuw-Jaer is ons nu weder toegekomen,
Door Godes milde gunft.

Dies wort mijn ziel met blijfchap ingenomen,
En drijft my tot de kunft.

Ick, ongewoon, om fchier yet meer te fchrijven,
Neem evenwel de pen,
Die ick fchier niet en ken,
Wie kan 'er ledigh blijven?

2. Ick dancke God, uyt alle mijn gedachten,
Dat hy my heeft gefpaert.

Ick dancke God, uyt mijn geheele krachten,
Dat hy my noch bewaert.

Ick roep hem aen, en bid hem, om genade,
Dat hy van nu voortaan,
Mijn ziel wil houden ftaen,
Vry van helfche fchade.

3. De fond' is oudt, die wil ick laren fterven,
Wat oudt is moet vergaen.

Ick fal van God een nieuwen aert verwerven,
Die ftaet my beter aen.

Dees' nieuwe tijt, die eyscht oock nieuwe finnen,
Daer toe gae ick terftont,
En leghe en vafte gront,
Om 't Jaer te beginnen.

4. Ghy die het al gewoon zijt nieuw' te maken,
O Godes reyne Geest!

Wilt tot mijn ziel met innigh vuur genaken,
Dat foeck ick aldermeest.

Ghy zijt mijn wēfch, ach kond' ick u bekomen!

Geen tijdelijck gequel,
Geen pijn van der hel,
En fal ick oyt fchroomen.

Vijfde Nieuw-Jaers aenspraeck tot de Ziel, die defe vernieuwingh verwacht.

Het nieuwe Jaer is nu gekomen,
Soo langh heeft God ons hier gefpaert,
Mijn ziel, wat hebt ghy nieus vernomen?

Of houje noch dien ouden aert?
Ach! wilt doch hier niet blijven woelen,
In 't aertsche dal,

Hier zijn doch niet als vuyle poelen,
Vol ongeval.

2. Men fiet dat nu fchier alle mēfchen,
Genegen zijn tot nieuwe dracht.
Maer wat fy feggen, hopen, wēfchen,
Wat wort 'er nieus in ons gewracht.

Ey foeckt geen fnuf van nieuwe kleeren,
Als 't Hof nu draeght,

Maer laet u 't innigh nieu vereeren,
Dat Godt behaeght.

3. Wat baet ons 't nieu uyt vreemde Landen?
Of 't nieu cieraet van ons gemaect?

Wat baet het nieu dat is voorhanden,
Wanneer de foete tijdt genaect?

Al 't nieu dat yemandt nieu kan hieten,
Is enckel wint,

Ten zy wy 't rechte nieu genieten,
Dat God bemint.

4. Men hoort veel nieus aen alle zijden,
Veel feltsaem nieus uyt Engelant,
Hier wil men vrede, ginder ftrijden,
Het gaet 'er vreemt aen alle kant.

Maer wat voor nieus komt ghy my feggen
Van uwen ftaet;

Laet ons dat nader overleggen,
In onfen raet.

5. Het nieu daer na ons ftaet te trachten,
Dat is het nieu Jerufalem.

Dat is het nieu, dat wy verachten.
Het beftie nieu heeft God in hem.

O ghy, die 't al eens nieu fal maken,
Treckt ons tot u,

Laet ons een nieuwen geest genaken,
En dat noch nu.

6. Tot u, o Heer! is 't dat wy fuchten,
Besit alleen ons gantsche ziel.

Dan fal ick niet ter werelt duchten,
Schoon aerd' en Hemel nederviel.

Laet ons voortaan niet meer beminnen
Ons ydel mal:

Maer woont in mijn vernieuude finnen,
Soo heb ick 't al.

NIEUWE-JAERS-LIEDT,

Op het Jaer ons HEEREN 1655.

Op de ftemme van Grideine.

Mijn ziel is opgetoogen,
Mijn geeft is buyten my,
Mijn hert om hoogh gevloogen,
Als van de werelt vry.

Ah! wat voel ick nu van binnen,
 Wat een ongewoone lust,
 O! reyne jeught,
 En nieuwe vreught,
 Ghy doorstraelt mijn gantsche sinnen:
 Want in God is 't dat ick rust.
 2. Ick heb my langh bekommerd
 Met al dees' vreemden tijdt,
 Daer lagh ick in beslommert,
 Al was 't my dickmael spijt.
 Ah! al die op aerden leven
 Zijn noyt vry van ongeval.
 't Is maer verdriet
 Dat men hier siet.

Wat kan doch de werelt geven?
 't Is maer onlust over al.

3. O welkom nieuwen zegen,
 Die in dit Nieuwe-jaer
 Van nieuws nu is verkregen,
 Dat ick nu word' gewaer:
 Danck moet ick u God bewijzen,
 Dat ghy, in dit jammerdal,
 My fondigh mensch
 Geeft herten wensch;

Maer recht kan ick u niet prijfen,
 Eer ick by u wesen sal.

4. Laet dan niet uyt te strecken
 Uw' kracht en rechterhandt,
 Om my van hier te trecken
 Na 't ware vaderlandt;

Daer is 't nieuw aen alle zijden,
 Daer is 't nieuw' Jerusalem,
 En nieuwe lust,
 En ware rust,

Ja gestaegh en nieuw verblijden;
 Heer aenhoort doch mijn stem.

5. Ick wensch geen langer jaren,
 Ick wensch geen grooter eer,
 Ick wensch van hier te varen;
 En niet en wensch ick meer,

Als eens wegh te zijn genomen,
 En ick wensch geen langer dagh;
 Geeft my de saeck
 Daer ick na haeck,

En laet my ter plaetse komen
 Daer ick u recht prijfen magh.

Gefangh op de Geboorte onses

Heylandts en Salighmakers

J E S U C H R I S T I

Op de voys,

Van den Lof-sangh Simons.

O P Sions reyne jeught,
 Bedrijft nu ware vreught,

Terwijl ons is geboren

Het Kind, het wonder Kind,

Daer in de ziele vint,

Daer eertijts was verloren.

2. Het was de droefste stont,

Wanneer Gods heyligh bont,

Door Adam wiert gefchonden;

Het was de blijdeste dagh,

Die oyt de werelt fagh,

Als Christus wiert gefonden.

3. Hoe kond' het oyt geschiên,
 God in het vleesch te sien,

Had God niet uytverkoren,
 Een uyngelēfen Kerck,

Als tot een wonder-werck,
 Die anders was verloren.

4. Als God is met den mensch,
 Dat is den hooghten wensch

Die yemant kan geworden.

Nu spreeckt dit heyligh pant

Tot al het gantsche lant,

Gods liefde sal volherden.

G E S A N G H

Uyt den 42 Psalm.

G Elijck een hart van herten hijght,
 Wanneer het is vermoeyt van vluchten,

En begint te suchten,

Mits het vreesē krijght,

En wenscht dan om een koele beeck,

Soo stijgh ick op, en met een rechten streeck,

Gae ick tot u, ô Heer!

Uw' gunst doch tot my keer.

2. Mijn hert verlanght, mijn ziele dorst,

• Uyt 't innigh diep van mijn gedachten,

En geheele krachten,

Na des levens Vorst.

Na u, ô God! mijns herten wensch,

Ach! wanneer doch sal ick ellendigh mensch,

Voor u verschijnen Heer?

Uw' gunst doch tot my keer.

3. Mijn tranen vloeyen evenstaegh,

En blijven op mijn droeve wangen,

Als geduerigh hangen;

Om dat alle daegh

My wort gefeyt, uyt enkel spot,

Siet, waer is nu sijn wijtberoemde God;

Maer ick gae tot u, Heer,

Uw' gunst doch tot my keer.

4. Ach! wat een dinck wort ick gewaer,

Dat ick hier voormaels plagh te treden,

Tot lof en gebeden,

Met een groote schae,

Doen wy eens namen onsen gangh,

En klommen op met vreught en bly gefangh,

Tot uwen Tempel, Heer,

Uw' gunst doch tot my keer.

5. Mijn ziel, hoe zijt ghy dus ontruft,

En sucht gestaegh met volle leden,

Als geheel t'onvreden,

En gantsch sonder lust?

Ey laet eens af van dit geweē,

En stelt uw' hoop op uwen God alleen;

Wel aen soo doe ick, Heer,

Uw' gunst doch tot my keer.

L I E D T.

Op de wijse, Florida soo het wesen masy, &c.

W E l op, mijn ziel, ontwaecht, ontwaecht;
 Eer ghy in dieper slaep geraecht:

Dit heb ick menighwerven,

Tot u gefeyt, met droeven sin,

Maer ghy des niettemin,

En liet my niet verwerven.

2. Ghy waert, ick weet niet waer verruckt,
En 't schein het was u wel geluckt;
Maer ghy waert als beschoncken:
Uw geest, die als versloopen lagh,
En was niet alsse plagh,
Maer in een kuyl versoncken.
3. Ach! 't is met u alsoo gestelt,
Als yemandt die in 't open velt,
Een haes heeft na-gereiden;
En vindt daer na sijn beste paert,
Veel hondert Kroonen waert,
Verminckt aen alle leden.
4. En als hy sijnen vangh besiet,
En let met een op sijn verdriet,
Soo is hy gantsch verbolgen;
Om dat hy, uyt een dommen geest,
Met soo een edel beest,
Een haes heeft willen volgen.
5. Een haes, die anders niet en heeft,
Als slechts dat hem de sause geeft,
Die voor hem is te maken;
Het mager dier heeft dit gebreck,
't Wil suycker, wijn en speck,
Al-eer het plagh te smaken.
6. En of men schoon al kosten doet,
Het maectt ons swaer en drabbigh bloet,
Wanneer het wort gegeten.
O ziel: een schoon en moedigh paert,
Is beter dingen waert,
Als foo te zijn versleten.
7. Nu raed ick u, met alle vlijt,
Dat ghy doch let, na desen tijt,
Wat jacht u dient verkoren.
Ey siet, dat ghy niet Esau slacht,
Die midts hy gingh ter jacht,
Den zegen heeft verloren.

K L A E G H - L I E D T,

Op 't verhuysen en scheyden van een soet geselschap.

- O** Lustigh huys, ô schoon gebouw,
Ghy wort gedreyghet met swaren rouw,
't Ist tijdt dat ghy u met swart bedeckt,
Laet vry uw' steenen,
Geduerigh weenen,
U lust vertreckt.
2. Uw' lust bestont hier in 't gemeen,
Uyt soet geselschap onder een.
Dat tot Hemelsche vreught schein als gemaectt,
Dat gaet tot scheyden,
Sich nu bereyden,
Siet wat u naectt.
 3. De soetste die ghy voor u siet,
De Nimphe die soo menigh liet,
Met haer soete mont hier heeft gequeelt,
Die wil haer leven,
Gaen overgeven,
Een die haer steelt.
 4. Een, segh ick, die haer herte wan,
Een jongh, een fris, een vrolijck man,
Die haer ziel behaeght, maer segh, och arm,
Wat kan 't u baten,
Ghy zijt verlaten,
Sy in den arm.
 5. Van die haer mint singht nu een liet,
Dat maer en streckt tot u verdriet.

- Mits ghy haer nu mist, en eenfaem staet,
Ey laet u deuren,
Geduerigh treuren,
Waer door sy gaet.
6. O bloemtjes, bloemtjes, edel kruyt,
Dat in den Hof soo geestigh spruyt,
Treurt nu schoon ghy eerst soo lustigh waert,
U jeughdigh bloeyen,
En geestigh groeyen,
Heeft geen en aert.
 7. Wel hoe magh dan een vrye Maeght,
Niet kiesen dien het haer behaeght?
Ojae, 't is een eer te zijn getrouwt,
Wel moette varen,
Die mer haer paren,
De werelt bout.
 8. Wel als het immer wesen moet,
O soetste Nimphe, weest gegroet,
En schoon ghy nu scheyt gantsch wel gesint,
Laet uw' gedachten,
Noch op hem wachten,
Die u bemint.

H E R D E R S - L I E D T.

Van den ouden Damon aen de jonge Galathée.

Op de Voys:

Puisque de vivre sans aimer, &c.

- O** Soetste van het gantsche rijk,
Als ick aenhoor uw' reden,
Soogeeft ick u in als gelijk.
Ghy hebt te frisse leden,
Ghy zijt te jonghen soet van aert,
Voor uwen Damons grijsen baert.
2. Alleen maer om soo menigh liet,
Dat ick u plagh te spelen;
Of op een sluyt, of Herders riet,
Dat noch de Vrijsters quelen.
Soogunt my doch de kunst ter eer,
Een eerbaer kusjen sonder meer.
 3. Hier mede, soete Galathée,
Sal ick my vergenoegen,
Ick wensch u groot en machtigh Vee,
En landt voor hondert ploegen.
Ick wensch u staegh een vruchtbaer bedt,
Daer noyt det wist haer voet en set.
 4. Ick wensch u beter als ick ben,
Een man van jonge jaren,
En mits ick uwe deughden ken,
Ick wensch u wel te varen.
Ick wensche dat je vinden meught,
Goet, eendracht, liefd', en soete vreught.

M O R G E N - G E S A N G H,

Stemme:

O nuict, jalouse nuict, &c.

- D**E nacht die is voorby, de son begint te rijzen;
Ick sie hoe dat 'et licht een nieuwe werelt baert,
Op op, mijn logge ziel, wilt uwen Schepper prijsen,
Die u op dese nacht en eertijts heeft bewaert.
- O** Vader van het licht, ô Schepper van der sonnen,
U dank ick in den geest, u groet ick met gesang:
In uwen soeten naem soo dient de dagh begonnen,
In uwe vrees volhert ons leven-dagen lang.
Ick heb een ruymen tijdt in duysternis geseten;
Verschoven vanden daghen van het ware licht.

Laet ons te defer stont u rechte paden weten,
 En leyt ons met 'er hant tot ons bescheyden plicht.
 Ghy hebt in ouden tijt een woort alleen gesproken,
 Doen noch een dicke nacht op al de werelt lagh,
 En straxc soo is het licht met krachten uyt-gebroken,
 Soo dat men over al u groote daden sagh. (dwijnen
 Spreeckt maer een enkel woort, mijn nacht die sal ver-
 En ick, een kint des lichts, sal nimmer zijn beschaemt.
 Laet u genade-son my in het herte schijnen,
 En ick sal heden doen gelijk het my betaemt.
 Wel op, mijn swaer gemoet, ick voele my verstercken;
 Ick voel in mijnen geest een nieuwe sonne schijn.
 Al wie in Godes vrees sijn ampt soeck uyt te wercken,
 Daer is geen twijfel aen, God sal hem gunstigh zijn.

A V O N D T - S A N G H,

Stemme :

O faux amant ! ô langue menteuse !

Het licht is wegh, den avont is gekomen,
 Den nacht die heeft den Hemel in genomen,
 De werelt overheert.

Ons kranck gestel dat krijght nu slapens lust,
 En wat 'er leeft begeeft hem tot de rust;
 Siet ! hoe het al verkeert.

Almachigh God : en Schepper aller werken,
 Wy gaen een liet tot uwer eere singen;
 Ontfangt doch ons gesang :

Ghy hebt, o Heer, tot heden ons gespaert;
 En ons verschoont in onsen broeden aert,
 U zy voor eeuwigh dank.

Ghy die het lant met duyster gaet betrecken,
 Wilt doch voor al ons snode sonden decken,
 Met u genaden-kleet;

En brengt niet in u gestreng gericht,
 Want dat wy oyt verlieten onsen plicht,
 Is ons van herten leet.

Schoon dat wy sien de Son met hare stralen
 Daer henen gaen, en in het water dalen,
 Dat quelt ons niet te seer:

Behout ons slechts het licht van dijnen geest,
 Want dat verquickt de bange zielen meest;
 Gunt ons dat eeuwigh, Heer.

En nademaal wy menschen hier beneden
 Sijn enkel stof, en swack in al de leden,
 Soo haest de sonne vlucht;

Soo geeft toch rust aen dit ellendigh vleys,
 Doch efter soo dat wy met ons gepeys
 Nocht blijven in de tucht.

Maer schoon ick's nachts al niet en konde slapen,
 En even 's daeghs geen lust en wist te rapen,
 Dat eyndicht met den mensch.

Geef maer, o Heer, na mijnen lesten dagh,
 Dat ick by u eens ruste vinden magh;
 Dat is mijn hooghten wensch.

Als slechts mijn ziel haer Schepper magh genieten,
 En dat sijn troost op ons komt neder vlieten,
 Dan acht ick niet met al

Noch wat het vleesch of al de werelt heeft,
 Noch even-selvs al wat den Hemel geeft;
 Want Godt die is 'et al.

R E Y S - L I E D T.

Stemme :

C'est un amant, ouvre la porte.

AL die sich stellen om te reysen
 Met varen, rijden, ofte gaen,
 Die moeten eerstigh overpeysen,
 Wat dan behoort te sijn gedaen.
 Godt dient voor alle ding gebeden,
 Eer dat men sich tot reysen stelt,
 En als men vorder is getreden,
 Soo dient sijn lof oock daer vermelt.
 Die aen sijn paert laet haver geven,
 En bidt den Heer wanneer hy reyst,
 Is daerom noyt te rugh gebleven,
 Schoon dat het beyde tijt vereyst.
 Wenst ghy dan spoet tot uwe saken,
 Siet ghy of voordeel, of gewin,
 Wilt Godt eerst met den geest genaken,
 Dat is in als een goet begin.

Wel, vrienden, wy sijn uytgerogen,
 Een yeder weet sijn eygen gang,
 Koom laet ons, naer ons kranck vermogen,
 Den Heere groeten door gesang :

O ! die in uwen Throon geseten
 Met geene plaets en zijt bepaelt,
 En kondt ons doen en poogen weten
 Hoe verr' ons lijf of herte dwaelt;

Wilt ons met dijnen geest geleyden,
 In al dat is of sal geschien:
 Wilt onse saken soo bereyden,
 Dat wy oock daer u liefde sien.

Hoe lier ghy eens u gunste smaken,
 Doen ghy waert leyder van u volck !
 Des nachts waert ghy een vyerigh baken,
 En op den dagh een helle wolck.

En als de Wijfen quamen talen
 Of God de Soon was in het vleys,
 Een sterre met haer gulde stralen,
 Die was haer leys-man op de reys.

U kracht is heden niet vermindert,
 U handt is heden niet verkort,
 Geef, Heer, dat ons geen quaet en hindert,
 Maer op ons doen u zegen stort.

Geef dat wy spoedigh weder keeren,
 Door uwe geest en gunst verblijt;
 Soo fullen wy dijn naem vereeren,
 Den gantschen loop van onsen tijt.

NIEUW - JAER GESANGH.

Op de wijze : *Tamais une Dame si belle &c.*

O Godt, wy sien dat onse jaren,
 Dat onse tijt staegh henen gaet :
 De jeught verloopt gelijk de baren,
 Als wy dat leeren uyt 'er daet.

Maer, Heer, u wesen
 Noyt recht gepresen
 Dat blijft alleen in vasten staet.

Het oude jaer dat is verloopen,
 Het nieu dat neemt nu sijn begin,
 Leert ons den tijt recht uyt te koopen,
 Dat is voor-al een groot gewin,

O Heer, wy wenschen,
 Als nieuwe menschen,
 Van u voort aen een reynen sin:

De gulde Son begint te rijzen,
Den dagh die waft, gelijk men fiet:
Mijn ziel, ghy dient oock aen te wijfen
De gunft die ghy van Godt geniet.
O laet u finnen
Eens overwinnen

Alwat de fonde en vleefch gebiet.
Verlaet doch eens u fondigh wesen,
Den ouden Mensch dient uyt-gedaen,
Koom met de Son om hoogh gerefen,
En wilt geflaegh noch hooger gaen,
Wilt Godt u leven
Gantsch overgeven;
Dat is tot heyl de rechte baen.

Wie weet of wy noch ander-werven
Eens fullen sien het nieuwe Jaer;
Want out en jongh moet beyde fterven,
Wy leven al in dit gevaer.
Wel aen mijn finnen
Die gaen beginnen;
Ick word' het in den geest gewaer.

Z I E L - V E R H E F F I N G E ,

Op de wijfe: *Rofemont, waerje vliet, &c.*

Op eens, op aerts gemoet,
Streckt u tot het hooghste goet.
Klimt tot uwen Godt, gaet tot fijnen Throon,
Want hy is alleen u grootfte loon;
Hy is die de ziel, alffe tot hem rijft,
Sijn Vader-gunft bewijft:
Maer het ydel hert, dat flaegh na der aerden helt,
Dat wort met fchrick en angst gequelt.
Wat is eer? wat is faet?
Niet als waefem in der daet.
Wat is machtigh gelt? wat is oogen-luft?
Acht! 't en maeckt de ziel maer ongeruft.
Daer is geen vermaeck in het aertfche dal
Of 't eynd' is enckel gal.
Denckt dit, ô mijn ziel, wat ons 't vleys en werelt biet,
Is fchuym of fchijn en anders niet.
Wel dan Heer, eeuwich Godt,
Ick ben langh genoegh befot
Van het ydel vleys, van de loffe jeught;
Weeft ghy nu voortaan mijn hooghste vreught.
Maeckt dat nu voortaan mijn vernieuwe borst
Niet als na uen dorft.
Ick en wensch niet meer, snijdt mijn aertfche leden af,
En leght my neder in het graf.

D A N C K - L I E D T ,

Van jemandt die van een fware Sieckte verlost is.

Op de Wijfe:

Ionckvrou mijn hert, mijn ziel, mijn fin, &c.

MYn ziel berft nu van vreughden uyt,
En ftaeckt u fwaer verdriet,
Gaet neemt ter hant u soete luyt,
En finght een aerdigh liet;
Een liet, maer niet van lichte ftof,
Oock niet volgeyen fpor;
Maer enckel danck en enckel lof,
Tot prijs van uwen Godt.
Ick was gebracht tot aen de doot,
Tot aen den swarten poel;

Ick fagh nu Charons ouden boot,
En wonder groot gewoel.
Ick was geraeckt tot op den kant,
Daer my de fchare ftiet,
Men drongh my naer een duyfter lant,
Maer daer en wild' ick niet.

Een koortfe met een ftagen brant,
Door-rende my de ziel;
Soo dat ick nimmer ruft en vant,
Maer ftaegh in flaeuten viel.
Geen meefter, die ontrent my quam,
Geen kruyt dat my genas,
Hoe dickmael dat ick drancken nam
Ick bleef gelijk ick was.

Jae fiet de koortfe wies te meer;
Hier op heb ick gelet,
Dies gingh ick vluchten tot den Heer,
En dit was mijn gebet:
Oghy die 't leven en de doot
Hebr onder u gewelt,
Koom treckt my doch uyt defen noot,
Die my den geest ontfelt.

Ick ben noch in mijn groene tijt,
Als in mijn dage-raet,
Geeft dat de doot niet af en snijdt,
Mijn teeren levens draet,
O Heer, neem u doch mijner aen,
En hoort mijn droef geklagh,
En laet mijn fon niet onder gaen
Te midden op den dagh.

Weeft uwen (a) dienaar niet te ftraf
En treckt (b) hem uyt het ftof,
Men kan doch in het duyfter graf
Niet melden uwen lof.
Een jeughdigh lijf, een friffchen geest,
Die ifter toe bequaem,
Die kan, als in een ftage feeft
Verheffen uwen naem.

Siet slechts mijn ziel eens gunftigh aen,
En ftracx ick bengesont,
Mijn pijn en druck fal henen gaen,
En al in korten ftond,
Soo wil ick al mijn dagen langh,
c Dat adem in my fpeelt.
U naem verheffen mer gefangh,
d En doen wat ghy beveelt.

Het woort en was naeu uytgebracht,
Wanneer ick trooft ontgingh;
In my quam ftracks een nieuwe kracht,
Soo dat de pijn vergingh.
Ick was gelijk het dorftigh kruyt,
Dat flaeu ter aerden zijght,
Maer dat in volle lovers fpruyt,
Als 't foeten regen krijght.

Wel op, wel op nu lompe geest,
't Is langh genoegh getreurt,
Gaet heyligh Godt een eeuwich feeft,
Vermits u dit gebeurt.
Mijn tongh en fwijge immer ftill,
O Godt mijn toeverlaet,
Dus geeft my, Heer, den goeden wil,
Geeft oock de volle daer.

a *Maget.*

b *haer.*

c *Gelijk u vrouwe Maeght.*

d *En doen wat u bebaeght.*

L I E D T,

*Voor yemandt die sich stelt om tot des Heeren Avont-
mael te gaen.*

O Godt mijn hooghste goet,
Daelt nu in dit gemoet,
En naect mijn hert
Op dat 'et suyver wert.
U reyne wonden
Die sijn het badt
Voor al de sonden
In my bevonden;
O gunt my dat!

Ick sie dat yeder gaet
Daer ons verzegeft staet
U heyligh Bont,
Dat Godt den Sone vont.
Maer 't sondigh wesen
Is binnen my
Gantsch hoogh geresen;
Wilt dat genesen,
Soo wort ick bly.

Ick sie het Hemels Broot
Daer toe ick ben genoot;
Spijs voor de ziel,
Die anders neder viel.
Maer 't sondigh wesen
Is binnen my
Gantsch hoogh geresen,
Wilt dat genesen,
Soo word' ick vry.

De blijdschap die ick eys
Engaf noyt eenigh vleys;
U Geest alleen
Die maectt ons haer gemeen.
O laet ons leven
Van heden af,
Sigh aen u geven,
En nimmer beven
Voor helsche straf.

De vryheyt die ick wensch,
Engaf noyt eenigh mensch;
U troost geeft lust,
En niemant is gerust,
Als die sijn krachten,
Met alle vlijt.
En sijn gedachten
Op u doet wachten,
En sonden mijt.

Wel-aen ick ben gespijst,
Vermits dat in my rijst
Vermaeck in Godt,
En lust tot sijn gebodt,
Wat sal ick schromen?
Des Heeren Geest

Op my gekomen,
Heeft wegh-genomen,
Al wat men vrees.

'k En acht nu geen gevaer,
Al isst byster swaer;
Geen doot of hel
En doet my nu gequel,
Want Godes zegen
Van nu voortaan
Tot my genegen,
Sal my bewegen
Om wel te gaen.

NIEUWE JAER-GEDICHT.

Het Nieuwejaer is hier; het aertrijk gaet ontslyten
De botten puylen uyt, de boomen sullen spruyten,
Het kruyt, en veyligh gras sal kruypen wijt en breed,
De bloemkens sullen staen elck op sijn best gekleet.
Den tijt, den nieuwen tijt sal nieuwe jeugt gaen bringen.
Aen bergen bosch en dal, aen alderhande dingen:
Al wat daer henen lagh, begrogen in het stof,
Sal steken op het hooft, tot gierfel van den hof,
Den armen mensch alleen, met ouderdom bevangen,
En kan het oude vel niet uyt-doen, als de slangen,
Maer dat 's een kleyn fack; wy zijn noch boom, noch
beest,
't Gunt in ons dient vernieuwt, dat is alleen den Geest,
Dit lijf is maer een romp: de ziel, van meerder weerden
Dient, in dit Nieuwe laer, getogen uyt der eerden:
Waerom soud' onsen geest sijn af-gesleten huyl
Niet konnen leggen af, soo wel als 't dorre kruyt?
O mensch! is alledingh om uwent wil geschapen,
En wert 'et nu vernieuwt; sult ghy alleen staengapen;
En blijven, dat ghy waert? sal dan, ô lieve, sal
In u het Nieuwe laer vernieuwen niet met al?
Merckt ghy niet, dagh aen dag, dat door de nieuwe jaren
Dit broose lijf verout, tot dat wy neder varen,
In 't duyfter van het graf, en treden op de baen
Die al des werelts Vleesch voor desen is gegaen?
Wanneer de gulde Son met hare snelle peerden
Heeft al het jaer gerent rontsom den klood der eerden,
So dat des hemels loop ons brenghet den korsten dagh
Begint dan weer van nieu, en rent gelijckse plach:
Wanneer de gulde Son des avonts hare stralen
Heeft in den koelen schoot van Thetys latendalen,
Spant weer haer peerden in, en met het morgen-licht
Verthoont ons wederom de glans van haer gesicht:
't Gaet anders met den mensch: want als de dicke wolken
De swarte nacht des doots omringt het hooft der volcke
Dan ister me gedaen. Eylas! men sijgt ter neer,
Men sinckt diep in der aert, en niemant keert 'er weer.
Men leeft, en sterft maer eens: de door is van de saken
Daer feylen eens begaen, noyt weer sijn recht te maken:
Leert dan, u leven lang, leert doen, met vasten gront,
Dat ghy u leven langh, maer eenmael doen en kont.

*Briefaen de Eerbare, Konſtrijcke en Wjt-beroemde
Ionck-vrouw*

ANNA MARIA SCHUERMANS.

*Haer behandicht, met alle de werken van den Heer
Cats in een ſtuk, den 2^{en} December, 1655.*

J Onck-vrouw, ick leef op defentijt
Een leven als een Eremijt,
Mijn Staet leyd' ick vrywilligh af,
Om recht te dencken op het graf;
Nu woon ick buyten op het lant,
Ja (ſegh ick) in het dorre zant:
Ik En heb geen woon-huys in den Haegh;
Daer ick my geenſins van beklaegh:
Het velt ſtaet my al beter aen
Als Haegh en Hof oyt heeft gedaen.
„Die, ſonder pracht, in ſtilte leeft,
„En nugeen ander wit en heeft,
„Als hoe hy Godt behagen ſal,
„Die is bevrijt van ongeval,
„Van afgunſt, haet, en ſwarte nijt,
„Die meeft op hooge Staten bijt.

Maer ſiet! hier wort u toegebracht
Wat ick hier buyten heb bedacht,
Dies mooghje ſien wat defe ziel
Hier in de Wildernis ontviel.
Ghy ſult'er vinden Charons boot,
Dat is, een woon-huys van de doot;
Een afbeeld van de leſtereys,
En't eynde van ons ydel vleys:
Een ding, waer voor ſchier yder beeft
Die noch hier in den vleeſche leeft.

Maer een, geſtelt gelijk ghy zijt,
Die is van defen angst bevrijt,
Als wel verſekert in den geest
Dat ons geen doot en dient gevreeſt,
Ja datſe, met een bly gemoet,
Van ons behoort te zijn gegroet,
Vermits ons uytgange voor gewis
Een ingang tot het leven is.
Want met de doot wert ons gebracht
Een heyl, by niemant oyt bedacht.
Dat ons van druck en ongeval
Ten leſten eens verloſſen ſal.

Maer ick en ſend' u niet alleen
Een dorren romp, een nietigh been,
Ofiet dat in den ouden dach
De menſchen overkomen mach;
Hier is oock ſtoffe voor de jeught,
En dan noch u vermaerde deught,
U naem die wort'er veel geſpelt,
U gaven zijnder in gemelt.
Ontfang dan van een ouden vriend
Dat jong'en ouden lieden dient.

Illuſtri Viro

D. JACOBO CATZIO.

Quas tibi, CATZIADES, reddam pro Munere grates?

En, xxijs omnes hic liber unus habet.

Cum tibi ſancta quies corpusque animusque ſerenet,

Nefloreos opto, ſed ſine nube, dies.

Sors tua cum ferret, junxiſti ſacra profanis.

Ni niſi divinum nunc tua Muſa parat.

Tuarum Muſarum cultrix & admiratrix ſumma

ANNA MARIA à SCHUERMAN.

Aen de Heer

J. CATS RIDDER, &c.

Raet Penſionaris van Hollant en Weſt-vrieſlant, Anno 1636.

MYn Heer dees groene kroon met bloemkens omgewonden,

Sent hier tot uwer eer een Maeght u wel bekend:
Recht op St. Jacobs dagh met eyger hant gebonden;
Ey! weeght het gunſtigh hert, en niet het kleyn preſent.
Godt geve dat ick magh noch dickmael u beſteken,
En dat ghy leven meught ten dienſte van het landt,
Soo lange, dat je wert met Neſtor vergeleken,
Want ghy zijt aen den Staet een uytverkoren Pant.

MARIA de WIT.

Aen de Eerbare Konſtrijcke Ionck-vrouw

MARIA de WIT.

Ghy hebt my, ſoete Maegt, uyt gunſte toegefon-
den Een Maegdelijk geſchenk, een krans van Bloem-
Ik hebber boven dien een veerſjen by gevonden, (gewas;
Dat ick als geeſtigh prees, en met vermaken las.
Ghy hebt my noch vereert met drierdeley Goddinnen,
Met Pallas edel beelt met Juno boven dien,
Oock quam'er in het ſpel de Moeder van het minnen,
En noch haer weeligh kint dat was'er by te ſien.
Wat Pallas ſeggen wil, dat kan ick wel bevroeden;
Ghy wenſt my wijsheyt toe in mijn beſwaerden Staet.
En waer toe Juno dient, dat kan ick ook vermoeden;
Sy leert my deſtigh zijn, en't is een groot cieraet.
Maer wat dat u beweeght, een venus my te ſchencken,
En hoe haer dertel wicht op my nu paſſen kan;
Dat kond' ick, wat ick doe, in geen deel bedencken?
Want ick ben nu voortaan eens afgeſleeten Man.
Ik heb een Vrouw geſtreelt tot in de twintigh jaren,
En die genoot alleen de kracht van mijne jeught.
Godt gaf my vruchtbaer zaet, en haer het kinder-baren;
En dat was doen ter tijt geheel mijn aertſche vreught.
Maer dat is al verkeert, die Son heeft eens geſchenen:
Mijn lieve Weder-helft is van my wegh-geruckt;
Mijn jeught die is vergaen, en als een roock verdwenen,
En't is een laſtig ampt, dat op mijn ſchouders druckt.
Nu is my Venus gram, en vry niet ſonder reden,
En haer ael-weerdigh kint en gunt my geen vermaeck,
Dat heb ick wel gemerckt als geen en tijt geleden:
Soo dat ick nu voortaan dien gantſchen handel ſtaek.
Soo is't dan ſonder gront, mijn Venus toe te fenden;
Die aen geen grijſen baert, maer jonge lieden paſt:
Ey lieve! wilt haer beelt van mijn geſichte wenden.
My dient geen dertel ſpel; Ick draegh een ſwaren laſt.
Dus ſprack ick, geeſtigh dier, tot ſmaet van uwe faken,
Maer neen, ick heb gemiſt, ghy doet niet ſonder gront
Ghy hebt my, naer ick merke, eens Rechter willen maken,
Gelijk eens Paris was, doen Venus voor hem ſtont.
Ghy ſent in mijn vertreck drie naeckte jonge vrouwen,
En vraegt na dat my denckt wie dat ick geef de prijs,
Ghy meynt dat ick de luſt ſal konnen weder-houwen,
Mits ick vol jaren ben en ſchier ten vollen grijs.
Wel aen dan! nu ghy wilt dat ick ſal Rechter wesen,
Hooft wien dat ick de prijs in defen geven ſal;
Op Venus pas ick niet ick bender van geneſen,
Dies acht ick Juno groot maer Pallas boven al.

*Op het Kofftelijk-Mal en Voorhout van s' Graven-
hage, door d'Heere*

CONSTANTYN HUYGENS, Ridder, &c.

*Gemaect in den jare xvi^e. xxv. als de Heer Cats
was Ract Pensionaris der Stadt Dordrecht.*

Hier komt een nieuwe Swaen met ongemeene pennē,
Hier komt een Hooger geest door onse landen ren-
nen;

(Jeught)
Hier spreekt men Hoofs en Haegs: Ga by, so domme
Ga by die kunste mint, hier is geleerde vreught.

't Zy dat ghy wenst te sien de wijt-beroemde Linden,
En pooght ook in het Hof, een ander Hof te vinden.

't Zy dat je kennen wilt het seer van onsen tijt,
En watter dient gedaen, en watter dient gemijt.

Of dat misschien de geest u vordert aen te schouwen
De dragt van nieuwe mans de pragt van jonge vrouwen,

Dat wonderlijke kraem, dat seltsaem poppegoet,
Dat *Kofftelijke Mal*, dat kinderlijke soet,

De randen om den arm, de banden om de leden,
De koorden sonderaert, de boorden tegen reden.

De vrouwen in den rock, de fronsen inden broek
De rimpels inde kraegh, de ployen in den doeck.

Wiekent 'et al te-mael: veel ongehoorde dingen,
Die uyt het dertel Hof in alle steden dringen,

Komt leeft dit nieu gedicht; doch met een rijpe sin,
Want (vrienden letter op) hier steken kruymen in.

Hier is geen lary-koek voor sacht-gewiegd Menschen,
Maer Mostert op de Visen peper op de Pensē;

Hier is een amper vocht dat in de rove snijrt,
Hier is een Manne-wijn die op de tonge bijt.

Hier moet de leser doen, gelijk de kiekens drincken,
Dat is op yeder woort een ruyme wijle dincken;

Hier moet de leser doen, gelijk het schaeppen eet,
Dat nimmermeer en swelght als na den derden beet:

Roep yemant onder dies; Het schrift is al te duyfter:
Ick roepe wederom; hier is sijn rechte luyfter.

Denkt dat het beste graen leynt midden in den schoof:
En dat de rijpste druif schuyt in het dichtste loof.

Denckt dat een wijse pen tot alle wijse dingen,
Tot vreemde lymery, moet nieuwe slagen bringen;

Maer dan noch boven al no denck geminde vrient,
Dat niemant in het Hof met open schoortels dient.

op de Wercken van den Edelen Wijberoemden Heere

CONSTANTYN HUYGENS

*Ridder; Heere van Zuylichem &c. President in den Ract
van sijne Hoogheyt den Heere Prince van Oranije.*

Men vout in ouden tijt twee wonderbare Griecken,
Die vlogen wonder hoogh doch met verscheyden
wiecken;

Een schreyder evenstaech als Hy de Werelt sach,
De tweede sachse noyt als met een schetter-lach.

Hy die tot sage rouw sijn treurigh Oogh gewende,
Die noemt ons aerts bedrijf een winkel van ellende,

Soo dat hy evenstaech sijn wesen dus geliet
Gelijk als yemant doet die droeve dingen siet:

De tweede die sijn lach niet kond' of wilde stillen,
Die nam ons gansch bedrijf alleen voor mallegrillen,

Het scheen dar al ons doen by hem wert opgevat
Als gecks-maer. Guychel-spel en ik en weet niet wat.

Wil yemant nu by een twee groote luyden voegen,
Siet in dit deiftig werk daer vint hy sijn vernoenen; (bijt)

Het lagt, het schreyt, het scherft, het kust, het streelt, het
Het treurt, het juycht, het bit en al te sijner tijt:

Ghy siet dan hier den Mensch sijn wispel-tuerigh leven,
Ghy siet de werelt selfs na rechten eyfch beschreven;

De Mensch en 's Werelts loop verandert alle daegh,
De Mensch en 's Werelts loop verandert evenstaegh.

Noch leert dit eygen boeck van hof en stofte wijcken,
En waer een vrome Ziel het seyl behoort te strijcken;

Ghy soo ghyt dit alleen uyt dese schriften weet,
Soo u gelyt en tijt (mijns oordeels) wel besteeet.

Op de Werken van den Edelen Wijberoemden Heere

JACOB WESTERBAEN

Ridder, Heere van Brantwijk, Gyblant &c.

Medea (soo men leeft) die wist een vier te stoken,
En gaf dan aende Vlam een Ketel om te koken,

En schoon sy in het vat een ouden grijsaert stak,
Men schrijft dat sy van daer een hupse Vryer track.

Wel hier moet (na het schijnt) Medeaes Ketel wesen,
Want ik heb maer een deel van desen boeck gelesen,

En schoon ik tot het werk geheel flauwhertig quam,
Het scheen dat ik in my een jonger hert vernam.

De jeucht en haer gevolg die ik langh heb verloren
Die scheen als op een nieu in my te zijn geboren;

De grijfen Ouderdom die gingh my uytten sin,
En ik vernam een vonck ook van mijn eerste min.

Ick sach na dat my docht de jonge lieden spelen,
Ick hoord' een Geestig dier een aerdig deuntjen quelen,

En waerom langh verhael: Ik scheen een wacker helt,
Die anders niet en let als dat hem weelde quelt.

O Brantwijk, uwe pen die laet op heden blijcken,
Dat ghy noch van den Brant niet zijt gesint te wijcken:

Den brant die jeugt betaemt; Want die u in schriften leeft,
Die vint en watje zijt en hoeze zijt geweest.

Maer ik nu afgegaen tot aende tachtich jaren,
Heb wat de jonckheyt raect ten lesten laten varen;

En als ik dit bedacht na ik uw schriften las,
Soo wert ik wederom als ik te voren was.

Daer lach mijn foeten Droom. Een die begint te peysen
Dat hy nu veerdich staet om uyt 'et vleysch te reysen

Die is gelijk de Paauw, die op haer voeten siet,
Wat dat hem aerdigh scheen versmelt tot enkel niet.

De doot is mijn gefangh, die wil ik gaen beschrijven,
Tot my de leste kou de leden al verstijven,

En schoon ik dichten kon geheele dagen langh,
De doot en haer gevolg, de doot is mijn gefangh.

*Op het Bancket-werck van den Hoogh-geleerden
Groot Achtbaren Heer*

IOHANNES de BRUNE,

*Ract Pensionaris van de Ed. Mog. Heeren Staten
van Zeelandt.*

Al die haer grootste vreugt en hoogste lusten setten
In Tafels aengedist met allerley Bancketten:

En achtent voor geluck ja als een sneegen vont,
Dat yemant wat versint ten dienste vande mont,

U spreek ik heden aan. Hier sijn veel rijcke rafels,
Verciert met beter kost, als diep-geruyte wafels,

Als *Quee-vleesch*, Marcpain, of iet van desen aert,
Dat voor een langen tijt in Suycker wort bewaert.

Hier is sonde spijs, die niemant sal beladen;
Ia van soo goeden smaek, die niemant kan versaden.

Wie hier maer yet gebruykt (sta maer een weynig stil)
Sal roepen over-luyt, dat hy meer eten wil.

Komt hier dan, of genoodt of ongenoodde Gasten,
Ghy kont hier vrolijk sijn, oock midden in de Vasten:

Al wat hier is gekoocht, gaet boven 't Hof's gebract,
Soo verr' de rappe ziel het lijf te boven gaet.
Welmaeck u hier ontrent, die veel begeert te weten,
En liever voor den Geest, als voor haar buycken eten:
Soo ghy in dit *Bancket* geen smake vinden kont,
Soo hebje een dommen geest, offmakeloofse mont.

*Op het boeck genaemt de leste Bafuyne, beschreven door
den Weerden, Eerweerden, en Hoogh-geleerden*

D. GODEFRIDUM UDEMANS,

*In zijn leven Bedienaar des Goddelijcken Woorts
tot Zicrickze.*

Wanneer eē Leeuwe brult, wie sal hem niet ontfettē?
Als God de werelt dreygt, wie falder niet op-lettē?
Op, op, die heden noch in alle droefem steekt.
Hier is een heyligh Boeck, dat tot de zielen spreekt.
Hier is een deftigh Man, die laet een stemme klincken,
Die ons moet door het oor tot in den boefem fincken.
Hier is een hel Trompet dat van den Hemel blaest,
Ten goede van het Volck, dat noch op aerden blaest.
Hier worden af-gebeeldt de vijf onwijfe Maeghden,
Die haer verhoopt geluck op losse gronden waeghden.
Hier komt 'er vijfde toe, maer ineger in den geest,
Die krijgen haer te loon, het eeuwigh Bruylofts-feest.
Hier werden ingevoert, de toe-vertroude ponden,
By desen wel-besteet, by geenem opgebonden;
En in het stof gedout. O weel die sijn Talent,
Niet op den rechten tijt, om voordeelyt en sent.
Wel hem! in tegendeel, die met gestreckte leden,
Sijn penningh, als het dient, tot winste kan besteden.
Hy sal, wanneer de Vorst op trouwe diensten let,
Sich vinden 't sijner eer in hoogen staet gheset.
Hier komt ten lesten by het oordeel aller volcken,
Dat eenmael staet te zijn hier boven in de wolcken;
Wanneer het blijcken sal, wat in het duyfter lagh,
En alle diep gepeys fal komen aen den dagh.
Wanneer Godts machtigh heyr, sal met basuynen dagen,
Al die van over-langh in 't graf verzegelt lagen:
Al die het woefte Meyr heeft in het zandt ghewelt,
En die geen bleecke doot als noch en heeft ghewelt.
Basuynē! bly geluyt, voor die uw' stemme kennen,
En die haer wacker oor tot uwen klanck gewinnen.
Basuynē! droef geschrey voor die in weelde leeft,
En sich na vollen eyfch, de werelt overgeeft.
Wy sien dan, weerde man, hier drie-derhande saken,
Die uyt het jeughdigh volck, die al de werelt raken,
Wy sien een deftigh stuck ten lesten uytgewracht,
Dat voor al wat 'er leeft is weert te zijn bedacht.
Welaen dan, Zeeusche jeugt, en alderhande menschen,
Die hier een goeden strijt, en namaels vrede wenschen,
Wilt ghy de 'sont' ontgaen, en 't eeuwigh ongevāl,
Soo denckt tot aller-tijt dat eens gebeuren fal.

*Gedicht op het boeck, genaemt het Geestelijck Roer van
het Koopmans Schip, gemaect door den Eerweerden*

D. GODEFRIDUM UDEMANS.

Hoe Godt door hoog beleyt, en op gewisse gronden,
De werelt onder een, door handen heeft gebonden;
En wat 'er voor een nut op alle menschen daelt,
Wanneer men sijn gerief uyt verre landen haelt;
En wat een Koopman is, en hoe hy dient te wesen,
En waer uyt overlangh, 't vertieren is gerefen;
En wat hem noodigh is, om soo te zijn genaemt,
En wat hem qualijck voegt, en wat hem wel betaemt:

Hoe dat hy tegen-spoet, verdriet en harde slagen,
En hoe hy met gedult, verlies behoort te dragen;
En hoe men door gewin vangelt en machtigh goet,
Sich niet vergeten magh in pracht en overmoet;
En wat hem dient bedacht, die op de woefte baren,
Met onvermoeyde vlijt, na Ooft en Westen varen;
En wat 'er dient gemijt, en wat 'er moet geschiē,
Wanneer men niet en kan, als Zee en Hemel sien;
Wat recht heeft onsen Staet om Schepen uyt te rusten,
Of na den Indiaen en sijn vergulde kusten,
Of daer men Peerels vint, of daer een Diamant,
Komt schieten uyt een klip, en rollen in het zant:
Hoe dat een Christen hert van yver dient te branden,
Wanneer men ancker worpt ontrent de rijcke stranden,
Niet om haer schoon gewas van reuk, of Sijde-werk,
Maer om een woeften hoop te brengen tot de Kerk;
En of men met een Turck, en diergelijcke Menschen, ⁴
Die niet aen Godes Volck als druk en onheyl wenschen,
Magh vryen handel doen, en treden in verbondt;
En hooren met gedult een vuylen laster-mondt;
En of men yemants goet, in oorlogh magh genieten,
Of met een hol metael een Vloot te gronde schieten;
En of men hedensdaeghs, gelijk men eertijts plagh,
Een hoop lijf-eygen volck als slaven houden magh,
Aldit uyt rechte gunst, en na den eyfch beschreven,
Wort aen het Vaderlandt door Udemans gegeven.
Wort aen de Zee gejoint, en wie het woefte diep,
Met kielen oyt door-inijt, met zeylen over liep.
Welaen dan, wacker Volck, die met Inlant'sche waren,
Geriefte een vreemde kust, die noyt en was bevaren.
Ontfangt het deftig werk, en geeft den Schryver dank,
Het sal u dienstigh zijn uw' leve dagen lanck.
Het sal u dienstigh zijn, in alderhande saken,
Die Godt, en uw' gemoedt, of uwen naeften raken.
Het kan uw' Raedts-man zijn, in schaed' en ingewin,
En met een woort geseyt, hier schuylt een zegen in.
Ghy meught staegh over Zee in verre Landen reysen,
Ghy meught op uw' bedrijf, en grooten handel peysen.
Maer in dit Boeck alleen is vry al meerder schat,
Als eenigh machtigh Vorst sijn leven oyt besat.
Men prijsle wel te recht, die grooten handel drijven,
Vermits sy desen staet met goet en rijckdom stijven.
Maer hier dient boven al, met lof te zijn vereert,
Die aen het win-sieck volck den rechten handel leert.

*Op de Nederduytsche Poemata van mijn Heer,
ende Neef*

ADRIANUS HOFFERUS,

*Rentmeester Generael van de Graeffelijcke Domeynen
van Zeelandt beooster-schelat.*

Leest als op haren bergh de negen Sufters faten,
En waeren al gelijk in vreugden uytgelaten,
Om datter menigh geest in onse steden leeft,
Die met de snelle Faem in verre landen sweeft;
Doen wert Calliope met yver aengesteken,
En gingh met vollen mont van onse Geesten spreecken;
Gesusters, seyt de Maeght, hier onder aen den stroom
Daer waft in volle jeught een groene Lauwer-boom,
Dat hout is eens geplant ter eeren vande penen
Die met een soet geluyt door al de werelt rennē, (groeyt,
Dat hout, dat jeugdhigh hout, heeft lang genoeg ge-
Het dient tot ons gebruyck en lesten afge-noeyt.
Wy moeten heden selfs gaen vlechten groene kroonen,
Om schulden af te doen, en dienst te mogen loonen,

't Is reden dat hun gunst en eere wert gedaen
 Die al het Vaderlant, en onsten dienste staen.
 Het woort is nau gefeyt, een Nympe van de negen
 Is innelijck van den bergh tot in het dal gefegen,
 En eerfe wederom aen haere plaets gemaect,
 Soo wasser, nae de kunst, een groene krans gemaect.
 Daer gingh het geestigh volck te famen onder-vragen
 Aen wien dit jeugdhich groen dient op te sijn gedragen;
 Ten lesten referen, Uranie genaemt,
 Die sprak een deftig Woort, gelijk het hier betaemt.
 Goddinnen van Pernas en wilt niet langer twisten,
 Noch uwen nutten tijt in lange reden quisten,
 Wie van den hemel schrijft, en ons den hemel toont,
 Die komt het voor-regt toe om eerst te sijn gekroont.
 Ick ben vol hemels vier, en 't is mijneygen welen,
 En 'k hebbe desen aert al over lang gepresen
 In *Hoffer* onsen vrient, die aen de Zeeusche kust
 Ons schenkt een soet gedicht, maer niet tot vuyle lust.
 Hy singhet geen slim bejagh, geen liet van Amarillis,
 Geen Melibeu vier, dat maer een rechte gril is;
 Hem drijft een ander geest, en met een hooger vlucht
 Verheft hy sijn gedicht tot boven in de lucht.
 Gunt hem dit nieu juweel. De soete Nymphen swegen
 Doen *Hoffer* wert genoemt, en al de susters negen
 Met loet en bly gelaet; dat was genoegh gefeyt
 Dat u, ô weerde Man, de krans is toegeleyt.
 Welaen dan, swiert de pen en laet u reyne dichten
 Uw Stadt, u Vaderlant, en verderrijcken stichten
 't Is wint, 't is enckel roock, met al des werelts glans:
 Den hemel schenkt alleen den rechten Lauwer-krans.

Op de Geleerde versameling van de

GULDE SPREUCKEN

*en Daden, by een vergaderd door den Wel-achtbaren
 en Hoogh-geleerden Heere,*

FRANCISCUS HEERMAN.

DE By, het neerstig dier, dat is gewoon te sweven,
 Alwaer een Edel Veldt gewoon is reuck te geven,
 Waer oyt een Roos ontluyscht, of waer een Bloemte
 gaep,
 Daer is het dat het Wasch en soeten Honich raep:
 Maer so in eenig Kruyt mischien yet mochte schuylen,
 Dat mer een giftigh vocht het lichaem kan vervuilen;
 Dat scheyt het veerdig af, daer kruypt het nimmer in,
 Maer laet het voor een Padd', of voor een vuyle Spin.
 Het groet niet op het Velt, als slechts de reyne Kruyden,
 Die nut sijn voor de jeught, of voor de sieke luyden;
 Alwaer het neder-ziight, alwaer het voetsel leeft,
 Daer vint het eenigh sap, dat vee of Mensch geneest.
 Wel Heerman, lieve vrient, ghy doet op heden blijken,
 Dat yeder met de by u dient te vergelijken.
 Waer groeyt er nu een Bloem? waer isser een geweest.
 Daer ghy niet heylsaem Wasch of Honig uyt en leest?
 Ghy liegt in Grieken-lant, en op de Roomsche bergen,
 Die met haer bloem-gewas den schoonen Hemel tergen.
 Ghy sweeft met u gemoedt door alderhande Kruyt,
 Maer treckt'er anders niet als reyne Honich uyt.
 Dies is uw' Boeck een Korf van duy sent Honich-raten,
 Die niemant hinder doen, maer alle Menschen baten:
 Doch hoort wat gy verschilt van dit vernuftich Beest,
 De By voed slechts het vleys, maer gy den hooge Geest.
 Welaen, vernuftig Hooft, door-soeck de beste Velden,
 Soo sal men uwen naem in allen Landen melden:
 U Boeck dat overtreft der Byen Honich-raet,
 Soo ver't de rappe Ziel het lijf te bovengaeft.

Loofgedicht, ter eeren van

JUBAL,

*Sone van Lamech ende Ada, eerste vinder van de Sangh-
 konste en Snaren-spel, gemaect ten versoecke van de
 Haerleuse Musicanten.*

DE vinder van de sangh is weert met alle tongen:
 De vinder van de sangh is weert te sijn gesongen:
 Op gasten, geesten, op, en al die singen kont,
 Ghebruykt hier snaren-spel, ghebruykt een soet mont,
 Ghebruyckt het bey gelijck, en wilt te famen Mengens,
 Wat sangh en soet geklanck is machtigh uyt te brengen.
 Wie nutter dingen vint, en aen de werelt biedt,
 't Is reden dat hy danck voor sijnen dienst geniet.
 Maer segh ons, ouden tijdt, Wie heeft de soete gronden,
 Van spel en van ghesangh, voor desen eerst ghevonden?
 't En is Apollo niet, en min de box voet Pan, a
 Die hier uyt grooten naem, of luyfter halen kan:
 En schoon al is wel eer een jonge Maeght b ghepresen,
 Om datse van het spel een moeder scheen te wesen,
 En voester van de sangh, 't is echter sonder grondt,
 't Is vry een hooger geest, die eerst den Cijther vondt:
 't Is Jubal, die wel eer een licht bestont te quelen,
 Die eerst de rouwe jeucht op snaren leerde spelen.
 Die eerst den Trommel sloegh, en op de fluyte blies,
 En maecte dat de kunst gheduerigh hooger wies:
 Want als het eerste paer uyt Eden was ghedreven,
 Doen leyde gantsch het volck een droef en angstig leven;
 Want niemant at'er broot, als door een hittigh sweet,
 En al de Werelt stont als in geduerig leet: (dwijnen,
 Maer Godt, die noyt den Mensch van dueren daer en laet ver-
 Liet als een nieuwe Son op hare tenten schijnen.
 Daer komt een beter tijt, want Ada baert een Kint, a
 Dat Adams zaedt verheucht, en soete dingen vint;
 Het vint een aerdigh tuygh, geciert met gulde snaren,
 En gingh het met een bom, en met een fluyte paren,
 En met een hellestem, dat gaf een soet geluyt,
 En joegh het swaer gequel, en droeve sinnen uyt.
 Daer quam doen al het volck met wonder ingenomen,
 En tracht ontrent het spel, en by den heldt te komen;
 En wie hem maer en naeckt, die is gelijck vervoert, i
 Vermits de Jongeling soo ras de vingers roert.
 Maer noch soo nam de jeucht het meeste vergenoegen,
 Wanneer hy by de klanck de sangh begon te voegen,
 Vermits hy met de stem, nu rijst, dan weder daelt, 7
 En uyt haer stil geheim der Menschen zielen haelt.
 Daer quam van alle kant, de gantsche werelt dringen,
 En hoorde snaren-spel, en hoorde Jubal singen,
 Verdwellemt in de vreucht, en siet, op dese wijs, 7
 Soo kreegh het treurig volck, een ander Paradijs.
 Wel aen dan, wieje zijt, die met gevoegde stemmen,
 De droeve sinnen treckt, en doet in vreughe dwemmen.
 Erkent op dese dagh de vinder van de sangk,
 Den Vader van de vreugd', en van het soet geklanck.
 Juygt Jubal, reyne jeugt, juygt Jubal, kloecke mannen,
 Juygt Jubal, al het volck, verdriet dient uytgebannen,
 Die eerst het singen vont, dient met gesangh vereert,
 Maer juyght hem boven al, die Jubal heeft geleert.

a Apollo en Pan sijn by de Heydenen vindere van dese konste geacht.

b Cecilia daer na by andere volgende eeuwen.

c Nota. De woorden in den originelen text, Gen. 4. 21. Begrijpen synedochie
 alle Musick instrumenten, soo die geslagen worden, (die Aristoxenus by Athenaeum
 Eurapa noemt) als die geblasen en met de vingers of wint gevoert worden.

*Op de vermakelijke gedichten van den Ed. Hoogh-
geleerde, Konstrijcken Heer*

J. V A N S O M E R E N ,
Raet Pensionaris der Stadt Nijmegen.

W At hoord' men heden/daegs van wonderbare tijde,
De gant'che Werelt-kloord die stelt haer om te strij-
Waer is 'er eenig Vorst of rijk of ander lant? (den.
Dat niet in vinnigh bloet en wreedten Oorlogh brant.
Wat brieven dat men krijght van alderhande kusten,
Niet eene van den hoop en is gesint te rusten,
En schoon de winter naect en harde kou bereyt,
Geen wapen evenwel en wert 'er neergeleyt.
De winter en de krijgh sijn onbeleeftde gasten,
Die met veel ongemacks de Werelt overlaffen;
Want als dit grilligh paer komt rennen op de baen,
Dan zijnder over al de Menschen qualijk aen.
Maer in het tegendeel de honigh soete pennen,
Die met een heuffe tael tot dichten haer gewonnen,
Zijn als des Werelts-vreught, en stillen onsen geeft,
Wanneer men groot verdriet, of harde slagen vreeft.
Al wat ons wel geviel dat schijnt van ons te vluchten;
Maer Someren u boek dat brengt ons Somer vruchten,
Dat komt uyt Helicon gevloeyt uyt onse kust,
En stilc ook menich hert al is het ongerust.
Soekt ghy dan, wieje zijt, uyt kou en krijgh te wesen;
Soo maectt di daerdigh werck van Someren selesen;
Ghy neemt dat by der hant eer ghy u deure sluyt,
Soo blijft 'er bars gewoel van krijgh en winter uyt.
Wilt ghy tot uw' vermaect dit boeck alleen verkiesen,
Ghy sult op eenen tijt twee vyanden verliesen:
Ghy sult in vrede sijn hier in ons naeste lant;
Daer elders menigh Mensch of beest of klippertant.

*Gedicht, op de gelegentheydt van staet, ter tijdt de
Wijf-vermaer de Heldt,*

M A R T E N H A R P E R S E N T R O M P ,
Admirael ter Zee was gemaeckt.

Z Ee-helden, wacker volk, peck-broeken rappe gasten,
Op, ruckt nu wederom de vlaggen van de masten.
Gaet, jaegt eens op een nieu den Spangiaert over boort;
En haelt eens wederom dat ghy ter Zee verloor.
Is langh genoegh gegeeur, 't is al te langh geslaperen;
Koom word' eens datje waert, en alsje zijt geschapen.
De Zee en haer gevolg daer zijtge toe gewent,
Daer is uw' eygen huys, uw' eygen element.
Al wat op aerden leeft, al wat 'er is geschapen,
Dat kent sijn eygen kracht en weet sijn eygen wapen.
Ja weet wat hem gemack, of eenigh voordeel doet,
En hoe het na den eyfch zijn vyandt krencken moet.
De Leeu vecht met de klau, de Stier gebruykt den horen,
Het Peert slaet met den voet, een Haen met felle sporen.
De Zee is uw' geweer, gebruyckt daer u gewelt,
Daer is geen twijffel aen de Spangiaert moet gevelt.
De Zee die heeft u eerst den vryen hals gegeven;
Den Gods-dienst ingevoert den Spangiaert uytgedrevē.
De Zee die heeft u eerst den vyant lēren slaen;
De Zee maectt u gevreesd oock by den Indiaen.
De Zee brengt voordeel in, en bout hier groote steden;
De Zee verrijckt het landt, en dat in verre leden.
De Zee maectt dat het landt den vyandt overwint,
Ghy daerom bouw de Zee so ghy het Landt bemint,
En valt dan aen het werck met onversaeghde sinnen,
Ghy sult gewissē buyt, groot lof, en eere winnen;

Want als na rechten eyfch den Leeuw de bende leyt;
Daer is geen twijffel aen, de zegen is bereyt.
Tromp gaet u heden voor; hy trompt met alle krachten,
En roept u na de Zee, en stort in uw' gedachten,
Een lust om wel te doen, een yver voor het landt,
Daer van sijn innigh hert en al sijn wesen brandt.
Ghy, let op sijn bedrijf, en let op sijn bevelen;
Hy sal u naer de kunst, met yver leeren spelen,
En kaetsen met het staet, ja leyden aen den dans,
Daer by geen vrouen dient, maer niet als slukse mans.
Waer ghy, O dapper heldt! en leyder van de benden,
Die haer geduchten schrick na Oost en Westen senden,
Koom, toont ons op een nieu, dat Hollant weder leeft,
Dat Hollant boven licht en op de baren sweeft.
Siet hier een wacker man, a die niet en sal beswijcken,
Die niet en is gewent aen yemant oyt te wijcken;
Die wort u toe-gevoeght, om met gemeene kracht,
Te doen al wat de staet van uwe daden wacht.
Gaet, gaet, man-hafrigh paer van duysent uyt gekoren,
Gaet recht eens weder op, dat scheen te zijn verloren;
Gaet dondert met geschut, beset de vlaemsche kust,
En roomt de Spaensche pracht en ongetoomde lust;
Maectt dat de Koopvaerdy de stroomen mag gebruyckē,
Maectt dat de Visfery de netten magh ontluycken,
Maectt dat de rijkke Zee met haer geheele strant,
Een zegen over al magh storten op het lant.
Nu Mannen, 't is genoegh, en waerom meer geschreven?
Uw' namen doen al-ree de vlaemsche kusten beven.
Wel flucks dan aen het werk, ghy zijt 'er toe-genoot,
Soo ghy de Zee bewaert, het landt is buyten noot.

Op het sterven van den Hoogh-geleerden

I A C O B U S L A N S B E R G E N .

Dr. in de Medceijnen.

D It Beelt was lest een Man, eē troost voor sieke luyde,
Die in sijn Boesem droeg de krachten vande kruyde,
Ja met sijn hoogh verstant, ginck sweven in de locht
En leerd' oock even daer, al wat men leeren mocht:
Dies hy aldus begaest, heeft menigh mensch genesen,
Die uyt het duyter graf, scheen op te zijn geseen,
Het speet de bleke doot, dat haer geduchte maght
Eevochten, aengetast, en 'onder werdt gebraght.
Sy hoort den kloeken Helt, van alle Menschen prijzen,
En vreesd, dat sijn verstant, staegh hooger staet te rijzen;
Dies leyt sy in beraet, wat datter dient gedaen
Om sijn vermaerde kunst, tot niet te doen vergaen.
Sy geeft haer in het velt, en komt den Man bespringen,
En gaet een schamper liet, tot haer triomphe singen;
De groote Konstenar, die op geen doot en past,
Is schielick wech geruckt, en van de doot verrast.

*Geluk-wensinge aen den Hoogh Ed. Geboren
Heere, Heer*

J A C O B van W A S S E N A E R ,

*Baender-Heere van Wassenaer, Opdam, &c. L^e. Admirael
van Holland, &c. Op sijn hoog Ed. inhuldiging over de Ba-
ronnye van Wassenaer gedaen op den 9 May, 1657.*

D Oorluchtigh Wassenaer! ghy waert eens hoogh
verheven,
Maer in soo goeden stant en zijjde niet gebleven;
Ghy wiert onlanghs gedreyghet met seker ongeval,
Daer van ick geen verhael op heden maken sal;

a Luyt. Adm. Wisse Corn. de Wisse.

De tijt is nu te goet. Dit zijn uw' beste dagen,
 Hier komt een deftig Helt u op de schouders dragen;
 Hy die uw' Atlas is, en uyt het water nam:
 Dat is uw' edel Hert ó Heere van Obdam.
 Dit is een wonder heyl, en onverwachte zegen,
 Die is u regel recht door Godes Hant verkregen.
 Dies wensch ik u geluck op desen blijden dagh,
 En dat u Wassenaer geduerigh waslen magh.

Geluck-wenschinge aen den Heer

GEERAERT MARCELLUS,

En Inffrou

CATHARINA van der BURGH.

I N dien mijn eerste jeught, mijn aengename jaren,
 Mijn soete lente-tijdt, noch in haer groente waren,
 Ghy soudt in dit geval, *Marcellus* weerde vriend,
 Ghy soudt van mijn gedicht ten vollen zijn gedient;
 Maer nu mijn ouden dagh, mijn winter komt genaken,
 Die my heeft onderstaen een witten baert te maken,
 Soo voel ick dat mijn geest sijn eersten drift verliest,
 En met een ander hayreen ander leven kiest.
 Al wat ick menighmael te voren hebghespreken,
 Dat krijght in my voortaan, dat heeft een ander wesen,
 't Engaet ons heden niet gelijk het eertijts gingh;
 De tijdt de snelle tijdt verandert alle dingh.
 Waer draeght een dorre struyck van koude nu bevrofen
 Ofaerdigh boom-gewas, afaengename rosen?
 Al wat des Somers spruyt, en gulle borten maect,
 Dat wort een kale stock wanneer de winter naect.
 Een vrolick Bruyts-gesang en wil geen droeve sinnen,
 Maer die van soete vreught haer laten overwinnen;
 Dus wie een aerdigh veers wil brengen in de seest,
 Die dichte nimmermeer als met een blijde geest.
 Maer hoe kan my vermaeck of blijfchap overkomen?
 Mijn lieve weder-helft is van my wech-genomen,
 Mijn vreught, mijns hertfens wensch, mijn troost, en
 gantsche lutt,
 Die is in haer alleen ten vollen uytgebluft,
 Ick heb in mijnen tijt haer soete jeught genoten,
 Mijn borst in hare borst niet selden uytgegoten;
 Nu mis ick dat vermaeck, en in haer droevigh graf
 Daer legh ick alle drift tot echte banden af.
 Maer hoe? sal ick geklagh in uwe seeste brengen?
 Sal ick mijn herten-leet met uwe vreughde mengen?
 Neen vriend, ick wil een wijl my voegen na den tijt,
 'k En wil niet droevigh zijn terwijl ghy vrolick zijt.
 Doch ghy noch even wel verwacht geen blijde fangen,
 Die met een soet gevley de teere sinnen vangen,
 Verwacht geen boertigjock, geen jonge lieden praet,
 Verwacht geen soet gequeel dat op de seeste slaet:
 De Bruyt mer haer gevolg na rechten eyfche prijfen,
 En met een soet gedicht haer gaven aen te wijfen,
 En is mijn fake niet: dat magh een ander doen (groen,
 Wiens oogh noch heden swiert ontrent het jeugdighe
 Ontrent den magdenberg: laet die de Bruyt beschrijvê,
 Laet die, als in het gout, haer aerdigh wesen drijven,
 Laet die haer geestig oog dat glans en vlammen schiet
 Begrijpen in gedicht, of in een geestigh liet:
 Laet die haer aerdigh waes van hare teere wangen,
 By niemant oyt gesien als met een soet verlangen,
 Laet die haer rooden mont, haer lippen als coraël,
 Vertoonen na de kunst in ongemeene tael.
 Laet die haer foeten aert, haer wel-gemaecte leden,
 Haer teer en eerbaer root, haer onbevleekte zeden,

Laet die haer heus gelaet hier brengen aen den dagh,
 En wat in dit geval de penne geven magh.
 Laet die noch boven al hier komen openbaren,
 En singen met de stem, of spelen op de snaren,
 Hoe al de grage jeught ontrent haer deure liep,
 En slaegh in grooten ernst om hare gunfte riep,
 War yeder ondernam om hare teere sinnen
 Door kunst en soet beleyt voor hem te mogen winnen.
 Hoe schrap *Marcellus* stont, benacut tot aen de ziel,
 Eer hy in dit gevecht den prijs alleen behiel.
 Hoe dat sijn soete tong, door heus en deftig spreken,
 Hoe dat sijn rappe geest de slagen moeste breken,
 Hoe dat sijn geestigh breyn sijn kracht hier in bewees,
 En in de diepste noot tot meerder hooghte rees.
 Leert kunsten, soete jeught, leert alle goede boecken
 Door-gronden met verliant, en neerstigh onderfoecken
 Niet slechts om, alshet dient, te pleyten voor de Raet,
 Niet slegts om, na den eyfche, te spreken voor de Raet;
 Niet slechts om eenig mensch met reden los te krijgen,
 Als yeder is verbaelt, en alle tongen fwigen;
 Maer om geleert te zijn oock daer men vierigh mint,
 En met een soete tong een schoone vrijster wint.
 Al wat men heeft gecert, al wat men heeft gelesen,
 Dat kan, oock even hier, sijn meester dienftigh wesen;
 Gelijck in dit geval *Marcellus* heeft getoont,
 En met soe weerden pant ten lesten is geloont.
 Maer, boven alle diugh, soo laet hem niet vergeten
 De vryers onser stadt in haest te laten weten,
 Dat yeder happigh zy, en uyt sijn ooghen sie,
 Dat yeder diepe gunst aen sijn geminde bie,
 Dat yeder doet met ernst de vreemde visschers fwichten,
 Dat sy uyt onsen stroom geen fuycken meer en lichten,
 't Is nut dat yeder een op sijne waters blijft,
 Tot dat ons eygen volck ten vollen is gerijft:
 Van al dit soet beflagh moet ghy, ó *Rover* quelen,
 Moet ghy in onse tael een aerdigh deuntjen spelen:
 Voor vrysters Roomsche tael, die niet een vryster kan!
 Spreeckt Hollants, lieve vriend, soo leest 't alle-man.
 Voor my ick fwijsje stil, van minne-brant te spreken,
 Dat kan oock even selfs een killigh hert ontfeken;
 En dat en is geen werck dat mijnen geest vernoeght,
 Of dat een grijfen baert en oude jaren voeght.
 Ick wil, geluckigh paer, aen uwe seest vereeren
 Wat my in dit geval de tijt heeft konnen leeren,
 Ick wil u (met verlof) gaen leggen in den mont
 Wat my oyt wel beviel ontrent het echte-bont:
 Voor eerst heb ick gestaegh, en op verscheyden stonden,
 Of in mijn eygen huys, of elders onder-vonden,
 Dat noyt het echte paer soo nutten huys-raet vint
 Als dit gewensletot, *Twee herten eens gesint*.
 Met vrientschap op te staen, met vrede weder slapen,
 Dat is een soeter vreught als hondert vette schapen,
 Als al 't gemeste vee en al het groot beflagh
 Dat yemant voor de lust op tafel brengen magh.
 Ghy daerom, weerde paer, soeckt rust in alle saken,
 En laet geen droeve twist tot uwe kamer naken,
 Verbant met alle kracht, verbant de wrange spijt,
 En drijft de gramschap uyt, en dat voor alle tijt.
 Ick weet het voor gewis, dat ghy u leven dagen
 Geen dingh in meerder ernst na desen sul beklagen,
 Als dat ghy oyt een wjr, een snick, een kleyne stont,
 Hebt aen een grammen sin of aen den twist gejoint;
 Ghy sult in tegendeel veel troost in u bevinden,
 Indien ghy vinnigh bloet hebt weten in te binden,
 In dien u gantsche vreught was onder u gemeen,
 En hebt in als geweest als schapen onder een.

Het

Het tweede trou-bericht dat ick heb konnen mercken,
 Bequaem het echte volck in haer bedrijf te stercken,
 Is dat te geener stont haer liefde dient gegront,
 Of op een jeughdigh lijf, of op een rooden mont,
 Die stijlen zijn te swack om dat gebou te dragen,
 En wijcken al te licht voor alle quade vlagen:
 U dient een stijver balck daer op ghy steunen meugt;
 Dat is een vaste gront van onbeveynde deugt.
 Daer blijft een innig vier al is het lijf vervrosen,
 Daer blijft een soete reuck oock in de dorre rosen:

Wie, als hy paren wou, op eer en vroomheyt sagh,
 Die houdt een itage vreught oock in den ouden dagh.
 Ick wil hier voor het lest een derden regel setten,
 Daer op het echte paer voor al behoort te letten;
 Het is de soetste plicht voor wijfen enchte man,
 Dat yeder in sijn deel vernoege vinden kan,
 Indien men is gesint sijn herte soo te buygen,
 Om uyt sijn bed-genoot sijn vollen lust te suygen.
 En dat het gantsche stuck hier toe wert aangeleyt,
 Soo is voor dat gesin gewisse vreught bereyt.

My zijn nu twee-mael thien en vijf geheele jaren,
 Terwijl ick ben gepaert, in haesten wegh-gevaren;
 En ick en weet geen dinck my soeter aen de ziel,
 Als dat ick dese plicht geduerigh onderhiel.
 Ick kan het voor gewis, ick kan het heden seggen,
 Ick kan het als een pant in uwen boesem leggen,
 Dat wy uyt dit beleyt genoten meerder vreught,
 Omrent den ouden dagh, als in de groene jeught.

Hoe dat ons metter tijt de jaren verder liepen;
 Hoe dat wy meerder lust en soeter vreughde schiepen;
 Hoe meer de jeught verdween, hoe meer ons liefde
 Soo dat ick heden noch betreure mijn verlies: (wies)
 Maer ick en wil van nieus geen droeve klachten maken,
 Ick wil (met u verlos) mijn penne liever staken:

Welaen dan, weerde vrient, ick wensche tot besluyt,
 Ick wensch het even u, en uwe lieve Bruyt.
 Ick wensche dat je meught in staege trou volharden,
 Te samen wel bedaeght, te samen leelick werden,
 Te samen gaen ter feest daer niemandt oyt en trout,
 En daer men even-wel geduerigh Bruyloft houd.

Wysheyt in mans, gedult in vrouwen,

Dat kan het huys in rusten houwen.

*Aen d' Achtbare, weerde en Konst-rijcke
 Ionck-vrouw*

ANNA ROEMERS.

Anchisis lam en stram, door veelheyt sijner dagen,
 Wiert op den kloeken hals van sijnen foon gedragen,
 Dies is den Troyfchen Helt, om sijn beleefden aerd,
 Van yeder hoogh geacht, de werelt doorvermaert.
 Een roomsche vrou behielt haer vader in het leven,
 Mer in sijn ouden tijt haer teere borst te geven;
 Dies maectt een yeder een van hare daet gewagh,
 Na soo veel hondert jaer noch heden op den dagh.
 Twee daden, na my dunckt, die geene daet en wijcken,
 Noch derfick u met beyd' ô Anna vergelijken.

Ghy draeght niet vooreen reys u vader hier en daer,
 Ghy draeght den ouden man geheel het ronde jaer.
 Ghy draeght met gantsche kracht uws Vaders swacke leden,

Ghy draegt met soet gedult sijns geestes swackigheden,
 Ghy draegt en gy verdraegt en wat men dragen mag;
 Ghy sijt degantlike vreught van sijnen ouden dagh.
 Aeneas heeft 't is waer) sijn lieve vrou verloren,
 Doen hy sijn vrou verloor. Ghy geen en man verkooren,

Om met te vryer hart te dragen desen man,
 Die niemant meer en heeft, die hem meer dragen kan.
 Al geesdy, met de borst, u vader niet te suygen,
 Ghy houd sijn leven op. Wy sijn u des getuygen.
 Wy weten, dat sijn lijf sou liggen sonder ziel,
 Indien u heus onthael niet beyd' en onderhiel.
 Sijn ouders wel te doen, wert wel te recht gepresen,
 Noch kan men nu en dan van sulcke dochters lesen,
 Die haren vader draeght, is hier en daer noch een,
 Maer, die haer vaders boeck verbeterd, ghy alleen.

*Gedicht op het Boeck des Weerde, Eerweerden en
 Godsaligen Dienaers des Woords*

Mr. WILLEM TEELINC,

*Genaemt BALSEM GILEADS voor
 ZIONS WONDE.*

De Dochter Zions queelt, en sit met bleycke wangen
 Sit treurigh in het stof, met groote pijn bevangen,
 De geest is wonder flau die in haer aders speelt:
 O droevigh ongeval! de Dochter Zions queelt.
 Wat is u teere Maeght, wat magh u sieckte wesen:
 Waer van is u het quaet, het droeve leet geresen?

Ontsaet 'er uyt de maegh? of uyt een koude sucht?
 Of uyt een hittigh bloet? of uyt een quade lucht?
 Ach, wat een selfd saem ding! wat alle Meesters soecken
 Of in haer eygen breyn, of vreemde meester-boecken
 Is hier maer enckel droom. Een yeder is verselt,
 Onseker wat vergif u swacke leden queelt.

Ach! die haer gantsche werck van siecke luyden maken,
 Hoe-wel sy metter hant aen u gewrichten raken,
 En weten geen bescheyt. De kunst blijft te kort,
 Men voelt niet aen de pols wat in haer herte schort.
 Hier uyt komt dit gevolg, dat geenderley gewassen,
 Hoedanigh datse zijn, u toe en zijn te passen:

Want niemant, wie het zy, en weet 'er goeden raet,
 Indien hy niet en weet de gronden van het quaet.
 Een Man, in dit gewoel, met yver aen-gesteken.
 Een Vrient tot aen het merchbedroef in u gebreken,
 Die taft u naerder aen, en vint ten lesten uyt

Van waer de slimme sucht van dese koortse spruyt,
 Dies spreekk hy met bescheyt; ô Dochter dese wonden
 Ontfangen haer begin uyt uwe droeve fonden:

Wat sal, in dit gevaer, wat sal u plaester zijn?
 Daer baet geen slechte salft tot diepe ziele-pijn.

Al wat 'er voor gebreck magh aen het lichaem wesen,
 Kan sap, of pap, of gom, of sout, of smout genesen
 Of yet dat in den hof of daer heyde staet:
 Tot yeder ongemack is veelderhande raet.

't Is anders met de geest, en met de snoode qualen
 Die door het innigh merch tot in de ziele stralen;
 Daer is maer een behulp dat ons gesontheyt biet,
 En dat en waft voor al hier op der aerden niet.

Het is een hemels zaet, een onbegrepen wesen, (presen)
 Noyt door een menschen tong noyt hoogh genoegh ge-
 Godt in het swacke vleesch, het onbevleekte Lam,

Dat een-mael voor de mensch hier in de werelt quam:
 Sijn weerde bloet alleen kan u het eerste leven,
 Kan u de nieuwe jeught, en krachten reut geven.

O noyt begrepen heyl! ô Balsen Gilead!
 O dierbaer oogen-salf! ô soet en krachtigh nat!
 Doch om op vasten gront uyt dit verdriet te komen,
 Soo leert wat u behoef, en hoe het dient genomen,
 Hier staet u voor-schrift in-leest, weerde Dochter leest
 En soeckt met alle vlijt hoe dese koorts geneest.

Dunckt

Dunckt u het Boeck te lang; so denckt 'er weder tegen
Hoe diep u deſe qual is in de borſt gelegen; (font
Denckt vry dat noyt een menſch werd in der haefſt ge-
Of van een innigh zeer, of van een oude wond.

Loſghedicht, Op de Gedenck-waerdighe

NATIONALE SYNODE,

gehouden tot Dordrecht Anno 1618 ende 1619.

Als *Chriſti* weerde Leer was in haer teere jaren,
En datmen eerſt begoft de Volcken te verklaren
Des Hemels nieu verbont, des Heeren goeden wil,
Ontſont in d'eerſte Kerck een Kerckelyck verſchil;
Den deſen was gefint de menſchen te beſnijden,
Den genen woud' het Volck van 't oude jock bevrijden,
Elck bracht zijn reden by, tot dat den nieuwen twiſt,
Door oordeel van de Kerck ten laetſten wert geſliſt.
Het oordeel van de Kerck in Kerckelycke ſaken,
Op Godes woord gegront, is om een eynd te maken
Van dwaling in de Leer, die nu en dan ontſtaet,
Als 's Menſchen ſwak vernuft ſig hier of daer ontgaet.
Doen nu des Heeren Woort ſoo verre was gekomen,
Dat d'Overheyte des Lants, 't Geloof had aengenomen;
Quam Arius ter baen, en ſtorte lanx om meer,
Door *Conſtanti* rijck, ſijn ongeſonde leer,
Den Keyſer dacht voor al van ſijnen plicht te weſen,
Te vanden *Chriſti* Bruyt, haer wonden te geneſen,
Beroept daerom, tot ruſt der Kercken in 't gemeen,
De Dienaers van het Woort te *Nieen* al by een,
Hy ſelfs een van 't getal komt ſitten in 't gerichte,
Hier wert de nieuwe leer gehangen in 't gewichte,
En na dat lange tijdt op alles was gelet,
Bleef *Chriſtus* die hy was, en Arius verſet,
Een Kerckelik beſluyt, van 't ſaem-gevoegde ſtemmen,
By d'Overheydt verſocht kan Werre-geſteenten:
Is 't richte-ſnoer van 't vernuſt, den rechten bant van als
Waer onder Eygen-ſin moet buygen haren hals.
Daer is onlangs geleen een Tuymel-geest gevlogen
In 't midden van het Landt, die heeft daer uyt-geſpogen
Verwerring diep-geſocht, een dochter van de Nacht
Die ons vereenigt Lant in tweedracht heeft gebracht:
Den Vrient twiſt met ſijn Vrient, den Broeder met ſijn
Broeder,
Den Vader met den Soon, de Dochter met de Moeder;
De Staat helt naer het ſweert, de Kercke nae den ban,
Het gantſche Lant dat ſwiert gelijk een dronken man:
De Vaders van het landt, der Kercke *Voeſter-heeren*
Sijn neerſtig in de weer om ongemack te keeren,
Men raet-ſlaegt alle daeg, men ſoeckt aen elcken kant
Wat dat 'er dient gedaen, tot ruſte van het landt.
't Heeft u Manhaſtig hart, *Naffouſchen Helt*, verdrotten,
Ons Vader-lant te ſien van alle kant beſchooten
Met pijlen van de Twiſt: ons lieve Vader-lant (pant:
Voor 'twelk 't *Naffouſche* bloet ſich dikmael heeft ver-
Ghy gaet daerom geſtaecht in dijn ervaren ſinnen
Beramen, hoemen mocht den wrevel-moet verwinnen.
U hart is ſtaegh beducht, u Geest is ongeruſt,
Hoe dir ontſteken vyer mocht werden uyt-gebluſt.
Men vint ten leſten goet den Raet van alle Kercken,
In eenen Raet vervat, hier op te laten werken:
Hier toe wert, door u hulp bequaemen Tijt beraemt,
d'Uytſchrijving wert gedaen, de Plaerſe wert genaemt

Daer *Dordrecht* leyt om-ringht met vierderley rivieren,
Die om haer hooge veſt met verſche ſtroomen ſwieren,
Een tylandt end' een Stadt: daer is het open velt
By d'Overheyte voor elck tot 't ſamen-komſt geſtelt.
Hier hebben hun voor eerſt in goet getal gevonden
Die onſen *Vryen Staet* heeft in haer plaats geſonden,
Vol weerdigheyt, en glants, vol trouwe, vol beſcheyt:
Op dat door hun beſtier de ſake wien beleydt.
Terſtont vloeyt herwaerts aen, uyt veelderhande landen
Een ſegen-rijcke beek van wonderbaer verſtanden,
Vol van een hoogen geest, vol Goddelijcker kracht,
By helder licht, bequaem te ſchijnen in de nacht.
Soo haest als yeder was aen deſe plaats getreden,
Den aanvang van het werck, is vaſten en gebeden,
Ten eynde Godes Geest, geſegen uyt de locht,
Op yeders hert, en tong, ſijn ſegen ſtorten mogt. (den
Gods woort, Gods ſuyver woort, geen menſchelijke von-
Is ſalf, en heylſaem kruyt voor Kerckelijcke wonden,
Daer op wert hier gebouwt, dat ſtelmen hier alleen
Tot eenen vaſten gront, en onbeſwaken ſteet.
Men heeft by een geſien de Bloem van alle landen,
Die niet en zijn geboeyt met Pauſelijcke banden,
Het Merg van kloek vernuſt, de Keelt van diepe leer
Des Aertrijcx edel Zout, des werelts Licht en Eer.
Hier brengt een yeder voort, al wat hy heeft van binnen
De gaven van ſijn Geest, de ſchatten van ſijn ſinnen,
Den rijk-dom van ſijn hert, de vruchten van ſijn mont,
En waer 'er oyt een menſch in 's menſchē boefem vont.
Wanneermen op hun beurt hoort ſpreken al de *Vaders*,
Wat voor een wonder kracht ontſluyt des herten aders,
En dringt in ons gemoet! Gods lof ſy hooch vermelt,
Die in ſijn weerde Kerck alſulke lichten ſtelt.
Wie dat hier komt ontrent ſiet als een beke vloeyen
Van honich-ſoete tael, voelt in ſijn herte gloeyen
Een ongewoonlijk vyer, een geestelijken brandt,
Voelt als een helder licht op-gaen in ſijn verſtand.
Ghy moeft nu, mijn vernuſt, hier werden aangedreven
De *Vaders* elck by naem haer eygen loſte geven, (ſtil,
Maer neen, ten mach niet zijn: gy moet haest ſwijgen
Door ſaute van de plaats, en niet van goeden wil.
Nu *Vaders* zijt gegroet, den *Staet* van deſe Landen
Prijſt uwe trouwe daet, en biet u danckbaer handen,
Wenſcht, dat dit goede werck magh doen alſulcken
vrucht
Dat Twiſt, en ſwarte Nijt mach tijden op de vlucht:
Wenſcht, als met eene ſtem, dat al des lants gemoeden,
Niet als een ſachten Geest, en liefde mogen voeden,
Wenſcht als met eene ſtem, dat over al voortaan
Een broederlijke gunſt by yeder mach ontſtaen.
Nu *Vaders* zijt gegroet: de *Harders van de Kercken*
Verlangen om te ſien de vrucht van uwe werken;
Verlangen om te ſien, Godts vyandt tot een ſpijt,
De Nederlaſtſche Kerck van wrevel-moet bevrijt.
Nu *Vaders* zijt gegroet, *Ny* loven uwe daden,
Wy ſien in u beſluyt een teycken van genaden,
De ſtilte van het volck, een vriendelijken bant,
De haven van de ruſt, de vrede van het landt,
En evenwel nochtans (vergeeft ons deſe reden)
En evenwel ſoo is het ſlot van ons gebeden,
Dat Godt ſijn heyligh werck alſoo hier laet geden,
Dat wy in deſen ſtandt u hier niet meer en ſien.

S P I E G E L

V A N D E N

OUDE EN NIEUWEN TYT.

Van nieuws overfien, vermeerderd en verbeterd.

ELCK SPIEGLE HEM SELVEN.



AMSTERDAM,
By IAN IACOBSZ. SCHIPPER.

ANNO 1657.

11192

OUT OF THE

11192



Ewijle, gunstige Leser, dat Nuttigheydt en Vermackelijckheydt, te samen gevoeght, van oudts de gantsche werelt deur zijn geacht geweest als twee faucen, om alle dingen smakelijck te maken: en dat ick eenigen tijdt herwaerts voor hebbe gehad, om (na mijn kranck vermogen) de liefhebbers onser tale van tijdt tot tijdt iet sulcks toe te schicken, dat aen de selve tot beyde gelijke-

lijck aenleydinge mochte geven; soo en heb ick tot dien eynde voor ditmael niet beters konnen voortbrengen, als het werck dat u heden wert vertoont: bestaende in een nieuwe versamelinge van oude spreekwoorden en by-spreucken, uyt veelderhande talen en tijden met opmerckinge gekosen, en den loop van 's menschen leven bescheydenlijck toe-gepast. Omme waer van den naeukeurigen Leser, (tot beter gebruyck van alles) wat naerder t'onder-rechten, soo vinde ick goet, so wel over de Nuttigheydt als Vermackelijckheydt van de by-spreucken en spreekwoorden in 't gemeen, en op de gestalte van dit werck in 't bysonder, by maniere van voor-reden, wat te seggen. Aengaende voor eerst de Nuttigheydt en Vermackelijckheydt van de spreekwoorden in 't gemeen, so wil ick den gunstigen Leser kortelijck vijf bysondere nuttigheden, en even soo veel vermackelijckheden van de selve, als met den vinger, aenwijfen. Belangende de Nuttigheden, dient aengemerckt 1. Dat by-spreucken en spreekwoorden (wesende als overgebleven voncken van de hoogh-dravende wijsheydt der voor-vaderen van d' eerste werelt ^a) zijn gewisse leer-meesters van den loop des levens, aenwijfende uyt oude ondervindinge, hoe in nieuwe gevallen ieder sich heeft te dragen. ^b 2. Datse, mits de spitsse haerder scherphheydt, krachtelijck door-dringen in de gemoederen der menschen, latende in de selve als sekere weer-haken, dienstigh tot opweckinge van dieper bedenckinge, als wel voor eerst daer in scheen te schuylen. ^c 3. Datse geheel dienstigh zijn om oude, en selfs oock uytheemsche Schrijvers grondelijck te verstaen, die andersins op veel plaetsen duyfter en onsmackelijck bevonden werden. ^d 4. Datse de rechte eygenschappen en ingeboren aert van de natien en volcken (uyt dewelcke de selve haren oorspronck trekken) sonderlinge wel uyt-drukken, en aen den Leser levendigh vertoonen. ^e 5. Datse niet alleen tot verwackeringe des verstants, maer sonderlinge tot een rechte gesetheydt en vromigheydt des levens, in een kort begriip van woorden, een goeden wegh banen. ^f Belangende de Vermackelijckheydt van de by-spreucken en spreekwoorden, d'ervarentheydt spreeket selfs 1. Datse een reden verciieren als gezaeyde paerlen, in der waerheydt bevonden worden te wesen even die gulde appelen in silvere schalen, daer de Wijse-man van gewaeght, Prov. 25. 11. 2. Datse gantsch bevalligh zijn om hare kortheydts wille, en mitsdien recht bequaem om onthouden te werden, hebbende ondertusschen in sich den gantschen

a De eerste spreekwoorde zijn ontleent en genomen uyt de Spreecken der Wijzen / of uyt den aert van de gedichten / ofte uyt de eygenschappen van eenige naties / of uyt eenige gedichtwaerdige gescheffnisse / of andere soodanige bysondere saken: gelijck sulcks betuygen Erasmius Thomasi Buoni, en andere Schijfberg. I proverbi sono quelle perfettissime regole, che ci ammaestrano nel corso della vita humana, &c. Tho. Buoni ne Pro. Ita. b Wat is het (seght Salomon) dat geschiet ist eben het selve dat geschieden sal. Wat is het datmen gedaen heeft: eben het selve datmen doe sal. Waer en geschiet niet nieuw onder der sonne.

Ecc. 1.9. Certum est illud huc didici, Do nec cadem hominum natura manet, similia multa accidunt.

c Fit, nescio quomodo, ut sententia proverbii, quasi vibrata feriat acris auditoris animum, & aculeos quosdam cogitationum relinquat infixos.

Eras. vide Ecc. 12. Et Voscius Orat.

Inst. lib. 4. cap. 4. d Vid. Erasmi in praefat. Chiliad.

e In proverb. invenias pigmenta Hispanicae argutiae, Thulcae alloquentiae, Galliae Veneris, Germanici impetus.

Seal. ad Cardan. Exerc. 294.

f Spreekwoorde seght een Hoogditsch schrijver / zijn als de hien van een reden / daer uyt wat meer veltighdert: beschelven menighmael in twee of drie woorden ghewooghsamen een geheel predicatie.

g Sono ditante eccellentia gli proverbii, si diligentemente osservaremo tutte le lingue o Grece, o Latine, o altre più straniere, troveremo nuova tra quelle effie

che non resplenda dell'ornamento di equelli: poscia che appaiano gli proverbii detti inventati da gl'buomini più sagi, i quali forto amabile oscurita, o pur sotto velamenti d'ingegnose traslazioni illustrano, quasi chiare stelle, la commun favella; onde non solo adornano ogni lingua, ma auvivano ogni ragionamento, o grave, o familiare, o domestico, o publico, o privato. Thom. Buoni. d. prevat. Pro.

L. Wepnige fpreck-
woorden door een
fcherpfinnige hoo-
gheit / gaen duchtmaal
te herten / en syn be-
quaamer tot leeringe
als gefchelde en groo-
te boecken; en gelijch
de fomme niet een
kleen fraetjen dach-
maelen duysterhol
verlicht (fchoon het
felke voere is ge-
legen) foo konnen
colle de fpreck-woor-
den niet het verstant
de duysterheydt be-
druyven / en de waere
denkft daer in be-
fien. *Typor. de Sym-
bol.*

i. De woorden der
Wijfen syn priefien
en nagelen / *Salom.*
Ecl. 12. 11.

Hinc Ciceroni
Salutis dicta.

Anglis,
Poimed fpreches.
Alii, Mucrones
verborum. &
proverbia effe
fententias vi-
brantes, ubi mor-
dax illud Verum,
quo imbecillio-
res facile offen-
duntur, fuavi
quodam tempe-
ramento dilui-
tur.

k. *Les Proverbes
fignifient, ce que le
flecteur voudra.*

Alia quippe at-
que alia eft ejus-
dem rei inter-
pretatio. *Livius.*

Gelijck als de fchil-
der wil / foo moet
St. *Agof* den dyacl
fcreken.

l. Proverbium eft
fermo acutus rem
manifeflam ob-
fcuritate tegens.
Vide *Typor.* de
Symb. *Thomof.*
Buoni, *Eraf.* &
alios.

Nicolaus Zegero,
viro apprimè
erudito, ea tan-
tum funt prover-
bia quæ hæc tria
complectuntur :
Ut aqua com-
pures fint cele-
brata jactataque :

ut fcito quopiam figuræ alicujus involucri, aut certe erudito aliquo Laconismo fecernantur a sermone communi : ac denique, ut fa-
lutare continerent fententiam Iulius Scaliger paræmiam cenferet effe orationem vulgatam, allegoricam, five alludentem. Hadria-
nus Iunius, orationem vulgo in ufû habitam allegorice aliquid innuentem. Theophylactus orationem oblique & occulte, atque
omnino collatione quadam aliquid, quod propofuerat, oftendentem. Synefius orationem, quæ fententiæ dignitatem habens ac an-
tiquitatem & Philofophia depromptam, gravem plane obrutum leâtori exhibeat. Vid. D. Gerard. Voffium *Orat. Infl. lib. 4. cap. 4.*
m. Ne fatiare aspectum, inquit *Tacitus*; vel quia fic decebat. Huc pertinent hæc, & alia : *Ubi cadaver, ibi aquila. Canis ad vo-
mitum.* & fimilia, quæ vide in *Adagiis veteris & novi Testamenti Martini Delrio.* n. Benfira ab *Abrazis* inter pifcos fapientes
numeratur, & nepos *Ieremiæ Prophetæ* fuiffe creditur. Ita *Paulus Fagius* epist. ad *Gasparum Heldelinum.*

keest van de wijste boecken, zijnde mitsdien bequaem om gebruyckt te werden tot fin-spreucken en op-schriften in veldt-teyckens, glafen, gebouwen en diergelijcke gelegentheden meer. ^b 3. Datse de bijten- de waerheyt (die in haer eygen gestalte by 't meerendeel der menschen veeltijds niet ten besten en wordt op-genomen) met een verbloemde om-reden tot in het binnenste der gemoederen behendelijck indrin- gen. ⁱ 4. Datse geheel buyghsaem en reckelijck zijnde tot veelderley faken, oock verfcheyden van aert wefende, met groot vernoegen van hoorders en lefers, gevoegelijck konnen werden verdraeyt, en tot an- dere gelegentheden van faken merckelijcken konnen werden uyt-ge- breyt. ^k 5. Datse door een aengename duysterheydt sonderlinge be- valligh zijn, en wat anders in den schijn, wat anders na de waerheyt in fien hebben, waer van de Leser naderhandt het rechte wit en oogh- merck komende te treffen, placht in fijn gemoedt een sonderling ver- noegen t'ontfangen; niet ongelijck den genen die onder de dichte bladeren een fchoonen tros druyven, na lange foecken, eyndelijck komt te ontdekken. ^l De bevindinge leert ons dat veel dingen be- ter aert hebben alffe niet ten vollen gefien, maer eeniger-maten be- wimpelt en over-fchaduwet ons voorkomen: 't welck Poppæa, de Key- ferinne, wel verftaende (gelijck van de felve getuyght wert) was ge- woon haer niet te laten fien, als foo wat bedeckt, en als in een fchadu- we, om het gefichte der omftanders niet te verfadigen. ^m De by- fpreucken dan en de fpreek-woorden bevonden zijnde te wesen van foodanigen nuttigheyt en vermaeck, als voren is gefeyt; foo en is 'et niet te verwonderen dat de beste, wijste, oudste, en aenfenelijckste van alle volcken en tijden, met de felve oyt veel hebben op gehadt. Men vindt dat niet alleenlijck de voor-treffelijckste onder de Heyden- fche Philofophen, als Aristoteles, Cleanthes, Chryfippus, Aristides, Zenodorus, Didymus, Theophrastus, Milo, Diogenianus, en oock an- dere meer, de felve verfamelt en veel gebruyckt hebben, maer oock dat de voornaemste onder de gene, die den waren Godt waerlick heb- ben gekent, foo Koningen, Propheten, als Apostelen, ja de eenige Sone Godts, even de Heere Christus felfs, ⁿ hier van werck hebben ge- maeckt, en niet veronwaerdicht de felve in hare fchriften en redenen, na gelegentheyt, te vermengen: behalven dat de machrichste Koning van Israel, en met een de wijste man die oyt was, daer van met opfer heeft gefchreven; gelijck mede doet Iesus Syrach, en van gelijcken Benfira, wiens Groot-vader (foo geloof werd) is geweest de Propheet Jeremias, ⁿ en dit alles op feer goede gronden, en om byfondere re- denen. Want is 'et van gewichte te houden dat een wijs man feyt; veel

meer dat veel wijfe seggen , noch meer dat de wijfte van veel landen seggen , noch meer dat de wijfte van de gantsche wereldt zeggen , en dan noch boven al , dat alle de wijfte van tijt tot tijt , en met tusschenloop van veel tijden en eeuwen eenstemmelyk hebben geseyt , en gestadelyk noch blijven seggende . ° Spreek-woorden (seyt 'er een) zijn dochters van de langdurige ondervindinge , zijn als beproeft gout , ja als enckele Gods-spraken . ° Spreek-woorden hebben behouden , en (tot dese onse eeuwe toe) overgebracht het gene dat noch metale pilaren , noch gehouwe sarcken , noch harde marmarsteenen , van den knagenden tant des alverteerenden tijds hebben konnen bewaren . ° Spreek-woorden doen ons sien in de vorige en tegenwoordige werelt , ja dickwils meer als de oude selfs oyt daer in hebben gesien : want gelijk een dwergh , verheven zijnde op de schouderen van een reus , verder fiet als de reus selfs ; insgelijks onse eeuwe (hoe-wel minder in hooge wetenschap als de oude) geholpen (boven de wijsheyt der voorvaderen) met eygen ondervindinge , fiet en seydt dickwils meer als de oudtheydt selfs te voren heeft gedaen . Al het welcke by my overwogen en ingesien wesende , soo heb ick geoordeelt dienstigh te wesen in onsen tijdt en tale , aen de inwoonders deses Lants mede iet wat van dingen deser stoffe in handen te geven , en daerom en heb ick niet in 't gemeen by een geraept alderhande spreek-woorden sonder onderscheyt ; maer alleen de gene die , boven de eygenschap van een soete verbloeming , iet dienen tot leere , en verbeteringe in haer hebben . Boecken (mijns oordeels) behooren te wesen , gelijk een van de oude wilde dat de maeltijden souden zijn , achtende die de beste niet , in de welcke men een tijdt lang gantsch uytgelaten vrolijk was geweest , en daer men veel gegeten en gedroncken hadde , waer van men dan noch des anderen daegs in mage ofte hoof groote pijn komt te gevoelen ; maer wel de foodanige , daer van men de beste smake eerst des daegs daer aen gewaer wert , door het herkauwen van de goede tafel-reden aldaer voorgevallen . Ick wensche dat al het gene de gemeente om te lesen in handen wert gegeven foodanigh ware , dat de Leser niet eenige ongefouten vermaeck daer door werde aengebracht ; maer sonderlinge dat een ieder na het lesen sich in eenigen deele t'elcken verbetert mochte vinden , en alsoo een goede nasmake (hem ten besten) daer van mochte behouden : en om dier oorfaecke wille , heb ick my in desen gedient van leersame spreucken , beyde uyt oude en nieuwe talen , uyt de welcke (na mijn gevoelen) konnen werden afgenomen treffelijcke gront-regels van verscheyden stoffe , die in den loop des levens alderhande menschen konnen dienstigh zijn . Insgelijks heb ick goet gevonden (tot meerder licht en nuttigheydt van den Leser) in de ordre van dit werck te volgen den gewoonlijcken loop van 's menschen leven , ten eynde een ieder , nae sijn gelegentheydt , spoedelijck en zonder lange zoeken , sijn gerief daer in zoude mogen vinden . Ick heb van gelijke de hooft-stucken van de selve geslocht te verlustigen door de Nederlandtsche dicht-konste : en alsoo de Poësie te rechte by de oude werdt geseydt te zijn een sprekende schilderye , en de schilderye aen d'ander zijde een swijgende

o Philosophus quidam interrogatus , quidnam hic in optimis numeraret? optime respondit ; Quod maxime commune est. *Bucherus in Gnomol. praefat.*

o Summae auctoritatis esse debet , in quod uno ore plurimae consentiunt gentes. *Cicer. Prudentia ex Sapientum sententia propemodum varicinantur. Christoph. Besoldus axiom. phil.*

p Publicis rumoris auctoritas est instar oraculi. Non omnino de nihilo est quod publico sermone circumfertur. *Hesiod.*

Publicus rumor nunquam fere frustra. *August.* Omnium consensus , naturae vox est. *Cicer.* I. proverbi sono tutti provati.

Gemeen roep heeft veel wat waers. I. Proverbi non sono da farsene besse.

Gemeen geruchte is seldom geloogen.

q Syrach 8.9. 10.

Ne mesprisse point le propos des anciens sages , mais entretientoy en leur sages sentences. Car tu apprendras d'eux doctrine & sage judgement , & le moyen pour faire service au Prince.

Tels propos affaiblissez par divers aages & experiences , apprennent les nouvelles du monde , les moyens pour s'y conduire , & la voye pour en sortir.

r. Quid probabilis, quam quod nemo non dicit? quid verisimilis, quam quot tot nationum consensus, velut idem suffragium, comprobavit? *Cicer.*

s. Habent hoc peculiare pleraque proverbia, ut in ea lingua sonare postulent, in qua nata sunt: quod si in alienum sermonem demigrarint, multum gratiae decedat, quae recusant exportari, nec germanam saporis gratiam retineant, nisi in quibus proveniunt. *Erasm.* Cui consorium est quod aii magnus ille magni filius pater. *Iul. Caes.* Scaliger de Subtilit. ad Card. Exer. 294.

Sic itaque censeo. Venere propria, quasque nativo cuiusque linguae decore foveri sententias quasdam, subnixasque certis, ut ita dicam, idiotismis fulguris sustineri: quas in aliam quasi coloniam si deducas; iidem sanè sint cives, gratiam pristinae commendationis non retinebunt. Hoc ita profecto demum est, atque si frenum imponas bovi. *Vide Jeqq.*

gende Poësie; soo hebbe ick het voorsz werck mede doen vercijeren door de schilder-konst: waer in, onder andere, daer op mede is acht genomen, (om door de veranderinge den Leser des te meer vermakkelijckheyds aen te doen) dat veeltijds de kleedinge en het wesen selfs van de figuren, zijn gestelt na de talē van het spreek-woordt, daer op het beeld slaet, zijnde op een Spaens, Italiaens, Frans ofte ander spreek-woordt, gepast een Spaensche, Italiaensche, ofte Fransche kleedinge en wesen, soo veel de kunste heeft willen geven; in voegen dat hier de wijsheydt van oude en nieuwe volcken, niet alleen gelezen, maer oock eeniger-maten gesien kan werden. Waer by dan noch komt, dat onder elck hoofdstuck zijn gevoeght eenige over-een-stemmende spreekwoorden van andere volcken op die stoffe passende, op dat de cendracht en gelijkheydt van oordeel van verscheyde natien, in een het selve leer-stuck t'samen komende, te beter by den Leser gevat, en van meerder gewichte geacht mochte werden. Ten lesten heb ick mede goet gevonden op verscheyde plaetsen menichte van spreek-woorden hier by te voegen in haer oorspronckelijcke tale, ten eynde (elcke sprake in haer selven een bysonderen aert hebbende) de Leser de talen verstaende, des te beter de rechte geur en eygenschap van de spreucken en spraken soude mogen in-nemen. Siet dan hier, goetgunstige Leser, in 't korte mijn ooghmerck in dit tegenwoordigh werck, het welcke foodanigh is, dat een ieder tot sijn eygen gebruyck het zelve van tijdt tot tijt kan vermeerderen met de by-spreucken en spreek-woorden, die hy hier en daer sal mogen hooren of lesen; tot hoedanige vermeerdering dies te meerder stoffe is, vermits ick, nu een geruymen tijdt met verscheyde faken (boven mijn gewoonlijk beroep) besich zijnde geweest, hier toe niet en hebbe konnen brengen foodanigen vlijt en tijdt, als wel noodigh soude zijn geweest. Doch hier noch wende bygebracht foodanige vermeerderinge, als voren is geseydt; soo vertrouwe ick vastelijck dat met 'er tijdt uyt dit werck soude mogen ontsaen een liefelijcke honighraet, te samen gebracht en gewracht uyt de beste bloemen van oude en nieuwe schrijvers, smaeckelijck voor alle monden die niet geheel onsmakelijck en zijn; in voegen dat het selve sal konnen dienen d'onwetende tot onderwijfinge, de wijze tot onderhoudt, de kinderen tot leere, de jongelingen tot briedels, den ouderdom tot vermaeck, en alle menschen in 't gemeen tot een SPIEGEL der Waerheydt. Duyt ons voornemen ten besten, geniet onsen arbeyt, waerde Lants-genooten, en weest gegroet van

uren gantsch dienst-plichtigen

JACOB CATS.

Aen den Leler.

Meynt iemandt desen boeck te lang of groot te wesen ,
Die magh, indien hy wil, alleen maer weinigh lesen ;
Een reden, sonder meer, een regel wel gewat ,
Een spreucke, waerde vriendt, is hier een groote schat.
Soo ghy dacrom dit werck misschien eens quaemt te koopen ,
Wilt oock het minste woordt niet haestigh over-loopen :
Herkaut, eer dat ghy swelcht ; slockt niet, gelijk een vraet :
Maer denckt meer, als ghy leeft ; en leeft meer, als'er staet.

ECCL. 12. 13.

Les propos des sages sont comme aiguillons.

Hier is wat plomps, hier is wat scherps ,
Hier is wat lafs, hier is wat serps ,
Hier is wat kroms, hier is wat rechts ,
Hier is wat goets, hier is wat slechts ,
Hier is wat van de middel-maet ;
Weet dat 'et soo met Boecken gaet.

Hier moet de Leler doen, gelijk de kiecken drincken ,
Dat is op ieder woordt een lange wijle dincken :
Hier moet de Leler doen gelijk het schaepjen eet ,
Dat nimmermeer en swelght, als na den derden beet.

S E N E C A.

In eodem proto bos herbam quærit, canis leporem ,
ciconia lacertam.

A E N D E N L E S E R.

'T is met dit Boeck alsoo gestelt
Als met een ruym en open veldt ;
De koey pluckt'er woedsaem gras ,
De bijen honigh ende was :
De kickvorsch wint'er jeughdigh lis ,
Den oyewaer een hagedis :
De seugh die wroet'er wortels uyt ,
De mensch die leeft'er heylsaem kruyt :
De spin die suyght'er haer fenijn ;
Het aes is na de monden zijn.

I N H O U T E N O R D R E

Van het tegenwoordigh VVerck.

HEt eerste deel begrijpt de opvoedinge van kinderen, door spreek-woorden, sinne-spreucken, gedichten en platen aangewesen : Jongelingen en haer bedrijf, Reys-lesse, en de spreek-woorden daer toe dienende, soo te water als te lande; van gelijcken de Jacht, Paerden, Honden, en diergelijcke : als mede 't beleyt van Eerlijcke vryagie, Bedrogene onteerde vrijsters, Overspeelsters, lichte Vrouwen, veroude Maeghden, en de gene die haer kans verkeken hebben : En ten lesten Liefdes Kort-sprake, het welck is een kort begrijp van allerley minneplichten.

Het tweede deel houdt in, de grondt-regels voor gehoude lieden van Huyselijcke saken, winste, verlies, sparen, verteeren, gasten nooden, grooten of kleynen staet houden, met veel gedencckwaardige spreucken van verscheide natien op die en diergelijcke gelegentheden.

Het derde deel omhelst, Saken van state, ampten, officien, plichten van Prinçen, en personen van hoogen state, losheyt van menschelijcke saken, Christelijcke bedenkingen, sinne-spreucken, den ouderdom, swackheden en sieckten rakende; menichte van bemerckingen, roerende de onderhoudinge van de gesontheyt : En ten lesten bedenckelijcke spreucken, nopende de het eynde alles vleesch.



Jonck rijs is te buygen/maer geen oude boomen.

NAdien ick stoffe foeck om my een huys te bouwen,
Soo wil ick desen boom ter aerden neder-houwen:
Het is een keestigh hout, maer vry al wat tekrom;
Dies poogh ick desen balck te buygen anders om.
Maer blyf hy in den omvang met hondert taye wiffen,
Soo moet ick evenwel mijn wit en hope misfen:
Hy is te wonder hardt, en al te byfster steegh;
Dus blyf hy in den stande, gelijk hy eertyts pleegh.
Doch, t'wijck beshigh stae, soo hoor ick van beneden
Een onverwachte stem, een onbekende reden;

Een (ick weet niet wie) let op het geen ick doe,
En roept met luyder stem my dese lesse toe:
Ey! waerom dit beflagh ontrent veroude basten?
Hoor, macker, dit gewas heeft al te, steege quaften,
Daer is geen rechten aen, dus, lieve, zydy wijs,
Verlaet den ouden tronck en buygt het jeugdigh rijs.
Maer duyt dit niet alleen op raeuwe boom-gewassen,
Het kan oock boven al op uwe kinders passen;
Hoor, Vaders van het huys, de jeught, de teere jeugt
Dient van den eersten af gebogen tot de deught.

Het jegenwoordigh spreek-woordt is genomen uit de Arabische sprekken onlangse geleerden D. Erpenium getwefel Professor in de hoghe Schole te Leyden: het selve spreekwoordt bermaent alle ouders en vooghen / dat niet als de jonge jaren zijn verjaen tot onderwijfinge; en dat daerom de selve tot dien eynde dienen waargenomen. Hier op heeft gesien Syrach cap. 30. vers 12. Buyget (seyt hy) u kint den hals, terwijl het noch jonck is, op dat het niet hartneckigh en worde. Deel spreekwoorden onser eertwen komen in woorden ofte in sin / ofte oock dieftuyls in beyde / hier mede oer een: de Francoisen seggen (als Scalliger betuyght) genoeghsamen met de selve woorden: Gen. 2. prov. 66. & 76.
Frans. Viel arbre malaisé à redresser.
Hoogd. Alre baume seind bôp zu biezen.
Alre hunden bôp bandigh zu machen.
Esh moeth zeitsich krummen das ein guter haef sol werden.
Ital. Fin che la pianta è tenera bisogno dizarzalla.
Nederl. Certwyl het rypje swach is / moet men t'buigen.
t. Moet broegh krommen dat een goede reep twofden sal.
t. Is quaet oude honden aen banden te leggen.
Men mach sijn oude schoenen betwergen / maer niet sijn oude seben,

De hen is / als haer twen is.
Schmoonte marcht elt.
Wat heeft geleert de jonger man
Dat hangt hem al sijn leven an.
Qua twemis / qua schennis.
Ital. Nutritura pallia natura.
Della matina si cognosce il buon gioron.
L'haver cura de puti
Non è mestier de tutti.
Turck. Tagyri adeth gait misibbiadur.
Id elt: Mutare consuetudinem difficillimum.
Griecx. Tispeis el' ied' in gaudios, de vi & mien. Aristoph. apud Suidam. id elt:
Erigere durum elt, qui cadit juvenis, senem.
Lat. Annosum arborem transplantare. Eodem sensu adagium refertur ab Erasmo.
Adeo à teneris consuecere multum elt. Virg. 2. Georg.
Quo semel elt imbuta recens, servabit odorem
Testa diu. Horat.
Ut sementem feceris ita & metes. Cicero.
Vestes vinctas diutius ruga conficit. Petron.
Urit maturè quod vult urtica manere. Vulgar.
Pittacus senex negligit serulum.
Frans. Ce que le poulain prend en jeunesse,
Il le continue en vieillesse:
Et ce que prend à la denture,
Il le maintient tant qu'il dure.
Nouriture passe nature:
ce que Plutarque a doctement demonstret par des rai-

sons, & par des exemples, au Traicté Comment il faut nourrir les enfans.
Spaens. Lo que en la leche se mama
En la mortaja se derrama
Id elt: Ce qu'on tette avec le lait
au four se respand.
Id elt: Dure jusqu'à la mort.
Spaens. Castigar vieja, y espulgar pella, dos vancos son. Id elt:
Frans. Chastier une vieille & espuer un pelisson, deux folies ces sont.
Mon enfans, appren doctrine de ta jeunesse, & tu trouveras si gelsé quité d'averà jusqu'à ce que tu auras les cheveux blancs. Syrach. 6. 18.
At tu des enfans instruis les, & leur ploye le coldes leur jeunesse. Syrach 7. 23.

Latet ons dan besnyten, en seggen:
TErwyl het rijs is jonck en swack,
En heeft niet eenen harden tack,
Terwijl het spruyte buygen kan,
Soo moet een needtigh bogert-man
Het boomen leyden met t' hant;
Het boomen houden in den bant;
Ten eynde dat t' sonder boght
Ter voller hooghe kome moght.
Leyr, vrient, en leert u weerde kint
Soo haef sijn eerste jeught begint;
Want kromt het dan, en recht ghy t' niet,
Soo is t' een eeuwigh huys-verdnet.



Het appel-
wief
spreekts.

**Een rotten Appel in de mande
Maecht oock het gabe fruyt te schande.**

Schoon kint, die menigmael hier vlytig komt geloofp
Om eenigh boom-gewas van my te mogen koopen,
Ick moet nu danckbaer zijn, en brengen aen den dagh
Dat u en uws gelijk ten goede dienen magh.
Ick ben een oude vrou, en hebbe lange jaren
Met fruyten omgegaen, met fruyten omgevaeren:
En onder dit belligh soo heb ick yet gesien
Dat aen de teere jeught ten goeden kan gediën.
Daer mach geen rotte peer in onse manden wesen,
En war 'er niet en deught dat dient 'er uitgelesen;
Want is 'er yet gebluft, of andersins besmet,
't Is seker dat het quaet zich veerdigh overfet.

Is 't niet een selsaem dingh! veel hondert gave peeren
En konnen noyt het rot uyt eenen appel weeren;
Maer is 'er slechts een vrucht in eenigh deel geschent,
Die treckt tot haer bederf al wat 'er is ontrent.
Een druyf, die vunstigh is, die kan een trots bederven,
Een schaepe dat vyerigh is, dat doet een kudde sterven,
Een brant-aer in den schoof besmet het gansche zaet;
So vrugtbaer, weerde maegt, so vrugtbaer is het quaet.
Wel, zijt ghy dan geneygt om niet als goedt te leeren,
Wilt boos en dertel volck van u geselschap keeren;
Want hoe dat schoon gewas is van een sachter aert,
Hoe dat 'et lichter smet, en nauwer dient bewaert.

Guicciardin in sijn boeck het welck hy sijn Uren
van vermaeck genoemt heeft / seydte dat 'er is een
sonderlinge en vaste kunstie om yemants innerlichen
aert en eygen wesen sekerlijck te kennen / en dat (soo
hy aldaer verhaelt) indien men neerstelijck let met
wat geselschap hy beeltijts omme gaet:

Want twee van eenen aert
Die zijn terstont gepaert.

als Cicero in den persoon van Cato eertijds seyde/ de-
wijde de nature altyt nae haers gelijcke is heilende; en
daerom seyt het Spaens spreck-woort seer wel op de-
se gegelgentheyt:

Di me con quien iras,
Dizir te he lo que haras.
Seght ons met wie dat ghy verkeert,
Soo heb ick uwen aert geleert.

Quaet geselschap te schouwen is daerom een bant
de noodighste saken in de opvoedinge der jonckheypde:
en hoe schadelijck het selve is / kan onder andere daer
uyt werden afghenomen / dat David een man nae

Gods herte / en Salomon de wijsie van alle Dozsten/
beyde dese materie de eerste plaetse in hare schriften
hebben gegeven. David in synen eersten Psalm / en
Salomon in 't eerste Capittel syner Spreucken: waer
mede de spreck-woorden van alle natien over-een kom-
men/ als hier nae te sien is.

Handelt ghy 't peck,
Ghy krijght een vleck.

Frans. *Brebis rongneuse*

Fait l'autre tigneuse.

Engels. One rotten scheepe wil marre a whole flocke.

Spaens. La mancana podrida

Pierde a su compañía.

Lat. Unica prava pecus inficit omne pecus.

Dum spectant lachos oculi, lachuntur & ipsi. *Ovid.*

— Grex rotus in agris

Unius scabie cadit, & porrigine porci:

Uraque conspecta livore ducit ab uvâ. *Juvenal. Sat. 2.*

Ital. Chi pratica co' lupo, impara à urlare.

Hoogd. Wer unter den wölffen ist/ mus mit ihnen heulen.

Een reudig ſchaf mach die ganſe heerde reudig.
 Nederl. Een ſchurft ſchaepe maectt 'er veel.
 Die by de kreupeſen woont / leert ſincken.
 Duple gronden bederben de ſabels.
 Die met den goeden omme gaet /
 En acht ick noyt mijn leven quaet :
 En die met quade veel verkeert /
 En heb ick noyt booz goet ge-eert.
 Daer men mee verkeert /
 Woet men mee ge-eert.

Griecx. Κακούς ὁμιλῶν καὶ τὸς ἐν ᾧ ἡσυχία κακός.
 Iſt eſt: Malos frequentans ipſe & evades malus.
 ſpaens. Allegate a los buenos, y ſeras uno dellos.
 Frans. Accoſte toi de gens de bien, & tu en ſeras du nombre.
 ſpaens. El herrero y ſu dinero todo es negro.
 Frans. Le forgeron & ſon denier tout eſt noir.
 ſpaens. En la caſa del albogüero, todos ſon albogüeros.
 Id eſt:
 Frans. A la maiſon du ſtuteur, tous ſont joüeurs de ſuſtes.

Siet van deſe materie meer / by deſe na volgende : Prov. 13. 20. Syrach 7. 2.
 Richter. Axiom. Oecon. 168, & ſeqq.

Ovis ovem ſequitur.

Dwaelt 'er een ſchaepe uyt de baen /
 Hondert ſal 'er qualick gaen.

WAer oyt een ſchaepe ſpringt uyt de bocht,
 En geeft hem in de ruyme locht,
 Daer wort 'er ſtracx al meer getelt,
 Die poogen naer het open velt;
 Soo dat men haect den gantschen hoop
 Sie hieren gander op den loop.
 Beſiet hoe vruchtbaer is het quaet,
 Hervint terſtont een mede-maet.

Wie doet 'er oyt een malle greep,
 Die niet en heeft haer nae geſleep?
 En waer doch is een grilligh man,
 Die niet ſijn aenhang maken kan?
 Wel, kinders, wie ghy weſen meught
 Dit raectt voor al u ſwacke jeught.
 Dus hoed u voor een quae geſpeel;
 Want eenen dwaes die maectt 'er veel.

Dit ſpreek-woort is by D. Drufium uyt het he-
 breuſch genomen / en woert gepaſt op de gene
 die pet ſienden / en ſonder oordeel het ſelve naebol-
 gen : geijck de ſchape (ſlech en eenboudige dieten
 weſende /) gemeenlyck doen / het welck mede nie-
 mant ſoo ſeer als de kinderen en gen is : des oock in
 onſe tale diergelijcke ſprek-woorden te vinden zyn /
 als hier en elders te ſien is. Decur. 3. adag. 3.
 Nederl. Niſſer een ſchaepe over de poſt is / ſoo volgen-
 der vele.

**Waer een hont aen gepiſt heeft / daer volght 'er
 meer.**

Een geck maectt 'er veel.

ſpaens. Todos ſomos locos, los unos de los otros. id eſt.
 Frans. Tous ſommes fols les uns des autres.

Nederl. Wy leren geck zyn van malhand'ren,
 Want eenen ſot die maectt den and'ren.

Ital. Un triſtone fa cento.

Hoogd. Ein ſchalek mach den andern.

Waer dat de slang't'hoofd in kan dringen,
Daer sal'te't gantche lijf in wringen.



De vader
spreekt.

KOm hier, mijn weerde kint, ik moet u heden leeren,
Hoe ghy u domme jeught sult mogen over-heeren:
Koom hier, staet nevens my, en let op dit geval,
Dat ick u, tot bericht, voor oogen stellen sal.
Siet, waer de gladde slangh den kop weet in te wringen,
Daer weetse stracx het lijf ten vollen in te dringen:
Let vry, let op het stuck, het hoofd dat maect de baen,
En waer dat ingangh krijghe daer is geen houwen aen.
In alle slim bejagh, in alle quade saken,
Daer moet een teere ziel den aenvangh leeren staken,

Weert, lieve, weert het wiet, en doot het boose kruyt,
Eer dat 't verder gaet, en eer het wijder spruyt.
De boom, die ons bedeckt, en nu begint te bloeyen,
Was maer een enkel rijs, doen hy begon te groeyen;
En noch soo wast hy voort, en soo hy langer staet
Soo sult ghy vruchten sien, en in de vrucht het zaet.
Ghy dan, die zijt geneyght om in de tucht te leven,
Wacht u van aen het quaet den eersten voet te geven,
„Hy valt, eylaes! hy valt, tot in de vuylste lust,
„Die van den eersten afhaer voncken niet en bluft.

Nederl. **Van de boot raecht men in het schip.**

Frans. *Du petit vient on au grand.*

Petite est uncelle engendre grand feu.

Nederl. **Van een vonckelie brandt het huns.**

De Basiliscus moet in 't ey berreden worden.

Lat. *Principiis obsta.*

Venienti occurrere morbo.

Periculosum est canem intestina gustare.

*Satius est initiis mederi, quam post causam vulneratam
remedium querere.*

Flamma fumo proxima.

De parva scintilla magnum saepe incendium.

Pravis assuescere sermonibus est via ad rem ipsam.

Bovem tollet, qui vitulum sustulerit.

Hoogd. **Wen man den teuffel in die Kircken last konnen
seo willer gar auff den altaer.**

Nederl. **Een quaden sin /
Stuyt in 't begin.**

Hoogd. **Een edes ding mussen anfang haben.**

Wat den nesten seker man an zu spielen.

Lat. *Plerumque quaelibet res innocenti mente respici-
tur; sed in ipso aspectu animus concupiscentiae gladio
confoditur: non enim David Vriæ conjugem studioso
aspexit, quia concupierat; sed potius concupivit, quia
incaute aspexit. Gregorius.*

Ital. *A scaglione à scaglione si sale la scala.*

Nederl. **Alles is spoetjens raechtmen op de ladder.**

Spaens. **De bequenna centella gran hoguera.**

Nederl. **Een nagel doet wel een hoef-pfer verliefsen /
een hoef-pfer het peert / 't welek dan wel den rup-
ter doet sinwelen.**

Frans. *Fui de vant le peché, comme devant un serpent; car
situ en approches, il te mordra. Syr. 21. 2.*

Van man die sauw kuzelt / soo legt sie sich in dreck.



Kraeut de seugh in haren neck /
't Dreck gaet leggen in den dreck.

MEt kinders, die men heeft geteelt,
En dient niet alle-tijt gespeelt;
Want schoon men die ten hooghsten mint,
En boven maten heeft gefint,
Noch kan het efter niet bestaen
Hen ongetucht te laten gaen;
Want Ouders van te sachten mont

Zijn voor de jonckheyt ongesont.
Men hout dar meest de kinders zij
Gelijck een mack en weeligh swijn,
Dat soo men 't troetelt in den neck,
Gaet leggen midden in den dreck;
Dus soo ghy tracht nae deught en eer,
En freelt u kinders niet te seer.

Lat. Blanda patrum segnes facit indulgentia natos.
Omnes deteriores fumus licentia. *Terent.*
Monendi amici saepe sunt, & objurgandi: & haec accipienda sunt amici, cum benevole fiant. Cicer.
Hoogd. Besser ein saurschender freund / denn ein lachender feind.
Lat. Sic habendum, nullam in amicitia pestem esse majorem, quam blanditias & assentationem. *Cicer.*
Nederl. Dit heeft men diekmact onderbonden / Van sachte meesters buple wonden.
Hoogd. Danck heb die ruyt
Sie machte die kinder gult.
Frans. Mere trop pituise
Fait fille tigneuse.
Lat. Pleroque ego parentes vidi quibus amor nimius, ne amarent, causa extitit. *Plant.*

*Sed provide, & cum judicio castigandos liberos moneo pro-
verbium Hispanicum.*
Spaens. Il niño & il mulo in culo.
Nunca hizo galardó con allegria, ni execution con co-
lera.
Id est: Ne fais guer don estant allaigre, ny chastie avec cour-
roux.
Frans. Comme un cheval qu'on ne domte point, devient
fier; ainsi l'enfant auquel on laisse tout faire; devient
rebelle. *Syrach* 30. 8, 9.
*Amignotte ton enfant, & il te donnera maint effroy: joñe
toy avec luy, & il te contrisera: ne ri point avec luy de
peur d'enfere marri, & de grincer les dents à la fin.*
Voyez Syrach 30: 1. *Prov.* 13. 24. *Item.* 23. 13.



De oude
v. m.
spreekt.

Ghy die het aerdygh glas, dat by de jonge vrouwen
Een spiegel wort genaemt, sijt bellig aen te schouwē,
Let vry op u gestel, u hayr en gansch gelajet,
Let vry hoe u het oogh, en al het wesen staet;
Doch geeft u niet alleen om uwen doeck te schicken,
Of om gekroont te zijn met bloemen en met stricken,
Maer let op u gemoet, oock onder dit beslagh;
En leert dat uwe jeught ten goeden dienen magh:
Soo u de spiegel seyt dat uwe wangen bloosen,
En fris en jeughdigh zijn, gelijk als verse rosen,
U randen als yvoir, u lippen t' eenemaal
Gelijk het Indisch-lack, of als het roet corael;
Soo gaet van stonden aen bereyden uwe sinnen,
Om mede schoone glans in uwen geest te winnen:
Geest u geheele kracht gansch overaen de deught,
Op dat gy binnen selfs in schoonheyt blinken meugt:
Spreeckt dus tot u gemoet: Sal't niet een schande wesen
Soo maer dit buyte-vel in ons en wort gepresen?

Sal't niet een herten-leet aen al de vrienden zijn,
Indien wy maer alleen en hangen aen den schijn?
Nee, neen, mijn weerde ziel, wy moeten verder poogen,
Wy moeten hooger sien als op den lust der hoogen:
Wy moeten schoone zijn, en dat aen alle kant,
Jae tot de gronden selfs, gelijk een edel diamant.
Zijn in het tegendeel u leden foo geschapen,
Dat van u, door het oogh, geen lust en is te rapen,
So spreekt met u gemoet, en maeckt een vast verbont,
Op dat ghy door den geest u schade boeten kont:
Gaet oeffent u verstant in alle goede feden,
Gaet oeffent uwe mont in alle wijsse reden.
Gaet ciert het innigh schoon, dat is het beste deel,
Dat is voor uwe jeught een edel hals-juweel.
Men vint 'er menighmael die sonder schoone wangen,
Die sonder witte verw, der menschen herte vangen:
„De deught, de reyne deught, is wonder lief-getal:
„De deught, de ware deught, is verre boven al.

Kent u selven.

Twee Aenmerkingen op 't gebruyck van Spiegels.

Eerste aenmerkinge.

Het ware niet ondiensigh / nae den raet van
eenige / dat alle Schoolmeesters / ende an-
dere die haer werck maechen van de jonckheyt
te onderwijfen / veltijds een Spiegel byder handt
had den / om daer mede te doen / ghelijcken hout
dat Socrates t'anderen tijden soude ghedaen heb-
ben. De selve (foo gheseyt wort) hadde booz: een
ghetwoonte sijne leerlingen veltijds aen te ma-
nen sich diernaels te spiegelen / en sich bebin-
dende van schoone gestalte te wesen / datse als dan
met alle middelen souden betrachten / ten eynde
sy lieden booz: haer innerlijke schoonheyt haer
inwendigen staet souden ghelijck mogen wesen;
en in ghewalle vernamdt sich mismaecht quame te
bevinden / dat de soodanige neerflijghheyt sou-
de aenwenden dat hy sijne uytwendige lech-
teheit niet inwendige aengenamenheyt soude sien te
boeten.

Socratis doctrinam expressit: Ovidius Epist. Suppl.
Lat. Si mihi difficilis formam natura negavit;
Ingenio formae damna rependo mea.
Idem. Art. 1.
Jam molire animum qui duret, & astrue formam;
Solut ad extenuos permanet ille rogos.
Idem ibid.
Non formosus erat, sed erat facundus Ulysses;
Et tamen aequoreas torfit amore Decas.

Tweede aenmerkinge.

Het ghebruyck van de Spiegels is diensigh
booz: de jonckheyt / ten eynde als hier boven
is geseyt: booz: den ouderdom / om de griffen-
ren / rimpels / ende andere veranderingen in sijn
gedaente dagelijcks te mogen aenmercken / son-
derlingh een afbeeldt sijner jonckheyt daer by heb-
bende / om booz: dien middel sijn dagten te leeren tel-
len / en wijs te wozen.

Nederl. Kent u selven.

Frans. Le miroir n'est point flatteur.

Spaens. Lo que te dixere el espejo.

No te lo diran en consello. id est,

Frans. Ce que le miroir te dira.

Au conseil on ne te dira.

Ital. Donna senza honestà non fu mai bella.

Griecx. Ἡ δὲ καλὴ οὐκ ἔστιν ἢ κακοῦρα. id est,

Lat. Quam grata forma est, cui modelata mens comes.

Frans. Beauté sans bonté ne vaut rien.

Ital. Il cerchio non fa la taverna.

Frans. Tout nostre scarvoir gist à cognoistre nostre igno-
rance, toute nostre perfection à remarquer nostre im-
perfection.

Lat. Pulchre domus pulchre hospes.

Gratio est pulchro veniens in corpore virtus.

Virg. s. Aen.

Hoogd. Ein schönen hauss ein schöner wirt.

Frans. En belle cage gentil oiseau.

Es muß ein jeder ein par narren schuhen verreeuen / wo nicht mer.



Men moet een paer narre-schoenen verlijten, eermen recht wijs wort.

EY kijckt toch, kijckt toch eens, gesellen,
 Ey kijckt hoe kom ick hier ter baen
 Hoort toch hoe klinken dese bellen,
 Siet hoe my dese schoenen staen.
 Ghylacht, na dat ick kan bemercken,
 En seght, als binnen u gemoet,
 „De gecken kentmen aen haer werken;
 Wel, dit is vry een lossen bloet.
 Maer, Vriendt, al siet ghy my wat mallen,
 Enacht dat immers niet te quaet,
 Want dit wil nual beter vallen,
 Dan als het leven verder gaet.
 Als wy de groene jeught beginnen,
 Dan koot de Jonckheyt over-al;
 Het voor-recht van de jonge sinnen,
 Dat is, Voor eerst een weynigh mal.
 Ja, laer de Jeught haer soete kueren,
 Want dat misprees noyt deftigh man;

Maer laetse niet te lange dueren,
 En scheyt'er op het kortste van.
 My dunckt ick heb'er eens geleert,
 Of, ick en weet niet waer, geleert,
 „De kortste soetheyt wort gepresen,
 „t Is wijsheyt almen haefstig keert.
 Heb ick dan schoenen als de sotten,
 Of maeck ick eenigh mal gebaer,
 En wilt niet al te schamper spotten,
 Want dit is noch mijn eerste paer:
 Had ick dat eenmael af-gesleten,
 Gewis ick sou dan valter gaen;
 My dunckt, ick sal dan beter weten,
 Als dese loop eens is gedaen.
 Dit hoord' ick eens by wijse lieden,
 „Dat niet te koren ware best;
 „Maer als het immers moet geschieden,
 „Soo is het beter eerst als lest.

Lat. Hoc commune malum, semel infanivimus omnes.
Hoogd. Wijs kômpt nicht vor jaeren.
 Was frû zeitig wird / fault bald.
 Was bald reiff / das helt nicht steif.

Lat. Non potest in eo esse succus diuturnus, quod nimis
 celeriter maturitatem est assecutum.
Nederl. Niet te koten ware best /
 Maer byn beter eer als lest.

Hoogd. De Kinder de soo tijdelijk wijs de lever nich lang/
 oder dar worden geset unsh.
 Grünlige Kinder die leven nie langh / aber spat obft lighe
 langh.
Spaens. Ni quien acierte un officio si en el primero no
 ha errado. id est,

Frans. Personne ne fera bien son mestier, s'il n'y a premie-
 rement fait quelque faute.

Lat. Præcocia ingenia raro perveniunt ad frugem. Rich-
 ter. Axiom. Occon. 173.

Engels. We dote either jong or old.

Ital. Chi non fa pazzia in giounezza,
 La fa poi in vecchiezza.

Frans. Les plus courtes folies sont toujours les meilleures.
 Quand sel ne follie, il perd sa saison.

Lat. Magna indoles non sine vitiiis, non statim prode-
 plorata habenda est. Nam multi disjunctis nequitiae
 claustris, virtutem efficaciter ostenderunt. Richter.
 Axiom. Hist. 250.

Habent tamen hæc suos terminos. Nam

Ital. Chi di vinti anni non è, di trenta non fa, di quaranta non ha; mai non farà, non saprà, non haverà.

Lat. Nullum ingenium magnum sine mixtura demerit. Seneca.

Scis folere illam aetatem tali ludo ludere. Plant. Mostell.

Sij iuvenis luxuriat, peccat;

Si senex, infanit. Sophocl.

Nullus idem est diuturnus & praecox fructus. Curtius lib. 8.

Nederl. Broegh rijp/ broegh rot.

Broegh wijs/ broegh sot.

Broegh suetgh/ broegh slecht.

Broegh vter/ broegh knecht.

Broegh los/ broegh vast.

Broegh waert/ broegh gast.

Broegh wilt/ broegh tam.

Broegh rau/ broegh lam.

Broegh balck/ broegh wyl.

Broegh hengst/ broegh wyl.

Broegh lief/ broegh leet.

Broegh hout/ broegh heet.

Broegh vter/ broegh astij.

Broegh somer/ quaet gewas.

Broegh te wijn/ broegh bedorven.

Broegh bronchaert/ broegh gestozven.

Broegh geleert/ broegh vergeten.

Broegh gebroecht/ broegh bedreuen.

Frans. Un Empereur Alleman disoit, qu'un jeune homme demouroit fol sept ans de suite, & sientre d'eux il faisoit quelque insigne trait de sagesse, qu'il lui faut recommencer le septenaire de folie. Michel de la Montaigne.

Je n'ay jamais ose trop esperer des grands commencemens d'esprit, & de memoire, lesquels cependant on admire aux enfans. Je scay bien qu'ils ne peuvent qu'atteindre leur force & leur vigueur, & si plus tost, la chose n'en va pas mieux. Josephus Hal Sainct. observat.

La conclusion soit,

Marurè, non citò.

Alfoo in een goede opvoedinge der jonckheyt bestaet de hope van de toekomende eeuwe, soo vinden wy dienstigh, tot besluyt van dese materie, hier by te voeghen enige gront-regels, in de welke Plutarchus, en andere goede Schrijvers het geheel beleyt van dit stuck vervat hebben.

1. **D**at 'et dienstigh is de jonckheypdt te brengen tot haren schuldigen plicht/ eer dooz soete/ als dooz harde middelen.

2. Dat de jonckheypdt overhandt/ nae gelegentheypdt van saken dient geprezen en berispt te worden.

3. Datmen de selve niet te deun en moet houden/ maer matelijcke uijtspanninge dient te geven.

4. Dat de Ouders ofte vooghtden selfs het ooght op de selve moeten hebben/ en sich niet vermoege dooz den dienst van andere alleen.

5. Dat de woorden en maniere van spreken van de jeught wel dien beleyt te worden/ en in ordye gehouden/ en hare memorie van de jonckheyt aen wel geoeffent.

6. Dat men de selve moet ghetwennen niet moerpelijck/ pronchiachtigh/ ofte irackteelijck te wesen in haren dagelijckse onnuegang.

7. Dat men de selve moet afswennen van alle lecherheypdt en quistighheypdt.

8. Datmen de selve moet getwennen altijd de waerheypdt te spreken.

9. Datmen gheheel goede sozge moet dazghen dat de selve niet geen quaet geselschap omme en gaet.

10. Dat men de selve moet aen leyden tot de liefde van de denghet/ en tot vreesse van schandte en schande te begaen.

11. Dat men de selve moet vooz gaen met een goet exempel.

12. Spindelijck / Dat men vooz al de jeught in scherpe de vreesse des Heeren / die het genoechsaem al begriipt / want de seide is het beginfel der wijsheyt/ als de Wijsman getuyghet.

1. **Q**u'il faut mener les enfans à leur devoir par douceur.

2. Qu'il les faut louer & tancer de fois à autre.

3. Qu'il ne les faut presser trop, ains leur donner relâches.

4. Que le pere mesme doit avoir l'œil sur iceux.

5. Qu'il faut bien regler leur parole, & exercer leur memoire.

6. Qu'il les faut empêcher d'estre chagrins ou contentieux.

7. Qu'il les faut faire fuir la delicatise & superfluité.

8. Qu'il les faut accoustumer à dire toujours la verité.

9. Qu'il les faut détourner de mauvaises compagnies.

10. Qu'il les faut apprendre aimer vertu & honneur, & craindre infamie.

11. Qu'il leur faut servir d'un bon exemple.

12. Qu'il les faut, devant toutes choses, apprendre la crainte de Dieu.



Eerliche
vryghe.

Liefde leert fingen/ Oock fonder dwingen.

GHy, die op defe prente fiet,
Maer weet daer af de mening niet
En vraegt wat defe kleyne Guyt,
Wat Venus longen hier beduyt;
Ick bidde ftaet een weynigh ftill,
En hoort eens wat 'er feggen wil.

Daer is een fpreuk van langer hant,
Gekomen uyt het Griecken-lant,
Die feyt, dat Liefde finnen leert,
En plompe finnen omme-keert;
Dat is gefeyt, dat foete min,
Brenght alle foete dingen in.

Siet hierom is 't dat Venus kint,
Sich hier als in een fchoolevint,
Een fchoole daermen geestig queelt,
En hondert foete deuntjens speelt.
Een fchole daerom plompaerts flijpt,
En daer de groene jonckheyt rijpt;
Maer 't is een meester fonder plack,
Want hy leert kunften met gemak.

Sijn pijl, die door de werelt fweeft,
Die is 't die defe krachten heeft:
Want foo daer is een flechte duyf,
Die naeu en kent haer doeken huylf,
Die in haer gaen, en al haer doen
Is raen en uytter-maten groen,
Indien fy defen meester krijght,
En dat hy in haer boefem licht,
Gewis daer is geen twijffel aen,
Hy leert haer voor de fpiegel ftaen,
Hy leert hoe fy haer dom gelaet,
Sal ftellen op de rechte maet,
Sal ftellen anders alfe plagh
Eer fy by hem ter fcholen lagh.

Is elders oock een raewe gaf,
Die op geen heufche feden paf,
En niet ter werelt anders weet
Als hoe men pap en foppen eet,
En daerom, 't huys en over ftraet,
Ghelijck een klunten henen gaet,

Genaeckt hy maer eens defe fchool,
Sijn hart ontfonckt gelijck een kool,
Sijn hoet ftaet anders alfe plagh,
Sijn kraegh foo titfigh alfe mach,
Sijn knevels geestigh op-geft,
Sijn gantsche kleeding wonder net;
Hy leert daer niemant op en gift,
En dat hy noyt te voren wift,
Hy leert onduyten fynen mont,
Die eerft gelijck vernagelt ftont,
Hy leert, en al met goet verftant,
De befte woorden van het lant,
Hy leert voor al oock foeten fang,
En al met vreughden, fonder dwang,
Hy krijgt een rap, een buyghfacm lijf,
Al ftont 'er eertijts bijfter ftijf;
In 't kort', eē plompaert wort beleeft,
Soo haelt hy maer een vryfter heft.

Soo leert dan Liefde wijfen man,
Dat niemant anders leeren kan.

Lat. Amor docet Musicam.

Amor magnus doctior est, atque omnes Philosophiz partes impler. Relio August. dicit de Amore divino.

Ital. Chi ha l'amor nel petto, ha gli fperoni ai fianchi.

Frans. L'amour est un grand maître d'école;

Tout est gaillard ou qu'il s'en vole.

L'amour est un grand maître;

Il fait le leureux gentil efpre.

Lat. Nullus adeo ignavus est quem amor non inflammavit ad virtutem ac divinum reddit, ut par viro forti evadat; nam quod Homerus vim furoremque divinum à Deo quibusdam heroicis inspiratum ait, id Amor præstat amantibus. Plauto.

Damili hominem incultum, ab amore cultissimus efficitur, da rusticum ac rudem, ab amoris fier ingeniosum ac elegans. Quid plura? legnitics, somnus omnis, lethargicus mater, ac

sqallor, ex amoris contubernio eliminantur. Philop.

Beroal.

La beauté de la femme résout la fureur & surpasse tous les desirs de l'homme. Syrach. 36. 24.

Celui qui voit de loing venir celle qu'il aime, il redresse le collet de sa chemise, & agence le bonnet sur sa tefte, & se leve sur la pointe de ses pieds, monstre un visage joyeux, & fonde le qu'il se renouvelle de tout pour se rendre agreable aux yeux de sa Dame. Sic autor quidam Gallus.

Lat. Pro conclusione; addamus varias Amoris descriptiones, à sapientissimis traditas, ut inde eius naturam ignorantibus innoteſcat.

Amorem beatus ille Dionysius definit, esse virtutem unitivam.

Augustinus, Appetitum rei, propter seipsum.

Bernardus, Ordinatam & vehementem voluntatem ad bonum.

Alii Theologi, Conjunctionem amantis cum amaro.

Nonnulli, Desiderium possidendi, utendi, fruendi, opinati boni & pulchri.

Plenique, Spem irretitam, amoris conjunctionem.

Tullius dixit amorem esse, benevelle.

Senece, Vigorem animi, & excessum mentis.

Dantes, Inclinationem animi in rem concupiam.

Mirius Equicola, Desiderium boni qui illud nobis

semper adesse, & possidere cupimus.

Perpetuus, Argumentum benevolentie propter apparentem veritatem.

Academici, Desiderium fruende pulchritudinis.

Theophrastus, Animæ oris affectum.

Episcopus denique, Oris peccatis moleſtiam, in puero pudorem, in virgine ruborem, in juvene ardorem, in femina furorem.

Het schaep dient voor den dam geschut,
Dat is voor al de jonckheyt nut.



De boer
die voor
de scha-
pen staet
spreekt.

TErwijl ick ginder by mijn wijf
In 't groene nam mijn tijdtverdrif,
Soo quamen dese schapen aen,
En dwaelden uyt de rechte baen;
Het scheen, sy wilden naer het zaet
Dat hier op desen acker staet,
Dies rees ick op, om heen te gaen,
En 't vee hier kort te houden staen,
Maer Trijn die sey: Het is geen noot;
En hieldt my vast op haren schoot,
Sy sprack: Het is noch al te vroegh,
Het is dan immers tijts genoegh
Het vee te drijven op de vlucht;
Wanneer het naerdert tot de vrucht;
Maer ick, die weet hoe dat 'et gaet,
En hoorde geenlins haren raet:
„Het schaep dient voor den dam gekeert,
Gelijck de daet ons dickmael leert,
Want komt het beest eens op het lant,
Dat schoon met vruchten is beplant,
Hoewel men dan al luyde krijt,
En oock het dier met stocken smijt,
Noch wil het uyt den velde niet,

Vermits het daer sijn gading siet:
En schoon her al ten besten gaet,
Noch doet 'et niet als enckel quaet,
Het loopt, het springt, het pluckt, het eet,
Het geeft, al waer het komt, een beet;
Dies acht ick 't oude spreek-woort nut,
„Het schaep dient voor den dam geschut.

Soo nu misschien een jonge maeght
Hier van de rechte gronden vraeght,
En soeckt te weten, met bescheyt,
Wat in de daet dit is geseyt,
En wat een boer of acker-man
Een hoofsche vryster leeren kan?
Die stelle desen regel vast,
Dat Venus kint, die slimme gast,
De stooker van de geyle min,
Niet licht en dient gelaten in:
Maer dat men van den eersten aen
Sijn slim bejagh moet regen gaen;
Of anders dat men naderhant
Te laet beklaght den heeten brant.

Welaen, ghy zijt dan oy' of ram
Schut vry de schapen voor den dam.

Lat. **D**um novus est, cepto potius pugnenus
amori;
Flamma recens parvâ sparsa recedit aquâ.
Ovid.

Nederl. Stuyt de min/ In haer begiû.

Mist de boncke booz; de bliam:
Schut de schapen booz; den dam.

Helleborum frustra, cum jam cutis ægra tume-
scit,

Possentes videas; venienti occurrere morbo. Pers.
Sat. 3.

Satus est initiis mederi, quam post causam vulnera-
tam remedium querere. L. fin. C. in quib. caus.
res. in integr. &c.

Nederl. Doet raet booz; 't quaet /

Eer 't berder gaet.

Ital. Buoni guardia schivava i ventura.

Fin che 'l mal e fresco, bisogna rimediarvi.

— Quisquis in primo obstitit,

Repulsiq; amoram, tutus ac victor fuit:

Qui blandiendo dulce nutritivum malum,

Sero recusat ferre, quod subit, jugum.

Capite vulpes parvulas. Delrio in Adag. Hebraic.

Nederl. Kleyne vossen moet men bangen/
Sjoote dieuen moet men hangen.

Ital. Socchio non mira

Il cuore non sospira.

Lat. Sapientes agricolæ locustarum semina pedibus

obcitant.

Hortulani campe in ipsi folliculis reserant.

Nederl. Derfiet u/ bienden/ booz; den noot.

De rups dient in de pop gebout.

't Doors. Spreekt-woort; als neest alle de and're/ kan berder worden uptgebejt / en tot veel andere saken gebreukt /
als bij exempel Syrach 18. 21, 22.

Spaert uwe boete niet, tot dat ghy krank wordet, maer betert u dewijle
ghy noch sondigen kont.

Vertreckt niet vroom te worden, ende en verbejt niet de beteringe uws
levens; tot in den doot.

Prendre

Prendre ne dois à la chandelle
Ny er, ny toile, & moins pucelle.



Prendre ne dois à la chandelle
ny or, ny toile, et moins pucelle

Geen peerle dient by nacht gekocht/
Geen byster by de keers gefocht.

D It wijf dat ghy hier voor u fter,
Engelt aen desen koopman biet;
Dit wijf is wonder slecht bedacht,
Want fy koopt peerels inder nacht,
Sy koopt in haelt by 't keersfen-licht,
Daer toe men hoeft een vol geficht.
Wel, Iuffer, wat ick bidden mach,
Ey, sluyt geen koop als metten dagh,
Maer laet den nacht eerft over gaen,
Of wis ghy fult bedrogen staen;
Want koopt ghy niet ter rechter tijt,
Soo koopt ghy niet als enckel spijt.
Gefellen, die des avonts vrijt,
En dickmael wonder jachtigh zijt,
En vaert niet inder haften voort,
En spreekt niet haest her groote woort,
Eng geeft voor al u trouwen niet,
Tot ghy het lief by dage fiet:
Houdt feker dat de keerse lieght.
Houdt feker dat de nacht bedrieght,

En datmen met een korten spoet
Noyt groote dingen wel en doet.
't Is waer dat eyen in der nacht
Een sake dient te zijn bedacht;
Maer al wat dienftigh is gefien,
Dat moet by hellen dagh gefchien.
„Geen fchoone peerel dient gefocht,
„Geen fijne webbe dient gekocht,
„Geen vryfter oyt te zijngemijnt,
„Dan als de gulde sonne fchijnt,
„Want, die in duyster henen loopt,
„En even dan juweelen koopt;
„Of 's nachts fch koppelt aen een vrou,
„Die queelt by dage van berou.
„Dus wildy niet bedrogen zijn,
„Soo wacht den klaren Sonne-fchijn,
Soo wacht, ó grage vryer, wacht,
Tot dat het ftuck wel is bedacht;
En ghy oock, foete Vryfters, beyt
Tot alles wel is overleyt.

Spaens. *L'Amuger y la vela,
Ne piglar a la candela.*
Lat. *Judicio formæ noxque merumque nocent.*
Cvid.
Ital. *Al lume di candella
Ogni ruffica par bella.*
Frans. *De nuit à la chandelle
L'assuiffé semble damoiselle
Ratio est quia*
Spaens. *Non è oro tutto quel che luce.*
Hoogd. *Es find nicht alle faget die herte
lein fukren.*
Frans. *Qui en heste se marie, à laisir se repent.*
Neden. *Wie koopt eer hy het wel befiet /
En is de rechte koopman niet.*
Men moet geen hatten in faken koopt.

**Die ten danffe twil gaen / moet sien wie hy niet 'er
hande neemt.**
By nacht zijn alle hatten grau.
**Die 's nachts een hat befont te koopten /
Die herse twil by dage loopen.**
Idem. *Nox & amor vinumque nihil moderabile sua-
dent.*
Hoogd. *Gut ding wiff wiffe haben.*
Nederl. *Niet metter haest als bloen bangen.*
Ital. *A chi compra bisogna braver cent'occhi, à chi
vende ne b'stanno.*
Nederl. *Tie verkoopt en hoeft maer een oogh / die
hoept heeft 'er hondert.*
Hinc Magnates, *qui piftis tabulis inter fefe matrimo-
nia conftitut, fape falluntur.*
Et ideo,
Habella Castiliz regina noluit nubere Ferdinando,

nifi prius Principem vidiffet.
**Nec Elisabetha Anglorum regina Henrico Succo-
rum regi.** *Richer. latè Axiom. Oecon. 73.*
Nederl. *Koopt onbefien / het fal u rouwen;
En meest in handel mette vrouwen.*
Si quid bene factum velis, temporis irade. *Senec.*
Ital. *Nefemina, ne tela,
Alameda candela.*
Lat. *Noctem requirunt fraudes, lucem veritas.*
Quem texerat dolum nox, prodidit dies.
Celeritas infamis naufragus.
— Mole cuncta minit at Impetus. *Stat.*
**Confultorum præcocium & inconfultorum actionum
infelix & triftis folus effe exitus, testinæque a-
ctiones & confilia æmper fuerunt calamitofa aut
pernitiofa: ut latè exemplis & rationibus deducit.
*Richer. Axiom. Hift. 227. & 247.***

Schoon booz-doen is half verhoort.



Wilder yemant leeren minnen
 Nae den regel, nae de kunst;
 Wilder yemant herten winnen,
 En oock aller herten gunst:
 Niemand hoeft 'er groote boecken,
 Oude schrijvers, vreemde tael
 Uyt te lesen, op te soecken;
 Hier in leyt 'et al-te-mael.
 Gaet maer slechts u eygen selven
 Met een onvermoeide vlijt
 Ondersoecken, onderdelven,
 En beproeven wat ghy zijt;

Vintje feylen, leertse duycken,
 Leertse dooden, vierse niet;
 Maer u deughden wilt gebruycken,
 Datmen die, als lichten, siet.
 Maeckt datghy in alle faken
 Defen regel onderhou, t
 Dat sal u liefthalligh maken
 Of ghy vrijt, of zijt getrou.
 „Die syn kraem weet op te proncken
 „Nae den eyfch, en nae den tijt,
 „Doet den kooper daer op loncken,
 „En hy wort sijn waren quijt.

Dit is eygentlijck dat de Francoisen noemen:
 Mettre en evidence, & faire valoir les bonnes
 parties. In welcke houste Scipio, en andere booz-
 treffelijke mannen grooten lof wert toegesche-
 den. Dit is dat Ovidius de jonge lieben booz een
 gront-regel heeft willen inscherpen:

Ex quacunque pores dote placere, place. Ovid.
 Nederl. Breyngt alles by/ o frissche meught/
 Daer ghy u lief booz maken meught.

Dit is dat yder ambachts-man / elk in het zij-
 ne/ soo behendich weet te betrachten / het schoons-
 te over al aen het ooge gebende / enal wat mis-
 staet in tegendeel bederchende: plegen niet een
 nietser de schoonste steenen in den geest / de gont-
 smit de swijterse perle in 't boozte van 't kleen-
 noot / de leermacher de cirichsche stoffe in het
 aensienlijckste van 't kleedt te boegen: 't is den
 heershouwer leet dat 'er een oogje bets aen 't blesig
 is dat niet gesien en wert. Dan dit alles moet
 niet ynt hooghmoet ofte pronckherpe geschieden/
 maer veel eer ynt een goet opgericht gemoet / tot
 verbeteringe yder van sijn gebreken / en om sijn
 licht booz de menschen soo te laten schijnen / dat
 Gode daer ontgeprezen werde / oock om ande-
 re tot naelvolginge te verwerken; op dat alsoo
 de gene die sulcks doet by ghevolge liefthalligh
 nach werden by de gene daer hy mede omme-
 gaet.

C'est la raison pourquoy les gens d'estat conseillent
 aux Princes de dissimuler leur imperfections, & mon-
 strer leur bonnes parties, imitant le bon archibispe, qui
 loge (comme ils disent) ses plus beaux materiaux au
 frontispice de son bastiment. Jean Marnix aux Reff. Po-
 lit. Ref. 5.

Occlude mendas,
 Quaque pores, vitium corporis abde tui.
 Ovid.

Multa viros nescire decet. pars maxima rerum
 Offendit, si non interiora regas.
 Cui gravis oris odor, nunquam jejunia loquatur,
 Et semper spacio distat ab ore viri.
 Si niger, aut ingens, aut non sit in ordine natus
 Dens tibi, ridendo maxima damna feres. Idem.

Ante omnia tamen
 Prima sit in vobis morum tutela, puellæ;
 Ingenio facies conciliante placet.

Idem Med. fac.
 Booz reden ban dit alles kan geseyt werden dat
 (prima notiones) de eerste inhallen die yemant ban
 eenige sake leijgh / rijfende beclijst ynt het eerste
 gesichte / een groot booz-oogdeel plegen te maken
 int de gebachten der menschen / en daer op sien veel
 oude spzuchen/ als te weten:

Nederl. Aensien doet byen.
 Het oogh is leydtiman van de miit /
 En brengh booz eerste de lusten in.

Wat het ooge niet en siet/
 Dat begeret het herte niet.

Lat. Ex aspectu nascitur amor.

Spaens. A seyta un cepto

Parceera munda. Id est:
 Accoustre un trouq, il semblera un jeune adolescent.

— Oculi sunt in amore duces. Propert. 2.

Et.

Frans. Ce que plaist

Est à l'amy jais.

Hoogd. Was das aug nicht siet /

Beschwehet das hert nit.

Griecx. Ε'ς ε'σπερας η' γ'ουτος ε'σπερας ε'σπερας.

Id est: Ex intueudo nascitur hominibus amor.

— Vt vidi, ut perii! Virgil.

Illud tamen hic monendum, sanè hæc intelligen-
 da, & virtute, non furo ornamentorum gratiam tam
 virginitas quam adolescentibus querendam esse: ut
 recte viri probi inculcant.

Nazianz. Car. 3. de præcept. Virg.

Ornentur gemmis aliæ, decorentur & auro,

Quod Fulgore suo collustrat corporis aris:

His, inquam, placeant quorum depicta colore

Multiplex facies, mortaliq; arte manique

Conditæ, ælecticæ ab imagine turpis imago

Diffusa, calcaturus proinde sine voce pudorem;

Tu virtute place, &c.

Amor, ut pila, vices exigit.



Kaets of min en heeft geen bal /
Sonder over-gaenden bal.

SOoghy wilt dit speeltjen leeren,
Soete Vryster, schoone Blom:
Doet den Vlieger weder-keeren,
Drijft het veertjen wederom;
Want als ick van mijner zijden
Maer alleen en soude slaen,
Dat en sou ons niet verblijden,
Want het spel is strax gedaen.
Weet, dat kaetsen ende minnen
Eylt een overgaenden bal.

Anders maeckt 'et droeve sinnen,
Anders heeft 'et geen en val.
Liefde doet ons liefde toonen,
Liefde geeft de liefde kracht,
Liefde moet de liefde loonen;
Anders isse sonder macht:
Wilt dan weder-liefde dragen,
Lief, soo wordje ras de bruyt,
Want dan wil ick 't met u wagen;
Anders, kint, ick schey 'er uyt.

Frans. *Jamais l'amour ne se paye que par amour reciproque.*

Lat. *Et pretium, & merces solus amoris amor.*

Beneficium non est aurum, sed amor per quem datur.

Amor enim beneficium animae. *Vid. Sen. de Benef.*

Durissimus est, quem redamare piget prius amantem.

August. de amore divino.

Ital. *Ama à chi t'ama,*

Respond à chi ti chiama.

Nederl. *Antwoort dieje bjaeght /*

Mint dieje liefde bjaeght.

Ital. *Una mano lava l'altra, & le due lavano il viso.*

id est:

Frans. *L'une main lave l'autre, & les deux le visage.*

Nederl. *Als d'ene hant d'ander wast / sootwozdenfe
bejde reyn.*

d'ene min bjaeght d'ander in.

Lat. *Manus manum fricat, gratia gratiam parit.*

Ferro ferrum accutur.

Fructus amoris amor.

Frans. *Amour au cœur me poind,*

Quand bien aimé je suis;

Mais aimer je ne puis,

Quand on ne m'aime point.

Chacun soit adverti

De faire comme moy;

Car d'aimer sans party

C'est un trop grand esmoy. Marot.

Proverbium Arabicum ex Erpenio.

Lat. *Excute mihi ignem, & allucebo tibi. id est, ut Io-*
sephus Scaliger interpretatur, Esto mihi, erotibi.

— *Ut ameris, amabilis esto. Ovid.*

Frans. *Aimer sans amour est amer.*

Nederl. *Bijndtschap van eenen syde en duert niet
langh.*

Griecx. *Χαίρ' ὅταν φίλος.*

Χαίρ' ὅταν φίλος.

— *Amare refuso.*

Illum quem fieri vix puto posse meum. Ovid. Ep. Helen.

Frans. *Amour est d'amour recompence,*

Et celuy est trop à blamer

Qui pour le moins (s'il ne commence)

Ne veut pas, quand on l'aime, aimer.

Eelck meynt syn uyl een valck te syn.



Vier vryers, die om strijt hun vrysters dapper presen,
Bessoren onder een, ick sou haer Rechter wesen;
Gijs hiet sijn lieffste moy, en 't is een leelick vel,
Fop noemt de sijne net, en 't is een morfel:
Geurt priist haer dien hy mint, als geestigh in de seden,
En daer en is geen fout in al haer domme leden:
Kees acht de sijne vers, en uytter-maten fris,
En 't meysjen heeft een vel gelijk een drooge vis.

Nae dat ick hadd' verstaen al wat een yder seyde,
En wat hy tot een gront van sijn vermeren leyde,
Soo heb ick dese saeck een weynigh overdacht,
En met een kort beraer dit vonnis uytgebracht:
Hoort, vrienden met een woort den gront van uwesake
Siet 'svryers gunstigh oog dat kan de schoonheyt maker
Eelck acht sijn uyl een valck, en boven eygen mal,
Soo wil men dat het volck het soo geloven sal.

Hoogd. **E**n in jeden dunckt das sein ewel
cin falet soy.

Ital. Affectione accieca ragione.

Spaens. Cada buhonero alaba sus cuchillos.

Frans. Chaque mercier loue ses couteaux.

Nederl. Eelck kramer priist sijn messen.

Spaens. Cada necio agrado su porrada.

Frans. A chaque fol plaist sa massue.

Hoogd. Ein jeden gefelt sein weise wof /

Drumb iz landt der narren vol.

Nederl. Eelck priist sijn Gueeten / als isse begrom
melt.

Eelch heeft sijn liefsen lief / al isse besiot.

Frans. Femme & puerie.

Ce n'est qu'une fantaisie.

Hoogd. Es geht nicht liebs zur Kirchen
denn schens.

Nederl. 's Wynters schoonheyt leyd in 's byzers
oogh.

Ital. Non è bello quello che è bello ma quello che
piace.

Nederl. Een leelick lief / noch schoonen hooftack.

-- Balbinum polypos Agne.

Delectat. — *Horat.* l. Sat. 3.

Nigra uiridis est immunda & fatida, de corpore,
&c. Vid. Lucret. lib. 4.

Ita Principis magister amoris: Art. 1.

Nominibus mollire licet mala: fusca vocetur,

Nigrior Illyria cui pice sanguis erit.

Sipax est: Veneri similis: si Rava; Minervae:

Sic graecilis, macie quae m'le virasus est.

Die agilem quaecunque brevis: quae turgida ple-

nam:

Et lateat vitium proximitate boni.

Nederl. Eelch sotje priist sijn marotte.

Engels. A Vlacke man a paelre in a womanseye.

Nederl. Ons ooght dat heeft een balfchen schijn /

Eelch meynt sijn uyl een balck te syn.

Hoogd. Ein jeder narren gefelt sein folb.

Spaens. El desseo haze hermoso lo feo.

Frans. La desfrrend beau ce qui est laid.

— Quod fecit, quique tuetur opus. *Ovid.* 4.

Pons. 1.

Hoogd. Ein jeden kramer sober seimen fram.

Spaens. Ognun toda il suo meliore.

Quien feo ama hermoso le parece.

Frans. Qui aime un laid lui semble beau.

Nederl. 't En is niet schoon dat schoon en net is /

Maer dat in 't herte diep gefelt is.

Det selve op eenen anderen sin.

E Ygen wooningh, eygen dack,

Groot voorwaer is u gemak,

Eygen keucken, eygent heert,

Groote schatten zyde weert;

Want al zijt niet te groot,

Ghy zijt dienfligh voor den noot:

En al zijt flechten arm,

Of al zijt somtijts kout,

ICK ben op u wonder bout,

En dat even doet my deught,

En verwecht my soete treucht.

Dus zijt ghy in mijn gepeys

Beter als een groot paleys,

Beter (Princen niet verlos)

Beter als een Koningshof,

Want, dit houd' ick wonder vast;

Groote falen, groote last,

En, gelijk men slaeht bevine,

Hooge torens, hoogen wint.

Lat. S Ua cuique prudentia Deus.

Domus amica domus comoda.

Nederl. Dijn hier / 't zijn daer / 't mijn is h

beste.

Frans. Atout est au

Son n'est pas beau.

— Non in caro nidore volupis

Summa, sed in te ipso est. *Horat.* 2. Sat. 1.

Patriz fumis igni alieno luctulentior.

Suum cuique pulchrum.

Suus rex regina placeat.

Frans. Meus un guezin aime l'admirer de son est.

Hoogd. Eigner herdt

Ist gold werth /

Ist er gleich arm

So ist er doch warm.

Ital. Casa mia i casa mia!

Per piccina che tu sia.

Tumi pari una badia.

Nederl. Egen haert is gout waert.

Eygen huyt berlet niet.

Eygen dach en staeht niet.

Ieder bedelaar priist sijn nap.

Ieder bot behaeght sijn hap.

Fey, toux, amour, & argent, Ne se cachent longuement.



*Tou fous. Amour & argent
Ne se cachent longuement*

**Dyert/hoefst/gelt/en heete min/
En hout men noyt ter degen m.**

*De lough
man die
de keerse
draeght
spreekt.*

Ick woude dese keers wel soo behendigh dragen
Dat ons gebueren noyt haer flicker-licht en sagen;
Want mochte dat geschiën,soo ging ick daer ick wou,
En daer kan niemant zijn die my beloeen sou:
Maer wat ick immer doe, men siet de klare stralen,
Men siet den hellen glans door al de buurte dwalen;
Hoe ick het vuur bewaer, hoe naeu dat ick het sluyt,
Het wil 'er evenwel, het wil 'er effter uyt.
Mijn buurman is bedaeft, mijn buurman heeft gebreken,
Die voor het meeste deel in oude lieden steken,
Voor al quelt hem de kugh; maer desen onverlet
Soo wil de goede man voor al geen eenfaem bed:
Hy mint een frissche maeght, en besigh in het vryen,
Soo doet hy grooten weer om desen hoeft te vryen,
Maer t' wijl hy sit en stof, en maeckt 'et al te bont,
Soo komt de loofe kugh hem bersten uyt den mont;
Dies laght het geestigh dier, en seyt, als in het jocken,
Dat is geen sluytje, vrient, om vryster mee te locken,
Ey lieve! blijft geruelt, en houdt u bedde vry,
Of immer kiest 'er een, die kught gelijk als ghy.
Een quant, die hier en daer voor bode wert gevonden,
Had lestmael op den wegh een volle beurs gevonden,
Die gaf hy aen sijn wijf, en seyde; lieve Trijn,
Siet hier een rijcken buyt, maer t' moet geswegen zijn.
'k En hoeve nu voortaan, niet, als ick plaght te werken;
Maer niemant, wie het zy, en moet 'et immer mercken:
Houdt daarom,houdt gestaeg het geckjen in de mou,

Trijn swoer het met een eedt, dat sy het helen sou.
't En leed als geenen tijt, het wijf begon te koop en,
De man en wou niet meer als bode blijven loopen:
De dochter kreegh een huyk, een ziel, een beste keurs,
Is't niet een wonder ding! het gelt wil uyt de beurs!
Daer is het al bekaeyt, de man die wort gevangen,
Die melt daer sijn bedrogh, en al de slimme gangen.
Daer wort de blyde Trijn een gansch bedruckte vrou,
En al om dat het gelt niet stille leggen wou.

Gli denari sono spiriti folletii.

Eens doen ick was verliefst, al over lang geleden,
Was Rosemont genoot juyft daer ick was gebeden:
Geë mensch had nog gemerkt de gloet vā mijnē brant:
Ick meynd' oock doen het vyer te houden in den bant.
Ick sou (gelijk het scheen) my wonder koel gelaten,
Niet op de vryster sien, niet met de Juffer praten,
Maer lacy! doen ick quam daer ick de liefste sagh
Soo wist strax alle man wat my in't herte lagh:
Mijn wesen gaf 'et uyt, mijn hert begon te springen,
Ick konde met gewelt mijn sinnen niet bedwingen,
Niet houden in den bant: ey wat een selfaem ding!
Mijn oogh was even-staegh al waer de vryster ging:
Daer was mijn innigh hert, daer alle mijn gepeynien;
Ach! een die liefde quelt hoe qualick kan hy veynen.
Dies segh ick tot besluyt, vyer, hoeft, gelt, heere min,
Hoe naeu men die bewaert, men houdse nimmer in.

Daer de schadt is/ is het herte/
En de hande is by de suerte/
En het ooghe swiert altyt
Daer een jeugdig herte byjt,
Quā licet, et postum, luctor celare furorem;
Atamen apparet dissimulatus amor. *Ovid. Ep. Parid.*
Nec latee haustus amor, sed fax vibrata medullis
In vulus atque ora redit, luctemque genarum
Tingit, et impulsu tenui sudore pererrat.
Lactea Mollagete veluti cūm pocula fuscant

Sanguine puniceo, vel ebur corruptior ostro:
Sic variis manifesta noris palletque rubetque
Flamma recens. — *Stat. i. Achill.*
Sed male dissimulo: quis enim celaverit ignem;
Lumine qui semper producit ipse suo? *Ov. Ep. Pa.*
Spacens. *Ni se suben lacubrit amor, riquez a regulu.*
id est:
Nederl. Hoe datje gelt of liefde sluyt/
Hoe wil/ het sal/ hoe moet 'er uyt.

*Frans. L'amour, la richesse, & les delices, ne se peu-
vent cacher.*
Ital. Amor, fuggo, e tosse Presto si cognosce.
Quoque magis tegitur, tanto magis astat ignis.
Ovid. 4 Met.
— *Quis enim bene celat Amorem? Idem.*
Ital. Amor, e tosse, e rognu celar non ti bisogna.
Spacens. Amores dolores & dineros
Non puden estar secretados.

Ne Amor, ne signoria, Vuole compagna.



**Twee musfen aen een koozen-aer
En maken nimmer vreedfaem paer.**

Ick ken 'er twee van een geflacht,
Van jongs te famen op-gebracht,
Die waren lefmael onder een,
Met hert en ziel in algemeen;
Jae fchier als broeders (foo het fcheen)
En dit is naeu een maent geleen,
En fiet! haer vrientfchap is gedaen,
Haer kennis is te niet gegaen:
Sy komen noyt in een gelagh
Daer ruft of vrede blijven magh;
Want d'een en fpreect fchier niet een woort,
Of d'ander is 'er om geftoort:
Soo dat men fiet een quaden gront
Daer onlangs vafte liefde ftoont.
Nu komt doch, vrient, en opent my
Wat dat hier van de reden fy?

Antwoorde.

Twee honden t' famen aen een been
Die dragen nimmer over een;
Twee ravens teffens op een tack
Dat is geduerigh ongemack;
Lwee musfen aen een koren-aer
En maken nimmer vreedfaem paer,
Twee hanen op een boeren-werf
Die vechten eeuwich om het erf:
Twee Princen in een Koninkrijk
Die ftaen geduerigh ongelijk.
Maer boven al foo rijft 'er nijt,
En twift, jae veeltijts harde ftrijt,
Soo heeft als oyt een jonge maeght
Aen twee op eenen tijt behaeght;
Hier baet noch vrient, noch eygen bloet,
Een vryfter is geen deelbaer goet.

Frans. *O Nques amour & signaurie
Ne veulent compagnie.*
Hoogd. Zween bunde an einem beine blei-
ben fetzen eines.

Spaens. A dos pardales à una espiga
Non à may ligua.
Lat. Inimicitia quam maximè ex amatoriâ causâ in-
ter rivales. *Richter. Axiom. Oecon.* 280.
Nec regna socium ferre, nec tede sciunt. *Senec.*

Oedipo.
Nulla fides regni socii, omnique potestas
Impatiens confortis erit. *Lucan. lib. 1.*
Nederl. De liefd' en hoogen ftaet/
En wil geen mede-maet.

Rivalem pollum non ego ferre Jovem. Propert. lib. 2.
El. nlt. nbi v. plur.
Dum canis os rodit, socium quem diligit odit. *Ful-
g.*

Nulla vehementior discordiarum causa est, quam
unius famina à multis appetitio. *Latf.*
Nederl. 't Is te veel twee haffen in een herch.
Twee groote maffen op een fchip en voegen niet.
Twee maters in een convent en dienen niet.
Lat. In amore servus nec dominum fert æmulum.
Semper suspectus invidiosus dominantibus, quisque
proximus declinatur. *Tacit.*
Spaens. Ni jamais vi dos Señores qui quietan juntos
mandar. id est:

Frans. Je ne vis jamais deux Seigneurs qui voudraient
s'accorder à commander ensemble.
Lat. Mons cum inonte non miscetur.
Nederl. Twee groote meesters en houen haer
riech niet deelen.

**Iden hont dat twee berfchende fommen
Niet aen den hemel wesen fommen.**
Lat. Una domus non alit duos canes.
Griec. Μία οἰκία ἐν ᾧ οὐ δύναται εἶναι δύο κύωνες. id est:

Lat. Unicum arbutum non alit duos erithacos:
Unum Regnum non fert duos tyrannos.
Una Respublica non fert duos expilatores.
Frans. La terre ne scauroit estre esclavée de deux so-
leils ny une seule ame de deux lumieres d'amour.
Lat. Facit huc responsum Alexandri, cum Darius
innumera ipsi talenta obtulisset, & Asiam ex æquo
dividere vellet, Neque terram duos soles, neque
Asiam duos reges ferre posse.

Hinc in rebus civilibus,
Sægnis expediunt commissa negotia plures;
More istius animalculi, quod, ob pedum multitu-
dinem, Centipedam nuncupant; reptum tam-
en omnium tardissimum esse tradunt. Ex hoc
fonte

**An unus pluresve legati mittendi, & similia à Poli-
ticis moventur.** *Vid. Marsfelser Legat. lib. 2. dis-
sert. 7.*

Met arbeyt kringht men byer npt den steen.



Siet hier, ghy koele vryers, siet
Wat doet de vlijt en moeyte niet!
Als ick eerst desen steen bequam,
En van den stueren oever nam,
Doen wasse raen, en ongebout,
En dan noch hart en wonder kout:
Noyt mensch en dacht, die hem besagh,
Dat eenigh vyer daer binnen lagh;
En efter als ick eens begon,
En sloegh 'er op al wat ick kon,
Doen zijnder door gestadig slaen,
Veel helle voncken uyt-gegaen:
En die nam ick wel neerflich waer,
En dus zijn al mijn faken klaer:
Want siet! mijn heert, die niet en was
Als vuyl gemul, en enckel as,
Die blinckt nu van een helle vlam,
Die uyt mijn vlijt haer voedtsel nam.
De Vryfter, die ghy heden siet,
Die my nu handt en herte biedt,
Was noch in 't eerste van de Mey

Soo hart gelijk een blauewe key,
Soo koel gelijk een killigh ijs,
En tegen my geweldigh vijs;
Maer nae dat ick met staeg vlijt
Geen moeyt', of pijn en heb gemijt,
Soo is het stuck foo verr' gebracht,
Dat sy nu soetjens op my lacht,
Dat sy my valt tot in den arm;
En hierom zijn wy beyde warm.

Siet, Vryers, siet dit komt 'er van,
Wanneer men doen en lijden kan.

Wel ghy, die treurigh sit en klaeght,
Dat ghy bemint een koele maeght,
Dat ghy een grilligh meysjen vrijt,
Daerom ghy groote smerte lijdt,
Mach ick u bidden, lieve vrient,
Indien u slechts de vrysters dient,
Soo schept een moet, en lijdt de pijn,
Gewis het sal eens beter zijn:
Want siet! door vlijt en soet gevley
Soo kreegh ick vyer uyt dese key.

Nederl. **D**e stadige jager bangt het twilft.
Aenhouden doet verkruijen.

De stadige boert dyaget ober wegh.

Frans. *Continuele goustiere*
Rompit la pierre.

— Labor omnia vincit

Improbis. — *Vrg.*

Engels. A muse in time may bite a two a cable.

Griecx. *Ποτὲ ἐν χρόνῳ πάλιν.* id est:

Lat. Labor bonæ gloriæ pater est.

Hooghd. *Stetis bruch' Cyf.*

Lat. Par est fortuna labori.

Ferreus assiduo consumitur annulus usu.

Invia virtuti nulla est via. — *Ovid.*

Vigilando, agendo, benè consulendo, prosperè omnia cedunt. *Sallust. Catil.*

Frans. *Nul bien sans peine.*

Nederl. Die in bron Venus hof wil wandelen /
Moet stout verfoelen / en sachtjens handelen.

Lat. Nihil unquam vehementer imperavit sibi humanus animus, quod non effecerit.

Spaens. A la larga el galgo a la lievre mata. id est:

Frans. *A la longue le levrier tue le lievre.*

— Nil sine magno

Vita labore dedit mortalibus. — *Horat.*

Τὸν πόνον πῶς δὲν ἴμιν παλιν τὰ γὰρ δὲ οἱ θεοὶ. *Epicharmus*

Dii suas labore dotes esse venales volunt.

El fuego y el Amor No dicen , Ve te à tu labor. id est:

Le feu & l'amour ne disent jamais, Va à tes besoignes.



*De Lofster
fpreckt.*

**Wie fit en lolt / of fit en brjt /
Derlet syn werck / vergeet syn tijt.**

Ick hebbe veel te doen in huyselicke saken,
Mijn heert is ongedweylt, mijn bedde noch te maken,
Mijn keucken ongeschickt: en des al niet-te-min,
Tegaent tot mijn beroep en heb ick geenens fin.
Dan yemant sal misschien hier van de reden vragen,
Wel vrysters, tusschen ons, ick sal het u gewagen:
Het vyertje datje sier dat bindt my aen den heert,
Dat hout gelijk een pick, en treckt gelijk een peert.
Dus schoon ick somtijts meyn in haesten voort te treden,
Ick huycke wederom, en sijge nae beneden:
Soo dat ick menighmael, dewijl ick niet en doe,
Mijn tijt verloopen sie, en ick en weet niet hoe.
Het is een selsaem dingh, het luchtje van de kolen
Dat kruypt my door het lijf, en doet mijn sinnen dolen

Als in een soeten droom: ó krachtigh lolle-vier,
Al moet ick elders zijn, noch blijf ick efter hier.
Siet dus ben ick gestelt, wanneer mijn losse sinnen
Haer geven aen de jeught, en hellen om te minnen;
Want als ick met den geeft omtrent de liefde dwael,
Soo blijf ick daer ick ben, al rijs ick menighmael.
Noch vaer ick even soo, wanneer ick ben geseten||
Daer eenigh rustigh quant my doet sijn liefde weten,
My opent sijn gemoet, my geeft een soeten praet;
'k En weet niet hoe de tijt soo veerdigh henen gaet.
Is't niet een vreemde saeck! al wort om my gesonden,
Al roept my ander werck, ick sitte vast gebonden:
De liefde met het vyer is hier in eens gestelt,
Sy dwingen met vermaeck, en door een soet geweld.

Nederl. **T**wee liefkens met hun bejden /
Hoe nood' is 't datse schepden.

Lat. Quicunque amat jam oblitus est sui. Senec.

Diogenes dicebat,

Amorem esse otiosorum negotium. Laërt.

Si quis amore calet, conlucta negotia cessant.

Nederl. **D**yer en liefde trecken sterck /
En beletten menigh werck.

La beauté de la femme surpasse tous les desirs de l'homme.

Syr. 36. 34.

Veteres Venerem cochleâ sedentem pingebant, ut do-

*cerent otiosorum hominum esse amorem. Richter.
Axiom. Oeconom. 31.*

Nederl. **E**n warm bed / en een lupen eers / zyn als
twee gelieven / so konnen qualick schepen.

Ardet amans Dido, traxitque per ossa furorem:

Non ceptæ assurgunt turres, non arma Juventus

Exercet, portusque aut propugnacula bello

Tuta parant: pendent opera interrupta, minaque

Murorum ingentes, æquataque machina cælo. Virg.

6 Æneid.

Nemo potest Thetidem simul & Galateam amare.



Twee op eenen tijt te bypen/ Siet men seiden wel bedyen.

Hoort, gesellen, hoort een saeck
Eerstmael dienftig tot vermaeck,
Dan oock nut voor yder man,
Diefse recht gebruycken kan:

Ick ben van soo lossen sin,
Dat ick twee gespele min:
Twee besitten mijn gepeys
Bey gelijck op eene reys;
D'een 'is Galatée genaemt,
D'ander Thetis wijt befaemt!
Thetis woont ontrent de zee,
Aen der heyden Galatée;
Thetis praet my van een schip,
Van den oever, van een klip,
Van den haring, van de vis
Die in zee te vangen is.

Maer de rappe Galatée
Spreeckt my van het weligh vee,
Van de beemden, van het landt
Daer men faeyt of boomen plant,
Van het velt en lustigh wout,
Daer men duyfsent schapen hout,
Van de dreven, van den laen
Daer de groene linden staen.

Thetis doet my lang verhael,
Al in ronde visschers tael,
Hoe men haring-netten breyt,
En dan op de duynen spreyt,
Hoe men bot, en scharren vangt,
En dan aen den oever hangt,
Hoe in haest een eenigh man
Hondert vissen vangen kan.

Galatée en haer verstant
Is hier tegen aengekant,
Die meynt dat oock verse vis
Niet als enckel stanck en is,
Die en acht geen souten stroom,
Maer alleen haer soeten room,
Hare boter, haren kaes
Dat is (meyntse) / beter aes.

Spreeck ick gunstigh van het velt,
Dan is Thetis gansch ontfelt:
Prijs ick eens de rijke zee,
Dan vergram ick Galatée:
Ben ick op sijn boers gekleet,
Dat is Thetis wonder leet:
Gae ick als een vissers maet,
Dat acht Galatée quaet:

Daegh ick eens een platten hoet,
Als by ons een herder doet;
Thetis seyt van stonden aen,
Wat een boer komt hier gegaen!
Neem ick dan een vissers tuygh,
Blauwen mutsen, buyten ruygh,
Galatée spot 'er met,
Als ick die maer op en set.

Siet dus loop ick jaren lang,
Maer ick jaegde sonder vang,
Juyft gelijck het hem geschiet
Die twee haven teffens siet,
Die twee haven bey gelijck
Meynt te lichten van den dijk.

Ach, die soo onseker jaeght,
Selden dat hy niet en klaeght.

Wel, ghy vryers, voor besluyt,
Treckt hier desen regel uyt,
Twee te lieven is verdriet;
Want soo doende vangt men niet.
Hout dan liever dese leer,
Eene vryster, sonder meer.

Griecx. Οὐ δύναται ὁμοῦ καὶ τὴν Ἀλκιδάμωρα ἀγαπᾶν, id est,
Lat. Nemo potest Thetidem simul & Galateam amare.

Ital. Chi due lepricaccia
Vna non piglia e l'altra lascia.

Lat. Qui binos lepores una scetabitur hora,
Is neutrum capiet.

Scilla bipartito cum mens discursu utroque,
Alterius vires subtrahit alter amor. Ovid.

Hoogd. Gafte viel / bache siue.

Frans. Qui trop endresse, mal estraint.

Ital. Chi troppo vuole de rabbia more,

Chi troppo abbraccia nulla stringe.

Hoogd. Die veel ansohen / enden wenig.

Nederl. Die veel ambachten leert / doet 'er seldom een wel.

Twaisf ambachten / dertien ongelucken.

Spaens. Muchos ajos en un mortero

Mal los maja un mapadero. id est:

Frans. Plusieurs ailes en mortier

Mal les peut un pilon piler.

Dijn kindt / sleet u niet in veelderley handel;
want soo ghy menigerley boogmeent / soo sult

ghy geen boedel doen. Syr. i. t. 10.

Spaens. Quien a dos fioresha de ferric,

Al uno ha de mentir.

Frans. Qui a deux maîtres servira,

A qui d'eux il mentira.

Nederl. Tusschen twee soelen in d'assen.

Frans. Entre deux filles le cul en terre.

Lat. Nusquam est qui ubique est.

Ital. Non si può insieme bere e schiavare,

Non si può insieme soffrire e sacchiare.

Lat. Pluribus intentus minor est ad singula sensus.

Hoc age,

Griecx. Σπένδω ἵλαρις, τούτου χάρις. id est:

Spartan quam nactus es orna.

Spaens. Quien pequeña heredad tiene, a passos la

mede. id est:

Frans. Qui a une petite terre, la mesure avec les pat.

Ital. Chi ha un porco quello facilmente ingrossa.

Chi n'ha eb' uno sel' occhio spesso si forbe.

Nederl. Die meer een oog en heeft betwaert het



Een Ezel die bijt/
Die schopt of smijt.

En Ridder uyt het Britten-lant
Gingh dwalen aen de Zeeusche strandt,
En hadde (soo het schein) gesien
Hoe dat aldaer de jonge lién
Haer gaen vermaken aen de zee,
Niet verre buyten Zieric zee:
Hy fagh het als een selsaem ding
Dat vry wat uyt de regel gingh;
En daerom heeft hy 't ons vertelt,
Gelijck hier onder is gestelt.

Ick quam eenstreden op de strant,
Daer ick veel jonge lieden vant,
Ick fagh'er ses of seven paer,
Den eenen hier, den genen daer,
Maer boven al soo was 'er twee
Die gingen veerdigh nae de zee,
Een yder had een jonge maeght
Die hy tot in het water draeght:
En of de vryster vreesse kreegh,
Jae schier van angst ter neder seegh,
Oock hem met bleecke lippen badt,
Noch gingh hy dieper in het nat,
Tot dat het water wert gesien
Tot aen, ja boven hare knien:
En noch is 't niet genoegh gedaen,
Het moest 'er vry wat holder gacen;
Ten lesten neemt de losse quant
Engiet oock water metter hant,
Juyft als Diana voortijts plagh
Als sy Acteon by haer fagh:
Hy goot het water hier en daer
Tot in haer schoon gekrinckelt haer,
Soo dat het geen eerst geestigh stont,
Gelecke een natten waterhont.

Ten lesten als de joncker fagh
Dat hy niet hooger open mach,
Soo keert hy weder naer het droogh;
Want hy fagh tranen in haer oogh;
Maer straxx soo loopt hy van de strant,
Entreckt haer nae het mulle zant:
Hy leyt haer op een hoogen duyn,
En rolt dan van een steile kruyn,
Tot onder in het laghe dal,
En daer eens weder even mal:
Hy sout haer in het gulle zant,
En stroit het stof aen alle kant:
Hy laet niet af, hoe datse wijckt;
Soo datse naeu een mensch gelijckt.

Ick fagh daer by een oude vrou,
Die vraeghd' ick wat dit seggen wou,
En wat de vryster had gedaen
Om dit zoo uit te moeten staen,
Of fy oock yemant hadt misfeyt,
Dat sy in 't water wert geleyt:
Of dat sy van een dollen hondt
Haer in het lijf gebeten vont.

Het wijf verklaerde dat 'er niet
Van 't een of 't ander was geschiet:
Maer (sprack sy) hoort eens wat het zy,
En sit een weynigh nevens my;
Het is een wijfe van het landt,
Dat yemandt in sijn eersten brandt,
Omtrent den soete Meye-tijt
Met vrysters in de duynen rijt:
En is 'er dan een geestigh dier
Hem oorfaeck van syn eerste vyer,
Soo gaet hy dus met haer te werck,
En al op seker oogh gemerck:

Ghy, hoort doch waerom dit geschiet,
 Het is vermits hy daer uyt fiet
 Hoe sich een jonge vryster heeft,
 Als hy soo selsaem met haer leeft,
 Offy oock dan een jonghman viert,
 Dan offe luy en leelick tiert:
 En of haer eerijts foet gestel
 Verandert in een norts geswel.
 En als het eens is uyt-gemalt,
 Dan let hy hoe fy hem bevalt,
 En of hy vorder dient te gaen,
 Dan of sijn vryen heeft gedaen.

Wat dunckt u doch van dese wijs?
 Voorwaer sy dunckt my wat te wijs,
 Seyd' ick: en ging't nae mijnen sin,
 Ick noemde dit een Efels min;
 Want als dit onbelompen beeft
 Ontrent sijn ongefouten geest
 Sijn eerste minne stuypen voelt,
 Dan is 'er dar 'er byster woelt,
 Het vlieghe in haelt het veulen toe.

Het bijst en bijt, men weet niet hoe:
 Het schuymbeckt door ontsuymigh bloet,
 Het slaet geduerigh met den voer;
 Het baert en springht aen alle kant,
 Juyst als de vryer aen de strant.

Wel nu, ghy die noch heden vrijt,
 Maect dat ghy vry wat heuscher zijt:
 Laet menschen, elc's in verstant,
 Ontdecken haren minne-brandt
 Door raeu, door plomp en vreemt gelaet
 Dat uyt den peyl van reden gaet.
 Ghy, denckt dat in de soere pijn
 Niet beter is als heus te zijn;
 Want Venus kint is moeder-naectt,
 't En dient maer sachtjens aen geraectt.

Dir sprack de Ridder al-te-mael,
 En 't luyde wel in syne tael;
 Dan of het hier wel is geseft
 Dat dient wat naeder overlejt:
 Wat my belanght, ick vind' er wat
 Dat dientligh is te zijn geyat.

Frans. *L'amour des asnes commence par morsures & ruades.*

Nederl. *Gen bere die bijt /
 Hy stoet of singt.*

Erans. *Les amours des gens rustiques se font à coups de poings;*

Car ils sont accoustumez de dire,

Gens qui s'entre-aiment

De pierres s'entre-ruent.

Spaens. *La cox de la yegua no haze mal al potro.*

Frans. *Coup de pied de jument ne fait mal au poulain.*

Malo me Galatca petit lasciva puella,

Et fugit ad salices, & se cupit ante videri. *Virgil.*

Rusticus est, si quem rusticus urit amor. *Vulg.*

Nederl. *Plompje sin /*

Plompje min.

Als een hout pemant troetelt / soo maect hy hem beslegt.

Als een Ezels pemant lief-koost / soo schopt hy hem blaetweleden.

Dan Ezels en heeft men niet als beesten en boet-slagen.

Te tuus iste rigor, positique sine arte capilli,

Et levis egregio pulvis in ore decet:

Quemque vocant alii vultum rigidumque truncemque,
Pro rigido, Phædrâ judice, fortis erit. Ovid. Epist. Phædr.

Expressit hoc in Polyphemi crudis amoribus Ovid. Metam. lib. xiv, ubi inter cætera Polyphemum ita loquentem in-
troduct:

Certe ego me novi, liquidæque in imagine vidi
Nuper aquæ, placuitque mihi mea forma videnti.

Aspice sim quantus, non hoc est corpore major

Juppiter in cælo (nam vos narrare soletis

Nescio quem regnare Jovem) coma plurima torvös

Prominet in vultus, humerosque, ut lucus, obumbrat:

Nec mea quod duris horrent densissima setis

Corpora turpe puta; turpis sine frondibus arbor,

Turpis equus, nili colla jubæ flaventia velent.

Pluma tegit volucres, ovibus sua lana decori est:

Barba viros, hirtaque decent in corpore setæ.

Unum est in mediâ lumen mihi fronte, sed instat

Ingentis clypei, &c.

Donâ ipsius amatoria æquè cruda:

Inveni geminos qui tecum ludere possint

Villofax catulos in fummis montibus uræ:



**Als 'er twee bechten om een been /
Daer krijght 'et licht een derde' alleen.**

Ghy die tot u gebruyck yet zijt gefint te leeren,
Wilt oock een vlytigh oogh op dese printe keeren.
Twee doggen (soo ghy siet) die knorren tegen een,
Die vallen over-hoof, en vechten om een been:
Maer onder dit geschal van bassen, huylen, krijten,
Van dapper over-hand sich in het lijf te bijten,
Soo komt 'er noch een hondt, de slimste van den hoop,
Die neemt 'et hachjen weg, en geeft hem op den loop.
De vechters (als de gal een weynigh is geseten;
En datse bey gelijk wel moede zijn gebeten)
Gaen soecken na de bout, maer sien geweldighe slecht,
Vermits sy niet en sien den loon van haer gevecht:
Sy vinden niet een sier voor hunte zijn gelaten,
Als schuym en vlocken haers, die vliegen achter straten,
Dies gaen de rekels heyn, aen alle kant gewont,
Maer een die loofer was die heeft den vetten mont.
Dit siet men menighmael, en over-al geschieden,
By Vorsten, by het volck, en cock by jongelieden.
Een sake, soete jeugt, die ick voor desen sagh,
Wil ick tot u bericht hier brengen aen den dagh.
Twee vryers, die gelijk een rijcke vryster minden,
Sijn besigh om met ernst haer saken aen te binden:
Een yder pooght om strijdt te doen al wat hy kan,
Op dat hy krijgen moght den naem van echte man:

Een yder boven dat gaet neerstigh overdencken
Waer door, en hoe hy sal sijn mede-vryer krencken.
Siet daer van stonden aen soo weet men in de stadt
Wat yder van der jeught wel eer bedreven hadt.
Daer komt het aen den dagh al wat 'er in de scholen,
Al wat 'er buyten 's lands of elders was verholen:
Men wijst in 't openbaer als met een vinger aen
Wat yder in der jeught voor grillen heeft gedaen.
Hier op hy, die het treft, wil flux sijn eere rechten,
Daer valt men in krakeel, daer gaet 'et op een vechten,
Daer krijgt de jongste wulp voor eerst een diepe steek,
Soo dat hy vluchten moest, en uyt den velde week.
Dit klonck door al het landt: dies riepen al de vrienden
Dat voor den jonge maecht de vryers niet en dienden.
Sy wort daer op gelaft de vechters af te slaen;
En wat men haer gebiedt dat is terstont gedaen.
Maer een die dit vernam, en al den handel wiste,
En die oock even selfs op dese waters visste,
Ser strack, en mer bescheyt, sijn beste fuycken uyt;
En eer het yemant weet, de vryster is de bruyt,
De maecht een echte vrou. Daer gaen de vechters henen,
Een ander heeft de bruyt, en sy de blauwe schenen:
Siet 'wijl het grilligh volck is tegen een geset,
Een die maer stont en keeck die leyt de vryster met.

Lat. D Umos concussi, sussulit alter aves.
Sic vos non vobis nudificatis aves.
Sic vos non vobis vellera fertis oves.
Sic vos non vobis mellificatis apes.
Sic vos non vobis fertis aratra boves.

Trans. Tel bat les buffons

Qui n'a pas les ossifrons.

Nederl. Of wel de bie den honigh maect /

Yet is een ander diese smaccht /

En schoen den os van ploegen sucht /

Een ander mit de soete vrucht.

Die 't geluck heeft leydt de bruyt der herche.

'Deen bescheit /

'Dander geniet.

Hy en heeft het nescien niet die het loet / maer die het roof.

'Deen kloppt op de haegh / maer d'ander krijght de bogels.

Ital. Larebbano è de chi la fama di chi la gode.

Nederl. Menigh man bringt de sal op de merrie / en een ander rijt 'er op.

Le bon veneur ne prend Labeſte qui ſe rend.



*De Jager
Breecht.*

**Een haeg daer men geen loop van ſiet /
En vangt een goerde wep-man niet.**

Al heb ick tot het wildt een wonder groot verlangen,
Noch ſal ick geen en haeg op ſijnen leger yangen:
Ick ſcheppe meerder luſt wanneer hy veerdigh loopt;
Want 't heeft doch beter geural wat men diere koopt.
Wel op dan, vluchtigh dier: waerom hier ſtil geſeten?
Ghy dient niet ſonder ſweet, en ſonder ſtof gegeten,
Dat is u beſte ſaus: u ſpier en ſmaectt ons niet,
Als ghy u ſonder loop due aen den jager biedt.
Is 't niet een ſelaem dingh? ick weet een jonge vryſter
Die moy, die geeſtig is, en ſingt gelijk een lyſter, (ſchoon,
Die ſtreelt my wonder ſacht, en ſpreect geduerigh
En des al niet te min ick acht het niet een boon:
'k En weet niet hoe het komt, ſy kan mijn wilde ſinnen,
Sy kan mijn grilligh hert met vleyen niet gewinnen:
Ick ſie het alle daegh, al heb ick ongelijck,
Hoe ſy my naerder komt, hoe dat ick verder wijk.

Daer woont in tegendeel hier onder onſe bueren
Een ander weeligh dier vol alderhande kueren,
Een trots een ſpijtrigh dingh, dat my geduerigh quelt,
Dat my ganch ſelden ſpreect, en veel te leure ſfelt.
Hoe moet ick menighmael ontrent haer deure dwalen,
Oock als de koude ſneek komt uyt den hemel dalen!
En des al niet-te-min, ick ben 'er meê gepaſt,
En voel dat my het vyer oock in de koude waſt.
Wel vryers, haer ick ſie, wy ſlachten hier den jager,
Die prijſt den ſnellen haeg, al is het wildt-braet mager;
De moeyte wet de luſt, ſoo dat 'er niet en ſmaectt,
Als dat hem draven doet, en moede leden maeckt.
Al wat men heeft beſuert, dat wort niet vreugt gegeten,
En dat wat moeyte koſt, dat wort niet luſt beſeten.
Wel vryſters, wieje zijt, wilt noyt te veyligh zijn;
Geen vreugt en heeft vermaak als na voorgaende pijn.

Lat. Laborioſi amores jucundiffimi.
Quantò amatòri minùs eſt ſpei, tantò magis uritur.
Miles eſt amor, nec umbram ferre inertie pòteſt.
Quod datur ex facili longum malè nutrit amòrem:
Miſcenda eſt latùs rara repulſa jocis. Ovid. 3. Art.
Militia: ſpecies amor eſt: decedite ſegnes;
Non ſunt hæc rimidis ſigna tuenda viris. Idem 2. Art.
Quod venit ex facili faciles ſegneſque tenemus:
Quod ſpe, quodque metu torſit, habere juvat. Idem.
Obſequium delatum plerumque ingratum.
Merx ultronea putet.
Nederl. Geboden dijnſt is ontweert.
Lat. Nil magis amorem incendit, quam carendi metus.
Nolo quod cupio ſtatim tenere,
Nec victoria mi placet parata. Petron.

Frans. Qui n'aime la chafſe qu'en la priſe;
Il eſt veneur de buſſe miſe.
**Nederl. Dat met arbejdt verſhiregen is / wordt met
miane beſeten.**
Frans. Marchandiſe offeren a le pied coupe.
**Nederl. Recmt van de liefde moept en pijn /
De liefde ſai geen liefde zijn.**
Spaens. Quel è dolce a ricordare
Che fu duro a ſupportare.
Griecx. Ταχὰ δὲ νόστος.
Ital. Amore non è ſenza amaro.
— Amor odit inertes.
Militat omnis amans. — Ovid.
**Nederl. Al te ſert
En is niet goet.**

*Nos magis adducto fructus decerpere ramo,
Quam de calata sumere lance iuvas.*



*De Vryster
die 't fruyt
den vryer
aanbietet,
sprecekt
aldus:*

**En dient ons geen gepluchte peeren;
Want 't is geen fruyt dat wy begeren.**

Hoe meughje doch, beminde vrient,
Met dus veel moeyten zijn gediend?
Met verr' te reycken zijn gepast,
En doen u desen overlast?
Ghy reyckt hier na een hooge tack,
Niet sonder pijn en ongemack;
En, siet, u maet klimt in een boom,
Gewassen aen een diepen stroom.
Gewis indien hy neder viel,
Sijn lichaem ware sonder ziel:
Of (schoon hy deed 'er sonder leedt)
Hy scheurde licht sijn beste kleedt:
En (kijckt doch) warje plucken kondt
Ten dienste van een gragen mondt,
Dat is ten vollen hier bereydt,
En wort u gunstigh voor-geleydt.
Siet hier een schotel wonder reyn,
Siet hier een aerdigh porceleyn,
Daer liggen fruyten menighfout,
Soogel gelijk als enckel gout,
Daer liggen rijpe vruchten in,

Ghy, kiest 'er een naer uwen sin.
Hoe, is 'et niet het beste goet
Daerom men weynigh moeyte doet?

*De Vryer,
naer een
tack reyc-
kende,
antwoort.*

Ick danck, ick danck u, liefste kint,
Maer ick en ben doch niet gesint
Tot al dat ghy nu hebt geseyt,
Want schoon al reyck ick naer een tack,
Niet sonder eenigh ongemack:
En schoon ghy biedt my vruchten aen
By yemant anders afgedaen,
Gelooft 'et vry, beleefde maecht,
Dat is geen ooft dat my behaecht.
Een tack mer krachten neer gedrukt,
Een vrucht met eyger handt gepluckt,
Een peer die hoogh en vluchtigh hangt,
Die is 'et daer men naer verlangt;
Want noyt en zijnder fruyten soet,
Dan als de plucker klimmen moet.

Chi digastanafee, forci piglia.



't Wil al mupfen wat vān katten komt.

AL wat van katten spruyt dat is geneygt te muysen :
 Al wat van apen komt dat is gefint te luyen :
 De jongen van den tyl of van den vleder-muys
 Zijn 'snagts meest op de loop, en 's avonts feldē t' huis:
 De jongen van de vos die willen hoenders vangen :
 De jongen van de wolf die gaen haer moeders gangen :
 Al wat van feugen komt dat wentelt in het slijk ;
 En wat een exter broet dat huppelt op den dijk.

Wat eyscht 'er yemant meer ? siet alderhande jongen
 Die pijpen even foo gelijk de moeders songen :
 't Is seker, dat den tijt den ingeboren aert ,
 Oock in de menschen selfs, ten lesten openbaert.
 Wel hier op dient gelet , voor die een vrouwe soecken ,
 Want 't is een valte leer , fy komt uyt wijsse boecken ,
 't Magh zijn dat ons het bloet in eenigh deel bedriegt ,
 Maer selden dat in als het eerste welen lieght.

*Aunque viſtays la Mona de ſeda ,
 Mona ſe queda.*

**Al d'accht den aep een gouden ringh /
 Soois het doch een leetlich dingh.**

AL heeft de sim een gulden rock ,
 Soo is 'et doch maer enckel jock ;
 Want schoon fy met een groote pracht
 Wort deſtigh in het ſpel gebracht ,
 En dat ſe voor den eerſten mael
 Komt prachtigh treden op de ſael ,
 Komt wonder moedigh aen den dagh

Sy is een aep , gelijkſe plagh ;
 Want eermen noch de rolle ſluyt ,
 Sookijken hare grillen uyt .
 Want ſijde , gout , fluweel , ſatijn ,
 En geven niet als enckel ſchijn .
 „De vors die huppelt nae de poel ,
 „Al ſat hy op een gouden ſtoel.

VIx fieri, ſi ſint vires in ſemine amorum ,
 Et Iovis & Leda filia, caſta potes. *Ovid. Ep. Parid.*
Ital. Il cerchio non fa la taverna.
L'habito non fa il monacho.
Vna pecor acon la lana d'oro.
Frans. Il ſourvient touſſours robin de ſes ſuſtes.
Ital. Non è poſſibile cavar la ranocchia del pantano.
Frans. Il y a beaucoup de chapperons de velours, mais peu de damoiſelles.
Les habits reſuiſent en court, mais non pas les gentil-hommes.
Spaens. Seda y raſo non dan eſtado.
Nederl. Een aep is een aep / al d'oeghe een gouden hupf.

Lat. Simia eſt ſimia, licet aurea geſtet in ſignia.
Fortes creantur fortibus & bonis :
Eſt in juvenis, eſt in equis patrum
Virtus, nec imbellem feroces
Progenerant aquilæ columbam. Horat. 4. Od. 4.
*Nederl. 't En ſijn al geen kocks die lange meſſen-
 dragen.*
De ſap en maecht den monich niet.
Simia ſi galeata licet, vel acinace cineta,
Simia ſemper erit. — Haur. eus Arce virt.
Ital. Ara: ni quiente avranno? oira aranna come io. id eſt:
Frans. Araigne qui t'a faite? Vn autre araigne comme moy.

La fille de la putaine ost sa mere de double.

Le bon sang ne peut mentir.

Nederl. **Wat hoornen heeft wijs stekken.**

Frans. *N'achetes point l'asne d'un muletier :*

Ny te marie avec la fille du tavernier.

Qui est fille de gelinette,

Elle ne peut qu'elle ne gratte.

Nederl. **'t Wil al mispen wat van katten komt.**

Wi wat reuten hiet wi aen de wandt pissen.

Engls. *Blacke wille take not other colour.*

Quelle est la mere, telle est la fille. Prov. Hebraic. Ezech. 16.

Ne compara à cana malo catulum. Proverb. Arab. Erp.

Spaens. *De buena vid planta la viña,*

Y de buena madre la hya.

Frans. *De bonne vallée la vigne,*

De bonne mere la fille.

E viperā rursum vipera. Eras. ubi Graec.

Nederl. **Blacutwe dupben kriggen blacutwe jongen.**

Hoogd. *Der haff wil alle zeyn wider daer geworffen is.*

Engls. *He that marries a wife out a lnuce, or Alehouse;*

buys a horse a smith field, and hires a servant in Pau-

les; sal hare a Jade to his horse, a knave for his man, an

arrant honest woman to his wife.

Nederl. **Natuur is ons naeste gebuer.**

Natuur treest meer dan seiden peerden.

Katte kind ren mispen geern.

't Appeltien smaecht gemeenlick boomigh.

D'ertter kan haer huppelen niet laten.

Sendt een kat in Engelandt / sp sepd macuw aisse
weder komt.

Lam lam is de wolfs vesper-kloek.

Det sp in schand' of eer /

Natuur gaet booz de leet.

Scilicet espectas ut tradat mater honestos,

Atque alios mores quam quos habet? --- *Juvenal. Sat. 6.*

Spaens. *De casta viene al galgo de tener el rabo largo.*

id est:

Frans. *De race vient au levrier d'avoir la queue longue.*

Nederl. **Dat de wint-hont een langen steert heeft /**
komt hem van syn geslachte.

Spaens. *Per mucho que desmienta cada qual,*

Siempre buelve al natural.

Nederl. **Het gepten huppelt in het groen /**

En soo sal oock haer jongen doen.

Fortuna non mutat genus. Horat.

Nederl. **Soo d'oude songen /**

Soo pepen de jongen.

Frans. *Pour beaucoup qu'un chacun se desmiente tousiours,*
il revient à son naturel.

Spaens. *Salto la cabra en la viña,*

Tambien saltara ha hya. *id est:*

Frans. *La chevre est sautée en la vigne,*

Aussi y sautera la fille.

Nederl. **Set een kiek-boz op een stoel /**

Sp wil weder nae den poel.

Spaens. *Xabonar cabeza de asno, perdiniento de xabon.*
id est:

Frans. *Savonner la teste d'un asne c'est perdre le savon.*

Hoogd. *Die kuzt in haissen al / wie ihe mutter geif.*

Nederl. **Soo booz / soo nae.**

Soo de sucht / soo de vucht.

Quaet boetsel / quaet boetsel.

Quaet ey / quaet kiekien.

Soo booz gepepen / soo nae gedaenst.

Hoogd. *Wie der vogel / soo das ey.*

Bof vogel / bof ey.

Ein eul heft kein blaue fuf.

Ein eul heft kein falken.

Griecx. *Κακὸν ἐγγὺς τοῦ κακοῦ ὄν.* *id est:*

Lat. *Mali corvi malum ovum.*

Ital. *Becco fa becco.*

E squilla non nascitur rosa. Theog.

Ital. *Chi de gallina nasce, convien che rupsa à che razzoli.*

Hoogd. *Raken kinder lernen wol mausen.*

Frans. *De noble escocq riche plantage.*

Turks. *Ie misch agatsdan irak dushmas.* *id est:*

Hoogd. *Der appfel selst nicht weit vom baum.*

Si damnosa senem juvat alea, ludit & hares

Bullatus, parvoque eadem movet arma fritillo. &c.

Sic natura jubet. --- Juvenal. Sat. 4.

Pere e donne senza rumorì Sono stimate e li meliori.



**Peeren en vrouwen die niet en kraken/
Die plachten alderbest te smaken.**

Indien 'er iemant is begeerigh om te weten
Wat peer, of ander vrucht, is nutte zijn gegeten;
Die neme dit gemerck: Het fruyt dat niet en kraeck
Dat hout men in 't gemeen dat alle monden smaect.
Maer dit is niet alleen een preue van de peeren,
Het kan oock dienstigh zijn voor die een wijf begeeren;
Men prees in ouden tijt (om wel te zijn gepaert)
Een maeght niet seer bekend, en van eenstillen aert.
Het is bedenckens weert, dat wijd-beroemde mannen
Den openbaren lof van jonge vrouwen bannen:

Sy stellen voor gewis dat, ja, een grooten naem
Is voor de teere maeght, is vrouwen onbequaem.
Voor reden wort geseft, dat veel te zijn gepresen
Kan oock een deughtsaem wijf by wijlen hinder wesen!
Wy vinden dees en geen hierom te zijn geschent,
Vermits haer goede naem was al te seer bekend.
Wel let dan, echte vrou, en alle jonge dieren,
Hoe teer u wesen zy, en hoe het is te vieren:
Denck hoe ghy trachten moet om niet te zijn bevleekt;
Nadien u deughtden selfs zijn nut te zijn bedeckt.

En van een stillen aert, &c. *Certaine nouvelle mariée, à laquelle le mary avoit reproché n'estre pas assez complaisante & cogeuse, respondit de bonne grace: Je suis matrone, & femme de bien; ce que vous demandez, est le propre des filles de joye.*

Hinc iocosa Epigrammata lesit Ausonius:
Sic mihi vis amica velum;
Iurgia quae remere incipit;
Nec studeat quasi casta loqui;
Pulchra, prociis, penulante manu;
Verbera quae ferat, & regeat;
Castaeque ad oscula confugiat.
Nani nisi moribus his fuerit;
Casta, modesta, pudenter agens,
(Dicere abominor) uxor erit.
They did it dictum:
Lat. Optima uxor de cuius laude vel ignominia minus sermo.

Vide Richter. Axiom. Oeconom. 344.
Valet hic illud Taciti:
Nec minus periculum ex magna fama, quam ex mala.
Spaens. Muger plucera, dice de todos, y todo della.
id est:
Frans. *Femme qui va de place en place, parle de tous & tous d'elle.*

Femme bonne est oiseau de cage.
Nederl. Is u wijs gort/ en u been quaet/
Dient/ hontie beyde van de straet.
Ont gelt en jonge vrouwen/
Wilt die in 't buysser honten.
En wijs dat wel iust praten quaet/
Dat raecht gemeenlich op de praet.
Sijn peer/ sijn sweert/ sijn wijn en vrou/
En pier's noyt man als inet berou.
Frans. *La femme à la maison, & la jambe rompuë.*
Fille trop vive, & robe trop vestue, n'est chère tenue.
Femme en rue est perdue.

Femme ou fille seigneurie
Ravement bonne mesfugiere.
Ital. *Chi fa una casa in piazza.*
La fa troppo alta & troppo bassa. id est:
Trans. *Qui edifie en publique place.*
Fait maison trop haute ou trop basse.
Bene quilibet, bene vixit. *Ovid. 3. Trist. El. 4.*
Nulla est satis pudica, de qua quatuor.
Quae casta est? De qua mentiri fama veretur.
Quae dos maritoni pulcherrima? Vita pudica.
Bias apud Aesop.
Spaens. Nimas famosa muger que la que no tuvo fama. id est:

Frans. *Il n'y a femme qui ait meilleure reputation, que celle dont on ne parle point.*
Quod non vetat lex, id vetat fieri pudor. Sen.
Bene Plantus dixit,
Non esse tam doctam, quae dos dicitur; sed pudicitiam
& pudorem, ac fedatam cupidinem.
Hinc *Lodovicus XII, Galliae rex, licet videret Annam reginam dominandi libidine flagrantem, & multa contra se molientem; nihilominus admodum quibusdam ut in tempore de ea se vindicaret, Exori, ayeat, pudica plurima sunt condonanda.*
In pudore principatus virtutum muliebrum est.
Hinc Thomas Morus:
Blanda, falax, petulans, audax, vaga, garrula virgo;
Si virgo est, virgo est bis quonque quae peperit.
Concludat de erga dicamus:
Foelix illa animi est, ipsique simillima divis;
Quam non mendaci respiciens gloria furo
Sollicit, non fastidi niala gaudia luxur;
Sed tacitos finit ire dies. & paupere cultu
Exigit innocuae tranquilla silentia vitae.
Politian. in Rustico.

De hinne leyt geerne daer se een nest-ey siet.



FOp was een kale vinck, oock wist hy niet te winnen,
 Noch ging hy even-wel de rijkste vryster minnen:
 En waer men eene vondt, door gelt of goet bekendt,
 Daer was de loofse vos van stonden aen omtrent:
Daer ging hy wonder breed, daer wist hy veel te praten,
 Waer hy sijn beste goet voor desen had gelaten:
 Wat hy door mal gebaer voor kueren oyt bedreef,
 En waer sijn vaders erf wel eer te pande bleef:

Maer t'wijl de losse quant in alle plaetsen vryde,
 Vond hy een moedigh dier dat hem niet seer en mijde,
 Die seyde hem overluyt, en joffer uyt den mont,
 Die seyde met bescheyt waer op de saecke stont,
 Die seyde, lieve Fop, ey wort ten lesten wijser,
 't Is al om niet geklopt, ghy smeet hier killigh yser:
 Ick bid u weest gerust, en quelt my vorder niet,
 Ons hin leyt maer alleen daer sy een nest-ey siet.

Nederl. **D**ie wil winnen / of minnen / moet by-
 setten.

Vet penminerke wil een broertjen hebben.
 Met pdele handen is quaet habicken lachen.

De zee-man noemt se rechte dwazen /

Die bissen willen sonder asen.

Frans. *A un boiteux femme qui cloche.*

Il pèche en vain, qui n'amorce son haim.

Il faut de l'argent, pour commencer le jeu.

Mesme l'abeille ne peut rien, sans fleurs.

Nederl. 't Is quaet slypen sonder water.

Ick sie waer dat ick gae of kom /

Geen bie maecht honich sonder blom.

Latino proverbio dicitur, ubi quid ex æquo moderatum significamus, Par Pari, Pari jugo, ian ian, ian ian.

Neque enim quidquam non commune, ubi fortuna-

rum æqualitas: neque dissensio, ubi idem animus,

neque divortium, ubi coagmentatio duorum in unum.

Æqualitate enim continetur concordia; inæqualitas

autem discordiarum est mater.

Geen boom en valt ten eersten slag.



WEl, vrient, hoe staet ghy dus bedroeft?

My dunckt dat ghy wel troost behoeft,
My dunckt dat ghy soo deerlick siet,
Al waer u't hooghste leet geschiet;
My dunckt dat u een stege meyt
Uyt trots moet hebben af-geleyt:
Jae siet! dat is 'er dat u quelt,
Dat is 'er dat u dus ontsfelt.

Maer lieve, daerom niet getreurt;
't Is meerder man als u gebeurt.
Ick bid, ontwaecht uyt desen droom,
En slaet het oogh op desen boom;
Dit was een dick' en hoogen stam,
Die schier tot aen den hemel quam:
En, siet! nu leytse neêr gestort,
Soo dat 'er op getreden wort.

Ghy, vraeghe hoe een eenigh man
Soo dicken ballick vellen kan?
Wel hoort, ghy sult 'er haest verstaen,
Hoe dat de man dit heeft gedaen.

Hy nam een bijl van enckel stael,
En kapte veel, en menighmael,
En siet! het staegh en dickmael slaen
En kond' de boom niet wederstaen:
Maer viel ten lesten in het gras
Soo dick en stijf gelijk hy was;
Soo datmen vry wel seggen mach,
Geen boom en valt ten eersten slag.
Ghy vryer, soo ghy wilt bedien,
Doet soo gelijk ghy hebt gesien;
Want 't is een seggen in 't gemeen,
Een staeg drop die holt den steen.

Lat. Non uno ictu dejicitur quercus.

Hoogd. Nie viel streichen wird der stoek fisch lunde.

Nederl. Deel slagen maken den stoek-bis murw.

Lat. Omnia conando docilis solertia vincit.

Griecx. τὸν μὴν πάλαι ἐκείν μὴν ἄνιστος οἱ θεοί. Epich.
id est:

Lat. Dii suas labore dotes esse venales volunt.

Frans. Nul bien sans peine.

Lat. Omnia diligentia subjiuntur.

Frans. Diligence passe science.

Lat. --- Pare est fortuna labori.

De vryer
greccke.

Dogelen van eenre beeren bliegen geerne t'famen.

WAt komt gy, lieve vrient, aen my den vryer maken?
Ghy mocht van heden af uw' liefde beter staken,
Ghy zijt een raeuwe gast, en ick een stille maeght;
't En dient niet (soo my dunckt) met u te zijn gwaeght.
Ick ben van jonghs gewent al staegh in huys te wesen,
Om met een sedigh hert een heyligh boeck te lesen:
Ick neme mijn vermaeck in priem, of naelde-werck:
Ick ben schier noyt op straet, maer dikmael inde kerck.
Ghy in het tegendeel hebt ongeroemde lusten,
Die woest, die selsaem zijn, die noyt en konnen rusten,
Ghy wilt geduerigh zijn, of daer een trommel raest,
Of daer een hel trompet de legerst' famen blaest.
Ghy mocht op beter gront een ruyters dochter minnen,
Die kan een veldt-slagh sien met onvertsaeghde linnen,
Die swiert een blootgeweer, of drilt een swacke pijl,
Die hoort het grof geschut, en acht het voor musijck:

Soodanigh moetsc zijn die u sal konnen lieven,
Die u sal, nae den eyfch, in alle dingh gerieven,
Die u het bloote sweert sal reychen met 'er hant,
En seggen, Brengt 'et weêr, of blyft ghy in het zant.
Maer ick, die eene ben van dese pimpel-meesen',
Die voor den roock alleen vangrove stucken vreesen,
Die noyt gevecht en sie als tot mijn groot verdriet;
Ick ben u geenfins nut, en ghy en dient my niet.
Siet, als ick keêr het oogh op snelle dieren,
Die sweven op de stroom, of om de bossen swieren;
Al waer ick immer koom, of waer ick henen kijk,
Ick sie dat yder een hem paert met sijns gelijk.
Noyt sal den teere duyf haer tot den arent geven:
Noyt sal het schuw patrijs ontrent den havick leven:
Noyt voeght 'er swarte raef sich by een witte swaen,
„Gelijk, beminde vrient, dat moet te famen gaen.

Lat. Plutarchus in libello de educandis liberis parentes admonet, ut eusmodi liberis suis uxores despondant, qui non sunt multo ditiores vel potentiores; prudenter enim dici proverbio:

Tua sororis uxorem ducite.
Les sœurs s'assemblent avec leurs semblables. Syrach 27. 10.

Tout animal aime son semblable, toute bête s'apparie avec quelque autre de sa sorte: aussi l'homme s'accointe avec son pareil. Syrach 13. 17, & seqq.

Quel accort y a il entre le serpent & le chien? & quelle paix entre le riche & le pauvre?

Griecq. τὰς αἰετὶν καὶ τῷ κύωνι. id est: Uxorem ducto ex aequalibus.

Lat. Si sibi, est, & erit, similis similem sibi quaerit:

Eligat aequalem prudens sibi quidem sodalem. *Griecq.* ὁ σοφὸς ἀξιῶν φίλον. id est:

Lat. Similis gaudet simili.

Lat. Semper graculus afficit graculo.

Nedcl. Een seljaep by een seljaep / Een aep by een aep.

Lat. Balbum balbus rectius intelligit. *Hoogcl.* Gleich und gleich gesellt sich gern. *Pares cum paribus facillime congregantur.* Cic. Nihil est quod tam attrahat & allicit ad amicitiam quam similitudo. *Idem.*

Frans. Chacun quier son semblable. *Lat.* Aequalum ubi uxorem ducto.

Nedcl. Met bynaams / en mozt by bynt / Dalk met balch / en upl met upl.

Spaens. Cada ovicia, con su parcia. id est: Chacun se doit joier à son pareil, / Chacun se prend à son pareil.

A un boniteux femme qui cloche. *Spaens.* Casar y compadraz, cada qual con su yguat. id est:

Frans. Se marier & faire comparage, chacun avec son pareil.

Spaens. Toma tu yguat y vete mendigar. id est: Pren ton pareil, & va t'en mendier.

Lat. Similitudo mater benevolentiae. *Aequalitas amicitiae mater.*

Secundum Pythagoram dictum. *Griecq.* τὸ ὅμοιον τῷ ὅμοιόν ἐστι.

Sicilicet ingenii aliqua est concordia junctis. *Et servat studii fœdera quisque sui.* *Rusticus agriculani, miles iera bellagerentem, Rectorem dubix navita puppis amat.* Ovid. 22.

Pent. 5. *Magna inter molles concordia. — Juvén. Sat. 2.* *Turcs.* Hic sis hirculus dolidus dur. id est:

Spaens. Il trillo co l'irillo s'accorda. *Hoogcl.* Wer strepen wil der nem seins glecten.

Ital. Io melandron, tu melandron. *Casate con mio Antonia.* id est:

Frans. Je suis beste & tu une autre beste. *Maria toy avec moy, Antonette.*

Entre gens de mesme nature *L'amitié se suit & dure:*

Mais entre gens de contraire nature *N'y amour ny amitié ne dure.*

En yder gedurte houdt hem by sijns gelijk / also sal oech den mensche sich by sijns gelijcke beeen. *gen.* Syr. 13. 15.

Oedunt hilarem tristes, tristemque jocosi. *Sedamur celeres, agitem gnarumque renissi.* *Horat.*

411.

Ongelycke peerden trecken qualick.



De koetsier
spreekt.

Hier stae ick gansch ver stelt, onseker wat te maken,
Ik weet niet uyt het slijk, niet op het droog te raken:
En 't is van heden niet dat my dit onheyl quelt,
Ick heb 'er uyt-ge staen op menigh ander velt:
Al waer ick maeren koom ontrent beslickte wegen,
Daer ben ick overal van stonden aen verlegen;
En vraecht ghy wat geval my brengt in desen noot?
Mijn een paert is te kleyn, en 't ander al te groot;

Dit ongelijck gespan veroorsaect des en plagen,
Soo dat ick staende blijf in alle quade slagen:
Maer ghy die met gemack wilt rijden op de baen,
Spant slaegh en overal gelijcke peerden aen:
En soo 'er eenigh mensch is besigh om te trouwen
Die moet oock even daer op dese gronden bouwen.
Dus wie ghy wesen meught, 't zy arrem ofte rijk,
Doet wel, geminde vrient, en paert met uws gelijck.

Wanneer de byzoutve den man rijck maect / soo
is daer enckel twist / verachtinge ende ver-
smaetheyt. Syr. 25. 29.

Tam male inaequales veniunt ad aratra juvenci,
Quam premittur magno conjuge nupta minor.
Non honor est, sed onus, species laesura ferentes.
Si qua volens apte nubere, nube pari. Ovid. Ep. Deian.
Wat sal d'aerde-pot by den metalen pot maken?
Want soo sy een den anderen stoeten / soo bycelet
sy. Syr. 13. 3.

Si la femme nourit son mari, elle est pleine de courroux, de
confusion, & de reproche. Syr. 25. 29.

**Ghy en sult niet gelijck aelken met een os en eenen
esel.** Deut. 22. 10.

Hier van schijnt te komen het Nederlands
spreek-woort:

Nederl. Een os en een esel en dienen niet aen eenen
ploegh.

Frans. Qui se veut marier, doit regarder où il se prend.
Lat. Etiam Politicis foedera dissimilium sunt inaequalia.
Lat. Richt. Axiom. Hist. 14. & Polit. Axiom 277.

Horrenda saepe pericula ex dispari conjugio. Richt.
Axiom. Oecon. 19.

Wanneer vermandt een boos wijf heeft / soo is 't even
als een ongelijck paer often / die nevens den ande-
ren trecken sullen. Syr. 26. 10.

Hooghd. Overweide dich mit.

Nederl. De pijp moet nae den bom zijn.

Maer hoe het gae in dese en diergelijcke saken, de vol-
gende spreek-woorden seggen de waerheyt.

Frans. De femme folle ne fit jamais homme son profit.
Ilest bien appareuté qui a bonne femme.

Nederl. Een maal bleesch kooptmen altijd te dierren
koop.

Een goet wijf is een goet stuch huysracts.

Nederl. Een die een sot trout om sijn hot /
Verliest het hot / en heud den sot.

Een die een dant trout om haer wandt /
Verliest de wandt / en hout de dant.

Om wel te trouwen / soete jeught /
Trout om verstant en om de drught,

Ital. Triste quelle case,
Ove cantan le galline il gallo tace.

Nederl. Het is gdwis een groot verdriet /
Daer 't hinetje kracpt en 't haentje niet.

DE gelijckheydt dan van de personen, en der selver gelegentheydt, wert in 't stuck van houwelick by alle Wijse van den ouden en nieuwen tijdenpaerlick geprefen; maer desen evenwel onvermindert, soo gebeurt het by wijlen, dat een houwelick, dat ten aensien van de middel, n. ofte andersins in sich siven ongelijck schijnt te wesen, efter door andere gelegentheydt, als van adel geleertheyt, schoonheyt, konsten, oft diergelijke hoedanigheden, aen d'een zijde meer als aen de andere wese, tot gelijckmatigheyt wert gebracht, en alsoo noch tot een goet en cenparigh houwelick wert uitgemaect; gelijck sulcks by de



Rechts geleerden, en oock by *Erasin. Tract. de Institut. Christ. Matrim. fol. 108.* wert aangewesen. Hier op schijnt insicht genomen te zijn by Icket Engels Ridder, een groot edelman maer van kleyne middelen, daer de Visconten van S. Alban *Lo. Verulam* in sijn Apophtegmes van gewaecht. Gy sult d'essels edelmans kamermaecht (met een present van beulingen, by hem in ambassade ghelonden zijnde aen een sekere rijcke vryster, woonende onder sijn gebuerde) hier, soo 't u gheeft, in Nederlandts gedichte tot de selve vryster hooren spreken, en den lalt van haren joncker op die gelegentheydt hooren openen.

Des Edelmanns kamermaecht spreekt tot de rijcke vryster.

BEgaefde Jufvrouw, werde pandt,
Een cijsel van dit ganiche landt,
Die om u schoonheyt, om u deught,
Die om u geest, en frische jaught,
Zijt aengenaem en wel gelien
Van al de beste jonge lien;
Besiet my niet met grammen sin
Dat ick tot u quam treden in:
Ick breng u hier (met u verlosf)
Ick breng u van mijn jonckers hof
Het kleyn geschenck, dat ghy hier siet,
Daer med' hy u sijn gunst bieet.
Het is een beuling drie of vier,
Gemaect op onse kocks manier,
Gemaect voor eerst van suyer bloet,
En dan van gort, en kruyt, en roet;
Al stoffen van seer goede deught,
Soodat ghy die wel nutten meught.

Dan eer ghy van den beuling eet,
Soo is 'et dienlich datje weet
Als dat het vry sijn reden heeft
Dat hy u desen beuling geeft.

Indien ghy tot hem waert ginfint
Gelijck als hy u vyerigh mint,
Soo meyn ick dat u beyder trou

Sijn gifte wel gelijcken sou:
Want hy is van gansch edel bloet,
En ghy hebt groot en machtigh goet,
Indien men dit te samen brengt,
En nae de rechte kunste mengt,
Wis dit beslagh sal beter zijn
Als yet dat komt van eenigh swijn;
Wel neemt dan desen beuling aen,
Het is om uwe gunst gedaen.

De jonck-vrou stont een wijlen sagh,
Verbaest van soo een vreemden slagh;
Maer als s' een weynigh had verbeyt,
Heeft sy tot antwoort dit geseyt:

U Joncker is een kluchtigh man,
Die vry het zijne prijsen kan:
Oock wort 'et van myn niet gelaect;
Want ick en heb 'et noyt gemaect.
Wel seght hem, dat ick dit geval
Eens naeder overwegen sal.

Mits gaffte drinck-gelt aen de meyt,
En heeftse goeden dagh geseyt.

Dan wat den Joncker is geschiet,
Gefellen, dat en segh ick niet;
Maer ick beware dit geval
Tot daer het beter passen sal.

Non ablutus Apuleji illud: Virgo formosa et si sit oppido pauper, tamen abunde dotata est; adfert quippe ad maritum novam animi indolem, pulchritudinis gratiam, floris rudimentum, &c.

Facit ad hanc rem id quod de Hipparchia, splendida & opulenta virgine, memorie proditum est: illa enim cum Philosophiae deditissima esset, Cratem Philosophum maritum sibi optare se professus est: is inter scapulum retexit, quod erat gibberosum, peramque cum baculo & pallium humi

posuit, professus puella eam sibi esse supellectilem, et camque formam quam videret, monens proinde, ut sedulo consuleret, ne postea facti pauperet. Enimvero Hipparchia conditionem accepit, nec impar hoc sibi matrimonium existimavit, jamdudum sibi provisum esse & satis consultum, dicens, neque ditorem maritum, neque formosorem, usquam gentium posse inveniri; proinde duceret quo liberet. Et ita Crati nupsit Hipparchia.

Un horloge entretenir,
Jeunes dames à gré servir,

Vicille maison reparer,
Est toujours à recommencer.



De man
die 't wy-
werck op-
sreekt,
spreekt.

Wie een out huys heeft te grepen/
En een jonck wyf heeft te vlepen/

En een kloek moet gade slaen/
Segh wanneer heeft die gedaen?

WAt mogt ik rechtē dwaes, wat mogt ik gaē beginnē?
Waer dooldē lest, och arm! mijn onbedachte sinnē?
Ick bracht een tuygh in huys, ook tegen vrienden raet,
Een tuygh, een wonder tuygh, dat nimmer stil en staet:
Een tuygh van vreemdē aert, dat noyt en laet te woelen,
Dat my oock in der nacht sijn onrust doet gevoelen:
Een tuyg, en slaende werck, dat sonder eynde sweeft,
En dat noch boven dieneen stagen wecker heeft:
Een tuygh dat omme gaet met veelderhande drachren,
Dat hondert raders heeft daer op men heeft te wachten:
Wat dient 'er noch geseyt? het is een stagelast,
Die voor mijn strammen rug in 't minste niet en past.
Maer schoon ick beligh staen dese lange koorden,
En segge dit en dat, het zijn verbloemde woorden:
Het stuck dat ick beklaegh, dat is een nieuwe vrou,
Mijn onrust dien ick heb, dat is een jonge vrou.
Wat moet ick even daer al drachten onderhouden,
En tanden aen den doeck, en raders in de mouwen,
En wielen om het lijf, en ick en weet niet wat,
Dat ick voor desen tijt noyt recht en heb gevat.

Wel eer hadt ick een vrou, die was van mijne jaren,
Die was gelijk als ick genegen om te sparen,
Die droeg een slechten doek, maer dit alwaerdig dier,
Dat strijckt gelijk een paeu, en is te byster fier:
Dat wil den nieuwen snuf van kerens en van ringen,
Van peerels om den hals, van alle moyedingen,
Van al dat hoofs gelijckt, en alijt weder aen,
- Het schijnt dat my de beurs moet eeuwig open staen:
Noch is 'et niet genoegh, 't en kan geen ruste liden,
Het wil geduerigh uyt, geduerigh spelen rijden,
Geduerigh overal. Wel denckt hoe past my dat,
Die eertijts ongemoeyt ontrent den viere sat?
Maer noch soo waer 'et yet met dese buyte-lusten,
Indien ick in der nacht te minsten mochte rusten;
Maer dat en mach niet zijn; het kint dat wil de man.
O! dwaesheit dat ick oyt soo jonge vrouwe nam.
Wel vrienden hoort een woort: wie stil begeert te leven,
Die moet dit mal gewoel de jonckheyt overgeven;
Want, uyt de daet geleert, soo roep ick met berou,
, Ontrent een grijsen baert en dient geen jonge vrou.

Lat. **D**icendum porius senibus quod Iſaus Sophista cuidam Oratori respondit: illo enim quarente utrum quādam puella pulchra ipsi videretur; Ego, inquit, morbo oculorum laborare desui. Vel ut sapienter sapiens ille senex,
Ego ab inclementibus istis domini beneficio ætatis liberatus sum.

Nederl. **O**ude lieden behoorden in dusdanigen gelegentheit te dencken ende te seggen / 't gene Iſaus Sophista spnen vrient ter antwoorde gaf / ten tijde de selve hem vraegde of niet soo een jonge dochter hem sehoen dochte te wesen. **I**chi (seyde hy) hebbe onge-

houden met die ooghe-siechte gequeit te worden. **O**f te gelyck een ander out en wijs man op gelycke gelegentheit antwoorde: **I**ch ben (seyde hy) van die strenge en onbarmhertige heeren / dooy weidaet van den tijdt / eyndelyck eens by getweyden: hy verstout berloft te wesen vande malle dryften sijner jonckheyt. **O**fte gelyck de heilige **J**ob seyde / cap. 31. 1.
Frans. *J'ay fait accord avec mes yeux, & pourquoy eusse-je contempler la vierge?*
Nederl. 't **I**s geen oude-mans doen harde noten te kralen.

Frigi-

Frigidus in venerem senior, frustra quæ laborem
Ingratum trahit: &c. si quando ad prælia ventum est,
Ut quondam in stipulis magnus sine viribus ignis,
Incaustum furit. — *Virg. Georg.*

Frans. *Si la femme à tous le plaisir de l'homme, il s'assomme.*
Quant le vieillard fait l'amour,
La mort court à l'entour.

Anus cum ludit, morti delicias facit. *P. Syrus.*

Fœminarum curam genere desperare est otium. *Idem.*

Ital. *A molini e à la sposa*
Sempre manque qualche rosa.

Nederl. *Al die haer billen*
Getwennen tot pillen /
Daer neus tot brillen /
Die mogen wel stillen
Daer malle grillen ;
't En zy sy willen
Daer leven spillen.

Frans. *Quand Dieu veut avoir une folle, il prend la femme*
d'un vieil homme.

Nederl. *Als oude gupien beginnen te loopen / dan*
is 'er geen houtwen aen.

Δέσποινά ποῖς γερωνύμφω γυνή. Aristoph. Thesmoph. id est:
Lat. Regina siquidem mulier est sponso seni. Vid. Erasmi.
proverbio, Equalem tibi uxorem ducito.

Ital. *Muro vecchio e muro nuove non volsero mai bene.*

Nederl. *Dan ouderdom laet het vogelien sijn sangh.*

Frans. *Quand on est jeune on aime en fol,*
Quand on est vieil qui aime est fol.

Nederl. *Mijn wyf is jonck / en ick ben out /*
Mijn wyf is heet / en ick ben kout :
Mijn wyf is vier en enckel blam /
En ick ben koel en wonder tam :
Mijn wyf wil dat ick niet en magh ;
Dus knozren wy den ganschen dagh.

Frans. *Qui accointe femme nouvelle, il est jeune marié.*

Nederl. *Een oudt man met een jeughdigh wyf /*
't Is niet als eubwigh huys-gehuys.

Hooft oude luytjens wieje zyt /
Het trouwen hadt eens sijnen tijt,
In waer 'et beter niet getrouwt /
Of immers geensins jonck en out.

Turpe senex miles, turpe senilis amor. *Ovid. l. 1. Am. 9.*

Ridiculum joci genus sponso senex. *Fulg.*

Nederl. *Die een jonck wyf heeft / en een oudt huys /*
heeft werck genoegh.

Ital. *Quando il marito fa terra, la moglie facarne.*

Nederl. *Een seljoone vrou een mans looft leven.*

Ital. *Chi à moglie allato*

Sta sempre travagliato.

Frans. *À vieilles mule frien doré.*

Nederl. *Zoo ghv geen lvaude hebt naer het schip /*
Ghv moet te grond / of op een kilip.
't Is daerom best,

Getijck by gelijck.

Frans. *Aun boiteux femme qui cloche.*

Erasmi. in Christ. Matrim.

Quand l'entendement vient, l'amour se vieillit.

Lat. Nuptiae secundæ, raro secundæ. Richt. Axiom.

Oecon. 57.

Ὁ πρῶτον φρόν ἐστι γυνὴ νέα ἀνδρὸς γέροντα.

Ὁ δὲ δεύτερον πηδάλιον πείσεται, ὡς ἀνάσσει.

Ὁ δὲ ἀγκυραὶν ἔχουσαν δὴ πρὸς ῥήξασα ἢ δεσμεύει.

Πολλὰ κίς ἐκ νεκρῶν ἀλλοιὸν ἐχρὶ ληΐσθαι. Theog.

Quæ ita Latine reddidit Roverius noster :

Nulla puella senibene se junctura marito est :

Nec clavo hærebit, ceu vaga cymba, suo.

Anchora non retinet, sed rumpens vincula, portum

Sape alium præceps nocte silente petit.

Plaut. Mercat. act. 3. Sc. 3.

Jejunatitatis plenus, animâ fœtidâ,

Senex hircosus tu osculare mulierem ?

Utine adveniens vomitum excutias mulieri ?

Bernard. in Epist. de Cura & regimine rei familiaris.

Mater si remaritari querat, stultè agit : sed ut sua peccata deploret, utinam ipsa senex juvenem accipiat, nam non ipsam, sed sua quæsiuit.

O W E N U S.

Uxorem jam Feste senex vis ducere? doctam

Angelici Læli consule grammaticam :

Illic inveniens non declinabile cornu ;

Hunc scopulum pauci præteriere senes.

Om een mudde korens dien hy te malen heeft / wil
hy een gansche meulen rechte.



WEl vrient, waerom dit groot beflagh?
Waerom doch brenghe voor den dagh
Dit nieu, dit hart, dit eycken hout?
Het scheynt, dat ghy een meulen bouwt:
Een meul', eylaes, wat gaet u aen!
Voorwaer het iste veel bestaen:
Want naer dat ick dit stuck bemerck,
Soo gaet ghy wonder vreemt te werck;
Want siet ghy hebt soo slapen sack
Als of 'er niet veel in en staet
En 't graen dat u te malen staet
Dat ging wel in een kleyn maet;
Dus schoon ghy maect 'et al tot meel,

Een queeren waer unoch te veel.
Ghy daerom, sooghy my geloofte,
Bedenckt u, vrient, en rust u hoofte;
Of gaet ghy voort, gewis ghy dwaelt:
Want als dit koren is gemaelt,
(Dat weynigh tijts behoeven sal)
Soo naect u niet als ongeval;
Want of u meul' sal stille staen,
Of wel sy moet ter huere gaen;
En wat het zy, 't is beyde quaet,
Dus laet het stuck gelijck het staet;
Want veel beflaghs en weynigh graen
En kan niet reden niet bestaen.

TRuditur dies die,
Novæque pergunt interire lunæ.
Tu secunda marmora
Locas sub ipsum funus, & sepulcri
Immemor struis domos. *Horat. 2. Od. 18.*
Senes, inquit Arnifaus, spolia optima marina Deæ suspen-
dere debent, cum hac inscriptione, De Iur. Connub.
Vixi puellis nuper idoneus,
Et militavi non sine gloria,
Nunc arma defunctumque bello
Hunc gladium paries habebit. *Horat. 3. Od. 26.*
— Define dulcium
Mater fava Cupidinum. *Idem. 4. Od. 1.*

Circa lustra decem flectere mollibus
Iam durum imperiis. abi
Quò blandæ juvenum te revocant preces.
Nederl. **Een oudt man niet en jonge vrou /**
Wat kan het wesen als berou?
Frans. *C'est chose aussi folle que de voir le gendarme qui va*
au baston, que l'amoureux, qui ne peut marcher sans aide.
Nederl. **Deel gescheurens en luttel wolle.**
Deel blaggen luttel boter.
Ital. *La più guasta rota del carro*
Fa sempre maggior strepito.
Hoogd. **Viel gescheure wenig wollen.**
Grosse word und nichts da hinder.

Beter by een uyl gefeten / als met een balck geblogen.



HOort eens vryfters, hoort gefellen,
 (Want het gaet u beyden aen)
 Ick moet u een ftreeck vertellen
 Die ick onlangs heb verftaen.
 Tweederhande jonge lieden
 Quamen met gelijcken vlijt
 Hare min en trouwe bieden,
 Aen een vrijfter onfer tijt:
 D'eerfte fcheen een groote joncker,
 Hy droegh pluymen op den hoet,
 Maer het was een rechte proncker,
 Als 'er heden menigh doet:
 D'ander was een goet gefelle,
 Niet te praghtigh, of te breedt,
 Schapen hadt hy op de stelle,
 Efterging hy flecht gekleet.
 D'eerfte was vol foete grillen,
 Dan hy quifte wat te veel:
 D'ander, niet gefint te spillen,
 Hieldt de panne by de steel.
 't Meysje, dat de grage gafte,
 Meer als met gemeenen praet,
 Sagh nae haer wel happigh tafte,
 Nam het ftuck in haer beraet:

Maer hoe fy het overleyde
 Van het eerfte tot het lef,
 Wat haer d'een of d'ander feyde,
 Hoofs en moy dat dacht haer beft;
 Dat had haer de ziel onftolen,
 Dat verhieff fy boven al,
 Sy wou met den ruyter dolen,
 Hoe het is of worden fal.
 D'ander met fijn koele feden,
 Docht haer tam en al te ftijl;
 Want fy sprack met klare reden,
 't Is een Lantsfert, dien ick wil.
 Laet een deune quefel leven
 By een kluts, een rammien bloet,
 Ick wil vry wat ruymmer fweven,
 Ick heb al een hooger moet.
 Maer als fy ten langen leffen
 Hier op met haer vader sprack,
 Sey de man, tot haren beften;
 Wat hem in den boefem ftack:
 Kint, dit dienje wel te weten,
 Jae te fchrijven aen den balck,
 „Beter by den uyl gefeten,
 „Als gevlogen met een valck.

Nederl. **S**o een byter moechtje kiefen /
 Schy fout kught en vrecht verlic-
 fen.

Ital. *Pu val meffier, che fparavier.* id est:

Trans. *Mieux vaut meffier qu'un fparavier.*

Engels. Beter ftit, then flic and fall.

Frans. *Mieux feul que mal acompagné.*

Nederl. Al te fcherp maecht fchaerbigg.

Voe meerder bij hoe vroeber waer.

By den wal laggs 'erft men fcherft.

By het midde-water.

Beter biloo Tan als doo Tan.

*Meglio e effe' humile di spirito co a mansueti, che spar-
 tire le floglie con gli altri.* Prov. 16. 19

Spaens. Mas quiero alno que me lleve que cavallo
 que me derueque.

Frans. *J'aime mieux un asne qui me porte,*

Qu'un cheval qui me jette par terre.

Nederl. Beter van een ezel wel gedragen /

Als van een peert in 't faut geflagen.

Lat. *Facilior currentibus, quam repentibus lapsus.*

Nederl. Al te wijs kan niet beginnen /

Al te fot kan niet verfinnen:

Darom tuffchen wijs en bycet

Wint men wel het meefte goet.

Goede gefellen zijn quade fums-honders.

Maet hout ftaet: te veel is quact.

— Medio tutissimus ibis. Ovid.

Frans. *Bon compaignon mauvais mary.*

Nederl. Beter allen; als qualich berflet.

Engels. It is beter to be a oldmans derling, as a

jongmans wearling.

Met onwillige honden is 't quaet hafen vangen.



Met onwillige honden is 't quaet hafen vangen.

DAer woont een vryster hier ontrent
 Voor rijk by alle man bekend,
 Een hupse, rappe, flucxe meyt,
 Die hares vaders koeyen weyt:
 Van leden kloeck, van lijve vol,
 Van lippen dick, van koonen bol;
 Voor al gesont gelijk een vis,
 En groen gelijk het groenste lis,
 En jeugdhich als de maeghde-palm,
 In 't kort een vryster als een salm.

Maer dat ick prijse boven al,
 Is, datse vry wat halen sal,
 Als peet-meuy Griet eens wort een lijk,
 Want die is uytter-maten rijk.

Ick wou dat Claes, mijn liefste kint,
 Tot haer soo was, als ick, gesint,
 En dat hy haer eens vryen wou,
 Sook kreegh hy wis een rijcke vrou,
 Want siet de vader van de meyt
 Die heeft 'et my als toe. geseyt:

Maer Claes is soo een vreemden haen,
 Hy wil niet eens uyt vryen gaen,
 Als daer hy hooftsche kappen-vint,
 Daer is de joncker toe-gesint.
 Maer segh doch eens wat is 'et hof?
 'k t n houw 'er niet een brijfel of:
 Ick prijse meer het edel gelt,
 Daer nae degansche werelt helt,
 Dat heeft al vry wat beter aert,
 Want daer is dat men wel afvaert.

Maer wat een spijt! siet, onse Claes
 En wil niet bijten aen het aes;
 Want hy veracht mijn wijsen raet:
 Het schijnt dat hy sijn voordeel haet.

Hoe dickmaels heb ick hem geleyt
 Tot by, tot voor, tot aen de meyt;

Maer hy staet ick en weet niet hoe,
 Hy spreekte niet, of luttel toe:
 Hy geeuwt, entoont met sijn gelaet
 Dat hy daer gansch onlustigh staet:
 Hy neemtse niet eens byder hant,
 Hy schenckte noyt een minne-pant,
 Yet aerdighs in de stadt gekocht,
 Of uyt een ander rijk gebrocht:
 En of het schoon hier jaer-mart is,
 Hy koopte niet een kerremis,
 Noch riem, noch ring, noch moeyen doeck,
 Iae sellef niet een soeten koeck:
 Hy dicht haer noyt een minne-liet,
 Daer in men geeft en leven siet,
 En of de soete tijt genaect
 De koele gast blijft ongeraect:
 Hy plant haer noyt een groene mey,
 Hy sent haer noyt een kieuits-ey,
 Hy brengt haer noyt een jongen haes,
 Is dat niet wel een rechte Claes?

Maer noch laet ick het geven staen,
 Hoewel het beter is gedaen;
 Hy neemt van haer niet eens en ring,
 Een neus-doeck, of een ander ding,
 Gelijck de vryers van het landt
 Dit dickmael plegen met verstant:
 Want neemt een geefligh jongh-man wat,
 Het geest hem dickmael dit en dat,
 Het maect dat hy den naesten dagh
 Met eeren weder komen mach,
 Want siet de vryer is beleeft
 Als hy 't genomen weder geest:
 Maer dese knecht, wat ick hem rae,
 En vraecht 'er niet ter werelt nae.

Al hangt 'er schoon een roose-krans,
 Hy leydtse noyt eens aen den dans:

Hy brengt haer noyt eens in den tuyn,
Hy rijdt met haer noyt in den duyn,
Hy gaet met haer noyt in den doel;
Maer blijft geduerigh even koel:
En dat noyt rechte vryers doen,
Hy neemt sijn afscheyt sonder soen:
Jae slaet geen handt schier aen sijn muts;
Is dat niet wel een rechte kluts?

Voorwaer als ick dees grillen merck,
Soo roep ick; ò 't is plompaerts werck
Dat yemant sijn geluck versiet,
Als sich de kanze schoone biet!

Nu vind' ick eerst dat dit bedrieff
Gaet nae de reden van mijn wijf;
Die seyt: Ey man houdt u geruelt,
Ons Claes heeft daer geen vryens lust;
Hy broet wat anders in den sin,
En wat is doch gedwonge min?

Is niet een vryer over al
Een vry-heer waer hy vryen sal?
Is vryen niet een vry bejach
Daer toe men niemant dwingen mach?
Daer walt geen liefde door geweld;
Dus laet den jong-man ongequelt,
En laet hem soecken sijn geval
Daer hem sijn herte leyden sal;
„Men vint doch noyt de putten goet
„Daer in men water dragen moet.
Hoewel een wey-man siet het wildt,
Dat sachtjens voor hem henen drilt,
Dat om hem loopt, dat op hem siet,
En sich als aen den jager biet,
Noch efter tast hy dickmael mis,
Indien sijn wind onlustigh is;
Want jaeght sijn hont maer uyt bedwang,
Soo blijft de jager sonder vang.

Lat. Invitos boves in plaustra inducere incommodum.

Nederl. **Met onwillige peerden is 't quaet ryden.**

Lat. Invitisequis plaustrum agere difficile.

Nederl. **'t Zijn quade putten daermen water in dza-**
gen moet.

Lat. Invito beneficium non datur.

Nederl. **Al is de byster stergh / noch woxtse wel de**
bzypt;

Maer wil de byster niet / soo is de byzentschap
uylt.

Hoogd. **Wit onwilligen hunden ist nicht gut jagen.**

Wenn der hund nicht lust hat zum jagen / so rühet er auff
dem hindern.

Frans. *Tout par amour, rien par force.*

Quidquid exprimitur grave est. *Sen. Oct. act. 2.*

Vi quod fit, præter naturam est. *Arist. 5 Phys. cap. 3.*

Invitum qui servat, idem facit occidenti. *Horat.*

Stultitia est venatum ducere invitas canes.

Hostis est uxor, invita quæ ad virum nuptum datur.

Plaut. Stich. 1. 2.

--- Non extorquebis amari. *Claud.*

Blanditiâ, non imperio, fit dulcis Venus. *P. Syrus.*

Nederl. **Liefd' en fang / en wil geen dwang.**

Omne coactum tragicum habet exitum. Bald. ad l. ne-
que ab initio. C. de nupt.

Nederl. **Den willigen is goet te trecken.**

Lat. Charicles apud Achillem Statium,

Pater, inquit, divitiis inhians ingratam mihi affinita-
tem affectat. Me miserum! pecuniæ trador, ut uxori
mancipium sim.

Nederl. **Men dwingt geen menschen tot de trou /**

Men leyt geen bypers by de mou;

Men paert geen bysters tegens danck /

Want 't is een handel sonder dwanck.

Nusquam libertas tam necessaria est, quam in matri-
monio. *Quintil. Declam. 257.*

Omnes nuptiæ ex affectu sunt. *l. 26. Cod. de Nupt.*

Si quis plura hac de re desideret, videat Cypræum Iuris-
consultum de Sponsalibus, pag. 236.

Om de minne van het smeer /
Lecht de kat den handeleer.



Wat nieu, wat wonders, lieve vriend,

Dat u voor al geweten dient;
Siet Spitsaert die foo moedigh tradt,
Het trotste ventje van de stadt,
Het fierste quantje dat men vint,
Dat is tot onse Trijn gefint,
Tot onse Trijn dat ronde kloen,
Daer heeft hy wonder meê te doen,
Tot onse Trijn dat plompe stuck
Daer in stelt hy sijn gansch geluck;
Hy vleyt, hy kust, hy streeft de meyt,
Sy is sijn lust (gelijck hy feyt)
Sy is de kroon van sijne jeught,
Sy is sijn troost, sijn gansche vreught,
Hy kan niet leven sonder haer,
En dat is sonder twijfel waer;
Want Spitsaert is te wonder kael,
Sijn keucken al te byster schrael,
Soo dat hy niet ter werelt heeft
Als dat hy nu van hope leeft:

Het is met hem alsoo gestelt
Dat hy nu waeght sijn leste gelt;
Want daer van is hy moy gekleet,
En wonderprachtigh uytgereet.
Soo hy nu mist een rijcke bruyt
Soo is 't met den joncker uyt.

Nu onse Trijn is wonder rijck,
Men vint 'er weynigh haers gelijck,
Haer vader was die groote boer,
Die staegh op alle marten voer
Mer eygen boter, eygen kaes,
En daerom hiet hy rijcke Faes;
En naedemael hy lefmael sterf,
Soo beurde Trijn alleen het erf,
Vermits sy was een eenigh kint;
En daerom wertse nu gemint,
En daerom wertse nu ter tijt
Van menigh steedsche quant ghe-
vrijt:

Want schoon al isse byster plomp,
Al isse maer een rouwe klomp,

Noch krijghtse vryers uyt 'er stadt.
Meer als oyt steedsche vryster hadt.
Sy is foo rijck, ons lieve Trijn,
Dat sy oock schoone schijnt te zijn;
Haer gelt dat heeft so grooten kracht
Dat niemant op haer feylen acht.
Het wijt-vermaerde Venus-kint
Is nu niet, als het plagh, gefint,
Het let op gelt, en niet op eer,
't En draegt voorteen geê boge meer,
't En draeght geen torts, of gulden
schicht;

Maer slechts alleê een gout-gewicht,
En dan een stock-beurs boven dat,
En daer meê loopt 'et door de stadt,
En daer meê vliegh't 'et door het velt.
Siet wat de vryers heden quelt!

Wat wilt ghy, vriend, in dit geval,
Wat wilt ghy dat ick seggen sal?
„Siet om de minne van het smeer
„Soo lickt de kat den kandeeler.

S Cilicet uxorem cum dote, fidemque; & amicos,
Et genus, & formam regina pecunia donat. *Horat. l. 1.*
Epist. 6.

Frans. *Argent argent.*
Amour fait moult,
Argent fait tout.

Nederl. *Om haer gelleken;*
Niet om haer belleken.

De mis-slagen van de Medecijnen worden niet
acorde / de gebreken van de rijcke worden niet gelt
bedeckt.

Hooghdt. *Wisseluur / ocker dieb /*

Hastugelt so bistu lieb.
Nederl. *Het gelt dat siom is /*
Maercht recht dat krom is.

In pretio pretium nunc est, dat census honores,
Census amicitias : pauper ubique jacet. *Ovid. l. 1 Fast.*
Aurea nunc verè sunt sacula, plurimus auro
Venit honos, auro conciliatur amor. *Idem 2 Art.*
Griecx. χρυσὴ λαλῶσι, πᾶς ἀπ' ἀρχαίων λέγει.
Πᾶσιν γὰρ οἶδε, ὃ πέφυκε μὴ λέγων. id est:
Lat. Auro loquente cuncta iners oratio est;
Suadere siquidem novit & loquens nihil.

Il ne faut qu'un faux pas pour casser la bouteille.



**Doe ick maer eens een quaden pas /
Soo breeck ick licht myn teer gelas.**

MY is een teer gelas, dat niet en is te wagen,
My is een broofte fles bevolen om te dragen,
My is ter hant gedaen een kranck, en tanger var,
Daer in besloten licht een snel, een vluchtigh nat:
Een vocht dat dierbaer is, dat niet en is te koopen
Wanneer het maer een reysaen yemant is ontkoopen,
Een nat, een selsaem nat, dat als een rijp verdwijnt,
Soo haeft een lauwerson maer eens daer op en schijnt.
Hoe moet ick nu voortaan op alle dingen letten!
Hoe seker moet ick gaen! hoe vast mijn voeten setten!
Want glipt my slechtshet been maer eens ter zijde uyt,
Soo ligh ick daer bedor, gelijk een vuyle bruyt.
Hoe moet ik nu voortaan voor alle menschen schromen,
Die hier, of ginder staen, die by, of aen my komen!
Want so een dertel wicht maer eens hier tegen steekt,
Daer is geen twijffel aen, eylaes! mijn flesse breeckt.
Hoe moet ick met bescheyt mijn gansche leden stieren,
En noyt een los gesicht in 't wilde laten swieren!

Want gaep mijn weligh ooghen hier en weder daer,
Soo is mijn teer gelas geduerigh in gevaer.
Hoe moet ick boven dat my neerstigh leeren mijden
Van onrust, van gewoel, van over al terijden!
Want siet! ick lijde noot al waer ick henen vaer;
Ick drage, lieve vrient, ick drage teere waer.
Hoe moet ick boven al my wachten van te mallen;
Want soo ick spelen wil, soo moet de flesse vallen:
En schoon die maer en hort, en niet in stucken brack;
Noch ben ick even-wel niet sonder ongemack;
Ach door 'k en weet niet wat soo is de geest vervlogen,
En wie dit naemaels koopt die is 'er aen bedrogen;
Geloof 'et, wie het raect, dit snel en vluchtigh vocht
Is strax (men weet niet hoe) verdwenen in d' locht.
Wat sal ick tot beslyt, wat sal ick vorder seggen?
De reden die ick spreek is niet te wederleggen;
Sy dient gansch vast te gaen, en noyt te zijn gewaegt,
Die in een teer gelas haer gansche schatten draegt.

Nederl. **N**iet endient 'er min getwaecht
Mijn een glas, of als een maeght.

Duytsers eer 't is wonder teer;
Daerom waeghtst nimmermeer.
Met eens te mallen
En eere vallen.
Slechts met een reysje /
Los was het meysje.

Frans. *Atout perdre n'y a qu'un coup perilleux.*

Lat. *Vix coniectur honestis aribus pudor.*

Frans. *Bon wil, bon pied.*

Omnia sunt hominum tenui pendencia filo,

Et subito celsi, quæ valuerunt, ruunt. Ovid. 4. Pont. 3.

En bouce carde d'une fille. Syrach. 6. 13.

Ital. Chien ferra ben apre

Lat. *Flatu pudoris flos levi corruptior.*

Fama pudicitæ admodum res est tenella in feminis.

Nazianz. Carm. 3. Præcep. ad Virg.

Virgo sis oculis, sis ore, atque auribus ipsi

Virgo; nam tribus his facile est decedere recto;

Egregius tantum pateant sermonibus aures,

Turpibus & stultis claudatur juxta verbus.

Prudent. lib. 2 advers. Symmachum.

Sunt & virginibus pulcherrima premia nostris,

Et privatus honos, nec nota, & publica forma,

Et raræ venueque pulvis, & mens lobria semper,

Etque pudicitia vitæ cum fine peracta.

Plaut. Epid.

Non nimis potest

Pudicitiam suæ quisquam servare filia.

Ut caveant timenda, tuta pertimescant virginis.

Dion. lib. 37.

Pudicitæ est, non modò, ut ne quid peccet, sed ne suspitionem quidem ullam tur-

pem de sese præbeat.

Hieron. ad Salvoian.

Tenera res in feminis pudicitia est, & quasi flos pulcherrimus, citò ad levem

marcescit auram, levique flatu corruptipar; maxime ubi ætas consentit ad

vitium.

Een open pot / of open kuyf /
Daer in seecht licht een hont son muyl.



Een open pot / of open kuyf
Daer in seecht licht een hont son muyl.

De vrouw
van den
kuyse
spreekt.

HOe dickmael, onbedachte meyt,
Hoe dickmael heb ik u gefeyt,
Dat ghy foudt letten alle tijt,
Het zy ghy hier of elders zijt,
Dat noyt een ketel open stont
Of voor de kat, of voor den hont;
Ick seyde, dat een open pot
Den kock gedijft tot schand en spot,
En dat 'et altijt qualick gaet
Alwaer de ketel open staet.

Het stof dat uyt den vierd sijght,
Het roet dat uyt de schouwe sijght,
Een fleck die van der aerden kruypt,

Een seug die van de muiren druypt,
Een mug, een vlieg, een vuyle spin
Die raectt 'er op, of valt 'er in:
En dan, het slimste dat men vint,
Soo komt 'er licht een hase-wint
Die raectt 'er met sijn muyl ontrent,
En siet: dan is 'et al geschent.

Maer schoon al deedt 'ik dit vermaect,
Ghy liet den huts-pot open staen,
En al mijn leggen baette niet
Tot dat het onheyl is geschiet; (luyt,
Nu gelt gescreuen, noch groot ge-
De beste stucken sijnder uyt.

Maer gy, mijn dochter, die het siet
Wat aen dit meysjen is geschiet,
Let des te meer op mijn gebodt,
En deekt, ey lieve, deekt den pot:
Want of 'er schoon geen hont en
koomt,

Noch dient 'er ander leet geschroomt;
Want als het scheel niet welen sluyt,
De beste geur die vliegt 'er uyt.

„Een open pot, een open beurs,
„Een open deur, een open keurs,
„Een open mont, een open kist,
„Daer wort gemeenlick yet gemist.

Ned. Schoone sieden en gefeilde sehogetekken
hebben teel aenfooten.

Een open deur roept den dief /

Een dertel meysje wil een lief.

Een wit peert / en een schoone bzou /

Schier met een dagh als niet verou.

Ital. Chi ha cavallo bianco, e bella moglie,

Non e mai senza doglie.

Nederl. Een suet / een peert / een schoone bzou

Leent niemant iyt als niet verou.

Hoogd. Dap ist bēp ju hiuen dap jeder man

geselt.

Nederl. 't Slot is qualick te bewaren daer elck

den steutel van heeft.

Où est le portier, c'est le point de la victoire.

Où est le portier, c'est le point de la victoire. Alexis. id est:

Lat. Nullius arcis, nullius pecunie

Custodia quæ dicitur, ut femine.

Spaens. Al que tiene muger hermosa,

O castillo en frontera,

O villa en carra

Nunca le falta guerra. id est:

Frans. Qui a belle femme & chasteau en frontiere.

Tamais luy manque debat ny guerre.

Formosa facies vna commendatio est. P. Syrrus.

Frans. La beauté est de taborin.

Lis est cum formâ magna pudicitia. Ovid. Ep.

Parid.

Atque pudicitia. ——— Iuven. Sat. 10.

Toujours la chasteté des beautés ennemie. Ronfard.

Spaens. Viña, y niña,

Peral y haver

Son malos de guardar. id est:

Frans. Le vigne & la fille,

Le poivre & le blanc aux champs,

Sont malaisés à garder en tout temps.

Nederl. Een schoonen roef maect licht een dief.

Spaens. Puerta abierta, al fante tiena. id est:

Frans. La porte ouverte toute le saint.

Spaens. El aguero illama al ladro. id est:

Frans. Le tron appelle le laron.

Προειρητος δεικνυσι ποινην ἢ τιμωρίαν. Citat Aristot.

1 Rhett. id est:

Malitia tantum occasio indiget.

Μεγάλη ἀσέβεια ἐστὶν ἐν τῷ πειρώσει κινῆσαι. Menand. id est:

Ad pravè agendum parva laus occasio est.

Malefacere qui vult, nusquam non causam invenit. P. Syrrus.

Lat. Occasio facit furem.

Spaens. Ni quien fe escuse de errar, si no huye la oc-

casione. id est:

Frans. Personne peut s'exempter de pecher, s'il n'en

suit l'occasion.

Dit sprech-woordt kan oock gepast werden op

de gene die te open van monde syn.

Nederl. Een open deur / een open mont /

Dat seipt 'er menigh in den groent.

Ital. Parola desta e sasso tratto

Non può mai tornar à dietro.

Hoogd. Wenn das word herans ist / so ist

es eines andern.

Tout ainsi que le vent sans retourner s'en vole,

Sans espoir de retour s'eschappe la parole. Ronfard.

Ital. A bocca serrata non entra mossa.

Servato d'altri si fa

Chi dice il suo secreto à chi non fa.

Nederl. Swijgen is kuyf /

Uilagen maect ongumst.

Ital. Chi parla secreta, chi tace ricoglie.

Chi poco confidat, presto parla.

Nian tacer fu mai seriso.

Tot beslyt, bidde ick den leser, dit quaet exem-

pel tot goet te willen gebruycken.

ALs weligh Lijse gister nacht

Een baltacr-kint had voortgebracht,

Mits ly in 't kraem ontjigh viel,

Alcerle feest of bruyloft hiel;

Een onds, een wjs, een deftigh man,

Die gaf 'er defc reden van.

„Een wyngaert dicke by de stadt;

„Een boom met fruyten aen den padt,

„Een slot dat op de grenen staet,

„Alcerle feest of bruyloft hiel;

„Een schoone, jonge, vlugge maeght,

„Gekult, geleekt, gestreelt, gevraecht,

„Zijn dinghen, die en handigh man

„Met toelien niet bewaren kan.

On ne peut decroster sa robbe sans emporter le poil.



Niemant kilat syn rockjen af /
Of daer gaet een blochjen af.

Och! hoe ben ick nu bekladt
Van te drillen door de stadt:
Och! hoe ben ick nu begaet
Van te loopen achter straet:
Och! hoe ben ick nu gestelt
Van te spelen in het velt.

Komt nu, vryfters, die ick ken,
Soo ick u gespele ben,
Soo ick immer met u song,
Soo ick immer met u sprong,
Soo ick immer wat bestont
Datje soet en geestigh vont:
Seght wat my te doene staet,
Want ick ben hier buyten raet,
Mits dat ick soo byster schrick
Van dit aengebacken slick;

Snijd' ick 't uyt, foo is 't een gat,
Wasch ick 't kleet, foo wort 'et nat,
Droogh ick 't dan, foo wort 'et vael,
Wrijf ick 't hart, foo wort 'et kael;
Wort 'er oock niet toegedaen,

Ach! foo blijft de plecke staen:
En dat voeght geen vryfter wel,
Maer een vuyle morsfel.

Hoe 't dan yemant keert of draeyt,
Voor gewis ick ben bekaeyt.
Ghy dan leert uyt dit geval,
Dat u dienstigh wesen fal.

Loopt niet dickwils over straet,
Wenstje niet te zijn begaet:
Loopt niet dickwils door de stadt,
Wenstje niet te zijn bekladt;
Loopt niet dickwils Ooft en West,
t' Huys, ó vryfters, is u best.

Dan noch foo 'er yemant gaet
Over wegh of over straet,
Over zee, of over lant,
Over kley, of over zant,
Over hil, of over klip,
Met een wagen, of een schip,
Siet! dat stel ick voor een wet,
Kinders hout u zieljens net.

Ned. **M** Et u geloof / oogh / of eer /
En speelt / o byster / unimmermeer.
— Redire, cum peccat, nec sit pudor. *Senec. Agam.*
Ego illum perisse puto, cui perit pudor. *Plaut.*
Hoogd. **E**hrs / glaube / und auge leiden kei-
nen scherß.
Lat. Omnia si perdas, famam servare memento;
Quâ semel amissa postea nullus eris.
Etiam sanato vulnere cicatrix manet.
Nederl. **O**f schoon de wond' al is genesen /
Daer sal noch al een teken wesen.
Die in een quaet geruechte hont / is half ge-
hangen.

Spaen. Quien la sanca ha perdida,
Muerto anda en la vida. *id. est.*
Frans. Qui a perdu sa renommée, est mort au monde.
Nederl. **A**ls wie een quade na-sp: aech heeft /

Hout die doot doot / schoon datse leeft.
Wie syn pay stot /
Hont per te hogt.

Lat. Honoris splendorem restenuis decolorat.
Scio virtuti cognatum pudorem. *Symmach.*
Deprehensus ut pudor est, ferè amittitur. *Vid. Senec.*
7 *Benefic. c. 28.*
— Nihil est audacius illis
Deprensus; iram arque animos à crimine sumunt.
Juvenal. Sat. 6.
Lat. Vel talis opinione gravabitur pudor.
Pudica non est fama pudicam quam negat.
— Rarò vaga virgo pudica est.
Sic statue, quidquid statuit, ut causam tuam
I emanque in arcto stare & accipitricias. *Senec. Herc.*
Ott.
Melius est nomen bonum, quam divitiarum multarum super

argentum enim & aurum gratia bona. *Prov. 22. 1.*
Curam habere de bono nomine; hoc enim magis per-
manebit tibi, quam mille thesauri pretiosi & ma-
gni. *Syr. 41. 15.*
Non vitium tantum, sed quæ vitiosi videntur
Hæc quoque, si sapias, hæc quoque, virgo, fuge.
Nec satis esse puta, si mens tibi conscia recti;
Tunc quoque cum mens est integra, fama perit.
Saucia nux aliquid si parte putamina perdat,
Postea, quidquid agas, semper hiatus erit:
Si pereat miseris semel integra fama puellis,
Lædaturque facer virginittatis honos;
Tu licet hanc fludeas famæ sarcire ruinam,
Non iterum veniet, qui fuit ante, decor.
Obducas licet ulque cutem, manet ulque cicatrix,
Utque regas, semper vulnera vulnera habent.
Author Emblem.

La brebis trop apprivoisée De chacun agnellest iettée.



*Is 't Schapjen al te soet van staen /
Een pder komt 'er smagen aen.*

Hoort, jonge vrouw, en teere maeght,
Een spreucke die hier dient gewaeght,
Om dat haer leer by alle-man
Unut en dienstigh wesen kan:
Al is 'et dat een soet gelaet
Aen alle vrouwen geestigh staet,
En dat beleest en spraeksaem zijn
U ciert gelijk een sonne-schijn;
Vriendinnen, des al niet te min,
Soo bindt u geestigh wesen in;
En maect dat niemant oyt te vry,

Of met u seer gemeensaem zy:
Want 't wort niet selden vreemt geduyt;
En 't valt oock dickmaels qualick uyt.
Siet, als her schapen is al te tam,
Soo komt 'er menigh dertel lam,
Soo dickmael als her maer en dorst,
Het oytjen vallen aen de dorst,
En suyght daer stout en onbeschroomt,
Schoon hem de nam niet toe en koomt.
Wat dient hier vorder op geseyt?
„By wijse lieden kort bescheyt.

Hoogd. **W**er sich unter dieflichen mische / den freffen die
Sinn.

Nederl. **W**ie sich onder den dras mengt / dien eten de
zwijnen.

Hoogd. **W**er unter die hand will / den stoffe man bald
dar unter:

Nederl. **G**oet koop vleys dat krijght de hont.

Griecx. Τὸ δὲ κατὰ νότον οἰκιστὴς ἐδίδου. id est:

Lat. Parvo emptas carnes canes edunt.

Hoogd. **E**ssell wil jederman reuen.

Lat. Amabilitati cum pudore haud convenit.

Nederl. **A**lle mans vrient / menigh mans geest.

Ital. Il troppo conversar partorisce dispregio.

Frans. *Chose accoustumée n'est pas prisee.*

Fille trop veüe, & robbe trop vestue, n'est pas chere tenue.
La chose quere veue

Est chere tenue.

Nederl. **A**l te vry is sp.

Frans. *Fille trop mignarde*

De vient paillardée.

Lat. *Nimia familiaritas contemptum parit.*

Semper in absentes felicius actus amantes;

Elevat assiduos copia longa viros. Propert. 2. El. pen.

--- Voluptates commendat rarior usus. Iarrenal.

Griecx. Τὸ ἀεικὸν τιμωρον. id est:

Lat. *Quod rarum, carum.*

Nulli te facias nimis sodalem.

Gaudebis minus & minus dolebis. Atti. 12. Ep. 34.

Die een schoone kat heeft / en dient geen bont-
wercker in huys te bzingen.



En man had in sijn huys een hoop van jonge maegden,
Die menigh jong-gefel ten hoogsten wel behaegden;
Dies quam de steedsche jeught daer meest den gant-
schen dagh,
En nam haer soet vermaeck, gelijk de jonkheyt plag.
Van allen was 'er een, die in de vreemde landen
Een leven hadt geleyt als buyten alle banden,
Geen meyt en woont 'er by die niet een fellen strijt,
Die niet een harden storm, op haren maegdom lijt:
Hem was oock even doen een baltaert-kint geboren,
En, nae den rechten eyfch, ten vollen opgefsworen,
Hier sprak hy dikmael van, ook met een vollen mont,
Als of dit slim bejagh hem wel en eerlick stont.

De vader let 'er op en heeft hem waer-genomen,
Als hy hem weder sagh ontrent sijn dochters komen,
Hy beet hem in het oir: Versiet u, goede vrient;
My dunckt dat u beleyt ons dochters niet en dient.
De quant hierom gestoort, en wonder seer gebeten,
Wou strax, en eer hy ging, hier van de reden weten,
Hy seyt 'k en weet niet wat, en weyt geweldigh breedt
De vader, hart geperft, die gaf hem dit bescheet:
Wie schoone katten heeft die moet geduerigh mercken
Op gasten afgerecht om in het bont te wercken;
Want die van 't ambacht is, en siet een aerdigh bont,
't Is vreemt, soo hy het laet als hy het eertijts vont.

Nederl. *Siet ghy een vos ontrent u slot/
Siet sluyp dan by u hoender-kot.*
Frans. *Qui a affaire à gens de bien,
Il n'a se soucier de rien:
Mais si tu hantes le renard,
Il le faut voir de route part.*
Ital. *Chi ha il lupo per compare, porta il can sotto il mantello.
Chi è in dispetto
È in sospetto.*
Lat. *Cum vulpe vulpinari.*
Nederl. *Wanneer een vos de passy preekt / hoeren
wacht u gansen.*
Ital. *Chi ha la volpe per commare, porti la rete à la cintola.*
Turcks. *Hiley hile bofar. id est:*

Lat. *Fraus fraudem distruit.
Sicars deluditur arte.*
Spaens. *A carne de lobo
Diente de perro. id est:*
Nederl. *Tot bleesich van wolven / tanden van dog-
gen.*
Hooghd. *Wer seine finger zwischen angel und thür steckt /
der klemmt sich gern.
Wer sich zwischen stroh und feur legt / der brennt sich
gern.*
Frans. *On ne doit pas mettre le doigt entre l'escorce & le bois.*
Lat. *— Alterius quoque
Perdet pudorem, quisquis amittit suum.*

La stoppa non stabe ne appresso il fuoco.



Dyct by het stroo/ Dient niet alsoo.

E En vryster van haer eerste jeught,
Haer ouders lust en hooghste vreught.
Die bad haer moeder om verlof
Te rijden naer een buyten-hof,
Te varen naer een boere-seeft,
Om speel te leyden haren geest,
En met de vryers haer bekent
Te doen gelijk men is gewent.

De moeder heeft de jonge maeght
Op alle saken ondervraecht,
En naer het stuck was over'eyt
Soo heeftse dit haer aengefeyt:

Neen kint, dit spelen dient u niet,
Want malle vreughe daert verdriet; a
Ick hebbe dit wel eer gesien,
Ick weet al wat'er kan geschien:
Ick weet wat vryheyt dat men nam,
Vermis het heck was van den dam.

Wanneer de jeught speelt op het lant,
Dan springhmen lustigh wyt den bant,
Men raect'er dickmael nachten lang,
Ten minsten tot den hanen-sang.

Men maeckt'er licht een mengel-bedt, b
Dat is geseft, een maeghden-net,
Daer licht een duyve sonder gal
Haer beste veeren laten fal.

Ick prijfe daerom als de jeught
Gaet buyten om haer soete vreught;
Dat vry dan yemant van ontfangt, c
En die men jeught betrouwen mach,
Zy by, en aen, al waer men gaet,
Om 't spel te houden in de maet;
Want anders, „mallen sonder dwang
„Dat neemt gewis een quaden gang.
„Als vier en stroo te samen koomt,
„Wat onheyl dient'er niet geschroomt?
„Want schoon het raectt maer aen den kant,
„Een voncke maeckt een vollen brant,
„En dat gebeurt, men weet niet hoe,
„En 't klimt in haest tot boven toe:
„Want als het vyer is aen het gaen,
„Dan is'er veel geen houwen aen,
„En schoon men bluft het naderhant,
„'t Blijft swart coek daer het niet en brant.

i An-
ders; een
kerwijs-
bedt.c En
grand
Chape-
ron; Soo
men in
Vranck-
rijck ley-
t.a Rissus
profundus
perit la-
crymas.

Nederl. V Her by het blaz /
Sant wonder ras.
Dyct by werck ontsecht haest.
Ignis ad totum. Erasim. adag.
Ignis ad naphtham.
Hoogd. Wo swer end stsch bey ein ander ist/
da brennets gern.
Nederl. Dan een bouckje bzant het hys /
Dan kleyn heintmen tot grooter.
Frans. Petite estimelle engendre grand feu.
Ital. La commodità fa l'uomo ladro.
Frans. Du petit vient on au grand.
De parva scintilla magnum sepe incendium. Syrach
11: 34
Omnium rerum principia parva sunt, sed suis pro-
gressibus usque augentur. Cicero.

Frans. Une fallie est tost finie.
Nederl. Uet / bymiers / wie ontrent u gaen;
Een malle greep is haest gedaen.
Lat. Pythagoras dicebat; aurum igni, auro fœminas,
viros fœminis probari.
Nox, & amor, vinumque nihil moderabile su-
dent:
Illa pudore vacat, Liber, Amorque metu.
Ovid 1. Amor. 6.
Lat. Vitare peccatum est vitare occasiones peccati.
Spanis. Ni son seguras centellas quando ay materia
dispueta. id est:
Frans. Les estincelles ne sont seures quand il y a ma-
tiere disposée, qui est proche.
Nederl. Een Ionck / een byzonck / een dzonck;
Elet is een Ionck.
Pour conclusion:

Frans. En traine ne doit aller par pais sans barbe blan-
che.
Wie in de lust ontfleken is / die is als een branden-
de vyer / ende en hout niet op / tot dat hy hem
selben verbrande. Syrach 23. 22.
Fui devant le peche comme devant un serpent; car se tu
en approches, il te mordra. Syrach 21. 2.
Quelqu'un peut il prendre du feu en son sein sans que ses
vestemens brûlent? qu'il n'en chemineva-il sur la
brûle sans que ses pieds soient brûlés? Ainsi en prend-
il à celui qui outre vers la femme de son prochain;
quoiqu'il la touchera ne sera point innocent.
Liberiores intuitus, atactus, oscula, collocações
familiares, sunt percussus virginatis, & jam mori-
tuzæ principia.
Siet vorder van de selste materie
Syrach 9, vers. 5, 8, 9.

Agatto che lecca spiedo, non gli fidate arrosto.



**Indien de katte lecht despeten /
haecht s' aen 't gebzaet / sp sal het eten.**

DE katte leckt het spit; wat soufe niet bedrijven
Indien se slechts alleen mocht in de keucken blijven!
Ghy daerom, snege meyt, siet dat ghy by 't gebraet
Geen katte sonder wacht, geen grage kater laet.

'k En mach, ô Rosemont, geen snoode linkers velen
Die met de kamer-maeght soo los en dertel spelen:
Ey! wat ick bidden mach, betrouwe niet te veel,
Een rat die semels eet, en dient niet by het meel.

— Præmissa futuris

Dant exempla fidem. *Claud. 4. Conf. Hon.*

Nederl. **Dooz't betrouwen veriscoz? 't meysje haeren
maeghdoen.**

**Niemand woerdt lichter bedrogen / als die beel ver-
trout.**

Lat. Fide, sed cui, vide.

Nederl. **Deel betrouwt /
Licht berout.**

**De katte die 't spit lecht en moet men 't gebzaet niet
betrouwen.**

Die licht betrouwt / woerdt haest bedrogen.

Hooghd. **Traw wel / reit dat yfder hinfveg.**

Siehe für dich / trewe is mislich.

Nusquam tuta fides. — Virg. 4 Aeneid.

Ital. Chi troppo fida, spesso grida.

Chi tosto, crede: tardi si pente.

A chan che lecca tenere, non gli fidar farina.

*Turcks. Etick hat itme khimseie, madamkhi khueleile
tusin almajassin.*

Lat. Nemini fidas, nisi cum quo modium salis absumpseris.

*Ital. Dinanzi che si conosca un amico, bisogna mangiar un
moggio di sale.*

Pazzo è, che si fida in finti visi.

Chi è reo, & buono è tenuto

Può fare il male, & non è creduto.

Nederl. **Ghy moght al sulcken byient betrouwen /
Het sal u gansch u leven rouwen;
Hout dan vast dat pder byient
Niet in als betrouwen dient.**

*Νῆφε καὶ μέγιστος ἀνθρώπων ἀρετὴ τὸ μὴ ὀφθαλμῶν. Epi-
charm. apud Cic. ad Attic. id est:*

Lat. Nervi & artus sunt sapientiar, non temerè credere.

Nederl. **Niet te beel betrouwen /
Heeft 'er beel behouwen.**

Ital. Non ti fidar, che non sarà ingabbato.

Non è ingannato, se non chi si fida.

Da chi mi fido, mi guar di Dio,

Da chi non mi fido, mi guar derò io.

Nemo credat, nisi ei quem fidelem putat. Cic.

ICk weet hier by een droeve maeght,
Die haer van dees' en die beklaght,
Sy singht hier van een treurigh lier,
Doch ick en kan de woorden niet:
Maer vraeght 'er yemant nae den sin?
Dit veers dat komt 'er dickmaels in:

Om dat ick linkers heb geloofst,

Soo is mijn beste pand gerooft.

Wel let dan, let, ô soete jeught,

Wien dat ghy recht betrouwen meught.

De kanne gaet foo lange te water, totse eens breeckt.



De vryfler
spreekt.

Ick hebbe menighmael, ick hebbe lange dagen
Hier water in geput, hier water in gedragen,
Hier water in gepompt, en weder uyt gedaen,
En tot op heden toe, soo is 'et wel gegaen;
Maer hier in dit gewest daer komen rauwe gasten,
Die my en mijns gelijck niet laten aen te tasten:
En in het naefte dorp daer woont een rauwe jeught,
Daer is dan alle daegh, daer is de wilde vreught;
Ick weligh uyt 'er aert, en tot het spel genegen,
Quam mede by den hoop om soete jock te plegen;
Ick klofte nu en dan twee kruycken tegen een,
Maer 't waste veel bestaen voor so een weecken steen:
Want onder dit gewoel, een onbefsude jongen
Komt loopen uyt het dorp, en tegen my gesprongen:
Die stoot te bijster hart, soo dat mijn kruycke leecht,
Die stoot noch ander-mael, so dat mijn kruycke breekt.

Daer liggen nu, eylaes! daer liggen nu de scherven,
Dies moet ick (wat een spijt) mijn eerste vreugde derven!
Want, boven dat het leet my in de ziele treckt,
Soo word' ick noch, eylaes! van alle man begeckt.
Hier staet ick nu en kijck met twee beschaemde kaken,
Onseker hoe te doen, of wat te sullen maken;
Ach! waer ick 't ooge keer, of waer ick henen gae,
Daer wijst my al het volck met spitsse vingers nae.
Koom ick nu weder t' huys, hoe sal mijn moeder kijven!
En soo ick niet en gae, waer sal ick konnen blijven?
Waer sal ick seker zijn? Wel, die mijn schande siet,
O! leert een nutte les, en dat uyt mijn verdriet.
Gespeulen weest besorght voor uwe water-kruycken,
De beste van den hoop die hebben weecke buycken;
Het is een seker woort, daer oock de reden spreekt,
De pot gaet nae de put tot sy ten lesten breekt.

Engels. **T**He pot goth so long tho the water, til at aft
it commeth broken hom.

Frans. *Tant va la cruche à l'eau, que la hanche y demeure.*

Hoogd. Der krug gieng so lang zur buch/
Bis er zulest zerbruch.

Der krug gehet so lang zun brunnen/ bis das er bricht.

Ital. *Tanto va la secchia al pozzo, che vi lascia il manico.*

Lat. Confumitur peccando sapius pudor.

Ital. *Tanto va la capra al cavolo, che vi lascia la pelle.*

Nederl. Het geptien loopt soo dickwils in de hoos-
len/ tot het eens de vacht laet.

Demugh die om de heetse sweeft/
't Is wonder soo die lange leeft.

Wie veel wil massen/
Moet eenmael vallen.

Als de peere rijp is / soo baltse geerne in 't slijk.



De bogert-
man
spreekt.

Is 't niet een spijtig ding! de schoonste van de peeren,
Die ick nu langen tijt van yder fagh begeeren,
Die ick soo menighmael, soo boven-maten prees,
Die yder een beloegh, en met den vinger wees,
Ach! die is van den boom, en in het slijk gedropen,
En leght nu van de sleck, en van de pier bekropen,
Die is soo ongesien, dat wie het ooft genaect
Stracx met 'er herten walght, en met 'er kelen braect.
Wat heb ick onse Trijn al over lang geleden,
Verscheide mael geseft (en vry met groote reden)
Dat sy de schoone vrucht te lange weder-hiel,
Dat sy de rijpe peer sou plucken eerste viel!
Maer of ick heb gesmeect, dan of ick heb gekeven,
Daer is geen seggen aen: het is 'er by gebleven;
Mijn reden, mijn gesmeek, mijn bidden was om niet.
Nu leyfse daer bedot gelijk een yder siet.
Noch ben ick even soo niet onse Fy gevaren,
Dat was een fluxe meyt van ses-en-twintigh jaren,

Vet, lyvigh, wel geborst; de buerte waeghd 'er van,
Men riep my dikmael toe: Haer dient een rustigh man.
En schoon ick dese faeck geduerigh heb gedreven,
Mijn wijf en heeft haer noyt tot reden willen geven,
Sy riep 'er tegen aen: Het is noch al te vroegh,
Beyd tot een ander jaer, dan is 'et tijts genoegh.
Ick sweegh om vredes wil, en liet 'et henen sleuren,
Maer bloet, gelijk ick ben, ick moet 'et nu betreuren;
Want Fy die heeft gepopt met Jorden onsen knecht,
Daer staet nu Trijnje moer en siet geweldigh slecht.
Welleert, ô Bogert-man, op uwe boom-gewassen,
Leert vaders, als het dient, op uwelinders passen;
Want die uyt onbescheyt hier op geen acht en slaet,
Beklaeght hem menighmael wanneer het is te laet.
Siet! als de peere blooft, dan plachtse licht te vallen,
En als de vryster rijpt, soo wilse veeltijds mallen;
Dus wilt ghy van verdriet en schande sijn bevrijet,
Vent, vent dit weeke fruyt, en datre rechter tijt.

Frans. *Voilà des filles, est toujours berger.*

Ital. *Figlia da maritare*
Fisidiosa à guardare.

Nederl. *Eijpt / als 't rijpt.*

Lat. *Fructus desuunt, si maturi sint.*

Frans. *La poire chet, quand elle est mure.*

Ital. *Quando il pero è maturo, conviene che cada.*

Molce volte le migliori pere cadono in bocca à porci.

Frans. *Oies mollets, pain prest.*

Ital. *Quando la cipra perde il passo, conviene che cada in bocca à cani.*

Nederl. *Een versotte hysster / en een dyonelic*

bizon / sijn twee open deuren.

Frans. *Il ne faut pas faire grenier des filles.*

Ital. *Fanciulla à tempo non maritata,*

Spesso finarà à cavalcata.

Hoogd. *Wan ein jungfraw reis ist / so better*

se gern einen man.

Nederl. *Die dingen moctmen doen / of sy doen*

't haer selven: sijn staet maken / sijn dochter be-

steden / sijn hinderse wisslen.

Lat. *Matura virgo inter cas res est quæ servando ser-*
vare non possunt.

Virgo nubilus rugas aniles ne expectet. Nam

Semper nocuit differre paratis. Lucan.

Nederl. *Een rijpe peer*

valt licht ter neer.

Ital. *Femine, vino, e cavallo,*

Morcantia di fallo.

Een blop in de son /

Een acp op een tou /

Een stout maeght /

Siet desen hoop

al op de loop

Och ongebaeght.

Een dochter die noch onberaden is / die maecht
den vader veel waekens / ende het sorgen booz
haer beneemt hem veel slapens; dewyle dat sy
pouch is / dat sy mochte verouden: ofte wanneer
si eenen man luygt / dat hy haer mochte grani
woyden, Syrach. 42. 9.

Prend garde sur celle qui a l'œil hardi, & ne t'esbahis
point si elle forsait contre toi. Syrach 26. 14

Mais ta fille, & tu auras fait une grande besogne.

Mais donne la à un homme entendu. Syrach 7. 25.

Propert. 1. Eleg. 7.

Sape venit magno fânore tardus Amor.

Ovid. Epist. Phædra.

Venit amor gravior, quo ferius.

Idem ibid.

Quæ venit exacto tempore, pejus amat.

Ni matura legas, postmodo poma cadunt. Jov. Pont.

Si qua venit serò, magna ruina venit. Prop. lib. 2.

Tibull. 1. Eleg. 2.

Vidiego, qui juvenum miseris lussit amores,

Post Veneris vinclis subdere colla fencm.

Et sibi blandias tremuli componere voce,

Et manibus enas fingere velle comas.

Stare nec ante fores puduit, carere puellæ

Ancillam medio decinuisse foro.

Hunc puer, hunc juvenis turbâ circumfister arcta,

Despuit in molles & sibi quisque sinus.

Labors



*De vryster
spreekt.*

**Dalt opt Cypressen boom / valt opt u eer ter neder /
Niet eene van de twee en rijst 'er innimmer weder.**

Ick ben in mijn gemoet hier besigh aen te schouwen
Een boom, een jongen boom, die neder is gehouwen,
Een gaef Cypressen-hout, dat anders is gestelt
Als hier of elders sijn de boomen van het velt.
Is 't niet een selfsaem dingh? de boom is neêrgeflaghen
Niet in sijn dorren tijt, maer in sijn beste dagen;
En effer, hoe het gaet of wat de lieden doen,
De stam is sonder loof, en wort niet weder groen.
Nu overlegh ick vast waer op dit is te duyden,
En wat men leeren mach van boomen ofte kruyden;
Siet daer eeng groot verdriet; mijn eere was bevleekt,
Soo ben ick even self, gelijk als dese plant.
Maer waerom dus bedeck'tey! laet ons klaerder spreken
Ick wil aen dese plaets ontdekken mijn gebreken,
Ick wil eens over-flaen hoe ick eens neder viel,
En klagen mijnen noot aen mijn bedroefde ziel.
Eylacen d'wafe maeght! ick hebbe my vergeten;
En dat was niet 'er tijt van alle man geweten:
Siet daer eeng groot verdriet; mijn eere was bevleekt,
En ick was boven dat van alle man begeekt.
Daer ging ick treurigh heen, bedrukt in alle sinnen,
Doch echter hield' ick vast ick sou het overwinnen;

Dies schoud' ick alle vreugt, uyt enkel hertenleet,
Ick droegh een minder kant, en vry een slechter kleet:
Het ging my boven dat van alle feesten bannen,
Ick had gelijk een schrick van alle jonge mannen,
Ick ging seer weynigh uyt, ten was dan nae de kerck;
Maer des al niet te min het was verloren werck.
Al wat ick heb bedacht, of in der daedt begonnen,
'k En hebbe niet een sier, 'k En hebbe niet gewonnen;
Hoe sedigh dat ick gae, eylaes! de quade faem
Dic krijt my leelick uyt, en geesselt mijnen naem.
Het keert my al den rugh dat my wel eer beminde,
En wie my certijts socht, die vlucht gelijk een hinde;
Een yder gaet te rugg' die van mijn faken weet,
Gelijk een reyfsend' man die op een padde treet.
Van vryersgeen gewach; maer slechts een kackelacker
Die rant! my somtijts aen, en maekt mijn droef heyt wac-
Gefpeien, tot befluyt, ick ben, en blijf, eylaes! (ker.
Een plante sonder loof, een druyve sonder waes:
Dics roep ick tot de jeughe: O macghden, reyne diëren,
O let op u beroep, en hoe het is te viëren;
Want raect gy maer e' reys u roem, u bloemtjē quijt,
't Is al om niet getreurt, ten wast te geener tijt.

Vl flos in sepiis ferociter nascitur hortis,
Ignotus pecori, nullo conatus aratro:
Quem mulcent auræ, firmat sol, educat imber:
Muli illum pueri, multæ opavêre puellæ;
Idem côm tenui carpus defloruit ungui,
Nulli illum pueri, nullæ opavêre puellæ;
Sic virgo dum inacta manet, tum cara suis. Sed
Cùm semel amisi polluo corpore florem,
Nec pueris jucunda manet, nec cara puellis. Catull.
Lut. Consumelia est, tameris rapta virgo reddita
est.
Fregit. He that hath an ill name is hal fe hangd.
Ital. Vessersfaldare, e serva vi tornata, non fu mai
bona.
Frans. Tousjours sent le mortier aux aulx.

Neder. Derlozen eer
steert innimmermeer.
Ego illam perisse puro, cui perit pudor. Plant.
Nulla reparabilis arte
Læsa pudicitia est: deperit illa semel. Ovid. Ep.
Ovum.
Neder. Waeght/ mist ghy u eerbaer root /
Schoon ghy leeft/ noch zijtje doot.
Hoogd. Wann cinnal ein tats einen ro-
gel frist/ so muß sie allweg hêren: tas
vom vogel.
Bona conscientia opus propter Deum, bona fama pro-
piter proximum. August.
Author. Emblem.
Virgineum Cajeta decus dum laudat alumne.

Virginitas ubi sit, Lydia se re cupit.
Dum, nage suspicatum ne consulto illa, veretur,
Exiguam nutriti pvide claudir avem:
Hoc cape, virginitas latec hic, ait. arca repente,
Uz flectit in thalamo sola puella, pater.
Vix bene tegmen hiat, volat irrevocabiles ales.
Hei mihi! virginitas, dum reperitur, abit:
Hei mihi! virginitas non est reparabilis arte;
Nec redit ad dominam virginitatis honos.
Tarentus Adelp. Act. 3. sc. 2.
Pejore res loco esse non potest, quam in hoc, quo
nunc sita est,
Primum indorata est: tum præterea quæ secunda ei
dos erat
Perit, pro virgine dari nuptum non potest: —



**Eedt te sweren op de pluymen/
Dat en zijn maer minne luymen.**

De Vryster spreekt :

HOe dan ! soudt ghy my verlaten ,
Die ghy eertijts hebt bemint ?
Hoe ! soudt ghy my konnen haten ,
Die tot u soo bengesint ?
Neen , ick kan het niet gelooven ,
Ick en kan het niet verstaen ,
Dat ghy soudt mijn eere rooven ,
En dan elders minnen gaen .
Hebt ghy my niet menigh-werven ,
Even met een rijp beleyt ,
Op u leven , op u sterven ,
Vaste liefde toegefeyt ?
Hebt ghy my niet trouw gesworen
Hooger als ick feggen kan ?
Heb ick u niet uyt-verkoren
Even tot mijn echte man ?
Hebt ghy my niet schrift gegeven ,
Dat ick als u weerde vrou ,
Dat ick al mijn ganche leven
Aen u zijde slapen sou ?
God en wil het niet gehengen
Dat ghy soudt meyn- eedigh zijn ,
Dat ghy my soudt willen brengen
Van de blyfchap in de pijn .
Maer voor al moet u bewegen
Dese vrucht , u eygen kint ,
Dat heb ick van u vercregen
Doen ghy tot my waert gesint :
Dat heb ick van u ontfangen ,
U ter liefde , beste vrient ;
Doen ghy , met een groot verlangen ,

Van mijn maegdom waert gedient :
Doen ghy my eens pleeght te stellen
By de schoonste van het landt :
Doen ghy my eens pleeght te quellen
Om dit eygen minne-pandt .
Siet doch eens sijn geestigh wesen ,
Siet eens hoe het op u kijckt ,
Siet ! ghy zijt 'er in te leven ,
Siet eens hoe het u gelijckt .
Wel dan , mach ick yet verwerven ,
Eert , die ghy eens hebt gemint ,
Anders moet ick hoere sterven ,
En u vruchte een hoere-kint .

De Vryer antwoort :

WAt sal dese floor beginnen ?
Wat begeert de slechte duyf ?
Kint gaet elders , wilje minnen ,
Ick utrouten ? wat een struyf !
Heb ick niet u leggen mallen ,
Waert ghy voor een nacht mijn wijf ,
Dat en acht ick niet met allen ,
Dat en is maer tijt-verdrijf .
Woorden die de vryers spreken
Zijn beleeft en honigh-soet ;
Doch ten zijn maer minne-treken .
Daer men noyt op achten moet .
Wat de jonghmans oyt beloven
Op den autaar van de min ,
Dat is met 'er daet versloven ,
Als sy hebben haren sin :
Eeden die de minnaers sweeren
Midden in het sachte bedt ,

Als ghy dan een vyertien floockt.
 Die een kint by vryfters telen
 Hebben voor haer moeyte niet ;
 't Is een popj' om mee te spelen ,
 Voor een die haer maeghdom liet :
 't Is de soete maeght gefchoncken
 Voor haer maeghdelicke bloem ;
 Sy mach vry daer mede proncken ,
 Sy mach dragen haren roem ,
 Sy mach seggen, 't haerder eeren ,
 En vertellen 't alle man ,
 Datse niet en hoeft te leeren ,
 Datse nu her ambacht kan .
 Wech dan , Heyl , met al u klagen ,
 Weght met uwen mallen praet ,
 Noyt en sal my kint behagen ,
 Daer geen bruyloft vooren gaet .

Ovid. 1. Art.
Jupiter ex alto perjurat ridet amantum,
Et jubet Æolios irrita ferre Notos.
Per Styga Junoni falso jurare solebat
Jupiter: exemplo nunc favet ipse suo.

Frans. *Propos de soir le vent emporte.*



GHy die oyt hebt gesien wanneer de koolen groeyen,
En dat het gul gewas is veerdigh om te bloeyen,
Wat dan de rupsle doet ontrent het weligh kruyt,
Gaet let op haer bedrieff, en treckt 'er leering uyt:
Waer oyt het vuyl gespuys maer eens en heeft gekropen,
Daer is het innigh mergh in haesten uyt-gesopen;
En waer het leelick dier den beek maer in en druckt,
Daer is in korter tijt het leven uyt-geruckt.
Haer vrolick groen begint van stonden aen te quelen,
Vermits het niet en houd als vlechten de bloote stelen;
De wasdom is gedaen, de jeught die is te niet,
Soo dat het yder deert, al die het maer en siet.

Hier dient nu, teere jeught, met sinnen overwogen
Wat leer-stuck over lang hier uyt de Wijse togen;
Een hoer in eenigh huys die is een rups gelijk,
Sy maect 'et al beroyt, al was 'et eertijts rijk:
Al watse maer genaect dat is terstont gegeten,
Daer is van stonden aen het leven uyt-gebeten:
Al zijn de renten veel, al is de winste groot,
Het smelt noch al-re-mael, het smelt in haren schoot.
Schout hoeren, teere jeugt, schout hoeren, rijpe mannen,
En wilt het vuyl gespuys uyt uwen huysse bannen;
Haer aert en gansch bedrieff is met de rupsen een,
Een hoer is in het huys als etter in het been.

Frans. *Q^ui tient putain, & asne meine, / Ne sera jamais hors de peine.*
Lat. *Scinbatur portis, Meretrix est janua mortis.*
Gula, ira, invidia, superbia, facinlegia, larcocinia, cades, eo die nata sunt, quo meretrix professionem facere incepit.
Ital. *Chi ha un pie in bordello, ha l'altro nel hospitale.*
Nederl. *Die den eenen voet in 't hoer-huys set / set den anderen in 't gast-huys.*
Spaens. *Huelpeda hermosa, mal para la bolsa.* id est:
Fians. *Belle hoesse un mal pour la bourse.*
Pour estranger les maistons, il faut tuer la chienne.
Die hoeren aenhanght / krijght motten en woemmen en verdoet. Syrach 19. 2.
Deest niet getrie by liechte vrouwen: want gelijck niet de kleedren motten komen, alsoo komt van haer veel boofds. Syrach. 43. 12.
Nederl. *Wie een hoer trouwt, is een schelm / of sal de een worden.*
Hoeren zijn als vogel-hijm / wat 'er ontrent komt laet 'er ban sijn been.
Viscus merus meretricum est blanditia. Plaut.
Boech. 1. 1.
Quanto blandior, hoc tanto vehementius mordet.
Lucil.
Ital. *Leavali cavano, i cani tirano, e le putane rinvano.*
Chi affino caccia, e putana mena,
Noneste mai di pena.
Vols comment la femme avec ses ruses dente
L'homme de quel l'esprit toute bête surmonte. Ronf.
La mer est bien à craindre, aussi est bien le feu,

*Et le ciel quand il est de sonnerres esmeu;
Mais trop plus est à craindre une femme clergesse,
Sgarvante en l'art d'amour, quand elle est tromperesse:
Par mille inventions mille maux elle fait,
Et d'autant qu'elle est femme, & d'autant quelle
sait. Idem.*
Nederl. *Die hoeren leyt / of efsels drijft / 't is vreeent soo hy in rupsle blyft.*
Lat. *Qui nutrit scorum, perdit substantiam suam.*
id est:
Tout ce que nourrit & entretient la vie.
Een hoer brenghet menigh tot den bedel-sack.
Diet Prov. 6. 26.
Amata pellex liberis iustis nocet. Sen.
Lit. *Subdola pellicis suavium, morsus aspidis furde.*
Gricex. *ἡ δὲ μέλαινα ἀνδρὶ καὶ ἄλλοις καὶ κακοῖς.* id est:
Lat. *Ipsum venenum est aspidis mors mala.*
Hoogd. *Weiber aug ist ein fieser spiegel.*
Frans. *Les putains vident la bourse d'argent, & l'esprit de raison.*
Vid. in mensa Theologo-philosophica Mat. Tympii de mulierib. multa huiusmodi.
Eneas Sylvius Epist. de Medici illiciti amoris.
Quid meretrix, nisi juvenitus expilatrix, virorum rapina, patrimonii devoratrix, honoris perniciis, patulium discoli, pnuu mortis, inferni supplementum, desicimen vix, mors blanda, mel mellum, dulce venenum, perniciis delicata, malum spontaneum?
Meretrix, fundi calamitas à Terentio vocatur, Eun. act. 1. sc. 1. *Quasi dicit granduam crassorem quæ*

calamos comminuat; Nam quod nos capere oportet (ait ibi servus) hæc intercepti. Certè vix unquam sese attolli ista feges, quam illa calamitas semel depressit Theocritus in Messibus vers. 18. puellam depaillatam alieni patrimonii Lœustam appellat, quæ messem de sinatam agricolis interciperi consuevit. Multo enim minus nocet armatus Mars, quam nuda Venus.
Ovid. 1. Amor. 10.
Sola viro mulier spolis exultat adeptis,
Sola locat noctes, sola locanda venit.
— Meretrix ego item esse reor, mare ut est, quod des, devorat, nec unquam Abundat. &c. Plaut. Trucul. Act. 2. Sc. 7.
Plaut. ibid.
Meretrix meum herum miserum suâ blanditiâ intrulce in
Pauperiem, privavit bonis, luce, honore atque amicis.
De iisdem Terent. Heery. Act. 4. Sc. 2.
Nec pol itiz meruant Deos: neque has respicere Dcos opinor.
Syrach. 9. 10.
Toute femme paillardes sera foulée de tous passans, comme la fenie en la voye.
Prov 6. 26.
Pour l'amour de la femme paillardes vient on au mort-cieu de pain.
Ancxilais, Alexidis, & aliorum insignes versos qui huc faciunt, vide apud Athenæum lib. 13. Eos Latine expresseit H. Grotius in excerptis Tragic. ac Comico-rum, pag 570. & 848.

O tinge, O brufcia.



't Sal finetten / of branden /
Drient waecht u handen.

Ick sie wel, weelde-kint, ghy biet my dese kolen,
Maer onder u geschenck daer is bedrogh verholen:
Ick weet wie dat ghy zijt, en wat 'er van u koomt;
Dies hebb' ik dubbel recht voor u te zijn beschroomt:

Tast ik daer't niet en gloeit, het vuil kleeft aē mijn handē,
En grijp ick maer een vonck, gewis ick sal my branden;
Dus ben ick in gevaer waer ick de vingers set;
U kool doet als haer vrou, sy brant, of sy besmet.

Ital. Nella guerra d'amore ch'fuge, vince.

Cortigiana che ti fringe,
E le braccia al collo cinge,
Poco l'ama e molto finge,
En el fin l'aberubia o tinge.

Spaens. Cala muger y el denero,
Non te burles companero.

Frans. Assez gaigne, qui put ain perd.

Assez fait qui fortune passe, & plus encore qui put ain chassé.

Nederl. Een hoere quijt te gaen / is veel gewonnen.

't Is quaet den dubbel een hant-schijf te geven,
Want men moet de quitantie in de ijelle halen.

Indien het byer van quaet gheseischap u niet en
bzant / den roock van 't selve sal u ten minsten swart
maken.

Plusieurs s'emerveillans de la beauté de la femme estrange,
ont esté reprouvez; car le parler d'icelle est bruslant
comme le feu. Syrach 9. 21.

Mieux vaut la malice de l'homme que la femme bien fai-
sant: voire que la femme qui apporte honte & reproche.
Syrach 42. 14.

Plautus Trucul. 2. 1.

--- Meretricem esse similem sentis concedet.

Quemquem hominem attigerit, profectò aut malum
aut damnum dari.

Et paulò post:

Nec unquam quisquam probus erit amator, nisi qui rei
inimici est suæ.

Nugæ sunt, nisi quod modò cum dederit, dare jam lu-
beat denuò. Et:

Probus est amator qui relictis rebus rem perdit suam.

At nos malè agere prædicant viri solere secum,

Nosque esse avaras. quæso: numqui malè nos agimus
tandem? (amator:)

Nam acastor nunquam satis dedit suæ quisquam amicæ

Neque pol satis accepimus, neque ulla satis poposcit.

Idem ibid. 1. 2.

In melle sunt linguæ sitæ vestrae atque orationes,

Lactæque: corda felle sunt lita, atque acerbo aceto.

E linguis dicta dulcia datis, corde amarè facitis

Amantes, si qui dent, non habent. —

Iof. Scaliger in Iambis Gnomiis:

Morum malorum pestilentis spiritus.

Sive afflat, aufert: sive stringit, inficit.

Ne forè te ullis allinat contagis

Pruritus aliquis, tale contubernium

Odille propæa; namque si mores malos

Non oderimus, non amabimus bonos.

Voe soude yemant op hoien gaen / dat zyn voeten niet
en verbanden? Of kan yemandt byer in zynen

boesem dragen / dat zyn liecht niet en verberne?

Alsoo gaet het dien / die tot zyn naechten lofs gaet;

wie haer aenrecht die en sal niet ontfeyndigh bli-

ven. Prov. 6. 27.

Abtrahe carnem à muliere lepidà, tanquam à cumulo
prunarum. Drusus in Prov. Ben-Sire 2. alphab. dalet.

*Amour de putain, d'estoupe le feu,
Rluit beaucoup, & dure pen.*



**Oyer van stroo / en hoere-min /
Deel behags / en met daer in.**

MY is eens een woort geseyt
Dat my staegh op 't herte leyt,
Hoeren liefst is vyer xai: stroo,
En dat vind' ick even foo;
Want die gluy brengt in de schou
Om dat hy het branden fou,
Siet voor eerst een schoone vlam,
Die schier aen de folder quam;
Maer het is terstont gedaen
Als de sluyster is gegaen;
En dat eerst sooglimpigh was
Is terstont maer enckel as,
Die een yder leelick maeckt
Wie maer eens daer aen en raectk.

Ick was eens gestreelt, gekust,
En ick swom in volle lust;
Want men boodt my hooger gunst,
(Al met woorden nae de kunst)
Als 'er oyt een echte man
Van sijn wijf geworden kan.
Maer hoort vorder, soete jeught,
Dit en was maer korte vreught;
Want als 't gelt was uyt-geteert,
En mijn renten op-ge-meert,
Quam 'er stracx een hart besluyt,
Want ick moest ten huysen uyt,
En een ander quam te roer,
Dien gingt juyft als ick 'er voer:

Daer dwaeld' ick doen achter stract
Sonder gelt, en sonder raet,
En my bleef ter werelt niet
Als een innigh ziel-verdriet,
En daer toe een vunstigh lijf,
Voor sijn jaren stram en stijf.
Vrienden, war ick bidden mach,
Wort doch wijs uyt mijn beklagh,
Let niet op de geyle lust;
Want haer vier is haefst gebluft:
Maer denckt om het ongeval
Dat vry langer dueren sal.

Frans. One de putain loyale amie.
Ital. Amori di putana, e vin di Fiascho,
La mattina è buono e la sera guascho.
Gioco, donna, e vino, così funa l'buono ridendo.
Frans. Le jeu, la femme & vin fruint,
Font l'homme porre tout en riant.
Lat. Ad amor felice raro felice fine.
Ital. Carezze di cane, cortese di putane,
brutti d'hosti, non può far, che non t: coliti.
Nederl. Dan bogelen, honden/ en bizonten /
Dooz een genuechte/ bintseut rouweu.
Schueh van bizonten is ramp in de beurs.
Frans. Amour de putain, & ris de chien,
Tout n'en vaut rien, que ne dit, Tien.
La putain se laisse fieschir par dous & presens; non
par larmes.
Il est bien digne de geseir sur la paille,
Qui le sien à paillard & putain baille.
L'amour des putains est un rasoir, qui escorche la peau:

& un venin, qui empoisonne le cœur, & fait perdre l'ame.
Ital. Donna e vino, hanno veneno,
Donna ridente inganna ogni gente.
Nederl. 't Spel van Bruggel al lachende bpfster.
Turex. Guefel aureeth hen scharap tadlu agudur.
id est:
Lat. Formosa mulier & vinum, dulcia sunt venena.
Nederl. Een schoone vrou/ en soete wyjn /
Die sijn vol heimelich senijn.
Ital. Amor di putana è come il fuoco della paglia;
che tosto s'accende, e tosto si spogge.
Dio mignardi da hoste nuovo, e da putana vecchia.
Nederl. Eronde hoer/ een nieuwen tweert /
Die suiden meer als eenigh sweert.
Ital. Chi de paglia fuoco fa,
S'empie di fumo, e altro non ha.
Frans. L'homme est le feu, la femme l'estoupe, le diable
qui souffle.

Nederl. Deel soecken goede nachten / en liefelien
goede dagen.
't Is beter by een boos man / als by een vriende-
lich wijf te zijn.
O' μοιχός κα' φίλος επαλεινώνος ἀνάλωμα, κα'
δωροί. Τὸ ἄλλο τὸ δὲ πονηρίας κείνων ὁ νόμος, κα'
λόγος μισθὸς ὁ ἴσως.
Philosfr. Epist. 34. id est:
Adulter, etsi persuadeat, periculosum sumptum facit:
& maioris plenum si non impetret. Felicitati enim lex minatur: maioris autem merces est amor.
Owenus.
Est amor in nobis, in lignis ut furit ignis,
Ignis uti lignum, nos levis urit amor;
Ligna sed in cineres vaneunt, ignes in auras;
Nos cinis, & noster nil nisi fumus amor.

Mulier sine verecundia, lampas sine lumine.



**Al heeft een hoer een schoon gezicht /
't Is een lantaerne sonder licht.**

VRaecht yemant wat ik draeg, en wat 'et is te seggen?
Hooft toe, ik neem 't aē met woordē uyt te leggen;
Ick gae doch altijt rondt, oock daer een ander swijgt,
En daer een slechte duyf beschaemde wangen krijght,
Ick draegh een aerdigh tuygh, dat konstigh is gedreven,
Dat schoon is op-gedaen en wonder net gewreven,
Ick draegh een noodigh stuck, dat aen een rustig man,
Oock midden inder nacht, ten dienste wesen kan:
Ick draegh een schoon kleynoot, dat yder sou behagen
Als sy het beste deel daer mede binnen sagen;
Maer dat en is 'er niet, en even sonder dat
Soo is 'et maer een romp, een hol en ydel vat:
Maer waerom dus bedeckt? ick kan wel anders spreken,
Ick hebbe monts genoeg, ick hebbe wisse streken,
Ick heb een gladde tongh (wie dat 'et oock verveelt);
Wel, vrienden, 't geen ik draeg, dat is mijn eygē beelt,

Ick heb een bly gelaet, ick hebbe roode wangen,
Ick hebbe geeltigh hayr dat menschen weet te vangen,
Ick ben in soeten praet, in vleys, in jeughdigh bloet,
Al wat een aerdigh dier of is of wesen moet:
Ick ben een schoone vrou, doch aen geen man gebonden,
Ick waer een frische maegt, en waer ik niet geschonden,
Ick ben; maer, hola wat: ick ben gelijk ghy siet,
Ick bid u (wie ghy zijt) en vraecht my vorder niet.
Maer denkt gy niet te min, wat mag haer doch ontbrekē?
De schaemte, lieve vrient, die is van my geweken,
Dat schoon, dat helder licht, die onbevleekte glans,
De luyfter van de jeught, de vreughde van de mans:
De schaemte, lieve vrient, die heb ick eens verloren,
En die heeft even my voor eeuwig afgesworen:
Nu ben ick niet met al; want sonder eerbaer root
Soo is de schoonheyt vuyt, soo is het leven doot.

Frans. *Emme qui perd la honte,
Est sans estime & conte.*

Nam ego illam periisse duco, cui quidem periit pudor. *Plaut.*
Sine verecundiā nil rectum esse potest, nihil honestum. *Cicero.*

Custos omnium virtutum verecundia. *Idem.*

Nederl. Waer geen schaemte is/ daer is geen eer.

Ital. *Bella in vista, dentro trista.*

Mulieres quas esse verecundas animadvertunt homines, intrinsecus vicissim revereri volunt. *Xenoph. de Inst. Cyrill. 8.*

Spes est salutis, ubi hominem objurgat pudor. *P. Syrus.*

Diogenes videns adolescentem pudore perfusum, Confide, inquit, fili: hujusmodi enim est virtutis color. *Laert. in vita ejus.*



Als geple byzontwen schoone zijn/
Diet dat juweelen by een swijn.

EY wat een selfaem ding! wat koom ik hier te merken!
Ick sie een vuyle feugh, ick sie een leelick vercken,
Ick sie een gortigh swijn met ringen in den muyl,
Daer mede wroet het beest oock in het slimste vuyl.
Voorwaer het edel gout dat is ter quader uren,
Met onrecht, quaet beleyt, met ongefoute kuren
De feuge toegeschickt, en aen het swijn besteeft,
Een beest dat enckel dreck en vuyle modder eet.
Gewis het schoon juweel dat mochte beter cijeren
Den vinger of het oir van onse jonge dieren,
Of van een lieve bruyt, om met te beter glans
Te dragen in de feest haer groenen mae ghde-krans.
Maer hola, gladde tong, wat hebje daer gesproken?
Wat is u voor een woort daer uyt den mont gebroken?
Het vonnis dat ghy geeft, en hier als seker stelt,
Dat raect my even selfs, als tegen my gevelt;
Ick ben (als ick het stuck, gelijk het is gelegen,
Wil met een stillen geeft wat naerder overwegen)
Ick ben de vuyle feugh, die in den modder woert,
Die in den mishoop woont, en alle grouwel doet;
Ick ben dit leelick swijn, dat met de schoonste ringen
Is befigh even staegh ontrent de vuylste dingen:

Ick ben dit onguer beest, dat noch het edel goudt,
Noch hellen diamant in acht of weerden houdt.
Ick was een jonge spruyt, ick quam daer henen treden,
Fris, geestigh, aengenaem, en met gefonde leden,
Ick had een wacker ooggh, ick had een rooden mont,
Ick hadde niet een lidt dat my niet wel en stont:
Ick was een lieve maegt, van yder een geprefen,
Hoe wel had ick en vrouw en moeder konnen wesen!
Hoe wel had ick gedient ontrent het echte bedt!
Nu ben ick maer een sloor, een slons, een rechte slet,
Een grouwel in de stadt. Ick hebbe slimme gasten
De borsten mijner jeught oneerlick laten tasten:
Och had ick die besteet ontrent een aerdigh kint,
Soo waer ick heden noch van alle man bemint;
Nu ben ick maer een spot van alle vuyle boeven,
Die my tot aen de ziel nu menighmael bedroeven.
Maer ach! dat heeft 'et wech. Eylaes! verloren eer
Die is, die blijftmen quijt, en dat voor nimmermeer.
Nu, Maegden, hoort ee woort, ik moet de jeugt vermanē
Mer druck, mer herten-leet, mer uytgestorte tranen,
Ter eeren van de trou. Och weest my noyt foo geeck
Het gout van uwe jeught te leggen in den dreck.

Lat. Forma nil juvat, si mentis dote privas bonae.
Morum honestamentis ornos gratiam fac
corporeis.
Forma cui modesta mens est adita, acceptissi-
ma.
Trans. Putain fait comme la corneille,
Plus elle se lave, plus noire est elle.
Beauté sans bonté ne vaut rien.
Beauté sans bonté est comme le vin s'effante
Ital. Svanezza di poter buono,
Bellezza di putana,
E forza di facchin,

Non val un bagatin.
Trans. La force de porte-faix,
De pour le conseil,
Et de putain la beauté,
Out peu d'utilité.
Nederl. De wijsheit van een boer /
De schoonheit van een hoer /
En sacke-dagers laracht /
En sijn niet veel geacht.
Griecx. τίς ἐστὶν ἡ οὐραία, ἡ ἡγεῖται τῆς ἀρετῆς. id est:
Lat. Quam suave forma pulchra in ingenio proba.

Moribus, & formā conciliandus amor. Ovid.
Epist. 6.
Lat. Similis est venusta meretricis forma fructibus
in praeputiis natis, quos corvi tantum & id genus
obscurae volucres depalcuntur. id est:
Nederl. De schoonheit van een oneerlick byzont-
mensh is gelick schoone boombychten / die er-
gens op een hooge roete ofte steentuype gewas-
sen sijn / van de welcke niemandt nut en heeft
als kraeyen en ravens / en soodanige andere on-
guere bogels.



**De katte die veel ſnoepen wilt /
Wozt licht eens op de neus geknilt /**

Ick vondt leſt eenen vrient, die in ſijn groene jaren
Met ons was uytgereyft, en over zee gevaren:
Hy ſcheen in geen en deel gelijk hy eertijts plagh,
Nadien hy biſter vreemt, en wonder deerlick ſagh,
Sijn hoofd meelt ſonder hair, ſijn neufe was gefoncken,
Sijn lippen ſonder verf, ſijn holle tanden ſtoncken,
Sijn handen blaue gepleckt, ſijn beenen ſonder kuyt,
En dan een leelick vocht quam hem ten oogen uyt.
Ick ſtont een wijlen keeck, eer ick begon te ſpreken;
De man en ſijn gelaet, was my geheel ontleken:
Wel, feyd' ick op het leſt, hoe zijt ghy dus geſchent?
Heb ick u niet wel eer een ander man gekent?

Waer is u wacker lijf? waer is u vrolick leven?
Waer is u ſchoone bloſ, u rappe jeught gebleven?
Waer is u geeſtigh oogh, ſoo hel gelijk een vier?
Ach van dit al-te-mael en vind' ick niet een fier!
Hy ſtont een langen tijdt met neer-geſlagen hooft,
Geprickelt in den geeſt, gelijk ick doen geloofde:
Ten leſten quam 'er uyt? Ick bidde, vraegh 'et niet
Wie my de jeught benam, of waer het is geſchiet,
Al wat ick lijden moet dat ſijn verdiende plagen,
Een woort, en dat genoeg, waer toe naeu-keurig vragen?
De kat die overal den muyl in ſteken wilt,
Wort op het leſt betrapt, en op den neus geknilt.

Lat. **I**ntemperans juventus effectum tradit corpus ſe-
neſtuti. *Cicero de Senect.*

Spaens. Van ſe los amores
Y quedam los dolores.

Nederl. **W**roegh hengſt / **w**roegh guyl.

't Gaſt-huys hangt de loopers achter aen.

De vos die gaet ſoo lang ter jaecht /
Tot dat hy eens verliest ſijn bacht.

Ital. *Tanto va la gatta al caccio, che vi la ſcía la pelle.*

Tanto va innanzi e dietro la volpe, che rimane al laccio.

Nederl. **De** mugge vlieght ſoo lang om de keers / **tot**
dat ſe eens haer vleugelen ſengt.

Lat. Voluptatum uſura morbi.

Nederl. **Een** ſnoepende kat /

Wozt licht gebat.

Witſige honden krijgen hachtige eiren.

Ital. *Tanto va la gatta al caccio, che vi la ſcía la zampa e il naſo.*

Wijn en broutwen verdwafen de wiſſe / en die hoeren
aenhangen die worden wilt / en krijgen moeten en
wormen ten loone / en verdooren / den anderen tot
een merckelijck exempel. Syrach 19. 2.

Mons fils, garde entiere la vigueur de ton âge, & ne donne point a force aux eſtrangers. Syrach 26. 23.

Owenus.

Sampſonem rigidis ſpoliavit crinibus uxor,
Hoc noſtromo ltra tempore ſunt Dalila.



**Wanneer een hoere schreyt/
Denckt dat's u lagen leyt.**

LEst doen ick by mijn boeltjen quam,
En acht op haer gedaente nam,
Soo vondt ick datse treurigh sagh,
En vry al anders alsse plagh;
My docht wel dat haer wat ontbrack,
Dies was't dat ick dus tot haersprack:

Wel, liefste kint, hoe dus ontstelt?
Wat is 'et dat u sinnen quelt?
Ick sie wel aen u droefgelaet
Als dat het u niet welen gaet.

Sy sweegh daer op een langen tijt,
Doch maeckte staegheen nieu gekrijt;
En wat ick seyde, wat ick badt,
Sy maeckte slechts haer oogen nat,
Soo dat ick gansch bekommert stont,
En seyde met een droeve mont:
Vriendinne, wat ick bidden mach,
Ey laet eens af van dit geklagh;
En segh een reys wat dat 'er ichort?
En waerom dat ghy tranen stort?
Op dat u vrient ten minsten yet
Mach doen tot troost van u verdriet.

Sy greep my daer op in den erm;
En seyde met een droefgekermt:
Eylaes! de gront van mijnen druck
Is vry een deerlick ongeluck;
Want, soo ick gister treden ging,
Verloor ick mijnen besten ring,
Ick miste van mijn slincker hant
Een tafel van een diamant,
Een steen soo schoon, soo groot, soo rijck,
'k En weet niet eenen sijns gelijck;
En heden noch op dese vloer
Daer brack, eylaes! dit aerdigh snoer,

Soo dat de peerels al-te-mael
Verstroyden langs de ruyme sael;
En schoon ick socht door al het stof,
Ick mis 'er acht of negen of,
Al schoon, en uytter-maten ront,
Het stuck dat kost my sefen pont:
Ey siet doch wat een droeve spijt!
Ick gae mijn beste dingen quijt;
En schoon het my al seer verdriet,
Hoe dat ick soeck, 'k en vinde niet.

Als sy dees klachten hadt gedaen,
Sooging het huylen weder aen;
Sy schreyde tranen wonder groot,
Die vielen staegh in haren schoot.
Ick stondt verselt in desen rou,
Onseker wat ick seggen sou.

Dan, t'wijck lett' op haer getier,
Verneem ick daer een juwelier,
Die, nae dat hy ons had gegroet,
Verscheyde kassen open doet,
En haelt 'er uyt een grooten schat,
En seyde, joncker, koopt doch wat;
Want siet ick breng hier aen den dagh
Al wat een jufvrouw dienen magh.

Sy ('t scheen) ontsiep op dese stem,
En keerd' haer wacker tegen hem,
En greep voor eerst een diamant,
Wel vry de schoonste diefe vant:
En seyd', Hier waer ick nu gedient,
Had ick maer eenen milden vrient,
Maer eenen die wat koopen wou,
Dat waere troost voor mijnen rou;
En daer op gaffe my een soen,
Dat was geleyt, ghy moet 'et doen.

Ick, droevigh om haer treurigh sien,
 Begon de kramer gelt te bién,
 En eer ick wist hoe dat 'et ging
 Soo was ick kooper van den ring.
 Wat meer? gefellen, tot befluyt?
 Ick schudde daer mijn beursien uyt;
 En hier voor had ick anders niet;
 Als dat noch heden mijn verdriet:
 Oock soo verftondt ick naderhant
 Dat even die geflepe quant,
 Die my verkocht dat moye goet,
 Was van Me-jufvrouw naefte bloet,

Door haer voorfeker op-gemaeckt,
 En soo daer in het spel geraeckt;
 In voegen dat my feker docht
 Ick had haer eygen ring gekocht.
 Welaen, voor my ick heb geleert
 Terwijl ick met haer heb verkeert
 Dat juyst wanneer een hoere fchreyt
 Sy dan haer flimfte lagén leyt:
 Maer of ze krijt, of datze lacht,
 Siet dat ghy 't beyde niet en acht;
 Want of ze lacht, of datze weent,
 't Is veeltijs beyde niet gemeent.

Cum benè vitàris; tamen auferet. invenit artem
 Fæmina, quâ cupidi carpat amantis opes.
 Inſtitutor ad dominam veniet diſcinctus emacem?
 Expediet merces teque ſedente ſuas.
 Quas illa, inſpicias. ſapere ut videâre, rogabit.
 Ofcula deinde dabit, deinde rogabit, emas.
 Hoc fore contentam multos jurabit in annos.
 Nunc opus eſſe ſibi, nunc benè, dicet, emi.
 Si non eſſe domi, quos des, cauſabere nummos;
 Littera poſcitur, nec didiciſſe juvat.
 Quid quaſi natali cùm poſcit munera libo,
 Et quoties opus eſt, naſcitur illa ſibi?
 Quid cùm mendaci damno mœſtiſſima plorat,
 Elapſumque cavâ fingitur aure lapis?
 Multa rogant reddenda dari, data reddere nolunt.
 Perdis: & in damno gratia nulla tuo eſt.
 Non mihi, ſacrilegas meretricum ut perſequar artes,
 Cum rotidem linguis, ſint ſaris ora decem. *Ovid. 1. Art.*

Hoogd. *Ander hunden hincen /
 Hugen wincken /
 Wepber weinen /
 Vnd der kramer ſchweeren /
 Sol ſich niemant kehren.*
 Nederl. *Dan laernende ſchouten / en ſchrepende
 hoeren /
 En late niemant ſich verboeren.*
 Frans. *Ni des larmes de putain, ni des bravades de ruſien.*
 Semper ab inſidiis Cynthia flere ſolet. *Propert. 3. El. ult.*
 Frans. *Femme rit quand elle peut, & pleure quand elle veut.*
 Nederl. *Als een hont begint te knorren / de ſlange te
 hiſſen / een hoere te ſchrepen / d'eerſte wil biyten /
 de tweede wil ſicken / de derde bedriegen.*
 De broutwen hadden eer tijs drie derleſe tranen:
 van Aet / Ongeduſt / en Bedroggh.
 Drient / let'er op, men vint 'er noch.

Comme l'oijſelet qui ſe haſte vers les laçs.

Waer hench, Jong-geſel, waerom ſoo ſnel getreden,
 Wat loopt u vluchtig peert met ſo geſtrekte ledé?
 Ey ſtaet een weynigh ſtil, en ſtremt u ſnellen reys;
 Ick weet ghy foeckt bejagh ten dienſte van het vleys:
 Ick weet dat ſeker wiſf, van alle tucht geweken,
 Ick weet dat ſeker wiſf, door luſten aengeſteken,
 U heeft een plaets genoemt, en even tijt geſet
 Om u door enckel liſt te krijgen in het net.
 Ghy doet gelijk de vinck, die met een groot verlangen
 Komt vallen uyt de lucht om haer te laten vangen:
 Ghy doet gelijk een mees, die geeft haer in den ſlagh
 Soo veyligh als ze kan, ſoo veerdigh als ze magh.
 Ey denckt, ô lieve, denckt dat uwe ſinnen dolen,
 Ghy miſt den rechten wegh, en treet op heete kolen:
 Ghy ſnielt u tot 'et graf: ick ſegh 'et anderwerf,
 Ghy ſpoet u tot de doot, en rent in u bederf.

Dit Sinne-beeldt is ontleent uyt het vii capittel van de
 Spreucken Salomons, alwaer de dwafſe jongeling van de
 liſtige vrouwe over-redet ende verleyt zijnde, haer wert ge-
 ſeyt te volgen, als een offte ter ſlachte-bancke, ende als een
 vogel dieten ſtricke hem ſnellet: en den wt niet dat 'et
 hem het leven gelt. De leſer dan gelieve ſich, in plaetſe van
 een plat die hier nagelaten is, by inbeeldinge voor te ſtellen
 een ſlagh, daer men in den berſt mede plagh te vincken, aen
 een boom hangende, en in de ſelve een lock-meeſe, mitsga-
 ders een vogel die van boven af ploſſelyck ſich daer in geeft:
 en in het verſchiet een jongeling, die ſnel te peerde rijdende,
 gaert vinden eens ander mans echte vrouwe, ergens in 't groen
 onder een boom ſittende, die hem tijdt en plaetſe beſcheyden
 heeft: en leſe voorts tot breeder uytlegginge van deſen het
 zevende capittel van de Byſpreucken Salomons.

Hoe lichte kan de meyt den loofen handel klappen.
 Hoe lichte kan de man u op de daet betrappen?
 Hoe lichte kan een vrient ontdekken u bedriſf,
 En ſeggen aen de man de rancken van het wiſf.
 Hoe wel kan Godes hant, door veelderhande plagen,
 U rucken uyt 'er tijdt, en van der aerden jagen;
 Of met een lanckſaem vier, dat in de beenen ſit,
 Verteeren al u liſt, en meeſt het dertel lidt:
 Hoe lichte kan het wiſf, door onverſadigh mallen,
 Eens op een ander pol haer oogen laten vallen:
 Hoe lichte kan een boef, betoovert van het wiſf,
 Lens op een ſtille nacht u brengen om het liſf.
 Maer wat ick ſeggen mach, mijn reden is verloren,
 Hy ſteekt het moedigh peert noch echter met de ſporen.
 Ach wat is van het vleys! vermaent het uren lang,
 Het gaet noch evenwel, het gaet ſijn oude gang.

Prov. 9. 13, & ſeqq.

*La femme ſolle eſt bruante, elle s'aſſied à l'huy de ſa maiſon
 pour appeller les paſſans, diſant, Les eaux deſrobées ſont
 douces, & pain pris en cachette eſt plaiſant: & il ne co-
 gnoiſt point que là ſont les trepaſſés, & que ceux qu'elle a
 corvies ſont au fin fonds du ſépulchre.*

Quaſi bos ductus ad victimam, quaſi agnus laſciviens, &
 quaſi avis ad laqueum. Prov. 7. 22, 23.

Vide Plautum in Aſinariâ Aët. 1. Sc. 3. ubi verbis lenæ
 egregiè hoc explicat.

Idem Mart. Delrio part. 2. fol. 162. Adag. Sacrorum.

Οὐκ ἐστὶ μοῖρα χρημάτων πτωχῶν.

Θανάτι πάρεστιν ἄνθρωπον. — id eſt:

Non eſt adultero ulla res pretioſior;
 Nam morte conſtat. —

*Arbor secro non diu viene mai verde ,
Così fa donna chi suo tempo perde .*



*De oude
wysster
spreekt.*

**Gen'doom / of wyfster / eens verout /
En kryg, daer na geen jeughdigh hout.**

Ick was een jonge stam van yder een gepresen,
En met een schoon gewaey tot in de lucht geresen,
Ick was een rancke spruyt, een gaef, een keestigh hout,
Het groenste van de laen, het schoonste van het wout:
Ick was een bosch alleen, daer al de vogels quamen,
En gansche dagen lang haer soete vreughde namen,
Daer menigh jongh- gesel, en menigh harder sat,
Die slechts maer om de lucht van mijne tacken badt:
Al wat 'er geestigh songh dat wou sijn eerste nesten,
Ter eeren mijner jeught, in dese tacken vesten:
Maer ick wastoente trots, en daerom wild' ick niet;
Nu staec ick hier alleen, gelijk een eenfaem riet:
Nu is mijn jeught gegaen, mijn bloeyfel af- gesegen,
Mijn groen dient maer alleen tot sloyfel op de wegen:
Al wat noch om my swiert en is geen jeughdigh blat,
Maer niet als vuyle mosch, of, ick en weet niet wat.

Ick vinde met verdriet, ick vinde dat 'er uyen,
En ravens van der nacht in mijne tacken schuylen:
Ick vinde met verdriet dat jae de vleder-muys
Maeckt in mijn holle stam haer ongeluckigh huys.
Dies roep ick overluyt tot alle jonge boomen
Die fris en lustigh staen ontrent de versche stroomen:
En weest niet al te trots, o dochters van het wout,
Wat heden jeughdigh is dat wort ten lesten out,
Dat wort, eylacen! kael, en al de groene tacken
Die komen, sonder loof die komen nederfacken,
En siet wien eens de tijdt haer jeught en groente nam,
Die blijft dan naderhant die blijft een dorre stam.
Geloof 'et, siere jeught, en leert 'et overleggen,
't Is kunst het gunstigh Jae in tijts re kunnen seggen:
Want die haer kans verkijckt, behout maer enkel spijt;
Wel aen dan, let 'er op, en dient u van den tijt.

Engels. **H**ee that wil not wench hee may,
When hee will s'hal have nay.

Nederl. **'t** Is kunst in tijts jae seggen.

Grijpt als 't tijt is.

Frans. **Tel refuse qui apres muse.**

De l'eau qui est passe le molin ne moult plus.

Qui ne prend quand il peut,

Il n'aura quand il veut.

Quand le bien vient, on le doit prendre.

Ital. **Quando s'hail vento in poppa, bisogna saper navigare.**

Spaens. **Quando el hierro esta encendido,**

Entonces ha de ser barido. id est:

Frans. **Il faut battre le fer tandis qu'il est chaud.**

Lat. **Fronte capillatâ, post est occasio calva.** *Cato.*

Rerum occasiones tarditatem & ignaviam nostram non expectant.

Nederl. **Die tijdt heeft / en tijdt laet gleyen /
Van sijn leven niet bedpen.**

**Saept als men u den lepel biert,
Of naderhant en krijghje niet.**

**Die altydt vzoegh genoegh komt / komt vrestijts te
laet.**

**Die verslaept sijn ochtent-wereck /
Beseyten is sijn dagh-wereck.**

Ital. **A ben fare non dar dimora,**

Perche presto passa l' hora.

Frans. **Le temps se change en peu d'heure;**

Tel vit le matin qui le soir pleure.

Nederl.

Nederl. Landt-koopen en goet houtwelijck doen /
berfchijnt allen dagh niet.

Propert. 2. 18.

— Sæpe Cupido

Huic malus esse solet, cui bonus ante fuit.

Idem 2. 8.

Omnia vertuntur, certè vertuntur amores.

Spaens. Si te dieren la chaquilla,

A cude con la fogailla. id est:

Frans. Si on te donne la vachette,

Accours avec la cordelette.

Ital. Bisogna pigliar le venture, quando Iddio le manda.

Frans. Marmite qui long temps bout, perd sa saveur.

Hoogd. Bor geiban/ vnd nach betrachte /

Hat manchen in grof leiden bracht.

Frans. Apres damage chacun est sage.

Lat. Eventus stultorum magister.

Malo accepto stultus sapit.

Frans. Arrogance & hautaineté

Tient estorte à la beauté.

Ovid. 1 Fast.

Fastus inest pulchris, sequiturque superbia formam.

Idem de Narcisso, 3 Metam.

Multi illum juvenes, multæ petiere puellæ:

Sed fuit in tenerâ tam dura superbia formâ;

Nulli illum juvenes, nullæ tetigere puellæ.

Horat. Epod. 15.

Eheu translatos aliò mœrebis amores;

Ast ego vicissim rifero.

Tibull. 1, Eleg. 8.

At te pœna manet, nisi definis esse superba.

Quàm cupies rotis hunc revocare diem!

Propert. 4, Eleg. ult.

Discite venturam jam nunc sentire senectam.

Et 3 Eleg. ult.

Eventum formæ discite timere tuæ.

Een Engels Schrybber sendt wel op dese
gelegenijge als hier volghet:

Who hath a daughter but twenty yeers olde, wal may
hee bestow her upon her better: if 25, upon her equall:
if above 25, then upon whosoever list tot have her. An
hoc cum nostris moribus conveniat, Lector videat:

Wie een dochter heeft van twintigh jier, kanse besteden
met haer beter: die der een heeft van 25 j er, met haers
gelijcke: die'er een heeft daer boven, met de gene die se
eerst versoeckt. Dan de jaren van dochters nyt te houwe-
lijcken, worden nae de verscheydenheyt van de plaetsen,
landen, en naturen verscheydentlick gerckent: als met volle
leden wert verhandelt by And. Tiraquell. l. connubial. 6.
num. 36. & seqq.

Quod Constantinus Casar de uvis servandis, id forte
de puellis & virginibus maritandis non ineptè quis dixe-
rit. Oportet, inquit, in vigore existentes uvas rescare, &
neque crudiores, neque vigorem prætergressas. lib. 4. cap.
14. de Agricult.

Het selve dat de Keyser Constantinus geseyt heeft, van
den tijt wanneer de druiven te snijden sijn, diemen bewa-
ren wilt, soude misschien niet onbegnamelick gepast konnen
werden op dochters diemen besteden wilt: Soodanige druiv-
en (seyt hy) zijn te snijden in de rechte kracht van haren
wasdom, niet te groen, en niet te rijp. Siet hier van bree-
der in het vierde boeck, het 14. capittel, by den selven Keyser
van den Lant-bouge schreven.

Auson. Epig. 13.

Ad Gallam, puellam jam senescentem.

Sprevisi, obrepit non intellecta senectus, .

Nec revocare potes; qui periire dies.

Nunc piger, & quereris quod non aut ista voluntas

Tunc fuit, aut non est nunc ea forma tibi.

Hercules Strozæ in Epigram. de Gargilianâ:

Te juvenes, te odere senes: desertaque langues,

Quæ fueras procerum publica cura prius.



De oude
vrouwe
ſpreekt.

**Noyt ſagh menſch ſoo ſchoonen roos /
Die niet eens haer glans verloos.**

EN wilt, ó jonge maeght, geen ſinnen immer ſetten
Noch op het vroege gewas van teere violetten,
Noch op het purper-root dat uyt er aerden groeyt,
Noch op het aerdigh wit dataen der heyden bloeyt.
De bloemen, weerde kint, en al de ſchoone roſen
Die hier in defen hof, die op de velden blofen
Zijn al van weeckeſtof, zijn al van teeren aert,
Sy gaen, eylaes! te niet, hoe wel men die bewaert:
Een miſt, eenkleyn vorſt, een rijp, een kouden regen,
Het minſte dat 'er ruyſt, is al de bloemen tegen;
Iae, ſoo de klare ſon maer eens te vinnigh ſchijnt,
Men ſiet van ſtonden aen dat hare glans verdwijnt.
Maer neemt dat eenigh menſch het onweer kan beletten,
Met ſchurfels over al ontrent het kruyt te ſetten,
Noch wort 'et evenwel verwonnen van den tijt,
Als is 'er iemant leet, al is 'et iemant ſpijt.
Siet, vryſters altemael, ſiet alle jonge vrouwen,
Siet wat 'er op de jeught, of ſchoonheyt is te bouwen;
De glans van u geſicht, de bloſ van uwen mont,
Vergaet, verſlenſt, verdwijnt, en al in korten ſtont.

Op den ſelven ſin.

GHy zijt te trots, ó ſchoone blom,
Maer, lieve, ſeg my eens waerom?
Segh waerom ghy ſoo hooghen moedt
In uwen teeren boeſem voegt?
Is 't om u ſchoonheyt, aerdigh kint?
Maer die en is maer enkel wint.
Siet deſe roos, die ick u toon,
Die was noch heden wonder ſchoon,
Die was noch heden wonder fris
Gelijck u jeughdigh tuyken is:
En ſiet! in ſoo een korten tijt
Is ſy haer aerdigh bloſjen quijt.

Iet, ick en weet niet wat, dat kan u jonckheyt quellen,
Dat kan u ſoet gelaet in vreemde bochten ſtellen,
Dat kan in korten tijt verſlinden uwe jeught,
Hoe ſeer ghy even-ſtaegh daer acht op nemen meugt.
Wat is van ſchoone verſ: van alle moye dingen?
De tijt kan alle vlees en alle ſchepſels dwingen;
Daer is een ſtil verderf dat ons in yder lit,
Dat in het middel-punt van al de werelt ſit,
Dat eet geduerigh in, dat bijt door alle banden,
Dat knaeght (men weet niet hoe) en al met ſtage tanden;
Sluyt vry u beſte kleet, des eſter niet te min,
Daer waſt een vuyl gebroet, daer komen motten in.
U ſchoonheyt, jonge maeght, hoe gy die ſoeckt te decken,
Verandert evenwel door onverwachte vlekken:
Bewaertſe ſoo ghy wilt, ach! naer een korten tijt
Ghy blijft niet dieje waert, ghy waert niet dieje zijt.
Ghy dan, ſoeckt beter glans, die tijt en oude dagen
Geen hinder kunnen doen, of wegh en kunnen dragen.
Vraeght iemant wat het zy, wel hoort 'et ſoete jeught,
Het is een reyne ziel, wiens luſt is in de deught.

Eylaes! haer glans die is gedaen;
Ach! ſchoonheyt is maer enkel waen.
Geloof't 'et vry, ó weerde maeght,
Hoe ſeer ghy dees of die behaeght,
Hoe jeughdigh u het weſen ſtaet,
Hoe wacker u geſichte gaet,
Hoe luſtig uwe ſtemme klingt,
Hoe geſtig ghy een deuntjen ſingt,
Hoe aerdigh u dit hairje kruit,
Ghy ſult, ó lieve kint, ghy ſult,
Ghy ſult, en al in korten tijt,
Niet zijn gelijck ghy heden zijt:
Ghy ſult haef't zijn gelijck een roos

Die op een koude nacht vervroos;
Of die, nae datſe was gepluckt,
Met rouwe vingers wort gedrukt:
Ghy ſult haef't weſen mijns gelijck,
Dat is geſeyt, een levend't lijk.
Ghy daerom ſelt u toe-verlaet
Noyt op iet dat ſoo haef't vergaet:
Maer kief't tot u vermaken, kief't
Dat met geen winter af en vrief't,
Dat mer den loop van langen tijt,
Dat niet geen outheyt af en ſlijt;
Betracht een ſtil en reyn gemoet,
Dat is een ſchoon, en duerſaem goet.

Ovid. 3. Art.

Nec, quæ præterit, rursus revocabitur unda:

Nec quæ præterit hora, redire potest.
 Utendum est ætate; cito pede labitur ætas.
 Nec bona tam sequitur, quam bona prima fuit.
 Hos ego, qui canent fructus, violaria vidi:
 Hæc mihi de spinâ grata corona data est.
 Tempus erit, quo tu, quæ nunc excludis amantes,
 Frigida desertâ toto pectus anis.
 Quam citò (me miserum!) laxantur corpora rugis;
 Et perit in nitido qui fuit ore color,
 Quale fuisse tibi canas à virgine iuras;
 Sparguntur subito per caput omnes comæ!
 Angulus exiit tenui cum pelle vultus;
 Nec faciunt cervos cornua iusta senes.
 Vestra sine auxilio fugiunt bona. carpere florem,
 Qui nisi carpus erit, turpiter ipse cadet.
 Idem Trist. lib. 3. Eleg. 7.
 Ista decens facies longis vitabitur annis;
 Rugæque in antiqua fronte senilis erit;
 Injicietæ manum formæ damnosâ senectus,
 Quæ itreptum passu non faciente venit.
 Cumque aliquis dicit, Fuit hæc formosus, dolebis,
 Et speculum mendax esse querere tuum.

Horat. 2. Od. 11.

— fugit retro
 Levis juvenus, & decor, arida
 Pellente lascivos amores
 Canicie, facilemque somnum.
 Non semper idem floribus est honor
 Vernis, neque una luna rubens nitet
 Vultu.

Anders, ten ſelven eynde:

LEst was ick in een groote feest,
 Daer sat ick met een blyde geest;
 Want daer was spysen drank bereyt,
 En al wat tot genuchte leyt:
 Ick fagh de vrysters nevens my,

Ick fagh'er dertigh op een ry,
 Al jonck, en schoon, en fris, en net,
 Al wonder cierlick opgefet:
 My docht dat ick den ganschen dagh
 Geen menschen, maer goddinnen
 fagh;
 En efter des al-niet-ten-min
 So kreegh ick daer een droefte fin;
 Want t'wylje daer en gene song,
 Of met de vrysters onnemsprong,
 Soo quam my voor een swaer gepeys,
 En dat vry meer als een reys.

Men segt, dat Xerxes, op een dag,
 Als hy sijn grooten leger fagh,
 Als hy sijn ruyters over-al
 Sagh draven in het groene dal,
 Stont treurigh midden in het heir,
 En sloegh sijn hooft en oogen neer:
 Men fagh genoegh aen sijn gebaer
 Dat sijn gepeys was wonder swaer.

Een van den Raet, een deftig man,
 Die vraeght'er hem de reden van,
 Die vraeght wat dat'er is gebeurt
 Dat soo een maghtigh Prince treurt,
 Daer hy geen man in't leger siet
 Die hem niet lijfen leven biet.
 De Koninck sprack: Ik sie de macht,
 Die niet als mijn bevel en wacht:
 Ick sie hier menigh dapper helt
 Sich moedigh toonen in het velt
 Ick sie het, en noch evenwel

Soo baert'et my een droef gequel;
 Want seg doch eens, na hondert jaer,
 Waer salſie sijn dees groote schae?
 Eylaes! verſtoven als een kaf,
 Eylaes! verſchoven in het graf.
 Dit sey de Vorst, en tot beslyt
 Soo berſten hem de tranen uyt.

ICK was bedroeft in mijn gemoet
 Genoeghsaem op dien eygen voet;
 Want t'leet dat Xerxes overviel
 Dat perst oock op mijn droeve ziel,
 Ick dacht: Biefet de ſchoone jeught,
 Die al de werelt nu verheught,
 Die ons, die aile man verblift,
 Wat is die van een kleynen tijt!
 Eylaes! in min als hondert jaer
 Soo sal haer ſang, haer geestigh hair,
 Haer roode mont, haer bly gelact,
 Niet wesen als het heden ſtaet.

Hier met besloot ick dese feest,
 En siet! dit blijft my in den geest,
 Dit maect my droef en ongesint,
 Waer ick een bly gefelschap vint.
 En siet! 'k en weet ons geen raet
 Voor dit soo algemeene quaet,
 Als dat men met sijn gansche kracht
 Na beter glans en ſchoonheyt tracht,
 Na ſchoonheyt die noyt leelick wert,
 Dat is geseft, een ſuyver hert,
 Een woonplaets van de ware deught,
 Jaeght dese nae, ô reyne jeught.

Hoogd. Das end aller freud ist leid.
 Die haut ist kein nart, wann sie alt wirdt/
 so runnyft sie sich.

Frans. Ce qui est meur, passe à la pourriture.
 Il n'y a si belle face
 Que le temps bien tost n'efface.
 Le temps se change en peu de heures;
 Tel est le matin qui le soir pleure.

Ital. Non è si bella rose qu'ne diventa grata-cul.
 Ital. Non fu mai sì bella scarpa, che non diventasse
 una brutta ciabatta.

Non è si buon cavallo, che non diventi una rozza.
 Ogni cosa al suo fin vola.

Ogni cosa mortal temp' interrompe.
 Nederl. Schoon root/ haest doot.

Schoon hant/ en wel te ſtingen/
 Sijn bergaenckelicheit dinghen.

De herſte ſchoen die wojt een ſlof.
 Niemand en heft hem ſer te roemen/
 Al ſiet ſijn hoſ vol ſchoone bloemen;

Maet dichtſich op een koude nach
 Soo wet'tet al te niet gebacht.

Het beſteſten is wyjs/ het wet'tet wanneer het ruycken
 len moet.

Lat. Est forma morbi æ temporis ludibrium.
 Socratem stultissæ ajunt, pulchritudinem esse modici
 temporis tyrannidem: Theophrastum, taciti-
 tum deceptionem: Theocritum, eburneum detri-
 mentum. Lærtius in vita Arist.

Minervæ apud Strabonem Serm. 98.
 H' μὲν δ' αἰὲς φθίνα. &c.

Hoc est, interp. H. Grotio:
 N. solus similis que ver productum æmoneum;
 Cùm sol se primum candidus excurrit,
 Hæu non mansuro gaudentes flore juvenet
 Ludimus, edocti nec bona, per Superos,
 Nec mala, circumstant geminæ, fera numina:

Perce:
 Altera fert ævi tristes senilis onus,
 Altera fert mortem, nec durat longius ætas,
 Quam sol qui subitis spargit humum radiis.

At postquam rose defluxit temporis hora,
 Nil magis optandum quam citò posse mori. &c.

Sallust. Jugurt.
 Præclara facies, magna divitiæ, ad hoc vis corporis,
 & alia hujusmodi omnia brevi dilabuntur.

Virg. 3. Georg.
 Optima quæque dies miseris mortalibus ævi
 Prima fugit, subeunt morbi, tristitiae senectus;
 Et labor, & duræ rapit inclementia mortis.

Tibul. 1. 8.
 At tu, dum primi fortis tibi temporis ætas,
 Utere; nam tardo labitur illa pede.

Seneca Hippol. Act. 2.
 Ætate frangit; mobili cursu fugit.

Idem Octav. Act. 2.
 — Solâ perpetuò manent,
 Subjecta nulli, mentis atque animi bona.

Florem decurrit singuli carpunt dies.
 Juvenal. Sat. 9.

— Festinat enim decurrere velox
 Hosculus, angustis miseræ brevissima vitæ
 Porcus. Dum bibimus, dum færa, unguenta, puel-
 las

Poscimus, obrepit non intellectâ senectus.
 Tibul. 1. Eleg. 4.

At si tardus eris, errabis; transiet ætas.
 Quàm citò non fegnis stat remeateque dies!

Quàm citò purpureos perdidit tæra colores,
 Quàm citò formosus populus alta comas,
 Quàm jaces, infirmæ venere ubi fæta senectæ,
 Qui prior Elæo est carcere missus equus?

Vidi jam juvenem, premeret cum senior ætas;
 Mærentem stultos præteritis dies.

Crudeles Divi. Sæpens novus exiit annos:
 Formæ non ulla tam decore moram.

Apul. de Deo Særat.
 Formosus est? expectet paulum, & non erit.

Ronsard.
 Bien fol est qui se fesse en la belle jeunesse,
 Qui si tost se derobbe, & si tost nous delaisse;
 La rose à la parſon devient engratez;
 Et tout avec le temps par le temps est vaincu.

Pleau. 103. 15, 16
 Les jours de l'homme mortel ſont comme ſoin, il fleurit
 Comme la fleur d'un champ. Car le vent estant passè

par dessus, elle n'est plus, & son lieu ne la reconnoît
 plus.

Syrach. 7. 37.
 Quoy que tu dis, ou que tu fasses, qu'il te fournisse de
 ta fin, & tu ne pecheras point.

Et 10. 13.
 D'où vient que la terre & la poudre s'enorgueillit? veu
 que quand l'homme meurt, il devient l'héritage des
 jérpens, des bestes, & des vers.

Gravissimè apud Sophoclem Oedipus
 concionatur:

Ω φθίγει! Αἰζῶμαι, μῦθος ὁ θάνατος
 Οὐδὲν γὰρ ᾔσχετο, ὅτι καὶ τὰς ψυχὰς ἀνθρώπων
 τὰ δὲ δὴ ἀμαρτυροῦμαι ὁ μῦθος ἐστὶν ὁ θάνατος.
 Ω θῆε! τίς γὰρ γὰρ, φθίγει ὁ νεκρὸς. &c.

Hoc est, interprete H. Grotio:
 Solis tributum est illud, ægide, Deis;
 Nec fata mortis, nec senectutem pati:
 At tanta miscet omnipotens dies:
 Perit vigor telluris & vis corporum.

Ovid. 2. Art.
 Forma bonum fragile est, quantumque accedit ad
 annos

Fit minor, & spatio capitur ipsa suo.
 Nec semper violæ, nec semper lilia florent,
 Et riget amissâ spinarelicta rosa.

Et tibi jam venient canis, formosæ, capilli,
 Jam venient rugæ, quæ tibi corpus arcent.

Idem de Medicamine Faciei:
 Certus amor morum est: formam populabitur ætas,
 Et placiens rugis vultus aratus erit.

Tempus erit, quo vos speculum vidisse pigebit,
 Et veniet rugis altera causa dolorum.

Petronius:
 Quod solum formæ decus est, cecidit capilli,
 Vernaneque comas tristis abegit hyems.

Nunc umbra nudata sua, jam tempora mærent,
 Aræaque atritæ * ridet adulta pectus.

O fallax natura Dædum, quæ prima dedisti
 Ætatis nostræ gaudia, prima rapis.

* Vid. Scalig. ad Juv. R. Titium lib. 3, cap. 17.

Seneca Hippol. Act. 2.

Anceps forma bonum mortalibus,
Exigui donum breve temporis,
Ut velox celeri pede laberis!
Non ſic prata novo vere decentia
Æſtatis calidæ diſpoliat vapor;
Sævit ſolſtitio cum medius dies,
Et noctem brevibus præcipitat rotis!
Languescunt folio lilia pallido,
Et gratæ capiti deficiunt roſæ:
Ut fulgor teneris qui radiat genis
Momento rapitur, nullaque non dies
Formoſi ſpolium corporis abſtulit.
Res eſt forma fugax. Quis ſapiens bono
Confidat fragili? Dum licet, utere.
Tempus ſed tacitum ſubruit, horaque
Semper præteritâ deterior ſubit.

Idem Herc. Oct. act. 2.

Ut alta ſilvas forma vernantes alit,
Quas nemore nudo primus inveſtit tepor;
At cum ſolutos expulſit Boreas Notos,
Et ſæva totas bruma decuſſit comas,
Deforme foliſadſpiciſ truncis nemus:
Sic noſtra longum forma percurrens iter,
Deperdit aliquid ſemper, & fulget minus,
Malique minus eſt: quidquid in nobis fuit
Olim petatum cecidit, & partu labat;
Materque multum rapuit ex illo mihi:
Ætas citato ſenior eripuit gradu.

Propert. 2. 28.

Nec forma æternum, au cuiquam eſt fortuna perennis.

Nemeſiam. Ecl. 4.

Non hoc ſemper eris, perdunt & gramina flores,

Perdit ſpina roſas: nec ſemper lilia cudent,
Nec longum tenet uva comas, nec populus umbras.
Donum forma breve eſt, nec ſe tibi commodat omnis.

Petrarch. de Rem. utr. fort lib. 1, Dial. 2.

Cunctis ex qualitatibus quæ mortali cum corpore ſug-
giunt, nulla eſt velocior quam forma. Quæ mox ut amœ-
num ſoſculum oſtenderit, ipſos inter oculos mirantium,
arque laudantium evaneſcit: brevis hunc pruina percuffe-
rit, levis hinc aura decuſſerit; ſubito vel inimicæ manus
ungue decerpitur, vel prætereuntis morbi calce deprimi-
tur. Denique gloriare, & exulta, ut libet, venit ecce ma-
gnis paſſibus, quæ te velo tenui latentem detegat. Quan-
ti ſit forma, vivi hominis mors oſtendit: nec mors ſola,
ſed ſeneſtus, & paucorum ſpaciū annorum, imo vel
unius lucis repentina febricula. Poſtremo, ut nihil exter-
num incidat, per ſe ſtando durandoque conſumitur, &
in nihilum redit: neque tantum gaudii veniens tulit,
quantum fugiens fert doloris. Hæc (ni fallor) expertus
erat aliquando formoſus ille Romanus princeps Domi-
tianus, qui amico ſcribens, Scias, inquit, nec gratius quic-
quam decore, nec brevius, quamvis, etiamſi durabile per-
petuumque naturæ donum eſſet, non intelligo quid tan-
topere expetendum habeat iſte non ſolidus, nec in ipſo
homine niſi ſuperficie tenus fulgens decor, multa que ſoc-
da contegens, & horrenda: leviſſimæ que cutis obtentu,
ſenſibus blandiens & illudens. Veris igitur ac manſuris
bonis delectari convenit, non falſis, atque labentibus.

Unde ſuperbit homo, cujus conceptio culpa,
Naſci pœna, labor vita, neceſſe mori?

La concluſion ſont la meſme des Proverbes de Salomon 31. 30.

*La grace trompe, & la beauté ſ'eſvanouit; mais la femme
qui craint l'Eternel, ce ſera celle qui ſera louée.*



SPREUCK-LIEVENDE LESERS.

MY is (weerde Landts-lieden) door het verhandelen van het voorigh werck te binnengekomen, dat men spreucken en spreek-woorden wel in beter gestalte, en tot meerder vrucht van den Leser te voorschijn soude kunnen doen komen, als wel voor desen is geschiet, indien men slechts wat meer tijds en opmerckinge daer ontrent gesint ware te besteden; want in plaetse dat eenige (die voor desen met dingen van dusdanige stoffe besich zijn geweest) hare spreucken en spreek-woorden op 't papier hebben gebracht, even gelijk de selve hen voor quamen, dat is, sonder eenigh onderscheyt, ordre ofte t'samen-voeginge daer in te gebruycken; Soo heb ick geoordeelt dat men uyt verscheyde spreucken en spreek-woorden te samen gevoeght, wel een geduerige en vervolgende reden op verscheyde gelegentheden passende, soude kunnen uytbrengen; niet anders dan gelijk de tapijt-werckers uyt veelderhande koleuren van fajet ofte zijde eerst een beelt, en uyt de t'samen-voeginge van verscheyde beelden een geheel stuck tapijts gewoon zijn te maccken. Dit hebbe ick, by maniere van preuve, eens goet gevonden in 't werck te stellen, sonderlinge in de byvoeghselen van dit werck, ten eynde onse Lesers des te beter het gebruyck van foodanige spreucken hier uyt souden mogen op-nemen: indien dit ons proef-stuck soo volkomen niet en is als het mischien door meerder tijt-bestedinge wel hadde kunnen wesen; mijn exempel (soo niet mijn werck) sal iemant anders genegentheyt en gelegentheyt mogen geven, om yet sulcks beter en behandelicker te doen, als hier is geschiet. Ghy ondertusschen (gunstige Vrienden) ontfanght en gebruyckt desen onsen arbeyt, ter tijt en wijle toe dat u iemandt anders ict beters van dese stoffe ter handt sal hebben gedaen. Wy volgen in dit, als mede in voorgaende wercken, d'ordre en loop van 's menschen leven, beginnende hier met de kintsheyt en d'onderwijsinge van de selve, om te eyndigen met den ouderdom en het eynde van dien namentlick de doot. Meer niet, voor desen tijdt, Leser, als alleen dit,

Wilje voordeel?

Leest met oordeel.

KINDER-OPVOEDINGE.

Aengewesen door

SIN-SPREUCKEN en SPREECK-WOORDEN.

Ick beginne met een Italiaens spreek-woort:

Haver cura de putti

Non è mestier di tutti.

Wanderen wel op te boeden / en is by twijfel lieden noyt boos kinder-werck geacht geweest: hese konnen hunderen telen / en te werelt brengen; weenige de selve wel optreucken / en 't is nocht tans haer eygen werck. En daarom heeft een wijs man op dese gelegentheyt wel geseyt:

Ei qui non docuit, non illi, qui non dicit, peccatum imputandum. Plur.

Indien de jonckheyt niet en deugt, En geest de schult niet aen de jeugt, De vader selfs verdient de straf Die haer geen beter les en gaf.

Weght dit (ghy die ouders zijt) en geeft aen desen kleen een goede gestalte; terwijl die weech is;

Ut argilla, ita juventus.

Een kint is als een wit papier, Dus let op dit onnoosel dier; Want soo daer iemant quaet in prent So is dat edel wit geschenr.

d'Italiaen sent wel /

Nutritura passa natura.

Geloofst her, dat in teere sinnen

d'Opvoeding kan d'aert verwinnen.

De daet leert sulchs:

Gewent een winde tot den pot

Een jagt: hont wort een keucken-sot.

Daer en is daerom geen beter gront-stuck in dit werck te leggen; als het Arabisch spreek-woort ons aenwijst:

Initium sapientiae timor Dei.

(inter Arabica adagia ponit Erpenius.)

God vreesen is een goet begin,

De gront der wijsheyt schuyt'er in.

Sijnde het selve over een-komende met de syeuche Salomons / Psal. 9. 10.

Laet daarom dit een eerste steen wesen van ons gebout;

Leert, ouders, u kinders, en, vooghdien, u weesen,

Voor alden grooten Schepper vreesen.

Want

In Godes wegen

Is Godes segen.

De saechte sprecht selfs: 't Onkrant waer sonder saeyen / Het quaet leert sich selven / en men hoeft noyt luffen in pelsen te setten; maar al wat beugt genaemt wert heeft moeyten in / en moet den mensche als in geslapt worden / en noch is 'et quaet genoeg dat 'er yet van belijft / (Difficilia qua pulchra,) en 't is nooigh bit al tijdelick te beginnen; wil men goet werck maacken.

Vrient zijt ghy wijs,

Buyght jeughdighrijs,

Want d'oude stam

Is al te stram.

In tegendeel van dien /

De daet die kan ons dit betuygen
Een ouden boom is quaet te buygen.
En eben dit selve konnen ons de besten leeren:
Een jong hondeken kan leeren springen,
Een jong vogelken kan leeren singen.

Een jonge papegay leert menschen praet,
Maer als men oudt is komt leeren te laet.

De middelen waer door de jonckheyde tot leeren verweest wort; *ghy daer; Euyghen en verget dinge; wel aen dan/ ghy Ouders/*
Die wel doot, loont,
Geen quaet verschoont;
Staet en Gefin
Bestaet hier in.

't En wighigh woorden/ maer van groot bedene-
ken/ en voogderick in 't gebuyen. *En verder:*
De slimste moeder diemen vint
Die wenst noch al een cerbaer kint.
Om dan de sulcke en andere tot haer voornemen
te helpen/ soo is te letten dat ongefente siert-bee-
righet van ouders hier gansich sejadich is.

*Aere tropituse
Faict stille teijnuse.*

Wie swijnen wil screlen, en met kinders
mallen
Die doctse bey in de modder vallen.
En 't Is daerom wel gekent:
Wie aen sijn kint of knecht wil lust
en vreughe sien,
Die moet noyt volle gunst aen d'een
en d'ander bién.

Dooy het tegendeel seyt de Fransman:
Qui bien aime, bien chastic.

Die wel bemint
Kastijt sijn kint.

En te reden daer van is in een Curesch spreek-
woort uyt-gebrukt:

Hep afada luc den jarama freck oluryste.
id est:

Het is van ouden tijt bevonden
Van sachte meesters vuyle wonden.
Merit ons niet d'erbarhentje dat gelych is hoe sejadich
der moeders troetel-liefde is aen de kin-
deren?

Deteriores omnes sumus licentia. Ter.
Eer op, uyt al te grooten min,

Die rilt haer jonck de lenden in.
Ich derf noch meer seggen:

*Ego parentes vidi, quibus amor nimius
ne amarent causa exstitit.* Plaut.

Te groote liefde heeft wel gedaen
Dat haer uyt lieven is ontfacen.

Hoe kan dat zyn? denckt misfichien vemaet; ver-
staet 't met een woort: een teer boomtje/ dooy
gebreck van gesnoeyt en ge-lut te werden/ in 't
wilde gewassen/ en brencht geen andere als
wranke blysciten voort/ die aen de planters de
hele als doen woogen/ en d'oogen loopen.

*Non resistit offensis, cui nihil unquam
negatum est; cui lachrymas semper sol-
licita mater absterfit.* Sen.

En daerom segge ich

't Is wel (nae mijn begrijp) in ouden
tijt geleyt:

't Is beter dat het kint, als dat de moe-
der schreyt.

Mieux vaut un dolent, que deux.

Stelt dan vast/ dat

Tucht baert vrucht.

Dele/ die haer ouders niet en hebben willen hoo-
ren/ sijn naemels gedwoonen geweest naer het
half-bel te luyfieren/ en daer oock dan weder-

spannigh ballende/ byngen hen selven in noch
groeter ongelegenheit.

Wie op geen ouders raet en past

Die stelt sijn gangen nae de bast.

Ghy daerom ouders/ om dese en andere ongenae-
ken te schouten/ bergeet noyt de Tucht/ maer
vooy al niet op bysondere gelegenheden/ en
dooy eerst/

Straft vry wel hart u weerde kint

Indien ghy dat op leugens vint;

En foo ghy eenigh dingh verneugt,

Leert waerheyt spreken aen de jeugt.

En tweeden/

Licht korfel zijn, en licht te pronken,

Zijn in de jonckheyt quade voncken;

Ghy, die het in u kinders siet,

Soeckt ghy haer voordeel, lijt 'et niet.

En derden/

Een kint geneygt tot snoepnryen,

En staet een vader niet te lyen;

Dat is u nut en hen gefont;

Want als de lust daer toe gewent

Soo is een aardigh kint gefhent.

Wel aen dan/ ghy ouders/ en vooghen/

Gewent soo veel ghy immer kondt,

Tot slechten kost een kinders mont:

Want als de spijs is door de keel

Dan is 't doch al even veel.

En vierden/

Straft kintfche feylen aen u kint,

Eer ghy daer mans gebreken vint.

En om sulchs bequaemlich te doen/ soo gedrencht
dat de Baskische dient vertreden terwijl die
noch in 't en is/ de ruyten terwijl sy noch in de
poppen screlen/ en de gebreken der jonckheyde
terwyl die in haer eerste beginfelen zijn/ an-
ders/ waer de slange het hooft in krijght/ daer
krijghet licht het lijf in; van een kicu bonck-
jen/ dat men eerst niet en dacht of en achtte/
byant naemels wel een gesele bysinghe. Ich
segge dan/ met den Dwtg-maan/ en laet den duy-
bel noyt in der kercken komen/ anders sal hy
licht eens op den autar gerahen.

Maer men moet de kintfche jaren

Boven reden niet bewaren.

Want

Jonge kinders moeten spelen

Of van pijn en siecke quelen.

In de sulcke moet geleiden werden dat haer jaren
mede byngen/ en ten aensien van de gene die
voogder geaen sijn/ moet gedaen worden na ge-
legenheit byn haeren aert: 't een jaert gaet
niet een woort/ 't ander met een rijse/ en het
derde moet somtijts een spooz hebben.

*Hoc patrium est consuefacere filium sua
sponte recte facere, non alieno metu.*

Terent.

Een cerbaer kint is aen te jagen

Door eersucht niet door harde sla-
gen.

En sulchs vout' ich de ouders ten hooghten be-
volden hebben. 'In allen gealle als 'er tucht te
oefenen is/ soo moet sulchs niet anders als met
een beseynt en stil gemoet gedaen worden.

Zijt ghy goets moets,

Ghy doet wat goets.

En daerom/ wie ghy sijn/

Vermaent u vrient met stillen moe-
de,

En straff u kint met koelen bloede;

Want doet gy dit met gramme sucht

Soo dient ghy selfs te zijn getucht.

De manieren van straffen heeft mede byn haer be-
secht: sommige slaen haer kinders/ of leerlin-
gen/ op 't hooft/ booyt of aensicht/ waer se maer
best zehen konnen/ 't is byten den regel. De
Spanjaert seyt wel:

Il nino e mullo

In culo.

Wie kint of muylen straffen willen,

Die slaetse niet als op de billen.

Daer is rechte de woen-plaets van bescheppen
tucht/ waer niet soo licht linder te bezeien is/
als wel in andere leden. 't Is best byten dan van be-
sen/

In gramschap niemant oyt kastijt;

En loont niet als ghy blyde zijt:

Want als de geest niet stil en staet

Geschiedt 'et beyde sonder maet.

Dooy hier toe noch een woort: 't Lieve kinderen te
malen en om ene saech het ene hant te slaen/ en
het ander te kuffen/ haer niet als nadel doet.
En cleverier kleeft maecte Jofeph hatigh on-
der sijn broeders. En ongelich onthael en
kan niet als gesele oogen verweken onder soo
geleken maeghtich: 't is waterflicher hier en
geleghenheit te houden.

*Fatus suos non distinguunt seras, & aves
ex aequo partium cibos.* Sen.

De besten en maken geen onderscheyt onder haer
jongen/ en de vogelen worden de selve in gelijke
mate. Bedencht dit/ en al booyder. 't Wee roeten
daer dese rechte seghen die inmael tegen stooten/
en in gevaer staen om selijpbruch te lijden/ sijn
(mijns oordeels) 't ledighen en Quae-gefel-
schap/ en sijn daerom beyde ten hooghten te
mijden. Dooy eerst dan/ aensande de ledighheit;

Maect dat geen jonckheyt ledigh
gaet;

Want niet te doen leert enckel quaet.

De daet spreect selfs:

— *si non*

*Intendus animum studiis, & rebus ho-
nestis*

Invidiâ, vel amore vigil torquere.
Horat.

Wie in sijn lant geen kooren zaeyt,

't Is seker dat hy distels maeyt.

En hier van komt het/ dat

*Otium Famis est mater,
Et Furti frater.*

Ledighheit is hongers moeder,

En van dievery een broeder.

L'ozio è padre di tutti i vicii.

Ons oudt seggen is niet byzant/ al ligt 'et waer
schryckelijck:

Een ledigh mensch is duyvels oor-
kussen.

En daerom is 't booy de jeught/ en alle menschen
best in gerliche saechen gebuyghighich besich te
zijn/ om geen rilt-plaets te werden booy/ soo
oungueren nacht-boogel. En tegendeel van besen/
is booy alle saechen bynt en neerghenheit de jonck-
heyt in te scherpen/ want gelijch d'ouden wel sen-
den/ 't Oot verhooyt alles om arbeyt/ dat is de
pijs die op goede dingen geset is.

Nul bien sans peine.

Wij sulden dan met Salomon ober dit leerstuck de
jonckheyt wijsen tot demier/ en om dese vernaa-
ninge by de selve van des te beter getwijchte te
doen welen/ sulsen byn hier een gedrencht-teeken
in voeguen/ met dese by-spreuk:

Collige, non omni tempore messis erit.

Vergadert graen in uwe schueren,

De Oeght en sal niet eeuwigh due-
ren.

De werelt is een wonder boeck,
Het maect sijn leser wonder kloeck,
Maer wie het sonder oordeel leest,
Die blijft gelijk hy is geweest;
Ghy doet niet als de meesten hoop,
Maer doet met aendacht uwen loop;
Hoort gy een sneeg, en geestig man,
Daer hoorje dat u leeren kan;
Siet ghy een ongefouten geck,
Leert noch al het uyt sijn gebeck,
Leert mijden dat hy qualick doet,
En hoe men fotten vieren moet.
In 't korte, waer ghy d'oogen keert,
Siet datje 't een of 't ander leert.
Al watmen hoort of watmen siet
Die leeren wil, die leert 'er iet.
Wat is 'et of ghy verde rijdt?

En in een groot geselschap zijt,
En dan in eenigh lustigh velt,
Veel cristaline beken telt,
Of elders in een open wout
Vint schoone sloten op-gebout,
Vint Princen huysen neer-geruckt,
Vint torens in het stof gedruckt,
Vint punn, en ick en weet niet wat,
Daer certijts stont een schoone stad;
Vint weder drevnen nieu geplant,
Tot ciersel van het gansche lant,
Vint hoven na de kunst gemaect,
Daer van dat gy de vruchten smaect,
Vint rotsen uyttermaten hoogh,
Oock verre boven 's menschen oogh,
Vint ander vreemt en nieu gewas,
Daer van men noyt te voren las,
Voorwaer al dat en achtick niet,
Ten zy dat ghy wat verder siet,
Ten zy u dom en grilligh hert
Befetter, en oock beter wert;
't Is niet geyest, 't is maer gedwaelt
Indien men daer geen wijshyit haelt.

Waer ghy oyt gaet ofhenen treckt
Hout staegh u beurs en hert bedeckt;
En melt niet door een lossen praet
Van waer ghy komt of henen gaet,
En min noch wat u herte jaeght,
Want dat heeft menig man beklaeght.
Siet i waer men gaet, of waermen reyft,
Noyt dient gelyc al watmen peyft;
Een heufche mont is altyt goet,
Doch meest voor en die reyen moet.

Nu voorts, op dat ghy schouwen meugt
Veel malle grepen van de jeught,
Soo laet geen drancx u meester sijn,
Het fy van bier of heete wijn,
Want die gebruyckt in overvloet
En is te gener plaetse goet,
Maer als ghy uyt den lande sijt
Soo dient hy boven al gemijt:
Duch foo ghy eens wert over-last,
Of van een heeten damp verrast,
Soo mijt noch al een vorder quaet,
En loopt niet mallen over-stract,
Maer houd u stil foo langen tijt
Tot datje weder nuchter zijt.
Geest u noyt des avonts laet,
Nogch op den wegh, noch opte straet:
Vroegh uyt te gaen, vroegh onder 't dack,
Dat is gesont en groot gemack.

Des nachts te loopen hier en daer,
Dat is niet anders als gevaer.
Ghy, laet den nacht en haer bejach,
En doet u taken by den dag;
Want dat men in het duygher doet
Wort opten lichten dagh geboet.

Kijft niet in 't bed of aen den heert,
En twifl oock niet met uwen weert,
Maer is hy vils, of niet te pluys, d
Betaelt, en loeckt een anders huys.
En twifl niet met u reys-gefel,
Spreekt niemant qualick? antwoord wel,
Schoon spreken is van groote kracht,
Het maect oock harde koppen facht.

Bewaert u oogh, u mont, u beurs,
En houd u voor een vrouwe-keurs, e
En mijd u voor een mede-maet,
Die op de glade wegen gaet;
Oock wacht u voor den dobbel-steen,
Want dit sijn kankers in het been.

Een ding dat ghy niet sparen moet,
Dat is de rant van uwen heert, f
Grijpt die vry dickwils met 'er hant,
En hier, en in een ander lant,
Want 't is een faeck die gunst verweckt,
En die tot geenens kost en streckt;
Ick achte voor de jonckheyt goet
Een trage beurs, een rappen hoet. g

Geen oogh in niemant anders brief,
Geen hant-spel met eens anders lief,
Geen vingers in eens anders tas,
Want dat geen man oyt lief en was.

En kiest niet licht een nieuwen vrient,
Of weet te voren of het dient;
De werelt is telijgh boos,
De menschen al te bijster loos.
Dus niemant al te licht betrouwt,
Want dat heeft menigh man berout. h

Wanneer u niemant noyt te galt,
Ghy doet u mach geen over-lalt.
Let meer, op dat ghy leeren kondt,
Als lult te geven aen den mont;
En brengt misfichien dan niemant voort,
En goet, een sneegh, een geestigh woort,
Ontfanght dat met een vrolick hert,
Gelijck een schat ontfangen wert;
En als ghy tot de woon-plaets keert
Seght dan, wat heb ick daer geleert?
Wat brengst of schenckt my desen dagh
Dat my ten goede dienen magh?
En naer een neerflich onderloek,
Soo schrijft in uwen tafel-boeck

Al dat u herte wel beviel,
Dat is al voedsel aen de ziel,
Dat is u beter in den mont,
Als al dat uwt de tafel font.

Mijn kint, houdt altydt desen sin,
Gelijck de By' en niet de Spin;
Al wat ghy hoort en watje siet,
Al wat 'er hier en daer gelycht
Dat weeght, dat proeft, en kipt 'er uyt
Dat wel, dat doet, dat geestigh sijt:
Maer komt 'er eenigh vuyl bejach,
Haelt dat noyt weder aen den dagh,
Maer wijst 'et spoedigh van der hant,
En laet 'et uyt het vaderlant.

Ghy treet nu uyt mijn huys alleen,
d 'My navoors u hest
Tijst 't en esse.

e Una agnia para la borsá,
Y dos para la bocca.

f Une aiguille pour la bourse,
Et deux pour la bouche.

g Buone parole n guardo la borsa.
Bevrisse loesse, reffe de son verve.

h Corría de bocca, mucho vale, y poco cosa.
Courrois de bouche, mais au bonnet, peu chose &
non est.

h Ne te fie en nul d'aujourd'hui
Si de jels as mangé un may.

En keert noyt weder met u twee,
Brengh ons doch hier geen balstert-kint,
Dat maect een vader ongefint;
Brengh ons doch hier geen dertel-wijf,
Met u gepaert uyt tijt-verdrif,
Jae noyt op vryen eens en peylt
Soo lange ghy daer hene reyft;
,,Te trouwen als men leeren moet
,,Dat doet noyt een jonghman goet,
,,Men queelt hier om sijn gansche jeught
,,En dat al om foo korte vreught.
Ghy daerom, wat ick bidden mach,
Bchoedt u voor een quaden slach,
En om een blijde nacht of twee
En steect u in geen eeuwig wee.

Maer om hier van te zijn bevrijt,
Soo maect dat ghy voorfichtigh zijt,
En woont of koopt u kosten niet
Al waer ghy vlugge dochters siet;
Ick weet hoe licht de losse jeught
Wort om-gevoert door geyle vreught.
En als men dan te famen malt,
Waer is 'et daer men niet en valt?
Daer stroo en vyer te famen komt, i
Wat onheyl dient 'er niet geschroomt;
Nu, Soon, gaet vordert uwe reys,
En houdt mijn les in u gepeys,
En als ghy dan eens weder-keert
Gesont, belet, en wel geleert
Soo falmen hier, van flonden aen,
Voor u 't gemeste kalff slaen.

i Even dit selve is gemerckt geweest by Antigonus Konink van Macedonien; want op een tijt, als Philippus sijn sone by den Fourier-meester te wege hadde gesicht dat hem herberge was aangewesen, ten huysen van seckere weduwe, drie schoone dochters by haer hebbende; de Konink den Fourierder voor-nemende, geboet hem scherpecluck dat hy den jongen Prince, sijnen soun, dadelic uytsoo engen plaetse in een ruymt gelegentheit soude doen ver-huysen, en dat hy, van des te doen, geensins in ge-breke en soude blyven. De wijse Fourier gingh heulle-lick en als ongemerckt voorby 't gene hy wel wiste dat sijn soun voor hadde, en nam de veranderinge van sijn herberge op de engte van het huys daer de weduwe met haer drie dochters in woonde, wete-nde, wat 'er uytsoo een by-en-wooning te ver-wachten stont. Plutarch. in Apphit.

ii Swijfflich dese reys-leffe / bestaende in hoete verkiep / was van langh beventen / en daerom soot ter loys niet in te nemen; want (naer ick die begrippe) soo steelt 'er meer in als in een plen baringhicks bidde u laet mi een heerfich aen de uwe ontfienken / ick wil seggen / laet mi myt-schyn-ben / soo beei ick ghepelen / sonder u berles.

iii Aick ben des te byden Puden, doch mit dit bespegh, dat ghy sult aen-nemen / niet allentich op uwe respde selbe vijffelich in 't werelt te stellen; maer oock acht te nemen op alderhande voer-ballen-de spreken / en spreek-woorden / en de selbe by memorie opmienen / om ons daer ban delachtigh te maken / soo wantter ghy weder in 't vader-lant keeren sult; op dat also fiet mes dat ben appel geschieden heeft (als de hunderen plegen te seggen) al laeude mach 't hups komen.

iv Gansch ondanckbaer moeffe ick wesen / so ick sulser op u begerete niet aen en nam te doen: siet daer mijn hande / ick verbinde mi sulser nae te sulsen komen / en neme niet een ban u mijn af-schept.

v Doet ghy na u woort / soo wil ick vertrentuen dat ghy inden naen niet een letter wel mocht vers-meerden / en in plaetse ban Puden, Pruden sult mogen heeten op uwe weder-houffe. Maar dese wijse ghy my vermaent hebt geen byoort voer-bijden te wilsen spaen / so moct ick voer mijn af-schept / n onder andere mede deselstigh maiken ban een begent gebal dat ick verkenen een respden den man beegent te ghy: waer op ick een siet daer dencken 't hunderen tijden gebast / en op 't papier gebracht hebbe / ontfant dat by gelychtyg voer-ken Daer-wel-gifte op dese uwe resp / endebas; al op de groote resp ban hier in de andere be-reit; en op dat ghy de meyninge des te beter vol-ten mocht / so wil ick 't in eenmaal voer-lesen, de galm ban de steunne kan al mede wat geben:

Senlim,

a Nous apprenons en diverses figures
Des fages, des fols des amoureux, &c. de bons.

a Men kan verstant en wijsheijt trecken
Van quade / ban goede / ban wijse / ban geelen.
b Ben Liphis Epil, ad L'uouium in Italiam iter
molientem, Hæc tria, inquit, mihi serua, fons sit
tibi aperta, mens clauda, lingua parca.

c Ne m'offre jamais le fond de ta bourse, ny celui de ton
coeur.

c Si es mis en sa faiz repas
Aux coups tu te baladeras.



T Erwijl een rap geſel, met onvermoeyde gangen,
 Sich op een verren wegh tot reyen had geſtelt,
 Soo wort hy van den ſlaep in ſeker wout bevangen,
 Vermits de ſwarte nacht omving het gansche velt;
 Dies ſoeckt hy daer omtrent waer hem tot ruſt te geven,
 Om, door een ſoeten ſlaep, te krijgen nieuwe kracht;
 Hy vint, benevens hem een plaetſe wat verheven;
 Hier kies ik (ſeyt de vriend) mijn bed voor deſen nacht.
 Hy meynde dat hy ſagh een heuvel op den velde,
 En ſiet! een * Schilt-padt ſat gedoken in het fant;
 Hier op was dat de man ſich om te ruſten ſtelde,
 Vermits hy daer ontrent geen beter plaets en vant.
 De vriend, ſoo haest hy ſat, begon terſtont te ſlapen,
 Gelijck men in 't gemeen met moede leden placht,
 Het beest rijſt onder dies om ſijnen koſt te rapen,
 En gaet een ſlaegen tret bynae den gantſchen nacht.
 Als nu de gulde ſon quam wederaen-gereden,
 En dat met een de ſlaep den jongeling verliet,
 Soo ſteelt hy ſijnen gang om vorder aen te treden,
 Maer hy en kent het lant, hy kent de wegen niet.
 Hoe! (ſeyt hy) droom ick dan? of ben ick buyten ſinnen?
 Of is op eenen nacht dit gansche wout verdraeyt?
 Wat vreemdigheyt is dit? Wat ſal ick gaen beginnen?
 Waer dat ick henen keer, my dunckt ick ſtae bekaeyt!
 Waer is de groote rots die aen den wege paelde?
 Waer is het ſchoon gebou dat lagh ter rechter hant?
 Waer is 't al te mael? dus ſtont hy vaſt en maelde

* Staet te letten dat in de heere landen Schilt-padden zijn, die meer als een menſche konnen dragen, en daer mede voort kruipen, gelijck geloofweerdige lieden, die ſulcks ſeggen geſien te hebben, konnen getuygen.

Met dit beſluit beſluyte ick / en met dit eynde ermdige ick mijn reden / werde *Pudens*, en wenſche u goede reyse met een geluckige weder-komſte / en woez het leſte om tuiſſchen erſt wat joech te vermengen /

Waer dat ghy reyſt in een d'gh lant,
 Soo hebt geduerigh byder hant

U mes, u ſles, en oock u tes,
 Dat is al med' een nutte les.

Pudens.

Hondert-foudigen danck / vriendelicken *Philemon*, nu met woerden / en hier naemals (ſoo ick han) met 'er daet; blyſt ondertuiſſchen *Goden* betolten.

Tot dat hy op het leſt de rechte gronden vandr,
 Tot dat hy kent het beest daer op hy quam gereden,
 En al den handel ſiet d'oor klaerheyt van den dagh;
 Doen wiſt de Jongeling, doen wiſt hy eerſt de reden,
 Waerom hy niet en vint dat hy te voren ſagh.
 Let, vriend, wat dit beduyt, het ſal u mogen ſtercken:
 De Man, is yder Menſch; de Schilt-pad is de Tijd;
 De ſlaep ons dom verſtant, dat niet en kan bemercken
 Hoe veerdigh even ſtaegh ons leven henen glijt:
 Dit heb ick eens geproeft, al over lang geleden,
 Ick quam doen mer 'er haest te leyden in de ſtaet,
 Daer ging ick langen tijdt door al de ſtraten treden,
 En waer ick andermael eens goede vrienden hadt;
 Maer wat ick ſoecken mocht, het eynde was verloren,
 Een yder was verhuylt, of in des doots gebiet,
 My docht de gansche ſtaet en was niet als te voren;
 Want binnen Leyden ſelfs, en vont ick Leyden niet.
 Eylas! terwijl de menſch gaet hier en ginder woelen
 Ontſlapt hem even ſtaeg, ontſlapt hem menigh jaer;
 Wy werden out (och arm) oock ſonder ons gevoelen,
 En veel tijts als men t is, dan wort men 't eerſt gewaar.
 D'uur-wyſer gaet geſtaegh, men ſiet hem niet bewegen,
 De boom, wel eer een rijs, wort ongevoelick groot:
 't Is even met de menſch, 't is even ſoo gelegen,
 Een ſlaep, een diepe ſlaep, die leyt hem nae de doot.
 Mijn ziel, wilt ghy verſtaen hoe nae wy zijn ten ende,
 Hoe nae wy zijn vervoert tot in des doots gevaer,
 Keert u eens om en om, en telt al u bekende,
 Aldie ghy niet en vint die roepen u tot haer.

De goede *Pudens*, om ſich han ſijne beſlofte te quiten / heeft op ſijn reyse waer genomen / niet alleenlick alle boez-ballen goede ſpreck-woerden / maer oock onder de ſelbe; berſcheyde aerbige ſin-ſpreuken / verbloemde manieren han ſeggen / ſoete rijmen / kluytel-berſcheyden / en diergelijcke / al t'amen de ſpreck-woerden ſeer naeburgh ſijnde / en in alle manieren dierſchijn en leerſaem

leersaem booz alle gelegentheden van menschen.
 In deelt u bes made / byzinnen / en dat niet oorde-
 en booz eerst noch mette volgende reys-fpreu-
 ken.

Optimum viaticum, pietas,

Reyft vrient, alwaer gy reysen meugt,
 Het beste reys-gelt is de deugt.

*Chi vuol andar salvo peril mondo,
 bisogna haver occhio di falcone, l'orec-
 chio d'asino, bocca di porcello, spalle di
 camelo, e gambe di cervo.*

Wilje reysen door het land?

Hebt vijf dingen byder hant:

Hebt voor eerst een Esels oor,

Dat is, past op u gehoor;

Hebt het ooge van een Valck;

Dat is, let op menigh Schalck;

Hebt de beenen van een Hert,

Darje niet gevangen wert;

Hebt dan noch een Verckens muyl,

Dar 's geseft, onstiet geen vuyl;

Hebt voor al een Kemels rug

Voor geluck en ongeluck.

Qui arit a romeva,

De kunst vint gunst, waer datmē gaet,

Terwijl een dwaes verlegen staet.

Indien ghy zijt geneygt te reysen,

Soo wilt op desen regel peysen:

Gewent u tonge wel te spreken,

En segt niet yder sijn gebreken,

Scherft niet te vry, want 't is onsoet,

Voor al soo ghy 't u meerder doet.

Facundus comes in via pro vehiculo est.

Een soete prater op de baen

Beneemt de moeyte van het gaen.

Petit cheval, petite journée.

Kleyn paert

Kleyn dag-i-vaert.

Een willigh paert en moet men niet

over-rijden.

Stay a while

Iou loofe a mile.

Staet maer een wyl

Ghy verlist een mijl.

Au vespre loui l'ouvrier,

Et au matin l'hostellier.

's Avonts kent men de Arbeyder, en

's morgens een weert.

Qui bien & mal ne peut souffrir,

A grand bonheur ne peut venir.

Kunt ghy niet lijden goet en quet,

Soo wacht voor u geen hooger Staet.

Dedans un coffre sans serrage,

Ne doit on mettre son bagage.

Zijte wijs of zijte lot,

Hebgeen koffer sonder slot.

Porta iuneri longissima.

Tot buyten de poort is een goede

dagh reysen.

Waerje uyt de poort

Soo rochte voort.

Aver le florin, cheval, & latin,

Par tout qu'on va on trouve le chemin.

Een peert, en gelt, en goet larijn,

Dat brengt een lantseft over Rhijn.

Wer sich fragens schämet / der schät

met sich lernen.

Die reyft mach vragen

In schuyt en wagen;

Want die 't onstiet

En leert'er niet.

*En voyageant prise la mer, mais le tiens
 à la terre; loue les montagnes, mais
 aime les vallées.*

Om vry te zijn van ongeval,

Soo prijft den berg, en houd het dal;

En zijt van een goet verstant,

Soo eert de zee, en blijft te lant.

*Il fait bon aller à pied, quand on a le
 cheval par la bride.*

't Is goet te voet te gaen op ter heyden

Voor die haer peert daer nevens ley-

den.

*Incundissima navigatio juxta terram,
 ambulatio juxta mare.*

Daer ick vermaeck in vant

Was zeylen by het lant,

En rijden op de strant.

Als men moede rijdens is, dan is 't

goet te voet gaen.

Laet u in geen engte klemmen,

Kiest veel eer de ruyme baen;

Nevens 't schip is 't goet te swemmē,

By den wagen soet te gaen.

Rijft voort, maer siert om.

Een goe wegh om

En is geen krom.

Die over 't molcken stadigh gaet

Moet weten wat de klokke slaet.

*A Bologne il y a plus des attrappes que
 des fouris.*

Te Bologne sijn meer vallē als muysē.

*Le blanc & le noir ont fait Venise, il
 est poivre & coton.*

Het wit en swart heeft Venetiēge-
 maect, dat is, kottoen en peper.

En Italie il y a trop de festes,

Trop de testes, & trop de tempestes.

In Italien sijn te veel feestē,

Te veel hoofden, te veel tempeestē.

*En Cypre il y a trois choses à bon mar-
 ché, sel, sucre, putains.*

Sout, suucker, en hoeren

Kan mē goet koop uyt Cypers voerē.

Op een witten Spanjaert, en op een

swarten Engelsman, staet te letten.

*In England als een man sijn byzout over tafel
 tot-diniet / dan went hi (alsof men daer seyt)*

*dat alles wel-gaen mochte; / maar als 't de byt-
 ten als haeren man brenghet / dan houdt men dat*

*alles wel is / en dat de gasten by den man in-ge-
 bracht / wel-liond sijn / ende daer op nient dan*

poet sijn hoet af.

Cent Flamens, cent cousteaux.

Cent François, sans cousteaux.

Cent Escois, deux cent cousteaux.

Hondert Nederlanden, hondert

mesen.

Hondert Francoisen, sonder mesen.

Hondert Schorten, twee hondert

mesen.

Nil commedis Germane, bibis: sed com-

medis Angle,

Non bibis: at commedis, Flandre, bi-

bisque benē.

Siet vrient, dat dienje wel te weten:

Een Duyts kan drincken sonder eten,

Een Engelsman eet sonder drincken,

Eē Nederlander laet hem inschinkē,

Maer eet des effer niet te min.

Wie doet nu best naer uwen sin?

De Spanjaert schijnt wijs, en hy is 't niet.

De Fransman schijnt geck, en hy is 't niet.

d'Italiaen schijnt wijs te zijn, en hy is 't.

De Portugijs schijnt geck te sijn, en hy is 't.

Qui veut belle femme guerre

Preuve un visage d'Angleterre,

Qui n'ait point mammelles Normandes,

Atais bien un beau corps de Flandres,

Entre sur un cu de Paris,

Il aura une femme a son avis.

Wilt ghy een hups, een rutigh wijf?

Neemt eerst uyt Nederlant het lijf,

Neemt dan noch tot so weerdē pant

Het aengesicht uyt Engeland,

En vorder noch, geloofse my,

Een tong uyt Brabant dient'er by,

En doet'er by een Hollants hert

Dat niet te licht verslingert wert;

Maer sooje wilt den hoogsten prijs

Soo haelt de billen van Parijs.

Voegt dit by een, geminde vrient,

Soo hebje een wijf gelijk u dient.

*Wat bestijnt voer' ick hier by de verschendtheit
 van hier natien ban Europa in tel volgende ge-
 dicht van Saluste de Baras hogtelic en bonde-
 lich begrepen:*

*Mesme ne vois on pas, entre nous qui vivons
 Quasi pelle-mesle, & qui pauvres n'avons
 Pour passage, a peu pres qu'une motte de terre,*

*Cette variē? P'Allemand est en guerre
 Courageux, mais vena, l'Hispañol lent & fin,*

*Le nostre impatient, & cruel le Latin;
 L'Allemand en conseil est froid, le Romain sage,*

*P'Hispañol cauteux, & le François volage;
 P'Hispañol mange-peu, le Romain nettement,*

*Le François vit en Prince, en rustant l'Allemand;
 Le nostre est doux en mots, l'Hispañol fier & brave,*

*P'Allemand rude & simple, & l'Italien grave;
 L'Iberie en habit propre, impropre le Germain,*

*Inconstant le François, superbe le Romain.
 Nous bravons l'ennemy, le Romain le caresse,*

*L'Hispañol onque ne Payme, & P'Allemand le blesse;
 Nous chantons, le Thysien semble a peu pres beller,*

*Plur le Castillan, le Tudeque burler.
 Le nostre marche viste, en fier coq le Tudeque,*

*L'Iberie en baeteur, en beuf le Romain que;
 Nostre amoureux est gay, le Romain envieux,*

Superbe l'Allemand, l'Hispañol furieux.

A weary horse loves more a foul

stable, than a fair way.

En brenocht peert siet liever een buisen stal

als en schoonen wech.

*Qui va par champs sans argent, se
 fourvoye.*

Die buytens lants niet heeft ten bestē

Verliest wel licht sijn oost en westen;

Dus, vrienden, wort u beursje plat

Keert weder naer u eygen stadt.

Plus vit on.

Plus voit on.

Men leet (so langh) men leest.

O. Oet tusschen Podens over zee varende / en o-
 ber-al soekende boozgeit te doen in 't verfa-
 men van goet sprech-waerden heeft ock van de
 Adatrofen enige sjeep-fpreuken ghehoert /
 en sommige met hemself daer uyt-gekipt / en de-
 selve 't sijnen ghepene op-gerepelt hebende /
 brenghet booz sijn wel-liond mede na 't Daderlant.

Leersame Scheep-fpreucken.

D. Ie sijn tijtjen weet te gissen,

En sijn toutjen weet te spisslen,

En

En fijn glas te roere ftaen ,
Magh wel voor een bootsman gaen .
 Sanden verlanden
 Landen verlanden .
Een groot zeyl op een kleyn fchip
Moet in de gront of op een klip .
 't Gety gaet fijnen keer ,
 Ten wacht nae Prins of Heer .
Die zeylt met een laege fpricht ,
Kleyne wint en deert hem niet .
 't Slimfte dat men vint ,
 Is ftul en in de wint .
Niet veel te feggen ,
Maer houwen en beleggen .
 Eerft in den Boot keufe van riemē .
 Veel vlaggen ,
 Luttel boters .
Vuyle gronden bederven den kabel .
 Duere te zijn is onverftant ,
 Duere fchipper blijfaen lant .
Als 't diep verloopt verfet men de ba-
kens .
 De zee
 Maeckt dwee .
Daer komt wel water daer water ge-
weeft is .
 Goede wint
 Goet ty .
Die niet greeet en is , verlet geen ty .
Wachte voor de gijp .
Een vrouwen hayt treckt meer als een
Maers zeyl .
 Hou vaft , en beleggh .
't Is goet roeyen onder 't zeyl .
De befte fluer-luy fijn aen lant .
De derde ftronge houdt den kabel .
Roep't geen haring eerſte in 't net is .
Mante roer , wachte voor de ly .
 't Moeten hooge maften zijn , die by
 't fwerck zeylen fullen .
Een man over boort , een eter te min .
 Een goet zee-man valt wel over
 boort .
't Zijn netten van een engh beſlagh
Daer geen ael door de maes en magh .
 't Moet al fomtijds een rack in de
 wint zijn .
Voor wint en voor ſtroom is 't goet
zeylen .
 Nae hooge vlooden laege ebbē .
Aen een krank toutjen moet men
ſachjens trecken .
 't Mach vloeyen , 't mach ebbē ,
Die niet en waegt en fal niet hebben .
 Elck viſt op fijngety .
 Elck moet viſſen op fijn water .
Het mach vloeyen , het mach ebbē ,
t Groot fchip wil groot water hebbē .
Dit leerd' ick leſt van onſe galfen ,
Opeen ſchip geen twee groote maſtē .
Als kock en bottelier leſt eens te
ſamen keven ,
Doen hoord' ick onder wien de
boter was gebleven .
 In voorſpoet
Is toe-fien goet .

Houdt het ſchip midde waters.
Rept handen en voeten ,
Godt ſal 't verfoeten.
Men moet ſeylſterwijl de wint dient.
Haelt u zeyl niet te hoogh.
Gaet niet ſcheep ſonder beſchuyt.
d'Onbefochte
d'Onbedochte.
Wat men niet beſuert beſoetmē niet.
Groot ſchip, grof water.
Groote viſſchen, groote netten.
Soo voor, ſoo nae.
Hooge klimmers en diepe ſwem-
mers ſlaen meeft qualick.
Een goet viſſcher ontglipt welaēael.
Stille waters hebben diepe gronden.
Voor wint en voor ſtroom iſt goet
ſicren.
In troubel water is goet viſſchen.
Befoecken iſt 't naeuft.
Wie ſoeckt die vint ,
Wie waegt die wint.
De baet wackert den man.
Roxken uyt, roxken an ,
Maeckt een ſterck man.
Tegen ſtroom iſt quaet ſwemmen.
Een die ſijn zeyl te hooge ſtelt
Wert licht'lick van den wint gevelt.
Eochtigh yſer kan men rechten ,
Maer geen harde wint bevechten.
't Zy waer wy zeylen, of laveeren ,
Is Godt met ons, wie kan ons deeren ?
Vryheyt
Blyheyt.
Niet langh op een , 't ſchip over een
ander boegh.

Al so op glasfen, poozten, pilaren, schoofkreken, muuren / piecken / en andere plaecten hier en daer eenige deftige fin-piechten, fegh-woozden / aerdrige beerskens / en diergelijcke by wipen te vinden zijn / ofte by remant al noch gelet worden mogen werden / so befichent onfe Tongefingh (van fin reysfe komende) fyne laing-heiden met defe na-velgende al Bedructen: oordeelen in dufdanige gelegentheit / met wering woozden / by hem geleert te fprecken / veel te feggen den befien faght te wefen, by eremmel

Sin-spreucken van twee syllaben:

Lift mist.
Twist quist.
Lijt nijt.
Nijt bijt.
Mijt nijt.
Maet Staet.
Laet quaet.
Doet goet.

Sin-spreuken van twee woorden:

Daght verheught.
Morgen forgen.
Hoeren vervoeren.
Vrouwen verouwen.
Heeren verkeerē.
Kinderen hinderen.
Giften vergiften.
Kleeren vereeren.
Landen verſanden.
Sanden verlanden.

Sin-spreucken van drie woorden:
Ract voor daet.

Eer is teer.
-t Oogh om hoogh.
Kunft baert kunft.
Yl met wijl.
Vol maeckt dol.
Teer nae neer.
Giffen is miffen.
Goet maeckt moet.
Gunft voedt kunft.
Sin-fpreuken van vier woorden:
Heer uyt, eer uyt.
Wat verfeert, dat leert.
Wie mis-doet, die boet.
Veel kals, veel onvals.
Veel grijfe, luttel wijfe.

Dusdanige/lezer/kondy meer versamelen / soo't u
goet dinct / wy gaen tot den gemeenen ge-
mengden slag/ daer eben wel wat in steekt.

Wle maer een boeckjen heeft ge-
lefen

Dat placht een neus-wijs mensch te wesen.

Herpuntje van een gauwe pen
Is't felste wapen dat ick ken.

Soo veel mans zijn in een man
 Alshy vreemde talen kan.

Gemeenlick staet een dwaes be-
fchaemt,

Die hooger klimt als hem betaemt;
Als apen hooge klimmen willen

Dan fiet men itrax haer kale billen.
Quam nae liiden geen verblijden,

Quam nae lijdē geen verlijden;
Soo waer lijdē groot verdriet,
Maer nae lijdē komt verblijden.

Acht daerom het lijden niet.
Het is al goet

Het is al goed

Wat dat hy doet

Die men bemint :

Het is al quaet

Het is al klaar
En die men haast

Een die men haet

Wat hy begint.
Als my een vriend om leenen bijt

Soo weet ick dan voorseker dit:
Leen ick hem niet, so heb ick toren,

En leen ick't hem, foo is verloren
Voor eerst het gelt , en oock mijn

vrient,
Nochtans en heb ick 't niet verdient;

Soo is dan best den eersten toren,
Als beyde gelt en vrient verloren.

Een peert, een sweert, een lieve vrou,
Leent niemant uyt als met berou.

Indien dat ghy genegen zijt
In rust te leven uwen tijt,

En seght, en schrijft, en oordeelt niet
Al watje weet, en watje fiet;

Want noyt soo moyen sonne-schij
Daer 't al dient uyt-geseft te zijn.

Dat ick fweeg is noyt gefchreven
Maer het is'er by gebleven;

Dan, ick heb wel iet gesproken
Dat my fuer is opgebroken ;

't Is dan beter stille swijgen,
Als van spreken hinder krijgen.

Oock steden en rijcken
Hebben hare lijcken.

Berispt niet lichte dit en dar,
Te min sooghy het niet en vat.
Wat kan een boose tongh al twist en
onlust brouwen!

Die gal heeft in de mont , en kan
geen honigh spouwen.

't Is beter van swijgen
Berou te krijen ,
Als , door veel spreken ,
Een vyer t'ontsteken.
Een hont die bijt , en niet en bast ,
Heeft oock de sneeghste wel verrast.
Al die veel rasen
En zijn maer dwasen ;
Ghy zijdt vroet ,
Soo swijght , en doet.

Wiek an het rouwen wel te spreken ?
Sacht leggen doet ook keyen breken.
Wel toe-sien , en wel stille swijgen ,
Doet iemant jonck en moeder
krijgen.

Geen spies en maekt so diepe wondē ,
Als achter klap en boose monden.
Sijn tonge wel te konnen dwingen ,
Is beter als het konstigh singen.
Voor hen die grammefinnen krijen ,
Geen beter dingh als stille swijgen.
Denckt vry dat hy niet weynigh
weet ,

Die weynigh seyt , en weynigh eet.
Ick heb 't met 'er daet bevonden ,
In stille waters diepegronden.

Wie sijn secreet aen iemant melt ,
Die is in slaverny gefelt.

Een wijs man , en een dwaes , met
hun twee ,

Weten meer als een wijfen alleen.
Wilt ghy bemint , en eerlick leven ?
Ick wil u des een regel geven ;
Vier dingen dient ghy wel te weten:
Geleden onrecht haest vergeten ,
Ontfangē weldaet lang gedenken ,
Geen mensch door achter-klap te
krencken ,

En hebr ghy lust u leet te wreken ,
Soo gaen en betert u gebreken ;
Want een die betert lijnen staet
Doet leet den genen die hem haet.

Al is u vyant maer een mier ,
Noch acht hem als een groufaē dier.

Daer is geen sookleynen man ,
Die geen hinder doen en kan.

Leert verdragen , sonder klagen , wie
ghy zijt ;

Die verdraecht , schoon gejaeght ,
winnd den strijt.

Weynigh doen , en veel vermogen ,
Heeft 'er veel om hoogh getogen.

Veel te doen , met kleynen macht ,
Heeft 'er veel om laagh gebracht.

Een rijk man , die de vrekheyt quelt ,
Is arrem midden in het gelt ;

Een arrem man , doch wel gemoet ,
Is rijk en weeligh sonder goet ;

Waer toe dan mceyt' en ongeval ;
Vernoecht u , vrient , ghy hebt 't al.

Op schoone bloemen
Is niet te roemen ,
Op schoone vrouwen
Is niet te bouwen ;
Want beyder eer
Is wonder teer.

Sonder nat is 't quaet te slijpen ,
Sonder handen quaet te grijpen ,
Sonder vingers quaet te nijpen ,
Sonder lippen quaet te pijpen.

Geen quaet en kan ons overkomē ,
Als dat voor quaet wort op-geno-
men ;

Ghy duyt dan alle ding ten besten ,
Soo kan geen onlust in u vesten.

Ick heb niet beters oyt gelefen ,
Als wel te doen en vrolick wesen.

Op een mensch die niet en spreekt ,
't Ys dat sonder kraken breeckt ,

En een hont die niet en bast ,
Hier op dient te zijn gepast.

Wat men niet en weet te mijden ,
Moet men stil en willigh lijden ;

Want in pijn en ongeluck ,
Onwil baert den meesten druck.

Wanneer de schoot staet om te
vieren ,

Dan is 't kleyne kunst te stieren ;
Maer als de noot gaet aen de man ,

Dan siet men wie daer stieren kan.

Die 't al wil koopen dat hy siet ,
Schoon hy verstaet den handel niet ,

En veel verteeft op kleyne winste ,
En nimmermeer wil zijn de minste ,

En alle man sijn goet vertrouwt ,
En geen behoorlick boeck en houdt ,

En selden rekent , weynigh schrijft .
't Is vreemt so hy een koop-man blift.

Die niet en wint , en niet en heeft ,
En ester als een gilde leeft ,

En noch sijn schulden wel betaelt ,
Segh , soo ghy kunt , waer hy het
haelt.

Met wijsheyt versinnen ,
Met hope beginnen ,

Met gedult verdragen ,
Dat 's een voet om wagen.

Een die het staegh nae wenschen
gaet ,

En weet ter werelt goet noch quaet.

Dient Godt vier uyren alle dagen ,
Drie uyren voedt u met behagen ,

Slaept seven uyren , of kundje min ,
Acht uyren let op u gewin ,

Twce uyren mooghy u vermaken ,
Of besigh zijn met lichter saken ;

Wilt dus u dagen leeren sparen ,
Soo sult ghy ziel en tijt bewaren.

Wilt ghy van fonden zijn bevrijt ,
Soo stelt u voor , tot aller rijt :

Een oogh dat uwen handel siet ,
En wat 'er over al geschiet ;

Een oor dat hoort het minste ding
Dat oyt uyt uwe lippen ging ,

Een boek , daer in gescreven staet
Den gront van uwes herten raet :

Soo ghy dit na den eyfch betracht
Ghy stelt de sonde buyten macht.

Geluckigh is de mensch , die , als hy
gaet te bedt ,

Sijn rekeningh met Godt geduerigh
effen fet.

Geluckigh is de mensch , die , als
het licht begint ,

In sijn verlichten geest een nieuwe
werelt vint.

Hoe hooger bergh . hoe lager dal ,
Hoe grooter boom . hoe swaerder val .

Hoe grooter Staet ,
Hoe grooter haet.

Vrient meynict met het schaepejē wel ,
Soo scheert de wol , en niet het vel .

Een hovenier moet sijn gemit
Die 't kruyt tot in de wortel snijt .

Veelen vry boerten is onsoet ,
Meest als men 't aē sijn meerder doet .

Vrient houdt seer ,
Godt noch meer .

Godt wreect
Daer hy niet en spreekt .

Vreest ghy den blixem of quaet weder ,
Soo houdt u laagh , of geest u neder .

Mensiet 't hier , en over al ,
Waer hoogmoet komt , daer naekt
de val .

De vors springt weder na de poel ,
Al sit hy op een gulden stoel .

Het Hof sal naer geen esel vragen ,
Dan als 'er sacken zijnt te dragen .

Dickwils siet men dat de sotten
Met de wijfe lieden spotten ;

Maer wie sich nae wijsheyt stelt ;
Laet de gecken ongequelt .

Hooge vloeden ,
Godes roeden .

Wat is van lust of machtigh goet ?
Niet beter als een stil gemoet .

Soeckt vreught , staet , rijkdom ,
oost en west ,

U ziele wel-doen is u best .

Wat is van rijkdom , lust of eer ,
Geen ware vreught als in den Heer .

Wilt ghy sijn rijk in korten tijt ?
Maect u 't begeerigh herte quijt .

Wat mach men van een ouden
mensch begeeren !

Hoe ouder vogel , hoe nooder uyt de
veeren .

Die veel versets en uyt-stels vint ,
En is tot geven niet gesint .

Seght dit aen vrienden en gebueren ,
Die wel besooten , moet besueren .

Telt den rechter gelt ,
Soo is sijn oir ontfelt .

Doet by een kleynjen dickwils wat ,
Soo wort 't noch een groote schat .

Spijt gaep wijt ,
Nijt die bijt .

Wanneer de sleutel is van gout ,
Waer is 'er dan een slot dat houdt ?

Tusschen hant en tant
Wort veel te schant .

G

Geen hin en wort 'er goet gefeyt
Die elders woont en elders leyt.
De wolf ruyt van baert,
Maer noyt van aert.
Dit vond' ick, waer ick immer quam:
Een fchurrikt hooft ontfiet de kam.
Doet wel en wandelt in den dagh,
En laet *Nijs* seggen watse mach.
Om niet begeert hy wijfen raet,
Die op zijn malle luymen staet.
Schriften van fotten
Zijn voor de motten.
Wilt ghy van brieven fijn gedient,
Schrijft door een bood' en niet met
vrient.
Wie taerten eet den gantschen dag,
Maekt dat hy niet meer taerten mag.
Geen mensch en late fchij vervoeren
Van lachende fchouten, of fchreyen-
de hoeren.
Die 't hooft licht fteekt in alle dagen
Die kander licht fijn oiren laten.
Geen mensch fiet meer fijn hoofd-
fweer groeyen,
Als die niet alle dingh wil moeyen.
Indien ghy vreck en gierigh zijt,
Soo weest het dan van uwen tijt.
Besiet de luft en haer beleyt,
Niet fo die komt, maer fo die fcheyt.
Niemant wort 'er oyt begeekt,
Als een die het aen hem treckt.
Niet en wort foo fijn gefponnen,
Of ten komt wel aen der fonnen.
Een dien het al na wenfchen gaet
En weet ter weerelt goet noch quaet.
Soghy een vrient gerieven kondt,
Stelt hem niet uyt, maer helpt ter-
ftont.
Als oude honden baffen,
Men dient 'er op te paffen.
Geen oude kat fpeelt met een bal,
Maer loert hoe fy wel vangen fal.
Wanneer men 'een of 't ander mift,
Soo leert men dat men niet en wift.
Wie vint, of wint een waren vrient,
Die heeft fijn dachloon wel verdient.
Die meer begeert dan hem betaent
Mift dickwils dat hy had geraemt.
Hoe! fiet men dit niet menighmael,
Aen *Gaeulje* ontglipt ook wel een ael.
Hy behoeft een harden fchilt,
Die het al verfteten wilt.
Nae groote blijfchap komt getreur,
Vreugtin het huys druk voor dedeur.
Hafpels in facken, en hoeren in
fchuyten,
Die plachten veeltijts uyt te muylt.
Hy doet de goede lieden quaet
Die 't quade fonder ftraffen laet.
Geen nutter ding voor gramme finnc,
Als ftijl te zijn, en tijt te winnen.
Onrecht te lijden, en niet te plegen,
Dat acht ik voor een grootten fegen.
Een harde fteen die wet het yfer,
En harde flagen maecken wijfer.
Een die 't al heeft na fijnen wensch,
Acht dien een ongeluckigh menfch.

Kunft gaet om broot,
Maer helpt ter noot.
Alle dingen kan men dragen,
Uytgelondert goede dagen.
Hy die een man was in der noot,
Die blijft wel onder weelde doot.
Geen gout foo root,
Of 't is voor den noot.
't Is even goet wat dat men kan,
Wanneer 't geluck wil metten man.
Te recht fo acht men 't flimme katten
Die voren lecken, en achter kratten.
Die jocken wil, moet jock verftaen,
't Is anders beter ongedaen.
't Is goet jocken daer goede gront is,
Maer maekt 'et dat 'et niet te bont is.
Mê prijft de dicht-gewolde fchape,
Want by den ruygen is 't goet rapen.
Om te fneiden in den kaes
Dient een wijfe met een dwaes.
Heden koop-man,
Morgen loop-man.
Godt beydt langh,
Maer wreect ftrangh.
Een aep wil met een yder gecken,
En fy en kan haer eers niet decken.
Wie fpreekt, die faeyt,
Wie hoort, die maeyt.
Heeft ymant met fpreken fch vergift
Ten wort met geen fponfy uytgewift.
De feugh misdoet,
De bigge boet.
Swijgen en dencken
Kan niemant krencken.
Het leen is voor den outften,
Het gelt is voor den ftoofsten.
De naefte in den graet,
D'Outfte op de ftraet,
Mannen voor vrouwen
Sullen 't leen behouwen.
Geen moeder maekt een bafstaert kint,
Hoe fy het raep't, of waers' het vint.
Van deught tot deught,
Van vreught tot vreught.
Wat ick vliede, wat ick wensch,
Wat ick doe, ick vind' een menfch.
O fte Jongelinc eyndelich te laude homende/
vermoent van de fterfheyt der zee / begint
van peerden / honden / jagen en vlieten / geerne te
hooren / en fien fmalicheit te fpreken / uyt welken
handt by de volgende fpreken-woorden heeft ge-
leert / en tot fijn eynde en andere byziden gebuyt
hier aen-gelienet.
Hy is een dwaes,
Die om een haes
Veel merten lijf,
En noch een peert,
Veel ponden weert,
Den hals af-rijt.
Wie in de fomer vift, en in de winter vint,
't Is vreemt indien het vlees hem in de
kuype ftingt.
Wie 's winters vinckt, en fomers vift,
Hoe veel hy vangt, 't is meer gemilt.
Wilt Elauf staet voor u niet kielen,
En fegen voor de jacht verlielen.
Venator tenera conjugum inmemor.
Vliegen en jagen
Sijn vrouwe-plagen.
Een Haes, een Ree, een Swijn,
Diefe vangt maecktfe zijn.

Sic venare, rex. ne regni negligentur munia.
Zijt ghy een Prins, jaeght niet foo fterck
Dat ghy verfluyt u eygen werck.
Nieux vaut mester
Que efprier.
't Is voor u huys een vaster balck
Een ambacht, als een grage valck.
Es 't alle rage jage-rag /
Aber mit alle rage fange-rag.
Alle dagen
Kan men jagen,
Maer de vangh
Komt verlangh.
De chiens, oifeaux, amours & armes
Pour un plaisir beaucoup de larmes.
Van vogelen, honden, en lichte vrouwe,
Voor een genuchte, duyftent rouwen.
Mit muwigen honden iust nicht gut jagen.
Wenn der hund nicht luftig ist zum jagen / so
reitet er auf dem hindern.
Daer baet geen fincken, bidden, of vragen,
Met onwillige honden is 't niet te jagen.
Every bird u knowen by his feather.
A petite occasion
Prend le loup le monton.
Wanneer de wollif honger krijght,
't Is noodigh dat het fchaeppen twijght;
Want al en bleet 'er niet te veel,
Hy grijpt het beesjen by de keel.
P E E R D E N.
Il caval tanto val, quanto egliva.
Freno indorato non migliora il cavallo.
Een goet peert is een edel have,
Als 't reyn van hayr is, en van beenen gave.
De tout poil bon cheval.
In al hayr magh wel een goet peert fteken.
't Is om niet gefceuyt, als 't peert niet
piffen en wil.
Bon pied, bon ail.
Caval corrente, fepultura aperta.
Chi corre in posta
Con la morte fchorza.
Cheval de paille.
Cheval de bataille.
A cavallo chi non porta sella,
Biada non si crivella.
Trotto d'asino poco dura.
H O N D E N.
Qui tue chat ou chien,
Ne fuit pas bien.
Canis domi ferocissimus.
Canes panes fomniant.
Canis timidus vehementius latrat quam
mordet.
Die hunde die viel belien / beiffen nicht.
Ogni tristo can, mella la coda.
Can vecchio non baia indarno.
Non fi da tanto pane al cagnuolo quanto la
fua coda dimanda.
Chien far son fumier est hardi.
Carezze di cane,
Cortefie di puttaine,
Invidia d'hosti.
Non pua far che non ti costi.
Als ghy getoeft wort van een weert,
En dat een hont u quifpel-steert,
En dat een boer u vrientschap doet,
Denckt vry dat u dat kosten moet.
Can che abbaia non morda.
Een hondt die men een been ontnceemt, en
kent geen vrienden.
Bloode honde baffen veel.
Sy en bijt niet al die haer tanden late fien.
Beter een hondt te vrient, als te vyant.
Laet, dien het luft, te jachte loopen,
Ghy, hoe fy wiltbraet, laet 'et koopen.
Amoris

Liefdes Kort-Sprake.

I N L E Y D I N G E.

PHILARETUS van Waermont, een soet-aerdigh Edelman, in zijn groene jaren de werelt met oordeel gesien, en verscheyde talen geleert hebbende, is naderhandt in zijn vader-landt gekeert, ende aldaer een geruymt tijt gebruyckelijc sijnde geweest in verscheyde eerlicke (doch moeyelicke) bedieningen. waseyndelick van de selve vermoeyt en af-keerigh geworden, en hadde daerom sich metter woone begeben op seker sijn buyten-huys, in een vruchtbare lant-itreecke gierlicken opgebout, omaldaer sijnen overigen tijt in stille besigheyt, buyten rijt en strijt soetelicken over te brengen. Hy dan in dit buyten-leven nu eenige tijdt getreden wesende, geviel het ontrent den lieflicken Mey-tijt dat hem in de voor-seyde gelegentheyt eenige sijn vrienden, ende onder de selve een goet aen-tal wel opgevoede jonge lieden quamen besoecken. die hy op een schoonen morgenstont (in een venster leggende) hadde vermerckt eerst te gaen wandelen onder de bloeyende boomen van den aenleggenden hof, en eenigen tijt daer nae sich ter neder-geset onder de hief-groenende telgen van eenen jeughdigen linde-boom, op het voorhoff staende; Alwaer de selve onderlinge tot haere koninginne hadden verkoren Jonckvrou *Phronesia van Geest-rijck*, met macht om voor dat mael een iegelik op te mogen leggen soodanigen last en bevel als de selve soude mogen oordeelen tot de meeste vermakelikeit van 't geselschap te sullen dienen: in welck ampt de voorz. jonck-vrouwe *Phronesia* (na eenige heufse verontschuldinge) getreden sijnde, was besic aen den desen enden genen vast 'teen of 't ander te gebieden; hier door begon in 't gemoet van *Philaretus* (dit hoorende en siende) eenige genegentheyt t'ontstaen om sich by de voor-seyde jongelieden te vervoege, ten eynde om mede wat goets en wat soets onder de selve voorts te spreken, nae voor-vallende gelegentheyt; alles ten eynde om aen de voor-seyde sijne gasten te betoonen, hoe aengenaem hem der selver geselschap moefte wesen, dewijle hy, als tegen sijnen aert en jaren, sich onder de jonge lieden quam vermengen. Hier op dan beneden gekomen sijnde, en het geselschap naerderende, is hem van twee snege jongelieden (sich van den hoop afsonderende) de wegh heufselick af-genomen, doende de selve aen hem versoeck, ten eynde hy de tegenwoordige vergaderinge wat by wilde woonen, en met sijn bevallick geselschap wat vermaecks aen-brengen. Soete jonge lieden (antwoorde *Philaretus*) dat ick hebbe en past niet op dese gelegentheyt, en dat hier wel passen soude, dat en heb ick tegenwoordelick niet; laet my daerom aen my selven, en onder-houdt malkanderen, als ghy begonnen hebt, vogelen van eender veeren dienen best te

samen. Neen, Heer, antwoorde een de by-standers, dit en is geen haven om soo voor-by te zeylen sonder tol te betalen: heb ick niet van wijs lieden gehoort dat het de beste slag van jonge lieden is die soo wat van den ouderdom al-reets in sich vertoonen? * En wederom, dat het wel de bequaemste soorte van oude lieden wort geacht, dien ocht soo wat van de jonckheyt aen sich hebben behouden? Dit gebeurende, en dese woorden noch niet ge-eyndigt zijnde, bevont hem *Philaretus* omcingt en als belegert van een groot deel van 't geselschap, alle gelijckelick het selve versoeck met eenparige begeerten ernstelick aendringende: des hy sich eyntelick liet geseggen, en met eene de koninginne eerbiedelick gegroet. en de handen gekust hebbende, sette sich neder nevens Jufvrou *Virginia van Ely-leven*, verwachtende op wien de bevelen van de koninginne soude komente vallen, en wat de selve soude uyt brengen. De koninginne niet langh hier na haer ooggen slaende op *Philaretus*, begon te seggen; nadien tot haerder kenniffe was gekomen, dat hy, onder andere goede saken, in sijn reysen naeukeurigh was geweest om voor-raet te doen van allerhande aerdige spreucken en spreek-woorden, die hem hier en daer onder andere natien waren voor-gekommen, dat sodanige spreucken kort en scherp zijnde, en in weynigh woorden veel begrijpende; haer bevel was dat hy ten goede van dat soet geselschap soud en aen-vangen uyt te brengen, en te beschrijven de rechte Minne-plichten, beyde voor jonge vryers en jonck-vrouwen, en dat alleen door spreek-woorden en soete spreucken, om alsoo eens in een Kort-spraecke te mogen sien, dat soo veel aerdige geesten in 't lange voor desen hebben voor-gefelt.

Philaretus, sich willende verontschuldigen op sijne jaren, kortheyt van memorie, en andere ongelegentheden meer, wert met gemeene stemme verwelen tot gehoorsaemheyt, in voegen dat hy, siende hoe dat hy gescheept was, en dat hy den bal spelen moefte soo die lagh, den voorz. last eyndelick heeft aengenomen, met versoeck nochtans dat hem tijt soude werden toe-gestaen tot den naer-middagh, om sijne memorie middeler-wyle op die gelegentheyt wat te mogen ververschen: Het welck hem by allen zijnde in-gewilligh, heeft sich terstont daer nae aldaer een dienaar gevonden, die hen alle versochte tot het middagh-maelt te willen komen; waer mede het geselschap van daer gescheyden, en de mael-tijt korter hebbende gemaect, als naer gewoonte, heeft sich des naemiddags ter bestemder plaetse in vollen gerale laten vinden. alwaer *Philaretus* in 't midden geseten zijnde, en een schriftelick memorie, tot sijn behulp, in de hant hebbende, aldus begon te spreken:

Als 't sulchs / soete jonge lieden / dat ick mijn hooft-ront-om besien binde / met niet berisken rosen / nae den aert van desen lieflicken Aep-tijt / maer met rechte herchhof-bloemen / dat is / met menigheit van grise hairen / nae de gelegentheit mijner jaren; evenwel nochtans / alsoo ick doe; uwe tegenwoordigheyt in my selven getraet ben geworden soo eenige ('t en weet niet hoedange) jeugdighe inbaalen en gedachten / soo ben ick geneen geworden het verschof / by u lieden aen my hebben gebaen / nae te komen / ten besien dat ick han

en tot bericht van boubare en hou-nutte jonge lieden te openen soodanige aen-merkingen als ick uyt spreucken van berispeke volcken t'anderen tijden hebbe uyt-geboonden; oordele mine plichte te wesen / dat ick en voer in dese gelegenheit aen-wijse den wegh / dien ick / nae dwalen en maelen / eyndelick hebbe geoordeelt den besien te wesen. Van droomen te spreken, is wakende liyden werck. Ich home dan tot de sake / en segge dat een Wyver / een byn-heer wese van sijn jeught / en een Wyfster / byn-toer zijnde in hare jeught / beude byn wat

berichts van doen hebben ontrent het besien van hare jeught: een byver om sijn bynheyt wel te gebuycken. een byver om haer teerheit niet te misbuycken / d'onbedochte, d'onbedochte, seyt niet van oust / en 't is de waerheyt / want spreek-woorden zijn dochters van de dadelicke onder-vindinge. Wel aen / ick ben gesint hier toe wat te seggen / maer op het kortste dat ick han; Een greynen pepers is beter als een mande vol pom-poenen:

* Ut adolescentem. in quo aliquid senile, sic senem in quo aliquid est adolescentis, probat.

Niet hoe veel, Maer hoe eel.
Niet hoe kleyn, Maer hoe reyn.

En in alle manieren /

Les plus courtes folles sont toujours les meilleures.

De kortste maligheden zijn alwijs de beste.

't Is een Italiaen seggen /

Chi ha kaunto moglie, merita una corona di pazienza; chi n' ha kaunto due, merita una di pazzia.

Die een wijf heeft gehad, verdient een kroone van hulshemeydt; die'er twee heeft gehad; verdient'er een van dwaasheyt.

't Is een Frans woort /

Le premier mary est amy, le second mary est mary, le tiers est maistre.

De eerste man is een vriend, de tweede man is een man, de derde is een meester.

Sonnighe onder ons gaen verder; en seggen /
Eens te trouwen, is moerwendicheyt; tweemaal, is maligheyt; drie-maal, is dulligheyt.

Wat myn draeghe; ick houde dit voer waerachtygh /

Als van twee gepaerde schelpen
d'Eene breeckt, of wel verliest;

Niemant sal u kunnen helpen,
(Hoeje foeckt, of hoeje kiest.)

Aen een, die met effen randen
Juyft op d'ander passen sou;

d'Eerste zijn de beste panden,
Niet en gaet voor d'eerste trou.

Mer wieke dit soo 't hem goet dunct; voer my /
Ick en sal jegenwoortdelich niet staen als op het eerste / en hoe men geboegdelich daer toe geraken kan. En daer toe segg ick dit / als tot een in-leghende:

Een dief vond' licht een open kist,
Indien hy alle dingen wist;

Een vryer kreeg wel haelt een vrou.
Wist hy slechts waer hy vryen sou.

Wat raet dan om dit te weten; vragen de Dycers.
Ick antwoorde, dat hier te landen onder de jon-
ge dochters in 't gemeen gene of weynige te
vinden zijn / die niet en sellen naer een goet ge-
seffesdag / betwiflen men de selve in hare byzichde
laet / sonder dwangh ofte, acnradinge tot kloos-
ster-leven. Wie dan de selve en seyt 'er niet 't ee-
niger tijt / ten minsten in hare selven:

Moriari, nisi nubere dulcere est.

*Heureuse rayment est la vie
De la femme, qui se marie,*

Et a trouvé un bon epoux,

Le meure; si celan'est doux.

Omne adeo genus in tetris, hominunumque ferarum-
que
Et genus xquorum, pecudes, piscesque volutes
Infuriis ignemque ruunt.

Al het kleyn en groote vee,

Al de visschen van de zee,

Al de vogels van het wout,

Wenschen om te zijn getrouwt,

Wenschen om te zijn gepaert;

Waerom mijne jeught gespaert?

Jusqu'à la forme,

Tout veut compagnie.

Cœur sans flamme,

Corps sans ame.

Al is de Mier

Het minste dier,

Noch wil het paren:

Een rijpe maght,

Naer eysch gevraeght,

Sal die haer sparen?

Teet dan een jongelinc gene van alle in sijne
in-beeldinge hier van uyt-nemen: en daerom / isse

jonck / byter / daer ghy het oogh en hebt; soo siet
'et vast, dat

Jonge jaren
Willen paren.

Begintse wat aen te konnen denckt dat ghyse in
haer sinnen hoert mompelen

En essant mieux,

On devient vieux.

Met beter te hopen

Is de tijt verlopen.

En by niet sonder reden:

De demain a demain le temps s'en va.

*En attendant un mary qui soit cheva-
lier,*

Les terins me pendent jusqu'au bravier.

Terwijl ick wachtteen man van rid-
derlicken staet,

Soo voelick dat mijn jeught al vast
daer henengaeft:

Als een op fooddingen ongelenghentert een booz-
ter sechliche jonck-vrouw salagelicht (wozt gesep-
te) geproken te hebben.

't Is teer / swack / en blesch; denckt datse bequa-
mer is om het paer te seffen / als om meile-
sien te dragen. Welsoeft de Mederinnen en

Natur-meesters / die hier in salar seffen / en
sijn gewoon te seggen /

Pas les couleurs, desirs mal accomplis.

Vrysters, 't bleyck van uwe wangen
Koomt van eenigh soet verlangen.

Fille passe,

Demande le malle.

Bleycke verven

Paren of sterren.

't Is kloech ban ledem houdt seker

Dat soo een Amazone enen Alexander verwacht.

't Is bloedeich / en wel-gedaen:

On peut bien voir à sa couleur,

Quelle peut estre sa douleur.

Men kan wel sien aen haer gelaet

Dat sy het minnen niet en haet.

't Is sieckelich; sy denckt misfienich

Au soecies, au mors.

Il faut mourir un jour,

Le veux mourir d'amour.

Wanneer het immer wesen moet,

De minne-doodt is wonder soet.

't Is weeligh / en lustigh:

Malaement peut durer le rosignol en cage.

Een wilde vogel acht'et pijn

Langh in de kooj te moeten zijn.

't Is swaer-moedigh; en dieckwils siechtende:

Un soupir

d'Un souvenir.

Maeghe-duchten

Zijn maer kluchten.

Denckt datse sijn / often minsten peyt /

Soupir d'amour Dieu vous convoye,

Où je ne puis aller je vous envoie.

Soet suchje vlieght eens by den man

Dien ick nu niet genaken kan.

't Is hoogh-drabende en moedigh; secht byse

Marionium, ad majora tendenti, decus ac ro-
bur.

Maeght, wilje staet, of eer. of glans,

De luy ster komt u van de mans.

't Is neer-slachtig / en lilqui in haer oogent

Humilis mens apud marito est.

Een nedrigheert is voer een man

Soo nut, als iet dat wesen kan.

't Is qualich gehouden by een stief-vader / stief-
moeder / of dergeliche?

Of iemant deur, of venster sluyt,

Die qualick is, die wilder uyt.

Est mihi namque domi parer, est injussa nocere.

(Stief-moeder is een hatige naem; een jongent
werpende op een tijt nae een hont / en rakende sijn
stief-moeder / niet dat 'et niet al mis en was. En
brecent seggen.)

't Is wel by een broeder / of ander goede vrienden t
ick niet daer zijnder die seggen derben;

E meglio una cattiva parola del marito,
ch'una buona del fratello.

Al beten van een man bekeyen,
Als by een broeder wel te leven.

Chy daerom / tot besluyt / siet vast met den ou-
den d'eer-meester ban dese humst /

— omnes

Poste capi.

Geen vogel (wilt vry netten hangen)
Of hy en staet te zijn gevangen.

Au boyder tot de sieckel seffen;

Soeckt ghy een wijf na uwen wensch,
Ga niet vooreerst tot eenigh mensch;

Godt is de vinder van de trouw,
Gaet eyscht van hem een goede vrou;

En krijght ghy die, soo geeft hem eer,
Want 't is een gave van den Heer.

Maer als ick ban een goede Doynter spiecke /
Ick en verlaet geen vol-maecthe. d'Italien seft
wel /

Ogni donna, e vacca

A qualche vacca.

Koeyen hebben plecken,
En vrouwen haer vlekken.

My noch beter /

Wie peert, of wijf, foeckt sonder ge-
breken,

Die mach het werck wel laten steec-
ken;

En dencken dat hy sijn bed en stal
Voor eeuwigh ledigh houden sal.

Maecht by u rekeninge daer nae; anders gewis-
sich ghy sult u berispen. 't Is secker / en d'er-
barendheit leert 'et.

Geen soo licoonen schip, of 't heeft een pompe.

Het tuerde dat hier te doen is / leert ons de

Frans-man /

{ *Entreprendre avec prudence,*

Il faut; Pour suivre avec patience,

{ *Supporter avec patience.*

Met wijsheyt te kiesfen,

Geen moedt verliesfen,

Maer staegh vol-herden,

Soo sal 't eens werden.

Laet ons ban eler in 't bysonder wat seggen;
erst nopende 't beginsel / of het schoen de waer-
heidt is /

Affez demande, qui bien ser

dat

Heuselic toegesien, genoegh gebeden is, en daer een
die wel dient, met stil-swingen eyt.

Dochtang een gegelich (aen wiem het eerst is dient
te spieken; en ront te gaen (als 't tijt is.)

Want

Il malersee, à chi l'asconde.

Verfweegen quaet

Blijft sonder raet,

Verborgen pijn

Geen medecijn.

Soek

Die schamen, en mijden,

Staen veel ter zijden.

Noynde de verhefinge / en hoe die te doen is /
daer aen is by wat veel geelen.

Femme & melon

A peine les cognoit on.

Wie kent'er oyt nae rechten eysch

Meloenen, en het vrouwe-vleys?

Wij seggen daerom by goet geboght / met de

Atinissen:

Noveris, quon amare velis.

Kent, en verſint.

Eer datje mint.

En met den Spanjaert /

Ante que cales,

Mira que hazes,

Que no es neude, que defchazes.

Eer dat ghy gaet

Ten echten ſtaet,

Let op u faken;

Want 't is geen bant

Die met 'er hant

Is los te maken.

De Franſchen ſchermaler ſeyde wel /

Mefures trois fois, avant que ſailler

une fois.

Qui ſe haſte en cheminant,

Se fourvoye bien ſouvent.

Wilt ghy wat maecken,

Meer wel u laecken

Eer datje ſnijt;

Hy kan licht dwalen

Uyt ſijne palen

Die haestigh rijt.

Iamais choſe ſe ſi bien en haſte, fors

que fuſir la peſte.

In haest en kan niet goets geſchieden,

Ten zy dat ghy de peſt wilt vlieden.

Niet met 'er haest als vloyten te vangen,

Seggen wy. En met een rijmpje

Haestige ſpoet

Is ſelden goet.

Nihil tam inmicum conſiliis, quam celeritas.

Die wel op een ſaeck wil lachten

En moet voor al niet jachten.

Geringe ſaken mach men licht over-gaen.

Campernoel' of duyvels broot

Wort in weynigh uyren groot;

Maer een goet' en nutte vrucht,

Die en rijpt noyt metter vlucht.

Maer

Goede en groote dingen willen tijt hebben.

Wſonder in ſoo een gewichtige gelegenheyt / als

is de gene daar wy ban ſpeelen.

Qu'en haſte ſe marie, a loifir ſe repent.

Al die met haest en een vrouwe trout,

Vint (als 't te laet is) dat hem rout.

Laet ons dan beſluyten met een ſomme-beel' / en

ſeggen /

Plus toſt Meurir

Qu' Amandier.

d'Amandel bloeyt vroegh, de Moer-

befy laet,

Maer ler eens wie het beter gaet.

't Oude en vertroude Woort ſeyt /

Sat cito, ſi ſat bene.

Affez toſt, ſi bien.

Haest genoegh

Is 't wel genoegh.

En dit ſonderlinge booz bypers ban haer eerste

waambags / die homen ſey booz al lichtelick be-

taſten;

Kalf-vleys, half-vleys.

Een vryer (ſeggen eenige) diens daert niet langer

en als ſijn tanden, die is een monſter; der ſu-

lier ſaecten en verbeteren maer met wat te be-

toelen.

Van vroegh ombiten, en laet te vrouwen, en kright

men niet licht den hoof-ſwyer.

In dochters wert dit in eenige landen anders in

't werck geſtelt:

La veſve avec le deuil, la fille avec le

morveau.

Een weuwe die noch rouwe draegt,

En met her ſnor, en jonge maegt.)

Wegh dan met de jachtigheyt in dit werck.

En tot beſluyt /

Laet jachtige luyden op eſels rijden, ſoo leerenſe

war hun noedigh is.

Maer dit dient al mede plaetſe te hebben / hoe-

wel men al ſchoon gehouen is by de gene die men

recht meent. Dat groot en bedenkeliſch 1000t

en dient niet terſtont uitgeſingeret: men mach in

ſoo groote ſaecten met ballen gelijck en 't in

een byt, en hoer in de ſtoot / of een boer in de ſpo-

ſen; daer dient ſoo wat boez-ſpels gebuycht / als

de ſelmeres plegen / eer ſij het ſijt aenhangen.

Daer dient eerst ſoo wat van den boot geſtroeyen,

en allenskens aen het ſchip te geraken. Maer de

ſaecte eens wel begonnen zijde / en dient om geen

waen-byerſe lichtelicken naegelaten te worden.

Waer-hoofdigheyt is hier / en elders ſchade-

lich.

Vaine peur, certaine miſere.

Ydele vreeſe, is ſekere ellende.

Laet de vogelkens ſoren, die hebben dunne been-

riens, ſeyt de Duyſſelman.

Chi ba paura di paſſere, non ſemina pa-

nico.

Wie voor muſſchen ſich ontfiet

Die en ſaey 't koren niet.

't 's wel geſien / dat iemand booz breeſe eben

het ſelve dat hij breeſe, ſich op den hals haide.

Le mal-advient, a celuy qui mal-ſon-

ge.

Die ſtaegh voor onheyl is beducht,

't Is ſelden dat hy dat ontvlucht.

't 's dwaesheyt booz een blaetue-ſcheen te

duchten: eer men ſich oyt ſiet.

En la carne de larrons, on ne par-

le dugibet.

Die ſtelen wil, moet om geen galge denken:

Die ſpelen wil moet ſich een bal-ſlag getroo-

ſten.

Plus in metuendo eſt mali, quam in eo quod ti-

meur.

En in alle manieren is in de breeſe bectrijds

meerder quaet / als in de ſaecte ſelſ die gebruyt

woyt / ſchoon die al kwalijk hoort uyt te vallen.

Gaet dan booz met de goede ſaecte, en ſtoot u aen

en klijngien niet.

Chi guarda ad ogni penna, non fa mai letto.

Wie elke vyer wil ſien en raken,

Hoe kan die oyt een bedde maec-

ken?

Oech ſchoon het ſoo gebiel / dat men u booz by

tuces / en de ſtucken in de hant gaet / noch al niet ge-

twicht / een goet aenbeel en moet voor geen ſlagh

betwijcken.

Il n'est hardy qui s'effroye d'un re-

fus.

Het is een killigh hert, en ſonder goe-

den raet,

Dat om den eerſten Neen een lieve

vryſter laet.

In deſen gevalle dient ſoo wat heuſche onbe-

ſchaemtheit in 't werck geſtelt /

Ubi pudor vocet, ſtultitia eſt, non pu-

dor.

Daer de ſchaemte ſchadelick is, iſſe

niet als dwaesheyt.

Ick wel dat 't enige ſoo hoogh-bravende /

ofte oech dat ſoo neer-laechtigh zijn / daerſ 't ge-

heel werck / ooch op het eerste af-ſeggen / daer la-

ten. Niet alſoo / de bebedinge heeft dichwils ge-

leert dat ſileis een miſſlagh is. Men dient hier

baſter in ſijn ſchoenen te gaen.

Qui timide rogat, docet negare.

Wie beſchromelicken vraeght, die

leert weygeren.

In tegendeel /

Courage, fait l'ouvrage.

Met arbeyt krijght men vyer uyt den

ſteen.

Jagers en Dypers hebben byz wat gemeens /

De ſtadige Jager vangt het wilt.

En booz de Dypers /

Aenhouden doet verkriegen.

Eenwel en wil ich niet raden tot een geduerigh

en moegelijck verſchijp / om tegens wint

en ſroom ſottelick aen te drijven. Eerſtling; Kulk

noyt ſoo een vryſter aen den mont, dat 'er haer

't herte af leet doet.

't 's beter ſontwilen wat achterwaerts te de-

pen, om een beteren ſprough te maken; als booz-

waerts te poogen / en in de ſtoot te vallen.

Nihil magis amorem incallens, quam

carendi metus.

Lenius infando tædia tolle tui.

Donna ſequita nigra,

S'epoi fuggit nigra.

Altemers wat achter-blijven,

Doet oock dickmael liefde ſlijven.

Des amantes les noſſettes,

d'Amour allumettes.

Geliefkens kijven,

Doet liefde beklijven.

Men ſiet 't ſontwilen

Per troppo ſperonar la fuga è tarda.

Een peert / te veel met ſpooren geſteken / wiſt

dichwils niet boozt. Men moet tijden en ſtonden

heemen. Beſcheydenheyt en heuſheyt moet hier

en elders plaetſe hebben; geen onbeſcheydenheyt / en

in onbegrepenen:

Tout par amour, rien par force.

En pleeght geen norsheyt of geweld,

Maer denckt dat hier maer liefde' en

gelt.

L'amour gouverne son royaume sans

eſpée.

In 't koninkrijcke van de min

En mach noch ſtael, noch yſer in.

Wat dan 't hier en dienen niet als

Sijde woordkens,

Fluweele boordkens,

Met ſachte koordkens.

En / ſoo ghy een recht byzer zijt / de ſoebanige

zijt wel te binden /

Affectus verba ſuppeditat.

Fac tantum cupias, ſponte diſertus

eris.

Heeft u de minne recht geſteken,

Gewis ghy ſult wel leeren ſpreken.

Eenwel / al deſe hapertinge en moet u geen af-

keert maken van de beminde /

Celuy n'aime pas bien, qui pour peu

hait.

Schoon datje ſomtjits lijt, blijft eſter

wel geſint;

Want die om weynigh haet, en heeft

noyt veel bemint.

De waerheyt leert ons;

Dat met moeyte verkregen is, wort

mer minne beſeten.

En gemeenliſch gebeurt 't / dat

Die weynigh beſteden wilt, ſelden

goet vleys koopt.

Houde dan / byzer, dat booz u ſoch-regel /

Ick jaeg, op hoop, ick wil volherden,

Dat niet en is, dat kan noch werden.

Omnes aëraquila pervius.

Des Arents onvermoeyde vlucht

Die dringht oock door een ſtuere

lucht.

Ongeſien,

Kan geſchieden.

Maer deſen al niet tegeſtaende / ſoo u de pzaem

ſoo naen wert gelijct / dat ghy mercht dat 't niet

af-vallen en ſal;

G 3

Ick

Ick seggh dat hy met reden klaght,
Die niet en vanght, en lange jaeght.

Wat raedt?

Mieux recul, que mal faillir.

Beter is 't te rugh gegaen,

Als een quaden sprongh gedaen.

Siet men niet diehten! so schoone schenen
aen- komen / als 'er af- haeren! Siet men niet so schoo-
ne bloemen outluchen / als 'er vergaen! Wat
niet? Siet men niet dat

(Sape majori fortuna locum fecit inopia.)

Een kleyn geluck u af- geseyt,

U dickwils tot een grooter leyt?

En in allen gebalte!

Affai guadagna chi vano sperar perde.

Soog gaet die vast / dat ydele hope te verliezen /
noch al booz ghewin te reuenen is; doch hoe het
39:

Cuore forte,

Rompe cattiva sorte.

Een moedigh hert

Verwint de smert.

Maer het dat ghy nien eerste / oft nien twee-
den aenflagh wilt bodderen / byse / en laet 'et
op u eegen bernaft allen met aenkomen /

Magna negotia, magnis adiutoribus
egent.

Groote saecken, hebben groote hulp
van noode.

Schynacht daerom / tot u onderstant / luyden die
oogen in haer booz-hoofft hebben / en litaet sien /
met juyt niet de witterliche oogen des l-
chams / maer eer niet de waderinge oogen des
berufts; ick meyne oede erbaren liden / die
beestlyc als hier gesichte booz de jaren swaelt
toet; dan meer als opt in het verstant versterkt
worden!

Quibus corpus annis infirmum, in-
genium sapientia validum.

Impellat remum, qui didicit.

Die wel eer heeft leeren roeyen,

Laet dien sich met varen moeyen.

Wat wat u / en utus gelijcken aengacht / ey segg
cens; wie haender seggen

*Amour m'estreint & raison me gouver-
ne.*

*Qui sont ceux qui ont les beaux yeux, &
ne voyent gousse? les amoureux.*

Wie zijn 't die de schoonste oogen
hebben, en sien niet een steke?
zijn 't niet diē de liefde begogelt
heeft?

*Amor non ha sapienza, & ira non ha
consilio.*

Daer is geen wysheydt in de min,
Engamschap heeft geen reden in,

sepe d'Italiaen / en hy boeght 'er noch by /
Dover regna amore,

Non conosco errore.

Die van de liefde zijn gesteken,
En sien noch vleecken noch gebre-
ken.

Hollandt gaet noch render / en sent
Kinderen die minnen,
Hebben geen sinnen.

Verdeen is tastelick!

Cœur trouble, n'est pas sage.

Als 't hert met tochten is beseten,
Ten kan noch recht, noch reden we-
ren.

*Deux yeux ne sont pas suffisantes, pour
prendre une femme.*

't Is (minjs oordels) wel geseyt / dat twee oo-
gen niet genoegh en zijn om een byzette te kie-
sen.

En noch beter / dat een die verhoopen
wel / maer een ooge behoefte / (want hy weet
te voeten wat vlegh hy in de huyph heeft) maer die
hoopen moet / behoefte wel hondert / 't is
hem al mentu wat hem booz hont; en niet
schoon voordoen; worde 'er veel bedroghen.
Want

Die sijn huys verkoopen wil, schildert
veeltijds den gevel.

An drap meschant,

Belle monfire devant.

En

Voor een slecht laken, placht men
wel een schoon monster te setten.

Maer onderstussen / de gene die in dese gelegent-
heidt raet plegen / hebben wel toe te sien / wie
en hoe dange si-heden hier toe gebuyghen mis-
gaders hoe verre haer raet aen te nemen is;
't Gaet al somtijts byzint tot in de saecken van
de werlt.

't Plach den eenen hont leet te wesen,
dat 'er een ander in de keucken
gaet.

En dit siet men oock wel onder nae-bestaende
bynden /

Soror forori matrimonium suo fortu-
natus invidet.

Stelt u hier in niet geruster,

Om den raet van uwe suster;

Want het haer oock wel berout,

Sooje wat te hooge trout.

Abasti & bus omnes qui de rebus du-
biis consultant, vacuos esse decet.

Slaet-gaders schoogen ban sucht en byzen by te
wezen / en behooven in 't gemeen.

In dese bedenkinge dient dan bodder gelet op de
ouders van de gene die men in 't oog heeft; d'er-
baren sijnert leet 'et ons /

Het is dese werelts loop, al slaet 'et
sontijts mis,

De dochter wort een wijf, als nu de
moeder is.

Katte-jongens willen muysen,

Ape-jongens willen luyfen.

Soo de kloek is soo de klepel,

Soo de pot is soo de lepel,

Soo de moeder, soo het kint;

Let gesellen waerje mint.

En daerom: han een goeden grondt een wijngaert/
van een goede moeder een dochter te nemen/
byst men in D'aneerijck /

*De bon terror plantez la vigne, de bon-
ne mere prenez la fille.*

En d'Italiaen en is hier niet byzint van;

Quali figli chieggi,

Talla mogli eleggi.

Gelijck als ghy u kinders wout,

Siet darje soo een vrouwe trout.

Wat hier de byziers aen-gaet / die en staet de
keute hier van soo by niet / als aen de jongelinge-
ren / naer oec maniere van dochter; want tui juyt
getoonit te seggen:

Ghy vaders, als het u behaeght,

Soo geeft u sion een jonge maeght;

Maer aen u dochter geeft een man,

Wanneer het u gebeuren kan.

Onderstussen moet niet versuut worden op
den persoon selfs wel te letten:

*Par mary roine, par mary malheu-
reuse.*

Ghy vryster, denckt in dit geval,

Dat, wie den man mist, mist 'et al.

Want

Sulcken vryer mochtje treffen,

Ghy sult uwen staet verheffen:

Sulcken vryer mochtje kiezen,

Ghy sult eer en goet verliezen.

't Is waerlich alsoo / want

Elle n'est pas bien née,

Qu'il n'est pas bien mariée.

Geen menschen is 'er wel geboren,

Heeft hy een quaet partuut gekoren.

't Is booz u / jongelings / elken het selve; dus
let 'et op.

Ea poena est mercis malè empta,
ut emptori semper exprobrat stulti-
tiam.

Indien ghy doet een mallen koop,

Als u verstant is op de loop,

Het is voor u een slaegh verdriet

Als ghy u slechte waren siet;

Het is voor u een slaegh verwijt

Dat ghy soo dwafelen koopert zijt.

En dit heeft insonderheidt plaetse in de hoopman-
schappen die men niet en mach weder geven / al
wel nien schoen veeldact op toe geven. En in te-
gendel ban dien hier in wel gehandelt te hebben /
is ban 't booghsie vernogen dat men op actden
hebben han.

't Is seker!

Qui a bonnet femme, est bien allié.

Wie een goede vrouwe heeft, is
wel vermaeghschap.

Want

*La plus belle pièce de mesnage, est une
bonne femme.*

Het beste stuck huys-raet is een goet
wijf.

Maer tot u / ghy byziers / wat naerder en
hlaarder: Weet ghy veel goets / ghy sint veel aen-
stoots hebben; oock als ghy noch je nek zijt.

Om de minne van de smeer

Leckt de kat de kandeeler.

Siet men 't niet dagelies?

De haas lijf vervolginge om haer lec-
kere bouten.

En in tegendel /

*A l'autel rompu, on n'allume chan-
delle.*

Voor een autaar, als hy breekt.
Niemant oyt een keers ontfleekt.

Wij bevinden in Hollandt / dat /

Rijke lieden kinderen, en arme luy
koeyen worden haest out.

De schoonheydt plach hier mede wat te geliden /
als in haer hebende een stomme welghehe-
neydt /

La beauté est une eloquence muette.

d'Italiaen plach te seggen /

Chinasse bella,

Nasce mariata.

Die schoon geboren is, komt getrouwt
ter werelt.

Wel aen / komte een byzer ban buyten booz/
gaet dan booz al met loode schoenen.

Mucho sabe la mona,

Mais mas el que la toma.

Een aep is gauw, maer gauwer diese
vangt.

Die met vossen te doen heeft, moet
op sijn hoender-kor letten.

Wiltelien / die han verre komen / komen oock
bynlyken goet wesen / maer eer de selve wel over-
wogen sijn / wordende by de wijse als verdaecht
gehouden.

L'homme de passage,

N'attrappe femme, si elle est sage.

Vryers die van verre komen,

Zijn u, jonge maeght, te schromen.

Men

Aen dese dan haestelick te verslinderen / is so-
gelick; de sulcke seggen dickwils datse op haer en-
gen landt gaen: en 't is de waerheyt / maer het
keyt in haer schoenen. En daerom gebeurt 't by
toelen /

(A la fois vaut plus la lie, que le
vin.)

Hoe kommer hout, hoe beter kruck;
Hoe slimmer boef, hoe beter luck.

d'Exempelen sijn hemelrijck /

Quen lexos se va a casar.

O vn engañado, ó va engañar.

Qui loing se va marier,

Ou est trompé, ou veut tromper.

Fallitur ignotus aut fallit amator in
oris;

Det tibi, si sapias, terra propinqua
virum.

Als yemant soeckt te zijn getrouwt,
Diesich niet in sijn landt en houdt,
Maer hier en elders loopt en vlieght,
Die wort bedrogen of bedrieght.

En daerom

Men moet een ruyter niet langer ge-
dincken,

Dan als men sijn hoeft-yser kan hoo-
ren klincken.

Certus in hospitiis non est amor,
errat ut ipsi.

Vreemdelingen liefde maelt,
Juyft gelijck haer herte dwaelt.

De spanjaert seide hierom niet byten en
den:

El hijo de tu vizina, quitale el moco,
y casalo a tu hija.

Au fils de ta voisine ofte le morveau, &
le marie avec ta fille.

Al is u buer-wijfs soon besnot,
Maect darje met hem niet en spot;
Maer liever hem de neuse snuyt,
En houwt aen hem u dochter uyt.

't Is by ons een out seggen /

't Is best te vryen, daer men den roock
kan sien.

En d'Italiaen is ban 't selve geboelen /

Moglie, e ronzino

Piglia del vicino.

Wilt ghy voor een wijf, of schoone
peerden halen,

Soo kiestse nimmermeer als uyt de
naefte palen.

't Is daerom goet sich soo te dragen / dat soo wel
u nae-nemeren / als de gene die ban eenen klack
of landt niet u sijn / wel kan u in vte rechte ge-
leghenheyt geboelen / ofte / om onder de selve een
goet partier te mogen vinden / ofte om een goe-
de getingewijste ban de selve tweel te mogen dra-
gen / en alsoe elders sich te versellen. De Fran-
man seet wel /

Le pere nourit la fille, mais le voisin la
marie.

Dekost van de kinders moeten d'ou-
ders befluieren,

Maer het besteden hanght aen de ge-
bueren.

En daerom

Pour grasse soit la geline,

Elle a besoyn de sa voisine.

'k En wec niet een soo vetten hoen,
Of 't heeft sijn buer-wijfs gunst van
doen.

Wat is de reden / Seent andere / dan vermits de

gebueren de gene sijn / die iemant eenen goe-
den ofte quaden naem konnen aenbringen: en
't geruchte dat u nae gaet / is als een toet-steen
ban u inderlich twelen.

En wijs man seet wel /

Tales nos crede, qualis fama cujus-
que est: singuli decipi, & decipere
possunt; ad omnes nemo, neminem
omnes sefellunt.

Schoelt ons soodanige te sijn / als in 't gemeen
van ons gesproken wert. En hierom seggen de
Wijzen /

Non oculis, sed auribus ducendum
esse.

Het zy voor mannen. ofte vrouwen,
Beter na 't oir, als 't ooght te trouwen.

Wie een quaden naem krijgt (sint 't Engels
sijner-woord) is half gelangen.

En aensien ban maeghen en wyfsters gaen
andere naen noch teeder:

Qui la fama ha perdidu,
Muerto anda en la vida.

Qui a perdu sa bonne renommée, est
mort au monde.

Wie eeverliest, of eerbaer root,
Die is voor al haer leven doot.

Schoonheyt is maer dreck, als d'eer-
baerheyt verlorren is.

Donna senza honestà,

Non sumai bella.

In een vrouwe sonder eer,
Daer en is geen schoonheyt meer.

Soo dient dan / wyfsters / hoe u wel soegh-
delich gelt op de behendicheit ban nuen ge-
noot / en daer toe wil ich u geeerne eenige goede
middelen in de handt geben.

Woort eerst soo weet dit /

Eer

Isteer.

En daerom /

Ghy die recht eerbaer pooght te sijn
Verhoet u oock voor quaden schijn.

't Is hier seker /

Contempra fama, & virtus contem-
nitur.

Die opgeen goeden naem en acht,
Weet dat sy na geen deugt en tracht.

Wacht u booz leghenheyt / want

Donna oziosa,

Non può esse virtuosa.

Een wijf, of maegt, die niet en doet,
Het is een wonder isse goet.

Tegen de sulcke halt stracks nae-dencken ban
ontucht / en geestelick

Celle n'est pas entierement chaste,
que fait douter de sa pudicité.

Sy en is niet geheel suyver, die
twijffel doet slaen aen haer eerbaer-
heyt.

't Is wel waer dat men plach te seggen /

Wacht u voor de daet,

Voor de leugen is wel raet.

En ban gelijcken /

Als is de leugen wonder snel,

De waerheyt achter-haeltse wel.

Maer dien onbinderd / mach ich u raden /

Ghy moet u wachten voor de daet.

En niet te min oock voor den praet.

Want

Al eer de leugen is ten endt,

Soo is u goede naem geschent.

Wacht ich u bidden / teer geselschap /

The fairest silke, wil soonest be-
spoiled.

Let op u eer, en houdse net.

Het witte kleet is eerst besmet.

Il ne faut qu'un mauvais pas pour casser
la botteille. A tout perdre ne faut
qu'un coup perilleux.

Een quaden stap, sonder meer, is ge-
noeg om een glazen fles te bre-
ken.

Onder anderen goeden raet booz uwe gelegent-
heyt / is 't (nuijs oordels) dienigh / dat 't
wenigh in de wandelinge / of onder 't gemeen
ban u gesproken woede:

Donne & pere senza amoru,

Sono stimati le migliori.

Vrouwen en peeren, die niet en kra-
ken,

Die acht men alder-best te smaken.

Gedienet tot dien eynde, dat

La femme à la maison, & la jambe rom-
pue.

Quade beenen, en goede wijven,
Dienen wel in huys te blijven.

De daet leert 't /

Fille trop en rue,

Toft perdue.

Veel op de straet,

Licht op de praet.

d'Italiaen meent dat vrouwen en hoenders licht
bedriuen / alsoe veel uyt sijn:

Femine, e galline, per andar troppo si
perdone.

Fille trop gaillarde,

Et trop mignarde,

Deviens paillarde.

Wy seggen /

Die sijn peert laet drincken by alle
beesten,

Sijn dochterken gaen tot alle feesken,
Heeft binnens jaers dit ongeval.

Een sloir in huys, een guylop stal.

Dez al in 't buijser / en ten ontdie hier en daer
gesien te worden / is u eere gantsch tegen:

De nacht

Is veracht.

Opere di notte, vergogna di giorno.

Wat iemant in het doncker doet,
Dat wort by lichten dagh geboet.

Zich segge dochter /

Fille fenestriere,

N'est bonne mesnagere.

Vrysters die veel in vensters gapen,
En dickwils tot den middagh slapen,

En veeltijts voor den spiegel staen,
Die laten 't huys-werck onge-
daen.

Deel ontrent het manne-bosch te boerten en te
gabbercn / en is u niet te raden:

Wie jockt,

Die lockt.

Jocus aufert reverentiam; nam mo-
destia solvitur, dum urbanitas af-
fectatur.

De commettre acte de risée,

La fille n'est jamais prisée.

Een quack of quinckjen uyt te slaen,
En plach geen vryfter wel te staen.

Deel tache-tylens en handt-gefel met jough-
mans / van gelicken gantsch becommenick:

A flower a bout the neck, is a for-
stoolle for a kis.

Indienje gooyt met bloem of groen,
Dat is het voorſpel van een ſoen.

Indienje gooyt met groen of nat,
Dat is geſeyt, komt ſoort my wat.

Noch vroeger /
Een vryſter die aen vryers ſchenckt,
't Is ſeker dat ſ' haer eertje krenckt:
Een vryſter die van vryers neemt,
't Is ſeker dat ſ' haer eer ontvreemt:
Wilt ghy dan, vryſter, eerlick leven,
En paſt te nemen, noch te geven.

Wat u niet aet aen-gaet /
Il n'y a diamant ſi beau, qui n'ayt be-
soin de ſeuille, pour en relever
ſeuille.

De juwelers ſeggen ons / dat 'er geen ſoo ſchoon
diamant en iſt / of hy heeft luttel beſchuldigen
aan den glans te beſchelden. Enige heb-
ben ook den glans toe-gepaſt. Enich liebet niet
tegen / als 't geſondelick beſtaen wert. Maar
ich oordeel dat 'erbaerheyt en ſchaemte u
we hooghſte ſchoonheyt en beſte niet aet iſt.

Formam pudor honeſtat.
La chaſté, eſt la premiere beauté.

Wat uwe hederen beſanghe, uwe wendighen
en koſtelichheit iſt, geraden te mynen. 't Is hier
(mijns oordeels) een rechter Maagden ſin-ſpre-
ke.

Nitide, non delicate.
Reyngekleet,
En niet te breet.

De Franſman ſeyt 'er dit toe /
Ne ſois paon à toy parler,
Ny parloque en ton parler,
Ny cogne en ton manger,
Ny oye auſſien ton marcher.

En weest geen paeu in u gewaet,
Geen pagagay in uwen praet,
Geen oyevaer wanneer men eet,
Geengans als ghy daer henen treet.

Tek beſluit te bit, en ſegge /
Il n'y a meilleur ſard, qu'en bon point.
Geen beter blanket
Als geſont en vet,
En in kleeding net.

Wat in deſe gelegentheit de Dymers aengaet (om
doet te komen daer wy 't gelaten hebben / te
weeten tot onſen blyten-vryer) moedighen
in kleeden en ſpreken moet u / byſpeler / verdaelt
zijn. En ſien macrofen ſeggen wel /

(Suspecta ſemper ornamenta clementi-
tus)
Veel vlaggen, luttel boters.
't Gaet al dieſmaets ſoo /

't Sijn ledige vaten, die meest bom-
men.

Vieille ſa terre, & jeune en eſtrangere,
Mement tous deux d'une meſme ma-
nere.

Een oudt man in ſijn landt, een jongen
daer buyten,
Die ſeggen veel dingen die niet en
ſluften.

Men ſeyt gemeenlick /
Il eſt bien pauvre, qui n'a que promette.
Het is voorwaer een arrem man,
Die niet wat ſchoons beloven kan.
Doecht 'er by /
Il ne ſaut paſſer que d'un pays à autre,
pour eſtre gentil homme.
Veranderinge van lant, kan en edel-
man maken.

Engemeenlick /
Alle vryers rijk, alle gevangens arm.
Op eygen getuygeniſſe is weynigh
telleten.

Demande à l'hoſte ſ'il a bon vin.
Gaet vraecht de weert nae ſijnen
wijn,
Gewis, hy ſal de beſte zijn.

Wel aen dan /
Kint, dit dienje wel te weten,
Iae te ſchrijven aen den balk,
Beter by den uyl geſeten,
Als te vliegen metten valck.
't Is hy ſoet van monde / en ſoet hy uwe gunſt
doet woenen van de kint / ſiet toe /
Als de vos de paſſy preekt, boeren
wacht u ganlen.

Fijſula dulce canis, volucrum dum deci-
pit aucups.

De vogelaer ſleuyt wonder moy,
Tot dat de vink is in de kooy.

De Spanjaert ſeyt wel /
Gando os pedimos,
Dueva os dezimos;
Quando os tenemos
Comme queremos.

Quand nous vous demandons,
Damoifelles appellons;
Mais quand nous vous avons,
Il eſt comme nous voulons.

Terwijl een vryer netten ſpreyt,
't Is vreemt hoe dat de linker vleyt;
Maer als de bruyt is in de ſchuyt,
Dan is het ſlicke-floeyn uyt.

't Is dan /
Honigh in den mont, en 't ſcheer-mes
aen den riem.

En daerom /
Belles paroles ne ſont que bourdes,
Au beau parkur aureilles ſourdes.
Amours ſe ſont aures, & non bonnes
raiſons.

Infidiaruyt quaadmodum blanditur.
Een die u nae de kunſte vleyt,
Houdt vaſt dat hy u lagen leyt.

Doezt beſluit / ſoo denckt / dat
Wie ſich door praet in ſlaep laet wie-
gen,
Die kanmen wonder haef bedrie-
gen.

't Is hy ſtoet in 't aen-leggen
A bon demandeur,
Non reſueur.

Wie tot ſtoet eyſſchen is genegen,
Set daer een vry ontſeggen tegen.
A ſoole demandeth much, but more ſoole
is he, that giveth it.

Een dwaes die derreft veel begeeren,
Maer dwaes iſh, die 't niet kan wee-
ren.

Eyntelick /
Wie met appels vrijt, wert met klok-
huyſen geloont.

En tot beſluit van deſen handel / ſoo onthoudt my
deſen groet-recht / die u en alle jonge liden hier
en elckers wel goets kan doen /
Als ghy wat hoort, dat ghy te voren
noyt en hoorde, en wat ſiet, dat
ghy te voren noyt en ſaecht; ſoo

dient ghy te dencken dat ghy te
voren noyt en dacht.

Middelert-tijt nochtans ſoo meeme ick geraden te
zijn / in alle deſe gelegentheit heuſelick te gaen /
en ſtraeten boez ſtegen te hemmen. Schip / waecht u
boez haetſigh uyt te baren / ſchoon u al ſontijts
mat byemts boez komt /
Silentium ſapientie. ſape reſponſi loco
eſt.

Wiſſe lieden weder-leggen veel met
ſtil-ſwigen.

En waarom niet?
A ſolle demande ne ſaut points der re-
ſponſe.

Malle wagen en dienen veel niet beantwoort /
jac het ſil-ſwigen iſt dreukel meer als een ant-
woorde. Onthoudt bit / byſpeler /

En vin ſaveur,
En drap couleur,
En fille contenance.

Gelatigh,
Matigh,
En ſtaigh,

Paſſen hier wonder wel / doch als 'er nootſake-
lichheit te ſpreken iſt, en bat 'er miſſchien dat
groot woort van af-ſeggen uyt moet, vernijt
daer in ſeynheyt / ſchamper / en ſpuygh te we-
ſen.

Les ſols ſe moquent bien des ſages, mais
jamais les ſages des ſols.

De gecken ſpotten by wylen mette
wijſen, de wijſen noyt mette ge-
cken.

Of wijs 't in een rijntjen?
Een dwaes ſal wel ſijns wijſer ſpotten,
Maer noyt een wijs man met de ſot-
ten.

Anders kander u wel ongemack van komen;
want
Deſpit ſait dire folle.

Spijt
Gaep wijt.
Men ſiet het gemeenlick /
Quand l'amour change de courage,
Souvent ſe convertit en rage.

Als liefde keert in haet,
Dan gaefte buyten maet.
Weet togder dat die de ronde waerheyt iſt /
Les beautez deſdaigneuſes n'ayr appent
point les cœurs.

Sy en behaecht niemant, die haer ſel-
ven te veel behaecht.

En
Trotſde ſchoonheden en trecken
geen herten.

Van noch ſoo gebeurt 't veel dat
Diere ſchippers veel-tijts aen landt
blijven.

Onder dieſ en denckt niet dat ick den gront-ſteen
van 't hantelich op gelt of goet leggen wil; geen-
ſins; 't oudt beereſe ſeyt wel /
Sy die een ſot trout om ſijn kot,
Miſt licht het kot, en houdt den ſot;
En die een dant trout om haer want,
Miſt licht de want, en houd de dant;
Dies, wilt ghy trouwen 't uwer vreugt,
Soeckt boven al de ware deught.

Onderuſſen /
't Geſchiet wel dat een kalen ram,
Ontrent een ruyger ooye quam.
Maer die tot ſulchs trachten willen / moeten
't Italijs woort gedachtygh weſen:
Chi non ha de nari in boſſa,
Habbia mele in bocca.

Weegt uwe beurs geen pont,
Hebt honigh in den mont.

't Is een oude regel in dese gelegentheit /
Pauper amet cautē.

Wil iemand vryen boven staet,
Die toone staegh een soet gelaet;
En schoon men stoot hem voor den
kop,

Hy eer 'et al voor suycker op.

Doeh so het schijp aldus niet zeilen wilt /
Veranderinge is de schapen goet.

fengen de hups-lieden /
Of minder moeds;
Of meerder goets.

*Qui ne peut avoir le veau,
Prent la peau,*

Kun niet datje wilt, wilt datje kunt.
Als de bye geen rosen en vindt,
moet se al somtijts op dorens siten.

Maer ick bid u / wie elyn zijn meught / waerom
niet liever na uws gelijck gesicht?

Firmissima inter pares amicitia.

*Apetit mercier,
Peut panier.*

Yder houdt dit voor bequaem,
Kleyne kramer, kleyne kraem.

Naec mijn raet / vrienden /
Chacun se doit joier à son pareil.

Bouwt en trout met uws gelijck,
Arm met arm, en rijck met rijck,
Net met kuys, en mors met vuyl,
Valck met valck, en uyl met uyl.

Anders?
Qui se clariores duxit affines, domi-
nos habet.

Een aerden pot by den metalen,
En kander niet als nadeel halen,

seyde de Wyse man. *Job. 12. 2.*
Diet men 't niet danclicke?

Neemt iemand een joncker om geit
of goet,

Die heeft een proncker diese dienen
moet.

't Selve is waer / oock ten uwen aensien / *Gij
byter want / 't so over al waerachtigh /*

Tam male in aequales veniunt ad ara-
trajuvenci.

Quam premittitur magno conjuge
nupta minor.

Waer ongelycke peerden trecken
Kan noyt tot eenig voordeel strecken.

Om gelijckheit van redenen / byster / en diencu
geen oudt man / inden ghijonck zit;

Van oudte laet het vogelken sijn sang.

Vecchio in amore,

Inverno in flore.

Ongelijken aert

Dient niet gepaert.

Gerimpelt vel

En vrijt niet wel.

Quand on est jeune on aime en fol,

Quand on est vieil qui aime est fol.

Enbaerom!

Ionck met out

Dient niet getrouwt.

L'Homme qui a la teste blanche,

C'est un cousteau rompu en la manche.

En cyndelich / die maer bespuych hoegs in den
sack heeft / en dat noch blaen-endigh / waer toe
dient hem een mole gerecht?

Ten d'ander zijde / son 'er een jonckman nae een
oudt wijf staet / met dese more sin-sprekenke:

Vieille avec deniers est mieux;

Que jeune fille aveccheveux.

Beter een out wijf met gelt tot een
weder-paer,

Als een jonge vrijster met gout-geel
haer.

Gij sel 'er de klare waerheit tegen / en segge /

Qui femme cueille on laide prend,

Donne à entendre qu'il aime argent.

Wie op een out wijf is gesint,

Die toont dat hy het gelt bemint.

En het oogmerk dat sommige van dese lieden
beoogen / ontvalt haer dicke maels;

Want

Die een outwijf neemt, op hope van
leven,

Om soo een jonger te verwerven,

Die wort al dickmaels eerder out,

Als hy een jonger vrijster trout.

't Is de grootte mislagh die men doen kan
(mijns oordeels) dat men om gels / of goets wille
een ongewoeghlich partuy ter handt neemt. De
rijckcomen / vrienden / en hebben gectijns dat
vermoegen in sich / dat vele daer van verwaeten:
hy dien het gebuych van middel-natige gelegent-
heid niet en voldoet / en sal uergens genoegh vin-
den. En selfs oock / wat het verlies belanght / de
rijcke zijn verlijts immers soo gevoelich in dat ge-
bal / als lieden van geringe middelen. Grootte en
kleyns lichamen getuets werdende / gevoelen bey-
de met gelijcke pijn de finerte van de woude. De
gelijckheit die Dion hier op certijts gaf / heeft mij
al over lange wel aengesien. Bijgeenwoordelich
woorde ick inachtich seker Latijns Deers daer op
staende / het welckich goet binde by dese gelegent-
heid hier te verhalen:



E Xtrahe villos á paucos è fronte capillos,
Et simul è calvo verice tolle comam,
Horrebique eademque dabit mox signa doloris

Frons umbrosa comis, & sine crine caput.
Simors atra gregem, sata si violaverit Eurus,
Vel tibi Crase potens, vel miser Ire tibi;

*Non tantum querulo gemitum dabit ore colonus,
Cui ſervat totas unus agellus opes;
Iſte potens dominus, multis diſſiſſimus arvis,
Hinc quoque, vel toto peſtore, maſſus erit.
Quò nos ſacra fames? quò nos rapit ardor habendi?*

*Cur toties miſeros anxia vita facis?
Non ſervant homini vel multa talenta quietem,
Damna pari luſtu dives inopſque gemunt.
Ergo mihi poſitis mens expergifcere curis,
Atque alio tandem gaudia quare loco.*

En op dat ick niemant verlegen en ſoude laten / die de tale niet en verſtaet / ſoo wil ick in
't Nederlands ten naeſten by ſeggen / 't gene al-reede in 't Latijn gedaen is.

Indien 'er is een kop beſet met ruyge locken,
Daer iemant eenigh hayr ſal uyt beſtaen te plocken,
En dat oock even dan een ander kaelder hooft,
Juyſt op gelijcken voet van dexel wort berooft,
Ghy ſult hier niet alleen den naeckten hooren kermen,
Vermits hy ſijnen kop niet meer en kan verwermen,
Ghy ſult oock boven dien vernemen droef geklagh,
Van hem die niet te-min ſijn ooren decken mach.
Siet, als een Hemels-plaegh koomt opter aerden dalen,
En gaet een ſchaep, een kalf, een peert, een eſel halen,
Of uyt een rijcken ſtal, of van een ſchamel man,
Die (mits ſijn kleyn beſlagh) geen ſchade lijden kan,

Ghy ſult dan niet alleen den kalis hooren klagen,
Vermits hy dit verlies onmachtigh is te dragen,
Ghy ſult den rijcken ſelfs ſien quellen ſijnengeeft
Oock om een viſſe-vaes, oock om een eenigh beeft.
Wat is doch van het gelt, en al ons anxſtigh woelen?
Dewijle rijck en arm haer ſchade bey gevoelen.
Dewijl, 'k en weet niet wat, oock groote lieden plaeght,
Ja dat geen kroone ſelfs den hooft-ſweer weg en jaeght.
Wat ick u bidden mach, mijn ziele, wilt ontwaken,
En gront u herte niet op aerdſche beuſel-faken,
Laet God u ſteunſel zijn, in vreught en tegen-ſpoet,
Daer is geen vaſte trooft als in het hooghſte goet.

Ick ſchaff dan hier mede deſe en diergelijcke hu-
welicken af / en meyne dat 'et bezre de ſoetſte
'famen-konſten zijn, die uyt een onderlinge en ſoe-
te toe-geueghenheyt geſchieden / gegronde niet
op rijkdom of andere diergelijcke uytwendige ding-
gen / maer op een ſoete ober-een-konſte / in oprechte
te deughſaemheyt en gelatenheyt: Liefſelick en
ſchoon zijn is niets; een vrouwe die den Heere vreeſt
ſal men loven, ſeydt de Wiſſeman Prov. 31. 30.
Maer nu weder tot de ſake; 't is het een weduwe
met booz-kinderen die ghy om haer vette gelegent-
heyt verluſt; 't is dieſe maer te erger;

Vidua ſua & aliena vitia, in dotem
adferre dicitur.

En weduwe brengh beſt haer eygen / en oock
eens anders gebreken ten huwelick.

En 't is getuig dat in deſe gelegentheyt

Kinderen

Hinderen.

De Franſman ſeyt wel /

Maison ſaiſte, & femme à faire.

Een huys dat is gemaectt, een vrou-
we nochte maken,

Dat houd men overal voor twee be-
quame ſaken.

Frà le ſuppe, e gli amori,

Li primi ſono li megliori.

Wietrouwen wil, of foppen eten,

Dien is 't dienſtigh dit te weten,

Dat d'eerſte foppen zijn de beſte,

En d'eerſte trou gaet voor de leſte.

Soet Gefelſchap / dit is de laetſte grond-regel
dien ick u / booz als nu / op deſe gelegentheyt /
weet te gebreken: duynt en gebreken het gene dat
'er geſeyt is ten goede;

Wie verſtandigh is laet hem raden,
ſeyt Salomon, Prov. 1. 5.

Wat my belanght / ick die jegenwoordelick (dooz
Godes beſtekinghe) mijn lief gefelſchap miſſen
moet / ſal dit leſte my toe-eigenen / en booz mijn-
ne rekeninghe op-nemen / en daer mede beſluyten.

Hier mede eyndighde *Philaretus*, en korts daer nae begon d'een en d'ander van 't gefelſchap
eenige ſaken op te halen van dat 'er geſeyt was, of om breeder verklaringe, of te om iet
daer tegens in te brengen; maer *Philaretus* 't ſelve af-leunende, ſeyde, dat het voor jon-
ge-lieden te langh ſtil geſeten was, en dat 'et beter ware de leden wat te reppen, en oeffeninge
te doen om de mage te ſcherpen tegens het avont-mael; en daer mede op-ſtaande, en oorlof
nemende aen de koninginne, wert van de ſelve in den naem van al het gefelſchap hoogelijck be-
danckt, met ernſtigh verſoek (al voren hem ſijn af-ſcheyt te geven) dat hy, 't gene by hem
jegenwoordelijck was geſeyt, op 't papier woude brengen, terwijl hem de memorie noch verſch
was; op dat ſoo veel goede en gulde ſin-ſpreucken niet met het ophouden ſijner ſtemme in de
lucht en fouden komen te verdwijnen, en alſoo verloren blijven; waer op alſoo by het gefel-
ſchap ſeer geſtaen wert, is by *Philaretus* eyndelijck aengenomen ſulcks te doen, en daer op 't ge-
felſchap ſich tot lijf-oeffeningen begevende, is geſcheyden.

S P I E G E L

V A N

den Voorleden en Jegenwoordigen Tijdt.

T W E E D E D E E L.

't Zijn stercke beenen die weelde dragen kunnen.

De tóngeligh
spreekt.

Al sijn mijn beenen sterck, al heb ick jonge leden,
 Al kan ick dagen langh op harde wegen treden,
 Noch stae ick niet-te-min op desen tijt verstelt,
 Vermits mijn los gestel nu hier dan ginder helt:
 En 't is noch even-wel geen swaarte dat ick drage,
 't En is geen wichtigh pack daer van ick heden klage,
 Het is (gelijck ghy siet) een wispel-tuerigh wijf,
 Dat sit ('k en weet niet hoe) my scherlinx op het lijf.
 Sy heeft een selsaem hooft, vol alderhande grillen,
 Sy heeft een dertel hert, en dan oock ronde billen,
 Sy krevelt even-staegh, en moet in roere zijn,
 De rust is haer verdriet, het stille wesen pijn.
 Ick hebbe grooter last voor desen moeten dragen,
 'k En vondt noch even-wel geen reden om te klagen;
 Want hoe het immer ging, ik droeg het wichtigh pack,
 Ick droegh het daer ick wou, oock sonder ongemack:
 Maer dit aelweerdigh dingh gaet buyten alle reden,
 Het ruckt my daer het wil, en druckt my op de leden;

En schoon ick voor my sie, soo veel ick immer kan,
 Noch swier ick onder haer gelijck een droncken man.
 Maer, Lefcr, na my dunckt, ghy wenst om eens te weten
 Hoe dat sy, dien ick draegh, in Hollandt is geheren;
 Wel hoort 'et met een woord: *Vrou Weeld* 's hare naem,
 Tot jock, en enkel spel, en anders niet bequaem.
 Sy heeft soo vreemden aert, soo bijster malle kueren,
 Geen heldt, geen machtigh reus, en kan 'er onder dueren,
 Want krijgts maer een voet oock op een deftig man,
 't Is hondert tegen een soo hyse voeren kan:
 Of weet 'er eenigh mensch haer lossen aert te dwingen,
 Soo dat se niet geheel en mach in 't wilde springen;
 Ten gaer 'er even-wel niet al gelijck het sou,
 De geck wil niet-te-min by wijlen uyt de mou.
 Wel, Vrienden, tot besluyt: soo Weelde komt getreden,
 Of met een vollen loop naer uwen toe gereden;
 Soo grijpse met bescheyt, en houdse dapper vast;
 Want siet! al sse licht, het is een sware last.

Nederl. **A**lle dingen kan men dragen/
 Wt genomen goede dagen.

Armoede dwingt/
 Weelde springt.

In voorspoort
 Is toefsen goet.

Als 't bercken vol is / soo stopt 't den troch om.
 Als de lammeren sat sijn / soospelens of slapens.

En

En wel-geboede-raumen juckien de hooquen.

Dof. maect dof.

Hoogd. *Ben gluck zu wel will / dem machers junnarren.*

Ben schern. sfer schdrffer schrit /

Dann wann ein betler edel wird.

Es müssen stärke beine sein / die que tage mögen tragen.

Dem gluck ist niemant stark genug.

Auff einm vollen bauch sehet ein frölich haupt.

Secundæ res etiam sapientum animos fatigant. Sallust.

Lat. Arietibus bene pastis pruriunt cornua.

--- Non est durabile semper,

Esse bene. —

Frans. Quand le bas est plein, le haut est puant.

Quand un sol est bien, il n'y se peut tenir.

Force argent, & belle amie,

Fait souvent penser folie.

Lat. Satietas parit ferociam.

Griecx. Τίς ται γὰρ ἀνδρῶν ὁ βίβω. Theogn.

Υἱὸς κόρυ μὲτις. Pindarus.

*Frans. Il n'y a point d'argent qui se despende plus prodigale-
ment, que celui d'une succession recente.*

Nederl. Als niet gekomen is tot pet /

So en kent pet sijn seiven niet.

Asperius nihil est humili. cum surgit in altum:

Cuncta ferit, dum cuncta timet: desavit omnes,

Ut se posse putent: nec bellua tetrior ulla est

Quam servi rabies in libera colla furentis:

Agnoscit gemitus, & poenæ parcere nescit

Quam subiit, dominique memor, quem verberat, odit.

Claud. 1. in Eutrop.

Spaens. El maltien conorte, y el bien non ay quien le soporte.

id est:

*Frans. Le mal a du confort, & le bien personne peut suppor-
ter.*

Ital. Non è fiera a la fiera a eguale

D'un humile & vil huomo quando alto sale. id est

Frans. Il n'est orgueil egal à la fierté

D'un povre & vilen homme exalté.

Periculosa felicitatis intemperantia est. Senec.

*Diu fordibus, repente dives, mutationem fortunæ ma-
le regit. Tacit.*

Fortuna nimium quem fovet, stultum facit. P. Syrus.

*Quid aliud civiles furores peperit, quam nimia felici-
tas? Flor.*

*Frans. Il n'est rien si superbe, qu'un sot de basse condition
estlevé à quelque dignité.*

*Vide multa in hanc rem apud Richt. Axiom. Histor. 33. Oc-
con. 95.*

Vide & Arabica ad hanc rem Adagia apud Erp. cent. 1. 67.

Wat Venus boeght / dat schept de klippel.

GY was een jonge wulp, hy kongeen weelde dragen,

En wou voor al een wijs, en ging het Fijten vragen,

Een spits een vinnigh ding, een plage voor een huys,

Vry moeytens opgetoyt, maer efter niet te pluys.

Fy wilsse, nae den eyfch, haer faken wel te drijven,

Fy had een rappe tong, en konde deftigh kijven:

En 't was genoegh bekent, en 't wert oock Gijs geseft,

Maer des al niet-te-min, hy wou delieve meyt.

Fy weet de weyger-kunst, en laet den vryer draven,

Fy weet hem op de maer, en nae de kunst te laven;

Fy, des al niet-te-min, die maect een kort besluyt,

Want Gijs die was een bloer, en Fy die wert de bruyt.

De bruyloft wort geraemt, mē noot meest al de vriende,

Men nood'er boven dat oock dieder niet en dienden;

Het voor-spel mette feest, de eerst' en tweede nacht,

Die worden al gelijk niet vreughde door-gebracht:

Frans. A Pres la feste

Ongratite la feste.

Tard est le repentir de tost s' estre embarqué. Ronfard.

Maer als de derde Son quam nae de trou geresen,

Doen schoot Gijs uyt den slaep, en woude meester wesen:

Daer ging Fy tegen aen, en yder even kloeck;

Maer Gijs die bolt te kort, en Fy behout de broeck.

Dies gaer de goede man met neer-geflagen wangen,

Hy laet sijn moedigh hooft, hy laet sijn ooren hangen,

Hy roept schier even-staegh: Och waer ick weder vry,

Eerst was'er, Fijte lief, nu is'er niet als, 't fy!

't Fy dat ick oyt begon, 't fy dat ick immer troude;

Och waer ick die ick was, ick weet wat dat ick soude:

't Fy van mijn wrange Fy, en van haer fellen aert,

't Fy van den slimmen dach daer op ick ben gepaert.

Dit roept de droeve Gijs oock dickmael ganfsche dagen,

Want hy wort staegh begraut, en somtijts oock geflagen.

Wel Gijsghy waert niet wijs, want fiet u sot bedrijf!

Om een lidt wel te doen, so lijdt het ganfsche lijf.

Frans. Qui en haste se marie, à loisir se repent.

Qui se marie par amours,

A bonnes nuits & mauvais jours.

HOu, leser, staet,

En eerghy gaet,

Hooft noch een woort,

En treet dan voort;

Siet onse Griet

Die vont verdriet,

Engroote pijn

In maeght te zijn;

Sy wou en fou

Zijn iemants vrou,

Tot leet en spijt

Van die't benijt,

Daer kome van

Al wat'er kan.

Wel, onse maeght

Die wort gevraeght,

Die wort versocht,

Die is verkocht;

Want Grietje nam

Met dat het quam.

Nu heefts' een man

Die niet en kan,

Die niet en weet

Als dat hy eet,

Als dat hy drinkt,

Als dat hy singt,

Als dat hy springt,

Als dat hy vinckt,

Als dat hy gaet,

Als dat hy staet,

En somtijts eens sijn vrouwe slaet.

Nu ynt ons Griet

Ganfsch swaer verdriet

Engroote pijn

In vrou te zijn:

Sy roept: cylaes!

ICK was te dwaes

Dat ick so ras

Verslingert was.

Maer tot haer quaet

En is geen raet,

Als datse lijst,

En datse mijt,

En neder-sijght,

En stille wijght;

Want rasse trou

Is lang berou.



Als den Efelte wel is / soo gaet hy op 't gsdansen.

En Efel van de meul eeps vroeger los gelaten,
Gaer dolen in de staet, en proncken achter straten,
Hy voelt hem onbelast, hy voelt hem wonder wel,
Dies kriecht hy grooten lust tot alle felsem spel;
Het beeft dat vreugde socht, en niet en was te vreden
Met vryheyt, met gemack, en met gesonde leden, (glijt,
Komt ruyft ontrent een gracht daer d'een en d'ander
En daer het weeligh volck op gladdes schaetsen rijt;
Dit staet hem wonder aen, daer komt hy nae gedrongen,
Daer treet hy op de baen, en doet 'er vreemde sprongen.
Maer siet! terwijl het dier onaerdigh staet en malt,
Gebeurt 'er dat 'er glipt, en plots ter neder valt.

Daer schreeut het lompig beest, daer is sijn beest gebroek,
Daer heeft 't misbruikt geluk sijn leet aen hem gewroken:
In 't kort het grilligh dier dat licht daer uytgestrect,
En wort noch even-wel van alle man begeekt.
Wat is 'er menigh mensch, die in sijn beste dagen
Heeft tick en weet niet wat voor dingen aengellagen?
En die in sijn bedrijf mocht vast en seker gaen
Is haestigh neer-geftort, alleen uyt sorte waen!
Wat is 'er menigh mensch, die neder is gevallen
Om dat hy buyten schreef in welde dorste mallen!
Nu dat is efels werk, dus vrienden, sijdy wijs,
Blijft daer ghy seker gaet, en houdt u van het ijs.

Nederl. H Doge himmels / en diepe hemmels
staen meest qualich.
Waar tweeld 'en hoogtmoet bozen gaen /
Komt schand 'en schand' haest achter aen.
Frans. Celay ne scauroit tomber de bien haut, qui n'a
monté que bien peu
Lat. Facilio currentibus, quam repentibus lapsus.
Nederl. Soo wel slaeght die wel is / als die 't
weel is.
Woudt het schip midde-waters.
Wacht boog den ghy.
Griecx. Οὐδ' οὐρανὸν ἀτάκτως, ἰδ' εἰσι.
Lat. Vinum carum clavo.
Ital. Il vin non ha timore.
Hoogd. Wo wein einget / da gehet wis
aus.

Nederl. Op een hollen buich slaet een brolik hoof.
Lat. Venter mero zituans despumat in libidinem.
Nemo saltat sobrius, nisi forte infans; neque in foli-
tudine, neque in convivio moderato.
Nec omnino in voluptatis regno virtus potest
consistere. Cic.
Ovid. 2. Art.
Luxuriant animi rebus pierumque secundis;
Nec facile est aqua commoda mente pari.
Quant l'orgueil chevanche le premier, honte & dommage
le suivent de pres. Diction Ludovici Undecimi.
L'aise des sots les tue, & la prosperité des sots les perd.
Prov. 1. 32.

F Fortuna vitrea est, tunc cum splendet fragitur.
P. Syrus.
Frans. La fortune est éphémère, pince en flammes.
Hoogd. Wann das glück om höchsten ist /
so verthe dich des falls.
Wann der hochmuth auffgehet / so gehet das
glück nieder.
Nederl. In hoogspoet het toc.
Nemo confidat nimium secundis;
Nemo desperet meliora lapsus. Sen. Thyest.
Lat. In utraque forte sis utriusque memor.
Si fortuna juvat, caveo tolli;
Si fortuna tonat, caveo mergi. Perinod. per Auson.
Ital. Ogni cosa s'appartiene, eccetto il buon tempo.
Frans. Il n'est assure qui trop hant & monte.
Hoogd. Hoehsteiger fallen gern.
Gine schwinmer errenten gern.

Wenn die saet pfeist nit vol ist / so firt sie nit.
Viel freude steet in einem weinsaf.
Wolter troeff / toller troeff.
Sine Cerere & Libero friget Venus. Terent. Eun. 4. 5.
Griecx. Οὐδ' Ἀφροδίτην γάλα, ἰδ' εἰσι.
Lat. Vinum lac v'eneris.
Turcks. Ay carin domay yene oinamas.
Lat. Ursus, nisi satur, non saltat.
Turcks. Ickhelum doli doli, gidelum deli deli.
Verit anophoro fundus, sententia nobis. Lucil.
Nederl. Als de wijn in gaet / soo gaet de wijshijt
uit.
Hoogd. Wollen wir gar aufstinken / so
needen wir zu narren.
Wo often wir kein rang.
Frans. Apres le pain
Vient la danse.

Wacht boog den ghy.
De Lefer geveer sich, in plaetse van een plate, die hier
waglat en is, by inbeclinge voor te stellen een schep-
per die voor wint zeijende, door de ghy sijn schep
omwerpt.
Ick quam met goeden wint gedreven op de baren,
Ick quam met hoogen moet de stromen afgevaen,
Ick het 'er al te rugt dat op het water dreef,
Soo dat ick op het leest alleen de voorleest bleef:
Ick was en alle kant getroetel van de winden,
En siet! doen was 'er tijt een reetjen in te binden:
Maer of! al schoon het zeyl geduerigh hooger swol,
Ick hiel noch even-wel, en hiel geduerigh vol.
Doch 't wyl ik my vergaap aen so een gunstigh weder,
Soo geest het zeyl een swaap-en niet het al te neder,
Daer leg ik over kant. Ach! toevallig die men vint,
Is sonder acht-er-forgh te zeylen voor den vint.
Daer zynder in het land die konnen harde vagen,
Die konnen tegenspoet met vaste schouders dagen:
Mer, vrienden, hoort een vóort; ontrent een
hoogh geluck
Dan hoer men boren al te letten op het fluck.

Nederl. 't 's gorde / ja goddelijken ract / in boog-
spoet op tegenspoet / en in tegenspoet op boog-
spoet te denken, want soo doende zijn die bes-
te getempert.
Syrac. 11. 26.
Au tour de prosperité les maux ne soient point mis en ou-
by, & au tour des afflictions qu'il se souviene des
biens. Joseph Hal saint. couf. 4.
Comme tous corps naturels sont mêlés, ainsi faut il que
soit notre disposition morale. Si nostre joye n'est al-
lourée avec tristesse, c'est folie; si nostre tristesse n'est
tempérée avec quelque mélange de joye, c'est une tri-
stesse infernale & desespérée. Sie ame la joye veut
être sensible à la sainte demande ou elle a l'âme si co-
pense, & toujours au dessus d'elle la jalousie à la tri-
stesse, afin que tandis que l'âme respogne à l'autre,
toutes deux nous soient amies.



De
Kamer-
maght
fpreckt:

Gelyck de Juffer is / soo is haer hondeke.

Ick had lest-mael wat gemalt,
En 't scheen dat Jufvrouw dit vernam,
En, soo het dan gemeenlick valt,
Soo was sy boven matengram:
Sy viel my aen met fellen moet,
Sy graeude, dreygde, riep en keef:
Jae, door haer ongeltuygmigh bloet,
Soo hietse my itaegh, vuyle teef.

Ick stont een wijse slecht en keeck,
Want ick en was niet sonder schult:
Doch, mits sy my soo vinnigh streeck,
Mist' ick ten lesten mijn gedult;
Dies seyde ick, Juffer met verlof,
Ghy hebt my wat te veel geleyt:
Is 't niet de wijse van het hof,
Gelijck de Juffer, soo de meyt?

Frans. **T**oute terre, contrée, & province,
Imite la nature de son Prince.

Turcks. Baluck baschadan kokar. idest:

Lat. Piscis primùm à capite putet.

Ital. Il pesce cominciava à putir del capo.

Nederl. 't Hoofst sieck / al sieck.

Lat. A bove majori discit arare minor.

Hoogd. Was die alten sungen /

Das pfiffen die jungen.

Nederl. Soo de kloek is / is de klepel /

Soo de pot is / is de lepel.

Gelyck de weert / soo is de gast:

Gelyck het peert / soo is de last:

Frans. Souvent le fils est ressemblable au pere,

La fille suit le chemin de sa mere.

Lat. Qualis domina, talis catella.

Hoogd. Wie die frau / also die magd.

Wieder herr / also das asind.

Lat. Qualis hera, talis pedissequa.

Hoogd. Das wester kenne man beim wind /

Den vatter bei sein kind /

Und den herrn beim sein gesind.

Lat. Qualis rex, talis grex.

Ital. Quale il restore, tali sono i populi.

Quando la putrona folleggia,

La sante danneggia.

Hoogd. Saule eyer / vnd stinckende butter / gehören zu
sammen.

Ital. Tar carne, qual coltello.

Qual guaina, tal coltello.

Lat. Dignum patellâ operculum.

Similes habent labra lactucas.

Hoogd. Disteln seyn des eysls salat frâutter.

Ital. Ogni disforme trouva il suo conforme.

Lat. Cum sitis similes paresque vita,

Uxor pessima, pessimus maritus;

Miror non bene convenire vobis. Mart. 8. 34.

Magna inter molles concordia. Juvenal.

Non se da tanto pane al cagnuolo, quanto la sua coda dimanda.



**Men hoeft den hont geen broot te geven soo
langh hy twispel-steert.**

AL quispelt Leeuwte met den steert,
Al troetelt Leeuwte sijnen weert,
Al janckt 'er met een luyde stem,
Al loopt 'er voor, en achter hem,
Al sit het beesje geestigh op,
Al draeyt het als een snellen top,
Al biet het dickmael sijnen poot,
Ten krijght niet altijt witte-broot;
Want heeft 'er eerst sijn deel gehadt,
Al is 'er niet ten vollen sat,
Hoewel het slecht en deerlick siet,
Ten krijght noch al sijn wille niet.
Al schijnt dit slecht, gelijk het leyt,
Het is noch effer wat geleyt;
Ghy, weeght 'er in de rechte schael,

Het kan u dienen menighmael;
Het kan u dienen tegen lust,
Die noyt of selden is gerust,
Het kan u dienen over al
Wær dat men vreughde plegen sal:
Men hoeft voorwaer het weeligh vleysch
Niet staegh te geven sijnen eysch;
Dus schoon iet somtijts mach bestaen,
Het is al beter niet gedaen:
En geeft een vrou, een vrient, een kint,
Niet alles wat haer breyn versint;
Ick mocht, en ick en deed 'er niet,
En was in vreughde noyt verdriet;
Schrijft dese spreuck in u gemoet,
Sy is u aller wegen goet.

Spaens. Mucho pide el loco, mas loco as el que loda.
Frans. Le fol demande beaucoup, mais plus fol est celuy qui donne.

Engels. A foolle demandeth muth, byt te more foolle is he that givet ith.

Nederl. Men geeft het hondchen niet soo veel broots / als syu steert wel eyschen sou.

Een dwaes eyscht veel / maer, dwaeser is hy die 't hem geeft.

Spaens. Menea la code el can,
No porti si no por el pan.

Deteriores omnes sumus licentiâ. Torrent. Heaut. 2. 3.
Cui plus licet quàm par est: plus vult quàm licet. P. Syrus.
Qui non vetat peccare cum possit, jubet. Sen Troad.



Beeren / leeuwen / felle dieren /
Konnen haers gelijke vieren.

OF al schoon de wreede leeuwen
In de woeste bosschē schreeuwē,
Of de felle tyger krijt
Dat de lucht in stucken spijt:
Of de beeren leelick rieren,
En verschricken alle dieren;
Sy noch eſter alle-gaer
Griefden noyt haer weder-paer.
Noyt vecht leeuwe met leeuwinne,
Maer sy oeffent soete minne:
Noyt en was de tyger fel

Tegen sijne bed-gesfel.
Maer een beer, noch boven allen,
Plach te jocken, en te mallen,
En te toonen soet gelaet
Aen sijn lieve mede-maet:
Beeren kunnen sachtjens spelen,
Kunnen vryen, kunnen telen,
Beeren paren in het groen
Soeter als veel menschen doen.
't Fy! dan grimmers, kijvers, krijters,
't Fy! onsoete wijve-smijters,

't Fy! het wijf die haren man
Niet in liefde vieren kan.
Felle beesten sonder reden,
Noyt geleert in goede seden,
Toonen liefd' en foeten aert
Als sy t'famen sijn gepaert.
Ghy dan, die u rechter-handen
Eens te samen gingt verpanden,
Hebt voor al een sachten geest,
Of kom leert 'et van een beest.

Frans. *Deux bestes paisent bien en un pré.*
Ital. *Calcio di stallone non fere mai cavalla.*
Calcio di giumenta non nuoce al stallone.
Hoogd. *Es beistet kein wolff den andern.*
Es beist kein frähe der andern die augen auf.

Wilde bern sem bei einander gern.
Spaens. *Con un lobo no se mata otro.*
Nederl. *Twee quade honden byten malkanderen niet.*

Frans. *Corbeau à corbeau ne creve jamais les yeux.*
Ital. *Corvi con corvi non si cavan mai gli occhi.*
Hoogd. *Eine frähe siet gern bey den andern.*
Es musz ein falter wacker sein / daß ein wolff den andern frisz.

Spaens. *No ay bestia fiera,*
Que no se huelque con su compañera. id est:

Frans. *Il n'y a beste si fure en la campagne,*
Qui ne se plaise avec sa compagne.

Nederl. *Geen beesten is er opt soo fel /*
Dat niet en viert sijn met-gesfel.

Jean Fornier de Montauban.

Tous animaux lesquels sont en la terre
Vivent en paix, & tranquille est leur fait,
Ou bien s'ils ont debat, & se font guerre,
Ala femelle onc le maste n'en fait:
L'ours s'avec l'ours seure par les bois erre,
Pres du lion la lionne se plaist,
Avec le loup la louve est sans contrainte,
Et du taureau la vache n'a point crainte.

Quelle furie & peste tant infame
Vient à troubler les hommes vicieux?
Qu'onoit tousiours le mary & la femme
S'entrepincer de mors pernicieux?
S'esgratigner d'outrage qui diffame,
Baigner de plaints rudement; mais bien pire,
Souvent de sang les baigne leur folle ire.

Offende il cielo, e'l tanto amor discioglie,
Quel, che con empie man batte la moglie. id est:
Celui le ciel offense, & viole l'amitié,
Qui d'une fure main bat sa chere moitié.

De gausen die krijgen den kiest / maer sy
moeten se plucken.



Komt siet hier dese prent, en leert den sin begrijpen,
Al wie maer zijt gewoon de straet alleente te slijpen:
Hooft dit, wie niet en doet, als dat hy ledigh gaet,
Hier is een goede les daer op te letten staet.
God is een rijkke borm, hy spijsft de wilde dieren,
Het zy die in het wout, of om den oever swieren;
Maer schoon hy yder beest sijn eygen voedsel biet,
Noch voedt hy even-wel de leuwe buycken niet.

Geen mensch of ander dier en late sich bedriegen,
Al wat 'erspijsse soeckt moet loopen, rennen, vliegen:
De vos die sit en geeuwt, of leuyert in den kuyl,
Hout wel de pooté droog, maer krijgjt niet in de muyl.
Al wat 'er adem heeft behoort 'et aen te mercken,
Dat wat van A Adam komt bevolen is te wercken;
Wie geen beroep en heeft, en niet ter werelt doet,
En heeft geen vasten trooft waer op hy wert gevoet.

Tis: *apilris id: era hui* *apilris id: era hui*. Hesiod.
Id est:

Virtutem voluere Dii sudore parari.

Nederl. Godt spijsft de vogelen / maer sy moeten
'er om vliegen.

Niemandt en homen de gebzade duyben in de
mout gebloegen.

Armoece is leughens loon.

Frans. Dieu donne biens & b'auz, mais pas les cornes.

Nederl. Godt geeft hoegen / maer niet met de
hoornen.

Wie besaeten wil / moet besuren.

Hoogd. Sijch bricht alles eyh.

Frans. Nul bien sans peine.

Hoogd. Wenn der zimmerman lang vmbz
holz spaziren geht / so felle kein spain
darvon.

Frans. Avenant endormy vien ne luy chet engorge.

Renard qui dort la matinée, n'a pas la bouche em-
plumée.

Ital. Non spuo bere il miel senza la mosche.

La rossi senza la spina.

Nederl. Die de eyeren hebben wil / moet het hake-
len der hennen hiden.

Spaens. A la valencia dormida no le cal nada en la
boca.

Nederl. Den slapenden bes en balt niet in den
muyt.

Lat. Manus movenda cum Minerva.

Manum admoventi fortuna imploranda est.

Nederl. Handt aen den ploegh / soo sal 't Godt
bedriegen.

Tot Godes hulpe behoefte arbeijt.

Heijt handen en boeten /

Godt sal 't berfoeren.

Stroopt u armen: en segt / Godt loofts.

Den slapenden wolf loopt geen schaep in den
mout.

Die 't berken hillen wil / moet hem het tierren troo-
sten.

En vliegende hraep banght wat.

Frans. Qui a besoin du feu, le querit aux doigts.

Vade ad formicam, piger.

Gaet tot den mier / ghy leuyaert.

Ghy leuyaert die nu legt en slaepet,

En dan een wijle sit en gaepet,

Op, op, engaeft cens tot de mier,

Dat is een kleyn, maer neersighd dier,

Dat is voorsichtigh ende wijs,

Dat gadert 's somers sijne spijs,

Op dat 'er door de strenge kou

Niet door gebreck vergaen en sou.

Maer ghy legt hier en koeck cloert,

Door vreemde droomen omgevoert:
Ghy siet hoe dat de sneltijt,
Hoe dat u jonckheyt henen glijjt;
En efter neemt ghy niet ter hant
Tot oeffening van u verstant.

Op, op, en stelt het lijfte werck,
En set de mier tot u gemerck;
Want die by lichten dage slaepet,
En in den somer sit en gaepet,
Is weerdigh dat hy koude lijft
Wanneer de felle winter bijt.

Horat. l. Sat. 1.

Parvula (nam exemplo est) magni formica labo-
ris

Ore trahit quodcunque potest, atque addit acervo

Quem struit, hand ignara ac non incauta futuri.

Que, simul in verum contrahit Aquarius annum.

Non aliquid precepit: & illis utitur ante

Quae sitis, Epicius, &c.

In hoc ad: *quo dicitur*, Helrei, & Romanii coneur-
rent: & eodem sensu utitur.

Cambien heurreux, seroit le laboureur,

S'il s'occupoit de son heur la vouloir!



De man, die het mes op den neus heeft, spreekt:

Komt hier, al die my kent, en wilt ten besten raden;
 Ick heb, eylaes! een neus met puyften over-laden,
 Een neus, in als gelijk een kalikourten haen,
 Daer hangen (soo het schijnt) veel jonge neusen aen:
 Een neus, een vreemde snuyt, daer op de kinders wijfen,
 Een neus, 'ken weet niet hoe, daer van de vrouwen yfen,
 Een neus gelijk een ey, en root gelijk een bloet,
 Die my oock even selfs by wijlen schrieken doet:
 Een neus; maer 't is genoeg. Wie kan het monster lijden?
 Ick meyn het leclick ding noch heden af te snijden:
 't Sa 't fa ick val 'er aen; en waarom noch gebeyt?
 Het dient toechens gedaen wat dickmael is geleyt.
 Maer, hola, mijn vernuft, heeft dit oock goede reden?
 Is oock u neus een lit om af te sijn gesneden?
 O! soo ghy dit begint, denckt wat een selfsaem dal,
 Denckt wat een grousaem vack u aensicht wesen sal!
 Ey lieve wilt het mes van uwe leden wenden;
 Wie in sijn neuse snijt die moet sijn aensicht schenden:
 Gaet hier in met gedult, en geensins met geweld,
 En heelt noch, soo ghy kondt, al wat 'er is ontfelt.

En of ghy met 'er haest misschien de roode plecken
 Niet af en weet te doen, niet uyt en weet te trekken,
 Soo gaet al weder aen, oock tot de derde reys,
 En noch, hoe dat 'er gae, verschoont u eygen vleys.
 Sooghy nu, Leser, vraegt, wat hier is uyt te trekken,
 En hoe u dit verhael ten goede mochte strecken;
 Soo weet als dat het wijft, hoe dat men vieren moet
 De feylen van een vrient, of van u eygen bloet:
 Is oyt een man, of wijf, uyt haren plicht geweken,
 Een broeder sonder eer, een moeder vol gebreken,
 Een vader die misschien sijn echte plicht vergeet,
 Een nicht die buyten spoor in quade wegen treet;
 Ghy moet noch even-wel de vrienden niet verlaten,
 Ghy moet wel haer gebreck, maer niet de lieden haten,
 Ghy moet haer ongemack niet halen aen den dagh,
 Maer decken wat 'er schort, gelijk de liefde plagh:
 Ghy moet, indien ghy kond, het quade seer genesen,
 En soo ghy niet en kond, in als geduldigh wesen;
 Men set geen leden af, al lijdt men groote pijn,
 Men set geen leden af, als die verkanckert sijn.

**Schoon dat oock vrienden sijnben/
 Sy moeten vrienden blyben.**



't Is quaet hasen met trommels vangen.

ALwie een snellē haes met trommels meynt te vangē,
Die heeft 'et qualik voor, en doet verkeerde gangen;
Want eer de jager komt ontrent het groene wout,
Soo is het vluchtiugh diere verloren in het hout:
Daer leyt het dan en duyckt, soo dat de grage winden
Geen wilt-braet open doen, geen haes en konnen vinden:
Daer komt dan onse vriend gansch moede vande jacht,
En brengt niet anders met als slechts een droevē nacht.
Siet iemant in den Raedt, of wil hy leeren krijgen,
Die moet voor alle dingh sijn tonge leeren swijgen;

Want die van sijn bedrijf met open monde spreeckt,
Die vint men in der daet dat hy den aenflagh breeckt.
Met swijgen soete jeught, met swijgen is te minnen,
Met swijgen kan een Vorst de vaste steden winnen:
Een die geduerigh swerft van dat hy wil bestaen,
En brengt niet anders t'huiss als slechts een malle waen.
Met klappen, soete jeught, en is niet uyt te rechten,
Noch in het soet gevry, noch in het wreede vechten;
Maer die met heusschen mont sijn dingen heelen kan,
Die mach een vryer zijn, en oock een oorloghs-man.

Πάλα τὸ σιγῶν φάρμακον βλάπτει χάρις. *Aeschyl. Agam.*
id est:

Silere pridem remedium damnis puto.
Eximia est virtus, praestare silentia rebus:
At contra gravis est culpa, tacenda loqui. *Ovid. 2. Art.*
Hoogd. Wess: leu haben ihen muud im herken.
Spaens. Quien paxaro ha de tomar, non ha de oxear.
Frans. Qui veut prendre un oiseau, il ne faut pas l'effaroucher.

Nederl. Alle vogels schoutwen d'openbare netten.
Ital. Chi dice tutto quel ch' egli fa, fa tutto quel ch' egli può, e mangia ciò ch' egli ha; non gli resta niente.
Frans. Pense ce que tu veux: parle ce que tu dois.
Hoogd. Sag nicht alles das du weißt!

Glaub nicht alles das du hörest /
Lue nicht alles das du kanst /
Wiss nicht alles das du leest.

Ital. Le minaccie sono arme del minacciato.
Spaens. A mucha parola obra poco.
Frans. Par trop dire on est perdu.
Lat. Multorum conscii pauca loquuntur.
In ira nihil decentius quam cum adest silentium. *Plutarch. de cohib. ira.*
Vestigatoribus & venatoribus diurni nocturnique labores essent irriti, si non silentio priusquam venabulis & impetu, feras interciperent. *Carol. Paschal. Virt. & Vit. cap. 32.*

Die eenhoen bat / maecht dat het niet en krijt.

Een huysman (met een hoen in de hant, dat hy de kele toenijpt) spreekt:

Siet, vrienden, wat ik doe, ick heb een hoen gegrepen,
Maer 'k heb 'et niet 'er daer de kele toe-genepen,
Uyt vreesfe dat het dier misschien de gansche locht,
En ook het naefte dorp met schreuwen vollen mocht.
Ick weet soo buer-man Fop het beesjen hoorde krijten,
Ick weet 'et voor gewis, het sou hem dapper spijten,
Het sou hem pijn doen tot binnen in de ziel,
Dat ick, een slecht gefel, soo vetten keucken hiel.

't Is seker, soo een raef kon in der stilheyt eten,
Hy kreeg een vollen buyck en niemant sou het weten:
Maer mits hy by den roof soo luyde sit en kraft,
Sook krijgt hy menighmael een ongenooden gast.
Gefellen, soo het luck komt over u gesegen,
Indien ghy my geloof, het dient te sijn gefwegen,
Het dient met stillen mont in haesten op gevat,
Die muyt en niet en mauwt, dat is de beste kat.

Ital. *Colui che è saggio, quietamente gode.*
Frans. *Chat mîseur ne fut onques bon chasseur.*
Ital. *Chinon sa tacere,*
Non sagodere.

Hoogd. Wann die henn ihre gaken ließ / so trußt man nit daß
sic geleget hett.

Frans. *C'est un fort beau jeu,*
Quand on fait, & parle peu.

Engels. Cannot you be content tho fare wel, but you
must crie roost meet?

Lat. Nullum est tempus, quo dicenda sunt omnia.

Nederl. **Hoozt / swijght / en siet:**
Mupst / maer en maubt niet.
Nutten sonder krassen:

Kluppen sonder bassen.

Lat. Lupus dum prædam agit, ne hîscit quidem.

Frans. *Taire & faire*
Par mer & par terre.

Lat. Haud ulli tacuisse nocet, nocet esse locutum. *Cato.*

Spaens. Callar y ojos, tomaremos la madre y los pollos.

Frans. *Se taire & ouvrir les yeux, c'est pour prendre la*
mere & les petits.

De chose triste, ou adversaire,
En temps de joye on se doit taire.

Ital. *Pensa molto, parla poco, e scrivi meno.*

Frans. *Si tu veux vivre en pais,*
Ne dis tout ce que sçais.

Σιγά ἢ ἀφῆν. *Eschyl. Eumen.*

Wil iemand nae de kunst een vogel-nestjen rooven,
Die moet in dit bedrijf het oude woort gelooven,
Een woort, een deftig woort, een regel van beleyt
Die iemand t' uwer leer voor desen heeft gefeyt:

Siet gaeu en neerftigh toe, gaet stil en maecht te swijgen,
Ghy sult gewis het jong, ghy sult de moeder krijgen.
Geloof 'et, domme jeught, daer is geen beter vondt,
Als sneegh en vlijtigh sijn, en al met stillen mont.

Ital. *Affai sa, chinon sa, se tacer sa.*
Frans. *Qui ne sçait rien, sçait encores assez, s'il se sçait*
taire.

Lat. Qui nil scit, fat scit, si tacere noverit.
Loqui ignorabit, qui tacere nesciet. *Periand. per Auson.*

Frans. *Celui qui ne sçait taire, ne sçait parler.*

Lat. *Sepes sapientia est silentium.*

Nederl. **Die kanswijgen en hoozen /**
Groote rust is hem gebozen.

Die kan hoozen en swijgen /
Groote saken kan hy krijgen.
Hoozt / siet / swijght en verdraeght /
Soo weet niemant watje jaeght.

Die veel halt /
Deel ontvalt.

Gaet 'er pet naer uwen wil /
Veeght u mont / en hout u stil.



De gene, die by de visscher staet, breeckt:

WEl, maer, hoe sit ghy dus en gaep,
My dunkt voorleker dat gy slaep;
Want siet de vis bijt aen het aes,
En ghy sit als een rechte dwaes,
Ghy sit gelijk een quack en siet,
En dat u raeckt en doet ghy niet.
Ick bid, en gaep niet hier of daer,
Maer neemt in tijts u saken waer:

Een goede kans is glibber-glat,
Sy dient met haeften opgevat,
En 't is voorwaer geen handigh man,
Die sijn geluck niet vatten kan;
Want dien het voordeel eens ontglijt,
Die is 'er al sijn leven quijt,
En schoon hy naemaels anders wou,
Hy vindt niet anders als berou.

Al wie dan niet in tijts en vist,
Is waert dat hy de sode mist.
Ghy daeron, vrient let op u stuck,
En palt wel op het vluchtigh Luck
Terwijl het voor u deure klept;
„Treckt, visscher, treckt terwijl het
nopt.

Hoogd. **D**En es allesit zu frū dunck/
der tomr gewissich su spart.
Nederl. 't Is kumt in tijts jae seggen.
Ghypt als 't tijt is.
Men moet sijn robben uyt-setten terwijl het re-
gent.
Men moet gapen als 'er pap geboden loert.
Men moet het pfer sijncken bewijl het heet is.
Men moet menuen 't wyl de heil leyt.
Men moet seplen 't wyl de wint dient.
Haddcken's kinderen waren nopt rjck.
't Geluck
't blingh /
Die het bat
Die het hadt /
Die het quist
Die het mist.

Het geluck en staet niet stil booz ym tijts deur.
Gaep als raen u den lepel biet;
Want naemaels 't vrient / en krijghje niet.
Die tijt heeft en tijt laet ghyen /
Nan sijn leven niet begyen.
Die alstijt boezje ghy groeghij komt / komt beeltijts
te laet.
Die berrlaep sijn ochtent-werck / bescheten is sijn
dagh-werck.
Want koop en goet houwelick doen / en ber-
seijnt alle dagh niet.
Ital. *A ben fare non dar dimora,*
Perte presto passa l' hora.
Bisogna pigliar le venture, quando Iddio le manda.
Chi tardi arriva, male allega.
Frans. *Qui tard arrive, mal loge.*
L'Occasion est chavue, & qui ne la revient,
Tout foudain elle échappe, & jamais ne revient.
Ital. *Se s'è bavezzà fare le cose dug volte, ciasseun fa-
rebbe juro.*
Chi non fa quando può,

Non può fare quando vuole.
Batti il ferro, mentre ch' egli è caldo.
Chi tardi vuol, non vuol.
Insu che s'ha il vento in poppa, bisogna saper navigare.
Spaens. *Quando el hierro está encendido,*
Entonces ha de ser batido.
Lo que has de hazer no digas cras,
Pon la mano y haz.
Siet dieren la vaquilla,
Acude con la foguilla.
Frans. *Pendant que le chien chie, le loup s'en va.*
En faisant la cage l'oiseau s'en va.
Ce que des s'entre ne dis point à demain.
Tel se fust, qui apres nuyt.
De l'eau qui est passé le molin ne moult par.
Qui ne prend quand il peut,
Il n'aura quand il veut.
Quand le bien vient, on le doit prendre.
Quand le fer est chaud, il le faut battre.
Le temps se change en peu d'heure:
Telvi le matin qui le soir pleure.
Lat. *Collige; non omni tempore messis erit.*
Virtus est, ubi occasio admonet, dispicere. Plaut.
Persa.
Lat. *Clamamus, cras, cras; & sic consumitur aetas.*
Μὴδ' ἀνὰ μέτρον τὸ αὐτὸν ἔστι τ' ἄνθρωπος. Hesiod. *E'gy.*
vers. 408.

Sed propere, nec te venturas differ in horas
Qui non est hodie, cras minus aptus erit. Ovid. 1.
Remed. Amor.
Tolle moras; semper nocuit differre paratis. Lu-
can. 1.
Mora saepe malorum
Dat causas. Manilius 1v.
Τὸ κέρδιον δ' ὅταν ἀργεῖα λήγῃ. Eurip. *Orest. id est:*
—Tutara cuncta pro nihilo puto.
Multa amittuntur tarditie & socordia. Accius Dio-
mede.

Fronte capillata est.
Siet! wat een seltsam wijs ny heden is verschenen,
Siet! hoe dit eygen wijs is in der haest verdwenen:
Dit wijs is voren ruygh, van achter isse kael,
En siet ick bense quijt terwijl ick staen en drael.
Dit wijs is voren ruygh, en bier daer groote schatten,
Maer aen daer achter-lijf daer isse niet te vatten;
Wel leet door mijn verdriet, ey leen, o tappejgts,
Leet griep met bescheyt terwijl gy griep meugt.
De wel-gelegen tijt is eenne van de saken,
Die nae een quade greep niet weder is te raken;
Dus wie nyt tragen en verflymt een goede kans,
Die wort in onse tael genoemten slappe gans.

De Lefser sal, tot beter verstant van dese gelegent-
heit, geboven te denken dat de Oude her Geluck,
ofte goede Gelegenheit, hebben afgebeeld in de gedante
van een vrouwe, van voren veel hayrs en lange tuyten
bibbende, maer van achter geheel kael en sonder hayr
wesende; daer mede te kennen gevende den tapt ende
eygen schap van goede gelegentheid, die alleen van vo-
ren, en niet van achteren te vatten is: Het welck op
wijsejde gevalen, en onder ande e melle op de vluch-
tige gelegentheit onses levens, niet sonder reden, kan ge-
palt werden: want (gelijck een Gotsalgh man wel gesejt
bejt) de tijdt die God almachtigh nyt den afgront sijn-
ner ewighgheijt heeft voortgebracht, is het alrekef-
licheste oec-vol om het ewighgheijt leven nyt te mercken dat
men oyt vout; want aen den tijdt deses tegenwoordigh-
gen leuens hangt het ewighgheijt, en als de tijt eens voor
leuant door den doot is afgescheden, soo en is 'er voor
den mensche geen tijt meer. I't een groote genade
is 't dan van den Heere onsen Gds, dat hy ons noch
t'elken heere van 'ten jaer in 't ander, en verlijgt
ons los onse diagen, ten eynde my sulcx merrenende;
des te beter het ewighgheijt leven souden myn-weken; en
sulcx te degenant den I. Geest de bequaemheijt des
nyt te koop, Col. 4. 5.



**Na den kemel maect 't pack /
Anders baert 't ongemach.**

AL schijnt de kemel sonder geest,
Al is het maer een lompig beest,
Noch heeft het grof gedierde wat
Dat oorboir is te zijn gevat;
Want als men op zijn rugge leyt
De packen voor hem toe-bereyt,
So toont het beest sijn kloek verstant:
Want siet het knielt daer in het zant,
En blijft soo leggen op den groet,
Tot dat men seven hondert pont
Heeft op sijn bulrigh lijf getast,
Want dat is juyst een kemels last;

Doch meer en neemt 'er geen sins aen,
Maer gaet dan op sijn beenen slaen:
Dat is sijne tael geseyt,
My is genoeg op 't lijf geleyt;
Dus soo ghy wenst mijn goede reys,
Soo laedt my niet, als nae den eys.
Voorwaer so dit wierd' nagedaen,
Het soud' er dickmaels beter gaen;
Want veel tijts door te grooten last
En wort niet op den dienst gepast.
Ey siet! wat heeft 'er menigh man
Meer ampten als hy dragen kan.

Soo dat hy onder sijnen staet
Gebocht, gebult, gebogen gaet:
En efter wil hy grooter eer,
En roept noch al geduerigh, Meer;
Tot hem het pack ter neder druckt,
Of met gewelt ter aerden ruckt.
Ghy, zijdy wijs, beminde vrient,
Beproeft wat u voor ladingh dient,
Beproeft u schouders eer ghy draegt,
En wickt al vorenseer ghy waegt;
Want meer te willen als men kan
Daer komt of schaef' of schande van.

Nederl. D **at** u te swaer om heffen is dat last
leggen.

**Ma den dzager maect den sack /
't Pack na 't peert / en 't peert na 't pack.**

Lat. Ne gladium tollas, mulier.

Ne futor ultra crepidam.

**Vide Hebreum Aegypti apud Drusium Decur. 1.
Proc. 5, qui Leonem citat in descriptione Africae lib. 2.
Illum fere, inquit, observant, ut pro can. eli sarcina,
id est pro 700 libris Italici res aurores adnume-
rent.**

Horat. Art.

**Verfage diu quid fere reculent,
Quid valeant humeri.**

Matth. 12, Epigr. ult.

**Non ignorat, omis quod sit succedere Macro.
Qui sua metitur pondera, fere potest.**

Vrg. Ed. 8.

Non omnia possumus omnes.

Senec. de Tranq. Anim. cap. 4.

**Ante omnia necesse est scipsum zstigare, quia fere
plus nobis videtur posse, quam possumus. Alius
eloquentie fiducia prolabitur, alius infirmum cor-
pus laborioso opprimit officio, alius patrimonio
suo plus implet, ut quam fere possit, &c.**

Spronght niet verder als u stoel langh is.

VRient die hier staet aē dese sloot,
My dunckt sy is u wat te groot;
Al eer ghy dan u sprongh begint,
Soo maect dat ghy u wel versint,
Soo maect dat gy de gronden weet,
Soo maect dat ghy u water meet;
Maer let voor al, o goede man,
Hoe ver u polse reycken kan;
Want veel te poogen sonder raet,
En ver te springen sonder maet,
En faken aengaen boven macht,
Dat brengt 'er menigh in de gracht.

Lat. Ne pennas nido majores extende.

Engels. A proud heart and a beggere purse wil not
agree.

Nederl. Wie geen eeren en heeft / die byde de nest.
Lat. Si bovem non habes, animum agas.

Frans. Si ton revenu n'est capable de ta despen-
se, rend ta despen- se capable de ton revenu.

Hoogd. Wer nit kalc hat / der muſt mit
scemen mauren.

Mit halben toffen halt mann auch hauf.

Lat. Metiri se quomque suo modulo ac pede verum
est. **Horat. 1, Ep. 7.**

Nederl. Meten na dech.

Eer nae mer.

Maet houdt staet.

Spaens. Cada uno estienda la pierna como tiene la
cubierta. **id est:**

Frans. Chacun estende la jambe selon la couverture.

Hoogd. Men muſt sich nach der dech strecken.

P. Syrus. Ubi caput pauper divitem imitari, perit
Engels. A proud heart in a begger, is not unlucke a
great fire in a final cottage with warmth not the
house but burneth it.

Turcki. Organunge giore khiofion. **id est:**

Ital. Bisogna diffendersi, quanto è lungo il lenzuolo.
Bisogna far la speja secondo l'entrata.

Hoogd. Nichts mau nach der tafschen.

Ital. Bisogna far i bocconi a misura della bocca.

Nederl. Niemant springe woeder als sijn pols ber-
magh.

**Eich roep niet de riemen die hy heeft.
Daelt u seyl niet te hoogh.**

Lat. Ne supra pedem calcas.

Nederl. *Kient staet / en hont / maet.*
Laet den gech niet te veel uyt.
Griecx. *Μη τιμιε 7 μηδεν εν νυκτι παυει.*
Nederl. *Kienme bogeltiens hieue nestjens.*
Lar. Avicula nidulicant.
Pro opibus nutria.
Intra pelliculam tuam te contine.
Telludo intra regmen suum collecta tuta est.
Spaens. *Hermano medios con vuestro palmo.*
Frans. *Frete, ne jurez vous avec vostre compain.*
Tecum habita, ut noris quam sit tibi curta super-
lex. Pers. Sat. 4.
Turpe est, quod nequeas, capiti commutare pondus.
Et pressum inflexo mox dare terga genu.
Omnia non pariter rerum sunt omnibus apta,
Fama nec ex aequo ducitur alla jugo. Propert. 3. 8.
Vide frequentia.

**Cast geen root yser aen / of
spout 'er op.**

LEst daer ick over strate ging,
En lette vast op alle ding,
Sagh ick aldaer een jongen staen
Die greep in haect een yser aen,
Een yser dat hy voor hem sagh,
Gelijck het by de smisse lagh;
De smit sijn vader stont 'er by,
En trock den jongen aen de zy,
En seyde met een hard verwijt:
Wel, botte lekker, als ghy zijt,
Zijt ghy een sone van een smit?
Zijt ghy mijn kint, en doeje die?
Grijp ghy uyt enkel onverschant,
Taft ghy nae 't yser mer 'er hant,
Eer datje proeft en zijt gewis
Of 't heet, of kout, of hoe het is?
Voorwaer dit is recht plompaerts
werck,

Ghy, neemt een beter oogh-gemerk:
Want in een winkel van een smit
Daer weet een yder mensche dit,
Dat noyt een yder dient geraecht
Als van te voren nat gemaecht,
En heeft het dan een snargedruys,
Soo houdt voor al u vingers huys.
Dit was nae mijn begriip een ding
Dat vorder als de smisse ging;
Ick heb 't en daerom hier geset,
Dus dien het smaecht, die draegh
het met.

Nederl. *In een snisse wat te raken /*
By aptekers wat te smaken /
In een spokers boeck te lesen /
Kan niet als met hinder wesen.
Steekt u in geen gat / of siet 'er deur.
Quis potius quilibet, in ea coneratur arte diem. Propert. 3.
El. 5.
Vid. Eras. ad hoc Alog. Quam qu iisque norit artem,
in hac se exercet.

't Is quaet slypen sonder water.
De Lefer sal gelieven (in plaetse van
een plase, die hier nagelaten is) by
inbeddinge sich roe te stellen, een
slijper met een droogen slijpsteen, kla-
gende in voegen als hier is volgende:

Hoort vriende, die my heden siet,
Hoort toch den gront van mijn
verdriet,
Hoort, mach ik bidden. mijn geklagh,
Dat ick moet brengen aen den dagh:

Ick ben een jonck, en kloeck gefel,
Ick kan mijn ambacht wonder wel,
Ick hebbe vry geen slecht verstant,
Ick ben oock veerdigh van der hant,
Ick weet hoe staet, al is 'et sijn,
Moet nae de kunst geslepen zijn:
Maer siet, o lieve mackers, siet,
Ach! water dat en hebick niet,
Ach! water dat is krachtigh nat,
Daer baet geen slijpen sonder dat,
Daer baet geen kunst, of rappe voet,
Daer niet te hebben hinder doet.

Siet hoe het by de menschen staet,
En hoe het in de werelt gaet!
Al is 'er yemant kloeck en wijs,
Waer krijgt een schamel ruyter prijs?
Want heeft hy maer een drogen steet,
Eylaes! soo staet hy daer alleen,
Hy staet, eylaen, slecht en siet;
Want sonder water slijptmen niet.
Of seken de byen konstigh zijn,
Gaet neemt hun eens den rosmarijn,
Gaet neemt hun bloemen en haer krans,
Siet al haer konsten hebben uyt:
Dat nut, dat vet, dat aerdigh beest
Dat mist terstont sijn kloecken geest.
Met vis wort vis gelockt, met vin-
cken vangt men vincken;
Een pennick in de beurs en hoort-
men nimmer klincken;
Een boom waft alderbest daer meer
geboomet staet;
Het gelt is even foo, het wil een
mede-maet.

Nederl. *'t Is quaet kemmin daer geen hant*
en is.
Met ydele handen ist quaet habichen locken.
Die wimten lui moet by water setten.
't Is quaet byn maken van water alleen.
't Is quaet kochten bakken sonder byer of bet.
Frans. *L'aimon en fit ben potage avec de l'eau seule.*
Il faut de l'argent pour commencer le jeu.
Il peche en vain,
Qui n'auroit son haim.
Toute qualite perd son lustre en il n'y a point des
moyens.
Il n'y a point de plus penible soucy, que d'estre en
honneur avec poirete.
Spaens. *Ny curado mas penoso, que tener honra y*
pobreza.
Ronfard. *Tout homme sans le bien laisse l'homme*
en arriere.
Et le bien sans l'honneur ne profite de guerre.
Spaens. *Ny la arañficioza en xambre puede sin flor fa-*
car fruto. id est:
Frans. Les indolentes abeilles ne peuvent faire fruit
sans fleurs.
Nederl. *Eni goet byer maecht een snellen kock.*
Ital. *Il fuggo agnello il cuoco.*
Frans. *Qui a chœettes, prend des autres oiseneux.*
Ital. *Nunca buena olla con agua sola.*
Griecx. *Αιδειν ποικειν ποικειν αιδων σοι. Callim.*
id est:
Lat. Largior parvis non nisi parva Deus.
Frans. *Qui a argent, il a beau faire.*
Ital. *La chiavari d'oro apre ogni porta.*
I danari fanno correre i carulli.
Curd' e han ducati,
Signori son chiamati.

Niet te veel eysers onder eenen hen.

Een huysman spreekt:

Ick hebbe schier een staegh gekijf
Met een Trijn, dat grilligh wijf,

Die seyt my, dat sy heeft een hen
Soo goet als ick ter werelt ken:
Een hen, die vast en feker broedt,
En wonder wel haer jongens voedt,
En daerom wil ons stuere Trijn
(En 't kan of 't mach niet anders zijn)
Dat ick mijn eyers allegaer
Te broen sal leggen onder haer;
Maer ick en kan het niet verstaen,
En kant 'er daerom tegen aen,
Ick segh 'en dat op goeden gront)
Te veel is altijt ongesont:
Sal ick ons eyers allegaer,
De hope van den lange jaer,
Sal ick ons schadt, ons gansche kraem
In eenen klomp, en al-te-saem
Betrouwen aen een eenigh hoen?
Neen, dat en meyn' ick niet te doen.
Kan niet een wese, of een kat,
Een bontfinck, of een snooder rat,
De broet-hen brengen in den noot,
De broet-hen brengen in den doot?
Kan niet een hont, of gortigh swijn
De doot van al ons voordeel zijn?
Kan niet een ander ongeluck
Ons brengen in den hoogsten druck?
Bedaert u dan, mijn lieve Trijn,
Want dit en mach voorwaer niet sijn,
Een eenigh nest is haect geftoort,
Een eenigh beest is haect vermoort:
En daerom dient ons goet verspreyt,
En hier en elders war geleyt.
Een muys die maer een hol en heeft
't Is wonder soose lange leeft.
Maer 'twijl de lantsman, en sijn wijf,
Hier over raacken en gekijf,
Vraecht iemant wat dit is geseyt?
Siet, dus soo wort 'et uytgeleyt.
Ghy koopman waegt niet allegaer
Op eenen bodem uwe waer:
En ghy rentier, siet dat u gelt
Niet al aen een en zy getelt:
En ghy die zijt in landen rijk,
Betroufte niet op eenen dijk;
Maer boven al, ghy machtigh Vorst,
Hoe seer dat gy na 't heerschen dorst,
En hangt niet licht, hoe dat 'et gaet,
Aen eenen velt-slagh uwen staet:
Des werelts faken al-te-mael
Die sweven in een losse schael,
Om soo te wagen en eener tijt
Al wat ghy hebt, en wat ghy zijt.
Ick segge daerom toe besluyt,
Ick roep 'et mer den lands-man uyt:
Veel kabels sijn de schippers best,
Dus niet te veel in eenen nest.

La vache ne sçait que luy vaut sa queue,
jusques qu'elle la perdue.

De hoe en tweet niet waer toe haer de
steert dient boez dat se dien quijt is.

Wat maect de koeje met de steert?
's En is haer niet eē boone weert:
My dunckt dat die haer niet erpast,
Sy dient het beest maer tot een last.

Het

Het is wel foo, dat y denit
 Heeft sijn gebruyck en eygen wit:
 Het oor dat hoort, de tant die knaegt,
 Het ooghe fiet, de schenckel draegt,
 De voet is noodigh tot den trap;
 Maer waer toe dese wipper-wap?
 Dit heb ick dickmaels over-leyt,
 En dickmaels over-luyt gefeyt.

Doch lefmael quam ik op het lant,
 Daer ick veel schoone koeyen vant,
 Doch eene was haer steert gekort,
 Die stont met vliegen over-stort;
 En schoon fy dreyghde met 'et hooft,
 Haer dreygen wort niet eens geloof:
 Her slim gespuys sat even stijf,
 En beer haer vinnigh in het lijf.
 Ick sagh hier by een ander staen,
 Die was 'er vry wat beteraen,
 Dewijl sy had een wacker ding
 Dat haer van achter neder-hing:

Daer mede sloegh sy hier en daer,
 Al waerfe vliegen w'ert gewaer;
 Soo dat 'er niet een kleyn mugh,
 Haer mochte dueren op den rugh.
 Dit siende, sprack ick in den geest,
 Als in de plaetse van het beest:
 „Siet! nic mant kent sijn eygen goet,
 „Tot hy het eens ontberen moet.

Frans. *Quint quelque chose nous desant,
 On fait alors ce qu'elle veut.
 Chose perdue
 Chose cognue.
 Après dommage
 Chacun est sage.
 Spens. Si quisque labor quanto vale un ducato, bu-
 scalo prestato. id est:
 Frans. Si vous sçavez que vaut un ducat, cherchez-le
 à l'empereur.
 Lat. Malo accepto stultus sapit.
 Spens. Ni se elima la salud, hasta el tiempo que se
 pierde. id est:
 Frans. La santé ne s'estime point, jusques au temps que
 l'on la perd.
 Spens. Ni quien fienta la pobreza como el que rico
 se vio. id est:*

Frans. *Personne ne ressent la pauvreté comme celui qui
 s'est été riche.
 Horat. 3. Od. 24.
 Virutem incolunt odium,
 Sublatam ex oculis querimus invidi.
 Propert. 3. 1.
 At mili quod vivo detraherent invidi turba,
 Post obitum duplici favore reddet honos.
 Omnia post obitum fingit majora vetustas:
 Majus ab exequis nomen in ora venit.
 Vid. segg.
 Horat. 2. Epist. 1. de Hercule loquens.
 Compert invidiam supremo sine domatu.
 Seneca:
 Carendo discimus quam cara amicitum.
 Plaut. Captiv. r. 2.
 Tum denique homines nostra intelligimus bona,
 Cum quæ in portatæ habuimus ea amimus.
 Ovid. 1. Amor. 15.
 Pascitur in vivisior: post fata quæsit.
 Tunc suus ex merito quemque tueretur honos.
 Ronfard. — La vertu précieuse
 De l'homme, quand il vit, est toujours adieu:
 Après qu'il est absent, chacun le pense un Dieu.
 La rancœur nuit toujours à ceux qui sont en vie:
 Sur les vertus d'un mort: elle n'a plus de lieu,
 Et la pitié rend l'honneur sans envie.*

Un bon charton tourne en petit lieu.

Een goet boer-man kan wel keeren / al is de plaetse enge.

*De Leser beelde sich hier in enen voer-man op enen smallen wegh, sijn koets kort
 en kunstelicken omwendende.*

AL is de bane smal, al sijn de schaerfe wegen
 Gedrongen tegenseen, en bistjer ongelegen,
 Noch weet in dit geval een handigh voer-man raet,
 En maect dat even daer sijn wagen omme-gaet.
 Een ander, onbewust om nae de kunst te rijden,
 Die soude voor gewis hier schade moeten lijden,
 Of stontd in dit geval verwonnen van den noot,
 Of storte met de koets te midden in de floot.

EEn die met stillen geest sich oeffent in de seden,
 En heeft sijn hert gewent te buygen nae dereden,
 Die vint in sijn bedrijf dat hem vernoegen mach:
 Al is hy kleyn gehuyft, en sonder groot beslagh;
 Hy weet des niet-te-min sijn dingen uyt te voeren,
 En kan noch evenwel de danke leden roeren.
 „Het is nae mijn begriip, het is een rustigh man
 „Die op een engen hoeck sijn wagen draeyen kan.

Frans. *P. Rouvrou fait en saison,
 Fait de bien à la maison.
 Lat. Frugalitas paupertas voluntaria.
 Frans. Petite cuisine fait des grandes maisons.
 Qui sçait se contenter de peu,
 En ce monde gagne le jeu.*

*Lueret. 5.
 Divitiz grandis homini sunt vivere parçè,
 Æquo animo.
 Lat. Magnum veltigal parcimonia.
 Habet etiam ubi in re tenui sese explicet magnus
 animus.*

*Claudian. 1. Rufin.
 Vivitur exiguo melius: natura beatis
 Omnibus esse dedit, si quis cognoverit uti.
 Lucan. 4.
 Discite quam parvo liceat producere vitam,
 Et quantum natura petat. — Vid. segg. vers. 377.*

Quando l'ucello è fuggito, poco rileva il serrar la gabbia.

't Is te laet de kop gesloten / als 't vogeltje wech is.

*De af-beeldinge hier van soude mogen wesen, een vader die sijn kint aanspreekt, als het selve een vogel-koye
 pooght te sluyten, daer de vogel nyt is gevlogen, ter oorsake van het selve verlies bitterlick wemende.*

De vader spreekt:

WEl hoe, mijn weerde soon, waerom aldus gekreten?
 Of is de vogel wegh die daer heeft in geseten?
 Jae dat is 't, naer ick merck, dat is 'et dat u schort,
 En daerom darje klaeght, en droeve tranen stort:
 Maer, kint, dat is gedaen, de vinck is wegh gevlogen,
 De vinck is in het wout, of in de lucht getogen;
 Wat voordeel kan het sijn dat ghy de koye sluyt?
 De vogel, lieve maet, de vogel is 'er uyt.
 Wat dient de stal bewaert, of aen de knecht bevolen,
 Wanneer het beste peert te voren is gestolen?

Wat dient de water-put met aerde toegespreyt,
 Wanneer het vetste kalf daer in verdroncken leyt?
 Het is van ouden tijt een wijse van de gecken,
 Eerst, naer een harden slag, het hooft te willen decken,
 De wijsbeyt moet in tijts, en van te voren sien,
 Hoe alle saken staen, en wat 'er kan geschiën.
 Ghy dan noch weest getroost, en stile u bitter klagen;
 Wat niet te rechten is dat moet men willigh dragen:
 Let beter naderhant; let beter op u stuck;
 „Men wort by wijlen kloeck alleen door ongeluck.

Ital. *Serrar la stallà, quando si son persi i buoi.
 Frans. Tardou ferme l'étable, quand le cheval est perdu.
 Griecx. Μὴ τὸν πόδων ἡ σωμαχία.
 Lat. Machinas post bellum adferre.
 Griecx. Δειλὸν ἐν πολέμῳ φείδω. Hesiod.
 Lat. Sera in fundo parcimonia.*

*Turcks. Athlan ock dummes. Id est:
 Ital. La frecca tirata non torna.
 Nederl. Schijpen en gelt niet / als de pot uyt is.
 Hoogd. Man jagt die kat zu spät vom speck / wenn er ge-
 fressen ist.
 Ital. Se s'haveffe à fare le cose due volte, ciascuno farebbe
 fazio.
 Frans.*

Frans. *Tard crie l'oiseau quand il est pris.*
 Nederl. 't Is te laet / seep de erter / en had den bout
 in 't lijf.
 Hoogd. Nach rew ist weiber rew.
Lat. Sero seram ponis stabulis post furta latronis.
Ital. Dopo l'atto, non vale pentimento.
Lat. Eventus stultorum magister.

— Careat succellibus opto
 Quisquis ab eventu facta probanda putat. *Ovid.*

Spaens. Al concio ydo
El consejo venido.

Frans. *Le conseil échappé, le conseil venu.*

Hoogd. Nach der thach

Verstehet auch der narr den rath.

Da der regen furuber ist / nimstu den regen-manel
 umb.

Ital. Dopo che è rubbato il cavallo, tu ferri la stalla.

Lat. Nil juvat amisso claudere sepra bove.

Frans. *Après le fait sage Breton.*

Hoogd. Es hylst nie das man den stal schleust / so das viche
 herauf ist.

Nederl. 't Is te laet den put gebult / als 't half ver-
 broncken is.

Spaens. Despus de descabrado untar el casto.

Frans. *Après la teste brise oindre le casque.*

Lat. Sero sapiunt Phryges.

Vide Eras. ad hoc adagium.

Evigilavit canis postquam rapina facta est.

Erpen. Cent. 2. 2.

Dus eer de pijl is in de lucht,
 De snelle vogel op de vlucht,
 De steen geslingert uyt 'er hant,
 De woorden buyten uwen tant,
 Soo weeght ten naeuften, deftigh man,
 Wat dat 'er af gebeuren kan,
 Want als het onheyl is geschiet,
 Soogelt ontijdigh klagen niet.

Nederl. **E**n geworpen steen / een geschot en pijl /
 en een gesproken woozt / zijn niet te her-
 roepen.

Hoogd. Wann das worde heraus ist / so ist es eines an-
 dern.

— Nescit vox missa reverti. *Horat. Art.*
Idem 1. Epist. 18.

Et semel emissum volat irrevocabile verbum.

Tout ainsi que le vent sans retourner s'en vole,
Sans espoir de retour s'échappe la parole. Ronsard.

Ital. Parola detta, e fatto tratto, non può tornare à dietro.
De scripto hoc magis.

Lat. Littera scripta manet.

Ital. Parla poco, ma scrivimeno.

Hoogd. Geredt ist geredt / man kans mit keinem schwam
 mehr abwischen.

Nederl. Hebt ghy niet sprekken u bergift /
 't Wozt niet geen sponst uytgewist.

Frans: *Trop parler nuist,*
Trop gratter cuist.

Silence est bon retrenchement
Contre chacun evnement.

Ne revele, si tu es sage,
Ton secret sans certain usage.

Syrach. 21. 27.

De Wyfen wege hare woorden met een gout-ge-
 wichte.

Wanneer de pijl is in de lucht,
 De snelle vogel op de vlucht,
 De steen geslingert uyt 'er hant,
 De stemme buyten uwen tant;
 Soo is de slag alree gegaen,
 En daer en is geen houwen aen.

Als moezige lieden kups woorden / soo schueren se de panne van achteren.



BE liet eens dese twee, die in voorleden jaren
Gansch vuyl in haer bedrijf, en rechte slonsen waren,
Die sijn nu wonder net, en uytter-maten kuys,
Sy boenen even selfs de gronden van het huys:
De pannen aen den heert, die niemant van de bueren
Oyt anders is gewoon als binnen in te schueren,
Die kuyft dit aerdigh volk oock aen den uytter-kant,
Al hanght die meesten tijt te midden in den brant.
Dus gaet et in 't gemeen, wanneer onwijfe lieden
Mer al te dommen ernst haer oude rancken vlieden!

Want mits sy bijster hardt, en sonder reden gaen,
Soo komt de tegen-geyl niet selden op de baen.
Wort niet een quiste goet, wanneer hy wil bedaren,
Wel dickmaels al te leer genegen om te sparen:
Spilt niet een gierig mensch, als hy na milcheit tracht,
Wel dickmaels sonder maet, en boven sijne macht?
't Is beyde sonder gront, en tegen goede zeden,
't Is beyde sonder slot, en buyten alle reden.
„Wel, vrienden, weeft beset, en houdt de rechte maet,
„T en is geen ware deught die uyt den regel gaet.

Ital. *L' mele si vol gustare con le punte della dita.*

Ogni cosa vuol misfura.

Spaens. Por medio, y no exereys. id est:

Frans. *Allez par le milieu. & vous ne toucherez.*

Medio tutissimū sibi.

Frans. *Il n'y a banquet que de chiches.*

Hoogd. *Zu weening vnd zu viel*

Verderbet alle spiel.

Zu viel ist vnzgesund:

Al zu scharrf macht scharrig.

Ital. *Il molto è poco.*

Rompe lo quovoco.

Spaens. *Nítan hermosa que mate,*

Nítan fea que espante. id est:

Frans. *Nítan belle, qu'elle vive:*

Nítan laide, qu'elle effraye.

Nederl. *Noch n' noch sp.*

Ital. *Ogni bel gruppoc vuol durar poco.*

Ties la strada di mezzo.

Lat. *Perge via media: medium tenuere best.*

Frans. *Qui commence à estre liberal, devient prodigue.*

Turcks. *Baullu curium etiam verra mienfaran catna-*

du.

Nederl. *Ich mach wel boonen / maer niet met*

bachten vol.

Men moet niet handen / en niet niet manden

saeten.

Est modus in rebus. sunt certi denique fines.

Quos ultra cit. que nequit consistere rectum. Horat.

Satyr. 1.

Dum vitant fluiti vicia, in contraria currunt. Idem

Sat. 2.

Nederl. *Maet houdt staet.*

Guardati d'aceto de vin dolce.

Wachje booz asijn. Dan soete wijñ.

WAnneer daer niemant maectt asijn,
En neem' er toe den soetsten wijñ,

Dick kricht 'er van het suetle vocht

Dat oyt op tonge bijen mocht;

Want als het soet sijn aer verlaet;

Nier dat sijn suet te boven gaet.

Onthoudt dit woort, geminde vrient,

Verniet het alle vrienden dient.

Als vrienden uyt een mis-verstant

Eens worden tegen een gesant:

Als broeders om, ten wel niet wat,

Door wruvel worden op-gevat.

Of als de vader en het kind

Sich tegen een ontlicken vind.

Of dat twee lieven niet 'er t'ij

Vervallen tot een wrangen spijt;

Soo vint' en dat haer sellen haet

Gansch boven alle peylen gaet:

Want als sich vrientchap onme-went,

Soo is 'er onlust sonder end:

Ghy daerom al die vrienden zijt,

En geeft de gronschap geen tijt;

Maer is 'er niet dat qualick staet,

Soo heelt 'er weder met 'er doet:

En of ghy schoon een reysjen lijft,

Soo maectt noch datje vrienten blijft.

Hoogd. **W**ie der wein je bester is / je

schärffer ehsz drauff veird.

Je näher bluffsreundschaft / je bitterer seinds-

schafft.

Nederl. *Van de soetste wijñ De selfse asijn,*

Deeders gelijf Komt om niet en lijf.

Simulacres inter parentes & liberos, amicos & con-
sanguineos, sunt gravissimæ. Camerar. in Oper.
Succesf. Cent. 1. 29. pag. 454. Richter Axiom.
Oecon 105. 218. Balde in Lcum oportet C. de ben.
qua liber.

Main non diventò fiume grande, che non v'entraffe acqua
turkida.

Noyt woegt de ribiere groot / of daer gaet al byp
berl trouwel-waters in.

NOyt beeck en is in haest gegroeyt,

Soo datse krachtigh henden vloeyt,

Of dat haer stroom de landen deylet,

En dat op haereen kage feylet,

Oft wis fy heeft van onklaer nat

Al vry wat veel in haer gevat.

Als ismant wort in haellen rijck,

Oock vrenn boven sijns gelijck,

En d vrenn nietter deeghen siet

Wær uyt sijn aenwas is gelchiet,

Dat hielmen eerthijs voor een dingh

Dat niet, gelijck het sou, en ginh;

Men hielt, dat snel en haeligh goet

Al vry wat onklaer welen moet:

En chroom her laet by wylen mis,

Men vint 'et daer het fickeris.

Wær dient hier langer op geleen?

Hy, dien het raectt, die treckt 'eraen.

Serpens, nisi serpentem deglutiat, non fit draco:

Wie hem snelt rijch te worden / en sal niet ont-

schuldig blijen. Syr. 28. 20.

Het Nederlans spreek-woort seght daerom wel:

Rechtsamen rijckdom is saligh.

Fortunam, velut tunicam, magis concinnam proba, quam longam.



**Een flodder-kleet dat niet en past
En is niet anders als een last.**

Dit kleet is al te lang, en al te ruym gefneden,
't hangt my ('ken weet niet wat) en floddert aen de leden;

Het is een lastigh pack, schoon dat ick maer en stae;
En 't doet my itaegh beler al waer ick henen gae:

Ick ben gelijk verdooft in dese groote vouwen,

Ick ben geheel verfstelt met dese ruyme mouwen,

Mijn boet deekt my het oogh, dewijl hy neder glijt,
En dat gebeurt alleen vermits hy is te wijt:

De koussen, die ghy siet, zijn lasten aen de beenen,

En in dees grooten schoen daer vallen kleyn steenen,

En ick en weet niet wat, dus ben ick gansch verfstelt,

En blijve dickmael staen te midden op het velt.

Ick ben een reyfsend' man, en hebbe veel te dwalen,

Nu op een hoogen bergh, en dan in lage dalen,

Nu op een driftigh zant, dan op een gladde baen;
My dient geen flodder-kleet om wel te mogen gaen.

Voorwaer een minder rock die sou my beter passen,

Die staet my aen het lijf, als uyt het lijf gewassen.

Ick prijfe boven al een knap, een marigh kleet;

Al wat daer boven gaet, en is maer enckel leet.

Wat mogen even-staegh, wat mogen alle menschen

Gelt, have, renten, landt, als sonder eynde wenschen?

Men segge wat men wil, die sijnen nooddrift heeft

Die is 't die alderbest, en onbekommert leeft.

Een rock niet al te ruym, niet aen het lijf gespannen,

Dat is het beste kleetd voor vrouwen en voor mannen,

Want al wat na den eyfch niet aen de leden past,

En is maer ongemack, en niet als enckel last.

Frans. *L'Es trop longues robes empeschent le corps: & les richesses mondaines l'ame.*

Lat. *Viri beati vita castigata sit,*

Ut non egenæ, sic egenæ proxima.

Miseros reputa qui nimia felicitate torpescunt.

Ronsard 2. Od. 4.

De peu de rente on vit honestement:

Le vray thesor est le contentement;

Non les grands biens, lourde & fascheuse somme,

Biens, non pas biens, mais le malheur de l'homme.

Lat. *'Exiguum natura desiderat.*

Ital. *Assai è ricco, à chi non manca.*

Spaens. *La quinta ruedà al carro no haze si no embaragar. id est:*

Frans. *La cinquième roue au chariot ne fait qu'empescher.*

Qui a pour vivre, est riche assez.

Peu de bien, peu de foucy.

Hoogd. *Die armuth ist ein ehrlig ding / wer mit umb kan ghen.*

Ital. *Le specierie migliori*

Si ten gon ne sacchi minori.

Frans. *A petite fontaine on boit à son aise.*

Pcu & paix est don de Dieu.

Petite brebiette

Semble tousiours jeunette.

Au petite bois prend on bien grand lievre.

Lat. *Non in pauperie vitium est, sed in paupere.*

Hoogd. *In grossen wassern fengt man gresse fische / in kleine wassern gute fische.*

— *Nam id arbitror*

Apprimè in vita esse utile. ut Ne quid nimis. Terent. Andr.

Modus omnibus in rebus optimum est habitu.

Nimia omnia nimium exhibent negotium hominibus ex se. Plant. Pseud. 1. 2.

Idem Aulul. 2. 1.

Ego virtute Deum, & majorum noſtrorum, dives ſum
Iſtas magnas factiones, animos, dotes dapſiles, (ſatis:
Clamores, imperia, eburata vehicula, pallas, purpuram,
Nihil moror; quæ in ſervitutē ſumptibus redigunt viros.

Socratis diſtūm:

Ut veſtes nimis longæ corpora impediunt ambulan-
tium, ita immenſæ opes animum.

Apulejus Apolog.

Fortunam velut tunicam, magis concinnam proba,
quam longam.

Seneca Thyeſte:

Mens regnum bona poſſidet,

Nil ullis opus eſt equis. &c.

Rex eſt qui metu it nihil:

Rex eſt, quique cupit nihil.

Hoc regnum ſibi quique dat.

Idem Oedipo, Aſt. 4.

Quidquid exceſſit modum

Pendet inſtabili loco.

Ronſard. Eleg. 13.

Le vray contentement ne giſt en l'abondance;

Il giſt à la meſure, & à la ſuffiſſance.

Le but de la richeſſe eſt d'en ſçavoir uſer.

Et 2. Hymn. 7.

Bien volontiers ſottiſe je le propre heritage

De celui, qui ſans peine eſt riche des jeuné âge.

Die kat hat die fiſch lieb / aber ſie will nit mit wäſſer.

**De kat woult wel vis en / maer geen
poot nat maken.**

*De Leſer beelde ſich in, een kat, ontrent een tobbz met
water ſittende, daer vis in leght, de kat daer op loerende,
& en haren poot nyſſtekkende, maer niet in 't water der-
vende taſten.*

Komt ſiet doch hier een reys ons katte ſitten pron-
ken!

Komt let op haer gebaer, hoe datſe weet te loncken!

Sy ſiet den verſchen vis, ſy ſiet het open vat;

Maer, des al-niet-te-min, ſy vreeſt het killig nat:

Sy vreeſt, gewis ſy vreeſt haer pooten nat te maken,

En daerom wil het dier het water niet genaken:

Sy dreigt wel met den klacu, maer taſt niet in den
gront,

Endus en krightſe niet als honger in den mont.

Men vint, meeft over-al, een deel verkleunde menſchen,

Die in haer lül gepeys wel groote dingen wenſchen;

Maer dat en is maer wint: want die hem moeyt ontſiet

Sit wel met angſt en wacht, maer vordert anders niet.

„Wie roſen plucken wil, en mach geen prickels mijden:

„Wie honigh raet begeert, die moet de byen lyden.

„Voor hem die vruchten ſoeckt, is 't wenſchen niet
genoegh,

„De hant moet uyt de mou, de hant moet aen de
ploegh.

Nederl.

Een luyſe hat
Eet nimmer ſat /
Mits ſp het nat
Ee byſter miſt.
Ghy ſoeckte wat /
Outhout byt / dat

ſden kright geen ſchat

Een 3p men ligt.

Met arbeit krightmen byer upt den ſceen.

Plaut Curc. 1. 1.

Qui è nuce nucleum eſſe vult, frangit nucem.

Ital. Non ſi può havere il mele ſenza le moſche.

Non ſi può haver la roſa ſenza la ſpina.

Non quiſquam fruitur veris honoribus,

Hybleos latebris nec ſpoliat favos,

Si fronti caveat, ſi timeat rubos.

Armat ſpina roſas, mella regunt apes. Claud. Nupt. Hon.

Ital. Chi l'ajuta

Idio l'ajuta.

Hoogd. Helſt euch ſelbſt / ſo hilſt euch Got.

Griex. Συνα φίλ' ἐνίχου, φίλ' ἐν δὲ αὐτῷ ἐνίχου. id eſt:

Lat. Ficus ſunt avibus gratæ, at plantare reculant.

**Nederl. De ſyccuten willen wel herſen eten / maer
geen boomen planten.**

Ital. Chi fugge la mola, s' allontana dalla farina.

Griex — οὐ γὰρ φάριον μύλον ἀλφί' α φάρι' α. id eſt:

Lat. Qui fugit molam, farinam fugit.

Frans. La mere des ſciences. ſt labeur.

Hoogd. Wer eyer will haben / der muſt der hennen kaſelen
kiden.

Frans. On ne prend pas des truytes à brajes ſeches.

Ital. Gatto quantato non preſe maiſorzi.

Een buple brynt heeft veel parerens aen.

Als iemant tot u koomt met opgepronckte reden,
Als iemant moedig is, en buyght de ganſche leden,
Als iemant met beleyt ſijn onſchuld heeft gedaen;
Seght dan, Een vuyle brynt heeft veel parerens aen.

Aſchil. Αἰδᾶται ἐν τῇ ἀληθείᾳ ἐπ. id eſt:

Lat. Simplicia verba veritas simplex amat.

Hoogd. Die warheit darf nit viel roeck.

Nederl. Gemaeide bloemen riecken niet.

Lat. Falla fucis, turpia phaleris indigent.

Veritas per ſe placet.

Honeſta per ſe decent.

Ital. Al buon vin non beſogna fraſca.

Lat. Vino vendibili non opus eſt ſuſpenſa hedera.

**Nederl. Op een verbynde blape dicnt ſuſcher ge-
ſtroopt.**

Spaens. A caſas viejas, puertas nuevas. id eſt:

Frans. A vieille maiſon porte neuve.

A vieux cheval bride rouge.

Spaens. A burra vieja cincha amarilla.

Frans. A vieille aſneſſe ſangle jaune.

Spaens. A bucy viejo cencerro nuevo. id eſt:

Frans. A vieil baufſonnette neuve.

Marius apud Salluſtium:

Non ſunt compoſita verba mea. parvi id facio. Ipſa ſe
virtus ſatis oſtendit: illis artificio opuſeſt, ut turpia
facta oratione tegant.

Idem:

Munditiæ mulieribus, viris labor convenit.

Bion Bucolicis:

Μορφὰ θηλυτέρῃς πλὴν καλὸν, ἀνδρὶ δὲ ἀλκά. id eſt:

Forma bonum muliebri, vigor roburque virile.

Vide & Erpen. Cent. 1. Adag. 5.

Ein klein heinn leget alle tag / da ein strauf im jahr nur eins.



De huysman
die de korf
met boender-
eyers inden
arm heeft,
spreekt:

En hinne leyt alle daeg / een struys maer eens in 't jaer.

Hoort dog wat ons gebeurt; de schijn heeft my ghe-
logen,
En hoope van gewin die heeft mijn wijf bedrogen:
Een koop-man liet my sien een ey van defen struys,
Dies kocht ik strax het dier, en bragt het in mijn huys;
Ick dacht, nadien het beest is dus gewoon te leggen,
Soo staet ons dese koop voor al niet af te seggen:
Want siet! een hinnen-ey is maer gelijk een bal,
En 't blijkt hier dat de struys wel anders leggen sal;
Sijn ey is als een bol, dat acht ick groote faken,
Men kan van een alleen een gansche struyve maken:
Een boer, een rauwe gast, al komt hy van de ploeg,
Geest hem maer soo een ey, gewishy heeft genoegh.
Dit steld 'ick voorgewis: maer siet in korten dagen
Doen vondt ick met 'er daer hoe dat ick was geflagen;

Het beest at wonder veel, en bleef noch even graeght!
Dies seyde' ick menigmael, siet wat een struyfche
maeg;
Van eyers geen gewagh; en schoen ick maeckte nesten
Van hoy, en enkel dons, 'k en vondt 'er niet ten besten:
Doch naer een langen tijt, juyft eens ontrent de Mey,
Doen socht ick in het nest, en vondt een eenigh ey:
Dies was ick wonder bly, maer al oplossen gronden;
Want noyt, na defent tijt, en isf er meer gevonden:
Ons hinnen, onder dies, die leyden even-staeg,
Dat gaf my goet gewin, en dat meest alle daegh;
Dies keef ick op den struys, en ging den flocker seggen,
Van hier du groote vraet, die niet en weert te leggen,
U schijn is maer bedrogh, gelijk het heden blijkt;
„Want groote winst verleyt, en stage winst verrijckt:

Engels. Light paynes make heauye purfes.
Nederl. Licht gewin maecht swaer beuenfen.
Hoogd. Wer seinen pfennung achter / der
word auch nimmer eines gulden berre.
Nederl. Die geen penningh en acht / en woet geen
gulden heer.
Frans. Qui veut faire une porte d'or, y mette tous les
jours un clou.
Spaens. Abaxante los adarves,
Y alganse los muladares.
Frans. Les murs s'abbaissent, & les fumiers se ha-
ssent.
Ital. A passo è passo si va lontano.
Nederl. Met enkele beertjes pluchtmen den
vink kael.
„Allenerse slaen valt de boom.
„Met veel slagen woet den stochvisch murtro.
Ital. Apiuma apiuma fipela voca.
Agotta à gotta il mar si sechorebbe.
Hoogd. Von kleinen sich'tin werden die
recht grof.
Lat. Maiora perdes, parua nesciueris.
Frans. Peu à peu se la vieille saqueuente.
„Qui s'acquies, s'enrichit.
Nederl. De dagelichse penningh weet wat.
„De stadije jager vanght het wildt.
„Doet dichtals tot een liepste wat /
„Soo woet 't wel een groote schat.

De neersigte hant /
En sparige tant /
Lieopt ander lip tant.
Lat. Adde parum paruo, tandem fit magnus acervus.
Gutta cavat lapidem. — Ovid.
Engels. Little pot, foun hot.
Nederl. Kleyn visje / soet visje.
Ital. Apiccoli forni, poca legna bastano.
Nederl. Kleyn gewin
„Brenghet rijckdom in.
„Die een gouden poogt wel maken / brenghet 'er elcken
daeg een nagel toe.
Ital. Il buco s'è fatto grande, e la palla piccola.
Nederl. Tenhouden / doet verlaagen.
„Lanchamen rijckdom is saligh.
„Vooge boomen geuen meer schandwe als buech-
ten.
Frans. En petite maison Dieu a grand part.
Lat. Fortunam qui auide vorare pergit,
Hanc tandem male concoquat necesse est.
Gelyk qui mesprise les petites choses, tombera petit à
petit. Syrach 29. 1.
Le peu est suffisant à l'homme bien appris. Et 30. 21.

V Eracht, o yrient, noyt kleyn gewin:
Want dat brenghet groote rhaten in:
En niet en isf er oyt soo vast,
Als dat gelaeghen lanckhem waft.

Besiet een ongetemden stier
Die onlangs was een vreedfhem dier,
Een dier dat noyt en stiet of vocht,
Maer daer een kint met spelen mocht,
Die wort in 't leest een groufhem beest,
Dat oock van mannen is gevreesd.
De boom daer ieman onder rust,
Daer van hy pluckt lijns heren lust,
Daer van hy schoone vruchten leest,
Is dat wel eer een rijp gewest.
My dunckt hier is genoegh gelyc,
Soo ghy het stuk wel overleyt:
„Doer tot een kleynic diekmal wat,
„Soo wort 'er noch een groote schat.
Maer kleyn verlies dat diekmal koomt,
Daer dient al mede voor geschroomt;
Want kleuter-schult van kleyn beflagh,
Als die vermeerderd dach aen dach;
„Wort niet 'er tyd een groote last.
Schoon dat ghy daer niet op en past.
Let dan, al wie een huys besorghet,
„Dat ghy geen kleynic schult en borgeht;
„Want siet! een drop die holt een steen,
„En dat slechts doer den tyd allen;
„Her slaegh gebruyck verlijt het staet!
„By vercrins wort de vinkel kael.
„En 't muysje, dat geduerich bijt,
„Doorknaeght een kabel met 'er tijt.



De vis-
scher
spreekt.

HAd ick voor kleyne vis mijn netten willen hangen,
Of in een stille gracht maer paling willen vangen,
Soo had ick nu de food', of soo het anders ging,
Mijn net bleef immers gaef, schoon dat ik niet en ving.
Maer siet ick schoot het wandt ontrent de groote vissen,
Nu moet ick bey gelijk, en vangh, en hope missen;

Want oock mijn beste net is over al gescheurt:
Kijk, vrienden, kijk een reys, wat stoute visschers beurt!
Onthoudt my dese les, die groote dingen jagen
En vangen dickmaels niet als onverwachte slagen:
Dus ghy die visschen wilt, en blijven buyten pijn,
Vist, lieve vrienden, vist nae dat u netten zijn.

Mollia sunt parvis prata terenda rotis. Propert. 3. Eleg. 2.

Ital. Grand nave vuol grand acqua.

Nederl. Groot schip, grof water.

Hoogd. Ghe seiger fallen gern.

Ital. Al fiume famoso non andare a pescare.

Non pigliar tanto, che ti porrebbe straccare.

*Nederl. Men moet soo groote brocken niet inswel-
gen datm'er aenwurght.*

*Deel om-banen/
Wepnigh versamen.*

Ital. Pesci grossi rompona l'homo.

I grossi forci rodano la trapola.

Nederl. Groote ratten byten door de val.

Groote visschen springen uyt den ketel.

Ital. I mosconi rompono le tele de' ragni.

Nederl. Wyen en hoefels brocken het spinnelweb.

Hoogd. Quersir nmer erimeken gern.

Frans. Peu & paix c'est don de Dieu.

*Spaens. De grande rio gran pezi, ma non te ahogues al-
guna vez. id est:*

*Frans. De grande riviere grand poisson, mais garde toy de
noyer.*

Hoogd. Je hoëber berg/je tieffer thal.

Wann man die Seyten zu hoch zeucht / so zerspringen sie.

Wenn mandas armbauß überspannet / so zerspringers gern.

Lat. Magis offendit nimium, quam parum.

Nederl. Qualick gewonnen/qualick verteret.

Lat. Male parta male dilabuntur.

Frans. Le bien mal acquis ne porte jamais profit.

Un peu de mal acquis fait perdre beaucoup de bien acquis.

De bien mal acquis ne jouist le troisieime heretier.

*Ce qui est venu au son de la fluste, s'en reva au son du
tabourin.*

Qui d'autrui se vest, bien tost se devest.

A pere amasseur fils gaspilleur.



De bofsch is naecht gelijk een pier / En't is nochtans een byzochlic dier.

AL is de puyt een arrem dier,
Al ifse naecht gelijk een pier,
Al heeftfe schoon geen wol of haer,
Sy maect noch efter bly gebaer;
Want op het lant is 't datfe springt,
En in het water datfe fingt:
En daerom houdt men voor gewis
Dat fy ftaegh bly en luftigh is.

Meynt iemant dat een vrolick hert
Uyt rijkdom maer gefogen wert?
En dat een bly, een frifgelaet,
Alleen maer hangt aengrootten ftaet?
Neen, neen, gefellen, denckt 'et niet,
Het gelt heeft mede fijn verdriet:
En die met weynigh is vernoeght,
En fijnen luft nae reden voeght,

Is dickwils blijder van gemoet
Als Graef, of Prins, of Koning doet.
Dies stel ick dit hier voor befluyt,
(Want fiet! de reden wijft 'et uyt)
„Het groot beflagh is maer een pack,
„En kleyne ftaet is groot gemack.

Frans. *L'Agrenouille chante par la plaine & En n'a pourtant n'y poil n'y laine.*
Cœur content, & maintes n'y l'espaule.
Nederl. Een bly gemoet / Een matigh goet / 't's wonder doet.
Lat. Cui cum paupertate benè convenit, dives est.
Frans. La pauvre content n'est pas pauvre.
Le riche mal-content n'est pas riche.
Contentement pousse richesse.
Peu & paix, est beaucoup.
Afuite de chapon
Pain & oignon.
Lat. Quovis calceus calcatur nudipes. *Id. Erpen. 1.*
Prover. 52.
Frans. Peu de bien, peu de foucy.
Nederl. Een rijcker wantu alle fieden / Als die niet 't figne is te byden.
Lat. Dis est proximus, qui eget paucissimis.
Frans. Bienheureux est qui se contente
Du bien, que Dieu luy donne à vente.
Lat. Vivitur exiguu melius. — *Claud. 1 Ruf.*
**Pauper enim non est, cui rerum suppetit usus. Horat. 1.
Epist. 12.
Vivitur parvo benè, cui, paternum
Splendet in menfa tenuifalunum. Idem 2. Od. 16.
ubi vid. feqq.
Is fatis est dives, cui fatis est quod habet. Vulg.**

Frans. *Qui est content est riche.*
Cœur content grand talent.
Moins, nommains, & prestres, tu ne vois jamais contents.
Le voy en pour s'enrichir promptement, est se contenter de ce qu'on a.
Où il n'y a point de contentement, il n'y peut avoir d'heur.
Celui ne peut avoir faute de beaucoup, qui est resolu se contenter de peu.
Le vertueux avec pain & Peau, peut combattre la félicité des plus riches.
Il vaut mieux en paix un auge, qu'en guerre un banif.
Securius divites erimus, si fecerimus quam non fit grave pauperem esse. Senec.
Cantabile vacuus coram latrone viator. Juven.
Parabile est quod natura desiderat, & ad manum quod fatis est. Senec.
Eum intelligimus divitem, cui tanta possessio est, ut ad liberaliter vivendum facile contentus sit; qui nihil querat, nihil appetat, nihil optet amplius. Cicero.
Satis divitiarum est, nil amplius velle. Quint.
Proverb. 15. vers. 16. 17.
Mieux vaut un peu avec la crainte de l'Eternel, qu'un grand thesor, auquel y ait troublement.
Mieux vaut un repas de poires, où il y a amitié, que d'un banif de graisse, où il y hant. Vide & Prover. 16. 8. & 17. 1. & Psal. 37. 16.

Die tegen wint spout / maecht fijn baert byfl.
AL wie dat oyt beftaet om tegen wint te spouwen,
Die vint het vuyle quijl ontrent fijn cygen mouwen;
Of op fijn aensicht felfs, of in fijn netten baert;
„Dus, vrienden wie ghy zijt, en doet niet tegen aert.
Kaifl. *λατρίδω μὲν ἀντιπνέω ἀνίμω. Phocyl.*
id est:
Lat. Temporis servi, ac ventis reflare caveto.
Nec contra fluminis ictum.
Averfus solem ne metio.
Frans. *Apprent la hausse & la basse, & ce que le temps sonnera, d'enfe-le.*
Tu nihil invita dices, faciesve Minervā. Horat. Art.
Nederl. Op een fiedende pot en fit noyt bliegh.
Dan heete porttage en fchoept geen hat.
Frans. *A ma marmite qui bouill, mouche ne s'attaque.*
**Noli te opponere irato, nec regi, nec exundanti fluvio. Benfpre.
*Vid. Erasim. in Ad. Imitare crabrones: & Erpen. 1 Prover. 12. 28. 31.***

Quien echa agua en la garrafa de golpe, mas detramaque elle coze.

Wie haesfugh giet / Voudt diclamaciet met.

De Lefer beelde ſich in een man, die een fleghe met eenengen hals willende vol gieten, meef
al het water ter aerden ſtort, vermits hy te veel teffens giet.

Qui verſe l'eau en un vocal tout à comp, il en repend plus qu'il n'entre dedans.

De man die het water giet ſpreekt:

W At mach ik doch beſtaen, wat ging ik hier bedriyve!
Ick moet in dit geval mijn eygen daer bekijven;

Want dat mijn vyant lacht, mijn vrient en vrouwe
ſchreyt,

Dat wijt ick anders niet als ſlechts mijn quaet beleyt:
Ick meynde met een ſwalp mijn fleghe vol te gieten,

Maer ſiet daer al het natter aerden neder ſchieten:

Daer is nu mijn geluck, mijn ſchoone kans gegaen,

En ſiet, mijn holle kruyck die blijft hier ledigh ſtaen.

Ach hadt ik met beſcheyt mijn voordeel konnen achten,

En met een ſtillen geeft een weynigh konnen wachten!

Ach hadt ick dit beleyt door raedt en met gedult,

Daer is geent twiſſel aen, mijn fles die waer geult.

Maer ſiet! ick was te graegh, en al te ſeergenegen

In haest, en ſonder maect, mijn gieren aert te plegen:

Het Was, nae mijn verſtant, het was te grooten pijn
Te ſitten aen de beeck, en lanckſaem vol te ſijn.

Hier ſtae ick nu en kijk, beſpot van alle menſchen,

Al wat ick over heb, is ſlechts alleen het wenschen.

Sier dus ſoo vaert het volck, dat met een ſnellen ſpoet

Nae groote ſtaten tracht, of grabbelt om het goet:

Haer oogh dat loert alleen om veel te mogen grijpen,

En even dat belet de vingers toe te rijpen;

Daer leyth het ganſche kraem dan veel-rijts over-hoop,

De vrienden in den laſt, de meeſter op den loop.

Nu hoort een deſfugh woort, en wilt 'er mede dragen,

Het kan u dienſtigh ſijn u ganſche leven-dagen:

„Eer, die met trappen klimt, en goet, dat lankſaem

waſt,

„Dat baert de meeſte vreught, en lijt de minſte laſt.

En ſwaen baſten haer beeren ſoo beſchif /
als een muſch.

I ck fiſgh onlangs een ſwaen-neſt

Te midden in een grachte gewelt,

Op ſcher eylandt 'er ſtort,

Te midden in het nat gegront;

En ſiet, ick wert oock even daer

Het neſſen van een muſch gewier,

Een muſch gelijk men in het riet

Des ſoners haer geneeren ſiet.

Ick bleef op dit gefichte ſtaen,

En fiſgh haer beyder maectſel aen:

Het eene nam ick met 'er hant,

Gelijk ick dat vol jongen vant;

Het ander ſtonck ick aen en fiſgh,

Gelijk het voor mijn ooghen ſaſgh,

Terwijl ons voer-man met de ſwaen

Had als een oorlogh eengegaen,

En met ſijn pols haertegen hiel

Dat ſy ons niet en over-viel,

Maer ſekerlyk het kleynſte neſt,

Dat was (mijns oordeels) alderbeſt:

Want ſchoon de ſwaen hier kinder-bet

Mer groote tacken hadt beſet,

Had op-gemerſelt ſonder ſteen,

Met niet gevolchten onder een,

Had wonder dicht en vaſt geſtelt

Mer loofen ruychte van het vel;

Noch hadt de muſch geen ſlechter voer

Om wel te queecken haer gebroet

Want ſiet! haer neſt was ſacht en bol,

Van moſch, van hoy, van pluymen vol;

In 't korte, nae een kleyn beſlagh,

Soo net en konſtig als her mach:

Soo dat voor al de groote ſwaen

Geen beeter voor-raedt had gedaen.

Als ick dit wel had over-leyt,

Doen heb ick open uyt geſeyt:

„No vind' ick mer de ware daet

Hoe dat 'er in de werelt gaet;

Ick vinde dat de groote ſwaen

(Hoe ſchoon mer veeren aen-gedaen)

Haer duns ſoo wel van noden heeft

Als 't kleynſte muſje dat 'er leeft;

En daerom: ſegh ick voer beleyt,

„Groot is het hof, veel gaet 'er uyt.

I nden 'er iemint bet onderscheyt tusſchen een groen

en een leynen ſtaet recht wel verſtuen, die beelde ſich

in dat by voor hem ſiet een ſwaen, een ſwaen, ofſie een

anderen groen vogel, ganſch haal en ſonder veeren; en

meder aen de andere ſijde een muſcheen zwick, ofſie

ander kleyn vogelken, mede geheel ineekt en enſpuyus

weſende, en ſtelle ſich dan noch voor dat de ſeicheyde

ganſch beſchif ſijn daer om haer bloote lyven te mogen

beſcheyt ſoo doende ſal by datelbeutengewier werden

dat 'er inſoud ongegevalle een zwick, ofſie muſch ſijn

beter aen u als een ſwaen ofſie vogel-fruyt, vermits ſoo

een kleyn dier, als een muſch ofſie zwick ſal met het muſte

veeren ofſie ander ruyche; dat het hier of daer ontmoet

oer-raep, lichtelick ſijn kelen lekken ſal komen be-

deeken, maar een ſwaen waer ſal die komen bekomen

ſoudagen menigheit van pluymen, om dat groot laf, en

den boogh-uytſtrecken hals mede te bekleeden; Paſt

deſe gelijckheyt, Lefer aen de eene ſijde op een Primofſe

ten mit anders die groot ſijn de werelt: en aen d'ander

ſijde op een gemeen binger, bejde ſijn hare gelegent-

heyt door eenigh ongeluck verwallen, en tot kleynheyt
ofſie armeoederaeck; ghy ſult in der daet, als met honden
teſſen, 't gene wy hier te voer met woorden heb-
bengeſeyt.

N ubilis ipſis inſerta caput,
Turris plavio vapulato Austro. Senec. Agam. Act. 1.

Trans. Il y a grand noütie
Qu'il y a grande vallee.

Nederl. Grooten heeren / Grooten kſieren.

Groot is 't hof / Veel moet 'er of.

Grooten uerſien / Grooten boerſien /

Grooten kuylen / Grooten doerſien.

Daer veel goet is / Daer ſijn veel die het eten.

Ecclef. 5. 10.

De Lefer beelde ſich in een man, die in een groot hof of pa-
leyſap den onmaeflagh van het geheel ginf ſtaet en let.

T oeheden toe en wilt ick niet

„Waar op de gulde ſpreuke ſiet,

Die ick leſt in den Bibel ſaſ;

Daer van een Koninghſchrijver was;

Te weten; dat eens ruycken goet

Veel grage bijters liden moet.

Maer heden weſick uyt gegaen,

En bleef hier aen de deure ſtaen,

Daer fiſgh ick eerſt den rechten vont

„Dier op de ſpreuke was gegront:

Ick fiſch 'er eeters over-al,

Ick fiſch 'er peerden op het ſtal,

Ick fiſch 'er koerſen twee of dry,

Ick fiſch 'er racuue gaſſen by,

Ick fiſch 'er honden in het kot,

Ick fiſch 'er jagers om het lot,

Ick fiſch oock vliegers daer ontrent,

En grage vogels ſonder endt,

Ick 'ch 'er jongen, vreemt gekleet,

„Tot ſlime rancken uyt-geret,

Ick fiſch 'er kocks in groot getal,

En kneels en meysen over-al,

Ick fiſch 'er, ick en weet niet wat,

Dat al met grage tanden at;

In 't korte, wonder groot beſlagh.

En 't wijck al den handel fiſch,

Doen 't eyd' ick met een ſtillen mond,

Soo dat 't niemant hooren konde:

„Wat heeft de ruycke van ſijn gelt

Daer op hy al de ſinnen ſtelt,

En acht 't voor ſijn hooghſte luck?

Ick bidde, let eens op het fluck!

Hy heeft voor-al geen ruymer maegh,

Hy wort oock noyt eens vroeger graghe

Als cerngh ander eerſte kan;

Soo dat hy niet meer een kan

Als u, want die maer weynigh heeft,

En die mer van ſijn handen leeft.

Wat heeft hy dan van al ſijn goet

Als dat hy goet vaten vocht?

En dat hy dickevult met verdriet

Vel ruſpen op ſijn koolen ſet.

Ick legge daerom voor het ſt:

„Een kleyn gelin is alderſt;

„Een groot beſchif, een laſtig pack,

„En kleyn bedrijs is groot gemak.

Frans. C Hovaux, chiens, oſcours, & ſerviteurs,
Et mangent & gaſſent les ſerviteurs.

Ital. Grand nave, vuol gran acqua.

Gran nave, gran penſero.

Nederl. Groot huys / groot hring.

Groot is 't hof / veel moet 'er of.

Frans. Agrest cuisine. Pourte voisine.

Nederl. Kleyn ſchuy / kleyn zept.

Kleyn huys / kleyn ſozgh.

Veel hoepen / veel moepen.

Groot geſin / groot beſint.

Hoe meerder wijs / hoe dieper water.

Engels. A lute pot, a loun hot.

Ital. A piccol forno poco legna biſta.

Nederl. Een kleynen heert / alſie hout /

Die hoeft alleen maer weynigh hout.

Frans. Qui a ſerviteur, a meſſager en ville. id est:

Lat. Quicquid domi agas, eſſitium ſervi.

Frans. Serviteur prie, parent, ny amy,

Ne pren-ſtu veux eſſre bien ſervi.

Familia veſtitarum petit, cibumque; tot ventres avi-

diſſimorum animalium tuendi ſunt: emenda veſtis,

& cultodiendz rapaciſſimz manus, & ſentium de-

telantiunquae miniriz utendum. Senec. Tranq.

Anim. cap. 8.

Magna armamenta pendentiis multum irruat neces-

ſeſt procellarum. Senec. ibid. cap. 9.

Frans. Antant de ſerviteurs, autant d'ennemis.

Capra Syria.

Wat baet 't of de hoe veel melchs greſt / alſie

die weder omſtoot.

D e geyte vrienden, die ghy ſiet,

En die ſoo vollen elder bijt,

Is niet ſoo nutt' geluck her ſchijnt,

Om dat haer voordeel licht verdwijnt;

Want mis het dier is wonder geyl

Soo ſtort her licht den melick-reyl,

En giet 'er al te-mael daer heen

Dat nu alreeds gewonnen ſcheen.

„Wat is 'er menigh konſtig man

Die gelt genoegh verdienen kan!

Soo is hy daer, dat haer ſijn gewin?

Hy maet 't weder kuſtig in

En ſchoon hy wing gedurich veel,

Hy jaeghe 't door een ruyne kelt,

Hy hanghe 't aen den dobbel-ſteen,

Hy maect 't alle man gemeen,

Hy ſtort 't in een hoeren ſchoot:

Dies biſch 'er niet voor ſijnen noot;

Maer leet 't hy tot den ouden dach,

Soo is hy kael, gelijk hy lagh,

„Wel ghy die zijt een geſeigh quant,

En gelt verdient door a verſtant,

Quilt niet, al ſ u winſte groot;

Maer gaet een penningh voor den noot.

En ſoo ghy let op u gemak,

„Saez mer een hant, niet mer een ſack:

„Wat menigh voordel wel geſaect

„Daer is 't dat men wel af waect.

Nederl. Soo klommen / ſoo berteert.

Soo 't quam / ſoo 't waer.

Frans. D'où vient l'agneau. La est retourné le peau.

Ce qui est gagné par le travail, passé par la fusée.

Ce qu'on assemble pile pile,

De assemble s'ire tire.

Met groote Heeren is 't quaet kerssen eten; sy kiesen de
grootste/ en schieten met de steenen.



Wil iemand boom-gewas met groote meesters eten,
Die moet voor alle dingh een nutte lesse weten;
Siet! al het beste fruyt dat is voor hun alleen,
En, soomen kerssen eet, sy schieten met den steen:
Sy schieten waer het valt, en waerse können raken;
Of in u schoonen baert, of op u bolle kaken;
En 't staet u al-re-mael te liden met verdragh,
Van morren niet een woort, van pruylen geen gewag:

Ghy moet, beminde vrient, in dese vreemde rancken,
Noch toonen bly gelaet, en even leeren dancken;
Dus schoonghy schade lijdt, des noch al niet-te-min
Ontfangt al wat ghy kunt, en acht 'et voor gewin.
Of soo u dit mishaeget, soo voeght u by de gasten
Met wien het u betaemt vrymoedigh toe te tasten:
Laet heeren voor den Raet, en Vorsten aen het Rijk,
En handelt, soo ghy kont, alleen met uws gelijk.

U Sibus edocto si quicquam credis amico;
Vive tibi, & longè nomina magna fuge.
Vive tibi: quantumque potes, praelustri vita.
Savum praelustri fulmen ab arce venit.
Nam, quamquam soli possunt prodèsse potentes;
Non profit potius, si quis obesse potest. *Ovid.*

3 Trist.
Nederl. Heeren peeren rotten niet.
Heeren bidden is gebieden.
Met groote heeren hieyne heimis.
Grooten heeren salmen groeten
Selden moeten.
Met groote heeren korte mozesghaech.
Hooge boomen geven meer schaduw, als bzuich-
ten.
't 's quaet met sterke woestenen; want der ster-
ken spei is der hranchen dood.
Men moet den Heeren haer wilt-baet / de boe-
ren haer kernis / en de honden hare bzuiflost
laten.
Heeren huldt en is geen erf.
Die heeren dient / knijgt heeren loon.
Hooghd. 'Sij dich vor heeren en Könige/
sie haben lange arme.
Weit beherert / nabend geschwäger / vnd
geskreunde.
Mit grofen herin ist nit gut kerssen essen /
sie schiel'en gern mit stainen zu / vnd werf-
fen die stiel cinem an tofss.
Hern gimf / frauen liebe / vnd rosenblatter/
Derksen sich wie Aprilen weiser.

Der kaken schergh ist der meuf todi.
Frans. *As faible le fort*
Fait souvent tort.
Nederl. Die den heere wil hoonen / geven hem
't zime.
Wintersehe nachten /
Wouten gedachten /
En gunste van heeren /
Sietmen haet verheeren.
Jongh hobelingh /
Eut sehobelingh.
Korte repen hoben wel.
Wijdt beheert / nae bezient.
Schouten / en Saluten /
Synnen als wouten.
Heeren en hooren verschelen maer eenletter.
Kies te noyt te grooten staet /
Noch te grooten mede-maet.
Watje seght of watje rait /
Met u merder noyt en maet.
An nelsis longaregibus esse Manus? *Ovid.*
Fulmen est, ubi cum potestate habitat iracundia.
P. Syrus.
Frans. *La ballette a envie de manger la chauve-sou-
ris, soit pource qu'il est oiseau, ou qu'il est
rat.*
*Un receveur du Roy est contable jusques au jour du ju-
gement*
*Nul ne mange de l'oye du Roy, que cent ans apres il en
chie la plume.*
A petite occasion
Prend le loup le mouton.

Si tu veux estre sans esnoy,
Ne te sert de ceux qui ont servi plus grand que toy.
Au pource n'est utile s'accompagner du puissant.
Ne depars poires avec toi seigneur.
L'espee du noble luy sert de faucille.
Partir comme des freres. Le mien est mien, & le tien
est à nous deux.
Les grands oublient tost ceux qui s'eloignent de leur jeux.
Les grands ont honte de donner peu, & refusent de
donner beaucoup.
Service de Roys n'est pas herit-age.
Qui dit bien des grâces, quelquesfois ment;
Qui en dit mal, il s'en repent.
Ital. Arbor grandi: sumo più ombra che frutto.
Se vuoi del tuo mestier carar guadagno,
D'un tuo maggiore non ti far compagno.
Spens. En burlas y en veras,
Con tu señor no partas peras.
Al pobre no es provechoso
acompañar se con el poderoso.
Syrach 8. 1.

Frans. *Ne deba point avec homme puissant, de peur*
que tu tombes en ses mains. &c.
Syrach 9. 18.
Retire-toi loin de del'homme qui a puissance de tuer:
& tu ne seras point en crainte de mort.
Syrach 13. 1.

Nederl. Maech n geselschap niet met den gewel-
tigen. Wat doet de aerde-pot byden
metalen?
Siet vorder Proverb. 23. 1.

*Par le petit chien le lievre est trouvé,
Mais par le grand il est happé.*

**De klepne brack doet op den haer/
De groote wind behout het aeg.**

*De Leser beelde sich in een jager, staende ontrent een hant dat de groote bonden ter aerden vellen,
lytende de bracken (die het selve hebben opgedaen) daer van.*

De Jager spreekt:

Het wild, dat sich onthield ontrent de dichte tacken,
Dat heb ick op-gedaen met dese kleyne bracken,
Die liepen vlijtigh heen, en keften over-hoop,
En dreven menigh hert te famen op den loop;
Maer doen wy op het vlack de snelle dieren sagen,
En stonden al bereyt, en veerdigh om te jagen,
Soo quamen daer in haest de snelle winden aen,
En strack was al dejacht, en oock de vangh gedaen.

Eylas! mijn gaeufte brack die wert 'er af gemeten,
Die wert 'er af geruckt, die wert 'er af gebeten:
En die het vluchtigh hert eerst in den woude vont,
En heeft geë ander loon als slechts een droogen mont.
Is 't niet een selfsaem werck! „De kleyne lieden vinden,
„Maer waer men vangen sal, daer zijn de groote winden;
„Wat baet doch, lieve vrient, het loopen van de brak?
„Een ander heeft 'et wildt, en hy het ongemack.

Frans. *T*Elbat les buissons,
Qui n'a pas les osillons.

Ital. *Che divide le peraccon l'orso, n'ha sempre men chi parte.*

Sic vos non vobis vellera fertis oves. &c.

Ronsard Tom. 4, pag. 88.

Ainsi les gros toraux vont labourant la plaine,

Ainsi les gras moutons au dos portent la laine,

Ainsi la mouche à miel en son petit estuy

Travaille en se tuant pour le profit d'autrui.

**Siet bodder het eerste deel / pag. 59. Et Richter. Axiom
Hisor. 27.**

**Siet kint/ dit heb ick langh geweten /
Dat groote visfen de klepne eten.**

*De Leser beelde sich in een visscher, uyt een grooten vis een kleynen vis treckende,
en sijn kint toonende: die spreekt aldus:*

Kom hier en siet eens, weerde kint,
Wat vreemder sakē datmē vint,
Komt leert hier dat u dienen kan,
Oock als ghy wort een dege man.
Ick hebbe lange tijdt gevist,
En dit en heeft my noyt gemist,
Wanneer ick iet gevangen hadt,
En dan ontrent den ouver sat,
En daer den vis in mooten sneet,
Gelijck men die gemeenlijck eet,

Of ick en vondt, wanneer ick sagh
Wat in haer groote roppen lagh,
Een spierinck of een kleynen ael,
Een restte van haer mindagh-mael.
Soo dat ick nu voorseker weet.
Dat groote vis sijn minder eet;
Dit vond' ick in de woeste zee,
Dit vond' ick op de stille ree,
Dit vond' ick in een binnen-sloot
Al isse dickmael niet te groot.

Godt gave dat men op het landt:
Van dese streken niet en vandt:
Maer 't is 'er (nae men ons vertelt)
Al op gelijcken voet gestelt;
Want al dat gaep na groot gewin,
Dat sloekt wel licht sijn minder in.
„Het is van oudts een wisse saeck,
„Dat noyt eē slang walt tot eē draeck,
„Dan soo wanneer haer mede-maet
„Eerst door haer ruyme keel gaet.

Hoogd. *W*Ann' en schlang die ander niet sref / soo wär:
de sein brach draufs.

Spaens. *Niay artoyo que enriqueza su corrieuse de agua clara. idest:*

Frans. *Il n'y a ruisseau qui enrichisse son courant avec de l'eau claire.*

Lat. *Serpens nisi serpentem deglutiat, non fit draco.*

Hoogd. *Wentlemen fischijn worden die hant grof.*

Frans. *Qui fait grands les grands,
Simon qu'ils peignent sur les gens?*

Les grands poissons mangent les petits.

Varro apud Nonnium:

*Qui pore plus urget: pisces ut sarpe minutos
Magnu comelt. ut aves enecat accipiter.*

August. Milleloq. Scrm. 53. de Resurrect.

*Annon est mare hoc saeculum? an flumen non est, ubi
se homines quasi pisces devorant?*

**Gelijck de leeuw het wiidt verslint / soo verslinden de
rycke den armen.** Syrach 13. 23.

Syrach 13. 21. & seqq.

*Comme les asnes sauvages sont la proie des lions: ainsi les
povres sont la pasture des riches.*

Sence. Epist. 103.

Ab homine homini quotidianum periculum.

Homo homini lupus. Plant. Asin. 2. 4.

D' Een mensch sou den anderen eten / kost hy.

*Anacharsis Scythia interrogatus. Quid homini maxime
infestum esset? Ipsi, inquit, sibi ipsis. Contrarium est
illud Caxilii apud Symmachum:*

Homo homini Deus est, suum officium sciat.

Een ryck man steef sijn kint / Een arrem man sijn koe.

*Het beelde kan zijn een arm huys-man die staet en klaeght in een stal, daer niet en is als een doode koe; in 't ver-
schiet een ryck man in een treffelick paleys, klagen de ontrent sijn cenigh kint dat gestorven is:*

Kom vrienden, komt te saem, ik moet mijn lijde klagē,
Mijn hert kan sijn verdriet niet sonder spreke dragē,
„Al wat de ziele druckt is minder als her plagh,
„Wanneer fe by een vrient haer open geven magh.

Mijn buer-man is een kint, en my een koe gestorven;
Nu is hy sonder trooft, en ick geheel bedorven:
Dus sijn wy bey gelijck bedrukt tot in den geest,
Hy om sijn cenigh kint, ick om mijn eenigh beest.

Siet

Siet wat een wonder ding ! en wat een seltsaem sterven !
 Ick konde wel een kint , en hy een koe ye derven .

O doot , gaet anders om , dan is 't geen ongeval ,
 Ick heb een vollen heert , en hy een vollen ital ;
 Komt tot mijn buermans haef , en tot mijn seven kinders ,
 Daer is u meerder roof , en voor ons weynigh hinders ;
 „ Men acht het over-al alleen maer kleyne pijn ,
 „ Wanneer de wolfe roofst daer groote kudden sijn .

Hoogd. Das' eng'lick criffte mir den armen .

Lat. Omnia naturæ præpostera legibus ibunt. Ovid. 1.

Trist. 7.

Ital. Ach'è disgraziato, gli tempestà il pan nel forno.

Maer wat ick seggen kan , de doot en heeft geen ooren ,
 Sy wil geen wijfen raedt , sy wil geen reden hooren ,
 Sy gaet een blinden gang : „ De doot , de bleecke doot ,
 „ Gaet meest dé tijt te gast daer niemant haer en noot .
 Wie sal nu mijn verdriet , wie mijnen buer-man stillen ?
 Het gaet ons bey gelijk juyft soo wy niet en willen ;
 Want hy die machtigh is , verliest sijn naefte bloet ,
 En ick een arrem man , eylaes ! mijn beste goet .

Hoogd. Wer auff ein heller gemüthe ist / sömme nimmer-
 mehr auff den Creuser.

Spaens. Da Dios havas à quien non tiene quixadas. id est :
 Frans. Dieu donne fevres à qui n'a de machires.

Quiconque a bouche , ne die à un autre qu'il soule son portage.

Soo ghy u papjen blasen kont / Gebuycht doch noyt een bycanden mont.

*De Leser heeft sich hier in te beelden iemant die een anders pap wil komen blasen , maer van den selven
 wert verslooten , met byvoeginge van't gene het bygevoeghae vers seyt :*

I Ck weet , mijn pap is byster heet ,
 En 't is my boven maten leet ,
 Om dat mijn uytgeteerde maegh
 Ishol en uytter-maten gaegh :
 Maer efter ben ick niet gesint
 Gedient te sijn van uwen wint ,
 En ick en neme geen gedult
 Dat ghy mijn rijs-pap koelen sult ;
 Want quamj' er met de lippen by ,
 Soo waert ghy meester van de bry .
 Ik heb , God dank , een eygen mont ,
 En eygen adem is gesont ;
 Her geen' ghy voor hebt , weet ik niet ,

Hoewel ghy my delippen biet :
 En daerom , vrient , enghy , en elck ,
 Die blaeft al best sijn eygen melck ;
 „ Want die sijn eygen papjen koelt
 „ Hy is 'et die hem best gevoelt .
 Hoort , kinders , hoort een dienstig
 woort ,
 En seght het vry u mackers voort :
 „ Als yder een sijn papjen plaest ,
 „ Als yder een sijn beesjen aest ,
 „ Als yder een sijn bootschap doet ,
 „ Als yder een sijn liesjen groot ,
 „ Als yder stelt sijn eygen maet ,

„ Als yder maect sijn eygen staet ,
 „ Als yder ploeght sijn eygen landt ,
 „ Als yder leest sijn eygen pandt ,
 „ Als yder bout sijn eygen nest ,
 „ Dan gaen de faken alder best .
 Dus wat ghy selfs blasen kondt ,
 En roept daer toe geen vremde mont ,
 Want selfs is de rechte man
 Die best u dingen reddén kan :
 En als men kraut sijn eygen vel ,
 Dan gaen de faken wonder wel .
 „ Geen bood' en was 'er oyt so goet
 „ Gelijk de meester selfs doet .

Ital. Chi può guazzar l'acqua , non vadi al ponte.

Nederl. Het ooge van den heer dat maect de peer-
 den vet /

Het ooge van de vrou dat maect de kamer net .
 Een beter hof-meester / als de tweert selfs .
 Het beste nius op den achter / is 's meesters oog en boert .
 Selfs is goet krupt .
 Selfs is de man .

Een hode soo goet / Als de man selfs doet .
 Wat ghy alleen kunt doen / roept daer geen ander
 re toe .

Diet soo quact / als quaden toe verlaet .
 Maect u bedde / sooje slapen wilt .

Hoogd. Eigen seer kacht wol .

Lat. Nihil perinde saginat equum , ut regis oculus. Plu-
 tarch. de Instit. Liber.

Spaens. Ni mayor domo que mire por la hazienda , como
 el Dueño.

Frans. Il n'y a point de maître d'hôtel qui prenne garde de
 ses pres au bien de la maison , comme le maître mesme .
 Qui ne voit que per les yeux d'autrui , il est taulpe .

Qui tient la poile par la queue , il la tourne comme il veut .
 Arist. in Oecon.

Quis finis in agro optimus ? Oculi æconomicus .

Arab. Prov. Erpenii 1. 26.

Nil scabat caput tuum præter ungues tuos .

Ibid. 1. 22.

Put a vitem tuam manu tuâ , non alienâ .

Vid. Erasmus in Adagio :

Suum quisque rem meminit .

Ennius apud Gellium :

Ne quid expectes amicos facere , quod perte queas .

Die de koe aengaet / die grijpste by den steert.

*De Leser beelde sich hier in een koeje in de sloot gevallen , en den eygenaer (te vergeefs om hulpe
 geroepen hebbende) de selve by den steert grijpende om die uyt te helpen .*

Den eygenaer van de koe spreekt :

E Y siet ! mijn beste koe is in den slick gesoncken ,
 En waerderniemant by , sy lage nu verdroncken ;
 Dies roep ick over-luyt : Gebueren , leent de hant ,
 En set het arrem beeft eens weder op het lant .
 Maer schoon ik sta en schreue , och ! niemant van de liedē
 En toont hem recht geneygt om handt te willen bieden ;
 Sy staen maer aen den kant , en sien 'ken weet niet hoe ,
 Maer niemant van den hoop en tast 'er handigh toe :

Hoogd. Wann sich der baur nie buckt / so achte er nie guts .

Der heren aug' thut den ocker wol .

Der heren suß macher das pferd faßl .

Sy maecten wel bohay het beeft te willen raken ,
 Maer vreesen aen het slick haer vuyt te sullen maken .
 Nu sie ick hoe 't er gaet : Het is een oude leer
 Dat niemant oyt en hinckt van iemant anders seer .
 Wat baet 'et in den noot een ander toe te spreken ?
 Wieiet gedaen begeert , dient handen uyt te steken .
 Ghy , laet dan noyt u werck op dees of gene staen ,
 Of anders , lieve vrient , soo blijft 'et ongedaen .

Wo der mann selbst nie kumt / da wird ihm sein hant nie wol ge-
 swagt .

Faites fesse auchien, il te gaslera ton habit.



Streelje den hondt / hy bederft u kleedt.

LActst itreeld' ik Lobbē onse hont,
Ik bood hem ook mijn eygē mont,
Ick gaf hem namen honigh-foet,
Gelijck men lieve beesten doet:
Maer siet, voor al dit foet bedrijsf,
Soo sprong de sloef my op het lijf;
Dus sie ick aen mijn beste kleedt
Niet anders als mijn herten leet,

Het quijl uyt synen open muyl
Dat maect myn schonen mantel vuyl,
Mijn schoe-lint, en dees moye strick,
En is niet als een enckel slick:
Mijn vleyen maectt den rekel stout,
Soo dat hy maet noch regel hout.
Hebt ghy een knecht, of eygen kint,
Of iemand anders wel gesint,

En lisse-lastse niet te seer:
Haer vrientschap is te wonder teer,
Sy dient gedragen, niet getoont,
Of wel ghy wort met dreck geloont.
Dus wilt ghy lust, en geen verdriet,
Draeght liefde, maer en toontse niet.

Frans. *Où vous de l'asne, il vous donnera de la queue au travers du nez.*

Chantez à l'asne, il vous donnera de pats.
Faites fesse au chat, il vous lustrera au visage.
Spaens. Butlaos con el asno, daros ha en la barva con el rado.

Cria corvo, y facar te hal el ojo.
Frans. *Nourri un corbeau, il te crevera l'œil.*
Spaens. *Hijos y cnados no los has de regalar, si los quieres gozar.*

Frans. *Les enfans & serviteurs il ne les faut mignarder, si tu en veux jouir.*

Lat. *Nimia familiaritas parit contemptum.*

Ital. *Il troppo con versar partorisce dispregio.*

Frans. *Chose accoustumee*
N'est pas fort prisee.

Nul si tu facias nimis fodalem.

Gaudetis minus? Et minus dolebit. Martial. id est:

Frans. *Jamais trop compaignon à vulne te feras:*
Car bien que moins de joye, moins d'enmy tu auras.

Spaens. *A casa de tutia,*
Mas no cada dia:
A casa de tu hermano,
Non iras cada terano. id est:

Frans. *À la maison de ta tante:*
Mais non tous les jours:
À la maison de ton frere,
Mais non tous les soirs.

Cetera vide apud Erasim. in Adagio,
Alc luporum carulos.
Que je fait brebis, le loup le mange:
Qui se suit porcean, se met dans la fange.

Syrach 30 9.
Amigne te ton enfant, & il te donnera maint effroy:
joue-toi avec luy, & il te contristera. &c.

Syrach 8. 5.

Ne te joie point avec un homme mal appris.

In tegen-deel van dat hier voren is geseyt, soo vermaent het Hebreus spreck-woord, dat mēneen vrient van suycer niet en moet op-eten: dat is geseyt, dat men den willighen niet te veel en moet vergen, dat men niemans beleeftheit en moet misbruycken, en dat men een gewilligh peert niet en moet overrijden.

Willig: rof: sol man niet overreiden.

Een willigh peert dient niet over-reden.

Een sedigh man sonder rijt, stock, of spoor te peerdt sittende, spreekt:

VRaecht iemand wat de reden zy,
Terwijl ick desen hengst bery,
Dat ick geen rijt of stock en draegh,
Oock met geen spoor het peert en jaegh;
Die wete dat het moedigh beest
Is van een onvermoeyden geest,
En dat het dier, uyt eyger aert.

Sijn rappe leden niet en spaert:

En waer toe dient het dat men slaet

Wanneer het peert gewilligh gaet?

Men moet niet van een gunstigh man

Al nemen dat men krijgen kan;

Dus weet dat oock u beste vrient

Niet al te veel geverricht dient:

Want die sijn eefel over-laedt,

Die maectt dat hy verlegen staet.

Il ne faut prendre de son amy tout ce qu'on peut.

Men kan 't linc wel te veel twiegen.

In een ander mans oor is te spyden als
in een viltten-hoet.



De Chi-
rurgijn
spreekt
tot de om-
standers.

WEL, maets, wat is 'er dat u let?

Wat is 'er dat u dus ontset?

Is 't om den handel die ghy siet?

Ey lieve kinders, moeytje niet.

Ick snijd' hier in een anders oor,

En dan en geef ick geen gehoor

Noch aen geklag, noch aen gekrijt,

Wat pijn dat oock iemant lijt :

En of hy dichte tranen schreyt,

En duysent jammer-woorden seyt,

Al dat en gaet my geensins in,

Ick passe slechts op mijn gewin,

„Want van een anders leet of seer

„En hinckt de meester nimmermeer.

Hoogd. Aufeins andern settelst gut gelt zshen.

Ital. *Delcuojo d'altri si fanno le corregge larghe.*

Hoogd. Es ist gut riemen auf eines andern haut schneiden.

Nederl. Een anders ham/ een eygen mes.

Een gehuert peert/ eygen sporen.

Schuerde peerden maken korte wijlen.

De hoe en licht geen byeenit half.

Daer 't byn gelach is/ is 't goet gasien nooden.

Hoogd. In ander leute fischen ist gut fischen.

Nederl. 't Is licht groot byer maekken van eens anders rinf.

't Is goet byede riemen spyden upt een ander mans leet.

't Is goet danssen op een ander mans bloet.

't Is goet feest houden op eens anders sael.

Niemant hinct van eens anders seer.

Die de hoe aengact/ die grijptse by den steert.

Hoogd. Es is gut mit ander leut schaden weis werden.

Nederl. Abontuert ghy u laken/ ick abontuere mijn schaar/ sep de kler-maker/ en sneder in.

Spaens. De piel agena, larga la correa. *id est.*

Frans. *On cuir d'autrui large courroye.*

Spaens. Poco os duelen, don Ximeno,

Estocadas en cuerpo ageno. *id est:*

Frans. *Peu vous douleur, don Ximeno, les estocades au corps d'autrui.*

Hoogd. Es ist in eins andern haut zu schneiden wie in einen filz-hut.

Es ist gut den schmet an fremden tuch leeren.

Lapis saxe revolutus non obducitur musco.

De steen die men veel berlept/ woijt van geen groen betwassen.

ONs buer-man Floor, en Heyl sijn wijf

Die hadden 't loopen in het lijf,

En met verhuysen wel gepast,

En stelden noythaer woon-stee vast:

Sy sweefden staegh, 'k en weet niet hoe,

Van d'eenen stadt nae d'ander toe,

En dan oock dickmael sonder raet,

Al weder nae een ander straet;

En ondertusschen klaegghden zy

Aen dees, aen geen, en oock aen my,

Dat hare neeringh en gewin

Of niet of weynigh brachten in,

En dat het menigh ander mensch

Gelukte nae sijn eygen wensch,

K

Schoon

Schoon dat hy met soo grooten vlijt
Niet uyt en kochte sijnen tijt,
Jae schoon hy dickmael stille sat,
En met gemack maer dranck en at.
Ick, nae de klachte was gedaen,
Sey Floor hier van de reden aen:

Siet! als de steen wort om-gerolt,
En dickmaels hier en daer gefolt,
Soo vint men noyt dat eenigh kruyt
Hem op de kalen rugge spruyt,
Soo dat een stage water-drop,
Hem vallend' op sijn blooten kop,
Daer in niet selden met 'er tijt
Een hol, een gat, een open bijt.

Maer legt hem in der aerden vast
Dan is 'et dat hy eerst bewast,
Dan wort hy tegen 's winters leet
Met groene kruyden over-kleet:
En daerom kan de koude locht
Door mist, of snee, of ander vocht,
Niet eten door het dichte groen,
Gelijck het eertijts plagh te doen.

Siet Floor, dit past op u bedrijf,
Dit past op u onrustigh wijf:
„De boom die veeltijts wert verplant
„En vest geen wortels in het lant;
„Maer als hy lange staende blijft,
„Dan is 'et dat sijn hout beklijft.

Griecx. Λίθος κυλινδρικός τὸ πῦρ ἐπιεί. id est:

Lat. Musco lapis volutus haud obducitur.

Planta quæ sapius transfertur non coalescit. Quintil.

Engels. The rolling stone never gathereth mosse.

Hoogd. Walsender stein wart nie mosig.

Ital. Sasso che non fa fermo, non fa maschio.

Pietra mossa non fa muscio.

Turks. Juuuar lanan tassa Jossun Japischmas.

Frans. Pierre souvent muée, ne quesi point mouffe.

Lat. Arbor quæ crebrò transfertur, non coalescit.

Non lapis hirsutus fit per loca plura volutus.

Nederl. Veel verhuysen kost veel bed-stroo.

Daer wast geen raegh aen een draepende meulen-
ham.

Boomen die men veel verplant/ gedpen selden.

Een looper en gedijt niet.

Sijben doet beklijben.

Frans. Qui est couvert quand il pleut,

Il n'est pas sage s'il se ment.

Ital. Arbore spesso trapiantato,

Mai di frutti è caricato.

Syrach 29. 31.

C'est une vie malheureuse, que de remuer d'une maison
à autre.

Griex. Πλαγκτισμὸς οὐκ ἐστὶ κακώτερον ἄλλο βροποῖσιν. id est:

Lat. Nil magis est miserum quàm incertà sede vagari.

Nederl. Daert men ober een sloot/

Men laet 'er een bzoot:

Daert men ober een beer/

Men laet 'er noch meer.

Geen oude schoenen wech werpen/ eer men nieuwe
heeft.

Frans. Qui change de país, change de fortune.

Lat. Omnis mutatio habet periculum.

Ital. Chi ben sta, non si muova.

Far come il papagallo, che non leva mai il piede, se prima non ha appiccato il becco.

De papegay lost noyt haren voert/ of maerkt eerst den beek vast.

MEn vindt 'er over-al die licht in alle faken
Verstellen haer bedrijf, en nieuwe gronden maken,
Die licht haer vorigh ampt gaen leggen uyt 'er hant,
Eer dat se seker gaen in haren nieuwen stant:
Maer, vrienden, dit beleydt en is u niet te raden,
't Is dwaesheyt af te gaen tot onbekende paden;

Let op den papegaey, die weet een gaeuwen treck,
Hy slaet geen pooten af, of vest hem metten beek,
Dit heeft een geestigh volck voor desen waer-genomen,
En daer is, met 'er tijdt, een spreucke van gekomen:
Wel aen dan, wie ghy zijt, verlaet u voordeel niet,
Ten zy ghy beter kans, of nutter dingen siet.

Qui mutant, mutant.

Qui duos sequitur lepores, neutrum capit.



Wie twee hafen jaeght / bangt'er veeltijts geen.

WAer ik vernoegt met eene jagt,
So had ick wilt-braet t'huys ge-
bragt;
Maer t'wijl ik liep, gelijckeen dwaes,
Na desen, en na genen haes,

En dat mijn honden sijn verdeylt,
Soo heb ick over al gefeylt,
Soo heb ick maer een holle maegh,
En 't is om niet al wat ick jaegh.
Siet! die veel dingen t'famen doet,

Die neemt gewis een quaden voet:
Want groot beflagh is groot verdriet,
Die veel omhelst vangt veeltijts niet;
Waerom foo veel, so ras, foo vroegh?
Een sake wel, en 't is genoegh.

Ital. *Ch'io lascio la via nocchia per la nova,
Spesse volte ingannato si trova.*
Frans. *Mieux vaut la vieille voye, que la nouvelle
senie.*

Nederl. *Ge twillen t'famen suppen en blasen /
Dat is een baet van rechte dwaesen.*
Ital. *Non si può insieme bere & fischiera.
Chi due lepricaccia,*

Un non piglia, & l'altra lascia.
Lat. *Qui binos lepores unâ sectabitur hora,
Is neutrum capit.*
Sat cibus, si fas bene.

Il beccaio gratta il porco con la mano, per dar gli della mazza su il capo.

Met troetelen woert het vercken den kop in-geflagen.

Het beelds kan sijn een slager, die met de eene hant een vercken in de neek kraemt, en met d'ander hant een slaghe geeft.

Siet wat een slim bedrijf! De slager streekt het vercken,
Op dat het sijn bedrogh niet eens en soude merken:
Hy troetelt (soo het schijnt) het beest van desen kant;
Maer siet een stale bijl is in sijn ander hant.
Noyt is 'er slimmer streeck in al het lant gevonden
Als die met schijn van gunst van buyten is bewonden;

Want die een vriend betrouwt, en niet als vrientchap wacht,
Die wort ten neêr gevelt eer hy het eens bedacht.
O mijdt u, lieve, mijdt van die geslepen gasten
Die streelen (soo het schijnt) en nae de bijle tasten;
„Geen mensch die lichter valt, en diemen eer bedrieght,
„Als die met soeten schijn wort in den slaep gewieght.

Lat. *Insidiatur, qui admodum blanditur.*
Nederl. *Worigh in den niont / en 't schepcr-mis-
aenden riem.*
Frans. *En beau semblant gist fausseté.*
Lat. *Aliud in titulo, aliud in pixide.*
Ital. *Pazzo è colui ch' si fida in finti visfi.*
*A chi ha due cuori, due lingue,
E due volti, non si può credere.*
Nederl. *'t Zijn sinne hatzen /
Die van bozen lecken, en achter hratzen.*
Ital. *Chi si fida più carrezza che non fede,
O tradito l'ha, o tradir si vuole.*
*Non è più cattiva carne da consolar, che quella dell'
buono.*
*Ch'innanzi mi piuge,
Dietro mi tinge.*
*Chi si fida meglio che non suole,
Ingannato si ha, o ingannar si vuole.*
Lat. *Quanto blandior, hoc tanta vehementius mor-
det.*
Frans. *Si la paille avertit bon goust, ou ne la doréris
pas par delors.*

Nederl. *Als de vos de passy pyrecht / boeren /
wacht u gansen.*
Ital. *Die mi guardi da quella gatta, che dinanzi mi
lecca, e di dietro mi grassetta.*
Frans. *La fortune est coutumière pincer en flattrant.*
Lat. *Nemo tutius malus est, quam sub pictatis infulus.*
Frans. *Que me fait plus de bien qu'il ne jouloit,
Il me trahit, ou trahit me voudroit.*
Tout ce que veluist n'est pas or.
Nederl. *Al wat blanchen is geen gont.*
Spaens. *Reniego del amigo, qui cubre con las alas,
y muerde con el pico.*
Frans. *Je renie l'amie, qui couvre avec des ailes, &
mord avec le bec.*
Hoogl. *Vester ein saterscheider freund /
denn ein lachender feind.*
Lat. *In pia sub dulci melle venena latent.*
Amor. 8.
Ital. *In una mano il pomo, nell'altra il bastone.*
*Chi è reo, e buono è tenuto;
Puo fare il mal, e non è creduto.*

*Da una banda egli m'inge,
Dall'altra mi punge.*
*Belle parole, & cattivi fatti,
Ingannato i sary, e i matti.*
Prov. 27. 6.
Prov. 26. 26.
De kussen des haterz sijn bedriegelijck.
Wanneer hy sijn stemme vriendelijck maectt / so
en geloof hem niet; want seken grouwenen sijn
in sijn herte.
Ovid. 1. Art.
*Tuta frequensque via est per amici fallere homeni:
Tuta frequensque licet sit via, crimem habet.*
Plant. Bacchid. 3. 6.
*Muli more isto atque exemplo vivunt, quos cum
venas
Esse amicos, reperiantur falsi falsimonius;
Lingua factiosi, incertes opera, subtilia fide.*
Idem. Aulid. 2. 2.
*Alerà manu fert lapidem, panem ostentat aler:
P. Syrus. Habet suum venenum blanda oratio.*

Aetgaia hernefue mure edum. id est :

Percunx obediunt omnia.



Gelt doet gewelt.

Siet hoe Me-vrouw, genaemt het Gelt,
Hier alle menschen wetten stelt;
Een yder stuypt, een yder nijght,
Een yder swicht, een yder swijght,
Een yder knielt op haer gebiet,
Als sy maer eens op iemant siet:
Het schijnt sy voert de hooghste macht,
Soo dat een yder op haer wacht.

Siet hier een rouwen ambachts-man,
Hy roet de leden war hy kan,
Hy laet sijn hant geduerigh gaen,
En al om wel mer haer te staen.

Siet daer een schipper, jaren lanck
Besloten in een holle planck,
Die vreesst geen baren van de zee,
Geen wilde kust, geen woeste ree,
En al om dat Me-weerde-vrouw
Op hem haer oogen neygen sou.

De krijghs-man gaet noch harder aen,
Want die en vreesst hem niet te gaen
Daer vier en vlam de lucht bedeckt,
En duyfent menschen henen treckt;
Hy dreight, hy doet, hy lijdt gewelt,
En al maer om het lieve gelt.

Maer 't vreemste dat ick oyt vernam,
Of immer in mijn sinnen quam,
Is dat (ô schand!) een jonge maecht
De bloem van haren maeghdom waecht,
De bloem van haren maeghdom geeft
Aen die geen recht daer aen en heeft,
(Een bloem die nimmer wederkeert
Soo haest die eenmael is ont-eert)
Niet uyt de drift van soete min,
Maer om dees gulde koningin;
Ick sie dan dat het lieve gelt
Aen al de werelt wetten stelt.

Nederl. P. Minner reden klnckte best.

Ital. Quando l'ora parla, la lingua non ha forza.

Hoogd. Geld ist ein gute wagh; / sie gult somm
mers end winters.

Wenn geld redt; so schweigt alle weld stult.

Ital. Non trovo amico piu fidato & caro,
Che mi souvença, con' il mio denaro.

Hooghd. War geld is die lofing.
Schijnlich geld macht edel.

Turck. Mahallat malis olmas. id est:
Lat. Sine pecunia nihil fit.

Hoogd. Es ist alles nur umd das liebe geld
zu thun.

Ital. l'al più una oncia di forte, che una libra di fenna.

Hoogd. Geld im beure duse den wirt.

Frans. Il n'est plus d'amis, qu'en la bourse.

Quand argent font, tous font.

Ital. Il martel d'argente spezza la porte di ferro.

Lat. Pecunia, si tu scias, ancilla est: si nescis, domina.

Nescis quid valeat nummus. — Horat. 1. Sat. 1.

Ital. Denari fanno la guerra.

Lat. Pecunia nervus belli.

Cicer. Ad. 5. in Verrem:

Nihil tam sanctum quod non violari, nihil tam mu-
nitum quod non expugnari pecunia possit.

Propert. 3. El. 12.

Aurum omnes victa jam pierate colunt.

Auro pulsa fides: auro ven alia jura.

Aurum lex sequitur: mox sine lege pudor.

Job. Secundus:

Hæc est illa cui famulatur maximus orbis,

Diva potens rerum, domitrixque Pecunia fati,

Telluris magnæ Plutiquè facerrimæ proles,

Cujus adorati perierunt sæpè Tyranni

Id dera, sæpè suas spes damnare repulli.

Ronsard Tom. 8. pag. 257.

Le bon courfier au combat diligent

Sçait quand son maître est bien garny d'argent:

Aveine, foin, & tel autre fourrage

Né luy deffaut: alors d'un grand courage

Preste le dos à son maître, & joyeux
Par les combats le rend victorieux:
Quand est de moy, j'escay aloy ne s'ennuie,
Dedans mon foin, mon Ecu, je frissonne,
Le deuiens froid, compofte je ne peux:
Mais quand j'en ay, je foy ce que je veux.

Jodelle.
Legain fait tout, legain emporte
Les rempars d'une ville forte:
Le gain fait couvrir les marchans
Au peril & danger des champs,
Au peril des vents & tempestes,
Qui leur tombent sur les testes:
Legain fait cogus les maris,
Legain fait le dieu de Paris:
C'est le dieu des inventions,
Et la fin des intentions.

Ogni gallo rupsa à se.



**Met boeten en becken
Plach den haen tot hem te trecken.**

Wild'er iemand seker wesen
Hoe het in de werelt gaet?
Siet! die sal het konnen lesen
In het beelde dat voor hem staet:
Let eens hoe't de hanen maken
Die hier schraven in het kaf,
Yder doet sijn eygen saken,
Niemand wijft het koren af,

Yder sietmen tot hem trecken
Wat hem voor komt op de straet,
Alle pooten, alle becken,
Staen gekromt naer eygen baet.
Hanen van gelijcke grepen
Vint men onder jonck en oudt,
Yder foeckt maer in te slepen,
Vrienden, siet wie ghy betrouwt.

En Koning van Englant, sijnde ter maeltijdt ten huysse van een van sijne dienaers, en het selve huys groot en volryckdoms bezvindende, daer de meester van gansch kleyne gelegentheyt was geweest eer hy tot sijn ampt was gekomen, wilde by alle middelen van hem weten hoe hy in soo korten tijdt soo veel middelen hadde te samen gebracht, hem belovende dat hem niet quaets en soude wederwaren, in gevalle hy hem de rechte waerheyt seyde: de vriend dus geperst wesende, seyde eyndelick, dat hy alijt een man was geweest van groote vlijt en neerstigheyt, dat hy staegh vroegh op hadde gestaen, en alijt sijne eygen saken eerst hadde gedaen, en daer nae de dingen des Koninckx.

De Koningh antwoorde, dat hy het tegendeel hadde bebooren gedaen te hebben: dat is, eerst des Koninckx, en daer na sijn eygen saken. Hy verklaerde dat hy sijne Majesteit geen nadeel en versfont gedaen te hebben, dat hy den tijdt, dien andere besteden in 't slapen, tot sijn eygen saken hadde gebruyckt, en sulcks gedaen hebbende dat hy dan noch wel soo vroegh was gekomen tot de saken sijns ampts, als andere,

die met lange te slapen baer gemack hadden genomen.

Lat. Proximus sum egomet mihi. Terent. And. 4. 1.

Nederl. Wie brenghet 'er water tot sijn buer-mans huys/ als sijn eygen huys brant?

Elck wil de botter op sijn houck hebben.

Elck boog hem selven/ en Godt boog ons allen.

Frans. Chacun tire l'au à son moulin.

Chacun est studie pour soy.

Chacun tire à son profit.

Lat. Quisque suae casae.

Frans. A la cour du Roy

Chacun pour soy.

Hoogd. Es denckt emieder in seinen sack.

Ital. Ogni grillo grilla à se.

Ognun tira l'acqua al suo mulino.

Tutti vogano alla galiota. id est:

Tirano à se.

Ogniuno caccia con la rete al suo fratello.

*Amis sont comme le melon ,
De dix souvent pas un est bon.*



**Gelijck men handelt den meloen /
Zoo moet men oock met vrienden doen.**

Gelijck men handelt den meloen ,
Soo moet men oock de vrienden doen ;
Want noyt en koopt men dese vrucht
Of in der haest , of met 'er vlucht :
Maer dit is hier een vaste les ,
Men proeft 'er dickmael vijf of ses ,
Jae somtijts wel een ganschen hoop
Eer dat men eens is in den koop ,
Eer dat 'er eene wel behaeght ,

Eer datm 'er eene mede draeght.
Niet dat foo naeu gewogen dient
Als keur te maken van een vriend ;
Want die hier kiest , en niet en proeft ,
Die staet niet selden gansch bedroeft ,
Om dat hy dickmael niet en vint
Daerom men rechte vrienden mint.
Ghy , daerom kiest u geen en vriend ,
Of proeft voor eerst of hy u dient.

Nederl. **B**eproeft u vriend /
Beproeft u sweert /
Dat is u groote schatten weert.

Frans. *Les amis sont comme le melon ,
Il faut essayer plusieurs , pour en contrer un bon.*

Syrach 37. 2.

*Le compagnon ou l'ami qui se tourne à inimitié , n'est il pas
une triste chose qui demeure jusques à la mort ?*

Syrach 9. 21.

Essprouve tes amis selon ton pouvoir.

Syrach 6. 7.

*Si tu acquiers un ami , acquiers le en l'essprouvant , & ne te
se point en luy legerement.*

Menander :

*Κρίναι φίλους ὁ κακός , ὡς χρυσὸν τὸ πῦρ . id est :
Aurum probatur igne , amicus tempore.*

De hont die men een been ontnceemt en kent geen vrienden.



AL is de hont aen u bekend,
En langentijt aen u gewent,
Alschijnt hy mack en wonder soet,
Soo dat hy u gestadigh groet,
En sachtjens met sijn steertjen slaet
Soo dickwils als hy voor u staet:
Noch is 'et al geen seker werck,
Noch is 'et al geen vast gemerck
Van dat het beest u liefde draeght;
Maer als het eens een schenckel
knaeght,

En dat ghy naer het hachrijen tast,
Let dan eens hoe de rekel bast,
Let dan hoe dat hy van hem bijt,
Vermits hy van u schade lijdt.
Al toont u iemant schoon gelaet,
En geeft u veel al soeten praet,
Ghy, beelt u efter geensins in
Sijn vaste gunst of itaegemin,
En acht hem oock geen waren
vriendt,
Want 't is noch by hem niet verdient:

Maer let eens op een ander tijdt
Wanneer hy door u schade lijdt,
Let dan eens in het ongeval
Hoe dat hy sich gebeeran sal,
Misschien sal dan sijn blijde schijn
Vry anders in het wesen zijn;
Want, vrienden, als men vrienden
hoeft,
Dan is 'et dat men vrienden proeft.

Nederl. **I**n 't deplen van 't erf staet de vrientschap
stil.

Schade schept vrientschap.
't Is quaet een hont een been t'ontnemen.
Heef soo langh ick geef.

Men kent geen lieden/dan als m'er erf met beurt.
Ital. *A bisogno si conoscon gli amici.*

Frans. *Au besoing voit on l'am.*

Nederl. **D**en vrient die kent men in der noot/
Den rijcken kent men nae de doot.

Lat. Scilicet ut fulvum spectatur in ignibus aurum,
Tempore sic duro est inspicenda fides. *Ovid. i. Trist. 4.*
Amicus certus in re incertâ cernitur. *P. Syrus.*
Res sua cuique adhæret, nec sine sensu avelli potest.

Quanto piu l'uccello è vecchio, tanto piu mal volontieri lascia la piuma.

Wat wil men gelt of goet van oude lien begeren?
De vogel is hy out / hy wil niet upt de veeren.

Ick sagh een onse meyt een Dortsen vogel plucken,
En 't viel haer swaer genoegh de pluymen uyt te ruc-
ken,
Hoe staet doch (seyd' ick haer) de veer soo bijster vast?
Sy sprack, tot mijn bericht, het is een ouden gast:
Siet, als de vogel komt tot aen haer leste dagen,
Dan staen de pluymen diep, en vaster alsse plagen;
Soo dat 'et menighmael een haestigh mensch gebeurt
Dat hy de ganfche borst, met plucken, open scheurt.
Wel, dacht ik, dit verhael dat moet my verder strecken,
Ick moet uyt dit bedrieff een goet bedencken trecken,

My dunckt dat dit geval een lesse geven kan
Of voor een gierigh wijf, of voor een karigh man.
De menschen over al, hoe datse langer leven
Hoe datse taeyer zijn, en minder willen geven:
Jae schoon dat iemant komt tot aen het duyfter graf,
Noch kleefte hy aen het goet, en wild 'er qualick af.
Wel, Ouders, hoort een woort: wanneer u kinders
trouwen,
Het deel dat hun betaemt en dient niet weder-houwen:
En soo ghy dat bestaet, het is een quaet besluyt;
Dus geeft, ey lieve geeft, ter eeren van de bruyt.

Het over-tolligh goet en kan u geenfins baten,
Ghy moet 'er al-te-mael in korte stonden laten;
Ick segge daerom noch, ick segge, vrienden, geeft,
Terwijl en datje meught, terwijl en datje leeft.

Nederl. **N**iemandt en ontsleedt hem geern / eer
hy slapengaeft.

Frans. *Personne ne se veut despoiller, devant que se coucher.*
Lat. *Plus viatici quaerunt homines, quando minus viae restat.*

Frans. *Quand tous pechez sont vieux, l'avarice est encore jeune.*

*Tout se diminue en vieillesse,
Foris avarice & sagesse.*

Aliter:

Ital. *A piuma à piuma si pela l'oca.*
A goccia à goccia si cava la pietra.
A passo à passo si va l'ontano.
A goccia à goccia il mar si secherebbe.

Maer wat tot desen plicht by velen wort gesproken,
Dat is hem, die her seyd, om niet het hooft gebroken.
Men hoort 'et sonder smaak, mē leeft 'et niet verdriet,
Wantal dat jaren heeft wil uyt de vieren niet.

Nederl. **M**et enckele beertjens pluchtmen de dunck
kael.

Possit etiam adagium dici in senes nimis affixos terrar:
sunt enim quidam qui quo magis senescunt, eo minus
conditioni humanae se submitunt.

Ad omnia alia aetate sapimus rectius:

Solum unum hoc vitium affert senectus hominibus,
Attentiores sumus ad rem omnes, quam sat est. *Te-
rent. Adelph. 5. 3.*

*Mibi placet hic illud Augustini: Is solus, inquit ille, nil ca-
rum amittit, cui omnia cara sunt in eo qui non amitti-
tur. Et illud ejusdem: Major est peregrinantium ti-
mor, minor propinquantium, nullus pervenientium.*

D'eau endormie Ne te fie.

*Het beeldt kan zijn een man, staende aen d'eene zijde van een water, wenckende eenen anderen, aen de andere
zijde staende, om over te komen; doch die geroepen wert sulcx weygerende, spreekt aldus:*

Ghy roept my, goede vrient, en hiet my over-komen.
Maer 't heeft (nae dat my dunckt) al reden om te
schromen;

'k En sie hier geen en gront: en daer men niet en siet,
En keert de wijfse man de rechte bane niet;

Ick mochte niet 'et been of in de modder sincken,
Dies sou ik, tegen dank, het gront-fop moeten drincken:

Ick mochte blijven staen te midden in den sloot,
Ick mochte blijven staen te midden in den noot.

Ick soude (nae my dunckt) hier wel een stock behoeven,
Daer mocht ick (eer ick gingh) de gronden mede proe-
ven;

Dan nadamael ick hier de gronden niet en ken,
Soo dunckt my beter zijn te blijven daer ick ben.

Ick heb wel eer verstaen dat in de stille beken

Of slick, of drifigh sant, of sachte moeren steken;

Doch hoe het wesen mach, het stuck is niet te klaer,
En daerom segh ick noch, stil water heeft gevaer.

Spaens. **N**i espero, ni creo,
Fine lo que veo.

Lat. *Ab inquieto saepe simulatur quies. Sen. Oedip.*

Hoogd. *Was die augen sehen / betriegt das herke nicht.*

Nederl. **S**lupmende seugen eten wel haren dzaf.

Stille waters hebben dicke gronden.

Frans. *D'un homme qui ne parle, & chien qui n'abbaye,
garde toy.*

Nederl. **E**en mensch die niet en spreekt / een hont die
niet en bast /

Daer dient tot aller tijdt ten naeusten op ge-
past.

Lat. *Tinea damnum facit, & sonitum non facit.*

Nederl. **S**trecht u in geen gat / of siet 'er deure.

Hoogd. *Stille wasser sin gern ueff.*

Spaens. *Da va mas hondo clario, haze menor ruydo.*

Frans. *Où le fleuve est plus profond, il fait moins de bruit.*

Nederl. **D**osse baten bommen niet.

Lat. *Demissos animo, ac tacitos vitare memento:*

Qua flumen placidum est, forsan latet altius unda. *Cato.*

Ital. *Dall' acque quiete bisogna guardar si.*

Non ti metter' in dito

Annello troppo stretto.

Chi non vede il fondo, non passi l'acqua.

Frans. *Herbe connue*

Soit bien venue.

Spaens. *De persona callada*

Arriedra tu morada.

Frans. *D'un qui ne dit mot esloigne ta demeure.*

Spaens. *De quien pone los ojos en el suelo, no fies tu
dinero.*

Frans. *A celui qui regarde en terre, ne se ton argent.*

Spaens. *Del acqua mansa te guarda, & la rezia presto se
passa.*

Frans. *De l'an paisible garde de toy, que la roide passe bien tost.*
Magis metuendi taciturni & lenes, quam feroces &
clamatores. *Richt. Axiom. Dec. 267.*

Regels voor de Huys-houding

I N

Spreuken, Spreek-woorden, en Gedichten.

Rakende de onderlinge plichten tusschen man en wijf.

NEl marito prudentia,
Nelle moglie patientia.
Wijsheytin mans gedult in vrouwen,
Dat kan het huys in rusten houwen.
La femme ne doit porter tesse en mariage.
Vrouw, zijt ghy schamel, ofte rijck,
En brengt geen hooft ten huwelijk.
Bien parler fait bonne femme.
Laet dit een korfel man onthouwen;
Van wel te spreken, goede vrouwen.
Uxorem nactus brevem, incurvate,
Arabicum est adagium apud Erpenium: significat autem rasi muliebri, ut infirmiori, honorem tribuendum: vel, breves plerumque superba esse, nec facile marito cedere, juxta illud:
Rarò breves humilis vidi, rufosque fideles:
Albos audaces miror, longos sapientes.
Een out woort kan ons dit betuygen,
Voor korte vrouwen moeten buigen.
Pere & donne senza rumori,
Sono stimati qui migliori.
Vrouwen en peeren die niet en kraken,
Die houdmen alder best te smaken.
Grasse poule, maigre coq.
Een vette hin, en mag'ren haen,
Dat wort geoordeeld wel te staen.
Marido novae,
Muger ciegos seas.
En niet niet mans: weest blind, ghy vrouwen;
Dat sal het huys in rusten houwen.
Op quade woorden, goede reden,
Stelt menigh korfel hooft te vreden.
La femme au profit, l'homme à l'honneur.
De heer voor d'eer,
De vrou voor den bou.
Bonne vie,
Pere & mere oublie.
Indien de man is heus en foet,
Het wijf vergeet haer eygen bloet.
A molini, e alla sposa,
Sempre manca qualche cosa.
Een jonge vrou, een meulen-rat,
Daer aen gebreekt gemeenlick wat.
Un homme viel qui se marie,
Prend congé de sa bonne vie.
Wie trout ontrent sijn oude jaren,
Die laet sijn goede dagen varen.
Les douceurs & aigreurs du mariage
Te faut cacher, si tu es sage.
Het foet en 't suer van 't rechte bedt,
Dat dient in stilte wech geset.
Au mat, aut odit mulier; nihil est tertium.
P. Syrus.
Een wijf draeght liefd, of grooten haet;
Want selden houfte middel-maect.
't Nachtegaeltjen op de peul
Dat vermach te bijster veul.
Geen wagen oyt soo sacht en reet,
Die somtijts niet een stoeten leet.
Waer rijft 'er oit foo schoonen dagh,
Of daer komt wel een donder-flagh?
Maitresse absente, maison morte.
Daer de meester uyt is is 't huys doot.
Le marteau de la porte s'enrouille, quand le maitre est mort.
Daer de meester doot is, verroeft de klopper.
La femme doit demeurer en sa folie, autrement elle deviendra enragée.
Wanneer een wijf begint te dwaalen,
Verdraeght, of anders moefte rasen.
In quella casa è poca pace,
Ove la gallina canta, e'l gallo tace,
't Is in het huys geheel verdraeyt,
Daer 't haentje swijghet, en 't hintje kraeyt.
Cette maison est mal en train, où la quenouille commande l'espoir.

Alwaer de spin-rock dwinght het sweert,
Daer haet het qualick met den weert.
Feminarum virtus, viri reverentia.
Mans eere, vrouwen deught.
Fumée & femme sans raison
Chassent l'homme de la maison.
Een dack dat leckt, en quade wijven,
Die konnen goede mans verdrijven.
Forces testes de velours, peu de damoiselles.
Jamais femme ne s'est pardonné injure, ny recompenfer un bienfait. M. Aurel.
Femme & melon, à peine les cognoit-on.
Si maritus vincatur & uxor dominetur, pax per-versa est; si uxor marito dominantis sub-quantur, pax recta est. Augullin.
Assez gaigne, qui putain perd.
Hy wint veel die een hoer verliest,
En dan een eerbaer wijf verkiest.
Chi ha un piè in bordello, ha l'altro nel bospitale.
Heb'j in 't bordele den eenen voet,
Weet dat de tweed' in 't gait-huys moet.
Le jeu, la femme, & le vin fient,
Font l'homme pauvre tout en riant.
Cum muliere, presentibus extraneis, nec blanditiis agendum, nec jurgandum.
En straff of streelt u vrouwe niet,
Daer 't iemant hoort, of iemant siet.
De bedt-gordijn
Dient dicht te zijn.
Al wat in 't bedde wort gesproken,
Dient met de lakens toe-geloken.
Quand une femme blasme son mary, elle demande de la danse de son voisin.
Als 't wijf spreekct qualick van den man,
Dan spreektm 'er niet ten besten van.
La plus belle piece de ménage est une bonne femme.
Het beste stuck van 't huys-bedrijf,
Dat is een goet, en hantlaem wijf.
Het ooge van den heer dat maect de peerden vet,
Het ooge van de vrou dat maect de kamers net.
La femme est le favori de l'homme.
Geen beter loogh
Als 't vrouwen oogh.
Pere de famille soit par tout
Dernier couché, premier debout.
Ghy huys-weert, hier op dient gelet,
Eerit op te zijn, en laetst te bedt.
L'homme fin
Se leve matin.
Hera hard est hera, quam famula è sonnis ex-cirant. Plaut.
La femme à la maison, & la jambe rompue.
Quade beenen, goede wijven,
Dienen wel in huys te blijven.
Een wijf draeght meer uyt met een lepel.
Als een man in-brenght met een schepel.
Donna oziosa.
Non può esser virtuosa.
Een ongeschickt, en vuyt bedrijf,
Maect van een schoone, een lelick wijf.
Femme veut en toute saison
Estre maitresse en sa maison.
Al heeft de meyt een schoonen schijn,
Het wijf dat wil de vrouwe zijn.
Dame que moule se mire, peu file.
Kent hier uyt aller vrouwen sinen,
Wie veel-tijts spiegelen, selden spinnen.
Qui se met à se surra, nunquam fiet bonus pater-familias.
Scurra facilius divitiis evadet, quam pater-familias.

Als de man wel spint,
't Wijf dan wel spint.
Geen wijf soo sel, of sy heeft deernis met haer boter.
Et sein lose hemmen die aussen legen.
Dit hebick dickwils hooren seggen,
't Zijn quade hinnen die buyten leggen.
Il ne se faut jamais despoillier,
Avant que se coucher.
Onthout dit, weerde vrient, het is 'een wijf-en raet;
Ontkleet u nimmermeer eer dat ghy slapen gaet.
Het spreek-woort wil seggen / dat men niet al sijn middelen aen sundern of vijanden moet over-
setten / eer men komt te sterben.
Een neerfinge hant,
Geen snoepstant,
Een schaerfe mont
Is 't huys gesont.
Besette sparigheyt
En is geen karigheyt.
Nullus questus tantus est, quam parcere illud quod habes.
Geloof 't vrienden, sonder sparen
Kan iemant winnen, niet vergaren.
Grain à grain
Amasse la fourmy son pain.
Doet by een kleynje dickmael wat,
Soo wort 't noch een groote schat.
Diis proximus est, quicunque eget paucissimis.
Hyzz dan schamel, ofte rijck,
Wie weynigh heeft, is God gelijk.
Lo speragno
E il primo guadagno.
Spillen is een quae gewente,
Sparen is een wijsse rente.
Semper caret sustidio frugalitas.
Karigheyt is huys-verdriet,
Sparigheyt en wallight niet.
Qui bene gaigne & bien esparagne, devient tost riche.
Al wat men spaert is eerst gewonnen;
Het beste webb' wort 't huys gesponnen.
Met wel te winnen, en wel te sparen,
Soo kan men machtigh goet vergaren.
Met veel houthouden huys.
Met weynigh komt men toe.
Goza tu de poco,
Mienesas busca mas el loco.
Terwijl een dwaes sijn herffens quele
Om groter goet, en meerder gelt;
Soo leeft een wijf vergenoeght
Mer dat hem God heeft toe-gevoeght.
Een buyghend hert dat kan hem voegen,
En wijshet laer haer heeft vernoegen.
Vn bon charton tourne en petit lien.
Ick hou dien voer men voor geleert,
Die wel op enge-weer keert.
Sapientis facilius victus.
Ce que suffit, jamais ne fut peu.
Veel klaeght 'er als het noch te vroegh is;
Noyts 'er weynigh daer genoegh is.
Provision faite en saison,
Et dependu par raison,
Fait du bien à la maison.
Sijn ampt te doen met flage vlijt,
En voor-raet op den rechten tijt,
Dat maect een eerlick huys verblijt.
Een gehaelde kruyck
En vult geen buyck.
Die sijn meel te deegh laet ouwen,
En sijn brooc kan laten kouwen,
En sijn bier in tijts doet brouwen,
't Baer hem 's jaers een montte houwen.
Amy, si tu es mesnager,
De trois choses te dois garder,

De vin nouveau, & de pain chaud,
Es des bois verds; car cela ne vaut.
Groen hout, heet broot, en nieuwe wijn,
En kan voor 't huys niet dienstigh zijn.
Mer enckele veertjens pluckt men de
vinck kael.
De keel
Kost veel.
Chi hà patienza, hà tordi grassì a un quattrino.
Wanneer de tijt geeft nieu gewas,
Weest dan in 't koopen niet te ras:
Maer toef en weynigh, zydy wijs;
Want 't schielte te byster in den prijs.
La foye est le feu de la cuisine.
Fluweel en sijdt is selzaam kruyt,
Her bluft het vier der keucken uyt.
*Ot berisnt van de aerdbijstet van desf syrie:
He is te letten/ dat sijde in 't uyt geuopen niet en
plich te banden: maer deel er het uyt als uyt te
vluschen/ of doof te maken.
Le coust
Empesche le goust.
Leuy, en lecker, en veel te meugen,
Zijn drie dingen die niet en deugen.
In 't half leegh wat
Geltsparen wat;
Maer voor lege vaten
Kan 't sparen niet baten.
*t Ist laet gespaert, als de boter op den bodem
is.
Vbi capit patier divitem imitari, perit.
P. Syrus.
Een groote schoen, een kleyn voet,
En dede noyt sijn meester goet.
A proud heart in a begger, is as a great fire
in a smal cottage, wits warmet not the hous,
but burnet.
Wie kleyn is, en doets de groote,
Stelt dien van na uen by de blote.
A proud heart in a beggers purse wil not
agzee.
Grand nave vuol grand acqua.
Groote schepen - groote zee.
Groote wey voor machtygh vee.
Fante de chappon,
Pain & oignon.
Hebje geen kapoen,
Moes, kruyt, en groen,
Dat kanje voien.
A petite fontaine boit-on à son aise.
Een kleyn fonteyn, al is het kout,
Dat hoeft alleen maer weynigh hout.
A piccolo forno poco legna basta.
La cucina piccola fa la casa grande.
De kleyne keuckens, en enge fchouwen,
Die zijn 't die ruyne kamers bouwen.
*Les petites cuisines sont des grandes mai-
sons.*
Een platte beurs, een hoogh gemoet,
En dede noyt sijn meester goet.
Teer Reck
Na neer. Nac deck.
Wilt naer het laken,
U kleeren maken.
*Qui ne peut avoir de la chair, se contente du
potage.*
*Fol est qui plus depend
Que sa rente vend.*
Nicht's mant noch der tascen.
Qui tout mange de soir,
Le lendemain ronge son pain noir.
*Mieux bon gardeur,
Que bon amasseur.*
Al wat dier is, dient niet gelaten,
Al wat goe koop is, niet gekocht.
Oock diere koop kan dickmael baten;
Soemtijts dient goe de koop gelaten.
Quod non opus est, asse carum est.
Weet dat niet alle dingh in huys en dient ge-
brocht;
Al wat men niet en hoeft, is altijd dier ge-
kocht.
Pater familias vendax sit, non emax. Cato.
Non esse cupidum, pecunia est:
Non esse emacem, vestigal est.

Indien ghy niet te veel en wint,
Soo weelt tot koopen niet gelint.
Met laken is 't laken
Best schoon te maken;
Maer met 'er hant
Krijght sijdt haer stant.
Die een ambacht heeft geleert,
Krijght de kost waer hy verkeert.
De savoir,
Vient avoir.
Het weten
Doet eten.
Een ambacht heeft een gulden bodem.
Pour viel que soit le bateau,
Il passe encore une fois l'eau.
Geen schip soo oudt, sey schippers meysje,
Of doot noch somtijts wel een reysje.
Verstelt noch eens u kinder-luere,
Sy sullen noch een jaertje dueren.
Si quierres ser polido,
Trace agnia y hilo.
Si tu veux estre net & poli,
Portes un esguille & du fil.
Ghy, die wilt wesen huys en net,
Draecht staegh u naelt en garen met.
Metti la robba in un cantone,
Vien tempo, b'ell' hà stagione.
Leght somers den winter-rock in de kas,
Soo komst 'u weder eens te pas.
*Les biens ne sont pas biens, que quand ils ont
un bon maistre.*
Vrient, hebje machtygh goet, soo maeckt 'et
met 'er eer;
Want goet en is geen goet, als by een goe-
den heer.
*La voix est plus plaisante à monter qu'à de-
scendre.*
Qui s'acquie, s'enrichit.
My dunckt hy is in goeden staet,
Die sonder schult te bedde gaet.
De leeuw erkint ghy vrolik, om datse op Mey-
dagh geen huys-huere te betalen heeft.
Maison accomplie,
En l'autre vie.
La porta di dietro, è quella che guassa la casa.
Een achter-deur aen eenigh huys,
Die is gelijk een lecke sluys:
Ghy, vrient, die hebt een achter-deur,
Gaet hangt 'er vry smitsdochter veur.
*Qui pense son cheval par procureur, est digne
d'aller à pied en personne.*
Die sijn peert doot een ander voedt,
Mocht in perfoon wel gaen te voet.
Bons compagnons sont mauvais mesnagers.
Goede gesellen sijn quade huys-houders.
Ledigheyt is hongers moeder,
En van dieste volle broeder.
Een ploegh die werckt, blinkt;
Maer stille water sinkt.
Rust maeckt roeft.
Niet doen, leert quaet doen.
Cacete, pesquete,
Muca horas buon casete. id est:
*Que le cacador y el pisfador nunca es buen ca-
seta.*
*Le chasseur, & le pescheur ne sont jamais
bonne maison.*
Visschen en jagen,
Sijn vrouwen plagen.
Mieux mester,
Qu'eprevier.
Beter een schaep, als een aep,
Een balck, als een valck.
Castitas periclitatur in delitui,
Humilitas in divitiis,
Religio in ceremoniis,
Veritas in multiloquio,
Charitas in hoc seculo.

Eygen huys.

Vaerje over een sloot,
Ghy laet 'er een broot:
Vaerje over een veer,
Ghy laet 'er noch meer.

A chacun oiseau
Son nid est beau.
Geen beter gemack
Als eygen dack.
Ooft, West,
t' Huys best.
Testudo intra tegumen suum tuta est.
Blijft binnen u schelpen,
Dat sal u helpen.
Chi muta pascu, muta ventura.
Pietra mossa, non fa musco.
Weest in 't verhuysen niet te los,
Een steen die rolt, en gaert geen mos.
Heritage, que ton maistre te voye.
Ver van sijn goet, na by sijn schade:
Want hoe men haest, men komt te spade.
En cabeca loca
Non dure roca.
Wie verre biert, die spilt veel tonnen,
En 't ende 's jaers niet veel gewonnen.
Geen beter mis komt op het lant,
Als 's meesters ooghen 's heeren hant.
Als de kat van huys is, dan hebben de muis-
sen haren vollen loop.
Een looper en bedijft niet.
Veel verhuysen kost veel bed-stroo.
Domus propria, domus optima.
Chez soy
Chacun est roy.
A ogni uccello
Suo nido è bello.
Elck vogel prijft sijn eygen nest,
En die is hem doch alder best.
Noyt vryheyt was soo dier gekocht,
Of sy en heeft meer uyt gebrocht.
Ne fois absent à ton blé moule,
Ou tu perdras plus que le poudre.
Eygen heert
Is gout weert;
Isse kout,
S'is bout.
Qui a une bouche, ne die à autre qu'il souffre.
Sooghy u papjen blafen kont,
En roept daer toe geen vreemden mont.
En wacht niet van u naeste bloet
Al wat ghy sellist niet en doet.
A chi tocca, leva.
Die de koe sijn is, prijstse by den steert.
Nul n'a soucy
De bien d'autrui.
Let op u eygen faken, heer;
Men hinct niet van eens anders steer.
Qui ne fait par soy,
N'entend pas la loy.
Cafamia, cafamia,
Per piccina che tu sia,
Tu mi pari una badia.
*Plus scait le fol en sa maison, que le sage en celle
d'autrui.*
Een dwaes is in sijn huys soo vroet,
Als oyt een wijs man elders doet.
De papegay weet desen treck,
Sy lost geen voet, of vest den beck.
Chi è a coperto, quando piove,
E ben matto, se si muove.
Geen bode was 'er oyt soo goet
Gelijck de meester sellist doet.
In chacun a bien
A faire du sien.
Non cercar quel che non ti tocca.
Chi fa i fatti suoi, non s'imbratta le mani.
Die maer aen eygen flact sijn hant,
*t Is wonder foo hy haet verbrant.
Al hebje schoon verliet schoen.
En wilt nimmer van u doen;
Maer bouwtorst ghy beter siet,
Of anders, vrient, u naeckt verdriet.
Of meerder goet,
Of minder moet.
Saeft met banden
Niet met manden.



Deel gefchreyens / en luttel wol.

Hier fcheert 'er een het fchaep, een ander fcheert het vercken;

Ey laet ons, met gemack, hier op een weynigh merken:

My dunckt (naer ick het vat) dat hier wat omme-gaet,
Daer op in aller ernft by onse letten ftact.

De man, die aen het fwijn fijn voordeel meynt te vinden,
Diet gaet hem, foo ghy fiet, veel moeyten onder-winden;

Hy denckt (gelijck het fchijnt) dit is het vetfte beeft,
Hier is het dickfte fpeck, hier is de reufel meeft.

Maer dit onftuymigh dier is qualick om beftieren,
Het vult de gantsche lucht met vreefelijk te tieren,

Het fchopt, en laet, en voelt, en worfelt met dē man;
Soo dat hy van het werck geen meefter worden kan:

Nu, op dit luyd' gefchreeu, foo wert een yder gaende,
Een yder loopt 'er toe, een yder blijft 'er fttaande,

En fiet den handel aen: en, foo die voordeel gaf,

Gewis men fagh de mē het gantsche voordeel af;

Maer nu fijn ganfch bedrijf is moeyte, fonder baten,
Soo wort 'et al te-mael voor hem alleen gelaten:

In plaetfe van gewin, foo wert de man befpot,
Dat is voor defen tijdt fijn ongeluckigh lot.

En fiet; naer dit gewoel, naer dit verdrietigh fcheeren,
Soo krijgt de goede vriend noch wol, noch fachte veeren;

Maer niet als enckel hayr, en borfels van het fwijn,
Dit is de gantsche loon van al de lange pijn.

Maer let eens op den vriend die 't fchaepjen heeft gekorē,
Op dat fijn ruyge vacht door hem mocht fijn gefchoren;

Het dier en worfelt niet, maer licht geduerigh ftil,

Dies treft hy met de fchaer al waer hy maer en wil:

Men hoort 'er geen gefchreeu, foo dat 'er van beffiden
Hem niemant van het volck de winft en kan benijden;

't Is facht al wat hy raect, en niet als enckel wol,

Dies krijgt hy hant, en fchoot, ja gantsche manden vol.
Wat is 'er menigh menfch, die fijn geheele leden

In eenigh fwaer bedrijf, met onrust, gaet befteden!
En, als hy langen tijt ten fuerften heeft gefweert,

Soo vind hy anders niet als enckel herten-leet.

Een ander onder dies heeft iet ter hant genomen,
En is daer, met gemack, tot fijnen wensch gekomen:

Soo veel is goet beleyt, wanneer men iet beftaet,

Soo veel is goet beleyt, foo veel is wijs beraet.

Wel aen dan, fooje wilt u fcheeren wel befteden,
Soo kiest doch eenigh beeft dat wol heeft op de leden;

Want als ghy daer in feytle, of in de keufē mist,

Soo is 'et al bekaeyt, en achter 't net gevist.

Doch onder dit beflagh verneemt men vreemde faken,
Die wy met ons verftant niet recht en konnen raken;

Dat genen heeft verrijckt, heeft defen uyt-geput;

Dat elck is even nae, is elck niet even nut.

Al te wijs kan niet beginnen,
Al te geck kan niet verfinnen;
Tuffchen mal, en tuffchen vroet,
Wint men wel het meefte goet.

Hy moet wagen,

Die wil bejagen.

Die diten gint geduerigh fchromen,

Hoe konnen die tot rijkdom komen?

Cato quantato non prefe mai forci.

't Mach wayen, ftil zijn, vloeyen, of
ebben,

Die niet en waegt en fal niet hebben.

Sumptum faciat oportet is qui lucrum

querit.

Rien ne s'acquiert fans aventure, &

rien se confcrve fans industrie.

Sonder wagen niet vergaren,
Sonder wijsheyt niet bewaren.

Chi guarda a ogni piuma, non fa mai

letto.

Die elcke veer wil sien en raken,

Hoe kan die oyt een bedde maken?

Qui n'a guere,

N'a guerre.

Neeringh en is geen erf.
Qui perd le fien, perd le fens.
 Heer uyt,
 Eer uyt.
 Die water deert,
 Water weert.
 Alle officien zijn fmeierigh, fey's ko-
 fters wijf, en kreegh een eynde
 keers uyt d'kerck.
Qui eget, in turbâ verſetur.
 In de rommeling is 't vet.
 By't volck is de neeringh, fey de moſ-
 ſelman, en quam met de moſſelen
 in de kerck.
 Wijs en rijk
 Is God gelijk.
 Wie vis voor viſſchers deur wil van-
 gen,
 Die mocht ſijn net wel elders hangen.
*Il ne fait bon chaffer par une mon-
 tagne trop frequentée.*
 De beſte jagers ſullen jagen
 Daer ſy geen jagers eerſt en fagen.
*Tiens ſunt aribus grata, at plantare re-
 cuſant.*
 De vogels willen kerſen eten,
 Schoon datſe van geen planten we-
 ten.
 De kat wou wel den viſch genaken,
 Maer vreeft haer poten nat te maken.
*Ce n'eſt pas gain,
 Quand on pipe ſon prochain.*
 Dit oude woort duert heden noch,
 Men doet geen voordeel met bedrog.
*Peu de vin, vens le vin:
 Beaucoup de vin, gardes le vin.*
*Qui à un auvent eſtre riche, à la moi-
 tié on le pend.*
 Die binnens jaers wil alles vangen,
 Die mocht wel voor den winter han-
 gen.
*Qui ſe meſſe de pluſieurs affaires, beau-
 coup de priſe à la fortune ſur luy.*
Qui beaucoup embrasse, peu eſtreint.
 Die veel om-vamen,
 Weynigh verſamen.
*Au pauvre un œuf
 Vaut un bœuf.*
Paupéri ovum, ovis.
*Avec le au qui eſt paſſé le moulin ne
 moult pas.*
 Met verloopen water en maelt geen
 meulen.
*Por el dinero
 Bayla el pero.* id eſt:
Pour de l'argent danſe le chien.
 Elck ſpreekt van de mart, na hy ver-
 kocht heeft.
Agricola ſemper in futurum dives eſt.
Aquila non venatur muſcas.
*Ne croy pas à celui qui vient de la foire,
 mais à celui qu'y retourne.*
 Gelooft hun niet te veel die van de
 jaer-mant komen;
 Want voor haer liſtigh woort is noch
 al vry te ſchromen:

Maer, vrienden, ſoo ghy wilt hier
 in een vaſter raet,
 Soolert, tot ubericht, wie dat 'er
 weder gaet.
*Se vuoi del tuo meſtier carâr guadagno,
 D'un tuo maggiore non ti far compagno.*
 Zijt ghy een eſel inder daet,
 En neemt geen leeu tot mede-
 maet.
 Waer ghy den gront niet klaer en ſiet,
 En gaet daer in het water niet.
*Multa cadunt inter calicem ſupre-
 maque labra.*
 Tuſſchen neus, en tuſſchen lippen,
 Kan een goede kans ontglippen.
*Gagner par eſcus, hazarder par
 liards.*
 Die met kroonen winnen, en ſtuy-
 vers wagen,
 Die zijn bevrijt voor harde ſlagen.
*La Fortune ſe laſſe de vous ſuivre;
 car vous allez trop viſte.*
Riche ou pendu, diſt le ſoldat pillard.
 Lanckſamen rijkdom is ſaligſt.
Aſſui guadagna, chi vana ſperare perde.
 Een ſchaft is beter in de hant,
 Als ſeven ganſen op de ſtrant.
 Een ſtille moolen maectt geen meel.
 Een vos die ſlaept, een drooge keel.
Light gaynes make beanye purſes.
 Die geen en ael weet op te langē,
 En plach geen kabeljaeu te vangen.
Majora perdes, parva niſervaveris.
Chinon ſtima un quatrino, non lo vale.
 Soo ghy op 't kleynjen niet en let,
 Het groote wort u losgeſet.
Dupetti vient-on au grand.
*Qui fait la maille vile,
 Jamais amasſe mille.*
 Wie wort 'er tot iets groots gebracht,
 Die eerſt het kleynjen niet en acht?
*Riche rarement on vit,
 Qui meſpriſe le petit.*
*Ce qui eſt gagné par labourin, paſſe par
 la ſuſte.*
 Het ſtaet geſchreven op den vloer,
 Gelijk het quam, alſoo het voer.
 Het ſtaet geſchreven op den heert,
 Soo gewonnen, ſoo verteert.
*Qui hante le moulin,
 S'enfarina à la fin.*
 Onder 't zeyljen is 't goet roeyen;
 Want 't ſal niemant licht vermoeyen.
Ne uni navis facultates.
Mus non uni ſidit antro.
 Niet al de eyers onder eenne hen.
*À la poule ſerre luy le poing, elle te
 ſervira le cul.*
 Die wel en ſijnen acker doet,
 Die doet geſien hem weder goet.
 Groote viſſchen ſcheuren 't net,
 Soo ghy daer niet op en let.
*Qui veut prendre un oïſeau, il ne le
 ſaut pas effaroucher.*
 Geen vogels mogen ſy verſchrieken,
 Die op de vogels willen micken.

Die jaeght met katten,
 En vangt maer ratten.
 Brant laet iet,
 Maer water niet.
 Die altijd wil voordeel doen, moet
 Lombaert houwen.
 Daer ſijnder die ſoo veel met ſpij-
 rapen winnen, als ſy met den brant
 verlieſen.
 Geen vogel vloogh oyt ſoo hoogh, of
 hy moelt ſijn koſt op d'aerde ſocken.
 Armoede is leuyheys loon.
*De graſſe matinée
 Robbe deſchirée.*
 Godt geeft de vogelen den koſt, maer
 ſy moctend 'er om vliegen.
 De vogels krijgen wel den koſt,
 Maer ſijn van moeyte niet verloſt.
*Serpens, niſi ſerpentem deglutiat, non
 fit draco.*
 Ten zy de ſlangh verſlint 'een ſlang,
 Sy wort geen drack haer leven lang.
 Een raef moet nutten ſonder krallen;
 Een hont moet knagen ſonder baffen.
 Heeft iemand gelt dat ſchone blinkt,
 Die make dat 'et niet en klinkt.
The ſtil ſow eateth up al the draffe.
 Gaen uwe ſaken naer u wenſchen,
 Dankt God, maer pocht niet by
 de menſchen.
 Wint ghy, ſoo laet van roemen af;
 Een ſtille ſeugh die eet den draf.
L'argent qui ne ſonne, eſt le meilleur.
Le ſage n'expoſe ſa fortune à l'envie.
 Soo dickwils als 't ſchaepje bleet, ver-
 lieſt 'et een beetjen.
*Proſtides tacite, ſi qua ſint munera di-
 rum.*
 't Is beſt dat 't ſchaep in ſtilheyt eet;
 Want alſhet bleet, 't verlieſt een beet.
 Een ey dat noch is ongeleyt,
 Daer van en dient niet veel geſeyt.
*En grand torrent
 Grand poiſſon on prend.*
 Ghy ſeght ons, vrient, 'ten kan niet
 miſſen,
 In groote waters groote viſſen;
 Maer hierop dient te zijn geler.
 De groote viſſchen ſcheuren 't net.
*Un fol, ou beſte,
 Fait bien conquiſte;
 Mais bon meſnage
 Eſt fait de ſage.*
 Men wint, of verlieſt,
 Nae dat men kieſt.
 Het zy in 't velt, of in het koren,
 Een recht wey-man placht naeu te
 ſporen.
 De vos die placht dan beſt te varen,
 Wanneer de boeren leelickſt baren.
The fox ſareth wel, when y is curſeth.
 Benijt is beter als beklaeght,
 Wanneer het God alſoo behaeght.
Il bel guadagnar ſa ſibet ſpendere.
 Vette vogels, gladde veeren,
 Wel te winnen, wel verteeren.

The low ſtake ſtander long.
De laege ſtijlen
Staen lange wijlen.
*A chi compra, biſogna haver cent' oc-
chi; à chi vende, ne baſta uno.*
Die om iet te koopen poogen;
Hoeven meer als hondert oogen;
Maer een wert genoegh geacht,
Als men tot verkoopen tracht.
Autant de pendiciche, que large.
De winnende hand is milde.
Die wel wint,
Is wel geſint.
*Huelgo me un poco,
Mas hilo mi copo.*
*Je me recréé un peu, mais je file ma que-
nouille.*

*Mieux vaut gagner en bourse, que
perdre en or.*
--- *Lucri bonus eſt odor ex re
Qualibet.* — Juvenal.
La bourse vuide fait rider le viſage.
Een beurs vol rimpels, die eerſt
vol was,
Maect rimpelt vel, dat eertijds
bol was.
*Que ſcauroit les aventures, il ne ſeroit
jamais pauvre.*
Wiſt iemand wat geſchieden ſal,
Hy ware vry van ongeval.
Wiſt iemand wat gebeuren ſou,
Hy dede ſchier al wat hy wou.
*Honestum eſt lucrum per quod nemo
ladiſur, & juſte acquiriſur.*
Het is voor al het beſte goet;
Diens winſte niemand ſchade doet.

Kinderen.

Q*ui generum acquiris commodum,
invenit filium, qui incommodum,
perdit & filiam.*
Krijght ghy een ſwager, die u dient,
Ghy wint een ſone, lieve vrient;
Maer gaet hy aen tot uwer ſpijt,
Soo wort ghy oock u dochter quijt.
Children are certain care, an in-
certain confort.
*Les grandes dames aiment pluſtoſt leur
plaiſirs, que leurs enfans.*
*Qui à mon enfant oſte le morveau, me
baise au viſage.*
De kat die muyst dan alder-beſt,
Als ſy heeft jongen in den neſt.
*Ce que l'enfant oit au foyer, il le rend à
la porte.*

Het kint dat buyten ſpelen gaet,
Seyt hoe het in den huyſe ſtaet.
*Quando i fanciulli ſtan cheti, han fatto
qualche male.*
Als de kinders ſtille zijn, dan hebben-
ſe quaet gedaen.
*Il faut ſi bien marier ſes enfans, qu'ils
n'aient que faire de leur peres.*
Chi hā polli, hā pipite.
*La fille n'eſt que pour enrichir les mai-
ſons eſtrangeres.*
*Qui perd ſon pere, perd bonheur,
Qui perd ſa mere, il perd douceur.*
Scheyt u vader uyt'er tijt,
Kint, ghy zijt u cere quijt;
Maer indien u moeder ruſt,
Ghy verliest u herten-luſt.

Vrienden.

VGoet kan groeyen
Door oude moeyen;
Maer oude oomen
En ſijn maer droomen.
Een God, een wijs, maer veel vriendē.
Met vrienden eten, drincken, wan-
delen;
Maer met de vreemde moet men
handelen.
*A cuenſas viejas
Barajas nuevas.*
Van oude rekeningen, en out goet te
deelen.
Ontſtaen gemeenlick nieuwe krac-
keelen.
Korte rekeningen, lange vrient-
ſchap.
Chi ſi fida, rimane ingannato.
Veel ſpreekt'er ſtout, en't is gelogen.
Wie veel betrouwt, wortlick bedrogē.
*Sopra a negro non e colore,
Sopra a virtu non e honore,
Sopra a peccato non e dolore,
Sopra a ſeglinoli non e amore.*
Vrient,
Soo langh het dient.
Een lege beurs die noem ick
leer;
Brengh gelt, ſy krijght haer eer-
naem weer.
*En partage, liſt, & jambon,
On cognoit ſon compagnon.*
*Nulli non magno conſtituit & bona no-
verca.*
*Amy de table
Eſt variable.*

Een tafel-vrient
Soo langh als't dient.
*Con el buen ſol
Eſtiende ſe el caracol.* id eſt:
Avec le bon ſoleil le limaçon s'eſtend.
Wie vrientſchap aen een vrient ver-
wijt,
Die is ſijn vrient en vrientſchap quijt.
*Je nie l'amy qui couvre avec les aiſſes,
& mord avec le becq.*
't En is geen vrients, maer een linc-
kerſtreck,
Die deekt met de vleugels, en bijt
met den beck.
Uyt dat men ſpreeckt, of dat men
ſchrijft,
En uyt den handel die men drijft,
Uit vrienden daer mē mede paert,
Daer kent men uyt der menſchen
aert.
*Stulus quod perdat habet; quod in id
quod oportet impendat, non habet.*
Een vrient beſoeken houd men goet,
Indien men't niet te veel en doet;
Maer ſoo het alle daegh geſchiet,
Soo waer het vry al beter niet.
*Il ne faut pas tant baiſer ſon amy à la
bouche, que le caru luy en face mal.*
Weet, vrient, dat hart, en dick-
mael kuſſen
De vrientſchap wel plach uyt te
bluſſen:
Wel kuſt dan met een heuſchen
mont;
Te veel is hier oock ongefont.
*No ſeras amado,
Si de ti ſolo tienes enyado.* id eſt:
*Tu ne ſeras point aimé, ſi tu as ſeing
de toy ſeulement.*
't Is wonder ſoo hy vrienden heeft,
Die altijt neemt, en nimmer geeft.
*Que Dieu ne donne point tant de biens
à nos amis, qu'ils nous meſcognoiſſent.*
Il eſt bien ſol, qui s'oublie.
Die koren voor een ander meet,
Is dwaes, indien hy ſich vergeet.
Wie is't die elders water giet,
Die brant in ſijne wooningh ſiet.
Tocca più la camicia che l'giappone.
*La chemiſe eſt plus pres, que le pour-
point.*
Mijn dgie
Is my naerder als mijn knie.
*Pain d'autrui, pain de douleur, encore
ſi ton pere meſme te le donne.*
Ten naeften watere, als't brant is.

S I N - S P R E U C K E N,

Genomen uyt Arabiſche en Saraceenſche Schrijvers.

I*nitium ſapientia eſt timor Dei.*
id eſt:
Godes vreeſe is 't beginſel der
wijsheyt.

*Cujus concupiſcentia vincit intellectum
(ſeurationem) is perit.*
Wiens vernuſt door de begeerlikheyt
verwonnen wert, die gaet verloren.

*Aſtinerere à concupiſcentiis, eſt di-
viti eſſe.*

Van luſten ſich t'onthouden, is rijk
te weſen.

Sapientissimus hominum est, qui suos respicit.

Die op het eynde aller dingen let, is onder de wijſe te rekenen.

Qui non discernit bonum à malo, ad-junge eum beſtiis.

Die 't goet van 't quaet niet en onderscheyt, stelt dien by de beesten.

Contentus esto eo quod Deus tibi imper-tit, & eris dives.

Vernoecht u niet 't gene Godt verleent, en ghy sult rijk wesen.

Accende lucernam tuam ante tenebras.

Id est, illumina te operibus bonis, aut equam superveniat tibi mors.

Ontſteekt uwe lampe eer het duyſter is, dat is, maect u beroeping seker met goede werken voor uwe afſijvigheyt.

Quando non evenit tibi quod vis, ve-lis, quod evenit.

Als u niet en geſchiedt dat ghy wilt, wilt dan dat u geſchiedt.

Quando audieris virum loquentem de te bonum, quod in te non est, ne cre-das; loquatur enim & malum de te, quod in te non est.

Als ghy iemandt hoort ſpreken van deughden die in u niet en zijn, ſoo en geloof hem niet; want de ſel-ve ſal oock ſpreken van gebreken die ghy niet en hebt.

Reges judicant terram, sapientes judi-cant ipſos Reges.

De koningen oordeelen het aertrijk, de wijſe de koningen.

Homo sapiens est, quamdiu querit ſapi-entiam: ubi autem se putat ad ejus culmen perveniſſe, deſipit.

De menſche is wijs, ſoo lange hy nae wijsheyt ſoeckt; maar als hy meynt dat hy die bekomen heeft, ſoo be-gint hy te dwalen.

Qui non vincit luctum patientiâ, ejus maror longus erit.

Die ſijn rouwe door gedult niet en kan verſetten, diens droefheyt ſal langh wijſigh wesen.

Ne crede te sapientem eſſe, donec eo ani-mi robore fueris, ut poſſis regere cu-piditates.

En beeldt u niet in dat ghy wijs zijt, eer ghy u begeerlickheden beſtie-ren kunt.

Arabs interroganti, quodnam bellum honeſtiſſimum eſſet? Illud, inquit, quod contra voluptatem geritur.

Een Arabier gevraecht zijnde, welcke de eerlickſte oorloge ware? Die tegens de wel-luſt gevoert wert, antwoorde hy.

Idem Arabs rogatus, quid eſſet fiducia in Deum? Quâ Deo, inquit, fretus homo res ſuas omnes ei committit.

De ſelve gevraecht wesen, wat het

zy op God te vertrouwen? Als de menſche, op den ſelven ſteunende, alle ſijn faken hem is bevelende; was ſijn antwoorde.

Nemo, inquit ſapiens ille Arabs, me di-lexit, quem non viciſſim dilexerim ſincerè per omnem vitam meam: nemo me odio proſecutus eſt, pro quo non exaceravi Deum, ut illi melio-rem mentem daret.

Niemant (ſey de ſelve) en heeft my oyt bemint, dien ick niet wederom oprechtelicken lief en hebbe ge-hadt mijn ganſche leven langh: niemant en heeft my oyt gehaet, voor wien ick Godt niet en hebbe gebeden, dat hy hem beter ſinnen wilde verleenen.

Principium luctus eſt, diligere mundum.

De werelt lief hebben, is 't beginſel van droefheyt.

Qui ſeipſum habet pro ſapiente, habent eum Deus & homines pro ignaro.

Die ſich ſelven voor wijs acht, dien achten Godt en de menſchen voor dwaes.

Non eſt Sapiens ſapiens, donec cupidita-tes ſuas omnes vincat.

Niemant is 'er wijs, ten zy fake hy alle ſijne begeerlickheden 'onder heeft.

Perſectio eſt in tribus rebus; qua ſunt, devotio in religione, patientia in ad-verſis, & prudentia viâ.

De volmaectheyt beſtaet in drie fa-ken; en die ſijn deſe: innigheyt in Gods dienſt, gedult in tegenſpoet, en wijsheyt in den loop des levens.

Doctus ſine opere, eſt ut nubes ſine plu-via.

Een geleert man die niet uyt en werckt, is als een wolcke ſonder regen.

Dives ſine liberalitate, eſt ut arbor ſine fructu.

Een rijk man ſonder mildigheyt, is alſeen boom ſonder vruchten.

Obſtrue quinque ſineſtras, ut luceat do-mus, & habitans eam: Id eſt, Ob-ſerva vel coëre, quinque ſenſus cor-poris, ut luceat anima tua in luce vi-tæ.

Stopt vijf venſters, op dat het huys glans hebbe, en die het bewoont: Dat is, Let en bedwingt uwe vijf uyerlicke ſinnen, op dat de ziele lichte in het licht des levens.

Oculde oſtium tuum adverſus raptores.

Id est, Claude ſenſus tuos contra pec-catum, ne te capiant hoſtes tui.

Sluyt u deure tegens de ſtroopers. Dat is, Verſekert u ſinnen tegens de ſonde, op dat u vyanden u niet en betrappen.

Cui Deus largitur animum bonum, is eſt ex ſilub futuro ſeculi.

Hy, dien God een goet gemoet geeft,

is van de kinderen der toe-komen-de eeuw.

Ne gaude cum ceciderit inimicus tuus: nam neſcis quid tibi evenit uram ſit.

En verblijt u niet, ſoo u vyant valt; want ghy en weet niet wat u over-komen ſal.

Deus alta deprimit, & depreſſa exaltat; quocirca deprime teipſum, ut ipſe te exaltet.

God druckt hooge dingen neder, en verheft de nederige: ghy, daerom vernedert u, op dat hy u verhooge.

Ne aliorum vitia pateſcito, ne Deus tua pateſciat.

En openbaert eens anders gebreken niet; ten eynde Godt de uwe niet bloot en legge.

Interrogatus ſapiens Arabs, qui ſeliciffimè negotiare-tur? Is, inquit, qui vendit bona peritura, hoc ani-mus ſibi comparat ſolubilia & durabilia.

Een van de Arabiſche wijsen gevraecht zijnde, wie d' alder-gelukighſte koop-handel dreef? Die (ſey-de hy) dewelcke verganckelike goederen ver-koopt, met meynige om de eeuwige en al-uy-geduerige te bekomen.

Denique ex Clemenſi Epistolâ. lib. 1. & hoc in Sara-cenorum laudem maxime vergit, cum ait:

Nullus tam durus caſus eis contingit, ut fracti impa-tientiâ, redigantur in blaſphemias: verum quicquid evenit, non ſtemachantur, ſed illud habent in ore, Laus Deo.

Eyndelick uyt het eerste boeck der brieven van den geleerden Clemenſis, is dit, tot prijs van de Sara-cenen, ſen te merken, dat hy verhaelt, dat aen de ſelve geen ſo ſwaren geval kan gebeuren, datſe door ongedult vervallen tot Gods-laſteringen; maar wat hen-lieden oock overkomt, ſy en ver-gammen ſich niet, maar hebben geduerighlick in den mont, Gode zy lof.

De volmaectheyt beſtaet in drie fa-ken; en die ſijn deſe: innigheyt in Gods dienſt, gedult in tegenſpoet, en wijsheyt in den loop des levens.

Doctus ſine opere, eſt ut nubes ſine plu-via.

Een geleert man die niet uyt en werckt, is als een wolcke ſonder regen.

Dives ſine liberalitate, eſt ut arbor ſine fructu.

Een rijk man ſonder mildigheyt, is alſeen boom ſonder vruchten.

Obſtrue quinque ſineſtras, ut luceat do-mus, & habitans eam: Id eſt, Ob-ſerva vel coëre, quinque ſenſus cor-poris, ut luceat anima tua in luce vi-tæ.

Stopt vijf venſters, op dat het huys glans hebbe, en die het bewoont: Dat is, Let en bedwingt uwe vijf uyerlicke ſinnen, op dat de ziele lichte in het licht des levens.

Oculde oſtium tuum adverſus raptores.

Id est, Claude ſenſus tuos contra pec-catum, ne te capiant hoſtes tui.

Sluyt u deure tegens de ſtroopers. Dat is, Verſekert u ſinnen tegens de ſonde, op dat u vyanden u niet en betrappen.

Cui Deus largitur animum bonum, is eſt ex ſilub futuro ſeculi.

Hy, dien God een goet gemoet geeft,

is van de kinderen der toe-komen-de eeuw.

Ne gaude cum ceciderit inimicus tuus: nam neſcis quid tibi evenit uram ſit.

En verblijt u niet, ſoo u vyant valt; want ghy en weet niet wat u over-komen ſal.

Deus alta deprimit, & depreſſa exaltat; quocirca deprime teipſum, ut ipſe te exaltet.

God druckt hooge dingen neder, en verheft de nederige: ghy, daerom vernedert u, op dat hy u verhooge.

Ne aliorum vitia pateſcito, ne Deus tua pateſciat.

En openbaert eens anders gebreken niet; ten eynde Godt de uwe niet bloot en legge.

Interrogatus ſapiens Arabs, qui ſeliciffimè negotiare-tur? Is, inquit, qui vendit bona peritura, hoc ani-mus ſibi comparat ſolubilia & durabilia.

Een van de Arabiſche wijsen gevraecht zijnde, wie d' alder-gelukighſte koop-handel dreef? Die (ſey-de hy) dewelcke verganckelike goederen ver-koopt, met meynige om de eeuwige en al-uy-geduerige te bekomen.

Denique ex Clemenſi Epistolâ. lib. 1. & hoc in Sara-cenorum laudem maxime vergit, cum ait:

Nullus tam durus caſus eis contingit, ut fracti impa-tientiâ, redigantur in blaſphemias: verum quicquid evenit, non ſtemachantur, ſed illud habent in ore, Laus Deo.

Eyndelick uyt het eerste boeck der brieven van den geleerden Clemenſis, is dit, tot prijs van de Sara-cenen, ſen te merken, dat hy verhaelt, dat aen de ſelve geen ſo ſwaren geval kan gebeuren, datſe door ongedult vervallen tot Gods-laſteringen; maar wat hen-lieden oock overkomt, ſy en ver-gammen ſich niet, maar hebben geduerighlick in den mont, Gode zy lof.

Tot vervulling van wat ledige plaats, eeni-ge Sin-ſpreuken uyt SENECA.

P Lura ſunt, quæ nos terrent, quàm quæ premunt.

Daer zijn meer dingen die ons verſchrieken, als leet doen.

Is maxime devotus ſtultus, qui minime devotus indiget.

Die get meſt den rijckdom, die den ſelven mind van doen heeft.

Alter ex alterius ſineſtrâ ſeſcitur cupiditas.

d' Eene begeerlickheyt waſt uyt het eynde van de ander.

Ante ſenſum eurusdam bene vivere, in ſenſu ſenſu bene mori.

Voor den ouderdom moet men wel leeren leven: in den ouderdom wel leeren ſterven.

Hadie ſeripſit, quidquid unquam poteſt.

Wat oyt kan geſchieden, kan heden geſchieden.

Plus ſcire velle quàm ſavie eſt, intemperantia genus eſt.

Meer te willen weten als na genoegſamenheyt, is een ſoorte van onmatigheyt.

Malitia ipſa maxiam partem venenſi ſui bibit.

De boosheyt ſuypt een groot deel van haer ſenſen in.

Reſta ſallit, ſeſſe merce eſt.

De loon van een goede ſake, is wel gedaen te heb-ben.

Poſt malam ſiggetem ſerum ſerendum.

Nae een quaden oegſt dincal wederom geſeyt.

Tenne eſt mendacium; pellucet, ſi diligenter impoſueris.

De leugen is dun; ſy ſchijnt dier, alſe welbeſien wert.

Quid ſultus, quàm quia diu non didicerit, non ſciet?

Wat is 'er datter als niet te willen leeren, en vernits men tot noch toe niet geleert en heeft?

Aequat omnes civis, impares nauum ſcilicet, pares morimur.

Het gar maectt alſe gelijk: Wy ſyn ongelijk geboren; maar in gelijckheyt ſterven wy.

Imagnus & beatus, quem nulla res minorem facit.

Die is geluckighen groot, die geen dingh mindet en maectt.

Alſt' t diep verloopet berſet men de bakenſ.

Le printemps les roſes produit.

L'été plus chaud meur ſit le fruit.

De ſuiſſen divers eſt l'empire:

Aux amours la jeuneſſe duit.

L'autre âge a une choſe de ſire.

Ph. des Portes.

den Voorleden en Iegenwoordigen Tijdt.

D E R D E D E E L.

Als 't diep berloopt / verset men de bakens.



Siet waer ick heden staec, daer speelden eens de baren,
Daer quamen alle-daegh de schepen in-gevaren,
Daer sagh men menigh hulck, die met sijn vollen last,
"Quam stuyven uytter zee, de vlaggen op de mast:
Nu is hier enckel fant, en niet als dorre platen,
Van slijbber overgroeyt, en van den vloet verlaten,
Daer eertijts was de kolck, is maer een enge sloop,
Men siet 'er niet een schip, men siet 'er niet een boot,

Men siet 'er niet een mensch; alleen de schorre meeuwen
Die schuylen hier ontreut, om daer te sitten schreeuwen
Alleen een schippers gast komt voor een buyte-kans
Hier boomen in der haelt, en haelt een schuyte fants.
Wat staec ick dan en kijk aen dees verlaete krekken?
De bakens al-te-mael die dienen hier versteken;
Het is een schippers woort, het is een oude leer,
Alwaer geen vaert en is, en hoeft geen baken meer.

Dit spreek-woort (gelijk meest al de
andere) kan verscheyde gelegent-
heden toe werden gepast; het selve kan
dienen als iemand ouder van jaren ver-
dende sijn maniere van leven, sijn kleet,
sijn spijse, sijn oeffeninge, en diergelijke
saken dient te veranderen: wy stellen 't
hier tot een inleydinge van het derde
deel, dewijle hier de bakens mede (mits
het verloop der jonckheyt) dienen ver-
set te wesen.

Ovid. 1. Trist. 8.
D'Once eris felix, multos numerabis amicos:
Tempora si fuerint nubila, solus eris.
Aspicis ut veniant ad candida tecta columbae,
Accipiat nullas sordida turris aves?
Horrea formicae tendunt ad inania nunquam:
Nullus ad amissas ibit amicus opes.
Vtque comes radios per Solis euntibus umbra est:
Cum laet hic pressus nubibus, illa fugit:
Mobile sic sequitur fortunae lumina vulgus:
Quae simul inducta nube reguntur, abit.
Ital. Granaro vuoto formica non frequens.
Nederl. Op ledige solders en konien geen haa-
ders.
Hoogd. Wer da ligt / vber dem laust alle
welthiit.

Ital. Parente con parente,
Guai à chi non ha niente.
Nederl. Vrienden sijn vrienden / maer wec diese
vanden heeft.
Frans. A bon vent chaque saint aide.
Ital. Borsa serrata, amici non si trova.
Nederl. Vrienden in der noot
Vier-en-twintig in een loot.
Lat. Felcium omnes consanguinei.
Griecx. Τὸν ἐν πείρῳ μόνον φίλον εἶναι οὐδεὶς οἶσεν.
Ital. Chi ha bella robba, ha di parenti.
Nederl. Men hiet geen vrient als inder noot;
Den rijken nae den doot.
Hoogd. Dieweil die henn eier legt / legt men
sijer auch.

La scimia quanto piu in alto sale, tanto piu scuopre le sue vergogne.



**Als apen hooge klimmen twissen /
Dan siet men eerst haer naeckte billen.**

FOp, siende dat het volck veel sagh nae groote staten,
Gingh met een luchten sin sijn oude neringh laren,
Hy maecte flux een vrient, die kroot hem boven aen,
Daer sagh hem ider mensch gelijk een wonder staen:
Stracx wort hy bijsster trots, want in sijn prachtigh wesen
Daer was sijn moedigh hert, als in een boeck, te lesen;
Sijn huys-raet, sijn gefin, sijn wijf, sijn eyge kleet,
Gaen alle buyten schreef, en uytter-maten breet.

Maer siet! alwaer men komt om wijfen raet te plegen,
Daer staet de goede man in alle dingh verlegen,
Daer hapert sijn verstant, daer is hy maer een kint;
Soo dat men geen vernuft in al sijn hersens vint.
Siet daer sijn achtbaerheyt van stonden aen vervallen,
Want die Fop innigh kent en acht hem niet met allen.
't Is seker, alseen aep wil klimmen in den spriet,
Dan is 'et dat men eerst sijn naeckte billen siet.

Men kent een mans	{	wijsheyt,	} als hy	{	een hooft	} is.
		betalen,			geloof	
		gedult,			in noot	
		nederigheyt,			groot	
		rijkdom,			doet	

Griecx. Ἀπὸ τοῦ ἀνδρὸς ἀποβύσκει. id est:

Lat. Magistratus virum arguit.

Nederl. Men kent een man niet eer /
Doe; hy en komt tot eer.

Die meer bestaan wil als hy kan /
Dat is een los-hooft van een man.

Ital. Chi asino è, & cervo si crede,
Al saltar della fossa n'avede.

Engels. Offices are given but not discretion.

Nederl. Hoe een dwaes meer halt /
Hoe hem meer ontvalt.

Als een esel speelt den vos /
Stracx gaen al sijn banden los.

Lat. Pellucet omne regiae vitrum domus. Seneca.

Nederl. Een koninc hups heeft klare glazen /
Daerom en dientm'er niet te dwafen.

Lat. Apage percat anno circius, qui majora se concupiscit. Lucianus Deorum Dialog.

Nederl. Men geeft wel staten / maer geen wijsheyt.
Psalm 49. 21.

Wanneer een mensche in weerdigheyt is / ende en
heeft geen verstant / soo baert hy daer van als een
vee.

't Is een stoute kraep die een lebendigh beest in 't lijf picht.



De koeje
precht:

WAt komt de snoode kraey my quellen tegens reden?

My sitten op het lijf, my picken in de leden?
Voorwaer het is te vroegh; want oock een felle gier
En foeckt sijn voetsel niet ontrent een levend' dier:
Hoe graegh een arent is, hy sal hem noyt bemoeyen
Te vliegen om sijn aes, als by de doode koeyen.
Van hier dan slim gebroet, en bijt dit lichaem niet
Tot ghy eens op het velt mijn doode leden siet.
Wel, leser, soo ghy sijt een van de jonge geesten
Die foeckt het recht bescheyt van dese stomme beesten,
Soo neemt tot u bericht, indien ghy leerfaem sijt,
Dat hier wort afgebeelt een schant-vleck onser tijt.

Daer sijnder in het lant die willen komen erven
Eer dat 'et reden is, en eer de lieden sterven,

Daer sijnder in het landt die wenschen iemants staet,
Al sit hy noch gesont te midden in den Raet:
Daer sijn oock kinders selfs, die op haer ouders dagen
Gaen loeren voor den tijt, en wouden rouwe dragen;
Ten minste swart gewaet: want schoon haer vader
sterf
Sy treurden niet een uyr, maer keven om het erf.
Siet wat een gragen eeuw' wy hedendaeghs beleven,
Veel worden met een wensch als in het graf gedreven:
Siet wat een vreemde slag, en wat een slimmen gang!
Al is het leven kort, wy leven al te lang.

Nederl. **W**ijze mijn erf?
Wacht tot ich sterf.

Ovid. 1 Metam.

Lat. Imminet exitio vir conjugis, illa mariti:
Lurida terribiles miscet aconita novercæ:

Filius ante diem patrios inquit in annos.
Si vultur es, cadaver expecta. *Vide Erasmus.*
De tali senectute vide querentem Ciceronem in libro de Senectute.

De Efel
spreekt.

**Men noot geen esel opt te gast /
Of hy endrængt 'er pack / of last.**

MY seyde een bode gister noen,
Daer ick gingh treden in het
groen,
Dat ick te hov' ontboden was,
En daer op scheyd' ick uyt het gras;
En gingh vast kneden in het stof,
Engingh vast treden naer het hof:
Daer sag ick eerst veel muylen staen,
Gegiert en prachtigh op-gedaen;
Met veeren om den kop geset,
En al haer tuygh geweldigh net:
Hier by foo stont een moedigh peert,
My docht, wel hondert kronē weert,
Dat had een sadel op het lijf,
Die stont van gout en peerels stijf:
Maer noch vernam ick even daer
Ses peerden al van eenen haer,

Die pronckten al gelijk een bruut,
En mūten wonder aerdigh uyt,
Een koets te trecken, sonder meer,
't Zy met een juffer of een heer,
Daer in bestont geheel haer werck.
Ick nam hier op mijn ooghe-gemerck,
En dacht, Hier ben ick wel geraecht,
Hier word' ick mede groot gemackt,
Dewijl dat oock van mijn gelsacht
Hier iemant is in 't spel gebracht.
Maer siet! ten leet als geenē tijt,
Daer quam 'er een, 't scheen my te
spijt,
Die leyde my vier sacken op:
En gaf my doe een harde schop,
En riep, ey laes! 'k en weet niet hoe:
Flux, esel, nae den meulen toe.

Ey kijk, daer was mijn hoop gedaen;
Want ick moest flux daer henen gaen,
Ick moest gaen torfen met verdriet,
En 't hof en gaf my anders niet.
Ach (seyd' ick) dom en karigh dier,
Wat maeck ick doch? wat doe ick hier?
Men roept geen esel in het hof,
Of iemant van gelijcke stof,
Om eer, om vreught, of om gemack,
Maer om te dragen eenigh pack.

Dusghy die zijt van mijn gelsacht,
Schoon datj' in 't hof eens wort ge-
bracht,
Denckt niet om eer, of om gewin,
Beeldt u geen hooge staten in;
U hoop is waen, en enkel schijn,
Een esel moet een esel zijn.

Nederl. **M**En roept den esel niet
te hebe / dan als hy
wat dragen moet.

Ital. *Male invitai l'asino alle nozze,
por che' gli convien portar le
guai d'acqua.*

Frans. *Mal fait inviter l'asne aux noc-
ces, car il luy faut porter bois ou l'eau.*

*Le baton & le fardeau sont pour l'as-
ne.* Syr. 33. 25.

Lat. *Quidquid per asellum expediri
potest, vilissimè constat.*

Ital. *Chinon ha rufazzo,
Non vadi al palazzo.*

Op eenen anderen sin:
**Haud facile emergunt quorum virtu-
tibus obstat**

Res angusta domi. — Juvenal.
Sat. 3.

*Non est avaritia mihi naturalis:
sed deest mihi quo sim liberalis.*
Id. Erpen. 1. Adag. 27.

Ital. *Non e vertu, che povertà non
guasti.*

Pauper ubique jacet. Ovid. 1. Fast.

Nederl. **Aen den armen wil pder
sijn sehoen wisslen.**

Hoogd. *Arme teure gehören hiner die thür.*
Ital. *A cavalli magri vanno le mosche.*

Frans. *A chevaux maigres vont les
mouches.*

Hoogd. *An die armuut wil iedereen die
schuyl wisslen.*

*Wo der zaum am niedrigen ist / da wil
jederman übersteigen.*

**Et genus & virtus, nisi cum re, vilior
alga est. Horat. 2. Sat. 5.**

**Curia pauperibus clausa est. Ovid. 1.
Fast.**

Ital. *Chinon ha, non fa.*

*Nil habet infelix paupertas durius
in fe,*

*Quam quod ridiculos homines fa-
cit. — Juvenal. Sat. 3.*

**Siet de reste hier toe dieneude / in
't eerste deel / Pag. 145.**

**Saviezza, &c. en het derde deel /
Pag. 106.**



**Die wijs is draeght de sotten /
Schoon datse met hem spotten.**

Ghy siet dit selsaem beelt, en schijnt 'er in te dolen,
Maer wat 'er seggen wil dat is u noch verholen;
Ghy siet een deftigh man die buyght sijn ouden neck,
En die gedragen wordt dat is een jonge geck.
Ghy seght dat in de Schrift dit anders wort gelesē;
En dat een dwaes behoort eens wijsens knecht te wesen: *
Ghy seght, uyt Godes woort, dat ja het jeughdig bloet
Den ouden eere doen, en onderfuttē moet.

* Een dwaes moet der wijsen knecht zijn. Prov. 11. 19.

Ghy vraeght dan, hoe het komt, en wat 'er is te seggen,
Dat wy hier, tegen recht, verkeerde gronden leggen:
Ghy staet hier op en dut, ghy staet gelijck verbaest,
En stelt genoeghsaem vast als dat de schrijver raeft:
Wel, vrient, ontfanght een woort, tot antwoord uwer
vragen,
, 't Is wijsle lieden werck een geck te kunnen dragen;
Men segge watmen wil, het is geen deftigh man
Die met gebogen hals geen dwasen lijden kan.

Ital. **B**isogna che 'l savio portii il matto sopra i spalla.
Frans. **I**l faut que le sage porte le fol sur ses espaules.
Engels. Wise men are at peace with al the worlt.
Lat. Publici mores & humana vitia placidè accipienda.
Hoogd. Leid vnt midt.
Nederl. **Lijdt/ en mijdt.**
Griecx. Ανεχου δι' αρεχου.
Lat. Sustine & abstine.
Ital. **P**azienza è lachiaue della allegrezza.

Thomas de Kempis de Imitatione Christi cap. 16.
Waren alle menschen volkomen / wat hadden wy
dan om Godes wille van malkanderen te lijden?
Gode heeft 'er alsoo geschickt / dat wy malkanders

swachheden hebben te dragen; want niemandt en
is sonder gebreck / en niemandt leeft 'er sonder lij-
den.

2 Corinth. 11. 18.

Ghy / verdraeght geerne de onwijse / dewyl ghy
wijs zijt.

Rom. 15. 1.

Die sterck sijn / sijn schuldigh der swacken krank-
heden te dragen.

Syrach 22. 18.

Het is lichters zant / sout / enyser te dragen / dan eenen
onberstandigen mensche.

Daer 'er veel smeden moet men slagh houden.



WAnneer 'er vijf of ses met uytgestreckte leden,
Tot onderling behulp op eenen aembeel smeden,
Soo moet daer yder man soo spelen metten slagh
Dat oock sijn mede-maet een beurtte krijgen magh;
Indien hy eenigh waer, en sonder met-gefallen,
Soo mocht hy rasser gaen, en geene slagen tellen;
Maer nu benevens hem oock rappe gasten staen,
Soo moet hy nimmermeer als op de maete slaen.
Al die niet in het bosch, maer by de menschen leven,
Die moeten yder mensch het sijne leeren geven,

De man die vier' het wijf, het wijf haer echten man,
Soo is 'er dat het huys in vrede blijven kan.
Daer is geen nutter konst, als sich te konnen voegen,
Dat geeft van ons bedrijf aen yder vergenoegen;
Maer die het vet alleen begeert op lijne sop,
Het is een al-beschick, of wel een vijfde kop.
Ghy, leert dan, soete jeught, op desen regel passien,
Laet vrienden vr'enden sijn, laet handen handen wassen:
Die mensheyt wijft 'er uyt, het leven heeft 'er in,
Geen mensche en dient te staen alleen op eygen sin.

Ital. *B' isogna martellare à misura, quando sono più ad un' incudine.*

Lat. *Quos volumus nobis esse socios, conciliandi sunt bene faciendo, & bene dicendo.*

Dit s'neek-woort kan sonderlingh dienen aen de
soodunige die in groote veranderingen, en met veel
personen dagelijck hebben te handelen, om een iegelyck
te laten en te geven dat hem naegelentheyt toe-komt:
want, gelijck een voortreffelik man wel heeft geseys, als
ons eenige sake wel sinneek ofte bevalt, het en moet ons
stracx niet vrecen duncken, soo het aen andere niet wel
en smaect: anders komen hier uyt groote mis-slagen
in beraeftzagen, te weten, als men het oordeel van
andere afsneet nae het sijne, en daer op dan aen daer.
Daerom dientmen hier op verdracht te wesen, en te ge-
dencken het s'neek-woort: Soo veel menichen, soo
veel sinnen, &c.

Op enen anderen sin /
Frans. *Lors que tu es enclume, sois comme enclume;*
lors que tu es marteau, frappe comme marteau.
Nederl. Als ic een aembel ben / soo lijde ic als
een aembel: als ic een hamer ben / voergh ic
my tot slaen.
Ital. *Bona incudine non teme martello.*

Smits kinderen sijn wel bekenen
gelwoen.

OF schoon eē smit, met sijn gesin,
Staet kloeck en past op sijn ge-
en dat hy, als een wacker man, / win,
Slaet op het yser wat hy kan,

En maect alsoo een groot geschal,
En drijft de voncken over-al;
Noch leyt sijn jongste kint en slaept,
En 'rander staet er op en gaep,
En noch een ander weligh dier
Dat speelt ook met her vliengend' vier,
Ja, even dichte by den brant,
Verfet de voncken met 'er hant:
Maer komt 'er eenigh kint ontrent
Op desen handel niet gewent,
Dat maect terstont eē groot misbaer,
Als of het stont in doots gevaer.

Let hier op, ouders, wie ghy sijt,
Let hier op met gestaeghe vlijt;
Geen kint en dient 'er oyt te sacht
By iemant op te sijn gebracht:
Want yder is, en yder doet
lyust nae dat hy was opgevoet.

Hoogd. *Razen kinder leren wol mausen.*
Ital. *Chi de gallina nasce, covuene che raspi, à che raz-
zoli.*

Deel hochs verfont den byn.
W'Anneerder eenig ding veel menschen is bevolé,
Een die het qualick vat die doet de restte dolen;
Een yder heeft in als sijn eygen ooghe-gemerck,
En liet Vtout *Eygen-sin* verbrut het ganische werck.
Waer een kock meester is, daer zijn de beste bonten,
De tweede voor gewis die gilden by verfonten:

't Schaept dat gekoppelt is, geraeckt 'er in de sloot,
't Is hondert tegen een geraeckt 'er uyt den noot.

Hoogd. **W**D viel fêche sein / da wird
der bry versalken.
Frans. *Le plus y a de chevaux en une étable, & le plus
y a de fens.*

Spaens. *Alno de muchos, lobos le comen.*
Hoogd. *Wo viel hirtten sein / da wird übel
geschürt.*

Nederl. *Men veel belast woijt minst gedaen /
Want d'en laet hiet op d'ander staen.*

Frans. *L'aine de plusieurs le loup le mange.*
Nederl. *Deel herders by de schapen
Sullen maer te langer slapen.*

Lat. *Segnus expediunt commissa negotia plures.*
Nederl. *Gemeen goet gaet meest verlozen.*

Lat. *Communis parit lites.*
Nederl. *Deel hochs verfont den byn.*

Lat. *Non plures Medici, sed satis unus erit.*
Frans. *L'âne de tous.*

Nederl. *Gemeen schapen eten de wolven.*
Frans. *Qui a compagnons, il a maistre.*

Griecx. *Πολλοί συνεργοί καλώς ἀπαιτούνται.*
id est /

Lat. *Multi imperantes periderunt Carium.*
Quod plures tanger, plures negligunt.

Nederl. *Gemeen goet / geen goet.*

Deux fois ne peuvent estre portez sur un asne.



**Noyt saghmen op een esel dueren
(Twee gecken vol berwaende kueren.**

Is't niet een wonder ding! twee beesten aen der heyden
Die kunnen sonder twist op eenen bunder weyden:
Een tyger met een beer, een leeu, een vinnigh swijn
Die woelen in het bosch, en kunnen eenigh zijn;
Maer gaet beveelt eē ampt aen twee verwaende dwafen,
Die fullen onder een geduerigh leggen rafen,
Geduerigh in krakeel, en swanger van den nijt,
Twee gecken kunnen noyt malkander leeren mijden,
Twee gecken kunnen noyt op eenen esel rijden,
Sy dragen staeghe forgh, en onrust in den geest,
Wie eerst en wieder lest sal klimmen op het beest:
En schoon dit grilligh paer ten lesten is geseten,
Noch kan het kribbigh volck haer kueren niet vergeten:

Die eerst sit weyt te breed, gelijk de leste meent;
Hy is 'er door onteert, hy is 'er in verkleent;
Dies wil hy evenstaegh ict op sijn macker winnen,
Die kant 'er tegen aen met al de gansche sinnen:
Siet daer is dan de strijd, en al uyt hevigh bloet,
Tot dat van beyden een den esel ruymen moet.
Siet, vrienden, dese krijgh wort over al gevochten,
Geen mensch en sat 'er lest, indien de lieden mochten,
Ook die geen daet en heeft, verheft hem op den sehijn;
„De kraey, al isse kleyn, die wil een arent zijn.
't Is vry geen kleyne kunst een geck te kunnen lijden,
't Is vry geen kleyne kunst een geck te kunnen mijden:
Want soo men heden noch in alle landen siet,
„De gawe van gedult en is by gecken niet.

Lat. Unum arbutum non alit duos canes.
Unum arbutum non alit duos eritha-
cos.
Nulla fides regni sociis, omnique potestas
Impatiens consortis erit. — **Lucan.** 1.
Concordia collegarum rara.
Griecx. ὁ ἐπὶ τοῦ πρὸς τοῦ
Lat. Mons cum monte non miscetur.

Dissum in pariter elatos.
Lucan. 1. — Nec Cæsar ferre priorem,
Pompejusve parcm potuit.
Nederl. Twee hassen in een kerck/ twee maters
in een conbent / twee groote mafen op
een schip/ en dienen niet.
Hoogd. In minne spel
Dat en wil geen met-gefel.

Twee narren in een huijs /
Dat maerist een groot geduyng.
Daflooz en hofter zijn selden wel eens.
Hoogd. Twee barre stem
Wapen selden rein.
Oude. ὁ ἐπὶ τοῦ πρὸς τοῦ
Eus. βανδύς. — **Hom.** Iliad. 2.

Atagliar il formaggio,
Si vuole un matto & un saggio.
Tot het snijden van de kaes /
Dient een wijs man en een
dwars.
Het beeldt zy een dwars, en een wijs
man, te samen besich met het snijden
aen een kaes.

De wijs man spreekt :
EY vriend! niet al te grof, ghy moet het suivel
mijden,
EY lieve, met verlos, laet my een reysjen snijden :

Ghy snijt de kaes te schief, ghy snijste veel te dick;
Ey laet het snijden staen, of snijt gelijk als ick:
Als ghy eens met het mes komt aen de kaes te raken,
Strax heb ik dapper werk die weder recht te maken;
En des al niet-te-min ghy snijste weder krom,
En op den staenden voet recht ick het wederom:
Soo doende wort de kaes aen alle kant gesneden,
Dan soo het niet en dient, en dan eens nie de reden,
Dan weder lijf en scheef, of ick en weet niet hoe,
En dat gaet over hant tot aen het eynde toe.
Maer dit is niet alleen in dit geval te merken,
Het get op desen voet al wat de menschen werken;
Siet l dese recht het op, wat die om verre fleekt:
Door wijschyd dient gebouwt al wat de sotheydt
breect.

Trans. **I** L faut un fol & un sage,
Pour bien trancher un fromage.
Pour fournir une ville, il y faut de fol & de sage.

Nederl. Tysche gecken bereieren de stad.
Wijse mannen bestieren de stad.
Wijse en gecken te samen zijn noodbig / om een
stad te waiken.
Een wijs man en een geck weten meer niet hun
twee.
Wij eenigh wijs man doet als hy maer is alleen.
Lat. Nullus ulus patientia foret;
Nisi impatientia provocato esset.
Ital. Non pinto maturo,
Che non ridesse un altro.
Sa pin un foire un matto, ch'un saggio solo.
Nederl. De beste lieden zijn om de wan-rechte
te recht te helpen.
P. Synt. Ex vitio alterius; lapsus emendat suum:



**Die wel eer te hooge vloegen /
Donden sich wel licht bedrogen.**

En arent als hy honger kriecht,
En uyt 'er hooghten neder-sijght,
En vint een schild-padt, of een fleck,
Die grijpt hy veerdigh metten beek,
En voert hem door een snelle vlucht
Tot boven in de blaauwe lucht,
Soo steylen uytter-maten hoogh
Als immer draecht een menschen oogh.
Een die het spel van onder liet,
En weet de rechte gronden niet,
Die hout gewis in lijn gemoet
Dat hy de schilt-padd' eere doet,
Doch staet hy maer een weynigh stil,
Dan siet hy waer het henen wil:
Want siet! die, mits sijn hooghen stant,

Sagh onder hem het gansche lant,
En was daerom geweldigh trots,
Die komt daer vallen op een rots,
En breekt dan op den harden steen
En huys, en huyl, en hals, en been,
Soo dat hy weder over-geeft
Al wat hy oyt gefopen heeft,
En wort dan, in het openbaer,
Tot spijs van den adelaer.

Hoe menigh wort 'er by het hof
Genomen uyt het lage stof,
En hoogh getogen in delocht,
Op dar hy laeger vallen mocht.
„Die hooger klimt als hem betacmt,
„Valt laeger als hy heeft geraemt.

Nederl. **V**an hoogh te gaen, en beet te malen /
Plagn niemigh man in 't sieck te bal-
len.

Frans. *Grands osseaux, de costume;*
Sont privés de leur plume;

Spaens. *A grand subida, gran descendida.* id est:

Frans. *A grande montée, grande descente.*

Spaens. *De gran subida, grand cayda.* id est:

Frans. *De grande montée, grande chute.*

Pour son mal naissent des asiles à la fortune.

Fortuna virrea est; tum cum splendet, frangitur.

P. S. R. U.

Nederl. **A**ls 't geluck u lacht /

Staet dan op de nacht.

La voix du Seigneur abbai

Les grandes cedres tout à plat:

Brisé les plus haut montez,

Au mont du Liban planiez. Pica. 29.

Spaens. *La fortuna quando mas amiga, arma la can-*

cadilla. id est:

Frans. *La fortune quand elle est la plus amye, donne*
la jambette.

Quimonte plus haut qu'il ne doit,

Plus baschet qu'il ne vouldroit.

Si qua venit scro, magna ruina venit. Prop. 2.

Engels. *The highest tree hath the greater fall.*

Nederl. **H**oe hooger boom / hoe laeger bal.

Nar hooge bloeden / diepe ebben.

Die hooger siliht als 't hem betacmt /

Die balt wel laeger als hy raemt.

Spaens. *Presto me pondre galan,*

Y en breve volucré a ganapan. id est:

Frans. *Promptement se seray bravi, & tout court je*

reviendra y crocheur.

Ruine suit l'orgueil.

Lat. *Magna ruunt, inflata crepant, tumefacta pre-*

muntur.

Lucan. 1. vers. 71.

Summisque negatum

Stare diu, nimisque graves sub pondere lapsus.

Syrach 3. 22.

Stact niet nas hooghen staet / ende en denecht niet
boven u vermogen.

Prov. 17. 19.
Wie sijn deure hoogh slaecht / die staet nae om-
geluck.

Tob. 4. 14.

Hoerdyde is een begin alles berderfs.

Ronsard Franciad. 4.

Rien ga-bas ne demeure

En son entier: tant plus le Sceptre est haut,

Et plus il tombe a terre d'un grand saut.

De Serres en l'inventaire de France, en la vie de

Charles V II.

*C'est une belle leçon à ceux à quile vent de la cour sa-
vorise, de ne se laisser transporter au vent d'une folle
esperance, joint qui pipe les moins aduises. Les seurs
gardes de la prosperité sont l'intégrité, prudenues
modestie, patience: pour se souvenir de l'adversité
en la prosperité, suivant le commandement du sage:*

L'ignorance corre, la Prudenza lentamente segue il passo.



De dwaesheyt loopt/ de wijsheyt gaet :

En dat is by den besten raet.

Siet hoe vrou Dwaesheyt rent, siet hoe se komt getredē,
Hoe los is haer gelaet! hoe ras zijn hare schreden!
Sy loopt, sy ketst, sy swiert, soo dat se niet en let
Waer sy haer gangen stiert, of hare voeten set.
Siet in het tegendeel, en weeght met rijpe sinnen,
Hoe traegh de Wijsheyt gaet, eer dat se wil beginnen:
Let hoe se met bescheyt haer gansche wegen meet,
Hoe seker dat se stapt, hoe sedigh dat se treet.
De Dwaesheyt is gewoon in haesten uyt te springen;
De Wijsheyt is bedacht, en let op alle dingen:

De Dwaesheyt tijt te werck, en snelt haer tot de reys,
De Wijsheyt vordert niet als naer een diep gepeys.
Dit wijst ons dese prent, en 't staet ons aen te merken,
Het zy wy met het lijf of met de sinnen werken;
Want die sijn dingen doet in haest en met 'er vlucht,
Ten kan niet anders zijn als dat hy namaels sucht.
Bessapen raedt heeft gront: het duyfter en de nachten
Zijn moeders van gepeys, en voedsters van gedachten;
Dus schoon ghy wonder seer tot iet genegen zijt,
Ghy des al niet-te-min beveelt 'et aen den tijt.

Ital. *Caval corrente, sepultura aperta.* id est:
Frans. *Cheval courant, sepulture ouverte.*
Qui a la barbe grise, doit estre des disciples de saint
Thomas.

Nederl. *De dwaesheyt heeft arents bleuelelt/*
maer wijs doogen.

Spaens. *Poco a poco van a lexos, y corriendo a mal*
lugar. id est:

Frans. *Peu a peu va-on bien loing, & en courant en*
mauvaise place.

Ital. *Chi misura i suoi passi, cammina sicuro.*

Lat. *Celeritas infans naufragis.*

Pestimationis comes poenitentia.

Ital. *Il tempo consiglia.*

Frans. *Qui a un an veut estre riche, à la moitié on le*
pend.

Nederl. *Op haestige byagen dient traegh geant-*
woort.

Frans. *A demande hastive, response tardive.*

Nederl. *Tachtighe menschen dienen op eels te rij-*
den.

Ital. *Non studia à voto, chiconsa ben ogni sua parola.*

Lat. *Frequentior currentibus, quam repentibus*
lapis.

Nederl. *Die hruyp/ en balt niet.*

Ital. *La notte è madre del consiglio.*

Nederl. *Het duyfter en de nachten /*
sijn moeders van gedachten.

Hoogd. *Schneller rath viel rewen hat,*

Eyl mit weyl.

Lat. *Fungus est quod una nocte nascitur.*

Hoogd. *Eile seht/ brach den hals.*

Ital. *I secondi pensieri sono i migliori.*

Lat. *Postiores cogitationes sapientiores habentur.*

Nederl. *Met goet gemach raechtmē ooch boort.*

Men sal 't soo haest gaen als loopen.

Haest en is geen spoot.

Snelle raet/ seiden baet.

Dan snellen raet/ noyt goede daet.

Al met wiyl.

Hoogd. *Die besten gedanken kommen als*
weg hinten nach.

Nederl. *Deecht hoel/ en een half apr langer.*

En goe wegh om/ en is geen krom.

Dacht te gaen/ en verre sien/

Dat is en daet bant wijs lie.

Griecx. *Ὁ δὲ βέλτιος.* id est:

Lat. *Festina lentè.*

Ital. *Per troppo spernar la fuga à tarda.*

Ne frena animo permittit calenti:

Da spacium renuencque moram; malè cuncta mi-
nistrat

Imperius. *Stat. 10 Thebaid.*

Griecx. *Ἀποδοῦναι τὸ πρῶτον, ὁρῶντος τὸ ἔκρον φησὶ.*

id est:

Lat. *Infirmitas fiduciam, prudentia cunctationem gi-*
gnit. Thucyd.

Peccat penè necessario qui festinat. Vid. Lips: 5

Polit. cap. 15.

Animus vereri qui scit, scit tunc aggredi. P. Syrus.

Oporet deliberare lentè. Aristot. lib. 6 Eth.

cap. 9.

Frans. *Ceux qui vont bellement, ne s'arrêtent pas vo-*
lentiers. Il faut deliberer & résoudre à loi-
sr & lentement. Pier. Math. l. 1. fol. 43.

Tijt boort/ maer siet om.

Het beelde soude mogen zijn een voer-man op sijn wagen om-sende, en een pack achter in den wege gevallen liggende.

HAd ick gansch onbesorcht geduerigh aen-greden,
Soo had ick groot verlies op dese reys geleden;
Want als ick in den ren by wijlen omme-lagh,
Vernam ick seker pack dat af-gevallen lagh.

Wel ghy, die zijt gewoon soo veerdigh aen te drijven,
Spoet niet als met bescheyt: het sal u mogen stijven;
Hoe licht kan in der haest een quade slaghe geschien!
Dus schoon mē spoedig reylt, noch dient mē om te sien.

L'araigne



**De spin die eet de blieggh / de hagedis de spin;
Dit heeft het groene wout / en al de werelt in.**

DE spin kan niet alleen de kleyne muggen vangen,
Men siet oock byen selfs in hare netten hangen;
Maer in haer meeste jacht, siet daer, een hagedis
Die valt haer op het lijf, terwijl sy besigh is.
En weder op een nieu, de spin is naeu gegeten,
Het beest, dat haer verslont, wort in het lijf gebeten;
Daer komt een oyevaer, die met een langen beek
Het kleyne dier verrast, en grijpt 'et met den neck:
Doch eer de vogel rijft om in de lucht te stijgen,
Soo komt 'er wel een slangh, en doet hem weder sijgen,

En vat hem by het been, en velt hem in het gras,
En maectt hem tot een roof, die eerst de roover was,
Maer in het eygen wout daer wort een draek gevonden,
En siet daer wort de slangh al wederom verslonden:
En noch is 't niet genoeg, want ook dit groufaem beest
Dat kent eē hooger macht, die van hem wort gevreesst.
Siet daer een omme-loop van alle werelts dingen,
Hoe groot dat niemant is, hy laet hem weder dwingen;
Wel denckt dan, wie ghy zijt, wat ghy u minder doet,
Dat ghy het wederom van grooter lijden moet.

Ecclef. 5. 8.

Si en la province tu vois qu'on fait tort au Povre, & que le droit soit violé, & la justice, ne t'esbahi point de telle maniere de faire. Car un plus haut eslevé, que ce haut eslevé, y prend garde, & il y en a de plus haut eslevés, qu'eux.

Senec. Thyest. Act. 3.

Vos quibus rector maris atque terræ
Jus dedit magnum necis atque vitæ,
Ponite inflatos tumidosque vultus:
Quidquid à vobis minor extimescit,
Major hoc vobis dominus minatur.

Horat. 3. Od. 1.

Regum timendorum in propriis greges;
Reges in ipsos imperium est Jovis,
Clari giganteo triumpho,
Cuncta supercilio moventis.

Plerumque hu militet servit, quod superbè dominatur.
Mandan al moço, y el moço al gato, y el gata manda a su rabo.

L'on commande au valet, & le valet au chat, & le chat commande à sa queue.

De heere gebiedt syuen knecht / de knecht de katte / de kat haren steert.



De huys-
man, die uyt
de venster
siet,
spreekt:

Schoon Leeuw tje staet en keft, oock somtijts gansche nachten,
't Is efter sonder gront daer op te willen achten;
Het ding is jong en mal, het bast om 'k weet niet war,
Al hoort 'et maer een muys. al siet 'et maer een kat.
Maer 't is een ander saeck met onsen ouden Wachter.
Want als die gaende wort, dan schuyt 'er onraet achter;
Het is een loofse gaff, en daerom bast hy niet,
Voor dat hy iemant vreemts, of iet bysonders siet.
Ick houd' her beest in cer, vermits sijn oude dagen,
En mits her sich verstaet op alle slimme lagen;
Dies als ick inder nacht verneme sijn geluyt
Soo loop ick uyt her bedt, en kyck te venster uyt:
Daer word' ick dan gewaer een deel onguere streken,
Misschien een stouten boef die poogt in huys te breken,

Of wel een hoender-dief, die houdt hem wonder stil,
Of een die in den hof de freuyten stelen wil;
Daer hapert altijt war als oude honden baffen,
En 't is de rechte stont om op her stuck te paffen;
De tijt heeft wonder in, want oock een lompigh beest
Wort door de jaren kloeck, en krijgt een snege geest.
Maer siel! hier was een dief, dan hy is nu geweken,
Ik denkh vyreeft den hont, of heeft my hooren spreken;
Wel dat hy henengae, sijn aenflagh is belet,
En ick gae wederom my duycken in het bedt.
En woot noch evenwel dat had ick u te seggen,
Wilt dat te mijner eer in uwen boefem leggen:
„Gebruyk de rappe jeugt, wanneer ghy wilt de daet;
„Maer soeckje goet belcylt, soo let op ouden raet.

Hoogd. **W** En der Alte hund bast / so sol
man auffsehen.
Ital. Cane vecchio non abbaja indarno.
Frans. Il n'est abbay que du vieil chien.
Quand le vieil chien abbaye, il donne conseil.
L'abbay du vieil chien doit-on croire.
Spaens. El perro viejo si ladra da consilio.
Frans. De jeune faucon la volée
Fait rarement bonne journée.
Nederl. Deeltijts mennen jonge dwafsen /
Dat de oude lieden rafen;
Maer die hebben meer bergeten /
Als de jonge dwafsen weten.
Den slagh der grijsen /
Machmen booz isen.
Ital. Gallina giovane per far nuova, e vecchia per co-
nare.
Lat. Confule quies ætas longa magistra fuit.
Senum consilia,
Iuvenum lanceæ. Vid. Eras.

Nederl. De jonge lieden past de Lang:
Maer toel te raden oude mang.
Met jonge te krijgen /
Met oude te raden.
Frans. Il faut long temps pour toucher le peux au
mauld.
Au conseil oy le vieil.
Il n'est que vieux chien pour chasser à plaisir.
Nederl. Oude honden en hoogen nae geen wijs
wijs.
Lat. Longius insidias curva videbit anus.
Ovid. i Art.
Spaens. Del viejo el consilio.
Nederl. Een oude hat spelt met geen balleken.
Een oude bos is qualich te bedriegen.
Een oude rat wyl niet in de bal.
Ital. Solo il buo vecchio morie li carri arrestati.
Lat. Senum voces fatidice. Richt. Axiom. Hist. 30.
Aufcultra illi cui quatuor sunt aures. Vid. Eras.
Bos lassus fortius figit pedem. Idem.

Sapientie ætas condimentum est. Plaut. Trin. 2. 2.
Idem:
Sapere illa ætate decet qui sunt capite candido.
Ovid. i Art.
Adde, quod est senibus rerum prudentia major:
Solut et artifices qui facit, usus adest.
Γερων πειραξις, οὐκ ἀλιευστις βεβρυχ-
Αλιευστις μὲν, οὐκ ἀλιευστις βεβρυχ-
Annota laqueo simia haud capi solet:
Capitur tamen, sed temporis longa mora.
Natalenzonus:
Consilii nihil utilius mellusve paternis,
Pluraque carities novit, quam læta juvenis:
Tempus enim hylorix pater est, materque vicissim
Hylorix est fopix.
Dum Heinssus in Herode Aff. 4.
Unum senectus, viribus fessis, habet
Salubre regnis ac sibi, vim consili.



Hier dient een wijs man op te letten/
Men mach geen nar op eyers setten.

Siet daer! is 't nu niet wel gemaect?
Denar is op den neft geraeckt,
De nar, eylaes! ô lieve vrient,
De nar is daer hy niet en dient;
Men gaf hem eyers uyt te broên,
En dat is door hem niet te doen:
Hier diende toe een geestigh man
Die teere dingen vieren kan,
Die acht op alle saken slaet,
En in sijn doen wel seker gaet:

Maer dese quant is al te los,
Hy vielder op gelijck een os,
En sat 'er op gelijck een koe;
Dies siet hy nu 'k en weet niet hoe,
Hy is begaet, bestruyft, bedor.
Ey siet! dus vaertmen met een sot,
Dus vaertmen als men gecken sent,
Daer niet als wijsheyt dient ontrent.
Wel foo daer iet door goet beleyt
Dient af-gedaen, of aen-geseyt,

Ten moet noch gek noch rouwê gaft,
Ten moet geen plompaert sijn belast;
Want schoon mē hen al wel berecht,
Noch gaen de saken wonder slecht:
En waer het stuck sich wat verdraeyt,
Daer is 'et al-te-mael bekaeyt.
Ghy daerom vrienden, tot besluyt,
Sendt niet als wijsle lieden uyt,
Sendt niet als mannen van beleyt;
„Een wijs gesandt, en niet geseyt.

Frans. *D'un fol ne vit jamais homme son profit.*

Spaens. *Embia al fabio à la embaxada, y no le digas nada.*
id est:

Frans. *Envoyez le sage à l'ambassade, & ne luy ditez rien.*

Lat. *Mitte sapientem, & de pauca.*

Nederl. *Die uyt inleken gaet /*

Moet weten wat de kloecie slaet.

Weet / of rust.

Daer geschiet veel ramp / maer dwaesen krijgen 't
meest.

Lat. *Ah caveat ne quid rudibus committat acellis,*
Qui bene curatas res voler esse suas.

Frans. *Ne faites messagers des fols.*

Nederl. *Streckt geen binger in eens dwaesens mont.*

Frans. *Bien est fol, qui à fol demande sens.*

Lat. *Non ex omni ligno fit Mercurius.*

Magna negotia viris magnis committenda.

Nederl. *'t Is beter by 't hooft te greypen / als by den
sleert.*

't Is beter te gaen tot smits / als tot sineetjens.

**Deult iemant met een geck /
Soo blyft hy in den dreck.**

Proverb. 10. 26.

*Quel est le vinaigre aux dens, & quelle est la fumée aux
yeux: tel est le paresseux à ceux qu'il envoient.*

Proverb. 26. 6.

*Qui mande messagers par un fol, se coupe les pieds: & voit
la peine du tort qu'il s'est fait.*

Proverb. 20. 21.

*Une bonne parole partant de la bouche d'un fol, perd sa va-
leur: car il ne la dit point en temps & en lieu.*

Syrach 22. 13. 14.

*Ne tien point long propos avec le fol, & ne t'amuse point avec
celuy qui est despourveu de jugement.*

*Garde-toy de luy, de peur d'en voir sacherie, & d'estre bar-
bouillé quand il secourra son ordure.*

Richter. *Axiom. Hist. 91. ubi exempla vide in utramque par-
tem.*

*Ex thymbrā nemo lanceam conficiet, neque ex Socrate
bonum militem. Athen. lib. v.*

Wer mit kazen jage / der fâhet gern mûse.



Die jaeght met katten.
Want niet als Ratten.

**Wie jaeght met katten /
En vangt maer ratten.**

Ick hadde jagens lust, en ginch met groot verlangen
Om eenigh vluchtigh hert, of ander wildt te vangē:
Ick was genoegh versien (gelijck het scheen) van als,
Den spring-stock in de vuyst, den horen aen den hals.
Maer hoort wat my ontbrack, in plaets van hasewinden,
Van bracken die het wildt in dicke bossen vinden,
Soo leyd' ick anders niet als katten nae de jacht,
En daerom heb ick niet als ratten t'huys gebracht.

Ach, 't fy van mijn bedrijf! ach, waerom leef ick langer?
'k En bengeen jager meer; ick ben een ratte-vanger.
Wel mackers, hoort een woort, hier dienstig by gestelt,
Houdt katten voor het huys, en honden voor het velt.
En soeckje met bescheyt u dingen uyt te rechten,
Soo doet u saken noyt door onbedreve knechten;
Want die met katten jaegt, en brengt niet anders t'huys
Als ick en weet niet wat, een rat of vale muys.

Hoogd. **W**er mit narren zu acker gehet / der eget mit
gecken zu.

Wer mit huren zu acker gehet / der eget mit buben zu.

Nederl. **H**oper gelt / hopet ziel-misse.

Met quaet tyngh is 't quaet lwercken.

Wie sich onder den dzaf mienet / wert van de swij-
nen gegeten.

Ital. *Dimmi, con chi tu vai, & sapro qu'el che tu fai.*

Nederl. **I**ch sal weten uwen staet /

Seght met wien ghy omme-gaet.

Ital. *Chi pratica co'l lupo, impara à urlare.*

Chi dorme co' cani, si lieva con pulci.

Hoogd. **W**er sich unner die klegen mischet / den fressen
die sâw.

*Dit spreek-woord soude tot meer andere gelegentheden
gebruyckt kunnen werden; want (gelijck t'anderen tijden
meer is geseyt) de spreek-woorden bereekenen dat de leser
wil: als by exempel, van iemand die reetijds derrele boecken
leest, met licht geselschap omgaet, en geyle dienst-boden in
sijn huys-houdinge gebruyckt; van de soodanige (segh ick)
soude niet onbequaemelicken misschien geseyt mogen werden;
Die met katten jaeght, vangt geerne muysen.*

*Het selve spreek-woord kan oock op dese wijs in 't geeste-
like geduyt werden; dat al wie niet als met vleesselike in-
sichten tot sijn beroep gaet, dat hy geen heyl, maer gewisse-
lick van den vleessche het verderf sal macen, &c.*



Wat is van groot / of trots / of hoogh;
En mugh steekt wel een leeuw in 't oogh.

Komt hier eens vrienden al-
mael,
Komt hier en hoort een vreemtver-
hael,
Komt hoort een wonderbare daet
Daer op voor u te letten staet.

Al is de leeuw een moedigh dier,
Al brant sijn oogh gelijk een vier,
Al is sijn wesen wonder fel,
Al is sijn sprongh geweldigh snel,
Al is hy jae. een machtigh beest
Daer voor de gansche werelt vreesht,
Noch is een mugge wel soo stout,
Hoewel de minste van het wout,
Noch is een mugge wel soo koen
Dat sy het beest komt hinder doen,
En dat niet met een slimmen greep,
Of met een onverwachte neep;
Neen, neen, sy eyft haer vyant uyt,
En maect daer toe een hel geluyt;
En eer sy haer tot vechten set,
Soo steekt het beesje sijn trompet;
Het doet gelijk een dapper helt,
Het geeft hem open in het velt,
Het steekt den leeuw niet in de steert,
Dat is niet eens de pijn weert;
Het steekt hem daer hy klaerste siet,
Daer is 't dat het hem d'oorlogh biet,
Het komt hem onder sijn gesicht,
En vliegt hem in dat vyerigh licht;
En schoon hy dan geweldigh tiert,
En al de leden omme-swiert,
En schoon hy dan gansch bijster raest,
En dampen uyt sijn keele blaest,

En schoon hy springht dan wonder
hoogh,
Het steekt hem in dat vinnigh oog;
Soo dat hy in het gansche dal
Niet weet waer hy hem keeren sal.
Ick wou dat alle trotsche liën
Hier op met oordeel wouden sien,
En leeren uyt der leeuwen pijn
Niet al te fier en moedigh zijn;
Want siet! niet een soo grooren beest
Dat oock sijn minder niet en vreesht.

Vn petit homme abat bien grand cheue.

En kenn' man / met een kleyn getwee /
Delt wel een grooten boom ter neer.

En weet niet een soo schoonen boom,
Al staet hy aen een verlen stroom,
Al walt hy uytter-maten hoogh,
Al rijst hy boven 's menschen oogh,
Al heeft hy noch soo dicken bast,
Al voedt hy noch soo harden quast,
Die niet een kleyn, een eenigh man
In haelt ter neder leggen kan,
Dien met een mes of kleyn bijl
Kan vellen in een korte wijl.

Vraecht ghy wat dit verhael beduyt?
En warick stelle voor besuyt?
En wespse quelt een moedigh peert
Al is 'er duyfent kroonen weert;
En muys omset een oliphant
Al heeft hy noch soo grooten tanc,
En mugge steekt een leeuw in 't oogh
Al ley het hert hem wonder hoogh.
Ghy, daerom vrienden in 't gemeyn,
Enacht geen vyant oyt te kleyn;
Daer is noyt soo geringen man
Die niet sijn meerder schaden kan.

Nederl. **A**l is u vyant maer een mier /
Soo hant hem voer een grouaem
dier.

Hoogd. Wenn der seind ist wie ein ernes /
so halt ihn doch für ein elephant.

Lat. Inimicum quamvis humilem docti est metueret.
A cane non magno sepetentur aper. Ovid. Art.

Nederl. Al schijnt den hont niet groot te zijn /
Noch bantht hy wel een machtigh sluyt.
Frans. Un petit moucheron picque bien un grand
cheval.

Nederl. Een hat siet wel op een hooningh.

Frans. Il n'y a si grand, ny sage,
Qui de petit n'ait bien dommage.

Il est bien petit qui ne peut nuire.
Nederl. Gesellen / wilt u wel beraden /
Hy is wel klein die niet hant schaden.

Frans. Il n'est pas sage qui n'a peur d'un fol.

Nederl. En en heeft geen wijzen geest /
Die voer gerien niet en vreesht.

Hoogd. Es ist nicht an der grosse gelegen /
sonst kriege eine kuh einen hafen.

Frans. Au petit bois prend on biengrand lievre.

Grande velle rien de tant;

Petite chose n'est souvent.

Nederl. 't Is beter een hont te bzyent / als te bzyant
hebben.

Lat. Leo etiam minimarum avium sit pabulum.

Curtius.

Nederl. Den treet oock een vogel wel soo lange /
tot hy eens quaecht.

Ital. Anche la mosca ha la sua collera.

Lat. Inest et formica sua bilis.

Habet et musca splenem.

Et pueri nasum rhinocerotis habent. Martial. 1.

Ep. 4.

Engels. A mouse in time maye bite a two a cable.

Nederl. Wat hoonen heeft tul schen.

Ital. Anche le ranechie morderebbero s'havesse
denti.

Engels. Tread a worm on the kayle, an it wil turne
again.

Lat. Ne despicias debilem; nam culex fodit oculum
leonis.

Hoc Adagium petrum est ex Arabum historia: nam
cuhes in Mesopotamia mirisefstant leones. Sra-
bo lib. 16. Macellin. lib. 18. quos vide: ut & Erge-
Cent 2. 24.

Bonī pastoris est tondere pecus, non de glubere.



Herder / alsje schapen scheert /

Siet dat ghyse niet en deert.

WEl, vriend, hoe gaje dus te werk?
Ghy zijt te raec, naer ick het
merck,

Het schijnt niet datje scheeren wilt,
Maer datje wel ter keure vilt:
Ey staect u voorstel, raeuwē gasts,
Want daten is u noyt belast:

Neen, neen, een herder van het vee
Die hout het vil-mes in de scee,
En is te reden met de wol,
Al is sijn mande niet te vol;
En of hy schoon de kudde scheert,
Noch maect hy dat het niet en deert.

Een hovenier of groensel-man,

Indien hy recht het ambacht kan,
Snijt wel de bladers van het kruyt,
Maer treckt voor al geen wortel uyt.
Dus sooghy past op mijn gebiet,
Soo scheert het schaep, maer 'vil't et
niet.

Nederl. Wie de keers te diepe snijpt /
Bluft wel licht haer luyfster uyt.

Lat. Odi olivorem qui à radice olera excindit.

**Nederl. Snijt soo het krupt dat het mach blijven
groeyen.**

Snijpt ghy te hart / soo moet de neuse bloeyen.

Frans. Apres raire il n'y a à tondre.

**Nederl. Men moet de schapen scheeren nae sy wolle
hebben.**

*Ital. Chi troppomunge, ne cavà'l sangue,
Seneca Theb. vers. 659.*

Lat. Qui vult amari, languidà regnet manu.

Lipfius in pr. efat. Politicor.

**Præstis hominibus, sed hominum causâ: nec domini
modo & arbitri rerum, sed tutores & administri estis.**

Mali improbique illi, qui in imperio non nisi imperium cogitant; superbi, desides, & qui se non civibus datos arbitrantur, sed sibi cives. Nam sicut fidera illa splendorem habent, sed ut usibus mortalium deseruiant: sic vos dignitatem, sed cum munere officioque devinctam.

Hinc Micheas Propheta taxat acriter populi Proceres nomine Dei Opt. Max. in hæc verba erumpens. *Cap. 3. vers. 2. 3.*

Is ravissent la peau de ces gens icy de dessus eux, & leur chair de d. ssus leurs os.

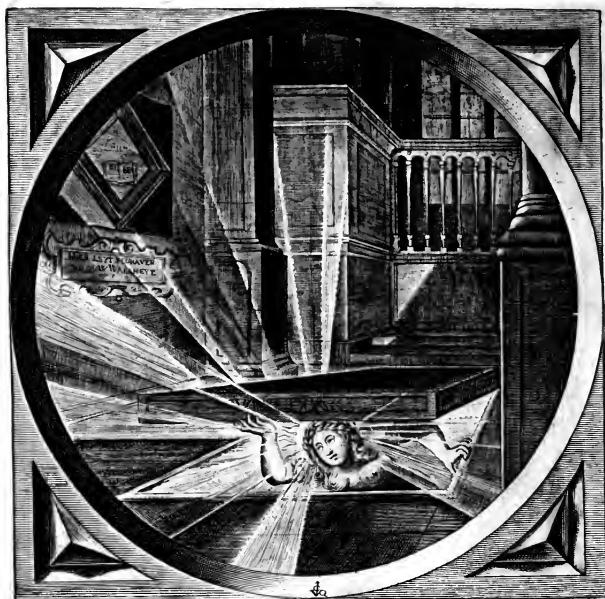
Et ce qu'ils mangent, c'est la chair de mon peuple: & ont escorché leur peau de dessus eux, & ont cassé leurs os, & les ont mis par pieces comme en un pot, & comme de la chair de la chaudière. &c.

Magre bliegen byten scherp.

TErwijl een herder op het velt
Sijn jonge geyten over-telt,
En soeckt met yver over-al,
Tot dat hy vint het vol getal;
Soo was 't dat hy een mensche vont
Gansch slaen en totter doot gewont,
Gelijck hy aen der heyden lagh:
En als hy duyfent vliegen fagh,
Die faten in dat verse bloet,
En werden even daer gevoedt,

Soo kreegh hy deernis met den man,
En joeger al 't gedrochte van;
Dies meynt dat hy hem gunste toont,
En dat sijn lijden wert verschoont:
Maer de gequetste die het stiet,
En acht dit vry sijn voordeel niet,
Maer riep 'er hevigh tegen aen:
Ick bidde laet u jagen staen,
Ick bidd', hou stille, lieve vriend,
Ghy doet toch dat my niet en dient,

De vliegen die ghy ruymen doet
Zijn nu versadicht van het bloet,
En al wat in haer plaetse koomt
Daer ben ick byster voor beschromt;
Want dat is uytter-matengraegh,
En dient my tot een nieuwe plaegh:
Dus wat ick immer bidden mach
Laet my slechts wesen soo ick plach;
Want als het immers wesen moet,
„Een vette vlieg is eerst gevoedt.



Alsept de waarheyt in het graf /

AL poogt'er menigh mensch de Waarheyt d'onderdrucken,

Ten sal hem evenwel, ten sal hem niet gelucken;
Hier baet geen slim beleyt, geen list of loofse vont,
Geen boofse klapperny, geen afgerichte mont.

De Waarheyt aengerant met drift van quade tongen
Wert somtijts mer gewelt als in het graf gedrongen,
Als in het stof gedrukt, soo dat, gelijk het schijnt,
Haer luyfter, blijde verw, en alle glans verdwijnt:

Maer schoon de reyne maeght is inden kuyl gesteken,
Sy weet'er evenwel, sy weet'eruyt te breken,

Es wird nichts so rein gesponnen /
Es komt zu lichte an die spinnen.

Niet en wort soo fijn gesponnen /
Of 't en komt noch aender spinnen.

AL heeft de spinnekop haer webbe fijn gesponnen,
Noch komt 'er evenwel, noch komt 'er aen der fonteyn;

En schoon men haer bedrog ten eersten niet en sag,
Soo komt 'er evenwel ten lesten aen den dagh.

Hoe menigh slim bedrog wort hier en daer geveven!
Hoe menigh loos beleyt wort hier en daer geveven!

En schoon het remant heel ook somtijts menigh giet,
Het wort des niet-te-min ten lesten openbaer:

Het oog, het wacker oog, dieruyt de lichten vloeijen
De Son' hier voetsel heeft de korte dagen groeyen:

Het oog, het wacker oog, dat alle dingen siet,
En even in der nacht sijn helle stralen siet,

Daer opent alle dingh, hoe seer het is verholen,
Hoe dier het enigh mensch van iemand is bevolen,

Hoe seer het iemand deekt, of in het duyfter sluyt,
De Waarheyt lieve vrient, die kijkt ten lesten uyt.

Nederl. D'waarheyt die in 't duyfter lagh /
Die komt niet haerheyt aen den dagh.

Spaens. Aunque compuesta la mentida, siempre es vencida.

Nederl. Als de leugen sehoon bekeet /
Sy doet noch haren meester leet.

Als de leugen wonder siel /
De waarheyt achter haetse wel.

Frans. On prend plus tôt un menteur qu'un boiteux.

Nederl. De leugen staet maer op een been /
Daer bekeet haer dat / soo heetse geen.

Trans. Alaparin vinnit verité,
Verité aime clarté.

Nederl. Veritas nunquam latet. *Sen. Troad. v. 612.*

Nederl. Het komt ten lesten aen den dagh
Wat in de siere verholten lagh.

Lat. Tenue est mendacium; pellucet, si diligenter
inspexeris.

Nederl. Waecht u wel neerlijgh van de daet /
Soo is 'er tegen leugens raet.

Det gaet noch heben als het plagh /
Den lesten is den duyghen dagh.

Ital. Non nervia tanto in fule cime de monti, che il
sole non la dissacia.

Lat. Veritas premitur, non opprimitur.

Ital. Il tempo e padre della verita.

Frans. Au dernier sejour son qui a mangé le lord.

Nederl. Men siet ten lesten aen den strout wie de
missels gegeten heeft.

Die luyt van plomp, als vele Hooghduytsche spruc-
ken, maer 't heeft echter sijn becheyt.

Ital. Le bugie hanno le gambe corte.

Nederl. Quiddam sub terra est, in apicem proferet atas.

Horat. v. Epist. 6.

Spaens. La mentisida non tiene pica.

Frans. La mensonge n'a point de pica.

Spaens. Antes roman al mentisio quel al coxo.

Nederl. Men vanghet die liegh met rasser spoet /
Als men een tragen hreep doet.

Frans. Les fautes sont fortes, mais sur toutes choses
verité est la plus forte.

Ital. L'hoja tanto più elle cellet,
Que lo tempo non rende a verete.

Al wat haer d'ucht dat moet 'er af.

Sy opent ja het graf, sy licht de gansche serck,
Al isse noch soo swaer, al isse noch soo sterck. (ven.

De waarheyt, schoon verkracht, en laet haer niet beder-
De Waarheyt, schoon gewont, en kan doch nimmer
sterven,

De Waarheyt recht haer op, al is 'er iemand spijt,
De Waarheyt is van outs een dochter van den Tijd:
De Waarheyt, wat men doet, en is niet in te dwingen,
Al sou de selste rots in duysent stucken springen:

De Waarheyt bortelt uyt gelijk een sonne-schijn,
De waarheyt, hoe het gaet, wil niet begraven sijn.

**Veritas pedes habet ad standum, mendacium non
habet. Benfite Appotheg. lib. 1. num. 5.**

Nederl. De Waarheyt heeft den vasten voet /
Daerom de leugen vallen moet.

Menander:

Griecx. ὅτι οὐδὲν ἄλλο τῶν ἀνθρώπων ἐστὶν ἡ ἀλήθεια. id est:

Lat. In lucis oras protrahit verum dies.

**Daer en is niet verhoggen dat niet openbaer sal
wozden. Marc. 4. 22.**

Virg. Erasim. In Alagia.

Tempus omnia revelat.

Seneca Irat. 2. cap. 22.

Veritatem dies aperit.

**A veritate laborare minus lux sapie ajunt, extinguui
nunquam. T. Livius lib. 22.**

Matth. 10. 26.

Nihil est opertum quod non revelabitur.

Pindarus:

Ἀλήθεια ἐστὶν ἡ ἀντιπαρὸς τοῦ χρόνου. id est:

Potest dies sapientissimi testes.

Clement Alexandr. Strom. 1. circa pr.

Ἡ ἀλήθεια ἐστὶν ἡ ἀντιπαρὸς τοῦ χρόνου. id est:

Tempore & labore elucefcet veritas.

Marsellus. Insigni Legat.

**Non possum profecto nisi cum die ac sole veritatem,
nisi cum nocte ac tenebris mendacium comparare.**

Quid verum est, lateat quamvis, aliquando patebit.

**Hinc & apud Grajos nomen ἀλήθης habet. Job. Owe-
nus.**

Vide Richt. Axiom. Eccles. 162.

**Wat quam van liegen Dat sal verbliegen /
Wat hoe 't er gaet / De waarheyt staet.**



Een klepne pot / door weynigh bier /
Die maectt terstont een groot getier.

VRient, sijt ghy gaff, of sijt ghy weert,
Komt hier een weynigh aen den heert,
Komt let eens wat 'er omme gaet,
En wat 'er aen den vyere staet;
Want soo ghy grijpt den rechten gront,
Hier is yet dat ghy leeren kont.

En siert! hier is een pot geset,
Daer heb ick vlijtigh op geleet,
Al is die nae de vlam gewent,
Al is 'er viers genoegh ontrent,
Al leggen daer veel kolen aen,
Noch blijft hy echter stille staen:
En schoon men hem veel hitte biet,
Hy schuymt, hy raest, hy bobbelt niet;
Maer siet den pot aen genen kant,
Die siedt genoeghsaem sonder brant,
En schoon hy raectt naeu aen het vier,
Hy maectt terstont een groot getier,
Hy maectt, 'k en weet niet wat geluyt,
Het schijnt sijn gront-lop wilder uyt.

Vraeght iemant hier de reden van?
My dunckt dat ick se geven kan:

De pot die in de vlamme staet,
En doch niet op of neder gaet,
Dat is een groot en machtigh vat,
En daer in schuyt een killigh nat,
Die wort niet haetigh omgeroert,
Of door het vier om hoogh gevoert,
Maer dese pot van kleyn beflagh,
En daer maer weynigh in en mach,
Die is van stonden-aengeraectt
Met dat hem maer het vier genaectt.

Nu rient, staet noch een weynigh stil,
En let eens wat dit seggen wil:
Al wort een edel hert getergh,
En dickwils dit en dat gevergh,
Noch wort 'er niet te licht beroert,
Of van de gramschap omgevoert,
Maer neemt 'er op met koelen moet:
Al wat hem dees of gene doet.

Maer yder mensch van kleyn verstant
Die bobbelt als in heeten brant
Soo haest men hem maer eens genaectt,
„Geringe breynen haest geraectt.

DE groots-regels van vele menschen die groot-moedigh willen schijnende zijn,
gaen regel-recht aen, niet allen tegens de rechte groot-moedighbeyt, maer oock
regel-recht tegens alle eygenschapen van een recht Christen. Veel meynen groote cere
te zijn niet te verdragen, maer allet een een yder soytelick uyt te wettigen in tegen-
deel soo wijs de gesonde Leere klaerlick uyt, daer geen meerder groot-moedighbeyt
en is, als ongelijckmat gedult te konnen lijden, en sich in sijn rochten te overwinnen.
Een Christen en kan geen wasser teycken hebben, van dat hy een kind Gods is, als dat
hy met sachtmoedighbeyt, en sonder weder-wrake, kan overjerten het ongelijck dat
men hem aendoet. Leert van my dat ick ootmoedigh en sachtmoedigh ben van
heren, (Jesd. 4. Heere Christus) en ghy sult ruite vinden aen uwe zielen. Als

kleyn en swyl gesuyt is waerick-gierigh; mynlen bijten, byen steken, slangen, oock
overboert geraectt, schieten haer senijn, kinder en sijn korfel, oude en sietke lie-
den genelijck, maer een wel-gestelt lichaem, gesijst met een recht-matige ziele,
kan lijden en mijden.

Dit soude oock op een anderen sin geduyt konnen wetden, als te weten: dat iemant,
van een kleynen ofte middel-matigen sinet, met weynigh sich kan overneven, met
kleyn kosten sijn buyt-gesin onderhouden; want anders,

Groot is get yor! Deel moet 'er of.

En in tegensels is
Tot een kleynen oten weynigh byers van noode.

Stultorum est cum stercore pugnare.



**Men hout hem booz een rechten geck /
Die wil gaen beeyten met een dreck.**

Het is voorwaer een rechte geck
Die lust te vechten met een dreck;
Want of hy schoon al met geweld
Sijn vyant plat ter aerden velt,
Wat wint hy met sijn kloecke daet,
Als dat hy sich wel vuyl begaet?
En dat een ieder met hem spot,
Vermits hy leelick is bedot?
Ghy die van spotters wort geterght,
Of door een guyt tot spijt geveerght,
Ick bidd', enacht op geengeckijft,
Van dees, of die, van man, of wijf;

Mijdt liever, reyne zielen, mijt,
Lijt met gedult, ó vrienden lijt:
Want schoonghy klappers tegen spreeket,
En oock haer losse reden breeckt,
Noch echter wint ghy niet met al,
Als enckel leet en ongeval,
Noch echter wort ghy niet te kuys,
Maer komt noch des te vuyl der t'huys;
Het is dan quaet hoe datje't maeckt,
Geen dreck en dient'er aen-geraecht:
„Want noyt vocht iemant met een stront,
„Die sich daer door verbetert vont.

Bacchæ bacchanti si velis aduersariæ,
Ex insana infaniorum facies; feriet sæpius.
Si obsequaris, una resolas plagæ. --- *Plaut. Amph. 2. 2.*
--- Si stimulos pugnis cædis, manibus plus dolet.
De nihilo illi est irasci qui te non flocci facit. *Plaut.*
Tricul. 2. 2.

--- In audaces non est audacia tuta. *Ovid. 10. Met.*

Lat. Ignis gladio non fodiendus.

*Frans. Ne deba point avec un grand languard, & n'en aisse
point de bois à son feu. Syr. 8. 4.*

**Met sijn gelijke te stryden is vol twyffelachtig-
hepdt / met sijn meerder is dullighepdt / met sijn
minder / sonder hope van eere. En daerom is 't**

beter sijn gedult te oeffenen / en sijn ruste te houden.
Couper in Anatome hominis Christiani.

Een goet man en moet noyt tegens quade menschen
stryden met haer eegen wapenen; dat is / schel-
den met schelden bejegenen: want anders en is 'er
tusschen den genen die terghyt / en den genen die
geterghyt wort / geen verskil / als dat dese eerst / en
d'ander lest / een quaet-doender wort.

August. Epist. 5.

Paratus esset debet homo pius ac iustus patienter eorum
ferre ac sustinere malitiam, quos fieri bonos quærit, ut
numerus potius crescat bonorum, quam ut pari mali-
tia se quoque numero addat malorum.



Nijt krijt van spijt /

Waer eere rijt.

Siet wat een selfsaem ding! hoë gaen des werelts faken?
 Het licht, het schoonste licht, dat kan een doncker
 maken;
 Want als de gulde Son haer toont op eene zy,
 Daer valt van stonden aen een swarte schaduw' by.
 Al waer oyt Eere komt met haer vergulde stralen,
 Al waer het bly geluck komt uyt den hemel dalen,

Daer is van stonden aen, daer is de swarte Nijt,
 Die met een open keel welluyd' en leelick krijt.
 Die laet schier nimmer af van tegenseer te rasen,
 En komt haer vuyle gif op haer geduerigh blasen;
 Maer 't is een nutter ding' wanneer het God behaegt)
 Van dees en die benijt, als over al beklaeght.

Lat. Virtutis comes invidia.

Ital. Non è virtù senza invidia.

Summa petit livor. — Ovid. 1 Rem. Am.

Frans. Heureuse vie n'est sans envie.

Nederl. 't Is beter benijt/ als beklaght.

Lat. So'la miseria caret invidia.

Ronsard 1. Od. 10.

C'est grand mal d'estre miserable;

Mais c'est grand bien d'estre envie.

*Nederl. 't Is den eenen hont leet dat d'ander in de
 heucken gaet.*

Wie wel gedijt/

Die woijt benijt.

Daer eer en staet

Dolght nijt en haet.

Horat. 1. Epist. 2.

Invidus alterius macrefcit rebus opimis.

Plaut. Trucul. 4. 2.

Qui invident egent, quibus invidetur rem habent.

Idem Milit. 3. 2.

Quoniam æmulari non licet, nunc invides.

Idem Captiv. 3. 4.

*Est miseriorum, ut malevolentes sint, atque invidéant
 bonis.*

D. Heinsius Panegyri. Scaligeri, 2 Sylvar.

*Sic tua cum exhaustas superent præconia Mufas,
 Accedit tacito furtiva calumnia morsu,
 Et solus populo qui sis quantusque fatetur
 Livor iners animi: dignos tibi solvit honores
 Æmula gens, nomenque auget, quod tollere Phœbus
 Nescit, & attonitæ nequeunt perferre Camœnæ.
 Namque ubi supremo rerum stetit ordine virtus
 Divitiis innixa suis, quam tangere nescit,
 Impetit infelix, & detrahit omnia, livor. &c.*

*Vide ejusd. Oden ad Rein. Bontium lib. 1 Sylvar. & sua
 præ 2. p. 42.*

*Invidia luculentam descriptionem vide apud Ovid, Me-
 tam. 2. circa finem.*

Eich weet waer hem de sehoen wzingt.



GHy prijst, ô vrient, de nieuwe
schoen,
Die ghy fiet aen mijn voeten doen:
Ghy fiet het leer is wonder net,
En aerdigh nae den voet geset:
Ghy fiet een wonder schoonen naet
Die geestigh om de sole gaet:
Ghy fiet, in plaetse van een bant,
Een roos gegiert met diamant:
Ghy fiet in als een meester-stuck,
En stelt dit onder mijn geluck.
Maer ghy, die dit van buyten fiet,
En voelt het innigh prangen niet,
Van buyten schijnt het moy te zyn,
Maer binnen is een stille pijn,

Een pijn die my geduerigh wringt,
En mijn geheele vreught bedwingt.
Men oordeelt dickmaels eenigh
mensch
Alsof hy hadt sijn 's herren wensch,
En daerom wort ons eygen staet
By ons mispresen of gehaet:
Maer so men waerheyt spreken mag,
Dit is voorwaer een quade slagh;
Want hy, dienghy geluckigh hiet,
Heeft dickmael eenigh stil verdriet,
Heeft dickmael, ick en weet niet wat,
Dat ghy van buyten niet en vat:
Maer soo ghy eens ter degen saeght
Hoe dat sijn herte leynt en jaeght,

Hoe dat hy binnen is gestelt,
En wat hem in den boesem quelt,
Ghy soud misschien u swaersten druk
Verheffen boven sijn geluck.
Gelooft 'et vry, al draegh' ick
schoon
Een prachtig kleet, een goude kroon,
En boven dien een konings staf;
Al dat en weert geen hooft-sweer af;
Ick ben, eylaes! ick ben gequelt,
En dickmael wonder vreemt gestelt.
Ick voele jae een swaer verdriet
Schoon dat 'et yder niet en fiet,
Ick voele dat my binnen wringt;
, Ten is geen gout al wat 'er blinkt.

Nederl. **E**en nieuwe sehoen
kan pijn doen.

Geengeluck Sonder dyck.
Wat blinkt Dat wzinght.
Oock daer men 't niet en fiet/
Is dickmael groot verdriet.

Frans. *Chacun sent mieux ce qu'à l'ail luy pend.*

— Nihil est ab omni

Parte beatum. *Horat. 2. Od. 16.*

Nulli est homini perpetuum bonum. *Plaut. Curt. 1. 3.*

Ennius apud Cic. 2. Fin.

Nimium boni est, cui nihil est mali.

Horat. 2. Od. 16.

Non enim gaza, neque consularis

Summover licet miseris tumultus

Mentis, & curas laqueata circum

Testa volantes.

Et paulo post: Scandit aratas vitiosa naves
Cura, nec turmas equitum relinquit. *Ec.*

Idem 3. Od. 1. — Timor & minæ

Scandunt eodem quo dominus, neque

Dedit aratâ tiremî, &

Post equitem fedet atra cura.

Buchananus Iephie Act. 5.

Fortuna nulli sic refulsit prospera,

Adversa ut illa lance non penset pari.

Tristitia secundis, & secunda tristibus

Vicissitudo acerba fortis temperat.

D. Rochus Honoratius Thamarâ:

— Muricis sacri nitor,

Gemma rubentis munus augmentum sali,

Suffulta cedro testâ, cedrus divite

Auro revincta, fluctuantem pectoris

Non sistit æstum, gliscit ex latis malum,

Et in beatos gravius insurgit dolor.

Jon. Quin casus illos sæpe prosternt leviss.

Nil ferre possunt, ferre qui minimum solent.

Rob. Garnier:

*La crainte & le soupçon, la defiance palle
Accompagnent toujours la majesté Royale.*



HEt is een aengename faeck ,
En dient veel menschen tot ver-
maeck ,
Te sien hoe wint en hagel slaet
Wanneer men in het drooge staet ,
Te sien hoe dat een dicke wolck
Komt neder-storten op het volck ,
En hoe het driftigh hemels-nat
Maeckt al de paden glibber-glat ,
Te sien hoe sich een ieder mijt ,
En efter noch ter aerden glijt .
't Is lustigh van een stille ree
Te sien een ongetoomde zee ,
Te sien haer wonder groot gebaer ,

Te sien eens anders groot gevaer ,
Te sien hoe dat een machtigh schip
Rijft boven aen een hooge klip ,
En weder in een korten stont
Wor't afgedreven na den gront ,
En weder met een snelle vlucht
Komt op-gestegen in de lucht .

Voorwaer het is dan licht geseyt
De lieden hebben geen beleyt ,
De schipper, of de man te roer
Dat is voorwaer een rechte loer :
Wis soo ick stier-man wesen mocht
Ick stierd' het schip in genen bocht ,
Ick stierd' het schip in genen kolck ,

Soo hield' ick 't schip, en al het volck.
Siet dus soogaet 'et over al
Wanneer men komt in ongeval ;
Want die gefonde leden heeft ,
En van de koortse niet en beeft ,
Weet veeltijts wonder goeden raet ,
En duyfent kruyden voor het quaet :
Maer komt hy sellefs in 't verdriet ,
Soo staet hy daer welslecht en siet ,
En kucht dan meer als iemant plach
Die oyt van koortste bedde lagh ;
,, Want als de noot gaet aen de man ,
,, Dan sietmen wat de meester kan .

Facile omnes, cum valemus, recta consilia ægrotis
damus. *Terent. And. 2.*

De beste stuer-luyden zyn aen lant.

Lucret. lib. 2. pr.

Nederl. **Hoe licht geeft iemant goeden raet /
Wanneer hy is in goeden staet.**

Suave, mari magno turbantibus æquora ventis,
E terra magnum alterius spectare laborem.

Doo? wint en stroom is 't goet stieren.

*Een schipper op de strande, of aen de zee-kant staende, spreekt met sijns gelijcke,
vrijfende op een schip, voor den vrint af-komende.*

EY kom en segh ons, lieve maet ,
Die hier ontrent den oever staet ,
Hoe gaet 'et dus met onsen Jan ?
Hy schijnt nu vry een dapper man ,
En 't was maer dees voorlede weeck
Dat hy ellendigh stont en keeck ;
Hy quam met onweer voor de Maes ,
Daer sat hy doengelick een dwaes ,
De neer die dreef hem aen den gront ,
Dies stont de broeck hem dapper
ront ,

Hy bad, hy schreyd' , hy riep, hy kreet ,
Als een die van geen stieren weet :
En siet ! hy quam doen noch te recht
Door bystant van sijn buer-mans
knecht ;
Maer nu sit hy en koeckeloert
Als een die bruylofsgasten voert :
Hy schijnt nu meester van de stroom ,
En leyt het schip als metten toom ,
Hy maeckt voor al een bly geluyt ,
En al de wimpels waeyen uyt ;

Ick bidde daerom goede man ,
Ey segh ons hier de reden van ?

Antwvorde.

Als wint en ty van achter koomt
Dan is de schipper onbescroomt ,
Dan leyt hy spelen sijn gepeys ,
Hy singt, hy quincekt, hy drinckt een
Hy is te wonder wel gesint ; (reys ,
(O 't is goet stieren voor den wint !)
,, Maer als de noot gaet aen den man ,
,, Dan sietmen wie het ambacht kan .

El cor-



En ander heeft altijd de schuilt / Geen mensch en siet syn eygen bult.

Ghy siet in dese prent geschildert naer het leven,
Hoe dat 'er menig mensch een ander weert te geven,
Hoe dat schier yder mensch eens anders seyen siet,
En weet (gelijk het blijkt) syn eygen feylen niet:
Ghy siet een bultigh mensch een bultenaer begecken,
Ghy siet hem synen mont in vreemde bochten trecken,
En siet de spotter selfs en is niet als een dwergh,
Hy torst op synen rug een bult gelijk een bergh.
Ey wat is van den mensch! wy konnen onderfoecken
Eens anders huys-bedrijf, eens anders reken-boecken,

Eens anders gansch beleyt tot aen de minste streek,
En in ons eygen huys en sien wy niet een steeck:
Wy weten alle man syn lesse voor te spellen,
Wy weten alle man syn feylen op te tellen;
Maer niemant keert het oog ontrent syn eygen schuilt,
En siet: op onsen rug daer hangt de meeste bult.
Ey vrienden, niet alsoo: laet vreemde lieden blijven,
En wilt geen schamper jock op iemant anders drijven,
„Maer daelt in u gemoet. Het is een rechte geck
„Die veel een ander straft, en nimmer syn gebreck.

Hoogd. **D**e rasch auff dem arß wil nie
maut sehen.

Frans. *Qui s'autrui parler condra.*

Regarde soy: & il taira.

Ital. *Tal biasima altrui, chi se stesso condanna.*

Hoogd. *Ikhe dich selver by der nasen.*

Spaens. *Ni soy quien soy faldas enienda, como las de*

su vecino.

Frans. *Il n'y a personne qui recognoisse ses fautes,*

comme celles de son voisin.

Nederl. *Die wel syn eygen hert door-siet /*

En spot niet synen buer-man niet.

Woe gh niemant rechte syn eygen schuilt /

Wp sagh mont op syns machers bult.

Crimina qui cernunt aliorum, nec sua cernunt,

Hi sapiunt alius, desipiuntque sibi. Oremus.

Quod si cupiditate iudicandi iudex esse velis, sedem

ego tibi ostendam quæ magnam animæ arque con-

scientiam tuam: adducas omnia delicta tua in me-

dium: & dicas tecum, Quare hoc vel illud ausus

es? Chrysostom.

Wat siet ghy den splinter in uws broeders oogte /

ende en wiert den balken in u oogh niet gewaar?

Matth. 7. 3.

Ita comparata est hominum natura omnium,

Aliena ut melius videant, & dijudicent,

Quàm sua. Terent. Heaut. 3. 1.

Cic. Sic nescio quo pacto, ut magis in alius cernamus

si quid delinquatur, quàm nobismet ipsis.

Est proprium stultitiæ, aliorum vicia cernere; obliuisci

suorum. Idem.

Nihil turpius est convictio quod in autorem recidit.

Plutarch.

Catull. — Suus cuique attributus est error:

Sed non videmus manica quid in tergo est.

Phadr. Eubul. 67.

Peras imposuit Jupiter nobis duas,

Propriis repletam vitius post tergum dedite,

Alienis ante pectus suspendit gravem.

Hac re videre mala nostra non possumus:

Alit liquid delinquent, censorum fimus.

Incerti apud Plutarchum:

Αἰὼν ἰατρίῃς, αὐτοῖς ἰατρίαν βίβω. id est:

Alis me detur, ipse at ulceribus scateat.

Juvenal. Sat. 2.

I. oripedem rectus dendeat, Æthiopem albus.

Quis caelum terræ non misticat, & mare caelo,

Sturp displicet Verri, homicida Miloni?

Clodius secutur meo ches, Catilina Cethegum,

In tabulam Syllæ si dicant discipuli tres.

Horat. 1. Sat. 3.

Qui, ne turberis propriis offendat amicum,

Postul ignoscat veritus illius. Æquum est

Peccatis veniam polcentem reddere rursus.

Vide omnino Richter. Actio. Hist. 276.

Chacun a un fol en sa manche.

Cast ook den wijsen in de mont /

Daer sit een geeljen in de bou.

Daer is geen mensch soo wel geleert,

Noch om syn kunst soo hoogh ge-ciert:

Daer is niet een soo wijzen man,

Hoe veel hy weet, of wat hy kan,

Die niet een geeljen by hem voedt.

Of binnen in syn mouwen broedt;

En siet! dat wilder dickwils uyt

Oock daer liet dickmael niet en sluyt.

Maer waarom hier toe meer gekyft?

Of met veel woorden uyt-gebreyt?

't is mer den menich alloo gestelt,

Hoe rijk, hoe wijs, hoe grooten helt,

Wie dat 'er is of komen sal

Een yder heeft syn eygen mal,

Een yder heeft een stil gebreck,

Een yder heeft syn eygen geck,

En noch is 't al de wijste man

Die belf syn geeljen helen kan.

Nederl. *N*oet man en hadt soo wijsen sin /

Of daer fat wel een geeljen in.

Frans. *Nul sçavoir. Qui parfoi se rage.*

Il n'y a jamais si grand esprit,

Qui n'ait de folie un petit.

Il n'y a si miserable, qui ne porte un flateur dedans soy-

mesme.

Ital. *Solo talio e sovra peccato.*

Spaens. *Chacun uicia sua porrada.*

— Nemo sine crimine vivit. *Cato.*

Nederl. *Een horen sonder haf.*

Frans. *Il n'y a si bon vir, qui n'ait lie.*

Nam vitis nemo sine nascitur optimus ille est

Qui minimis ugetur. — *Horat.*

Unicuique dedit vitium natura creato: *Prop.*

Nullum ingenium magnum sine mixtura demeritæ.

Seneca.

Dien ne se voit jamais de la faute assésir.

Le naturel de l'homme est souvent de tortir. Ronfard.



Lestmael quam ick in een velt
Daer een yeder was gestelt
Tot een uuygelate vreught,
Nae de wijse van de jeught;
Jongelieden van het landt
Songen, sprongen, handt aen handt:
Yder maeckte groo geschal,
Yder was'er even mal;
Doch van al'en was'er een
Met een krom. en krepel been,
Met een plompen stompen voet,
Die had veeren op den hoet,
Die was voren aen den dans,
Die was by den rosen krans,
Die was om en aen de mey,
Die was leyder van den rey;
Wat men peep of wat men songh,

Krepel had den eersten sprongh:
Al is Fop een rap gesel,
Al doet Heyn sijn dingen wel,
Al leyt Jorden moye I rijn,
Krepel wil de voorste zijn.
Maeral was dit in het velt,
't Is oock elders soo gestelt;
Want oock by de steedsche liën
Wort dit menighmael gesien,
Veeltijts, wat'er wort gedaen,
Krepel maeckt hem voren aen,
Krepel is een dapper man,
Schoon hy niet, als hincken, kan.
Is'er niet een selfaem dingh
Dat een losse jongelingh,
Dat een onbedreven gasts,
Die het immers niet en past,

Veeltijts eerst sijn oordeel uyt,
(Schoon het dickmael niet en sluyt)
Eerst van alle dingh gewaeght,
Alen is hy niet gevraeght!
Eerst sal brengen aen den dagh,
Wat hem op de tonge lagh!
Vraeght'er iemant hoe dit koomt?
Wijse lieden sijn beschroomt
Dat'er iet mocht sijn geseyt
Dat niet recht en is beleyt,
Daerom gaense traegh te werck,
En al met een diep gemerck;
Maer een geck vol losse waen
Haest sich en wil voren gaen:
Daerom seyt men noch althans,
„Krepel wil eerst aen den dans.

Frans. *C'est la plus meschante rouë du chariot, qui me-
ne le plus grand bruit.*

Lat. Fatalis imperitix pedissequa est impudentia, & ina-
nis iactatio.

At initium sapientix, imperitix suæ agnitio.

Nederl. Godt bewaere my booz iemant die maer een
boeckken gelesen heeft.

Lat. Spes est melior de stulto, quàm de sapiente in ocu-
lis suis. *Arab. Adag.*

Nederl. Hoe stinner timmer-man / hoe meerder
spaenders.

Deel raemen met een dammen geest:

En pde! bat bont aldermeest.

Hoe slim, ner twiel / hoe meer get raest.

En pennigh in den spaer-pot maceit meer ge-

raeg dan als hy vol is.

Lat. Qui plus balbutiunt, plus loquuntur.

Frans. *L'abbat vent tousjours luiſtre.*

Op een anderen sin:

Ital. *Quando la corn. musa è piena, comincia à sonare.*

Nederl. De lulle-vijp geeft eerst geluyt alse vol is.

Op is een geck

Die sijnen beek

Soo klappen laet /

Dat om syn mal

En los geral

Hem pder haet.

Ben-fire.

Stultum, quàm semi-stultum ferre, facilius est.



Streekt u vinger in geen dwafens mont.

Hoort noch, ô vrient, een goede slagh,
Die u ten goede dienen magh:
Wanneer ghy weet in u gemoet
Dat iemant vreemde kueren broet,
Dat iemant losse grillen heeft,
En op geen vasten regel leeft,
Soo stelt u noyt in sijn gebiet,
En leent hem oock u vinger niet;
Of anders sal het grilligh hooft,
Als ghy het alder-minst gelooft,
U soo eens grijpen byder hant,
U soo eens nijpen met den tant,

Dat ghy uyt enckel onverdult
U sorte daet verfoeyen sult.

Wel aen dan, tot een kort besluyt,
Treckt hier nu defen regel uyt:
Dat nimmermeer met eenigh sot
En dient gejoct, gescherft, gespot,
Dat oock geen wijsheyt dient gepleeght
Met een die niet en over-weeght;
Maer dar 'er is de beste voet,
Dat yder sich van narren hoet:
„Want 't is voorwaer geen wijse geest
„Die voor geen sotten is bevreesht.

Frans. *Il n'est pas sage qui n'a peur d'un fol.*
Ital. *Al villano, non dar la baccetta in mano.*
Governar mattezza, ci vol senno.

Nederl. *Wilje sottejeyt wel bestieren/
Zyt dan wijs in u manieren.*

Met gecken en moet men niet dwafsen.
Soo ghy een sot de vingers biet /
't Is vzeemt neemt hy de dwafsen niet.
Soo ghy een stoek greeft aen een geck;
Gewis hy slaet u in den neck.

Nederl. *Al eer dat ghy een vrient betrout /*
Soo eet met hem een mudde zout.

Malus ubi se bonum fingit, runc est pessimus. P. Syrus.

Ital. *Chi tosto crede, tardi si pente.*

Phedr. Fab. 49.

Nil spernat auris, nec tamen credat statim;

Quandoquidem & illi peccant, quos minimè putes.

Id. Fab. 31. Qui se committit homini tutandum improbo,

Auxilia dum requirit, exitium invenit.

Siet bojders boven i. Pag. 46.



E Erst als ick dese gans geweldigh hoorde rasen,
En ick en weet niet wat uyt hare kaken blasen,
Doen was ick vry ontset, en stont gelijk bevreest,
Ick meynde voor gewis het was een grousaem beest:
Ick meynd' een grooten beyr, of leeuw te sullen vinden,
Of wel een seilen draeck, die menschen kan verslinden,
Ick kreegh in mijn gemoet, vermits het snar geluyt,
Een selsaem nae-gepeys, een wonder vreemt besluyt:

Maer nu ick omme-kijck, en wil mijn spieffle vellen
Om ons met volle kracht ter weer te mogen stellen,
Soo spreek ik tot my selfs, Wat ben ik voor een geck!
Dit beest heeft anders niet als slechts een platten beek,
Geen tanden in den muyl, geen klaeuwen aen de voeten,
Geen kromme nagels selfs, om in het slick te wroeten;
't Is al maer enckel wint, schoon dat 'et vinnigh siet;
„Gefellen, weest gerust, de blasers bijten niet.

**Neder. Wijt gapen en byt niet:
Deel blasen en smijt niet.
Sp en byten niet al/ die haer tanden laten sien.**
Frans. *Chat mïeulx ne fut onques bon chasseur, non plus
qu'homme sage caquetteur.*
**Nederl. Een kat die deel maeuwet / banght wepnigh
mupsen.**

Spaens. A mucha parola, obra poco.
Ital. Can ch'abbaja, non vuol nocer.
Hoogd. Hûnter die vie gashen/legen wenigeyet.
Ital. Dov'è manco cor, quiv'è più lingua.
**Frans. De grands vanteurs
Petits faiseurs.**
**Hoogd. Wenn die wou leus schleugen/so wer er ein daffser
mann.**

Lat. Vasa inania plurimum tinniunt.
**Nederl. Dreygers bechten niet.
Aelich sien byt niet.**
Het dreygen is der gedreyghden getweer.
Blode honden bassen veel.
Een gedreygh man leeft sefen jaer.
Schurfe schapen bleeten meest.
Hoogd. Dietûse die sehr puulen/geben wenig milch.
Hunde die sehr bellen/beißen nicht.
**Nederl. 't Is een wijfe van het lant/
Lange tonge hoyt van hant.**

Frans. Tel menace, qui est battu.
Tel menace, qui a grand peur.
De grand menaceur peu de fait.
Virg. En. II.
— An tibi Mayors
Ventosa in lingua, pedibusque fugacibus istis
Semper erit? —
Hoogd. Stille wasser sind gerne tieff.
Nederl. Stille wateren hebben diepe gronden.
Frans. A drap meschant
Belle monstre devant.
Lat. Jam senectus mundi est, quæ est garrula.
**Magis metuendi taciturni & lenes, quam feroces &
clamatores.**
Nederl. De luppende katten halen 't bleyg uyt de pot.
Frans. La langue longue, signe de main courte.
Lat. — Vana est sine viribus ira.
Minarum strepitus,
Asinorum crepitus.
Validior vox operis, quam oris.
Nederl. Hoe meer der liefde/ hoe minder spzaeck.
Deel blaggen/ luttel boters.
Hoogh geheven/maer in 't leste een hzoek vol wints.
**Ital. La più guasta roia del carro fa sempre maggior stre-
pito.**
Affai rumor, e poca lana.

Hoogd. Grosse wort/ mid niches da hinder.

Lat. Lingua. quam manu, promptior.

Ital. Le parole non bastano.

Nederl. De volle lippen en hangen laagst.

Tacitus:

Ignavissimus quisque & in periculo minimum aufurus
nimii verbis, lingua feroces.

Idem:

Ut quisque ignavus animo, procax ore.

Horat. Art.

Quid dignum tanto feret promissor hiatus?

Parturient montes, nascetur ridiculus mus.

Phedrus Fabul. 79.

Mons parturibat gemitus immanes ciens,

Eratque in teris maxima expectatio.

At ille murem peperit. Hoc scriptum est tibi,

Qui magna cum minaris, extricas nihil.

Curtius:

Canis timidus vehementius latrat, quam mordet.

Ovidius 13 Metam.

— Quid verbis opus est? spectemur agendo.

Richer. Axiom. Orcon. 221.

Multa verba, modica fides.

Paturient montes.

Het baren van bergen komt uyt op een muys.

Men houdt dat eens de Faem, al over lange jaren,
Quam roepen door het lant: De rotsen sullen baren,

De rotsen zijn bevrucht, haer tijdt die is vervult,

En daerom is het lijf hun wonder hooghegult.

Strax quam daer op het volk met hoopen aengedrongen,

Om met een nieuwsgier oogh te wachten op het jongen:

De velden sijn bedeckt, de dijcken volgetast,

De boomen over al gebogen van den last.

De grootste van het lant die komen aen-gereden,

En al die minder zijn die komen aen-getreden;

Daer roept men over-hoop, al wat men roepen mach:

Wat sal hier voor een spooek gaen komen aen den
dagh?

Wat salder voor een dier sich heden openbaren,

Dat in de moeder lagh soo menigh hondert jaren

Hoe sal het wesen sijn van soo een groufaem beest,

Waer voor dat al het lant en al de werelt yreeft!

Hoe sal het monster sien! hoe bijster sal het krijten!

Hoe sal de felle rots in groote stukken splijten!

Voorwaer indien het jonck de moeder is gelijk,

Soo wil 't noch heden zijn gelijk een hoogen dijk.

Dus blijft het nieuwsgier volck, in over-groot verlangen,

Ontrent den hoogen bergh met al de sinnen hangen,

Veel siet 'er even-staegh iet wonders in den geest,

d'Een hoopt 'ken weet niet wat, en d'ander is bevreesd.

Ten lesten, soo het scheen, soo gingh den berrigh open,

En siet: daer komt een dier ter sijden uyt-gekropen,

Een dier, een wonder dier, maer raet hoe dat het hiet?

Een muys, een kleyne muys, en anders is 'er niet.

Strax rijst 'er groot gelagh uyt so veel duyftsen monden,

Die in dit vreemt gelicht sich al bedrogen vonden;

Doch verr' het meeste deel is uytter-maten gram,

Om dat het om een muys soo verr' geloopt quam.

Maer dat het slimste was, die t'huys gebleven waren

Die vraeghden spots-gewijs, hoe dat de jongen varen,

De jongen van den bergh, en wie de vrucht ontfing,

En wie den klopper-doek quam binden aen den ring.

Siet dus verdween de Faem, die met een schierlick blasen

Te famen had gebracht een hoop van losse dwasen:

Haer stem, haer groot geraes, al schreeudet wonder
luyt,

Dat komt al op een muys, en op een gecx-maer uyt.

Het is van oudts geloofd, dat van uyt-mondigh roemen,

Hoe luyde dat men roept, niet veel en plagh te koemen,

Ghy, weest hier wijfer in, en houdt my desen voet!

„Let niet wat iemant seyt, maer wat een yder doet.



De man
die de pap
kookt;
spreekt:

Wat heb ik menigh vier gestookt!
Wat heb ik dickmael pap gekookt!

Wat heb ik menigh mont gestopt,
Jae tot de tanden vol gepropt!

En noch soo is 'er evenveel,
Schier yder heeft een open keel,
Schier yder houd een hollen mont,
Dat is een diepte sonder gront;
So is 't dat ick daer yemant sie, (hoe,
Die gaep van nieus 'k en weet niet
En spijjt tot aen sijn ooren toe:
En stracx al weder met 'er daet

Soo vind' ik noch een nieuwen vrac,
Die vint sich eeuwigh nevens my,
En schoon hy krijght geduerigh bry,
Noch grolt hy efter tusschen bey
Gelijck een kater in de mey.
Gewis ick ben 'er qualick aen,
Want fiet 'k en hebbe noyt gedaen,
En schoon mijn pot hielt so veel brijs,
Van blommen meel, of enkel rijs,
Blijck een vat daer in men brout,
Dat somtijts dertigh tonnen hout,
Noch efter bleef ick in 't verdriet,
Want al mijn pap en baet 'er niet.
Wat raet dan voor so diepen kolck?

Wat raet voor soo veel gapent volck?
Ghy swijght, o vrient, en siet op my,
Wel hoort dan wat mijn oordeel zy:
Ick wil mijn heert, mijn hert, mijn
huys,

Gaen maken net, en houden kuys,
En schaffen dan gelijck het dient,
En voor een gast, en voor een vrient,
En voor een yder billick man,
Nae dat mijn keucken lijden kan:
Ick wil niet morsen soo ick plagh,
Maer koken in den hellen dagh;
Soo doende stel ick my gerust,
En laetse schreeuwen die het lust.

Nederl. Wie han 't geboegen. Na elter getoegen.
Men han 't qualick al besogen.

Lat. Ne Jupiter quidem omnibus placet. *Vide Theophrast. vers. 25, 799. & 1236.*

Nederl. In en han 't niet yder passen
Die het hogen ons doet waassen.

Cato. Cum recte vivas, ne cures verba malorum;
Arbitrii non est nostri quidquid loquatur.

Frans. C'est chose difficile & profonde,
De complaire à Dieu, & au monde.

Hoogd. Der muyl viel meel haben der alle
maulser wil verkleiden.

Nederl. 't Is quaet alle sirom-hont rechten.
Dooz alle gaten is 't quaet garen hangen.

Men heeft wel y met velle goeten /
Om mont te stoppen alle fortten.

Men han alle ding doot swijgen, /
niet doot sijhen.

Sich en sagh myn leuen dagen,
Niemant alle man behagen.

't Is hoerwaer een kunnigh man /
Die het al voel maken kan.

Met meel soo veel als dancst pont /
En stopt niet eenen slappers mont.

Quand auront vous trouvé le moyen de contenter
votre levande, & plaire aux bons & mauvais tout en-
semble? Jusques nous à Dieu & à nous mesmes, & no-
stre conscience estant nette & incommuniée rien ne nous
peut offenser. Du Vair Sainte Philof.

O seminarum forte vulgus aspectu
Productum in auras! quas, hee culpa vacent,
Rumor malignus dente rodit invidio.
Pro facto habetur quidquid ira finxit
Servil loquacis, quod maritus suspicax

Commentus ipse est, malevola ut vicina,
Quid suspicetur genitor in mea manu
Non est. remedium id arbitror tutissimum
Intaminata conscientia seu. Buchan. Iephthe.

Solon apud Plutarchum in eusthemio vita:
E' ελεγετο ος παλαιος ποτις εδιν γαρνιστο, εδ εδ εδ:

Omnibus, in magnis, difficile ut placeas.

Die aet de wegh tinnert / heeft veel betriejts,

A l siemant tinnert aen de strac
Daer yder komt, daer yder gaet,

Daer al de werelt mal en vroet
Mach sien al wat den meester doet,

Die staet dan uyt aen alle kant
Het oordeel van het gansche lant:

Hier komt 'er een vol enkel nijt,
En feyt, de keucken is te wijt;

„En keuckens slechts maer voor den noot
„Die maken kleyne selen groot.

„Een ander siet den gevel aen,
„En feyt; 't is schoone voort gedaen,

„Die huys is net en byster hoogh,
„Dan 't is alleen maer voor het oogh:

„Een derde neemt een diep gemerck,
„En gaende door het gansche werck,

„Seyt dat 'er niet in huysen sluyt
„Om dat 'er is een achter-wyt;

„Want zijt de boden niet te pluys,
„En achter-deur verract het huys.

„Een vierde straf een enge gangh,
„Of seyt, de kamer is te langh.

„Een ander acht de kelder niet
„Om datse nae het zuynen siet;

„In 't kore, een ydervine 'er wat
„Waet hy dat hy den meester vat.

Waer is doch oyt een steen geleyt
Daer tegen niet en is geleyt?

Maer die engelt niet hier alleen,
Die sucht is over-al gemeen;

Al wat voor yder wort gedaen
Dat heeft al vry wat uyt te staen:

Siet! als 'er yemant boecken schrijft,
De leser lacht, de leser lijft,

De leser prijft, de leser spot,
En beyde dickmael sonder slot:

De leser juyght, de leser geekt,
En al nae dat hy is gebeekt;

„En die veel-tijts minst beset
„Die is 't dien het hardste treit.

„Nu tegens dit gemeenfaem quaet
„En veer ick anders geenent raet,

„Als dat men uyt een vroom gemoot
„In alle dingh sijn beeste doet,

„En laten mans en vrouwen dan
„Al seggen wat men seggen kan;

„Daer was doch noyt loo vromen ziel
„Die niet in spotters handen viel.

Nederl. Nu behoef wel een goede woos-spzrach/
die woos alle-mans verriacht betroochen waet.

Die is 't die sonder op-spzrach blijft /
Die woos de werelt speecket of schijft.

Frans. Qui sedit ad communem, nullo le poye:
Et si il desist, elatus abbaye.

Frans. Le chemin Est un mauvais voisin.

Hoogd. Wer bey dem weg bawet / der hat
viel meiser.

Frans. Qui sedit ad communem place,
Est un voisin trop hant, trop basse, Mesig. c. 9.



Niemand besloegh soo wel sijn peerd /
Of 't viel noch eenmael op der eerd'.

Dit was een moedigh peert, en heden noch beflagen,
Het ging wel deftig aen, ook somtijts gansche dagē,
Het gingh een staegen tret van dat ick neder sat,
Oock was de wegh bequaem en geensins glibber-glat.
Noch reed' ick niet bescheyt, en geensins om te mallen;
En siet dien onverlet, het peert dat is gevallen;
Daerligh ick nu, cylaes! daerligh ick moedigh quant,
Gedommelt in het stof, geslingert in het zant.
Wel nu, dat heeft 't wegh; noch moet ick efter rijzen,
En uyt het ongeluck mijn dwaesheyt onderwijzen.

Ghy, segh eens, mijn vernuft, wat ick uyt desen val
Voor my, en mijns gelijck, ten nutte brengen sal;
Ey wat is ons verstant! Wy gaen op losse beenen,
En dan oock alder-meest als wy het seker meenen;
„Men vint, nae mijn begrip, niet een foo vasten man
„Die niet een lossen pas by wijlen doen en kan.
Al is de ruyter gaeu, noch sal hy somtijts glippen,
Al is de visscher sneegh, hem kan een ael ontslippen;
Wat dient 'er veel geseyt de beste van den hoop
Heeft dikmael (eer hy 't meynt) de sinnen op den loop.

Frans. *Il n'y a si bon chartier, qui par fois ne verse.*

Lat. *Nemo mortalium omnibus horis sapit. Plin.*

Nederl. *Het mist een meester wel.*

Geen soo loosen exte / of hare nest woyt wel eens
gerooft.

Geen soo snegen hin / of sy leyt wel eens in de netelen.
Een goet visscher ontglijpt wel een ael.

Ital. *Non è sì esperto aratore, che alcuna volta non faccia
un solco terzo.*

Frans. *Il n'est si sage,
Qui par fois ne rage.*

*Toutes heures
Ne sont pas meures.*

Nederl. Een vier-boetigh peert sneubelt wel.
Een goet schutter mist wel.

Niemand soo wijs / of hy kan falen.

Nederl. 't Gebeurt wel dat een goet zee-man over-
boort valt.

Frans. *Les plus sages faillent souvent en beau chemin.
Il est bon maître qui jamais ne faille.*

Nederl. 't Is een goet schutter die altijd het wit
raecht.

Hoogd. *Es verrent sich auch wol ein pferd mit vier füßen.
Horat. Art.*

Lat. — *Quandoque bonus dormitat Homerus.*

Ital. *Cade an' un cavallo da quattro gambe.*

Frans. *Un cheval à quatre pieds chet bien.
Iument ferré glisse bien.*

*Il n'est si sûr qui ne glisse.
Il n'est si bon marinier qui ne perille:*

*A grand pecheur s'escape anguille.
Falloir aucune fois c'est une chose humaine. DesPortes.*



DE vogels singen in het velt
Nae dat haer becken sijn gestelt:
Dat is van over-langh geseft,
En vry niet sonder goet bescheyt;
Want so ghy wandelt door het wout
En daer u linnen besich hout
Ghy sult bevinden met 'er daet
Dat onse spreucke seker gaet.

Meest al dat kromme becken heeft
Bevint men dat van rooven leeft;
En mits het daer alleen op siet,
Soo past het op het singen niet.

Vint ghy een vogel plat gebeckt,
Weet dat hy naer het water treckt:
En mits hy in den modder wroet,
Soo is sijn stemme nimmer foet.
Een lange beck die heeft een schijn

Een harders fluyt te mogen zijn;
Maer daer en komt niet anders uyt
Als ick en weet niet wat geluyt.
Ick segge daarom voor het lest,
De kleyne becken singen best.

*, Godt geeft de kleyne nu en dan
„Dat noyt en hadt de grootste man.

Besiet den soeten nachtegael,
Besiet de vogels al-te-mael,
„Hoe grooter bek, hoe quader klang,
„Hoe kleynder dier, hoe soeter sang.
't Is anders met den mensch gestelt
Als met de vogels van het velt;
De menschen hebben eenen mont,
Maer die en heeft niet eenen gront:

* *Bien souvent sous l'habit d'une simple personne
Le Ciel cache les biens qu'au' rinces il ne donne. Ronfar.*

Want spreek 'er een uyt sachtē geest,
Een ander brult gelijck een beest.
Dus al wat onder ons geschiet
En komt ons van de monden niet,
De mont is maer een buyten-lit,
't Is 't herre daer de roerder sit;
De mont die bidt, de mont die schelt,
Al naer het binnen is gestelt.

Dus ghy die vuyle dingen spreeket,
Of vinnigh met u tonge steeckt,
Houd vast dat ghy in u gemoet
Een vuyl, en groufaem monster
voed.

„Het oir dat wijst den esel uyt,
„Den oliphant sijn lange snuyt,
„Het water kent men aen den gront,
„De menschen aen haer eygen mont.

Hoogd. Den vogel kent man bey seimem ge-
sang/

Den basen an seimem klang /
Den esel bey den oiden /
Den narren bey woer en zom.

Spaens. Ni ay quien encuba su humor, si se mira en
su lenguaje. id est:

Frans. Personne ne peut cacher son humeur, si l'on
prend garde à ses discours.

Spaens. Ni se conoce el que es necio, siendo sufrido
y callado. id est:

Frans. L'on ne se seroit reconnoître si un homme est
fort, quand il est patient & parle peu.

Lat. Aliā voce pluitatus, aliā coturnix loquitur.

Frans. Chacun sifflant gasouille comme il est embecqué.

Ital. Chi ha sel in bocca, non può sparar niente.

Turcks. Temişik den agasi bilemur. id est:

Nederl. Men kent de boomden aan de vruchten;
Een weelijch hertje by de slachten.

Hoogd. Ich seer an den neß wol / was vo-
gels darin wehnet.

Man sihet an den federn wol / was vogels
er ist.

Die rede verrath das hert.

Frans. Au chant cognois on l'oiseau,
Et au parler le bon coyeau.

Spaens. Cada cuba huele al vino que tiene. id est:

Frans. Chaque toimeau sent son vin.

Nederl. Wy en kan geen houigh spouten / die niet
als galle in den mont en heft.

Yber vogel singht nae hem de snabel gewassen is.

Lat. E cantu dignoscitur avis.

Ital. Ogni uccel canta il suo verso.

Lat. Qualis vir, talis oratio.

Ital. La botta getta del vino ch' ella ha: se tu vuoi co-
noscere alcuno, fallo parlare; quatre cose fanno
nota le persone, il parlare, il mangiare, il bere,
e l'habito.

Al suono si conosce la salsedina del viso.

Hoogd. Was der man fan /
Zeiget seine red an.

Man heet an den woeren wol / was kants
manschaft er treibt.

Nederl. Enreime vogels kracpen seiden goet we-
der.

Een hoerkeochl roept sijn eygen naem uyt,
De hoerkeochl / en de geel sijt /
En singen niet op eene wijs,

Men siet aen de tough of 't becken goetigh is.

Dynle monden Dynle gronden.

Die sijn tonge niet bewaert /
Straer soo kent men sijnen aert.

Het bai geeft uyt / soo het in heeft.

Soo de mail is in den mont /
Soo is hem sijn herten gront.

Esai. 32. 6.

Turcks. Nabel nabala idaber. id est:

Lat. Stultus stulta loquitur.

Mihi quale ingenium haberes, fuit indicio oratio
tua. *Terent.* Heaut. 2. 3.

Quisquis veribus exprimit Catullum,
Raro moribus exprimit Catonem. *Marettus.*

Phaedrus Fab. 49.

Opiniones alterius ne quis ponderet;
Ambicio namque dissidens mortalium,

Aut gratia sublebitur, aut odio suo.
Errit ille notus, quem per te cognoveris.

Syrach 27. 8.

Zende reden kent men den man.
Matt. 12. 34

Uyt de oerbloedighydt des herten spreketh de
mond.



De man die
men in 't kot
wil steken
spreekt:

Siet doch eens wat vreemde grillen!
Siet eens wat een selsaem stuk!
Schoon ick yder meyn te stillen,
Noch soo blijf ick in den druck;
Of ick drage menschen leden,
En voor al een rappen geest,
Of ick toone goede zeden,
Yder hout my voor een beest:
Yder komt geduerigh seggen,
Yder roept, ick ben een swijn,
En al kan ick 't weder-leggen,
't Moet noch al gelogen zijn.
Sooder iemandt komt te vragen
Wat my let, en wat 'er schort,

Siet! ick wil het hem gewagen,
Want men doet my veel te kort:
Siet! ick heb de werelt tegen,
En ben yder tot een spot;
Niemant is tot my genegen,
Daerom moet ick in het kot:
Hier en baet geen tegen-spreken,
Yder hout sijn eerste waen,
Yder hout sijn oude streken,
Wat ick doe ick moet 'er aen.
Wat is dat my kan genesen?
Hier en baet geen wijs beleyt,
Yder is en moet 'et wesen
Dat de werelt van hem seyt.

Lat. Vox populi vox Dei.

Judicium populi nunquam contempseris unus.
Ne nulli placeas, dum vis contemnere multos. Cato.

— Noli pugnare duobus. Catull.

Ne Hercules quidem contra duos. Plato, Vid. Erasmi.

Frans. *A la mal heure naist, qui mauvaise renommée acquiert.*

Nederl. Wie een quaden naem heeft / is half gehangen.

Frans. *Si tous te disent que tu es asne, bravis.*

Spaens. Que quiera que digan las gentes,
Atti niñmo para mientes. id est:

Frans. *Quoy que disent les gens,
A toy mesme gar de prens.*

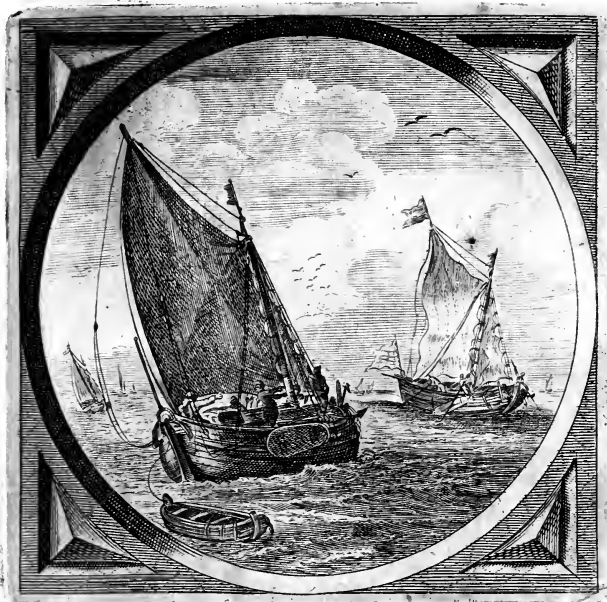
Nederl. Laet by al de werelt rasen /
Ghy / doet maer een yder recht:

Die meest kiyten sijn de dwaesen;
Best eenvoudigh bzoorn en slecht.

Wie kan een hont sijn blaffen ver bieden?
Scherpe distels steken seer /
Quade tongen noch veel meer.

Die quaet spreekt eer hy het siet /
Schoon hy sweegh / ten schade niet.

Frans. *Il a beau dormir tard, qui a le bruit de se lever matin.*



TElouwer, man te roer, telouwer, lieve maet,
Kijk hoe het met het ſchip van onſen buer-man ſtaet:
Het ſit daer op een zant gegeeffelt van de ſtroomen,
En daer en is geen hulp hoe ſeer de gaſten boomen;
Dus fooder nu een wint komt dringen nae den wal,
't Is feker dat de kiel in ſtucken berſten ſal.
Ghy, ſiet dan neerſtigh toe en let op uwe faken,
Een ſchip, op 't droogh gezeylt, dat is een feker baken.
En 't is, nae mijn begrijp, geen onvoorſichtigh man

Die op eens anders feyl de ſijne toomen kan.
Veel menſchen, lieve vrient, ontgingen harde ſlagen,
Indien ſy met verſtant op d'een en d'ander fagen.
Men fegge watmen wil, exempels hebben kracht
Wanneermen met beſcheyt op hare gronden acht.
Daer is geen beter ſchool de kinders aen te wiſen,
Daer is geen ſachter tucht de mannen aen te priſen,
Als datmen ſtaegh bedenckt en vlytigh gade ſlaet
Wat dat een ander doet, en wat 'er uyt ontſtaet.

Op ſpiegelt hem ſacht die hem aen andere ſpiegelt.

P. Syrus :

Ex vitio alterius ſapiens emendat ſuum.

Cato :

Multorum diſce exemplo quæ facta ſequaris,
Quæ fugias : nobis vita eſt aliena magiſtra.

Horat. 1. Epift. 1.

Olim quod vulpes ægroto cauta leoni
Reſpondit, referam : Quia me veſtigia terrent,
Omnia te ad verſum ſpectantia, nulla retroſum.

**Op ſpiegelt hem met brencht / en watter-maten ſacht /
Die op een anders ſtraf ſich van gebreken wacht.**

**Als u buer-mans huys bzant / is 't
tyd uyt te ſien.**

DAer is yder aengelegen,
Hoe het ſijnen buer-man gaet ;

Want ſijn daer verkeerde wegen,
Strack verſpreit ſich oock het quaet.
Goede bueren zijn te wenſchen ;
Dat is vry een groot gemack ;
Maer die woont by ſnoodde menſchê,

Draeght voorwaer een laſtigh pack.
Let dan, vrient, op u gebueren,
Let wat dees of gene maect ;
Want ghy ſult 'er wiſ beſueren,
Soo ſijn huys in brant geraeckt.

Nederl. *Quade gebueren
Adort men beſueren.
Weter alleen / als qualich helpſt.
Tunc tua res agitur paries cum proximus ardet. Ho-
rat. 1. Epift. 18.
Ital. Chi ha mal vicin, Ha mal matin.
Nederl. Die ontrent den mielen woont / beſpuyft
van het meel.
Ne mala vicini pecoris contagia ledant. Virg. Ecl. 1.
Hinc benè commendavit Philoſophus domum à bonis
vicinis.
Aliquid mali propter vicinum malum. Plaut. Merc.
Engliſh. When they neybowrs houſe doch burne, be
careful of thine owne.*

Ital. *Chi pratica co' l'upo, impara à urlare.
Chi tocca la pece, s' imbratta le mani.
Chi dorme co' cani, ſi lieva con paletti.
Chi va al mulin, s' inſarina.
Dimmi, con chi tu vai ;
Che ſaprò quel che tu fai.
Frans. Mieux vaut eſtre ſtül, que mal accompagnè.
Brebis rogneſes ſont-les autres tigneuſes.
Ital. Quando egli arde in vicinanza, porta l'acqua à
caſa tua.
Alb. Gentilis tract. de Iure belli, juſtam cauſam belli
ſuſcipiendi contra Hispanum dixit Eliſabe-
tham Anglorum reginam anno 1588. Hispano ni-*

mirum ambitione ſua capto, Europæ Monarchiam
aſſectante, & Belgæ identidem bello impetente.
Age age, inquit, Principum fortiffima, nam obſiſtis
juſtiſſime ; quando & vicina tibi regia eſt, quæ bello
ardet adeoque fumum ardentis illic ignis in regnis
tuis proſpicere, & ſentire poteris, & ſumo flammam
proximam non ignoras, tuamque agi rem dum proxi-
mus paries ardet, nec, ſi quis ignis ades capis proxi-
mas, deſenſu baud facile eſſe quin & proxima com-
burantur. Vicini iuvandi ſunt, quia hæc noſtrum
ipſorum deſenſe, &c.



MYn wijf heeft menighmael van dese kat geklaegt,
 Vermits sy even-staeg haer wonder qualik draegt;
 Sy is te lijdigh slim om alle dingh te snoepen,
 Sy neemt al datse wil, en laet de meysjen roepen.
 Sy raect ontrent den heert, al is de keucken toe,
 'Sy krijght 't vleys uytten pot, en niemant weet 'er hoe.
 En nae te zijn voldaan in al haer grage lusten,
 Soo sluypstf soertjens wech, en gaet dan liggen rusten,
 Niet in den turrif-hoeck, maer op het beste bedt,
 Dat leyt dan even soo gelijk een vuyle slet.
 Om dit en ander quaet, foo is het woort gefproken,
 Dat haer oock heden selfs de kop moet zijn gebroken;
 Maer als ick nu het beest in dit vertreck besluyt,
 Soo puylen meer als oyt haer quade parten uyt:
 Sy brult gelijk een leeuw, in plaetse van te maeuwen,
 Sy vyer-oogt als een wolf, en toont haer felle klaeuwen,
 Sy schuym-beckt als een stier, en laet haer tanden sien,

Getroost, gelijk het blijckt, my d'oorloogh aen te biën.
 Soo haest ick haer genaeck, sy schijnt te sullen rasen,
 Sy geeft haer in de lucht tot boven aen de glafen,
 Nu wijkste voor een tijt, dan komtse weder aen.
 Noch glas noch porceleyn en kander blyven staen.
 Indiens met geweld in engte wort gedrongen,
 Soo komtse wonder fel my in het licht gesprongen,
 En of ick aen het beest den blooten degen toon,
 Sy vlieghe 'er tegen aen, en acht 'er niet een boon.
 Sy bleef my rechte voort, sy bleef my aen de wangen,
 Sy bleef my in den baert met hare klaeuwen hangen,
 Dies ben ick vuyl, begaet, bekrabbelt over al,
 En staet vast in beraet hoe ick het maken sal:
 Mijns oordeels is het best de kat te laten loopen,
 Want sy wil al te dier haer snoodte vacht verkoopen:
 Wel kome wieder wil, voor my ick fcheyer uyt;
 „De noot, ó lieve vrient, de noot is bitter kruyt.

Lat. Furor fit læsa æquus patientia. *P. Syrus.*
Acerima virtus est, quam ultima necessitas excutit.
Gravissimi morbus sunt iracundie necessitates.
Nederl. Uyt noot stoort de kat haer poot.
Spaens. Al enemigo la puente de plata. *id est:*
Frans. Al'ennemy un pont d'argent.
Lat. Cum desperato hoste non pugandum.
Una salus victis nullam sperare salutem. Virg. 2. Æn.
Quondam etiam victis redit in præcordia virtus. Ibid.
Ital. Il bisogno fa far di grand cose.

Nederl. De beten ban sterbende gebierten zijn doodelich.

In engte sijnen byant dzingen /
 Dat doet hem menighmael ontfpringen.
 Als u byant gaet te rug /
 Maecht hem byn een gulden buigh.

Noot sloot.
 De noot doet noot beflaegde knechten /
 Het groote kragt en yver bechten.
Frans. Befong sijn vield traver. Et l'endormi resuillir.
Senee. Nullus perniciosior hostis, quam quem audacem angustia facit.
Idem. Longè violentius ex necessitate, quam ex virtute pugnat.

Lips. Offendunt esse sibi adhuc vires, si deliberant, ambigunt: si desperaverint, acres.
Cur. 5. Ignaviam quoque necessitas acuit, & sæpe desperatio spei causa est.
Tæit. 3. Hist. Multi desperatione in audaciam accinguntur.
Cur. 5. Efficacior omni arte imminens necessitas.

Flor. 1. c. 15. Quam maxime mortiferi morbus esse solent morientium bestiarum.
Silius 1. Et fractis rebus violentior ultima virtus.
Cur. Fortuna belli artem victos quoque docet.
Ligurinus. Urgent quippe metus, faciuntque pericula fortes.
Heinf. Herode: Consumpto metu
 Postrema miseria ipsa formido peris,
 Audeque quidvis velle, qui sperat nihil.
Plato. Τὸ δὲ τὸ σὺν τῷ ἐκείνῳ ἀδελφῷ. *id est:*
 Ante victoriam encomium canis.
 Die het harnas aentrecht en sal hem niet beroemen, gelijk een die het harnas aflegt. *1. Reg. 20. 1.*

Neede maket the old wife trot.
 De noot bie doet een oudt wijf dzaben
 Ooch over slooten / over graben.

Het beeld diende te wesen een oudt wijf die voor loopt
 verschrickt van een beyr, of ander wils dier, dat (van
 sijn banden los zijnde geworden) haer nae loopt.

Siet wat de noot ons leert: Sy die met kromme leden
 Quam traeg gelijk een slek allenkenx angetredt,
 Die loopt nu sonder sloot, die maect nu grooten
 la rippelt op het velt gelijk een kievie doet. (poets.
 Noot is een harde school; sy kan de menschen leeren
 Haer aangeboren aert, haer swakheyt over-heeren;
 Nooris en bitter kruyt, dat dikmael heeft gewracht
 Dat niemant heeft gedaet, dat niemant heeft gedacht.

Hoogd. Wann einem das wasser ins maul

geht / so wird er wolternen schwimmen.
Nederl. Als iemant 't water in den mont loopt /
 dan leert hy eerst swemmen.
 Als iemant moet / Siet wat hy doet.
 Een beter meesters / als armoes en noot.
 De noot leert wonder doen /
 Sy maecht de bloode hoen.
Spaens. No ay mayor maesta, que necesidad y pobreza. *id est:*
Frans. Il n'y a meilleure maîtresse, que la nécessité & pauvreté.
Liv. 4. Durum telum necessitas.
 Hoogd. Wuss ist ein bitter kraut.

Die noot machet auch ein alt weib traben.
 Griex. Ἀνάγκη ἰδίῳ καὶ πτωχῷ. *id est:*
 Cur. Necessitas ne quidem Divi resistent. *Vid. Eras.*
Lat. Il bisogno fa fare di grand cose.
 Hoog. War armur nicht / so war keine kunst.
 Nederl. Maeu onder-soeken komt van arme luyden.

Geen gout en is soo root /
 Of 't moet noot uyt ontbroot.
P. Syrus. Hominem experiri multa paupertas jubet.
 Cur. Efficacior omni arte imminens necessitas.
Aristoph. Νίχιον γὰρ ἐστὶ τὸ πτωχὸν διδόνον. *id est:*
 Inopia fit magistra morum apertissima.
Plaut. Stich. Paupertas omnes artes perdocet.

Noch vinnigh slaen / noch harden dwanch /
En bynght den esel tot den dwanch.



De man
beefich
ontrent
den esel,
spreekt:

Ick hebbe veel gesleuyt, ick hebbe veel gesproken,
Ick hebbe my den kop nu langen tijt gebroken,
Ick hebbe boven dat uyt sellen moet getierrt,
En dit onweeligh beest in geen den deel geuiert,
Ick hebbe naderhant het grilligh dier geslagen,
Mits ick sijn steeger aert niet langer konde dragen,
Ick heb 'er menighmael getogen metten room,
En met geheeler kracht gebogen nae den stroom:
Maer of mijn galleres, sy mochte weder sincken,
Al wat ick oyt begon, 't en heeft niet willen drincken;
Dus ben ick gansch ontstelt, en gae nu weder aen,
En sal my aen het beest (nae dat my dunckt) ontgaen.
Maer heb ick oock gelijk soe byster uyt te varen?
Ick bidde, mijn vernuft, ey laet ons wat bedaren,
Ey laet ons sonder gal, en met een stillen geest
Eens wegen, soo het dient, de sake van het beest.
Waerom doch sal de spijt in mijn geest ontvoncken;
Het beest dat is gelaest, en heeft alreets gedroncken;
Dies heeft 'er geen den wil (hoe vinnigh dat ick stoor)
Te drincken sonder dorst, te drincken sonder noot.
Is hier nu stofs genoeg om soo verstoort te wesen?
Met oorlof, nae my dunckt, 'ken heb 'er noyt gelesen;

Maer soo dit lastbaer dier, als eertijts, spreken kond';
Gy wiert een beest verklaert, oock door een esels mond.
Doch laet ons even hier eens tot de menschen keeren,
En van den esel selfs bequame zeden leeren:
Ghy siet hoe dat het beest door geenderley bedwanck
Wil raken aen het nat, of koment totten drank.
De reden is bekend, het beest dat heeft gedroncken;
Maer ghy neemt dickmaels in al war 'er is geschoncken,
Om ick n weet niet wien. O't fy hem die u dwingt;
En 't fy u boven al die sonder reden drinckt!
U dorst die is gelaest, u maegh is overladen,
En laet ghy niet-te-min u noch tot drincken raden?
Hoe! zijt ghy meerder slaef, of van een minder geest
Als dit onaerdigh dier, een grof, een lompigh beest?
Hoe: soud 'er aen het volk niet wonder selsaem schijnen,
Soo iemant in een goot gingh storten goede wijnen?
Maer seg, wat is een mensch die veel te drincken plag?
Is niet sijn buyck een goot, indien men 't seggen mach?
Waerom dan goeden drank gegoten in riolen?
Welghy die sullicks doet, gaet by den esel scholen;
Voor my ick spreke ront, en uyt een vrye borst,
't Is meer als esels werck te drincken sonder dorst.

Nederl. W Ameer niet is verfaat /
Dan sinackit geen honghgrack.

Ital. *Acolombo pasciuto ciregia amara.*

Allo suogliato e amaro il mele.

Spaens. *Al gusto deñado lo dulce le es amargo.*

Frans. *Il n'est ni suager, ni à bonne faine.*

Aculeux sans cerise amere.

Nederl. *Gronckenschap is sonde / schade / en
sehanbe.*

Die wijs dencken sonder sinackit

Doen een onweelighde sacch.

Laet u dwanch en eten geven /

Niet nyt lust / maer om te leben.

Wt lust sonder lust /

En dwicht sonder docht /

En eet sonder honger /

Die sterft te jonger.

Frans. *Janus homme sage en ruit*

Beuveur du vin sans appetit.

Hoogd. *Wen wein einiget / da gehet wijs
auf.*

Ital. *Un dentro, senso fuori.*

Lucil.

Verit ut ænophoro fundus, sententia nobis.

*Inundatus victus est in desiderio, non in satietate
Cicero.*

*Tantum cibi & porionis adhibendum est, ut reficiantur
vires, non ut opprimantur. Idem.*

*Ebrietas unius horæ hilarum infaniam, longi temporis
tradio pensat. sicut plausus & acclamationis secundæ
favor, qui magna sollicitudine & partus est & expandus. Senec. Epist. 59.*

*Amicitia inter pocula contracta plerumque solet esse
vitrea. Richt. Axiom. Oecon. 161.*

*Ne monstre pas ta vaillance à bien boire: car le vin a
fait périr plusieurs. Syrach 31. 29.*



De kleer-
maker
spreekt:

De naper die geen knoop en leyt/ berlieft sijn steeck.

Ghy die hier sonder werck gaet dolen achter straten,
Hooft wat my daer gebeurt, her sal u mogen baten,
Leert van een snijder wat, al is het ambacht slecht;
„Een dwaes heeft menigmael sijn wijfer onder-recht.
Ick ben te deser uur niet al te wel geschoren,
’k En had geen knoop geleyt, dus is mijn steek verloren,
Mijn haest heeft my vertraegt, dit spijt my wonder seer,
Dan hier schuyt evenwel een gront tot goede leer;

Siet wie dat eenigh ding met vreugt begeert te plegen,
Die moet eer hy begint sijn gronden overwegen,
Hy moet niet in der yl gaen vallen aen het werck,
Niet doen in sijn bedrieff, als op een vast gemerck;
Want al wie met ’er haest iet poogen aen te vangen,
Die krijgen in ’t gemeen een paer beschaemde wangen.
Nu vrient, gaet uwes weeghs, maer let op mijnen ract,
En maeckt, al eerghy naeyt te knopen uwen draet.

Het breeck-woort leert dat men alle saken met onsch-
tigheyt, en niet in der haest, moet in ’t werck stel-
len: daer toe noch een ander breeck-woort: mae-
de ontleent van ’t snijders ambacht) kan werden ge-
weecht, te weten:

Mesure trois fois, avant que tailler une fois.

Dat is:

Meet dytmaels/ eer ghy eens snijt.

Een ander genomen van de voor-lieden:

Eer ghy booght rijt/ siet nae de linse.

Hier toe dienen dan de volgende spreuken en breeck-
woorden.

Nederl. Eerst wickt/ dan waeght.

Hoogd. Habe rath vor der that.

Chreys/ den wags.

Hoogd. Schneller rath viel rewen hat.

Frans. *Ne romps l’eufmilet. Si romps, n’est prest.*

Nederl. De kerse die booght/ heyt best.

Spanis. *Quien mal inhorna, fara los panos tuertos.*

id est:

Frans. *Qu’un mal enfourne, tire des pains corrus.*

Nederl. Wie in der haest obent/ langht gesoo-
renschooden t’huys.

Een naefligh mensch niet op een; sel rijden.

Lat. *Canis scilicet cacos parit catulos.*

id est:

Nederl. Sten dinghen niet ’er haest/ als bloon te
vangen.

Sed nimum prosperas, & adhuc tua messis in herba
est. *Ovid. Ep. Helen.*

Nederl. Al met wijf.

Daer en spoet niet.

Summa prudentia est, ita praxerita agnoscere, ut fu-
turi prospiciatur. *Corn. Nepos.*

Co ’t tempo, e con la paglia, si maturano le nespole.

Met tijt en stroo ripen de mispelen.

Het beeldt kan zijn een appel-wijf, of een vrouwe

die hier niet smijt te verkoopen geneet, rijpt of ge-
laegde mispelen de omstanders versoot; en al-
dus spreekt.

Siet hier, o vrienden, wie ghy zijt.

Siet hier de krachten van den tijt:

Dees mispelen waren eertijts groen,

Wat kon ’er iemand mede doen?

Geen mensch en at die uyt ’er hant

Die oyt daer lust of smaek in vant;

En of uen die al schoone briet

Het freut en docht noch eier niet;

En soo die iemant sloven wou,

Wat hadt die anders als berou?

Soo dat die ooft maer scheen te zijn

Een middagh-mael voor eenigh zwijn.

Maer siet! ick gingh met stillen vlijt,

En gaf het over aen den tijt,

Die heeft ’er met een goet beleyt

Te muylken onder hem geleyt:

En siet! nu is het groen gewas

Gansch anders als het eertijts was;

Want d- t- te voren niet en docht

Dat wort nu dier genoeg gekocht,

Dat wort nu op den dích gesien

Oock van de dun-gerongde liën.

Siet, vrient, de tijt heeft wonder kracht,

Hy maeckt de w range mispelen sacht.

A muse in time maye bite a two a cable.

Met ’er tijt byt de muys een kabel aen stucken.

’k En muys die lange knaegt, die kan e kabel brekē.

Een key wort uytgeholt daer stage droppels lekē.

Of schoon een cyke stam vry diep gewortel sact,

Sy valt noeh even-wel, indien men lange sact:

De tijt kan wonder doen, de tijt die loekt de rosen,

Oock uyreen dorren struyck, en doest lufft blofen.

De tijt verandert veel, de tijt heeft groote kracht,

Door tijten met het stroo, so wort de mispel sacht.

Nederl. A lle dingh sijt

Door loep van tijt.

Die een gouden poort wil maken/ brenge’t er ele-

ken dagh een nagel toe.

Frans. *Les ans scavent plus que les livres.*

Nederl. Met tijt en stroo woeden de mispelen

sacht.

De tijt brencht rosen booght.

Ital. *Chi ha pazienza, tardi in grassa a un quadrino.*

Id est: *Il tempo mitiga ogni gran piaga.*

Spaers. *El tiempo es maestro en todas las artes.*

Poco a poco hila la vieja el corpo. id est:

Frans. *Peu à peu file la vieillesse qu’en vieillit.*

Ital. *Non e’ frusta dura, ebe il tempo non matura.*

Hoogd. Mit viel strachen wird der stock

sich lind.

Nederl. Met ’er tijt rijpt het koren.]

Die den tijt beropen han/

Dan een jongen woet een man.

Frans. *La continueur gautiere*

Romp la pierre.

Dies admit agnitudine hominibus. *Ter. Heaut. 3. 1.*

Ital. *A passo a passo si va lontano.*

Agocia a gocia se va la pietra.

Nederl. ’t Is hart oof dat de tijt niet en maeut.

De neerliche hant/

En spaege hant/

Kloopt ander luy lant.

Het water holt een handen steen /

En dat maer doog een drop alleen.

De stadige jager vanght het wilt.

Annus product, non ager. *Vid. Erasmus.*

Quidquid volens quale fit scire, tempore trade. *Seneca.*

Siet boorders boven Pag. 103. en 134.

Et *Ovid. 4. Trist. 6.*

Tempore ruricola patiens fit taurus aratri, &c.

Wat de seuge doet / moeten de biggen ontgelden.



Wanner de oude seugh haer parten heeft bedreven,
En dat 'er niereen pot is ongeschent gebleven,
Soo tijdt het dertel swijn in haesten op den loop,
En laet 'er al-te-mael daer liggen over-hoop.
De meester van het huys hier over gansch verbolgen,
Vloect op het grillig dier, maer weer 'er niet te volgen;
Dies ransht hy met 'er daet de kleyne biggen aen,
Die daer ontrout het huys onnoofel henen staen.

Nederl. **A**ls de jonckers blint-roufen / dan moe-
ten de boeren hair laten.

Hoogd. Wenn sich die hern raußen / so müssen die bawren
hair lassen.

Frans. *Les delices des Grands sont les larmes des petits.*

Hoogd. Was das die hern sündigen / das büßen die armen.

Ital. *Il peccato disignore souvente fa piangere il daffallo.*

Un fail peccato, l'altro la penitienza.

Hoogd. Der hern sünd / der bawren büß.

Horat. 1. Epist. 2.

Lat. *Quidquid delirant Reges, plectuntur Achivi.*

Dat veniam corvis, vexat censura columbas. *Juvén. Sat. 2.*

Griecq. *Πολλάκι καὶ ἑμπύπασα πόλις καὶ ἀνδρὸς ἐπαυροῖ.*
id est:

Lat. *Sæpe universa civitas viri mali scelera luit.*

Frans. *Ce que la truie forfait, les porceaux souffrent.*

Nederl. Wanneer een Prins springht upt den vant /
Daerom lyde dickmael al het lant.

Daer wanckt de felle sweep, daer gaet 'er op een smijten;
Soo dat aen alle kant de jonge dieren krijten:

De fogh gaet onder dies en wandelt in het gras,
Bewust, gelijk het blijktt, van dat 'er gaende was.

Dit siet men menighmael, oock nu in onse tijden,

De Vorsten hebben schult, de kleyne moeten lijden;

Want daer een moedigh Prins verkeerde slagen doet,
Daer is 'er dat het volck de straffe dragen moet.

De mislagh die een Prince doet /

Wort by den slijchten hoop geboet.

Nits demozs soon de maeght bertracht /

Wort jouck en oudt om hals gebzacht.

Al wat de groote seuge doet

Wort by de biggen veel geboet.

De kleyne diefjens hanghtmen / de groote laetmen
loopen.

Hoogd. Mancher muß entgelten des er nie genossen hat.

*Quid agimus hoc casu? feramus. nam quemadmodum
sterilitatem, aut nimios imbres, aut cætera naturæ ma-
la; ira luxum, ambitionem & avaritiam dominantium
habeamus.*

Sichem rapuit, & agricola plectitur. *Adagium est apud
Arabes, Drusio teste, desumptum ex historia Dina filie
Patriarchæ Iacobi, Genes. 34.*

Vid. Richt. Axiom. Oecon. 24 & 25.

Eau trouble gam de pescheur.

Troubel water's visschers sin; Want daer licht zijn boozdeel in.

*Het beeldt soude mogen zijn een visscher die met sijn pols het water tronbel maect, en de visch
naer de netten jaeght; de selve spreekt aldus:*

Vraeght iemand wat ick doe: Ick ben gesint te vissen,
En waer het troubel is daer plagtmen niet te missen,
Maer als in tegendeel de beke stille staet,
Soo wort men licht gewaer al wat 'er omme-gaet:

Men kan in dat geval op onsen handel letten;

Men siet dan al te kaer tot in de bloote netten,

Men siet het loos beleyt, en al het slim bejaght,

Soo dat men tot het meyt niet eens genaken maght.

Maer

Maer't gaet'er anders toe wanneer wy racuew gasten
 Mer pollen over-altot in de gronden taelen,
 Dan wort her water dick, en daerom rijst de vis,
 En mits hy niet en siet, soo is de vang gewis.

Nederl. In troubel water is goet visschen.
 De hemel dunct lieft als 't water geroert is.
 Onder den trommel en hoorzinnen geen wetten.
 In de rommelingen is 't bet.

Beroopde meesters maken rijke knechten.

— Et multus utile bellum. *Lucan.* 1, v. 182.

Opportuni magnis conatibus transitus rerum. *Tacitus.*
 Multi honores quos quietà republica desperant, per-
 turbatà se consequi posse arbitrantur. *Livius.*

Pet. Costalio milites itellioni comparat, quòd id animal
 pluvio ac tempestuoso aëre vivat, ac vigeat, sereno ve-
 rò cælo emoriatur. Alius camelo eos similes facit, qui

Wat dient'er meer geseft? die niet en weet te woelen,
 En kan geen vischer sijn in dese laye poelen:
 Gelooft'er, vischers kint, de stulte doet belet,
 En 't is van outs geseft, daer't rommelt is 'et vet.

bibere non dicitur, nisi prius pede fluvium moveat, &
 aquam turbidam faciat: unde Symbolum, *La trouble
 me plust.* Vid. *Erasm. adagio, Anguillas captare: ubi
 citat versus Aristoph. in Equitibus, qui ita Latine sonant:*

*Namque accidit tibi, quod anguillas qui aucupantur:
 Ubi quæta stat palus, nihil piscium reportant.
 Contra lutum si moverint, sursum, atque deorsum,
 Capiunt: ita ipse capis, ubi rempublicam inquietas.*

Hanc artem, inquit *Erasmus*, callent quidam principes,
 qui dissidia norunt ferere inter civitates, quo licentius,
 quos visum est, mulcent.

Ruente quercu ligna quivis colligit.

Wanneer een boom ter aerden sijght/

Gefellen, let'er op, waer boomen nedet vallen,
 Daer iserstont het volck genegen om te mallen,
 Een ydertijt'er aen, alst oet een vollen roof:
 Een grijpt'er na de vrucht, een ander naer het loof,
 Een derde klimt'er in, en set hem in de tacken,
 En wils met geweld tot enkel musfert hacken,
 De vierde grijpt de bijl, en klooft de gansche stam,
 En maect de wortels selfs tot voedsel van de vlam.
 Een van den jongen hoop, geprickelt van de minne,
 Komt swieren uyt her dorp, met *Chloris* zijn vriendinne,

Maect yder dat hy tacken krijght.

Die grijpt het sijnste rijt, en vlecht een groenen krans,
 En sette't meysjen op, en leyte nae den dans.
 In't korte, gansch het dorp dat soeckt'er iet te plucken,
 Dat haelt'er zijn gerief, en al met groote stucken:
 De boomen onder dies die steyl en hooge staen
 Daer komt geen dertel kint, geen stoute lecker aen.
 Vraeght niet wat dit beduyt; het zijn bekende dingen,
 Het laeghte van den tuyn dat wil men over-springen:
 Den hont die onder leyt dien bijt her gansche rot,
 En wien het qualick gaet en is maer enckel spot.

Ital. *All' albero che è secco, Taglia, taglia.*

Quando l'arbore è caduto, ogn'un gli corre sopra con la scure.
Povertà fa viltà.

A cavalli magri vanno le mosche.

Caduto l'albero ogn'un corre à far legne.

A nave rotta ogni vento è contrario.

Quando un' è per terra, ogn'un grida, Dagli, dagli.

Le mosche si posano addosso à i cavalli magri.

Nederl. Aenden armen wil alle man syn voet wiffen.

Daer de tuyn laegst is/ wil yder ober.

Als de salm gebangen is/ so sijghet hem den ael uyt.

Als de hondt onder licht/ al de werelt wil hem krefften.

Als iemandt de kraeyen beschijten/ strax beschijten hem oock de wylen.

Men nuss-deet die't mis-gaet.

Den lesten man bijten de honden.

Op een schrael of schurvt beest

Sitten al de vliegen meest.

Frans. *Bours: sans argent je l'appelle cuir.*

A qu'il meschet On luy mes fait.

A celui qui s'en-fuit, tout luy est contraire.

Le plat du bas est toujours le premier vuide.

Nederl. Daer de dyck laegst is/ loopt het water eerst over.

Die een ander ober magh/

Biedt hem seiden goeden dagh.

Hoogd. Wann der wagen aufrecht ghet/ so siset jederman drauff: wann er aber umbfelt/ so stucht jederman da von.

Wann der baum fêl, so klaubet jederman holtz auf.

Wer da leit/ der leit/ dem hilff niemant auff.

Wen der wagen fêl/ so hat er sunst rader.

An die armut wil jederman die schêl wischen.

Wo der zaun am niedrigsten ist/ da wil jederman überstigen.

Wan ein hund under ligt/ so beissen all hund in ihn.

Wer auff ein knie komt/ den stoßet man gern umb/ kompt er dan auff beyde/ so hawet man ihm den kopff ab.

Spaens. Al postero muerde el perro.

Nederl. Daerder een op hicht/ daer hickense al op.

Lat. Pabula tyrannorum sunt plebs & rustici. *Ludovic.*
 XII dictum.

Wan der wolff aliet/ so reiken ihn die krayen.

Als de wolff oudt woxt/ soorpen hem de kraeyen.

Het beelct kan zijn een oude stramme wolff, op wiens rugge de krayen sitten, hem pickende: de wolff zijn slyven hals niet konnende draeyen, pooght die te vergeefs wech te jagen.

De wolff spreekt:

Eens was ick hoogh-geducht, geen beyr en quam my tergen,

Geen leeu en badder lust om my den krijgh te vergen,

ICK was in't wout gesien, en over-al gevreesd;

Maer nu ben ick een spot oock van het minste beest,

Oock van 'k en weet niet wat: nu ryen my de kraeyen,

Om dat ick mijnen hals niet om en weet te draeyen,

Om dat ick niet en ben, om dat ick niet en magh,

Om dat ick niet en doe, gelijk ick eertijts plagh.

Nu ben ick maer een romp, want oock mijn eygen jongen
 Die komen tegen my, en over my gesprongen.

Eylaes wat sal ick doen? mijn gansche lichaem beest,
 't is yst, wanneer de wolff zijn tanden over-leest.

Als het diep verloopt/ verset men de bakens.

Siet veel andere spreucken, hier op passende, op's voorgaende blad.

Mor-



Een haes bespringht oock wel een leeuw /
Wanneer hy geeft syn lesten geeuw.

EY siet de leeuw, dat moedigh beeft,
Dat al de werelt heeft gevreesst,
Dat yder mijd' en yder weeck,
Soo haest het maer eens op en keeck,
Dat wort van hafen aengetast,
En lijdt nu schimpen overlast,
Want d'eerste treckt hem metten baert,
De tweede grijpt hem by den staert,

De derde springt hem op het lijf,
En al tot enckel tijdt-verdrijf.
Vraecht iemant, die het speeltjen siet,
Waerom dit heden soo geschiet?
De leeuw is nu geheel veracht,
Want hy is doot en sonder kracht.

Nederl. **O**ock hafen trecken een leeuw by den
baert/ als hy doot is.

Oder hout'et meer met den ryfende mart / als met
de afgaende.

Lat. Plures adorant solem orientem, quam occidentem.

Engels. The glory of the kings is like the snuffe of a
candle.

Lat. Senex bos non lugetur. *Vide Eras.*

Griecx. Γέρων δόμοισι βόσ ἀπέναντι τοῦ μένου. id est:

Lat. Lugetur haud bos, cum domi moritur senex.

Nederl. **N**iegn is den rou om een oude hoer.

Hoogd. **W**eil der scheld new ist / so hennet man ihn an die
wand: wanneer aber alt wird / so siehet man ihn
unter die bank.

*Menander apud Stobaeum cap. 117. (ubi multa
habes, quae hic faciunt.)*

Griecx. Καλὸν ἐστὶ τρέμειν γέρων ἐν οἰκίᾳ μένων. id est:
Pecus molestum est desidens domi senex.

Talem ætatem deprecatur Solon, apud *Cicer. de Senectute.*

Ætas mala, mala merx est tergo. *Plaut. Menach. 5. 2.*

Hic ille est, senectâ ætate qui factus est puer.

Aggrediar hominem. --- *Plaut. Trinum. 1. 2.*

Ovid. 4. Pont. 12.

Crede mihi miseros prudentia prima relinquit,
Et sensus cum re consiliumque perit.

Salomon *Ecclesi. 9. 4.*

Een levende hont is beter als een doode leeuw.

Vid. Homer. Odyss. 11, vers. 487, & seqq.



Wilt ghy wel scheeren na den aert?

Soofcheert dooz eerst een gek sijn baert.

Het is een oude spreuck; Wie net wil leeren scheren,
Die moet voor eerst een gek tot sijn kalant begeren.
Vraecht iemant, waerom dat? wel hoort de reden aen,
Wie malle koppen scheert heeft selden heeft gedaen.
By-naest op yder hayr dient raedt te zijn genomen,
En schier op yder knip foo moet de spiegel komen;

Dan is'er iet te langh, dan weder iet te kort,
Dan iet dat aen den kuyf of aen den knevel schort:
Hier dient de baert gerecht, en daer het hoofd gewreven,
En ginder noch een schrap ontrent het oir gegeven;
Want daer leyt hem de key. Een hoofd te byster net
Heeft ick en weet niet wat, dat hem van binnen let.

Nederl. By moespeliche heeren
Is wel te leeren.
t. Moet een wyf hant sijn / die een sotten kop wel
scheren sal.
Wat let / dat leert.

Lat. Qui nocent, docent.
Griex. Παιδευομεν, Μαθηται.
Lat. Vexatio dat intellectum.
Homine imperito nil quidquam est iniustus;

Qui, nisi quod ipse facit, nihil rectum putat.
Terent. Adelp.
Nederl. Men heeft groote kunst van doer
Om de nazen te bol-doer.

In caducum parietem ne inclina.

Wanneer een muur tot vallen staet /

En soecht aen hem geen toeberlaet.

Het beeldt soude konnen wesen een reyssende man met een meer schegste ander pack, willende steunen op
een bou-valligen muur, en daer van over-flort zijnde, klaeght als volghet:

Och! wat een swaer geval is my daer over-komen!
Het lijf is my gequeet, mijn gansche kracht benomē:
En fooder iemant vraecht wat my ontbreken mach,
En hoe ick sooin haest ter aerden neder lagh?
Die hoore mijn bescheyt: Ik quam met rassche schreden,
Ick quam met dese meer sch een verre wegh getreden;
Dies was ick wonder mat, en uytter-maten heet,
Bestoven over-al, en niet als enckel sweet.
Ick sloegh mijn oogen om door al de naeste kusten,
Ick socht een goede plaats om daer te mogen rusten;
Ten lesten quam ick hier, en vondt een out gebou,
Daer leund' ick tegen aen, op dat ick rusten lou.

Maer als ick neder seegh, en meynder op te steunen,
Siet doen begon de muur van stonden aen te dreunen,
Te storten over-hoop, daer viel de losse steen,
My boven op het hoofd, en onder op het been.
Wel, vrienden, hoort een woort: heeft iemant moede le-
Die kiese geenon troost, als op gesette reden; (den,
Want nae dat ick 't gevoel, en is'er niet soo quaet
Dan als men sich te licht op eenigh dingh verlaet.
Al wie oyt steunfel soeckt aen krom-gebogen mueren,
Die moet 'et voor gewis met herten-leet befueren;
Want die een riet-stok noemt de gront van sijnen stant
Die breeckt het teer gewas, en queest sijn eygen hant.

Nederl. Dooz een autaar / als hy breecht /
Nienant oyt een leers ont-leecht.
Mont bie en hoos' Een boyre roos.
Op solders sonder hozen en hoemen geen kalant-
ders.
Ewer naechten en hotmen malsanderen niet sleet-
den.
Lat. — Fatis accede deique,

Ere cole felices, miseros fuge. — Lucan. 8. v. 485.
Socios legi suadeam qui potentia valeant, & in
proximo habitent. Aristotel. Polit.
Ovid. 2 Trist.
Cum cepit quassata domus sublidere, partes
In proclinas omne recumbit onus:
Cunctaque fortuna rimam faciente deficiunt.
Ipsa suo quidam pondere tracta ruunt.

Esaie 30. 13.
Poissant ceste iniquité-cy vous sera comme une crevas-
se d'une muraille qui s'en va tomber, laquelle soit
ventre jusqu'au plus hant de la muraille, de laquel-
le le debris vient soudain, & en un moment.
Siet doozt boven Pag. 116.



LAetft was 'er groot verfchil gerefen aen der heyden,
 Dies vochten onder-een de koeyen in de weyden;
 Doch mits een grage wolff quam loeren daer ontrent,
 Soo was van ftonden aen de gansche krijgh ten endt:
 Het onheyl, dat hen dreyght, dat doet de gramschap flij-
 Dat doet hen wijfer zijn, en beter finnen krijgen; (gen,
 Hierom komt al het rot, en maect een ronden hoop,
 Dies tijdt de moede wolff ten leften op den loop.
 Gedenckt dit alle tijt, ghy vrye Neder-landen:
 Want fiet in eenigh zijn daer zijn u vafte banden:

Maect dat u binnen 's lands geen wrevel om en roert,
 Vermits een grage wolff op uwe kudden loert.

**Krijgh van buypen
 Doet bzientfchap fuyten.**

Commune periculum diffidentes conjungit.

Dionys. Halicarn. lib. 8.

Instantè communi periculo, conciliari folent diffiden-
 tium animi.

Derdeft vyer bzandt qualicht.

*Het beeldt konde zijn een huys-moeder, die eenige kinderen van den heert jaeght, vermits fy het vyer
 breken en van den anderen fcheyden; de felve fpreekt aldus:*

DIt was een luchtigh vier, foor lang het bleef te samen,
 En dar 'er met de tang geen kinders by en quamen:
 Doen was zijn helle vlam een gierfel van den heert,
 Ten dienste van den gaff, ter eeren van den weert;
 Maer nu is het verdeylt, foor is 'et fonder luyfter,
 Soo light fijn fchoone glans verfhoven in het duyfter.

Wech, kinders van den heert, of laet 'et vyer geruft;
 Want als 'et is verdeylt dan is 'et fonder luft.
 Ey fiet wat Eendracht doet, en hoe gevoeghe krachten
 Haer doen van haren vrient, van haren vyant achten:
 Blijft eenigh, Hollants volck, en alle wrevel ftelt,
 Ten zy ghy, t' uwer fmaet, u glans verliefen wilt.

Concordiâ parvæ res crescunt: discordiâ autem maxi-
 mæ dilabuntur. *Sallust. Jugurth.*

Nederl. **Twift verquist.**

Eendracht geeft macht.

Ernighet vermacht beel.

Sacrum est pacis nomen, & quod vix terram sapiat: nec

alio nomine Hebræi τὸ εὐζήν, ipfam adeò perfectio-
 nem, innuebant: nec quid aliud humano generi lu-
 bentius vel gratulati funt Angeli, vel legavit Christus,
 vel Apostoli præceperunt, &c. *Ioseph. Hall. Rom. Irre-
 conciliab.*



Een ſchurft hooft dat byzeft de kam.

WAerom mach defen menſch ſo byfter leelik tieren?
Den kop daer henen ſlaen, de leden omme ſwieren?
Wat maekt dé groven gaſt, wat maékt den kinkel gram?
Al wat ontrent hem komt is maer een ſijne kam!
En waerom die gevreeft? nae-dien oock teere maeghden
Noyt van het wit yvoir of ſijne tanden klaeghden;
De kam is wonder nut, de kam is wonder net,
De kam is die het hooft in beter order ſet.

Antwoorde.

MEt oorlof, weerde vrient, ick ſal de reden ſeggen,
Wilt ſlechts mijn onderricht wat nader overleggen,

Ghy neemt dit qualick op, want (ſoo ghy my gelooft)
Ten ſchort niet aen de kam, de feyl is aen het hooft:
Befiet my defen quant van onder en van boven,
De kop is hem beſet met ſeeren en met roven,
En wie die maer en raeckt, hoe ſacht het weſen magh,
Die hoort van ſtonden aen een jammerlick geklagh.
Ick ken een rouwen gaſt, die wil geen Bybel leſen,
Die wil niet in de kerck, of by de leeraers weſen;
En vraeght men my waerom hy goede dingen vliet?
Een peert dat ſchurfft is, en wil de ros-kam niet.

Nederl. **D**ie een hooft van boter heeft / en wil by
geen oben komen.

Quade oogen en konnen geen licht verdragen.

Slecht gout en wil niet getoetſt weſen.

Frans. *Jamais teigneux n'aima le peigne.*

A l'œil malade la lumière nuit.

Ce qui eſt de bas or, craint la touche.

Lat. *Qui malè agit, odit lucem.*

Nederl. **D**ie quaet doet / haet het licht. *Iob. 3. 20.*

Een ſchurft peert byzeft den ros-kam.

Aen een broos ſijntjen moet men ſachtjes trecken.

Een meeps lijf wil geen bewegingh lyden.

Cicer. Senect.

In fragili corpore odiosa omnis offeſſio.

Joseph. Hall. obſerv. 37.

*Si l'on ne paſſe jamais par les chemins, ils devienent herbus
s'ils ſont beaucoup frequentez, ils ſe rendent commodés au
paſſage. Si le cœur n'eſt entierement accouſtumé à la me-
ditation, il ſe plaiſt en ſoy-meſme; non en ce qu'il eſt inno-
cent, mais confident. s'ils s'exerce ſouvent en ceſte matie-
re, il trouve paſſage plein de conſolation à ſes penſées.*



Als iemand met een harden steen,
Of met een hout, of met eē been,
Een hont ontrent de leden treft;
Hy krijt, hy bast, hy grolt, hy keft,
Hy loopt in haeften naer den steen,
Hy loopt in haeften naer het been,
En met een ganzsch verwoeden sin
Soo slaet hy daer de tanden in:
Maer die het leet hem heeft gedaen
Dien laet hy sonder hinder gaen.
Soo menighmael als dit geschiet,
En dat 't eenigh mensche siet,
Soo lacht hy om de dwase daet
Die hem als dan voor oogen staet.
Maer hoort, gy vrint, die dit belacht,
En die het heeft voor onwijsacht,
Komt siet doch met een rijper sin,
Komt siet het stuck wat nader in,
En daelt eens binnen u gemoet,
En denckt wat ghy by wijlen doet.
Als eenigh mensche, uyt swarte nijt,
Op u, of uwe vrienden bijt,
Of dat u iemand hinder doet
Of in u haef, of aen u bloet,

Wort ghy niet stracx u naeften gram?
En let niet eens van waer het quam?
Hoe dickmaels is 'et, weerde ziel,
Dat ick in dese stuyppen viel,
Dat ick als op de menschen beet
Wanneer ick schaetd' of schande leet!
Maer, mach ick bidden, mijn gemoet,
Siet dat ghy dit noyt meer en doet;
Maer als mijschien ons iemand quelt,
Het is door list, of met geweld,
Vergaept u aen de lieden niet
Die ghy hier mede besich siet:
En schoon ons treft een nijders tant,
Soo denckt, Het komt van hoger hant,
Segh vry, Dees mensch is maer alleen
Een stock, een roed', een slingersteen,
Die van een grooter macht bestiert
Om my of om de mijne fwiert:
En maeckt oock daer in geen verschil
Wien Godt hier toe gebruycken wil,
Het zy dan vyant ofte vrient,
Dewijl dat ghy het doch verdient,
Dewijl dat ghy u weerdigh kent
Dat Godt u sware plagen sent.

De mannen, nae den geest gesterkt,
Die hebben dit wel er gemerckt;
Want als men hun te quellen nam,
Soo fagen sy van waer het quam,
Sy fagen Godes roede slaen,
Sy fagen Godes Engel staen:
En daerom was 't dat hun de ziel
Niet op de daedt der menschen viel,
Maer fwierde met een diepe sucht
Tot boven in de blaauwe lucht:
Sy baden Godt in haer verdriet,
Maer beten op de menschen niet.
En weder, als het soet geluck
Quam wech te nemen haren druck,
En dat mijschien haer even-mensch
Hun gunstig was naer eygen wensch,
Soo werden sy daer in gewaer,
Des Heeren vrientschap over haer,
En resey, met een bly gemoet,
Tot Godt den gever van het goet.
Wel aen mijn ziele, tot besluyt,
Druckt die in al u wesen uyt;
En quijt u dus in vreught en pijn,
Het sal ons hert een balscm zijn.

Als de Sabien, de Chaldien, de mint, het eyer, door den duyvel ontfeken,
Johs goederen, kinderen, en gesontheyden hadden mech-gewonnen: hy en seyde
niet, God heeft 'er gegeven, doch de duyvel heeft 'er weg-gewonnen; naer hy seyde,
De Heere heeft 'er gegeven, de Heere heeft 'er genomen, de naem des Heeren
zyn gegelent. Job 1. 21.

Als Simel den Koningh David vloecte en met steenen wierp, en dat Absai den
selven daer over den kop wilde af-bowen, soo heeft de Koningh sulcks belet, Laet
hem vloecten (seyde hy) want de Heere heeft 't hem gehoeten. 2 Sam. 16. 10.

Wat willen wy ons vergapen aen de gene die mijschien ons sonder of tegens alle re-
den versmaden? Onst saken en zijn daer niet vast; wy hebben niet den Heere onsen
Godt te doen, by den welken wy dusentmael over in hoen, sinen, verachttinge, en
al wat ons verdrietigh w'en mach, wel verdient hebben: wat is ons dan daer aen
gelegen hoe of door wien de Heere onse Godt ons dat toe-brengh, dewyle wy allen-
halven wel weerdigh zijn dat het ons sonde toegbracht werden? Teyling.

In tegendeel van 't gene voorsz. is dient gelet, dat Esau Jacob vrienddeliken be-
jegende, dat de Barbaren Pauls belest waren, dat Arinzeres Nchemie gunstigh
was, dat de Copier tot Isajah geest genegentheyt roede, dat de leeuwen Daniel

geen schade en deden, dat (seggh ick) dit alles niet de menschen, maer Gode alleen
en sijne wonderlike gunste toe te te scrijven.
In afflictionibus avertet debemus oculos ab eo quem nostrorum calamitatum
causam esse videmus: Deus potius respiciendus est, qui homine illo tanquam
instrumento utitur. Ita recte ratiocinatus est Rex David, 2 Samuel 16. 10.

Die pferde stallen gern wo es zu vor naß istf.

Het peert stalt meest / daer 't nat is.

Het peert dat is gewoon meest in her nat te stallen,
En daer veel water is, daer laet 'et water vallen;
En schoon men dagen langh rijt om het ganzsche lant;
't En lost naeu cenigh vocht ontrent het dorre zant.

Siet daer een rechten streck, waer na de menschen leven:
Wie veel heeft, die ontfangt, den rijken wort gegeven,
Hoe iemant grooter is, of hooger is geraekt,
Hoe een die schencken wil, de giften grooter maect.
Maer hoort, ó weerde ziel, dit zijn verkeerde wegen,
Ghy, brengt daer niet en is, foo vint men rechten seggen:

Gy, geeft daer honger woont; of noot eē schamel man,
Die mits hy niet en heeft, niet weder nooden kan:
Dat is een rijk geschenck, dat God sal weder geven,
Of hier (indien het dient) of in het eeuwigh leven;
Want deugt aen eenig mensch gedaē, en niet geloont,
Wort boven al bedacht, en boven al gekroont.

Iuvenal. Sat. 3.

*Nil habuit Codrus. quis enim negat? & tamen illud
Perdidit infelix totum nil: ultimus autem
Ærumæ cumulus, quod nudum, & frustra roganem
Nemo cibo, nemo hospicio, telocquo iuvabit.
Si magna Arturi cecidit domus; horrida mater,
Pulcrita proceres: differt vadimonia Prætor.
Tunc geminus casus urbis, tunc odimus ignem.
Ardet adulæ, & iam occurrit qui marmora donet:
Conferat impensas.* *Vid. segg.*
Tertent. Phorm. 1.
*Quam iniquè comparatum est illi qui minus habent
Ut semper aliquid addant divitiis.*
Idem. Geest.
Siet boven in 't tweede deel / Pag. 97.

*Quand l'autre parler voudrait;
Regardez eux, & te saurez.*
Nederl. *Elsch hien sijn hof; enich den mijnen:
Soo sal het oukragt haest werdwinen.*
Syrach 18. 20.
*Straffet te bogen in selven / eer ghy andere lieden
doedelt.*
Plant. Stich. 1. 3. (ubi vide que præcedunt)
Curiosus nemo est, quin fit malevolus.
Horat. 1. Epist. 18.
*Percussatorem fugio: nam garrulus idem est.
Theophr. Idyll. 15.*
*Inde l'orgueil est la source de l'envie. id est:
Omnia fit mulier: scit quomodo Iupiter ipse
Junonis primos thalamos confendit olim.*
Hinc Plant. Trinum. 1. 2.
*Quod quique in animo habet, aut habiturus est,
sciant.*
*Sciunt id quod in aurem rex reginæ dixerit:
Sciunt quod Juno fabulata est cum Jove.
Quæ neque futura, neque facta sunt, tamen illi sciunt.
I'allon' an vero laudent, culpent, quem velint,
Non flocci faciunt dum illud, quod libeat, sciant.*
Et Iuvenal. Sat. 6.
*Hæc eadem novit, quid toto far in orbe:
Quid Scetes, quid Thracæ agant.* *— Gre.*
Vid. Erasmus in Adagio.
Spartam quam nactus, hanc orna.
Du Vair.
Il faut que chacun serve à la République de son mestier.

Op eenen anderen sin.

Wanneer het licht gaet voor den man,

Dan is 't dat het baten kan;
Maer brengt het iemant achter aen,
Sookander niemant seker gaen.
Segh, wie en valt of struyckelt niet
Die in der nacht geen licht en siet?

De boete die een Christen hert
Van God voor-geſchreven wert,
En dient niet uyt te zijn geseft
Tot ons her lijf ter aerden helt,
Neen, vrienden: 't is de beste deught
Die op-waſt met de groene jeught.

Hoe! is 'er niet een sotte waen
Teloopen op de ruyme baen,
En uyt te stellen alle tucht
Tot dat de jonckheyt henen vlucht?
Tot dat ons oude dagh genaect,
En al de leden swacker maect?

Ey segt eens, vrienden, met bescheyt,
Is u het leven toe-geſeyt
Tot veertigh, vijftigh, 't selstigh jaer?
O neen, ghy zijt in dootsgevaer
Tot aller uren, 't aller tijt,
Soo haect als ghy geboren zijt:
En dickwils die de kloekcl'fchijnt
Die is 'et die voor eerst verdwijnt.

Ghy daerom, voor den besten raet,
Maect dat u licht voor henen gaet,
En geeft u jonckheyt aen den Heer,
Dat stelt u vast voor immermeer.

Laet berou/ ſelden goet berou.

*En Subst' aligh man seide wel: Honden en geest-
men geen bloot been: waerom en God een ge-
raemte? Die is: een oudt afgelien lichaem.*
*Accende lucernam ante tenebras. id est: illumina te
bonis operibus, antequam superveniat feneſcus aut
mors. Erpentin in Adag. Arab.*
*Quæ tam stulta mortalitatis oblivio in quinquagesim-
um ante sexagesimum annum differte sana con-
silia, & inde velle vitam inchoare, quod pauci tam
perduxerunt? Seneca de Brevit. vite.*
*Omnium terribilium nullum magis horribile, quam
in eo statu aliquem vivere in quo non audeat mori.*
Augustin.

Pulchra res est consummare vitam ante mortem.
Seneca Epist. 32.
*Et tu june? qu'en chaut il? on ne compte pas icy les ans,
on n'estait en quel lieu la mort s'attend. Attend la
dame en tous lieux. Seneca Epist. 27.*
Hieron. Epistol. ad Paul.

*Qui seſe moriturum recordatur affiduū, is terrena
omnia facile continet, per veram ac ſeriam con-
ſiderationem ad beatum obitum licet præparat, ſinece-
rae pietati ſtudet, patienter adverſa quavis tolerat,
& ardenti vix æternæ deſiderio totus flagrat, &c.*
Crimen relinquij vix, qui mortem appetit. P. Syrus.

Periander per Aulon.
Mortem optare malum, timere pejus.
Seneca per eundem.

Vive memor mortis, uti ſis memor & ſalutis.
Felices obeunt, quorum ſine crimine vita eſt. Cat.
*Idem: Ne times illam quæ vix eſt ultima finis;
Qui mortem metuit, quod vivit perdit idipſum.*
*Ronsard: Car volontiers par un commun accord
La belle vie engendra belle mort.*

**Als elck booz ſijn huys veeght / foo
wozden alle ſtraten ſchoon.**

*Het beeldt mochte zyn een wiſf en een
vriſter, op haer beſſemen leunende,
en 't ſamen kijvende: een beſette
vrouwe haer aenſprekende, in voe-
gen als volgt:*

WEl ſnege meyt, en deſtigch wiſf,
Ey lieve, waerom dit gekijf?

En waerom roeſpe door de buert
Dat Trijn haer ſtoupe niet en ſchuert?
Dat Heyl noyt rechte buerſchap
pleeght,

Mits fy haer ſtrate niet en veeght?
Dat Griet haer goote ſtincken laet
En nimmer hant aen beſſem ſlaet?

Vriendinnen, houd u doch geruſt,
Het kijven heeft doch geenens luſt:
Een yder keere voor ſijn huys,
Soo worden alle ſtraten kuys.

Hoe dienſtig waer het voor het
land,

Indien men geen klappēyē vādt!

Indien en man en echte wiſf

Bemoeyde ſlechts met haer bedriſf,

Bemoeyde met haer eygen ziel,

En daer een ſtaege vyer-ſchaer hiel:

Gewis dat waereen dienſtig werk

En voor den Staet, en voor de Kerck;

Want al een yder 't ſijne doet,

Dat is voor al de werelt goet.

*Ital. Chival dir mal d'altri; penſi prima a ſe.
Di quel che non ti cale.
Non dir nè bene nè male.*

*Frans. Vn chacun ſait bien,
Qui fait le ſen.*

*Ital. Ne orecchie in ſegreti, nè occhi in lettere, nè man-
nin taſca d'altri.
Non cercar quele che non ti tocca.
Chi fa i fatti ſuoi, non s'imbratta le mani.*

*Nederl. Daar elck hem ſelfs ſoecht / gaet niemant
verlozen.*

*Hoogd. Was dich nit brennet / das blaſe
mit.*

Nederl. Wat u niet en bzant dat en heelt niet.

*Frans. Que chacun mercur
Puisse en ſon paumeir.*

De keers die booz gaet licht beſt.

GHy, die wilt in het duyſter gaen,

En treet niet al te veerdigh aen;

Maer (geeft de mane geenē ſchijn)

Soo laet de keers u leyds-tan zijn:

Want anders ſoo ghy veerdigh treet

Eer ghy de rechte paden weet,

So ſtoot gy licht een blauew ſcheen.

Of valt wel in de modder heen.

Betreet daerom geen vreemde ſtraet

Voor dat de fackel voren gaet;

Want licht gedragen na den man

Wie is 'et dien her baten kan?

Als ghy een ſake neemt ter hant,

En doetſe niet met onverſant,

En doetſe niet als in der nacht,

Dat is, te voren niet bedacht:

Maer laet voor al een helder licht,

Laet Reden leyden u geſicht;

En maectt dat ghy u dingen weeght,

En goeden raedt te voren pleeght,

Maectt dat ghy lang genoeg verſint

Eer ghy een wichtigh tucht begint;

Want komt het licht eerſt nae de val,

Wie is het dien her baten ſal?

*Nederl. Wanneer het onbeyt is geſchiet /
Dan bart booztaet het ſlagen niet.*

Derſint / eer ghy begint.

Raet booz doet.

Raet-raet gebzacht noyt man.

Raet-rou / wyben rou.

*Ital. A ben s'appiglia,
Chi ben si consiglia.*

Pensa prima, & poi fa.

Hoogd. Ch wigs / den wags.

Piusquam incipias, conſulto opus eſt. Salluſt.



Die struyckelt/ en niet en valt/ bozderet wegh.

Als iemand over wegh in haesten komt getreden,
En struyckelt niet den voet, maer recht dan noch
deleden,
Die maeckt dan snelder vaert als hy te voren plagh,
En siet oock beter toe als hy te voren sagh.
Siet daer een soeten troost voor alle vrome zielen,
Sy worden op-gerecht, oock doenfe neder-vielen,

Al sibbert menighmael, al glibbert hun de voert,
Sy blijven efter staen, en maken beter spoet.
Op, op dan, treurigh hert, geen moet en dient verloren;
De prickels van het vleesch die zijn u nutte sporen:
Recht flux de leden op, dat voeght een Chr:sten man,
Nadien hem oock het quaet ten goede dienen kan.

Griecx. Παλιδρομῶσαι μάλλον, ἢ κακῶς δραμεῖν. id est:
Præstat recurrere, perperam quam currere. *Profert*
Lucian. Asino.

Frans. *Qui trebusche, & ne chet point, s'avance de trois*
pieds.

Celuy qui bronche, s'il ne tombe, il avance.

Lat. Quæ nocent, docent.

Post mala prudentior. V. Erasmi.

Nederl. *Harde schoeken leeren wel.*

Wie dwaelt en haestigh weder-heert /
Die wort'er beter doo? geleert.

Huc facit illud in D. Thomam Crammerum martyrem
Anglum.

Te docuit lapsus, magis ut vestigia firmes.

Sic mala non raro causa fuisse boni.

Al heeft de bal ons quaet gedaen /
Met vallen leert men seker gaen.

Lactant. lib. 5. cap. 13.

Multo firmior est fides, quam reponit poenitentia.

Datis :

Het geloove doo? boetberedigheydt herstelt / is
krachtiger als te bozen.

Rom. 8. 27.

Toutes choses aident ensemble en bien; à ceux qui aiment
Dieu.

Gen gebzanden hont byrest oock het hout water.

Het beelde kan zijn iemand die uyt een beek op een hont water sprenght,
de hont daer van in aller yl wech loopende.

Verdriet, angst, tegenspoet, en diergelijcke slagen,
En zijn niet alle tijt te noemen quade plagen;
Want boven menigh nut dat hier uyt rijfen kan,
Soo maeckt het ongeval een kloeck en handigh man.
Men segge wat men wil, die sachtjens heeft geseten,
En kan niet, soo het dient, veel nutte faken weten;
Maer een die list en leet heeft dickmael uyt-gefaen,
Leert wat de werelt is, en hoe de faken gaen.

Een vos die aen het lijf den strick eens voelde prangen,
Is naemaels wonder schou, en qualick om te vangen:
Een vis die eens den haeck wert in het aes gewaer,
Wat voedsel datse vint daer vreefse voor gevaer:
Een schaepe dat eens den wolf is uyt den mont genomen,
Wil naeu sijn herders hont ontrent hem laten komen:
Een duyf welcer ontsnapt de klauwen van den valk,
Al wasse voor-tijts slecht, die wort ten lesten schalck:
Een

Een mensch die in den storm een schipbreuk heeft gele-
 Vreest oock een stille ree, en vry niet sonder reden: (den,
 Een hont die eens het lijf van sode was verschroeyt,
 Schrickt oock voor killigh nat dat in de beken vloeyt:
 Een huys-man in het wout eens van de slang gesteken,
 Of schoon hem al de gif is uyt 'et been geweken.
 Die houdt 'et voor verdacht, soo maer een hagedis
 Komt stijgen uyt den braem, of uyt het groene lis.

Wat dient 'er noch geseft? De schippers leeren varen
 Niet in de stille zee, maer in de felle baren;
 Want dien het altijt gaet of naer of boven wensch,
 En weet noyt, so het dient, de grondē van den mensch.
 Siet! als ons eenigh leet of harde slagen raken,
 Dat kan oock gecken selfs tot wijse lieden maken:
 't Fy hem die my bedriecht; maer so hy 't weder doet,
 Soo is het 't fy voor my, en ick ben maer een bloet.

Ital. *Pare alli forci scampati sempre, di mangiare il cacio
 nella trappola.*

Il cane scottato dall' acqua calda, ha paura anco della fredda.

Nederl. **Wat versiert dat leert.**

Niemaat leert als met schade of schande.

Wat men met en besiert / en besoot men niet.

Wat niet en kost / en deught niet.

Slagen maken wijs.

't Verbrant kint verest het vper.

d' Onbesochte / d' onbedochte.

Ital. *Il can bastato dal bastone, ha paura dell' ombra.*

Nederl. **Een hont en riekt niet aen de kant /**

Daer hy den neus heeft gebrant.

Ital. *Chi è stato morso delle serpi, ha paura delle lucertole.*

Frans. *Des playes on devient sage.*

Lat. *Piscator ictus sapit.*

Ovid. Trist. lib. 1. Eleg. 1.

Terretur minimo pennæ stridore columba.

Unguibus, accipiter, faucia facta tuis:

Nec procul à stabulis audet decedere, si qua

Excussa est avidi dentibus agna lupi. Vid. segg.

Idem de Ponto lib. 2. Eleg. 7.

Da veniam quas, nimioque ignosce timori.

Tranquillas etiam naufragus horret aquas.

Qui semel est læsus fallaci pisces ab hamo,

Omnibus unca cibus æra fubesse putat.

Sæpe canem visum longè fugit agna, lupumque

Credit, & ipsa suam nescia vitat opem.

Membra reformidant mollem quoque faucia tactum,

Vanaque follicitis incitat umbra metum.

Corti rami, vendemmia lunga.

Korte tacken / langen wijn-oegst.

*Het beeldt soude konnen wesen een hovenier, snoeyende eenen
 wildt-gewassen wijngaert.*

OF schoon u hovenier den wijngaert plagt te snoeyen,

Soo datse niet en mach in volle tacken groeyen,

Ghy, denckt noch even-wel niet eens in u gemoet

Dat hy de plante schent, of eenigh hinder doet:

Ghy, weest hier ingerust, oock sonder eenste klagen,

Al is 'er weynigh houts, het sal te beter dragen;

Siet, wat men neder houwt (daerom ghy zijt beducht)

Dat is maer los gewaey, en loten sonder vrucht.

Wat is 'er, aerds gemoet, wat is 'er al te klagen

Van druck, en tegenspoet, van veelderhande slagen

Die u den Hemel sent? ey lijdt de nutte pijn:

Het vleys is u te gul, het dient gesnoeyt te zijn.

Geluckigh is de mensch, oock midden in het lijden,

Als Godt, door harde tucht, sijn herte komt beñijden;

Wel snoeyt, ô Vader snoeyt, en rukt uyt mijn gemoet

Al wat in eenigh deel u vruchten hinder doet.

Lijt / als het immer wesen moet;

Want naer het suere komt het soet.

Falx attenuat lascivientia.

Weynigh houts / beelbzuchten.

Saligh is de mensch dien God straft; daerom en wep-
gert u der kastydinge des Almachtigen niet: want
hy verwtont en verbindt / hy slaet en zijne handt
heeft. Hiob 5. 17, 18.

Lampada trado.



Het licht wel eer van my bemint /
Dat geef ick u / mijn tweede hint.

De oude
man
spreekt:

Dit licht, mijn weerde kint, de fackel van het leven,
Was van het hoogste Licht voor desen my gegeven:
Nu heeft 'er voor een tijt, nu heeft 'er my gedient,
Ick gevef heden u, als aen mijn naefsten vrient.
Ick heb het langh gebruyckt, en ben met staeghe schreden
Op mijn bescheyden wegh ten eynde toe getreden,
Nu ben ick op het lef, nu ben ick aen den put,
Daer is geen licht bequaem, daer is geen fackel nut:
Ghy hebt in tegendeel van heden af te dwalen,
Nu op een hoogen bergh, dan in de laege dalen,
Nu op het vette kley, dan op een dorre strant,
Nu op een harde klip, dan op een driftigh zant;

Treet op de rechte baen, en mijdt de slimme wegen,
Gaet midden op de straet, en schout de vuyle stegen:
En r'wijl u jonckheyt duert maeckt dat gy niet en malt,
En als ghy trager wort, siet dat ghy niet en valt.
Wel gaet dan, lieve, gaet, ó spruyte mijner lenden,
Ghy waert mijn eygen vleys, eer u de lieden kenden:
Ick ben nu uyt-geleest, en ghy begint de reys,
Ick gae nu, siet ick gae den wegh van alle vleys.
Dit is des werelts loop, de kloekste menschen leven
Tot fy een ander menich den fackel over-geven;
Dus gaet de snelle tijt, gelijcke een staeghe stroom,
Dus steect het nieu gewas het oude van den boom,

Dit spreek-woort is ontleent van sekere spelen ofte oeffeningen van de Oude, daer een brandende fackel in gebruyckt wert: de welcke by iemant, nu vermoeyt zijnde, een versch man met 'er hant wert toegereyckt, en soo i' elcken wederom aen eenen anderen: als Plato*, Pausanias†, en andere oude schrijvers getuygen. In voegen dat den fackel ofte licht over te leveren hier te seggen is, sijn ampt, gelegentheyt, middelen, ja, leven selfs, als men nu uyt-geleest en diergelycke dingen sat is, aen andere over te setten.

* i de Republ.

† Attic.

En hier toe kan (mijns oordeels) gepast werden de plaetse Numer. 20. vers. 23. &c. die ick noyt sonder innerlick beweginge en lese. De Nederlandtsche oversettinge luyt als volgt:

En de Heere sprack tot Mose, neemt Aaron en sijnen sone Eleasar, en leyfse op Hor in 't geberghte, en treckt Aaron sijnne kleederen uyt, en treckse aen Eleasar sijnen sone: en Aaron sal hem aldaer vergaderen tot sijne vaderen, en sterfen. Doende Mose als hem de Heere geboden hadde, en krom op Hor in het gebergte, voor der ganfcher menighe. Ende Mose toogh Aaron sijnne kleederen uyt, en tooghse Eleasar sijnen sone aen: en Aaron

sterf aldaer boven op den bergh. Mose dan en Eleasar klotmen af van den berge, en doen de ganfche menighe saghe dat Aaron wech was, beweenden sy hem dertigh dagen, het ganfche huys Israëls.

Hier by kan noch gevoeght werden dat geseyt wert 1 Reg. 15. 4. van Abiam Koningh van Iuda. Pour l'amour de David l'Eternel son Dieu luy donna une lampe en Jerusalem, luy fuscitant son fils apres luy. De Nederlandtsche oversettinge seyt: Om Davids wille gaf hem de Heere sijn God een licht te Ierusalem, dat hy sijnen sone na hem verwekede, &c. Lucretius 2, vers. 78.

Et quasi cursores vitai lampada tradunt. De Animalibus agit, qua successionē propagantur vitā per vices ab aliis in alia transfusa. Plato de Legibus 6 ais, Cives oportere liberis generandis & educandis operam dare, ut vitam, quam ipsi a majoribus acceperunt, vicissim quasi lampada sive tædam ardentem posteris aliis post alios tradant. Eodem pertinet illud Persianum: Qui priores, cur me in decursu lampada poscis? Faciendum ergo hic ut Seneca dicit: Rectum iter quod fero cognovi, lassus errando, aliis monstro. Glau-

Glaucus apud Homerum Iliad. 2.

Tale quidem genus est hominum, quale est foliorum:
Quorum hæc ventus humi fundit, rursum illa virefcens
Profert sylva, simul veris jam afflaverit aura.

*Quibus verbis Pyrrhonem Academicum peculiariter de-
lectatum fuisse, testatur Diogenes Laërtius.*

Rursum Homerus Iliad. 9.

Fronibus arboreis similes, nunc ubere foetu
Exuperant, lætisque satis vescuntur agrorum:
Nunc rursum intereunt, evanescuntque caduci.
Vid. Græcos versus apud Erasmus proverbio, Homo bulla.

La vie d'homme, un chemin d'hiver.

**Als in de winter zijn de wegen.
Soo is het met den mensch gelegen.**

Het leven van den mensch is even soo gelegen
Gelijck des winters doen de gronden van de wegen;
Al wie dan reysen moet die is 'er qualick aen,
Want 't is 'er glibber-gladt al waer hy meynt te staen:
Men vint geen wagen-spoor, geen peyl van mensche-
treden,
Het schijnt een staeghe sloot daer eerst de koetsen reden,
't Is al gelijck een meyr, waer dat men henen siet;
Men kent het rechte padt, men kent de grachten niet.
En of 'er al misschien een plaetse wort gevonden,
Daer voor een kleynen tijdt de voeten seker stonden,

Het is een kort vermaeck; want na den tweeden pas,
Soo is 'et weder vuyl gelijck het elders was.
Wat raedt in dit gevaer niet beters als te letten
Waer dat men even-staeghe de voeten heeft te setten,
En diltot datmen komt op 'teynde van den dagh,
Daer een vermoeyde ziel haer ruste vinden magh.
O Wegh, ó ware Wegh, bestiert mijn losse gangen,
Op datse nimmermeer in 't slick en blijven hangen:
Geeft dat wy, voor beslyt, ten lesten mogen gaen
Daer nimmer winter komt, maer eeuwich rosen staen.

Nederl. **Ons leven is een winter-pat;
Na weynigh djoogh's / al weder nat.**

Spaens. Por ningun tempero, no dexes el camino real,
por el sendero.

Frans. Pour quelque temps qu'il face, ne laisse le chemin
royal, pour le sentier.

*Des que je nasquis je pleuray, & chaque jour naisst le
pourquoy.*

Lat. A fronte præcipitia: à tergo lupi.

Nederl. **Dan vozen heb ich steple bergen/
Dan achter beesten die my tergen.**

**Alle geloobigen hebben bekent dat sy gasten en
breemdelingen waren op aerden.** *Hebr. 11. 13.*

**Moet de mensche niet altijd in den strijd zijn op aer-
den?** *Hiob 7. 1.*

Nach den blåttern fallen die báum.

**Ons tijdt verloopt gelijck een stroom:
En naer het bladt / soo valt den boom.**

Wanneer ick trede door het wout,
En sie het rijsen jeughdigh hout,
En dat ick vind' een populier,
Een hoogen eyck, een lagen vlier,
Een lind, een ijp, een buck, een es,
Terstont soo krijghe ick daer een les;
Want 't wijl ick eenfaem staen en poogh
Mijn geest te voeden door het oogh,
Soo vind' ick sonder twijffel wat
Dat dienstigh is te zijn gevat.

Een boom die van den gront bederft,
Of onder aen den wortel sterft,
Diens afganck sietmen aen den top,
Want hy krijghe strax een dorren kop,
En wort soo voort in korten tijt
Sijn loof en groene bladers quijt,

Tot hy gansch kale tacken krijghe,
En dan eens mede neder-sijght.

Al waft de mensch niet uyt het velt,
't Is even dus met hem gestelt;
Want als de jeught hem nu begeeft,
En dat hy schier is uyt-geleest,
Sijn hooft dat wort hem kael en glat,
Sijn aensicht rimpelt boven dat,
Sijn tant, die valt gewortelt stont,
Die komt hem vallen uyt den mont.

Wel ghy, wien dus de jeught ontvalt,
Ey lieve, 't is genoegh gemalt,
Gaet maectt u veerdigh tot de reys,
Ghy treet den wegh van alle vleys;
Want als de tacken voren gaen
Hoe kan de boom dan lange staen?

Quid est homo? Lucerna sub dio posita,



Als met een keers in't open belt /
Soo is 't met den mensch geselt.

En keerse van den wint aen alle kant gedreven,
Dat was in ouden tijt een schetsje van het leven,
Een af-druck van den mensch, een beelt van alle vleys,
En 't is (nae mijn begrijp) gesproken nae den eys.
Want sooder groote wint komt op der aerden rasen,
Stracx wort het flicker-licht met krachten uyt-geblasen:
Of sooder stilte komt, en dat de sonne schijnt,
Ey siet! de fackel smelt, en hare glans verdwijnt:
Indiender eenigh nat van boven komt gefegen,
De keerse staet en queelt oock van den minsten regen:
Of komt 'er drooghe vorst die in de wangen bijt,
Het vier dat wort verteert, en al in korten tijt:
Of soo een soete lucht (dat niet en kan geschieden)

Wou aen de teere vlam gestaegē gunste bieden,
Eylaes! haer schoone glans gaet efter haren ganck;
En wort ten lesten asch, en niet als enckel stanck.
Wat is doch van het vleesch? daer zijn verscheide saken
Die ons (men weet niet hoe) tot stof en asche maken;
En schoon men langen tijt behout een goeden stant,
Noch wort de leven-vonck ten lesten uyt-gebrant.
Ach! waer sich iemant keert, of waer hy komt getreden,
De doot, de bleecke doot, die sit hem in de leden;
Dies schoon men hier bequam sijn vollen herten-
wensch,
't Is al maer korte vreugt. De doot is in den mensch.

Varro 1. de Re Rust. pr.

Homo bulla, eo magis & fenex.

Æschylo apud Stobæum cap. 98. κατὰ σκιά, fumi um-
bra: Pindaro Pyth. 8. σκιάς ὕψι, umbræ somnium,
homo dicitur. Vide Eras. in Homo bulla.

Sophocl. Ajace:

Ἀνθρώπος ἐστὶν πύμα καὶ σκιά μόνον. id est:

Homo status est, & umbra: præterea nihil.

Ons tijt gaet als een snelle stroom /
En sijn als schimmen van een droom.

Ronfard:

L'homme n'est rien qu'une vaine fumée.

P. Syrus:

A morte semper homines tandem absumus.
Così presto morano le pecore r'vanti, come le vecchie:
Aussi tost meurent j'en es brebis, que vieilles.

Sv. 17. 29.

Wat is doch een menſche / dewijle hy niet onsterffelijch
en is.

Een oudt boer-man hoorz geerne 't geklap van de sweep.



Iet Gijs den oudē knecht die hoort de peerdē trappē,
 Die hoort de wagen gaē, die hoort de swepē klappē,
 Dies springt sijn hert om hoog, en dat van enkel vreugt,
 Om dat hy wort gewaer den handel sijner jeught.
 Nu wou de stramme gast wel rijden aen der heyden,
 En met een snellen keer den wagen omme-leyden,
 Hy wenscht te mogen zijn daer Kees met Aesjen speelt,
 En daer men uytter borst op alle bruggen heult.
 Maer dar hem meest beweeght dat zijn de volle kannen,
 Er plaetse daer men plagh den wagen uyt te spannen:
 In 't kort, het komt hem voor wat hy te voren plagh,
 En siet, de wil is daer, schoon hy niet meer en magh.

Men vindt 'er over al die in haer oude jaren
 Noche even zijn gemoet als sy te voren waren,
 Men siet dat hun de jeught noch in de leden rijt,
 Al is haer kranck gestel verwonnen van den tijt.
 Niet soo, vernicude ziel, maer laet u oude sonden,
 Oock eer dat u de tijdt de lusten heeft gebonden:
 Of is 'er niet geschiet ten minsten mijdt het quaet
 Als u de swackheyt selfs tot beter zeden raet.
 Een, wien de frisse jeught noch krachten komt te geven,
 Die moet geduerigh sien hoe wel te mogen leven:
 Maer die nu trager wort, moet letten boven al
 Hoe dat hy sijnen tijdt niet segen eynden sal.

*rans. Il survient toujours robin de ses flustes.
 vaens. Cabritilla que suele mamar, prure le el paladar.
 rans. Crevette acoustumée de tette, le palais luy de-
 vinge.*

ederl. Een oudt jager hoorz geerne van de sweep.

Het ruyt haest op een oudt ijs.

In een natten bel is haest genoegh geregent.

at. Lupus pilum m. at, non mentem. Vid. Eras.

*ederl. Een wolf haest noch na 't schaep / als hem de
 ziele uyt gaet*

at. Atticus moriens manu porrigit. Fid. Eras.

Phadr. fab. 40.

Anus jacere vidit epotam amphoram,

Adhuc Falernâ fœce & testâ nobili,

Odorem quæ jucundum latè spargeret.

Hunc postquam totis avida traxit naribus,

O suavis anima! qualem te dicam bonam

Ante hac fuisse, tales cum sint reliquæ!

Hoc quo pertineat, dicet, quime noverit.

Horat.

Naturam expellas furcâ, tamen usque recurret

Il n'est pas libre, qui traîne son licol.



Het peert
freesks :

Op en is niet geheel by / die noch een ftuck van zijn banden na-fleept.

Al ben ick heden los, al schijn ick ongedwongen,
Al loop ick in het velt, en make vrye sprongen;
Soo ben ick even-wel niet buyten slavery,
Vermits ick noch een slaef sie loopen achter my:
Ick voele noch een deel van mijne banden slepen,
Dies ben ick in gevaer om haest te zijn gegrepen;
Want soo hy, die my volghet, hier op maer eens entrat,
Soo waer ick wederom (gelijck als eerst) gevat:
En wie en fouder niet op mijne leden rijden?
Ach! wien noch eenigh jock ontrent de leden hangt,
Die sleept dat hem bederft, en dat bem weder vangt.

Maer, vrinden, die het peert aldus mocht hoorē spreken,
En hangt niet aen het dier, maer let op u gebreken:
De muyl-bant is het Vlees, en t'peert, een moedig beeft,
Dat is in dese prent een af-beelt van den Geest.
Heeft iemand rechten lust om van de droeve sonden
Niet meer te zijn geboeyt, niet meer te zijn gebonden,
Die breke t'eenemael haer ongeluckigh zeel,
En dat van alle kant, en tot het minste deel;
Want soo u slap beleydte wil het hier in verschoonen,
Het quaer dat overblijft sal wis zijn meester loonen.
Een die sijn banden sleept, al schijnt hy los te zijn,
Raecht licht (eer hy het meynst) al weder in de pijn.

Perf. Sat. 5.

Nec tu, cum obstiteris semel, in stantique negaris
Parere imperio, Rupī jam vincula, dicas.
Nam & luctata canis nodum abripit: attamen illi,
Cum fugit, à tergo trahitur pars longa catenæ.
Dan't onkrupst dient niet het loof alleen/maer de wo-
zel uyt-getogen.
De Gestept niet/Wont, maer/ Doot u aerdtsehe le-
den.

En, dien het opperste gebiedt van eenige stadt bevolen is,
'soo hy komt te vernemen dat 'er acht of tie thien verra-
ders binnen de stadt zijn, plach hy sich gerust te stellen, als
hy rijft of tie ses van de selve bekomen en in hechtenisse ge-
stelt heeft? Gewisselick neen, hy en geeft zijn ziele geen ruste
voor hy alle de selve by den kop gevat, of tie immers nytter stad
gejaecht heeft. Hoe! staet ons anders te handelen met ons
geestelicke verraders.



Men bint meer vosse-vellen/ als ezels-bachten/ in een bont-twerckers winkel.

IEst daer ick stont en keeck ontrent een pellerier,
Daer sagh ick menigh bont van menigh selsaem dier:
Ick sagh 'er boven al veel vosse-vellen hangen,
Die waren met de strick, of op de jacht gevangen,
Ick sagh 'er even-wel maer eenen ezels-vacht,
Die van sijn meester sels te koope was gebracht:
Niet dat het lastbaer dier was iewers door gesslagen,
Neen, vrienden, 't hadt geleest tot aen sijn leste dagen;
En even doen ter tijdt soo was het trouwe beest
Sijn heer (vermits het sterf, een droefheyt in den geest.
Siet! hier op stont ick stil: ick sagh de vosse-vellen
In soo een grooten hoop, sy waren naeu te tellen:
Ick sprack den meester aen, en seyde tot den man,
Ey lieve! segh een reys, segh hier de reden van.
Men set (dit sprak de vriend) geen stricken voor denezel,

Maer voor den loosen vos, of voor den slimmen wessel,
De reden is bekend: wie doet 'er immer quaet
Aen eenigh vreedtsaem beest, dat rechte wegen gaet?
Maer al het boos gespuys, dat niet en is geboren
Als om sijn even-dier met listen nae te sporen
Dat lijdt aen alle kant, dat lijdt den meesten last,
En (schoon al is 'et ergh) het raect ten lesten vast.
Ick hoorde, met vermaeck, het slot van dese reden,
En hielt 'et voor een les, ons dienstigh in de zeden;
En mits het nut verhael mijn herte wel beviel,
Soo deed' ick dit gesprek tot mijn geminde ziel:
Wat is den mensche best? een recht onnoofel leven,
Dat kan hem ware rust en goede dagen geven;
Wel aen dan, mijn gemoet, onthout u van bedroch,
Want of het somtijts lukt, het loont sijn meester noch!

Ital. Il consiglio cattivo.

Alsuo autor e nocivo.

Hesiod. H' di vossē bēdē tē bēdē d'vossē vachtē, id est:
Malum consilium consulti pessimum est. P. Syrus.
Quam bene dispositum teris, ut dignus iniqui
Fructus consili primis autoribus inlicit. Claud. 1.
in Europ.

Hoogd. Wirtren triffen ihren eignen heeren.
Ital. Chi si diletta di far frode ad altrui, non si dà la-
mentar, s'altro l'inganna.

Non e inganno, che non si vinca con inganno.

Spaens. A carne de lobo, diene de perro.

Lat. Nil fore vita tutissima.

Simplicitas digna favore sui. Cr. id. Epist. 2.

Nederl. Wedijgh loont sijn meester.

Avo rarissima nostris

Simplicitas. Ovid. 1. Art.

Ital. L'inganno torna adosso all'ingannatore.

Tanto va la volpe nella caccia, che vi lascia la pelle.

Siet bobet pag. 57.

Hiley hile hofar. id est:

Fraus fraudem destruit.

Qui ambulat innocenter,

Ambulat confidenter.

Horat. 1. O. 22.

Integer vix, sceleris hinc purus

Non eget Mauri pulvis, neque arcu,

Nec venenatis gravida sagittis,

Fulce, pharetra.

Invenit. Sat. 10. v. 120.

Nunquam

Sanguine caudici maderant nostra pusilli.

Huc forsitan referri possunt quaedam quae Politici de
Thucydides dicto asserunt;

Hebetiores nimium, ut plurimum, melius & tu-

tius quam acutiores, Republicam administrare.

Les subtilitez, les plus aigues (disent ils) ne produisent pas

les meilleures resolutions; & les entreprises qui sont

plus fondees sur le sable des subtilitez, que sur le ro-

cher de raisons, se renversent souvent d'elles memes:

comme les horloges, qui ont les roues & ressorts

plus subtils & delicats, se desreglent tout assem-

blent. Vid. Pierr. Matth. lib. 5. pag. 181.

Qui se veut garder de fonder, qu'il s'abbaïse.

D'eerje booz den blitrem! soo dupcht.

De voor den blizem vreckt, of voor onlustmigh

weder,

En siige niet om hoogh, maer liever siige neder;

Want als de grammē lucht haer selle pylon (kiet,

Soo troefte niet de vlam de laege daken niet:

Sy baet haer meeste kracht ontrent de spits roefen

Die met een steyle kruyn den blauew hemel troefen;

Sy velt een hoogh gebou, sy velt een machtigh slot,

Sy treft geen leemen huys, en min een swaen-kot.

Gluckligh is de mensch die gelt en hooge isten

kan hebben buyten sucht, en wellich achter laten,

Kan leggen tot den pracht, tot eer, en tot de lust,

Al ben ick sonder u, soo ben ick doch gerust.

Nederl. D' Te laegh blyst / en kan niet hardt

ballen.

Wijse niet gescheten worden/ huycht neder.

C'en beraget man/ is 'er best an.

Duyghet/ blyghet.

Ongebonden beest.

I uttel onderwint/ groote rust.

Gemach booz er.

Voe eelder hert/ hoe buighsamer hals.

Frans. Au grandes portes ouient les vents.

Nederl. Staet belaeet.

Doigen en waiken

Sijn heeren salien.

Geen kroon heeft hooft-sweer.

Engels. The low flake standeth long.

Frans. Celay ne sauroit tomber de bien haut, qui n'a

monté que bien peu.

Sen. Agam. Act. 1.

Sidunt ipso pondere mag na,

Ceditque omeni Fortuna suo.

Nubibus ipso inserta caput

Turnis pluvio vapulat Austro,

Ferunt cellosissima colles.

Juv. Sat. 10. de Sejano:

--- Nimios oxybat homines;

Et nimias poscebat opes, numerosa parabat

Excellē turis tabula, unde alior esset

Casus, & impulsē praecepē immane ruinē.

Ronsard Eleg. 24.

Tousjours du ciel la bruyante tempeste

Des hauts rochers vient saecager la tesse,

Où les esclats des foudres trebuchans

Vont pardonner aux collines des champs.

Gland. 1. Ruffin. pr.

Tolluntur in altum

Ut lapsu graviore ruant.

Siet bobet pag. 133.

Qui se peigne peu souvent, A bien de peine en se peignant.



Het vrou-
menssch, dat
sich kempt,
spreekt:

**Al wie maer seiden kempt sijn haer /
Die woogt 'er groote pijn gebaer.**

MOcht ick niet voor dit werck met goede reden schromen?

Mijn hair is gansch verwert, hoe is 'er door te komen?
Mijn hoofd dat is gestelt gelijk een eenfaem wout,
Dat niet en wort begaen, en noyt en is gebout.
Och! had ick na den eysch mijn vlechen onderhouden,
Soogingh 't my heden wel, gelijk de nette vrouwen;
Maer nu lijd' ick verdriet, om dat 'er nimmer kam
By-naest van al het jaer my op het hoofd en quam.
Nu sitt' ick hier en klaegh, onseker wat te maken,
Onseker wat te doen, of wat te fullen raken:
Al waer ick ben geweest, of waer ick komen sal
Daer stuyt het gladt yvoir, en hapert over-al.
Nochtans het moet 'er deur, ick trecke door de vlechten;
Want met een sachten kam en is 'et niet te rechten.
't Is reden dat hy sucht, en groote pijn lijdt,
Die noyt sijn hoofd en kempt, of niet ter rechter tijt.

Wel, ghy die mijn verdriet met oogen kunt bemercken;
Leert uyt eens anders leet u eygen hoofd bewercken:
Kemt, kempt u menighmael, en niet het hair alleen,
Maer ook dat binnen schuyt, tot aen het innigh been:
Kemt u verwrongen hert, en u verborste sinnen,
En maect doch over-al een reynen gront te winnen;
Want hy, wiens hoofd en hert eens wel gereddet zijn,
Al kempt hy menighmael, hy kempt hem sonder pijn:
Maer die het sondigh hair laet wilt daer henen wassen,
En weet sich nader-hant geen kamme toe te passen;
Want al wat hy geraeckt, daer is een vuyle nest.
Ghy, kempt dan alle daegh, dat is de leden best.
Het landt dat moet gewis met distels over-wassen
Daer niemant in en ploeght, of op en plach te passen:
De mensch wort voor gewis verwoest in sijn gemoet,
Die over sijn bedrijf geen ondersoeck en doet.

Lat. Intemperans æger crudelem facit medicum.

Nederl. Hoete rekeningen/ lange vrientschap.

Ital. Finch'elmal' è fresco, bisogna rimediarvi.

— Venienti occurrere morbo. Pers.

Frans. Chemins peu frequenz devienent herbus.

Ovid. 1 Rem. Am. Principiis obsta, serò medicina paratur,

Cum mala per longas invaluere moras.

Ovid. 5 Trist. 12.

Adde, quòd ingenium longà rubigine læsum

Torperet: & est multò, quàm fuit antè, minus.

Fertilis, assiduo si non renovetur aratro,

Nil nisi cum spinis gramen, habebit ager.

Tempore qui longo steterit, malè curret: & inter

Carceribus missos ultimus ibit equus.

Vertitur in teneram cariem, rimisque dehiscit,

Si qua diu solitis cymba vacavit aquis.

Het ware goet dat een yder mensche (als hy des morgens sijn hoofd kempt) even door het lichamelijck kemmen indachtigh werde mede als dun sich inwendelick te suyvoren, en sijn herte als te kemmen van alle verdracide en verwrong en invalen, die hy in sijn gemoet moecht gewaer geworden zijn: want indien wy ons selfs oordeelden, wy en fouden niet veroordeelt worden, 1 Cor. 11. 31. Ick schame my dickmaels mynder, als ick lese hoe ernstigh hier in enige Heydensche Philosophen geweest zijn, die geduerigblijcken niet af en lieten hare leerlingen in te scherpen dat se yder dagh haer selven hadden af te vagen, en rekeninge aen haer gemoet te eyschen wat gebreck dat se dien daghin haer geseen hadden? wat quaet sy hadden tegen-geslaen? en in wat deel sy haer verbetert vonden?

Cato apud Cicer. in Senectute.

Pythagoræorum more, quid quoque die dixerint, audierim, egerim, commemorare vespere.

Seneca 3 de Ira, cap. 26.

Faciebat hoc quotidie Sextius, ut consummato die, cum se ad nocturnam quietem recipisset, interrogaret animum suum, quod hodie malum tuum assualit? cui vitio obstitit? quâ parte melior es? Vid. seqq.

Horat. 1. Sat. 3.

Denique teipsum

Concutit, num qua tibi vitiorum inservierit olim Natura, aut etiam confuendo mala. namque Neglectis urenda filix innascitur agris.



De Tijt die gaet / de Doot die komt.

AL die hier op der aerden leeft,
En 't vleesch tot lusten overgeeft,
Komt siet dit leste sinne-beelt,
Terwijl ghy met u ziele speelt,
Komt siet 'et met een diep gepeys,
Want 't is de stant van alle vleys.

Daer is geē Vorst, geen hoge macht,
Daer is geen slaef fookleyn geacht,
Daer is geen huys-man op het lant,
Geen visscher aen het dorrestrant,
Geen krijgsman die den degen voert,
Geen kramer die op winste loert,
Geen mensche, wie het wesen magh,
Die oyt of son of mane fagh,
Geen man, geen maecht, geen echte
Of dit en past op haer bedrijf. (wijf,

Dus wie het zy, of wat hy doet,
Die segge staegh in sijn gemoet:
Mijn ziel, hoe sijt gy niet beschroomt?
De Tijt die gaet, de Doot die komt.

Dit is een woort van groote kracht,
Indien het recht wort overdacht,
Het is een breydel voor de ziel,
Op datse noyt in sonden viel;
Want wie sal hellen nae het quaet,
Als hem de doot veroorloof staet?

Wel ghy, die noch in uwen tijt
Hier met u aertsche leden strijt,
Gaet hecht dit vast in u gepeys,
En toomt alsoo het dertel vleys.

Is iemant hier in dese stadt
Door vuyle lusten op-gevat,
Of door de jonckheyt om-gevoert,
Die op zijns naesten vrouwe loert,
Of op sijn buer-mans dochter let,
Om haer te krijgen in het net;

O die, eer dat hy dieper gae,
En vorder in het wilde slae,
Die beelde sich dit schou-spel in,
En segge met een rijpen sin:
Mijn ziel, hoe sijt gy niet beschroomt?
De Tijt die gaet, de Doot die komt.

Indien dat u de wraeck-sucht quelt,
En u gemoet in roere stelt,
Of dat ghy door een ouden haet,
Van nijt en spijt als swanger gaet,
En denckt, uyt enckel onverdult,
Hoe ghy u vyant krencken sult;
Ey toomt een weynigh u gebreck,
En gaet in eenigh stil vertreck,
En seght daer met een rijp gemoet,
En seght daer uyt een sedigh bloet:
Mijn ziel, hoe sijt gy niet beschroomt?
De Tijt die gaet, de Doot die komt.

Indien 'er is een weeligh galt
Die slechts maer op sijn mont en past,
En geen foo lieven dingh en weet
Als hoe men braft en lekker eet,
Of schier geduerigh pooght te zijn
By mal geselschap in de wijn,
Of daer men met de schijven klap,
En niet als malle dingen snaapt,
Jac fchier noyt eenigh woort en seyt,
Als dat tot vuyle tochten leyt;
Dien bidd' ick, wat ick bidden mach,
Dat hy een uurken voor den dach,
Wanneer de dampen van den wijn
Hem uyt het breyn verrooken zijn,
Dat hy dan in sijn boesem gae,
Eenester degen over-slae,
Hoe dat sijn kostelicketijt
Dus ongevoelick henen glijt,

Jac als een arent henen vlucht,
En segge dan met diep gefucht;
Mijn ziel, hoe sijt gy niet beschroomt?
De Tijt die gaet, de Doot die komt.

Indien dat u de mallepracht
Wil brengen onder hare macht,
En dat de lust van mooy te gaen
U herte vult met enckel waen,
Soo dat u kleet meest allen dagh
Gestelt is nae den nieuwen slagh,
En komt dan strijcken over straet,
Gelijck een paeu daer henen gaet
Als hy sijn veeren steeckt om hoogh,
En toont ons menigh glinster-oogh,
Ey lieve, let op u bedrijf,
Ey let doch op u nietigh lijf:
En seght, Wat gaet ons menschen aen
Soo gansch te leven nae den waen?
Mijn ziel, hoe sijt gy niet beschroomt?
De Tijt die gaet, de Doot die komt.

Is in u hant onwettigh goet
Dat leyt en wroeght op u gemoet,
Dat u tot aen het herte knaeght,
En dickmael ganschte nachten plaeght,
Dat u tot in de ziele bijt,
Oock dickmaels op u soetste tijt,
En dat ghy des al niet-te-min
Blijft hangen aen het vuyl gewin;
Soo stort u neder voor den Heer,
En opent daer u innigh zeer,
En bidt hem dat u meerder kracht
Van boven werde toegebracht,
Op dat ghy, door een nieuwe jeught,
Den strijt ten lesten winnen meught,
Maer neemt oock dan tot uwer baet
Het beelt dat hier geschildert staet.

En seght met diep-gegronde tael,
Jae seght het veel en menighmael:
Mijn ziel, hoefst ghy niet beschroomt?
De Tijd die gaet, & de Doot die koomt.
Ten lesten, vrienden in't gemeen,
Die noch het leven hebt te leen
Van God ons aller opper-Heer,
Leeft, leeft voortaan tot sijner eer,
Gaet eygent hem u gansch bedrijf,
U ziele met u nietigh lijf;
Maer so ghy noch den vleesche leeft,
En u de sonden over-geeft,
Of immers niet genoegh en strijt,
Maer dienstbaer aen de werelt zijt,
So slaet u vry dan op de borst,
Tot dat ghy naer het eeuwigh dorst;
En berst oock vry in tranen uyt,
En maeckt geduerigh dit besluyt:
Mijn ziel, hoefst ghy niet beschroomt?
De Tijd die gaet, & de Doot die koomt.

En voeght 'er dan by:

Al wat een werelts hert kan vinden of
bedencken,
Al wat de werelt selfs kan aen de werelt
schencken,
Dat secheyt sich al-te-mael van onse
leden af
wanneer men koudt en stijf zigt in
het duyster graf.

Tusschen twee gefetete palen,
Dat is, tusschen dagh en nacht
Wort ons leven door-gebracht:
Siet hoe dat wy neder-dalen
Eer het iemant seggen kan;
Oock dit Woort dat gaet 'er van.
Tusschen 't doopen en het verliesen
Is 't dat wy den tydt verliezen.

Frans. Ces choses sont bien seantes,
plaisantes à voir, & dignes d'estre
cheries & honorées par celuy qui
les contemple:

Un jeune saint,
Un vieux martyr,
Un soldat religieux,
Un homme d'estat conscientieux,
Un grand seigneur courtois,
Un homme doct & humble,
Une femme sans babil,
Un compagnon allegre sans vanité,
Un amy qui par honneurs ne peut estre
Un malade joyeux, (change)
Une ame delaissant le corps avec assen-
rance & consolation.

Jos. Hall Sainct. Observat.

Engels. From the wombe,
To the tombe.

Frans. La mort n'a point de calendrier.
Nederl. De doot en kent geen al-
manack.

Ital. Dopo il ginocchio cos'iva nel sacco il
re, come la pedina.

Frans. En la contée pas ne te se;
La mort à coup ravit la vie.
Contre la mort
N'y a confort.

Ital. Al mal mortale nè Medico, nè me-
dicina vale.

Hoogd. Es kistst nicht wolt spannen
sondern wol abschleffen.

Frans. Qui a craint la mort en sa vie,
la craindra moins en sa mort.

Moriendum certè est, & id incertum
an eo ipso die. Cic. de Senect.

Quis scit an adjicient hodiernæ cra-
stina summa

Tempora Diisuperi. Horat. 4. Od. 7.

Dic tibi dormituro, Potes non experi-
gisci: dic experrecto, Potes non
dormire amplius: dic exeunti, Potes
non amplius reverti: dic rever-
tenti, Potes non exire. Sen. Ep. 49.

Ronfard 5. Od. 15.

Frans. Nous ne tenons en nostre main
Le jour qui suit le lendemain:
La vie n'a point d'assurance.
Et pendant que nous désirons
La faveur des Roys, nous mou-
rons

Au milieu de nostre esperance.

Il ne fait rien, qui commence bien, &
ne finit.

Ital. La vita il fine, e' di lodala la sera.

Spaens. Al fin loa la vida, y à la tarda
loa il dia.

Portug. A fin louua à vida, e à tarde
louua o dia.

Ital. Il fin fa il tutto.

Frans. La fin fait tout.

Exitus acta probat. — Ovid.

Frans. Il n'y a si fort à escorcher, que
la queue.

Malcommence, qui bien n'acheve.

Nederl. Is 't ruynde goet/ soo is 't
al goet.

Gringh/ wel begiinnen:

Heerlijch/ wel eyndigen.

Frans. Au soir loué l'ouvrier,
Au matin l'hôteleur.

Ovid. 3 Met. — Scilicet ultima semper
Expectanda dies homini est: dicique
beatus

Antè obitum nemo, supremaque fu-
nera debet.

Juvén. Sat. 10. — Cræsum vox
justi facunda Solonis

Respicere ad longæ jussit spatia ulti-
ma vitæ.

Solon per Auson.

Dico tunc beatam vitam, cum per-
acta fata sint.

Ronfard:

Jamais l'homme avant qu'il meure,
Ne demeure

Bien-heureux parfaitement:
Toujours avec la tristesse

La lieffe
Se mesle secrettement.

Rob. Garnier:

Personne devant qu'estre mort
Heureux on ne peut dire:

A celui seul qu'esteint la mort
Fortune ne peut nuire.

Ronfard:

Un beau mourir toute la vie honore.

Idem:

Belle fin fait, qui s'amende en vivant.

D. Heinflus:

De kruyden in den tuyn en bloemen,
die verdwijnen,

En rijfen weder op: de rancken van
de wijnen

Die komen weder voort: de gou-
de Son die staet

Soo dickwils weder op, als hy te
bedde gaet.

Maer wy, naer dat wy zijn met tran-
cens begoten,

Gescheiden van der aerdt', en in een
kist gesloten,

Wy blijven daer wy zijn, wy lig-
gen altijs neêr,

Verlagen van de doot, en keeren
nimmer weêr.

Siet boezers boven pag. 164, 167, 168, en 169.

Ick hebbe goet gevonden, goetgunstige
lands-lieden, hier by te roegen enige
Sin-spreucken uyt het Oude en Nieu-
we Testament. Maer verstaet hier, door
een Sin-spreucke ofte spreec-woort, een
maniere van seggen die den leser ofte
hoorder, door de redenen oneygentlicken
gesproken, in-leyt tot een sake die eygent-
lick moet verstaen werden.

Uyt het Oude Testament.

Deut. 22. 10.

Non arabis cum bove & asino simul.

Id est:

Ne fidelis cum infidelis connubio jun-
gatur. 2 Cor. 6. 14. Vel, ne boni
cum malis societatem ineant. Vel,
ne paria ab imparibus exigantur.

Ghy en sult niet ackeren met een os,
en een ezel te samen.

Dat is:

Geslochte met ongeloozige/ te me met on-
schof/ goede niet boofe te verstellen/ en dient niet)
2 Cor. 6. 14. Ofte/ men en moet ban dat onge-
lijch van aerst is/ geen gelijcke werckinge ver-
achten.

Non ligabis os bovis terentis in arca fru-
ges tuas, Deut. 25. 4. explicat &
applicat Paul. 1 Corinth. 9.

Ghy en sult den os, die dorst, den
muyln niet oebinden.

Dit wert uitgelegt/ en te passe gebacht by den
Apostel Paulus/ 1 Cor. 9. vers. 9. 10.

De comediente exivit cibus, de foris
dulcedo. Jud. 14. 14.

Inter alia de Christo hæc dici posse
asserit Augustinus Serm. 108. De
edente, inquit, id est, de morte,

quæ omnia consumit, exivit cibus,
id est, Ille qui dicit, Ego sum panis
vivus, qui de cælo descendit, &c.

Spijs ging van den eter, en soetigheyt
van den stercken. Richt. 14. 14.

Augustinus duyt onder andere dit op den Heers
Christus: van den Eter (segt hy) dat is/ van de
Doot (die het al verterc) is sijse gegaan; dat
is/ Onselfs/ die geseyt heeft/ Ich ben het broot
des levens/ &c.

Serpenti pulvis panis erit. Gen. 3. 14.

& alibi apud Esaiam Prophetam.

Id est:

Similes habent labra lacinus: da paleas bovi, psittaco saccharum. Stof sal der slangen broot zijn.

Dat is:

Salaet nae de lippen / haef aen den ogh / sugeter aen de payegaep.

Anima saturata calcabit favum.

Id est:

Saturo nil sapit. Prov. 27. 7.

Een volle ziele treet wel op honigh-seem.

Dat is:

Als de mung sat is / dan is 't meel bitter.

Capite vulpes parvulus. Cant. 2. 15.

Id est:

Malorum principiis obstandum. Vangt ons de kleynen vossen, die de wijnbergen bederven.

't Wel seggen / dat alle quaet in sijn beginnselen dient geseyt te werden.

Ecclef. 9. 4.

Melior est cavis vivus leone mortuo.

Id est:

Mortuo leoni etiam lepores insultant. Een levendige hont is beter als een doode leeu.

Daer mede schijnt na-buerigh te zijn het Oederlandsch spreec: Een ouden wolf ryen de kraeyen.

Omni tempore sint vestimenta tua candida. Ecclef. 9. 8.

Id est:

Exhibe te semper purum ac immaculatum.

Laet uwe kleederen aller wegen wit zijn.

Dat is:

Stelt u altijd reyn en ongescheteliken voor. *Musca moriens per dunt suavitatem unguenti.* Ecclef. 10. 1.

Id est:

Rem parvam neglectam, magnam posse corrumpere. De schadelicke vliegen bederven de goede salve.

Dat is:

Kleynen dingen verwaerloos / konnen oock aen groote dingen hinder en nadel doen. *Qui dissipat sepem, mordebit cum columba.* Ecclef. 10. 8.

Id est:

Malum in autorem recidere. Wie den tuyn verbreeckt, dien sal een slange steken.

Dat is:

Dat quaet boos-stiel verlijst sijn eegenaen-dyner op 't hooft balt.

Leo in via. Prov. 26. 13.

De leuwe spreekt, daer is een leeu op den wege.

Qui observat ventum, non seminas:

& qui considerat nubes, nunquam metet. Ecclef. 11. 4.

Idem est cum Xerxis sententia:

Non omnia reformides, inquiebat ille, nec singula peratque consideres. nam si velis in rerum consultatione omnia perinde considerare, nunquam aliquid efficies.

Wie op den wint achtet, die saeyt niet: en wie op de wolcken siet, en maeyt niet.

Dat is:

(Als Xerxes eens seide) En werft niet bysachtigh in alles / en siemet niet op yder ding: want soo ghy in eenigh ding alles wilt uyt-pluigen / ghy en sult niet pet uyt-rechten.

Jerem. 9. 21.

Ascendit mors per fenestras nostras.

Id est:

Per sensus corporis, oculos & aures praefertim, ingreditur peccatum. De doot is tot onse vensteren ingevallen.

Dat is:

De sonde komt in ons / doot onse uytterliche sinnen / te weten / oogen en cozen.

Ezech. 16. 44.

Sicut mater, ita & filia.

Soo de moeder is, soo is de dochter.

Uyt het nieuwe Testament.

Matth. 10. 16.

P Rudentes sicut serpentis: simplices ut columbae.

Voorsichtigh als slangen, eenvoudigh als duyven.

Matth. 12. 30.

Qui non colligit, dispargit.

Wie niet en vergadert die verstroyt.

Joan. 4. 37.

Alius seminat, alius metit.

D'eene saeyt, d'andere maeyt.

Joan. 10. 1.

Qui non intrat per ostium, fur est.

Wie door de deure niet in engaat, is een dief.

Matth. 24. 28.

Ubi quae cadaver, ibi & aquila.

Waer een doot lichaem is, daer versamelen d'Arenden.

Matth. 7. 6.

Nolite dare sanctum canibus.

En geeft het heylige den honden niet.

Joan. 3. 6.

Ex carne caro.

Wat uyt vleesch geboren is, dat is vleesch.

Matth. 9. 12.

Non est opus medico valentibus.

Die gesont zijn, en hoeven geen Medecijn-meester.

Luc 6. 44.

Arbor ex fructu suo cognoscitur.

De boom wort uyt sijn vrucht bekend.

2 Cor. 6. 10.

Nihil habentes, & omnia possidentes.

Niet hebbende, en alle ding besittende.

2 Corint. 4. 7.

The saurus in vasculis fictilibus.

Schat in aerde vaten.

Matth. 7. 5.

Ejice primum trabem ex oculo tuo.

Werpt eerst den balck uyt u eygen ooge.

Joan. 10. 13.

Mercenarius fugit.

Een heurling vliet.

Matth. 5. 15.

Lucerna ne sub medio.

En stelt geen licht onder een koren-mace.

Matth. 15. 14.

Sicacus cecum ducit, &c.

Indien de een blinde den anderen leyt, soo sullen die beyde in de gracht vallen.

Joan. 1. 5.

Lux in tenebris lucet.

Het licht schijnt in de duyfsternisse.

Matth. 8. 20.

Vulpes foveas habent.

Vossen hebben holen.

Luc 4. 23.

Medice, cura te ipsum.

Genees-meester heelt u selven.

Luc 4. 24.

Nemo propheta in patria.

Geen Propheet is aengenaem in sijn Vaderlant.

Matth. 3. 10.

Iam securis ad radicem arboris posita est.

De byle is aen den wortel des booms geleyt.

2 Cor. 9. 6.

Qui parcat seminat, parcat metet.

Wie spaerlick saeyt, sal spaerlick maeyen.

Galar. 6. 7.

Qua semina veris homo, metet.

Wat de mensche sal gefaeyt hebben, dat sal hy maeyen.

Matth. 12. 20.

Arundinem quassatam non confringet, & linum fumigatum non extinguet.

Het gekreuckte riet sal hy niet breken, 't roockende vlas sal hy niet uyt-bluffen.

En

G R O N T - R E G E L S

Tot

Onderhoudinge of verbeteringe van de gefontheydt.

De Lefer heeft te letten, dat veel van de volgende regels moeten genomen werden na den aert van 't Landfchap, daer de felve uytsproten zijn.

WOrt iemand sieck, of krijght hy pijn,
Eerft Godt, en dan den medecijn.
Met menfchen niet, in tijt van peft,
Met Godt veelspreken achtick beft.
Het is gefont voor ziel en lijf,
Elck een fijn glas, en elck fijn wijf.
Il fanguis, una volta l'anno :
Il bagno, una volta il mese :
Il mangiare, una volta il giorno.
In het jaer eens bloet gelaten,
In de maent eens in het bar:
En noch foud my kunnen baten,
Soo ick maer eens daeghs en at.
Hebt ghy milfchien geen medecijn,
Soo laet dit u genees-drancck zijn:
Eet. drinckt, en teelt noyt fonder luft,
En ftel voor al u hert geuft.
Wie veel smeert de borft,
En drinckt fonder dorft,
En kuit fonder luft,
En eet fonder honger,
Die fterft des te jonger.
Vesti caldo, mangia poco,
Bevi assai, che viverai.
U kleet zy warm,
Noyt vollen darm,
En flaept met maten;
Dat fal u baten.
Qui peu mange, prou mange ;
Et qui prou mange, peu mange.
Ick wil, lefer, datje weet,
Hy eet veel, die weynigh eet.
Disse honestement,
Et soupe sobriement,
Et vivras longuement.
Eet 's middagh hartigh, of ombijt,
En wacht altoo den avont-tijt,
Maer biet dan weynigh aen den mont;
Soo blijfe langh tijt gefont.
Il ne se garde pas bien, qui ne se garde tous-jours.
Die hem nae de kunst wil wachten,
Moet ftaegh op fijn leven achten.
Qui veut vivre longuement,
Doit donner le cul au vent.
Wijfe langh en luftigh leven,
Aen den eers dient wint gegeven.
Sous un arbre de noyer
Garde roy de te coucher.
Geeft u nimmer in den droom
Onder eenen note-boom.
Du matin les monts,
Du soir les fonts.
Voor nacht in, voor daegh uyt.
La mano al petto,
La gamba a letto.
Is 'er mangel aen u hant,
Hangh den vrem in een bant;
Maer foo aen u been iet lef,
Leght dat neder in het bed.
Een nieu furs laet bevoont
Het eerfte jaer door u vyant,
Hertweede jaer door u vrient,

Het derde jaer door u felfs.
Le malade doit dormir quand il peut,
S'il ne dort quand le medecin veut.
Als u den fleep niet by wil zijn,
Na wille van den medecijn;
Soo maect ten minften datje ruft,
Wanneer 't u siecke leden luft.
Les premiers & derniers froids sont les plus dangereux.
d'Eerfte koude, en oock de lefte,
Zijn te mijden als de pefte.
Coucher de nuit, du matin seoir ;
Droit a midy, aller au soir.
's Nachts liggen, 's middaghs ftaen,
's Morgens litten, 's avonts gaen.
Ande me yo caliente,
I riase la gente.
'k Laet een yder my begecken,
Magh ick my flects warrem decken.
Apres le boire, & le repas,
Le dormir sain ne trouveras.
Na veel fpijs en groote droncken,
Gaet terfont niet leggen roncken.
Pone gula metas, ut sit tibi longior atas.
Biet weynigh aen den mont,
Oeffent u 't aller ffont,
En loopt niet als een hont,
Soo blijfe langh gefont.
Sapienter facilis victus.
Lichte fpijfe
Is voor de wijfe.
Quod sapit, nutrit.
't Zy bitter, of foet,
Wat fmaect, dat voed.
Joye & courage
Font beau visage.
Les gourmans
Font leur fesse a tous leur dens.
Die veel wil weten,
Moet luttel eten.
Die weynigh eet, en minder drinckt,
Die is 't die de lufften dwinght.
Voluptatum ufura, morbi.
Uytluft
Onruft.
Qui bien mange, fante, & dort,
Ne doit encor craindre la mort.
Die wel eet, wel loft, wel ruft,
Heeft noch tot de doot geen luft.
Qui veut bien vivre,
Ne s'enivre.
Wilt ghy fomtijts een glaesjen op fetten,
't Is wel, mijn vrient, maer drooght u netten.
Panis & aqua naturae satisfaciunt.
Hebje water, hebje broot,
Klaeght dan niet van hongers noot.
Vne ponce de pain remet l'ame en sa place.
Vrient, hebje broot
Een dumpyng groot,
Ghy hebt geen noot,
Noch voor de doot.

— Cum sale panis

Latratem stomachum bene leniet. Horat.
Hebje luft, foo is 't al goet,
Honger maect racu boonen foet.
Ic junus stomachus raro vulgaria temnit. Horat.
L'afino c'ha fame,
Mangia d'ogni strame.
Wanneer een efel honger heeft,
Hy eet al wat fijn meefter geeft.
A bon goest & faim,
N'y a mauvais pain.
Inundatus victus est in desiderio, non in satietate.
Immodicus cibis animo & corpori nocet.
Suypen en vreten
Doet luttel weten.
A faute de chappon
Pain & oignon.
Hebt ghy geen wilt-bract, of kapoen,
Soo eet dan moes, of ander groen;
Dat kan oock lege magen voen.
Qui veut estre sain,
Doit mourir de faim.
Eet het muysje wat te veel,
Wathet proeft is bitter meel.
Les beuveurs d'eau n'ont jamais befoin des pieds d'autrui.
Il meurt plus d'enfans de trop manger, que de faim.
Meer kinders zijnder van vreten bedorven,
Als 'er van honger oyt zijn geftorven.
Chi non fa come l'oca,
La sua vita è breve, è poca.
Die niet en doet gelijk de gans,
Om langh te leven weynigh kans.
Om dese Italiaenfche fperiche recht te vers-
ftaen / foo dinct men indachtigh te welen die des-
berlaufs fperich-woot:
Hy doet niet als eten en fchijten, hy flicht
de grauwē gansen.
Chi va a letto senza cena,
Tutta la notte si dimena.
Wie fonder eten gaet te bedr,
Die wort van fapen licht belet.
Paft op geen droom; het is bedrogh:
Soo is 't geweest, foo is 't en noch.
Quand jeune veille, & vielc dort,
C'est signe de prochaine mort.
Als jonge lieden niet en fapen,
En oude lieden niet en waken,
Sy konnen 't bey niet langh maken.
Tous les mois qui n'ont point R,
Laisse la femme, & prens le ver.
Als ghy geen R vindt in de maent,
Soo weet dat ghy dan wort vermaent,
Dat u geen vrouwe, maer een glas
Voor u gefontheyt komt te pas.
Les Caniculaires sont le caveau des mariez.
Qui tard se couche, & se leve matin,
Il pourroit bien tost voir sa fin.

Vroegh

Vroegh op, en laette bedde gaen,
 Kan na den regel niet beſtaan.
Dos au ſeu, paſſe à la table.
 Den rugh aen 't vyer, den buyck aen tafel,
 En in de hant een goede wafel;
 Vrient ſooje dat niet lijdē meught,
 Soo is 't gedaen met uwe jucht.
Dormir en baut
Un treſoir vaut.
 Neemt uwe ſlaep-plaets boven,
 Ghy ſult u des beloven.
Vande bien maſſeée
Iſt à deny digree.
 Spijs wel geknout,
 Is haest verdout.
Le premier au qu'on ſe marie,
On a le toux, ou maladie.
 Het eerste jaertjen dat men trout,
 Soo wort men koortigh, of verkout.
 Dit wort ſiek leiſtmael eens geſchreven;
 Hoeſchooner vrou, hoe korter leven.
Qui eſt malade de folie,
Ne s'en guarit toute ſa vie.
 Wie nu den aert heeft ſotte kueren,
 Die ſullen al ſijn leven dueren.
À mal che non rigne cura,
Es locura.
 Is 'er iemand ſot geboren,
 Wat hy meestert, 'tis verloren.
Il mal de Piel, il faut penſer du coude. id est:
Qui ſe veut guarir l'œil, il ne le faut toucher.
 Hebt ghy een quazet, of vierigh oogh,
 Verbint het met den elleboogh.
Datis gekent; Men dient 'et ſtil te laten, en niet te raken.
 Die vijfthig jaer out is, dient meer na een
 kuſſen te ſien, als na een haes.
De eerste in het rhy,
De tweede 'op het ys,
Dederd 'aen den dis,
 Dit houdt men dat beſtis.
Fievers autounelles,
Langues ou mortelles.
 Lange ſiecken in den herſt;
 Soo men daer niet af en herſt.
Qui eſt malade au mois de May,
Tout l'an demeure ſain & gay.
 Die ſich in Mey niet wel en vont,
 Is veertijft al het jaer gefont.
Ton ſils repeu, & mal veſtu:
À ſille reſſue, & mal repene.
 Geeft aen u ſoon yeel in den darm,
 Maer geeft hem weynigh aen den arm;
 Geeft dochters aen den arren veel.
 En ſpaert 'et liever uyt de keel.
La rechute eſt plus dangereuſe, que la maladie.
 Die op een nieu in ſiecke ſlaet,
 Is ſlimmer als van 't eerste quaet.
Novo medico, novo cœmiterio eſt opus.
 Een jonge oye, een ouden ram,
 Dat viel wel binnens jaers een lam.
 Walt u handen, walt u tanden,
 Dickwils; want het is u goet;
 Maer walt ſelden uwen voet.
 Doch wat immer u geſchiet,
 Walt u hooft ſijn leven niet.
Lever à fix,
Diſner à dix,
Supper à fix,
Tout l'homme vitre dix-ſois dix.
 Dit is u les,
 Staet opte ſes,
 En eet ten tienē,
 Het ſal u dienen:
 En weert ſes
 Soo treckt u mes,
 En ſlaept ten tienē,
 Het ſal u dienen.
Quand-on eſt brûlé; il ſe faut approcher du feu de la partie brûlée.
 Zijt ghy verbrant
 Aen voet of hant,
 Gaet tot de vlam,
 Daer 't quaet af quam,

Dan 't doordſel en ſteijē in het byſpander.

Ey van een uur,
 Broet van een dagh,
 Meel van een weeck,
 Biggen van een maent,
 Gans van drie,
 Wijn van een jaer,
 Vitch van tien,
 Een maeght van twintigh,
 Len vrient van hondert.
 Een Brabants ſchaep,
 Een Gelderſchen os,
 Een Vlaemſche kapoen,
 Een Vriſche koe.

A ſte de perdrix, cuſſe de chapon,
Onie de poſſon, teſte de ſaumon.

Cuſſes ſont bonnes, quand les ailes ſont mangées.

Vrienden, zijt ghy tafel-wijs,
 Eet de vleugels van 't patrijs;
 Van den ſallē eet het hooft,
 Sooje Lecker-tongh geloof,
 Van den kabeljae de ſteert,
 Die is vry wel eens weert,
 Voort de lenden van 't konijn,
 En den horing van het ſwijn,
 En de gien van het hoen,
 Ghy en ſult niet quallik doen.

Pain changé,
Et vin acoustumé.

Verandert broot, en oude wijn,
 Is voor gefonde medecin.

Il perſeo vuol il vino, e l'ſigol acqua.
 De vijgh cyſt water, perſick wijn;
 Soo moet dat ooft getegen zijn.

L'huile eſt meilleur au commencement, le vin au milieu, & le miel à la fin.

De oly is in 't eerste beſt,
 En honigh op het alder-leſt;
 Maer wat 'er heeft den naem van wijn,
 Sal in het midden beter zijn.

In ſalata ben lavata, poco aceto, & ben ogliata.

Volght deſen raet;
 Doet op ſalac
 Niet veel azijn,
 Maer wel wijn;
 Doch niet en ſchout
 Oly en tout.

Schape-kaes, koeje-boter, geyte-melck,
 Dat is goede koit voor elck.

Boucher le nez, & manger le perdrix.

Zydy weys, en niet te vryſ,
 Stopt u neus, en eet patrijs.
 Eet' een ey, ſoo doet een dronck;
 Eet' een appel, doet een ſpronck.

Vin che ſali, pan che canti, ſon maggio che pianga.

Neemt blinde kaes, en liende broot,
 Dan hebje koſt voor hongers noot;
 En hebje dan oock wijn die ſpringt,
 Soo wortje vrolick alſe drinckt.

Carne ſa carne, peſe ſa ſeſe.

Chair ſait chair, poiſſon ſait ſon.

Eet vleys naer eys,
 Soo maeckje vleys;
 Maer weet dat vis
 Maer lijnē en is.

Carne gionane, e peſe vecchio.

Prijft ouden vis, en jeugdhigh vleys,
 Soo doeje nae den rechten eys.

Lait ſur vin,

C'eſt venin:

Vin ſur lait,

C'eſt ſoubait.

Melck op wijn
 Dat is ſenijn;
 Maer wijn op melck
 Is goet voor elck.

Eet dat gaer is,
 Drinkt dat klaer is,
 Spreekt dat waer is,
 Schout dat ſwaer is,
 't rout dat paer is,
 Scheert daer hayr is.

Rien ſi net,

Qu'au anſ mollet.

Daer wort geen netter koſt bereyt,
 Als hoender-eyers verſch geleyt.

Tre coſe ſono buone al mezco, il vin, il formaggio, e l'peſce.

De kaes, de wijn, en oock de vis,
 Zijn beſt, als 't in het midden is.

Qui dort, il ſoupe.

Il faut boire

Entre le fromage & poire.

Eetje peer, en etje kaes,

Drinckje niet, ſoo zyde dwaes.

Après la pure le vin, ou le preſtre.

Après la pomme

Onq ne beut homme,

Après la poire

Appreſſe à boire.

Eet' een peere, drinckt:

Eet' een appel, ſpringt.

Pommes, poires, & noix,

Gaſſent la voix.

Appels, noten, en oock peeren,
 Sulen aen de ſtemme deeren.

Le fromage eſt ſain,

S'il vient de chiche main.

De kaes die doet de maege goet,
 Maer eetſe niet in overvloet.

Qui vin ne boit après ſalade,

Iſt en danger d'eſtre malade.

Eet ghy ſalade ſonder wijn,
 Ghy itaet in noot om ſiecke te zijn.

Foras & ſemmes ſans rumeur,

Sont en prix & en valeur.

Peeren en vrouwen die niet en kraken,
 Die houd men alderbeſt te ſmaken.

De mauvais grain

lamais bon pain.

Vne pillule ſermentine,

Vne drague ſermentine,

Et la journée d'une gelée,

Eſt une bonne médecine.

Le fromage peſant, & le pain leger.

Luchigh broot, en ſware kaes,
 Datis geen onbillick aes.

Al l'amico cura il ſico,

Al nemico il perſico.

Sent u vrint vijgen, u vyant perſicken.

Quattro ſon i buoni bottoni,

Perſichi, ſonghi, ſigbi, & meloni.

Il n'eſt chair, que de mouton.

Le melancholique mange, le bilieux boit, & le pituitux dort.

Ama con amico, ni la tengas, ni la des a tu vezino. id est:

Nourrice qui a un amy, ny la prens pour toy, ny la donne à ton voiſin.

Verkieft noyt minne voor u kint,
 Wanneerſe vryt of wort gemint.

Les maladies viennent à cheval, & s'en revont à pied.

Les maux viennent à livres, & s'en revont à oncs.

Les maladies viennent en poſte, & s'en retournent bellement.

De ſiecke komt te poſt gereden,
 Maer gaet rugh met ezels treden.

Souvent ſois riches perſonnages

N'ont point d'enſans, ou point de ſages.

Wiſje lieden, malle kinders;
 Jonck verloren, luttel hinders.

Een jonge vrou, en ouden wijn,
 Die zijn bequaem om vrolick zijn.

Quand le medecin pratique, il reſpoſe: & quand il ne ſait rien, il ſe travaille.

Wanneer meent al de lieden zijn
 Bevrijt van koort, en ſonder pijn;

Dat's ſiecke voor den medecin.

Quand le jour croiſt,

Ainſi ſait le froid.

Dagen die lengen,

Dagen die ſtrengen.

Daer en quam noyt een muys in 't lant,
 Of liet 'er weleen gouden tant.

De Meert

Roert haer ſteert.

Kock-

Kock-meet wenen en tlant,
On weer voor de hant,
Tous animaux sans medecins.
Honden en wijnen
Zijn medenijnen.
Daer gaet menich Doctoer achter de ploegh.
La douleur c'est à point de guerison.
Qui veut avoir la guerison du mire,
Il est blesé son mal dure.

Voor verfwegen pijn.
En is geen Medecijn.
Verholen quaet
En vint geen raet.

Die tot sijn quale raet wil krijgen,
En moet haer gronden niet verfwigen.

Moet u Doctoer u poeten erven,
Soo maect u veerdigh om te sterven.

Aen Medecijnen en Advocaten
En moet men niet verfwegen lanten.

Es goutes le medecin ne voit goutte.
Teller nodigam nescit Medicinam palatram. Ovid.

De groote pijn van t'heredijn
En past niet op den Medecijn.

Die eygensschappen/ noedig in de Chirurgie/

Een valcken oogh,
Een leeuwen hert,

Een juffers hant.
Een jonck barbicr, een out medecijn,
Dat dunckt een yder best te zijn.

Un y ameilleur Chirurgien que celui qui est bien balafre.
Leune Medecin, c'est une bête.

Leune Advocat, c'est un proces perdu.
Leune marié, c'est un ménage malstru.

Leune heretique, c'est un despendu.
Leune Procureur, c'est un mal entendu.

Medicus garrulus egro secundus est morbus.
Quime veut du mal, me fait blesir:

Quime veut du bien, me fait ranger.
On n'a jamais bon marche d'un Apoticaire.

Ben'fait saigner toute gent,
Quand Chirurgins n'ont point d'argent.

Une breue de May fait perdre les pailles couleurs.
Een jongen pappe, een ouden acp, een wilden
beer.

Dat is gefuys, dat ick in huys niet en begeer.

Les richesses de pauvres gens
Sont leur ennemi.
Deux petits, un glorieux,
Entre deux grands, un l'ourd.
Children Medicum interper aus eger fait.
Fait brimette
Gaye & nette.
Le couleux, de son mal accompy.
Cape grassé.
Coruella magro.

Ouderdom/ siekte, doot.

Toont wie je zijt,
Wanneer je lijdt.

La vieillesse est un mal desiré.
Op dierd' al isse vast gegront,
Noyteigh mensch gerustheyt vont:

Maern den Hemel sal nae desen
(Schon dat hy draeyt) eens ruste wesen.

Eerwy wat weten,
Zijn wy versleten.

Eer t'boomtjen is groot,
Is t'planterje doot.

L'ivresse qui grise, a perdu ses sauts.
He hollen is het peert benomen,
Wanneer degrijse hayren komen.

Vrien sooghy op u leerfen pijs;
t'Is tijt dat ghy u boeltjen mist.

Soo ghy wilt in ruste sterven,
Lac u naeste vrienden erven,

t'E waerhy t'eer verkerfen.
Iel, arm, en rijk.

Naeckt de doot gelijk.
Achleef de mensch voor eenwig hier,

Soo raer hy doch een arrem dier.
Wilt op u leste stonden achten,

Soo sulghy u van sonden wachten.
Een ziel die haren Schepper vrees,

Houdie voor een geduegh seest.
Vriet, wilt ghy leven met gedult,

Denkt watje waert, en wesen sult.
Denckt ry al dickwils op den dagh,

Die niet en mensch voorby en magh.
Van al ick befant en is my niet gebleven,

Als dat my Godes wil daer van is wech-ge-
geven.

Waer blijdschap is in huys, is droefheyt vol
de deur,

En veel, na korte vrengt, soo komt een groot
getreur.

De bleecke doot
Spaert kleyn noch groot.

Schoon root,
Haet doot.

Wat iemand rooft, of vint, of erft,
Hy laet het al wanneer men sterft.

Laet (als het Godt belieft) ons lichaem hier
bederven;

Een die wel heeft geleest, en kan niet qua-
lick sterven.

En la santé par ne te se,
La mort à coup ravie la vie.

Hoe weyt toch menich mensch soo breed?
Hoe stoft het stof op t'stof van t'kleet?

Is iemand bleyck, of is hy root,
Geen mensch is seker voor de doot.

Doet dat voor uwen sterref-dagh,
Dat naer de doot u baten magh.

Aujourd'hui en fleur,
Demain en pleur.

Heden root,
Morgen doot.

De dagh van gister is geleden,
Soo let doch op den dagh van heden,

En wilt dien immers wel besteden:
En wat belangt den dagh van morgen,

Die is voor 's menschen oogh verborgen;
Wilt daerom voor het eynde forgen.

Een koets vol goud, een kar vol steens,
Dat sal hier namaels zijn alleens.

Tot besluit:
O Heere, laet my dit van uwe gunst verwer-
ven,

Te leven in gedult, en met vermaect te sterf-
en

Als haer de ziel verheft tot God,
Dan is de werelt enckel spoot.

Voor mijn af-scheyt/ Leef/ soo binde ick goet
des doot-luste niet wat bloemmens te besteden

en daer toe sal dienen de hier na-holgende prente/
met ons bedencken op de doot.

Van tien niet een.



die u in den tuyn by wijlen gaet vertreden,
wilt niet al den tijt in uwen lust besteden;
Edt niet alleen het oogh, of uwen gragen mont,
Maer weet dat ghy oock hier de ziele voeden kont.

Ghy siet de boomen staen, ghy siet de boomen groeyen
Ghy sietse naderhant, ghy sietse lustigh bloeyen;
Ghy siet, hoe dat de bloem ter aerden neder-sijghet,
En hoe het bloeyssel set, en teere vruchten krijghet:

Maer siet een groot getal van dat begon te spenen,
 Is ick en weet niet hoe) in korten stont verdwenen,
 Eer dat het leven komt, soo laet het leven af,
 Het bloeyssel even selfs, het bloeyssel is het graf.
 Een deel van dat 'er blijft lijdt hinder van de wormen,
 Lijdt hinder van de lucht, en van de felle stormen,
 Lijdt hinder van de mist, of ander slimme plaegh,
 Soo dat het groot getal vermindert alle daegh.
 Noch vint men menighmael dat in de schoonste dagen
 Veel vruchten ondergaen, met innigh vier geslagen,
 Men vint veel schoon gewas dat in der haelt verdwijnt,
 Oock als de gulde son met helle stralen schijnt.
 Men vint dat over-al de spreuwen, mussen, kraeyen,
 Oock met het beste fruyt haer grage jongen payen,
 En dat een snoepers hant oock groene vruchten pluckt,
 Jaganfche tacken breeckt, en van de moeder ruckt.
 Men vint noch boven dat, men siet 'er jaeg gebeuren
 Dat van te groote last de jonge boomen scheuren:
 Geluck en ongeluck dat maect de tacken bloot,
 Soo vruchtbaer, weerde ziel, so vruchtbaer is de doot.
 Maer waer toe dit geseyt sal iemant mogen vragen;
 Om iet van dit verhael naer huys te mogen dragen:
 Het is een even-beeldt van onsen broosen staet,
 En hoe het alle vleesch hier in de werelt gaet.
 De Boom is 't aertsche dal, de vruchten zijn de menschen;
 De Son is herten-lust, en wat de lieden wenschen;
 De wint is tegenspoet, en wat de werelt plaeght;
 De worrem til verderf, dat ons geduerigh knaeght;
 De Mist is heere pest, en diergelijcke plagen,
 Die duyfent man gelijck ter aerden konnen dragen;
 Den Snoeper, die het fruyt met harde kippels schent,
 Neemt dien voor oorlogs-volck, tot roof en bloet ge-
 Gaet dit in u gemoet wat naerder over leggen, (went.
 Ghy sult ten vollen sien wat ick begon te seggen;
 Ghy sult uyt dit gepeys bevinden in der daet
 Als dat het alle vleesch, gelijck de fruyten, gaet.

Esiet hoe menigh kint, oock eer het geboren,
 Blijft, ick en weet niet hoe, blijft in de doem verloren,
 Blijft in demoeder seifs, blijft in de vante nacht,
 Eer dat he hier, cylaes! sijn moeder eens belacht.
 Hoe menigherdigh kint, in plaetse van te spelen,
 Gaet met een stille lucht geheele jaren quelen;
 En 't wijl let staet en treurt ontrent de vaders schoot
 Blijft, na en langh verdriet, blijft in der haelten doot.
 Hoe menigh jongelingh wort van de doot vertreden,
 Schoon dat y vrolick is, en van gefonde leden.
 Hoe menigh jonck gesel wert haestigh wech ge-
 Gelijck nen met gewelt onrijpe vruchten pluck
 Hoe menigh vruchtbaer wijs, in plaetse van te baren,
 Siet haer, en hare vrucht, in 't duyfster henen varen,
 Siet hoe y, als een boom, van hare vruchten scheurt
 Soo dat y, en de vrucht te samen, wert betreurt.
 Maer dit is kleyn beslagh, te geenfins harde slagen;
 Inden meij went het oogh ontrent de groote plagen
 Die Gort by wijlen sent; ick segge, dieren tijt,
 En krijgen swarte pest, die kleyn noch groot en mij
 Ach! dan leeft eerst de doot haer pijlen uyt-geschoten
 Dan light let gansche lant met dooden over-goten,
 Met menschen over-deckt, soo dat de grootste man
 Geen diot-kist menighmael, geen graf bekomen kan
 Wie heeft 'er niet ghehoort, als geen en tijt geleden,
 Van landan sonder volck, van uyt-geputte steden,
 Soo da 'er niet een mensch by wijlen over-bleef,
 Die, wt een blecken mont, een leste wille schreef:
 Is 't dan (gelijck het is) met ons aldus gelegen,
 Soo moe 't yder mensch geduerigh over-wegen;
 Welkt dan, mijn Gemoedt, op uwen lesten dagh,
 Op dat het onsen staet ten goede dienen magh.
 Stelt, stadt doch geenfins uyt u feylen af te snijden.
 En wat het vlees gebiedt met alle vlijt te mijden,
 Tot dat ghy veertigh telt, of anders vijftigh jaer,
 Wan siet! van thien niet een en brengt sijn leven daer

*Laet vry u graf met blyfchap deden,
 De doot is 't EYNDE van haer selven.*



